Title - Kādambari
Author - Sr Haridās
Siddhānta Bāgis
Year - 1850

महामहोपाध्याय महाकवि-भारताचार्य-

श्रीहरिदाससिद्धान्तवागीशमहाशयस्य

संक्षिप्तं जीवनचरितम्।

पूर्ववङ्ग फरिदपुरजिलान्तर्गत कोटालिपाडामध्यस्थित ऊनशिया ग्रामे १२८३ बङ्गाब्द (१८७६ खृष्टाब्द) सौरकार्त्तिकमासस्य सप्तमदिवसे श्रीहरिदास समजनि। प्रसिद्धो विद्वान् ✓गङ्गाधरविद्यालङ्कार किलास्य पितासीत्।

एष च पञ्चमे वर्षे कृतविद्यारम्भ एकादशे वर्षे कलापव्याकरणमध्येतुमारभमाण त्रयोदशे वर्षे उपनीत सन्, पञ्चदशे वर्षे व्याकरणोपाधिपरीक्षायामुत्तीर्ण प्रथमे विभागे प्रथम स्थानमधिचकार। तदानीमेव चासौ संस्कृतभाषायामतीव व्युत्पन्न सन् अनर्गल संस्कृतभाषा वक्तुं द्रुत कवितां कर्तुञ्चाशक्नोत्। किञ्चायम् उपनयनात् प्रभृत्येव नितरामाह्निकपूत सदाचारनिष्ठश्च सुब्राह्मणतया प्रसिद्धिं लेभे। तदैव च संस्कृतभाषया "कंसवधम्" नाम नाटकं विरचयामास अभिनीतञ्च तत् तदानीन्तनै।

परञ्च न्यायदर्शनमधीयान "वियोगवैभवम्" "शङ्करसम्भवम्" च खण्डकाव्यद्वय "जानकीविक्रमम्" नाटकञ्च विरचय्य काव्योपाधिपरीक्षायामुत्तीर्ण, नव्यस्मृति पठन् "विराजसरोजिनीम" नाम नाटिका रचयाम्बभूव उत्तीर्णश्चासीत् नव्यस्मृत्युपाधिपरीक्षायाम्। ततश्चासौ साङ्ख्यादिदर्शन पुराणञ्चाधीत्य तत्तदुपाधिपरीक्षासु समुत्तीर्ण ज्योतिःशास्त्रञ्चाधिगम्य पाठसमाप्तिञ्चाकरोत्।

परञ्च निजग्रामवर्त्ति न्यर्थ्यविद्यालय स्वल्पाध्यापनाया प्रवृत्तो वर्षद्वयमतिक्रामन्नेव खुलना जिलाधीन नकीपुरपतिना भूस्वामिना राय ✓हरिचरणचतुर्धुरीण रायबाहादुरेण स्वकीय नकीपुर नीत कामपि चतुष्पाठीं विधाय तदध्यापकपद ग्राहित स्व पुरोहितपदञ्च प्रापित।

तत्र चासौ महोत्साहेनाध्यापयन नानासुविधालाभात उत्तररामचरितादीनां षोडशाना काव्यग्रन्थाना टीकामनुवादञ्च विधाय तान् मुद्रयामास। समग्र भारत वर्षे विदेशेषु च चलितास्ते ग्रन्था सम्प्रति चतुर्थीं पञ्चमीं चावृत्तिं प्राप्ता प्राप्ता। अस्मादधीयाना बहव एव छात्रा नानाशास्त्रेषु सर्व्वासु च परीक्षासु समुत्तीर्णा।

एष च तदानीं "स्मृतिचिन्तामणिम्" नाम स्मृतिग्रन्थम् "वङ्गीयप्रतापम्" नाटकम्, "रुक्मिणीहरणम्" महाकाव्यम्, "सरलाम्" नाम गद्यकाव्यञ्च तस्मिन् नकीपुर एव स्थितो निर्ममे मुद्रायन्त्रमेक स्थापयामास।

परञ्च १३२९ बङ्गाब्द (१९२३ खृष्टाब्दे) कलिकातामागत्य सुविलैने स्थितो "महाभारतम्" संस्कर्तुमारेभे। महर्षिगणितामध्यायश्लोकसङ्ख्या सर्व्वथा परिरक्षन् विशेषगवेषणापूर्व्वक मूलम्, प्रतिश्लोक स्वरचितां टीकाम्, निजकृतवङ्गानुवादम् पाठान्तरसंग्रहम्, नीलकण्ठकृत टीकाञ्च सन्निवेशयन मुद्रापयितु प्रवृत्त। १३४७ बङ्गाब्दे च कलिकातायामेव देवलैने नव भवन क्रीणान् तत्रैव निवसन् "मिवारप्रतापम्" नाम नाटकम्, "शिवाजीचरितम्" नाम महानाटकञ्च निर्म्मायेदानीं महाभारतस्य टीकानुवादलेखा समाप्य चतुर्दशानक मुद्रापयन् विद्यत इति।

१३५७ बङ्गाब्दे (१९५० खृष्टाब्दे) सौरवैशाखस्याष्टमदिवसे।	लिखितम् अस्कृतिना कनिष्ठपुत्रेण श्रीभवेशचन्द्रभट्टाचार्य्यशर्म्मणा।

धर्म्मो नयश्च विनयश्च

विचारणश्च

रूपं शुभश्च चरितश्च

मनस्विता च ।

सम्मेलनेन सदृसीव

सदा सदस्या

यस्मिन् गुणा समुदिता

मुदिता इवासन् ॥

तस्य

खुलनाजिलाधीन-नकीपुरस्थ-भूस्वामिनः

राय हरिचरणचतुर्धुरीणरायवाहादुरस्य

पवित्रनामोद्देशे

समर्पितेयम ।

तत्स्मृतिसन्तप्त-

श्रीहरिदासदेवशर्म्मणा ।

प्रथमसंस्करणस्य विज्ञापनम् ।

अधुना किल करुणामयपरमेश्वरस्य प्रसादात् कादम्बरीमुद्रणं परिसमाप्तम् । अत्र खलु विभिन्नदेशीय पुस्तकत्रयमालोक्य समीचीनतया सम्मत पाठो मूले सन्निवेशित, पाठान्तराणि पुनरधस्ताद्विन्यस्तानि । समालोचना तु टीकायामेव कियती यथास्थानं प्रतिपादितेति न पृथक् सङ्कलिता । संशोधनाय कृतेऽपि विशेषयत्ने मुद्राकरप्रमादस्य सर्वथा दुर्निवारतया क्वचित् क्वचित् किञ्चिदशुद्ध परिलक्ष्यते । कागज इत्यस्य प्रायेण त्रिगुणाधिकमूल्यतया मूल्यातिरेकसम्भवेऽपि पाठार्थिनां सुविधाविधानाय प्रचलितनियमापेक्षया नितान्तमेव न्यून मूल्य कल्पितम् । यदीदानीं शिक्षार्थिनः शिक्षयितारश्च पुस्तकमिदमुपकाराय मन्यमाना गृह्णन्ति, तदैव मे वास्तविकप्राणान्तपरिश्रम प्रचुरतरार्थव्ययश्च सफलो भवितेति ।

१८३८ शकाब्दे
सौरश्रावणस्य प्रथमदिवसे ।
नकीपुर-हरिचरणचतुष्पाठीभवने ।

विनीत—
श्रीहरिदासशर्म्मणः ।

चतुर्थसंस्करणविषये विज्ञापनम् ।

महाकारुणिकस्य भगवत परमेश्वरस्यानुग्रहेण कादम्बरीपूर्व्वभागश्चतुर्थं वार प्रकाशित । अत्र च पूर्व्वापेक्षया कागज इत्यस्य पञ्चगुणाधिक मूल्यम्, अक्षर-योजकानां षड्गुणाधिक वेतनम्, चतुर्गुणाधिको मुद्रणव्यय, त्रिगुणाधिक शोधनपारिश्रमिक, आनयन प्रेरणव्ययश्च चतुर्गुणाधिक समजनि । तेन च दरिद्राणां ब्राह्मणपण्डितपुत्रादीनां दुष्करक्रयतां जानतापि गत्यन्तराभावात् पूर्व्वा-पेक्षया सार्द्धैकगुणमात्र मूल्य मया वर्द्धितम् । तथापि ते त्वयेव गुणग्राहिणो ग्राहका व्यवहार्य्यद्रव्यान्तराणिव पूर्व्ववदेवागत्य ग्रहिष्यन्तीति ध्रुव-मेवास्त्यस्माकमाश्वास इति ।

१८७२ शकाब्दीयसौरफाल्गुन-
पञ्चदशदिवसीयम् ।

कलिकाता ४१ सव्यकदेवलेनवासिन
विनीत—श्रीहरिदासशर्म्मणः ।

বঙ্গানুবাদসম্বন্ধে বিশেষ বক্তব্য।

যে কোন অনুবাদকেই তিনভাগে বিভক্ত করা যায়। যথা—উপাখ্যানানুবাদ ভাবানুবাদ ও ভাষানুবাদ। তাহার মধ্যে অনুবাদক সম্পূর্ণ স্বাধীনভাবে চলিতে পারেন বলিয়া উপাখ্যানানুবাদ সর্ব্বাপেক্ষা সহজ। কিন্তু তাহাতে মূল বুঝিবার পক্ষে বিশেষ কোন উপকার হয় না। মূলের ভাব নিয়া চলিতে হয় বলিয়া ভাবানুবাদ উপাখ্যানানুবাদ অপেক্ষা কঠিন। তবে তাহাতে মূল বুঝিবার পক্ষে কিছু সুবিধা হয় আর ভাষানুবাদ করা বড়ই কঠিন। কারণ ইহাতে অনুবাদককে মূলের ভাব ও ভাষা এই উভয়েরই সম্পূর্ণ অধীন হইয়া চলিতে হয় অথ চ সেই ভাষানুবাদই মূল বুঝিবার পক্ষে অত্যন্ত উপযোগী। কিন্তু কাদম্বরীর সেই ভাষানুবাদ করা যে কি কঠিন ব্যাপার তাহা বিবেচক অনায়াসেই বুঝিতে পারেন—এই জন্যই আমার কয়েকজন বন্ধু কাদম্বরীর ভাষানুবাদ করিতে নিষেধ করিয়াছিলেন কিন্তু আমি অদম্য উদ্যমের বশবর্ত্তী হইয়া সে সঙ্কল্প হইতে বিরত হই নাই। তবে যেখানে উপায়ান্তর নাই, সেখানে ভাবানুবাদই করা হইয়াছে। কিন্তু এই অনুবাদে যে কতদূর কৃতকার্য্য হইয়াছি, তাহা পাঠকগণ বিবেচনা করিবেন। তবে বিশেষ বক্তব্য এই যে, একানুপূর্ব্বীকবাচক বাচ্যস্বরূপ সামান্যধর্ম্ম লইয়া গ্রন্থকার পূর্ণোপমা সাজাইয়া বাহবা লইলেন, টীকাকার উভয় পক্ষেই বিশদ ব্যাখ্যা করিয়া প্রশংসাভাজন হইলেন, কিন্তু যত বিপদ ভাষানুবাদকের কারণ "পুরমেতজ্জাত সকলকল সম্প্রতি সুধাংশুবিম্বমিব" এখানে 'এই বাড়ীটী এখন চন্দ্রমণ্ডলের ন্যায় কোলাহলে পরিপূর্ণ হইয়াছে' এইরূপ অনুবাদ করিলে যেমন সাদৃশ্য থাকে না, তেমন অনুবাদও অসম্পূর্ণ রহিয়া যায়, সুতরাং বাধ্য হইয়াই এইরূপ অনুবাদ করিতে হইবে যে, 'এখন চন্দ্রমণ্ডলটী যেমন সকলকলাসমন্বিত এই বাড়ীটিও তেমন কোলাহলে পরিপূর্ণ হইয়াছে, সুতরাং সাদৃশ্য রহিল না বলিয়া অনুবাদককে অবশ্যই সাধারণে উপহাস করিতে পারে, কিন্তু বিবেচক পাঠক উপহাস করিবেন না—এ আশা খুব করা যায়, কারণ, ঐরূপ স্থলে উপায়ান্তর নাই বলিয়া অনুবাদে সাদৃশ্য না থাকা ক্ষমার যোগ্য। কাদম্বরীতে এরূপ পূর্ণোপমা অনেকই আছে, সুতরাং তাহার ভাষানুবাদও ঐরূপই হইয়াছে, তাই এই বিষয়ের অবতারণা করা হইল।

—o—

अथ बाणभट्टस्य संक्षिप्तजीवनचरितम्

समयनिरूपणञ्च ।

आसीत् पुरा कान्यकुब्जप्रदेशे शोणनदस्य पश्चिमे भागे प्रीतिकूटनामा ग्राम । तत्र वात्स्यगोत्रसम्भव परमवेदविद्वैदिकक्रियानिपुणश्च कुबेरनामा कश्चित् पण्डितप्रवरो बभूव । तस्य पुत्र पाशुपत (१) तदात्मजश्चार्थपतिस्तस्य चैकादश (२) पुत्रा आसन्, तेषामष्टमश्चित्रभानुस्तु राज्यदेव्यभिधानाया भार्य्यायामस्माक महाकविमुकुटमणि बाण नाम पुत्र लेभे । बाणस्य तु शैशव एव राज्यदेवी परलोक गता । अथ चित्रभानुरेव त बाल मातृवत् परिपोषयन् यथाविधि संस्कृत्य तस्य च चतुर्दशवर्षे वयसि लोकान्तरमगमत् । ततस्तु यौवनस्वभावसुलभ-दोषेण साहचर्य्यदोषेण च दूषितो बाण ईशानप्रभृतिभि प्रियसहचरै स्वदेशा-न्निर्गतो विविधान् देशान् पर्य्यटन् अनेकैर्नृपतिभिर्बहुभिश्चोपाध्यायै सह साक्षात् कुर्वन् विविध ज्ञानमुपार्ज्य पुन स्वदेशमागत । अथ कदाचित् कान्यकुब्जेश्वरो हर्षवर्द्धनो दूतमुखेन बाणमाहूतवान् । उपस्थिते च बाणे राजा दुर्जनेभ्य श्रुततद्दुश्चरित 'महाभुजङ्ग (३) खल्वयमागत' इति कथन सदस्य प्रत्यभिदधौ । तेन चापमानमात्मनो मन्यमानो बाण "निजविचारेण निर्णीयता सर्वम्" इत्यभि धायावतस्थे । परन्तु सभासद्भि सुधीभि सह शास्त्रतर्केण त महाविचक्षणतया परिचिन्वानो राजा स्वसभाया प्रधानोपाध्यायपदमध्यारोपयामास । तस्य च सभाया सूर्य्यशतकरचयिता मयूरभट्टो मातङ्गदिवाकरनामापरश्च कविरासीत् । अथ कदाचिद्बन्धुभिरनुरुद्धो बाणो हर्षचरित नाम हर्षवर्द्धनस्य जीवनचरित प्रणीय दृश्यमानाशान्त कादम्बरीपूर्वभाग प्रणयन्नेव परलोक गत । अथ तु बाणनन्दनो भूषणभट्टो नाम कादम्बर्य्या परभाग प्रणीतवान् ।

हर्षवर्द्धनस्तु ६०६ खृष्टाब्दमारभ्य ६४८ खृष्टाब्दपर्य्यन्त कान्यकुब्जराज्य शशास, (४) अतएव खृष्टीयषष्ठशताब्दीशेषभागात्सप्तमशताब्दीपूर्वार्द्धपर्य्यन्तो बाणभट्टस्यावस्थितिसमयो निर्णीयत इति ।

हर्षचरितस्यानुक्रमणिकायामिद दृश्यते ।

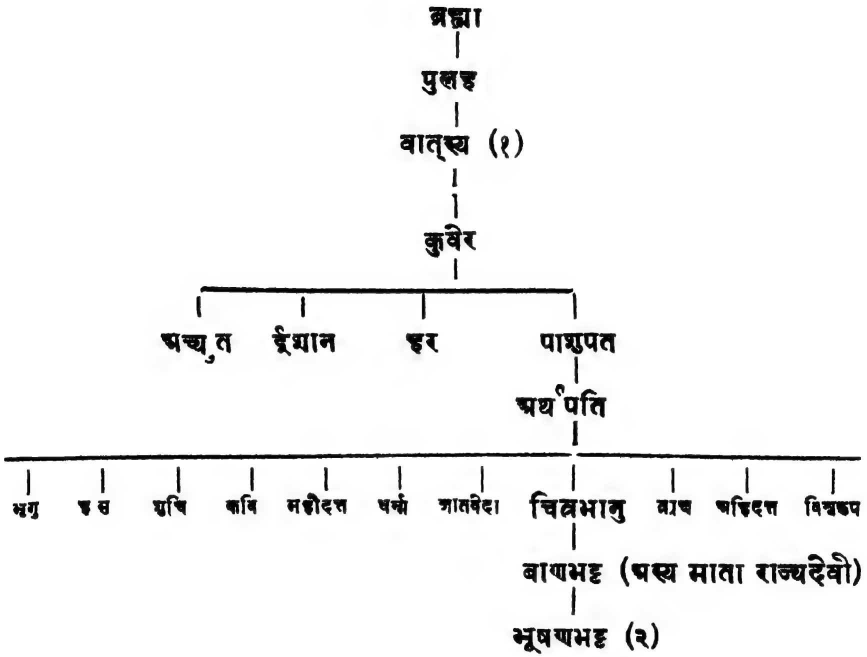
(१) बाणस्तु कादम्बर्य्या निजवशवर्णने नामेद नाभिहितवान् ।

(२) सोऽजनयदभ्रगु इव ऋषि कवि महोदत्त धर्म्म जातवेदस चित्रभानु त्र्यक्षम् अहिदत्त विश्वरूप च त्यकादश रुद्रानिव सोमामृतरसशीकरच्छुरितमुखान् पवित्रान् पुत्रान् । हर्षचरितम् ।

(३) भुजङ्ग षिड्ग पारदारिक इति यावत् ।

(४) चीनदेशीयपरिव्राजकस्य हियुयेनसाङ्गस्य भारतपरिभ्रमणवृत्तान्तादिद लभ्यते । अत्र त्वपराण्यपि सन्ति युक्तिप्रमाणानि ।

अथ बाणभट्टस्य वंशावली ।



(१) स्वयं वात्स्यस्तु पुलस्त्यात् इति ब्रह्मवंशपुराणम्। वात्स्यानन्तरं बहूनामिव पुरुषाणां नामानि न लभ्यन्ते ।

(२) केषाञ्चिन्मते भूषणबाण अपरेषां मते पुलिन्द तदन्येषां मते पुलिन बाणभट्टतनयस्य चत्वारि नामानि परिलक्ष्यन्ते ।

कथासरित्सागरात् कादम्बरीकथायां छायाग्रहणम् ।

सेयं कादम्बरीकथा बाणभट्टेन कथासरित्सागरीयएकोनषष्टितमतरङ्गगतं मकरन्दिकाया उपाख्यानमेव क्वचित् किञ्चिद्विकसीकृत्य पात्राणां नामान्तराणि च विधाय विरचिता । भूषणभट्टेन तूत्तरार्द्धे वृत्तान्तवैषम्यमपि किञ्चित् प्रतिपादितमिति प्रतीयते । तथा च—

कथासरित्सागरगतनामानि	कादम्बरीगतनामानि
काञ्चनपुरी	विदिशा ।
सुमना	शूद्रक ।
मुक्तालता	चाण्डालदारिका ।
शास्त्रगञ्ज (शुक)	वैशम्पायन ।
हिमालयपादे रोहिणतरु	विन्ध्याटव्यां शाल्मलीतरु ।
मरीचि	हारीत ।
पौलस्त्य	जाबालि ।
रत्नाकर पुर	उज्जयिनी नगरी ।
ज्योतिष्प्रभ	तारापीड ।
हर्षवती	विलासवती ।
सोमप्रभ	चन्द्रापीड ।
प्रभाकर	शुकनास ।
प्रियङ्कर	वैशम्पायन ।
आशुश्रवा (उच्चैःश्रवसः पुत्र)	इन्द्रायुध ।
पद्मकूट	हंस ।
हेमप्रभा	गौरी ।
मनोरथप्रभा	महाश्वेता ।
दीधितिमान्	श्वेतकेतु ।
रश्मिमान्	पुण्डरीक ।
सिंहविक्रम (विद्याधरराज)	चित्ररथ (गन्धर्वराज) ।
मकरन्दिका	कादम्बरी ।
देवजय	केयूरक ।
सिंहविक्रम शुकोऽभूत्	पुण्डरीको मध्ये वैशम्पायन परञ्च तदात्म एव शुकोऽभूत् ।
रश्मिमान् सुमना अभूत्	चन्द्रापीड शूद्रकोऽभूत् ।

अथ कादम्बरीकथासंक्षेपः ।

आसीत् किल विदिशाभिधानायां राजधान्यामशेषगुणाकरो राजा शूद्रको नाम। तत्रैकदा सभामण्डपगतं परमरूपवती प्रतीहारी कस्याश्चिच्चण्डाल-दारिकाया आगमनं न्यवेदयत्। अथ राजादेशेन प्रतीहार्या प्रवेशिता सा केनचिद्वृद्धेन शिशुना च सममागत्य राजानं प्रणनाम। वृद्धस्तु पञ्जरगतं वैशम्पायननामानं शुकमेकमवस्थाप्य विहृत्य च तदीयगुणावलीमपससार। अपसृते च तस्मिन् वैशम्पायनो दक्षिणं चरणमुत्तोल्य—

"स्तनयुगमश्रुस्नातं समीपतरवर्त्ति हृदयशोकाग्नेः ।
चरति विमुक्ताहारं व्रतमिव भवतो रिपुस्त्रीणाम् ॥"

इत्युक्त्वा राजानं सवर्द्धयामास। राजा तु सह सदस्यैर्निरतिशयं विस्मयमापन्नः शुकमन्तःपुरं प्रवेशयितुमादिश्योदतिष्ठत्। कृतस्नानाह्निकभोजनश्च बृहस्पतिकल्पेन कुमारपालितनाम्ना मन्त्रिवरेण सह सुखोपविष्टः शुकमानाय्य तदीयं सर्वं वृत्तान्तमभिधातुमनुरुरोध। अथासौ कथयामास—"अस्ति विन्ध्याटवी नाम काचिदरण्यानी। तत्र कस्मिन् विशाले शाल्मलीवृक्षे मां प्रसूय परलोकं गतायां मे जनन्यां जराजीर्णो जनको मामपालयत्। कदाचित्तु मातङ्गनामनि शवरसेनापतौ प्रस्थिते तत्सेनान्तःस्थः कश्चिद्वृद्धशवरस्तं शाल्मलीतरुमारुह्य पक्षपुटेन मामाच्छादयन्तं पितरं मे गतासुं विधाय शुष्कपर्णपुञ्जोपरि समपातयत्। अहन्तु भाग्यवशाज्जीवितो जलमन्विष्यन् चलितो मुनिकुमारेणासाधारणमहिम्ना हारीतनाम्ना स्वपितुर्महर्षेर्जाबालेराश्रममुपनीतः। स तु महर्षिर्मामवलोक्य हसन् पृष्टश्च मुनिभिः कृतकृत्यो रात्रौ सविस्तरमुवाच। (कथामुखम्)

"आसीदवन्तीदेशे राजधान्यामुज्जयिन्यां महाराजाधिराजस्तारापीडो नाम। तस्य महिषी विलासवती, सर्वगुणाकरो मन्त्री शुकनासस्तस्य च पत्नी मनोरमा नामाभूत्। चिरमनपत्येनातिपरुषायां विलासवत्यां विविधं व्रतमाचरन्त्यां कदाचित् राजा तन्मुखे प्रविशन्तं चन्द्रं स्वप्ने ददर्श। शुकनासोऽपि स्वप्ने केनचिद्विप्रेण निहितं मनोरमायाः क्रोडे पुण्डरीकमेकमद्राक्षीत्। अथ विलासवती चन्द्रापीडं नाम पुत्रं सुषाव, मनोरमापि वैशम्पायनं नाम। तौ च कुमारौ परस्परपरमसौहार्दसम्पन्नौ राज्ञो यत्नेन सकलविद्यापारमुपगतौ। ततस्तु चन्द्रापीडो राजादेशाद्बलाहकनाम्ना सेनापतिना समुपनीतमिन्द्रायुधनामानमश्व

वरमधिवस्य विद्यालयात् राजधानीमाजगाम। जनकजनन्यादिसन्दर्शनानन्दितो मृगयां विधायागत पत्रलेखाप्राप्तिमुदित शुकनासेन विविधमुपदिष्टो राज्ञा च यौवराज्येऽभिषिक्तो दिग्विजयाय प्रतस्थे। वत्सरत्रयेण सर्वा दिशो विदिशश्च विजित्य हेमकूटधाम्ना किरातानामावासभूमिं विश्रामहेतोरधितिष्ठन् कदाचिदेकाकी चन्द्रापीड इन्द्रायुधमारुह्य मृगयानिर्गत किन्नरमिथुनमालोक्य तद्ग्रहणायानुधावन् पञ्चदश योजनानि ययौ। तस्मिंश्च किन्नरमिथुने सन्निहित मुत्तुङ्गशैलशृङ्गमारूढे नितान्तनिर्वेदमापन्न परिश्रान्त पिपासातुरश्च जलमन्विष्यन् विशालमनोहरमच्छोद नाम सरो दृष्टवान्। कृतावगाहनपानश्च तत्तीरे विश्राम्यन् वीणानिनादसमेत मधुर गानमाकर्ण्य तदनुसृत्य गत परमसुन्दरीं योगिनीं शिवान्तिकगतामालोकयत्। ततश्च लब्धातिथिसत्कारेण तेन स्पृष्टा सा समभाषत—"अरिष्टातनयो गन्धर्वराजो हंसो मे जनक, सोममयूखसम्भवकुलजाता गौरीदेवी च जननी, नाम च मे महाश्वेतेति। एकदा तु समतीतशैशवा खल्वहमस्मिन्नेव सरसि स्नातुमागता कुतोऽप्यलौकिक सौरभमाघ्राय तदभिलक्ष्य गच्छन्ती केनचिदन्येन कुमारेण सहित द्वितीयमिव मन्मथ मुनिकुमारमेकमालोक्य 'कोऽय युवा, किमभिधाना चेय कुसुममञ्जरी' इति द्वितीय कुमारमपृच्छम्। स पुनरवादीत्—"दिव्यस्य महर्षे श्वेतकेतोर्निरुपमरूपमोहिताया श्रियो देव्या जातोऽय तस्यैव महर्षे पालितपुत्र, पुण्डरीकजाततया पुण्डरीक इत्यस्य नाम, इयन्तु पारिजातकुसुममञ्जरी नन्दनवनदेवतया सादरमुपहृता। सोऽपि कुमार —"चपले। किमनेन प्रश्नपरिश्रमेण, यदि रोचते गृह्यतामियम्" इत्युक्त्वा ता मञ्जरी मम कर्णे निवेशयन् पतितामपि हस्तादक्षमालिका नाज्ञासीत्। अहन्तु ता मालामादाय प्रस्थिता। अत्रान्तरे द्वितीयेन तु कुमारेण त खलु मन्मथविकारमवलोक्य तिरस्क्रियमाण स कुमार समुपेत्य मालां ययाचे। अहन्तु स्वकीयमेव स्थूलमुक्तामय हार स्वकण्ठादुन्मुच्य तस्मै दत्त्वा ता पुन स्फटिकजपमालां कण्ठे निधाय कृतस्नाना जनन्या सह स्वगृहमागच्छम्। अथ मुहूर्त्तानन्तर परिचारिका मे तरलिका नाम समागत्य तेन कुमारेण कृत मत्परिचयादिप्रश्नवृत्तान्तमज्ञापयत्, अददाच्च पत्रमेकम्, तत्र चेयमार्या लिखितासीत्—

"दूर मुक्तालतया बिसमितया विप्रलोभ्यमानो मे।
हस इव दर्शिताशो मानसजन्मा त्वयानीत॥"

दिवावसाने तु कपिञ्जल समागत्य समुत्कण्ठितहृदयां मां तस्य कुमारस्य मन्मथव्यथामावेदयन् मम मातरमागच्छन्तीमवेत्य त्वरित प्रातिष्ठत। जनन्यान्तु

समागत्य प्रस्थितायाम्, अतीतायाञ्च सन्ध्यायाम्, उदिते चन्द्रमसि, निभृतमहं तरलिकाद्वितीया तमभिसरन्ती कपिञ्जलविलापमाकर्णयन्ती द्रुतमुपेत्य मन्दभाग्या त खलु कुमारमुपरतमद्राक्षम्। अत्रान्तरे चन्द्रमण्डलादवतीर्य कश्चन महा पुरुष—"वत्से। महाश्वेते! न त्वया जीवन परित्याज्यम्, पुनरप्यनेन सह ते भविष्यति समागम" इत्यभिधाय त मृतमुत्क्षिप्य गगनमुदतिष्ठत्। रोषपरवश कपिञ्जलोऽपि बद्धपरिकरस्तमन्वधावत्। अहन्तु विस्मिता च विषण्णा च संसारस्य क्षणभङ्गुरतामालोकयन्ती व्रतमिदमवलम्बितवती" इति।

अथ "सा तरलिका क्व गता" इति चन्द्रापीडेन पृष्टा सा पुनरवादीत्—"मदिरादेव्या जाता गन्धर्वराजस्य चित्ररथस्य कन्या कादम्बरी नाम द्वितीयमिव मे हृदयम्। स च महार्त्तया "सशोकायां महाश्वेतायां नाहमात्मन पाणि ग्राहयिष्यामि" इति प्रतिजज्ञे। गन्धर्वराजानुरोधेन तु कादम्बर्य्या पाणिग्रहणे सम्मतिसाधनाय तरलिकामहमद्यैव प्रेषितवतीति।

अथ परेद्यु प्रभात एव तरलिकया सह केयूरको नाम कश्चित् कादम्बरीभृत्य समागत्य तस्या पाणिग्रहणासम्मति न्यवेदयत्। ततो भृशमनुरुन्धत्या महा श्वेतया सह चन्द्रापीडो गन्धर्वराजधानीमुपेत्य असामान्यरूपलावण्यवती कादम्बरीं पश्यन्नमुह्यत्। कादम्बर्य्यपि तथैव परिमुह्यन्ती यथावसर दुकूलयुगल शेष नामानमेकममूल्य हारञ्च चन्द्रापीडायोपजहार। स तु कादम्बर्य्या भाव-विमोहितस्तदीयहृदयेन सह अच्छोदसरस्तीरमागत्य स्वकीयमेवागत स्कन्धावार-मालोक्य प्रविश्य च वैशम्पायनाय सर्व न्यवेदयत्। अथ परेद्यु प्रभाते केयूरकेण समुपेत्य कादम्बरीदशा वर्ण्यता सहैव चन्द्रापीड पत्रलेखामादाय गत्वा हिमगृहगता कामाकुलां कादम्बरी पश्यन व्यङ्ग्यार्थपूर्ण ललितमालाप विधाय, तदनुरोधेन पत्रलेखां तत्रैवावस्थाप्य स्कन्धावारमागत प्राप्य च पितु पत्रम्, पत्रलेखामादाय गमनाय सेनापतिपुत्र मेघनादनामान स्थापयित्वा उज्जयिनी मयासीत्। कतिपयदिनानन्तरन्तु मेघनादेन सह पत्रलेखा गत्वा चन्द्रापीडाय कादम्बर्य्या अवस्थामुक्ति विषममिव न्यवेदय"दिति। (पूर्वभाग)

सूचीपत्रम् ।

अथ स्वरूपनायकादिनिरूपणम्।

कादम्बरी नामेदं कथाकाव्यम्। यथा साहित्यदर्पणे---

कथायां सरसं वस्तु गद्यैरेव विनिर्मितम्।
क्वचिदत्र भवेदार्या क्वचिद्वक्त्रापवक्त्रके।
आदौ पद्यैर्नमस्कारः खलादेर्वृत्तकीर्तनम्॥

अत्र मुक्तकादीनि चतुर्विधान्येव गद्यानि सन्ति किन्तु उत्कलिकाप्रायमेव गद्यं बहुलम्। तथा च तत्रैव --

वृत्तबन्धोज्झितं गद्यं मुक्तकं वृत्तगन्धि च।
भवेदुत्कलिकाप्रायं चूर्णकञ्च चतुर्विधम्॥
आद्यं समासरहितं वृत्तभागयुतं परम्।
अन्यद्दीर्घसमासाढ्यं तुर्यं चाल्पसमासकम्॥

अनुकूलो धीरोदात्तलक्षणश्चन्द्रापीडो नायकः। यथा -

अनुकूल एकनिरतः।
अविकत्थनः क्षमावानतिगम्भीरो महासत्त्वः।
स्थेयान्निगूढमानो धीरोदात्तो दृढव्रतः कथितः॥

कादम्बरी तु कन्या परकीया मुग्धा नायिका। यथा---

कन्या त्वजातोपयमा सलज्जा नवयौवना।
परकीया द्विधा प्रोक्ता परोढा कन्यका तथा।
प्रथमावतीर्णयौवनमदनविकारा रतौ वामा।
कथिता मृदुश्च माने समधिकलज्जावती मुग्धा॥

परिणयात् परन्तु (उत्तरार्द्धे) स्वकीया मध्या च मन्तव्या।

विप्रलम्भशृङ्गारः प्रधानरसस्तत्र च पूर्वार्द्धे उत्तरार्द्धस्य कियदंशे च पूर्वरागरूपः, उत्तरार्द्धशेषे तु करुणारूपः। सम्भोगशृङ्गारोऽपि क्वचिद्दृश्यते।

यत्र तु रतिः प्रकृष्टा नाभीष्टमुपैति विप्रलम्भोऽसौ।
श्रवणाद्दर्शनाद्वापि मिथः संरूढरागयोः।
दशाविशेषो योऽप्राप्तौ पूर्वरागः स उच्यते॥
यूनोरेकतरस्मिन् गतवति लोकान्तरं पुनर्लभ्ये।
विमनायते यदैकस्तदा भवेत् करुणविप्रलम्भाख्यः॥

करुणहास्यादयोऽन्येऽपि रसाः सन्ति।

बाहुल्येन माधुर्य्यं गुणः । यथा-

चित्तद्रवीभावमयो ह्लादो माधुर्य्यमुच्यते ।
सम्भोगे करुणे विप्रलम्भे शान्तेऽधिकं क्रमात् ।

प्रसादगुणोऽपि न विरलः ।

अतिरेकेण पाञ्चाली रीतिः । यथा -

वर्णैः शेषैः पुनर्द्वयोः । समस्तपञ्चषपदो बन्धः पाञ्चालिका मता ॥

अन्या अपि रीतयोऽल्पाधिकभावेन परिलक्ष्यन्ते ।

—०—

तद्य सग्रहश्लोक.

चन्द्रापीडोऽनुकूलः सकलगुणधरो नायकोऽस्मिन्नुदात्त
नेता कन्यान्यदीया मृदुललिततनुर्मुग्धकादम्बरी च ।
पाञ्चाली नाम रीतिर्विलसति बहुला विप्रलम्भो रसोऽङ्गी
माधुर्य्याख्यो गुणो वा कविमुकुटमणेः काव्ययोरन्यमेतत् ॥

কাদম্বরী।

পূর্ব্বভাগঃ।

—(০)—

মঙ্গলাচরণম্।

রজোজুষে জন্মনি সত্ত্ববৃত্তয়ে স্থিতৌ প্রজানাং প্রলয়ে তমঃস্পৃশে।
অজায় সর্গস্থিতিনাশহেতবে ত্রয়ীময়ায় ত্রিগুণাত্মনে নমঃ ॥১॥

নমো গণেশায়।

শিরসি সুরশিগঙ্গাং চিত্রভানুঞ্চ ভানুং
বপুষি দধদনন্তং সাগরান্তামনন্তাম্।
উরসি চ জগদম্বালম্বতে সন্ততং যঃ
মনসি চিরমুদীয়াৎ শিবঃ শ্রীশিবঃ সঃ ॥১॥

জ্যোতির্বিক্ষণকথা পরিমোহদায়ান্ মনো বিকাসয়ন্ প্রপিতকোষু।
মিলতু ঽস্য জলধিস্থ মিতীষু দেবদেব। ভব মেঽদ্য সহায় ॥২॥

কাদম্বরীরসনিপানমিতান্তমত্তো জানাতি কোঽপি ন জনো গুণদোষবার্ত্তাম্।
তস্মাত্তদীয়বিবৃতাবপি দোষশঙ্কী শ্রীমানিহ প্রযততে হরিদাসশর্ম্মা ॥৩॥

মূলানুবৃত্তা সরলা সুগাঢা সপল্লবা কল্পলতাঽভিধানা।
মহজ্জনানন্দনসম্ভবস্য টীকা মদীয়া নিখিলার্থিতার্থম্ ॥৪॥

অথ তত্রভবান্ মহাকবির্বাণভট্টঃ প্রারিপ্সিতপরিসমাপ্তয়ে মঙ্গলাচরণং শিষ্টাচারাৎ ফলদর্শনাৎ শ্রুতিতশ্চ ইতি সাংখ্যসূত্রাদিবোধিতকর্ত্তব্যতাকতয়া জগৎকারণস্য সগুণব্রহ্মণো নমস্কারং কুরুতে—

রজোজুষ ইতি। প্রজায়ন্ত ইতি ব্যুৎপত্ত্যা প্রজাপদমত্র জন্যপদার্থমাত্রপরং বোধ্যম্। তথা চ প্রজানাং জগতাং জন্মনি উৎপত্তিকালে রজোজুষে রজোগুণাবলম্বিনে চতুরাননমূর্ত্তয়ে স্থিতৌ প্রজানাং পরিপালনকালে সত্ত্ববৃত্তয়ে সত্ত্বগুণাধিষ্ঠিতায় বিষ্ণুস্বরূপায় তথা প্রলয়ে প্রজানাং বিনাশকালে তমঃস্পৃশে তমোগুণভাজে রুদ্ররূপায় সর্গস্থিতি

যিনি জগতের উৎপত্তির বেলায় রজোগুণাবলম্বী ব্রহ্মা, পরিপালনের সময় সত্ত্বগুণাধিষ্ঠিত বিষ্ণু, আবার প্রলয়কালে তমোগুণশালী রুদ্র, সৃষ্টি, স্থিতি ও প্রলয়ের কারণ বেদময় মায়াশালী সেই পরব্রহ্মকে নমস্কার করি ॥১॥

जयन्ति बाणासुरमौलिलालिता दशास्यचूडामणिचक्रचुम्बिनः ।
सुरासुराधीशशिखान्तशायिनो भवच्छिदस्त्र्यम्बकपादपांशवः ॥२॥
जयत्युपेन्द्रः स चकार दूरतो बिभित्सया यः क्षणलब्ध-(१) लक्ष्मया (२)।
दृशैव कोपारुणया रिपोरुरः स्वयं भयाद्भिन्नमिवास्रपाटलम् ॥३॥

नाशहेतवे जगतां सृष्टिस्थितिसंहारकारणीभूताय त्रयीमयाय ऋग्यजुःसामरूपाय त्रिगुणात्मने त्रिगुणा माया आत्मनि यस्य तस्मै मायाशालिने अजाय नित्याय परब्रह्मणे नमः इति वाचनिकनमस्कारः ।

अत्र रजोजुषे सर्गहेतवे सत्त्ववृत्तये स्थितिहेतवे तमःस्पृशे नाशहेतवे इति यथाक्रमं नान्वयसम्भवाद्यथासंख्यमलङ्कारः ।

पद्यार्थेषु च यथासंख्यम् उक्तं वदन्ति च यथासंख्यं जतो अरो इति लक्षणात् ।

रजोगुणादीनां लक्षणमुक्तं सांख्यकारिकायाम्—

सत्त्वं लघु प्रकाशकमिष्टमुपष्टम्भकं चलञ्च रजः ।
गुरु वरणकमेव तमः प्रदीपवच्चार्थतो वृत्तिः ॥

ब्रह्मणः सर्गादिहेतुत्वे प्रमाणन्तु जन्माद्यस्य यतः इति वेदान्तसूत्रम्, यतो वा इमानि भूतानि जायन्ते येन जातानि जीवन्ति यत्प्रयन्त्यभिसंविशन्ति तद्विजिज्ञासस्व तद्ब्रह्म इति श्रुतिः, ब्रह्मत्वे सृजते लोकान् विष्णुत्वे पालयत्यपि। रुद्रत्वे संहरत्येव तिस्रोऽवस्थाः स्वयम्भुवः ॥ इति स्मृतिश्च ।

हेतुत्वञ्चास्य निमित्तत्वमुपादानत्वञ्चावगन्तव्यम् । तथा च वेदान्तसूत्रम्— प्रकृतिश्च प्रतिज्ञादृष्टान्तानुपरोधात् । प्रकृतिश्च उपादानकारणञ्च ब्रह्माभ्युपगन्तव्यं निमित्तकारणञ्च इति शाङ्करभाष्यञ्च ।

चत्वारि शृङ्गास्त्रयोऽस्य पादाः इत्यादिश्रुतेः वेद एव परं ब्रह्म इत्यादिस्मृतेश्च ब्रह्मणस्त्रयीमयत्वम् । अजामेकां लोहितशुक्लकृष्णां बह्वीः प्रजाः सृजमानां सरूपाः । अजो ह्येको जुषमाणोऽनुशेते जहात्येनां भुक्तभोगामजोऽन्यः ॥ इति श्रुतेः मायान्तु प्रकृतिं विद्यान्मायिनन्तु महेश्वरम् । तस्यावयवभूतैस्तु व्याप्तं सर्वमिदं जगत् ॥ इति स श्रुत्यन्तरवचनभाष्यधृतस्मृतेश्च मायाधिष्ठानकात् ब्रह्मणस्त्रिगुणात्मकत्वमवगन्तव्यमिति संक्षेपः ॥१॥

इदानीं शङ्करादिभ्यो दिति स्मृतश्चिकीर्षितकाव्यकरणोपयोगिज्ञानलाभाय चरणरेणूत्कर्षप्रतिपादनव्याजेन शङ्करं स्मरति जयन्तीति । बाणासुरस्य बाणनाम्नो महाशैवस्य असुरस्य मौलिना मुकुटेन लालिताः नमस्कारकाले आदरेण गृहीताः दशास्यचूडामणीनां रावणकिरीटरत्नानां चक्रं समूहं चुम्बन्ति प्रणामकाले स्पृशन्ति ये ते । सुरासुराधीशानां देवासुरपतीनां शिखान्तेषु चूडाग्रभागेषु शयितुं प्रणतिकाले स्थातुं शीलं येषां ते तथा भवच्छिदः पुनर्जन्मनिवर्त्तकाः मोक्षोपयोगिज्ञानजननद्वारा संसारक्लेशनिवर्त्तकाः इत्यर्थः त्र्यम्बकस्य त्रिलोचनस्य शिवस्य पादपांशवः चरणधूलयो जयन्ति सर्वोत्कर्षेण वर्त्तन्ताम् । जीवतु वन्तस्तिवन्ति इति वचनात् लट् । उत्कर्षप्रतिपादनेन नमस्कार आक्षिप्यते ।

अत्र उत्कर्षप्रतिपादनकार्य्यं प्रति बाणासुरमौलिलालनादिकारणचतुष्टयोपन्यासात् समुच्चयोऽलङ्कारः वृत्त्यनुप्रासश्चेत्यनयोः संसृष्टिः ॥२॥

অসুররাজ বাণকর্ত্তৃক আদরে মস্তকে পরিগৃহীত, রাক্ষসরাজ রাবণের মুকুটমণিসংস্পর্শী দেবাধিপতি ও অসুরাধিপতিগণের কেশকলাপবর্ত্তী এবং সংসারযন্ত্রণাবিনাশী মহাদেবের চরণ ধূলির জয় হউক ॥২॥

(१) क्षण । (२) लक्ष्मया।

नमामि भर्वी (१) स्वरणाम्बुजद्वय सशेखरै र्मौखरिभि कृतार्च्चनम् ।
समस्तसामन्तकिरीटवेदिका-विटङ्कपीठोल्लुठितारुणाङ्गुलि ॥४॥

सज्जनदुर्जनयो स्तुतिनिन्दे ।

अकारणाविष्कृतवैरदारुणादसज्जनात् कस्य भय न जायते ।
विष महाहेरिव यस्य दुर्वच सुदु सह सन्निहित सदा मुखे ॥५॥

इष्टदेवतास्मरणात् सम्पूर्ण फललाभाभिलाषेण नरसिंहमूर्त्ति विष्णु स्मरति जयतीति । स प्रसिद्ध अनुजत्वेन इन्द्रमुपगत इत्युपेन्द्रो नरसिंहमूर्त्ति विष्णु जयति सर्वोत्कर्षेण वर्त्तताम् । य विभित्सया भेत्तु विदारयितुम् इच्छया दूरत क्षण लब्ध लक्ष्य विषय तदेवोर स्थल यया तया क्षण तदुर स्थल पश्यन्त्या इत्यर्थ कोपारुणया क्रोधेन रक्तवर्णया दृशा च क्षुषैव न तु नखद्वारा विदारणेनेत्यर्थ रिपो असुरो हिरण्यकशिपो उरो वक्ष स्थल भयात् स्वय भिन्नमिव नरसिंहभयात् आत्मना विदीर्णमिव असृपाटल स्वकीयरक्तनयनकिरणपातेन रुधिरवत् रक्तं चकार । एतेन बाणेऽहो नरसिंहोपासक आसीदिति प्रतीयते ।

अत्र भयात् स्वय भिन्नमिव इत्युत्प्रेक्षाभिमानिनी क्रियोत्प्रेक्षा हिरण्यकशिपुवक्षस स्वकीयश्यामगुणत्यागात् पाटलगुणग्रहणेन तद्गुणालङ्कारो लुप्तोपमा च इत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर । स इति तच्छब्दस्य प्रसिद्ध परामर्शित्वात् यच्छब्दस्य चोत्तरवाक्यगतत्वेन तच्छब्दानपेक्षणात् आत्मा जानाति यत् पाप मित्यादिवदत्र चोदा हृतवत् न वाक्यगताविधेयाविमर्श दोष ॥३॥

आदौ गुरु नमस्कृत्य इति स्मरणाद्गुरु नमस्करोति नमामीति । शेखरै शिरोमाल्यै सह वर्त्तमाना इति सशेखरास्तै मुखरस्य वेदपाठेन शब्दायमानस्य भाव इति मौखर्य तदेषामस्तीति मौखरिण तै वेदध्वनि कारिभि शिष्यै । केचित्तु सशेखरै सकिरीटै मौखरिभि क्षत्रियविशेषैरिति व्याचक्षते । कृता अर्च्चना पूजा यस्य तत् । समस्तानां सामन्तानाम् अधिकृतानां राज्ञाम् किरीटान्येव वेदिका परिष्कृतभूमय तासु यानि विटङ्क पीठानि कपोतपालिकास्थलानि मध्यगतोन्नतदेशा इत्यर्थ तेषु उल्लुठिता प्रणामकाले संसक्ता अतएव किरीटमणि किरणसम्पर्कात् स्वभावाच्च रक्तवर्णा अङ्गुलयो यस्य तत् । भर्वो भर्वुनामकस्य गुरोश्चरणाम्बुजद्वय नमामि । एतेनास्य नित्याध्यापकत्व सार्वभौममन्त्रित्वञ्च सूचितम् ।

अत्र परितर्पणमात्रसूचनाय किरीटेषु वेदिकात्वारोप इति यथाकथञ्चित् निरङ्ग केवलरूपकमलङ्कार । पूजोपयोगिपुष्पसमग्रद्योतनाय सशेखरैरित्युक्तमिति नापुष्टार्थत्वदोष । विटङ्कपदञ्च अत्युन्नतत्वप्रतिपादनप्रयोजनाय किरीटमध्यगतोन्नतदेशार्थे लक्षणया प्रयुक्तमिति न नेयार्थतादोषोऽपि ।

कपोतपालिकायान्तु विटङ्क पुन्नपुंसक मित्यमर ॥४॥

জগৎপ্রসিদ্ধ নরসিংহমূর্ত্তি নারায়ণের জয় হউক, যিনি বিদারণ করিবার ইচ্ছায় দূর হইতে ক্ষণকাল অবলোকনকারী এবং ক্রোধে রক্তবর্ণ নিজনয়নদ্বারাই হিরণ্যকশিপুর বক্ষঃস্থলকে ভয়বশত আপনা হইতে বিদীর্ণের ন্যায় রুধিরতুল্য পাটলবর্ণ করিয়াছিলেন ॥৩॥

মস্তকে পুষ্পমাল্যধারী ও সর্ব্বদা বেদধ্বনিকারী শিষ্যগণ যাহার পূজা করে এবং সামন্তরাজগণের কিরীটবেদিকার উন্নতস্থানস্পর্শে যাহার অঙ্গুলিসমূহ রক্তবর্ণ হইয়া থাকে, ‘ভর্বু’ নামক গুরুদেবের সেই চরণকমলযুগলকে নমস্কার করি ॥৪॥

(१) भत्र्वी भत्र्वी

कटु क्वणन्तो मलदायकाः खलास्तुदन्त्यलं बन्धनशृङ्खला इव।
मनस्तु साधुध्वनिभिः पदे पदे हरन्ति सन्तो मणिनूपुरा इव॥ ॥
सुभाषितं हारि विशत्यधो गलान्न दुर्जनस्यार्करिपोरिवामृतम्।
तदेव धत्ते हृदयेन सज्जनो हरिर्महारत्नमिवातिनिर्म्मलम्॥७॥

अकारणेति। अकारणम् आविष्कृतेन उद्भाविना वैरेण निन्दादिभिः शत्रुतया दारुणात् भीषणप्रकृतेः असज्जनात् कस्य जनस्य भयं न जायते अपि तु सर्वस्यैव जायत इत्यर्थः। महाहेर्महासर्पस्य विषमिव यस्य असज्जनस्य मुखे वदने दुःसहम् अतीवकष्टेन सहनीयं दुर्वचः कटुवाक्यं सदा सन्निहितम् आसन्नम् उपस्थितं वर्त्तते। अतएव ममापि चिकीर्षितकाव्यनिन्दावाग्सम्भावनया असज्जनाद्भयमस्तीति भावः।

अत्र प्रथमार्द्धे अर्थापत्तिः द्वितीयार्द्धे चोपमा अनयोः परस्परनैरपेक्ष्यात् संसृष्टिरलङ्कारः॥५॥

कटु इति। कटु श्रुतिदुःखावहं यथा स्यात्तथा क्वणन्तः ब्रुवन्तः शब्दायमानाश्च मलदायकाः दोषाविष्कारिणः स्वसंलग्नस्थाने मलजनकाश्च खलाः दुर्जनाः बन्धनशृङ्खला इव अलम् अत्यर्थं तुदन्ति मनो बन्धनस्थानञ्च व्यथयन्ति। तु किन्तु सन्तः सज्जनाः मणिनूपुरा इव पदे पदे स्थाने स्थाने सर्वत्रैवेत्यर्थः प्रतिपदक्षेपे च साधुध्वनिभिः सन्तोषकरवाक्यैः श्रुतिमधुरशब्दैश्च मनो हरन्ति आकर्षन्ति। सुतरां ममापि प्रारिप्सितकाव्यस्य निन्दया दुर्जनात्मनो वेदना प्रभविष्यति सज्जनाच्च सन्तोषः सम्भाव्यत इति भावः।

अत्र पूर्व्वोपमयोर्मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिरलङ्कारः।

शृङ्खला पुंस्कटीवस्त्रबन्धे च निगडे त्रिषु इति मेदिनी॥६॥

सुभाषितमिति। हारि मनोहरं सुभाषितं प्रशस्तवाक्यं सत्काव्यादि कर्त्तृ अर्करिपोः राहोः अमृतं पीयूषमिव दुर्जनस्य खलस्य गलात् कण्ठात् अधो न विशति प्रवेशं न लभते। यथा राहुर्गलादधःस्थानाभावात् कवलीकृतस्यापि चन्द्रस्यामृतं निगिरितुं नार्हति तथा दुर्जनोऽपि सहृदयत्वाभावात् यत्नेनाध्याप्यमानमपि सत्काव्यादिकं नावबुध्यत इति सरलार्थः। किन्तु सज्जनो गुणग्राही जनः हरिर्विष्णुः अतिनिर्म्मलं महारत्नं कौस्तुभमणिमिव तदेव हारि सुभाषितं हृदयेन धत्ते धारयति। सुतरां ममाप्येतत् काव्यं दुर्जनो नावबुध्यमानः परिहरेत् गुणग्राही तु साकल्येन बुध्यमानो नितरामाद्रियेतेति भावः।

अत्राप्युपमयोः पूर्व्ववत् संसृष्टिरलङ्कारः॥७॥

বিনা কারণে যে শত্রুতা প্রকাশ করে এবং ভয়ঙ্কর সর্পের মুখে বিষের ন্যায় যাহার মুখে সর্ব্বদা নিতান্ত অসহ্য দুর্ব্বাক্য উপস্থিত থাকে এইরূপ ভীষণস্বভাব দুর্জন হইতে কাহার ভয় না জন্মে? ॥৫॥

কটুভাষী এবং দোষোদ্ভাবনকারী দুর্জনগণ, রুণ্‌রুণ্ শব্দকারী ও মলজনক বন্ধনশৃঙ্খলের ন্যায় অত্যন্ত বেদনা জন্মায়, কিন্তু মণিময় নূপুর যেমন প্রতিপদক্ষেপে শ্রুতিমধুরশব্দে চিত্ত আকর্ষণ করে তেমন সাধুগণ সর্ব্বত্রই মধুর বাক্যে চিত্ত আকর্ষণ করেন ॥৬॥

চন্দ্রের অমৃত যেমন রাহুর গলার নীচে প্রবেশ করে না, সেইরূপ মনোহর বাক্য দুর্জনের কণ্ঠের নীচে প্রবেশ করে না, কিন্তু নারায়ণ যেমন অতিনির্ম্মল কৌস্তুভমণি হৃদয়ে ধারণ করেন গুণগ্রাহী সজ্জন, সেইরূপ মনোহর বাক্য হৃদয়ে ধারণ করেন ॥৭॥

कथाप्रशंसा ।

स्फुरत्कलालापविलासकोमला करोति रागं हृदि कौतुकाधिकम् ।
रसेन शय्यां स्वयमभ्युपागता कथा जनस्याभिनवा वधूरिव ।८॥
हरन्ति कं नोज्ज्वलदीपकोपमैर्नवैः पदार्थैरुपपादिताः कथाः ।
निरन्तरश्लेषघनाः सुजातयो महास्रजश्चम्पककुड्मलैरिव ॥९॥

स्फुरदिति । स्फुरतः प्रकाशमानस्य स्पष्टं प्रतीयमानस्य कलालापस्य नृत्यगीतादिकलाविद्यासम्बन्धिनो वाक्यस्य विलासेन विन्यासेन कोमला मृदुला युद्धवर्णनादिवन्नोद्धतेत्यर्थः पक्षान्तरे तु स्फुरन्तौ प्रकाशमानौ यौ कलालापविलासौ मधुरालापविभ्रमौ ताभ्यां कोमला मनोहरा । तथा रसेन शृङ्गारादिना स्वप्रतिपाद्यशृङ्गारादिरसैक्येनेत्यर्थः शय्यां गुम्फं ग्रथनम् अवान्तरकथानां स्वप्रासङ्गिकतया संयोगमिति यावत् स्वयम् अभ्युपागता आत्मना प्राप्ता अन्यत्र तु रसेन सुरतानुरागेण स्वयम् आत्मनैव शय्यां शयनीयम् अभ्युपागता उपस्थिता अभिनवा अपूर्वा कथा तदाख्यः प्रबन्धः अभिनवा वधूरिव तरुणी भार्य्येव जनस्य हृदि चित्ते कौतुकेन अधिकं बहुलीभूतं रागं श्रवणस्य सुरतस्य च अनुरागं करोति जनयति । सुतरामियमपीदृश्येव मत्प्रणीता कादम्बरीकथा लोकस्य श्रवणानुरागं जनयिष्यतीति भावः ।

अत्र पूर्णोपमालङ्कारः । रसेन इत्युक्तावपि न रसस्य स्वशब्दोक्तिदोषः स्वरूपेणानुभूयमानस्यैव रसस्य तत्तच्छब्देनाभिधाने तद्दोषाङ्गीकारात् अत्र तु स्वरूपेणानुभूयमानत्वाभावात् अन्यथा शृङ्गारवीरकरुणाद्भुतहास्यभयानकाः इत्यमरोक्त्यादावपि तद्दोषप्रसङ्गात् ।

कोमलं मृदुसुन्दरे इति विश्वः । शय्या तल्पे शब्दगुम्फे इत्यनेकार्थः । अस्यानुरूपः श्लोको यथा—

दर्शयन्ती मुखे खेदं प्रस्खलन्ती पदे पदे । कथञ्चिन्नीयते शय्यां कथा नववधूरिव ॥ ॥८॥

हरन्तीति । उज्ज्वलाः स्पष्टाः दीपकोपमाः दीपकालङ्कारोपमालङ्कारा येषु तैः नवैरपूर्वैः पदार्थैः शब्दानामभिधेयैः उपपादिता विरचिता निरन्तरेण अविरतेन प्रायश एव श्लेषेण श्लेषालङ्कारेण घनाः सुगाढा दुरवगाहाः सुजातयः सुन्दरजातीयाः कथाः तदाख्याः प्रबन्धाः उज्ज्वला दीपका प्रदीपा उपमा उपमानानि येषां तैः उज्ज्वलप्रदीपतुल्यैरित्यर्थः नवैः नूतनैः पदार्थैः उपादेयपदार्थभूतैः चम्पककुड्मलैश्चम्पकमुकुलैः उपपादिता ग्रथिता निरन्तरश्लेषेण अव्यवधानसंयोगेन घनाः निबिडाः तथा शोभना जातयो जातिकुसुमानि यासु ताः महास्रजो महामाला इव कं जनं न हरन्ति नाकर्षन्ति अपि तु सर्वमेवेत्यर्थः । सुतरां ममाप्येषा कथा सर्व्वमेव जनमाकर्षेदिति भावः ।

अत्रार्थोपम्पिपूर्णोपमयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करोऽलङ्कारः । विकासोन्मुखतया विशेषसौन्दर्य्यप्रतिपादनाय कुड्मलग्रहणम् ॥९॥

সুস্পষ্ট মধুরালাপে ও হাবভাবে নিতান্ত মনোহরা এবং অনুরাগবশত আপনা হইতেই শয্যায় উপস্থিতা যুবতি বধূর ন্যায় সুগমকলাবিদ্যাসংক্রান্ত বাক্যবিন্যাসে সুশ্রাব্য এবং শৃঙ্গারাদি কোন একটী রসের অনুসরণ করায় অবান্তর কথার সহিত সুশ্লিষ্ট কথাকাব্য, লোকের হৃদয়ে কৌতুকবশত সমধিক অনুরাগ জন্মাইয়া থাকে ॥৮॥

সহজবোধ্য দীপক ও উপমালঙ্কারসম্পন্ন, অপূর্ব্ব পদার্থের সমাবেশে বিরচিত এবং অবিরত

कविवंशवर्णनम्।

बभूव वात्स्यायनवंशसम्भवो द्विजो जगद्गीतगुणोऽग्रणीः सताम्।
अनेकगुप्तार्चितपादपङ्कजः कुबेरनामांश इव स्वयम्भुवः ॥१०॥
उवास यस्य श्रुतिशान्तकल्मषे सदा पुरोडाशपवित्रिताधरे।
सरस्वती सोमकषायितोदरे समस्तशास्त्रस्मृतिबन्धुरे मुखे ॥११॥

बभूवेति। वत्सस्यापत्यमिति वात्स्यः स एव अयनं गोत्रप्रवर्त्तकतया आश्रयो यस्य स तादृशो यो वंशस्तत्र सम्भव उत्पन्नः। जगता जगज्जनेन गीताः कीर्त्तिता गुणा विद्याविनयादयो यस्य सः। सतां साधूनाम् अग्रणीः अग्रेसरः श्रेष्ठः। अनेकैः बहुभिः गुप्तैः वंश्यैः अर्चिते पूजिते पादपङ्कजे चरणकमलद्वयं यस्य सः। तथा स्वयम्भुवो ब्रह्मणः अंश अंशावतार इव कुबेरनामा द्विजो ब्राह्मणो बभूव।

अत्र स्वयम्भुवोऽंश इवेति वाच्या भावाभिमानिनी द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः। शर्म्मा देवश्च विप्रस्य वर्म्मा त्राता च क्षत्रियस्य च। गुप्तदासात्मकं नाम प्रशस्तं वैश्यशूद्रयोः ॥ इति वचनात् गुप्तपदेन वैश्यग्रहणम् ॥१॥

उवासेति। श्रुतिभिः वेदैः वेदपाठैरित्यर्थः शान्तं विनष्टं कल्मषं पापं यस्य तस्मिन् नित्यवेदपाठेन वाचनिकपापहीन इत्यर्थः। पुरोडाशेन अग्निहोत्रादौ हुतशेषेण हविषा पवित्रितौ भक्षणकाले संयोगेन पवित्रीकृतौ अधरौ ओष्ठौ यस्य तस्मिन्। सोमेन सोमरसेन यज्ञे सोमरसपानेन कषायितं सुरभीकृतम् उदरम् अभ्यन्तरं यस्य तस्मिन्। तथा समस्ता या शास्त्रस्मृतयः व्यासादिप्रणीतब्रह्मसूत्रादीनि शास्त्राणि मन्वादिप्रणीतधर्म्मसंहिताश्च स्मृतयः ताभिस्तत्पाठैरित्यर्थः बन्धुरं रम्यं तस्मिन्। यस्य कुबेरस्य मुखे वदने सरस्वती वाग्देवी सदा उवास वसति स्म। एतेनास्य नित्यवेदपाठित्वं नियतयाज्ञिकत्वं सर्वशास्त्रज्ञत्वञ्च प्रत्यायितम्।

पुरोडाशो हविर्भेदे हुतशेषे च कीर्त्तितः इति विश्वः। बन्धुरं मुकुटे विषु स्याद्रम्यनम्रयोः इति मेदिनी।

पुरोडाशेति मन्त्रे श्वेतवाहकथमसपुरोडाशावयजिभ्यो विन् इति निपातः। पवित्रौ कृताविति पवित्रितौ कषायं कृतमिति कषायितम् उभयत्रापि करोत्यर्थे तन्नात् कर्म्मणि क्तः। स्मृतीनां शास्त्रान्तर्गतत्वेऽपि तासां धर्म्मप्रतिपादकतया प्राधान्यसूचनाय पृथक्स्मृतिपदमुपात्तं गोवृषन्यायात् ॥११॥

শ্লেষালঙ্কারে কিঞ্চিৎ দুর্ব্বোধ্য সুন্দর কথাকাব্য উজ্জ্বল প্রদীপের তুল্য নূতন উপাদেয় বস্তু চম্পককুসুমকলিকাদ্বারা গ্রথিত, জাতিকুসুমসম্পন্ন এবং পরস্পর ঘনসন্নিবিষ্ট মহামালার ন্যায় কোন ব্যক্তিকে আকর্ষণ না করে? ॥৯॥

ব্রহ্মার অংশাবতারের ন্যায় বাৎস্যগোত্রে কুবেরনামে এক ব্রাহ্মণ জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন, তিনি সাধুগণের অগ্রগণ্য ছিলেন, জগতের লোক তাঁহার গুণগান করিত এবং অনেক বৈশ্য তাঁহার চরণকমলের সেবা করিত ॥১০॥

বাগ্দেবী সর্ব্বদা যাঁহার মুখে বাস করিতেন এবং বেদপাঠে যাঁহার মুখের বাচনিক পাপ বিনষ্ট হইয়াছিল যজ্ঞের অবশিষ্ট দ্রব্যভক্ষণে ওষ্ঠযুগল পবিত্র করিয়াছিল যজ্ঞকালে সোমরস পান করায় মুখমধ্য সৌরভসম্পন্ন হইত, আর যাঁহার মুখখানি সকল শাস্ত্র উচ্চারণ করিবার কালে সুন্দর দেখাইত ॥১১॥

जगुर्ग्टहेऽभ्यस्त (१) समस्तवाङ्मये ससारिकै पञ्जरवर्त्तिभि शुकै ।
निगृह्यमाणा वटव पदे पदे यजूंषि सामानि च यस्य शङ्किता ॥१२॥
हिरण्यगर्भो भुवनाण्डकादिव चपाकर क्षीरमहार्णवादिव ।
अभूत् सुपर्णो विनतोदरादिव द्विजन्मनामर्थपति पतिस्तत ॥१३॥
विहृण्वतो यस्य विसारि वाङ्मय दिने दिने शिष्यगणा नवा नवा ।
उषस्सु लग्ना श्रवणेऽधिका श्रिय प्रचक्रिरे चन्दनपल्लवा इव ॥१४॥

जगुरिति। यस्य कुवेरस्य गृहे वटवो ब्राह्मणबालका अभ्यस्तम् अनेकश श्रवणान्मुखस्थीकृत समस्त सकल वाङ्मय शास्त्र य स्त पञ्जरवर्त्तिभि सारिकाभि सहृति ससारिक शुक कीरपक्षिभि पदे पदे प्रतिपदोच्चारणे निगृह्यमाणा युष्माभिरशुद्ध पठितम् इदन्तु एताहक इत्य पराभूयमाना अतएव शङ्किता पुनरपि शुककर्तृक दोषोद्भावनशङ्कान्विता सन्त यजूंषि यजुर्वेदान सामानि सामवेदांश्च जगु पठितवन्त। एतेन तस्य चिरतर प्रचुरशिष्याध्यापकत्व सूचितम्।

अत्र ससारिक शुक स्तथा निग्रहासम्बन्ध ऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिरलङ्कार ॥१२॥

हिरण्य ति। भुवनाण्डकात् ब्रह्माण्डात् द्विजन्मना पति ब्राह्मणानामधिपति हिरण्यगर्भो ब्रह्मा इव क्षीर महार्णवात् द्विजन्मना पति द्विजराज चपाकरश्चन्द्र इव विनतायास्तदाख्याया कश्यपभार्य्याया उदरात् द्विजन्मना पति पक्षिश्रेष्ठ सुपर्णो गरुड इव तत कुवेरात् द्विजन्मना पति ब्राह्मणश्रेष्ठ अर्थपति अर्थपतिनामा कश्चिदभूत्। ब्रह्मतुलनया वेदपारदर्शित्व चन्द्रसाम्येन सर्वाह्लादकत्व गरुडसादृश्येन च नारायणपरायणत्व सूचितम्।

अत्र मालोपमालङ्कार। ब्रह्माण्डतो ब्रह्मण उत्पत्तौ प्रमाण यथा मनु— तदण्डमभवद्धैम सहस्रांशु समप्रभम्। तस्मिन् यज्ञे स्वय ब्रह्मा सर्वलोकपितामह ॥ ॥१३॥

विहृण्वत इति। दिने दिने प्रत्यहम् उषस्सु प्रभातकालेषु नवा नवा नूतना नूतना शिष्यगणा चन्दनपल्लवा चन्दनतरुकिसलयानि इव श्रवणे शास्त्रार्थाकर्णने रमणीना कर्णे च लग्ना आसक्ता सन्त विसारि विशाल वाङ्मय शास्त्र विहृण्वत विवरणनाय प्रकाशयत अध्यापयत इत्यर्थ यस्य अर्थपते अधिका श्रिय शोभा प्रचक्रिरे।

अत्रोपमालङ्कार ॥१४॥

অ বরত শ্রবণ করায় সকল শাস্ত্র যাহাদের মুখস্থ হইয়াছিল এই জাতীয় পঞ্জরস্থিত শুক ও সারিকাগণকর্তৃক পদে পদে পরাস্ত হইয়া ব্রাহ্মণবালকগণ আশঙ্কিত চিত্তে যাঁহার গৃহে যজুর্ব্বেদ ও সামবেদ পাঠ করিত ॥১২॥

ভুবনকোষ হইতে ব্রহ্মার ন্যায় ক্ষীরোদসমুদ্র হইতে চন্দ্রের ন্যায় এবং বিনতার উদর হইতে গরুড়ের ন্যায় সেই কুবের হইতে ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠ অর্থপতি জন্মগ্রহণ করিয়াছিলেন ॥১৩॥

কর্ণস্থিত চন্দনপল্লব রমণীগণের যেমন শোভা সম্পাদন করে, তেমন প্রতিদিন প্রভাতকালে নূতন নূতন ছাত্রগণ শাস্ত্রার্থ শ্রবণে আসক্ত হইয়া বিস্তৃত শাস্ত্রসমূহের অধ্যাপনায় ব্যাপৃত যে অর্থপতির বিশেষ শোভা সম্পাদন করিত ॥১৪॥

---

(१) ग्रहा ।

विधानसम्पादितदानशोभितैः स्फुरन्महावीरसनाथमूर्त्तिभिः।
मखैरसंख्यैरजयत् सुरालयं सुखेन यो यूपकरैर्गजैरिव ॥१५॥
स चित्रभानुं तनयं महात्मनां सुतोत्तमानां श्रुतिशास्त्रशालिनाम्।
अवाप मध्ये स्फटिकोपलामलं क्रमेण कैलासमिव क्षमाभृताम् ॥१६॥
महात्मनो यस्य सुदूरनिर्गता कलङ्कमुक्तेन्दुकलामलत्विषः।
द्विषन्मनः प्राविविशुः कृतान्तरा गुणा नृसिंहस्य नखाङ्कुशा इव ॥१७॥

विधानेति। यः अर्थपतिः विधानेन वेदविध्यनुसारेण सम्पादितं कृतं यद्दानं धनवितरणं तेन शोभितैः अन्यत्र तु विधानेन भक्ष्यकवलेन सम्पादितं जनितं यद्दानं मदजलं तेन शोभितैः। स्फुरन्तः प्रज्वलन्तो ये महावीरा होमाग्नयः तैः सनाथाः सहिताः मूर्त्तयः स्वरूपाणि येषां तैः अन्यत्र तु स्फुरन्तः समरोत्साहेन स्पन्दमाना ये महावीरा महायोद्धारः तैः सनाथाः आरोहणेन संयुक्ताः मूर्त्तयः शरीराणि येषां तैः। यूपान् पशुबन्धनस्तम्भान् कुर्व्वन्ति प्रयोजनवशात् सम्पादयन्तीति यूपकराः तैः अन्यत्र तु यूपा इव कराः शुण्डा येषां तैः। गजैर्हस्तिभिरिव असंख्यैः मखैः यज्ञैः सुखेन अनायासेन सुरालयं स्वर्गम् अजयत् आयत्तीकृतवान्। स्वर्गकामनया कृतैः बहुभिर्यज्ञैः क्लेशेन स्वर्गलाभमवश्यम्भाविनमकरोदिति सरलार्थः।

अत्र पूर्णोपमानुप्राणिता समासोक्तिः कार्य्ये च गजसैन्यैः परनगरविजयिनः कस्यचिन्नरपतेर्व्यवहारसमारोपात्।

विधानं हस्तिकवलः इति वैजयन्ती। होमाग्निस्तु महाज्वालो महावीरः प्रवर्ग्यवत्॥ इति भानुचन्द्रादिधृत कोषः ॥१५॥

स इति। सः अर्थपतिः क्रमेण पुत्राणामुत्पत्तिक्रमेण क्षमाभृतां गिरीणां मध्ये स्फटिकोपलैः स्फटिकमणिभिः अमलं निर्म्मलं धवलं कैलासमिव क्षमाभृतां क्षमागुणान्वितानां महात्मनां महाबुद्धीनां श्रुतिशास्त्रशालिनां वेदशास्त्रज्ञानां सुतोत्तमानाम् उत्कृष्टपुत्राणां मध्ये चित्रभानुं नाम तनयं पुत्रम् अवाप लेभे।

श्लेषोपमालङ्कारः।

अर्थपतेश्च गुणभूतय एकादश पुत्रास्तन्मध्ये चित्रभानुरष्टमः। तथा च हर्षचरिते— सोऽजनयद्भृगुं हंसं शुचिं कविं महीदत्तं धर्म्मं जातवेदसं चित्रभानुं त्र्यक्षम् अहिदत्तं विश्वरूपञ्चेत्येकादश रुद्रानिव सोमामृतरसशीकरच्छुरितमुखान् पवित्रान् पुत्रान्। ॥१६॥

महेति। सुदूरनिर्गताः बहुदूरदेशव्यापिनः अन्यत्र तु आधिक्येनाङ्गुल्यग्राद्बहिर्भूताः। कलङ्केन हरिण- लाञ्छनेन मुक्ता रहिता या इन्दुकला चन्द्रलेखा तद्वत् अमलाः त्विषः द्युतियेषां तेः। इदमुभयत्रापि समानम्। तथा कृतः स्वमाहात्म्याविष्कृतम् अन्तरं प्रवेशावकाशो यैस्ते अन्यत्र तु कृतम् अन्तरं भेदो विदारणं यैस्ते। यस्य महात्मनः चित्रभानोर्गुणाः दयादाक्षिण्यवैदग्ध्यादयः नृसिंहस्य नरसिंहमूर्त्तिधारिणो नारायणस्य नखाङ्कुशाः अङ्कुश-

---

যথাবিধি ধনবিতরণে পরিশোভিত প্রজ্বলিতহোমাগ্নিসম্পন্ন এবং যূপবিশিষ্ট (খাদ্য দান করায় মদজল নিঃসৃত হইয়া যাহাদের শোভা জন্মায় সমরোৎসাহে স্ফূর্ত্তিমান মহাবীরগণ যাহাদের উপরে আরোহণ করেন এবং যূপকাষ্ঠের ন্যায় যাহাদের শুঁড়, সেইরূপ) হস্তিতুল্য অসংখ্য যজ্ঞদ্বারা যিনি অনায়াসে স্বর্গলোক আয়ত্ত করিয়াছিলেন ॥১৫॥

সেই অর্থপতি, পর্ব্বতগণের মধ্যে স্ফটিকমণি নির্ম্মল কৈলাসপর্ব্বতের ন্যায়, মহাবুদ্ধিমান্ ক্ষমাশীল ও বেদশাস্ত্রজ্ঞ উৎকৃষ্ট পুত্রগণের মধ্যে চিত্রভানুনামে পুত্র লাভ করিয়াছিলেন ॥১৬।

दिग्वामलोकालकभङ्गता गतस्त्रयीवधूकर्णतमालपल्लवः ।
चकार यस्याध्वरधूमसञ्चयो मलीमसः शुक्लतरं निजं यशः ॥ १८॥
सरस्वतीपाणिसरोजसम्पुटप्रमृष्टहोमश्रमशीकराम्भसः ।
यशोऽशुशुक्लीकृतसप्तविष्टपात्ततः सुतो बाण इति व्यजायत ॥१९॥

बद्दहन्तो नखरा इव द्विषतां ग्राम प्रा मनोऽप अन्यत न द्विषन् प्रवीहि रण्यकशिपो मनो हृदय वक्षश्च प्राविविशु प्रविशन्ति स्म । यस्य गुणा शत्रूणामपि हृदयग्राहिण आसन् तन्माहात्म्य कि नाम वक्तव्य मस्ति भाव ।
अत्र पूर्णोपमालङ्कार । तथा द्विषन्मन इत्यत्र अपिशब्दो वक्तव्य किन्तु नोक्त इति वाच्यानभिधान दोष स तु द्विषन्मनोऽपि प्रगता कृतान्तरा इति पाठेन समाधेय ॥१७॥
दिग्वामिति । दिशां प्राच्यादीनां वधूरूपाणामिति तात्पर्य्यम् अलीकेषु ललाटेषु ये अलकाश्चूर्णकुन्तला तेषां भङ्गता रचनाविशेषरूपत्व गत प्राप्त । त्रयी ऋग्यजुःसामवेदास्ता एव वधू तस्या कर्ण तमालपल्लव तमालवृक्षनवपल्लवस्वरूप । उभयत्रापि स्वभावकृष्णवर्णत्वादिति भाव । मलीमस स्वभावमलिन यस्य चित्रभानो अध्वरधूमसञ्चयो यज्ञधूमसमूह निज स्वकीय यश स्वभावशुक्ल सुख्याति शुक्लतरम् अतिशयेन शुक्ल चकार । विद्याविनयादिगुणग्रामजनिता सुख्याति नियतयज्ञानुष्ठानात् धर्म्माचारपरायणतया अपि प्रकाशेन बहुलीबभूवेति सरलार्थ ।
अत्र अध्वरधूमसञ्चये केशरचनाविशेषत्वारोप शाब्द किन्तु वधूत्वारोपस्तु आर्थ इत्येकदेशविवर्त्ति रूपक तथा वधूत्वारोप धूमसञ्चये तमालपल्लवत्वारोपे निमित्तमिति परम्परितरूपकम् तथा मलीमसो धूमसञ्चयो यश शुक्लतर चकारेति कारणगुणविरुद्धकार्य्यगुणोत्पत्ते विषमालङ्कारश्च इत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर ।
अलीकमप्रिये भाले तथे इति हेमचन्द्र ॥१८॥
सरस्वतीति । सरस्वत्या वाग्देव्या पाणिसरोजसम्पुटेन करकमलयुगलेन प्रमृष्टानि प्रोञ्छितानि होमश्रमस्य होमकर्म्मायासस्य शीकराम्भांसि बिन्दुभूतजलानि स्वेदजलबिन्दवो यस्य तस्मात् । तथा यशस सुख्यातेरंशुभि किरणै शुक्लीकृतानि सप्त विष्टपानि भूरादीनि सप्त भुवनानि येन तस्मात् । तत चित्रभानो बाण इति प्रसिद्ध बाणनामा सुत पुत्र व्यजायत अभवत् ।
अत्र सरस्वत्या पाणिपद्मद्वयेन घर्म्मवारिबिन्दूनां प्रमार्जनसम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरसम्बन्धे सम्बन्धरूपातिशयोक्ति तथा यशोऽशुभि सप्तभुवनानां शुक्लीकरणासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेर्द्वितीया चातिशयोक्तिरित्यनयोर्मिथो निरपेक्षत्वात् संसृष्टि ।
विष्टप भुवन जगत् इत्यमर ॥१९॥

যে মহাত্মার বহুদূরগামী ও নিষ্কলঙ্ক চন্দ্রকলার ন্যায় নির্ম্মলকান্তিশালী গুণগ্রাম নিজমাহাত্ম্যে প্রবেশপথ পাইয়া অঙ্কুশ তুল্য বিদারণকারী নরসিংহের নখসমূহের ন্যায় শত্রুর হৃদয়েও প্রবেশ করিয়াছিল ॥১৭॥
যাঁহার যজ্ঞীয় অগ্নির মলিন ধূমসমূহ দিগবধূগণের ললাটদেশে কেশরচনাস্বরূপ এবং বেদবধূর কর্ণে তমালপল্লবস্বরূপ হইয়া স্বকীয় যশকে সমধিক শুভ্রবর্ণ করিয়াছিল ॥১৮॥
সরস্বতীদেবী স্বকীয় পাণিকমলে যাঁহার হোমপরিশ্রমজনিত ঘর্ম্মজলবিন্দুসকল মুছিয়া দিতেন

द्विजेन तेनाक्षतकण्ठकौण्ठ्यया महामनोमोहमलीमसान्धया ।
अलब्धवैदग्ध्यविलासमुग्धया धिया निबद्धेयमतिद्वयी कथा ॥२०॥

द्विजेनेति। तेन द्विजेन विप्रेण बाणेन अक्षतम् अविनष्टं कण्ठकौण्ठ्यं वाग्विन्यासे कण्ठस्य मान्द्यं बालस्वभावसुलभवाग्वैकल्यं यस्यां तया महान् यो मनोमोहः बालत्वेन चित्तविकलता तेन मलीमसा मलिना अप्रसन्ना अतएव अन्धा सदसद्विवेचनाक्षमा तया। तथा अलब्धेन अप्राप्तेन वैदग्ध्यविलासेन पाण्डित्यचातुर्य्यचमत्कारेण मुग्धा मूढा तया पाण्डित्यचातुर्य्याभावेन नितान्तसरलयेत्यर्थः धिया बुद्ध्या इयं कादम्बरीरूपा निन्द्यत्वे द्वयम् अतिक्रान्ता इत्यतिद्वयी निकृष्टत्वे अद्वितीया गूढोऽयमर्थः उत्कृष्टत्वे अद्वितीया कथा कथाख्यं काव्यविशेषं निबद्धा ग्रथिता विरचिता। अपरिणतबुद्धिमत्या खल्वियं विरचितेति तात्पर्य्यम् तेन बालचापल्यजनितदोषः सुधीभिर्मार्जनीय इति भावः।

अत्र प्रथमपादे छेकानुप्रासः अन्येषु तु वृत्त्यनुप्रासः इत्युभयोः संसृष्टिः ॥२॥

এব যাঁহার যশের কিরণ সপ্ত ভুবনকে শুক্লবর্ণ কবিয়াছিল সেই চিত্রভানু হইতে বাণ'নামে একটী পুত্র জন্মিয়াছিল ॥১৯॥

যাহাতে কণ্ঠের জড়তা বিলুপ্ত হয় না এব মনের নিতান্ত চঞ্চলতাবশত যে বুদ্ধি মলিন ও সদসদ্বিবেচনাহীন, আর পাণ্ডিত্যচাতুর্য্য লাভ না করায় যে বুদ্ধি নিতান্ত সরল, ব্রাহ্মণ বাণভট্ট সেই বুদ্ধি অনুসারে এই অদ্বিতীয় কথাকাব্য রচনা করিয়াছেন ॥২ ॥

———०———

কথামুখম্।

—— ০ ——

শূদ্রকবর্ণনম্।

——(০)——

আসীদশেষনরপতিশিরঃসমভ্যর্চ্চিত-শাসনঃ পাকশাসন ইবাপরঃ (ক) চতুরুদধি মালা-মেখলায়া ভুবো ভর্ত্তা (খ) প্রতাপানুরাগাবনত-সমস্ত সামন্ত-চক্রঃ (গ) চক্রবর্ত্তিলক্ষণোপেতঃ (ঘ) চক্রধর ইব করকমলোপলক্ষ্যমাণ শঙ্খ-

(ক) অথেদানীং কথামারভতে আসীদিত্যাদিনা। আসীদিতি ক্রিয়াপদস্য রাজা শূদ্রকো নাম ইতি বক্ষ্যমাণকর্ত্তৃপদেনান্বয়ঃ। অশেষৈঃ সকলৈঃ নরপতিভিঃ ভূপতিভিঃ কর্ত্তৃভিঃ শিরোভিঃ মস্তকৈঃ করণৈঃ সমভ্যর্চ্চিতং সম্মানেন গৃহীতং শাসনম্ আদেশো যস্য সঃ অতএব অপরো দেবরাজাদন্যো দ্বিতীয়ঃ পাকশাসনঃ ইন্দ্র ইব। পাকনামাসুরং শাসিতবান্ দমিতবানিতি পাকশাসনঃ।

অত্র ভাবাভিমানিনী বাচ্যা দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ শাসনপদাবৃত্তযমকঞ্চ ইত্যনয়োরেকাশ্রয়ানুপ্রবেশরূপঃ সঙ্করঃ। ন চ শাসনপদাবৃত্তৌ লাটানুপ্রাস ইতি বাচ্যং শব্দার্থৈকত্বে কেবলতাৎপর্য্যতো ভেদ এব তদঙ্গীকারাৎ অত্র তু শব্দার্থস্যাপি ভেদাৎ।

(খ) চতুরিতি। চতুর্ণাং ভূমণ্ডলস্য চতসৃষু দিক্ষু স্থিতানাম্ উদধীনাং সাগরাণাং মালা পঙ্ক্তিরেব মেখলা কাঞ্চী যস্যাস্তস্যাঃ ভুবো বসুধায়াঃ ভর্ত্তা পতিঃ।

অত্র স্ত্রীপুংলিঙ্গাভ্যাং পৃথিবীশূদ্রকয়োর্নায়িকানায়কব্যবহারসমারোপাৎ সমাসোক্ত্যলঙ্কার এব ন ত্বেকদেশবিবর্ত্তি রূপকম্ তৎকারণন্তু সাহিত্যদর্পণে সমাসোক্তিপ্রস্তাবে সমনুসন্ধেয়ম্।

(গ) প্রতাপেতি। প্রতাপানুরাগাভ্যাং কোষদণ্ডজতেজোবাৎসল্যাভ্যাম্ অবনতং বশীভূতং সমস্তং সকলং সামন্তচক্রম্ অধিকৃতরাজসমূহো যস্য। এতেন ন কেবলং তস্য প্রজামণ্ডলং প্রভাববশাদ্বশীভূতমাসীৎ কিন্তু তদীয়বাৎসল্যবশাদপীতি সূচিতম্।

(ঘ) চক্রেতি। চক্রবর্ত্তিলক্ষণৈঃ সার্ব্বভৌমচিহ্নৈঃ করতলরেখাদিভিঃ উপেতো বিশিষ্টঃ। তথা চ সামুদ্রকে—

আতরক্তৌ করৌ যস্য স্থিতাঙ্গুলিকৌ মৃদু। আপাদশাঙ্কিত সোঽপি চক্রবর্ত্তী ভবেদ্ধ্রুবম্॥

(ঙ) চক্রেতি। চক্রধরশ্চক্রপাণির্বিষ্ণুরিব করকমলে পাণিপদ্মতলে উপলক্ষ্যমাণঃ দৃশ্যমানঃ শঙ্খচক্রলাঞ্ছনঃ শঙ্খচক্রাকৃতিরেখারূপং চিহ্নম্ অন্যত্র তু বাস্তবিকশঙ্খচক্ররূপং চিহ্নং যস্য সঃ।

(ক) দ্বিতীয় ইন্দ্রের ন্যায় শূদ্রকনামে এক রাজা ছিলেন। সমস্ত রাজগণ তাঁহার আদেশ সগৌরবে শিরোধার্য্য করিতেন। (খ) তিনি চারিটী সমুদ্র (মালারূপ মেখলা) পরিবেষ্টিত সমগ্র ভূমণ্ডলের অধীশ্বর ছিলেন, (গ) অধীনস্থ সকল রাজগণ তাঁহার প্রভাবে ও স্নেহে বশীভূত

চক্রলাঞ্ছন, (ঙ) হর ইব জিতমন্মথ (চ) গুহ ইবাপ্রতিহতশক্তি, (ছ) কমলযোনিরিব বিমানীকৃতরাজহংসমণ্ডল, (জ) জলধিরিব লক্ষ্মীপ্রসূতি (ঝ) গঙ্গাপ্রবাহ ইব ভগীরথপথপ্রবৃত্ত, (ঞ) রবিরিব প্রতিদিবসোপজায়মানোদয, (১) (ট) মেরুরিব সকলোপজীব্যমান (২) পাদচ্ছায, (২) (ঠ) দিগ্গজ ইবানবরত

অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার চক্রশব্দস্যাসকৃৎপাঠাৎ অনুপ্রাসস্য চানয়া সংসৃষ্টি।

(ঙ) হর ইতি। হর শিব ইব জিতমন্মথ পরাভূতমদন। ললাটলোচনবহ্নিনা ভস্মীকরণাৎ রাজপক্ষে তু সমধিকরূপবত্ত্বাদিতি ভাব। পূর্ণোপমা।

(চ) গুহ ইতি। গুহ কার্ত্তিকেয় ইব অপ্রতিহতা কেনাপি ন বিফলীকৃতা শক্তি প্রভাবোৎসাহমন্ত্রজ সামর্থ্যম্ অস্ত্রবিশেষশ্চ যস্য স। পূর্ণোপমা।

(ছ) কমলেতি। কমলং নারায়ণনাভিপদ্মং যোনিরুৎপত্তিস্থানং যস্য স কমলযোনি ব্রহ্মা ইব বিগত পরাজয়েন বিনষ্ট মানো গর্ব্বো যস্য তদ্বিমানং তাদৃশং কৃতং রাজহংসানাং শ্রেষ্ঠনৃপতীনাং মণ্ডলং সমূহো যেন স ব্রহ্মপক্ষে তু বিমানীকৃতং গগনে বাহনীকৃতং রাজহংসমণ্ডলং পক্ষিবিশেষসমূহো যেন স। পূর্ণোপমা।

রাজানো হংসা ইবেতি রাজহংসা উপমিতং ব্যাঘ্রাদিভি সামান্যাপ্রয়োগে ইতি কর্ম্মধারয। ব্রহ্মপক্ষে রাজহংসপদস্য পক্ষিবিশেষবাচকত্বম্। ব্যোমযানং বিমানোঽস্ত্রী ইত্যমর।

(জ) জলধিরিতি। জলধি সমুদ্র ইব লক্ষ্ম্যা লক্ষ্মীদেব্যা ধনসম্পত্তেশ্চ প্রসূতিরুৎপত্তিস্থানম্। একত্র দেবাসুরৈর্মথনাৎ অন্যত্র নীতিকৌশলাদিতি ভাব। পূর্ণোপমা।

(ঝ) গঙ্গেতি। গঙ্গায়া প্রবাহ স্রোত ইব ভগীরথস্য তদাখ্যস্য সূর্য্যবংশীয়নৃপতিবিশেষস্য পথি রথচক্রকৃতমার্গে সদাচারপদ্ধতৌ চ প্রবৃত্ত প্রচলিত। গঙ্গা হি হিমালয়াদ্বিপতন্তী মর্ত্ত্যমণ্ডলে ভগীরথরথচক্রকৃতপথে প্রসরন্তী কপিলাভিশাপভস্মীভূতান্ সগরসুতানুদ্ধারয়িতুং পাতালং প্রবিবেশেতি রাজা চ ভগীরথ পরমসদাচারবানাসীদিতি চ পৌরাণিকী বার্ত্তা। পূর্ণোপমা।

(ঞ) রবিরিতি। রবি সূর্য্য ইব প্রতিদিবসম্ উপজায়মান উৎপদ্যমান উদয উৎপত্তি অভ্যুদয়শ্চ যস্য স। পূর্ণোপমা।

(ট) মেরুরিতি। মেরু সুমেরুপর্ব্বত ইব সকলেন বিশ্বজনেন উপজীব্যমানা আশ্রীয়মাণা পাদানাং প্রত্যন্তপর্ব্বতানাং ছায়া অনাতপভাগ পাদ্যাশ্ছায়া চরণান্তরচ্ছায়া চ যস্য স। এবং বিধাস্যনি শর্ম্মণা নির্ম্মিতা মেরুমূর্দ্ধনি ইন্দ্রস্য অমরাবত্যাং সুমেরুসন্নিহিতপর্ব্বতানাং ছায়াসু সর্ব্বে বিচরন্তীতি পুরাণপ্রবাদ। পূর্ণোপমা।

থাকিতেন (ঘ) তিনি সম্রাটের যোগ্য সকল লক্ষণসম্পন্ন ছিলেন (ঙ) চক্রপাণি বিষ্ণুর ন্যায় তাঁহার করকমলে শঙ্খচক্রাদি দেখা যাইত, (চ) তিনি শিবের তুল্য মদনজয়ী ও (ছ) কার্ত্তিকেয়ের ন্যায় অপ্রতিহতশক্তি ছিলেন (জ) তিনি রাজহংসবাহন ব্রহ্মার ন্যায় প্রভাবশালী ছিলেন এবং বিপক্ষ রাজগণকে পরাজয় করিয়া অভিমানহীন করিয়াছিলেন। (ঝ) সমুদ্র যেমন লক্ষ্মীদেবীর উৎপত্তিস্থান সেইরূপ তেমন ধনসম্পত্তির উৎপত্তিস্থান ছিলেন। (ঞ) গঙ্গার প্রবাহ যেরূপ ভগীরথের রথচক্রপথে প্রবাহিত হইয়াছিল মহারাজ শূদ্রকও সেই

(১) উপজীব্যমানা য। (২) সকলভুবনোপজীব্যমানপাদচ্ছায়ো। (৩) দিগ্গজ ইবানবরত সকলশাস্ত্রাভ্যাসে ... ইত্যধিক পাঠ ক্বচিৎ।

প্রবৃত্তদানার্দ্রীকৃতকরঃ, (ড) কর্ত্তা মহাশ্চর্য্যাণাম্, আহর্ত্তা ক্রতূনাম্, আদর্শঃ সর্ব্বশাস্ত্রাণাম্, উৎপত্তিঃ কলানাম্, কুলভবনং গুণানাম্, আগমঃ কাব্যামৃতরসানাম্, (ঢ) উদয়শৈলো মিত্রমণ্ডলস্য, (ণ) উৎপাতকেতুরহিতজনস্য, (ত) প্রবর্ত্তয়িতা গোষ্ঠীবন্ধানাম্ আশ্রয়ো রসিকানাম্, (থ) প্রত্যাদেশো ধনুষ্মতাং, (দ) ধৌরেয়ঃ সাহসিকানাম্, অগ্রণীর্বিদগ্ধানাম্, বৈনতেয় ইব বিনতানন্দ-

(ড) দিগিতি। দিগ্গজ ঐরাবতাদিকো দিক্করী(?) গজ ইব অনবরতপ্রবৃত্তেন সর্ব্বদা জাতেন দানেন মদজলেন ধনাদিদানজলেন চ আর্দ্রীকৃতঃ ক্লিন্নিতঃ করঃ শুণ্ডা পাণিশ্চ যস্য সঃ। পূর্ণোপমা।

(ঢ) কর্ত্তেতি। মহাশ্চর্য্যাণাং প্রবলশত্রুবিজয়াদিবিস্ময়াবহব্যাপারাণাং কর্ত্তা নির্ব্বাহকঃ। ক্রতূনাং যজ্ঞানাম্ আহর্ত্তা অনুষ্ঠাতা। সর্ব্বশাস্ত্রাণাং বেদাদীনাম্ আদর্শো দর্পণঃ। যথা দর্পণে প্রতিবিম্বিতপদার্থাঃ পরিলক্ষ্যন্তে তথা তস্মিন্নপি সর্ব্বাণি শাস্ত্রাণ্যভ্যাসবশাল্লোকৈঃ পরিলক্ষ্যন্তে স্মেতি ভাবঃ। কলানাং নৃত্যগীতাদিচতুঃষষ্টিকলাবিদ্যানাম্ উৎপত্তিঃ শিক্ষাদানাদুদ্ভবস্থানম্। গুণানাং দয়াদাক্ষিণ্যাদীনাং কুলভবনং কুলক্রমাগতাশ্রয়স্থানম্ তত্র ব তেষাং চিরাবস্থানাদিতি ভাবঃ। কাব্যানাং যে অমৃতরসাঃ পীযূষসদৃশশৃঙ্গারাদিরসাস্তেষাম্ আগমঃ উৎপত্তিস্থানম্। মহাকবিত্বেনোৎকৃষ্টকাব্যনির্ম্মাণাদিতি ভাবঃ।

অত্র একস্য রাজ্ঞো বিষয়ভেদেনানেকধোল্লেখাদুল্লেখালঙ্কারঃ।

(ণ) উদয়েতি। মিত্রমণ্ডলং সুহৃৎসমূহ এব মিত্রমণ্ডলং সূর্য্যমণ্ডলং তস্য উদয়শৈলঃ পূর্ব্বপর্ব্বতঃ। সূর্য্যো যথা পূর্ব্বপর্ব্বতে উদয়ং লভতে তথা সুহৃৎসমূহস্তদাশ্রিতঃ সন্নুন্নতিং লেভে ইতি ভাবঃ।

অত্র শ্লেষেণ সুহৃৎসমূহে সূর্য্যমণ্ডলত্বারোপাৎ রাজন্যুদয়পর্ব্বতত্বারোপে নিমিত্তমিতি শ্লিষ্টপরম্পরিতরূপকমলঙ্কারঃ।

(ত) উৎপাতেতি। অহিতজনস্য শত্রুলোকস্য উৎপাতকেতুঃ বিনাশসূচকো ধূমকেতুঃ। তদাবির্ভাব এব তেষাং বিনাশারম্ভাদিতি ভাবঃ।

অত্র রাজনি কেবলোৎপাতকেতুত্বারোপাৎ নিরঙ্গকেবলরূপকমলঙ্কারঃ।

(থ) প্রবর্ত্তয়িতেতি। গোষ্ঠীবন্ধানাং সভাস্থাপনানাং প্রবর্ত্তয়িতা নিষ্পাদয়িতা। স্থানে স্থানে সৎসভাস্থাপক ইত্যর্থঃ। রসিকানাং রসজ্ঞজনানাম্ আশ্রয়ঃ অবলম্বনম্।

(দ) প্রত্যাদেশ ইতি। ধনুষ্মতাং প্রশস্তধনুর্দ্ধরাণাং প্রত্যাদেশো নিরাকৃতিঃ নিরাকরণকারণমিত্যর্থঃ।

রূপ ভগীরথের আচরিত ধর্ম্মপথে চলিতেন (ট) সূর্য্যের যেমন প্রতিদিন উদয় হয় শূদ্রকেও তেমন প্রতিদিন অভ্যুদয় হইত। (ঠ) দেবগণ যেরূপ সুমেরুর নিকট স্থিত অন্যান্য পর্ব্বতের ছায়া আশ্রয় করেন প্রজাগণও সেইরূপ শূদ্রকের চরণের ছায়া আশ্রয় করিয়াছিল। (ড) দিগ্হস্তীর শুণ্ড যেমন কপোলনিঃসৃত মদজলে সর্ব্বদা আর্দ্র থাকে শূদ্রকের হস্তও তেমন সর্ব্বদা দানজলে আর্দ্র থাকিত। (ঢ) তিনি মহাবিস্ময়কর কার্য্য ও যজ্ঞানুষ্ঠান করিতেন এবং সকল শাস্ত্রের আদর্শ নৃত্যগীতাদি কলাবিদ্যার শিক্ষাদাতা সর্ব্বদা দয়াদাক্ষিণ্য প্রভৃতি গুণের আধার ও অমৃততুল্য কাব্যরসের উৎপত্তিস্থান ছিলেন। (ণ) উদয়াচল যেমন সূর্য্যের উদয়স্থান তিনিও তেমন সুহৃদ্গণের উন্নতিস্থান এবং (ত) ক্রুদ্ধ শত্রুর ধূমকেতুস্বরূপ ছিলেন (থ) দেশে ও নগরে সভা স্থাপন করিয়াছিলেন আর তিনি রসিক লোকের

जनन, वैण्य (१) इव चापकोटिसमुत्सारितसकलारातिः (२) कुलाचलो राजा शूद्रको नाम (ध)।

नाम्नैव यो निर्भिन्नारातिहृदयो विरचितनरसिंह (३) रूपाडम्बरम् एकविक्रमाक्रान्तसकलभुवनतलो विक्रमत्रयायासितभुवनत्रय (४) जहासेव (५) वासुदेवम् (न)।

अत्र प्रत्यादिष्टरूपकार्य्यस्य तत्कारणेन सहाभेदेनाभिधानात् हेतुर्नामालङ्कारः।

(ध) धौरेय इति। साहसिकानां समरादौ हठकारिणां धौरेयो धुरन्धरः प्रधानः। विदग्धानां चतुराणाम् अग्रणीरग्रगण्यः। वैनतेयो गरुड इव विनतानां वशीभूतानां जनानां विनतायाश्च आनन्दजननः सहर्षकारी प्रीतिकरः। वैण्यो वेणराजपुत्रः पृथुरिव चापकोट्या कोटीमत्यैकधनुषा अस्त्रसैन्यधनुर्द्धरसैन्यैरित्यर्थः। अन्यत्र तु कार्म्मुकाग्रभागेन समुत्सारिता उत्पादिता स्थानान्तरं नीताश्च सकलारातयः समस्तशत्रवः कुलाचला महेन्द्रादयः कुलपर्व्वता इव येन सः।

अनयोः पूर्णोपमालङ्कारः।

पृथिवीसमतलीकरणप्रवृत्तो राजा पृथुः धनुरग्रभागेन कुलपर्व्वतानपसारयामासेति विष्णुपुराणवार्त्ता। कुलपर्व्वता यथा—

महेन्द्रो मलयः सह्यः शुक्तिमानृक्षपर्व्वतः। विन्ध्यश्च पारियात्रश्च सप्तैते कुलपर्व्वताः॥

(न) नाम्नेति। यः शूद्रकः नाम्नैव स्वनामाकर्णनमात्रेणैव निर्भिन्नः भयोत्पादनेन विदारितम् अरातीनां हृदयं येन सः। विरचितो हिरण्यकशिपुवक्षोविदारणाय विहितः नरसिंहरूपस्य नरसिंहरूपधारणस्य आडम्बरो वृहद्व्यापारो येन तम्। एकविक्रमेण एकमात्रपराक्रमेण आक्रान्तम् आयत्तीकृतं सकलभुवनतलं येन सः। विक्रमत्रयेण पादन्यासत्रयेण आयासितं खिन्नं कृतं भुवनत्रयं येन तं तादृशं वासुदेवं नारायणं जहासेव उपहसितवानिव। तथा च शूद्रकः स्वनामश्रवणमात्रद्वारैव वैरिणां हृदयं विदारितवान् नारायणस्तु केवलं हिरण्यकशिपुहृदयविदारणाय नृसिंहमूर्त्तिधारणाडम्बरं कृतवान् तथा शूद्रकेण अनायासेन एकविक्रमेणैव चतुर्द्दश भुवनान्याक्रान्तानि नारायणेन तु त्रिभिरेव विक्रमैः केवलानि त्रीण्येव भुवनान्याक्रान्तानि सुतरां शूद्रककृतो नारायणापहासो युज्यत एवेति भावः।

अत्रोपमानादुपमेयस्याधिक्यवर्णनात् व्यतिरेकालङ्कारः क्रियोत्प्रेक्षा च अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

আশ্র (দ) ধনুর্দ্ধরদিগের প্রতিরক্ষক (ধ) সাহসিকদিগের মধ্যে প্রধান ও চতুরগণের অগ্রগণ্য ছিলেন এবং গরুড় যেমন নিজমাতা বিনতার আনন্দজনক তিনিও তেমন বশতাপন্ন লোকের আনন্দজনক ছিলেন। আর রাজা পৃথু যেমন ধনুর অগ্রভাগদ্বারা মহেন্দ্রপ্রভৃতি কুলপর্ব্বতগণকে অপসারিত করিয়াছিলেন তিনিও তেমন অসংখ্য ধনুর্দ্ধর সৈন্যদ্বারা সকল শত্রুগণকে উৎসন্ন করিয়াছিলেন।

(ন) যিনি কেবল নামদ্বারাই ভয়োৎপাদনপূর্ব্বক শত্রুগণের হৃদয় বিদারণ করিয়া এবং

(१) वैण्य पृथु। (२) समुत्सारितारातिः। (३) नारसिंह।
(४) आयासितम् आयासितमानम्। (५) हसति स्म।

অতিচিরকাললগ্নমতিক্রান্তকুনৃপতিসহস্রসম্পর্ককলঙ্কমিব ক্ষালয়ন্তী যস্য বিমলে (১) কৃপাণধারাজলে চিরমুবাস রাজলক্ষ্মী (২) (প)।

যস্য মনসি ধর্ম্মেণ, কোপে যমেন, প্রসাদে ধনদেন, প্রতাপে বহ্নিনা, ভুজে ভুবা, দৃশি শ্রিয়া, বাচি সরস্বত্যা, মুখে শশিনা, বলে মরুতা, প্রজ্ঞায়াং সুরগুরুণা, রূপে মনসিজেন, তেজসি সবিত্রা চ বসতা সর্ব্বদেবময়স্য প্রকটিতবিশ্বরূপাকৃতেরনুকরোতি ভগবতো নারায়ণস্য (ফ)।

যস্য চ মদকলকরিকুম্ভপীঠপাটনমাচরতা (৩) লগ্নস্থূলমুক্তাফলেন

(প) অতীতি। অতিচিরকালাদবধি লগ্নম্ আত্মনি সংযুক্তম্ অতিক্রান্তম্ অতীতং যৎ কুনৃপতিসহস্রং কদর্য্যরাজসমূহঃ তস্য সম্পর্কঃ সংসর্গঃ স এব কলঙ্কো দূষিতচিহ্নং পাপঞ্চ তম্ ক্ষালয়ন্তীব প্রক্ষালনেন দূরীকুর্ব্বতীব যস্য শূদ্রকস্য বিমলে নির্ম্মলে কৃপাণধারা খড়্গস্য নিশিতাগ্রম্ এব জলং তস্মিন্। অপরোঽপি দেহলগ্নং পঙ্কাদিকং মলিনং ক্ষালয়তি। অসিবলেন শূদ্রকো রাজলক্ষ্মীমায়ত্তীকৃতবানিতি ভাবঃ।

অত্র ক্ষালয়ন্তীবেতি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা কৃপাণধারাজলে ইতি নিরঙ্গকেবলরূপকঞ্চ অনয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ফ) যস্যেতি। কিঞ্চেতি আদ্যঃ। যঃ শূদ্রক ইতি বক্ষ্যমাণায়া অনুকরোতীতি ক্রিয়ায়াঃ কর্ত্তা। মনসীত্যাদীনি সপ্তম্যন্তপদানি বসতেত্যস্য অধিকরণবাচকানি। ধর্ম্মেণেত্যাদীনি চ করণতৃতীয়ান্তপদানি বসতেত্যস্য কর্ত্তৃবিশেষণানি। প্রসাদে অনুগ্রহে ধনদেন কুবেরেণ। ভুবা পৃথিব্যা। দৃশি চক্ষুষি শ্রিয়া লক্ষ্ম্যা। মরুতা বায়ুনা। প্রজ্ঞায়াং বুদ্ধৌ সুরগুরুণা বৃহস্পতিনা। মনসিজেন কামেন। সবিত্রা সূর্য্যেণ। প্রকটিতা প্রকাশিতা বিশ্বরূপাকৃতি পশ্যামি দেবাংস্তব দেব। দেহে ইত্যাদিগীতোক্তা বিশ্বরূপমূর্ত্তির্যেন তস্য। কৃতঃ প্রতিযত্ন ইত্যনেন কৃঞঃ কর্ম্মণি ষষ্ঠীতি ভানুচন্দ্রঃ। শেষে ষষ্ঠীতি শ্রীপতিঃ। অনুকরোতীতি প্রয়োগস্তু অতীতে বর্ত্তমানা। অত্রার্থীয়োপমালঙ্কারঃ।

(ব) যস্যেতি। যস্য শূদ্রকস্য সমীপমিত্যন্বয়ঃ। মদকলানাং মদমত্তানাং করিণাং হস্তিনাং যানি কুম্ভপীঠানি মস্তককুম্ভদেশাস্তেষাং পাটনং বিদারণম্ আচরতা বিদধতা অতএব লগ্নানি সংসক্তানি স্থূলানি

একমাত্র বিক্রমে সমগ্র ভূমণ্ডল আয়ত্ত করিয়া, হিরণ্যকশিপুর হৃদয় বিদারণের জন্য নরসিংহমূর্ত্তি ধারণের আড়ম্বরকারী ও তিন বিক্রমে (পাদক্ষেপে) ত্রিভুবনের আয়াসজনক নারায়ণকে যেন উপহাস করিয়াছিলেন।

(প) পূর্ব্বে যে সকল দুর্বৃত্ত রাজা রাজত্ব করিয়া গিয়াছেন তাঁহাদের সংসর্গে বহুকাল হইতে আপনাতে যে কলঙ্ক লাগিয়াছিল রাজলক্ষ্মী যেন সেই কলঙ্ক প্রক্ষালন করিবার জন্য রাজা শূদ্রকের তরবারির ধারাজলে চিরকাল অবস্থান করিয়াছিলেন।

(ফ) চিত্তে ধর্ম্ম, ক্রোধে যম, অনুগ্রহে কুবের, প্রতাপে অগ্নি, বাহুতে পৃথিবী, নয়নে লক্ষ্মী, বাক্যে সরস্বতী, মুখে চন্দ্র, বলে বায়ু, বুদ্ধিতে বৃহস্পতি, রূপে কামদেব এবং তেজে সূর্য্য বাস করায়, যে শূদ্রকরাজা সর্ব্বদেবময় বিশ্বরূপধারী ভগবান্ নারায়ণের অনুকরণ করিয়াছিলেন।

(১) ক্বচিৎ বিমলে ইতি পাঠো নাস্তি। (২) লক্ষ্মীঃ। (৩) আচরতে বিদধতে।

দৃঢ়মুষ্টিনিষ্পীড়ননিষ্ঠ্যূতধারাজলবিন্দু (১) দন্তুরেণেব কৃপাণেনাকৃষ্যমাণা সুভটোরঃকপাটঘটিত (২) কবচসহস্রান্ধকারমধ্যবর্ত্তিনী করিকর-( ) তট-গলিতমদজলাসার-দুর্দ্দিনাস্বভিসারিকেব সমরনিশাসু সমীপমসকৃদাজগাম (৪) রাজলক্ষ্মী (ব)।

যস্য চ হৃদয়স্থিতানপি পতীন্ দিধক্ষুরিব (৫) প্রতাপানলো বিয়োগিনীনামপি রিপুসুন্দরীণামন্তর্জনিতদাহো (৬) দিবানিশং জজ্বাল (ভ)।

দৃঢ়ানি মুক্তাফলানি মৌক্তিকানি যস্মিন্ তেন দৃঢ়মুষ্টিনা যৎ নিষ্পীড়নং ধারণং তেন নিষ্ঠ্যূতা ইব নিঃসৃতা ইব ধারা নিশিতাগ্র এব জলবিন্দবঃ বারিকণাঃ যস্মিন্ তৈঃ দন্তুরেণ অসমানেন উন্নতাবনতেন কৃপাণেন অসিনা আকৃষ্যমাণেব তথা সুভটানাং প্রশস্তযোদ্ধৃণাম্ উরাংসি বক্ষাংসি কপাটা ইব তেষু ঘটিতানি সংযোজিতানি কবচসহস্রাণি লৌহবর্ম্মসমূহা অন্ধকারা ইব তেষাং মধ্যবর্ত্তিনী অন্তর্গতা রাজলক্ষ্মীঃ বিপক্ষরাজশ্রীঃ করিণাং করতটেভ্যঃ শুণ্ডামূলদেশেভ্যঃ গলিতানি নির্গতানি যানি মদজলানি তেষাম্ আসারেণ ধারাসম্পাতেন দুর্দ্দিনং মেঘজনিতান্ধকারো যাসু তাসু গাঢ়ান্ধকারতাসূচনায় তদুক্তম্ সমরা যামা নিশা ইব তাসু অভিসারিকা দত্তসঙ্কেতা নায়িকেব যস্য শূদ্রকস্য সমীপম্ অসকৃৎ যুদ্ধস্য বহুত্বাৎ বারং বারম্ আজগাম বশবর্ত্তিনী বভূবেত্যর্থঃ ।

অত্র আকৃষ্যমাণেবেতি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা উরঃকপাটেতি কবচসহস্রান্ধকারেতি চ লুপ্তোপমাদ্বয়ম্ অভিসারিকেবেত্যুপমা চ এতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ ।

অভিসারয়তে কান্তং যা মন্মথবশংবদা । স্বয়ং বাভিসরত্যেষা ধীরৈরুক্তাভিসারিকা ॥ ইতি সাহিত্যদর্পণঃ ।
দুর্দ্দিনং জলদধ্বান্তমিতি রত্নকোষঃ ।

(ভ) যস্যেতি । যস্য চ শূদ্রকস্য প্রতাপঃ কোষদণ্ডজং তেজঃ এব অনলো বহ্নিঃ বিয়োগিনীনামপি সমরে পূর্ব্বমেব পতিব্যাপাদনাৎ বিরহিণীনামপি পতিবিনাশশঙ্কয়া সংযোগিনীনাং কা কথেতি ভাবঃ রিপুসুন্দরীণাং বৈরিবধূনাম্ অন্তর্জনিতঃ মনস্যুৎপাদিতো দাহো যেন সঃ হৃদয়স্থিতানপি অর্থাৎ তাসাং রিপুসুন্দরীণাং সততভাবনয়া চিত্তগতানপি পতীন্ দিধক্ষুরিব দগ্ধুমিচ্ছুরিব সন্ । এতেন মহাপ্রতাপশালিত্বং সূচিতম্ ।

অত্র প্রতাপানল ইতি নিরঙ্গকেবলরূপকং দিধক্ষুরিবেতি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা চ অনয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ ।

(ব) মহারাজ শূদ্রক সমরে উপস্থিত হইয়া তরবারির আঘাতে বিপক্ষদিগের মদমত্ত হস্তিসমূহের কুম্ভ বিদারণ করিতেন তাহাতে বড় বড় মুক্তা তরবারিতে লাগিয়া থাকিত, তখন দৃঢ়মুষ্টিতে নিষ্পীড়ন করায় যেন ধারারূপ জলবিন্দু নির্গত হওয়া তরবারিখানাকে উঁচু নীচু করিয়াছে বলিয়া বোধ হইত, এদিকে মহাযোদ্ধাদিগের কপাটের ন্যায় বিস্তীর্ণ বক্ষস্থলে লৌহবর্ম্মগুলি অন্ধকারের ন্যায় প্রতীতি হইত আর হস্তিগণের শুণ্ড হইতে নির্গত মদজলবৃষ্টিতে গাঢ় অন্ধকার হইত তাহাতে সমরাঙ্গন রাত্রির ন্যায় হইয়া পড়িত তখন অভিসারিকা নায়িকার মত বিপক্ষের রাজলক্ষ্মী যেন সেই তরবারিকর্ত্তৃক আকৃষ্ট হইয়া রাজা শূদ্রকের নিকট বার বার উপস্থিত হইতেন।

(১) নিপীড়নাৎ নিষ্ঠ্যূতজল । (২) বিঘটিত । (৩) কটে।
(৪) সমাজগাম্। (৫) দগ্ধুরিব। (৬) দাহো

यस्मिंश्च राजनि जितजगति परिपालयति (१) महीं चित्रकर्म्मसु वर्णसङ्करा, रतेषु केशग्रहा, काव्येषु दृढबन्धा, शास्त्रेषु चिन्ता, स्वप्नेषु विप्रलम्भा, छत्रेषु कनकदण्डा, ध्वजेषु प्रकम्पा गीतेषु रागविलसितानि, करिषु मदविकारा, चापेषु गुणच्छेदा, गवाक्षेषु जालमार्गा, शशिकृपाणकवचेषु कलङ्का रतिकलहेषु दूतसम्प्रेषणानि, (२) सार्य्यक्षेषु शून्यगृहा प्रजानामासन् (म)।

(म) यस्मिन्निति। चित्रकर्म्मसु आलेख्यनिर्म्माणेषु वर्णानां नीलपीतादीनां सङ्करा मिश्रणानि न तु समाजेषु अन्यजातिभ्य अन्यजातीनामुत्पत्तिरूपा वर्णसङ्करा व्यभिचाराभावात्। प्रजानामासन्निति वक्ष्यमाणेन सर्वत्रान्वय। रतेषु मैथुनेषु केशग्रहा सुविधाविधानाय केशाकर्षणानि न तु समरेषु तदभावात्। काव्येषु दृढबन्धा समासबाहुल्यादिना शब्दानां प्रगाढयोजनानि न तु कारागारेषु दृढबन्धा अपराधाभावात्। शास्त्रेषु चिन्ता न तु उदरान्नादिषु सर्वत्रैव परिपूर्णत्वात्। स्वप्नेषु विप्रलम्भा दृष्टपदार्थानां सहसान्तर्धानात् प्रतारणा न तु अन्यसमयेषु सर्वत्र वास्तविकव्यवहारात्। छत्रेषु आतपत्रेषु कनकदण्डा स्वर्णयष्टय न तु लोकेषु कनकदण्डा अर्थदण्डा अपराधाभावात्। ध्वजेषु पताकासु प्रकम्पा चाञ्चल्यानि न तु लोकचित्तेषु भयाभावात्। ध्वज चिह्ने पताकायां ध्वज शौण्डिकशेफसो। खट्वाङ्गे च इति विश्व। गीतेषु रागविलसितानि वसन्तादि रागव्यवहारा न तु लोकेषु रागविलसितानि मात्सर्य्याचरणानि सर्वेषामेव नितान्तसच्चरित्रत्वात्। राग क्लेशादिके रक्ते मात्सर्य्ये लोहितादिषु। इति त्रिकाण्डशेष। करिषु हस्तिषु मदविकारा तेजोजनितविकृतय न तु जनेषु मदविकारा अहङ्कारजनितस्वभाववैषम्याणि तदभावात्। चापेषु गुणच्छेदा धनुःसु मौर्व्वीकर्त्तनानि न तु लोकेषु गुणच्छेदा दयाविनयादिगुणविलोपा तादृशगुणानां सर्वदा सद्भावात्। गवाक्षेषु वातायनेषु जालमार्गा वायुप्रवेशाय क्षुद्रक्षुद्रपथा न तु लोकेषु जालमार्गा कूटकल्पनापद्धतय सर्वेषामेव सत्स्वभावत्वात्। शशिनि कलङ्क स्वाभाविक कृपाणकवचयोस्तु बहुकालव्यवहाराभावे मालिन्यरूपौ कलङ्कौ न तु लोकचरित्रेषु कलङ्का अपवादा सच्चरित्रत्वात्। रतिकलहेषु रमणविषयकविवादेषु दूतसम्प्रेषणानि न तु समरेषु तदभावात्। सार्य्यक्षेषु गुटिकाक्षेत्रेषु शून्यगृहा गुटिकाशून्यकोष्ठानि न तु ग्रामेषु जनशून्यगृहा सर्वविधोत्पीडनाभावादिति भाव।

अत्र चतुर्द्दशानां श्लेषानुप्राणितानां परिसङ्ख्यालङ्काराणां परस्परनैरपेक्ष्यात् संसृष्टि,

(ভ) যে রাজা শূদ্রকের প্রতাপানল বিরহিণী শত্রুবনিতাদিগেরও হৃদয়ে সন্তাপ জন্মাইয়া তাহাদের হৃদয়স্থিত পতিদিগকেও যেন দগ্ধ করিতে ইচ্ছা করিয়া দিবারাত্রি জ্বলিতে থাকিত।

(ম) যে রাজা ভূমণ্ডল জয় করিয়া পরিপালন করিতে লাগিলে প্রজাদিগের চিত্রকার্য্যেই বর্ণসঙ্কর (নীল পীতাদিবর্ণের সংমিশ্রণ) ছিল, কিন্তু সমাজে বর্ণসঙ্কর ছিল না, সম্ভোগের বেলায়ই কেশধারণ ছিল কিন্তু যুদ্ধে কেশাকর্ষণ ছিল না, কাব্যেতেই দৃঢ় বন্ধন (প্রগাঢ় রচনা) ছিল, কিন্তু কারাগারে দৃঢ় বন্ধন ছিল না শাস্ত্রেই চিন্তা ছিল, কিন্তু উদরান্নপ্রভৃতি চিন্তা ছিল না, স্বপ্নের বেলায়ই প্রতারণা হইত কিন্তু অন্য সময়ে নহে,

(१) पालयति। (२) दूतप्रेषणानि।

যস্য চ পরলোকাদ্ভয়ম, অন্তঃপুরিকালকেষু ভঙ্গ, নূপুরেষু মুখরতা, বিবাহেষু করপীড়নম, অনবরতমখাগ্নিধূমেনাশ্রুপাত, তুরগেষু (১) কশাভিঘাত, মকরধ্বজে চাপধ্বনিরভূত (২) (য)।

তস্য চ রাজ্ঞ কলিকাল-ভয়পুঞ্জীভূত-কৃতযুগানুকারিণ্যা (৩) ত্রিভুবন প্রসবভূমিরিব বিস্তীর্ণা মজ্জন্মালববিলাসিনীকুচতটাস্ফালন জর্জরিতোর্ম্মি

(য) যস্য চেতি। যস্য চ শূদ্রকস্য পরলোকাৎ জন্মান্তরাৎ ভয়ম্ ন তু শত্রুত তস্মাদাত্মন প্রবলত্বাৎ। অভূদিতি বক্ষ্যমাণক্রিয়য়া সর্ব্বত্রান্বয়। অন্তঃপুরিকাণাম্ অন্তঃপুরবাসিনীনাং স্ত্রীণাম্ অলকেষু চূর্ণকুন্তলেষু ভঙ্গী বক্রতা ন তু যুদ্ধেষু ভঙ্গ পরাজয় দুর্দ্ধর্ষসৈন্যশালিত্বাৎ। নূপুরেষু মুখরতা শব্দায়মানতা ন তু জনেষু মুখরতা বাচালতা সর্ব্বেষামেব প্রিয়ভাষিত্বাৎ। বিবাহেষু করপীড়নং পাণিগ্রহণং ন তু লোকেষু করো রাজগ্রাহ্যদ্রব্যং তেন পীড়নং তদাদানায় যাতনাকরণং লোকানাং সম্পন্নত্বেন যথাসময় এব তৎপ্রদানাৎ রাজ্ঞশ্চ অবস্থানুসারেণ ব্যবস্থাপনাৎ। অনবরতেন অবিরতেন মখাগ্নিধূমেন যজ্ঞবহ্নিধূমেন অশ্রুপাত নয়নজলনিঃসরণং ন তু শোকাদিনা অকালমরণাদ্যভাবাৎ। তুরগেষু অশ্বেষু কশাভিঘাত ন তু চৌরাদিষু তদভাবাৎ। মকরধ্বজে মদনে চাপধ্বনি লোকমনোমোহনায় ধনুষ্টঙ্কার ন তু সৈন্যজনে প্রায়েণ যুদ্ধাভাবাদিতি ভাব।

অত্রাপি সপ্তবাথ পরিসঙ্খ্যালঙ্কারা কিঞ্চ মকরধ্বজে চাপধ্বনিরিত্যত্র মকরধ্বজচাপধ্বনেরসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তিরিত্যেতেষাং মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(র) তস্যেতি। তস্য চ রাজ্ঞ শূদ্রকস্য বিদিশাভিধানা রাজধান্যাসীদিতি সম্বন্ধ। কলীত্যাদি প্রথমান্তং বিদিশায়া বিশেষণম্ তৃতীয়ান্তত্রয়ঞ্চ বেত্রবত্যা বিশেষণম্। কলিকালভয়েন কলিযুগস্থপাপভয়েন পুঞ্জীভূতম্ অবয়বসঙ্কোচেন সঙ্কুচিতমিব যৎ কৃতযুগং সত্যযুগং তদনুকারি শীলং যস্যা সা। এতেন মহাপুণ্যভূমিত্বং সূচিতম্। ত্রিভুবনস্য ত্রিজগত প্রসবভূমিরিব উৎপত্তিস্থানমিব বিস্তীর্ণা বিশালা। মজ্জন্তীনাং

ছত্রেই সুবর্ণদণ্ড ছিল কিন্তু কাহারও অর্থদণ্ড ছিল না পতাকা কম্পিত হইত কিন্তু লোকের মন কম্পিত হইত না, গানেই বসন্তপ্রভৃতি রাগ ব্যবহার হইত কিন্তু কাহারও প্রতি কেহ রাগ (বিদ্বেষাচরণ) করিত না, হস্তীতেই মদবিকার ছিল, কিন্তু কাহারও চিত্তে মদবিকার ছিল না ধনুতেই গুণচ্ছেদ হইত কিন্তু লোকের দয়া দাক্ষিণ্যপ্রভৃতি গুণের লোপ হইত না, বাতায়নেই জালরন্ধ্র ছিল কিন্তু অন্যত্র জালরন্ধ্র (প্রতারণাপদ্ধতি) ছিল না, চন্দ্র, তরবারি ও লৌহবর্ম্মেই কলঙ্ক ছিল কিন্তু কাহারও চরিত্রে কলঙ্ক ছিল না, দম্পতীর প্রণয়কলহেই দূত পাঠান হইত কিন্তু যুদ্ধের জন্য দূত পাঠান হইত না, আর দাবা পাশা প্রভৃতির কোঠেই শূন্যগৃহ থাকিত কিন্তু গ্রামে শূন্যগৃহ থাকিত না।

(য) যে রাজার রাজ্যে কেবল পরলোক হইতেই ভয়, অন্তঃপুরবাসিনী রমণীগণের কেশকলাপেই বক্রতা, নূপুরেই মুখরতা, বিবাহেই করপীড়ন, অবিরত যজ্ঞাগ্নিধূমদ্বারাই অশ্রুপাত অশ্বেতেই কশাঘাত এবং কামদেবেরই কার্ম্মুকধ্বনি হইত।

(১) তুরঙ্গেষু। (২) ভবদ্ভূত্। (৩) অনুকারিণী।

मालया जलावगाहनावतारित-(१) जयकुञ्जर कुम्भ-सिन्दूर सन्ध्यायमान सलिलया उन्मद-कलहंस कुल-कोलाहल मुखरित (२) कूलया वेत्रवत्या (३) परिगता विदिशा-(४) भिधाना नगरी राजधान्यासीत् (र)।

स तस्याञ्च विजिताशेष (५) भुवनमण्डलतया विगतराज्यचिन्ताभारनिर्वृत, द्वीपान्तरागतानेक-भूमिपाल-मौलिमाला-लालित-चरणयुगल, वलयमिव लीलया भुजेन भुवनभारमुद्वहन, अमरगुरुमपि प्रज्ञयोपहसद्भिरनेककुलक्रमागतैरसकृदालो-

स्नानाय अवगाहमानानां मालवविलासिनीनां मालवदेशीयरमणीनां कुचतटास्फालनेन गुरुतरस्तनान्दोलनेन जर्जरिता चूर्णीकृता ऊर्म्मिमाला तरङ्गावली यस्यास्तया। जलावगाहनाय अवतारितानां रक्षकैः प्रवेशितानां जयकुञ्जराणां विपक्षविजयहेतुभूतहस्तिनां कुम्भसिन्दूर मस्तकापिततसिन्दूरैः सन्ध्यायमानानि सन्ध्यावदाचरन्ति लोहितीभूतानि सलिलानि जलानि यस्यास्तया। उन्मदानाम् अतीवामोदितानां कलहंसानां कुलस्य समूहस्य कोलाहलेन अव्यक्तरवेण मुखरित शब्दायमानीकृत कूल पुलिन यस्यास्तया। वेत्रवत्या तदाख्यया नद्या परिगता परिवेष्टिता।

अत्र प्रथमे विशेषणे पुञ्जीभूतत्वोत्प्रेक्षा आर्थी उपमा च द्वितीये द्रव्योत्प्रेक्षा कुचतटास्फालनेन ऊर्म्मिमालायां जर्जरितत्वासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्ति सन्ध्यायमनेति क्यङ्गतोपमा चेत्येतेषां मिथो नैरपेक्ष्यात् संसृष्टि।

(ल) स इति। स राजा तस्यां विदिशायां सुखमतिचिरमुवासेत्यन्वय। अत्र प्रथमान्तपदानि राज विशेषणानि तृतीयान्तपदानि च अमात्यानां राजपुत्राणाञ्च विशेषणानि। विगतो यो राज्यचिन्ताभारस्तेन निर्वृत सुस्थचित्त। द्वीपान्तरेभ्य आगतानाम् अनेकभूमिपालानां बहुतरनृपतीनां मौलिमालया शिरःश्रेण्या लालितम् आदरेण संस्पृष्ट चरणयुगल यस्य स। वलय कटकमिव लीलया अनायासेन। प्रज्ञया बुद्ध्या अमरगुरु बृहस्पतिम्। अनेककुलक्रमागत वंशपरम्परया अमात्यपदारूढ। असकृदालोचितैः बहुवारानुशीलितैः नीतिशास्त्रैः निर्म्मलानि मनांसि येषां तैः। अलुब्धैः लोभरहितैः अन्यथा उत्कोचग्रहणादिना राज

(ব) কলিযুগের ভয়ে সঙ্কুচিত সত্যযুগের অনুকারিণী এবং ত্রিভুবনের প্রসবকারিণী ভূমির ন্যায় বিস্তৃত বিদিশানামে নগরী, সেই মহারাজ শূদ্রকের রাজধানী ছিল, তাহার চতুর্দ্দিকে বেত্রবতী নদী প্রবাহিত হইত, অবগাহনের সময় মালবদেশীয় রমণীগণের স্তন তটের আস্ফালনে বেত্রবতীর তরঙ্গশ্রেণী চূর্ণ হইয়া যাইত রক্ষকগণ স্নান করাইবার জন্য হস্তিগণকে নামাইয়া দিলে তাহাদের মস্তকের সিন্দূর ছড়াইয়া পড়ায় বেত্রবতীর জল, সন্ধ্যা কালের ন্যায় রক্তবর্ণ হইত, আর নিতান্ত আমোদিত কলহংসগণের কোলাহলে পুলিনভাগ মুখরিত হইত।

(ল) সমগ্র ভূমণ্ডল আয়ত্ত থাকাবশত রাজ্যচিন্তার ভার দূরীভূত হওয়ায় মহারাজ শূদ্রক, সুস্থচিত্ত হইয়া নিজভুজে বলয়ের ন্যায় অনায়াসে জগতের ভার বহন করত, সেই

(१) आयात आगत । (२) मुखरीकृत। (३) वेत्रवत्या तथा वेतवत्या। (४) भद्दिला ।
(५) स तस्यामवजिताशेष ।

চিত-নীতিশাস্ত্র-নির্ম্মলমনোভিরলুব্ধৈঃ স্নিগ্ধৈঃ প্রবুদ্ধৈশ্চামাত্যৈঃ পরিবৃত, সমানবয়োবিদ্যালঙ্কারৈরনেকমূর্দ্ধাভিষিক্ত-পার্থিবকুলোদ্গতৈরখিল-কলাকলাপালোচন কঠোর-মতিভিরতিপ্রগল্ভৈঃ কালবিদ্ভিঃ প্রেমানুরক্তহৃদয়ৈরগ্রাম্যপরিহাসকুশলৈরিঙ্গিতাকারবেদিভিঃ কাব্য-নাটকাখ্যানকাখ্যায়িকালেখ্যব্যাখ্যানাদিক্রিয়ানিপুণৈরতি-কঠিন-পীবর স্কন্ধোরু-বাহুভিরসকৃদবদলিত-সমদ-রিপু-গজঘটা পীঠবন্ধৈঃ কেশরি-কিশোরকৈরিব, বিক্রমৈকরসৈরপি বিনয়ব্যবহারিভিরাত্মন প্রতিবিম্বৈরিব রাজপুত্রৈঃ সহ রমমাণ প্রথমে বয়সি সুখমতিচিরমুবাস (ল)।

তস্য চাতিবিজিগীষুতয়া মহাসত্ত্বতয়া চ তৃণমিব লঘুবৃত্তি স্ত্রৈণমাকলয়ত

তিমপি কুর্য্যুরিতি ভাবঃ। স্নিগ্ধৈরনুরক্তৈঃ প্রবুদ্ধৈঃ জাগরিতৈঃ কার্য্যেষু সতর্কৈঃ। অনেকেষাং মূর্দ্ধাভিষিক্তানাং ব্রাহ্মণেভ্যঃ ক্ষত্রিয়াসু জাতা মূর্দ্ধাভিষিক্তাস্তেষাম্ পার্থিবানাং রাজ্ঞাঞ্চ কুলেভ্যঃ উদ্গতা উৎপন্নাস্তৈঃ অখিলানাং সর্ব্বাসাং কলানাং নৃত্যগীতাদিকলাবিদ্যানাং কলাপস্য সমূহস্য আলোচনেন অনুশীলনেন কঠোরাঃ পরিপক্বা মতয়ো বুদ্ধয়ো যেষাং তৈঃ অতিপ্রগল্ভৈঃ নিতান্তচতুরৈঃ কালবিদ্ভিঃ অবসরজ্ঞৈঃ। অগ্রাম্যেষু অনশ্লীলেষু পরিহাসেষু কুশলৈর্নিপুণৈঃ। ইঙ্গিতং চিত্তগতভাবঃ আকারঃ ভ্রূনেত্রাদিসঙ্কোচাদিরূপো অঙ্গবিশেষঃ তৌ বিদন্তীতি তৈঃ। কাব্যং পদ্যময়মহাবাক্যং রসাত্মকং বাক্যং বা নাটকং রূপকবিশেষঃ আখ্যানকানি কথাঃ আখ্যায়িকা গদ্যকাব্যবিশেষঃ আলেখ্যং চিত্রনির্ম্মাণম্ ব্যাখ্যানম্ অর্থবিশদীকরণং তদাদয়ো যাঃ ক্রিয়াস্তাসু নিপুণৈর্দক্ষৈঃ। অতিকঠিনা নিতান্তদৃঢ়া পীবরাঃ স্থূলাশ্চ স্কন্ধোরুবাহবো যেষাং তৈঃ। অসকৃৎ অবদলিতা বিমর্দ্দিতা সমদানাং মত্তানাং রিপুগজঘটানাং বিপক্ষহস্তিসমূহানাং পীঠবন্ধাঃ পৃষ্ঠস্থিতাসনানি যৈস্তৈঃ। কেশরিকিশোরৈঃ সিংহশিশুভিরিব বিক্রমে মহাসামর্থ্যে একো মুখ্যঃ রসঃ আসক্তির্যেষাং তৈস্তথাবিধৈরপি। আত্মনঃ স্বস্য প্রতিবিম্বৈরিব এতেনাতিসাদৃশ্যং সূচিতম্।

অত্র বলয়মিবেত্যুপমা অমরগুরুমপি প্রজ্ঞয়োপহসদ্ভিরিত্যনেনাপ্যার্থোপমা আক্ষিপ্যতে কেশরিকিশোরকৈরিবেত্যুপমা প্রতিবিম্বৈরিবেত্যুপমা চ ইত্যেতেষাং পরস্পরনিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(ল) তস্যেতি। অতিবিজিগীষুতয়া বীরত্বে পরমোৎকর্ষকামিতয়া মহাসত্ত্বতয়া নিতান্তাধ্যবসায়শালিতয়া

বিদিশা রাজধানীতে বহুকাল যাবৎ সুখে বাস করিয়াছিলেন। সেই সময়ে অন্যান্য দ্বীপ হইতে আগত অনেক রাজা মস্তকদ্বারা আদরে তাঁহার চরণ স্পর্শ করিতেন, বুদ্ধিবলে বৃহস্পতি তুল্য, অনবরত নীতিশাস্ত্রপর্য্যালোচনায় নির্ম্মলচেতা, লোভশূন্য, অনুরক্ত ও সকল কার্য্যে সতর্ক—এইরূপ কুলক্রমাগত মন্ত্রিগণ তাঁহাকে বেষ্টন করিয়া থাকিতেন। আর মূর্দ্ধাভিষিক্ত ও রাজবংশে উৎপন্ন, সমস্ত কলাবিদ্যার আলোচনায় পরিপক্কবুদ্ধি, সুচতুর, অবসরজ্ঞ, প্রণয়ানুরক্ত, অশ্লীলতাশূন্যপরিহাসে নিপুণ, অভিপ্রায় ও অঙ্গভঙ্গিবিশেষজ্ঞ, কাব্য, নাটক, আখ্যানক, আখ্যায়িকা, চিত্রবিদ্যা ও ব্যাখ্যাপ্রভৃতি কার্য্যে নিপুণ, কঠিন ও স্থূল স্কন্ধ, উরু ও বাহুশালী, বহু যুদ্ধে বিপক্ষদিগের মত্তহস্তিবিজয়ী, সিংহশাবকের ন্যায় মহাপরাক্রমশালী অথচ বিনয়ব্যবহারী এবং সমবয়স্ক সমান বিদ্বান্ ও সমান ভূষণে ভূষিত, আপনার প্রতিবিম্বতুল্য রাজপুত্রগণের সহিত মহারাজ শূদ্রক, প্রথম বয়সে আমোদপ্রমোদ করিতেন।

প্রথমে বয়সি বর্ত্তমানস্যাপি রূপবতোঽপি (১) সন্তানার্থিভিরমাত্যৈরপেক্ষিতস্যাপি সুরতসুখস্যোপরি দ্বেষ ইবাসীৎ (ব)।

সত্যপি রূপবিলাসোপহসিত-রতিবিভ্রমে লাবণ্যবতি বিনয়বত্যন্বয়বতি (২) হৃদয়হারিণি চাবরোধজনে, স কদাচিদনবরতদোলায়মান-রত্নবলয়ো ঘর্ঘরিকা-স্ফালন-প্রকম্পমান-ঝণঝণায়মান-মণিকর্ণপূর স্বয়মারব্ধমৃদঙ্গবাদ্য সঙ্গীতক-প্রসঙ্গেন, কদাচিদবিরল-বিমুক্ত-শরাসার-শূন্যীকৃতকাননো মৃগয়াব্যাপারেণ, কদাচিদাবদ্ধবিদগ্ধমণ্ডল কাব্যপ্রবন্ধরচনেন, কদাচিচ্ছাস্ত্রালাপেন, কদাচি-

ষ। লঘৌ বিজিগীষোরতিসাধকত্বাভাবাৎ তুচ্ছা হস্তিগৃহকর্ম্মবৈশ্যবিন্যাসাদিব্যবহারো যস্য তৎ অসারমিত্যর্থ স্ত্রৈণ স্ত্রীসমূহম্ আকলয়তো নিশ্চারয়ত। প্রথমে বয়সি বর্ত্তমানস্যাপি নবযুবকস্যাপি রূপবতোঽপি পরম সুন্দরস্যাপি তস্য শূদ্রকস্য। অপেক্ষিতস্য আকাঙ্ক্ষিতস্যাপি। দ্বেষ ইবাসীৎ। এতেন তস্য সুরতসুখে স্বতো নিবৃত্তিরাসীদিতি সূচিতম্।

অত্র দ্বেষকারণাভাবেঽপি তদুৎপত্তেঃ কিং বিভাবনা কিং বা সৎস্বপি সুরতকারণেষু যৌবনাদিষু তদনুৎপত্তে র্বিশেষোক্তিরিত্যুভয়ো সন্দেহসঙ্কর স পুনস্তু আসীদিবেত্যুপময়া চ সঙ্কীর্য্যতে।

(শ) সুরতসুখবিদ্বেষ প্রদর্শয়িতুম্ অন্যবিষয়কার্য্যাসক্তিং দর্শয়তি সত্যপীতি। রূপ সৌন্দর্য্যং বিলাসো ভ্রূনৈত্রাদিক্রিয়াবিশেষ তাভ্যাম্ উপহসিতো ন্যূনতয়া নিন্দিত রতের্মদনবনিতায়া বিভ্রমো বিলাসো যেন তস্মিন্ বিনয়বতি প্রত্যাগতে আসনত্যাগাদিনা নম্রতাশালিনি অন্বয়ো বংশোঽস্যাস্তীতি তস্মিন্ প্রশস্তাবংশে সদ্বংশজাত ইত্যর্থ হৃদয়হারিণি মনোহরে অবরোধজনে ভার্য্যাবর্গে সত্যপি। স শূদ্রক দিবসমনৈষীদিতি বক্ষ্যমাণক্রিয়য়ান্বয়। প্রথমান্তানি শূদ্রকবিশেষণানি তৃতীয়ান্তানি দিবসনয়ক্রিয়াকরণানি। অনবরতং দোলায়মানে বাদনে করকম্পনাৎ স্পন্দমানে রত্নবলয়ে করদ্বয়স্থিত রত্নময়কটকযুগলং যস্য স তথা ঘর্ঘরিকায়া বাদ্যবিশেষস্য বীণায়া আস্ফালনেন পাণিনা তাড়নেন য প্রকম্পো ঈষৎকম্পনাম্মস্তককম্পন তেন ঝণঝণায়মানৌ ঝণ ঝণ ইত্যং শব্দং কুর্ব্বাণৌ মণিকর্ণপূরৌ মণিময়কর্ণালঙ্কারৌ যস্য স। অবিরলং ঘনং যথা স্যাত্তথা বিমুক্তানাং নিক্ষিপ্তানাং শরাণাং বাণানাম্ আসারেণ ধারাসম্পাতেন শূন্যীকৃতং হিংস্রপশুরহিতীকৃতং কাননং বনং যেন স। আবদ্ধং বিরচিতং বিদগ্ধমণ্ডলং পণ্ডিতসভা যেন স। আলেখ্যবিনোদেন চিত্রনির্ম্মাণ সহৃদয়তা

(ব) অতিশয় বিজিগীষু ও নিতান্ত অধ্যবসায়শীল বলিয়া মহারাজ শূদ্রক, স্ত্রীদিগকে তৃণের ন্যায় অসার মনে করিতেন, আর নব যুবক এবং পরমসুন্দর হইলেও এবং তাঁহার সন্তানার্থী মন্ত্রীদিগের ইচ্ছা সত্ত্বেও স্ত্রীসম্ভোগসুখের উপর তাঁহার যেন বিদ্বেষ ছিল।

(শ) রূপ ও ভাবভঙ্গীতে কামভার্য্যা রতি হইতেইও উৎকৃষ্ট লাবণ্য ও বিনয়সম্পন্ন, সদ্বংশজাত ও মনোহর—এইরূপ রমণীগণ থাকিলেও, মহারাজ শূদ্রক, কখনও দিনের বেলায় আপনিই মৃদঙ্গ বাজাইতে আরম্ভ করিয়া সঙ্গীতচর্চ্চায় সময় অতিবাহিত করিতেন, তখন তাঁহার হস্তদ্বয়ে রত্নময় বলয়যুগল আন্দোলিত হইতে থাকিত, বীণা বাজাইবার সময় মস্তক কম্পিত করায় মণিময় কর্ণালঙ্কার ঝণ ঝণ করিয়া উঠিত, কখনও অনবরত বাণবৃষ্টিতে

(১) বর্ত্তমানস্যাতিরূপবতোঽপি। (২) অন্বয়বত্যভিজনবতি।

दाख्यानकाख्यायिकेतिहासपुराणाकर्णनेन, कदाचिदालेख्यविनोदेन, कदाचिद्वीणया, कदाचिद्दर्शनागत-मुनिजन-चरणशुश्रूषया, कदाचिदक्षरच्युतक-मात्राच्युतक-बिन्दुमती-गूढचतुर्थपाद-प्रहेलिका-प्रदानादिभिः, वनितासम्भोगसुख-पराङ्मुखः सुहृत्परिवृतो दिवसमनैषीत् (१) (ग)।

यथैव च दिवसमेवमारब्ध-विविध-क्रीडा-परिहास-चतुरैः (२) सुहृद्भिरुपेतो निशामनैषीत् (घ)।

मोदेन। वीणया वीणावाद्यश्रवणेन। अक्षरस्य वर्णस्य च्युतः च्युतिर्यत्र तदक्षरच्युतकं काव्यम्। यथा— कुर्वन् दिवाकराश्लेषं दधच्चरणडम्बरम्। देव! यौष्माकसेनायाः करेणुः प्रसरत्यसौ॥ इत्यत्र करेणुपदस्य ककारच्युतौ रेणुप्रतीतिः। मात्राच्युतकं काव्यं यथा— मूलस्थितिमधः कुर्वन् प्रावेशुष्टो गताम्बरैः। विटसेव्यः कुलीनस्य तिष्ठतः पथिकस्य सः॥ अत्र विटपदस्थ इकारमात्राच्युतौ वटतरुप्रतीतिः। पद्यवर्णसन्धयः केवलविन्दुनिवेशनेन तत्तद्वर्णोपलब्धिर्बिन्दुमती। यथा— ि ि ी ि ा ु ।। ी ा ा ि ु ा ि े॥ एतत्पद्यं यथा माघे— विपक्षमखिलीकृत्य प्रतिष्ठा खलु दुर्लभा। अनीत्वा पङ्कतां धूलिमुदकं नावतिष्ठते॥ यत्र प्रथमद्वितीयतृतीयपादेषु चतुर्थपादस्य वर्णा गुप्तास्तिष्ठन्ति स गूढचतुर्थपादः। श्लोको यथा— न मज्जति क्वचिद्दोषे प्रीणाति जगतीं मनः। य एकः स परः श्रीमान् चिरं जयति सज्जनः॥ अत्र चिरं जयति सज्जनः इति चतुर्थपादः प्रथमपादत्रयेषु गुप्तः। विदग्धमुखमण्डने प्रहेलिकालक्षणं यथा— व्यक्तीकृत्य कमप्यर्थं स्वरूपार्थस्य गोपनात्। यत्र वाह्यान्तरावर्थौ कथ्येते सा प्रहेलिका॥ सा च द्विविधा शाब्दी आर्थी च। तत्र शाब्दी यथा—

सदारिमध्यापि न वैरियुक्ता नितान्तरक्ताप्यसितैव नित्यम्।
यथोक्तवादिन्यपि नैव दूती का नाम कान्तेति निवेदयाशु॥

अत्र सारिका इत्युत्तरम्। आर्थी यथा—

नरनारीसमुत्पन्ना सा स्त्री देहविवर्जिता।
अमुखी कुरुते शब्दं जातमात्रा विनश्यति॥

अत्र चोटिका इत्युत्तरम्। तस्याः प्रहेलिकायाः प्रदानादिभिर्जिज्ञासाप्रभृतिभिः।

(घ) यथैवेति। यथैव दिवसमनैषीत् एवं तथा निशामप्यनैषीदित्यन्वयः। आरब्धेषु प्रवर्त्तितेषु विविधेषु नानाप्रकारेषु क्रीडापरिहासेषु खेलोपहासेषु चतुरैर्दक्षैः। अतएव सुरतसुखस्योपरि द्वेष इवासीदिति भावः।

বনভূমি হিংস্রজন্তুশূন্য করিয়া সময়ক্ষেপ করিতেন কোন সময়ে পণ্ডিতসভা আহ্বান করিয়া কাব্য ও প্রবন্ধ রচনায় কাল কাটাইতেন, কখনও শাস্ত্রালাপে কোন সময়ে ছোট গল্প বাসবদত্তাপ্রভৃতি বিস্তৃত কথা ইতিহাস ও পুরাণশ্রবণে কখনও চিত্রনির্ম্মাণ ও চিত্রদর্শনের আমোদে কখনও বীণাশ্রবণে কখনও সাক্ষাৎ করিবার জন্য উপস্থিত মুনিগণের পদসেবায়, কখনও বা অক্ষরচ্যুতক মাত্রাচ্যুতক, বিন্দুমতী ও গূঢ়চতুর্থপাদের আলোচনায় এবং প্রহেলিকা জিজ্ঞাসা করিয়া, স্ত্রীসম্ভোগসুখ হইতে নিবৃত্ত হইয়া সুহৃৎসমূহে পরিবৃত থাকিয়া দিনের বেলা সময় অতিবাহিত করিতেন।

(१) अनयत्। (२) चतुरैः।

एकदा तु नातिदूरोदिते नव-नलिन-दलसम्पुट-भिदि किञ्चिन्मुक्त (१) पाटलिम्नि भगवति मरीचि (२) मालिनि, राजानमास्थानमण्डपगतमङ्गना-जनविरुद्धेन वामपार्श्वावलम्बिना कौक्षेयकेण सन्निहितविषधरेव चन्दनलता-भीषणरमणीयाकृति, अविरलचन्दनानुलेपन (३) धवलित-स्तनतटा उन्मज्जदैरा-वतकुम्भमण्डलेव मन्दाकिनी, चूडामणिसङ्क्रान्तप्रतिविम्बच्छलेन (४) राजाज्ञेव मूर्त्तिमती राजभिः शिरोभिरुह्यमाना, शरदिव कलहंसधवलाम्बरा, जामदग्न्य-परशुधारेव वशीकृतसकलराजमण्डला, विन्ध्यवनभूमिरिव वेत्रलतावती, राज्याधि-देवतेव विग्रहिणी, प्रतीहारी समुपसृत्य (५) क्षितितल-निहित-जानु-करकमला ( ) सविनयमब्रवीत्—(स)

(स) एकदेति। एकदा प्रतीहारी द्वारि नियुक्ता स्त्री समुपसृत्य आस्थानमण्डपगत समागृहस्थित राजान सविनयमब्रवीदित्यन्वय। अत्र प्रथमान्तपदानि प्रतीहारीविशेषणानि। नवनलिनदलानां नूतनपद्मपत्राणां सम्पुट सङ्कोचभाव भिनत्ति दूरीकरोति पद्ममुकुल प्रकाशयतीत्यर्थ य स तस्मिन किञ्चिन्मुक्त किञ्चिद्दूरोदयात् ईषत् परित्यक्त पाटलिमा श्वेतरक्तता येन तस्मिन् भगवति माहात्म्यशालिनि मरीचिमालाऽस्यास्तीति तस्मिन् सूर्य्ये नातिदूरोदिते गगनस्य किञ्चिद्दूरोदिते सति। अङ्गनाजनविरुद्धेन समरोपकरणत्वात् स्त्रीलोकाव्यवहार प्रतिकूलेन। कौक्षेयकेण असिना। अयन्तु भीषणत्वे हेतु। सन्निहित पार्श्वस्थित विषधर सर्पो यस्या सा चन्दनलतेव भीषणा च स्वभावती रमणीया च आकृतिर्यस्या सा। अत्र पूर्णोपमालङ्कार।

अविरलस्य घनस्य चन्दनस्यानुलेपनेन धवलित शुभ्रीकृत स्तनतट यस्या सा अतएव उन्मज्जत् जलप्रवर्षी प्रवर्त्तमानम् ऐरावतस्य श्वेतवर्णस्येन्द्रहस्तिन कुम्भमण्डल मस्तकस्थमांसपिण्डो यस्यां सा मन्दाकिनी श्वेतजला स्वर्गगङ्गेव। अत्रोपमालङ्कार।

चूडामणिषु उपस्थितनृपतीनां किरीटरत्नेषु सङ्क्रान्त पतित यत् प्रतिविम्ब प्रतीहार्य्या प्रतिमूर्त्ति तस्य छलेन राजभिरुपस्थितसामन्तनृपतिभि शिरोभिरुह्यमान मस्तकै र्घ्रियमाणा मूर्त्तिमती राज्ञ शूद्रकस्य आज्ञेव। अत्र रूपकश्लेषोत्प्रेक्षालङ्कार।

कलहंसवत् धवलम् अम्बरम् आकाश यस्या सा अम्बर वसन यस्या सा। अत्र पूर्णोपमालङ्कार।

जामदग्न्यस्य परशुरामस्य परशुधारेव कुठारनिशितांश इव वशीकृतम् आयत्तीकृतम् अन्यत्र दर्शनेनाकृष्ट सकल राजमण्डल यया सा। अत्र पूर्णोपमालङ्कार।

(ষ) মহারাজ শূদ্রক যে ভাবে দিন অতিবাহিত করিতেন সেই ভাবে নানাবিধ লেখা ও পরিহাসে নিপুণ সুহৃদ্‌গণের সহিত মিলিত হইয়া রাত্রি অতিবাহিত করিতেন।

(স) এক দিন, নূতন কমলকলিকা প্রকাশকারী ভগবান্ সূর্য্যদেব, কিয়ৎপরিমাণে পাটলবর্ণ পরিত্যাগ করিয়া আকাশের কিছু দূরে উঠিলে প্রতীহারী আসিয়া সভামণ্ডপস্থিত রাজা শূদ্রকের নিকট উপস্থিত হইল, তখন স্ত্রীলোকবিরুদ্ধ তরবারি তাহার বামপার্শ্বে ঝুলান থাকায় তাহাকে বিষধরধারিণী চন্দনলতার ন্যায় ভীষণ ও রমণীয়মূর্ত্তি দেখা যাইতেছিল,

---

(१) उन्मुक्त। (२) सहस्रमरीचि। (३) मलयजानुलेपन चन्दनानुलेप।

(४) चूडामणिप्रतिविम्ब। (५) समुपागम्य। (६) कमलम्।

"देव। द्वारस्थिता (१) सुरलोकमारोहतस्त्रिशङ्कोरिव कुपितशतमख-हुङ्कार-निपातिता (२) राजलक्ष्मीर्दक्षिणापथादागता चण्डाल (३) कन्यका (४) पञ्जरस्थं शुकमादाय देवं विज्ञापयति—"सकल-भुवनतल-सर्वरत्नाना (५) मुदधिरिवैकभाजनं देव, विहङ्गमश्चायमाश्चर्यभूतो (६) निखिल-भुवनतलरत्न-मिति ज्ञात्वा देवपादमूलमेन (७) मादायागताहमिच्छामि देवदर्शनसुखमनु-भवितुम्" इति। एतदाकर्ण्य देवः प्रमाण"मित्युक्त्वा विरराम (ङ)।

वेत्रलतावती वेतसवल्लीयुक्ता अन्यत्र वेत्रहस्ता। अत्रापि पूर्णोपमालङ्कारः।

विग्रहिणी मूर्त्तिमती राज्याधिदेवतेव। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः।

क्षितितले निहिते स्थापिते जानू करकमले च यया सा।

(ङ) देवेति। सुरलोकं स्वर्गम्। त्रिशङ्कोः सूर्यवंशीयराजविशेषस्य। कुपितस्य शतमखस्य इन्द्रस्य हुङ्कारेण निषेधव्यञ्जकध्वनिना निपातिता अध श्चिता राजलक्ष्मीरिव। अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः।

देवः स्वामी भवान् प्रमाणं कर्त्तव्याकर्त्तव्यनिर्द्देष्टप्रकारं त्वय। विरराम प्रतीहारीत्यन्वयः।

पुरा त्रिशङ्कुर्नाम कश्चन सूर्यवंशीयो राजा यज्ञविशेषेण सशरीरं स्वर्गं यियासुः कुलगुरुणा वशिष्ठेन प्रत्याख्यातः। परन्तु तस्य पुत्रानुपगतस्तैरभिशप्तः यतस्त्वं गुरुं विहायास्मानुपगतस्ततस्त्वं चण्डालो भवेति। ततस्तेन विश्वामित्रमुपेत्य स्वाभिप्राये विज्ञापिते विश्वामित्रो यज्ञं विधाय स्वर्गमारोढुं तमुपदिदेश। त्रिशङ्कुस्तु यज्ञं विधाय स्वर्गमारोहन् गुरुत्यागात्तत्पुत्राणामभिशापेन चाण्डालभावापन्नत्वादयाज्यत्वाच्च देवराजेनाधः पातित इति रामायणवार्त्ता।

ঘন চন্দনের অনুলেপনে তাহার স্তনদেশ শুভ্রবর্ণ ছিল সুতরাং ঐরাবত হস্তীর কুম্ভমণ্ডল জলে নিমগ্ন হইতে লাগিলে মন্দাকিনীর ন্যায় সে শোভা পাইতেছিল, উপস্থিত রাজগণের মুকুটমণিতে প্রতীহারীর প্রতিমূর্ত্তি পতিত হইয়াছিল সুতরাং সেই ছলে রাজগণ, যেন মূর্ত্তিমতী রাজাজ্ঞা মস্তকে বহন করিতেছিলেন, শরৎকাল যেমন কলহংসতুল্য নির্ম্মল আকাশদ্বারা পরিশোভিত হয়, প্রতীহারীও তেমন কলহংসের ন্যায় শ্বেতবসনদ্বারা শোভা পাইতেছিল, পরশুরামের কুঠারের ধার যেমন ভয় জন্মাইয়া সমস্ত রাজগণকে বশীভূত করিয়াছিল, প্রতীহারীও তেমন কটাক্ষপাতে সভাস্থ রাজগণকে বশীভূত করিয়াছিল বিন্ধ্যকাননে যেমন বেত থাকে, তেমন প্রতীহারীর হাতেও একখানা বেত ছিল, তখন প্রতীহারীকে মূর্ত্তিমতী রাজ্যের অধিষ্ঠাত্রী দেবীর ন্যায় দেখা যাইতেছিল। সেই প্রতীহারী, জানুযুগল ও করকমলদ্বয় ভূতলে সংস্থাপিত করিয়া সবিনয়ে বলিল—

(ঙ) "দেব! কুপিত দেবরাজের হুঙ্কারে অধঃপতিতা, স্বর্গারোহণকারী রাজা ত্রিশঙ্কুর রাজলক্ষ্মীর ন্যায়, দাক্ষিণাত্য হইতে আগতা কোন চণ্ডালকন্যা পঞ্জরমধ্যে একটী শুক পক্ষী লইয়া দ্বারদেশে উপস্থিত হইয়া আপনাকে জানাইতেছে—'মহারাজ' সমুদ্রের ন্যায় সমগ্র

(१) द्वारि स्थिता। (२) निपतिता। (३) चाण्डाल। (४) काचित्। (५) तलरत्नानाम्।
(६) आश्चर्यभूतो निखिल। (७) मूलमादाय।

উপজাতকুতূহলস্তু রাজা সমীপবর্ত্তিনাং রাজ্ঞামবলোক্য (১) মুখানি “কো দোষ, প্রবেশ্যতাম্” ইত্যাদিদেশ (ঙ)।

অথ প্রতীহারী নরপতিকথনা-(২) নন্তরমুত্থায় তাং মাতঙ্গকুমারীং প্রাবেশয়ত্ (ক)।

প্রবিশ্য চ সা নরপতিসহস্র মধ্যবর্ত্তিনমশনিভয়-পুঞ্জিত কুলশৈলমধ্যগত-মিব কনকশিখরিণম্, (খ) অনেক-রত্নাভরণ কিরণ জালকান্তরিতাবয়ব মিন্দ্রায়ুধ-সহস্র সচ্ছাদিতাষ্টদিগ্বিভাগমিব জলধরদিবসম্, (৩) (গ) অব-লম্বিত (৪) স্থূলমুক্তাকলাপস্য কনকশৃঙ্খলা-নিয়মিত মণিদণ্ডিকাচতুষ্টয়স্য

(ঙ) উপজাতেতি। রাজ্ঞাং মুখাবলোকনন্তু চাণ্ডালত্বেন তৎপ্রবেশে তেষাং বৈমত্যমস্তি ন বেত্যবগমার্থম্ সতি তু বৈমত্যে নয়নেঙ্গিতেনাপি তৎপ্রতিষেধসম্ভবাদিতি ভাব।

(ক) অথেতি। মাতঙ্গকুমারীং চাণ্ডালকন্যাম্।

(খ) প্রবিশ্যেতি। সা চাণ্ডালকন্যা প্রবিশ্য রাজানমদ্রাক্ষীদিতি বক্ষ্যমাণক্রিয়যান্বয়। অত্র সর্বাণি দ্বিতীয়ান্তপদানি রাজবিশেষণানি। অশনিভয়েন ইন্দ্রবজ্রাঘাতাত্ পক্ষচ্ছেদনভয়েন পুঞ্জিতানাম্ একত্র মিলিতানাং কুলশৈলানাং পূর্ব্বোক্তানাং কুলপর্ব্বতানাং মধ্যগত কনকশিখরিণ সুমেরুপর্ব্বতমিব। উপমা।

পুরা পক্ষবন্ত পর্ব্বতা পক্ষিণ ইব দেশাদ্দেশান্তরমুড্ডীয় পতন্ত পতনস্থান চূর্ণয়ামাসু। তত সুরপতি বজ্রিণা তেষাং পক্ষান্ চিচ্ছেদ। তে চ তদা আত্মত্রাণোপায়োদ্ভাবনায় একত্র সমবেতা আসন্নিতি রামায়ণম্।

(গ) অনেকেতি। অনেকেষাং নানাবর্ণানাং রত্নাভরণানাং কিরণজালকেন রশ্মিসমূহেন অন্তরিতা আচ্ছাদিতা অবয়বা অঙ্গানি যস্য তম্ অতএব ইন্দ্রায়ুধসহস্রেণ ইন্দ্রধনুসমূহেন সচ্ছাদিতা আবৃতা অষ্টৌ দিগ্বিভাগা যত্র তম্ জলধরদিবস মেঘাচ্ছন্নদিনমিব স্থিতম্। এতেন শূদ্রক শ্যামবর্ণ আসীদিতি প্রতীয়তে। উপমা।

ভূমণ্ডলের সমস্ত রত্নের একমাত্র আধার, এই আশ্চর্য্য পাখীটীও সমস্ত জগতের মধ্যে রত্নস্বরূপ—ইহা মনে করিয়া ইহাকে লইয়া মহারাজের চরণসমীপে উপস্থিত হইয়াছি, এখন মহারাজের দর্শনসুখ অনুভব করিতে ইচ্ছা করি।’ ইহা শুনিয়া আপনি যাহা আদেশ করেন এই কথা বলিয়া প্রতীহারী বিরত হইল।

(ঙ) প্রতীহারীর বাক্যে রাজার কৌতুক জন্মিয়াছিল, সুতরাং তিনি নিকটবর্ত্তী রাজগণের মুখাবলোকন করিয়া প্রতীহারীকে আদেশ করিলেন, “দোষ কি প্রবেশ করাও।

(ক) তদনন্তর প্রতীহারী, রাজার আদেশের পর উঠিয়া সেই চণ্ডালকন্যাকে প্রবেশ করাইল।

(খ) সেই চণ্ডালকন্যা প্রবেশ করিয়া দেখিল যে, রাজা চন্দ্রকান্তমণিনির্ম্মিত একখানি পর্য্যঙ্কের উপরে উপবেশন করিয়া আছেন, বজ্রভয়ে একত্র সমবেত কুলপর্ব্বতগণের মধ্যবর্ত্তী সুমেরুর ন্যায় তিনি সামন্তরাজগণের মধ্যে অবস্থান করিতেছিলেন, (গ) নানাবিধ রত্নময় আভরণের কিরণজালে তাঁহার সমস্ত অঙ্গ আবৃত ছিল, তাহাতে বহুতর ইন্দ্রধনুতে অষ্টদিক্

(১) আলোক্য। (২) বচনা। (৩) জলধরসময়দিবসম্। (৪) আলম্বিত।

গগন সিন্ধু ফেন পটল-পাণ্ডুরস্য (১) নাতিমহতো দুকূলবিতানস্যাধস্তাদিন্দু-কান্তমণি-(২) পর্য্যঙ্কিকানিষণ্ণম্, (ঘ) উদ্ধূয়মান-কনক-(৩) দণ্ড চামর-কলাপম্, (ঙ) উন্ময়ূখ-মুখ কান্তিনিচয়-পরাভব (৪) প্রণতে শশিনীব স্ফটিকপাদপীঠে (৫) বিন্যস্তবামপাদম্, (চ) ইন্দ্রনীলমণি-কুট্টিম প্রভা-সম্পর্ক-শ্যামায়মানৈ প্রণত রিপু নিশ্বাস (৬) মলিনীকৃতৈরিব চরণ-নখ-ময়ূখজালৈরুপশোভমানম্, (ছ) আসনোল্লসিত-পদ্মরাগ কিরণ-পাটলীকৃতেনাচির-হত-(৭) মধু-কৈটভ-রুধিরারুণেন হরিমিবোরুযুগলেন বিরাজমানম্, (জ)

(ঘ) অবেতি। অবলম্বিতা শিল্পিভিরধোলম্বিতেন যোজিতা স্থূলানাং মুক্তানাং কলাপা শ্রেণয়ো যস্মিন্ তস্য এতানি অষ্টান্তানি বিতানবিশেষণানি। কনকময়শৃঙ্খলাভি স্বর্ণনির্ম্মিতশৃঙ্খলাভি নিয়মিত চতুষু কোণেষু যত্র মণিদণ্ডিকাচতুষ্টয় মণিময়ক্ষুদ্রযষ্টিচতুষ্টয় যস্য তস্য। গগনসিন্ধোর্মন্দাকিন্যা ফেনপটলবৎ ফেনসমূহবৎ পাণ্ডুরস্য শুভ্রবর্ণস্য। অত্র লুপ্তোপমা। নাতিমহত কিঞ্চিদল্পত স্থানপ্রমাণস্য দুকূলবিতানস্য পট্টবসননির্ম্মিতচন্দ্রাতপস্য অধস্তাৎ নিম্নদেশে ইন্দুকান্তমণিপর্য্যঙ্কিকা চন্দ্রকান্তমণিনির্ম্মিতক্ষুদ্রপর্য্যঙ্ক তত্র নিষণ্ণম্ উপবিষ্টম্।

(ঙ) উদ্ধূয়েতি। উদ্ধূয়মান কিঙ্করৈ সঞ্চাল্যমান কনকদণ্ড চামরকলাপো যস্য তম্।

(চ) উন্ময়ূখেতি। উদ্গতা ময়ূখা কিরণা যস্য তাদৃশস্য মুখস্য য কান্তিনিচয় শোভাসমূহ তেন য পরাভব পরাজয় তেন প্রণতে চরণতলে নম্রীভূতে শশিনি চন্দ্র ইব। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ছ) ইন্দ্রেতি। ইন্দ্রনীলমণীনাং নীলকান্তমণীনাং য কুট্টিম বেদিকা তস্য প্রভাসম্পর্কে দীপ্তিমিশ্রণেন শ্যামায়মানৈ শ্যামবদাচরদ্ভি শ্যামীভূতৈ। অত্র লুপ্তগতোপমালঙ্কার। অতএব প্রণতানাং পরাজয়েন বশীভূতানাং রিপূণাং নিশ্বাসৈ মলিনীকৃতানি তৈরিব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার লুপ্তোপময়া সঙ্কীর্য্যতে।

(জ) আসনোল্লসিতেতি। আসনে উপবেশনস্থলে উল্লসিতা স্ফুরিতা যে পদ্মরাগকিরণা লোহিতমণি ময়ূখাস্তৈ পাটলীকৃতেন রক্তীকৃতেন অতএব অচিরহতয়ো সদ্যশ্ছিন্নকণ্ঠয়ো মধুকৈটভয়ো তদাখ্যয়োর্দৈত্যবিশেষয়ো রুধিরেণ রক্তেন অরুণ রক্তবর্ণ তেন হরি নারায়ণমিব। অত্রোপমালঙ্কার।

আচ্ছাদিত হইলে মেঘাচ্ছন্ন দিবসের ন্যায় তাঁহাকে দেখা যাইতেছিল, (ঘ) মন্দাকিনীর ফেন-সমূহের ন্যায় শ্বেতবর্ণ অনতিবৃহৎ পট্টবসননির্ম্মিত একখানি চন্দ্রাতপ উপরে খাটান ছিল, তাহাতে বড় বড় মুক্তার মালা ঝুলান ছিল এবং তাহার চারি কোণে চারিটী মণিময়দণ্ড স্বর্ণশৃঙ্খলে বদ্ধ ছিল, (ঙ) সুবর্ণময় দণ্ডসম্পন্ন চামরসমূহ আন্দোলিত হইতেছিল, (চ) যে স্ফটিকময় পাদপীঠে মহারাজ শূদ্রক বামচরণ বিন্যস্ত করিয়াছিলেন, সেই স্ফটিকময় পাদপীঠ খানাকে, মুখের ঊর্দ্ধগামী কান্তিসমূহে পরাজিত হইয়া চন্দ্র যেন চরণতলে প্রণত হইয়া রহিয়াছেন বলিয়া বোধ হইতেছিল, (ছ) সে সময়ে তিনি চরণের নখসমূহের কিরণজালে শোভা পাইতেছিলেন, সেই কিরণগুলি নীলকান্তমণিনির্ম্মিত আসন বেদিকার প্রভার সহিত

(১) পাণ্ডরস্য। (২) ইন্দুকান্তপর্য্যঙ্কিকা। (৩) সুবর্ণ দণ্ড। (৪) উন্ময়ূখকান্তিনিচয় পরাভবপ্রণতে উন্ময়ূখমুখবিজয়পরাভবপ্রণতে উন্ময়ূখমুখকান্তিবিজিতে পরাভবপ্রণতে। (৫) স্ফাটিকে পাদপীঠে। (৬) নিশ্বাস। (৭) হত।

অমৃতফেন-ধবলে গোরোচনা-লিখিত-হংস-মিথুন-সনাথ-পর্য্যন্তে চামর-পবন-প্রনর্ত্তিতান্তদেশে ( ) দুকূলে বসানম্, (ঝ) অতি-সুরভি-চন্দনানুলেপন-ধবলিতোর স্থলম্, (ঞ) উপরি-বিন্যস্ত কুঙ্কুম-স্থাসকম্, (ট) অন্তরান্তরানিপতিত-(২) বালাতপচ্ছেদমিব কৈলাসশিখরিণম্, (ঠ) অপর-শশি-শঙ্কয়া নক্ষত্রমালয়েব হারলতয়া কৃতমুখপরিবেশম, (৩) (ড) অতিচপল-রাজ-(৪) লক্ষ্মী-বন্ধন-(৫)

পুরা প্রলয়শায়িনো নারায়ণস্য কর্ণমলসম্ভূতৌ মধুকৈটভনামানৌ দৈত্যৌ নারায়ণস্যৈব নাভিনলিনোৎপন্নং ব্রহ্মাণং ভক্ষয়িতুমুদ্যতৌ বভূবতুঃ। ততঃ পরিত্রাণার্থিনা ব্রহ্মণা স্তূয়মানো নারায়ণ উত্থায় তাভ্যাং সহ পঞ্চবর্ষসহস্রাণি যাবৎ বাহুযুদ্ধং চকার। তেন চ সন্তুষ্যমাণৌ দৈত্যৌ নারায়ণায় বরং দাতুমিচ্ছাং প্রকাশয়ামাসতুঃ। নারায়ণস্তু তয়োরেব বধং যযাচে। তৌ তু পৃথিবীং জলপ্লাবিতামবলোক্য যত্র পৃথিবী জলপ্লাবিতা ন বর্ত্ততে তত্র আবাং জহি ইত্যূচতুঃ। ততস্তু নারায়ণঃ পাথিবাংশসম্পন্নে স্বকীয়ে ঊরৌ সংস্থাপ্য তয়োঃ শিরসী চক্রেণ চিচ্ছেদ ইতি মার্কণ্ডেয়পুরাণবার্ত্তাঽত্রানুসন্ধেয়া।

(ঝ) অমৃতেতি। অমৃতফেনবৎ সুধাফেনবৎ ধবলে শুভ্রবর্ণে গোরোচনয়া তদাখ্যপদার্থেন লিখিতানি চিত্রিতানি যানি হংসমিথুনানি বহূনি হংসযুগলানি তৈঃ সনাথৌ সহিতৌ পর্য্যন্তৌ প্রান্তভাগৌ যয়োস্তে তথা চামরাণাং পবনেন বায়ুনা প্রনর্ত্তিতৌ সঞ্চালিতৌ অন্তদেশৌ প্রান্তভাগৌ যয়োস্তে দুকূলে পট্টবসনদ্বয়ং বসানং পরিদধানম্। অত্র অমৃতফেনধবলে ইতি লুপ্তোপমালঙ্কারঃ।

(ঞ) অতীতি। অতিসুরভিণা পরমসুগন্ধেন চন্দনেন মলয়জদ্রবেণ ধবলিতং শুভ্রীকৃতম্ উরঃস্থলং বক্ষোদেশো যস্য তম্।

(ট) উপরীতি। উপরি তচ্চন্দনলেপোপরি বিন্যস্তো দত্তঃ কুঙ্কুমস্থাসকঃ কুঙ্কুমচর্চ্চা পদ্মদলবৎ কুঙ্কুমলেপো যস্য তম্। চর্চ্চা তু চার্চ্চিক্যং স্থাসকঃ ইত্যমরঃ।

(ঠ) অতএবাহ অন্তরেতি। অন্তরান্তরা মধ্যে মধ্যে নিপতিতা বালাতপচ্ছেদা নবোদিতরবিরশ্মিখণ্ডা যস্য তং কৈলাসশিখরিণমিব স্থিতম্। লুপ্তোপমালঙ্কারঃ।

(ড) অপরেতি। অপরশশিশঙ্কয়া অয়ম্ অপরঃ শশী ইতি ভ্রমেণ আগতয়া নক্ষত্রমালয়েব হারলতয়া লতাবল্লম্বমানয়া মুক্তামালয়া কৃতো মুখস্য পরিবেশঃ পরিধিঃ পরিবেষ্টনং যস্য তম্। অত্র মুখে শশিভ্রমাদ্ভ্রান্তিমান্

মিশ্রিত হওয়ায় শ্যামবর্ণ হইয়াছিল, সুতরাং বশীভূত শত্রুগণের নিশ্বাসবায়ুতে সেগুলিকে যেন মলিন করিয়াছিল, (জ) পূর্ব্বকালে সদ্যশ্ছিন্ন মধু ও কৈটভ দৈত্যের রুধিরে রক্তবর্ণ ঊরুযুগল দ্বারা নারায়ণ যেমন শোভা পাইতেছিলেন মহারাজ শূদ্রকও তেমন আসনস্থ পদ্মরাগমণির কিরণে রক্তবর্ণ ঊরুযুগদ্বারা শোভা পাইতেছিলেন, (ঝ) রাজা শূদ্রক অমৃতফেনের ন্যায় শুভ্রবর্ণ দু'খানা পট্টবস্ত্র পরিধান করিয়াছিলেন, তাহার প্রান্তভাগে গোরোচনাদ্বারা দুই দুইটী করিয়া হাঁস চিত্র করা ছিল আর চামরের বায়ুতে তাহার অঞ্চলদেশ কম্পিত হইতেছিল, (ঞ) অতি সুগন্ধ চন্দন লিপ্ত থাকায় বক্ষস্থল শুভ্রবর্ণ হইয়াছিল (ট) সেই চন্দনলেপের উপরে পদ্মের আকারে কুঙ্কুম লিপ্ত ছিল, (ঠ) তাহাতে নবোদিত সূর্য্যের কিরণসমূহ মধ্যে মধ্যে নিপতিত হইলে কৈলাসপর্ব্বতের ন্যায় রাজাকে দেখা যাইতেছিল, (ড) অপর চন্দ্রের

(১) নর্ত্তিত। (২) অন্তরালনিপতিত। (৩) পরিবেষম্। (৪) রাজ্য। (৫) বন্ধ।

নিগড়-মুদ্রামুপজনয়তেন্দ্রনীল-কেয়ূরযুগলেন মলয়জ-রস গন্ধলুব্ধেন ভুজঙ্গদ্বয়েনেব বেষ্টিতবাহুযুগলম্, (১) (ঢ) ঈষদালম্বি (২) কর্ণোৎপলম্, উন্নতঘোণম্, উৎফুল্লপুণ্ডরীক-লোচনম্ (৩) অমলকলধৌত-পট্টায়তম্, (৪) অষ্টমীচন্দ্র শকলাকারম্, অশেষ-ভুবন-রাজ্যাভিষেক-সলিলপূতম্, ( ) ঊর্ণাসনাথ ললাটদেশমুদ্বহন্তম্ (ণ) আমোদিত মালতীকুসুম শেখরম্ উপসি শিখর-পর্য্যস্ত তারকাপুঞ্জমিব পশ্চিমাচলম্, (ত) আভরণ-প্রভা-পিশঙ্গিতাঙ্গতয়া (৬) লগ্ন-হর-হুতাশমিব মকরধ্বজম্, (থ) আসন্নবর্ত্তিনীভি সেবার্থমাগতাভিরিব (৭) দিগ্বধূভি-

অলঙ্কার উৎপ্রেক্ষা আনয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর তেন চ মুখস্য চন্দ্রতুল্যত্ব তারকতায়াশ্চ জ্যোৎস্নাতুল্যত্ব সূচিতমিত্যলঙ্কারেণ বস্তুধ্বনি ।

(ঢ) অতীতি। অতিচপলায়া নিতান্তচঞ্চলায়া রাজলক্ষ্ম্যা বন্ধনায় বন্ধনেন স্থিরীকরণায় যো নিগড় শৃঙ্খলা তস্য মুদ্রা ভ্রমম্ উপজনয়তা কুর্ব্বতা ইন্দ্রনীলকেয়ূরযুগলেন নীলকান্তমণিখচিতাঙ্গদদ্বয়েন মলয়জরসস্য চন্দনদ্রবস্য গন্ধেন সৌরভেণ লুব্ধো লোভাক্রান্তস্তেন ভুজঙ্গদ্বয়েন সর্পযুগলেনেব স্থিতেন বেষ্টিত বাহুযুগল ভুজদ্বয় যস্য তম্। অত্র ভ্রান্তিমদুৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর ।

(ণ) ঈষদিতি। ঈষদালম্বিনী কিঞ্চিল্লম্বমানে কর্ণোৎপলে পদ্মাকারকর্ণালঙ্কারৌ যস্য তম্। উন্নতা ঘোণা নাসিকা যস্য তম্। ঘোণা নাসা চ নাসিকা ইত্যমর । উৎফুল্লপুণ্ডরীকবৎ বিকসিতশ্বেতপদ্মবৎ লোচনে চক্ষুষী যস্য তম্। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার । অমলকলধৌতপট্টবৎ নির্ম্মলস্বর্ণফলকবৎ আয়ত বিস্তৃতম্ অষ্টমী চন্দ্রস্য অষ্টমীতিথ্যুদিতচন্দ্রস্য যৎ শকল খণ্ড তস্য আকার ইব আকারো যস্য তম্ অনয়োরপি লুপ্তোপমালঙ্কারৌ। অশেষভুবনরাজ্যে সমস্তভূমণ্ডলরাজত্বে যোঽভিষেকো মঙ্গলস্নান তেন পূত পবিত্রম্। তথা ঊর্ণা ভ্রূযুগলমধ্যবর্ত্তী লোমাবর্ত্ত তয়া সনাথ সহিতম্। ঊর্ণা স্ব মধ্যগাবর্ত্তে মেষাদীনাঞ্চ লোমনি ইতি হেমচন্দ্র । অত্র সামুদ্রকম্— ভ্রূদ্বয়মধ্যে মৃণালতন্তুসূক্ষ্ম সুদীর্ঘায়তমেক প্রদক্ষিণাবর্ত্ত মহাপুরুষলক্ষণম্।

(ত) আমোদিতেতি। আমোদিতানি সঞ্জাতামোদানি সুরভীণি যানি মালতীকুসুমানি তৈ শেখর শিরোভূষণ যস্য তম্ অতএব উপসি অরুণোদয়কালে শিখরে শৃঙ্গে পর্য্যস্ত পতিতা সমবেত তারকাপুঞ্জ নক্ষত্ররাশির্যস্য ত পশ্চিমাচলম্ অস্তপর্ব্বতমিব স্থিতম্। অত্রোপমালঙ্কার ।

ভ্রমে উপস্থিত নক্ষত্রশ্রেণীর ন্যায় মুক্তামালাতে রাজার মুখমণ্ডল পরিবেষ্টিত ছিল, (ঢ) চন্দনসৌরভলোভে সমাগত সর্পদ্বয়ের ন্যায় অবস্থিত এবং নিতান্তচঞ্চলা রাজলক্ষ্মীর বন্ধনশৃঙ্খলভ্রমজনক নীলকান্তমণিখচিত কেয়ূরযুগলে রাজার বাহুযুগল পরিবেষ্টিত ছিল, (ণ) পদ্মাকারে নির্ম্মিত কর্ণালঙ্কারযুগল রাজার কর্ণযুগলে কিঞ্চিৎপরিমাণে আলম্বিত ছিল, রাজার নাসিকা উন্নত নয়নযুগল বিকসিত শ্বেতপদ্মের ন্যায়, ললাটদেশ নির্ম্মল স্বর্ণফলকের ন্যায় বিস্তৃত, অষ্টমীর চন্দ্রখণ্ডের ন্যায় অর্দ্ধবর্তুল, সমগ্র ভূমণ্ডলরাজ্যের অভিষেকজলে পরিপূত এবং ভ্রূযুগলের মধ্যবর্ত্তী বক্ররোমরাজিসংযুক্ত ছিল (ত) সুগন্ধ মালতীকুসুমে চূড়াটী পরিবেষ্টিত ছিল, তাহাতে প্রভাতকালে উপরিভাগে নক্ষত্রসমূহ পতিত হইয়া পুঞ্জীভূত হইলে অস্তাচলের

(১) বাহুশিখরম্। (২) আলম্বিত। (৩) নেত্রম্। (৪) পট্টায়িতম্। (৫) অভিষিক্তপূতম্। (৬) অঙ্গরাগতয়া। (৭) সেবাগতাভিরিব ।

বারবিলাসিনীভিঃ পরিবৃতম্, (দ) অমল-মণিকুট্টিম-সংক্রান্ত-সকল-দেহ-(১) প্রতিবিম্বতয়া পতিপ্রেম্ণা বসুন্ধরয়া হৃদয়েনৈবোহ্যমানম্, (ধ) অশেষজনভোগ্যতামুপনীতয়াপ্যসাধারণয়া রাজলক্ষ্ম্যা সমালিঙ্গিতম্, (২) (ন) অপরিমিত-পরিবারজন-মপ্যদ্বিতীয়ম্, (প) অনন্ত-গজ-তুরগ-সাধনমপি খড়্গমাত্রসহায়ম্, (ফ) একদেশ-স্থিতমপি ব্যাপ্তভুবনমণ্ডলম্, (ব) আসনে স্থিতমপি (৩) ধনুষি নিষণ্ণম্, (ভ)

(থ) আভরণেতি। আভরণপ্রভয়া অলঙ্কারকান্ত্যা পিঞ্জরিতানি পিঙ্গলবর্ণীকৃতানি অঙ্গানি যস্য তস্য ভাবস্তত্তা তয়া হেতুনা তত্র স রাজা হরকুপিতস্য শিবস্য তৃতীয়নেত্রবহ্নিশিখাভিঃ ব্যাপ্তম্ তাদৃশং মকরধ্বজং কামদেবমিব স্থিতমিত্যুপমালঙ্কারঃ।

(দ) আসন্নেতি। আসন্নবর্ত্তিনীভিঃ নিকটে বিদ্যমানাভিঃ সেবায় পরিচর্য্যার্থম্ আগতাভিরুপস্থিতাভিঃ দিশ এব বধ্বস্তাভিরিব বারবিলাসিনীভির্বেশ্যাভিঃ পরিবৃতং পরিবেষ্টিতম্। অত্র রূপকোৎপ্রেক্ষয়োরেকাশ্রয়ানুপ্রবেশরূপঃ সঙ্করোঽলঙ্কারঃ।

(ধ) অমলেতি। অমলেষু নির্ম্মলেষু মণিকুট্টিমেষু মণিময়বেদিকাসু সংক্রান্তং সঞ্চরিতং সকলদেহপ্রতিবিম্বং যস্য তস্য ভাবস্তত্তা তয়া হেতুনা পতিপ্রেম্ণা তমেব ভর্ত্তারং প্রত্যনুরাগেণ বসুন্ধরয়া পৃথিব্যা হৃদয়েন বক্ষসা উহ্যমানং ধার্য্যমাণমিব স্থিতম্। অত্রোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ন) অশেষেতি। অশেষজনানাং সকললোকানাং ভোগ্যতাং দানাদিনা ভোগযোগ্যতাম্ উপনীতয়াপি প্রাপিতয়াপি অসাধারণয়া সাধারণভোগ্যতারহিতয়া ইতি বিরোধঃ সর্ব্বোৎকৃষ্টয়া ইতি তৎসমাধানম্ রাজলক্ষ্ম্যা সমালিঙ্গিতম্ উপগূঢ়ম্।

(প) অপরেতি। অপরিমিতা অসংখ্যাতা পরিবারজনাঃ পরিচারকলোকা যস্য স তথাভূতমপি অদ্বিতীয়ং দ্বিতীয়জনরহিতমিতি বিরোধঃ স্বসমান দ্বিতীয়রহিতমিতি তৎপরিহারঃ।

(ফ) অনন্তেতি। গজাশ্চ তুরগাশ্চ গজতুরগং সমাহারদ্বন্দ্বঃ। অনন্তম্ অসংখ্যং গজতুরগং হস্ত্যারোহিসৈনা অশ্বারোহিসৈনা চ সাধনম্ উপকরণং সহায়ো যস্য তং তথোক্তমপি খড়্গমাত্রসহায়মিতি বিরোধঃ তৎ বিধর্ম্মৈর্নিরপেক্ষ্যৈব কেবলতরবারিসহায়েনৈব সর্ব্বসমরবিজয়িনমিতি তৎসমাধানম্। নিজ ন লোপকরণানুরূপ্যস্য চ সাধন নিত্যমর।

ন্যায় রাজাকে দেখা যাইতেছিল (থ) সুবর্ণময় নানাবিধ আভরণের দীপ্তিতে রাজার সমস্ত অঙ্গ পিঙ্গলবর্ণ হইয়াছিল, সুতরাং মহাদেবের নয়নাগ্নিপরিবেষ্টিত কামদেবের ন্যায় তিনি দৃষ্টিগোচর হইতেছিলেন, (দ) পরিচর্য্যার নিমিত্ত উপস্থিত দিগ্বধূগণের ন্যায় বেশ্যাগণ নিকটবর্ত্তী হইয়া রাজাকে পরিবেষ্টন করিয়াছিল, (ধ) নির্ম্মল মণিময় বদ্ধভূমিতে রাজার সমস্ত অঙ্গের প্রতিবিম্ব পতিত হইয়াছিল, অতএব বোধ হইতেছিল যেন পতির প্রতি অনুরাগবশতঃ স্বয়ং পৃথিবীদেবী রাজাকে হৃদয়ে ধারণ করিয়া রাখিয়াছেন, (ন) তিনি রাজলক্ষ্মীকে সাধারণের ভোগ্য করিয়া থাকিলেও অসাধারণ রাজলক্ষ্মী তাঁহাকে আলিঙ্গন করিতেছিল, (প) অসংখ্য পরিজনে পরিবৃত থাকিয়াও তিনি অদ্বিতীয়, (ফ) বহুতর হস্তী ও অশ্বসৈন্য সহায় থাকিলেও যুদ্ধে কেবল তরবারি তাঁহার সহায় হইত (ব) শূদ্রক একদেশস্থায়ী হইয়াও সমগ্র ভূমণ্ডলব্যাপী

---

(১) সংক্রান্তপ্রতিবিম্বতয়া সংক্রান্তদেহপ্রতিবিম্বতয়া। (২) সমালিঙ্গিতদেহম্। (৩) আসনগতম্ আসনস্থিতম্।

उत्सादिताशेषद्विषदिन्धनमपि (१) ज्वलत्प्रतापानलम्, (म) आयतलोचनमपि सूक्ष्मदर्शनम्, (२) महादोषमपि सकलगुणाधिष्ठानम्, कुपतिमपि कलत्रवल्लभम्, (३) अविरत-प्रवृत्त-दानमप्यमदम्, अतिशुद्ध-(४) स्वभावमपि कृष्णचरितम्, अकरमपि हस्तस्थित-सकल-भुवनतल (५) राजानमद्राक्षीत् (य)।

आलोक्य च सा दूरस्थितैव प्रचलितरत्नवलयेन रक्त-कुवलयदल-कोमलेन

(ब) एकेति। एकदेशे सभामण्डपादौ एकस्मिन् जनपदे वा स्थितमपि व्याप्त सर्व भुवनमण्डल येन तमिति विरोध व्याप्त स्वतेजसा आक्रान्तम् आयत्तीकृत भुवनमण्डल मर्त्यभुवन येन त मति तत्परिहार।

(भ) आसन इति। आसने राजासने स्थितमुपविष्टमपि धनुषि कार्म्मुके निषण्णमुपविष्टमिति विरोध धनुषि विजयविश्वासिनमिति तत्समाधानम्।

(म) उत्सादितेति। उत्सादितानि दग्धानि अशेषाणि सकलानि द्विषन्त शत्रव एव इन्धनानि काष्ठानि येन त तादृशमपि ज्वलन् प्रताप एवानलो यस्य तमिति काष्ठाभावे कथ ज्वलनमिति विरोध ज्वलन् दीप्यमान सर्व्व प्रबलभावेनावतिष्ठमान प्रतापानलो यस्येति तत्परिहार। अत्र द्विषत्सु इन्धनत्वारोप प्रतापे अनलत्वारोपस्य हेतुरिति परम्परितरूपकसङ्कीर्णो विरोधाभासोऽलङ्कार।

(य) आयतेति। आयते दीर्घे लोचने यस्य त तादृशमपि सूक्ष्मे क्षुद्रे दर्शने लोचने यस्य तमिति विरोध सूक्ष्मे अध्यात्मविषये दर्शन ज्ञान यस्य तमित्यविरोध। सूक्ष्म स्यात् कतकेऽध्यात्मे पुंस्यणौ त्रिषु चाल्पके। दर्शन नयन स्वप्न बुद्धि धर्म्मोपलब्धिषु। इति च विश्व। महान् दोषो यस्य त तथाभूतमपि सकलानां गुणानाम् अधिष्ठानम् आश्रयमिति विरोध महान्तौ दोषौ भुजौ यस्य तमिति समाधानम्। दोर्दोषा च भुजो बाहुरिति धनञ्जय। कुत्सितश्चासौ पतिश्चेति त कुपतिमपि कलत्रवल्लभ स्त्रीगणप्रियमिति विरोध कु पृथिवी तस्या पतिमित्यविरोध। गोत्रा कु पृथिवी पृथ्वी इत्यमर। अनवरत प्रवृत्त दान मदजल यस्य त तादृशमपि अमद मदजलरहितमिति हस्तिसादृश्ये विरोध अनवरत प्रवृत्त दान याचकेभ्यो धनादिवितरण यस्य त तथाभूतमपि अमदम् अहङ्काररहितमिति तत्समाधानम्। अतिशुद्धो निर्म्मल स्वभाव प्रकृतिर्यस्य त तादृशमपि कृष्ण चरित मलिनस्वभावमिति विरोध कृष्णस्य यदुपतेश्चरितमिव चरित यस्य तमित्यविरोध। न विद्यते कर हस्तो यस्य तम् अकरमपि हस्ते करे स्थित शासनेनायत्त सकल भुवनतल यस्य तमिति विरोध न विद्यते सार्व्वभौमत्वेन नास्ति कर अन्यस्य राजग्राह्यधनादिदान यस्य तमिति तत्परिहार।

अत्र अशेषजनभोग्यतामित्यादिकेषु द्वादशसु स्थानेषु श्लेषेण विरोधसमाधानात् द्वादशैव विरोधाभासालङ्कारा।

ছিলেন, (ভ) আসনে থাকিয়াও ধনুতে নির্ভর করিতেছিলেন, (ম) শত্রুরূপ কাষ্ঠসকল দগ্ধ হইলেও তাঁহার প্রতাপানল জ্বলিতেছিল, (য) তিনি বিস্তৃতলোচন হইয়াও সূক্ষ্মদর্শী ছিলেন, মহাদোষী (মহাবাহু) হইয়াও সকল গুণের আধার, কুপতি (পৃথিবীর রাজা) হইয়াও ভার্য্যাগণের প্রিয় সর্ব্বদা দান করিয়াও নিরহঙ্কার এবং নিতান্ত নির্ম্মলস্বভাব হইয়াও মলিন-চরিত্র (কৃষ্ণের ন্যায় সচ্চরিত্র) ছিলেন, আর কর (খাজনা) না থাকিলেও সমগ্র ভূমণ্ডল তাঁহার হস্তে অবস্থান করিতেছিল।

---

(१) उत्सादित द्विषदिन्धनमपि। (२) सूक्ष्मदर्शिनम्। (३) कलत्रवल्लभम्। (४) अत्यन्तशुद्ध।
(५) हस्तस्थितभुवनतलम्।

पाणिना जर्जरितमुखभागां वेणुलतामादाय नरपतिप्रबोधनार्थं (१) सकृत् सभाकुट्टिममाजघान, येन सकलमेव तद्राजकम् (२) एकपदे वनकरियूथमिव तालशब्देन तेन वेणुलताध्वनिना (३) युगपदावलितवदनमवनिपालमुखादाकृष्य चक्षुस्तदभिमुखमासीत् (ग)।

अवनिपतिस्तु 'दूरादालोकय' इत्यभिधाय प्रतीहार्य्या निर्दिश्यमाना तां वयःपरिणाम-शुभ्र (४) शिरसा रक्त-राजीवेक्षणापाङ्गेनानवरत-कृत-व्यायामतया यौवनापगमेऽप्यशिथिल-शरीरसन्धिना सत्यपि मातङ्गत्वे नातिनृशंसाकृतिना अनु-

(ग) आलोक्येति। सा चण्डालकन्या दूरस्थितैव चाण्डालजातित्वेन सभाभ्यन्तरे दोषीभावनाशङ्कयेति भाव प्रचलित पूर्वावस्थितिस्थानात् किञ्चित् प्रभ्रष्ट रत्नवलय यस्य तेन तथा रक्त स्वभावलोहित कुवलयदलवत् उत्पलपत्रवत् कोमलो मृदुलश्च तेन। अत्र लुप्तोपमालङ्कार। जर्जरितो जीर्ण मुखभाग अग्रदेशो यस्यास्तां वेणुलता वंशयष्टिम्। नरपते शूद्रकस्य प्रबोधनार्थं स्वकार्य्ये प्रत्यभिनिवेशकरणाय च। सभाकुट्टिम सभाया बद्धभूमिम्। येन आघातेन। राज्ञां समूह इति राजकम्। एकपदे तस्मिन्नेव क्षणे तत्क्षणे एकपदे तुल्ये इति हलायुध तालशब्देन कांस्यकरतालध्वनिना वनकरियूथमिव वन्यहस्तिसमूह इव। वेणुलताध्वनिना वंशयष्टिशब्देन। आवलित वदन परावर्त्तितमुख सत् राजकस्य विशेषणमेतत्। अवनिपालमुखात् शूद्रकवदनात् चक्षुराकृष्य तस्याः चाण्डालकन्यायाः अभिमुख सम्मुखम्। सहसा शब्दविशेषश्रवणे तदाभिमुख्य लोकानां स्वाभाविकम्। द्वितीयवाक्ये उपमालङ्कार।

(घ) अवनीति। अवनिपति शूद्रक अनिमिषलोचन तां चाण्डालकन्यां ददर्शेति वक्ष्यमाणेनान्वय। दूरादालोकय हे चाण्डालकन्ये। त्व दूरादेव राजानं पश्य राज्ञ एकान्तसमीपगमनमपरिचितायास्तवानुचितमिति भाव। इत्यभिधाय उक्त्वा वर्त्तमानया प्रतीहार्य्या पूर्वोक्तया द्वाररक्षिण्या निर्दिश्यमानाम् इयं सा चाण्डालकन्या इति सभायां परिचाय्यमानाम्। वयःपरिणामेन वार्द्धक्येन शुभ्र पक्वकेशतया धवल शिरो मस्तक यस्य तेन रक्तराजीववत् रक्तपद्मवत् ईक्षणापाङ्गौ नेत्रप्रान्तौ यस्य तेन। अत्र लुप्तोपमालङ्कार। अनवरतकृतव्यायामतया निरन्तरविहितपरिश्रमतया यौवनस्य अपगमेऽपि अतीतत्वेऽपि अशिथिला दृढा शरीरस्य सन्धय संयोगस्थानानि यस्य

(গ) চণ্ডালকন্যা রাজাকে দেখিয়া দূরে থাকিয়াই, সঞ্চলিত রত্নবলয়ালঙ্কৃত, স্বভাবত রক্তবর্ণ ও পদ্মপত্রের ন্যায় কোমল পাণিকমলে জীর্ণাগ্র একখানি বংশদণ্ড গ্রহণ করিয়া তাহাদ্বারা রাজার প্রবোধ জন্মাইবার জন্য সভাবেদিতে একবার আঘাত করিয়াছিল, যাহাতে তৎক্ষণাৎ সেই সকল রাজগণ করতলের শব্দে বন্যহস্তিসমূহের ন্যায় সেই বংশযষ্টির শব্দে এক সময়েই মুখ ফিরাইয়া রাজার মুখ হইতে নয়ন আকর্ষণ করিয়া সেই চণ্ডালকন্যার অভিমুখ হইয়াছিলেন।

(ঘ) "হে চাণ্ডালকন্যে! তুমি দূর হইতেই রাজাকে দর্শন কর" এই কথা বলিয়া প্রতীহারী তাহাকে রাজসভায় পরিচয় করাইয়া দিলে, মহারাজ শূদ্রক অনিমেষলোচনে সেই চণ্ডালকন্যাকে দেখিতে লাগিলেন। একজন প্রাচীন পুরুষ সেই চণ্ডালকন্যার সম্মুখে

(१) प्रतिबोधनार्थं च। (२) राजन्यकम्। (३) क्वचित् तेन वेणुलताध्वनिना इति पाठो नास्ति। (४) पाण्डुर।

গৃহীতার্থ্যবেশেন (১) শুভ্র-(২) বাসসা পুরুষেণাধিষ্ঠিতপুরোভাগাম্, (ব) আকুলাকুল-কাকপক্ষধারিণা কনক-শলাকা-নির্ম্মিতমপ্যন্তর্গত-শুকপ্রভাশ্যামায়মান মরকতময়মিব পঞ্জরমুদ্বহতা চাণ্ডালদারকেণানুগম্যমানাম্, (শ) অসুর-গৃহীতামৃতাপহরণ-কৃত-কপট পটু-বিলাসিনীবেশস্য (৩) শ্যামতয়া ভগবতো হরেরিবানুকুর্বতীম্, (ষ) সঞ্চারিণীমিবেন্দ্রনীলমণিপুত্রিকাম্, (৪) (স) আগুল্ফাবলম্বিনা (৫) নীলকঞ্চুকেনাচ্ছন্নশরীরাম্, উপরি রক্তাংশুক বিরচিতাবগুণ্ঠনাং নীলোৎপল-

তেন। নিরন্তর-যথাসম্ভবশারীরিকপরিশ্রমে যাবজ্জীবমেব শরীরং দৃঢ় তিষ্ঠতীতি তু প্রত্যক্ষসিদ্ধম্। মাতঙ্গত্বে চাণ্ডালত্বে সত্যপি নাতিমৃদুঃ সা নাতিক্রূরা অভীষণা আকৃতির্যস্য তেন অনুগৃহীতার্থ্যবেশেন পরিহিতসভ্যবেশেন শুভ্র বাসসা শ্বেতবসনেন কেনচিত্ পুরুষেণ অধিষ্ঠিত আশ্রিত পুরোভাগ অগ্রভাগো যস্যাস্তাম্।

(ব) আকুলেতি। আকুলাকুলম্ একান্তাকুলম্ ইতস্ততো বিক্ষিপ্ত কাকপক্ষ শিখণ্ডক ধারয়িতুং শীলং যস্য তেন। কাকপক্ষ শিখণ্ডক ইত্যমরঃ। কনকশলাকাভি সুবর্ণশলাকাভি নির্ম্মিতমপি অন্তর্গতস্য মধ্যবর্ত্তিন শুকস্য পক্ষিণঃ প্রভয়া কান্ত্যা শ্যামায়মান শ্যামবর্ণ বদাচরত্ অতএব মরকতময়মিব মরকতমণি নিষ্পন্নমিব পঞ্জরম্ উদ্বহতা ধারয়তা কেনচিত্ চাণ্ডালদারকেণ চণ্ডালবালকেন। অত্র কাক্ত গতোপমা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(শ) অসুরেতি। অসুরৈর্গৃহীতস্য আয়ত্তীকৃতস্য অমৃতস্য পীযূষস্য অপহরণে কৃতো বিহিত কপটস্ছলপূর্ণ পটু নিপুণ বিলাসিনীবেশো মোহিনীবেশো যেন তস্য ভগবতো মাহাত্ম্যবতো হরের্নারায়ণস্য শ্যামতয়া সমানশ্যামবর্ণতয়া অনুকুর্বতীমিব স্থিতাম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। হরেরিতি সম্বন্ধে ষষ্ঠী।

*পুরা সমুদ্রমথনাদুত্থিতমমৃতমসুরা স্বীকৃতবন্তঃ ভগবান্নারায়ণস্তু তদবলোক্য মোহিনীমূর্ত্তিং ধারয়ন্ অসুরান্ বঞ্চয়ন্ দেবেভ্যস্তদমৃত দত্তবানিতি ভাগবতবার্ত্তা।

(ষ) সঞ্চারিণীমিতি। সঞ্চারিণীং গমনশীলাম্ ইন্দ্রনীলমণিপুত্রিকাং নীলকান্তমণি নির্ম্মিতপুত্তলিকামিব স্থিতাম্। অত্র পুত্তলিকাত্বজাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

অবস্থান করিতেছিল, বার্দ্ধক্যবশত তাহার কেশকলাপ শুভ্রবর্ণ হইয়াছিল নয়নের প্রান্তভাগ পদ্মের ন্যায় রক্তবর্ণ ছিল, সর্ব্বদা পরিশ্রম করায় যৌবন অতীত হইলেও শরীরের সন্ধিস্থান গুলি শিথিল হইয়াছিল না এবং চণ্ডাল হইলেও তাহার আকৃতি নিতান্ত কঠিন ছিল না, পোষাক পরিচ্ছদ সভ্যের মত ছিল এবং সে ধবলবর্ণ একখানি বসন পরিধান করিয়াছিল। (ব) আর সেই চণ্ডালকন্যার পশ্চাদ্ভাগে একটী চাণ্ডাল বালক আসিতেছিল, তাহার কেশকলাপ ইতস্তত বিক্ষিপ্ত ছিল এবং হাতে একখানি সুবর্ণশলাকানির্ম্মিত পিঞ্জর ছিল, তাহার মধ্যস্থিত শুকপক্ষীর দেহকান্তিতে সেই পিঞ্জরখানি শ্যামবর্ণের ন্যায় হওয়ায় যেন মরকতমণিনির্ম্মিত বলিয়া প্রতীতি হইতেছিল।

(শ) সেই চণ্ডালকন্যা, স্বকীয় শ্যামলকান্তিদ্বারা অসুরগণগৃহীত অমৃত হরণের নিমিত্ত মোহিনীমূর্ত্তিধারী ভগবান্ নারায়ণের যেন অনুকরণ করিতেছিল (ষ) তাহাকে একটী

(১) বেষেণ। (২) ধবল। (৩) কপটবিলাসিনী বেষস্য। (৪) পুত্রিকামিব।
(৫) গুল্ফাবলম্বিনীন।

स्थलीमिव निपतितसन्ध्यातपाम्, (घ) एक कर्णासक्त (१) दन्तपत्रप्रभा धवलित-कपोलमण्डलाम, उद्यदिन्दुबिम्बच्छुरित (२) मुखीमिव विभावरीम्, (ङ) आकपिल गोरोचना रचित तिलक तृतीय लोचनाम्, ईशानुचरित (३) किरातवेशामिव भवानीम्, (च) उर स्थल निवास सङ्क्रान्त नारायण देहप्रभा श्यामलितामिव श्रियम, (छ) कुपित हर हुताशन दह्यमान मदन धूम मलिनीकृतामिव रतिम्,

(ग) आगुल्फेति। आगुल्फावलम्बिना गुल्फपर्य्यन्तपातिना नीलकञ्चुकेन नीलवर्णवारवाणेन आच्छन्न शरीराम् आवृतगात्रीम् उपरि शिरसि रक्तांशुकेन रक्तवर्णवस्त्रेण विरचित कृतम् अवगुण्ठनं यया ताम् अतएव निपतित सन्ध्याकालीन आतपो रविकिरणो यस्यां तां नीलोत्पलानां कुवलयानां स्थलीं कृत्रिमां भूमिमिव। अत्रोपमालङ्कारः पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गेन सङ्कीर्य्यते।

(घ) एकेति। एकस्मिन् कर्णे आमुक्त परिहित यत् दन्तपत्र कर्णालङ्कारविशेषस्तस्य प्रभया धवलित शुभ्रीकृत कपोलमण्डल गण्डबिम्ब यस्यास्ताम् अतएव उद्यता उदयमानेन इन्दुबिम्बेन चन्द्रमण्डलेन छुरित रञ्जित मुखम् आद्यभागो वदनञ्च यस्यास्तां तथोक्तां विभावरीं रात्रिमिव स्थिताम्। अत्रापि पूर्ववत् काव्यलिङ्गसङ्कीर्णोपमालङ्कारः।

(ङ) आकपिलेति। आकपिलया ईषत्पिङ्गलया गोरोचनया तदाख्यद्रव्यविशेषेण रचित कृत तिलक तृतीयलोचनमिव यया ताम् अतएव ईशस्य महादेवस्य अनुचरिता पश्चाद्गता असौ किरातवेशा व्याधरूपिणी चेति तां भवानीं पार्वतीमिव स्थितां महादेवदर्शे हृद्‌पुरुषस्याव[illegible] भाव। अत्राप्युपमालङ्कारः पूर्ववत् काव्यलिङ्गसङ्कीर्णः।

पुरा किलार्ज्जुने पाशुपतास्त्रलाभाय तपश्चरति सति वराहरूपेण त छन्नमिषया गच्छन्त मूकदानव निघ्नन्तु महादेव किरातवेशेनानुसृतवान् किरातवेशधारिणी पार्व्वत्यपि त महादेवमनुगतवतीति महाभारतवार्त्ता।

(च) उर इति। उरःस्थले वक्षसि निवासेनावस्थानेन सङ्क्रान्ता सलग्ना या नारायणस्य देहप्रभा तया श्यामलिता श्यामवर्णीकृता श्रिय लक्ष्मीमिव।

अत्र श्रिय स्वकीयगौरकान्तिपरित्यागेन नारायणस्य श्यामलगुणग्रहणात् तद्गुणालङ्कार उपमा च अनयो रङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

গমনশীল নীলকান্তমণির পুত্তলিকার (পুতুলের) মত প্রতীতি হইতেছিল, (গ) আগুল্ফধারী নীলবর্ণ কঞ্চুকে (সাজোয়াতে) তাহার দেহ আবৃত এবং উপরিভাগে রক্তবস্ত্রের অবগুণ্ঠন ছিল তাহাতে সন্ধ্যাকালে সূর্য্যের কিরণ পতিত হইলে নীলোৎপলময় ভূমির ন্যায় তাহাকে দেখা যাইতেছিল, (ঘ) এক কর্ণে সংলগ্ন হস্তিদন্তনির্ম্মিত আভরণের কিরণে তাহার গণ্ডস্থল শুভ্রবর্ণ হইয়াছিল সুতরাং উদয়মান চন্দ্রমণ্ডলরঞ্জিত রাত্রির ন্যায় সে শোভা পাইতেছিল, (ঙ) সে পিঙ্গলবর্ণ গোরোচনাদ্বারা তৃতীয় নয়নের ন্যায় ললাটদেশে তিলক চিত্রিত করিয়াছিল তাহাতে শিবের অনুগামিনী কিরাতবেশধারিণী ভবানীর ন্যায় তাহাকে দেখা যাইতেছিল (চ) নারায়ণের বক্ষঃস্থলে বাস করায় তাঁহার দেহের প্রভা সংলগ্ন

(१) अवसक्त मुक्ता। (२) उद्यदिन्दुकिरणच्छुरित। (३) ईशानरञ्जनानुचरित ईशानुचरित ईशाना चरितानुचरित।

[খ] উন্মদ-হলি হলাকর্ষণ ভয়-পলায়িতামিব [১] কালিন্দীম,[২][গ] অতি বহল-পিণ্ডালক্তক রস রাগ পল্লবিত-পাদপঙ্কজাম্, অচির-মৃদিত মহিষাসুর-রুধির রক্ত চরণামিব কাত্যায়নীম্, [ঘ] আলোহিতাঙ্গুলি প্রভা পাটলিত নখ ময়ূখাম, অতিকঠিন মণিকুট্টিম স্পর্শমসহমানা ক্ষিতিতলে পল্লবভঙ্গানিব নিধায় সঞ্চরন্তীম, [ঙ] আপিঞ্জরেণোৎসর্পিণা নূপুরমণীনা প্রভাজালেন রঞ্জিত [৩] শরীর-

(খ) কুপিতেতি। কুপিতস্য ধৈর্য্যভঙ্গকরণেন ক্রুদ্ধস্য হরস্য শিবস্য হুতাশনেন তৃতীয়নয়নবহ্নিনা দহ্যমানস্য মদনস্য কামদেবস্য ধূমেন মলিনীকৃতাং রতিং মদনভার্য্যামিব স্থিতাম্। অত্র তাদৃশধূমেন মলিনীকরণাসম্বন্ধেऽপি তৎসম্বন্ধোক্তে রতিশয়োক্তিরুপমা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

পুরা কিল মদনো দেবগণানুরোধেন পার্ব্বতীসমক্ষং সমাধিস্থস্য শিবস্য ধৈর্য্যমপনয়ন্ তদীয়তৃতীয়নয়নবহ্নিনা দগ্ধ ইতি শিবপুরাণবার্ত্তা।

(গ) উন্মদেতি। উন্মদস্য মদমত্তস্য হলিনো বলরামস্য হলেন লাঙ্গলেন যদাকর্ষণং তজ্জাড্যেন পলায়িতামপসৃতাং কালিন্দীং যমুনামিব স্থিতামিত্যুপমা।

পুরা সুরাপানমত্তো বলরামো জলক্রীড়ার্থং যমুনামাজুহাব যদা তু যমুনা নাগতা তদা হলাগ্রেণ তামাচকর্ষ সা চ পলায়িতা ইতি শ্রীমদ্ভাগবতম্।

(ঘ) অতীব। অতিবহলস্য অতিপ্রচুরস্য পিণ্ডালক্তকরসস্য ঘনীভূতালক্তকদ্রবস্য রাগেণ লৌহিত্যেন পল্লবিতে নূতনপল্লববদাচরিতে পাদপঙ্কজে যস্যাস্তাম্ অতএব অচিরমৃদিতস্য সদ্যশ্ছিন্নকণ্ঠস্য মহিষাসুরস্য রুধিরেণ শোণিতেন রক্তৌ লোহিতবর্ণৌ চরণৌ যস্যাস্তাং কাত্যায়নীং দুর্গামিব স্থিতাম্।

অত্র রুধিররক্তশব্দয়োরর্থস্যাপাততঃ পুনরুক্তত্ববৎপ্রতীতে ভিন্নাকারশব্দগতত্বাচ্চ পুনরুক্তবদাভাসোऽলঙ্কারঃ উপমা চ অনয়োরেকাশ্রয়ানুপ্রবেশরূপঃ সঙ্করঃ।

পুরা ভগবতী দুর্গা মহিষরূপিণঃ স্বস্য মুখাল্লিষ্কামন্তং মহিষাসুরমসিনা চিচ্ছেদ ইতি মার্কণ্ডেয়পুরাণম্।

(ঙ) আলোহিতেতি। আলোহিতানাম্ অতিরক্তবর্ণানাম্ অঙ্গুলীনাং প্রভাভিঃ কান্তিভিঃ পাটলিতাঃ শ্বেতরক্তীকৃতা নখময়ূখা যস্যাস্তাম্ তথা অতিকঠিনস্য মণিকুট্টিমস্য মণিময়বদ্ধভূমেঃ স্পর্শম্ অসহমানাং সুকোমলচরণত্বাদিতি ভাবঃ অতএব ক্ষিতিতলে পল্লবভঙ্গান্ কিসলয়খণ্ডান্ নিধায়েব বিন্যস্য বিন্যস্যেব সঞ্চরন্তীং ব্রজন্তী তথা সতি চরণবেদনা ন স্যাদিতি ভাবঃ।

অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। তথা চ তাদৃশনখময়ূখানামেব পল্লবখণ্ডতুল্যতাপ্রতীতিরিতি সূচিতম্।

হওয়াতে শ্যামলতাপ্রাপ্ত লক্ষ্মীর ন্যায় (খ) কুপিত মহাদেবের তৃতীয় নয়নাগ্নিতে দহ্যমান কামদেবের ধূমে মলিনতাপ্রাপ্ত রতির ন্যায় (গ) এবং মদমত্ত বলরামের লাঙ্গলদ্বারা আকর্ষণভয়ে পলায়িত যমুনার ন্যায় সেই চণ্ডালকন্যাকে দেখা যাইতেছিল, (ঘ) অতিপ্রচুর ও ঘন অলক্তকরসের লৌহিত্যে তাহার চরণকমল নব পল্লবের ন্যায় রক্তবর্ণ হইয়াছিল, তাহাতে সেই চণ্ডালকন্যা সদ্যোনিহত মহিষাসুরের রুধিরে রঞ্জিতচরণা দুর্গার ন্যায় দৃষ্টিগোচর হইতেছিল, (ঙ) ঈষৎ রক্তবর্ণ চরণাঙ্গুলির প্রভা, তাহার চরণের নখসমূহকে পাটলবর্ণ করিয়াছিল আর নিতান্ত কোমল বলিয়া অত্যন্ত কঠিন মণিময় ভূমিতে পদক্ষেপ

(১) হলাপকর্ষণপলায়িতাং। (২) যমুনাম্। (৩) প্রভাজালকীনানুরঞ্জিত ।

तया पावकेनेव भगवता रूपैकपक्षपातिना [१] प्रजापतिमप्रमाणीकुर्वता जाति-संशोधनार्थमालिङ्गितदेहाम्, [च] अनङ्ग-वारण-शिरोनक्षत्र-मालायमानेन रोमराजि लतालवालकेन मेखलादाम्ना परिगतजघनस्थलाम्, [२] [छ] अतिस्थूल मुक्ताफल घटितेन शुचिना हारेण गङ्गास्रोतसेव कालिन्दीशङ्कया कृतकण्ठग्रहाम्, [ज]

(च) आपिञ्जरयेति। आपिञ्जरेण ईषत्पिङ्गलवर्णेन उत्सर्पिणा ऊर्ध्वगामिना नूपुरमणीनां प्रभाजालेन किरणसमूहेन रञ्जितशरीरतया हेतुना रूपैकपक्षपातिना केवलसौन्दर्य्यादरकारिणा अतएव प्रजापतिं सृष्टिकर्त्तारं ब्रह्माणम् अप्रमाणीकुर्वता त्वं ममामीदृशसुन्दरीं विधायापि अस्य अस्यां चण्डालजातिमेव कृतवान् तदहमेनां शोधयामि इत्यमनियतकर्त्तृताकं विधत्ता विधातृविहितस्यान्यथाविधानाभिलाषित्वादिति भावः भगवता पावकेन अग्निदेवेन जातिसंशोधनाय चण्डालत्वं नाशयितुमस्याः शुचित्वजननाय मित्यर्थः आलिङ्गितदेहामिव स्थिताम्। सर्वमग्नौ प्रतप्तं शुध्येत इति पैठीनसिवचनादिति भावः। ऊर्द्धगामी नूपुरमणीनां किरणसमूहः शरीरपरिवेष्टनादग्निवत् प्रतीयते स्मेति सरलार्थः।

अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। तेन च वक्तुरपि कामावेशहेतुभूततया परमसौन्दर्य्यं व्यज्यते इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः।

(छ) अनङ्गेति। अनङ्गस्य मन्मथस्य यो वारणो हस्ती तस्य शिरसि या नक्षत्रमाला सप्तविंशतिसंख्यकमुक्ता ग्रथितमाला तद्वदाचरता मन्मथसम्बन्धितया मदनोद्दीपकत्वादिति भावः। सैव नक्षत्रमाला स्यात् सप्तविंशति मौक्तिकैः इत्यमरः। रोमराजि नाभिदेशात् सरलभावेनोर्द्ध गामिनी या लोमश्रेणी सैव लता तस्याः आलवालं मूले जलदानाय स्वल्पजलाधारः तत्स्वरूपेण मेखलादाम्ना काञ्चीगुणेन परिगतं परिवेष्टितं जघनस्थलं नितम्बदेशो यस्यास्ताम्।

अत्र रोमराजौ लतात्वारोपो मेखलादाम्नि आलवालत्वारोपे निमित्तमिति परम्परितरूपकमलङ्कारः कथञ्चित्तदपि मया सङ्कीर्त्यते।

(ज) अतीति। अतिस्थूलैर्मुक्ताफलैर्मौक्तिकैर्घटितेन निर्म्मितेन शुचिना शुभ्रवर्णेन हारेण कालिन्दीशङ्कया यमुनाभ्रमेण गङ्गास्रोतसेव कृतः कण्ठग्रहो गलावलम्बनं समीपाश्रयश्च यस्यास्ताम्।

अत्र चण्डालकन्यायां समानश्यामतया यमुनाभ्रमाद्भ्रान्तिमानलङ्कारः हारे गङ्गाप्रवाहत्वोत्प्रेक्षा अनयोश्चाङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

করিতে অসমর্থ হইয়া ভূতলে যেন নূতন পল্লবসমূহ বিন্যস্ত করিয়া করিয়া তাহার উপরে সে গমন করিতেছিল, (চ) নূপুরস্থ মণিসমূহের ঈষৎ পিঙ্গলবর্ণ ও ঊর্দ্ধপ্রসারী কিরণজালে তাহার সমস্ত শরীর রঞ্জিত হইয়াছিল সুতরাং একমাত্র রূপের পক্ষপাতী ভগবান্ অগ্নিদেব যেন বিধাতাকে অগ্রাহ্য করিয়া তাহার চণ্ডালজাতি শোধনের নিমিত্ত সমস্ত দেহ আলিঙ্গন করিতেছিলেন, (ছ) মদনহস্তীর মস্তকস্থিত মুক্তামালার ন্যায় এবং লোমশ্রেণীরূপ লতার আলবালস্বরূপ কাঞ্চীদামে তাহার নিতম্বস্থল পরিবেষ্টিত ছিল, (জ) বৃহৎ বৃহৎ মুক্তা নির্ম্মিত শুভ্রবর্ণ একছড়া হার তাহার কণ্ঠদেশে লম্বিত ছিল তাহাতে প্রতীতি হইতেছিল যেন যমুনাভ্রমে গঙ্গাস্রোত আসিয়া উহার কণ্ঠাবলম্বন করিয়াছে, (ঝ) শরৎকালে যেমন

(१) रूप एव पक्षपातिना। (२) रसनादाम्ना परिगतजघनाम्।

शरदमिव विकसित पुण्डरीक लोचनाम्, (झ) प्रावृषमिव घनकेशजालाम्, (ञ) मलयमेखलामिव चन्दनपल्लवावतंसाम, (ट) नक्षत्रमालामिव चित्र श्रवणा-भरण भूषिताम्, (ठ) श्रियमिव हस्तस्थित-कमलशोभाम, (ड) मूर्च्छामिव मनोहारिणीम, (१) (ढ) अरण्यभूमिमिव अक्षत-( ) रूपसम्पन्नाम, (ण) दिव्ययोषितामिवाकुलीनाम्, (त) निद्रामिव लोचनग्राहिणीम, (थ) अरण्यकमलिनीमिव मातङ्गकुल-

(झ) शरदमिति। विकसिते विस्फारिते पुण्डरीके श्वेतपद्मयुगलमिव लोचने चक्षुषी यस्यास्ताम् अन्यत्र तु विकसितानि प्रस्फुटितानि पुण्डरीकाणि लोचनानीव यस्यास्ताम्।

इत प्रभृति यथाधिपलक्ष्मीमिवालकोद्भासिनीमित्यन्त यावत् पूर्णोपमालङ्कार। श्लेषोपमेत्यन्ये।

(ञ) प्रावृषमिति। प्रावृष वर्षाकालमिव घन निविड केशजाल यस्यास्ताम् प्रावृट पक्षे तु घना मेघा केशजालमिव यस्या ताम्।

(ट) मलयेति। मलयस्य पर्वतस्य मेखला नितम्बभूमिमिव चन्दनपल्लवेन चन्दनपल्लव एव च अवतंस शिरोभूषण यस्यास्ताम्।

(ठ) नक्षत्रेति। नक्षत्रमालामिव तारकाश्रेणीमिव चित्रै र्नानाविधै श्रवणाभरणै कर्णालङ्कारै भूषिता मलङ्कृताम् पक्षे चित्रा श्रवणा भरणीनामकै र्नक्षत्रविशेष भूषिताम्। श्लेषादौ लिङ्गव्यत्ययेन योजना प्राज्ञै रप्यङ्गीकृता।

(ड) श्रियमिति। श्रिय लक्ष्मीमिव हस्ते करतले स्थितेन कमलेन पद्मचिह्नेन पद्मेन च शोभा यस्यास्ताम्।

(ढ) मूर्च्छामिति। मूर्च्छा मोहमिव मनोहारिणी परमसुन्दरत्वात् चित्ताकर्षिणीम् पक्षे चैतन्यलोपकरणात् मनोवृत्तिनाशिनीम।

(ण) अरण्येति। अरण्यभूमि वनभुवमिव अक्षतेन कन्यात्वात् केनाप्यसम्भुक्तेन रूपेण सौन्दर्य्येण सम्पन्नां युक्ताम अन्यत्र तु अक्षतरुभिर्विभीतकवृक्ष उपसम्पन्नां युक्ताम्। अक्षो विभीतको वृक्ष इत्याद्यनेकार्थध्वनि मञ्जरी।

(त) दिव्येति। दिव्या स्वर्गीया या योषित् स्त्री तामिव अकुलीना चण्डालत्वादनुच्चकुलजाताम् पक्षे कौ पृथिव्यां लीना स्थितेति कुलीना सा न भवतीत्यकुलीना ताम् भूतलास्पर्श कारिणीमित्यर्थ। दैवयोनयो हि भूतल न स्पृशन्तीति पुराणप्रवाद।

তাহার নয়নের ন্যায় শ্বেতপদ্ম বিকসিত হয়, চণ্ডালকন্যারও তেমন শ্বেতপদ্মের ন্যায় নয়নযুগল বিস্ফারিত ছিল, (ঞ) বর্ষাকালে যেরূপ উপরিভাগে কেশকলাপের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ মেঘমালা উদিত হয় চণ্ডালকন্যারও সেইরূপ মস্তকে নিবিড় কেশকলাপ ছিল, (ট) মলয়পর্ব্বতের মধ্যস্থানের যেমন চন্দনপল্লবই শিরোভূষণ, সেই চণ্ডালদারিকারও তেমন চন্দনপল্লবদ্বারা মস্তকভূষণ নির্ম্মিত হইয়াছিল (ঠ) চিত্রা শ্রবণা ও ভরণীনক্ষত্রে নক্ষত্রশ্রেণী যেমন অলঙ্কৃত হয় চণ্ডালকন্যাও সেইরূপ বিচিত্র কর্ণালঙ্কারে অলঙ্কৃত ছিল (ড) করতলে পদ্ম থাকায় লক্ষ্মীদেবী যেমন শোভা পাইয়া থাকেন, পাণিতলে পদ্মচিহ্ন থাকায় চণ্ডালনন্দিনীও তেমন শোভা পাইতেছিল, (ঢ) আর সে মূর্চ্ছার ন্যায় মনোহারিণী ছিল, (ণ) বনভূমিতে যেমন বিভীতকবৃক্ষ (বয়ড়া গাছ) থাকে তাহাতেও তেমন অক্ষত রূপসম্পদ্ ছিল (ত)

---

(१) मनोहराम्। (२) क्वचित् अक्षत शब्दो नास्ति।

दूषिताम्, (द) अमूर्त्तामिव स्पर्शवर्जिताम्, (ध) आलेख्यगतामिव दर्शनमात्रफलाम्, (न) मधुमास-कुसुम-समृद्धिमिव अजातिम्, (१) (प) अनङ्ग-कुसुम-चापलेखामिव मुष्टिग्राह्यमध्याम्, (फ) यक्षाधिपलक्ष्मीमिवालकोद्भासिनीम्, (ब) अचिरोपरूढ़ (२) यौवनाम्, अतिशयरूपाकृतिम्, अनिमिष (३) लोचनो ददर्श (भ)।

(थ) निद्रामिति। निद्रामिव लोचनग्राहिणीं परमसौन्दर्य्यात् कामिनां नयनाकर्षिणीम् अन्यत्र मुद्रण सम्पादनेन नयनव्यापारनिरोधिनीम्।

(द) अरण्येति। अरण्यकमलिनीमिव वन्यपद्मिनीमिव मातङ्गकुलेन चण्डालवंशेन तद्वंशोत्पत्तिकतयेत्यर्थ दूषितां निन्दिताम् अन्यत्र मातङ्गकुलेन हस्तियूथेन दूषितां विमर्द्दिताम्। मातङ्ग श्वपचे गजे इति मेदिनी।

(ध) अमूर्त्तामिति। अमूर्त्तां मूर्त्तिरहिता बुद्धिमतामिव स्पर्शवर्जितां देहसंयोगरहिताम् दिवाकीर्त्तिमुदक्याञ्च पतितं सूतिकां तथा। शवं तत्स्पृष्टिनञ्चैव स्पृष्ट्वा स्नानेन शुध्यति॥ इति मनुना चण्डालस्पर्शे स्नानविधानादिति भावः। अन्यत्र तु स्पर्शो वैशेषिकोक्तस्त्वगिन्द्रियग्राह्यो गुणविशेषस्तेन वर्जितां रहितां तन्मते बुद्धेरपि गुणत्वेन गुणादिनिर्गुणक्रिय इति भाषापरिच्छेदादिति भावः।

(न) आलेख्येति। आलेख्यगतां चित्रस्थितां पुत्तलिकामिव दर्शनमात्रं केवलमवलोकनमेव न तु सम्भोगादिकं फलं यस्यास्ताम् एकत्र चण्डालत्वेन तत्सम्भोगादिनिषेधात् अन्यत्र तु मूर्त्त्यभावेन तत्सम्भोगाद्यसम्भवादिति भावः।

(प) मध्विति। मधुमासस्य चैत्रमासस्य कुसुमसमृद्धिं पुष्पसम्पत्तिमिव अजातिं मन्वादिपरिगणितब्राह्मणत्वादि जातिरहिताम् अन्यत्र जातीकुसुमरहिताम् (ब्राह्मणः क्षत्रियो वैश्यस्त्रयो वर्णा द्विजातयः। चतुर्थ एकजातिस्तु शूद्रो नास्ति तु पञ्चमः॥) इति मनुना चण्डालादीनां जातिहीनत्वोक्तेः न स्याज्जाती वसन्ते— इति साहित्यदर्पणे कविसमयप्रसिद्धेश्चेति भावः।

(फ) अनङ्गेति। अनङ्गस्य मदनस्य कुसुमचापलेखां पुष्पधनुर्लतामिव मुष्टिना ग्राह्यो ग्रहीतुं शक्यो मध्यः कटिदेशो मध्यभागश्च यस्यास्ताम्। एतेन कटिदेशस्य नितान्तकृशत्वमतिकोमलत्वञ्च व्यज्यते।

(ब) यक्षेति। यक्षाधिपस्य कुवेरस्य लक्ष्मीं सम्पदमिव अलकैश्चूर्णकुन्तलै उद्भासते शोभते अलकायां तदाख्यायां नगर्य्याञ्च उद्भासते या ताम्।

স্বর্গবাসিনী রমণীর যেমন ভূতল স্পর্শ হয় না, চণ্ডালকুমারীরও তেমন সৎকুলে উৎপত্তি হয় নাই, (থ) নিদ্রা যেরূপ নয়নের বৃত্তি রোধ করে সেও সেইরূপ নয়ন আকর্ষণ করিতেছিল, (দ) বনজাত পদ্মিনী যেমন হস্তিযূথের মর্দ্দনে দূষিত হয় সেও তেমন চণ্ডালবংশে জন্মগ্রহণ করায় দূষিত ছিল, (ধ) মূর্ত্তিহীন বুদ্ধির ন্যায় তাহার স্পর্শের সম্ভব ছিল না, (ন) চিত্রিত পুত্তলিকার ন্যায় তাহারও দর্শনমাত্রই ফল ছিল, (প) চৈত্রমাসজাত কুসুমসমূহের মধ্যে যেমন জাতীকুসুম থাকে না তাহাতেও তেমন কোন জাতি ছিল না, (ফ) কামদেবে পুষ্পময় ধনুর ন্যায় তাহারও মধ্যদেশ মুষ্টিতে গ্রহণ করা যাইত, (ব) কুবেরের সম্পত্তি যেমন অলকা নগরীতে শোভিত সেও তেমন কুন্তলকলাপে শোভিত ছিল, (ভ) এবং সে নবযুবতী ও পরমরূপবতী ছিল।

---

(१) विजातिम्। (२) उपारूढ़। (३) अनिमेष।

দৃষ্ট্বা চ তাং (১) সমুপজাত-(২) বিস্ময়স্যাভূন্মনসি মহীপতে—"অহো! বিধাতুরস্থানে রূপ (৩) নিষ্পাদনপ্রযত্ন। তথাহি, যদি নামেয়মাত্মরূপোপহসিতাশেষরূপসম্পদুৎপাদিতা, কিমর্থমপগত স্পর্শ-সম্ভোগ সুখে কৃত কুলে জন্ম (৪)' (ম)।

মন্যে চ 'মাতঙ্গ জাতি স্পর্শ দোষ ভয়াদস্পৃশতেয়মুৎপাদিতা ( ) প্রজাপতিনা, অন্যথা কথমিয়মক্লিষ্টতা লাবণ্যস্য। নহি (৬) করতল-স্পর্শ ক্লেশিতানামবয়বানামীদৃশী ভবতি কান্তি (য)।

সর্ব্বথা ধিগ্‌বিধাতারম ( ) অসদৃশসংযোগকারিণম। অতিমনোহরাকৃতি (৮) রপি ক্রূরজাতিতয়া ( ) যেনেয়মসুরশ্রীরিব সতত নিন্দিত সুরতা রমণীয়াঽপ্যুদ্বেজয়তি' ইতি (র)।

(ম) অচিরেতি। অচিরম্ উপরূঢ় জাত যৌবন যস্যাস্তাম্। অতিশয়েন বাহুল্যেন রূপ সৌন্দর্য্যং যস্যা সা তাদৃশী আকৃতয় স্যাস্তাম্।

অহো! পরমচমৎকারিণ্যপি বপু নৈতমনুপযোগিতয়া খল্বিয় চণ্ডালকন্যকেব বিরক্তিমাবহতীতি রসিক রাজোপনীয়ম্।

(ম) দৃষ্ট্বেতি। মনসি বৃত্তিরভূদিত্যর্থ। তামেব মনোবৃত্তিমাহ অহো ইতি। অস্থানে অপাত্রে। আত্মরূপেণ স্বকীয়সৌন্দর্য্যেণ উপহসিতা তিরস্কৃতা অশেষা সমস্তা রূপসম্পৎ সৌন্দর্য্যসমৃদ্ধির্যয়া সা তথোক্তা ইয় কন্যা। অপগতে দূরীভূতে স্পর্শসম্ভোগসুখে যস্মাৎ তাদৃশে কুলে চণ্ডালবংশে জন্ম কৃতম্ অস্যা উৎপত্তির্বিহিতা। তথা চ যথা পরমরূপসম্পদ্বিহিতা তথা উচ্চবংশে জন্মবিধানমপ্যুচিতমাসীদিতি ভাব।

(য) মন্য ইতি। অস্পৃশতা অস্যা দেহস্পর্শমকুর্ব্বতা প্রজাপতিনা বিধাত্রা ইয় চণ্ডালকন্যা উৎপাদিতা মরীচ্যাদিদেবর্ষিবৎ কেবলমনসঙ্কল্পেন নির্ম্মিতা ইত্যহ মন্য ইত্যর্থ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার মন্য ইতি চ তদ্বাচকম্। অন্যথা স্পর্শে ইয়মীদৃশী লাবণ্যস্য সৌন্দর্য্যস্য অক্লিষ্টতা অম্লানতা কথং স্যাৎ কথমপি নেত্যর্থ। তদেব প্রতিপাদয়তি নহীতি। কান্তি কমনীয়তা নহি ভবতি আমমৃন্ময়পাত্রাদাবিব ম্লানতা স্যাদিতি ভাব।

(র) সর্ব্বথেতি। অসদৃশয়োর্ব্বিরমিল্লা ধর্ম্মকরণত্বেন পরস্পরবিরুদ্ধয়োশ্চণ্ডালত্ব পরমসৌন্দর্য্যয়ো সংযোগম্

(ম) তাহাকে দেখিয়া রাজার বিস্ময় জন্মিল এবং তিনি মনে মনে ভাবিতে লাগিলেন—"কি আশ্চর্য্য! বিধাতা অপাত্রে সৌন্দর্য্য নির্ম্মাণের যত্ন করিয়াছেন। কারণ, ইহার রূপের নিকট জগতের সমস্ত রূপসম্পদ্ তিরস্কৃত হইতেছে সুতরাং বিধাতা যদি ইহাকে এইরূপ করিয়াই সৃষ্টি করিলেন তবে স্পর্শ ও সম্ভোগসুখবর্জ্জিত চণ্ডালবংশে সৃষ্টি করিলেন কেন?

(য) আমি মনে করি— বিধাতা চণ্ডালজাতি স্পর্শদোষের ভয়ে স্পর্শ না করিয়াই ইহাকে সৃষ্টি করিয়াছেন, না হইলে ইহার লাবণ্যের এইরূপ অক্ষুণ্ণতা থাকিবে কেন? কারণ করস্পর্শপীড়িত অঙ্গসমূহের এই জাতীয় কমনীয়তা হয় না।

(১) দৃষ্ট্বা চ তাম্ ইতি পাঠ ক্বচিন্নাস্তি। (২) জাত। (৩) সৌন্দর্য্য। (৪) অস্যা জন্ম।
(৫) মনসোৎপাদিতা। (৬) তথাহি। (৭) ধিগ ধিগ বিধাতারম্। (৮) মনোহরা।
(৯) ক্রূরজাতি।

एवमादि चिन्तयन्तमेव राजानमीषदवगलितकर्णपल्लवावतंसा प्रगल्भवनितेव कन्यका प्रणनाम (ल)।

कृतप्रणामायाञ्च तस्यां मणिकुट्टिमोपविष्टायाम्, स पुरुषस्तं विहङ्गममादाय (१) पञ्जरगतमेव किञ्चिदुपसृत्य राज्ञे न्यवेदयदब्रवीच्च—(व)

"देव! विदितसकलशास्त्रार्थं, राजनीतिप्रयोगकुशल, पुराणेतिहास-कथालापनिपुण, वेदिता गीतश्रुतीनाम्, काव्य-नाटकाख्यानक-(२) प्रभृतीना-

एकत्र समावेशं कर्त्तुं शीलं यस्य तं विधातारम् अस्याः सृष्टिकर्त्तारं धिक् निन्दामि। येन असदृशसंयोगकरणेन हेतुना। असुरश्रीरिव दैत्यलक्ष्मीरिव सततं निन्दितं शास्त्रकारैर्विगर्हितं सुरतम् आर्य्याणां रमणं यस्याः सा असुरश्रीपक्षे तु सततं निन्दिता तिरस्कृता सुरता सुरसमूहो देवगणो यया सा। इयं चण्डालदारिका रमणीया कोमलापि क्रूरजातितया भृशं सचण्डालजातित्वेन उद्वेजयति वैचित्र्यं जनयति। इति महीपतेर्मनस्यभूदित्यन्वयः। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः।

चाण्डालान्त्यस्त्रियो गत्वा भुक्त्वा च प्रतिगृह्य च। पतत्यज्ञानतो विप्रो ज्ञानात् साम्यन्तु गच्छति॥ इति मनुवचनात् चण्डालोपगमनं नितान्तनिन्दितमिति बोध्यम्।

(ल) एवमिति। ईषदल्पम् अवगलितौ अधोलम्बितौ कर्णयोः पल्लवावतंसौ किसलयालङ्कारौ यस्याः सा कन्यका चण्डालकुमारी प्रगल्भवनितेव धृष्टा नारीव तादृशसभायामपि लज्जासङ्कोचाभावादिति भावः। एवमादि पूर्वोक्तप्रकारादिकम् चिन्तयन्तमेव राजानं प्रणनाम।

(व) कृतेति। तस्यां चण्डालदारिकायाम्। सः अग्रगामी वृद्धः पुरुषः। पञ्जरगतमेव तं विहङ्गमं शुकम्। न्यवेदयदुपहृतवान्।

(श) देवेति। देव! देवतासमानप्रभाव! राजन्! विदितसकलशास्त्रार्थ इत्यादीनि प्रथमान्तानि शुकस्य विशेषणानि। पुराणेतिहासकथानामालापेषु सम्यग्भाषणेषु निपुणो दक्षः। गीतं गानं श्रुतयः स्वरारम्भका अवयवीभूताः शब्दविशेषा द्वाविंशतिप्रकाराः तासां वेदिता ज्ञाता। तथा च सङ्गीतदामोदरे— नान्दी चालनिका रम्या

(র) আর চণ্ডালজাতি ও পরমসৌন্দর্য্য—এই বিসদৃশ পদার্থদ্বয়ের একত্র সমাবেশকারী বিধাতাকে আমি সর্ব্বপ্রকারে নিন্দা করি, যেহেতু সর্ব্বদা দেবগণের নিন্দাকারিণী অসুরলক্ষ্মীর ন্যায় এই চণ্ডালকন্যা পরমসুন্দরী ও নিতান্ত কোমলাঙ্গী হইলেও চণ্ডালজাতি বলিয়া এবং ইহার সম্ভোগ সর্ব্বদা বিগর্হিত বলিয়া উদ্বেগ জন্মাইতেছে।

(ল) রাজা এই জাতীয় নানাপ্রকার চিন্তা করিতে লাগিলে নির্লজ্জ রমণীর ন্যায় চণ্ডালকন্যা আসিয়া তাঁহাকে প্রণাম করিল। তখন তাহার কাণের পল্লব দুটী নীচের দিকে কিছু ঝুলিয়া পড়িয়াছিল।

(ব) সে প্রণাম করিয়া মণিময় ভূমিতে উপবেশন করিলে, সেই প্রাচীন পুরুষ পঞ্জরস্থিত সেই শুকপক্ষীটীকে নিয়া কিছু অগ্রসর হইয়া রাজাকে উপহার দিল এবং বলিল—

(শ) মহারাজ! এই শুকপক্ষীটী সমগ্র পৃথিবীর মধ্যে রত্নস্বরূপ, ইহার নাম বৈশম্পায়ন।' এই শুক সমস্ত শাস্ত্রের প্রতিপাদ্য বিষয় অবগত আছে, রাজনীতিপ্রয়োগে

---

(१) विहङ्गममादाय विहङ्गमं शुकमादाय। (२) नाटकाख्यायिकाख्यानक।

অপরিমিতানাং সুভাষিতানামধ্যেতা স্বয়ঞ্চ কর্ত্তা, পরিহাসালাপপেশলঃ, বীণা-বেণু-মুরজপ্রভৃতীনাং বাদ্যবিশেষাণামসম শ্রোতা, নৃত্যপ্রয়োগদর্শননিপুণঃ, চিত্রকর্ম্মণি প্রবীণঃ, দ্যূতব্যাপারে প্রগল্ভঃ, প্রণয়কলহ-কুপিত কামিনী-প্রসাদনোপায়চতুরঃ, গজ-তুরগ পুরুষ স্ত্রী-লক্ষণাভিজ্ঞঃ, সকলভূতল-রত্নভূতোঽয় বৈশম্পায়নো নাম শুকঃ। সর্ব্বরত্নানাম্ ( ) উদধিরিব দেবো ভাজনমিতি কৃত্বৈনমাদায়াস্মৎস্বামিদুহিতা দেবপাদমূলমায়াতা তদয়মাত্মীয় (২) ক্রিয়তা"মিত্যুক্ত্বা নরপতেঃ পুরো নিধায় পঞ্জরমসাবপসসার (ঘ)।

অপসৃতে চ তস্মিন্ স বিহঙ্গরাজো (৩) রাজাভিমুখো ভূত্বা সমুন্নময্য (৪) দক্ষিণং চরণমতিস্পষ্ট-বর্ণ স্বর সংস্কারয়া (৫) গিরা কৃতজয়শব্দো রাজানমুদ্দিশ্যার্য্যামিমাং পপাঠ—(ঙ)

ঘ সুমুখী শিবা বিশিখা ঘনা মাতঙ্গী সরস্বান্বিতা মধুকরী মণী প্রিয়া মাধবী। বালা শ্যাম রবী কলা কলরবা মালা বিশালা জয়া মার্জ্জনি স্তুতয় পুরাণকবিভির্যাবি যতি কীর্ত্তিতা ॥ অপরিমিতানামসংখ্যানাং সুভাষিতানাং মধুরবাক্যানাম্ অধ্যেতা পঠিতা কর্ত্তা রচয়িতা। পরিহাসালাপেষু পেশলো নিপুণঃ। অসম নিরুপম অদ্বিতীয় শ্রোতা শ্রবণেন তারতম্য গুণ দোষাণাং নির্ব্বাচক ইত্যর্থ। নৃত্যপ্রয়োগস্য দর্শনে নিপুণো দক্ষ দর্শনেনোৎকর্ষাপকর্ষ বিবেচক। চিত্রকর্ম্মণি আলেখ্যকার্য্য প্রবীণ অভিজ্ঞ। প্রগল্ভশ্চতুর। প্রণয়কলহ প্রেমবিষয়কবিবাদে কুপিতানাং কামিনীনাং প্রসাদনোপায়েষু সান্ত্বনাহেতুভূতব্যাপারেষু চতুরো নিপুণ। উদধি সমুদ্র ইব দেবো ভবান্ ভাজন পাত্রমাধার ইতি কৃত্বা এতন্মনসি বিচিন্ত্য অস্মাক স্বামিনো বক্ষ্যমাণস্য ভর্ত্তু দুহিতা এষা কন্যা এন শুকমাদায় দেবপাদমূল ভবচ্চরণসমীপম্। তত্তস্মাৎ অয় শুক আত্মীয়ো গ্রহণেন স্বস্বত্বাস্পদীভূত।

(ঙ) অপেতি। তস্মিন্ পুরুষে। সমুন্নময্য উত্তোল্য। প্রাক্তন-ব্রাহ্মণপুণ্ডরীকজন্মীয়সংস্কারানুবৃত্ত শুকস্যাপি জয়শব্দোচ্চারণে দক্ষিণচরণোত্তোলন ব্রাহ্মণানামাশীর্ব্বাদাদৌ দক্ষিণহস্তোত্তোলনদর্শনাদিতি বোধ্যম্। পক্ষিণাস্তু একস্য বাক্যস্য করচরণোভয়রূপত্বাচ্চরণশব্দোক্তিশ্চ সঙ্গচ্ছতে। ভানুচন্দ্রস্তু শুকাদীনাং শব্দোচ্চারণে

দক্ষ পুরাণ ও ইতিহাসের কথা বলিতে নিপুণ গান ও শ্রুতি (শোরৎ) জানে, কাব্য, নাটক ও আখ্যায়িকাপ্রভৃতি অপরিমিত মধুরভাষা পাঠ করিয়াছে নিজেও সেই কাব্যপ্রভৃতি রচনা করিতে পারে পরিহাসবাক্যে চতুর বীণা, বংশী ও মৃদঙ্গপ্রভৃতি বাদ্যবিশেষ শুনিয়া তাহার গুণ দোষ ও তারতম্য নির্ব্বাচন করিতে অদ্বিতীয়, নৃত্য দর্শন করিয়া তাহার ভালমন্দ বলিতে পারে চিত্র করিতে সুনিপুণ দ্যূতক্রীড়ায় সুচতুর প্রণয়বিবাদে কুপিত রমণীর সান্ত্বনার উপায় বেশ জানে এবং হস্তী, অশ্ব পুরুষ ও স্ত্রীজাতির সমস্ত লক্ষণে অভিজ্ঞ। সমুদ্রের ন্যায় আপনিও সকল রত্নের আশ্রয়, এইরূপ মনে করিয়া আমাদের প্রভুকন্যা ইহাকে নিয়া আপনার চরণসমীপে আসিয়াছেন, সুতরাং আপনি ইহাকে গ্রহণ করুন। এই কথা বলিয়া সেই প্রাচীন পুরুষ পিঞ্জরখানি রাজার সম্মুখে রাখিয়া সরিয়া গেল।

(১) সর্ব্বরত্নানামুদধিরিব। (২) আত্মায়ত্ত। (৩) তস্মিন্ বিহঙ্গমরাজ। (৪) উন্নময্য। (৫) বর্ণস্বর সংস্কারয়া।

"স্তনযুগমশ্রুস্নাতং সমীপতরবর্ত্তি হৃদয়শোকাগ্নেঃ।
চরতি বিমুক্তাহারং ব্রতমিব ভবতো রিপুস্ত্রীণাম্॥" (স)

রাজা তু তাং শ্রুত্বা (১) সঞ্জাত (২) বিস্ময় সহর্ষমাসন্নবর্ত্তিনম্ অতিমহার্ঘ-হেমাসনোপবিষ্টম্ (৩) অমরগুরুমিবাশেষনীতিশাস্ত্রপারগম্ অতিবয়স-(৪) মগ্র-জন্মানমখিলমন্ত্রিমণ্ডলপ্রধান-(৫) মমাত্য কুমারপালিতনামানমব্রবীৎ—(হ)

"শ্রুতা ভবদ্ভিরস্য বিহঙ্গমস্য স্পষ্টতা বর্ণোচ্চারণে, স্বরে চ মধুরতা? প্রথমং তাবদিদমেব মহৎ (৬) দাশ্চর্য্যম্, যদয়মসঙ্কীর্ণবর্ণ-প্রবিভাগামভিব্যক্ত-

তাহশীয় জাতিস্বভাব হত্যুক্তবান্। অতিস্পষ্টা সুব্যক্তা বর্ণা অক্ষরাণি স্বর উদাত্তাদি সংস্কারী ব্যাকরণ শুদ্ধিশ্চ যস্যা তয়া গিরা বাচা। আর্য্যাম্ আর্য্যানামকচ্ছন্দোবদ্ধ বাক্যম্।

(স) স্তনেতি। অশ্রুভির্নয়নজৈঃ স্নাত বিহিতস্নানম্ হৃদয়ে পতিবিনাশজনিত শোক এব অগ্নি সন্তাপকত্বাত্ তস্য সমীপতরবর্ত্তি নিতান্তনিকটস্থায়ি তথা বিমুক্ত পরিত্যক্ত আহারো ভোজন যেন তত্ নিয়তোপবাসীত্যর্থ অথ চ বিগতো বৈধব্যাত্ দূর গতো মুক্তাহারো মৌক্তিকমালা যস্মাত্ তত্ ভবতো রিপুস্ত্রীণাং বৈরিবনিতানা স্তনযুগং কুচযুগল কর্ত্ত ব্রত চরতীব কমপি শাস্ত্রবিহিত নিয়মমনুতিষ্ঠতীব। অন্যোঽপি ব্রতী নিয়মস্থ স্নাতি হোমাগ্নে রতিসন্নিধানে তিষ্ঠতি যথাবিধানমুপবাসঞ্চ করোতি।

অত্র হৃদয়শোকাগ্নেরিতি নিরঙ্গ কেবলরূপকম্ বাচ্যা ভাবাভিমানিনী ক্রিয়োত্প্রেক্ষা আনয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর কিঞ্চ বিমুক্তাহারমিতি সভঙ্গশ্লেষ ইতি সমুদায়ে সংসৃষ্টি।

ব্রত শাস্ত্রবিহিতো নিয়ম ইতি দুর্গ। সঙ্কল্পবিষয়ো ব্রত মিতি অন্য।

হয়মার্য্যা জাতি। যথা শ্রুতবোধে—

যস্যা পাদে প্রথমে দ্বাদশ মাত্রাস্তথা তৃতীয়েঽপি।
অষ্টাদশ দ্বিতীয়ে চতুর্থকে পঞ্চদশ সার্য্যা॥

(হ) রাজেতি। অতিমহার্ঘম্ অতিমহামূল্য যত্ হেমাসন সুবর্ণপীঠ তত্রোপবিষ্টম্ আসীনম্। অমরগুরুমিব বৃহস্পতিমিব। অত্রোপমালঙ্কার। অতিরিক্ত বয়ো যস্য তম্ অতিবয়সং বৃদ্ধম্ অগ্রজন্মান ব্রাহ্মণম্।

(স) সে সরিয়া গেলে সেই পক্ষিশ্রেষ্ঠ শুক, রাজার অভিমুখ হইয়া দক্ষিণ চরণ উত্তোলন পূর্ব্বক সুস্পষ্ট বর্ণ ও স্বরসংযুক্ত এবং ব্যাকরণশুদ্ধ ভাষাতে জয়শব্দ উচ্চারণ করিয়া রাজার উদ্দেশে এই আর্য্যাটী পাঠ করিল—

(স) "আপনার শত্রুস্ত্রীদিগের স্তনযুগল নয়নজলে স্নান করিয়া, হৃদয়স্থিত শোকাগ্নির অত্যন্ত নিকটে থাকিয়া এবং আহার (পক্ষান্তরে মুক্তার মালা) পরিত্যাগ করিয়া যেন কোন ব্রত আচরণ করিতেছে।"

(হ) সেই আর্য্যাটী শুনিয়া রাজার বিস্ময় জন্মিল এবং তিনি নিকটবর্ত্তী অতিমহামূল্য সুবর্ণময় আসনে উপবিষ্ট, বৃহস্পতির ন্যায় সমস্ত নীতিশাস্ত্রপারদর্শী বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ ও সকল মন্ত্রীর মধ্যে প্রধান কুমারপালিতনামক মন্ত্রীকে বলিলেন—

(১) তামার্য্যাং শ্রুত্বা। (২) জাত। (৩) মহার্ঘাসনোপবিষ্টম্ অতিমহার্ঘ হেমাসনোপবিষ্টম্। (৪) অতিপরিণতবয়সম্। (৫) অখিলমন্ত্রিমণ্ডলী প্রধানম্। (৬) মহদাশ্চর্য্যম্ মহাশ্চর্য্যম্।

মাত্রানুস্বার স্বর সংস্কারযোগাং বিশেষযুক্তাম্ (১) অতিপরিস্ফুটাক্ষরাং (২) গির-মুদীরয়তি। তত্র পুনরপরম্ (৩) অভিমতবিষয়ে তিরশ্চোঽপি মনুজস্যেব সংস্কার-বতী (৪) বুদ্ধিপূর্ব্বা প্রবৃত্তি। তথাহি, অনেন সমুৎক্ষিপ্তদক্ষিণচরণেনোচ্চার্য্য জয়শব্দমিয়মার্য্যা মামুদ্দিশ্য পরিস্ফুটাক্ষরং (৫) গীতা। প্রায়েণ পক্ষিণ পশবশ্চ ভয়াহার-মৈথুন-নিদ্রা সংজ্ঞামাত্র-(৬) বেদিনো ভবন্তি। ইদন্তু মহ-চ্চিত্রম্ (খ)।”

ইত্যুক্তবতি ভূভুজি কুমারপালিত কিঞ্চিৎস্মিতবদনো নৃপমবাদীৎ—“দেব!

(খ) শ্রুতেতি। শ্রুতেতি কাকু শ্রুতা কিমিত্যর্থ। বিহঙ্গমস্য পক্ষিণ। অস্য শুকস্য অসঙ্কীর্ণ পরস্পর বৈলক্ষণ্যেন শ্রূয়মাণ বর্ণানামক্ষরাণাং প্রবিভাগ পার্থক্যং যস্যাং তাম্। অভিব্যক্তা স্পষ্ট প্রতীয়মানা মাত্রা হ্রস্ব দীর্ঘ প্লুতরূপা অনুস্বার প্রসিদ্ধ স্বর কণ্ঠধ্বনি সংস্কারো ব্যাকরণশুদ্ধিশ্চ এতেষাং যোগ সম্বন্ধো যস্যাং তাম্। বিশেষেণ সাধারণত কৈনচিদতিরিক্তেন বস্তুনা মাধুর্য্যালঙ্কারেণেত্যর্থ যুক্তাং সম্পন্নাম্ অতিপরিস্ফুটাক্ষরাং নিতান্তবিস্পষ্টবর্ণাং গিরং বাক্যম্ উদীরয়তি উচ্চারয়তি। অত্র অসঙ্কীর্ণবর্ণপ্রবিভাগামিত্যনেন তালব্যশকার দন্ত্যসকারাদীনাম্ উচ্চারণবৈলক্ষণ্যমভিহিতম্ অতিপরিস্ফুটাক্ষরামিত্যনেন তু সর্ব্ববিধবর্ণানামেব স্পষ্টোচ্চারণ প্রতিপাদিতমিতি ন পুনরুক্ততাদোষ। তত্রোচ্চারণবিষয়ে অপরম্ অন্যদাশ্চর্য্যমিত্যর্থ। কিন্তদিত্যাহ অভীতি। অভিমতবিষয়ে অভিপ্রেতবিষয়ে তিরশ্চোঽপি তির্য্যগ্জাতে পক্ষিণোঽপি মনুজস্যেব মনুষ্যস্যেব সংস্কারবতী তত্তদ্বিষয়ানুভবজনিতো ভাবনাখ্য সংস্কার তদ্বতী বুদ্ধিপূর্ব্বা বুদ্ধিপ্রযুক্তা বিবেচনপূর্ব্বিকেত্যর্থ প্রবৃত্তি কথনারম্ভ। ননু ভবতা কথমিত্থং জ্ঞায়ত ইত্যাহ তথাহীতি। অনেন শুকেন। পরিস্ফুটাক্ষরং যথা স্যাত্তথা গীতা উচ্চারিতা। তথা চ আশীর্ব্বাদকালে ব্রাহ্মণানাং দক্ষিণহস্তোত্তোলনদর্শনাত্তস্য ভাবনাখ্যসংস্কারবশাদনেনাপি জয়শব্দোচ্চারণসময়ে দক্ষিণচরণমুত্তোলিতম্ তথা রাজ্ঞ স্তুতিবাদ এব প্রথমং কার্য্যম্ ইতি বুদ্ধিপ্রযুক্তা চ ইয়মার্য্যা সমুচ্চারিতেতি মহদাশ্চর্য্যমেবেতি ভাব। ভয় ভীতি আহারো ভোজনম্ মৈথুন স্ত্রীসংসর্গ নিদ্রা প্রমীলা সংজ্ঞা প্রবেশনির্গমাদৌ সঙ্কেত তন্মাত্রবেদিন কেবলং তদবগন্তার। ইদন্তু তদ্বিলক্ষণবেদিত্বং মহচ্চিত্রম্ অতীবাশ্চর্য্যম্।

(খ) “আপনারা এই শুকপক্ষীর স্পষ্টরূপে বর্ণোচ্চারণ ও স্বরের মাধুর্য্য শুনিলেন কি? প্রথমে ইহাই মহাশ্চর্য্য যে এই পক্ষী সুস্পষ্ট অক্ষরে বাক্য উচ্চারণ করিয়াছে, তাহাতে তালব্য শকার ও দন্ত্য সকারপ্রভৃতি বিজাতীয় বর্ণের উচ্চারণ বৈষম্য হইয়াছে এবং হ্রস্ব দীর্ঘ ও প্লুতের বৈষম্য অনুস্বার, স্বর ও ব্যাকরণশুদ্ধি সুস্পষ্ট লক্ষিত হইয়াছে। তাহাতে অপর আশ্চর্য্য এই যে, মনুষ্যের ন্যায় তির্য্যগজাতীয় পক্ষীরও অভিলষিত বিষয়ে মনের সংস্কার ও বিবেচনাপূর্ব্বক বলিতে আরম্ভ করা, তাহার প্রমাণ এই পক্ষী দক্ষিণ চরণ উত্তোলনপূর্ব্বক জয়শব্দ উচ্চারণ করিয়া আমার উদ্দেশে এই আর্য্যাটী অতিস্পষ্টাক্ষরে পাঠ করিয়াছে। প্রায়শই পক্ষী ও পশুগণ ভয় আহার, স্ত্রীসংসর্গ নিদ্রা ও পিঞ্জরপ্রভৃতি হইতে নির্গম ও প্রবেশাদির সঙ্কেত মাত্র জানে, কিন্তু ইহার ঈদৃশ বাক্য উচ্চারণ অতীব আশ্চর্য্য।”

(১) স্বরসংযোগবিশেষযুক্তাম্ স্বরসংযোগাম্। (২) এষ পাঠ ক্বচিন্নাস্তি। (৩) পুনশ্চ চিত্রম্।
(৪) সংস্কারবান্। (৫) পরিস্ফুটাক্ষরাম্। (৬) নিদ্রামাত্র।

किमत्र चित्रम् (१)। एते हि शुकसारिकाप्रभृतयो विहङ्ग-(२) विशेषा यथाश्रुतां (३) वाचमुच्चारयन्तीत्यधिगतमेव देवेन। तत्राप्यन्यजन्मोपात्त-(४) संस्कारानुबन्धेन वा पुरुषप्रयत्नेन वा संस्कारातिशय उपजायत इति नातिचित्रम्। अन्यच्च, (५) एतेषामपि पुरा पुरुषाणामिवातिपरिस्फुटाक्षरा (६) वागासीत्, अग्निशापात्त्वस्फुटालापता (७) शुकानामुपजाता, करिणाञ्च (८) जिह्वापरिवृत्तिः (क)।"

इत्येवमुच्चारयत्येव तस्मिन्नशिशिरकिरणमम्बरतलस्य मध्यमारूढमावेदयन्, नाडिकाच्छेद-प्रहत-पटु-पटह-नादानुसारी मध्याह्न-शङ्खध्वनिरुदतिष्ठत्। तमा-

(क) इतीति। भूभुजि राजनि। किञ्चिदीषत् स्मितं हास्यं यत्र तादृशं वदनं मुखं यस्य सः। अधिगतमेव ज्ञातमेव। अन्यजन्मनि पूर्वजन्मनि उपात्तस्य गृहीतस्य प्राप्तस्य संस्कारस्य भावनाख्यस्य अनुबन्धेन इह जन्मनि अनुवृत्त्या। पुरुषाणां परिपालकजनानां प्रयत्नेन पाठनादिना तदुद्योगेन संस्कारातिशयः शुकसारीप्रभृतीनां भावनाख्यसंस्कारातिरेकः उपजायते उत्पद्यते इति हेतोः नातिचित्रम् अस्यैतादृगुच्चारणं न अत्याश्चर्यम्। अस्यापि पूर्वजन्मोपात्तसंस्कारानुवृत्तिसम्भवात् एतेषामुद्योगेन तादृशशिक्षालाभसम्भवाच्चेति भावः। अन्यच्च नातिचित्रत्वे कारणान्तरञ्च एतेषामपि शुकादीनाम्। अतिपरिस्फुटानि नितान्तस्पष्टानि अक्षराणि वर्णा यस्यां सा तादृशी वाक् वाक्यम् तु किन्तु। अस्फुटालापता अस्पष्टवाक्यता। करिणां हस्तिनाञ्च जिह्वाया रसनाया परिवृत्तिः विपरीतभावेनावस्थितिः उपजातेत्यन्वयः। सुतरामस्य भाग्यवशात् शापविषयतातिक्रमेण परिस्फुटालापता सम्भवत्येवेति नातिचित्रमिति भावः।

पुरा तारकासुरपीडिता देवा ब्रह्माणं शरणं गताः। ब्रह्मा तु तानाह स्म— कार्त्तिकेयो नामाग्नेः पुत्रो भविता स तारकासुरं हनिष्यति अतस्तमग्निमन्विष्य तत्पुत्रं याचध्वमिति। देवास्तु अग्निमन्विष्यन्तः कुत्राप्यप्राप्नुवन्तो महान्तं करिणमेकं दृष्ट्वा पप्रच्छुः कुत्राग्निरिति। स करी अश्वत्थतरौ विलीनोऽग्निरित्युवाच। अथाग्निना त्वम् तव जिह्वा प्रतीपा भविष्यतीति तं करिणमभिशप्य पुनः शमीमध्ये निलीनः तदा च देवैः पृष्टः शुकः शमीगर्भे निलीनो वह्निरित्यभिदधे। ततस्तेनापि वह्निना त्वं वाग्विहीनो भविष्यसीति शुकः शशाप इति महाभारतीया वार्तानुसन्धेया।

(क) রাজা এই কথা বলিলে, কুমারপালিত ঈষৎ হাস্য করিয়া রাজাকে বলিলেন— "মহারাজ। এ বিষয়ে আশ্চর্য্য কি আছে? কারণ এই সকল শুকশারিকাপ্রভৃতি পক্ষিবিশেষ যেমন শোনে, তেমন বাক্যই উচ্চারণ করিয়া থাকে, ইহা আপনি অবগতই আছেন। তাহাতেও আবার পূর্ব্বজন্মের সংস্কার অনুসারে কি বা প্রতিপালকের চেষ্টায় ইহাদের সাতিশয় সংস্কার জন্মে, অতএব ইহাতে অত্যন্ত আশ্চর্য্যের বিষয় নাই। আরও দেখুন, পূর্ব্বকালে ইহাদেরও মনুষ্যের ন্যায় স্পষ্টাক্ষর বাক্য ছিল, কিন্তু অগ্নির অভিশাপে শুকপক্ষিগণের অস্পষ্টভাষিতা এবং হস্তিগণের জিহ্বার পরিবর্ত্তন হইয়াছে।"

(१) इव। किमत्र इतिनास्ति पाठः क्वचित्। (२) विहङ्गम। (२) यथाश्रुत।
(४) तत्राप्यन्यजन्म। (५) अन्यत्। (६) अतिपरिस्फुटाभिधान। (७) अग्निशापादपरि।
(८) शारिकाणाञ्च।

कथयं च समासन्नस्नानसमयो विसर्जितराजलोकः क्षितिपतिरास्थानमण्डपा-दुत्तस्थौ (ख)।

अथ चलति महीपतावन्योन्यमतिरभस-सञ्चलन-चालिताङ्गद-पत्रभङ्ग-मकर-कोटि-पाटितानेकपटानाम्, (१) आक्षेप-दोलायमान-कण्ठदाम्नाम्, (२) अंस-स्थलोल्लसित-(३) कुङ्कुम-पटवास-धूलि-पिञ्जरित-दिशाम्, (४) आलोल-मालती-कुसुम-(५) शेखरोत्पतदलि कदम्बकानाम्, अर्धावलम्बिभिः कर्णोत्पलैश्चुम्ब्यमान-गण्डस्थलानाम्, गमन प्रणाम-लालसानाम्, (६) अहमहमिकया वक्षःस्थलप्रेङ्खो-लित-हारलतानाम्, उत्तिष्ठतामासीदतिमहान् (७) सम्भ्रमो महीपतीनाम् (ग)।

(ख) इत्य वदति। तस्मिन् कुमारपालिते। अम्बरतलस्य आकाशस्य मध्यमारूढ़ मध्यस्थानगतम् आवेदयन् विज्ञापयन् तथा नाड़िकाच्छेदे सभाभङ्गमुहूर्त्तसमाप्तौ तत्काले इत्यर्थ प्रहतानां करतलादिना ताड़ितानां नानाविधवाद्यानामित्यर्थ यः पटुः स्पष्टः पटहः वाद्यारम्भः तस्य नादानुसारी शब्दानुगामी मध्याह्नसूचक शङ्खध्वनिः मध्याह्नशङ्खध्वनिः। प्रतिदिनमेव तत्तत्समये तादृशध्वनिरभवदिति बोध्यम्। क्षितिपतिः शूद्रकः आस्थानमण्डपात् सभागृहात्।

अथ पटुः स्फुटे रोगविहीने च पटहो वाद्य आरम्भे इति च हेमचन्द्रः।

(ग) अथेति। महीपतौ राजनि शूद्रके चलति सभामण्डपात् गन्तुमारभमाणे सति उत्तिष्ठतां महीपतीनां सामन्तनरपतीनाम् अन्योन्य परस्परम् अतिमहान् सम्भ्रम उत्साह आसीदित्यन्वय। सर्वाणि षष्ठ्यन्तानि सामन्त महीपतीनां विशेषणानि। अतिरभसेन नितान्तवेगेन यत् सञ्चलनं गमनं तेन चालितानाम् आन्दोलितानाम् अङ्गदानां केयूराणां पत्रभङ्गानाम् आभरणविशेषाणां मकराणां मकराकृतिकर्णालङ्काराणां कोटिभिः अग्रभागैः पाटितान्छिन्ना अनेके पटा वसनानि येषां तेषाम्। आक्षेपेण सहसा देहसञ्चलनेन दोलायमानानि प्रचलितानि कण्ठदामानि कण्ठहारा येषां तेषाम्। अंसस्थलेभ्यः स्कन्धदेशेभ्यः उल्लसिताभिरुत्थिताभिः कुङ्कुमानां पटवासानां सुगन्धचूर्णविशेषाणाञ्च धूलिभिः रेणुभिः पिञ्जरिता पिङ्गलवर्णीकृता दिशो यैस्तेषाम्। आलोलेभ्यो नितान्त चलितेभ्यः मालतीकुसुमानां शेखरेभ्यः शिरोभूषणेभ्यः उत्पतन्ति उड्डयमानानि अलिकदम्बकानि भ्रमरसमूहा येषां तेषाम्। अर्धावलम्बिभिः किञ्चिद्दुलितैरित्यर्थ कर्णोत्पलैः चुम्ब्यमानानि शिरोनमनात् स्पृश्यमानानि गण्डस्थलानि येषां तेषाम्। गमने राज्ञः प्रस्थानकाले प्रणामाय नमस्काराय लालसानां नितान्ताभिलाषुकाणाम्। अहमग्रे अहमग्रे इत्यहमहमिका मयूरव्यंसकादित्वात् साधु तया वक्षःस्थलेषु प्रेङ्खोलिता आन्दोलिता हारलता येषां तेषाम्। अहमहमिका तु सा स्यात् या परस्परं भवत्यहङ्कारः इत्यमरः।

(খ) কুমারপালিত এইরূপ বলিবামাত্রই 'সূর্য্য আকাশের মধ্যস্থানে উঠিয়াছেন' ইহা সাধারণকে জানাইয়া, সভাভঙ্গসময়ে বাদিত নানাবিধ বাদ্যযন্ত্রের সুস্পষ্ট বাদ্যারম্ভের সঙ্গে সঙ্গে (নহবৎ বাজনার সহিত) মধ্যাহ্নকালের শঙ্খধ্বনি উঠিল। তাহা শুনিয়া মহারাজ শূদ্রক, স্নানের সময় উপস্থিত হইয়াছে জানিয়া, সামন্তরাজগণকে বিদায় দিয়া সভামণ্ডপ হইতে উঠিলেন।

(१) पाटिताम्बरपटानाम् पाटितांशुकानाम्। (२) मालतीकण्ठदाम्नाम्। (३) स्थलोल्लासित।
(४) धूलिपटलपिञ्जरितदिशाम्। (५) मालतीपुष्प। (६) प्रसरत्प्रसादलालसानाम्। (७) आसीत् सम्भ्रम।

ইতস্ততশ্চ নিষ্পতন্তীনাং স্কন্ধাবসক্ত (১) চামরাণাং চামরগ্রাহিণীনাং কমল-মধু-পান-মত্ত-(২) জরৎ-কলহংস-নাদ-জর্জরেণ (৩) পদে পদে রণিতমণীনাং মণিনূপুরাণাং নিনাদেন, (ঘ) বারবিলাসিনীজনস্য সঞ্চরতো জঘনস্থলাস্ফালন (৪) রণিত রত্নমালিকানাং মেখলানাং (৫) মনোহারিণা ঝঙ্কারেণ, (ঙ) নূপুররবাকৃষ্টা-নাঞ্চ ধবলিতাস্থানমণ্ডপ-সোপানফলকানাং ভবনদীর্ঘিকাকলহংসকানাং কোলা-হলেন, (চ) রসনারসিতোৎসুকানাঞ্চ ( ) তারতর-বিরাবিণামুল্লিখ্যমান কাংস্য-(৭)

(ঘ) ইতশ্চেতি। তদাস্থানভবনং রাজসভাগৃহং সর্বতঃ ক্ষুভিতমিব উদ্বেলিতমিব অভবদিতি বক্ষ্যমাণ ক্রিয়য়ান্বয়ঃ। তত্র তৃতীয়ান্তানি পদানি ক্ষুভিতমিত্যস্য করণানি ষষ্ঠ্যন্তানি চ তত্তৎকরণসম্বন্ধিবোধকানি। ইতশ্চেতশ্চ সর্বাসু দিক্ষু নিষ্পতন্তীনাং প্রচলন্তীনাম্ স্কন্ধেষু অবসক্তানি স্থিতানি চামরাণি যাসাং তাসাং চামরগ্রাহিণীনাং স্ত্রীণাম্ কমলমধুপানেন পদ্মমধুপানেন মত্তা জরন্তো বৃদ্ধা যে কলহংসাস্তেষাং নাদবৎ কণ্ঠধ্বনিবৎ জর্জরেণ অসম্বদ্ধেন সর্বদা পৃথক্ পৃথক্ শ্রূয়মাণেন। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। পদে পদে প্রতিপদক্ষেপে রণিতা শব্দিতা মণয়ো যেষু তাদৃশানাং মণিনূপুরাণাং নিনাদেন শিঞ্জিতেন।

(ঙ) বারেতি। সঞ্চরতো ব্রজতঃ বারবিলাসিনীজনস্য বেশ্যাজনস্য জঘনস্থলানাং নিতম্বানাম্ আস্ফালনেন অত্যন্তোদ্বেলনেন রণিতা শব্দিতা রত্নমালিকা রত্নশ্রেণী যাসাং তাদৃশীনাং মেখলানাং কাঞ্চীনাং মনোহারিণা ঝঙ্কারেণ ঝন ঝন শব্দেন।

(চ) নূপুরেতি। নূপুররবৈরাকৃষ্টানাং সমানীতানাম্ ধবলিতানি স্বস্বশরীরকান্তিভিঃ শুভ্রবর্ণীকৃতানি আস্থানমণ্ডপস্য সভাগৃহস্য সোপানফলকানি সোপানাবলয়ো যৈস্তেষাং ভবনদীর্ঘিকাকলহংসকানাং গৃহসরসীস্থকাদম্বানাং কোলাহলেন কলকলেন।

(গ) তদনন্তর মহারাজ শূদ্রক সভামণ্ডপ পরিত্যাগ করিয়া চলিলে সামন্তরাজগণের উত্থানসময়ে পরস্পর অত্যন্ত সংঘর্ষ হইয়াছিল, অতিবেগে গমন করায় সঞ্চলিত কেয়ূর, বক্রপত্রাকৃতি আভরণ (বাজু বিজাটা) ও মকরাকৃতি কর্ণকুণ্ডলের অগ্রভাগে সংলগ্ন হইয়া অনেক বসন ছিন্ন হইয়াছিল, সহসা দেহ সঞ্চালন করায় অনেকের কণ্ঠমালা আন্দোলিত হইতেছিল, স্কন্ধ হইতে উত্থিত কুঙ্কুম ও সুগন্ধ চূর্ণদ্রব্যের রেণুতে দিক্‌সকল পিঙ্গলবর্ণ করিয়াছিল, মস্তকস্থিত কম্পিত মালতীকুসুমের মালা হইতে ভ্রমরগণ উড়িতেছিল, কর্ণের উৎপল ঈষৎ আন্দোলিত হইয়া গণ্ডস্থলে সংলগ্ন হইতেছিল গমনসময়ে মহারাজকে নমস্কার করিতে অভিলাষী রাজগণের 'আমি অগ্রে আমি অগ্রে' এইরূপ ত্বরাবশত হারসমূহ বক্ষ স্থলে আন্দোলিত হইতেছিল।

(ঘ) চামরধারিণী রমণীগণ স্কন্ধে চামর স্থাপন করিয়া ইতস্তত যাইতে লাগিল। তাহাদের প্রত্যেক পদক্ষেপে মণিময় নূপুরের শব্দ হইতেছিল, সেই শব্দসমূহ, পদ্মমধুপানে মত্ত বৃদ্ধ কলহংসগণের ধ্বনির ন্যায় পৃথক্ পৃথক্ ভাবে কর্ণগোচর হইতেছিল। (ঙ) গমনকালীন বেশ্যাগণের নিতম্বস্থলের আস্ফালনে শব্দায়মান রত্নময় কাঞ্চীর মনোহর 'ঝন ঝন' শব্দ হইতে

(১) স্কন্ধেষ্ববসক্ত। (২) মদমত্ত। (৩) জর্জরিতেন। (৪) জঘনস্থলাস্ফালন। (৫) মণিমেখলানাং। (৬) উৎসুকিতানাঞ্চ। (৭) কাঞ্চী।

কেঙ্কার-দীর্ঘেণ গৃহসারসানাং কূজিতেন, (জ) সরভসপ্রচলিত সামন্তশত-চরণতলাভিহতস্য চাস্থানমণ্ডপস্য নির্ঘোষগম্ভীরেণ (১) কম্পয়তেব বসুমতীং ধ্বনিনা, ( ) (ঝ) প্রতীহারিণাঞ্চ পুরঃ সসম্ভ্রমমুৎসারিতজনানাং (২) দণ্ডিনাং সমারব্ধহেলমুচ্চৈরুচ্চারয়তামালোকয়তালোকয়তেতি (৪) তারতর দীর্ঘেণ (৫) ভবন-প্রাসাদ-কুঞ্জেষূচ্চরিত-প্রতিশব্দতয়া ( ) দীর্ঘতরতা-(৬) মুপগতেনালোকশব্দেন, (ঞ) রাজ্ঞাঞ্চ সসম্ভ্রমাবর্জিত-মৌলি-লোল চূড়ামণীনাং প্রণমতামমল-মণি শলাকা দন্তুরাভিঃ কিরীট কোটিভিরুল্লিখ্যমানস্য মণিকুট্টিমস্য নিস্বনেন, (৮)

(ছ) রশনেতি। রশনানাং কাঞ্চীনাং রসিতং শব্দিতং রব উৎসুকানাম্ উৎকণ্ঠিতানাম্ তারতরম্ অত্যুচ্চৈঃ বিরুবন্তি শব্দায়ন্তে যে তেষাম্ উল্লিখ্যমানস্য ঘৃষ্যমাণস্য কাংস্যস্য তৈজসবিশেষস্য কেঙ্কারবৎ কেঁ কেঁ ইত্যব্যক্ত শব্দবৎ দীর্ঘেণ মহতা গৃহসারসানাং ভবনস্থসারসপক্ষিণাম্ কূজিতেন অব্যক্তশব্দেন। লুপ্তোপমা।

(জ) সরভসেতি। সরভসং সবেগং প্রচলিতস্য গন্তুং প্রবৃত্তস্য সামন্তশতস্য বহুতরাধিকৃতনৃপতীনাং চরণতলৈঃ অভিহতস্য তাড়িতস্য আস্থানমণ্ডপস্য সভাগৃহস্য নির্ঘোষবৎ মেঘধ্বনিবৎ গম্ভীরেণ বসুমতীং পৃথিবীং কম্পয়তেব ধ্বনিনা শব্দেন। অত্র বাচ্যক্রিয়োৎপ্রেক্ষালুপ্তোপময়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ঝ) প্রতীতি। দণ্ডিনাং যষ্টিগ্রাহিণাম্ পুরঃ রাজ্ঞোঽগ্রতঃ সসম্ভ্রমং সত্বরং সমুৎসারিতা দূরীকৃতা জনা লোকা যৈস্তেষাম্ সমারব্ধা প্রবর্ত্তিতা হেলা অবজ্ঞা যস্মিন্ কর্ম্মণি তদ্যথা তথা হেলাবজ্ঞাবিলাসয়োরিতি ত্রিকাণ্ডশেষঃ রাজগমনপথরোধিনামসাবধানত্বাদবজ্ঞেতি ভাবঃ। আলোকয়তালোকয়ত ভূমণ্ডলেশ্বরো গচ্ছতীতি পশ্যত পশ্যত ইতি উচ্চৈরুচ্চারয়তাং ব্রুবতাং মার্গাবরোধিনাং সাবধানতাজননায়েদমুচ্চৈরুচ্চারণমিতি ভাবঃ। প্রতীহারিণাং দ্বারপালানাঞ্চ তারতরদীর্ঘেণ অতীবায়তেন ভবনস্য রাজবাটস্য প্রাসাদানাং দেবগৃহাণাং রাজগৃহাণাঞ্চ কুঞ্জেষু লতাদ্যাচ্ছাদিতস্থানেষু উচ্চরিত উদ্গতঃ প্রতিশব্দো যস্য স তথোক্তঃ তস্য ভাবস্তত্তয়া দীর্ঘতরতাম্ অতীবাততম্ উপগতেন প্রাপ্তেন আলোকস্য দর্শনবাচকপদস্য আলোকয়তালোকয়তেত্যেবংরূপস্য শব্দেন উচ্চারণ ধ্বনিনা।

লাগিল। (চ) রাজবাটীর সরোবরস্থ কলহংসগণ নূপুরের রবে আকৃষ্ট হইয়া সভাগৃহের সোপানশ্রেণী শ্বেতবর্ণ করিয়া কোলাহল করিতেছিল। (ছ) স্বভাবত উচ্চশব্দকারী রাজবাটীর সারসপক্ষিগণ মেখলার শব্দে উৎকণ্ঠিত হইয়া ঘর্ষণকালীন কাঁসার শব্দের ন্যায় উচ্চস্বরে শব্দ করিতে লাগিল। (জ) বেগগামী সামন্তরাজগণের চরণের আঘাতে সভামণ্ডপ হইতে মেঘগর্জ্জনের ন্যায় গম্ভীর শব্দ উত্থিত হইয়া পৃথিবীকে যেন কম্পিত করিতেছিল। (ঝ) যষ্টিধারী দৌবারিকগণ, রাজার সম্মুখ হইতে লোকদিগকে সত্বর অপসারিত করিতেছিল এবং অবজ্ঞার সহিত উচ্চৈঃস্বরে 'দেখ দেখ' এইরূপ বলিতেছিল তাহাদের সেই উচ্চ কণ্ঠধ্বনি, রাজবাটীর প্রাসাদসমূহের নিভৃতস্থানে উত্থিত প্রতিশব্দদ্বারা অত্যন্ত দীর্ঘরূপে পরিণত হইতেছিল। (ঞ) সামন্তরাজগণ, সম্ভ্রমের সহিত মস্তক অবনত করিয়া সম্রাট্ শূদ্রককে

(১) নির্ঘাতগম্ভীরেণ নির্ঘাতনির্ঘোষগম্ভীরেণ। (২) ক্বচিৎ ধ্বনিনা ইতি পাঠো নাস্তি। (৩) প্রতিহারাণাং সসম্ভ্রমজনানাং জানপদানাং। (৪) আলোকয়ন্ত্বিতি। (৫) তারদীর্ঘেণ। (৬) প্রতিশব্দতয়া। (৭) দীর্ঘতাম্। (৮) স্বনেন নিঃস্বনেন।

(ঞ) প্রণামপর্য্যস্তানামতিকঠিন-মণিকুট্টিম-নিপতন (১) রণরণায়িতানাঞ্চ মণি-কর্ণপূরাণাং নিনাদেন, (ট) মঙ্গলপাঠকানাঞ্চ পুরোযায়িনা জয়-জীবেতি মঙ্গল মধুরবচনানুযাতেন (২) পঠতাং দিগন্তব্যাপিনা কলকলেন (ঠ) প্রচলিত জন চরণঘাত সংক্ষোভ ভয়াদপহায় (৩) কুসুমপ্রকরমুৎপততাঞ্চ মধুলিহাং হুঙ্কৃতেন, (ড) সংক্ষোভাদতিত্বরিতপদপ্রবৃত্তৈ (৪) রবনিপতিভি কেয়ূরকোটিতাড়িতানাং ক্বণিত মুখর রত্নদাম্নাঞ্চ মণিস্তম্ভানাং রণিতেন সর্ব্বত ক্ষুভিতমিব তদাস্থানভবন মভবৎ (ঢ) ।

(ঞ) রাজ্ঞামিতি। সসম্ভ্রম সত্বরম্ আবর্জিতেষু প্রণামায়াবনমিতেষু মৌলিষু মূর্দ্ধসু লীলা মৌক্তিকম্পনেন কম্পিতা চূড়ামণয় শিরোমণয়ো যেষাং তেষাম্ মৌলি কিরীটে ধম্মিল্লে চূড়াকর্ণ্যোর্মূর্দ্ধসু। ইতি হেমচন্দ্র। প্রণমতাং শূদ্রকায় নমস্কুর্ব্বতাং রাজ্ঞাঞ্চ অমলা স্বচ্ছা যা মণিশলাকা রত্ননির্ম্মিতশলাকাস্তাভি দন্তুরা বিষমা স্তাভি কিরীটকোটিভি মুকুটাগ্রভাগৈ উল্লিখ্যমানস্য ঘৃষ্যমাণস্য মণিকুট্টিমস্য মণিময়বদ্ধভূমে নিস্বনেন শব্দেন।

(ট) প্রণামেতি। প্রণামে নমস্কারকালে পর্য্যস্তানাং পতিতানাং ভূতললগ্নানাম্ অতিকঠিনে মণিকুট্টিমে নিপতনেন রণরণায়িতানাং রণ রণ ইতি শব্দং কুর্ব্বতাং মণিকর্ণপূরাণাং তেষাং রাজ্ঞামেব রত্নময়কর্ণাভরণানাং নিনাদেন শব্দেন।

(ঠ) মঙ্গলেতি। পুরোযায়িনামগ্রগামিনাং পঠতাং কীর্ত্তি গাথামুচ্চারয়তাং মঙ্গলপাঠকানাং বন্দিনাঞ্চ জয়জীবেতি মঙ্গলমধুরবচনেন অনুযাত অনুসৃতস্তেন দিগন্তব্যাপিনা দূরপ্রসারিণীত্যর্থ কলকলেন কোলাহলেন।

(ড) প্রচলিতেতি। প্রচলিতানাং গন্তুমারভমাণানাং জনানাং চরণঘাতস্য বহুতরচরণানামিত্যর্থ সংক্ষোভ ভয়াৎ প্রহারত্রাসাৎ কুসুমপ্রকর পুষ্পসমূহ বিহায় উৎপততাম্ উড্ডীন কুর্ব্বতাং মধুলিহাং ভ্রমরাণাং হুঙ্কৃতেন শব্দেন।

(ঢ) সংক্ষোভাদিতি। সংক্ষোভাৎ স্বাবশীমস্যাভিবাদনায় চিত্তাবেগবশাৎ অতিত্বরিতপদৈঃ নিতান্তসত্বর পদক্ষেপৈঃ প্রবৃত্তৈ ক্রমারব্ধৈঃ অবনিপতিভি সামন্ত রাজভি কেয়ূরাণামঙ্গদানাং কোটিভিরগ্রভাগৈ কর্ণৈ তাড়িতানাং আহতানাম্ ক্বণিতেন তত্তাড়নশব্দেন মুখরাণি শব্দায়মানানি রত্নদামানি রত্ননির্ম্মিতবেষ্টনশৃঙ্খলা যেষু তেষাং

নমস্কার করিতেছিলেন তখন তাঁহাদের চূড়ামণিসমূহ কম্পিত হইতেছিল এবং নির্ম্মল মণিময় শলাকাতে বিষমীকৃত মুকুটাগ্রদেশের ঘর্ষণে মণিময় ভবনাঙ্গন হইতে শব্দ উত্থিত হইতেছিল। (ট) নমস্কারের সময় অত্যন্ত কঠিন মণিময় ভবনাঙ্গনে নিপতিত হইয়া সামন্তরাজগণের রত্নময় কর্ণাভরণ 'রণ রণ' শব্দ করিতেছিল। (ঠ) অগ্রগামী স্তুতিপাঠকগণ রাজার কীর্ত্তি-কলাপ উচ্চারণ করিয়া 'জয় হউক, দীর্ঘজীবী হউন' এইরূপ মঙ্গলকর মধুর বাক্যের সহিত দূরগামী কোলাহল করিতেছিল। (ড) স্বস্বগন্তব্যস্থানগামী জনসমূহের চরণাঘাতের ভয়ে ভ্রমরগণ কুসুমসমূহ পরিত্যাগপূর্ব্বক উড্ডীন হইয়া 'ভন ভন' শব্দ করিতেছিল। (ঢ) আর, ব্যস্ততাবশত দ্রুতগামী সামন্তরাজগণের কেয়ূরাগ্রের তাড়নে শব্দায়মান রত্নশৃঙ্খলাবেষ্টিত মণিময় স্তম্ভসমূহের শব্দ হইতেছিল। নানাজাতীয় এই সকল শব্দে সেই সভামণ্ডপ যেন সর্ব্বতোভাবে উদ্বেলিত হইয়াছিল।

---

(১) নিপতিত। (২) মধুরবচনানুপাতেন। (৩) সংক্ষোভাদ্বিহায়। (৪) ত্বরিতপদ প্রবৃত্তৈ, ত্বরিতপদ প্রবর্ত্ত।

অথ বিসর্জিতরাজলোকো "বিশ্রম্যতা"মিতি স্বয়মেবাভিধায় তাং চাণ্ডাল( ) কন্যকাম্, "বৈশম্পায়ন প্রবেশ্যতামভ্যন্তরম্" (২) ইতি তাম্বূলকরঙ্কবাহিনীমাদিশ্য কতিপয়াপ্তরাজপুত্রপরিবৃতো নরপতিরভ্যন্তরং প্রাবিশৎ (ণ)।

অপনীতাশেষভূষণশ্চ দিবসকর ইব বিগলিতকিরণজাল চন্দ্রতারকাশূন্য ইব গগনাভোগ সমুপাহৃত সমুচিত ব্যায়ামোপকরণাং ব্যায়ামভূমিময়াসীৎ (ত)।

স তস্যাঞ্চ সমানবয়োভি সহ রাজপুত্রৈ কৃতমধুরব্যায়াম, শ্রমবশাদুন্মিষন্তীভি কপোলয়োরীষদবদলিত সিন্ধুবার (৩) কুসুম মঞ্জরী বিভ্রমাভি, উরসি নির্দয়শ্রম-(৪) চ্ছিন্ন হার বিগলিত মুক্তাফল প্রকারানুকারিণীভি, ললাটপট্টকেঽষ্টমী চন্দ্র শকল তলোল্লসদমৃতবিন্দু বিডম্বিনীভি স্বেদজল কণিকাসন্ততিভি

নষ্টসন্ধ্যানাং নক্ষত্রসমূহানাং রহিতেন শূন্যেন চ তদাস্থানভবনং সভাগৃহং সর্ব্বতঃ শমিতমুদ্বেলিতমিব অভবদিত্যন্বয় পূর্ব্বমপ্যুক্তং।

(ণ) অথেতি। বিসর্জিতা মধুরবচনৈরাভাষ্য পরিত্যক্তা রাজলোকা সামন্তা যেন স তথোক্তো নরপতি শূদ্রক স্বয়মেব তাং চাণ্ডালকন্যকাং বিশ্রম্যতাং বিশ্রাম ক্রিয়তামিত্যভিধায় উক্ত্বা বৈশম্পায়ন শুক অভ্যন্তরং গৃহমধ্যং প্রবেশ্যতাং নীয়তামিতি তাম্বূলকরঙ্কবাহিনীং পানবীটিকাধারিণীং স্ত্রিয়ম্ আদিশ্য কতিপয়ৈরল্পসংখ্যকৈ আপ্তৈর্বিশ্বস্তৈ রাজপুত্রৈ পরিবৃত পরিবেষ্টিত সন্ অভ্যন্তরং ভবনমধ্যম্।

(ত) অপেতি। অপনীতানি দেহাৎ বিমুক্তানি অশেষাণি সকলানি ভূষণানি আভরণানি যেন স অতএব বিগলিতকিরণজাল সন্ধ্যাকালে বিলুপ্তরশ্মিসমূহ দিবসকর সূর্য্য ইব স্বতশোভিত্বাদিতি ভাব। তথা চন্দ্রতারকাশূন্য গগনাভোগ নভোবিস্তার বিস্তৃতাকাশ ইব বিশালদেহত্বাদিতি ভাব। সমুপাহৃতানি কিঙ্করৈ নীতানি সমুচিতানি যোগ্যানি ব্যায়ামোপকরণানি পরিশ্রমকরণোপযোগিদ্রব্যাণি লৌহমুদ্গরাদীনি যস্যা তাম্। অত্রোপমালঙ্কারয়োর্দ্বয়ো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

নাথ খল্বিদানীন্তনো ধনিযুবেব কেবলবিলাসপেশল আসীৎ যেন মধুরতরমাহার্য্যমভ্যবহার্য্য বাতপীবরশরীরো রাত্রিন্দিব নিদ্রামুপেয়াদিতি।

(ণ) তদনন্তর মহারাজ শূদ্রক উপস্থিত সামন্তরাজগণকে মধুরালাপে বিদায় করিয়া নিজেই সেই চণ্ডালকন্যাকে বলিলেন— তুমি এখন বিশ্রাম কর এবং তাম্বূলকরঙ্কবাহিনীকে আদেশ করিলেন—"বৈশম্পায়নকে বাটীর মধ্যে লইয়া যাও"—তাহার পর স্বয়ং বাটীর মধ্যে প্রবেশ করিলেন।

(ত) প্রবেশপূর্ব্বক দেহ হইতে সমস্ত আভরণ উন্মোচন করিয়া সন্ধ্যাকালীন কিরণজাল বিহীন সূর্য্যের ন্যায় এবং চন্দ্র ও নক্ষত্রশূন্য আকাশের ন্যায় শূন্যদেহে ব্যায়ামস্থানে গমন করিলেন। সে স্থানে পরিচারকগণ পূর্ব্বেই ব্যায়ামোপযোগী লৌহমুদ্গরপ্রভৃতি আনিয়া রাখিয়াছিল।

(১) চণ্ডাল। (২) অভ্যন্তরং স্নানপানাশনাদিনা চ সুখিতমনেন কার্য্যমিতি অভ্যন্তরমশনাদিনা তোষয়িতাম্। (৩) অবদলিত বিকসিত সিন্ধুবার। (৪) রতিশ্রম রতিবিভ্রম।

রলঙ্ক্রিয়মাণমূর্ত্তিঃ, (গ) ইতস্ততঃ স্নানোপকরণ-সম্পাদনসত্বরেণ পুরঃপ্রধাবতা (১) পরিজনেন (২) তৎকাল বিরলজনেঽপি (৩) রাজকুলে সমুৎসারণাধিকার-মুচিতমাচরদ্ভিঃ (৪) দণ্ডিভিরুপদিশ্যমানমার্গঃ, (ঘ) বিতত-সিতবিতানাম্, অনেক-চারণগণ নিবধ্যমানমণ্ডলাম্, (৫) গন্ধোদক-পূর্ণ-কনকময়-দ্রোণী-(৬) সনাথমধ্যাম্, উপস্থাপিত-স্ফাটিক-স্নানপীঠাম্, একান্তনিহিতৈরতিসুরভি-গন্ধ-

(খ) স ইতি। তস্যাং ব্যায়ামভূমৌ সমানবয়োভিঃ রাজপুত্রৈঃ সহ কৃতমধুরব্যায়ামঃ বিহিতসুদৃঢ়পরিশ্রমঃ স রাজা স্নানভূমিমগচ্ছদিতি পরেণান্বয়ঃ। অলঙ্ক্রিয়মাণমূর্ত্তিরিতি রাজবিশেষণস্য 'স্বেদজলকণিকাসন্ততিভিঃ' ইতি কর্ত্তৃপদম্ অন্যানি তৃতীয়ান্তপদানি চ তস্যোপমানবাচকানি। শ্রমবশাৎ কপোলয়োর্গলন্তীভিঃ উদ্ভিদ্যমানাভিরাবির্ভবন্তীভিঃ। ঈষদবদলিত কিঞ্চিদুদ্ভিন্ন প্রকাশিত যৎ সিন্ধুবারকুসুমং তস্য মঞ্জর্য্যা ইব বিভ্রাজী বিলাসী যাসাং তাভিঃ। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। উরসি বক্ষসি নিহ্নু যন্মনেষ কঠিনপরিশ্রমেণ ছিন্নো যো হারস্তস্মাৎ বিগলিতানাং পতিতানাং মুক্তাফলানাং প্রকরং সমূহম্ অনুকর্ত্তুং শীলং যাসাং তাভিঃ। অত্রার্থীয়মুপমালঙ্কারঃ। ললাটফলকে ভালস্থলে অষ্টমীচন্দ্রশকলতলে অষ্টমীতিথিসমুদিতচন্দ্রখণ্ডে উল্লসন্তো দীপ্যমানা যে অমৃতবিন্দবস্তান্ বিড়ম্বয়িতুম্ অনুকর্ত্তুং শীলং যাসাং তাভিঃ। অত্রাপ্যার্থীয়মুপমা। অষ্টমীপদং ললাটস্য অষ্টমীচন্দ্রাকারতা দ্যোতনায়ম্। স্বেদজলকণিকাসন্ততিভিঃ ঘর্ম্মবিন্দুশ্রেণীভিঃ অলঙ্ক্রিয়মাণা মূর্ত্তিঃ শরীরং যস্য সঃ।

(গ) ইতস্তত ইতি। স্নানোপকরণানাং জলাদীনাং সম্পাদনে সত্বরেণ ত্বরান্বিতেন অতএব পুরঃ প্রধাবতা অগ্রতো দ্রুতং গচ্ছতা পরিজনেন পরিচারকলোকেন উপদিশ্যমানেত্যস্য কর্ত্তৃপদমেকমেতৎ। তথা তৎকালে তস্মিন্ মধ্যাহ্নসময় ইত্যর্থঃ বিরলা অল্পা জনা যত্র তাদৃশেঽপি সুতরামুৎসারণায়া অনাবশ্যকত্বেঽপীতি ভাবঃ রাজকুলে রাজভবনে উচিতং যোগ্যং স্বকর্ত্তব্যম্ ইত্যর্থঃ সমুৎসারণাধিকারং জনসম্বাধনিবারণকার্য্যম্ আচরদ্ভিঃ কুর্ব্বদ্ভিঃ দণ্ডিভিঃ যষ্টিধারিভিঃ পুরুষৈঃ উপদিশ্যমানঃ প্রদর্শ্যমানঃ মার্গঃ স্নানভূমিগমনপন্থা যস্য সঃ। রাজবিশেষণমেতৎ।

(ঘ) বিত তি। দ্বিতীয়ান্তানি স্নানভূমিবিশেষণানি। বিততম্ উপরি বিস্তীর্ণং সিতং শুভ্রং বিতান

(খ) মহারাজ শূদ্রক সেই ব্যায়ামভূমিতে সমবয়স্ক রাজপুত্রগণের সহিত সুদৃশ্য ব্যায়াম করিলেন। সেই পরিশ্রমে তাঁহার কপোলযুগলে ঘর্ম্মবিন্দু নির্গত হইয়া ঈষৎ প্রস্ফুটিত সিন্ধুবার কুসুমের (নিসিন্দাফুলের) মঞ্জরীর ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল, বক্ষস্থলে ঘর্ম্মবিন্দু বহির্গত হইয়া, কঠিন পরিশ্রমে ছিন্ন হার হইতে বিগলিত মুক্তাসমূহের অনুকরণ করিতে লাগিল, আর ললাটদেশে ঘর্ম্মবিন্দু নির্গত হইয়া, অষ্টমীর চন্দ্রখণ্ডের উপরিভাগস্থিত অমৃতবিন্দু সমূহের ন্যায় বিরাজ করিতেছিল, তখন সেই ঘর্ম্ম বন্দুসমূহে তাঁহার দেহ অলঙ্কৃত হইয়াছিল।

(গ) এদিক্ ওদিক্ হইতে স্নানীয় দ্রব্য আনয়ন করিবার নিমিত্ত ত্বরান্বিত পরিজনগণ অগ্রে অগ্রে দ্রুত গমন করিয়া এবং সেই সময়ে রাজবাটীতে অল্প লোক থাকিলেও যষ্টিধারী পুরুষগণ নিজেদের কর্ত্তব্য বলিয়া জনসংঘর্ষনিবারণের ভাণ দেখাইয়া মহারাজকে স্নানস্থানে যাইবার পথ বলিয়া দিতেছিল।

(১) প্রধাবিতা। (২) পরিজনেনানুগম্যমান। (৩) বিরলজনেঽপি। (৪) সমাচরদ্ভিঃ।
(৫) আবধ্যমানমণ্ডলাম্। (৬) জলদ্রোণী।

সলিলপূর্ণৈ পরিমলাবকৃষ্ট-মধুকর-কুলান্ধকারিতমুখৈরাতপভয়ান্নীলকর্পটাব-গুণ্ঠিতমুখৈরিব স্নানকলসৈরুপশোভিতাং স্নানভূমিমগচ্ছত্ (ধ)।

অবতীর্ণস্য চ (১) জলদ্রোণীং বারবিলাসিনী-কর মৃদিত-সুগন্ধামলকলিপ্ত-শিরসো রাজ্ঞঃ সমন্তাত্ সমুপতস্থুর্ দৃঢ়-নিবিড় নিবদ্ধ (২) স্তনপরিকরা, দূর-সমুত্সারিত-বলয় বাহুলতা, সমুত্ক্ষিপ্তকর্ণাভরণা (৩) কর্ণোত্সঙ্গোত্সারিতালকা, গৃহীতজল কলসা স্নানার্থমভিষেকদেবতা ইব বারযোষিত (ন)।

চন্দ্রাতপো যস্যাং তাম্। অনেকৈর্বাবদূকৈঃ কুশীলবৈঃ স্তুতিপাঠকৈঃ নিবধ্যমান ক্রিয়মাণ মণ্ডল মণ্ডলা কারেণাবস্থান যস্যাং তাম্। গন্ধোদকৈঃ সুরভিসলিলৈঃ পূর্ণা কনকময়ী সুবর্ণ নির্ম্মিতা যা দ্রোণী বৃহজ্জলপাত্র বিশেষ তয়া সনাথ সহিতো মধ্যো মধ্যস্থান যস্যাস্তাম্। উপস্থাপিত নিহিত স্ফাটিক স্ফটিকনির্ম্মিত স্নানপীঠ যস্যাং তাম্। একান্তে স্নানভূমেরেকস্মিন্ পার্শ্বে নিহিতৈঃ স্থাপিতৈঃ। এতানি তৃতীয়ান্তপদানি স্নানকলসৈরিত্যস্য বিশেষণানি। অতিসুরভি অতীবঘ্রাণতৃপ্তিকারী গন্ধো যেষাং ত দৃশৈঃ সলিলৈঃ পূর্ণা ভৃতাস্তৈঃ অতএব পরিমলেন গন্ধসৌরভেণ অবকৃষ্টম্ আকৃষ্ট যত্ মধুকরকুল ভ্রমরসমূহ তেন অন্ধকারিতানি তমসাতান্ধ কারীকৃতানি মুখানি যেষাং তৈঃ অতএব আতপভয়াত্ রবিকিরণসন্তাপভয়াত্ নীলকর্পটৈঃ কৃষ্ণবর্ণ জীর্ণ বস্ত্রখণ্ডৈঃ অবগুণ্ঠিতানি আচ্ছাদিতানি মুখানি যৈঃ স্তৈরিব স্থিতৈঃ। অত্র বাচ্যা ভাবাভিমানিনী ক্রিয়োত্প্রেক্ষালঙ্কার।

(ন) অবেতি। অবতীর্ণস্য জলদ্রোণীমধ্যে প্রবিষ্টস্য বারবিলাসিনীভি গণিকাভি করৈর্হস্তৈঃ মৃদিতেন পিষ্টেন সুগন্ধেন সুরভিণা আমলকেন আমলকীফলবিশেষেণ লিপ্ত শিরো যস্য তস্য রাজ্ঞ শূদ্রকস্য সমন্তাত্ সর্ব্বাসু দিক্ষু। দৃঢ়ং সম্যক্ পরিহিতবসন নিবিড় দৃঢ় যথা স্যাত্তথা নিবদ্ধা আস্ফালননিবারণার্থং সংযতা স্তনপরিকরা কুচাভোগা যাভিস্তা। ইত্যাদীনি প্রথমান্তানি বারযোষিত ইত্যস্য বিশেষণানি। দূরে উপরিভাগে সমুত্সারিতানি ক্বণত্কারাদ্যুপদ্রবনিবারণায় ম্ উত্তোলিতানি বলয়ানি যাসাং তাস্তথোক্তা বাহুলতা যাসাং তা। সমুত্ক্ষিপ্তানি নয়নগণ্ডোপরিপতননিবারণায় জত্রু মুত্ক্ষিপ্য বদ্ধানি কর্ণাভরণানি যাভিস্তা। কর্ণোত্সঙ্গাত্ শ্রবণসমীপাত্ উত্সারিতা নয়নাবরণনিবারণার্থম্ অপসার্য্য বদ্ধা অলকাশ্চূর্ণ কুন্তলা যাভিস্তা। অভিষেকদেবতা স্নানাধিষ্ঠাত্রী দেব্য ইব স্নানার্থং রাজ্ঞ স্নানবিধানার্থম্ উপতস্থু উপস্থিতা বভূবু। অত্র স্বভাবোক্তি রলঙ্কার বাচ্যা জাত্যুত্প্রেক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ধ) এইভাবে মহারাজ স্নানস্থানে উপস্থিত হইলেন। সে স্থানের উপরিভাগে শ্বেত বর্ণ চন্দ্রাতপ বিস্তৃত ছিল, অনেক স্তুতিপাঠক চতুর্দ্দিকে মণ্ডলাকারে দণ্ডায়মান ছিল, মধ্যস্থানে সুগন্ধ জলপূর্ণ সুবর্ণনির্ম্মিত একটা দ্রোণী (বড় গামলা) এবং স্ফটিকময় একখানা স্নানপীঠ সংস্থাপিত ছিল, একদিকে অতিসুগন্ধ জলপূর্ণ বহুতর কলস রাখিয়াছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন, কলসসমূহ রৌদ্রের ভয়ে নীলবস্ত্রে মুখ আচ্ছাদন করিয়া রাখিয়াছে।

(ন) মহারাজ সেই জলদ্রোণীমধ্যে প্রবেশ করিলে কতকগুলি বেশ্যা, স্বহস্তমর্দ্দিত সুগন্ধ আমলকীদ্বারা তাঁহার মস্তক লিপ্ত করিয়া দিল এবং আর কতকগুলি বেশ্যা পরিধেয়

(১) কচিত্ অবতারী না স্তি। (২) অ মুকবিনিবদ্ধ। (৩) অবণাভরণা।

ताभिश्च समुन्नत-कुचकुम्भमण्डलाभिर्वारिमध्यप्रविष्टः करिणीभिरिव वनकरी परिवृतस्तत्क्षणं रराज राजा (प)।

द्रोणीसलिलादुत्थाय च स्नानपीठममलस्फटिकधवलं वरुण इव राजहंसमारुरोह (फ)।

ततस्ताः काश्चि-(१) न्मरकत-कलस-(२) प्रभाश्यामायमाना नलिन्य इव मूर्त्तिमत्यः पत्रपुटैः, (ब) काश्चिद्रजतकलसहस्ता रजन्य इव पूर्णचन्द्रमण्डलविनिर्गतेन ज्योत्स्नाप्रवाहेण, (भ) काश्चित् कलसोत्क्षेप-श्रमस्वेदार्द्रशरीरा

(प) ताभिरिति। वारिमध्यप्रविष्टः जलद्रोणीमध्यगतो राजा शूद्रकः समुन्नतम् अतीवोच्चं कुचकुम्भमण्डलं यासां ताभिः ताभिर्वाराङ्गनाभिः करिणीभिः वनकरीव परिवृतः परिवेष्टितः सन् तत्क्षणं तस्मिन् समये रराज। समुन्नतेति विशेषणम् उन्नतकुम्भशालिनीनां करिणीनां साम्यप्रतिपादनार्थम्। वनकरीति वनपदं तत्र स्त्रीकरिपरम्पराभावेन परिवेष्टनसम्भवताप्रदर्शनार्थं स्त्रीकालये तु स्त्रीकोपद्रवेण तथात्वमसम्भवमिति बोध्यम्।

अत्रोपमालङ्कारः। तथा वनकरिणस्तथा शोभायाः सर्वदापि सम्भवात् वनकरी राजते राजा तु रराज इति कालभेदात् काप्यभिख्या तयोरासीत् इत्यादिदर्पणोदाहृतवदुपमागतभग्नप्रक्रमतादोषः स च वनकरी यथा राजते तथा रराज इति पाठेन समाधेयः।

(फ) द्रोणीति। अमलस्फटिकेन धवलं स्वच्छस्फटिकमयतया शुभ्रमित्यर्थः।

अत्राप्युपमालङ्कारः। तथा वरुणो राजहंसमारोहति राजा तु आरुरोह इति कालभेदात् पूर्ववद्भग्नप्रक्रमतादोषः सोऽपि वरुणो यथा राजहंसमारोहति तथा राजा स्नानपीठमारुरोह इति पाठेन समाधेयः।

(ब) तत इति। ताः वाराङ्गनाः राजानमभिषिषिचुरित्यन्वयः। मरकतकलसानां हरिन्मणिमयकुम्भानां प्रभाभिः श्यामायमानाः अश्यामा अपि श्यामवदाचरन्त्यः अतएव पत्रपुटैः मूर्त्तिमत्यो नलिन्यः पद्मिन्य इव तं कञ्चित् राजानमभिषिषिचुः। वेश्यानलिनीनां मरकतकलसपत्रपुटानाञ्च श्यामत्वात् साम्यम्।

अत्र काचन गतोपमा वेश्यासु नलिनीत्वजात्युत्प्रेक्षा च अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

বসনদ্বারা স্তনদেশ দৃঢ়ভাবে বন্ধন করিয়া হস্তবলয় দূরে উৎক্ষিপ্ত করিয়া কর্ণালঙ্কার উপরে উত্তোলন করিয়া এবং আলুলায়িত কেশকলাপ কর্ণের নিকট হইতে অপসারিত করিয়া, জলপূর্ণ কলস গ্রহণপূর্ব্বক মহারাজকে স্নান করাইবার নিমিত্ত অভিষেকদেবতার ন্যায় চতুর্দ্দিকে উপস্থিত হইল।

(প) উন্নতকুচকুম্ভশালিনী বারাঙ্গনাগণ, জলদ্রোণীমধ্যপ্রবিষ্ট রাজাকে পরিবেষ্টন করিলে, তখন তিনি হস্তিনীপরিবেষ্টিত বনহস্তীর ন্যায় শোভা পাইতেছিলেন।

(ফ) বরুণ যেমন জল হইতে উঠিয়া রাজহংসে আরোহণ করেন রাজা শূদ্রকও তেমন জলদ্রোণী হইতে উঠিয়া নির্ম্মল ও শ্বেতবর্ণ স্ফটিকময় স্নানপীঠে আরোহণ করিলেন।

(ব) তদনন্তর সেই বারাঙ্গনাদিগের মধ্যে কতকগুলি মরকতমণিময় কলসের প্রভায় প্রায় শ্যামবর্ণ হইয়া তাহার জলে রাজাকে স্নান করাইতে লাগিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন, মূর্ত্তিমতী পদ্মিনীগণ পত্রপুটদ্বারা (পাতার ঠোঙা দিয়া) স্নান করাইতেছে। (ভ) কতক

(१) काञ्चन। (२) मरकतमय।

जलदेवता इव स्फाटिकैः कलशैस्तीर्थजलेन, (म) काश्चिन्मलयसरित इव चन्दन-रसमिश्रेण सलिलेन, (य) काश्चिदुत्क्षिप्त-कलस पार्श्व-विन्यस्त-हस्तपल्लवा प्रकीर्य्यमाण-नख-मयूख जालका प्रत्यङ्गुलि विवर-विनिर्गत (१) जलधारा सलिल यन्त्रदेवता इव, (र) काश्चिज्जाड्यमपनेतुमाहित बालातपेनेव दिवसश्रिय इव कनककलसहस्ता कुङ्कुमजलेन वाराङ्गना क्रमेण (२) राजानमभिषिषिचु (ल)।

(भ) काश्चिदिति। रजतकलशहस्ता अतएव पूर्ण चन्द्रमण्डलात् विनिर्गतेन ज्योत्स्नाप्रवाहेण रजन्यो रात्रय इव। वेश्याना रात्रिभि रजतकलशस्य पूर्णचन्द्रेण तत्कलशजलस्य च ज्योत्स्नाप्रवाहेण साम्यमभिप्रेतम्।

अत्रापि वेश्यासु रजनीत्वजात्युत्प्रेक्षालङ्कारः।

(म) काश्चिदिति। कलशोत्क्षेपेण कुम्भोत्तोलनेन च श्रम आयासस्तेन ये स्वेदा घर्म्मजलानि तैरार्द्राणि शरीराणि यासां ताः अतएव जलदेवता इव तासामपि जलादुत्थानेन जलबिन्दुव्याप्तशरीरत्वात् साम्यमिति भावः।

अत्रापि तादृशगणिकासु जलदेवतात्वजात्युत्प्रेक्षालङ्कारः।

(य) काश्चिदिति। मलयसरितो मलयपर्व्वतस्थनद्य इव चन्दनरसमिश्रजलधारणादिति भावः। अत्रोपमालङ्कारः। केचित्तत्रापि मलयसरितां तदानीं स्नानकर्त्त्वासम्भवेन तदारोपणादुत्प्रेक्षैवेति वदन्ति।

(र) काश्चिदिति। उत्क्षिप्तानाम् उत्तोल्य करं नीतानां कलशानां पार्श्वेषु मुखनिम्नदेशेषु विन्यस्ता उत्तान भावेन स्थापिता हस्तपल्लवाः पाणिकिसलयानि याभिस्ताः प्रकीर्य्यमाणानि इतस्ततो विक्षिप्यमाणानि नखानां मयूख जालानि किरणसमूहा यासां ताः तथा प्रत्यङ्गुलिविवरेभ्यः सर्व्वासामङ्गुलीनामन्तरालदेशेभ्यः विनिर्गता जलधारा यासां ताः अतएव सलिलयन्त्रदेवता जलयन्त्राधिष्ठात्र्यो देव्य इव राजानमभिषिषिचुः।

अत्र तादृशीषु वाराङ्गनासु सलिलयन्त्रदेवतात्वजात्युत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ल) काश्चिदिति। कनककलशा हस्तेषु यासां ताः काश्चिद्वाराङ्गना दिवसश्रिय इव दिनलक्ष्म्य इव जाड्यं जलीयशैत्यगुणम् अपनेतुं दूरीकर्त्तुम् आहित आनीत बालातप नवोदितरविकिरणो यस्मिन् तेनेव रक्तवर्ण तथा कुङ्कुमजलसाम्यप्रतिपादनाय मेतद्विशेषणमिति बोध्यम्। कुङ्कुमजलेन कुङ्कुममिश्रितवारिणा। क्रमेण क्रमशः, राजानम् अभिषिषिचुः स्नापयामासुः।

अत्र आहितबालातपेनेवेति क्रियोत्प्रेक्षा दिवसश्रिय इवेति च जात्युत्प्रेक्षा अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

গুলি রূপার কলসের জলে স্নান করাইতে লাগিল, সুতরাং প্রতীতি হইতেছিল যেন, রাত্রিগণ পূর্ণচন্দ্রমণ্ডল হইতে নির্গত জ্যোৎস্নার স্রোতে স্নান করাইতেছে। (ম) কতকগুলি কলস উত্তোলনের পরিশ্রমে ঘর্ম্মাক্তকলেবর হইয়া স্নান করাইতে লাগিলে বোধ হইতেছিল যেন, জলদেবতারা স্ফটিকময় কলসে তীর্থজলদ্বারা স্নান করাইতেছেন। (য) কতকগুলি মলয় পর্ব্বতস্থিত নদীর ন্যায় চন্দনমিশ্রিত জলদ্বারা স্নান করাইতে লাগিল। (র) কতকগুলি কক্ষদেশে কলস উত্তোলনপূর্ব্বক তাহার মুখ নীচের দিকে উত্তানভাবে (চিৎ করিয়া) পাণি-পল্লব বিন্যস্ত করিয়া প্রত্যেক অঙ্গুলীর অন্তরাল হইতে নির্গত জলধারাদ্বারা জলযন্ত্রদেবতার ন্যায় থাকিয়া মহারাজকে স্নান করাইতে লাগিল, তখন তাহাদের নখ হইতে কিরণসমূহ বহির্গত হইতেছিল। (ল) আর কতকগুলি বেশ্যা, সুবর্ণময় কলস হস্তে লইয়া, জলের শীতলতা দূর

(१) अवनिर्गत । (२) यथायथ ।

অনন্তরমুদপাদি চ স্ফোটয়ন্নিব (১) শ্রুতিপথমনেক-প্রহত পটু-পটহ-ঝল্লরী-মৃদঙ্গ বেণু বীণা গীত নিনাদানুগম্যমানো বন্দিবৃন্দ-কোলাহলাকুলো ভুবন-(২) বিবরব্যাপী স্নানশঙ্খানামাপূর্য্যমাণানামতিমুখরো (৩) ধ্বনিঃ (ব)।

এবঞ্চ ক্রমেণ নির্ব্বর্ত্তিতাভিষেকো (৪) বিষধরনির্ম্মোক-পরিলঘুনী ধবলে পরিধায় ধৌতে বাসসী (৫) শরদম্বরৈকদেশ ইব জলক্ষালন নির্ম্মলতনু (৬) অতিধবল জলধর-চ্ছেদ শুচিনা দুকূলপটপল্লবেন তুহিনগিরিরিব গগনসরিৎস্রোতসা কৃত শিরো

(ব) অনন্তরমিতি। অনন্তরং স্নানশঙ্খানাং ধ্বনিঃ উদপাদি উৎপন্ন ইত্যন্বয়। শ্রুতিপথং লোকানাং কর্ণবিবরং স্ফোটয়ন্ বিদারয়ন্নিব অনেকৈর্জনৈঃ প্রহতা বাদিতা যা পটবো বাদ্যকরণসমর্থাঃ পটহা দুন্দুভয় ঝল্লর্য্যো বাদ্যবিশেষাঃ মৃদঙ্গা মুরজাঃ বেণবো বংশ্যঃ বীণাশ্চ তাসাং গীতানাং মঙ্গলগানানাঞ্চ নিনাদৈঃ শব্দৈরনুগম্যমানঃ মিশ্রিতো ভবন্নিত্যর্থঃ বন্দিবৃন্দস্য স্তুতিপাঠকসমূহস্য কোলাহলেন আকুলো ব্যাপ্ত অতএব ভুবনবিবরব্যাপী জগদন্তরালবিসারী অতিমুখরঃ অতীবতারতরঃ আপূর্য্যমাণানাং মুখমারুতৈর্ধ্মায়মানানাম্ স্নানশঙ্খানাং স্নানসময় বাদনীয়শঙ্খানাং ধ্বনিরুদপাদি।

অত্র স্ফোটয়ন্নিবেতি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা তথা ভুবনবিবরব্যাপনাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তিশ্চ অনয়োর্মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(শ) এবঞ্চেতি। কিঞ্চেতি চার্থঃ। এবং ক্রমেণ অনয়া পরিপাট্যা নির্ব্বর্ত্তিতাভিষেকঃ কৃতস্নানঃ দেবগৃহং জগামেতি বক্ষ্যমাণক্রিয়য়াঽন্বয়। বিষধরনির্ম্মোকবৎ সর্পকঞ্চুকবৎ পরিলঘুনী অতীবসূক্ষ্মে। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার। ধবলে শুভ্রে ধৌতে প্রক্ষালিতে বাসসী বসনযুগলম্ অন্তরীয়মুত্তরীয়ঞ্চ বস্ত্রদ্বয়ং পরিধায়। বসনযুগলধারণঞ্চ দেবতাপূজনাঙ্গম্। যথা বৃহন্নারদীয়ম্— দেবার্চ্চাচমন স্নান ব্রত শ্রাদ্ধ ক্রিয়াসু চ। ন ভবেন্মুক্তকেশশ্চ নৈকবস্ত্রধরস্তথা॥ শরদম্বরৈকদেশ ইব শরৎকালীয়গগনৈকপার্শ্ব ইব জলক্ষালনেন স্নানীয়জলধারা প্রক্ষালনেন বৃষ্টিজলধারা প্রক্ষালনেন চ নির্ম্মলা তনুঃ শরীরং যস্য সঃ। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার। অতিধবলো যো জলধরচ্ছেদো মেঘখণ্ড তদ্বৎ শুচি শুভ্রেণ। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার। দুকূলপটপল্লবেন ক্ষৌমবসনবিস্তারেণ

করিবার জন্য যেন, নবোদিত সূর্য্যের কিরণ আনিয়া যাহাতে মিশ্রিত করা হইয়াছে, এইরূপ কুঙ্কুমজলের দ্বারা দিনলক্ষ্মীর ন্যায় ক্রমশ রাজাকে স্নান করাইতে লাগিল।

(ব) তাহার পর, মুখমারুতপূর্ণ স্নানকালীয় শঙ্খধ্বনি উৎপন্ন হইল, তাহার সঙ্গে সঙ্গে অনেক লোককর্তৃক বাদিত উৎকৃষ্ট দুন্দুভি, ঝাঁঝ (বাজকাঁসী), মৃদঙ্গ, বংশী ও বীণার শব্দ এবং মঙ্গলগানের শব্দ হইতে লাগিল, স্তুতিপাঠকগণের কোলাহল সেই সঙ্গে মিশিল, তাহাতে সেই শব্দ অতিবৃহৎ হইয়া, কর্ণবিবর যেন বিদীর্ণ করিয়া, জগতের আকাশমণ্ডল ব্যাপ্ত করিল।

(শ) এইভাবে স্নানক্রিয়া সম্পাদন করিয়া মহারাজ শূদ্রক, জলপ্রক্ষালনে শরৎকালীন আকাশের একদেশের ন্যায় নির্ম্মল শরীর হইলেন এবং সর্পনির্ম্মোকের ন্যায় (সাপের খোলসের মত) সূক্ষ্ম ও ধবল বসনযুগল পরিধান করিয়া, অতিধবল মেঘখণ্ডের ন্যায় শুভ্রবর্ণ ও বৃহৎ ক্ষৌমবস্ত্রে

(১) অস্ফোটয়ন্নিব। (২) ভবন। (৩) মুখর। (৪) নির্ব্বর্ত্তিতাভিষেক।

(৫) ধৌতবাসসী। (৬) জলক্ষালননির্ম্মলতনু।

वेष्टन सम्पादित पितृजलक्रियो मन्त्रपूतेन तोयाञ्जलिना दिवसकरमभिप्रणम्य देवगृहमगमत् (ञ)।

उपरचित (१) पशुपतिपूजनश्च (२) निष्क्रम्य देवगृहान्निर्वर्त्तिताग्निकार्य्यो विलेपनभूमौ भ्रमद्भिरलिकदम्बकैरनुबध्यमानपरिमलेन मृगमद कर्पूर कुङ्कुम वास सुरभिणा चन्दनेनानुलिप्तसर्वाङ्गो विरचितामोदि मालतीकुसुमशेखर कृत वस्त्रपरिवर्त्त (३) रत्नकर्णपूरमात्रभरण समुचितभोजनै सह भूपतिभिराहार मभिमत रसास्वाद जातप्रीतिरवनिपो निर्वर्त्तयामास (४) (ट)।

इदन्तु क्षौमवस्त्रे पीत्यथ पल्लवो विस्तरे षिङ्गे किसले विटपे वने। इति विश्वकोषे। गगनसरित्स्रोतसा मन्दाकिनीप्रवाहेण तुहिनगिरिहिमालय इव। अत्रोपमालङ्कार। कृतशिरोवेष्टन विहितोष्णीष। क्षौमाद्य सुष्णीष धारणम्। यथा स्मृति —

उष्णीषेण विना राजन्। होमकर्म्म तु कुरुते नर। होतुर्मस्तुमपि नाश स्यात् होता च विकलो भवेत्॥ सम्पादिता पितृजलक्रिया पितृतर्पणादिर्येन स। एवं ज्ञात्वा पितृन् देवान् मनुष्यांस्तर्पयेन्नर। इति गारुडा दिति भाव। अभि सूर्य्याभिमुख सन् मन्त्रपूतेनेति मन्त्रपूत तोयाञ्जलिमर्घ्यरूप सूर्य्याय दत्त्वा प्रणम्येत्यथ। यावन्न दीयते चार्घ्य भास्कराय महात्मने। तावन्न पूजयेद्विष्णु शङ्कर वा महेश्वरीम्॥ इति ब्रह्मपुराणवचनेन शिवपूजनात् पूर्व सूर्य्यार्घ्य दानविधानादिति भाव।

(ट) उपेति। उपरचित कृत पशुपते शिवस्य पूजन येन स। तथा च— वर प्राणपरित्यागश्छेदन शिरसोऽपि वा। नत्वनभ्यर्च्य भुञ्जीत भगवन्त त्रिलोचनम्॥ इति भविष्यपुराणवचनेन शिवपूजाया नित्यताभि धानादिति भाव। निर्वर्त्तिताग्निकार्य्य विहिताग्निहोत्रहोम। यावज्जीवमग्निहोत्र जुहुया दितिश्रुतेरग्नि होत्रस्यापि नित्यत्वादित्यभिप्राय। विलेपनभूमौ अङ्गरागस्थाने भ्रमद्भिरिति भ्रमम् इति शब्द कुर्वद्भि अलि कदम्बकै भ्रमरसमूहै अनुबध्यमान अनुस्रियमाण परिमलो विमर्द्दगन्धो यस्य तेन, मृगमदस्य कस्तूर्य्या कर्पूर कुङ्कुमयोश्च वासेन गन्धेन सुरभिर्मनोहर तेन। वास्यते विलासिभिरुपसेव्यत इति वास सौरभम् वास उपसेवाया मिति चौरादिकाद्वासधातो कर्म्मण्यल्। विरचितो विहित आमोदिभि सुरभिभि मालतीकुसुमै शेखर शिरोभूषण येन स। यथावयो यथाकाल यथाप्राय प्रसाधन मित्याङ्किकतत्त्वधृतवचनादिदमङ्गरागा दिकमिति बोध्यम्। कृतौ वस्त्रयो पूर्व धृतवसनयो परिवर्त्त परिवर्त्तन येन स विधृतापरवस्त्र इत्यर्थ। पूजावस्त्रस्य सर्वदा परिधानानौचित्यादिति भाव। रत्नकर्णपूरमात्र केवल रत्नमय कुण्डलमेव आभरण तत्कालीनभूषण यस्य स। भोजनविश्रामकाले बहुतराभरणधारणेनोपद्रवसम्भवादिति भाव। समुचित योग्य भोजनम् एकपङ्क्तिभोजन येषां तै स्वसमानव शस्वदाचारादिशालिभिरिति भाव। भूपतिभिरन्यै राजभि सह अभिमतरसानाम् अभिलषितमधुरादिरसानाम् आस्वादेन जाता प्रीतिर्यस्य स अवनिपो राजा शूद्रक आहार भोजन निर्वर्त्तयामास निष्पादयामास।

মস্তক বেষ্টন করিলেন, তাহাতে মন্দাকিনীর প্রবাহে পরিবেষ্টিতশৃঙ্গ হিমালয়ের ন্যায় তাঁহাকে দেখা যাইতে লাগিল। তাহার পর তিনি পিতৃতর্পণ করিয়া, সূর্য্যের অভিমুখ হইয়া, মন্ত্রপূত জলাঞ্জলিদ্বারা সূর্য্যকে অর্ঘ্যদান ও প্রণাম করিয়া দেবগৃহে গমন করিলেন।

---

(१) उपचरित। (२) पूजश्च। (३) कृताम्बरपरीवर्त्त। (४) निवर्त्तयामास।

পরিপীতধূমবর্ত্তি (১) উপস্পৃশ্য চ গৃহীততাম্বূলস্তস্মাৎ প্রমৃষ্টমণিকুট্টিমপ্রদেশাদুত্থায় নাতিদূরবর্ত্তিন্যা সসম্ভ্রম প্রধাবিতয়া প্রতীহার্য্যা প্রসারিত বাহুম্ (২) অনবরত-(৩) বেত্রলতাগ্রহণ-প্রসঙ্গাদতিজরঠ-(৪) কিসলয়ানুকারি-করতলং করেণ (৫) অভ্যন্তরসঞ্চারসমুচিতেন পরিজনেনানুগম্যমানঃ (স) ধবলাংশুক-(৬) পরিগতপর্য্যন্ততয়া স্ফটিক মণিময়-( ) ভিত্তি-বদ্ধ (৮) মিবোপ লক্ষ্যমাণম্, (হ) অতিসুরভিণা মৃগনাভিপরিমলেনা-( ) মোদিনা চন্দনবারিণা

(স) পরীতি । উপস্পৃশ্য আচম্য আস্থানমণ্ডপমযাসীদিত্যন্বয় । উপস্পর্শস্ত্বাচমন মিত্যমর । সুপ্ত্বা ভুক্ত্বা চ ভুক্ত্বা চ নিষ্ঠীব্যোক্ত্বাঽনৃত বচ । পীত্বাপোঽধ্যেষ্যমাণশ্চ আচামেৎ প্রযতোঽপি সন্ ॥ ইতি নারদবচনেন ধূমপানানন্তরমাচমনবিধানাদিতি ভাব । পরিপীতা ধূমবর্ত্তি অগ্নিসংযোগেন ধূমসযুক্তাতাম্রকূটাদিনির্ম্মিতবর্ত্তি যেন স অভ্যাসবশাদিতি ভাব । গৃহীততাম্বূল মুখাভ্যন্তরে ধৃতপর্ণ । প্রমৃষ্টো জলাদিনা পরিষ্কৃতো যো মণিকুট্টিম প্রদেশ মণিময়বদ্ধস্থান তস্মাৎ । প্রসারিত বিস্তারিতম্ । অনবরত যদ্বেত্রলতাগ্রহণ বেত্রযষ্টিধারণ তস্য প্রসঙ্গাদভ্যাসাৎ অতিজরঠ নিতান্তপরিণত কিসলয় পল্লবম্ অনুকর্তুং শীল যস্য তৎ তাদৃশ কিঞ্চিৎ কঠিন মিত্যর্থ করতল পাণিতল যস্য তাদৃশ বাহু ভুজম্ অবলম্ব্য ধৃত্বা অভ্যন্তরে বাটীমধ্যে সঞ্চারে গমনাগমনয়ো সমুচিতেন যোগ্যেন নিতান্তবিশ্বস্তেন পরিজনেন পরিচারকলোকেন ।

(হ) ধবলাংশুকেতি । ধবলাংশুকৈ শুভ্রবসনৈ পরিগতা পরিবেষ্টিতা পর্য্যন্তা প্রান্তদেশা যস্য তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা স্ফটিকমণিময়ী যা ভিত্তি কুড্য তয়া বদ্ধ নির্ম্মিতমিব উপলক্ষ্যমাণ দৃশ্যমানম্ ।

অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার । ইত প্রভৃতি দ্বিতীয়ান্তানি পদানি আস্থানমণ্ডপমিত্যস্য বিশেষণানি ।

(স) দেবগৃহে যাইয়া শিবপূজাসমাপনান্তে তথা হইতে নির্গত হইয়া হোমগৃহে নিত্য হোম সমাধানপূর্ব্বক অঙ্গরাগস্থানে যাইয়া কস্তূরী, কর্পূর ও কুঙ্কুমের সৌরভে পরম সুগন্ধি চন্দনদ্বারা সকল অঙ্গ লিপ্ত করিলেন, তখন ভ্রমরগণ সৌরভলোভে সেই চন্দনের অনুসরণ করিতেছিল। তাহার পর তিনি মস্তকে সুগন্ধি মালতীকুসুমের শেখর ধারণ ও বস্ত্রপরিবর্ত্তন করিয়া অলঙ্কারের মধ্যে কেবল কর্ণকুণ্ডল ধারণ করিলেন, পরে পংক্তিভোজনযোগ্য রাজগণের সহিত অভিমত নানাবিধ রসের আস্বাদনে প্রীতিলাভ করত ভোজনকার্য্য সম্পন্ন করিলেন।

(স) তদনন্তর রাজা আচমন করিয়া ধূমবর্ত্তি (চুরুট) পান ও তাম্বূল চর্ব্বণ করিয়া দণ্ডায়মান হইলে নিকটবর্ত্তিনী প্রতীহারী সম্ভ্রমের সহিত দ্রুত আগমন করিয়া, সর্ব্বদা বেত্রযষ্টি ধারণ করায় কিঞ্চিৎকঠিন পল্লবসদৃশ পাণিতলসম্পন্ন হস্ত প্রসারণ করিয়া দিল, তখন তিনি সেই হস্ত ধারণ পূর্ব্বক সেই মণিময় ভূমি হইতে সভামণ্ডপে গমন করিলেন, তখন বাটীর মধ্যে গমনাগমনসমর্থ বিশ্বস্ত পরিজনগণ তাঁহার অনুগমন করিল।

(হ) সেই সভামণ্ডপের প্রান্তদেশ শ্বেতবর্ণবস্ত্রে পরিবেষ্টিত থাকায় সভামণ্ডপ যেন

(১) ধূমবর্ত্তি, ধূপধূমবর্ত্তি । (২) প্রসারিতবাহুম্ । (৩) ক্বচিৎ 'অনবরত' ইতি নাস্তি ।
(৪) প্রসঙ্গাদতি প্রসঙ্গাদ্ঘনতি । (৫) করতলকরেণ । (৬) ধবলাংশুকজবনিকাপরিগত ।
(৭) স্ফটিকময় । (৮) নিবদ্ধ । (৯) পরিমলেন ।

सिक्तशिशिरमणिभूमिम्, (च) अविरलविप्रकीर्णेन विमल-मणिकुट्टिम-गगनतल-तारागणेनेव (१) कुसुमोपहारेण निरन्तरनिचितम्, (क) उत्कीर्णशालभञ्जिका-निवहेन सन्निहितगृहदेवतेनेव (२) गन्धसलिल-क्षालितेन कलधौतमयेन स्तम्भ-सञ्चयेन विराजमानम्, (ख) अतिबहलागुरु-धूप-परिमलम्, (ग) अखिल-विगलित-(३) जलनिवह-धवल-जलधर-शकलानुकारिणा कुसुमामोदवासित-प्रच्छदपटेन, पट्टोपधानाध्यासितशिरोभागेन (४) मणिमय-प्रतिपादुकाप्रतिष्ठितपादेन पार्श्वस्थ-रत्नपादपीठेन (५) तुहिनगिरि-शिलातल-सदृशेन शयनेन (६) सनाथीकृतवेदिक भुक्तास्थानमण्डपमयासीत् (घ)।

(च) अतीति। अतिसुरभिणा अतीवघ्राणतर्पणेन मृगनाभिपरिमलेन कस्तूरीगन्धेन करणेन आमोदिना परमसुगन्धिना चन्दनवारिणा चन्दनमिश्रितजलेन सिक्ता धौता अतएव शिशिरा शीतला मणिभूमिर्यत्र तम्।

(क) अविरलेति। अविरलं घनं यथा स्यात्तथा विप्रकीर्णेन विक्षिप्तेन तथा विमलं स्वच्छं मणिकुट्टिमं मणिमयभूमिः गगनतलमिव तस्य तारागणेनेव नक्षत्रसमूहेनेव स्थितेन, कुसुमोपहारेण पुष्पसमूहेन निरन्तरनिचितं घनभावेन व्याप्तम्। अत्र लुप्तोपमोपमयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(ख) उत्कीर्णेति। उत्कीर्णा खोदिता शालभञ्जिकानिवहाः पुत्तलिकासमूहो यत्र तादृशेन अतएव सन्निहिता आसन्ना गृहदेवता गृहाधिष्ठात्री देवता यत्र तादृशेनेव स्थितेन गन्धसलिलैः सुगन्धिजलैः क्षालितेन धौतेन कलधौतमयेन रौप्यनिर्मितेन स्तम्भानां सञ्चयेन समूहेन विराजमानं शोभमानम्। अत्र देवतासन्निधानोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ग) अतीति। अतिबहलः नितान्तप्रचुरः अगुरुधूपयोः परिमलः सौरभं यत्र तम्।

(घ) अखिलेति। अखिलं समस्तं यथा स्यात्तथा विगलितो निःसृतः जलनिवहो यस्मात् स तथोक्तः अतएव धवलः श्वेतो यो जलधरो मेघः तस्य शकलं खण्डम् अनुकर्त्तुं शीलं यस्य तेन। अत्रार्थीयमुपमालङ्कारः। इत प्रभृति तृतीयान्तानि शयनेन इत्यस्य विशेषणानि। कुसुमानाम् आमोदेन सौरभेण वासितः सुरभीकृतः प्रच्छदपटः आस्तरणवसनं यस्य तेन। पट्टस्य पट्टवस्त्रस्य यदुपधानम् उपबर्हः तेन अध्यासितः आश्रितः शिरोभागो मस्तकस्थापनप्रदेशो यस्य तेन। मणिमयीषु मणिनिर्मितासु प्रतिपादुकासु आधारपीठेषु प्रतिष्ठिता पादाः पर्य्यङ्कपादा यस्य

স্ফটিকময় ভিত্তি নির্ম্মিতের ন্যায় দেখা যাইতেছিল, (চ) নাসিকার অত্যন্ত তৃপ্তিকারী কস্তূরীর সৌরভে পরম সুগন্ধি চন্দনজলে সেই সভামণ্ডপের মণিময়ভূমি সিক্ত হওয়ায় শীতল হইয়াছিল, (ক) আকাশে নক্ষত্রসমূহের ন্যায় নির্ম্মল মণিময়ভূমিতে কুসুমসমূহ ঘনঘনভাবে বিক্ষিপ্ত হইয়া সেই সভামণ্ডপে ব্যাপ্ত থাকিত, (খ) সুগন্ধিজলপ্রক্ষালিত রৌপ্যনির্ম্মিত স্তম্ভসমূহের গাত্রে নানাবিধ পুত্তলিকা খোদিত ছিল, তাহাতে বোধ হইত যেন, গৃহদেবতাগণ উপস্থিত হইয়া রহিয়াছেন, এইরূপ স্তম্ভসমূহে সভামণ্ডপ শোভা পাইতেছিল, (গ) অগুরু ও ধূপের সৌরভ অতিপ্রচুরপরিমাণে নির্গত হইতেছিল। (ঘ) সভামণ্ডপের মধ্যস্থানে রত্নময় বেদিকাতে একখানি পর্য্যঙ্কের উপর হিমালয়ের প্রস্তরখণ্ডের ন্যায় শুভ্রবর্ণ শয্যা নির্ম্মিত ছিল,

(१) विमलमणिकुट्टिमगगनतल तारागणेनेव। (२) ह वतेनेव। (३) परिगलित।
(४) शिरोभागा। (५) रत्नपीठेन रत्नमयपीठेन। (६) तुहिनशिलातलसदृशशयनेन।

তত্র চ শয়নে নিষণ্ণঃ (১) ক্ষিতিতলোপবিষ্টয়া শনৈঃ শনৈরুৎসঙ্গ-নিহিতাসি-লতয়া খড়্গবাহিন্যা নব-নলিন-দল-কোমলেন করসম্পুটেন সংবাহ্যমানচরণ-স্তৎকালোচিতদর্শনৈরবনিপতিভিরমাত্যৈর্মিত্রৈশ্চ সহ তাস্তাঃ কথাঃ কুর্ব্বন্ মুহূর্ত্তমিবাসাঞ্চক্রে (ঙ)।

ততো নাতিদূরবর্ত্তিনীম্ "অন্তঃপুরাদ্বৈশম্পায়নমাদায়াগচ্ছ" ইতি সমুপজাত-তদ্বৃত্তান্ত-প্রশ্ন-কুতূহলো রাজা প্রতীহারীমাদিদেশ (চ)।

সা ক্ষিতিতল-নিহিত-জানু-করতলা "যথাজ্ঞাপয়তি দেব" ইতি শিরসি কৃত্বাজ্ঞাং যথাদিষ্টমকরোৎ (ছ)।

তেন। পার্শ্বস্থং রত্নপাদপীঠং যস্য তেন। তুহিনগিরিৰ্হিমালয়স্তস্য যৎ শিলাতলং হিমাচ্ছন্নতয়া শুভ্র প্রস্তরং তৎসদৃশেন অতীবশুভ্রবর্ণেনেত্যর্থঃ শয়নেন শয্যয়া সনাথীকৃতা সহিতা বেদিকা যস্য তাদৃশম্ আস্থান মণ্ডপং সভাগৃহম্। অত্র তুহিনগিরিশিলাতলসদৃশেনেত্যার্থীমুপমালঙ্কারঃ।

(ঙ) তত্রেতি। শয়নে শয্যায়াং নিষণ্ণঃ উপবিষ্টঃ শূদ্রকঃ। উৎসঙ্গে ক্রোড়ে নিহিতা স্থাপিতা অসিলতা লতাবৎ সরলো লম্বমানশ্চ কৃপাণো যয়া তয়া খড়্গবাহিন্যা অসিধারিণ্যা শরীররক্ষিণ্যা কয়াচিৎ স্ত্রিয়া নবনলিন-দলবৎ নূতনপদ্মপত্রবৎ কোমলেন মৃদুলেন করসম্পুটেন পাণিযুগলেন শনৈঃ শনৈঃ সংবাহ্যমানচরণঃ আমৃশ্যমানপদযুগলঃ। তস্মিন্ কালে উচিতং রাজ্ঞা স্বয়মেব নির্দ্ধারণাৎ যোগ্যম্ দর্শনং সাক্ষাৎকারো যেষাং তৈঃ। তাস্তাঃ পূর্ব্বসূচিতা নানাবিধা ইতি বা কথা আলাপান্। মুহূর্ত্তম্ কিয়ন্তং কালম্ আসাঞ্চক্রে। ইবশব্দো বাক্যালঙ্কারে। নবনলিনেত্যত্র লুপ্তোপমালঙ্কারঃ।

(চ) তত ইতি। সমুপজাতং তস্য শুকস্য বৃত্তান্তপ্রশ্নে কুতূহলং যস্য সঃ। বৈশম্পায়নং তদাখ্যং শুকম্।

(ছ) সেতি। সা প্রতীহারী ক্ষিতিতলে নিহিতে স্থাপিতে জানু করতলে চ যয়া সা।

সমস্ত জল নিঃসৃত হওয়ায় শ্বেতবর্ণ মেঘখণ্ডের অনুকারী ও পুষ্পবাসিত আস্তরণবস্ত্র সেই শয্যার উপরে বিন্যস্ত ছিল, শিয়রের দিকে পট্টবসননির্ম্মিত বালিস ছিল, সেই পর্য্যঙ্কের পাদসমূহ (পায়াগুলি) পাদুকাকৃতি মণিময় আধারের উপর সংস্থাপিত ছিল এবং তাহার পার্শ্বে রত্নময় একখানি পাদপীঠ স্থাপিত ছিল।

(ঙ) রাজা সেই শয্যার উপরে উপবেশন করিলেন। তখন অসিধারী কোন স্ত্রীলোক আসিয়া ভূতলে উপবেশনপূর্ব্বক সেই অসিখানি ক্রোড়ে রাখিয়া, নূতন পদ্মপত্রের ন্যায় কোমল পাণিযুগলে রাজার চরণযুগল সংবাহন করিতে লাগিল। সেই সময়ে যাঁহাদের রাজদর্শন নির্দ্দিষ্ট ছিল, সেই সকল সামন্তরাজগণ, মন্ত্রিগণ ও মিত্রগণের সহিত নানাবিধ আলাপ করত রাজা কিয়ৎকাল অবস্থান করিলেন।

(চ) তাহার পর সেই শুকপক্ষীর বৃত্তান্ত জানিবার নিমিত্ত কৌতূহল জন্মিলে রাজা অনতিদূরবর্ত্তিনী প্রতীহারীকে আদেশ করিলেন—"অন্তঃপুর হইতে বৈশম্পায়নকে নিয়া আইস।"

---

(১) শয়নতলনিষণ্ণঃ।

अथ मुहूर्त्तादिव (१) वैशम्पायनं प्रतीहार्य्या गृहीतपञ्जरं कनकवेत्रलतावलम्बिना किञ्चिदवनत-(२) पूर्वकायेन सितकञ्चुकाच्छन्न-(३) वपुषा जराधवलित-मौलिना गद्‌गदस्वरेण मन्दमन्दसञ्चारिणा (४) विहङ्गजातिप्रीत्या जरत्कलहंसेनेव कञ्चुकिनानुगम्यमानो राजान्तिकमाजगाम (ज)।

क्षितितल-निहितकरतलस्तु (५) कञ्चुकी राजानं व्यज्ञापयत्—(६) "देव! देव्यो विज्ञापयन्ति, देवादेशादेष वैशम्पायनः स्नातः कृताहारश्च देवपादमूलं प्रतीहार्य्यानीत" इत्यभिधाय गते च (७) तस्मिन् राजा वैशम्पायनमपृच्छत्—"कच्चित् (८) अभिमतमास्वादितमभ्यन्तरे भवता किञ्चिदशनजातम्?" इति (झ)।

(ज) अथेति। गृहीतः पञ्जरः यस्य सः। कनकवेत्रलतावलम्बिना सुवर्णखचितवेत्रयष्टिधारिणा किञ्चिदवनतः वार्द्धक्यवशादीषन्नतः पूर्वकायो नाभेरूर्द्ध्वदेशो यस्य तेन सितकञ्चुकेन श्वेतकूर्पासकेन आच्छन्नम् आवृतं वपुः शरीरं यस्य तेन जरया वार्द्धक्येन धवलितः श्वेतीकृतः मौलिः केशपाशो यस्य तेन गद्‌गदः अस्पष्टः स्वरः कण्ठध्वनिर्यस्य तेन। कञ्चुकिना अन्तःपुरचरो वृद्धो विप्रो गुणगणान्वितः। सर्व्वकार्य्यार्थकुशलः कञ्चुकीत्यभिधीयते॥ इत्युक्तलक्षणेन। विहङ्गजातौ पक्षिजातौ या प्रीतिः प्रणयस्तेन स्वजातिप्रेम्णेत्यर्थः जरत्कलहंसेनेव वृद्धकादम्बेनेव अनुगम्यमानो वैशम्पायनः शुकः। उत्प्रेक्षोपमालङ्कारः।

(झ) क्षितीति। देव्यो महिष्यः। देवस्य भवतः आदेशान्नियोगात्। तस्मिन् कञ्चुकिनि गते तस्मात् प्रस्थिते सति। अभ्यन्तरे अन्तःपुरे भवता अभिमतम् आकाङ्क्षितं किञ्चित् अशनजातम् आहार्य्यवस्तुसमूहः आस्वादितमिति काकुः भक्षितं किमित्यर्थः इति कच्चित् वेदितुमिच्छामः। कच्चित् कामप्रवेदने इत्यमरः।

(ছ) প্রতীহারী জানুযুগল ও পাণিযুগল ভূতলে সংস্থাপন করিয়া বলিল— মহারাজ যে আদেশ করেন" এই কথা বলিয়া রাজার আজ্ঞা মস্তকে ধারণ করিয়া সেই আজ্ঞানুসারে কার্য্য করিল।

(জ) তদনন্তর প্রতীহারী মুহূর্ত্তমধ্যেই পঞ্জর ধারণ করিয়া বৈশম্পায়নকে রাজার নিকটে আনয়ন করিল, স্বজাতির প্রতি প্রণয়বশতঃ বৃদ্ধ কলহংসের ন্যায় মন্দমন্দগামী এক বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ সেই বৈশম্পায়নের পশ্চাৎ পশ্চাৎ আগমন করিলেন, তাঁহার হস্তে একখানি সুবর্ণখচিত বেত্রযষ্টি ছিল, বার্দ্ধক্যবশতঃ নাভির ঊর্দ্ধদেশ ঈষৎ অবনত হইয়াছিল শ্বেতকঞ্চুকে (আলখেল্লায়) তাঁহার শরীর আবৃত ছিল বার্দ্ধক্যনিবন্ধন কেশকলাপ শ্বেতবর্ণ এবং কণ্ঠস্বর অস্পষ্ট হইয়া গিয়াছিল।

(ঝ) সেই বৃদ্ধ ব্রাহ্মণ ভূতলে করযুগল সংস্থাপনপূর্ব্বক রাজাকে জানাইলেন—"মহারাজ! মহিষীগণ আপনাকে জানাইতেছেন যে আপনার আদেশে বৈশম্পায়নকে স্নান ও আহার করান হইয়াছে এবং এখন প্রতীহারী আপনার চরণসমীপে উহাকে নিয়া গেল।" এই কথা

(१) मुहूर्त्तादिव। (२) आनत। (३) अवच्छन्न। (४) चारिणा। (५) क्षितितलकरतलस्तु निहितकरस्तु। (६) व्यजिज्ञापयत्। (७) अपगते। (८) कच्चित्।

স প্রত্যুবাচ—'দেব! কিং বা নাস্বাদিতম্। আমত্ত-কোকিল-লোচনচ্ছবি-নীলপাটল কষায়মধুর প্রকামমাপীতো জম্বূফলরস, (ঞ) হরি-নখরভিন্ন-মত্ত মাতঙ্গ কুম্ভ মুক্ত রক্তার্দ্র-মুক্তাফল-ত্বিষি খণ্ডিতানি দাড়িম-(১) বীজানি, (ট) নলিনীদল হরিন্তি দ্রাক্ষাফল স্বাদূনি চ দলিতানি (২) স্বেচ্ছয়া প্রাচীনামলকী-ফলানি (ঠ)। কিং বা প্রলপিতেন বহুনা, সর্ব্বমেব দেবীভি স্বয় করতলোপনীয় মানমমৃতায়তে" ইতি (ড)।

(ঞ) স ইতি। স শুক প্রত্যুবাচ উত্তর দত্তবান্। কিং বা নাস্বাদিত ভক্ষিতম্ অপি তু মদাস্বাদ্য সর্ব্বমেবাস্বাদিতমিত্যর্থ। আমত্তস্য মধুপানমত্তস্য কোকিলস্য লোচনবত্ ছবির্দ্যুতির্যস্য স। নীলশ্চাসৌ পাটল শ্বেতরক্তশ্চেতি নীলপাটল বর্ণো বর্ণেনেতি কর্ম্মধারয়। কষায় কষায়রসশ্চাসৌ মধুরো মিষ্টরসশ্চেতি কষায়মধুর মধুরস্য বিশেষ্যত্ববিবক্ষয়া কর্ম্মধারয়। প্রকাম পর্য্যাপ্ত যথা স্যাত্তথা। অত্র আমত্তেত্যাদৌ লুপ্তোপমালঙ্কার।

(ট) হরীতি। হরে সিংহস্য নখরৈর্নখৈ ভিন্না বিদারিতা যে মত্তমাতঙ্গানাং মত্তহস্তিনাং কুম্ভা মস্তকস্থা মাংসপিণ্ডা তেভ্যো মুক্তানি বহির্গতানি যানি রক্তার্দ্রাণি রুধিরক্লিন্নানি মুক্তাফলানি মৌক্তিকানি তেষাং ত্বিষ ইব ত্বিষ কান্তয়ো যেষাং তানি। দাড়িমবীজানি দাড়িম্বফলবীজানি খণ্ডিতানি চঞ্চুপুটেন খণ্ডয়িত্বা ভক্ষিতানি। অত্রাপি লুপ্তোপমা।

(ঠ) নলিনীতি। নলিনীদলবত্ পদ্মিনীপত্রবত্ হরিন্তি হরিদ্বর্ণানি তথা দ্রাক্ষাফলবত্ স্বাদূনি সুরসানি চ প্রাচীনামলকীফলানি চীরধাত্রীফলানি দলিতানি চঞ্চুপুটেনামর্দ্য ভক্ষিতানি। অত্র লুপ্তোপমযো পরস্পর নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(ড) কিং বেতি। বহুনা প্রলপিতেন কথিতেন কিং বা ফলম্ আনুপূর্ব্বীবর্ণন নিষ্প্রয়োজনমিত্যর্থ। দেবীভি রাজভার্য্যাভি স্বয়মাত্মভির্ন ত্বন্যপরিচারিকাদিভিরিতি ভাব। করতলৈরুপনীয়মান মহ্যং দীয়মান সর্ব্বমেব বস্তু অমৃতায়তে পীযূষবদাচরতি সুরসত্বাদিতি ভাব। অত্র ক্যঙ্গতোপমালঙ্কার। অমৃতায়ত ইত্যত্র সামীপ্যে বর্ত্তমানা।

বলিয়া ব্রাহ্মণ প্রস্থান করিলে, রাজা বৈশম্পায়নকে জিজ্ঞাসা করিলেন—"তুমি অন্তঃপুরমধ্যে অভিমত কিছু আহার্য্যবস্তু আহার করিয়াছ কি? ইহা আমি জানিতে ইচ্ছা করি।"

(ঞ) শুক উত্তর করিল—মহারাজ! কি না আহার করিয়াছি? মধুপানমত্ত কোকিলের নয়নের ন্যায় কান্তিসম্পন্ন নীল ও পাটলবর্ণ এবং কষায় ও মধুর রসসম্বলিত জম্বুফলের রস যথেষ্ট পান করিয়াছি, (ট) সিংহকর্ত্তৃক নখদ্বারা বিদারিত মত্ত হস্তীর কুম্ভ হইতে নির্গত রক্তাক্ত মুক্তার ন্যায় প্রভাবিশিষ্ট দাড়িম্বফলের বীজ (দানা) চঞ্চুপুটদ্বারা খণ্ডনপূর্ব্বক ভক্ষণ করিয়াছি (ঠ) আর পদ্মপত্রের ন্যায় হরিদ্বর্ণ ও দ্রাক্ষাফলের ন্যায় সুস্বাদু প্রাচীনামলকী (পানী আমলা) ইচ্ছানুসারে চর্ব্বণ করিয়া ভক্ষণ করিয়াছি। (ড) অধিক বলার প্রয়োজন নাই, দেবীগণের স্বহস্ত প্রদত্ত সমস্ত বস্তুই আমার নিকট অমৃতের ন্যায় বোধ হইয়াছে।"

(১) দাড়িমী। (২) চূর্ণিতানি।

এবং বাদিনো বচনমাক্ষিপ্য নরপতিরব্রবীৎ—"আস্তাং তাবৎ সর্ব্বমেবেদম্, (১) অপনয়তু নঃ কুতূহলম্, আবেদয়তু ভবানাদিতঃ প্রভৃতি কার্ৎস্ন্যেনাত্মনঃ, জন্ম কস্মিন্ দেশে, ভবান্ কথং জাতঃ, কেন বা নাম কৃতম্, কা তে মাতা, কস্তে পিতা, (২) কথং বেদানামাগমঃ, কথং শাস্ত্রাণাং পরিচয়ঃ, কুতঃ কলাঃ সমাসাদিতাঃ, (৩) কিং (৪) জন্মান্তরানুস্মরণম্, উত বরপ্রদানম্, অথবা বিহগবেশ (৫) ধারী কশ্চিচ্ছন্নো (৬) নিবসসি, ক্ব পূর্ব্বমুষিতম, কিয়দ্বা বয়ঃ, কথং পঞ্জরবন্ধঃ, কথং চণ্ডাল (৭) হস্তগমনম, ইহ বা কথমাগমনম্ ?" (ঢ)।

বৈশম্পায়নস্তু স্বয়মুপজাতকুতূহলেন সবহুমানমবনিপতিনা পৃষ্টো মুহূর্ত্তমিব ধ্যাত্বা সাদরমব্রবীৎ—'দেব ! মহতীয়ং কথা, যদি কৌতুকং (৮) মাকর্ণ্যতাম্" (ণ)।

(ঢ) এবমিতি। আক্ষিপ্য অসমাপ্তমেব নিবার্য্য। কার্ৎস্ন্যেন সাকল্যেন। কার্ৎস্ন্যেনেত্যত্র দুঃশ্রবত্বদোষঃ পরুষবর্ণময়ত্বাৎ, সাকল্যেনেতি পাঠে তু তৎসমাধানম্। নাম কৃতং বৈশম্পায়নেতি সংজ্ঞা কৃতা। আগমঃ প্রাপ্তির্জ্ঞানলাভ ইতি যাবৎ। পরিচয়ো বিশেষজ্ঞানম্। কুতঃ কস্মাজ্জনাৎ, কলাস্তু চতুঃষষ্টিপ্রকারাঃ নৃত্যগীতাদিবিদ্যাঃ সমাসাদিতা লব্ধাঃ। কিং কথং জন্মান্তরস্য জন্মান্তরবৃত্তান্তস্য অনুস্মরণং স্মৃতিঃ জন্মান্তরীয়পুণ্যবলাৎ কিমিতি ভাবঃ। এতচ্চ শুকস্য জ্ঞানাচারসম্পত্তিং তস্মাদেবাবগতানাং রাজ্ঞীনাং পরিচারিকাণাং বা সকাশাৎ শূদ্রকেণাবগতমিতি মন্তব্যম্, অন্যথা শুকস্য জাতিস্মরত্বজ্ঞানাভাবে শূদ্রকস্য তদুৎপত্তিপ্রশ্নানুপপত্তিরিতি ধ্যেয়ম্। উত অথবা বরপ্রদানং কস্যচিৎ সিদ্ধমহাপুরুষস্য বরদানেন এতজ্জন্মান্তরানুস্মরণং লব্ধমিত্যর্থঃ। কশ্চিন্মহাত্মা ছন্নো গুপ্তঃ সন্। উষিতমবস্থিতম্। পঞ্জরবন্ধঃ পঞ্জরমধ্যে তব বন্ধনম্।

(ণ) বৈশেতি। সবহুমানং সাদরম্। স্বয়ম্ অবনিপতিনেত্যন্বয়ঃ। ধ্যাত্বা বিচিন্ত্য। এষা চিন্তা তু পূর্ব্ববৃত্তান্তাবলীস্মরণার্থং বোধ্যম্। ইয়ংশব্দো বাক্যালঙ্কারে। কথা বৃত্তান্তঃ।

(ঢ) শুক এইরূপ বলিতে লাগিলে রাজা তাহার বাক্যে বাধা দিয়া বলিলেন— এই সমস্তই এখন থাক, তুমি আমাদের কৌতুকের নিবৃত্তি কর, প্রথম হইতে নিজের সমগ্র বৃত্তান্ত বল, কোন্ দেশে তোমার জন্ম তুমি কি ভাবে জন্মিয়াছ, তোমার 'বৈশম্পায়ন' নাম কে করিয়াছে, তোমার মাতা কে, পিতা কে কি করিয়া তুমি বেদজ্ঞান লাভ করিয়াছ, অন্যান্য শাস্ত্রজ্ঞানই বা কি ভাবে লাভ করিয়াছ, জন্মান্তরীয় পুণ্যবলেই কি তোমার জন্মান্তরের বৃত্তান্ত স্মরণ হইয়াছে, কিংবা কোন মহাপুরুষের বরদানের প্রভাবে তোমার জন্মান্তরের বৃত্তান্ত স্মরণ করিবার ক্ষমতা জন্মিয়াছে, অথবা পক্ষিরূপে তুমি কোন মহাপুরুষ গুপ্তভাবে অবস্থান করিতেছ, পূর্ব্বে কোথায় ছিলে তোমার বয়স কত, কিরূপে পিঞ্জরে আবদ্ধ হইলে, কি করিয়া চণ্ডালের হস্তগত হইয়াছ এবং এখানেই বা কি জন্য আসিয়াছ ?

(ণ) রাজা কৌতুকবশতঃ আদরের সহিত এই সমস্ত বিষয় জিজ্ঞাসা করিলে, বৈশম্পায়ন

(১) সর্ব্বম্। (২) কা মাতা কঃ পিতা। (৩) আসাদিতাঃ। (৪) কিং স্ফুরিতম্। (৫) বিহঙ্গবেশ। (৬) ছন্ন। (৭) চাণ্ডাল। (৮) কৌতূহলম্।

अस्ति पूर्वापर-जलनिधि वेलावलग्ना (१) मध्यदेशालङ्कारभूता मेखलेव भुवः, (त) वन करिकुल-मदजल सेक संवर्द्धितैरतिविकच-धवल-कुसुमनिकरमत्युच्चतया तारा-(२) गणमिव शिखरदेशलग्न(३) मुद्वहद्भिः पादपैरुपशोभिता (थ) मदकल-कुररकुल-दश्यमान मरीचपल्लवा, (द) करि कलभ कर मृदित-तमाल-किसलयामोदिनी, (ध) मधुमदोपरक्त-केरली-कपोल कोमल-च्छविना (४) सञ्चर-द्वनदेवता चरणालक्तक-रस-रञ्जितेनेव पल्लवचयेन संच्छादिता, (न) शुककुल दलित-दाडिमीफल-द्रवार्द्रीकृत तलैरतिचपल-कपिकुल-(५) कम्पित कम्पित-च्युतपल्लव-

(त) अस्तीति। अस्ति विन्ध्याटवी नामेति बहुपरवर्त्ति ना कर्तृ पदेनान्वयः। अत्र प्रथमान्तपदानि विन्ध्याटवी विशेषणानि। पूर्वापरौ पूर्वपश्चिमदिग्वर्त्तिनौ यौ जलनिधी समुद्रौ तयोर्वेलयोस्तीरयोः अवलग्ना संयुक्ता पूर्वसागरतीरादारभ्य पश्चिमसागरतीरपर्य्यन्तविस्तृतेत्यर्थः। तदानीं विन्ध्याटवी ईदृश्यासीदिति बोध्यम्। दक्षिणोत्तरयोर्विन्ध्याचलहिमाचलयोः पूर्वपश्चिमयोश्च प्रयागकुरुक्षेत्रयोर्मध्यवर्त्ति स्थानं मध्यदेशस्तस्य अलङ्कारभूता नानाविधतरुलताशिलाश्रमादिपूर्णा तया भूषणस्वरूपा अतएव भुवः पृथिव्या मेखला काञ्चीदामेव। अत्र मेखलायाः जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः। मध्यदेशमाह मनुः—

हिमवद्विन्ध्ययोर्मध्यं यत्प्राग्विनशनादपि। प्रत्यगेव प्रयागाच्च मध्यदेशः प्रकीर्त्तितः॥

(थ) वनेति। वनकरिकुलस्य वन्यहस्तिसमूहस्य मदजलसेकेन दानवारिसेचनेन संवर्द्धितैः वृद्धिं प्रापितैः तथा अत्युच्चतया शिखरदेशलग्नं शिरोभागसंयुक्तं तारागणं नक्षत्रसमूहमिव अतिविकचानां सम्पूर्णप्रस्फुटितानां कुसुमानां निकरं समूहम् उद्वहद्भिः धारयद्भिः पादपैः वृक्षैः उपशोभिता अलङ्कृता। अत्र शिखरदेशलग्नं तारागणमिवेति जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः।

(द) मदेति। मदकलैर्मदमत्तैः कुररकुलैः उत्क्रोशपक्षिसमूहैः दश्यमानानि चञ्चुपुटेन दष्ट्वा आस्वाद्यमानानि मरीचपल्लवानि यस्यां सा।

(ध) करीति। करिकलभानां हस्तिशावकानां करैः शुण्डाभिः मृदितैर्मर्द्दितैः तमालकिसलयैस्तमालतरुपल्लवैः आमोदिनी निर्य्यासनिर्गमात् सौरभवती।

(न) मध्विति। मधुमदेन मद्यपानजनितमत्ततया उपरक्ता ईषल्लोहितवर्णा ये केरलीनां केरलदेशीयरमणीनां कपोला गण्डदेशास्तेषामिव कोमला मृदुला छविर्द्युतिर्यस्य तेन। सञ्चरन्तीनां भ्रमन्तीनां वनदेवतानां वनाधिष्ठात्री

কিয়ৎকাল চিন্তা করিয়া আদরের সহিত বলিল—"মহারাজ। এই বৃত্তান্ত অতিবৃহৎ, তথাপি যদি আপনার কৌতুক হইয়া থাকে তবে শুনুন।

(ত) পূর্ব্বসাগরের তীর হইতে পশ্চিমসাগরের তীরপর্য্যন্ত বিস্তৃত মধ্যদেশের অলঙ্কার-স্বরূপ ও পৃথিবীর মেখলার ন্যায় বিন্ধ্যাটবীনামে প্রসিদ্ধ এক অরণ্য আছে, (থ) বন্য হস্তিসমূহের মদজলসেকে সংবর্দ্ধিত এবং অত্যন্ত উচ্চতানিবন্ধন মস্তকসংলগ্ন নক্ষত্রসমূহের ন্যায় প্রস্ফুটিত শ্বেতবর্ণ কুসুমসমূহধারী নানাবিধ বৃক্ষ সেই বনের শোভা জন্মাইতেছে, (দ) কোথাও মদমত্ত কুররপক্ষিগণ (বাজকুরাল) চঞ্চুদ্বারা মরীচের পল্লব দংশন করিতেছে, (ধ)

(१) वेलावनलग्ना। (२) तारका। (३) प्रदेशलग्नम्। (४) कपोलच्छविना। (५) कपिकम्पित।

फल-शकलै (१) अनवरत-निपतित-कुसुमरेणु पांशुलै पथिक जन रचित लवङ्ग-पल्लव सस्तरै अतिकठोर-नारिकेल केतकी करीर बकुल परिगत प्रान्तै (२) ताम्बूली लतावनद्ध-पूग-षण्ड मण्डितै व नलक्ष्मी-वासभवनै रिव (३) विराजिता लता-मण्डपै, (प) उन्मद-मातङ्ग कपोलस्थल गलित-(४) सलिल-सिक्तेनेव निरन्तर (५) मेखलालतावनेन मदगन्धिनान्धकारिता, (फ) नख-मुख लग्न भकुम्भ मुक्ताफल-

देवीनां चरणालक्तकरसे पादस्थितलाक्षाद्रवै रञ्जितेनेव रक्तवर्णीकृतेनेव पल्लवचयेन तरुलतानां किसलयसमूहेन सञ्छादिता आवृता। अत्र लुप्तोपमाक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(प) शुकेति। शुककुलेन कीरपक्षिसमूहेन दलितानां चञ्चुपुटेन खण्डितानां दाडिमीफलानां द्रवै रसै आर्द्रीकृतानि क्लिन्नानि तलानि निम्नवर्त्ति भूमयो येषां तै। इत प्रभृति तृतीयान्तानि वक्ष्यमाणस्य लतामण्डपै रित्यस्य विशेषणानि। अति चलैनितान्त चपलै कपिकुलै वानरगणै कम्पितेभ्य सञ्चालितेभ्य कम्पिताभ्यस्तरु विशेषेभ्य च्युतानि पतितानि पल्लवफलानां शकलानि खण्डानि येषु तै। अनवरतनिपतितानां कुसुमानां रेणुभि परागै पांशुला सधूलीकास्तै। पथिकजन रचिता उपवेशनाय निर्म्मिता लवङ्गपल्लवानां सस्तरा आसनानि येषु तै। अतिकठोरा नितान्तकठिना परिणता इत्यर्थ ये नारिकेला स्वनामप्रसिद्धवृक्षा केतक्योऽपि तथा करीरा पत्रविहीना सकण्टका वृक्षविशेषा बकुलाश्च तै परिगता परिवेष्टिता प्रान्ता पर्य्यन्तदेशा येषां तै ताम्बूलीलताभि अवनद्ध परिवेष्टित यत् पूगषण्ड गुवाकवृक्षसमूह तेन मण्डितै भूषितै अतएव वनलक्ष्म्या काननश्रिय वास भवन रिव वासगृहैरिव लतामण्डप मण्डपाकारधारिणीभिर्मिलितलताभि विराजिता शोभिता। अत्र दाडिम्ब फलद्रवेण तलदेशस्य आर्द्रीकरणासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्ते रतिशयोक्ति वनलक्ष्मीवासभवनै रिवेति जात्युत्प्रेक्षा च अनयोमिथो निरपेक्षतया संसृष्टि।

(फ) उन्मदेति। उन्मदानां मातङ्गानां हस्तिनां कपोलस्थलीभ्यो गण्डदेशेभ्यो गलितै सलिलै मदजलै

কোথাও বা হস্তিশাবকগণ শুণ্ডদ্বারা তমালবৃক্ষের পল্লব ভঙ্গ করায় সৌরভ নির্গত হইতেছে (ন) মদ্যপানে রক্তবর্ণ কেরলদেশীয় (আলোয়ারের) কামিনীগণের গণ্ডস্থলের ন্যায় কোমল কান্তিসম্পন্ন পল্লবসমূহ ইতস্ততো ভ্রমণকারিণী বনদেবতাগণের চরণের অলক্তকরসে যেন রঞ্জিত হইয়া কোথাও বনভূমি আচ্ছাদন করিয়া রহিয়াছে (প) নানাবিধ লতা পরস্পর মিলিত হইয়া কোন কোন স্থানে মণ্ডপের আকার ধারণ করিয়া রহিয়াছে শুকপক্ষিগণ চঞ্চুদ্বারা দাড়িম্বফলের বীজ (দানা) খণ্ডন করায় তাহার রস সেই লতামণ্ডপের তলদেশ আর্দ্র হইতেছে অত্যন্ত চঞ্চল বানরগণ কম্পিত করায় কমলাবৃক্ষ হইতে ফল ও পল্লব, সেই লতামণ্ডপের মধ্যে পতিত হইতেছে অবিশ্রান্ত নিপতিত কুসুমসমূহের রেণুতে লতামণ্ডপ গুলির তলদেশে ধূলিময় হইতেছে, নারিকেল কেতকী (কেওয়া), করীল ও বকুলবৃক্ষ সেই লতামণ্ডপসমূহের চতুর্দ্দিক্ বেষ্টন করিয়া রহিয়াছে, তাম্বূললতাবেষ্টিত গুবাকবৃক্ষসকল সেই লতামণ্ডপসমূহের শোভা বর্দ্ধন করিতেছে, সুতরাং বনলক্ষ্মী বাসগৃহসমূহের ন্যায় অবস্থিত

(१) कङ्कोल शकलै। (२) केतकीपरिगतप्रान्तै। (३) वासभवनैरिव।
(४) मदजल सलिल। (५) अनवरत।

লুব্ধৈ শবরসেনাপতিভিরভিহন্যমানকেশরিণা (ব) প্রেতাধিপনগরীব সদা সন্নিহিতমৃত্যু-ভীষণা মহিষাধিষ্ঠিতা চ, (ভ) সমরোদ্যতপতাকিনীব (১) বাণাসনারোপিতশিলীমুখা বিমুক্ত (২) সিংহনাদা চ, (ম) কাত্যায়নীব প্রচলিতখড়্গভীষণা রক্তচন্দনালঙ্কৃতা চ, (য) কর্ণীসুতকথেব সন্নিহিত বিপুলাচলা

ষিক্তেনেব সতা অতএব মদস্য গজদানজলস্য গন্ধ ইব গন্ধো যস্মিন্ তেন এলালতানাং বনেন নিরন্তর ঘন যথা তথা অন্ধকারিতা আবৃতা। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ব) নখেতি। নখমুখলগ্নেষু সিংহানাং নখরাগ্রস্থিতেষু ইভকুম্ভমুক্তাফলেষু করিকুম্ভসম্বন্ধিমৌক্তিকেষু লুব্ধৈ লোলুপৈ শবরসেনাপতিভি ব্যাধসৈন্যাধ্যক্ষৈ অভিহন্যমান ব্যাপাদ্যমান কেশরিণ সিংহসমূহো যস্যা সা।

(ভ) প্রেতেতি। প্রেতাধিপস্য যমস্য নগরীব সংযমনী পুরীব, সদা সন্নিহিতেন অবস্থিতেন মৃত্যুনা যমেন অন্যত্র তু জন্তুভিরাক্রমণসম্ভবান্মরণেন ভীষণা ভয়ানকা তথা মহিষৈ বন্যগবৈ অন্যত্র মহিষেণ যমবাহনীভূতমহিষেণ অধিষ্ঠিতা আশ্রিতা। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

(ম) সমরোদ্যতেতি। সমরায় যুদ্ধায় উদ্যতা প্রবৃত্তা যা পতাকিনী সেনা সা ইব বাণাসু নীলঝিণ্টীষু অসনেষু পীতশালেষু চ বৃক্ষেষু আরোপিতা কুসুমসৌরভাৎ নিবেশিতা শিলীমুখা ভ্রমরা যয়া সা অন্যত্র তু বাণাসনেষু ধনুষু আরোপিতা সংস্থাপিতা শিলীমুখা শরা যয়া সা তথা বিমুক্তা অবাধ প্রচরিতা সিংহানাং কেশরিণাং নাদা গর্জিতানি যস্যাং সা পক্ষে বিমুক্ত বীরৈ পরিত্যক্ত সিংহনাদ ক্ষ্বেড়া যস্যাং সা। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

(য) কাত্যায়নীতি। কাত্যায়নী দুর্গেব প্রচলিত রিতস্তত সঞ্চরদ্ভি খড়্গৈ গণ্ডকৈ প্রচলিতেন প্রহারায় চঞ্চলীভূতেন খড়্গেন কৃপাণেন চ ভীষণা তথা রক্তচন্দনৈ তদাখ্যবৃক্ষৈ রক্তচন্দনানুলেপনেন চ অলঙ্কৃতা। পূর্ণোপমা।

(র) কর্ণীতি। কর্ণীসুতস্য চৌর্য্যশাস্ত্রপ্রবর্ত্তক ক্ষত্রিয়বিশেষস্য কথা উপাখ্যানমিব সন্নিহিতা আসন্না বিপুলা বিশালা অচলা পর্ব্বতা যস্যাং সা পক্ষে সন্নিহিতৌ উপস্থিতৌ বিপুলাচলৌ তদাখ্যৌ সখায়ৌ যস্যাং সা তথা শশৈর্মৃগবিশেষৈ পক্ষে শশেন শশনাম্না মন্ত্রিণা উপগতা বিশিষ্টা। তথা চ বৃহৎকথায়াম্— কর্ণীসুত করটক স্তেয়শাস্ত্রপ্রবর্ত্তক। তস্য খ্যাতৌ সখায়ৌ বিপুলাচলসংজ্ঞিতৌ॥ শশো মন্ত্রিবরস্তস্য। পূর্ণোপমা।

সেই লতামণ্ডপসমূহদ্বারা বিন্ধ্যাটবী সাতিশয় শোভা পাইতেছে। (ক) মত্ত হস্তিগণের গণ্ডস্থল হইতে নির্গত মদজলে সিক্ত হইয়াই যেন এলাচীলতার বন মদজলের ন্যায় সৌরভসম্পন্ন হইয়া কোন কোন স্থান ঘনভাবে আচ্ছাদন করিয়া রাখিয়াছে, (ব) ব্যাধসেনাপতিগণ, সিংহদিগের নখ হইতে নির্গত গজমুক্তার লোভে বহুতর সিংহ বিনাশ করিতেছে, (ভ) আর সেই বিন্ধ্যাটবী যমপুরীর ন্যায় সর্ব্বদা মৃত্যু (মরণ ও যম) উপস্থিত থাকায় ভয়ঙ্কর ও মহিষের আশ্রয় হইয়া রহিয়াছে, (ম) সমরে প্রবৃত্ত সেনা যেমন ধনুতে বাণ আরোপণ করে এবং সিংহনাদ করে বিন্ধ্যাটবীও তেমন নীলঝিণ্টি ও পিয়াশালবৃক্ষে ভ্রমরসমূহ বসাইতেছে এবং সিংহের গর্জ্জন সম্পন্ন হইতেছে, (য) দুর্গাদেবী যেমন খড়্গাসঞ্চালনে ভীষণমূর্ত্তি ও রক্তচন্দনের অনুলেপনে অলঙ্কৃত, বিন্ধ্যাটবীও তেমন গণ্ডারের সঞ্চারে ভীষণমূর্ত্তি ও রক্তচন্দনবৃক্ষে

(১) বীণেব। (২) বিবিক্ত।

मधोपगता च, (र) कल्पान्तप्रदोषसन्ध्येव प्रनृत्तनीलकण्ठा (१) पल्लवारुणा च, (ल) अमृतमथनवेलेव श्रीद्रुमोपशोभिता वारुणी-(२) परिगता च, (व) प्रावृड़िव घन-श्यामला अनेकशतह्रदालङ्कृता च, (श) चन्द्रमूर्त्तिरिव सततमृक्षसार्थानुगता हरिणाध्यासिता च, (ष) राज्यस्थितिरिव चमरमृग-बालव्यजनोपशोभिता समद गजघटा-परिपालिता च, (स) गिरितनयेव स्थाणुसङ्गता मृगपतिसेविता च, (ह)

(र) कल्पान्तेति। कल्पान्ते प्रलयकाले प्रदोषसन्ध्या सायं सन्ध्येव प्रनृत्यन् सहर्षं नटन् नीलकण्ठो मयूरा यस्यां सा अन्यत्र तु प्रनृत्यन् जगत्संहारानीहेन नटन् नीलकण्ठो रुद्रो यस्यां सा पल्लवैः नानातरुलताकिसलयैः अरुणा उपरि रक्तवर्णा पक्षे पल्लववदरुणा। पूर्णोपमा।

(ल) अमृतेति। अमृताय यन्मथनं क्षीरोदसागरस्य मन्थनं तस्य वेला समय इव श्रीद्रुमैर्विल्ववृक्षैः श्रिया लक्ष्म्या द्रुमेण कल्पद्रुमेण च उपशोभिता वारुणीं पश्चिमां दिशं परिगता प्राप्ता भारतवर्षस्य पश्चिमप्रान्तगामित्वात् पक्षे वारुणीं सुरां परिगता प्राप्ता तस्या अपि मथ्यमानसमुद्रोत्पन्नत्वात्। पूर्णोपमा।

(व) प्रावृड़िति। प्रावृट् वर्षाकाल इव घना दृक्षादिभिनिरन्तरा चासौ अतएव श्यामला श्यामवर्णा चेति सा पक्षे घनैर्मेघैः श्यामला तथा अनेक शत असङ्ख्या येषां तैः ह्रदैः अनेकाभिः शतह्रदाभिर्विद्युद्भिश्च अलङ्कृता। पूर्णोपमा।

(श) चन्द्रेति। चन्द्रस्य मूर्त्तिस्तनुरिव सततम् ऋक्षसार्थेन भल्लूकसमूहेन नक्षत्रसमूहेन च अनुगता व्याप्ता परिवेष्टिता च तथा हरिणैर्मृगैः मृगचिह्नेन च अध्यासिता आश्रिता। पूर्णोपमा।

(ष) राज्येति। राज्यस्थितिः राज्यमर्य्यादा इव चमरमृगाणां बाला लोमानि एव व्यजनानि तैः पक्षे चमर मृगाणां बालाश्चामराणि व्यजनानि तालवृन्तानि च तैरुपशोभिता तथा समदाभिर्मत्ताभिः गजघटाभिः हस्तिसमूहैः परिपालिता परिवेष्टिता। एतदुभयत्रापि समानम्।

(स) गिरीति। गिरितनया पार्वतीव स्थाणुभिः शाखापत्रादिरहितवृक्षैः स्थाणुना शिवेन च सङ्गता मिलिता तथा मृगपतिभिः सिंहैः मृगपतिना वाहनीभूतसिंहेन च सेविता आश्रिता वहनेन शुश्रूषिता च। पूर्णोपमा।

परिশোভিত, (র) রাজা কর্ণীসুতের উপাখ্যানে যেমন বিপুল ও অচলনামে তাঁহার দুই জন মিত্র ও শশনামে মন্ত্রী আছে, বিন্ধ্যাটবীতেও তেমন বিশাল পর্ব্বতসমূহ ও শশক আছে, (ল) প্রলয়কালের সায় সন্ধ্যা যেমন রুদ্রমূর্ত্তি মহাদেবের নৃত্যবিশিষ্ট ও পল্লবের ন্যায় অরুণবর্ণ সমন্বিত, বিন্ধ্যাটবীও তেমন ময়ূরের নৃত্যবিশিষ্ট ও পল্লবদ্বারা অরুণবর্ণসমন্বিত, (ব) অমৃতের জন্য সমুদ্রমন্থনের সময়টা যেমন লক্ষ্মী ও কল্পবৃক্ষে শোভিত এবং সুরাসম্পন্ন হইয়াছিল, বিন্ধ্যাটবীও তেমন শ্রীফলবৃক্ষে শোভিত এবং পশ্চিমদিক্ প্রাপ্ত, (শ) মেঘমালায় শ্যামবর্ণ ও বহুতর বিদ্যুতে পরিশোভিত বর্ষাকালের ন্যায় বিন্ধ্যাটবীও ঘন ঘন বৃক্ষসমূহে শ্যামবর্ণ এবং অসংখ্য হ্রদে পরিশোভিত (ষ) চন্দ্র যেমন নক্ষত্রসমূহে পরিবেষ্টিত ও মৃগচিহ্নের আশ্রয়, বিন্ধ্যাটবীও তেমন ভল্লুকসমূহে পরিপূর্ণ হরিণগণের আশ্রয়, (স) রাজমর্য্যাদা যেমন চামরব্যজনে পরিশোভিত ও মত্তহস্তিসমূহে পরিবেষ্টিত, বিন্ধ্যাটবীও তেমন চমর

(१) प्रनृत्तनीलकण्ठा। पाठः।

जानकीव प्रसूतकुशलवा निशाचरपरिगृहीता च, (छ) कामिनीव चन्दन-मृगमद-परिमलवाहिनी रुचिरागुरु-(१) तिलकभूषिता च, (ज) सोत्कण्ठेव (२) विविध-पल्लवानिलवीजिता समदना च, (झ) बालग्रीवेव व्याघ्रनखपङ्क्तिमण्डिता (३) गण्डकाभरणा च, (ञ) पानभूमिरिव प्रकटित मधुकोष-(४) शता प्रकीर्ण-विविध कुसुमा च, (ट) क्वचित् प्रलयवेलेव महावराह द ष्ट्रा समुत्खात धरणीमण्डला, (ठ)

(च) जानकीति । जानकी सीतेव प्रसूता उत्पादिता कुशानां दर्भाणां लवा अङ्कुरा यया सा निशाचरैः पेचकादिभिः प्राणिभिः परिगृहीता आश्रिता च अन्यत्र तु प्रसूती गर्भान्मुक्तौ कुशलवौ तदाख्यौ पुत्रौ यया सा निशाचरेण रावणेन परिगृहीता अपहृता च । पूर्णोपमा ।

(छ) कामिनीति । कामिनी शृङ्गारनायिकेव चन्दनानां तरूणां मृगमदानां कस्तूरीणाञ्च परिमलं सौरभं वहति आकरत्वादाश्रयत्वाच्च दधातीति सा तथा रुचिराभ्यां सुन्दराभ्याम् अगुरुतिलकाभ्यां सुगन्धितरुविशेषवृक्षाभ्यां विशेषाभ्यां भूषिता अन्यत्र तु चन्दनानुलेपनमृगमदानुलेपनाभ्यां परिमलं सौरभं वहतीति सा तथा रुचिरागुरुणा मनोहरागुरुसौरभेण तिलकेन ललाटादौ सिन्दूरादिचित्रकेण च भूषिता । पूर्णोपमा ।

(ज) सोत्कण्ठेति । सोत्कण्ठा नायकसङ्गमसमुत्सुका नायिकेव विविधानां पल्लवानाम् अनिलैर्वायुभिः वीजिता स्वभावतः स्पृष्टा सखीभिः कामसन्तापशान्तये च स्पृष्टा मदनैः तरुविशेषैः मदनेन कन्दर्पेण च सह वर्त्तमानेति समदना । पूर्णोपमा ।

(झ) बालेति । बालग्रीवा बालकस्य गलदेश इव व्याघ्राणां नखपङ्क्तिभिः गमनकालोत्पन्नखचिह्नश्रेणीभिः चिह्निता भूषिता गण्डका खड्गिनः आभरणानि यस्याः सा अन्यत्र तु बालविषये व्याघ्रनखपङ्क्तिभिः चिह्निता बालकानां ग्रीवासु दृष्टोत्पातविनाशाय व्याघ्रनखश्रेणिः ध्रियते इत्याचारः गण्डकौ देवविशेषप्रतिकृत्यलङ्कारविशेष आभरणं भूषणं यस्याः सा । पूर्णोपमा ।

(ञ) पानेति । पानभूमिः मद्यपानस्थानमिव प्रकटितमाविष्कृतं मधुनां पुष्परसानां कोषाणां तदाधाराणाञ्च शतं यस्यां सा अन्यत्र तु प्रकटितं पानाय प्रकाशितं मधु मद्यं तत् कोषशतं मद्यपानसमूहश्च यस्यां सा तथा प्रकीर्णानि विक्षिप्तानि विविधानि कुसुमानि यस्यां सा इदमुभयत्रापि समानम् । पूर्णोपमा ।

নামক মৃগগণের লোমব্যঞ্জনে পরিশোভিত ও বন্য মত্তহস্তিসমূহে পরিবেষ্টিত, (হ) পার্ব্বতী যেমন মহাদেবের সহিত সম্মিলিত ও সিংহসেবিত বিন্ধ্যাটবীও তেমন শাখাপত্রবিহীন বৃক্ষের সহিত সম্মিলিত ও সিংহসেবিত (ক্ষ) সীতাদেবী যেমন কুশ ও লবের প্রসূতি এবং নিশাচর রাবণকর্ত্তৃক পরিগৃহীত বিন্ধ্যাটবীও তেমন কুশাঙ্কুরের প্রসূতি ও নিশাচর পেচকপ্রভৃতি প্রাণিগণের পরিগৃহীত, (ক) কামিনী যেমন চন্দন, কস্তুরী ও অগুরুর অনুলেপনে সৌরভশালিনী এবং মনোহর তিলকধারণে বিভূষিত বিন্ধ্যাটবীও তেমন চন্দন বৃক্ষ ও কস্তুরীর সৌরভশালিনী এবং মনোহর অগুরুবৃক্ষ ও তিলকবৃক্ষে পরিশোভিত, (খ) নায়কের নিমিত্ত উৎকণ্ঠিতা কামাতুরা রমণীর শরীরে যেমন সখীগণকর্ত্তৃক নানাবিধ পল্লবের বায়ু সঞ্চালিত হয়, মদনাবৃক্ষসমন্বিত বিন্ধ্যাটবীতেও তেমন স্বভাবতঃ নানাবিধ পল্লবের বায়ু সঞ্চালিত হইতেছে, (গ) বালকের কণ্ঠস্থল যেমন ব্যাঘ্রের নখমালায় ও গণ্ডক (কোন কোন

(१) कृष्णागुरु । (२) सोत्कण्ठवनितेव । (३) नखपङ्क्तिमण्डिता । (४) कोषकमला ।

ক্বচিদ্দশমুখনগরীব চটুলবানরবৃন্দ-ভজ্যমান-তুঙ্গ (১) শালাকুলা, (চ) ক্বচি-দচির-নির্বৃত্ত বিবাহভূমিরিব হরিত-কুশ সমিৎ শমী পলাশ-শোভিতা, (ছ) ক্বচিদুন্মত্ত (২) মৃগপতি-নাদ-ভীতেব কণ্টকিতা, (জ) ক্বচিন্মত্তেব কোকিল-কুল-কল-(৩) প্রলাপিনী, (ঝ) ক্বচিদুন্মত্তেব বায়ুবেগ-কৃত-তালশব্দা, (ঞ) ক্বচি-

(ঙ) ক্বচিদিতি। ক্বচিৎ কস্মিংশ্চিদংশে। এবমগ্রেঽপি। প্রলয়বেলেব যুগান্তসময় ইব মহাবরাহৈ বিশাল শূকরৈ দংষ্ট্রাভিদর্শনৈ সমুৎখাত বিদারিত ধরণিমণ্ডল ভূতলদেশো যস্যাং সা অন্যত্র তু মহাবরাহেণ নারায়ণ স্যাবতারেণ দংষ্ট্রয়া সমুৎখাত জলাদুত্থাপিত ধরণিমণ্ডল সমগ্রভূমণ্ডল যস্যাং সা। পূর্ণোপমা।

প্রলয়কালে হি ভগবান্নারায়ণো বরাহমূর্ত্তিমবলম্ব্য জলমগ্নাং পৃথিবীমুদ্ধৃতবানিতি বহুপুরাণবার্ত্তা।

(চ) ক্বচিদিতি। দশমুখস্য রাবণস্য নগরী পুরী লঙ্কেব চটুলেন চঞ্চলেন বানরবৃন্দেন ভজ্যমানৈ তুঙ্গৈরুচ্চৈ শালৈ গৃহৈ পক্ষে ভজ্যমানাভি তুঙ্গশালাভি উচ্চবৃক্ষৈ আকুলা ব্যাপ্তা। পূর্ণোপমা।

রামরাবণয়ো সমরসময়ে হি বানরনিকরৈর্লঙ্কায়া গৃহসমূহো ভগ্ন আসীদিতি রামায়ণবার্ত্তা।

(ছ) ক্বচিদিতি। অচিরনির্বৃত্ত সদ্য সম্পন্না যা বিবাহস্য ভূমি স্থানমিব হরিতৈ হরিদ্বর্ণৈ কুশৈ দর্ভৈ সমিদ্ভিঃ যজ্ঞীয়দারুভি কুসুমৈ পুষ্পৈ শমীপলাশৈ শমীপত্রৈশ্চ শোভিতা। বিবাহস্থানেঽপ্যেতান্যুপযুজ্যন্ত ইতি পূর্ণোপমা।

(জ) ক্বচিদিতি। উন্মত্তস্য উৎকটস্য মৃগপতে সিংহস্য নাদাদ্গর্জ্জনাৎ ভীতা রমণীব কণ্টকিতা সঞ্জাত কণ্টকা রোমাঞ্চিতা চ। পূর্ণোপমা।

(ঝ) ক্বচিদিতি। মত্তা মদ্যপানজনিতমত্ততাবিশিষ্টা স্ত্রীব কোকিলকুলস্য কলপ্রলাপোঽব্যক্তমধুরধ্বনিরস্যা অস্তীতি সা পক্ষে কোকিলবৎ কলম্ অব্যক্তমধুর প্রলপিতুং মত্ততাবশাদনর্থক বক্তুং শীলং যস্যা সা। পূর্ণোপমা।

(ঞ) ক্বচিদিতি। উন্মত্তা উন্মাদরোগগ্রস্তা নারীব বায়ুবেগেন কৃতা তালানাং তালবৃক্ষাণাং শব্দা যস্যাং সা অন্যত্র তু রোগরূপবায়ুবেগেন কৃতা তালশব্দা করতলধ্বনয়ো যয়া সা। পূর্ণোপমা।

দেশের অলঙ্কারবিশেষের নাম গণ্ডক) আভরণে ভূষিত, বিন্ধ্যাটবীও তেমন ব্যাঘ্রের নখচিহ্ন মালায় ও গণ্ডারগণে পরিশোভিত (ঘ) মদ্যপানের স্থানে যেমন মদ্য ও তাহার পানপাত্র বিন্যস্ত এবং নানাবিধ কুসুম বিক্ষিপ্ত থাকে, বিন্ধ্যাটবীতেও তেমন পুষ্পের মধু ও তাহার কোশ প্রকাশিত এবং নানাবিধ কুসুম বিক্ষিপ্ত আছে (ঙ) প্রলয়কালে আদিবরাহ (নারায়ণ) যেমন দন্তদ্বারা পৃথিবীমণ্ডল উত্তোলন করিয়াছিলেন বিন্ধ্যাটবীর কোন কোন স্থানেও তেমন বৃহৎ বৃহৎ বরাহগণ দন্তদ্বারা ভূতল বিদারণ করিয়া থাকে, (চ) যুদ্ধের সময়ে লঙ্কানগরীতে যেমন চঞ্চল বানরগণ উচ্চ উচ্চ গৃহ সকল ভগ্ন করিয়াছিল, বিন্ধ্যাটবীর কোন কোন স্থলেও তেমন চঞ্চল বানরগণ উচ্চ উচ্চ শালবৃক্ষ ভগ্ন করিয়া থাকে, (ছ) অচির নিষ্পন্ন বিবাহস্থানের ন্যায় বিন্ধ্যাটবীর কোন কোন স্থানে হরিদ্বর্ণ কুশ, সমিধ, কুসুম ও শমীপত্র শোভিত হইতেছে, (জ) উন্মত্ত সিংহের গর্জনশ্রবণে ভয়বশত রোমাঞ্চিতা রমণীর ন্যায় কোন কোন স্থলে বিন্ধ্যাটবী কণ্টকাকীর্ণ হইয়া থাকে, (ঝ) সুরাপানমত্ত রমণী যেমন কোকিলের ন্যায় অস্পষ্ট অথ চ মধুর প্রলাপ করিয়া থাকে বিন্ধ্যাটবীর কোন কোন অংশেও তেমন কোকিলগণের অব্যক্ত মধুর রব হইয়া থাকে, (ঞ) উন্মত্ত স্ত্রী যেমন বায়ুর বেগে

(১) মঞ্চ। (২) উদ্দাম। (৩) কুলপ্রলাপিনী।

द्विधवेव उन्मुक्ततालपत्रा, (ट) क्वचित् समरभूमिरिव शर शत-निचिता, (ठ) क्वचिदमरपति-तनुरिव नेत्रसहस्र सङ्कुला, (ड) क्वचिन्नारायणमूर्त्तिरिव तमालनीला, (ढ) क्वचित् पार्थरथपताकेव वानराक्रान्ता, (१) (ण) क्वचिदवनिपति-द्वारभूमिरिव वेत्रलतागहनदुष्प्रवेशा, (त) क्वचिद्विराटनगरीव कीचकशतावृता (२) (थ) क्वचिदम्बरश्रीरिव व्याधानुगम्यमान-तरल-तारक मृगा, (द) क्वचिद्गृहीतव्रतेव दर्भ-

(ट) क्वचिदिति। विधवा पतिहीना रमणीव उन्मुक्तानि प्रबलवायुवेगेन पातितानि तालानां तालवृक्षाणां पत्राणि यस्यां सा पक्षे उन्मुक्तं दुःखात् परित्यक्तं तालपत्रं ताडङ्कं कर्णालङ्कारविशेषो यया सा। पूर्णोपमा।

(ठ) क्वचिदिति। समरभूमिरिव शराणां भुक्तानां बाणानाञ्च शतेन समूहेन निचिता व्याप्ता। पूर्णोपमा।

(ड) क्वचिदिति। अमरपतेरिन्द्रस्य तनु शरीरमिव नेत्राणां वृक्षमूलानां चक्षुषाञ्च सहस्रेण सङ्कुला व्याप्ता। पूर्णोपमा। नेत्र मन्थगुणे वस्त्रभिदि मूले द्रुमस्य च। इत्यादि मेदिनी।

(ढ) क्वचिदिति। तमालैस्तदाख्यतरुभिर्नीला तमालवन्नीला च। पूर्णोपमा।

(ण) क्वचिदिति। पार्थरथपताकेव अर्जुनस्य रथस्य वैजयन्तीव वानरैः कपिभिः, वानरेण हनुमता च आक्रान्ता आश्रिता। पूर्णोपमा।

(त) क्वचिदिति। वेत्रलतानां वेतसवल्लीनां द्वारपालहस्तगतवेत्रयष्टीनाञ्च शतेन समूहेन दुष्प्रवेशा दुर्गमा। पूर्णोपमा।

(थ) क्वचिदिति। विराटस्य मत्स्यराजस्य नगरी राजधानीव कीचकशतेन रन्ध्रेषु वायुप्रवेशेन स्वनद्वंशानां च शतसमूहेन विराटश्यालकेन शतसंख्यककीचकगणेन च आवृता व्याप्ता। पूर्णोपमा। वेणव कीचकास्ते स्युर्ये स्वनन्त्यनिलोद्धता इत्यमरः।

(द) क्वचिदिति। अम्बरश्री आकाशलक्ष्मीरिव व्याधैः किरातैः अनुगम्यमाना अतएव तरला भयेन चञ्चलास्तारका नेत्रकनीनिका येषां ते तरलतारकास्तथाविधा मृगा हरिणा यस्यां सा पक्षे व्याधेन आखेटकेन

করতলের শব্দ করে, বিন্ধ্যাটবীর কোন কোন স্থানেও তেমন তালবৃক্ষ বায়ুর বেগে শব্দ করিয়া থাকে, (ট) বিধবা স্ত্রী যেমন কর্ণালঙ্কার (তালপত্র, তাড়ঙ্ক, কানভড়কা) পরিত্যাগ করে, বিন্ধ্যাটবীর কোন কোন স্থলেও তেমন বায়ুর বেগে তালবৃক্ষ পত্র পরিত্যাগ করিতেছে, (ঠ) যুদ্ধস্থান যেমন বাণে পরিব্যাপ্ত থাকে, বিন্ধ্যাটবীর কোন কোন স্থানও তেমন শরবনে ব্যাপ্ত আছে, (ড) দেবরাজের দেহ যেমন সহস্রনেত্রসমন্বিত, বিন্ধ্যাটবীর কোন কোন অংশও তেমন সহস্রবৃক্ষমূল সমন্বিত, (ঢ) নারায়ণের দেহ যেমন তমালতরুর ন্যায় নীলবর্ণ, বিন্ধ্যাটবীর কোন কোন স্থানও তেমন তমালতরুতে নীলবর্ণ, (ণ) অর্জ্জুনের রথপতাকাতে যেমন হনুমান্ অবস্থান করিতেন, বিন্ধ্যাটবীর অংশবিশেষেও তেমন বানরগণ অবস্থান করিতেছে, (ত) বহুতর বেত্রযষ্টি থাকায় রাজার দ্বারদেশের ন্যায়, বিন্ধ্যাটবীর অংশবিশেষেও বহুতর বেতস থাকায় প্রবেশ করা দুষ্কর, (থ) বিরাটরাজার রাজধানীতে যেমন শতসংখ্যক কীচক ছিল, বিন্ধ্যাটবীর অংশবিশেষেও তেমন সচ্ছিদ্র বংশসমূহ আছে, (দ) পূর্ব্বকালে ব্যাধরূপী মহাদেবের অনুসরণে ব্রহ্মা যেমন ভয়বশত চঞ্চলভাবে আকাশে মৃগ

(१) कान्ताक्रान्ता। (२) कीचकावृता, कीचकाकुला।

चीर-जटा-वल्कल धारिणी, (ध) अपरिमित बहुलपत्रसञ्चयाऽपि सप्तपर्णभूषिता, क्रूरसत्त्वापि मुनिजनसेविता, पुष्पवत्यपि पवित्रा विन्ध्याटवी नाम (न)।

तस्याञ्च दण्डकारण्यान्तःपाति (प) सकलभुवनविख्यातम् (१) उत्पत्ति-क्षेत्रमिव भगवतो धर्मस्य, (फ) सुरपति प्रार्थना-पीत सागर-सलिलस्य (२)

महादेवेन अनुगम्यमानम् अतएव तरल भयेन चञ्चल तारकनयन मृगशिरोनक्षत्रं यस्यां सा। पूर्वोपमा। अत्रच समासविधेरनित्यतया तारकशब्दस्य पूर्व निपात।

पुरा किल ब्रह्मा निजकन्यां परमरूपवतीं सन्ध्यामवलोक्य कामातुरस्तामन्वधावत् सन्ध्या तु मृगीरूपमवलम्ब्य लज्जमाना दिवं प्रययौ ब्रह्मापि मृगो भूत्वा तामनुययौ शिवस्तु तदवलोक्य ब्रह्मणः शिरश्छेदनाय पिनाक धनुषा शरं चिक्षेप तदा तु ब्रह्मा लज्जितो भीतश्च सन् मृगशिरोनक्षत्रं प्रविवेश महादेवस्य शरोऽपि आर्द्रानक्षत्र रूपेण तत्पश्चात् स्थित इति शिवपुराणवार्ता।

(ध) क्वचिदिति। गृहीतव्रतेव व्रतधारिणी रमणीव दर्भान् कुशान् चीरान् तृणविशेषान् जटा मूल वल्कलञ्च धारयितुं शीलं यस्या सा अन्यत्र तु दर्भ कुश चीर जीर्णवस्त्रखण्ड जटा सटतकेश वल्कलञ्च परिधेय धारयितुं शीलं यस्या सा। पूर्वोपमा। मूले लग्नकचे जटा इत्यमरः।

(न) अपरीति। अपरिमित संख्यातीत बहुलपत्राणां नानाविधपत्राणां सञ्चय समूहो यस्यां सा तथा विधापि सप्तभिः पर्णैर्भूषितेति विरोध सप्तपर्ण नामकवृक्षैर्भूषितेति तत्समाधानम्। अतएव विरोधालङ्कार। क्रूरसत्त्वापि खलस्वभावापि मुनिजनसेवितेति विरोध क्रूराणि हिंस्राणि सत्त्वानि व्याघ्रादिजन्तवो यस्यां सा इति तत्समाधानमिति विरोधालङ्कार। तथा पुष्पवती रजस्वलापि पवित्रेति विरोध पुष्पाणि कुसुमानि सन्त्यस्या इति तत्परिहार इति विरोधालङ्कार।

(प) तस्यामिति। तस्यां विन्ध्याटव्याम् अगस्त्यस्य आश्रमपदम् आसीदिति वक्ष्यमाणेनान्वय। अत्र प्रथमान्त पदानि आश्रमपदस्य विशेषणानि। दण्डकारण्यस्य अन्तःपाति मध्यवर्त्ति। अत्रायमितिहास—

दण्डकी नाम कश्चन सूर्य्यवंशीयो राजा गुरोः शुक्राचार्य्यस्य कन्यामरजां नाम बलेन धर्षितवान्। शुक्राचार्य्यस्तु तदाकर्ण्य नितराममर्षितस्तं राजानं शशाप— त्वं मरिष्यसि राज्यञ्चेदमद्यप्रभृति सप्ताहमध्ये महारण्यतया परिणतं भविष्यतीति। तत्र विन्ध्याचलसानुदेशस्थं राज्यं दण्डकारण्यं नामाभूदिति रामायणम्।

(फ) सकलेति। सकलेषु भुवनेषु विख्यातं प्रसिद्धम्। भगवतो धर्मस्य माहात्म्यवतः पुण्यस्य उत्पत्ति क्षेत्रमिव जन्मस्थानमिव तत्र सर्वविधपुण्योत्पत्तेरिति भाव। अत्र भावाभिमानिनी वाच्या आर्थ्युत्प्रेक्षालङ्कार।

শিরোনক্ষত্ররূপে অবস্থান করিয়াছিলেন, বিন্ধ্যাটবীর স্থান-বিশেষেও তেমন হরিণগণ ব্যাধের অনুসরণে ভয়ে চঞ্চলনেত্র হইয়া অবস্থান করে, (ধ) কোন ব্রতধারিণী রমণী যেমন কুশ জীর্ণবস্ত্র জটা ও বল্কল ধারণ করে, বিন্ধ্যাটবীর কোন কোন স্থানও তেমন কুশ, অন্যান্য তৃণ বৃক্ষের মূল ও বৃক্ষের বল্কল ধারণ করিতেছে, (ন) বিন্ধ্যারণ্য, অসংখ্য নানাবিধ পত্রসমূহসমন্বিত হইয়াও সপ্তপর্ণ (বৃক্ষে) শোভিত, হিংস্রজন্তুসমাকীর্ণ হইয়াও মুনিগণসেবিত, আর পুষ্পবান্ হইয়াও (পুষ্প—কুসুম ও নারী রজ) পবিত্র।

(প) সেই বিন্ধ্যাটবীর অন্তর্গত দণ্ডকারণ্যের মধ্যে (ফ) সমগ্র জগতে বিখ্যাত ও ভগবান্

(१) भुवनख्यातम् भुवनतलख्यातम्। (२) जलस्य।

(ভ) মেরু-মৎসরাদম্বরতল-(১) প্রসারিত-শিখর-(২) সহস্রেণ দিবসকর-রথ-গমনপথমপনেতুমভ্যুদ্যতেন অবগণিত-সকলসুর-(৩) বচসা বিন্ধ্যগিরিণা-ঽপ্যনুল্লঙ্ঘিতাজ্ঞস্য, (ম) জঠরানল-জীর্ণ বাতাপিদানবস্য, (য) সুরাসুর-মুকুট-মকরপত্র-(৪) কোটি-চুম্বিত-চরণ-রজসো দক্ষিণাশা মুখ-মুণ্ড (৫) বিশেষকস্য, (র) সুরলোকাদেকহুঙ্কারনিপাতিত-(৬) নহুষ-প্রকটপ্রভাবস্য ভগবতো মহামুনে

(ব) সুরেতি। সুরপতেরিন্দ্রস্য প্রার্থনয়া পীতানি সকলানাং সাগরাণাং সলিলানি যেন তস্য। ইতঃপ্রভৃতি ষষ্ঠ্যন্তপদান্যগস্ত্যস্য বিশেষণানি।

পুরা কালেয়নামানঃ কেচন দানবা দিবসে সাগরসলিলে প্রচ্ছন্নাঃ সন্তো রাত্রাবাবির্ভবন্তো ভুবং স্বর্গঞ্চ নিতরাং পীড়য়ামাসুঃ সুতরাং বধায় তান্ নিষ্কাশয়িতুমিচ্ছতা সুরপতিনা প্রার্থিতো ভগবানগস্ত্যঃ সমস্তসাগরজলানি পপাবিতি মহাভারতবার্ত্তা।

(ভ) মেরিতি। মেরৌ সুমেরুপর্ব্বতস্য মৎসরাৎ উন্নতিবিষয়কবিদ্বেষাৎ অম্বরতলে আকাশে প্রসারিত বিস্তারিত শিখরসহস্র শৃঙ্গসমূহো যেন তেন দিবসকরস্য সূর্য্যস্য রথস্য গমনপথম্ অপনেতুম্ অবরোদ্ধুম্ অভ্যুদ্যতেন প্রবৃত্তেন তথা অবগণিতানি অবজ্ঞাতানি সকলানাং সুরাণাং দেবানাং বচাংসি সূর্য্যস্য গমনপথরোধনিষেধকবচনানি যেন তেন বিন্ধ্যগিরিণাপি অনুল্লঙ্ঘিতা অনতিক্রান্তা পরিপালিতা আজ্ঞা আদেশো যস্য তস্য।

পুরা কিল সুমেরুং প্রদক্ষিণীকৃত্য প্রতিদিনং সূর্য্যো ভ্রমতীতি বিলোক্য বিন্ধ্যাচল আত্মানমপি তথৈব কর্ত্তুং সূর্য্যমনুরুন্ধন্ সূর্য্যেণ প্রত্যাখ্যাতঃ ক্রোধেন তন্মার্গমবরোদ্ধুং বর্দ্ধমানো দেবৈর্নিষিদ্ধোঽপি ভৃশং ববৃধে। তদা তু দেবানামনুরোধেন তপস্বী ভগবানগস্ত্যস্তত্রোপস্থিতে বিন্ধ্যাচলঃ শিরোঽবনময্য তং প্রণনাম অগস্ত্যস্তু বভাষে। যাবদহং পুনরাগচ্ছামি তাবত্ত্বমীদৃগেবাবনতশিরাস্তিষ্ঠ ইত্যভিধায় দক্ষিণস্যাং গতো নাদ্যাপি নিবর্ত্ততে বিন্ধ্যাচলোঽপি তদাদেশাদদ্যাপি তথৈবাস্তে ইতি স্কন্দপুরাণকাশীখণ্ডবার্ত্তা।

(ম) জঠরেতি। জঠরানলেন উদরবহ্নিনা জীর্ণঃ পরিপাকং নীতো বাতাপিদানবো যেন তস্য। অত্রায়মিতিহাসঃ—

পুরা কিল ইল্বলবাতাপিনামানৌ ভ্রাতরৌ দৈত্যবিশেষৌ বভূবতুঃ। তয়োরিল্বলো ব্রাহ্মণরূপমাস্থায় মেষরূপধারিণং বাতাপিং নিহত্য তন্মাংসং পক্ত্বা সমাগতান্ ব্রাহ্মণান্ ভোজয়ামাস ভুক্তবৎসু চ ব্রাহ্মণেষু বাতাপে! নিষ্ক্রাম ইতীল্বলেনাহূতো দৈবরপ্রভাবেণ বাতাপিস্তেষামুদরাণি ভিত্ত্বা নিষ্ক্রামতি স্ম, এবঞ্চ তৌ তেষাং প্রাণাপহারকৌ। দীর্ঘং বিক্রমমবলোক্য প্রতীকারায় প্রার্থিতো ভগবানগস্ত্যস্তথৈব তন্মাংসমভ্যবহার্য্য জীর্ণমকরোদিতি মহাভারতবার্ত্তা।

(য) সুরেতি। সুরাসুরাণাং দেবদানবানাং মুকুটেষু কিরীটেষু যানি মকরপত্রাণি স্বর্ণনির্ম্মিতা মকরাকারপত্রা তেষাং কোটিভিরগ্রভাগৈশ্চুম্বিতানি স্পৃষ্টানি চরণরজাংসি পদধূলয়ো যস্য তস্য সুরাসুরবন্দিতচরণস্যেত্যর্থঃ। দক্ষিণা

ধর্ম্মের উৎপত্তিস্থানের ন্যায় মহর্ষি অগস্ত্যের আশ্রম ছিল। (ব) যে অগস্ত্য, ইন্দ্রের প্রার্থনা অনুসারে সকল সমুদ্রের জল পান করিয়াছিলেন, (ভ) এবং বিন্ধ্যপর্ব্বত, সুমেরুপর্ব্বতের প্রতি বিদ্বেষবশত আকাশে অসংখ্য শৃঙ্গ বিস্তারপূর্ব্বক দেবগণের বাক্যে অবহেলা করিয়া, সূর্য্যের গমনপথ অবরোধ করিতে উদ্যত হইয়াছিল, কিন্তু যে অগস্ত্যের আদেশ লঙ্ঘন করে নাই, (ম) যে অগস্ত্য জঠরানলে বাতাপিদানবকে জীর্ণ করিয়াছিলেন, (য) দেবগণ ও অসুর-

(১) গগনতল। (২) শিখরব্রজ। (৩) সুরসমূহ। (৪) মুকুটলগ্নস্বর্ণময়মকরাকারপত্রাগ্র কোটি। (৫) দক্ষিণাশামুখবিশেষক। (৬) নিপতিত।

रगस्त्यस्य (र) भार्य्यया लोपामुद्रया (१) स्वयमुपरचितालवालकैः करपुट सलिल-सेक संवर्द्धितैः सुतनिर्विशेषैरुपशोभित पादपे, (ल) तत्पुत्रेण च गृहीतव्रते-नाषाढ़िना (२) पवित्र भस्म-विरचित त्रिपुण्ड्राभरणेन कुश चीवर-(३) वाससा मौञ्ज (४) मेखलाकलितमध्येन गृहीत हरित-पर्णपुटेन (५) प्रत्युटजमटता भिक्षां दृढ़दस्यु नाम्ना पवित्रीकृतम्, (व) अतिप्रभूतेध्माहरणाच्च यस्यैध्मवाह इति पिता

नाम्ना दिगेव वधूर्नारी तस्या मुखे विशेषकस्य तिलकस्यरूपस्य। अत्र दक्षिणाशायां वधूत्वारोपोऽगस्त्ये तिलकत्वारोपस्य हेतुरिति परम्परितरूपकमलङ्कारः।

(र) सुरेति। सुरलोकात् स्वर्गात् एकहुङ्कारेण हुङ्कृतिमात्रेण निपातिते भ्रंशिते नहुषे प्रकटी व्यक्त प्रभावो माहात्म्यं यस्य तस्य।

पुरा किल वृत्रवधेन ब्रह्महत्यापापशालिनि देवेन्द्रे मानससरोवरे तिष्ठति देवैः स्वर्गेनराजकमवलोक्य चन्द्र वंशोद्भवो राजा नहुषः स्वस्वतेजोभिर्विवर्द्ध्य स्वर्गराज्ये प्रतिष्ठापितः। स कदाचिदिन्द्राणीं कामयमानस्तयाऽभिहित राजन्! यदि भवान् महर्षिभिरूढां शिविकामारुह्य मन्मन्दिरमागन्तुमर्हति तदा भवन्तमहं भजामि इति। नहुषस्तु तद्वाक्यमङ्गीकृत्य भृगुप्रभृतीन् देवर्षीन् वाहकतया नियोज्य शिविकामारूढ़स्तामिन्द्राणीं प्रति गच्छन् द्रुत गन्तुमशक्नुवन्तं भृगुं शिरसि पदेन सर्प सर्प इति ब्रुवन्नताड़यत् अत्रान्तरे भृगोर्जटासु लीनो भगवानगस्त्यस्तत् पदेनाहत शशाप त्वं सर्पः सन् पतितो भव इति तेन च नहुषः सर्पः सन् हिमाचलगुहायामपतदिति महाभारतवृत्तान्तः।

(ल) भार्य्ययेति। उपरचितानि निर्म्मितानि आलवालानि मूलजलाधारा यैषां तैः करपुटेन स्वहस्तयुगलेन य सलिलसेको जलसेचनं तेन संवर्द्धितैः सुतनिर्विशेषैः पुत्रतुल्यैः पादपैः वृक्षैरुपशोभितं तदाश्रमपदम्।

(व) तदिति। यस्य अगस्त्यस्य पुत्रेण गृहीतव्रतेन ब्रह्मचर्य्यव्रतधारिणा आषाढ़ पलाशदण्डोऽस्यास्तीति तेन आषाढ़ी व्रतिनां दण्डः मासि मलवपवते। इति विश्वः। ब्राह्मणो बैल्वपालाशौ इति मनुश्च। पवित्रेण भस्मना विरचितं कृतं त्रिपुण्ड्रकं त्रिरेखान्वितललाटविशेष एव आभरणं येन तेन ब्राह्मणानां त्रिपुण्ड्रकमिति श्रुतेः। कुशानां चीवरं कुशनिर्म्मितं चीरं वासो वसनं यस्य तेन मौञ्ज्या मुञ्जनिर्म्मितया मेखलया कलितो बद्धो मध्यं कटिदेशो येन तेन "मौञ्जी त्रिवृत् समा श्लक्ष्णा कार्य्या विप्रस्य मेखला" इति मनूक्तेः। गृहीतं भिक्षान्नस्थापनार्थं धृतं हरितं हरिद्वर्णं पर्णपुटं पत्रनिर्म्मितपुटकं येन तेन प्रत्युटजं प्रतिपर्णशालं भिक्षाम् अटता भिक्षार्थं भ्रमता। भिक्षामिति अकथितत्वेति द्वितीया। दृढ़दस्युरिति नाम यस्य तेन पवित्रीकृतम् अवस्थानेन पूतम्।

गণ স্বকীয় মুকুটদ্বারা যে অগস্ত্যের চরণধূলি স্পর্শ করিয়া থাকেন, আর যিনি দক্ষিণদিগবধূর ললাটের তিলক (র) এবং একমাত্র হুঙ্কারে নহুষরাজাকে স্বর্গ হইতে নিপাতিত করিয়া নিজের মাহাত্ম্য প্রকাশ করিয়াছিলেন, (ল) সেই ভগবান্ মহর্ষি অগস্ত্যের ভার্য্যা লোপামুদ্রা, স্বয়ং আলবাল নির্ম্মাণ করিয়া স্বহস্তে জলসেচনপূর্ব্বক যাহাদিগকে পুত্রনির্বিশেষে সংবর্দ্ধিত করিয়াছিলেন, সেই সকল নানাবিধ বৃক্ষে সেই আশ্রমটী পরিশোভিত ছিল। (ব) ব্রহ্মচর্য্যাবলম্বী ও পলাশদণ্ডধারী দৃঢ়দস্যুনামক অগস্ত্যের পুত্র, পবিত্র ভস্মদ্বারা ললাটে ত্রিপুণ্ড্র নির্ম্মাণপূর্ব্বক, কুশময় কৌপীন ধারণ ও মুঞ্জনির্ম্মিত মেখলাদ্বারা কটিদেশ বন্ধন করিয়া হরিতবর্ণ পত্রপুটক (পাতার ঠোঙা) ধারণপূর্ব্বক, প্রত্যেক পর্ণশালাতে ভিক্ষার নিমিত্ত পর্য্যটন করত সেই

(१) तद्भार्य्यया लोपामुद्रया च। (२) आषाढ़िव्रतिना। (३) चीर। (४) मुञ्ज। (५) पत्रपुटेन।

দ্বিতীয়ং নাম চকার, (ঙ) দিশি দিশি শুকহরিতৈশ্চ (১) কদলীবনৈঃ শ্যামলীকৃত-পরিসরঃ (চ) সলিলৈশ্চ কলশযোনি-পরিপীত-সাগরমার্গানুগতয়েব বদ্ধবেণিকয়া গোদাবর্য্যা (২) পরিগতমাশ্রমপদমাসীৎ (ছ)।

যত্র চ দশরথবচনমনুপালয়ন্নুৎসৃষ্টরাজ্যো দশবদন লক্ষ্মী-বিভ্রমবিরামো (৩) রামো মহামুনিমগস্ত্যমনুচরন্ সহ সীতয়া লক্ষ্মণোপরচিত-রুচির পর্ণশালঃ, পঞ্চবট্যাং কঞ্চিৎ কালং সুখমুবাস (জ)। চিরশূন্যেঽপি যত্র শাখানিলীন নিভৃত-পাণ্ডু-কপোতপঙ্ক্তয়ো লগ্ন (৪) তাপসাগ্নিহোত্র ধূমরাজয় ইব লক্ষ্যন্তে তরবঃ (ঝ)। বলিকর্ম্ম কুসুমান্যুচ্চিন্বত্যা সীতায়া করতলাদিব

(ঙ) অতীতি। পিতা অগস্ত্য অতিপ্রভূতানাম্ অতিপ্রচুরাণাম্ ইধ্মানাং কাষ্ঠানাম্ আহরণাৎ আনয়নাৎ। ইধ্ম বহতীতি ইধ্মবাহ কর্ম্মণ্যণ্।

(চ) দিশীতি। শুকবৎ কীরপক্ষিবৎ হরিতৈ হরিদ্বর্ণৈ কদলীবনৈ রম্ভাকাননৈ শ্যামলীকৃত পরিসর প্রান্তভূমির্য্যস্য তৎ। অত্র শুকহরিতৈরিতি লুপ্তোপমালঙ্কার।

(ছ) সলিলেতি। কলশযোনিনা অগস্ত্যেন পরিপীতস্য পানেন নষ্টস্যেতি ভাব সাগরস্য মার্গং পন্থানম্ অনুগতয়েব অনুসৃতয়েব বদ্ধা ধৃতা বেণিকা জলপ্রবাহো যয়া তয়া বদ্ধা রচনাবিশেষেণ সংযতা বেণিকা কেশবিন্যাস বিশেষো যয়া তয়া চ গোদাবর্য্যা তদাখ্যনদ্যা পরিগতং পরিবেষ্টিতম্। অগস্ত্যেন পরিপীততয়া নষ্টস্য সাগরস্যানুগমনং স্বপ্রোষিতে বেণীবন্ধনস্য স্ত্রীধর্ম্মত্বাৎ গোদাবর্য্যা কার্য্যমিবেতি ভাব। তথা চ হারীত— ন প্রোষিতে তু সংস্কুর্য্যান্ন বেণীঞ্চ প্রমোচয়েৎ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। সমাসোক্তিরলঙ্কারো ব্যজ্যতে।

(জ) যত্রেতি। যত্র যস্মিন্নাশ্রমে দশরথস্য বচনং বনগমনাদেশম্। দশবদনস্য রাবণস্য যা লক্ষ্মী রাজশ্রীস্তস্যা বিভ্রমস্য বিলাসস্য বিরামোঽবসানং যস্মাৎ স তাদৃশো রামঃ। অনুচরন্ শুশ্রূষমাণঃ। লক্ষ্মণেন উপরচিতা নির্ম্মিতা রুচিরা মনোহরা পর্ণশালা যস্য সঃ। অত্র বিরামো রাম ইতি যমকালঙ্কার।

(ঝ) চিরেতি। চিরশূন্যে বহুকালান্মনুষ্যরহিতে যত্র আশ্রমে। শাখাসু নিলীনা অবস্থিতা নিভৃতা নিঃশব্দা পাণ্ডব ধূসরবর্ণা কপোতপঙ্ক্তয় পারাবতশ্রেণয়ো যেষু তে অতএব লগ্না সংসক্তা তাপসানাং তপস্বিনাম্ অগ্নিহোত্রস্য প্রাত্যহিকযজ্ঞবিশেষস্য ধূমরাজয়ো যেষু তে তাদৃশা ইব তরব অদ্যাপি লক্ষ্যন্তে দৃশ্যন্তে। অত্র ধূমরাজীনাং লগ্নত্বোৎপ্রেক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা পদার্থহেতুক কাব্যলিঙ্গঞ্চ অনয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

আশ্রমকে পবিত্র করিয়াছিলেন, (ঙ) দৃঢ়দস্যু, অতি প্রচুরপরিমাণে কাষ্ঠ আহরণ করিতেন বলিয়া মহর্ষি অগস্ত্য তাঁহার দ্বিতীয় নাম করিয়াছিলেন—ইধ্মবাহ।' (চ) শুকপক্ষীর ন্যায় হরিতবর্ণ কদলীবন সেই আশ্রমের সকলদিকের প্রান্তভাগ শ্যামবর্ণ করিয়াছিল। (ছ) ভগবান্ অগস্ত্য পান করায় বিনাশপ্রাপ্ত সাগরের পথ অনুসরণ করিয়াই যেন বেণীধারণপূর্ব্বক গোদাবরী নদী সেই আশ্রমকে পরিবেষ্টন করিয়া প্রবাহিত হইত।

(জ) রাবণ-রাজলক্ষ্মীর বিলাসশোভার অবসানকারী রামচন্দ্র, দশরথের বাক্য পালন করিবার জন্য রাজ্য পরিত্যাগপূর্ব্বক সীতার সহিত যে আশ্রমে আসিয়া মহর্ষি অগস্ত্যের পরিচর্য্যা করত, পঞ্চবটীবনে লক্ষ্মণের নির্ম্মিত মনোহর পর্ণশালাতে কিয়ৎকাল সুখে বাস করিয়া-

(১) শুকতুল্য। (২) জাহ্নব্যা। (৩) বিভ্রমনাশী। (৪) দৃঢ় সংসক্তাঃ।

সংক্রান্তো যত্র রাগঃ স্ফুরতি লতাকিসলয়েষু (ক)। যত্র চ পীতোদ্গীর্ণজলনিধি-জলমিব মুনিনা নিখিলমাশ্রমোপান্তবর্ত্তিষু বিভক্তং মহাহ্রদেষু (খ)। যত্র চ (১) দশরথসুত-নিশিত-শর-নিকর নিপাত-নিহত-রজনীচর-বল-বহুল-রুধির-সিক্ত মূলমদ্যাপি তদ্রাগাবিদ্ধ-(২) নির্গত পলাশমিবাভাতি নব-কিসলয়-[৩] মরণ্যম্ [গ]। অধুনাপি যত্র জলধরসময়ে গম্ভীর-[৪] মভিনব জলধর-নিবহ নিনাদমাকর্ণ্য ভগবতো রামস্য ত্রিভুবন বিবর ব্যাপিনশ্চাপঘোষস্য স্মরন্তো ন স্পৃহন্তি শষ্প-কবলমজস্রমশ্রুজল-লুলিত দীনদৃষ্টয়ো বীক্ষ্য শূন্যা দশ দিশো জরা-জর্জ্জরিত-বিষাণকোটয়ো জানকীসংবর্দ্ধিতা জীর্ণমৃগা [ঘ]। যস্মিন্ননবরত-

(ক) যত্রেতি। বলিকর্ম্মণো দেবতার্চ্চনার্থং কুসুমানি পুষ্পাণি উদ্ধরন্ত্যাঃ অবচিন্বত্যাঃ সীতায়াঃ জানক্যাঃ করতলাৎ পাণিতলাৎ লতাকিসলয়েষু বল্লীপল্লবেষু সংক্রান্তো যত্র রাগো রক্তিমা স্ফুরতি প্রকাশতে। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(খ) যত্রেতি। যত্র চ আশ্রমে মুনিনা অগস্ত্যেন আদৌ পীতম্ অনন্তরমুদ্গীর্ণম্ উদ্গীরিতং নিখিলং সকলং জলনিধিজলম্ আশ্রমোপান্তবর্ত্তিষু মহাহ্রদেষু বিভক্তমিব বিভজ্য স্থাপিতমিব। অত্রাপি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ. তেন চ হ্রদানামগাধজলশালিত্বং ব্যজ্যত ইত্যলঙ্কারেণ বস্তুধ্বনিঃ।

(গ) যত্র চেতি। দশরথসুতয়ো রামলক্ষ্মণয়োর্যে নিশিতাস্তীক্ষ্ণাঃ শরনিকরা বাণসমূহাস্তেষাং নিপাতেন আঘাতেন নিহতানি যানি রজনীচরবলানি রাক্ষসসৈন্যানি তেষাং বহুলরুধিরৈঃ প্রচুরশোণিতৈঃ সিক্তানি মূলানি যস্য তৎ নবানি কিসলয়ানি পল্লবানি যত্র তৎ তাদৃশম্ অরণ্যং কর্ত্তৃ অদ্যাপি তেষাং রুধিরাণাং রাগেণ লৌহিত্যেন আবিদ্ধানি যুক্তানি সন্তি নির্গতানি পলাশানি পত্রপত্রাণি যস্মিন্ তৎ তাদৃশমিব আভাতি দীপ্যতে। অত্র তদ্রাগাবিদ্ধক্রিয়োৎপ্রেক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঘ) অধুনাপীতি। জলধরসময়ে বর্ষাকালে। অভিনবজলধরাণাং নূতনমেঘানাং নিবহস্য সমূহস্য নিনাদং গর্জ্জনম্। ত্রিভুবনস্য বিবরম্ অন্তরালং ব্যাপ্নোতি পূরয়তীতি স তস্য চাপঘোষস্য কার্ম্মুকশব্দস্য। "অধীগর্থ দয়েশাং কর্ম্মণি" ইতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী। স্মরন্তশ্চিন্তয়ন্তঃ। দশ দিশঃ শূন্যা রামলক্ষ্মণসীতারহিতা বীক্ষ্য দৃষ্ট্বা অশ্রুজলৈঃ তেষাং

ছিলেন। (ক) মুনিজনবিহীন যে আশ্রমে ধূসরবর্ণ কপোতগণ বৃক্ষসমূহের শাখাতে নিঃশব্দে অবস্থান করায় এখনও যেন তপস্বিগণের অগ্নিহোত্রযজ্ঞের ধূমসমূহ সংলগ্ন রহিয়াছে বলিয়া প্রতীতি হয়। (ক) যে আশ্রমে দেবতাপূজার জন্য পুষ্পচয়নের সময়ে সীতার করতল হইতে রক্তিমা যেন লতাপল্লবসমূহে সংলগ্ন হইয়াছিল তাহাই অদ্যাপি প্রকাশ পাইতেছে বলিয়া বোধ হয়, (খ) এবং যে আশ্রমে মহর্ষি অগস্ত্য সমস্ত সাগরের জল পান করিয়া পুনরায় উদ্গীরণপূর্ব্বক, আশ্রমের নিকটবর্ত্তী মহাহ্রদসমূহে যেন বিভক্ত করিয়া রাখিয়া দিয়াছেন বলিয়া বোধ হয়। (গ) যে আশ্রমে রাম ও লক্ষ্মণের তীক্ষ্ণ শরসমূহের আঘাতে নিহত রাক্ষসসৈন্যগণের রক্তে, আশ্রমবনস্থিত যে বৃক্ষসমূহের মূলদেশ সিক্ত হইয়াছিল, নবপল্লব সমন্বিত সেই বৃক্ষসমূহ হইতে অদ্যাপি যেন সেই রক্তে রঞ্জিত হইয়া পত্রসমূহ নির্গত হইতেছে। (ঘ) যে আশ্রমে সীতাদেবী তৃণ ও জলাদি প্রদান করিয়া যাহাদিগকে বর্দ্ধিত

(১) বন। (২) তদ্রাগানুবিদ্ধ। (৩) কিসলয়ম্। (৪) গম্ভীরতরম্।

মৃগয়া-নিহত-শেষ-(১) বন-হরিণ-প্রোৎসাহিত ইব কৃতসীতাবিপ্রলম্ভঃ কনকমৃগো রাঘবমতিদূরং জহার (ঙ)। যত্র মৈথিলী-বিয়োগদুঃখ-দুঃখিতৌ দশ-বদন-বিনাশ-পিশুনৌ (২) চন্দ্রসূর্য্যাবিব কবন্ধগ্রস্তৌ সম রামলক্ষ্মণৌ ত্রিভুবনভয় মহচমাতু (চ)। অত্যায়তশ্চ যস্মিন্ দশরথসুত শর (৩) নিপাতিতো যোজনবাহোর্ব্বাহুরগস্ত্য-প্রসাদনাগত-(৪) নহুষাজগর-কায়শঙ্কামকরোদ্দ্বিজনস্য (ছ)। জনকতনয়া চ ভর্ত্তুর্বিরহবিনোদনার্থং (৫) কুটজাভ্যন্তর-লিখিতা যত্র রামনিবাস দর্শনোৎসুকা পুনরিব ধবলীতলাদুচ্ছসন্তী (৬) বনচরৈরদ্যাপ্যালোক্যতে (৭) (জ)।

শীকরজনিতনবজর্জ্জে ধুলিনা প্লাবিতা লোলা কাতরা দৃষ্টয়ো নেত্রাণি যেষাং তে তথা জরয়া বার্দ্ধক্যেন জর্জ্জরিতা জীর্ণা বিষাণানাং শৃঙ্গাণাং কোটয় অগ্রভাগা যেষাং তে জানক্যা সীতয়া সবর্দ্ধিতা তৃণজলাদিদানেন বৃদ্ধিং প্রাপিতা জীর্ণমৃগা বৃদ্ধহরিণা অধুনাপি শষ্পকবলং ঘাসগ্রাসং ন গৃহ্লন্তি তেষাং শোকেনেতি ভাবঃ। অত্র গম্ভীরমেঘগর্জ্জন শ্রবণেন রামস্য চাপধ্বনিস্মৃতেঃ স্মরণালঙ্কারঃ তথা শষ্পকবলগ্রহণসম্বন্ধেঽপি তদসম্বন্ধোক্তে রতিশয়োক্তিরিত্যনয়ো রঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ঙ) যস্মিন্নিতি। অনবরতা অবিশ্রান্তা যা মৃগয়া পশুবধক্রিয়া তস্যাং নিহতেভ্যঃ রামেণ বিনাশিতেভ্যঃ শেষা অবশিষ্টা যে বনহরিণা তৈঃ প্রোৎসাহিত ইব সীতাপ্রতারণাপূর্ব্বকরামাপহরণে প্রকৃষ্টোৎসাহীকৃত ইব কনকমৃগঃ সুবর্ণময়হরিণবেশধারী মারীচঃ কৃত সীতায়া বিপ্রলম্ভঃ প্রতারণা যেন তাদৃশঃ সন্ রাঘবং রামম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(চ) যত্রেতি। মৈথিল্যাঃ সীতায়াঃ বিয়োগদুঃখেন দুঃখিতৌ দশবদনস্য রাবণস্য বিনাশপিশুনৌ ধ্বংসসূচকৌ রামলক্ষ্মণৌ চন্দ্রসূর্য্যাবিব কবন্ধেন দনুকবন্ধেন রাহুণা চ গ্রস্তৌ ধৃতৌ কবলীকৃতৌ চ সন্তৌ সম যুগপৎ ত্রিভুবনস্য ত্রিজগদ্বাসিনো জনস্য মহৎভয়ং চক্রতু কৃতবন্তৌ। শ্রৌতোপমালঙ্কারঃ।

(ছ) অত্রেতি। দশরথসুতস্য রামস্য শরেণ বাণেন নিপাতনং ছিত্ত্বা পাতিতঃ অত্যায়তোঽতিদীর্ঘো যোজনবাহো দনুকবন্ধস্যৈব বাহুর্ভুজঃ অগস্ত্যস্য প্রসাদনায় শিবিকারোহণেন শচীং প্রতি গমনসময়ে চরণপ্রহারকৃতকোপোপশমনায় আগত উপস্থিতো যঃ নহুষাজগরঃ অজগররূপী নহুষঃ তস্য কায়শঙ্কা শরীরভ্রমম্। অত্র দনুকবন্ধবাহৌ নহুষাজগর-শরীরভ্রমাদ্ভ্রান্তিমানলঙ্কারঃ। এষামুপাখ্যানানি রামায়ণারণ্যকাণ্ডে অনুসন্ধেয়ানি।

করিয়াছিলেন, বর্ত্তমান সময়ে বার্দ্ধক্যবশত জীর্ণশৃঙ্গ সেই সকল বৃদ্ধ হরিণগণ বর্ষাকালে নূতন মেঘের গম্ভীর গর্জ্জন শুনিয়া ভগবান রামচন্দ্রের ভুবনব্যাপী কার্ম্মুকধ্বনি স্মরণ করত সহসা দশ দিক্ শূন্য দেখিয়া অবিরত অশ্রুজলপ্লাবিতনেত্র হইয়া, এখনও ঘাসের গ্রাস গ্রহণ করে না। (ঙ) যে আশ্রমে রামচন্দ্র, সর্ব্বদা মৃগয়াব্যাপারে লিপ্ত থাকিয়া যে হরিণদিগকে বিনষ্ট করিয়াছিলেন, তাহাদের অবশিষ্ট হরিণগণকর্ত্তৃক উৎসাহিত হইয়াই যেন স্বর্ণমৃগ, (স্বর্ণমৃগরূপধারী মারীচ) সীতাকে প্রতারণা করিয়া রামচন্দ্রকে অতিদূরে নিয়া গিয়াছিল। (চ) যে আশ্রমে, সীতার বিরহদুঃখে দুঃখিত হইয়া রাম ও লক্ষ্মণ, রাহুগ্রস্ত চন্দ্র ও সূর্য্যের ন্যায় দনুকবন্ধকর্ত্তৃক ধৃত হইয়া, রাবণের বিনাশ সূচনা করিয়া যুগপৎ ত্রিভুবনবাসী লোকদিগের অত্যন্ত ভয় জন্মাইয়াছিলেন। (ছ) যে আশ্রমে রামচন্দ্রের শরাঘাতে নিপাতিত, দনুকবন্ধের অতিদীর্ঘ বাহু,

---

(১) নিঃশেষ। (২) রাবণবিনাশসূচকৌ। (৩) বাণ। (৪) প্রসাদনায়াগত।
(৫) বিনোদায় ম্। (৬) উল্লসন্তীব। (৭) অবলোক্যতে।

तस्य चैव विधस्य (१) सम्प्रत्यपि प्रकटोपलक्ष्यमाण पूर्ववृत्तान्तस्यागस्त्याश्रमस्य नातिदूरे जलनिधि पान कुपित वरुणोत्साहितेन (२) अगस्त्यमत्सरात्तदाश्रमसमीप वर्त्म पर इव वेधसा महाजलनिधिरुत्पादित, (झ) प्रलयकाल विघटिताष्ट दिग्भाग (३) सन्धिबन्धं गगनतलमिव भुवि निपतितम्, (ञ) आदिवराहसमुद्धृत-धरामण्डल स्थानमिव सलिल पूरितम्, (ट) अनवरत-मज्जदुन्मद-शबरकामिनी कुचकलश-

(ज) जनकेति। यत्राश्रमे भर्त्रा पत्या रामेण विरहविनोदनार्थं सीताया वियोगवेदनालाघवकरणार्थम् उटजाभ्यन्तरे पर्णशालामध्ये लिखिता चित्रिता जनकतनया तत्प्रतिमूर्त्ति रामनिवासस्य रामावस्थानभूमेर्दर्शनाय उत्सुका उत्कण्ठिता सती पुनश्च रसातलात् पातालात् उन्मज्जन्ती उत्तिष्ठन्तीव अद्यापि अधुनापि समये। वनचरै शबरै। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। प्रथम सीताया मिथिलायां यज्ञभूमिकर्षणसमये धरणीतलादुत्थानम् परीक्षाप्रस्तावे च पातालप्रवेश ततश्चेदमुत्थानमिति पुन शब्दाभिप्राय सङ्गच्छते।

(झ) तस्येति। प्रकटम् उपलक्ष्यमाणा उत्कर्षेण स्पष्टमनुभूयमाना पूर्ववृत्तान्ता यस्य तस्य। नातिदूरे पम्पाभिधानं सरो वर्त्तते इत्यन्वय। अत्र प्रथमान्तानि पम्पासरसो विशेषणानि। जलनिधीनां समुद्राणां पानेन कुपितो असहिष्णुत्वात् क्रुद्धो यो वरुणस्तेन उत्साहित अपर महाजलनिधिमुत्पादयितुं दत्तोत्साह तेन वेधसा सृष्टिकर्त्रा अगस्त्यमत्सरात् अगस्त्यं प्रति विद्वेषात् तस्यागस्त्यस्य आश्रमसमीपवर्त्ती अपरो महाजलनिधिरिव उत्पादित अतिविशालत्वादिति भाव। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कार।

(ञ) प्रलयेति। प्रलयकाले कल्पान्तसमये विघटिता विश्लिष्टा स्खलिता अष्टानां दिग्भागानां सन्धिबन्धा संयोजनबन्धनानि यस्य यत् अतएव भुवि निपतितं गगनतलमिव स्थितं नितान्तनिर्मलत्वादिति विशालत्वाच्चेति भाव। अत्रापि द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कार।

(ट) आदीति। आदिवराहेण नारायणस्तृतीयावतारेण महावराहेण समुद्धृत समुत्तोलित यत् धरामण्डलं पृथिवीमण्डलं तस्य स्थानम् अवकाश सलिलपूरितमिव स्थितम् अतिविशालत्वादित्यभिप्राय। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

অগস্ত্যের ক্রোধ উপশমনের নিমিত্ত উপস্থিত অজগররূপধারী নহুষের শরীর বলিয়া মুনিগণের ভ্রম জন্মাইয়াছিল। (জ) আর যে আশ্রমে রামচন্দ্র সীতার বিরহদুঃখের উপশম করিবার নিমিত্ত স্বকীয় পর্ণশালার মধ্যে সীতার মূর্ত্তি চিত্রিত করিয়াছিলেন তাহা দেখিয়া বনচরগণ এখনও মনে করিয়া থাকে যে, সীতাদেবী যেন রামচন্দ্রের বাসস্থান দেখিবার নিমিত্ত উৎকণ্ঠিত হইয়া পুনরায় পাতাল হইতে উঠিতেছেন।

(ঝ) সে আশ্রম দেখিলে পূর্ব্ববর্ত্তী ঘটনাবলী স্পষ্টরূপে অনুভূত হয়, এতাদৃশ সেই অগস্ত্যাশ্রমের অনতিদূরে 'পম্পা' নামে এক সরোবর আছে, অগস্ত্য সমুদ্র পান করায় জলাধিপতি বরুণ তাঁহার প্রতি ক্রুদ্ধ হইয়া অপর একটী মহাসমুদ্র সৃষ্টি করিবার জন্য উৎসাহ দিলে, বিধাতা যেন অগস্ত্যের প্রতি বিদ্বেষবশত তাঁহার আশ্রমের নিকটবর্ত্তী অপর একটী মহাসমুদ্র সৃষ্টি করিয়া রাখিয়াছেন বলিয়া প্রতীতি হয়, (ঞ) প্রলয়কালে সকল দিকের সন্ধিবন্ধন স্খলিত হওয়ায় ভূতলনিপতিত আকাশের ন্যায় পম্পাসরোবরকে দেখা যায়, (ট)

(१) तस्य च सम्प्रत्यपि। (२) वरुणोत्साहितेन। (३) विघटिताष्टदिग्भाग।

ক্ষুভিত-জলম্, (ঠ) উৎফুল্ল-কুমুদ-কুবলয়-কহ্লারম্, (ড) উন্নিদ্রারবিন্দ-মধুবিন্দু-(১) বদ্ধচন্দ্রকম্, (ঢ) অলিকুল-পটলান্ধকারিত-সৌগন্ধিকম্, (ণ) সারসিত ( ) সমদ-সারসম্, (ত) অম্বুরুহ মধুপান-মত্ত কলহংসকামিনী-জাল-কোলাহলম্, (থ) অনেক-জলচর-পতঙ্গব্রাত-(৩) সঞ্চলনচলিত-(৪) বাচাল বীচিমালম্, (দ) অনিলো-ল্লাসিত-(৫) কল্লোল শিশির শীকরারব্ধ-(৬) দুর্দিনম্, (ধ) অপ্রাপ্তিতাবতীর্ণাভি-

(ঠ) ক্ষুভিতেতি। অনবরতং সর্বদা মজ্জন্তীনামবগাহমানানাম্ উন্মদানাং যৌবনগর্বিতানাং শবরকামিনীনাং ভিল্লস্ত্রীণাং কুচকলসৈঃ ক্ষুভিতানি আলোড়িতানি জলানি যস্য তৎ। অত্র কুচা কলসা ইব কুচা এব বা কলসা ইত্যুভয়বিধসমাসস্যাপি সম্ভবাদুপমারূপকয়োঃ সন্দেহসঙ্করোঽলঙ্কারঃ ।

(ড) উৎফুল্লেতি। উৎফুল্লানি বিকসিতানি কুমুদানি শ্বেতোৎপলানি কুবলয়ানি নীলোৎপলানি কহ্লারাণি রক্তোৎপলানি চ যস্মিন্ তৎ।

(ঢ) উন্নিদ্রেতি। উন্নিদ্রাণাং প্রস্ফুটিতানাম্ অরবিন্দানাং পদ্মানাং মধুবিন্দুভিঃ মকরন্দকণৈঃ বদ্ধা জলোপরি কৃতা চন্দ্রকা ময়ূরপিচ্ছস্থ চন্দ্রাকৃতিচিহ্নবিশেষা যস্মিন্ তৎ।

(ণ) অলীতি। অলিকুলানাং ভ্রমরগণানাং পটলেন সমূহেন অন্ধকারিতানি আচ্ছাদিতানি সৌগন্ধিকানি কহ্লারাণি যস্মিন্ তৎ। অত্র একেনৈব বক্তব্যনির্বাহে কুলপটলেতি শব্দদ্বয়াভিধানাদধিকপদতাদোষঃ স চৈকতরস্য পরিত্যাগেন পরিহরণীয়ঃ ।

(ত) সারসিতেতি। সারসিতেন সহ বর্তমানা ইতি সারসিতাঃ সশব্দাঃ সমদাঃ মত্তাঃ সারসাঃ জলচরপক্ষিবিশেষা যস্মিন্ তৎ। অত্র ছেকানুপ্রাসোঽলঙ্কারঃ ।

(থ) অম্বুরুহেতি। অম্বুরুহাণাং পদ্মানাং মধুপানেন মত্তা যা কলহংসকামিন্যঃ কলহংসস্ত্রিয়ঃ তাসাং জালং কোলাহলঃ কলকলো যস্মিন্ তৎ।

(দ) অনেকেতি। অনেকস্য বহুতরস্য জলচরাণাং পতঙ্গানাং পক্ষিণাং ব্রাতস্য সমূহস্য সঞ্চলনেন চলিতাঃ, বাচালাঃ শব্দায়মানাশ্চ বীচিমালাঃ তরঙ্গশ্রেণয়ো যস্মিন্ তৎ। অত্র বাচ বীচীতি ব্যঞ্জনদ্বয়স্য সকৃৎসাম্যাচ্ছেকানুপ্রাসঃ ।

(ধ) অনিলেতি। অনিলেন বায়ুনা উল্লাসিতা উত্থাপিতা যে কল্লোলাঃ মহাতরঙ্গাঃ তেষাং শিশিরশীকরৈঃ

পম্পাসরোবর দেখিলে বোধ হয় যেন, আদিবরাহ পৃথিবীমণ্ডল উত্তোলন করিয়া নিলে সেই স্থানটী জলদ্বারা পূর্ণ করিয়া রাখা হইয়াছে (ঠ) অনবরত অবগাহনকারী যৌবনগর্ব্বিত ভিল্লরমণীগণের কুচকুম্ভ পম্পাসরোবরের জল আলোড়িত করিয়া থাকে (ড) পম্পাসরোবরে শ্বেত, নীল ও রক্ত এই ত্রিবিধ উৎপলই প্রস্ফুটিত হইয়া থাকে, (ঢ) বিকসিত পদ্মের মধুবিন্দু জলের উপরে পতিত হইয়া ময়ূরপুচ্ছস্থ চন্দ্রাকৃতি চিহ্নের ন্যায় চিহ্ন জন্মায়, (ণ) ভ্রমরসমূহ সুগন্ধি রক্তোৎপলসমূহকে আচ্ছাদন করিয়া অবস্থান করে (ত) সারসপক্ষিগণ আমোদে রব করে, (থ) কলহংসীগণ পদ্মমধুপানে মত্ত হইয়া কোলাহল করে, (দ) বহুতর জলচর পক্ষিসমূহের সঞ্চরণে তরঙ্গশ্রেণী উৎপন্ন হইয়া শব্দ করিয়া থাকে, (ধ) বায়ুর বেগে বড় বড় তরঙ্গ উঠিয়া থাকে এবং তাহার শীতল জলবিন্দুসমূহ পতিত হইয়া দুর্দ্দিন

(১) মধুদ্রব মধুবিন্দুনিস্যন্দ । (২) সারসিত । (৩) পতঙ্গপুঞ্জ । (৪) সঞ্চলিত ।
(৫) অনিলোল্লসিত । (৬) কল্লোলশিশিরশীকরাসারৈঃ ।

রম্ভ (১) ক্রীড়ারাগিণীভি স্নানসময়ে বনদেবতাভি কেশপাশকুসুমৈ (ব) সুরভী-কৃতম্, (ন) একদেশাবতীর্ণ মুনিজনাপূর্য্যমাণ কমণ্ডলু কল-জলধ্বনি-মনোহরম্, (প) উন্মিষ (২) দুৎপলবন-মধ্যচারিভি সবর্ণতয়া রসিতানুমেয়ৈ কাদম্ব-কদম্বকৈ (৪) রাসেবিতম, (ফ) অভিষেকাবতীর্ণ পুলিন্দরাজ-সুন্দরী-(৫) কুচ-চন্দনধূলি-ধবলিত তরঙ্গম, (৬) (ব) উপান্ত-জাত-কেতকী (৭) রজ পটল-বদ্ধ কূল পুলিনম্, (ভ) আসন্নাশ্রমাগত তাপস ক্ষালিতার্দ্র বল্কল-কষায়-পাটল তট-জলম্, (ম)

শীতজবিন্দুভি আরব্ধ প্রবর্ত্তিত দুর্দ্দিন মেঘাচ্ছন্নদিন বৃষ্টিদিন যস্মিন্ তৎ বৃষ্টিবর্ষামপি পতনাদিতি ভাব । অত্র বৃত্ত্যনুপ্রাসোঽলঙ্কার ।

(ন) অশঙ্কিতেতি । অশঙ্কিত নিজ নতয়া নি শঙ্ক যথা স্যাত্তথা অবতীর্ণাভি প্রবিষ্টাভি অম্ভ ক্রীড়ায়াং জলখেলায়াং রাগিণীভি উৎকণ্ঠাশালিনীভি বনদেবতাভি বনাধিষ্ঠাতৃদেবীভি স্নানসময়ে কেশপাশানাং কুসুমৈ সুরভীকৃত সুগন্ধীকৃতম্ ।

(প) একেতি । একদেশে একস্মিন্ পার্শ্বে অবতীর্ণৈ অন্ত প্রবিষ্টৈ মুনিজনৈ আপূর্য্যমাণা যে কমণ্ডলব তেষাং কলৈ রব্যক্তমধুরৈ জলধ্বনিভি জলপূরণশব্দৈ মনোহর সুন্দরম্ ।

(ফ) উন্মিষদিতি । উন্মিষতো বিকসত উৎপলবনস্য শ্বেতোৎপলকাননস্য মধ্যে চরন্তীতি তৈ অতএব সবর্ণতয়া শ্বেতোৎপলকাদম্বকদম্বকয়ো সমানবর্ণতয়া রসিতেন শব্দেন অনুমেয় রনুমানগম্যৈ ন তু পৃথক্তয়া চাক্ষুষপ্রত্যক্ষযোগ্যৈ রিতি ভাব কাদম্বকদম্বকৈ কলহংসগণৈ আসেবিতম্ আশ্রিতম্ । অত্র রসিতানুমেয়ৈ রিত্যনেন মীলিতালঙ্কারো ব্যজ্যত ইতি বস্তুনা অলঙ্কারধ্বনি ।

(ব) অভিষেকেতি । অভিষেকায় স্নানায় অবতীর্ণা জলমধ্যপ্রবিষ্টা যা পুলিন্দরাজস্য কিরাতপতে সুন্দর্য্যো রমণ্য তাসাং যে কুচা স্তনা তেষাং চন্দনধূলিভি লিপ্ত শুষ্ক মলয়জরজোভি ধবলিতা শ্বেতবর্ণীকৃতা তরঙ্গা যস্য তৎ । অত্র ধবলীকরণাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তে রতিশয়োক্তিরলঙ্কার ।

(ভ) উপান্তেতি । উপান্তে জলসমীপে জাতানাম্ উৎপন্নানাং কেতকীনাং কেতকীপুষ্পাণাং রজ পটলৈ পরাগ সমূহৈ বদ্ধ নির্ম্মিত কূলে কূলসমীপে পুলিনং সৈকতং যস্য তৎ । অত্রাপি পূর্ব্ববদতিশয়োক্তিরলঙ্কার ।

করিয়া কেলে, (ন) জলক্রীড়ার অনুরাগিণী বনদেবীগণ স্নানের সময়ে নিশঙ্কচিত্তে জলমধ্যে প্রবেশ করিয়া কেশপাশস্থিত কুসুমসমূহে সরোবরের জল সৌরভময় করিয়া থাকেন (প) মুনিগণ একদিকে জলমধ্যে প্রবেশ করিয়া জলদ্বারা কমণ্ডলু পূরণ করিতে লাগিলে তাহার অব্যক্ত মধুরশব্দে চিত্ত আকর্ষণ করে (ফ) কলহংসগণ প্রস্ফুটিত কুমুদবনমধ্যে বিচরণ করে, কিন্তু সেই কলহংসগণের ও কুমুদবনের সমান শ্বেতবর্ণ বলিয়া কলহংসগণকে পৃথক্‌ভাবে প্রত্যক্ষ করিতে না পারিলেও রব শুনিয়া অনুমান করা যায়, (ব) কিরাতরাজের ভার্য্যাগণ স্নান করিবার জন্য জলমধ্যে প্রবেশ করিলে তাহাদের স্তনলিপ্ত চন্দনের ধূলি প্রসারিত হইয়া তরঙ্গশ্রেণীকে শ্বেতবর্ণ করিয়া থাকে, (ভ) জলের নিকটে উৎপন্ন কেতকীকুসুমের পরাগ সমূহ জলে পতিত হইয়া তীরের নিকটে পুলিন (বালুকাময় চড়া) বন্ধন করিয়া থাকে (ম)

(১) অম্ভ । (২) কেশকুসুমৈ । (৩) উন্মিষিত । (৪) কাদম্ব । (৫) যুবতী ।
(৬) ধবলিততলম্ । (৭) উপান্তকেতকী ।

उपतट-विटपि-(१) पल्लवपुटानिल-वीजितम्, (ग) अविरल तमाल-वीथिकान्धकारि ताभि (२) (र) वालिनिर्वासितेन सञ्चरता प्रतिदिनमृष्यमूकवासिना सुग्रीवेणाव-लुन-फल-लघु-(३) लताभि, (ल) उदवासि तापसानां देवतार्च्चनोपयुक्त-कुसुमाभि (व) उत्पतज्जलचर पतङ्ग पक्षपुट विगलित जलबिन्दु-सेक सुकुमार-किसलयाभि

(म) आसन्नेति। आसन्नेभ्यो निकटवर्त्तिभ्य आश्रमेभ्य आगतैस्तापसैस्तपस्विभि आलितानां धौतानाम् आर्द्राणां क्लिन्नितानां सद्यश्छित्वा आनीतत्वेन निर्यासनिर्गमादिति भाव वल्कलानां परिधेयतरुत्वचां कषायेण निर्यास पाटल श्वेतरक्त तटजल तीरसमीपजलं यस्य तत् तीरसमीप एव क्षालनादिति भाव। कषाय सुरभौ रसे इति त्रिकाण्डशेष।

(य) उपेति। उपतटे तटसमीपे ये विटपिनो वृक्षास्तेषां पल्लवपुटानाम् अनिलैर्वायुभि वीजित सव्यजन विशेषीकृतम्।

(र) अविरलेति। अविरला घना या तमालवीथिका तमालतरुश्रेणी तया अन्धकारिताभि अन्धकार विशिष्टीकृताभि। इत प्रभृति तृतीयाबहुवचनान्तपदानि वनराजिभिरिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि।

(ल) वालीति। वालिना वानरराजेन निर्वासित राजधानीतो बहिष्कृत तेन प्रतिदिन सञ्चरता तत्रागच्छता ऋष्यमूके पर्वते वसतीति तेन सुग्रीवेण वालिभ्रात्रा अवलूनानि आहृतानि फलानि याभ्य ता अतएव लघव फलभारहीना लता यासु ताभि।

पुरा किल मायावी नाम कश्चन दानवो वालिना सुग्रीवेण च सह युध्यमानस्तयो प्रहारेण परमदुःखीभूतो बिलमेक प्राविशत्। वाली तु तत्र व स्थातु सुग्रीवमादिश्य स्वय त निहन्तु तद्बिलमेव प्रविष्ट। सुग्रीवस्तु वालिन उत्थाने विलम्ब विलामुखाच्च रुधिरमुद्गतमवलोक्य वाली निहत इति मन्यमानस्तद्बिलमुखे वृहन्त पाषाण मेक निधाय किष्किन्ध्यायामागत्य वालिराज्य जग्राह। अथ तु वाली मायाविन निहत्यागत्य बिलमुखे पाषाण मवलोक्य पदाघातेन तमपसार्य्य उत्थाय किष्किन्ध्यामागत्य सुग्रीवदुरभिसन्धि बुध्यमानस्त किष्किन्ध्यातो निष्कासया मास। सुग्रीवस्तु गत्वा ऋष्यमूकपर्व ते वसतिञ्चकारेति रामायणम्।

(व) उदेति। उदके वसन्तीत्युदवासिनश्च ते तापसाश्चेति तेषाम्। उदकस्योद पेषवासवाहनादिषु इति उदकशब्दस्योदादेश। देवतार्च्चनेषु उपयुक्तानि यावन्ति आवश्यकानि तावन्तीत्यर्थ कुसुमानि यासु ताभि।

নিকটবর্ত্তী আশ্রম হইতে তপস্বিগণ আসিয়া বৃক্ষ হইতে সদ্য আনীত বল্কল প্রক্ষালন করেন, তখন সেই বল্কলের কষ নির্গত হইয়া তীরের নিকটবর্ত্তী জলকে পাটলবর্ণ করিয়া ফেলে, (য) তীরসমীপস্থ নানাবিধ বৃক্ষজাত পল্লবসমূহের বায়ু জলের উপর ব্যজন করে, (র) নিবিড় বনশ্রেণী পম্পাসরোবরের তীরদেশ অবরুদ্ধ করিয়া রহিয়াছে, ঘন ঘন তমালবৃক্ষগণ সেই তীরস্থ বনকে অন্ধকার করিয়া রাখিয়াছে (ল) বানররাজ বালী কিষ্কিন্ধ্যা হইতে সুগ্রীবকে নির্ব্বাসিত করিলে, সুগ্রীব ঋষ্যমূকপর্ব্বতে বাস করত প্রতিদিন এই বনে আসিয়া নানাবিধ ফল আহরণ করেন, তাহাতে লতাসকল ভারহীন হইয়া ঐ বনশ্রেণীতে অবস্থান করে, (ব) জলমধ্যে অবস্থানপূর্ব্বক তপস্যাকারী মুনিগণের দেবতাপূজাতে প্রয়োজনীয় সমস্ত কুসুমই ঐ বনশ্রেণীতে আছে, (শ) জলচর পক্ষিগণ উপর দিয়া উড়িয়া যাইবার সময় তাহাদের পাখা

(१) वृक्षपल्लवानिल। (२) वीथ्यन्धकारिताभि। (३) घरिलघु।

(ঘ) লতামণ্ডপতলশিখণ্ডিমণ্ডলারব্ধতাণ্ডবাভি (ঙ) অনেক কুসুম-পরিমল বাহিনীভির্বনদেবতাভি শ্বাস (১) বাসিতাভিরিব বনরাজিভিরুপরুদ্ধ-(২) তীরম্, (চ) অপরসাগরশঙ্কিভি সলিলমাদাতুমবতীর্ণৈর্জলধরৈরিব বহলপঙ্কমলিনৈর্বনকরিভিরনবরতমাপীয়মানসলিলম্, (৩) (ছ) অগাধমনন্তমপ্রতিমম (৪) অপাং নিধানং পম্পাভিধানং পদ্মসর (জ)। ✓

যত্র চ বিকচ-কুবলয়-প্রভা-শ্যামায়মান পক্ষপুটান্যদ্যাপি মূর্ত্তিমদ্রামশাপগ্রস্তানীব মধ্যচারিণামালোকয়ন্তে (৫) চক্রবাকনাম্না (৬) মিথুনানি (ঝ)।

(ঘ) উৎপতদিতি। উৎপততাম্ উড্ডীয় গচ্ছতাং জলচরাণাং পতত্রিণাং পক্ষিণাং পক্ষপুটেভ্যো বিগলিতৈর্জলবিন্দুভিঃ সেকৈঃ সেচনৈঃ তেন সুকুমারাণি বিশেষকোমলানি কিসলয়ানি পল্লবানি যাসাং তাভি।

(ঙ) লতেতি। লতামণ্ডপতলেষু লতাবৃতস্থানমধ্যেষু শিখণ্ডিমণ্ডলেন ময়ূরসমূহেন আরব্ধং প্রবর্ত্তিতং তাণ্ডবং নৃত্যং যাসু তাভি। অত্র বৃত্ত্যনুপ্রাসোঽলঙ্কার।

(চ) অনেকেতি। অনেকেষাং নানাবিধানাং কুসুমানাং পরিমলান্ সৌরভাণি বহন্তীতি তাদৃশীভিস্তাভি অতএব বনদেবতাভি কর্ত্রীভি শ্বাসেন শ্বাসবায়ু। বাসিতাভি সুরভীকৃতাভিরিব স্থিতাভি তাসাং শ্বাসস্য সুরভিত্বাদিতি ভাব। বনরাজিভি বনশ্রেণীভি উপরুদ্ধানি ব্যাপ্তানি তীরাণি যস্য তৎ পম্পাসরসো বিশেষণমেতৎ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ছ) অপরেতি। অয়ম্ অপর সাগর ইতি শঙ্কন্তে ভ্রান্তিং কুর্ব্বন্তীতি তৈ জলধরৈর্মেঘৈরিব। বহলপঙ্কৈর্গাত্রলগ্নপ্রচুরকর্দ্দমৈর্মলিনাস্তৈ। আপীয়মানানি সলিলানি জলানি যস্য তৎ। অত্র জলধরজাতিস্বরূপোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(জ) অগাধমিতি। অগাধম্ অতলস্পর্শম্ অনন্তং শেষরহিতম্ অতিমহদিত্যর্থ অপ্রতিমম্ উপমারহিতম্ অপাং জলানাং নিধানং নিধিস্বরূপম্ অনন্তজলশালিত্বাদিতি ভাব পম্পা ইত্যভিধানং নাম যস্য তৎ পদ্মানামাকরীভূতং সর পদ্মসর। পূর্ব্বমস্যৈব পম্পাসরসস্তীরজাতত্বেন ফলবিশেষস্য পম্পা পৈ পৈ ইতি বহুপ্রচলিতং নাম মন্যন্তে স্বানুমানমাত্রনির্ণীয়মানভুবনবৃত্তান্তা খল্বিদানীন্তনা কেচন জনা।

(ঝ) যত্রেতি। যত্র পম্পাসরসি। বিকচানাং বিকসিতানাং কুবলয়ানাং নীলোৎপলানাং প্রভাভি দ্যুতিভি শ্যামায়মানানি সমীপসঞ্চরণাৎ শ্যামলবদাচরন্তি পক্ষপুটানি যেষাং তানি। মধ্যচারিণা পম্পাসরোবরমধ্যে

হইতে নির্গত জলবিন্দু পতিত হওয়ায় ঐ বনের পল্লবগুলি আরও কোমল হইয়া থাকে, (ঘ) ঐ বনের লতামণ্ডপমধ্যে ময়ূরগণ নৃত্য করিয়া থাকে, (ঙ) নানাজাতীয় পুষ্পের সৌরভ বহন করায় ঐ তীরস্থ বনশ্রেণী যেন বনদেবতাগণের শ্বাসবায়ুতে সৌরভময় হইয়াছে বলিয়া প্রতীতি হয়, (চ) অপর সমুদ্রভ্রমে জল গ্রহণ করিবার জন্য সরোবরমধ্যে প্রবিষ্ট মেঘসমূহের ন্যায়, গাত্রে প্রচুর কর্দ্দম সংলগ্ন হওয়ায় মলিনবর্ণ বন্য হস্তিসমূহ সর্ব্বদা সেই সরোবরের জল পান করে, (ছ) আর পম্পাসরোবর অতলস্পর্শ, অতিবৃহৎ, তুলনারহিত, অক্ষয়জলসমন্বিত এবং পদ্মের আকরস্থান।

(১) বনদেবতানিশ্বাস বনদেবতাভি স্বশ্বাস। (২) রুদ্ধ। (৩) আপীয়মানম্।
(৪) অপ্রতিমম্। (৫) মধ্যচারিণ্যালোকয়ন্তে। (৬) চক্রনাম্না।

तस्यैव पम्पासरसः (१) पश्चिमे तीरे राघव-शर-प्रहार-जर्जरित जीर्ण-तालतरु-षण्डस्य [२] च समीपे दिग्गज करदण्डानुकारिणा जरदजगरेण सततमावेष्टित मूलतया बद्धमहालवाल इव [ख] तुङ्ग-स्कन्धावलम्बिभिरनिलवेल्लितैरहिनिर्मोकै-र्धृतोत्तरीय इव [ग] दिक्‌चक्रवाल परिमाणमिव गृह्णता भुवनान्तरालविप्रकीर्णेन शाखासञ्चयेन प्रलयकाल ताण्डव प्रसारित भुजसहस्रमुडुपतिशेखर [३] मिव

विभ्रमकारिणां चक्रवाकनाम्नां पक्षिणां मिथुनानि युगलानि अद्यापि मूर्त्तिमता रामशापेन दाशरथेरभिसम्पातेन ग्रस्तानि गृहीतानीव आलोक्यन्ते तत्र स्थित जनैरिति शेषः। श्यामायमानपक्षपुटत्वादिति भावः।

अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। मालिन्यं व्याप्ति पापे इति कविसमयप्रसिद्धिवशेन पापस्य मलिनतया वर्णनीयत्वात् शापस्य च पापजन्यतया तत्तुल्यतयैव वर्णनीयत्वात् श्यामायमानपक्षपुटतया रामशापग्रस्तानीवेत्युत्प्रेक्षितमिति बोध्यम्।

पुरा किल पम्पासरस्तीरे सीतावियोगविकलं राममवलोक्य चक्रवाका हसन्ति स्म। रामस्तु तदवलोक्य ममेव युष्माकमपि यामिन्यां प्रियावियोगो भविष्यतीति शशाप इत्याधिवश्यरामायणवार्त्ता।

(ख) तस्यैवेति। राघवस्य रामस्य शरप्रहारेण जर्जरितानां विदारितानां जीर्णानां पुरातनानां तालतरूणां तालवृक्षाणां षण्डस्य समूहस्य समीपे महान् जीर्णः शाल्मलीवृक्षोऽस्तीति वक्ष्यमाणेनान्वयः। अत्र प्रथमान्तपदानि शाल्मलीवृक्षस्य विशेषणानि। दिग्गजस्य करदण्डं शुण्डादण्डम् अनुकर्त्तुं शीलं यस्य तेन तद्वद्वृहतेत्यर्थः जरन् वृद्धो योऽजगरस्तदाख्यो वृहत् सर्पस्तेन। बद्धं निर्म्मितं महत् आलवालं मूले जलरक्षणाय खातस्य वृत्परिवेष्टनं यस्य स तादृश इव। अत्र दिग्गजेत्यत्र आर्थी समासगता लुप्तोपमा आलवालबन्धनोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा च अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

पुरा किल रामचन्द्रस्य वालिवधोपयोगि बलमस्ति नवेति परीक्षार्थं सुग्रीवेण प्रेरितो रामचन्द्र एकेनैव शरेण श्रेणीबद्धान् सप्त तालतरून् बिभेद इति रामायणम्।

(ग) तुङ्गेति। तुङ्गम् उच्चं स्कन्धं प्रकाण्डदेशम् अवदेशञ्च अवलम्बितुम् आश्रित्य लम्बमानीभवितुं शीलं येषां तैः अनिलवेल्लितैर्वायुकम्पितैः अहिनिर्मोकैः सर्पकञ्चुकैः धृतोत्तरीय इव गृहीतोत्तरीयवसन इव। अत्रापि पूर्ववदुत्प्रेक्षालङ्कारः।

(घ) दिगिति। दिक्‌चक्रवालस्य सकलदिङ्मण्डलस्य परिमाणम् इयत्तापरिमितं गृह्णतेव बुध्यमानेनेव अथवा

(ক) যে পম্পাসরোবরে প্রস্ফুটিত নীলোৎপলসমূহের প্রভাদ্বারা পক্ষপুট শ্যামবর্ণ হইয়া গেলে মধ্যবর্ত্তী চক্রবাকনামক পক্ষিগণকে অদ্যাপি রামচন্দ্রের মূর্তিমান্ অভিশাপগ্রস্তের ন্যায় দেখা যায়।

(খ) সেই পদ্মাকর পম্পাসরোবরের পশ্চিমতীরে রামচন্দ্রের শরপ্রহারে জর্জ্জরিত পুরাতন তালবৃক্ষসমূহের নিকটে পুরাতন বৃহৎ এক শাল্মলীবৃক্ষ আছে। দিগ্‌হস্তীর শুণ্ডের ন্যায় বৃহৎ ও প্রাচীন এক অজগর সর্প সেই শাল্মলীবৃক্ষের মূলদেশ বেষ্টন করিয়া থাকায় যেন প্রকাণ্ড আলবাল নির্ম্মাণ করিয়া রাখা হইয়াছে বলিয়া প্রতীতি হয় (গ) সর্পকঞ্চুক (সাপের খোলস, বা খোস) তাহার উচ্চ স্কন্ধদেশে লম্বিত থাকিয়া বায়ুবেগে সঞ্চালিত হওয়ায় সেই শাল্মলীবৃক্ষ যেন স্কন্ধে উত্তরীয় বসন ধারণ করিয়া রহিয়াছে বলিয়া বোধ হয়, (ঘ) শাখা-

(१) तस्यैव विमल सरसः। (२) बालतरुखण्डस्य। (३) उडुपति शशाङ्कशेखरमिव।

विडम्बयितुमुद्यत [घ] पुराणतया पतनभयादिव गगनस्कन्ध-[१] लग्न, [ङ] निखिल शरीर-व्यापिनीभिरतिदूरोन्नताभिर्जीर्णतया शिराभिरिव परिगतो व्रततिभि, [च] जरा-तिलक विन्दुभिरिव कण्टकै [२] राचिततनु, [छ] इतस्तत परिपीतसागरसलिलै [३] गगनागतै पतत्रथैरिव शाखान्तरेषु [४] निलीयमानै क्षणमम्बुभारालसैरार्द्रीकृतपल्लवै जलधरपटलैरप्यदृष्टशिखर, [५] [ज] तुङ्गतया [६]

क्षुव तैव भुवनान्तराले जगन्मध्ये विप्रकीर्ण समन्ताद्विस्तारितस्तेन शाखासञ्चयेन प्रलयकाले यत् ताण्डवम् उद्धत नृत्य तत्र प्रसारित समन्ताद्विस्तारित भुजसहस्र बहुतरबाहवो येन तम् उडुपतिन खण्ड शशाङ्क शेखर शिरोभूषण यस्य त महादेव विडम्बयितुम् अनुकर्तुमुद्यत प्रवृत्त इव। अत्र प्रथमा क्रियोत्प्रेक्षा द्वितीया चार्थोपमा तृतीयापि क्रियोत्प्रेक्षा इत्थं तेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर ।

(ङ) पुराणेति। पुराणतया प्राचीनतया। यथा कश्चित् प्राचीनो जन पतनभयादपरस्य स्कन्धमवलम्ब्य तिष्ठति तद्वदिति भाव । अतएवात्र काव्य च शाल्मलीवृक्षे प्राचीनजनव्यवहारसमारोपात् समासोक्तिरलङ्कार उत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर. ।

(च) निखिलेति। अतिदूरोन्नताभि अतिदूरोत्थिताभि वार्द्धक्येनातिरिक्तमुद्गताभिश्च। जीर्णतया वार्द्धक्येन शिराभिश्च मनीभिरिव व्रततिभिर्लताभि परिगत परिव्याप्त । अत्र वृद्धकालोत्पन्नतद्देहशिराभिरिवेति तात्पर्य्यादुत्प्रेक्षा चालङ्कार । केचित्तु वृद्धकालोत्पद्यमानदीर्घशिराभिरिवेत्यर्थ मन्यमाना उपमामाचक्षते ।

(छ) जरेति। जरायां वार्द्धक्ये ये तिलकविन्दव सव देहेषु जायमाना कृष्णवर्णाश्चिह्नविशेषास्तैरिव कण्टकै आचिता व्याप्ता तनु शरीर यस्य स । अत्रापि पूर्ववदुत्प्रेक्षैवालङ्कार । उपमेति केचित् ।

(ज) इत इति। परिपीतानि सागराणां सलिलानि यैस्तै इतस्तत समन्तत गगनागतै आकाशमार्गेणोपस्थितै पतत्रथै पक्षिभिरिव पतत्पत्ररथाण्डजा इत्यमर । शाखानाम् अन्तरेषु अभ्यन्तरेषु क्षण निलीयमानै प्रच्छन्नै अम्बुभारैश्च पीतजलभरैश्च अलस मन्दगामिभि आर्द्रीकृतानि उक्त्या क्लिन्नानि पल्लवानि अथ किसलयानि यैस्तै जलधरपटलै मेघवृन्दैरपि न दृष्टम् अत्युच्च स्थिततया नावलोकित शिखर शीर्ष यस्य स । अत्र पतत्रथैरिवेत्युपमा तथा जलधरपटलानि शिखरदर्शनसम्बन्धेऽपि तदसम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिश्च त्वनयो रङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर । अतिशयोक्त्या चात्युच्चत्व व्यज्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनि ।

সমূহ চতুর্দ্দিকে বিস্তীর্ণ হইয়া "দিঙ্মণ্ডল কত দূর আছে" তাহার যেন পরিমাণ করিতেছে, তাহাতে সেই শাল্মলীবৃক্ষ, প্রলয়কালীন ভয়ঙ্কর নৃত্যের সময় চতুর্দ্দিকে অসংখ্য বাহুপ্রসারণকারী মহাদেবের যেন অনুকরণ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছে বলিয়া বোধ হয়, (ঙ) আর প্রাচীন বলিয়া পতিত হইবার ভয়েই যেন সেই শাল্মলীবৃক্ষ আকাশের স্কন্ধদেশ অবলম্বন করিয়া রহিয়াছে, (চ) বার্দ্ধক্যনিবন্ধন শিরাসমূহের ন্যায় অবস্থিত, সর্ব্বশরীরব্যাপী এবং অতিদূরে উত্থিত লতাসমূহ সেই শাল্মলীবৃক্ষকে বেষ্টন করিয়া রহিয়াছে (ছ) বৃদ্ধকালে সর্ব্বশরীরে উৎপন্ন কৃষ্ণবর্ণ চিহ্নসকলের ন্যায় কণ্টকসমূহ তাহার সর্ব্বাঙ্গব্যাপী হইয়া রহিয়াছে, (জ) সমুদ্রের জল পান করিয়া নানাদিক্ হইতে আকাশমার্গে উপস্থিত, পক্ষিগণের ন্যায় শাখাসমূহের অভ্যন্তরে ক্ষণকাল প্রচ্ছন্নভাবে অবস্থিত এবং জলভারে মন্দগামী মেঘসমূহও

(१) पवनस्कन्ध वायुस्कन्ध । (२) तिलककण्टकै । (३) जलै । (४) शाखान्तर्हितैश्च ।
(५) शिखरदेश । (६) उत्तुङ्गतया ।

নন্দনবনশ্রিয়মিবাবলোকয়িতুমভ্যুদ্যত, (ঝ) সমীপ-(১) বর্ত্তিনামুপরি সঞ্চরতা গগনতল-(২) গমন-খেদায়াসিতানাং রবিরথতুরঙ্গমাণাং সৃক্কপরিস্রুতৈ ফেনপটলৈ সন্দেহিত-তূলরাশিভির্ধবলীকৃতশিখরশাখ, (ঞ) বনগজ-কপোলকণ্ডূয়ন লগ্ন-মদ-(৩) নিলীন মত্ত মধুকরমালেন লোহশৃঙ্খলাবন্ধননিশ্চলেনেব (৪) কল্প স্থায়িনা মূলেন সমুপেত, (ট) কোটরাভ্যন্তরনিবিষ্টৈ (৫) সজীব ইব মধুকরপটলৈ, (ঠ) দুর্য্যোধন ইবোপলক্ষিত শকুনিপক্ষপাত, (ড) নলিননাভ ইব (৬) বনমালোপগূঢ, (ঢ) নবজলধরব্যূহ ইব নভসি দর্শিতোন্নতি, (৭) (ণ)

(ঝ) তুঙ্গেতি। তুঙ্গতয়া উন্নতয়া নন্দনবনশ্রিয়ম্ ইন্দ্রোপবনশোভাম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঞ) সমীপেতি। গগনতলে গমনেন য খেদ পরিশ্রমস্তেন আয়াসিতানাং খিন্নানাং রবিরথতুরঙ্গমাণাং সূর্য্যরথনিযুক্তঘোটকানাং সৃক্কভ্যাম্ ওষ্ঠপ্রান্তাভ্যাং পরিস্রুতৈর্গলিতৈ সন্দেহিত অয়মেতদ্বৃক্ষজাতস্তূলরাশির্ন বা ইত্যমাত্মনি সংশয়বিষয়ীকৃতস্তূলরাশিভির্যৈস্তৈ ফেনপটলৈ শুভ্রলালাসমূহৈ ধবলীকৃতা শিখরশাখা অগ্রবর্ত্তিন্য শাখা যস্য স। অত্র তাদৃশফেনপটলৈ শিখরশাখানাং ধবলীকরণাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তিরলঙ্কার। তেন চাত্যুচ্চত্ব ব্যজ্যত ইত্যলঙ্কারেণ বস্তুধ্বনি।

(ট) বনেতি। বনগজানাং কপোলয়ো কণ্ডূয়নেন লগ্নেষু মদেষু দানজলেষু নিলীনা অবস্থিতা মত্তা মধুপান মত্তা মধুকরমালা ভ্রমরশ্রেণির্যস্মিন্ তেন অতএব লোহশৃঙ্খলয়া যদ্বন্ধন তেন নিশ্চল স্থির তেনেব তথা কল্প স্থায়িনা প্রলয়কালপর্য্যন্তস্থায়িনা। অত্র পদার্থ হেতুক কাব্যলিঙ্গ গুণোৎপ্রেক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ঠ) কোটরেতি। কোটরাভ্যন্তরে গাত্রস্থবিবরমধ্যে নিবিষ্টৈরবস্থিতৈ স্ফুরদ্ভি স্পন্দমান মধুকরপটলৈর্ভ্রমর সমূহৈ সজীব সজীবন ইব প্রাণবিশিষ্ট ইবেত্যর্থ অভ্যন্তরে প্রাণবন্নরাণামবিরতস্পন্দনাদিতি ভাব। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার তেন চ মধুকরপটলমেব জীবনমিতি নিরঙ্গকেবলরূপকালঙ্কারো ব্যজ্যত ইত্যলঙ্কারেণালঙ্কারধ্বনি।

(ড) দুর্য্যোধন ইতি। দুর্য্যোধনো ধৃতরাষ্ট্রজ্যেষ্ঠপুত্র ইব উপলক্ষিতো লোকৈর্দৃষ্ট শকুনীনাং পক্ষিণাং পক্ষৈ পতত্রৈ পাত পতন যত্র স অন্যত্র তু উপলক্ষিতো লোকৈর্দৃষ্ট শকুনৌ গান্ধাররাজে পক্ষপাত প্রণয়ো যস্য স। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

বৃষ্টির জলে নিম্নবর্ত্তী পল্লবসমূহকে আর্দ্র করিয়া থাকে, কিন্তু অগ্রভাগ দেখিতে পায় না (ঝ) সেই শাল্মলীবৃক্ষ অতিশয় উচ্চতানিবন্ধন যেন নন্দনকাননের শোভা দেখিবার জন্য উদ্যত হইয়াছে (ঞ) নিকটবর্ত্তী হইয়া উপরিভাগে বিচরণকারী এবং সর্ব্বদা আকাশগমনের পরিশ্রমে ক্লান্ত সূর্য্যরথনিযুক্ত ঘোটকগণের ওষ্ঠপ্রান্ত হইতে নির্গত ফেনসমূহ তূলরাশির সংশয় জন্মাইয়া সেই শাল্মলীবৃক্ষের উপরের শাখাসমূহকে শুভ্রবর্ণ করিয়া থাকে (ট) তাহার মূলদেশে গণ্ডকণ্ডূয়নের সময় বন্য হস্তিগণের মদজল সংলগ্ন হইয়া যায় তাহার উপরে মত্ত ভ্রমরগণ উপবিষ্ট হইলে বোধ হয় যেন লৌহশৃঙ্খলে বদ্ধ থাকায় মূলদেশ নিশ্চল হইয়া প্রলয় কাল পর্য্যন্ত থাকিবে, (ঠ) ভ্রমরসমূহ কোটরমধ্যে থাকিয়া বিচরণ করায় সেই শাল্মলীবৃক্ষকে সজীব বলিয়া প্রতীতি হয় (ড) দুর্য্যোধনের যেমন শকুনির প্রতি পক্ষপাত দৃষ্ট হইত, সেই

(১) তলসমীপ। (২) অম্বরতল। (৩) মদসলিল। (৪) বন্ধননিশ্চলেনেব। (৫) পতদ্ভি।
(৬) পদ্মনাভ ইব। (৭) কৃতোন্নতি।

अखिलभुवनतलावलोकनप्रासाद इव वनदेवतानाम्, अधिपतिरिव दण्डकारण्यस्य, नायक इव सर्ववनस्पतीनाम्, सखेव विन्ध्यस्य, शाखाबाहुभिरुपगुह्येव (१) विन्ध्याटवीमवस्थितो (२) महान जीर्णः शाल्मलीवृक्षः (त)।

तत्र च शाखाग्रेषु कोटरोदरेषु पल्लवान्तरेषु स्कन्धसन्धिषु जीर्णवल्कल (३) विवरेषु च महावकाशतया विस्रब्धविरचितकुलायसहस्राणि दुरारोहतया विगलितविनाशभयानि (४) नानादेशसमागतानि शुकशकुनिकुलानि प्रतिवसन्ति स्म (थ)। यो परिणामविरलदलसंहति (५) रपि स वनस्पतिरविरल-दल-निचय श्यामल (६) इवोपलक्ष्यते दिवानिशं निलीनैः (द)।

(ड) नलिनेति। नलिनं पद्मं नाभौ यस्य स नारायण इव वनमालया अरण्यश्रेण्या उपगूढ सम्बद्ध पक्षे आजानुलम्बिनी माला सर्वर्तुकुसुमोज्ज्वला। मध्ये स्थूलकदम्बाढ्या वनमालेति कीर्त्तिता॥ इति शब्दमाला लतावलयया स्रजा उपगूढ आलिङ्गित। पूर्णोपमा।

(ण) नवेति। नवजलधरव्यूहो नूतनमेघसमूह इव नभसि आकाशे दर्शिता उन्नति उच्चता येन स अन्यत्र तु नभसि श्रावणे मासि दर्शिता उन्नतिर्वृद्धिर्येन स। पूर्णोपमा।

(त) अखिलेति। अखिलभुवनतलानां सर्वजगताम् अवलोकनप्रासाद इव निरीक्षणाय राजगृहमिव अत्युच्चत्वादिति भावः। अधिपतिरिव प्रधानत्वादित्याशयः। सर्ववनस्पतीनां सर्वविधवृक्षाणां वनस्पतिश्च अमरे विनापुष्पफलद्रुमे इति विश्वः नायकः प्रभुरिव अत्रापि प्रधानत्वादित्यभिप्रायः। विन्ध्यस्य पर्वतस्य सखेव तत्समानतुङ्गत्वादिति भावः। एषु प्रत्येकं जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः। शाखा एव बाहवस्तैः विन्ध्याटवीम् उपगुह्येव आलिङ्ग्येव अवस्थितः। अत्र निरङ्गकेवलरूपकक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(थ) तत्रेति। कोटरोदरेषु गर्त्तस्थविवराभ्यन्तरेषु। स्कन्धसन्धिषु प्रकाण्डसंयोगस्थानेषु इयत्ता बहु विटपानामुत्पत्तिदेशेष्वित्यर्थः। महान् अवकाशः अन्तर्विस्तारो येषां तेषां भावस्तया विस्रब्धं सविश्वासं निःशङ्कं यथा स्यात्तथा विरचितानि निर्म्मितानि कुलायसहस्राणि नीड़समूहा यैस्तानि। दुःखेन अत्यन्ततुङ्गत्वात् कष्टेन आरुह्यते इति दुरारोहस्तस्य भावस्तया विगलितं चित्तात् विच्युतं विनाशभयं व्याधादिभ्यो मरणभयं येषां तानि। शुकाः कीराः शकुनयश्चान्ये पक्षिणः तेषां कुलानि समूहाः।

শাল্মলীবৃক্ষেও তেমন পক্ষিগণের পক্ষপাত (পক্ষদ্বারা অবতরণ) দৃষ্ট হয় (ঢ) শাল্মলীবৃক্ষ নারায়ণের ন্যায় বনমালায় পরিবেষ্টিত (ণ) মেঘসমূহ যেমন শ্রাবণমাসে আপনাদের উন্নতি (বৃদ্ধি) দেখায় শাল্মলীবৃক্ষও তেমন আকাশে নিজের উন্নতি (উচ্চতা) দেখাইয়া থাকে, (ত) সমগ্র ভূমণ্ডল নিরীক্ষণ করিবার জন্য বনদেবতাগণের অত্যুচ্চ প্রাসাদের (মনুমেণ্টের) ন্যায়, দণ্ডকারণ্যের অধিপতির ন্যায়, সকল বৃক্ষের প্রভুর ন্যায় এব বিন্ধ্যপর্ব্বতের সখার ন্যায় সেই শাল্মলীবৃক্ষ স্বকীয় শাখাবাহুদ্বারা যেন বিন্ধ্যাটবীকে আলিঙ্গন করিয়া অবস্থান করিতেছে।

(থ) সেই শাল্মলীবৃক্ষে শাখার অগ্রে কোটরের অভ্যন্তরে, চতুর্দ্দিকের পল্লবের মধ্যে,

---

(१) उपगम्येव अवगुह्येव। (२) स्थितः। (३) वल्क। (४) विगतविनाशभयानि, विगतभयानि।

(५) विरलसंहति, विरलदलसन्तति। (६) श्याम।

ते च तस्मिन् वनस्पतावतिवाह्यातिवाह्य रजनीमात्मनीडेषु (१) प्रतिदिन-मुत्थायोत्थायाहारान्वेषणाय नभसि विरचितपङ्क्तयो मदकल-हलधर-हलमुखोत्-क्षेप (२) विकीर्ण बहुस्रोतसमम्बरतले कलिन्दकन्यामिव दर्शयन्तः, (ध) सुरगजो-न्मूलित-विगलदाकाशगङ्गा-कमलिनीशङ्कामुपजनयन्तः, (३) (न) दिवस-कर-रथ तुरग प्रभानुलिप्तमिव गगनतलमुपपादयन्तः (४) (प) सञ्चारिणीमिव मरकतस्थलीं

(द) य इति। दिवानिशं निलीनैः सदावस्थितैः यैः शुकशकुनिकुलैः परिणामेन प्राचीनतया जीर्ण-तयेत्यर्थः विरला अल्पा दलसंहतिः पत्रसमूहो यस्मिन् स तादृशोऽपि नवपत्रस्य नूतनपत्राणां घनभावेनोत्पत्त्यभावात् पुरातनपत्राणाञ्च क्रमशो ह्रासादिति भावः स वनस्पतिः शाल्मलीवृक्षः अविरलदलनिचयेन घनपत्रसमूहेन श्यामलः श्यामवर्ण इव उपलक्ष्यते लोकैर्दृश्यते तत्र तदावस्थितानां शुकशकुनीनां पत्रवत् श्यामलत्वादिति भावः। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ध) त इति। ते शुकशकुनयः। विचरन्ति स्म इति परेणान्वयः। अत्र प्रथमान्तानि ते इति तच्छब्दोपस्थापितपक्षिणां विशेषणानि। आत्मनीडेषु स्वस्वकुलायेषु। नभसि आकाशे विरचितपङ्क्तयः निबद्ध-श्रेणयः। मदकलौ मद्यपानमत्तो यो हलधरो बलरामस्तस्य हलमुखेन लाङ्गलाग्रभागेन य उत्क्षेप उपरि क्षेपणं तेन विकीर्णानि विच्छिन्नानि बहूनि स्रोतांसि यस्यास्ताम् कलिन्दकन्यां यमुनामिव अम्बरतले आकाशे दर्शयन्तः प्रकटयन्तः। अत्र यमुनाद्रव्यस्वरूपोत्प्रेक्षालङ्कारः। अस्येतिहासस्तु पूर्वमुक्तः।

(न) सुरेति। सुरगजेन ऐरावतेन उन्मूलिता उत्पाटिता अतएव विगलन्ती निपतन्ती या आकाशगङ्गायाः मन्दाकिन्याः कमलिनी पद्मिनी तस्याः शङ्काम् आत्मसु परेषां भ्रमम् उपजनयन्तः कुर्वन्तः समानश्यामलत्वादिति भावः। अतएवात्र भ्रान्तिमानलङ्कारः।

(प) दिवसेति। गगनतलमाकाशम् दिवसकरस्य सूर्यस्य ये रथतुरगाः हरिद्वर्णरथनियुक्तघोटकाः तेषां प्रभाभिः हरिद्वर्णाभिः कान्तिभिः अनुलिप्तं रञ्जितमिव उपपादयन्तः कुर्वन्तः स्वप्रभाभिरिति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

বৃহৎ বৃহৎ শাখার সন্ধিস্থলে এবং জীর্ণবল্কলস্থ বিবরের মধ্যে বিস্তৃত স্থান থাকায় নিঃশঙ্কভাবে কুলায় (বাসা) নির্ম্মাণ করিয়া নানাস্থান হইতে আগত শুক শারিকা ও অন্যান্য পক্ষিগণ, তাহাতে অন্যের আরোহণ করা দুঃসাধ্য বলিয়া মরণভয় পরিত্যাগপূর্ব্বক বাস করিত।

(দ) প্রাচীনতানিবন্ধন অল্প অল্প পত্র থাকিলেও, যে সকল পক্ষিগণের দিবারাত্রি অবস্থান করায় সেই বৃক্ষকে ঘন ঘন পত্রসমূহদ্বারা শ্যামবর্ণের ন্যায় দেখা যাইত।

(ধ) সেই সকল পক্ষী প্রতিদিন সেই শাল্মলীবৃক্ষে নিজ নিজ বাসাতে থাকিয়া, রাত্রি অতিবাহিত করিয়া, প্রাতঃকালে উঠিয়া খাদ্যবস্তু অন্বেষণের নিমিত্ত আকাশে শ্রেণীবদ্ধভাবে বিচরণ করিত, তখন মদ্যপানমত্ত বলরামের লাঙ্গলদ্বারা আকর্ষণে বিকীর্ণপ্রবাহ যমুনার ন্যায় আকাশে সেই পক্ষিশ্রেণীকে দেখা যাইত, (ন) আর শ্রেণীবদ্ধ হইয়া আকাশে বিচরণ কারী সেই পক্ষিগণ, ঐরাবতকর্ত্তৃক উন্মূলিত হইয়া পতনশীল আকাশগঙ্গাজাত পদ্মলতার ভ্রম জন্মাইত, (প) আপনাদের হরিদ্বর্ণ দেহকান্তি প্রকাশিত হওয়ায়, সূর্য্যের রথে নিযুক্ত

(१) आत्मनीडेषु। (२) बलमदहलमुखोत्क्षेप। (३) उत्पादयन्तः। (४) प्रदर्शयन्तः।

বিড়ম্বয়ন্ত, (ফ) শৈবলপল্লবাবলীমিবাম্বরসরসি প্রসারয়ন্ত, (ব) গগনবিততৈ (১) পক্ষপুটৈ কদলীদলৈরিব দিনকর-খর-কর-নিকর (২) পরিখেদিতান্যাশামুখানি বীজয়ন্ত, (ভ) বিয়তি বিসারিণী ( ) শষ্পবীথীমিবারচয়ন্ত, (ম) সেন্দ্রায়ুধ মিবান্তরিক্ষমাদধানা বিচরন্তি স্ম শুক-শকুনয় (৪) (য)।

জনাস্তারাশ্চ পুন প্রতিনিবৃত্ত্যাত্মকুলায়াবস্থিতেভ্য শাবকেভ্যো বিবিধান্ ফলরসান্ কলমমঞ্জরী-(৫) বিকারাশ্চ প্রহত হরিণ রুধিরানুরক্ত শার্দ্দূলনখ কোটিপাটলেন চঞ্চুপুটেন দত্ত্বা (৬) অধরীকৃত-সর্ব্বস্নেহেনাসাধারণেন গুরুণাপত্য-প্রেম্ণা তস্মিন্নেব (৭) ক্রোড়ান্তর্নিহিততনয়া ক্ষপা (৮) ক্ষপয়ন্তি স্ম (র)।

(ফ) সঞ্চেতি। সঞ্চারিণী গমনশীলা মরকতস্থলী নীলমণিভূমি বিড়ম্বয়ন্ত অনুকুর্ব্বন্ত ইব তেষা মপি নীলত্বাদিতি ভাব। অত্রাপি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ব) শৈবলেতি। অম্বরমাকাশমেব সর নির্ম্মলত্বাদিস্ততত্বাচ্চ সরোবর তত্র শৈবলপল্লবাবলী শৈবাল পল্লবশ্রেণী প্রসারয়ন্তো বিস্তারয়ন্ত ইব আত্মনা শৈবালপল্লববৎ হরিদ্বর্ণত্বাৎ ক্ষুদ্রক্ষুদ্রত্বাচ্চেতি ভাব। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকক্রিয়োৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ভ) গগনেতি। কদলীদলৈরিব রম্ভাপত্রৈরিব হরিদ্বর্ণত্বাদিতি ভাব গগনবিততৈ আকাশে প্রসারিতৈ পক্ষপুটৈ দিনকরস্য সূর্য্যস্য য খরকরনিকর তীক্ষ্ণকিরণসমূহ তেন পরিখেদিতানি সন্তাপিতানি আশামুখানি দিঙ্মুখানি বীজয়ন্ত স্বজাতবায়ুস্পর্শ বিশিষ্টানি কুর্ব্বন্ত। অত্র উপমালঙ্কার।

(ম) বিয়তীতি। বিয়তি গগনে বিসারিণীং দীর্ঘাং শষ্পবীথীং নবতৃণশ্রেণীম্ আরচয়ন্তো নির্ম্মিমানা ইব তৃণশ্রেণীবৎ তেষামপি হরিদ্বর্ণত্বাদ্দীর্ঘত্বাচ্চেতি ভাব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(য) সেন্দ্রেতি। অন্তরিক্ষমাকাশং সেন্দ্রায়ুধং শক্রধনুঃসহিতমিব আদধানা কুর্ব্বাণা তেষাং নানাবর্ণময়ত্বাদিতি ভাব। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(র) জনেতি। কলমানাং ধান্যবিশেষাণাং মঞ্জরীবিকারান্ মঞ্জরীস্থিততণ্ডুলরূপবিকারান্। প্রহতস্য বিনাশিতস্য হরিণস্য মৃগস্য রুধিরেণ রক্তেন অনুরক্তা লোহিতীকৃতা যা শার্দ্দূলনখকোটি ব্যাঘ্রনখাগ্রভাগ তদ্বৎ পাটলেন শ্বেতরক্তেন। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার। অধরীকৃত নিম্নবর্ত্তীকৃত খর্ব্বীকৃত সর্ব্ব স্নেহ সন্তানেতরগত বাৎসল্য যেন তেন অতএব অসাধারণেন অন্যত্রৈরসমানেন গুরুণা মহতা অপত্যপ্রেম্ণা সন্তানবাৎসল্যেন তস্মিন্নেব শাল্মলীবৃক্ষে ক্রোড়ানাম্ উৎসঙ্গানাম্ অন্তর্নিহিতা মধ্যেষু স্থাপিতা তনয়া অপত্যানি যৈস্তে শুক শকুনয় ক্ষপা রাত্রী ক্ষপয়ন্তি স্ম অতিবাহয়ন্তি স্ম।

অশ্বগণের প্রভাদ্বারাই যেন আকাশকে রঞ্জিত করিত, (ফ) গমনশীল মরকতভূমির অনুকরণ করিত, (ব) আকাশসরোবরে যেন শৈবাল (সেওলা) পল্লবশ্রেণী বিস্তারিত করিত, (ভ) কদলীপত্রের ন্যায় আকাশে বিস্তৃত পক্ষপুটদ্বারা সূর্য্যের প্রখর কিরণসমূহে সন্তাপিত দিক্‌সকলের মুখে বায়ু সঞ্চালিত করিত (ম) আকাশে বিস্তৃত নূতন তৃণশ্রেণী যেন নির্ম্মাণ করিত (য) এবং আকাশকে যেন ইন্দ্রধনুসমন্বিত করিয়া চলিত।

---

(১) গগনাবততৈ। (২) দিনকরকরনিকর। (৩) বিসারিণীং। (৪) কচিৎ শুকশকুনয় ইতি পাঠো নাস্তি। (৫) কলমফলবিকারান্। (৬) দত্ত্বা দত্ত্বা। (৭) তস্মিন্নেব। (৮) সকল ক্ষপা।

একস্মিংশ্চ জীর্ণকোটরে জায়য়া সহ নিবসতঃ (১) পশ্চিমে বয়সি বর্ত্তমানস্য কথমপি পিতুরহমেবৈকো (২) বিধিবশাৎ সূনুরভবম্ (ল)। অতিপ্রবলয়া চাভিভূতা মমৈব জায়মানস্য প্রসববেদনয়া জননী মে লোকান্তরমগমৎ। অভিমত-জায়াবিনাশদুঃখিতোঽপি খলু তাতঃ সুতস্নেহাদন্তর্নিগৃহ্য (৩) পটু প্রসরমপি শোক-(৪) মেকাকী মৎসংবর্দ্ধনপর এবাভবৎ (ব)। অতিপরিণতবয়াশ্চ (৫) কুশচীরানুকারিণীমল্পাবশিষ্ট জীর্ণ-পিচ্ছজালাং জর্জরাম্ (৬) অবনতাংসদেশ শিথিলাম্ (৭) অপগতোৎপতনসংস্কারাং পক্ষসন্ততিম্ (৮) উদ্বহন্, (শ) উপারূঢ কম্পতয়া (৯) সন্তাপকারিণীমঙ্গলগ্নাং জরামিব বিধুন্বন্, (ষ) অকঠোর-শেফা-

(ল) একস্মিন্নিতি। জায়য়া ভার্য্যয়া। পশ্চিমে পরবর্ত্তিনি বয়সি বার্দ্ধক্য ইত্যর্থঃ। কথমপি মহতা ক্লেশেন। বিধিবশাৎ দৈবাধীনত্বাৎ। সূনুঃ পুত্রঃ।

(ব) অন্তরিতি। অন্তর্নিগৃহ্য হৃদয়মধ্যে অবরুধ্য। পটুস্তীব্রঃ প্রসরো বেগো যস্য তং দারুণমপীত্যর্থঃ। মৎসংবর্দ্ধনপর এব মম পরিপোষণে যত্নবানেব।

(শ) অতীতি। অতিপরিণতম্ অতিবৃদ্ধং বয়ো যস্য সঃ। কুশচীরানুকারিণীং কুশনির্ম্মিতজীর্ণবস্ত্রতুল্যাম্। অনার্ষীয়মুপমা। অল্প বার্দ্ধক্যেন অরণ্যাৎ স্তোকমাত্রম্ অবশিষ্টং যৎ জীর্ণপিচ্ছজালং বিশীর্ণবর্হসমূহঃ তেন জর্জরাং বিশীর্ণাম্। অবনতে বার্দ্ধক্যাদবনতীভূতে অংসদেশে স্কন্ধস্থানে শিথিলাম্ অদৃঢাবয়বসংযোগাম্। অপগতো বিনষ্ট উৎপতনসংস্কারঃ উড্ডয়নশক্তির্যস্যাঃ তাম্ পক্ষসন্ততিং পতত্রসমূহম্ উদ্বহন্ ধারয়ন্।

(ষ) উপেতি। উপারূঢো বার্দ্ধক্যেন স্বভাবত এবোৎপন্নঃ কম্পঃ কম্পনং যস্য সঃ তথোক্তঃ তস্য ভাবস্তয়া সন্তাপ-

(র) তাহারা, আহারসমাধানপূর্ব্বক পুনরায় প্রতিনিবৃত্ত হইয়া নিহত হরিণের রুধিরে রঞ্জিত ব্যাঘ্রনখাগ্রের ন্যায় পাটলবর্ণ চঞ্চুপুটদ্বারা, নিজ নিজ বাসাতে অবস্থিত শাবকদিগকে নানাবিধ ফলের রস ও কমলধান্যের তণ্ডুল সমর্পণ করিয়া অন্যান্য সকল স্নেহ অপেক্ষা প্রবল ও অতুলনীয় গুরুতর সন্তানস্নেহবশত সন্তানদিগকে ক্রোড়ের মধ্যে রাখিয়া সেই শাল্মলীবৃক্ষেই রাত্রি অতিবাহিত করিত।

(ল) আমার বৃদ্ধ পিতা একটী জীর্ণকোটরে ভার্য্যার সহিত বাস করিতেন, অদৃষ্টবশত অতিকষ্টে আমিই তাঁহাদের একমাত্র পুত্র জন্মিয়াছিলাম, (ব) আমারই জন্মকালীন অত্যন্ত প্রসববেদনায় আক্রান্ত হইয়া আমার জননী পরলোকগমন করিলেন। তখন আমার পিতা, মনোমত ভার্য্যার মরণে অত্যন্ত দুঃখিত হইয়াও পুত্রস্নেহবশত সেই দারুণ শোক হৃদয়মধ্যে অবরুদ্ধ রাখিয়া একাকী আমার পরিপোষণেই যত্নবান হইলেন। (শ) আমার অতিবৃদ্ধ পিতার পক্ষদ্বয়, কুশনির্ম্মিত জীর্ণবস্ত্রের তুল্য হইয়া গিয়াছিল লোমসকল জীর্ণ ও অল্পমাত্র অবশিষ্ট থাকায় পক্ষদ্বয় বিশীর্ণ হইয়াছিল এবং অবনত স্কন্ধদেশে শিথিল হইয়া পড়িয়াছিল, সুতরাং তাহাদ্বারা উড়িবার ক্ষমতা ছিল না, (ষ) তথাপি তিনি, স্বভাবতই কম্প উৎপন্ন হওয়ায় ক্লেশদায়ক, দেহলগ্ন জরার ন্যায় সেই পক্ষযুগলকেই সঞ্চালন করিয়া সামান্য গমনা

(১) নব নিবসতঃ। (২) অহমেক। (৩) অভ্যন্তরে নিরুধ্য। (৪) শোকবেগম্। (৫) অতিপরিণততয়া চ। (৬) জর্জরীম্। (৭) অংসাশ্রয়িণীম্। (৮) পক্ষসংহতিম্। (৯) কম্পতয়া চ।

लिकाकुसुम-नाल पिञ्जरेण कलममञ्जरी-दलन-मसृणित क्षीणोपान्तलेखेन (१) स्फुटिताग्रकोटिना चञ्चुपुटेन (ख) परनीडनिपतिताभ्य (२) शालिवल्लरीभ्य-स्तण्डुलकणानादायादाय तरु-(३) मूलनिपतितानि च शुककुलावदलितानि फल शकलानि समाहृत्य परिभ्रमितुमशक्तो मह्यमदात् (४)। प्रतिदिवसमात्मना च मदुपभुक्तशेषम् (५) अकरोदशनम् (ग)।

एकदा तु प्रभातसन्ध्यारागलोहिते गगने च (६) कमलिनी मधुरक्त ( ) पक्ष सम्पुटे वृद्धहंस इव मन्दाकिनीपुलिनादपर जलनिधि-तटमवतरति चन्द्रमसि,

कारिणीं दु खोत्पादिकाम् इच्छानुसारेण सञ्चालयितुमशक्यत्वादिति भाव अङ्गलग्नां देहस्थितां जरां वृद्धावस्थामिव विधुन्वन् तामेव पक्षसन्तति कम्पयन् सञ्चाल्य किञ्चिदगच्छदित्यर्थ । अत्रोत्प्रेक्षालङ्कार ।

(ख) अकठोरेति। अकठोरस्य कोमलस्य शेफालिकाकुसुमस्य यत् नाल वृन्त तद्वत् पिञ्जरेण पिङ्गलवर्णे न। अत्र लुप्तोपमालङ्कार । कलममञ्जरीणां धान्यविशेषशिखानां दलनेन खण्डनेन मसृणिता श्लक्ष्णीकृता क्षीणा क्षय गता च उपान्तलेखा प्रान्तसमीपरेखा यस्य तेन। तथा स्फुटिता क्षय गता अग्रकोटि अग्रिमतीक्ष्णभागो यस्य तेन।

(ग) परेति। परेषामन्येषां पक्षिणां नीडेभ्यो कुलायेभ्यो निपतिताभ्य शालिवल्लरीभ्य धान्यमञ्जरीभ्य । शुक कुलेन कीरसमूहेन अवदलितानि खण्डयित्वा भूतले पातितानि फलशकलानि फलखण्डानि। मह्य व आप्यायनाय अदात् भोक्तुमपि तवान्। आत्मना च स्वयञ्च। मया उपभुक्तस्य खादितस्य शेषमवशिष्टम् अशन भोजनम् अकरोत् मदुपभुक्तशेष प्राप्य तेन अशनमकरोदित्यर्थ ।

(घ) एकदेति। एकदा तु स्पष्टे जाते प्रत्यूषसि मृगयाकोलाहलध्वनिरुदचरदिति परेणान्वय । प्रभात सन्ध्यारागेण प्रात सन्ध्यारक्तिम्ना लोहिते रक्तवर्णे । इदन्तु गगने चन्द्रमसोरुभयोरपि विशेषण तदानीं तथैव सम्भवात् तेन च गगने चेति चकारोपादानम्। अतएव कमलिन्या पद्मिन्या मधुना रक्तवर्णमकरन्देन रक्त रञ्जित पक्षसम्पुट पतत्रयुगल यस्य तस्मिन् वृद्धहंस इव प्राचीनकलहंस इव मन्थरगतित्वोतनाय वृद्धपदम्। चन्द्रमसि चन्द्रे मन्दाकिनीपुलिनात् आकाशगङ्गासैकतात् अपरजलनिधितट पश्चिमसमुद्रतीरम् अवतरति अवरोहति सति। अत्रोपमालङ्कार ।

গমন করিতেন। (খ) তাঁহার চঞ্চুপুট, কোমল শেফালিকাকুসুমের বৃন্তের ন্যায় পিঙ্গলবর্ণ হইয়া গিয়াছিল আর ধান্যমঞ্জরী খণ্ড করায় সেই চঞ্চুপুটের শেষভাগের রেখাগুলি মসৃণ (পালিস) ও ক্ষীণ হইয়াছিল এবং তাহার অগ্রের তীক্ষ্ণভাগও ক্ষয়প্রাপ্ত হইয়াছিল। (গ) তিনি অন্যত্র ভ্রমণ করিতে অসমর্থ বলিয়া সেই চঞ্চুপুটদ্বারা, অন্য পক্ষীর বাসা হইতে নিপতিত ধান্যের মঞ্জরী হইতে তণ্ডুলকণা আহরণ করিয়া এবং অন্য শুকপক্ষিগণ চঞ্চুদ্বারা খণ্ডন করিয়া যাহা বৃক্ষমূলে ফেলিয়া দিয়াছে, সেই সকল ফলখণ্ড আনয়ন করিয়া ভোজন করিবার নিমিত্ত আমাকে দিতেন আর প্রতিদিন আমার ভোজনাবশিষ্ট যাহা থাকিত, তাহাই নিজে ভোজন করিতেন।

(ঘ) একদিন প্রভাতকালে মৃগয়ার কোলাহল উঠিল। সেই সময়ে গগনতল ও চন্দ্র

(१) क्षीणोपान्तलेखेन। (२) पतिताभ्य। (३) इव । (४) मह्यमाहारमदात्। (५) मदुप भुक्तशेषम्। (६) गगनतले, गगनतल । (७) मधुरक्त ।

[क] परिणत-रङ्कु-रोम-पाण्डुनि व्रजति विशालतामाशाचक्रवाले, [क] गज रुधिर-रक्त हरिसटा-लोहिनीभि प्रतप्त लाक्षिक (१) तन्तु पाटलाभिरायामिनीभि अशिशिरकिरणदीधितिभि पद्मरागशलाकासम्मार्ज नीभिरिव [ ] समुत्सार्य्यमाणे गगनकुट्टिमकुसुमप्रकरे तारागणे, [ख] सन्ध्यामुपासितुमुत्तराशावलम्बिनि मानस-सरस्तीरमिवावतरति सप्तर्षि मण्डले, [ग] तटगत विघटित-[२] शुक्ति सम्पुट-विप्रकीर्णं मरुणाकर प्रे रणाधोगलितमुडु गणमिव मुक्ताफलनिकरमुद्वहति धवलित

(क) परिणतेति। परिणतस्य वृद्धस्य रङ्कोः रिणविशेषस्य रोमवत् लोमवत् पाण्डुनि पीतशुभ्रे पाण्डुस्तु पीतभागार्द्ध कैतकीधूलिसन्निभ। इति शब्दार्णव। परिणतपद रङ्को परिणतावस्थायामेव ताद्दृशपाण्डुरोमता सम्भवप्रदर्श नार्थम्। आशाचक्रवाले दिङ्मण्डले विशालताम् अन्धकारापगमाद्विस्तार व्रजति सति। अत्र लुप्तोपमालङ्कार।

(ख) गजेति। गजस्य सद्य मारितस्य हस्तिन रुधिरेण रक्तेन रक्ता लोहितवर्णा या हरिसटा सिंहजटा तद्वल्लोहिनीभि रक्तवर्णाभि। अत्र रुधिररक्तशब्दयोरर्थस्यापातत पुनरुक्तताप्रतीते पश्चात्तद्रूपभेदावगमात् भिन्नाकार शब्दगतत्वाच्च पुनरुक्तवदाभासोऽलङ्कार लुप्तोपमा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। लोहिनीति श्येतेत्यादिना लोहितेभ्यस्तो न इति तकारस्य नकार। प्रतप्ता उष्णीकृता ये लाक्षिकतन्तव लाक्षानिर्म्मितसूत्राणि तद्वत् पाटलाभि श्वेतरक्ताभि। अत्र लुप्तोपमा। आयामिनीभिर्दीर्घाभि। अशिशिरकिरणस्य उष्णरश्मेः सूर्य्यस्य दीधितिभि किरणै पद्मरागस्य मणे या शलाकास्ताभिर्निर्म्मिता या सम्मार्जन्यस्ताभिरिव स्थिताभि। अत्र उत्प्रेक्षालङ्कार। गगनमेव कुट्टिम बद्धभूमिस्तस्य कुसुमप्रकर पुष्पसमूहस्तस्मिन् तारागणे नक्षत्रसमूहे समुत्सार्य्यमाणे दूरीक्रियमाणे सति। अत्र गगने कुट्टिमत्वारोपस्तारागणे कुसुमप्रकरत्वारोपस्य निमित्तमिति परम्परितरूपकमलङ्कार।

(ग) सन्ध्यामिति। उत्तराशावलम्बिनि उत्तरदिगवस्थिते सप्तर्षि मण्डले नक्षत्रभूते मरीच्यादिदेवर्षि गणे सन्ध्यामुपासितुमिव प्रात सन्ध्यां कर्त्तुमिव मानससरस्तीर मानससरोवरतटम् अवतरति अवरोहति सति। तदानीं सप्तर्षि मण्डलस्य उत्तरस्यामस्तगमनादियमुक्ति। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। मरीचि अत्रि अङ्गिरा पुलस्त्य पुलह क्रतु प्रचेता भृगु वसिष्ठ नारदश्चेति दश देवर्षय सप्तर्षि पदवाच्या नित्यसमासत्वादेवा यथार्थ नैरपेक्ष्य ण विशेषार्थ प्रतिपत्ति कृष्णसर्पादिवत्। तथा च शब्दशक्तिप्रकाशिकायां जगदीशतर्कालङ्कारा —

विभक्तिमात्रप्रत्ययेपार्शिजात्मगतनामसु। स्वार्थ स्वार्थोधबाधाभ्यां नित्यानित्यौ समासकौ॥

মণ্ডল সন্ধ্যারাগে রক্তবর্ণ হইয়াছিল, পদ্মমধুরঞ্জিত পক্ষশালী বৃদ্ধ কলহংসের ন্যায় চন্দ্র আকাশগঙ্গার পুলিন (চড়া) হইতে পশ্চিমসমুদ্রের তীরে অবতীর্ণ হইতেছিলেন (ক) বৃদ্ধ রঙ্কুমৃগের লোমের ন্যায় পাণ্ডুবর্ণ দিঙ্মণ্ডল, অন্ধকার অপসৃত হওয়ায় বিস্তৃত হইতে লাগিল, (খ) হস্তীর রক্তে রঞ্জিত সিংহের জটার ন্যায় লোহিতবর্ণ অথবা উত্তপ্ত লাক্ষাসূত্রের ন্যায় পাটলবর্ণ সূর্য্যের কিরণ, পদ্মরাগমণির শলাকানির্ম্মিত সম্মার্জ্জনীর ন্যায় আকাশরূপ ভূমি হইতে নক্ষত্ররূপ কুসুমসমূহকে অপসারিত করিতে লাগিল, (গ) উত্তরদিকে অবস্থিত সপ্তর্ষি মণ্ডল প্রাত সন্ধ্যা করিবার জন্যই যেন মানসসরোবরের তীরে অবতরণ করিতে লাগিলেন, (ঘ) পশ্চিমসমুদ্রের তীরে শুক্তিকাপুটক উন্মীলিত হইলে (ঝিনুক দুইটার ভিতর ফাঁক

(१) आतप्तलाक्षिक सन्तप्तलाक्ष आतप्तलाक्षा। (२) सम्मार्जनीभि. समन्। (३) विघट्टित।

पुलिन[१]मुदन्वति पूर्वतटे, [घ] तुषारबिन्दुवर्षिणि विबुद्धशिखिकुले विजृम्भमाणकेशरिणि करिणीकदम्बकप्रबोध्यमान-समदकरिणि (२) क्षपाजल-जडकेसरं कुसुमनिकरमुदयगिरिशिखरस्थित[३]सवितारमिवोद्दिश्य पल्लवाञ्जलिभिः समुत्सृजति कानने, [ङ] रासभरोम-धूसरासु वनदेवताप्रासादानां तरूणां शिखरेषु पारावतमालायमानासु धर्म्मपताकास्विव[४] समुच्छ्वसन्तीषु तपोवनाग्निहोत्रधूमलेखासु, [च] अवश्यायशीकरिणि लुलितकमलवने रति[५]खिन्नशबर-

(घ) तटेति। पूर्वे तटे उदन्वति पश्चिमे समुद्रे पूर्वं समुद्र इतरो यस्मात् स पूर्वतरस्तस्मिन् बहुव्रीहिसमासान्न सार्वनामिककार्य्यम्। तटगतेषु तीरस्थितेषु विघटितेषु स्फुटितेषु प्रसारितभागद्वयेषु शुक्तिसम्पुटेषु मुक्तास्फोटावरणेषु मध्ये विप्रकीर्णम् असंसक्तभावेनावस्थितम् धवलित स्वप्रभया शुभ्रीकृत पुलिन सैकत येन तम् अरुणकरैः सूर्य्यरश्मिभिर्या प्रेरणा नोदनं तया अधोगलित भूतलपतितम् उडुगण नक्षत्रपुञ्जमिव मुक्ताफलनिकर मौक्तिकसमूहम् उद्वहति धारयति सति। अत्र जातिस्वरूपोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ङ) तुषारेति। अत्र सप्तम्यन्तानि काननविशेषणानि। तुषारबिन्दून् रात्रिपतितशिशिरकणान् वर्षति पत्राग्रदेशेभ्यः पातयतीति तस्मिन्। विबुद्धं जागरितं शिखिकुलं मयूरसमूहो यत्र तस्मिन्। विजृम्भमाणा अचिरनिद्राभङ्गेन जृम्भाकारिणः केशरिणः सिंहाः यत्र तस्मिन्। करिणीकदम्बकेन हस्तिनीसमूहेन प्रबोध्यमाना सर्वविहाराय शुण्डाकर्षणेन जागर्य्यमाणाः समदा मदजलस्राविणः करिणो यत्र तस्मिन् एवम्भूते कानने वने क्षपायां रात्रौ जलेन हिमसलिलेन जडाः स्तिमिताः केशराः किञ्जल्का यस्य तम् कुसुमनिकरं स्वजातपुष्पसमूहम् उदयगिरिशिखरस्थितम् उदयाचलशृङ्गे विद्यमानं सवितारं सूर्य्यम् उद्दिश्येव अभिप्रेत्येव पल्लवान्येवाञ्जलयस्तैः समुत्सृजति प्रक्षिप्य ददति सति। अत्र क्रियोत्प्रेक्षा निरङ्गकेवलरूपकम् समानकार्य्येण कानने सूर्य्योपस्थानकर्तुः कस्यचिद्व्यवहारसमारोपात् समासोक्तिश्च इत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(च) रासभेति। रासभरोमवत् गर्द्दभलोमवत् धूसरासु धूम्रवर्णासु। वनदेवतानां प्रासादा उच्चा विस्तृतत्वात् अट्टालिकारूपा ये तरवो वृक्षास्तेषां शिखरेषु अग्रदेशेषु पारावतमालावत् कपोतश्रेणीवत् आचरन्तीषु संसक्तास्विति पारावतमालायमानासु तपोवनेषु यानि अग्निहोत्राणि सायं प्रातर्जुहोति इति श्रुतेर्मुनीनाम् अग्निहोत्रहोमास्तेषां धूमलेखासु धूमराजिषु धर्म्मपताकास्विव धर्म्मोद्घोषणाय वैजयन्तीष्विव समुच्छ्वसन्तीषु सतीषु। अत्र लुप्तोपमा निरङ्गकेवलरूपकम् क्वचिद्गतोपमा जातिस्वरूपोत्प्रेक्षा च इत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

হইলে) তাহার মধ্যবর্ত্তী মুক্তাসমূহ স্বকীয় কিরণে পুলিনদেশকে (বালির চড়াকে) শ্বেতবর্ণ করিয়া প্রকাশিত হইলে বোধ হইতে লাগিল, যেন সূর্য্যরশ্মির তাড়নায় নক্ষত্রপুঞ্জ ভূতলে পতিত হইয়াছে (ঙ) বনমধ্যে বৃক্ষের পত্র হইতে শিশিরবিন্দু পতিত হইতে লাগিল ময়ূরগণ জাগরিত হইল, সিংহগণ জাগিয়া হাই তুলিতে লাগিল, হস্তিনীগণ মদস্রাবী হস্তীদিগকে জাগাইতে লাগিল, নানাবিধ বৃক্ষগণ পল্লবরূপ অঞ্জলিদ্বারা উদয়াচলের উপরিভাগস্থিত সূর্য্যকে যেন উদ্দেশ করিয়া, রাত্রির শিশিরজলসিক্ত স্বকীয় কুসুমসমূহ নিক্ষেপ করিতে লাগিল, (চ) গর্দ্দভের লোমের ন্যায় ধূসরবর্ণ তপোবনস্থ অগ্নিহোত্রযাগের ধূমসমূহ, বনদেবতাগণের

(१) पुलिनतटम् पुलिनतलम्। (२) मानमदकरिणि इत्यपि क्वचित् पाठः। (३) स्थितसवितारम्। (४) पताकासु। (५) रते।

সীমন্তিনী-স্বেদজলকণা (১) পহারিণি বনমহিষ রোমন্থ ফেনবিন্দুবাহিনি চলিত-পল্লব লতা-লাস্যোপদেশ-ব্যসনিনি বিঘটমান-কমলষণ্ড (২) মধু-শীকরাসার-বর্ষিণি কুসুমামোদতর্পিতালিজালে নিশাবসানজাতজড়িম্নি মন্দমন্দসঞ্চারিণি প্রবাতি প্রাভাতিকে মাতরিশ্বনি, (ছ) কমলবনপ্রবোধ-(৩) মঙ্গলপাঠকানাম্, ইভগণ্ডডিণ্ডিমানাং মধুলিহাম্, (৪) কুমুদোদরেষু ঘটমান (৫) দলপুট নিরুদ্ধ (৬) পক্ষস হতীনামুচ্চরৎসু হুঙ্কারেষু, (৭) (জ) প্রভাতশিশির-মারুতাহত ( ) মুক্তম-

(ছ) অবশ্যায়েতি। অবশ্যায়শীকরাঃ শিশিরবিন্দবঃ অস্য সন্তীতি তস্মিন্ ইত্যাদীনি সপ্তম্যন্তানি মাতরিশ্বনি ইতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণানি। লুলিত কম্পিত কমলবন পদ্মবন যেন তস্মিন্ রতিখিন্নানাং সুরতপরিশ্রান্তানাং শবরসীমন্তিনীনাং ভিল্লরমণীনাং স্বেদজলকণান্ ঘর্ম্মবারিবিন্দূন্ অপহরতি ধ্বংসং নাশয়তীতি তস্মিন্ তথোক্তে। অনেন বিশেষণত্রিতয়েন শৈত্য সৌগন্ধ্য মান্দ্যরূপগুণত্রিতয়শালিত্বং বায়োঃ সূচিতম্। বনমহিষাণাং রোমন্থেষু উদ্গীর্ণ্য চর্ব্বণেষু যে ফেনবিন্দবস্তান্ বহতীতি তস্মিন্। চলিতানাং নিজবেগেন কম্পিতানাং পল্লবানাং লতানাঞ্চ যৎ লাস্যং চাঞ্চল্যরূপ নৃত্যং তস্য উপদেশে শিক্ষাদানে ব্যসনমাসক্তিরস্যাস্তীতি তস্মিন্। বিঘটমানস্য বিকসতঃ কমলষণ্ডস্য পদ্মসমূহস্য মধুশীকরাণাং মকরন্দবিন্দূনাম্ আসারং ধারাসম্পাতং বর্ষতি ক্ষিপতীতি তস্মিন্। কুসুমামোদেন পুষ্পসৌরভেণ তর্পিতং সন্তোষিতম্ অলিজালং ভ্রমরসমূহো যেন তস্মিন্। নিশাবসানে রাত্রিশেষে জাতো জড়িমা জড়ত্বং শিশিরজলসৌরভবহনাদিনা ভারবত্ত্বং যস্য তস্মিন্ অতএব মন্দমন্দসঞ্চারিণি প্রাভাতিকে প্রাতঃকালীয়ে মাতরিশ্বনি সমীরণে প্রবাতি প্রবহতি সতি।

(জ) কমলেতি। অত্র ষষ্ঠ্যন্তানি মধুলিহাং বিশেষণানি। কমলবনস্য পদ্মবনস্য প্রবোধে জাগরণে বিকসনে মঙ্গলপাঠকানাং স্তুতিপাঠকরূপাণাং কিয়তাং মধুলিহাং রাজ্ঞাং প্রবোধ ইব তদীয়বন্দিনামিতি ভাবঃ। ইভগণ্ডেষু মদজলযুক্তকরিকপোলেষু ডিণ্ডিমানাং তদাখ্যবাদ্যবিশেষরূপাণাং কিয়তাং মধুলিহাং বিষয়বিশেষঘোষণার্থং বাদ্যমানানাং ডিণ্ডিমানামিব ভ্রমরাণামপি গুঞ্জনেন কুঞ্জরাণাং জাগরণাদিঘোষণাদিতি ভাবঃ। তথা কুমুদোদরেষু কৈরবাভ্যন্তরেষু ঘটমানে সূর্য্যোদয়ারম্ভাৎ সঙ্কুচতি দলপুটে নিরুদ্ধা আবদ্ধা পক্ষসংহতি পতত্রসমূহো যেষাং তাদৃশানাঞ্চ কিয়তাং মধুলিহাং ভ্রমরাণাং হুঙ্কারেষু অব্যক্তরবেষু উচ্চরৎসু উত্তিষ্ঠৎসু সৎসু। অত্র ভ্রমরেষু স্তুতিপাঠকত্বারোপ সাম্যে কমলবনে রাজত্বারোপস্তু আর্থ ইত্যেকদেশবিবর্ত্তি রূপকম্ ইভগণ্ডেষ্বত্র তু নিরঙ্গ কেবলরূপকমিত্যনয়োর্মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

অট্টালিকাস্বরূপ উচ্চ বৃক্ষসমূহের উপরিভাগে কপোতগণের ন্যায় সংলগ্ন হইয়া ধর্ম্মপতাকার ন্যায় ঊর্দ্ধে উত্থিত হইতে লাগিল (ছ) শিশিরবিন্দু বহন করিয়া, পদ্মবন কাঁপাইয়া, পরিশ্রান্ত শবররমণীগণের ঘর্ম্মবিন্দু বিলুপ্ত করিয়া বন্য মহিষগণের ফেনবিন্দু লইয়া কম্পিত পল্লব ও লতাসমূহকে চাঞ্চল্যরূপ নৃত্য শিক্ষা দিয়া প্রস্ফুটিত পদ্মসমূহের মধুবিন্দু বর্ষণ করিয়া, পুষ্পের সৌরভে ভ্রমরদিগকে সন্তুষ্ট করিয়া, মন্দমন্দসঞ্চারী প্রভাতকালের শীতল বায়ু বহিতে লাগিল, (জ) রাজগণের জাগরণের সময়ে বৈতালিকগণ যেমন মঙ্গলগান করে তেমন কতক-গুলি ভ্রমর সেই পদ্মবনবিকাশের সময়ে অব্যক্ত রব করিতে লাগিল কতকগুলি ভ্রমর

(১) স্বেদজলকণিকা স্বেদকণিকা। (২) খণ্ড। (৩) কমলপ্রবোধ। (৪) মধুলিহাং ষট্পদেষু।
(৫) বিঘটমান অনঘটমান। (৬) নিবদ্ধ। (৭) ঝঙ্কারেষু, হুঙ্কারেষু। (৮) বায়্বাহতম্।

জতুরসাশ্লিষ্ট-পক্ষ্মমালমিব (১) সশেষনিদ্রাজিহ্মিততার (২) চক্ষুরুন্মীলয়ৎসু শনৈঃ শনৈরূষরশয্যাধূসর ক্রোড-রোমরাজিষু বনমৃগেষু, (ঝ) ইতস্ততঃ সঞ্চরৎসু বনচরেষু, বিজৃম্ভমাণে শ্রোত্রহারিণি পম্পাসর কলহংসকোলাহলে, সমুন্নসতি নর্তিতশিখিশিখণ্ডিমণ্ডলে (৩) মনোহরে বনগজকর্ণতালশব্দে, (ঞ) ক্রমেণ চ গগন-তল-(৪) মবতরতো দিবসকরবারণস্যাবচূল (৫) চামরকলাপ ইবোপলক্ষ্যমাণে মঞ্জিষ্ঠারাগলোহিতে কিরণজালে, (ট) শনৈঃ শনৈরুদিতে ভগবতি সবিতরি (ঠ)

(ঝ) প্রভাতেতি। ঊষরশয্যয়া ক্ষারমৃত্তিকায়াং শয়নেন ধূসরা ধূম্রবর্ণা ক্রোড়রোমরাজয়ো যেষাং তাদৃশেষু বনমৃগেষু প্রভাতশিশিরমারুতেন প্রাতঃকালীয়শীতলবায়ুনা আহত তাড়িত স্পৃষ্টমিত্যর্থঃ উত্তপ্তেন বহ্নিনা সন্তপ্তেন জতুরসেন লাক্ষাদ্রবেণ আশ্লিষ্টা পরস্পরসংযোজকভাবেনালিঙ্গিতা পক্ষ্মমালা লোমপঙ্‌ক্তির্যস্য তদিব নিদ্রাশেষবশেন সহসোন্মীলয়িতুমশক্যত্বাদুত্তপ্তলাক্ষাদ্রবেণ পরস্পরগ্রথিতলোমপঙ্‌ক্তিকমিবানুভূয়মানমিতি ভাবঃ সশেষয়া কিঞ্চিদবশিষ্টয়া নিদ্রয়া জিহ্মিতা কুটিলীকৃতা তারা কনীনিকা যস্য তৎ তাদৃশং চক্ষুঃ শনৈঃ শনৈঃ উন্মীলয়ৎসু প্রসারয়ৎসু সৎসু। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঞ) ইত ইতি। বনচরেষু অরণ্যচারিষু প্রাণিষু। শ্রোত্রহারিণি মধুরতয়া কর্ণাকর্ষিণি পম্পাসরস্থকলহংসানাং কোলাহলে বিজৃম্ভমাণে বর্দ্ধমানে সতি। নর্তিতং নাটিতং শিখিশিখণ্ডিমণ্ডলং ময়ূরসমূহো যেন তস্মিন্ মনোহরে শ্রুতিমধুরে বনগজানাং বন্যহস্তিনাং কর্ণয়োঃ শ্রোত্রয়োঃ তালবৎ করতলধ্বনিবৎ শব্দে নিনাদে সমুন্নসতি তেষাং জাগরণানন্তরমুত্থিষ্ঠতি সতি। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। তালঃ করতলধ্বনিঃ ইত্যনেকার্থধ্বনিমঞ্জরী।

(ট) ক্রমেণেতি। গগনতলমবতরতঃ আকাশমারোহতঃ দিবসকরঃ সূর্য্যঃ বারণো হস্তীব তস্য মঞ্জিষ্ঠা নামৌষধিবিশেষঃ তস্যা রাগবৎ রক্তিমবৎ লোহিতে রক্তবর্ণে কিরণজালে রশ্মিসমূহে অবনতা চূড়া অগ্রভাগো যস্য স অবচূলো যশ্চামরকলাপশ্চামরসমূহস্তমিবোপলক্ষ্যমাণে দৃশ্যমানে সতি। উচ্চদেশমধিরোহতো গজস্য কর্ণসমীপলম্বিতমধোমুখং চামরকলাপ ইব আকাশমধিরোহতঃ সূর্য্যস্যাধোমুখে কিরণজালে

মদস্রাবী হস্তিসমূহের গণ্ডের উপরে বসিয়া গুণ 'গুণ' ধ্বনি করিতে লাগিল আর কতকগুলি ভ্রমর রাত্রিতে মধুলোভে প্রস্ফুটিত কৈরবসমূহের অভ্যন্তরে (সাপলার ভিতরে) অবস্থান করিতেছিল, কিন্তু প্রভাতে সেই কৈরবসমূহের দলসকল সঙ্কুচিত হওয়ায় পক্ষ আবদ্ধ হইলে তাহারা সেইভাবেই অব্যক্ত ধ্বনি করিতে লাগিল, (ঝ) ক্ষারমৃত্তিকায় শয়ন করায় বন্য হরিণগণের বক্ষঃস্থলের লোমসমূহ ধূসরবর্ণ হইয়াছিল, প্রভাতকালের শীতল বায়ু তাহাদের নয়ন স্পর্শ করিতেছিল, তখনও নিদ্রা সম্পূর্ণ না হওয়ায় নয়নের তারা বক্র হইয়াছিল এবং নয়নের লোমগুলি যেন উত্তপ্ত লাক্ষারসে জড়িত হইয়া গিয়াছিল, (ঞ) অরণ্যচারী প্রাণিগণ ইতস্ততঃ বিচরণ করিতে লাগিল, পম্পাসরোবরস্থ কলহংসগণের শ্রুতিমধুর কোলাহল বৃদ্ধি পাইতে লাগিল, দুই করতলের শব্দের ন্যায় বন্য হস্তিগণের কর্ণের মনোহর শব্দ ময়ূরগণকে নৃত্য করাইয়া উত্থিত হইতে লাগিল, (ট) ক্রমে সূর্য্যদেব আকাশের দিকে উঠিতে

(১) পক্ষ্মজালমিব। (২) জিহ্মতারম্ জিহ্মিততারকম্। (৩) নর্ত্তিতশিখিমণ্ডলি।
(৪) গগনতলমার্গম্ গগনমার্গম্। (৫) অবচূল।

পম্পাসর পর্য্যন্ত তরু শিখর সঞ্চারিণি (১) অধ্যাসিত-গিরি-শিখরে দিবসকর জন্মনি হৃততারে পুনরিব কপীশ্বরে বনমভিপততি বালাতপে, (ড) স্পষ্টে জাতে প্রত্যূষসি, নচিরাদিব দিবসাষ্টমভাগভাজি (২) স্পষ্টভাসি ভাস্বতি ভূতে, (ঢ) প্রযাতেষু (৩) যথাভিমতানি দিগন্তরাণি শুককুলেষু, কুলায় নিলীন নিভৃত-শুক শাবক-সনাথেঽপি নিঃশব্দতয়া শূন্য ইব তস্মিন্ বনস্পতৌ, (ণ) স্বনীড়াবস্থিত এব তাতে, ময়ি চ শৈশবাদসঞ্জাতবলে সমুন্মিষ্যমানপক্ষপুটে তাত-(৪) সমীপবর্ত্তিনি কোটর-

দৃশ্যমানে সতীতি সরলার্থ । অত্র চামরকলাপ ইবেত্যুপমানুসারাদ্দিবসকরবারণস্যেত্যত্রাপ্যুপমিতসমাসস্যৈবা শ্রয়ণীয়তয়া লুপ্তোপমা ন স্পষ্টেত্যত্রাপি লুপ্তোপমা অন্যা চোপমা ইত্যেতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর ।

(ঠ) মগ্নেরিতি । ভগবতি মাহাত্ম্যবতি সবিতরি সূর্য্যে ।

(ড) পম্পেতি । পম্পাসরস পর্য্যন্তরূঢ়া প্রান্তবর্ত্তি বৃক্ষাণা শিখরেষু উপরিভাগেষু সঞ্চরতীতি তস্মিন্ অধ্যাসিত প্রাগাশ্রিত গিরিরুদয়াচলস্য কিষ্কিন্ধ্যাপর্ব্বতস্য চ শিখর শৃঙ্গং যেন তস্মিন্ দিবসকরাৎ সূর্য্যাৎ জন্ম যস্য তস্মিন্ হৃতা স্বতেজসা লোপ নীতা অপহৃতা চ তারা নক্ষত্র তারানাম্নী বানরী চ যেন তস্মিন্ বালাতপে নূতনসূর্য্যালোকে কপীশ্বরে সুগ্রীব ইব পুন বনম্ অভিপততি ব্যাপ্নুবতি অভিগচ্ছতি চ সতি। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার । সুগ্রীবস্য সূর্য্যাজ্জন্মন উপাখ্যান রামায়ণেঽনুসন্ধেয়ম্ ।

(ঢ) স্পষ্ট ইতি। প্রত্যূষসি প্রভাতে স্পষ্টে জাতে ব্যক্তে প্রাদুর্ভূতে সতি। ভাস্বতি সূর্য্যে নচিরাদিব অবিলম্বেনৈব দিবসস্য অষ্টমভাগ প্রাথমিকযামার্দ্ধ ভজত ইতি তস্মিন্ নিশাবসানসময়াদারভ্য পাদোনদণ্ড চতুষ্টয়মতিক্রান্ত ইত্যর্থ অতএব স্পষ্টা সর্ব্বত্র ব্যক্তা ভাসো দীপ্তয়ো যস্য তাদৃশে ভূতে জাতে সতি। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার অবিলম্বস্য সত্বরতয়া গুণপদার্থত্বাৎ ।

(ণ) প্রযাতেষ্বিতি। শুককুলেষু কীরগণেষু যথাভিমতানি দিগন্তরাণি প্রযাতেষু আহারায় গতেষু সৎসু। কুলায়েষু নীড়েষু নিলীনা লুক্কায়িতা নিভৃতা নিঃশব্দা যে শুকশাবকাস্তৈ সনাথেঽপি সহিতেঽপি তস্মিন্ বনস্পতৌ শাল্মলীবৃক্ষে শূন্য ইব সর্ব্ব বিধপ্রাণিরহিত ইব স্থিতে সতি। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার ।

লাগিলেন তখন কোন হস্তী উপস্থিত হইতে লাগিলে তাহার কর্ণের নিকটে বদ্ধ অধোমুখ চামর যেরূপ দেখা যায় সূর্য্যের মঞ্জিষ্ঠার ন্যায় রক্তবর্ণ কিরণসমূহ সেইরূপ দেখা যাইতে লাগিল (ঠ) ক্রমে ভগবান সূর্য্যদেব ধীরে ধীরে উদিত হইলেন। (ড) সূর্য্যপুত্র বানররাজ সুগ্রীব তারাকে গ্রহণ করিয়া কিষ্কিন্ধ্যাপর্ব্বতের শৃঙ্গে অবস্থানপূর্ব্বক পম্পাসরোবরের প্রান্তবর্ত্তী বৃক্ষসমূহের উপরে বিচরণ করিয়া যেরূপ নিকটবর্ত্তী বনমধ্যে ভ্রমণ করিয়াছিলেন, সেইরূপ সূর্য্যের নবীনালোক প্রথমে আকাশের নক্ষত্রসমূহকে বিলুপ্ত করিয়া, উদয়াচলের শৃঙ্গে প্রকাশিত হইয়া পম্পাসরোবরের প্রান্তবর্ত্তী বৃক্ষসমূহের উপরে পতিত হইয়া, ক্রমে সমস্ত বন ব্যাপ্ত করিল, (ঢ) এইভাবে প্রভাতকাল স্পষ্টরূপে প্রাদুর্ভূত হইল, সূর্য্য যেন অবিলম্বে দিবসের প্রথম যামার্দ্ধ অতিক্রম করিয়া সর্ব্বত্র স্পষ্টরূপে আলোক বিস্তার করিতে লাগিলেন, (ণ) শুকপক্ষিগণ আহারের নিমিত্ত অভিমত দিগ দিগন্তরে চলিয়া গেল, শুক শাবকগণ নীরবে নিজ নিজ বাসাতে অবস্থান করিতে লাগিলেও কোনরূপ শব্দ ছিল না

(১) সঞ্চারিণাম্। (২) অষ্টমভাগভাজি। (৩) প্রযাতেষু চ। (৪) পিতু।

गते, (थ) सहसैव तस्मिन् महावने सन्त्रासितसकलवनचर, सरभससमुत्पतत् (१) पतत्रिपक्षपुटसन्तत, भीत करिपोत चीत्कारपीवर, प्रचलित-मत्तालिकुल-क्वणित-मांसल, परिभ्रमदुद्घोणवन-रव-घर्घर, (२) गिरिगुहा-सुप्त-प्रबुद्ध-सिंह-नादोपबृंहित, (३) (द) कम्पयन्निव तरून् भगीरथावतार्य्यमाण-(४) गङ्गाप्रवाह कलकल-बहुलो भीतवनदेवताकर्णितो मृगयाकोलाहलध्वनिरुदचरत् (द)।

(त) स्वनीड इति। ताते मम जनके स्वनीडावस्थित एव निजकुलाये विद्यमान एव। शैशवादतो अवस्थानमनुत्पन्न बलम् उड्डयनादिसामर्थ्यं यस्य तस्मिन् तथा समुद्भिद्यमान क्रमशः प्रकाशमानम् उत्पद्यमान पक्षपुट पतत्रयुगल यस्य तस्मिन् तादृशे मयि च तातसमीपवर्त्तिनि सति कोटरगते निजनीडधारकस्य विवरस्थिते सति।

(थ) सहसैवेति। तस्मिन् महावने सहसैव मृगयाकोलाहलध्वनिरुदचरदिति वक्ष्यमाणेनान्वयः। अत्र प्रथमान्तानि तादृशध्वनेर्विशेषणानि। सन्त्रासिता भयं प्रापिताः सकला वनचरा वन्याः प्राणिनो येन सः। सरभस भयेन सवेगं समुत्पतताम् उड्डयमानानां पतत्रिणां पक्षिणां पक्षपुटैः पतत्रयुगलध्वनिभिः सन्ततो विस्तारितः। भीतानां त्रस्तानां करिपोतानां हस्तिशावकानां चीत्कारैः उच्चैः अव्यक्तशब्दैः पीवरः स्थूलो बहुलीकृत इत्यर्थः। प्रचलितस्य भयेन स्वस्वस्थानात् प्रस्थितस्य मत्तस्य मधुपानेन मत्तस्य अलिकुलस्य भ्रमरगणस्य क्वणितेन अव्यक्तरवेण मांसलः पुष्टः। परिभ्रमतां भयेन घूर्णमानानाम् उद्घोणानाम् उच्चनासिकायुक्तानां वनवराहाणां वन्यशूकराणां रवैः रावैः ध्वनिभिः घर्घरः घर् घर् इत्येवं ध्वनिविशिष्टीकृतः। गिरिगुहासु सुप्ताः आदौ निद्रिताः अनन्तरं प्रबुद्धाः मृगयाकोलाहलेन जागरिता ये सिंहास्तेषां नादैः गर्जनैः उपबृंहितो वर्द्धितः।

(द) कम्पयन्निति। भगीरथेन तदाख्येन केनचित् सूर्य्यवंशीयेन राज्ञा अवतार्य्यमाणो हिमालयात् भूतलमानीयमानो यो गङ्गाप्रवाहस्तस्य कलकल इव बहुलः परिपुष्टः तथा भीताभिर्वनदेवताभिराकर्णितः श्रुतः। मृगया पशुहिंसा तदर्थः कोलाहलध्वनिरस्पष्टशब्दः उदचरदुदतिष्ठत्। अत्र कम्पयन्निवेति क्रियोत्प्रेक्षा गङ्गाप्रवाहकलकलबहुल इति लुप्तोपमा चानयोर्मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः।

বলিয়া সেই শাল্মলীবৃক্ষ যেন শূন্য বলিয়া বোধ হইতে লাগিল (ত) আমার পিতা নিজ বাসাতেই অবস্থান করিতেছিলেন, আমিও পিতার নিকটে কোটরের ভিতরেই ছিলাম, অত্যন্ত শৈশবকাল বলিয়া আমার উড়িবার ক্ষমতা জন্মিয়াছিল না, কেবল পাখা উঠিতেছিল (থ) তৎক্ষণাৎ সেই মহাবনমধ্যে মৃগয়ার কোলাহল উঠিল, তাহাতে বনচর সকল প্রাণী ভীত হইল ভয়বশত বেগে উড্ডীন পক্ষিগণের পক্ষপুটের শব্দে, ভীত হস্তিশাবকগণের চীৎকারে, ভয়ে প্রচলিত মত্ত ভ্রমরগণের অব্যক্ত রবে, ইতস্ততো বিচরণকারী উচ্চ নাসিকাসমন্বিত বন্য বরাহগণের 'ঘর্ ঘর্ শব্দে এবং গিরিগহ্বরে সুপ্তোত্থিত সিংহগণের ভীষণ গর্জ্জনে সেই কোলাহলধ্বনি আরও বর্দ্ধিত হইল। (দ) ভগীরথকর্ত্তৃক হিমালয় হইতে ভূতলে আনয়নের সময়ে গঙ্গাস্রোতের কলকলের ন্যায় বিশাল সেই কোলাহলধ্বনি বৃক্ষসমূহকে যেন কম্পিত করিতে লাগিল, তখন বনদেবতাগণ ভীত হইয়া সেই কোলাহল শুনিতে লাগিলেন।

---

(१) सरभससमुत्पतत्। (२) घर्घरकठोर। (३) नादवृंहित। (४) आवार्य्यमाण।

आकर्ण्य च (१) तमहमश्रुतपूर्वमुपजातवेपथुरर्भकतया जर्जरित-कर्ण-विवरो भयविह्वल समीपवर्त्तिन पितु प्रतीकारबुद्ध्या जराशिथिलपक्षपुटान्तर-मविशम् (ध)।

अनन्तरञ्च "सरभसमितो गजयूथपति लुलित-कमलिनी-परिमल, इत क्रोड-कुल दश्यमान-भद्र-मुस्ता-रसामोद, इत करिकलभ-भज्यमान-शल्लकी-कषाय-गन्ध (प) इतो निपतित शुष्कपत्र-मर्म्मरध्वनि, इतो वनमहिष विषाण-कोटि कुलिश-भिद्यमान-वल्मीकधूलि, इतो मृगकदम्बकम्, इतो वनगजकुलम्, इतो वनवराहयूथम्, (२) इतो वनमहिषवृन्दम्, इत शिखण्डि-मण्डल विरुतम्, इत कपिञ्जल-कुल-कल कूजितम, इत कुररकुल-क्वणितम्, इतो मृगपति नख-

(ध) आकर्ण्येति। अहं वैशम्पायन। तं मृगयाकोलाहलध्वनिम्। उपजातवेपथु भयेनोत्पन्नकम्प अर्भकतया शिशुतया जर्जरितकर्णविवरो विदीर्णकर्णरन्ध्र। प्रतीकारबुद्ध्या भयनिवृत्त्युपायज्ञानेन। जरया वार्द्धक्येन शिथिलं श्लथं यत् पक्षपुटं पतत्रयुगलं तस्य अन्तरं मध्यम्।

(न) अनन्तरञ्चेति। पक्षपुटान्तरप्रवेशानन्तरञ्च कोलाहलमशृणवमिति वक्ष्यमाणक्रिययान्वय। तदन्यथा कोलाहलं विशेषयन्नाह सरभसमित्यादि। इत अस्मिन् स्थाने एव सर्वत्र। सरभसं सवेगं गजयूथपतिभि हस्तिगणश्रेष्ठै लुलितानां मर्द्दितानां कमलिनीनां पद्मिनीनां परिमल विमर्द्दगन्ध प्रसरतीति शेष। अतएवात्र गजा सन्तीति सम्भाव्यत इति भाव क्रोड़कुलेन वराहसमूहेन दश्यमानानां दष्टा भुज्यमानानां भद्रमुस्तानां मुस्ताविशेषाणां रसस्य द्रवस्य आमोद सौरभम्। सुतरामत्र वराहाणामस्तित्वसम्भावनेति भाव। करिकलभ हस्तिशावकै भज्यमानानाम् आमर्द्यमानानां शल्लकीनां हस्तिखाद्यवृक्षविशेषाणां कषायगन्ध निर्याससौरभम्। अतएवात्र करिशावकानां स्थितिसम्भव इति भाव।

(प) इत इति। निपतितानां शुष्कपत्राणां मर्म्मरध्वनि मर्म्मर इत्येव शब्द। सुतरामत्र कश्चित् पशुर्विचरतीत्यनुमीयत इति भाव। वनमहिषाणां विषाणकोटय शृङ्गाग्राणि कुलिशानि वज्राणीव अथवा विषाणकोटय एव कुलिशानि तै भिद्यमानानां विदार्य्यमाणानां वल्मीकानाम् उपदीकाकृतमृत्तिकास्तूपानां धूलि प्रसरतीति शेष। अतएवात्र महिषा सन्तीति भाव। उपमारूपकयो सन्देहसङ्कर। वल्मीक (पु क्ली) उपदीकाकृतमृत्तिकास्तूप। इति शब्दकल्पद्रुम। मृगकदम्बक हरिणसमूह। वनगजकुलं वन्यहस्तिगण। शिखण्डिमण्डलस्य मयूरसमूहस्य विरुतं रव। कपिञ्जलकुलस्य चातकपक्षिगणस्य कलकूजितम् अव्यक्तमधुरध्वनि।

(ध) আমি অশ্রুতপূর্ব্ব সেই কোলাহল শুনিয়া ভয়ে ব্যাকুল হইয়া পড়িলাম, আমার শরীর কাঁপিতে লাগিল এবং কর্ণবিবর যেন বিদীর্ণ হইয়া গেল। তখন প্রতীকারের আশায় নিকটবর্ত্তী পিতার বার্দ্ধক্যনিবন্ধন শিথিল পক্ষযুগলের অভ্যন্তরে প্রবেশ করিলাম।

(न) তাহার পর "এইস্থানে গজেন্দ্রগণ পদ্মলতাসমূহকে মর্দ্দিত করিয়াছে, তাহার সৌরভ নির্গত হইতেছে, এইখানে বরাহগণ মুস্তা (মুথা) তুলিয়া খাইয়াছে তাহার গন্ধ বাহির হইতেছে, এইখানে হস্তিশাবকগণ শল্লকীবৃক্ষ ভাঙ্গিয়াছে তাহার নির্য্যাসে সৌরভ

(१) आकर्ण्य न। (२) इतो वराहयूथम्।

ভিদ্যমান-কুম্ভ-কুঞ্জর রসিতম্, (প) ইয়মার্দ্র পঙ্ক মলিনা বরাহপদ্ধতি, (৭) ইয়মভিনব শষ্পকবল-রস শ্যামলা হরিণ-রোমন্থ ফেন সন্ততি, ইয়মুন্মদ-গন্ধগজ গণ্ড কণ্ডূয়ন পরিমল-নিলীন-(২) মুখর মধুকর-বিরুতি, এষা নিপতিত-রুধির-বিন্দুসিক্ত-শুষ্কপত্র পাটলা রুরুপদবী, (ফ) এতদ্দ্বিরদ-চরণ-মৃদিত বিটপ-পল্লব-পটলম্, এতৎ খড়্গিকুল-ক্রীড়িতম্, ( ) এষ নখ-কোটি বিলিখিতবিকট-(৪) পত্র লেখো রুধিরপাটল করিমৌক্তিক দন্তুরো (৫) মৃগপতিমার্গ, (ব) এষা প্রত্যগ্র প্রসূত

কপিঞ্জল (পু) চাতকপক্ষী" ইতি শব্দকল্পদ্রুম। কুররকুলস্য উৎক্রোশপক্ষিগণস্য ক্বণিত রব। মৃগপতীনাং সিংহানাং নখৈর্ভিদ্যমানা বিদার্য্যমাণা কুম্ভা মস্তকস্থকুম্ভাকারমাংসপিণ্ডানি যেষা তাদৃশানাং কুঞ্জরাণাং হস্তিনা রসিত চীৎকার।

(ফ) ইয়মিতি। ইয়ম্ অনতিদূরে দৃশ্যমানা এব সর্ব্বত্র। আর্দ্রেণ স্তিমিতেন পঙ্কেন কর্দ্দমেন বরাহাণামেব দেহেভ্য পতিতকর্দ্দমেনেত্যর্থ মলিনা কৃষ্ণবর্ণা বরাহপদ্ধতি শূকরাণাং পন্থা। অভিনবানা মচিরোৎপন্নানা শষ্পাণাং তৃণানাং যে কবলা গ্রাসাস্তেষা চর্ব্ব্যমাণবালতৃণানামিত্যর্থ রসেনির্যাসৈ শ্যামলা শ্যামবর্ণা হরিণানাং রোমন্থস্য চর্ব্বিতচর্ব্বণস্য ফেনসন্ততি। উন্মদানাং মদমত্তানাং গন্ধগজানাং গন্ধহস্তিনাং হস্তিবিশেষাণাং গণ্ডকণ্ডূয়নেন কপোলঘর্ষণেন যে পরিমলা সৌরভাণি তেষু তৎপরিমলযুক্তস্থানেষ্বিত্যর্থ। নিলীনানাং মবস্থিতানাং মুখরাণাং শব্দায়মানানাং মধুকরাণাং ভ্রমরাণাং বিরুত শব্দিতম্। নিপতিত অস্মাকমস্ত্রপ্রহারেণ গাত্রাৎ স্খলিতৈ রুধিরবিন্দুভি সিক্তানি যানি শুষ্কপত্রাণি তৈ পাটলা শ্বেতরক্তবর্ণা রুরুপদবী মৃগবিশেষপথ।

(ব) এতদিতি। দ্বিরদানাং হস্তিনাং চরণৈ পাদৈ মৃদিতানাং দলিতানাং বিটপানাং শাখানাং পল্লবানাঞ্চ পটল সমূহ। সুতরামিতোঽচিরাদেব করিণো গতা ইতি ভাব। খড়্গিকুলস্য গণ্ডকসমূহস্য ক্রীড়িত বিহৃত মৃত্তিকায়াং খেলাচিহ্ন দৃশ্যত ইত্যর্থ। অতএব গণ্ডকানামপীয় বিহারভূমিরিতি ভাব। নখকোটিভি নখরাগ্রৈ নখাগ্রস্থিতরুধির বিলিখিতা চিত্রিতা বিকটা ভয়ানকা পত্রলেখা পত্রাকারচিহ্নানি যস্মিন্ স রুধিরৈর্নিহতজন্তুরক্তৈ পাটল শ্বেতরক্ত তথা করিমৌক্তিকৈর্গলিতগজমুক্তাভি দন্তুরো বিষম উচ্চাবচ ইতি যাবৎ মৃগপতে সিংহস্য মার্গো বিচরণপথ। সুতরামনেন পথা সিংহো গত ইতি ভাব।

বহির্গত হইতেছে, (প) এইস্থানে বৃক্ষ হইতে পতিত শুষ্কপত্রের মর্ম্মর শব্দ হইতেছে এইখানে বন্য মহিষগণ বজ্রতুল্য শৃঙ্গদ্বারা বল্মীকমৃত্তিকা বিদারণ করায় তাহার ধূলি উড়িতেছে, এই দিকে হরিণগণ বিচরণ করিতেছে এইখানে বন্য হস্তিগণ রহিয়াছে এইস্থানে বরাহগণ ভ্রমণ করিতেছে এইদিকে বনের মহিষসমূহ বিচরণ করিতেছে এইখানে ময়ূরগণ রব করিতেছে এইদিকে চাতকপক্ষিগণ অব্যক্ত মধুরধ্বনি করিতেছে এইদিকে বাজকুরুল ডাকিতেছে এইস্থানে সিংহসমূহ নখদ্বারা কুম্ভ বিদারণ করিলে হস্তিসমূহ চীৎকার করিতেছে, (ফ) এই তরল কর্দ্দমসংযুক্ত বরাহদিগের পথ দেখা যাইতেছে, হরিণগণের চর্ব্বিতচর্ব্বণের সময় মুখ হইতে নিপতিত এই সমস্ত ফেনসমূহ ভক্ষ্যমাণ নূতন তৃণের রসে শ্যামবর্ণ হইয়াছে, মত্ত হস্তিগণের কপোলকণ্ডূয়নের সময় যে স্থানে মদসৌরভ লাগিয়াছিল, ভ্রমরগণ বৃক্ষের সেইস্থানে বসিয়া

(১) বরাহকুলপদ্ধতি। (২) আলীন। (৩) খড়্গিকুলক্রীড়িতম্।
(৪) বিকটবিলিখিতপত্রলেখ। (৫) মৌক্তিকদন্তুর।

वनमृगीगर्भ-रुधिर लोहिनी भूमि, इयमटवी वेणिकानुकारिणी (१) पत्रचरस्य (२) यूथपतेर्मदजल मलिना, (भ) सञ्चार-वीथी-चमरीपङ्क्तिरियमनुगम्यताम्, उच्छुष्कमृग-करीष पांशुला त्वरिततरमध्यास्यतामियं वनस्थली, तरुशिखर मारुह्यताम्, आलोक्यतां दिगियम्, आकर्ण्यतामयं शब्द, गृह्यतां धनु, अवहितै स्थीयताम्, विमुच्यन्तां श्वान" इत्यन्योन्यमभिदधतो मृगयासक्तस्य ( ) महतो जनसमूहस्य तरुगहनान्तरित-विग्रहस्य क्षोभितकानन कोलाहलमशृणवम् (म)।

(भ) एषेति। प्रत्यग्र नूतनम् अचिर प्रसूतवती या वनमृगी तस्या गर्भ रुधिरेण उदररक्तेन लोहिनी रक्तवर्णा। प्रसूतेति आन्तिकर्म्मविवक्षया कर्त्तरि क्त। वेणिकानुकारिणी केशवेणीसदृशी कुटिलेति तात्पर्य्यम् इयमटवी इदं वनम् पत्रेण स्वयूथेन चरतीति तस्य यूथपते करीन्द्रस्य मदजलेन मलिना श्यामला। अतएवात्र करिणो विचरन्तीति भाव।

(म) सञ्चारेति। इयमदूरे दृश्यमाना सञ्चारवीथ्यां विचरणमार्गे चमरीपङ्क्ति चमरमृगीश्रेणि अनुगम्यतां वधायानुस्रियताम्। उच्छुष्काणि नात्यशुष्क मृगकरीषं हरिणपुरीषं पांशुला सरजस्का इयं वनस्थली त्वरिततरम् अध्यास्यतां मृगानन्वेषणाय आश्रीयतां प्रविश्यताम्। तरो शिखरमुपरिभाग आरुह्यतां पशुवधायेति भाव। इयं दिक आलोक्यताम् पशव सन्ति न वेति ज्ञानायेत्यभिप्राय। अयं शब्द आकर्ण्यताम् सुतरां शब्दवह्वेश गन्तव्यमित्याशय। धनुर्गृह्यतां सहसैव पशुहननाय मिति भाव। अवहितै सावधानै सद्भि स्थीयताम् अन्यथा यदि समीपादेवाक्षतशरीरा पशव पला रन्निति भाव। श्वान कुक्कुरा विमुच्यन्तां प्रस्थाप्यन्तां हन्तव्यपशूनामन्वेषणायेत्यभिप्राय। पोषितकुक्कुरविशेषा हि पशूनन्विष्य सङ्केतविशेषेण प्रभून् ज्ञापयन्तीति प्रवाद। इत्यन्योन्य मभिदधत इत्थं परस्पर ब्रुवत मृगयासक्तस्य पशुहिंसाप्रवृत्तस्य महतो विशालस्य विस्तृतस्थानव्यापिन इत्यर्थ। तरुगहनेन पादपवनेन अन्तर्व्यवधाना अन्तरितास्तिरोहिता विग्रहा शरीराणि यस्य तस्य। क्षोभितमुद्वेजित कानन वन येन तम्।

রব করিতেছে, এই ক্রোড়হরিণের বিচরণপথ দেখা যাইতেছে এই পথ রুধিরসিক্ত শুষ্কপত্রে ব্যাপ্ত থাকায় পাটলবর্ণ হইয়াছে, (ব) হস্তিগণের চরণদলিত এই সকল শাখা ও পল্লব দেখা যাইতেছে, এই সকল গণ্ডারগণের খেলার চিহ্ন দেখা যাইতেছে এই সিংহের গমনাগমনের পথ, কারণ, নখের অগ্র হইতে নিঃসৃত রক্তদ্বারা ভয়ঙ্কর পত্রাকৃতি চিহ্নসকল চিত্রিত রহিয়াছে, আর নিহত জন্তুর রক্তে পথটী পাটলবর্ণ ও গজমুক্তাতে সমবিষম হইয়াছে (উঁচু নীচু হইয়াছে), (ভ) এইস্থানে বন্য হরিণী নূতন প্রসব করিয়াছে, সুতরাং তাহার উদরের রক্তে স্থানটী রক্তবর্ণ হইয়াছে, কেশনির্ম্মিত বেণীর ন্যায় বক্র এই বনটী স্বদলের সহিত বিচরণকারী বৃহৎ হস্তীর মদজলে মলিন হইয়াছে (ম) বিচরণের পথে চমরী-হরিণীগণকে দেখা যাইতেছে, সুতরাং ইহাদের অনুসরণ কর, হরিণগণের অত্যন্ত শুষ্ক বিষ্ঠায় এই বনভূমি ধূলিময় হইয়াছে, অতএব অতিসত্বর প্রবেশ কর, এই বৃক্ষের উপরে আরোহণ কর এইদিকে দৃষ্টিপাত কর, এই শব্দ শ্রবণ কর, শীঘ্র ধনুক গ্রহণ কর, সাবধানে

(१) वेणिकानुसारिणी। (२) एकचरस्य। (३) प्रसक्तस्य।

অথ নাতিচিরাদেবানুলেপনার্দ্র মৃদঙ্গধ্বনি (১) ধীরেণ গিরি বিবর বিজৃম্ভিত-প্রতিনাদ-গম্ভীরেণ (২) প্রবর শর তাড়িতানাং ( ) কেশরিণাং নিনাদেন, (ঘ) সংত্রস্ত যূথ-মুক্তানামেকাকিনাঞ্চ সঞ্চরতামনবরত-করাস্ফোটমিশ্রেণ জলধর-রসিতানুকারিণা গজযূথপতীনা কণ্ঠগর্জিতেন, (ঙ) সরভস সারমেয় বিলুপ্যমানাবয়বানামালোল-কাতর তরলতর-(৪) তারকাণামেণকানাঞ্চ করুণ কূজিতেন, (চ) নিহত যূথপতীনাং বিয়োগিনীনামনুগত কলভানাঞ্চ স্থিত্বা স্থিত্বা সমাকর্ণ্য কলকল-মুৎকর্ণ পল্লবানামিতস্ততঃ পরিভ্রমন্তীনাং প্রত্যগ্র-পতিবিনাশশোকদীর্ঘেণ করিণীনাং চীৎকৃতেন, (ছ) কতিপয় দিবস-প্রসূতানাঞ্চ খড়্গিধেনুকানাং ত্রাস-পরিভ্রষ্ট-

(ঘ) অথেতি। নাতিচিরাদেব অনতিবিলম্বাদেব তদ্ বনং প্রচলিতমিব তদরণ্যমভবদিতি পরেণান্বয়। অত্র তৃতীয়ান্তানি প্রচলিতমিতি ক্রিয়ায়া করণানি। অনুলেপনেন মুখয়োর্দ্রবদ্রব্যবিশেষলেপনেন আর্দ্র ক্লিন্নো যো মৃদঙ্গ মুরজ তস্য ধ্বনিবৎ ধীরেণ গম্ভীরেণ। গিরিবিবরেষু পর্ব্বতগুহাসু বিজৃম্ভিতেন প্রবৃত্তেন প্রতিনাদেন প্রতিধ্বনিনা গম্ভীরো বিশালস্তেন। অত্র প্রথমবিশেষণে লুপ্তোপমালঙ্কার।

(ঙ) সংত্রস্তেতি। সংত্রস্তেন কিরাতাক্রমণাশঙ্কিতেন যূথেন সজাতীয়গণেন মুক্তানাং পরিত্যক্তানাম্ অতএব একাকিনামসহায়ানাং পৃথক পৃথগ্‌ভূতানাং সতামিত্যর্থ সঞ্চরতাং বিচরতাং গজযূথপতীনাম্ অনবরতোঽবিরত য করাস্ফোট শুণ্ডাঘাত শুণ্ডাঘাতধ্বনিরিতি তাৎপর্য্যং তেন মিশ্র মিলিত তেন জলধররসিতানুকারিণা মেঘগর্জ্জন সদৃশেন কণ্ঠগর্জিতেন কণ্ঠনির্গতবৃংহিতধ্বনিনা। অত্রার্থী সমাসগতা লুপ্তোপমালঙ্কার।

(চ) সরভসেতি। সরভসৈ সবেগৈ সারমেয়ৈ কুক্কুরৈ বিলুপ্যমানা দশনৈশ্ছিদ্যমানা অবয়বা অঙ্গানি যেষাং তেষাম্ অতএব আলোলা অস্রপ্লুতা কাতরা দীনা দারুণবেদনাব্যঞ্জকা তরলতরা ভয়েনাতীবচঞ্চলা তারকা কনীনিকা যেষাং তেষাম্ এণকানাং হরিণবিশেষাণাং করুণকূজিতেন শোকব্যঞ্জকশব্দেন। এণকানামিত্যনুকম্পায়াং কপ্রত্যয়। অত্র বৃত্ত্যনুপ্রাসোঽলঙ্কার।

অবস্থান কর কুকুর ছাড়িয়া দাও এইরূপে পরস্পর কথোপকথনকারী, মৃগয়ায় প্রবৃত্ত, বৃক্ষশ্রেণীর অন্তরালবর্ত্তী ও বিস্তৃত স্থানব্যাপী লোকসমূহের কোলাহল শুনিতে পাইলাম, সেই কোলাহলে বন উদ্বেলিত হইয়াছিল।

(ঘ) তাহার পর অনতিবিলম্বেই সেই বন যেন সর্ব্বতোভাবে কম্পিত হইতে লাগিল, তাহার কারণ—সিংহসমূহ ব্যাধগণের শরপ্রহারে ব্যথিত হইয়া গর্জ্জন করিতে লাগিল, সেই গর্জ্জনধ্বনি দুই দিকে তরলদ্রব্য লিপ্ত থাকায় আর্দ্র মৃদঙ্গধ্বনির ন্যায় গম্ভীর এবং পর্ব্বতগুহাব্যাপী প্রতিধ্বনিতে আরও বর্দ্ধিত হইয়াছিল। (ঙ) ভয়চকিত নিজ দল হইতে পরিভ্রষ্ট হইয়া পৃথক্ পৃথক ভাবে বিচরণকারী গজেন্দ্রগণ মেঘের ন্যায় গম্ভীর গর্জ্জন করিতে লাগিল, সেই শব্দ তাহাদের অবিরত শুণ্ডাঘাতশব্দের সহিত মিলিত হইয়াছিল। (চ) বেগগামী কুক্কুরগণ দন্তদ্বারা শরীরের মাংসচ্ছেদন করিতে লাগিলে, এণহরিণগণ দারুণ বেদনাবশত আর্ত্তনাদ করিতেছিল এবং তাহাদের নয়নের তারা অশ্রুপ্লাবিত, কাতর ও নিতান্ত চঞ্চল

---

(১) ধ্বানে। (২) গম্ভীরেণ। (৩) ক্বচিৎ প্রবরপদং নাস্তি। (৪) বিলোল তরলতারকাণাম্।

পোতকান্বেষিণীনামুন্মুক্তকণ্ঠ-(১) মারসন্তীনামাক্রন্দিতেন, (শ) তরুশিখরসমুৎপতিতানামাকুলাকুলচারিণাঞ্চ পতত্রিণাং কোলাহলেন, (২) (ষ) কৃপাণানুসার প্রধাবিতানাঞ্চ (৩) মৃগযূথাং (৪) যুগপদতিরভসপাদপাতাভিহতায়া ভুবঃ কম্পমিব জনয়তা চরণশব্দেন, (স) কর্ণান্তাকৃষ্টজ্যানাঞ্চ মদকল-কুররকামিনী কণ্ঠ-কূজিতকলেন শরনিকরবর্ষিণাং ধনুষাং নিনাদেন, (হ) পবনাহতি (৫) কম্পিত

(ব) নিহতেতি। নিহত কিরাতৈর্ব্যাপাদিত যূথপতি সজাতীয়গণশ্রেষ্ঠো হস্তী যাসাং তাসাম্ অতএব বিয়োগিনীনাং পতিবিরহিণীনাম্ অনুগতা পশ্চাদ্গতা কলভা শাবকা যাসাং তাসাম্ স্থিত্বা স্থিত্বা যত্র কুত্রচিৎ অবস্থায় অবস্থায় কলকলং কিরাতানাং কোলাহলং সমাকর্ণ্য উৎকর্ণপল্লবানাম্ উন্নমিতপল্লবাকারকর্ণানাম্ ইতস্ততঃ পরিভ্রমন্তীনাং করিণীনাম্ প্রত্যগ্রেণ নূতনেন পতিবিনাশেন য শোকস্তেন দীর্ঘম্ আয়তং তেন চীৎকৃতেন আর্ত্তচীৎকারেণ।

(শ) কতীতি। ত্রাসেন ভয়েন পরিভ্রষ্টান্ যূথাদ্বিচ্যুতান্ পোতকান্ স্বস্বশাবকান্ অন্বেষ্টুং শীলং যাসাং তাসাম্ অতএব উন্মুক্তকণ্ঠং যথা স্যাত্তথা আরসন্তীনাং রুবতীনাং খড়্গিধেনুকানাং পয়স্বিনীনাং গণ্ডকস্ত্রীণাম্ আক্রন্দিতেন আর্ত্তনাদেন।

(ষ) তরুশিখরেতি। তরূণাং শিখরেভ্য উপরিভাগেভ্যঃ সমুৎপতিতানাম্ উড্ডীনানাম্ আকুলাকুলম্ আকুলপ্রকারং ভয়ব্যাপ্ত যথা স্যাত্তথা চরন্তীতি তেষাং পতত্রিণাং পক্ষিণাম্।

(স) কৃপেতি। কৃপাণা মৃগাণাং কৃপ মৃগেঽপি বিদ্ধ ব মিতি হলায়ুধ অনুসারেণ অনুগমনেন গমনক্রমেণ বা প্রধাবিতানাং মৃগযূথাং কিরাতানাম্ যুগপদেকদা অতিরভসেন মহাবেগেন যে পাদপাতাশ্চরণন্যাসাস্তৈঃ অভিহতায়া আহতায়া ভুবঃ পৃথিব্যাঃ। বস্তুত এব কম্পজননাদিবশব্দো বাক্যালঙ্কারে।

(হ) কর্ণেতি। কর্ণান্তে কর্ণসমীপে আকৃষ্টা জ্যা গুণা যেষাম্ তেষাং শরনিকরবর্ষিণাং ধনুষাম্ মদকলানাং মদমত্তানাং কুররকামিনীনাম্ উৎক্রোশপক্ষিণীনাং কণ্ঠকূজিতবৎ গলধ্বনিবৎ কলেন অব্যক্তমধুরেণ নিনাদেন শব্দেন। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। কুররকামিনীতি কামিনীপদং ধ্বনেরব্যক্তমধুরতাদ্যোতনায় ম্।

হইয়াছিল। (ব) ব্যাধগণ দলের প্রধান হস্তীকে বিনাশ করিলে বিরহিণী হস্তিনীগণ নানা-স্থানে বিচরণ করত অভিনব পতিশোকে দীর্ঘ চীৎকার করিতে লাগিল এবং থাকিয়া থাকিয়া ব্যাধগণের কোলাহল শুনিয়া, পল্লবের ন্যায় বিস্তৃত কর্ণযুগল উত্তোলন করিতেছিল, তখন হস্তিশাবকগণও তাহাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ চলিতেছিল। (শ) যাহারা অল্প দিনমাত্র প্রসব করিয়াছে, এইরূপ গণ্ডারস্ত্রীগণ, ভয়বশত স্বদল হইতে নির্গত শাবকদিগকে অন্বেষণ করত উন্মুক্তকণ্ঠে আর্ত্তনাদ করিতে লাগিল। (ষ) পক্ষিগণ বৃক্ষের উপরিভাগ হইতে উড্ডীন হইয়া সভয়ে বিচরণ করত কোলাহল করিতেছিল। (স) ব্যাধগণ একদা মহাবেগে পদক্ষেপ করিয়া পশুদিগের পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবিত হইয়াছিল, তাহাদের সেই পদাঘাতে ভূতল কম্পিত করিয়া শব্দ হইতেছিল। (হ) অপর ব্যাধগণ কর্ণপর্য্যন্ত গুণ আকর্ষণ করিয়া বাণক্ষেপ

(১) কণ্ঠমনিরুদ্ধম্। (২) নিনাদেন। (৩) প্রস্থিতানাঞ্চ। (৪) মৃগযূথানাং।
(৫) পবনাহত।

धाराधामसोनाञ्च कठिन-महिष-स्कन्धपीठपातिना (१) रचितेन, (ञ) शुनाञ्च स्वर भसविमुक्त-घर्घर ध्वनोनां वनान्तरव्यापिना ध्वानेन सर्वत प्रचलितमिव तदरण्य-(२) मभवत् (क)।

अचिराच्च प्रशान्ते तस्मिन मृगयाकलकले, निवृष्ट मूक जलधर वृन्दानु कारिणि मथनावसानोपशान्तवारिणि सागर इव स्तिमिततामुपगते ( ) कानने, (४) मन्दोभूतभयोऽह-(५) मुपजात कुतूहल पितुरुत्सङ्गादीषदिव निष्क्रम्य कोटरस्थ एव शिरोधरां प्रसार्य्य सन्त्रास तरल (६) तारक शैशवात् किमिदमिति सञ्जातदिदृक्षु (७) तामिव दिशं चक्षु प्राहिणवम् (ख)।

अभिमुखमापतच्च (८) तस्माद्वनान्तरादञ्जनभुजङ्गफ-सहस्र विप्रकीर्णमिव नर्म्मदाप्रवाहम्, अनिलचलितमिव ( ) तमाल-काननम्, एकीभूतमिव काल-

(ञ) पवनेति। पवनस्य आहत्या वायोराघातेन कणिता शब्दिता धारा निशितांशा येषां तेषां रचितेन शब्देन।

(ञ) शुनामिति। तथा स्वरभस सवेग विमुक्ता परित्यक्ता विस्तृता घर्घरध्वनय घर घर् इत्येव शब्दा यैस्तेषां शुनां कुक्कुराणाञ्च ध्वानेन शब्देन। प्रचलितमिव कम्पितमिव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(ख) अचिरादिति। प्रशान्ते विरते। निवृष्ट निःशेषेण कृतवर्षम् अतएव मूक नीरव यत् जलधर वृन्द मेघसमूह तदनुकर्तुं शील यस्य तस्मिन् तादृशे कानने मथनस्य देवासुरैर्मन्थनस्य अवसाने समाप्तौ उपशान्त विरतम् उद्वेलनहीन वारि जल यस्य तस्मिन् सागर इव स्तिमिततां निश्चलताम् उपगते प्राप्ते सति। उत्सङ्गात् क्रोडात्। शिरोधरां ग्रीवां प्रसार्य्य कोटराद्बहिर्विस्तार्य्य सन्त्रासेन आशङ्कया तरले चञ्चले तारके कनीनिकाद्वय यस्य स। सञ्जाता उत्पन्ना दिदृक्षा द्रष्टुमिच्छा यस्य स। तामिव दिशं प्रति। प्राहिणव प्रेरयम्। अचि निवृष्टेत्यादावार्थी समासगता लुप्तोपमा अन्या चोपमा अनयोर्मिथो निरपेक्षतया संसृष्टि।

করিতেছিল, তাহাতে রাজকুক্কুলপক্ষিণীগণের কণ্ঠধ্বনির স্থায় সেই বাণবর্ষী ধনুকের শব্দ হইতেছিল। (ক) বায়ুর আঘাতে তরবারির ধার 'কন্ কন্' করিয়া উঠিতছিল এবং সেই তরবারিগুলি মহিষগণের কঠিন স্কন্ধদেশে পতিত হইতেছিল, তাহাতেও শব্দ হইতে লাগিল (ক) এবং কুকুরগণ বেগে 'ঘর্ ঘর্' শব্দ করিতেছিল, সেই শব্দে অপর বনও ব্যাপ্ত হইতেছিল।

(খ) অচিরকালমধ্যে সেই মৃগয়ার কোলাহল নিবৃত্তি পাইলে এবং সম্পূর্ণ বৃষ্টি করায় নিঃশব্দ মেঘসমূহের ন্যায় অবস্থিত সেই মহাবন দেব ও দানবগণের মন্থন সমাপ্ত হ'লে উদ্বেলনবিহীন সমুদ্রের ন্যায় স্থিরতা প্রাপ্ত হইলে আমার ভয় কমিয়া গেল, বিষয়টী জানিবার জন্য কৌতুক জন্মিল এবং শিশুতানিবন্ধন ব্যাপারটা কি তাহা দেখিবারও ইচ্ছা হইল, আবার আশঙ্কায় নয়নের তারাও কাঁপিতেছিল, তখন আমি পিতার ক্রোড় হইতে অল্পমাত্র নির্গত হইয়া, কোটরে থাকিয়াই গলা বাহির করিয়া সেইদিকে দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলাম।

(१) पीठपातिनां। (२) तदारण्यम्। (३) उपागते। (४) तस्मिन् कानने। (५) अल्पभोऽहम्। (६) तरलतर। (७) समुपजातविस्मयो दिदृक्षु समुपजातदिदृक्षु उपजातदिदृक्षु। (८) आपतितम आपतन्तम। (९) अनिलबलचलितमिव अनलधूमावलितमिव।

রাত্রীণাং যামসঙ্ঘাতম্, অঞ্জনশিলা স্তম্ভ-সম্ভারমিব ক্ষিতিকম্প বিঘূর্ণিতম্, অন্ধকারপূরমিব ( ) রবিকিরণাকুলিতম্, অন্তক পরিবারমিব পরিভ্রমন্তম্, (ঘ) অবদারিত রসাতলোদ্গতমিব (১) দানবলোকম্, অশুভকর্ম্ম সমূহমিবৈকত্র সমাগতম্, অনেক (৩) দণ্ডকারণ্যবাসি (৪) মুনিজন-শাপ সার্থমিব সঞ্চরন্তম্, অনবরত শর নিকর বর্ষি রাম-নিহত-খর-দূষণ-বলমিব তদপধ্যানাৎ পিশাচতা-

(গ) অভীতি। তস্মাদ্বনান্তরাদভিমুখমাপতৎ শবরসৈন্যমদ্রাক্ষমিতি বক্ষ্যমাণেনান্বয়। অত্র দ্বিতীয়ান্ত পদানি শবরসৈন্যবিশেষণানি। বনান্তরাৎ অরণ্যমধ্যাৎ আপতৎ আগচ্ছৎ। অর্জুনেতি। অর্জুনেন কার্ত্তবীর্য্যেণ ভুজদণ্ডানাং সহস্রেণ সহস্রসংখ্যকদণ্ডোপমবাহুভি করণৈ বিপ্রকীর্ণ বিক্ষিপ্ত নর্ম্মদায়া নদ্যা প্রবাহস্রোত ইব। অবিচ্ছিন্নস্য দীর্ঘত্বাদিতি ভাব। অত্রোপমালঙ্কার।

পুরা কিল হৈহয়পতি কার্ত্তবীর্য্যঃ সহস্রবাহুভির্নর্ম্মদাপ্রবাহ বিক্ষিপ্য জলকেলিমকরোদিতি রামায়ণবার্ত্তা।

অনিলেতি। অনিলেন বায়ুনা বলিত প্রস্থিতম্ উন্মূলিত সৎ স্থানান্তরগমনশীলমিত্যর্থ তমালতরূণাং কাননং বনমিব নিবিড়কৃষ্ণবর্ণত্বাদ্দীর্ঘাকৃতিত্বাচ্চেতি ভাব। অত্রোপমালঙ্কার।

একেতি। কালরাত্রীণাং সংহারনিশানাম্ অতিগাঢান্ধকারতয়া নিবিড়কৃষ্ণানামিতি ভাব। একীভূতম্ একত্র মিলিত যামসঙ্ঘাত প্রহরসমূহমিব। অত্র দ্রব্যস্বরূপোৎপ্রেক্ষালঙ্কার ঘটাদ্যবচ্ছেদকভেদেনাকাশভেদবৎ ক্রিয়াভেদেন চ কালস্য যামাদিভেদাঙ্গীকারাৎ বস্তুতস্তু আকাশস্যেব কালস্য দ্রব্যত্বাদিতি কেচিৎ। বস্তুতস্তু জাত্যুৎপ্রেক্ষৈবেয়মিতি ধ্যেয়ম্।

অঞ্জনেতি। ক্ষিতিকম্পেন ভূমিকম্পেন বিঘূর্ণিত চালিতম্ অঞ্জনবৎ কজ্জলবৎ কৃষ্ণা ইত্যর্থ যে শিলাস্তম্ভা প্রস্তরনির্ম্মিতস্থূণা তেষাং সম্ভার সমূহমিব। অত্রোপমালঙ্কারো লুপ্তোপময়া সঙ্কীর্য্যতে।

অন্ধকারেতি। রবিকিরণৈ আকুলিত সম্যক্ বিক্ষোভিতম্ অন্ধকারাণাং পূর প্রবাহমিব। অত্র জাতিস্বরূপোৎপ্রেক্ষালঙ্কার। অন্ধকারস্য দ্রব্যত্বেন বহুত্বেন চান্ধকারত্বস্য জাতিত্বাৎ। তথা চোক্তম্—

তমস্তমালবর্ণাভ চলতীতি প্রতীয়তে। রূপবত্ত্বাৎ ক্রিয়াবত্ত্বাৎ দ্রব্যন্তু দশমং তম॥

আলোকসামান্যাভাবোঽন্ধকার ইতি তু বৈশেষিকাদয়।

অন্তকেতি। অন্তকপরিবারমিব যমস্য পরিজনবর্গমিব গাঢকৃষ্ণবর্ণত্বাদিতি ভাব। অত্রাপি জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঘ) অবেতি। অবদারিতেন বিদারিতেন রসাতলেন ভূতলেন তৎপথেনেত্যর্থ। উদ্গত পাতালাদুত্থিত দানবলোকম্ অসুরজনমিব। অত্র জাতিস্বরূপোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

অশুভেতি। একত্র সমাগত মিলিতম্ অশুভকর্ম্মণাং পাপকার্য্যাণাং সমূহমিব। জাত্যুৎপ্রেক্ষা।

(গ) তাহার পর দেখিলাম—সেই বনমধ্য হইতে কিরাতসৈন্যগণ আমাদের অভিমুখে আসিতেছে। রাজা কার্ত্তবীর্য্যার্জ্জুনকর্ত্তৃক সহস্রসংখ্যক বাহুদ্বারা সঞ্চালিত নর্ম্মদানদীর প্রবাহের ন্যায় বায়ুবেগে উন্মূলিত হইয়া চলিত তমালবনের ন্যায়, একত্র মিলিত কালরাত্রির প্রহরসমূহের ন্যায়, ভূমিকম্পে সঞ্চালিত কজ্জলতুল্য কৃষ্ণবর্ণ পাষাণস্তম্ভের ন্যায়, সূর্য্যকিরণ-তাড়িত অন্ধকারপ্রবাহের ন্যায়, বিচরণশীল যমের পরিবারবর্গের ন্যায়, (ঘ) ভূতল বিদারণ

---

(১) মুদ্গমিব। (২) রসাতলমিব। (৩) অনেক। (৪) বাসিন।

মুপগতম্, (১) কলিকাল বন্ধুবর্গমিব সঙ্ঘতম্, (ঙ) অবগাহপ্রস্থিত-(২) মিব বনমহিষযূথম্, অচল শিখর স্থিত-কেশরি-(৩) করাকৃষ্টি পতনশীর্ণমিব (৪) কালমেঘ (৫) পটলম্, অখিলরূপ বিনাশায় ধূমকেতুজালমিব সমুদ্গতম্, অন্ধকারিতাশেষকাননম, অনেক সহস্রসংখ্যম্, অতিভয়জনকম্, (৬) উৎপাত বেতাল-ব্রাতমিব শবরসৈন্যমদ্রাক্ষম্ (ছ)।

মধ্যে চ তস্যাতিমহত (৭) শবরসৈন্যস্য প্রথমে বয়সি বর্ত্তমানম্,

অনেকেতি। অনেকেষাং দণ্ডকারণ্যবাসিনাং মুনিজনানাং শাপসার্থম্ অভিসম্পাতগণমিব। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। "সার্থো বণিকসমূহে স্যাদপি সজাতসমাবজে। ইতি মেদিনী।

অনেতি। অনবরতশরনিকরবর্ষিণা রামেণ নিহতং যৎ খরদূষণয়োঃ তদাখ্যয়োঃ রাক্ষসয়োঃ বলং সৈন্য-মিব। তস্য রামস্য অপধ্যানাৎ দুশ্চিন্তনাৎ অনিষ্টচিন্তাজনিতপ্রত্যবায়াৎ পিশাচতাম্ উপগতং প্রাপ্তং সৎ উপস্থিতমিত্যর্থঃ। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। এতেন সতামনিষ্টচিন্তয়াপি প্রত্যবায়ী ভবতীতি দর্শিতম্।

কলীতি। সঙ্ঘতম্ একত্র সম্মিলিতম্ কলিকালস্য বন্ধুবর্গং সুহৃৎসমূহমিব। জাত্যুৎপ্রেক্ষা।

(ঙ) অবেতি। অবগাহায় মজ্জনায় প্রস্থিতং চলিতম্। জাত্যুৎপ্রেক্ষা।

অচলেতি। অচলশিখরস্থিতস্য পর্ব্বতশৃঙ্গস্থিতস্য কেশরিণঃ সিংহস্য করাভ্যাং হস্তাভ্যাং যা আকৃষ্টিরাকর্ষণং তথা যৎ পতনং ভূতলে পাতঃ তেন শীর্ণং বহুখণ্ডীভূতং কালমেঘপটলং কালমেঘসমূহমিব। জাত্যুৎপ্রেক্ষা।

অখিলেতি। অখিলানাং সর্ব্বেষাং রূপাণাং মৃগাণাং বিনাশায় সমুদ্গতম্ উত্থিতং ধূমকেতুনাং জালং সমূহমিব। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। রূপ মৃগেঽপি বিজ্ঞেয় মিতি হলায়ুধঃ।

অন্ধেতি। অন্ধকারিতং সঞ্জাতান্ধকারম্ অশেষং কাননং বনং যেন তৎ। অনেকানি সহস্রাণি সংখ্যা যস্য তৎ। অতিভয়জনকম্ অতিভয়ঙ্করম্। উৎপাতায় অমঙ্গলায় যো বেতালব্রাতঃ ভূতাধিষ্ঠিতশবসমূহস্তমিব। জাত্যুৎপ্রেক্ষা।

(চ) মধ্যে চেতি। অতিমহতঃ অতিবিশালস্য অতিবিস্তৃতস্য তস্য শবরসৈন্যস্য মধ্যে চ মাতঙ্গক নামানং শবরসেনাপতিমপশ্যমিত্যগ্রিমেণান্বয়ঃ। অত্র দ্বিতীয়ান্তপদানি শবরসেনাপতের্বিশেষণানি। প্রথমে বয়সি

করিয়া পাতাল হইতে উত্থিত দানবগণের ন্যায়, একত্র সমবেত পাপকর্ম্মসমূহের ন্যায় দণ্ডকারণ্য বাসী বহুসংখ্যক মুনিগণের বিচরণশীল অভিশাপসমূহের ন্যায় রামচন্দ্রের অবিশ্রান্ত বাণ বৃষ্টিতে নিহত হইয়া তাঁহারই অনিষ্টচিন্তার পাপে পুনরায় পিশাচ হইয়া উপস্থিত খর ও দূষণের সৈন্যগণের ন্যায় একস্থানে মিলিত কলিযুগের বন্ধুবর্গের ন্যায়, (ঙ) পম্পাসরোবরে অবগাহনের জন্য প্রস্থিত মহিষগণের ন্যায়, পর্ব্বতশৃঙ্গস্থিত সিংহের হস্তদ্বারা আকর্ষণে পতিত হইয়া খণ্ড খণ্ডীভূত কৃষ্ণবর্ণ মেঘসমূহের ন্যায় সমস্ত বন্যজন্তুর বিনাশসূচনার জন্য উত্থিত ধূমকেতুসমূহের ন্যায় এবং জগতের অমঙ্গলের জন্য উপস্থিত ভূতগণের ন্যায়, অত্যন্ত ভয়ঙ্কর বহুসহস্র কিরাতসৈন্য সমগ্র বন অন্ধকার করিয়া আসিতেছিল।

(চ) অতি বিস্তৃত সেই শবরসৈন্যের মধ্যে তরুণবয়স্ক মাতঙ্গনামক সেনাপতিকে দেখিলাম। তাহার শরীর অত্যন্ত কঠিন বলিয়া লৌহনির্ম্মিতের ন্যায় বোধ হইতেছিল, (ছ)

(১) উপাগতম্। (২) অবগাহোত্থিতম্'মুদ্ধতমিব। (৩) অচলশিখরস্থকেশরি চ।
(৪) বিশীর্ণ মিব। (৫) কালাভ্র। (৬) জনকম্। (৭) তস্য মহত।

অতিকর্কশত্বাদায়সময়মিব (১) (চ) একলব্যমিব জন্মান্তরাগতম্, (২) (ছ) উদ্ভিদ্যমান-শ্মশ্রুরাজিতয়া প্রথম মদলেখা মণ্ড্যমান গণ্ডভিত্তিমিব গজযূথপতিকুমারম্, (জ) অসিত-কুবলয় শ্যামলেন (৩) দেহপ্রভা প্রবাহেণ কালিন্দী-জলেনেব পূরয়ন্তমরণ্যম (৪) (ঝ) আকুটিলাগ্রেণ স্কন্ধাবলম্বিনা কুন্তল ভারেণ কেশরিণমিব গজমদমলিনীকৃতেন কেশরকলাপেনোপেতম্, (ঞ) আয়তললাটম, (৫) অতিতুঙ্গ ঘোরঘোণম, (৬) (ট) উপনীতস্যৈককর্ণাভরণতা ভুজগফণামণি (৭) রাপাটলৈ রংশুভিরালোহিতীকৃতেন পর্ণশয়নাভ্যাসাল্লগ্ন পল্লবরাগেণেব বামপার্শ্বেন বিরাজমানম্, (ঠ) অচির হৃত (৮) গজ কপোল গৃহীতেন সপ্তচ্ছদ পরিমলবাহিনা

বৃদ্ধয়োঽপেক্ষয়া পূর্বে বয়সি বর্ত্তমানং বিদ্যমানং যুবানমিত্যর্থঃ। অতিকর্কশত্বাৎ নিতান্তকঠিনদেহত্বাৎ আয়সময়মিব লৌহনির্ম্মিতমিব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। আয়সং লৌহ মিতি ভরতঃ।

(ছ) একেতি। জন্মান্তরে অন্যস্মিন্ জন্মনি পরজন্মনি আগতমুপস্থিতম্ একলব্যং তদাখ্যং শবরমিব ধনুর্ব্বেদবিশারদত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

পুরা খলু কলব্যো নাম কশ্চন শবরো দ্রোণপ্রতিকৃতিং নির্ম্মায় ধনুর্ব্বেদবিদ্যামুপলেভে ইতি মহাভারতবার্ত্তা।

(জ) উদ্ভিদ্যমানেতি। উদ্ভিদ্যমানা উৎপদ্যমানা প্রকাশমানা শ্মশ্রুরাজি মুখলোমশ্রেণির্যস্য তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা প্রথমযা নবীনয়া মদলেখয়া কৃষ্ণবর্ণ দানজলরেখয়া মণ্ড্যমানে ভূষ্যমাণে গণ্ডভিত্তী কপোলদেশৌ যস্য তম্ গজযূথপতেঃ করীন্দ্রস্য কুমারং শাবকমিব। উপমালঙ্কারঃ।

(ঝ) অসিতেতি। অসিতকুবলয়বৎ নীলোৎপলবৎ শ্যামলেন দেহস্য প্রভাপ্রবাহেণ কান্তিস্রোতসা কালিন্দী জলেনেব যমুনাবারিণেব অরণ্যং পূরয়ন্তং পূর্ণং কুর্ব্বন্তম্। অত্র তাদৃশদেহপ্রভাপ্রবাহেণ অরণ্যপূরণাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তে রতিশয়োক্তি লুপ্তোপমা দ্রব্যোৎপ্রেক্ষা চ ইত্য তেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ঞ) আকুটিলেতি। গজমদমলিনীকৃতেন কেশরকলাপেন জটাসমূহেন উপেতং কেশরিণং সিংহমিব আকুটিলাগ্রেণ ঈষদ্বক্রাগ্রেণ স্কন্ধাবলম্বিনা কুন্তলভারেণ কেশকলাপেন উপেতং যুক্তম্। উপমালঙ্কারঃ।

(ট) আয়তেতি। আয়তললাটং বিশালভালদেশম্। অতিতুঙ্গা অত্যুচ্চা ঘোরা বিশালরন্ধ্রতয়া ভীষণা চ ঘোণা নাসিকা যস্য তম্। ঘোণা নাসা চ নাসিকা ইত্যমরঃ।

(ঠ) উপনীতস্যেতি। একস্য কর্ণস্য আভরণতাং ভূষণতাম্ উপনীতস্য প্রাপিতস্য আভরণতয়া বামকর্ণে

ধনুর্ব্বেদে সুদক্ষ বলিয়া, একলব্য যেন জন্মান্তর পরিগ্রহ করিয়া আসিয়াছে—এইরূপ প্রতীতি হইতেছিল, (জ) মুখে অল্প অল্প শ্মশ্রু (দাড়ি) উঠিয়াছিল বলিয়া, নূতন মদজলরেখায় গণ্ডযুগল ভূষিত হইলে, প্রকাণ্ড হস্তিশাবকের ন্যায় তাহাকে দেখা যাইতেছিল, (ঝ) নীলপদ্মের ন্যায় শ্যামবর্ণ দেহকান্তিতে সে যেন যমুনাজলদ্বারা বনভূমি পূর্ণ করিতেছিল (ঞ) সিংহ যেমন হস্তীর মদজলে মলিনতাপ্রাপ্ত জটাসমূহ ধারণ করে, মাতঙ্গও তেমন ঈষৎ কুটিলাগ্র ও কৃষ্ণবর্ণ স্কন্ধলম্বিত কেশকলাপ ধারণ করিতেছিল, (ট) মাতঙ্গের ললাটদেশ বিস্তৃত এবং নাসিকা

(১) আয়সমিব। (২) জন্মান্তরাগতম্। (৩) শ্যামেন। (৪) পূরিতারণ্যম্। (৫) আয়তললাট ভাসিনম্। (৬) তুঙ্গঘোরঘোণম্। (৭) ভুজঙ্গফণামণি ভুজগফণামণী। (৮) অচিরাহৃত।

कृष्णागुरु (१) पङ्केनेव सुरभिणा मदेन कृताङ्गरागम्, (ड) उपरि तत्-(२) परिमलान्धेन परिभ्रमता (३) मायूर पिच्छातपत्रानुकारिणा (४) मधुकरकुलेन तमाल-पल्लवेनेव निवारितातपम्, (ढ) आलोलपल्लवव्याजेन (५) भुजबल-निर्जितया भयप्रयुक्तसेवया विन्ध्याटव्येव करतलेनापमृज्यमान-गण्डस्थल-स्वेदलेशम्, (६) (ण) आपाटलया हरिणकुल काल रात्रि-(७) सन्ध्यायमानया शोणितार्द्रयेव हस्त्या

दन्तस्येत्यर्थ भुजगस्य सर्पस्य फणामणे फणास्थितमणे आपाटलै ईषद्रक्तैरंशुभि किरणै आलोहिती कृतेन ईषल्लोहितवर्णीकृतेन अतएव पत्र शयनस्य वृक्षपर्णेषु शयनस्य अभ्यासात् पौनःपुन्यात् लग्न उत्सक्त पल्लवानां रागो रक्तिमा यत्र तेनेव शय्याभूतपत्रेषु पल्लवानामपि सत्त्वादिति भाव वामपार्श्वेन विराजमानं शोभमानम्। अत्र पल्लवरागस्य लग्नक्रियोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार ।

(ड) अचिरेति। अचिरहतस्य सद्योव्यापादितस्य गजस्य हस्तिन कपोलाभ्यां गण्डद्वयात् गृहीतेन आनीतेन सप्तच्छदस्य सप्तपर्णवृक्षस्य परिमलमिव परिमल सौरभ वहतीति तेन कृष्णस्य अगुरोस्तदाख्यसुगन्धिद्रव्यस्य पङ्केनेव द्रवेणेव सुरभिणा घ्राणतर्पणगन्धवता मदेन दानवारिणा कृत अङ्गराग अङ्गविलेपन येन तम्। अत्र लुप्तोपमोपमयोर्मिथो निरपेक्षतया संसृष्टि ।

(ढ) उपरीति। तेन गजमदसम्बन्धीयेन परिमलेन सौरभेण अन्धो विह्वलस्तेन अतएव उपरि मस्तको परिभ्रामी परिभ्रमता मयूरस्येदमिति मायूर यत् पिच्छ बर्ह यस्य आतपत्र तन्निर्मितच्छत्रम् अनुकरोतीति तेन तमालस्य तरो पल्लवेनेव स्थितेन मधुकरकुलेन भ्रमरसमूहेन निवारित आतप सूर्य्यकिरणो यस्य तम्। अत्र प्रथमा आर्थी द्वितीया च श्रौती उपमा तयो पूर्ववत् संसृष्टि ।

(ण) आलोलेति। भुजबलेन मातङ्गस्य च बाहुबलेन निर्जितया आयत्तीकृतया अतएव भयेन प्रयुक्ता आरब्धा सेवा परिचर्य्या यया तया विन्ध्याटव्या कर्त्र्या आलोल वायुवशेन सम्यक् चञ्चल यत् पल्लव तद्व्याजेन स्वकीयवृक्षजातपल्लवकम्पनच्छलेनेत्यर्थ करतलेन पाणिनेव अपमृज्यमाना प्रोञ्छ्यमाना गण्डस्थलयो स्वेदलेखा घर्म्मबिन्दुश्रेणिर्यस्य तम्। अत्र सापह्नवोत्प्रेक्षालङ्कार ।

অত্যন্ত উন্নত ও ভয়ঙ্কর ছিল (ঠ) তাহার বামকর্ণে অলঙ্কাররূপে একটী সর্পমণি স যুক্ত ছিল, তাহার ঈষৎ রক্তবর্ণ কিরণে বামপার্শ্বও ঈষৎ রক্তবর্ণ হইয়াছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন, সর্ব্বদা বৃক্ষের পর্ণ ও পল্লবময় শয্যাতে শয়ন করায় পল্লবের রক্তিমা বামপার্শ্বে লাগিয়া রহিয়াছে, (ড) সদ্যোনিহত হস্তীর গণ্ডদ্বয় হইতে আনীত সপ্তপর্ণবৃক্ষ ও কৃষ্ণাগুরুর ন্যায় সুগন্ধি মদজলদ্বারা সে অঙ্গরাগ করিয়াছিল, (ঢ) তমালপল্লবের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ ভ্রমরগণ, সেই মদজলসৌরভে বিহ্বল হইয়া মাতঙ্গের মস্তকের উপরে পরিভ্রমণ করত ময়ূরপুচ্ছ নির্ম্মিত ছত্রের অনুকরণ করিয়া তাহার রৌদ্র নিবারণ করিতেছিল (ণ) মাতঙ্গের বাহুবলে নির্জ্জিত স্বয়ং বিন্ধ্যাটবী যেন ভয়বশত তাহার পরিচর্য্যা করিতে প্রবৃত্ত হইয়া, বৃক্ষের পল্লব কম্পনচ্ছলে করতলদ্বারা তাহার গণ্ডস্থলের ঘর্ম্মবিন্দু সকল মুছিয়া দিতেছিল, (ত) হরিণ

(१) कृष्णागरु । (२) पतत् । (३) भ्रमता। (४) मायूरातपत्रानुकारिणा मयूरपिच्छातपत्रानुकारिणा मयूरपिच्छच्छत्रानुकारिणा। (५) आलोलकर पल्लवव्याजेन। (६) सलिललेखम्। (७) मृगकुल क्षयरात्रि ।

রঞ্জয়ন্তমিবাশাবিভাগান্, (১) (ন) আজানুলম্বিনা (২) দিক্কুঞ্জর-(৩) কর-প্রমাণমিব গৃহীত্বা নির্ম্মিতেন চণ্ডিকা রুধির বলিপ্রদানার্থং (৪) মসক্কৃন্নিশিত শস্ত্রোল্লেখ বিষমিত-শিখরেণ ভুজযুগলেনোপশোভিতম্, (থ) অন্তরান্তরাসক্তা (৫) শ্যান হরিণ রুধিরবিন্দুনা স্বেদজল-কণিকা (৬) চিতেন গুঞ্জাফলমিশ্রৈ করিকুম্ভমুক্তাফলৈরিব বিরচিতাভরণেন বিন্ধ্যশিলাতল-বিশালেন বক্ষস্থলেন ( ) উদ্ভাসমানম্, (দ) অবিরত-শ্রমাভ্যাসাদুল্লিখিতোদরম্, [৮] [ধ] ইভ মদ মলিন-

(ন) আপাটলয়েতি। আপাটলয়া আলোহিতয়া অতএব হরিণকুলস্য মরণসূচক্যা কালরাত্রৈ সন্ধ্যেবশিশ্যায়া সন্ধ্যায়মানয়া অরুণক্ষিরেণ রক্তীকৃতসন্ধ্যাবদাচরন্ত্যা তাদৃশদৃষ্টিপাতেনৈব নিষ্কন্ম হরিণরক্তধারা তি ভাব শোণি তাদ্র্যৈব রক্তস্রিগ্ধিনয়েব দৃষ্ট্যা চক্ষুষা আশাবিভাগান্ দিগ্বিভাগান্ রঞ্জয়ন্ত রক্তীকুর্ব্বন্তমিব স্থিতম্। অত্র কাল গতোপমা তথা প্রথমা গুণোৎপ্রেক্ষা দ্বিতীয়া চ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা এতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(থ) আজান্বিতি। আজানুলম্বিনা জানুপর্য্যন্তপাতিনা দীর্ঘতরেণ দিককুঞ্জরস্য ঐরাবতাদ্যন্যতমদিগ্ দন্তিন করপ্রমাণ শুণ্ডাপরিমাণ গৃহীত্বেব নির্ম্মিতেন বিধাত্রা সৃষ্টেন দিগ দন্তিশুণ্ডাদণ্ডতুল্যদৈর্ঘ্যে ণেত্যর্থ। চণ্ডিকায়ৈ কালিকায় রুধিরবলি রক্তোপহারস্য প্রদানায় পশুচ্ছেদনায়েতি তাৎপর্য্যম্ অসকৃৎ বার বার নিশিতস্য সুধারা জননায় পাষাণাদৌ ঘর্ষিতস্য শস্ত্রস্য খড়্গাদি উল্লেখেন ঘর্ষণেন বিষমিত বিষমীকৃত অতবিক্ষত শিখরম্ অগ্রভাগো যস্য তেন। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(দ) অন্তরেতি। অন্তরান্তরা মধ্যে মধ্যে লগ্না সসক্তা আশ্যানা ঘনীভূতা হরিণরুধিরবিন্দবো যত্র তেন। স্বেদজলকণিকাভি ঘর্ম্মবারিবিন্দুভি চিত ব্যাপ্ত তেন অতএব গুঞ্জাফলৈর্মিশ্রাণি সংযুক্তানি তৈ করিকুম্ভ মুক্তাফলৈ বিরচিত কৃতম্ আভরণ যস্য তেনেব স্থিতেন। অত্র হরিণরক্তবিন্দবো গুঞ্জাফলতুল্যা ঘর্ম্মবিন্দবশ্চ করিকুম্ভমুক্তাফলতুল্যা ইত্যুৎপ্রেক্ষা গম্যতে। বিন্ধ্যস্য পর্ব্বতস্য শিলাতলবৎ প্রস্তরপাষাণতলবৎ বিশালেন বিস্তীর্ণে ন। উদ্ভাসমান দীপ্যমানম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালুপ্তোপময়োর্নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(ধ) অবিরতেতি। অবিরতো দিবসে অবিশ্রান্তো য শ্রমস্তস্য অভ্যাসাত্ পৌনঃপুন্যাত্ প্রত্যহমবিশ্রান্তপরিশ্রমাত্ উল্লিখিত কৃশত্বেনোল্লেখযোগ্যীকৃত কৃশমিত্যর্থ উদর যস্য তম্।

সমূহের সংহারবাত্রির সন্ধ্যাকালের ন্যায় আরক্তবর্ণ মাতঙ্গের নয়নযুগল যেন রক্তে আর্দ্র হইয়াছিল, আর তাহাদ্বারা সে যেন সমস্ত দিক্ রঞ্জিত করিতেছিল, (থ) বিধাতা, দিক্ হস্তীর শুণ্ডের প্রমাণ লইয়াই যেন মাতঙ্গের আজানুলম্বিত বাহুযুগল নির্ম্মাণ করিয়াছিলেন এবং কালীর দ্বারে পশুবলিদান করিবার জন্য অস্ত্র শাণিত করিবার সময়ে তাহার ঘর্ষণে সেই বাহুযুগলের অগ্রভাগ ক্ষতবিক্ষত হইয়াছিল, সেই বাহুযুগদ্বারা সে শোভা পাইতেছিল, (দ) বিন্ধ্যপর্ব্বতের প্রস্তরফলকের ন্যায় বিশাল বক্ষস্থলে বহুতর ঘর্ম্মবিন্দু বহির্গত হইয়াছিল এবং তাহার মধ্যে মধ্যে হরিণের গাঢ় রক্তবিন্দু সকল লাগিয়াছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন, গুঞ্জাফল (কুচ) মিশ্রিত গজমুক্তাদ্বারা বক্ষের আভরণ করা হইয়াছে, মাতঙ্গ সেই বক্ষদ্বারা দীপ্তি পাইতেছিল, (ধ) প্রতিদিন অবিশ্রান্ত পরিশ্রম করায় মাতঙ্গের উদর কৃশ হইয়াছিল,

(১) আশাবিভাগানাম্। (২) আজানুলম্বেন। (৩) বনকুঞ্জর কুঞ্জর। (৪) প্রদানায়।
(৫) অন্তরাসক্ত। (৬) কণ। (৭) বক্ষস্থলেন। (৮) উল্লিখিতাম্বরম্।

मालान-स्तम्भयुगलमुपहसन्तमिवोरुदण्डद्वयेन, [न] लाक्षा लोहित-कौशेयपरिधानम्, [प] अकारणेऽपि क्रूरजातितया [१] बद्धत्रिपताकोदग्र-भ्रूकुटीकराले [२] ललाटपट्टे [३] प्रबलभक्त्याराधितया 'मत्परिग्रहोऽय'मिति कात्यायन्या त्रिशूलेनेवाङ्कितम्, [फ] उपजातपरिचयैरनुगच्छद्भि [ब] श्रमवशाद्दूरविनिर्गताभि [४] स्वभाव-पाटलतया शुष्काभिरपि हरिणशोणितमिव क्षरन्तीभिर्जिह्वाभिरावेद्यमान-खेदै [भ] विवृतमुखतया स्पष्ट दृष्ट-दन्ताग्रैर् [५] दंष्ट्रान्तराल [६] लग्न केशरि

(न) ऊर्व्विति। ऊरुदण्डद्वयेन इभमदेन हस्तिदानजलेन मलिन कृष्णवर्णम् आलानस्तम्भयुगलं गजबन्धनस्तम्भद्वयम् उपहसन्तमिव विशालतायां तिरस्कुर्व्वन्तमिव आलानस्तम्भयुगलादूरुयुगलस्य विशालत्वादिति भाव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार उपहसन्तमित्यनेनार्थोपमा चाक्षिप्यते तत्र चोभयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूप सङ्कर। स्वभावकृष्णस्योरुदण्डद्वयस्य आलानस्तम्भेन सह तुल्यताप्रतिपादनाय मिभमदमलिनमिति विशेषणम्।

(प) लाक्षेति। लाक्षया लोहित रक्तीकृत कौशेय कृमिकोशोद्भव पट्टवस्त्र परिधानमधोवस्त्र यस्य तम्।

(फ) अकारणेति। अकारणेऽपि क्रोधव्यञ्जकभ्रूकुटीकरणकारणाभावेऽपि क्रूरजातितया स्वभावत एव निष्ठुरजातित्वेन हेतुना बद्धा कृता त्रिपताका पताकावत् तिस्रो रेखा यया तया उदग्रया भ्रूकुट्या भ्रुवो कौटिल्येन कराल भयङ्कर तस्मिन् ललाटपट्टे पट्टवद्विस्तीर्णे भालदेशे प्रबलभक्त्या अत्यन्तानुरक्त्या सा मन्त्रिर्या परानुरक्तिरीश्वरे इति शाण्डिल्यसूत्रात् आराधितया उपासितया कात्यायन्या दुर्गया देव्या अय मातङ्ग मत्परिग्रह मदीय ममानुग्रहपात्रम् इति कृत्वा त्रिशूलेन स्वकीयत्रिशूलाग्रेण अङ्कित चिह्नितमिव तथा च इति कात्यायन्यनुग्रहपात्रतया देवा अपि मातङ्गमाद्रियेरन्निति भाव। अन्योऽपि प्रभु लोकेषु स्वकीयताज्ञापनाय स्वानुचरे स्वचिह्न ददातीति द्रष्टव्यम्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(ब) उपेति। अनुगम्यमा मिति वक्ष्यमाणाया विशेषणक्रियाया श्वभिरिति कर्त्तृपद वक्ष्यमाणम् तस्यैतानि तु त्रिचत्वारिंशत्पदानि विशेषणानि। उपजातपरिचयै एकत्र चिरतरावस्थानादिति भाव। अनुगम्यमानमित्यनेनैव निर्वाहे पुनरनुगच्छद्भिरित्यभिधानेनाथ गतपुनरुक्ततादोष स च तत्परिहारेणैव परिहरणीय।

(भ) श्रमेति। श्रमवशात् अध्वगमनादिक्लान्तिवशात् दूरविनिर्गताभि' मुखादत्यन्त बहिर्गताभि स्वभाव

(ন) মাতঙ্গ স্বকীয় বিশাল ঊরুযুগলদ্বারা, মদজল লাগিয়া থাকায় মলিনবর্ণ হস্তীর বন্ধন স্তম্ভযুগলকে যেন উপহাস করিতেছিল, (প) আর সে লাক্ষারসরঞ্জিত কৌশেয়বস্ত্র (রেশমী কাপড়) পরিধান করিয়াছিল (ফ) ক্রোধসূচক ভ্রূকুটী করিবার কোন কারণ না থাকিলেও স্বভাবত নিষ্ঠুরজাতি বলিয়া মাতঙ্গ, অত্যন্ত ভ্রূকুটী করিতেছিল তখন তিনটী রেখা উৎপন্ন হইয়া তাহার ললাটদেশকে ভয়ঙ্কর করিয়াছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন, মাতঙ্গ অত্যন্ত ভক্তিসহকারে আরাধনা করায় স্বয়ং দুর্গাদেবী এই মাতঙ্গ আমার লোক' ইহা জানাইবার জন্য তাহার ললাটে ত্রিশূলদ্বারা চিহ্ন অঙ্কিত করিয়া দিয়াছেন। (ব) চিরকালের পরিচিত কতকগুলি কুকুর মাতঙ্গের পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতেছিল, (ভ) পরিশ্রমবশত সেই কুকুরগুলির জিহ্বা, মুখ হইতে অনেক দূর বাহির হইয়াছিল, সেই জিহ্বাগুলি শুষ্ক

(१) क्रूरतया। (२) बद्धत्रिपताकाभ्रुकुटिकराले। (३) ललाटफलके।
(४) दूरविनिर्गताभि। (५) दंष्ट्राग्रैर्। (६) दन्तान्तराल।

সটামিব (১) সৃক্কভাগানুদ্বহদ্ভিঃ, (স) স্থূল-বরাটক-মালিকা-পরিগত-কণ্ঠৈঃ মহাবরাহ-প্রহারজর্জরৈঃ, (য) অল্পকায়ৈরপি মহাশক্তিত্বাদনুপজাত-কেশরৈরিব কেশরিকিশোরকৈঃ, (র) মৃগবধূ-বৈধব্য-দীক্ষাদান-(২) দক্ষৈরনেকবর্ণৈঃ শ্বভিঃ, (ল) অতিপ্রমাণাভিশ্চ কেশরিণামভয়প্রদান-যাচনার্থমাগতাভিঃ সিংহীভিরিব কৌলেয়ক-কুটুম্বিনীভিরনুগম্যমানম্, (ব) কৈশ্চিদ্গৃহীত-(৩) চমর-বাল-গজদন্তভারৈঃ, (শ)

পাটলতয়া নিসর্গরক্ততয়া। ক্ষরন্তীভিরিব স্রবন্তীভিরিব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। আবেদ্যমান অর্থো জ্ঞাপ্যমান খেদঃ পরিশ্রমো যৈস্তৈঃ।

(স) বিবৃতেতি। বিবৃতমুখতয়া ব্যাত্তাননতয়া হেতুনা স্পষ্টং ব্যক্তং যথা তথা দৃষ্টা দন্তাংশবো দন্তকিরণা যেষু তান্ অতএব দংষ্ট্রাণাং দন্তানাম্ অন্তরালেষু মধ্যেষু লগ্না সংসক্তা কেশরিণাং ব্যাপাদিতসিংহানাং সটা জটা যেষু তানিব সৃক্কভাগান্ ওষ্ঠপ্রান্তান্ উদ্বহদ্ভিঃ ধারয়দ্ভিঃ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(য) স্থূলেতি। স্থূলানাং পীনানাং বরাটকানাং কপর্দ্দকানাং মালিকাভির্মাল্যৈঃ পরিগতাঃ পরিবেষ্টিতাঃ কণ্ঠা গ্রীবা যেষাং তৈঃ। মহাবরাহাণাং প্রহারেণ দন্তাঘাতেন জর্জরাঃ ক্ষতবিক্ষতাঙ্গাস্তৈঃ।

(র) অল্পেতি। অল্পকায়ৈরপি ক্ষুদ্রদেহৈরপি মহাশক্তিত্বাৎ তীব্রবিক্রমশালিত্বাৎ অনুপজাতকেশরৈঃ অনুৎপন্নজটৈঃ কেশরিকিশোরকৈঃ সিংহশাবকৈরিব। অত্রোপমালঙ্কারঃ।

(ল) মৃগেতি। মৃগবধূনাং হরিণীনাং বৈধব্যদীক্ষাদানে বৈধব্যব্রতগ্রাহণে দক্ষা নিপুণাস্তৈঃ হরিণবধকারি পরমনিপুণৈরিত্যর্থঃ। শ্বভিঃ কুক্কুরৈঃ।

(ব) অতীতি। অতিপ্রমাণাভিঃ বিশালশরীরাভিঃ কেশরিণাং সিংহানাং যদভয়প্রদানং তস্য যাচনার্থং মাতঙ্গসমীপে প্রাপ্তাভিঃ। কৌলেয়ককুটুম্বিনীভিঃ কুক্কুরবনিতাভিঃ কুক্কুরীভিশ্চ অনুগম্যমানম্। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(শ) কৈশ্চিদিতি। গৃহীত প্রভৃতীনি তৃতীয়ান্তপদানি পরিবৃতমিতি বক্ষ্যমাণক্রিয়ায়াঃ কর্ত্তৃভূতস্য শবরবৃন্দ ইত্যস্য বিশেষণানি। গৃহীতা ধৃতাঃ চমরাণাং চমরমৃগাণাং বালাঃ পুচ্ছলোমানি গজদন্তানাং ভারাঃ সমূহাশ্চ যৈস্তৈঃ।

থাকিলেও স্বভাবত রক্তবর্ণ বলিয়া যেন হরিণের রক্ত নিঃসরণ করিতেছিল এবং তাহারা সেই কুকুরগুলি নিজেদের পরিশ্রম জানাইতেছিল, (স) কুকুরগুলির মুখ বিবৃত (হাঁ করা) থাকায় দন্তের কিরণসমূহ ওষ্ঠপ্রান্তে স্পষ্ট দেখা যাইতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন, সিংহের জটাসমূহ দন্তের ভিতরে লাগিয়া রহিয়াছে (য) বৃহৎ বৃহৎ কপর্দ্দকনির্ম্মিত মালাদ্বারা (কড়ির মালায়) কুকুরগণের গলদেশ পরিবেষ্টিত ছিল, আর প্রকাণ্ড শূকরগণের দন্তপ্রহারে তাহাদের শরীর ক্ষতবিক্ষত হইয়াছিল (র) কুকুরগণের শরীর, অপেক্ষাকৃত ক্ষুদ্র হইলেও মহাবলবান্ বলিয়া তাহাদিগকে জটাবিহীন সিংহশাবকসমূহের ন্যায় দেখা যাইতেছিল, (ল) আর সেই কুকুরগণ হরিণীদিগকে বৈধব্যব্রত গ্রহণ করাইতে দক্ষ ও নানাবর্ণবিশিষ্ট ছিল। (ব) মাতঙ্গের নিকটে সিংহদিগের অভয় প্রার্থনা করিবার নিমিত্ত আগত সিংহীগণের ন্যায় বৃহৎ বৃহৎ কতকগুলি কুকুরীও মাতঙ্গের অনুগমন করিতেছিল। (শ) অসংখ্য কিরাতসৈন্য মাতঙ্গকে পরিবেষ্টন করিয়া গমন করিতেছিল, তাহাদের মধ্যে কতকগুলি চমরমৃগের লোম

(১) জটামিব। (২) বৈধব্যদানদক্ষৈঃ। (৩) আগৃহীত।

कैश्चिदच्छिद्र-पर्ण-बद्ध-मधुपुटैः, (ष) कैश्चिन्मृगपतिभिरिव गज-(१) कुम्भ-मुक्ताफल-निकर-सनाथ-पाणिभिः, (स) कैश्चिद्यातुधानैरिव गृहीतपिशितभारैः, (२) (ह) कैश्चित् प्रमथैरिव केशरिकृत्तिधारिभिः, (क्ष) कैश्चित् क्षपणकैरिव मयूरपिच्छ-धारिभिः, (३) (क) कैश्चिच्छिशुभिरिव काकपक्षधरैः, (ख) कैश्चित् कृष्ण-चरितमिव दर्शयद्भिः समुत्खात-विधृत-गजदन्तैः, (ग) कैश्चिज्जलदागमदिवसैरिव जलधरच्छाया-मलिनाम्बरैः, (४) (घ) अनेकवृत्तान्तैः शबरवृन्दैः परिवृतम्, (ङ)

(ष) कैश्चिदिति। अच्छिद्रपर्णैः छिद्ररहितपत्रैः बद्धानि निर्म्मितानि मधुपुटानि मधुरक्षणार्थं सम्पुटकानि यैस्तैः तद्वाहिभिरित्यर्थः।

(स) कैश्चिदिति। मृगपतिभिः सिंहैरिव गजकुम्भमुक्ताफलानां निकरेण समूहेन सनाथाः संयुक्ताः पाणयो येषां तैः। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः।

(ह) कैश्चिदिति। यातुधानैः राक्षसैरिव गृहीतो धृतः पिशितभारो मांसभारो यैस्तैः। पूर्णोपमा।

(क्ष) कैश्चिदिति। प्रमथैः शिवपारिषदैरिव केशरिकृत्तिधारिभिः हस्ते परिधाने च सिंहचर्म्मधारिभिः। पूर्णोपमा। तथा प्रमथानां व्याघ्रचर्म्मधारित्वस्यैव प्रसिद्धत्वात् केशरिकृत्तिधारित्वाभिधानात् ख्यातिविरुद्धतादोषः स च व्याघ्रकृत्तिधारिभिरिति पाठेनैव समाधेयः।

(क) कैश्चिदिति। क्षपणकैः दिगम्बरैर्बौद्धसन्न्यासिभिरिव मयूराणां पिच्छानि पुच्छानि वहन्तीति तैः। बौद्धानां तद्धारणाचारात् किरातानान्तु तत्संग्रहाभिलाषादिति भावः। पूर्णोपमा।

(ख) कैश्चिदिति। शिशुभिर्बालकैरिव काकानां वायसानां पक्षान् पतत्राणि काकपक्षान् शिखण्डकांश्च धरन्तीति तैः। बाल्ये बालकानां शिखण्डकधारणाचारात् किरातानाञ्च तदानीं निहतकाकपक्षधारणात् साम्यम्। पूर्णोपमा। काकपक्षः शिखण्डकः इत्यमरः।

(ग) कैश्चिदिति। समुत्खाता आदावुत्पाटिताः विधृता अनन्तरञ्च गृहीताः गजदन्ता यैस्तैः गजदन्तानुत्पाट्य गृहीतवद्भिरित्यर्थः अतएव कृष्णचरितं देवकीनन्दनस्य व्यवहारं दर्शयद्भिरिव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

सोऽपि भगवान् कंसादिष्टहस्तिपकप्रेरितं कुवलयापीडनामानं हस्तिनं विजयमानस्तदीयदन्तमुत्पाट्य गृहीतवान् परञ्च तेनैव तं हस्तिनं हस्तिपकञ्च निजघानेति श्रीमद्भागवतवार्त्ता।

(घ) कैश्चिदिति। जलदागमदिवसैः मेघोत्पत्तिसम्बन्धिदिनैरिव जलधरच्छायावत् नूतनमेघकान्तिवत् मलिनानि अम्बराणि वसनानि येषां तैः अन्यत्र तु जलधरच्छायया मलिनमम्बरमाकाशं येषां तैः। पूर्णोपमा।

ও হস্তিদন্ত লইয়া চলিতেছিল, (ষ) কতকগুলি, মধু রাখিবার জন্য ছিদ্রবিহীন পত্রদ্বারা নির্ম্মিত পুটক (ঠাঙ) লইয়া যাইতেছিল (স) কতকগুলি সিংহের ন্যায় হস্তে বহুতর গজমুক্তা গ্রহণ করিয়া গমন করিতেছিল (হ) কতকগুলি রাক্ষসের ন্যায় মাংসভার বহন করিয়া, (ক্ষ) কতকগুলি প্রমথগণের ন্যায় সিংহচর্ম্ম ধারণ করিয়া, (ক) কতকগুলি বৌদ্ধসন্ন্যাসীদিগের ন্যায় ময়ূরপুচ্ছ বহন করিয়া, (খ) আর কতকগুলি জুল্পীধারী বালকগণের ন্যায় কাকের পক্ষ লইয়া যাইতেছিল, (গ) কতকগুলি সৈন্য হস্তীর দন্ত উৎপাটনপূর্ব্বক তাহা ধারণ করিয়া যেন কৃষ্ণের চরিত্র দেখাইয়া যাইতেছিল, (ঘ) আর কতকগুলি সৈন্য বর্ষার দিনে মেঘচ্ছন্ন

(१) निकरगज। (२) पिशिताहारैः। (३) धारिभिः। (४) मलिनैरम्बरैः।

অরণ্যমিব সখড়্গধেনুকম্, (চ) অভিনব-জলধরমিব ময়ূর-পিচ্ছ-চিত্র-চাপ-ধারিণম্, (ছ) বকরাক্ষসমিব গৃহীতৈকচক্রম্, (জ) অরুণানুজমিবোদ্ধৃতানেক-মহানাগ-দশনম্, (ঝ) ভীষ্মমিব শিখণ্ডি-শত্রুম্, (ঞ) নিদাঘদিবসমিব সততাবির্ভূত-মৃগতৃষ্ণম্, (ট) বিদ্যাধরমিব মানসবেগম্, (ঠ) পরাশরমিব (১)

(ঙ) অনেকেতি। অনেকে নানাবিধা চলাচলা ব্যবহারা যেষাং তৈঃ শবরসৈন্যৈঃ কিরাতবর্গৈঃ পরিতঃ পরিবেষ্টিতম্।

(চ) অরণ্যমিতি। অরণ্যমিব বনমিব খড়্গধেনুকয়া ছুরিকয়া সহিতমিতি তম্, অন্যত্র তু খড়্গিধেনুকাভিঃ ধেনুকাভিঃ স্বহস্তিনীভিশ্চ সহিতমিতি তৎ। পূর্ণোপমা। ছুরিকা খাসিধেনুকা ধেনুকা তু করিণ্যপি ইতি অমরঃ।

(ছ) অভীতি। অভিনবজলধরং নূতনমেঘমিব ময়ূরপিচ্ছবৎ চিত্রং নানাবর্ণং চাপং ধনুঃ ইন্দ্রধনুশ্চ ধারয়িতুং শীলং যস্য তম্। পূর্ণোপমা।

(জ) বকেতি। বকরাক্ষসমিব গৃহীতম্ একং চক্রম্ অস্ত্রবিশেষো যেন তম্, অন্যত্র গৃহীতা অধিকারায় অধিষ্ঠিতা একচক্রা তদাখ্যা পুরী যেন তম্। পূর্ণোপমা।

পুরা কিল বকনামা রাক্ষস একচক্রায়াং পুরি নরসংহারেণ মহান্তমুপদ্রবমকরোৎ। কিন্তু [illegible] রাজা প্রত্যহমেকং জনমুপহারং দাননিয়মং বিধায় তং তস্মাদনর্থান্নিবর্ত্তয়ামাস। কদাচিচ্চ [illegible] পাণ্ডবানাং যুধিষ্ঠিরাদীনামাশ্রয়দাতুর্ব্রাহ্মণস্য বারে সমুপস্থিতে তমেকান্তমাকুলমবলোক্য কুন্তী স্বকীয়মেকং পুত্রং [illegible] রাক্ষসোপহারায় ভীমসেনং প্রেরয়ামাস। ভীমস্তু গত্বা বকরাক্ষসং নিজঘানেতি মহাভারতবার্ত্তা।

(ঝ) অরুণেতি। অরুণানুজং গরুড়মিব উদ্ধৃতা উৎপাটিতা মহানাগানাং বিশালহস্তিনাম্ অন্যত্র তু মহৎসর্পাণাং দশনা দন্তা যেন তম্। অথবা গরুড়পক্ষে উদ্ধৃতান্ গর্ত্তাদুত্তোলিতান্ অনেকান্ মহানাগান্ [illegible] দশতি চঞ্চুপুটেন দংষ্ট্রা খাদতীতি তম্। এতৎপক্ষে কৃত্যযুটোঽন্যত্রাপীতি কর্ত্তরি যুট্। পূর্ণোপমা।

(ঞ) ভীষ্মমিতি। ভীষ্মং গাঙ্গেয়মিব শিখণ্ডিনাং ময়ূরাণাং শত্রুং বিনাশকং [illegible] অন্যত্র তু শিখণ্ডিন আখ্যস্য দ্রুপদরাজপুত্রস্য শত্রুং চিরবৈরিণম্। পূর্ণোপমা।

পুরা কিল ভীষ্মেণাপহৃতা কাশীরাজকন্যা অম্বালিকা স্বপাণিগ্রহণপ্রত্যাখ্যানাৎ ভীষ্মবধায়ৈব [illegible] শিখণ্ডিনী নাম দ্রুপদস্য কন্যা ভূত্বা পরং যক্ষস্য পুংস্ত্বগ্রহণেন শিখণ্ডীতি নাম্না খ্যাতা বভূব। বিস্তরস্তু মহাভারতেঽনুসন্ধেয়ঃ।

(ট) নিদাঘেতি। নিদাঘদিবসমিব গ্রীষ্মদিনমিব সততম্ আবির্ভূতা উৎপন্না মৃগেষু তদ্বধবিষয়ে তৃষ্ণা ইচ্ছা যস্য তম্, অন্যত্র তু সততমাবির্ভূতা মৃগতৃষ্ণা মরীচিকা সূর্য্যকিরণেষু জলভ্রান্তির্যত্র তম্। পূর্ণোপমা।

আকাশের ন্যায় মলিন বসন পরিধান করিয়া চলিয়াছিল, (ঙ) সেই কিরাতগণ সকলেই মাতঙ্গকে পরিবেষ্টনপূর্ব্বক নানাবিধ ভাবভঙ্গী করিয়া যাইতেছিল। (চ) অরণ্যে যেমন গণ্ডার ও হস্তিনী থাকে মাতঙ্গের নিকটেও তেমন ছুরী ছিল, (ছ) নূতন মেঘ যেমন ময়ূর পুচ্ছের ন্যায় নানাবর্ণের ইন্দ্রধনু ধারণ করে, মাতঙ্গও তেমন ময়ূরপুচ্ছের ন্যায় নানাবর্ণরঞ্জিত একখানা ধনু ধারণ করিয়াছিল। (জ) একচক্রাপুরীস্থিত বকরাক্ষসের ন্যায় ভয়ঙ্কর সেই মাতঙ্গ একটী চক্র ধারণ করিয়াছিল (ঝ) গরুড় যেমন অনেক সর্পের দন্ত উৎপাটন করিয়াছিলেন, মাতঙ্গও তেমন বহুতর হস্তীর দন্ত উৎপাটন করিয়াছিল, (ঞ) ভীষ্ম যেমন শিখণ্ডীর শত্রু ছিলেন, মাতঙ্গও তেমন ময়ূরের শত্রু ছিল, (ট) গ্রীষ্মের দিনে যেমন সর্ব্বদা মৃগতৃষ্ণা

(১) পারাশরমিব।

योजनगन्धानुसारिणम्, (ड) घटोत्कचमिव भीमरूपधारिणम्, (ढ) अचलराज-कन्यका-केशपाशमिव नीलकण्ठ चन्द्रकाभरणम्, (ण) हिरण्याक्ष-(१) दानवमिव महावराह-दंष्ट्रा विभिन्न वक्षःस्थलम्, (त) अतिरागिणमिव क्षत बहु वन्दि-(२) परिग्रहम्, (थ) पिशिताशनमिव रक्तलुब्धकम्, (द) गीतकला-विन्यास (३) मिव

(ठ) विद्ये ति। विद्याधर इवयोनिविशेषमिव मानेन बलगर्वेण सवेग वगवन्तम् अथवा मानसवत् मनोवत् वेगो यस्य तम् पक्षान्तरे तु मानसे मानससरोवरे वेग अवगाहनादिनिमित्त वेगेन गमन यस्य तम्। पूर्णोपमा। मानसवेगमिति पदाकृतिमिया मानसवेगनामान विद्याधरमिवेति व्याख्यान्तरमुपेक्षितम्।

(ड) परेति। पराशर तदाख्य मुनिमिव योजन योजनव्यापी गन्धोऽस्यास्तीति योजनगन्ध कस्तूरीमृग अर्श आदित्वादच् तमनुसरतीति तम् पक्षे योजनगन्धां तदाख्यां दासकन्यामनुसरतीति तम्। पूर्णोपमा।

कदाचित् पराशर परमरूपवतीं सत्यवतीं नाम दासकन्यामवलोक्य मदनातुरस्तस्यां रेमे इति महाभारतवार्त्ता।

(ढ) घटोत्कचमिति। हिडिम्बायां भीमसेनाज्जातो घटोत्कचस्तमिव भीम भयङ्करम् पक्षे आत्मच्छायावत् सुत मिति श्रुते भीम भीमसेनसदृश रूप धारयितु शील यस्य तम। पूर्णोपमा।

(ण) अचलेति। अचलराजकन्याया पार्वत्या केशपाशमिव नीलकण्ठाना मयूराणां चन्द्रका मेचका एवाभरणानि भूषणानि यस्य तम् पक्षे नीलकण्ठस्य शिवस्य चन्द्र एव चन्द्रक ललाटस्थो विधुरेव आभरण यस्य तम् तयोरर्धनारीश्वरत्वादेकस्य शिरसश्चन्द्रभूषणेन उभयोरपि शिरसश्चन्द्रभूषणकत्वमिति भाव। पूर्णोपमा।

(त) हिरण्याक्षेति। हिरण्याक्षदानव हिरण्यकशिपुभ्रातरमिव महावराहैः वृहत्शूकरै दंष्ट्राभिद न्तै कर्षेविभिन्न विशेषेण क्षत वक्षःस्थल यस्य तम् पक्षान्तरे तु महावराहेण नारायणस्य तृतीयावतारेण दंष्ट्रया विभिन्न विदारित वक्षःस्थल यस्य तम्। पूर्णोपमा।

पुरा किल भगवान्नारायणो वराहरूप दधान प्रलयजलधिमग्न धरणीमण्डलमुद्धृत्य गिरिगुहायामवतिष्ठमानो मृगयार्थं गच्छता हिरण्याक्षेण दृष्टो गदया ताडितश्च ततोऽसौ दंष्ट्रया हिरण्याक्षवक्षो विदार्य त निहतवानिति हरिवंशवार्त्ता।

(थ) अतीति। अतिरागिणमिव एकान्तविषयासक्त धनिनमिव क्षतो बहूनां वन्दीनां प्रसभमपहृतस्त्रीणां परिग्रह भार्यात्वेन स्वीकारो येन तम् अन्यत्र तु क्षतो बहूनां वन्दीनां स्तुतिपाठकानां परिग्रह स्वयत्नो येन तम्। पूर्णोपमा।

(সূর্য্যকিরণে জলভ্রম) উপস্থিত হয়, মাতঙ্গেরও তেমন সর্ব্বদা হরিণবধের ইচ্ছা উপস্থিত হইত (ঠ) বিদ্যাধর যেমন মানসসরোবরে বেগে গমন করে মাতঙ্গও তেমন বলগর্ব্বে বেগে গমন করিতেছিল, (ড) পরাশরমুনি যেমন যোজনগন্ধানামে ধীবরকন্যার অনুসরণ করিয়াছিলেন, মাতঙ্গও তেমন কস্তুরীমৃগের অনুসরণ করিতেছিল, (ঢ) ঘটোৎকচ যেরূপ নিজপিতা ভীমের মত রূপ ধারণ করিয়াছিল, মাতঙ্গও সেইরূপ ভয়ঙ্কর রূপ ধারণ করিয়াছিল (ণ) পার্ব্বতীর কেশকলাপ যেমন মহাদেবের মস্তকস্থিত চন্দ্রদ্বারা ভূষিত হইয়া থাকে, মাতঙ্গও তেমন ময়ূরপুচ্ছস্থ চন্দ্রাকৃতি চিহ্নদ্বারা ভূষিত হইয়াছিল (ত) নারায়ণের তৃতীয় অবতার আদিবরাহ যেমন দন্তদ্বারা হিরণ্যাক্ষদানবের হৃদয় বিদারণ করিয়াছিল, বৃহৎ বৃহৎ বরাহও তেমন দন্তদ্বারা মাতঙ্গের বক্ষোদেশ ক্ষতবিক্ষত করিয়াছিল (থ) অত্যন্ত বিষয়াসক্ত ধনী

(१) हिरण्याक्ष्य। (२) वन्दी। (३) विन्यासमिव।

निषादानुगतम्, (ध) अम्बिका त्रिशूलमिव महिष रुधिरार्द्र-कायम्, (न) अभिनव यौवनमपि क्षपित (१) बहुवयसम्, (प) कृत-सारमेय-संग्रहमपि फलमूलाशिनम्, (२) (फ) कृष्णमप्यसुदर्शनम्, (ब) स्वच्छन्दप्रचारमपि दुर्गैकशरणम्, (भ) क्षिति-भृत्-पादानुवर्त्तिनमपि राजसेवानभिज्ञम् (म) अपत्यमिव विन्ध्याचलस्य,

(द) पिशितेति। पिशिताशन मांसभोजिनं राक्षसमिव रक्ता अनुरक्ता लुब्धा व्याधा यस्मिन् तम् अन्यत्र तु रक्ते रुधिरे लुब्धकं यस्य तम्। पूर्णोपमा।

(ध) गीतेति। गीतकलाविलासमिव गानविद्याव्यापारमिव निषादै व्याधैः निषादेन तदाख्यस्वरभेदेन च अनुगतमनुसृतम्। पूर्णोपमा।

(न) अम्बिकेति। अम्बिकाया दुर्गाया त्रिशूलं त्रिशूलास्त्रमिव महिषाणां महिषासुरस्य च रुधिरेण आर्द्र क्लिन्न कायो देहो यस्य तम्। पूर्णोपमा।

(प) क्षपीति। क्षपितानि अतिवाहितानि बहूनि वयांसि यौवनप्रौढादीनि येन तमिति विरोध क्षपितानि नाशितानि बहूनि वयांसि पक्षिणो येन तमिति तत्परिहार। अत्र विरोधाभासोऽलङ्कार। खगबाल्यादिनोर्वय इत्यमर।

(फ) कृतेति। कृत साराणां धनानां मेयानां परिमातुं शक्यानां धान्यादीनाञ्च संग्रहो न तु तथाभूतमपि फलमूलाशिनमिति विरोध कृत सारमेयाणां कुक्कुराणां संग्रहो येन तमिति तत्परिहार। विरोधाभास।

(ब) कृष्णमिति। कृष्णं विष्णुमपि असुदर्शनं सुदर्शनचक्ररहितमिति विरोध कृष्णं कालवर्णम् अतएव असुदर्शनं सुदृश्यतारहितमिति तत्परिहार। विरोधाभास।

(भ) स्वच्छन्देति। स्वच्छन्देन निजाभिप्रायेण स्वेच्छया प्रचारो विचरणं यस्य तं तादृशमपि दुर्ग दुर्गमं पुरम् एकम् अद्वितीयं शरणम् आश्रयो यस्य तमिति विरोध दुर्गा देवी एकमद्वितीयं शरणं रक्षिका यस्य तमिति तत्समाधानम्। विरोधाभास।

(म) क्षितीति। क्षितिभृतो राज्ञ पदानुवर्त्तिनमपि चरणसेविनमपि राजसेवानभिज्ञमिति विरोध क्षितिभृत पर्वत तस्य पादे प्रत्यन्तपर्वते अनुवर्त्तते अवतिष्ठत इति तमिति तत्समाधानम्। विरोधाभासोऽलङ्कार।

যেমন স্তুতিপাঠক লোক সংগ্রহ করে মাতঙ্গও তেমন বলক্রমে আনীত পরস্ত্রীদিগকে ভার্য্যারূপে সংগ্রহ করিয়াছিল (দ) রাক্ষস যেমন রুধিরের প্রতি অনুরক্ত থাকে, ব্যাধগণও তেমন মাতঙ্গের প্রতি অনুরক্ত ছিল (ধ) নিষাদনামে স্বর যেমন গানের সঙ্গে সঙ্গে চলে, চণ্ডালগণও তেমন মাতঙ্গের সঙ্গে সঙ্গে চলিয়াছিল (ন) দুর্গার ত্রিশূল যেমন মহিষাসুরের রুধিরে আর্দ্র হইয়াছিল মাতঙ্গের শরীরও তেমন মহিষের রুধিরে আর্দ্র হইয়াছিল, (প) সে নবযুবা হইয়াও বহুতর বয়স অতিবাহিত করিয়াছিল (সমাধানপক্ষে—বহুতর পক্ষী বিনাশ করিয়াছিল), (ফ) ধনধান্য সংগ্রহ করিয়াও ফলমূল ভক্ষণ করিত (সমাধানপক্ষে—কতকগুলি কুকুর রাখিয়াছিল ও ফলমূল ভক্ষণ করিত), (ব) সে কৃষ্ণ হইয়াও সুদর্শনচক্রবিহীন ছিল, (সমাধানপক্ষে—ঘোর কৃষ্ণবর্ণ বলিয়া সুদৃশ্য ছিল না), (ভ) সে ইচ্ছানুসারে চলিতে পারিয়াও একমাত্র দুর্গ আশ্রয় করিয়াছিল, (সমাধানপক্ষে—একমাত্র দুর্গাদেবীর শরণ লইয়াছিল), (ম)

(१) क्षपित। (२) फलमूलाशनम् फलाशिनम्।

च ग्रावतारमिव कृतान्तस्य, सहोदरमिव पापस्य, सारथिमिव (१) कलिकालस्य, भीषणमपि महासत्त्वतया गम्भीरमिवोपलक्ष्यमाणम्, (य) अनभिभवनीयाकृतिम, ( ) मातङ्गनामान (२) शवरसेनापतिमपश्यम्। अभिधानन्तु तस्य (४) पश्चादहमश्रौषम (र)।

आसीच्च मे मनसि—"अहो। मोहप्रायमेषा (५)जीवितम, साधुजनविगर्हितञ्च (६) चरितम। तथाहि, पुरुषपिशितोपहारे धर्म्मबुद्धि, आहार साधुजनविगर्हितो (८) मधुमांसादि, श्रमो मृगया, शास्त्र ( ) शिवारुतम, उपदेष्टार (९)

(य) अपश्यमिति। विन्ध्याचलस्य अपत्य सन्तानमिव नितान्तकठिनाङ्गत्वात् कृतान्तस्य यमस्य च ग्रावतारमिव सर्वदा प्राणिसंहारात् पापस्य सहोदरमिव प्राणिनामतीवयातनाकारित्वात् कलिकालस्य सारथिमिव सततपापाज्ञेन परिचालकत्वात्। एषु प्रत्येक उत्प्रेक्षालङ्कार। भीषणमपि दृष्टमात्रेणैवादितुच्छव्यवहारैश्च क्षुद्रप्राणिनां भयजननात्मकस्वभावमपीत्यर्थ महासत्त्वतया प्रबलाध्यवसायशीलतया गम्भीरमिव धीरमिव उपलक्ष्यमाणं परै रवलोक्यमानम्। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कार।

(र) अनश्रौषमिति। अनभिभवनीयाकृतिम् अपराजय्यमूर्त्ति नितान्तदृढतया दुर्द्धर्षत्वादिति भाव। ननु दर्शनमात्र एव कथं मातङ्गेति नामज्ञानमित्याह—अभिधानन्त्विति। अभिधान नाम। अश्रौषमनुचरमुखादिति शेष। सुतरामिदानीं मातङ्गनामानमित्युक्तौ नानुपपत्तिरिति भाव।

(ल) आसीदिति। आसीत् ईदृशी उक्तिरिति शेष। मोहप्रायम् अज्ञानबहुलम्। कदाचिच्चण्डिकापूजादौ सात्त्विकभावेनापि प्रवृत्तिदर्शनेन किञ्चिज्ज्ञानसत्त्वानुमानात् प्रायपदाभिधानम्। पुरुषपिशितोपहारे चण्डिकार्थे नरमांसनिवेदने धर्म्मबुद्धि अयं धर्म्म इति ज्ञानम्। वस्तुतस्तु मा हिंस्यात् सर्वा भूतानी ति श्रुतेन रबलिदानमधर्म्म एवेति भाव। आह्रियत इत्याहार खाद्यम्। मधुमांसादि मद्यमांसादि। आदिपदेन मत्स्यादीनां भक्षणानीतिकतामप्याज्ञार्थे वा ग्रहणम्। तथा च मद्यमदेयमपेयमनिर्ग्राह्य मित्युशनोवचनात यो यस्य मांसमश्नाति स तन्मांसाद उच्यते। मत्स्याद सर्वमांसादस्तस्मान्मत्स्यान् विवर्जयेत॥ इति मनुवचनाच्च मद्यमांसाद्याहार साधुजनविगर्हित इति भाव। श्रमो व्यायाम मृगया पशुहिंसा। हि सार्वभावत्वादेशस्य निन्दितत्व

রাজার চরণের অনুবর্ত্তী হইয়াও সে রাজসেবা জানিত না (সমাধানপক্ষে—সর্ব্বদা পর্ব্বতের পাদদেশে অবস্থান করায় অশিক্ষিত বলিয়া রাজসেবা জানিত না), (য) মাতঙ্গ, বিন্ধ্যাচলের যেন সন্তান যমের যেন অংশ তাব পাপের যেন সহোদর এবং কলিযুগের যেন সারথি ছিল, আর ভয়ঙ্কর চঞ্চলস্বভাব হইলেও অত্যন্ত অধ্যবসায়শীল বলিয়া তাহাকে ধীরপ্রকৃতির ন্যায় দেখা যাইতেছিল, (র) এবং তাহার আকৃতিও অত্যন্ত দুর্দ্ধর্ষ ছিল, কিন্তু তাহার নাম আমি পরে শুনিয়াছিলাম।

(ল) তাহাদিগকে দেখিয়া আমার মনে হইতে লাগিল যে—কি আশ্চর্য্য! ইহাদের জীবনে প্রচুর পরিমাণেই অজ্ঞান এবং চরিত্রও সাধুজননিন্দিত, তাহার কারণ—কালীর

(१) सारमिव। (२) अनभिभवाकृतिम्। (३) मातङ्गकनामानम्। (४) क्वचित् तस्य इति पद नास्ति। (५) घोरप्रायम् मोहप्राज्यम् एतेषाम्। (६) निर्वाहितम्। (७) निन्दित गर्हित। (८) शास्त्रे। (९) समुपदेष्टार।

सदसतां कौशिकाः, प्रज्ञा शकुनिज्ञानम्, परिचिताः श्वानः, राज्यं शून्याटवीषु, (१) आपानकमुत्सवः, मित्राणि क्रूरकर्मसाधनानि धनूंषि, ( ) सहायाः विषदिग्ध(३) मुखा भुजङ्गा इव (४) सायकाः, गीतमुत्सादकारि (५) मुग्धमृगाणाम्, कलत्राणि बन्दि-( ) गृहीताः परयोषितः, क्रूरात्मभिः शार्दूलैः सह संवासः, पशुरुधिरेण (७) देवतार्चनम्, मांसेन बलिकर्म, चौर्येण जीवनम्, ( ) भूषणानि भुजङ्गमणयः, (८) वनगज-(१०) मदैः रङ्गरागः, (ख) यस्मिन्नेव कानने निवसन्ति, तदेवोत्खातमूलमशेषतः कुर्वन्ति' (११) (ब)।

मिति भावः। शास्त्रं शास्त्रपाठः शिवारुतं शृगालध्वनिः शिवारुतेतरशास्त्रपाठाभावात् तस्य वामङ्गलव्यञ्जकत्वाद् गर्हितत्वमिति भावः। अत्र शास्त्रपाठे शिवारुतत्वारोपस्य प्रकृतगर्हितचरितवर्णनोपयोगितया तुल्याधिकरणः परिणामालङ्कारः। सदसतां विषयाणाम् उपदेष्टारः उपदेशकाः कौशिकाः पेचकपक्षिणः। निद्रितवायसान् प्रति पेचकानामाक्रमणदर्शनेन तेषामपि प्रायेण निद्रितपशून् प्रत्याक्रमणादिति भावः। प्रज्ञा ज्ञानं शकुनिज्ञानं शकुनशास्त्रीयकियदंशज्ञानं पक्षिरवमाकर्ण्य मृगयाया एव शुभाशुभनिरूपणमित्यर्थः। तदतिरिक्तविषये प्रसाराभावादस्या अपि गर्हितत्वमित्याशयः। श्वानः कुक्कुराः। राज्यं राजत्वं शून्याटवीषु मनुष्यविहीनारण्येषु। उत्सव आनन्दव्यापारः आपानकं मद्यपानगोष्ठी। मित्राणि सखीनि क्रूरकर्मसाधनानि हिंसाप्रयोजकानि धनूंषि कार्मुकाणि। सहायाः साहाय्यकराः भुजङ्गाः सर्पा इव विषेण दिग्धमुखाः लिप्तमुखाः सायकाः शराः। एतेषामाशयः सुगमः समुन्नेयः। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः। गीतं गानं मुग्धमृगाणां मूढहरिणानाम् उत्सादकारि ध्वंससाधकम्। रवमात्रमित्यर्थः। यदाहि हरिणा एतेषां गीतमाकर्ण्य निस्पन्दास्तिष्ठन्ति तदैव ते व्यापादयन्तीति गीतस्यैव तेषां ध्वंससाधकत्वं द्‌ गर्हितत्वमित्यभिप्रायः। कलत्राणि भार्याः बन्दिगृहीताः बन्दीभावेन स्वीकृताः प्रसभमपहृताः परयोषितः। क्रूरात्मभिः हिंस्रस्वभावैः। बलिकर्म पञ्चमहायज्ञान्तर्गतभूतयज्ञः। चौर्येण चौर्यलब्धधनेन जीवनं जीविकानिर्वाहः। अङ्गरागोऽङ्गविलेपनम्। अतएव नीचप्रायमेषां जीवितं साधुजनविगर्हितञ्च चरितमिति भावः।

উদ্দেশে নরমাংস নিবেদনকে ইহারা ধর্ম্ম বলিয়া জ্ঞান করে সাধুজননিন্দিত মদ্যমাংসাদি ইহাদের খাদ্য ব্যায়াম হইল পশুহিংসা করা শাস্ত্রপাঠ হইল শৃগালের রব, সৎ ও অসৎ বিষয়ের উপদেশক হইল পেচকপক্ষী জ্ঞান হইল পক্ষীর রব শুনিয়া মৃগয়ার শুভাশুভ নিরূপণ করা, পরিচিত হইল কুকুর, রাজত্ব হইল মনুষ্যবিহীন বনে, উৎসব হইল দশজনে মিলিয়া মদ্যপান করা মিত্র হইল হিংসার সাধক ধনু, সহায় হইল সর্পের ন্যায় বিষযুক্তমুখ বাণ গান হইল মূঢ় হরিণগণের ধ্বংসজনক একটা রব মাত্র, ভার্য্যা হইল বলক্রমে আনীত পরস্ত্রী, বাস হইল হিংস্রস্বভাব ব্যাঘ্রগণের সহিত, দেবতাপূজা হইল পশুরক্তদ্বারা বলি বৈশ্বদেব কর্ম্ম হইল মাংসদ্বারা, জীবিকানির্ব্বাহ হইল চৌর্য্যধনদ্বারা অলঙ্কার হইল সর্পের মণি, আর অঙ্গরাগ হইল বন্য হস্তীর মদজলদ্বারা। (ব) ইহারা যে বনেই বাস করে, সেই বনেরই সমস্ত মূল উৎখাত করে।

---

(१) शून्यासटवीषु। (२) मित्राणि क्रूरकर्माणि धनूंषि (३) दग्ध। (४) भुजङ्गमा इव।
(५) उत्पादकारि। (६) बन्दी। (७) पशुरुधिरैश्च। (८) जीवितम्।
(९) भुजङ्गफणामणयः। (१०) वनकरिमदैः। (११) कुर्वते।

ইতি চিন্তয়ত্যেব ময়ি স শবরসেনাপতিরটবীপরিভ্রমণ-সমুদ্ভব শ্রম-[১] মপনিনীষুরাগত্য তস্যৈব শাল্মলীতরোরধশ্ছায়ায়া-[২] মবতারিত-কোদণ্ডস্ত্বরিত-পরিজনোপনীত-পল্লবাসনে [৩] সমুপাবিশৎ [শ]।

অন্যতমস্তু [৪] শবরযুবা সসম্ভ্রমমবতীর্য্য তস্মাৎ করযুগল-পরিক্ষোভিতাম্ভস সরসো বৈদূর্য্যদ্রবানুকারি প্রলয় দিবসকর-কিরণোপতাপাদম্বরৈকদেশমিব বিলীনম্, ইন্দুমণ্ডলাদিব প্রস্যন্দিতম, দ্রুত [৫] মিব মুক্তাফলনিকরম্, অত্যচ্ছতয়া স্পর্শানুমেয় হিমজডম, [৬] অরবিন্দকোষরজ -কষায়মম্ভ কমলিনী পত্রপুটেন, প্রত্যগ্রোদ্ধৃতাশ্চ ধৌতপঙ্কনির্ম্মলা মৃণালিকা [৭] সমুপাহরৎ [ষ]।

(ব) যস্মিন্নিতি। অশেষত সমগ্রম্। সর্ব্ববিভক্তিভ্যস্তস বক্তব্য ইতি দ্বিতীয়ান্তাত্তস। অতএবাসৌ নিতান্তকৃতজ্ঞা অপীতি ভাব।

[শ] ইতীতি। অটবীপরিভ্রমণসমুদ্ভবম্ অরণ্যপর্য্যটনজাতম্। অপনেতু দূরীকর্ত্তুমিচ্ছুরিত্যপনিনীষু। অবতারিত স্কন্ধাদানমিত কোদণ্ড ধনুর্য্যেন স। ত্বরিতেন ত্বরাবতা পরিজনেন পরিচারকেণ উপনীতমানীত যৎ পল্লবাসন তস্মিন্।

[ষ] অন্যেতি। সসম্ভ্রম সত্বরম্ অবতীর্য্য পম্পামিতি শেষ। করযুগলেন পরিক্ষোভিত তৃণাদ্যপসারণায় মালোড়িতম্ অম্ভো জল যস্য তস্মাৎ সরস পম্পাসরোবরাৎ কমলিনীপত্রপুটেন অম্ভো মৃণালিকাশ্চ সমুপাহর দিত্যন্বয়। ক্লীবলিঙ্গদ্বিতীয়ান্তপদান্যম্ভসো বিশেষণানি। বৈদূর্য্যস্য মণের্দ্রব গলিতভাগম্ অনুকরোতীতি তৎ উজ্জ্বলত্বাদিতি ভাব। প্রলয়ে কল্পান্তকালে দিবসকরস্য প্রচণ্ডসূর্য্যস্য কিরণৈরুপতাপাৎ তীব্রসন্তাপাৎ বিলীন দ্রবীভূয় পতিতম্ অম্বর কদেশম আকাশৈকভাগমিব। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কার। ইন্দুমণ্ডলাৎ চন্দ্রবিম্বাৎ প্রস্যন্দিত গলিতমিব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। দ্রুত গলিত মুক্তাফলানাং মৌক্তিকানাং নিকর সমূহমিব সর্ব্বত্র নিতান্তনির্ম্মলত্বাদিতি ভাব। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার। অত্যচ্ছতয়া নিতান্তনির্ম্মলতয়া স্পর্শে ন অনুমেয় জলতয়া অনুমানগ্রাহ্যম্ আকাশতুল্যতয়া দর্শনাযোগ্যত্বাদিতি ভাব। হিমজড় তুষারবৎ শীতলম্। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার। অরবিন্দকোষস্য পদ্মকর্ণিকাধারস্য রজসা পরাগেণ কষায় কষায়রসোপেতম্ অম্ভো জলম্। প্রত্যগ্রোদ্ধৃতা নবোত্তোলিতা ধৌতপঙ্কা ক্ষালিতকর্দ্দমা অতএব নির্ম্মলা মৃণালিকা ক্ষুদ্রমৃণালানি। স্ত্রী স্যাৎ কাচিন্মৃণাল্যাদি বিবক্ষাপচয়ে যদি। ইত্যমরপ্রামাণ্যাৎ ক্ষুদ্রার্থে স্ত্রীত্বম্। সমুপাহরৎ মাতঙ্গায় দত্তবান্।

(শ) আমি এইরূপ চিন্তা করিতেছিলাম এই সময়েই সেই কিরাতসেনাপতি মাতঙ্গ বনপর্য্যটনের পরিশ্রম দূর করিবার জন্য আসিয়া সেই শাল্মলীবৃক্ষেরই নীচে ছায়াতে, স্কন্ধ হইতে ধনু নামাইয়া কোন পরিজনকর্ত্তৃক আনীত পল্লবাসনে উপবেশন করিল।

(ষ) তখন কোন তরুণবয়স্ক ব্যাধ সত্বর পম্পাসরোবরে নামিয়া হস্তযুগলদ্বারা জল আলোড়নপূর্ব্বক পদ্মপত্রের পুট ক (ঠোঙায়) করিয়া সেই সরোবর হইতে কতটুকু জল আর নূতন উত্তোলিত ও কর্দ্দম প্রক্ষালিত করায় নির্ম্মল কতকগুলি ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র মৃণাল আনিয়া মাতঙ্গকে অর্পণ করিল, সেই জলটুকু, উজ্জ্বল বলিয়া দ্রবীভূত বৈদূর্য্যমণির অনুকরণ করিতে

[১] শ্রমণসমুদ্ভবশ্রমম্। [২] ছায়াম্। [৩] জনোপনীতে পল্লবাসনে। [৪] অন্যতমস্তু।
[৫] দ্রুতমিব। [৬] জলস্নিগ্ধশিশিরম্। [৭] নির্ম্মলমৃণালিকা।

आपीत सलिलश्च सेनापति (१) स्ता मृणालिका शशिकला इव सैंहिकेय क्रमेणादशत्। अपगतश्रमश्चोत्थाय परिपीताम्भसा सकलेन तेन शबर सैन्येनानुगम्यमान शनै शनैरभिमत दिगन्तरमयासीत् (स)।

एकतमस्तु (२) जरच्छबरस्तस्मात् पुलिन्द-वृन्दादनासादित-हरिण पिशित पिशिताशन इवातिविकृतदर्शन (३) पिशितार्थी तस्मिन्नेव तरुमूले (४) मुहूर्त्तमिव व्यलम्बत। अन्तरिते च तस्मिन् (५) शबरसेनापतौ स जीर्ण शबर पिबन्निवास्माकमायूंषि रुधिरबिन्दुपाटलया कपिल भ्रूलता (६) परिवेषभीषणया दृष्ट्या गणयन्निव शुककुल-कुलायस्थानानि ( ) श्येन इव विहगामिषास्वाद-लालस (८) सुचिर (९) मारुरुक्षुस्त वनस्पतिमामूलादपश्यत् (ह)।

(स) आपीतेति। आपीत सम्यक् पीत सलिल जल येन स। सिंहिकाया अपत्यमिति सैंहिकेयो राहु शशिकला इव ता मृणालिका क्रमेणादशत् दन्तैरचर्वयत्। अत्रोपमालङ्कार। परिपीतमम्भो जल येन तेन।

(ह) एकेति। जरच्छबरो वृद्धकिरात। पुलिन्दवृन्दात् व्याधसमूहात् विच्छिन्न सन्निति शेष। अनासादितहरिणपिशित अलब्धमृगमांस। पिशितमश्नातीति पिशिताशनो राक्षस इव। पिशितार्थी मांसार्थी। मुहूर्त्त कियन्त कालमित्यर्थ व्यलम्बत विलम्बमकरोत्। इवशब्दो वाक्यालङ्कारे। अत्रोपमालङ्कार। अन्तरिते तरुगहनेन व्यवधानादन्तर्हिते। जीर्ण शबरो वृद्धकिरात अस्माकमायूंषि जीवनकालान् पिबन्निव पानेन विलोपयन्निव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। रुधिरबिन्दुभि क्रोधेनोपागतरक्तवर्णै पाटला श्वेतरक्ता तया तथा कपिले पिङ्गलवर्णे ये भ्रूलते ताभ्यां परिवेष परिधि परिवेष्टन तेन भीषणा तया दृष्ट्या चक्षुषा शुककुलस्य कीरसमूहस्य कुलायस्थानानि नीडाश्रयस्थानानि गणयन्निव इयत्तया तेषां सङ्ख्यान कुर्वन्निव। अत्रापि क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। श्येन इव मांसाशी पक्षिविशेष इव विहगानां पक्षिणाम् आमिषास्वादे मांसभक्षणे लालसो लोलुप। अत्रोपमालङ्कार। आरुरुक्षुरारोढुमिच्छु त वनस्पति शाल्मलीवृक्षम् आमूलात् मूलादवधि सुचिरमपश्यत्।

ছিল, আর তাহাকে প্রলয়কালীন প্রচণ্ড সূর্য্যের উত্তাপে দ্রবীভূত হইয়া পতিত আকাশের এক পার্শ্বের ন্যায় চন্দ্রমণ্ডল হইতে নিপতিতের ন্যায় এবং বিগলিত মুক্তাসমূহের ন্যায় বোধ হইতেছিল, আর নিতান্ত নির্ম্মল বলিয়া স্পর্শদ্বারাই তাহার অনুমান করা যাইত এবং সেই জলটুকু হিমের ন্যায় শীতল ও পদ্মকোষের ধূলিতে কষায়রসসম্পন্ন ছিল।

(স) কিরাতসেনাপতি মাতঙ্গ জলপান করিয়া পরে রাহু যেমন চন্দ্রকলা গ্রাস করে সেইরূপ সেই মৃণালগুলি ক্রমে ভক্ষণ করিল এবং সৈন্যগণও জলপান করিল, তাহার পর পরিশ্রম দূরীভূত হইলে মাতঙ্গ সেই সকল সৈন্যগণের সহিত অভিমত দেশান্তরে চলিয়া গেল।

(হ) কিন্তু রাক্ষসের ন্যায় অত্যন্ত বিকৃতদর্শন একজন বৃদ্ধ ব্যাধ, পূর্ব্বে হরিণের মাংস না

(१) शबरसेनापति। (२) एकतरस्तु। (३) इव विकृतदर्शन। (४) तरुमूले च तस्मिन्।
(५) अन्तरिते च शबरसेनापतौ। (६) कपिलभ्रुवा परिवेष। (७) शुककुलायस्थानानि।
(८) विहङ्गामिष विहगामिषस्वाद। (९) सुचिरम्।

उत्क्रान्तमिव तस्मिन् क्षणे तदालोकन-भीतानां (१) शुककुलानामसुभिः (ख)।

किमिव हि दुष्करमकरुणानाम् ? यतः स तमनेक ताल-तुङ्गमभ्रङ्कष-शाखा-शिखरमपि सोपानैरिवायत्नेनैव पादपमारुह्य ताननुपजातोत्पतनशक्तीन्, कांश्चि दल्पदिवस-जातान् गर्भच्छवि पाटलान् शाल्मली-(२) कुसुमशङ्कामुपजनयतः, कांश्चि दुद्भिद्यमानपक्षतया नलिन( ) संवर्त्तिकानुकारिणः, कांश्चिदर्कफलसदृशान्, कांश्चिल्लोहितायमान चञ्चु कोटीन् ईषद्विघटित दलपुट-पाटलमुखाना कमल-

(ख) उत्क्रान्तमिति। असुभिः प्राणैः उत्क्रान्तमिव उड्डीनमिव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(क) किमिवेति। अकरुणानां निर्दयानां जनानां किमिव दुष्करं किमपि नेत्यर्थः। अतएवार्थापत्तिरलङ्कारः। स जीर्णशबरः। अनेके ये तालाः करतलध्वनयस्तद्वत् तुङ्गमुच्चं क्रमेणोर्द्ध्वं क्रियमाणाः करतलध्वनयो यावद्दूरं यान्ति तावदुच्चमित्यर्थः अथवा परस्परोपरिस्थापितानेकतालतरुसमानोच्चमित्यर्थः अभ्रं मेघं कषन्ति विलिखन्तीति अभ्रङ्कषाणि सर्वकूलाभ्रकरीषेषु कषः इति खश् शाखाशिखराणि विटपाग्राणि यस्य तम् सोपानैरिव आरोहणैरिव आरोहणं स्यात् सोपानमित्यमरः। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः। गर्भस्य सद्योनिर्गतस्य भ्रूणस्य या छविः कान्तिस्तया पाटलान् श्वेतरक्तवर्णान् अतएव शाल्मलीकुसुमस्य शङ्कां स्वेषु भ्रमम् उपजनयतः कुर्वतः। अत्र पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गसङ्कीर्णो भ्रान्तिमानलङ्कारः। उद्भिद्यमानौ किञ्चित्प्रकाशमानौ पक्षौ येषां तेषां भावस्तया नलिनानां पद्मानां संवर्त्तिका नवदलानि संवर्त्तिका नवदलमित्यमरः अनुकुर्वन्ति ये तान्। अत्रार्थी उपमालङ्कारः। अर्कफलसदृशान् अचिरजाततया रक्तार्कफलतुल्यकान्तीन्। अत्राप्यार्थी उपमा। आलोहिता लोहिता भवन्तीति लोहितायमाना रक्तवर्णा चञ्चूनां कोट्यः अग्रभागा येषां तान् अतएव ईषद्विघटितैः स्वल्पविकसितैः दलपुटैः पुटकाकारदलैः पाटलानि श्वेतरक्तानि मुखानि अग्रदेशा येषां तेषां कमलमुकुलानां प्रौढपद्मकलिकानां श्रिय शोभाम्

পাইয়া মাংসের লোভে সেই কিরাতগণ হইতে বিচ্ছিন্ন হইয়া সেই শাল্মলীবৃক্ষের মূলে কিয়ৎ কাল বিলম্ব করিল তাহার পর কিরাতসেনাপতি অন্তর্হিত হইলে সেই বৃদ্ধ ব্যাধ আমাদের আয়ু যেন পান করত ক্রোধে রুধিরবিন্দু উপস্থিত হওয়ায় আরক্তবর্ণ এবং পিঙ্গলবর্ণ ভ্রূযুগলের পরিবেষ্টনে ভয়ঙ্কর দৃষ্টিদ্বারা শুকপক্ষিগণের বাসাগুলি যেন গণনা করিয়া শ্যেনপক্ষীর ন্যায় পক্ষীর মাংসভক্ষণে অত্যন্ত অভিলাষী হইয়া আরোহণ করিতে ইচ্ছা করিয়া অনেকক্ষণ যাবৎ সেই শাল্মলীবৃক্ষের মূল হইতে অগ্রপর্য্যন্ত দর্শন করিল।

(খ) সেই সময়ে তাহাকে দেখিয়া ভয়ে শুকপক্ষিগণের প্রাণ যেন উড়িয়া গেল।

(ক) নির্দ্দয় ব্যক্তিদিগের জগতে দুষ্কর কি কার্য্য আছে? যেহেতু উপরের দিকে পর পর অনেক করতলধ্বনি করিলে সেই ধ্বনি যত দূর ঊর্দ্ধে যায় সেই শাল্মলীবৃক্ষ ততদূর উচ্চ ছিল এবং তাহার শাখাসমূহের অগ্রভাগ মেঘস্পর্শী ছিল, তথাপি সেই ব্যাধ সোপানদ্বারাই যেন অনায়াসে সেই বৃক্ষে আরোহণ করিল, তাহার পর যাহাদের উড়িবার শক্তি জন্মিয়াছিল না এইরূপ শুকশাবকদিগকে ফলের ন্যায় একটী করিয়া সেই বৃক্ষের শাখার সন্ধিস্থান হইতে এবং কোটরের অভ্যন্তর হইতে ধরিতে লাগিল, আর মারিয়া ভূতলে ফেলিয়া দিতে

(१) तदालोकभीतानां। (२) शाल्मलि। (३) नलिनी।

मुकुलानां श्रियमुद्वहतः, (१) कांश्चिदनवरत-शिरःकम्प-व्याजेन निवारयत इव (२) प्रतीकारासमर्थान्, एकैकशः (३) फलानीव तस्य वनस्पतेः शाखासन्धिभ्यः (४) कोटरान्तरेभ्यश्च (५) शुक-शावकानग्रहीत्, अपगतासूंश्च कृत्वा क्षिता-वपातयत् (क)।

तातस्तु तं महान्तम्-(६) अकाण्ड एव प्राणहरमप्रतीकारमुपप्लवमुपनत-मवलोक्य (७) द्विगुणतरोपजात वेपथुर्मरणभयादुद्भ्रान्त तरल तारका (८) विषाद-शून्यामश्रुजलप्लुतां दृशमितस्ततो दिक्षु विक्षिपन्, उच्छुष्क-तालुरात्मप्रतीकारा-क्षमः त्रास स्रस्त सन्धि-शिथिलेन पक्षपुटेनाच्छाद्य मां तत्कालोचितप्रतीकारः (९)

उद्वहतो धारयतः । अत्र अन्येषां श्रियं कथमन्ये वहेयुरिति वस्तुसम्बन्धोऽसम्भवन् श्रियमिव श्रियमिति बिम्बप्रतिबिम्ब-भावं बोधयतीति निदर्शनालङ्कारः । अनवरतं यः शिरःकम्पः शिशुतया भयेन वा मस्तकविधूननं तस्य व्याजेन छलेन निवारयत इव आत्मविनाशं निषेधत इव । अत्र सापह्नवा क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः । प्रतीकारासमर्थान् बालत्वेन पक्षपुटेन दंशनासम्भवात् उड्डयनशक्त्यभावाच्चेति भावः । फलानीवेत्युपमा । वनस्पतेः शाल्मलीवृक्षस्य । अपगता-सून् विगतप्राणान् ।

अत्र वाक्ये किमिव हि दुष्करमकरुणानामिति सामान्यस्य यतः स इत्यादिविशेषेण समर्थनादर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः प्रधानम् तत्सापेक्षतयोक्तानामन्येषामङ्गत्वमिति समुदाये सङ्करः ।

(ख) तात इति । तातस्तु क्रोडभागेन मामवष्टभ्य तस्थौ इत्यन्वयः । अकाण्ड एव अनवसर एव सहसैव । उपनतमुपस्थितम् । उपप्लवं विपदम् । वार्द्धक्येन स्वभावादेव यावान् वेपथुरासीत् तद्द्विगुणतर इत्यर्थः उपजातो वेपथुः कम्पो यस्य सः । उद्भ्रान्ते च ते तरले विशेषेणोन्मीलनाद्भास्वरे दीप्तिमत्यौ तरलौ भास्वरे चले इत्यादि हेमचन्द्रः तारके कनीनिके द्वय यस्यास्ताम् । विषादेन शून्यां लक्ष्यरहिताम् । अत्र विषादरहितामित्यर्थस्यापि प्रतीतेः सन्दिग्धतादोषः स च विषादेन लक्ष्यशून्यामिति पाठेन समाधेयः । दृशं चक्षुः । त्रासेन भयेन स्रस्तेषु शिथि-

লাগিল। সেই শুক শাবকদিগের মধ্যে কতকগুলি অল্পদিনজাত বলিয়া গর্ভাবস্থার শ্বেত ও রক্তমিশ্রিত দেহকান্তিতে শাল্মলীকুসুমের ভ্রম জন্মাইতেছিল কতকগুলি কেবল পক্ষ উঠিতেছিল বলিয়া নূতন পত্র উঠিবার সময়ে পদ্মের অনুকরণ করিতেছিল কতকগুলি রক্তবর্ণ আকন্দফলের ন্যায় ছিল, কতকগুলি কেবল চঞ্চুপুট রক্তবর্ণ থাকায় অল্পবিকসিত রক্তমুখ পদ্মকলিকার শোভা ধারণ করিতেছিল, আর কতকগুলি অনবরত মস্তককম্পনের ছলে সেই ব্যাধকে যেন বারণ করিতেছিল, কিন্তু সকলেই সেই বিপদের প্রতীকার করিতে অসমর্থ ছিল।

(খ) কিন্তু হঠাৎ সেই প্রাণনাশক প্রতীকারবিহীন উপস্থিত মহাবিপদ্ দর্শন করিয়া আমার পিতার পূর্ব্ব হইতে দ্বিগুণ কম্প উপস্থিত হইল, তাঁহার উজ্জ্বল নয়নের তারা ঘুরিতে লাগিল বিষাদে দৃষ্টি লক্ষ্যহীন হইয়া পড়িল অশ্রুজলে নয়ন প্লাবিত হইল, তখন তিনি

(१) उद्वहन्त । (२) निवारयन्त इव । (३) एकैकतया । (४) शाखान्तरेभ्यश्च । (५) क्वचिदयं पाठो नास्ति । (६) अतिमहान्तम् । (७) आलोक्य । (८) तरलतारको । (९) तत्कालोचित प्रतीकारः ।

मन्यमान स्नेहपरवशो मद्रक्षणाकुल (१) कि कर्त्तव्यताविमूढ (२) क्रोडभागेन (३) मामवष्टभ्य तस्थौ (ख)।

असावपि पाप क्रमेण (४) शाखान्तरे॰ सञ्चरमाण कोटरद्वारमागत्य जीर्णासित भुजङ्ग-भोग भीषण प्रसार्य्य विविध वन वराह वसा-विस्र (५) गन्धि करतलम् अनवरत-कोदण्ड गुणाकर्षण व्रणाङ्कित प्रकोष्ठम अन्तक दण्डानुकारिण वाम बाहुमतिनृश सो मुहुर्मुहुर्दंशदञ्चु प्रहारमु॰ कूजन्तमाकृष्य (६) तात मपगतासु (७) मकरोत् (ग)। मान्तु स्वल्पशरीरत्वात (८) भयसम्पिण्डिताङ्गत्वात सावशेषत्वा (९)

सन्धिभिरस्थिसंयोगस्थलैं शिथिलेन श्लथेन। मामाच्छाद्य अवस्थानमिति शेष। मम रक्षणाय आकुलो व्यग्र। क्रोडभागेन उत्सङ्गदेशेन। अवष्टभ्य आश्रित्य आच्छाद्य त्यथ ।

(ग) असाविति। पाप पापात्मा अतिनृश स नितान्तक्रूर असावपि जरच्छबर। सञ्चरमाण इति समस्तृतीयया युक्त इति वचनादित्वे नात्मनेपदित्वादानश्। कोटरद्वारमस्मदीयमिति शेष। जीर्णस्य जरत असितस्य कृष्णवर्ण स्य भुजङ्गस्य सर्प स्य भोगवत् देहवत् भीषण भयङ्करम्। अत्र लुप्तोपमालङ्कार। भोग सुखे स्त्र्यादिभृतावहेश्च फणकाययो रित्यमर। विविधवनवराहाणां वसाभि सद्याविनाशनात् मेदोभिस्तत्सयोगै रित्यथ विस्रगन्धि आमगन्धि करतल पाणितल यस्य तम्। विस्र स्यादामगन्धि य दित्यमर। अतएव विस्र पदेनैव आमगन्धिरूपार्थ लाभेन पुनर्गन्धिपदोपादानादधिकपदतादोष स च विस्रकरतलमिति पाठेनैव समाधेय। अनवरतकोदण्डगुणाकर्षणेन यो व्रण क्षत तेन अङ्कितश्चिह्नित प्रकोष्ठो मणिबन्धो यस्य तम्। अन्तकदण्डानुकारिण यमदण्डसदृशम्। अत्रार्थी लुप्तोपमालङ्कार। वामबाहु प्रसार्य्य कोटरमध्ये विस्तार्य्य दन्तचञ्चुप्रहारी णैन तम् उत्कूजन्तम् उच्चैं स्वरेण रुवन्तम् तात मत्पितरम् आकृष्य आनीय अपगतासु गतप्राणम् अकरोत्।

চারিদিকে দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন, তাঁহার তালু শুকাইয়া গেল তিনি নিজে প্রতীকার করিতে অসমর্থ হইয়া ভয়বশত সকল সন্ধিবন্ধন শিথিল হওয়ায় শিথিল পক্ষপুটদ্বারা আমাকে আচ্ছাদন করিয়া অবস্থান করাই সেই সময়ের উপযুক্ত প্রতীকার এইরূপ মনে করিয়া স্নেহবশত আমার রক্ষার নিমিত্ত ব্যস্ত ও কি কর্ত্তব্যবিমূঢ় হইয়া ক্রোড়দ্বারা আমাকে আচ্ছাদন করিয়া অবস্থান করিতে লাগিলেন।

(গ) অত্যন্তনৃশংস সেই পাপাত্মা ব্যাধও ক্রমশ এক শাখা হইতে অপর শাখায় বিচরণ করত আমাদের কোটরদ্বারে আসিয়া যমদণ্ডের তুল্য বামবাহু কোটরের মধ্যে বিস্তৃত করিয়া দিল, সেই বাহু, জীর্ণ ও কৃষ্ণবর্ণ সর্পের শরীরের ন্যায় ভয়ঙ্কর ছিল, তাহার পাণিতল, নানাবিধ বন্য শূকরের মেদস যুক্ত থাকায় অপক্ব মাংসের গন্ধযুক্ত ছিল, আর অবিশ্রান্ত ধনুর গুণ আকর্ষণ করায় মণিবন্ধস্থান ক্ষতচিহ্নিত ছিল, এদিকে আমার পিতা উচ্চৈঃস্বরে রব করিতেছিলেন এবং মুহুমুহু চঞ্চুদ্বারা সেই বাহুর উপরে আঘাত করিতেছিলেন, তখন সে তাঁহাকে আকর্ষণ করিয়া আনিয়া গতাসু করিল।

(१) मद्रक्षाकुल। (२) क्षण व्यतामूढ। (३) विभागेन। (४) क्वचित् क्रमेणेति नास्ति। (५) विस्रिम्र। (६) तमाकृष्य। (७) गतासुम्। (८) स्वल्पत्वात्। (९) अवशेषत्वात्।

स्वायुष कथमपि तत्पक्ष-पुटान्तर (१) गत नालक्षयत्। उपरतञ्च त-(२) मवनितले शिथिलशिरोधरमधोमुखममुञ्चत् (घ)।

अहमपि तच्चरणान्तरे (३) निवेशितशिरोधरो निभृतमङ्क-निलीन-(४) स्तेनैव सहापतम। आयुषोऽवशिष्टतया तु पवनवशात् पुञ्जितस्य (५) महत शुष्कपत्र राशेरुपरि पतितमात्मानमपश्यम्। अङ्गानि येन मे नाशीर्य्यन्त (६) (ङ)।

यावच्चासौ तस्मात्तरुशिखरान्नावतरति तावदहमवशीर्ण-पर्ण-(७) सवर्णत्वा-दस्फुटोपलक्ष्यमाण-मूर्त्ति पितरमुपरतमुत्सृज्य नृशंस इव प्राणपरित्याग योग्येऽपि काले बालतया कालान्तरभुव स्नेहरसस्यानभिज्ञो जन्मसहभुवा भयेनैव

(घ) नाभिति। स्वल्पशरीरत्वात् क्षुद्रदेहत्वात् भयसम्पिण्डिताङ्गत्वात् भयेन सङ्कुचिताबयवत्वात्। नालक्षयत् नापश्यत्। उपरत मृतम् अतएव शिथिला शिरोधरा ग्रीवा यस्य तम् त तातम्। अमुञ्चत् अत्यजत् स जीव शबर स्वल्पभयवापि शेष।

(ङ) अहमिति। निवेशिमशिरोधर प्रवेशितग्रीव निभृत नि शब्दम् अङ्कनिलीन क्रोडे लुक्कायित तेनैव पित्र व। पुञ्जितस्य सञ्जातपुञ्जस्य उपर्य्यधोभावापन्नस्य। शुष्कपत्राणां राशे समूहस्य। आत्मान स्वदेहम्। येन शुष्कपत्रराशेरुपरि पतनेन हेतुना नाशीर्य्यन्त भग्नानि नाभवन्।

(च) यावदिति। असौ जीव शबर। तावदह तमालविटपिनो मूलदेशमविशमिति वक्ष्यमाणक्रिययाऽन्वय। अवशीर्ण स्य सद्योनिपतितस्य अशुष्कस्य पर्ण स्य हरितपत्रस्य सवर्ण त्वात् समानहरितवर्ण त्वात् अस्फुटोपलक्ष्यमाणमूर्त्ति अस्पष्टदृश्यमानदेह। नृशंस इव निष्ठुर इव तत्काले पितृपरित्यागादिति भाव। उपरत मृतम्। प्राणपरि त्यागयोग्य ऽपीति तादृशस्नेहकारिपितृविरहादिति भाव। कालान्तरभुव य शबमिलनवयस्तुत्पत्तियोग्यस्य। जन्मना

(ঘ) কিন্তু আমার শরীর অত্যন্ত ক্ষুদ্র ছিল তাহাতে আবার ভয়ে সকল অঙ্গ সঙ্কুচিত হইয়া গিয়াছিল এবং আয়ুও কিছু অবশিষ্ট ছিল, সুতরা আমি কোন প্রকারে পিতার পক্ষপুটের অন্তর্গত ছিলাম বলিয়া সে আমাকে দেখিতে পাইয়াছিল না। পরে সে, আমার মৃত পিতাকে অধোমুখ করিয়া ভূতলে ফেলিয়া দিল তখন তাঁহার গলদেশ শিথিল হইয়া পড়িয়াছিল।

(ঙ) আমি তাঁহার চরণদ্বয়ের মধ্যে গলদেশ প্রবেশিত করিয়া নি শব্দে ক্রোড়মধ্যে লুক্কায়িত থাকিয়া তাঁহারই সহিত পতিত হইলাম। আয়ু অবশিষ্ট ছিল বলিয়া বায়ুবেগে পুঞ্জীভূত কতকগুলি শুষ্কপত্রের উপরে আপনাকে পতিত দেখিলাম। যাহাতে আমার অঙ্গসকল চূর্ণ হইয়া যায় নাই।

(চ) তাহার পর যে পর্য্যন্ত সেই ব্যাধ বৃক্ষের উপর হইতে অবতরণ না করিতেছিল, তাহার মধ্যেই নৃশংসের ন্যায় মৃত পিতাকে পরিত্যাগ করিয়া, অপর পিতার ক্রোড়ের ন্যায় অনতিদূরবর্ত্তী অতিবৃহৎ এক তমালবৃক্ষের মূলের ভিতরে প্রবেশ করিলাম। আমার শরীরের

(१) पक्षसम्पुटान्तरगत। (२) एतम्। (३) तच्चरणान्तराले। (४) अङ्कदेशनिलीन अङ्कविलीन। (५) अवशिष्टपुण्यतया तु पवनवशेन, पवनवशपुञ्जितस्य। (६) नावाशीर्य्यन्त। (७) पत्र।

केवलमभिभूयमानः किञ्चिदुपजाताभ्यां पक्षाभ्यामीषत्कृतावष्टम्भो (१) लुठन्नितस्ततः कृतान्तमुखकुहरादिव विनिर्गतमात्मानं मन्यमानः (च) नातिदूरवर्त्तिनः, शवरसुन्दरीकर्णपूररचनोपयुक्तपल्लवस्य सङ्कर्षणपटनील-च्छाययोपहसत इव गदाधरदेहच्छविम्, (२) अच्छैः कालिन्दी-जलच्छेदैरिव विरचितच्छदस्य, वनकरिमदोपसिक्त (३) किसलयस्य, विन्ध्याटवीकेशपाशश्रियमुद्वहतः, (४) दिवाप्यन्धकारित-शाखान्तरस्य, अप्रविष्ट-सूर्य्यकिरणमतिगहनमपरस्येव पितुरुत्सङ्गमतिमन्दस्तमालविटपिनो मूलदेशमविशम् (छ)।

सह भवतीति तेन जन्मसहभुवा आजन्मसिद्धेन। अभिभूयमानः आयत्तीक्रियमाणः। ईषत्कृतावष्टम्भः किञ्चिद्विहिताश्रयः भूतले अल्पमल्पं निर्भरं कृत्वेत्यर्थः इतस्ततो लुठन् भूमौ निपतन्। कृतान्तमुखकुहरात् यमवदनविवरात् विनिर्गतमिव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(छ) नातीति। शवरसुन्दरीणां कर्णपूररचनायां कर्णालङ्कारनिर्म्माणे उपयुक्ताः पल्लवा यस्य तस्य। सङ्कर्षणपटवत् बलरामवसनवत् नीलच्छायया नीलकान्त्या गदाधरदेहच्छविं कृष्णस्य देहकान्तिम् उपहसत इव स्थितम्। अत्र लुप्तोपमाक्रियोत्प्रेक्षयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूपः सङ्करः। अच्छैः निर्म्मलैः कालिन्दीजलच्छेदैः यमुनाजलखण्डैरिव विरचिताश्छदाः पत्राणि यस्य तस्य उभयोरपि नीलत्वादिति भावः। अत्रापि जात्युत्प्रेक्षावृत्त्यनुप्रासयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूपः सङ्करः। वनकरिमदैः वन्यहस्तिदानजलैः उपसिक्तानि किसलयानि पल्लवानि यस्य तस्य। विन्ध्याटव्याः केशपाशश्रियं नीलत्वात् कुन्तलकलापशोभाम् उद्वहतो धारयतः। अत्र श्रियमिव श्रियमिति सादृश्याक्षेपात्सम्भवद्वस्तुसम्बन्धो निदर्शनालङ्कारः। दिवापि दिनेऽपि अन्धकारितानि रविकराप्रवेशात् सञ्जातान्धकाराणि शाखान्तराणि शाखानामभ्यन्तरभागा यस्य तस्य अतिमहतः तमालविटपिनः तमालवृक्षस्य अपरस्य पितुरुत्सङ्गं क्रोडमिव अभयदत्वात् पूर्णाच्छादकत्वाच्चेति भावः। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः। अतिगहनं दुष्प्रवेशम्।

वर्ণ বৃক্ষ হইতে সন্থোনিপতিত পত্রের সমান ছিল বলিয়া কেহই আমাকে স্পষ্টরূপে দেখিতে পাইয়াছিল না। সেই ই প্রাণপরিত্যাগের উপযুক্ত সময় হইলেও বালক বলিয়া তদ্ভিন্নকালভাবী স্নেহ যে কি পদার্থ তাহা বুঝিতে পারিয়াছিলাম না কেবল জন্মসময় হইতে উৎপন্ন ভয়ে অভিভূত হইতেছিলাম, আর অল্পমাত্র জাত পক্ষযুগলদ্বারা ভূতলে অল্প অল্প নির্ভর করিয়া ইতস্তত লুণ্ঠিত হইতে হইতে চলিতেছিলাম এবং যমের মুখবিবর হইতে যেন নির্গত হইয়াছি বলিয়া আপনাকে মনে করিতেছিলাম। (ছ) সেই তমালবৃক্ষের পল্লবগুলি শবর রমণীগণের কর্ণাভরণ করিবার উপযুক্ত ছিল, সেই বৃক্ষ বলরামের বস্ত্রের ন্যায় স্বকীয় নীল কান্তিদ্বারা কৃষ্ণের দেহশোভাকে যেন উপহাস করিতেছিল যমুনার অল্প অল্প নির্ম্মল জলদ্বারা যেন তাহার পত্রসমূহ নির্ম্মাণ করা হইয়াছিল, বন্য হস্তীর মদজলে তাহার পল্লবগুলি সিক্ত ছিল দিনের বেলাও তাহার শাখাসমূহের অভ্যন্তরদেশ অন্ধকার ছিল, আর মূলস্থিত যে

(१) ईषत्कृतगमनावष्टम्भः। (२) नीलच्छायम् नीलदलच्छायया नीलया छायया। गदाधरच्छविम्
(३) मदसलिलैरीषदुपसिक्त मदसलिलैरिव सिक्त। (४) उद्वहन्।

অবতীর্য্য চ স তেন সময়েন ক্ষিতিতল-বিপ্রকীর্ণান্ (১) সংহৃত্য তান্ শুক-শিশূননেক-লতা পাশে স যতানাবধ্য (২) পর্ণপুটেঽতিত্বরিত-গমন সেনাপতিগতেনৈব বর্ত্মনা তামেব (৩) দিশমন্বগচ্ছত্ (জ)।

মান্তু লব্ধ জীবিতাশ প্রত্যগ্র-পিতৃমরণ-শোক-শুষ্ক-হৃদয়ম্ অতিদূরাপাতা দায়াসিত শরীর (৪) সন্ত্রাস-জাত বেপথু (৫) সর্বাঙ্গোপতাপিনী বলবতী পিপাসা পরবশমকরোত্ (ঝ)।

অনয়া চ কালয়া সুদূরমতিক্রান্ত ( ) স পাপকৃদিতি পরিকলয্য কিঞ্চিদুন্নমিত কন্ধরো ভয়চকিতয়া দৃশা দিশোঽবলোক্য (৭) তৃণেঽপি চলতি পুন প্রতিনিবৃত্ত ইতি তমেব পদে পদে পাপকারিণমুৎপ্রেক্ষমাণো নিষ্ক্রম্য তস্মাত্তমালতরু মূলাত্ (৮) সলিল সমীপমুপসর্ত্ত [৯] প্রযত্নমকরবম্ [ঞ]।

(জ) অবেতি। স জীর্ণ শবর। ক্ষিতিতলে বিপ্রকীর্ণান্ ইতস্ততো বিক্ষিপ্তান্ তান্ শুকশিশূন্ সংহৃত্য একস্থানস্থীকৃত্য অনেক লতাপাশৈ সযতান্ বদ্ধান্ কৃত্বেতি শেষ। পর্ণপুটে আবধ্য আপূর্য্য।

(ঝ) মামিতি। লব্ধা জীবিতাশা যেন ত তস্য ব্যাধস্যাপসরণাদিতি ভাব। প্রত্যগ্রো নূতনো য পিতৃমরণ শোকস্তেন শুষ্কং হৃদয় যস্য তম্। অতিদূরপাতাত্ অত্যুচ্চদেশাত পতনাত্ আয়াসিতশরীর সঞ্জাতায়াসকষ্টেন ক্লান্তকায়ম্ তথা সন্ত্রাসেন অতিভয়েন জাতো বেপথু কম্পো যস্য তম্। সর্বাঙ্গোপতাপিনী সর্ব দেহাবসাদকারিণীত্যর্থ। পরবশম্ আয়ত্তম্।

(ঞ) অনয়েতি। কালকলয়া সময়াংশেন। স পাপকৃত জীর্ণ শবর। পরিকলয্য বিবিচ্য। কিঞ্চি দুন্নমিতা দিগ দৃশ নায় মীষদুত্তোলিতা কন্ধরা গ্রীবা যেন স। দৃশা চক্ষুষা দিশোঽবলোক্য স বা অপরো বা মাদৃশ আগচ্ছতি ন বেতি নিরূপণায় মিতি ভাব। চলতি কম্পমানে সতি পুন প্রতিনিবৃত্ত তাদৃশদিগবলোকনান্নিবৃত্ত

বিবরে আমি প্রবেশ করিয়াছিলাম তাহাতে সূর্য্যের কিরণ প্রবেশ করিত না এবং অন্যের প্রবেশ করা দুঃসাধ্য ছিল।

(জ) সেই বৃদ্ধ ব্যাধ শাল্মলীবৃক্ষ হইতে অবতরণ করিয়া সেই সময়েই ভূতলে ইতস্তত বিক্ষিপ্ত সেই শুকশাবকদিগকে একত্র করিয়া বহুতর লতাপাশে বন্ধনপূর্ব্বক এক পত্রপুটকে পূর্ণ করিয়া, যে পথে সেনাপতি গমন করিয়াছিল সেই পথেই সেই দিকে অতিদ্রুত গতিতে চলিয়া গেল।

(ঝ) তখন আমার জীবনের আশা হইল, কিন্তু পিতার মৃত্যুতে নূতন শোকে হৃদয় শুকাইয়া গেল অতিদূর হইতে পতিত হওয়ায় শরীর ক্লান্ত হইয়া পড়িয়াছিল অত্যন্ত ভয়বশত কাঁপিতে ছিলাম, তখন আবার অত্যন্ত পিপাসা উপস্থিত হইয়া সকল অঙ্গ অবসন্ন করিয়া আমাকে অধীন করিয়া ফেলিল।

(ঞ) এই সময়টুকুর মধ্যেই সেই পাপাত্মা ব্যাধ অত্যন্ত দূর গিয়াছে—ইহা বিবেচনা

(১) বিকীর্ণান্। (২) আবিধ্য। (৩) বর্ত্মনা দিশমগচ্ছত্। (৪) পাতায়াসিতশরীর। (৫) সন্ত্রাস জাত সর্বাঙ্গোপ। (৬) আক্রান্ত। (৭) বিলোক্য। (৮) তমালতরুতলমূলাত্। (৯) সর্ত্তুং।

अजातपक्षतया च [१] नातिस्थिरतरचरण[ ] सञ्चारस्य मुहुर्मुहुर्मुखेन पतन् [३] मुहुस्तिर्य्यग्‌ निपतन्तमात्मानमेकया पक्षपाल्या सन्धारयन् क्षितितल-संसर्पण श्रमातुरस्य [४] अनभ्यासवशादेकमपि दत्त्वा पदमनवरतमुन्मुखस्य, स्थूल स्थूल [५] श्वसतः [६] धूलिधूसरस्य संसर्पतो ममाभून्मनसि [७] [ट]—'अति-कष्टासु दशास्वपि [८] जीवित-[९] निरपेक्षा न भवन्ति खलु जगति प्राणिनां [१०] वृत्तय [१]। नास्ति जीवितादन्यदभिमततरमिह जगति सर्वजन्तूनाम [१२]।

तथागमनमशक्यमिति भाव । इति इत्यम्। पापकारिणं तमेव व्याधं पदे पदे उत्प्रेक्षमाणः आशङ्कावशात् स्थाने स्थाने पश्यन्निव । उपसर्त्तुं गन्तुम् ।

(ट) अजातेति । नातिस्थिरतरः किञ्चिदस्थिर इत्यर्थः चरणसञ्चारः पादक्षेपो यस्य तस्य । मुखेन वदनेन पूर्वकायेनेत्यर्थः पतता भूमौ लुठता । तिर्य्यक् पार्श्वयोरित्यर्थः । पक्षपाल्या पक्षप्रान्तेन । पालिरश्र्यङ्कपङ्क्तिषु । जातश्मश्रु स्त्रिया प्रान्ते इत्यादि हेमचन्द्रः । क्षितितले संसर्पणेन गमनेन यः श्रमः क्लान्तिस्तेन आतुरस्य पीड़ितस्य । उन्मुखस्य ऊर्द्ध्ववदनस्य। स्थूलस्थूलं दीर्घदीर्घं यथा स्यात्तथा श्वसतः श्वसितं श्वासं त्यजतः । धूलिभिर्मुहुर्मुहुः पतनात् लग्नैर्भूतलरजोभिः धूसरस्य धूसरवर्णस्य संसर्पतः जलसमीपं गच्छतो मम मनसि अभूत् इयं वृत्तिरिति शेषः ।

(ठ) किमभूदित्याह अतीति । अतिकष्टास्वपि नितान्तदुःखदायिकास्वपि दशासु अवस्थासु प्राणिनां वृत्तयो व्यवहारा जीवितनिरपेक्षा जीवनापेक्षारहिता न भवन्ति प्राणिनो हि भूतमपि कष्टं सहन्तो तथापि जीवनसत्तां कामयन्त एवेति तात्पर्य्यम्। अतएव इह जगति सर्वजन्तूनां सर्वविधप्राणिनां जीवितादन्यत् जीवनादितरत्

করিয়া গলদেশ একটু উত্তোলন করিলাম এবং ভয়বশত চকিতনয়নে চতুর্দ্দিক্ নিরীক্ষণ করিতে লাগিলাম তখন একটী তৃণ কম্পিত হইলেও আবার নিবৃত্তি পাইতে লাগিলাম, এই ভাবে আশঙ্কাবশত পদে পদে যেন সেই পাপাত্মাকে দেখিতে দেখিতে সেই তমালবৃক্ষের মূল হইতে নির্গত হইয়া জলের নিকটে যাইবার জন্য চেষ্টা করিলাম।

(ট) কিন্তু পক্ষ উৎপন্ন না হওয়ায় অস্থিরভাবে পদক্ষেপ হইতে লাগিল বার বার শরীরের সম্মুখভাগ ভূমিতে লুণ্ঠিত হইতেছিল বার বার পার্শ্বের দিকেও শরীর পড়িয়া যাইতেছিল, তখন পাখার প্রান্তভাগদ্বারা স্থির রাখিতেছিলাম, ভূতলে গমন করার পরিশ্রমে ক্লান্ত হইতে ছিলাম, অনভ্যাসবশত একটীবারমাত্র পদক্ষেপ করিয়াই বার বার মুখ উত্তোলন করিতেছিলাম, দীর্ঘ দীর্ঘ শ্বাস নির্গত হইতেছিল, ধূলিতে শরীর ধূসরবর্ণ হইয়া গিয়াছিল, এইভাবে গমন করিতে করিতে আমার মনে হইল—

(ঠ) 'জগতে অত্যন্ত কষ্টকর অবস্থা উপস্থিত হইলেও প্রাণিগণের ব্যবহার জীবন নিরপেক্ষ হয় না (প্রাণিগণ জীবনের আশা ত্যাগ করিতে পারে না), সুতরাং বলিতে হইবে

---

(१) अनुपजातपक्षतया अजातपक्षतया नाति । (२) नातिस्थिरचरण । (३) अधोमुखेनापतन् ।
(४) श्रमातुरस्य। (५) मुहुर्मुहुः स्थूलस्थूल । (६) निःश्वसत । (७) मम समभून्मनसि।
(८) अवस्थास्वपि। (९) स्वजीवित । (१) सर्वप्राणिनां। (११) प्रवृत्तय । (१२) सर्वजन्तूनामिव।

एवमुपरतेऽपि (१) सुगृहीतनाम्नि ताते यदहमविकलेन्द्रिय पुनरेव प्राणिमि। धिङ् मामकरुणमतिनिष्ठुरमकृतज्ञम्। अहो! सोढ़ (२) पितृमरण-दारुणा येन मया जीव्यते, उपकृतमपि नापेक्ष्यते (३) (ठ)। खल हि खलु मे हृदयम्। यत (४) हि लोकान्तरमुपगतायामम्बायां नियम्य शोकावेगमाप्रसव दिवसात् परिणत-वयसापि सता तातेन तैस्तैरुपायै संवर्द्धनक्लेशमतिमहान्तमपि स्नेहवशादगणयता यत् परिपालित, तत् सर्वमेकपदे विस्मृतम् (ड)। अतिकृपणा खल्वमी प्राणा, यदुपकारिणमपि तातमत्यातिगच्छन्त (५) नानुगच्छन्ति। सर्वथा न कश्चित् (६)

अभिमततर प्रियतम वस्तु नास्ति। उक्तमर्थं समर्थयितुमाह एवमिति। यद्‌यस्मात् सुगृहीतनाम्नि सत्प्रात स्मरणीयनामके स सुगृहीतनामा स्यात् य प्रातरनुचिन्त्यते इति त्रिकाण्डशेष ताते पितरि एवमनेन प्रकारेण उपरतेऽपि मृतेऽपि पापात्मन शबरस्य प्रहारेणापन्नत्वं गतेऽपीत्यर्थ अहम् अविकलेन्द्रिय यथास्थितसर्वेन्द्रिय सुस्थचित्तो वा पुनरेव प्राणिमि जीवितुमिच्छामीत्यर्थ । अत्र विशेषेण सामान्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कार । अकरुण निर्दय तादृशेऽपि काले पितरमपहाय स्वजीवनाय पलायनादिति भाव । अतिनिष्ठुर निर्दयत्वादेवेति भाव । अकृतज्ञ तत्कृतोपकाराऽस्मरणादित्याशय । अहो आश्चर्यम्। येन मया सोढेन अविशेषतो समनुभूतेन पितृमरणशोकेन दारुण भीषण यथा स्यात्तथा जीव्यते प्राणा धार्य्यन्ते उपकृतमपि नापेक्ष्यते पितृकृतोपकारोऽपि न अर्य्यते त मां धिगिति पूर्वेणान्वय ।

(ड) खलमिति। हि निश्चितम्। खल नीचाशयम्। अत्र हेतुमाह यत हीति। हि यस्मात्। अम्बायां मम मातरि। नियम्य अन्तर्निरुध्य। आप्रसवदिवसात् मम जन्मदिनादवधि परिणतवयसापि अतिवृद्धेनापि अतएव निखिलकार्य्यासमर्थेनेति भाव । तैस्तैरुपायै पूर्वोक्तै शुकभुक्तावशिष्टखाद्यसम्पादादिभि संवर्द्धनक्लेश मत्परिपोषणकष्टम् अगणयता तुच्छं भावयता तातेन अहं यत् परिपालित एकपदे तत्क्षणात् तत्सर्वमेकपदे तुल्ये इति हलायुध तत्सर्वं विस्मृत मयेति शेष । तस्य प्रतीकाराऽकरणादननुगमनाच्चेति भाव ।

(ठ) अतीति। अमी मदीया प्राणा अतिकृपणा खलु नितान्तक्षुद्रा एव। यद्‌यस्मात्। अतिगच्छन्त मामतिक्रम्य गच्छन्तम्। जीविततृष्णा जीवनाभिलाष कश्चित् कमपि जन न स्वीकरोति न नीचाशयीकरोति

যে এই জগতে সকলপ্রকার প্রাণীরই জীবন হইতে প্রিয়তম বস্তু আর নাই। যেহেতু, প্রাত স্মরণীয় পিতৃদেব এইভাবে মৃত্যুমুখে পতিত হইলেও আমি সুস্থচিত্তে পুনরায় জীবিত থাকিতে ইচ্ছা করিতেছি। কি আশ্চর্য্য। আমি পিতৃমরণশোক সহ্য করিয়া ভয়ঙ্করভাবে জীবন ধারণ করিতেছি, তাঁহার উপকারও স্মরণ করিতেছি না, সুতরা‌ং আমি নির্দ্দয়, অতিনিষ্ঠুর ও অকৃতজ্ঞ, অতএব আমাকে ধিক্। (ড) আমার হৃদয় নিশ্চয়ই নীচাশয়, যেহেতু আমার জননী পরলোকগমন করিলে সেই শোকবেগ হৃদয়মধ্যে অবরুদ্ধ রাখিয়া আমার পিতা অতিপ্রাচীন হইলেও স্নেহবশত সেই জন্মদিন হইতে নানাবিধ দারুণ পরিপালনক্লেশ তুচ্ছ মনে করিয়া সেই সেই উপায়ে আমাকে যে পরিপালন করিয়াছিলেন, আমি সে সকল

(१) उपरतेऽपि। (२) अज्ञानम्न विसोढ़पितृ । (३) नापेक्षते। (४) यया। (५) तात त्यापि गच्छन्तमप्यापि तातमत्य त्यापि यान्तम्। (६) कश्चन।

न खलीकरोति जीविततृष्णा, यदीदृशावस्थ-(१) मपि मामायासयति जलाभिलाष (ढ)। मन्ये चागणित-पितृमरण-शोकस्य निष्ठुरतैव (२) केवलमियं मम सलिलपानबुद्धि (ण)। अद्यापि दूरत एव सर (३)। तथाहि जलदेवतानूपुररवानुकारि दूरेऽद्यापि कलहंसविरुतमेतत्, (४) अस्फुटानि श्रूयन्ते सारसरसितानि, अयञ्च (५) विप्रकर्षादाशामुख-विसर्पण-विरल सञ्चरति नलिनी-षण्ड-परिमल (त)। दिवसस्येयमतिकष्टा च दशा (६) वर्त्तते। तथाहि रवि-रम्बरतल-मध्यवर्त्ती स्फुरन्तमातपमनवरतमनल-धूलि-निकरमिव विकिरति करै, अधिकामुपजनयति तृषम् (७) (थ)। आतप-सन्ताप-(८) पांशु-पटल दुर्गमा

इति न अपि तु सर्वथैव खलीकरोतीत्यर्थ । सम्भाव्यमाननिषेधनिवर्त्तने नञ् द्वयमिति वामन । खल भूस्थानकल्केषु क्रूरे नीचेऽधमे खल । इति विश्व । खलीकरोतीत्यभूततद्भावे च्वि प्रत्यय । यद्यस्मात् जलाभिलाष जलपिपासा ईदृशावस्थमपि नितान्तशोकाकुलमपि माम् आयासयति जलपानाय संप्रेर्य्य खेदयति। तथा च जीवनेच्छयैवेयं जलपानेच्छा सा चेज्जीवनेच्छा नाभविष्यत्तदा पिपासयैवाहं मृत पितरमन्वगमिष्यमिति जीवनेच्छैव मामिदानीं खलीकरोतीति भाव । अत्र विशेषेण सामान्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कार ।

(ण) मन्य इति। इयं मम सलिलपानबुद्धिर्जलपानेच्छेत्यर्थ निष्ठुरतैव निष्ठुरतैव निष्ठुरताप्रयुक्तैवेति तात्पर्य्यम् अन्यथा शुष्ककण्ठो मृत पितरमनुगच्छेयमिति भाव । अत्र हेतुहेतुमतोर्निष्ठुरतासलिलपानबुद्ध्योरभेदेनाभिधानात् हेतुर्नामालङ्कार ।

(त) अद्यापीति। अद्यापि इदानीमपीत्यर्थ । एतत् श्रूयमाणं कलहंसानां विरुतं रव । अस्फुटानि अस्पष्टानि सारसानां पक्षिणां रसितानि कण्ठशब्दा । विप्रकर्षात् दूरत्वात् आशामुखेषु नाना दिक्षु विसर्पणेन प्रसरणेन विरल अल्पीभूत नलिनीषण्डपरिमल पद्मिनीसमूहसौरभम्।

(थ) दिवसस्येति। अतिकष्टा नितान्तदुःखकरी दशा अवस्था मध्याह्नकाल इत्यर्थ । करै किरणै

সহসাই বিস্মৃত হইয়াছি। (ঢ) আমার প্রাণও নিতান্ত নীচাশয়, কারণ, পিতা এত উপকার করিয়া অদ্য আমাকে অতিক্রম করিয়া চলিয়া গেলেন, কিন্তু প্রাণ তাঁহার অনুগমন করিতেছে না। জীবনের ইচ্ছাই প্রাণিগণকে সর্ব্বপ্রকারে নীচাশয় করিয়া থাকে, যেহেতু—আমি শোকে নিতান্ত আকুল হইলেও জলপানের ইচ্ছা আমাকে কষ্ট দিতেছে। (উপপত্তি টীকায় দ্রষ্টব্য) (ণ) আমি মনে করি—পিতার মৃত্যুশোক গ্রাহ্য না করায় যে নির্দ্দয়তা জন্মিয়াছে কেবল তাহাতেই আমার এই জলপানের ইচ্ছা হইয়াছে। (ত) এখনও দূরেই সরোবর রহিয়াছে, কারণ, জলদেবতার চরণনূপুরের শব্দের তুল্য এই কলহংসগণের রব এখনও দূরে শুনা যাইতেছে, সারসপক্ষিগণের রবও অস্পষ্ট শুনিতেছি, এই পদ্মবনের সৌরভও দূর বলিয়া এবং চতুর্দ্দিকে বিস্তৃত হইয়া পড়ায় ক্রমে অল্প অল্প হইয়া আসিতেছে। (থ) দিনেরও

(१) ईदृगवस्थ । (२) निष्ठुरतयैव । (३) दूर एव सरसीरम् । (४) क्वचित् एतत् इति नास्ति । (५) अयञ्च इत्यपि क्वचिन्नास्ति । (६) इयं कष्टा दशा अतिकष्टा दशा । (७) तृषाम् ।
(८) आतपजन्य सन्ताप ।

भूमि, (१) अतिप्रबल-पिपासावसन्नानि गन्तुमल्पमपि मे नालमङ्गकानि, अप्रभु-रस्म्यात्मन, सीदति मे हृदयम्, अन्धकारतामुपयाति चक्षु, अपि नाम खलो विधिरनिच्छतोऽपि मे मरणमद्यैव (२) उपपादयेत् (द)।'

इत्येव (३) चिन्तयत्येव मयि तस्मात् सरसो नातिदूरवर्त्तिनि (४) तपोवने जावालिर्नाम महातपा मुनि प्रतिवसति स्म (५)। तत्तनयश्च हारीतनामा मुनि-कुमारक ( ) सनत्कुमार इव सर्वविद्यावदातचेता, समानवयोभि-(७) रपरै-स्तपोधन-कुमारकैरनुगम्यमानस्तेनैव पथा द्वितीय इव भगवान् विभावसुरति तेजस्वितया दुर्निरीक्ष्य मूर्त्ति, उद्यतो दिवसकर-मण्डलादिवोत्कीर्ण तडिद्भिरिव विरचितावयव, तप्त-कनक-द्रवेणेव बहिरुपलिप्त-मूर्त्ति, (ध) आपिशङ्गाव-(८)

अनलधूलिनिकरमिव अग्निस्फुलिङ्गसमूहमिव स्फुरन्त प्रकाशमानम्। अत्रोपमालङ्कार। तृष तृष्णां जलपिपासाम्।

(द) आतपेति। आतपेन रविकिरणेन रुक्षतप्तं पांसुपटलं धूलिसमूहे दुर्गमा दुःसञ्चरा। अतिप्रबलया पिपासया जलतृष्णया अवसन्नानि जडीभूतानि मे मम अङ्गकानि क्षुद्राण्यङ्गानि स्वार्थे कप्रत्यय। अल्पमपि गन्तु न अलं न समर्थानि। आत्मनो देहस्य अप्रभुरसमर्थ यथेच्छं परिपालनाशक्तोऽस्मि। सीदति अवसन्न भवति। अन्धकारताम् अन्धजनकत्वम् अथवा स्वार्थे तल प्रत्ययादन्धकारमित्यर्थ। अपिशब्द प्रश्ने। नामशब्द सम्भावनायाम्। खल क्रूरस्वभाव।

(ध) इत्येवमिति। हारीतनामा मुनिकुमारस्तदैव कमलसर शिलासुरुपागमदिति वक्ष्यमाणक्रिययाऽन्वय। मुनिश्चासौ कुमारकश्चेति कर्म्मधारय न तु मुने कुमारक इति षष्ठीतत्पुरुष तथात्वे तत्तनयश्च मुनिकुमारक इति हारीतस्य पितृन्तरप्रतीतिकारित्वाद्विरुद्धमतिकारितादोष स्यादिति ध्येयम्। सनत् सर्वदा कुमार कौमारव्रतावलम्बी अथवा सनतो ब्रह्मण कुमार इति सनत्कुमारो ब्रह्मण पुत्र। तथा च हरिवंशे— यथोत्पन्नस्तथैवाहं कुमार इति विद्धि माम्। तस्मात् सनत्कुमारेति नामैतन्मे प्रतिष्ठितम्॥ सर्वविद्याभिरवदात निर्म्मल चेतो यस्य स। अत्र पूर्णोपमालङ्कार। द्वितीयो भगवान् विभावसुरग्निरिवेति द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कार। उद्यत उदयमानात् दिवसकरमण्डलात् सूर्य्यमण्डलात् उत्कीर्ण इव टङ्केन निर्म्माय उद्धृत इव। तडिद्भिर्विद्युद्भि विरचितावयवो निर्म्मिताङ्ग इव। तप्तकनकद्रवेण सन्तप्तसुवर्णरसेन बहिर्मूर्त्तेरिव बहिरुपलिप्ता मूर्त्तिर्यस्य स इव। इमाखिल एव क्रियोत्प्रेक्षा।

এই অবস্থাটা (মধ্যাহ্নসময়) অত্যন্ত কষ্টকর। কারণ—সূর্য্য আকাশের মধ্যবর্ত্তী হইয়া কিরণ-জালে অবিশ্রান্ত অগ্নিস্ফুলিঙ্গসমূহের ন্যায় প্রখর রৌদ্র বিস্তার করিতেছে এবং প্রাণিগণের অত্যন্ত পিপাসা জন্মাইতেছে। (দ) রৌদ্রের উত্তাপে উত্তপ্ত ধূলিসমূহে ভূতল দুর্গম হইয়াছে, অত্যন্ত প্রবল পিপাসায় আমার সকল অঙ্গ অবসন্ন হইয়াছে, সুতরাং অল্পও চলিতে পারিতেছে না, আমিও ইচ্ছানুসারে দেহসঞ্চালন করিতে পারিতেছি না, আমার হৃদয় অবসন্ন হইয়া পড়িয়াছে চক্ষু অন্ধকার দেখিতেছে তবে কি আমার অনিচ্ছাসত্ত্বেও খলস্বভাব বিধাতা অদ্যই আমার মৃত্যু সম্পাদন করিবেন?।'

(१) भू। (२) अद्य अद्य। (३) एव। (४) अदूरवर्त्तिनि। (५) प्रतिवसति।
(६) तापसकुमारक। (७) वयोभि। (८) पिशङ्गावदाततया।

दातया देहप्रभया स्फुरन्त्या सबालातपमिव दिवस सदावानलमिव वन-मुपदर्शयन्, (न) उत्तप्त-लौह-लोहिनीनामनेक-तीर्थाभिषेक-पूतानाम संस्खलाव-लम्बिनीनां जटानां (१) निकरेणोपेत, (प) स्तम्भित-शिखाकलाप, खाण्डव-वन दिधक्षया कृत-कपट-बटु वेश इव (२) भगवान् पावक, (फ) तपोवन-देवता नूपुरानुकारिणा धर्म्मशासन-कटकेनेव स्फाटिकेनाक्षवलयेन दक्षिणश्रवणावलम्बिना (३) विराजमान, (ब) सकल विषयोपभोग निवृत्त्यर्थमुपपादितेन (४) ललाट-

---

(न) आपिङ्गेति। स्फुरन्त्या प्रकाशमानया आपिङ्गा ईषत्पिङ्गलवर्णा आसौ अवदाता निर्म्मला चेति तया देहप्रभया दिवस तत्समयमित्यर्थ सबालातपमिव नूतनसूर्य्यालोकसहितमिव वन तदरण्य सदावानलमिव वनवह्निना सहितमिव उपदर्शयन् लोकानिति शेष । अत्र गुणोत्प्रेक्षायम्।

(प) उत्तप्तेति। उत्तप्तलौहवत् लोहिनीनां रक्तवर्णानाम्। अत्र लुप्तोपमालङ्कार । अनेकेषु तीर्थेषु गङ्गादिषु अभिषेकेण स्नानेन पूतानां पवित्रीकृतानाम् अंसस्थलावलम्बिनीनां स्कन्धदेशलम्बमानानां जटानां निकरेण समूहेन उपेतो विशिष्ट ।

(फ) स्तम्भितेति। स्तम्भितो बद्ध शिखाकलापो येन स । खाण्डववनस्य दिधक्षया दग्धुमिच्छया कृत कपटेन छद्मेन बटुवेशो ब्राह्मणरूप येन स पावको वह्निरिव तेजस्विमूर्त्तिरित्यर्थ । अत्रोपमालङ्कार ।

पुरा किल श्वेतकिनाम्नो महीपतेर्द्वादशवार्षिके यज्ञे सततहविर्भक्षणेन सञ्जातमन्दाग्निरग्निस्तत्प्रतिचिकीर्षया ब्रह्मोपदेशेन विविधमहौषधिपूर्णं खाण्डववनमत्तुमिच्छुर्ब्राह्मणवेशेन कृष्णार्जुनयो साहाय्यमवलम्ब्य तद्वन ददाहेति महाभारतवार्त्ता।

(ब) तपोवनेति। धर्म्मशासनस्य गुरूक्तधर्म्मोपदेशस्य कटक रक्षाय मण्डलाकारावस्थित सैन्य तेनेव। यथा राज्ञो रक्षणाय दुर्गाबहिर्मण्डलाकारेण सैन्यमवतिष्ठते तथा रक्षिकर्णे गुरुभिरुपदिष्टस्य धर्म्मस्य रक्षणाय

(ধ) আমি এইরূপ মনে মনে চিন্তা করিতেছিলাম, এই সময়েই সেই সরোবরের অনতিদূরবর্ত্তী তপোবনে জাবালিনামে মহাতপস্বী এক মুনি বাস করিতেছিলেন, তাঁহার পুত্র, সকল বিদ্যা শিক্ষা করায় সনৎকুমারের ন্যায় বিশুদ্ধচেতা হারীতনামে মুনিকুমার, সমবয়স্ক অন্যান্য মুনিকুমারগণের সহিত সেই পদ্মপরিপূর্ণ পম্পাসরোবরে স্নান করিবার জন্য সেই পথেই উপস্থিত হইলেন। মহাতেজস্বী বলিয়া দ্বিতীয় অগ্নির ন্যায় সেই হারীতের আকৃতির প্রতি দৃষ্টিপাত করা দুষ্কর ছিল, তাঁহার আকৃতি যেন উদয়মান সূর্য্যমণ্ডল হইতে খোদিত করিয়া বাহির করা হইয়াছিল, বিদ্যুৎদ্বারা যেন সমস্ত অঙ্গ নির্ম্মাণ করা হইয়াছিল, আর অগ্নির উত্তাপে তরলীকৃত সুবর্ণদ্বারা যেন তাঁহার শরীরের বাহিরে লেপন করা হইয়াছিল। (ন) প্রকাশমান ঈষৎ পিঙ্গলবর্ণ অথচ নির্ম্মল দেহকান্তিদ্বারা তিনি যেন সেই সময়কে নূতন রৌদ্র সমন্বিতের ন্যায় এবং বনকে যেন দাবানলসংযুক্তের ন্যায় দর্শন করাইতেছিলেন। (প) প্রজ্বলিত লৌহের ন্যায় রক্তবর্ণ এব বহুতর তীর্থস্নানে পবিত্র জটাসমূহ, তাঁহার স্কন্ধদেশে লম্বিত ছিল (ফ) এবং শিখাসমূহ বদ্ধ ছিল, খাণ্ডববন দগ্ধ করিতে ইচ্ছা করিয়া ছলক্রমে ব্রাহ্মণবেশধারী ভগবান্ অগ্নির ন্যায় তাঁহার আকৃতি তেজপুঞ্জময় ছিল। (ব) তপোবনের অধিষ্ঠাত্রী দেবীর

---

(१) जटावल्लीनां। (२) पटुवेश इव। (३) श्रुत्यवलम्बिना, विलम्बिना। (४) उत्पादितेन।

পট্টকে (১) ত্রিসত্যেনেব ভস্ম-ত্রিপুণ্ড্রকেণালঙ্কৃত, (ঞ) গগন-গমনোন্মুখ-বলাকানুকারিণা স্বর্গ-মার্গমিব (২) দর্শয়তা সততমুদ্গ্রীবেণ স্ফটিক-মণি (৩) কমণ্ডলুনাধ্যাসিত-বাম-করতল, (ট) স্কন্ধদেশাবলম্বিনা কৃষ্ণাজিনেন নীল পাণ্ডুভাসা তপস্তৃষ্ণানিপীতেনান্তর্নির্যতা (৪) ধূম-পটলেনেব পরীত মূর্ত্তি, (ঠ) অভিনব বিস সূত্র-নির্ম্মিতেনেব পরিলঘুতয়া পবনলোলেন নিশ্বাস-বিরল-পার্শ্বাস্থিপঞ্জরমিব (৫) গণয়তা বামাংসাবলম্বিনা যজ্ঞোপবীতেনোদ্ভাসমান, (ড) দেবতার্চ্চনার্থমাগৃহীত বনলতা কুসুম পরিপূর্ণ পর্ণপুট-সনাথ শিখরেণাষাঢ়

সৈন্যমিবাবলয়েনাবস্থিতমিতি ভাবঃ। সেনায়ামপি কটকমিতি হলায়ুধঃ। স্ফাটিকেন স্ফটিকনির্ম্মিতেন দক্ষিণশ্রবণাবলম্বিনা দক্ষিণকর্ণবর্ত্তিনা অক্ষবলয়েন বলয়াকারজপমালয়া। অত্রার্থোপমাজাত্যুৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ঝ) ত্রিসত্যেতি। সকলানাং বিষয়াণাং স্রক্চন্দনবনিতাদীনাং ভোগ্যবস্তূনাম্ উপভোগনিবৃত্ত্যর্থম্ উপপাদিতেন কৃতেন ত্রয়াণাং সত্যানাং শপথানাং সমাহার ইতি ত্রিসত্যং পাত্রাদিত্বাদ্ঙীপ্রত্যয়াভাবঃ তেনেব নাহং ভোগং কুর্ব্বীয় নাহং ভোগং কুর্ব্বীয় নাহং ভোগং কুর্ব্বীয় ইতি শপথত্রয়চিহ্নেনেত্যর্থঃ। ললাটপট্টকে ভালফলকে ভস্মনস্ত্রিপুণ্ড্রকং তির্য্যগ্‌রেখাত্রয়ং তেন। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঞ) গগনেতি। গগনগমনায় উৎপতনায় উন্মুখী যা বলাকা বকস্তামনুকরোতি শীলং যস্য। স্বর্গস্য মার্গং গমনপথং দর্শয়তেব উদগ্রীবত্বাদিতি ভাবঃ। অধ্যাসিতম্ আশ্রিতং বামকরতলং যস্য সঃ। অত্রার্থোপমাক্রিয়োৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ট) স্কন্ধেতি। তপসস্তৃষ্ণয়া তপো মে বর্দ্ধতামিত্যভিলাষেণ। নিপীতেন নিগীর্ণেন পুনরন্তর্নির্যতা উদরমধ্যান্নির্গচ্ছতা ধূমপটলেনেব ধূমসমূহেনেব স্থিতেন। নীলা অসিতা পাণ্ডুঃ সিতা চ ভা দ্যুতির্যস্য তেন কৃষ্ণাজিনেন কৃষ্ণসারচর্ম্মণা পরীতমূর্ত্তিঃ পরিবেষ্টিতদেহঃ। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঠ) অভীতি। অভিনবৈর্নবৈঃ বিসসূত্রৈঃ মৃণালতন্তুভিঃ নির্ম্মিতেনেব বিরচিতেনেব নিতান্তসূক্ষ্মত্বাদিতি ভাবঃ। পরিলঘুতয়া নিতান্তভারহীনতয়া পবনলোলেন বায়ুনা চলিতেন অতএব নিশ্বাস প্রায়শ্চোপবাসাদিবশাৎ মাংসরহিতম্

নূপুরের তুল্য স্ফটিকনির্ম্মিত জপমালা ধর্ম্মোপদেশের রক্ষার নিমিত্ত মণ্ডলাকারে অবস্থিত সৈন্যগণের ন্যায় দক্ষিণ কর্ণে লম্বিত থাকায় তিনি শোভা পাইতেছিলেন। (ঝ) সমস্ত ভোগ্যবস্তুর উপভোগ নিবৃত্তির জন্য 'আমি ভোগ করিব না এইরূপ তিনবার প্রতিজ্ঞার তিনটী চিহ্নের ন্যায় ললাটদেশে ভস্মদ্বারা অঙ্কিত ত্রিপুণ্ড্রকে তিনি অলঙ্কৃত ছিলেন। (ঞ) আকাশে উড্ডীন হইবার জন্য উন্মুখ বকপক্ষীর ন্যায় সর্ব্বদা উদ্গ্রীব স্ফটিকনির্ম্মিত একটী কমণ্ডলু তাঁহার বামহস্তে থাকিয়া যেন স্বর্গে যাইবার পথপ্রদর্শন করাইতেছিল। (ট) নীল ও পাণ্ডুরবর্ণ স্কন্ধদেশস্থিত একখানা কৃষ্ণসারের চর্ম্মে তাঁহার দেহ পরিবেষ্টিত ছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন, তপস্যাবৃদ্ধির অভিলাষে তিনি যে ধূমসমূহ পান করিয়াছিলেন তাহা উদরের অভ্যন্তর হইতে নির্গত হইয়া শরীর পরিবেষ্টন করিতেছে। (ঠ) একটী যজ্ঞোপবীত

(১) ললাটপট্টে। (২) অনুকারিস্বর্গমার্গমিব। (৩) স্ফাটিক। (৪) অন্তরুদ্গচ্ছতা, অন্তর্নি বমতা

(৫) পার্শ্বপঞ্জরমিব।

দণ্ডেন ব্যাপৃত-সব্যেতর-পাণিঃ, (ল) বিষাণ-শিখরোৎখাতাং (১) মুদ্বহতা স্নান-মৃদমুপজাত-পরিচয়েন নীবারমুষ্টি-সংবর্দ্ধিতেন কুশ-কুসুম-লতায়াস্যমান (২) লোলদৃষ্টিনা তপোবনমৃগেণানুগম্যমানঃ, (৩) (শ) বিটপ ইব কোমল-বল্কলাবৃত (৪) শরীরঃ, গিরিরিব সমেখলঃ, রাহুরিবাসকৃদাস্বাদিত-সোমঃ, পদ্মনিকর

সুতরাং বিরলং সান্তরং পৃথক্ পৃথগ্ভাবেনোপলক্ষ্যমাণং যৎ পার্শ্বাস্থিপঞ্জরং পার্শ্বাস্থিসমূহঃ তৎ গণয়তা তৎ সংখ্যানং কুর্ব্বতেব বামে চ অংসে স্কন্ধে অবলম্বতে উপর্য্যবতিষ্ঠতে ইতি তেন যজ্ঞোপবীতেন উদ্ভাসমানো দীপ্যমানঃ। অত্র ক্রিয়াৎপ্রেক্ষা অনয়োশ্চ নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ। যজ্ঞোপবীতিনো লক্ষণমাহ গোভিলঃ— দক্ষিণং বাহুমুদ্ধৃত্য শিরোঽবধায় সব্যেঽংসে প্রতিষ্ঠাপয়তি দক্ষিণং কক্ষমবলম্বং ভবতীত্যেবং যজ্ঞোপবীতী ভবতি।

(ল) দৈবতেতি। দৈবতানামর্চ্চনায় অর্থং আগৃহীতৈঃ সমন্তাৎ সঞ্চিতৈঃ বনলতানাং কুসুমৈঃ পরিপূর্ণং ভৃতং যৎ পত্রপুটং তেন সনাথং সহিতং শিখরম্ উপরিদেশো যস্য তেন আষাঢ়দণ্ডেন পলাশবৃক্ষনির্ম্মিতদণ্ডেন পলাশো দণ্ড আষাঢ় ইত্যমরঃ। ব্রাহ্মণো বৈল্বপালাশৌ ইতি মনুবচনাদিতি ভাবঃ। ব্যাপৃতো ব্যাসক্তঃ আশ্রিতঃ সব্যেতরো দক্ষিণঃ পাণির্যস্য সঃ।

(ব) বিষাণেতি। বিষাণশিখরৈঃ শৃঙ্গাগ্রৈঃ উৎখাতামুদ্ধৃতাং স্নানমৃদং হারীতস্যৈব স্নানমৃত্তিকাম্ উদ্বহতা শৃঙ্গাগ্রৈর্ব্ধারয়তা উপজাতঃ পরিচয়ঃ অতিসাকল্যেন বিশ্লেষজ্ঞানং যস্য তেন নীবারমুষ্টিভিঃ মুষ্টিপরিমিতমুনিধান্যৈঃ প্রত্যহং তদর্পণৈরিত্যর্থঃ সংবর্দ্ধিতঃ পরিতোষিতস্তেন কুশকুসুমলতাভিঃ উভয়পার্শ্ববর্ত্তিনীভিরিত্যর্থঃ আয়াস্যমানে সংঘর্ষাৎ ক্লিশ্যমানে অতএব লোলে চপলে দৃষ্টী চক্ষুষী যস্য তেন।

(শ) বিটপ ইতি। বিটপো বৃক্ষশাখেব কোমলেন কোমলত্বাদেব পরিধানযোগ্যেনেতি ভাবঃ অন্যত্র মূলাদিদেশান্ত্যভাগে তু দৃঢ়েন বল্কলেন ত্বচা আবৃতং শরীরং যস্য সঃ। ইত প্রভৃতি মধুকর ইত্যন্তং যাবৎ সর্ব্বত্র দৃষ্টান্তাকারমতে পূর্ণোপমালঙ্কারঃ। অপরেষাং মতে তু শ্লেষোপমা। গিরিঃ পর্ব্বত ইব মেখলয়া মুঞ্জনির্ম্মিতকটিসূত্রেণ মধ্যভাগেন চ সহ বর্ত্তত ইতি সমেখলঃ। রাহুঃ সৈংহিকেয় ইব অসকৃৎ বহুবারান্ আস্বাদিতঃ যজ্ঞকালে পীতঃ পুণ্যমাসু যস্য চ সোমঃ সোমরসঃ চন্দ্রশ্চ যেন সঃ। পদ্মনিকরো জলজসমূহ ইব দিবসকরস্য সূর্য্যস্য মরীচীন্ রশ্মীন্ পিবতি

হারীতের বামস্কন্ধের উপরিভাগ হইতে লম্বিত ছিল, অত্যন্ত সূক্ষ্ম বলিয়া তাহা যেন নূতন মৃণালসূত্রদ্বারা নির্ম্মিত হইয়াছিল বলিয়া বোধ হইতেছিল, আর নিতান্ত লঘু (হাল্কা) বলিয়া সেই যজ্ঞোপবীতটী বায়ুভরে কম্পিত হইতেছিল, তাহাতে প্রতীতি হইতেছিল যেন সেই যজ্ঞোপবীত, হারীতের মাংসহীন বিরল (ফাঁক ফাক করা) পর্শ্বাস্থিসমূহ গণনা করিতেছিল। (ল) হারীতের দক্ষিণ হস্তে একখানি পলাশের দণ্ড ছিল, তাহার উপরিভাগে দেবতাপূজার জন্য সংগৃহীত বন্য লতার কুসুমসমূহে পরিপূর্ণ একটী পত্রপুটক (পাতার ঠোঙা) বদ্ধ ছিল। (ব) প্রতিদিন বহুবার মুষ্টিপরিমিত উড়ীধান্যদ্বারা যাহাকে সংবর্দ্ধিত করা হইয়াছিল তাহাতেই পরিচিত সেই তপোবনের হরিণ হারীতের পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতেছিল সেই হরিণ হারীতের স্নানের নিমিত্ত শৃঙ্গের অগ্রের দ্বারা উদ্ধৃত মৃত্তিকা বহন করিয়া নিয়া যাইতেছিল, আর পথের উভয় পার্শ্বের কুশ ও পুষ্পলতার সংস্পর্শে সেই হরিণের নেত্র, বেদনা পাইয়া চঞ্চল হইতেছিল। (শ) বৃক্ষের শাখার ন্যায় হারীতের শরীর কোমল বল্কলে

(১) বিষাণোৎখাতাম্। (২) উপাস্যমান। (৩) অনুযাত। (৪) বল্কলাবৃত।

ইব দিবসকর(১) মরীচিপ, নদীতটতরুরিব সতত-জল ক্ষালন-বিমল-(২) জট, করি করভ (৩) ইব বিকচ কুমুদ দল-শকলসিত দশন, দ্রৌণিরিব কৃপানুগত নক্ষত্ররাশিরিব চিত্রমৃগ কৃত্তিকাশ্লেষোপশোভিত, ঘর্ম্মকাল-দিবস ইব ক্ষপিতদোষ, (৪) জলধর সময় ইব প্রশমিতরজ প্রসর, বরুণ ইব কৃতোদবাস, হরিরিবাপনীত নরকভয়, প্রদোষারম্ভ ইব সন্ধ্যা পিঙ্গল-(৫) তারক, প্রভাতকাল

গ্রীষ্মে পঞ্চাগ্নিমধ্যস্থো বর্ষাসু স্থণ্ডিলেশয়। ইতি স্মৃতেরেকত্র ঊর্দ্ধমুখঃ সন্ ধয়তি অন্যত্র পূর্ব্ববিকাশাত্ স্থ্যপতীতি মরীচিপ। নদীতটতরুরিব সরিত্তীরস্থবৃক্ষ ইব সততজলক্ষালনেন ত্রিসন্ধ্যমবগাহনেন বিমলা অরজস্কা জটা লম্বকেশা যস্য স। পক্ষে সততজলক্ষালনেন সর্ব্বদা স্রোতোজলপ্রক্ষালনেন বিমলা মৃত্তিকাহীনা জটা মূলং যস্য স। জটা লগ্নকচে মূলে ব্রহ্মচারিকয়োর্জটী। ইতি বিশ্ব। করিকরভো হস্তিশাবক ইব বিকচং প্রস্ফুটিতং যত্ কুমুদং কৈরবং তস্য দলশকলবত্ পত্রখণ্ডবত্ সিতা শুভ্রা দশনা দন্তা দন্তো বা যস্য স। ইদমুভয়ত্রাপি সমানম্। দ্রোণস্যাপত্যং পুমানিতি দ্রৌণিরশ্বত্থামা স ইব কৃপাং দয়াম্ অনুগতঃ প্রাপ্তঃ সর্ব্বত্র দয়ান্বিত ইত্যর্থঃ পক্ষে কৃপেণ কৃপাচার্য্যেণ অনুগতঃ যুদ্ধাদাবনুসৃত। নক্ষত্রাণাং রাশিঃ সমূহ ইব চিত্রমৃগস্য বিচিত্রহরিণস্য কৃষ্ণসারস্য যা কৃত্তিকা কৃত্তিশ্চর্ম্ম তস্য আশ্লেষেণ সংযোগেন উপশোভিতঃ পক্ষে চিত্রঃ চিত্রা চতুর্দ্দশং নক্ষত্রম্ মৃগঃ মৃগশিরঃ পঞ্চমং নক্ষত্রম্ কৃত্তিকা তৃতীয়ং নক্ষত্রম্ অশ্লেষা নবমং নক্ষত্রম্ তৈরুপশোভিত। ঘর্ম্মকালস্য গ্রীষ্মকালস্য দিবস ইব ক্ষপিতা সঞ্জাতক্ষয়া দোষা কামাদয়ো যস্য স পক্ষে ক্ষপিতা সঞ্জাতক্ষয়া দোষা রাত্রির্যস্য স। দোষা রাত্রিমুখে রাত্রাববদানব্যয়মপ্যসৌ। ইতি বিশ্ব। জলধরসময়ো বর্ষাকাল ইব প্রশমিতৌ যোগাভ্যাসেন নিবারিতৌ রজঃপ্রসরৌ রজোগুণব্যাপারঃ কামাদির্যেন স পক্ষে প্রশমিতৌ বৃষ্টিপাতেন নিবারিতৌ রজঃপ্রসরৌ ধূলিসমূহৌ যেন যস্মিন্ বা স। বরুণ ইব কৃত উদকে জলে বাসোঽবস্থানং যেন স একত্র তপস্যাবিশেষরূপত্বাত্ অন্যত্র জলদেবতাদিতি ভাব। উদকস্যোদ পেষবাসে ত্যাদিনা উদাদেশ। হরিঃ কৃষ্ণ ইব অপনীতং দূরীকৃতং নরকভয়ং নিরয়গমনভীতিঃ নরকাসুরভীতিশ্চ যেন স একত্র সতততপশ্চরণাত্ অন্যত্র তদ্বধাদিতি ভাব। প্রদোষো রজনী

আবৃত ছিল, পর্ব্বতের ন্যায় হারীতেরও মেখলা ছিল রাহু যেমন অনেকবার চন্দ্র গ্রাস করিয়া থাকে, হারীতও তেমন অনেকবার সোমরস পান করিয়াছিলেন পদ্মসমূহের ন্যায় হারীত পঞ্চাগ্নিতপস্যার সময় সূর্য্যরশ্মি পান করিতেন সর্ব্বদা স্রোতোজলের প্রক্ষালনে নদীতীরস্থ বৃক্ষমূল যেমন নির্ম্মল হয়, তিন বেলা অবগাহন করায় হারীতের জটাগুলিও তেমন নির্ম্মল হইয়াছিল, হস্তিশাবকের ন্যায় হারীতের দন্তগুলি, প্রস্ফুটিত কুমুদের (সাপলার) পত্রখণ্ডের ন্যায় শুভ্রবর্ণ ছিল, কৃপাচার্য্য যেরূপ সর্ব্বদা অশ্বত্থামার পশ্চাদ্ভাগে থাকিতেন, হারীতের চিত্তেও সেইরূপ সর্ব্বদা দয়া ছিল, নক্ষত্রসমূহ যেমন চিত্রা মৃগশিরা, কৃত্তিকা ও অশ্লেষা নক্ষত্রদ্বারা শোভিত হয় হারীতও তেমন বিচিত্র হরিণের চর্ম্ম ধারণ করায় শোভিত ছিলেন, গ্রীষ্মের দিনে যেমন রাত্রি ক্ষয়প্রাপ্ত হইয়া যায় হারীতেরও তেমন রাগদ্বেষাদি দোষ ক্ষয়প্রাপ্ত হইয়াছিল বর্ষাকাল যেমন বৃষ্টিদ্বারা ধূলিসমূহ প্রশমিত করে হারীতও তেমন যোগাভ্যাস দ্বারা কামক্রোধাদি প্রশমিত করিয়াছিলেন বরুণ যেমন জলে বাস করেন, তিনিও তেমন জলে বাস করিয়াছিলেন কৃষ্ণ যেমন নরকাসুরকে বধ করিয়া তাহার ভয় নিবারণ করিয়াছিলেন,

(১) দিনকর। (২) বিরল। (৩) কলভ। (৪) ক্ষপিতবহুদোষ। (৫) পিঙ্গল।

इव बालातप-कपिल, रविरथ इव दृढ-नियमिताक्षचक्र, सुराजेव निगूढ-मन्त्र-साधन-क्षपित-(१) विग्रह, जलधिरिव (२) कराल-शङ्खमण्डलावर्त्त-नाभिगर्त्त, (३) भगीरथ इव दृष्ट-गङ्गावतार, (४) मधुकर (५) इवासकृदनुभूत-पुष्कर वन वास, (घ) वनचरोऽपि कृत-महालयप्रवेश (ङ) असंयतोऽपि मोक्षार्थी, (च)

मुख्य यस्य चास्य प्राक्काल इव सन्ध्यावत् पिङ्गली पिङ्गलवर्णे तारके कनीनिके यस्य स। महापुरुषलक्षणमेतत्। तथा च सामुद्रक — क्षुद्रोऽपि चक्रवर्त्ती स्यात् पीततारकचक्षुषि। पक्षे सन्ध्यया सन्ध्याकालवर्णेन पिङ्गलास्तारका नक्षत्राणि यत्र स। प्रभातकाल इव बालातपवत् नूतनसूर्य्यालोकवत् कपिल पिङ्गलवर्ण अन्यत्र तु बालातपेन कपिल। रवे सूर्य्यस्य रथ इव दृढं यथा स्यात्तथा नियमित व्यवस्थापित निगृहीतम् अक्षचक्रम् इन्द्रियसमूहो येन स अन्यत्र तु दृढं नियमितानि बद्धानि अक्षौ धुरौ मध्यदण्डौ रथाङ्गानि च यत्र स। शोभनो राजा इति सुराजा "स्वतिभ्यां पूजायां प्राग् बहुव्रीहे"रिति अदन्ततानिषेध स्वकार्य्यदक्षो नृपति स इव निगूढ गुप्त यत् मन्त्र साधनम् इष्टदेवतामन्त्रोपासन तेन क्षपित अनोपवासादिकाकृच्छ्रात क्षीणीकृत विग्रह शरीर येन स। राजपक्षे तु निगूढेन गुप्तेन मन्त्रसाधनेन मन्त्रणाकरणेन क्षपित प्रशमितो विग्रहो युद्ध येन स। जलधि समुद्र इव कराली दन्तुर उन्नतावनतौ य शङ्ख तस्य मण्डलावर्त्तवत् मण्डलाकारभ्रमिवत् नाभिगर्त्तो यस्य स जलधिपक्षे तु करालशङ्ख इव शङ्ख मण्डलावर्त्तो मण्डलाकारेण जलभ्रमिश्च नाभिगर्त्त इव तत्र स। भगीरथ इव दृष्टो गङ्गाया अवतारोऽवतरण स्थानं हरिद्वारं स्वर्गान्निपतनञ्च येन स। मधुकरो भ्रमर इव असकृदनेकवारान् अनुभूत तपस्यार्थं प्रत्यक्षीकृत पुष्करे तदाख्यतीर्थे वने महारण्ये च वासोऽवस्थानं येन स पक्षे मधुपानार्थमसकृदनुभूत पुष्करवने पद्मवने वासो येन स।

(घ) वनेति। वनचरोऽपि वनवासी सन्नपि कृतो महालयेषु अट्टालिकासु प्रवेशो येन स इति विरोध कृतो योगाभ्यासेन विहित महालये परमात्मनि प्रवेशो ध्यानगोचरता येन स इति तत्समाधानम्। इत प्रभृति सन्निहितेत्यादिवाक्यान्त यावत् सर्व्वत्र श्लेषानुप्राणितो विरोधाभासोऽलङ्कार। महालयो विहारे स्यात् तीर्थे च परमात्मनि। इति मेदिनी।

হারীতও তেমন সর্ব্বদা তপস্যা করিয়া নরকে যাইবার ভয় নিবারণ করিয়াছিলেন প্রদোষা রম্ভকালে নক্ষত্রসমূহ যেমন সন্ধ্যারাগে পিঙ্গলবর্ণ থাকে, তাঁহার নয়নের তারাযুগলও তেমন সন্ধ্যাকালের ন্যায় পিঙ্গলবর্ণ ছিল, প্রাতঃকাল যেমন নূতনরৌদ্রে পিঙ্গলবর্ণ হইয়া যায়, হারীতও তেমন স্বকীয়তেজে নূতন রৌদ্রের ন্যায় পিঙ্গলবর্ণ হইয়াছিলেন, সূর্য্যের রথে যেমন অক্ষদণ্ড ও চক্রসকল দৃঢ়রূপে আবদ্ধ আছে, হারীতের ইন্দ্রিয়সমূহও তেমন দৃঢ়ভাবে আবদ্ধ (নিগৃহীত) ছিল, কার্য্যদক্ষ রাজা যেমন গুপ্তভাবে মন্ত্রণা করিয়া যুদ্ধের নিবৃত্তি করিয়া থাকেন, হারীতও তেমন গুপ্তভাবে ইষ্টমন্ত্রের উপাসনা করিয়া শরীর ক্ষয় করিয়াছিলেন, সমুদ্রে যেমন মনুষ্যের নাভিরন্ধ্রের ন্যায় বাহিরে মণ্ডলাকারে আবর্ত্ত (ঘোলা) এবং তাহার মধ্যে একটী বৃহৎ শঙ্খ থাকে, হারীতেরও তেমন অসমান শঙ্খপুচ্ছের ন্যায় গোলাকার নাভিগর্ত্ত ছিল, ভগীরথ যেমন ভূতলে গঙ্গার অবতরণ দেখিয়াছিলেন, হারীতও তেমন গঙ্গার অবতরণ স্থান হরিদ্বার দেখিয়াছিলেন, ভ্রমর যেমন মধুপানের নিমিত্ত পদ্মবনে বাস করে, হারীতও তেমন তপস্যার নিমিত্ত পুষ্করতীর্থে ও মহারণ্যে বাস করিয়াছিলেন। (ঘ) হারীত বনচর

(१) क्षपित । (२) जलनिधिरिव । (३) आवर्त्त गर्त्त । (४) अवतारदृष्ट । (५) भ्रमर ।

सामप्रयोगपरोऽपि सततावलम्बितदण्ड, (ङ) सुप्तोऽपि प्रबुद्ध, (च) सन्निहित-नेत्रद्वयोऽपि परित्यक्तवामलोचनस्तदैव कमलसर सिस्नासुरुपागमत् (क)।

प्रायेणाकारण मित्राण्यतिकरुणार्द्राणि च ( ) सदा खलु भवन्ति सता चेतासि। यत स मा तदवस्थमालोक्य समुपजातकरुण (२) समीपवर्त्तिन (३) मुनिकुमारक मन्यतममब्रवीत्—(ख) "अय कथमपि शुक-शिशुरसञ्जात-पक्षपुट एव तरु-शिखरादस्मात् परिच्युत। श्येन-मुख-परिभ्रष्टेन वाऽनेन भवितव्यम्। तथाह्य

(घ) असमिति। असंयतोऽपि अबद्धोऽपि मोक्षार्थीति मोक्षस्य बन्धनापेक्षत्वात् बन्धाभावे च सती मुक्तस्य मुक्त्यर्थि तानुपपत्ते वि रोध तत्समाधानपक्षे तु असयतोऽपि तदानीं संयमरहितोऽपि मोक्षार्थी भाविनि काले सयमाव लम्बनान्मुमुक्षुरित्यर्थ। धारणा ध्यान समाधिरिति योगाङ्गत्रयस्यैव संयम इति संज्ञा। तथा च पातञ्जल सूत्राणि— देशबन्धश्चित्तस्य धारणा तत्र प्रत्ययैकतानता ध्यानम् तदेवार्थ मात्रनिर्भासं स्वरूपशून्यमिव समाधि त्रयमेकत्र सयम इति। सयमेन मोक्षलाभस्तु तत्र्वानुसन्धेय इति सक्षेप।

(ङ) सामेति। सामप्रयोगपरोऽपि सामाख्यप्रथमोपायानुष्ठानपरायणोऽपि सततमवलम्बिनो दण्डचतुर्थोपायो येन स इति विरोध सामवेदोक्तानुष्ठानपरायणोऽपि सततावलम्बितयष्टिक इति तत्समाधानम्।

(च) सुप्त इति। सुप्तो निद्रितोऽपि प्रबुद्धो जागरित इति विरोध सुप्तो निद्रितावस्थावद्बाह्यज्ञानरहितोऽपि प्रबुद्ध परमात्मविषयकप्रकृष्टज्ञानवानिति तत्समाधानम्। व्याख्यान्तराणि तु कष्टकल्पनावष्टम्भादनादृतानीति सुधीभि र्भाव्यम्।

(क) सन्नीति। सन्निहित मुखे आसन्न नेत्रद्वय यस्य तादृश सन्नपि परित्यक्त वाम सव्य लोचन नेत्र येन स इति विरोध परित्यक्ता वामलोचना कामिनी तत्संसर्ग इत्यर्थ येन स ब्रह्मचारित्वादिति भाव। इति तत्समाधानम्। तदैव पम्पाभिधान कमलसर पद्मप्रधानसरोवरम् सिस्नासु स्नातुमिच्छु सन् उपागमत् तत्र समीप स्थितवान्।

(ख) प्रायेणेति। स हारीत। सा अवस्था विहगपूर्वा दशा यस्य तम्। अत्र विशेषेण सामान्यसमर्थन रूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कार।

हইয়াও উৎকৃষ্ট অট্টালিকায় প্রবেশ করিয়াছিলেন (বনে বাস করিয়া পরমাত্মাকে জ্ঞানগোচর করিয়াছিলেন) (ঘ) তিনি বদ্ধ না হইয়াও মুক্তির প্রার্থী ছিলেন (তৎকালে সংযম না করিলেও পরবর্ত্তী কালে সংযম করিয়া মুক্তিলাভ করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন), (ঙ) হারীত সামপ্রয়োগে আসক্ত থাকিয়াও সর্ব্বদা দণ্ড প্রয়োগ করিতেন (সামবেদোক্ত কার্য্যের অনুষ্ঠান করিতেন, আর সর্ব্বদা যষ্টি ধারণ করিতেন), (চ) তিনি নিদ্রিত হইয়াও জাগরিত ছিলেন, (নিদ্রিতের ন্যায় বাহ্যজ্ঞানরহিত ছিলেন এবং পরমাত্মাতে প্রকৃষ্ট জ্ঞানলাভ করিয়াছিলেন), (ক) নিজমুখমণ্ডলে দুইটী নেত্র থাকিলেও হারীত, বামনেত্র ত্যাগ করিয়াছিলেন (স্ত্রীস সর্গ ত্যাগ করিয়াছিলেন)।

(খ) প্রায় সাধুজনের চিত্তই বিনা কারণে সর্ব্বদার জন্য পরের হিতৈষী এবং অত্যন্ত দয়ার্দ্র হইয়া থাকে, যেহেতু, সেই অবস্থায় আমাকে দেখিয়া হারীতের দয়া জন্মিল তিনি

(१) क्वचित् चकारो नास्ति। (२) दय। (३) समीपतरवर्त्ति नम्।

स्वल्पशेष जीवितम्, (१) अयमामीलित-लोचनो मुहुर्मुहुरत्युल्बणं श्वसिति, (२) मुहुर्मुहुर्मुखेन पतति, मुहुर्मुहुश्चञ्चुपुटं विवृणोति, न शक्नोति शिरोधरां धारयितुम्। तदेहि यावदेवायमसुभिर्न वियुज्यते (३) तावदेव गृहाणैनम् (४) अवतारय सलिलसमीपम्" इत्यभिधाय तेन मां सरस्तीरमनाययत् (ग)।

उपसृत्य च जलसमीपमेकदेश-निहित दण्ड-कमण्डलुरादाय स्वयं मां मुक्त-प्रयत्नम् (५) उत्तानित-मुखम् (६) अङ्गुल्या कतिचित् सलिल-बिन्दूनपाययत् (घ)। अम्भःक्षोदकृतसेकञ्च समुपजात प्रश्रम (७) उपतट-प्ररूढ़-नलिनी-पलाशस्य (८) जलशिशिरायां छायायां निधाय यथासमुचित (९) मकरोत् स्नानविधिम् (ङ)।

(ग) अथमिति। कथमपि केनापि अनिर्दिष्टकारणेन। अस्मात् दृश्यमानात् तरुशिखरात् वृक्षाग्रात् परिच्युतो निपतित। अस्य शुकशिशो जीवितम् आयु अल्प शेषो यस्य तादृशम्। आयुषोऽल्पशेषत्वे व्यञ्जक प्रदर्शयति अयमिति। अय शुकशिशु। आमीलितलोचन मुद्रितनयन। अत्युल्बण नितान्तदीर्घ यथा स्यात्तथा। मुखेन पूर्वकायेन। विवृणोति व्याददाति। शिरोधरा ग्रीवाम्। धारयितु स्वबलभावेनेति शेष मस्तकमुत्तोलयितु न शक्नोतीत्यर्थ। असुभि प्राणै। तेन समीपवर्त्तिना ऋषिकुमारेण प्रयोज्यकर्त्रा।

(घ) उपेति। एकस्मिन् देशे स्थाने निहितौ स्थापितौ दण्डकमण्डलू येन स तथोक्तो हारीत स्वयम् आदाय मां धृत्वा मुक्तस्त्यक्त प्रयत्न जलपाने प्रवृत्ति मुखव्यादानादिचेष्टेत्यर्थ येन त नितान्तावसन्नत्वादिति भाव। उत्तानितमुखम् उत्तोलितवदन माम्।

(ङ) अम्भ इति। अम्भःक्षोदै जलप्रदानकाले हारीतहस्तान्निपतितै जलबिन्दुभि कृत सेको गात्रोपरिसिञ्चन यस्य तम् अतएव समुपजाता प्रश्रा प्रकृष्टचैतन्य यस्य त माम् उपतटे तटसमीपे प्ररूढा उत्पन्ना या नलिनी पद्मिनी तस्या पलाशस्य पत्रस्य जलेन जलसेकेन शिशिरा शीतला तस्याम्। निधाय स्थापयित्वा। यथासमुचित योग्यम् अङ्गेषु मृत्तिकालेपनादिसहितमित्यर्थ।

নিকটবর্ত্তী কোন ঋষিকুমারকে বলিলেন—(গ) এই শুকশাবকটীর পাখা উঠে নাই, এ, কোন কারণে এই বৃক্ষের উপর হইতে পড়িয়া গিয়াছে অথবা এই শাবকটী শ্যেনপক্ষীব মুখ হইতে পতিত হইয়া থাকিবে। দেখ ইহার আয়ু অল্পমাত্র অবশিষ্ট আছে, কারণ এ নয়ন মুদ্রিত করিয়া মুহুমুহু অতিদীর্ঘ নিশ্বাস ত্যাগ করিতেছে বার বার সম্মুখে পড়িয়া যাইতেছে মুহুমুহু চঞ্চুদ্বয় বিবৃত (হাঁ) করিতেছে মস্তক উত্তোলন করিতে পারিতেছে না, অতএব আইস যে পর্য্যন্ত ইহার প্রাণবিয়োগ না হয়, ইহার মধ্যে উহাকে ধর এবং জলের নিকট লইয়া যাও এই কথা বলিয়া সেই ঋষিকুমারদ্বারা আমাকে সরোবরতীরে লইয়া গেলেন।

(ঘ) ঋষিকুমার হারীত জলের নিকট যাইয়া দণ্ড ও কমণ্ডলু একদিকে রাখিয়া নিজেই নিশ্চেষ্টপ্রায় আমাকে ধরিয়া আমাব মুখ উত্তোলনপূর্ব্বক অঙ্গুলীদ্বারা আমাকে কয়েক বিন্দু জল পান করাইলেন। (ঙ) তাঁহার অঙ্গুলীনিঃসৃত জলসেকে আমার সম্পূর্ণ চৈতন্য জন্মিল,

(१) तथाहि अतिदवीयसा प्रपातेन स्वल्पशेषजीवित। निश्वसिति। (३) विमुच्यते। (४) इमम्।
(५) आमुक्तप्रयत्नम्। (६) उन्नमितमुखम् उत्तानितमभ्युखम्। (७) उपजातनवीनप्राणम्।
(८) उपतटप्ररूढस्य नवनलिनीदलस्य। (९) स्वोचितम्।

অভিষেকাবসানে চানেকপ্রাণায়ামপূতোঽপি জপন্নঘমর্ষণানি (১) প্রত্যগ্রভগ্নৈরুন্মুখো রক্তারবিন্দৈর্নলিনীপত্র-পুটেন ভগবতে সবিত্রে দত্ত্বার্ঘ (২) মুদতিষ্ঠত্ (চ)। আগৃহীত-ধৌত-(৩) ধবল-বল্কলস্ব সজ্যোৎস্ন ইব (৪) সন্ধ্যাতপ করতল-নিধূনন বিশদ-সট (৫) প্রত্যগ্র স্নানাদ্র জটেন (৬) সকলেন তেন মুনিকুমার-কদম্বকেনানুগম্যমানো মা গৃহীত্বা তপোবনাভিমুখ শনৈ শনৈরগচ্ছত্ (৭) (ছ)।

অনতিদূরমিব গত্বা দিশি দিশি সদাসন্নিহিত কুসুমফলৈ (৮) তাল-তিলক তমাল (৯) হিন্তাল বকুল বহুলৈ, এলালতাকুলিত-নারিকেল কলাপৈ, আলোল-লোধ্র

(চ) অভিষেকেতি। অভিষেকাবসানে চ স্নানান্তে চ অনেকৈ প্রাণায়ামৈ পূরক কুম্ভক রেচকাত্মকবায়ুব্যাপার রূপযোগাঙ্গবিশেষৈ পূতোঽপি পবিত্রোঽপি। অঘ পাপ মৃষ্যতে প্রোঞ্ছ্যতে নাশ্যতে এভিরিতি তানি ঋতঞ্চ সত্যঞ্চাভিধ্যা দিত্যাদীনি জলদৈবতাস্তুতিরূপাণি অঘমর্ষণানি সূক্তানি। উন্মুখ ঊর্দ্ধ বদন সূর্য্যাভিমুখ সন্নিত্যর্থ । প্রত্যগ্রভগ্নৈ নূতনোদ্ধৃত রক্তারবিন্দ রক্তবর্ণ পদ্মৈ নলিনীপত্রপুটেন রক্তারবিন্দাধারভূতেন পদ্মপত্রপুটকেন। সবিত্রে সূর্য্যায়। প্রাণায়ামাঘমর্ষণযোর্বিশেষস্তু যোগদর্শনযোগিযাজ্ঞবল্ক্যসংহিতাদাবনুসন্ধেয় ।

(ছ) আগৃহীতেতি। আগৃহীত সম্যকপরিহিত ধৌত প্রক্ষালিত ধবল শুভ্র বল্কল যেন স । অতএব জ্যোৎস্নয়া সহিতি সজ্যোৎস্ন সন্ধ্যাতপ সায়কালীনসূর্য্যালোক ইব। অত্রোপমালঙ্কার । করতলাভ্যাং নিধূননেন আস্ফালনেন বিশদা নির্ম্মলা সটা জটা যস্য স । প্রত্যগ্রেণ নবেন অচিরকৃতেন স্নানেন আর্দ্রা জলক্লিন্না জটা যস্য তেন। মুনিকুমারাণাং কদম্বকেন সমূহেন অনুগম্যমানো হারীত । মাং বৈশম্পায়নম্।

(জ) অনতীতি। ইবশব্দো বাক্যালঙ্কারে। অনতিদূরং গত্বা অহম্ আশ্রমমপশ্যমিতি বহুদূরবর্ত্তিন্যা ক্রিয়যা অন্বয় । অত্র তৃতীয়ান্তপদানি বক্ষ্যমাণস্য কাননৈরিত্যস্য বিশেষণানি। দিশি দিশি সর্ব্বাসু দিক্ষু। সদা সন্নিহিতানি সততাবস্থিতানি যথাসম্ভব কুসুমানি ফলানি চ যেষু তৈ । তালা স্বনামখ্যাতা তিলকা পুষ্প

তখন তিনি তীরের নিকটে উৎপন্ন পদ্মপত্রের শীতল ছায়াতে আমাকে রাখিয়া যথোচিত স্নান ক্রিয়া সম্পাদন করিলেন, (চ) স্নানের পরে হারীত বহুতর প্রাণায়াম করায় পবিত্র হইলেও অঘমর্ষণসূক্ত জপ করিয়া সূর্য্যের অভিমুখ হইয়া, পদ্মপত্রে করিয়া নূতন উদ্ধৃত রক্তপদ্মদ্বারা ভগবান সূর্য্যদেবকে অর্ঘদান করিয়া তীরে উঠিলেন, (ছ) তাহার পর তিনি প্রক্ষালিত শুভ্রবর্ণ একখানি বল্কল পরিধান করিলেন, তাহাতে সন্ধ্যাকালে জ্যোৎস্নাসম্মিলিত সূর্য্যালোকের ন্যায় তাঁহাকে দেখা যাইতে লাগিল, পরে তিনি করযুগলের আস্ফালনে জটাগুলিকে নির্ম্মল করিয়া, সদ্য স্নান করায় আর্দ্রজটাসমন্বিত সেই সকল মুনিকুমারগণের সহিত আমাকে লইয়া ধীরে ধীরে তপোবনের অভিমুখে গমন করিলেন।

(জ) আমি অনতিদূরে গমন করিয়া দ্বিতীয় ব্রহ্মলোকের ন্যায় অতি মনোহর একটী আশ্রম দর্শন করিলাম। সেই আশ্রমের সকল দিক্ বনে পরিবেষ্টিত ছিল সেই বনে সর্ব্বদার জন্যই নানাজাতীয় কুসুম ও ফল বিদ্যমান থাকিত, আর তাল, তিলক, তমাল, হেন্তাল ও

(১) পূতো জপন্ পবিত্রাঘমর্ষণ তানি। (২) অর্ঘ্যম্। (৩) আগৃহীতধবল । (৪) সজ্যোৎস্ন ইব।
(৫) নিধূনবিশদজট । (৬) কমণ্ডলুমাপূর্য্য কমলকিঞ্জল্কসুরভিণা শুচিনা সরোবারিণা প্রত্যগ্রস্নানার্দ্র জটেন (৭) শনৈরগচ্ছত্। (৮) কুসুমপটলৈ । (৯) তিলকমালতীতমাল।

लवली-लवङ्ग-पल्लवे, (१) उल्लसत् (२) चूत-रेणु-पटले, अलिकुल झङ्कार मुखर-सहकारे, उन्मद कोकिल-कुल-कलालाप (३) कोलाहलिनि, उत्फुल्ल केतकीकुसुम मञ्जरीरज-(४) पुञ्ज-पिञ्जरे, पूगीलता दोलाधिरूढ़ वनदेवते, तारकावर्ष-(५) मिवाधर्म्म-विनाश पिशुन कुसुम-निकरमनिल चलितमनवरतमतिधवलमुत्सृजन्ति संसक्त पादपे कानने रुपगूढ़म, (६) (ज) अचकित-प्रचलित-कृष्णसार शत शबलाभि,

वृक्षविशेषा तमाला अपि स्वनामख्याता हिन्ताला फलवृक्षविशेष वकुलाश्च बहुला अधिकसंख्यका येषु ते। एलालताभि आकुलिता व्याप्ता वेष्टिता नारिकेलानां वृक्षाणां कलापा समूहा येषु ते। आलोला वायुवेगेन कम्पिता लोध्राणां लवलीनां लवङ्गानाञ्च स्वनामख्यातानां पल्लवा किसलयानि येषु ते। उल्लसन्ति वायुवशेन प्रसरन्ति चूतानाम् आम्रकुसुमानां रेणुपटलानि परागपुञ्जा येषु ते। अलिकुलस्य भ्रमरसमूहस्य झङ्कारे झम् इत्याकारशब्दे मुखरा शब्दायमाना सहकारा अतिसुरभिचूता येषु ते। आम्रश्चूतो रसालोऽसौ सहकारोऽतिसौरभ इत्यमर। अतएव पूर्व आम्रे द इति नाथ गतपुनरुक्ततादोष। उन्मदस्य मदमत्तस्य कोकिलकुलस्य कलालापो मधुरास्फुटध्वनिरूप कोलाहल एषामस्तीति ते। अत्र प्रशंसायां मत्वर्थीय इनप्रत्यय। किन्तु केवलबहुव्रीहिणा तदर्थस्याभिधातुमशक्यत्वात् न कर्म्मधारयान्मत्वर्थीयो बहुव्रीहिश्चेदर्थप्रतिपत्तिकर इति निषेधस्य नावसर। उत्फुल्लानां विकसितानां केतकीकुसुमानां या मञ्जर्य्यस्तासां रज पुञ्जै परागराशिभि पिञ्जराणि पिङ्गलवर्णानि ते। पूगीनां क्षुद्रगुवाकानां या लता लतावत् कृशवृक्षास्ता एव दोला स्थानविशेषे दोलावदङ्कना वक्रीभूतत्वादिति भाव तासु अधिरूढा वनदेवता वनाधिष्ठात्र्यो देव्यो येषु ते। क्षुद्रपरत्वादेव पूगीत्यस्य स्त्रीत्व कुण्डाख्यादिवत्। अत्र वनदेवतानां तादृशदोलाधिरोहणासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्ध कथनादतिशयोक्तिरलङ्कार। अधर्म्मविनाशपिशुन पापध्वंससूचक देवतापूजोपयोगित्वादिति भाव अनिलचलित वायुकम्पितम् अतिधवल कुसुमनिकर पुष्पसमूहम् तारकावर्ष नक्षत्रवृष्टिमिव अनवरतम् उत्सृजन्ति परित्यजन्ति। अत्रोपमालङ्कार। संसक्ता परस्पर संलग्ना पादपा वृक्षा येषु ते तादृशे कानने वने उपगूढम् आलिङ्गित परिवेष्टितमित्यर्थ।

(झ) अचकितेति। एतानि तृतीयान्तस्त्रीलिङ्गपदानि दण्डकारण्यस्थलीभिरित्यस्य विशेषणानि। अचकितानां हिंसाभावादत्रस्तानां प्रचलितानां विचरतां कृष्णसाराणां शतेन बाहुल्येन समूहेनेत्यर्थ शबला विचित्रास्ताभि।

বকুল—এই সকল বৃক্ষই অধিকসংখ্যক ছিল, এলাচীলতায় পরিবেষ্টিত বহুতর নারিকেলবৃক্ষ ছিল, লোধ নোয়াড়ি (লোয়াইল) এবং লবঙ্গের পল্লবসমূহ বায়ুভরে কম্পিত হইতেছিল, বায়ুবেগে আম্রকুসুমের পরাগসমূহ বিকীর্ণ হইতেছিল ভ্রমরগণের ঝঙ্কারে পরমসুগন্ধি আম্র বৃক্ষসকল মুখরিত হইতেছিল উন্মত্ত কোকিলগণ মধুর ও অস্পষ্ট কোলাহল করিতেছিল প্রস্ফুটিত কেতকীকুসুমের পরাগসমূহে সেই বন পিঙ্গলবর্ণ হইয়াছিল, বনদেবতাগণ ক্ষুদ্র গুবাকবৃক্ষের দোলাতে আরোহণ করিয়াছিলেন পাপবিনাশসূচক অত্যন্ত শ্বেতবর্ণ ও বায়ুভরে কম্পিত পুষ্পসমূহ নক্ষত্রবৃষ্টির ন্যায় অবিশ্রান্ত পতিত হইতেছিল এবং সেই বনে বৃক্ষসমূহ পরস্পর সংলগ্ন ছিল। (ঝ) আর দণ্ডকারণ্যের এক অংশ সেই আশ্রমের প্রান্তভাগ শোভিত করিয়াছিল, কৃষ্ণসারগণ নির্ভয়চিত্তে বিচরণ করত দণ্ডকারণ্যের সেই অংশটী বিচিত্র করিয়াছিল,

(१) पुष्पं। (२) उल्लसित। (३) कुलकलाप। (४) केतकमञ्जरीरज केतकीरज।
(५) तारकावृष्टिम्। (६) पादपैरुपगूढम्।

উতফুল্ল স্থল কমলিনী লোহিনীভি মারীচ মায়ামৃগাবলূন প্ররূঢ় বীরুল্লতাভি, দাশরথি চাপ-কোটি খত কন্দ (১) গর্ত্ত বিষমিত-তলাভি, দণ্ডকারণ্যস্থলীভি-রুপশোভিতপ্রান্তম্, (ঞ) আগৃহীতসমিত্কুশকুসুমমৃদ্ভি অধ্যয়ন মুখর শিষ্যানুগতৈ সর্ব্বত প্রবিশদ্ভি (২) মুনিভিরশূন্যোপকণ্ঠম, (ট) উত্‌কণ্ঠিত ( ) শিখণ্ডিমণ্ডল-(৪) শ্রূয়মাণজলকলস পূরণধ্বানম, (ঠ) অনবরতাজ্যাহুতিপ্রীতৈ শ্চিত্রভানুভি সশরীরমেব মুনিজনমমরলোক নিনীষুভি, উদ্ধূয়মান ধ মলেখাচ্ছলেনাবধ্যমান স্বর্গ মার্গ-গমন-সোপান সেতুমিবোপলক্ষ্যমাণম, (ঠ) আসন্নবর্ত্তিনীভিস্তপোধন (৫) সম্পর্কাদিবাপগত কালুষ্যাভি, তরঙ্গ-পরম্পরা স ক্রান্ত-রবিবিম্ব-পঙ ক্তিভি,

উত্‌ফুল্লাভিবি কসিতাভি স্থলকমলিনীভি লোহিনী রক্তবর্ণাভাভি। মারীচো রাক্ষস এব মায়ামৃগ তেন অবলূনানি আদৌ ভক্ষণায় ছিন্নানি পশ্চাত্ প্ররূঢানি উত্পন্নানি বীরুধাং লতানাং দলানি পত্রাণি যাসু তাভি। তথা দাশরথে রামস্য চাপকোট্যা ধনুরগ্রেণ খতানি নষ্টানি সুখেন বিদারণায় ম্ উত্‌খাতানি যানি কন্দানি তন্মূলানি তেষাং গর্ত্তৈ বিষমিতানি উচ্চাবচীকৃতানি তলানি উপরিভাগা যাসাং তাভি দণ্ডকারণ্যস্য স্থলীভি স্থানবিশেষৈ।

(ঞ) আগৃহীতেতি। আগৃহীতা পৃথক পৃথক কার্য্যায় সম্যগ ধৃতা সমিত্কুশকুসুমমৃদ (মৃত্তিকা) যৈস্তৈ। অধ্যয়নেন বেদপাঠেন মুখরা শব্দায়মানা যে শিষ্যাস্তৈরনুগতাস্তৈ। অশূন্য অবিরহিত পূর্ণ উপকণ্ঠ সমীপদেশো যস্য তম্।

(ট) উত্‌কণ্ঠিতেতি। উত্‌কণ্ঠিতেন কলসপূরণশব্দে মেঘগর্জ্জনভ্রমাত্ সঞ্জাতোত্‌কণ্ঠেন শিখণ্ডিমণ্ডলেন ময়ূরসমূহেন শ্রূয়মাণ শ্রুত কলসপূরণস্য ধ্বান শব্দো যস্মিন্ তম্।

(ঠ) অনবরতেতি। অনবরতম্ আজ্যানাং হবিষাম্ আহুতিভি প্রকৃষ্ট প্রীতা সন্তুষ্টাস্তৈ শ্চিত্রভানুভি দক্ষিণাগ্নিগার্হপত্যাহবনীয়রূপ বহ্নিভি। উদ্ধূয়মানা বায়ুনা কম্প্যমানা যা ধ মলেখা ঊর্দ্ধ্বগামিনী অবিচ্ছিন্না ধূমধারা তস্যাশ্ছলেন ব্যাজেন আবধ্যমানো নির্ম্মীয়মাণ স্বর্গমার্গগমনায় সোপানসেতু সোপানরূপা উভয়লোক সংযোজিকা আলিঃ ম তমিব। অত্র সাপহ্নবোত্প্রেক্ষালঙ্কার।

(ড) আসন্নেতি। তপোধনানাং মুনীনাং সম্পর্কাত্ সংসর্গাদিব অপগত নষ্ট কালুষ্যম্ আবিলতা যাসাং তাভি। অত্র হেতূত্প্রেক্ষালঙ্কার। তরঙ্গপরম্পরায়াং বীচিশ্রেণ্যাং সংক্রান্তা প্রতিফলিতা রবিবিম্বপঙক্তয় সূর্য্যমণ্ডলশ্রেণয়ো

প্রস্ফুটিত স্থলপদ্মে তাহা রক্তবর্ণ হইয়াছিল মারীচরাক্ষস মায়ামৃগরূপ ধারণ করিয়া সেই বনের যে সকল লতার পত্র ভক্ষণ করিয়াছিল, সেই পত্রগুলি পুনরায় উৎপন্ন হইয়াছিল, রামচন্দ্র ধনুর অগ্রদ্বারা যে সকল মূল উত্তোলন করিয়াছিলেন তখনও তাহার গর্ত্তগুলি থাকিয়া সেই বনকে উচুনীচু করিয়াছিল (ঞ) মুনিগণ সমিধ, কুশ, পুষ্প ও মৃত্তিকা গ্রহণ করিয়া সকল দিক্ হইতে প্রবেশ করত সেই আশ্রমের নিকটবর্ত্তী স্থান পূর্ণ করিতেছিলেন তখন তাঁহাদের শিষ্যগণও বেদপাঠ করিতে করিতে তাঁহাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ প্রবেশ করিতেছিলেন, (ট) ময়ূরগণ মেঘগর্জ্জনভ্রমে উৎকণ্ঠিত হইয়া জলদ্বারা কলস পরিপূর্ণ করিবার শব্দ শুনিতেছিল, (ঠ) অগ্নিদেব অবিশ্রান্ত ঘৃতের আহুতিতে সন্তুষ্ট হইয়া, মুনিগণকে সশরীরেই স্বর্গে নিতে ইচ্ছা করিয়া বায়ুভরে কম্পিত অবিচ্ছিন্ন ধূমধারার ছলে স্বর্গে যাইবার নিমিত্ত যেন মর্ত্ত্যলোক

(১) কন্দর। (২) প্রসরদ্ভি। (৩) উত্‌কণ্ঠ। (৪) মণ্ডলীমণ্ডল। (৫) তপোবন।

তাপসদর্শনাগত সমর্ষি-মালা বিগাহ্যমানাভিরিব, অতিবিকচ-(১) কুমুদবন-মৃষিজনমুপাসিতুমবতীর্ণং গ্রহগণমিব নিয়মসুদ্বহন্তীভির্দীর্ঘিকাভি পরিবৃতম্ (ঙ) অনিলাবনমিত-শিখরাভি (২) প্রণম্যমানমিব বনলতাভি, (চ) অনবরত মুক্ত-কুসুমৈরভ্যর্চ্চ্যমানমিব পাদপৈ, (ণ) আবদ্ধ পল্লবাঞ্জলিভি, (৩) উপাস্যমানমিব বিটপৈ (ত) উটজাজির প্রকীর্ণ-শুষ্যচ্ছ্যামাকম্, (থ) উপসংগৃহীতামলক লবলী লবঙ্গ (৪) কক্কন্ধু-কদলী লকুচ-চূত পনস (৫) তাল ( ) ফলম্, (দ) অধ্যয়নমুখর বটুজনম্, (ধ) অনবরত শ্রবণ গৃহীত-বষট্কার-বাচাল-

যাস্থ তাভি অতএব তাপসানাং জাবালিপ্রভৃতীনাং তপস্বিনাং দর্শনায় সন্দর্শনপ্রণয়েন সাক্ষাৎকারায় আগতয়া সপ্তর্ষি মালয়া মরীচ্যাদিদিব্যর্ষি শ্রেণ্যা বিগাহ্যমানাভিরবগাহ্যমানাভিরিব স্থিতাভি। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। সমান তেজস্বিত্বাৎ রবিবিম্বানাং সমর্ষি মালাসাদৃশ্যং সূচিতম্। তথা নিয়মসু রাত্রিষু ঋষিজন জাবালিপ্রভৃতিমুনিগণম্ উপাসিতুম্ অবতীর্ণং গ্রহগণ নক্ষত্রসমূহমিব অতিবিকচকুমুদবন পূর্ণপ্রস্ফুটিতকৈরববনম্ উদ্বহন্তীভি ধারয়ন্তীভি। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঙ) অনিলেতি। অনিলেন বায়ুনা অবনমিতানি শিখরাণি অগ্রদেশা যাসাং তাভি। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(চ) অনেতি। অনবরত মুক্তানি ত্যক্তানি কুসুমানি যৈস্তৈ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ণ) আবদ্ধেতি। আবদ্ধা বিরচিতা পল্লবা এবাঞ্জলয়ো যৈস্তৈ বিটপৈ শাখাভি। অত্র নিরঙ্গকেবল রূপকক্রিয়োৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ত) উটজেতি। উটজানাং পর্ণশালানাম্ অজিরেষু অঙ্গনেষু প্রকীর্ণা প্রসারিতা অতএব শুষ্যন্ত রবিতাপেন শুষ্কতাং প্রাপ্নুবন্ত শ্যামাকাঃ অরিধান্যা যস্মিন্ তম্। এষাং শোষণমুটজচ্ছদিষামাচ্ছাদনায় মিতি বোধ্যম্।

(থ) উপেতি। উপসংগৃহীতানি তত্র তত্রানীতানি আমলক ধাত্রী লবলী হন্দু লবঙ্গ স্বনামখ্যাতম্ কর্কন্ধু বদরী কদলী রম্ভা লকুচো ডহু চূতমাম্রম্ পনস কণ্টকী তালশ্চ এতানি ফলানি যস্মিন্ তম্। ভোজনায় বা স গ্রহ।

হইতে একটী সোপানময় সেতু নির্ম্মাণ করিতেছিলেন (ঙ) নিকটবর্ত্তী কতকগুলি দীর্ঘিকা দ্বারা সেই আশ্রমটী পরিবেষ্টিত ছিল, তপস্বিগণের সংসর্গেই যেন সেই দীর্ঘিকাসমূহ নির্ম্মল হইয়াছিল, সেই দীর্ঘিকাসমূহের প্রত্যেক তরঙ্গের উপরে সূর্য্যের প্রতিবিম্ব পতিত হইয়াছিল, সুতরাং বোধ হইতেছিল যেন জাবালিপ্রভৃতি তপস্বিগণের সহিত সাক্ষাৎ করিবার নিমিত্ত আগত সপ্তর্ষিগণ অবগাহন করিতেছেন, মুনিগণের উপাসনার নিমিত্ত অবতীর্ণ নক্ষত্রসমূহের ন্যায় কুমুদ (সাপলা) সমূহ রাত্রিতে সেই দীর্ঘিকাসমূহের মধ্যে সম্পূর্ণ প্রস্ফুটিত হইয়া থাকিত, (চ) বনের লতাসমূহ বায়ুভরে মস্তক অবনত করিয়া যেন প্রণাম করিতেছিল (ণ) বৃক্ষগণ অবিশ্রান্ত পুষ্প নিক্ষেপ করিয়া যেন পূজা করিতেছিল, (ত) বৃক্ষের শাখাসমূহ, পল্লবরূপ অঞ্জলি বন্ধন করিয়া যেন উপাসনা করিতেছিল, (থ) পর্ণশালার প্রাঙ্গণে প্রসারিত শ্যামাঘাস

(১) বিকচ। (২) শিখরাভি। (৩) পল্লবপুটাঞ্জলিভি। (৪) লবলীকর্কন্ধু।
(৫) খর্জুরতালফলম্। (৬) তালীফল।

शुककुलम्, (न) अनेक शारिकोद्घुष्यमाण सुब्रह्मण्यम्, (प) अरण्य कुक्कुटोप भुज्यमान वैश्वदेव बलिपिण्डम्, (फ) आसन्न वापी कलहंसपोत भुज्यमान नीवार बलिम्, (ब) एणी जिह्वापल्लवोपलिह्यमान मुनिबालकम्, (भ) अग्निकार्य्यार्द्ध दग्ध सिमसिमायमान (१) कुश समित्कुसुमम् (म) उपल भग्न-नारिकेल (२) रस स्निग्धशिलातलम् [य] अचिर क्षुण्ण वल्कल रस-पाटलभूतलम्, [र] रक्तचन्दनोप-लिप्तादित्यमण्डल निहित-करवीर कुसुमम्, [ल] इतस्ततो विक्षिप्त-भस्मलेखा-

(ध) अध्ययनेति। अध्ययनेन वेदपाठेन मुखरा शब्दायमाना बटुजना ब्राह्मणबालका यस्मिन् तम्।

(न) अनेति। अ नवरतश्रवणेन सब दाकर्णनेन गृहीता शिक्षिता ये वषट्कारा हविर्दानमन्त्रा तेषामुच्चारणै-र्विस्तथ वाचाल मुखर शुककुल यत्र तम्।

(प) अनेकेति। अनेकाभि शारिकाभि उद्घुष्यमाणम् उच्चैरुच्चार्य्यमाण सुब्रह्मण्य वेदो यस्मिन् तम् तासामपि तत्र श्रवणेन ग्रहणादिति भाव।

(फ) अरण्येति। अरण्यकुक्कुटै पक्षिविशेषै उपभुज्यमाना वैश्वदेवबलिपिण्डा पञ्चमयज्ञार्थंदत्तविश्वदेवो-द्देश्यकान्नादयो यत्र तम्। वैश्वदेवबलिदानमाह्निकतत्त्वेऽनुसन्धेयम्।

(ब) आसन्नेति। आसन्नवापीना सन्निहितदीर्घिकाणां ये कलहंसपोता कादम्बशावका तै भुज्यमाना नीवाराणां मुनिधान्यानां बलय उपहारा यत्र तम्।

(भ) एणीति। एणीभिर्म्मृगीभि जिह्वापल्लवै विस्तीर्णतररसनाभि करणै उपलिह्यमाना आस्वाद्यमाना स्नेह्यमाना इत्यर्थ मुनिबालका यत्र तम्।

(म) अग्नीति। अग्निकार्य्ये होमे अर्द्धदग्धानि अतएव सिमसिमायमानानि सिम सिम इत्येव शब्द कुर्वाणानि कुशसमित्कुसुमानि यत्र तम्।

(य) उपलेति। उपलै पाषाणै भग्नानि पाषाणान्तरेषु स्थापयित्वा मर्द्दितानि यानि नारिकेलानि फलानि तेषां रसैर्जलैर्निर्यासैर्वा स्निग्धानि सिक्तानि तैलाक्तोज्ज्वलानि वा शिलातलानि आस्तरणीभूतपाषाणा यत्र तम्।

(र) अचिरेति। अचिरक्षुण्णानां वृक्षेभ्य सद्योनिष्काशितानां वल्कलानां रसैर्निर्यासै पाटलं श्वेतरक्तवर्णं भूतलं यस्मिन् तम्।

রৌদ্রে শুকাইতেছিল (দ) আমলকী, নোয়াড়ি (লোয়াইল), লবঙ্গ কুল (বরই) কলা, ডেহুয়া (ডৌয়া) আম, কাটাল ও তালফল সংগৃহীত ছিল (ধ) ব্রাহ্মণবালকগণ বেদধ্বনি করিতেছিলেন (ন) শুকপক্ষিগণ অবিশ্রান্ত শ্রবণ করায় অভ্যস্ত আহুতির মন্ত্রসকল উচ্চারণ করিতেছিল, (প) বহুতর সারিকা উচ্চৈঃস্বরে বেদপাঠ করিতেছিল (ফ) বনকুকুড়াগুলি বৈশ্বদেবের অন্ন ভোজন করিতেছিল, (ব) সন্নিহিত দীর্ঘিকাস্থিত হংসশাবকগণ উড়ীধান্য ভোজন করিতেছিল (ভ) হরিণীগণ জিহ্বাদ্বারা মুনিবালকদিগকে লেহন করিতেছিল, (ম) হোমকুণ্ডে নিক্ষিপ্ত অর্দ্ধদগ্ধ কুশ, সমিধ ও পুষ্প সিম সিম শব্দ করিতেছিল (য) পাষাণদ্বারা নারিকেল ভগ্ন করিলে তাহার জলে নীচের পাষাণ সিক্ত হইতেছিল, (র) বৃক্ষ হইতে সদ্য আনীত বল্কলের রসে ভূতল পাটলবর্ণ হইয়া যাইতেছিল (ল) ভূতলে রক্তচন্দনদ্বারা চিত্রিত

(১) সিমসিমায়মান। (২) নারিকেল।

कृत-मुनिजन-भोजनभूमिभागम्, [१] [व] परिचित-शाखामृग-कराकृष्ट-यष्टि-[२] निष्काश्यमान-प्रवेश्यमान-जरदन्ध तापसम्, [श] इभ-कलभकार्द्धोपभुक्त-पतितैः सरस्वती-भुजलता-विगलितैः [३] शङ्खवलयैरिव मृणाल-शकलैः कल्माषितम्, [ष] ऋषिजनार्थमेणकैर्विषाण-शिखरोत्खन्यमानविविध-कन्दमूलम्, [स] अम्बुपूर्णपुष्कर-पुटैर्वनकरिभिरापूर्य्यमाण-विटपालवालकम्, [ह] ऋषि-कुमारकाकृष्यमाण-वनवराह-दंष्ट्रान्तराल-लग्न-शालूकम्, [क्ष] उपजात-परिचयैः कलापिभिः पक्षपुट

(ल) रक्तेति। रक्तचन्दनेन उपलिप्ते चित्रिते आदित्यमण्डले सूर्य्यबिम्बे निहितं सूर्य्याय नैवेद्यं स्थापितं करवीरकुसुमं यत्र तत्।

(व) भस्म इति। भस्मसिता विच्छिन्नाभिर्विकीर्णाभिः भस्मनां लेखाभिः रेखाभिः अलङ्कृता सीमाबद्धीकरणात् शोभिता मुनिजनानां भोजनभूमिभागा यत्र तत्। अपरस्पर्शादिनिवारणाय भस्मरेखाङ्कितत्वमिति बोध्यम्।

(श) परिचितेति। परिचितैः पूर्वविदितस्वभावैः शाखामृगैर्वानरैः कराकृष्टयष्ट्या हस्ताकृष्टदण्डेन निष्काश्यमानाः केचिद्गृहाद्बहिष्क्रियमाणाः प्रवेश्यमानाः केचिद्गृहमध्ये पूर्य्यमाणाश्च जरन्तो वृद्धा अन्धा तापसा यत्र तत्।

(ष) इभेति। इभकलभकैः करिशिशुभिः अर्द्धोपभुक्तैः पश्चात्पतितैः कथमपि तेषां वदनेभ्यो भ्रष्टैः सरस्वत्या वाग्देव्या भुजलतायाः सकाशात् विगलितैः पतितैः शङ्खवलयैरिव स्थितैः मृणालशकलैर्बिसखण्डैः कल्माषितं विचित्रीकृतम्। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः। तेन च वाग्देव्याः सतताधिष्ठानं व्यज्यते इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः।

(स) ऋषीति। ऋषिजनार्थं मुनिजनभोजनार्थम् एणकैर्मृगैः कर्त्तृभिः विषाणशिखरैः शृङ्गाग्रैः करणैः उत्खन्यमानानि उत्पाट्यमानानि विविधानि कन्दाः शालूकानि पद्मादीनां मूलानीत्यर्थः मूलानि मूलकादीनि च [illegible]यत्र तत्।

(ह) अम्बुपूर्णेति। वनकरिभिः अम्बुभिर्जलैः पूर्णानि यानि पुष्करपुटानि शुण्डाग्राणि तैः करणैः आपूर्य्यमाणानि ध्रियमाणानि विटपानां छित्वा आनीय रोपितानां शाखानाम् आलवालानि मूलजलधारणस्थानानि यत्र तत्। पुष्करं पङ्कजे व्योम्नि पयःकरिकराग्रयोः इत्यादि विश्वः।

(क्ष) ऋषीति। ऋषिकुमारकैः आकृष्यमाणानि वनवराहाणां दंष्ट्रान्तराललग्नानि शालूकानि उत्पलानां कन्दा मूलानीति यावत् यत्र तत्। शालूकमेषां कन्दः स्यादित्यमरः।

সূর্য্যমণ্ডলের উপরে নিবেদিত করবীপুষ্প স্থাপিত ছিল (ব) নানাদিকে ভস্মরেখাদ্বারা মুনিগণের ভোজনস্থান বিভক্ত করা ছিল (শ) পরিচিত বানরগণ হস্তদ্বারা যষ্টি আকর্ষণ করিয়া কোন কোন প্রাচীন অন্ধ তপস্বীকে গৃহ হইতে বাহির করিতেছিল আবার কোন কোন প্রাচীন অন্ধ তপস্বীকে গৃহমধ্যে প্রবেশ করাইতেছিল, (ষ) হস্তিশাবকগণ অর্দ্ধাংশ ভোজন করিলে কোন কারণে তাহাদের মুখ হইতে নিপতিত মৃণালখণ্ডসকল বাগদেবীর হস্ত হইতে স্খলিত শঙ্খবলয়ের ন্যায় থাকিয়া আশ্রমটীকে বিচিত্র করিয়াছিল, (স) মুনিগণের ভোজনের নিমিত্ত হরিণগণ শৃঙ্গের অগ্রদ্বারা নানাবিধ শালুক ও মূল উত্তোলন করিতেছিল, (হ) বন্য হস্তিগণ জলপূর্ণ শুণ্ডাগ্রদ্বারা রোপিত শাখার (কলম গাছের) আলবাল পূরণ করিতেছিল, (ক্ষ) ঋষি

(१) लिखाकृतं भोजनभूमिपरिष्कारम्। (२) कराकृष्टिनिष्काश्यमान। (३) बाहुलताविभूषणैः।

পবন-সন্ধুক্ষ্যমাণ-মুনিহোম-হুতাশনম্, (ক) আরভ্যমান-চরু-চারুগন্ধম্, (খ) অর্দ্ধপক্ব পুরোডাশ পুণ্য পরিমলামোদিতম্, (১) (গ) অবিচ্ছিন্নাজ্যধারা-হুতি-হুত-ভুগ্‌ঘুঙ্কার (২) মুখরিতম্, (ঘ) উপচর্য্যমাণাতিথিবর্গম্ (ঙ) পূজ্যমান পিতৃ-দৈবতম্, (চ) অর্চ্চ্যমান (৩) হরি হর পিতামহম্, (ছ) উপদিশ্যমান (৪) শ্রাদ্ধকল্পম্, (জ) ব্যাখ্যায়মান যজ্ঞবিদ্যম্, (ঝ) আলোচ্যমান-ধর্ম্মশাস্ত্রম্, (ঞ) পঠ্যমান (৫) বিবিধ পুস্তকম, (ট) বিচার্য্যমাণ সকল শাস্ত্রার্থম্, (ঠ) আরভ্যমাণ-পর্ণশালম্,

(ক) উপেতি। উপজাতপরিচয়ৈঃ পূর্ব্বত এব মুনীনামতিস্বভাববেদিভিরিতি তাৎপর্য্যম্। কলাপিভিঃ ময়ূরৈঃ পক্ষপুটানাং পবনেন বায়ুনা সন্ধুক্ষ্যমাণা সন্দীপ্যমানা হোমহুতাশনা যত্র তম্। এভির্বিশেষণৈরাশ্রমস্য পরমশান্তত্ব সূচিতম্।

(খ) আরভ্যেতি। আরব্ধস্য পক্তুং প্রবর্ত্তিতস্য অন্নচরোঃ ঘৃতযুক্তচরোঃ চারুর্মনোহরো গন্ধো যত্র তম্।

(গ) অর্দ্ধেতি। অর্দ্ধপক্বস্য পুরোডাশস্য হবনীয়দ্রব্যবিশেষস্য পুণ্যপরিমলেন পবিত্রগন্ধেন আমোদিতম্ আনন্দিতম্।

(ঘ) অবীতি। অবিচ্ছিন্নয়া আজ্যধারয়া ঘৃতধারয়া আহুত্যা প্রক্ষেপেণ যো হুতভুজো বহ্নেঃ হুঙ্কারঃ হু হু ইতি শব্দঃ তেন মুখরিতং শব্দায়মানীকৃতম্। অত্র হুতভুগ্‌ঘুঙ্কার ইতি পদগতো দুঃশ্রবত্বদোষঃ স চ হব্যবাহন হুঙ্কার ইতি পাঠেন সমাধেয়ঃ। ন চ হুতভুগ্‌ঝঙ্কার ইতি পাঠান্তরং নির্দ্দোষমিতি বাচ্যং বহ্নের্ঝঙ্কারানুৎপত্তেঃ।

(ঙ) উপেতি। উপচর্য্যমাণঃ সৎক্রিয়মাণঃ অতিথিবর্গো যত্র তম্।

(চ) পূজ্যেতি। পূজ্যমানানি শ্রাদ্ধেন পঞ্চোপচারাদিনা চ তোষ্যমাণানি পিতরো দৈবতানি দেবাশ্চ যত্র তম্।

(ছ) অর্চ্চ্যেতি। অর্চ্চ্যমানাঃ পূজ্যমানাঃ হরির্বিষ্ণুঃ হরঃ শিবঃ পিতামহো ব্রহ্মা চ যত্র তম্।

(জ) উপেতি। উপদিশ্যমানঃ অধ্যাপ্যমানঃ শ্রাদ্ধকল্পো গোভিলাদিপ্রণীতঃ শ্রাদ্ধবিধির্যত্র তম্।

(ঝ) ব্যাখ্যেতি। ব্যাখ্যায়মানা বিব্রিয়মাণা যজ্ঞবিদ্যা অশ্বমেধাদিযজ্ঞবিধায়কশাস্ত্রং যত্র তম্।

(ঞ) আলোচ্যেতি। আলোচ্যমানানি ধর্ম্মশাস্ত্রাণি মন্বাদিকৃতসংহিতা যত্র তম্।

(ট) পঠ্যেতি। পঠ্যমানানি বিবিধানি পুস্তকানি যত্র তম্।

(ঠ) বিচেতি। বিচার্য্যমাণা বিতর্ক্যমাণাঃ সকলশাস্ত্রার্থা যত্র তম্।

কুমারগণ বন্য শূকরগণের দন্তমধ্যে সংলগ্ন শালূক (পদ্মমূল) আকর্ষণ করিতেছিল, (ক) পরিচিত ময়ূরগণ পক্ষপুটের বায়ুদ্বারা মুনিগণের হোমাগ্নি প্রজ্বলিত করিয়া দিতেছিল (খ) পচ্যমান ঘৃতাক্ত চরুর মনোহর গন্ধ বহির্গত হইতেছিল, (গ) অর্দ্ধপক্ব পুরোডাশের (যজ্ঞীয় পিঠার) পবিত্র গন্ধে আমোদিত করিয়াছিল, (ঘ) অবিচ্ছিন্ন ঘৃতধারার আহুতিতে হোমাগ্নি হইতে হু, হু,’ শব্দ উঠিয়া আশ্রমটীকে মুখরিত করিয়াছিল (ঙ) কেহ কেহ অতিথিদিগের সেবা করিতেছিলেন, (চ) কেহ পিতৃশ্রাদ্ধ, কেহ বা দেবতাপূজা করিতেছিলেন, (ছ) ভিন্ন ভিন্ন স্থানে ব্রহ্মা, বিষ্ণু ও শিবের পূজা হইতেছিল, (জ) কেহ শ্রাদ্ধশাস্ত্র পড়াইতেছিলেন (ঝ) কেহ যজ্ঞশাস্ত্রের ব্যাখ্যা করিতেছিলেন, (ঞ) অনেকে ধর্ম্মশাস্ত্রের আলোচনা করিতেছিলেন, (ট)

(১) পুণ্যপরিমলা, পুরোডাশপরিমলা। (২) ভুগহুঙ্কার ঝঙ্কার। (৩) অভ্যর্চ্চ্যমান।
(৪) উদ্দিশ্যমান। (৫) বাচ্যমান।

(ड) उपलिप्यमानाजिरम्, (ढ) उपमृज्यमानो (१) टजाभ्यन्तरम्, (ण) आबध्यमान-ध्यानम्, (त) साध्यमान मन्त्रम्, (थ) अभ्यस्यमान योगम् (द) उपक्रियमाण-(२) वनदेवताबलिम्, (ध) निवर्त्त्यमान मौञ्ज (३) मेखलम्, (न) प्रक्षाल्यमान (४) वल्कलम्, (प) उपसङ्गृह्यमाण समिधम् (फ) संस्क्रियमाण (५) कृष्णाजिनम, (ब) गृह्यमाण ( ) गवेधुकम्, (भ) शोष्यमाण (७) पुष्कर बीजम्, (म) ग्रथ्यमानाक्ष-मालम्, (य) गृह्यमाण-त्रिपुण्ड्रकम्, (र) न्यस्यमान-वैनवदण्डम्, (८) (ल) आपूर्य-

(ड) आरभ्ये ति। आरभ्यमाणा निर्म्मातुं प्रवर्त्त्यमाना पर्णशाला यत्र तम्।

(ढ) उपेति। गोमयादिना उपलिप्यमानानि अजिराणि चत्वराणि यत्र तम्।

(ण) उपेति। उपमृज्यमानानि सम्मार्जन्यादिना परिष्क्रियमाणानि उटजानां पर्णशालानाम् अभ्यन्तराणि यत्र तम्।

(त) आबध्ये ति। आबध्यमानं क्रियमाणं ध्यानं प्रत्ययैकतानता यस्मिन् तम्।

(थ) साध्ये ति। साध्यमानाः पुरश्चरणेन सिद्धिं प्राप्यमाणा मन्त्रो यत्र तम्।

(द) अभ्यस्ये ति। अभ्यस्यमान असकृदनुष्ठीयमान योगश्चित्तवृत्तिनिरोधो यत्र तम्।

(ध) उपेति। उपक्रियमाणा दीयमाना वनदेवताभ्यो बलयः पूजासामग्र्यो यत्र तम्।

(न) निवर्त्त्ये ति। निवर्त्त्यमाना निर्म्मीयमाणा मौञ्जी मुञ्जोपादाना मेखला यत्र तम्।

(प) प्रक्षेति। प्रक्षाल्यमानं जलेन शोध्यमानं वल्कलं यत्र तम्।

(फ) उपेति। उपसङ्गृह्यमाणा आक्रियमाणा समिधो यत्र तम्।

(ब) संस्क्रीति। संस्क्रियमाणं पिच्छिकादिना परिष्क्रियमाणं कृष्णाजिनं कृष्णसारचर्म्म यत्र तम्।

(भ) गृह्ये ति। गृह्यमाणा आदीयमाना गवेधुका धान्यविशेषो यस्मिन् तम्।

(म) शोष्ये ति। शोष्यमाणानि आतपेन शुष्कतां नीयमानानि पुष्कराणां पद्मानां बीजानि यत्र तम्। उप मालानिर्म्माणाय नैतदिति बोध्यम्।

(य) ग्रथ्ये ति। ग्रथ्यमाना अक्षमाला जपमाला यस्मिन् तम्।

(र) गृह्ये ति। गृह्यमाणं ललाटे धार्य्यमाणं त्रिपुण्ड्रकं तिलकविशेषो यत्र तम्।

কোন স্থানে নানাবিধ পুস্তক পাঠ হইতেছিল, (ঠ) অনেকে সকল শাস্ত্রের অর্থ নিয়া বিচার করিতেছিলেন (ড) কেহ পর্ণশালা নির্ম্মাণ করিতে আরম্ভ করিয়াছিলেন (ঢ) কেহ উঠান লেপিতেছিলেন, (ণ) কেহ পর্ণশালার অভ্যন্তর পরিষ্কার করিতেছিলেন, (ত থ দ) কেহ ধ্যান, কেহ মন্ত্রসাধনা কেহ বা যোগাভ্যাস করিতেছিলেন, (ধ) কেহ বনদেবতাদিগকে পূজার উপহার দিতেছিলেন, (ন) কেহ মুঞ্জদ্বারা মেখলা নির্ম্মাণ করিতেছিলেন (প) কেহ বল্কল প্রক্ষালন করিতেছিলেন, (ফ) কেহ সমিধ আহরণ করিতেছিলেন, (ব) কেহ কৃষ্ণসারের চর্ম্ম পরিষ্কার করিতেছিলেন (ভ) কেহ গড়গড়ে ধান লইতেছিলেন, (ম) কেহ পদ্মের বীজ শুকাইতেছিলেন (য) কেহ জপের মালা গাঁথিতেছিলেন (র) কেহ ত্রিপুণ্ড্র ধারণ করিতে

(१) अपमृज्यमान। (२) उपह्रियमाण। (३) मुञ्ज। (४) आक्षाल्यमान। (५) उपसंस्क्रियमाण।
(६) निगृह्यमाण। (७) शोष्यमाण। [८] त्रिदण्डकम्, यत्क्रियमाणपरिव्राजकम्।

মাণ-কমণ্ডলুম্, (শ) অদৃষ্টপূর্ব্ব কলিকালস্য, অপরিচিতমনৃতস্য, অশ্রুতপূর্ব্ব-মনঙ্গস্য, (ষ) অজযোনিমিব ত্রিভুবন বন্দিতম্, (স) অসুরারিমিব প্রকটিত বরাহ নরসিংহরূপম, (১) (হ) সাংখ্যমিব কপিলাধিষ্ঠিতম্, (ক্ষ) মথুরোপবনমিব (২) বলাবলীঢ় দর্পিত-ধেনুকাম, (অ) উদয়নমিবানন্দিতবৎস-কুলম্, (ক) কিম্পু-রুষাধিরাজ্যমিব মুনিজন-গৃহীত-কলসা-(৩) ভিষিচ্যমান দ্রুমম, (খ) নিদাঘ-

(ল) ন্যস্যেতি। ন্যস্যমানো দূরাদাগত্য ভূমৌ স্থাপ্যমান বৈত্রদণ্ডো যত্র তম্।

(ব) আপূর্য্যেতি। আপূর্য্যমাণো জলৈর্ভ্রিয়মাণ কমণ্ডলুজলপাত্রবিশেষো যস্মিন্ তম্। এষু যথাসম্ভব কৈশ্চিৎ কৈশ্চিৎ ইতি কর্ত্তপদ যোজনীয়ম্।

(শ) অদৃষ্টেতি। ন বিদ্যতে দৃষ্ট দর্শন পূর্ব্বং যত্র তম্। ভাবে ক্ত এবমন্যয়োরপি। পাপাভাবাদিতি ভাব। অনৃতস্য বিতথস্য ন বিদ্যতে পরিচিত পরিচয়ো যত্র তম্ সর্ব্বদা সত্যব্যবহারাদিতি ভাব। অনঙ্গস্য কামস্য ন বিদ্যতে শ্রুত শ্রবণ পূর্ব্বস্মিন্ যস্য তম্ তৎকৃতবিকারাভাবাদিতি ভাব।

(ষ) অজেতি। অজযোনি ব্রহ্মাণমিব ত্রিভুবনবন্দিত ত্রিজগৎপূজিতম্ অসাধারণপুণ্যধামত্বাৎ প্রজাপতিত্বা চ্চেতি ভাব। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

(স) অসুরেতি। অসুরারি বিষ্ণুমিব প্রকটিতানি ব্যক্তীকৃতানি বরাহা নরা সিংহা রূপাণি মৃগাশ্চ যেন তং তেষাং তত্রাবস্থানাদিতি ভাব পক্ষে প্রকটিতে প্রকাশিতে বরাহনরসিংহয়োরবতারয়ো রূপে আকৃতী যেন তম্। পূর্ণোপমা। রূপ মৃগেঽপি নির্দ্দেশ্যমিতি হলায়ুধ।

(হ) সাংখ্যমিতি। সাংখ্য দর্শনমিব কপিলয়া স্বর্ণবর্ণয়া গবা কপিলেন সাংখ্যপ্রণেত্রা মুনিবিশেষেণ চ অধিষ্ঠিতম্ আশ্রিতম্। পূর্ণোপমা।

(ক্ষ) মথুরেতি। মথুরায়া নগর্য্যা উপবনমিব বলাবলীঢ়া দোহকবলান্বিতা অতএব দর্পিতা সঞ্জাতদর্পা ধেনবো নবপ্রসূতা গাবো যস্মিন্ তম্। অত্র শেষাদ্বা ইতি কপ্রত্যয়। অন্যত্র তু বলাবলীঢো বলবান্ দর্পিতশ্চ ধেনুকো ধেনুকনামাসুরো যত্র তম্। পূর্ণোপমা। ধেনুকাসুর কৃষ্ণেন হত ইতি ভাগবতে দ্রষ্টব্যম্।

(অ) উদেতি। উদয়ন নামক পাণ্ডবর্ংশজাত কৌশাম্বীরাজমিব আনন্দিত ঘাসজলদানাদিনা সন্তোষিত বৎসকুল গোবৎসসমূহো যস্মিন্ তম্ পক্ষে আনন্দিত সদ্ব্যবহারাদিনা পরিতোষিত বৎসকুল বৎসদেশীয়জনসমূহো যেন তম্ তস্য বৎসদেশরাজত্বাৎ। পূর্ণোপমা।

পুরা উদয়নো নাম রাজা ন্যায়মার্গে ণ পরিপালয়ন্ প্রজাস্তোষয়ামাসেতি কথাসরিৎসাগরবার্ত্তা।

ছিলেন, (ল) কেহ বেত্রযষ্টি রাখিতেছিলেন, (ব) কেহ কমণ্ডলুতে জল পূরণ করিতেছিলেন। (শ) কলিকাল সে আশ্রম দেখিয়াছিল না মিথ্যার সেখানে পরিচয় ছিল না এবং কামদেব সে আশ্রমের সংবাদ শোনেন নাই, (ষ) আর ব্রহ্মার ন্যায় সেই আশ্রম ত্রিজগতের পূজনীয় ছিল, (স) নারায়ণ যেমন বরাহ ও নরসিংহ অবতার ধারণ করিয়াছিলেন সেই আশ্রমও তেমন বরাহ মনুষ্য সিংহ ও হরিণ—এই সকল ধারণ করিতেছিল, (হ) সাংখ্যদর্শন যেমন কপিলের আশ্রিত, সেই আশ্রমও তেমন কপিলাধেনুগণকর্ত্তৃক আশ্রিত, (ক্ষ) মথুরা নগরীর উপবনে যেমন বলবান্ ও দর্পশালী ধেনুকাসুর ছিল, সেই আশ্রমেও তেমন বলবতী ও তেজস্বিনী

(১) নরহরিবরাহরূপম্। (২) মধুরীপবনমিব। (৩) কলশকলসা।

সময়াবসানমিব আসন্ন-(১) জলপ্রপাতম্, (গ) জলধরসময়মিব বন-গহন মধ্য-সুপ্ত সুপ্ত হরিম্, (ঘ) হনূমন্তমিব (২) শিলা-শকল-প্রহার সঞ্চূর্ণিতাক্ষাস্থি-(৩) সঞ্চয়ম্, (ঙ) খাণ্ডব-বিনাশোদ্যতার্জ্জুনমিব প্রারব্ধাগ্নিকার্য্যম্, (চ) সুরভি-

(খ) কিম্পুরুষেতি। কিম্পুরুষাণাং কিন্নরাণাম্ অধিরাজ্য রাষ্ট্রমিব মুনিজনৈর্গৃহীতা যে কলসা জলপূর্ণ কুম্ভাস্তৈরভিষিচ্যমানা দ্রুমা বৃক্ষা যত্র তম্ অন্যত্র মুনিজনগৃহীতকলসৈঃ অভিষিচ্যমানো রাজ্যে অভিষিচ্যমান দ্রুমো নাম রাজা যত্র তত্। পূর্ণোপমা।

পুরা কিল মুনয় কিন্নররাজ্যে দ্রুমমভিষিষিচুরিত্যপি কথাসরিৎসাগরে দ্রষ্টব্যম্।

(গ) নিদাঘেতি। নিদাঘসময়াবসানমিব গ্রীষ্মকালশেষমিব আসন্নৌ নিকটবর্ত্তিনৌ জল দীর্ঘিকাসলিল প্রপাতৌ নির্ঝরৌ তৌ যস্য তম্ পক্ষে আসন্নো নিকটবর্ত্তী জলপ্রপাতো বৃষ্টিজলপতন যস্য তত্। পূর্ণোপমা। প্রপাতো নির্ঝরেঽতটে ইতি মেদিনী।

(ঘ) জলেতি। জলধরসময়মিব বর্ষাকালমিব বনে অরণ্যে যদ্গহনং গহ্বরপ্রদেশ তস্য মধ্যে সুখেন উপদ্রবা ভাবান্নিশ্চিন্তভাবেন সুপ্তা হরয় সিংহা যস্মিন্ তম্। অন্যত্র তু বনস্য সাগরজলস্য গহনে গহ্বরবদ্গভীরে মধ্যে মধ্যস্থানে সুখেন সুপ্তো হরির্নারায়ণো যস্মিন্ তম্। শেতে বিষ্ণু সদাষাঢ়ে ভাদ্রে চ পরিবর্ত্ততে। ইত্যাদিস্মৃতেরিতি ভাব। অত্র বনগহনশব্দয়ো পর্য্যায়তয়া অথ স্থাপাতত পুনরুক্ততাপ্রতীতে পরস্তাত্তদ্রূপভেদাবগমাৎ ভিন্নাকার শব্দগতত্বাচ্চ পুনরুক্তবদাভাসোঽলঙ্কার পূর্ণোপমা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর। বন প্রস্রবণে গেহে প্রবাসেঽম্ভসি কাননে ইতি হেমচন্দ্র। গহন গহ্বরে দুঃখে বনে ইতি ত্রিকাণ্ডশেষ।

(ঙ) হনূমন্তমিতি। হনূমন্তম্ অঞ্জনাপুত্রমিব শিলাশকলস্য প্রস্তরখণ্ডস্য প্রহারেণ সঞ্চূর্ণিত তৈল নির্ম্মাণার্থং পিষ্ট অক্ষাণাং বিভীতকফলানাম্ অস্থিসঞ্চয়ো মধ্যবর্ত্তী কঠিনাংশো যত্র তম্ অন্যত্র তু শিলাশকল প্রহারেণ সঞ্চূর্ণিতো ভগ্ন অক্ষস্য অক্ষনামকরাবণপুত্রস্য অস্থিসঞ্চয়ো যেন তম্। পূর্ণোপমা। অক্ষো বিভীতকো রুদ্র পাশকোঽক্ষোঽক্ষমিন্দ্রিয়ম্। অক্ষো রাবণিরিত্যুক্ত ক্লীবমক্ষন্তু নিম্নগম্॥ ইত্যনেকার্থ ধ্বনিমঞ্জরী।

পুরা লঙ্কাদাহানন্তর হনূমান্ পাষাণপ্রহারেণ অক্ষনামান রাবণপুত্র নিহতবানিতি রামায়ণম্।

(চ) খাণ্ডবেতি। খাণ্ডবস্য তদাখ্যবনস্য বিনাশে দাহনে উদ্যতো যোঽর্জ্জুনস্তৃতীয়পাণ্ডবস্তমিব প্রারব্ধম্

ধেনুগণ ছিল (ক) উদয়ন রাজা যেমন বৎসদেশীয় প্রজাগণকে আনন্দিত করিয়াছিলেন, সেই আশ্রমে মুনিগণও তেমন গোবৎসদিগকে আনন্দিত করিতেছিলেন (খ) কিন্নরদিগের রাজ্যে যেমন মুনিগণ জলপূর্ণ কলস ধারণ করিয়া দ্রুমনামে রাজাকে অভিষিক্ত করিয়াছিলেন, সেই আশ্রমেও তেমন মুনিগণ জলপূর্ণ কলস ধারণ করিয়া বৃক্ষসমূহকে অভিষিক্ত করিতেছিলেন (গ) গ্রীষ্মকালের শেষে যেমন বৃষ্টিপাত নিকটবর্ত্তী হয়, সেই আশ্রমেও তেমন দীর্ঘিকার ও প্রস্রবণের জল নিকটবর্ত্তী ছিল, (ঘ) বর্ষাকালে (আষাঢ়মাসে) নারায়ণ যেমন গভীর সাগর জলমধ্যে সুখে নিদ্রিত হন সেই আশ্রমেও তেমন সিংহগণ বনের অন্তর্গত গহ্বরমধ্যে সুখে নিদ্রিত ছিল, (ঙ) হনূমান্ যেমন প্রস্তরখণ্ডের আঘাতে রাবণের পুত্র অক্ষকুমারের অস্থিসমূহ চূর্ণ করিয়াছিলেন মুনিগণও তেমন তৈলনির্ম্মাণের জন্য প্রস্তরখণ্ডের আঘাতে বহেড়ার বীজ সকল চূর্ণ করিতেছিলেন (চ) খাণ্ডববনদাহনে প্রবৃত্ত অর্জ্জুন যেমন অগ্নির কার্য্য আরম্ভ

[১] প্রত্যাসন্ন। [২] অনিলসুতমিব। [৩] শিলাশকলসঞ্চূর্ণিতাক্ষাস্থি।

विलेपनधरमपि सततमाविर्भूत धूम-गन्धम्, (१) (छ) मातङ्ग कुलाध्यासितमपि पवित्रम्, (ज) उल्लसित-धूमकेतुशत (२) मपि प्रशान्तोपद्रवम्, (झ) परिपूर्ण-द्विजपति मण्डल सनाथमपि सदा-सन्निहित तरु गहनान्धकारम (ञ) अति-रमणीयमपरमिव ब्रह्मलोकमाश्रममपश्यम (ट)।

(यत्र च मलिनता हविर्धूमेषु न चरितेषु, मुखरागः शुकेषु न कोपेषु, तीक्ष्णता कुशाग्रेषु न स्वभावेषु, चञ्चलता कदलीदलेषु न मनःसु, चक्षूरागः कोकिलेषु न

उपक्रान्तम् अग्निकार्य्यं होमो यत्र तम्। पक्षे प्रारब्धं दाहविघ्ननिवारणीपक्रान्तम् अग्नेः कार्य्यं हविष्क्रिया येन तम्। पूर्णोपमा। अस्येतिहासः पूर्वमुक्तः।

[छ] सुरभीति। सुरभि सुगन्धि विलेपनम् अङ्गरागयोग्यं चन्दनादिकं धरतीति स तं तथोक्तमपि सततमाविर्भूतो धूमगन्धो यस्मात्तमिति सौरभाविर्भावसम्भवे धूमगन्धाविर्भावाद्विरोधः सुरभिर्गौः विलिप्यतेऽनेनेति विलेपनं गोमयं यस्यां सा तादृशी धरा भूमिर्यत्र तं तथोक्तमिति तत्समाधानम्। अत्र विरोधालङ्कारः। सुरभिर्गवि च स्त्रियामित्यमरः।

[ज] मातङ्गेति। मातङ्गकुलेन चण्डालसमूहेन अध्यासितमाश्रितमपि पवित्रमिति विरोधः मातङ्गकुलेन हस्तिसमूहेनेति तत्समाधानम्। विरोधालङ्कारः। मातङ्गः श्वपचे गजे इति विश्वः।

[झ] उल्लसितेति। उल्लसितम् उत्थितं धूमकेतुशतं यत्र तादृशमपि प्रशान्तोपद्रवमिति विरोधः धूमकेतुशतं वह्निसमूहो यत्रेति तत्समाधानम्। विरोधालङ्कारः। धूमकेतुः स्मृतो वह्नावुत्पातग्रहभेदयोः। इति विश्वः।

[ञ] परेति। परिपूर्णेन द्विजपतिमण्डलेन चन्द्रमण्डलेन सनाथं सहितञ्च तादृशमपि सदा सन्निहितम् अवस्थितं तरुगहनेषु अन्धकारो यत्र तमिति विरोधः परिपूर्णेन ज्ञानपूर्णेन द्विजपतिमण्डलेन ब्राह्मणश्रेष्ठगणेन सनाथस्तमिति तत्समाधानम्। विरोधालङ्कारः।

[ट] अतीत। अपरं ब्रह्मलोकमिवेति द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः।

[ठ] यत्रेति। अपि चेति पाठः। यत्र आश्रमे। चरितेषु जनानां चरित्रेषु मलिनता हि स्वाप ग्रन्थादि पापवृत्ति नासीदिति शेषः। एवमन्यत्रापि। न क्रूरादिभावनया शुद्धचित्तत्वादिति भावः। इत प्रभृति मुखभङ्ग विकारो जरया न धनाभिमानेन इत्यन्तं यावत् प्रत्येकवाक्ये अप्रस्तुतेऽपि नञा अन्यनिरासात् श्लेषवती आर्थी परिसंख्यालङ्कारः। मुखरागो वदनस्य रक्तिमा। कोपेष्विति निमित्तसप्तमी तेन कोपनिमित्तकी मुखरक्तिमा

করিয়াছিলেন সেই আশ্রমে মুনিগণও তেমন অগ্নিকার্য্য (হোম) আরম্ভ করিয়াছিলেন, (ছ) সেই আশ্রমে সুগন্ধিচন্দনপ্রভৃতি অনুলেপন দ্রব্য (সমাধানপক্ষে—গোময়লিপ্ত ভূমি) থাকিলেও সর্ব্বদাই ধূমের গন্ধ বাহির হইতেছিল, (জ) সেই আশ্রম চণ্ডালগণকর্ত্তৃক (সমাধানপক্ষে—হস্তিসমূহকর্ত্তৃক) আশ্রিত হইলেও পবিত্র ছিল, (ঝ) বহুসংখ্যক ধূমকেতু (সমাধানপক্ষে—হোমের অগ্নি) উত্থিত হইলেও সে আশ্রমে উপদ্রব ছিল না, (ঞ) সম্পূর্ণ চন্দ্রমণ্ডল (সমাধান পক্ষে—জ্ঞানী ব্রাহ্মণশ্রেষ্ঠগণ) স যুক্ত হইলেও সেই আশ্রমের বনমধ্যে সর্ব্বদা অন্ধকার ছিল, (ট) দ্বিতীয় ব্রহ্মলোকের ন্যায় অতিরমণীয় সেই আশ্রম দেখিলাম।

(ঠ) আর যে আশ্রমে হোমাগ্নির ধূমেই মলিনতা (ধূম্রবর্ণ) ছিল, কিন্তু কাহারও চরিত্রে

[१] हव्यधूमगन्धम्। [२] सहस्र।

परकलत्रेषु, कण्ठग्रहः कमण्डलुषु न सुरतेषु मेखलाबन्धो व्रतेषु नेर्ष्याकलहेषु स्तनस्पर्शो होमधेनुषु न वनितासु, [१] पक्षपातः कृकवाकुषु [२] न विद्याविवादेषु, भ्रान्तिरनलप्रदक्षिणेषु [ ] न शास्त्रेषु, [४] वसुसङ्कीर्त्तनं दिव्यकथासु न तृष्णासु, [५] गणना रुद्राक्षवलयेषु न शरीरेषु, मुनिबालनाशः क्रतुदीक्षया न मृत्युना, रामानुरागो रामायणेन न यौवनेन, मुखभङ्गविकारो जरया न धनाभिमानेन [ठ]।

नासीदित्यर्थः कोपस्य चाभावात्। कुशाग्रेषु तीक्ष्णता भेदनोपयोगिनी सूक्ष्मता किन्तु स्वभावेषु तीक्ष्णता क्रूरता नासीत् निर्मलचित्तत्वात्। मनःसु चञ्चलता अधीरता न उपद्रवाभावात्। कोकिलेषु चक्षूरागो नयनलौहित्यम् किन्तु परकलत्रेषु चक्षूरागो नयनासक्तिः न कामाभावात्। कमण्डलुषु कण्ठग्रहो गलधारणम् किन्तु सुरतेषु न कण्ठग्रहस्तदभावादिति भावः। व्रतेषु उपनयनादिनियमेषु मेखलाबन्धो मौञ्जीबन्धनम् किन्तु ईर्ष्याकलहेषु ईर्ष्यामूलकविवादेषु मेखलाबन्धः खड्गमुष्टिधारणं न तेषामीर्ष्याया एवाभावात्। मेखला मुष्टिदार्थ्याथ सुपर्ययो लौहबन्ध। इत्येके इत्यमरटीकायां भरतः। होमधेनुषु स्तनस्पर्शो दुग्धदोहनाय किन्तु स वनितासु न कामासक्त्यभावात्। कृकवाकुषु कुक्कुटपक्षिषु पक्षपातः पक्षाभ्यां पतनम् किन्तु विद्याविवादेषु शास्त्रतर्केषु पक्षपातो मध्यस्थस्य वादिप्रतिवादिनोरेकतरसहायताकरणं न तदभावात्वात्। अत्र पक्षिसामान्यस्य च पक्षाभ्यां पतनसम्भवे केवलकृकवाकूपादानादविशेषे विशेषव्यापि स च पक्षिषु इति पाठेन समाधेयः। अनलप्रदक्षिणेषु होमाग्निप्रदक्षिणकार्येषु भ्रान्तिः परिभ्रमणम् शास्त्रेषु न भ्रान्तिर्भ्रमो मिथ्याज्ञानम् यथार्थज्ञानित्वात्। दिव्यकथासु स्वर्गीयोपाख्यानकथनेषु वसूनां ध्रुप्रभृतीनां देवविशेषाणां सङ्कीर्त्तनमुच्चारः किन्तु तृष्णास्वित्यपि निमित्तसप्तमी तेन धनतृष्णानिमित्तकं वसुनो धनस्य सङ्कीर्त्तनं न तेषां धनतृष्णाया एवाभावात्। रुद्राक्षाणां वलयेषु वलयीकृतमालासु गणना जपादौ सङ्ख्या किन्तु शरीरेषु न गणना नादरः तत्र तेषां निःस्पृहत्वात् क्रतुदीक्षया यज्ञारम्भेण हेतुना मुनीनां बालनाशः केशादिच्छेदनं केशवाप पूर्व व्यु इति श्रुतेः किन्तु मृत्युना मुनीनां बालनाशः शिशुध्वंसो न तपःप्रभावेणाकालमृत्युविरहात्। रामायणेन रामायणे गुणग्रामश्रवणेन रामे दाशरथौ अनुरागो भक्तिः किन्तु यौवनेन यौवनोचितकामावेशेन रामायां रमण्याम् अनुरागः आसक्तिः तपोमाहात्म्येन ना यौवनेऽपि कामावेशाभावात्। जरया वार्द्धक्येन मुखस्य भङ्गविकारश्चर्म्मादिशैथिल्यरूपा विकृतिः किन्तु धनाभिमानेन मुखस्य भङ्गविकारः परेषु भ्रूकुट्यादिविकृतिर्न तेषां धनाभिमानयोरुभयोरेवाभावात्।

মলিনতা (পরহিংসাপ্রভৃতি পাপবৃত্তি) ছিল না, শুকপক্ষিগণেরই মুখ রক্তবর্ণ ছিল, কিন্তু ক্রোধে কাহারও মুখ রক্তবর্ণ হইত না, কুশাগ্রেই তীক্ষ্ণতা ছিল কিন্তু কাহারও স্বভাবে তীক্ষ্ণতা (ক্রূরতা) ছিল না, কদলীপত্রেই চাঞ্চল্য ছিল কিন্তু কাহারও মনে চাঞ্চল্য ছিল না, কোকিলগণেরই চক্ষুরাগ (নয়ন রক্তবর্ণ) ছিল, কিন্তু পরস্ত্রীর প্রতি কাহারও চক্ষুরাগ (নয়ন আকর্ষণ) ছিল না, কমণ্ডলুরই কণ্ঠধারণ ছিল কিন্তু সম্ভোগের বেলায় কণ্ঠধারণ ছিল না, উপনয়নেই মেখলাবন্ধন (মৌঞ্জী ধারণ) ছিল কিন্তু ঈর্ষ্যামূলক বিবাদে মেখলাবন্ধন (তরবারির মুষ্টিধারণ) ছিল না, হোমধেনুরই স্তনস্পর্শ হইত কিন্তু স্ত্রীর নহে, কুক্কুটপক্ষিগণেরই পক্ষপাত (পক্ষদ্বারা ভূমিতে পতন) ছিল, কিন্তু শাস্ত্রীয় তর্কে পক্ষপাত ছিল না, হোমাগ্নি প্রদক্ষিণ করিবার

[१] कामिनीषु। [२] कुक्कुटेषु। [३] प्रदक्षिणासु। [४] शास्त्रार्थ षु। [५] अर्थतृष्णासु।

यत्र च महाभारते शकुनिवध, पुराणे वायु-प्रलपितम्, वय परिणामि [१] द्विज-पतनम्, उपवन चन्दनेषु जाड्यम्, अग्नीनां भूतिमत्त्वम्, एणकानां गीत श्रवणव्यसनम्, [२] शिखण्डिनां नृत्य पक्षपात, [३] भुजङ्गमानां [४] भोग, कपीनां श्रीफलाभिलाष, मूलानामधोगति [ङ]।

[ङ] यत्र ति। यत्रापि अपि चेति चाथ। महाभारत एव शकुनेर्दुर्योधनमातुलस्य वध सहदेवेन हत्या श्रूयते स्म न तु यत्र कुत्रचित् स्थाने शकुने पक्षिणो वधो दृष्ट तेषां हिंसाविरहात्। इत प्रभृति मूलाना मधोगति रित्यन्त यावत् सर्व्व कथाकथे अप्रसङ्गेऽपि तात्पर्य्याभ्यनिरासात् स्ने षाग्रमाणिता आर्थी परिसङ्ख्यालङ्कार। पुराणे पुराणशास्त्र एव वायोर्देवताया प्रलपित प्रकर्ष चोक्तिवर्णनमिति यावत् न तु कुत्रापि गृहे वायुना उन्मादरोगेण प्रलपित कस्यापि अनर्थ कं वच आसीत् तादृश्यरोगाभावात्। वय परिणामे वार्द्धक्य एव द्विजानां दन्तानां पतनम् न तु महापातकादौ सति द्विजानां विप्राणां पतन पातित्यम् तेषां पापस्यैवाभावात्। दन्तविप्राण्डजा द्विजा इत्यमर। उपवनस्य चन्दनेषु तरुष्वेव जाड्य शैत्यम् न तु जनेषु जाड्य मूर्खता सर्व्वेषामेव पूर्ण शिक्षालाभात्। अग्नीनामेव भूतिमत्त्व भस्मवत्त्वम न तु मुनीनां भूतिमत्त्व धनसम्पद्वत्त्वम् धनासग्रहकारित्वात्। एणकानां हरिणाना मेव गीतश्रवणे व्यसनम् आसक्ति न तु मुनीनाम् तेषां कुशाभ्यासनत्वभावात्। शिखण्डिनां मयूराणामेव नृत्ये नर्त्तनकाले पक्षस्य पतत्रस्य पात पतन कस्यचित् स्खलनमित्यर्थ न तु मुनीनां नृत्ये नृत्यदर्शने पक्षपात स्नेहा तेषां सर्व्वत्रैव निस्पृहत्वात्। भुजङ्गमानां सर्पाणामेव भोग शरीरम न तु मुनीनां भोग स्रक्चन्दनवनितादिसम्भोग जनित सुख सर्व्वभोगवर्ज्जनात्। भोग सुखे स्त्र्यादिभृतावहेश्च फणकाययो रित्यमर। कपीनां वानराणामेव श्रीफला भिलाष बिल्वफलेष्वभिरुचि न तु मुनीनां श्रीधनसम्पत्ति स्वर्ग फल काम्ययागादिफल तत्राभिलाष तेषां मुमुक्षुतया

সময়েই ভ্রান্তি (পরিভ্রমণ) ছিল, কিন্তু শাস্ত্রে ভ্রান্তি (ভ্রম) ছিল না, স্বর্গের কোন উপাখ্যান বলিবার সময়ই বসুগণের (অষ্টবসুর) উল্লেখ হইত, কিন্তু ধনের লোভে বসুর (ধনের) উল্লেখ হইত না, জপের সময় রুদ্রাক্ষমালাতেই গণনা (সংখ্যা) ছিল কিন্তু শরীরের প্রতি গণনা (আদর) ছিল না, যজ্ঞ আরম্ভের সময়ই মুনিগণের বালনাশ (কেশচ্ছেদন) হইত, কিন্তু মৃত্যুদ্বারা বালনাশ (বালকবিনাশ) হইত না রামায়ণ শুনিয়া রামের প্রতি অনুরাগ (ভক্তি) হইত, কিন্তু যৌবনবশত রমণীর প্রতি অনুরাগ (আসক্তি) হইত না, বার্দ্ধক্যবশতই মুখের বিকৃতি হইত কিন্তু ধনের অহঙ্কার নহে।

(ঙ) এবং যে আশ্রমে মহাভারতেই শকুনিবধ (দুর্য্যোধনের মাতুলবধ) শুনা যাইত কিন্তু আশ্রমের কোন স্থানে শকুনিবধ (পক্ষিবিনাশ) দেখা যাইত না, পুরাণেই বায়ুপ্রলাপ (পবনদেবের প্রকৃষ্ট বর্ণনা) শুনা যাইত কিন্তু কোন গৃহে কাহারও বায়ুপ্রলাপ বায়ুরোগ বশত প্রলাপ) শুনা যাইত না, বৃদ্ধকালেই দ্বিজপতন (দন্তপতন) হইত, কিন্তু পাপে দ্বিজপতন (ব্রাহ্মণদিগের পাতিত্য) হইত না, উপবনের চন্দনতরুতেই জাড্য (শীতলতা) ছিল, কিন্তু কোন মানুষের জাড্য (মূর্খতা) ছিল না, অগ্নিরই ভূতি (ভস্ম) ছিল, কিন্তু মুনিগণের ভূতি (সম্পদ) ছিল না, হরিণগণেরই গান শুনিতে আসক্তি ছিল, কিন্তু মুনিগণের নহে, ময়ূরগণের নৃত্যের বেলায় পক্ষপাত (পাখা পড়িয়া যাওয়া) ছিল কিন্তু মুনিগণের নৃত্যদর্শনে

[१] परिणामिन। [२] गीतव्यसनम्। [३] शिखण्डिनां गीतनृत्यपक्षपात। [४] भुजगानां, भुजङ्गानां।

तस्य चैव विधस्य मध्यभाग-[१] मलङ्कुर्वाणस्य, अलक्तकालोहित-[२] पल्लवस्य मुनिजनालम्बित-[३] कृष्णाजिन जल करङ्क-[४] सनाथशाखस्य, तापसकन्यकाभिर्मूलभाग दत्त [५] पीत पिष्टातकानेक [६] पञ्चाङ्गुलस्य, हरिणशिशुभि परिपीयमानालबाल [७] सलिलस्य, मुनिकुमारकाबद्ध कुशचीरदाम्न, हरितगोम योपलेपन [८] विविक्ततलस्य, तत्क्षण कृत [९] कुसुमोपहार रमणीयस्य, नाति महत परिमण्डलतया विस्तीर्णावकाशस्य रक्ताशोकतरोरधश्छायायामुपविष्टम [ढ]

फलानभिसन्धितकर्म्मकारित्वात्। तथा मूलानां तरुलतादि कन्दानामेव मूलकानामेव वा अधोगति भूमेरि अदिशि गमनम् न तु मुनीनामधोगतिनरकपतन निष्पापत्वात्।

अहो! अतीवचमत्कारिणी खल्वियं श्लेषालङ्कारकचिरा परिसङ्ख्यापरम्परा तत्रभवतो बाणभट्टस्य परमां प्रीतिमावहति रसिकानाम्।

(ढ) तस्येति। तस्य चैव विधस्य आश्रमस्य मध्यभागमलङ्कुर्वाणस्य रक्ताशोकतरोरधश्छायायामुपविष्ट भगवन्त जावालि मुनिमपश्यमिति बहुदूरवर्त्तिन्या क्रिययाऽन्वय। अत्र द्वितीयान्तपदानि जावालिमित्यस्य विशेषणानि। प्रथमत षष्ठ्यन्तपदानि च रक्ताशोकतरोर्विशेषणानि। अलक्तकवत् आलोहितानि ईषद्रक्तानि पल्लवानि यस्य तस्य। मुनिजनै आलम्बिता ये कृष्णाजिनजलकरङ्का कृष्णसारचर्म्माणि जलरक्षणाय नारिकेलास्थिनिर्म्मिता पात्रविशेषाश्च तै सनाथा शाखा यस्य तस्य। करङ्को मस्तके शस्य नारिकेलफलास्थनि। इति विश्व। तापसकन्यकाभि मूलभागे दत्तानि पीतपिष्टातक हरिद्रावर्ण पटवासचूर्णं अनेकानि पञ्चाङ्गुलानि हस्तस्थपञ्चाङ्गुलचिह्नानि यस्य तस्य। परि समन्तात् पीयमानम् आलबालस्य सलिल जल यस्य तस्य। मुनिकुमारकै आबद्धानि कुशचीराणां दर्भैः करिष्यमाणवसनानां दामानि रज्जवो यत्र तस्य। हरितेन हरिद्वर्णेन अशुष्केण गोमयेन यदुपलेपन तेन विविक्त पवित्र तल यस्य तस्य। तस्मिन्नेव क्षणे कृतेन कुसुमोपहारेण पुष्पक्षेपेण रमणीयस्य सुन्दरस्य। परिमण्डलतया गोलाकारतया हेतुना विस्तीर्ण अवकाशो निम्नवर्त्ती छायाप्रदेशो यस्य तस्य। रक्तानामशोकानां कुसुमानां तरुरित्यर्थो न तु रक्तो य अशोकतरुरिति तस्याप्रसिद्धे।

পক্ষপাত (অভিলাষ) ছিল না, সর্পগণেরই ভোগ (শরীর) ছিল কিন্তু মুনিগণের কোন ভোগ (সম্ভোগ) ছিল না, বানরগণেরই শ্রীফলে (বিল্বফলে) অভিলাষ ছিল, কিন্তু মুনিগণের শ্রীফলে (ধনসম্পদ্রূপ কাম্যকর্ম্মের ফলে) অভিলাষ ছিল না, এ তরু লতাপ্রভৃতির মূলেরই অধোগতি (নীচের দিকে গতি) হইত, কিন্তু মুনিগণের অধোগতি (নরকে গমন) হইত না।

(ঢ) এই প্রকার সেই আশ্রমের মধ্যস্থা। অলঙ্কৃত করিয়া অনতিবৃহৎ একটী রক্ত অশোকবৃক্ষ ছিল তাহার পল্লবগুলি অলক্তকের ন্যায় ঈষৎ রক্তবর্ণ ছিল মুনিগণ তাহার শাখাতে কৃষ্ণসারের চর্ম্ম এব নারিকেলের করঙ্ক (খোল) নির্ম্মিত জলপাত্র সকল ঝুলাইয়া রাখিয়াছিলেন তপস্বীদের কন্যারা তাহার মূলে হরিদ্রাবর্ণ আবীরদ্বারা হস্তের পঞ্চাঙ্গুলের অনেক চিত্র করিয়া রাখিয়াছিলেন, হরিণশাবকগ। চতুর্দ্দিক্ হইতে তাহার আলবালের জল পান করিতেছিল, মুনিকুমারগণ কুশময় বস্ত্র নির্ম্মাণ করিবার জন্য তাহার রজ্জু নির্ম্মাণ করিয়া

(१) मध्यभागमण्डलम्। (२) अलक्तलोहित। (३) अवलम्बित। (४) करङ्क। (५) कृता विक्षाभिराजमानहस्त। (६) पीतपिष्ट। (७) पीयमान। (८) उपलिप्त। (९) रचित।

অত্যুগ্রতপোভি-(১) র্ভুবনমিব সাগরৈ, কনকগিরিমিব কুলাচলৈ, (২) ক্রতুমিব বৈতান-(৩) বহ্নিভি, কল্পান্তদিবসমিব রবিভি, কালমিব কল্পৈ, সমন্তা মহর্ষিভি পরিবৃতম্, (ণ) উগ্র-শাপ ভীতয়েব কম্পিতদেহয়া, (৪) প্রণয়িন্যেব বিহিত-কেশগ্রহয়া, ক্রুদ্ধয়েব কৃত ভ্রূভঙ্গয়া, মত্তয়েবাকুলিতগমনয়া, প্রসাধিতয়েব প্রকটিত তিলকয়া, জরয়া গৃহীতব্রতয়েব ভস্মধবলয়া ধবলীকৃত-বিগ্রহম্, (ত)

(ণ) অত্যুগ্রেতি। অত্যুগ্রাণি তপাংসি যেষাং তৈরিতি মহর্ষিভিরিত্যস্য বিশেষণম্। সাগরৈ সমুদ্রৈ ভুবন জগদিব কুলাচলৈ কুলপর্বতৈ কনকগিরিং সুমেরুমিব বিতানস্য যজ্ঞস্য ইমে ইতি বৈতানা যে বহ্নয়ো দক্ষিণাগ্নি গার্হপত্যাহবনীয়নামানস্তৈ ক্রতুং যজ্ঞমিব বিতানো যজ্ঞ উল্লোচে ইত্যাদির্মেদিনী। রবিভির্দ্বাদশাদিত্যৈ কল্পান্ত দিবসং প্রলয়বাসরমিব তৎপূর্বে তদানীং দ্বাদশাদিত্যোদয়স্য পুরাণপ্রসিদ্ধত্বাৎ। কল্পৈ প্রলয়ৈ কালম্ অখণ্ড সময়মিব প্রলয়ানাং পৌর্বাপর্য্যেঽপি একত্বতয়া মূলত পরিগণনাদ রিত্যাদিবৎ ন খণ্ডকালস্য যথাকথঞ্চিৎ পরিবেষ্টনমুপপদ্যতে। মহর্ষিভি সমন্তাৎ সর্বাসু দিক্ষু পরিবেষ্টিতম্। অত্র মালোপমালঙ্কার।

(ত) উগ্রেতি। উগ্রশাপভীতয়া জাবালেরিব ভয়ঙ্করাভিসম্পাতভয়াৎ স্ত্রিয়েব কম্পিতো দেহো যয়া পক্ষান্তরে যস্যাস্তয়া। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার। বিশেষণমাত্রোপাদানাদ্বিশেষ্যমাত্রস্য নিয়ততয়া স্ত্রিয়েত্যনুক্তাবপি ন ন্যূন পদতাদোষ অয়মুদয়তি মুদ্রাভঞ্জন পদ্মিনীনামিত্যমরকোষটীকায়াং রঘুনাথোদাহৃতবৎ। কেচিত্তু গ্রন্থং বদন্তি তন্মতে স্ত্রিয়েতি নোপাদানম্। এবমন্যত্রাপি। প্রণয়িন্যা বল্লভয়েব বিহিত কেশগ্রহ কুন্তলাবলম্বন যয়া তয়া পক্ষতাবিধানাৎ রতিকালহাস্যোচ্চারেতি ভাব। পূর্ণোপমা। ক্রুদ্ধয়া ক্রোধাবিষ্টয়া স্ত্রিয়েব কৃতো ভ্রুবোর্ভঙ্গ শৈথিল্য ভ্রুকুটী চ যয়া তয়া। পূর্ণোপমা। মত্তয়া মদ্যপানমত্তয়া স্ত্রিয়েব আকুলিত স্খলিতীকৃত গমনং যয়া পক্ষে যস্যাস্তয়া। পূর্ণোপমা। প্রসাধিতয়া অলঙ্কৃতয়া স্ত্রিয়েব প্রকটিতানি প্রকাশিতানি তিলকানি শরীরে কৃষ্ণবর্ণ চিহ্নানি ললাটে তিলকঞ্চ যয়া তয়া। পূর্ণোপমা। তথা গৃহীতব্রতয়া ধৃতকিঞ্চিন্নিয়মযা স্ত্রিয়েব ভস্মবদ্ধবলয়া ভস্মনা ধবলয়া চ জরয়া বার্দ্ধক্যেন পূর্ণোপমা। ধবলীকৃতবিগ্রহ শুক্লীকৃতশরীরম্।

সেই বৃক্ষে বন্ধন করিয়া রাখিয়াছিলেন, হরিদ্বর্ণ গোময়দ্বারা লেপন করায় তাহার তল পবিত্র ছিল, সেই সময়েই নানাবিধ পুষ্প নিক্ষেপ করায় সেই বৃক্ষটী সুন্দর দেখাইতেছিল আর গোলাকার বলিয়া তাহার তলের ছায়া বিস্তৃত ছিল সেই বৃক্ষের নীচে ছায়াতে উপবিষ্ট ভগবান্ মহর্ষি জাবালিকে দেখিলাম।

(ণ) সমুদ্রগণে পরিবেষ্টিত ভূমণ্ডলের ন্যায় কুলপর্ব্বতগণে পরিবেষ্টিত সুমেরুর ন্যায়, যজ্ঞীয়বহ্নিপরিবেষ্টিত যজ্ঞের ন্যায়, দ্বাদশ সূর্য্যপরিবেষ্টিত প্রলয়দিবসের ন্যায় এবং প্রলয় পরিবেষ্টিত অখণ্ড কালের ন্যায়, মহর্ষি জাবালি অন্যান্য মুনিগণে পরিবেষ্টিত ছিলেন। (ত) ভয়ানক অভিশাপের ভয়ে কোন স্ত্রীলোক যেমন নিজদেহ কম্পিত করে, জরাও তেমন তাঁহার দেহ কম্পিত করিতেছিল, প্রিয়তমা যেমন কেশগ্রহণ করে, জরাও তেমন তাঁহার কেশ গ্রহণ করিয়াছিল (কেশ পাকাইয়াছিল), ক্রুদ্ধা রমণী যেমন ভ্রূভঙ্গ করে জরাও তেমন তাঁহার ভ্রূভঙ্গ (ভ্রূযুগলকে শিথিল) করিয়াছিল মদ্যপানে মত্তা রমণী যেমন স্খলিতভাবে

(১) উগ্রতপোভি। (২) কুলপর্ব্বত। (৩) বৈতানিক। (৪) উগ্রশাপকম্পিতদেহয়া।

আয়ামিনীভি পলিত-পাণ্ডুরাভি তপোভি-(১) র্বিজিত্য মুনিজনমখিলং ধর্ম্ম পতাকাভিরিবোচ্ছ্রিতাভি (২) রমরলোকমারোঢুম্, পুণ্য রজ্জুভিরিবোপসংগৃহীতাভি, অতিদূর-প্রবৃদ্ধস্য তপস্তরো কুসুম মঞ্জরীভিরিবোদ্গতাভির্জটাভিরুপশোভমানম্, (থ) উপরচিত-ভস্ম ত্রিপুণ্ড্রকেণ তির্য্যক্প্রবৃত্ত-গঙ্গা-(৩) স্রোতস্ত্রয়েণ (৪) হিমগিরি-শিলাতলেনেব ললাটফলকেনোপেতম্, (৫) (দ) অধোমুখ চন্দ্র-কলাকারাভ্যামবলম্বিত বলি শিথিলাভ্যাং ভ্রূলতাভ্যামবষ্টভ্যমান-দৃষ্টিম্ (ধ) অনবরত মন্ত্রাভ্যাস-(৬) বিবৃতাধরপুটতয়া নিষ্পতদ্ভিরতিশুচিভি সত্যপ্ররোহৈরিব স্বচ্ছেন্দ্রিয় বৃত্তিভিরিব বিদ্যাগুণৈরিব (৭) করুণারস-(৮) প্রবাহৈরিব দশন-

(থ) আয়ামীতি। আয়ামিনীভির্দীর্ঘাভি পলিতেন বার্দ্ধক্যজনিতশৌক্ল্যেন পাণ্ডুরাভি পাণ্ডুবর্ণাভি। উচ্ছ্রিতাভিরুত্তোলিতাভি ধর্ম্মপতাকাভিধর্ম্মসূচকধ্বজাঞ্চল রিব স্থিতাভি। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার। অমরলোক স্বর্গম্। উপসংগৃহীতাভিরায়োজিতাভি পুণ্যরজ্জুভিধর্ম্মরশ্মিভিরিব স্থিতাভি। অন্যোঽপি হর্ম্ম্যাদিমুচ্চদেশমারোঢুং রজ্জুমায়োজয়তি। অত্রাপি জাত্যুৎপ্রেক্ষা। অতিদূরপ্রবৃদ্ধস্য অতীববৃদ্ধিং প্রাপ্তস্য তপ এব তরুস্তস্মাৎ উদ্গতাভি রুত্থিতাভি। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপক জাত্যুৎপ্রেক্ষযোরেকাশ্রয়ানুপ্রবেশরূপ সঙ্কর।

(দ) উপেতি। উপরচিতানি ভস্মত্রিপুণ্ড্রাণি ভস্মনা তির্য্যক তিস্রো রেখা যস্মিন্ তেন অতএব তির্য্যক প্রবৃত্ত তিরশ্চীনভাবেন প্রচলিত গঙ্গায়া স্রোতস্ত্রয় যত্র তাদৃশেন হিমগিরে শিলাতলেন প্রস্তরফলকেনেব ললাটফলকেন ভালদেশেন উপেত বিশিষ্টম্। অত্র তাদৃশশিলাতলাপেক্ষিকত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ধ) অধ ইতি। অধোমুখী যা চন্দ্ররেখা তস্যা আকার ইব আকারো যয়োস্তাভ্যাম্ অবলম্বিতা শিথিলতয়া নিম্নে পতিতা যা বলি শিথিল চর্ম্ম বলিস্তামরদণ্ডে চ জরয়া শ্লথচর্ম্মাণি ইত্যাদিবিশ্ব তয়া

গমন করে (এখানে পা ফেলিতে ওখানে ফেলে) জরাও তেমন তাঁহার গতি স্খলিত করিয়াছিল, অলঙ্কৃতা রমণী যেমন ললাটে তিলক ধারণ করে জরাও তেমন তাঁহার শরীরে তিলের মত কাল কাল চিহ্ন করিয়াছিল কোন ব্রতকারিণী স্ত্রী যেমন ভস্ম মাখিয়া শ্বেতবর্ণ হয়, জরাও তেমন ভস্মের ন্যায় শ্বেতবর্ণ হইয়াছিল, (সেই জরা জাবালির শরীর শ্বেতবর্ণ করিয়াছিল) (থ) জাবালি দীর্ঘ ও বার্দ্ধক্যবশতঃ পাণ্ডুবর্ণ জটাসমূহে শোভা পাইতেছিলেন, সেইরূপ জটাসমূহ থাকায় প্রতীতি হইতেছিল যেন তপস্যাদ্বারা অন্যান্য মুনিগণকে পরাজিত করিয়া ধর্ম্মের পতাকা তুলিয়া দিয়াছেন স্বর্গলোকে আরোহণ করিবার নিমিত্ত যেন ধর্ম্মময় রজ্জুসমূহ সংগ্রহ করা হইয়াছে এবং অত্যন্ত বৃদ্ধিপ্রাপ্ত তপস্যারূপ তরু হইতে যেন পুষ্পমঞ্জরী প্রাদুর্ভূত হইয়াছে। (দ) জাবালি ললাটে ভস্মদ্বারা ত্রিপুণ্ড্র অঙ্কিত করিয়াছিলেন তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন, হিমালয়ের কোন প্রস্তরফলকে গঙ্গার তিনটী স্রোত তির্য্যগ্ভাবে (তেরচা ভাবে) প্রবাহিত হইতেছে। (ধ) অধোমুখ চন্দ্ররেখার ন্যায় ভ্রূযুগল তাঁহার দৃষ্টি রোধ করিতেছিল। কারণ সেই ভ্রূযুগলের শিথিল চর্ম্ম আসিয়া নয়নের উপর পতিত হইয়া

(১) তপস্যা। (২) উপার্জিতাভি। (৩) ত্রিপথগা। (৪) বর্ত্মেব তলেন। (৫) পট্টেনোপেতম্। (৬) মন্ত্রাক্ষরাভ্যাস। (৭) ক্বচিদয় পাঠো নাস্তি। (৮) করুণারস।

ময়ূখৈর্ধবলিত-পুরোভাগম্, উদ্বমদমল-গঙ্গাপ্রবাহমিব জহ্নুম্, (ন) অনবরত (১) সোমোদ্গার সুগন্ধিনিশ্বাসাব( ) কৃষ্টৈর্মূর্ত্তিমদ্ভিরিব শাপাক্ষরৈঃ (৩) সদামুখ-ভাগ সন্নিহিতৈঃ পরিস্ফুরদ্ভিরলিভিরবিরহিতম্, অতিকৃশতয়া নিম্নতর গণ্ডগর্ত্তম্ উন্নততর (৪) হনু-ঘোণম্ আকরালতারকম্ অবশীর্য্যমাণ-বিরল-নয়নপক্ষ্ম-মালম্ উদ্গত-দীর্ঘরোম রুদ্ধ-শ্রবণ বিবরম্ আনাভিলম্বিত কূর্চ্চকলাপমানন-

শিথিলাভ্যাং শ্লথিতাভ্যাং নয়নোপরি পতিতাভ্যামিত্যর্থঃ অতএব তাভ্যাং ভ্রূলতাভ্যাম্ অবষ্টভ্যমানা আশ্রীয়মাণা কথঞ্চিদবরুধ্যমানা দৃষ্টির্দর্শনশক্তির্যস্য তম্। অত্রার্থী সমাসগতলুপ্তোপমালঙ্কারঃ।

(ন) অনেতি। অনবরতো যো মন্ত্রাভ্যাসো মন্ত্রজপপৌনঃপুন্যং তেন বিবৃতম্ ব্যাদত্তম্ অধরপুটম্ ওষ্ঠযুগলং যস্য তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা নিষ্পতদ্ভির্নির্গচ্ছদ্ভিঃ অতিশুচিভিঃ পরমধবলৈঃ সত্যপ্ররোহৈরিব সত্যবাক্যসত্যব্যবহারয়োরঙ্কুরৈরিব স্বচ্ছা নির্ম্মলা পাপহীনা যা ইন্দ্রিয়বৃত্তয় মনঃপ্রভৃতীনামিন্দ্রিয়াণাং ব্যাপারাস্তাভিরিব বিদ্যাগুণৈঃ শীলধর্ম্মবিনয়াদিভিরিব করুণারসপ্রবাহৈরিব দয়ারসস্রোতোভিরিব সর্ব্বেষাং নির্ম্মলত্বাদিতি ভাবঃ দশনময়ূখৈঃ দন্তকিরণৈঃ ধবলিতঃ শ্বেতীকৃতঃ পুরোভাগঃ সম্মুখদেশো যস্য তম্ অতএব উদ্বমন্ দক্ষিণকর্ণান্নির্গচ্ছন্ অমলো গঙ্গাপ্রবাহো যস্মাত্তং জহ্নুং তন্নামানং মুনিমিব স্থিতম্। অত্র বমতেরকর্ম্মকত্বং বিবক্ষিতম্। অত্র অনন্ত এব গুণোৎপ্রেক্ষা বাক্যার্থহেতুকং কাব্যলিঙ্গমুপমা চ ইত্যেতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

পুরা কিল হিমালয়ান্নির্গতা গঙ্গা যজমানস্য জহ্নোর্যজ্ঞবাটং প্লাবয়ন্তী ক্রোধার্ত্তেন তেন নিপীতা পুনর্ভগীরথপ্রার্থনয়া কর্ণরন্ধ্রান্নিঃসারিতা ইতি ব্রহ্মপুরাণবার্ত্তা অতএব জাহ্নবীত্যুচ্যতে।

(প) অনেতি। ইত্যাদীন্যাননবিশেষণানি। অনবরতং যঃ সোমস্য নিপীতসোমরসস্য উদ্গারঃ তেন সুগন্ধিনা নিশ্বাসেন বায়ুনা অবকৃষ্টৈরাকৃষ্টৈঃ মূর্ত্তিমদ্ভিঃ শাপাক্ষরৈরভিসম্পাতবর্ণৈরিব। পরিস্ফুরদ্ভিঃ বিচরদ্ভিঃ অলিভিঃ ভ্রমরৈঃ অবিরহিতম্ অপরিত্যক্তম্। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। অতিকৃশতয়া নিতান্তক্ষীণদেহতয়া নিম্নতরৌ অতীবগভীরৌ গণ্ডগর্ত্তৌ গর্ত্তীভূতৌ গণ্ডৌ যত্র তৎ। উন্নততরা অত্যুচ্চা হনূ গণ্ডোপরিভাগদ্বয় ঘোণা নাসিকা চ যস্মিন্ তৎ। নিতান্তক্ষীণদেহানামীদৃগাননং ভবতীতি দ্রষ্টব্যম্। আকরালে তেজস্বিতয়া অতীবোগ্রে তারকে নয়নতারাদ্বয় যত্র তৎ। অবশীর্য্যমাণা ক্ষীয়মাণা বিরলা অনিবিড়া নয়নপক্ষ্মমালা লোচনলোমশ্রেণী যত্র তৎ। উদ্গতৈরুৎপন্নৈঃ দীর্ঘৈঃ রোমভিঃ রুদ্ধে আবৃতে শ্রবণবিবরে কর্ণরন্ধ্রদ্বয় যত্র তৎ। আনাভিলম্বিতো নাভিপর্য্যন্তপতিতঃ কূর্চ্চকলাপঃ শ্মশ্রুরাজির্যত্র তৎ। কূর্চ্চমস্ত্রী ভ্রুবোর্মধ্যে শ্মশ্রুণ্যক্ষ্ণোরপি। ইতি ত্রিকাণ্ডশেষঃ। তাদৃশমাননং মুখম্ আদধানং ধারয়ন্তম্।

ছিল, (ন) অবিশ্রান্ত মন্ত্র জপ করায় ওষ্ঠযুগল বিবৃত (ফাঁক করা) হইতেছিল বলিয়া মুখ হইতে নির্গত অত্যন্ত শুভ্রবর্ণ সত্যের অঙ্কুরের ন্যায় নির্ম্মল ইন্দ্রিয়বৃত্তির ন্যা বিদ্যার গুণ বিনয়াদির ন্যায় এবং দয়ার স্রোতের ন্যায় দন্তরশ্মি তাঁহার সম্মুখভাগ শ্বেতবর্ণ করিয়াছিল, সুতরাং নির্ম্মল গঙ্গাপ্রবাহনিঃসারণকারী জহ্নুমুনির ন্যায় তাঁহাকে দেখা যাইতেছিল, (প) যজ্ঞে যে সোমরস পান করিয়াছিলেন, অবিশ্রান্ত তাহার উদ্গার (ঢেকুর) হওয়ায় সুগন্ধি নিশ্বাসবায়ুতে আকৃষ্ট হইয়া ভ্রমরগণ অভিশাপের মূর্ত্তিমান অক্ষরের ন্যায় সর্ব্বদা মুখের নিকট থাকিয়া বিচরণ করিতেছিল শরীর অতিশয় কৃশ বলিয়া গালের গর্ত্ত দুইটা গভীর এবং

(১) অবিরত অবিরল। (২) নিশ্বাসা। (৩) মূর্ত্তিমদ্ভিঃ শাপাক্ষরৈরিব। (৪) সমুন্নত।

মাদধানম্, (ফ) অতিচপলানামিন্দ্রিয়াশ্বানাম (১) অন্ত সংযমন রজ্জুভিরিবাততাভি কণ্ঠনাড়ীভির্নিরন্তরাবনদ্ধ-(২) কন্ধরম্, সমুন্নত (৩) বিরলাস্থি-পঞ্জরম্, অংসালম্বিত ধবল-(৪) যজ্ঞোপবীতম্, অনিল-(৫) বশ-জনিত-তনু-তরঙ্গ ভঙ্গম্ উত্প্লবমান নবমৃণালমিব (৬) মন্দাকিনীপ্রবাহম্ অকলুষমঙ্গমুদ্বহন্তম্ (ব) অমল স্ফটিক শকল-ঘটিতমক্ষ (৭) বলয়মত্যুজ্জ্বল (৮) স্থূল মুক্তাফল গ্রথিত সরস্বতী হারমিব চলদঙ্গুলি-বিবর গতমাবর্ত্তয়ন্তম্, অনবরত-ভ্রমিত-তারকা-

(ফ) অতীতি। ইত প্রভৃত্যঙ্গবিশেষণানি। ইন্দ্রিয়াণ্যেব অশ্বা বিষয়ান্ প্রতি প্রাণিনামাকর্ষণাদিতি ভাবঃ কঠোপনিষদ্ যথা— ইন্দ্রিয়াণি হয়ানাহুর্বিষয়াংস্তেষু গোচরান্। তেষাম্ অন্তর্মধ্যে সংযমনরজ্জুভিরিব বন্ধনরশ্মিভিরিব আততাভির্বিস্তীর্ণাভিঃ কণ্ঠনাড়ীভির্গলদেশস্থশিরাভিঃ নিরন্তরং ঘনং যথা স্যাত্তথা অবনদ্ধা সম্বদ্ধা কন্ধরা গ্রীবা যস্য তত্। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকজাত্যুত্প্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ। সমুন্নত মাংসাদিক্ষয়াত্ সমুন্নতবত্ দৃশ্যমান বিরলম্ অঘনম্ অস্থিপঞ্জরং যস্য তত্। অংসে স্কন্ধে আলম্বিতং লম্বমানং ধবলং যজ্ঞোপবীতং যস্য তত্। অতএব অনলবশেন বায়ুবশেন জনিতা তনূনাং ক্ষুদ্রাণাং তরঙ্গাণাম্ ঊর্ম্মীণাং ভঙ্গঃ কৌটিল্যং বক্রতা যস্মিন্ তম্ তথা উত্প্লবমানং জলোপরি সন্তিষ্ঠমানং নবং মৃণালং যস্মিন্ তম্ মন্দাকিন্যা গঙ্গায়া প্রবাহমিব অকলুষং নির্ম্মলম্ অঙ্গং দেহাবয়বম্ উদ্বহন্তং ধারয়ন্তম্। অত্র তাদৃশকুটিলতনুতরঙ্গসদৃশম্ অস্থিপঞ্জরম্ জলোপরিপ্লবমাননবমৃণালসদৃশঞ্চ যজ্ঞোপবীতমিত্যুপমালঙ্কারঃ।

(ব) অমলেতি। অত্যুজ্জ্বল স্থূল মুক্তাফলগ্রথিত সরস্বত্যা বাগ্দেব্যা হারং কণ্ঠমালামিব চলন্তীনাং মালাগুটিকাকর্ষণেন অস্থলীভূতানাম্ অঙ্গুলীনাং বিবরগতং রন্ধ্রস্থিতম্ অমলৈঃ স্বচ্ছৈঃ স্ফটিকানাং শকলৈঃ খণ্ডৈঃ ঘটিতং নির্ম্মিতম্ অক্ষবলয়ং জপমালাম্ আবর্ত্তয়ন্তং ক্রমেণ সংখ্যাবিশেষপূরণাত্ ভ্রময়ন্তম্ অতএব অনবরত ভ্রমিত প্রবহনামকবায়ুনা ঘূর্ণিত তারকাচক্রং নক্ষত্রচক্রং যস্মিন্ তাদৃশম্ অপরং দ্বিতীয়ং ধ্রুবং তদাখ্যং নক্ষত্রবিশেষমিব স্থিতম্। যথা স্থিরস্থিরয়োরুভয়োর্ধ্রুবয়োর্মধ্যবর্ত্তি নক্ষত্রচক্রং প্রবহবায়ুনা নিরন্তরং ঘূর্ণ্যতে তথা উপবিষ্টেন স্থিরতরেণ মুনিনা বামহস্তাগ্রস্থাপিতা স্ফটিকমালা জপসংখ্যারক্ষায় নিরন্তরমঙ্গুলীভিঃ পরিচালিতেতি সাদৃশ্যম্। তথা চ সূর্য্যসিদ্ধান্তে—

তাহার উপরের হাড় দু'খানা ও নাক খুব উঁচু ছিল, নয়নের তারা অত্যন্ত উগ্র এবং লোমগুলি জীর্ণ ও বিরল (খুব ফাঁক্ ফাঁক্) ছিল, দীর্ঘ রোমরাজি উৎপন্ন হইয়া কর্ণবিবর আবৃত করিয়াছিল এবং শ্মশ্রুসমূহ (দাড়ী) নাভিপর্য্যন্ত পতিত হইয়াছিল জাবালি এই ভাবের মুখমণ্ডল ধারণ করিতেছিলেন (ফ) আর অত্যন্ত চঞ্চল ইন্দ্রিয়রূপ অশ্বগণকে অভ্যন্তরে বন্ধন করিয়া রাখিবার রজ্জুর ন্যায় বিস্তৃত শিরাসমূহ তাঁহার গ্রীবাদেশ ঘনভাবে পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছিল, পার্শ্বের বিরল অস্থিপঞ্জর উঁচু হইয়াছিল এবং শুভ্রবর্ণ একটী যজ্ঞোপবীত স্কন্ধদেশে লম্বমান ছিল, সুতরাং বায়ুবেগে ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র তরঙ্গগুলি বক্র হইয়া গেলে এবং জলের উপরে একটী নূতন মৃণাল ভাসিতে থাকিলে গঙ্গার প্রবাহ যেরূপ দেখা যায়, জাবালি সেইরূপ অঙ্গ বহন করিতেছিলেন। (ব) অতিশয় উজ্জ্বল ও বৃহৎ মুক্তাসমূহে গ্রথিত সরস্বতীর কণ্ঠহারের

(১) ইন্দ্রিয়াশ্বানাম্। (২) সম্বদ্ধ। (৩) উন্নত। (৪) অবলম্বিত শুভ্রযজ্ঞসূত্রম্। (৫) বায়ু। (৬) জলানবমৃণালমিব। (৭) ঘটিতাক্ষ। (৮) সমুজ্জ্বল।

চক্রমপরমিব ধ্রুবম্, (ব) উন্নমতা (১) শিরা জালকেন জরৎকল্পতরুমিব পরিণত লতাসঞ্চয়েন নিরন্তর-নিচিতম্, (ভ) অমলেন (২) চন্দ্রাংশুভিরিবামৃতফেনৈরিব গুণসন্তান-তন্তুভিরিব নির্ম্মিতেন মানস সরো জল-ক্ষালন (৩) শুচিনা দুকূল বল্কলেন দ্বিতীয়েনেব জরাজালকেন সঞ্ছাদিতম্, (ম) আসন্নবর্ত্তিনা মন্দাকিনী-সলিল-পূর্ণেন ত্রিদণ্ডোপবিষ্টেন স্ফাটিক (৪) কমণ্ডলুনা বিকচ-পুণ্ডরীক-(৫) রাশিমিব রাজহংসেনোপশোভমানম্, (য) স্থৈর্য্যেণাচলানাং গাম্ভীর্য্যেণ সাগরাণাং (৬) তেজসা সবিতুঃ প্রশমেন তুষাররশ্মেঃ নির্ম্মলতয়াঽম্বরতলস্য সংবিভাগ

অথক্ষ ধ্রুবস্যেব ক্ষমাশ্রিত প্রবহানিলৈঃ । পশ্য ত্যজন্ত তমস্তা চক্রকথা যথাক্রমম্ ॥

অত্রোপমা পদার্থহেতুক কাব্যলিঙ্গ দ্রব্যোৎপ্রেক্ষা চ ইত্যেতেষাং মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিরলঙ্কারঃ ।

(ভ) উন্নমতেতি । পরিণতানাং পক্কানাং লতানাং সঞ্চয়েন সমূহেন নিরন্তরনিচিতং ঘনভাবেন ব্যাপ্তং জরৎ কল্পতরুমিব পুরাতনকল্পবৃক্ষমিব উন্নমতা উপরি ভাসমানেন শিরাণাং জালকেন সমূহেন নিরন্তরনিচিতম্। অত্রোপমালঙ্কারঃ । মুনেঃ কল্পতরুবৎ প্রার্থিতফলদানযোগ্যতাজ্ঞাপনায় কল্পতরুপদমিতি ন অবিশেষে বিশেষাখ্য দোষঃ ।

(ম) অমলেনেতি । অমলেন নির্ম্মলেন অতএব চন্দ্রাংশুভিরিব অমৃতফেনৈরিব তথা গুণানাং দয়াধর্ম্মাদীনাং সন্তানাঃ সমূহা এব তন্তবঃ সূত্রাণি তৈরিব নির্ম্মিতেন মানসসরসো জলেন যৎ ক্ষালনং প্রক্ষালনং তেন শুচি পবিত্রং তেন দ্বিতীয়েন জরাজালকেনেব ধাবল্যাদ্বার্দ্ধক্যসমূহেনেব দুকূলবৎ ক্ষৌমবস্ত্রবৎ বল্কলং তেন সঞ্ছাদিতম্ আবৃতনাভিনিম্নদেশম্। অত্র পদার্থহেতুকং কাব্যলিঙ্গম্ দ্বে ক্রিয়োৎপ্রেক্ষে একা চ নিরঙ্গকেবলরূপকসঙ্কীর্ণা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা লুপ্তোপমা অপরা দ্রব্যোৎপ্রেক্ষা চ ইত্যেতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ ।

(য) আসন্নেতি । রাজহংসেন বিকচপুণ্ডরীকরাশিমিব প্রস্ফুটিতশ্বেতপদ্মসমূহমিব ত্রিদণ্ডোপবিষ্টেন ত্রিপদিকোপরিস্থিতেন। অত্রোপমালঙ্কারঃ ।

(র) স্থৈর্য্যেণেতি । স্বকীয়বস্তুনঃ পরস্মৈ বিভজ্য প্রতিপাদনং সংবিভাগং তং কুর্বাণমিব তথা চ স্থৈর্য্যে

ন্যায় নির্ম্মল স্ফটিকখণ্ডনির্ম্মিত জপমালা অঙ্গুলীর অন্তরালে রাখিয়া পরিবর্ত্তিত করিতেছিলেন, সুতরাং যাহাতে আবদ্ধ থাকিয়া নক্ষত্রচক্র অবিশ্রান্ত ঘূর্ণিত হইতেছে দ্বিতীয় সেই ধ্রুবনক্ষত্রের ন্যায় জাবালিকে দেখা যাইতেছিল (ভ) পুরাতন কল্পবৃক্ষ যেমন পরিপক্ক লতাসমূহে ঘনভাবে পরিবেষ্টিত থাকে, জাবালির শরীরও তেমন উচ্চ উচ্চ শিরাসমূহে ঘনভাবে পরিবেষ্টিত ছিল (ম) মানসসরোবরের জলে প্রক্ষালন করায় পরম পবিত্র এবং ক্ষৌমবসনের ন্যায় নির্ম্মল একখানা বল্কল তিনি পরিধান করিয়াছিলেন, সেই বল্কলখানা যেন চন্দ্ররশ্মিদ্বারা কিংবা অমৃতের ফেনদ্বারা, অথবা দয়াধর্ম্মপ্রভৃতি গুণসমূহরূপ সূত্রদ্বারা নির্ম্মিত হইয়াছিল, আর দ্বিতীয় বার্দ্ধক্যের ন্যায় সেখানা তাঁহার দেহে লাগিয়া ছিল (য) গঙ্গাজলে পরিপূর্ণ স্ফটিক নির্ম্মিত একটী কমণ্ডলু নিকটবর্ত্তী ত্রিপদিকার উপরে স্থাপিত ছিল, সুতরাং নিকটবর্ত্তী রাজহংসদ্বারা পরিশোভিত প্রস্ফুটিত শ্বেতপদ্মসমূহের ন্যায় জাবালিকে দেখা যাইতেছিল, (র)

(১) উন্নমতা । (২) অমলৈঃ । (৩) ক্ষালিত । (৪) স্ফাটিক । (৫) কমল ।

(৬) অবনী স্থৈর্য্যে চ সাগরাণাং গাম্ভীর্য্যে চ ।

मिव कुर्व्वाणम्, (र) वैनतेयमिव स्वप्रभावोपात्तसकलद्विजाधिपत्यम्, (१) (ल) कमलासनमिवाश्रमगुरुम्, (व) जरच्चन्दनतरुमिव भुजङ्ग (२) निर्म्मोकधवल जटाकुलम्, (श) प्रशस्त-वारणमिव (३) प्रलम्ब कर्णबालम (४) (ष) बृहस्पति-मिवाजन्म वर्द्धित कचम (स) दिवसमिवोद्यदर्क-बिम्ब-भास्वर मुखम, (ह) शरत्-

गाम्भीर्य्यादीनात्मगुणान् अचलादिभ्यो विभज्य दत्त्वेव विद्यमानमित्यर्थ तादृशस्थैर्य्यादिमत्त्वादिति भाव । अत्र अचलानां स्थैर्य्यं कम्पराहित्यं मुनेः स्थैर्य्यन्तु मनःस्थिरता सागराणां गाम्भीर्य्यमगाधता मुनेर्गाम्भीर्य्यन्तु दूरवगाह स्वभावत्वम् सवितुस्तेज प्रखरकिरणवत्त्वम् मुनेस्तेजस्तु तपःप्रभाववत्त्वम् तुषाररश्मेश्चन्द्रस्य प्रशम सौम्यमूर्त्तिता मुनेः प्रशमस्त्वन्तरिन्द्रियनिग्रह आकाशस्य निर्म्मलता स्वच्छता मुनेर्निर्म्मलता तु निष्पापत्वमिति भेदेऽपि श्लेषेणा भेदाध्यवसायान्तिशयोक्ति क्रियोत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर । अनेन भानुर्विभाग इत्यादिवत् स्थैर्य्येणेत्यादौ करणे तृतीया ।

(ल) वैनेति । वैनतेयं गरुडमिव स्वप्रभावेण निजमाहात्म्येन उपात्तमर्जितं सकलेषु द्विजेषु ब्राह्मणेषु च आधिपत्यं प्रभुत्वं येन तम् । अत्र पूर्णोपमालङ्कार ।

(व) कमलेति । कमलासनं ब्रह्माणमिव आश्रमस्य तपोवनस्य ब्रह्मचर्य्यादीनां चतुर्णामाश्रमाणाञ्च गुरु रध्यापयिता नियन्ता च तम् । पूर्णोपमा । ब्रह्मैवाश्रमान् नियमितवानिति पुराणेषु द्रष्टव्यम् ।

(श) जरदिति । जरच्चन्दनतरुमिव पुरातनचन्दनवृक्षमिव भुजङ्गनिर्म्मोकवत् सर्पकञ्चुकवत् धवला जटा पक्षे भुजङ्गनिर्म्मोका धवला जटा इव ताभिराकुलं व्याप्तम् । अत्र लुप्तोपमापूर्णोपमयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर । जीर्णचन्दनवृक्षेष्वेव सर्पाधिक्यसम्भवप्रदर्शनार्थं जरत्पदम् ।

(ष) प्रशस्तेति । प्रशस्तवारणं महाहस्तिनमिव प्रलम्बा चौराभावाद्दीर्घा कर्णबाला कर्णलोमानि यस्य तम् पक्षे प्रलम्बा लम्बमाना कर्णौ बाला पुच्छलोमानि च यस्य तम् । पूर्णोपमा ।

(स) बृहेति । आजन्मनो वर्द्धितारच्छेदाभावाद्वृद्धिं प्रापिता कचा केशा पुत्रश्चाद्वर्द्धित कच कचनामा पुत्रश्च येन तम् । पूर्णोपमा ।

(ह) दिवसमिति । दिवसं वासरमिव उद्यदर्कबिम्बवत् उदयमानसूर्य्यमण्डलवत् भास्वरं दीप्तिमत् मुखं वदनं यस्य तम् पक्षे उद्यदर्कबिम्बेन भास्वरं मुखम् आद्यभागो यस्य तम् । पूर्णोपमा ।

জাবালি স্থৈর্য্যদ্বারা পর্ব্বতদিগকে গাম্ভীর্য্যদ্বারা সমুদ্রদিগকে তেজদ্বারা সূর্য্যকে শমগুণদ্বারা চন্দ্রকে এবং নির্ম্মলতাদ্বারা আকাশকে যেন বিভক্ত করিয়া দিয়াছিলেন, (ল) গরুড় যেমন নিজের প্রভাবে সকল পক্ষিগণের আধিপত্য লাভ করিয়াছিলেন জাবালিও তেমন নিজের প্রভাবে সকল ব্রাহ্মণগণের আধিপত্য লাভ করিয়াছিলেন (ব) ব্রহ্মা যেমন ব্রহ্মচর্য্যপ্রভৃতি আশ্রম চতুষ্টয়ের নিয়ন্তা তিনিও তেমন সেই আশ্রমের নিয়ন্তা (বা অধ্যাপক) ছিলেন, (শ) পুরাতন চন্দনবৃক্ষ যেমন ধবল জটার ন্যায় সর্পকঞ্চুকে ব্যাপ্ত থাকে, তিনিও তেমন সর্পকঞ্চুকের ন্যায় ধবল জটাতে ব্যাপ্ত ছিলেন (ষ) প্রকাণ্ড হস্তীর যেমন কর্ণযুগল ও পুচ্ছের লোম বৃহৎ থাকে, জাবালিরও তেমন কর্ণের লোম বৃহৎ বৃহৎ ছিল (স) বৃহস্পতি যেমন নিজপুত্র কচকে জন্ম হইতে বর্দ্ধিত করিয়াছিলেন তিনিও তেমন জন্ম হইতে কেশকলাপ বর্দ্ধিত করিয়াছিলেন

(१) क्वचित् सकलपदं नास्ति । (२) भुजग । (३) वारणपतिमिव । (४) कर्णतलम् ।

কালমিব ক্ষীণবর্ষম (ঝ) শান্তনুমিব প্রিয়সত্যব্রতম, (ক) অম্বিকা-কর-তলমিব রুদ্রাক্ষ-গ্রহণ-(১) নিপুণম, (খ) শিশির-সময়-সূর্য্যমিব জাতোত্তরাসঙ্গম, (গ) বড়বানলমিব (২) সতত-(৩) পয়োভক্ষম, (ঘ) শূন্যনগরমিব দীনানাথ-বিপন্নশরণম, (ঙ) পশুপতিমিব ভস্ম পাণ্ডুরোমাশ্লিষ্ট শরীরম, ভগবন্ত জাবালিমপশ্যম (চ)।)

অবলোক্য চাহমচিন্তয়ম—'অহো প্রভাবস্তপসাম! ইয়মস্য শান্তাপি

(ঝ) শরদিতি। ক্ষীণানি বর্ষাণি বয়ো বৎসরা যস্য তম্ স্বল্পাবশিষ্টায়ুষ্কমিত্যর্থ, পক্ষে ক্ষীণ স্বল্পীভূত বর্ষং বৃষ্টির্যস্মিন্ তম্। পূর্ণোপমা।

(ক) শান্তনুমিতি। শান্তনু তদাখ্য চন্দ্রবংশীয় রাজানমিব প্রিয়ম্ অভীষ্ট সত্যব্রত সত্যবাক্যসত্য ব্যবহাররূপৌ নিয়মৌ যস্য তম্ পক্ষে প্রিয় পরমোৎকৃষ্টপুত্রত্বাৎ প্রীতিকর সত্যব্রতো ভীষ্মো যস্য তম্। পূর্ণোপমা।

(খ) অম্বিকেতি। অম্বিকায়া পার্ব্বত্যা করতল পাণিমিব রুদ্রাক্ষমালায়া গ্রহণে নিপুণ দক্ষম্ পক্ষে রুদ্রস্য শিবস্য অক্ষিণী চক্ষুষী ইতি রুদ্রাক্ষে তয়োর্গ্রহণে কৌতুকবশেন পিধানে নিপুণম্। পূর্ণোপমা।

(গ) শিশিরেতি। শিশিরসময়স্য শীতকালস্য তপস্তপস্যৌ শৈশিরাবৃতু রিতি স্মৃতে মাঘফাল্গুনমাসয়ো রিত্যর্থ সূর্য্যমিব জাত স্কন্ধে অর্পিত উত্তরাসঙ্গ উত্তরীয়বস্ত্র যেন তম্ পক্ষে জাত উত্তরস্যা দিশ সঙ্গ ক্রমিক সংসর্গো যেন তম্ তদানীং রবিরুত্তরায়ণারম্ভাৎ।

(ঘ) বড়বেতি। সতত পয়ো দুগ্ধমাত্র জলঞ্চ ভক্ষ্য খাদ্য শোষণীয়ঞ্চ যস্য তম্।

(ঙ) শূন্যেতি। শূন্যনগরমিব লোকরহিত নগরমিব দীনানাং দুর্গতানাম অনাথানাং রক্ষকরহিতানাং বিপন্নানাং রোগার্ত্তাদীনাঞ্চ শরণ রক্ষকম পক্ষে দীনানি সৌন্দর্য্যরহিতানি অনাথানি নিবাসিজনহীনানি বিপন্নানি ভগ্নানি শরণানি গৃহাণি যস্মিন্ তৎ। পূর্ণোপমা।

(চ) পশ্বিতি। পশুপতি শিবমিব ভস্মবৎ পাণ্ডূনি পক্কত্বাৎ শ্বেতানি যানি রোমাণি ভস্মনা পাণ্ডুরোমাণি চ তৈরাশ্লিষ্ট সংসক্ত শরীর যস্য তম। ভগবন্ত মাহাত্ম্যবন্তম্। পূর্ণোপমা।

(হ) দিনের প্রথম ভাগ যেমন উদয়মান সূর্য্যমণ্ডলদ্বারা দীপ্তিমান হয় জাবালির মুখমণ্ডলও তেমন উদয়মান সূর্য্যমণ্ডলের ন্যায় দীপ্তিমান ছিল (ঝ) শরৎকালে যেমন বৃষ্টি ক্ষয় প্রাপ্ত হয় জাবালির বয়সের বৎসরও তেমন ক্ষয় প্রাপ্ত হইয়াছিল (ক) ভীষ্ম যেমন পিতা শান্তনুর প্রিয়পাত্র ছিলেন সত্যবাক্য ও সত্যব্যবহারের নিয়মও তেমন জাবালির প্রিয় ছিল, (খ) পার্ব্বতীর পাণিতল যেমন শিবের চক্ষুধারণে নিপুণ জাবালিও তেমন রুদ্রাক্ষের মালাধারণে নিপুণ ছিলেন (গ) মাঘমাসের সূর্য্য যেমন ক্রমে উত্তরদিকে পদার্পণ করেন জাবালিও তেমন স্কন্ধে উত্তরীয়বস্ত্র অর্পণ করিয়াছিলেন (ঘ) বড়বানল যেমন সর্ব্বদা সমুদ্রের জল পান করে জাবালিও তেমন প্রত্যহ দুগ্ধমাত্রই পান করিতেন, (ঙ) জনশূন্য নগর যেমন সৌন্দর্য্যহীন ও মনুষ্যহীন ভগ্ন গৃহ সকলের আশ্রয় জাবালিও তেমন দরিদ্র অনাথ ও বিপন্ন লোকদিগের আশ্রয় (রক্ষক) ছিলেন (চ) মহাদেবের শরীর যেমন ভস্মদ্বারা শ্বেতবর্ণ লোমসমূহে ব্যাপ্ত জাবালির শরীরও তেমন ভস্মের ন্যায় শ্বেতবর্ণ লোমসমূহে ব্যাপ্ত ছিল।

(১) রুদ্রাক্ষবলয়গ্রহণ। (২) ঔর্ব্বানলমিব। (৩) সন্তত।

মূর্ত্তিরুত্তপ্তকনকাবদাতা পরিস্ফুরন্তী সৌদামিনীব (১) চক্ষুষঃ প্রতিহন্তি তেজাংসি, সততমুদাসীনাপি মহাপ্রভাবতয়া ভয়মিবোপজনয়তি প্রথমোপগতস্য। শুষ্ক-নল-কাশ-কুসুম নিপতিতানল চটুল বৃত্তি নিত্যমসহিষ্ণু তপস্বিনাং প্রতনু-তপসা-(২) মপি তেজঃ প্রকৃত্যা দুঃসহং (৩) ভবতি, কিমুত সকল ভুবন বন্দিত-(৪) চরণানামনবরত তপঃ সলিল-ক্ষালিত-[৫] মলানাং কর-কমল তলামলকফলব-দখিল [৬] জগদালোকয়তা দিব্যেন চক্ষুষা ভগবতামেব বিধানামঘক্ষয়-কারিণাম্ [৭] [ছ]। পুণ্যানি হি নামগ্রহণান্যপি মহামুনীনাম্, কিং পুন-র্দর্শনানি। ধন্যমিদমাশ্রমপদমযমধিপতির্যত্র। অথবা ভুবনতলমেব ধন্য-

(ছ) মূর্ত্তিরিতি। শান্তাপি প্রসন্নাপি। উত্তপ্তকনকাবদাতা তপ্তকাঞ্চনবৎ নির্ম্মলা পরিস্ফুরন্তী প্রকাশমানা সৌদামিনী বিদ্যুদিব। অত্রোপমালঙ্কারঃ। উদাসীনাপি মধ্যস্থাপি অন্যেষাং ভয়জননে প্রয়োজনরহিতাপি ইয়ং মূর্ত্তিরিত্যর্থঃ প্রথমম্ উপগতস্য উপস্থিতস্য মম ভয়মুপজনয়তীব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। শুষ্কেষু নলেষু স্বনামপ্রসিদ্ধতৃণবিশেষেষু কাশকুসুমেষু চ নিপতিতো যঃ অনলো বহ্নিঃ তস্যেব চটুলা চঞ্চলা শীঘ্রতরা বৃত্তিঃ প্রসরণব্যাপারো যস্য তৎ তথা নিত্যং সর্ব্বদা অসহিষ্ণু পরপ্রভাবমিতি শেষঃ প্রতনু অল্পং তপো যেষাং তেষামপি তপস্বিনাং তেজঃ প্রকৃত্যা স্বভাবেন দুঃসহং ভবতি অন্যেষামিতি শেষঃ। অত্র প্রথমবিশেষণে লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। অনবরতং তপাংস্যেব সলিলানি জলানি তৈঃ ক্ষালিতানি ধৌতানি মলানি পাপান্যেব মলানি কল্মষাদীনি যৈস্তেষাম্ অত্র শ্লিষ্টপরম্পরিতরূপকমলঙ্কারঃ। তথা দিব্যেন স্বর্গীয়েণ চক্ষুষা জ্ঞাননয়নেনেত্যর্থঃ করকমলতলামলক ফলবৎ পাণিকমলতলস্থিতধাত্রীফলবৎ অখিলং সর্ব্বং জগৎ আলোকয়তাং পশ্যতাম্। অত্রোপমালঙ্কারঃ। এবংবিধানাং আবালিলুত্যানাম্ অঘক্ষয়কারিণাং দর্শনমাত্রেণৈব পরেষাং পাপবিনাশকারিণাম্।

(জ) পুণ্যানীতি। পুণ্যানি পুণ্যজনকানি। নাম্নাং গ্রহণানি উচ্চারণানি। আশ্রমপদম্ আশ্রমরূপস্থানম্। অবনিতলস্য মর্ত্ত্যলোকস্য কমলযোনির্ব্রহ্মা তৎস্বরূপ ইত্যর্থঃ তেন। অত্র নিরঙ্গ কেবলরূপক

(ছ) তাঁহাকে দেখিয়া আমি চিন্তা করিতে লাগিলাম— তপস্যার মাহাত্ম্য কি আশ্চর্য্য। কারণ, ইঁহার এই আকৃতি তপ্তকাঞ্চনের ন্যায় নির্ম্মল এবং শান্ত হইলেও দীপ্যমান বিদ্যুতের ন্যায় আমার নয়নের তেজ প্রতিহত করিতেছে, আর আমি এইমাত্র প্রথম আসিয়াছি, সুতরাং সর্ব্বদা পরের ভয়োৎপাদনে প্রয়োজন না থাকিলেও আমার যেন ভয় জন্মাইতেছে। শুষ্ক নল ও কাশপুষ্পের (কেশের ফুলের) উপর পতিত অগ্নি যেমন তৎক্ষণাৎ বিস্তৃত হইয়া পড়ে, সেইরূপ ত্বরিতগতি এবং সর্ব্বদা পরপ্রভাব অসহিষ্ণু সাধারণ তপস্বিগণের তেজও অন্যের পক্ষে স্বভাবতই দুঃসহ হইয়া থাকে, আর সমগ্র জগতের লোক যাঁহাদের চরণ বন্দনা করে, অবিশ্রান্ত তপস্যার জলে যাঁহারা মল প্রক্ষালন করিয়াছেন এবং যাঁহারা দিব্য চক্ষুদ্বারা করতলস্থিত আমলকীফলের ন্যায় সমগ্র জগৎ দর্শন করিতেছেন এবং যাঁহারা দর্শনমাত্রেই লোকের পাপক্ষয় করিয়া থাকেন এবংবিধ মাহাত্ম্যশালী সেই মহর্ষিদিগের তেজের কথা আর বলিবার কি আছে। (জ) মহর্ষিদিগের নামোচ্চারণও পুণ্য জন্মাইয়া

(১) সৌদামনীব। (২) তনুতপসাম্। (৩) ক্বচিৎ দুঃসহমিতি নাস্তি। (৪) ভুবনতল।
(৫) তপঃ ক্ষপিতমলানাং। (৬) করতলামলকবৎ। (৭) অঘক্ষয়কারণানি পুণ্যানি।

मखिलमनेनाधिष्ठितमवनितल-कमलयोनिना। पुण्यभाजः खल्वमी मुनयो यदहर्निशमेनमपरमिव नलिनासनमपगतान्यव्यापारा मुखावलोकन(१) निश्चलदृष्टयः पुण्याः कथाः शृण्वन्तः पर्युपासते। सरस्वत्यपि धन्या, यास्य (२) सततमतिप्रसन्ने करुणाजलनिष्यन्दिन्यगाधगाम्भीर्ये रुचिरद्विजपरिवारा (३) मुखकमलसम्पर्कं सुख-(४) मनुभवन्ती निवसति राजहंसीव (५) मानसे (ज)। चतुर्मुख-मुखकमलवासिभिश्चतुर्वेदैः (६) सुचिरादिव द्वितीयमिद-(७) मासादितं स्थानम् (झ)। (एनमासाद्य शरत्कालमिव कलिकाल जलधर-समय-(८) कलुषिता प्रसादमुपगता पुनरपि जगति सरित इव सर्व विद्या)(ञ)। नियतमिह सर्वात्मना

मलङ्कारः। नलिनासनं ब्रह्माणम्। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः। अपगता दूरीभूता अन्ये व्यापाराः कार्य्याणि येषां ते तथा मुखावलोकने जाबालेर्वदनदर्शने निश्चला दृष्टिर्येषां ते। रुचिरा सुन्दरा द्विजा शिष्यीभूता ब्राह्मणा पक्षिणश्च परिवाराः परिजना यस्याः सा या सरस्वती राजहंसीव मुखं कमलं पद्ममिव तस्य सम्पर्कसुखम् अनुभवन्ती सती अतिप्रसन्ने नितान्तानुग्रहकारिणि अतिशयनिर्म्मले च करुणा जलमिव करुणैव च जलमिति करुणाजलं तस्य निष्यन्दिनि स्राविणि अगाधम् अयत्ताहितम् अतलस्पर्शं च गाम्भीर्य्यं दुरवगाहस्वभावत्वं गभीरता च यस्य तस्मिन् अस्य जाबालेः मानसे मनसि मानससरोवरे च सततं निवसति। अत्राधारस्यपुण्यत्वे नवेहृशवासस्थानस्य लब्धत्वात् सा सरस्वत्यपि धन्येति भावः। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः।

(झ) चतुरिति। चतुर्मुखस्य ब्रह्मणः मुखकमलवासिनश्च। इदम् एतत् तपोवनरूपम्। आसादितं प्राप्तम्। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः। तेन च ब्रह्मणो वदनस्य समाना तपोवनस्य पवित्रता व्यज्यते इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः।

(ञ) एनमिति। कलिकालो जलधरसमयो वर्षाकाल इव तेन कलुषिता स्वप्रभावधर्मात् कुव्याख्यानादिना

থাকে দর্শনের কথা আর বলিবার কি আছে? এই আশ্রম ধন্য যে স্থানে ইনিই অধিপতি। অথবা সমগ্র ভূমণ্ডলই ধন্য যেহেতু, মর্ত্যলোকের ব্রহ্মা এই মহর্ষি বাস করিতেছেন। এই সকল মুনিরাও পুণ্যবান্ যেহেতু, অন্য সকল কার্য্য পরিত্যাগ করিয়া কেবল ইঁহার মুখ নিরীক্ষণেই নিশ্চলনেত্র হইয়া নানাবিধ ধর্ম্মোপাখ্যান শ্রবণ করত দিবারাত্র দ্বিতীয় ব্রহ্মার ন্যায় ইঁহার উপাসনা করিতেছেন। আর সুন্দর পক্ষিগণে পরিবৃত হইয়া রাজহংসী যেমন পদ্মের সংসর্গসুখ অনুভব করত নিতান্তনির্ম্মল জলশালী ও অত্যন্ত গভীর মানসসরোবরে সর্ব্বদা বাস করে, সেইরূপ বিশুদ্ধ ব্রাহ্মণগণে পরিবৃত হইয়া যে সরস্বতী, ইঁহার মুখের সংসর্গসুখ অনুভব করত, অনুগ্রহ ও দয়ার আধার এবং অত্যন্ত গাম্ভীর্য্যসম্পন্ন ইঁহার চিত্তে সর্ব্বদা বাস করিতেছেন, সেই বাগ্‌দেবী সরস্বতীও ধন্য। চতুর্ম্মুখ ব্রহ্মার মুখকমলনিবাসী চতুর্ব্বেদ, যেন বহুকালের পর এই দ্বিতীয় স্থান লাভ করিয়াছে। (ঞ) বর্ষাকালে কলুষতাপ্রাপ্ত নদীগণ

(१) मुखकमलावलोकन। (२) यदस्मिन् यास्य तु। (३) रुचिरद्विजकुलपरिवृषी द्विजपरिवारैः। (४) सम्पर्क मनुभवन्ती। (५) हंसीव। (६) वेदै चतुर्वेदैः। (७) सुचिरादिवेद सुचिरादिह।
(८) कलि जलद समय।

कृतावस्थितिना भगवता परिभूत कलिकाल-विलसितेन धर्म्मेण न स्मर्य्यते कृत-युगस्य (ट)। धरणितलमनेनाधिष्ठितमालोक्य (१) न वहति नूनमिदानीं सप्तर्षि-मण्डल (२) निवासाभिमानमम्बरतलम् (ठ)। अहो। महासत्त्वेय जरा, याख्य प्रलय-रवि कर-निकर-(३) दुर्निरीक्षे (४) रजनिकर-किरण-पाण्डु -शिरोरुहे जटा भारे (५) फेनपुञ्ज धवला गङ्गेव पशुपते क्षीराहुतिरिव शिखाकलापे विभावसो-

अननुष्ठानेन च दूषिता आविलीकृताश्च सव विद्या अष्टादशप्रकारा वेदादिविद्या सरितो नद्य इव शरत्कालमिव एन जावालिम् आसाद्य प्राप्य जगति पुनरपि प्रसाद सद्व्याख्यानादिना अनुष्ठानेन च निर्द्दोषत्व निर्म्मलत्वञ्च उपगता प्राप्ता। अय खलु यथायथ सर्वा एव विद्या ददाति तदुपदिष्टानुष्ठानञ्च करोतीति भाव। अत्र द्वयोरुपमयो रेकाश्रयानुप्रवेशरूप सङ्कर।

(ट) नियतमिति। इह अस्मिन्नाश्रमे सर्वात्मना सव प्रयत्नेन कृतावस्थितिना भगवता धर्म्मेण परिभूत तिरस्कृत दूरीकृत कलिकालस्य विलसित चेष्टित येन तादृशेन सता कृतयुगस्य सत्ययुगस्य नियत निश्चित न अर्य्यते सत्ययुगीयस्यव विधसदाचारादिलाभादिति भाव। अत्र ध्रुवादिशब्दवत् नियतशब्दस्य उत्प्रेक्षावाचकत्वादवाच्या भावाभिमानिनी क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। अर्य्यत इत्यकर्म्मकत्वविवक्षया भावे प्रत्यय कृतयुगस्येति च सम्बन्ध एव षष्ठी तेन शोकाय ता। तथा च कलापवृत्तौ दुर्गसिंह — कथ माता अर्य्यते उत्काय त्वात्। मातु अर्य्यत इति यदि सम्बन्धोऽत्र विवक्ष्यते।

(ठ) धरणीति। अम्बरतलम् आकाशतल कर्त्तृ अनेन जावालिना अधिष्ठित धरणितलमालोक्य नून निश्चितम् इदानीं सप्तर्षि मण्डलस्य निवासेन आत्मन्यधिष्ठानेन योऽभिमानोऽहङ्कारस्त न वहत न दधाति सप्तर्षिव जावालेरधिष्ठानेन धरणितलस्यापि स्वतुल्यत्वादिति भाव। अत्रापि पूर्ववदवाच्या क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(ड) अहो इति। अहो आश्चर्य्यम् इ म् अस्य शरीरे दृश्यमाना जरा वार्द्धक्यम् महासत्त्वा महाप्राणा अतीवबलवती। कथमेतन्निश्चीयत इत्याह याऽस्येत्यादि। फेनपुञ्जधवला या जरा प्रलये यो रविकरनिकरस्तद्वत् दुर्निरीक्षे महातेजस्वितया दुर्दृश्य तथा रजनिकरस्य चन्द्रस्य किरण त् पाण्डव श्वेता शिरोरुहा केशा यस्मिन् तादृशे अस्य जावाले जटाना भारे समूहे पशुपते शिवस्य जटाभारे निपतन्ती फेनपुञ्जवत् धवला गङ्गा इव तथा

যেমন শরৎকাল পাইয়া পুনরায় নির্ম্মলতা প্রাপ্ত হয় কলিকালের প্রভাবে দূষিত সমস্ত শাস্ত্রের বিদ্যাও তেমন ইঁহাকে পাইয়া পুনরায় জগতের মধ্যে নির্দ্দোষতা লাভ করিয়াছে। (ট) ভগবান্ ধর্ম্ম সকল প্রকার যত্ন অবলম্বনপূর্ব্বক এই আশ্রমে অবস্থান করত কলিকালের প্রভাব দূরীভূত করিয়া নিশ্চয়ই আর সত্যযুগকে স্মরণ করিতেছেন না। (ঠ) ইনি ভূতলে বাস করিতেছেন ইহা দেখিয়া আকাশ, আপনাতে সপ্তর্ষিগণের নিবাসবশত অহঙ্কার আর এখন নিশ্চয়ই বহন করিতেছে না। (ড) কি আশ্চর্য্য! এই জরা যে অত্যন্তবলবতী দেখিতেছি, কারণ—ফেনপুঞ্জের ন্যায় ধবলবর্ণা গঙ্গা যেমন মহাদেবের জটাসমূহে পতিত হইতে ভীত হন নাই এবং দুগ্ধের আহুতি যেমন অগ্নির শিখাসমূহে পতিত হইতে ভীত হয় না সেইরূপ যে জরা, প্রলয়কালীন সূর্য্যের কিরণসমূহের ন্যায় দুর্নিরীক্ষ্য এবং চন্দ্রের রশ্মিসমূহের ন্যায় শ্বেতবর্ণ

(१) आलक्ष्य अवलोक्य। (२) सप्तर्षि निवासा। (३) रविरश्मि। (४) दुर्निरीक्ष्ये।
(५) रजनिकरनिकरकरपाण्डुरे जटाभारे।

निपतन्ती (१) न भीता (ड)। बहलाज्य-धूम-पटल-मलिनीकृताश्रमस्य (२) भगवतः प्रभावाद्भीतमिव (३) रवि-किरणजालमपि (४) दूरतः परिहरति तपोवनम् (ढ)। एते च पवन-लोल-पुञ्जीकृत-शिखाकलापा (५) रचिताञ्जलय इवास्य मन्त्रपूतानि हवींषि गृह्णन्ति (६) एतस्य प्रीत्याग्नयस्त्रयः (ण)। तरलित-दुकूल-वल्कलोऽयमाश्रमलता-कुसुम-सुरभि-परिमलो मन्दमन्दसञ्चारी (७) सशङ्क इवास्य समीपमुपसर्पति गन्धवाहः (त)। प्रायो महाभूतानामपि दुरभिभवानि भवन्ति

विभावसोरग्नेः शिखाकलापे ज्वालासमूहे निपतन्ती फेनपुञ्जधवला क्षीरस्य दुग्धस्य आहुतिरिव निपतन्ती उपरतापि तु पलिता सती न भीता। अत्र लुप्तोपमालिङ्गं द्वे चोपमे तयोस्तेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(ढ) बहलेति। रवेः किरणानां जालं समूहः कर्त्तृ बहलानां प्रचुराणाम् आज्यधूमानां हविर्धूमानां पटलैः समूहैः मलिनीकृत आश्रमो यस्य तस्य भगवतो जावालेः प्रभावान्माहात्म्यात् भीतमिव सत् दूरतः एतत्तपोवनं परिहरति त्यजति स्वविरोधिनः प्रकाशान्धकारस्य वा धूमराशेः नक्तया मुनेरपि विरोधिपक्षान्तर्भावाशयेन तत्समीपपरित्यागो युज्यत एवेति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ण) एत इति। अत्र आश्रमे पवनेन वायुना लोलाश्चञ्चलाः पुञ्जीकृताश्च शिखाकलापा येषां ते त्रयस्त्रयोऽग्नयः दक्षिणाग्निगार्हपत्याहवनीयरूपा होमाग्नयः रचिताञ्जलयः आहुतिग्रहणाय उत्तानीकृतयुक्तकरतलद्वया इव सन्तः एतस्य मुनेः प्रीत्या प्रणयेन मन्त्रपूतानि हवींषि घृतानीति गृह्णन्ति। अत्रापि क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(त) तरलितेति। तरलितं कम्पितं दुकूलवत् क्षौमवस्त्रवत् वल्कलं मुनिपरिहितवल्कलं येन सः आश्रमलताकुसुमानां सुरभिर्मनोज्ञः परिमलो गन्धो यस्मिन् सः मन्दमन्दसञ्चारी अयं गन्धवाही वायुः सशङ्क इव सन् अस्य मुनेः समीपमुपसर्पति उपगच्छति परिहितवल्कलचालनेन नर्मसुहृद इव आचरितोचितानां पराधीनतया शङ्कया वायोः सशङ्कत्वं युज्यत एवेति भावः। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(थ) प्राय इति। प्रायो बाहुल्येन महाभूतानामपि महाप्राणिनां केसरिकरिप्रभृतीनामपि तेजांसि प्रभावा दुरभिभवा दुरतिक्रमाणि भवन्ति अन्यत्र किमुत। अयं जावालिः सर्वतेजस्विनाम् अग्रणीः प्रधानः सुतरामस्य प्रभावाभिभवासम्भवात् सूर्य्यादीनामुक्तरूपो व्यवहारो युज्यत एवेति भावः।

কেশযুক্ত ইঁহার জটাসমূহে উপস্থিত হইতে ভীত হয় নাই। (ঢ) ঘৃতের আহুতি পতিত হওয়ায় প্রচুর ধূমরাশি উত্থিত হইয়া আশ্রমটীকে মলিন করিয়াছে তাহাতে বোধ হইতেছে যেন সূর্য্যের রশ্মিসমূহও ভগবান্ জাবালির প্রভাবে ভীত হইয়া দূর হইতেই এই তপোবন পরিত্যাগ করিয়াছে। (ণ) বায়ু হোমাগ্নির শিখাসমূহ চালিত করিয়া, সম্মিলিত করিয়া দিতেছে, সুতরাং প্রতীতি হইতেছে যেন হোমাগ্নি সকল মহর্ষির প্রতি প্রণয়বশত দুই হাত পাতিয়া মন্ত্রপূত ঘৃতের আহুতি গ্রহণ করিতেছে। (ত) আশ্রমস্থ লতাসমূহের কুসুমসৌরভবাহী ও মন্দমন্দসঞ্চারী বায়ু ক্ষৌমবসনের ন্যায় মহর্ষির পরিধানের বল্কল কম্পিত করিয়া যেন শঙ্কিতচিত্তে ইঁহার নিকটে উপস্থিত হইতেছে। (থ) কারণ—সিংহ ও হস্তিপ্রভৃতি মহাপ্রাণিদিগের তেজও অন্যের পক্ষে দুরতিক্রমণীয় কিন্তু ইনি ত সকল তেজস্বিগণের মধ্যেই

(१) निष्पतन्ती। (२) आश्रमपदस्य। (३) भीतभीतमिव। (४) जालकमपि। (५) शिखाजटिला।
(६) प्रतिगृह्णन्ति। (७) मन्दमन्दचारी मन्दसञ्चारी।

तेजांसि (१)। सर्वतेजस्विनामग्रयायणी (थ)। द्विसूर्य्यमिवाभाति जगदनेनाधिष्ठितं महात्मना (द)। निष्कम्पेव (२) क्षितिरेतदवष्टम्भात् (ध)। एष प्रवाह (३) करुणारसस्य, (४) सन्तरणसेतु संसार सिन्धो, आधार क्षमाम्भसाम, (५) परशुस्तृष्णा लता गहनस्य, सागर सन्तोषामृत रसस्य, ( ) उपदेष्टा सिद्धिमार्गस्य, अस्तगिरि रसद्ग्रहस्य, (७) मूलमुपशमतरो, नाभि (८) प्रज्ञा चक्रस्य, प्रसादो (९) धर्म्मध्वजस्य, तीर्थं (१०) सर्व विद्यावताराणाम्, वडवानलो (११) लोभार्णवस्य, निकषोपल शास्त्र रत्नानाम, दावानलो रागपल्लवस्य, महामन्त्र (१२) क्रोध भुजङ्गस्य, (१३)

(द) द्विसूर्य्यमिति। अस्यापरसूर्य्यतुल्यतेजस्वित्वादिति भाव। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कार।

(ध) निष्कम्पेति। एतस्य मुनेरवष्टम्भादाश्रयादिव निष्कम्पा निश्चला। अत्र हेतूत्प्रेक्षालङ्कार।

(न) एष इति। एष जाबालि करुणा दया स एव रसो जल तस्य प्रवाह ओघ सदसन्निविशेषेण सर्वत्रैवाविच्छिन्नदयासत्वात्। इत प्रभृति दिवसकरो मोहान्धकारस्य इत्यन्त यावत् प्रा य सर्वत्रैव परम्परितरूपकमलङ्कार किन्तु विषयभेदैनैकस्य मुनेरनेकधोल्लेखादुल्लेखालङ्कारस्य इत्युभयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। सन्तरणस्य उत्तरणस्य सेतुरालि उपदेशादिना मोक्षोपयोगिज्ञानजननद्वारा उत्तरणविधानात्। संसारश्च मिथ्याधीप्रभवा वासना इति ज्ञानाख्यवादि गदाधर। स्वादृष्टोपनिबद्धशरीरपरिग्रह संसार इति गोपीनाथ। अपकारिण्यप्युपकारसमर्थस्यापि नतो निवृत्ति क्षमा। क्षमा एवाम्भांसि जलानि तेषामाधार आश्रय सर्वत्रैव क्षमाविधानात्। तृष्णा विषयभोगलालसा एव लतास्तासां गहनस्य वनस्य परशु कुठार उच्छेदकत्वात्। सन्तोष एव अमृतरस सुधाद्रवस्तस्य सागर निधानाधारत्वात्। सिद्धिमार्गस्य मोक्षपथस्य उपदेष्टा अध्यात्मविषयोपदेशात्। असद्ग्रहो दुरभिसन्धिरेव असद्ग्रह ग्रहं शरादिपापग्रहस्तस्य अस्तगिरिरस्ताचल एनमासाद्यैव सर्वेषां दुरभिसन्धिविलोपात्। अत्र श्लिष्टपरम्परितरूपकम्। उपशमतरो शान्तिवृक्षस्य मूल ब्रध्न कारणञ्च उपदेशादिना शान्तिविधानात्। अत्रापि श्लिष्टपरम्परितरूपकम्। प्रज्ञा ज्ञानमेव चक्र तस्य नाभिरालम्बनीभूतमध्यदेश एनमालम्ब्यैव सर्वेषां ज्ञानप्रसारात्। धर्म्म एव ध्वज केतुस्तस्य प्रसादो राजगृहम् अस्योपरि धर्म्मारोपणात्। सर्व विद्यासु ये अवतारा प्रवेशास्तेषां तीर्थ अट्ट अट्टमाश्रित्य जलेषु प्रवेशवत् एनमाश्रित्य शिष्याणां सर्व विद्यासु प्रवेशात्। अत्र मुनौ अट्टत्वारोप शास्त्र सर्व विद्यासु जलत्वारोप स्याद इत्येकदेशविवर्त्ति रूपकम्। लोभ एव अर्णवस्तस्य वडवानल परिशोषकत्वात्। शास्त्राण्येव रत्नानि तेषां निकषोपल उत्कर्षापकर्ष परीक्षकपाषाण शिष्याणां शास्त्रज्ञानपरीक्षाकरणात्। रागो विषयाभिलाष एव पल्लवस्तस्य दावानलो वनवह्निर्दाहकत्वात्। क्रोध एव भुजङ्ग सर्पस्तस्य महामन्त्र उपशमकारित्वात्। मोहो ऽज्ञानमेवान्धकारस्तस्य दिवसकर सूर्य्य विनाशकत्वात्।

প্রধান। (দ) এই মহাত্মা অধিষ্ঠান করায় জগতে যেন দুইটী সূর্য্য প্রকাশ পাইতেছে। (ধ) ইনি আশ্রয় করিয়া রহিয়াছেন বলিয়াই যেন পৃথিবী নিশ্চল হইয়া রহিয়াছে। (ন) এই মহর্ষি করুণাজলের প্রবাহ, সংসার সাগর হইতে উত্তীর্ণ হইবার সেতু ক্ষমারূপ জলের আধার ভোগলালসারূপ লতাসমূহের কুঠার সন্তোষরূপ সুধারসের সমুদ্র, মোক্ষপথের

(१) तेजांसि यत। (२) निष्कम्पैव। (३) प्रभव। (४) कारुण्यरसस्य। (५) क्षमाम्भसाम्। (६) अमृतस्य। (७) असद्ग्रहकस्य। (८) नेमि। (९) क्षितिवर्मा। (१०) तीर्थ। (११) वाडवानल। (१२) मन्त्र। (१३) क्रोधभुजङ्गमस्य।

दिवसकरो मोहान्धकारस्य, (न) अर्गलबन्धो नरकद्वाराणाम्, (१) कुलभवनमाचाराणाम् आयतनं मङ्गलानाम् (प) अभूमिर्मदविकाराणाम्, दर्शक सत्पथानाम्, उत्पत्ति साधुतायाः, नेमिरुत्साहचक्रस्य, आश्रय सत्त्वस्य, प्रतिपक्ष कलिकालस्य, कोशस्तपस, सखा सत्यस्य, क्षेत्रमार्जवस्य प्रभव (२) पुण्यसञ्चयस्य, अदत्तावकाशो मत्सरस्य, अरातिर्विपत्ते, अस्थान परिभूते, अननुकूलोऽभिमानस्य, असम्मतो दैन्यस्य, अनायत्तो रोषस्य, अनभिमुख ( ) सुखानाम् (फ)।

(प) अर्गलेति। अर्गलबन्ध कपाटबन्धकरणकीलक उपदेशादिना ज्ञानजननादिद्वारा एतद्वाधया नरकप्रवेशाभावात्। आचाराणां सदाचरणानां कुलभवन चिरन्तनाश्रयगृहम् यावज्जीवमेव सदाचारित्वात्। मङ्गलानां सर्वविधशुभानाम् आयतन चत्य पवित्रस्थानमित्यर्थ सर्वमङ्गललाभात्। अत्र वाक्यत्रये प्रत्यक्गतनिरङ्गकेवलरूपकसङ्कीर्ण पूर्ववदुत्प्रेक्षालङ्कार।

(फ) अभूमिरिति। मदविकाराणामभिमानरूपमानसिकविकृतीनाम् अभूमिरस्थानम् अहङ्कारलेशेनापि रहित इत्यर्थ महायोगित्वात्। सत्पथानाम् उत्तमकर्ममार्गाणामित्यर्थ अतएव उपदेष्टा सिद्धिमार्गस्थेत्यनेन सदापीनरुक्त्य मोक्षमार्गकर्ममार्गयोर्भेदात् दर्शक उपदेष्टा सर्वज्ञत्वात् सर्वहितैषित्वाच्च। साधुतायाः सौजन्यस्य उत्पत्तिरुद्भवस्थानम् अस्मादेव बहूनां सौजन्यशिक्षालाभात्। उत्साह उद्यम एव चक्रं तस्य नेमि प्रान्तदेशो भूमिस्पर्शिभाग इत्यर्थ रथचक्रस्य प्रान्तभागो यथा गन्तव्यपथस्य सर्वमंशं स्पृशति तथायमपि उत्साहस्य काष्ठाप्राप्तावस्थया यावत पदार्थान् परिच्छिनत्तीति भाव। अत्र परम्परितरूपकमलङ्कार। सत्त्वस्य केवलसत्त्वगुणस्य आश्रय रजस्तमसो कार्याभ्यां दुःखमोहाभ्यामनभिभवात्। कलिकालस्य प्रतिपक्षो विरोधी तत्कार्यपापप्रतिबन्धकत्वात्। तपस कोश अवस्थानभाण्डम् तपःपरिपूर्णत्वात्। सत्यस्य सत्यव्यवहारस्य सखा अणुमप्यपरित्यागात्। आर्जवस्य सरलतायाः क्षेत्र भूमि सर्वत्रैव सरलताप्रदानात्। पुण्यसञ्चयस्य प्रभवत्यस्मादिति प्रभव कारणं दर्शनोपदेशादिना सर्वेषामेव पुण्यजननात्। मत्सरस्य विद्वेषस्य न दत्तोऽवकाश आत्मन्यवस्थानस्थानं येन स कुत्रापि विद्वेषाकरणात्। विपत्त रराति शत्रु स्वप्रभावेण विनाशकत्वात्। परिभूतेरनादरस्य अवज्ञायाः अस्थानम् अपात्रम् सर्वदोषहीनत्वात्।

উপদেশক দুরভিসন্ধিরূপ পাপগ্রহের অস্তাচল, শান্তিবৃক্ষের মূল, জ্ঞানচক্রের আশ্রয়ভূত মধ্যস্থান, ধর্ম্মময় ধ্বজের উচ্চ অট্টালিকা সকল বিদ্যারূপ জলের মধ্যে প্রবেশ করিবার ঘাট, লোভরূপ সমুদ্রের বড়বানল শাস্ত্ররূপ রত্নসমূহের পরীক্ষক পাষাণ বিষয়াসক্তিরূপ পল্লবের দাবানল, ক্রোধরূপ সর্পের উপশমকারী মহামন্ত্র অজ্ঞানরূপ অন্ধকারের সূর্য্য (প) নরক দ্বারসমূহের কবাটবন্ধকরণের খিল সদাচারের কৌলিক আশ্রয়গৃহ, সকল প্রকার মঙ্গলের আশ্রয়স্থান (ফ) এবং ইনি অহঙ্কারজনিত বিকারের আশ্রয় নহেন, সৎপথের প্রদর্শক, সৌজন্যের উৎপত্তিস্থান, উৎসাহ চক্রের প্রান্তভাগ, সত্ত্বগুণের আধার কলিকালের বিরোধী তপস্যার কোশাগার, সত্যের সখা সরলতার উৎপত্তিক্ষেত্র, পুণ্যসমূহের কারণ, বিদ্বেষের আশ্রয় নহেন বিপদের শত্রু কাহারও অবজ্ঞার পাত্র নহেন কাহারও অভিমানের অনুকূল নহেন ক্ষুদ্রতার আশ্রয় নহেন ক্রোধের অধীন নহেন এবং ঐহিক সুখের অভিলাষী নহেন।

(१) नरकपुरद्वाराणाम्। (२) प्रभव प्रभाव। (३) अवशो विषयाणां क्वचिद्दीक्षुस पाठ, अनवकाशो विषयाणां ईक्षुषोऽपि क्वचित् पाठ।

অস্য ভগবতঃ প্রভাবাদেবোপশান্তবৈর(১)মপগতমৎসরং তপোবনম্ (ব)।

অহো! প্রভাবো মহাত্মনাম্। অত্র হি শাশ্বতিকমপহায় বিরোধমুপশান্তান্তরাত্মান(২) স্তির্য্যঞ্চোঽপি তপোবন-বসতি-সুখমনুভবন্তি (ভ)। তথা হি এষ বিকচোৎপলবন-রচনানুকারিণমুৎপতচ্চারুচন্দ্রকশতং হরিণ-লোচন দ্যুতি শবল মভিনব শাদ্বলমিব বিশতি ( ) শিখিন কলাপমাতপাহতো (৪) নিঃশঙ্কমহিঃ (ম)। অয়মুৎসৃজ্য মাতরমজাতকেশরং কেশরি-শিশুভিঃ স্তন্যোপজাতপরিচয় ক্ষরৎ-(৫) ক্ষীরধারং পিবতি (৬) কুরঙ্গ শাবকঃ সিংহীস্তনম্ (য)। এষ মৃণাল-

অভিমানস্য বৈর জনানামিব অহঙ্কারস্য অননুকূলং অননুমন্তা বজ্রনোপদৃষ্টানাম্। হ ঋষ্য কাপথস্য অসম্মত আশ্রয়ণীয়ত্বে নানমিত কদাপ্যাশ্রয়ত্বাভাবাৎ। রোষস্য ক্রোধস্য অনায়ত্তোঽনধীনঃ দুঃখ বল্লারে প্রবল বিপুলমরুত্বলাৎ। সুখানাম হিকানামিত্যর্থ অনভিমুখঃ অনভিলাষীতি না পথ্য ন স্বামর্যীবজ নাম।

(ব) অস্যেতি। উপশান্ত বিনষ্টং বৈরং পরস্পরশত্রুতা যস্মিন্ তত তথা অপগতো দূরীভূতো মৎসর অন্যশুভদ্বেষো যস্মাৎ তৎ।

(ভ) বিস্ময়াপন্ন আহ অহো ইতি। শাশ্বতিক সদাতনম্। উপশান্তা পরস্পরবিদ্বেষরহিতা অন্তরাত্মান অন্তঃকরণানি যেষাং তে তির্য্যঞ্চোঽপি পশুপক্ষিপ্রভৃতয়োঽপি।

(ম) তদেবাহ নিদর্শনমাহ তথাহীতি। এষ দৃশ্যমান অহি সর্প আতপেন রবিকিরণেন আহত পীড়িত সন্ বিকচানাং প্রস্ফুটিতানাম্ উৎপলানাং নীলকমলানাং বনস্য যা রচনা সৃষ্টিস্তামনুকরোতি যঃ তম্ উৎপতন্তুর্দ্ধং গচ্ছৎ চারু মনোহরং চন্দ্রকাণাং মেচকানাং চন্দ্রাকারচিহ্নানাং শতং সমূহো যস্মিন্ তম্। অতএব হরিণানাং নবতৃণভক্ষণপ্রবৃত্তানাং মৃগাণাং যানি লোচনানি চক্ষুংষি তেষাং দ্যুতিভিঃ কান্তিভিঃ শবলং মিশ্রিতম্ অভিনবশাদ্বলমিব নবতৃণবহুলদেশমিব স্থিতং শিখিনো ময়ূরস্য কলাপং পিচ্ছং নিঃশঙ্কং নির্ভয়ং বিশন্ ছায়ালাভায় প্রবিশতি। সতি বিরোধে ন খলু সর্পঃ স্বরিপুভূতস্য ময়ূরস্য কলাপং স্বয়মাশ্রয়েদিতি ভাবঃ। অত্র প্রথমা আর্থীপমা দ্বিতীয়া চ শ্রৌতোপমা হ্যনয়োশ্চ নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(য) অয়মিতি। অয়ং দৃশ্যমানঃ কুরঙ্গশাবকো হরিণশিশুঃ মাতরং স্বজননীং হরিণীম্ উৎসৃজ্য বিহায়। ক্ষরন্তী স্রবন্তী ক্ষীরধারা দুগ্ধধারা যস্মাৎ তম্। অন্যদপি পূর্ব্ববদ্বোধ্যম্।

(ব) এই মহর্ষির প্রভাবেই এই তপোবনে প্রাণিগণের পরস্পর শত্রুতা ও বিদ্বেষ দূরীভূত হইয়াছে।

(ভ) এই সকল মহাত্মাদিগের প্রভাব কি আশ্চর্য্য, কারণ—এইস্থানে পশুপক্ষিগণও চিরকালের পরস্পর শত্রুতা পরিত্যাগ করিয়া বিদ্বেষহীনচিত্তে তপোবনবাসের সুখ অনুভব করিতেছে, (ম) তাহার প্রমাণ—এই সর্প রৌদ্রের উত্তাপে উত্তপ্ত হইয়া প্রস্ফুটিত নীলপদ্ম বনের অনুকরণকারী, মনোহর চন্দ্রাকারচিহ্নে চিহ্নিত এবং তৃণভক্ষণের সময় হরিণগণের নয়নকান্তিসমন্বিত নূতন তৃণময় ভূমিখণ্ডের ন্যায় উদ্ভাসিত ময়ূরপুচ্ছের নীচে ছায়ালাভের নিমিত্ত নির্ভয়চিত্তে প্রবেশ করিতেছে। (য) অনুৎপন্নকেশর সিংহশিশুগণের সহিত পূর্ব্বেই

(১) প্রভাবাদেব তদস্য শান্তবৈরম্। (২) উপশান্তাত্মান। (৩) অধিবসতি, আবসতি।
(৪) কলাপমাহত। (৫) প্রস্রবৎ। (৬) অপিবতি।

কলাপাশঙ্কিভি (১) শশিকর (২) ধবল সটাভারম্ ( ) আমীলিত-লোচনো বহু মন্যতে দ্বিরদ-কলভৈরাকৃষ্যমাণ মৃগপতি (র)। ইদমিহ কপি-কুলমপগত-চাপল-মুপনয়তি মুনি-কুমারকেভ্য স্নাতেভ্য ফলানি (ল)। এতে চ ন নিবারয়ন্তি মদান্ধা অপি গণ্ডস্থলাভোগভাঞ্জি মদজল-পান-নিশ্চলানি মধুকর-কুলানি সঞ্জাত দয়া কর্ণতালৈ করিণ [ব]। কিং বহুনা, তাপসাগ্নিহোত্র-ধূমলেখাভিরনবরত্ সর্বঁল্লীভিরনিশমুপপাদিত [৪] কৃষ্ণাজিনোত্তরাসঙ্গ শোভা [৫] ফলমূলভৃতো বল্কলিনো নিশ্চেতনাস্তরবোঽপি সনিয়মা ইব লক্ষ্যন্তেঽস্য ভগবত [৬] কিং পুন সচেতনা প্রাণিন [শ]।'

(র) এষ ইতি। আমীলিতলোচন জটাকর্ষণেন সুখোদয়ান্মুদ্রিতনয়ন এষ দৃশ্যমান মৃগপতি সিংহ মৃণালকলাপাশঙ্কিভি জটাসমূহে মৃণালসমূহভ্রান্তিমদ্ভি দ্বিরদকলভৈ শিশুকরৈ আকৃষ্যমাণ শশিকরবৎ চন্দ্রকিরণবৎ ধবল সটাভার স্বকীয়জটাসমূহ বহু মন্যতে অত্যাকর্ষণেন সুখোদয়াদাদ্রিয়তে। অত্র জটাসমূহে মৃণালসমূহভ্রমাদ্ভ্রান্তিমান্ শশিকরধবলমিতি লুপ্তোপমা স্বভাবোক্তিশ্চ ইত্যেতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ল) ইদমিতি। অপগতচাপল মহর্ষিপ্রভাবাদ্বিনষ্টচাঞ্চল্যম্ ইদ কপিকুল কর্তৃ। ফলানি উপনয়তি ভোজনায়াহরতি।

(ব) এত ইতি। মদান্ধা মদমত্তা অপি সঞ্জাতদয়া মধুকরকুলেষু উৎপন্নকৃপা এতে চ করিণো হস্তিন। গণ্ডস্থলী ভজন্ত ইতি তানি মধুকরকুলানি ভ্রমরগণান্ কর্ণতাল প্রসৃতকরতলাকারকর্ণতাড়নৈ ন নিবারয়ন্তি নাপসারয়ন্তি মুনিপ্রভাবেণ তেষামপি কস্যাপি সুখব্যাঘাতাকরণাদিতি ভাব।

(শ) কিমিতি। বহুনা ভাষিতেন কিং প্রয়োজনমিত্যর্থ। অনিশ নিরন্তরম্ উৎস্থপল্লীভিরুত্থিতল্লীভি তাপসানাং যান্যগ্নিহোত্রাণি যাগবিশেষাস্তেষাং ধূমলেখাভি ধূমরাজিভি উপপাদিতা কৃতা কৃষ্ণাজিনোত্তরাসঙ্গস্য কৃষ্ণসারচর্ম্মনির্ম্মিতোত্তরীয়স্য শোভা ইব শোভা যেষু তে ফলানি চ বিভ্রতীতি তে বল্কলিনো বল্কলবসনম্ নিশ্চেতনাশ্চেতনাহীন অস্য ভগবতো জাবালেস্তরবোঽপি সনিয়মা ব্রতিন ইব লক্ষ্যন্তে কৃষ্ণাজিনস্য ধারণাদিতি ভাব। অত্র লুপ্তোপমাগুণোৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

পরিচিত এই হরিণশিশুটী, নিজের মাতাকে পরিত্যাগ করিয়া দুগ্ধধারাক্ষরণকারী সিংহীর স্তন পান করিতেছে। (র) হস্তিশাবকগণ মৃণালসমূহ মনে করিয়া শুণ্ডদ্বারা, চন্দ্ররশ্মির ন্যায় শ্বেতবর্ণ সিংহের জটাসমূহ আকর্ষণ করিতেছে আর পশুরাজ সিংহ তাহাতে নিতান্ত আরাম বোধ করায় নয়ন মুদ্রিত করিয়া মনে মনে সেই জটাসমূহকে আদর করিতেছে। (ল) এই বানরগণ স্বাভাবিক চপলতা পরিত্যাগ করিয়া স্নান করিয়া উত্থিত মুনিকুমারদিগকে ভোজন করিবার নিমিত্ত ফল উপহার দিতেছে। (ব) আর মদান্ধ হইলেও দয়ালু এই সকল হস্তী, গণ্ডস্থলে উপবিষ্ট হইয়া মদজলপানে নিশ্চল ভ্রমরগণকে বিস্তৃত করতলের ন্যায় কর্ণের তাড়নে অপসারিত করিতেছে না। (শ) অধিক বলার প্রয়োজন কি, তপস্বিগণের অগ্নিহোত্রযজ্ঞ হইতে সর্ব্বদা ধূমরাশি উঠিয়া যে সকল বৃক্ষের শাখাতে কৃষ্ণসারচর্ম্মের উত্তরীয়ের ন্যায় শোভা

(১) মৃণালশঙ্কিভি। (২) শশিকর শশিকরকলাপকর। (৩) জটাভারম্। (৪) উৎস্থপল্লীভি রুপপাদিত স্থপল্লীভিরুক্তি সমুপপাদিত। (৫) শোভনা। (৬) সমীপবর্ত্তিনাঃ।

ইত্যেব চিন্তয়ন্তমেব মা তস্যৈব রক্তাশোকতরোশ্ছায়ায়াম্ [১] একদেশে স্থাপয়িত্বা হারীত পাদাবুপসংগৃহ্য কৃতাভিবাদন পিতুরনতিসমীপবর্ত্তিনি কুশাসনে সমুপাবিশত্। আলোক্য তু মাং সর্ব্ব এব মুনয় [ ] "কুতোঽয়মাসাদিত শুকশিশু" ইতি তমাসীনমপৃচ্ছন্। অসৌ তু তানব্রবীত্—"অয় ময়া স্নাতুমিতো গতেন কমলিনীসরস্তীর-তরু নীড পতিত [ ] শুক শিশুরাতপ-জনিত-ক্লান্তিরুত্তপ্ত-পাংশুপটল-মধ্যগতো দূর নিপতন [৪] বিহ্বল তনুরল্পাবশেষায়ুরাসাদিত, তপস্বি দুরারোহতয়া চ তস্য বনস্পতের্ন শক্যতে স্বনীডমারোপয়িতুমিতি জাতদয়েনানীত। তদ্যাবদয়মপ্ররূঢ়পক্ষতিরক্ষমোঽন্তরীক্ষ [৫] মুৎপতিতুম্, তাবদত্রৈব কস্মিংশ্চি-দাশ্রমতরুকোটরে মুনিকুমারকৈরস্মাভিশ্চোপনীতেন নীবার-কণ নিকরেণ বিবিধফল রসেন চ [৬] স বর্দ্ধমানো ধারয়তু জীবিতম্। অনাথ পরিপালন হি ধর্ম্মোঽস্মদ্বিধানাম্ [৭]। উদ্ভিন্ন-পক্ষতিস্তু গগনতল সঞ্চরণ-[ ] সমর্থো যাস্যতি যত্রাস্মৈ [৮] রোচিষ্যতে। ইহৈব বোপজাত-পরিচয় [১০] স্থাস্যতি [ষ]।"

(ষ) ইত্যেবমিতি। পাদৌ পিতুর্জাবালেরেব চরণৌ উপগৃহ্য ধৃত্বা কৃতাভিবাদন কৃতনমস্কার। আসাদিত আনীত। কমলিনীসরস পদ্মময়সরোবরস্য পম্পায়া তীরতরৌ তটস্থিতবৃক্ষস্য নীড়াত্ কুলায়াত্ পতিত। আতপেন রবিকিরণেন জনিতা ক্লান্তি শরীরার্ত্তি যস্য স। উত্তপ্তস্য পাংশুপটলস্য ধূলিসমূহস্য মধ্যগত দূরান্নিপতনেন বিহ্বলা বিকলা তনুর্যস্য স অতএব অল্পম্ অবশেষম্ অবশিষ্টম্ আয়ুর্যস্য স। জাতা দয়া যস্য তেন ময়া। অপ্ররূঢ়ে অনুৎপন্নে পক্ষতী পক্ষমূলদ্বয় যস্য স। উপনীতেন উপহৃতেন দত্তেন নীবারাণাং মুনিধান্যানাং যে কণাস্তেষাং নিকরেণ সমূহেন। উদ্ভিন্নে প্রকাশিতে পক্ষতী পক্ষমূলে যস্য স। ইহৈব অত্রৈব তপোবনে। উপজাতপরিচয় অস্মাভি সহ জাতপরিচয়।

জন্মাইতেছ, মহর্ষি জাবালির আশ্রমস্থ সেই সকল অচেতন, ফল মূলধারী, বল্কলবিশিষ্ট বৃক্ষ ব্রতধারীর ন্যায় দৃষ্ট হইতেছে, সচেতন প্রাণীর কথা আর কি বলিব।'

(ষ) আমি এরূপ চিন্তা করিতেছিলাম এই অবস্থায় হারীত আমাকে সেই রক্তাশোক বৃক্ষের ছায়াতেই একদিকে রাখিয়া পিতার (জাবালির) চরণযুগলগ্রহণপূর্ব্বক অভিবাদন করিয়া তাঁহার অনতিনিকটবর্ত্তী কুশাসনে উপবেশন করিলেন। তাহা দেখিয়া মুনিরা সকলেই উপবিষ্ট হারীতকে জিজ্ঞাসা করিলেন—"এই শুকশাবকটী কোথা হইতে আনিয়াছ? তখন হারীত তাঁহাদিগকে বলিলেন—"আমি এইস্থান হইতে স্নান করিতে যাইয়া দেখিলাম এই শুকশাবকটী পদ্মসরোবর পম্পার তীরবর্ত্তী কোন বৃক্ষস্থিত বাসা হইতে উত্তপ্ত ধূলিরাশির মধ্যে পতিত হইয়াছে, রৌদ্রের উত্তাপে অত্যন্ত ক্লান্তি জন্মিয়াছে, দূর হইতে পতিত হওয়ায় শরীর একেবারে বিকল হইয়া পড়িয়াছে এবং আয়ুও অল্পমাত্র অবশিষ্ট আছে তখন আমি

(১) তস্যামেবাশোকতরোরধশ্ছায়ায়াম্। (২) মাং তে মুনয় সর্ব্ব এব। (৩) শিরস্তট সরস্তীর তরুনীড়পতিত। (৪) দূরনিপতিত। (৫) অন্তরিক্ষম্। (৬) ফলরসেন। (৭) অস্মদ্বিধানাম্। (৮) স্বচ্ছন্দ। (৯) যত্র যাস্মৈ। (১০) সমুপজাত উপজাতবিশ্রম্ভ।

इत्येवमादिकमस्मत्सम्बन्धमालाप-(१) माकर्ण्य किञ्चिदुपजात-कुतूहलो भगवान् जाबालिरीषदावलित कन्धरः पुण्यजलैः प्रक्षालयन्निव मामतिप्रशान्तया दृष्ट्या दृष्ट्वा (२) सुचिरमुपजात-प्रत्यभिज्ञान (३) इव पुनः पुनर्विलोक्य "स्वस्यैवाविनयस्य फलमनेनानुभूयते" इत्यवोचत (स)।

स हि भगवान् कालत्रयदर्शी (४) तपःप्रभावाद्दिव्येन चक्षुषा सर्वमेव करतलगतमिव जगदवलोकयति, (५) वेत्ति च जन्मान्तराण्यप्यतीतानि, (६) कथयत्यागामिनमप्यर्थं, ईक्षणगोचरगतानाञ्च प्राणिनामायुषः संख्या (७) मावेदयति (ह)।

(स) इत्येवमिति। ईषदावलितकन्धरः मद्दिशि किञ्चित्परावर्त्तितग्रीवः पुण्यान्येव जलानि तैः मां प्रक्षालयन्निव। अत्र निरङ्गकेवलरूपकक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः। अतिप्रशान्तया नितान्तप्रसन्नया दृष्ट्या चक्षुषा। दृक् दृष्टिरित्यमरः। उपजातप्रत्यभिज्ञानः प्रत्यभिज्ञा स एवायमित्याकारं ज्ञानं यस्य सः। अनुभूतस्य पुनरनुभवः प्रत्यभिज्ञा इत्याचार्य्याः। स्वस्यैव निजस्यैव अविनयस्य अशिष्टव्यवहारस्य। अनेन शुकशावकेन।

(ह) ननु तदानीमेव प्रथममवलोकयतो मुनेः कथं प्रत्यभिज्ञोपजायत इत्याह स हीति। हि यस्मात्। कालत्रयदर्शी भूतभविष्यद्वर्त्तमानात्मककालत्रयस्य वृत्तान्ताभिज्ञः। करतलगतमिव पाणितलस्थितमिव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। आगामिनमप्यर्थं भविष्यन्तमपि विषयम्। ईक्षणगोचरगतानां नयनविषयस्थितानां दृष्टमात्राणामित्यर्थः। आवेदयति ज्ञापयति।

ইহাকে গ্রহণ করিলাম, কিন্তু সেই বৃক্ষে আরোহণ করা তপস্বীর দুঃসাধ্য বলিয়া নিজের বাসাতে ইহাকে রাখিতে পারিলাম না তখন আমার দয়া জন্মিল তাই আমি ইহাকে নিয়া আসিয়াছি। অতএব যে পর্য্যন্ত পাখা না উঠায় এ আকাশে উড়িতে না পারে, সে পর্য্যন্ত এইস্থানেই আশ্রমস্থ কোন বৃক্ষের কোটরে থাকিয়া আমাদের ও অন্যান্য মুনিকুমারগণের প্রদত্ত উড়ী তণ্ডুলের কণা ও নানাবিধ ফলের রস আহার করিয়া বৃদ্ধি লাভ করত জীবন ধারণ করুক। কারণ—আমাদের ন্যায় লোকের পক্ষে নিরাশ্রয়দিগকে পরিপালন করাই ধর্ম্ম। কিন্তু পাখা উঠিলে আকাশে বিচরণ করিতে সমর্থ হইবে তাহার পর যে স্থানে অভিরুচি হইবে, সেই স্থানেই যাইবে অথবা আমাদের সহিত পরিচয় হইলে এইস্থানেই থাকিবে।

(স) আমার সম্বন্ধে এইরূপ কথোপকথন শুনিয়া ভগবান জাবালির কৌতূহল জন্মিল। তিনি আমার দিকে গ্রীবাদেশ ঈষৎ পরিবর্ত্তিত করিয়া পুণ্যজলে যেন প্রক্ষালন করত নিতান্ত প্রসন্ন দৃষ্টিতে আমাকে দেখিলেন তাহাতে যেন বহুকালের পর তাঁহার প্রত্যভিজ্ঞা (এই সেই—এইরূপ জ্ঞান) জন্মিল, তাহার পর তিনি বারংবার আমার প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া বলিলেন—"এই শুকশাবক নিজেরই অন্যায় আচরণের ফল অনুভব করিতেছে।

---

(१) अस्मत्सम्बन्धालापम्। (२) क्वचित् दृष्ट्वा इति पदं नास्ति। (३) अभिज्ञातप्रत्यभिज्ञ।
(४) त्रिकालदर्शी। (५) आलोकयति। (६) वेत्तिजन्मान्तराण्यतीतानि। (७) प्रमाणम्।

तत सर्वैव सा (१) तापसपरिषच्छ्रुत्वा विदित-तत्प्रभावा 'कीदृशोऽनेनाविनय कृत, किमर्थं वा कृत, क्व वा कृत, जन्मान्तरे वा कोऽयमासीत्' इति कुतूहलिन्यभवत्, असकृदुपयाचितवती च (२) त भगवन्तम्—"आवेदय प्रसीद भगवन्! कीदृशस्याविनयस्य फलमनेनानुभूयते, कश्चायमासीज्जन्मान्तरे, विहगजातौ वा (३) कथमस्य सम्भव, किमभिधानो वायम् अपनयतु न कुतूहलम् आश्चर्य्याणां हि सर्वेषां भगवान् प्रभव (च)।"

इत्येवमुपयाचित (४) स्तपोधनपरिषदा स महामुनिरवदत्—(५) "अति महदिदमाश्चर्य्यमाख्यातव्यम्, अल्पशेषमह, प्रत्यासीदति च न स्नानसमय, भवतामप्यतिक्रामति देवार्च्चनवेला, (६) तदुत्तिष्ठन्तु भवन्त सर्व एव तावदा चरन्तु यथोचित दिवस-व्यापारम्, अपराह्णसमये भवता पुन कृत फलमूलाश-

(च) तत इति। तापसपरिषत् तपस्विसभा। युवहृद्धभेदेन सम्प्रदायभेदेन वा तापसपरिषदां बहुत्वात् सर्वैवेत्युक्ति सङ्गच्छते। विदित अवगत तस्य जाबाले प्रभावो माहात्म्य यया सा। कुतूहलिनी ज्ञातु मनसि कौतुकवती। असकृदुपयाचितवती तद्वृत्तान्ताभिधानाय बार बार प्रार्थितवती। विहगजातौ पक्षिजातौ। सम्भव उत्पत्ति। किमभिधान किन्नामा अय शुकशावक। आश्चर्य्याणां परोक्षविषयविज्ञतिरूपाणाम्। प्रभव कारणम्।

(छ) इत्येवमिति। अल्प अल्प शेष अवशिष्टो यस्य तत् अह एतद्दिनम्। प्रत्यासीदति सन्निधत्ते। दिवसव्यापार दिनकृत्यम्। अपराह्णसमये गते इति शेष अतीतायां सायसन्ध्यायामित्यर्थ। कृत फलमूलानाम् अशन

(হ) কারণ—সেই মহর্ষি ত্রিকালজ্ঞ এবং তপস্যার প্রভাবে দিব্য চক্ষুদ্বারা সমস্ত জগৎই করতলগতের ন্যায় দেখিতে পান, লোকের পূর্ব্বজন্মের ঘটনাবলীও জানিতে পারেন ভবিষ্যৎ বিষয়ও বলিতে পারেন এবং দর্শনমাত্রেই প্রাণিগণের আয়ুর সংখ্যাও জানাইতে পারেন।

(ক্ষ) তাহার পর সেই তপস্বিগণ সকলেই জাবালির সেই কথা শুনিয়া তাঁহার মাহাত্ম্য অবগত থাকায় মনে মনে কৌতুকাবিষ্ট হইলেন যে এই শুকশাবক কীদৃশ অন্যায় আচরণ করিয়াছিল কি জন্যই বা করিয়াছিল কোথায়ই বা করিয়াছিল জন্মান্তরেই বা এ কে ছিল? তাহার পর তাঁহারা সেই ঘটনা বলিবার জন্য ভগবান জাবালিকে বার বার প্রার্থনা করিতে লাগিলেন—"ভগবন! আপনি প্রসন্ন হউন আমাদের নিকট বলুন যে এই শুকশাবক কীদৃশ অন্যায় আচরণের ফল অনুভব করিতেছে জন্মান্তরে এ কে ছিল পক্ষিজাতিতেই বা কি প্রকারে ইহার উৎপত্তি হইল, ইহার নাম কি, এই সকল বিষয় বলিয়া আপনি আমাদের কৌতুক নিবৃত্তি করুন। কারণ—আপনি সকলই আশ্চর্য্য বিষয় বলিয়া থাকেন।

(ক) তপস্বিগণ এইরূপ প্রার্থনা করিলে, সেই মহর্ষি বলিলেন—অতি বৃহৎ ও আশ্চর্য্যই এই বৃত্তান্ত বলিতে হইবে দিবসের অল্পমাত্রই অবশিষ্ট আছে, আমাদের স্নানের সময়ও উপস্থিত হইয়াছে আপনাদেরও দেবতাপূজার সময় অতিবাহিত হইতেছে। অতএব আপনারা উঠুন

(१) सर्वैव सा तापस । (२) उपयाचितवती त । (३) क्वचित् वा शब्दो नास्ति।
(४) उपयाच्यमान । (५) प्रत्यवदत्। (६) विधिवेला।

नानां विस्रब्धोपविष्टानामादित प्रभृति सर्वमावेदयिष्याम (१)। योऽय यच्च क्रतमनेनापरस्मिन् जन्मनि, इहलोके च यथास्य सम्भूति । भयस्य तावदपगत-क्लम क्रियतामाहारेण। नियतमयमप्यात्मनो जन्मान्तरोदन्त ( ) स्वप्नोपलब्धमिव मयि कथयति, सर्वमशेषत स्मरिष्यति" इत्यभिदधदेवोत्थाय सह तैर्मुनिभि (३) स्नानादिकमुचित-दिवस-व्यापारम् (४) अकरोत् (क)।

अनेन च (५) समयेन परिणतो दिवस । स्नानोत्थितेन मुनिजनेनार्घविधि मुपपादयता य क्षितितले दत्त (६) तमम्बर तलगत (७) साक्षादिव रक्त-चन्दनाङ्गराग रविरुदवहत् (ख)। ऊर्द्ध्वमुखैरर्क-बिम्ब विनिहित ( ) दृष्टिभिरुष्मपै स्तपोधनैरिव परिपीयमान तेज प्रसरो विरलातपस्तनिमानमभजत् (ग)। उद्यत्-

भोजन य स्तेषाम् विस्रब्धोपविष्टानां सुस्थभावेनोपविष्टानामित्यर्थ । सम्भूतिरुत्पत्ति । आहारेण आहार्य्यवस्तु प्रदानेन। नियत निश्चितम्। जन्मान्तरोदन्तम् अन्यजन्मनो वृत्तान्तम्। अशेषत प्रथमत । इत्यभिदधदेव इत्य ब्रुवन्नेव।

(ख) अनेनेति। अनेन समयेनेति तृतीयापवर्ग । परिणत अवसान गत । अर्घ विधिमुपपादयता सूर्य्याय अर्घ दान कुर्वता। यो रक्तचन्दनाङ्गराग इत्यर्थ । अम्बरतलगतो रवि साक्षात् त रक्तचन्दनाङ्गरागमिव रक्तचन्दन रूपमङ्गरागद्रव्यमिव उदवहत् वपुष्यधारयत् तदानीं रवेरालोहितायमानत्वादिति भाव । अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कार ।

(ग) ऊर्द्ध्वेति। अर्कबिम्बे सूर्य्यमण्डले विनिहिता स्थापिता दृष्टयो य स्तै ऊष्माणम् उत्ताप पिबन्तीति तै तथाभूतै । परिपीयमान तेज प्रसरस्तेज समूहो यस्य स तादृश इव सन् विरल अस्तोन्मुखत्वादल्पीभूत आतपो

সকলেই যথোচিত দিনের কর্ত্তব্য কার্য্য সম্পন্ন করুন সায়ংকাল অতীত হইলে আপনারা ফল মূল ভোজন করিয়া পুনরায় সুস্থচিত্তে উপবেশন করিলে আমি প্রথম হইতেই সমস্ত বৃত্তান্ত বলিব। এই শুকশাবক পূর্ব্বজন্মে যে ছিল ও যাহা করিয়াছিল এবং ইহলোকেও ইহার যে ভাবে উৎপত্তি হইয়াছে (সেই সমস্ত বৃত্তান্তই বলিব)। তোমরা খাদ্যবস্তু প্রদান করিয়া ইহার ক্লান্তি দূর কর। আমি ইহার বৃত্তান্ত বলিতে লাগিলে এই শুকশাবকও স্বপ্ন লব্ধের ন্যায় পূর্ব্বজন্মের সমস্ত বৃত্তান্তই প্রথম হইতে নিশ্চয় স্মরণ করিবে।" এই কথা বলিয়া মহর্ষি জাবালি সেই মুনিগণের সহিত উঠিয়া স্নানপ্রভৃতি দিনের কর্ত্তব্য কার্য্য করিতে লাগিলেন।

(খ) এই সময় দিন প্রায় শেষ হইয়া আসিল। মুনিগণ স্নান করিয়া উঠিয়া সূর্য্যার্ঘ দান করিবার সময়ে ভূতলে যে রক্তচন্দন দিয়াছিলেন আকাশস্থিত সূর্য্য যেন সাক্ষাৎ সেই রক্ত চন্দনের অঙ্গরাগ শরীরে ধারণ করিতে লাগিলেন (গ) এবং উষ্মপ ঋষিগণ ঊর্দ্ধমুখ হইয়া সূর্য্যমণ্ডলে দৃষ্টিস্থাপনপূর্ব্বক তেজ পান করিতেছিলেন বলিয়াই যেন অল্প রৌদ্র সম্পন্ন সূর্য্য

(१) आवेदयिष्यामि। (२) जन्मान्तरवृत्त । (३) सह मुनिभि । (४) स्नानादिकमुचित दिवस व्यापारम् स्नानादिक दिवसव्यापारम्। (५) क्वचिदयकारो नास्ति। (६) अर्घोदक । (७) अम्बरतल गत अस्ताचलगत । (८) निहित ।

सप्तर्षि सार्थ स्पर्श-परिजिहीर्षयेव ( ) सङ्कृत पाद पारावत-पाद (२) पाटल रागो रविरम्बरतलादलम्बत (३) (घ)। आलोहितांशु जाल जलशयन-मध्यगतस्य (४) मधु रिपो (५) विगलन्मधुधारमिव नाभि नलिन (६) प्रतिमागतमपरार्णवे सूर्य्यमण्डलमलच्यत (७) (ङ)। विहाय धरातलम (८) उन्मुच्य च कमलिनी-वनानि शकुनय इव दिवसावसाने तरु शिखरेषु ( ) पर्वताग्रेषु च रविकिरणा स्थितिमकुर्वत (च)। आलग्न लोहितातप (०) च्छेदा मुनिभिरालम्बित-लोहित-वल्कला इवाश्रम-तरव चणमदृश्यन्त (१) (छ)। अस्तमुपगते च भगवति सहस्र

यस्य स तथोक्तो रवि तनो चुद्रस्य भाव इति तनिमा त पृथ्वादित्वादिमन्। अत्र पानात्प्र चणात् क्रियोत् प्रेचालङ्कार ।

(घ) उद्यदिति। उद्यत उदयमानस्य सप्तर्षि सार्थ स्य सप्तर्षि मण्डलस्य य स्पर्श पादेन सस्पर्श तस्य परिजिहीर्षयेव परिहर्त्तु परित्यक्तुमिच्छयेव हेतुना सङ्कृत सङ्कोचित पाद किरणश्चरणश्च येन स जगत्पूजनीयानां सप्तर्षीणां चरणेन स्पर्श तस्य नितान्तानौचित्यादिति भाव पारावतपादवत् कपोतचरणवत् पाटल श्वेतरक्तो राग प्रभा यस्य स रवि अम्बरतलादाकाशात् अलम्बत अवातरत्। अत्र हेतूत्प्रेचा किरणचरणयोर्भेदेऽपि पादशब्द श्लेषेणाभेदाध्यवसायादतिशयोक्ति लुप्तोपमा च इत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर । तथा कपोतपादेन सह जगद्वन्द्य रविकान्तिसादृश्यकल्पनादुपमागतानौचित्यदोष स च शुकचञ्चुपाटलेत्यादिपाठेन समाधेय ।

(ङ) आलोहितेति। आलोहितम् ईषद्रक्तवर्णम् अंशुजाल किरणसमूहो यस्य तत् विगलन्ती मधुधारा यस्मात् तत् आलोहितविसारिकिरणजालस्य साम्यप्रतिपादनाय विशेषणमेतदिति बोध्यम्। प्रतिमागत प्रतिबिम्ब भावेन पतित जलशयनमध्यगतस्य जलशय्यामध्यस्थितस्य मधुरिपोर्नारायणस्य नाभिनलिन नाभिपद्ममिव अपरार्णवे पश्चिमसमुद्रे सूर्य्यमण्डल रविबिम्बप्रतिबिम्बम् अलच्यत लोक रदृश्यत । अत्रोपमालङ्कार ।

(च) विहायेति। कमलिनीवनानि पद्मवनानि उन्मुच्य परित्यज्य तेषां प्रियत्वेऽप्यस्तगमनकाले सर्व स्यैव परित्याज्यत्वादिति भाव । तथा च तादृशार्थप्रत्ययनाय मेव विशेषादुक्तिरियमिति बोध्यम्। शकुनय पक्षिण इव । स्थितिमवस्थानम्। अत्राप्युपमालङ्कार ।

(छ) आलग्नेति। आलग्ना ससक्ता लोहिता रक्तवर्णा आतपच्छेदा आलोकखण्डा येषु ते तथोक्ता अतएव

ক্রমে ক্ষুদ্র হ'য়া যাইতে ল গিলেন (ঘ) উদযমান সপ্তর্ষিমণ্ডলের স্পর্শ পবিত্যাগেব ইচ্ছাতেই যেন কিবণ (চরণ) সঙ্কুচিত করিয়া কপোতেব চরণের ন্যায় পাটলবর্ণ কান্তিসমন্বিত সূর্য্য আকাশ হইতে অবতীর্ণ হইলেন। (ঙ) পূর্ব্বকালে ক্ষীরোদসাগবমধ্যে নারায়ণ শয়ন করিলে তাঁহার নাভি হইতে মধুধারাক্ষরণকারী রক্তবর্ণ যে পদ্ম উঠিয়াছিল জলমধ্যে পতিত তাহার প্রতিবিম্বের ন্যায় পশ্চিমসমুদ্রে ঈষৎ রক্তবর্ণ কিবণজালসমন্বিত সূর্য্যমণ্ডলেব প্রতিবিম্ব দেখা যাইতে লাগিল। (চ) দিনের শেষ সময়ে পক্ষিগণের ন্যায় সূর্য্যেব রশ্মিসমূহ, ভূতল ও পদ্মবন পবিত্যাগ করিয়া বৃক্ষ ও পর্ব্বতগণেব উপরিভাগে অবস্থান কবিতে লাগিল। (ছ) তথন

(१) सार्थ परिजिहीर्षया व। (२) चरण। (३) अवालम्बत। (४) शयनगतस्य। (५) मधुभिद। (६) इव नलिन। (७) आलच्यत अवैच्यत अदृच्यत। (८) धरणितलम् अम्बरतलम्। (९) तपो-वनतरुशिखरेषु। (१) रक्तातपच्छेदा रक्तातपगभस्तिच्छेदा। (११) तरवा अशोभन्त अलच्यन्त।

দীধিতাবপরার্ণব-তটাৎ (১) উন্নমন্তী (২) বিদ্রুমলতেব পাটলা (৩) সন্ধ্যা সমদৃশ্যত (জ)। যস্যামাবধ্যমানধ্যানম্, একদেশ দুহ্যমান হোমধেনু দুগ্ধধারা-ধ্বনি মনোহরম্, (৪) অগ্নিহোত্র বেদি-বিপ্রকীর্য্যমাণ হরিত্-কুশম্ ( ) ঋষি-কুমারিকাভিরিতস্ততো বিক্ষিপ্যমাণ-দিগ্দেবতার্চ্চন-বলি-সিক্থকম্ (৬) আশ্রম পদমভবৎ (ঝ)। ক্কাপি বিহৃত্য দিবাবসানে (৬) লোহিততারকা তপোবনধেনুরিব কপিলা পরিবর্ত্তমানা সন্ধ্যামুদিতৈস্তপোধনৈরদৃশ্যত (৮) (ঞ)। অচির প্রোষিতে চ

মুনিভিঃ আলম্বিতানি উপরি স্থাপিতানি লোহিতানি রক্তবর্ণানি বল্কলানি যেষু তে তাদৃশা ইব। অত্র বল্কলা লম্বনস্যোৎপ্র ক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রে ক্ষালঙ্কার।

[জ] অস্তমিতি। অহস্কদীধিতৌ সূর্য্যে। অপরার্ণব তটাৎ পশ্চিমসমুদ্রতীরাৎ উন্নমন্তী উদিয়ন্তী বিদ্রুম লতেব লতাকারেণ তির্য্যগবস্থিতা প্রবালাবলীব পাটলা শ্বেতরক্তা। অত্রোপমালঙ্কার।

[ঝ] যস্যামিতি। যস্যাং সন্ধ্যায়াম্ আবধ্যমান সন্ধ্যাবন্দনব্যাপিপ্রমার্থৈর্মুনিভিঃ ক্রিয়মাণ ধ্যান পরমেশ্বর প্রত্যয়ৈকতানতা যস্মিন্ তৎ অত্র প্রত্যয় কতানতা ধ্যান মিতি পাতঞ্জলসূত্রাৎ। একদেশে আশ্রমস্য কপার্শ্বে দুহ্য মানানাং হোমধেনূনাং যা দুগ্ধধারাস্তাসাং ধ্বনিভিঃ শব্দৈঃ মনোহরং সুন্দরম্। অগ্নিহোত্রাণাং তদাখ্যযাগ বহ্নীনাং বেদিষু পরিষ্কৃতভূমিষু বিপ্রকীর্য্যমাণা হোমীয়াস্তরণার্থং বিক্ষিপ্যমাণা হরিত পলাশবর্ণা কুশা যস্মিন্ তৎ। সায় প্রাতর্জুহোতি ইতি শ্রুত্যা তদানীং হোমস্য বিহিতত্বাদিতি ভাব। ইতস্তত সর্বাসু দিক্ষু বিক্ষিপ্যমাণা স্থাপ্যমানা দিগ্দেবতানাং দিক্পালানাম্ অর্চ্চনায় পূজনায় বলিসিক্থা উপহারভক্তপাত্রাণি যস্মিন্ তৎ। সিক্থ ওদনসমূহে। ইতি বিশ্ব।

[ঞ] ক্কাপীতি। মুদিত ধ্যানহৃষ্টৈ তপোধন মুনিভিঃ ক্কাপি নূতনতৃণময়ক্ষেত্রাদৌ অজ্ঞাতদেশে বা বিহৃত্য পর্য্যটন কৃত্বা অবস্থায় বা দিবাবসানে পরিবর্ত্তমানা প্রত্যাগতা লোহিতে রক্তে তারকে কনীনিকাদ্বয় যস্যা সা অন্যত্র তু লোহিতাস্তদানীমপি রক্তরবিকিরণসম্পর্কাদ্রক্তা তারকা নক্ষত্রাণি যস্যাং সা কপিলা স্বর্ণবর্ণা তপোবনধেনুরিব কপিলা পিঙ্গলবর্ণা সন্ধ্যা সায় কাল। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

আশ্রমস্থ বৃক্ষসমূহের উপরিভাগে রক্তবর্ণ সূর্য্যালোক পতিত হওয়ায় ক্ষণকাল দেখা যাইতে লাগিল যেন মুনিরা লোহিতবর্ণ বল্কল সকল ঝুলাইয়া রাখিয়াছেন। (জ) ভগবান সূর্য্য অস্তমিত হইলে দেখা গেল পশ্চিমসমুদ্রের তীর হইতে প্রবাললতার ন্যায় সন্ধ্যারাগ উঠিতেছে। (ঝ) যে সময়ে সন্ধ্যাবন্দনে ব্যাপৃত মুনিগণ ধ্যান করিতেছিলেন আশ্রমের একদিকে হোমধেনু দোহন করিতে থাকায় দুগ্ধধারার শব্দে আশ্রমটী মনোহর হইয়াছিল, মুনিগণ হোম করিবার নিমিত্ত অগ্নিহোত্রযাগের বেদির উপরে হরিদ্বর্ণ কুশ আস্তরণ করিতেছিলেন এবং ঋষিকন্যারা দিক্পালগণের পূজার নিমিত্ত সকল দিকে পক্ক অন্ন রাখিতেছিলেন। (ঞ) ধ্যান করিয়া হৃষ্টচিত্তে অবস্থিত মুনিগণ দেখিতে লাগিলেন যে কোন নূতন তৃণময় ক্ষেত্রে বিচরণ করিয়া রক্তবর্ণ নয়নতারা সমন্বিত এবং স্বর্ণবর্ণ হোমধেনু যেমন দিবাবসানে প্রত্যাগমন

[১] অপরার্ণব তটাৎ। [২] উপল্পমন্তী। [৩] আপাটলা। [৪] আরাব্ধমিব দধ্যমানমিব নিমনোহরম্।
[৫] অগ্নিবেদিবিকীর্য্যমাণ। [৬] দেবতাবলিসিক্থকম্। [৭] দিবসাবসানে। [৮] মুনিভি।

सवितरि शोक-विधुरा कमल-मुकुल कमण्डलु धारिणी हंस सितदुकूल परिधाना मृणाल धवल-यज्ञोपवीतिनी (१) मधुकर मण्डलाक्षवलयम् (२) उद्वहन्ती कमलिनी दिनपति (३) समागम-व्रतमिवाचरत् (ट)। अपर-सागराम्भसि पतिते दिवसकरे (४) तत्पतन वेगोत्थितम् (५) अम्भ शीकर निकरमिव तारागणमम्बरम् (६) अधारयत् (ठ)। अचिराच्च सिद्ध-कन्यका विक्षिप्त सन्ध्यार्चन कुसुम शवलमिव तारकितं (७) वियदराजत (ड)। क्षणेन चोन्मुखेन मुनिजनेनोर्द्ध्व विप्रकीर्णैः प्रणामाञ्जलि सलिलैः प्रक्षाल्यमान (८) इवागलदखिल सन्ध्याराग (ढ)।

[ट] अचिरेति। सवितरि सूर्ये तेजस्विनि नायके च अचिरप्रोषिते अस्तं गते मृते च शोकेन विधुरा विह्वला कमलमुकुलमेव कमण्डलु कमलमुकुलमिव कमण्डलुश्च तं धारयतीति सा तथोक्ता हंसा एव सितदुकूलं श्वेतवस्त्रं हंसवत् सितदुकूलञ्च परिधानमधोवस्त्रं यस्याः सा विधवाया रक्तनीलादिवस्त्रधारणनिषेधादिति भावः। मृणालमेव धवलयज्ञोपवीतं मृणालवत् धवलयज्ञोपवीतञ्च अस्या अस्तीति सा। तथा मधुकरमण्डलं भ्रमरसमूह एव अक्षवलयं जपमाला मधुकरमण्डलवत् अक्षवलयञ्च तत् उद्वहन्ती धारयन्ती कमलिनी पद्मलता पद्मिनीसंज्ञक स्त्रीविशेषश्च दिनपतेः सूर्यस्य पत्युश्च समागमाय पुनः सम्मेलनाय व्रतम् आचरदिव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः तथा स्त्रीपुं लिङ्गाभ्यां कमलिनीदिनपत्योर्नायिका नायकव्यवहारसमारोपात् समासोक्तिश्च इत्यनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः। तथा शोकेन साध्वी पद्मिनी स्त्रीवत्युपमालङ्कारो व्यज्यत इति हिममुक्तचन्द्ररुचिरः सपद्मक इत्यादिपद्योदाहृत वदलङ्कारेणालङ्कारध्वनिः।

न विधवा रक्तमादध्यात् परिधानं न पीतमसितञ्चेति स्मृतेरुक्तमित्याद्युक्तम्। तथा ब्रह्मवादिनीनां स्त्रीणामुपनयनविधानाच्च मृणालधवलयज्ञोपवीतिनीत्युक्तिः सङ्गच्छते। तथा च हारीतः— द्विविधाः स्त्रियो ब्रह्मवादिन्यः सद्योवध्वश्च। तत्र ब्रह्मवादिनीनामुपनयनमग्नीन्धनं वेदाध्ययनं स्वगृहे च भैक्षचर्य्येति।

[ठ] अपरेति। अम्बरम् आकाशं कर्त्तृ तस्य दिवसकरस्य पतनवेगेन उत्थितम् उद्गतम् अम्भःशीकर निकरमिव जलबिन्दुसमूहमिव। अत्र जात्युत्प्रेक्षा।

[ड] अचिरादिति। तारका अस्य सञ्जाता इति तारकितम् उदितनक्षत्रसमन्वितं वियत् आकाशं कर्त्तृ सिद्धानां देवयोनिविशेषाणां याः कन्यकास्ताभिः विक्षिप्तानि यानि सन्ध्यार्चनकुसुमानि सन्ध्याकालीयपूजापुष्पाणि तैः शवलं चित्रं नानावर्णमिव सत् अराजत। तान्येव कुसुमानीव नक्षत्राण्यदृश्यन्तेति भावः। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः।

করে সেইরূপ দিনের বেলায় কোন অজ্ঞাত দেশে থাকিয়া রক্তবর্ণ নক্ষত্র সমন্বিত এবং পিঙ্গলবর্ণ সন্ধ্যা দিন অতীত হইলে পুনর্বার প্রত্যাগমন করিতেছে। (ট) অল্প সময়মাত্র সূর্য্য অস্তমিত হইলে পদ্মিনী তাঁহার শোকে অধীর হইয়া পদ্মকলিকারূপ কমণ্ডলু হংসরূপ শ্বেতবস্ত্র মৃণালরূপ ধবল যজ্ঞোপবীত এবং ভ্রমরগণরূপ জপের মালা ধারণ করিয়া পুনর্বার সূর্য্যের সহিত সম্মিলিত হইবার জন্যই যেন কোন ব্রত আচরণ করিতে লাগিল। (ঠ) সূর্য্য পশ্চিমসমুদ্রের জলে পতিত হইলে আকাশ যেন তাঁহারই পতনবেগে উত্থিত জলবিন্দুসমূহের ন্যায় নক্ষত্রসমূহ ধারণ করিল। (ড) অচিরকালমধ্যে নক্ষত্র উঠিল তখন সিদ্ধকন্যারা সন্ধ্যাকালীয় পূজার

[१] यज्ञोपवितिना। [२] मालावलयम्। [३] रवेः। [४] दिनकरे दिवाकरे। [५] दिवसकरे वेगोत्थितम् पवनवेगोत्थितम् पतनवेगोत्थितम्। [६] अम्बरतलम्। [७] सतारं। [८] क्षाल्यमान।

অস্তমুপগতায়াঞ্চ ( ) সন্ধ্যায়াং তদ্বিনাশ-দুঃখিতা কৃষ্ণাজিনমিব বিভাবরী তিমিরোদ্গমমভিনবমবহৎ (ণ)। অপহায় [২] মুনি-হৃদয়ানি [৩] সর্বমন্যদন্ধকারতাং তিমিরমনয়ৎ [ত]। ক্রমেণ চ রবিরস্তং গত [৪] ইত্যুদন্তমুপলভ্য জাত[৫] তিমির তমাল বন [৬] লেখম্, সপ্তর্ষি-মণ্ডলাধ্যুষিতম্, অরুন্ধতী

(ঢ) অথানেতি। ঊর্দ্ধ বিপ্রকীর্ণ ঊর্দ্ধ দিশি নিক্ষিপ্ত প্রণামাঞ্জলিসলিল ইষ্টদেবতানমস্কারকালীনাঞ্জলি পূর্ণ জল প্রক্ষাল্যমান ইব সন্। সন্ধ্যারাগ সন্ধ্যাকালীনো রক্তিমা অগলৎ প্রাচ্যবৎ। সন্ধ্যাকালোঽতীত ইতি তাৎপর্য্যম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ণ) অথমিতি। তস্যা সন্ধ্যায়া বিনাশেন অথেন দুঃখিতা শোকাতুরা বিভাবরী রাত্রি কৃষ্ণাজিনমিব কৃষ্ণবর্ণচর্ম্ম ব অভিনব তিমিরোদ্গম তমিস্রোদয়ী উৎপন্নমন্ধকাররাশিমিত্যর্থ। বন্ধুজনমরণে কৃষ্ণচিহ্ন ধার্য্যত ইত্যাচার। সখ্যন্তরশোককাতরা সখীবেতি ভাব। অত্র তদ্বিনাশদুঃখিতেব সতীতি প্রতীতের্ভাবাভিমানিনী প্রতীয়মানা গুণোৎপ্রেক্ষা উপমা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ত) অপেতি। তিমিরম্ অন্ধকার মুনীনাং হৃদয়ানি অপহায় পরিত্যজ্য তেষু সর্বদা ব্রহ্মালোকস্য বিদ্যমানত্বাদিতি ভাব। অন্যৎ সর্ব বস্তু অন্ধকারতা স্বাবরণেন চাক্ষুষপ্রত্যক্ষাবিষয়তামিত্যর্থ। এতেন তদানীং কৃষ্ণপক্ষস্য প্রতিপৎ দ্বিতীয়া বা আসীদিতি প্রতীয়তে।

(থ) ক্রমেণেতি। রবি সূর্য্য কশ্চিৎ পরমপ্রিয়বয়স্যশ্চ অস্তম্ অস্তাচল বিনাশঞ্চ গত ইতি ইত্যম্ উদন্ত বার্ত্তাম্ উপলভ্য জ্ঞাত্বা জাত ব রাগ্য সর্ব বিষয়েষু বৈতৃষ্ণ্য মম বৈতে বশ্যা নাহমেতেষাং বশ্য ইতি বশীকারসংজ্ঞা যস্য স দৃষ্টানুশ্রবিকবিষয়বিতৃষ্ণস্য বশীকারসংজ্ঞা বৈরাগ্যমিতি পাতঞ্জলসূত্রাৎ পক্ষে জাতবৈরাগ্য উৎপন্নবিশিষ্ট রাগ। ধৌতদুকূলবৎ প্রক্ষালিতক্ষৌমবস্ত্রবৎ বল্কলমেব ধবলম্ অম্বর বস্ত্র যস্য স অন্যত্র তু ধৌতদুকূলবল্কলবৎ ধবল স্বতেজসা শ্বেতম্ অম্বরম্ আকাশ যস্য স তথা সতারা সজ্যোতি অন্তঃপুর হৃদয়মধ্য যস্য স ধ্যাননিষ্ঠ ইত্যর্থ পক্ষে তারা অশ্বিন্যাদীনি নক্ষত্রাণ্যেব অন্তঃপুরাণি অন্তঃপুরস্থস্ত্রিয় ত সন্তীতি স। পর্য্যন্ত প্রান্তভাগে স্থিতা তনুতিমিরবৎ অল্পান্ধকারবৎ তমালবনানাং লেখা রেখা যস্মিন্ তম্ পক্ষে পর্য্যন্তে স্থিত তনু তিমির স্তোদয়াদ্বিরলান্ধকার তমালবনলেখেব যত্র তৎ। সপ্তানাম্ ঋষীণাং যেষাং কেষাঞ্চিন্মুনীনাং মণ্ডলেন গণেন

সময়ে যে পুষ্প নিক্ষেপ করিয়াছিল তাহাতেই যেন বিচিত্র হইয়া আকাশ শোভা পাইতে লাগিল। (ঢ) ক্ষণকাল পরেই মুনিগণ ঊর্দ্ধমুখ হইয়া ইষ্টদেবতার নমস্কারের সময়ে অঞ্জলিপূর্ণ যে জল ঊর্দ্ধদিকে নিক্ষেপ করিয়াছিলেন তাহাতেই যেন প্রক্ষালিত হইয়া সন্ধ্যার সমস্ত রক্তিমা আকাশ হইতে পড়িয়া গেল।

(ণ) সন্ধ্যা অতীত হইলে রাত্রি তাহার অদর্শনে দুঃখিত হইয়াই যেন কৃষ্ণবর্ণ চর্ম্মের ন্যায় নূতন অন্ধকার বহন করিতে লাগিল। (ত) সেই অন্ধকার মুনিগণের হৃদয় ভিন্ন অন্য সকল পদার্থই আবরণ করিল। (থ) ক্রমে চন্দ্র উদিত হইলেন। তখন দেবর্ষি বশিষ্ঠাদির যে আশ্রমের প্রান্তভাগে অল্প অন্ধকারের ন্যায় তমালবৃক্ষের শ্রেণী আছে এবং সাত জন ঋষি

(১) উপগতায়াং। (২) অপদন্ধমিব ভ ।ছিত্তায়েব। (৩) মুনিজনহৃদয়ানি। (৪) উপগত উপাগত।
(৫) সমুপজাত। (৬) অন্তঃপুরপর্য্যন্তস্থিততনু। (৭) দৃষ্ট।

सञ्चरणपवित्रम्, [१] उपहिताषाढम्, आलक्ष्यमाणमूलम्, एकान्तस्थितचारु-तारकमृगम् [२] अमरलोकाश्रममिव गगनतलम् [ ] अमृतदीधितिरध्यासिष्ठत् [थ]। चन्द्राभरणभूततारका कपाल-शकलालङ्कृतादम्बरतलात् त्र्यम्बकोत्तमाङ्गा दिव गङ्गा सागरम् [४] आपूरयन्ती हंस धवला धरण्यामपतज्ज्योत्स्ना [द]।

अध्युषितम् आश्रितम् पक्षे नक्षत्रात्मकमरीच्यादिसप्तर्षिगणेन अध्युषितम्। अरुन्धत्या परमपतिव्रताया वशिष्ठ पत्न्या अरुन्धतीनामकनक्षत्रविशेषस्य च सञ्चरणेन विचरणेन पवित्रम्। उपहिता मुनिभि स्थापिता आषाढा दण्डा यस्मिन् तत् आषाढो व्रतिना दण्ड मासे मलयपर्व ते। इति विश्व पक्षे उपहिते सन्निहिते आषाढे पूर्वाषाढो त्तराषाढे नक्षत्रे यस्मिन् तत्। आलक्ष्यमाणानि दृश्यमानानि मूलानि मुनीनां खाद्यभूतमूलानि यत्र तत् अन्यत्र तु आलक्ष्यमाणं मूलं मूलाख्यनक्षत्रं यस्मिन् तत्। तथा चारु मनोहरे तारके कनीनिकाद्वय येषां ते तथा एकान्ते एकपार्श्वे स्थिता चारुतारका मृगा हरिणा यस्मिन् तत् पक्षे एकान्ते स्थितं चारुतारकं सुन्दरनक्षत्रं मृगो मृगशिरा यस्मिन् तत्। नक्षत्र नेत्रमध्ये च तारक तारकापि च। इति बोपालित। अमरलोकै स्वर्ग य आश्रमो वशिष्ठादेस्तपोवन तमिव। अमृतदीधितिश्चन्द्र। प्राणोपमबन्धुजनमृत्युवार्त्तामुपेत्यापरो बन्धुजन इवेति भाव। अतएवात्र आश्रमेण सह गगनस्य सादृश्य वाच्य तादृशबन्धुजनेन सह चन्द्रस्य सादृश्यन्तु गम्यमित्य कदेशविवर्त्ति न्युपमालङ्कार श्लेषेण सङ्कीर्य्यते।

(द) चन्द्रेति। सागरम् आपूरयन्ती स्वोदयेन स्वजलेन च समुद्र परिपूर्णं कुर्वती चन्द्रोदये समुद्रस्य प्रसिद्धत्वात गङ्गापक्षे तु आपूरयन्तीति भविष्यत्सामीप्ये वर्त्तमाना आपूरयिष्यन्तीत्यर्थ। हंसवद्धवला हंसैन धवला च ज्योत्स्ना चन्द्र एवाभरणं तद्विमर्त्तीति तस्मात तारका नक्षत्राणि कपालशकलानीव नरशिरोऽस्थिखण्डानीव तैरलङ्कृतात अम्बरतलादाकाशात त्र्यम्बकस्य शिवस्य उत्तमाङ्गान्मस्तकात गङ्गा इव धरण्यामपतत। अत्र पूर्णोपमालङ्कार।

যাহাতে বাস করেন আর সাধ্বী বশিষ্ঠপত্নী অরুন্ধতীর বিচরণে যে আশ্রম পবিত্র হইয়া থাকে এবং যে আশ্রমে পলাশের দণ্ড সকল স্থাপিত আছে ভোজনের নিমিত্ত ফল মূল দৃষ্টি-গোচর হয় এবং একপ্রান্তে মনোহর নয়নতারাসমন্বিত হরিণগণ বিচরণ করে, সেইরূপ আশ্রমে যেমন কোন প্রণয়ী ব্যক্তি প্রিয়বয়স্যের মৃত্যুসংবাদ পাইয়া সকল বিষয়ে বৈরাগ্য উৎপন্ন হওয়ায় ধৌত ক্ষৌমবস্ত্রের ন্যায় শ্বেতবর্ণ বল্কল ধারণপূর্ব্বক ধ্যানস্থ হইয়া অবস্থান করে, সেইরূপ চন্দ্র সূর্য্য অস্তমিত হইয়াছেন এই বৃত্তান্ত জানিতে পারিয়া বিশেষ উদয়রাগে রঞ্জিত হইয়া তারারূপ স্ত্রীগণের সহিত আকাশে অবস্থান করিতে লাগিলেন, তখন আকাশ পরিষ্কৃত ক্ষৌমবস্ত্র ও বল্কলের ন্যায় ধবলবর্ণ হইল, তমালবৃক্ষশ্রেণীর ন্যায় অল্প অন্ধকার একপ্রান্তে সরিয়া গেল সপ্তর্ষিমণ্ডল (নক্ষত্র) উঠিল অরুন্ধতীনক্ষত্রের উদয়ে আকাশ পবিত্র হইল চন্দ্রের নিকটে পূর্ব্বাষাঢ়া ও উত্তরাষাঢ়ানক্ষত্র উঠিল, মূলানক্ষত্র দেখা যাইতে লাগিল এবং মনোহর মৃগশিরা নক্ষত্রও একপ্রান্তে উদয় পাইল। (দ) পূর্ব্বকালে সমুদ্রপূরণকারিণী এবং হংসগণের বিচরণে ধবলবর্ণা গঙ্গা যেমন চন্দ্রকলালঙ্কৃত ও নব কপাল শোভিত মহাদেবের মস্তক হইতে ভূতলে পতিত হইয়াছিলেন, তেমন সমুদ্রের পূর্ণতাকারিণী

(१) पूत। (२) तारकोत्तम। (३) गगन। (४) सागरान्।

হিমকর সরসি বিকচ-পুণ্ডরীক-সিতে চন্দ্রিকা জলপান-লোভাদবতীর্ণো নিশ্চল-মূর্ত্তিরমৃতপঙ্ক-লগ্ন ইবাদৃশ্যত (১) হরিণঃ (ধ)। তিমির জলধর সময়াপগমানন্তরম্ (২) অভিনব সিত সিন্ধুবার-(৩) কুসুম পাণ্ডুরৈরর্ণবাগতৈরগাহ্যন্ত(৪) হংসৈরিব কুমুদসরাংসি চন্দ্রপাদৈঃ (ন)। বিগলিত-সকলোদয়রাগং রজনিকর-বিম্বমম্বরাপগাবগাহ ধৌত-সিন্দূরমৈরাবত-কুম্ভস্থলমিব তৎক্ষণমলক্ষ্যত (প)। শনৈঃ শনৈশ্চ দূরোদিতে ভগবতি হিমস্রুতি (৫) সুধা ধূলি পটলেনেব ধবলীকৃতে

(ধ) হিমেতি। বিকচপুণ্ডরীকবৎ প্রস্ফুটশ্বেতপদ্মবৎ সিতে শ্বেতবর্ণে সিতে চ হিমকরশ্চন্দ্র এব সরঃ সরোবরস্তস্মিন্ চন্দ্রিকা জ্যোৎস্নৈব জলং তস্য পানলোভাৎ অবতীর্ণো মধ্যগতঃ হরিণশ্চন্দ্রাঙ্কগতচিহ্নরূপী মৃগঃ অমৃতং চন্দ্রসুধৈব পঙ্কঃ কর্দ্দমঃ তত্র লগ্নো দৃঢ়সংসক্ত ইব সন্ নিশ্চলমূর্ত্তিঃ অলক্ষ্যত লোকৈরদৃশ্যত। অপরোঽপি হরিণঃ সরসি পানীয়ং পাতুমবতীর্ণঃ পঙ্কমগ্নো নিশ্চলস্তিষ্ঠতি। অত্র চন্দ্রিকায়াঃ পানাসম্ভবাৎ অমৃতস্য তরলতয়া তত্র তাদৃশলগ্নত্বাসম্ভবাচ্চ সাঙ্গরূপকমেবালঙ্কারো ন তু লুপ্তোপমা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ন) তিমিরেতি। অভিনবানি যানি সিতানি শ্বেতানি সিন্ধুবারকুসুমানি নিগুণ্ডীপুষ্পাণি তদ্বৎ পাণ্ডুরৈঃ তথা অর্ণবেভ্যঃ সমুদ্রেভ্যঃ আগতৈঃ পক্ষে সমুদ্রানপি প্রাপ্তৈঃ হংসৈরিব চন্দ্রস্য পাদৈঃ কিরণৈঃ তিমিরমন্ধকারো জলধর সময়ো বর্ষাকাল ইব কৃষ্ণত্বসাম্যাৎ তস্য অপগমানন্তরং নিবৃত্তেঃ পরং কুমুদসরাংসি কৈরবময়াঃ সরোবরাঃ অগাহ্যন্ত আলোড্যন্ত অস্পৃশ্যন্ত চ। হংসা হি শরৎসময়ে সাগরাদাগত্য সরসি বিচরন্তীতি স্বভাবঃ। অত্র লুপ্তোপমাযুগল সঙ্কীর্ণোপমালঙ্কারঃ।

(প) বিগলিতেতি। বিগলিতঃ ক্রমেণোর্দ্ধ্বগমনাদপসৃতঃ উদয়রাগঃ উদয়কালীনা রক্তিমা যস্য তৎ রজনিকর বিম্বং চন্দ্রমণ্ডলম্ অম্বরাপগা আকাশনদী মন্দাকিনী অম্বরস্থাপগা চ তস্যাম্ অবগাহেন মজ্জনেন ধৌতং প্রক্ষালিতং সিন্দূরং যস্য তৎ তথোক্তম্ ঐরাবতস্য শ্বেতবর্ণস্যেন্দ্রহস্তিনঃ কুম্ভস্থলমিব তৎক্ষণং লোকৈরলক্ষ্যত। শ্রৌতোপমালঙ্কারঃ।

(ফ) শনৈরিতি। এবম্ভূতসময়ে হারীতঃ কৃতাহারং মামাদায় পিতরং জাবালিমুবাচেতি বক্ষ্যমাণেনান্বয়ঃ। কিম্বেতি আহ। হিমস্রুতি তুষারবর্ষিণি চন্দ্রে দূরোদিতে সতি। তথা জগতি ভুবনে সুধায়া বিলেপনদ্রব্য

ও হংসের ন্যায় ধবলবর্ণা জ্যোৎস্না, চন্দ্র ও নক্ষত্রগণে পরিশোভিত আকাশ হইতে ভূতলে পতিত হইতে লাগিল। (ধ) প্রস্ফুটিত শ্বেতপদ্মের ন্যায় শ্বেতবর্ণ চন্দ্ররূপ সরোবরে জ্যোৎস্নারূপ জলপান করিবার লোভে অবতীর্ণ হইয়া একটী হরিণ তাহার অমৃতরূপ কর্দ্দমে মগ্ন হইয়াই যেন নিশ্চলদেহ হইয়া রহিয়াছে বলিয়া দেখা যাইতে লাগিল। (ন) নূতন নিসিন্দাফুলের মত শ্বেতবর্ণ এবং সমুদ্র হইতে আগত হংসগণের ন্যায় চন্দ্রের কিরণসমূহ, বর্ষাকালের ন্যায় অন্ধকাররাশি দূরীভূত হইলে কুমুদ (সাপলা) পরিপূর্ণ সরোবরসমূহে পতিত হইতে লাগিল। (প) উদয়কালের সমস্ত রক্তিমা দূরীভূত হইলে চন্দ্রমণ্ডলটী, মন্দাকিনীর জলে অবগাহন করায় মস্তকের সিন্দুর প্রক্ষালিত হইয়া গেলে, ঐরাবত হস্তীর কুম্ভস্থলের ন্যায় সেই সময়ে দেখা যাইতে লাগিল। (ফ) ভগবান্ চন্দ্র, ধীরে ধীরে আকাশের অনেক দূরে উঠিলেন, তখন সুধানামক বিলেপনদ্রব্যের চূর্ণসমূহের ন্যায় (সাদা পাউডারের মত) চন্দ্রের আলোক পৃথিবীমণ্ডলকে

(১) আলক্ষ্যত। (২) সময়ানন্তরম্। (৩) সিন্দুবার। (৪) অবাগাহ্যন্ত অগৃহ্যন্ত।
(৫) হিমরশ্মৌ হিমদীধিতৌ।

चन्द्रातपेन (१) जगति, अवश्यायजलबिन्दु-(२) मन्दगतिषु विघटमानकुमुद-वन-(३) कषाय-परिमलेषु समुपोढ निद्रा-भरालस तारकै रन्योन्य ग्रथित-पक्ष्मपुटै-रारब्ध-रोमन्थ मन्थर मुखै सुखासीनै राश्रममृगै रभिनन्दितागमनेषु प्रवहत्सु (४) निशामुख-समीरणेषु, (५) अर्द्धयाममात्रावखण्डितायां विभावर्य्याम्, हारीत कृताहार मामादाय सर्वैस्तै सह मुनिभि (६) रुपसृत्य चन्द्रातपोद्भासिनि तपोवनैक देशे वेत्रासने सुखोपविष्टम् (७) अनतिदूरवर्त्तिना जालपादनाम्ना शिष्येण दर्भ पवित्र धवित्र पाणिना (८) मन्दमन्दम् (९) उपवीज्यमान पितरमवोचत् (१०) (क) "तात ! (११) सकलेयमाश्चर्य्य-श्रवणकुतूहलाकलित हृदया (१२) समुपस्थिता तापस

विशेषस्य धूलिपटलेनेव रैप्यसमूहेनेव चन्द्रस्य आतपेन आलोकेन धवलीकृते सति। अत्रोपमालङ्कार। अवश्याय जलबिन्दुभि शिशिरजलबिन्दुवहनै रित्यर्थ मन्दा गतिर्येषां तेषु। इत्यादीनि सप्तम्यन्तपदानि वक्ष्यमाणनिशामुख समीरणेत्यस्य विशेषणानि। विघटमानस्य प्रस्फुटत कुमुदवनस्य कषाय सुरभि परिमलो विमर्द्द गन्धो येषु तादृशेषु। तथा समुपोढेन उपस्थितेन निद्राभरेण निद्रातिशयेन अलसा निस्पन्दा तारका कनीनिका येषां तै अन्योन्य परस्पर ग्रथितानि नयनमुद्रणात् दृढसलग्नानि पक्ष्मपुटानि नेत्रलोमानि येषां तै तथा आरब्धेषु पूर्व मुपक्रान्तेषु रोमन्थेषु उद्गीर्य्य चर्वि तचर्वणेषु मन्थराणि निद्राविशादलसानि मुखानि येषां तै स्थित्वा स्थित्वा रोमन्थ कुर्वाणै रित्यर्थ सुखासीनै सुखेनोपविष्टै आश्रममृगै अभिनन्दित अयंसुखोपलम्भात् प्रशंसितम् आगमन येषां तेषु निशामुखसमीरणेषु प्रदोषवायुषु प्रवहत्सु सञ्चलत्सु सत्सु। तथा विभावर्य्यां रात्रौ अर्द्धयाममात्र या अवखण्डितायां नूनतां गतायां सत्यां दण्डचतुष्टये अतीते इत्यर्थ। चन्द्रस्य आतपेन आलोकेन ज्योत्स्नया उद्भासते विशेषेण दीप्यते इति तस्मिन्। वेत्रासने वेत्रनिर्म्मितासने। दर्भवत् कुशवत् पवित्रम् धवित्र मृगचर्म्मनिर्म्मित व्यजन पाणौ यस्य तेन।

ধবলবর্ণ করিল, প্রদোষসময়ের শীতল সমীরণ শিশিরবিন্দু বহন করায় বিকসিত কুমুদবনের সৌরভ লইয়া, মন্দগতিতে বহিত হইতে লাগিল, তখন তপোবনের হরিণগণ সুখে উপবিষ্ট হইয়া মনে মনে সেই বায়ুর আগমনের প্রশংসা করিতে লাগিল, কারণ—সেই বায়ুর সংস্পর্শে তাহাদের অত্যন্ত নিদ্রার আবেশ হওয়ায় নয়নের তারা নিস্পন্দ হইয়া আসিতেছিল, নয়ন মুদ্রিত করায় তাহার লোমগুলি পরস্পর সংলগ্ন হইতেছিল এই অবস্থায় চর্ব্বিত চর্ব্বণ করিতে সেই হরিণগণের মুখ ক্রমে নিশ্চল হইয়া আসিল এ দিকে হারীত আমাকে আহার করাইলেন রাত্রির প্রথম যামার্দ্ধও (চারি দণ্ড) অতীত হইল তখন হারীত আমাকে লইয়া সেই সকল মুনিগণের সহিত পিতা জাবালির নিকট উপস্থিত হইলেন। তখন মহর্ষি জাবালি, চন্দ্রের আলোকে দীপ্যমান তপোবনের এক দিকে বেত্রাসনে সুখে উপবেশন করিয়াছিলেন, অনতিদূরবর্ত্তী জালপাদনামে একজন শিষ্য কুশের ন্যায় পবিত্র মৃগচর্ম্মনির্ম্মিত ব্যজন হস্তে করিয়া গুরুর প্রতি মন্দ মন্দ বায়ুসঞ্চালন করিতেছিলেন, এই অবস্থায় কুমার হারীত

(१) क्वचित् चन्द्रातपेन इति पाठो नास्ति। (२) बिन्दुपतनशीलेषु। (३) वन्य। (४) प्रवातसु। (५) समीरेषु। (६) तै सहामुनिभि। (७) वेत्रासनोपविष्टम्। (८) नातिदूरवर्त्तिना पवित्रपाणिना। (९) मन्दम्। (१०) उवाच। (११) हे तात!। (१२) आकुलितहृदया।

परिषदाबद्धमण्डला प्रतीक्षते (१) व्यपनीतश्रमश्च कृतोऽयं पतत्रिपोतः, तदावेद्यतां किमनेन कृतमन्यस्मिन् जन्मनि को वायमभूद्भविष्यति वे"ति (२)। एवमुक्तस्तु (३) स महामुनिरग्रतः स्थितं मामवलोक्य तांश्च सर्वानेकाग्रान् श्रवणतत्परान् (४) मुनीन् बुद्धा शनैः शनैरब्रवीत्—(५) "श्रूयतां यदि कुतूहलम् (६) (ब)।"

(ब) तातेति। आश्चर्य्यस्य वृत्तान्तस्य यत् श्रवणकुतूहलं तेन आकलितं व्याप्तं हृदयं यस्या सा। आबद्धं विहितं मण्डलं वर्त्तुलाकारेण सीमाविन्यावस्थानं यया सा तादृशी सती प्रतीक्षते भवद्वाक्यारम्भमपेक्षते। अयञ्च पतत्रिपोतः पक्षिशावकः व्यपनीतः आहारानुष्ठापनादिना दूरीकृतः श्रमः क्लान्तिर्यस्य सः। स महामुनिर्जाबालिः।

भूयसीं दधदलङ्कृतिश्रियं कोमलध्वनिमनोहरं परम्।
भावभङ्गिमधुरं सुधाधरं पीयतां रसविदा कथामुखम्॥

इति महामहोपाध्याय भारताचार्य्य श्रीहरिदाससिद्धान्तवागीशभट्टाचार्य्यविरचितायां
कादम्बरीटीकायां कल्पलतासमाख्यायां पूर्वभागे कथामुखविवरणम्॥ ॥

পিতাকে বলিলেন—(ব) পিত! এই সকল তপস্বিগণ আশ্চর্য্য বৃত্তান্ত শ্রবণ করিবার নিমিত্ত কৌতুকপূর্ণচিত্ত হইয়া উপস্থিত হইয়াছেন এবং মণ্ডলাকারে অবস্থানপূর্ব্বক আপনার কথারম্ভের প্রতীক্ষা করিতেছেন; এ দিকে এই পক্ষিশাবকটীকেও আহারাদি করাইয়া শ্রান্তিহীন করা হইয়াছে; অতএব অনুগ্রহপূর্ব্বক বলুন—এ পূর্ব্বজন্মে কি করিয়াছিল এবং কি ছিল, পরেই বা কি হইবে? হারীত এইরূপ বলিলে সেই মহর্ষি জাবালি, সম্মুখস্থিত আমার প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া এবং মুনিগণ যে শ্রবণ করিবার নিমিত্ত একাগ্রচিত্ত ও উৎসুক হইয়াছেন তাহা বুঝিতে পারিয়া ধীরে ধীরে বলিলেন— শোন, যদি তোমাদের কৌতূহল জন্মিয়া থাকে।

(१) प्रतीक्ष्यते। (२) यदनेन कृतमपरस्मिन् जन्मनि कोऽयमभूद्भविष्यति चेति। (३) इत्थमनुक्तस्तु
(४) श्रवणपरान्। (५) शनैरब्रवीत्। (६) कौतूहलम्।

———०———

অথ কথারম্ভ ।

—— * ——

উজ্জয়িনীবর্ণনা ।

——o——

অস্তি সকল-ত্রিভুবন-ললামভূতা, প্রসব ভূমিরিব কৃতযুগস্য, আত্মনিবাসোচিতা ভগবতা (১) মহাকালাভিধানেন ভুবনত্রয় সর্গ-স্থিতি-সংহারকারিণা (২) প্রমথনাথেনাপরেব (৩) পৃথিবী সমুৎপাদিতা, (ক) দ্বিতীয়-পৃথিবী শঙ্কয়া চ জলনিধিনেব রসাতল গভীরেণ (৪) পরিখা-(৫) বলয়েন পরিবৃতা, (খ) পশুপতি-নিবাস প্রীত্যা চ গগন-পরিসরোল্লেখি-(৬) শিখরমালেন কৈলাস গিরিণেব সুধা-সিতেন প্রাকার মণ্ডলেন পরিগতা, (গ) প্রকট শঙ্খ শুক্তি মুক্তা প্রবাল মরকত-

(ক) অস্তীতি। অবন্তীষু উজ্জয়িনী নাম নগরী অস্তীতি বহুদূরবর্তিনা কর্তৃপদেনান্বয়। অত্র স্ত্রিয়াং প্রথমান্তপদানি উজ্জয়িনীত্যস্য বিশেষণানি। সকলে ত্রিভুবনে ললামভূতা প্রধানস্বরূপা। ললামবৎ ললামাশ্বে চিহ্নে ধ্বজপতাকয়োঃ। রম্যে প্রধানে ভূষায়াং পুণ্ড্রে পুচ্ছপ্রভাবয়োঃ॥ ইতি হেমচন্দ্রঃ। কৃতযুগস্য সত্যযুগস্য প্রসবভূমিরিব উৎপত্তিস্থানমিব পুণ্যাবয়বধর্ম্মবত্ত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র উৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। মহাকালাভিধানেন মহাকালনাম্না। তস্য চ কালপ্রিয়নাথ ইতি সুবর্ণবিন্দুরিতি চ নামান্তরদ্বয়ম্ উত্তররামচরিতান্মালতীমাধবাচ্চ বিজ্ঞায়তে। সর্গঃ সৃষ্টিঃ। প্রমথনাথেন গণাধীশ্বরেণ শিবেন আত্মনিবাসোচিতা আয়তত্বাৎ পূতত্বাচ্চ স্বাবস্থান যোগ্যা ইতি কৃত্বা উৎপাদিতা অপরা পৃথিবীব। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(খ) দ্বিতী তি। দ্বিতীয়ায়াঃ পৃথিব্যাঃ শঙ্কয়া ভ্রমেণ চ জলনিধিনেব সমুদ্রেণেব রসাতল যাবদ্গভীরেণ নিম্নেন পরিখাবলয়েন পরিবৃতা পরিবেষ্টিতা। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষা তথা রসাতল যাবদ্গভীরত্বাসম্বন্ধেঽপি তৎ সম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তিস্তানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(গ) পশুপতীতি। পশুপতের্মহাকালাভিধানস্য শিবস্য নিবাসেনাবস্থানেন যা প্রীতিস্তয়া বাবস্থানবিষয়ে

(ক) অবন্তীদেশে, সমস্ত জগতের মধ্যে উৎকৃষ্ট এবং সত্যযুগের উৎপত্তিস্থানের ন্যায় উজ্জয়িনীনামে একটী নগরী আছে। সমগ্র জগতের সৃষ্টি, স্থিতি ও প্রলয়ের কারণ মহাকাল নামধারী প্রমথাধিপতি ভগবান্ মহাদেব, আপনার বাসের উপযোগী করিয়া, দ্বিতীয় পৃথিবীর ন্যায় যেন সেই নগরটী সৃষ্টি করিয়াছিলেন। (খ) অত্যন্ত গভীর পরিখামণ্ডলে সেই নগরী পরিবেষ্টিত রহিয়াছে, তাহাতে বোধ হয় যেন সেই নগরীকে দ্বিতীয় পৃথিবী মনে করিয়া সমুদ্র আসিয়া পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছে। (গ) অত্যন্ত উচ্চ ও চূর্ণবিলেপনে শুভ্রবর্ণ

(১) ক্বচিৎ ভগবতা ইতি পদং নাস্তি। (২) কারিণা। (৩) নাথেনৈবাপরেব। (৪) গম্ভীরেণ। (৫) জলপরিখা। (৬) গগনতলোল্লেখি।

मणिराशिभिश्चामीकर-चूर्ण-सिकता(१) निकर-निचितै(२)रायामिभिरगस्त्य-परिपीत सलिलैः सागरैरिव महाविपणिपथैरुपशोभिता, (घ) सुरासुर सिद्ध-गन्धर्व विद्याधरोरगाध्यासिताभिश्चित्रशालाभिरनवरतोत्सवावलोकन-(३) कुतूहलादम्बर-तलादवतीर्णाभिर्दिव्यविमानपङ्क्तिभिरिवालङ्कृता, (ङ) मथनोद्धत दुग्ध-धवलित-(४) मन्दर द्युतिभिः कनकमयामल-कलश शिखरैरनिल दोलायित-सित ध्वजैरुपरि पतदभ्रगङ्गैरिव तुषारगिरि शिखरैरमरमन्दिरैर्विराजित-शृङ्गाटका, (च) सुधावेदिकोपशोभितोदपानैरनवरत चलित जल घटीयन्त्र सिच्यमान हरितोपवनान्ध

आमोदरसेन गगनपरिसरस्य आकाशपर्य्यन्तभुव उल्लेखिनी घर्षणेनावदारिणी सम्पर्शिनीत्यर्थः शिखरमाला शृङ्गश्रेणिः उपरिभागश्रेणिश्च यस्य तेन तथा सुधावत् सितेन सुधाभिश्चूर्णविलेपनैः सितेन शुभ्रेण च कैलास गिरिणेव प्राकारमण्डलेन वप्रोपरि प्राचीरवलयेन परिगता परिवेष्टिता। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः।

(घ) प्रकटेति। प्रकटा प्रकाशिता शङ्खानां शुक्तीनां मुक्तानां प्रवालानां मरकतमणीनाञ्च राशयः पुञ्जा येषु तैः चामीकरचूर्णान्येव चूर्णितसुवर्णरेणव एव सिकता वालुका तासां निकरेण समूहेन निचिता शोभाविशेष सम्पादनाय समर्पणात् व्याप्तास्तैः आयामिभिर्दीर्घैः अतएव अगस्त्येन मुनिना परिपीतानि सलिलानि जलानि येषां तैः सलिलशून्यतया प्रकटितनानाविधरत्नैरित्यर्थः सागरैरिव स्थितैः महान्तो बृहन्तो ये विपणीनामापणश्रेणीनां पन्थानस्तैरुपशोभिता। अत्र लोकातिशयसम्पत्तिवर्णनादुदात्तालङ्कार उपमा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः। तथा तेषु तेष्वापणेषु शङ्खादीनां प्रकटत्वेऽपि तत्सन्निहितपथेषु तत्प्रकटत्वमुपचारात्।

(ङ) सुरेति। सुरैर्देवैः असुरैर्दैत्यदानवैः सिद्धैर्देवयोनिविशेषैः गन्धर्वैर्विद्याधरैः उरगैर्नागैश्च चित्रशाला पक्षे तत्तत्स्थैर्वा अध्यासिताभिराश्रिताभिः चित्रशालाभिरालेख्यभवनैः अनवरतमविश्रान्तो य उत्सवस्तस्यावलोकन कुतूहलाद्धेतोः अम्बरतलादाकाशात् अवतीर्णाभिर्भूतलमागताभिः दिव्यविमानपङ्क्तिभिरिव स्वर्गीयव्योमयानश्रेणीभिरिव स्थिताभिरलङ्कृता। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः।

(च) मथनेति। मथने क्षीरोदसमुद्रमन्थनवेलायाम् उद्धतेन मन्थनवेगेनोत्थितेन दुग्धस्रोतसा सागरस्य पयोभिः धवलितः श्वेतीकृतः यो मन्दरः मन्थनदण्डीकृतो मन्दरपर्वतस्तस्य द्युतिरिव द्युतिः कान्तिर्येषां तैः कनकमया

প্রাচীরমণ্ডলেও সেই নগরী পরিবেষ্টিত হইয়াছে তাহাতেও প্রতীতি হয় যে, স্বয়ং পশুপতি মহাকালরূপে এখানে বাস করিতেছেন’ এই আমোদেই যেন গগনস্পর্শী শৃঙ্গমালাসমন্বিত কৈলাসপর্ব্বত আসিয়া পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছে (ঘ) অগস্ত্য সমস্ত জল পান করিয়া ফেলিলে শুষ্ক সাগরসমূহের ন্যায় বহুদূরবিস্তৃত ও প্রকাণ্ড রথ্যাসমূহ সেই রাজধানীর শোভা জন্মাইতেছে, সুবর্ণ চূর্ণ করিয়া সেই বালুকারাশিদ্বারা সেই রথ্যাসমূহ নির্ম্মিত হইয়াছে এবং তাহার দুই দিকে সারি সারি দোকান, তাহাতে শঙ্খ ঝিনুক মুক্তা প্রবাল ও মরকতপ্রভৃতি রাশি রাশি মণি সাজান আছে, (ঙ) অবিশ্রান্ত উৎসব দর্শন করিবার নিমিত্ত কৌতুকবশতঃ আকাশ হইতে ভূতলে অবতীর্ণ দেবগণপ্রভৃতির স্বর্গীয় বিমানশ্রেণীর ন্যায় অসংখ্য চিত্রশালাতেও সেই রাজধানী অলঙ্কৃত হইয়াছে, কারণ—সেই চিত্রশালাসমূহের মধ্যে দেব, দানব

(१) वालुका। (२) रचितैः। (३) अविरतोत्सवप्रमदावलोकन। (४) मन्थनोद्धृतदुग्धसिन्धुधवल।

কারৈ কেতকী-ধূলি-ধূসরৈ রুপশল্যকৈ রুপশোভিতা, (১) (ছ) মদ মুখর-মধুকর-পটলান্ধকারিত (২) নিষ্কুটা, (জ) স্ফুরদুপবন লতা-কুসুম পরিমল সুরভি সমীরণা, (ঝ) রণিত-সৌভাগ্যঘণ্টৈরালোহিতাংশুক পতাকৈরাবদ্ধ রত্নচামরৈ র্বিদ্রুমময়ৈ প্রতিভবনম্ (৩) রুচ্ছ্রিতৈর্মকরাঙ্কিতৈ (৪) র্মদন যষ্টিকেতুভি (৫) প্রকাশিত মকর ধ্বজ-পূজা, (ঞ) সতত-প্রবৃত্তাধ্যয়ন ধ্বনি-ধৌত কল্মষা, (ট) স্তিমিত মুরজ রব-

সুবর্ণ নির্ম্মিতা অমলা স্বচ্ছা কলশা শিখরেষু উপরিভাগেষু যেষাং তৈঃ তথা অনিলেন বায়ুনা দোলায়িতা সঞ্চালিতা সিতধ্বজা শুভ্রপতাকা যেষু তৈঃ চিহ্নশোভপতাকাসু ধ্বজ শব্দোঽপি ধ্বজোঽস্ত্রিয়া মিতি লিকাণ্ডশেষ অতএব পতন্তী অভ্রগঙ্গা আকাশগঙ্গা যেষু তৈঃ তুষারগিরিশিখরৈ হিমাদ্রিশৃঙ্গৈ রিব অমরমন্দিরৈ দেবালয়ৈরুপলক্ষিতৈ বিরাজিতানি শোভিতানি শৃঙ্গাটকানি চতুষ্পথানি যস্যাং সা। শৃঙ্গাটকচতুষ্পথে ইত্যমর। অত্র লুপ্তোপমোপময়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ছ) সুধেতি। সুধাবেদিকাভি পিপাসুজনোপবেশনার্থাভি চূর্ণ লিপ্তপরিষ্কৃতভূমিভি উপশোভিতানি উদপানানি কূপা যেষু তৈঃ পুংস্যেবান্ধুপ্রহী কূপ উদপানন্তু পুংসি বা। ইত্যমর। অনবরত চলিতৈ র্ঘূর্ণিতৈঃ জলঘটীযন্ত্র জলকুম্ভনির্ম্মিতযন্ত্র সিচ্যমানানি যানি হরিতানি হরিদ্বর্ণানি উপবনানি তান্যেব নিবিড়শ্যামলত্বা দন্ধকারা যেষু তৈ তথা কেতকীনাং কুসুমানাং ধূলিভি পরাগ ধূসরাণি ধূম্রবর্ণানি তৈঃ উপশল্যকৈ গ্রামান্তৈ উপশোভিতা। গ্রামান্ত উপশল্য স্যা দিত্যমর।

(জ) মদেতি। মদেন মধুপানজনিতমত্ততয়া মুখরং শব্দায়মানং যৎ মধুকরপটলং ভ্রমরসমূহস্তেন অন্ধকারিতা অন্ধকারবিশিষ্টীকৃতা নিষ্কুটা ভবনসমীপস্থোপবনানি যস্যাং সা। এতেন নানাবিধকুসুমশোভাতিশয় সূচিত। গৃহারামাস্তু নিষ্কুটা ইত্যমর।

(ঝ) স্ফুরদিতি। স্ফুরন্তীনাং বায়ুভরেণ স্পন্দমানানাম্ উপবনলতানাং যানি কুসুমানি তেষাং পরিমলেন বিমর্দ্দ গন্ধেন সুরভি র্ঘ্রাণতর্পণ সমীরণো বায়ুর্যস্যাং সা।

(ঞ) রণিতেতি। রণিতা শব্দিতা সৌভাগ্যঘণ্টা সৌভাগ্যসূচিকা ঘণ্টা যেষু তৈঃ আলোহিতা সম্যগ

সিদ্ধ গন্ধর্ব্ব বিদ্যাধর ও নাগগণের নানাবিধ চিত্র রহিয়াছে, (চ) প্রত্যেক চতুষ্পথের (চৌরঙ্গীর) নিকটে অত্যন্ত উচ্চ দেবতার মন্দির আছে, সেগুলি ক্ষীরোদসাগরমন্থনের সময়ে উদ্বেলিত দুগ্ধে ধবলীকৃত মন্দরপর্ব্বতের ন্যায় শুভ্রকান্তি এবং তাহার উপরে সুবর্ণময় নির্ম্মল কলশ স্থাপিত আছে, বায়ুবেগে তাহার শ্বেতপতাকা সকল আন্দোলিত হইতে থাকে, তাহাতে উপরে আকাশগঙ্গা পতিত হইতে লাগিলে হিমালয়ের শৃঙ্গসকলের ন্যায় সেই দেবমন্দিরগুলি দৃষ্টিগোচর হইয়া থাকে, (ছ) নগরের প্রান্তভাগ কেতকীকুসুমের রেণুতে ধূসরবর্ণ হইয়া যায় এবং সেইস্থানের উদ্যানসমূহ অবিশ্রান্ত ঘূর্ণমান জলযন্ত্রের জলে সিক্ত হইতে থাকে এবং সেখানে শুভ্রবর্ণ বেদিতে পরিবেষ্টিত বহুতর কূপ আছে, (জ) বাসভবনের নিকটে বহুতর উদ্যান আছে, ভ্রমরগণ মধুপানে মত্ত হইয়া 'গুন গুন' রব করত সেই উদ্যানসমূহ অন্ধকার করিয়া অবস্থান করে, (ঝ) উপবনের লতাগুলি বায়ুভরে দুলিতে থাকে, তখন কুসুমসৌরভে বায়ু বড়ই তৃপ্তিকর হয়, (ঞ) প্রত্যেক বাটীতে প্রবালমালাবেষ্টিত মকরচিহ্নে চিহ্নিত

(১) বিভূষিতা। (২) কুলান্ধকারিত। (৩) প্রতিগৃহম্। (৪) মকরাঙ্কৈ। (৫) মদনযষ্টিকেতুভি।

গম্ভীর-গর্জিতেষু সলিল শীকরাসার-রচিত-(১) দুর্দ্দিনেষু পর্য্যস্ত রবি-কিরণ-রচিত (২) সুর চাপ চারুষু ধারাগৃহেষু মত্ত-ময়ূর মণ্ডলৈ-(৩) র্মণ্ডলীকৃত-শিখণ্ডৈস্তাণ্ডব-ব্যসনিভিরাবধ্যমান-কেকারব কোলাহলা (ঠ) বিকচ-কুবলয় কান্তৈরুৎফুল্ল কুমুদ (৪) ধবলোদরৈরনিমিষ দর্শন-রমণীয়ৈরাখণ্ডল লোচনৈরিব সহস্র সংখ্যৈরুদ্ভাসিতা সরোভি, (ড) অবিরল কদলী বন-কলিতাভিরমৃত ফেনপুঞ্জ-

রক্তা শুকপতাকা যেষু তৈ আবদ্ধানি রক্তচামরাণি যেষু তৈ বিদ্রুমময়ৈ প্রবালপ্রচুর মকরাঙ্কিতৈ ন দনস্য মকরধ্বজত্বান্মকরাকারপুত্তলকচিহ্নিতৈ প্রতিভবন প্রত্যেকবাটেষু উচ্ছ্রিতৈরুত্তোলিতৈ মদনযষ্টিকেতুভি মদনস্য নির্ম্মিতকন্দর্পধ্বজৈ প্রকাশিতা সূচিতা মকরধ্বজস্য কামস্য পূজা যস্যাং সা তৎপূজার্থং তাদৃশধ্বজোত্তোলনস্য শাস্ত্রীয়ত্বাদিতি ভাব।

(ট) সততেতি। সততপ্রবৃত্ত নিরন্তরোত্থিত অধ্যয়নধ্বনিভিঃ বেদপাঠশব্দৈ ধৌতমপসারিতং কল্মষং পাপং যস্যা সা। এতেন সা নগরী ন কেবলং ভোগবিলাসাশ্রয় অপি তু বেদাদিশাস্ত্রানুশীলনস্থানমপীতি সূচিতম্।

(ঠ) স্তিমিতেতি। স্তিমিত সমন্ততো ভিত্তিনিরোধেন নিশ্চল মুরজরবো মৃদঙ্গধ্বনি গম্ভীরগর্জিত মন্দ্র-মেঘস্তনিতমিব যেষু তেষু সলিলশীকরাণাং জলযন্ত্রনিসৃতজলবিন্দূনাম্ আসারেণ ধারাসম্পাতেন রচিত কৃত দুর্দ্দিন মেঘাচ্ছন্নদিন যেষু তেষু তথা পর্য্যস্তৈ কাচকপাটাদিষু নিপতিতৈ রবিকিরণৈ রচিত কৃত যৎ সুরচাপমিন্দ্রধনুস্তেন চারুষু ধারাগৃহেষু জলযন্ত্রভবনেষু তাণ্ডবব্যসনিভি নৃত্যাসক্তৈ অতএব মণ্ডলীকৃতশিখণ্ডৈ গোলাকারীকৃতপিচ্ছৈ মত্তময়ূরমণ্ডলৈ আবধ্যমান ক্রিয়মাণ কেকারবাত্মক কোলাহলো যস্যাং সা। কেকা বাণী ময়ূরস্য ইত্যমর। অত্র স্তিমিতেত্যাদিবিশেষণে লুপ্তোপমা তথা মণ্ডলৈরিত্যাদৌ বৃত্ত্যনুপ্রাস ইত্যুভয়ো সংসৃষ্টি। তথা মুরজরবাদৌ মেঘগর্জ্জনাদিভ্রমাদ্ভ্রান্তিমানলঙ্কারো ব্যজ্যত ইতি বস্তুনালঙ্কারধ্বনি।

(ড) বিকচেতি। বিকচ প্রস্ফুটৈ কুবলয়ৈর্নীলোৎপলৈ কান্তানি সুন্দরাণি তৈ অন্যত্র তু বিকচকুবলয়বৎ কান্তৈ। উৎফুল্লৈ কুমুদৈ শ্বেতোৎপলৈ ধবলানি উদরাণি মধ্যস্থানানি যেষাং তৈ পক্ষে উৎফুল্লকুমুদবৎ ধবলোদরৈ। তথা অনিমিষাণাং নানাবিধমৎস্যানাং দর্শনেন রমণীয়ৈ পক্ষে অনিমিষ দেবত্বান্নির্নিমেষ যদ্দর্শন দৃষ্টিপাতস্তেন রমণীয়ৈ। আখণ্ডললোচনৈ ইন্দ্রস্য চক্ষুর্ভিরিব সহস্রসংখ্যৈ সরোভি সরোবরৈ উদ্ভাসিতা শোভিতা। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

মদনধ্বজ উত্তোলিত হয়, বায়ুভরে তাহার ঘণ্টাগুলি শব্দ করে রক্ত পতাকা দুলিতে থাকে এব রক্ত চামর আন্দোলিত হয় তাহাতে সেই সকল বাটীতে যে কামদেবের পূজা হইয়া গিয়াছে তাহা সেই সকল ধ্বজগুলিই প্রকাশ করে, (ট) সর্ব্বদা বেদপাঠের শব্দে পাপ বিনষ্ট হইতেছে, (ঠ) জলযন্ত্রেব গৃহমধ্যে মত্ত ময়ুরগণ পুচ্ছদেশ মণ্ডলাকার করিয়া, নৃত্য করিতে প্রবৃত্ত হইয়া কেকারবে (ময়ূরের শব্দের নাম—কেকা) কোলাহল করিয়া থাকে, কারণ—সেই জলযন্ত্রের গৃহমধ্যে গম্ভীর মেঘগর্জ্জনের ন্যায় মৃদঙ্গের শব্দ ভিত্তির আবরণে আবদ্ধ হইয়া থ কে, জলযন্ত্র হইতে অবিশ্রান্ত জলবিন্দুবর্ষণে দুর্দ্দিন করিয়া তুলিতেছে, আর কাঠের কপাটের উপর সূর্য্যের কিরণ পতিত হইয়া ইন্দ্রধনুর ন্যায় শোভা করিতেছে, (ড) প্রস্ফুটিত নীলোৎপলসমূহের ন্যায় সুন্দর বিকসিত কুমুদগণের ন্যায় শ্বেতবর্ণমধ্য এবং নির্নিমেষ দর্শনে

(১) আসারচিত। (২) দিবসকরকিরণসারচিত। (৩) মণ্ডলময়ূরৈ। (৪) কমল।

পাণ্ডুরাভির্দিশি দিশি [১] দন্তবলভিকাভির্বলীকৃতা, [ঢ] যৌবন-মদমত্ত-মালবী কুচকলসক্ষুভিতসলিলয়া ভগবতো মহাকালস্য শিরসি সুরসরিত মালোক্য সমুপজাতের্ষ্যয়েব সততাবদ্ধ [২] তরঙ্গভ্রূকুটীলেখয়া খমিব ক্ষালয়ন্ত্যা শিপ্রয়া পরিক্ষিপ্তা [ণ] সকলভুবনখ্যাতযশসা [৩] [ত] হরজটা চন্দ্রেণেব কোটিসারেণ [থ] মৈনাকেনেবাবিদিতপক্ষপাতেন [দ] মন্দাকিনীপ্রবাহেণেব প্রকটিত-

(ঢ) অবিরলেতি। অবিরলা নিবিড়া যা কদল্য পতাকাস্তাসাং বনেন সমূহেন কলিতাভিরাকীর্ণাভি কদলী বৈজয়ন্ত্যাশ্চ রম্ভায়াং হরিণান্তরে। ইত্যাদি বিশ্বঃ। অমৃতস্য সুধায়া ফেনপুঞ্জবৎ পাণ্ডুরাভি শুভ্রাভি দন্তবলভিকাভি গজদন্তনির্ম্মিতচন্দ্রশালাভি উপরিগতক্ষুদ্রগৃহৈরিত্যর্থ। স্যুস্তান্তে বড়ভী চন্দ্রশালে সৌধোর্দ্ধ বেশ্মনি। ইতি রভস। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার।

(ণ) যৌবনেতি। যৌবনমদমত্তানাং মালবীনাং তত্স্থানস্য মালবদেশান্তর্গতত্বাৎ মালবদেশীয়রমণীনাং কুচকলসৈ ক্ষুভিতমালোড়িত সলিল জল যস্যাস্তয়া মহাকালস্য তদাখ্যস্য তন্নাম্নশিবস্য। সুরসরিত গঙ্গাম্। সততম্ আবদ্ধা কৃতা তরঙ্গা এব ভ্রূকুটীলেখা ভ্রূভঙ্গশ্রিয় যা তয়া খম্ আকাশ ক্ষালয়ন্ত্যেব স্থিতয়া শিপ্রয়া শিপ্রানামিকয়া নদ্যা পরিক্ষিপ্তা পরিবেষ্টিতা। অত্র কার্য্যে যা শিপ্রায়াং সপত্নীব্যবহারসমারোপাৎ রূপকগর্ভা সমাসোক্তি রলঙ্কার ক্রিয়োৎপ্রেক্ষাবয়বত্বে তেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ত) সকলেতি। সকলেষু ভুবনেষু খ্যাত প্রথিত যশো যস্য তেন। ইত্যতস্ত্রীণ্যন্তপদানি বক্ষ্যমাণস্য অধিষ্ঠিতেতি ক্রিয়াকর্ম্মভূতস্য বিলাসিজনেনেত্যস্য বিশেষণানি।

(থ) হরেতি। হরস্য শিবস্য জটায়া যশ্চন্দ্রস্তেনেব কোটি কোটিসংখ্যক সার ধন যস্য তেন অন্যত্র তু কোটিরগ্রভাগ এব সার স্থিরাংশ অবশিষ্টাংশো বা যস্য তেন। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

(দ) মৈনেতি। মৈনাকেন তদাখ্যেন হিমাচলপুত্রেণ পর্ব্বতবিশেষেণেব অবিদিত অজ্ঞাত পক্ষপাত বাহিম্নতি

বিশেষ মনোহর ইন্দ্রের সহস্রসংখ্যক নয়নের বহুতর সরোবর সেই রাজধানীর শোভা জন্মাইতেছে, কারণ—সেই সরোবরগুলি প্রস্ফুটিত নীলোৎপলে সুন্দর দেখা যাইতেছে শ্বেতোৎপল বিকসিত হইয়া সরোবরগুলির মধ্যস্থান শ্বেতবর্ণ করিয়াছে এবং নানাবিধ মৎস্য দর্শনে সেগুলিকে বিশেষ সুন্দর দেখা যাইতেছে, (ঢ) ঘন ঘন পতাকাসংযুক্ত এবং অমৃত ফেনপুঞ্জের ন্যায় শুভ্রবর্ণ হস্তিদন্তনির্ম্মিত চন্দ্রশালা (চিলে কোঠা) সেই রাজধানীর সকল দিক্ শুভ্রবর্ণ করিয়াছে, (ণ) উজ্জয়িনীকে পরিবেষ্টন করিয়া শিপ্রানদী প্রবাহিত হইতেছে, যৌবন গর্ব্বিত মালবদেশীয় রমণীগণ অবগাহনের সময় কুচকলসের আস্ফালনে সেই শিপ্রার জল আলোড়িত করিয়া থাকে, আর মাহাত্ম্যশালী তত্রত্য মহাকালরূপী মহাদেবের মস্তকে গঙ্গাকে দর্শন করিয়া ঈর্ষ্যান্বিত হইয়াই যেন সেই শিপ্রানদী সর্ব্বদা তরঙ্গরূপ ভ্রূকুটী করিতেছে এবং উত্তালতরঙ্গমালায় আকাশ যেন প্রক্ষালন করিতেছে, (ত) উজ্জয়িনীতে বহুতর বিলাসী লোক বাস করে, তাহাদের যশ জগতের সর্ব্বত্র বিখ্যাত আছে, (থ) মহাদেবের জটাতে যেমন চন্দ্রের একটী কলা আছে, তাহাতেও তেমন কোটিসংখ্যক ধনসম্পত্তি আছে, (দ) মৈনাকপর্ব্বত যেমন ইন্দ্রকর্ত্তৃক পক্ষচ্ছেদন কাহাকে বলে তাহা জানে নাই, উজ্জয়িনীর

(১) দিশি। (২) সতত সমাবদ্ধ। (৩) নিখিলভুবনতলখ্যাতযশসা।

কনকপদ্মরাশিনা (ধ) স্মৃতিশাস্ত্রেণেব সভাবসথ-কূপ প্রপারাম-সুরসদন সেতু যন্ত্র প্রবর্ত্তকেন (ন) মন্দরেণেবোদ্ধৃত-(১) সমস্ত-(২) সাগর রত্নসারেণ (প) সংগৃহীত-গারুড়েনাপি ভুজঙ্গভীরুণা, (৩) (ফ) খলোপজীবিনাঽপি (৪) প্রণয়িজনোপজীব্যমান

বাদিনোরিকতরপক্ষগ্রহণং যেন তেন অন্যত্র তু অবিদিত অননুভূত পক্ষযো পতত্রযো পাত ইন্দ্রকর্ত্তৃকচ্ছেদাৎ পতন যেন তেন। পূর্ণোপমা।

পুরা কিল ইন্দ্রকর্ত্তৃক সকলাচলপক্ষচ্ছেদকালে হিমাচলাত্মজো মৈনাক পলায়মানো জলনিধাবমজ্জদিতি শিবপুরাণবার্ত্তা।

(ধ) মন্দেতি। মন্দাকিন্যা স্বর্গগঙ্গায়া প্রবাহেণেব প্রকটিত প্রকাশিত কনকানাং সুবর্ণানাং পদ্মরাশি পদ্মসংখ্যকপুঞ্জো যেন তেন এতেন তেষাং গুপ্তধনসংখ্যা ইতোঽপ্যধিকেতি সূচিতম্। অন্যত্র তু প্রকটিত প্রস্ফুটিত কনকপদ্মরাশি স্বর্ণময়কনকসমূহো যস্মিন্ তেন। পূর্ণোপমা।

(ন) স্মৃতীতি। স্মৃতিশাস্ত্রেণ ধর্ম্মপ্রতিপাদকশাস্ত্রেণেব সভা ধর্ম্মশাস্ত্রানুশাসিনী পরিষৎ আবসথ অনাথাবাস কূপ ক্ষুদ্রজলাশয় প্রপা পানীয়শালা আরাম উপবনম্ সুরসদন দেবগৃহম্ সেতু কুল্যাদিসন্তরণপথ যন্ত্র পথিকাদ্যর্থ জলযন্ত্রাদি এতেষাং প্রবর্ত্তক সাধারণোপকারায় নির্ম্মাতা স্মৃতিশাস্ত্রপক্ষে বিধায়ক তেন। পূর্ণোপমা।

(প) মন্দরেণেতি। মন্দরেণেব ন ত্বন্যেন তেনৈব উদ্ধৃত ক্রয়াদিনা সংগৃহীত সমস্তসাগররত্নানাং সারমুৎকৃষ্টাংশো যেন তেন মন্দরপক্ষে তু উদ্ধৃত মন্থনেনোত্তোলিত সমস্ত সাগররত্নানাং ক্ষীরোদসমুদ্রগতরত্নানাং সারম্ অমৃত ঐরাবতাদ্যুৎকৃষ্টভাগো যেন তেন। পূর্ণোপমা।

(ফ) সংগৃহীতেতি। সংগৃহীত শিক্ষিত গারুড় বিষচিকিৎসাশাস্ত্র যেন তথাভূতেনাপি ভুজঙ্গভীরুণা সর্পাদ্ভয়শীলেনেতি বিরোধ সংগৃহীত ক্রয়াদিনা আনীত গারুড় মরকতমণির্যেন তেন ভুজঙ্গভীরুণা বেশ্যাসক্তজনসংসর্গাদ্ভয়শীলেনেতি তৎপরিহার। অত্র বিরোধাভাসোঽলঙ্কার। গারুড় স্যান্মরকতে বিষশাস্ত্রেঽপি গারুড়ম্। ভুজঙ্গ ষিড়্গসর্পয়ো। ইতি চ বিশ্ব।

(ব) খলাপেতি। খলা দুর্জ্জনা উপজীবিন আশ্রয়িণো যস্য তথাভূতেনাপি প্রণয়িজনৈর্বিশ্বস্তলোকৈ সজ্জনৈরিত্যর্থ উপজীব্যমান আশ্রীয়মাণো বিভবো ধনসম্পত্তির্যস্য তেনেতি সজ্জনদুর্জ্জনযোরেকাশ্রয়াসম্ভবাদ্বিরোধ খলোপ

অধিবাসিগণও তেমন বাদী বা প্রতিবাদীর পক্ষপাত কাহাকে বলে তাহা জানে না, (ধ) মন্দাকিনীর প্রবাহে যেমন অসংখ্য স্বর্ণপদ্ম প্রকাশিত থাকে, তাহাদেরও তেমন পদ্মসংখ্যক (বহু কোটি) সুবর্ণ প্রকাশ্যভাবেই আছে (ন) স্মৃতিশাস্ত্র সভা অনাথাশ্রম কূপ পানীয়শালা উপবন দেবালয়, সেতু ও জলযন্ত্র যেমন দিয়া থাকে তাহারাও তেমন পরের উপকারের জন্য সেই সভাপ্রভৃতি করিয়া থাকে, (প) মন্দরপর্ব্বত যেমন সমুদ্রমন্থনের সময় সমুদ্রের সকল রত্নের সার অমৃত ও ঐরাবতহস্তিপ্রভৃতি উদ্ধৃত করিয়াছিল তাহারাও তেমন সমস্ত সাগরের রত্নসমূহের সারভাগ ক্রয়াদিদ্বারা সংগ্রহ করিয়াছে (ফ) তাহারা বিষচিকিৎসা জানিয়াও সর্পভীরু (সমাধানপক্ষে—মরকতমণি সংগ্রহ করিয়াছে এবং বদমাইসকে ভয় করে), (ব) দুর্জ্জনদিগের আশ্রয়দাতা হইলেও সজ্জনগণ তাহাদের সম্পত্তি ভোগ করে (ভূমিসম্পত্তি তাহাদের

(১) উদ্ধৃত। (২) সমগ্র। (৩) ভুজঙ্গসঙ্গভীরুণাপি। (৪) সকলোপজীবিনাপি।

বিভবেন, (ভ) বীরেণাপি বিনয়বতা, (ম) প্রিয় বদেনাপি সত্যবাদিনা (য) অভি-রূপেণাপি স্বদারসন্তুষ্টেন (র) অতিথিজনাভ্যাগমার্থিনাপি পরপ্রার্থনানভিজ্ঞেন, (ল) কামার্থপরেণাপি ধর্ম্মপ্রধানেন, (ব) মহাসত্ত্বেনাপি পরলোকভীরুণা, (শ) সকল বিজ্ঞান-বিশেষবিদা (১) বদান্যেন, (২) দক্ষেণ স্মিতপূর্ব্বাভিভাষিণা পরিহাসপেশলেন, উজ্জ্বল বেশেন শিক্ষিতাশেষদেশভাষেণ বক্রোক্তি নিপুণেন আখ্যায়িকাখ্যান পরিচয়

জীবিনা ভূমিসম্পত্ত্যুপজীবিনেতি তত্সমাধানম্। বিরোধাভাস। স্বল্প ভূস্থানকল্কেষু নীচক্র রাধমে বিষু। ইতি মেদিনী।

(ভ) বীরেণেতি। বীরেণাপি বিনয়বতা নমনশীলেনেতি বিরোধ শিক্ষাবতেতি তত্সমাধানম্। বিরোধাভাস। বিনয় শিক্ষাপ্রণত্যো রিতি হেমচন্দ্র।

(ম) প্রিয়মিতি। প্রিয় বদেনাপি সত্যবাদিনেতি সর্ব্ব ন প্রিয় বদতে মিথ্যাবাদস্যাবশ্যকত্বাদ্বিরোধ মিতভাষিত্বাচ্চ তত্সমাধানম্। বিরোধাভাস।

(য) অভীতি। অভ অভিমত রূপ যস্য তেন রূপপক্ষপাতিনেত্যর্থ তথাপি স্বদারসন্তুষ্টেনেতি রূপপক্ষপাতিত্বে স্বভার্য্যায়া কুরূপায়া পরভার্য্যায়ান্তু সুরূপায়া তত্প্রীতেরবশ্যম্ভাবাদ্বিরোধ অভিরূপেণ পণ্ডিতেনেতি তত্পরিহার। বিরোধাভাস। অভিরূপী বুধে রম্য ইতি মেদিনী।

(র) অতিথীতি। অতিথিজনানাম্ অভ্যাগমার্থিনাপি পরপ্রার্থনানভিজ্ঞেনেত্যতিথীনামপি পরত্বাদ্বিরোধ পরৈব্বর্থ প্রার্থনানভিজ্ঞেনেতি তত্পরিহার। বিরোধাভাস।

(ল) কামেতি। কামো রতি অর্থো ধন তৌ পরাবুত্তমৌ প্রধানৌ যস্য তথাভূতেনাপি সতা ধর্ম্ম এব প্রধান যস্য তেনেতি বিরোধ কামার্থব্যাপৃতেনাপি ধর্ম্ম প্রধান প্রধানভাবেন সেবনীয়ো যস্য তেনেতি তত্সমাধানম্। বিরোধাভাস। দূরানাত্মোত্তমা পরা ইত্যমর।

(ব) মহেতি। মহাসত্ত্বেনাপি মহাবলেনাপি পরলোকাত্ শত্রুজনাত্ ভীরুণেতি বিরোধ জন্মান্তরভীরুণা জন্মান্তরেঽনিষ্টজনক দুষ্কপাপাচরণাদ্ভয়শীলেনেতি তত্পরিহার। বিরোধাভাস।

(শ) সকলেতি। সকলানা বিজ্ঞানানা শিল্পশাস্ত্রাদিজ্ঞানানা বিশেষ তারতম্য বেত্তীতি তেন নানাবিধশিল্পি শাস্ত্রিণামুত্কর্ষাপকর্ষ বিবেচনসমর্থেনেত্যর্থ এতেন তস্যাপি তদভিজ্ঞত্ব সূচিতম্। অথবা সকলবিজ্ঞানানি সকল বিজ্ঞানবিষয়ীভূতানি শিল্পানি শাস্ত্রাণি চ বিশেষেণ বেত্তীতি তেন। মোক্ষে ধীর্জ্ঞানমন্যত্র বিজ্ঞান শিল্পশাস্ত্রয়ো রিত্যমর। বদান্যেন দানশীলেন। দক্ষেণ সর্ব্ব কার্য্যনিপুণেন। পরিহাসপেশলেন নর্ম্মবচননিপুণেন। শিক্ষিতা

জীবিকা, প্রণয়িজন তাহাদের সম্পত্তি ভোগ করে) (ভ) তাহারা বীর হইয়াও অবনত (বীর এবং শিক্ষিত), (ম) প্রিয়ভাষী হইয়াও সত্যবাদী (টীকা দ্রষ্টব্য), (য) রূপের পক্ষপাতী হইয়াও নিজভার্য্যাতেই সন্তুষ্ট (পণ্ডিত ও নিজভার্য্যাতেই সন্তুষ্ট), (র) অতিথির আগমন প্রার্থনা করিলেও পরের প্রার্থনা জানে না (অতিথির আগমন প্রার্থনা করে কিন্তু পরের নিকট অর্থের প্রার্থনা জানে না), (ল) কাম ও অর্থকে প্রধান বলিয়া মনে করিলেও ধর্ম্মকে প্রধান বলিয়া মনে করে (কাম ও অর্থসেবায় ব্যাপৃত থাকিয়াও প্রধানভাবে ধর্ম্মসেবাই করে), (ব) মহা বলবান্ হইয়াও শত্রুভীরু, (মহাবলবান্ এবং পরজন্মে অনিষ্টের জনক পাপ হইতে ভয় করে),

(১) বিদা বিদ্যাবদাতেন দানশীলেনাদীনেন। (২) বদান্যেন ইতি ক্বচিত্পাঠ।

চতুরৈশ্চ সর্ব্বশিল্পিভির্ন মহাভারত-পুরাণ-রামায়ণানুরাগিণা বৃহৎকথা-কুশলৈর্দ্দ্যূতাদি-কলা কলাপ-পারগেণ শ্রুতরাগিণা সুভাষিতব্যসনিনা প্রশান্তেন (ঘ) সুরভি মাস-মারুতেনেব সতত-দক্ষিণেন, (ঘ) হিমগিরি কাননেনেবাস্ত সরলেন, (ঘ) লক্ষ্মণে নেব রামারাধন নিপুণেন, (ছ) শত্রুঘ্নেনেবাবিষ্কৃত-ভরত-পরিচয়েন, (জ) দিবসেনেব মিত্রানুবর্ত্তিনা, (ক) বৌদ্ধেনেব সর্ব্বাস্তিবাদ (১) শূরেণ, (খ) সাংখ্যাগমেনেব

অথবা অমীষাং সর্ব্বা দিশানা ভাবা শৌর্য্যেষ্বাস্যো যেন তেন। বক্রোক্তী অপরস্যান্যার্থক বাক্য মিত্যাদি রূপ শোকলক্ষণায়াং কুটিলবাচি নিপুণেন। আখ্যায়িকাখ্যানয়োর্গদ্যকাব্যবিশেষযুর্ব্বয়ো পরিচয়ে বিশেষজ্ঞানি নিপুণস্তেন। সর্ব্বশিল্পিভির্ন সর্ব্বপ্রকারাক্ষরপরিচয়শালিনা। রামায়ণমহাভারতয়োরিতিহাসত্বাৎ পৃথগুক্তি। বৃহৎকথায়াং ভূতভাষাময়ীং প্রাকৃতবদ্ধাং বৃহৎকথা মিতি দক্ষ্যুক্তলক্ষণায়াং কুশলৌ নিপুণস্তেন। দ্যূতাদি কলাকলাপস্য দ্যূতাদিকলাবিদ্যাসমূহস্য পারগেণ পারদর্শিনা। শ্রুতরাগিণা শাস্ত্রশ্রবণানুরাগিণা। সুভাষিত ব্যসনিনা মধুরবচনাসক্তেন। প্রশান্তেন ক্রোধরহিতেন।

(ঘ) সুরভীতি। সুরভিমাসয়োর্ব বসন্তমাসয়োর্য্যৈ বর্ব্ব মারুতো মারুতেন বায়ুনা সততদক্ষিণেন নিরন্তরোদারবর্ত্তিনা বায়ুপক্ষে সর্ব্বদা দক্ষিণদিশ আগতেন। পূর্ণোপমা।

(ঘ) হিমেতি। হিমগিরি কাননেনেব অন্তর্মধ্যে সরলেন অবক্রেণ কুটিলতারহিতচিত্তেন তৎকাননপক্ষে তু অন্তর্মধ্যে সরলাস্য বৃক্ষা যস্য তেন। পূর্ণোপমা।

(ছ) লক্ষ্মণেতি। লক্ষ্মণেন সৌমিত্রিণেব রামায়া রমণ্যা রামস্য চ আরাধনে মনোঽনুবৃত্ত্যা সন্তোষণে নিপুণস্তেন। পূর্ণোপমা।

(জ) শত্রুঘ্নেতি। শত্রুঘ্নেন দ্বিতীয়েন সুমিত্রাপুত্রেণেব আবিষ্কৃত অভিনয়াদিনা প্রকটিত ভরতে ভরতমুনি প্রণীতে নাট্যশাস্ত্রে পরিচয়ো বিশেষজ্ঞান যেন তেন অন্যত্র তু আবিষ্কৃত পরিচর্য্যাদিনা প্রকটিত ভরতে কৈকেয়ীপুত্রে পরিচয় আত্মভক্তিপরিচয়ো যেন তেন। পূর্ণোপমা।

(ক) দিবসেনেতি। দিবসেন দিনেনেব মিত্রাণাং সুহৃদাম্ অনুবর্ত্তিনা অনুকূলেন দিবসপক্ষে তু মিত্রস্য সূর্য্যস্য অনুবর্ত্তিনা অনুগামিনা সূর্য্যস্থিতিপর্য্যন্তস্থায়িনেত্যর্থ। পূর্ণোপমা।

(গ) এবং তাহারা সকল প্রকার শিল্প ও শাস্ত্র জানে দানশীল, সকল কার্য্যে চতুর, ঈষৎ হাস্য করিয়া কথা বলে পরিহাস করিতে নিপুণ উজ্জ্বল বেশধারী সকল দেশের ভাষা শিক্ষা করিয়াছে বক্র কথা বলিতে নিপুণ আখ্যায়িকা ও আখ্যান বেশ জানে সকল প্রকার লেখা চেনে, রামায়ণ মহাভারত ও পুরাণশাস্ত্রের অনুরাগী বৃহৎ উপাখ্যান বলিতে নিপুণ দ্যূত প্রভৃতি সমস্ত কলাবিদ্যায় পারদর্শী, শাস্ত্রজ্ঞানের অনুরাগী, সর্ব্বদাই মধুর বাক্য বলিয়া থাকে এবং শান্তচিত্ত, (ঘ) বসন্তকালের বায়ু যেমন সর্ব্বদা দক্ষিণদিক্ হইতে চলিতে থাকে, তাহারাও তেমন সর্ব্বদা উদারতা অবলম্বন করিয়া চলে, (ঘ) হিমালয়পর্ব্বতের বনে যেমন সরলনামে বৃক্ষ আছে তাহাদের চিত্তেও তেমন সরলতা আছে, (ছ) লক্ষ্মণ যেমন রামের সন্তোষবিধানে নিপুণ ছিলেন, তাহারাও তেমন রমণীর সন্তোষবিধানে নিপুণ, (জ) শত্রুঘ্ন যেমন ভরতের প্রতি ভক্তির পরিচয় দিয়াছিলেন তাহারাও তেমন ভরতপ্রণীত নাট্যশাস্ত্রে

(১) সর্ব্বদা নাস্তিবাদ।

प्रधान-पुरुषोपेतेन, (१) (ग) जिनधर्म्मेणेव जीवानुकम्पिना, (२) (घ) विलासिजनेनाधिष्ठिता, (ङ) सशैलेव प्रासादैः, शाखानगरैरिव (३) महाभवनैः, सकल्पवृक्षेव सत्पुरुषैः, दर्शितविश्वरूपेव चित्रभित्तिभिः, (च) सन्ध्येव पद्मरागानुरागिणी, (४)

(ख) बौद्धेनेवेति। बौद्धेनेव बौद्धमतावलम्बिना सम्प्रदायविशेषेण सर्वेषां विक्रेयवस्तूनाम् अस्तिवादे कृते तु प्रश्नानन्तरम् अस्तित्वभाषणे शूरेण समर्थेन सर्वप्रकारपण्यपूर्णापणत्वादिति भावः। पक्षान्तरे तु सर्वेषां भूतभौतिकानां बाह्यानां चित्तचैत्तानाञ्चाभ्यन्तराणां पदार्थानाम् अस्तिवादे अस्तित्वभाषणे शूरेण तदस्तित्वस्य युक्त्यादिना समर्थनानिपुणेनेत्यर्थः। तथा च शारीरकभाष्ये शङ्कराचार्य्याः — बौद्धसिद्धान्ते एते त्रयो वादिनो भवन्ति। केचित् सर्वास्तित्ववादिनः केचिद्विज्ञानास्तित्वमात्रवादिनः अन्ये पुनः सर्वशून्यत्ववादिनः। तत्र ये सर्वास्तित्ववादिनो बाह्यमाभ्यन्तरञ्च वस्त्वभ्युपगच्छन्ति भूतं भौतिकं चित्तं चैत्तञ्चेति तांस्तावत् प्रति ब्रूमः। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः। अस्तीत्यव्ययं विद्यमानार्थे।

(ग) सांख्येति। सांख्यागमेन कापिलसांख्यशास्त्रेणेव प्रधानपुरुषैः धनगुणादिसम्पन्नतया श्रेष्ठमानवैः उपेतेन युक्तेन पक्षान्तरे तु प्रधानं सत्त्वरजस्तमसां साम्यावस्थारूपा प्रकृतिः पुरुषो नित्यशुद्धबुद्धमुक्तस्वभावः प्रकृतिविकृतिविलक्षणश्चित्स्वरूपः ताभ्यामुपेतेन युक्तेन। तथा च सांख्यसूत्रम्— सत्त्वरजस्तमसां साम्यावस्था प्रकृतिरित्यादि। न नित्यशुद्धमुक्तस्वभावस्य तद्योगस्तद्योगादृते। सांख्यकारिका च— न प्रकृतिर्न विकृतिः पुरुषः। पूर्णोपमा।

(घ) जिनेति। जिनधर्म्मेण आर्हतन्यायेनेव जीवान् सर्वविधान् प्राणिनः अनुकम्पते दयते इति तेन। इदमुभयत्रापि समानम् आर्हतानामहिंसावादित्वात्। सर्वदर्शनसंग्रहादावेतन्मतमनुसन्धेयम्। पूर्णोपमा।

अहो। महत् प्रकटितमत्र दर्शनशास्त्रनैपुण्यं कविना।

(ङ) विलासीति। विलासिजनेन विलासवता लोकेन अधिष्ठिता आश्रिता। विलासमाहोज्ज्वलनीलमणिः— गतिस्थानासनादीनां मुखनेत्रादिकर्म्मणाम्। तात्कालिकन्तु वैशिष्ट्यं विलासः प्रियसङ्गजम्॥

(च) सशैलेति। प्रासादैर्देवभूभुजां वेश्मभिः सशैलेव सपर्वतेव तेषामत्युच्चत्वादिति भावः। अत्र मूलक्रियायोगस्योत्प्रेक्षणाद्गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः तेन च प्रासादा एव शैला इति रूपकालङ्कारो व्यज्यत इत्यलङ्कारेणालङ्कारध्वनिः। एवञ्च प्रासादैरिति प्रकृत्यादित्वात् करणे तृतीया। एवमन्यत्रापि। महाभवनैः अतिवृहन्मन्दिरैः शाखानगरैः मातृनगरवर्त्तिक्षुद्रनगरैः तत्सहितेव तेषां शाखानगरवदाभातत्वादित्याशयः। पूर्ववदलङ्कारो ध्वनिश्च। सत्पुरुषैः महापुरुषैः सकल्पवृक्षेव तदन्तेषु मध्ये प्रार्थनापूरणादित्यभिप्रायः। पूर्ववदलङ्कारो ध्वनिश्च। चित्रभित्तिभिरालेख्यसमन्वितभित्तिभिः दर्शितानि विश्वेषां जगतां सर्ववस्तूनां रूपाण्याकृतयो यया सेव जगतां सर्वपदार्थानामिव तत्र चित्रितत्वादिति भावः। अत्र विश्वरूपदर्शनक्रियोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा।

দক্ষতার পরিচয় দিয়া থাকে, (ক) দিন যেমন সূর্য্যের অনুবর্ত্তী তাহারাও তেমন সুহৃদের অনুবর্ত্তী, (খ) বৌদ্ধদিগের মধ্যে সর্ব্বাস্তিত্ববাদীরা যেমন সকল পদার্থেরই অস্তিত্ব স্বীকার করেন তাহাদের মধ্যে বাণিজ্যব্যবসায়ীরাও তেমন কেহ আসিয়া কোন বস্তু আছে কিনা জিজ্ঞাসা করিলে, সকল বস্তুই অস্তিত্ব স্বীকার করে, (গ) সাংখ্যশাস্ত্রে যেমন প্রকৃতি ও পুরুষ আছে তাহাদের মধ্যেও তেমন প্রধান প্রধান মনুষ্য আছে, (ঘ) আর জৈনগণের ন্যায় তাহারা সকল প্রাণীর প্রতিই দয়ালু, (ঙ) তথায় বিলাসী জনগণ অধিষ্ঠান করে, (চ)

---

(१) पुरुषगुणोपेतेन। (२) क्वचिदयं पाठो नास्ति। सर्वभूतानुकम्पिना। (३) शाखाभिरिव। (४) पद्मरागरुचा।

(ছ) অমরাধিপমূর্ত্তিরিব মখশতানলধমপূতা, (জ) পশুপতি-লাস্যক্রীড়েব সুধাধবলাট্টহাসা, (ঝ) বৃদ্ধেব জাতরূপক্ষয়া, (ঞ) গরুড়মূর্ত্তিরিবাচ্যুতস্থিতি-রমণীয়া, (ট) প্রভাতবেলেব প্রবুদ্ধসর্ব্বলোকা, (ঠ) শবর-বসতিরিবাবলম্বিত (১) চারু চামর (২) নাগদন্ত-ধবল গৃহা, (ড) শেষ তনুরিব সদাসন্ন-বসুধাধরা, (ঢ)

(ছ) সন্ধ্যেতি। সন্ধ্যা সায়ংকাল ইব পদ্মরাগ য ন নব মণিবিশেষেণ সন্ধ্যাক্ষমধ্যিমি অনুরাগী রক্তিমা পদ্মরাগবদনুরাগী রক্তিমা চ অস্যা অস্তীতি সা। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

(জ) অমরেতি। অমরাধিপস্য মূর্ত্তিরিন্দ্রস্য শরীরমিব মখশতস্য বহুতরযজ্ঞস্য শতসংখ্যকাশ্বমেধযজ্ঞানাঞ্চ অনলস্য বহ্ন ধ মেন পূতা পবিত্রা। পূর্ণোপমা।

(ঝ) পশ্বিতি। পশুপতের্লাস্যক্রীড়েব শিবস্য নৃত্যখেলেব সুধাভি শুভ্রচূর্ণ লেপন ধবলানাং শুভ্রীভূতানাম্‌ অট্টানামট্টালিকানাং হাস প্রকাশো যস্যাং সা পক্ষান্তরে তু সুধাবদমৃতবৎ ধবল অট্টহাসো মহাহাস্য যস্যাং সা হাসস্য ধবলতয়া বর্ণনীয়ত্বাৎ। পূর্ণোপমা।

(ঞ) বৃদ্ধেতি। বৃদ্ধা স্থবিরা স্ত্রীব জাতরূপাণাং স্বর্ণানাং ক্ষয়া গৃহাণি যস্যাং সা পক্ষান্তরে তু জাতো বার্দ্ধক্যাদুৎপন্ন রূপস্য সৌন্দর্য্যস্য ক্ষয়ো বিনাশো যস্যা সা। পূর্ণোপমা। নিলয়াপচয়ৌ ক্ষয়া বিত্যমর।

(ট) গরুড়েতি। গরুড়স্য মূর্ত্তিস্তনুরিব অচ্যুতা দৃঢনির্ম্মাণাদস্খলিতা যা স্থিতিরবস্থান তয়া রমণীয়া মনোহরা পক্ষান্তরে তু অচ্যুতস্য বিষ্ণো স্থিত্যা তদুপর্য্যবস্থানেন রমণীয়া। পূর্ণোপমা।

(ঠ) প্রভাতেতি। প্রভাতবেলেব প্রাতঃকাল ইব প্রবুদ্ধা প্রকৃষ্টজ্ঞানশালিন জাগরিতাশ্চ সর্ব্বে লোকা জনা যস্যাং সা। পূর্ণোপমা।

(ড) শবরেতি। শবরবসতি কিরাতবাসস্থানমিব অবলম্বিতানি ধৃতানি রজ্জুভিরালম্বিতানি চারুচামরাণি সুন্দরবালব্যজনানি যেষু তাদৃশা নাগদন্তা হস্তিদন্তা যেষু তে তথাবিধা ধবলা গৃহা যস্যাং সা পক্ষে অবলম্বিত

সেই উজ্জয়িনী উচ্চ উচ্চ দেবমন্দিরে ও রাজভবনে যেন পর্ব্বতসমন্বিত বৃহৎ বৃহৎ অট্টালিকা থাকায় যেন বহুতর উপনগরসংযুক্ত আর মহাপুরুষগণ অবস্থান করায় যেন কল্পবৃক্ষসম্পন্ন বলিয়া বোধ হয়, আর ভিত্তিতে (দেওয়ালে) নানাবিধ অসংখ্য চিত্র থাকায় সেই নগরী যেন জগতের সকল পদার্থের রূপ দেখাইতেছে বলিয়া প্রতীতি হয় (ছ) সন্ধ্যাকাল যেমন পদ্মরাগমণির ন্যায় রক্তবর্ণ উজ্জয়িনীও তেমন বহুতর পদ্মরাগমণিখচিত থাকায় রক্তবর্ণ, (জ) ইন্দ্রের দেহ যেমন শত অশ্বমেধযজ্ঞের অগ্নির ধূমে পবিত্র হইয়াছিল উজ্জয়িনীও তেমন বহুসংখ্যক যজ্ঞের অগ্নির ধূমে পবিত্র হইতেছে (ঝ) শিবের নৃত্যরূপ খেলা যেমন অমৃতের ন্যায় ধবল অট্টহাস্যসমন্বিত উজ্জয়িনীও তেমন চূর্ণলেপনে শুভ্রবর্ণ সুশোভিত বহুতর অট্টালিকাসমন্বিত (ঞ) বৃদ্ধ স্ত্রীলোকের যেমন সৌন্দর্য্য বিনষ্ট হইতে দেখা যায়, উজ্জয়িনীতেও তেমন স্বর্ণময় বহুতর গৃহ দেখা যায়, (ট) গরুড়ের দেহ যেমন বিষ্ণুর অবস্থানে সুন্দর দেখায়, উজ্জয়িনীও তেমন স্থিরভাবে অবস্থান করায় সুন্দর দেখায়, (ঠ) প্রভাতকালে যেমন সকল লোক নিদ্রা হইতে জাগরিত হইয়া থাকে উজ্জয়িনীতেও তেমন সকল লোক নানাবিষয়ে জ্ঞানী হইয়া থাকে, (ড) ব্যাধগণের বাসস্থানের গৃহগুলি যেমন মনোহর চামর

(১) আলম্বিত। (২) অবলম্বিতচামর।

জলধি(১) মথনবেলেব মহাঘোষ-পূরিত দিগন্তরা, (ণ) প্রস্তুতাভিষেক-ভূমিরিব (২) সন্নিহিত-(৩) কনকঘট (৪) সহস্রা, (ত) গৌরীব মহাসিংহাসনোচিতমূর্ত্তি, (থ) অদিতিরিব দেবকুল সহস্রসেব্যা, (দ) মহাবরাহ-লীলেব দর্শিত হিরণ্যাক্ষপাতা, (ধ) আস্তীকতনুরিব (৫) আনন্দিত-ভুজঙ্গলোকা, (ন) হরিব য

তাসাম্ যত্নেন্ নিহৃত্য সংগৃহ্য স্থাপিতানি চারুচামর অমরমৃগাণাং সুন্দরলোমভিঃ নাগদন্তৈঃ হস্তিদন্ত য যবনানি গৃহাণি যস্যাং সা। পূর্ণোপমা।

(ঢ) শেষেতি। শেষস্য অনন্তস্য তনু শরীরমিব সদা আসন্না সন্নিহিতা বসুধাধরা পর্ব্বতা যস্যা সা। পক্ষে সদা সর্ব্বদা আসন্নাম্ উপরিস্থিতাং বসুধাং ধরতীতি সা। পূর্ণোপমা।

(ণ) জলধীতি। জলধিমথনবেলেব সমুদ্রমন্থনসময় ইব মহাঘোষৈ বিশালাভীরপল্লীভিঃ বিশালশব্দেন ধ্বনিভিশ্চ পূরিতানি দিগন্তরাণি যস্যা যস্যাশ্চ সা। পূর্ণোপমা।

(ত) প্রস্তুতেতি। প্রস্তুত আরব্ধো যৌবরাজ্যাভিষেক রাজাভিষেকস্তস্য ভূমি স্থানমিব সন্নিহিত সংস্থাপিত কনকঘটসহস্র স্বর্ণকলসসমূহো যস্যা সা একত্র ভবনদ্বারতোরণস্তম্ভমূলেষু মঙ্গলার্থম্ অন্যত্র স্নানীয়জলসম্ভারার্থমিতি ভাব। পূর্ণোপমা।

(থ) গৌরীতি। গৌরী দুর্গেব মহাসিংহাসনং বিশাল সিংহাকারাসন উচিতা যথাযোগ্যা পরমকমনীয়েত্যর্থ মূর্ত্তি যস্যা সা পক্ষে মহাসিংহরূপে আসনে উচিতা স্থিতিযোগ্যা মূর্ত্তি যস্যা সা। পূর্ণোপমা।

(দ) অদিতিরিতি। অদিতির্দেবমাতেব দেবকুলসহস্রৈ দেবালয়সমূহ সেব্য প্রদক্ষিণকরণাদিনা সেবনীয় যস্যা সা পক্ষে দেবকুলসহস্রৈর্দেবগণসমূহেন সেব্যা প্রসূতিত্বাৎ সেবনীয়া। পূর্ণোপমা।

(ধ) মহেতি। মহাবরাহস্য নারায়ণস্য তৃতীয়াবতারস্য লীলা চেষ্টেব দর্শিত খেলাকালে জনৈ প্রদর্শিত হিরণ্যাক্ষাণাং স্বর্ণ নির্ম্মিতপাশকানাং পাতো নিক্ষেপো যস্যাং সা পক্ষে দর্শিতো হিরণ্যাক্ষস্য তদাখ্যস্য হিরণ্যকশিপুভ্রাতু পাতো বিনাশো যয়া সা। পূর্ণোপমা।

পুরা নারায়ণো বরাহমূর্ত্তি পরিগৃহ্য পৃথিবীমুদ্ধৃত্য পর গিরিগুহাগত হিরণ্যাক্ষ নিহতবানিতি ভাগবতবার্ত্তা।

(ন) আস্তীকেতি। আস্তীকস্য তদাখ্যস্য মুনে তনুরাকৃতিরিব আনন্দিত বিলাসোপযোগিপ্রচুরতরগৃহৈশ্চালি

ও হস্তিদন্তে পূর্ণ থাকায় শুভ্রবর্ণ থাকে উজ্জয়িনীতেও তেমন বহুতর শুভ্রবর্ণ গৃহে আছে তাহার মধ্যে হস্তিদন্তে সুন্দর চামর সকল ঝুলান আছে, (ঢ) অনন্তনাগের শরীরে যেমন সর্ব্বদা পৃথিবী অবস্থিত, উজ্জয়িনীর নিকটেও তেমন সর্ব্বদা পর্ব্বত অবস্থিত (ণ) সমুদ্র মন্থনের সময় যেমন মহাশব্দে সকল দিক্ পূর্ণ করিয়াছিল গোপগণের পল্লী সকলও তেমন উজ্জয়িনীর সকল দিক্ পূর্ণ করিয়া রহিয়াছে, (ত) রাজার অভিষেকের স্থানে যেমন বহুতর সুবর্ণকলস সংস্থাপিত হয় উজ্জয়িনীতেও তেমন প্রত্যেক গৃহের তোরণের মূলে সুবর্ণকলস সংস্থাপিত আছে, (থ) দুর্গার মূর্ত্তি যেমন নিজবাহন মহাসিংহে উপবেশনের উপযুক্ত উজ্জয়িনীও তেমন বৃহৎ সিংহাসনসমূহের উপযুক্ত, (দ) দেবগণ যেমন মাতা অদিতির সেবা করেন উজ্জয়িনীর জনসমূহও তেমন দেবালয়ের সেবা করে, (ধ) নারায়ণ বরাহ-মূর্ত্তি ধারণ করিয়া যেমন হিরণ্যাক্ষদানবের বিনাশ দর্শন করাইয়াছিলেন, উজ্জয়িনীর লোকও

(১) জলনিধি। (২) ভূমীরিব বেলেব। (৩) সদাসন্নিহিত। (৪) ঘটক। (৫) তনুরিব।

কাথেব অনেক-বাল-ক্রীড়া রমণীয়া, (প) প্রকটাঙ্গনোপভোগাপ্যখণ্ডিত-চরিত্রা, (ফ) রক্তবর্ণাপি সুধাধবলা, (ব) অবলম্বিত মুক্তা-কলাপাপি বিহারভূষণা, (ভ) বহু-প্রকৃতিরপি স্থিরা, (ম) বিজিতামরলোক-দ্যুতিরবন্তীষূজ্জয়িনী নাম নগরী (য)।

লাত্ পরিতোষিত ভুজঙ্গলোকা বিটজনো যয়া সা পক্ষে আনন্দিত জনমেজয়স্য সর্পসত্রনিবারণাত্ পরিতোষিত ভুজঙ্গলোক সর্পগণো যয়া সা। পূর্ণোপমা।

পুরা কিল ভগবানাস্তীক সকলসর্পকুলবিনাশোদ্যত জনমেজয়স্য সর্পসত্র প্রার্থনয়া নিবারয়ামাসেতি মহাভারতবার্তা।

(প) হরীতি। হরিব স্থাখ্যা যা কথা মহাভারতস্যৈবোপাখ্যান সৈব অনেকানিবি বিধানি বালক্রীড়ানি নরত্যানা মিথুনা খেলানি যদুব স্তীযবালকগণখেলাকথানিব রমণীয়া। পূর্ণোপমা।

(ফ) প্রকটেতি। প্রকট দুশ্চরিততয়া খ্যাতলৈন লজ্জাসঙ্কোচাযভাবাদভিব্যক্ত অঙ্গনানামুপভোগো যত্র সা তাদৃশ্যপি অখণ্ডিতচরিত্রেতি বিরোধ প্রকট চৌরভনির্গমাদিনা প্রব্যক্ত অঙ্গনানামুপভোগ স্ত্রীগণকর্তৃক কর্পূর তাম্বূলাদিসম্ভোগো যস্যামিতি তত্সমাধানম্। অত্র বিরোধাভাসোঽলঙ্কার।

(ব) রক্তেতি। রক্তবর্ণাপি সুধাবত্ ধবলেতি বিরোধ রক্তা সুখবাসহেতুলাদনুরক্তা বর্ণা ব্রাহ্মণাদিজাতযো যস্যা সেতি তত্পরিহার। বিরোধাভাস।

(ভ) অবেতি। অবলম্বিতো ধৃত মুক্তাকলাপো মুক্তামালা যয়া সাপি বিগতো হারো মুক্তামালা যেভ্যস্তানি বিহারাণি ভূষণানি যস্যা সেতি বিরোধ বিহারা বৌদ্ধালয়া ভূষণানি যস্যা সেতি তত্সমাধানম্। বিরোধাভাস। বিহারো ভ্রমণে স্কন্ধে লীলায়াং সুগতালয়ে ইতি মেদিনী।

(ম) বহ্বিতি। বহ্বী নানাবিধা প্রকৃতি স্বভাবো যস্যা সাপি স্থিরা স্থিরস্বভাবেতি বিরোধ বহ্ব্য প্রকৃতয স্বাম্যাদিরাজ্যাঙ্গানি পৌরবর্গো বা যস্যা সেতি তত্পরিহার। বিরোধাভাস।

(য) বিজিতেতি। বিজিতা অমরলোকস্য স্বর্গস্য দ্যুতি কান্তির্যয়া সা। অবন্তীষু অবন্তীনামকদেশে বহুত্ববদস্ত্বাদে রিত্যাদিনা বহুবচনম্। স্বকান্ত্যা স্বসমৃদ্ধ্যা বা ভুত্কর্ষ ণ জয়তি সর্বা নগরীরিত্যুজ্জয়িনী। নগরীলক্ষণমুক্ত রঘুনাথেন—

দেবতায়তনৈশ্চিত্রৈ প্রাসাদাপণবেশ্মভি। নগর দর্শয়েদ্বিদ্বান্ রাজমার্গৈশ্চ শোভনৈ ॥

তেমন খেলায় প্রবৃত্ত হইয়া সুবর্ণনির্মিত পাশকের নিক্ষেপ দর্শন করাইয়া থাকে, (ন) আস্তীকমুনি যেমন সর্পসত্র নিবারণ করিয়া সর্পগণকে আনন্দিত করিয়াছিলেন উজ্জয়িনীও তেমন ভোগবিলাসের উপযুক্ত গৃহ ধারণ করিয়া ভোগীদিগকে আনন্দিত করিতেছে, (প) হরিবংশোপাখ্যান যেমন নানাবিধ বালক্রীড়ার উপাখ্যানে মনোহর উজ্জয়িনীও তেমন বালকগণের নানাবিধ খেলায় মনোহর, (ফ) উজ্জয়িনীতে প্রকাশ্যভাবে স্ত্রীদিগের উপভোগ চলিতে থাকিলেও (স্ত্রীগণ প্রকাশ্যভাবে বিলাসসামগ্রী ভোগ করিতেছে এবং) কাহারও চরিত্র দূষিত নহে, (ব) রক্তবর্ণ হইলেও (উজ্জয়িনীতে ব্রাহ্মণাদি সকল বর্ণ অনুরক্ত আছে এবং) উজ্জয়িনী অমৃতের ন্যায় ধবলবর্ণ, (ভ) মুক্তার মালা ধারণ করিলেও উজ্জয়িনী, মুক্তামালাহীন অলঙ্কারে অলঙ্কৃত (বহুতর বৌদ্ধ আশ্রমে ভূষিত) (ম) উজ্জয়িনী বহুপ্রকৃতি হইলেও (বহুসংখ্যক লোকের বাসস্থান এবং) স্থিরস্বভাব, (য) আর উজ্জয়িনী, নিজের শোভায় স্বর্গের শোভা জয় করিয়াছে।

যস্যামুত্তুঙ্গ-সৌধোৎসঙ্গ সঙ্গীতসঙ্গিনীনাম্ (১) অঙ্গনানামতিমধুরেণ গীত-রবেণাকৃষ্যমাণাধোমুখ রথতুরঙ্গ (২) পুর পর্য্যস্ত (৩) রথপতাকাপট কৃতমহাকাল প্রণাম ইব প্রতিদিন লক্ষ্যতে গচ্ছন্ (৪) দিবসকর (ক)।

যস্যাঞ্চ সন্ধ্যারাগারুণা ইব সিন্দূরমণিকুট্টিমেষু, প্রারব্ধ নীল কমলিনী-পরিমণ্ডলা (৫) ইব মরকত-বেদিকাসু, গগনতল-প্রসৃতা (৬) ইব বৈদূর্য্যমণি-ভূমিষু তিমির-পটল-বিঘটনোদ্যতা ইব কৃষ্ণাগুরু ধূম (৭) মণ্ডলেষু, অভিভূত-তারকাপঙ্ক্তয় ইব মুক্তা-(৮) প্রালম্বেষু, বিকচ-কমল চুম্বিত ইব নিতম্বিনী-

(ক) যস্যামিতি। উত্তুঙ্গানামত্যুচ্চানাং সৌধানাং রাজসদনানাম্ উৎসঙ্গে ক্রোড়ে উপরিতলে ইত্যর্থ সঙ্গীত নৃত্যগীতবাদ্যানি তৎসঙ্গিনীনাং তদাসক্তানাম্ অঙ্গনানাং স্ত্রীণাম্। অত্র বৃত্ত্যনুপ্রাসোঽলঙ্কার। আকৃষ্যমাণা অতএব অধোমুখা রথতুরঙ্গা রথনিযুক্তাশ্বা যস্য স। যদ্বা পুর পর্য্যস্ত রথবেগাভাবাদগ্রত স্রস্ত রথপতাকাপটো যস্য স। তেন চ গললগ্নীকৃতবাসা ইবেতি ব্যজ্যতে। কৃত মহাকালায় তত্রত্যায় তদাখ্যশিবায় প্রণামো যেন স ইব। গচ্ছন্ উদয়াচলাদস্তাচলমিতি শেষ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(খ) যস্যামিতি। রবিগভস্তয় সিন্দূরমণিকুট্টিমেষু পতিতা সন্ত সন্ধ্যারাগারুণা ইব বিরাজন্ত ইত্যে সর্ব্বত্রান্বয়। সিন্দূরমণিকুট্টিমেষু প্রবালবদ্ধভূমিষু সন্ধ্যারাগেণ সন্ধ্যাকালীনরক্তিম্না অরুণা রক্তবর্ণা ইব তেষাং রক্তবর্ণত্বাৎ। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার। মরকতবেদিকাসু পতিতা সন্ত প্রারব্ধ প্রবর্ত্তিত নীলকমলিনীষু নীলবর্ণপদ্মিনীষু পরিমণ্ডল মণ্ডলাকারেণাবলুণ্ঠন যৈস্তে ইব মরকতবেদিকানাং নীলবর্ণত্বাৎ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। বৈদূর্য্যমণিভূমিষু পতিতা সন্ত গগনতলপ্রসৃতা ইব আকাশে বিস্তৃতা ইব বৈদূর্য্যমণিভূমীনামত্যচ্ছত্বাৎ। অত্রাপি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। কৃষ্ণাগুরুধূমমণ্ডলেষু দেবতাপূজাদৌ দহ্যমানকৃষ্ণাগুরুত উত্থিতধূমপুঞ্জেষু পতিতা সন্ত তিমিরপটলস্য অন্ধকারসমূহস্য বিঘটনে বিনাশে উদ্যতা ইব তত্র মণ্ডলানামন্ধকারতুল্যকৃষ্ণবর্ণত্বাৎ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। মুক্তাপ্রালম্বেষু লম্বমানমুক্তাকলাপেষু পতিতা সন্ত অভিভূতা তিরস্কৃতা আচ্ছাদ্যমানেত্যর্থ তারকাপঙ্ক্তি-র্যৈস্তে ইব মুক্তাপ্রালম্বানাং তারকাপঙ্ক্তিতুল্যত্বাৎ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। নিতম্বিনীমুখেষু রমণীনাং বদনেষু

(ক) যে উজ্জয়িনীতে অত্যুচ্চ রাজভবনের উপরিতলে সঙ্গীতচর্চ্চায় প্রবৃত্ত রমণীগণের অতিমধুর গীতধ্বনিতে আকৃষ্ট হইয়া সূর্য্যের রথের অশ্বগণ অধোমুখ হইয়া অবস্থান করে, তাহাতে রথের বেগ না থাকায় তাহার পতাকা সম্মুখে ঝুলিতে থাকে তখন সূর্য্য যেন মহাকালকে প্রণাম করিয়া যাইতেছেন বলিয়া লোকে প্রতিদিন দেখিয়া থাকে।

(খ) আর যে উজ্জয়িনীতে সূর্য্যের কিরণসমূহ প্রবালময় প্রাঙ্গণে পতিত হইয়া সন্ধ্যারাগে রঞ্জিত হইয়াই যেন দীপ্তি পাইতে থাকে, মরকতমণির বেদির উপরে পতিত হইলে বোধ হয় যেন নীলপদ্মসমূহমধ্যে মণ্ডলাকারে অবলুণ্ঠন আরম্ভ করিয়াছে, বৈদূর্য্যমণিময় ভূমিতে পতিত হইলে প্রতীতি হয় যেন আকাশতলে বিচরণ করিতেছে কৃষ্ণাগুরুর ধূমপুঞ্জে পতিত

(১) উৎসঙ্গীতসঙ্গিনীনাম্ উৎসঙ্গসঙ্গিনীনাম্। (২) কৃষ্যমাণাধোমুখতুরঙ্গ। (৩) পুরপর্য্যস্ত। (৪) প্রতিদিবসমালক্ষ্যতে ভগবান্। (৫) প্রারব্ধকমলিনী। পরিমললীনা পরিমিলিতা পরিমলা পরিমীলিতা। (৬) গগনপর্য্যস্তা। (৭) ধূপ। (৮) মুক্তাফল।

मुखेषु, प्रभातचन्द्रिकामध्यपतिता इव स्फटिकभित्ति (१) प्रभासु, गगनसिन्धु-तरङ्गावलम्बिन (२) इव सितपताकांशुकेषु, पल्लविता इव सूर्य्यकान्तोपलेषु, राहुमुख-कुहर प्रविष्टा इवेन्द्रनील वातायन-विवरेषु विराजन्ते रविगभस्तय (ख)।

यस्याञ्चानुपजात-तिमिरत्वादविघटित चक्रवाकमिथुना व्यर्थीकृत (३) सुरत-प्रदीपा सञ्जात-मदनानल-दिग दाहा इव यान्ति कामिनीना भूषण प्रभाभिर्बाला-तपपिञ्जरा इव रजन्य (व)।

पतिता सन्त विकचानि प्रस्फुटानि कमलानि पद्मानि चुम्बन्तीति ते इव नितम्बिनीमुखानां विकचकमलतुल्यत्वात्। क्रियोत्प्रेक्षा। स्फटिकभित्तिप्रभासु स्फटिकनिर्म्मितभित्तिद्युतिषु पतिता सन्त प्रभातचन्द्रिकामध्यपतिता इव तत्प्रभायां प्रभातचन्द्रिकासमानत्वात्। क्रियोत्प्रेक्षा। सितपताकांशुकेषु शुभ्रवैजयन्तीवसनेषु पतिता सन्त गगनसिन्धुतरङ्गावलम्बिन आकाशगङ्गातरङ्गाश्रिता इव सितपताकांशुकानां तरङ्गवत् पवनान्दोलितत्वात्। क्रियोत्प्रेक्षा। सूर्य्यकान्तोपलेषु सूर्य्यकान्तमणिषु पतिता सन्त पल्लविता सञ्जातपल्लवा विस्तृता इवेत्यर्थ सूर्य्यकरस्पर्शे सूर्य्यकान्तमणिभ्योऽपि तेजोनिर्गमात्। क्रियोत्प्रेक्षा। तथा इन्द्रनीलवातायनविवरेषु नीलकान्तमणिनिर्म्मितगवाक्षच्छिद्रेषु पतिता सन्त राहोर्मुखकुहरे वदनविवरे प्रविष्टा इव तेषामपि राहुमुखकुहरवत् सान्तरालत्वात् कृष्णवर्णत्वाच्च। क्रियोत्प्रेक्षा। रविगभस्तय सूर्य्यकिरणा।

(व) यस्याञ्चेति। कामिनीनां भूषणप्रभाभिरलङ्कारदीप्तिभि अनुपजाततिमिरत्वादनुत्पन्नान्धकारत्वाद्धेतो अविघटितानि अवियोजितानि चक्रवाकानां मिथुनानि युगलानि याभिस्ता। तथा च चक्रवाकदम्पत्यो हि दिवा संयुज्येते रात्रौ च वियुज्येते तदानीन्तु कामिनीनामलङ्कारप्रभाभिरन्धकाराभावात् दिवस एवायमिति भ्रमेण संयुक्ता एव तिष्ठन्तीति भाव। अतएवात्र भ्रान्तिमानलङ्कारो व्यज्यते इति वस्तुनाऽलङ्कारध्वनि। व्यर्थीकृता निष्प्रयोजनी कृता सुरतप्रदीपा याभिस्ता तत्र भूषणप्रभाभिरेवान्धकारापगमादिति भाव। रजन्यो रात्रय। बालातपेन नवीन सूर्य्यालोकेन पिञ्जरा पिङ्गलवर्णा इव तथा सञ्जातो मदनानलेन दिग दाहो यासु ता इव च सत्यो यान्ति अतिक्रामन्ति। अत्र चक्रवाकमिथुनानां विघटनसम्बन्धेऽपि तदसम्बन्धोक्त्या रैकातिशयोक्ति अपरा च सुरतप्रदीपानां व्यर्थीकरणासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्त्या रतिशयोक्ति तथा सञ्जातेत्यादौ क्रियोत्प्रेक्षा बालेत्यादौ च गुणोत्प्रेक्षा इत्येषां मिथो निरपेक्षतया संसृष्टि।

হইলে বোধ হয় যেন অন্ধকাররাশি বিনাশোদ্যত হইয়াছে মুক্তার ঝালরে পতিত হইলে প্রতীতি হয় যেন নক্ষত্রশ্রেণীকে আবৃত করিতেছে, রমণীগণের মুখে পতিত হইলে বোধ হয় যেন প্রস্ফুটিত পদ্ম চুম্বন করিতেছে স্ফটিকময় ভিত্তির (দেওয়ালের) প্রভামধ্যে পতিত হইলে প্রতীতি হয় যেন প্রভাতকালের জ্যোৎস্নার মধ্যে পতিত হইয়াছে শ্বেতবর্ণ পতাকার উপরে পতিত হইলে বোধ হয় যেন আকাশগঙ্গার তরঙ্গ আশ্রয় করিয়াছে, সূর্য্যকান্তমণির উপরে পতিত হইলে প্রতীতি হয় যেন বিস্তার পাইতেছে আর নীলকান্তমণির গবাক্ষরন্ধ্রে পতিত হইলে বোধ হয় যেন রাহুর মুখবিবরে প্রবেশ করিয়াছে।

(ব) আর যে উজ্জয়িনীতে কামিনীগণের অলঙ্কারের আলোকে রাত্রিতেও অন্ধকার জন্মিতে পারে না, তাহাতে চক্রবাক ও চক্রবাকীগণ দিনের বেলা মনে করিয়া পরস্পর বিযুক্ত হয় না,

(१) स्फटिकमणि। (२) तरङ्गवल्लित। (३) प्रकटीकृत।

याञ्च सन्निहित-विषमलोचनामनवरतमतिमधुरो रतिप्रलाप इव प्रसर्पन् (१) मुखरीकरोति मकरकेतु दाह हेतुभूतो भवन कलह स-कोलाहल (२) (अ)।

यस्याञ्च निशि निशि पवनविलोलै (३) दुकूलपल्लवै रुत्सर्ज्जिमालवो-मुखकमल-कान्ति-लज्जितस्येन्दो कलङ्कमिवापनयन्तो दूरप्रसारित ध्वज-भुजा (४) प्रासादा लक्ष्यन्ते (ब)।

यस्याञ्च सौध-शिखर-शायिनीनां (५) पश्यन् मुखानि पुरसुन्दरीणां मदन परवश इव पतित प्रतिमाच्छलेन लुठति बहल-चन्दन-जल-सेक शिशिरेषु मणिकुट्टिमेषु (६) मृगलाञ्छन (स)।

(अ) याञ्चेति। मकरकेतोम दनस्य दाह एव हरनयनवह्निना भस्मीकरणमेव हेतुभूतो यस्य स, रतेम दन भार्य्याया प्रलाप आक्रन्द इव मकरकेतुनो यो दाह कामकतृको जनानां सन्ताप तस्य हेतुभूत कलहस्वस्य उद्दीपकत्वादिति भाव अतिमधुरो भवनकलह सकोलाहल अनवरत प्रसर्पन् प्रसरन् सन् सन्निहितो महाकाल रूपेणावस्थित विषमलोचनस्त्र्यम्बक शिवो यस्यां ताम् इदन्तु मकरकेतुदाहसम्भवतापदस्य नाथ मिति बोध्यम् याञ्चोज्जयिनीं मुखरीकरोति सशब्दीकरोति। श्लेषोपमालङ्कार।

(ब) यस्यामिति। दूरं अत्युच्चं प्रसारिता विस्तारिता उत्तोलिता ध्वजा केतुदण्डा एव भुजा यैस्ते प्रासादा राजभवनानि पवनविलोलै र्वायुचालितै अतएवोत्सर्ज्जिकम्पितै र दुकूलपल्लवै विस्त तपताकापटै मालवीनां मालवदेशीयरमणीनां मुखकमलकान्तिभिल ज्जितस्य सकलङ्कत्वात् सलज्जीकृतस्य इन्दोश्चन्द्रस्य कलङ्क लज्जाकारणीभूतं लाञ्छन कालिमानञ्च अपनयन्त प्रोञ्छन्त इव लक्ष्यन्ते। सुहृदा सुहृदन्तरस्य मुखकालिमप्रोञ्छनवदिति भाव। अतएवात्र कार्य्ये च प्रासादेषु सुहृद्व्यवहारसमारोपात् समासोक्तिरलङ्कार क्रियोत्प्रेक्षया सङ्कीर्य्यते। एतेन मालवीनां महासौन्दर्य्य प्रासादानाञ्चात्युन्नतत्व व्यज्यते।

(स) यस्यामिति। मृगलाञ्छन शशाङ्क सौधशिखरशायिनीनां राजसदनोपरिस्थायिनीनां पुरसुन्दरीणां नगररमणीनां मुखानि पश्यन् मदनपरवश कामायत्त इव सन् बहलानां प्रचुराणां चन्दनजलानां सेकेन शिशिरेषु शीतलेषु मणिकुट्टिमेषु तासां पुरसुन्दरीणामाश्रयभूतेषु मणिमयच्छदिःसु प्रतिमाच्छलेन प्रतिबिम्बव्याजेन पतितो लुठति

এবং মদনাগ্নিতে যেন দিগদাহ হইতেছে বলিয়া বোধ হয়, আর সূর্য্যের নবীন আলোকে পিঙ্গলবর্ণ হইয়াই যেন রাত্রি অতীত হইয়া যায়।

(অ) শিবের নয়নাগ্নিতে কামদেব দগ্ধ হইলে রতির বিলাপের ন্যায় গৃহস্থিত কলহংসগণের অতিমধুর কোলাহল, অবিরত চতুর্দ্দিক বিস্তৃত হইয়া, মহাকালরূপী শিবের আবাসভূমি যে উজ্জয়িনীকে মুখরিত করিতেছ।

(ব) আর যে উজ্জয়িনীতে অত্যুচ্চ অট্টালিকাসমূহ, ধ্বজরূপ বাহু দূরে উত্তোলন করিয়া, বায়ুভরে কম্পিত হইয়া উত্থিত পতাকাবসনদ্বারা মালবদেশীয় রমণীগণের মুখপদ্মের সৌন্দর্য্য দেখিয়া লজ্জিত চন্দ্রের কলঙ্ক যেন মুছিয়া দিতেছে—এইরূপ প্রত্যেক রাত্রিতে দেখা যায়।

---

(१) प्रतिवासर प्रसर्पन्। (२) भवनकुलहंसकुलकोलाहल। (३) पवनचञ्चलविलोलै।
(४) उच्चध्वजभुजा। (५) सौधशिखरोत्सङ्गशायिनीनां। (६) क्वचिदयं पाठो नास्ति।

যস্যাঞ্চ নিশাবসানে (১) প্রবুদ্ধস্য তারতরমপি পঠতঃ পঞ্জরভাজঃ শুকসারিকা সমূহস্যাভিভূত গৃহসারস স্বরামৃতেন (২) বিস্তারিণা বিলাসিনীভূষণরবেণাবি ভাব্যমানা (৩) ব্যর্থীভবন্তি প্রভাত-মঙ্গলগীতয় (ছ)।

যস্যাঞ্চানিভৃতি (৪) মণিদীপানাম্, (৫) তরলতা (৬) হারলতানাম্, অস্থিতি সঙ্গীত মুরজ ধ্বনীনাম্, দ্বন্দ্ববিয়োগশ্চক্রনাম্নাম্ (৭) বর্ণপরীক্ষা কনকানাম্, অস্থিরত্বং ধ্বজানাম্, মিত্রদ্বেষ কুমুদানাম্, কোষগুপ্তিরসীনাম্ (জ)।

তারানমুনয়াষ মিতি ভাব। অত্রাপি কাব্যে চ চন্দ্রে বিটকামুকব্যবহারসমারোপাত্ সমাসোক্তিরলঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ স চাপহ্নুতিমিশ্রঃ সঙ্কীর্য্যতে।

(ছ) যস্যামিতি। প্রবুদ্ধস্য জাগরিতস্য। তারতরম্ উচ্চৈস্তর যথা স্যাত্তথা। পঞ্জরভাজঃ পঞ্জরমধ্য বর্ত্তিন শুকসারিকাসমূহস্য প্রভাতমঙ্গলগীতয় অভিভূতম্ উচ্চৈস্তয়া তিরস্কৃতং গৃহসারসানাং গৃহস্থিতপক্ষিবিশেষাণাং স্বরামৃতম্ অমৃতবন্মধুরধ্বনির্যে ন তেন বিস্তারিণা মহতা বিলাসিনীনাং স্ত্রীণাং ভূষণরবেণ অলঙ্কারশব্দে ন অবিভাব্যমানা বিশেষেণাস্পষ্টমানাঃ সম্মিলিতত্বে ন পৃথক্তয়া অজ্ঞায়মানা সত্য অতএব ব্যর্থীভবন্তি। অত্র তাদৃশ ভূষণরবেণ তদ্‌গীতানাং গোপনান্মীলিতমলঙ্কারঃ পদার্থ হেতুককাব্যলিঙ্গে ন সঙ্কীর্য্যতে।

(জ) যস্যামিতি। মণিদীপানাম্ অনিভৃতি স্বভাবতো দীপ্তিমত্ত্বাত্ অনির্বাণতা ন তু লোকানামনিভৃতি বি নয়াদনুপমে সর্ব্বে ষামেব বার্দ্ধক্যে তদুদয়াত্। হারলতানাং মুক্তামালানাং তরলতা মধ্যলতা ন তু নরনারীণাং তরলতা বিশেষমিশ্রামান্নতয়া পরমগাম্ভীর্য্যবত্ত্বাত্। সঙ্গীতমুরজধ্বনীনাং সঙ্গীতসহকারী মৃদঙ্গানাম্ অস্থিতি তৃতীয়ার্থে অবিদ্যমানতা ন তু লোকানামস্থিতি মর্য্যাদাহীনতা সর্ব্বে ষামেব তদ্বত্ত্বাত্। চক্রনাম্নাং চক্রবাকপক্ষিণাং দ্বন্দ্ববিয়োগ মিথুনবিচ্ছেদ রাত্রৌ দম্পতিবিচ্ছেদ ইতি যাবত্ ন তু জনানাং মধ্যে দম্পতিবিচ্ছেদ সমৃদ্ধিমত্তয়া বিদেশগমনাভাবাত্ তাদৃশধর্ম্মবত্তয়া চ বিভিন্নকালে মৃত্যুবিরহাত্। কনকানাং স্বর্ণানাং বর্ণস্য রূপস্য পরীক্ষা বহ্নিতাপাদিনা সদোষনির্দ্দোষতাজ্ঞানম্ ন তু ব্রাহ্মণাদীনাং বর্ণপরীক্ষা জিজ্ঞাসাদিনা বিশিষ্টজাতিজ্ঞানম্ তাদৃশদোষা ভাবাত্। ধ্বজানাং পতাকানাম্ অস্থিরত্বং বায়ুবেগেন চঞ্চলত্বম্ ন তু জনানামস্থিরত্বম্ অধীরত্বং তাদৃশোপদ্রবা ভাবাত্। কুমুদানাং কৈরবাণাং মিত্রদ্বেষ সঙ্কোচব্যাপারকত্বে ন সূর্য্যং প্রতি বিদ্বেষ ন তু জনানাং মিত্রদ্বেষ সুহৃত্সু বিদ্বেষ গুরুতরপাপহেতুত্বাত্। অসীনাং তরবারীণাং কোষেষু খড়্গময়াবরণেষু গুপ্তি রক্ষণম্ ন তু ধনানাং কোষেষু

(দ) এবং যে উজ্জয়িনীতে পুররমণীগণ অট্টালিকার উপরে আরোহণ করিলে তাহাদের মুখ দর্শন করিয়া কমাতুর হইয়াই যেন চন্দ্র প্রচুর চন্দনজলসেকে সুশীতল মণিময় ছাদে প্রতিবিম্বচ্ছলে পতিত হইয়া লুণ্ঠিত হইতে থাকেন।

(ছ) আর যে উজ্জয়িনীতে পঞ্জরস্থিত শুক ও সারিকাগণ রাত্রিশেষে জাগরিত হইয়া উচ্চৈঃস্বরে পাঠ করিতে থাকে আর প্রভাতকালের মঙ্গলগান করিতে থাকে, কিন্তু গৃহস্থিত সারসপক্ষিগণের মধুরধ্বনি নীচে ফেলিয়া রমণীগণের অলঙ্কারের শব্দ বিস্তৃতভাবে হইতে থাকে, তাহাতে সেই মঙ্গলগীত পৃথক্‌ভাবে শুনিতে না পাওয়ায় নিষ্ফল হইয়া যায়।

(জ) এবং যে উজ্জয়িনীনগরে মণিময় প্রদীপেরই অনিবৃত্তি মুক্তামালারই চঞ্চলতা,

(১) নিশাবসান। (২) শমূহস্য রবেণাভিভূতা গৃহসারসবিটঙ্কেন। (৩) অভিভাব্যমানা।
(৪) অনিভৃতি। (৫) মণিপ্রদীপানাম্। (৬) অলঙ্কারলতা। (৭) চক্রনাম্ন চক্রবাকনাম্নাম্।

কিং বহুনা, যস্যাং (১) সুরাসুর চূডা মণি-মরীচি চয়-চুম্বিত (২) চরণনখ-ময়ূখো নিশিত-ত্রিশূল দারিতান্ধক মহাসুর, গৌরী নূপুর কোটি ঘৃষ্ট-শেখর-চন্দ্র শকল, (৩) ত্রিপুর ভস্মরজ কৃতাঙ্গরাগ, মকরধ্বজ ধ্বংস-বিধুরয়া রত্যা প্রসাদ-যন্ত্যা প্রসারিত কর যুগল-(৪) বিগলিত-বলয়-নিকরাঞ্চিত-চরণ, প্রলয়ানল শিখাকলাপ-কপিল জটাভার ভ্রান্ত সুরসিন্ধু, (৫) অন্ধকারি, (৬) ভগবান্, উৎসৃষ্টকৈলাস-বাস-প্রীতির্মহাকালাভিধান স্বয়ং প্রতিবসতি (৭) (ক)।

ভাণ্ডারেষু গুপ্তিনিক্ষেপণম্ চৌরাদ্যভাবাৎ। বহুব ন বহুত ন ইতি শেষ। অত্র প্রত্যেকবাক্যে যথাসম্ভবমন্যব্যাবৃত্তৌ আর্থী পরিসংখ্যালঙ্কার।

(ক) কিমিতি। বহুনা জল্পিতেন কিমিত্যর্থ। সুরাসুরাণাং প্রণমতামিতি ভাব চূডামণিমরীচিচয়ৈ মস্তকস্থরত্নরশ্মিসমূহৈ চুম্বিতা সংস্পৃষ্টা চরণনখানাং ময়ূখা কিরণা যস্য স। নিশিতেন ত্রিশূলেন দারিত অন্ধকোঽন্ধকনামা মহাসুরো যেন স। গৌর্য্যা প্রণয়কুপিতায়া পার্ব্বত্যা নূপুরকোট্যা পদাঘাতকালে মঞ্জীরাগ্রদেশেন ঘৃষ্ট বিলিখিত শেখর শিরোভূষণভূত চন্দ্রশকল চন্দ্রখণ্ড যস্য স। অনেন বিশেষণেন ভগবতো ন কিমপি মাহাত্ম্যং প্রকাশিতমিতি সদাশিব নৌমি পিনাকপাণি মিতি দর্পণোদাহৃতবদধিকপদতাদোষ স চ তৎপরিত্যাগেনৈব সমাধেয়। ত্রিপুরাসুরস্য ভস্মৈব স্বয়ং কৃতস্য তি ভাব রজসা রেণুনা কৃত অঙ্গরাগ অঙ্গলেপন যেন স। মকরধ্বজধ্বংসেন কামদেববিনাশেন বিধুরয়া তদীয়শোকেন বিহ্বলয়া রত্যা কামপত্ন্যা প্রসাদয়ন্ত্যা অনুগ্রহলাভাশয়া তমেব প্রসন্নীকুর্ব্বত্যা সত্যা প্রসারিতাৎ চরণগ্রহণায় বিস্তারিতাৎ করযুগলাৎ বিগলিতেন নিপতিতেন বলয়নিকরেণ গোলাকারাভরণসমূহেন অঞ্চিতৌ চরণৌ যস্য স। তথা প্রলয়ানলস্য প্রলয়কালীনবহ্নে শিখা কলাপবৎ কপিলে পিঙ্গলবর্ণে জটাভারে জটাসমূহে ভ্রান্তা পতিত্বা ঘূর্ণিতা সুরসিন্ধুর্গঙ্গা যস্য স। স্বয়ং ভগবান্ অন্ধকারি হরিরেব উৎসৃষ্টা ত্যক্তা কৈলাসস্য প্রীতি প্রমোদো যেন স তথা মহাকাল ইত্যভিধানং নাম যস্য তাদৃশঃ সন্ যস্যামুজ্জয়িন্যাং প্রতিবসতি। তথা চ কথাসরিৎসাগরে—

যস্যাং বসতি বিশ্বেশো মহাকালবপু স্বয়ম্। শিথিলীকৃতকৈলাস নিবাসব্যসনো হর॥

এতেন কৈলাসাদপ্যুৎকৃষ্টস্থানমুজ্জয়িনীতি ধ্বনিতম্। তথাচ সুরাসুরেত্যাদিনৈকেনৈব বিশেষণেনাভিপ্রেতমাহাত্ম্য প্রকাশনির্ব্বাহে সত্যপি তদগ্র এব বহুতরবিশেষণান্তরোপন্যাসাৎ সমুচ্চয়োঽলঙ্কার প্রলয়ানলেত্যাদৌ লুপ্তোপমা চ অনয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

সঙ্গীত ও মৃদঙ্গের শব্দেরই স্থিতিহীনতা, চক্রবাকপক্ষিগণেব মধ্যেই দম্পতিবিচ্ছেদ, সুবর্ণেরই বর্ণপরীক্ষা, পতাকারই অস্থিরতা কুমুদগণেরই মিত্রের (সূর্য্যের) প্রতি বিদ্বেষ এবং তরবারি সমূহেরই কোষমধ্যে স্থাপন হইয়া থাকে।

(ক) অধিক বলিবার প্রয়োজন নাই, নমস্কার করিবার সময়ে দেবদানবগণের চূড়ামণির কিরণসমূহে যাঁহার চরণনখের রশ্মিসমূহ সংস্পৃষ্ট হইয়া থাকে, যিনি নিশিত ত্রিশূলদ্বারা মহাবলবান্ অন্ধকাসুরকে বিদীর্ণ করিয়াছিলেন, প্রণয়কুপিতা পার্ব্বতী যখন মস্তকে পদাঘাত করেন তখন তাঁহার চরণনূপুরের অগ্রভাগদ্বারা যাঁহার মস্তকালঙ্কার চন্দ্রখণ্ড, ঘর্ষণ প্রাপ্ত

(১) যস্যাঞ্চ। (২) মরীচিচুম্বিত। (৩) চন্দ্রশকলশেখর। (৪) করযুগ।
(৫) অমরসিন্ধু। (৬) অন্ধকারাতি। (৭) বসতি।

तस्यामेव विधायां नगर्य्यां नल (१) नहुष ययाति धुन्धुमार-भरत भगीरथ-दशरथप्रतिम, (२) भुजबलार्जित-(३) भूमण्डल, फलित शक्तित्रय, मतिमान, उत्साह-सम्पन्न नीतिशास्त्राखिन्न-बुद्धि, अधीत धर्म्मशास्त्र, तृतीय इव तेजसा कान्त्या च सूर्य्याचन्द्रमसो, अनेक सुमतन्तु-पूत मूर्त्ति, उपशमित-सकल जगदुपप्लव, (ख) विहाय कमल-वनानि, अविगणय्य (४) नारायण वक्ष स्थल वसतिसुखम्, उत्फुल्लारविन्द हस्तया शूर समागम व्यसनिन्या (५) निर्व्याजमालिङ्गितो लक्ष्म्या,

षष्ठी। यदीयमुज्जयिनी वंयु नमकट अलयन्नादिविविधासय्यंशालिन्यभविष्यत् तदिदानीन्तनीं कलिकातानगरी मत्यारयिष्यत्।

(ख) तस्यामिति। तस्यामेव विधायां नगर्य्यां राजा तारापीडो नामाभूदिति वक्ष्यमाणक्रिययान्वय। अत्र प्रथमान्तपदानि तारापीड इत्यस्य विशेषणानि। धुन्धुमार कुवलाश्व। नलादय प्रतिमा उपमा यस्य स। भुजबलेन अर्जितम् आयत्तीकृतं भूमण्डलं येन स। फलितं सफलं जातं शक्तित्रयं प्रभावोत्साहमन्त्रजातशक्तित्रयं यस्य स सं पुण्यवशाददृष्टवशाच्चेति भाव। मतिमान बुद्धिमान्। नीतिशास्त्रेषु अखिन्ना अनवरतालोचनयाप्यश्रान्ता बुद्धिर्यस्य स। सूर्य्य इव तेजस्वी चन्द्रमा इव च कान्तिमानित्यर्थ। तृतीय इवेति उत्प्रेक्षालङ्कार। समभि सम्प्रकारश्छन्दोवज्जमनस्तन्यत इति समतन्तय स पृषोदरादित्वात् साधु। अनेकै समतन्तुभि पूता पवित्रा मूर्त्ति शरीरं यस्य स। उपशमिता स्वचेष्टादिवारणादिना निवारिता सकला जगताम् उपप्लवा विपदो येन स।

(ग) विहायेति। उत्फुल्लं विकसितम् अरविन्दं पद्मं हस्ते यस्यास्तया एतेन विलाससामग्रीव्यवहाराद्धु रागित्वमिति ध्वन्यते। शूरसमागमे वीरपुरुषसंसर्गे व्यसनिन्या आसक्तिमत्या लक्ष्म्या राजश्रिया निर्व्याजमकपट

হইয়া থাকে, যিনি ত্রিপুরাসুরকে ভস্ম করিয়া সেই ভস্মরেণুদ্বারা অঙ্গরাগ করিয়াছিলেন কামদেবকে দগ্ধ করিলে পর তাঁহার শোকে বিহ্বল হইয়া রতি পুনরায় অনুগ্রহলাভের প্রত্যাশায় প্রসন্ন করিতে আরম্ভ করিয়া চরণ ধারণ করিবার নিমিত্ত করযুগল প্রসারিত করিলে তাহা হইতে বলয়সমূহ (চুড়ীগুলি) নিপতিত হইয়া যাঁহার চরণযুগলের অর্চ্চনা করিয়াছিল এবং প্রলয়কালের অগ্নির শিখাসমূহের ন্যায় পিঙ্গলবর্ণ যাঁহার জটাসমূহে নিপতিত হইয়া গঙ্গা বহুকাল ভ্রমণ করিয়াছিলেন, স্বয়ং সেই ভগবান মহাদেব, কৈলাশধামে বাস করার আমোদ পরিত্যাগ করিয়া যে উজ্জয়িনীতে মহাকালনাম ধারণ করিয়া বাস করিতেছেন।

(খ) এইরূপ সেই উজ্জয়িনীতে নল, নহুষ, যযাতি ধুন্ধুমার ভরত, ভগীরথ ও দশরথের তুল্য, বুদ্ধিমান্ ও উৎসাহশীল 'তারাপীড়' নামে এক রাজা ছিলেন, তিনি বাহুবলে সমগ্র ভূমণ্ডল আয়ত্ত করিয়াছিলেন, তাঁহার প্রভুশক্তি উৎসাহশক্তি ও মন্ত্রশক্তি সর্ব্বত্রই সফল হইত, সর্ব্বদা নীতিশাস্ত্র পর্য্যালোচনা করাতেও তাঁহার বুদ্ধি ক্লান্ত হইত না, তিনি সমগ্র ধর্ম্মশাস্ত্র অধ্যয়ন করিয়াছিলেন এবং তেজ ও সৌন্দর্য্যে সূর্য্য ও চন্দ্রের যেন তৃতীয় ব্যক্তি ছিলেন, বহুতর যজ্ঞ অনুষ্ঠান করায় তাঁহার দেহ পবিত্র হইয়াছিল তিনি নানাবিধ উপায়ে

(१) नृग नल। (२) दशरथ जनमेजयाजु नप्रतिम। (३) उपार्जित।
(४) अवगणय्य। (५) एकव्यसनिन्या शूरसमागमव्यसनिन्या।

(ग) महामुनिजनसंसेवितस्य मधुसूदनचरण इव सुरसरित्प्रवाहस्य प्रभव सत्यस्य, (घ) शिशिरस्यापि रिपुजनसन्तापकारिण स्थिरस्याप्यविरत (१) भ्रमत, निर्म्मलस्यापि मलिनीकृतारातिवनिता-मुखकमलद्युते, अतिधवलस्यापि सर्व्वजनरागकारिण, सुधासूतेरिव जलनिधि (२) उद्भवो यशस, (ङ) पातालवदाश्रितो (३) निजपक्षक्षतिभीतै (४) क्षितिभृतां कुलै, (५) (च) ग्रहगण इव बुधानुगत, (छ)

मालिङ्गित । एतेन कमलवनादपि नारायणादपि च सुखवसतिस्थानं राजेति व्यतिरेकालङ्कारो व्यज्यत इति वस्तुना अलङ्कारध्वनि तथा राज्ञोऽपि नितान्तविलासत्वं महावीरत्वञ्च व्यज्यत इति वस्तुना वस्तुध्वनिश्च ।

(घ) महेति । महामुनिजनसंसेवितस्य व्यवहारेण धर्म्मार्जनाय अवगाहनेन धर्म्मार्जनाय च सततमाश्रितस्य सुरसरित्प्रवाहस्य गङ्गास्रोतस मधुसूदनचरण इव विष्णो पाद इव सत्यस्य सत्यव्यवहारस्य प्रभवत्यस्मादिति प्रभव उत्पत्तिस्थानम् । अत्र पूर्णोपमालङ्कार ।

(ङ) शिशिरस्येति । शिशिरस्यापि शीतलस्यापि रिपुजनस्य शत्रुलोकस्य विरहिलोकस्य च सन्तापकारिण इति विरोध ईर्ष्यया कामोद्दीपनया च चित्तक्षोभकरस्येति तत्समाधानम् । स्थिरस्य निश्चलस्यापि अविरतं भ्रमत इति विरोध स्थिरस्य चिरस्थायिन नित्याकाशस्थायिनश्च अविरतं भ्रमत लोकपरम्परया गीयमानत्वात् सर्व्वासु दिक्षु गच्छत सर्व्वदा राशिचक्रे चरतश्चन्द्रमसश्चेति तत्परिहार । निर्म्मलस्येत्यादौ विरोध स्फुट एव समाधानन्तु विद्वेषान्मदनवेदनावशाच्च मलिनीकृता अरातिवनितानां शत्रुस्त्रीणां विरहिस्त्रीणाञ्च मुखकमलद्युतिर्येनेति । अतिधवलस्यापि सर्व्वेषु जनेषु रागकारिणो रक्तिमविधायिन इति विरोध सर्व्वेषां जनानां रागकारिण आत्मन्यनुरागविधायिन इति समाधानम् । एवम्भूतस्य सुधासूते सुधाकरस्य चन्द्रस्य जलनिधि समुद्र इव एवम्भूतस्य यशस उद्भवत्यस्मादित्युद्भव आकर । अत्र विरोधालङ्कारचतुष्टयसङ्कीर्णा पूर्णोपमालङ्कार ।

জগতের সমস্ত উপদ্রব নিবারণ করিয়াছিলেন, (গ) প্রস্ফুটিত পদ্মহস্তা এবং বীরপুরুষের সংসর্গে অনুরাগিণী স্বয়ং রাজলক্ষ্মী পদ্মবন পরিত্যাগ করিয়া এবং নারায়ণের বক্ষঃস্থলে বাস করায় সুখ গণনা না করিয়া অকপটে তাঁহাকে আলিঙ্গন করিয়াছিলেন, (ঘ) বিষ্ণুর চরণ যেমন মহর্ষিসেবিত গঙ্গাপ্রবাহের উৎপত্তিস্থান তিনিও তেমন মহর্ষিসেবিত সত্যের উৎপত্তিস্থান ছিলেন, (ঙ) সমুদ্র যেমন চন্দ্রের আকর, তিনিও তেমন যশের আকর ছিলেন, চন্দ্র যেমন শীতল হইয়া বিরহিগণের সন্তাপ জন্মান (কামোদ্দীপনানিবন্ধন চিত্তের ক্ষোভ জন্মান) তাঁহার সেই যশও তেমন শীতল হইয়াও শত্রুদিগের সন্তাপ জন্মাইত (ঈর্ষ্যাবশত চিত্তের ক্ষোভ জন্মাইত) চন্দ্র যেমন স্থির হইয়াও সর্ব্বদা ভ্রমণ করেন (আকাশে স্থায়ী হইয়া রাশিচক্রের সঙ্গে সঙ্গে ভ্রমণ করেন) তাঁহার যশও তেমন স্থির হইয়াও সর্ব্বদা ভ্রমণ করিত (চিরস্থায়ী হইয়া লোকমুখে চতুর্দ্দিকে চলিয়া যাইত), চন্দ্র যেমন নির্ম্মল হইয়াও বিরহিণী রমণীগণের বদনকমলের কান্তি মলিন করেন (মদনবেদনা জন্মাইয়া মলিন করেন) তাঁহার যশও তেমন নির্ম্মল হইয়াও শত্রুস্ত্রীদিগের মুখকমলের শোভা মলিন করিত (বিদ্বেষবশত মলিন করিত), চন্দ্র যেমন অতিশয় ধবল হইয়াও সকল লোকের রক্তিমা (অনুরাগ) জন্মাইয়া থাকেন, তাঁহার যশও তেমন অতিশয় ধবল হইয়াও সকল লোকের রক্তিমা (অনুরাগ) জন্মাইত, (চ) পর্ব্বতগণ।

(१) नित्य । (२) सागर । (३) पाताल इव । (४) क्षितिभीत । (५) क्षितिभृत्कुटिलै ।

मकरध्वज इवोत्सन्न विग्रह, (ज) दशरथ इव सुमित्रोपेत, (झ) पशुपतिरिव महासेनानुयात, (ञ) भुजगराज इव क्षमाभरगुरु, (ट) नर्म्मदा प्रवाह इव महावंशप्रभव, (ठ) अवतार इव धर्म्मस्य, प्रतिनिधिरिव पुरुषोत्तमस्य, परिहृत (१) प्रजापीडो राजा तारापीडो नामाभूत् (२) (ड)।

(च) पातालवदिति। निजपक्षाणाम् आत्मीयजनानां स्वकीयपतत्राणाञ्च या क्षति विरुद्धतारापीडतो हानि इन्द्रेण च्छेदनञ्च ततो भीतैः क्षितिभृतां राज्ञां पर्वतानाञ्च कुलैः समूहैः पातालमिव पातालवत् आश्रित तारापीड। इन्द्रकर्तृकपक्षच्छेदभीत पर्वतगणैर्यथा पातालमाश्रित तथा विरुद्धतारापीडकर्तृकस्वजनहानिभीत राजगणैः स आश्रित इति सरलार्थ। पूर्णोपमा।

(छ) ग्रहेति। ग्रहगण इव बुधैः पण्डितैः बुधेन सौम्येन चानुगत। पूर्णोपमा।

(ज) मकरेति। मकरध्वज कामदेव इव उत्सन्नो विनष्ट विग्रहो युद्धं शरीरञ्च यस्य स। एकत्र नीति कौशलादन्यत्र हरनयनाग्निना दाहादिति भाव। पूर्णोपमा।

(झ) दशेति। दशरथो राजेव सुमित्रैः उत्तमसुहृद्भिः सुमित्रया लक्ष्मणजनन्या च उपेतो युक्त। पूर्णोपमा।

(ञ) पश्विति। पशुपति शिव इव महासेनया विशालसैन्येन कार्त्तिकेयेन च अनुयात अनुगत। पूर्णोपमा।

(ट) भुजगेति। भुजगराज अनन्तनाग इव क्षमाभरेण क्षमागुणबाहुल्येन धारणात् पृथिवीभारेण च गुरुर्गौरवान्वित भारवांश्च। पूर्णोपमा।

(ठ) नर्म्मदेति। नर्म्मदाया नद्या प्रवाह इव महावंशात् प्रशस्तकुलात् विशालवेणुनिकरमध्याच्च प्रभवति उत्पद्यते इति स। पूर्णोपमा। मेखलाचलस्थवेणुनिकरमध्यान्नर्म्मदाया उत्पत्तिरिति प्रवाद।

(ड) अवेति। धर्म्मस्य धर्म्मराजस्य अवतार इव कल्पान्तरीणोत्पन्न अंश इव सर्वदा न्यायसत्यानुसरणा दित्याशय। पुरुषोत्तमस्य नारायणस्य प्रतिनिधिरिव सादृश्यात् कार्य्यभारप्राप्त इव सर्वदा जगत्परिपालनपरायणत्वादिति भाव। उभयत्रापि जात्युत्प्रेक्षालङ्कार। परिहृता परित्यक्ता प्रजानां पीडा दुर्वहकरभारापणादिजनित यातना येन स।

যেমন ইন্দ্রকর্তৃক আপনাদের পক্ষচ্ছেদনের ভয়ে পাতাল আশ্রয় কবিয়াছিল, অন্যান্য রাজগণও তেমন নিজেদের ক্ষতির ভয়ে তারাপীড়কে আশ্রয় করিয়াছিলেন (ছ) বুধ যেমন অন্যান্য গ্রহগণের অনুগমন করেন, পণ্ডিতগণও তেমন তারাপীড়ের অনুগমন করিতেন, (জ) কামদেবের যেমন দেহ নাই তারাপীড়েরও তেমন যুদ্ধ ছিল না, (ঝ) রাজা দশরথ যেমন সুমিত্রানামে ভার্য্যার সহিত সম্মিলিত ছিলেন তারাপীড়ও তেমন উত্তম সুহৃদ্‌গণের সহিত সম্মিলিত ছিলেন, (ঞ) কার্ত্তিক যেমন শিবের অনুগমন করেন বিশাল সৈন্যমণ্ডলীও তেমন তারাপীড়ের অনুগমন করিত, (ট) নাগরাজ অনন্ত যেমন পৃথিবী ধারণ করায় ভারবান্ তারাপীড়ও তেমন অতিশয় ক্ষমাগুণে গৌরবসম্পন্ন ছিলেন, (ঠ) নর্ম্মদানদীর প্রবাহ যেমন বিশাল বংশসমূহ (বাঁশঝাড়) হইতে উৎপন্ন হইয়াছে তারাপীড়ও তেমন উচ্চ কুল হইতে উৎপন্ন হইয়াছিলেন, (ড) আর তিনি, ধর্ম্মের যেন অবতার এবং নারায়ণের যেন প্রতিনিধিস্বরূপ ছিলেন এবং প্রজাগণের কোনরূপ পীড়ন করিতেন না।

---

(१) परिहृत। (२) तारापीडोऽभूत् तारापीडोऽभवत्।

यस्तम-प्रसर-मलिनवपुषा पापबहुलेन कलिकालेन चालितमामूलतो धर्मं दशाननेनेव कैलासमिव (१) पशुपतिरिवावष्टभ्य पुनरपि स्थिरीचकार (२) (ढ)।

यश्च रति-प्रलाप जनित (३) दयार्द्र हृदय हर निर्म्मितमपरमिव (४) मकर-केतुमम स्त लोक (ण)।

यश्च जलनिधि तरङ्ग धौत मेखलात् पत्रान्तर (५) विचारि तारागण द्विगुणित तट तरु कुसुम प्रकरात् उद्यदिन्दु विम्ब-विगलदमृत-विन्दासारार्द्र-( ) चन्दनात्

(ढ) य इति। पशुपतिम हादेव इव यस्तारापीड़ दशाननेन रावणेनेव तमसां तमोगुणानां प्रसरेण बाहुल्येन मलिन वपुर्यस्य तेन तथामेव बहुलम् अतिरिक्त यस्मिन् तेन कलिकालेन अमूलत मूलादवधि चालित स्वस्थाना च्च्यावयितुमुपक्रान्तम् कैलासं पर्वतमिव धर्म्मम् अवष्टभ्य श्रुत श्रौतस्मार्त्त विधानप्रवर्त्तनेन पदाङ्गुष्ठनिभरेण च आश्रित्य पुनरपि स्थिरीचकार निश्चल कृतवान्। अत्र तिसृणामेवोपमानामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

पुरा किल परमशैवेन दशाननेन शिवाय नाय प्रतिदिन लङ्कात कैलासागमनपरिश्रम परिजिहीर्षुणा तमचल मुत्तोल्य लङ्कायां नीयमान भगवान् महेश्वरश्चरणाङ्गुष्ठभरेण पुनरपि स्वस्थाने स्थापयामासेति रामायणवार्त्ता।

(ण) यमिति। रते कामभार्य्यायाः प्रलापेन कामदेवविनाशजनितशोकात् विलापेन जनिता या दया तया आर्द्र हृदय यस्य तेन हरेण शिवेन निर्म्मितम् अपर मकरकेतु कामदेवमिव य तारापीड़म् अम स्त मनसि चकार। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कार। तेन चास्य परमसौन्दर्य्य व्यज्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनि।

(त) यश्चेति। अपि चेति चार्थ। पूर्व दिगवस्थितादुदयशैलात् दक्षिणदिगवस्थितात् सेतुबन्धात् पश्चिमदिगवस्थिता न्मन्दराचलात् उत्तरदिगवस्थिताच्च गन्धमादनशैलादारभ्य अवनीपतयो राजानो य प्रणेमुरिति वक्ष्यमाणक्रिययान्वय। अत्र पञ्चम्यन्तपदानि तेषामचलानां विशेषणानि। तत्रादावुदयशैलविशेषणान्याह जलनिधीति। जलनिधे पूर्व सागरस्य तरङ्गै धौता मेखला मध्यभागो यस्य तस्मात्। पत्रान्तरविचारिभि अत्युच्चतया नक्षत्रमण्डलस्पर्शित्वात् पत्र मध्य सञ्चारिभि तारागण नक्षत्रसमूहै द्विगुणित कुसुमतुल्यवर्णत्वात् द्विगुणीकृत तटतरूणां शोभदेशस्थवृक्षाणां कुसुम प्रकरो यस्य तस्मात्। उद्यत उदयमानात् इन्दुविम्बात् चन्द्रमण्डलात् विगलताम् अमृतविन्दूनाम् आसारेण धारासम्पातेन

(ঢ) রাবণ কৈলাসপর্ব্বতকে মূল হইতে সঞ্চালিত করিলে মহাদেব চরণাঙ্গুষ্ঠের ভরে যেমন পুনরায় তাহাকে স্থির করিয়াছিলেন সেইরূপ তমোগুণের বাহুল্যনিবন্ধন কৃষ্ণবর্ণ এবং অধিক পরিমাণে পাপশালী কলিকাল ধর্ম্মকে মূল হইতে সঞ্চালিত করিলে, তারাপীড় শ্রুতি ও স্মৃতির বিধান প্রবর্ত্তিত করিয়া সেই ধর্ম্মকে পুনরায় স্থির করিয়াছিলেন।

(ণ) এবং মহাদেব রতির বিলাপে দয়ার্দ্রচিত্ত হইয়া আর একটী কামদেব যেন নির্ম্মাণ করিয়া রখিয়াছেন বলিয়া যে তারাপীড়কে সকলে মনে করিত।

(ত) পূর্ব্বদিকে উদয়াচল হইতে আরম্ভ করিয়া সমস্ত রাজগণ আসিয়া যে তারাপীড়কে নমস্কার করিতেন। সমুদ্রের তরঙ্গে যে উদয়াচলের মধ্যস্থান ধৌত হইতেছে যে উদয়াচলের উপরিস্থিত বৃক্ষসমূহের পত্রের অভ্যন্তরে বিচরণকারী নক্ষত্রসমূহ কুসুমসমূহকে যেন দ্বিগুণ করিয়াছে বলিয়া প্রতীতি হইয়া থাকে, উদয়মান চন্দ্রমণ্ডল হইতে নিঃসৃত অমৃতবিন্দুর

---

(१) कैलास। (२) चक्रे। (३) उपजनित। (४) अपर।
(५) पत्रान्त। (६) दुर्द्दिनार्द्र।

अशिशिर कर रथ-तुरङ्ग (१) खुर-शिखरोल्लेख खण्डितोल्लसल्लवङ्ग (२) पल्लवात् ऐरावत-कर-(३) लून-शल्लकी किसलयात् (४) आ शैलादुदयनाम्नः, (त) कपि-बल (५) विलुप्त-विरल लवलीलता फलात् उदधि-विनिर्गत-जलदेवताभिवन्द्य-मान राघवपादात् अचल-पात-(६) दलित शङ्खकुल शकल तारकित-शिलातलात् नल-करतलाकलित शैल सहस्र सम्भृतादासेतुबन्धात, (थ) अच्छ-निर्झर-जल धौत तारका-सार्थात् अमृत-मथनोद्यत-वैकुण्ठ-केयूरपत्र मकरकोटि-कषण-मसृणित-

आर्द्रचन्दना द्रुमा यस्मिन् तस्मात्। अशिशिरकरस्य सूर्य्यस्य ये रथतुरङ्गा रथनियुक्तघोटकास्तेषां खुरशिखरैः खुराग्रभागैः य उल्लेखो घर्षणं तेन खण्डितानि छिन्नानि अतएव उल्लसन्ति स्फुरन्ति लवङ्गपल्लवानि यस्मिन् तस्मात्। ऐरावतस्य हस्तिनः करेण शुण्डया लूनानि छिन्नानि शल्लकीनां हस्तिखाद्यवृक्षविशेषाणां किसलयानि पल्लवानि यस्मिन् तस्मात्। उदयनाम्नः शैलात् आ आरभ्येत्यर्थः। अत्र पल्लवान्तेत्यादौ उदधीत्यादौ अशिशिरेत्यादौ च विशेषणे प्रत्येकमसम्बन्धे सम्बन्धरूपातिशयोक्तिरलङ्कारः तेषाञ्च मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः।

(थ) सेतुबन्धं विशिंषन्नाह कपीति। कपिबलेन लङ्कागमनसमये वानरसैन्येन विलुप्तानि भक्षणाय छिन्नानि अतएव विरलानि अल्पीभूतानि लवलीलतानां फलानि यस्मिन् तस्मात्। उदधेः सागरात् विनिर्गतया उत्थितया जलदेवतया अभिवन्द्यमानाः पूज्यमानाः राघवस्य रामस्य पादाः चरणचिह्नानि यस्मिन् तस्मात्। अचलानां शैलानां पातेन निक्षेपेण सेतुबन्धनसमये पर्व्वतनिक्षेपाघातेनेत्यर्थः दलितानां भग्नानां शङ्खकुलानां शकलैः खण्डैः तारकितानि सञ्जाततारकाणि शिलातलानि यस्मिन् तस्मात्। नलस्य तन्नाम्नः विश्वकर्म्मपुत्रस्य वानरप्रधानस्य करतलेन आकलितेन संस्थापितेन शैलसहस्रेण पर्व्वतसमूहेन सम्भृतात् उत्पन्नात् सेतुबन्धात् आ आरभ्य। अत्र शङ्खकुलशकलतारकितेत्यनेन शङ्खखण्डा एव नक्षत्रत्वेनोत्प्रेक्षितया प्रतीयन्ते इति तात्पर्य्याद्भ्रान्तिमानलङ्कारो व्यज्यते।

(द) मन्दराचलं विशिंषन्नाह अच्छेति। अच्छं निर्म्मलं निर्झरजलैः धौतः प्रक्षालितः तारकाणां नक्षत्राणां सार्थः समूहो यस्मिन् तस्मात् अत्युन्नततया नक्षत्रमण्डलस्पर्शित्वादिति भावः। अमृतमथने सागरमन्थनपूर्व्वकामृतोत्तोलने इत्यर्थः उद्यतस्य प्रवृत्तस्य वैकुण्ठस्य विष्णोः केयूरपत्राणां पत्राकारबाहुभूषणविशेषाणां याः मकरकोटयः मकराकाराग्रभागाः तेषां कषणेन घर्षणेन मसृणिताः श्लक्ष्णीकृताः ग्रावाणः पाषाणाः यस्य तस्मात्। सुरासुरैः हेलया

(ঘ) ধৃষ্টিতে যে উদয়াচলের চন্দনবৃক্ষসকল আর্দ্র হইয়া যায় স্বর্য্যের রথে নিযুক্ত অশ্বগণের খুরের আঘাতে যে উদয়াচলের লবঙ্গপল্লবগুলি ছিন্ন হইয়া স্পন্দিত হইতে থাকে এবং ঐরাবতহস্তী শুণ্ডদ্বারা যে উদয়াচলের শল্লকীবৃক্ষের পল্লবগুলি ছিন্ন করিয়া থাকে।

(থ) আর দক্ষিণদিকে সেতুবন্ধ হইতে আরম্ভ করিয়া সমস্ত রাজগণ আসিয়া যে তারাপীড়কে নমস্কার করিতেন। রামের সহিত লঙ্কায় যাইবার সময়ে বানরসৈন্যগণ অধিক পরিমাণে নিয়া গিয়াছিল বলিয়া যে সেতুবন্ধে লবলীফল (নোয়াড়ী লোয়াইল) অল্প হইয়া গিয়াছে জলদেবতাগণ সমুদ্র হইতে নির্গত হইয়া যে সেতুবন্ধস্থিত রামচন্দ্রের চরণচিহ্নগুলি পূজা করিয়া থাকেন, নিক্ষিপ্ত পর্ব্বতের আঘাতে চূর্ণিত শঙ্খসমূহের খণ্ডগুলি যে সেতুবন্ধের প্রস্তর সকলের উপরে নক্ষত্রপুঞ্জের ন্যায় প্রতীতি হইয়াছিল এবং বানরশ্রেষ্ঠ নলের হস্তনিক্ষিপ্ত পর্ব্বতসমূহ

(१) तुरग। (२) लवङ्ग। (३) करसल करतल नरोध करल नलोध।
(४) कवलात्। (५) कपिकुल। (६) निपात।

গ্রাবৃণ সুরাসুর-হেলা-বলয়িত-(১) বাসুকি-সমাকর্ষণ-প্রারব্ধ চলিত (২) চরণ-ভর দলিত নিতম্বাত (৩) অমৃত সীকর-সিক্তসানোরা মন্দরাচলাত্ (৪) (দ), নর নারায়ণ চরণ মুদ্রাঙ্কিত বদরিকাশ্রম রমণীয়াত্ কুবের পুর সুন্দরী ভূষণ রব মুখর-শিখরাত্ সপ্তর্ষি সন্ধ্যোপাসনা পূত প্রস্রবণাম্ভস বৃকোদরোদ্দলিত-সৌগন্ধিক-ষণ্ড সুগন্ধি-মেখলাত্ (৫) আ গন্ধমাদনাত্ (ধ) সেবাঞ্জলি-কমল মুকুল-

বলয়িতৌ মণ্ডলীকৃতৌ যৌ বাসুকিরনন্তনাগস্তস্য সমাকর্ষণপ্রারম্ভেণ চলিতানাং চরণানাং তেষামেব সুরাসুরাণাং পাদানাং ভরেণ দলিতৌ মৰ্দ্দিতৌ তৌ নিতম্বৌ মধ্যদেশৌ যস্য তস্মাত্। অমৃতস্য উদ্ভিন্নায়াঃ সুধায়াঃ সীকর বিন্দুভি সিক্তা সানব প্রস্থদেশা যস্য তস্মাত্ মন্দরাচলাত্ আ আরভ্য।

পুরা কিল নারায়ণেন কূর্ম্মরূপেণ পৃষ্ঠে ধৃতম্ ঊর্দ্ধে চ বিষ্ণুরূপেণ ব বাহুভ্যামাবদ্ধ্য রক্ষিতং মন্দরাচলং মন্থন দণ্ডম্ বাসুকিঞ্চ রজ্জু বিধায় সুরাসুরা সাগরং মথিতবন্ত ইতি মহাভারতবার্ত্তা।

(ধ) গন্ধমাদনং বিশিষয়ন্নাহ নরেতি। নরনারায়ণয়োস্তদাখ্যয়োর্মুন্যো চরণমুদ্রাভি পাদন্যাসচিহ্নৈঃ অঙ্কিত চিহ্নিতৌ যৌ বদরিকাশ্রমস্তেন রমণীয়াত্। কুবেরপুরসুন্দরীণাম্ অলকানগরীস্থরমণীনাং ভূষণরবৈঃ মুখরাণি সশব্দানি শিখরাণি শৃঙ্গাণি যস্য তস্মাত্। সপ্তর্ষীণাং মরীচ্যাদীনাং সন্ধ্যোপাসনয়া পূতানি পবিত্রাণি প্রস্রবণাম্ভাংসি নির্ঝ রজলানি যস্য তস্মাত্। তথা বৃকোদরেণ ভীমসেনেন উদ্দলিতম্ আমৰ্দ্দিতং যত্ সৌগন্ধিকষণ্ডং কহ্লারসমূহস্তেন সুগন্ধির্মেখলা মধ্যভাগো যস্য তস্মাত্। গন্ধমাদনাত্ আ আরভ্য।

যদা তু দ্যূতনির্জিতাঃ পাণ্ডবা দ্বৈতবনমধ্যাসীনা আসন্ তদা দ্রৌপদ্যা অভিলাষাত্ ভীমেন গন্ধমাদনাদ্ গন্ধর্ব্বান্ বিজিত্য সৌগন্ধিকান্যাহৃতানীতি মহাভারতবার্ত্তা।

অহো! ইত্যমনুপগামিনী বধূ না খলুলাবুলম্বিতস্তনী তপরিপীবরশ্রোণী প্রৌঢনারীব নিতরাং বিরক্তিমাবহতি প্রকৃতরসিকানাম্।

যে সেতুবন্ধ নির্ম্মিত হইয়াছিল। (দ) এবং পশ্চিমদিকে মন্দরপর্ব্বত হইতে আরম্ভ করিয়া সমস্ত রাজগণ আসিয়া যে তারাপীড়কে নমস্কার করিতেন। যে মন্দরপর্ব্বতের নির্ঝরজলে নক্ষত্ররাশি ধৌত হইয়াছিল, অমৃতমন্থনে প্রবৃত্ত বিষ্ণুর কেয়ূরসমূহের মকরাকার অগ্রভাগের ঘর্ষণে যে মন্দরপর্ব্বতের পাষাণসমূহ মসৃণ (পালিস) হইয়াছিল দেব ও দানবগণ অবহেলায় মণ্ডলীকৃত বাসুকিনাগের আকর্ষণ আরম্ভ করিলে তাঁহাদের চঞ্চল চরণসমূহের ভারে যে মন্দরাচলের মধ্যদেশ মর্দ্দিত হইয়াছিল আর উত্থিত অমৃতবিন্দুসমূহে মন্দরাচলের অনেক স্থান সিক্ত হইয়াছিল। (ধ) আবার উত্তরদিকে গন্ধমাদনপর্ব্বত হইতে আরম্ভ করিয়াও সমস্ত রাজগণ আসিয়া যে তারাপীড়কে প্রণাম করিতেন। যে গন্ধমাদনপর্ব্বত নর ও নারায়ণ ঋষির চরণচিহ্নে চিহ্নিত বদরিকাশ্রমদ্বারা মনোহর আর কুবেরের রাজধানী অলকানগরীস্থিত রমণীগণের অলঙ্কারের শব্দে যাহার শৃঙ্গগুলি শব্দায়মান এবং সপ্তর্ষিগণ সন্ধ্যোপাসনা করায় যাহার নির্ঝরজল পবিত্র হইতেছে আর ভীমসেনকর্ত্তৃক কহ্লারবন (সুদি সাপলার বন) দলিত হওয়ায় যাহার মধ্যভাগ সৌরভময় হইয়াছিল। (ন) নমস্কার করিবার সময়ে সেই সকল

(১) সুরাসুরাবলয়িত। (২) আরব্ধচলচরণ অলাবলিতচরণ। (৩) নিতম্বকটকাত্। (৪) মন্দরাত্। (৫) মধ্যভাগাত্।

दन्तुरै (१) शिरोभिश्चरण-नखमयूख-(२) ग्रथितमुकुटपत्रलता-ग्रन्थयो भयचकित-तरलतारका (३) इवाभ्यो भुजबल-विजिता प्रणेमुरवनीपतय (४) (न)।

येन चानेकरत्नांशुजाल-(५) पल्लविते व्यालम्बिमुक्ताफलजालके (६) दिग्गजेनेव कल्पतरावाक्रान्ते सिंहासने भरेण शिलीमुखव्यतिकरकम्पिता लता इव नेमुरायामिन्य सर्वा दिश (७) (प)।

यस्मै च मन्येऽनन्यसाधारणशक्तिसम्पदे (८) सुरपतिरपि स्पृहयाञ्चकार (फ)।

(न) अथावनीपतीन् विशेषयन्नाह सेवेति। सेवाञ्जलय एव आनुगत्यप्रदर्शनाय ललाटे करयुगलसंयोगा एव कमलमुकुलानि पद्मकलिका अथवा सेवाञ्जलयः कमलमुकुलानीव दन्तुराणि विषमाणि तैः। अत्र साधकबाधकप्रमाणाभावादुपमारूपकयोः सन्देहसङ्करः। शिरोभिर्मस्तकैर्विशिष्टाः। चरणनखमयूखैस्तारापीडस्य पदनखरकिरणैः ग्रथिता नमस्कारकाले संस्पृष्टा मुकुटानाम् अवनीपतीनामेव किरीटानां पत्रलताग्रन्थयः पत्रलताकाराग्रदेशबन्धनानि येषां ते। भयेन चकिता अधीरा तरला भास्वरा "तरलौ भास्वरे चले" इत्यादि हेमचन्द्रः तारकाः कनीनिका यासां तास्तथोक्ता दृशश्चक्षूंषि येषां ते। भुजबलेन तारापीडस्यैव बाहुबलेन विजिता आयत्तीकृताः।

(प) येनेति। दिग्गजेन कल्पतराविव येन तारापीडेन अनेकेषां रत्नानां खनिविष्टानां मणीनाम् अंशुजालकिरणसमूहैः पल्लविते सर्वतः प्रसरणाद्विस्तारिते सञ्जातानेकरत्नांशुजालात्मककिसलये च तथा व्यालम्बि लम्बमानमुक्ताफलजालं मुक्तामाला यस्मिन् तादृशे सिंहासने आक्रान्ते आरूढे धृते च सति भरेण तदीयभारेण शिलीमुखानां तत्कल्पतरुतः उड्डीय पततां भ्रमराणां बाणानाञ्च व्यतिकरेण सम्पर्केण कम्पिता लता इव तत्कल्पतरुसन्निहिता वल्लय इव आयामिन्यो दीर्घाः सम्पूर्णा इत्यर्थः सर्वा दिशो नेमुः आयत्ता अवनताश्च बभूवुः। अत्र पूर्णोपमयोः मिथः सापेक्षत्वात् सङ्करः।

(फ) यस्मा इति। सुरपतिरिन्द्रोऽपि अनन्यसाधारणशक्तिसम्पदे यस्मै च तारापीडाय स्पृहयाञ्चकार तथाविधामात्मनः शक्तिसम्पदमभिलषितवानित्यर्थः। इत्यहं मन्ये इति वाचकशब्दसद्भावात् वाच्या क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

রাজগণ ললাটদেশে কমলকলিকার ন্যায় অঞ্জলিবন্ধন করিলে তাঁহাদের মস্তক উঁচু নীচু হইয়া যাইত তারাপীড়ের চরণনখের কিরণে তাঁহাদের কিরীটের পত্রলতাগ্রন্থিগুলি সংস্পৃষ্ট হইত আর ভয়ে উজ্জ্বল নয়নের তারাগুলি কাঁপিতে থাকিত কারণ তাঁহারা সকলেই তারাপীড়ের বাহুবলে নির্জিত হইয়াছিলেন।

(প) কোন দিগ্‌হস্তী কল্পবৃক্ষকে আক্রমণ করিলে তাহা হইতে ভ্রমরগণ যাইয়া বসিলে তাহাদের ভারে কম্পিত হইয়া নিকটবর্ত্তী লতাসমূহ যেমন অবনত হইয়া পড়ে, সেইরূপ বহুতর রত্নকিরণে বিস্তৃত এবং লম্বমান মুক্তামালাযুক্ত সিংহাসনে মহারাজ তারাপীড় আরোহণ করিলে তাঁহার ভারে এবং বাণপ্রহারের ভয়ে কম্পিত হইয়া সকল দিক্ তাঁহার নিকট সম্পূর্ণরূপে অবনত হইয়াছিল।

(ফ) আমি মনে করি—স্বয়ং দেবরাজ ইন্দ্রও, তারাপীড়ের অসাধারণ শক্তি ও সম্পদ দেখিয়া তদনুরূপ শক্তি ও সম্পদ লাভ করিবার ইচ্ছা করিতেন।

(१) मुकुलदन्तुर। (२) मयूखाग्र। (३) तार। (४) अवनिपा। (५) अंशुकजाल अंशुजाल। (६) मुक्ताजालके। (७) सर्वदिश। (८) मन्ये सुर।

यस्माच्च धवलीकृत भुवनतल सकल-लोक हृदयानन्दकारी क्रौञ्चादिव हंस-निवहो निर्जगाम गुणगण (ब)।

यस्य चामृतामोद सुरभिपरिमलया मन्दरोद्वत (१) बहुल-दुग्धसिन्धु फेन लेखयेव धवलीकृतसुरासुरलोकया दशसु दिक्षु मुखरितभुवनमभ्रम्यत (२) कीर्त्त्या (भ)। यस्य चातिदु सह प्रताप सन्ताप खिद्यमानेव क्षणमपि न मुमोचातपत्रच्छाया (३) राजलक्ष्मी (म)। तथा च यस्य (४) दिष्टिवृद्धिमिव शुश्राव उपदेशमिव जग्राह, मङ्गलमिव (५) बहु मेने, मन्त्रमिव जजाप, आगममिव (६) न विसस्मार चरित जन (य)।

(ब) यस्मादिति। क्रौञ्चात् पर्वतात् हंसनिवह इव। गुणगणो दयादाक्षिण्यादि। निर्जगाम तमनु चिकीर्षूणां जनानां हृदय इति शेष। अत्रोपमालङ्कार।

पुरा किल भार्गवो भगवतो महेश्वरात्तनुर्वेद शिक्षमाण कदाचित कात्तिकेयेन स्पर्द्धमान शरेण क्रौञ्चगिरि विदारयामास तद्विवराच्च हंसा निर्गता इति ब्रह्मवैवर्त्त वार्त्ता।

(भ) यस्येति। अमृतामोदवत सुधागन्धवत मथनोत्थितामृतामोदेन च सुरभिर्घ्राणतर्पण परिमलो गन्धो यस्यास्तया तथा धवलीकृता सुरासुरलोका जगद्व्यापनात देवलोकदानवलोका मथ प्रवृत्ता देवदानवाश्च यया तया। मन्दरेण घूर्णितमन्दराचलेन उद्धता उत्तोलिता बहुला या दुग्धसिन्धो क्षीरोदसागरस्य फेनलेखा तयेव यस्य कीर्त्त्या मुखरित स्वकीयालोचनाशब्दै आलोडनशब्दैश्च शब्दायमानीकृत भुवन यस्मिन् कर्म्मणि यद्यथा तथा दशसु दिक्षु अभ्रम्यत। अत्र पूर्णोपमालङ्कार। कीर्त्त्या सौगन्ध्य वर्ण्यत इति भानुचन्द्रधृतात अमृतामोदेत्यादुक्त कीर्त्ते परिमल ख्यातिविरुद्धोऽपि गुण एव। तथा च दर्पण— कवीनां समये ख्याते गुण ख्यातविरुद्धता। अभ्रम्यतेति भावे लङ्।

(म) यस्येति। राजलक्ष्मी अतिदु सह प्रताप कोषदण्डजात तेज एव प्रताप सूर्य्यादितेज तस्मादुद्य सन्ताप उष्णता तेन खिद्यमानेव क्लिश्यमानेव सती क्षणमपि यस्य आतपत्रच्छायां राजच्छत्रस्य अनातपतलस्थल न मुमोच सूर्य्यादितापतप्तस्य छायाश्रयणस्यावश्यकत्वादिति भाव। अत्र कोषदण्डजतेज सूर्य्यादितेजसोर्भेदेऽपि श्लेषेणा भेदाध्यवसायादतिशयोक्ति क्रियोत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(ব) পূর্ব্বকালে ক্রৌঞ্চপর্ব্বত হইতে হংসগণ যেমন নির্গত হইয়াছিল সেইরূপ দয়াদাক্ষিণ্য-প্রভৃতি গুণগ্রাম সমগ্র জগৎ শুভ্রবর্ণ করিয়া এবং সকল লোকের চিত্তে আনন্দ জন্মাইয়া যে তারাপীড় হইতে নির্গত হইয়াছিল।

(ভ) আর অমৃতসৌরভের ন্যায় নাসিকার তৃপ্তিজনক সৌরভসম্পন্ন এবং মন্দরপর্ব্বতের আলোড়নে বহুপরিমাণে উত্থিত ক্ষীরোদসাগরের ফেনরাশির ন্যায় শুভ্রবর্ণ যাঁহার কীর্ত্তি দেবলোক ও দানবলোককে শুভ্রবর্ণ করিয়া এবং ভুবনমণ্ডলকে নিজের আলোচনায় মুখরিত করিয়া দশ দিক ভ্রমণ করিয়াছিল। (ম) এবং রাজলক্ষ্মী যাঁহার অত্যন্ত দুঃসহ তেজের উত্তাপে উত্তপ্ত হইয়া ক্ষণকালের জন্যও রাজচ্ছত্রের ছায়া পরিত্যাগ করেন নাই। (য) আর লোকে যাঁহার

(१) मन्दरोद्धत। (२) अभ्राम्यत। (३) आतपच्छायां। (४) अस्य।
(५) बहुमङ्गलमिव मेने। (६) आगमवचनमिव।

यस्मिंश्च राजनि गिरीणां विपक्षता, प्रत्ययानां परत्वम्, दर्पणानामभिमुखावस्थानम्, शूलपाणिप्रतिमानां दुर्गाश्लेषः, जलधराणां चापधारणम्, (१) प्रतीहाराणामसिधारणम्, तैक्ष्ण्यमसिधाराणाम् (२) ध्वजानामुन्नतिः, धनुषामवनतिः,

(य) तथा चेति। तथा च अपि चेत्यर्थः। अनौ लोकः तस्य चरितं शौर्यदयादिकं दैवज्ञमिव दैवज्ञमुखात् स्वकीयभाग्योपचयमिव लोकमुखात् शुश्राव लालसया कौतुकेन च आग्रहातिशयसम्भवादिति भावः गुरोरुपदेशमिव जग्राह शिशिक्षे उभयोरप्युन्नतिहेतुत्वादित्याशयः। मङ्गलमिव स्वकीयशुभोदयमिव बहु मेने आद्रियते स्म सुखहेतुत्वादित्यभिप्रायः। उपास्यमन्त्रमिव जजाप असकृदुच्चारयामास तज्जपेन तदनुकरणस्य सुकरत्वात् मन्त्रपक्षे च इष्टसाधनत्वादिति भावः। आगमम् अधीतवेदमिव न विसस्मार न विस्मृतवान् एकवं क्रमोऽग्रे भृता इत्यादिमनुवचनेन पापोदयादन्यत्र मनोहरत्वादित्याशयः। अत्र सम्बोपमालङ्कारः।

(र) यस्मिन्निति। गिरीणां पर्वतानामेव विपक्षता इन्द्रेण च्छेदनात् पक्षराहित्यम् न तु लोकानां विपक्षता परस्परशत्रुता तत्कारणाभावात्। पृथिव्यामासीदिति वक्ष्यमाणक्रियया सर्वत्रान्वयः। इतः प्रभृति अपक्रीडासु शून्यगृहदर्शनमित्यन्तं यावत् सर्वत्र यथासम्भवश्लेषसङ्कीर्णा आर्थी परिसंख्यालङ्कारः। प्रत्ययानां सुप्तिङादीनामेव परत्वं प्रातिपदिकादिप्रकृतेरुत्तरवर्त्तित्वम् न तु लोकानां परत्वम् अनात्मीयत्वं सर्वदा सद्व्यवहारात्। दर्पणानां मुकुराणामेव अभिमुखावस्थानं सम्मुखेऽवस्थितिः न तु लोकानां लोकान्तरस्य प्रहाराय अभिमुखावस्थानं तादृशविद्वेषाभावात्। शूलपाणिप्रतिमानां मृत्तिकादिनिर्म्मितशिवप्रतिकृतीनामेव दुर्गाया दुर्गाप्रतिमानाम् आश्लेषः संयोगः न तु लोकानां दुर्गेषु आश्लेषः आश्रयः विपक्षाक्रमणाशङ्काया अभावात्। जलधराणां मेघानामेव चापधारणम् इन्द्रधनुर्धारणम् न तु लोकानां चापधारणं धनुर्धारणं युद्धाभावात्। प्रतीहाराणां द्वारपालानामेव असिधारणम् न तु लोकानां लोकान्तरप्रहाराय असिधारणं शत्रुतायाः एवाभावात्। असिधाराणां तरवारिनिशितांशानामेव तैक्ष्ण्यं तीक्ष्णता न तु लोकानां तैक्ष्ण्यम् उग्रस्वभावत्वं सुशिक्षागुणेन सर्वेषामेव मधुरस्वभावत्वात्। ध्वजानां केतूनामेव उन्नतिरुत्थितिः न तु लोकानाम् उन्नतिरौद्धत्यं गर्वोन्माभावात्। धनुषामेव अवनतिः शिक्षासमये गुणाकर्षणेनाव

চরিত্র দৈবজ্ঞমুখে নিজের সৌভাগ্যবৃদ্ধির ন্যায় আগ্রহসহকারে শুনিত গুরুর উপদেশের ন্যায় শিক্ষা করিত, মঙ্গললাভের ন্যায় আদর করিত ইষ্টমন্ত্রের ন্যায় জপ করিত এবং বেদের ন্যায় কখনও বিস্মৃত হইত না।

(র) আর যিনি রাজা হইলে পর পৃথিবীতে পর্ব্বতগণেরই বিপক্ষতা (পক্ষহীনতা) ছিল কিন্তু লোকের মধ্যে বিপক্ষতা (পরস্পর শত্রুতা) ছিল না, সুপ ও তিঙ প্রভৃতি প্রত্যয়েরই পরত্ব (প্রকৃতির পরবর্ত্তিত্ব) ছিল কিন্তু লোকের মধ্যে পরত্ব পরস্পর (অনাত্মীয়তা) ছিল না দর্পণই অভিমুখে অবস্থান করিত কিন্তু প্রহার করিবার জন্য এক ব্যক্তি অপর ব্যক্তির অভিমুখে অবস্থান করিত না, শিবের প্রতিমারই দুর্গাশ্লেষ (দুর্গাপ্রতিমার সংযোগ) ছিল কিন্তু লোকের দুর্গাশ্লেষ (দুর্গ আশ্রয়) ছিল না, মেঘেরই চাপধারণ (ইন্দ্রধনু ধারণ) ছিল কিন্তু লোকের চাপধারণ (যুদ্ধের জন্য ধনুর্গ্রহণ) ছিল না, দ্বারপালগণেরই তরবারিধারণ ছিল কিন্তু অপর লোকের ছিল না, তরবারির ধারেরই তীক্ষ্ণতা ছিল কিন্তু কাহারও

(१) पद्मानां जलद्विष्यम् इति क्वचिदधिकः पाठः। (२) प्रतिहाराणामित्यादि असिधाराणामित्यन्तः पाठः क्वचिन्नास्ति।

বংশানাং শিলীমুখক্ষতি, (১) দেবতানাং যাত্রা, কুসুমানাং বন্ধনস্থিতি, ইন্দ্রিয়াণাং নিগ্রহঃ বনকরিণাং বারিপ্রবেশঃ, ব্রতিনামগ্নিধারণম্, (২) গ্রহাণাং তুলারোহণম্ অগস্ত্যোদয়ে বিষশুদ্ধি, কেশনখানামায়তিভঙ্গঃ জলধর-(৩) দিবসানাং

নমনম্ ন তু লোকানামবনতঃ অবস্থাস্তরম্ এব ধনুষামেব মহীয়মেন ধনাগ্রস্ত নাত্। বংশানাং বেণূনামেব শিলীমুখৈ ভ্রমরৈঃ ক্ষতির্বরবিধানেন হানিঃ ন তু লোকানাং শিলীমুখৈর্বাণৈঃ ক্ষতির্বিদারণং যুদ্ধাভাবাত্। দেবতানামেব যাত্রা পূজায়ামুৎসবঃ ন তু সৈন্যানাং যাত্রা যুদ্ধায় গমনং বিপক্ষাভাবাত্। যাত্রোৎসবে গতৌ বৃত্তৌ ইতি হেমচন্দ্রঃ। কুসুমানাং পুষ্পাণামেব বন্ধনেষু বৃন্তেষু স্থিতিঃ ন তু লোকানাং বন্ধনে বন্ধনগৃহে কারাগারে স্থিতিঃ অপরাধাভাবাত্। ইন্দ্রিয়াণাং মনঃপ্রভৃতীনামেব নিগ্রহঃ যোগানুষ্ঠানেন দমনম্ ন তু লোকানাং নিগ্রহো দমনং দুর্ব্ব্যবহারাভাবাত্। বনকরিণাং বন্যহস্তিনামেব বারৌ বন্ধনস্থানে প্রবেশঃ শিক্ষার্থং প্রবেশনম্ ন তু লোকানাং বারিণি জলে প্রবেশঃ যদ্যহং পাপী স্যাং তদা মগ্নো ভবেয়মিতি শপথেনাবতরণং পাপাভাবাৎ। বারি স্ত্রীবরনীরয়োঃ। বারিঃ স্ত্রী সরস্বত্যাং গজবন্ধনভুব্যপি॥ ইতি হেমচন্দ্রঃ। ব্রতিনাম্ অগ্নিহোত্রাদিনিয়মবতামেব অগ্নিধারণং হোমায় বহ্নিগ্রহণম্ ন তু লোকানাং যদ্যহং পাপী স্যাং তদাগ্নিনা দগ্ধহস্তো ভবেয়মিতি শপথেনাগ্নিধারণং পাপাভাবাত্। গ্রহাণাং রব্যাদীনামেব তুলারোহণং তুলারাশৌ গমনম্ ন তু লোকানাং যদ্যহং পাপী স্যাং তদা নীচগামী ভবেয়মিতি শপথেন তুলাদণ্ডারোহণং পাপাভাবাত্। অগস্ত্যোদয়ে সৌরভাদ্রমাসশেষে অগস্ত্যনক্ষত্রোদয় এব বিষাণাং জলানাং শুদ্ধির্নির্ম্মলতা ন তু পাপোদয়সময়ে লোকানাং বিষেণ যদ্যহং পাপী স্যাং তদা বিষপানেনাচেতনো ভবেয়মিতি শপথপূর্ব্বকবিষপানেন শুদ্ধির্নিষ্পাপতাখ্যাপনং পাপসময়াভাবাত্। বিষন্তু গরলে তোয়েঽপি বিষায়াস্তু যাম্বিমি। ইতি মেদিনী। কেশনখানামেব আয়তের্দৈর্ঘ্যতায়া ভঙ্গশ্ছেদেন বিলোপঃ ন তু লোকানামায়তেরুত্তরকালস্য উত্তরকালবর্ত্তিনঃ সুখস্য ভঙ্গো নাশঃ শুভাদৃষ্টবত্ত্বাত্। জলধরদিবসানাং মেঘাচ্ছন্নদিনানামেব মলিনাম্বরত্বং মেঘাবৃতত্বাত্ মলিনাকাশত্বম্ ন তু লোকানাং

স্বভাবের তীক্ষ্ণতা ছিল না, ধ্বজদণ্ডেরই উন্নতি (উত্থান) ছিল কিন্তু লোকের উন্নতি (ঔদ্ধত্য) ছিল না, ধনুকেরই অবনতি (গুণাকর্ষণের সময় নমন) হইত কিন্তু লোকের অবস্থার অবনতি হইত না বংশেরই শিলীমুখদ্বারা (ভ্রমরদ্বারা) ক্ষতি হইত কিন্তু লোকের মধ্যে কাহারও শিলীমুখদ্বারা ক্ষতি (বাণদ্বারা বিদারণ) হইত না, দেবগণেরই পূজাদি উপলক্ষে যাত্রা (উৎসব) হইত কিন্তু যুদ্ধার্থ সৈন্যগণের যাত্রা (প্রস্থান) হইত না, পুষ্পসমূহেরই বন্ধনে (বৃন্তে বোটায়) অবস্থান ছিল কিন্তু লোকের বন্ধনে (কারাগারে) অবস্থান ছিল না, ইন্দ্রিয়গণেরই দমন ছিল কিন্তু লোকের দমন ছিল না, বন্য হস্তিগণকেই বারিতে (বন্ধনস্থানে) প্রবেশ করান হইত কিন্তু পাপের শপথপূর্ব্বক কোন লোকের জলপ্রবেশ হইত না, ব্রতিগণেরই অগ্নিগ্রহণ ছিল কিন্তু পাপের শপথপূর্ব্বক কোন লোকের অগ্নিগ্রহণ ছিল না, গ্রহগণেরই তুলারোহণ (তুলারাশিতে গমন) ছিল কিন্তু পাপের শপথপূর্ব্বক কোন লোকের তুলারোহণ (তুলাদণ্ডে আরোহণ) ছিল না, অগস্ত্যনক্ষত্রের উদয়ে বিষশুদ্ধি (জলের নির্ম্মলতা) হইত কিন্তু পাপে শপথপূর্ব্বক কোন লোকের বিষশুদ্ধি (বিষপান করিয়া নিষ্পাপতা প্রকাশ) হইত না, কেশ ও নখসমূহেরই আয়তিভঙ্গ (ছেদন করায় বৃদ্ধির ব্যাঘাত) হইত কিন্তু লোকের আয়তিভঙ্গ (পরবর্ত্তিকালে সুখভোগের অভাব) হইত না মেঘাচ্ছন্ন দিনেই

(১) শিলীমুখমুখক্ষতি। (২) ক্বচিদ্ ব্রতিনামগ্নিধারণম্ ইতি পাঠঃ ক্বচিদেষ পাঠো নাস্তি। (৩) জলদ।

मलिनाम्बरत्वम्, रत्नोपलानां भेदः, मुनीनां योगसाधनम्, (१) कुमारस्तुतिषु तारकोद्धरणम्, उष्णरश्मेर्ग्रहणाशङ्का, (२) शशिनो ज्येष्ठातिक्रमः, महाभारते दुःशासनापराधाकर्णनम्, (३) वयःपरिणामे दण्डग्रहणम् असिपरिवारेषु कलङ्कयोगः, (४) कामिनीकुचपत्रभङ्गेषु वक्रता (५) करिणां दानविच्छित्तिः, अचलक्रीडासु शून्यगृहदर्शनम्, पृथिव्यामासीत् (२)।)

मलिनाम्बरत्वं मलिनवसनत्वं सत्त्वज्ञिमत्तया सर्वदा सुपरिष्कृतपरिच्छदत्वात्। रत्नोपलानां मणीनामेव भेदो ग्रथनसूत्रप्रवेशाय विदारणं छिद्रकरणम् न तु लोकानां भेदो भेदनीतिप्रयोगः अत्र तादृशभावेनावश्यकत्वाभावात्। मुनीनामेव योगसाधनं चित्तवृत्तिनिरोधानुष्ठानम् न तु लोकानां योगसाधनं लोकान्तरहत्याय विश्रम्भघातकनियोजनम् तादृशनृशंसव्यवहाराभावात। योगी विश्रम्भघातिनि इत्यादि हेमचन्द्रः। कुमारस्तुतिषु कार्त्तिकेयस्तवेष्वेव तारकस्य तदाख्यस्य तेन निहतस्य असुरविशेषस्य उद्धरणमुदाहरणम् न तु दण्डेषु कस्यचिदपि तारकोद्धरणं नयनतारोत्पाटनम् तादृशापराधाभावात दण्डयितुश्चानृशंसत्वात। उष्णरश्मेः सूर्य्यस्यैव ग्रहणाशङ्का उपरागसम्भावना न तु कस्यचिदपि जनस्य ग्रहणाशङ्का अपराधवशात राजपुरुषैः कारागारे धारणातङ्कः अपराधाभावात। शशिनश्चन्द्रस्यैव ज्येष्ठातिक्रमः ज्येष्ठानक्षत्रमुल्लङ्घ्य मूलादौ गमनम् न त्वपरस्य ज्येष्ठानां वयोवृद्धानां भ्रात्रादीनामतिक्रमः अवमानना शिष्टत्वात। महाभारते ग्रन्थ एव दुःशासनस्य दुर्य्योधनकनिष्ठभ्रातुः अपराधाकर्णनं द्रौपद्याः केशाम्बराकर्षणापराधश्रवणम् न त्वन्यत्र दुःशासनेन न्यायधर्म्मासङ्गततया दूषितशासनेन अपराधाकर्णनं राजपुरुषाणामपराधश्रवणम् राजानुशासनेन तेषां सर्वत्रैव सुशासनात। वयःपरिणामे वार्द्धक्य एव दण्डग्रहणम् अवलम्बनाय यष्टिधारणम् न त्वपराधे दण्डग्रहणं धनदानादिदण्डस्वीकारः अपराधाभावात। परिव्रियन्ते आच्छाद्यन्ते एभिरिति परिवाराः करणे घञ्। असिपरिवारेषु तरवारीणां कोषेष्वेव कलङ्कयोगः परिष्करणाभावेन मलचिह्नसम्पर्कः न तु लोकानां परिवारेषु स्त्रीपुत्रादिपरिजनेषु कलङ्कयोगः अपवादसम्बन्धः निर्द्दोषत्वात। कामिनीनां कुचयोः पत्रभङ्गेषु पत्राकाररेखासु वक्रता कुटिलता न तु लोकचित्तेषु वक्रता कुटिलता सर्वेषामेव सरलचित्तत्वात्। करिणां हस्तिनामेव दाने

মলিনাম্বরত্ব (আকাশ মলিন) হইত কিন্তু লোকের মলিনাম্বরত্ব (বস্ত্র মলিন) ছিল না, মণিগণেরই ভেদ (ছিদ্র কর) হইত কিন্তু লোকের মধ্যে ভেদ (পরস্পর মনোবাদ স্থাপন) হইত না, মুনিগণেরই যোগসাধন (যোগাভ্যাস) ছিল কিন্তু লোকের হত্যার নিমিত্ত যোগসাধন (গুপ্তঘাতক প্রেরণ) ছিল না, কার্ত্তিকের স্তবের সময়েই তারকোদ্ধরণ (তারকাসুরের উল্লেখ) হইত কিন্তু দণ্ডের সময় কাহারও তারকোদ্ধরণ (নয়নের তারা উৎপাটন) হইত না। সূর্য্যেরই গ্রহণাশঙ্কা (রাহুকর্ত্তৃক গ্রহণের সম্ভাবনা) ছিল কিন্তু লোকের গ্রহণাশঙ্কা (রাজানুচর কর্ত্তৃক বলক্রমে ধারণের আশঙ্কা) ছিল না, চন্দ্রেরই জ্যেষ্ঠাতিক্রম (জ্যেষ্ঠানক্ষত্র অতিক্রম করিয়া যাওয়া) ছিল কিন্তু কোন লোকের কর্ত্তৃক জ্যেষ্ঠাতিক্রম (জ্যেষ্ঠ ভ্রাতাপ্রভৃতির অবমাননা) ছিল না, মহাভারতেই দুঃশাসনের (দুর্য্যোধনের কনিষ্ঠ ভ্রাতার) অপরাধ শুনা যাইত কিন্তু রাজ্যের মধ্যে কোন স্থানে রাজপুরুষগণের দুঃশাসনের (অন্যায্য শাসনের) অপরাধ শুনা যাইত না, বৃদ্ধকালেই দণ্ডগ্রহণ (যষ্টিধারণ) হইত, কিন্তু অপরাধের জন্য কাহারও দণ্ডগ্রহণ

(१) योगधारणम्। (२) ग्रहणाशङ्का। (३) दुःशासनापराध। (४) असिपरिवारेषु कुम्भलयोग असिधारासु कोषगुप्ति। (५) कामिनीनां कुचभङ्गेन कामिनीकुचभङ्गेन।

তস্য চ রাজ্ঞ (১) নিখিল-শাস্ত্র কলাবগাহ গম্ভীরবুদ্ধি, (২) আ শৈশবা-দুপারূঢ নির্ভর প্রেমরস, নীতিশাস্ত্র প্রয়োগ কুশল, ভুবনরাজ্যভারনৌ (৩) কর্ণধার মহত্স্বপি কার্য্যসঙ্কটেষ্ববিষণ্ণধী, (ল) ধাম ধৈর্য্যস্য, স্থান স্থিতে, সিন্ধু (৪) সত্যস্য, গুরু গুণানাম, আচার্য্য আচারাণাম, ধাতা ধর্ম্মস্য, (ব) শেষাহিরিব সকলমহী-(৫) ভারধারণক্ষম, (শ) সলিলনিধিরিব মহাসত্ত্বনিবাস, (ষ)

স্বমদজলৈ বিচ্ছিত্তিরঙ্গরাগ ন তু ধনিনাং দানবিচ্ছিত্তি ধনবিতরণবিচ্ছেদ অহরহর্যা দিতি স্তুনৈষাং প্রতিদিনমেব দানাৎ। অক্ষক্রীডাস্বেব শূন্যগৃহস্য গুটিকারহিতকোষ্ঠস্য দর্শনম্ ন তু নগরগ্রামেষু শূন্যগৃহস্য লোকরহিতভবনস্য দর্শনম্ সর্ব বিধোপদ্রবাভাবেন সর্ব দৈব লোকপূর্ণ ত্বাৎ।

(ল) তস্য তি। কিঞ্চেতি আহ। শুকনাসো নাম ব্রাহ্মণ তস্য রাজ্ঞঃঅমাত্য আসীদিতি বক্ষ্যমাণক্রিয়য়া অন্বয়। অত্র প্রথমান্তপদানি শুকনাসস্য বিশেষণানি। শাস্ত্রাণি বেদাদীনি চ কলা নৃত্যগীতাদিকলাবিদ্যাস্তা। নিখিলাসু শাস্ত্রকলাসু অবগাহেন প্রবেশেন লব্ধশিক্ষত্বেনেত্যর্থ গম্ভীরা অগাধা বুদ্ধির্যস্য স। আ শৈশবাৎ উপারূঢ রাজন্যুপরি নির্ভর অতিমাত্র প্রেমরস স্নেহানুরাগো যস্য স। ভুবনরাজ্যস্য ভার শাসনব্যাপার এব নৌকা তস্যা কর্ণধারো নাবিক। অত্র পরম্পরিতরূপকমলঙ্কার। কার্য্যসঙ্কটেষু কার্য্যক্লেশেষু অবিষণ্ণা অকুণ্ঠিতা ধীর্বুদ্ধির্যস্য স।

(ব) ধামেতি। ধাম আশ্রয়। স্থিতের্মর্য্যাদায়া স্থানমাধার। সিন্ধু সাগর। গুণানাং দয়াবিনয়াদীনাং গুরু শিক্ষয়িতা। আচারাণাং শিষ্টব্যবহারাণাম্ আচার্য্য উপদেশক। ধাতা ধারয়িতা।

(শ) শেষেতি। শেষাহিরনন্তনাগ ইব সকলায়া মহ্যা পৃথিব্যা ভার শাসনব্যাপারস্তস্য ধারণে পরিচালনে অন্যত্র তু ভারো গুরুত্বরূপগুণবিশিষ্টস্তস্য ধারণে বহনে ক্ষম সমর্থ। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

(দণ্ড দিতে স্বীকার করিতে) হইত না, অসিপরিবারেই (তরবারির কোষেই) কলঙ্কযোগ (মলচিহ্নের সম্পর্ক) ছিল কিন্তু লোকের স্ত্রীপুত্রাদি পরিজনবর্গের মধ্যে কলঙ্কযোগ (অপবাদের সম্পর্ক) ছিল না রমণীগণের স্তনের উপর পত্রাকার রেখাতেই বক্রতা ছিল কিন্তু লোকের চিত্তে বক্রতা (কুটিলতা) ছিল না, হস্তিগণেরই দানবিচ্ছিত্তি (স্বকীয় মদজলদ্বারা অঙ্গরাগ) হইত কিন্তু ধনিগণের দানবিচ্ছিত্তি (ধনবিতরণের বিরাম) হইত না, আর অক্ষক্রীড়াতেই শূন্যগৃহ (গুটীশূন্য কোঠ) দেখা যাইত কিন্তু নগরে বা গ্রামে শূন্যগৃহ (মানুষশূন্য ঘর) দেখা যাইত না।

(ল) শুকনাসনামে এক ব্রাহ্মণ সেই মহারাজ তারাপীড়ের মন্ত্রী ছিলেন। বেদাদি সকল শাস্ত্রে ও নৃত্যগীতাদি সকল কলাবিদ্যায় সম্পূর্ণ শিক্ষালাভ করায় তাঁহার বুদ্ধি অপরিসীম হইয়াছিল বাল্যকাল হইতে রাজার উপরে তাঁহার অত্যন্ত প্রণয়ানুরাগ জন্মিয়াছিল তিনি নীতিশাস্ত্রে ও নীতিপরিচালনায় অত্যন্ত দক্ষ এবং জগতের রাজ্যশাসনকার্য্যরূপ নৌকার কর্ণধার ছিলেন, আর তিনি ধৈর্য্যের আধার মর্য্যাদার আশ্রয় সত্যের সাগর, গুণের শিক্ষক সদাচারের উপদেশক এবং ধর্ম্মের আশ্রয় ছিলেন, (শ) অনন্তনাগ যেমন

(১) তস্য রাজ্ঞ। (২) কলাকলাপাবগাহনগভীরবুদ্ধি নিখিলশাস্ত্রকলাপাবগাহনগভীরবুদ্ধি

(৩) ভারনৌ। (৪) সেতু। (৫) মহা।

জরাসন্ধ ইব ঘটিত-(১) সন্ধিবিগ্রহঃ, (ঙ) ত্র্যম্বক ইব প্রসাধিতদুর্গঃ, (চ) যুধিষ্ঠির ইব ধর্ম্মপ্রভবঃ, (ছ) সকলবেদবেদাঙ্গবিৎ, অশেষরাজ্যমণ্ডলৈকসারঃ, (২) (জ) বৃহস্পতিরিব সুনাসীরস্য, কবিরিব বৃষপর্ব্বণঃ বশিষ্ঠ ইব দশরথস্য, বিশ্বামিত্র ইব রামস্য, ধৌম্য ইবাজাতশত্রোঃ, দমনক ইব ভীমস্য, সুমতিরিব নলস্য, (৩) সর্ব্বকার্য্যেষ্বাহিতমতিঃ (৪) অমাত্যো ব্রাহ্মণঃ শুকনাসো নামাসীৎ (৫) (ঝ)।

(ঘ) সলিলেতি। সলিলনিধিঃ সমুদ্র ইব মহাসত্ত্বস্য অত্যন্তাধ্যবসায়স্য মহাসত্ত্বানাং মকরাদিবিশাল জলজন্তূনাঞ্চ নিবাস আশ্রয়ঃ। পূর্ণোপমা।

(ঙ) জরেতি। জরাসন্ধ খণ্ডনামখ্যাতৌ রাজৈব ঘটিতৌ প্রযোজিতৌ সামপ্রয়োগপূর্ব্বকধনাদিদানেন বিপক্ষস্য মিত্রীকরণং সন্ধিঃ বিগ্রহো যুদ্ধঞ্চ তৌ যেন সঃ অন্যত্র তু ঘটিতৌ বিহিতঃ সন্ধিরুভয়খণ্ডয়োঃ সংযোগো যস্য স তাদৃশো বিগ্রহঃ শরীরং যস্য সঃ। পূর্ণোপমা।

পুরা কিল বৃহদ্রথো নাম রাজা পুত্রার্থমারাধিতেন মুনিনা চণ্ডকৌশিকেনার্পিতমাম্রফলমেকং পত্নীভ্যাং ভোক্তুং দত্ত্বা বিভজ্য ভুক্তবতীভ্যাঞ্চ তাভ্যাং কালান্তরে বালশরীরস্যৈকৈকখণ্ডং প্রসূতম্ দৃষ্ট্বা চ রাজা দুঃখিতঃ শ্মশানে ন্যক্ষিপৎ অথ জরা নাম শ্মশানবাসিনী কাচন রাক্ষসী যাবদেব তৎ খণ্ডদ্বয়ং সন্দধৌ তাবদেব তং জীবিতমবলোক্য বৃহদ্রথায় দদাবিতি মহাভারতবার্ত্তা। কেচিত্তু প্রকারান্তরমিদমুপাখ্যানমাচক্ষতে।

(চ) ত্র্যম্বক ইতি। ত্র্যম্বকঃ শিব ইব প্রসাধিতানি নিষ্পাদিতানি দুর্গাণি যেন সঃ পক্ষে প্রসাধিতা অলঙ্কৃতা দুর্গা পার্ব্বতী যেন সঃ। পূর্ণোপমা।

(ছ) যুধীতি। ধর্ম্মাণাং পুণ্যানাং প্রভবো যাগাদিনা উৎপত্তির্যস্মাৎ সঃ পক্ষে ধর্ম্মাৎ প্রভব উৎপত্তির্যস্য সঃ। পূর্ণোপমা। যুধিষ্ঠিরস্য ধর্ম্মাদুৎপত্তিকথা মহাভারতেঽনুসন্ধেয়া।

(জ) সকলেতি। শিক্ষা কল্পো ব্যাকরণং নিরুক্তং ছন্দসাং চিতিঃ। জ্যোতিষাময়নঞ্চৈব বেদাঙ্গানি বদন্তি ষট্॥ অশেষে সমস্তে রাজ্যমণ্ডলে একোঽদ্বিতীয়ঃ সারঃ শ্রেষ্ঠঃ সর্ব্বগুণাকরত্বাদিতি ভাবঃ।

(ঝ) বৃহেতি। শোভনো নাসীরো বীর ইতি সুনাসীর ইন্দ্রস্তস্য। বজ্রশ্রবা সুনাসীরঃ পুরুহূতঃ পুরন্দরঃ। ইত্যমরঃ। বৃষপর্ব্বণঃ স্বনামপ্রসিদ্ধস্যাসুররাজস্য কবিঃ শুক্রাচার্য্য ইব। অজাতশত্রোর্যুধিষ্ঠিরস্য। ভীমস্য বিদর্ভাধিপতের্দময়ন্তীপিতুঃ। আহিতমতিঃ স্থাপিতবুদ্ধিঃ। শুকস্যেব নাসা নাসিকা যস্যেতি সঃ।

সমগ্র পৃথিবীর ভার বহন করিতে সমর্থ তিনিও তেমন সমগ্র পৃথিবীর শাসনকার্য্যের পরিচালনায় সমর্থ ছিলেন, (ঘ) সমুদ্র যেমন মকরপ্রভৃতি বৃহৎ জলজন্তুসমূহের আশ্রয়, তিনিও তেমন অত্যন্ত অধ্যবসায়ের আশ্রয় ছিলেন, (ঙ) জরানামে রাক্ষসী যেমন জরাসন্ধের শরীরের দুই খণ্ড সঙ্ঘটিত করিয়াছিল, তিনিও তেমন যথাস্থানে সন্ধি ও বিগ্রহ সঙ্ঘটিত করিতেন (চ) মহাদেব যেমন দুর্গার ভূষণক্রিয়া সম্পাদন করিতেন তিনিও তেমন নানা স্থানে দুর্গনির্ম্মাণক্রিয়া সম্পাদন করিতেন, (ছ) যুধিষ্ঠির যেমন ধর্ম্মপ্রভব (ধর্ম্মরাজ হইতে উৎপন্ন) ছিলেন তিনিও তেমন ধর্ম্মপ্রভব (যাগাদিদ্বারা ধর্ম্মের উৎপাদক) ছিলেন। (জ) আর তিনি সকল বেদ ও বেদাঙ্গ জানিতেন এবং সমস্ত রাজ্যের মধ্যে অদ্বিতীয় প্রধান ব্যক্তি

(১) প্রকটিত। (২) মণ্ডলৈকসার। (৩) দমনক ইব নলস্য।

(৪) অপ্রতিহতমতি। (৫) অভবৎ।

যো নরকাসুর-শস্ত্রপ্রহার-ভীষণে (১) ভ্রমন্মন্দর-নিতম্ব-নির্ঘৃষ্ট-(২) নিষ্পেষ কঠিনাংসপীঠে নারায়ণবক্ষঃস্থলেঽপি স্থিতামদুষ্করলাভামমন্যত প্রজ্ঞাবলেন লক্ষ্মীম্ (গ)।

যঞ্চ সমাসাদ্য (৩) দর্শিতানেকরাজ্যফলা লতেব মহাপাদপম্ (৪) অনেক প্রতানগহনা বিস্তারমুপযযৌ (৫) প্রজ্ঞা (ঘ)।

যস্য চানেক-(৬) চারপুরুষ সহস্র-সঞ্চার নিচিতে (৭) চতুরুদধি-বলয়

(গ) য ইতি। য শুকনাস প্রজ্ঞাবলেন বুদ্ধিসামর্থ্যেন নরকাসুরস্য শস্ত্রপ্রহারৈঃ ভীষণে ক্ষতচিহ্নশালিতয়া ভয়ঙ্করে তথা ভ্রমতঃ সমুদ্রমথনসময়ে ঘূর্ণমানস্য মন্দরস্য পর্ব্বতস্য যৌ নিতম্বৌ মধ্যদেশস্তস্য নির্ঘৃষ্টনিষ্পেষেণ নিষ্ঠুরঘর্ষণেন কঠিনে চ অংসপীঠে পীঠবদ্বিশালে স্কন্ধদ্বয়ে যস্য তাদৃশে নারায়ণস্য বক্ষঃস্থলে স্থিতামপি লক্ষ্মীম্ অদুষ্করো লাভো যস্যাস্তাং সুলভামিত্যর্থঃ অমন্যত। অত্র নরকাসুর শস্ত্রপ্রহারৈরপি যাং লব্ধুং নাশকত্ যা চ মন্দর নিষ্পেষণেনাপি ন যযৌ তামপি লক্ষ্মীমদুষ্করলাভামমন্যত ইত্যর্থস্য প্রথমবিশেষণদ্বয়েন সূচনান্নাপুষ্টার্থত্বদোষঃ।

তথা চ ভূমিপুত্রো নরকাসুরো নিহত ইতি হরিবংশবার্ত্তা। সমুদ্রমথনবৃত্তান্তস্তু প্রসিদ্ধঃ।

(ঘ) যমিতি। লতা মহাপাদপ বিশালবৃক্ষমিব প্রজ্ঞা বুদ্ধিঃ যঞ্চ শুকনাস সমাসাদ্য প্রাপ্য দর্শিতানি অনেকানি রাজ্যানি নূতনানেকরাজ্যলাভা ইত্যর্থঃ ফলানীব যয়া সা। লতেবেত্যুপমানুসারাদুপমিতসমাস এব ন্যায্যঃ। তথা অনেক প্রতানৈঃ পল্লবৈঃ গহনা নিবিড়া বুদ্ধিপক্ষে তু অনেকেষু বিষয়েষু প্রতানেন প্রসারেণ গহনা অপরৈর্দুর্গমা সতী। অত্র লুপ্তোপমাসঙ্কীর্ণা পূর্ণোপমালঙ্কারঃ।

(ঙ) যস্যেতি। অনেকস্য চারপুরুষাণাং গুপ্তচরাণাং সহস্রস্য সঞ্চারৈঃ বিচরণৈঃ নিচিতে ব্যাপ্তে চত্বারি

ছিলেন। (খ) বৃহস্পতি যেমন ইন্দ্রের শুক্রাচার্য্য যেমন অসুররাজ বৃষপর্ব্বার বশিষ্ঠ যেমন দশরথের বিশ্বামিত্র যেমন রামচন্দ্রের ধৌম্য যেমন যুধিষ্ঠিরের দমনকমুনি যেমন ভীমরাজার এবং সুমতি যেমন নলরাজার মন্ত্রী ছিলেন শুকনাসও তেমনই তারাপীড়ের মন্ত্রী ছিলেন, আর তিনি সকল কার্য্যেই বুদ্ধিপ্রয়োগ (মনোনিবেশ) করিতেন।

(গ) নরকাসুরের অস্ত্রপ্রহারের ক্ষতচিহ্নে যে বক্ষঃস্থল ভয়ঙ্কর হইয়াছিল এবং সমুদ্রমন্থনের সময় ঘূর্ণমান মন্দরপর্ব্বতের নিষ্ঠুর ঘর্ষণে যে বক্ষঃস্থলের নিকটবর্ত্তী স্কন্ধদ্বয় কঠিন হইয়াছিল, লক্ষ্মীদেবী নারায়ণের সেই বক্ষঃস্থলে বাস করিলেও যিনি বুদ্ধিবলে তাঁহাকে লাভ করাও দুষ্কর নহে বলিয়া মনে করিতেন।

(ঘ) এক কোন লতা বৃহৎ একটী বৃক্ষ পাইয়া তাহার অবলম্বনে ফল জন্মাইয়া নূতন নূতন পল্লবে নিবিড় হইয়া যেমন ক্রমে বিস্তার লাভ করে সেইরূপ বুদ্ধি যে শুকনাসকে পাইয়া নূতন নূতন রাজ্যলাভ দর্শন করাইয়া এবং বহুতর বিষয়ে প্রবেশ করায় অন্যের দুর্জ্ঞেয় হইয়া ক্রমে বিস্তার লাভ করিয়াছিল।

(ঙ) আর নিজের গৃহে কোন ঘটনা ঘটিলে তাহা যেমন লোকের অজ্ঞাত থাকে না

(১) শস্ত্রভীষণে। (২) মন্দরনির্ঘৃষ্ট। (৩) যমাসাদ্য। (৪) পাদপম্। (৫) উপাযযৌ। (৬) যস্যানেক। (৭) পরিচিতে বিদিতে।

परिखा (१) प्रमाणे धरणीतले (२) भवन इवाविदितमष्टरस्य समुच्छ्वसितमपि राज्ञा नासीत् (ङ)।

स राजा बाल एव सुर-कुञ्जर कर पीवरेण राजलक्ष्मी (३) लीलोपधानेन, सकल जगदभय-प्रदान शौण्डेन, रण यज्ञ दीर्घायूपेन, (४) स्फुरदसिलता-मरीचि जाल-जटिलेन, निखिलाराति कुल-प्रलयधूमकेतुना बाहुदण्डेन (५) विजित्य सप्तद्वीपवलया (६) वसुन्धरां तस्मिन् शुकनासनाम्नि मन्त्रिणि सुहृदीव राज्यभारमारोप्य सुस्थिता प्रजा कृत्वा कर्त्तव्यशेषमपरमपश्यत् (७)। प्रशमिताशेषविपक्षतया विगताशङ्क शिथिलीकृत वसुन्धराव्यापार (८) प्रायशो यौवनसुख मनुबभूव (९) (च)।

ङ धिवलयानि मण्डलीभूतसमुद्रा एव परिखास्ताभि प्रमाण परिमाण यस्य तस्मिन् समस्त इत्यर्थ धरणीतले भवन इव स्वगृह इव राज्ञामन्येषां नृपतीनाम् अष्टरष्ट समुच्छ्वसितमपि प्रतिदिन निश्वासत्यागोऽपि यस्य च शुकनासस्य अविदितम् अज्ञात नासीत्। गुप्तचरै सर्वमेव वृत्तान्त शुकनासोऽवगतवानित्यर्थ । अर्थोपमालङ्कार ।

(च) स इति। स तारापीड कर्त्तव्यशेषमपरमपश्यदिति परेणान्वय । सुरकुञ्जरस्य ऐरावतस्य करवत् शुण्डावत् पीवरेण स्थूलेन। अत्र लुप्तोपमालङ्कार । राजलक्ष्म्या लीलोपधानेन विलासोपवर्ह स्वरूपेण। अत्र निरङ्गकेवलरूपकमलङ्कार । सकलानां जगताम् अभयप्रदाने शौण्डो मत्तस्तेन। मत्ते शौण्डोत्कटक्षीवा इत्यमर । रणो युद्धमेव यज्ञ क्षत्रियाणां धर्म्मजनना‌त्तत्स्वरूपत्वादिति भाव तस्य दीर्घायामारम्भे यूपेन पशुबन्धन काष्ठस्वरूपेण। अत्र रणे यज्ञत्वारोपो राजबाहौ यूपत्वारोपे निमित्तमित्यश्लिष्टशब्दनिबन्धन परम्परितरूपकमलङ्कार । स्फुरन्त्या दीप्यमानाया असिलताया लतावल्लम्बमानतरवारि मरीचिजालेन किरणसमूहेन जटिलो व्याप्तस्तेन। तथा निखिलस्य अरातिकुलस्य शत्रुगणस्य प्रलये विनाशे धूमकेतुना तत्स्वरूपेण अथवा धूमकेतुरिव तेन विनाशसूचकेनेत्यर्थ । अत्र साधकबाधकप्रमाणाभावान्निरङ्गकेवलरूपकलुप्तोपमयो सन्देहसङ्कर । सप्त द्वीपवलयानि द्वीपमण्डलानि यस्या ताम्। सुहृदीव सख्याविव। अतीवविश्वस्ततया अतिशङ्काभावादिति भाव । अर्थोपमालङ्कार । प्रशमिता शान्तिं प्रापिता अशेषा समस्ता विपक्षा शत्रवो येन तस्य भावस्तया हेतुना विगताशङ्को निरातङ्क तथा शिथिलीकृतो मन्दीकृत वसुन्धराव्यापार पृथिवीशासनकार्य्य येन स ।

সেইরূপ পরিখাস্বরূপ চারিটী সমুদ্রপরিবেষ্টিত সমগ্র পৃথিবীতে বহুতর গুপ্তচর বিচরণ করায় অন্যান্য রাজগণের প্রতিদিন নিশ্বাসত্যাগও যে শুকনাসের অজ্ঞাত ছিল না।

(চ) সেই রাজা তারাপীড় বালক অবস্থাতেই ঐরাবতহস্তীর শুণ্ডের ন্যায় স্থূল রাজলক্ষ্মীর লীলোপধান (সখের বালিস) স্বরূপ সমগ্র জগতের অভয়দানে মত্ত, যুদ্ধরূপ যজ্ঞারম্ভের যূপকাষ্ঠস্বরূপ দেদীপ্যমান তরবারির কিরণজালে ব্যাপ্ত এবং ধূমকেতুর ন্যায় সকল শত্রুগণের বিনাশসূচক বাহুদণ্ডদ্বারা সপ্তদ্বীপা পৃথিবীকে জয় করিয়া সুহৃদের ন্যায় অত্যন্ত বিশ্বাসী সেই শুকনাসনামক মন্ত্রীর উপরে রাজ্যভার অর্পণ করিয়া প্রজাদিগকে সুস্থ করিয়া অপর কর্ত্তব্যের

(१) परिधिप्रमाणे परिक्षेपप्रमाणे। (२) धरणितले। (३) राज्यलक्ष्मी । (४) सकलजगदभय दानयज्ञदीर्घायूपेन। (५) धूमकेतुदण्डेन बाहुना। (६) सकलद्वीपवलयां। (७) अपश्यत्। (८) विगलिताशङ्क। शिथिलितपृथ्विव्यापार शिथिलितपृथिवीव्यापार। (९) प्रायो यौवनसुखान्यनुबभूव।

তথাহি কদাচিদুল্লসৎকঠোর কপোল পুলক জর্জ্জরিত কর্ণপল্লবানা প্রণয়িনীনাং চন্দন জলচ্ছটাভিরিব স্মিত সুধাচ্ছবিভিরভিষিচ্যমান, (ছ) কর্ণোৎপলৈরিব লোচনাংশুভিস্তাড্যমান, (জ) কুঙ্কুমধূলিভি (১) রিবাভরণপ্রভাভিরাকুলীক্রিয়মাণ লোল লোচন, (ঝ) ধবলাংশুকৈরিব কর-নখ-(২) ময়ূখ-জালকৈরাহন্যমান, (ঞ) চম্পক-কুসুম দল মালিকাভিরিব ভুজলতাভিরাবধ্যমান, (ট) দষ্টাধর-ধূত (৩) করতল-চলন্মণিবলয় কলকল (৪) রমণীয়ম অতি-

(ছ) যৌবনসুখানুভবপ্রকারমেব দর্শয়তি তথাহীতি। কদাচিৎ অনঙ্গপরবশ কামাধীন সন্ রাজা সুরত মাততানেতি পরেণান্বয়। উল্লসদ্ভি প্রকাশমানৈ কঠোরৈ ব ঘনয়োগ্যত্বাৎ পরুষৈ কপোলয়োর্গণ্ডয়ো পুলকৈ রোমাঞ্চৈ জর্জ্জরিতানি গণ্ডোপরি পতনাৎ জীর্ণীকৃতানি কর্ণপল্লবানি যাসাং তাসাম্ প্রণয়িনীনা প্রিয়াণাং চন্দনজলস্য ছটাভিবিন্দুসমূহৈরিব স্মিতম্ ঈষৎ হাস্য সুধা অমৃতমিব স্মিতমেব সুধেতি বা তস্যা ছবিভি কান্তিভি অভিষিচ্যমান আপ্লাব্যমান তচ্ছবীনাং বিশদত্বাদিতি ভাব। অত্রোপমালঙ্কার লুপ্তোপমানিরঙ্গকেবলরূপকয়ো সন্দেহসঙ্করস্তয়োরপি মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(জ) কর্ণোৎপলৈরিতি। তাড্যমান প্রক্রিয়মাণ তীব্রকটাক্ষপাতাদিতি ভাব। অত্রোপমালঙ্কার।

(ঝ) কুঙ্কুমেতি। আভরণপ্রভাভিরলঙ্কারদ্যুতিভি আকুলীক্রিয়মাণে ব্যাহন্যমানে অতএব লোলে চঞ্চলে লোচনে চক্ষুষী যস্য স। উপমা।

(ঞ) ধবলেতি। ধবলাংশুকৈরিব শ্বেতবসনৈরিব করনখানাং ময়ূখজালকৈ কিরণসমূহৈ আহন্যমান প্রক্রিয়মাণ অত্যাসন্নতয়া তীব্রপাতিত্বাদিতি ভাব। উপমা।

(ট) চম্পকেতি। চম্পককুসুমানাং দলমালিকাভিরিব কোমলত্বাদ্বলয়শোভাভিরিব। আবধ্যমান আশ্লিষ্যমান। উপমা।

(ঠ) দষ্টেতি। দষ্টেন দশনৈর্খণ্ডিতেন অধরেণ হেতুনা ধূত নিষেধসূচনায় কম্পিত যৎ করতলং তস্মিন্ চলতাং চঞ্চলীভূতানাং মণিবলয়ানাং কলকলেন মধুরাস্ফুটধ্বনিনিবহেন রমণীয় মনোহরম্। বক্ষ্যমাণস্য সুরত

অবশিষ্ট দেখিয়াছিলেন। পরে পৃথিবীর শাসনকার্য্যে বিশেষ লিপ্ত না থাকিয়া এবং সকল শত্রুগণ শান্তভাব অবলম্বন করায় নিঃশঙ্কচিত্ত হইয়া প্রায়ই যৌবনসুখ অনুভব করিতেছিলেন।

(ছ) কখনও রাজা চন্দনজল বিন্দুসমূহের ন্যায় প্রণয়িনীগণের সুধাময় ঈষৎ হাস্যের শোভাজলে অভিষিক্ত হইতে থাকিতেন তখন সেই রমণীগণেরও গণ্ডের উপরে অত্যন্ত রোমাঞ্চ উৎপন্ন হইয়া কর্ণের পল্লবগুলিকে জীর্ণ করিতে থাকিত (জ) কোন কোন রমণী, তীব্র কটাক্ষ করিবার সময়ে কর্ণের নীলোৎপলের ন্যায় নয়ন কিরণদ্বারা রাজাকে তাড়ন করিত (ঝ) কুঙ্কুমের রেণুসমূহের ন্যায় কোন কোন রমণীর অলঙ্কারের কিরণে রাজার নয়নযুগল প্রতিহত হইয়া চঞ্চলভাব ধারণ করিত (ঞ) শুভ্রবসনের ন্যায় কোন রমণীর হস্তস্থিত নখসমূহের কিরণপুঞ্জদ্বারা রাজা আহত হইতেন (ট) কোন কোন রমণী চম্পকপুষ্পের দলসমূহের ন্যায় কোমল বাহুলতাদ্বারা রাজাকে বন্ধন করিত, (ঠ) ।

(১) কুঙ্কুমপটবাসধূলিভি কুঙ্কুমবাসধূলিভি। (২) নখর। (৩) দষ্টাধরাধূতকরতল, দষ্টাধরকরতল। (৪) কলকলরব কলরব।

রভসম্ (১) দলিত দন্ত পত্র দন্তুর-( ) শয়নম্, লুলিত-চরণারুণ ( ) গলদলক্তকরক্তশেখরম্, সরভস কচ গ্রহ চ র্ণিত মণিকর্ণপূরম্, উল্লসিত কুচ কৃষ্ণাগুরু পঙ্ক পত্র লতাঙ্কিত-প্রচ্ছদপটম্, অচ্ছ শ্রমজল (৪) লুলিত-গোরোচনা (৫) তিলকপত্রভঙ্গম্, অনঙ্গ-পরবশ সুরতমাততান (ঠ)।

কদাচিন্মকরকেতু কনক নারাচ পরম্পরাভিরিব কামিনী করপুট বিনির্গতাভি ( ) কুঙ্কুমজলধারাভি পিঞ্জরীক্রিয়মাণকায়ো লাক্ষাজলচ্ছটা প্রহার-পাটলীকৃত দুকূলো মৃগমদ জলবিন্দু শবল চন্দন স্থাসক কনকশৃঙ্গকোষৈশ্চির চিক্রীড (ড)।

কদাচিৎ কুচ-চন্দন চূর্ণ ধবলিতোর্ম্মিমালম্, (৭) চটুল-তুলা কোটি

মিত্যস্য বিশেষণমেতৎ এবমপরাণ্যপি। অতিরভসেন নিতান্তবেগেন দলি ত খণ্ডিত দন্তপত্রৈ গজদন্তনির্ম্মিতকর্ণাভরণৈ দন্তুর বিষম শয়ন শয্যা য স্মিন্ তৎ। তৎ চরণাভ্যাং রাজ্ঞো মস্তক যাবদুল্লালিতাভ্যাং চরণতলাভ্যাং রমণ্যা পাদতলাভ্যাং গলতা তরলত্বাৎ স্রবতা অলক্তকেন লাক্ষারসেন রক্তো লোহিতীকৃত শেখরো রাজ্ঞ শিখা যস্মিন্ তৎ। সরভস সবেগ য কচগ্রহ কেশধারণ তেন চূর্ণি ত খণ্ডখণ্ডীকৃত মণিকর্ণপূর রত্নময়কর্ণাভরণ যস্মিন্ তৎ। উল্লসিতযো রাজ্ঞ করস্পর্শে ন স্ফু রিতযো কুচযোর্যা কৃষ্ণাগুরুপঙ্কস্য গাঢকৃষ্ণাগুরুদ্রবস্য পত্রলতাসদৃশাকারচিহ্নানি তাভিরঙ্কিতশ্চিহ্নিত প্রচ্ছদপট শয্যায়া আস্তরণবস্ত্র য স্মিন্ তৎ রমণ্যা ন্যুব্জশয়নাদিতি ভাব। অচ্ছৈ নি র্ম্মলৈ শ্রমজলৈ র্ঘর্ম্মবিন্দুভি লুলিতা কথঞ্চিৎ চালিতা গোরোচনায়াস্তিলকপত্রভঙ্গা ললাটস্থতিলকপত্রভঙ্গাকারচিহ্নানি যস্মিন্ তৎ। আততান বহুল্যে ন চকার।

(ড) কদাচিদিতি। মকরকেতোম দনস্য কনকনারাচপরম্পরাভি সুবর্ণ ময়বহুবাণশ্রেণীভিরিব। অত্র আপ্যতপ্রে ক্ষালঙ্কার। কস্যাশ্চিৎ কামিন্যা করপুটেন তৎপ্রেরণেনেত্যর্থ বিনির্গতাভিস্তদীয়শৃঙ্গকোষাদ্নি সৃতাভি। পিঞ্জরীক্রিয়মাণ পিঙ্গলবর্ণীক্রিয়মাণ কায় শরীর যস্য স। লাক্ষাজলস্য ছটাভির্ধারাভি কস্যাশ্চিৎ কামিন্যা শৃঙ্গকোষান্নির্গতাভিরিতি ভাব প্রহারেণ পাটলীকৃতম্ আরক্তীকৃত দুকূল বসন যস্য স। মৃগমদজলবিন্দুভি কস্যাশ্চিৎ কামিন্যা শৃঙ্গকোষান্নির্গতাভি কস্তরীজলকণিকাভি শবলো বিচিত্র চন্দনস্থাসক চন্দনকৃতচর্চা যস্য স। চর্চা তু চার্চ্চিক্য স্থাসক ইত্যমর। কনকশৃঙ্গকোষৈ লম্বমানকোষাকারস্বর্ণ ময়জলযন্ত্রবিশেষৈ। ক্রীড়াম্বু যন্ত্রে শৃঙ্গোঽস্ত্রী ইতি যাদব। চিক্রীড় ক্রীড়াং কৃতবান্।

(ড) কোন সময়ে রাজা সোনার পিচকারী নিয়া প্রণয়িনীগণের সহিত বহু সময় খেলা করিতেন, তখন কোন রমণীর হস্তের আবর্ষণে পিচকারী হইতে নির্গত কামদেবের সুবর্ণময় বাণশ্রেণীর ন্যায় কুঙ্কুমের জলধারা পতিত হইয়া রাজার শরীর পিঙ্গলবর্ণ করিত, কোন রমণীর পিচকারী হইতে নির্গত আলতার জলের ধারা পতিত হইয়া রাজার বস্ত্র আরক্তবর্ণ করিত এবং কোন রমণীর সোনার পিচকারী হইতে নির্গত কস্তুরী জলবিন্দুসকল পতিত হইয়া রাজার শরীরস্থিত চন্দনচিহ্নগুলিকে বিচিত্র করিত।

(১) রতিরভস। (২) দন্তুরিত। (৩) চরণগলৎ। (৪) অশ্রমজল। (৫) রোচনা।
(৬) বিনির্গতাভিরিব। (৭) ধবলোর্ম্মিমালম্।

বাচাল চরণালক্তক সিক্ত হংস মিথুনম্, অলক নিপতিত কুসুমনিকর সারম, (১) প্লবমান-কর্ণ পূর-কুবলয়দলম, উন্নত নিতম্ব সংক্ষোভ-(২) জর্জ্জরিত তরঙ্গম্, উদ্‌দলিত নাল পর্য্যস্ত নলিন-নিপতিত ধূলি-পটলম, অনবরত-করাস্ফালন-(৩) স্ফুরত্ (৪) ফেনবিন্দু চন্দ্রকিতম্, সাবরোধজনো জলক্রীডয়া গৃহদীর্ঘিকাণামন্ধ-স্বকার (ঢ)।

কদাচিত সঙ্কেত বঞ্চিতাভি প্রণয়িনীভিরাবদ্ধ ভঙ্গুর ভ্রূকুটিভি (৫) আর ণিত মণিপারিহার্য্যৈ ( ) মুখর ভুজলতাভির্ব্বকুল কুসুমাবলোভি স যত চরণ ( ) নখ কিরণ-বিমিশ্রৈ কুসুম দামভি কৃতাপরাধো দিবসমতাড্যত (ণ)।

(ঢ) কদাচিদিতি। সাবরোধজন প্রণয়িনীজনসমেতো রাজা জলক্রীডয়া গৃহদীর্ঘিকাণামন্ধো জলম্ ইত্থম্ অকার ইত্যন্বয়। অত্র দ্বিতীয়ান্তপদানি জলবিশেষণানি। কুচযোশ্চন্দনচূর্ণৈঃ ধবলিতা শ্বেতীকৃতা ঊর্ম্মিমালা তরঙ্গশ্রেণী যস্য তত্। ঘট্টালাভ্যাং চলিতাভ্যাং তুলাকোটিভ্যাং নূপুরাভ্যাং বাচালয়োর্মুখরয়োঃ চরণয়োঃ অলক্তকলাক্ষারসৈঃ সিক্ত হংসমিথুন নূপুররবাকৃষ্টো হংসদম্পতী যস্মিন্ তত। তুলাকোটির্মানভেদেঽব্দে স্যান্নূপুরেঽপি চ। ইতি হেমচন্দ্র। অলকাত্ চূর্ণকুন্তলাত্ নিপতিতৈঃ কুসুমনিকর সার চিত্র নানাবর্ণম্। প্লবমানানি উপরি সন্তরন্তি কর্ণ পুরাণাম্ আকণ্ঠমগ্নললনাকর্ণাভরণীভূতানাম্ কুবলয়ানাং নীলোত্পলানাং দলানি যস্মিন্ তত্। উন্নতানাং নিতম্বানাং সংক্ষোভণ আস্ফালনেন জর্জ্জরিতাস্ত্রুটিতাস্তরঙ্গা যস্মিন্ তত্। উদ্দলিতানি আমর্দ্দিতানি নালানি যৈষাং তানি অতএব পর্য্যস্তানি জলোপরি পতিতানি যানি নলিনানি পদ্মানি তেভ্যো নিপতিত ধূলিপটল পরাগসমূহো যস্মিন্ তত্। তথা অনবরত করাস্ফালনেন জলসেচনায় নরেন্দ্র হস্তান্দোলনেন স্ফুরদ্ভি প্রকাশমানৈঃ ফেনবিন্দুভি সঞ্জাতাশ্চন্দ্রাকারজলস্ফোটা অস্য তি তত্।

(ণ) কদাচিদিতি। সঙ্কেতে বঞ্চিতাভি ইত্থমসময়ে তাদৃশস্থানে যুষ্মান্ রময়িষ্যে ইতি নির্দ্দিষ্টে কৃতে তাসু তত্রাগতাসু রাজ্ঞা তু নোপস্থিতমিতি তেন প্রতারিতাভিরিত্যর্থ অতএব আবদ্ধা কৃতা ভঙ্গুরা কুটিলা ভ্রূকুটয়ো

(ঢ) কোন সময় রাজা অন্তঃপুরবাসিনী প্রণয়িনীগণের সহিত জলক্রীড়া করিবার নিমিত্ত অন্তঃপুরের দীর্ঘিকার মধ্যে প্রবেশ করিলেন তখন কোন রমণীর স্তনলিপ্ত শুষ্ক চন্দনের রেণুতে তরঙ্গশ্রেণী শ্বেতবর্ণ করিত কোন রমণীর চঞ্চল নূপুরের রবে শব্দায়মান চরণ হইতে নিঃসৃত আলতার রস অনুসরণকারী হংসদম্পতীকে সিক্ত করিত, কোন সুন্দরীর স্খলিত কেশকলাপ হইতে কুসুমসমূহ নিপতিত হইয়া দীর্ঘিকার জল চিত্র করিত কোন যুবতী জলমধ্যে আকণ্ঠ মগ্ন হইলে তাহার কর্ণাভরণ নীলোৎপলের দলগুলি জলের উপরে ভাসিতে থাকিত কোন রমণীর উন্নত নিতম্বের আস্ফালনে তরঙ্গ সকল চূর্ণ হইয়া যাইত, কোন তরুণী পদ্মের নালগুলি ভাঙ্গিয়া ফেলিলে পদ্মগুলি জলের উপরে পতিত হইতে থাকিত এবং কোন সুন্দরী রাজার শরীরে জলসেচন করিবার সময় অনবরত হস্ত আস্ফালন করায় ফেনবিন্দুসকল উৎপন্ন হইয়া জলের উপরে চন্দ্রের আকার ধারণ করিত।

(১) কুসুমসারম্ কুসুমনিকরস্মারম্। (২) ক্ষোভ। (৩) করতলাস্ফালন। (৪) বিস্ফুরত্। (৫) ভ্রুকুটীভি ভ্রূকুটিভি ভ্রূকুটীভি। (৬) আরণিতমণিপারিহার্য্যৈ। (৭) বকুলকুসুমাবলীসযত।

কদাচিদ্বকুলতরুরিব কামিনী-গণ্ডূষ (১) সীধু-ধারা স্বাদ (২) মুদিতো বিকাশমভজত (ন)। কদাচিদশোক পাদপ ইব যুবতি-চরণতল প্রহার সংক্রান্তা লক্তকরসো (৩) রাগমুবাহ (থ)। কদাচিন্মুষলায়ুধ ইব চন্দন-ধবল (৪) কণ্ঠাবসক্তোল্লসল্লোল (৫) কুসুমমাল পানমসেবত (দ)। কদাচিদ্গন্ধগজ ইব

যাভিস্তাভি আরব্ধিতাস্তাড়নায় করসঞ্চালনাৎ শব্দিতা যে মণিপারিহার্য্যা রত্নবলয়ানি আবাপক পারিহার্য্য কটকৌ বলয়োঽস্ত্রিয়া মিত্যমর র ভুজরা শব্দায়মানা ভুজলতা যাসাং তাভি প্রণয়িনীভি কর্ত্রীভি বকুলকুসুমা বলীভি বকুলপুষ্পমালাভি করণৈ সয়তচরণো বদ্ধপা কৃতাপরাধ সঙ্কেতস্থানেঽনুপস্থিতেরিতি ভাব রাজা নখকিরণবিমিশ্রৈ কুসুমদামভিরপরপুষ্পমাল্যৈ দিবস সমস্তদিন ব্যাপ্য অতাড্যত প্রাহ্রিয়ত। দিবসমিতি অভিবিধৌ কালাধ্বমানা দিতি দ্বিতীয়া।

(ন) কদাচিদিতি। কামিন্যা গণ্ডূষসীধুধারায়া মুখপূণ মদ্যধারায়া স্বাদেন পানাস্বাদেন মুদিতো হৃষ্ট বিকাশম্ আনন্দেন বিস্ফারিতচিত্তত্ব বিকসনঞ্চ। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার। তথা হ্যত্র বকুলতরুবিকাশ ভজতে রাজা তু বিকাশমভজত ইতি কালভেদাৎ কাপ্যভিন্না তয়োরাস্তী দিত্যাদিদপর্ণোদাহৃতবক্ষ্যপ্রক্রমতাদোষ স চ যথা কিল ভজতে বকুলতরু কামিনীগণ্ডূষসীধুধারাস্বাদমুদিতস্তথা বিকাশমভজত কদাচিৎ ইতি পাঠন সমাধেয়। এবমেব কদাচিন্মধুকর ইবে ত্যন্ত যাবৎ প্রসজন্নসৌ দোষ পরিহরণীয়। ন চাত্র মদ্যমদেয়মপেয় মনির্গ্রাহ্য মিত্যপ্রনীবচনাদিনা কথ রাজ্ঞো মদ্যাস্বাদ ইতি বাচ্যম্ কামতোঽপি হি রাজন্যো বৈশ্যো বাপি কথঞ্চন। মদ্য পীত্বাঽসুরামন্ত্র ন কিঞ্চিদ্দোষমর্হ তি॥ ইতি মনুবচনেন মদ্যপদস্য সুরামদ্যপরত্বাৎ অত্র সীধুপদস্য চিত্তবিকারবাচকত্ব ন দোষাভাবাৎ। এবমন্যত্রাপি বোধ্যম্।

(থ) কদাচিদিতি। যুবতিচরণতলপ্রহারৈ সংক্রান্তস্তস্মাৎ স্বগাত্রে সম্বরিত অলক্তকরসো যস্য স রাগ মাস্বনুরাগ লৌহিত্যঞ্চ। পূর্ণোপমা। পাদাঘাদশোক বিকসতি বকুল যোষিতামাস্যমদ্যৈ রিতি দপর্ণকারিকোক্তিকা উভয়ত্রৈব প্রমাণম্।

(দ) কদাচিদিতি। মুষলায়ুধো বলরাম ইব চন্দনেন গাত্রে চন্দনলেপনেন ধবল কণ্ঠে অবসক্তা লগ্না উল্লসন্তী দীপ্যমানা লোলা চঞ্চলা কুসুমমালা যস্য স পান সীধুপ্রভৃতিমদ্যপানম্। পূর্ণোপমা।

(ন) কোন সময়ে রাজা সঙ্কেত করিয়া রাত্রিতে সে স্থানে না যাওয়ায় প্রতারিত প্রণয়িনীগণ পরদিন কুটিল ভ্রূভঙ্গি করিয়া বকুলকুসুমের মালাদ্বারা সেই অপরাধী রাজার চরণ বন্ধন করিয়া স্বকীয় নখের কিরণমিশ্রিত অপর পুষ্পমালাদ্বারা তাহাকে তাড়ন করিতে থাকিত তখন রত্নময় বলয়ের শব্দে তাহাদের ভুজলতাও শব্দিত হইত।

(ত) বকুলবৃক্ষ যেমন কামিনীগণের মুখমদ্যের সংস্পর্শে স্বকীয় পুষ্পসমূহের বিকাস লাভ করে রাজাও তেমন কোন সময়ে কামিনীগণের মুখোচ্ছিষ্ট মদ্যপানে আনন্দিত হইয়া স্ফূর্ত্তি লাভ করিতেন। (থ) অশোকবৃক্ষ যেমন যুবতিগণের চরণপ্রহারে তরল আল্‌তা সংলগ্ন হওয়ায় রক্তবর্ণ হয় রাজাও তেমন কোন সময়ে যুবতিগণের চরণপ্রহারে গাত্রে তরল আল্‌তা সংলগ্ন হইলে তাহাদের প্রতি আরও অনুরক্ত হইতেন। (দ) কখনও রাজা বলরামের

(১) কামিনীনাং গণ্ডূষ। (২) আস্বাদন। (৩) অলক্তকো রাগ।
(৪) চন্দনধবলকণ্ঠ। (৫) কণ্ঠাবসক্তালোল কণ্ঠাবসক্তসমুল্লসল্লোল

মদরক্ত কপোলদোলায়মান কর্ণপল্লবো (১) মদকল কানন বিকচ বনলতা কুসুম সুরভি পরিমল জগাহে (ধ)। কদাচিৎ ক্বণ (২) ন্মণিনূপুরনিনাদানন্দিতমানসো হংস ইব কমলবনেষু রেমে (ন)। কদাচিন্মৃগপতিরিব স্কন্ধাবলম্বিতকেশর (৩) মাল ক্রীডাপর্ব্বতেষু বিচচার (প)। কদাচিন্মধুকর ইব বিজৃম্ভমাণ কুসুম মুকুল দন্তুরেষু লতাগৃহেষু বভ্রাম (ফ)। কদাচিৎ (৪) নীল-পট বিরচিতাবগুণ্ঠনো বহুলপক্ষ (৫) প্রদোষ দত্ত সঙ্কেতা সুন্দরীরভিসসার (ব)। কদাচিচ্চ বিঘটিত

(ধ) কদাচিদিতি। গন্ধপ্রধানো গজ গন্ধগজ। তল্লক্ষণন্তু পালকাপ্যে— যস্য গন্ধ সমাঘ্রায় ন তিষ্ঠন্তি প্রতিদ্বিপা। স গন্ধহস্তিন প্রাহুর্নৃপতেবিজয়াবহম্॥ মদেন মদ্যপানজনিতমত্ততয়া রক্তৌ লোহিতৌ পক্ষে মদজলেন রঞ্জিতৌ যৌ কপোলৌ গণ্ডৌ তয়োর্দোলায়মানৌ কর্ণপল্লবৌ কর্ণাভরণীভূতপল্লবৌ বিস্তৃতকর্ণৌ চ যস্য স। মদেন হর্ষেণ কলো মধুরাস্ফুটধ্বনিশ্চ যস্য স মদকলশ্চ। বিকচৈ প্রস্ফুটিত বনলতানাং কুসুমৈ সুরভি পরিমলো গন্ধো যস্মিন্ তৎ। কাননমুপবনং বনঞ্চ জগাহে বভ্রাম। পূর্ণোপমা।

(ন) কদাচিদিতি। ক্বণতা শব্দায়মানানাং সহচারিণীনাং তরুণীনামিতি ভাব মণিনূপুরাণাং নিনাদেন আনন্দিত মানসং চিত্তং যস্য স। হংসপক্ষেঽপ্যেবম্ তস্যাপি নূপুরনিনাদেন হৃষ্টচিত্ততায়া প্রসিদ্ধত্বাৎ। পূর্ণোপমা।

(প) কদাচিদিতি। মৃগপতি সিংহ ইব স্কন্ধে অবলম্বিতা ধৃতা কেশরমালা বকুলকুসুমমালা জটাশ্রেণী চ যেন স। পূর্ণোপমা।

(ফ) কদাচিদিতি। বিজৃম্ভমাণৈ বিকসদ্ভি কুসুমমুকুলৈ দন্তুরাণি বিষমাণি তেষু। পূর্ণোপমা।

(ব) কদাচিদিতি। নীলপটেন কৃষ্ণবসনেন বিরচিতং কৃতম্ অবগুণ্ঠনং মস্তকাবধিগাত্রাবরণং যেন স অন্যকৃত কদর্থনাশঙ্কয়েতি ভাব। বহুলপক্ষস্য কৃষ্ণপক্ষস্য প্রদোষে নিশামুখে দত্ত সঙ্কেত যুষ্মাসু তত্রাগতাসু ময়া গত্বা রন্তব্য মিতি নির্দ্দিষ্টো যাসু তা।

ন্যায় চন্দনলেপনে শুভ্রবর্ণ হইয়া এব কণ্ঠে মনোহর ও চঞ্চল কুসুমমালা ধারণ করিয়া প্রণয়িনীগণের সহিত মদ্য পান করিতেন। (ধ) মত্ত গন্ধহস্তী যেমন স্বকীয় মদজলরঞ্জিত গণ্ডযুগলের উপরে বিস্তৃত কর্ণযুগল আন্দোলিত করিয়া প্রস্ফুটিত বনলতা কুসুমের সৌরভ সমন্বিত বনমধ্যে বিচরণ করে রাজাও তেমন কোন সময়ে মত্ততাবশত আরক্তবর্ণ গণ্ডের উপরে কর্ণের পল্লব আন্দোলিত করিয়া এবং হর্ষবশত মধুরধ্বনিসম্পন্ন হইয়া রমণীগণের সহিত বিকসিত বনলতা কুসুমের সৌরভসমন্বিত উদ্যানে বিচরণ করিতেন। (ন) কোন সময়ে রাজা সহচারিণীগণের শব্দায়মান নূপুরের রবে আনন্দিতচিত্ত হইয়া হংসের ন্যায় পদ্মবনে ক্রীড়া করিতেন। (প) কোন সময়ে গলদেশে বকুলপুষ্পের মালা ধারণ করিয়া স্কন্ধদেশে জটাসমূহধারী সিংহের ন্যায় ক্রীড়াপর্ব্বতে বিচরণ করিতেন। (ফ) কোন সময়ে পুষ্পের কলিকাসমূহ প্রস্ফুটিত হইতে থাকায় অসমানতাপ্রাপ্ত লতাগৃহে ভ্রমরের ন্যায় পরিভ্রমণ করিতেন। (ষ) কোন সময়ে নীলবর্ণবস্ত্রে সকল অঙ্গ আবৃত করিয়া কৃষ্ণপক্ষের প্রদোষকালে দত্তসঙ্কেত সুন্দরীগণের উদ্দেশে গমন করিতেন। (ভ) এবং কোন সময়ে কতিপয় বিশ্বস্ত

(১) মানপল্লব। (২) ক্বণিত। (৩) স্কন্ধাবলম্বিকেশর। (৪) অত্র কস্মিংশ্চিৎ পুস্তকে মৃগয়াবিষয়কো বিস্তৃত এক পাঠো দৃশ্যতে স তু অপ্রাকরণিকতয়া নোদ্ধৃত। (৫) বহুলনিশাপ্রদোষ।

कनक कपाट-(१) प्रकट-वातायनेष्वनवरत दह्यमान-कृष्णागुरु-धूमरक्तैरिव पारा-वतै (२) रध्यासित-(३) विटङ्केषु महाप्रासाद (४) कुक्षिषु कतिपयाप्त सुहृत्-परिवृतो वीणा-वेणु-मुरज मनोहरमन्तःपुर सङ्गीतक ददर्श (भ)। किं बहुना, (५) यद्यदतिरमणीयमभिमतमविरुद्धमायत्यां (६) तदात्वे च तत्तदनासक्तचेता परिसमाप्तत्वादन्येषां पृथिवीव्यापाराणा सिषेवे, न तु व्यसनितया (७) (म)। प्रमुदितप्रजस्य हि परिसमाप्त सकल महीप्रयोजनस्य (८) नरपतेर्विषयसम्भोग-(९)

(भ) कदाचिदिति । अपि चेति चार्थ । विघटितमुद्घाटित कनककपाटै प्रकटानि प्रकाशितानि वातायनानि गवाक्षा येषां तेषु अनवरत दह्यमानानां सौरभार्थमिति भाव कृष्णागुरूणां धूमै रक्ता रञ्जितास्तैरिव धूमवर्ण त्वादिति भाव । अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार । पारावत कपोतै अध्यासितानि आश्रितानि विटङ्कानि कपोतपालिका येषु तेषु महाप्रासादानाम् उत्तमराजगृहाणां कुक्षिषु मध्येषु कतिपयै आप्तै विश्वस्तै सुहृद्भि परिवृत वीणावेणु मुरजैस्तेषां वाद्यैरित्यर्थ मनोहरम् अन्तःपुरस्य सङ्गीतक स्त्रीणां नृत्य गीत वाद्यञ्च । तेषु च दृश्यस्यैव तत्र प्रधानत्वात् ददर्शेति दर्शनक्रियोपपद्यते । तथा चोक्त — नृत्य गीतञ्च वाद्यञ्च त्रय सङ्गीतमुच्यते ।

(म) किमिति । आयत्याम् उत्तरकाले तदात्वे तस्मिन् समये च तत्कालस्तु तदात्व स्यादुत्तर काल आयति । इत्यमर । अविरुद्ध परदाररमणजनगणात्याचारादिविरुद्धरहितम् । अन्येषां भोगविलासव्यतिरिक्तानां पृथिव्या व्यापाराणां शासनादीनाम् परिसमाप्तत्वात् सुयोग्यमन्त्रिषु न्यस्ततया अवसितत्वात् अनासक्तचेतास्तेनोत्कृष्ट चित्त सन् सिषेवे भेजे तु किन्तु व्यसनितया तत्र तदासक्तिमत्तया न । अतएवास्य भोगविलासो न दोषायेति भाव । कालिदासोऽप्याह च— असक्त सुखमन्वभूत् ।

(य) प्रमुदितेति । हि तथाहि । प्रमुदिता यथायथशासनपालनादिना आनन्दिता प्रजा येन तस्य, परिसमाप्तानि योग्यसचिवादौ न्यस्ततया अवसितानि सकलानि महीप्रयोजनानि पृथिव्यामावश्यका शासनपालनादिव्यापारा यस्य तस्य । विषयसम्भोगलीला स्रक्चन्दनवनितादिभोगविलास भूषणम् अलङ्कारस्वरूपा तु किन्तु इतरस्य तद्भिन्नस्य

সুহৃদগণে পরিবৃত হইয়া উৎকৃষ্ট অট্টালিকার মধ্যে থাকিয়া অন্তঃপুরস্থ রমণীগণের বীণা বংশী ও মৃদঙ্গবাদ্যে মনোহর নৃত্যগীতাদি সঙ্গীতব্যাপার দর্শন করিতেন। তখন সেই সকল অট্টালিকার সুবর্ণময় কপাটগুলি উদ্ঘাটিত করায় গবাক্ষসমূহ উন্মুক্ত থাকিত এবং অবিশ্রান্ত কৃষ্ণাগুরু দগ্ধ করায় তাহার ধূমে রঞ্জিত হইয়াই যেন পায়রাগুলি খোপের ভিতরে বসিয়া থাকিত। (ম) বহুতর বলিয়া কি হইবে, (এইমাত্র বলিলে চলিতে পারে যে) জগতের মধ্যে যে যে বস্তু অতিশয় মনোহর নিজের অভিমত এবং পরবর্ত্তী সময়ে ও সেই সময়ে কোনরূপ অনিষ্টজনক নহে, সেই সমস্তই তিনি অনাসক্তচিত্তে সম্ভোগ করিয়াছিলেন, কিন্তু আসক্তিবশত নহে, কারণ— সুযোগ্য মন্ত্রীর হস্তে সমস্ত রাজকার্য্য ন্যস্ত থাকায় পৃথিবীর শাসন পালনাদি অন্য সকল কার্য্যই তাঁহার সমাপ্ত হইয়া গিয়াছিল। (য) এই জগতে, উপযুক্ত মন্ত্রিপ্রভৃতির উপরে সমস্ত ভার বিন্যস্ত থাকায় যাঁহার রাজ্যের রক্ষণাবেক্ষণাদি সকল কার্য্য পরিসমাপ্ত হইয়া গিয়াছে, সেইরূপ

(१) कनककपाट । (२) पारावतै । (३) अधिष्ठित । (४) प्रासाद । (५) किञ्च बहुना । (६) अतिरमणीयमविरुद्धम् आयत्या । (७) अतिव्यसनितया । (८) महीसकलप्रयोजनस्य । (९) विषयोप भोगलीला ।

লীলা ভূষণম্, ইতরস্য তু বিড়ম্বনা (য)। প্রজানুরাগহেতোরন্তরান্তরা (১) দর্শনং দদৌ, সিংহাসনঞ্চ নিমিত্তেষ্বারুরোহ (র)।

শুকনাসোঽপি মহান্তং (২) রাজ্যভারমনায়াসেনৈব প্রজ্ঞাবলেন বভার (ল)। যথৈব রাজা সর্বকার্য্যাণ্যকার্ষীৎ (৩) তদ্বদসাবপি দ্বিগুণীকৃত প্রজানুরাগো রাজকার্য্যাণি চক্রে (৪) (ব)। তমপি আবলিত (৫) চূড়ামণি-মরীচি-মঞ্জরী জালিভির্মৌলিভিরাবর্জিত কুসুম-শেখর চ্যুত মধু শীকর সিক্ত-নৃপ-সভ (৬) দূরাবনতি প্রেঙ্খোলিত (৭) মণি কুণ্ডল কোটি-সংঘট্টিতাঙ্গদ রাজকমাননাম (শ)। তস্মিন্নপি চলতি ( ) চলিত চটুল তুরগ ( ) বল-মুখর-খুর-রব-বধিরীকৃত-

অপরিসমাপ্তসকলমহীপ্রয়োজনস্য সুশাসনাভাবাদশান্তিপূর্ণরাজ্যস্য নরপতেরিত্যর্থ বিষয়সম্ভোগলীলা বিড়ম্বনা কেবলাত্মপ্রতারণা সততমেবোদ্বিগ্নতয়া তাদৃক সুখানুভবাভাবাদিতি ভাব। অত্র সামান্যেন বিশেষসমর্থনরূপো ঽর্থান্তরন্যাসোঽলঙ্কার।

(র) প্রজেতি। অন্তরান্তরা মধ্যে মধ্যে দর্শনং দদৌ তাভ্য প্রজাভ্য ইতি শেষ অন্যথা স্বকীয়সুখদুঃখয়ো ঔদাসীন্যানুমানেন প্রজানাং বিরাগ স্যাদিতি ভাব। নিমিত্তেষু কেষুচিদ্দুরূহশাসনব্যাপারেষু উপস্থিতেষু।

(ব) যথৈবেতি। অসৌ শুকনাসোঽপি। দ্বিগুণীকৃত প্রজানামনুরাগো যেন স।

(শ) তমপীতি। আবর্জিতাৎ নমস্কারকালে শিরোনমনেন নমিতাৎ কুসুমশেখরাৎ পুষ্পময়শিরোভূষণাৎ চ্যুতৈর্গলিতৈ মধুশীকর মকরন্দবিন্দুভি সিক্তা নৃপসভা যেন তৎ। তথা দূরাদবনত্যা পূর্বক্যনমনেন প্রেঙ্খোলিতয়ো রান্দোলিতয়ো মণিকুণ্ডলয়ো রত্নময়কর্ণকুণ্ডলয়ো কোটিভ্যাম্ অগ্রদেশাভ্যাং সংঘট্টিতে ঘৃষ্টে অঙ্গদে কেয়ূরযুগলং যস্য তৎ। স্তনাদীনাং দ্বিত্বশিষ্টা জাতিরিতি বামনবচনাৎ মণিকুণ্ডলয়োরিত্যাদৌ বাক্যে দ্বিবচনমুপন্যস্তম্। রাজক রাজ্ঞাং সমূহ কর্ম্ম সমূহেঽকণ। আবলিতম্ অবনতং চূড়ামণিমরীচিমঞ্জরীণাং শিরস্থিতরত্নকিরণায়াণাং জাল সমূহ এষামস্তীতি তৈ মৌলিভিমস্তকৈ ত শুকনাসমপি আননাম।

প্রজারঞ্জক রাজারই ভোগবিলাস অলঙ্কারস্বরূপ, আর যাঁহার রাজ্য সুশাসনের অভাবে অশান্তিপরিপূর্ণ তাঁহার ভোগবিলাস করা বিড়ম্বনামাত্র। (র) রাজা প্রজাবর্গের অনুবোধের নিমিত্ত মধ্যে মধ্যে তাহাদিগকে দর্শন দিতেন এবং বিশেষ কোন কার্য্য উপস্থিত হইলে সিংহাসনেও আরোহণ করিতেন।

(ল) শুকনাসও বুদ্ধিবলে, গুরুতর সেই রাজ্যভার অনায়াসেই বহন করিতেছিলেন। (ব) রাজা যে ভাবে সকল কার্য্য করিতেন, শুকনাসও রাজা হইতে দ্বিগুণ প্রজাগণের অনুরাগ জন্মাইয়া সেইভাবেই রাজকার্য্য সম্পাদন করিতেন। (শ) অধীনস্থ রাজগণ মস্তকদ্বারা তাঁহাকেও (শুকনাসকেও) নমস্কার করিতেন, তখন তাঁহাদের চূড়ামণির কিরণজালের অগ্রভাগ অবনত হইত, মস্তক অবনত করায় পুষ্পময় শিরোভূষণ হইতে মধুবিন্দুসকল নিঃসৃত হইয়া রাজসভা সিক্ত করিত এবং দূর হইতে মস্তক অবনত করায় মণিময় কর্ণকুণ্ডলের অগ্রদেশদ্বারা বাহুস্থিত

(১) উভান্তরা। (২) মহান্তং রাজ্যভারং মহান্তমপিতং রাজ্যভারং। (৩) কার্য্যাণ্যকার্ষীৎ। (৪) অকার্ষীৎ। (৫) বলিত। (৬) সিক্তসভ। (৭) প্রেঙ্খিত। (৮) অলিতে। (৯) চটুলতুরঙ্গ।

भुवनान्तराला, (१) बल-भर प्रचल-(२) वसुधातल दोलायमान-गिरय, गलन्म-दान्ध गन्धगज-दान धारान्धकार, स सर्पदतिबहल धूलि-पटल (३) धूसरित-सिन्धव, प्रचलत्-पदातिबल कलकल स्फोटित (४) कर्णविवरा सरभसोद्घुष्य-माण जयशब्द निरन्तरा, (५) प्रोद्धूयमान धवल चामर-सहस्र-स च्छादिता, पुञ्जित नरेन्द्रवृन्द-कनकदण्डातपत्र सघट्ट-( ) नष्ट दिवसा, दश दिशो बभूवु (ष)।)

एव तस्य मन्त्रि विनिवेशित राज्यभारस्य यौवन-सुखमनुभवत कालो (६) जगाम। भूयसा च कालेनान्येषामपि जीवलोकसुखाना प्राय सर्वेषामन्त ययौ, एकन्तु सुत-मुख (८) दर्शनसुख न लेभे। तथा सम्भुज्यमानमपि (९) निष्फल-

(ष) तस्मिन्निति। तस्मिन् शुकनासेऽपि चलति कुत्रापि प्रतिष्ठमाने सति दश दिश एवम्भूता बभूवुरित्यन्वय। तथा च चलितस्य शुकनासेन सह प्रस्थितस्य चटुलस्य चञ्चलस्य तुरगबलस्य अश्वसैन्यस्य मुखरा शब्दायमाना ये खुरा तेषां रवै शब्दै बधिरीकृत भुवनान्तराल जगन्मध्य यासु ता। बलभरेण सहगामिसैन्यभारेण प्रचले कम्पिते वसुधातले भूतले दोलायमाना कम्पमाना गिरय पर्वता यसु ता। गलन्तीभि चरन्तीभि मदान्धानां गन्धगजानां पूर्वोक्तरूपाणां गन्धहस्तिनां दानधाराभिर्मदजलधाराभि अन्धकारो यासु ता। संसर्पता प्रसरता अतिबहलेन नितान्तप्रचुरेण धूलिपटलेन धूसरिता धूम्रवर्णीकृता सिन्धवो नद्यो यासु ता। प्रचलतां सह प्रतिष्ठमानानां पदातिबलानां कलकलै कोलाहलै स्फोटितानि विदारितानि कर्णविवराणि यासु ता। सरभस सवेगम् उद्घुष्यमाणै जयशब्दै निरन्तरा विद्यते अन्तरमवकाशो यासां ता न परिपूर्णा इत्यर्थ प्रोद्धूयमानेन सञ्चाल्यमानेन धवलचामराणां सहस्रेण समूहेन सञ्छादिता। तथा पुञ्जितस्य सञ्जातराशिभावस्य नरेन्द्रवृन्दस्य राजगणस्य यानि कनकदण्डातपत्राणि स्वर्णदण्डशालीनि छत्राणि तेषां सङ्घट्टेन उपरि परस्परदृढसंयोगेन नष्टस्तिरोभूतो दिवसो दिवसालोको यासु ता। अत्र प्रत्येकविशेषणे एव असम्बन्धे सम्बन्धरूपातिशयोक्तिरलङ्कार।

(स) एवमिति। एवमनेन प्रकारेण। मन्त्रिणि विनिवेशित सम्पूर्णभावेन विन्यस्तो राज्यभारो येन तस्य तस्य राज्ञ। अन्त ययौ अनुभवेन पार प्राप। तथा सम्भुज्यमानमपि तादृगुत्कटभावेन रम्यमाणमपि अन्तपुरम्

কেযূর সংঘর্ষিত হইত। (ষ) তিনিও কোন স্থানে প্রস্থান করিলে মদান্ধ গন্ধহস্তিদিগের মদধারা গলিত হইয়া দশদিক্ অন্ধকার করিত, সহগামী চপল অশ্বগণের শব্দায়মান খুরের ধ্বনিতে জগতের মধ্য বধির করিয়া ফেলিত সৈন্যগণের পদভরে ভূমণ্ডল কম্পিত হইলে পর্ব্বত সমূহও কম্পিত হইতে থাকিত, অতিরিক্ত ধূলিসমূহ উত্থিত হইয়া পথের নিকটবর্ত্তী নদীগুলিকে ধূম্রবর্ণ করিয়া ফেলিত সহচর পদাতিসৈন্যগণের কোলাহলে কর্ণবিবর বিদীর্ণ করিত, বেগে জয়ধ্বনি ঘোষণা করায় দশদিক্ পূর্ণ হইয়া যাইত এবং অস অসংখ্য শ্বেতচামর আন্দোলন করায় দশদিক আচ্ছাদিত হইত আর রাজগণ পরস্পর সংলগ্ন হইয়া অত্যন্ত ঘনভাবে স্বুবর্ণময় দণ্ডসমন্বিত অসংখ্য ছত্র ধারণ করিতেন, তাহাতে দিনের আলোক তিরোহিত হইয়া যাইত।

(१) भुवना। (२) बलप्रचल। (३) अतिबहुल। (४) र स्फोटित। (५) निभर। (६) सघट्ट। (७) कश्चित् काल। (८) तनयमुख तौकमुख। (९) उपभुज्यमानमपि।

পুষ্পদর্শন শরবণমিবাস্য পুরমভবৎ (১) (ঝ)। যথা যথা চ যৌবনমতিচক্রাম, তথা তথা বিফল-(২) মনোরথস্যানপত্যতাজন্মাঽবর্দ্ধতাস্য (৩) সন্তাপ। বিষয়োপভোগ-সুখেচ্ছাভিশ্চ মনো বিজহে (৪) (ছ)। নরপতিসহস্র পরিবৃতমপ্যসহায়মিব, চক্ষুষ্মন্তমপ্যন্ধমিব, ভুবনালম্বনমপি (৫) নিরালম্বনমিব (৬) আত্মানম্ (৭) অমন্যত (ঝ)।

/অথ তস্য (-) চন্দ্রলেখেব হরজটা কলাপস্য, কৌস্তুভ প্রভেব কৈটভারি (৮) বক্ষ স্থলস্য, বনমালেব মুসলায়ুধস্য, বেলেব সাগরস্য, মদলেখেব দিগ্গজস্য,

অন্তঃপুরস্ত্রীগণ শরবণ বাণাস্ত্রবণবন্দমিব নাস্তি বিদ্যতে ফল পুত্রজননরূপ প্রয়োজন শস্যঞ্চ যস্য তৎ নিষ্ফলম্ পুষ্পাণাং রজসাং কুসুমানাঞ্চ দর্শন যস্মিন্ তৎ তাদৃশমভবৎ। শরবণে যথা পুষ্পোৎপত্তাবপি ফল নোৎপদ্যতে তথা তাসু স্ত্রীষু রজস্বলাসু সতীস্বপি সম্ভোগমুখ্যপ্রয়োজনভূত পুত্রো নোৎপদ্যতেতি ভাবঃ। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার। শরবণমিতি প্রনিরন্ত রিত্যাদিনা ণত্বম্।

(ছ) যথেতি। অনপত্যতায়া নিঃসন্তানতায়া সকাশাৎ জন্ম যস্য স। অস্য তারাপীড়স্য। বিজহে পরিত্যজ্যতে স্ম।

(ঝ) নরেতি। অসহায়মিব পুত্ররূপসহায়স্য অভাবাৎ ইতি ন্যায়েন সহায়রহিততয়া দর্শনাৎ। অন্ধমিব পুত্রাননরূপ আলোকাভাবাদর্শনাৎ। ভুবনালম্বনমপি পরিপালকতয়া জগদাশ্রয়মপি নিরালম্বন নিরাশ্রয়মিব পিণ্ডোদকলোপসম্ভবেন পতনসম্ভবাৎ। অত্র প্রথমা অভাবাভিমানিনী জাত্যুৎপ্রেক্ষা দ্বিতীয়া ভাবাভিমানিনী জাত্যুৎপ্রেক্ষা তৃতীয়াপ্যভাবাভিমানিনী জাত্যুৎপ্রেক্ষা তাসাঞ্চ মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(ঞ) অথেতি। বিলাসবতী নাম মহিষী তস্য ভূষণমভূদিত্যন্বয়। হরজটাকলাপস্য মহাদেবজটাসমূহস্য চন্দ্রলেখেব শশিকলেব। কৈটভারেঃ বিষ্ণোঃ বক্ষঃস্থলস্য কৌস্তুভস্য মণেঃ প্রভা দীপ্তিরিব। মুসলায়ুধস্য বলরামস্য বনমালা আজানুলম্বিনী মালা সর্ব্বর্ত্তুকুসুমোজ্জ্বলা। মধ্যে স্থূলকদম্বাঢ্যা বনমালেতি কীর্ত্তিতা॥ ইতি

(ঝ) মহারাজ তারাপীড় মন্ত্রীর উপরে রাজ্যভার সম্পূর্ণ বিন্যস্ত করিয়া এইভাবে যৌব সুখ অনুভব করিতে লাগিলেন সময় চলিয়া যাইতে লাগিল বহুকাল যাবৎ সেই সুখ অনুভব করায় সংসারের অন্যান্য প্রায় সকল সুখেরই পার পাইলেন, কিন্তু একমাত্র পুত্রমুখদর্শ সুখ লাভ করিতে পারিলেন না। (ছ) যেমন যেমন যৌবন অতীত হইতে লাগিল, তেমন তেমন তাঁহার পুত্রের আশাও বিফল হইতে লাগিল সন্তান না হওয়ায় মনের সন্তাপ বৃদ্ধি পাইতে লাগিল, ক্রমে বিষয় সম্ভোগ সুখের ইচ্ছা মনকে পরিত্যাগ করিল। (ঝ) তখন তিনি, অসংখ্য রাজগণে পরিবৃত হইলেও অসহায়ের ন্যায় চক্ষুষ্মান্ হইলেও অন্ধের ন্যায় এবং জগতের আশ্রয় হইলেও নিরাশ্রয়ের ন্যায় আপনাকে মনে করিতে লাগিলেন।

(ঞ) চন্দ্রকলা যেমন মহাদেবের জটাসমূহের কৌস্তুভমণির প্রভা যেমন নারায়ণের বক্ষ স্থলের, বনমালা যেমন বলরামের, তীর যেমন সমুদ্রের মদজলের রেখা যেমন দিগ্হস্তীর, লতা যেমন

(১) অভূৎ। (২) নিষ্ফল। (৩) সন্তাপবর্দ্ধতাস্য। (৪) বিজহৌ বিজগাহে। (৫) ভুবনালম্বনম্ ভুবনাবলম্বনম্। [৬] নিরালম্বমিব। [৭] আত্মানমপন্যম্। [৮] অস্য। [৯] কৈটভারাতি।

लतेव पादपस्य, (१) कुसुमोन्नतिरिव (२) सुरभिमासस्य, चन्द्रिकेव चन्द्रमसः, कमलिनीव सरसः, तारकापङ्क्तिरिव (३) नभसः, हंसमालेव मानसस्य, चन्दनवनराजिरिव मलयस्य, फणामणिशिखेव शेषस्य, भूषणमभूत् त्रिभुवन-विस्मय-जननी जननीव वनिता विभ्रमाणां सकलान्तःपुरप्रधानभूता महिषी विलासवती नाम (क)।

एकदा च स तदावासमुपगतः ( ) तां चिन्तास्तिमितदीनदृष्टिना (४) शोकमूकेन परिजनेन परिवृताम्, आरादवस्थितैश्च ध्यानानिमिषलोचनैः कञ्चुकिभिरुपास्यमानाम्, अनतिदूरवर्त्तिनीभिश्चान्तःपुरवृद्धाभिराश्वास्यमानाम्, अविरलाश्रुपातार्द्रीकृत ( ) दुकूलाम्, अनलङ्कृताम्, वामकरतल विनिहित मुख-कमलाम्, असंयताकुलालकाम्, सुनिविडपर्य्यङ्किकोपविष्टाम्, देवीं ( ) ददर्श (ख)।

शब्दमालोपलक्षणा मालेव। वेला तीरमिव। मदलेखा दानजलरेखेव। सुरभिमासस्य च तस्य कुसुमोन्नति पुष्पसमृद्धिरिव। मानसस्य तदाख्यसरोवरस्य। मलयस्य तदाख्यपर्वतस्य। शेषस्य अनन्तनागस्य फणायां यो मणिस्तस्य शिखा दीप्तिरिव। त्रिभुवनविस्मयजननी रूपलावण्यादिनेति भावः। वनिताविभ्रमाणां स्त्रीजाते विलासानां जननी प्रसूतिरिव सर्वविधविभ्रमाकरत्वादिति भावः। सकलेषु अन्तःपुरेषु अन्तःपुररमणीषु प्रधानभूता। अत्र मालोपमा जात्युत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः। विलासो विभ्रमः अस्या अस्तीति प्रशंसायां मतुप्।

(ख) एकदेति। एकदा च स राजा तस्या विलासवत्या आवासभवनमुपगतस्तां विलासवतीमित्यन्वय तां ददर्शेत्यन्वयः। चिन्तया किं कर्त्तव्यताभावनया स्तिमिता निश्चला दीना कातरा च दृष्टिर्यस्य तेन शोकेन महिष्या विषादजनितेनेत्यर्थः मूकेन निःशब्देन। आरात् निकटे। ध्यानेन तत्कालकर्त्तव्यताभावनया अनिमिषे लोचने येषां तैः कञ्चुकिभिः अन्तःपुरचरो वृद्धः इत्याद्युक्तलक्षणैः स्त्रीरक्षकैः। अविरलेन घनेन अश्रुपातेन आर्द्रीकृतं दुकूलं वसनं यस्यास्ताम्। वामकरतले विनिहितं स्थापितं मुखकमलं यया ताम्। असंयता अबद्धा अतएव आकुला इतस्ततो विक्षिप्ता अलका कुटिलकुन्तला यस्यास्ताम्। सुनिविडायां दृढायां पर्य्यङ्किकायां क्षुद्रखट्वायाम् उपविष्टा ताम्। देवीं कृताभिषेकां भार्य्याम्।

বৃক্ষের, পুষ্পসমৃদ্ধি যেমন চৈত্রমাসের, জ্যোৎস্না যেমন চন্দ্রের পদ্মিনী যেমন সরোবরের নক্ষত্রশ্রেণী যেমন আকাশের হংসশ্রেণী যেমন মানসসরোবরের, চন্দন বনশ্রেণী যেমন মলয়পর্ব্বতের এবং ফণাস্থিত মণির প্রভা যেমন অনন্তনাগের অলঙ্কারস্বরূপ সেইরূপ নিরুপম সৌন্দর্য্যে ও ভাবভঙ্গীতে ত্রিজগতের বিস্ময়কারিণী এবং স্ত্রীজাতির সমগ্র বিলাসভঙ্গীর জননীর ন্যায় ও অন্তঃপুরস্থ সকল রমণীগণের মধ্যে প্রধান, বিলাসবতী নামে মহিষী মহারাজ তারাপীড়েরও অলঙ্কারস্বরূপ ছিলেন।

(খ) একদা মহারাজ তারাপীড়, বিলাসবতীর গৃহে উপস্থিত হইয়া দেখিলেন—মহিষী বিলাসবতী বামহস্ততলে মুখকমল সংস্থাপনপূর্ব্বক দৃঢ় অথচ ক্ষুদ্র একখানি খাটের উপরে বসিয়া

(१) कल्पपादपस्य। (२) पुष्पोद्गतिरिव कुसुमोद्गतिरिव। (३) तारापङ्क्तिरिव तारकापङ्क्तिरिव। (४) तदावासगतः। (५) स्तिमितदृष्टिना। (६) बिन्दुपातार्द्रीकृत। (७) ददर्श।

কৃতাভ্যুত্থানাঞ্চ (১) তাং তস্যামেব পর্য্যঙ্কিকায়ামুপবেশ্য স্বয়ঞ্চোপবিশ্য ( ) অবিজ্ঞাতবাষ্পকারণো ভীতভীত ইব করতলেন বিগতবাষ্পাম্বুকণৌ কুর্ব্বন্ কপোলৌ ভূপাল [৩] তামবাদীত—[গ]

"দেবি! কিমর্থমন্তর্গত গুরুশোকভার মন্থরমশব্দ রুদ্যতে গ্রথ্নন্তি হি মুক্তাফলজালকমিব বাষ্পবিন্দুনিকরমেতাস্তব [৪] পক্ষ্মপঙ্ক্তয়। কিমর্থঞ্চ কৃশোদরি! নালঙ্কৃতাসি?। বালাতপ ইব রক্তারবিন্দকোশয়ো কিমিতি ন পাতিতশ্চরণয়োরলক্তকরস?। [৫] কুসুমশর সর-কলহংসকৌ কস্মাৎ পাদপঙ্কজস্পর্শেন নানুগৃহীতৌ মণিনূপুরৌ?। কিংনিমিত্তময়মপগত [৬] মেখলাকলাপ-মূকো মধ্যভাগ?। কিমিতি চ হরিণ ইব হরিণলাঞ্ছনে ন লিখিত [৭]

(গ) কৃতেতি। কৃতাভ্যুত্থানাং রাজ্ঞ সম্মানপ্রদর্শনায়োত্থিতামিতি ভাব। তাং বিলাসবতীম্। অবিজ্ঞাত বাষ্পস্য বিলাসবত্যা অশ্রুনির্গমস্য কারণ যেন স অতএব ভীতভীত ইব ভূপালো রাজা করতলেন পাণিনা কপোলৌ বিলাসবত্যা গণ্ডৌ বিগতা দূরীভূতা বাষ্পাম্বুনাম্ অশ্রুজলানাং কণা বিন্দবো যাভ্যাং তৌ তাদৃশৌ কুর্ব্বন্ তাং বিলাসবতীম্।

(ঘ) দেবীতি। অন্তর্গতস্য চিত্তস্থিতস্য গুরোর্মহত শোকস্য ভারেণ মন্থর মন্দ মন্দম্ অশব্দ নীরব যথা স্যাত্তথা। পক্ষ্মপঙ্ক্তয়ো নয়নরোমশ্রেণয়। মুক্তাফলজালক মৌক্তিকসমূহমিব গ্রথ্নন্ত্যাদিতি ভাব। অত্রোপমালঙ্কার। রক্তারবিন্দকোশয়ো রক্তবর্ণপদ্মকলিকয়ো বালাতপ নূতনসূর্য্যালোক ইব। পাতিত অপি ন। উপমা। কুসুমশরো মদন এব সরো বাপী তস্যা কলহংসকৌ কাদম্বস্বরূপৌ উদ্বেলনসাধর্ম্ম্যাদিতি ভাব মণিনূপুরৌ পাদাবেব পঙ্কজে তয়ো স্পর্শেন কস্মাৎ ন অনুগৃহীতৌ প্রসাদপাত্রীকৃতৌ। অত্রাশ্লিষ্টশব্দনিবন্ধন পরম্পরিতরূপকম্ কিঞ্চ পাদপঙ্কজেত্যনেন তেন চ সহ সমস্তবস্তুবিষয় সাঙ্গরূপকস্থানয়োরেকাশ্রয়ানুপ্রবেশরূপ সঙ্কর। অয় মধ্যভাগ কটিদেশ কিংনিমিত্তম্ অপগতেন দূরীভূতেন মেখলাকলাপেন কাঞ্চীদামরূপালঙ্কারেণ মূকো নিঃশব্দ।

রহিয়াছেন শরীরে কোন অলঙ্কার নাই, অবিরল ধারায় অশ্রুপাতে বসন আর্দ্র হইয়া গিয়াছে অন্তঃপুরের বৃদ্ধ স্ত্রীলোকেরা কিছু দূরে থাকিয়া আশ্বাস দিতেছে, কঞ্চুকিগণ দুশ্চিন্তাবশত নির্নিমেষনয়নে নিকটে থাকিয়া সেবা করিতেছেন আর এখন কি করা উচিত এই ভাবনায় নিশ্চল ও কাতরনেত্র পরিজনবর্গ শোকে নীরব হইয়া চতুর্দ্দিক্ বেষ্টন করিয়া রহিয়াছে। (গ) রাণী রাজাকে দেখিয়া গাত্রোত্থান করিলেন, তখন রাজা রাণীকে সেই খাটের উপরেই বসাইয়া নিজেও তাহার একপার্শ্বে উপবেশন করিয়া রাণীর অশ্রুপাতের কারণ জানা না থাকায় ভীত ভীত হইয়া করতলদ্বারা তাঁহার গণ্ডযুগের অশ্রুবিন্দুসকল মুছিয়া দিয়া তাঁহাকে বলিতে লাগিলেন—

(ঘ) "মহিষি! গুরুতর মনের শোকে নীরবে অল্প অল্প রোদন করিতেছ কেন? তোমার নয়নের এই লোমগুলি মুক্তাসমূহের ন্যায় অশ্রুবিন্দুসকল বহন করিতেছে। হে কৃশোদরি! অলঙ্কার ধারণ কর নাই কেন? দু'টী রক্তবর্ণ পদ্মকলিকার উপরে নূতন রৌদ্রের

(১) কৃতপ্রত্যুত্থানাং কৃতপ্রত্যভ্যুত্থানাং। (২) পর্য্যঙ্কিকায়ামুপবিশ্য। (৩) ভূমিপাল। (৪) তবায়তা। (৫) অয়মলক্তকরস। (৬) কিং নিমিত্তমপগত। [৭] আলিখিত।

কৃষ্ণাগুরুপত্রভঙ্গ [১] পয়োধরভারৈ ?। কেন কারণেন তন্বীয় হর-মুকুট চন্দ্র-লেখেব গঙ্গাস্রোতসা ন বিভূষিতা হারেণ বরারোহে। [২] শিরোধরা ? । [ঘ] কিং বৃথা বহসি বিলাসিনি। স্রবদম্বুজল লব-ধৌত-কুঙ্কুম পত্রলত [৩] কপোল-যুগলম্ ? [৪] [ঙ] ইদঞ্চ কোমলাঙ্গুলিদলনিকর [৫] রক্তোৎপলমিব করতল কিমিতি কর্ণপূরতামারোপিতম্ ? [চ] ইমাঞ্চ কেন হেতুনা মানিনি। ধারয়স্যনুপ-রচিত গোরোচনাবিন্দু তিলকামসংস্কৃতালকিনোমলিকলেখাম্ ? [৬] [ছ] অযঞ্চ

কলাপী ভূষণ বহ তূণীরে সংহতেऽপি চ। ইতি বিশ্ব। হরিণলাঞ্ছনে চন্দ্রে। পয়োধরভারৈ বিম্বাকুচযুগলে কৃষ্ণাগুরুণা কৃষ্ণবর্ণ গন্ধদ্রব্যবিশেষেণ পত্রভঙ্গ পত্রভঙ্গাকারতিলকবিশেষ। লিখিতমিতি। গৌরতয়া বর্তুলতয়া চ চন্দ্রপয়োধরয়ো কৃষ্ণতয়া চ হরিণাগুরুপত্রভঙ্গয়ো সাদৃশ্য বোধ্যম্। উপমা। বরানুত্তমপুরুষান্ তেষাং মনাংসি বা আরোহতি যা সা বরারোহা উত্তমাঙ্গনা। হে তন্বি কৃশাঙ্গি। হে বরারোহে। হয় শিরোধরা তব গ্রীবা গঙ্গা স্রোতসা হরস্য শিবস্য যন্মুকুট মুকুটীভূতো জটাজূট তস্য চন্দ্রলেখেব শশিকলেব ন বিভূষিতা নালঙ্কৃতা। উপমা।

[ঙ] কিমিতি। স্রবন্তি পতন্তি অম্বুজললবৈর্নয়নজলবিন্দুভি ধৌতা প্রক্ষালিতা কুঙ্কুমস্য পত্রলতা তদাকারচিহ্ন যস্মিন্ তৎ। বৃথা অনর্থক কিং কথং বহসি।

[চ] ইদমিতি। কোমলা মৃদুলা অঙ্গুলয় দলনিকর পত্রসমূহ ইব যত্র তৎ করতল বামপাণিতল কিমিতি রক্তোৎপলমিব কর্ণপূরতাং বামকর্ণাভরণতাম্ আরোপিত প্রাপিতম্। বামকরতলে বামভাবেন মুখস্থাপনাদিতি ভাব। অত্রোপমালঙ্কারো লুপ্তোপমযা সঙ্কীর্য্যতে।

[ছ] ইমামিতি। অনুপরচিতম্ অনির্ম্মিত গোরোচনাবিন্দুভিস্তিলক যত্র তাম্ তথা অসংস্কৃতাস্তৈলাদিসংস্কার রহিতীকৃতা অলকা কুটিলকুন্তলা অস্য সন্তীতি তাম্। অলিকলেখা রেখাঙ্কিতভালস্থলম্। ললাটমলিকম্ ইত্যমর।

[জ] অযমিতি। চন্দ্রলেখয়া শশিকলয়া বিরহিত অতএব অতিবহুলেন তিমিরপটলেন ধ্বান্তরাশিনা অন্ধ মত পদ্মখানিতে আল্তা দাও নাই কেন? মদনসরোবরের কলহংসযুগলস্বরূপ রত্নময় নূপুরযুগল চরণপঙ্কজস্পর্শে অনুগৃহীত কর নাই কেন? তোমার এই কটিদেশ কাঞ্চী ধারণ না করায় নীরব হইয়া রহিয়াছে কেন? কেনই বা চন্দ্রের উপরে হরিণচিহ্নের ন্যায় বিশাল স্তনযুগলের উপরে কৃষ্ণাগুরু দ্বারা পত্রভঙ্গ চিত্রিত কর নাই? হে কৃশাঙ্গি। হে বরবর্ণিনি। গঙ্গার স্রোতে মহাদেবের মুকুটস্থিত চন্দ্রকলার ন্যায় তোমার এই কণ্ঠদেশ মুক্তার হারে অলঙ্কৃত হয় নাই কেন? (ঙ) হে বিলাসিনি। কেন তুমি বৃথা রোদন করিতেছ? তোমার নয়ন হইতে অশ্রুবিন্দুসকল নির্গত হইয়া কপোলযুগলের কুঙ্কুমের পত্রলতাচিহ্নগুলি প্রক্ষালিত করিয়াছে। (চ) পদ্মের দলসমূহের ন্যায় কোমল অঙ্গুলিসমন্বিত এই বামকরতল কি নিমিত্ত রক্তপদ্মের ন্যায় কর্ণের আভরণ করিয়াছ? (ছ) গোরোচনাবিন্দুদ্বারা ললাটে তিলক নির্ম্মাণ কর নাই আবার অপরিষ্কৃত কেশকলাপ আসিয়া ললাটের উপর পড়িয়াছে হে মানিনি! তুমি কি নিমিত্ত এইরূপ ললাট ধারণ করিতেছ? (জ) চন্দ্রকলা উদিত হয়

---

[১] কৃষ্ণাগুরুপঙ্কপত্রভঙ্গ। [২] বরোরু। [৩] ধৌতপত্রলত। [৪] কপোলযুগম্।

[৫] অঙ্গুলিনিকর। [৬] তিলকাম্ অসংযমিতালকিনীং ললাটলেখাম্।

ते [१] बहुलपक्ष-प्रदोष इव चन्द्रलेखाविरहित करोति मे दृष्टिखेदम् [२] अतिबहुल-तिमिरपटलान्धकार कुसुमरहित केशपाश (३) (ज)। प्रसीद, निवेदय देवि! दुःखनिमित्तम्। एते हि पल्लवमिव सराग मे हृदय कम्पयन्ति तरलीकृतस्तनांशुकास्तवायता निश्वासमारुता (४) (झ)। कच्चित् मयापराद्धम्? अन्येन वा केनचिदस्मदुपजीविना (५) परिजनेन?। अतिनिपुणमपि (६) चिन्तयन् न पश्यामि खलु स्खलितमल्पमप्यात्मन (७) त्वद्विषये। त्वदायत्त हि मे जीवित राज्यञ्च (ञ)। कथ्यता सुन्दरि! शुच कारणम्" इत्येवमभिधीयमानापि (८) विलासवती (९) यदा न किञ्चित् प्रतिवचन प्रपेदे, (१०) तदा विगलद्बाष्पहेतु मस्या परिजनमपृच्छत् (ट)।

अथ तस्यास्ताम्बूलकरङ्कवाहिनी सतत-प्रत्यासन्ना मकरिका नाम राजान

कारो दृष्टिप्रसाररोधी बहुलपक्षस्य कृष्णपक्षस्य प्रदोषो यामिनीमुखमिव कुसुमरहित अतएव अतिबहुलतिमिरपटलवत् अन्धकार केवलकृष्णवर्ण इत्यर्थ ते तव केशपाश मे मम दृष्टिखेद नयनदुःख करोति। अत्र पूर्णोपमालङ्कार।

(झ) प्रसीदेति। तरलीकृत चञ्चलीकृत स्तनयोर शुक वसन यैस्ते आयता दीर्घा तव निश्वासमारुता निश्वासवायव पल्लवमिव रागेण अनुरागेण रक्तिम्ना च सह विद्यमानमिति सराग मे मम हृदय कम्पयन्ति एव जयन्ति सञ्चालयन्ति च। अत्रापि पूर्णोपमालङ्कार।

(ञ) कच्चिदिति। कच्चिदित्यभीष्टप्रश्ने। आत्मन स्वस्य। स्खलितमन्याय्याचरणम्।

(ट) कथ्यतामिति। शुच शोकस्य। प्रतिवचनमुत्तरम् प्रपेदे प्राप्ता दत्तवतीत्यर्थ। विगलतश्च्युत प्राप्तस्य बाष्पस्य अश्रुण हेतु कारणम्। पृच्छतेर्हि कर्मकत्वादुभयत्रापि कर्मणि द्वितीया।

নাই তাহাতে গাঢ় অন্ধকারসমূহ দৃষ্টি রোধ হইতেছে—এইরূপ কৃষ্ণপক্ষের প্রদোষকাল যেমন নয় নব দুঃখ জন্মায়, সেইরূপ পুষ্পবিহীন, সুতরা গাঢ় অন্ধকারের ন্যায় ঘোর কৃষ্ণবর্ণ তোমার এই কেশকলাপ আমার নয়নের দুঃখ জন্মাইতেছে। (ঝ) মহিষি! প্রসন্ন হও দুঃখের কারণ প্রকাশ কর, সাধারণ বায়ু যেমন রক্তবর্ণ পল্লব কম্পিত করে সেইরূপ তোমার এই দীর্ঘ নিশ্বাস, স্তনের বসন কম্পিত করিয়া আমার অনুরক্ত হৃদয়কে কম্পিত করিতেছ। (ঞ) আমি কি কোন অপরাধ করিয়াছি? কি বা আমার আশ্রিত অন্য কোন পরিজন কোন অপরাধ করিয়াছে? আমি অতি নিপুণভাবে চিন্তা করিয়াও তোমার বিষয় নিজের অল্পও কোন অন্যায় আচরণ দেখিতেছি না। কারণ, আমার জীবন ও রাজ্য এই উভয়ই তোমার অধীন। (ট) অতএব সুন্দরি! তোমার শোকের কারণ বল।" রাজা এইরূপ বলিলেও বিলাসবতী যখন কোন উত্তর করিলেন না তখন রাজা পরিজনদিগকে তাঁহার অতিরিক্ত অশ্রুপাতের কারণ জিজ্ঞাসা করিলেন।

(१) क्वचित् ते इति नास्ति। (२) दृष्टिखेदनाम्। (३) अन्धकार केशपाश। (४) श्वासमरुत। (५) अनुजीविना। (६) क्वचित् अपि शब्दो नास्ति। (७) क्वचित् अल्प शब्दोऽपि नास्ति। क्वचित् अपिशब्दो न दृश्यते। (८) क्वचित् विलासवतीति न वर्त्तते। (१०) प्रतिवच प्रतिपेदे।

মুবাচ—"দেব ! কুতো দেবাদল্পমপি পরিস্খলিতম্ ? অভিমুখে চ দেবে কা শক্তি পরিজনস্যান্যস্য বা কস্যচিদপরাদ্ধুম্ ? কিন্তু 'মহাগ্রহ-(১) গৃহীতেব বিফল-নরেন্দ্র-(২) সমাগমাস্মি' ইত্যয়মস্যা দেব্যা সন্তাপ সুমহান্ (৩) কাল সন্তপ্যমানায়া (ঠ)। প্রথমমপি স্বামিনী (৪) দানবশ্রীরিব সততনিন্দিতসুরতা শয়নাসন স্নান (৫) ভোজন ভূষণ-পরিগ্রহাদিষু সমুচিতেষ্বপি (৬) দিবস-ব্যাপারেষু কথ কথমপি পরিজনপ্রযত্নাৎ প্রবর্ত্তমানা (৭) সশোকেবাসীৎ, দেবহৃদয়-পীড়া-পরিজিহীর্ষয়া চ ন দর্শিতবতী বিকারম, (ড) অদ্য তু চতুর্দ্দশীতি ভগবন্ত

(ঠ) অথেতি। তাম্বূলকরঙ্কবাহিনী পত্রমঞ্জুষাধারিণী সততমত্যাসন্না সর্ব্বদা নিকটচারিণী। দেবে রাজনি ভবতি অভিমুখে প্রসন্নে সতি। মহাগ্রহেণ পুতনাদিনা কেনচিদুৎকটভূতেন গৃহীতা অধিষ্ঠিতা নারীব বিফলো ঽপত্যজননাভাবান্নিষ্ফল নরেন্দ্রস্য রাজ্ঞশ্চারাপীড়স্য সমাগমো রতিসংসর্গো যস্যা সা পক্ষে বিফলো ভূতাপসারকস্যা শক্যত্বান্নিষ্ফল নরেন্দ্রস্য ভূতাপসারকচিকিৎসকস্য সমাগম উপস্থিতির্যস্যা সা। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার.। বৈ অন্য নারীত্বমুক্তং স্বাদুত্বং আনায়যতে। ইতি ইতী। সন্তপ্যমানায়া বিষীদন্ত্যা সুমহান্ অতিবহুল কালো গত ইতি শেষ।

(ড) প্রথমমিতি। প্রথমমপি ইত পূর্ব্বমপি স্বামিনী হয় দেবী দানবশ্রীরিব অসুরলক্ষ্মীরিব সতত নিন্দিত সন্তানাজননাদিগর্হি ত সুরত স্বকীয়রাজসম্ভোগো যয়া সা পক্ষে সতত নিন্দিতা বিপক্ষত্বাদ্বিগর্হি তা সুরতা দেব সমূহো যয়া সা তাদৃশী সতী। দিবসব্যাপারেষু প্রতিদিবসীয়কার্য্যেষু। কথ কথমপি অতিকষ্টেনৈত্যর্থ। দেবস্য ভবত হৃদয়পীড়ায়া স্বকীয়বিষাদদর্শনেন সম্ভাব্যমানমনোদুঃখস্য পরিজিহীর্ষয়া পরিহর্ত্তুমিচ্ছয়া অনুৎপত্তীচ্ছয়েত্যর্থ বিকারম্ ইদানীন্তনমিব অশ্রুপাতাদিক ন দর্শিতবতী।

(ঠ) তদনন্তর বিলাসবতীর তাম্বূলকরঙ্কবাহিনী (সর্ব্বদা পানের ডীবি নিয়া যে বেড়ায়) ও সর্ব্বদা নিকটবর্ত্তিনী মকরিকানামে কোন পরিচারিকা রাজাকে বলিল—"মহারাজ! আপনা হইতে অল্পও অন্যায় আচরণ হইবার সম্ভাবনা কি? আবার আপনি প্রসন্ন থাকিলে পরিজন বা অন্য কাহারও কোন অপরাধ করিবার কি শক্তি আছে? কিন্তু প্রবলভূতাবিষ্ট স্ত্রীলোকের পক্ষে ভূতচিকিৎসকের উপস্থিতি যেমন বিফল হইয়া যায়, আমার পক্ষেও তেমন রাজার সম্ভোগ বিফল হইয়া যাইতেছে—ইহা ভাবিয়াই রাণীর এইরূপ সন্তাপ জন্মিয়াছে এবং এইরূপ সন্তাপ করিতে করিতেই অনেক সময় অতীত হইয়া থাকে। (ড) অসুরগণের লক্ষ্মী যেমন সর্ব্বদা দেবগণের নিন্দা করিয়া থাকে রাণীও তেমন সর্ব্বদা সম্ভোগের নিন্দা করিয়া ইহার পূর্ব্বেও পরিজনবর্গের অনুরোধে অতিকষ্টে শয়ন উপবেশন, স্নান, ভোজন ও অলঙ্কারধারণপ্রভৃতি প্রতিদিবসীয় আবশ্যক কার্য্য শোকের সহিতই যেন প্রবৃত্ত হইতেন এবং পাছে আপনার মনেও দুঃখ উপস্থিত হয়—এই আশঙ্কায় সেই দুঃখের কোন লক্ষণ বাহিরে প্রকাশ করেন নাই, (ঢ) কিন্তু আজ চতুর্দ্দশী তিথি বলিয়া ভগবান্ মহাকালের

(১) মহাগ্রাহ। (২) বিফলরাজ। (৩) মহান্। (৪) স্বামিন। (৫) শয়নস্নান শয়নাসনস্নান। (৬) সমুচিতেষু দিবস। (৭) প্রবর্ত্ত্যমানা।

মহাকাল (১) মর্চ্চিতুমিতো গতয়া তত্র মহাভারতে বাচ্যমানে শ্রুতম্—"অপুত্রাণাং কিল ন সন্তি (২) লোকাঃ শুভাঃ, পুন্নাম্নো নরকাত্ত্রায়তে ইতি পুত্রঃ" ইত্যেতচ্ছ্রুত্বা ভবনমাগত্য পরিজনেন সশিরঃপ্রণামমভ্যর্থ্যমানাপি নাহারমভিনন্দতি, ন ভূষণপরিগ্রহমাচরতি, নোত্তরং প্রতিপদ্যতে, কেবলমবিরলবাষ্প (৩) দুর্দ্দিনান্ধকারিতমুখী রোদিতি। এতদাকর্ণ্য দেবঃ প্রমাণম্" ইত্যভিধায় (৪) বিররাম (ঢ)।

বিরতবচনায়াং (৫) তস্যাং ভূমিপালস্তূষ্ণীং মুহূর্ত্তমিব স্থিত্বা দীর্ঘমুষ্ণঞ্চ নিশ্বস্য (৬) নিজগাদ—'দেবি! কিমত্র ক্রিয়তাং দৈবায়ত্তে বস্তুনি, অলমতি রুদিতেন, (৭) ন বয়মনুগ্রাহ্যা (৮) প্রায়ো দেবতানাম্, আত্মজ-পরিষ্বঙ্গ

(ঢ) অদ্যেতি। চতুর্দ্দশী তিথিরিতি শেষঃ। শিবস্যোক্তা চতুর্দ্দশীতি শ্রুতেঃ শিবারাধনায়াং চতুর্দ্দশ্যাঃ প্রশস্তত্বাদিতি ভাবঃ। লোকাঃ লোকাখ্যস্বর্গাঃ। তথা চ মহাভারতম্—

পুত্রেণ লোকান্ জয়তি পৌত্রেণানন্ত্যমশ্নুতে। অথ পুত্রস্য পৌত্রেণ ব্রধ্নস্যাপ্নোতি বিষ্টপম্॥

পুন্নাম্নো নরকাদ্যস্মাত্ত্রায়তে পিতরং সুতঃ। তস্মাৎ পুত্র ইতি খ্যাতঃ স্বয়মেব স্বয়ম্ভুবা॥

শিরঃপ্রণামেন মস্তকাবনমনেন সহেতি সশিরঃপ্রণামং যথা তথা অভ্যর্থ্যমানাপি অনুরুধ্যমানাপি। অভিনন্দতি আদ্রিয়তে। ভূষণপরিগ্রহং নাচরতি অলঙ্কারধারণং ন করোতি। উত্তরং ন প্রতিপদ্যতে কথমীদৃশং ব্যবহ্রিয়তে ইতি জিজ্ঞাসায়াং কৃতায়ামপি প্রতিবাক্যং ন দত্তে। অবিরলানাং ঘনানাং বাষ্পাণাম্ অশ্রূণাং দুর্দ্দিনেন বৃষ্ট্যা অন্ধকারিতং সঞ্জাতান্ধকারং মলিনমিত্যর্থঃ মুখং যস্যাঃ সা। ঘনান্ধকারে বৃষ্টৌ চ দুর্দ্দিনং কবয়ো বিদুরিতি হারঃ। দেবো ভবান্ প্রমাণং কর্ত্তব্যনির্ব্বাচকঃ।

(ণ) বিরতেতি। তস্যাং মকরিকায়াম্। দৈবায়ত্তে ভাগ্যাধীনে বস্তুনি পুত্রলাভরূপবিষয়ে ক্রিয়তাং মনুষ্যমাত্রেণ ত্বয়া ময়া বেতি শেষঃ। রাজ্যলাভাদাবনুগ্রহদর্শনাৎ প্রায়পদম্। নূনং নিশ্চিতম্। আত্মজস্য পুত্রস্য পরিষ্বঙ্গ

পূজা করিবার নিমিত্ত এ স্থান হইতে গিয়াছিলেন সেখানে মহাভারত পাঠ হইতেছিল তাহাতে শুনিয়াছিলেন যে—'পুত্রহীন ব্যক্তিগণের মঙ্গলময় 'লোক' নামে স্বর্গ হয় না' 'পুৎ' নামক নরক হইতে পিতা ও মাতাকে ত্রাণ করে বলিয়া তনয়ের নাম 'পুত্র' ইহা শুনিয়া গৃহে আসিলে পর, পরিজনবর্গ মস্তক অবনত করিয়া অনুরোধ করিলেও ইনি আহার করিতে চান না, কোন অলঙ্কার ধারণও করিতেছেন না 'কেন এমন করিতেছেন' ইহা জিজ্ঞাসা করিলেও কোন উত্তর দেন না কেবল নিরন্তর অশ্রুবিসর্জ্জনপূর্ব্বক মলিনবদনে রোদন করিতেছেন, ইহা শুনিয়া এখন আপনি যাহা নির্দ্দেশ করেন (তাহাই করা যাইবে) এই কথা বলিয়া মকরিকা বিরত হইল।

(ণ) মকরিকা বিরত হইলে রাজা মৌনাবলম্বনপূর্ব্বক কিছু কাল থাকিয়া, দীর্ঘ ও উষ্ণ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া কহিলেন— দেবি! পুত্রলাভ করা দৈবের অধীন, সুতরাং

(১) অদ্য চতুর্দ্দশী অদ্য চতুর্দ্দশী মহাকালাভিধানম্। (২) অপুত্রাণাং ন সন্তি অপুত্রাণাং কিল গতির্নাস্তি ন বা সন্তি। (৩) বাষ্পবিন্দু। (৪) ইত্যেতদভিধায়। (৫) বিরতবচনায়াঞ্চ। (৬) নিশ্বস্য। (৭) অতিমাত্রমলং রুদিতেন। (৮) বয়মননুগ্রাহ্যা।

মৃতাস্বাদ-সুখস্য ন নমভাজনমস্মাকং হৃদয়ম্, অন্যস্মিন্ জন্মনি ন কৃতমবদাতং কর্ম্ম, জন্মান্তরকৃতং (১) হি কর্ম্ম ফলমুপনয়তি পুরুষস্যেহজন্মনি, ন হি শক্যং দৈবমন্যথা কর্ত্তুমভিযুক্তেনাপি (খ)। যাবত্তু (২) মানুষ্যকে শক্যমুপপাদয়িতুং তাবৎ সর্ব্বমুপপাদ্যতাম, অধিকাং কুরু দেবি! গুরুষু ভক্তিম্ (৩) দ্বিগুণামুপপাদয় দেবতাসু পূজাম, (৪) ঋষিজনসপর্য্যাসু (৫) দর্শিতাদরা ভব, পরং হি দৈবতমৃষয়ো যত্নেনারাধিতা যথাসমীহিতফলানামতিদুর্ল্লভানামপি (৬) বরাণাং দাতারো ভবন্তি (গ)। শ্রূয়তে (৭) হি পুরা চণ্ডকৌশিকপ্রসাদাৎ (৮) মগধেষু (৯) বৃহদ্রথো নাম রাজা জনার্দ্দনস্য জেতারম্ (১০) অতুলভুজবলমপ্রতিরথং (১১) জরাসন্ধং নাম তনয়ং লেভে (ঘ)। দশরথশ্চ রাজা পরিণতবয়া অপি (১২)

আলিঙ্গনমেব অমৃতং পীয়ূষং তস্য আস্বাদেন অনুভবেন যৎ সুখমানন্দস্তস্য অভাজনমপাত্রম্ অনধিকারীত্যর্থঃ। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকমলঙ্কারঃ। কথমেতদবগম্যতে ইত্যাহ অন্যস্মিন্নিতি। অন্যস্মিন্ পূর্ব্বস্মিন্। অবদাতং নির্ম্মলং কর্ম্ম পুত্রালিঙ্গনানন্দজননোপযোগি পুণ্যমিত্যর্থঃ। হি তথাহি। কর্ম্ম ধর্ম্মাধর্ম্মরূপং কর্ম্ম। উপনয়তি উৎপাদয়তি। ননু দৈবমভিব্যক্তং পৌরুষং পৌর্ব্বদৈহিকমিতি বচনাদিতি ভাবঃ। অভিব্যক্ত-ফলজননায়োন্মুখীভূতমিতি যাবৎ। অভিযুক্তেনাপি মহাযোগিনাপি। মাদৃশানাং কা কথেতি ভাবঃ।

(গ) যাবদিতি। মানুষ্যকে মনুষ্যলোকে যাবদুপপাদয়িতুং কর্ত্তুং শক্যম্। উপপাদ্যতাং ক্রিয়তাম্। কিং তদিত্যাহ অধিকামিত্যাদি। উপপাদয় কুরু। ঋষিজনস্য সপর্য্যাসু পূজাসু। ননু মনুষ্যমাত্রস্য ঋষিজনস্য পূজাসু কথমাদরো দর্শনীয় ইত্যাহ পরমিতি। হি যস্মাৎ। পরং দৈবতম্ উৎকৃষ্টদেবতাস্বরূপাঃ। যথাসমীহিতং যথেষ্টং ফলং যেষু তেষাম্।

সামান্য মনুষ্য হইয়া তুমি বা আমি এ বিষয়ে কি করিতে পারি? অতএব নিরন্তর রোদন করিও না, আমরা অনেক বিষয়েই দেবগণের অনুগ্রহের পাত্র নহি আর আমাদের হৃদয়ও, পুত্রের আলিঙ্গনরূপ অমৃত আস্বাদজনিত সুখের অধিকারী নহে কারণ, আমরা পূর্ব্বজন্মে কোন ধর্ম্মকার্য্য করি নাই, পূর্ব্বজন্মে যে ধর্ম্ম বা অধর্ম্ম করা হইয়াছে তাহাই মনুষ্যের ইহজন্মে অনুরূপ ফল জন্মাইয়া থাকে মহাযোগী পুরুষও দৈবকে অন্যরূপ করিতে সমর্থ হন না। (গ) দেবি! এই মনুষ্যলোকে যতদূর করিতে পারা যায় পুত্রলাভের নিমিত্ত সেই সমস্তই কর, গুরুজনের প্রতি অধিক ভক্তি কর পূর্ব্বাপেক্ষা দ্বিগুণ দেবতাপূজা কর মুনিগণের সেবাতে বিশেষরূপে আদরপ্রদর্শন কর কারণ মুনিগণ প্রধান দেবতাস্বরূপ, সুতরাং যত্নপূর্ব্বক তাঁহাদের আরাধনা করিলে তাঁহারা অভিলষিত ফলজনক অতিদুর্লভ বরও দিয়া থাকেন। (ঘ) পুরাণ ও ইতিহাসে শুনা যায় যে পূর্ব্বকালে বৃহদ্রথনামে মগধদেশের রাজা, মহর্ষি

(১) জন্মান্তরবিহিতং। (২) যাবৎ। (৩) গুরুভক্তিম্। (৪) দৈবতপূজাম্। (৫) পরিচর্য্যাসু। (৬) দুর্ল্লভানামপি। (৭) শ্রূয়ন্তে। (৮) কৌশিকপ্রভাবাৎ চণ্ডকৌশিকপ্রভাবাৎ, চণ্ডকৌশিকপ্রসাদপ্রভাবাৎ। (৯) মগধেশো। (১০) জনার্দ্দনপ্রতিমম্। (১১) অতুলবলপরাক্রমম্ অমরতুল্যভুজবলম্। (১২) পরিণতবয়া বিভো।

विभाण्डकमहामुनिसुतस्य ऋष्यशृङ्गस्य प्रसादात् नारायणभुजानिवाप्रतिहतान् उदधीनिवाक्षोभ्यानवाप चतुर पुत्रान् (द)। अन्ये च राजर्षयस्तपोधनानाराध्य पुत्रदर्शनामृतस्वाद (१) सुखभाजो बभूवु (ध)। अमोघफला हि महामुनिसेवा भवति (२) (न)। अहमपि खलु देवि! (३) कदा समुपारूढगर्भभरालसा मापाण्डुरमुखीम् (४) आसन्नपूर्णचन्द्रोदयामिव (५) पौर्णमासीनिशां देवीं द्रक्ष्यामि (६) (प)। कदा मे तनयजन्ममहोत्सवानन्दनिर्भरो हरिष्यति पूर्णपात्रं परिजन (फ)। कदा हारिद्रवसनधारिणी सुतसनाथोत्सङ्गा द्यौरिवोदित (७) रविमण्डला सबालातपा मामानन्दयिष्यति देवी (ब) कदा सर्वौषधि-

(थ) उक्तमेवाथं दृष्टान्तेन द्रढयति श्रूयत इति। चण्डकौशिकप्रसादात् विश्वामित्रानुग्रहात्। मगधेषु मगधनामकदेशे। बहुत्वं दित्यादिना बहुवचनम्। अप्रतिरथं प्रतिपक्षरहितम्।

(द) दशेति। परिणतवया अपि वृद्धोऽपीत्यर्थः। विभाण्डकनामा यो महामुनिस्तस्य सुतस्तस्य। अप्रतिहतान् अन्यैरनिवारितान्। उदधीन् समुद्रानिव अक्षोभ्यान् अजेयान् अनुद्वेजनीयांश्च। पुत्रान् रामचन्द्रादीन्। अवाप लेभे। अत्र पूर्णोपमयोः परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टिरलङ्कारः।

(ध) अन्य इति। अन्ये दिलीपादयः। पुत्रदर्शनमेव अमृतं तस्य स्वादेन अनुभवेन सुखं भजन्ते ये ते तथोक्ताः। अत्रापि निरङ्गं केवलरूपकमलङ्कारः।

(न) अमोघेति। हि यस्मात्। अमोघफला अव्यर्थफला।

(प) अहमिति। समुपारूढस्य उत्पन्नस्य गर्भस्य भरेण भारेण अलसां सर्वकार्येषु मन्दाम् आपाण्डुरं गर्भधारणस्वभावात् चन्द्रोदयाच्च ईषत् पाण्डुवर्णं मुखं वदनं प्रथमभागश्च यस्यास्ताम्। अतएव आसन्नः समीपवर्ती पूर्णचन्द्रस्य उदयो यस्यास्ताम् पौर्णमासीनिशामिव देवीं भवतीम्। अत्रोपमालङ्कारः।

(फ) कदेति। तनयजन्ममहोत्सवेन आनन्दनिर्भरः आमोदातिशयो यस्य सः परिजनः मे मम पूर्णपात्रं पूर्णानकं शरीरस्थितं वस्त्रमाल्यादिकमिति यावत् हरिष्यति बलान्नेष्यति। "वस्त्रादिकं यदानन्दादलङ्कारादिकं पुनः। आकृष्य गृह्यते पूर्णपात्रं पूर्णानकञ्च तत्॥" इति हारावली।

বিশ্বামিত্রের অনুগ্রহে কৃষ্ণবিজয়ী অতুলনীয় বাহুবলসম্পন্ন এবং প্রতিদ্বন্দ্বিরহিত জরাসন্ধ নামে পুত্র লাভ করিয়াছিলেন। (দ) আর রাজা দশরথ বৃদ্ধ হইয়াও মহর্ষি বিভাণ্ডকের পুত্র ঋষ্যশৃঙ্গের অনুগ্রহে নারায়ণের বাহুর ন্যায় অপ্রতিহতশক্তিসম্পন্ন এবং সমুদ্রের ন্যায় অক্ষোভণীয় (অজেয় এবং অনুদ্বেজনীয়) রামচন্দ্রপ্রভৃতি চারিটী পুত্র লাভ করিয়াছিলেন। (ধ) দিলীপপ্রভৃতি অন্যান্য রাজর্ষিগণও মহর্ষিদিগের আরাধনা করিয়া পুত্রদর্শনরূপ অমৃত আস্বাদনের সুখভাগী হইয়া গিয়াছেন, (ন) কারণ মহর্ষিগণের আরাধনার ফল অব্যর্থ হইয়া থাকে। (প) দেবি! আমিও পূর্ণচন্দ্রের উদয় নিকটবর্ত্তী হইলে পূর্ণিমার রাত্রির ন্যায় ঈষৎ পাণ্ডুবর্ণবদন এবং উৎপন্ন গর্ভের ভারে অলসদেহ—এই অবস্থায় তোমাকে কবে দেখিতে পাইব? (ফ) পুত্রজন্মের মহোৎসবে আনন্দে মত্ত হইয়া পরিজনবর্গ কবে আমার

(१) आस्वाद। (२) महामुनिजनसेवा भवन्ति। (३) क्वचित् देवि। इति नास्ति।
(४) आपाण्डुमुखीम्। (५) आसन्नचन्द्रोदयामिव। (६) प्रद्रक्ष्यामि। (७) उद्यत।

पिञ्जर-(१) जटिलकेशो निहित-रक्षाघृतबिन्दुनि तालुनि विन्यस्त (२) गौरसर्षपोन्मिश्र भूतिलेख (३) गोरोचनाचित्रित (४) कण्ठसूत्रग्रन्थि उत्तानशयो दशन-शून्य स्मितानन पुत्रको जनयिष्यति मे हृदयाह्लादम् (भ)। कदा गोरोचना कपिलद्युतिरन्तःपुरिका करतल परम्परा सञ्चार्यमाणमूर्त्तिरशेषजनाभिनन्दित (५) मङ्गलप्रदीप इव मे शोकान्धकारमुन्मूलयिष्यति चक्षुषो (म)। कदा च क्षिति-रेणु (६) धूसरो मलिनयिष्यति मम हृदयेन दृष्ट्या च सह परिभ्रमन् भवना

(ब) कदेति। हरिद्रया रक्तमिति हारिद्र ताद्दृश वसन धारयति परिदधाति या सा तथा सुतेन पुत्रेण सनाथ सहित उत्सङ्ग क्रोडो यस्या सा देवी भवती उदित रविमण्डल सूर्य्यबिम्ब यस्यां स अतएव सबालातपा नवीनसूर्य्यालोकसहिता द्यौराकाशमिव। अत्र रविमण्डलेन सह नवजाततया ताम्रवर्ण स्य शिशो बालातपेन सह बालकप्रभाभाविततहारिद्रवसनस्य दिवा च सह देव्या साद्दृश्य बोध्यमित्युपमालङ्कार।

(भ) कदेति। सर्वौषधिभि कुष्ठमांसीहरिद्राभिव चाम्पेयचन्दनै। मुराचन्दनकपूर कुस्त सर्वौषधि स्मृत॥ इति राजनिघण्टोक्त द्रव्यविशेषै पिञ्जरा पिङ्गलवर्णा जटिला जटावत् ससक्ताश्च केशा यस्य स। रक्षाय घृतमिति रक्षाघृतम् तथा च निहित स्थापित रक्षाघृतस्य बिन्दु कणो यस्मिन् तस्मिन् तथोक्त तालुनि तालुदेशे विन्यस्ता अपि ता गौरसर्षपेण श्वेतसर्षपेण उन्मिश्रा संयुक्ता भूतिलेखा भस्मरेखा यस्य स। गोरोचना चित्रित कण्ठसूत्रग्रन्थिर्यस्य स। अत्र मस्तकादौ सर्वौषधिप्रभृतिविन्यासो रक्षाय। तत्प्रमाणन्तु मत्स्यपुराणाद्यनुसन्धेयम्। उत्तान ऊर्द्धानन शेत इत्युत्तानशय शीङोऽधिकरणे चे ति चकारात् कर्त्तर्य्युपपदे शयतेरच। दशनशून्य दन्तरहितम् अथ च स्मित प्रफुल्लम् आनन यस्य स। पुत्रक इत्यनुकम्पायां कप्रत्यय।

(म) कदेति। गोरोचनावत् कपिला पिङ्गलवर्णा द्युति कान्तिर्यस्य स। अन्तःपुरिकाणाम् अन्तःपुरस्थाना स्त्रीणां करतलपरम्परया पाणिश्रेण्या सञ्चार्यमाणा एकस्या हस्तात् परस्या हस्ते नीयमाना मूर्त्तिर्यस्य स। अशेषै समस्तैर्जनै अभिनन्दित राजपुत्रतया माङ्गलिकतया च अभ्यर्थित। शोक पुत्राभावनिबन्धो विषाद एवान्धकारस्तम्। अत्र पूर्णोपमालङ्कारो निरङ्गकेवलरूपकेण सङ्कीर्य्यते।

গাত্র হইতে বস্ত্র ও মাল্যপ্রভৃতি বলপূর্ব্বক অপহরণ করিবে? (ব) উদিত সূর্য্যমণ্ডলসমন্বিত এবং নূতন রৌদ্র সংযুক্ত আকাশের ন্যায় কবে তুমি হরিদ্রারঞ্জিত বস্ত্র পরিধান করিয়া পুত্র ক্রোড়ে করিয়া আমাকে আনন্দিত করিবে? (ভ) চূলগুলি সর্ব্বৌষধি লেপন করায় পিঙ্গলবর্ণ ও জটিল হইবে তালুতে রক্ষাঘৃতের বিন্দু সিক্ত থাকিবে এবং শ্বেতসর্ষপ যুক্ত ভস্মের রেখা দেওয়া হইবে এবং গোরোচনাদ্বারা কণ্ঠের সূত্র চিত্রিত থাকিবে—এই অবস্থায় উত্তান-শায়ী (চিৎ হইয়া শোওয়া) এবং দন্তবিহীন প্রফুল্ল বদন পুত্র, কবে আমার চিত্তের আহ্লাদ জন্মাইবে? (ম) গোরোচনার ন্যায় পীতবর্ণ কান্তিসম্পন্ন হইবে অন্তঃপুরবাসিনী রমণীগণের মধ্যে এক এক জন অপরাপরের হস্ত হইতে নিতে থাকিবে এবং সকল লোকে দেখিয়া অভিনন্দন করিবে—এইরূপ পুত্র মাঙ্গলিক প্রদীপের ন্যায় কবে আমার নয়নযুগলের শোকরূপ অন্ধকার দূর করিবে? (য) পুত্ররত্ন ধূলিতে ধূসরবর্ণ হইয়া আমার মন ও নয়নের সহিত

(१) पिञ्जरित। (२) घृतमधुबिन्दुतालुविन्यस्त। (३) भूतिलेश। (४) चित्र।
(५) वन्दित। (६) क्षितितलरेणु।

ङ्गनम् (य)। कदा कोऽपि किशोरक इव सञ्जातजानु चङ्क्रमणारम्भ (१) सञ्चरिष्यतीतस्ततः स्फटिक मणिमय भित्त्यन्तरितान् (२) भवनमृगशावकान् जिघृक्षु (३) (र)। कदा अन्तःपुरिका-(४) नूपुर निनादसङ्गतान गृहकलहंसकान् (५) अनुसरन कक्षान्तरप्रधावित (६) कनकमेखला घण्टिका-रवानुसारिणीमायासयिष्यति धात्रीम् (ल)। कदा कृष्णागुरु पङ्क-लिखित मदलेखालङ्कृत गण्डस्थलक, [ ] कोमलमुख-रव डिण्डिमध्वनि जात-प्रीति [८] ऊर्ध्व कर-विप्रकीर्ण चन्दन च र्ण-

(य) कदेति। चिरिरैण भमूलनथ लिमि व सरो गात्रे तु लग्नतया धूसरवेष । मण्डयिष्यति भूषयिष्यति। यत्र यत्रैव स परिभ्रमिष्यति तत्र तत्रैव मम हृदय इप्सित कौतुकानन्दाभ्यां यास्यतीति भाव । अतएवात्र उत्प्रेक्षा लङ्कार ।

(र) क ेत। सञ्जात उत्पन्न जानुभ्या चङ्क्रमणारम्भ पादभ्रमणारम्भो यस्य स कोऽपिकिशोरक इव सिंहशावक इव। स्फटिकमणिमयीभित्ति भित्ति अन्तरितान् व्यवहितान् भवनमृगशावकान् गृहपालितहरिणशिशून् जिघृक्षुः ग्रहीतुमिच्छु । सन् इतस्तत सञ्चरिष्यति। अत्रोपमालङ्कार ।

(ल) क ेति। अन्तःपुरिकाणाम् अन्तःपुरस्थाना स्त्रीणां नूपुरनिनादेन सङ्गतान् उपस्थितान् हंसानां नूपुर निनादानुसारित्वस्वभावादिति भाव गृहकलहंसकान् गृहपालितक्षुद्रकादम्बान् अनुसरन् कौतुकादनुगच्छन् कक्षान्तरप्रधावित हंसानामपि तत्र तत्र प्रस्थानात् तदनुसरणाय प्रकोष्ठात् प्रकोष्ठान्तर द्रुत गत कनकमेखलाया सस्य व सुवर्णमयकाञ्चीदाम्न घण्टिका किङ्किण्यस्तासा रव शब्दम् अनु लक्ष्यीकृत्य सरण गन्तु शील यस्यास्ताम् कक्षान्तरगमनेनाऽश्रमादिति भाव धात्रीमुपमातरम् आयासयिष्यति सव व तदनुसरणस्यावश्यकत्वात् परिश्रमयिष्यति। अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कार ।

(व) कदेति। कृष्णागुरुपङ्केन घनेन कालागुरुद्रवेण लिखिता चित्रिता या मदलेखावत् लेखा रेखा तया अलङ्कृते शोभिते गण्डस्थले कपोलयुगल यस्य स पक्षे कृष्णागुरुपङ्कवत् लिखिता लिप्ता या मदलेखा दानजलरेखा तया अलङ्कृतगण्डस्थलक । कोमलो यो मुखरव जिह्वाया विन्यासविशेषेण टक टक इत्येव ध्वनिरा मुखशब्दो डिण्डिमध्वनिरिव कोमलमुखरववत् डिण्डिमध्वनिश्च तेन जाता प्रीतिरानन्दो यस्य स । ऊर्ध्व कराभ्याम् उत्तोलित

বিচরণ করত কবেই বা গৃহপ্রাঙ্গণ অলঙ্কৃত করিবে? (র) জানুযুগলদ্বারা পরিভ্রমণ আরম্ভ হইলে, (হামাগুড়ি বা হাপুর দিতে শিখিলে) স্ফটিকময় ভিত্তির অন্তরালে অবস্থিত গৃহপালিত হরিণশাবকগণকে ধরিবার ইচ্ছায় কবেই বা সিংহশাবকের ন্যায় ইতস্তত বিচরণ করিবে? (ল) কবেই বা অন্তঃপুরবাসিনী রমণীগণের নূপুরের রব শুনিয়া উপস্থিত গৃহপালিত হংসগণের অনুসরণ করত এক প্রকোষ্ঠ হইতে অপর প্রকোষ্ঠে বেগে চলিয়া যাইবে, তখন ধাত্রী, তাহার সুবর্ণময় কাঞ্চীস্থিত কিঙ্কিণীর রব লক্ষ্য করিয়া ধাবিত হইতে হইতে পরিশ্রান্ত হইয়া পড়িবে। (ব) গাঢ় কৃষ্ণাগুরুরসের দ্বারা গণ্ডযুগলে মদরেখার ন্যায় রেখা অঙ্কিত করায় মনোহর শোভা ধারণ করিয়া ডিণ্ডিমশব্দের ন্যায় ধাত্রী মনোহর মুখশব্দে আনন্দিত হইয়া হস্তযুগল

(१) चङ्क्रमणावस्थ। (२) स्फटिकमणिभित्त्यन्तरितान्। (३) आजिघृक्षु। (४) अन्तःपुर।
(५) गृहहंसकान्। (६) पक्षान्तर प्रधावितान्। [७] गण्डस्थल।
[८] मुखडिण्डिमध्वनिजनितप्रीति।

ধূলি ধূসর, কুঞ্চিতাঙ্গুলি শিখরাঙ্কুশাকর্ষণ-বিধুত-শিরা, করিষ্যতি মদমত্ত গজরাজ লীলাম্ [১] [ষ]। কদা মাতুশ্চরণযুগলরাগোপযুক্ত [২] শেষেণ পিষ্টা লক্তকরসেন কঞ্চুকিনাং [৩] বিড়ম্বয়িষ্যতি মুখানি [শ]। কদা কুতূহল চঞ্চল [৪] লোচনো মণিকুট্টিমেষ্বধোদত্ত দৃষ্টিরনুসরিষ্যতি স্খলদ্গতিরাত্মন প্রতিবিম্বানি [৫] [ষ]। কদা নরেন্দ্র-সহস্র-প্রসারিত ভুজ-যুগলাভিনন্দ্যমানাগমনো ভূষণ মণি ময়ূখ লেখাকুলীক্রিয়মাণ [৬] লোলদৃষ্টিরাস্থানস্থিতস্য মে [৭] পুর পর্য্যটিষ্যতি [৮] সভান্তরেষু [স]। ইত্যেতানি চান্যানি [৯] মনোরথশতানি চিন্তয়তো-

হস্তাভ্যাম্ উত্তোলিতমুখতয়া চ বিপ্রকীর্ণাভিরিব ক্ষিপ্তাভি চন্দনচূর্ণরূপধূলিভি চন্দনচূর্ণবৎ পাংশুভিশ্চ ধূসর। তথা কুঞ্চিতয়া বক্রীকৃতয়া অঙ্গুল্যা উপমাতুস্তর্জন্যা ইত্যর্থ শিখরম্ অগ্রভাগ অঙ্কুশ ইব কুঞ্চিতাঙ্গুলিশিখর তদঙ্কুশস্য তেন যদাকর্ষণ তেন বিধুত প্রত্যাবৃত্ত নাসম্মতিসূচনায় কম্পিত শিরো যেন স। মদমত্তস্য গজরাজস্য লীলা ব্যবহার করিষ্যতি। অত্র লীলামিব লীলামিতি সাদৃশ্যাক্ষেপাদসম্ভবদ্বস্তুসম্বন্ধরূপা নিদর্শনালঙ্কার স্পষ্টেণ সমীর্য্যতে।

[শ] কদেতি। মাতুর্জনন্যা চরণযুগলস্য যো রাগো রঞ্জন তত্র উপযুক্তাৎ পর্য্যাপ্তাৎ শেষেণ অবশিষ্টেন পিষ্টালক্তকরসেন ঘনলাক্ষাদ্রবেণ তল্লেপনেনেত্যর্থ কঞ্চুকিনাং সন্নিহিতবৃদ্ধব্রাহ্মণানাং মুখানি বিড়ম্বয়িষ্যতি বিরূপীকরিষ্যতি।

[ষ] কদেতি। কুতূহলেন চঞ্চলেন লোচনে যস্য স মণিময়ভূমিষু স্বপ্রতিবিম্বদর্শনাদিতি ভাব। মণিকুট্টিমেষু মণিবদ্ধসভাভূমিষু। স্খলন্তী ভূমেরতিমসৃণতয়া ভ্রশ্যন্তী গতির্গমন যস্য স। আত্মন স্বস্য।

[স] কদেতি। নরেন্দ্রসহস্রেণ রাজসমূহেন কর্ত্রা প্রসারিতেন ভুজযুগলেন করণেন অভিনন্দ্যমানম্ আদরা দভ্যর্থ্যমানম্ আগমন যস্য স। অতএব ভূষণমণীনাং রাজ্ঞামাভরণীভূতরত্নানাং ময়ূখলেখয়া কিরণশ্রেণ্যা আকুলীক্রিয়মাণা দুষ্প্রেক্ষত্বাৎ ব্যস্তীক্রিয়মাণা অতএব লোলা চঞ্চলা দৃষ্টির্যস্য স আস্থানস্থিতস্য সভায়া মুপবিষ্টস্য মে মম পুর অগ্রত সভান্তরেষু রাজসভামধ্যদেশেষু পর্য্যটিষ্যতি বিচরিষ্যতি। অত্র স্বভাবোক্তিরলঙ্কার।

উত্তোলন করিয়া গাত্রে চন্দনচূর্ণ নিক্ষেপপূর্ব্বক ধূসরবর্ণ হইয়া, অঙ্কুশের ন্যায় বক্রীকৃত ধাত্রীর তর্জ্জনীর আকর্ষণে মস্তক কম্পিত করিয়া কবে মদমত্ত হস্তিরাজের অনুকরণ করিবে? (শ) মাতার চরণযুগল রঞ্জিত করিলে পর যে ঘন আলতার রস অবশিষ্ট থাকিবে তাহা লেপিয়া দিয়া কবে কঞ্চুকিগণের মুখ বিকৃত করিয়া দিবে? (ষ) কৌতুকবশত মণিময় ভূমিতে দৃষ্টি নিক্ষেপপূর্ব্বক চঞ্চলনেত্র হইয়া স্খলিতগতিতে কবে নিজের প্রতিবিম্বসমূহের অনুসরণ করিবে? (স) আর কবেই আমি সভামধ্যে উপবিষ্ট থাকিব, রাজগণ বাহুযুগল প্রসারিত করিয়া তাহার আগমনের অভিনন্দন করিবেন, তাঁহাদের আভরণস্থ রত্নসমূহের কিরণজালে তাহার নয়নযুগল আকুল করিয়া তুলিবে—এই অবস্থায় সেই পুত্ররত্ন আমার সম্মুখে সভামধ্যে

[১] মত্তগজরাজলীলাক্রীড়া মত্তগজক্রীড়াম্ মত্তগজরাজলীলাম্ মত্তগজরাজলীল ক্রীড়াম্ মত্তগজরাজ লীলা। [২] চরণরাগোপযুক্ত। [৩] বৃদ্ধকঞ্চুকিনাম্। [৪] লোল। [৫] প্রতিবিম্বিতানি। [৬] ময়ূখাকুলীক্রিয়মাণ। [৭] মম। [৮] বিচরিষ্যতি। [৯] ইত্যেতানি চ ইত্যেতানি মনো।

ऽन्त सन्तप्यमानस्य प्रयान्ति (१) रजन्य (ङ)। मामपि दहत्येवायमह र्निशमनल इवानपत्यतासमुद्भव सन्ताप ( ) (च)। शून्यमिव (३) मे प्रतिभाति जगत्, अफलमिव पश्यामि राज्यम् (४) (क)। अप्रतिविधेये तु विधातरि किं करोमि, तन्मुच्यतां देवि। शोकानुबन्ध, आधीयतां धैर्य्ये धर्म्मे च धी, धर्म्मपराय- णाना हि सदा समीपसञ्चारिण्य कल्याणसम्पदो भवन्ति" इत्येवम् (५) अभिधाय सलिलमादाय स्वय करतलेनाभिनव पल्लवेनेव विकचकमलतुल्यम (६) आननमस्या साश्रुलेख ममार्ज (ख)। पुन पुनश्च प्रियशतमधुराभि शोकापनोदन (७) निपुणाभि र्धर्म्मोपदेशगर्भाभिर्वाग्भिराश्वास्य सुचिर स्थित्वा (८) नरेन्द्रो निर्जगाम (ग)।

[ङ] इतीति। इत्य तानि पूर्व्वोक्तानि पुत्रचरित्राणि अन्यानि चानुक्तानि मनोरथशतानि आशाविषयीक्रिय माणानि पुत्रस्य शिक्षाचातुर्य्यादिचरित्राणि। अन्त सन्तप्यमानस्य तादृशपुत्रानुत्पत्तेरन्त करण एव विषीदत अधीरताप्रकाशापवादभयाद्बहिरप्रकाशयत इति भाव। ममेति शेष। अत्र वृत्त्यनुप्रासोऽलङ्कार।

[च] मामिति। न केवल त्वाम् मामपीत्यपेरथ। अत्रोपमालङ्कार।

[क] शून्यमिति। जगत् शून्यमिव प्रतिभाति तादृशावलम्बनाभावादित्याशय। राज्यम् अफलमिव पश्यामि भाविनो भोक्तुरभावादित्यभिप्राय।

[ख] तर्हीदृशसन्तापनिवृत्तये कोऽप्युपाय क्रियतामित्याह अप्रतीति। विधातरि विधौ प्रातिकूल्य इत्यथ अप्रतिविधेये मानुषचेष्टया प्रतिविधातुमशक्ये सति। प्रतिकूलविधिकृत एवायमकाक सन्ताप इति भाव। तत्त्वात्। मुच्यतां त्यज्यताम्। शोकानुबन्ध अनपत्यतानिबन्धना विषादपरम्परा। आधीयतां स्थाप्यताम्। धर्म्म एव परमुत्कृष्टम् अयनमाश्रयो येषां ते धर्म्मपरायणा धार्म्मिकास्तेषाम्। अभिनवपल्लवेनेव रक्तेनेति भाव करतलेन पाणिना। अश्रुलेखया नयनजलरेखया सहेति साश्रुलेखम् विकचकमलतुल्य प्रस्फुटपद्मसमानम् अस्या विलासवत्या आनन ममार्ज। अत्र प्रथमा श्रौती द्वितीया चार्थी उपमेत्यनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(ग) पुनरिति। नरेन्द्रो राजा। प्रियशतस्मात् बाहुल्येन मधुरा मनोहरास्ताभि। धर्म्मोपदेशो गर्भ मध्ये यासां ताभि।

বিচরণ করিবে। (ঙ) এই সকল আরও বহুতর আকাঙ্ক্ষার বিষয় চিন্তা করিতে করিতে আমার মনে অত্যন্ত সন্তাপ উপস্থিত হইতে থাকে—সেই অবস্থায় প্রতিদিন রাত্রি অতীত হইয়া যায়। (চ) নিঃসন্তানতানিবন্ধন এই সন্তাপ অগ্নির ন্যায় দিবারাত্রি আমাকে দগ্ধ করিতেছে। (ক) জগৎসংসার আমার নিকট শূন্য বলিয়া বোধ হইতেছে এই রাজ্য নিষ্ফল বলিয়া মনে করিতেছি। (খ) কিন্তু বিধাতার প্রতিকূলতাচরণের প্রতিবিধান করা যায় না, সুতরাং কি করিব? অতএব দেবি। এই নিরবচ্ছিন্ন মনস্তাপ পরিত্যাগ কর ধৈর্য্য ও ধর্ম্মে মতি সংস্থাপন কর। কারণ, "মঙ্গলসম্পদ সর্ব্বদাই ধার্ম্মিকগণের নিকটে বিচরণ করিয়া থাকে" এইরূপ বলিয়া, জল লইয়া রাজা নিজেই নূতন পল্লবের ন্যায় করতলদ্বারা নয়নজলের রেখাসংযুক্ত এবং প্রস্ফুটিত পদ্মের তুল্য রাণীর মুখমণ্ডল মার্জ্জনা করিয়া দিলেন (গ) এবং শোক

(१) यान्ति। (२) शोक। (३) शून्यमेव। (४) अफलमिवाखिल पश्यामि जीवित राज्यञ्च। (५) इत्यम् एवम्। (६) कमलतुल्यम्। (७) शोकापनोद। (८) क्वचित् स्थित्वा इति नास्ति।

নির্গতে চ তস্মিন্ মন্দীভূতশোকবেগা (১) বিলাসবতী যথাক্রিয়মাণাভরণ পরিগ্রহাদিকমুচিত (২) দিবসব্যাপারমন্বতিষ্ঠৎ (৩) (ঘ)। ততঃ প্রভৃতি সুতরাং দেবতারাধনেষু ব্রাহ্মণপূজাসু গুরুজনসপর্য্যাসু চাদরবতী (৪) বভূব। যদ্‌যচ্চ কিঞ্চিৎ কুতশ্চিৎ শুশ্রাব ব্রতং (৫) তত্তদর্ভকতৃষ্ণয়া (৬) সর্ব্বং চকার (ঙ)। ন মহান্তমপি ক্লেশমজীগণৎ। অনবরত-দহ্যমান-গুগ্গুলু-ধূমান্ধ-কারিতেষু (৭) চণ্ডিকাগৃহেষু ধবলাম্বরা (৮) শুচি মূর্ত্তিরুপোষিতা হরিতকুশোপ-চ্ছদেষু ( ) মুসলশয়নেষু (১) সুষ্বাপ (চ) পুণ্যসলিলপূর্ণৈঃ (১) ত্রিবিধ-কুসুমফলোপেতৈঃ ক্ষীরতরু-পল্লব-লাঞ্ছনৈঃ সকলরত্নগর্ভৈঃ শাতকুম্ভকুম্ভৈর্গোকুলেষু

(ঘ) নির্গত ইতি। যথা পূর্ব্বপ্রকারেণ ক্রিয়মাণঃ আভরণপরিগ্রহঃ অলঙ্কারধারণম্ আদৌ যস্য তম্ উচিতং যোগ্যং দিবসব্যাপারং দিনকার্য্যম্ অন্বতিষ্ঠৎ অকরোৎ।

(ঙ) তত ইতি। গুরুজনানাং সপর্য্যাসু পূজাসু চ। সুতরাং নিতান্তং যথা তথা। কুতশ্চিৎ যস্মাৎ কস্মাচ্চিৎ জনাৎ। অর্ভকতৃষ্ণয়া বালকস্য তৃষ্ণয়া পুত্রলাভেচ্ছয়েত্যর্থঃ।

(চ) নেতি। অনবরতং দহ্যমানানাং গুগ্গুলূনাং ধূমৈরন্ধকারিতেষু সঞ্জাতান্ধকারেষু। ধবলাম্বরা শ্বেতবস্ত্রা শুচিমূর্ত্তিঃ স্নানেন পবিত্রদেহা উপোষিতা কৃতোপবাসা সতী। হরিতা পালাশবর্ণা নূতনা ইত্যর্থঃ কুশা উপচ্ছদা আস্তরণানি যেষু তাদৃশেষু মুসলশয়নেষু শ্রেণীভাবেন পাতিতমুসলশয্যাসু সুষ্বাপ শয়িতবতী। পুত্রলাভায় তদানীন্তনশিষ্টাচারাদমী ক্লেশাচারা প্রত্যতব্যা ইদানীন্তনকালাচারবদ্ধপূজাপ্রকরণীয়পদ্ধতি জ্ঞানাচারবৎ। কচিত্তু পৌরাণিকপ্রমাণমপ্যুপলভ্যতে তত্তু গ্রন্থগৌরবাশঙ্কয়া নোদাহৃতম্।

(ছ) পুণ্যেতি। পুণ্যসলিলপূর্ণৈঃ পবিত্রজলপূরিতৈঃ। ক্ষীরতরূণাম্ আম্রবটাদীনাং পল্লবা এব লাঞ্ছনানি

দূর করিতে নিপুণ ধর্ম্মোপদেশপূর্ণ ও চাটুগর্ভ বিবিধ মধুর বাক্যে বারংবার রাণীকে আশ্বস্ত করিয়া, সেস্থানে বহুসময় অবস্থানপূর্ব্বক চলিয়া গেলেন।

(ঘ) রাজা চলিয়া গেলে তাঁহার উপদেশেই শোকের আবেগ কমিয়া যাওয়ায় রাণী বিলাসবতী, পূর্ব্বের ন্যায় অলঙ্কারধারণপ্রভৃতি দিবসের কর্ত্তব্য কার্য্য করিতে লাগিলেন। (ঙ) আর তদবধি দেবতাগণের আরাধনাতে এবং ব্রাহ্মণ ও গুরুজনের পূজাতে সমধিক যত্নবতী হইলেন। আর যে কোন ব্যক্তির নিকট যে যে ব্রতনিয়ম শুনিতে লাগিলেন পুত্রলাভের ইচ্ছায় সে সমস্তই করিতে লাগিলেন। (চ) তখন গুরুতর কায়ক্লেশও গণনা করিতেন না। উপবাসী থাকিয়া শুভ্রবর্ণ বস্ত্র পরিধানপূর্ব্বক পবিত্রদেহে অবিশ্রান্ত দহ্যমান গুগ্গুলুর ধূমের অন্ধকারে পরিপূর্ণ চণ্ডীমণ্ডপে নূতন কুশের আস্তরণসংযুক্ত মুসলময় শয্যার উপরে শয়ন করিতেন। (ছ) গোষ্ঠে যাইয়া বৃদ্ধ গোপরমণীগণকর্ত্তৃক সিন্দূর, চন্দন ও

(১) মন্দীভূতশোকা। (২) যথাক্রিয়মাণ আভরণপরিগ্রহাদিকং সমুচিতং আভরণপরিগ্রহাদিসমুচিত। (৩) বাসরব্যাপারমকরোৎ। (৪) ব্রাহ্মণপূজাসু আদরবতী গুরুজনপরিচর্য্যাসু চ অধিকমাদরবতী। (৫) কুত্রচিৎ ব্রতং ইতি ন দৃশ্যতে। (৬) গর্ভতৃষ্ণয়া। (৭) গুগ্গুলবহুলধূপান্ধকারিতেষু। (৮) ধবলাম্বরীয়, ধবলাম্বর। (৯) হরিৎকুশ হরিৎকুশোপচ্ছদনেষু। (১) মুসলশয়নেষু। (১১) পূরিত পূর্ণৈঃ।

हृष्टगोपवनिताकृतमङ्गलानां (१) लक्षणसम्पन्नानां गवामधः सस्नौ (छ)। प्रतिदिवसमुत्थाय ( ) सर्वरत्नोपेतानि हैमानि तिलपात्राणि ब्राह्मणेभ्यो ददौ (ज)। महानरेन्द्र लिखित-मण्डल मध्यवर्त्तिनी विविध बलिदानानन्दित दिग्देवतानि बहुल (२) चतुर्द्दशीनिशासु चतुष्पथे (४) स्नानमङ्गलानि (५) भेजे (झ)। सिद्धायतनानि कृत विविध देवतोपयाचितकानि ( ) सिषेवे (ञ)। दर्शित-प्रत्ययानि (७) सन्निहितमातृका (८) भवनानि जगाम (ट)। प्रसिद्धेषु नागकुल

उपरितनचिह्नानि येषां तैः। शातकुम्भकुम्भैः सुवर्णकलसैः। गोकुलेषु गोष्ठेषु। हृष्टाभिः गोपवधूभिः कृतानि मङ्गलानि सिन्दूरचन्दनमाल्याद्युपहाराणि यासां तासां लक्षणसम्पन्नानां सम्यक् कृष्णवर्णादिसुलक्षणानां गवां धेनूनाम् अधस्तले सस्नौ स्नातवती।

(ज) प्रतीति। हैमानि सुवर्णमयानि।

(झ) महेति। महानरेन्द्रेण प्रधानभूतवैद्येन लिखितम् अङ्कितं यत् मण्डलं वर्त्तुलरेखा तस्य मध्यवर्त्तिनी सती बहुलपक्षस्य कृष्णपक्षस्य चतुर्द्दशीनिशासु चतुर्णां पथां समाहारः सम्मेलनस्थानमिति चतुष्पथं तस्मिन् विविधानां नानाप्रकाराणां बलीनामुपहाराणां दानेन आनन्दिता दिग्देवता दिक्पाला येषु तानि स्नानरूपाणि मङ्गलानि भेजे विहितवती।

(ञ) सिद्धेति। कृतानि अपि तानि विविधानि देवताभ्य उपयाचितकानि यदि मे पुत्रलाभः स्यात्तदा परमप्येवमेव प्रदेयम् इत्यङ्गीकारपूर्वकोपहारा येषु तानि सिद्धायतनानि योगिस्थानानि सिषेवे भक्तिपूर्वकमाश्रितवती।
दीयते यत्तु देवेभ्यो मनोराज्यस्य सिद्धये। उपयाचितकं दिव्यं दोहदं तद्विदुर्बुधाः॥ इति जटाधरः।

(ट) दर्शितेति। दर्शितो मातृकाभिरेव लोके प्रकाशितः प्रत्ययः अभिलषितफलदानेन विश्वासो येषु तानि सन्निहितानि मातृकाणां ब्राह्मीप्रभृतीनां भवनानि गृहाणि। मातरश्च— ब्राह्मी माहेश्वरी चण्डी वाराही च वैष्णवी तथा। कौमारी चैव चामुण्डा चर्च्चिकेत्यष्टमातरः॥

মাল্যাদিদ্বারা ভূষিত সুলক্ষণসম্পন্ন গরুর নীচে বসিয়া পবিত্রজলপরিপূর্ণ নানাবিধ পুষ্প ও ফলসংযুক্ত আম্র ও বটপ্রভৃতি ক্ষীরিবৃক্ষের পল্লবসমন্বিত ও সকল রত্নপূর্ণ সুবর্ণময় কলসের জলে স্নান করিতেন। (জ) প্রতিদিন নিদ্রা হইতে উঠিয়া নানাবিধ রত্নের সহিত স্বর্ণের তিলপাত্র ব্রাহ্মণদিগকে দান করিতেন। (ঝ) কৃষ্ণপক্ষের চতুর্দ্দশীর রাত্রিতে চতুষ্পথে যাইয়া, প্রধান ভূতবৈদ্য (ঝা) কর্ত্তৃক অঙ্কিত মণ্ডলের মধ্যে থাকিয়া নানাবিধ উপহারে দিকপালগণকে সন্তুষ্ট করিয়া মাঙ্গলিক স্নান করিতেন। (ঞ) আমার যদি পুত্র হয়, তবে পুনরায় এইরূপ উপহার প্রদান করিব এইরূপ মানসিক করিয়া দেবতাদিগকে নানাবিধ উপহার প্রদানপূর্ব্বক ভক্তিপূর্ণচিত্তে সিদ্ধক্ষেত্রের সেবা করিতেন। (ট) মাতৃগণ লোকের অভীষ্ট ফল প্রদান করিয়া যেখানে বিশ্বাস জন্মাইয়া দিয়াছেন নিকটবর্ত্তী সেই সকল ব্রাহ্মী প্রভৃতি মাতৃকাগণের মন্দিরে গমন করিতেন। (ঠ) বিখ্যাত সর্পময় হ্রদে স্নান করিতেন।

[१] मङ्गला। [२] उत्थायोत्थाय। [३] बहुलपक्ष। [४] चतुष्पथेषु। [५] स्नपन। [६] कृतविविध कृतविविधदैवतोप। [७] प्रत्यायितानि। [८] सन्निधनमातृका सन्निहितमातृका।

ह्रदेषु ममज्ज (ठ)। अश्वत्थप्रभृतीनुपपादितपूजान्महावनस्पतीन कृतप्रदक्षिणा ववन्दे (ड)। दोलायमान वलयेन ( ) पाणियुगलेन स्नाता (२) स्वयमखण्ड-सिक्थ सम्पादित (३) राजतपात्र (४) परिगृहीत वायसेभ्यो दध्योदन बलि मदात् (ढ)। अपरिमित कुसुम ध पविलेपापूप ( ) पलल पायस-लाज-(६) कलिता महरहरम्बादेव्यो-( ) सपर्य्यामाततान (ण)। स्वयमुपहृत ( ) पिण्डपात्रान् भक्ति प्रवणेन मनसा सिद्धादेशान्नग्नक्षपणकान पप्रच्छ (त)। विप्रश्निकादेशवचनानि बहु मेने (थ)। निमित्तज्ञानुपचचार (द)। शकुनज्ञानविदामादरमदर्शयत् (ध)।

[ठ] प्रसिद्धेष्विति। प्रसिद्धेषु मज्जनेन अभ्याया अपि पुत्रजनकतया विख्यातेषु नागकुलस्य ह्रदेषु पन्नगाना म वासीभूतखातेषु ममज्ज अशिरोमज्जन कृतवती।

[ड] अश्वत्थ ति। कृत प्रदक्षिणा यया सा उपपादिता विहिता पूजा येषां तान्। महान्तो ये वनस्पतय पुष्पहीना फलवन्तो वृक्षास्तान्। ववन्द नमश्चकार।

[ढ] दोलायेत। स्नाता कृतस्नाना सती स्वयमात्मनैव दोलायमाने चपले वलये यस्य तेन। अखण्डैरक्षतै सि थ धान्यपुलाक सम्पादित निष्पादितम्। दध्योदनबल दधि मिश्रितान्नरूपमुपहारम्। वायसेभ्य काकेभ्य।

[ण] अपरीति। अहरह प्रतिदिनम् अपरिमितैर्बहुभि कुसुम धूपैर्विलेपैश्चन्दनादिविलेपनद्रव्यै अपूप पिष्टक पलल मांस पायस परमान्न लाज धान भिद्य कलितां सम्पादिताम् अम्बादेव्या दुर्गाया सपर्य्यां पूजाम् आततान कृतवती।

[त] स्वयमिति। भक्तिप्रवणेन भक्तियुक्तेन मनसा स्वयमात्मनैव उपहृतानि उपढौकितानि पिण्डपात्राणि अन्नभाजनानि येभ्यस्तान् सिद्धा सफला आदेशा आज्ञावाक्यानि येषां तान नग्नक्षपणकान् दिगम्बरान् बौद्ध विशेषान पप्रच्छ पुत्रो मे भवेन्न वा इति जिज्ञासितवती। अचिरमेव पुत्रस्ते भवेत् इति चेदमी वदेयुस्तदमीषा सिद्धादेशतया अभीष्टसिद्धि स्यादित्याशयेनेति भाव।

[थ] विप्रेति। विप्रश्निकानां शुभाशुभगणनाकारिणीनां स्त्रीणाम् आदेशवचनानि आज्ञावाक्यानि बहु मेने आदद्रे। विप्रश्निका त्वीक्षणिका दैवज्ञा इत्यमर।

[द] निमित्तेति। निमित्तानि शुभाशुभसूचकानि नयनस्पन्दनानि जानन्ति ये ते तथोक्तास्तान् उपचचार उपचरित वगमयामिति भाव।

(ড) পূজা ও প্রদক্ষিণ করিয়া অশ্বত্থপ্রভৃতি মহাবৃক্ষদিগকে নমস্কার করিতেন। (ঢ) স্নান করিয়া, নিজেই রূপার পাত্রে করিয়া অক্ষত ধান্য সংযুক্ত ও দধিমিশ্রিত অন্নের উপহার কাক-দিগকে দিতেন তখন তাঁহার হস্তের বলয় চলিতে থাকিত। (ণ) প্রতিদিন অপরিমিত পুষ্প ধূপ অনুলেপন পিষ্টক মাংস পায়স ও খই দ্বারা দুর্গাদেবীর পূজা করিতেন। (ত) নিজেই ভক্তিযুক্তচিত্তে অন্নের পাত্র উপঢৌকন দিয়া সত্যবাদী উলঙ্গ বৌদ্ধসন্ন্যাসীদিগকে জিজ্ঞাসা করিতেন (যে আমার পুত্র হইবে কি না)। (থ) দৈবজ্ঞস্ত্রীলোকের আদেশবাক্যের

[१] मणिवलयेन। [२] कृतस्नाना। [३] अखण्डितसिक्थकुसुम। [४] राजतपात्र। [५] अपरिमितधूपविलेपा। (६) पायसबलिम् पायसबलिलाज। (७) ज्येष्ठादेवी। (८) उपाहित उपाहृत।

अनेकवृद्धपरम्परासमागतानि (१) रहस्यानि चकार (२) (न)। दर्शनागतद्विजगणान् (३) आत्मजदर्शनोत्सुका वेदध्वनीरकारयत् (प)। अनवरत-(४) वाच्यमाना पुण्यकथा (५) शुश्राव (फ)। गोरोचनालिखितभूर्जपत्रगर्भान् मन्त्रकरण्डकान् ( ) उवाह (ब)। रक्षाप्रतिसरोपेतानि ( ) ओषधिसूत्राणि (८) बबन्ध (भ)। परिजनोऽपि चास्याः सततमुपश्रुत्यै निर्जगाम, तन्निमित्तानि च जग्राह, शिवाभ्यो मांसबलिपिण्डमनुदिनं निश्युत्ससर्ज, [९] स्वप्नदर्शनान्याख्याचार्याणामाचचक्षे, चत्वरेषु शिवाबलिम [१] उपजहार [म]।

(ध) शकुनेति। शकुनज्ञान वयस्तराजीया दक पक्षिचेष्टादर्शनेन शुभाशुभनिर्णायक शास्त्र विदन्ति जानन्ति ये तेषाम् आदर बहुमानम् अदर्शयत्। पक्षिचेष्टादर्शनेन तेभ्योऽपि शुभाशुभज्ञानार्थमिति भाव।

(न) अनेकेति। रहस्यानि गुप्तमन्त्रसाधनादीनि।

(प) दर्शनेति। आत्मजदर्शनोत्सुका पुत्रदर्शनायोत्कण्ठिता दर्शनाय स्वसाक्षात्काराय आगता ये द्विजगणा ब्राह्मणसमूहास्तान् वेदानां ध्वनयः इति श्रुतयो व्यक्तपाठास्तान् अकारयत्। वा क्रहृको रित्यनेन द्विजगणानिति प्रयोज्यकर्तुः कर्मत्वम्।

(फ) अनेति। पुण्यकथा श्रीकृष्णादिजन्मवृत्तान्ताम्।

(ब) गोरोचनेति। गोरोचनया लिखित भूर्जपत्र गर्भे मध्ये येषां तान् मन्त्रकरण्डकान् नृसिंहादिमन्त्रयुक्त पिटकान् उवाह धारयामास।

(भ) रक्षेति। रक्षाप्रतिसरेण रक्षार्थ कङ्कणेन उपेतानि युक्तानि ओषधिसूत्राणि गर्भोत्पादकौषधियुक्तसूत्राणि बबन्ध हस्त इति शेष। भवेत् प्रतिसरो मन्त्रभेदे माल्ये च कङ्कणे। इत्यादि मेदिनी।

(म) परीति। उपश्रुत्यै दैवप्रश्नाय दर्शनेभ्य शुभाशुभश्रवणायेत्यर्थ। नक्त निर्गत्य यत्किञ्चिच्छुभाशुभकर वच। श्रूयते तद्विदुर्धीरा दैवप्रश्नमुपश्रुतिम्॥ इति हारावली। तन्निमित्तानि दर्शनस्य शुभाशुभलक्षणवचनानि जग्राह यत्नेनाददौ विलासवत्य वक्तुमिति भाव। अनुदिन मांसबलिपिण्ड मांसरूपमुपहार शिवाभ्य शृगालीभ्य। स्वप्नदर्शनान्याख्यानि आश्चर्यस्वप्नानित्यर्थ आचार्याणां गृह्याचार्याणां समीपे आचचक्षे उवाच तेभ्यस्तेषां शुभाशुभत्वमवगन्तुमिति भाव। चत्वरेषु गृहाङ्गनेषु शिवाभ्यो बलिमुपहारम् उपजहार ददौ। अयमुपहारस्तु दिवस इति न पूर्वेण सह पौनरुक्त्यम्।

বিশেষ আদর করিতেন। (দ) চক্ষুস্পন্দনপ্রভৃতি শুভাশুভলক্ষণ জানা লোকের নিকট যাইতেন। (ধ) শাকুনশাস্ত্রজ্ঞ লোকের প্রতি আদর দেখাইতেন। (ন) বহুতর প্রাচীন পরম্পরায় প্রচলিত গুপ্তমন্ত্র সাধন করিতেন। (প) পুত্রলাভের নিমিত্ত উৎকণ্ঠিত হইয়া সাক্ষাৎ করিবার জন্য উপস্থিত ব্রাহ্মণগণদ্বারা বেদপাঠ করাইতেন। (ফ) কথকদিগের নিকট সর্ব্বদা পুণ্যোপাখ্যান শুনিতেন। (ব) গোরোচনাদ্বারা লিখিত ভূর্জ্জপত্রপূর্ণ মন্ত্রের মাদুলী ধারণ করিতেন। (ভ) হস্তে রক্ষাকঙ্কণ ও ঔষধযুক্ত সূত্র বন্ধন করিতেন। (ম)

(१) आगमागतानि गतानि। (२) अङ्गीचकार अङ्गीकरोति च। (३) दर्शनागत द्विजजन। (४) अनवरत। (५) पुण्या कथा। (६) मन्त्रगण्डकान्। (७) रक्षाप्रतिसरोपेतानि। (८) औषधिसूत्राणि औषधीसूत्राणि। (९) समुत्ससर्ज। (१) शिवबलि।

এব [১] গচ্ছতি কালে কদাচিদ্রাজা ক্ষীণভূয়িষ্ঠায়াং রজন্যামল্পাবশেষ-[২] পাণ্ডুতারকে জরত্পারাবতপক্ষধূসরে [৩] নভসি স্বপ্নে সৌধশিখর-[৪] স্থিতায়া বিলাসবত্যা করিণ্যা ইব বিসবলয়[ ] মাননে সকলকলাপূর্ণ-[৬] মণ্ডলং শশিনং প্রবিশন্তম[ ] মদ্রাক্ষীৎ [য]। প্রবুদ্ধশ্চোত্থায় হর্ষবিকাশ স্ফীততরেণ চক্ষুষা ধবলীকৃতবাসভবনস্তস্মিন্নেব ক্ষণে সবহুমানং শুকনাসমাহূয় তং [৮] স্বপ্নমকথয়ৎ [র]।

সমুপজাতহর্ষঃ স তং প্রত্যুবাচ—"দেব! সম্পন্না সুচিরাদস্মাকং প্রজানাঞ্চ মনোরথাঃ। কতিপয়ৈরেবাহোভিরসংশয়মনুভবিষ্যতি [ ] স্বামী সুতমুখকমলাব

(য) এবমিতি। ক্ষীণভূয়িষ্ঠায়াম্ অতীতপ্রায়ায়াং রজন্যাম্। নভসি আকাশে চ অল্পাবশেষা পাণ্ডুবর্ণা তারকা নক্ষত্রাণি যস্মিন্ তস্মিন্ জরতো বৃদ্ধস্য পারাবতস্য কপোতস্য পক্ষবৎ পতত্রবৎ ধূসরে ধূসরবর্ণে চ সতি। সৌধশিখরস্থিতায়া প্রাসাদোপরিগতায়া বিলাসবত্যা আননে মুখে করিণ্যা হস্তিন্যা আননে বিসবলয়ং মৃণালমণ্ডলমিব সকলাভিঃ কলাভিঃ পূর্ণং মণ্ডলং বিম্বং যস্য তম্ শশিনং চন্দ্রম্। অত্র প্রথমা লুপ্তোপমা দ্বিতীয়া চ শ্রৌত্যুপমা অনয়োঃ পরস্পরনিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(র) প্রবুদ্ধ ইতি। প্রবুদ্ধো জাগরিতঃ। হর্ষে য আনন্দেন যো বিকাশ উন্মীলনং তেন স্ফীততরম্ অতীব বিস্তৃতং তেন ধবলীকৃতং বাসভবনং শয়নগৃহং যেন সঃ। সবহুমানং সাদরম্।

(ল) সমুপেতি। সমুপজাতো হর্ষ আনন্দো যস্য স স শুকনাসঃ তং রাজানম্। সম্পন্না সফলা জাতাঃ। স্বামী অধিপতিভবান্। ধৌতম্ আলিতম্ অতএব ধবলং বাসো বসনং তস্য তেন দিব্যা মনোহরা

তাঁহার পরিজনবর্গও দৈবজ্ঞের নিকট শুভাশুভ বাক্য শুনিবার নিমিত্ত নির্গত হইত এবং যত্নপূর্ব্বক তাঁহাদের বাক্য শুনিত প্রতিদিন রাত্রিতে শিবাদিগকে মাংস উপহার দিত গ্রহাচার্য্যগণের নিকট আশ্চর্য্য স্বপ্নের বৃত্তান্ত বলিত আর গৃহপ্রাঙ্গণে দিনেও শিবাবলি দিত।

(য) এইভাবে সময় চলিয়া যাইতে লাগিলে একদিন রাত্রির অধিকাংশই অতীত হইয়াছে আকাশও বৃদ্ধ কপোতের পক্ষের ন্যায় ধূসরবর্ণ হইয়া আসিয়াছে এবং নক্ষত্রগণও পাণ্ডুবর্ণ হইয়া অল্পমাত্র অবশিষ্ট রহিয়াছে—এমন সময়ে রাজা স্বপ্নে দেখিলেন যে—হস্তিনীর মুখে মৃণালবলয়ের ন্যায় প্রাসাদের উপরিস্থিত বিলাসবতীর মুখমণ্ডলে সমগ্র কলাপরিপূর্ণ চন্দ্রমণ্ডল প্রবেশ করিতেছে। (র) রাজা তৎক্ষণাৎ জাগরিত হইয়া শয্যা হইতে উঠিয়া আনন্দবিস্ফারিতনেত্রের আলোকে শয়নগৃহ শুভ্রবর্ণ করিয়া সেই সময়েই আদরের সহিত মন্ত্রী শুকনাসকে আহ্বান করিয়া আনিয়া সেই স্বপ্নের বৃত্তান্ত বলিলেন।

(ল) শুকনাসও আনন্দিত হইয়া রাজাকে কহিলেন—"মহারাজ! বহুকালের পর আমাদের ও প্রজাবর্গের অভিলাষ পূর্ণ হইয়াছে কারণ অল্প দিনের মধ্যেই আপনি

(১) এবঞ্চ। (২) অল্পশেষ। (৩) জরত্পারাপতপক্ষধূসরে। (৪) স্থিতপ্রাসাদশিখর। (৫) বিস পল্লবম্ বিসকিসলয়ম্। (৬) পরিপূর্ণ। (৭) বিশন্তম্। (৮) শুকনাস সমাহূয় স্বপ্নম্। সমাহূয় শুকনাসায় তম্। (৯) অমন্দ হ।

लोकनसुखम। अद्य खलु मयापि निशि स्वप्ने धौतधवल-[ ] वाससा प्रशान्त-मूर्त्तिना [ ] दिव्याकृतिना द्विजेन विकच चन्द्र-[ ] कलावदात दलप्रतम, आलोलकेसरसहस्रजटालम, मकरन्द [४] बिन्दु सन्दोहवर्षि [ ] पुण्डरीकमुत्सङ्गे देव्या मनोरमाया निहित दृष्टः (क)। आवेदयन्ति हि प्रत्यासन्नमानन्द-मग्रजातानि ( ) शुभानि निमित्तानि ( ) (ख)। किञ्च (८) अन्यदानन्दकारणमतो भविष्यति (९)। अवितथफला हि ( ) प्रायोनिशावसानसमयदृष्टा (११) भवन्ति स्वप्ना (ग)। सर्वथा नचिरेणैव ( ) मान्धातारमिव धौरेय राजर्षीणां (१) भुवनानन्दहेतुमात्मज जनयिष्यति देवी (घ)। शरतकालकमलिनीव (१४)

आकृतिर्यस्य तेन द्विजेन केनचित् ब्राह्मणेन। विकच प्रस्फुटम् चन्द्रकलावत् अवदात शुभ्र दलानां प्रत यस्य तत आलोलीन चञ्चलेन केसरसहस्रेण किञ्जल्कसमूहेन जटाल जटिल तादृशकेसरकपजटाविशिष्टमित्यर्थ। प्राणिनस्तादातो मतय च लच। मकरन्दविन्दू मधुकणानां सन्दोह समूह वर्ष वौति तत् पुण्डरीक श्वेतपद्मम्। मनोरमायास्तदाख्याया निजभार्य्याया उत्सङ्गे क्रोड़े निहित स्थापितम्। इति मयापि स्वप्ने दृष्टमित्यन्वय। अत्र चन्द्रकलावदातेति लुप्तोपमालङ्कार।

(ख) आवेदयन्तीति। अग्रजातानि प्रथमोत्पन्नानि शुभानि निमित्तानि लक्षणानि प्रत्यासन्नम् अचिरभाविनम् आनन्दम् आवेदयन्ति सूचयन्ति।

(ग) किञ्चेति। अतोऽन्यत् किमानन्दकारणं भविष्यतीत्यन्वय। ननु स्वप्नस्य नमात्रमेव कथमीदृशानन्द कारणमत्याह अवितथेति। हि यस्मात्। प्रायो बाहुल्येन अवितथ सत्यम् अवश्यम्भावीत्यर्थ फल येषां ते।

(घ) अतएवाह सर्वथेति। देवी विलासवती मान्धातार युवनाश्वपुत्र सूर्य्यवंशीयराजविशेषमिव राजर्षीणां धौरेय धुरन्धर श्रेष्ठम्। अत्रोपमालङ्कार। नचिरेण त नमिकर्म्मीकृतनक्षत्रेण। इत्यादि वत् नभ्राजादिषु नञ प्रकृत्येति नलोपाभाव। स्वप्नवृत्तान्तास्तु ब्रह्मवैवर्त्त मत्स्यपुराणादावनुसन्धेया।

নিশ্চয়ই পুত্রের মুখকমলদর্শনের সুখ অনুভব করিতে পারিবেন। আমিও আজ রাত্রিতে স্বপ্নে দেখিয়াছি যে—প্রক্ষালিত শ্বেতবর্ণ বস্ত্রপরিধায়ী শান্তমূর্তি এবং সুন্দরাকৃতি এক ব্রাহ্মণ, প্রকাশিত চন্দ্রকলার ন্যায় শ্বেতবর্ণ পত্রদল সমন্বিত জটার ন্যায় চঞ্চল কেসরসমূহযুক্ত এবং প্রচুর মধুবিন্দুবর্ষী প্রস্ফুটিত একটী শ্বেতপদ্ম মনোরমাদেবীর ক্রোড়ে সংস্থাপন করিয়াছেন। (খ) বহুতর শুভলক্ষণ পূর্ব্বে প্রকাশ পাইয়া অচিরভাবী কোন বিশেষ আনন্দের সূচনা করিয়া থাকে। (গ) ইহা অপেক্ষা আনন্দের কারণ আর কি হইতে পারে? রাত্রিশেষে যে সকল স্বপ্ন দেখা যায় তাহার ফল প্রায়ই সত্য হইয়া থাকে। (ঘ) অতএব মহিষী

(১) धौतसकल धौतसकलधवल। (२) प्रशान्तमूर्त्तिना। (३) विकचचन्द्र। (४) जटाल मकरन्द जटिलमकरन्द। (५) बिन्दुनीकरवर्षि। (६) अग्रेजातानि आनन्दपातीनि अग्रेपातीनि अग्रपातीनि। (७) शुभनिमित्तानि। (८) कि वान्यत् प्रियतर परमानन्द अधिकानन्द। (९) विद्यते। (१) च। (११) समये दृष्टा। (१२) नचिरेण अचिरेण। (१३) सर्व राजर्षीणां। (१४) शरत् कमलिनीव।

अभिनवकमलोद्गमेन गन्धगजमाह्लादयिष्यति देवम (ग)। येनेव दिग्गज-मदलेखेवाविच्छिन्नसन्ताना क्षितिभारधारणोचिता भविष्यति कुलसन्तति स्वामिन" इत्येवमभिदधानमेव त करेण गृहीत्वा नरेन्द्र प्रविश्याभ्यन्तरमुभाभ्यामपि ताभ्यां स्वप्नाभ्यां विलासवतीमानन्दयाञ्चकार (१) (ङ)।

कतिपयदिवसापगमे च देवताप्रसादात् सरसीमिव प्रतिमाशशी विवेश गर्भो विलासवतीम (च)। येन च नन्दनवनराजिरिव (२) पारिजातेन मधुसूदन वक्षःस्थलीव कौस्तुभमणिना सा सुतरामराजत, (३) दर्पणश्रीरिव च (४) गर्भ-

(ग) शरदिति। शरत्कालस्य कमलिनी पद्मिनी अभिनवानां कमलानां पद्मानाम् उद्गमेन उत्पादनेन गन्धगज पूर्वोक्तलक्षणक हस्तिनमिव देवी अभिनवाया कमलाया लक्ष्म्या पुत्रसम्पद इत्यर्थ उद्गमेन उत्पादनेन देव भवन्तम्। अत्र पूर्णोपमालङ्कार। उद्गमेनेति हेतिलिन्नाद्गमवातोरल।

(ङ) येनेति। येन हेतुना इयम् उत्पत्स्यमाना स्वामिनो भवत कुलस्य वंशस्य सन्तति पुत्ररूपमपत्यम् दिग्गजस्य मदलेखा दानजलरेखेव अविच्छिन्नो विच्छेदमप्राप्त सन्तानो वंश प्रवाहश्च यस्या सा तादृशी सती क्षितिभारस्य धरणे उचिता योग्या समर्था। अत्रोपमालङ्कार। त शुकनासम्। नरेन्द्रो राजा। अभ्यन्तरमन्त पुरम्। स्वप्नाभ्यां स्वप्नद्वयवृत्तान्तकथनेनेत्यर्थ।

(च) कतीति। प्रतिमाशशी प्रतिबिम्बभूतचन्द्र सरसी सरोवरमिव गर्भो विलासवतीं विलासवत्या उदरमित्यर्थ। अत्रोपमालङ्कार। प्रतिमाशशी विशति गर्भस्तु विवेश इति कालभेदादुपमागतो भग्नप्रक्रमता दोष स तु यथा प्रतिमाशशी सरसी विशति तथा विवेश गर्भो विलासवतीमिति पाठेन समाधेय। एवमुत्तरत्रापि बोध्यम्।

(क) यनेति। येन च गर्भेण। सा विलासवती सुतरां नितान्तम् अराजत अशोभत। अत्रोपमयो परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टि। दर्पणश्रीमकुरलक्ष्मीरिव। सङ्क्रान्तम् आत्मनि पतितम् व निपालस्य राज्ञस्तारा

বিলাসবতী অচিরকালমধ্যেই নিচয় মান্ধাতার ন্যায় রাজর্ষিদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ জগতের আনন্দের কারণ পুত্র জন্মাইবেন। (গ) শরৎকালের পদ্মিনী যেমন নূতন পদ্ম জন্মাইয়া গন্ধহস্তীকে আহ্লাদিত করে, সেইরূপ বিলাসবতীও নূতন পুত্রসম্পদ জন্মাইয়া আপনাকে আহ্লাদিত করিবেন। (ঙ) যেহেতু দিগ্‌হস্তীর মদজলরেখা যেমন অবিচ্ছিন্ন ধারায় বহিতে থাকে সেইরূপ আপনার এই পুত্রসন্তান অবিচ্ছিন্নভাবে বংশরক্ষা করিয়া পৃথিবীর ভার বহন করিতে সমর্থ হইবে শুকনাস এইরূপ বলিতে লাগিলে রাজা হস্তদ্বারা তাঁহার হস্ত ধারণ করিয়া অন্তঃপুরে প্রবেশ করিয়া সেই দুই স্বপ্নের বৃত্তান্ত বলিয়া বিলাসবতীকে আনন্দিত করিলেন।

(চ) তাহার পর কিছু দিন অতীত হইলে দেবতাদের অনুগ্রহে সরোবরমধ্যে চন্দ্রের প্রতিবিম্বের ন্যায় গর্ভ বিলাসবতীর উদরে প্রবেশ করিল। (ক) পারিজাতবৃক্ষদ্বারা নন্দনবন শ্রেণীর ন্যায় এবং কৌস্তুভমণিদ্বারা নারায়ণের বক্ষঃস্থলের ন্যায় যে গর্ভদ্বারা বিলাসবতী

(१) विनोदयाञ्चकार। (२) येन नन्दनराजिरिव। (३) सुतरामराजत वा सुतरामराजत देवी। (४) क्वचित् चकारो नास्ति।

च्छलेन स क्रान्तमवनिपालप्रतिबिम्बमुवाह, शनै शनश्च ( ) प्रतिदिनम् (२) उपचीयमानगर्भा (३) निर्भर-परिपीत-सागर-सलिल भर मन्थरेव मेघमाला मन्द मन्द सञ्चचार (क)। मुहुर्मुहुरनुबद्धजृम्भिकम् (४) आजिह्मितलोचन (५) सालस निशश्वास (६) (ख)। तथावस्थाञ्च तामभिनन्दितपानभोजना ( ) प्रावृषमिव श्यामायमान-पयोधरमुखी केतकीमिव गर्भपाण्डुराम् (८) आलोक्ये-ङ्गित कुशल परिजन ( ) विज्ञातवान (ग)।

पौरस्य प्रतिबिम्ब प्रतिरूपम् उवाह धारयामास आत्मा व जायते पुत्र इति श्रुतेरिति भाव। श्रौतोपमापङ्क्त्यो रङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। उपचीयमानो वर्धमानो गर्भो यस्या सा। निर्भरम् तमाम परिपीतानां सागरसलिलानां भरेण भारेण मन्थरा अलसा मेघमाला मेघश्रेणीव। श्रौतोपमालङ्कार।

(ख) मुहुरिति। अनुबद्धा कृता जृम्भिका जृम्भा यस्मिन् कर्म्मणि तद्यथा तथा आजिह्मिते ईषत्कुटिलीकृते निद्रावेशात् सङ्कुचिते लोचने नयनद्वय यस्मिन कर्म्मणि तद्यथा तथा अलसेन आलस्येन सहेति सालसं भावप्रधानो ऽय निर्द्देश। निशश्वास निश्वासं त्यक्तवती। गर्भ स्वभावोऽयम्।

(ग) तथेति। इङ्गितेषु आन्तरिकभावबोधकचेष्टितेषु कुशलोऽभिज्ञ परिजन सेवकवर्ग अनभिनन्दितम् अनादृत पान भोजनञ्च यया ताम् गर्भावस्थायां योषितामाहारेष्वरुचिसम्भवादिति भाव। प्रावृष वर्षाकालमिव श्यामायमाने श्यामलीभवन्तौ पयोधरयो स्तनयो मुखे उपरिभागद्वय यस्यास्ताम् अन्यत्र तु श्यामायमान पयोधरमुखं मेघयुक्तप्रथमभागो यस्यास्ताम्। केतकीं तदाख्य कुसुममिव गर्भे च गर्भधारणेन पाण्डुरा श्वेताङ्गी ताम् अन्यत्र तु गर्भ मध्यदेशे पाण्डुरा स्वभावत श्वेता ताम् आलोक्य विज्ञातवान् गर्भवत्तया विदितवान् ताद्दशलक्षणवत्त्वादि ङ्गित कुशलत्वाच्चात्मन इति भाव। अत्र पञ्चार्थहेतुक काव्यलिङ्ग पूर्णोपमाद्वयञ्चेत्येषां मिथो निरपेक्षतया संसृष्टि। गर्भ लक्षणमाह च वाभट —

आमता गरिमा कुक्षेर्मूर्च्छा वमिररोचकम्। जृम्भाप्रसेक सदन रोमराज्या प्रकाशनम्॥

भावप्रकाशश्च— स्तनयोर्मुखकार्ष्ण्य स्याद्रोमराज्युद्‌गमस्तथा इत्यादि।

অত্যন্ত শোভা পাইতেছিলেন। দর্পণ যেমন প্রতিবিম্ব ধারণ করে সেইরূপ বিলাসবতীও গর্ভচ্ছলে অন্তরে প্রবিষ্ট রাজার প্রতিবিম্ব ধারণ করিতে লাগিলেন এবং ধীরে ধীরে প্রতিদিন তাঁহার গর্ভ বৃদ্ধি পাইতে লাগিল। তখন সমুদ্রের জল অধিক পান করায় তাহার ভারে অলস মেঘশ্রেণীর ন্যায় বিলাসবতী ধীরে ধীরে গমন করিতেন। (খ) বার বার হাই তুলিয়া নয়নযুগল সঙ্কুচিত করিয়া আলস্যের সহিত নিশ্বাস ত্যাগ করিতেন। (গ) পান ও ভোজনে তাঁহার অভিরুচি ছিল না স্তনযুগলের অগ্রভাগ বর্ষাকালের ন্যায় শ্যামবর্ণ হইয়াছিল এবং গর্ভধারণ করায় কেতকীকুসুমের ন্যায় শরীর শ্বেতবর্ণ হইয়াছিল—এই অবস্থায় তাঁহাকে দেখিয়া তিনি যে গর্ভবতী হইয়াছেন—ইহা ইঙ্গিতজ্ঞ পরিজনবর্গ সকলেই বুঝিতে পারিয়াছিল।

---

(१) शनै शनैश्च। (२) प्रतिवि वसम्। (३) प्रतिदिनमुग्धा विप्रमायगर्भा। (४) मुहुरनुबद्ध जृम्भिकम्। (५) लोचना। (६) निशश्वास। (७) अहरह स्वयमनेकरसवाञ्छितपानभोजना। (८) गर्भ च्छविपाण्डुराम्। (९) अन्तःपुरिकाजन।

অথ তস্যা সর্ব্বপরিজন (১) প্রধানভূতা সদা রাজকুল-সবাসচতুরা সর্ব্বদা চ (২) রাজসন্নিকর্ষ-প্রগল্ভা সর্ব্বমঙ্গলকুশলা কুলবর্দ্ধনা নাম মহত্তরিকা (৩) প্রশস্তে দিবসে প্রদোষবেলায়ামভ্যন্তরাস্থান-মণ্ডপগত গন্ধতৈলাবসেক (৪) জ্বলিত দীপিকাসহস্রপরিবৃতম্ (৫) উডুনিকর মধ্যবর্ত্তিনমিব পৌর্ণমাসীশশিনম্ উরগরাজ ফণা (৬) মণি-সহস্রান্তরালস্থিতমিব নারায়ণম্, মূর্দ্ধাবসিক্তৈঃ প্রধাননরেন্দ্রৈঃ (৭) পরিমিতৈঃ পরিবৃতম্, অনতিদূরাবস্থিতপরিজনম্, অনন্তর-মুত্তুঙ্গবেত্রাসনোপবিষ্টেন ধৌতধবলাম্বরপরিধানেন নাত্যুল্বণবেষেণ (৮) জলনিধিনেবাগাধগাম্ভীর্য্যেণ সমুপারূঢ়বিস্রম্ভনির্ভরাস্তাস্তাঃ কথা শুকনাসেন সহ (৯) কুর্ব্বাণম্, ভূমিপালমুপসৃত্য রহঃ কর্ণমূলে বিদিত (১০) বিলাসবতী গর্ভবৃত্তান্তমকার্ষীত (ব)।

(ব) অথেতি। অথ কুলবর্দ্ধনা রহো ভূমিপালমুপসৃত্য বিলাসবতীগর্ভবৃত্তান্ত বিদিতমকার্ষীদিত্যন্বয়। রাজকুলে রাজগৃহে সবাসেন অবস্থানেন চতুরা সর্ব্বকার্য্যাণামবসরাভিজ্ঞা রাজ্ঞঃ সন্নিকর্ষেঽপি সন্নিধাবপি প্রগল্ভা ধৃষ্টা তথা সর্ব্বমঙ্গলেষু সর্ব্ববিধশুভকার্য্যেষু কুশলা নিপুণা। মহত্তরিকা শূদ্রজাতীয়া দাসী। শূদ্র স্যাত্ পাদজো দাসী গ্রামকূটো মহত্তর। ইতি ত্রিকাণ্ডশেষ। অভ্যন্তরাস্থানমণ্ডপগত মধ্যবর্ত্তি সভামণ্ডপস্থিতম্। গন্ধতৈলানাম্ অবসেকেন প্রক্ষেপণ জ্বলিতানাং দীপিকানাং প্রদীপানাং সহস্রেণ সমূহেন পরিবেষ্টিতম্। অতএব উডুনিকরস্য নক্ষত্রসমূহস্য মধ্যবর্ত্তিনং পৌর্ণমাসীশশিনমিব স্থিতম্। উরগরাজস্য সহস্রমস্তকস্য অনন্তনাগস্য যত্ ফণামণীনাং সহস্রং তস্য অন্তরালে মধ্যে স্থিতং নারায়ণমিব। অনয়োপমযো পরস্পরনিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি। পরিমিতৈঃ অল্পসংখ্যকৈঃ মূর্দ্ধাবসিক্তৈঃ কৃতাভিষেকৈঃ প্রধাননরেন্দ্রৈঃ শ্রেষ্ঠ ভূপতিভিঃ। অনতিদূরে অবস্থিতা পরিজনা পরিবারকা যস্য তম্। অনন্তরম্ অদূরং স্থানং প্রাপ্য উত্তুঙ্গে অত্যুচ্চে বেত্রাসনে উপবিষ্টেন ধৌতং প্রক্ষালিতং ধবলম্ অম্বরং বস্ত্রং পরিধানম্ অধোঽংশুকং যস্য তেন নাত্যুল্বণো নাত্যুজ্জ্বলো বেষো যস্য তেন জলনিধিনা সমুদ্রেণেব অগাধম্ অন্যৈরজ্ঞেয়ম্ অতলস্পর্শঞ্চ গাম্ভীর্য্যং ধৈর্য্যং গভীরতা চ যস্য তেন। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার। সমুপারূঢ় সমুত্পন্ন বিস্রম্ভনির্ভরো বিশ্বাসাতিশয়ো যাসু তা তাস্তা বিবিধা ইত্যর্থ কথা আলাপান্। ভূমিপাল রাজানং তারাপীড়ম্। রহো গুহ্যম্ অন্যৈরশ্রাব্যং যথা স্যাত্তথা।

(ব) তদনন্তর তাঁহার পরিজনবর্গের মধ্যে প্রধানা সর্ব্বদা রাজগৃহে বাস করায় সুচতুরা এবং রাজার নিকটেও প্রগল্ভস্বভাবা ও সকল প্রকার মঙ্গলকার্য্যে নিপুণা কুলবর্দ্ধনানামে শূদ্রজাতীয়া কোন দাসী কোন প্রশস্ত দিনে প্রদোষকালে মধ্যবর্ত্তী সভামণ্ডপে উপবিষ্ট রাজার নিকটে উপস্থিত হইয়া তাঁহার কাণে আস্তে আস্তে রাণী বিলাসবতীর গর্ভবৃত্তান্ত নিবেদন করিল। তখন রাজার সকল দিকে সুগন্ধি তৈলসিক্ত বহুতর প্রদীপ জ্বলিতেছিল সুতরাং নক্ষত্রসমূহের মধ্যবর্ত্তী চন্দ্রের ন্যায় এবং সহস্রশিরা অনন্তনাগের সহস্রসংখ্যক ফণা

(১) সর্ব্বসেবকবর্গ। (২) সদা চ। (৩) মহান্তপুরিকা সা। (৪) অভিষেক।
(৫) পরিবারম্। (৬) ফণ। (৭) নরেন্দ্র পরিবৃতম্। (৮) অনুল্বণবেষেণ।
(৯) ক্বচিত্ সহশব্দো ন দৃশ্যতে। (১০) বিদিতবিলাসবতী।

तेन तु तस्या वचनेनाश्रुतपूर्वेणासम्भाव्येनामृतरसेनेव सिक्तसर्वाङ्गस्य सद्य-प्ररूढ (१) रोमाञ्च-निकर-कण्टकिततनोरानन्दरसेन विह्वलीक्रियमाणस्य स्मित विकसित कपोलस्थलस्य (२) परिपूरितहृदयातिरिक्तं हर्षमिव (३) दशनांशु-वितानच्छलेन विकिरतो राज्ञः शुकनासमुखे लोलतारकमानन्दजलबिन्दुक्लिन्न-पक्ष्ममालं तत्क्षणं पपात चक्षुः (ङ)।

अनालोकितपूर्वं तु (४) हर्षप्रकर्षमभिसमीक्ष्य (५) भूपतेः, कुलवर्द्धनाश्च स्मित विकसितमुखीमागतां दृष्ट्वा तस्य चार्थस्य सततं मनसि वर्त्तमानत्वात् (६) अविदितवृत्तान्तोऽपि तत्कालोचितमपरमतिमहतो हर्षस्य कारणमपश्यन्

(ङ) तेनेति। तस्याः कुलवर्द्धनायाः। असम्भाव्येन अचिन्तनीयेन। अमृतरसेन पीयूषद्रवेण सिक्तानि सर्वाणि अङ्गानि यस्य तादृशस्येव सतः। अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः। सद्यः प्ररूढेन तत्क्षणादुत्पन्नेन रोमाञ्चनिकरेण कण्टकिता सञ्जातकण्टका तनुः शरीरं यस्य तस्य। स्मितेन ईषद्धास्येन विकसिते स्फीते कपोलस्थली गण्डद्वयं यस्य तस्य। दशनांशूनां दन्तकिरणानां वितानच्छलेन विस्तारव्याजेन परिपूरितहृदयात् अतिरिक्तम् उद्वृत्तं हर्षम् आनन्दम् विकिरत इव निक्षिपत इव सतः। अत्र सापह्नवोत्प्रेक्षालङ्कारः। लोले चपले तारके कनीनिकाद्वयं यस्य तत् आनन्दजलबिन्दुभिः आनन्दाश्रुकणैः क्लिन्ना आर्द्रीकृता पक्ष्ममाला लोमश्रेणिर्यस्य तत् तथोक्तं चक्षुर्नयनद्वयं शुकनासमुखे पपात।

(च) अनेति। भूपतेस्तारापीडस्य हर्षप्रकर्षमानन्दाधिक्यम् अभिसमीक्ष्य दृष्ट्वा। तस्याः विलासवत्याः गर्भधारणरूपस्य अर्थस्य विषयस्य सततं मनसि वर्त्तमानत्वात् राज्ञः स्वप्नवृत्तान्तश्रवणेनेति भावः। उत्प्रेक्ष्य कुलवर्द्धना

মণির অন্তর্গত নারায়ণের ন্যায় রাজাকে দেখা যাইতেছিল, অভিষিক্ত কয়েকজন প্রধান রাজা তাঁহাকে পরিবেষ্টন করিয়া অবস্থান করিতেছিলেন পরিজনবর্গও অনতিদূরে অবস্থান করিতেছিল আর নিকটে উচ্চ বেত্রাসনে উপবিষ্ট ধৌত শ্বেতবস্ত্রপরিধায়ী কিঞ্চিৎ উজ্জ্বলবেশ এবং সমুদ্রের ন্যায় অগাধগাম্ভীর্য্যশালী মন্ত্রিপবর শুকনাসের সহিত রাজা নানাবিধ বিশ্রম্ভালাপ করিতেছিলেন।

(ঙ) অশ্রুতপূর্ব্ব ও অভাবনীয় কুলবর্দ্ধনার সেই বাক্য শুনিয়া রাজার সকল অঙ্গ যেন অমৃত রসে সিক্ত হইয়া গেল তৎক্ষণাৎ রোমাঞ্চসমূহ উৎপন্ন হইয়া তাঁহার সকল শরীর কণ্টকিত করিল আনন্দে তাঁহাকে বিহ্বল করিয়া ফেলিল ঈষৎ হাস্য করায় গণ্ডযুগল বিস্ফারিত হইল, দন্তের প্রভাপ্রকাশচ্ছলে তিনি যেন পরিপূর্ণ চিত্ত হইতে উদবৃত্ত আনন্দ ছড়াইতে লাগিলেন, নয়নের তারা দুইটী চঞ্চল হইল এবং আনন্দাশ্রুজলে নয়নের লোমগুলি ভিজিয়া গেল এইরূপ তাঁহার নয়নযুগল তৎক্ষণাৎ শুকনাসের মুখে পতিত হইল।

(চ) পূর্ব্বে যাহা কখনও দেখা যায় নাই—এহেন রাজার আনন্দাতিশয় দর্শন করিয়া কুলবর্দ্ধনাকেও হাস্য প্রফুল্লমুখে উপস্থিত দেখিয়া এবং সেই স্বপ্নবৃত্তান্ত শুনিয়া অবধি রাণীর

(१) प्रकट। (२) मुखस्य। (३) अतिरिक्तरूपमिव। (४) अनालोचितपूर्वं तु त
(५) अभिसंवीक्ष्य। (६) परिवर्त्तमानत्वात् विपरिवर्त्तमानत्वात्।

শুকনাসঃ স্বয়মুত্প্রেক্ষ্য সমুত্সর্পিতাসনঃ সমীপতরমুপসৃত্য নাতিপ্রকটং (১) মাব ভাষে—(চ) "দেব! কিমস্তি (২) কিঞ্চিত্তস্মিন্ (৩) স্বপ্নদর্শনে সত্যম্? অত্যন্তমুত্ফুল্ললোচনা (৪) হি কুলবর্দ্ধনা দৃশ্যতে, দেবস্যাপীদং প্রিয়বচনশ্রবণ কুতূহলাদিব শ্রবণমূলমুপসর্পদুপরচয়দিব নীলকুবলয়-কর্ণপূর-শোভাম্, আনন্দ জলপরিপ্লুত তরলতারকং (৫) বিকসদাবেদয়তি মহত্ প্রহর্ষ (৬) কারণ-মীক্ষণযুগলম্ উপারূঢমহোত্সব শ্রবণ কুতূহলমুত্সুকোত্সুকং (৭) ক্লাম্যতি মে মনঃ। তদাবেদয়তু দেব কিমিদম্? (ছ)।"

ইত্যুক্তবতি তস্মিন্ রাজা বিহস্যাব্রবীত্—'যদি সত্যমনয়া যথা কথিতম্,

বিলাসবত্যা গর্ভধারণবৃত্তান্তমেবাহ ইতি সম্ভাব্য সমুত্সর্পিতং ত্যক্তম্ আসনং যেন সঃ সমীপতরমতিনিকটম্। নাতিপ্রকটম্ অনতিস্পষ্টং সন্দিগ্ধতয়া সর্বেষাং শ্রবণানৌচিত্যাদিতি ভাবঃ।

(ছ) দেবেতি। ননু বিষয়ান্তরমপহায় কথং তত্স্বপ্নবিষয় এব পৃচ্ছতে ইত্যাহ অত্যন্তমিতি। হি যস্মাত্। উত্ফুল্ললোচনা আনন্দেন বিস্ফারিতনেত্রা। তত্স্বপ্নবিষয়ভূতরাজ্ঞীগর্ভধারণবৃত্তান্তমন্তরেণ কুলবর্দ্ধনায়া দৃঢ়তরানন্দা সম্ভবাদিতি ভাবঃ। তত্সম্ভাবনায়া এব হেত্বন্তরমাহ দেবস্যাপীতি। প্রিয়বচনশ্রবণকুতূহলাদিবেতি হেতূত্প্রেক্ষা লঙ্কারঃ। শ্রবণঃ কর্ণয়োঃ মূলং সমীপম্ উপসর্পত্ গচ্ছত্। কুলবর্দ্ধনাতঃ শ্রুতবৃত্তান্তাভ্যাং কর্ণাভ্যামিব তদ্বৃত্তান্তশ্রবণসম্ভবাদিতি ভাবঃ। অতএব নীলকুবলয়স্য নীলোত্পলরূপস্য কর্ণপূরস্য কর্ণাভরণস্য শোভাম্ উপরচয়দিব জনয়দিব। অত্র ক্রিয়োত্প্রেক্ষালঙ্কারঃ। আনন্দজলেন আনন্দাশ্রুণা পরিপ্লুতং ক্লিন্নম্ তরলে চঞ্চলে তারকে কনীনিকাদ্বয়ং যস্য তত্ বিকসত্ বিস্তারং প্রাপ্নুবত্ ইদং দেবস্য ভবতোঽপি ঈক্ষণযুগলং নয়নদ্বয়ং কর্ত্তৃ মহত্ বিপুলং প্রহর্ষস্য বিশেষানন্দস্য কারণম্ আবেদয়তি সূচয়তি। ননু তথাপি কিমস্তি ইত্যাহ উপারূঢেতি। উপারূঢমুত্পন্নং মহোত্সবশ্রবণায় বিশালানন্দবৃত্তান্তাকর্ণনায় কুতূহলং কৌতুকং যত্র তত্ উত্সুকোত্সুকং নিতান্তোত্কণ্ঠিতং মে মম মনঃ ক্লাম্যতি ক্লিশ্যতি।

গর্ভধারণের কথা সর্ব্বদা মনে পড়ায় শুকনাস, প্রকৃত বৃত্তান্ত জানিতে না পারিয়াও, সেই সময়ে অত্যন্ত আনন্দের জন্য উপযুক্ত কারণ দেখিতে না পাইয়া নিজেই মনে মনে ধারণা করিয়া, আসন পরিত্যাগপূর্ব্বক রাজার অতিনিকটে যাইয়া অনতিস্পষ্টভাবে জিজ্ঞাসা করিলেন—(ছ) মহারাজ! সেই স্বপ্ন দেখার বিষয় কিছু সত্য হইয়াছে কি? কারণ কুলবর্দ্ধনাকে আনন্দে অত্যন্ত উত্ফুল্লনেত্রা দেখিতেছি আপনারও এই নয়নযুগল প্রিয়বাক্য শুনিবার জন্য কৌতুকবশতই যেন কর্ণের নিকটে উপস্থিত হইতেছে তাহাতে যেন নীলোত্পলময় কর্ণাভরণের শোভা জন্মাইতেছে আনন্দাশ্রুজলে সিক্ত ও বিস্ফারিত হইতেছে তারা দুইটীও চঞ্চল হইয়াছে, সুতরাং (এই নয়নযুগলই) গুরুতর আনন্দের কারণ প্রকাশ করিতেছে। গুরুতর আনন্দের সংবাদ শুনিবার জন্য আমারও কৌতূহল জন্মিয়াছে এবং মন অত্যন্ত উত্কণ্ঠিত হইয়া ক্লেশ ভোগ করিতেছে, অতএব আপনি বলুন—এ ব্যাপারটা কি?

---

(১) নাতিপ্রকাশম্। (২) অস্তি। (৩) ক্বচিত্ তস্মিন্ ইতি নাস্তি। (৪) অত্যন্তোত্ফুল্ললোচনা উত্ফুল্ললোচনা। (৫) প্লুততরলতারকম্। (৬) প্রকর্ষ। (৭) উত্সুক।

তদা (১) সর্বমবিতথং স্বপ্নদর্শনম্। অহন্তু ন শ্রদ্দধে, কুতোঽস্মাকমিয়তী ভাগ্যসম্পৎ, অভাজনং হি বয়মীদৃশানাং প্রিয়বচনশ্রবণানাম্। অবিতথবাদিনীমপ্যহং কুলবর্দ্ধনামিব বিধানা কল্যাণানামসম্ভাবিতমাত্মানং মন্যমানো বিপরীতামিবাদ্য পশ্যামি। তদুত্তিষ্ঠ, স্বয়মেব গত্বা কিমত্র সত্যমিতি দেবীং পৃষ্ট্বা জ্ঞাস্যামি (জ)।”

ইত্যভিধায় বিসৃজ্য (২) সকলনরেন্দ্রলোকম্, উন্মুচ্য স্বাঙ্গেভ্যো ভূষণানি কুলবর্দ্ধনায়ৈ দত্ত্বা, তয়া চ দত্তপ্রসাদানন্তরমবনিতলাশ্লিষ্টললাটরেখয়া শিরঃপ্রণামেনাভ্যর্চ্চিতঃ, সহ শুকনাসেনোত্থায় হর্ষবিশেষনির্ভরেণ ত্বর্য্যমাণ (২) মনসা, পবন চলিত নীল কুবলয় দল লীলা বিড়ম্বকেন দক্ষিণেনাক্ষ্ণা পরিস্ফুরতাঽভিনন্দ্যমান ( ) তৎকাল সেবা সমুচিতেন বিরলবিরলেন পরিজনেনানুগম্যমান

(জ) ইতীতি। তস্মিন্ শুকনাসে। অনয়া কুলবর্দ্ধনয়া যথা কথিতং তদ্যদি সত্যমিত্যর্থ। অবিতথম্ অমিথ্যাভূতং সত্যম্। শ্রদ্দধে বিশ্বসিমি। হি যস্মাৎ। অভাজনম্ অপাত্রম্ অযোগ্যা ইত্যর্থ। অবিতথবাদিনীমপি পূর্ব্বমাদেব সত্যবাদিনীমপি। অসম্ভাবিতম্ আত্মত্বেন অনির্দ্ধারিতম্। বিপরীতাম্ অবিতথবাদিনীভিন্নরূপা মিথ্যাবাদিনীমিবেত্যর্থ। অত্র অস্যা উক্তিবিষয়।

(ঝ) ইতীতি। বিসৃজ্য বিহায়। উন্মুচ্য অবতার্য্য। দত্তো য প্রসীদত্যনেনেতি প্রসাদোঽনুগ্রহস্তদানং তস্মাদনন্তরম্ অবনিতলেন আশ্লিষ্টা প্রণামকালে স্পৃষ্টা ললাটরেখা ভালদেশো যস্যাস্তয়া তয়া কুলবর্দ্ধনয়া শিরঃপ্রণামেন মস্তকাবনমনেন অভ্যর্চ্চিতো বন্দিতঃ। হর্ষবিশেষেণ আনন্দবাহুল্যেন নির্ভরং পরিপূর্ণং তেন মনসা ত্বর্য্যমাণ অন্তঃপুরগমনে ত্বরান্বিত ক্রিয়মাণ। পবনেন বায়ুনা চলিতং কম্পিতং যৎ নীলকুবলয়ং নীলোৎপলং তস্য লীলা শোভা বিড়ম্বয়তি অনুকরোতীতি তত্তথোক্তং তেন। অত্রার্থোপমালঙ্কার। পরিস্ফুরতা অতীবস্পন্দমানেন দক্ষিণেন অক্ষ্ণা চক্ষুষা অভিনন্দ্যমান অভীষ্টলাভসূচনেন সন্তোষ্যমাণ। তথা চোক্তম্— অক্ষিবিস্ফুরণং নৃণাং দক্ষিণং সর্ব্বকামদম্। তদেব শস্যতে স্ত্রীণাং নারীণামপ্রদক্ষিণম্॥ তৎকালসেবায়াম্ অন্তঃপুরগমনকালীনপরিচর্য্যায়াং সমুচিতেন

(জ) শুকনাস এইরূপ বলিলে রাজা হাস্য করিয়া বলিলেন— কুলবর্দ্ধনা যাহা বলিয়াছে তাহা যদি সত্য হয় তবে সেই স্বপ্নবৃত্তান্ত সমস্তই সত্য, কিন্তু আমি বিশ্বাস করিতেছি না, কারণ আমাদের এত ভাগ্যসম্পদ হইবে কোথা হইতে, যেহেতু—আমরা এই জাতীয় প্রিয়বাক্য শুনিবার পাত্র নহি। কুলবর্দ্ধনাকে পূর্ব্ব হইতেই সত্যবাদিনী বলিয়া জানি, কিন্তু আমি যে এই জাতীয় মঙ্গলসম্পদের পাত্র হইব ইহা অসম্ভব মনে করিয়া আজ উহাকে পূর্ব্বের বিপরীত (মিথ্যাবাদিনী) বলিয়া বোধ করিতেছি। অতএব উঠ নিজেরাই যাইয়া, ‘এ বিষয়ে যথার্থ ঘটনা কি’ ইহা মহিষীকে জিজ্ঞাসা করিয়া জানি।

(ঝ) এই কথা বলিয়া উপস্থিত রাজগণকে বিদায় দিয়া, নিজের অঙ্গ হইতে আভরণ উন্মুক্ত করিয়া কুলবর্দ্ধনাকে দিলেন সেও সেই অনুগ্রহদানের পর মস্তক অবনমনপূর্ব্বক ললাটদ্বারা ভূতল স্পর্শ করিয়া রাজাকে নমস্কার করিল, রাজা শুকনাসের সহিত উঠিলেন

(১) তথা। (২) বিসৃজ্য। (৩) পূর্য্যমাণ। (৪) অভিবন্দ্যমান।

पुरःसर्पिणीनामनिललोलशिखानां (१) प्रदीपिकानामालोकेन समुत्सार्य्यमाण कक्षान्तरतिमिरम् (२) अन्तःपुरमयासीत् (झ)।

तत्र च सुकृत (३) रक्षाविधाने, नवसुधानुलेपन (४) धवलिते, प्रज्वलित-मङ्गलप्रदीपे, (५) पूर्णकलशाधिष्ठितपक्षके, (६) प्रत्यग्र लिखित-मङ्गल्यालेख्यो-ज्ज्वलभित्ति भागे (७) मनोहारिणि, समुपरचित सित वितान पर्य्यन्तावबद्ध-मुक्तागुणे, (८) मणिप्रदीप प्रहत (९) तिमिरे वासभवने, (१०) (ञ) भूमि (११)

योग्येन विरलविरलेन अल्पाल्पेन। पुरःसर्पिणीनाम् अग्रगामिनीनाम् अनिलेन वायुना लोलाश्चञ्चला शिखा यासां तासां प्रदीपिकानां दीपानाम् आलोकेन प्रभया समुत्सार्य्यमाणानि दूरीक्रियमाणानि कक्षान्तराणाम् अपराप वर्त्ति नामन्य था प्रकोष्ठानां तिमिराण्यन्धकारा यस्मिन् तत्।

(ञ) तत्रेति। तत्र अन्तःपुरे वासभवने शयनतलमधिशयानां विलासवतीं राजा ददर्शेत्यन्वयः। तत्रादौ सप्तम्यन्तानि पदानि वासभवन इत्यस्य विशेषणानि। सुष्ठु सम्यक् कृतं मणिमन्त्रौषधादिना विहितं रक्षाविधानं डाकिन्यादिभ्यो गर्भरक्षणविधिर्यस्मिन् तस्मिन्। नवेन नूतनेन सुधानुलेपनेन चूर्णादिद्रव्यलेपनेन धवलिते शुभ्रीकृते। सुधा प्रासादभाग द्रव्ये सुधा विद्युत् सुधाऽमृतम्। इत्याद्यनेकार्थ ध्वनिमञ्जरी। प्रज्वलितो मङ्गलप्रदीपो यस्मिन् तस्मिन्। मङ्गलार्थ प्रदीप इति मङ्गलप्रदीपः शाकपार्थिवादयश्चेति मध्यपदलोपी समासः। पूर्णकलसेन जलपूर्णकुम्भेन अधिष्ठित आश्रित पक्षको द्वारपार्श्वो यस्य तस्मिन्। पक्षकस्तु पुमान् पार्श्व द्वारे च पार्श्वमात्रके। इति मेदिनी। प्रत्यग्र नवम यथा स्यात्तथा लिखितानि चित्रितानि यानि मङ्गल्यानि देवताकल्पत्वान्मङ्गलजनकानि आलेख्यानि चित्राणि तैरुज्ज्वलो यो भित्तिभागस्तेन मनोहारिणि समुपरचितस्य उपरि योजितस्य सितवितानस्य शुभ्रचन्द्रातपस्य पर्य्यन्तेषु प्रान्तदेशेषु अवबद्धो ग्रथितो मुक्तागुणो मुक्तामाला यस्मिन् तस्मिन्। तथा मणय एव प्रदीपास्तै प्रहतानि नाशितानि तिमिराणि अन्धकारा यस्मिन् तस्मिन्। वासभवने निवासगृहे।

অত্যন্ত আনন্দপরিপূর্ণ চিত্ত তাঁহাকে অন্তঃপুরে যাইবার নিমিত্ত দ্রুত পরিচালিত করিতে লাগিল, বায়ুকম্পিত নীলোৎপলের অনুকরণকারী দক্ষিণচক্ষু স্পন্দিত হইয়া তাঁহাকে সন্তুষ্ট করিতে লাগিল, সেই সময়ে পরিচর্য্যা করিবার উপযোগী অল্প অল্প পরিজন তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতে লাগিল বায়ুকম্পিত শিখাসমন্বিত অগ্রগামী প্রদীপসমূহের আলোকে অন্যান্য প্রকোষ্ঠের অন্ধকার দূর করিতে লাগিল এই অবস্থায় রাজা অন্তঃপুরে গমন করিলেন।

(ঞ) রাজা অন্তঃপুরে যাইয়া দেখিলেন—রাণী বিলাসবতী বাসগৃহে শয্যার উপরে শয়ন করিয়া রহিয়াছেন। মণি মন্ত্র ও ওষধাদিদ্বারা সেই বাসগৃহের সম্পূর্ণ রক্ষাবিধান করা হইয়াছিল এবং নূতন চূর্ণলেপন করিয়া সেই বাসগৃহকে শুভ্রবর্ণও করা হইয়াছিল তাহার মধ্যে মঙ্গলপ্রদীপ জ্বলিতেছিল দ্বারের পার্শ্বে পূর্ণকুম্ভ স্থাপিত ছিল দেওয়ালে নূতন চিত্রিত মঙ্গলকর চিত্রসমূহে সে ঘরখানি সুন্দর দেখাইতেছিল উপরে একখানি শ্বেতবর্ণ চন্দ্রাতপ

(१) अनिललोलोच्छलच्छिखानां। (२) प्रदीपकानाम् कक्षान्तरतिमिरसंहति। (३) तत्र असुकृत तत्र असुकृत। (४) नवसुधालेप। (५) दीपे। (६) अधिष्ठिते द्वारपक्षके। (७) मङ्गल्यलक्ष्य उज्ज्वलित भागे। (८) सितविताने वितान पर्य्यन्तस्थितमुक्तागणे। (९) प्रतिहत। (१०) वास भुवने। (११) भूमि।

লিখিত পত্রলতা কৃত রক্ষা পরিক্ষেপম্, শয়ন শিরোভাগ বিন্যস্ত ধবল (১) নিদ্রা-কলসম্, আবদ্ধ বিবিধৌষধি-মূল (২) পবিত্রম্, অবস্থাপিত-রক্ষা শক্তি-বলয়ম্, ইতস্ততো বিকীর্ণ (৩) গৌরসর্ষপম্, অবলম্বিত (৪) বাল-যৌক্ত্র গ্রথিত-লৌহ পিপ্পলপত্রম্ (৫) আসক্ত-হরিতারিষ্টপল্লবম্ উত্তুঙ্গ পাদপীঠ-( ) প্রতিষ্ঠিতম্, ইন্দু-দীধিতি ধবল প্রচ্ছদ পটম্, অচলরাজ-শিলাতল বিশালম্, গর্ভো-

(ট) ভূমীতি। ইত প্রভৃতি ক্লীবলিঙ্গদ্বিতীয়ান্তপদানি শয়নতলমিত্যস্য বিশেষণানি। ভূমী লিখিতয়া শয্যায়া এব সমন্তাচ্চিত্রিতয়া পত্রলতয়া পত্রান্বিতকল্পলতয়া আলিপনেনেত্যর্থঃ কৃতো রক্ষাপরিক্ষেপো গর্ভরক্ষার্থ পরিবেষ্টনং যস্য তৎ। শয়নে শয়নকালে যঃ শিরোভাগস্তস্মিন্ বিন্যস্তঃ স্থাপিতঃ ধবলো রাপ্যময়ত্বাৎ শ্বেতো নিদ্রাকলসো নিদ্রাকুম্ভো যস্মিন্ তৎ। আবদ্ধানি স্থাপিতানি বিবিধানি নানাপ্রকারাণি ঔষধয়ো লতাবিশেষা মূলানি তরুলতা মূলানি যস্মিন্ লাঙ্গলচক্রাদীনি পবিত্রাণি গোরোচনাদিপবিত্রদ্রব্যাণি যস্মিন্ তৎ। অবস্থাপিতানি রক্ষার্থং শক্তীনাং ব্রাহ্মীবৈষ্ণবীপ্রভৃতীনাং বলয়ানি মন্ত্রপূতকটকানি যস্মিন্ তৎ। ইতস্ততো বিকীর্ণা বিক্ষিপ্তা গৌরসর্ষপাঃ শ্বেতসর্ষপা যস্মিন্ তৎ। অবলম্বিতানি স্থাপিতানি বালযৌক্ত্রেণ ক্ষুদ্ররজ্জুবিশেষেণ গ্রথিতানি গুম্ফিতানি লৌহানি লৌহখণ্ডানি পিপ্পলপত্রাণি অশ্বত্থদলানি চ যস্মিন্ তৎ। আবন্ধো যাক্ত্র যোক্ত্রম্। বধিদ্রুমশ্চলদল পিপ্পলকুঞ্জরাশন। অশ্বত্থ ইতি চামরঃ। আসক্তা পরস্পরলগ্না হরিতা নূতনত্বাৎ পালাশবর্ণা অরিষ্টপল্লবা নিম্ব কিসলয়ানি যস্মিন্ তৎ। অরিষ্ট ফেনিলে নিম্বে লশুনে কাককঙ্কয়োঃ। ইতি বিশ্বঃ। গর্ভিণীশয্যায়ামীদৃশানাং দ্রব্যবিশেষাণাং সংস্থাপনং খলু গর্ভরক্ষার্থং তদানীন্তনতদ্দেশাচারাদিতি বোধ্যম্। উত্তুঙ্গেষু অত্যুন্নতেষু পাদপীঠেষু পর্য্যঙ্ক পাদাধারকাষ্ঠবিশেষেষু প্রতিষ্ঠিতম্ অবস্থিতম্। তেষু পর্য্যঙ্কস্য প্রতিষ্ঠিতত্বাৎ পর্য্যঙ্কোপরিপাতিতশয্যায়া অপি তৎ প্রতিষ্ঠিতত্বমুপচারাৎ। ইন্দুদীধিতিবৎ চন্দ্রকিরণবৎ ধবলং প্রচ্ছদপটং আস্তরণবস্ত্রং যস্মিন্ তৎ। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। তথা অচলরাজস্য হিমালয়স্য শিলাতলবৎ বিশালপ্রস্তরখণ্ডবৎ বিশালং বিস্তৃতম্। অত্রাপি লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। গর্ভোচিতং গর্ভবতীশয়নযোগ্যং শয়নতলং শয্যোপরিভাগম্ অধিশয়ানাম্ আশ্রিত্য শয়িতাম্। বিলাসবত্যা বিশেষণমেতৎ।

খাটইয়া তাহার চারিদিকে মুক্তার ঝালর ঝুলান হইয়াছিল আর মণিময় প্রদীপের আলোকে সেই ঘরের অন্ধকার দূর করিয়াছিল (ট) আবার রাণী যে শয্যায় শয়ন করিয়াছিলেন তাহার চারিদিকে মাটীতে আলিপনা দিয়া রক্ষাগণ্ডী করা হইয়াছিল শিয়রে একটী শ্বেতবর্ণ নিদ্রাকুম্ভ স্থাপিত ছিল নানাপ্রকার ঔষধি মূল (কুমুরের লতা ও তাহার মূলপ্রভৃতি) লাঙ্গলপ্রভৃতি অস্ত্র ও গোরোচনাপ্রভৃতি পবিত্র দ্রব্য সেই শয্যার সংস্পর্শে রাখা হইয়াছিল গর্ভরক্ষার জন্য ব্রাহ্মী ও বৈষ্ণবীপ্রভৃতি মাতৃগণের মন্ত্রে অভিমন্ত্রিত করিয়া কতকগুলি বালা সেই শয্যার উপরে রাখা হইয়াছিল চারিদিকে শ্বেতসরিষা ছড়ান ছিল ছোট দড়ি দিয়া গাঁথা কতকগুলি লোহার খণ্ড ও অশ্বত্থের পাতা এবং পরস্পর সংলগ্ন হরিতবর্ণ কতকগুলি নিমের পল্লব সেই শয্যার উপরে সংস্থাপিত ছিল উচ্চ উচ্চ কাষ্ঠখণ্ডের উপরে সেই পর্য্যঙ্কের পায়াগুলি স্থাপিত ছিল চন্দ্রকিরণের ন্যায় শুভ্রবর্ণ একখানি আস্তরণ বস্ত্র (চাদর) তাহার

(১) রজতধবল। (২) মন্ত্র। (৩) বিপ্রকীর্ণ। (৪) অবলম্বি।
(৫) বালযোক্ত্রগ্রথিত লৌহ লোহিত দলম্। (৬) পাদপীঠী।

চিত শয়নতলমধিশয়ানাম্, (ট) কনকপাত্র-পরিগৃহীতৈ অবিচ্ছিন্ন(১) বির লাবস্থিত দধিলবৈ জল-তরঙ্গ তরল-শ্বেত (২) শালি সিক্থ নিকরৈ অগ্রথিত কুসুম-(৩) সনাথৈ পূর্ণভাজনৈ, (ঠ) অখণ্ডিতানন-মৎস্য পটলৈশ্চ প্রত্যগ্র পিশিত পিণ্ড মিশ্রৈ, (ড) অবিচ্ছিন্ন সলিলধারানুগম্যমান(৪) মার্গৈ, পটলকপ্রজ্ব- লিতৈশ্চ শীতলপ্রদীপৈ, (ঢ) গোরোচনামিশ্রগৌরসর্ষপৈশ্চ সলিলাঞ্জলিভিশ্চ, (ণ)

(ট) কনকেতি। অত্র পূর্ণভাজন রিত্যন্তানি সিক্থনিকর রিত্যস্য বিশেষণানি। আচারেষু তন্ত্রশিকমৌলিক ব্যবহারেষু কুশলোঽভিজ্ঞস্তেন অন্তঃপুরজরতীজনেন অন্তঃপুরস্থবৃদ্ধস্ত্রীলোকবর্গ ণ। আদৌ তদন্তর্গতেন কেনচিৎ বৃদ্ধস্ত্রীজনেন কর ণেথ। কনকপাত্রৈ স্বর্ণ ভাজনৈ পরিগৃহীত স্থাপিত। অবিচ্ছিন্না পরস্পরসলগ্না বিরলা অল্পা অবস্থিতা দধিলবা দধিবিন্দবো যেষু তৈঃ। অগ্রথিতানি সূত্রায়ুম্ফিতানি কীর্ণানি যানি কুসুমানি তৈ সনাথা সযুক্তাস্তৈ। তথা পূর্ণা ব্যাপ্ত ভাজন পাত্র যস্তৈ। জলতরঙ্গবৎ তরলাশ্চঞ্চলা তদীয়বাষ্পাণাং তরলতয়া তেষামপি তরলবদ্দৃশ্যমানত্বাদিতি ভাব শ্বেতা শুভ্রা শালিসিক্থনিকরা যস্য পক্বশালিতণ্ডুলান্ন সমূহাস্তৈ করণৈ। তরঙ্গশব্দস্য নানার্থতয়া বস্ত্রাদীনামপ্যভিধানাত্তদ্ব্যাবৃত্তয়ে জলপদমিতি নাধিকপদত্বদোষ। শালির্হৈমন্তিক ধান্যম্।

(ঠ) অখণ্ডিতেতি। অপরেণ কেনচিজ্জরতীজনেনেতি কর্ত্তৃপদমাদাবূহনীয়ম্। প্রত্যগ্রাণি নূতনানি যানি পিশিতপিণ্ডানি মাংসখণ্ডানি তন্মিশ্র স্তৎসযুক্তৈ অখণ্ডিতানি অচ্ছিন্নানি আননানি মুখানি যেষাং তাদৃশানাং মৎস্যা নাং পটল সমূহৈশ্চ। ক্রিয়মাণাবতারণকমঙ্গলামিত্যগ্রিমেণান্বয়।

(ড) অবিচ্ছিন্নেতি। অবিচ্ছিন্নয়া সলিলধারয়া অনুগম্যমানা মার্গা পন্থা যেষাং তৈ কেনচিজ্জরতীজনেন পশ্চাৎ পশ্চাৎ ক্রিয়মাণাবিচ্ছিন্নজলধার রিত্যর্থ। পটলকেষু ক্ষুদ্রপিটকেষু তন্মধ্য স্থিত্যর্থ প্রজ্বলিত। পটল তিলকে নেত্রাগে ছদিষি সঞ্চয়ে। পিটকে পরিবারে চে তি হেমচন্দ্র। শীতলপ্রদীপৈশ্চ অনেকজরতীজন ধার্য্যমান কর্পূর দীপৈশ্চ করণৈ। ক্রিয়মাণাবতারণকমঙ্গলামিত্যনেনান্বয়। শীতল (পু) কর্পূরভেদ ইতি শব্দকল্পদ্রুম।

(ণ) গোরোচনেতি। গোরোচনয়া মিশ্রা সযুক্তা গৌরা শ্বেতা যে সর্ষপাস্তৈশ্চ কেনচিজ্জরতীজনেন পশ্চাৎ পশ্চাত্তাদৃশসর্ষপবিক্ষেপৈশ্চ করণৈ রিত্যর্থ। সলিলাঞ্জলিভিশ্চ কেনচিজ্জরতীজনেনাঞ্জলিপূর্ণ সলিলৈশ্চ ক্রিয়মাণাব তারণকমঙ্গলামিত্যর্থ।

উপরে পাতিত ছিল, আর সেই শয্যাখানি হিমালয়ের বিশাল প্রস্তরখণ্ডের ন্যায় বিস্তৃত এবং গর্ভবতীর শয়নের উপযুক্ত ছিল। (ট) কোন বৃদ্ধ স্ত্রীলোক রাণীর জন্য স্বর্ণপাত্রে পরিপূর্ণ করিয়া শুভ্রবর্ণ শালিতণ্ডুলের অন্ন লইয়া আসিতেছিল সেই অন্নের উপরে পরস্পর সংলগ্ন অথচ অল্প অল্প দধিবিন্দু এবং অসংলগ্নভাবে কতকগুলি পুষ্প প্রক্ষিপ্ত ছিল আর সেই অন্ন হইতে জলতরঙ্গের ন্যায় বাষ্প উঠিতেছিল (ঠ) কোন বৃদ্ধ স্ত্রীলোক কতকগুলি অচ্ছিন্নমুখ মৎস্য নিয়া আসিতেছিল তাহাতে নূতন মাংসখণ্ডও মিশ্রিত ছিল, (ড) কতক গুলি বৃদ্ধ স্ত্রীলোক পেটড়ার (পেঁটরার) মধ্যে প্রজ্বলিত কতকগুলি কর্পূরের প্রদীপ লইয়া আসিতেছিল কেহ তাহাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ পথে অবিচ্ছিন্ন জলধারা দিতেছিল, (ণ) কেহ গোরোচনামিশ্রিত শ্বেতসর্ষপ পথে নিক্ষেপ করিতেছিল আর অপর কেহ অঞ্জলিপূর্ণ জল

(১) অবিচ্ছন্ন। (২) শ্বেত। (৩) কুসুমাঞ্জলি। (৪) গম্যমান।

আচার (১) কুশলেনান্তঃপুর জরতীজনেন ক্রিয়মাণাবতারণক ( ) মঙ্গলাম্, (ন) ধবলাম্বর বিবিক্ত বেষেণ প্রমুদিতেন প্রস্তুতমঙ্গল-( ) প্রায়ালাপেন পৌরজনেনোপাস্য-মানাম, (থ) উপারূঢগর্ভ তয়াঽন্তর্গতকুলশৈলামিব ক্ষিতিম, সলিল নিমগ্ন রা বতামিব মন্দাকিনীম্, গুহাগতসিংহামিব গিরিরাজমেখলাম, জলধর-পটলান্তরিত দিনকরামিব দিবসশ্রিয়ম, (৪) উদয়গিরি তিরোহিত শশিমণ্ডলা-মিব বিভাবরীম্, অভ্যর্ণ ব্রহ্ম কমল বিনির্গমামিব নারায়ণনাভিম, আসন্না-গস্ত্যোদয়ামিব দক্ষিণাশাম, ফেনাবৃতামৃতকলসামিব ক্ষীরোদবেলাম, গোরোচনা-চিত্রিত (৫) দশমনুপহতমতিধবল (৬) দুকূলযুগল বসানা বিলাসবতী দদর্শ (দ)।

(ন) আচারেতি। ক্রিয়মাণম্ উক্তরূপেণ বিধীয়মানম্ অবতারণকং অবতারণং ভূতবিষয়ে ভোজনীয়ানয়ন বেলায়াং ভূতাপসারণবিষয় ইত্যর্থ মঙ্গলং যস্যাস্তাম্। অবতারণং ভূতাদিদৃষ্টে বস্ত্রাঞ্চলেঽপ্যনেন। ইতি মেদিনী। তদানীন্তনমঙ্গলাচারাদিদমঙ্গুলবত্যা নম্।

(থ) ধবলেতি। ধবলাম্বরং শ্বেতবস্ত্রং তদ্রূপো বিবিক্ত পবিত্রো বেষো যস্য তেন প্রমুদিতেন হৃষ্টেন প্রস্তুত আরব্ধো মঙ্গলপ্রায় আলাপো যেন তাদৃশেন পরিজনেন উপাস্যমানাং পাদসেবাদিভি সেব্যমানাম্।

(দ) উপেতি। উপারূঢগর্ভতয়া উৎপন্নগর্ভতয়া হেতুনা। অয়মর্থ ইত সর্বত্রান্বীয়তে। অন্তর্গত কুল শৈলা যস্যাস্তাং ক্ষিতিমিব সলিলে নিমগ্ন ঐরাবতো হস্তী যস্যাস্তাম্ মন্দাকিনী বিয়দ্গঙ্গামিব গুহায়াং গত স্থিত সিংহো যস্যাস্তাং গিরিরাজস্য হিমালয়স্য মেখলাং মধ্যভাগমিব জলধরপটলেন মেঘবৃন্দেন অন্তরিতো ব্যবহিতো দিনকর সূর্য্যো যস্যাং তাং দিবসশ্রিয়মিব উদয়গিরিণা তিরোহিত শশিমণ্ডলং যস্যাং তাং বিভাবরীং রাত্রিমিব অভ্যর্ণ আসন্ন ব্রহ্মকমলস্য চতুর্মুখজন্মস্থানীভূতপদ্মস্য বিনির্গমো যস্যাস্তাং নারায়ণস্য নাভিমিব আসন্ন অগস্ত্যস্যোদয়ো যস্যাং তাং দক্ষিণাশাং দক্ষিণদিশমিব তথা ফেনৈরাবৃত আচ্ছাদিত অমৃতকলসো যস্যাং তাং ক্ষীরোদস্য সাগরস্য বেলাং জলবিকৃতিমিব স্থিতাম্ তথা গোরোচনয়া চিত্রিতা দশা প্রান্তদেশা যস্য তত্ অনুপহত প্রাগপরিধানেনাপর্য্যুষিত

লইয়া আসিতেছিল (ত) এইভাবে সেই দেশের ও সেই বংশের আচারে অভিজ্ঞ এইরূপ অন্তঃপুরস্থ বৃদ্ধ স্ত্রীলোকগণ রাণীর জন্য খাদ্যদ্রব্য আনিবার সময়ে ভৌতিক অনিষ্টের নিবারণ করিবার জন্য মঙ্গলাচরণ করিতেছিল (থ) এবং শ্বেতবর্ণ বস্ত্রের নির্ম্মল পরিচ্ছদসমন্বিত হৃষ্টচিত্ত পরিজনবর্গ পরস্পর মঙ্গলময় আলাপ করিতে করিতে রাণীর পরিচর্য্যা করিতেছিল। (দ) গর্ভ উৎপন্ন হওয়ায় অন্তর্গত কুলপর্ব্বতসমন্বিত পৃথিবীর ন্যায়, ঐরাবত হস্তী জলমধ্যে নিমগ্ন হইলে স্বর্গগঙ্গার ন্যায় গুহামধ্যে সিংহ অবস্থান করিতে লাগিলে হিমালয়ের মেখলার (মধ্যদেশের) ন্যায় সূর্য্য মেঘসমূহে আবৃত হইলে দিনশ্রীর ন্যায়, চন্দ্রমণ্ডল উদয়াচলদ্বারা অন্তরিত থাকিলে রাত্রির ন্যায় ব্রহ্মার জন্মস্থানরূপ পদ্মের প্রকাশ হইতে লাগিলে নারায়ণের নাভির ন্যায় অগস্ত্যের উদয় নিকটবর্ত্তী হইলে দক্ষিণদিকের ন্যায় এবং ফেনদ্বারা আবৃত

(১) অভিচার। (২) অবতরণক। (৩) মঙ্গল্য। (৪) দিনশ্রিয়ম্। (৫) তিলক খিচিত। (৬) মণিধবল।

ससम्भ्रम-परिजन प्रसारित करतलावलम्बनावष्टम्भेन (१) वामजानु-विन्यस्त हस्तपल्लवां प्रचलित-( ) भूषणमणि-रव-मुखरमुत्तिष्ठन्ती विलासवतीम् "अल-मलमत्यादरेण, देवि! नोत्थातव्यम" इत्यभिधाय सह तया तस्मिन्नेव शयनीये पार्थिव समुपाविशत् (ध)। प्रमृष्ट चामीकर-चारुपादे ( ) धवलोपच्छदे चासन्ने शयनान्तरे शुकनासोऽपि न्यषीदत् (न)।

अथ तामुपारूढगर्भामालोक्य हर्षभरमन्थरेण मनसा प्रस्तुतपरिहासो राजा—'देवि! शुकनास पृच्छति—'यदाह कुलवर्द्धना किमपि, तत् किं तथैव'?" इत्युवाच (प)। अथाव्यक्त स्मितच्छुरित (४) कपोलाधरलोचना लज्जया दशनाग्र

ततनमित्यर्थ अतिधवल दुकूलयुगल सूक्ष्मवस्त्रद्वय वसानां परिदधानाम्। अत्र मालोपमालङ्कार। दुकूल न्तु क्षौमे सूक्ष्मांशुकेऽपि च। इति विश्व।

(ध) ससम्भ्रमेति। ससम्भ्रमेण राजानमवलोक्य सत्वरेण परिजनेन कयाचित् परिचारिकया प्रसारित विस्तारित यत् करतल तदेवावलम्बन तस्य अवष्टम्भेन आश्रयेण वामजानुनि विन्यस्त स्थापितौ हस्तपल्लवौ यया ताम् अन्यथा गर्भभारेणोत्थानासम्भवादित्युभयथापि भाव। प्रचलितानां शरीरसञ्चालनेन चलितानां भूषणमणीनां रवेण शब्देन मुखरं सशब्द यथा स्यात्तथा। तया विलासवत्या। पार्थिवो राजा।

(न) प्रमृष्टेति। प्रमृष्टा परिष्कृता चामीकरस्य सुवर्णस्य सुवर्णमया इत्यर्थ चारुपादा यस्य तस्मिन् धवल उपच्छदे आस्तरणवस्त्र यस्मिन तादृशे आसन्ने निकटवर्त्तिनि शयनान्तरे अन्यस्यां शय्यायाम्। न्यषीदत् उपाविशत्।

(प) अथेति। उपारूढगर्भामुत्पन्नगर्भाम्। हर्षभरेण आनन्दातिशयेन मन्थर जड़ तेन। प्रस्तुत आरब्ध परिहासो येन स। अत्र प्रश्ने शुकनास इत्यपरकर्त्तृनिर्द्देशात् परिहासावगम।

অবস্থায় অভ্যন্তরে অমৃতকুম্ভ থাকার সময়ে ক্ষীরোদসাগরের জলবৃদ্ধির ন্যায় বিলাসবতীকে রাজা দর্শন করিলেন তখন রাণী অত্যন্ত শুভ্রবর্ণ দু খানি সূক্ষ্মবস্ত্র পরিধান করিয়াছিলেন তাহার প্রান্তভাগ গোরোচনাদ্বারা চিত্রিত ছিল।

(ধ) তখন রাজাকে দেখিয়া কোন পরিচারিকা স্বকীয় হস্ত প্রসারিত করিল রাণী দক্ষিণহস্তদ্বারা সেই হস্ত ধারণপূর্ব্বক বামজানুর উপরে বামহস্ত বিন্যস্ত করিয়া গাত্রোত্থান করিতে লাগিলেন সেই অঙ্গসঞ্চালনে চঞ্চলীভূত অলঙ্কারগুলির শব্দ হইতে লাগিল, ইহা দেখিয়া রাজা বলিলেন— থাক্ থাক্ এ অবস্থায় অত্যন্ত গৌরব দেখাইবার প্রয়োজন নাই তুমি উঠিও না। তাহার পর রাজা রাণীর সহিত সেই শয্যার উপরেই উপবেশন করিলেন। (ন) শুকনাসও নিকটবর্ত্তী অপর কোন শয্যার উপরে বসিলেন সেই শয্যার উপরেও শুভ্রবর্ণ আস্তরণবস্ত্র ছিল এবং তাহার খাটের সোনার পায়াগুলি পরিষ্কার করা ছিল।

(প) তদনন্তর রাজা বিলাসবতীকে গর্ভবতী দেখিয়া অত্যন্ত আনন্দে বিহ্বলচিত্ত হইয়া পরিহাস করিয়া বলিলেন— দেবি! শুকনাস জিজ্ঞাসা করিতেছে— কুলবর্দ্ধনা যে কিছু বলিয়াছে তাহা কি সেইরূপই? (ফ) তাহার পর অস্পষ্ট মন্দ হাস্য করায় বিলাস-

(१) आलम्बनावष्टम्भेन। (२) प्रचल। (३) चारुपदे। (४) अव्यक्तच्छुरित।

আলক (১) ব্যাজেনাংশুকেনেব মুখমাচ্ছাদয়ন্তী বিলাসবতী তৎক্ষণমধোমুখী তস্থৌ (ফ)। পুন পুনস্তেনানুরুধ্যমানা (২) "কিং মামতিমাত্রং ত্রপাপরবশাং করোষি, নাহং কিঞ্চিদপি বেদ্মি" ইত্যভিদধানা তির্য্যগ্‌বলিত-তারকেণ চক্ষুষা অবনতমুখী রাজানং সাভ্যসূয়মিবাপশ্যৎ (ব)। অপরিস্ফুট হাসজ্যোৎস্না বিশদেন মুখশশিনা ভূভুজাং পতিরেনাং (৩) ভূয়ো বভাষে—(ভ) "সুতনু! যদি মদীয়েন বচসা (৪) তব ত্রপা বিতন্যতে, তদয়মহং স্থিতো নিভৃতম্ (ম)। (অস্য তু কিং প্রতিবিধাস্যসি বিঘটমান-দল কোশ-বিশদ চম্পক-দ্যুতি সবর্ণতয়া পরিমলানুমীয়মান কুঙ্কুমাঙ্গরাগস্য (৫) পাণ্ডুরতামাপদ্যমানস্য বর্ণস্য, (৬) (য) অনয়োস্ত

(ফ) অথেতি। অব্যক্তম্ অস্পষ্টং যৎ স্মিতং মন্দহাস্যং তেন ছুরিতানি রঞ্জিতানি কপোলৌ গণ্ডৌ অধরৌ ওষ্ঠৌ লোচনে চক্ষুষী চ তানি যস্যাঃ দশনাংশুজালকস্য দন্তকিরণসমূহস্য ব্যাজেন ছলেন অংশুকেনেব শ্বেতবসনেনেব। অত্র সাপহ্নবোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ব) পুনরিতি। ত্রপাপরবশাং লজ্জাধীনাম্। তির্য্যগ্‌ বলিতা বক্রভাবেন চলিতা তারকা যস্য তেন।

(ভ) অপরীতি। অপরিস্ফুটঃ অস্পষ্টো যো হাসঃ স জ্যোৎস্না ইব তয়া বিশদেন নির্ম্মলেন মুখং শশীব তেন উপলক্ষণে তৃতীয়া ভূভুজাং পতিঃ রাজ্ঞামধীশ্বরস্তারাপীড এনাং বিলাসবতীম্। অত্র চন্দ্রেণ রাজ্ঞো বক্তুমিষ্টো সম্ভবাৎ মুখশশিনেত্যত্র উপমিতসমাস এবাশ্রয়ণীয়ঃ তদনুসারাৎ হাসজ্যোৎস্নেত্যত্রাপ্যুপমিতসমাস এবেতি লুপ্তোপমযোরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ম) সুতন্বিতি। হে সুতনু! সুন্দরশরীরে! ত্রপা লজ্জা। নিভৃতং তূষ্ণীম্।

(য) অস্যেতি। বিঘটমানানি প্রকাশমানানি দলানি যস্য স তাদৃশঃ কোশো মুকুলং যস্য তস্য তথোক্তস্য বিশদস্য নির্ম্মলস্য চম্পকস্য চম্পককুসুমস্য দ্যুতেঃ কান্তেঃ সবর্ণতয়া তুল্যবর্ণতয়া হেতুনা পরিমলেন কেবলসৌরভেণ অনুমীয়মানঃ কুঙ্কুমাঙ্গরাগঃ বাহ্লীকদেশজাত পাণ্ডুরকুঙ্কুমানুলেপনং যস্মিন্ তস্য বাহ্লীকদেশসঞ্জাতং কুঙ্কুমং পাণ্ডুরং ভবেৎ ইতি ভাবপ্রকাশবচনাৎ কুঙ্কুমাঙ্গরাগঃ শরীরবর্ণশ্চেত্যুভয়মপি চম্পকবৎ সমানপাণ্ডুরমিতি পৃথক্তয়া প্রত্যক্ষাসম্ভবাৎ কুঙ্কুমাঙ্গরাগঃ পরিমলেনানুমীয়তে ইতি ভাবঃ পাণ্ডুরতাং গর্ভস্বভাবাৎ পাণ্ডুত্বম্ আপদ্যমানস্য প্রাপ্নুবতঃ অস্য দৃশ্যমানস্য বর্ণস্য তব শরীরকান্তেঃ কিং প্রতিবিধাস্যসি কং প্রতীকারং করিষ্যসি। তব

বতীর গণ্ডযুগল ওষ্ঠযুগল ও নয়নযুগল প্রফুল্ল হইল তখন তিনি লজ্জাবশতঃ দন্তকিরণচ্ছলে বস্ত্রদ্বারাই যেন মুখ আচ্ছাদন করিয়া অধোমুখ হইয়া রহিলেন। (ব) রাজা বার বার অনুরোধ করিতে লাগিলে বলিলেন— আমাকে অত্যন্ত লজ্জিত করিতেছ কেন আমি কিছুই জানি না" এই কথা বলিয়া অবনতমুখে বক্রনয়নে রাজার প্রতি অত্যন্ত অসূয়ার সহিতেই যেন একবার দৃষ্টিপাত করিলেন। (ভ) তখন জ্যোৎস্নার ন্যায় অস্পষ্ট হাস্যে রাজ রাজেশ্বরের মুখচন্দ্র প্রফুল্ল হইল, তিনি পুনর্ব্বার বলিলেন—(ম) সুন্দরি! আমার বাক্যেই যদি তোমার লজ্জা জন্মাইয়া থাকে, তবে এই আমি চুপ করিয়া থাকিলাম। (য) কিন্তু তোমার শরীরের এই বর্ণটী প্রকাশমান নির্ম্মল চম্পককুসুম কান্তির সমান বলিয়া ইহার

(১) দশনাংশুজাল। (২) অনুবধ্যমানা। (৩) ক্বচিৎ এনাং ইতি নাস্তি। (৪) মদীয়বচসা।
(৫) মানস্য কুঙ্কুমাঙ্গরাগস্য। (৬) ক্বচিৎ বর্ণস্য ইতি নাস্তি।

গর্ভসম্ভবামৃতাবসেক-(১) নির্ব্বাপ্যমাণ-শোকানলপ্রভবং ধূমমিব বমতো (২) আননগৃহীত-(৩) নীলোৎপলয়োরিব চক্রবাকয়োস্তমালপল্লবলাঞ্ছিত-মুখয়োরিব কনককলসয়োঃ সকৃদ্বিরালিখিত-(৪) কৃষ্ণাগুরু-পঙ্ক-পত্রলতয়োঃ শ্যামায়মান-চূচুকয়োঃ পয়োধরয়োঃ, (র) অস্য চ প্রতিদিনমতিগাঢতামাপদ্যমানেন (৫) কাঞ্চী কলাপেন দূয়মানস্য নশ্যৎত্রিবলি লেখাবলয়স্য কৃশিমানমুজ্ঝতো মধ্যভাগস্য" (ল) ইত্যেবং ব্রুবাণমবনিপালমস্মেরমুখং বিনিগূঢহাসঃ (৬) শুকনাসঃ—'দেব! কিমায়াসয়সি দেবীম্, ইয়মনয়া কথয়াপি লজ্জতে, ত্যজ কুলবর্দ্ধনা-কথিত-বার্ত্তা

লজ্জামাবহতি ময়ি তূষ্ণীম্ভূতেঽপি গর্ভস্বভাবেন স্বয়ং প্রকাশ্যমানায়াঃ শরীরপাণ্ডুরতায়াঃ সর্ব্বথৈব গোপনাসম্ভব ইতি ভাবঃ। অত্র পরিমলেত্যাদিনা সামান্যং নামালঙ্কারো ব্যজ্যতে ইতি বস্তুনাঽলঙ্কারধ্বনিঃ।

(র) অনয়োরিতি। গর্ভস্য সম্ভব উৎপত্তিরেব অমৃতং তস্য অবসেকেন নির্ব্বাপ্যমাণো নির্ব্বাণং নীয়মানঃ শোকঃ পুত্রানুৎপত্তিজনিতো বিষাদ এবানলস্তস্মাৎ প্রভবতি উৎপদ্যতে ইতি তং ধূমং বমতোরুদ্গিরতোরিব শ্যামমুখত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র পরম্পরিতরূপকক্রিয়োৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ। আননয়োর্গৃহীতে নীলোৎপলে যাভ্যাং তয়োশ্চক্রবাকয়োঃ পক্ষিণোরিব স্থিতয়োরিত্যুপমা। তমালপল্লবাভ্যাং লাঞ্ছিতে চিহ্নিতে মুখে উপরিভাগৌ যয়োস্তয়োঃ কনককলসয়োরিব স্থিতয়োরিত্যুপমা। সকৃদেকবারমাত্রং ন তু পূর্ব্ববৎ প্রতিদিনমিতি ভাবঃ আলিখিতে চিত্রিতে কৃষ্ণাগুরুপঙ্কেন গাঢকৃষ্ণাগুরুদ্রবেণ পত্রলতে পত্রবল্ল্যৌ যয়োস্তয়োরিব স্থিতয়োরিতি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। তথা শ্যামায়মানে চূচুকে অগ্রভাগৌ যয়োস্তয়োঃ চূচুকন্তু কুচাগ্রং স্যাদিত্যমরঃ। অনয়োশ্চ পয়োধরয়োঃ স্তনয়োঃ কিং প্রতিবিধাস্যসীত্যন্বয়ঃ। অনয়োরপি গর্ভলক্ষণপ্রকাশকত্বং দুর্নিবারমেবেতি ভাবঃ।

(ল) অস্যেতি। অতিগাঢতাং মধ্যভাগস্য ক্রমেণ স্থূলতয়া দৃঢসলগ্নত্বম্। কাঞ্চীকলাপেন রশনাদাম্না দূয়মানস্য অতিদৃঢসলগ্নতয়া পীড্যমানস্য নশ্যৎ উদরপীবরত্বেন ক্রমেণ বিলোপং প্রাপ্নুবৎ ত্রিবলিলেখানাং বলিত্রয়রূপরেখাণাং বলয়ং মণ্ডলং যস্মিন্ তস্য কৃশস্য ভাবঃ কৃশিমা তং পূর্ব্বকৃশত্বম্ উজ্ঝতঃ ক্রমেণ ত্যজতঃ অস্য চ মধ্যভাগস্য উদরস্য কিং প্রতিবিধাস্যসীত্যন্বয়। অস্যাপি সর্ব্বজনগর্ভলক্ষণতয়াঽবগম্যমানত্বাদ্গোপনাসম্ভব ইতি ভাবঃ।

কুঙ্কুমানুলেপন সৌরভদ্বারাই অনুমিত হইতেছে এবং ইহা ক্রমে পাণ্ডুতা প্রাপ্ত হইতেছে, সুতরাং তুমি ইহার কি প্রতিবিধান করিবে? (র) আর এই স্তনযুগলের অগ্রভাগ শ্যামবর্ণ হইয়া গিয়াছে তাহাতে বোধ হইতেছে যে গর্ভোৎপত্তিরূপ অমৃতসেকে শোকানল নির্ব্বাপিত হইয়াছে তাহার ধূম যেন উদ্গিরণ করিতেছে এবং মুখে নীলোৎপলধারী চক্রবাকপক্ষি যুগলের ন্যায় এবং তমালপল্লবদ্বারা আবৃতমুখ স্বর্ণকুম্ভদ্বয়ের ন্যায় দেখা যাইতেছে, আর কৃষ্ণাগুরুদ্বারা ইহাদের উপরে একবারমাত্র যেন পত্রলতা চিত্র করিয়া রাখা হইয়াছে বলিয়া প্রতীতি হইতেছে, ইহারই বা কি প্রতিবিধান করিবে? (ল) আর তোমার উদরটী দিন দিন পূর্ব্বের কৃশতা পরিত্যাগ করিতেছে (ক্রমে মোটা হইতেছে), তাহাতে উহার থরগুলি ক্রমে বিলুপ্ত হইয়া যাইতেছে এবং চন্দ্রহার অত্যন্ত লাগিয়া পড়ায় ব্যথা পাইতেছে ইহারই বা তুমি কি প্রতীকার করিবে?—(ব) রাজা এইরূপ বলিতেছিলেন তখন শুকনাস

(১) গর্ভসম্ভবাবসেক। (২) বহতো। (৩) অলঙ্কৃত গৃহীত। (৪) লিখিত।
(৫) অতিগাঢ়তরতাম্ আপাদ্যমানেন। (৬) স্মেরমুখহাস মুখবিনিগূঢহাস।

सम्बन्धमालापम्" (१) इत्यब्रवीत्। एवं विधाभिश्च नर्म्मप्रायाभिः कथाभिः सुचिरं स्थित्वा शुकनासः स्वभवनमयासीत्। नरेन्द्रोऽपि तस्मिन्नेव वासगृहे तया सह तां निशामत्यवाहयत् (व)।

ततः क्रमेण यथासमीहित (२) गर्भदोहदसम्पादनप्रमुदिता पूर्णे प्रसवसमये पुण्येऽहनि अनवरत-गलन्नाडिका-कलित कालकले (३) बहिरागृहीत च्छायागणकैर्गृहीते लग्ने प्रशस्तायां वेलायामिरम्मदमिव मेघमाला (४) सकललोकहृदयानन्दकारिणं विलासवती सुतमसूत (श)। तस्मिन् जाते

(व) इत्येवमिति। अन्तर्मुखे मुखमध्ये विनिगूढो गाम्भीर्य्यभङ्गभयेन संवृतो हासो येन सः। नर्म्मप्रायाभिः परिहासबहुलाभिः।

(श) तत इति। यथासमीहितेन यथाचेष्टितेन प्रत्यनुरूपेणेत्यर्थः गर्भदोहदस्य गर्भकालीनेच्छायाः सम्पादनेन पूरणेन प्रमुदिता विशेषहृष्टा विलासवती। गर्भसमये हि योषितस्तत्तदिच्छायाः पूरणं यथासामर्थ्यमवश्यकर्त्तव्यम्। तथा चोक्तमभियुक्तैः —

गर्भिण्यास्तत्तदिच्छाया अवशेषेण प्रयुज्यते। दोहदस्याप्रदानेन गर्भो दोषमवाप्नुयात्॥

पूर्णे उपस्थिते इत्यर्थः। पुण्येऽहनि शुभदिने। अनवरतं गलन्तीभिः जलस्राविणीभिः नाड़िकाभिर्घटिकाभिः समयनिरूपकयन्त्रविशेषैः कलिता अवगता कालकला सूक्ष्मकालांशो यस्मिन्। नाड़िका (स्त्री) घटं यथा। घड़ि इति भाषा इति शब्दकल्पद्रुमः। सा तु सार्द्धद्वादशपलपरिमिततामनिर्म्मिता सार्द्धद्वादशपलपरिमितजलपूरणीय पञ्चरत्तिकापरिमितस्वर्णनिर्म्मितशलाकया अधश्छिद्रसंयुक्तो यन्त्रविशेषः। तया च शलाकया जलबिन्दुपतनात्तज्जले च चिह्नविशेषोपगते पूर्वं समयनिरूपणरीतिरासीत्। एतद्विस्तरप्रकारान्तराणि विष्णुपुराणे समनुसन्धेयानि। तथा बहिः प्राङ्गणादौ आगृहीता निरूपिता छाया पादच्छाया शङ्कुच्छाया वा यस्मिन्। पादच्छायाग्रहणप्रणाल्यापि पूर्वं समयनिरूपणरीतिरासीत्। तथा च ज्योतिषे— पच्छायां द्विगुणीकृत्य चतुर्द्दशसमन्विताम्। पञ्चग्रहकराद्भागलब्धं दण्डादिकं भवेत्॥ गृहीते निरूपिते। प्रशस्तायाम् उत्तमस्य शुभजातकस्य सुखसौभाग्यसूचिकायाम् वेलायां समये

মুখমধ্যেই হাস্য সংবরণ করিয়া বলিলেন— মহারাজ! কেন মন্ত্রীকে কষ্ট দিতেছেন ইনি এই কথাতেও লজ্জিত হইতেছেন, সুতরাং কুলবদ্ধনা যে সংবাদ বলিয়াছে সে বিষয়ের আলাপ পরিত্যাগ করুন। এই জাতীয় পরিহাসময় কথোপকথনে সেইস্থানে বহু সময় অবস্থান করিয়া শুকনাস নিজ গৃহে চলিয়া গেলেন রাজাও সেই বাসগৃহেই রাণীর সহিত সেই রাত্রি অতিবাহিত করিলেন।

(শ) তাহার পর রাণী গর্ভকালীন যে যে ইচ্ছা প্রকাশ করিতেন রাজা শক্তি অনুসারে সে সমস্তই পরিপূরণ করিতেন বলিয়া রাণী অত্যন্ত আনন্দিত ছিলেন, ক্রমে প্রসবের কাল উপস্থিত হইলে কোন শুভদিনে ঘটিকাযন্ত্র হইতে অবিশ্রান্ত জলবিন্দু পতিত হইতেছিল তাহাদ্বারা কোন কোন দৈবজ্ঞ সূক্ষ্ম সময় নিরূপণ করিতেছিলেন আবার কোন কোন দৈবজ্ঞ বাহিরে যাইয়া পায়ের ছায়া মাপিয়া লগ্ন নিরূপণ করিতেছিলেন—এই অবস্থায় মেঘশ্রেণী যেমন অশনি প্রসব করে সেইরূপ বিলাসবতী প্রশস্ত সময়ে সকল লোকের হৃদয়ানন্দ

(१) आलापकम् आलापनर्म्म। (२) समीहित समुचित। (३) कला कली। (४) जलधरमाला।

সরভসমিতস্ততঃ প্রধাবিতস্য পরিজনস্য চরণাঘাত-সংক্ষোভ চলিত ক্ষিতিতলো ভূপালাভিমুখ প্রসৃত স্খলদ্গতি-বিকল ( ) কঞ্চুকিসহস্রো জন সম্মর্দ্দ নিষ্পিষ্যমাণ পতিত-কুব্জ বামন কিরাতগণো বিস্ফার্য্যমাণান্তঃপুর (২) জনাভরণ-ঝঙ্কার মনোহরঃ পূর্ণপাত্রাহরণ (৩) বিলুণ্ঠ্যমান (৪) বসনভূষণঃ সংক্ষোভিত নগরী রাজকুলে দিষ্টিবৃদ্ধিসম্ভ্রমোঽতিমহান্ভূত (৫)। অনন্তরঞ্চ মন্দরমথ্যমান ( ) জলনিধি (৬) ঘোষ-গম্ভীর দুন্দুভি-ধ্বান পুরঃসরেণ প্রহত মৃদু-মৃদঙ্গ-শঙ্খ কাহলা নক নিবহ-নিনাদ নির্ভরেণ ( ) মঙ্গল পটহ পটুরবসংবর্দ্ধিতেন অনেক-জন

মেঘমালা ইরয়া জলেন মাদ্যতীতি ইরম্মদো মেঘোৎপন্নবহ্নিস্তমিব বহুলিহাভ্রলিহপরন্তপেরম্মদাশ্চ ইতি খশপ্রত্যয়ান্তো নিপাতঃ। মেঘজ্যোতিরিরম্মদ ইত্যমরঃ। অত্রোপমালঙ্কারঃ।

(৫) তস্মিন্নিতি। তস্মিন্ রাজপুত্রে জাতে রাজকুলে অতিমহান্ দিষ্টিবৃদ্ধিসম্ভ্রমঃ রাজ্ঞঃ সৌভাগ্যবৃদ্ধিজন্যা লোকানাং ত্বরা অভূদিত্যন্বয়ঃ। অত্র প্রথমান্তপদানি সম্ভ্রম ইত্যস্য বিশেষণানি। সরভসং সহর্ষম্। চরণানামাঘাতস্য সমূহস্য সংক্ষোভেণ আঘাতেন চলিতং কম্পিতং ক্ষিতিতলং যস্মিন্ সঃ। ভূপালাভিমুখং যথা তথা প্রসৃতং বার্ত্তামভিধাতুং প্রস্থিতং স্খলদ্গতি ভ্রষ্টগমনং বিকলম্ আনন্দসমাকুলঞ্চ কঞ্চুকিসহস্রম্ অন্তঃপুরচরবৃদ্ধব্রাহ্মণসমূহো যস্মিন্ সঃ। জনানাং সম্মর্দ্দেন সংঘর্ষেণ নিষ্পিষ্যমাণা অতএব পতিতাঃ কুব্জানাং বামনানাং খর্ব্বানাং কিরাতানাং ক্ষুদ্রদেহানাঞ্চ গণো যস্মিন্ সঃ। কিরাতঃ স্যাদল্পতনৌ ইত্যাদি হেমচন্দ্রঃ। বিস্ফার্য্যমাণো বৃদ্ধিং নীয়মানো যঃ অন্তঃপুরজনানামাভরণঝঙ্কারঃ তেন মনোহরঃ। উৎসবে সুহৃদ্ভির্যানি বলাদাকৃষ্য নীয়ন্তে তানি পূর্ণপাত্রাণি তেষামাহরণেন গ্রহণেন বিলুণ্ঠ্যমানানি হস্তাহস্তিকরণসম্ভ্রমেণ পতিতানি বসনানি ভূষণানি চ যস্মিন্ সঃ। বস্ত্রাপকং যদানন্দাদলঙ্কারাদিকং পুনঃ। আকৃষ্য গৃহ্যতে পূর্ণপাত্রং পূর্ণানকঞ্চ তৎ॥ ইতি হারাবলী। সংক্ষোভিতমুদ্বেলিতং নগরং রাজধানী যেন সঃ। রাজকুলে রাজবাটী।

(৬) অনন্তরমিতি। মন্দরেণ পর্ব্বতেন মথ্যমানস্য জলনিধেঃ সমুদ্রস্য ঘোষবৎ শব্দবৎ গম্ভীরো দুন্দুভিধ্বনির্ভেরীশব্দঃ পুরঃসরো যস্য তেন। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। প্রহতা বাদিতা যে মৃদবঃ কোমলধ্বনিকারিণো মৃদঙ্গাঃ শঙ্খাঃ কাহলা বাদ্যবিশেষাঃ আনকাঃ পটহাশ্চ তেষাং নিবহস্য সমূহস্য নিনাদেন নির্ভরং অতিমাত্রং বর্দ্ধিতেন ইত্যন্বয়

কারী একটী পুত্র প্রসব করিলেন। (৫) সেই রাজপুত্র জন্মিলে রাজার সৌভাগ্যবৃদ্ধিনিবন্ধন রাজবাটীতে লোকের খুব হুড়াহুড়ী হইতে লাগিল, পরিজনবর্গ আনন্দের সহিত ইতস্ততঃ ধাবিত হইতে লাগিল তাহাদের চরণের আঘাতে ভূতল কাঁপিয়া উঠিল কঞ্চুকিগণ আনন্দে আকুল হইয়া রাজার নিকট সংবাদ বলিবার জন্য স্খলিত গতিতে ধাবিত হইতে লাগিলেন কুব্জ বামন (খর্ব্বদেহ বামনবীর) ও কৃশশরীর লোক সকল লোকের ঠেসাঠেসিতে নিষ্পেষিত হইয়া ভূতলে পড়িয়া যাইতে লাগিল অন্তঃপুরস্থ রমণীগণের অলঙ্কারের বৃহৎ ও মনোহর ঝঙ্কার শুনা যাইতে লাগিল লোকের গাত্র হইতে অপর লোক বলপূর্ব্বক বসনভূষণ টানিয়া লইতেছিল তাহাতে অনেক বস্ত্র ও ভূষণ ভূতলে লুণ্ঠিত হইতেছিল এই অবস্থায় রাজধানী একেবারে উদ্বেলিত হইয়া উঠিল। (৬) তদনন্তর ত্রিভুবন পরিপূর্ণ করিয়া সেই মহোৎ

(১) স্খলৎ। (২) ঘূর্ণমানান্তঃপুর। (৩) পূর্ণপাত্রহরং। (৪) বিলুণ্ঠ্যমান।
(৫) মন্দরারাধ্যমান। (৬) জলধি। (৭) নিবহনির্ভরেণ।

সহস্র কলকল বহুলেন ত্রিভুবনমাপূরয়তা তদুৎসবকোলাহলেন সসামন্তা সান্তঃপুরা (১) সপ্রকৃতয় সরাজলোকা সবেশ্যাযুবতয় সবালবৃদ্ধা ননৃতুরাগোপাল-মুন্মত্তা ইব হর্ষনির্ভরা প্রজা (স)। প্রতিক্ষণম্ ( ) অবর্দ্ধত চন্দ্রোদয়েনেব জলনিধি (৩) কলকলমুখরো রাজসূনোর্জন্ম (৪) মহোৎসব (হ)।

পার্থিবস্তু তনয়ানন দর্শন মহোৎসব (৫) হৃতহৃদয়োঽপি দিবসবশেন মৌহূর্ত্তিকগণোপদিষ্টে প্রশস্তে মুহূর্ত্তে নিবারিত নিখিলপরিজন শুকনাসদ্বিতীয় (ক্ষ) মণিময় (৬) মঙ্গলকলস-যুগলাশূন্যেন আসক্ত বহুপুত্রিকালঙ্কৃতেন (৭)

তেন। মঙ্গলপটহানাং মাঙ্গলিকঢক্কানাং পটুরবৈ বিশালধ্বনিভি সবর্দ্ধিতস্তেন। অনেকেষাং জনসহস্রাণাং কলকল কোলাহল বহুলো বিশালীভূতস্তেন। সামন্ত সমীপবর্ত্তি নৃপতিভি সহেতি সসামন্তা অন্তঃপুরৈরন্তঃপুরস্থজনৈ সহেতি সান্তঃপুরা প্রকৃতিভি পুরবাসিভি সহেতি সপ্রকৃতয় রাজলোকৈ রাজপুরুষৈ সহেতি সরাজলোকা বেশ্যা যুবতিভি সহেতি সবেশ্যাযুবতয় বালৈ বৃদ্ধৈশ্চ সহেতি সবালবৃদ্ধা প্রজা হর্ষনির্ভরা আনন্দপূর্ণা সত্য উন্মত্তা ইব গোপালান্ বল্লবান্ মর্য্যাদীকৃত্যেতি আগোপাল যথা স্যাত্তথা ননৃতু নৃত্যঞ্চক্রু।

(হ) প্রতীতি। চন্দ্রোদয়েন জলনিধিরিব কলকল কোলাহল মুখর শব্দায়মান রাজসূনো রাজপুত্রস্য জন্মমহোৎসব প্রতিক্ষণম্ অবর্দ্ধত। পূর্ণোপমালঙ্কার।

(ক্ষ) পার্থিব ইতি। পার্থিবো রাজা সূতিকাগৃহমপশ্যদিতি বহুপরবর্ত্তিন্যা ক্রিয়য়া অন্বয়। তনয়াননস্য পুত্রমুখস্য দর্শনমেব মহোৎসব তেন হৃতহৃদয়োঽপি আকৃষ্টচিত্তোঽপি দিবসবশেন শুভসময়ানুরোধেন মৌহূর্ত্তিক গণোপদিষ্টে দৈবজ্ঞগণনির্দ্দিষ্টে। নিবারিতা সহ গমনায় নিষিদ্ধা নিখিলা পরিজনা যেন স শুকনাস এব দ্বিতীয় সহচরো যস্য স।

(ক) মণীতি। ইতস্ততীয়ান্তপদানি বক্ষ্যমাণদ্বারদেশেনেত্যস্য বিশেষণানি। মণিময়েন মঙ্গলকলসযুগলেন অশূন্য অবিরহিত সযুক্তস্তেন। আসক্তাভি সম্মিলিতাভিরুপস্থিতাভি বহুপুত্রিকাভিব বহুপুত্রশালিনীভি স্ত্রীভি

সবের কোলাহল হইতে লাগিল মন্দরপর্ব্বতদ্বারা মথ্যমান সমুদ্রের শব্দের ন্যায় গম্ভীর দুন্দুভির শব্দ সকল শব্দের অগ্রে অগ্রে চলিতে লাগিল, কোমলশব্দকারী মৃদঙ্গ, শঙ্খ, বৃহৎ ঢাক ও ছোট ঢাকপ্রভৃতির শব্দে সেই কোলাহল বৃদ্ধি পাইতে লাগিল এবং জয়ঢাকের বিশাল শব্দে ও বহু সহস্র লোকের কোলাহলে সেই উৎসব কোলাহল অতিশয় বাড়িয়া উঠিল, তখন সামন্তরাজগণ, অন্তঃপুরের পরিজনগণ, পুরবাসিগণ রাজপুরুষগণ বেশ্যাগণ এবং বালক ও বৃদ্ধগণের সহিত গোপালক হইতে আরম্ভ করিয়া সমস্ত প্রজাবর্গ আনন্দে পরিপূর্ণ হইয়া উন্মত্তের ন্যায় নৃত্য করিতে লাগিল। (হ) রাজপুত্রের সেই জন্মমহোৎসব কোলাহলে পরিপূর্ণ হইয়া চন্দ্রোদয়ে সমুদ্রের ন্যায় ক্রমে বৃদ্ধি পাইতে লাগিল।

(ক্ষ) কিন্তু রাজা পূর্ব্বেই পুত্রের মুখদর্শনরূপ মহোৎসবে আকৃষ্টচিত্ত হইয়াও শুভ সময়ের অনুরোধে দৈবজ্ঞগণের উপদেশ অনুসারে প্রশস্ত মুহূর্ত্তে অন্যান্য পরিজনদিগকে সঙ্গে আসিতে নিষেধ করিয়া কেবল শুকনাসের সহিত যাইয়া সূতিকাগৃহ দর্শন করিলেন। (ক) সেই

(১) সান্তঃপুরজন। (২) প্রতিদিনম্। (৩) জলধি। (৪) জন্মনো। (৫) দর্শনোৎসব।
(৬) কনকময়। (৭) পুত্রিকাপ্রতালীন।

বিবিধ-নব-(১) পল্লব নিবহ নিরন্তর-নিচিতেন সন্নিহিত কনকময় হল মুষল যুগেন বিরল গ্রথিত সিত কুসুম মিশ্র দূর্ব্বা প্রবাল মালালঙ্কৃতেন আলম্বিতা বিকল-(২) ব্যাঘ্রচর্ম্মণা বন্দন-মালা (৩) ঽন্তরাল-ঘটিত-ঘণ্টাগণেন দ্বার দেশেন (৪) বিরাজমানম্, (ক) উভয়তশ্চ দ্বারপক্ষকয়োর্ম্মর্য্যাদানিপুণেন গোময় ময়ীভিরুত্তান বিনিহিত-বরাটক প্রকর (৫) দন্তুরাভি অন্তরান্তরাবদ্ধ-বিবিধ বর্ণ-(৬) রাগ রুচির কার্পাস (৭) কুসুম লেশ লাঞ্ছিতাভি কুসুম্ভ কেসর লবা

অলঙ্কৃত শোভিতস্তেন। সন্তানরক্ষোপদেশায় তাসামুপস্থিতিরিতি বোধ্যম্। বিবিধানাং নানাপ্রকারাণাং নবানাং নূতনানাং পল্লবানাং নিবহেন সমূহেন নিরন্তর ঘন যথা স্যাত্তথা নিচিতো ব্যাপ্তস্তেন। কলসযুগলোপর্য্যে বাসোভি পল্লবৈর্ব্যাপ্তিরিতি জ্ঞেয়ম্। সন্নিহিত হস্তব্যবহারাদাসন্ন কনকময়যো হলমুষলয়োর্যুগং যত্র তেন। বিরলম্ অঘন যথা স্যাত্তথা গ্রথিত সূত্রেণ গুম্ফিত সিতকুসুমৈ শ্বেতপুষ্পৈ মিশ্রা সংযুক্তা যে দূর্ব্বাপ্রবালা দূর্ব্বাপল্লবাস্তেষাং মালয়া স্রজা অলঙ্কৃত শোভিতস্তেন। অশুভনিবারণায় মিদমলঙ্করণম্। বীণাদণ্ডে প্রবালোঽস্ত্রী বিদ্রুমে নব পল্লবে। ইতি বিকাণ্ডশেষ। আলম্বিতম্ আধারাদেকপার্শ্বে দ্বারাবরণায় মবলম্বিতম্ অবিকলম্ অখণ্ড ব্যাঘ্র চর্ম্ম যস্মিন তেন। তথা বন্দনমালায়াস্তোরণোপরি বিন্যস্তায়া কুসুমমালায়া অন্তরাণি মধ্য মধ্যে ঘটিতো গ্রথিতো ঘণ্টাগণো যস্মিন্ তেন। তোরণাগ্রে তু মঙ্গল্য দাম বন্দনমালিকা। ইত্যভিধানচিন্তামণি। ঈদৃশেন দ্বার দেশেন বিরাজমানমিতি সূতিকাগৃহবিশেষণম্।

(খ) উভয়ত ইতি। কিঞ্চেতি চার্থ। মর্য্যাদানিপুণেন কৌলিকনিয়মাভিজ্ঞেন। ইত্যতঃ তৌর্য্যকবচনান্ত পুংলিঙ্গপদানি পুরন্ধি বর্গে ণ সমধিষ্ঠিত মিতি বক্ষ্যমাণসূতিকাগৃহবিশেষণীভূতবাক্যগতস্য পুরন্ধি বর্গ ণেত্যস্য বিশেষণানি। দ্বারপক্ষকয়োর্দ্বারপার্শ্বয়ো উভয়ত উভয়ভাগয়ো। বক্ষ্যমাণস্য স্বস্তিকভক্তিজালমিত্যস্যাধিকরণমেতত্। গোময়ময়ীভির্গোময়েন কৃতাভি উত্তানম্ ঊর্দ্ধমুখ যথা স্যাত্তথা বিনিহিতেন স্থাপিতেন বরাটকানাং কপর্দ্দকানাং প্রকরেণ সমূহেন দন্তুরাভিবি ষমোন্নতাভি অন্তরান্তরা মধ্যে মধ্যে বদ্ধ রপিতৈ বিবিধ নানাপ্রকারৈ বর্ণৈর্নীলপীতাদিভি যো রাগো রঞ্জন তেন রুচিরাণি মনোহরাণি যানি কার্পাসকুসুমানি তেষাং লেশ ক্ষুদ্রক্ষুদ্রখণ্ড

সূতিকাগৃহের দ্বারের উভয় পার্শ্বে মঙ্গলের নিমিত্ত দুইটী মণিময় কলস স্থাপিত ছিল তাহার উপরে ঘনভাবে নানাবিধ নূতন পল্লব বিন্যস্ত ছিল বহুপুত্র পালিনী রমণীগণ সেস্থানে উপস্থিত হইয়া শোভাবর্দ্ধন করিতেছিল, সুবর্ণময় একখানা হল ও একটা মুসল রাখা হইয়াছিল সাদা ফুল ও দূর্ব্বার পল্লব দিয়া ফাঁক ফাঁক করিয়া গাঁথা এক ছড়া মালা দিয়া সেই দ্বারের শোভা করা হইয়াছিল পূরা একখানা বাঘের চামড়া এক পাশে ঝুলান ছিল আর তোরণের উপরে এক ছড়া ফুলের মালা লম্বা করিয়া দেওয়া ছিল তাহার মাঝে মাঝে ছোট ছোট ঘণ্টা গাঁথা ছিল—এইরূপ দোরে সেই সূতিকাঘর বেশ শোভা পাইতেছিল। (খ) কৌলিক আচারে অভিজ্ঞ পতিপুত্রবতী রমণীগণের মধ্যে কেহ কেহ সেই দ্বারের উভয় পার্শ্বে গোময় দ্বারা লেপ দিয়া তাহার উপরে চিৎ করিয়া কতকগুলি কড়ি দিয়াছিল, তাহাতে সেই লেপটী উচু নীচু হইয়াছিল নানাবিধ বর্ণদ্বারা রঞ্জিত করায় মনোহর কর্পাসকুসুমের কণাদ্বারা সেই

(১) ঘন। (২) অবিরল। (৩) মালা মালিকা। (৪) দ্বারেণ। (৫) বরাটকদন্তুরাভি।
(৬) পক্ষ। (৭) কূর্পাস কর্পাস।

স্নেষ লোহিতাভির্লেখাভিরালিখিত স্বস্তিক ভক্তিজালমুপরচয়তা, (খ) হারিদ্র দ্রব (১) বিচ্ছুরণ পরিপিঞ্জরাম্বর (২) ধারিণী ভগবতী ষষ্ঠীদেবী কুর্বতা, (গ) বিকচ-পক্ষপুট বিকট শিখণ্ডি পৃষ্ঠমণ্ডলা (৩) ধিরূঢম আলোল লোহিত পট ঘটিত পতাকম উল্লসিত শক্তিদণ্ড প্রচণ্ড কার্ত্তিকেয় সঙ্ঘটয়তা (৪) (ঘ) বিন্যস্তা লক্তক পটল পাটল-মধ্যভাগৌ সূর্য্যাচন্দ্রমসাবাবধ্নতা (ঙ) কুঙ্কুম-পঙ্ক-পিঞ্জরী কৃতাম্ উদ্ধপ্রোত কনকময় যব-নিকর-কণ্টকিতাম অবিরল লগ্ন গৌর-সিদ্ধার্থক-প্রকরতয়া (৫) কাঞ্চনরসখচিতামিব মৃন্ময় গুটিকা কদম্বমালা বিন্যস্যতা (চ)

লাঞ্ছিতামিষিক্তিতাভি। কুসুম্ভানাং কুসুম্ভপুষ্পাণাং যে কেসরলবা কিঞ্জল্ককণাস্তেষাম্ আস্নেষেণ সংযোগেন লোহিতা রক্তবর্ণাস্তাভি লেখাভিলিপিভি আলিখিতানাং চিত্রিতানাং স্বস্তিকভক্তীনাং ত্রিকোণরচনাবিশেষাণাং জাল সমূহম্ উপরচয়তা বিদধতা।

(খ) হারিদ্রেতি। হরিদ্রায়া অয়মিতি হারিদ্রো যো দ্রবো রসস্তেন যদ্বিচ্ছুরণ রঞ্জন তেন পরিপিঞ্জর সবর্ণ পিঙ্গলবর্ণম্ অম্বর বস্ত্র ধারয়তি পরিদধাতি যা সা তথোক্তা তাম্। ষষ্ঠীদেবী ষষ্ঠীদেবীপ্রতিমা কুর্বতা পিষ্টলখণ্ডৈ বিদধতা।

(গ) বিকচেতি। বিকচেন প্রস্ফুটেন বিস্তৃতেন পক্ষপুটেন পক্ষদ্বয়েন বিকট বিশাল যৎ শিখণ্ডিনো ময়ূরস্য পৃষ্ঠমণ্ডল তৎ অধিরূঢম্ আরূঢম্। আলোলা চঞ্চলা লোহিতপটঘটিতা রক্তবর্ণবস্ত্রনির্ম্মিতা পতাকা যস্য তম। তথা উল্লসিতেন উত্তোল্য গৃহীতেন শক্তিদণ্ডেন শক্তিনামকাস্ত্রেণ প্রচণ্ডো ভয়ঙ্করস্তম কার্ত্তিকেয় কার্ত্তিকেয়প্রতিমা সঙ্ঘটয়তা তণ্ডুলপিষ্টেন রচয়তা। বালকরক্ষার্থমেতৎ প্রতিমাদ্বয়নির্ম্মাণমিতি বোধ্যম্।

(ঘ) বিন্যস্তেতি। বিন্যস্তেন অপিতেন অলক্তকপটলেন লাক্ষারসসমূহেন পাটলৌ আরক্তৌ মধ্যভাগৌ যয়োস্তৌ সূর্য্যাচন্দ্রমসৌ সূর্য্যাচন্দ্রমসৌ প্রতিমাদ্বয়ম্ আবধ্নতা তণ্ডুলপিষ্টেনৈব কুর্বতা।

(ঙ) কুঙ্কুমেতি। কুঙ্কুমপঙ্কেন গাঢকুঙ্কুমরসেন পিঞ্জরীকৃতা পিঙ্গলবর্ণীকৃতাম্। ঊর্দ্ধে উপরিভাগে প্রোতাস্যুতা নিখাতা যে কনকময়া সুবর্ণনির্ম্মিতা যবা তেষাং নিকরেণ সমূহেন কণ্টকিতা সঞ্জাতকণ্টকা তাং বিষমীকৃতামিত্যর্থ। অবিরল ঘন যথা স্যাত্তথা লগ্ন সসক্ত গৌরসিদ্ধার্থকানাং শ্বেতসর্ষপাণাং প্রকর সমূহো যত্র তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা কাঞ্চনরসেন তরলীকৃতসুবর্ণেন খচিতা লিপ্তামিব স্থিতামিতি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। মৃন্ময়

লেপটাকে আবার চিহ্নিত করিতেছিল কুসুমফুলের কেসররেণুর সংযোগে সেই লেপটী রক্তবর্ণ হইয়াছিল সেই লেপদ্বারাই আবার চিত্রিত স্বস্তিক (ত্রিকোণাকার দ্রব্য) নির্ম্মাণ করিতেছিল (গ) কেহ, ভগবতী ষষ্ঠীদেবীর প্রতিমা নির্ম্মাণ করিয়া তাহাকে হরিদ্রার রসে রঞ্জিত পিঙ্গলবর্ণ বস্ত্র পরিধান করাইতেছিল (ঘ) কেহ পক্ষযুগল বিস্তৃত করায় বিশাল ময়ূরের পৃষ্ঠে আরূঢ় চঞ্চল রক্তবর্ণ পতাকা সমন্বিত এবং শক্তি অস্ত্র উত্তোলন করায় ভয়ঙ্কর মূর্ত্তি এইরূপ কার্ত্তিকেয় প্রতিমা নির্ম্মাণ করিতেছিল, (ঙ) কেহ মধ্যস্থান আলতার রসে রক্তবর্ণ করিয়া চন্দ্র ও সূর্য্যের প্রতিমা নির্ম্মাণ করিতেছিল (চ) কেহ কেহ, বহুতর মৃত্তিকার গুটী সাজাইয়া রাখিতেছিল, সেগুলি কুঙ্কুমের জলে পিঙ্গলবর্ণ করা হইয়াছিল

(১) হারিদ্রদ্রাব হরিদ্রদ্রব। (২) পিঞ্জরিতাম্বর। (৩) শিখণ্ডিমণ্ডল শিখপৃষ্ঠমণ্ডল। (৪) সংঘট্টয়তা। (৫) প্রকারতয়া।

চন্দনজলধবলিতেষু ভিত্তিশিখরভাগেষু পঞ্চরাগ বিচিত্র চেল-চীর কলাপ চিহ্নিতাম্ আপীতপিষ্টাতক ( ) পঙ্ক্তাঙ্কিতা বর্দ্ধমানক (২) পরম্পরাম্ অন্যানি চ সূতিকাগৃহ (৩) মণ্ডনমঙ্গলানি সম্পাদয়তা পুরন্ধ্রিবর্গেণ সমধিষ্ঠিতম্, (ছ) উপদ্বার সযত বিবিধ গন্ধ-কুসুম-মালালঙ্কৃতজরচ্ছাগম্, (জ) অখিল ব্রীহি-মধ্যাবস্থাপিতার্য্য-(৪) বৃদ্ধাধ্যাসিত শয়নীয়-(৫) শিরোভাগম্, (ঝ) অনবরতদহ্যমানাজ্য মিশ্র ভুজগ নির্ম্মোকমেষ বিষাণ চোদম, (ঞ) অনল প্লুষ্যমাণারিষ্টতরু (৬) পল্লবোল্ল

গুটিকা মৃত্তিকানির্ম্মিতগুলিকা এব কদম্বানি কদম্বকুসুমানি তেষাং মালা স্রগ্ যা বিন্যস্যতা ভূমৌ স্থাপয়তা। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকমলঙ্কার।

(ছ) চন্দনেতি। চন্দনজলেন ধবলিতেষু শুভ্রীকৃতেষু ভিত্তীনাং শিখরভাগেষু উপরিদেশেষু পঞ্চভি রজ্যতে এভিরিতি রাগা বর্ণাস্ত বিচিত্রাণাং চেলচীরাণাং বস্ত্রখণ্ডানাং কলাপেন সমূহেন চিহ্নিতাং তেনাবৃতামিত্যর্থ তথা আপীতানাম্ ঈষৎপীতবর্ণানাং পিষ্টাতকানাং পটবাসানাং পঙ্ক্তি গাঢ়দ্রবেণ অঙ্কিতাং চিহ্নিতাং চিত্রিতামিত্যর্থ বর্দ্ধমানকপরম্পরাং শরাবশ্রেণীং শরাবে বর্দ্ধমানক ইত্যমর। সূতিকাগৃহস্য মণ্ডনমঙ্গলানি শোভাবিধানরূপশুভ কার্য্যাণি সম্পাদয়তা বিদধতা পুরন্ধ্রিবর্গেণ পতিপুত্রবতীনাং নারীণাং সমূহেন সমধিষ্ঠিতম্ আশ্রিতম্।

(জ) উপেতি। উপদ্বারে দ্বারসমীপে সযতো বদ্ধ বিবিধানাং নানাপ্রকারাণাং গন্ধকুসুমানাং সুগন্ধিপুষ্পাণাং মালয়া অলঙ্কৃত জরন্ বৃদ্ধশ্ছাগো যস্য তত্।

(ঝ) অখিলেতি। অখিলানাং সর্ব্বপ্রকারাণাং ব্রীহীণাং শরৎপক্কধান্যানাং মধ্যে অবস্থাপিতা উপবেশিতা যা আর্য্যবৃদ্ধা সৎকুলোৎপন্না জরতী স্ত্রী তয়া অধ্যাসিত তৎকালীনব্যবহারোপদেশায় মাশ্রিত শয়নীযস্য শয্যায়া শিরোভাগো যস্মিন তত্। ব্রীহি শরৎপক্কধান্যম্ ইতি প্রায়শ্চিত্তবিবেকে শূলপাণি।

(ঞ) অনেতি। অনবরত দহ্যমানা আজ্যমিশ্রা ঘৃতসংযুক্তা ভুজগনির্ম্মোকাণাং সর্পকঞ্চুকানাং মেষবিষাণানাং মেষশৃঙ্গাণাঞ্চ চোদাংশানি যস্মিন্ তত্।

(ট) অনলেতি। অনলেন বহ্নিনা প্লুষ্যমাণা দহ্যমানা যে অরিষ্টতরুপল্লবা নিম্ববৃক্ষকিসলয়ানি তৈর্য্য

উপরে বহুতর সোনার যব পুতিয়া দেওয়ায় উচু নীচু হইয়াছিল এবং ঘন ঘন করিয়া শ্বেত সরিষা লাগাইয়া দেওয়ায় যেন স্বর্ণখচিত বলিয়া বোধ হইতেছিল (ছ) অন্য কেহ চন্দনের লেপনদ্বারা ধবলাকৃত ভিত্তির উপরিভাগে পঞ্চবিধ বর্ণে চিত্র করা কতকগুলি বস্ত্রখণ্ডে বেষ্টিত করিয়া পীতবর্ণ আবীরের লেপে রঞ্জিত করিয়া কতকগুলি শরা শ্রেণীভাবে সাজাইয়া রাখিতেছিল কেহ কেহ সূতিকাগৃহের অন্যান্য শোভাসম্পাদনরূপ মঙ্গলকার্য্য করিতেছিল, এইভাবে—কৌলিক আচারে অভিজ্ঞ পতিপুত্রবতী রমণীগণ সেই সূতিকাগৃহমধ্যে অবস্থান করিতেছিল। (জ) নানাবিধ সুগন্ধি পুষ্পের মালায় অলঙ্কৃত করিয়া একটা বৃদ্ধ ছাগল দ্বারের নিকটে বাঁধিয়া রাখা হইয়াছিল, (ঝ) শয্যার শিয়রের দিকে নানাবিধ শরৎপক্ক শস্যের উপরে সৎকুলোৎপন্ন একজন বৃদ্ধ স্ত্রীলোককে বসাইয়া রাখা হইয়াছিল (ঞ) সর্পকঞ্চুকের ও মেষশৃঙ্গের চূর্ণ ঘৃতসংযুক্ত করিয়া অবিশ্রান্ত দগ্ধ করা হইতেছিল (ট) বালকের রক্ষার

(১) পিষ্ট পিষ্টক। (২) বর্দ্ধমান। (৩) প্রসবগৃহ।
(৪) অবস্থিতার্য্য আযুরত্ন। (৫) শয়ন। (৬) নিম্বতরু।

সিত রক্ষাধূমগন্ধম্, (ঠ) অধ্যয়ন মুখর দ্বিজগণ বিপ্রকীর্য্যমাণ শান্ত্যুদকলবম্, (ড) অভিনব লিখিত-মাতৃ-পট পূজা-ব্যগ্র ধাত্রীজনম্, (ঢ) অনেকবৃদ্ধাঙ্গনারব্ধ-সূতিকামঙ্গলগীতিকা মনোহরম, (ণ) উপপাদ্যমান স্বস্ত্যয়নম্, (ত) ক্রিয়মাণ শিশুরক্ষা-বলি বিধানম, (থ) আবধ্যমান ধবল কুসুম-দামস্রতম, (দ) অবিচ্ছিন্ন-পঠ্যমান নারায়ণ-নামসহস্রম্, (ধ) অমল হাটক যষ্টি প্রতিষ্ঠাপিত স্তম্ভসমতা-নীব নিশ্চলশিখৈ র্ধ্যায়দ্ভিরিমঙ্গলপ্রদীপৈরুদ্ভাসিতম্, (ন) উৎখাতাসি (১) লতা সনাথ

উল্লসিতা উত্থিতা রক্ষার্থং বালকরক্ষণপ্রয়োজনকা ধ মা গন্ধাশ্চ যস্মিন্ তৎ। অত্র কৈশ্চিদরুন্ধত্যবহারাত্তদানীন্তন তদ্ব্যাপারাদবগন্তব্যা অতএব মর্য্যাদাশিশুগীনেনি প্রাগেবোক্তম্।

(ঠ) অধ্যয়নেতি। অধ্যয়নেন মন্ত্রপাঠেন মুখরং শব্দায়মানো যো দ্বিজগণো ব্রাহ্মণবর্গস্তেন বিপ্রকীর্য্যমাণা প্রসূতিবালকয়োরুপরি নিক্ষিপ্যমাণা শান্ত্যুদকলবা শান্তিজলবিন্দবো যস্মিন তৎ।

(ড) অভীতি। অভিনব নূতন লিখিতশ্চিত্রিতো যো মাতৃপটস্তস্য পূজায়াং তদানীমেব পটে চিত্রিতানাং গৌর্য্যাদিমাতৃগণস্য নাযাশিত্যর্থ ব্যগ্রা ব্যাসক্তা ধাত্রীজনা যস্মিন্ তৎ।

(ঢ) অনেকেতি। অনেকাভির বৃদ্ধাঙ্গনাভির বৃদ্ধস্ত্রীভি আরব্ধয়া সূতিকামঙ্গলগীতিকয়া প্রসূত্যা মঙ্গলসম্পাদক গানেন মনোহরম্।

(ণ) উপেতি। উপপাদ্যমানানি বিধীয়মানানি স্বস্ত্যয়নানি দৈবতাপূজাদীনি যস্মিন্ তৎ।

(ত) ক্রিয়েতি। ক্রিয়মাণং শিশো রক্ষার্থং বলীনাং দৈবতোপহারাণাং বিধানং যস্মিন্ তৎ।

(থ) আবধ্যেতি। আবধ্যমানম্ আলম্ব্যমান ধবলকুসুমানাং দামস্রত মালাসমূহো যস্মিন্ তৎ।

(দ) অবীতি। অবিচ্ছিন্ন নিরন্তর পঠ্যমান বালরক্ষায় মুচ্চার্য্যমাণ নারায়ণস্য নাম্না সহস্র যস্মিন্ তৎ।

(ধ) অমলেতি। অমলাসু পরিষ্কৃতাসু হাটকযষ্টিষু সুবর্ণ দণ্ডেষু প্রতিষ্ঠাপিতৈ সংস্থাপিতৈ নিশ্চলশিখৈর্বাতা ভাবাৎ নিস্পন্দাগ্নিভি অতএব অন্ত অন্তঃকরণেষু শুভসমতানি প্রসূতিবালকয়োরনেকমঙ্গলানি ধ্যায়দ্ভিরিব স্থিতৈ মঙ্গলপ্রদীপৈ উদ্ভাসিত প্রকাশিতম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ন) উৎখাতেতি। উৎখাতা উদ্যতা যা অসিলতা লতাবল্লম্বমানাস্তরবারয় তাভি সনাথা সযুক্তা পাণয়ো যেষাং ত রক্ষাপুরুষ রক্ষানিযুক্তালোক সর্ব্বত সমন্তাৎ।

নিমিত্ত অগ্নিতে দাহ্যমান নিমের পল্লব হইতে ধূম ও গন্ধ উথিত হইতেছিল (ঠ) ব্রাহ্মণগণ মন্ত্র পাঠ করিতে করিতে শান্তির জল নিক্ষেপ করিতেছিলেন (ড) ধাত্রীগণ পটে নূতন চিত্রিত মাতৃগণের পূজার আয়োজনে ব্যস্ত ছিল, (ঢ) অনেক বৃদ্ধ স্ত্রীলোক প্রসূতির মঙ্গলের নিমিত্ত গান আরম্ভ করায় সুন্দর দেখাইতেছিল (ণ) কেহ স্বস্ত্যয়ন করিতেছিল (ত) কেহ বালকের রক্ষার নিমিত্ত দেবতাদিগকে উপহার দিতেছিল (থ) কেহ শ্বেতবর্ণ পুষ্পের বহুতর মালা বাঁধিয়া দিতেছিল, (দ) কেহ অবিশ্রান্ত নারায়ণের সহস্র নাম পাঠ করিতেছিল (ধ) এবং নির্ম্মল সুবর্ণময় দণ্ডের উপরে সংস্থাপিত নিস্পন্দ বহুতর মঙ্গলপ্রদীপ, মনে মনে যেন প্রসূতি ও বালকের নানাবিধ মঙ্গল চিন্তা করিতে করিতে সেই সূতিকাগৃহ আলোকিত করিতেছিল (ন) এবং রক্ষার্থ নিযুক্ত পুরুষগণ উন্মুক্ত তরবারিহস্তে সেই সূতিকা

(১) উদ্যতাসি।

पार्थिभि सर्वतो रक्षापुरुषै परिवृताम्, सूतिकागृहमपश्यत् (न)। अम्भ पावकञ्च स्पृष्ट्वा विवेश (प)।

प्रविश्य च प्रसवपरिक्षाम पाण्डुर (१) मूर्त्तेरुत्सङ्गगत विलासवत्या, स्वप्रभा समुदयोपहत गर्भगृह प्रदीप (२) प्रभम्, (फ) अपरित्यक्त गर्भरागत्वादुदयपरिपाटल मण्डलमिव सवितारम, अपरसन्ध्या (३) लोहितविम्बमिव चन्द्रमसम्, अनुपजात-काठिन्यमिव कल्पतरुपल्लवम, उत्फुल्लमिव रक्तारविन्दराशिम, अवनिदर्शनावतीर्ण मिव लोहिताङ्गम, (ब) विद्रुमकिसलयदलैरिव बालातपच्छेदैरिव पद्मराग-

(प) अम्भ इति। अम्भो जल पावक वह्निश्च स्पृष्ट्वा विवेश शुकनासेन सह राजा तत् सूतिकागृहमित्यर्थ। जलाग्निस्पर्शनन्तु प्रसूतबालकयोरागन्तुकदोषशङ्कानिरासाय मिति बोध्यम्।

(फ) प्रविश्येति। प्रविश्य च राजा आत्मज ददर्शेत्यन्वय। अत्र द्वितीयैकवचनान्तपु लिङ्गपदानि आत्मज मित्यस्य विशेषणानि। प्रसवेन परिक्षामा नितान्तकृशा पाण्डुरा च मूर्त्ति यस्यास्तस्या विलासवत्या उत्सङ्गगत क्रोडस्थितम स्वप्रभासमु येन निजदीप्तिनिवहेन उपहतास्तिरस्कृता गर्भगृहस्य सूतिकागृहस्य प्रदीपानां प्रभा येन तम्। अत्र दीपप्रभाणामुपहननासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्त रतिशयोक्तिरलङ्कार। अस्यानुरूप श्लोको यथा रघुवंशे—

अ रिष्टशय्या परितो विसारिणा सुजन्मनस्तस्य निजेन तेजसा।
निशीथदीपा सहसा हतत्विषो बभूवुरालेख्यसमपि ता इव॥

(ब) अपरीति। अपरित्यक्तो गर्भरागो गर्भावस्थानकालीनो रक्तिमा येन तस्य भावस्तस्मात्तेती। अयन्तु विरचितावयवमित्यन्त यावदेव हेतुरिति बोध्यम्। उदये उदयसमये परिपाटलम् आरक्तवर्णं मण्डल यस्य त सवितार सूर्य्यमिव। अपरसन्ध्यायां सायकाले लोहितविम्ब रक्तमण्डल चन्द्रमसमिव। अनुपजातकाठिन्यम् अचिरोत्पन्नत्वादिति भाव तेन लौहित्यमिति व्यज्यते विशेषलौहित्यद्योतनाय कल्पतरुपल्लमिति नाविशेषे विशेषाख्य दोष। उत्फुल्ल विकसितम्। अवनिदर्शनाय भूतलावलोकनाय अवतीर्ण स्वर्गादवरूढ लोहिताङ्ग मङ्गलग्रह मिव तस्यापि रक्ताङ्गत्वादिति भाव। अत्र मालोपमालङ्कार। अवनीत्यादौ तु द्रव्योत्प्रेक्षा।

(भ) विद्रुमेति। विद्रुमकिसलयदलै प्रवालस्य विसारिकिरणै विरचितावयव विधात्रा निर्म्मिताङ्गमिव।

গৃহের চতুর্দ্দিকে পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছিল। (প) অনন্তর রাজা শুকনাসের সহিত জল ও অগ্নি স্পর্শ করিয়া সেই সূতিকাগৃহে প্রবেশ করিলেন।

(ফ) রাজা শুকনাসের সহিত প্রবেশ করিয়া অসীম আনন্দজনক সেই পুত্রটী দর্শন করিলেন প্রসব করায় নিতান্ত ক্ষীণদেহা ও পাণ্ডুবর্ণা বিলাসবতীর ক্রোড়ে থাকিয়া সে, স্বকীয় কান্তিজালে সূতিকাগৃহস্থিত প্রদীপসমূহের প্রভা তিরোহিত করিতেছিল (ব) তখনও গর্ভের রক্তিমা পরিত্যাগ না করায় উদয়কালীন রক্তমণ্ডল সূর্য্যের ন্যায় সন্ধ্যাকালীন রক্তমণ্ডল চন্দ্রের ন্যায় কঠিনতা জন্মিবার পূর্ব্বে কল্পতরুপল্লবের ন্যায় বিকসিত রক্তপদ্মরাশির ন্যায় এবং ভূমণ্ডল দর্শন করিবার নিমিত্ত স্বর্গ হইতে অবতীর্ণ লোহিতাঙ্গ মঙ্গলগ্রহের ন্যায় সেই শিশুটী বিরাজ করিতেছিল (ভ) প্রবালমণির বিস্তৃত কিরণজালে কিংবা নবীনসূর্য্যালোকে অথবা পদ্মরাগমণির রশ্মিসমূহে বিধাতা যেন তাহার অঙ্গসকল নির্ম্মাণ করিয়াছিলেন,

(१) पाण्डु। (२) प्रदीपक। (३) सन्ध्या।

रश्मिभिरिव विरचितावयवम् (१) (भ) अनभिव्यक्त मुखपञ्चकमिव महासेनम्, (म) सुरवनिता-करतल-(२) परिभ्रष्टमिवामरपतिकुमारम्, (य) उत्तप्त कल्याण कार्त्तस्वर-भास्वरया स्वदेहप्रभया पूरयन्तमिव वासभवनम्, (र) उद्भासमानै सहज भूषणै रिव महापुरुषलक्षणै रुपेतम्, (ल) आगामि (३) कालपालन प्रहृष्टयेव (४) श्रिया समालिङ्गितम आह्लादहेतुमात्मज ददर्श (व)। विगत निमेष निश्चल पक्ष्मणा च मुहुर्मुहु प्रमृष्ट सङ्कटितानन्द (५) वाष्प पटल-(६) प्लुततारकेण दूर-(७) विस्फारितेन स्निग्धेन चक्षुषा पिबन्निव आलपन्निव स्पृशन्निव मनोरथसहस्र प्राप्त-दर्शन सस्पृहमीक्षमाण (८) तनयानन मुमुदे, कृतकृत्यमात्मान मेने (श)।

बालातपच्छ द न दीनसूर्य्यालोकखण्ड । पद्मरागस्य तदाख्यमणे रश्मिभि किरणै । अत्र तिसृणामिव क्रियोत् प्रेक्षाणां मिथो निरपेक्षतया संसृष्ट ।

(म) अनमीति। अनभिव्यक्तम् अप्रकाशित मुखपञ्चक यस्य त यथा मुखाना मध्ये आविर्भूत कमात्मुख मित्यथ महासेन कात्ति कैयमिव स्थित परमसुन्दरत्वादिति भाव । अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कार ।

(य) सुरेति। सुरवनितायाः पालयित्र्या दैवयोषित करतलात् परिभ्रष्टम् असावधानतया विच्युतम् अमरपति कुमार देवराजशिशुमुत जयन्तमिव तादृशकान्तिमत्त्वादिति भाव । अत्रापि द्रव्योत्प्रेक्षा।

(र) उत्तप्तेति। उत्तप्त वह्निना सन्तप्त यत् कल्याणकार्त्तस्वरम् उत्कृष्टजातीय सुवर्ण तद्वत् भास्वरया दीप्तिमत्या। अत्र लुप्तोपमाक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर ।

(ल) उद्भासेति। सहजभूषण रिव स्वाभाविकालङ्कारै रिव उद्भासमान स्पष्ट प्रकाशमानै महापुरुषाणां लक्षणै शङ्खध्वजादिचिह्न उपेत युक्तम्। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कार ।

(व) आगामीति। श्रिया लक्ष्म्या आगामिनि काले भविष्यत्समये यौवनादौ यत् पालनम् आत्मनो रक्षण तेन प्रहृष्टया सन्तुष्टया सत्या समालिङ्गितमिव परमसुन्दरत्वादिति भाव । अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार । आह्लाद हेतुम् आनन्दजनकम् आत्मज पुत्रम्।

(श) विगतेति। विगतेन निमेषेण हेतुना निश्चलानि निस्पन्दानि पक्ष्माणि लोमानि यस्य तेन मुहुर्मुहुर्वारं वार प्रमृष्ट पाणिना अपनीतमपि पुन सङ्कटितमाविर्भूत यत् आनन्दवाष्पपटलम् आनन्दाश्रुसमूह तेन प्लुता क्लिन्ना तारका यस्य तेन दूरविस्फारितेन अत्यन्तप्रसारितेन स्निग्धेन स्नेहव्यञ्जकेन चक्षुषा पिबन्निव चुम्बन्निव आलपन्निव

(म—য) পাঁচখানি মুখ প্রকাশ পাইবার পূর্ব্বে একমুখ কার্ত্তিকেয়ের ন্যায় এবং কোন দেবীর হস্ত হইতে নিপতিত দেবরাজের শিশুপুত্রের ন্যায় বালকটী দীপ্তি পাইতেছিল, (র) উত্তপ্ত উত্তম সুবর্ণের ন্যায় দীপ্যমান স্বকীয় দেহকান্তিতে সেই সূতিকাগৃহ যেন পরিপূর্ণ করিতেছিল, (ল) স্বাভাবিক অলঙ্কারের ন্যায় মহাপুরুষের সমস্ত লক্ষণই তাহাতে প্রকাশ পাইতেছিল (ব) ভবিষ্যতে ইনিই আমাকে প্রতিপালন করিবেন ইহা মনে করিয়া সন্তুষ্ট হইয়াই যেন লক্ষ্মী তাহাকে আলিঙ্গন করিতেছিলেন, (শ) তখন রাজার নয়নে নিমেষ ছিল না, লোমগুলি নিস্পন্দ হইয়াছিল, বার বার মার্জ্জনা করিতে থাকিলেও আনন্দাশ্রু পুনরায়

(१) रचितावयवम्। (२) कर । (३) आगमि। (४) क्वचित् प्रहृष्टशब्दो नास्ति। (५) सङ्कुचिता नन्द । (६) वाष्पबिन्दु । (७) दूर । (८) निरीक्षमाण ।

সম্পূর্ণমনোরথঃ শুকনাসস্তু শনৈঃ শনৈরঙ্গপ্রত্যঙ্গান্যস্য (১) নিরূপয়ন্ প্রীতিবিস্ফারিতলোচনঃ (২) ভূমিপালমবাদীৎ—"দেব! পশ্য পশ্য, (৩) অস্য কুমারস্য গর্ভসম্পীড়নবশাদপরিস্ফুটাবয়ব (৪) শোভস্যাপি মাহাত্ম্যমাবির্ভাবয়ন্তি (৫) চক্রবর্ত্তিচিহ্নানি (ষ)। তথাহি, অস্য সন্ধ্যাংশু (৬) রক্তবাল শশিকলাকারে ললাটপট্টে নব-নলিন-নাল (৭) ভঙ্গতন্তু তন্বীয়মূর্ণা পরিস্ফুরতি (স)। এতদ্বিকচ পুণ্ডরীক-ধবলং কর্ণান্তায়তং মুহুর্মুহুরুন্মিষিতৈর্ধবলয়

মনোভাবং ব্যঞ্জয়ন্নিব স্পৃশন্নিব সস্বজন্নিব সন্ মনোরথানামভিলাষাণাং সহস্রেণ প্রাপ্তং দর্শনং যস্য তৎ তনয়াননং পুত্রমুখং সস্পৃহম্ ঈক্ষমাণঃ পশ্যন্ মুমুদে প্রীতো বভূব আত্মানঞ্চ কৃতকৃত্যং কৃতার্থং মেনে মনসি চকার চিরাদাশাপূরণাদিতি ভাবঃ। অত্র পিবন্নিবেত্যাদৌ তিসৃণামেব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষাণাং মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(ষ) সম্পূর্ণেতি। সম্পূর্ণমনোরথঃ সম্পূর্ণাভিলাষঃ। অস্য বালকস্য অঙ্গানি হস্তপদাদীনি প্রত্যঙ্গানি অঙ্গুল্যাদীনি চ তানি নিরূপয়ন্ নিঃশেষেণাবলোকয়ন্। গর্ভে গর্ভাশয়েন সম্পীড়নবশাৎ অল্পাবকাশতয়া নিতান্তযন্ত্রণাকরণাৎ অপরিস্ফুটা স্বরূপতোভাবেনাব্যক্তা অবয়বানামঙ্গানাং শোভা যস্য তাদৃশস্যাপি সতঃ চক্রবর্ত্তিচিহ্নানি সার্ব্বভৌমলক্ষণানি মাহাত্ম্যং ভাবি মহাপুরুষত্বম্ আবির্ভাবয়ন্তি দ্যোতয়ন্তি সূচয়ন্তি।

(স) অথ কানি নাম চক্রবর্ত্তিচিহ্নানীত্যাহ—তথাহীতি। সন্ধ্যাংশুভিঃ সন্ধ্যারাগৈঃ রক্তা লোহিতা বালা স্তোকা অর্দ্ধমাত্রা যা শশিকলা তদ্বদাকারো যস্য তস্মিন্ ললাটপট্টে ভালফলকে নবো নূতনঃ অশুষ্কো যো নলিননালভঙ্গঃ পদ্মনালখণ্ডঃ তস্য তন্তুবৎ সূত্রবৎ তন্বী সূক্ষ্মা ইয়ং দৃশ্যমানা। ঊর্ণা ভ্রূযুগলমধ্যবর্ত্তী লোমাবর্ত্তঃ পরিস্ফুরতি বিরাজতে। অত্র লুপ্তোপমাদ্বয়স্য পরস্পরনিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ। ঊর্ণা মেষাদিলোম্নি স্যাদাবর্ত্তে চান্তরাভ্রুবোঃ। ইত্যমরঃ। তথা চ ভরতে— ভ্রূদ্বয়মধ্যে মৃণালতন্তুসূক্ষ্মা শুভায়তৈকা প্রশস্তাবর্ত্তা মহাপুরুষলক্ষণং চক্রবর্ত্ত্যাদীনাং মহাযোগিনাঞ্চ ভবতি।

(হ) এতদিতি। বিকচপুণ্ডরীকধবলং প্রস্ফুটিতশ্বেতপদ্মবৎ শুভ্রং কর্ণান্তায়তং কর্ণসমীপপর্য্যন্তবিস্তৃতম্

উৎপন্ন হইয়া তারাযুগল প্লাবিত করিতেছিল—এইরূপ অত্যন্ত উৎফুল্ল ও স্নেহব্যঞ্জক নয়নের ভঙ্গীতে রাজা যেন বালকটিকে চুম্বন করত আলাপ করত ও আলিঙ্গন করত বহুতর অভিলাষে প্রাপ্ত তাহার মুখকমল সস্পৃহভাবে দর্শন করিয়া আনন্দিত হইলেন এবং আপনাকে কৃতার্থ মনে করিলেন।

(ষ) পূর্ণমনোরথ শুকনাস ধীরে ধীরে বালকের অঙ্গপ্রত্যঙ্গ নিরীক্ষণ করিয়া আনন্দপ্রফুল্লনেত্রে রাজাকে বলিলেন— মহারাজ। দেখুন দেখুন জননীজঠরযাতনায় এই বালকটীর অঙ্গে সকল শোভা পরিস্ফুট না হইলেও সম্রাটের লক্ষণগুলি ভাবী মহাপুরুষত্বের সূচনা করিতেছে, দেখুন—সন্ধ্যারাগরঞ্জিত অর্দ্ধচন্দ্রাকার ললাটদেশে পদ্মের সদ্যোভগ্ন নালখণ্ডের সূত্রের ন্যায় সূক্ষ্ম এই লোমাবর্ত্ত বিরাজ করিতেছে। (স) প্রস্ফুটিত শ্বেতপদ্মের ন্যায় ধবলবর্ণ বক্রলোমসযুক্ত ও আকর্ণবিস্তৃত এই নয়নযুগল বারংবার উন্মীলনদ্বারা সূতিকাগৃহকে যেন ধবলবর্ণ করিতেছে। (হ) স্বর্ণরথার ন্যায় সুদীর্ঘ এই নাসিকাটী বিকাসকালীন পদ্মকলিকার

(১) বালস্য। (২) প্রীতিবিস্ফারিতাভ্যাং প্রীতিবিস্ফারিতলোচনঃ। (৩) কুমারমিতি শেষঃ। (৪) অস্ফুটাবয়ব। (৫) আবির্ভাবয়ন্তীব। (৬) সন্ধ্যাংশুক। (৭) নলিন।

तीव वासभवनमरालपक्ष्म-लोचनयुगलम्, (ङ) विजृम्भमाण-कमल कोष परिमल-मनोहरमियमस्य सहजमाननामोदमाजिघ्रतीव दूरायता कनक लेखेव नासिका (च)। रक्तोत्पल-कलिकाकारमुद्वहतीव (१) चास्याधर-रुचकम (२) (क)। रक्तोत-पल कलिकालोहित (३) तलौ भगवतो विष्टरश्रवस इव शङ्खचक्रचिह्नौ प्रशस्त लेखा लाञ्छितौ करौ (ख)। अभिनव कल्पतरु पल्लवकोमल लेखामयैर्ध्वज रथ तुरगातपत्र-कमलैरलङ्कृतम् अनेक नरेन्द्र सहस्र-चूडामणि चक्र चुम्बनोचित चरण युगलम् (ग)। एष च दुन्दुभेरिवातिगम्भीर स्वरयोगोऽस्य रुदत श्रूयते (घ)।"

मरालपक्ष्म वक्रलोमकम् लोचनयुगल कर्त्त मुहुर्मुहुरुन्मिषित रुन्मीलनै वासभवन धवलयतीव शुभ्रीकरोतीव। अत्र लुप्तोपमाक्रियोत्प्रे क्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। अत्र सामुद्रकम्—

बाहुनेत्रद्वय कुक्षि द्वौ तु नासा तथैव च। स्तनयोरन्तरञ्चैव पञ्च दीर्घ प्रशस्यते॥

(च) विजृम्भमाणेति। कनकलेखेव स्वर्णलेखेव दूरायता सुदीर्घा इयमस्य नासिका विजृम्भमाणस्य विकसत कमलकोषस्य पद्ममुकुलस्य परिमलवत् सौरभवत् मनोहरम् सहज स्वाभाविकम् आननामोद मुखगन्धम् आजिघ्रतीव घ्रातीव। अत्र उपमा लुप्तोपमा क्रियोत्प्रेक्षाणामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। प्रमाणान्तु नाम्।

(क) रक्तोत्पलेति। रुचक विम्बाकारमाङ्गलिकद्रव्यम्। अधरो रुचकमिव अधर एव रुचकमिति वा तदधररुचक कर्त्त रक्तोत्पलकलिकाया आकारमुद्वहतीव। अत्र उपमारूपकयो सन्देहसङ्कर रक्तोत्पलकलिकाया आकार इव आकारस्तमिति सादृश्याक्षेपादसम्भवद्वस्तुसम्बन्धा निदर्शना क्रियोत्प्रेक्षा चेत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। रुचक मङ्गलद्रव्य इत्यादि विश्व। अत्र सामुद्रकम्—

पाणिपादतलौ रक्तौ नेत्रान्तरनखानि च। तालुकोऽधरजिह्वा च सप्त रक्त प्रशस्यते॥

(ख) रक्तोत्पलेति। रक्तोत्पलकलिकावत् लोहिते तले ययोस्तौ करौ। अश्वत्थ सर्ववृक्षाणामिति भगवद्गीतोक्तेर्विष्टरे अश्वत्थे श्रयत इति विष्टरश्रवा विष्णुस्तस्येव व कुण्ठो विष्टरश्रवा इत्यमर। शङ्खचक्रयो चिह्ने रेखे ययोस्तौ पक्षे शङ्खचक्रे एव चिह्ने ययोस्तौ प्रशस्ताभिर्लेखाभि अङ्कुशादिभि रेखाभि लाञ्छितौ चिह्नितौ इदमुभयत्रापि समानम्। अत्र पूर्णोपमालङ्कार। अत्र पूर्व्वमेव प्रमाणमपरञ्च सामुद्रकम्—

अङ्कुश कुलिश छत्र यस्य पाणितले भवत्। तस्य स्थैर्य्य विनिर्द्दिष्टम् अशीत्यायुर्भवद्ध्रुवम्॥

(ग) अभीति। अभिनवकल्पतरुपल्लववत् कोमलम्। लेखामय रेखास्वरूपै ध्वज रथ तुरगोऽश्व आतपत्र छत्र कमल पद्मञ्च त। अनेकेषां नरेन्द्रसहस्राणां राजसमूहानां चूडामणिचक्र शिरोमणिसमूह तच्चुम्बन नमस्कारकाले सम्पर्श तस्य उचित योग्यम्। अत्र लुप्तोपमालङ्कार। तथा च सामुद्रकम्—

সৌরভের ন্যায় মনোহর স্বাভাবিক মুখের গন্ধ যেন আঘ্রাণ করিতেছে (ক্ষ) এবং ইহার অধরবিম্ব যেন রক্তোৎপলকলিকার আকার ধারণ করিতেছে। (ক) রক্তোৎপলকলিকার ন্যায় লোহিতবর্ণ পাণিতলে ভগবান নারায়ণের ন্যায় শঙ্খ ও চক্রের চিহ্ন এবং অঙ্কুশপ্রভৃতি প্রশস্ত রেখা রহিয়াছে। (খ) নূতন কল্পতরুপল্লবের ন্যায় কোমল এবং ধ্বজ রথ অশ্ব, ছত্র ও পদ্মরেখাতে অলঙ্কৃত ইহার চরণযুগল বহুতর রাজগণের শিরোমণিসমূহের সংস্পর্শের

(१) रक्तोत्पलनिकरम् रक्तोत्पलकलिकानुरागम्। (२) अधरपुटकम् अधरकम्। (३) कलिकाकार लोहित।

इत्येवं कथयत्येव तस्मिन् ससम्भ्रमापसृतेन राजलोकेन द्वारि स्थितेन (१) दत्तमार्गस्त्वरितगतिरागत्य प्रहर्षोद्गम-पुलकित तनुः स्फारीभवल्लोचनो मङ्गलक नाम्ना (२) प्रहृष्ट वदनः पुरुषः (३) पादयोः प्रणम्य राजानं व्यजिज्ञपत्—(ङ) "देव ! दिष्ट्या वर्द्धसे प्रतिहतास्ते शत्रवः, चिरं जीव जय च (४) पृथिवीम्। त्वत्प्रसादादत्रभवतः शुकनासस्यापि ज्येष्ठायां ब्राह्मण्यां मनोरमाभिधानायां राम इव रेणुकाया तनयो जातः । श्रुत्वा देवः प्रमाणम्" इति (च)।

अथ नृपतिः (५) अमृतवृष्टिप्रतिममाकर्ण्य तद्वचनं प्रीति-विस्फारिताक्षः प्रत्यवदत—"अहो ! कल्याणपरम्परा। सत्योऽयं लोकप्रवादः (६) यत्, 'विपद्विपदं सम्पत् सम्पदमनुबध्नाति' इति। सर्वथा समानसुखदुःखतया दर्शयता

तस्य पादतले पद्मं चक्रं वाप्यथ तोरणम्। अङ्कुशं कुलिशं छत्रं स सम्राड् भवति ध्रुवम् ॥

(घ) एष इति। स्वरयोगः कण्ठसम्बन्धी ध्वनिरित्यर्थः। अत्रोपमालङ्कारः। तथा सामुद्रकम्—

स्वरो बुद्धिश्च नाभिश्च त्रिगम्भीरमुदाहृतम्। इत्यादि।

(ङ) इत्येवमिति। तस्मिन् शुकनासे। ससम्भ्रमं सत्वरम् अपसृतेन पन्थानं विहाय गतेन। राजलोकेन राजगणेन दत्तो मार्गः पन्था यस्य सः। प्रहर्षोद्गमेन आनन्दोदयेन पुलकिता रोमाञ्चिता तनुः शरीरं यस्य सः स्फारीभवन्ती विस्तारं प्राप्नुवती लोचने यस्य सः। प्रहृष्टं प्रफुल्लं वदनं यस्य सः।

(च) देवेति। दिष्ट्या भाग्येन। प्रतिहता भवन्त्विति शेषः। त्वत्प्रसादादिति विशेषानुनयद्योतनार्थमुक्तम् अत्रभवतो माननीयस्य। रेणुकाया जमदग्निभार्य्यायां रामः परशुराम इव। अत्रोपमालङ्कारः। देवो भवान् प्रमाणं कर्त्तव्यनिर्द्धारयिता।

(छ) अथेति। अमृतवृष्टिप्रतिमं पीयूषवर्षणतुल्यम् कल्याणपरम्परा मङ्गलसन्ततिः ममेति शेषः। अतएवास्य

যোগ্য। (ঘ) আর রোদন করিবার সময় ইহার এই কণ্ঠস্বর দুন্দুভিধ্বনির ন্যায় অতিগম্ভীর শুনা যাইতেছে।'

(ঙ) শুকনাস এইরূপ বলিতেছিলেন—এই সময়ই দ্বারস্থিত রাজগণ সত্বর পথ ছাড়িয়া দিলে আনন্দে রোমাঞ্চিতশরীর বিস্ফারিতনেত্রে ও প্রফুল্লবদন মঙ্গলকনামে এক ব্যক্তি দ্রুতগতিতে আসিয়া রাজার চরণে প্রণাম করিয়া তাঁহাকে জানাইল—(চ) মহারাজ। সৌভাগ্যবশত আপনার উন্নত হইতেছে আপনার শত্রুগণ বিনষ্ট হউক আপনি চিরজীবী হউন এবং পৃথিবী জয় করুন। আপনার অনুগ্রহে, মাননীয় মন্ত্রিমহাশয়েরও জ্যেষ্ঠা ভার্য্যা মনোরমার গর্ভে রেণুকার গর্ভে পরশুরামের ন্যায় একটী পুত্র জন্মিয়াছে। এই বৃত্তান্ত শুনিয়া যাহা কর্ত্তব্য হয়, তাহা করুন।

(ছ) অনন্তর রাজা অমৃত বৃষ্টির ন্যায় সেই বাক্য শুনিয়া প্রীতি প্রফুল্লনেত্রে বলিলেন—"কি আশ্চর্য্য। আজ যে অবিচ্ছিন্ন মঙ্গলের ধারা দেখিতেছি। অতএব এই লোকপ্রবাদ

---

(१) द्वारस्थितेन। (२) मङ्गलनामा। (३) प्रहृष्टवदनपुरुषः। (४) क्वचित् चकारो नास्ति। (५) भूपतिः। (६) जनप्रवादः।

विधिनाऽपि भवतेव वयमनुवर्त्तिताः" इत्यभिधाय प्रीतिविकसितमुखः सरभसमालिङ्ग्य विहसन् स्वयमेव शुकनासस्योत्तरीयं पूर्णपात्रं जहार (छ)। तस्मै च प्रीतमना प्रियवचनानुरूपं (१) पुरुषायापरिमितं पारितोषिकमादिदेश (ज)।

उत्थाय च तथैव तेन चरण-विघट्टन (२) क्वणित नूपुर-(३) सहस्र-मुखरित दिगन्तरेण, (झ) सरभसोत्क्षेप चलित (४) मणिवलयावली-वाचालित भुजलतेन, (ञ) जर्द्धीकृतैरुत्तानतलै करपुटैरनिल लुलिताम् (५) आकाशगङ्गा-(६) कमलिनी-

सत्योऽयमिति। अनुबध्नाति अनुसरति। शुकनास प्रत्याह सर्वथेति। सर्वथा सर्व्व प्रकारेण समान सुख दुःख ययोस्तयोर्भावस्ता दर्शयता विधिना दैवेनापि भवतेव त्वयैव वयमहमित्यर्थ अनुवर्त्तिता अनुसृता। तथा च पुत्रोत्पत्तेः प्राक् तव मम च तदनुत्पत्तिनिबन्धन समानमेव दुःखमासीत् इदानीमपि च तदुत्पत्तिनिबन्धनं समानमेव सुखम्, तेन च सुख हि दुःखान्यनुभूय शोभते इति न्यायेन दुःखानुभवानन्तर सुखानुभवस्यातीवमनोरमत्वात् यथा परम सन्तोषोत्पादनेन भवान् मामनुगच्छति विधिरपीदानी तथैवेति भाव। अत्रोपमालङ्कार। सरभसं सहर्षम् आलिङ्ग्य शुकनासमाश्लिष्य। उत्तरीयम् उत्तरीयवसनरूपं पूर्णपात्रं सन्तोषेणाहरणीयद्रव्यम्।

(ज) तस्मा इति। तस्मै पुरुषाय मङ्गलकाय। पारितोषिक दातुं धनाद्यर्थमादिदेशेत्यर्थ।

(झ) उत्थायेति। राजा तस्मात् स्थानादुत्थाय तेन अन्तःपुरिकाजनेन राजपरिजनेन प्रवृत्तनृत्येन आरब्धगीतेन चानुगम्यमानः शुकनासभवनं गत्वा द्विगुणतरमुत्सवमकारयदित्यन्वय। अत्र प्राथमिकानि तृतीयान्तपदानि अन्तःपुरिकाजनेनेत्यस्य विशेषणानि। चरणयोर्विघट्टनेन निक्षेपेण क्वणितानां शब्दितानां नूपुराणां सहस्रेण समूहेन मुखरितानि शब्दीकृतानि दिगन्तराणि येन तेन। अत्र दिगन्तराणां मुखरीकरणासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्ते रति शयोक्तिरलङ्कार।

(ञ) सरेति। सरभसं सवेगम् उत्क्षेपेण नृत्यगीततालानुसारादुत्तोलनेन चलिताभिरञ्चलीभूताभि मणिवलयावलीभि रत्नमयकङ्कणश्रेणीभि वाचालिता शब्दायमानीकृता भुजलता यस्य तेन।

সত্য যে— বিপদ বিপদের ও সম্পদ সম্পদের অনুসরণ করিয়া থাকে। বিধাতা সকল প্রকারেই তোমার ও আমার সমান দুঃখ ও সমান সুখ দেখাইয়া আজ তোমারই মতন আমার সন্তোষ বিধান করিলেন এই কথা বলিয়া প্রীতি প্রফুল্ল মুখে আনন্দের সহিত শুকনাসকে আলিঙ্গন করিয়া হাসিতে হাসিতে নিজেই শুকনাসের উত্তরীয়বসন টানিয়া লইলেন (জ) এবং সন্তুষ্টচিত্তে মঙ্গলককে প্রিয়সংবাদ বলার অনুরূপ অপরিমিত পারিতোষিক দিবার আদেশ করিলেন।

(ঝ) রাজা উঠিয়া সেইভাবেই শুকনাসের বাড়ী যাইয়া দ্বিগুণ উৎসব করাইলেন, যাইবার সময় তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ অন্তঃপুরের রমণীগণও যাইতেছিল তাহাদের পদক্ষেপের সময় নূপুরসমূহের শব্দে দিগন্তর শব্দিত হইতেছিল (ঞ) বেগে ভুজলতা উত্তোলন করায় চঞ্চল মণিময় বলয়ের শব্দে সে ভুজলতাও শব্দিত হইতেছিল (ট) তাহারা করতল চিৎ করিয়া উত্তোলন করায় বায়ুকর্ত্তৃক নিপাতিত আকাশগঙ্গার পদ্মিনী যেন দেখাইতেছিল,

---

(१) प्रियवचनसंवादानुरूपम्। (२) विकुट्टन कुट्टन। (३) मणिनूपुर।
(४) चालित वलित। (५) लुण्ठिताम्। (६) आमकमलिनीम्।

मिव दर्शयता, (ट) पर्यस्त मृदित कर्ण पल्लवेन, (ठ) परस्पराङ्गद सङ्घट्टदष्ट-पाटितोत्तरीयांशुकेन, (ड) श्रमजल-धौताङ्गराग रञ्जित चीनवाससा, (१) (ढ) किञ्चिदवशिष्ट तमालपत्रेण, (ण) विलसद्वारविलासिनीहसितैरुन्निद्र-कैरव-वनानुकार प्रथयता, (त) सरभसवल्गन-(२) स्खलल्लोल हारलतास्फालित-कुचस्थलेन, (थ) सिन्दूर तिलक-लुलितालक (३) लेखेन (द) विप्रकीर्ण पिष्टातक पांशु पुञ्ज-पिञ्जरित-(४) केशपाशेन (ध) प्रनृत्य विकल (५) मूक-कुब्ज-किरात वामन-वधिर

(ट) जर्ज्जेति। जर्ज्जरित द्वारोलित उत्तानतल उन्मुखतल करपुटं करम अनिललुलिता वायुना पातिताम् आकाशगङ्गाया कमलिनीं पद्मिनीं दर्शयतेव तादृशपद्मोत्तोलनादिति भाव । अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार ।

(ठ) पर्यस्तेति। पर्यस्ता आदौ गमनसम्भ्रमात् भूमौ पतिता मृदिता अनन्तर जनचरणविदलिता कर्णपल्लवा कर्णाभरणीभूतकिसलयानि यस्य तेन।

(ड) परस्परेति। परस्परम् अङ्गदकोटिभि केयूराग्र सङ्घट्टनघर्षणेन दष्टानि आदौ विद्धानि अनन्तर पाटितानि छिन्नानि उत्तरीयांशुकानि यस्य तेन।

(ढ) श्रमेति। श्रमजलं घर्म्मजलं धौता ये अङ्गरागा अङ्गविलेपनानि कुङ्कुमादीनि तै रञ्जितानि चीनवासांसि सूक्ष्मवसनानि यस्य तेन। चीनो मृगान्तरे तन्तुव्रीहिदेशांशुकान्तरे। इति विश्व ।

(ण) किञ्चिदिति। किञ्चिदल्पमात्रम् अवशिष्ट तमालपत्र तिलक यस्य तेन अधिकन्तु जनसम्मर्द्दैरेव विलुप्तमिति भाव । तमालपत्र तिलके तापिच्छे पत्रकेऽपि च। इति हेमचन्द्र ।

(त) विलसदिति। विलसन्तीनां सविलास गच्छन्तीनां वारविलासिनीनां वेश्यानां हसित हासै उन्निद्रस्य विकसितस्य करववनस्य कुमुदकाननस्य अनुकारमनुकरण प्रथयता प्रकाशयता कविसमयवशात् हासस्य श्व तत्वादिति भाव । आर्थीयमुपमालङ्कार ।

(थ) सरभसेति। सरभस सवेग यत् वल्गनमास्फालन तेन स्खलन्तीभि स्वस्थानात् भ्रश्यन्तीभि लोलाभि हारलताभि आस्फालित भृष्ट कुचस्थल यस्य तेन।

(द) सिन्दूरेति। सिन्दूरतिलकेषु लुलिता गमनसम्भ्रमात् लुण्ठिता अलकरेखा चूर्णकुन्तलराजिर्यस्य तेन।

(ঠ) লোকের সংঘর্ষে কর্ণের পল্লব পতিত হইয়া পদদলিত হইতেছিল (ড) পরস্পর সংঘর্ষের সময় একের কেয়ূরের অগ্রভাগ অপরের উত্তরীয়বসনে বিদ্ধ হইয়া তাহা ছিঁড়িয়া ফেলিতেছিল (ঢ) অঙ্গে লিপ্ত কুঙ্কুমপ্রভৃতি, ঘর্ম্মজলে ধৌত হইয়া সূক্ষ্ম বস্ত্রগুলিকে রঞ্জিত করিতেছিল, (ণ) লোকের ঠেলাঠেলিতে গায়ের তিলক (গোন্দানিপভৃতি) অল্পমাত্র অবশিষ্ট ছিল (ত) তাহারা সবিলাসগামিনী বারাঙ্গনাগণের হাস্যে প্রস্ফুটিত কুমুদবনের অনুকরণ করিতেছিল। (থ) বেগে আন্দোলন করায় স্বস্থানচ্যুত চঞ্চল হারলতাদ্বারা তাহাদের স্তনমণ্ডল তাড়িত হইতেছিল (দ) খোলা চুলগুলি আসিয়া সিন্দূরতিলকের উপর পড়িতেছিল (ধ) আবীররাশি নিক্ষেপ করায় কেশকলাপ পিঙ্গলবর্ণ হইতেছিল,

(१) नवीनवाससा। (२) चलन । (३) लोलितालक ।

(४) पांशुपिञ्जरित । (५) प्रनृत्तकल प्रनृत्तविकल प्रवृत्तकल ।

জড়-জন-পুরঃসরেণ, (ন) উত্তরীয়াংশুক-গ্রীবাবন্ধাবকৃষ্ট বিড়ম্বিত (১) জরৎ-কঞ্চুকি কদম্বকেন, (২) (প) বীণা বেণু মুরজ কাংস্যতাল-লয়ানুগতেন (৩) (ফ) কল-মধুরমুদ্গায়তা, (ব) হর্ষ নির্ভরতয়া মত্তেনেব উন্মত্তেনেব গ্রহগৃহীতেনেব ব্যপগত-(৪) বাচ্যাবাচ্যবিবেকেন (৫) নৃত্য-গীত ক্রীড়া (৬) প্রসক্তেনান্তঃপুরিকা-জনেন, (ভ) প্রচলিত (৭) মণিকুণ্ডলাহত (৮) কপোলভিত্তিনা চ বিঘূর্ণমান

(ধ) বিপ্রেতি। বিপ্রকীর্ণৈর্বিক্ষিপ্তৈঃ পিষ্টাতকপাংশুপুঞ্জৈঃ পটবাসচূর্ণনিকরৈঃ পিঞ্জরিতা পিঙ্গলবর্ণীকৃতা কেশপাশা যস্য তেন।

(ন) প্রনৃত্যেতি। প্রনৃত্য ইতি বিশেষণস্য তেন বিকলা বিহ্বলা মূকা কুব্জা কিরাতা ক্ষয়িষ্ণবো বামনাঃ খর্ব্বশরীরা বধিরা জড়া নিতান্তনির্ব্বোধাশ্চ জনা পুরঃসরা অগ্রগামিনো যস্য তেন।

(প) উত্তরীয়েতি। উত্তরীয়াংশুকৈঃ তত্তদুত্তরীয়বসনৈঃ গ্রীবাসু গলেষু আদৌ বদ্ধ বায়ুপ্রেরণয়া যদৃচ্ছাবশাৎ সংযমিতম্ অনন্তরঞ্চ অবকৃষ্টম্ আনন্দবিহ্বলতয়া তদনবধানেন গতিবেগাদাকৃষ্টম্ অতএব বিড়ম্বিত প্রস্খলচ্চরণেন ভূমৌ পাতনোপক্রমেণ চ বিহ্বলীকৃত জরতামতিবৃদ্ধানাং কঞ্চুকিনাম্ অন্তঃপুরচরবিপ্রাণাং কদম্বক সমূহো যেন তেন। অত্র স্বভাবোক্তিরলঙ্কার। জরৎপদেনাতিবার্দ্ধক্যবোধনান্নাধিকপদত্বদোষ।

(ফ) বীণেতি। বীণা বেণু মুরজো মৃদঙ্গ কাংস্যতাল করতাল তেষাং লয় শব্দসাম্য তদনুগতেন তদনুসারেণ চলিতেন।

(ব) কলেতি। কলমস্ফুট মধুরঞ্চ যথা স্যাত্তথা উদ্গায়তা উচ্চৈ স্বরেণ গান কুর্ব্বতা।

(ভ) হর্ষেতি। হর্ষনির্ভরতয়া আনন্দপরিপূর্ণতয়া মত্তেনেব মদ্যপানজনিতমত্ততাযুক্তেনেব উন্মত্তেনেব উন্মাদরোগগ্রস্তেনেব তথা গ্রহগৃহীতেনেব ভূতাবিষ্টেন জনেনেব ব্যপগতো বিনষ্ট বাচ্যাবাচ্যয়োর্বক্তব্যাবক্তব্যয়ো বিবেকো বিবেচনং যস্য তেন বাচ্যমপি বদতা অবাচ্যমশ্লীলাদিকমপি বদতেত্যর্থ। অন্তঃপুরিকাজনেন অন্তঃপুরস্থরমণীগণেন। অত্র মালোপমালঙ্কার। কেচিত্তু উৎপ্রেক্ষামাচক্ষতে।

(ম) প্রচলিতেতি। ইত প্রভৃতি তৃতীয়ান্তপদানি বক্ষ্যমাণস্য রাজপরিজনেনেত্যস্য বিশেষণানি। প্রচলিতৈ মণিকুণ্ডলৈ আহতা কপোলভিত্তয়ো গণ্ডস্থলানি যস্য তেন। বিঘূর্ণমানানি আন্দোলিতানি কর্ণোৎপলানি যস্য

(ন) মূক কুব্জ ক্ষীণদেহ খর্ব্বকায় বধির ও নির্ব্বোধ লোকগুলি উদ্ধত নৃত্যে বিহ্বল হইয়া অগ্রে অগ্রে যাইতেছিল (প) কোন কোন রমণীর উত্তরীয় বস্ত্র কোন কোন বৃদ্ধ কঞ্চুকীর গলদেশে বদ্ধ হইয়া গেলে পর তাহা আকর্ষণ করায় সেই কঞ্চুকিগণ নিতান্ত বিড়ম্বনা পাইতেছিলেন, (ফ) তাহারা বীণা, বংশী মৃদঙ্গ ও করতালের লয় অনুসারে পা ফেলিয়া যাইতেছিল (ব) উচ্চৈঃস্বরে অস্পষ্ট ও মধুর গান করিতেছিল (ভ) আনন্দে পরিপূর্ণ হওয়ায় কখনও মত্তের ন্যায়, কখনও উন্মত্তের ন্যায় এবং কখনও ভূতাবিষ্টের ন্যায় হইয়া বাচ্য কথাও বলিতেছিল অনেক অবাচ্য কথাও বলিতেছিল এবং নৃত্য, গীত ও খেলাতে ব্যাপৃত হইয়া চলিতেছিল।

(ম) রাজার পরিজনবর্গও তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতেছিল, তাহাদের মণিময় কুণ্ডল

(১) বিলম্বিত। (২) কদম্বেন। (৩) অনুযাতেন। (৪) অপগত।
(৫) বিবেকেনেব। (৬) নৃত্তক্রীড়া। (৭) প্রচল। (৮) উদ্ঘট্টিত।

কর্ণোৎপলেনাধোগলিত (১) বিলোলশেখরেণ দোলায়মান-বৈকক্ষক (২) কুসুম-মালেন নির্দ্দয় প্রহত-ভেরী মৃদঙ্গ মর্দ্দল-পটহ নিনাদানুগত-কাহল (৩) শঙ্খ রব জনিত রভসেন চরণ সন্নিপাতৈর্দারয়তেব বসুধা (৪) রাজপরিজনেন, (য) প্রবৃত্ত-নৃত্যেন চ (৫) চারণগণেন বিবিধমুখ বাদ্য-(৬) কৃতকোলাহলেন পঠতা গায়তা বল্গতা ( ) চানুগম্যমান শুকনাসভবনং গত্বা দ্বিগুণতরমুৎসবমকারয়ৎ (য)।

অতিক্রান্তে চ ষষ্ঠীজাগরে, প্রাপ্তে দশমেঽহনি, পুণ্যে মুহূর্ত্তে গা সুবর্ণঞ্চ কোটিশো ব্রাহ্মণসাৎকৃত্বা (৮) "মাতুরস্য ময়া পরিপূর্ণমণ্ডলশ্চন্দ্রঃ স্বপ্নে মুখকমলমাবিশন্ দৃষ্ট" ইতি স্বপ্নানুরূপমেব সূনো (৯) চন্দ্রাপীড় ইতি নাম চকার (র)।

তেন। অধোগলিতা ভূমৌ পতিতা বিলোলাশ্চঞ্চলা শেখরা শিরোভূষণানি যস্য তেন। দোলায়মানা কম্পমানা বৈকক্ষককুসুমমালা তির্য্যগলম্বিবক্ষঃস্থপুষ্পমালা যস্য তেন। বৈকক্ষকন্তু তৎ। যত্তির্য্যক্ ক্ষিপ্তমুরসি ইত্যমরঃ। নির্দ্দয় সাতিশয় যথা স্যাত্তথা প্রহতাস্তাড়িতা যে ভের্য্যো মৃদঙ্গা মর্দ্দলা বাদ্যবিশেষা পটহা ঢক্কাশ্চ তেষাং নিনাদৈরনুগতা মিলিতা যে কাহলানাং বিশালঢক্কানাং শঙ্খানাঞ্চ রবাস্তৈর্জনিতো রভস আনন্দো যস্য তেন। দারয়তেবেতি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(য) প্রবৃত্তেতি। প্রবৃত্তং জাতং নৃত্যং যস্য তেন। বিবিধৈর্মুখবাদ্যৈঃ কৃতঃ কোলাহলো যৈন তেন। পঠতা রাজস্তুতিমুচ্চারয়তা গায়তা বল্গতা উল্লম্ফন প্রলম্ফনঞ্চ কুর্ব্বতা চারণগণেন চ কুশীলবসমূহেন চ। চারণাস্তু কুশীলবা ইত্যমরঃ।

(র) অতীতি। ষষ্ঠীজাগরে পঞ্চরাত্রিকর্ত্তব্যে জাগরণে। তথা চ বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরম্— ষষ্ঠেঽহ্নি রাত্রিশেষন্তু জন্মদানান্তু কারয়েৎ। রাম। জাগরণং কার্য্যং জন্মদানা তথা বলিঃ॥ দশমেঽহনি জন্মাবধি দশমে দিবসে প্রাপ্তে উপস্থিতে। আবিশন্ প্রবিশন্। সূনো পুত্রস্য। চন্দ্র আপীড় শেখরো যস্য স। দশম্যামুত্থাপ্য পিতা নাম কুর্য্যাদিতি পারস্করসূত্রাৎ জননাদ্দশরাত্রে ব্যুষ্টে নামধেয়করণমিতি গোভিলসূত্রাচ্চ দশমেঽহনীত্যুক্তম্। অপিচ

আন্দোলিত হইয়া গণ্ডস্থলে আঘাত করিতেছিল কর্ণের উৎপল দুলিতেছিল মস্তকের আভরণগুলিতে দুলিতে ভূতলে পড়িয়া যাইতেছিল বক্ষস্থলের ফুলের মালা দুলিতেছিল অত্যন্ত তাড়ন করায় ভেরী মৃদঙ্গ মাদল ও ঢাকের শব্দের সহিত জয়ঢাক ও শঙ্খের শব্দে তাহাদের আনন্দ জন্মাইতেছিল আর তাহারা পদক্ষেপে ভূতল যেন বিদীর্ণ করিতেছিল। (য) চারণগণও রাজার পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতেছিল তাহাদের মধ্যে কেহ কেহ নৃত্য করিতেছিল, কেহ কেহ নানাবিধ মুখবাদ্যে কোলাহল করিতেছিল কেহ কেহ রাজস্তুতি পাঠ করিতেছিল, কেহ কেহ গান করিতেছিল এবং কেহ কেহ উল্লম্ফন প্রলম্ফন করিতে করিতে যাইতেছিল।

(র) ষষ্ঠীজাগর বাসর অতীত হইলে দশম দিনে শুভ মুহূর্ত্তে রাজা ব্রাহ্মণদিগকে কোটি

---

(১) বিগলিত। (২) বৈকক্ষিক বৈকক্ষ। (৩) কাহলা। (৪) বিদারয়তেব বসুন্ধরাং। (৫) নৃত্ত প্রবৃত্ত। (৬) বিবিধ বাদ্য। (৭) কুচিৎ বল্গতা ইতি নাস্তি। (৮) কোটিশো ব্রাহ্মণেভ্যো দত্ত্বা। (৯) স্বসূনো।

अपरेद्युः शुकनासोऽपि कृत्वा ब्राह्मणोचिताः सकलाः क्रियाः राजानुमत-मात्मजस्य विप्रजनोचितं वैशम्पायन इति नाम चक्रे (ल)।

क्रमेण कृतचूडाकरणादिक्रिया (१) कलापस्य शैशवमतिचक्राम चन्द्रा-पीडस्य (व)।

तारापीडः क्रीडाव्यासङ्ग (२) विघाताय वहिर्नगरादनुशिप्रम् (३) अर्द्धक्रोश मात्रायामम् अतिमहता तुहिनगिरि शिखर मालानुकारिणा (४) सुधाधवलि-

मरणाशौचस्य चतुर्थदिनादौ सपिण्डजननाशौचस्य चतुर्थदिनादिपूर्वार्द्धे वा तारापीडस्यासौ पुत्रो जात इति मन्तव्यम् तेन स्वपुत्रजननाशौचस्य तच्छौचेन व्यपगमात् दशमदिने शुचितया राज्ञः पुत्रस्य नामकरणमुपपद्यते अन्यथा क्षत्रियाणां द्वादशाहाशौचितया दशमदिने अशौचवत्त्वात्तत्रानधिकारः। एवञ्चोक्तसूत्रद्वयमपि तादृशतदितरेण शौचकालविषयमिति ध्येयम्।

(ल) अपरेद्युरिति। अपरेद्युः परस्मिन्नहनि जननादेकादशाहे। एकादशे द्वादशे वा पिता नाम कुर्य्यादिति श्रुत्या द्विभवि शिव शताहे तत्कुलाचारतो वा शुभतिथिदिनयोगे नाम कुर्य्यात प्रशस्त मिति ज्योतिषवचनेन च नामकरणे एकादशाहोऽपि विहित इत्यवधेयम्। ब्राह्मणोचिताः अर्ह्मान्तनामोक्त खादिसहितनान्दीमुखश्राद्धादीः। राज्ञा अनुमतमनुमोदितं प्रभुतया वयस्यतया च सर्वकार्य्ये एव तदनुमतिग्रहणस्यौचित्यादिति भावः। विप्रजनोचितं मङ्गलसूचकमित्यर्थः। यथा मनुः— मङ्गल्यं ब्राह्मणस्य स्यात् क्षत्रियस्य बलान्वितम्। वैश्यस्य धनसंयुक्तं शूद्रस्य तु जुगुप्सितम्॥ तथा च विश्वं लोकं पातीति विशम्पो विष्णुः पृषोदरादित्वात् साधुः स एव अयनमाश्रयो यस्येति विशम्पायनः ततश्च प्रज्ञादित्वात् स्वार्थेऽण्। त्रिपुरविजयिनः शिवस्याभिधानाच्चन्द्रापीडशब्दस्यापि बलसूचकत्वमिति दिक्।

(व) क्रमेणेति। चूडाकरणं तदादिभूते निष्क्रमणान्नप्राशने च तद्रूपा क्रियास्तासां कलाप इति स तथा च कृतः चूडाकरणादिक्रियाकलापो निष्क्रमणादिसंस्कारकार्य्यसमूहो यस्य तस्य।

अहो। महत् खलु सौभाग्यं श्रोतॄणाम् येन हि कविरस्मिन् विस्मृतात्मभावतया चन्द्रापीडस्य शैशवलीला मवर्ण्यन्नेव विरत इति।

(श) तारेति। तारापीडः चन्द्रापीडस्य क्रीडासु व्यासङ्गविघाताय म् आसक्तिनिवारणाय नगरात् स्वराजधानीतो वहिः शिप्रां शिप्रातीरमनु इत्यनुशिप्रं शिप्रानदीतीरे विद्यामन्दिरमकारयदित्यन्वयः। क्रीवलिङ्गद्वितीयान्त

কোটি গরু ও সুবর্ণ দান করিয়া এই বালকের মাতার মুখমধ্যে পূর্ণমণ্ডল চন্দ্র প্রবে। করিতেছে ইহা আমি পূর্ব্বে স্বপ্নে দেখিয়াছিলাম এই কথা মনে করিয়া সেই স্বপ্ন অনুসারে পুত্রের নাম করিলেন— চন্দ্রাপীড় ।

(ল) শুকনাসও পরদিন ব্রাহ্মণোচিত সকল কার্য্য সম্পাদন করিয়া রাজার অনুমতিক্রমে ব্রাহ্মণের উপযুক্ত, পুত্রের নাম করিলেন— 'বৈশম্পায়ন'।

(ব) ক্রমে চন্দ্রাপীড়ের নিষ্ক্রমণ, অন্নপ্রাশন ও চূড়াকার্য্য সম্পাদন করা হইল এবং শৈশব কাল অতীত হইল।

(শ) অনন্তর মহারাজ তারাপীড় চন্দ্রাপীড়ের খেলাতে আসক্তি নিবারণ করিবার নিমিত্ত রাজধানীর বাহিরে শিপ্রানদীর তীরে অর্দ্ধক্রোশদীর্ঘ একটী বিদ্যালয় নির্ম্মাণ করাই

(१) चाल्क्रिया। (२) व्यासङ्ग। (३) अनुशिप्रम् अनुक्षिप्रम्। (४) शिखरानुकारिणा।

तेन ( ) प्राकारमण्डलेन परिवृतम्, (ष) अनुप्राकारमाहितेन महता परिखा-वलयेन परिवेष्टितम्, (ष) अतिदृढकपाट-सम्पुटम, उद्घाटितैकद्वारप्रवेशम्, एकान्तोपरचित तुरग (२) वाह्याली विभागम, अध कल्पित-व्यायामशालम् अमरा-गाराकारम विद्यामन्दिरम ( ) अकारयत (स)। सर्वविद्याचार्य्याणाञ्च सग्रहे यत्नमतिमहान्तमन्वतिष्ठत (ह)। ततस्तञ्च त केशरिकिशोरकमिव पञ्जरगत कृत्वा प्रतिषिद्धनिर्गमम, आचार्य्य कुल पुत्र प्राय परिजनम् अपनीताशेष शिशु जन-क्रीडन (४) व्यासङ्गम, अनन्यमनसम अखिलविद्योपादानार्थमाचार्य्येभ्य श्चन्द्रापीड शोभने दिवसे वैशम्पायनद्वितीयमर्पयाम्बभूव (च)। प्रतिदिन-

पदानि तस्य विशेषणानि। अर्द्धक्रोशमात्रम् आयामो दैर्घ्य यस्य तत्। तुहिनगिरेर्हिमाचलस्य शिखरमालानु कारिणा घनस्पर्शीसदृशेन अतिमहता अत्यर्थ नैत्यर्थ । सुधया चूर्ण लिपेन धवलित शुभीकृत तेन।

(ष) अन्विति। अनुप्राकार तस्य प्राकारस्य समीपे आहितेन स्थापितेन कृतेन।

(स) अतीति। अतिदृढ कपाट सम्पुटम् आवरण यस्य तत्। उद्घाटितेन उन्मुक्तकपाटेन एकेन द्वारेण प्रवेशो यस्मिन तत्। एकान्ते एकस्मिन् पार्श्वे उपरचिता निर्म्मित तुरगवाह्यालीनाम् अश्वशकटस्थानाना विभाग अवस्थितिस्थान यस्मिन तत्। अध प्रदेशे कल्पिता निर्म्मिता व्यायामशाला मल्लक्रीडागृह यस्मिन् तत्। अमरागाराकार ईश्वरगृहतुल्यम्।

(ह) सर्वे ति। सर्व विद्याना ये आचार्य्या शिक्षकास्तेषाम् सग्रहे आनयने।

(च) तत इति। केशरिकिशोरक सिंहशावक पञ्जरगतमिव त चन्द्रापीड़ ततस्थ कृत्वा। अत्रोपमालङ्कार। आचार्य्या शिक्षका कुलपुत्रा सत्कुलजाता कुमाराश्च प्राया बहुला परिजना यस्य तम्। अपनीतो निषेधेन दूरीकृत अशेषेषु समस्तेषु शिशुजनक्रीड़नेषु बालखेलासु व्यासङ्ग आसक्तिर्य स्य तम्। न विद्यते अन्यस्मिन विषये मनो यस्य त तादृशञ्च कृत्वा व शम्पायनद्वितीय त चन्द्रापीडम्। अखिलविद्योपादानार्थ सकलविद्याशिक्षार्थ म्।

লেন হিমালয়ের শৃঙ্গসমূহের ন্যায় অত্যন্ত উচ্চ ও চূর্ণলেপনে শুভ্রবর্ণ প্রাচীরদ্বারা সেই বিদ্যালয়টী পরিবেষ্টিত করা হইল (ষ) প্রাচীরের নিকটে নির্ম্মিত বৃহৎ পরিখাদ্বারাও তাহা বেষ্টিত হইল (স) অত্যন্তদৃঢ় কপাটে তাহার অন্যান্য দ্বারগুলি বন্ধ ছিল একটীমাত্র দ্বার উন্মুক্ত থাকায় সেইমাত্র প্রবেশের পথ ছিল একদিকে বহুতর ঘোড়ার গাড়ী রাখিবার স্থান নির্ম্মাণ করাইলেন এবং নীচে ব্যায়ামের ঘর তৈয়ারী করান হইল ইহাতে সেই বিদ্যালয়টী স্বর্গীয় দেবভবনের ন্যায় সুন্দর হইয়াছিল। (হ) অনন্তর সকল প্রকার বিদ্যা শিক্ষা করাইবার লোক আনয়ন করিবার জন্য বিশেষ যত্ন করিলেন (ক্ষ) এবং সিংহ শাবককে যেমন পঞ্জরে স্থাপন করে সে রূপ চন্দ্রাপীডকে সেই বিদ্যালয়ে স্থাপন করিয়া তাহা হইতে নির্গত হইতে নিষেধ করিয়া শিক্ষকগণ ও সৎকুলজাত কুমারগণকেই অধিক পরিমাণে সহচর নির্দ্দিষ্ট করিয়া বালকের সকল প্রকার খেলাতেই আসক্ত হইতে নিষেধ করিয়া অনন্যমনে শিক্ষা করিবার উপদেশ দিয়া সকল প্রকার বিদ্যাশিক্ষা করিবার নিমিত্ত

(१) सुधाधवलेन प्राकारधवलेन चन्द्रशालावलयेन विलासित प्राकार । (२) तुरङ्ग । (३) विद्या गृहम्। (४) शिशुक्रीड़न।

মুত্থায়োত্থায় (১) সহ বিলাসবত্যা বিরলপরিজনস্তত্রৈব গত্বৈনমালোকয়ামাস রাজা (ক)।

চন্দ্রাপীডোঽপ্যনন্যহৃদয়তয়া তথা নিয়ন্ত্রিতো রাজ্ঞা (২) অচিরেণৈব কালেন (৩) যথাস্বমাত্মকৌশলং প্রকটয়দ্ভিঃ পাত্রবশাদুপজাতোৎসাহৈরাচার্য্যৈরুপদিশ্যমানা (৪) সর্ব্বা বিদ্যা জগ্রাহ (খ)। মণিদর্পণ ইবাতিনির্ম্মলে তস্মিন সঞ্চক্রাম সকল কলাকলাপ (গ)। তথাহি পদে, বাক্যে, প্রমাণে, ধর্ম্মশাস্ত্রে, রাজনীতিষু, ব্যায়ামবিদ্যাসু, চাপ-চক্র চর্ম্ম (৫) কৃপাণ শক্তি তোমর-পরশু গদাপ্রভৃতিষু সর্ব্বেষ্বায়ুধবিশেষেষু রথচর্য্যাসু, গজপৃষ্ঠেষু, তুরঙ্গমেষু (৬) বীণা-বেণু-মুরজ কাংস্য-তাল-দর্দুর পুটপ্রভৃতিষু বাদ্যেষু, ভরতাদিপ্রণীতেষু নৃত্যশাস্ত্রেষু, ( ) নারদীয়-

[ক] প্রতীতি। উত্থায়োত্থায় প্রাতঃ প্রাতরিত্যর্থ। বিরলা অল্পা পরিজনা যস্য স অন্যথা বিদ্যালয়ে হুলস্থুলিকা স্যাদিতি ভাব। এন চ পীড়ম্।

[খ] চন্দ্রেতি। রাজ্ঞা তারাপীডেন তথা নিয়ন্ত্রিতো নির্গমনিষেধাদিনা তাদৃশ নিয়মিত চন্দ্রাপীডোঽপি অনন্যহৃদয়তয়া বিদ্যাশিক্ষায়ামেবৈকাগ্রচিত্ততয়া। যথাস্ব যথাস্ব যথাস্বস্ব যথাযথ নিত্যমর আত্মকৌশল শিক্ষাদানে স্বস্বনৈপুণ্য প্রকটয়দ্ভিরা বক্ষ্যু ব দ্ভি পাত্রবশাৎ আধারবশাৎ চন্দ্রাপীডস্য প্রখরধীশক্ত্যাদিনা উৎকর্ষ বশাদিত্যর্থ। উপদিশ্যমানা অধ্যাপ্যমান। জগ্রাহ শিশিক্ষ।

[গ] কিঞ্চ মণীতি। কলাকলাপো নৃত্যগীতাদিকলাবিদ্যাসমূহ সঞ্চক্রাম আচার্য্য ভ্য সংক্রান্তো বভূব। অত্রোপমালঙ্কার। বিদ্যান্তরেভ্য কলানাং সুকুমারতয়া পৃথগুপন্যাস।

[ঘ] উক্তমেবার্থ বিশেষেণ বিবরণমাহ তথাহীতি। পদে ব্যাকরণশাস্ত্রে পদসাধনমাত্রপ্রয়োজনত্বাৎ তস্মিন্। বাক্যে পূর্ব্বোত্তরমীমাংসাদ্বয়ে বেদবাক্যোপজীব্যত্বাৎ তস্মিন্। প্রমাণে ন্যায়বৈশেষিকাদিদর্শনশাস্ত্রম্ আত্মানাত্মনো প্রমিতিকরণত্বাৎ তস্মিন্। ধর্ম্মশাস্ত্রে মন্বাদিপ্রণীত ধর্ম্মপ্রতিপাদনপ্রধান শাস্ত্রে যস্মিন্। রাজনীতিষু শুক্র কামন্দকাদিপ্রণীতাসু। ব্যায়ামবিদ্যাসু মল্লক্রীডাস্থানেষু। রথচর্য্যাসু রথারোহণেষু। কাংস্যতাল করতালম্।

বৈশম্পায়নের সহিত চন্দ্রাপীডকে শুভদিনে শিক্ষকগণের হস্তে সমর্পণ করিলেন (ক) এবং রাজা বিলাসবতীর সহিত প্রতিদিন নিদ্রা হইতে উঠিয়া উঠিয়া অল্পসংখ্যক পরিজনে পরিবৃত হইয়া, সেই বিদ্যালয়ে যাইয়া চন্দ্রাপীড়কে দেখিয়া আসিতেন।

(খ) চন্দ্রাপীড়ও মহারাজকর্ত্তৃক সেইরূপ নিয়মিত হইয়া অচিরকালমধ্যেই সকল বিদ্যা শিক্ষা করিলেন। কারণ শিক্ষকগণ চন্দ্রাপীডের অত্যন্ত যোগ্যতা দর্শনে উৎসাহী হইয়া, স্ব স্ব ক্ষমতা যথাযথভাবে প্রকাশকরত শিক্ষা দিয়াছিলেন। (গ) মণিময় দর্পণের ন্যায় অত্যন্তনির্ম্মল চন্দ্রাপীড়ের হৃদয়ে নৃত্যগীতাদি সকল কলাবিদ্যাও শিক্ষকগণ হইতে সংক্রান্ত হইয়াছিল। (ঘ) অর্থাৎ ব্যাকরণ পূর্ব্বমীমাংসা ও উত্তরমীমাংসা ন্যায় ও বৈশেষিকাদি দর্শন শাস্ত্র স্মৃতি শাস্ত্র নীতিশাস্ত্র ব্যায়ামবিদ্যা (কুস্তী) ধনু চক্র, চর্ম্ম (ঢাল), তরবারি শক্তি তোমর পরশু ও গদাপ্রভৃতি সকল প্রকার বিশেষ বিশেষ অস্ত্র, রথারোহণ গজারোহণ অশ্বারোহণ

[১] ক্বচিৎ দ্বিরুক্তির্নাস্তি। [২] যন্ত্রিতো রাজ্ঞা। [৩] ক্বচিৎ কালেন ইতি নাস্তি।
[৪] উপদিশ্যমানা। [৫] বর্ম্ম। [৬] তুরঙ্গেষু। [৭] নৃত্যশাস্ত্রেষু।

प्रभृतिषु गान्धर्ववेदविशेषेषु, हस्तिशिक्षायाम्, तुरगवयोज्ञाने, (१) पुरुषलक्षणेषु, चित्रकर्म्मणि, यन्त्रच्छेद्ये (२) पुस्तकव्यापारे, लेख्यकर्म्मणि, सर्वासु द्युतकलासु, गन्धशास्त्रेषु, (३) शकुनिरुतज्ञाने, ग्रहगणिते, रत्नपरीक्षासु, दारुकर्म्मणि, दन्तव्यापारे, वास्तुविद्यासु, आयुर्वेदे, मन्त्रप्रयोगे, (४) विषापहरणे सुरङ्गोपभेदे, तरणे, लङ्घने प्लुतिषु, आरोहणे, रतितन्त्रेषु, (५) इन्द्रजाले, कथासु, नाटकेषु, आख्यायिकासु, काव्येषु, महाभारत-पुराणेतिहास-रामायणेषु, सर्वलिपिषु, सर्वदेशभाषासु सर्वसंज्ञासु, सर्वशिल्पेषु, (६) छन्दःसु, अन्येष्वपि कलाविशेषेषु परं कौशलमवाप (घ)।

दर्दुरपुटं भेकशब्दाकारशब्दात्मको वाद्यविशेषः। तुरगवयोज्ञाने अस्य तुरगस्य कियद्वयः इति ज्ञानं इत्यर्थः। पुरुषाणां लक्षणेषु चिह्नरेखादिदर्शनेन शुभाशुभबोधकशास्त्रेषु सामुद्रिकेषु। यन्त्रेण दूरीक्षणादियन्त्रेण छेद्ये परिच्छेत्तुं शक्ये ग्रहनक्षत्रादिनिर्णये। पुस्तकव्यापारे पुस्तकनिर्म्माणकर्म्मणि ग्रन्थरचनायामित्यर्थः। लेख्यकर्म्मणि अक्षरविन्यासे। द्युतकलासु अक्षक्रीडादिरूपकलाविद्यासु। गन्धशास्त्रेषु गन्धद्रव्यनिर्म्माणविद्यासु। शकुनिरुतज्ञाने पक्षिरवानुसारेण शुभाशुभनिर्णये शास्त्रे वसन्तराजशाकुनादौ। ग्रहगणिते ज्योतिःशास्त्रे। दारुकर्म्मणि काष्ठद्वारा नानाविधवस्तुनिर्म्माणे। दन्तव्यापारे हस्तिदन्तद्वारा नानाविधशिल्पनिर्म्माणे। वास्तुविद्यासु गृहारामादिप्रकारबोधकशास्त्रेषु। मन्त्रप्रयोगे मन्त्रणाकरणे। विषापहरणे विषचिकित्सायाम्। सुरङ्गाया उपभेदे खननपूर्व्वकनिर्म्माणे। तरणे नद्यादौ सन्तरणे। लङ्घने प्राकारादीनाम्। प्लुतिषु शार्दूलादिभिः सकौशलमुल्लम्फनेषु। आरोहणे वृक्षादौ। रतितन्त्रेषु रतिशास्त्रेषु वात्स्यायनसूत्रादिषु। कथासु कथाकाव्येषु। आख्यायिकासु तदाख्यकाव्यविशेषेषु। काव्येषु महाकाव्यादिषु। महाभारतं प्रसिद्धम् पुराणानि ब्राह्मादीनि इतिहासाः पुरावृत्तानि कथासरित्सागरादीनि रामायणं वाल्मीकीयम् तेषु। कथानाटकाख्यायिकानां काव्यान्तर्गतत्वेऽपि पृथगुपादानम् महाभारतरामायणयोरितिहासान्तर्गतत्वेऽपि पृथगुपादानञ्च तेषु तेषां स्वाभिमतप्राधान्यसूचनाय गोवृषन्यायात्। सर्वलिपिषु सर्वविधाक्षरपरिचयेषु अतो न लेख्यकर्म्मणीत्यनेन पौनरुक्त्यम्। सर्वसंज्ञासु करनयनभङ्ग्यादिना सकलप्रकाराय सूचनासु। छन्दःसु वृत्तेषु पिङ्गलादिप्रणीतछन्दःशास्त्रेषु वा। अन्येष्वपि आकरज्ञानादिषु। परमुत्कृष्टं कौशलं नैपुण्यम्।

বীণা বংশী মৃদঙ্গ করতাল ও দর্দুরপুটপ্রভৃতি বাদ্য ভরতমুনিপ্রভৃতিপ্রণীত নাট্যশাস্ত্র, নারদপ্রভৃতিপ্রণীত গান্ধর্ব্ববেদ (গানশাস্ত্র) হস্তিশিক্ষা অশ্বের বয়সের জ্ঞান, সামুদ্রিকশাস্ত্র চিত্রবিদ্যা দূরবীক্ষণাদি যন্ত্রদ্বারা গ্রহনক্ষত্রাদি নির্ণয় গ্রন্থরচনা নানাবিধ লেখা সকল প্রকার দ্যূতক্রীড়া গন্ধদ্রব্য নির্ম্মাণ, পক্ষীর রব শুনিয়া শুভাশুভ নির্ণয় জ্যোতিষশাস্ত্র রত্নপরীক্ষা, কাষ্ঠদ্বারা নানাবিধ বস্তু নির্ম্মাণ, হস্তিদন্তদ্বারা নানাবিধ বস্তুনির্ম্মাণ বাস্তুশাস্ত্র আয়ুর্ব্বেদ মন্ত্রণাকরণ, বিষচিকিৎসা সুরঙ্গনির্ম্মাণ, সন্তরণ লঙ্ঘন উল্লম্ফন আরোহণ, রতিশাস্ত্র, ইন্দ্রজালবিদ্যা, উপাখ্যান, নাটক আখ্যায়িকা, কাব্য, মহাভারত পুরাণ, ইতিহাস, রামায়ণ, সকল প্রকার অক্ষরপরিচয় সকল দেশীয় ভাষাজ্ঞান সকল প্রকার সঙ্কেত, সর্ব্ববিধ শিল্পকার্য্য,

(१) लक्षणेषु। (२) यन्त्रच्छेद्ये। (३) क्वचित् अयं पाठो नास्ति। क्वचित्तु गान्धवशास्त्रेष्विति पाठः। (४) यन्त्रप्रयोगे। (५) क्वचित् आरोहणे रतितन्त्रेषु इति पाठो नास्ति। (६) शिल्पेषु।

सहजा चास्याजस्रम (१) अभ्यस्यतो वृकोदरस्येव शैशव एव (२) आविर्बभूव सर्वलोक (३) विस्मयजननी महाप्राणता (ङ)। यदृच्छया क्रीडताऽप्यनेन कर-तलालम्बित-(४) कर्णपल्लवावनताङ्गा सिंहकिशोरक (५) क्रमाक्रान्ता इव गजकलभाश्चलितुमपि न शेकु (च)। एकैकेन कृपाणप्रहारेण तालतरून् (६) मृणालदण्डानिव लुलाव (छ)। सकल राजन्य-वंश वन दावानलस्य परशुराम स्येवास्य नाराचा शिखरिशिलातलभिदो बभूवु (ज)। दश पुरुष सवाह्नयोग्येन चायोदण्डेन श्रममकरोत् (झ)। कृते च महाप्राणताया सर्वाभिरन्याभि-

अहो। मन्ये खल्वेतावतीमेव शिक्षामुपपादयन्ती बाणस्य लेखनी सहसैव भग्नमुखी जाता इतरथा वंश शीतनापि मुनिजनदुर्लभां योगसिद्धिमपि कुमारस्यालेखीत्।

(ङ) सहजेति। क्रियते चाथ। अजस्रं निरन्तरम् अभ्यस्यत शिक्षमाणस्य अस्य चन्द्रापीडस्य वृकोदरस्य द्वितीयपाण्डवस्येव शैशव एव सहजा स्वाभाविकी सर्वेषां लोकानां विस्मयजननी आश्चर्यजनिका महाप्राणता अतीव दैहिकबलम्। अत्रोपमालङ्कार।

(च) यदृच्छयेति। यदृच्छया स्वेच्छया क्रीडतापि खेलां कुर्वतापि अनेन चन्द्रापीडेन करतलाभ्याम् अव लम्बितौ आकृष्य धृतौ यौ कर्णपल्लवौ ताभ्याम् अवनतानि अङ्गानि येषां ते गजकलभा हस्तिशावका सिंहकिशोरकैण सिंहशावकेन क्रमाभ्यां चरणाभ्याम् आक्रान्ता इव सन्त चलितुमपि न शेकु किं पुन प्रहर्तुमिति भाव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(छ) एकैकेनेति। कृपाणप्रहारेण तरवारेराघातेन। लुलाव चिच्छेद। अत्रोपमालङ्कार।

(ज) सकलेति। सकला राजन्यवंशा क्षत्रियकुलान्येव वंशा वेणवस्तेषां वनस्य समूहस्य दावानलो वन वह्निस्तस्य सर्वक्षत्रियान्तकारिण इत्यर्थ परशुरामस्येव यस्य चन्द्रापीडस्य नाराचा लौहमयबाणा शिखरिशिलातल भिद पर्वतप्रस्तरविदारणा। अत्र श्लिष्टपरम्परितरूपकसङ्कीर्णोपमालङ्कार।

(झ) दशेति। अयोदण्डेन लौहमुद्गरेण। श्रम व्यायामम्।

ছন্দ শাস্ত্র এবং অন্যান্য কলাবিদ্যা—এই সকল বিষয়েই চন্দ্রাপীড় অত্যন্ত নিপুণতা লাভ করিয়াছিলেন।

(ঙ) চন্দ্রাপীড় তখন সর্ব্বদাই শিক্ষা করিতেছিলেন কিন্তু সেই অবস্থাতেই (সেই শৈশব কালেই) ভীমসেনের ন্যায় তাঁহার সকল লোকের বিস্ময়জনক স্বাভাবিক অত্যন্ত দৈহিক বল প্রকাশ পাইয়াছিল। (চ) চন্দ্রাপীড় ইচ্ছানুসারে খেলা করিতে করিতেও হস্তদ্বারা কর্ণযুগল আকর্ষণ করিয়া ধরিলে, হস্তিশাবকগণ অবনতদেহ হইয়া সিংহশাবককর্তৃক আক্রান্ত হইয়াই যেন চলিতেও পারিত না। (ছ) চন্দ্রাপীড় এক একটী তরবারির আঘাতে মৃণালদণ্ডের ন্যায় এক একটী তালবৃক্ষ ছেদন করিতেন। (জ) সকল ক্ষত্রিয়বংশের দাবানল পরশুরামের ন্যায় চন্দ্রাপীড়ের লৌহময় বাণসকল পর্ব্বতের পাষাণতল বিদারণ করিত (ঝ) এবং দশজন পুরুষে যে লৌহদণ্ড বহন করিতে পারে চন্দ্রাপীড় সেই লৌহদণ্ডদ্বারা ব্যায়াম করিতেন।

(१) सहजाजस्रम्। (२) शैशवमेव। (३) लोकविस्मयजननी। (४) आलम्बित आकुञ्चित। (५) सिंहकिशोर। (६) ताल एव तालतरुम्।

বিদ্যাসু (১) অনুচকার তং বৈশম্পায়নঃ (ঞ)। চন্দ্রাপীড়স্য তু সকলকলা-কলাপ-পরিচয় বহুমানেন শুকনাস-গৌরবেণ সহপাংশুক্রীড়নয়া সহসম্বর্দ্ধিততয়া চ সর্ব্ববিস্রম্ভস্থানং দ্বিতীয়মিব হৃদয়ং বৈশম্পায়নঃ পরং মিত্রমাসীৎ (ট)। নিমেষমপি তেন বিনা স্থাতুমেকাকী ন শশাক। বৈশম্পায়নোঽপি তমুষ্ণকরমিব বাসরো-ঽনুগচ্ছন্ ক্ষণমপি বিরহয়াঞ্চকার (ঠ)।

এবং তস্য সর্ব্ববিদ্যাপরিচয়মাচরতশ্চন্দ্রাপীড়স্য ত্রিভুবনবিলোভনীয়োঽমৃতরস ইব সাগরস্য, সকল লোক হৃদয় নয়নানন্দ (২) জননশ্চন্দ্রোদয় ইব প্রদোষস্য, বহুবিধ রাগ বিকার-ভঙ্গুর সুরধনু কলাপ ইব জলধরসময়স্য, মকরধ্বজা-

(ঞ) ঋতে ইতি। মহাপ্রাণতায়া মহাবলবত্ত্বাৎ ঋতে বিনা। দিগিতরর্ত্তেঽন্যস্বে ইতি পঞ্চমী। চন্দ্রাপীড়সমানো বিদ্বানভূদিতি সরলার্থঃ।

(ট) চন্দ্রেতি। সকলানাং কলানাং বিদ্যানাং কলাপে সমূহে পরিচয়েন বিশেষজ্ঞানলাভেন যো বহুমান সম্মানস্তেন শুকনাসগৌরবেণ শুকনাস প্রতি পূজ্যত্বজ্ঞানেন সহ পাংশুক্রীড়নয়া একত্র ধূলিখেলয়া সহ সম্বর্দ্ধিততয়া একত্র বৃদ্ধি প্রাপ্ততয়া চ হেতুনা বৈশম্পায়নঃ চন্দ্রাপীড়স্য দ্বিতীয় হৃদয়মিব সর্ব্ববিস্রম্ভস্থানং সকলবিশ্বাসাশ্রয়ভূতম্। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঠ) নিমেষমিতি। তেন বৈশম্পায়নেন। বাসরো দিবস উষ্ণকরং সূর্য্যমিব তং চন্দ্রাপীড়ম্। বিরহয়াঞ্চকার তত্যাজ। রহিস্মুরাদিঃ। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কারঃ।

(ড) এবমিতি। সাগরস্য অমৃতরস পীযূষদ্রব ইব। ত্রিভুবন বিলোভয়তি বিশেষেণ মোহয়তীতি স কৃত্যলুটোঽন্যত্রাপী তি কর্ত্তর্য্যনীয়ঃ। বক্ষ্যমাণস্য যৌবনারম্ভ ইত্যস্য বিশেষণান্যেতানি। প্রদোষস্য রজনীমুখস্য। জলধরসময়স্য বর্ষাকালস্য, সুরধনু কলাপ ইব ইন্দ্রচাপসমূহ ইব বহুবিধা রাগবিকারা বিষয়াভিলাষরূপবিকারাঃ পক্ষে নীলপীতাদিরঞ্জনবর্ণা মিশ্রণানি চ যস্মিন্ স তথা ভঙ্গুরো বিনশ্বরঃ। তয়োঃ কর্ম্মধারয়ঃ। কল্পপাদপস্য কুসুম

(ঞ) বৈশম্পায়ন অত্যন্ত শারীরিক বলভিন্ন অন্য সকল বিদ্যাতেই চন্দ্রাপীড়ের অনুকরণ করিয়াছিলেন। (ট) সকল বিদ্যাতে বিশেষ জ্ঞানলাভ করায় নিজের সেই সম্মানবশত পিতা শুকনাসের প্রতি গৌরবরত এক সঙ্গে ধূলিখেলা করায় এবং একত্র বর্দ্ধিত হওয়ায় বৈশম্পায়ন চন্দ্রাপীড়ের দ্বিতীয় হৃদয়ের ন্যায় সকল প্রকার বিশ্বাসের পাত্র পরম বন্ধু ছিলেন। (ঠ) চন্দ্রাপীড় বৈশম্পায়নকে ত্যাগ করিয়া একাকী এক নিমেষকালও থাকিতে পারিতেন না এবং দিন যেমন সূর্য্যের অনুগমন করে অথচ ক্ষণকালও তাঁহাকে ত্যাগ করে না সেইরূপ বৈশম্পায়নও চন্দ্রাপীড়ের অনুগমন করত ক্ষণকালও তাহাকে ত্যাগ করিতেন না।

(ড) চন্দ্রাপীড় এইভাবে সমস্ত বিদ্যা অভ্যাস করিতেছিলেন এই সময় তাঁহার যৌবনকাল উপস্থিত হইল, সেই নব যৌবন, সমুদ্রের অমৃতের ন্যায় জগতের লোভজনক প্রদোষকালের চন্দ্রোদয়ের ন্যায় সকল লোকের হৃদয় ও নয়নের আহ্লাদকারী বর্ষাকালের ইন্দ্রধনুর ন্যায় নানাবিধ রাগবিকার সমন্বিত (নানাবিধ যব অভিলাষবিশিষ্ট পক্ষান্তরে—নীলপীতাদি নানাবর্ণমিশ্রিত) ও

(১) কলাসু। (২) হৃদয়ানন্দ।

युधभूत कुसुमप्रसव इव कल्पपादपस्य, अभिनवाभिव्यज्यमान रागरमणीय सूर्य्योदय इव कमलवनस्य, विविध लास्य-विलास योग्य कलाप इव शिखण्डिनो यौवनारम्भ प्रादुर्भवन रमणीयस्यापि द्विगुणां रमणीयतां पुपोष (ड)। लब्धाव सर सेवक इव (१) निकटीबभूवास्य मन्मथ (ढ)। लक्ष्म्या सह वितस्तार वक्ष स्थलम। बन्धुजनमनोरथे सहापूर्य्यतोरुदण्डद्वयम। अरिजनेन सह तनिमान-मभजत मध्यभाग। त्यागेन सह प्रथिमानमाततान नितम्बभाग। प्रतापेन सहारुरोह रोमराजि। अहित कलत्रालक-लताभि सह प्रलम्बतामुपययौ भुजयुगलम। चरितेन सह धवलतामभजत लोचनयुगलम्। आज्ञया सह गुरु-र्बभूव भुजशिखरदेश (२)। स्वरेण सह गम्भीरतामाजगाम हृदयम (ण)।

प्रसव इव पुष्पोद्गम इव मकरध्वजायुधभूत कन्दर्प अस्त्रस्वरूप उभयत्रापि कामपीडाजननादिति भाव। कमल वनस्य सूर्य्योदय इव अभिनवम् अभिव्यज्यमान आविर्भवन यो रागो रमणीष्वनुरागो रक्तिमा च तेन रमणीय। तथा शिखण्डिनो मयूरस्य कलाप पुच्छदेश इव विविधानां लास्यानां नृत्यानामिव विलासानां धीरा दृष्टिर्गतिस्मिता विलासो मस्मित वच इत्यक्तलक्षणानां विभ्रमाणां योग्य उत्पादने समर्थ। एवमनेन प्रकारेण सर्व्वासां विद्यानां परिचयमभ्यासम् आचरत कुर्व्वत तस्य चन्द्रापीडस्य यौवनारम्भ प्रादुर्भवन्नित्यन्वय। पुपोष चकार। अत्र पूर्णा मालोपमालङ्कार।

(ढ) लब्धे ति। मन्मथो मदन सेवक पादसम्वाहनादिकर परिचारक इव लब्धावसरो यौवनोदयादन्यान्य लोकापसमनाय प्राप्तावकाश सन्। अस्य चन्द्रापीडस्य। अत्रापि पूर्णोपमालङ्कार।

(ण) लक्ष्मी ति। लक्ष्म्या शरीरशोभया। वितस्तार विस्तीर्ण बभूव। इत प्रभृति स्वरेण सह गम्भीरता माजगाम हृदय मित्यन्त यावत् प्रत्येकवाक्ये सहोक्तिरलङ्कार। बन्धुजनानां मनोरथ कदा चन्द्रापीडो युवा भविष्यति इत्यभिलाष। अपूर्य्यत पूर्ण बभूव। मध्यभाग कटिदेश। तनोर्भावस्तनिमा त कृशत्वम्। त्यागेन दानेन। पृथोर्भाव प्रथिमा तम् विशालताम् आततान लेभे धातूनामनेकार्थत्वात् नेयार्थ त्वदोष। अहितकल त्राणां शत्रुस्त्रीणाम् अलकलताभि लतावल्लम्बमानच र्ण कुन्तल। प्रलम्बतां दीर्घताम् आलम्बितत्वञ्च। भाविभर्त्त वधभावनाया वैरिवनिताभि केशानामसंयमनादिति भाव। चरितेन चरित्रेण। धवलतां बाल्यचापल्यदोष राहित्य शुभ्रताञ्च। गुरुराज्ञापक्षे गौरववती सर्व्वेषां शिरोधार्य्ये त्यर्थ पक्षान्तरे तु गुरुर्विशाल। भुजशिखरदेश स्कन्धभाग। गम्भीरता मन्द्रत्व धीरत्वञ्च।

অচিরস্থায়ী, কল্পবৃক্ষের পুষ্পবিকাসের ন্যায় কন্দর্পের অস্ত্রস্বরূপ পদ্মবনের সূর্য্যোদয়ের ন্যায় নূতন প্রকাশমান রাগে (রমণীর প্রতি অনুরাগে পক্ষান্তরে—রক্তবর্ণে) রমণীয় এবং ময়ূরের পুচ্ছের ন্যায় নৃত্যতুল্য বিবিধ বিলাসের উপযোগী হইয়াছিল, আর চন্দ্রাপীড় স্বভাবতই সুন্দর হইলেও সেই নব যৌবন তাঁহার দ্বিগুণ সৌন্দর্য্য বর্দ্ধিত করিয়াছিল। (ঢ) এই সময়ে শুশ্রূষাকারী সেবকের ন্যায় কন্দর্প, অবসর পাইয়া তাঁহার নিকটবর্ত্তী হইলেন। (ণ) আর সেই সময়ে চন্দ্রাপীড়ের শরীরশোভার সহিত বক্ষঃস্থল বিস্তার পাইতে লাগিল, বন্ধুজনের অভিলাষের সহিত ঊরুযুগল পূর্ণ হইয়া উঠিল শত্রুগণের সহিত কটিদেশ কৃশ হইতে লাগিল, ত্যাগশক্তির সহিত

(१) अनुसेवक नवसेवक। (२) शिखरदेश।

एवञ्च (१) क्रमेण समारूढ़यौवनारम्भं परिसमाप्तसकल-कला विज्ञान-मधीताशेषविद्यञ्चावगम्यानुमोदितमाचार्य्यैश्चन्द्रापीड़मानेतु राजा बलाधिकृतं बलाहकनामानमाहूय बहु (२) तुरग बल पदाति-परिवृतमतिप्रशस्तेऽहनि प्राहिणोत् (त)। स गत्वा विद्यागृहं द्वारपैं (३) समावेदित प्रविश्य (४) क्षिति-तल विलम्बित ( ) चूड़ामणिना शिरसा प्रणम्य स्वभूमिसमुचिते राजसमीप इव सविनयमासने राजपुत्रानुमतो न्यषीदत् (थ)। स्थित्वा च मुहूर्त्तमात्रं बलाहकश्चन्द्रापीडमुपसृत्य व्यजिज्ञपत—(६) कुमार ! महाराज समाज्ञापयति—

(त) एवञ्चेति। राजा तारापीड़। समारूढ समुत्पन्नो यौवनारम्भो यस्य तम्, परिसमाप्त सकलानां कलानां नृत्यगीतादीनां विज्ञानं शिक्षया ज्ञानलाभो यस्य तम्, अधीता अशेषा समस्ता विद्या येन तम्, आचार्य्यैः शिक्षकैः अनुमोदितं गन्तुमनुज्ञातं बलाधिकृतं सेनाध्यक्षम्। बहुभिः तुरगबलैरश्वारोहिसैन्यैः पदातिभिश्च सैन्यैः परिवृतम्। प्राहिणोत् प्रेरितवान्।

(थ) स इति। स बलाहकः। द्वारपैर्द्वारपालैः समावेदितं स्वसन्निधावुपसन्नः राजपुत्रस्यानुमतिर्जातेति विज्ञापितः। क्षितितले विलम्बितः संयुक्तश्च डामणिर्यस्य तादृशेन शिरसा। स्वभूमौ निजोपयुक्तस्थाने राजपुत्रस्य वामपार्श्व इत्यर्थः समुचिते योग्ये राजपुत्रासनात् किञ्चिन्नीचे इति तात्पर्य्यम् आसने। राज्ञस्तारापीड़स्य समीप इव। अत्रोपमालङ्कारः।

নিতম্বদেশ বিস্তার পাইতে লাগিল প্রতাপের সহিত রোমরাজি উৎপন্ন হইতেছিল শত্রুস্ত্রীগণের কেশকলাপের সহিত বাহুযুগল দীর্ঘতা লাভ করিতে লাগিল চরিত্রের সহিত নয়নযুগল নির্ম্মল হইয়া উঠিল, আজ্ঞার সহিত স্কন্ধদেশ বিস্তৃত হইতে লাগিল এবং কণ্ঠস্বরের সহিত হৃদয় গম্ভীরতা লাভ করিতে লাগিল।

(ত) চন্দ্রাপীড়ের যৌবনসময় উপস্থিত সমস্ত শিল্পকলা শিক্ষা সমাপ্ত হইয়াছে এবং অন্য সকল বিদ্যাও অধ্যয়ন করা হইয়াছে আর শিক্ষকগণও বিদ্যালয় হইতে যাইবার অনুমতি দিয়াছেন ক্রমে ইহা জানিয়া মহারাজ তারাপীড়, চন্দ্রাপীড়কে আনিবার নিমিত্ত বলাহকনামে সেনাপতিকে আহ্বান করিয়া আনিয়া বহুতর অশ্বারোহী ও পদাতিকসৈন্যপরিবেষ্টিত করিয়া অতিপ্রশস্ত দিনে সেই বিদ্যালয়ে প্রেরণ করিলেন।

(থ) বলাহক বিদ্যালয়ে যাইয়া উপস্থিত হইলেন। তদনন্তর দৌবারিকগণ রাজপুত্রের নিকট যাইয়া ফিরিয়া আসিয়া জানাইল যে রাজপুত্র আপনাকে প্রবেশ করিবার অনুমতি দিয়াছেন।' পরে বলাহক প্রবেশ করিয়া মস্তক অবনত করিয়া রাজপুত্রকে প্রণাম করিলেন। তখন তাঁহার চূড়ামণি ভূতলে সংলগ্ন হইল তদনন্তর তিনি মহারাজ তারাপীড়ের নিকটে যেভাবে উপবেশন করিয়া থাকেন সেইভাবে রাজপুত্রের অনুমতি অনুসারে নিজের উপযুক্ত স্থানে উপযুক্ত আসনে বিনীতভাবে উপবেশন করিলেন। (দ) বলাহক কিছুকাল থাকিয়া

(१) एवं। (२) बृहत्। (३) द्वाःस्थ। (४) प्रवेशित। (५) अवलम्बित चुम्बित। (६) व्यजिज्ञापयत्।

“पूर्णा नो मनोरथा, अधीतानि शास्त्राणि, शिक्षिता सकला कला, गतोऽसि (१) सर्वायुधविद्यासु (२) परां प्रतिष्ठाम, अनुमतोऽसि निर्गमाय विद्यागृहात सर्वाचार्य्य (द)। उपगृहीतशिक्ष गन्धगजकुमारकमिव वारिविनिर्गतम (३) अधिगत सकल कला कलाप (४) पौर्णमासीशशिनमिव नवोद्गत (५) पश्यतु त्वा जन (ध)। व्रजन्तु सफलतामतिचिर-दर्शनोतकण्ठितानि लोकलोचनानि (न)। दर्शन प्रति ते समुत्सुकान्यतीव सर्वाण्यन्त पुराणि (प)। अयमत्रभवतो दशमो वत्सर ( ) विद्यागृहमधिवसत, प्रविष्टोऽसि षष्ठमनुभवन वर्षम, एव सम्पिण्डितेनाधुना (७) षोडशेन प्रवर्द्धसे, तदद्यप्रभृति निर्गत्य दर्शनोतसुकाभ्यो दत्त्वा दर्शनमखिलाभ्यो मातृभ्य, (८) अभिवाद्य च गुरून, (९) अपगतनियन्त्रणो

[द] स्थितं ति। नोऽस्माक मनोरथा अभिलाषा पूर्णा। कथमित्याह अधीतानीत्यादि। परामुत्तमां प्रतिष्ठां शिक्षाजनितगौरवम्। प्रतिष्ठा गौरव स्थिता वित्यादि मेदिनी।

[ध] उपेति। वारिर्गजबन्धनस्थानाद्विनिर्गत बहिर्भूतम्। वारिर्वागजबन्धन्यो स्त्री क्लीवेऽम्बुनि वानके। इति मेदिनी। अधिगत प्राप्त सकलानां कलाविद्यानां षोडशभागानाञ्च कलाप समूहो येन तम्। अत्र प्रथमा उपमा द्वितीया च पूर्णोपमा इत्युभयो परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टि।

[प] दर्शनमिति। अन्त पुराणि अन्त पुरस्था स्त्रिय इत्यर्थ।

[फ] अयमिति। अत्रभवत परमशिक्षिततया अपरसाधारणमाननीयस्य। त्रिषु तत्रभवान पूज्यस्तथ वात्र भवानपि। इति हेमचन्द्र। सम्पिण्डितेन सङ्कलितेन। षोडशेन वर्ष ण। अपगत नियन्त्रण पूर्व वन्निरोधो यस्य स। नवयौवनस्य ललितानि विलासव्य पारान्।

চন্দ্রাপীডের নিকটে যাইয়া জানাইলেন— কুমার। মহারাজ আদেশ করিতেছেন যে— ‘আমাদের সকল অভিলাষ পূর্ণ হইয়াছে কারণ তুমি সকল শাস্ত্র অধ্যয়ন করিয়াছ সমস্ত শিল্পকলা শিক্ষা করিয়াছ সকল অস্ত্রবিদ্যাতেও অত্যন্ত প্রতিষ্ঠা লাভ করিয়াছ, আবার শিক্ষকগণও বিদ্যালয় হইতে যাইবার অনুমতি দিয়াছেন। (ধ) সুতরাং বন্ধনস্থান হইতে নির্গত শিক্ষিত গন্ধহস্তিশাবকের ন্যায় এবং সকল কলা পরিপূর্ণ নবোদিত পূর্ণিমার চন্দ্রের ন্যায় এখন তোমাকে লোকে দর্শন করুক (এখন তুমি নির্গত হইয়া আসিবে)। (ন) তোমাকে দর্শন করিবার নিমিত্ত উৎকণ্ঠিত জনসাধারণের নয়ন এখন সফলতা লাভ করুক (প) এবং অন্তঃপুরস্থ সকল রমণীগণ তোমাকে দর্শন করিবার নিমিত্ত অত্যন্ত উৎকণ্ঠিত হইয়াছেন। (ফ) আর তুমি বিদ্যালয়ে বাস করিতেছ এই তাহার দশম বৎসর চলিতেছে এবং তুমি ষষ্ঠ বৎসর বয়সে বিদ্যালয়ে প্রবেশ করিয়াছিলে অতএব ইহার সঙ্কলনে এখন তুমি ষোড়শ বৎসর বয়স্ক হইয়া বৃদ্ধি লাভ করিয়াছ অতএব অদ্য হইতে নির্গত হইয়া দর্শনের নিমিত্ত উৎকণ্ঠিত সকল মাতৃগণকে দর্শন দান করিয়া গুরুজনদিগকে অভিবাদন করিয়া অবাধে

[१] गत। [२] सर्वासु। [३] वारिबन्धाद्विनिर्गतम्। [४] कलापकम्। [५] उद्गत। [६] स वत्सर। [७] अमुना। [८] अखिलमातृभ्य। [९] गुरूणाम्।

यथासुखमनुभव राज्यसुखानि नवयौवनललितानि च (फ)। सम्मानय राजलोकम्, पूजय द्विजातीन् परिपालय प्रजा, आनन्दय बन्धुवर्गम्' (ब)। अयञ्च ते (१) त्रिभुवनैकरत्नमनिल गरुड सम जव इन्द्रायुधनामा तुरङ्गम प्रेषितो महाराजेन द्वारि तिष्ठति। एष खलु देवस्य पारसीकाधिपतिना त्रिभुवनाश्चर्य्यमिति कृत्वा जलनिधिजलादुत्थितमयोनिजमिदमश्वरत्नमासादितं मया महाराजाधिरोहणयोग्यम्" इति सन्दिश्य प्रहित (भ)। दृष्ट्वा च निवेदित लक्षणविद्भि— 'यान्युच्चैःश्रवस श्रूयन्ते लक्षणानि तैरयमुपेत। नैवंविधो भूतो भावी वा तुरङ्गम" इति। तदयमनुगृह्यतामधिरोहणेन (म)। इदञ्च मूर्द्धाभिषिक्त-(२) पार्थिवकुलप्रसूतानां विनयोपपन्नानां शूराणामभिरूपाणां कलावताञ्च (३) कुल-

[ब] सम्मानयेति। राजलोकम् अधीनमित्रनृपतिवर्गम्। द्विजातीन ब्राह्मणान।

[भ] अयमिति। त्रिभुवने एकम् अद्वितीय रत्नम् अश्वजातिषु तृकृष्ट इत्यर्थ अनिलगरुडयोर्वायुगरुडयो सम समानो जवो वेगो यस्य स। ते तव निमित्त प्रेषित। पारसीकाधिपतिना पारसीकदेशराजेन। महाराजस्य तारापीडस्य तव अधिरोहणयोग्यम् आरोहणोचितम् इति जलनिधिजलादित्यादिक सन्दिश्येत्यर्थ। देवस्य तारापीडस्य समीपे एष तुरङ्गम प्रहित प्रेरित।

[म] ननु सर्व खल्वात्मीय प्रशंसती न पारसीकराजप्रशंसाया नास्ति विशेषगौरवमित्याह दृष्ट्वेति। लक्षणविद्भिरवस्थितैरश्वलक्षणाभिज्ञै। उच्चैरुन्नत श्रवसी कर्णौ यस्य तस्य देवराजाश्वस्य। इति सम्भावयाम इति शेष। अतएव पारसीकराजवाक्य सत्यमेवेति भाव।

[य] इदमिति ब्राह्मणेभ्य क्षत्रियासु जाता मूर्द्धाभिषिक्ता। यथाविधि राज्येऽभिषिक्ता मूर्द्धाभिषिक्ता इत्यपि सम्प्रदाय। तादृशा ये पार्थिवा राजानस्तेषां कुले प्रसूता उत्पन्नास्तेषाम्। अभिरूपाणां मनोहराकृती

রাজ্যসুখ ও নব যৌবনের ভোগবিলাস যথেচ্ছভাবে অনুভব কর। (ব) রাজগণের সম্মান কর ব্রাহ্মণদিগের পূজা কর প্রজাদিগকে পালন কর এবং আত্মীয়স্বজনকে আনন্দিত কর। (ভ) ত্রিভুবনের মধ্যে রত্নস্বরূপ এবং বায়ু ও গরুড়ের তুল্য বেগবান ইন্দ্রায়ুধনামে একটী অশ্ব আপনার নিমিত্ত মহারাজ পাঠাইয়া দিয়াছেন সেই অশ্বটী দ্বারদেশে রহিয়াছে। সমুদ্রের জল হইতে উত্থিত অযোনিজাত এই অশ্বরত্নটী আমি পাঠাইয়াছি ইহা মহারাজেরই (তারাপীড়েরই) আরোহণের যোগ্য এইরূপ খবর দিয়া এবং এই অশ্বটী ত্রিভুবনের মধ্যে একটী আশ্চর্য্য এইরূপ মনে করিয়া পারস্যরাজ মহারাজের (তারাপীড়ের) নিকট এই অশ্বটী পাঠাইয়া দিয়াছেন। (ম) এই দেশের অশ্বলক্ষণাভিজ্ঞেরাও দেখিয়া জানাইয়াছেন যে, উচ্চৈঃশ্রবার যতগুলি লক্ষণ শুনা যায় সেই সমস্ত লক্ষণসম্পন্নই এই অশ্ব, সুতরাং আমরা মনে করি এইরূপ অশ্ব পূর্ব্বেও কখন জন্মে নাই কিংবা ভবিষ্যতেও জন্মিবে না। অতএব আপনি আরোহণ করিয়া ইহাকে অনুগৃহীত করুন। (য) অভিষিক্ত রাজগণের বংশে উৎপন্ন বিনয়গুণসম্পন্ন বলবান্ সুন্দরাকৃতি শিল্পকলাভিজ্ঞ ও কুলক্রমাগত এই এক সহস্র

[१] क्वचित् ते इति नास्ति। [२] मूर्द्धाभिषिक्तानां। [३] मुकुलवतां।

ক্রমাগতানাং রাজপুত্রাণাং সহস্রং পরিচারার্থম (১) অনুপ্রেষিতং তুরঙ্গমারূঢ় (২) দ্বারি প্রণামলালসং প্রতিপালয়তি।” ইত্যভিধায় বিরতবচসি (৩) বলাহকে চন্দ্রাপীড় পিতুরাজ্ঞাং শিরসি কৃত্বা নবজলধরধ্বানগম্ভীরয়া গিরা “প্রবেশ্যতামিন্দ্রায়ুধ” ইতি নির্জিগমিষুরাদিদেশ (য)।

অথ বচনানন্তরমেব প্রবেশিতম্, উভয়ত খলীন-কনক (৪) কটকাবলগ্নাভ্যাং পদে পদে কৃতাকুঞ্চনপ্রযত্নাভ্যাং পুরুষাভ্যামাকৃষ্যমাণম অতিপ্রমাণম্, অতুঙ্গকর পুরুষ প্রাপ্য পৃষ্ঠভাগম, (র) আপিবন্তমিব সম্মুখাগতমখিলমাশম্, (ল) অতিনিষ্ঠুরেণ মুহুর্মুহু প্রকম্পিতোদররন্ধ্রেণ হ্রেষারবেণ পূরিতভুবনোদরবিবরেণ

নাম্। কলাবতা শি ক্ষতকলাবিদ্যানাম কুলক্রমাগতানাং ব শপরম্পরয়াগতানাম্। এষাং পূর্ব পুরুষা যথা ভবত পূর্ব পুরুষাণাং পরিচর্য্যা কৃতবন্ত ইমেঽপি তথৈব ভবন্তম্‌ আগতা ইতি ভাব। পরিচারার্থ পরিচর্য্যানিমিত্তম্। অনুপ্রেষিত মহারাজেন মৎপশ্চাৎ প্রেরিতম্। প্রণামে ভবতো নমস্কারে লালস নিতান্তাভিলাষুক সন্। প্রতিপালয়তি ভবন্ত প্রতীক্ষতে। নবজলধরধ্বানবৎ নূতনমেঘগর্জনবৎ গম্ভীরা তয়া। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার। নির্জিগমিষু বিদ্যালয়ান্নির্গন্তুমিচ্ছু।

[র] অথেতি। অথেতি বাক্যান্তরারম্ভে আনন্তর্য্যার্থ স্য তু বচনান্তরমেবেত্যনেন বাভিধানাৎ। বচনানন্তরমেব চন্দ্রাপীডস্যাদেশবাক্যানন্তরমেব প্রবেশিত বলাহকাদেশে আনীতম্ ইন্দ্রায়ুধমদ্রাক্ষীদিতি বহুদূরবর্ত্তি ন্যা ক্রিয়য়ান্বয়। অত্র দ্বিতীয়ান্তপদানি ইন্দ্রায়ুধমিত্যস্য বিশেষণানি। খ মুখবিবরে লীন ইতি খলীন কবিকা স এব কনককটক সুবর্ণ বলয় তস্মিন্ অবলগ্নাভ্যাং সংসক্তাভ্যাং ধৃতকবিকাভ্যামিত্যর্থ পদে পদে প্রতিপদক্ষেপে কৃত আকুঞ্চনে আকৃষ্য নয়নে প্রযত্নো যাভ্যাং তাভ্যাম্ আকৃষ্যমাণম্ আকৃষ্য আনীয়মানম্ প্রমাণ সাধারণমেব পরিমাণমতিক্রান্তমিত্যতি প্রমাণম্ অতএব তুঙ্গ করেণ উন্নমিতহস্তেন পুরুষেণ প্রাপ্য স্পৃশ্য পৃষ্ঠভাগো যস্য তম্ অতীবোন্নতমিত্যর্থ।

[ল] আপিবতি। আপিবন্তমিব মুহুর্মুহুর্মুখব্যাদানাদিতি ভাব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

[ব] অতীতি। অতিনিষ্ঠুরেণ নিতান্তকর্কশেন মুহুর্মুহু প্রকম্পিতম্ উদররন্ধ্রং যেন তেন তথা পূরিত

রাজপুত্রকে আপনার পরিচর্য্যার নিমিত্ত মহারাজ আমার পরে প্রেরণ করিয়াছেন, ইহারা অশ্বে আরোহণ করিয়া আপনাকে নমস্কার করিবার অভিলাষী হইয়া দ্বারদেশে প্রতীক্ষা করিতেছেন। এই কথা বলিয়া বলাহক বিরত হইলে চন্দ্রাপীড পিতার আদেশ শিরোধার্য্য করিয়া বিদ্যালয় হইতে নির্গত হইবার অভিলাষী হইয়া জলদগম্ভীরস্বরে আদেশ করিলেন—ইন্দ্রায়ুধকে প্রবেশ করান।

(র) রাজপুত্রের আদেশের পরই বলাহক সেই অশ্বকে বিদ্যালয়ে প্রবেশ করাইলেন দুইজন লোক দুই দিকে থাকিয়া কড়িয়ালি ধরিয়া, প্রতিপদক্ষেপে আকর্ষণে যত্ন করিয়া টানিয়া আনিতেছিল, তাহার আকৃতি অতিবৃহৎ কোন পুরুষ (দণ্ডায়মান হইয়া) ঊর্দ্ধে হস্ত প্রসারণ করিয়া তাহার পৃষ্ঠদেশ পাইতে পারে (ল) সেই অশ্ব বার বার মুখব্যাদান করায় সম্মুখবর্ত্তী সমস্ত আকাশ যেন পান করিতেছিল। (ব) বার বার উদর কম্পিত

[১] পরিবারার্থম্। [২] অধিরূঢ। [৩] অভিধায় বিরতে। [৪] খলীনকটক।

निर्भर्त्सयन्तमिवालीकवेगदुर्विदग्धं गरुत्मन्तम्, (ख) अतिदूरमवनमता प्रतिक्षणमतिदूरमुन्नमता च जव-निरोध स्फीत रोष घुरघुरायमाण घोर घोणेन शिरोभागेन (१) निज जव-दर्प-(२) वशादुल्लङ्घनाय माकलयन्तमिव त्रिभुवनम्, (ग) असित पीत-हरित पाटलाभिराखण्डल चापानुकारिणीभिर्लेखाभि कल्माषित (३) शरीरम्, आस्तीर्ण विविधवर्ण (४) कम्बलमिव कुञ्जरकलभम्, कैलास तटाघात धातु धूलि-पाटलमिव हरवृषभम, असुर-रुधिर पङ्क लेखा लोहित-सटमिव पार्वती-सिंहम्, (घ) रंह सङ्घातमिव मूर्त्तिमन्तम, (ङ) अनवरतपरिस्फुरत् प्रोथपुटोन्मुक्त

भुवनोदरविवर जगन्मध्यं येन तेन हेषारवेण हेषाध्वनिना अलीकवेगेन मिथ्याजवेन दुर्विदग्धं दुरभिमानिनं गरुत्मन्तं गरुडं निर्भर्त्सयन्तं तिरस्कुर्वन्तमिव आत्मनस्तदधिकवेगत्वादिति भावः। क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

[ग] अतीति। प्रतिक्षणं क्षणे क्षणे अतिदूरम् अत्यन्तम् अवनमता अधोगच्छता अतिदूरमुन्नमता अत्यन्तमूर्द्ध्वं गच्छता च जवनिरोधेन पालककर्त्तृकवेगावरोधेन स्फीतो वृद्धिं प्राप्तो यो रोषः क्रोधस्तेन घुरघुरायमाणा घुरघुर इत्येवं शब्दं कुर्वाणा घोरा भयानका घोणा नासिका यस्य तेन शिरोभागेन मस्तकदेशेन करणेन निजजवदर्पवशात् स्वकीयवेगाभिमानवशात् उल्लङ्घनाय म् अतिक्रमणाय त्रिभुवनम् आकलयन्तमिव किं परिमाणमिति वितर्कयन्तमिव। क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

[घ] असितेति। असिताः कृष्णाः पीताः हरिताः पाटलाः श्वेतरक्ताश्च ताभिः अतएव आखण्डलचापानुकारिणीभिः इन्द्रधनुःसदृशीभिः लेखाभिः रोमरेखाभिः कल्माषितं चित्रितीकृतं शरीरं यस्य तम्। अतएव आस्तीर्णः पृष्ठोपरि पातितः विविधवर्णः कम्बलः यस्य तम् कुञ्जरकलभं हस्तिशावकमिव। तथा कैलासस्य तटे प्रदेशविशेषे आघातेन शृङ्गप्रहारेण धातुधूलिभिः निर्गतगैरिकादिरेणुभिः पाटलं श्वेतरक्तवर्णं हरवृषभं शिवस्य वृषमिव। तथा असुराणां रुधिरपङ्कलेखाभिर्गाढरक्तरेखाभिः लोहिता रक्तवर्णा सटा जटा यस्य तम् पार्वत्या दुर्गायाः सिंहमिव स्थितम्। अत्र आर्थोपमया वाक्यार्थहेतुककाव्यलिङ्गेन च सङ्कीर्णो मालोपमालङ्कारः।

[ङ] रंह इति। रंहःसङ्घातं वेगसमूहमिव। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः।

করিয়া নির্গত জগতের মধ্য-পরিপূরক ও অত্যন্ত কর্কশ হ্রেষারবে (অশ্বের শব্দের নাম— হেষা হ্রেষা) সে যেন মিথ্যাবেগে দুরভিমানী গরুড়কে তিরস্কার করিতেছিল। (গ) তাহার মস্তক ক্ষণে ক্ষণে অত্যন্ত অবনত ও উত্থিত হইতেছিল এবং বেগরোধ করায় অতিবিক্ত ক্রোধবশত নাসিকা ঘুর ঘুর শব্দ করিতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যে সে নিজের বেগের অহঙ্কারে ত্রিভুবন উল্লঙ্ঘন করিবার নিমিত্ত ত্রিভুবন কতটুকু তাহা যেন মনে মনে বিবেচনা করিতেছিল, (ঘ) ইন্দ্রধনুর অনুকারী কৃষ্ণবর্ণ হরিদ্রাবর্ণ হরিৎবর্ণ ও শ্বেতরক্তবর্ণের বহুতর রেখা তাহার শরীর বিচিত্র করিয়াছিল, সুতরাং পিঠের উপর নানাবর্ণের কম্বলসংযুক্ত হস্তিশাবকের ন্যায়, কৈলাসপর্বতের গাত্রে শৃঙ্গের আঘাত করায় নির্গত গৈরিকাদি ধাতুর রেণুতে পাটলবর্ণ শিবের বৃষের ন্যায় এবং অসুরগণের গাঢ়রক্ত সংলগ্ন হওয়ায় রক্তবর্ণ জটাসমন্বিত দুর্গার সিংহের ন্যায় সেই অশ্বটাকে দেখা যাইতেছিল।

[१] मुखेन। [२] निजदर्पवशात् निजजवदर्पावेशात्।

[३] कल्माषित कल्माषित। [४] आस्तीर्णकम्बलमिव।

সূৎকারেণ (১) অতিজবাপীতমনিলমিব নাসিকাবিবরেণোদ্বমন্তম্, (ছ) অন্তঃস্খলিত-মুখর-খলীন-খর-শিখর ক্ষোভ-জন্মনো লালাজলভুব ফেনপল্লবান (২) উদধি-নিবাস পরিপীতামৃতরস গণ্ডূষানিবোদ্গিরন্তম্, (জ) অত্যায়ত নিশ্বাসতয়া (৩) সমুৎকীর্ণমিব বদনমুদ্বহন্তম্ (ক) আনন মণ্ডল-নিহিতারুণ মণি সমুদ্গতময়ূখকলাপেনোপেতেনাবসক্ত রক্ত চামরেণেব নিশ্চলশিখরেণ কর্ণযুগলেন বিরাজমানম্ (খ) উজ্জ্বল-কনক-শৃঙ্খলা রচিত (৪) রশ্মি কলাপ কলিতয়া লাক্ষা-

(ছ) অনীতি। অনবরত পরিস্ফুরত ইতস্তত সঞ্চরত প্রোথপুটান্নাসিকাগ্রাত্ উন্মুক্তো য সূৎকার সূৎ ইত্যেব শব্দ তেন হেতুনা নাসিকাবিবরেণ করণেন অতিজবেন পূর্ব্বকৃতেন নিতান্তবেগেন আপীত সম্যক পীতম্ অনিল বায়ুম্ উদ্বমন্ত নিঃসারয়ন্তমিব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(চ) অন্তরিতি। অন্তর্মুখমধ্যে স্খলিত সঞ্চলিত অতএব মুখর শব্দায়মানো য খলীন কবিকা তস্য খরশিখরেণ তীক্ষ্ণাগ্রেণ য ক্ষোভো ঘর্ষণ তস্মাজ্জন্ম যেষাং তান্ লালাজল মুখস্রাবজলম্ তস্মাদ্ভবন্তি উৎপদ্যন্তে যে তে তান্ ফেনপল্লবান্ বিস্তৃতফেনান্ উদধিনিবাসে সমুদ্রাবস্থানকালে পরিপীতা যে অমৃতরসাস্তেষাং গণ্ডূষান্ মুখপূরণপরিমিতাংশান উদ্গিরন্ত বহিষ্কুর্ব্বন্তমিব। অত্রাপি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(জ) অত্যেতি। অত্যায়তমতিদীর্ঘম্ নিশ্বাসতয়া অশ্বজাতে স্বভাবাৎ দেহোপযোগিমাংসহীনতয়া সমুৎকীর্ণমিব সন্তক্ষ্য কাষ্ঠবিশেষাদুৎকৃতমিব বদনম্ উদ্বহন্ত ধারয়ন্তম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঝ) আননেতি। আননমণ্ডলে মস্তক ইত্যর্থ নিহিতেভ্য শোভার্থং সূত্রে গ্রথিত্বা স্থাপিতেভ্য অরুণমণিভ্য রক্তবর্ণরত্নেভ্য প্রবালাদিভ্য সমুদ্গতে অংশুকলাপে কিরণসমূহে উপেতেন যুক্তেন অতএব অবসক্ত সলগ্ন রক্তৌ লোহিতবর্ণ চামরৌ যস্মিন্ তেনেব স্থিতেন নিশ্চলে নিষ্পন্দে শিখরে অগ্রভাগৌ যস্য তেন। অত্র রক্তচামরস্য যোগোৎপ্রেক্ষণাদগুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঞ) উজ্জ্বলেতি। উজ্জ্বলয়া কনকশৃঙ্খলয়া রচিত কল্পিতো যো রশ্মিকলাপ প্রগ্রহসমূহস্তেন কলিতয়া বদ্ধয়া তথা লাক্ষাবত্ লোহিতো রক্তবর্ণ লম্বো দীর্ঘ লোলচঞ্চল সটাসন্তানো জটাসমূহো যস্যা

(জ) মূর্ত্তিমান্ বেগসমূহের ন্যায় সে দণ্ডায়মান ছিল। (ছ) অবিশ্রান্ত ইতস্তত সঞ্চালিত নাসিকার অগ্র হইতে 'সূৎ সূৎ' শব্দ নির্গত হইতেছিল সেই জন্য বোধ হইতেছিল যে পূর্ব্বে অত্যন্ত বেগবশত যে সকল বায়ু পান করিয়াছিল তাহা যেন নাসিকারন্ধ্র দ্বারা নিঃসৃত করিয়া দিতেছে। (চ) মুখমধ্যে সঞ্চলিত কবিকার (কড়িয়ালির) তীক্ষ্ণ অগ্রভাগের ঘর্ষণে লালা হইতে বিস্তৃত ফেন উৎপন্ন হইতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যে সমুদ্রমধ্যে নিবাসকালীন যে সকল অমৃত পান করিয়াছিল তাহার গণ্ডূষ যেন বাহির করিয়া দিতেছে। (জ) অত্যন্ত দীর্ঘ এবং মাংস না থাকায় কাষ্ঠ বা প্রস্তর হইতে খোদিতের ন্যায় অবস্থিত মুখমণ্ডল ধারণ করিতেছিল। (ঝ) কর্ণযুগলের অগ্রভাগ নিশ্চল ছিল, তাহার উপরে মস্তকস্থিত রক্তবর্ণ মণিসমূহের রশ্মি আসিয়া পড়িতেছিল তাহাতে প্রতীতি হইতেছিল যেন দুখানা রক্তবর্ণ চামর কর্ণযুগলের উপরে সংলগ্ন হইয়া রহিয়াছে। (ঞ) চকমকে সোনার শিকলের লাগামে তাহার গলা বাঁধা ছিল গলার উপরে লা'র মত রক্তবর্ণ লম্বা লম্বা বহুতর

(১) ফুৎকারৈঃ। (২) ফেনলবান্। (৩) অতিনিশ্বাসতয়া। (৪) রুচির।

লোহিত লম্ব-লোল-সটা-সন্তানয়া জলনিধি-সঞ্চরণ লগ্ন বিদ্রুম পল্লবয়েব শিরোধরয়োপশোভিতম্‌, (গ) অতিকুটিল-কনক-পত্রলতা-প্রতান ভঙ্গুরেণ পদে পদে রণিত রত্নমালেন স্থূলমুক্তাফলপ্রায়েণ তারাগণেনেব সন্ধ্যারাগম্‌ (১) অরুণেনাশ্বালঙ্কারেণালঙ্কৃতম্‌, (ঘ) অশ্বালঙ্কার-নিহিত মরকত রত্ন-প্রভা-শ্যামায়মান-দেহতয়া গগনতল-নিপতিত দিবসকর-রথ-তুরগ-(২) শঙ্কামিবোপজনয়ন্তম্‌, (ঙ) অতি-তেজস্বিতয়া জব নিরোধ রোষ বশাৎ প্রতিরোমকূপাৎ সমুদ্গতানি (৩) সাগর পরিচয়-লগ্নানি (৪) মুক্তাফলানীব স্বেদ-লব (৫) জালকানি বর্ষন্তম্‌, (চ) ইন্দ্রনীলমণি পাদপীঠানুকারিভিরঞ্জনশিলা-ঘটিতৈরিব অনবরত-পতনোৎপতন-

তয়া অতএব জলনিধিসঞ্চরণে পূর্ব্বং সমুদ্রে বিচরণকালে লগ্না সংসক্তা বিদ্রুমপল্লবাবলয়া বিস্তৃতপ্রবালা যস্যাং তয়েব শিরোধরয়া গ্রীবয়া। অত্রাপি পূর্ব্ববদুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(গ) অতীতি। অতিকুটিলানাং নিতান্তবক্রাণাং কনকপত্রলতানাং স্বর্ণনির্ম্মিতপত্রাকার লতাকারাংশবিশেষাণাং প্রতানো বাহুল্যং যত্র তথা তৎ ভঙ্গুরং সমুদায়েনাপি বক্রঞ্চেতি তেন পদে পদে প্রতিপদক্ষেপে রণিতা শব্দিতা রত্নমালা যত্র তেন স্থূলানাং মুক্তাফলানাং প্রায়ো বাহুল্যং যত্র তেন অরুণেন রক্তবর্ণেন অশ্বালঙ্কারেণ অশ্বাভরণেন অলঙ্কৃতং ভূষিতম্‌ অতএব তারাগণেন নক্ষত্রসমূহেন সন্ধ্যারাগং সন্ধ্যাকালীনরক্তিমানমিব স্থিতম্‌। অত্রোপমালঙ্কারঃ।

(ঘ) অশ্বেতি। অশ্বালঙ্কারেষু নিহিতানাম্‌ অপিতানাং মরকতরত্নানাং প্রভাভিঃ শ্যামায়মানঃ শ্যামবদাচরন্‌ দেহো যস্য তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা গগনতলাৎ নিপতিতৌ যৌ দিবসকররথস্য সূর্য্যরথস্য তুরগঃ অশ্বঃ তস্য শঙ্কাম্‌ আত্মনি ভ্রমম্‌ উপজনয়ন্তং কুর্ব্বন্তমিব স্থিতম্‌। রবিরথতুরগাণামপি শ্যামত্বাদতিবিশালত্বাচ্চেতি ভাবঃ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঙ) অতীতি। অতিতেজস্বিতয়েতি চ রোষোৎপত্তৌ হেতুঃ। জবনিরোধেন পালককর্ত্তৃকবেগাবরোধেন যো রোষঃ ক্রোধস্তদ্বশাৎ প্রতিরোমকূপাৎ সমুদ্গতানি উত্থিতানি স্বেদলবজালকানি ঘর্ম্মবিন্দুসমূহান্‌ সাগরপরিচয়েন সমুদ্রমধ্যে বিচরণপৌনঃপুন্যেন লগ্নানি দেহসংসক্তানি মুক্তাফলানি মৌক্তিকানীব বর্ষন্তম্‌। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

জটা ঝুলিতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যে সমুদ্রমধ্যে বিচরণ করায় যেন বহুতর প্রবাল লাগিয়া রহিয়াছে এইরূপ গ্রীবাদ্বারা সে শোভা পাইতেছিল (ঘ) রক্তবর্ণ অশ্বালঙ্কারে সে অলঙ্কৃত ছিল, সেই অলঙ্কারের মধ্যে পত্র ও লতার ন্যায় আকৃতিবিশিষ্ট অত্যন্ত বক্র সুবর্ণনির্ম্মিত বহুতর ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র অংশ ছিল আর সে অলঙ্কারগুলি প্রায় সম্পূর্ণই বক্র ছিল, প্রত্যেক পদক্ষেপে মণিময় মালার শব্দ হইতেছিল, আর তাহার মধ্যে বহুসংখ্যকই বড় বড় মুক্তা ছিল, সুতরাং নক্ষত্রসমূহে শোভিত সন্ধ্যারাগের ন্যায় সেই অশ্বটাকে দেখা যাইতেছিল। (ঙ) সেই অলঙ্কারগুলির মধ্যে স্থাপিত মরকতমণির কিরণে তাহার দেহ শ্যামবর্ণ হওয়ায় সে যেন আকাশ হইতে নিপতিত সূর্য্যরথনিযুক্ত ঘোটকের ভ্রম জন্মাইতেছিল। (চ) সেই অশ্বটা অত্যন্ত তেজস্বী, অথ চ তাহারই বেগরোধ করা হইয়াছিল, সুতরাং ক্রোধবশতঃ প্রত্যেক রোমকূপ হইতে সমুত্থিত ঘর্ম্মবিন্দুসমূহ বর্ষণ করিতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল

(১) সন্ধ্যারাগারুণেন সন্ধ্যারাগানুরাগেণ। (২) তুরঙ্গম। (৩) কূপমুদ্গতানি কূপসমুদ্গতানি। (৪) পরিচয়াল্লগ্নানি। (৫) স্বেদজললব।

জনিত বিষম মুখরবৈঃ (১) পৃথুভিঃ খুরপুটৈর্জর্জ্জরিতবসুন্ধরৈর্মুরজবাদ্যমিবাভ্যস্যন্তম্, (ছ) উৎকীর্ণমিব জঙ্ঘাসু, বিস্তারিতমিবোরসি, শ্লক্ষ্ণীকৃতমিব মুখে, প্রসারিতমিব কন্ধরায়াম্, উল্লিখিতমিব পার্শ্বয়োঃ, দ্বিগুণীকৃতমিব জঘনভাগে, (জ) জবে (২) প্রতিপক্ষমিব গরুত্মতঃ ত্রৈলোক্যসঞ্চরণসহায়মিব মারুতস্য, অংশাবতারমিবোচ্চৈঃশ্রবসঃ, বেগসব্রহ্মচারিণমিব মনসঃ, (ঝ) হরিচরণমিব সকল

(ছ) ইন্দ্রেতি। ইন্দ্রনীলমণের্নীলকান্তমণেঃ পাদপীঠানি অনুকর্তুং শীলং যেষাং তৈঃ শ্যামত্বাদিতি ভাবঃ। অঞ্জনশিলয়া কজ্জলবৎ কৃষ্ণবর্ণ পাষাণেন ঘটিতৈর্নির্ম্মিতৈরিব অনবরতং যৎ পতনং ভূমাববতরণম্ উৎপতনং ভূমেরুত্থানঞ্চ তাভ্যাং জনিতৌ বিষমৌ বিকটৌ মুখরবৌ অগ্রভাগধ্বনির্যেষাং তৈঃ পৃথুভির্বিশালৈঃ জর্জ্জরিতবসুন্ধরৈর্বিদারিতভূতলৈঃ খুরপুটৈঃ মুরজবাদ্যং মৃদঙ্গবাদ্যম্ অভ্যস্যন্তং শিক্ষমাণমিব তাদৃশশব্দোৎপত্তেরিতি ভাবঃ। অত্র আর্থোপমাসঙ্কীর্ণা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(জ) উৎকীর্ণমিতি। জঙ্ঘাসু জঙ্ঘাবচ্ছেদে উৎকীর্ণমিব দারুবিশেষং পাষাণং বা সন্তক্ষ্য বহিষ্কৃতমিব তত্র দৈর্ঘ্যোপযোগিমাংসাভাবেন কেবলাস্থিময়তয়া প্রতীয়মানত্বাদিতি ভাবঃ। ইত প্রভৃতি দ্বিগুণীকৃতমিবেত্যন্তং যাবৎ *প্রত্যেকবাক্যে ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। সর্ব্বত্র বিধিনেতি কর্ত্তৃপদমূহনীয়ম্ অবয়বৈষ্ববয়বিনঃ ইত্যাঙ্গীকারেণাধিকরণে সপ্তমী। জঙ্ঘাযুগলস্যাতীব দীর্ঘতয়া চ স্ববহুত্বাভিপ্রায়েণ বহুবচনম্। তস্য জঙ্ঘাযুগলমুৎকীর্ণমিবেতি সরলার্থঃ। এবমন্যত্রাপি বোধ্যম্। উরসি বক্ষসি। শ্লক্ষ্ণীকৃতমিব চিক্কণীকৃতমিব। কন্ধরায়াং গ্রীবায়াং প্রসারিতমেব আয়তীকৃতমিব দীর্ঘগ্রীবত্বাদিতি ভাবঃ। উল্লিখিতমিব উৎকীর্ণমিব দৈর্ঘ্যোপযোগিমাংসাভাবাদিতি ভাবঃ। জঘনভাগে নিতম্বদেশে দ্বিগুণীকৃতমিব তয়োরতিস্থূলত্বাদিতি ভাবঃ।

(ঝ) জবেতি। গরুত্মতো গরুড়স্য জবপ্রতিপক্ষমিব বেগে প্রতিস্পর্দ্ধিনমিব তত্তুল্যবেগশালিত্বাদিতি ভাবঃ। এবমন্যত্রাপি। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। অর্থস্তু স্পষ্টঃ। মারুতস্য বায়োঃ ত্রৈলোক্যসঞ্চরণসহায়মিব ত্রিভুবনবিচরণসহচরমিব। উচ্চৈঃশ্রবসো দেবরাজাশ্বস্য। বেগে সব্রহ্মচারিণং সতীর্থমিব।

(ঞ) হরীতি। হরের্বামনরূপস্য বিষ্ণোশ্চরণমিব। বলিযজ্ঞে বামনচরণস্য সকলবসুন্ধরাতিক্রমণাৎ ইন্দ্রায়ুধস্যাপি তদ্যোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কারঃ।

যে বহুবার সমুদ্রমধ্যে বিচরণ করায় গাত্রসংলগ্ন মুক্তাসমূহ যেন বর্ষণ করিতেছে। (ছ) বিধাতা তাহার বিস্তৃত খুরগুলিকে যেন কজ্জলের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ প্রস্তরদ্বারা নির্ম্মাণ করিয়াছিলেন, সুতরাং সেগুলি নীলকান্তমণিনির্ম্মিত পাদপীঠের অনুকরণ করিতেছিল এবং ভূতল বিদারণ করিতেছিল। অতএব অনবরত উত্থান ও পতনকর্ত্তৃক উৎপাদিত সেই খুরগুলির অগ্রভাগের বিকটশব্দে সে যেন মৃদঙ্গবাদ্য অভ্যাস করিতেছিল। (জ) বিধাতা তাহার জঙ্ঘাদ্বয় যেন কাষ্ঠ বা পাষাণ হইতে খোদিত করিয়া বাহির করিয়াছিলেন, বক্ষঃস্থল যেন বিস্তৃত করিয়াছিলেন, মুখভাগ যেন পালিস করিয়া দিয়াছিলেন, গ্রীবা যেন আয়ত করিয়াছিলেন, পার্শ্বযুগলও যেন খোদিত করিয়া বাহির করিয়াছিলেন এবং নিতম্বদ্বয় যেন দ্বিগুণ করিয়া নির্ম্মাণ করিয়াছিলেন। (ঝ) আর সে, বেগে গরুড়ের যেন প্রতিপক্ষ, ত্রিভুবন বিচরণে বায়ুর যেন সহচর, উচ্চৈঃশ্রবার যেন অংশাবতার এবং বেগশিক্ষায় যেন মনের সতীর্থ ছিল। (ঞ) সেই

(১) বিষমখরমুখরবৈঃ। (২) জয়ে।

वसुन्धरोल्लङ्घनक्षमम्, (ञ) वरुणहंसमिव मानसप्रचारम्, (ट) मधुमासदिवसमिव विकसिताशोकपाटलम्, (ठ) व्रतिनमिव भस्मसितपुण्ड्राङ्कितमुखम्, (ड) कमलवनमिव मधुपङ्कपिङ्गकेशरम्, (ढ) ग्रीष्मदिवसमिव महायाममुग्रतेजसञ्च, (ण) भुजङ्गमिव (१) सदागत्यभिमुखम्, (त) उदधिपुलिनमिव शङ्खमालिकाभरणम्, (थ) भीतमिव स्तब्धकर्णम् (द) विद्याधरराज्यमिव चक्रवर्त्तिनरवाहनो-

(ट) वरुणेति। मानसवत् मनोवत् प्रचारो गतिर्यस्य तम् पक्षे मानसे तदाख्यसरोवरे प्रचारो विचरणं यस्य तम्। पूर्णोपमा।

(ठ) मध्विति। मधुमासस्य चैत्रमासस्य दिवसमिव विकसितं यदशोकपुष्पं तद्वत् पाटलं श्वेतरक्तम् पक्षे विकसितैरशोकैः पुष्पैः पाटलम्। पूर्णोपमा।

(ड) व्रतिनमिति। व्रतिनं किञ्चिन्नियमवन्तं श्राद्धादिवैधकर्म्मप्रवृत्तं द्विजमिव भस्मवत् सितः शुभ्रो यः पुण्ड्रकः ललाटे रोमविन्यासविशेषः पक्षे भस्मना यः सितपुण्ड्रकः शुभ्रतिलकविशेषस्तेन अङ्कितं चिह्नितं मुखं यस्य तम्। पूर्णोपमा।

(ढ) कमलेति। कमलवनं पद्मवनमिव मधुना पुष्परसेन युक्तो यः पङ्को वचादिचूर्णलेपः पक्षे मधुपङ्को गाढमकरन्दः तेन पिङ्गाः पिङ्गलवर्णाः केशराः स्कन्धकेशाः किञ्जल्काश्च यस्य तम्। पूर्णोपमा। अत्र वैद्यशास्त्रं यथा— अश्वस्य वातादिदोषशान्तये मधुयुक्तवचादिचूर्णस्य पङ्कस्तेन तनुलेपनम्।

(ण) ग्रीष्मेति। महान् आयामो दीर्घता यस्य तम् तथा उग्रं भयङ्करं तेजो बलं यस्य तम् अन्यत्र तु महान्तः अन्यान्यऋत्वपेक्षया बृहत्तमा यामाः प्रहरा यस्मिन् तम् तथा उग्रं दारुणं तेज आतपो यस्मिन् तम्। पूर्णोपमा।

(त) भुजङ्गमिति। भुजङ्गं सर्पमिव सदा सर्वदा गतौ गमने अभिमुखमुन्मुखम् पक्षे सदागतेर्वायोः अभिमुखम् अभिमुखावस्थितम्। पूर्णोपमा।

(थ) उदधीति। उदधिपुलिनं समुद्रसैकतमिव शङ्खमालिका कण्ठार्पिता जलात् स्वयमुत्थिता च शङ्खश्रेणिः सैवाभरणं भूषणं यस्य तम्। पूर्णोपमा।

অশ্বটা, বামনরূপী নারায়ণের চরণের ন্যায় সমস্ত পৃথিবীলঙ্ঘনে সমর্থ ছিল (ট) বরুণের হংস যেমন মানসসরোবরে বিচরণ করে সেও তেমন মনের মত বেগে বিচরণ করিত, (ঠ) চৈত্রমাসের দিন যেমন প্রস্ফুটিত অশোককুসুমে পাটলবর্ণ হয়, সেও তেমন প্রস্ফুটিত অশোককুসুমের ন্যায় পাটলবর্ণ ছিল, (ড) বৈধকার্য্যে প্রবৃত্ত ব্রাহ্মণের মুখমণ্ডল যেমন ভস্মদ্বারা নির্ম্মিত শুভ্রবর্ণ ত্রিপুণ্ড্রকে অঙ্কিত থাকে, তাহার মুখখানাও তেমন ভস্মের ন্যায় শুভ্রবর্ণ ললাটস্থিত রোমাবর্ত্তে অঙ্কিত ছিল, (ঢ) পদ্মসমূহের কেশরগুলি যেমন তাহার গাঢ় মধুতে পিঙ্গলবর্ণ হইয়া থাকে তাহার কেশরগুলিও (স্কন্ধের কেশরগুলিও) তেমন মধুমিশ্রিত বচপ্রভৃতির লেপে পিঙ্গলবর্ণ হইয়াছিল, (ণ) গ্রীষ্মকালের দিন যেমন অন্যান্য ঋতু অপেক্ষা বৃহৎ বৃহৎ প্রহর ও দারুণ রৌদ্রসমন্বিত হয়, সেই অশ্বটার শরীরও তেমন অত্যন্ত দৈর্ঘ্য ও ভয়ঙ্কর বলসমন্বিত ছিল, (ত) সর্প যেমন বায়ুর অভিমুখে অবস্থান করে, ইন্দ্রায়ুধও তেমন

(१) उपतेजसा भुजगम्।

ষিতম্, (ধ) সূর্য্যোদয়মিব সকলভুবনার্ঘার্হম্, (১) (ন) অশ্বাতিশয়মিন্দ্রায়ুধমদ্রাক্ষীৎ (প)।

দৃষ্ট্বা চ তমদৃষ্টপূর্ব্বমমানুষলোকোচিতাকারমখিলত্রিভুবনরাজ্যোচিতমশেষলক্ষণোপপন্নমশ্বরূপাতিশয়মতিধীরপ্রকৃতেরপি চন্দ্রাপীডস্য পস্পর্শ বিস্ময় ( ) হৃদয়ম্ (ফ)। আসীচ্চাস্য মনসি 'সরভস-পরিবর্ত্তন (৩) বলিত-(৪) বাসুকি-

(ধ) ভীতমিতি। ভীতম্ অপরকথ্যমানলিজকার্য্যশ্রবণাদুদ্বিগ্ন চৌরাদিজনমিব স্তব্ধৌ নিষ্পন্দৌ কর্ণৌ যস্য তম্। পূর্ণোপমা।

(ধ) বিদ্যেতি। বিদ্যাধরাণাং দৈবযোনিবিশেষাণাং রাজ্যমিব অক্ষবর্ত্তিন সার্ব্বভৌমস্য সমগ্রপৃথিবীপতীভূতস্য নরস্য পুরুষস্য বাহনে বহনকরণে উচিত যোগ্যম্ আত্মনাঽপি সর্ব্বথা বীতক্লষ্টত্বাদিতি ভাব। পক্ষে অক্ষবর্ত্তিন সার্ব্বভৌমস্য নরবাহনস্য নরবাহনদত্তনামকস্য বৎসরাজপুত্রস্য উচিত যোগ্যম্। পূর্ণোপমা।

পুরা কিল উদয়নাখ্যস্য বৎসরাজস্য মহিষ্যা বাসবদত্তায়াং নরবাহনদত্তনামা পুত্রো জাত স চ বিদ্যাধর রাজ্যস্য রাজা বভূবেতি কথাসরিৎসাগরে বিস্তরবার্ত্তানুসন্ধেয়া।

(ন) সূর্য্যোদয়মিতি। সকলভুবনমেব অর্ঘো মূল্যং তস্য অর্হৌ যোগ্যস্তম্ সমগ্রভুবনরূপমূল্যেন ক্রয়যোগ্য মিত্যর্থ পরমোৎকৃষ্টত্বাদিতি ভাব। পক্ষে সকলভুবনস্য সমস্তজগদ্বাসিনো জনস্য অর্ঘে অর্ঘদানে অর্হ যোগ্যম্। পূর্ণোপমা।

(প) অশ্বেতি। অশ্বেষু অতিশয় উৎকর্ষো যস্য তম্ অশ্বজাতিষু উৎকৃষ্টমিত্যর্থ। অদ্রাক্ষীচ্চন্দ্রাপীড ইতি শেষ।

(ফ) দৃষ্টেতি। অমানুষলোক স্বর্গলোকস্তস্য উচিতো যোগ্য আকারো যস্য তম্। অখিল ত্রিভুবন রাজ্য যস্য তস্য দেবরাজস্যেত্যর্থ উচিত যোগ্যম্। অশেষৈ সমস্ত লক্ষণৈরশ্বোৎকৃষ্ট লক্ষণ উপপন্ন বিশিষ্টম্। অশ্বরূপ অতিশয় অনির্ব্বচনীয় কশ্চিদতিরিক্ত অতিরিক্ত পদার্থ ইত্যর্থ তম্ তমিন্দ্রায়ুধ দৃষ্ট্বা বিদ্যমানস্য। হৃদয় কর্ত্ত বিস্ময় পস্পর্শ আশ্চর্য্যং প্রাপ। অত্রাভেদেঽপি অশ্বরূপাতিশয়মিত্যনেন ভেদাধ্যবসায়াদতিশয়োক্তিরলঙ্কার।

(ব) আসীদিতি। কিঞ্চেতি অথ। অস্য চন্দ্রাপীডস্য মনসি ঈদৃশী মতিরাসীদিত্যর্থ। সরভস সবেগ

সর্ব্বদাই গমনের নিমিত্ত উন্মুখ হইয়া অবস্থান করিত, (থ—দ) আর সেই ইন্দ্রায়ুধ সমুদ্র পুলিনের ন্যায় শঙ্খমালাময় অলঙ্কারে অলঙ্কৃত এবং ভীত ব্যক্তির ন্যায় স্তব্ধকর্ণ ছিল, (ধ) বিদ্যাধররাজ্য যেমন সমগ্র পৃথিবীর অধিপতি নরবাহনদত্তের উপযুক্ত ছিল, ইন্দ্রায়ুধও তেমন যিনি সমগ্র পৃথিবীর অধিপতি এইরূপ পুরুষের বাহনের উপযুক্ত ছিল, (ন) আর সূর্য্যোদয় যেমন সকল জগদ্বাসী লোকের অর্ঘদানের যোগ্য ইন্দ্রায়ুধও তেমন সমগ্র ভুবনরূপ মূল্যের যোগ্য ছিল। (প) চন্দ্রাপীড় অশ্বজাতির মধ্যে উৎকৃষ্ট সেই ইন্দ্রায়ুধকে দর্শন করিলেন।

(ফ) চন্দ্রাপীড় অত্যন্ত ধীরপ্রকৃতি হইলেও, সেই অশ্বরূপী অনির্ব্বচনীয় পদার্থ দেখিয়া তাঁহার হৃদয় বিস্ময়াপন্ন হইল, কারণ, সেই অশ্ব, স্বর্গলোকের উপযুক্ত আকারবিশিষ্ট, সমগ্র ত্রিভুবনাধিপতির আরোহণের যোগ্য এবং সর্ব্বোৎকৃষ্ট অশ্বের সকল লক্ষণসংযুক্ত ছিল এবং সেরূপ অশ্ব পূর্ব্বে আর কখনও তাঁহার দৃষ্টিগোচর হয় নাই। (ব) তখন তাঁহার এইরূপ মনে হইতে লাগিল যে, বেগের সহিত আকর্ষণ করায় বর্দ্ধিত দেহ বাসুকির টানে

(১) সকলভুবনাম্ভর্হম্। (২) বিস্ময়। (৩) বিবর্ত্তন। (৪) বলিত।

भ्रमित-मन्दरेण मथ्नता जलधि-(१) जलम् इदमश्वरत्नमनुद्धरता (२) पूर्वं किं नाम रत्नमुद्धृतं सुरासुरलोकेन (३) (ब)। अनारोहता च मेरुशिलातलविशालमस्य पृष्ठमाखण्डलेन किमासादितं त्रैलोक्यराज्यफलम् (भ)। उच्चैःश्रवसा विस्मित-हृदयो वञ्चितः खलु जलनिधिना शतमखः (म)। मन्ये च भगवतो नारायणस्य चक्षुर्गोचरमियतापि (४) कालेन नायमुपगतः, येनाद्यापि तां गरुडारोहण-व्यसनितां न त्यजति (५) (य)। अहो! अतिशयित-(६) त्रिदशराज (७) समृद्धिरियं तातस्य राज्यलक्ष्मीः, यदेवं विधान्यपि सकलत्रिभुवनदुर्लभानि रत्ना-न्युपकरणतामागच्छन्ति (र)। अतितेजस्वितया महाप्राणतया च सदैवतमेवेयम् (८)

यत् पवित्रतनम् आकर्ष ... तेन बलिना बद्धि न यो वासुकिरनन्तनागस्तेन भ्रमितो घूर्णितो यो मन्दरः पर्वतस्तेन करणेन। मथ्नता आलोडयता सुरासुरलोकेन देवदानवगणेन। किं नाम रत्नमुद्धृतं न किमपीत्यर्थः। जगत् प्रथितानि तत्र सर्वप्रधानानि रत्नानि इतस्तुच्छानीति भावः।

(भ) अनेति। आखण्डलेन इन्द्रेण मेरुशिलातलवत् सुमेरुपर्वतस्य उच्चतपाषाणवत् विशालम् अस्य इन्द्रायुधस्य पृष्ठम् अनारोहता सता किं त्रैलोक्यराज्यस्य त्रिभुवनराजत्वकरणस्य फलम् आसादितं प्राप्तम् अपि तु किमपि नेत्यर्थः। अस्य पृष्ठारोहणमतीवसौभाग्यफलमिति भावः।

(म) उच्चैरिति। उच्चैःश्रवसा तदाख्यघोटकदर्शनेनेत्यर्थः विस्मितं हृदयं यस्य सः शतमखः इन्द्रः जलनिधिना मथ्यमानेन समुद्रेण वञ्चितः खलु यनेदं न दत्तमिति भावः। अत्र ... क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(य) मन्ये इति। अयमश्वः। येन हेतुना। तां पूर्वजातां गरुडारोहणे व्यसनिताम् आसक्तिं न त्यजति नारायण इति शेषः। अन्यथा गरुडमपहाय एनमेवारोहेदिति भावः। अत्र मन्ये इत्युपादानाद्वाच्या क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(र) अहो इति। अतिशयिता अतिक्रान्ता त्रिदशराजस्य देवराजस्य समृद्धिर्यया सा। यदयमाहेतौ। उपकरणतां भोगसाधनताम् आगच्छन्ति प्राप्नुवन्ति। ईदृशं रत्नं देवराजस्य नास्तीति भावः।

ঘূর্ণিত মন্দরপর্ব্বতদ্বারা সমুদ্রমন্থন করত দেব ও দানবগণ এই অশ্বরত্ন উদ্ধার না করিয়া কি বস্তু উদ্ধার করিয়াছিলেন? (ভ) দেবরাজ সুমেরুপর্ব্বতের শিলাতলের ন্যায় বিস্তৃত এই অশ্বের পৃষ্ঠে আরোহণ না করিয়া ত্রিজগতের রাজত্ব করায় কি ফল পাইতেছেন? (ম) উচ্চৈঃশ্রবাকে দেখিয়াই বিস্মিতচিত্ত ইন্দ্র নিশ্চয়ই সমুদ্রকর্তৃক বঞ্চিত হইয়াছিলেন। (য) আমি মনে করি, এত কালের মধ্যেও এই অশ্ব ভগবান নারায়ণের দৃষ্টিগোচর হয় নাই, যেহেতু, তিনি এখনও সেই গরুড়ে আরোহণ করিবার আসক্তি ত্যাগ করিতেছেন না। (র) কি আশ্চর্য্য। পিতার এই রাজলক্ষ্মী নিশ্চয়ই দেবরাজের সমৃদ্ধিকে অতিক্রম করিয়াছে, যেহেতু সমস্ত ত্রিভুবনের মধ্যে দুর্লভ এই জাতীয় রত্নসকলও আসিয়া ক্রমে তাঁহার ভোগ্য হইতেছে। (ল) অত্যন্ত তেজস্বী ও মহাবলবান বলিয়া ইহার এই শরীর কোন দেবতা

(१) जलनिधि। (२) अभ्युद्धरता अभ्युद्धरता। (३) सुरलोकेन। (४) कश्चित् अपियन्तो नास्ति (५) न गरुडारोहणव्यसनिता न परित्यजति। (६) अतिशय। (७) राज्य। (८) सवदैवतेयम्।

अस्याकृति, यत्सत्यमारोहणे शङ्कामिव मे जनयति (ल)। न हि सामान्य-वाजिनाममानुषलोकोचिता सकल त्रिभुवन विस्मयजनन्य ईदृश्यो भवन्त्या कृतय (व)। दैवतान्यपि हि मुनिशापवशादुज्झितनिजशरीराणि (१) शापवचन-बलोपनीतानि (२) एतानि शरीरान्तराणि (३) ऽध्यासत एव (श)। श्रूयते हि पुरा किल (४) स्थूलशिरा नाम महातपा मुनिरखिल-त्रिभुवन-(५) ललामभूता-मप्सरस रम्भाभिधाना शशाप, सा सुरलोकमपहायाश्वहृदये निवेश्यात्मानमश्व हृदयेति विख्याता वडवा भूत्वा (६) मृत्तिकावत्या ( ) शतधन्वान नाम राजान

(ल) अतीति। अस्याश्वस्य इयमाकृति अतितेजस्वितया अतीवप्रभाववत्तया महाप्राणतया नितान्तबलशालि तया च हेतुना सदैवतेव कयाचिद्दैवतया सहितेव। अत्र दैवतासयोगित्वरूपगुणोत्प्रेक्षालङ्कार। अतएवाह यत्सत्यमिति। यत्सत्यमित्येकमेवाव्यय याथार्थ्ये।

(व) ननु सदैवतेवेति कथ सम्भाव्यत इत्याह नहीति। सामान्यवाजिनां साधारणघोटकानाम् आकृतय ईदृश्य अमानुषलोकोचिता स्वर्गलोकयोग्या तथा सकलत्रिभुवनस्य विस्मयजनन्य आश्चर्यजनिका नहि भवन्ति। सुतरां सदैवतवेति सम्भावनेति भाव।

(श) ननु कथ दैवतमस्याकृतिमाश्रयेदित्याह दवतानीति। हि यस्मात्। दवतान्यपि देवा अपि। उज्झित शरीराणि त्यक्तदेवदेहानि। शापवचनबलेन अभिसम्पातवाक्यप्रभावेण उपनीतानि उपस्थापितानि एतानि ईदृशानि। अध्यासत एव आश्रयन्त्येव। सुतरामस्याकृतावपि कस्यचिद्दैवतस्याश्रयसम्भावनेति भाव।

(ष) नन्वीदृशी घटना कदाचिद्दृष्टा श्रुता वेत्याह श्रूयत इति। अखिलस्य त्रिभुवनस्य ललामभूतामलङ्कार स्वरूपाम्। वा जलोकस सभा अप्सरस इति श्रोपत्युक्त वासो दश्या अप्सरस वर्षाप कृत्तिकामघा। बहुत्वञ्च सद कल्पमानवतेश्च वि शते रिति चन्द्रगोम्युक्तेश्च अप्सरसमित्येकवचनम्। प्रयोगश्च काम्पिल्याभ्युदयादौ— अप्सरा अधित पाश्व मयून्यम्। वडवा अश्वी। मृत्तिकावत्यां तन्नाख्यायां राजधान्याम्।

पुरा किल स्थूलशिरा नाम महर्षि समित्कुशाहरणाय वन पर्यटन् हन्त। वयमध पताम परित्रायस्वाम्या नित्यात्त रवमाकर्ण्य तत्प्रदेशमुपगम्य लताप्रान्तमात्राश्रितान अतलस्पर्शगर्ते पतनोन्मुखान् कांश्चन पुरुषानालोक्य के यूय मित्यपृच्छत ते च स्थूलशिरस पितरो वयम् तस्य तु सन्तानाभावात् ततपरमध पताम इत्यब्रुवन् स्थूल

वर्त्तृक যেন অধিষ্ঠিত বলিয়া বোধ হইতেছে, সুতরাং আরোহণ করিতে আমার যেন শঙ্কা জন্মাইতেছে। (ব) কারণ সাধারণ অশ্বের আকৃতি এইরূপ মনুষ্যলোকের অযোগ্য ও সমগ্র ত্রিভুবনের বিস্ময়জনক হইত না। (শ) দেবতারাও মুনিগণের অভিসম্পাতে নিজ নিজ শরীর পরিত্যাগ করিয়া শাপবাক্যের প্রভাবে উপস্থিত এইরূপ অন্যান্য শরীর আশ্রয় করিয়াই থাকেন। (ষ) যেহেতু শুনা যায় পূর্ব্বকালে স্থূলশিরানামে কোন মহাতপা মুনি, সমস্ত ত্রিজগতের অলঙ্কারস্বরূপা রম্ভানামে অপ্সরাকে অভিশাপ দিয়াছিলেন, সেইজন্য রম্ভা স্বর্গ লোক পরিত্যাগ করিয়া অশ্বের হৃদয়ে আপনাকে প্রবেশ করাইয়া অশ্বহৃদয় নামে কোন অশ্বী হইয়া মৃত্তিকাবতীনামে রাজধানীতে শতধন্বনামক রাজার সেবা করত বহুকাল যাবৎ

(१) शरीरकाणि। (२) वचनोपनीतानि। (३) शरीराणि। (४) क्वचित् किलशब्दो नास्ति। (५) भुवन। (६) क्वचित् भूत्वेति नास्ति। (७) मृत्तिकावत्याम्।

मुपसेवमाना मर्त्यलोके महान्तं कालमुवास (ष)। अन्ये च महात्मानो मुनिजन-शाप-परिपीतप्रभावा नानाकारा भूत्वा बभ्रमुरिमं लोकम्। असंशयमनेनापि महात्मना केनापि शापभाजा भवितव्यम्। आवेदयतीव मदन्तःकरणमस्य दिव्यताम (स)।'

इति विचिन्तयन्नेवारुरुक्षुरासनादुदतिष्ठत्। मनसा च तं तुरङ्गममुपसृत्य (१) 'महात्मन्! अर्वन्! योऽसि सोऽसि, नमोऽस्तु ते, सर्वथा मर्षणीयोऽयमारोहणातिक्रमोऽस्माकम् अपरिगतानि दैवतान्यप्यनुचितपरिभवभाञ्जि भवन्ति' इत्यामन्त्रयाम्बभूव (ह)। विदिताभिप्राय इव स तमिन्द्रायुधश्चटुलशिरःकेसर-सटा-हति कूणिताकेकर-तारकेण तिर्य्यक् चक्षुषा विलोक्य मुहुर्मुहुस्ताडयता

शिरास्तु तदाकर्ण्य अपत्यमुत्पादयितुकामो रम्भां चकमे सा तु देवकार्य्यं कृत्वा आगच्छामीत्यभिधाय गत्वा विलम्बित वतीति मुनिना वडवा भवेति शशाप इति महाभारतवार्त्ता। अ शान्तरन्तु कविनैवोक्तम्।

(स) अन्य इति। मुनिजनानां शापेन परिपीतौ विलयं नीतौ प्रभावौ माहात्म्यं येषां ते। यथा अगस्त्या दीनां शापेन नहुषादय अजगरत्वपादिभि। संशयस्याभाव इत्यसंशयम् अभावार्थे ऽव्ययीभाव। दिव्यतां स्वर्गीयत्वम्।

(ह) इतीति। तं तुरङ्गममुपसृत्य तस्याश्वस्य समीपं गत्वा चन्द्रापीड़ मनसा इत्यामन्त्रयाम्बभूव अभ्यर्थया मास। किंतदामन्त्रणमित्याह महात्मन्निति। हे अर्वन्! घोटक। वाजिवाहार्वगन्धर्व हयसैन्धवसप्तय। इत्यमर। मर्षणीय क्षन्तव्य। अपरिगतानि देवत्वेनापरिचितानि दैवतान्यपि देवा अपि अनुचितम् अयोग्य परिभवम् अवमाननां भजन्ते प्राप्नुवन्तीति तानि तथोक्तानि भवन्ति। सुतरां भवानप्यपरिचितत्वेन ममैतदारोहण परिभवभाग् भवतीति भाव।

(ष) विदितेति। स इन्द्रायुधोऽतिमनोहरं हेषारवमकरोदित्यन्वय। विदित अभिप्रायश्चन्द्रापीडस्य सविनय आशयो येन स। चटुलस्य चपलस्य शिरसो या केसरा एव सटा जटास्तासाम् आहत्या ताड़नेन कूणिता कुञ्चिता आकेकरा ईषद्वक्रा च तारका कनीनिका यस्य तेन तादृशेन चक्षुषा तं चन्द्रापीड़ं विलोक्य। उत्खाताभिराघातै

মর্ত্ত্যলোকে বাস করিয়াছিল'। (স) অন্যান্য মহাত্মারাও মুনিগণের অভিসম্পাতে স্ব স্ব প্রভাব বিনষ্ট হইতে নানাপ্রকার আকৃতি ধারণ করিয়া এই জগতে বিচরণ করিয়া গিয়াছেন, সুতরাং এও শাপগ্রস্ত কোন মহাত্মাই হইবে ইহাতে কোন সংশয় নাই। আমার অন্তঃকরণও ইহাকে স্বর্গীয় বলিয়া যেন পরিচয় দিতেছে।

(হ) এইরূপ চিন্তা করিতে করিতেই চন্দ্রাপীড় আরোহণ করিবার ইচ্ছায় আসন উঠিলেন এবং সেই অশ্বের নিকট যাইয়া মনে মনে তাহাকে এই অভ্যর্থনা করিলেন যে, হে মহাত্মন্! অশ্ব! তুমি যে হও সে হও তোমাকে নমস্কার, তুমি আমার এই আরোহণরূপ মর্য্যাদালঙ্ঘন সর্ব্বপ্রকারে ক্ষমা কর, কারণ অপরিচিত দেবতারাও, অসঙ্গত অনেক অবমাননাভাগী হইয়া থাকেন। (ক্ষ) তদনন্তর সেই ইন্দ্রায়ুধ চন্দ্রাপীড়ের অভিপ্রায় জানিয়াই যেন, চঞ্চল মস্তকস্থিত কেসররূপ জটার তাড়নে আকুঞ্চিত ও বক্র তারাসমন্বিত নয়নদ্বারা

(१) अनुपसृत्य समुपसृत्य।

क्षितितलम् उत्खात धूलि धूसरित क्रोडरोम राजिना दक्षिणखुरेणारोहणायाह्वय न्निव स्फुरित घ्राण-विवर घर्घरध्वनिमिश्र मधुरमपरुष (१) हुङ्कारपरम्परानुबद्ध मतिमनोहर हेषारवम् (२) अकरोत् (च)।

अथानेन मधुर हेषितेन ( ) दत्तारोहणाभ्यनुज्ञ इव इन्द्रायुधमारुरोह चन्द्रापीड (क)। समारुह्य च प्रादेशमात्रमिव त्रैलोक्यमखिल मन्यमानो निर्गत्य, जलधर-(४) विमुक्तोपलासार परुषेण जर्जरयतेव रसातलमतिनिष्ठुरेण खुरपुटाना रवेण खुररजोनिरुद्ध घ्राण-घोर घोषेण च हेषितेन (५) बधिरीकृत-सकल

मोत्थापिताभि धूलिभिर्भूरिभि धूसरिता धूसवर्णीकृता क्रोडस्य रोमराजिर्येन ताहृशेन दक्षिणखुरेण त चन्द्रापीडम् आह्वयन्निव सन् स्फुरितस्य स्पन्दितस्य घ्राणविवरस्य नासिकारन्ध्रस्य यो घर्घरध्वनिस्तेन मिश्र सयुक्तम् मधुर सुश्राव्यम् अपरुषया अकर्कशया हुङ्कारपरम्परया हुमित्येव शब्दश्रेण्या अनुबद्ध सम्मिलितम् अतिमनोहर हेषारव मकरोत्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षाद्वयेन सङ्कीर्णा स्वभावोक्तिरलङ्कार।

अहो। अश्वहेषारवस्य मधुरतां मनोहरताञ्चोपवर्णयन् कविरसौ कोकिल कामिनी कलकण्ठरव वीणा निनादञ्च कर्णिवाश्रौषीत्।

(क) अथेति। अनेन इन्द्रायुधेन कर्त्रा मधुरहेषितेन सुश्राव्यहेषारवेण करणेन दत्ता आरोहणाय अभ्यनुज्ञा अनुमतिर्यस्य स इव चन्द्रापीड। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(ख) समारुह्येति। तमिन्द्रायुध समारुह्य चन्द्रापीड अखिल त्रैलोक्य त्रिभुवनम् प्रसारिततर्जन्यङ्गुष्ठ परिमित मान प्रादेश प्रदेशिन्यादिभि सार्द्धमङ्गुष्ठे वितते सति। प्रादेशताल गोकर्ण वितस्तयोऽथ याक्रमम्। इत्यभिधानचिन्तामणि। तन्मात्रमिव मन्यमान इन्द्रायुधस्य सम्भावनीयनिरतिशयवेगवशेनातिशीघ्रलङ्घनसम्भवादिति भाव निर्गत्य अश्वसैन्यमपश्यदिति परेणान्वय। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कार। अत्र तृतीयान्तपदानि अश्वसैन्यमित्यस्य विशेषणानि। जलधरैर्मेघै विमुक्तो दृष्टो य उपलासार सन्तता शिलावृष्टिस्तेनेव तस्य रववदित्यर्थ परुषेण श्रुति दुःखावहेन रसाया भुवस्तलम् उपरिभाग जर्जरयतेव विदारयतेव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। तथा अतिनिष्ठुरेण नितान्तकर्कशेन खुरपुटानाम् अश्वखुराग्राणां रवेण शब्देन तथा खुररजोभि स्वस्वखुरपुटोत्था यतधूलिभि निरुद्धाना परिपूरितप्रायाणां घ्राणानां नासिकानां घोरघोषो दारुणशब्दो यस्मिन् ताहृशेन हेषितेन हेषारवेण च बधिरीकृतानि

চন্দ্রাপীড়ের প্রতি তির্য্যগ ভাবে দৃষ্টিপাত কবিয়া দক্ষিণ খুবদ্বারা বার,বার ভূতলে তাডন করিয়া উত্থিত ধূলিরাশিতে ক্রোড়ের লোমসমূহ ধুসরবর্ণ কবিয়া আহ্বান করিতেই যেন স্পন্দিত নাসিকাবিবরে ঘর্ঘর শব্দস যুক্ত ও অকর্কশ হুঙ্কারসমন্বিত দুশ্রাব্য ও অতি মনোহর হ্রেষারব করিল।

(ক) তদনন্তর চন্দ্রাপীড়, ইন্দ্রায়ুধর মধুব হ্রেষারবে আরোহণের অনুমতি পাইয়াই যেন তাহার পৃষ্ঠে আরোহণ কবিলেন, (খ) আরোহণ করিয়া সমস্ত ত্রিভুবন যেন প্রাদেশপ্রমাণ মনে করিয়া বিস্তালয় হইতে নির্গত হইয়া অস,খ্য অশ্বারোহী সৈন্য দর্শন করিলেন। মেঘমুক্ত শিলাবৃষ্টির শব্দের ন্যায় শ্রুতিকঠোর ভূতল যেন বিদারণকারী ও অত্যন্ত কর্কশ খুরপুট-সমূহের শব্দে এব, খুরাঘ তে উত্থাপিত ধূলিসমূহে পরিপূর্ণপ্রায় নাসিকাবিবরের ভয়ঙ্কর শব্দ

(१) अपरुष। (२) अतिमनोहरहेषारवम्। (३) हेषितेन। (४) प्रलयजलधर। (५) हेषितेन।

ভুবন-(১) বিবরম্, (খ) অশিশিরকিরণ দীধিতি পরামর্শ (২) স্ফুরিত-বিমল-ফলকেন ঊর্দ্ধীকৃতেন কুন্ত-লতা বনেন উন্নাল নীলোৎপল-কলিকা বন গহনং সর ইব গগনতলমলঙ্কুর্ব্বাণম্, (গ) উদ্দণ্ড মায়ূরাতপত্র-সহস্রান্ধকারিতাষ্টদিঙ্মুখ-তয়া স্ফুরিত-শতমন্যু-চাপ কলাপ কল্মাষমিব জলধরবৃন্দম্, (ঘ) উদ্বমৎ-ফেন-পুঞ্জ ধবলিত মুখতয়া অনবরত বল্গন-চটুলতয়া চ প্রলয় সাগর জল কল্লোল-সঙ্ঘাতমিব সমুদ্গতম্, অদৃষ্ট পর্য্যন্তমশ্বসৈন্যম্ (৩) অপশ্যৎ (ঙ)। তচ্চ সাগর

সকলানি ভুবনবিবরাণি ভুবনবাসিনাং প্রাণিনাং কর্ণরন্ধ্রাণি যেন তৎ। অত্র বধিরীকরণাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তে-রতিশয়োক্তিরলঙ্কারঃ।

(গ) অশিশিরেতি। অশিশিরকিরণস্য উষ্ণরশ্মেঃ সূর্য্যস্য দীধিতিপরামর্শেন রশ্মিসম্পর্কেণ স্ফুরিতানি দীপ্তানি বিমলানি ফলকানি অগ্রদেশা যস্য তেন ঊর্দ্ধীকৃতেন উত্তোলিতেন কুন্তা অস্ত্রবিশেষা এব লতা তদ্বদ্দীর্ঘ-মানত্বাদিতি ভাবঃ তাসাং বনেন সমূহেন করণেন উদ্গতানি নালানি যাসাং তাসাং নীলোৎপলকলিকানাম্ ইন্দীবরকোরকাণাং বনেন কাননেন গহনং নিরন্তরালং সরঃ সরোবরমিব গগনতলম্ অলঙ্কুর্ব্বাণম্। অত্র বনগহনয়োঃ পর্য্যায়তয়া আপাততঃ পৌনরুক্ত্যপ্রতীতাবপি পরং গহনশব্দস্য নিরন্তরালার্থকতয়া পর্য্যবসানাৎ পুনরুক্তবদাভাসো-ঽলঙ্কারঃ নিরঙ্গকেবলরূপকঃ শ্রৌত্যুপমা চ তেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ঘ) উদ্দণ্ডেতি। উত্তোলিতা দণ্ডা যেষাং তানি উদ্দণ্ডানি যানি মায়ূরাতপত্রাণি ময়ূরপিচ্ছকৃতচ্ছত্রাণি তেষাং সহস্রেণ সমূহেন করণেন অন্ধকারিতানি সঞ্জাতান্ধকারাণি অষ্টানাং দিশাং মুখানি অগ্রভাগা যেন তৎ তথোক্তম্ তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা স্ফুরিতেন উদ্দীপ্তেন শতমন্যুচাপকলাপেন ইন্দ্রধনুঃসমূহেন কল্মাষং বিচিত্রং জলধরবৃন্দং মেঘসমূহমিব স্থিতম্। শ্রৌতোপমালঙ্কারঃ।

(ঙ) উদ্বমদিতি। উদ্বমদ্ভিরুদ্গচ্ছদ্ভিঃ ফেনপুঞ্জৈঃ ধবলিতানি শুভ্রীকৃতানি মুখানি অশ্বানাং বদনানি যস্মিন্ তস্য ভাবস্তয়া অনবরতবল্গনেন সততাঙ্গসঞ্চালনেন চটুলতয়া সমুদয়স্যাপি চঞ্চলতয়া চ হেতুনা সমুদ্গতং তীরে সমুত্থিতম্ প্রলয়ে প্রলয়কালে সাগরজলস্য কল্লোলসঙ্ঘাতং মহাতরঙ্গসমূহমিব স্থিতম্ তস্যাপি ফেনপুঞ্জধবলত্বাৎ সততচাঞ্চল্যাচ্চেতি ভাবঃ। শ্রৌতোপমালঙ্কারঃ। অদৃষ্টা অতিবহুত্বতয়া নয়নাবিষয়ত্বাদনবলোকিতা পর্য্যন্তাঃ প্রান্তভাগা যস্য তৎ।

মিশ্রিত হ্রেষারবে সেই অশ্বারোহী সৈন্য জগদ্বাসী সকল প্রাণীর কর্ণবিবর বধির করিয়াছিল, (গ) সূর্য্যের কিরণ সংস্পর্শে উজ্জ্বল ও নির্ম্মল ফলকসমন্বিত উত্তোলিত ও লতাস্বরূপ দীর্ঘ কুন্তলসমূহদ্বারা সেই সৈন্যগণ জলোপরি উত্থিত নাল সমন্বিত নীলোৎপলকলিকাসমূহে সমাচ্ছন্ন সরোবরের ন্যায় গগনতল অলঙ্কৃত করিতেছিল। (ঘ) দণ্ড উত্তোলন করিয়া ধৃত, ময়ূরপুচ্ছনির্ম্মিত ছত্রসমূহ অষ্টদিক্ অন্ধকার করায় সেই অশ্বারোহী সৈন্য, দীপ্তিমান ইন্দ্র-ধনু সমূহে বিচিত্রীকৃত মেঘসমূহের ন্যায় অবস্থান করিতেছিল। (ঙ) উত্থিত ফেনপুঞ্জে অশ্বগণের মুখ ধবলবর্ণ হওয়ায় এবং অনবরত অঙ্গসঞ্চালনে সম্পূর্ণ চঞ্চল হওয়ায় সেই অশ্বারোহী সৈন্য, প্রলয়কালে তীরে উত্থিত সমুদ্রজলের মহাতরঙ্গসমূহের ন্যায় দৃষ্টিগোচর হইতেছিল।

(১) ত্রিভুবন। (২) অশিশিরদীধিতিসম্বন্ধ। (৩) অপ্রমেয়মশ্বসৈন্যম্।

जलमिव चन्द्रोदयेन चन्द्रापीडनिर्गमेन सकलमेव सञ्चचालाश्वीयम् (च)। अहमहमिकया च प्रणामलालसा सरभसापनीतातपत्र-शून्य शिरस परस्परोत्पीडन कुपित तुरङ्गम निवारणायस्ता (१) राजपुत्रास्तं पर्य्यवारयन्त (छ)। एकैकशश्च प्रतिनाम ग्रहणम (२) आवेद्यमाना बलाहकेन विचलित मुकुट पद्मराग-किरणोद्गमच्छलेनानुरागमिवोद्वमद्भि सङ्घटित सेवाञ्जलि मुकुलतया यौवराज्याभिषेक-कलसावर्जित सलिल लग्न कमलैरिव दूरावनतै शिरोभि प्रणेमु (ज)।

(च) तत्त्वेति। किञ्चेति चार्थ। चन्द्रोदयेन सागरजलमिव चन्द्रापीडनिर्गमेन हेतुना तत् सकलमेव अश्वीयमश्वसैन्यवृन्द सञ्चचाल तस्य परिवेष्टनाय गमनोद्यमादिति भाव। श्रौतोपमालङ्कार। वृन्दे त्वश्वीय माश्वमित्यमर।

(छ) अहमिति। अहमादौ अहमादौ इत्यभिमानोऽहमहमिका तया मय रव्य सकादित्वान्निपात। अह महमिका तु सा स्यात् परस्पर यो भवत्यहङ्कार। इत्यमर। प्रणामलालसाश्चन्द्रापीडस्य नमस्काराद्याभिलाषुका सरभस सवेगम् अपनीतमपनीतमिति आतपत्रैश्छत्रै शून्यानि विरहितानि शिरांसि येषां ते तथा परस्परोत्पीडनेन अन्योन्य सङ्घर्ष ण कुपितानां तुरङ्गमाणां निवारणाय निरोधनेन आयस्ता क्लान्ता। त चन्द्रापीड पर्य्यवारयन्त पर्य्यवेष्टन्त।

(ज) एकैकश इति। बलाहकेन तदाख्येन सेनापतिना प्रतिनामग्रहण यथा स्यात्तथा एक कश आवेद्यमाना अयममुकदेशस्य राज्ञ पुत्र ईदृशचरित्र इत्य प रचाय्यमाना राजपुत्र विचलितानां शिरोऽवनमनेन कम्पितानां मुकुटानां ये पद्मरागा मणयस्तेषां किरणोद्गमच्छलेन अनुराग चन्द्रापीड प्रत्यनुरक्तिम् उद्वमद्भिरुद्गिरद्भिरिव स्थितै। अत्र सापह्नवोत्प्रेक्षालङ्कार। सङ्घटिता ललाटेषु संयोजिता सेवाञ्जलय प्रणामद्योतककरसंयोगा मुकुलानीव येषु तेषां भावस्तया हेतुना तेषां यौवराज्य योऽभिषेकस्तत्र कलसै स्नानकुम्भै आवर्जितेभ्य पातितेभ्य सलिलेभ्य लग्नानि ललाटेषु संसक्तानि कमलानि पद्मानि येषु त रिव स्थितै ललाटलग्नसेवाञ्जलीनां कमलतुल्यत्वा दिति भाव। दूरावनत अत्यन्तावनत शिरोभिश्चन्द्रापीड प्रणेमु अत्र लुप्तोपमागुणोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(চ) চন্দ্রের উদয়ে সমুদ্রজলের ন্যায় সকল অশ্বারোহী সৈন্যই চন্দ্রাপীড়ের নির্গমে চঞ্চল হইয়া উঠিল (ছ) এবং ‘আমি আগে আমি আগে’ এইরূপ ইচ্ছাপ্রণোদিত হইয়া চন্দ্রা পীড়কে নমস্কার করিবার অভিলাষী ছত্রসমূহ সত্বর অপসারিত করায় অনাবৃতমস্তক এবং পরস্পর সঙ্ঘর্ষবশত ক্রুদ্ধ অশ্বগণকে অবরুদ্ধ করায় পরিশ্রান্ত রাজপুত্রগণ আসিয়া চন্দ্রাপীড়কে পরিবেষ্টন করিলেন। (জ) তখন বলাহক (সেনাপতি) প্রত্যেকের নাম উচ্চারণ করিয়া এক এক জনের পরিচয় করাইয়া দিলে, রাজপুত্রগণ মস্তক অত্যন্ত অবনত করিয়া চন্দ্রাপীড়কে নমস্কার করিলেন, তখন তাঁহাদের চঞ্চল মুকুটের পদ্মরাগমণির কিরণোদ্গমচ্ছলে মস্তকগুলি যেন চন্দ্রাপীড়ের প্রতি অনুরাগ উদ্গিরণ করিতেছিল, আর রাজপুত্রগণ নমস্কার করিবার সময়ে ললাটদেশে পদ্মকলিকার ন্যায় অঞ্জলিপুট সংস্থাপন করায় তাঁহাদের যৌবরাজ্যাভিষেকের সময়ে কলস হইতে নির্গত জল হইতে পদ্মসমূহ যেন ললাটে লাগিয়া রহিয়াছিল বলিয়া বোধ হইতেছিল।

---

(१) निवारणायाय।सितत्वस्ता निवारणायायासिता। (२) प्रतिनामग्राहम्।

चन्द्रापीडस्तु तान् सर्वान् मानयित्वा यथोचितमनन्तरं तुरङ्गमाधिरूढेनानुगम्यमानो वैशम्पायनेन (ञ) राजलक्ष्मीनिवासयोग्य पुण्डरीकाकृतिना, (१) सकल-राजन्यकुल कुमुद-षण्ड चन्द्रमण्डलेनेव तुरङ्गम-सेना स्रवन्ती पुलिनायमानेन, क्षीरोद फेन धवलित वासुकि फणा मण्डल-च्छविना, स्थूलमुक्ता कलाप जालकावृतेन, ( ) उपरिचिह्नीकृत केसरिणमुद्वहता अतिमहता कार्त्तस्वर-दण्डेन (२) ध्रियमाणेनातपत्रेण निवारितातप, (ञ) उभयत समुद्धूयमान-चामर कलाप-पवन नर्त्तित कर्णपल्लव, (ट) पुर प्रधावता तरुण-वीर पुरुष प्रायेण (४)

(ञ) चन्द्रेति। चन्द्रापीडो नगराभिमुख प्रतस्थे इति परवर्त्ति न्या क्रिययान्वय। चन्द्रापीडस्तु तान् सर्वान् राजपुत्रान् यथोचित मानयित्वा प्रत्यभिवादनेन सम्मान्य अनन्तर तुरङ्गमाधिरूढेन वैशम्पायनेनानुगम्यमान इत्यन्वय।

(ञ) राजेति। इत्यतस्त्तीयान्तपदानि आतपत्र येत्यस्य विशेषणानि। राजलक्ष्मीनिवासयोग्य यत् पुण्डरीकं श्वेतपद्म तस्य आकृतिरिव कृतिय स्य तेन। अत्र लुप्तोपमालङ्कार। सकल राजन्यकुलम् उपस्थितक्षत्रियगण कुमुदषण्ड करवसमूह इव तस्य चन्द्रमण्डलेनेव चन्द्रमण्डलदर्शनेन कुमुदानामिव तच्छत्रदर्शनेन राजपुत्राणामानन्देन मुखविकासादिति भाव। अत्र लुप्तोपमोपमयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। तुरङ्गमसेना तदश्वसैन्यमेव स्रवन्ती नदी बहुदूरविस्त तत्वात् प्रवाहेण चलनाच्चेति भाव तस्या पुलिनवत् सैकतवदाचरतीति पुलिनायमानेन पुलिनवत् शुभ्र वर्णत्वादिस्त तत्वाच्चेति भाव। अत्र निरङ्गकेवलरूपक काव्य गतोपमा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। क्षीरोदस्य सागरस्य फेन धवलित शुभ्रीकृत यद्वासुकेरनन्तनागस्य फणामण्डल तस्य च्छविरिव च्छवि कान्तिय स्य तेन। अत्र लुप्तोपमालङ्कार। स्थूलमुक्ताकलापानां जालकेन मालया आवृत प्रान्तदेशे आलम्बित तेन। उपरिचिह्नीकृत केसरिणम् उपरिभागे सूत्रादिनिर्म्मितां सिंहाकृतिमित्यर्थ उद्वहता धारयता अतिमहता नितान्तविशालेन कार्त्तस्वरस्यायमिति कार्त्तस्वर स्वर्णमयो दण्डो यस्य तेन ध्रियमाणेन मस्तकोपरि केनचित् किङ्करेणेति शेष। आतपत्र ण छत्रेण निवारित आतप सूर्य्यकिरणो यस्य स इति चन्द्रापीड इत्यस्य विशेषणम्।

(ट) उभयत इति। उभयत उभयपार्श्वयो समुद्धूयमानस्य किङ्कर रान्दोल्यमानस्य चामरकलापस्य पवनेन वायुना नर्त्तितौ सञ्चालितौ कर्णपल्लवौ यस्य स।

(ঝ) তদনন্তর চন্দ্রাপীড প্রত্যভিবাদনপূর্ব্বক সেই সকল রাজপুত্রগণের যথোচিত সম্মান করিয়া নগরাভিমুখ প্রস্থান করিলেন, বৈশম্পায়নও অশ্বে আরোহণ করিয়া তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতে লাগিলেন, (ঞ) কোন সেবক চন্দ্রাপীডের মস্তকের উপরে অতিবৃহৎ একটা ছত্র ধারণ করি া রৌদ্র নিবারণ করিতে লাগিল। সেই ছত্রটা রাজলক্ষ্মীর অবস্থানের যোগ্য শ্বেতপদ্মের ন্যায় শুভ্রবর্ণ ছিল এবং কুমুদের উপরে চন্দ্রমণ্ডলের ন্যায় রাজপুত্রগণের নিকটে প্রকাশ পাইতেছিল অশ্বসেনারূপ নদীর পুলিনের ন্যায় দেখা যাইতেছিল এবং ক্ষীরোদ সাগরের ফেনে ধবলবর্ণ অনন্তনাগের ফণামণ্ডলের ন্যায় শোভা পাইতেছিল, আর তাহার প্রান্তভাগে বড় বড় মুক্তার ঝালর ছিল এবং উপরিভাগে সূত্রদ্বারা একটা সিংহের আকৃতি নির্ম্মাণ করা ছিল, আর তাহার দণ্ডটা সুবর্ণময় ছিল। (ট) চন্দ্রাপীড়ের উভয় পার্শ্বে

(१) निवासपुण्डरीकाकृतिना। (२) मुक्ताफलककलाप परिवृतेन। (३) कार्त्तस्वरेण दण्डेन। (४) वीरप्रायेण।

অনেক-সহস্র সংখ্যেন পদাতিপরিজনেন, (ঠ) 'জয় জীবে'তি চ মধুরবচসা মঙ্গল-প্রায়ম্ (১) অনবরতমুচ্চৈঃ পঠতা বন্দিজনেন স্তূয়মানো নগরাভিমুখঃ (২) প্রতস্থে (ড)।

ক্রমেণ চ তং সমাসাদিত-বিগ্রহমনঙ্গমিবাবতীর্ণং নগরমার্গমনুপ্রাপ্তমবলোক্য সর্ব্ব এব পরিত্যক্তসকলব্যাপারো রজনিকরোদয়-পরিবুধ্যমান কুমুদবনানুকারী (৩) জনঃ সমজনি (ঢ)। "সত্যস্মিন্ সম্প্রতি মুখ কুমুদ কদম্বক বিকৃতাকৃতিঃ (৪) কার্ত্তিকেয়ো বিডম্বয়তি কুমারশব্দম্ (ণ)। অহো! বয়মতিপুণ্যভাজো যদিমা

(ঠ) পুর ইতি। পুরঃ প্রধাবতা অগ্রতো দ্রুতং চলতা তরুণবীরপুরুষা প্রায়া বহুলা যস্মিন্ তেন। পদাতি পরিজনেন পাদচারিপরিজনবর্গেণ চ সমন্বিত ইতি শেষঃ।

(ড) জয়েতি। চকারো ভিন্নক্রমে অন্বয়শ্চাস্য স্তূয়মান ইত্যনেন। মধুরবচসা অনবরতং জয় জীবেতি মঙ্গলপ্রায় বাক্যম্ উচ্চৈঃ পঠতা উচ্চারয়তা বন্দিজনেন বৈতালিকগণেন স্তূয়মানশ্চ সন্।

(ঢ) ক্রমেণেতি। কিঞ্চেতি চার্থঃ। সর্ব্ব এব জনঃ সমাসাদিতবিগ্রহং গৃহীতদেহম্ অনঙ্গং কন্দর্পমিব অবতীর্ণমুপস্থিতম্। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। ক্রমেণ নগরমার্গমনুপ্রাপ্তং রাজধানীরথ্যোপস্থিতমবলোক্য পরিত্যক্ত সকলব্যাপারঃ সন্ রজনিকরস্য চন্দ্রস্য উদয়েন পরিবুধ্যমানং প্রকাশমানং কুমুদবনম্ অনুকরোতীতি স তথাবিধঃ সমজনি জাতঃ চন্দ্রাপীড়দর্শনজনিতানন্দেন প্রফুল্লমুখো বভূবেত্যর্থঃ। অত্রার্থোপমালঙ্কারঃ পূর্ব্বোক্তদ্রব্যোৎপ্রেক্ষয়া সংসৃজ্যতে।

(ণ) ইদানীং চন্দ্রাপীড়মবলোক্য নাগরিকাণামুক্তিবিকল্পানাহ সত্যস্মিন্নিতি। সম্প্রতি অস্মিন্ চন্দ্রাপীড়ে সতি বিদ্যমানে মুখানি ষড় বদনানি কুমুদানীব শ্বেতত্বাদিতি ভাবঃ তেষাং কদম্বকেন সমূহেন বিকৃতা অপ্রাথিকত্বাৎ কুৎসিতীকৃতা আকৃতির্যস্য সঃ কার্ত্তিকেয়ঃ কুমারশব্দং বিডম্বয়তি স্ববাচকত্বেনাঙ্গীকৃত্য অন্বর্থশূন্যং করোতি। তথা চ কুৎসিতো মারঃ কন্দর্পো যস্মাৎ স কুমার ইতি ব্যুৎপত্ত্যা কুমারশব্দো মুখষট্কেন বিকৃতাকৃতৌ কার্ত্তিকেয়ে অনুপযুজ্যমানঃ সর্ব্বথা সুন্দরাকৃতৌ চন্দ্রাপীড় এব নিতরামুপযুজ্যত ইতি ভাবঃ। অত্র বিডম্বনাঽসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তিরলঙ্কারঃ স চ লুপ্তোপময়া সঙ্কীর্য্যতে। তেন চ কার্ত্তিকেয়াৎ সুন্দরশ্চন্দ্রাপীড় ইতি ব্যতিরেকালঙ্কারো ব্যজ্যত ইত্যলঙ্কারেণালঙ্কারধ্বনিঃ।

সেবকগণ চামরসমূহ আন্দোলন করিতেছিল, তাহার বায়ুতে চন্দ্রাপীড়ের কর্ণের পল্লব দুইটী দুলিতেছিল, (ঠ) অগ্রে অগ্রে বহুসংখ্যক পরিজন পাদচারে যাইতেছিল তাহাদের মধ্যে বহুসংখ্যকই যুবা ও বীরপুরুষ ছিল (ড) আর মধুরভাষী স্তুতিপাঠকগণ, 'জয় জউক, দীর্ঘজীবী হউন' এইরূপ মঙ্গলময় বাক্য অবিশ্রান্ত উচ্চৈঃস্বরে উচ্চারণকরত তাঁহার স্তব করিতেছিল।

(ঢ) ক্রমে চন্দ্রাপীড় নগরমার্গে উপস্থিত হইলেন, তখন সমস্ত লোকই শরীরধারী কন্দর্পের ন্যায় তাঁহাকে উপস্থিত দেখিয়া সকল কার্য্য পরিত্যাগ করিয়া চন্দ্রোদয়ে প্রকাশমান কুমুদবনের ন্যায় প্রফুল্লবদন হইয়াছিল। ( ) আর তাহারা পরস্পর এইরূপ বলিতে লাগিল যে এই রাজপুত্র বিদ্যমান থাকিতে, কুমুদের ন্যায় মুখসমূহে বিকৃতদেহ কার্ত্তিক

(১) মঙ্গলপ্রায়ালাপম্। (২) নগরাভিমুখঃ। (৩) পুষ্পকক্কুমুদ। (৪) মুখকলাপবিড়ম্বন।

মমানুষীম্ (১) অস্যাকৃতিমন্ত সমারুঢ-প্রীতিরস-নিষ্যন্দ (২) বিস্তারিতেন কুতূহলোত্তানিতেন লোচনযুগলেনানিবারিতা পশ্যাম (ত)। সফলা নোঽদ্য জাতা জন্মবত্তা। সর্বথা নমোঽস্তু রূপান্তরধারিণে ভগবতে চন্দ্রাপীডচ্ছদ্মনে পুণ্ডরীকেক্ষণায়” ইতি বদন্নারচিতপ্রণামাঞ্জলিন নগরলোকঃ প্রণনাম (থ)। সর্বতশ্চ সমপাবৃত (৩) কপাট পুট-প্রকট-বাতায়ন সহস্রতয়া চন্দ্রাপীড় দর্শন কুতূহলান্নগরমপি সমুন্মীলিত-লোচন নিবহ মবাভবত (দ)।

অনন্তরঞ্চ ‘সমাপ্তসকলবিদ্যো বিদ্যাগৃহান্নির্গতোঽয়মাগচ্ছতি ( ) চন্দ্রাপীড” ইতি সমাকর্ণ্যালোকনকুতূহলিন্য সর্বস্মিন্নেব নগরে সসম্ভ্রমমুত্সৃষ্টার্দ্ধপরিসমাপ্ত প্রসাধনব্যাপারা, কাশ্চিদ্বাম করতল গত দর্পণা স্ফুরিত সকল রজনিকর মণ্ডলা

(ত) অহো ইতি। যদ্যস্মাত্ অনিবারিতা কেনাপ্যনিষিদ্ধা বয়ম্ অন্তঃসমারূঢেন চিত্তে সমুত্পন্নেন প্রীতিরসেন আনন্দপ্রবাহেণ নিষ্যন্দ নিশ্বন বিস্তারিতশ্চ তেন কুতূহলেন উত্তানিতম্ উন্নমিত তেন লোচনযুগলেন ইমাম্ অমানুষীম্ অলৌকিকী স্বর্গীয়াম্ অস্য চন্দ্রাপীডস্য আকৃত পশ্যাম ইত্যন্বয়।

(থ) সফলেতি। জন্মবত্তা জন্মধারণম্। চন্দ্রাপীড এব ছদ্ম ছল যস্য তস্মৈ পুণ্ডরীকেক্ষণায় বিষ্ণবে। অন্যথা নেদৃশী গুণগ্রাম সম্ভবতীতি ভাব। আরচিত কৃত প্রণামায়াঞ্জলি করযুগলসংযোগো ন স।

(দ) সর্বত ইতি। অপি চেতি চাথ। সর্বত সমন্তাত্ সমপাবৃত রপসারিতৈরুদ্ঘাটিত রিতি যাবত্ কপাটপুটৈ প্রকট প্রকাশিত বাতায়নসহস্র গবাক্ষজালসমূহো যস্মিন্ তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা। ন কেবল নগরলোকো নগরমপীত্যপেরর্থ সমুন্মীলিত প্রকাশিত লোচননিবহো যেন তত্তাদৃশমিব অভবত্। তাদৃশবাতায়নান্যেব লোচন স্থানপাতীনীতি ভাব। অত্র উন্মীলনীত্প্রেক্ষণাত্ ক্রিয়োত্প্রেক্ষালঙ্কার।

(ধ) অনেতি। সসম্ভ্রম সত্বরম্ উত্সৃষ্টা পরিত্যক্তা অর্দ্ধপরিসমাপ্তা অর্দ্ধস্থিতা প্রসাধনব্যাপারা ভূষণক্রিয়া যাভিস্তা ললনা হর্ম্ম্যাণি সমারুরুহুরিতি বক্ষ্যমাণেনান্বয়। নারীত্বপ্রকারমেব দর্শয়ন্নাহ কাশ্চি

নিজের কুমারাবস্থাকে অন্বর্থহীন করিতেছেন। (ত) অহো। আমরা অত্যন্ত পুণ্যবান্ যেহেতু চিত্তে সমুৎপন্ন আনন্দপ্রবাহ নিষ্পন্দ ও বিস্তারিত এবং কৌতুকবশত উন্নমিত নয়নযুগলদ্বারা অনিষিদ্ধভাবে ইঁহার এই স্বর্গীয় আকৃতি দর্শন করিতেছি (থ) এবং আজ আমাদের জন্ম সফল হইল। ভগবান নারায়ণ চন্দ্রাপীডচ্ছলে রূপান্তর ধারণ করিয়া উপস্থিত হইয়াছেন, সুতরাং ইঁহাকে সর্ব্বপ্রকারে নমস্কার করি এইরূপ বলিতে বলিতে নগরের সমস্ত লোক কৃতাঞ্জলিপুটে নমস্কার করিতে লাগিল (দ) এবং সকল দিকেই কপাটসমূহ উদ্‌ঘাটিত করায় গবাক্ষদ্বারগুলি প্রকাশ পাইতে লাগিল তাহাতে সেই রাজধানীও যেন চন্দ্রাপীডদর্শনের কৌতুকবশত নয়নসমূহ উন্মীলন করিতেছে বলিয়া বোধ হইতে লাগিল।

(ধ) তদনন্তর চন্দ্রাপীড় সকল বিদ্যাশিক্ষা সমাপ্ত করিয়া বিদ্যালয় হইতে নির্গত হইয়া এই আসিতেছেন এই কথা শুনিয়া সমস্ত নগরবাসিনী রমণীগণ অলঙ্কার ধারণ কার্য্য অর্দ্ধ-

(১) যদমানুষীম্ যত্ ইমা। (২) নিষ্যন্দ। (৩) সমুপবৃত সমুপাবৃত্ত। (৪) ক্বচিত্ আগচ্ছতি ইতি পদ নাস্তি।

ইব পৌর্ণমাসীরজন্য, (ধ) কাশ্চিদার্দ্রালক্তক রস পাটলিত চরণপুটা কমল-পরি-পীত বালাতপা ইব নলিন্য, (ন) কাশ্চিত্ সসম্ভ্রমগতি বিগলিত-মেখলা-কলাপা কুলিত চরণ কিসলয়া শৃঙ্খলা সন্দান মন্দ মন্দ সঞ্চারিণ্য ইব করিণ্য, (প) কাশ্চিজ্জলধর সময় দিবসশ্রিয় ইবেন্দ্রায়ুধ রাগ-রুচিরাম্বরধারিণ্য, (ফ) কাশ্চি দুল্লসিত-ধবল-নখ ময়ুখ পল্লবান্ নূপুররবাকৃষ্ট-গৃহকলহংসকানিব চরণপুটানুদ্ব

দিতি। কাশ্চিদাসাং মধ্যে কাশ্চিল্ললনা ইত্যর্থ। এবমন্যত্রাপি। বামকরতলেষু গতা স্থিতা দর্পণা মুকুরা যাসাং তা অতএব স্ফুরিত প্রকাশিত সকল সম্পূর্ণ রজনিকরমণ্ডল চন্দ্রবিম্ব যাসু তা পৌর্ণমাসীরজন্য ইব। দর্পণানাং বর্তুলতয়া নির্মলতয়া চ চন্দ্রমণ্ডলতুল্যত্বাৎ তাসাঞ্চ জ্যোৎস্নাবৎসিতকান্তিমত্ত্বাদিতি ভাব। অত্রোপমালঙ্কার।

(ন) কাশ্চিদিতি। আর্দ্রে ণ অলক্তকরসেন পাটলিতানি আরক্তীকৃতানি চরণপুটানি যাভিস্তা অতএব কমল পদ্ম করণ পরিপীতা যস্তা গৃহীত বালাতপো রক্তবর্ণো নবীনসূর্য্যালোকা যাভিস্তা নলিন্য পদ্মিন্য পদ্মলতা ইব। অত্রোপমালঙ্কার। বালাতপেন অলক্তকরসস্য পদ্ম চরণানাম্ পদ্মিনীভিশ্চ ললনানাং সাদৃশ্যং বোধ্যম্।

(প) কাশ্চিদিতি। সসম্ভ্রমগত্যা সত্বরগমনেন বিগলিত কটিদেশাৎ স্রস্তৈ মেখলাকলাপৈ কাঞ্চীদামভি আকুলিতানি ব্যাকুলীকৃতানি পদে পদে প্রতিবধ্যমানানি চরণকিসলয়ানি যাসাং তা অতএব শৃঙ্খলয়া সন্দানেন চরণযোর্বন্ধনেন মন্দমন্দসঞ্চারিণ্য করিণ্য ইব। অত্রোপমাবৃত্ত্যনুপ্রাসয়ো সংসৃষ্টি।

(ফ) কাশ্চিদিতি। জলধরসময়দিবসশ্রিয় বর্ষাকালদিনশোভা ইব ইন্দ্রায়ুধস্য শক্রচাপস্য রাগ ইব রাগো বিবিধবর্ণযোগস্তেন রুচিরাণি অম্বরাণি বসনানি ধারয়ন্তীতি তা পক্ষে ইন্দ্রায়ুধস্য রাগেণ রঞ্জনেন রুচিরম্ অম্বরমাকাশ ধারয়ন্তীতি তা। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

(ব) কাশ্চিদিতি। উল্লসিত উত্থিত ধবলা নখানাং ময়ূখপল্লব কিরণসমূহো যেভ্যস্তান্ অতএব নূপুররবৈ রাকৃষ্টা আকৃষ্য আনীতা যে গৃহকলহংসকাস্তানিব স্থিতান্ চরণপুটান্ পাদযুগলানি উদ্বহন্ত্যো ধারয়ন্ত্য। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারো ন তূপমা নূপুররবাকৃষ্টপদাভিধানতাৎপর্য্যাদিতি সুধীভির্ভাব্যম্।

পরিসমাপ্ত অবস্থায় পরিত্যাগ করিয়া তাড়াতাড়ি যাইয়া দালানের ছাদে ও মধ্যের তলায় উঠিতে লাগিল। তাহাদের মধ্যে কেহ কেহ বামহস্তে দর্পণ ধারণ করিয়া প্রকাশমান পূর্ণচন্দ্র সমন্বিত পূর্ণিমারাত্রির ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল। (ন) কেহ কেহ আর্দ্র অলক্তক রসে চরণযুগল রঞ্জিত করিয়া পদ্মের উপরে নূতন সূর্য্যালোক পতিত হইলে পদ্মলতার ন্যায় বিরাজ করিতেছিল (প) কোন কোন রমণী দ্রুতগমনবশ কটিদেশ হইতে নিপতিত কাঞ্চীদামে চরণযুগল আবদ্ধ হওয়ায় চরণে শৃঙ্খলাবন্ধননিবন্ধন মন্দমন্দগামিনী হস্তিনীর ন্যায় ধীরে ধীরে উঠিতে লাগিল (ফ) বর্ষাকালের দিনলক্ষ্মী যেমন ইন্দ্রধনুর বিবিধবর্ণে মনোহর আকাশ ধারণ করে সেইরূপ কতকগুলি যুবতী ইন্দ্রধনুর ন্যায় বিবিধবর্ণে মনোহর বসন ধারণ করিয়া আরোহণ করিতে লাগিল, (ব) কেহ কেহ নখ হইতে উত্থিত শুভ্রবর্ণকিরণরাজি সমন্বিত চরণযুগল বহন করিয়া যাইতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন নূপুরের রবে আকৃষ্ট গৃহপালিত কলহংসগণকে চরণে বহন করিয়া লইয়া যাইতেছে, (ভ) কোন কোন

हन्त्य, (ब) काश्चित् करतल-स्थित स्थूलमुक्ताहार (१) यष्ट्यो रतिमिव मदनविनाश शोक गृहीत स्फटिकाक्षवलयां विडम्बयन्त्य, (भ) काश्चित पयोधरान्तरालगलित-मुक्तालतास्तनुविमलस्रोतोजलान्तरित चक्रवाकमिथुना इव प्रदोषश्रिय, (म) काश्चि नूपुरमणिसमुत्थितेन्द्रायुधतया परिचयानुगत (२) गृहमयूरिका इव विराजन्त्य (य) काश्चिदर्द्धपीतोज्झित-मणिचषका स्फुरितरागैर्मधुरसमिवाधरपल्लवै क्षरन्त्यो हर्म्यतलानि ललना समारुरुहु (र)। अन्याश्च मरकत वातायन विवर विनिर्गत-

(भ) काश्चिदिति। करतलेषु स्थिताः स्थूलत्वात् कण्ठे स्वनपर्याप्तेन पाणिष्वेव विद्यमाना स्थूलमुक्तानां हारयष्ट्यो हारलता यासां ता अतएव मदनविनाशेन कामदेवमरणेन य शोकस्तेन गृहीत शिवाराधनाय धृत स्फटिकाक्ष वलय स्फटिकनिर्म्मितजपमाला यया तां रति कामपत्नीं विडम्बयन्त्य अनुकुर्वन्त्य इव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(म) काश्चिदिति। पयोधरयो स्तनयो अन्तरालेषु मध्येषु गलिता गतिवशात्पतिता समवेता मुक्तालता मौक्तिक हारा यासां ता अतएव तनुन क्रमस्य विमलस्य निर्म्मलस्य स्रोतस प्रवाहस्य जलेन अन्तरित व्यवहित चक्रवाकयो मिथुन युगल यासु ता प्रदोषश्रियो रजनीमुखशोभा इव। प्रदोषारम्भे चक्रवाकदम्पत्योन द्या उभयतीरावस्थिति प्रसिद्धा। तथा च तासां चक्रवाकमिथुनै स्तनयुगलानाम् तनुस्रोतोजल हारलतानाम् प्रदोषशोभिश्च ललनानां सादृश्य बोध्यम्। अत्रोपमालङ्कार।

(य) काश्चिदिति। नूपुरमणिभ्य समुत्थितानि इन्द्रायुधानि इन्द्रधनु सदृशनानावर्ण प्रभामण्डलानि यासां तासां भावस्तया हेतुना परिचयेन चिरसाहचर्य्येण अनुगता पश्चात् पश्चादुपस्थिता गृहमयूरिका गृहपालित शिखण्डिन्यो यासां ता इव। मयूरीणामपि नानावर्णमयपक्षशालित्वादिति भाव। अत्र मयूरीणामनुगमनोत् प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(र) काश्चिदिति। अर्द्धपीतानि अनन्तरमुज्झितानि चन्द्रापीड दर्शनत्वरावशात् परित्यक्तानि मणिचषकाणि मणिमयपानपात्राणि याभिस्ता अत्र मद्यानां पीतत्वेन तदाधाराणामपि पीतत्वमुपचारात्। चषकोऽस्त्री पानपात्र मित्यमर। अतएव स्फुरित उद्दीप्तो रागो रक्तिमा येषां त अधरपल्लवै पल्लवतुल्योष्ठ करणै मधुरस मद्यद्रव क्षरन्त्य स्रवन्त्य इव अधराणामार्द्रत्वादिति भाव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। हर्म्यतलानि सौधानामुपरि भागान् मध्यतलानि च।

রমণী বৃহৎ বৃহৎ মুক্তানির্ম্মিত হার হস্তে ধারণ করিয়া মদনবিনাশশোকে স্ফটিকময় জপমালা ধারিণী রতিকে যেন অনুকরণ করিতে করিতে যাইতেছিল, (ম) কোন কোন যুবতীর মুক্তার হার স্তনযুগলের মধ্যে পতিত হইয়া সম্মিলিত হইতে লাগিল, সুতরাং যখন চক্রবাক ও চক্রবাকী নদীর উভয়তীরে অবস্থান করে এবং মধ্য দিয়া অল্প স্রোত চলিতে থাকে সেই প্রদোষকালের ন্যায় তাহারা শোভা পাইতে লাগিল, (য) কোন কোন যুবতী মণিময় নূপুর হইতে উত্থিত নানাবর্ণের প্রভামণ্ডলে শোভা পাইতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন গৃহপালিত ময়ূরীগণ তাহাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিতেছে ( ) কোন কোন রমণী মণিময় পাত্র হইতে মদ্য অর্দ্ধমাত্র পান করিয়াই তাহা ফেলিয়া আসিতেছিল বলিয়া প্রতীতি হইতেছিল যেন তাহারা স্ফুরিত রক্তিমা সম্পন্ন পল্লবতুল্য ওষ্ঠদ্বারা সেই মদ্য ক্ষরণ করিতে করিতে

(१) स्थूलहार। (२) परिचर्य्यानुगत।

মুখমণ্ডলা বিকচ কমল কোষপুটামম্বরতল (১) সঞ্চারিণী কমলিনীমিব দর্শয়ন্ত্যো দদৃশুঃ (ল)।

উদপাদি চ সহসা সরভস-সঞ্চলন-জন্মা, মধুর সারণাস্ফালিত (২) বীণা রব-কোলাহল বহল, রশনা-রবাহূত গৃহসারস ( ) রসিতসম্ভিন্ন, স্খলিত-চরণতল তাডিত মণি-সোপান (৪) জাত গম্ভীরধ্বনি প্রহৃষ্টানামবরোধশিখণ্ডিনাং কেকারবৈরনুগম্যমান, নব জলধর রব ভয় চকিত কলহংস কুল কোলাহল (৫) কোমল, মকরধ্বজ বিজয় ঘোষণানুকারী পরস্পর-বিঘট্টনারণিত তারতর হার -মণীনাং রমণীনাং শ্রোত্রহারী, হর্ম্ম্যকুক্ষিষু প্রতিরব-নিহ্রাদী ভূষণনিনাদ (ব)।

(ল) অন্যা ইতি। অন্যাশ্চ ললনা মরকতবাতায়নবিবরেভ্য মরকতমণিময়গবাক্ষরন্ধ্রেভ্য বিনির্গতানি মুখমণ্ডলানি যাসাং তা অতএব বিকচানি মদ গতানি কমলস্য পদ্মস্য কোষপুটানি কোষপুটকাকারপত্রাণি যস্যাস্তাম্ অম্বরতলসঞ্চারিণীম্ আকাশবর্ত্তিনী কমলিনী দর্শয়ন্ত্য ইব স্থিতা গবাক্ষপ্রান্তানাং মুখমণ্ডলানাং প্রস্ফুটিতপদ্মান্বিততৎপত্রতুল্যত্বাদিতি ভাব। দদৃশুঃ কুমারমিতি শেষ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ব) উদপাদীতি। অপি চ সহসা ভূষণনিনাদ উদপাদীত্যন্বয়। সরভস সবেগ যৎ সঞ্চলন তস্মাজ্জন্ম যস্য স। মধুরা য সারণয়া অঙ্গুলীতাড়নেন আস্ফালিতানাং সঞ্চালিতানাং বীণানাং বীণাতন্ত্রীণাং রব স এব কোলাহল স বহলো বহুলো যস্মিন্ স। রশনারব কাঞ্চীশব্দ আহূতানাং তদাকর্ণনেনাগতানামিত্যর্থ গৃহ সারসানাং গৃহপালিতসারসপক্ষিণাং রসিতৈ শব্দৈ সম্ভিন্ন সম্মিলিত। স্খলিত স্বরাবশাৎ প্রভ্রষ্টৈ চরণতলৈ তাডিতেভ্য মণিসোপানেভ্য জাত গম্ভীরধ্বনিভি প্রহৃষ্টানাং মেঘরবভ্রমেণানন্দিতানাম্ অবরোধশিখণ্ডিনাম্ অন্তঃপুর ময়ূরাণাং কেকারবৈ অনুগম্যমান সম্মিশ্র ইত্যর্থ। নবজলধরস্য অকালমেঘস্যেতি তাৎপর্য্য রবাদ্ গর্জ্জনাৎ ভয়েন চকিতস্য ভীতস্য কলহংসকুলস্য কোলাহলবৎ কোমলো মৃদুল অকর্কশ। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার। মকরধ্বজস্য মদনস্য বিজয়ঘোষণাং জয়প্রচারম্ অনুকরোতীতি স। অবার্থোপমালঙ্কার। পরস্পরবিঘট্টনয়া অন্যোন্যসঙ্ঘর্ষেণ রণিতা শব্দিতা তারতরা অতিস্থূলা হারমণয়ো মুক্তামালাস্থিতরত্নানি যাসাং তাসাং রমণীনাং স্ত্রীণাং শ্রোত্রহারী শ্রুতিমধুর। অত্র হারমণীনাং রমণীনামিত্যেকক্রমেণাবৃত্ত যমকালঙ্কার। প্রতিরবেণ প্রতিধ্বনিনা নিহ্রাদী বহুলীভূত। হর্ম্ম্যকুক্ষিষু প্রাসাদমধ্যেষু।

উঠিতেছে (ল) এবং অন্যান্য যুবতিগণ মরকত মণিনির্ম্মিত গবাক্ষদ্বার হইতে মুখমণ্ডল বাহির করিয়া চন্দ্রাপীড়কে দর্শন করিতেছিল, সুতরাং বোধ হইতেছিল যেন প্রস্ফুটিত পদ্মসমন্বিত আকাশবর্ত্তিনী পদ্মিনী দর্শন করিতেছে।

(ব) সবেগে গমন করায় সহসাই সকল ট্টালিকার মধ্যে অলঙ্কারের শব্দ হইতে লাগিল তন্ত্রীতে অঙ্গুলী তাড়ন করায় বীণার রবে সেই অলঙ্কারের শব্দ বর্দ্ধিত হইতেছিল কাঞ্চীর শব্দ শুনিয়া উপস্থিত গৃহপালিত সারসপক্ষিগণের শব্দ সেই শব্দের সহিত মিশিয়াছিল প্রভ্রষ্ট চরণসমূহের তাড়নে মণিময় সোপান হইতে গম্ভীর শব্দ উঠিতেছিল তাহা শুনিয়া আনন্দিত অন্তঃপুরস্থ ময়ূরগণের কেকারব সেই সঙ্গে মিশিতেছিল, সেই শব্দ

(১) পুটাম্বরতল। (২) সারণাস্ফালিত। (৩) রবাহূতসারস। (৪) তাডিতসোপান। (৫) কলহংসকোলাহল।

मुहूर्त्तादिव युवतिजन-निरन्तरतया नारीमया इव प्रासादाः, सालक्तक-पदकमल विन्यासैः पल्लवमयमिव क्षितितलम्, अङ्गनानाम् (१) अङ्गप्रभा-प्रवाहेण लावण्यमयमिव नगरम्, आननमण्डलनिवहेन चन्द्रबिम्बमयमिव गगनतलम्, आतपनिवारणायोत्तानित-(२) करतल जालकेन कमलवनमयमिव दिक्चक्रवालम्, आभरणांशु कलापेन इन्द्रायुधमय इवातपः, लोचन-( ) मयूख लेखा-सन्तानेन नीलोत्पलदलमय इव दिवसो बभूव (ग)। कौतुकप्रसारितनिश्चल-लोचनानाञ्च पश्यन्तीनां तासामादर्शमयानीव सलिलमयानीव स्फटिकमयानीव हृदयानि विवेश चन्द्रापीडाकृतिः (घ)।

(ग) मुहूर्त्तादिति। युवतिजन निरन्तरतया निरवकाशतया व्याप्ततया हेतुना प्रासादाः अट्टालिकाः नारीमयाः स्त्रीभिनिष्पन्ना इव बभूवुः। अत्र विकारार्थे मयट् प्रत्ययात् विकारस्य च अन्यथात्वरूपतया गुणत्वात् गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः। सालक्तकानि अलक्तकरसरञ्जितानि यानि पदकमलानि रमणीनां चरणारविन्दानि तेषां विन्यासैः पातैः क्षितितलं पल्लवमयमिव बभूव पदकमलानां पल्लवतुल्यत्वादिति भावः। एवं वदुत्प्रेक्षा। अङ्गनानाम् अङ्गप्रभायाः प्रवाहेण निष्यन्देन नगरं सा राजधानी लावण्यमयीमिव बभूव। मुक्ताफलेषु च्छायायां तरलत्वमिवान्तरा। प्रतिभाति यदङ्गेषु तल्लावण्यमिहोच्यते॥ इत्युज्ज्वलनीलमणिः। एवं वदुत्प्रेक्षा। आननमण्डलानां मुखमण्डलानां निवहेन समूहेन गगनतलं चन्द्रबिम्बमयमिव बभूव तेषां चन्द्रबिम्बतुल्यत्वादिति भावः। एवं वदुत्प्रेक्षा। आतपस्य रविकिरणस्य निवारणाय उत्तानितानि मस्तकोपरि उत्तानीकृत्य स्थापितानि यानि करतलानि पाणितलानि तेषां जालकेन समूहेन दिशां चक्रवालं मण्डलम् कमलवनमयमिव बभूव तत्करतलानां कमलतुल्यत्वादिति भावः। एवं वदुत्प्रेक्षा। आभरणानामलङ्काराणाम् अंशुकलापेन किरणसमूहेन आतपः इन्द्रायुधमय इव बभूव तत्किरणसमूहस्य नानावर्णत्वादिति भावः। एवं वदुत्प्रेक्षा। लोचनानां नेत्राणां या मयूखलेखाः किरणावलयः तासां सन्तानेन प्रवाहेण दिवसः नीलोत्पलदलमय इव बभूव नयनकिरणप्रवाहाणां नीलोत्पलदलसदृशत्वादिति भावः। एवं वदुत्प्रेक्षा।

আকালিক মেঘগর্জ্জনের ভয়ে চকিত কলহংসগণের কোলাহলের ন্যায় মধুর শুনা যাইতেছিল এবং কন্দর্পের বিজয়ঘোষণার অনুকরণ করিতেছিল, আর পরস্পর সংঘর্ষণত শব্দায়মান বৃহৎ বৃহৎ মণিসংযুক্ত হারধারিণী রমণীগণের কর্ণ আকর্ষণ করিতেছিল এবং প্রতিধ্বনিতে বৃদ্ধি পাইতেছিল।

(গ) মুহূর্ত্তমধ্যেই যুবতিগণ সমাচ্ছন্ন বলিয়া অট্টালিকাগুলি যেন স্ত্রীলোকময় হইল, অলক্তকরঞ্জিত পদবিন্যাসে ভূতল যেন পল্লবময় হইল, রমণীগণের শরীর কান্তিতে নগরটী যেন লাবণ্যময় হইয়া উঠিল, মুখমণ্ডলসমূহে আকাশ যেন চন্দ্রমণ্ডলময় হইল, রৌদ্র নিবারণ করিবার জন্য মস্তকের উপরে উত্তানীকৃত (চিৎ করা) করতলসমূহে দিঙ্মণ্ডল যেন পদ্মবনময় হইল, অলঙ্কারের নানাবর্ণ কিরণসমূহে রৌদ্র যেন ইন্দ্রায়ুধময় হইল এবং নয়নকিরণসমূহের প্রবাহে সেই দিনটী যেন নীলোৎপলদলময় হইল। (ঘ) যে সময়ে নগরবাসিনী রমণীগণ

(१) क्वचित् अङ्गनानामिति पदं नास्ति। (२) उत्तानितेन। (३) लोचनमयूख।

আবির্ভূত মদনরসানাম্বান্যোন্যত (১) সপরিহাসা সবিস্রম্ভা, সসম্ভ্রমা, সেৰ্ষ্যা, সোৎপ্রাসা, সাভ্যসূয়া, সবিলাসা, সমন্মথা, সস্পৃহাশ্চ তৎক্ষণমতি-রমণীয়া (২) প্রসস্রুরালাপা (ঙ)।

তথাহি—'ত্বরিতগমনে! মামপি প্রতিপালয় (চ)। দর্শনোন্মত্তে! গৃহাণোত্তরীয়ম্ (ছ)। চপলে! (৩) উন্নাসয় অলকলতামাননাবলম্বিনীম্ (জ)। মূঢে! চন্দ্রলেখামুপাহর (৪) (ঝ)। উপহার কুসুম স্খলিত চরণা (৫) পতসি মদ-

(ঘ) কৌতুকীতি। কিঞ্চ চন্দ্রাপীডস্য আকৃতি রূপম্ কৌতুকিন দর্শনকৌতূহলেন প্রসারিতানি বিস্তারিতানি অনন্তর নিশ্চলানি লোচনানি যাসাং তাসাম্। তাসাং নাগরললনানাম্। আদর্শময়ানীব দর্পণনির্ম্মিতানীব। অম্বুবাম্যেবম্। হৃদয়ানি বিবেশ দর্পণাদৌ যথা প্রতিবিম্ব প্রবিশতি তথেতি ভাব। নিতান্তমনোরমতয়া সর্ব্বাসাং প্রযানুরাগবিষয়ীভূতা বভূবত্যথ। অত্র পূর্ব্ববর্ত্তিনাং ক্রমোৎপ্রেক্ষাণাং নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(ঙ) আবিরিতি। কিঞ্চ আবির্ভূতো মদনরস কামানুরাগো যাসাং তাসাং ললনানাং সবিস্রম্ভা সবিশ্বাসা অন্যথা তাদৃশালাপং কৃত্বা অপি স্যুরিতি ভাব। সসম্ভ্রমা সত্বরা অন্যথা তাদৃশালাপ স্থিরমন্যমনস্কতয়া উৎকটদর্শনে ন স্যাদিত ভাব। ঈর্ষ্যয়া অক্ষময়া অসহিষ্ণুতয়া সহেতি সের্ষ্যা স্থানসুযোগেনান্যস্যা অধিকতর দর্শনসুযোগাদিতি ভাব। সোৎপ্রাসা সস্মিতা উৎপ্রাস স মনাক স্মিত মিত্যমর। পরগুণেষু দোষাবিষ্করণ মভ্যসূয়া তয়া সহেতি সাভ্যসূয়া অন্যস্যা সৌন্দর্য্যদর্শনেন তৎকালেঽপি মাৎসর্য্যোদয়াদিতি ভাব। বিলাসেন কর নয়নাদিভঙ্গীবিশেষেণ সহিতা সবিলাসা। সস্পৃহা সাভিলাষা। প্রসস্রু বাহুল্যেন বভূবু।

(চ) তানেবালাপান্ প্রদর্শয়িতুমাহ তথাহীতি। প্রতিপালয় প্রতীক্ষস্ব। আত্মানমতিক্রম্য ত্বরিত গচ্ছন্তীং সহচারিণীং প্রতি কস্যাশ্চিৎ সের্ষ্যমুক্তি।

(ছ) দর্শেতি। দর্শনোন্মত্তে। চন্দ্রাপীড়দর্শনেন উন্মাদগ্রস্তে। স্খলতোঽপি স্বপরিচ্ছদস্যানুভবাদিতি ভাব। উত্তরীয় বসনম্। পতদুত্তরীয়াং প্রতি কস্যাশ্চিৎ সপরিহাসেয়মুক্তি।

(জ) উন্নাসয়তি। হে চপলে! চঞ্চলে! আননাবলম্বিনী চঞ্চলতয়ৈব মুখোপরিসঞ্চারিণীম্ অলকলতাং লতাবল্লম্বমানাং স্খলিতকেশাবলীম্ উন্নাসয় অপসারয়। তাদৃশীং প্রতি কস্যাশ্চিৎ সবিস্রম্ভেয়মুক্তি।

(ঝ) মূঢ ইতি। হে মূঢ! চন্দ্রাপীড়দর্শনেন নষ্টচেতনে! পতিতায়ামপি চন্দ্রলেখায়া তদনবধানাদিতি

কৌতুকবশত বিস্তারিত ও নিস্পন্দ নয়নে চন্দ্রাপীড়কে দর্শন করিতেছিল। তখন তাহাদের হৃদয় যেন দর্পণময়, জলময় ও স্ফটিকময় ছিল বলিয়া তাহাতে চন্দ্রাপীড়ের আকৃতি প্রবেশ করিয়াছিল।

(ঙ) তদনন্তর তাহাদের মদনানুরাগ জন্মিল, তখন তাহাদের পরস্পর পরিহাস, বিশ্বাস, ত্বরা ঈর্ষ্যা, ঈষৎ হাস্য অসূয়া, ভাবভঙ্গী, কামোদ্রেক ও অনুরাগের সহিত অতিমনোহর আলাপ হইতে লাগিল।

(চ) যথা—"হে দ্রুতগামিনি! আমাকেও একটু প্রতীক্ষা কর। (ছ) হে চন্দ্রাপীড় দর্শনোন্মত্তে! উত্তরীয় বসনখানা তুলিয়া লও। (জ) হে চঞ্চলে! মুখের উপরের চুলগুলি

(১) অন্যান্য। (২) রমণীয়া। (৩) অপলে। ইতি পদ ক্বচিন্নাস্তি। (৪) সমুদুপাহর। (৫) অধোমুখী।

नान्धे। (ग)। संयमय मदनिश्चेतने। केशपाशम् (घ)। उत्क्षिप चन्द्रापीड-दर्शनव्यसनिनि। काञ्चीदामकम् (ङ)। उत्सर्पय पापे। कपोलदोलायित कर्णपल्लवम् (च)। अहृदये। गृहाण निपतितं दन्तपत्रम् (छ)। यौवनोन्मत्ते! विलोक्यसे जनेन, स्थगय पयोधरभारम् ( ) (ज)। अपगतलज्जे। शिथिलीभूतमाकलय दुकूलम् (झ)। अलीकमुग्धे। द्रुततरमागम्यताम् (ञ)।

भावः। चन्द्रलेखां चन्द्रलेखाकारं ललाटाभरणविशेषम् उपाहर उत्तोल्य गृहाण। इयमपि पतितचन्द्रलेखां काञ्चित् प्रति कस्याश्चित् सविभ्रमोक्तिः।

(ग) उपेति। हे मदनान्धे। कामोद्दीपनया अन्धवत् दृष्टिशक्तिहीने। अदर्शनवशात् कुसुमेषु स्खलित पदतया पतितप्रायत्वादिति भावः। उपहारकुसुमेषु शोभाय विकीर्णेषु पुष्पेषु स्खलितौ प्रभ्रष्टौ चरणौ यस्यास्तादृशी सती पतसि। तादृशीं प्रति कस्याश्चित् सपरिहासेयमुक्तिः।

(घ) संयमयेति। हे मदननिश्चेतने। मदनमत्ततया च तन्यहीने। विकीर्णेष्वपि केशेषु न अनुभवादिति भावः। संयमय ग्रथितं कुरु। इतस्ततो विकीर्णकेशीं प्रति कस्याश्चिदियमपि सपरिहासोक्तिः।

(ङ) उत्क्षिपेति। चन्द्रापीडदर्शने व्यसनिनि अत्यन्तासक्तिमति। विषयान्तरेष्वनवधानादिति भावः। तत् सम्बोधनम्। काञ्चीदामकं रशनागुणम् उत्क्षिप उत्तोलय। कटिदेशाच्चरणयोः पतितेन काञ्चीदाम्ना प्रतिबद्ध गमनां प्रति सौत्प्रासेयमुक्तिः।

(च) उत्सर्पयेति। हे पापे। पापमति। परपुरुषदर्शनोन्मत्तत्वादिति भावः। कपोलयोर्दोलायित गतिवेगादान्दोलितं कर्णपल्लवम् उत्सर्पय कर्णान्तिके उत्तोलय अन्यथा नयनोपरि पतितेन दर्शनविघ्नः स्यादिति भावः। तादृशीं प्रति कस्याश्चित् साभ्यसूयेयमुक्तिः।

(छ) अहृदय इति। हे अहृदये। चित्तरहिते। चन्द्रापीडं प्रति हृदयगमनेन दन्तपत्रपतनानवबोधादिति भावः। दन्तपत्रं हस्तिदन्तनिर्मितं पत्राकारकर्णालङ्कारविशेषम्। पतितदन्तपत्रां प्रति कस्याश्चित् सपरिहासेयमुक्तिः।

(ज) यौवनोन्मत्त इति। हे यौवनोन्मत्ते। तारुण्यमदेनोन्मत्ते। स्तनयोरावरणाभावेऽपि तदनवगमादिति भावः। जनेन त्वं विलोक्यसे सुतरां पयोधरभारम् आवरणहीनं विशालस्तनयुगलम् स्थगय वसनेनावृणु। अनावृतस्तनीं प्रति कस्याश्चित् सपरिहासेयमुक्तिः।

(झ) अपेति। हे अपगतलज्जे। नितम्बदर्शनेऽपि वसनानुत्तोलनादिति भावः। शिथिलीभूतं कटीदेशात् स्खलितं दुकूलं वसनम् आकलय स्वस्थाने स्थापय। तादृशीं प्रति सौत्प्रासेयमुक्तिः।

সরাইয়া ফেল। (খ) হে মূঢ়ে। চন্দ্রলেখাটা (কপালের অলঙ্কার) তুলিয়া লও। (গ) হে কামান্ধে! বিক্ষিপ্ত পুষ্পসমূহের উপরে চরণ স্খলিত হওয়ায় পড়িয়া যাইতেছ। (ঘ) হে মদচৈতন্যহীনে। কেশকলাপ বন্ধন কর। (ঙ) হে চন্দ্রাপীড়দর্শনাসক্তে। কাঞ্চীদাম উত্তোলন কর। (চ) হে পাপিনি। কর্ণের পল্লব গণ্ডের উপর দুলিতেছে, সুতরাং তাহা উত্তোলন কর। (ছ) হে হৃদয়শূন্যে। পতিত দন্তপত্রটা তুলিয়া লও। (জ) হে যৌবনোন্মত্তে। লোকে তোমাকে দেখিতেছে, সুতরাং বিশাল স্তনমণ্ডল আবৃত কর। (ঝ) হে নির্লজ্জ! পরিধেয় বসন খুলিয়া পড়িতেছে তুলিয়া পরিধান কর। (ঞ) হে মিথ্যামুগ্ধে।

(१) भागम्।

कुतूहलिनि ! देहि दर्शनान्तरम (१) (ट)। असन्तुष्टे ! कियदालोकयसे (ठ)। तरलहृदये ! परिजनमपेचस्व (ड)। पिशाचि ! (२) गलितोत्तरीया विहस्यसे (३) जनेन (ढ)। रागावृतनयने ! पश्यसि न सखीजनम् (ण)। अनेक-भङ्गिविकार-पूर्णे ! दुःखमकारणायासितहृदया (४) जीवसि (त)। मिथ्याविनीते ! किं व्यपदेशवीचितैः, विस्रब्धमालोकय (५) (थ)। यौवनशालिनि ! किं पोडयसि पयो-

(ञ) अलीकेति। अलीकमुग्धे ! मिथ्याप्रकटितमुग्धभावे ! वस्तुतस्त्व प्रगल्भ एव चन्द्रापीडदर्शनोत्कण्ठया साधारणदर्शनयोग्यस्थानागमनेन निर्लज्जत्वादिति भावः। द्रुततरमागम्यताम् अन्यथा दर्शनपथमतिक्रामिष्यन्द्रापीड इत्याशयः। छलेन प्रकटितमुग्धभावां प्रति सपरिहासेयमुक्तिः।

(ट) कुतूहेति। हे कुतूहलिनि। दर्शनायातीवकौतुकशालिनि। सहचारिण्या ममाप्यनपेक्षणादिति भावः। दर्शनान्तरं ममापि दर्शनायावकाशम्। अप्राप्तावकाशायाः कस्याश्चित् स्थानरोधिनीं प्रति सेर्ष्ययमुक्तिः।

(ठ) असन्तुष्ट इति। हे असन्तुष्टे। चिरदर्शनेनाप्यतृप्ते। अनपसरणादिति भावः। कियदालोकयसे इदानीमपसरेत्यभिप्रायः। इयमपि चिरं पश्यन्तीं प्रति सेर्ष्योक्तिः।

(ड) तरलेति। तरलहृदये। चञ्चलचित्ते। दर्शनोत्कण्ठया द्रुतागमनादिति भावः। परिजनं सहचारिण्यान्तिकम् अपेक्षस्व प्रतीक्षस्व। तदपेक्षया शनैः शनैर्गच्छेत्याशयः। सहचरीवर्गमपहाय धावन्तीं प्रति परिहासेयमुक्तिः।

(ढ) पिशाचीति। हे पिशाचि। तत्तुल्ये। निर्लज्जत्वादिति भावः। गलितोत्तरीया अतएव जनेन पश्यता लोकेन विहस्यसे। सुतरां यथास्थानमुत्तरीयं निवध्नीयेत्यभिप्रायः। तादृशीं प्रति सविस्रम्भेयमुक्तिः।

(ण) रागेति। रागेण चन्द्रापीडानुरागेण आवृते आच्छादिते अन्यदर्शनानुपयोगिनी कृते इत्यर्थः नयने चक्षुषी यस्यास्तत्सम्बोधनम्। अतएव सखीजनमपि न पश्यसीति काकुः। सहस्र व तवेदं नोचितमिति भावः। निष्पन्द नयनां प्रति सपरिहासेयमुक्तिः।

(त) अनेकेति। अनेका भङ्गयः कारनयनादिसङ्केता एव विकारास्तैः पूर्णा तत्सम्बोधनम्। अकारणं चन्द्रापीडलाभासम्भवात् निष्प्रयोजनम् आयासितहृदया उत्कण्ठया खिन्नचित्ता दुःखं यथा स्यात्तथा जीवसि। तथा च सहस्रमपि भङ्गिविकारान् दर्शय किन्तु कदापि न चन्द्रापीडलाभः सम्भवेत् सुतरामिदानीमुत्कण्ठया चित्तपीडा परम् आनुतापाद्दुःखेन जीवनधारणमिति भावः। इयमपि तादृशीं प्रति सपरिहासोक्तिः।

(थ) मिथ्येति। हे मिथ्याविनीते। अलीकविनयप्रदर्शिनि। व्यपदेशवीचितैः कपटावलोकनैः किम् अस्माभिः सद्दृश्यमानत्वेन विनयमिथ्यात्वावधारणात् न किमपि फलमिति भावः। अतएव विस्रब्धं निःशङ्कमालोकय। तथा सति

অতিদ্রুত আগমন কর। (ট) হে কৌতুকবতি! আমাকেও একটু দেখিবার স্থান দাও। (ঠ) হে অতৃপ্তে! কত দেখিবে ?। (ড) হে চঞ্চলচিত্তে! পরিজনদিগের অপেক্ষা কর। (ঢ) হে পিশাচি! তোমার উত্তরীয় বস্ত্র পড়িয়া যাওয়ায় লোকে দেখিয়া হাসিতেছে। (ণ) হে অনুরাগাচ্ছন্ননেত্রে! সখীজন কও দেখিতেছ না ?। (ত) হে নানাবিধভঙ্গিবিকার পূর্ণে! তুমি অকারণ খিন্নচিত্ত হইয়া দুঃখে জীবন ধারণ করিতেছ। (থ) হে মিথ্যাবিনয়বতি! ছলপূর্ব্বক দর্শন করায় ফল কি, নিঃশঙ্কভাবে দর্শন কর। (দ) হে যৌবনবতি! বিশাল

(१) रूपदर्शनान्तर। (२) पिशाचिके !। (३) हस्यसे। (४) दुःखमकारणायासितहृदया। (५) विलोकय।

धरभारेण (द)। अतिकोपने! पुरतो भव (ध)। मत्सरिणि! किमेकाकिनी रुणत्सि वातायनम् (न)। अनङ्गपरवशे! मदीयमुत्तरीयमात्मोत्तरीयतां नयसि (प)?। रागासवमत्ते! (१) निवारयात्मानम् (फ)। उज्झितधैर्ये! किं धावसि गुरुजनसमक्षम् (ब)। उल्लसत्स्वभावे! किमेवमाकुलीभवसि? (भ)। मुग्धे! निगूहस्व मदनज्वर-जनित पुलकजालकम् (म)। असाध्वाचरणे! (२) किमिव

तथापि दर्शनसुविधा भवेत् अस्माकमपि कपटतावधारणेन त्वयि विरक्तिन स्यादिति भाव । अन्यापदेशेन पश्यन्तीं प्रति सपरिहासेयमुक्तिः ।

(द) यौवनेति। हे यौवनशालिनि। उत्कृष्टयौवनान्विते। तदुत्कर्षप्रतिपादकं कठिनपीनस्तनवत्त्वादिति भाव। पयोधरभारेण तादृशस्तनयोर्गुरुत्वेन भारवत्स्तनयुगलेनेत्यर्थ पीडयसि पृष्ठत आघातेन पीडां करोषि। अत्र पीडनासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिरलङ्कार। अग्रगमनावगात् कठिनकुचयुगलेन पृष्ठत सङ्घर्ष कारिणीं प्रति कस्याश्चित् सोत्प्रासपरिहासेयमुक्तिः ।

(ध अतीति। हे अतिकोपने। नितान्तक्रुद्धस्वभावे। अपसरतमुखावेव भ्रुकुटीकारित्वादिति भाव। पुरत अग्रगामिनी भव। येन हि तव सङ्घर्षवशादस्य स्यात् न शक्नोमीत्याशय। अतीवदर्शनोत्कण्ठया सङ्घर्षे आग्रे यियासन्तीं प्रति कस्याश्चि यवत्या ईर्ष्यावशादुक्तिरियम्।

(न) मत्सेति। हे मत्सरिणि। अन्यशुभद्वेषिणि। दर्शनविघ्नाचरणादिति भाव। गवाक्षद्वाररोधिनीं प्रति सायह दिदृक्षमाणाय सदवकाशमलभमानाया सेर्ष्य यमुक्तिः ।

(प) अनङ्गेति। हे अनङ्गपरवशे। कामाधीने। कामावेशवशेन प्राप्तमोहे! इत्यर्थ स्वकीयास्वकीय विवेकाभावादिति भाव। अतएवाह मदीयमिति। स्वकीयभ्रमेण स्वकीयमुत्तरीयमाददानां प्रति कस्याश्चित् सपरिहासेयमुक्तिः ।

(फ) रागेति। रागश्चन्द्रापीड प्रत्यनुराग एव आसवो मद्य तेन मत्ता तत्सम्बोधनम् नाना वधभङ्गिकरणादिति भाव। अत्र निरङ्गकेवलरूपकमलङ्कार। आत्मान चन्द्रापीड प्रति सानुराग मन निवारय अन्यथा अमुष्य लाभाभावेन चिरमनुतापमनुभविष्यसीत्याशय। विविधभङ्गिकारिणीं प्रति सपरिहासेयमुक्तिः ।

(ब) उज्झितेति। उज्झित दर्शनोत्कण्ठया त्यक्त धैर्य यया तत्सम्बोधनम् गुरुजनसमक्षधावनादिति भाव। गुरुजनानां श्वशुरादीनां समक्षम् अक्ष्णो समीपम्। तादृशीं प्रति सासूयेयमुक्तिः ।

(भ) उल्लसेति। हे उल्लसत्स्वभावे। आविर्भवन्मनोविकारे। व्यस्तत्वादिति भाव। एवमित्थं किमाकुलीभवसि। न खलु ते चन्द्रापीडसम्मेलन भवेत् सुतरामयमाकुलीभावो व्यर्थ एवेति भाव। तादृशीं प्रति कस्याश्चित् सोत्प्रासपरिहासेयमुक्तिः ।

स्तनयुगलद्वारा আঘাত করিতেছ কেন?। (ধ) হে নিতান্তক্রুদ্ধস্বভাবে। তুমিই অগ্রবর্ত্তিনী হও। (ন) হে মাৎসর্য্যবতি। তুমি একাকী গবাক্ষদ্বার রোধ করিতেছ কেন?। (প) হে মদনাধীনে। তুমি আমার উত্তরীয় বসন নিজের উত্তরীয় করিয়া লইতেছ কেন?। (ফ) হে অনুরাগ মদ্য মত্তে। নিজের মনকে বারণ কর। (ব) হে ধৈর্য্যহীনে। গুরুজনের সমক্ষে ধাবিত হইতেছ কেন?। (ভ) হে আবির্ভূতমনোবিকারে। এরূপ আকুল হইতেছ

(१) रागमत्ते!। (२) असाधचरणे!।

मुह्याम्यसि ? (य)। बहुविकारे! विविधाङ्ग-(१) वलनायासित मध्यभागा वृथा खिद्यसे (र)। शून्यहृदये! स्वभवनाद्विर्गतमपि नात्मानमवगच्छसि (ल)। कौतुकाविष्टे! विस्मृतासि निश्वसितुम (२) (व)। स्व सङ्कल्प रचित-सुरत-(३) समागम सुख-रस-निमीलित-लोचने! समुन्मीलय लोचनयुगलम्, अतिक्रामत्ययम् (श)। अनङ्ग शर प्रहार मूर्च्छिते! रविकिरणनिवारणाय कुरु शिरस्युत्त

(म) मुग्धे इति। हे मुग्धे। सरले। आविर्भवतोऽपि पुलकजालस्यानवगमादिति भावः। मदनज्वरेण कामोत्तापेन जनितं पुलकजालकं रोमाञ्चसमूहं निगूहस्व वसनावरणेन छादय। अन्यथा लोक उपहासिष्यतीत्याशयः। तादृशीं प्रति पूर्ववदुक्तिरियम्।

(य) असाध्विति। हे असाध्वाचरणे। असदाचारिणि। परपुरुषार्थमुत्सुकत्वादिति भावः। एवमित्थं सातिशयमित्यर्थः उत्ताम्यसि आकुलीभवसि। पतिव्रताया न तदुचितमित्यभिप्रायः। भङ्गिविशेषदर्शनेनानुमिताकुलीभावां प्रति सासूयेयमुक्तिः।

(र) बह्विति। बहवो विकाराः शृङ्गारभावा यस्यास्तत्सम्बोधनं कटीचालनकटाक्षपातादिमत्त्वादिति भावः। विविधेन अङ्गवलनेन गात्रविक्षेपेण आयासितः खेदितो मध्यभागः कटीदेशो यया सा तादृशी सती वृथा खिद्यसे अनर्थकं परिश्राम्यसि चन्द्रापीडलाभासम्भवादिति भावः। मध्यभागस्य च नितान्तकृशत्वात्तन्मात्रोक्तिः सङ्गच्छते। तादृशीं प्रति परिहासेयमुक्तिः।

(ल) शून्येति। हे शून्यहृदये। विषयान्तरज्ञानरहितचित्ते। चन्द्रापीडप्रत्यक्षायत्तत्वादिति भावः। आत्मानं स्वदेहम्। गृहाद्बहिर्धावन्तीं प्रति सोत्प्रासपरिहासेयमुक्तिः।

(व) कौतुकेति। हे कौतुकाविष्टे। चन्द्रापीडरूपदर्शनकुतूहलाकृष्टचित्ते। विषयान्तरविस्मरणादिति भावः। अतएवाह निश्वसितुमपि विस्मृतासीति। अत्र निश्वासविस्मरणासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिरलङ्कारः। निर्निमेषतया अनुमितकामुकतां प्रति पूर्ववदुक्तिरियम्।

(श) स्वेति। स्वसङ्कल्पेन मनोभावनया रचितं कल्पितं यत् सुरतसमागमसुखं चन्द्रापीडेन सह रमणसम्मेलनानन्दः तस्य रसेन आस्वादेन अनुभवेन निमीलिते मुद्रिते लोचने यया तत्सम्बोधनम्। तादृशरसास्वादमन्तरेणेदानीं नयनमुद्रणासम्भवादिति भावः। लोचनयुगलं समुन्मीलय यतः अयं चन्द्रापीडः अतिक्रामति नयनपथमतीत्य याति। तथा च सति अलौकिकदर्शनसुखं न स्यादिति भावः। मुद्रितनयनां प्रति सपरिहासेयमुक्तिः।

(ष) अनङ्गेति। अनङ्गशरप्रहारेण मूर्च्छिता मूर्च्छापन्ना तत्सम्बोधनम् वर्त्तमानकष्टानुभवादिति भावः। उत्तरीयांशुकपल्लवम् उत्तरीयवस्त्रविस्तारम्। आतपक्लिष्टां प्रति सपरिहासोक्तिरियम्।

কেন ?। (ম) হে সরলে। মদনসন্তাপজনিত রোমাঞ্চসমূহ সম্বরণ কর। (য) হে অসাধু চরিতে। কেন এত উতলা হইতেছ ?। (র) হে অনেকবিকারপূর্ণে। তুমি নানা প্রকার অঙ্গসঞ্চালনদ্বারা কটীদেশের কষ্ট জন্মাইয়া বৃথা পরিশ্রম করিতেছ। (ল) হে শূন্য হৃদয়ে। তুমি নিজ গৃহ হইতে বাহির হইয়া পড়িয়াছ তাহাও বুঝিতেছ না। (ব) হে কৌতুকাকৃষ্টচিত্তে। তুমি নিশ্বাস ত্যাগ করিতেও বিস্মৃত হইয়াছ। (শ) হে মুদ্রিত নয়নে। তুমি নয়নযুগল উন্মীলিত কর, ইনি যে দৃষ্টিপথ অতিক্রমণ করিয়া যাইতেছেন।

(१) विविधाङ्गभङ्गवलन । (२) निश्वसितुम्। (३) रत ।

रीयांशुकपल्लवम् (ष)। अयि सतीव्रत-ग्रहगृहीते! द्रष्टव्यमपश्यन्ती वञ्चयसि लोचनयुगलम् (स)। अधन्ये! (१) हतासि परपुरुष-दर्शन परीहार व्रतेन ( ) (ह)। प्रसीद, उत्तिष्ठ सखि! पश्य रतिविरहित साक्षादिव भगवन्तमगृहीत मकरध्वज मकरध्वजम् (क्ष)। अयमस्य सितातपत्रान्तरेण अलिकुलनीले शिरसि तिमिर शङ्कानिपतित इव शशिकरकलापो मालतीकुसुमशेखरोऽभिलक्ष्यते (क)। एतदस्य कर्णाभरण मरकत-प्रभा श्यामायितम् उपरचित-विकच शिरीष-कुसुम कर्ण

(स) अयीति। सत्या पतिव्रताया यद्व्रत परपुरुषादर्श नरूपो नियम स एव ग्रहो भूतविशेषस्तेन गृहीता आविष्टा तत्सम्बोधनम्। भूतावेश विना ईदृशरूपस्य नव मुख्य न स्यादिति भाव। अत्र निरङ्ग केवलरूपक मलङ्कार। अतएव द्रष्टव्य दर्शनीयमलौकिकसुन्दर चन्द्रापीडमित्यर्थ अपश्यन्ती लोचनयुगल वञ्चयसि अन्य दृ व विषदर्श नासम्भवादिति भाव। अस्माभि सहागत्य परपुरुषदर्शनात् पातिव्रत्यभङ्गभयेनापश्यन्तीं प्रति सखि अस्येयमुक्ति।

(ह) अधन्य इति। हे अधन्ये! अपुण्यवति! सति पुण्ये दर्शनावश्यम्भावादिति भाव। परपुरुष दर्शनस्य परिहार परित्याग एव व्रत तेन हता चिराय वञ्चिता स द्रष्टव्यादर्श नार्हति भाव। इयमपि पूर्व वदुक्ति।

अहो! परमचमत्कारिणी श्लिष्टमालापरचनाचतुरी कवेश्च कामधेनु।

(क्ष) प्रसीदेति। रत्या निजपत्न्या विरहितम् चन्द्रापीडस्यापि स्त्रीरहितत्वादिद विशेषणमिति बोध्यम्। न गृहीत मकरध्वजो मकराख्यजलजन्तुचिह्नितो ध्वजो येन तम्। चन्द्रापीडस्यापि तादृशध्वजाभावादिद विशेषणम्। साक्षान्मकरध्वजम्। कन्दर्पमिव अमु पश्य। अत्र मकरध्वजशब्दयो पौनरुक्त्ये तात्पर्यतो भेदात् लाटानुप्रासो द्रव्योत्प्रेक्षा चानयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूप सङ्कर। रूपमोहेनोपविष्टां प्रति कस्याश्चित् समन्यथेयमुक्ति।

(क) अयमिति। अलिकुलवत् भ्रमरसमूहवत् नीले तादृशकेशावृतत्वान्नितान्तकृष्णवर्ण अस्य चन्द्रापीडस्य शिरसि तिमिरशङ्कया अन्धकारभ्रमेण अन्धकारभ्रमोत्पादितनिरासबुद्ध्येत्यर्थ निपतित शशिकरकलाप इव चन्द्रकिरणसमूह इव अयं मालतीकुसुमानां शेखरो मालारूपशिरोभूषण सितातपत्रान्तरेण श्वेतच्छत्राभ्यन्तरेण अभिलक्ष्यते दृश्यते। अत्र लुप्तोपमा भ्रान्तिमान् जात्युत्प्रेक्षा च इत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। सख्य इयमुक्ति।

(ख) एतदिति। कर्णाभरणे यन्मरकत हरिन्मणिस्तस्य प्रभया श्यामायितं श्यामावदाचरितम् एतद्दृश्यमानम् अस्य चन्द्रापीडस्य कपोलतल गण्डस्थलीपरिभाग उपरचितो निर्म्मित विकचस्य प्रस्फुटस्य शिरीषकुसुमस्य कर्णपूर

(ষ) হে মদন বাণ প্রহার মূর্চ্ছিতে। রৌদ্র নিবারণ করিবার নিমিত্ত মস্তকের উপরে উত্তরীয় বসন বিস্তৃত কর। (স) হে সতী নিয়ম পালন রূপ-ভূতাবিষ্টে। দেখিবার বস্তু না দেখিয়া নয়নযুগলকে বঞ্চিত করিতেছ। (হ) হে অপুণ্যবতি। পরপুরুষ-দর্শন-পরিত্যাগরূপ ব্রতদ্বারা তুমি বঞ্চিত হইয়েছ। (ক্ষ) সখি। প্রসন্ন হ উঠ, রতিদেবী ও মকরধ্বজরহিত সাক্ষাৎ ভগবান কামদেবের ন্যায় ইঁহাকে দর্শন কর। (ক) ভ্রমরসমূহের ন্যায় অত্যন্ত কৃষ্ণবর্ণ মস্তকের উপরে অন্ধকারভ্রমে নিপতিত চন্দ্রকিরণসমূহের ন্যায় ইঁহার এই মালতীকুসুমের মালা শ্বেতবর্ণছত্রের ভিতর দিয়া দেখা যাইতেছে। (খ) ইঁহার এই গণ্ডযুগল কর্ণালঙ্কার, মরকতমণির প্রভায় শ্যামবর্ণ হইয়া দীপ্তি পাইতেছে, সুতরাং বোধ

(१) अधमि!। (२) दर्शनव्रतेन।

পূরমিব কপোলতলমাভাতি (খ)। অয়মস্য হারান্তর্বিষ্টারুণমণি কিরণ-কলাপচ্ছলেন হৃদয় বিবিক্ষুরভিনবযৌবনরাগ ইব বহি পরিস্ফুরতি (গ)। এত-দনেন চামরকলাপান্তরৈরিত ইব বীক্ষিতম্ (১) (ঘ)। এতত্ কিমপি বৈশম্পায়নেন সহ সমামন্ত্র্য (২) দশন ময়ূখ-লেখা ধবলীকৃত-(৩) দিক্‌চক্রবাল হসিতম্ (ঙ)। এষোঽস্য শুক-পক্ষতি হরিত রাগিণোত্তরীয়াংশুকপ্রান্তেন বলাহকস্তুরগ-খুর-চলন-জন্মান লগ্নম্ (৪) অলককেশেষু রেণুমপহরতি (চ)। অয়মনেন লক্ষ্মীকর কমল-কোমল-তল সমুৎক্ষিপ্য তির্য্যক তুরঙ্গমস্কন্ধে নিক্ষিপ্তঃস্বচরণপল্লব (ছ)।

কর্ণাভরণ যস্মিন্ তত্ তাদৃশমিব আভাতি শোভতে। শিরীষকুসুমস্য শ্যামলত্বাত্ কপোলস্য গণ্ডোপরিপ্রভাপতন সম্ভাবাদিতি ভাব। অত্র কণ্ঠ গতোপমা শিরীষকুসুমেন কর্ণপূররচনাত্প্রেক্ষণাত্ ক্রিয়োত্প্রেক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গি ভাবেন সঙ্কর। পূর্ব্ববদুক্তিরিয়ম্।

(গ) অয়মিতি। অয় দৃশ্যমান অভিনবযৌবনস্য রাগস্তত্কালসম্ভবোঽনুরাগ এব রাগো রক্তিমা হারস্য অন্তর্নিবিষ্টা মধ্যগতা যে অরুণমণয় পদ্মরাগাস্তেষাং কিরণকলাপচ্ছলেন বিদ্যমান ইত্যর্থ হৃদয় বিবিক্ষু প্রবেষ্টু মিচ্ছুরিব সন্ বহি পরিস্ফুরতি ইদানীমপি প্রবেশাভাবাত্ হৃদয়োপরি প্রসরতি। অস্য বক্ষসি যেয় রক্তাভা পরিলক্ষ্যতে নাসৌ পদ্মরাগকান্তি অপি তু যৌবনসম্ভবানুরাগো হৃদয় বিবিক্ষুরিদানীমপি বহিস্তিষ্ঠতীতি সরলার্থ। অত্র রক্তি মানুরাগয়া শ্লেষাভেদাধ্যবসায়াদতিশয়োক্তি সাপহ্নবোত্প্রেক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর। পূর্ব্ববদুক্তিরিয়ম্।

(ঘ) এতদিতি। অনেন চন্দ্রাপীড়েন চামরকলাপান্তরৈ আন্দোল্যমানচামরসমূহমধ্য ইত ইত মম দিশেব বীক্ষিতম্। কস্যাশ্চিত্ সবিলাসমন্মথেয়মুক্তি।

(ঙ) এতদিতি। বৈশম্পায়নেন সহ কিমপি সমামন্ত্র্য সমালপ্য দশনময়ূখলেখয়া দন্তরশ্মিশ্রেণ্যা ধবলীকৃত দিক্‌চক্রবাল দিঙ্মণ্ডল যস্মিন্ কর্ম্মণি তদ্যথা তথা এতত্ হসিতম্ অয়মনেন হাস কৃত। অত্র দিঙ্মণ্ডলস্য ধবলীকরণাসম্বন্ধেঽপি তত্সম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তিরলঙ্কার। সখ্যা ইয়মুক্তি।

(চ) এষ ইতি। এষ বলাহকস্তদাখ্য পূর্ব্বোক্তসেনাপতি শুকপক্ষত কীরপক্ষিপক্ষমূলস্যেব হরিতো রাগো বর্ণো যস্য তেন উত্তরীয়াংশুকপ্রান্তেন তুরগাণাম্ অশ্বানাং খুরচলনাত্ জন্ম যস্য তম্ অস্য চন্দ্রাপীড়স্য অলকেষু কেশাগ্রেষু লগ্ন রেণু ধূলিম্ অপহরতি দূরীকরোতি। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার। সখ্য ইয়মুক্তি।

হইতেছে যেন প্রস্ফুটিত শিরীষকুসুমের কর্ণাভরণ নির্ম্মাণ করিয়া কর্ণে দেওয়া হইয়াছে। (গ) ইঁহার এই নবযৌবনসম্ভূত অনুরাগ যেন হৃদয়ে প্রবেশ করিতে ইচ্ছা করিয়া মুক্তা-মালার অন্তর্গত পদ্মরাগমণির কিরণসমূহচ্ছলে এখনও বাহিরেই প্রকাশ পাইতেছে। (ঘ) এই যে ইনি চামরগুলির ভিতর দিয়া এই দিকেই যেন দৃষ্টিপাত করিলেন। (ঙ) বৈশম্পায়নের সহিত কোন বিষয় আলাপ করিয়া, দন্তরশ্মিসমূহে দিঙ্মণ্ডল শুভ্রবর্ণ করিয়া এই ইনি হাস্য করিলেন। (চ) এই বলাহক (সেনাপতি) শুকপক্ষীর পক্ষমূলের ন্যায় হরিতবর্ণ স্বকীয় উত্তরীয়বসন প্রান্তদ্বারা অশ্বগণের খুর হইতে উত্থিত ইঁহার কেশাগ্রসংলগ্ন ধূলিসমূহ ঝাড়িয়া দিতেছেন। (ছ) এই ইনি, লক্ষ্মীদেবীর করকমলের ন্যায় কোমল তল সম্পন্ন

(১) এতদনেনচামরকলাপান্তরৈরিতিবিরলবীক্ষিতম্। (২) সমামন্ত্রয়ত। (৩) ধবলিত। (৪) আলগ্ন আলগ্নকেশেষু।

सलीलमयमनेन च ताम्बूल-याचनार्थमुत्तानिततल (१) कोमलदीर्घाङ्गुलि (२) आताम्र-पुष्कर-शोभी गजेनेव शवाल कवल-लालस (३) प्रसारितः करः (ज)। धन्या सा, या लक्ष्मीरिव निर्जितकमलं करतलमस्य वसुन्धरासपत्नी ग्रहीष्यति (झ)। धन्या च देवी विलासवती, सकलमहीमण्डल भार धारणक्षम (४) ककुभा दिग्गज इव गर्भेण ययायमूढ (५) (ञ)।"

इत्येवं विधानि चान्यानि च वदन्तीनां तासाम् आपीयमान इव लोचनपुटैः, आहूयमान इव भूषणरवैः, अनुगम्यमान इव हृदयैः, निबध्यमान इव (६) आभरण

(छ) अयमिति। अनेन चन्द्रापीडेन लक्ष्मीकरकमलवत् कोमलं तलं यस्य स तादृशः स्वयः चरणपल्लवः तिर्य्यग्भावेन समुत्क्षिप्य उत्तोल्य तुरङ्गमस्कन्धे निक्षिप्तो न्यस्तः। अत्रापि लुप्तोपमालङ्कारः। पूर्ववदुक्तिरियम्।

(ज) सलीलमिति। क्रियेति चाथ। गजेन आताम्रेण पुष्करेण शुण्डाग्रेण शोभत इति सः तथा शवालकवले शवालग्रासग्रहणे लालसो लोलुपः हस्तिनो लालसत्वासम्भवाया अपि लालसत्वमुपचर्य्यत इति बोध्यम् करः शुण्डादण्ड इव अनेन चन्द्रापीडेन उत्तानितम् ऊर्द्धीकृतं तलं यस्य सः कोमला दीर्घाश्च अङ्गुलयो यस्य सः तथा आताम्रम् ईषत्ताम्रवर्णं यत् पुष्करं पद्मं तद्वत् शोभत इति सः करो हस्तः ताम्बूलयाचनार्थं सलीलं सविलासं प्रसारितः। अत्र श्लेषसङ्कीर्णोपमालङ्कारः। पूर्णोपमेति केचित्। इयमपि पूर्ववदुक्तिः।

(झ) धन्येति। या अङ्गना वसुन्धराया पृथिव्याः सपत्नी सती अस्य भाविवसुन्धराधिपतित्वादिति भावः लक्ष्मीरिव राजलक्ष्मीरिव निर्जितकमलं पद्मादपि सुन्दरमित्यर्थः अस्य चन्द्रापीडस्य करतलं पाणिं ग्रहीष्यति परिणय विधाविति शेषः सा धन्या सैव पुण्यवती परमसौभाग्यादिति भावः। अत्रोपमालङ्कारः। तथा विशेष्यीभूतस्य तच्छब्दनिर्द्दिष्टवाक्यस्य प्राङ्निर्द्देशात् न्यक्कारो ह्ययमेव मे यदरयः इत्यादिवद्वाक्यगतविधेयाविमर्शदोषः स तु धन्या सा इत्यस्य ग्रहीष्यतीत्यनन्तरं पाठेन समाधेयः। समन्यथेयमुक्तिः।

(ञ) धन्येति। यया विलासवत्या ककुभा दिशा दिग्गज इव सकलमहीमण्डलस्य यो भारधारण शासन व्यापारपरिचालना गुरुत्ववहनक्षमं तत्र क्षमो योग्यः अयं च आपीडः गर्भेण उदरेण अभ्यन्तरेण च ऊढो धृतः। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः। किन्त्वत्र पूर्ववाक्ये तच्छब्दाभावात् यच्छब्दस्य चोत्तरवाक्यगतत्वेन तच्छब्दानपेक्षणात् पूर्ववन्न विधेयाविमर्शदोषः आत्मा जानाति यत् पापम् इत्यादिवत्। सर्व्वस्येयमुक्तिः।

স্বকীয় চরণপল্লব তির্য্যগ্‌ভাবে (তেরচা করিয়া) উত্তোলন করিয়া অশ্বস্কন্ধে বিন্যস্ত করিলেন। (জ) হস্তী যেমন শৈবাল (শেওলা) কবল গ্রহণ করিবার লালসায় শুণ্ড প্রসারণ করে সেইরূপ ইনি তাম্বুল প্রার্থনা করিবার নিমিত্ত কোমল ও দীর্ঘ অঙ্গুলিসমন্বিত এবং ঈষৎ তাম্রবর্ণ পদ্মের ন্যায় শোভিত করকমল উত্তানিত (চিৎ) করিয়া লীলার সহিত প্রসারণ করিলেন। (ঝ) সেই রমণীই ধন্য, যে পৃথিবীর সপত্নী হইয়া রাজলক্ষ্মীর ন্যায় ইঁহার পদ্মবিজয়ী পাণি গ্রহণ করিবে। (ঞ) দিক্ যেমন দিগ্‌হস্তীকে গর্ভে ধারণ করে সেইরূপ যিনি সমগ্র ভূমণ্ডলের ভার বহন করিতে সক্ষম এই চন্দ্রাপীড়কে গর্ভে ধারণ করিয়াছেন, সেই দেবী বিলাসবতীও ধন্য।

(१) तलं करतलं। (२) दीर्घाङ्गुलि। (३) कमलग्रासलालस। (४) मण्डलधारणक्षम।
(५) दिग्गज इव यया च व्यूढः गर्भेण यया व्यूढः गर्भेण ययायं व्यूढः। (६) अनुबध्यमान इव।

রত্ন রশ্মি-রজ্জুভিঃ, উপক্রিয়মাণ ইব নবযৌবনবলিভিঃ, শ্লথিল-(১) ভুজলতা বিগলিত ধবল বলয় নিকরৈঃ (২) পদে পদে বিবাহানল ইব কুসুমমিশ্রৈঃ লাজাঞ্জলিভিরবকীর্য্যমাণশ্চন্দ্রাপীড়ো রাজকুলসমীপমাসসাদ (ট)।

ক্রমেণ চ যামাবস্থিতাভিঃ অনবরত করটস্থল বিগলিত (৩) মদ মসীপঙ্ক-করীভিঃ (৪) অঞ্জনগিরিমালামলিনাভিঃ কুঞ্জর ঘটাভিরন্ধকারিতদিঙ্মুখতয়া জলধরদিবসায়মানম্, উদ্দণ্ড ধবলাতপত্রসহস্রসঙ্কটম্, অনেকদ্বীপান্তরাগত-দূতশত সমাকুলং রাজদ্বারমাসাদ্য তুরঙ্গমাদবততার (ঠ)।

(ট) ইত্যেবমিতি। তাসাং পৌরললনানাং লোচনপুটৈরিত্যেব সর্বত্র সম্বন্ধঃ। আপীয়মান ইবেত্যাদৌ সর্বত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। কিঞ্চ আভরণরত্নানাং রশ্ময়ঃ কিরণা এব রজ্জবস্তাভিঃ নিবধ্যমান ইবেতি নিরঙ্গকেবলরূপক সঙ্কীর্ণা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। তথা নবযৌবনান্যেব বলয় উপহারদ্রব্যাণি তৈঃ উপক্রিয়মাণঃ উপহারপাত্রীক্রিয়মাণ ইব আয়ত্তেঃ দানাভিলাষাদিতি ভাবঃ। অত্রাপি নিরঙ্গকেবলরূপকসঙ্কীর্ণা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। তথা শ্লথিলাভ্যঃ কামোদ্রেকাৎ স্রস্তাভ্যঃ ভুজলতাভ্যঃ বিগলিতঃ ধবলানাং রজতময়ত্বাৎ হীরকময়ত্বাদ্বা শুভ্রাণাং বলয়ানাং কটকানাং নিকরঃ তৎকিরণসমূহঃ ইত্যর্থঃ যেষু তৈঃ কুসুমমিশ্রৈঃ লাজাঞ্জলিভিঃ অঞ্জলিপূর্ণধানাভিঃ বিবাহানলঃ পাণিগ্রহণকালীনবহ্নিরিব পদে পদে প্রতিপদক্ষেপম্ অবকীর্য্যমাণস্তাভিঃ ললনাভিরভিধ্বস্যমানঃ চন্দ্রাপীড়ঃ রাজকুলস্য রাজবাট্যাঃ সমীপম্ আসসাদ প্রাপ। শ্রৌতোপমালঙ্কারঃ। পাণিগ্রহণসময়ে তদনলে লাজা ক্ষেপঃ শাস্ত্রাৎ রাজাগমনাদৌ তু লাজনিক্ষেপো দেশাচারাৎ। তথা চ রঘুবংশেঽপি— অবাকিরন্ বয়োবৃদ্ধাস্তং লাজৈঃ পৌরযোষিতঃ। (?) অবাকিরন্ বাললতাঃ প্রসূনৈরাচারলাজৈরিব পৌরকন্যাঃ॥

(ঠ) ক্রমেণেতি। যামেষু অবস্থিতাভিঃ প্রতিপ্রহরং ভিন্নভিন্নাভিঃ স্থিতাভিঃ। অনবরতং করটস্থলীভ্যো গণ্ডদেশেভ্যঃ বিগলিতা মদা দানজলান্যেব মসীপঙ্কা গাঢমস্য কৃষ্ণতাসাধর্ম্ম্যাৎ অথবা তাদৃশমদা মসীপঙ্কা ইব তান্ কুর্বন্তীতি তাভিঃ অত্র সাধকবাধকপ্রমাণাভাবাদুপমারূপকয়োঃ সন্দেহসঙ্করঃ। অঞ্জনগিরিমালাবৎ কজ্জলপর্বতশ্রেণীবৎ মলিনাভিঃ কৃষ্ণবর্ণাভিঃ কুঞ্জরঘটাভিঃ হস্তিসমূহৈঃ করণৈঃ অন্ধকারিতানি সঞ্জাতান্ধকারাণি দিঙ্মুখানি যস্য তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা জলধরদিবসায়মানং মেঘাচ্ছন্নদিনবদাচরৎ। অত্র কাব্যলিঙ্গোপমালঙ্কারঃ। উদ্দণ্ডানাম্ উন্মীলিতদণ্ডানাং ধবলাতপত্রাণাং শ্বেতচ্ছত্রাণাং সহস্রেণ সমূহেন সঙ্কটং ব্যাপ্তম্ তথা অনেকদ্বীপান্তরেভ্যঃ আগতানাং স্বস্বরাজপ্রয়োজনসাধনায় উপস্থিতানাং দূতানাং শতেন সমূহেন সমাকুলং ব্যাপ্তং প্রবেশানুমত্যপেক্ষয়া তেষাং তত্রাবস্থানাদিতি ভাবঃ।

(ট) পুরবাসিনী রমণীগণ এই রকম এবং অন্যান্য অনেক রকম বলিতেছিল তখন তাহাদের নয়নযুগল যেন চন্দ্রাপীড়কে পান করিতেছিল অলঙ্কারের শব্দ যেন আহ্বান করিতেছিল মন যেন তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতেছিল অলঙ্কারস্থিত রত্নের কিরণরূপ রজ্জু যেন তাঁহাকে বন্ধন করিতেছিল, আর তাহারা নবযৌবনরূপ উপহারদ্রব্যদ্বারা চন্দ্রাপীড়কে যেন উপঢৌকন দিতেছিল এবং বিবাহের অগ্নিতে যেমন খই নিক্ষেপ করে সেইরূপ অঞ্জলিপূর্ণ করিয়া পুষ্পমিশ্রিত খই, প্রত্যেক পদক্ষেপে চন্দ্রাপীড়ের গাত্রে নিক্ষেপ করিতেছিল, তখন তাহাদের শিথিল ভুজলতা হইতে নিপতিত ধবলবর্ণ বলয়ের কিরণসমূহ সেই খই'র সঙ্গে মিশিতেছিল, এই অবস্থায় চন্দ্রাপীড় রাজবাটীর নিকটে উপস্থিত হইলেন।

(১) শ্লথবলিত। (২) নিকরৈঃ। (৩) গলিত। (৪) মসীকরীভিঃ।

অবতীর্য্য চ করতলেন করে বৈশম্পায়নমবলম্ব্য পুরঃ সবিনয়ং প্রস্থিতেন বলাহকেনোপদিশ্যমানমার্গং ত্রিভুবনমিব পুঞ্জীভূতম্, (ড) আগৃহীত-কনক বেত্রলতৈঃ সিতবারবাণৈঃ (১) সিতাঙ্গরাগৈঃ (২) সিতকুসুমশেখরৈঃ সিতোষ্ণীষৈঃ সিতবেষপরিগ্রহতয়া শ্বেতদ্বীপসম্ভবৈরিব কৃতযুগপুরুষৈরিব মহাপ্রমাণৈর্দিবানিশমালিখিতৈরিব উৎকীর্ণৈরিব তোরণস্তম্ভনিষণ্ণৈর্দ্বারপালৈরনুজ্ঝিতদ্বারদেশম্, (ঢ)

(ড) অবেতি। ক্রিয়েতি চাথ। চন্দ্রাপীডস্তুরঙ্গমাদবতীর্য্য করতলেন করে বৈশম্পায়নমবলম্ব্য বৈশম্পায়নস্য করং ধৃত্বেত্যর্থঃ সবিনয়ং পুরঃ প্রস্থিতেন বলাহকেন তদাখ্যেন সেনাপতিনা উপদিশ্যমানমার্গঃ প্রদর্শ্যমানপ্রবেশপথঃ সন্ পুঞ্জীভূতং ত্রিভুবনমিব অতীববিশালত্বাৎ সর্ববিধপদার্থাধারত্বাচ্চ একত্র সমবেতং ত্রিজগদিব স্থিতং রাজকুলং বিবেশেতি বহুদূরবর্ত্তিন্যা ক্রিয়য়ান্বয়ঃ। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঢ) আগৃহীতেতি। ইতস্তৃতীয়ান্তপদানি বক্ষ্যমাণস্য দ্বারপালৈরিত্যস্য বিশেষণানি। আগৃহীতা ধৃতা কনকবেত্রলতা স্বর্ণখচিতবেত্রযষ্টয়ো যৈস্তৈঃ। সিতাঃ শুভ্রাঃ বারবাণাঃ কঞ্চুকা যেষাং তৈঃ। সিতান্ বেষান্ পরিগৃহ্ণন্তীতি তে তেষাং ভাবস্তয়া হেতুনা শ্বেতদ্বীপে সম্ভবৈরিব উৎপন্নৈরিব তেষাং সর্বশ্বেতত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ তথা সিতপদস্যাসকৃদুপাদানাদনবীকৃতত্বদোষঃ স চ সিতবারবাণাঙ্গরাগকুসুমশেখরোষ্ণীষধারিভিরিতি পাঠেন সমাধেয়ঃ। কৃতযুগপুরুষৈঃ সত্যযুগীয়মানবৈরিব মহাপ্রমাণৈরতিদীর্ঘাকৃতিভিঃ। অত্রোপমালঙ্কারঃ। আলিখিতৈশ্চিত্রিতৈরিব সততসাবধানতয়া নিশ্চলত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। উৎকীর্ণৈরিব তোরণস্তম্ভেষু খোদিতৈরিব গাঢসংলগ্নত্বাদিতি ভাবঃ। অত্রাপি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। তোরণস্য বহির্দ্বারস্য স্তম্ভেষু নিষণ্ণৈঃ সদাশ্রয়েণাবস্থিতৈঃ দ্বারপালৈর্দৌবারিকৈর্দিবানিশম্ অনুজ্ঝিতঃ অপরিত্যক্তঃ দ্বারদেশো যস্য তৎ। রাজকুলমিত্যস্য বিশেষণমেতৎ।

(ঠ) চন্দ্রাপীড ক্রমে রাজদ্বারে উপস্থিত হইয়া অশ্ব হইতে অবতরণ করিলেন সেস্থানে প্রত্যেক প্রহরে পরিবর্ত্তিত হইয়া বহুতর হস্তী অবস্থান করিতেছিল তাহাদের গণ্ডস্থল হইতে অবিশ্রান্ত গাঢ় কালীর ন্যায় মদজল বিগলিত হইতেছিল এবং সেগুলি কজ্জলময় পর্ব্বতের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ ছিল তাহাতে নিকটবর্ত্তী দিক্‌সমূহ অন্ধকার হইয়া যাওয়ায় সেই রাজদ্বার মেঘাচ্ছন্ন দিনের ন্যায় দেখা যাইতেছিল এবং উত্তোলিতদণ্ড বহুতর শ্বেতচ্ছত্রে পরিপূর্ণ ও অন্যান্য অনেক দ্বীপ হইতে উপস্থিত রাজদূতগণে ব্যাপ্ত ছিল।

(ড) চন্দ্রাপীড় অশ্ব হইতে অবতরণ করিয়া স্বহস্তে বৈশম্পায়নের হস্তধারণপূর্ব্বক রাজবাটীতে প্রবেশ করিলেন তখন বলাহক (সেনাপতি) বিনয়ের সহিত অগ্রে অগ্রে পথ দেখাইয়া যাইতেছিলেন। সেই রাজবাটী পুঞ্জীভূত ত্রিভুবনের ন্যায় দেখা যাইতেছিল। (ঢ) বহির্দ্বারের স্তম্ভের নিকটে দৌবারিকগণ সর্ব্বদা অবস্থান করিতেছিল তাহাদের হস্তে সুবর্ণ-খচিত বেত্রযষ্টি, গাত্রে শ্বেতবর্ণ সাজোয়া ও শ্বেতবর্ণ অঙ্গরাগ এবং মস্তকে শ্বেতকুসুমের মালা ও শ্বেতবর্ণ উষ্ণীষ ছিল, সুতরাং শ্বেতবর্ণ সকল পরিচ্ছদ ধারণ করায় তাহারা যেন শ্বেতদ্বীপসম্ভূত বলিয়া বোধ হইতেছিল, আর সত্যযুগের মনুষ্যের ন্যায় তাহাদের অত্যন্ত দীর্ঘ আকৃতি ছিল এবং নিশ্চলভাবে অবস্থান করায় তাহাদিগকে চিত্রিতের ন্যায় এবং

(১) সিতবারবাণধারিভিঃ। (২) এষ পাঠঃ ক্বচিন্নাস্তি।

अनेक-सञ्चवन-(१) चन्द्रशाला (२) विटङ्क वेदिका सङ्कट शिखरैरभ्रङ्कषैरुपहसित-कैलास शैल-शोभै (३) अमलसुधावदातै सप्रालेयशैलमिव (४) महाप्रासादै, (ण) अनेक-वातायन विवर विनिर्गत युवति भूषण किरण (५) सहस्रतया कनक शृङ्खलाजालकेनेवोपरिविस्तीर्णेन (६) विराजमानम्, (त) अन्तर्गतायुधनिवहाभि राशीविष-कुल सङ्कुलाभि पातालगुहाभिरिवातिगम्भीराभिरायुधशालाभिरुपेतम्, (थ) अबलाचरणालक्तक रस रक्त मणि शकल शिखर निलीनाशिखि-कुलकृत केकारव कलकलै क्रीडापर्वतकैरुपशोभितम्, (द)+ उज्ज्वलवर्णकम्बलावगुण्ठित

(ण) अनेकेति। अनेका बहुतरा सञ्चवनानि चतुःशालानि चन्द्रशाला उपरिस्थगृहाणि विटङ्कानि कपोतपालिका वेदिका उपवेशनाद्यर्थ बद्धभूमयश्च ताभि सङ्कटानि व्याप्तानि शिखराणि उपरिभागा येषा तै। सञ्चवनन्त्विदम्। चतुःशालम् कपोतपालिकायान्तु विटङ्क पुनपुंसक मिति चामर। शुद्धान्त वलभी चन्द्रशाल सौधोद्द्वेश्मनि। इति रभस। अभ्रमाकाशं कषन्तीति तै अत्युच्चैरित्यर्थ। सर्वकूलाभ्रकरीषेषु कष इति खप्रत्यय। उपहसिता आपेक्षिकविशदशुभ्रत्वात्तिरस्कृता कैलासशैलस्य शोभा यै तै। अमला मसुधाभिश्चूर्णलेपै अवदाता श्वेतास्तै। महाप्रासादै वृहदट्टालिकाभि करणै प्रालेयशैल हिमाचल सह इति सप्रालेयशैल तमिव स्थितमिति राजकुलमित्यस्य विशेषणम्। तादृशप्रासादानां हिमाचलतुल्यत्वादिति भाव। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कार।

(त) अनेकेति। अनेकेभ्यो वातायनविवरेभ्यो गवाक्षरन्ध्रेभ्यो विनिर्गत युवतिभूषणकिरणानां सहस्र समूहो यस्मिन् तस्य भावस्तया हेतुना उपरि विस्तीर्णेन प्रसारितेन कनकशृङ्खलाना जालकेन समूहेनेव विराजमान तत् किरणानां कनकशृङ्खलावत् प्रतीयमानत्वादिति भाव। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कार।

(थ) अन्तरिति। अन्तर्गता आयुधनिवहा अस्त्रसमूहा यासां ताभि अतएव आशीविषकुलेन सर्पसमूहेन सङ्कुलाभिर्व्याप्ताभि पातालगुहाभि पातालविवरैरिव स्थिताभि अतिगम्भीराभिनितान्तभीषणाभि आयुधशालाभि रस्त्रागारैरुपेत युक्तम्। अत्रोपमालङ्कार।

(द) अबलेति। अबलाना उपरिविचरणकारिणीनां रमणीनां ये चरणालक्तकरसास्तै रक्तानि लोहितानि मणिशकलानि रत्नखण्डानि येषां तै तथा शिखरेषु तेषामेव शृङ्गेषु निलीनानां स्थितानां शिखिनां मयूराणां कुलेन

ক্ষোদিতের ন্যায় বোধ হইতেছিল। (ণ) সেই রাজবাটীতে কৈলাস শোভা তিরস্কারী গগনস্পর্শী এবং নির্ম্মল চূর্ণ লেপনে শুভ্রবর্ণ বৃহৎ বৃহৎ অট্টালিকাসমূহ ছিল তাহার উপরি ভাগ বহুতর চতুঃশালা চিলে কোঠা পায়রার খোপ এবং বসিবার নিমিত্ত উচ্চ ভূমিতে ব্যাপ্ত ছিল, সুতরাং প্রতীতি হইতেছিল যেন সেই রাজবাটী হিমালয়সংযুক্ত হইয়া রহিয়াছে। (ত) বহুতর গবাক্ষরন্ধ্র হইতে যুবতিগণের অলঙ্কারের কিরণ নির্গত হওয়ায় বোধ হইতেছিল যেন উপরিভাগে সুবর্ণশৃঙ্খলের জাল বিস্তৃত করিয়া রাখা হইয়াছে তাহাতে রাজবাটীটি শোভা পাইতেছিল। (থ) সর্পসমূহব্যাপ্ত পাতালগুহার ন্যায় অত্যন্ত ভয়ঙ্কর এবং নানাবিধ অস্ত্রে পরিপূর্ণ বহুতর অস্ত্রাগার সেই রাজবাটীতে ছিল। (দ) বহুতর কৃত্রিম ক্রীড়াপর্ব্বত ছিল তাহার রত্নখণ্ডগুলি রমণীগণের চরণের আলতার রসে রঞ্জিত হইয়াছিল এবং ময়ূরগণ

(१) संयमन संयवन। (२) शालिका। (३) सितकैलासशोभै।
(४) सप्रालेयशैलमिव। (५) युवतिकिरण। (६) वितानेन विततेन।

কনকপর্য্যাণাভিঃ প্রলম্ব(১)চামর কলাপ চুম্বিত চলকর্ণপল্লবাভিঃ কুলযুবতি-ভিরিবোপরূঢ়( ) শিক্ষাবিনয় নিভৃতাভিঃ (৩) যামকরেণুকাভিরশূন্যকক্ষান্তরম্ (ধ) আলান স্তম্ভনিষণ্ণেন চ নবজলধরঘোষ(৪) গম্ভীরম্ অনুগত(৫) বীণা-বেণুরব রম্যম্ আস্ফালিত ঘর্ঘরিকা ঘর্ঘরম্ অনবরত মৃদুমৃদঙ্গধ্বনিম্ (৬) আমী-লিত লোচন-ত্রিভাগেণ বাম-দশন কোটি-নিষণ্ণ হস্তেন নিশ্চলকর্ণতালেনাকর্ণ-

সমূহেন কৃতা কেকারবা এব কলকলা কোলাহলা যেষু তৈঃ ক্রীড়াপর্ব্বতকৈঃ বিহারায় নির্ম্মিতক্ষুদ্রপর্ব্বতৈ রূপশোভিতং রাজকুলম্।

(ধ) উজ্জ্বলেতি। উজ্জ্বলবর্ণৈঃ কম্বলৈঃ অবগুণ্ঠিতানি আচ্ছাদিতানি কনকপর্য্যাণানি স্বর্ণনির্ম্মিত পল্যয়নানি যাসাং তাভিঃ প্রলম্বৈর্দীর্ঘৈঃ চামরকলাপৈঃ চুম্বিতৌ স্পৃষ্টৌ চলৌ চপলৌ কর্ণপল্লবৌ যাসাং তাভিঃ শিক্ষা সঙ্কেতজ্ঞানং গাঢ়স্থানে পুণ্যলাভস্য বিনয় অনৌদ্ধত্যং নম্রতা চ তথা চ উপরূঢ়াভ্যামুৎপন্নাভ্যাং শিক্ষাবিনয়াভ্যাং নিভৃতা অনুগ্রা অপ্রগল্‌ভাশ্চ তাভিঃ কুলযুবতিভিরিব স্থিতাভিঃ যামকরেণুকাভিঃ প্রতিপ্রহরং পৃথক্ পৃথক্ বন্ধনী যাভিস্তাভিঃ করিণীভিঃ অশূন্যানি অবিরহিতানি পূর্ণানীত্যর্থঃ কক্ষান্তরাণি প্রকোষ্ঠমধ্যভাগা যস্য তত্তথোক্তং রাজকুলম্। অত্রোপমালঙ্কারঃ।

(ন) আলানেতি। অপি চেতি চার্থঃ। ইতস্ততীয়ান্তপদানি বক্ষ্যমাণস্য গন্ধহস্তিনেত্যস্য বিশেষণানি। আলানস্তম্ভে গজবন্ধস্তম্ভে নিষণ্ণঃ স্থিতস্তদাশ্রয়েণ স্থিতঃ ইত্যর্থস্তেন। নবস্য জলধরস্য মেঘস্য ঘোষবৎ গর্জনবৎ গম্ভীরমিতি লুপ্তোপমা অনুগতৈঃ স্বানুসৃতৈঃ বীণাবেণুরবৈ রম্যং মনোহরম্ আস্ফালিতানাং বাদিতানাং ঘর্ঘরিকাণাং ক্ষুদ্রঘণ্টিকানাং ঘর্ঘরঃ শব্দো যস্মিন্ তৎ তচ্ছব্দমিশ্রিতমিত্যর্থঃ অনবরতম্ অবিশ্রান্তং মৃদুঃ কোমলো যো মৃদঙ্গধ্বনিস্তং জন্যশব্দস্তম্ আকর্ণয়তেত্যস্য কর্ম্মপদমেতৎ। আকর্ণনপ্রকারমাহ আমীলিতেত্যাদি। আমীলিতঃ ঈষন্মুদ্রিতো লোচনয়োস্ত্রিভাগস্তৃতীয়ভাগো যেন তেন। ত্রিভাগেত্যত্র ত্রিশব্দেনৈব তৃতীয়রূপার্থো বোধ্যঃ বৃত্তিবিষয়ে সংখ্যাশব্দস্য পূরণার্থত্বনিয়মাৎ ত্রিভাগশেষাসু নিশাসু চ ক্ষণমিতি কুমারসম্ভবাদাবপি দর্শনাৎ। বামস্য দশনস্য কোটৌ অগ্রে নিষণ্ণঃ স্থিতঃ হস্তঃ শুণ্ডা যস্য তেন। তথা কর্ণৌ তালৌ তালপত্রে ইব ইতি কর্ণতালৌ তথা চ নিশ্চলৌ কর্ণতালৌ তালপত্রবদ্বিস্তৃতকর্ণৌ যস্য তেন তাদৃশেন চ সতা আকর্ণয়তা তথাবিধমৃদঙ্গধ্বনিং শৃণ্বতা। ঈদৃশা এব হস্তিনাং গানাদিশ্রবণস্বভাবাঃ। অতএবাত্র স্বভাবোক্তিরলঙ্কারঃ।

শৃঙ্গে বসিয়া কেকারবে কোলাহল করিতেছিল। (ধ) শিক্ষা ও বিনয়বশতঃ কুলরমণীগণের ন্যায় শান্তস্বভাব এবং প্রতিপ্রহরে পরিবর্ত্তনীয় কতকগুলি হস্তিনী প্রকোষ্ঠমধ্যে রহিয়াছিল উজ্জ্বলরঙের কম্বলদ্বারা তাহাদের সোনার জিনগুলি আচ্ছাদিত ছিল এবং লম্বমান চামরসমূহ তাহাদের চঞ্চল ও বিস্তৃত কর্ণগুলি স্পর্শ করিতেছিল। (ন) আর একদিকে গন্ধমাদননামে একটা গন্ধহস্তী বন্ধনস্তম্ভে বদ্ধ ছিল তখন নবীন মেঘ গর্জ্জনের ন্যায় গম্ভীর সঙ্গে সঙ্গে বীণা ও বংশীর রব হইতে থাকায় মনোহর এবং মন্দিরার শব্দমিশ্রিত অবিশ্রান্ত কোমল মৃদঙ্গধ্বনি হইতেছিল গন্ধমাদন নয়নের তৃতীয়ভাগ ঈষৎ মুদ্রিত করিয়া বাম দন্তের উপরিভাগে শুণ্ড সংস্থাপিত করিয়া এবং বিস্তৃত কর্ণযুগল নিশ্চল রাখিয়া সেই মৃদঙ্গের শব্দ শুনিতেছিল। (প)

---

(১) প্রচল লম্ব। (২) উপারূঢ়। (৩) বিনয়নিভৃতাভিঃ।

(৪) জলধরগর্জিতঘোষ। (৫) অনুগত। (৬) অনবরতসঙ্গীতকমৃদঙ্গধ্বনিম্।

যতা, (ন) সলীলমুভয়পার্শ্বাবলম্বি (১) বর্ণকম্বলতয়া বিন্ধ্যগিরিণীবাবিষ্কৃত-ধাতু বিচিত্র (২) পক্ষসম্পুটেন, (প) আধোরণ গীতানন্দ কৃত মন্দ্র-কণ্ঠ-গর্জিতেন, (ফ) মদজল-শবল শঙ্খ শোভিত শ্রবণপুটেন রজনিকর-বিম্ব চুম্বি সবর্ত্তকা ম্বুদ বৃন্দ-( ) বিড়ম্বকেন, (ব) কর্ণাবলম্বিনা (৪) কাঞ্চনময়েন কৃতকর্ণ পূরমিবাঙ্কুশেন মুখমুদ্বহতা, (ভ) মদজলমলিনেন দ্বিতীয়েনেব কর্ণচামরেণ কপোলতলদোলায়মানেন মধুকরকুলেনালঙ্ক্রিয়মাণেন, (ম) অত্যুদগ্রতয়া পূর্বকায়স্য অতিবামনতয়া চ জঘনভাগস্য পাতালাদিব (৫) উত্তিষ্ঠতা, (য) নিশ্বাসময়েনেব

(ন) সলীলমিতি। সলীলং যথা তথা উভয়পার্শ্বে অবলম্বতে পততীতি তস্তাদৃশ কর্ণ কম্বল বিচিত্রপৃষ্ঠা স্তরণ যস্য তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা প্রবেশ্যাস্তরণ বর্ণ পরিধীম কথো হশো রিত্যমর। আবিষ্কৃত প্রকটিত ধাতুভির্গৈরিকাদিভি বিচিত্র পক্ষয়ো সম্পুট যুগল যেন তেন তাদৃশেন বিন্ধ্যগিরিণেব স্থিতেন। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(প) আধোরণেতি। আধোরণস্য হস্তিপকস্য গীতেন গানশ্রবণেন য আনন্দস্তেন কৃত মন্দ্র গম্ভীর কণ্ঠ গর্জ্জিত যেন তেন।

(ফ) মদেতি। মদজলেন শবলো বিচিত্রো য শঙ্খো ললাটাস্থি তেন শোভিত শ্রবণপুট কর্ণ যুগল যস্য তেন। শঙ্খো নিধৌ ললাটাস্থি কম্বৌ ন স্ত্রী ইত্যমর। অতএব রজনিকরবিম্ব চন্দ্রমণ্ডল চুম্বতি স্পৃশ তীতি তৎ তাদৃশ যৎ সবর্ত্ত কাম্বুদবৃন্দ প্রলয়কালীনমেঘসমূহস্তদ্বিড়ম্বয়তি অনুকরোতীতি তেন। শশলাঞ্ছিত চন্দ্রমণ্ডলেন সহ তাদৃশশঙ্খস্য তস্মৈ ঘসমূহেন চ সহ হস্তিন সাদৃশ্য বোধ্যম্। অতএবাত্র আর্থোপমা পর্য্যায় হেতুককাব্যলিঙ্গেন সঙ্কীর্য্যতে।

(ব) কর্ণেতি। কর্ণাবলম্বিনা কাঞ্চনময়েন অঙ্কুশেন কৃতকর্ণ পূরমিব বিহিতকর্ণ ভূষণমিব মুখ বদনম্ উদ্বহতা ধারয়তা। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ভ) মদেতি। মদজলেন তন্নসম্পাতয়েত্যর্থ মলিন গাঢ়কৃষ্ণ তেন তথা দ্বিতীয়েন অপরেণ কর্ণ চামরেণেব স্থিতেন কপোলতলে গণ্ডয়োরুপরি দোলায়মানেন চঞ্চলীভূতেন মধুকরকুলেন ভ্রমরগণেন অলঙ্ক্রিয়মাণে ভূষ্য মাণস্তেন। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

গন্ধমাদনের পৃষ্ঠের উপরে একখানা বিচিত্র কম্বল আস্তৃত ছিল তাহা দুই পার্শ্বে ঝুলিয়া পড়িয়াছিল সুতরাং ধাতুরঞ্জিত পক্ষযুগল প্রসারণকারী বিন্ধ্যপর্ব্বতের ন্যায় গন্ধমাদনকে দেখা যাইতেছিল। (ফ) গন্ধমাদন মাহুতের গান শুনিয়া আনন্দবশত গম্ভীর গর্জ্জন করিতেছিল। (ব) মদজলে গন্ধমাদনের ললাটের হাড়খানা বিচিত্র হইয়াছিল তাহাতে কর্ণযুগল শোভা পাইতেছিল সুতরাং গন্ধমাদন চন্দ্রমণ্ডলস্পর্শী প্রলয়কালীন মেঘসমূহের অনুকরণ করিতেছিল। (ভ) সুবর্ণময় একখানা অঙ্কুশ তাহার কর্ণে ঝুলান ছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন তাহার কর্ণে অলঙ্কার দেওয়া হইয়াছে এই জাতীয় মুখভাগ সে বহন করিতেছিল। (ম) কতকগুলি ভ্রমর মদজলে আরও মলিন হইয়া গণ্ডের উপরে দ্বিতীয়

(১) প্রলম্বিত। (২) বিচিত্রিত। (৩) বিম্বচুম্বিতাবর্ত্ত কাম্বুদ। (৪) কর্ণাবলম্বিনা।
(৫) পাতালতলাদিব।

পরিস্ফুরৎসার্দ্ধচন্দ্রনক্ষত্রমালেন, (র) শরদারম্ভেণেব প্রকটিতারুণ-চারু পুষ্করেণ, (ল) বামনরূপেণেব কৃতত্রিপদীবিলাসেন, (ব) স্ফটিকগিরিতটেনেব লগ্ন সিংহ-মুখপ্রতিমেন, (শ) প্রসাধিতেনেব (১) আলোল (২) কর্ণপল্লবাহতমুখেন, (ষ) গন্ধ-মাদননাম্না গন্ধহস্তিনা সনাথীকৃতৈকদেশম, (স) উজ্জ্বল পট্টকম্বল পট (৩)

(য) অভ্যুদয়েতি। পূর্ব্বকায়স্য শরীরপূর্ব্বার্দ্ধস্য অভ্যুদয়তয়া নিতান্তোন্নততয়া তথা অপরভাগস্য শরীর পশ্চাদ্ভাগস্য চ অতিবামনতয়া নিতান্তখর্ব্বতয়া হেতুনা পাতালাদুত্তিষ্ঠতেব অশ্বস্যাপি নিম্নাদুদ্ধর্দ্দিমোত্থানবেলায়া মীদৃশাবস্থোদয় দাদিতি ভাব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(র) নিশেতি। নিশারম্ভেণেব রাত্রিকালেনেব পরিস্ফুরন্তী সহ তী দীপ্যমানা সার্দ্ধচন্দ্রা অর্দ্ধচন্দ্রাকারললাটা ভরণসহিতা নক্ষত্রমালা সপ্তবিংশতিসংখ্যকমুক্তাঘটিতমাল্য যস্য তেন। সপ্তবিংশতিমুক্তাভি র্নক্ষত্রমালা স্যাৎ সপ্তবিংশতিমৌক্তিকৈরিত্যমর। পক্ষে পরিস্ফুরন্তী সার্দ্ধচন্দ্রা অষ্টমীচন্দ্রসহিতা নক্ষত্রমালা তারকাশ্রেণি র্যস্মিন্ তেন। পূর্ণোপমালঙ্কার।

(ল) শরদিতি। শরদারম্ভেণেব প্রকটিতং প্রকাশিতম্ অরুণং রক্তবর্ণং চারু সুন্দরঞ্চ পুষ্করং শুণ্ডাগ্রং যস্য তেন। পক্ষে প্রকটিতানি প্রস্ফুটিতানি অরুণানি চারূণি চ পুষ্করাণি পদ্মানি যস্মিন্ তেন। পূর্ণোপমা। পুষ্করং পঙ্কজে ব্যোম্নি পয়ঃ করিকরাগ্রয়োঃ। ইত্যাদি বিশ্ব।

(ব) বামনেতি। বামনরূপেণ হরিণা বামনাবতারেণেব কৃত ত্রিপদ্যা পাদবন্ধনশৃঙ্খলয়া বিলাস ক্রীড়া যেন তেন। ত্রিপদী পাদবন্ধনমিতি যাদব। ত্রিপদীচ্ছেদিনামপি ইতি কালিদাসপ্রয়োগশ্চ। পক্ষে ত্রয়াণাং পদানাং সমাহার ইতি ত্রিপদী কৃত স্বপদ্যা স্বর্গমর্ত্ত্য পাতালেষু পাদত্রয়বিন্যাসেন বিলাসো লীলা যেন তেন। পূর্ণোপমা।

(শ) স্ফটিকেতি। স্ফটিকগিরিতটেনেব স্ফটিকময়পর্ব্বতভিত্ত্যেব লগ্না দন্তোপরি সম্বদ্ধা সিংহমুখা কেশরিবদনাকারাগ্রদেশা প্রতিমা দন্তবন্ধনশৃঙ্খলা যস্য তেন। গজানাং দন্তবন্ধেঽপি প্রতিমাঽনুকৃতাবপি। ইতি ত্রিকাণ্ড শেষ। পক্ষে লগ্না আভিমুখ্যেন সিংহস্যাবস্থানাৎ পতিতা সিংহমুখস্য প্রতিমা প্রতিবিম্বং যস্মিন্ তেন। পূর্ণোপমা।

(ষ) প্রসেতি। প্রসাধিতেনেব নানাবিধালঙ্কারৈরলঙ্কৃতেন জনেনেব। আলোলাভ্যাম্ অতীবচঞ্চলাভ্যাং কর্ণপল্লবাভ্যাং বস্ত্রতকর্ণাভ্যাম্ আহতং ভ্রমরাপসারণায় তাড়িতং মুখং যেন তেন। পক্ষে আলোলাভ্যাং কর্ণয়ো পল্লবাভ্যাম্ আহতং মুখং যস্য তেন। পূর্ণোপমা।

কর্ণচামরের ন্যায় ভ্রমণ করিতে করিতে গন্ধমাদনকে শোভিত করিতেছিল। (য) তাহার দেহের সম্মুখভাগ অত্যন্ত উচ্চ এবং পশ্চাদ্ভাগ অত্যন্ত খর্ব্ব ছিল বলিয়া সে যেন পাতাল হইতে উঠিতেছিল বলিয়া প্রতীতি হইতেছিল। (র) রাত্রিতে যেমন অর্দ্ধচন্দ্রের সহিত নক্ষত্রশ্রেণী দীপ্তি পাইতে থাকে, গন্ধমাদনেরও তেমন অর্দ্ধচন্দ্রাকৃতি ললাটাভরণের সহিত মুক্তার মালা দীপ্তি পাইতেছিল। (ল) শরৎকালের প্রারম্ভে যেমন রক্তবর্ণ ও সুন্দর পদ্ম প্রকাশিত হয় গন্ধমাদনেরও তেমন রক্তবর্ণ ও সুন্দর শুণ্ডাগ্র প্রকাশ পাইতেছিল। (ব) বামনরূপী নারায়ণ যেমন বলির যজ্ঞে স্বর্গ মর্ত্ত্য ও পাতালে স্বকীয় চরণত্রয়ের বিন্যাসদ্বারা লীলাখেলা করিয়াছিলেন, গন্ধমাদনও তেমন পাদবন্ধন শৃঙ্খলদ্বারা খেলা করিতেছিল। (শ) স্ফটিকময় পর্ব্বতভিত্তিতে যেমন সিংহমুখের প্রতিবিম্ব পতিত হয়, গন্ধমাদনেরও তেমন দন্তের উপরে একছড়া সিংহমুখের ন্যায় অগ্রদেশসমন্বিত শৃঙ্খল লগ্ন ছিল। (ষ) নানা অলঙ্কারে

(১) প্রসাধিতেন। (২) লোল। (৩) পট।

प्रावारित-(१) पृष्ठैश्च रसित-मधुर-घण्टिका रव मुखर-कण्ठै, मञ्जिष्ठा लोहित-स्कन्ध केसर बालै, ( ) निहत वन गज रुधिर-पाटल सटैरिव केसरिभि, पुरो-निहित यवस राशि शिखरोपविष्ट-मन्दुरापालै आसन्न मङ्गल गीत ध्वनि-दत्त कर्णैं, अन्त कपोल धृत-मधुर सरस (३) लुलित लाज (४) कवलै, भूपालवल्लभै-र्मन्दुरागतस्तुरङ्गमैरुद्भासितम (ह) अधिक रण म ण्डपगतैस्सार्थ्यवेशैरत्युच्चवेत्रासनोप विष्टैर्धर्म्ममयैरिव धर्म्माधिकारिभिर्महापुरुषैरधिष्ठितम, (ज्ञ) अधिगत सकल ग्राम

(स) गन्धेति। गन्धमादननाम्ना गन्धहस्तिना पूर्वोक्तलक्षणेन गन्धगजेन सनाथीकृत स्वसयुक्तीकृत अधिष्ठित इत्यथ एकदेशो यस्य तत राजकुलमित्यस्य विशेषणमेतत्।

(ह) उज्ज्वलेति। इतस्तीयान्तपदानि तुरङ्गम रिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि उज्ज्वल शौभिमद्भि पट्टकम्बलै क्रमिकोषोत्थसूत्रनिर्म्मितकम्बलै पट् सम्यक प्रावारितानि आच्छादितानि पृष्ठानि येषां तै। रसितानां ग्रीवाबालनेन शब्दितानां मधुराणां मनोज्ञानां घण्टिकानां क्षुद्रघण्टाना रव शब्दै मुखरा शब्दायमाना कण्ठा गला येषां त। मञ्जिष्ठावत् रञ्जनद्रव्यविशेषवत् लोहिता रक्तवर्णा स्कन्धेषु केसरबाला केसराख्यलोमानि तेषां तै अतएव निहतानां स्वय मारितानां वनगजानां रुधिर पाटला श्वेतरक्ता सटा जटा येषां त केसरिभि सि हैरिव स्थित। लुप्तोपमालङ्कार। पुरोनिहितानाम् अग्रत स्थापितानां यवसराशीनां घासपुञ्जानां शिखरेषु उपरिभागेषु उपविष्टा मन्दुरापाला वाजिशालारक्षका येषां त। वाजिशाला तु मन्दुरा इत्यमर। आसन्नेषु समीपवर्त्तिषु मङ्गलगीतध्वनिषु दत्तौ कर्णौ य स्त तषामपि गानश्रवणोत्सुक्यसत्त्वादिति भाव। अन्त कपोलेषु गण्डाभ्यन्तरेषु धृता मधुरा सुस्वादा सरसा गुडेनार्द्रा अतएव लुलिता उभयतो गलद्गुडा लाजकवला धानाग्रासा य स्तै। भूपालवल्लभै राज्ञ प्रियै मन्दुरागत वाजिशालास्थितै तुरङ्गम घोटकै उद्भासित शोभितम्। इद राजकुलमिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणम्।

(ज्ञ) अधीति। अ धक्रियन्ते जना अस्मिन्नित्यधिकरण व्यवहारदर्श नसभा तन्मण्डपगत आर्य्यवेशै सभ्य जनोचितवेश सुपरिष्कृतपरिच्छदै रित्यथ अत्युच्चेषु वेत्रासनेषु उपविष्ट धर्म्ममयै धर्म्मनिष्पन्न रिव धर्म्माधिकारिभि

অলঙ্কৃত ব্যক্তিব মু (যেমন চঞ্চল কর্ণপল্লবদ্বারা আহত হইতে থাকে গন্ধমাদনের মুখও তেমন বিস্তৃত কর্ণযুগলদ্বারা আহত হইতেছিল। (স) এইরূপে গন্ধমাদননামক গন্ধহস্তিকর্ত্তৃক রাজবাটীর একদেশ অধিষ্ঠিত হইয়াছিল (হ) এব, সেই রাজবাটী অশ্বশালাস্থিত বহুতর অশ্বে শোভা পাইতেছিল উজ্জ্বল রেশমী কম্বলে তাহাদেব পৃষ্ঠদেশ সম্পূর্ণ আচ্ছাদিত ছিল, শব্দায়মান মনোহর ক্ষুদ্রঘণ্টাব রবে তাহাদের কণ্ঠদেশ শব্দিত হইতেছিল, তাহাদের স্কন্ধের উপরে মঞ্জিষ্ঠার ন্যায় রক্তবর্ণ কেসর (লম্বা লোম) ছিল, সুতরাং নিহত বন্য হস্তীর রক্তে রক্তবর্ণ-জটা সমন্বিত সিংহের ন্যায় সেই অশ্বগুলিকে দেখা যাইতেছিল, তাহাদের সম্মুখ স্থাপিত ঘাসরাশির উপরে অশ্বশালার রক্ষকগণ বসিয়াছিল, সেই অশ্বগুলি নিকটবর্ত্তী মঙ্গল গীতের শব্দের দিক কর্ণ অর্পণ করিয়াছিল গালের ভিতর গুড়মিশ্রিত সুস্বাদু খইর গ্রাস লইয়াছিল, সুতরাং গালের দুই দিক্ দিয়া তাহার রস বাহিয়া পড়িতেছিল এব সেই অশ্বগুলি রাজার প্রিয় ছিল। (ক্ষ) বিচারালয়ে সাক্ষাৎ ধর্ম্মময়ের ন্যায় মহাগুণবান্ বিচারকগণ

(१) प्रावृत प्रावरित। (२) बालपल्लव। (३) मधु रस लव लुलित। (४) लाजा।

नगर (१) नामभिरेकभवनमिव जगदखिलमालोकयद्भिरालिखित-सकल भुवन-व्यापारतया धर्म्मराजनगर-व्यतिकरमिव दर्शयद्भिरधिकरण-(२) लेखकैरालिख्यमान-शासन सहस्रम्, (क) अभ्यन्तरावस्थित-नरपति निर्गम (३) प्रतीक्षण-परैश्च स्थान स्थानेषु (४) बद्धमण्डलैन, कनकमयार्द्धचन्द्र तारागणशबलै (५) चर्म्मफलकै निशासमयमिव दर्शयता, स्फुरित-निशित करवालकर प्ररोह-करालितातपेन, एक-

व्यवहारदर्शिभि प्राड्विवाकै महापुरुषै शिष्टाच्चारपरायणतादिसद्गुणयुक्तै जन अधिष्ठितमाश्रित राजकुलम्। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कार।

(क) अधीति। अधिगतानि ज्ञातानि सकलानां ग्रामनगराणां नामानि यस्तै। ग्रामलक्षणमाह श्री रघुनाथ — तथा शूद्रजनप्राया सुसमृद्धकृषीवला। क्षेत्रोपयोगि भूमध्ये वसतिर्ग्रामसंज्ञिका॥ नगरलक्षणमाह मार्कण्डेय पुराणम्— देवतायतनैश्चित्रै प्रासादापणवेश्मभि। नगरं दर्शयेद्विद्वान् राजमार्गैश्च शोभनै॥ एकभवनमिव एकगृहमिव अखिलं जगदालोकयद्भि चिराय पर्य्यालोचनावशात् एकगृहस्येव समग्रजगत स्थानजनवृत्तान्त जानद्भिरित्यर्थ। अत्रोपमालङ्कार। आलिखिता शासनसौकर्य्याय पत्रेषु लिप्ता सकलभुवनस्य व्यापारा राजकार्य्य प्रयोजनीयस्थानजनादिघटनावली यैस्तेषां भावस्तया हेतुना धर्म्मराजनगरस्य यमपुरस्य व्यतिकर सम्बन्ध दर्शयद्भिरिव स्थितै यमपुरेऽपि चित्रगुप्तादिभि सकलभुवनव्यापारलिखनादिति भाव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। अधिकरणस्य विचारालयस्य लेखकैर्जनै आलिख्यमान पत्रेषु लिप्यमान शासनसहस्र राज्ञ प्राड्विवाकानाञ्च आदेशसमूहो यस्मिन् तत् राजकुलम्।

(ख) अभ्यन्तरेति। इतस्ततीयान्तपदानि सेवकजनेनेति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। अभ्यन्तरे वाटीमध्ये अवस्थिता महाराजतारापीडसमीपे स्वस्वप्रयोजनसाधनाय विद्यमाना ये नरपतय स्वे स्वे राजानस्तेषां प्रतीक्षण परैश्च बहिरागमनप्रतीक्षापरायणैन आगतेषु तेषु तै सह गमनाभिप्रायादिति भाव। बद्ध कृतं मण्डलं वर्त्तुला कारेणावस्थानं येन तेन। कनकमया स्वर्णनिर्म्मिता ये अर्द्धचन्द्रा अर्द्धचन्द्राकारचिह्नानि तारागणा नक्षत्राकारचिह्न समूहाश्च तै शबलानि विचित्राणि तै चर्म्मफलकै करणै निशासमय रात्रिकाल दर्शयतेव सता रात्रावेवार्द्ध चन्द्रतारागणोदयादिति भाव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। स्फुरितानां देदीप्यमानानां निशितानां तीक्ष्णानां करवालानां तरवारीणां करप्ररोहै किरणाङ्कुरै करालितो भीषणीकृत आतप सूर्य्यालोको येन तेन। एकस्मिन् अवसपुटे

সভ্যজনোচিত বেশভূষায় সজ্জিত হইয়া অত্যুচ্চ বেত্রাসনে উপবেশন করিয়া রহিয়াছিলেন। (ক) বিচারালয়ের লেখকগণ বিচারকদিগের আদেশসমূহ লিখিতেছিল তাহারা সকল গ্রাম ও নগরের নাম জানিত এবং সর্ব্বদা আলোচনা করায় একখানি ঘরের মত সমগ্র জগৎ দেখিতেছিল, আর সমস্ত জগতের ঘটনা লেখায় সেই রাজবাটীর সহিত যমপুরীর কোন সম্বন্ধ আছে এইরূপ যেন দেখাইতেছিল। (খ) বাটীর ভিতরে মহারাজ তারাপীড়ের নিকটে অবস্থিত আপন আপন রাজার নির্গমের প্রতীক্ষায় ভিন্ন ভিন্ন দেশীয় রাজগণের শরীর-রক্ষী সৈন্যগণ স্থানে স্থানে মণ্ডলাকারে অবস্থান করিতেছিল, তাহারা অর্দ্ধচন্দ্রাকার ও নক্ষত্রাকার সুবর্ণময় চিহ্নসমূহে বিচিত্র ঢাল ধারণ করিয়া সেই সময়কে যেন রাত্রি বলিয়া

(१) ग्रामकर्वटनगर सकलनगरखेटखर्वट। (२) अधिकार। (३) निर्गमन।
(४) स्थाने स्थाने। (५) शतशबलै।

श्रवणपुट घटित धवलदन्तपत्रेण (१) ऊर्द्ध-बद्ध मौलि-कलापेन, धवल-चन्दन-स्थासक-खचित-भुजोरुदण्डेन, बद्धासिधेनुकेन, अन्ध्र-द्रविड-सिंहलप्रायेण सेवक-जनेन, (ख) आस्थानमण्डपगतेन च यथोचितासनोपविष्टेन प्रसारयता दुरोदर-क्रीडाम्, अभ्यस्यताऽष्टापदव्यापारम्, आस्फालयता परिवादिनीम, आलिखता चित्र फलके भूमिपालप्रतिबिम्बम, आबध्नता काव्यगोष्ठीम आतन्वता परिहासकथाम विन्दता विन्दुमतीम, चिन्तयता प्रहेलिकाम् भावयता नरपतिकृतकाव्यसुभाषितानि पठता द्विपदीम, ( ) गृह्णता कविगुणान, उत्किरता (३) पत्रभङ्गान्, आल

कर्णपुटे घटितं योजितं दन्तपत्रं हस्तिदन्तनिर्म्मितपत्राकारभरणं येन तेन। देशाचारात् वामैककर्णे दन्तपत्रधारणमिति बोध्यम्। ऊर्द्धं बद्धो मौलिकलाप संसृष्टकेशपाशो येन तेन। धवलं चन्दनस्थासकं चन्दनचर्च्चाभि खचितौ चिह्नितौ भुजौ ऊरुदण्डौ च यस्य तेन। ऊरौ चन्दनचर्च्चापि देशाचारात्। बद्धा कटीदेशेषु सयत्नं असिधेनुकाः छुरिका येन तेन। छुरिका चासिधेनुका इत्यमरः। अन्ध्र द्रविड़सिंहलाख्यास्तद्देशीया प्राया बहुला यस्मिन् तेन। सेवकजनेन भिन्नभिन्नदेशीयराजगणशरीररक्षिलोकेन। अधिष्ठितमिति वक्ष्यमाण क्रियापदस्य कर्त्तृ पदमेकमेतत्।

(ग) आस्थानेति। इतस्ततीयान्तपदानि सामन्तलोकैरिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। आस्थानमण्डपगतेन सभागृहस्थितेन। दुरोदरक्रीडां द्यूतखेलाकोष्ठं प्रसारयता विस्तारयता। अष्टापदव्यापारं शारिफलनिक्षेपकार्य्यम् अभ्यस्यता पौनःपुन्येन कुर्वता। अष्टापदं शारिफलं मित्यमरः। परिवादिनीं सप्ततन्त्रीविशिष्टां वीणाम् आस्फालयता वादनेन स्पन्दयता। भूमिपालस्य राज्ञस्तारापीड़स्य प्रतिबिम्बम् आलिखता मसिद्रवीननाथ चित्रयता। काव्यगोष्ठीं काव्यालापम् आबध्नता कुर्वता। गोष्ठी सभायां सलापे इति विश्वः। आतन्वता बाहुल्येन कुर्वता। बिन्दुमतीं प्रागुक्तलक्षणां (२२ पृष्ठास्थटीकायां) विन्दता लभमानेन अपरेण पृच्छ्यमानां शृण्वतेत्यर्थः। प्रहेलिका मप्युक्तलक्षणाम् (२२ पृष्ठास्थटीकायाम्)। नरपतिना तारापीड़ेन कृतानि यानि काव्यरूपाणि सुभाषितानि सुन्दरवाक्यानि तानि भावयता मनोहरतया चिन्तयता। द्विपदीं पदद्वयात्मिकां गाथाम्। कविगुणान् तत्काव्य

দেখাইতেছিল দেদীপ্যমান তীক্ষ্ণ তরবারির কিরণে রৌদ্রকে ভয়ঙ্কর করিয়াছিল এক কর্ণে হস্তিদন্তনির্ম্মিত পত্রাকৃতি অলঙ্কার ধারণ করিয়াছিল চুলগুলি মাথার উপরে বাঁধিয়াছিল শ্বেতচন্দনের লেপে বাহুযুগল ও ঊরুযুগল চিহ্নিত করিয়াছিল এবং কটিদেশে একখানা ছুরী বাঁধিয়াছিল, আর তাহাদের মধ্যে অধিকসংখ্যকই অন্ধ্রদেশীয় দ্রবিড়দেশীয় ও সিংহলদেশীয় লোক ছিল (গ) এবং সভামণ্ডপে বহুসহস্র মুখ্যক অভিষিক্ত সামন্তরাজগণ যথোপযুক্ত আসনে উপবেশন করিয়াছিলেন, তাঁহাদের মধ্যে কেহ কেহ পাশার কোঠ পাতিতেছিলেন, কেহ কেহ বার বার পাশার ছক্ নিক্ষেপ করিতেছিলেন, কেহ বীণা বাজাইতেছিলেন কেহ চিত্রফলকে মহারাজ তারাপীড়ের প্রতিমূর্ত্তি চিত্রিত করিতেছিলেন, কেহ কেহ কাব্যালাপ করিতেছিলেন কেহ কেহ পরিহাস করিতেছিলেন কেহ বিন্দুমতী (কাব্যবিশেষ) শুনিতে ছিলেন কেহ প্রহেলিকার চিন্তা করিতেছিলেন কেহ মহারাজ তারাপীড়কৃত কাব্যময় মনোহর বাক্যের ভাবনা করিতেছিলেন কেহ দ্বিপদিকা পাঠ করিতেছিলেন, কেহ কবির

(१) घटितानेकदन्तपत्रेण। (२) द्विपदी। (३) उत्कीर्य्यता।

যতা বারবিলাসিনীজনম্, আকর্ণয়তা বৈতালিকগীতম্, ( ) অনেকসহস্রসংখ্যেন, ধবলোষ্ণীষপটাশ্লিষ্ট বিকট কিরীট-সঙ্কট-শিরসা, সনির্ঝর শিখর-লগ্ন-(২) বালাতপমণ্ডলেনেব কুলপর্ব্বতচক্রবালেন, মূর্দ্ধাভিষিক্তেন, সামন্তলোকেনাধিষ্ঠিতম্, (গ) আস্থানোত্থিত-ভূমিপাল সবত্তি তানাস্ত কুথানা রত্নাসনানাঞ্চ রাশিভি রনেকবর্ণৈরিন্দ্রায়ুধপুঞ্জৈরিব বিরাজিত-সভাপর্য্যন্তম্, (ঘ) অমল-মণি-ভূমি-(৩) সংক্রান্ত-মুখ নিবহ-প্রতিবিম্বতয়া বিকচ কমলপুষ্প প্রকরমিব সম্পাদয়তা, গতি বশ রণিত নূপুর পারিহার্য্য-(৪) রশনা-স্বন-(৫) মুখরেণ, স্কন্ধাবসক্ত-(৬) কনক

গতপ্রসাদমাধুর্য্যভাবালঙ্কারাদিধর্ম্মান্ গৃহ্নতা গুণত্বেন বুধ্যমানেন। পত্রভঙ্গান্ বারাঙ্গনানাং স্তনকপোলাদৌ তিলক-বিশেষান্ তৎকিরতা দদতা। বৈতালিকানাং বন্দিনাং গীতং স্তুতিপাঠম্। অনেকানি সহস্রাণি সংখ্যা যস্য তেন। ধবলৈরুষ্ণীষপটৈঃ আশ্লিষ্টানি সম্বদ্ধানি বিকটানি মহান্তি যানি কিরীটানি তৈঃ সঙ্কটানি ব্যাপ্তানি শিরাংসি যস্য তেন অতএব নির্ঝরৈঃ প্রস্রবণৈঃ সহেতি সনির্ঝরাণি যানি শিখরাণি শৃঙ্গানি তেষু লগ্নং বালাতপমণ্ডলং নবীন রবিকিরণসমূহো যস্য তেন তাদৃশেন কুলপর্ব্বতানাং মহেন্দ্রমলয়াদীনাং চক্রবালেন মণ্ডলেনেব স্থিতেন। অত্র নির্ঝরৈঃ সহ ধবলোষ্ণীষপটানাং বালাতপৈঃ কিরীটানাং কুলপর্ব্বতৈশ্চ সামন্তানাং সাদৃশ্যমিত্যুপমালঙ্কারঃ। মূর্দ্ধনি অভিষিক্তেন রাজ্যাভিষিক্তেনেত্যর্থঃ সামন্তলোকেন অধীনদেশস্থরাজগণেন অধিষ্ঠিতমাশ্রিতম্। রাজকুলমিত্যস্য বিশেষণমিদম্।

(ঘ) আস্থানেতি। আস্থানাৎ সভাতঃ উত্থিতেষু উত্থায় চলিতেষু ভূমিপালেষু সদস্যনৃপতিষু সবত্তি তানাং ভৃত্যৈরুত্তোল্যৈকত্র সঙ্কোচিতানাং কুথানাং বিচিত্রকম্বলানাং রত্নাসনানাঞ্চ অনেকবর্ণৈঃ রাশিভিঃ ইন্দ্রায়ুধপুঞ্জৈঃ ইন্দ্রধনুঃ পুঞ্জৈরিব স্থিতৈঃ বিরাজিতঃ শোভিতঃ সভায়াঃ পর্য্যন্তঃ প্রান্তভাগো যস্মিন্ তৎ রাজকুলম্। অত্রেন্দ্রায়ুধানাং পুঞ্জীভূতত্বাসম্ভবাদুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঙ) অমলেতি। অমলাসু মণিভূমিষু সংক্রান্তানি সঞ্চরিতানি মুখনিবহস্য প্রতিবিম্বানি যস্য তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা বিকচানাং প্রস্ফুটানাং কমলপুষ্পাণাং পদ্মানাং প্রকরং সমূহং সম্পাদয়তা প্রকটয়তেব তন্মুখানাং পদ্মতুল্যত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। গতিবশেন গমনেন হেতুনা রণিতানাং শব্দিতানাং নূপুরাণাম্ পারিহার্য্যাণাং কঙ্কণানাম্ রশনানাং কাঞ্চীদামানাঞ্চ স্বনৈঃ শব্দৈঃ মুখরং শব্দায়মানস্তেন। স্কন্ধেষু অবসক্তানি

গুণ গ্রহণ করিতেছিলেন, কেহ বারবনিতাদিগের কণ্ঠকপোলে তিলক দিয়া দিতেছিলেন, কেহ বারাঙ্গনাগণের সহিত আলাপ করিতেছিলেন এবং কেহ কেহ স্তুতিপাঠকদিগের গান শুনিতেছিলেন, তাঁহাদের মস্তক, শ্বেতবর্ণ উষ্ণীষসংশ্লিষ্ট বৃহৎ বৃহৎ কিরীটে আবৃত ছিল, সুতরাং নির্ঝরজলসংযুক্ত শৃঙ্গের উপরে নবীন সূর্য্যালোক পতিত হইলে কুলপর্ব্বতগণের ন্যায় তাঁহারা বিরাজ করিতেছিলেন। (ঘ) রাজগণ সভা হইতে উঠিয়া গেলে ভৃত্যগণ সভার বিচিত্র কম্বল ও রত্নময় আসনগুলি একদিকে একত্র করিয়া রাখিল, তাহাতে পুঞ্জীভূত ইন্দ্রধনু-সমূহের ন্যায় নানাবর্ণ সেই কম্বল ও রত্নাসনে সভার প্রান্তভাগ সুশোভিত হইয়াছিল। (ঙ) বারবনিতাগণ স্কন্ধে সুবর্ণদণ্ডের চামর লইয়া অনবরত প্রবেশ করিতেছিল এবং নির্গত হইতেছিল, তখন নির্ম্মল মণিময় ভূমিতে তাহাদের মুখের প্রতিবিম্ব পতিত হওয়ায় তাহারা

(১) গীতিম্। (২) আলগ্ন। (৩) অমলভূমি। (৪) পরিহার্য্য। (৫) রব। (৬) স্কন্ধন্যস্ত।

दत्तचामरैः, निर्गच्छता प्रविशता चानवरत वारविलासिनीजनेनाकुलितम्, (ङ) एकदेशनिबद्ध-चामीकर-शृङ्खला-संयत श्वगणम्, (१) (च) इतस्ततः प्रचलित परिचितामितकस्तूरिकाकुरङ्ग-परिमल-वासित-दिङ्मुखम् (छ) अनेक-कुब्ज किरात-वर्षवर (२) बधिर-वामन मूक सङ्कुलम्, (ज) उपाहृत-किन्नरमिथुनम्, आनीतवनमानुषम्, आबद्ध मेष-कुक्कुट कुरर कपिञ्जल-लावक वर्त्तिका युद्धम् उत्कूजित चकोर कादम्ब हारीत कोकिलम्, लालप्यमान (३) शुकसारिकम्, (झ) इभपतिमद परिमलामर्ष (४) जृम्भितैः स्व निष्कूजद्भि शिखरिणो जीवितैरिव गिरि

अग्राणि कनकदण्डानि चामराणि यस्य तेन। तथा अनवरत निर्गच्छता प्रविशता च वारविलासिनीजनेन वेश्यागणेन आकुलितं व्याप्तम्।

(च) एकेति। एकदेशे निबद्ध स्थित चामीकरशृङ्खलाभिः स्वर्णशृङ्खलाभिः संयताना बद्धानां शुनां कुक्कुराणां गणो यस्मिन् तत् राजकुलम्।

(छ) इत इति। इतस्ततः प्रचलितानाम् परिचितानां विश्वस्तचित्तानाम् अमितानाम् असंख्यानाम् कस्तूरिका कुरङ्गाणां कस्तूरीविशिष्टहरिणानां परिमलेन गात्रसौरभेण वासितानि आमोदितानि दिङ्मुखानि यस्य तत् राजकुलम्।

(ज) अनेकेति। अनेके ये कुब्जा किराता कृशदेहा किराती म्लेच्छभेदे स्याद् निम्बे ऽल्पतनावपि। इत्यादि मेदिनी। वर्ष नन्द पुर इत्यमरोति वर्षवरा क्लीबा षण्ढो वर्षवरस्तुल्यौ इत्यमरः। वधिरा वामना खर्वदेहा मूका वाक्शक्तिहीनाश्च तैः सङ्कुलं व्याप्तम्।

(झ) उपेति। उपाहृतानि सगृह्य आनीतानि किन्नरमिथुनानि तुरङ्गवदनदम्पत्यौ यत्र तत्। आनीता वनमानुषा यत्र तत्। आबद्धानि मेषैः कुक्कुटादिभिश्च पक्षिविशेषैः युद्धानि यत्र तत्। उत्कूजिता उच्चैः स्वरेण शब्दायमाना चकोरा कादम्बा कलहंसा हारीता पक्षिविशेषा कोकिलाश्च यत्र तत्। लालप्यमाना पुनः पुनः जल्पन्तः शुकसारिका यत्र तत्। राजकुलमिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणान्येतानि।

(ञ) इभेति। इभपतीनां करीन्द्राणां मदपरिमलैर्दानजलसौरभैः अमर्षा क्रोधास्तेन स्थिता पञ्जरमध्ये स्थितैः

যেন প্রস্ফুটিত পদ্মসমূহ জন্মাইতেছিল, আর গমনবশত তাহাদের নূপুর, কঙ্কণ ও চন্দ্রহারের শব্দে শরীরও শব্দিত হইতেছিল। (চ) একদিকে স্বর্ণশৃঙ্খলে বদ্ধ বহুতর কুকুর বসিয়াছিল। (ছ) বিশ্বস্তচিত্ত অসংখ্য কস্তুরীমৃগ ইতস্তত বিচরণ করিতেছিল, তাহাদের দেহের গন্ধে সকল দিক্ আমোদিত করিয়াছিল। (জ) বহুতর কুব্জ, কৃশদেহ নপুংসক, বধির, বামনবীর ও বোবা মানুষে সেই রাজবাটী ব্যাপ্ত ছিল। (ঝ) সেই বাটীতে বহুতর কিন্নরদম্পতী ও বনমানুষ আনা হইয়াছিল, স্থানে স্থানে মেড়া, বনকুক্কুড়া, বাজকুরল, চাতক, লাওয়া (লাড়ুয়া) ও বাটুভার পাখী লড়াই করিতেছিল, আবার কোন কোন স্থানে চকোর বালিহাঁস হরিতালিয়া ও কোকিল উচ্চৈঃস্বরে রব করিতেছিল এবং কোথাও শুক ও সারিকাগণ অবিরত কথা বলিতেছিল। (ঞ) যে সকল সিংহ পূর্ব্বে গুহামধ্যে বাস করায় পর্ব্বতের জীবনের

(१) अश्वगणम्। (२) वर्षधर वर्षवर। (३) आलप्यमान। (४) इभपतिपरिमलामर्ष

গুহানিবাসিভির্গৃহীতৈঃ পঞ্জরকেশরিভিরুদ্ভাস্যমানম্, (ঞ) উদ্ভাস্যমানৈঃ কাঞ্চন-ভবন প্রভা জনিত-দাবানল-শঙ্কৈর্লোলতারকৈর্ভ্রমদ্ভির্বন-(১) হরিণ কদম্বকৈর্লোচন প্রভয়া শবলীকৃতদিগন্তরম্, (ট) উদ্দাম কেকারবানুমীয়মান মরকত কুট্টিম-স্থিত শিখণ্ডি মণ্ডলম্, (ঠ) অতিশিশির চন্দন-বিটপি চ্ছায়া নিষণ্ণ নিদ্রায়মাণ-গৃহ সারসম্ (ড) অন্তঃপুরেণ চ বালিকাজন প্রস্তুত কন্দুক-পাঞ্চালিকা ক্রীড়েন, (ঢ)

ঘূর্ণিতাক্ষৈ নিষ্কাশ গজ।স্ন কূজধাতো কোকিলাদীনা কোমলশব্দ এব ব্যাসত্বেনাস কঠশব্দে প্রয়োগাৎ ব্যাসবিরুদ্ধতাদোষ স চ গজ স্থিরিতি পাঠেনৈব সমাধেয়। শিখরিণাং পর তানাং জীবিতরিব প্রাণৈরিব গুহাবাসকালে তদভ্যন্তরসঞ্চরণাদিতি ভাব। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার। শিখরিণামিত্যভিধায় পুনর্গিরিগুহানিবাসিভিরিতি গিরিপদাভিধানাদত্র উদ্দেশ্যবিচ্ছিন্না ভূ স চ পতিরপা যোজনশতম্ ইতি দর্পণোদাহৃতবৎ ভগ্নপ্রক্রমতাদোষ তৎসমাধানায় পুন শিখরিপদোপাদানে তু কথিতপদতাদোষ প্রসজ্যেত সুতরাং তদ্গুহানিবাসিভিরিতি পাঠেনাসৌ সমাধেয়। গৃহীতৈর্গিরিগুহাতো গৃহীত্বা আনীতৈ পঞ্জরকেশরিভি পঞ্জরস্থসিংহৈ উদ্ভাস্যমানম্ উৎকর্ষ বা শোভমানম্ রাজকুলম্।

(ঞ) উদ্ভাস্যেতি। কাঞ্চনভবনানাং স্বর্ণনির্ম্মিতগৃহাণাং প্রভাভির্জনিতা দাবানলশঙ্কা যেষাং তৈ অতএব উদ্ভাস্যমান লয় ব শঙ্কয়া বিশেষেণ অশৌক্রিয়মাণ অতএব চ লোলতারকৈ ভ্রমদ্ভি বনহরিণানাং কদম্বকৈ সমূহৈ লোচনপ্রভয়া নয়নদীপ্ত্যা শবলীকৃতানি বিচিত্রীকৃতানি দিগাসন্তরাণি যস্য তৎ রাজকুলম্। তেষাং নয়নানামপি বিচিত্রত্বাদিতি ভাব। অত্র কাঞ্চনভবনপ্রভাসু হরিণানাং দাবানলভ্রমাদ্ভ্রান্তিমানলঙ্কার তথা লোচনপ্রভয়া দিগন্তরাণাং শবলীকরণাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তিস্তানয়োর্মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(ট) উদ্দামেতি। উদ্দাম বিশালৈ কেকারবৈ অনুমীয়মান মরকতকুট্টিমেষু স্থিত শিখণ্ডিমণ্ডল ময়ূর সমূহো যস্মিন্ তৎ। মরকতবদ্ধভূমীনা ময়ূরাণাঞ্চ তুল্যবর্ণ তয়া তত্র স্থিতানাং ময়ূরাণাং প্রত্যক্ষেণানুপলম্ভাৎ কেবলকেকারবৈরেবানুমানমিতি ভাব। অতএব সামান্যালঙ্কারো ব্যজ্যত ইতি বস্তুনালঙ্কারধ্বনি।

(ঠ) অতীতি। অতিশিশিরাসু নিতান্তশীতলাসু চন্দনবিটপিনা চন্দনবৃক্ষাণাং ছায়াসু নিষণ্ণা অবস্থিতা অতো নিদ্রায়মাণা গৃহসারসা গৃহপালিতসারসপক্ষিণো যত্র তৎ।

(ড) অন্তরিতি। অপি চেতি শেষ। অন্তঃপুরেণেতি সমুপেতাভ্যন্তরমিতি বক্ষ্যমাণপদান্তর্গতায়া সমুপেতেতি ক্রিয়ায়া কর্ত্তৃপদম্ তথাত্র তৃতীয় কবচনান্তপদানি অন্তঃপুরেণেত্যস্য বিশেষণানি। বালিকাজনৈ প্রস্তুতা আরব্ধা কন্দুকৈ গেণ্ডুকৈ পাঞ্চালিকাভিশ্চ বস্ত্রনির্ম্মিতপুত্তলিকাভিশ্চ ক্রীড়া খেলা যস্মিন্ তেন। পাঞ্চালিকা স্ত্রিয়াং বস্ত্রপুত্তলিকা গীতিভেদয়ো। ইতি মেদিনী।

ন্যায় ছিল সেই সিংহগুলিকে আনিয়া পিঞ্জরমধ্যে আবদ্ধ করা হইয়াছিল তাহারা হস্তিগণের মদজলের গন্ধ পাইয়া পিঞ্জরমধ্যে ঘুরিতেছিল এবং গর্জ্জন করিতেছিল। (ঞ) বন্য হরিণগণ সুবর্ণ ময় গৃহের প্রভাকে দাবানল মনে করিয়া ভীত হইয়া চঞ্চলনয়নে ইতস্তত বিচরণকরত নয়নের দীপ্তিতে বহু স্থান বিচিত্র করিয়াছিল। (ট) মরকতমণিময় ভূমিস্থিত ময়ূরগণকে কেবল বৃহৎ কেকারবে অনুমান করা হইতেছিল। (ঠ) অত্যন্ত শীতল চন্দনতরুর ছায়াতে থাকিয়া গৃহপালিত সারসপক্ষিগণ নিদ্রা যাইতেছিল। (ড) সেই বাটীর ভিতরে অন্তঃপুর সংলগ্ন ছিল, সেখানে বালিকারা গেড়ুয়া ও কাপড়ের পুতুল দিয়া খেলা আরম্ভ করিয়াছিল, (ঢ)

---

(১) ভবন।

अविरत वाह्यमान (१) दोला ( ) शिखर क्वणित घण्टा टङ्कार पूरिताशामुखेन, (ण) भुजग निर्म्मोक शङ्कितमयूर क्रियमाणाहारेण, (त) सौध शिखरावतीर्ण-प्रचलित पारावत कुलतया स्थलोत्पलिनीवनशोभितनेव, (२) (थ) अन्त पुरिका-जन प्रस्तुत-नरपति-चरित-विडम्बनक्रीडेन, (द) अश्व-मन्दुरा परिभ्रष्टागतै रवलुम-भवन दाडिमीफलैराखण्डिताङ्गन सहकार पल्लवै रभिभूय कुब्ज वामन किरात कर-तलाच्छिन्नानि भूषणानि विकिरद्भि कपिभिराकुलीकृतेन, (४) (ध) शुक सारिका

(ण) अविरतेति। अविरत वाह्यमानानां दोलनसुखानुभवाय युवतिभिराकृष्य चाल्यमानानां दोलानां दोलन यन्त्राणां शिखरेषु उपरिभागेषु क्वणितानां दोलनवशेषु शब्दितानां घण्टानां टङ्कार ट ट इति शब्द पूरितानि आशामुखानि दिङ्मुखानि यत्र तेन।

(त) भुजगेति। भुजगनिर्म्मोकस्य सर्प कञ्चकस्य शङ्कितेन सञ्जातशङ्केन हारमवलोक्य सर्प कञ्चुकोऽयमिति भ्रान्तिमतेत्यर्थ मयूरेण क्रियमाणो हारो मुक्तामाला यत्र तेन। अत्र हारे मयूरस्य सर्प कञ्चुकभ्रमाद्भ्रान्तिमानलङ्कार।

(थ) सौधेति। सौधशिखरादट्टालिकोपरिभागादवतीर्ण सत् प्रचलित पारावतकुल कपोतसमूहो यस्मिन् तस्य भावस्तया हेतुना स्थलोत्पलिनीनां जलहीनस्थानगतसपत्रपद्मलतानां वनेन समूहेन शोभित तनेव तेषां कपोतानां पद्मपत्रवत् प्रतीयमानत्वादिति भाव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(द) अन्तरिति। अन्त पुरिकाजन अन्त पुरस्थस्त्रीलोकै प्रस्तुता आरब्धा नरपते राज्ञस्तारापीडस्य यच्चरित वेशविन्यासव्यवहारदर्शनादिव्यापारस्तस्य विडम्बनमनुकरणमेव क्रीडा यत्र तेन।

(ध) अश्वेति। अश्वमन्दुराया वाजिशालात परिभ्रष्टा सन्त आगतास्तै। अश्वानां दृष्टिदोषबाधनाय अश्वशालायां कपय स्थाप्यन्त इति राज्ञामाचार इति भानुचन्द्र। अत्र मन्दुरापदेनैव वाजिशालाबोधनेऽपि पुनरश्व पदोपादानेनाधिकपद त्वदोष स तु अश्वपदपरिहारेणैव समाधेय। अवलुमानि छिन्नानि भवनदाडिमीफलानि गृहाङ्गनगतदाडिम्बफलानि यैस्ते। आखण्डितानि छिन्नानि अङ्गनसहकाराणां चत्वरस्थिताम्रशाखानां पल्लवानि यैस्ते। अभिभूतानां तैरेव कपिभिराक्रम्य विजितानां कुब्जवामनकिरातानां करतलेभ्य आच्छिन्नानि बलादाकृष्य नीतानि भूषणानि वलयादीनि विकिरद्भिरितस्ततो विक्षिपद्भि कपिभिर्वानरै आकुलीकृतेन उपद्रुतेन। अमी वानर स्वभावा अतएवात्र स्वभावोक्तिरलङ्कार।

যুবতিগণ দোলায় উঠিয়া অবিশ্রান্ত দুলিতেছিল তাহাতে দোলার উপরের ঘণ্টাগুলির ট, ট' শব্দে সকল দিক্ পরিপূর্ণ হইতেছিল। (ত) কোন ময়ূর সাপের খোলস মনে করিয়া এক ছড়া হার লইয়া যাইতেছিল। (থ) কপোতগণ অট্টালিকার উপর হইতে ভূতলে পতিত হইয়া বিচরণ করিতে থাকায় বোধ হইতেছিল যেন সেই স্থানটী স্থলস্থিত পদ্মপত্রসমূহে শোভিত হইয়াছে। (দ) অন্তঃপুরের রমণীগণ মহারাজ তারাপীড়ের চরিত্রের অনুকরণরূপ খেলা করিতেছিল। (ধ) কতকগুলি বানর অশ্বশালা হইতে বাহির হইয়া আসিয়া, উঠানের দাড়িমফল পাড়িয়া, আমের পল্লব ছিঁড়িয়া, কুব্জ বামনবীর ও কৃশদেহ লোকগুলিকে পরাস্ত করিয়া তাহাদের হাত হইতে বলপূর্ব্বক অলঙ্কার আনি। তাহা ইতস্তত নিক্ষেপ করত অন্তঃপুরটাকে আকুল করিয়া তুলিয়াছিল। (ন) শুক ও সারিকাগণ সম্ভোগসময়ের বিশ্রব্ধালাপ

(१) संवाह्यमान। (२) नीली। (३) स्थलोत्पलिनीवनेनेव। (४) आकुलीभूतेन।

প্রকাশিত সুরত-বিস্রম্ভালাপ লজ্জিতাবরোধজনেন, (ন) প্রাসাদ-সোপান-সমারোহণ চলিতৈরবলানাং চরণাবসক্তৈর্মণিময়ৈঃ পদে পদে (১) রণদ্ভিস্তুলাকোটি-বলয়ৈ র্দ্বিগুণীকৃত-কূজিত-রুতাভিঃ (২) ভবন কলহংস মালাভির্ধবলিতাঙ্গনেন, (৩) (প) ধৃত (৪) ধৌত-ধবল দুকূলোত্তরীয়ৈঃ কলধৌত দণ্ডাবলম্বিভিঃ পলিত-পাণ্ডুর-(৫) মৌলিভিরাচারময়ৈরিব (৬) বিনয়ময়ৈরিব (৭) মর্য্যাদাময়ৈরিব মঙ্গলময়ৈরিব গম্ভীরাকৃতিভিঃ স্বভাবধীরৈরুষ্ণীষিভির্বয়ঃ পরিণামেঽপি জরৎসিংহৈরিবাপরিত্যক্ত সত্ত্বাবষ্টম্ভৈঃ কঞ্চুকিভিরধিষ্ঠিতেন সমুপেতাভ্যন্তরম্, (ফ) জলধর (৮) সনাথ

(ন) শুকেতি। শুকসারিকাভিঃ শয়নগৃহগতাভিরিতি তাৎপর্য্যম্ প্রকাশিতা জনান্তরসকাশে স্পষ্টমুচ্চারিতা যে সুরতবিস্রম্ভালাপা রমণকালীনস্বৈরবাক্যানুকরণবাক্যানি তৈর্লজ্জিতা অবরোধজনা অন্তঃপুররমণ্যো যত্র তেন।

(প) প্রাসাদেতি। প্রাসাদানাং সোপানেষু সমারোহণেন চলিতৈঃ স্পন্দিতৈঃ অবলানাং চরণেষু অবসক্তৈঃ স্থিতৈঃ মণিময়ৈঃ পদে পদে প্রতিপদক্ষেপং রণদ্ভিঃ শব্দায়মানৈঃ তুলাকোটিবলয়ৈর্নূপুরমণ্ডলৈঃ পাদাঙ্গদং তুলাকোটির্মঞ্জীরো নূপুরোঽস্ত্রিয়াম্ ইত্যমরঃ দ্বিগুণীকৃতং স্বকীয়রবৈঃ বর্দ্ধিতং কূজিতরুতম্ অব্যক্তশব্দো যাসাং তাভিঃ ভবনকলহংসমালাভিঃ গৃহপালিতকাদম্বশ্রেণিভিঃ ধবলিতং স্বস্বাবস্থানেন শুভ্রীকৃতম্ অঙ্গনং চত্বরং যস্য তেন।

(ফ) ধৃতেতি। ধৃতানি ধৌতানি রজকপরিষ্কৃতানি অতএব ধবলানি দুকূলোত্তরীয়াণি পট্টোত্তরীয়বসনানি যৈস্তৈঃ। কলধৌতদণ্ডান্ স্বর্ণযষ্টীরবলম্বন্তে ধারয়ন্তীতি তৈঃ। পলিতেন বার্দ্ধক্যজনিতশুক্লতয়া পাণ্ডুরাঃ শুভ্রা মৌলয়ঃ কেশা যেষাং তৈঃ। আচারময়ৈরিব শিষ্টব্যবহারবিকারৈরিব সর্ব্বদা তদনুসরণাত্তদুপদেশাচ্চেতি ভাবঃ। অত্র বিকারার্থে ময়ট্‌প্রত্যয়াৎ বিকারস্য চান্যথাত্বরূপতয়া গুণত্বাত্তস্য চোৎপ্রেক্ষণাদ্‌গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। উত্তরেষ্বপি বিজ্ঞেয়ম্। বিনয়ময়ৈরিব সর্ব্বদা নম্রব্যবহারাৎ। ন্যায়মার্গবৃত্তির্মর্য্যাদা তন্ময়ৈরিব সর্ব্বত্র ন্যায্যাচরণাৎ। মঙ্গলময়ৈরিব সর্ব্বদা সর্ব্বেষামেব মঙ্গলানুধ্যানাৎ। গম্ভীরা দুরবগাহা অচপলা আকৃতয়ো যেষাং তৈঃ। স্বভাবা মনোবৃত্তয়োঽপি ধীরা যেষাং তৈঃ। উষ্ণীষাণ্যেষাং সন্তীতি তৈঃ। বয়ঃপরিণামেঽপি বার্দ্ধক্যেঽপি সতি জরৎসিংহৈরিব বৃদ্ধকেশরিভিরিব অপরিত্যক্তঃ সত্ত্বাবষ্টম্ভঃ উৎসাহাবলম্বনং যৈস্তৈঃ। অত্রোপমালঙ্কারঃ। কঞ্চুকিভিঃ (৫৮ পৃষ্ঠস্থটীকায়াং) উক্তলক্ষণৈর্বৃদ্ধব্রাহ্মণৈঃ অধিষ্ঠিতেন আশ্রিতেন উক্তপ্রকারেণান্তঃপুরেণ সমুপেতং যুক্তমভ্যন্তরং যস্য তৎ রাজকুলমিতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণমেতৎ।

প্রকাশ করিয়া অন্তঃপুরের রমণীদিগকে লজ্জিত করিতেছিল। (প) কতকগুলি রাজহাঁস আসিয়া উঠানখানা সাদা করিয়া ফেলিয়াছিল, এদিকে রমণীগণ দালানের সিঁড়ী দিয়া উপরে উঠিতেছিল তখন তাহাদের চরণস্থিত মণিময় নূপুরগুলি চলিতে থাকিয়া প্রত্যেক পদক্ষেপে শব্দ করিতেছিল সেই শব্দে রাজহাঁসগুলির অব্যক্ত রব দ্বিগুণ করিয়া তুলিয়াছিল। (ফ) কঞ্চুকিগণ (বৃদ্ধ ব্রাহ্মণগণ) পরিষ্কৃত শ্বেতবর্ণ পট্টবস্ত্রের উত্তরীয় ধারণ করিয়া এবং স্বর্ণযষ্টি গ্রহণ করিয়া সেই অন্তঃপুরে অধিষ্ঠান করিতেছিলেন, তাঁহারা যেন সদাচারময় বিনয়ময় মর্য্যাদাময় ও মঙ্গলময় ছিলেন আর তাঁহাদের আকৃতি গম্ভীর প্রকৃতিও ধীর এবং মস্তকে উষ্ণীষ ছিল এবং তাঁহারা বৃদ্ধ হইলেও বৃদ্ধ সিংহের ন্যায় উৎসাহ পরিত্যাগ করিয়াছিলেন না। (ব)

(১) মণিময়ৈর্বিভূষণৈঃ পদে পদে। (২) রুতাভিঃ। (৩) ধবলীকৃতাজিরেণ। (৪) ক্বচিৎ ধৃতপদং নাস্তি। (৫) পাকপাণ্ডুর। (৬) আধারময়ৈরিব। (৭) ক্বচিদয়ং পাঠো নাস্তি। (৮) সজলজলধর।

मिव कृष्णागुरुधूमपटलै, सनीहारमिव यामकुञ्जरघटा करशीकरै, सनिशमिव तमालवीथिकान्धकारै, सबालातपमिव रक्ताशोकै, (१) सतारागणमिव मुक्ताकलापै, सवर्षासमयमिव धारागृहै, सतडिल्लतमिव हेममयीभिर्मयूरयष्टिभि, सगृहदेवतमिव शालभञ्जिकाभि, (ब) शिवभवनमिव द्वारावस्थित दण्डपाणि-प्रतीहारगणम्, (भ) उत्कृष्टकविगद्यमिव (२) विविधवर्णश्रेणि (३) प्रतिपाद्यमानानेकाभिनवार्थ-(४) सञ्चयम, (म) अप्सरोगणमिव प्रकटमनोरमारम्भम्, (५) (य)

(ब) जलेति। कृष्णागुरूणां दह्यमानानामित्यर्थात् धूमपटलै जलधरसनाथमिव मेघसंयुक्तमिव धूमपटलानां मेघतुल्यत्वादिति भाव। अत्र सहितस्य संयोगरूपतया गुणत्वात्तस्य चोत्प्रेक्षणात् गुणोत्प्रेक्षालङ्कार। उत्तरेष्वपि समस्तवाक्येष्वेवम्। यामकुञ्जरघटाया प्रतिप्रहरपरिवर्त्ति तद्धस्तिसमूहस्य करशीकरै शुण्डातो निर्गतजलबिन्दुभि सनीहारमिव तुषारयुक्तमिव तुषारवत्तेषां पतनात्। तमालवीथिकाभिस्तमालतरुश्रेणीभिर्ये अन्धकारास्तै सनिशमिव रात्रियुक्तमिव उभयान्धकाराणामपि तुल्यत्वात्। रक्ताशोकै पुष्पै सबालातपमिव नवीनसूर्य्यालोकसहितमिव बालातपवत्तदशोकानां रक्तत्वात्। मुक्ताकलापै सतारागणमिव मुक्ताकलापानां नक्षत्रगणवद्विशालत्वादुज्ज्वलत्वाच्च। धारागृहैरविश्रान्तजलवर्षियन्त्रयुक्तगृहै। सतडिल्लतमिव विद्युल्लतासंयुक्तमिव तद्यष्टीनां विद्युद्वत्प्रतीयमानत्वात्। शालभञ्जिकाभि काष्ठपुत्तलिकाभि सगृहदेवतमिव तासां गृहदेवतावद्गृहमध्येऽवस्थानात्।

(भ) शिवेति। शिवभवनमिव काशीस्थविश्वेश्वरमन्दिरमिव द्वारावस्थित दण्डपाणिर्यष्टिहस्त प्रतीहारगणो द्वारपालसमूहो यस्य तत्। अन्यत्र तु द्वारावस्थिता दण्डपाणिसदाख्यो भैरवविशेष प्रतीहाररूपा गणा प्रमथाश्च यस्य तत्। इत प्रभृति वष पव नसमूहामवान्तस्थितापरिम णष्यक्तिहेमकूट मित्यन्त यावत् प्रत्येकवाक्ये पूर्णोपमालङ्कार। श्लेषोपमेति केचित्।

(म) उत्कृष्टेति। उत्कृष्टकवेर्गद्य गद्यात्मक वासवदत्तादिक काव्यमिव कादम्बरीकाव्यमिवेत्यपि ध्वन्यते। विविधाना वर्णानां ब्राह्मणादीनां श्रेण्या समूहेन प्रतिपाद्यमान उपहारभावेन दीयमान अनेको नानाप्रकार अभिनव अर्थ सञ्चयो धनराशिर्यत्र तत्। अन्यत्र तु विविधाना वर्णानामक्षराणां श्रेण्या प्रतिपाद्यमान अभिधीयमान अनेकेषां अभिनवानाम् अर्थानां विषयाणां सञ्चय समूहो यस्मिन् तत्।

আর সেই রাজবাটী দহ্যমান কৃষ্ণাগুরুর ধূমরাশিতে যেন মেঘসংযুক্ত ছিল প্রতিপ্রহরে পরিবর্ত্তিত হস্তিগণের শুণ্ড হইতে নিঃসৃত জলবিন্দুসমূহে যেন হিমকণাসমন্বিত ছিল, তমাল বৃক্ষসমূহের অন্ধকারে যেন রাত্রিসংযুক্ত বলিয়া বোধ হইতেছিল, রক্তবর্ণ অশোকপুষ্পে যেন নবীনসূর্য্যালোকযুক্ত ছিল মুক্তাসমূহে যেন নক্ষত্রগণযুক্ত বলিয়া প্রতীতি হইতেছিল, জল যন্ত্রের গৃহ থাকায় যেন বর্ষাকালবিশিষ্ট বলিয়া বোধ হইতেছিল, ময়ূরের বসিবার জন্য স্বর্ণময় যষ্টি থাকায় যেন বিদ্যুৎসংযুক্ত ছিল এবং বহুতর কাষ্ঠপুত্তলিকা থাকায় যেন গৃহ-দেবতাগণসংযুক্ত বলিয়া বোধ হইতেছিল। (ভ) বিশ্বেশ্বরের মন্দিরের দ্বারদেশে যেমন দণ্ডপাণি ভৈরব ও প্রমথগণ দ্বারপালরূপে অবস্থান করিতেছেন, সেই রাজবাটীর দ্বারদেশেও তেমন যষ্টিহস্তে দ্বারপালগণ অবস্থান করিতেছিল। (ম) উৎকৃষ্ট কবির গদ্যকাব্যে যেমন নানাপ্রকার অক্ষরসমূহে অনেক নূতন বিষয়সমূহ কথিত হইয়া থাকে, সেই রাজবাটীতেও

(१) आरक्ताशोकै। (२) कविकाव्यमिव। (३) श्रेणी। (४) प्रतिपाद्यमानाभिनवार्थ। (५) रम्भाशीलम।

दिवसकरोदयमिव उल्लसत्पद्माकर कमलामोदम्, (र) उष्णकिरणमिव निज लक्ष्मीकृतकमलोपकारम्, (ल) नाटकमिव पताकाङ्क (१) शोभितम्, (व) शोणित पुरमिव बाणयोग्यावासोपेतम, (श) पुराणमिव विभागावस्थापित (२) सकल-भुवनकोषम्, (ष) सम्पूर्ण (३) चन्द्रोदयमिव मृदुकरप्रहस्तसवर्द्धितरत्नालयम्,

(य) अप्सर इति। अप्सरोगणमिव प्रकटा अगुप्ता मनोरमा सुन्दराच आरम्भा कार्य्योपक्रमा यस्मिन् तत्। अन्यत्र तु प्रकटमनोरमा अत्यन्तसुन्दरी रम्भा तदाख्या अप्सरा यस्मिन् तम्।

(र) दिवसेति। दिवसकरस्य सूर्य्यस्य उदयमिव उल्लसन् परिस्फुरन् पद्माकरकमलानां तडागतीरगतहरिण विशेषाणाम् आमोद कस्तूरीसौरभ यस्मिन् तत्। अन्यत्र तु उल्लसन् प्रस्फुटितनया इतस्ततः प्रसरन् पद्माकरकमलानां तडागस्थितपद्मानाम् आमोद सौरभ यस्मात् तम्। स्यात् कुरङ्गेऽपि कमल इत्यमरः।

(ल) उष्णेति। उष्णकिरण सूर्य्यमिव निजलक्ष्म्या स्वकीयशोभया कृत कमलाया राजलक्ष्म्या उपकारो वृद्धिरूपसाहाय्य येन तत्। अन्यत्र तु निजलक्ष्म्या स्वकीयप्रकाशरूपश्रिया कृत कमलानां पद्मानाम् उपकारो विकाशरूपोपकृतिर्ये न तम्।

(व) नाटकमिति। नाटक तदाख्य रूपकविशेषमिव पताकामिव जयन्तीभि अङ्क नानाविधचिह्नैश्च शोभितम् अन्यत्र तु पताकया व्यापि प्रासङ्गिक वृत्त पताकेत्यभिधीयत इतिलक्षणकेन अथ प्रकृतिविशेषेण अङ्कः प्रत्यक्षनेतृ चरितो रसभावसमुज्ज्वल इत्यादिलक्षणक परिच्छेदेन च शोभितम्।

(श) शोणितेति। शोणितपुर तदाख्यां बाणासुरराजधानीमिव बाणानां शराणां शरयन्त्राणामित्यर्थ बाणस्य बाणराजस्य च योग्यैरावासै गृहैरुपेत युक्तम्।

(ष) पुराणमिति। पुराण शास्त्रमिव विभागेन स्वस्वोचितत्वभावेन अवस्थापित सकलभुवनकोष सकलभुवने यावान् धनराशि सम्भवति तावान् धनराशिरित्यर्थ यस्मिन् तत्। अन्यत्र तु विभागे न प्रविशेषे अवस्थापित उपन्यस्त सकलानां चतुर्द्दशानां भुवनानां कोषो मण्डल यस्मिन् तत् सर्वेष्वेव पुराणेषु सकलभुवनानां वर्णनासत्त्वादिति भाव। कोष कोष इत्याण्डके। कुड्मले चषके दिव्येऽथ चर्ये योनिशिम्बयो। जातीकोषेऽसिपिधाने इति हेमचन्द्र।

তেমন ব্রাহ্মণপ্রভৃতি নানাজাতীয় ব্যক্তিগণ নূতন নূতন নানাবিধ ধনসমূহ উপহারভাবে দিতেছিল। (য) অপ্সরাগণের মধ্যে যেমন অত্যন্ত সুন্দরী রম্ভানামে অপ্সরা আছে সেই রাজবাটীতেও তেমন প্রকাশ্যভাবে সুন্দর সুন্দর কার্য্যারম্ভ হইতেছিল। (র) সূর্য্যের উদয় হইতে যেমন সরোবরস্থ পদ্মের সৌরভ বাহির হয়, সেই রাজবাটীতেও তেমন সরোবরতীরস্থ হরিণগণের শরীরের সৌরভ বাহির হইতেছিল। (ল) সূর্য্য যেমন নিজের প্রকাশরূপ শোভাদ্বারা পদ্মের প্রকাশরূপ উপকার করেন সেই রাজবাটীও তেমন নিজ শোভাদ্বারা রাজ-লক্ষ্মীর বৃদ্ধিরূপ উপকার করিয়াছিল। (ব) নাটকগ্রন্থ যেমন পতাকা ও অঙ্কদ্বারা শোভিত হয়, সেই রাজবাটীও তেমন ধ্বজ, পতাকা ও নানাবিধ চিহ্নদ্বারা শোভিত ছিল। (শ) শোণিতপুর যেমন বাণরাজার যোগ্য গৃহসমূহসমন্বিত ছিল সেই রাজবাটীও তেমন বাণ-প্রভৃতি অস্ত্র রাখার যোগ্য গৃহসমূহসমন্বিত ছিল। (ষ) পুরাণশাস্ত্রে যেমন চতুর্দ্দশ ভুবন-

(१) प्रकटपताकाङ्क। (२) यथाविभागावस्थापित अवस्थित। (३) पूर्ण।

(ह) दिग्गजमिवाविच्छिन्न महादान सन्तानम्, (क्ष) ब्रह्माण्डमिव सकलजीवलोक-व्यवहार कारणोत्पन्नहिरण्यगर्भम्, (क) ईशानबाहुवनमिव महाभोगिमण्डल-सहस्राधिष्ठित (१) प्रकोष्ठम्, (ख) महाभारतमिवानन्तगीताकर्णनानन्दितनरम्, (ग) यदुवंशमिव कुलक्रमागत शूर भीमपुरुषोत्तमबल परिपालितम्, (ग) व्याक-

(स) सम्पूर्णेति। सम्पूर्णचन्द्रोदयमिव मृदव कोमला प्रजाभिरनायासेन दत्ता ये करा राजग्राह्यधनानि तेषां सहस्रेण समूहेन संवर्द्धिता रत्नानामालया धनागाराणि यस्य तत्। अन्यत्र तु मृदुकरसहस्रेण कोमलकिरणसमूहेन संवर्द्धिता रत्नालया समुद्रा येन तत्।

(ह) दिगिति। दिग्गजमिव अविच्छिन्नो विच्छेद विरामसम्प्राप्तो महादानानां सातिशयधनवितरणानां सन्तान परम्परा यस्मिन् तत्। अन्यत्र तु अविच्छिन्नो महान् दानसन्तानो मदजलधारा यस्य तम्।

(क्ष) ब्रह्माण्डमिति। ब्रह्माण्ड ब्रह्मकोषमिव सकलजीवलोकानां व्यवहारो विवादादिनिर्णय एव कारणं तस्मादुत्पन्नानि विवादनिर्णयकाले लोकैर्दत्तानीत्यर्थ हिरण्यानि धनानि गर्भे यस्य तत्। अन्यत्र तु सकलजीवलोकानां व्यवहार आचार एव कारणं तस्मादुत्पन्न लोकाचारनिर्णयाय जात इत्यर्थ हिरण्यगर्भो ब्रह्मा यस्मिन् तत्। लोकानां सृष्टये तदाचारनिर्णयाय च तस्य जातत्वादिति भाव।

(क) ईशानेति। ईशानस्य शिवस्य बाहूनां वन समूहमिव बाहूनां पादपतुल्यायतत्वाद्वनशब्दप्रयोग महाभोगिमण्डलानां महासुखिजनसमूहानां सहस्रेण अधिष्ठिता प्रकोष्ठा गृहैकदेशा यस्य तत्। अन्यत्र तु महाभोगिमण्डलानां मण्डलीभूतमहासर्पाणां सहस्रेण अधिष्ठिता प्रकोष्ठा मणिबन्धदेशा यस्य तत्।

(ख) महेति। महाभारतमितिहासमिव अनन्तानामसंख्यानां गीतानां गीतापाठानाम् आकर्णनेन श्रवणेन आनन्दिता नरा मनुष्या यत्र तत्। अन्यत्र तु अनन्तस्य कृष्णस्य या गीता कृष्णोक्ता गीतेत्यर्थ तस्या आकर्णनेन आनन्दितो नरो नराख्यमुनेर् अवतारोऽर्जुनो यत्र तत्।

(ग) यद्विति। यदुवंशमिव कुलक्रमेणागतानां मौलानां शूराणां वीराणां भीमानां भयङ्कराणाञ्च पुरुषोत्त

মণ্ডলের বৃত্তান্ত বর্ণিত আছে সেই রাজবাটীতেও তেমন সমস্ত জগতের ধনরাশি শ্রেণীবদ্ধ ভাবে স্থাপিত ছিল। (স) পূর্ণচন্দ্রের উদয় যেমন কোমল কিরণসমূহে সমুদ্রগণকে বর্দ্ধিত করে সেই রাজবাটীতেও তেমন প্রজাগণকর্ত্তৃক অনায়াসদত্ত কর (খাজনা) সমূহে ধনাগার সকল বর্দ্ধিত করিয়াছিল। (হ) দিগহস্তীর বিশাল মদজলধারা যেমন অবিচ্ছিন্নভাবে বহিত হইতে থাকে সেই রাজবাটীতেও তেমন অত্যন্ত ধনবিতরণ অবিচ্ছিন্নভাবে হইতে থাকিত। (ক্ষ) ব্রহ্মাণ্ডমধ্যে যেমন প্রাণিগণের আচারনিরূপণের নিমিত্ত ব্রহ্মা উৎপন্ন হইয়াছিলেন, সেই রাজবাটীর মধ্যেও তেমন সকল লোকের বিবাদ মীমাংসা করিয়া দেওয়ায় বহুতর ধন উৎপন্ন হইয়াছিল। (ক) মহাদেবের বাহুসমূহের মণিবন্ধদেশ যেমন মণ্ডলীভূত বিশাল সর্পসমূহে অধিষ্ঠিত, সেই রাজবাটীর প্রকোষ্ঠসমূহও তেমন অত্যন্ত সুখিজনসমূহে অধিষ্ঠিত ছিল। (খ) মহাভারতে যেমন অর্জ্জুন শ্রীকৃষ্ণের গীতা শুনিয়া আনন্দিত হইয়াছিলেন সেই রাজবাটীতেও তেমন মনুষ্যগণ অসংখ্য গীতা শুনিয়া আনন্দিত হইত। (গ) যদুবংশ যেমন কুলের রীতি অনুসারে বীর ও ভয়ঙ্কর হইয়া উৎপন্ন শ্রীকৃষ্ণ ও বলরামকর্ত্তৃক

(१) अध्यासित।

রণমিব প্রথম মধ্যমোত্তম পুরুষ বিভক্তিস্থিতানেকাদেশ কারকাখ্যাত সম্প্রদান ক্রিয়া-(১) ব্যয় প্রপঞ্চ সুস্থিতম্, (ঘ) উদধিমিব ভয়ান্তঃপ্রবিষ্ট (২) সপক্ষ-ভূমিভৃৎ-(৩) সহস্রসঙ্কুলম্, (ঙ) ঊষানিরুদ্ধসমাগমমিব চিত্রলেখা-(৪)

মানাং পুরুষশ্রেষ্ঠানাং বলেন সামর্থ্যেন পরিপালিতম্। অন্যত্র তু কুলক্রমেণ তত্রৌরসীত্যা আগতৌ জাতৌ শূরৌ বরৌ ভীমৌ ভয়ঙ্করৌ যৌ পুরুষোত্তমবলৌ শ্রীকৃষ্ণবলরামৌ তাভ্যাং পরিপালিতম্।

(ঘ) ব্যাকরণমিতি। ব্যাকরণ শাস্ত্রমিব প্রথম মধ্যমোত্তমতয়া যা পুরুষবিভক্তি অয় সর্ব্বোৎকৃষ্টগুণতয়া প্রথম দানপাত্রম্ অয় মাধ্যমিকগুণতয়া মাধ্যমিক দানপাত্রম্ অয়ঞ্চোত্তমগুণতয়া মধ্যমত উত্তম দানপাত্রম্ ইত্যেব প্রার্থি জনবিভাগ তত্র বিষয়ে স্থিতা নিযুক্তা যে অনেকে আদেশকারকা ইদমস্মৈ দীয়তাম্ ইত্যমাজ্ঞাকর্ত্তারো জনাস্তৈরাখ্যাতা নির্দ্দিষ্টা যা সম্প্রদানক্রিয়া সম্যক প্রকর্ষেণ বিতরণকার্য্যাণি তাভির্যো ব্যয়প্রপঞ্চো ধনাপগম বাহুল্য তেন সুস্থিত যশস্বিতয়া বিদ্যমানম্। অন্যত্র তু প্রথমপুরুষো মধ্যমপুরুষ উত্তমপুরুষশ্চেতি তিঙ্ বচনানাং প্রত্যেকবিকল্প একৈকসংজ্ঞা বিভক্তয় সুপতিঙ রূপা তাসু স্থিতা অনেকে আদেশা তি অন্তারশব্দয়ো স্ত্রিয়াং তিস্র চতস্র ইত্যাদয় হন ব ধ ইত্যাদয়শ্চ কারকাণি কর্ত্রাদীনি আখ্যাত তিঙন্ত পদম্ সম্প্রদান কারকবিশেষ স্ব প্রয়োজনাভি প্রায়াদস্য পৃথগুক্তি ক্রিয়া ক্রিয়াপ্রতিপাদকা ভূপ্রভৃতয় শব্দা অব্যয়ানি সদৃশং ত্রিষু লিঙ্গেষু ইত্যাদ্যুক্তলক্ষণানি স্বরাদীনি তেষাং প্রপঞ্চেন বিস্তারেণ সুস্থিত সুপ্রসিদ্ধম্।

(ঙ) উদধিমিতি। উদধি সমুদ্রমিব ভয়েন বিপক্ষরাজভীত্যা অন্তঃপ্রবিষ্টানাম্ অভ্যন্তরগতানাং সপক্ষাণাং সহায়সহিতানাং ভূমিভৃতাং রাজ্ঞাং সহস্রেণ বাহুল্যেন সঙ্কুলং ব্যাপ্তম্। অন্যত্র তু ভয়েন ইন্দ্রকৃত পক্ষচ্ছেদন ভ ন অন্তঃপ্রবিষ্টানাং সপক্ষাণাং পতত্রান্বিতানাং ভূমিভৃতাং মৈনাকাদিপর্ব্বতানাং সহস্রেণ সঙ্কুলং ব্যাপ্তম্।

ইন্দ্রকৃত পক্ষচ্ছেদনভয়েন পক্ষবন্ত পর্ব্বতা পুরা সমুদ্রমধ্যে পলায়তা ইতি রামায়ণম্।

(চ) ঊষেতি। ঊষা বাণরাজকন্যা অনিরুদ্ধ শ্রীকৃষ্ণপৌত্রস্তয়ো সমাগম সম্মেলনমিব চিত্রলেখাভিস্তদা লিখ্যরচনাভি দর্শিতা বিচিত্রা বিবিধা সকলত্রিভুবনস্য তদ্বর্ত্তিন পদার্থস্য আকারা যস্মিন্ তৎ। অন্যত্র তু চিত্রলেখয়া তদাখ্যয়া ঊষাসখ্যা দর্শিতাশ্চিত্রয়িত্বা ঊষায় প্রদর্শিতা বিচিত্রা বিশিষ্টাশ্চর্য্যস্বরূপা সকলত্রিভুবনস্য সমস্তত্রিজগদ্বাসিনো যুবকসমূহস্য আকারা যস্মিন্ তৎ।

পরিরক্ষিত হইয়াছিল সেই রাজবাটীও তেমন কুলক্রমাগত বীর ও ভয়ঙ্কর পুরুষশ্রেষ্ঠগণের বলে পরিরক্ষিত হইত। (ঘ) ব্যাকরণশাস্ত্র যেমন প্রথমপুরুষ মধ্যমপুরুষ উত্তমপুরুষ, সুপ ও তিঙ বিভক্তি, তিসৃ ও চতসৃপ্রভৃতি অনেক আদেশ, কর্ত্তাপ্রভৃতি কারক, পচতিপ্রভৃতি আখ্যাত সম্প্রদান কারক ভূপ্রভৃতি ধাতু এবং অব্যয়পদের বিস্তারে সুপ্রসিদ্ধ আছে, সেই রাজবাটীও তেমনি ইনি প্রথম দানের পাত্র ইনি মধ্যম দানের পাত্র এবং ইনি উত্তম দানের পাত্র এইরূপে প্রার্থিজনের বিভাগকার্য্যে নিযুক্ত অনেক আদেশকারী লোক, নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিলে যে দানকার্য্য সম্পাদন হইত তাহার ব্যয়বাহুল্যে যশস্বী বলিয়া প্রসিদ্ধ ছিল। (ঙ) সমুদ্র যেমন ইন্দ্রকর্ত্তৃক পক্ষচ্ছেদনের ভয়ে অভ্যন্তরপ্রবিষ্ট পক্ষসমন্বিত মৈনাকপ্রভৃতি পর্ব্বত সমূহে ব্যাপ্ত হইয়াছিল সেই রাজবাটীও তেমন বিপক্ষগণের ভয়ে অভ্যন্তরপ্রবিষ্ট সহায়-সম্পন্ন রাজগণে ব্যাপ্ত ছিল। (চ) ঊষা ও অনিরুদ্ধের মিলনে যেমন ঊষার সখী চিত্রলেখা

(১) সম্প্রদানাপাদন। (২) ভয়ান্তঃপ্রবিষ্ট। (৩) ভূভৃৎ। (৪) বিচিত্রলেখা।

दर्शित-विचित्र-सकल त्रिभुवनाकारम्, (च) बलियज्ञमिव पुराणपुरुष-वामना-धिष्ठिताभ्यन्तरम्, (छ) शुक्लपक्षप्रदोषमिव वितत-शशि किरण कलाप-धवला-म्बर-(१) वितानम्, (ज) नरवाहनदत्त-चरितमिव (२) अन्त स वर्द्धि त प्रिय दर्शन राजदारिका गन्धर्वदत्तोत्कण्ठम्, (झ) महातीर्थमिव सद्योऽनेकपुरुष

पुरा किल ऊषा नाम बाणराजकन्या स्वप्ने कञ्चन परमसुन्दरं युवानमवलोक्य तदर्थमतीवोत्कण्ठिता बभूव स तु कुत्रास्तीत्यनया निर्दे ष्टुमशक्यतया चित्रलेखा नाम तस्या सखी त्रिजगती यावतामेव यूनामाकारान् चित्रयित्वा समानीय तस्यै समदर्शयत् तत्र तु अनिरुद्धचित्रमवलोक्य सोऽयमित्यूषाया निर्दिष्टवत्या चित्रलेखा मायया शयान तमनिरुद्धमानीय ऊषया सङ्गमितवतीति हरिवंशवार्त्ता।

(छ) बलीति। बलिराजस्य यज्ञमिव पुराणपुरुषैर्वृद्धमानुषै वामनै खर्वाकृतिभिर्जनै अन्यत्र तु पुराण पुरुषेण आदिपुरुषेण वामनेन वामनावतारेण नारायणेन अधिष्ठितमाश्रितमभ्यन्तरं यस्य तत् अन्यत्र तम्।

पुरा भगवान् वामनो बलिं वञ्चयितुं तदीययज्ञं गत इति श्रीमद्भागवतवार्त्ता।

(ज) शुक्लेति। शुक्लपक्षस्य प्रदोषं निशामुखमिव विततानि उपरि विस्तृतानि शशिकिरणकलापवत् धवलानि अम्बरवितानानि वस्त्रनिर्म्मितचन्द्रातपा यस्मिन् तत्। अन्यत्र तु विततं प्रसृतं शशिकिरणकलापं धवलम् अम्बर माकाशमेव वितानं यस्मिन् तम्।

(झ) नरेति। नरवाहनदत्तस्य तन्नाम्नः वत्सराजोदयनपुत्रस्य चरितं चरित्रमिव अन्तरन्तःपुरे संवर्द्धिताभि प्रियदर्शनाभि परमसुन्दरीभि राजदारिकाभि आगताभ्यान्यराजकन्याभि गन्धर्वेभ्यो दत्ता सौन्दर्य्यातिशया दपि ता उत्कण्ठा समागमौत्सुक्यं यस्मिन् तत्। अन्यत्र तु अन्त संवर्द्धिता प्रियदर्शना परमसुन्दरी राज्ञ सागरदत्तस्य दारिका कन्या या गन्धर्वदत्ता गन्धर्वदत्तानाम्नी तस्या उत्कण्ठा नरवाहनदत्तनिमित्तमौत्सुक्यं यस्मिन् तत्।

पुरा किल गन्धर्वदत्तानाम्नी सागरदत्ताख्यगन्धर्वराजकन्या दूतवन्दिद्विजादिभ्यो नरवाहनदत्तस्य गुणोत्कर्ष माकर्ण्य तदर्थमतीवोत्कण्ठिता बभूवेति कथासरित्सागरवार्त्ता। तथा च तत्रैव— राजा सागरदत्ताख्यो गन्धर्वाणा मिहास्ति यः। तस्य गन्धर्वदत्ताख्या सुतास्ति न्यक्कृताप्सरा॥

(ञ) महेति। महातीर्थं गङ्गादिकमिव सद्यस्तारापीड़ानुमतिक्षणमेव अनेकपुरुषैर्वि भिन्नदेशीयराजपुत्रै

সমস্ত ত্রিভুবনের যুবকগণের আকৃতি চিত্র করিয়া আনিয়া উষাকে দেখাইয়াছিল, সেই রাজবাটীতেও তেমন চিত্রকরেরা সমস্ত ত্রিভুবনের সকল পদার্থের নানাবিধ আকৃতি চিত্র করিয়া লোকদিগকে দেখাইয়াছিল। (ছ) বলিরাজার যজ্ঞস্থল যেমন আদিপুরুষ বামনদেব-কর্ত্তৃক অধিষ্ঠিত হইয়াছিল সেই রাজবাটীও তেমন বৃদ্ধ ও খর্ব্বাকৃতি মনুষ্যগণকর্ত্তৃক অধিষ্ঠিত ছিল। (জ) শুক্লপক্ষের প্রদোষকাল যেমন চন্দ্রের বিস্তৃত কিরণসমূহে ধবলবর্ণ আকাশরূপ চন্দ্রাতপবিশিষ্ট হয়, সেই রাজবাটীও তেমন চন্দ্রের কিরণসমূহের ন্যায় ধবলবর্ণ বস্ত্রদ্বারা নির্ম্মিত এবং উপরে বিস্তৃত এইরূপ চন্দ্রাতপবিশিষ্ট ছিল। (ঝ) নরবাহনদত্তরাজার উপাখ্যানে যেমন অন্তঃপুরে পরিবর্দ্ধিতা পরমসুন্দরী সাগরদত্তরাজার কন্যা গন্ধর্ব্বদত্তার উৎকণ্ঠা শুনা যায় সেই রাজবাটীতেও তেমন অন্তঃপুরে পরিবর্দ্ধিতা পরমসুন্দরী রাজকন্যাগণ গন্ধর্ব্ব-গণেরও উৎকণ্ঠা জন্মাইত বলিয়া শুনা যায়। (ঞ) গঙ্গাপ্রভৃতি মহাতীর্থে স্নান করিলে

---

(१) धवलित। (२) नरवाहनदत्तकथेव।

प्राप्ताभिषेकफलम्, (ञ) प्राग्वंशमिव नानासवपात्रसङ्कुलम्, (ट) निशासमयमिवानेकनक्षत्रमालालङ्कृतम्, (ठ) प्रभातसमयमिव पूर्वदिग्भागरागानुमेयमित्रोदयम्, (ड) गान्धिक-(१) भवनमिव स्नान-धूपविलेपन-(२) वर्णकोज्ज्वलम्, (ढ) ताम्बूलिकभवनमिव कृत-लवली-लवङ्गैला कक्कोल-(३) पत्र-

प्राप्तानि अभिषेकाः स्वस्वराज्याभिषेका एव फलानि यस्मात् तत् ततस्तारापीडानुमत्या राज्याभिषेकफललाभात् तद्वाटीस्थ एव तल्लाभ उपचारात्। अन्यत्र तु सद्यः स्नानक्षण एव अनेकपुरुषैः स्नातुः पूर्वपुरुषैः प्राप्तम् अभिषेकात् अपत्यानामेव स्नानात् फलं स्वर्गादिफलं यस्मात्तत्। तथा च प्रायश्चित्ततत्त्वे ब्रह्माण्डपुराणम्— सङ्क्रान्तिषु व्यतीपाते ग्रहणे चन्द्रसूर्य्ययोः। पुष्ये स्नात्वा तु जाह्नव्यां कुलकोटीं समुद्धरेत्॥

(ट) प्रागिति। यस्मिन् गृहे होमाय हविः स्थाप्यते तस्मात् पूर्वदिग्वर्त्ति यजमानादिस्थित्यर्थं गृहं प्राग्वंशः प्राग्वंशः प्राग्घविर्गेहा दित्यमरः तमिव नाना अनेकैः आसवपात्रैर्मद्यभाजनैः अन्यत्र तु सवपात्रैः स्रुक्स्रुवादिभिर्यज्ञीयपात्रैः सङ्कुलं व्याप्तम्।

(ठ) निशेति। निशासमयं रात्रिकालमिव अनेकाभिर्नक्षत्रमालाभिः सप्तविंशतिमुक्ताफलग्रथितमाल्यैः ताराश्रेणीभिश्च अलङ्कृतम्।

(ड) प्रभातेति। प्रभातसमयमिव पूर्वदिग्भागे पूर्वावस्थायां रागेण तारापीडस्यानुरागदर्शनेन अनुमेया मित्राणां सुहृदाम् उदया अभ्युदया यस्मिन् तत् तथा च यं यं सुहृदं प्रति पूर्वं तारापीडस्यानुरागो दृष्टस्तस्य तस्य वा चिरात्तद्दत्तधनादिभिरुन्नतिर्भविष्यतीति लोकैरनुमितमिति सरलार्थः। अन्यत्र तु पूर्वदिग्भागे पूर्वस्यां दिशि रागेण रक्ततादर्शनेन अनुमेयो मित्रस्य सूर्य्यस्य उदयो यस्मिन् तत्।

(ढ) गान्धिकेति। गन्धद्रव्यपण्ययोगाद्गान्धिको गन्धद्रव्यविक्रयी तस्य भवनं गृहमिव स्नानं स्नानीयद्रव्यं सुगन्धितैलादि धूपं विलेपनं चन्दनादिकम् वर्णकमङ्गरागद्रव्यं कुङ्कुमादि च तैरुज्ज्वलं कान्तिमत् इदमुभयत्रापि समानम्। वर्णकं चाथ विच्छित्तिः स्त्रीकषायोऽङ्गरागके। इति रभसः।

(ण) ताम्बूलिकेति। ताम्बूलपण्ययोगात्ताम्बूलिकस्ताम्बूलविक्रयी तस्य भवनमिव कृतो भोगाय विक्रयाय च विहितः लवलीनां लवङ्गानाम् एलानां कक्कोलानां पत्राणां पर्णानां ताम्बूलानाञ्चेति यावत् सञ्चयः सङ्ग्रहो यस्मिन् तत्।

যেমন তৎক্ষণাৎ স্নানকর্ত্তার পূর্ব্বপুরুষগণ স্বর্গপ্রভৃতি ফললাভ করেন সেই রাজবাটীতেও তেমন মহারাজ তারাপীড়ের অনুমতি হইলে তৎক্ষণাৎ বিভিন্নদেশীয় রাজপুত্রগণ স্ব স্ব রাজ্যে অভিষেকরূপ ফল লাভ করিতেন। (ট) হোমগৃহের পূর্ব্বদিগবর্ত্তী গৃহ যেমন স্রুক্ ও স্রুবপ্রভৃতি নানাবিধ যজ্ঞীয় পাত্রে ব্যাপ্ত থাকে সেই রাজবাটীও তেমন নানাবিধ মদ্যপাত্রে ব্যাপ্ত ছিল। (ঠ) রাত্রিকাল যেমন বহুতর নক্ষত্রশ্রেণীতে শোভিত হয় সেই রাজবাটীও তেমন বহুতর মুক্তামালাতে শোভিত ছিল। (ড) প্রভাতকালে যেমন পূর্ব্বদিক্ রক্তবর্ণ দেখিয়া সূর্য্যের উদয় অনুমান করা হয়, সেই রাজবাটীতেও তেমন মিত্রগণের প্রতি প্রথম অবস্থাতে মহারাজের অনুরাগ দেখিয়া তাহাদের উন্নতির অনুমান করা হইত। (ঢ) গন্ধদ্রব্য বিক্রেতার গৃহের ন্যায় সেই রাজবাটী সুগন্ধি তৈলপ্রভৃতি স্নানীয় দ্রব্য ধূপ চন্দনপ্রভৃতি অনুলেপন দ্রব্য এবং কুঙ্কুমপ্রভৃতি অঙ্গরাগ দ্রব্য উজ্জ্বল ছিল। (ণ) তাম্বূল বিক্রেতার

(१) गन्धिक। (२) लेपन। (३) कङ्कोलि कङ्कोल।

সঞ্চয়ম্ (ত) প্রথম(১) বেশ্যাসমাগমমিব অবিদিত হৃদয়াভিপ্রায় চেষ্টা বিকারম, (থ) কামুকজনমিব বহু চাটু সংলাপ সুভাষিত রসাস্বাদ দত্ত তাল শব্দম্, (দ) ধূর্ত্ত মণ্ডলমিব দীয়মান মণি শত সহস্রালঙ্করণ কৃত লেখ্যপত্র সঞ্চয়ম, (ধ) ধর্ম্মারম্ভমিবাশেষজন-মন-প্রহ্লাদনম, (ন) মহাবনমিব বিবিধ শ্বাপদ-(২) দ্বিজোপযুক্তম, (প) রামায়ণমিব কপি(৩) কথাসমাকুলম, (ফ)

(ত) প্রথমে ত। প্রথমবেশ্যাসমাগমমিব অবিদিতৌ নিতান্তগাম্ভীর্য্যাৎ কেনাপ্যনবগতৌ হৃদয়াভিপ্রায়ৌ যাভ্যাং তাদৃশশ্চেষ্টা ক্রিয়া বিকারা মুখনেত্রাদিভঙ্গয়শ্চ যস্মিন্ তৎ। অন্যত্র তু অবিদিত অপরিচিতত্বাৎ কেনাপ্যজ্ঞাত হৃদয়াভিপ্রায়ৌ যাসু তাদৃশশ্চেষ্টা কামচেষ্টা বিকারা ভ্রূভঙ্গীপ্রভৃতয়শ্চ যস্মিন্ তম্।

(থ) কামুকে ত। কামুকজনমিব বহূনি চাটূনি প্রিয়বচনানি যেষু তাদৃশৈ সংলাপৈর্মিথো ভাষণৈঃ সুভাষিতৈ রেকৈকস্য মনোহরবাক্যৈশ্চ যো রসাস্বাদো রসাববোধস্তেন দত্ত সম্যগুৎপাদিত কৃত তালশব্দ করতলধ্বনির্যস্মিন্ তৎ অন্যত্র তু যেন তম্।

(দ) ধূর্ত্তে তি। ধূর্ত্তমণ্ডলং দ্যূতকারসমূহমিব দীয়মানানি বিভিন্নদেশীয়সামন্ত রুপহারভাবেন বিতীর্য্যমাণানি যানি মণীনাং শতসহস্রাণি অলঙ্করণানি ভূষণানি চ তেষাং কৃতো নিযুক্তলিপিকৈর্বিহিত লেখ্যপত্রসঞ্চয় স্তান্যুল্লিখ্যোল্লিখ্য তৎপত্রসংগ্রহো যস্মিন্ তৎ। অন্যত্র তু দীয়মানায় দ্যূতে পরাজিতত্বাৎ দাতব্যায়ত্যর্থ মণিশত সহস্রায় অলঙ্করণায় চ কৃত স্বহস্তাক্ষরৈর্বিহিত লেখ্যপত্রসঞ্চয় এতাবৎকালমধ্যে এতানি ময়া দেয়ানি ইতি প্রমাণপত্রসংগ্রহো যেন তৎ।

(ধ) ধর্ম্মে তি। ধর্ম্মারম্ভং যাগাদিধর্ম্মকার্য্যোপক্রমমিব অশেষাণাং সকলানাং জনানাং মনঃপ্রহ্লাদনং চিত্তানন্দজনকম্ অতীবর্ষোৎসবোদিতি ভাব। ইদমুভয়ত্রাপি সমানম্।

(ন) মহেতি। মহাবনমিব বিবিধৈঃ শ্বাপদৈঃ পালিতহিংস্রজন্তুভিব অহিংস্রজন্তুভিশ্চ ব্যাঘ্রাদিভিঃ দ্বিজৈঃ পালিতপক্ষিভির্ব্রাহ্মণৈর্বা অন্যত্র বন্যপক্ষিভিশ্চ উপযুক্ত মুক্তরোক্তম্।

গৃহের ন্যায় সেই রাজবাটীতেও গোয়াড়ি (লোয়াইল) লবঙ্গ এলাচী কাঁকলাফল এবং তাম্বুল সংগৃহীত ছিল। (ত) প্রথম বেশ্যাসংসর্গে যেমন তাহার মনের অভিপ্রায় ব্যবহার ও মুখভঙ্গীপ্রভৃতির ভাব বুঝা যায় না সেই রাজবাটীতেও তেমন লোকদিগের মনের অভিপ্রায় ব্যবহার ও মুখভঙ্গীপ্রভৃতির ভাব বুঝা যাইত না। (থ) কামুকব্যক্তির ন্যায় সেই রাজ বাটীর লোকেরাও বহুতর প্রিয়বাক্যদ্বারা পরস্পর আলাপের এবং একের একের মনোহর বাক্যের রসাস্বাদন করিয়া করতলধ্বনি করিত। (দ) দ্যূতকারগণ যেমন দ্যূতে পরাজিত হইয়া পণের শত সহস্র মণি ও অলঙ্কারের জন্য লেখ্যপত্র (দলিল) লিখিয়া দেয় সেই রাজ বাটীতেও তেমন সামন্তরাজগণ উপহারভাবে যে শত সহস্র মণি ও অলঙ্কার দিতেছিলেন লেখকগণ তাহার লেখ্যপত্র (তালিকা) লিখিয়া লইতেছিল। (ধ) যাগাদি ধর্ম্মকার্য্যা-রম্ভের ন্যায় সেই রাজবাটীও সকল লোকের চিত্তের আনন্দজনক ছিল। (ন) মহারণ্যের ন্যায় সেই রাজবাটীও, বিবিধ হিংস্রজন্তু ও পক্ষীর শব্দে শব্দায়মান ছিল। (প) রামায়ণ

(১) প্রধান। (২) ক্বচিৎ বিবিধপদং নাস্তি। (৩) কবি।

মাদ্রীকুলমিব নকুলালঙ্কৃতম্, (ফ) সঙ্গীতভবনমিবানেকস্থানাবস্থাপিত-মৃদঙ্গম্, (ব) রঘুকুলমিব ভরতগুণানন্দিতম্, (১) (ভ) জ্যোতিষমিব গ্রহ-মোক্ষ কলা-ভাগ নিপুণম্, (ম) নারদীয়মিব বর্ণ্যমান-(২) রাজধর্ম্মম্, (য) যন্ত্রমিব বিবিধ-শব্দ রস লব্ধাস্বাদম (র) মৃদুকাব্যমিবান্য (৩) চিন্তিত স্বভাবাভি

(প) রামেতি। রামায়ণমিতিহাসমিব কপিভি পালিতবানর কথাভির্নানোপাখ্যানৈশ্চ অন্যত্র কপিকথয়া সুগ্রীবহনূমদাদীনামুপাখ্যানেন সমাকুল ব্যাপ্তম্।

(ফ) মাদ্রীতি। মাদ্রী পাণ্ডো কনিষ্ঠা স্ত্রী তস্যা কুল সন্ততিমিব নকুলৈ পালিতসর্পারিভি নকুলৈন তদাখ্যেন চতুর্থ পাণ্ডবেন চ অলঙ্কৃতম্।

(ব) সঙ্গীতেতি। সঙ্গীতভবনমিব অনেকেষু স্থানেষু অবস্থাপিতা মৃদোঽঙ্গানি মৃত্তিকয়া নির্ম্মিতা হস্তপদা অবয়বা যাসাং তা মৃদঙ্গা মৃৎপুত্তলিকা মুরজাশ্চ যস্মিন্ তৎ।

(ভ) রঘ্বিতি। রঘুকুলমিব ভরতানাং নটানাং গুণৈরভিনয়নৈপুণ্যৈ ভরতস্য কৈকেয়ীপুত্রস্য গুণৈর্দয়া দাক্ষিণ্যাদিভিশ্চ আনন্দিতম্।

(ম) জ্যোতিষমিতি। জ্যোতিষ শাস্ত্রমিব গ্রহো গ্রহণং দুষ্টানামাবদ্ধীকরণম্ মোক্ষো নির্দ্দিষ্টসময়াপগমে দণ্ডিতানাং কারাগারান্মোচনম্ কলা নৃত্যগীতাদিকলাবিদ্যা ভাগো যথাশাস্ত্র দ্রব্যবিভজন তেষু নিপুণা জনা ইত্যর্থ যস্মিন্ তৎ। অন্যত্র তু গ্রহো রাহুণা সূর্য্যাচন্দ্রমসোর্গ্রহণম্ মোক্ষস্তয়ো রাহুতো মুক্তি কলা পঞ্চপলাত্মক কাল ভাগশ্চ পঞ্চদণ্ডাত্মক কাল তেষু তন্নিরূপণেষ্বিত্যর্থ নিপুণ সমর্থ ম্। তথা চ সূর্য্যসিদ্ধান্ত — বিকলানাং কলা ষষ্ট্যা তৎষষ্ট্যা ভাগ উচ্যতে। তত্ত্রিংশতা ভবেদ্রাশিভ গণো দ্বাদশৈব তে॥

(য) নারদেতি। নারদীয় পুরাণমিব বর্ণ্যমানা রাজধর্ম্মা যস্মিন্ তৎ। নারদীয়েঽপি তদ্বর্ণনাসত্ত্বাৎ।

(র) যন্ত্রমিতি। যন্ত্র বীণাদিকমিব বিবিধানাং শব্দানাং যোজিতবাক্যানাং যে রসা শৃঙ্গারাদয়স্তেষাং লব্ধ

যেমন সুগ্রীব ও হনূমানপ্রভৃতি বানরগণের উপাখ্যানে পরিপূর্ণ সেই রাজবাটীও তেমন পালিত বানর ও নানাস্থানে আরব্ধ উপাখ্যানে পরিপূর্ণ ছিল। (ফ) মাদ্রীর বংশ যেমন নকুল (চতুর্থ পাণ্ডব) কর্ত্তৃক অলঙ্কৃত ছিল সেই রাজবাটীও তেমন নকুল (পালিত বেজী) কর্ত্তৃক অলঙ্কৃত ছিল। (ব) সঙ্গীতালয়ে যেমন নানাস্থানে মৃদঙ্গ স্থাপিত থাকে সেই রাজবাটীতেও তেমন নানাস্থানে মৃত্তিকার পুত্তলিকা স্থাপিত ছিল। (ভ) রঘুবংশ যেমন ভরতের গুণে আনন্দিত হইয়াছিল সেই রাজবাটীও তেমন নটগণের গুণে আনন্দিত ছিল। (ম) জ্যোতিষশাস্ত্র যেমন চন্দ্র ও সূর্য্যের গ্রহণ এবং মুক্তি, কলা (পঞ্চপলাত্মক কাল) এবং ভাগের (পঞ্চদণ্ডাত্মক কালের) নিরূপণে নিপুণ, সেই রাজবাটীতে অনেক ব্যক্তিও তেমন দুর্জনকে আবদ্ধ করা নির্দ্দিষ্ট সময় অতীত হইলে দণ্ডিত ব্যক্তিকে কারাগার হইতে মুক্ত করা, নৃত্যগীতাদি কলাবিদ্যা এবং যথাশাস্ত্র দ্রব্যবিভাগ করা—এই সকল বিষয়ে নিপুণ ছিল। (য) নারদীয়পুরাণে যেমন রাজধর্ম্মসকল বর্ণিত আছে, সেই রাজবাটীতেও সেই রাজধর্ম্মসকল রক্ষিত ছিল। (র) বীণাপ্রভৃতি যন্ত্র হইতে শ্রোতৃগণ যেমন নানাবিধ শব্দমাধুর্য্যের রসের আস্বাদ পাইয়া থাকে সেই রাজবাটীতে কাব্যাভিজ্ঞ ব্যক্তিগণও তেমন

(১) ভরতগুণানন্দিতম্। (২) আবর্ণ্যমান। (৩) অনন্য।

प्रायावेदकम् (१) (ल) महानदी प्रवाहमिव सर्वदुरितापहरम्, (२) (व) धनमिव न कस्यचिन्नाकाङ्क्षणीयम् (३) (श) सन्ध्यासमयमिव दृश्यमानचन्द्रापीडोदयम्, (ष) नारायणवक्षःस्थलमिव श्रीरत्नप्रभाभासित-दिगन्तम्, (स) बलभद्रमिव कादम्बरीरसविशेषवर्णनाकुलमति, (४) (ह) ब्रह्माणमिव (५) पद्मासनोप-

काव्यनिपुणैः प्राप्त आस्वादो यस्मिन् तत्। अन्यत्र तु विविधानां शब्दानां तन्त्रीसमुत्थितरवाणां रसस्य माधुर्य्यस्य लब्ध श्रोतृभिः प्राप्त आस्वादो यस्मात् तत्।

(प) मृद्विति। मृदु कोमलं प्रसादगुणान्वितमित्यर्थः काव्यमिव अन्यैरितरस्थानस्थजनैः चिन्तितं केवलं चिन्ताविषयीकृतं न तु लब्धं इति भावः यः स्वभावः स्वरूपम् अभिप्रायस्तत्रत्यजनानामाशयश्च तयोरावेदकं ज्ञापकम् तस्य राजभवनस्यासाधारणचमत्कारित्वं तत्रत्यजनानामुदाराशयश्च अन्यलोकैराकाङ्क्षित एव न तु लब्धः तयोश्च सूचकं तद्भवनमिति सरलार्थः। अन्यत्र तु अन्यैः वक्तृभिन्नैः जनैः चिन्तितं श्रुतिमात्रेणावगतं यः स्वभावः स्वार्थः अभिप्रायो वक्तुराशयश्च तयोरावेदकं प्रकाशकम्।

(ल) महेति। महानद्या गङ्गादेः प्रवाहमिव सर्वेषां दुरितानां दुरितजनकदुराचाराणाम् अपहरं तत्रत्य पण्डितानां समुपदेशात् विनाशकम्। अन्यत्र तु सर्वदुरितानां सर्वविधपापानाम् अपहरं स्नानेन विनाशकम्।

(व) धनमिति। धनमिव कस्यचिन्नाकाङ्क्षणीयमिति न अपि तु सर्वस्यैव आकाङ्क्षणीयमित्यर्थः।

(श) सन्ध्येति। सन्ध्यासमयमिव दृश्यमानश्चन्द्रापीडस्य तदाख्यस्य राजपुत्रस्य उदयः उपस्थितिर्यस्मिन् तत्। अन्यत्र तु दृश्यमानः चन्द्र एव आपीडः सन्ध्याया एव शिरोभूषणं तस्य उदयो यस्मिन् तम्।

(ष) नारायणेति। नारायणवक्षःस्थलमिव श्रीयुक्तानि रत्नानि श्रीरत्नानि कान्तिविशिष्टमणयस्तेषां प्रभाभिः भासिताः दीपिताः दिशाम् अन्ताः शेषसीमा यस्य तत्। अन्यत्र तु श्रिया लक्ष्म्या रत्नस्य कौस्तुभमणेश्च प्रभाभिर्भासिताः दिगन्ता यस्य तत्।

(स) बलेति। बलभद्रं बलराममिव कादम्बर्य्याः सुरायाः रसविशेषवर्णने आकुला व्यस्ता मतिर्ज्ञानं बुद्धिर्यस्मिन् तत् यस्य तच्च। बलभद्रमित्यनेनान्वये तु मतिमिति लिङ्गव्यत्ययः कार्य्यः।

নানাবিধ কাব্যরসের আস্বাদ পাইত। (প) প্রসাদগুণান্বিত কাব্য যেমন অন্যের বোধগম্য অর্থ ও কবির অভিপ্রায় শ্রবণমাত্রেই ব্যক্ত করে রাজবাটীতেও সেই তেমন অন্যের কেবল চিন্তার বিষয়ীভূত স্বকীয় চমৎকারিতা ও অধিবাসিগণের সদভিপ্রায় ব্যক্ত করিত, ( ) গঙ্গাপ্রভৃতি মহানদীর প্রবাহ যেমন সকল পাপ দূর করে, সেই রাজবাটীও তেমন জ্ঞানিগণের উপদেশদ্বারা সকলের দুর্ব্যবহার দূর করিত। (শ) ধনের ন্যায় সেই রাজবাটীও সকলেরই বাঞ্ছনীয় ছিল। (ষ) সন্ধ্যাকালে যেমন সন্ধ্যার শিরোভূষণ চন্দ্রের উদয় দেখা যায় সেই রাজবাটীতেও তেমন তখন চন্দ্রাপীড়ের উদয় দেখা যাইতেছিল। (স) নারায়ণের বক্ষঃস্থল যেমন লক্ষ্মী ও কৌস্তুভমণির প্রভাদ্বারা দিগন্ত আলোকিত করে, সেই রাজবাটীও তেমন দীপ্তিসম্পন্ন রত্নসমূহের প্রভাদ্বারা দিগন্ত আলোকিত করিয়াছিল। (হ) বলরামের মতি যেমন মদ্যের রসমাধুর্য্যবর্ণনায় ব্যস্ত থাকিত, সেই রাজবাটীর অনেক লোকের মতিও তেমন মদ্যের রসমাধুর্য্যবর্ণনায় ব্যস্ত থাকিত। (ক্ষ) ব্রহ্মচারীকে যেমন তাহার গুরু তত্ত্ব

(१) वेदकम्। (२) दुरितनापहरम्। (३) काङ्क्षणीयम्। (४) मतिम्। (५) ब्राह्मणमिव—

দৈশ দর্শিত ভূমণ্ডলম, (ক) স্কন্দমিব শিখিক্রীড়ারম্ভচঞ্চলম্, (খ) কুলাঙ্গনা প্রচারমিব সর্বদোপজাতশঙ্কম, (গ) বেশ্যাজনমিবোপচারচতুরম্, (ঘ) দুর্জন মিবাপগতপরলোকভয়ম, (ঙ) অন্ত্য( ) জন্মেব অগম্যবিষয়াভিলাষম্, (চ) অগম্যবিষয়াসক্তমপি প্রশ্রয়নীয়ম্, (চ) অন্তক-ভটগণমিব ক্রতাক্রত-সুক্রত-

(অ) প্রমাণমিতি। প্রমাণ বহ্নবারিণমিব পদ্মায়া রাজলক্ষ্যা আসনায় স্থিরায় স্থিরতর্যৈ য উপদিষ্টা গুরুভিরারোপীড়ায় নীতিশিক্ষাদান তেন দর্শিত ভূমণ্ডল ভূমণ্ডলস্থবস্তারী যশ্মিন্ তত্। অন্যত্র তু পদ্মাসনস্য জঙ্ঘমূলে বামপাদ পুনস্তু দক্ষিণ পদম্। বামোরৌ স্থাপয়িত্বা তু পদ্মাসনমিতি স্মৃতম্॥ ইত্যুক্তলক্ষণস্য আসনবিশেষস্য উপদেশ দানে তত্ত্বাববোধায় স্থাপিত ভূমণ্ডলস্য যত্র তম্।

(ক) স্কন্দমিতি। স্কন্দ কার্তিকেয়মিব শিখিনাং পালিতময়ূরাণাং ক্রীড়ারম্ভে য উন্নতনৃত্যলীলারম্ভে য চঞ্চল চপলপ্রায়ম্। অন্যত্র তু শিখিনো বাহনীভূতময়ূরস্য ক্রীড়ারম্ভে য নৃত্যলীলারম্ভে য চঞ্চল তদুপরি স্থিততয়া স্পন্দিতদেহম্।

(খ) কুলেতি। কুলাঙ্গনায়া প্রচারে বহিঃপথাদৌ গমনমিব সর্বদা উপজাতা সাধারণানাং শঙ্কা কুলাঙ্গনায়াশ্চ উৎপন্না শঙ্কা ভয় যস্মিন তত্ তথা।

(গ) বশ্যেতি। বেশ্যাজনমিব উপচারে উপস্থিতজনানামাদরাভ্যর্থনায়াং চতুর নিপুণম্ তত্রত্যজনানাং নৈপুণ্যাত্তস্যাপি নৈপুণ্যমুপচর্য্যতে। এবমন্যত্রাপি। অত্র স্ত্রীত্বোপমায়ামুপমানান্তরপ্রয়োগে ইত্থম্বর্ণবিশেষ্যবিশেষণত্বা সম্ভবতয়া সত্যপ্যুপমানস্য জুগুপ্সিতত্বে চণ্ডাল ইব রাজাসৌ শয়ানেঽধিকবাহুঃ ইতি বৎ দোষাঙ্কতত্ত্বমানুচিতায়ত্ব দোষ ইতি নব্যা। পরবর্তি বাক্যদ্বয়েঽপ্যেবম্।

(ঘ) দুর্জনমিতি। দুর্জনমিব অপগত সুরক্ষিতত্বদূরীভূত পরলোকাত্ শত্রুজনাৎ ভয় যস্য তত্। অন্যত্র তু অপগত মোহান্ধত্বাদ্দূরীভূত পরলোকাৎ ত্বকপাপজন্য পরজন্মীয়দুঃখাৎ ভয় যস্য তম্।

(ঙ) অন্ত্যেতি। অন্ত্যজন চণ্ডালাদিনীচজনমিব অগম্যা অনধিগম্যা বিষয়াণাং পররাজ্যানাম্ অভিলাষা বাঞ্ছা আকাঙ্ক্ষা যস্মিন তত্ এতেন তস্য দুর্ধর্ষত্বমভিহিতম্। অন্যত্র তু অগম্যে স্বশ্রেণীস্থসজ্জনে বিষয়ে ইষ্টে মন্দিরোপবনাদৌ অভিলাষা নিবাসেচ্ছা যস্য তম্।

জ্ঞানের নিমিত্ত পদ্মাসনের উপদেশ ও ভূমণ্ডলের সকল পদার্থ বুঝাইয়া দেন, সেই রাজবাটীতেও তেমন রাজগুরুগণ রাজলক্ষ্মীকে চিরস্থায়িনী করিবার নিমিত্ত রাজাকে নীতিশাস্ত্রের উপদেশ ও পৃথিবীর আচার ব্যবহার বুঝাইয়া দিতেন। (ক) কার্তিক যেমন নিজ বাহন ময়ূরের নৃত্যারম্ভে চঞ্চল হন সেই রাজবাটীও তেমন পালিত ময়ূরগণের নৃত্যারম্ভে চঞ্চলপ্রায় হইত। (খ) কুলরমণীর যেমন প্রকাশ্যপথে চলিবার সময়ে সর্বদা আশঙ্কা জন্মে, সেই রাজবাটীতেও তেমন সাধারণ লোকের সর্বদা আশঙ্কা জন্মিত। (গ) বেশ্যার ন্যায় সেই রাজবাটীও আগন্তুক লোকের আদর অভ্যর্থনায় নিপুণ ছিল। (ঘ) দুর্জনের যেমন পরজন্মের ভয় থাকে না সেই রাজবাটীরও তেমন শত্রু হইতে ভয় ছিল না। (ঙ) চণ্ডালাদি নীচ লোকের যেমন সাধুজনের অগম্য স্থানে বাস করিবার অভিলাষ হয় সেই রাজবাটীতেও তেমন দুর্গম পররাজ্য অধিকার করিবার অভিলাষ হইত। (চ) সেই রাজবাটী, ভোগের

(১) অন্ত্যজ।

विचारनिपुणम्, (छ) सुकृतमिवादिमध्यावसानकल्याणकरम्, (ज) वासरारम्भमिव परिस्फुरत् (१) पद्मरागारुणी-क्रियमाण निशान्तम्, (झ) दिव्यमुनिगणमिव कलापि (२) सनाथ-श्वेतकेतु शोभितम्, (३) (ञ) भारतसमरमिव कृतवर्म्म बाण (४) चक्र सम्भार भीषणम् (ट) पातालमिव महाकञ्चुकिसहस्राध्यासितम्, (५)

(च) अगम्येति। अगम्य अभोग्ये विषये वेश्यामद्यादौ आसक्तमपि प्रशंसनीयमिति विरोध अगम्ये अन्यैर्गन्तुमशक्ये विषये पर राज्ये आसक्त जयाय कृताभिनिवेशमिति तत्समाधानम्। अतएवात्र विरोधाभासोऽलङ्कारः।

(छ) अन्तकेति। अन्तकभटगणमिव यमदूतगणमिव कृताकृतयोः प्रजावर्गेण विहिताविहितयोः कार्ययोः सुकृतेन विचारे धर्म्मानुसारेण मीमांसायां निपुणं गुप्तचरेभ्य सर्वावगमात् न क्वापि कपटतिभावलाभ इत्यम्। अन्यत्र तु कृतयोर्जीवगणेन विहितयोः अकृतसुकृतयोः पापपुण्ययोः विचारे निपुणम्।

(ज) सुकृतमिति। सुकृत पुण्यमिव आदिमध्यावसानेषु बहिर्देशे मध्यदेशे अन्तर्देशेषु कल्याणकरम् अधिवासिनां सुखसञ्चरणीयत्वात् शुभकरम्। अन्यत्र तु आदिमध्यावसानेषु अवस्थासु कल्याणकरम्।

(झ) वासरेति। वासरारम्भं प्रभातकालमिव परिस्फुरद्भिर्दीप्यमानैः पद्मरागस्तदाख्यमणिभिः अरुणीक्रियमाणानि निशान्तानि गृहाणि यस्मिन् तत्। अन्यत्र तु परिस्फुरतां प्रस्फुटतां पद्मानां रागैः रक्तिमभिः अरुणीक्रियमाणः निशान्तो रात्रिशेषो येन तम्।

(ञ) दिव्येति। दिव्यमुनिगणं महर्षिसमूहमिव कलापिभिः सनाथमयूरपुत्तलिकासहितैः श्वेतकेतुभिः सितध्वजैः शोभितम्। अन्यत्र तु कलापी वैशम्पायनशिष्यो मुनिविशेष तेन सनाथः श्वेतकेतुनामा मुनिस्तेन शोभितम्।

(ट) भारतेति। भारतसमरं कुरुपाण्डवयुद्धमिव कृतानि यानि वर्म्माणि बाणानां चक्राणाञ्च सम्भार समूहस्तेन भीषणम्। अन्यत्र तु कृतवर्म्मनामकस्य यदुवंशीयमहावीरस्य बाणानां चक्रस्य शरसमूहस्य सम्भारेण प्रयोगेण भीषणम्।

(ठ) पातालमिति। पातालमिव महतां कञ्चुकिनाम् अन्तःपुरचराणां वृद्धब्राह्मणानां निर्म्मोकवतां सर्पाणाञ्च सहस्रेण अध्यासितमाश्रितम्।

অযোগ্য বেশ্যা ও মদ্যে আসক্ত হইলেও প্রশংসনীয় ছিল (অন্যের দুর্গম পররাজ্য জয় করবার যত্ন করিত এবং প্রশংসনীয় ছিল)। (ছ) যমদূতগণ যেমন জীবের পাপপুণ্যবিচারে নিপুণ, সেই রাজবাটীও তেমন প্রজাবর্গ যে কার্য্য করিয়াছে বা না করিয়াছে তাহার বিচার করিতে নিপুণ ছিল। (জ) ধর্ম্ম যেমন প্রথম মধ্যম ও শেষ—সকল অবস্থাতেই লোকের মঙ্গলকর সেই রাজবাটীও তেমন বাহির মধ্য ও অন্দর—সকল স্থানেই অধিবাসিগণের মঙ্গলকর ছিল। (ঝ) প্রভাতকাল যেমন প্রকাশমান পদ্মের রক্তিমায় রাত্রির শেষভাগকে রক্তবর্ণ করে, সেই রাজবাটীও তেমন দীপ্যমান পদ্মরাগমণিসমূহদ্বারা গৃহসমূহকে রক্তবর্ণ করিতেছিল। (ঞ) মহর্ষিগণ যেমন কলাপিনামক মুনির সহিত শ্বেতকেতুনামক মুনিদ্বারা শোভিত হইয়াছিলেন, সেই রাজবাটীও তেমন কৃত্রিম ময়ূরসংযুক্ত শ্বেতবর্ণ ধ্বজসমূহে শোভিত ছিল। (ট) কুরু-পাণ্ডবের যুদ্ধ যেমন কৃতবর্ম্মার বাণ ও চক্রনিক্ষেপে ভয়ঙ্কর হইয়াছিল, সেই রাজবাটীও তেমন বর্ম্ম, বাণ ও চক্র সংগ্রহ করায় ভয়ঙ্কর ছিল। (ঠ) পাতাল যেমন মহাসর্পসমূহকর্ত্তৃক

(१) क्वचित् परिस्फुरदिति नास्ति। (२) चित्रकलापि। (३) उपशोभितम्। (४) शिलीमुख। (५) महाकञ्चुक्यध्यासितम्।

(ङ) वर्षपर्वतसमूहमिवान्तःस्थितापरिमितशृङ्गहेमकूटम्, (१) (ढ) महाद्वारमपि दुष्प्रवेशम्, (ण) अवन्तिविषयगतमपि मागधजनाधिष्ठितम् (त) स्फीतमपि भ्रमन्नग्नलोकं राजकुलं विवेश (थ)।

ससम्भ्रमोपगतैश्च कृतप्रणामैः (२) प्रतीहारमण्डलैरुपदिश्यमानमार्गः, (द) सर्वत प्रचलितेन च पूर्वकृतावस्थानेन दूरपर्यस्तमौलिशिथिलित-(३) चूडामणि

(ङ) वर्षेति। जम्बुद्वीपगतानां भारतादीनां नवसंख्यकानां सीमाभूता पर्वता वर्षपर्वता। तथा च हारावली— हिमवान् हेमकूटश्च निषधो मेरुरेव च। चैत्र कर्णी च शृङ्गी च सप्त ते वर्षपर्वताः॥ तेषां समूहमिव अन्तर्मध्ये स्थिता अपरिमितानां शृङ्गिणां गवादिपशूनां हेम्नां स्वर्णानाञ्च कूटं समूहो यस्य तत्। अन्यत्र तु अन्तःस्थितौ अपरिमितौ अतिमहान्तौ शृङ्गिहेमकूटौ तदाख्यौ पर्वतौ यस्य तत्।

(ढ) महेति। महान्ति द्वाराणि यस्य तत् तथाभूतमपि दुष्प्रवेशमिति विरोधः अन्यजनानामपराधाशङ्कया प्रवेष्टुमशक्यमिति तत्समाधानम्। अत्र विरोधालङ्कारः।

(ण) अवन्तीति। अवन्तिविषयगतमपि अवन्तिदेशस्थितमपि मागधजनैः मगधदेशीयलोकैरधिष्ठितमिति विरोधः मागधजनैः स्तुतिपाठकलोकैरधिष्ठितमिति तत्समाधानम्। विरोधालङ्कारः। मागधो मगधोद्भवे शुक्लजीरके वन्दिनी। इत्यपि हेमचन्द्रः।

(त) स्फीतमिति। स्फीतं धनसमृद्ध्या पीनं पूर्णमपि भ्रमन्तो विचरन्तो नग्नलोका दारिद्र्येण वस्त्राभावाद्विवस्त्रजना यस्मिन्निति विरोधः भ्रमन्तो नग्नलोका बौद्धसन्न्यासिनो यत्र तदिति तत्परिहारः। विरोधालङ्कारः। नग्नो वन्दिक्षपणयोः पुंसि विवस्त्रे त्रिषु। इति मेदिनी। राजकुलं राजगृहं राजवाटीमिति यावत्। कुलं जनपदे गृहे। इत्यभिधानम्। वाटी वास्तौ गृहोद्याने इति हेमचन्द्रः।

अहो! धैर्यं तदानीन्तनजीवनाम् येन खल्वीदृशमसकृदेकवस्तुवर्णनापरिपीनमपि नातिचमत्कारिणं सन्दर्भमवाधमसहन्त।

(थ) ससम्भ्रमेति। किञ्चिति चाथ। ससम्भ्रमोपगतैः सत्वरं समीपमागतैः प्रतीहारमण्डलैः द्वारपालगणैः कृतप्रणामैः सद्भिः उपदिश्यमानमार्गश्चन्द्रापीडः पितरमपश्यदिति वक्ष्यमाणेनान्वयः। प्रतीहारो द्वारि द्वाःस्थे इत्यमरः।

অধিষ্ঠিত সেই রাজবাটীও তেমন অন্তঃপুরচারি মহাবৃদ্ধ ব্রাহ্মণগণকর্তৃক অধিষ্ঠিত ছিল। (ঙ) হিমালয়প্রভৃতি বর্ষপর্বতগণের মধ্যে যেমন অতিবৃহৎ শৃঙ্গী ও হেমকূটনামে পর্বতদ্বয় আছে, সেই রাজবাটীর মধ্যেও তেমন শৃঙ্গবিশিষ্ট অসংখ্য গবাদি পশু এবং সুবর্ণসমূহ ছিল। (ঢ) এবং সেই রাজবাটী বৃহৎ বৃহৎ দ্বারসমন্বিত হইলেও প্রবেশ করা দুষ্কর ছিল (অন্যের প্রবেশ করা দুষ্কর ছিল)। (ণ) সেই রাজবাটী অবন্তিদেশে থাকিলেও তাহাতে মগধদেশীয় লোক বাস করিত (অনেক স্তুতিপাঠক লোক বাস করিত)। (ত) আর সেই রাজবাটী ধন সমৃদ্ধিতে পরিপূর্ণ হইলেও অর্থাভাবে লোক সকল বিবস্ত্র ভ্রমণ করিত (বৌদ্ধসন্ন্যাসিগণ ভ্রমণ করিত)।

(থ) চন্দ্রাপীড় প্রবেশ করিলে দ্বারপালগণ তাড়াতাড়ি আসিয়া প্রণাম করিয়া ভিতরে প্রবেশ করিবার পথ বলিয়া দিতে লাগিল, (দ) নানাদেশীয় সামন্তরাজগণ চন্দ্রাপীড়ের

— (१) अपरिमाण शृङ्ग शृङ्गी। (२) कृतप्रणाम। (३) चलित।

মরীচি-চুম্বিত-বসুধাতলেন রাজলোকেন প্রত্যেকম্ প্রতীহার-নিবেদ্যমানেন (১) সাদরং প্রণম্যমানঃ, (দ) পদে পদে চাভ্যন্তর বিনির্গতাভিরাচারকুশলাভিরন্তঃপুর-বৃদ্ধাভিঃ ক্রিয়মাণাবতরণমঙ্গলঃ, (ধ) ভুবনান্তরাণীব বিবিধ প্রাণিসহস্র-সঙ্কুলানি সপ্তকক্ষান্তরাণ্যতিক্রম্য, (ন) অভ্যন্তরাবস্থিতম্, অনবরত শস্ত্র-গ্রহণ (২) শ্যামিকালীঢ়করতলৈঃ কর-চরণ লোচন-(৩) বর্জমসিতলৌহজালকা-বৃতশরীরৈঃ, আলানস্তম্ভৈরিব গজ মদ পরিমল লোভ নিরন্তর-নিলীন মধুকর-পটল-জটিলৈঃ কুলক্রমাগতৈরুদাত্তান্বয়ৈরনুরক্তৈঃ মহাপ্রাণতয়া (৪) অতিকর্কশতয়া চ দানবৈরিব অতিশয়াকারৈঃ (৫) সম্ভাব্যমানপরাক্রমৈঃ সর্বতঃ শরীররক্ষাধি-

(দ) সর্বত ইতি। সর্বত সমন্তাৎ প্রচলিতেন উপাগতেন পূর্ব কৃত কুমারাগমনপ্রতীক্ষয়া বিহিতম্ অবস্থানং যেন তেন দূরাদেব পর্য্যস্ত রবনমিত মৌলিভিঃ মস্তকৈঃ শিথিলিতাঃ শিথিলীকৃতাঃ যে চূড়ামণয়স্তেষাং মরীচিভিঃ কিরণৈঃ চুম্বিতং সংস্পৃষ্টং বসুধাতলং ভূতলং যস্য তেন তথা প্রত্যেকম্ প্রতীহারনিবেদ্যমানেন দ্বারপাল দত্ত পরিচয়েন রাজলোকেন নানাদেশীয়সামন্তরাজগণেন সাদরং প্রণম্যমানঃ।

(ধ) পদ ইতি। অপি চেতি চার্থ। অভ্যন্তরাৎ বিনির্গতাভিঃ আচারকুশলাভিঃ দেশকুলাচারবর্তিনীভিঃ অন্তঃপুরস্য বৃদ্ধাভিঃ স্ত্রীভিঃ পদে পদে প্রতিপদক্ষেপং ক্রিয়মাণানি অবতরণমঙ্গলানি নগরস্য যানাবতরণকালীন মঙ্গলাচরণানি ধান্যদূর্বানিক্ষেপাদীনি যস্য সঃ।

(ন) ভুবনেতি। ভুবনান্তরাণীব অতিবৃহত্ত্বাদিতি ভাবঃ বিবিধানাং প্রাণিনাং ব্যাঘ্রাদীনাং জন্তূনাং সহস্রেণ সমূহেন সঙ্কুলানি ব্যাপ্তানি কক্ষান্তরাণি অন্যান্ প্রকোষ্ঠান্। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কারঃ।

(প) অভ্যন্তরেতি। অভ্যন্তরাবস্থিতমিতমিতি পিতরমিতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণম্। অনবরতশস্ত্রগ্রহণেন যা শ্যামিকা কৃষ্ণচিহ্নানি কিণা ইত্যর্থঃ তৈরালীঢ়ানি আক্রান্তানি করতলানি যেষাং তৈঃ। ইতঃ পরং শরীররক্ষাধিকারনিযুক্তৈঃ পুরুষৈরিত্যস্য বিশেষণানি। করচরণলোচনানি বর্জয়িত্বেতি তৎ গ্রহণগমনদর্শনার্থমিতি ভাবঃ অসিতলৌহজালকং কৃষ্ণবর্ণ লৌহবর্ম্মভিঃ আবৃতানি শরীরাণি যেষাং তৈঃ অতএব গজমদস্য পরিমললোভেন সৌরভতৃষ্ণয়া নিরন্তরনিলীনং নিরবকাশোপবিষ্টং যন্মধুকরপটলং ভ্রমরসমূহস্তেন জটিলৈরাকীর্ণৈঃ আলানস্তম্ভৈঃ গজবন্ধনস্তম্ভৈরিব স্থিরৈঃ। অত্রোপমালঙ্কারঃ। উদাত্তা উচ্চা অন্বয়া বংশা যেষাং তৈঃ। মহাপ্রাণতয়া অতীববল

আগমন প্রতীক্ষায় পূর্ব্ব হইতেই সেইস্থানে অবস্থান করিতেছিলেন, সুতরাং তখন তাঁহারা সকল দিক্ হইতে আসিয়া আদরের সহিত চন্দ্রাপীড়কে নমস্কার করিতে লাগিলেন তখন দূর হইতেই মস্তক অবনত করায় তাঁহাদের শিথিলীভূত মুকুটমণির কিরণসমূহে ভূতল স্পর্শ করিতে লাগিল এবং কোন দ্বারপাল তাঁহাদের প্রত্যেকের নাম ও ধাম বলিয়া চন্দ্রাপীড়ের নিকটে পরিচয় করাইয়া দিতে লাগিল (ধ) এবং অভ্যন্তর হইতে নির্গত দেশাচার ও কুলাচারে অভিজ্ঞ অন্তঃপুরের বৃদ্ধ স্ত্রীলোকগণ চন্দ্রাপীড়ের প্রত্যেক পদক্ষেপে যানাবতরণ মঙ্গলের অনুষ্ঠান করিতে লাগিল। (ন) এইভাবে চন্দ্রাপীড় অপর সপ্ত জগতের ন্যায় নানাবিধ প্রাণিসমূহে পরিপূর্ণ সপ্তকক্ষা (সাতটা মহল) অতিক্রম করিয়া যাইয়া অভ্যন্তরে অবস্থিত

(১) নিবেদ্যমাননামা। (২) শস্ত্রগ্রহ। (৩) বিলোচন। (৪) মহাপ্রমাণতয়া।

(৫) অতিশয়াকার, আশয়াকারসম্ভাব্যমান অতিশয়াকারসম্ভাব্যমান।

कारनियुक्तैः पुरुषैः परिवृतम्, (प) उभयतो वारविलासिनीभिरनवरत-मुद्धूयमानधवलचामरम् अमलपुलिनतलशोभिनि सुरकुञ्जरमिव मन्दाकिनी-वारिणि इव सधवल (१) शयनतले निषण्णं पितरमपश्यत् (फ)।

"आलोकये"ति च प्रतीहारवचनानन्तरम्, अतिदूरावनतेन चलित-चूडा-मणिना शिरसा कृतप्रणामम्, "एह्येहि" इत्यभिदधान (२) दूरादेव प्रसारित-भुजयुगल, शयनतलादीषदुच्छ्वसित (३) मूर्त्ति, आनन्दजल-पूर्य्यमाण (४)

शालितया अतिकर्कशम्। निशातकठिनदेहतया च हेतुना दानवैरिव दृश्यमानं। अवाप्यपमालङ्कार। अति शयाकार रतिवृहदाकृतिभि अतएव सम्भाव्यमानपराक्रमै। सव त समन्तात् परिवृतमित्यन्वय।

(फ) उभेति। उभयत पार्श्वयो। उद्धू मानानि आन्दोल्यमानानि धवलानि चामराणि यस्य तम् अतएव अमलाभ्यां विमलाभ्यां पुलिनतलाभ्याम् उभयपार्श्ववर्त्तिसिकतामयदेशाभ्यां शोभते इति तस्मिन् मन्दाकिनीवारिणि स्वर्गगङ्गाजले सुरकुञ्जरम् ऐरावतहस्तिनमिव इव सधवले त् शय तल शय्यापरिभागतले तस्मिन् निषण्णमुपविष्टम्। अत्र उभयत सिकतामयदेशाभ्यां सह आन्दोल्यमानचामरयोः मन्दाकिनीवारिणा सह धवलशय्याया सुरकुञ्जरेण च सह राज्ञ सादृश्यमिति लुप्तोपमयोः सङ्करः।

(ब) आलोकयेति। आलोकय कुमार। पितरं पश्य इति प्रतीहारवचनानन्तरं सङ्गागतद्वारपालोक्ति परम् अतिदूरम् अत्यन्तम् अवनतेन अतएव चलित स्पन्दितश्चूडामणिर्यस्य तेन तादृशेन शिरसा कृत प्रणामो येन तं कुमारम्। शयनतलात् शय्यात ईषदुच्छ्वसितमूर्त्ति किञ्चिदुत्तोलितदेह आनन्दजल रानन्दाश्रुभि

হংসের ন্যায় ধবলবর্ণ শয্যার উপরে উপবিষ্ট পিতাকে দর্শন করিলেন। (প) শরীররক্ষাকার্য্যে নিযুক্ত কতকগুলি পুরুষ তাঁহাকে পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছিল সর্ব্বদা অস্ত্র ধারণ করায় তাহাদের করতল কিণে (কড়ে মাড়ুয়াতে) পরিপূর্ণ ছিল এবং হস্ত পদ ও নয়ন ভিন্ন অপর সকল অঙ্গ কৃষ্ণবর্ণ লৌহবর্ম্মে আবৃত ছিল সুতরাং হস্তীর মদজলের ভরে লোভে ঘাভাব উপবিষ্ট ভ্রমরসমূহে পরিব্যাপ্ত হস্তিবন্ধস্তম্ভের ন্যায় তাহারা বিরাজ করিতেছিল আর তাহারা বংশানুক্রমে সেই শরীররক্ষাকার্য্য করিয়া আসিতেছিল এবং উচ্চবংশসম্ভূত ও রাজার প্রতি বিশেষ অনুরক্ত ছিল এবং সবলতা ও অত্যন্তকঠিন দেহ বলিয়া তাহাদিগকে দানবগণের ন্যায় দেখা যাইতেছিল, আর আকৃতি অতিবৃহৎ বলিয়া তাহাদের যে বড় পরাক্রম আছে তাহা বুঝা যাইতেছিল (ফ) এবং বারবনিতাগণ রাজার উভয় পার্শ্বে অবিশ্রান্ত শ্বেত চামর আন্দোলন করিতেছিল তাহাতে নির্ম্মল পুলিনে (বালুকাময় চড়াতে) পরিশোভিত মন্দাকিনীর জলে ঐরাবতহস্তীর ন্যায় রাজাকে দেখা যাইতেছিল।

(ব) কুমার! আপনার পিতাকে দর্শন করুন এইরূপ দ্বারপালের বাক্যের পর কুমার চন্দ্রাপীড় অত্যন্ত অবনতমস্তকে পিতাকে প্রণাম করিলেন। তখন তাঁহার চূড়ার মণিটী স্পন্দিত হইল এবং 'এস এস' এই কথা বলিতে বলিতে পিতা তারাপীড় দূর হইতেই বাহুযুগল প্রসারিত করিয়া শয্যা হইতে শরীর অল্প উত্তোলনপূর্ব্বক বিনয়াবনত পুত্র চন্দ্রাপীড়কে

(१) इव सधवली। (२) आदरेणाभिदधान। (३) उच्छसित। (४) आपूर्य्यमाण।

লোচন সমুদ্গতপুলকতয়া ( ) সীব্যন্নিব, একীকুর্বন্নিব, পিবন্নিব চ পিতা বিনয়াবনতমালিলিঙ্গ (ব)। আলিঙ্গিতোন্মুক্তশ্চ পিতুশ্চরণপীঠসমীপে পিণ্ডীকৃতমুত্তরীয়মাত্মীয় (২) তাম্বূলকরঙ্ক( ) বাহিন্যা সত্বরমাসনীকৃতম "অপনয়ে"তি মনৈব্দমগ্নচরণেন সমুৎসার্য্য চন্দ্রাপীড় (৪) ক্ষিতিতল এব নিষসাদ (ভ)। অনন্তর নিহিতে (৫) চাস্যাসনে রাজ্ঞা সুতনির্বিশেষমুপগূঢ়ো বৈশম্পায়নো ন্যষীদত (ম)। মুহূর্ত্তমিব বিস্মৃতচামরোৎক্ষেপনিশ্চলানাং বারবিলাসিনীনাং সাভিলাষৈরনিল চলিত কুবলয় দল (৬) দাম দৈর্ঘ্যৈরাজিহ্ম-তরলতর (৭) তার-

পুষ্যমাণলোচন পিতা তারাপীড় বিনয়াবনত চ চন্দ্রাপীড়ম্ সমুদ্গতপুলকতয়া স্বাঙ্গ উৎপন্নরোমাঞ্চতয়া সীব্যন্নিব স্বদেহেন সহ স্যূত কুর্ব্বন্নিব একীকুর্ব্বন্নিব গাঢ়ালিঙ্গনাদিত্যাশয় পিবন্নিব স্নেহদৃষ্টিপাতাদিতি ভাব আলিলিঙ্গ। অত্র তিসৃণামেব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষাণা মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(ভ) আলিঙ্গিতেতি। আদাবালিঙ্গিত অনন্তরমুন্মুক্তত্যক্তশ্চ চন্দ্রাপীড় তাম্বূলকরঙ্কবাহিন্যা পিতুরিত্যর্থ সত্বরম আত্মীয় স্বকীয়ম পিণ্ডীকৃত সঙ্কোচনেন সংপীড্য চন্দ্রাপীডস্যাসনীকৃতমিত্যর্থ উত্তরীয় বসনম্ অপনয় এতদপসারয় গুরোরন্তিকে আসনোপবেশনস্যানৌচিত্যাদিতি ভাব। অগ্রচরণেন পাদাগ্রেণ তদুত্তরীয় সমুৎসার্য্য পিতুশ্চরণপীঠসমীপে ক্ষিতিতল এব নিষসাদ উপবিবেশ। এতেন বিনয়াতিশয়ো দ্যোত্যতে।

(ম) অনেতি। বৈশম্পায়নস্য রাজ্ঞা সুতনির্বিশেষ পুত্রতুল্যম্ উপগূঢ় আলিঙ্গিত সন অস্য চন্দ্রাপীড়স্য অনন্তর পশ্চাৎ নিহিতে আসনে ন্যষীদৎ উপাবিশৎ। বৈশম্পায়নস্য মন্ত্রিপুত্রত্বেঽপি ব্রাহ্মণত্বাদাসনে সমুপবেশন নানুচিতমিতি বোধ্যম্।

(য) মুহূর্ত্তমিতি। বিস্মৃতা চন্দ্রাপীডস্য নিরতিশয়সৌন্দর্য্যদর্শনজনিতবিস্ময়বশাদ্বিস্মৃতি প্রাপ্তা যে চামরাণা মুৎক্ষেপা আন্দোলনানি তৈনি শ্চলানাং বারবিলাসিনীনাম্ সাভিলাষ অনিলচলিতানাং বায়ুস্পন্দিতানাং কুবলয়দলানাং

আলিঙ্গন করিলেন। তখন মহারাজের নয়নযুগল আনন্দাশ্রুজলে পরিপূর্ণ হইতেছিল এবং সকল শরীরে রোমাঞ্চ উৎপন্ন হওয়ায় তিনি যেন নিজদেহের সহিত চন্দ্রাপীড়কে সেলাই করিতেছিলেন গাঢ় আলিঙ্গনে যেন এক করিয়া ফেলিতেছিলেন এবং স্নিগ্ধ দৃষ্টিতে যেন পান করিতেছিলেন। (ভ) মহারাজ চন্দ্রাপীড়কে আলিঙ্গন করিয়া ছাড়িয়া দিলে মহারাজের তাম্বূলকরঙ্কবাহিনী তাড়াতাড়ি নিজের উত্তরীয় বস্ত্র স্তূপাকৃত করিয়া চন্দ্রাপীড়ের বসিবার জন্য আসন করিয়া দিল, তখন চন্দ্রাপীড় ধীরে ধীরে বলিলেন—উঠাও। সরাইয়া ফেল এই কথা বলিতে বলিতে নিজের চরণাগ্রে তাহা সরাইয়া ফেলিয়া পিতার পাদপীঠের নিকটে ভূতলেই উপবেশন করিলেন। (ম) মহারাজ পুত্রনির্বিশেষে বৈশম্পায়নকেও আলিঙ্গন করিলেন তখন বৈশম্পায়ন চন্দ্রাপীড়ের পশ্চাতে সংস্থাপিত আসনে উপবেশন করিলেন। (য) এই সময় বারবিলাসিনীগণ চামরান্দোলন বিস্মৃত হইয়া নিস্পন্দভাবে দণ্ডায়মান থাকিয়া সতৃষ্ণ দৃষ্টিপাতে চন্দ্রাপীড়কে যেন পান করিতে লাগিল, তখন তাহাদের নয়নযুগল বায়ুকম্পিত নীলোৎপলপত্রশ্রেণীর ন্যায় দীর্ঘ এবং বক্র ও অত্যন্ত চঞ্চল তাহাতে বিচিত্র হস্যা-

(১) পুলককণ্টকিততয়া। (২) আত্মতাম্বূল। (৩) করঙ্ক। (৪) ক্বচিৎ চন্দ্রাপীড় ইতি নাস্তি (৫) অনন্তরনিহিতে অনন্তরবিনিহিতে। (৬) কুবলয়দাম। (৭) তরলতার।

শ্যামৈরবলুপ্যমান ইব দৃষ্টিপাতৈঃ স্থিত্বা "গচ্ছ, বৎস! পুত্রবৎসলাং মাতরমভিবাদ্য দর্শনলালসাঃ (১) যথাক্রমং সর্বা জননীর্দর্শনেনানন্দয়" ইতি বিসর্জিতঃ পিত্রা, সবিনয়মুত্থায় নিবারিতপরিজনো বৈশম্পায়নদ্বিতীয়োঽন্তঃপুরপ্রবেশযোগ্যেন রাজপরিজনেন (২) উপদিশ্যমানবর্ত্মা অন্তঃপুরমাযযৌ (য)।

তত্র ধবলকঞ্চুকাবচ্ছন্নশরীরৈরনেক(৩)শতসংখ্যৈঃ শ্রিয়মিব ক্ষীরোদকল্লোলৈঃ (৪) সমন্তাৎ পরিবৃতাং শুদ্ধান্তর্বংশিকৈঃ, (৫) (র) অতিপ্রশান্তাকারাভিশ্চ কষায়রক্তাম্বরধারিণীভিঃ সন্ধ্যাভিরিব সকললোকবন্দ্যাভিঃ প্রলম্বশ্রবণপাশাভির্বিদিতানেককথালাপবৃত্তান্তাভিঃ (৬) ভূতপূর্বাঃ (৭) কথাঃ কথয়ন্তীভিঃ

নীলোৎপলপলাশদামবৎ মালাবৎ দীর্ঘৈঃ অত্র লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। আজিহ্মাঃ অতীববক্রাঃ তরলতরাঃ অতীবচঞ্চলাশ্চ যাস্তারাঃ কনীনিকাস্তাভিঃ শ্যামৈঃ বিবর্ণৈঃ দৃষ্টিপাতৈঃ অবলুপ্যমানঃ পীয়মান ইব চন্দ্রাপীড়ঃ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। মুহূর্ত্তমিব কিয়ন্তং কালং স্থিত্বা। যথাক্রমং জ্যেষ্ঠানুক্রমেণেত্যর্থঃ। অত্র জননীপদং পিতৃভার্য্যামাত্রলাক্ষণিকম্।

(র) তত্রেতি। তত্রান্তঃপুরে চন্দ্রাপীড়ঃ ধবলৈঃ কঞ্চুকৈঃ বারবাণৈঃ অবচ্ছন্নশরীরৈঃ আবৃতদেহৈঃ অনেকানি শতানি সংখ্যা যেষাং তৈঃ। বংশস্য গৃহস্যান্তানি যুক্তা ইত্যন্তর্বংশিকাঃ শুদ্ধাঃ নির্দোষাস্তে অন্তর্বংশিকাস্তৈঃ কঞ্চুকিভিরিত্যর্থঃ। অন্তঃপুরে ত্বধিকৃতঃ স্যাদন্তর্বংশিকো জনঃ ইত্যমরঃ। ক্ষীরোদস্য সাগরস্য কল্লোলৈঃ মহাতরঙ্গৈঃ শ্রিয়ং লক্ষ্মীমিব সমন্তাৎ পরিবৃতাং মাতরং প্রণনামেতি পরেণান্বয়ঃ। অত্রোপমালঙ্কারঃ।

(ল) অতীতি। [illegible]। অতিপ্রশান্তাকারাভিঃ অতিশান্তসৌম্যমূর্ত্তিভিঃ। কষায়েণ রক্তানি রঞ্জিতানি অম্বরাণি বসনানি ধারয়ন্তীতি তাভিঃ অন্যত্র তু কষায়েণ রক্তং রঞ্জিতমিব অম্বরমাকাশং ধারয়ন্তীতি তাভিঃ সকললোকজনবন্দ্যাভিঃ পূজনীয়াভিঃ সন্ধ্যাভিঃ সন্ধ্যাকালৈরিব স্থিতাভিঃ অত্র পূর্ণোপমালঙ্কারঃ। প্রলম্বা দীর্ঘা

ছিল। এই অবস্থায় চন্দ্রাপীড় সেস্থানে কিছুকাল অবস্থান করিলে মহারাজ বলিলেন—যাও বৎস! পুত্রবৎসলা জননীকে অভিবাদন করিয়া তোমার দর্শনাভিলাষিণী সকল মাতৃগণকে ক্রমে দর্শন দান করিয়া আনন্দিত কর এই কথা বলিয়া বিদায় করিলে, চন্দ্রাপীড় বিনয়ের সহিত উঠিয়া পরিজনদিগকে সঙ্গে আসিতে নিষেধ করিয়া কেবল বৈশম্পায়নের সহিত অন্তঃপুরে গমন করিলেন, তখন অন্তঃপুরে প্রবেশের যোগ্য রাজপরিজনগণ তাঁহাকে পথ বলিয়া দিতে দিতে চলিয়াছিল।

(র) চন্দ্রাপীড় অন্তঃপুরে উপস্থিত হইয়া মাতা বিলাসবতীকে প্রণাম করিলেন। পূর্ব্বে ক্ষীরোদসাগরের মহাতরঙ্গসমূহ যেমন লক্ষ্মীদেবীকে পরিবেষ্টন করিত, সেইরূপ শুভ্রবর্ণ কঞ্চুকে (সাজোয়াতে) আবৃতদেহ এবং নির্দ্দোষস্বভাব বহুসংখ্যক কঞ্চুকী মহারাণী বিলাসবতীকে সকল দিকে পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছিল (ল) এবং অত্যন্তসৌম্যমূর্ত্তি কষায়রঞ্জিত বস্ত্রধারিণী এবং সন্ধ্যার ন্যায় সকল লোকের পূজনীয় বহুতর বৃদ্ধ সন্ন্যাসিনী সেস্থানে উপস্থিত

(১) লালসা। (২) পারজনীন। (৩) নৈক (৪) জলকল্লোলৈঃ। (৫) শুদ্ধান্তান্তর্বংশিকৈঃ।
(৬) কথান্তরালাপাভিঃ। (৭) ভূতপূর্বাঃ।

ইতিহাসান্ বাচয়ন্তীভিঃ পুস্তকানি দধতীভিঃ (১) ধর্ম্মোপদেশান্ নিবেদয়ন্তীভিঃ জরৎপ্রব্রজিতাভির্বিনোদ্যমানাম্ (ক) উপরচিতস্ত্রীবেশভারেণ (২) গৃহীত-বিকটপ্রসাধনেন বর্ষবরজনেন (৩) সংসেব্যমানাম্, (৪) (খ) অনবরত-বিধূয়-মান-(৫) বালব্যজনকলাপাম্, (গ) অঙ্গনাজনেন চ বসনাভরণকুসুমপটবাস-তাম্বূলতালবৃন্তাঙ্গরাগ-ভৃঙ্গার-ধারিণা মণ্ডলোপবিষ্টেনোপাস্যমানাম্, (ঘ) পয়ো-ধরান্তরাবলম্বিত (৬) মুক্তাগুণাম্ অচলদ্বয়-মধ্য-প্রবৃত্তগঙ্গা-(৭) প্রবাহামিব

শ্রবণপাশাঃ শোভনকর্ণা যাসাং তাভিঃ। পাশঃ কচান্তে সঙ্ঘাতে কর্ণান্তে শোভনার্থকঃ। ছাত্রাদ্যন্তে চ নিন্দায়াং পাশঃ পক্ষ্যাদিবন্ধনে॥ ইতি বিশ্বঃ। দীর্ঘকর্ণত্বমভিজাতানাং লক্ষণমিতি সামুদ্রিকম্। বিদিতা জ্ঞাতা অনেকাঃ কথা উপাখ্যানানি আলাপা মিথো ভাষণানি বৃত্তান্তা লৌকিকবার্ত্তাশ্চ যাভিস্তাভিঃ। ভূতপূর্ব্বাঃ কথা বৎসরাজচরিতাদীনি প্রাচীনোপাখ্যানানি। ইতিহাসান্ মহাভারতাদীন্ বাচয়ন্তীভির্ব্যাখ্যাপয়ন্তীভিঃ। পুস্তকানি দধতীভিঃ অনন্তরবাচনার্থমিতি ভাবঃ। নিবেদয়ন্তীভিঃ শ্রাবয়ন্তীভিঃ। জরৎপ্রব্রজিতাভির্বৃদ্ধসন্ন্যাসিনীভিঃ বিনোদ্যমানাং তৈস্তৈরুপায়ৈঃ সন্তোষ্যমানাম্।

(খ) উপেতি। উপরচিতঃ কৃতঃ স্ত্রীবেশভারঃ স্ত্রীসদৃশবসনধম্মিল্লধারণাদিবেশসমূহো যেন তেন তথা গৃহীতম্ অঙ্গীকৃতং বিকটম্ অত্যুজ্জ্বলং প্রসাধনং ভূষণক্রিয়া যেন তেন বর্ষবরজনেন নপুংসকগণেন সংসেব্যমানাম্।

(গ) অনেতি। অনবরতং বিধূয়মানঃ পরিচারিকাভিরান্দোল্যমানঃ বালব্যজনকলাপশ্চামরসমূহো যস্যাস্তাম্।

(ঘ) অঙ্গনেতি। বসনানি আভরণানি কুসুমানি পটবাসান্ রজশ্চূর্ণবিশেষান্ তথা চ বরাহঃ— লঘুশীরপত্রভাগৈঃ সূক্ষ্মলাক্ষেণ সংযুতশ্চূর্ণঃ। পটবাসঃ প্রবরোঽয়ং মৃগকর্পূরপ্রবাধেন॥ তাম্বূলানি তালবৃন্তানি ব্যজনানি অঙ্গরাগান্ কুঙ্কুমচন্দনাদীন্ ভৃঙ্গারান্ জলপাত্রবিশেষাংশ্চ ধারয়তীতি তেন মণ্ডলোপবিষ্টেন সমন্তাদ্বর্ত্তুলাকারেণ নিষণ্ণেন অঙ্গনাজনেন পরিচারিকাগণেন।

(ঙ) পয়োধরেতি। পয়োধরয়োঃ স্তনয়োঃ অন্তরা মধ্যে অবলম্বিতো লম্বমানো মুক্তাগুণো মুক্তামালা যস্যাস্তাম্ অতএব অচলদ্বয়মধ্যে পর্ব্বতয়োরন্তরে প্রবৃত্তঃ প্রচলিতঃ গঙ্গাপ্রবাহো যস্যাস্তাং তাদৃশীং মেদিনীং পৃথিবীমিব স্থিতাম্।

ছিলেন তাঁহাদের সুন্দর কর্ণযুগল আয়ত ছিল এবং তাঁহারা অনেক উপাখ্যান পরস্পর আলাপ ও লৌকিক বৃত্তান্ত জানিতেন তাঁহাদের মধ্যে কেহ কেহ প্রাচীন উপাখ্যান বলিয়া কেহ কেহ মহাভারতপ্রভৃতি ইতিহাসগ্রন্থের ব্যাখ্যা করিয়া কেহ কেহ পুস্তক লইয়া আর কেহ কেহ ধর্ম্মোপদেশ শুনাইয়া মহারাণীকে সন্তুষ্ট করিতেছিলেন। (খ) নপুংসক (খোজা) গণ স্ত্রীলোকের বেশ ধারণ করিয়া এবং অত্যুজ্জ্বল অলঙ্কারে অলঙ্কৃত হইয়া মহারাণীর সেবা করিতেছিল। (গ) পরিচারিকারা অনবরত চামর আন্দোলন করিতেছিল। (ঘ) অন্যান্য পরিচারিকারা বস্ত্র অলঙ্কার ফুল আবীর পান তালপাতার পাখা, অঙ্গলেপনের দ্রব্য ও গাড়ু (ঝারি) লইয়া চারিদিকে মণ্ডলাকারে উপবেশন করিয়া পরিচর্য্যা করিতেছিল। (ঙ) স্তনযুগলের মধ্যে একছড়া মুক্তার হার ঝুলিতেছিল, সুতরাং পর্ব্বত-

(১) বাচয়ন্তীভিরিতিহাসপুস্তকানি দদতীভির্ধর্ম্মোপদেশান্ নিবেদয়ন্তীভিঃ পুণ্যাঃ কথাঃ। (২) ভারিণা। (৩) বর্ষধরজনেন। (৪) উপসেব্যমানাম্। (৫) অভিধূয়মান। (৬) পয়োধরবিলম্বি পয়োধরবিলম্বিত। (৭) অচলমধ্যপ্রবদ্গঙ্গা। অচলদ্বয়প্রবৃত্তগঙ্গা।

ফলপ্রায়ালঙ্কারয়া, (ল) রাধেয়-রাজলক্ষ্ম্যেব উপপাদিতাঙ্গরাগয়া, (ব) নববন-(১) লেখয়েব কোমল-তনু-লতয়া, (শ) ত্রয্যেব সুপ্রতিষ্ঠিতচরণয়া (ষ) মখশালয়েব বেদিমধ্যয়া, (স) মেরুবনলতয়েব কনকপত্রালঙ্কৃতয়া, (হ) মহানুভাবাকারয়া, অনুগম্যমানং কন্যকয়া (২) কৈলাসনামানং কঞ্চুকিনমায়ান্তমপশ্যৎ (ক)।

(য) পর্য্যুষিতেতি। পর্য্যুষিতং পূর্ব্বদিনকৃতম্ অতএব ধূসরম্ ঈষৎপাণ্ডুবর্ণং যচ্চন্দনরসস্য তিলকং তেন অলঙ্কৃতো ললাটপট্টো ভালস্থলং যস্যাস্তয়া।

(র) মুক্তেতি। মুক্তাফলানি মৌক্তিকানি প্রায়েণ বাহুল্যেন যেষু তে তথোক্তা অলঙ্কারা যস্যাস্তয়া।

(ল) রাধেয়েতি। রাধেয়স্য কর্ণস্য রাজলক্ষ্ম্যেব উপপাদিতঃ কৃতঃ অঙ্গরাগঃ কুঙ্কুমাদিভিরনুলেপনং যয়া তয়া পক্ষান্তরে তু উপপাদিতঃ কৃতঃ অঙ্গেষু অঙ্গাখ্যদেশে রাগো নিবাসানুরাগো যয়া তয়া কর্ণস্য অঙ্গদেশাধিপতিত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কারঃ।

(ব) নবেতি। নবা নূতনা যা বনলেখা বনশ্রেণিস্তয়েব কোমলা তনুলতা লতাবৎ কৃশং শরীরং যস্যাস্তয়া পক্ষান্তরে তু কোমলা নবজাতত্বাদেব মৃদুলা তন্বী কৃশা চ লতা বল্লী যস্যাং তথা। পূর্ণোপমা।

(শ) ত্রয্যেবেতি। ত্রয়ী বেদত্রয়ী তয়েব সুপ্রতিষ্ঠিতৌ সুষ্ঠু স্থাপিতৌ চরণৌ পাদৌ যয়া তয়া পক্ষান্তরে তু সুপ্রতিষ্ঠিতা অতীবপ্রসিদ্ধাশ্চরণাঃ শাখা যস্যাস্তয়া। পূর্ণোপমা।

(ষ) মখেতি। মখশালয়া যজ্ঞগৃহেণেব বেদিবৎ কোটরবিশেষবৎ মধ্যং কটিদেশো যস্যাস্তয়া তনুমধ্যয়েত্যর্থঃ পক্ষান্তরে তু বেদিঃ পরিষ্কৃতা ভূমির্মধ্যে যস্যাস্তয়া। পূর্ণোপমা।

(স) মেরুবেতি। মেরৌ সুমেরুপর্ব্বতে যদ্বনং তস্য লতয়েব কনকপত্রাণি স্বর্ণনির্ম্মিতপত্রাকারালঙ্কারাঃ পক্ষে স্বর্ণময়ানি পর্ণানি তৈরলঙ্কৃতয়া। পূর্ণোপমা।

(হ) মহেতি। মহানুভাবো বিশেষপ্রভাবশালী আকারো যস্যাস্তয়া। কন্যকয়া কয়াচিদিতি শেষঃ। অপশ্যৎ চন্দ্রাপীড় ইতি সম্বন্ধঃ।

পদ্মের ন্যায় ধবলবর্ণ ছিল। (ম) মণিময় কুণ্ডলযুগলের সঙ্গে সংলগ্ন মকরাকার ও পত্রাকার অলঙ্কারের অগ্রভাগের কিরণে তাহার গণ্ডযুগল সংস্পর্শ করিতেছিল বলিয়া সে যেন কর্ণপল্লবসংযুক্ত মুখমণ্ডল ধারণ করিতেছিল। (য) পূর্ব্বদিনের ধূসরবর্ণ চন্দনের তিলকে তাহার ললাটদেশ অলঙ্কৃত ছিল। (র) অলঙ্কারগুলির মধ্যে বহুসংখ্যকই মুক্তা ছিল। (ল) কর্ণের রাজলক্ষ্মী যেমন অঙ্গদেশে অবস্থান করিবার ইচ্ছা করিতেন সেই কন্যাটীও তেমন কুঙ্কুম ও চন্দনাদিদ্বারা অঙ্গলেপন করিয়াছিল। (ব) নূতন বনশ্রেণীর মধ্যে যেমন কোমল ও কৃশ লতা থাকে, তাহার শরীরও তেমন লতার ন্যায় কৃশ ও কোমল ছিল। (শ) বেদের শাখা যেমন জগতে প্রসিদ্ধ সেই কন্যাটীর চরণযুগলও তেমন ভূতলে সুন্দরভাবে স্থাপিত ছিল। (ষ) যজ্ঞগৃহের মধ্যে যেমন বেদি থাকে তাহার কটিদেশও তেমন বেদির (বল্লার) ন্যায় কৃশ ছিল। (স) সুমেরুপর্ব্বতের বনলতা যেমন সুবর্ণময় পত্রে শোভিত হয়, সেই কন্যাটীও তেমন সুবর্ণনির্ম্মিত পত্রাকৃতি অলঙ্কারে শোভিত ছিল। (হ) আর তাহার আকৃতি অত্যন্ত প্রভাবব্যঞ্জক ছিল।

(১) নববন। (২) কন্যয়া।

পত্রলেখা তু ততঃ প্রভৃতি দর্শনেনৈব সমুপজাতসেবারসা ন দিবা, ন রাত্রৌ, ন সুপ্তস্য, নাসীনস্য, নোত্থিতস্য, ভ্রমতঃ, ন রাজকুলগতস্য ছায়েব রাজসূনোঃ পার্শ্বং মুমোচ (ট)। চন্দ্রাপীড়স্যাপি তস্যাং দর্শনাদারভ্য প্রতিক্ষণমুপচীয়মানা মহতী প্রীতিরাসীৎ (ঠ)। অভ্যধিকঞ্চ প্রতিদিবসম্ (১) অস্যাঃ প্রসাদমকরোৎ, আত্মহৃদয়াদব্যতিরিক্তামিব চৈনাং সর্ব্ববিস্রম্ভেষ্বমন্যত (ড)।

এবং সমতিক্রামৎসু কেষুচিৎ (২) দিবসেষু রাজা চন্দ্রাপীড়স্য যৌবরাজ্যাভিষেকং চিকীর্ষুঃ প্রতীহারানুপকরণসম্ভার (৩) সংগ্রহার্থমাদিদেশ (ঢ)। সমুপস্থিত

(ট) পত্রেতি। দর্শনেনৈব কুমারস্যাবলোকনমাত্রেণৈব সমুপজাতঃ সেবারসঃ কুমারপরিচর্য্যানুরাগো যস্যাঃ সা পত্রলেখা ছায়েব রাজসূনোঃ পার্শ্বং ন দিবা মুমোচ তত্যাজ ইত্যেবমন্বয়। আসীনস্যোপবিষ্টস্য। অত্রোপমালঙ্কারঃ।

(ঠ) চন্দ্রেতি। তস্যাং পত্রলেখায়াম্। উপচীয়মানা বর্দ্ধমানা।

(ড) অভীতি। কিঞ্চ অভ্যধিকম্ অধিকাধিকম্। প্রসাদমনুগ্রহম্। সর্ব্ববিস্রম্ভেষু সকলবিশ্বাসবিষয়েষু এনাং পত্রলেখাম্ আত্মহৃদয়াৎ অব্যতিরিক্তামভিন্নামিব অমন্যত স্বহৃদয়ায়েব তস্যৈ সর্ব্বমেব বিশ্বাস্যবিষয় বিবৃতবান্ ইত্যর্থঃ। অত্র উৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

অত্র। পরিচয়াৎ প্রাক্ চন্দ্রাপীড়স্য যৌবনস্বভাবসুলভোচ্ছৃঙ্খলতানিবৃত্তয়ে ভক্তিবিশ্বাসাভ্যামুন্নমনা জনক জননীপ্রেরিততয়া স্বানুরূপবয়োরূপকুলশীলবত্তয়া সততসাহচর্য্যে ণ নিতান্তসম্ভ্রমপরতয়া চ পত্রলেখা চন্দ্রাপীড়স্য ভোগ্যৈবাসীদিতি প্রতীয়তে।

(ঢ) এবমিতি। উপকরণসম্ভারস্য অভিষেকসামগ্রীসমূহস্য সংগ্রহায় প্রতীহারান্ দ্বারপালান্।

করিল, তখন চন্দ্রাপীড় বহুকাল যাবৎ নির্নিমেষ নয়নে পত্রলেখার প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া কহিলেন— মা যাহা আদেশ করিয়াছেন, (তাহাই করা যাইবে) এই কথা বলিয়া কঞ্চুকীকে বিদায় দিলেন।

(ট) কিন্তু সেই অবধি রাজপুত্রের দর্শনমাত্রেই তাঁহার পরিচর্য্যা করিবার নিমিত্ত পত্রলেখার ইচ্ছা জন্মিল, সুতরাং দিনে রাত্রিতে শয়িত, উপবিষ্ট ও দণ্ডায়মান অবস্থায় কিংবা ভ্রমণ করিবার সময়ে অথবা রাজবাটীতে গেলে কোন সময়ের জন্যই পত্রলেখা ছায়ার ন্যায় রাজপুত্রের পার্শ্ব পরিত্যাগ করে নাই। (ঠ) আবার, সেই দর্শন হইতে আরম্ভ করিয়া চন্দ্রাপীড়েরও পত্রলেখার প্রতি ভালবাসা, ক্ষণে ক্ষণে বৃদ্ধি পাইয়া শেষে প্রগাঢ় হইয়া পড়িয়াছিল (ড) এবং তিনি দিন দিন পত্রলেখার প্রতি অধিক অধিক অনুগ্রহ করিতে লাগিলেন, আর সকল প্রকার বিশ্বাসের কার্য্যেই পত্রলেখাকে নিজের হৃদয় হইতে অভিন্ন বলিয়া মনে করিতেন।

(ঢ) এইভাবে কিছুদিন অতীত হইলে রাজা, চন্দ্রাপীড়কে যৌবরাজ্যে অভিষিক্ত করিতে ইচ্ছা করিয়া তাহার সামগ্রী সংগ্রহ করিবার নিমিত্ত দৌবারিকগণকে আদেশ করিলেন।

(১) প্রতিদিনম্। (২) ক্বচিৎ কেষুচিদিতি নাস্তি। (৩) উপসম্ভার।

फलप्रायालङ्कारया, (र) राधेय-राजलक्ष्म्येव उपपादिताङ्गरागया, (ल) नववन-(१) लेखयेव कोमल-तनु-लतया, (व) त्रय्येव सुप्रतिष्ठितचरणया (श) मखशालयेव वेदिमध्यया, (ष) मेरुवनलतयेव कनकपत्रालङ्कृतया, (स) महानुभावाकारया, अनुगम्यमानं कन्यकया (२) कैलासनामानं कञ्चुकिनमायान्तमपश्यत् (ह)।

(य) पर्य्युषितेति। पर्य्युषितं पूर्व्वदिनकृतम् अतएव धूसरम् ईषत्पाण्डुवर्णं यच्चन्दनरसस्य तिलकं तेन अलङ्कृतौ ललाटपट्टौ भालस्थलं यस्यास्तया।

(र) मुक्तेति। मुक्ताफलानि मौक्तिकानि प्रायेण बाहुल्येन येषु ते तथोक्ता अलङ्कारा यस्यास्तया।

(ल) राधेयेति। राधेयस्य कर्णस्य राजलक्ष्म्येव उपपादितः कृतः अङ्गरागः कुङ्कुमादिभिरङ्गलेपनं यया तया पक्षान्तरे तु उपपादितः कृतः अङ्गेषु तन्नामकदेशे रागो निवासानुरागो यया तया कर्णस्य अङ्गदेशाधिपतित्वा दिति भावः। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः।

(व) नवेति। नवा नूतना या वनलेखा वनश्रेणिस्तयेव कोमला तनुलता लतावत् कृशं शरीरं यस्यास्तया पक्षान्तरे तु कोमला नवजातत्वादेव मृदुला तन्वी कृशा च लता वल्ली यस्यां तया। पूर्णोपमा।

(श) त्रय्येति। त्रयी वेदत्रयी तयेव सुप्रतिष्ठितौ सुष्ठु स्थापितौ चरणौ पादौ यया तया पक्षान्तरे तु सुप्रतिष्ठता अतीवप्रसिद्धाश्चरणा शाखा यस्यास्तया। पूर्णोपमा।

(ष) मखेति। मखशालया यज्ञगृहेणेव वेदिवत् कीटविशेषवत् मध्यं कटिदेशो यस्यास्तया तनुमध्ययेत्यर्थः पक्षान्तरे तु वेदिः परिष्कृता भूमिर्मध्ये यस्यास्तया। पूर्णोपमा।

(स) मेविति। मेरौ सुमेरुपर्व्वते यद्वनं तस्य लतयेव कनकपत्राणि स्वर्णनिर्म्मितपत्राकारालङ्कारा पक्षे स्वर्णमयानि पर्णानि तैरलङ्कृतया। पूर्णोपमा।

(ह) महेति। महानुभावो विशेषप्रभावशाली आकारो यस्यास्तया। कन्यकया कयाचिदिति शेषः। अपश्यत् चन्द्रापीड़ इति सम्बन्धः।

पद्मের ন্যায় ধবলবর্ণ ছিল। (ম) মণিময় কুণ্ডলযুগলের সঙ্গে সংলগ্ন মকরাকার ও পত্রাকার অলঙ্কারের অগ্রভাগের কিরণে তাহার গণ্ডযুগল সম্পর্শ করিতেছিল বলিয়া সে যেন কর্ণ পল্লবসংযুক্ত মুখমণ্ডল ধারণ করিতেছিল। (য) পূর্ব্বদিনের ধূসরবর্ণ চন্দনের তিলকে তাহার ললাটদেশ অলঙ্কৃত ছিল। (র) অলঙ্কারগুলির মধ্যে বহুল থাকই মুক্তা ছিল। (ল) কর্ণের রাজলক্ষ্মী যেমন অঙ্গদেশে অবস্থান করিবার ইচ্ছা করিতেন সেই কন্যাটীও তেমন কুঙ্কুম ও চন্দনাদিদ্বারা অঙ্গ লেপন করিয়াছিল। (ব) নূতন বনশ্রেণীর মধ্যে যেমন কোমল ও কৃশ লতা থাকে, তাহার শরীরও তেমন লতার ন্যায় কৃশ ও কোমল ছিল। (শ) বেদের শাখা যেমন জগতে প্রসিদ্ধ, সেই কন্যাটীর চরণযুগলও তেমন ভূতলে সুন্দরভাবে স্থাপিত ছিল। (ষ) যজ্ঞগৃহের মধ্যে যেমন বেদি থাকে তাহার কটিদেশও তেমন বেদির (বল্লার) ন্যায় কৃশ ছিল। (স) সুমেরুপর্ব্বতের বন লতা যেমন সুবর্ণময় পত্রে শোভিত হয়, সেই কন্যাটীও তেমন সুবর্ণ নির্ম্মিত পত্রাকৃতি অলঙ্কারে শোভিত ছিল। (হ) আর তাহার আকৃতি অত্যন্ত-প্রভাব ব্যঞ্জক ছিল।

(१) नवलेव। (२) कन्यया।

पत्रलेखा तु ततः प्रभृति दर्शनेनैव समुपजातसेवारसा न दिवा, न रात्रौ, न सुप्तस्य, नासीनस्य, नोत्थितस्य, भ्रमतः, न राजकुलगतस्य छायेव राजसूनोः पार्श्वं मुमोच (ट)। चन्द्रापीडस्यापि तस्यां दर्शनादारभ्य प्रतिक्षणमुपचीयमाना महती प्रीतिरासीत् (ठ)। अभ्यधिकञ्च प्रतिदिवसम् (१) अस्याः प्रसादमकरोत्, आत्महृदयादव्यतिरिक्तामिव चैनां सर्वविस्रम्भेष्वमन्यत (ड)।

एवं समतिक्रामत्सु केषुचित् (२) दिवसेषु राजा चन्द्रापीडस्य यौवराज्याभिषेकं चिकीर्षुः प्रतीहारानुपकरणसम्भार (३) संग्रहार्थमादिदेश (ढ)। समुपस्थित

(ट) पत्रेति। दर्शनेनैव कुमारस्यावलोकनमात्रेणैव समुपजातः सेवारसः कुमारपरिचर्य्यानुरागो यस्याः सा पत्रलेखा छायेव राजसूनोः पार्श्वं न दिवा मुमोच तत्याज इति सर्वत्रान्वयः। आसीनस्योपविष्टस्य। उपमालङ्कारः।

(ठ) चन्द्रेति। तस्यां पत्रलेखायाम्। उपचीयमाना वर्द्धमाना।

(ड) अभीति। किञ्च अभ्यधिकम् अधिकाधिकम्। प्रसादमनुग्रहम्। सर्वविस्रम्भेषु सकलविश्वासविषयेषु एनां पत्रलेखाम् आत्महृदयात् अव्यतिरिक्तामभिन्नामिव अमन्यत स्वहृदयायेव तस्यै सर्वमेव विश्वासविषयं विवृतवानित्यर्थः। अत्र ऐक्यस्वरूपोत्प्रेक्षा।

अत्र। परिचयात् प्राक् चन्द्रापीडस्य यौवनस्वभावसुलभोच्छृङ्खलतानिवृत्तये भर्त्रीविलासवत्यनुमत्या जनकजननीप्रेरिततया स्वानुरूपवयोरूपकुलशीलवत्तया सततसाहचर्य्येण नितान्तसम्भ्रमपरतया च पत्रलेखा चन्द्रापीडस्य भोग्यासीदिति प्रतीयते।

(ढ) एवमिति। उपकरणसम्भारस्य अभिषेकसामग्रीसमूहस्य संग्रहाय प्रतीहारान् द्वारपालान्।

করিল, তখন চন্দ্রাপীড় বহুকাল যাবৎ নির্নিমেষ নয়নে পত্রলেখার প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া কহিলেন—"মা যাহা আদেশ করিয়াছেন (তাহাই করা যাইবে) এই কথা বলিয়া কঞ্চুকীকে বিদায় দিলেন।

(ট) কিন্তু সেই অবধি রাজপুত্রের দর্শনমাত্রেই তাঁহার পরিচর্য্যা করিবার নিমিত্ত পত্রলেখার ইচ্ছা জন্মিল, সুতরাং দিনে রাত্রিতে শয়িত, উপবিষ্ট ও দণ্ডায়মান অবস্থায় কিংবা ভ্রমণ করিবার সময়ে অথবা রাজবাটীতে গেলে কোন সময়ের জন্যই পত্রলেখা ছায়ার ন্যায় রাজপুত্রের পার্শ্ব পরিত্যাগ করে নাই। (ঠ) আবার সেই দর্শন হইতে আরম্ভ করিয়া চন্দ্রাপীড়েরও পত্রলেখার প্রতি ভালবাসা, ক্ষণে ক্ষণে বৃদ্ধি পাইয়া শেষে প্রগাঢ় হইয়া পড়িয়াছিল (ড) এবং তিনি দিন দিন পত্রলেখার প্রতি অধিক অধিক অনুগ্রহ করিতে লাগিলেন, আর সকল প্রকার বিশ্বাসের কার্য্যেই পত্রলেখাকে নিজের হৃদয় হইতে অভিন্ন বলিয়া মনে করিতেন।

(ঢ) এইভাবে কিছুদিন অতীত হইলে রাজা, চন্দ্রাপীড়কে যৌবরাজ্যে অভিষিক্ত করিতে ইচ্ছা করিয়া, তাহার সামগ্রী সংগ্রহ করিবার নিমিত্ত দৌবারিকগণকে আদেশ করিলেন।

(१) प्रतिदिनम्। (२) क्वचित् केषुचिदिति नास्ति। (३) उपसम्भार।

यौवराज्याभिषेकञ्च तं कदाचिद्दर्शनार्थमागतमारूढविनयमपि विनीततरमिच्छन् कर्त्तुं (१) शुकनासः सविस्तरमुवाच—(ण)

"तात ! चन्द्रापीड ! विदितवेदितव्यस्य (२) अधीतसर्वशास्त्रस्य ते नाल्पमप्युपदेष्टव्यमस्ति (त)। केवलञ्च (३) निसर्गत एव अभानुभेद्यमरत्नालोकोच्छेद्यमप्रदीप-प्रभापनेयमतिगहनं तमो यौवनप्रभवम् (थ)। अपरिणामोपशमो दारुणो लक्ष्मी-मदः (द)। कष्टमनञ्जनवर्त्तिसाध्यमपरम् (४) ऐश्वर्यतिमिरान्धत्वम् (ध)।

(ण) समुपेति। किञ्च समुपस्थितो यौवराज्याभिषेको यस्य तम् तं चन्द्रापीडम्। आरूढविनयमपि उत्पन्नविनयमपि। विनीततरम् आधिक्येन विनयिनम्।

(त) तातेति। तात। पुत्र। पूज्ये पितरि पुत्रे च तातशब्दः स्मृतो बुधैरिति केशवः। विदितं ज्ञातं वेदितव्यं सर्वो ज्ञातव्यविषयो येन तस्य तथा अधीतानि सर्वाणि शास्त्राणि येन तस्य। अत्र उपदेष्टव्यत्वाभावं प्रति पूर्वविशेषणद्वयार्थौ हेतुरिति पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः।

(थ) ननु तर्हि कथं तवायमुपदेशोपक्रम इत्याह केवलञ्चेति। किन्त्वित्यर्थः। केवलमिति यौवनप्रभवं तम इत्यस्य विशेषणम्। निसर्गतः स्वभावत एव यौवनात् प्रभवतीति यौवनप्रभवम् तमस्तमोगुणजनितमज्ञानमेव तमोऽन्धकारं न भानुना सूर्य्येण भेद्यं निराकर्तुं शक्यम् न रत्नानामालोकेन प्रभया उच्छेद्यम् उच्छेत्तुं शक्यम् तथा न प्रदीपप्रभया अपनेयं दूरीकर्त्तुं शक्यम् अतएव अतिगहनं नितान्तदुर्द्धर्षं भवतीति वक्ष्यमाणेनान्वयः लोकानामिति शेषः इत्यतो विस्तरेणाभिधीयसे इत्यमन्यत्रान्वयः। अपराऽन्धकारस्य तु सूर्य्यादिभेद्यत्वादनेन सार्द्धं महद्वैषम्यमिति भावः। अत्र अज्ञानान्धकारयोर्भेदेऽपि तम इति श्लेषेणाभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिरलङ्कारः तथा अतिगहनत्वप्रतिपादनकार्य्यं प्रति अभानुभेद्यत्वादिकारणत्रयोपन्यासात् समुच्चयः पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गञ्च इत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः। केचित्तु अधिकारूढवैशिष्ट्यरूपकमिति वदन्ति तदसत् येन हि तथा सति तम इत्यत्र निरङ्ग-केवलरूपकम् अभानुभेद्यत्वादिना च तत्राधिकवैशिष्ट्यमारूढमिति वक्तव्यम् किन्तु तन्निरङ्गरूपकमेवात्र न सम्भवति तत्र हि उपमेयोपमानयोर्द्वयोरेव शब्दोपात्तत्वनियमात् अन्यथारोपप्रतीत्यसम्भवात् श्लेषेणारोपप्रतीत्या तदङ्गीकारे तु विश्वं षट्‌खादिव वर्द्धमानमित्याद्यभेदाध्यवसायरूपातिशयोक्तिस्थलेऽपि निरङ्गरूपकप्रसङ्गादिति सुधीभिर्विभावनीयम्।

(द) अपरीति। लक्ष्मीमदो धनसम्पत्तिजनितमत्तता न विद्यते परिणामे वयोऽवसाने उपयुक्तकालापगमे वा उपशमो निवृत्तिर्यस्य सः अतएव दारुणो भयङ्करः। तथा च यौवनमदस्य वार्द्धक्ये ऽपगमात् मद्यादिपानजनितमदस्य

(ण) ক্রমে যৌবরাজ্যাভিষেকের সময় উপস্থিত হইল একদিন চন্দ্রাপীড় সাক্ষাৎ করিবার নিমিত্ত শুকনাসের নিকটে উপস্থিত হইলেন। তখন চন্দ্রাপীড় বিনয়ী হইলেও তাঁহাকে অধিকতর বিনয়ী করিবার ইচ্ছা করিয়া শুকনাস সবিস্তরে বলিতে লাগিলেন—

(ত) বাবা! চন্দ্রাপীড়! তুমি জানিবার বিষয় সমস্তই জানিয়াছ এবং সকল শাস্ত্রই অধ্যয়ন করিয়াছ, সুতরাং তোমাকে অল্পও উপদেশ দিবার বিষয় নাই। (থ) তবে, একমাত্র যৌবনকালে স্বভাবতই যে অন্ধকার উৎপন্ন হয় সূর্য্য তাহা বিনষ্ট করিতে পারেন না কোন মণির আলোকও তাহার উচ্ছেদ করিতে পারে না এবং প্রদীপের প্রভাও তাহা দূর করিতে পারে না, সুতরাং সে অন্ধকার অতিদুর্দ্ধর্ষ হইয়া থাকে। (দ) ধনসম্পত্তিতে যে মত্ততা

[१] क्वचित् कर्त्तुमिति नास्ति। [२] वेद्यस्य। [३] केवलन्तु। [४] अपरन्तम्।

হারিণী চ সততমতিদুরন্তেয়ম্ (১) উপভোগমৃগতৃষ্ণিকা (খ)। নবযৌবনকষায়িতাত্মনশ্চ সলিলানীব তান্যেব বিষয়স্বরূপাণ্যাস্বাদ্যমানানি মধুরতরাণ্যাপতন্তি মনসঃ (গ)। নাশয়তি চ দিঙ্মোহ ইবোন্মার্গপ্রবর্ত্তক পুরুষমত্যাসঙ্গো বিষয়েষু (ঘ)। ভবাদৃশা এব ভবন্তি ভাজনানি (২) উপদেশানাম্। অপগতমলে হি মনসি স্ফটিকমণাবিব রজনিকরগভস্তয়ো বিশন্তি সুখেন (৩) উপদেশগুণাঃ (ঙ)। গুরুবচনমমলমপি সলিলমিব মহদুপজনয়তি শ্রবণস্থিতং শূলমভব্যস্য (চ)।

(খ) ইন্দ্রিয়েতি। কিঞ্চ অতিদুরন্তা নিতান্তদুর্নিবারা ইয়ম্ উপভোগ কামিন্যাদিসম্ভোগেচ্ছৈব মৃগতৃষ্ণিকা মরীচিকা ইন্দ্রিয়াণ্যেব হরিণান্ হরতীতি সা। যথা মরুভূমৌ মধ্যাহ্নে রবিকিরণেষু জলভ্রমাত্মকমরীচিকা পিপাসূন্ হরিণানাকৃষ্য পরং তদ্প্রাণান্ বিনাশয়তি তথা বিষয়ভোগেচ্ছাপি যূনামিন্দ্রিয়াণীতি ভাবঃ। অত্র উপভোগেচ্ছায়াং মৃগতৃষ্ণাত্বারোপ ইন্দ্রিয়েষু হরিণত্বারোপে নিমিত্তমিতি পরম্পরিতরূপকমলঙ্কারঃ।

(গ) নবেতি। নবযৌবনেন কষায়িতো রাগদ্বেষাদিযুক্তীকৃতঃ কষায়রসান্বিতীকৃতশ্চ আত্মা স্বরূপং যস্য তাদৃশস্য মনসো যূনশ্চিত্তস্য সলিলানীব তান্যেব প্রসিদ্ধানি বিষয়স্বরূপাণি ভোগ্যবস্তূনি আস্বাদ্যমানানি অনুভূয়মানানি সন্তি মধুরতরাণি অতিসুরসানি আপতন্তি আপাততঃ প্রতীয়ন্তে। তথা চ যথা হরীতক্যাদিকষায়িতায়াং রসনায়াং অমধুরাণ্যপি জলান্যতিমধুরাণি তথা যৌবনকষায়িতে যূনো মনসি অমধুরা অপি কামিন্যাদিভোগ্যপদার্থা আপাততোঽতিমধুরায়ন্তে ইতি ভাবঃ। অর্থোপমালঙ্কারঃ।

(ঘ) ননু মনসস্তথা মধুরতরাণ্যাপতন্তু নাম তেন কিমিত্যাহ নাশয়তীতি। দিঙ্ মোহো দিগ্ভ্রম ইব উন্মার্গে প্রবর্ত্তকঃ কুপথপরিচালকঃ বিষয়েষু ভোগ্যপদার্থেষু অত্যাসঙ্গো নিতান্তাসক্তিঃ পুরুষং নাশয়তি। তথা চ মাধুর্য্যানুভবাদ্বিষয়েষ্বাসক্তির্জায়তে সা চ নাশয়তীতি ভাবঃ। অর্থোপমালঙ্কারঃ।

(ঙ) ভবেতি। ভাজনানি পাত্রাণি বিষয়া ইত্যর্থঃ। হি যস্মাৎ অপগতমলে মাস্তন্নিস্বয়া কামক্রোধাদিরহিতে অনাবিলে চ মনসি স্ফটিকমণৌ রজনিকরগভস্তয়শ্চন্দ্রকিরণা ইব উপদেশস্য গুণাঃ ফলানি সুখেন অনায়াসেন বিশন্তি প্রবেশং লভন্তে। অর্থোপমালঙ্কারঃ।

(চ) গুর্বিতি। অমলমপি কল্যাণকরমপি অমং শস্তো চ নির্দ্দিষ্টং কল্যাণে চ সুখেঽপি চ। ইতি বিশ্ব

প্রবল বায়ু যেমন শুষ্ক পত্র অতিদূরে লইয়া যায় সেইরূপ সেই স্বভাব মানুষকে ইচ্ছানুসারে অতিদূর (অগম্য স্থানে) লইয়া যায়। (খ) আর অতিদুরন্ত এই সম্ভোগেচ্ছারূপ মৃগতৃষ্ণিকা মানুষের ইন্দ্রিয় হরিণগণকে হরণ করিয়া থাকে। (গ) কোন কষায়রসযুক্ত রসনাতে জল যেমন সেরূপ মধুর না হইলেও আপাতত অতিমধুর বলিয়া বোধ হয় সেইরূপ নবযৌবনবশত কামক্রোধাদিযুক্ত চিত্তে, কামিনী কাঞ্চনাদি প্রসিদ্ধ ভোগ্যবস্তু সকল অনুভূত হইতে লাগিলে, আপাতত বড়ই মধুর বলিয়া বোধ হয়। (ঘ) দিগ্ভ্রম যেমন মানুষকে কুপথে পরিচালিত করিয়া বিনষ্ট করে, কামিনীকাঞ্চনপ্রভৃতি ভোগ্য পদার্থে অত্যন্ত আসক্তিও তেমন মানুষকে কুপথে পরিচালিত করিয়া বিনষ্ট করে। (ঙ) তোমার মত লোকেরাই উপদেশের পাত্র হইয়া থাকে, কারণ নির্ম্মল স্ফটিকে যেমন চন্দ্রের কিরণ অনায়াসে প্রবেশ করে, সেইরূপ নির্ম্মল হৃদয়েই উপদেশের ফল অনায়াসে প্রবেশ করে। (চ) গুরুর উপদেশ

(১) ইন্দ্রিয়হরিণ হরতীব। সততদুরন্তেয়ম্। (২) ভাজনম্। (৩) সুখম্।

यौवराज्याभिषेकञ्च तं कदाचिद्दर्शनार्थमागतमारूढविनयमपि विनीततरमिच्छन् कर्त्तुं (१) शुकनासः सविस्तरमुवाच—(ण)

'तात! चन्द्रापीड! विदितवेदितव्यस्य (२) अधीतसर्वशास्त्रस्य ते नाल्पमप्युपदेष्टव्यमस्ति (त)। केवलञ्च (३) निसर्गत एव अभानुभेद्यमरत्नालोकच्छेद्यमप्रदीपप्रभापनेयमतिगहनं तमो यौवनप्रभवम् (थ)। अपरिणामोपशमो दारुणो लक्ष्मीमदः (द)। कष्टमनञ्जनवर्त्तिसाध्यमपरम् (४) ऐश्वर्य्यतिमिरान्धत्वम् (ध)।

(ण) समुपेति। किञ्च समुपस्थितो यौवराज्याभिषेको यस्य तं तं चन्द्रापीडम्। आरूढविनयमपि उत्पन्नविनयमपि। विनीततरम् आधिक्येन विनयिनम्।

(त) तातेति। तात। पुत्र। पूज्ये पितरि पुत्रे च तातशब्दः स्मृतो बुधैरिति केशवः। विदितः ज्ञातः वेदितव्यः सर्वो ज्ञातव्यविषयो येन तस्य तथा अधीतानि सर्वाणि शास्त्राणि येन तस्य। अत्र उपदेष्टव्यत्वाभावं प्रति पूर्वविशेषणद्वयार्थौ हेतुरिति पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः।

(थ) ननु तर्हि कथं तवायमुपदेशोपक्रम इत्याह केवलञ्चेति। किन्त्वित्यर्थः। केवलमिति यौवनप्रभवं तम इत्यस्य विशेषणम्। निसर्गतः स्वभावत एव यौवनात् प्रभवतीति यौवनप्रभवम् तमः तमोगुणजनितमज्ञानमेव तमोऽन्धकारः न भानुना सूर्य्येण भेद्यं निराकर्त्तुं शक्यम् न रत्नानामालोकेन प्रभया छेद्यम् उच्छेत्तुं शक्यम् तथा न प्रदीपप्रभया अपनेयं दूरीकर्त्तुं शक्यम् अतएव अतिगहनं नितान्तदुर्द्धर्षं भवतीति वक्ष्यमाणेनान्वयः लोकानामिति शेषः इत्यतो विस्तरेणाभिधीयसे इत्यमन्यत्राप्यन्वयः। अपरान्धकारस्य तु सूर्य्यादिभेद्यत्वादनेन साद्धं महद्वैषम्यमिति भावः। अत्र अज्ञानान्धकारयोर्भेदेऽपि तम इति श्लेषेणाभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिरलङ्कारः तथा अतिगहनत्वप्रतिपादनकार्य्यं प्रति अभानुभेद्यत्वादिकारणत्रयोपन्यासात् समुच्चयः पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गञ्च इत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः। केचित्तु अधिकारूढवैशिष्ट्यरूपकमिति वदन्ति तदसत् येन हि तथा सति तम इत्यत्र निरङ्गं केवलरूपकम् अभानुभेद्यत्वादिना च तत्राधिकवैशिष्ट्यमारूढमिति वक्तव्यम् किन्तु तन्निरङ्गरूपकमेवात्र न सम्भवति तत्र हि उपमेयोपमानयोर्द्वयोरेव शब्दोपात्तत्वनियमात् अन्यथारोपप्रतीत्यसम्भवात् श्लेषेणारोपप्रतीत्या तदङ्गीकारे तु विश्वपदु खादिव वर्त्तमानमित्याद्यभेदाध्यवसायरूपातिशयोक्तिस्थलेऽपि निरङ्गरूपकप्रसङ्गादिति सुधीभिर्विभावनीयम्।

(द) अपरीति। लक्ष्मीमदो धनसम्पत्तिजनितमत्तता न विद्यते परिणामे वयोऽवसाने उपयुक्तकालापगमे वा उपशमो निवृत्तिर्यस्य सः अतएव दारुणो भयङ्करः। तथा च यौवनमदस्य वार्द्धक्येऽपगमात् मद्यादिपानजनितमदस्य

(ণ) ক্রমে যৌবরাজ্যাভিষেকের সময় উপস্থিত হইল। একদিন চন্দ্রাপীড় সাক্ষাৎ করিবার নিমিত্ত শুকনাসের নিকটে উপস্থিত হইলেন। তখন চন্দ্রাপীড় বিনয়ী হইলেও তাঁহাকে অধিকতর বিনয়ী করিবার ইচ্ছা করিয়া শুকনাস সবিস্তরে বলিতে লাগিলেন—

(ত) বাবা! চন্দ্রাপীড়! তুমি জানিবার বিষয় সমস্তই জানিয়াছ এবং সকল শাস্ত্রই অধ্যয়ন করিয়াছ, সুতরাং তোমাকে অল্পও উপদেশ দিবার বিষয় নাই। (থ) তবে একমাত্র যৌবনকালে স্বভাবতই যে অন্ধকার উৎপন্ন হয়, সূর্য্য তাহা বিনষ্ট করিতে পারেন না, কোন মণির আলোকও তাহার উচ্ছেদ করিতে পারে না এবং প্রদীপের প্রভাও তাহা দূর করিতে পারে না, সুতরাং সে অন্ধকার অতিদুর্দ্ধর্ষ হইয়া থাকে। (দ) ধনসম্পত্তিতে যে মত্ততা

[१] क्वचित् कर्त्तुमिति नास्ति। [२] वेद्यस्य। [३] केवलन्तु। [४] अपटलम्।

हारिणी च सततमतिदुरन्तेयम् (१) उपभोगमृगतृष्णिका (व)। नवयौवनकषायितात्मनश्च सलिलानीव तान्येव विषयस्वरूपाण्यास्वाद्यमानानि मधुरतराण्यापतन्ति मनसः (श)। नाशयति च दिङ्मोह इवोन्मार्गप्रवर्त्तकः पुरुषमत्यासङ्गो विषयेषु (ष)। भवादृशा एव भवन्ति भाजनानि (२) उपदेशानाम्। अपगतमले हि मनसि स्फटिकमणाविव रजनिकरगभस्तयो विशन्ति सुखेन (३) उपदेशगुणाः (स)। गुरुवचनममलमपि सलिलमिव महदुपजनयति श्रवणस्थितं शूलमभव्यस्य (ह)।

(व) इन्द्रियेति। किञ्च अतिदुरन्ता नितान्तदुर्निवारा इयम् उपभोगः कामिन्यादिसम्भोगेच्छैव मृगतृष्णिका मरीचिका इन्द्रियाण्येव हरिणान् हरतीति सा। यथा मरुभूमौ मध्याह्ने रविकिरणेषु जलभ्रमात्मकमरीचिका पिपासून् हरिणानाकृष्य परं तत्प्राणान् विनाशयति तथा विषयभोगेच्छापि यूनामिन्द्रियाणीति भावः। अत्र उपभोगेच्छायां मृगतृष्णात्वारोपः इन्द्रियेषु हरिणत्वारोपे निमित्तमिति परम्परितरूपकमलङ्कारः।

(श) नवेति। नवयौवनेन कषायितो रागद्वेषादियुक्तीकृतः कषायरसान्वितीकृतश्च आत्मा स्वरूपं यस्य तादृशस्य मनसो यूनश्चित्तस्य सलिलानीव तान्येव प्रसिद्धानि विषयस्वरूपाणि भोग्यवस्तूनि आस्वाद्यमानानि अनुभूयमानानि सन्ति मधुरतराणि अतिमधुरसानि आपतन्ति आपाततः प्रतीयन्ते। तथा च यथा हरीतक्यादिकषायितायां रसनायाम् अमधुराण्यपि जलान्यतिमधुरायन्ते तथा यौवनकषायिते यूनो मनसि अमधुरा अपि कामिन्यादिभोग्यपदार्था आपाततोऽतिमधुरायन्ते इति भावः। श्रौतोपमालङ्कारः।

(ष) ननु मनसस्तथा मधुरतराण्यापतन्तु नाम तेन किमित्याह नाशयतीति। दिङ्मोहो दिग्भ्रम इव उन्मार्गप्रवर्त्तकः कुपथपरिचालकः विषयेषु भोग्यपदार्थेषु अत्यासङ्गो नितान्तासक्तिः पुरुषं नाशयति। तथा च माधुर्य्यानुभवाद्विषयेष्वासक्तिर्जायते सा च नाशयतीति भावः। श्रौतोपमालङ्कारः।

(स) भवेति। भाजनानि पात्राणि विषया इत्यर्थः। हि यस्मात् अपगतमले शास्त्रशिक्षया कामक्रोधादिरहिते अनाविले च मनसि स्फटिकमणौ रजनिकरगभस्तयश्चन्द्रकिरणा इव उपदेशस्य गुणाः फलानि सुखेन अनायासेन विशन्ति प्रवेशं लभन्ते। श्रौतोपमालङ्कारः।

(ह) गुर्विति। अमलमपि कल्याणकरमपि अमलं शस्तौ च निर्दिष्टे कल्याणे च शुद्धेऽपि च। इति विश्व

প্রবল বায়ু যেমন শুষ্ক পত্র অতিদূরে লইয়া যায় সেইরূপ সেই স্বভাব মানুষকে ইচ্ছানুসারে অতিদূরে (অগম্য স্থানে) লইয়া যায়। (ব) আর, অতিদুরন্ত এই সম্ভোগেচ্ছারূপ মৃগতৃষ্ণিকা মানুষের ইন্দ্রিয় হরিণগণকে হরণ করিয়া থাকে। (শ) কোন কষায়রসযুক্ত রসনাতে জল যেমন সেরূপ মধুর না হইলেও আপাতত অতিমধুর বলিয়া বোধ হয় সেইরূপ নবযৌবন-বশত কামক্রোধাদিযুক্ত চিত্তে, কামিনী কাঞ্চনাদি প্রসিদ্ধ ভোগ বস্তু সকল অনুভূত হইতে লাগিলে, আপাতত বড়ই মধুর বলিয়া বোধ হয়। (ষ) দিগভ্রম যেমন মানুষকে কুপথে পরিচালিত করিয়া বিনষ্ট করে, কামিনীকাঞ্চনপ্রভৃতি ভোগ্য পদার্থে অত্যন্ত আসক্তিও তেমন মানুষকে কুপথে পরিচালিত করিয়া বিনষ্ট করে। (স) তোমার মত লোকেরাই উপদেশের পাত্র হইয়া থাকে, কারণ, নির্ম্মল স্ফটিকে যেমন চন্দ্রের কিরণ অনায়াসে প্রবেশ করে, সেইরূপ নির্ম্মল হৃদয়েই উপদেশের ফল অনায়াসে প্রবেশ করে। (হ) গুরুর উপদেশ-

(१) इन्द्रियहरिणं हरतीव। सततदुरन्तेयम्। (२) भाजनम्। (३) सुखम्।

ইতরস্য তু (১) করিণ ইব শঙ্খাভরণমাননশোভাসমুদয়মধিকতরমুপজনয়তি (ঘ)। হরতি চ সকল (২) মতিমলিনমপ্যন্ধকারমিব (৩) দোষজাত প্রদোষসময়-নিশাকর ইব (ক)। গুরূপদেশ প্রশমহেতুর্বয় পরিণাম ইব (৪) পলিতরূপেণ শিরসিজজালমমলীকুর্বন্ গুণরূপেণ তদেব পরিণময়তি (খ)। অয়মেব চানা-স্বাদিত বিষয়রসস্য তে কাল উপদেশস্য (গ)। কুসুমশর শর প্রহারজর্জরিতে হি (৫)

গুরুবচন গুরোরুপদেশবাক্যম্ সলিলমিব অভব্যস্য অসাধুজনস্য শ্রবণস্থিত কর্ণগত সত্ মহত্ শূল বেদনাম্ উপজনয়তি অসাধুতাপগমহেতুত্বেন প্রতিকূলত্বাদিতি ভাব। উপমালঙ্কার।

(ঘ) ইতরস্যেতি। ইতরস্য অভব্যেতরস্য সাধোস্তু গুরুবচনমিতি সম্বন্ধ করিণ হস্তিন শঙ্খাভরণ শঙ্খালঙ্কার ইব হস্তিনো দৃষ্টিদোষোপশমনায় কর্ণে শঙ্খালঙ্কারো বধ্যত ইতি রীতি অধিকতরম্ আননশোভাসমুদয় মুখসৌন্দর্য্যোত্পত্তিম্ উপজনয়তি হর্ষ প্রফুল্লবদনেন তচ্চ শ্রবণাদ্গ্রহণাচ্চেতি ভাব। উপমালঙ্কার।

(ক) হরতীতি। কিঞ্চ গুরুবচনম্ প্রদোষসময়নিশাকর সূর্য্যাস্তপরবর্ত্তি সময়চন্দ্র প্রদোষসময়ে হি নক্ষত্রা লোকস্যাপ্যভাবাদন্ধকারস্যাতিমালিন্যসম্ভবতাপ্রদর্শনায় প্রদোষসময়পদম্। অতিমলিনমপি গাঢ়কৃষ্ণমপি অন্ধকার মিব অতিমলিনমপি নিতান্তকলুষমপি সকল দোষজাত কামক্রোধাদিদোষসমূহ হরতি উপশময়তি। উপমালঙ্কার।

(খ) গুণি তি। প্রশমহেতুগুরূপদেশ পলিতরূপেণ শিরসিজজালমমলীকুর্বন্ বয় পরিণাম ইব তদেব দোষ জাত গুণরূপেণ পরিণময়তীত্যন্বয়। তথা চ প্রশমহেতুরন্তরিন্দ্রিয়নিগ্রহকারণীভূতো বয়পরিণামো বার্দ্ধক্য যথা শিরসিজজাল কেশকলাপম্ অমলীকুর্বন্ তদেব শিরসিজজাল পলিতরূপেণ বার্দ্ধক্যনিবন্ধনশুক্লত্বরূপেণ পরিণময়তি তথা প্রশমহেতুগুরূপদেশোঽপি তদেব দোষজাত কামক্রোধাদিকম্ অমলীকুর্বন্ বিষয়বিশেষে প্রবর্ত্তনয়া নির্ম্মলীকুর্বন্ গুণরূপেণ পরিণময়তীত্যর্থ। (তথা হি গুরূপদেশো নাম পুরুষাণাং ধর্ম্মার্জনে কামম্ দণ্ড্যেষু ক্রোধম্ স্বর্গাদৌ লোভম্ পাপাচরণে মোহম্ দানদয়াদৌ মদম্ স্বদুর্ণয়ে চ মাত্সর্য্যং প্রবর্ত্তয়ন্ দোষানেব তান্ গুণতামেবাপাদয়তীতি দ্রষ্টব্যম্। উপমালঙ্কার।

(গ) ননূপদেশস্য কালান্তরেঽপি সম্ভবাত্ কথমিদানীমেব তবায়মুদ্যম ইত্যাহ অয়মিতি। ন আস্বাদিত অনুভূত বিষয়রস কামিনীকাঞ্চনাদিভোগ্যপদার্থগুণো যেন তস্য তে তব অয়মেব উপদেশস্য কাল।

বাক্য মঙ্গলকর হইলেও অসজ্জনের কর্ণে উপস্থিত হইলে তাহা জলের ন্যায় গুরুতর বেদনা জন্মায়। (ঙ) কিন্তু তাহাই আবার সজ্জনের কর্ণে উপস্থিত হইলে, হস্তীর শঙ্খময় কর্ণালঙ্কারের ন্যায় মুখের অত্যন্ত শোভা জন্মায়। (ক) প্রদোষকালের চন্দ্র যেমন অন্ধকার অত্যন্ত কৃষ্ণবর্ণ হইলেও তাহাকে বিনষ্ট করে, সেইরূপ গুরুর উপদেশ, নিতান্ত কলুষিত হইলেও, কামক্রোধাদি সকল দোষসমূহকে বিনষ্ট করে। (খ) বার্দ্ধক্য যেমন কেশসমূহকে নির্ম্মল করত ক্রমে শুক্লরূপে পরিণত করে সেইরূপ অন্তরিন্দ্রিয়দমনের কারণ গুরুর উপদেশও সেই দোষ সমূহকেই নির্ম্মল করত ক্রমে গুণরূপে পরিণত করে। (গ) তুমি এখনও কোন ভোগ্য পদার্থের রস অনুভব কর নাই, সুতরাং এই ই তোমার উপদেশের সময়, (ঘ) কারণ, কাম-

(১) চ। (২) অপহরতি চ সকলম্ হরত্যেতি। (৩) অতিমলিনমন্ধকারমিব।
(৪) ক্বচিত্ বয়পদং নাস্তি। (৫) ক্বচিত্ হিশব্দো নাস্তি।

हृदये (१) जलमिव गलत्युपदिष्टम् (घ)। अकारणञ्च भवति दुष्प्रकृतेरन्वयः श्रुतं वा विनयस्य (२)। चन्दनप्रभवो न दहति किमनलः, किं वा प्रशमहेतुनापि न प्रचण्डतरीभवति वडवानलो वारिणा (ङ)। गुरूपदेशश्च नाम पुरुषाणामखिल-मलप्रक्षालनक्षममजलस्नानम्, (३) अनुपजातपलितादिवैरूप्यमजरं वृद्धत्वम्, अनारोपितमेदोदोषं (४) गुरूकरणम्, असुवर्णविरचनमग्राम्यं (५) कर्णाभरणम्, अतीत-(६) ज्योतिरालोकः, नोद्वेगकरः प्रजागरः, (च) विशेषेण राज्ञाम्। विरला हि

(घ) नन्वस्वादितविषयरसस्योपदेशे को दोष इत्याह कुसुमेति। हि यस्मात् कुसुमशरस्य मदनस्य शरप्रहारेण जर्जरिते उपर्युपरि शतच्छिद्रीकृते च हृदये जलमिव उपदिष्टं गुरूपदेशो गलति चालनीन्यायात् स्रवति। तथा च बलवती कामोद्दीपना वाल्यात् गुरूपदेशं प्रवेशमात्रमेवापसारयतीति भावः। उपमालङ्कारः।

(ङ) अथ सद्वंशजातस्य शास्त्रज्ञानसम्पन्नस्य च विनयप्रभावेण कथं नाम दोषाः प्रादुर्भवितुमर्हन्तीत्याह अकारणमिति। किञ्च दुष्प्रकृतेर्दुश्चरित्रस्य जनस्य अन्वयः सत्कुलम् श्रुतं प्रशमहेतु शास्त्रज्ञानं वा विनयस्य सत्पथप्रवृत्तेः अकारणं भवति हेतुर्न भवतीत्यर्थः अतीत्य हि गुणान् सर्वान् स्वभावो मूर्ध्नि वर्त्तते इति न्यायादिति भावः। अत्र अकारणं भवतीति प्रधानस्य नञः समासे गुणीभावाद्विधेयाविमर्शदोषः स तु कारणं न भवतीति पाठेनैव समाधेयः। उक्तमर्थं समर्थयितुमाह चन्दनेति। चन्दनाद्वृक्षात् प्रभवति सञ्जायते उत्पद्यत इति चन्दनप्रभवः अनलः किं न दहति अपि तु दहत्येवेत्यर्थः। सुतरामन्वयो न विनयस्य कारणमिति भावः। तथा प्रशमहेतुनापि शैत्यकारणेनापि वारिणा समुद्रजलेन वडवानलः किं वा न प्रचण्डतरीभवति समुद्दीप्तो भवति अपि तु भवत्येवेत्यर्थः। अतः प्रशमहेतुः शास्त्रज्ञानं न विनयस्य कारणमिति भावः। अत्र विशेषेण सामान्यसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः।

(च) प्रकारान्तरेण प्रकृतं गुरूपदेशं प्रशंसति गुरूपदेशश्चेति। किञ्च गुरूपदेशो नाम पुरुषाणाम् अखिलमलानां कामक्रोधादीनां पङ्कादीनाञ्च प्रक्षालनक्षमं शोधनसमर्थम् अजलस्नानं जलहीनं स्नानस्वरूपः। अन्यस्नानन्तु सजलमित्यपृथग्वाह्यम्। अत्राधिकारूढवैशिष्ट्यरूपकमलङ्कारः। न उपजातं पलितादि वार्द्धक्यनिबन्धनशुक्लतादि वैरूप्यं विकृतिर्यस्मिन् तत् तथा न विद्यते जरा जीर्णता यस्मिन् तत् वृद्धत्वं वार्द्धक्यस्वरूपम् शान्तत्वसदसद्विवेकादिजननादिति भावः। अन्यवृद्धत्वन्तु जातपलितादिवैरूप्यं सजरञ्चेत्यस्य वैशिष्ट्यम्। पूर्ववदलङ्कारः। न आरोपितो जनितः मेदोदोषः स्थूलताजनकमेदोनामकधातुवृद्धिदोषो येन तत् गुरूकरणं गौरवसाधनस्वरूपं वहुदर्शिताजनकं तथा सकलसम्मानप्रयोजनकत्वादिति भावः। अन्यगुरूकरणन्तु मेदोदोषजनकमित्यस्य वैशिष्ट्यम्। पूर्ववदलङ्कारः।

বাণের প্রহারে যে হৃদয় জর্জ্জরিত হইয়াছে, সে হৃদয় হইতে উপদেশবাক্য জলের ন্যায় পড়িয়া যায়। (ঙ) দুশ্চরিত্র লোকের সদ্বংশে উৎপত্তি কি বা শাস্ত্রজ্ঞান সৎপথপ্রবৃত্তির কারণ হয় না, দেখ—সন্তর্পিত চন্দনবৃক্ষ হইতে যে অগ্নি উৎপন্ন হয় সে কি দগ্ধ করে না? কিংবা শীতল সমুদ্রজলে বড়বানল কি অত্যন্ত ভীষণ হইয়া উঠে না? (চ) গুরুর উপদেশ, মানুষের সমস্ত মলপ্রক্ষালন করিবার যোগ্য জলহীন স্নানস্বরূপ, আর গুরুর উপদেশ মানুষের বার্দ্ধক্যস্বরূপ এই বার্দ্ধক্যে কেশের পক্কতা ও অঙ্গশৈথিল্যপ্রভৃতি বিকৃতি জন্মে না এবং শরীরেও

(१) हृदि। (२) श्रुतञ्चाविनयस्य। (३) अजलं स्नानम्। (४) मददोष।
(५) विरचनायाम्य। (६) अपनीत।

तेषामुपदेष्टार (छ)। प्रतिशब्दक इव (१) राजवचनमनुगच्छति जनो भयात् (ज)। उद्दाम-दर्प-श्वयथु स्थगित (२) श्रवणविवराश्चोपदिश्यमानमपि (३) ते न शृण्वन्ति (झ)। शृण्वन्तोऽपि च गजनिमोलितेनावधीरयन्त (४) खेदयन्ति हितोपदेशदायिनो गुरून् (ञ)। अहङ्कार दाहज्वर-मूर्च्छान्धकारिता विह्वला हि राजप्रकृति, अलीकाभिमानोन्मादकारीणि धनानि, राज्य-विष विकार तन्द्रोप्रदा (५) राजलक्ष्मी (६) (ट)।

न सुवर्णे न स्वर्णे न विरचना निर्म्माणं यस्य तत् अग्राम्य ग्राम्यतादोषरहित अलङ्कादिवचनभिन्नभूतम् अतिसुन्दर मित्यर्थ कर्णाभरणं कर्णालङ्कारस्वरूप अप यमाने य व चित्तग्रीभाजननादिति भाव । अन्यकर्णाभरणन्तु सुवर्ण निर्म्मित ग्राम्यश्चेत्यस्य वैशिष्ट्यम्। पुव वदलङ्कार । अतीतज्योतिरस्तेजोहीन आलोक प्रकाशस्वरूप परीचायप्रकाशा न्निति भाव । अन्यालोकस्तु तेजस्वीत्यस्य व शिष्ट्यम्। पुव वदलङ्कार । नीद्रेगकर अकष्टजनक इत्यर्थ प्रजागरो जागरस्वरूप सव विषयेषु सावधानताजननादिति भाव । अन्यजागरणन्तु कष्टजनकमित्यस्य वैशिष्ट्यम्। पुव वदलङ्कार ।

(छ) विशेषेणेति। एते अजलस्नानाद्यो गुणा राज्ञां विशेषेणोपकारिण इत्यर्थ तथा च सत्सु खल्वेषु तेषां प्रभुतया मङ्गलातिरिक्तसम्भवात् असत्सु तु अनर्थ बाहुल्यसम्भवाच्चेति भाव । ननु यतस्ते प्रभव अत उपदेष्टारोऽपि बहव एव सम्भवन्तीत्याह विरला इति। विरला हि अल्पा एव।

(ज) ननु कथं नाम विरलास्तेषामुपदेष्टार इत्याह प्रतीति। प्रतिशब्दक प्रतिध्वनिरिव स्वार्थे क जन प्रायेण लोक भयात् राजवचनमनुगच्छति अनुसरति न तु सति सम्भवे प्रतिवदत्यपि सुतरामेव विरला इति भाव । अत्रोपमालङ्कार ।

(झ) अथ यदि केचिद्भयमपहाय उपदिष्टं मप्यच्छन्ति इत्याह उद्दामेति। उद्दामा विशाला दर्पा अहङ्कारा एव श्वयथव शोथास्तै स्थगितानि आवृतानि श्रवणविवराणि कर्णरन्ध्राणि येषां ते ते राजान । अत्र निरङ्ग केवलरूपकमलङ्कार ।

(ञ) अहो राजानो हि उपदेशकाले ततो न गच्छन्ति नवा वारयन्ति तत कथं न शृण्वन्तीत्युच्यत इत्याह शृण्वन्तोऽपीति। गजवन्निमीलितेन नेत्रसङ्कोचमात्रेण अवधीरयन्त उपदेशमवजानन्त । खेदयन्ति क्लेशयन्ति स्वयोपदेशस्यावज्ञानादिति भाव । अत्र लुप्तोपमालङ्कार ।

জীর্ণ শীর্ণ হয় না, আবার গুরূপদেশ স্থূলতার সাধক, অথচ মেদদোষ জন্মায় না, কর্ণের সুন্দর অলঙ্কার অথচ তাহা স্বর্ণনির্ম্মিত নহে, তেজ নাই অথচ আলোকস্বরূপ এবং জাগরণ বটে, কিন্তু সে কোন কষ্ট জন্ময় না। (ছ) এই সকল গুণ রাজাদের পক্ষে বিশেষ উপকারী কারণ, তাঁহাদের উপদেষ্টা অল্পই। (জ) যেহেতু প্রায় সকল লোকই ভয়বশত প্রতিধ্বনির ন্যায় রাজাদের বাক্যের কেবল অনুসরণই করিয়া থাকে। (ঝ) আবার গুরুতর অহঙ্কাররূপ শোথরোগে রাজাদের কর্ণবিবর রুদ্ধ হইয়া থাকে, সুতরাং কেহ উপদেশ দিতে লাগিলেও, তাঁহারা তাহা শুনিতে পান না। (ঞ) শুনিতে পাইলেও তাঁহারা হস্তীর ন্যায় নয়নসঙ্কোচ

(१) एव। (२) उद्दामदर्पाश्व पृथु स्थगित। (३) उपदिश्यमान। (४) अवधारयन्त।
(५) तन्द्राप्रदा। (६) राज्यलक्ष्मी।

आलोकयतु तावत् कल्याणाभिनिवेशी लक्ष्मीमेव प्रथमम्। इयं हि सुभट-(१)खड्गमण्डलोत्पल-वन-विभ्रम-भ्रमरी लक्ष्मीः क्षीरसागरात् पारिजातपल्लवेभ्यो रागम्, इन्दुशकलादेकान्तवक्रताम्, उच्चैःश्रवसश्चञ्चलताम्, कालकूटान्मोहनशक्तिम्, मदिराया मदम्, कौस्तुभमणेरतिनैष्ठुर्यम्, (२) इत्येतानि सहवास-परिचयवशाद्विरहविनोदचिह्नानि गृहीत्वेवोद्गता (३) (ठ)। न ह्येवंविधमपरम् (४) अपरि

(ट) ननु राजानः कथमेवं कुर्वन्तीत्याह अहङ्कारेति। हि यस्मात् राजप्रकृतिः राज्ञां स्वभावः अहङ्कार एव दाहज्वरः सन्तापजननात् तेन या मूर्च्छा मोहस्तया अन्धकारिता सञ्जातान्धकारा सदसद्विवेकहीनेत्यर्थः अतएव विह्वला समाकुला अस्थिरा अत्र निरङ्गं केवलरूपकमलङ्कारः। विशेषतश्च धनानि अलीकाभिमानेन धनानां नश्वरत्वान्मिथ्याहङ्कारेण उन्मादः मत्तता कृतं शीलं येषां तानि तादृशानि। अपरञ्च राजलक्ष्मीः राज्यमेव विषं विकारहेतुत्वात् तेन यो विकारस्तेन तन्द्रीं तन्द्रां प्रददातीति सा। एतेभ्य एव कारणेभ्यो राजान उक्तरूपं कुर्वन्तीति भावः। अत्रापि निरङ्गं केवलरूपकमलङ्कारः।

(ठ) राज्यविषेत्याद्युक्तमर्थं समर्थयितुं लक्ष्मीस्वभावमेव बाहुल्येनाह आलोकयत्विति। कल्याणाभिनिवेशी मङ्गलाग्रहान्वितो भवान् प्रथमं लक्ष्मीमेव तावत् आलोकयतु परमार्थतो विचारयतु। हि तथाहि सुभटानां निपुणयोद्धॄणां खड्गमण्डलं तरवारिसमूह एव उत्पलवनं तत्र विभ्रमे विचरणे भ्रमरी मधुकरीस्वरूपा इयं लक्ष्मीः। अत्र परम्परितरूपकमलङ्कारः। पारिजातपल्लवेभ्यः क्षीरोदसागरादेवोत्पद्यमानपारिजातवृक्षकिसलयेभ्यः रागं रक्तिमानमिव रागम् आत्मनि लोकानुरागं गृहीत्वेव क्षीरसागरादुद्गता तन्मन्थनवेलायामुत्थिता। इत्यमत्यत्राप्यन्वयः। इन्दुशकलाच्चन्द्रखण्डात् एकान्तवक्रताम् अत्यन्तकुटिलतामिव एकान्तवक्रताम् अत्यन्तदुर्व्यवहारम्। उच्चैःश्रवसो घोटकात् चञ्चलतां स्पन्दितदेहत्वमिव चञ्चलताम् अचिरस्थायित्वम्। कालकूटाद्विषात् मोहनशक्तिं मूर्च्छाजननसामर्थ्यमिव मोहनशक्तिमन्यवशीकरणसामर्थ्यम्। मदिरायाः सुरातः मदं मत्ततजननशक्तिमिव मदमौद्धत्यम्। तथा कौस्तुभमणेः सकाशात् अतिनैष्ठुर्यं नितान्तकाठिन्यमिव अतिनैष्ठुर्यम् अत्यन्तनिर्दयत्वम्। इत्येतानि रागादीनि सहवासपरिचयवशात् एकत्रावस्थानप्रणयवशात् विरहस्य पारिजातादिभिर्वियोगस्य विनोदचिह्नानि अपनोदनचिह्नभूतानि गृहीत्वेव क्षीरसागरादुद्गता तत्तद्गुणवत्त्वादिति भावः। अन्योऽपि सहचरवियोगसम्भावनायां तदीयचिह्नीभूतं छत्रपादुकादिकं परिगृह्य प्रवासं गच्छतीति द्रष्टव्यम्। अत्र रक्तिमानुरागादीनां भेदेऽपि श्लेषेणाभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिः उक्तरूपं रूपकम् क्रियोत्प्रेक्षा चेत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

যারা সেই উপদেশের অবজ্ঞা করত সেই হিতোপদেশদাতা গুরুদিগকে দুঃখিত করিয়া থাকেন, (ট) কারণ, রাজাদের স্বভাব অহঙ্কাররূপ দাহজ্বরজনিত মূর্চ্ছাতে বিবেকবিহীন হইয়া একেবারে বিহ্বল হইয়া পড়ে, দ্বিতীয়তঃ ধনসম্পত্তি মিথ্যা অভিমানে উন্মত্ততা জন্মায় আর রাজলক্ষ্মী, রাজ্যরূপ বিষবিকারদ্বারা তন্দ্রা উৎপাদন করে।

(ঠ) তুমি মঙ্গললাভের নিমিত্ত যত্নবান্ সুতরাং প্রথমে লক্ষ্মীকেই বিচার করিয়া দেখ, এই লক্ষ্মী, নিপুণ যোদ্ধাদিগের তরবারিসমূহস্বরূপ পদ্মবনে বিচরণকারিণী ভ্রমরীস্বরূপা এবং এ, ক্ষীরোদসাগর হইতে উঠিবার সময়ে পারিজাতপ্রভৃতির সহিত একত্র বাস করায় পূর্ব্বেই উহাদের সহিত প্রণয় জন্মিয়াছিল, তাই উহাদের বিরহদুঃখ দূর করিবার চিহ্নস্বরূপ

(१) क्वचित् सुभटपदं नास्ति। (२) नैष्ठुर्यम्। (३) गृहीत्वेवोद्गता। (४) क्वचित् अपरमिति न दृश्यते।

চিতমিহ জগতি কিঞ্চিদস্তি, যথেয়মনার্য্যা (ড)। লব্ধাপি খলু দুঃখেন পরিপাল্যতে, (ঢ) দৃঢ়গুণপাশ সন্দান (১) নিষ্পন্দীকৃতাপি নশ্যতি, (ণ) উদ্দাম দর্প ভট-সহস্রোল্লাসিতাসিলতা (২) পঞ্জর বিধৃতাপ্যপক্রামতি, (ত) মদজল দুর্দ্দিনান্ধকার গজ-(৩) ঘন-ঘটা পরিপালিতাপি প্রপলায়তে, (থ) ন পরিচয় রক্ষতি, নাভিজন মীক্ষতে, ন রূপমালোকয়তে, (৪) ন কুলক্রমমনুবর্ত্ততে, ন শীল পশ্যতি ন বৈদগ্ধ্য গণয়তি, ন শ্রুতমাকর্ণয়তি, ন ধর্ম্মমনুরুধ্যতে, ন ত্যাগমাদ্রিয়তে, ন বিশেষজ্ঞতা

(ড) নহীতি। অপরচিত পরিচয়নিবন্ধনসৌহার্দ্দ নিরপেক্ষম্। কিঞ্চিৎ কিমপি বস্তু। অনার্য্যা নীচস্বভাবা।

(ঢ) বাক্যবাহুল্যেন লক্ষ্ম্যা অপরিচিতত্বমুপপাদয়ন্নাহ লব্ধাপীতি। প্রায়েণ ন লভ্যতে লব্ধাপীত্যপেরর্থ। অন্যস্তু পরিচিতো নবমিতি ভাব।

(ণ দৃঢ়েতি। দৃঢ়া যথাযথপ্রয়োগেণানন্যথাকরণীয়া গুণা সন্ধিবিগ্রহাদয় এব পাশো রজ্জুস্তেন যৎ সন্দান বন্ধন তেন নিষ্পন্দীকৃতাপি লক্ষ্মী নশ্যতি অন্যপক্ষাশ্রয়াদদর্শন যাতি অন্য পাশবদ্ধা গবা যোঽপি নৈবমিতি ভাব। অত্র নাশকারণাভাবেঽপি তদুৎপত্ত কি বিভাবনা উত নিষ্পন্দীকরণরূপে স্থৈর্য্যকারণে সত্যপি তদনুৎপত্তেবি শেষোক্তিরিত্যনয়ো সন্দেহসঙ্কর সোঽপি নিরঙ্গকেবলরূপকেণ সঙ্কীর্য্যতে। কৈশ্চিত্ত্বেষু বিরোধাভাসতাদৃশরূপকয়ো সঙ্কর ইত্যাখ্যতে।

(ত) উদ্দামেতি। উদ্দামো বিশালো দর্পো যস্য তেন ভটসহস্রেণ যোদ্ধ সমূহেন উল্লাসিতা উত্তোলিতা অসিলতা লম্বিততরবারয় এব পঞ্জর তত্র বিধৃতাপি আবদ্ধাপি লক্ষ্মী অপক্রামতি অপসরতি পক্ষান্তরমবলম্বত ইত্যর্থ। পঞ্জরবদ্ধা হি হান্য পশবোঽপি নবমিতি ভাব। অত্রাপি পূর্ব্ববদেবালঙ্কার।

(থ) মদেতি। (মদজলান্যেব দুর্দ্দিনানি দৃষ্টয়স্ত রন্ধকারো যেভ্যস্তাদৃশা গজা এব ঘনা মেঘাস্তেষাং ঘটয়া সমূহেন পরিপালিতাপি লক্ষ্মী প্রপলায়তে পক্ষান্তর গচ্ছতি) চিত্তালোঽপি নব শক্নোতীতি ভাব। অত্র মদজলেষু দুর্দ্দিনত্বারোপো গজেষু মেঘত্বারোপে নিমিত্তমিতি পরম্পরিতরূপকম্ পূর্ব্ববদ্বিভাবনাবিশেষোক্ত্যো সন্দেহসঙ্করশ্চ ইত্যনয়োরপ্যঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

পারিজাতপল্লবের নিকট হইতে রাগ (রক্তিমা অনুরাগ) চন্দ্রখণ্ড হইতে অত্যন্ত বক্রতা উচ্চৈঃশ্রবার নিকট হইতে চাঞ্চল্য কালকূট বিষের নিকট হইতে মোহনশক্তি মদ্যের নিকট হইতে মাদকতা এবং কৌস্তুভমণির নিকট হইতে অত্যন্ত নিষ্ঠুরতা এই সকল, সঙ্গে লইয়াই যেন উঠিয়াছিল। (ড) দীর্ঘকাল পরিচয়বশত যে সৌহার্দ্দ জন্মে তাহার গণনা না করে এমন অপর কেহ এই জগতে নাই, যেমন এই নীচপ্রকৃতি লক্ষ্মী। (ঢ) ইহাকে পাইলেও দুঃখেই পরিপালন করিতে হয় (ণ) যথাযথভাবে প্রযুক্ত সন্ধি বিগ্রহপ্রভৃতি গুণরূপ রজ্জুদ্বারা বন্ধন করিয়া নিশ্চল করিয়া রাখিলেও চলিয়া যায় (ত) অত্যন্ত দর্পসমন্বিত যোদ্ধৃগণের উত্তোলিত তরবারিসমূহরূপ পিঞ্জরমধ্যে আবদ্ধ করিয়া রাখিলেও সরিয়া পড়ে (থ) মদজলরূপ বৃষ্টিদ্বারা অন্ধকারকারী হস্তিরূপ মেঘসমূহ পরিবেষ্টিত করিয়া রাখিলেও পলাইয়া যায়

(১) দৃঢ়গুণসন্দান। (২) উল্লসিতাসিলতা। (৩) গজঘটিতঘনঘটাটোপ।
(৪) আলোকয়তি।

विचारयति, नाचारं पालयति, न सत्यमवबुध्यते, (१) न लक्षणं प्रमाणीकरोति (द)। गन्धर्वनगरलेखेव पश्यत एव नश्यति (ध)। अद्याप्यारूढ-मन्दर परिवर्त्तावर्त्त भ्रान्ति जनित संस्कारेव परिभ्रमति (२) (न)। कमलिनी सञ्चरण (३) व्यतिकर लग्न नलिन-नाल कण्टक क्षतेव (४) न क्वचिदपि (५) निर्भरमाबध्नाति

(द) नैत्यादि। परिचयं न रक्षति चिराश्रयस्यापि परित्यागात् कुक्कुरोऽपि नवमित्याशय। अभिजनं सत्कुलं न ईक्षते पर्य्यालोचयति तत्परित्यागेन दुष्कुलावलम्बनात् दासीऽपि न वमाचरतीत्यभिप्राय। रूपं सौन्दर्य्यं नालोकयते सुन्दरपरित्यागेन कुत्सिताश्रयात् वेश्यापि न व करोतीति भाव। कुलक्रमं नानुवर्त्तते वंशपरम्परया परिरक्षिताहं कथमकस्मादन्यत्र गच्छामीति न विचारयतीत्यर्थ सहसैव तत्परित्यागात् करेणुरपि नैवमिति भाव। शीलं सच्चरित्रं न पश्यति दुश्चरित्रस्याप्यवलम्बनात् दास्यपि नैवमित्याशय। वैदग्ध्यं दाक्ष्यं न गणयति जडस्याप्याश्रयात् पान्थोऽपि न वमिति भाव। श्रुतं शास्त्रज्ञानं नाकर्णयति पण्डितमपहाय मूर्खाश्रयणात् दास्यपि न व करोतीति भाव। धर्म्मं न अनुरुध्यते धर्म्मानुरोधेन धार्म्मिकं नाश्रयतीत्यर्थ प्रायेणाधार्म्मिकस्यैवाश्रयात् पारावतोऽपि नैवमिति भाव। त्यागं दानं न आद्रियते दानप्रसक्त्यादरेण दातारं नाश्रयतीत्यर्थ दातृपरित्यागेन कृपणाश्रयात् विडालोऽपि नैवमिति भाव। विशेषज्ञतां न विचारयति विशेषज्ञतापर्य्यालोचनया विचक्षणं नावलम्बत इत्यर्थ प्रायेण वणिजामाश्रयात् भक्षोऽपि नैवमिति भाव। आचारं न पालयति श्वपाकगृहेऽपि गमनात् वृषल्यपि नैवमिति भाव। सत्यं नावबुध्यते प्रायेण धूर्त्ताश्रयात् अजापि न वमिति भाव। लक्षणं न प्रमाणीकरोति सामुद्रिकोक्तध्वजवज्रादिकरचिह्नादिदर्शनेन तादृशं पुरुषं नाश्रयति तादृशं परिहाय लक्षणहीनावलम्बनात् पथिकोऽपि न वमिति भाव।

(ध) गन्धर्वेति। गन्धर्वनगरलेखा दृष्टिभ्रमादाकाशे नगरवद्दृश्यमाना कापि रेखा सेव इयं लक्ष्मी पश्यत एव पश्यन्तं जनमनादृत्य व नश्यति विलयं याति। इदमतीवाश्चर्य्यमिति भाव। अत्रोपमालङ्कार। गन्धर्वनगरदर्शनफलमुक्तं बृहत्संहितायाम्— गन्धर्वनगरमुत्थितमापाण्डुरमशनिपातवातकरम्। दीप्ते नरेन्द्रमृत्युर्वामेऽरिभयं जयः सव्ये॥ इत्यादि।

(न) अद्येति। आरूढ उत्पन्नो यो मन्दरपरिवर्त्तन समुद्रमन्थनवेलायां मन्दराचलघूर्णनेन आवर्त्तो जलभ्रमिस्तत्र या भ्रान्तिर्भ्रमणं अपि तत्र्त्यायां घूर्णनं तया जनितश्चिरायोत्पादित संस्कारो भ्रमणजनकवेगाख्य संस्कारो यस्याः सा तादृशी सतीव अद्यापि परिभ्रमति गृहाद्गृहान्तरं यातीत्यर्थ। अन्योऽपि पूर्वघूर्णन संस्कारवशात् समयान्तरेऽपि घूर्णते। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(দ) আর এই লক্ষ্মী প্রণয় রাখে না কুলের প্রতি দৃষ্টিপাত করে না রূপ দেখে না, কুলক্রমের অনুসরণ করে না স্বভাবের প্রতি লক্ষ্য করে না দক্ষতার আদর করে না শাস্ত্রজ্ঞান শুনিতে চায় না, ধর্ম্মের গৌরব রাখে না, দানশক্তির আদর করে না বিশেষ অভিজ্ঞতার বিচার করে না, আচার পালন করে না, সত্য বোঝে না এবং পুরুষের ধ্বজ বজ্রাদি চিহ্ন দেখিয়া তাহার অনুসরণ করে না। (ধ) আকাশে গন্ধর্ব্বনগররেখার ন্যায় দেখিতে দেখিতেই লোপ পাইয়া যায়। (ন) সমুদ্রমন্থনের সময় মন্দরপর্ব্বতের ঘূর্ণনে সমুদ্রে যে ঘোলা জন্মিয়াছিল, লক্ষ্মী তাহাতে ঘুরিয়া সেই সংস্কারবশতই যেন এখনও ঘুরিতেছে। (প) পদ্মবনে বিচরণ করিবার

(१) अनुबुध्यते। (२) भ्रमति। (३) सञ्चार। (४) नालकण्टकैव नालकण्टकैर्य्येव।
(५) क्वचित् अपिशब्दो नास्ति।

पदम् (प)। अतिप्रयत्नविधृतापि परमेश्वरगृहेषु विविधगन्धगजगण्डमधुपानमत्तेव परिस्खलति (फ)। पारुष्यमिवोपशिक्षितुमसिधारासु निवसति (ब)। विश्वरूपत्वमिव ग्रहीतुमाश्रिता नारायणमूर्त्तिम (भ)। अप्रत्ययबहुला च दिवसान्त(१) कमलमिव समुपचित(२) मूल दण्ड कोष-मण्डलमपि मुञ्चति भूभुजम् (म)।

(प) कमेति। कमलिनीषु पद्मलतासु सञ्चरणव्यतिकरेण लक्ष्म्याः पद्मवनस्थायित्वप्रसिद्धेः विचरणसम्पर्केण लग्नानि चरणे सक्तानि यानि नलिनानां पद्मानां नालकण्टकानि तैः क्षता विदीर्णचरणेव लक्ष्मीः क्वचिदपि पदप्रतिष्ठामिव पदं चरणं निर्भरं दृढं न आबध्नाति न करोति। अन्योऽपि कण्टकक्षतपदो दृढं पदमर्पयितुं न शक्नोति। अत्र चरणप्रतिष्ठयोर्भेदेऽपि पदशब्दस्य तेनाभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिः क्रियोत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(फ) मत्तेति। परमेश्वराणां महाराजानां गृहेषु अतिप्रयत्नेन विधृता आबद्धापि इयं लक्ष्मीः विविधानां गन्धगजानां गण्डयोर्यानि मधूनि मदजलान्येव मधूनि मद्यानि तेषां पानेन मत्तेव सती परिस्खलति भ्रश्यति राजान्तरं यातीत्यर्थः। अन्यापि मद्यपानमत्ता यत्नेन धृतापि पश्यत एव भ्रश्यन्ति। अत्रापि मदजलमद्ययोर्भेदेऽपि मधुशब्दस्य तेनाभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिः क्रियोत्प्रेक्षा चेत्यनयोः पूर्ववत् सङ्करः।

(ब) पारुष्यमिति। पारुष्यं कठिनतामिव पारुष्यं निर्दयत्वम् उपशिक्षितुमिव असिधारासु निवसति। येनासिधारा यस्य कण्ठे पातयितुं शक्यते निर्दयतया चिराश्रयमपि तमपहाय सहसैव तं पातयितारमाश्रयतीति भावः। अत्र कठिनत्वनिर्दयत्वयोर्भेदेऽपि पारुष्यपदस्य तेनाभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिः क्रियोत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(भ) विश्वेति। विश्वस्य ब्रह्माण्डस्य रूपाणि यस्मिन् तादृशं यद्रूपं तद्विश्वरूपं तत्त्वं ग्रहीतुमिव नारायणमूर्त्तिमाश्रिता तन्मूर्त्तेर्विश्वरूपत्ववत्त्वात्। येन हि कदाचिद्वाणिज्यलक्ष्मीरूपेण वणिजां कदाचिच्च राजलक्ष्मीरूपेण राज्ञां गृहेषु इत्यादिप्रकारेण भासत इति तात्पर्य्यम्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(म) अप्रत्ययेति। किञ्च अप्रत्ययोऽविश्वासो बहुलो यस्याः सा दिवसान्तकमलमिव दिवावसानपद्ममिव समुपचितानि सम्यग् वृद्धिं प्राप्तानि मूलं विजयकारणीभूतं सैन्यं ब्रह्मदेशश्च दण्डः उपायविशेषः नालञ्च कोषो धनं मध्यदेशश्च मण्डलं राष्ट्रं परिमण्डलञ्च एतानि यस्य तं तथाभूतं भूभुजं राजानं मुञ्चति परित्यजति राजान्तरमाश्रयतीत्यर्थः। अतएवाप्रत्ययबहुलत्वमिति भावः। अत्र त्यागकारणाभावेऽपि तदुत्पत्तेः किं विभावना आहोस्वित् मूलादिवृद्धिरूपे कारणे सत्यपि तत्कार्य्यास्थैर्य्यानुत्पत्तेर्विशेषोक्तिरित्यनयोः सन्देहसङ्करः पूर्णोपमा चानयोरप्यङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

সময়ে পদ্মনালের কণ্টক লাগায় চরণ ক্ষতবিক্ষত হইয়াছে বলিয়াই যেন লক্ষ্মী কোন স্থানেও দৃঢ়ভাবে পদক্ষেপ করে না। (ফ) রাজাদের ঘরে অত্যন্ত যত্নে রাখিলেও লক্ষ্মী, নানাবিধ গন্ধহস্তীর গণ্ডের মধুপানে মত্ত হইয়াই যেন চলিয়া যায়। (ব) নিষ্ঠুরতা শিক্ষা করিবার জন্যই যেন তরবারির ধারাতে বাস করে। (ভ) নারায়ণের নিকট হইতে বিশ্বরূপ গ্রহণ করিবার জন্যই যেন তাঁহার শরীর আশ্রয় করিয়াছে। (ম) লক্ষ্মীর প্রতি অবিশ্বাসই অধিক পরিমাণে করিতে হয়, কারণ পদ্মের মূল, নাল, কোষ (বোথল, চাকা) ও বিস্তার বিশেষ বৃদ্ধি পাইয়া থাকিলেও দিনের শেষভাগে শোভা যেমন সেই পদ্মকে পরিত্যাগ করে, সেইরূপ

(१) दिवसावसान। (२) समुच्छित।

लतेव विटपकानध्यारोहति (य)। गङ्गेव वसुजनन्यपि तरङ्गबुद्बुदचञ्चला (र)। दिवसकरगतिरिव प्रकटितविविध-सङ्क्रान्ति (ल)। पातालगुहेव तमोबहुला (व)। हिडिम्बेव (१) भीमसाहसैकहार्य्यहृदया (श)। प्रावृडिवाचिरद्युति-कारिणी (ष)। दुष्टपिशाचीव दर्शितानेकपुरुषोच्छ्राया स्वल्पसत्त्वमुन्मत्तीकरोति

(य) लतेति। लतेव लक्ष्मी विटपकान् कुत्सितकामुकान् तरुशाखाश्च अध्यारोहति आश्रयति। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः। विटप पल्लवे षिड्गे विस्तारे स्तम्बशाखयोः। इति विश्वः।

(र) गङ्गेति। गङ्गेव लक्ष्मी वसूनां धनानाम् अष्टानां देवविशेषाणाञ्च जनन्यपि तरङ्गबुद्बुदवच्चञ्चला पक्षे तरङ्गबुद्बुदैश्चञ्चला। पूर्णोपमा।

पुरा किल गङ्गा वशिष्ठशापान्मानुषत्वप्राप्तानष्टौ वसूनुत्पादयामासेति महाभारतवार्त्ता।

(ल) दिवसेति। दिवसकरस्य सूर्य्यस्य गतिरिव लक्ष्मी प्रकटिता विविधेषु जनेषु सङ्क्रान्तिः सञ्चारो यया सा पक्षे प्रकटिता विविधा महाविषुवादि द्वादशप्रकारा सङ्क्रान्तयो राश्यन्तरगमनानि यया सा। पूर्णोपमा।

(व) पातालेति। पातालगुहेव लक्ष्मी तमस्तमोगुणजनितमोहः अन्धकारश्च यस्यां सा। पूर्णोपमा।

(श) हिडिम्बेति। हिडिम्बा राक्षसीव भीमसाहसेन परराज्याक्रमणादिकेवलभयङ्करहठकारितया हार्य्यं हर्त्तुं शक्यं हृदयं मनो यस्याः सा पक्षे भीमस्य वृकोदरस्य साहसेन हिडिम्बवधादिकेवलसाहसकर्म्मणा हार्य्यं हृदयं यस्याः सा। पूर्णोपमा।

(ष) प्रावृडिति। प्रावृट् वर्षाकाल इव अचिरद्युतिम् अल्पकालस्थायिनीं पुरभवनादिशोभां कर्त्तुं शीलं यस्याः सा पक्षे अचिरद्युतिं विद्युतं कर्त्तुं शीलं यस्याः सा। पूर्णोपमा।

(स) दुष्टेति। दुष्टा भयप्रदश्च नाभिलाष्ट्रविनाशया पिशाचीव दर्शितः अनेकेषां पुरुषाणाम् उच्छ्राय अभ्युदयो यया सा तादृशी सती स्वल्पसत्त्वम् अल्पबुद्धिं जनम् उन्मत्तीकरोति तदभ्युदयदर्शनेन तदाशया उन्मत्तं करोति पक्षे उत्तोलितपाणिमानुषमानः पुरुषः तथा च दर्शितः स्वशरीरे प्रकटितः अनेकेषां पुरुषाणाम् उच्छ्राय उन्नतता यया सा अतीवदीर्घ त्वय तादृशी सती अल्पसत्त्वं दुर्ब्बलं मानुषम् उन्मत्तीकरोति भयेनेति भावः। पूर्णोपमा।

রাজার সৈন্য দণ্ডশক্তি ধন ও রাজ্য এই সকল বিশেষ বৃদ্ধি পাইয়া থাকিলেও লক্ষ্মী সেই রাজাকে পরিত্যাগ করে। (য) লতা যেমন বৃক্ষের শাখা আশ্রয় করে লক্ষ্মীও তেমন কুৎসিত কামুক ব্যক্তিদিগকে আশ্রয় করে। (র) গঙ্গা যেমন বসুগণের জননী হইয়াও তরঙ্গ ও বুদবুদদ্বারা চঞ্চল, লক্ষ্মীও তেমন ধনের উৎপাদক হইয়াও তরঙ্গ ও বুদ্‌বুদের ন্যায় চঞ্চল। (ল) সূর্য্যের গতি যেমন মহাবিষুবপ্রভৃতি নানাবিধ সংক্রান্তি প্রকাশ করে লক্ষ্মীও তেমন নানাবিধ লোকের গৃহে সঞ্চরণ করে। (ব) পাতালগহ্বরে যেমন বহুপরিমাণেই অন্ধকার এই লক্ষ্মী আসিলে লোকেরও তেমন বহুপরিমাণেই মোহ হইয়া থাকে। (শ) ভীমসেনের সাহস যেমন হিড়িম্বা রাক্ষসীর মন অপহরণ করিয়াছিল সেইরূপ কেবল ভয়ঙ্কর সাহসই লক্ষ্মীর মন অপহরণ করিয়া থাকে। (ষ) বর্ষাকাল যেমন বিদ্যুৎ প্রকাশ করে, লক্ষ্মীও তেমন লোকের অতি অল্পকালস্থায়ীই গৃহ-নগরের শোভা প্রদর্শন করে। (স) কোন দুষ্ট পিশাচী যেমন আপনার শরীরে বহুপুরুষ পরিমিত উচ্চতা দেখাইয়া দুর্ব্বল ব্যক্তিকে ভয়ে উন্মত্ত করে, লক্ষ্মীও তেমন

(१) हिडम्बेव।

(घ)। सरस्वतीपरिगृहीतमीर्ष्ययेव नालिङ्गति जनम्, (ङ) गुणवन्तमपवित्रमिव न स्पृशति, उदारसत्त्वममङ्गलमिव न बहु मन्यते, सुजनमनिमित्तमिव न पश्यति (१) अभिजातमहिमिव लङ्घयति, शूरं कण्टकमिव परिहरति, दातारं दुःस्वप्नमिव ( ) न स्मरति, विनीतं पातकिनमिव नोपसर्पति, मनस्विनमुन्मत्तमिवोपहसति (३) (च)। परस्परविरुद्धमिन्द्रजालमिव दर्शयन्ती प्रकटयति जगति (४) निजं चरितम् (क)। तथाहि, सततम (५) उष्माणमारोपयन्त्यपि (६) जाड्यमुपजनयति (ख)। उन्नतिमादधानापि नीचस्वभावतामाविष्करोति (ग)। तोयराशिसम्भवापि

(ङ) सरेति। सरस्वतीपरिगृहीतं विद्यावन्तमित्यर्थः जनम् ईर्ष्ययेव नालिङ्गति नाश्रयति सपत्न्यन्तराश्लिष्टं पतिं सपत्न्यन्तरवदिति भावः। अतएवात्र काव्ये च सपत्नीव्यवहारसमारोपात् समासोक्तिरलङ्कारो गुणीभूततया सङ्कीर्यते।

(च) गुणेति। गुणवन्तं जनम् अपवित्रं चण्डालादि जनमिव न स्पृशति। इत्थं द्वितीयान्तपदानां जनमिति प्रस्तुतविशेष्यपदानुषङ्गात् मनस्विनमुन्मत्तमिव हसतीत्यन्तं यावत् प्रत्येकवाक्ये उपमालङ्कारः। उदारसत्त्वं महाशयं जनम्। न बहु मन्यते नाद्रियते। अनिमित्तम् उल्कापातादिदुर्लक्षणम्। अभिजातं सत्कुलोत्पन्नं जनम् अहिं सर्पमिव लङ्घयति अतिक्रम्य याति। परिहरति परित्यजति। विनीतं विनयोपेतम्। मनस्विनं प्रशस्तचित्तम्।

(क) परेति। अपि चेति चार्थः। इन्द्रजालं दर्शयन्तीव जगति परस्परविरुद्धं परस्परविरुद्धधर्मान्वितमित्यर्थः निजं चरितं प्रकटयतीत्यन्वयः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ख) लक्ष्मीचरिते परस्परविरुद्धधर्मवत्त्वं प्रदर्शयितुमाह तथाहीति। इयं लक्ष्मीः उष्माणमारोपयन्त्यपि तापं प्रवर्त्तयन्त्यपि जाड्यं शैत्यमुपजनयतीति विरोधः उष्माणं धनमदं जाड्यं सदसद्विवेकहीनत्वमिति तत्समाधानम्। अत्र विरोधाभासोऽलङ्कारः।

(ग) उन्नतिमिति। उन्नतिमादधानापि ऊर्द्धगतिं कुर्वाणापि नीचस्वभावतां नीचप्रवृत्तित्वम् आविष्करोतीति विरोधः उन्नतिमवस्थोत्कर्षम् नीचस्वभावताम् औद्धत्यजननेन कुत्सितप्रवृत्तित्वमिति तत्परिहारः। विरोधाभासः।

অনেক লোককে উন্নতি দেখাইয়া অল্পবুদ্ধি লোককে তাহার আশায় উন্মত্ত করে। (ঙ) সরস্বতীকর্তৃক পরিগৃহীত লোককে (বিদ্বান ব্যক্তিকে) ঈর্ষ্যাবশতই যেন আলিঙ্গন করে না (চ) গুণবান ব্যক্তিকে অপবিত্রের ন্যায় স্পর্শ করে না মহাশয় ব্যক্তিকে অমঙ্গলের ন্যায় আদর করে না, সজ্জনকে দুর্লক্ষণের ন্যায় দেখে না সৎকুলজাত ব্যক্তিকে সর্পের ন্যায় লঙ্ঘন করিয়া যায় বীরকে কণ্টকের ন্যায় পরিত্যাগ করে দাতাকে দুঃস্বপ্নের ন্যায় স্মরণও করে না পাতকীর ন্যায় বিনয়ীর নিকটেও যায় না আর মনস্বী ব্যক্তিকে উন্মত্তের ন্যায় উপহাস করে (ক) এবং এই লক্ষ্মী ইন্দ্রজাল দেখাইতে দেখাইতেই যেন এই জগতে পরস্পর বিরুদ্ধ ধর্ম্ম সমন্বিত নিজের চরিত্র প্রকাশ করে। (খ) দেখ—সর্ব্বদা উত্তাপ জন্মাইয়াও শীতলতা জন্মায় (ধনের অহঙ্কার জন্মায় অথ চ মানুষকে সদসদ্বিবেচনাহীন করে)। (গ) উপরে উঠাইয়াও নীচে রাখে (অবস্থার উন্নতি জন্মায় অথ চ মানুষকে কুৎসিতস্বভাব করে)। (ঘ) সমুদ্র হইতে

(१) क्वचित् न पश्यतीति नञ् न दृश्यते। (२) दुःस्वप्नम्। (३) हसति।
(४) क्वचित् जगतीति नास्ति। (५) सन्ततम्। (६) उपजनयन्त्यपि।

तृष्णां संवर्द्धयति (घ)। ईश्वरतां दधानापि अशिवप्रकृतित्वमातनोति (ङ)। बलोपचयमाहरन्त्यपि लघिमानमापादयति (च)। अमृतसहोदरापि कटु-(१) विपाका (छ)। विग्रहवत्यपि अप्रत्यक्षदर्शना (ज)। पुरुषोत्तमरतापि खलजन-प्रिया (झ)। रेणुमयीव स्वच्छमपि कलुषीकरोति (ञ)। यथा यथा चेयं चपला दीप्यते तथा तथा दीपशिखेव कज्जलमलिनमेव कर्म्म केवलमुद्वमति (ट)। तथाहि,

(घ) तोयेति। तोयराशेः समुद्रात् सम्भवतीति साऽपि तृष्णां पिपासां संवर्द्धयतीति विरोधः तृष्णां धनाकाङ्क्षामिति समाधानम्। विरोधाभासः।

(ङ) ईश्वरतामिति। ईश्वरतां दधानापि शिवत्वं धारयन्त्यपि अशिवप्रकृतित्वं शिवभिन्नत्वभावत्वमातनोतीति विरोधः ईश्वरतां दधानापि लोकानां प्रभुत्वमापादयन्त्यपि अशिवप्रकृतित्वं परोत्पीड़नहेतुतया अमङ्गलस्वभावत्वमातनोतीति परिहारः। विरोधाभासः।

(च) बलेति। बलोपचयमाहरन्त्यपि दैहिकशक्तिवृद्धिं कुर्वत्यपि लघिमानं भाररहित्यमापादयतीति दैहिकबलवृद्धौ देहे भारावश्यम्भावाद्विरोधः बलोपचयं सैन्यवृद्धिं लघिमानं कापण्यमिति समाधानम्। विरोधाभासः।

(छ) अमृतेति। अमृतसहोदरापि एकसमुद्रादुत्पन्नत्वादिति भावः कटुविपाका रसनायां कटुरसेति अमृतसहोदराया मधुररसत्वसम्भवे कटुरसत्वाद्विरोधः कटुः परिणामुत्पीड़कतया दुःखकरः विपाकः परिणामो यस्याः सेति परिहारः। विरोधाभासः।

(ज) विग्रहेति। विग्रहवत्यपि मूर्त्तिमत्यपि अप्रत्यक्षं दर्शनं ज्ञानं यस्याः सा चाक्षुषप्रत्यक्षायोग्येत्यर्थः इति विरोधः विग्रहवत्यपि प्रयोजकतया युद्धवत्यपि परस्परयुद्धसङ्घटनकारिण्यपि देवत्वाद्देवाप्रत्यक्षदर्शनेति समाधानम्। विरोधाभासः।

(झ) पुरुषेति। पुरुषोत्तमरतापि उत्कृष्टपुरुषासक्तापि खलजनप्रियेति विरोधः पुरुषोत्तमरतापि नारायणासक्तापि खलजनप्रिया प्रायेण खलजनाश्रयत्वादिति परिहारः। विरोधाभासः।

(ञ) रेण्विति। रेणुमयीव धूलिनिष्पन्नेव स्वच्छं निर्म्मलमपि कलुषीकरोति मलिनं विदधातीति विरोधः स्वच्छमपि रागाभिमानादिहीनमपि जनं कलुषीकरोति रागाभिमानादिमन्तं करोतीति समाधानम्। अत्र धूलिनिष्पन्नत्वोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा विरोधाभासश्चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(ट) यथेति। अपि चेति चार्थः। चपला चञ्चला विद्युदिति च ध्वन्यते दीप्यते प्रकाशते आविर्भवति।

জন্মিয়াও পিপাসা বৃদ্ধি করে (ধনের আকাঙ্ক্ষা বৃদ্ধি করে)। (ঙ) শিব হইয়াও অশিবস্বভাব বিস্তার করে (লোকের প্রভুত্ব জন্মায় অথচ স্বভাব সাধারণের পক্ষে অমঙ্গলজনক করে)। (চ) শরীরের বল বৃদ্ধি করিয়াও লঘুতা জন্মায় (সৈন্য বৃদ্ধি করে অথচ কৃপণস্বভাব করে)। (ছ) অমৃতের সহোদরা হইয়াও জিহ্বাতে কটুরস বলিয়া অনুভূত হয়, (পরিণামে দুঃখ জন্মায়)। (জ) মূর্ত্তিমতী হইয়াও চাক্ষুষপ্রত্যক্ষের যোগ্য নহে (ধনিগণের মধ্যে পরস্পর কলহ জন্মায় এবং দৃষ্টিগোচর হয় না)। (ঝ) উৎকৃষ্ট পুরুষ আসক্ত হইয়াও খল ব্যক্তিকে ভালবাসে, (নারায়ণে আসক্ত থাকে এবং প্রায়শ দুর্জ্জনকেই ভালবাসে)। (ঞ) ধূলিময়ী হইয়াই যেন নির্ম্মল বস্তুকেও মলিন করে (অভিমানাদি দোষ বিহীন ব্যক্তিকে অভিমানাদি দোষে দোষী

(१) कटुक।

ইয়ং সম্বর্দ্ধনবারিধারা তৃষ্ণাবিষবল্লীনাম্, ব্যাধগীতিরিন্দ্রিয়মৃগাণাম্, পরামর্শধূম লেখা সচ্চরিতচিত্রাণাম্, বিভ্রমশয্যা মোহদীর্ঘনিদ্রাণাম্, নিবাসজীর্ণবলভী ধনমদপিশাচিকানাম্, তিমিরোদ্গতিঃ শাস্ত্রদৃষ্টীনাম্, পুরঃপতাকা (১) সর্ব্বাবিনয়ানাম্, উৎপত্তিনিম্নগা ক্রোধাবেগগ্রাহাণাম্, আপানভূমি (২) বিষয়মধূনাম্, সঙ্গীতশালা ভ্রূবিকারনাট্যানাম্, আবাসদরী দোষাশীবিষাণাম্, উৎসারণবেত্রলতা সৎপুরুষব্যবহারাণাম, (৩) অকালপ্রাবৃট্ গুণকলহংসকানাম্, বিসর্পণভূমি লোকাপবাদবিস্ফোটকানাম্, (৪) প্রস্তাবনা কপটনাটকস্য, কদলিকা কামকরিণঃ,

কজ্জলবন্মলিনমেব পরদ্রি সাপরভূমিহরণাদিকং পাপমেব ন তু প্রায়েণ শোভনমিত্যবধেয়ম্ কর্ম্ম কেবলমুদ্বমতি আবিষ্করোতি। পক্ষে কজ্জলমিব মলিনং কর্ম্ম। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কারঃ।

(ঠ) মলিনকর্ম্মোদ্গমনং প্রতিপাদয়ন্নাহ তথাহীতি। ইয়ং লক্ষ্মীঃ তৃষ্ণা বিষয়স্পৃহা এব বিষবল্ল্যঃ অনর্থহেতুত্বাদ্গরললতাস্তাসাং সম্বর্দ্ধনবারিধারা বৃদ্ধিহেতুভূতনিরবচ্ছিন্নজলসেকঃ সত্যামস্যাং তৃষ্ণাবৃদ্ধিদর্শনাদিতি ভাবঃ। অত্র তৃষ্ণাসু বিষবল্লীত্বারোপো লক্ষ্ম্যাং বারিধারাত্বারোপে নিমিত্তমিতি পরম্পরিতরূপকমলঙ্কারঃ। ইত্থং রাহুজিহ্বা ধর্ম্মেন্দুমণ্ডলস্য ইত্যন্তং যাবৎ প্রায়েণ প্রত্যেকবাক্যে এবায়মলঙ্কারঃ সমুন্নেয়ঃ। ইন্দ্রিয়াণ্যেব মৃগাস্তেষাং ব্যাধগীতিঃ আকৃষ্য নষ্টীকরণাৎ। ব্যাধা হি গীতেন হরিণানাকৃষ্য নিঘ্নন্তীতি প্রসিদ্ধম্। সচ্চরিতান্যেব চিত্রাণি আলেখ্যানি তেষাং পরামর্শধূমলেখা আবরণধূমরাজিঃ সত্যামস্যাং প্রায়েণ লোকানাং সচ্চরিতাবরণাৎ। মোহঃ কার্য্যাকার্য্যবিবেকাভাবঃ এব দীর্ঘনিদ্রাস্তাসাং বিভ্রমশয্যা বিলাসশয্যা সত্যামস্যাং মোহবৃদ্ধিদর্শনাৎ। ধনমদা এব পিশাচিকাস্তাসাং নিবাসায় অবস্থানায় জীর্ণবলভী পুরাতনচন্দ্রশালা পিশাচানাং জীর্ণমন্দিরমিব ধনমদানাং লক্ষ্ম্যামেবাবাসাৎ। শাস্ত্রাণ্যেব দৃষ্টয়ো নেত্রাণি তাসাং তিমিরোদ্গতিঃ নেত্ররোগবিশেষস্যোৎপত্তিঃ অনয়ৈব শাস্ত্রদৃষ্টিব্যাঘাতাৎ। সর্ব্বাবিনয়ানাং সর্ব্ববিধদুরাচারাণাং পুরঃপতাকা সম্মুখস্থবৈজয়ন্তী পতাকাদর্শনেন রথাগমনানুমানবৎ লক্ষ্মীদর্শনেন সর্ব্ববিধদুরাচরণানুমানাৎ। অত্র তু নিরঙ্গকেবলরূপকমলঙ্কারঃ। ক্রোধাবেগা এব গ্রাহাঃ জলজন্তুবিশেষাস্তেষাম্ উৎপত্তিনিম্নগা উদ্ভবনদী অস্যাং সত্যামেব বাহুল্যেন ক্রোধাবেগোৎপত্তিদর্শনাৎ। বিষয়াঃ স্রক্চন্দনাদিভোগ্যপদার্থা এব মধূনি অনর্থহেতুত্বেন মদ্যানি তেষাম্ আপানভূমিঃ পানস্থানম্ অস্যামেব বাহুল্যেন ভোগদর্শনাৎ। ভ্রূবিকারা ভ্রূকুট্য এব নাট্যানি অভিনয়াস্তেষাং সঙ্গীতশালা অস্যামেব বাহুল্যেন ভ্রূকুটীকরণাৎ। দোষাঃ কামাদয় এব আশীবিষাঃ প্রাণনাশকত্বাৎ বিষধরাস্তেষাম্ আবাসদরী অবস্থানগুহা অস্যামেব কামাদ্যবস্থানাৎ। সৎপুরুষাণাং

করে)। (ট) আর, যেমন যেমন এই চঞ্চলা লক্ষ্মী আবির্ভূত হয়, তেমন তেমনই দীপশিখার ন্যায় কজ্জলবৎ মলিন পাপকার্য্যই কেবল প্রকাশ করিতে থাকে। (ঠ) দেখ—এই লক্ষ্মী, বিষয়লালসারূপ বিষলতাসমূহের বৃদ্ধিজনক জলধারা, ইন্দ্রিয়রূপ হরিণগণের পক্ষে ব্যাধের গান, সচ্চরিত্ররূপ চিত্রসমূহের আবরণকারী ধূমশ্রেণী, মোহরূপ দীর্ঘনিদ্রার পক্ষে কোমল শয্যা, ধনাভিমানরূপ পিশাচীদিগের বাসের জন্য পুরাতন চিলেকোঠা, শাস্ত্ররূপ নয়নের পক্ষে তিমিরনামক নেত্ররোগ, সর্ব্বপ্রকার দুরাচারের সম্মুখে পতাকা, ক্রোধবেগরূপ জলজন্তুগণের উৎপত্তির নদী, স্রক্ চন্দন বনিতাপ্রভৃতি ভোগ্যপদার্থরূপ মদ্যের পানভূমি, ভ্রূকুটীরূপ অভিনয়ের রঙ্গালয়, কামাদিদোষরূপ বিষধরসর্পগণের বাসের গুহা, সৎপুরুষগণের সদ্ব্যবহার দূর

(১) পুরঃসরপতাকা। (২) আবাসভূমি। (৩) ব্যবহারাণাম্। (৪) বিস্ফোটানাম্।

वध्यशाला साधुभावस्य, राहुजिह्वा धर्मेन्दुमण्डलस्य (ठ)। न हि त पश्यामि। यो ह्यपरिचितयानया (१) न निर्भरमुपगूढ, यो वा न विप्रलब्ध (ड)। नियतमियमालेख्यगतापि चलति, पुस्तमय्यपि (२) इन्द्रजालमाचरति, उत्कीर्णापि विप्रलभते, श्रुताप्यभिसन्धत्ते, चिन्तितापि वञ्चयति (ढ)। एव विधयापि चानया दुराचारया कथमपि दैववशेन परिगृहीता ( ) विक्लवा भवन्ति (४) राजान, सर्वा-

व्यवहारा सदशाचरणानि तेषाम् उत्सारणाय दूरीकरणाय वेत्रलता उत्पन्नायामस्या सत्पुरुषाणामपि पूर्व सदयाचरणविलोपात्। अत्रापि निरङ्ग केवलरूपकमलङ्कार । गुणा दयादाक्षिण्यादय एव कलहसकास्तेषाम् अकालप्रावृट असमयागतवर्षाकाल वर्षाकाले हसान मिव सत्यामस्यां गुणानामदर्शनात्। लोकापवादा एव विस्फोटका व्रणविशेषास्तेषां विसर्पणभूमि प्रसारणक्षेत्रम् सत्यामस्यां लोकापवादविस्तारदर्शनात्। कपट कूटव्यवहार एव नाटक तस्य प्रस्तावना आमुखम् सत्यां सत्यामेव कपटाचरणारम्भात्। काम एव करी हस्ती तस्य कदलिका रम्भा अस्यामेव कामस्य स्वैरविचरणात्। साधुभावस्य सौजन्यस्य वध्यशाला हत्यागृहम् अस्यामेव साधुता विलोपात्। अत्रापि निरङ्ग केवलरूपकमलङ्कार । तथा धर्मो धर्माचरणमेव इन्दुमण्डल निर्मलतया चन्द्रबिम्ब तस्य राहुजिह्वा अनय व धर्माचरणग्रासात्।

(ड) नहीति। त जनम्। न निर्भरमुपगूढो न गाढमालिङ्गित सम्पत्तिलिप्सया निरतिशयचेष्टानन्तर तथा न सश्लिष्ट इत्यर्थ । न विप्रलब्ध परित्यज्य न प्रतारित । अत्र लक्ष्म्यां कार्य्य याविश्वासिन्या कुलटाया व्यवहारसमारोपात् समासोक्तिरलङ्कार । तथा यच्छब्दान्वितवाक्ययो परपाठात् न्यक्कारो ह्ययमेव मे यदरय इत्यादिवद्वाक्यगतविधेयविमर्शदोष स तु नहि त पश्यामि इति वाक्यस्य परापाठेनैव समाधेय ।

(ढ) सर्वप्रकारेणैव लक्ष्म्या प्रतारणा प्रदर्शयन्नाह नियतमिति। नियत निश्चितम्। आलेख्यगतापि चित्रापि सापि चलति गृहान्तर याति। अत्र मूर्तविम्बचित्रितप्रतिबिम्बयोरभेदाविवक्षणात् दैवलाञ्च समाधानाद्विरोधाभासोऽलङ्कार । एवमन्यत्रापि। पुस्तमय्यपि मृत्काष्ठादि निर्म्मितपुत्तलिकारूपापि इन्द्रजालमाचरति कुहक प्रदर्शयति आकस्मिकविलोपादिव्यवहारात्। मृदा वा दारुणा वाथ वस्त्रेणाप्यथ चर्म्मणा। लोहरत्नै कृत वापि पुस्तमित्यभिधीयते॥ इत्यमरटीकायां भरत । उत्कीर्णापि पाषाण निखन्य निर्म्मितापि विप्रलभते सहसा परित्यज्य प्रतारयति। श्रुतमस्यास्तीति श्रुता अर्श आदित्वात् दुर्व्यवहारनिषेधकशास्त्रज्ञानशालिन्यपीत्यर्थ अभिसन्धत्ते

করিবার বেত্রযষ্টি, দয়াদাক্ষিণ্যপ্রভৃতি গুণরূপ কলহংসগণের অসময়োপস্থিত বর্ষাকাল লোকনিন্দারূপ বিস্ফোটের বিস্তার পাইবার ক্ষেত্র কপটাচরণরূপ নাটকের প্রস্তাবনা, কন্দর্পরূপ হস্তীর কদলীবন সৌজন্যের হত্যাগৃহ এবং ধর্মাচরণরূপ চন্দ্রমণ্ডলের পক্ষে রাহুর জিহ্বা এই লক্ষ্মী। (ড) আমি সেরূপ লোক দেখিতে পাই না যে এই অপরিচিতা লক্ষ্মী কর্তৃক গাঢ় আলিঙ্গিত হয় নাই অথবা যে প্রতারিত হয় নাই। (ঢ) এই লক্ষ্মী চিত্রপটে চিত্রিত হইলেও নিশ্চয়ই চলিয়া যায় মৃত্তিকা কিংবা কাষ্ঠাদিদ্বারা পুত্তলিকা করিয়া রাখিলেও সে ইন্দ্রজালের ন্যায় ব্যবহার করে পাষাণ হইতে ক্ষোদিত করিয়া রাখিলেও সে প্রতারণা করে, শাস্ত্রাভিজ্ঞ হইলেও কুব্যবহার করে এবং ভক্তিসহকারে ধ্যান করিলেও বঞ্চনা করে। (ণ) এইরূপ দুরাচারিণী লক্ষ্মী অদৃষ্টবশতঃ কোন প্রকারে আসিয়া আশ্রয় করিলেই রাজগণ

(१) क्वचित् अनयति नास्ति। (२) पुस्तकमय्यपि। (३) दैवपरिगृहीता। (४) विक्लवीभवन्ति।

বিনয়াধিষ্ঠানতাঞ্চ গচ্ছন্তি (ঘ)। তথাহি, অভিষেকসময় এব চৈষাং (১) মঙ্গল-কলসজলৈরিব প্রক্ষাল্যতে দাক্ষিণ্যম্, অগ্নিকার্য্যধূমেনেব মলিনীক্রিয়তে (২) হৃদয়ম্, পুরোহিত-কুশাগ্র-সম্মার্জ্জনীভিরিবাপনীয়তে (৩) ক্ষান্তি উষ্ণীষপট্ট (৪) বন্ধনেবাবচ্ছাদ্যতে (৫) জরাগমনস্মরণম্, আতপত্রমণ্ডলেনেবাপবার্য্যতে (৬) পরলোকদর্শনম্, চামরপবনৈরিবাপহ্রিয়তে সত্যবাদিতা, বেত্রদণ্ডৈরিবোৎসার্য্যন্তে গুণা, জয়শব্দকলকলৈরিব ( ) তিরস্ক্রিয়ন্তে সাধুবাদা, ধ্বজপটপল্লবৈরিব পরামৃশ্যতে যশ (ঙ)। কেচিৎ (৮) শ্রম-বশ-শিথিল (৯) শকুনি-গল পুট-(১০) চপলাভি খদ্যোতোন্মেষ-

দুষ্যবহরতি অবিশ্বাসাবরণাৎ। চিন্তিতাপি লাভাশয়া ভক্ত্যা ধ্যাতাপি বঞ্চয়তি আগমনসম্ভাবনাং প্রদর্শ্য অনাগমনাৎ।

(ঘ) এবমিতি। পরিগৃহীতা আশ্রিতা। বিক্লবা সমাকুলা। সর্ব্বেষাম্ অবিনয়ানাং দুরাচারাণাম্ অধিষ্ঠানতামাস্পদত্বম্। অত্র লক্ষ্ম্যা কাম্য ণ পিশাচীব্যবহারসমারোপাৎ সমাসোক্তিরলঙ্কার।

(ঙ) ব ক্তব্যম্ অবিনয়াধিষ্ঠানতাঞ্চোপপাদয়িতুমাহ তথাহীতি। এষাং রাজ্ঞাম্। দাক্ষিণ্যমৌদার্য্যম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। ধ্বজপটপল্লবৈরিব পরামৃশ্যতে যশ ইত্যন্ত যাবৎ প্রত্যেকবাক্যে অয়মেবালঙ্কার। অগ্নিকার্য্যস্য অভিষেকাঙ্গহোমস্য ধূমেন। পুরোহিতানাং কুশাগ্রাণ্যেব সম্মার্জ্জন্যস্তাভি ক্ষান্তি ক্ষমাগুণ অপনীয়তে ধূল্যাদিবৎ দূরীক্রিয়ত ইব প্রায়েণ অসহিষ্ণুতাধীনত্বা। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকসঙ্কীর্ণা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। উষ্ণীষপট্টবন্ধেন উষ্ণীষীভূতক্ষৌমবসনবন্ধনেন জরাগমনস্মরণ বার্দ্ধক্য মে ভবিষ্যতীতি চিন্তা অবচ্ছাদ্যতে মস্তকবৎ আব্রিয়ত ইব প্রায়েণ বৃদ্ধানামুপহাসাৎ। আতপত্রমণ্ডলেন মণ্ডলীকৃতচ্ছত্রেণ পরলোকদর্শন জন্মান্তরদৃষ্টি অপবার্য্যতে অন্যজনদর্শনবৎ নিবার্য্যতে প্রায়েণ জন্মান্তরভাবিদুঃখজ্ঞানাভাবেন পাপাচরণাৎ। চামরাণাং পবনৈ বায়ুভি সত্যবাদিতা অপহ্রিয়তে ধূলিবদ্দূরীক্রিয়ত ইব প্রায়েণ মিথ্যাবাদিত্বাৎ। বেত্রদণ্ডৈ গুণা দয়াদয় উৎসার্য্যন্তে ইতরলোকবৎ দূরীক্রিয়ন্ত ইব প্রায়েণ তেষাং নির্গুণত্বাৎ। সাধুবাদা সৌজন্যপ্রশংসাবাক্যানি তিরস্ক্রিয়ন্তে সাধারণালাপবৎ আচ্ছাদ্যন্ত ইব প্রায়েণ তৎ সৌজন্যপ্রশংসাবিমুখত্বাৎ। ধ্বজপটপল্লবৈ উত্তোলিতকেতুদণ্ডলগ্নবিস্তৃতপতাকাভি যশ পরামৃশ্যতে আর্দ্রবস্ত্রেণেব প্রোঞ্ছ্যত ইব তদবধি নানাদুরাচারবশাৎ প্রায়শ তেষাং যশোবিলোপাৎ।

একেবারে আকুল হইয়া পড়েন এবং সকল প্রকার দুরাচারপরায়ণ হইয়া উঠেন। ( ) দেখ—অভিষেকের সময়েই রাজাদের সে ঔদার্য্য যেন মাঙ্গলিক কলসের জলে প্রক্ষালন করিয়া ফেলে, হোমের ধূমেই যেন হৃদয় মলিন করে, পুরোহিতগণের কুশাগ্ররূপ সম্মার্জ্জনীই (ঝাটা, পিছা) যেন ক্ষমাগুণ অপসারিত করিয়া দেয়, পট্টবসনের উষ্ণীষবন্ধনই যেন 'আমিও বৃদ্ধ হইব' এই চিন্তাকে আচ্ছাদন করে, প্রসারিত ছত্রই যেন জন্মান্তরের প্রতি দৃষ্টিপাতকে নিবারণ করে, চামরের বায়ুই যেন সত্যবাদিতা অপহরণ করে, বেত্রযষ্টিই যেন দয়াপ্রভৃতি গুণসমূহকে সরাইয়া দেয়, জয়ধ্বনির কোলাহলই যেন সৌজন্যের প্রশংসাকে নীচে ফেলিয়া রাখে এবং ধ্বজের বিস্তৃত পতাকাই যেন যশ মুছিয়া ফেলে। (থ) পরিশ্রমবশত পক্ষীর শিথিল গল

(১) এষাম্ এব চৈতেষাম্। (২) মলিনীভবতি। (৩) অপক্রিয়তে। (৪) পট। (৫) অবাচ্ছাদ্যতে। (৬) অপবার্য্যতে অপধার্য্যতে। (৭) কলকলরবৈ। (৮) কশ্চিৎ। (৯) শ্রমশিথিল। (১০) পক্ষপুট।

मुहूर्तं मनोहराभिर्मनस्विजनगर्हिताभि सम्पद्भि प्रलोभ्यमाना, (थ) धन लव-लाभावलेपविस्मृत जन्मानोऽनेकदोषोपचितेन दुष्टासृजेव (१) रागावेशेन बाध्य-माना, (द) विविधविषय ग्रास (२) लालसै पञ्चभिरप्यनेक-सहस्रसङ्ख्यै रिवेन्द्रियै रायास्यमाना, (ध) प्रकृतिचञ्चलतया लब्धप्रसरेण (३) एकेनापि सहस्रतामिवोप-गतेन मनसा आकुलीक्रियमाणा विह्वलतामुपयान्ति (न)। ग्रहैरिव गृह्यन्ते, भूतै-रिवाभिभूयन्ते, मन्त्रै रिवावेश्यन्ते, सत्त्वैरिवावष्टभ्यन्ते, वायुनेव विडम्ब्यन्ते, पिशाचैरिव ग्रस्यन्ते, (प) मदनशरैर्मर्माहता इव (४) मुखभङ्गसहस्राणि कुर्वते,

(थ) केचिदिति। केचित राजान विह्वलतामुपयान्तीति वक्ष्यमाणेनास्यान्वय। श्रमवशेन दूरोड्डयनादि परिश्रमहेतुना शिथिल यत् शकुनेमयूरादिपक्षिण गलपुट गलदेशस्तद्वत चपलाभिश्चञ्चलाभि खद्योतोन्मेषवत ज्योतिरिङ्गणप्रकाशवत मुहूर्त मनोहराभि क्षणविनश्वरत्वात किञ्चित कालमात्रमनोज्ञाभि अतएव मनस्विजन गर्हिताभिर्ज्ञानिलोकनिन्दिताभि सम्पद्भिर्धनादिसम्पत्तिभि प्रलोभ्यमाना लोभं नीयमाना। अत्र लुप्तोपमाद्वय पदार्थहेतुक काव्यलिङ्गञ्चेत्येषां परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टि।

(द) धनेति। धनलवस्य अत्यल्पधनस्यापि लाभावलेपेन प्राप्त्यहङ्कारेण विस्मृतानि जन्मानि यैस्ते अत्यल्पस्यापि धनस्याभिमानेन के वयम् केषां पुत्रा कीदृशावस्था अभूमेति अरवबोधा इत्यर्थ। इत्येकपुत्रपरमेतत्। अनेकै दोषै कामक्रोधादिभि वातपित्तकफविकारैश्च उपचितो वृद्धिं गतस्तेन दुष्टासृजेव दूषितरक्तेनेव रागावेशेन विषयासक्तिसम्प्राप्त्या बाध्यमाना अधीरीक्रियमाणा पीड्यमानाश्च। अत्र पूर्णोपमालङ्कार।

(ध) विविधेति। विविधानां विषयाणां शब्दस्पर्शादीनां ग्रासेषु ग्रहणेषु लालसैरभिलाषुकै पञ्चभिरपि स्तुत पञ्चसङ्ख्यकैरपि विषयबाहुल्यादनेकसहस्रसंख्यै रिव स्थितै इन्द्रियै श्रोत्रत्वगादिज्ञानेन्द्रियै वाक्पाण्यादिकर्मेन्द्रियैश्च आयास्यमाना स्वस्वविषयेषु सततगाढप्रवृत्तनया परिक्लिश्यमाना। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कार।

(न) प्रकृतीति। तथा प्रकृत्या स्वभावेनैव चञ्चलतया हेतुना लब्धप्रसरेण प्राप्तावकाशेन नानाविषयधावितेन अतएव एकेनापि सता सहस्रतां सहस्रसङ्ख्यकत्वम् उपगतेनेव विषयबाहुल्यात् प्राप्तेनेव मनसा आकुलीक्रियमाणा सन्त विह्वलतामवस्थामुपयान्ति। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(प) तदा च तेषामवस्थामाह ग्रहैरित्यादि। ग्रहै पूतनादिभि गृह्यन्ते धियन्त इव। अयो अयो विविध भावमङ्गीकरणादिति भाव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। अन्यत्राप्ययमेव भावोऽलङ्कारश्च वेदितव्य। भूत इ व

দেশের ন্যায় চঞ্চল এবং জোনাকি পোকার প্রকাশের ন্যায় অল্পকালমাত্রই দেখিতে সুন্দর, সুতরাং জ্ঞানী লোকের নিন্দার ভাজন সম্পদদ্বারা কোন কোন রাজা লুব্ধ হইয়া পড়েন, (দ) সামান্য ধনলাভের অহঙ্কারে স্ব স্ব জন্মবৃত্তান্ত বিস্মৃত হইয়া যান, দূষিত রক্তের ন্যায় নানাবিধ দোষে বৃদ্ধিপ্রাপ্ত বিষয়াসক্তিতে যাতনা ভোগ করিতে থাকেন (ধ) শব্দ স্পর্শপ্রভৃতি নানাবিধ বিষয় গ্রহণ করিতে অভিলাষী এবং পঞ্চসংখ্যক হইলেও বিষয়বাহুল্যনিবন্ধন যেন অনেক সহস্র সংখ্যাপ্রাপ্ত—এইরূপ ইন্দ্রিয়গণদ্বারা কষ্ট ভোগ করিতে থাকেন, (ন) মন স্বভাবতই চঞ্চল বলিয়া নানাবিষয়ে ধাবিত হইতে থাকে, সুতরাং এক হইলেও যেন সহস্র সংখ্যা প্রাপ্ত হয়, অতএব সে মনদ্বারাও রাজারা আকুলিত হইয়া একেবারে বিহ্বল হইয়া পড়েন। (প) তখন

(१) दोषासृजेव। (२) विषयरसग्रास। (३) प्रसारेण। (४) अभिहता इव।

धनोष्मणा पच्यमाना इव विचेष्टन्ते, गाढप्रहाराहता इव (१) अङ्गानि न धारयन्ति, (फ) कुलीरा इव तिर्य्यक् परिभ्रमन्ति, (ब) अधर्म्मभग्नगतयः पङ्गव इव परेण सञ्चार्य्यन्ते, (भ) मृषावाद-विष विपाक-(२) सञ्जात मुखरोगा इवातिकृच्छ्रेण जल्पन्ति, (म) सप्तच्छद-तरव इव कुसुम-रजोविकारैरासन्नवर्त्तिनां (३) शिरःशूलमुत्पादयन्ति, (य) आसन्नमृत्यव इव बन्धुजनम् (४) अपि नाभिजानन्ति, (र) उत्कुपित-(५)

योनिविशेषैः । मन्त्र एव शिक्षान्त्रिकैर्वा आवेश्यन्ते केचिज्जनरात्माधीनतायां प्रवेश्यन्त इव वशीक्रियन्त इवेत्यर्थः । सर्वैः भुजङ्गादिहिंस्रजन्तुभिः अवष्टभ्यन्ते बलादाक्रम्यन्त इव कदाचिद्यातनाप्रत्यायनादिति भावः । वायुना वायुरोगेण विक्षिप्यन्ते विचाल्यन्त इव । तथा पिशाचैः च व्यन्ते अवलम्ब्यन्त इव ।

(फ) अवस्थान्तराण्याह मदनेत्यादि । मुखभङ्गसहस्राणि नानाविधा मुखभङ्गीरित्यर्थः । अत्रापि प्रत्येक वाक्ये क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः । धनोष्मणा धनाहङ्कारजनितसन्तापेन । विचेष्टन्ते निस्पन्दविस्पन्दनादीनि विचेष्टाः कुर्वन्ति आड्गतधानावदिति भावः । गाढप्रहारेण लगुडादिभिस्त्रीव्राघातेन आहता इव । न धारयन्ति स्वयं न वहन्ति ।

(ब) कुलीरा इति । कुलीरा कर्कटा इव वक्रं विचरन्ति सर्वैरेव सार्द्धं कौटिल्यमाचरन्तीत्यर्थः । अत्र पूर्णोपमालङ्कारः ।

(भ) अधर्म्मेति । अधर्म्मेण पापेन भग्ना विनष्टा गतिः कर्त्तव्यमार्गे गमनं येषां ते अन्यत्र तु पापेन विनष्टगमनशक्तयः अतएव पद्भ्यां न गच्छन्तीति पङ्गवस्त इव परेण अमात्यादिना सञ्चार्य्यन्ते उपदेशादिना कर्त्तव्यमार्गे परिचाल्यन्ते अन्यत्र तु परेण बन्धुजनेन सञ्चार्य्यन्ते हस्तावलम्बनादिना गमनं कार्य्यन्ते । अत्र पदार्थहेतुक काव्यलिङ्गसङ्कीर्णा पूर्णोपमा ।

(म) मृषेति । मृषावादा मिथ्योक्तय एव विषाणि तेषां विपाकेन विकारेण सञ्जातो मुखरोगो येषां ते तादृशा इव सन्तः अतिकृच्छ्रेण नितान्तकष्टेन जल्पन्ति प्रलपन्ति । प्रायेणाभिमानवशात्तूष्णीमेव तिष्ठन्ति यदि कदाचित् प्रियत्वातिशयेन वदन्ति तदपि प्रलापप्रायमेवेति भावः । अत्र निरङ्गकेवलरूपकसङ्कीर्णा क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

(य) सप्तेति । सप्तच्छदतरवः सप्तपर्णवृक्षा इव कुसुमानि नेत्ररोगाः अवशात्तूष्णीकभ्रूभङ्गीविशेषा एव रजोविकारा रजोगुणपरिणामास्तैः आसन्नवर्त्तिनां जनानां शिरःशूलं तज्जन्यदुःखमिव दुःखम् उत्पादयन्ति अन्यत्र तु कुसुमरजसां पुष्पपरागाणां विकारैस्तत्सम्पर्कजनितवायुप्रकोपैरित्यर्थः शिरःशूलं मस्तकवेदनाम् । सप्तपर्णकुसुमपरागस्याघ्रातिशयेन शिरोरोगो जायत इति वैद्यशास्त्रे प्रसिद्धम् । पूर्णोपमा । कुसुमं स्त्रीरजोनेत्ररोगयोः फले पुष्पे चेति हेमचन्द्रः ।

পূতনাপ্রভৃতি কোন কোন গ্রহ আসিয়া যেন তাঁহাদিগকে আশ্রয় করে ভূতেই যেন পাইয়া বসে, কেহ কেহ মন্ত্রশক্তিতেই যেন তাঁহাদিগকে বশ করিয়া ফেলে হিংস্রজন্তুতেই যেন আশ্রয় করে বায়ুরোগেই যেন বিচলিত করিতে থাকে, এমন কি, পিশাচেই যেন পাইয়া বসে। (ফ) আবার তাঁহারাও মদনশরে মর্ম্মাহত হইয়াই যেন বিবিধ মুখভঙ্গী করিতে থাকেন, ধনের অহঙ্কারাগ্নিতে পচ্যমান হইয়াই যেন নানাবিধ ভাব-ভঙ্গী প্রকাশ করেন (ব) কর্কটের ন্যায় রাজারা সর্ব্বদাই বক্রভাবে চলিয়া থাকেন, (ভ) পাপে, রাজাদের কর্ত্তব্য পথে চলিবার শক্তি

(१) अभिहता इव । (२) मृषावादविपाक । (३) पार्श्ववर्त्तिनां । (४) पुरःस्थितं बन्धुजनम् ।
(५) उत्कम्पित ।

লোচনা ইব তেজস্বিনো নেক্ষন্তে, (ল) কালদষ্টা ইব মহামন্ত্রৈরপি ন প্রতিবুধ্যন্তে, (ব) জাতুষাভরণানীব (১) সোষ্মাণ ন সহন্তে, (শ) দুষ্টবারণা ইব মহামান-স্তম্ভনিশ্চলীকৃতা (২) ন গৃহ্ণন্ত্যুপদেশম্ (ষ) তৃষ্ণাবিষমূর্চ্ছিতা (৩) কনকময়মিব সর্ব্বং পশ্যন্তি, (স) ইষব ইব (৪) পানবর্দ্ধিততৈক্ষ্ণ্যাঃ (৫) পরপ্রেরিতা বিনাশয়ন্তি, (হ) দূরস্থিতান্যপি ফলানীব দণ্ডবিক্ষেপৈর্মহাকুলানি পাতয়ন্তি,

(র) আসন্নেতি। আসন্নমৃত্যবো জনা ইব বন্ধুজনমপি নাভিজানন্তি ন পরিচিন্বন্তি একত্রাভিমানাদন্যত্র জ্ঞানলোপাদিতি ভাবঃ। পূর্ণোপমা।

(ল) উৎকুপিতেতি। উৎকুপিতলোচনা রুগ্ণনেত্রা জনা ইব তেজস্বিনঃ প্রতাপবতো লোকান্ নেক্ষন্তে ঈর্ষ্যয়া নাবলোকয়ন্তি অন্যত্র তু তেজস্বিনঃ সূর্য্যাদীন্ নেক্ষন্তে চক্ষুঃপ্রতিঘাতান্নাবলোকয়িতুমর্হন্তি। পূর্ণোপমা।

(ব) কালেতি। কালেন মহাবিষসর্পেণ দষ্টা জনা ইব মহামন্ত্রৈরপি পক্ষে গুপ্তবিষয়কোৎকৃষ্টমন্ত্রণাভিরপি ন প্রতিবুধ্যন্তে বুদ্ধিবৈগুণ্যান্ন কর্ত্তব্যমবগচ্ছন্তি অন্যত্র তু মহামন্ত্রৈরপি বিষবৈদ্যানামিত্যর্থঃ প্রতিবুধ্যন্তে চৈতন্যমাপদ্যন্তে। পূর্ণোপমা।

(শ) জতুষেতি। জতুনা লাক্ষয়া নির্ম্মিতানীতি জাতুষাণি আভরণানীব সোষ্মাণং তেজস্বিনং পুরুষম্ অগ্নিঞ্চ ন সহন্তে। একত্র ঈর্ষ্যাবশাদন্যত্র বিগলনাদিতি ভাবঃ। পূর্ণোপমা।

(ষ) দুষ্টেতি। দুষ্টবারণা অশিক্ষিতহস্তিন ইব মহতা মানেন অহঙ্কারেণ যঃ স্তম্ভঃ স্তব্ধতা তেন নিশ্চলীকৃতাঃ সন্তঃ অন্যত্র তু মহান্ মানঃ প্রমাণং যস্য তাদৃশো যঃ স্তম্ভঃ আলানস্তম্ভস্তেন তদ্বন্ধনেন নিশ্চলীকৃতাঃ সন্তঃ উপদেশং শিক্ষাম্। পূর্ণোপমা।

(স) তৃষ্ণেতি। তৃষ্ণা ধনলালসৈব বিষং তেন মূর্চ্ছিতা প্রাপ্তমোহাঃ সন্তঃ সর্ব্বং পদার্থং কনকময়মিব ধনময়মিব পশ্যন্তি সর্ব্বদা তচ্চিন্তাবশ্যা ইতি ভাবঃ। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকগুণোৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

বিনষ্ট হইয়া যায়, সুতরাং তাঁহারা পঙ্গুর ন্যায় অন্যকর্তৃক পরিচালিত হইয়া থাকেন (ম) মিথ্যাবাদিতারূপ বিষের বিকারে মুখরোগ উৎপন্ন হওয়ায়ই যেন অত্যন্ত কষ্টে জল্পনা করিয়া থাকেন (য) সপ্তপর্ণ বৃক্ষ যেমন পুষ্পরেণুদ্বারা নিকটবর্ত্তী লোকের শিরোরোগ জন্মায়, রাজারাও তেমন রজোগুণসম্ভব নয়নভঙ্গীদ্বারা নিকটবর্ত্তী লোকের দুঃখ জন্মাইয়া থাকেন (র) মুমূর্ষু ব্যক্তির ন্যায় রাজারা বন্ধুজনকেও চেনেন না (ল) চোখ উঠিলে সে লোক যেমন কোন তেজস্বী পদার্থের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে পারে না রাজারাও তেমন ঈর্ষ্যাবশত তেজীয়ান্ লোকের প্রতি দৃষ্টিপাত করেন না, (ব) কালসর্পে দংশন করিলে সে লোক যেমন ওঝার উৎকৃষ্ট মন্ত্রেও চৈতন্য লাভ করে না রাজারাও তেমন উৎকৃষ্ট মন্ত্রণাদ্বারাও নিজের কর্ত্তব্য বুঝিতে পারেন না, (শ) লাক্ষানির্ম্মিত অলঙ্কারের ন্যায় অন্যের প্রতাপ (পক্ষান্তরে—অগ্নির উত্তাপ) সহ্য করিতে পারে না, (ষ) দুষ্ট হস্তী যেমন বৃহৎ বন্ধনস্তম্ভে বদ্ধ অবস্থায় নিশ্চল হইয়াও মাহুতের শিক্ষা গ্রহণ করে না রাজগণও তেমন অত্যন্ত অহঙ্কারে স্তব্ধতাবশত নিস্পন্দ থাকিয়া কাহারও উপদেশ গ্রহণ করেন না, (স) ধনলালসারূপ বিষবেগে বিভ্রান্ত হইয়া জগতের

(১) জাতুষা ইব। (২) মহালান মহালাল ক্রমা অপি ন। (৩) অমিতৃষ্ণাবিষবেগমূর্চ্ছিতা।
(৪) অশ্বয় অশয় অশব (৫) পাহত্যা।

(क) अकालकुसुमप्रसवा इव मनोहराकृतयोऽपि लोकविनाशहेतवः, (ख) श्मशानाग्नय इवातिरौद्रभूतयः, (ख) तैमिरिका इवादूरदर्शिनः, (ग) उपसृष्टा इव क्षुद्राधिष्ठितभवनाः, (घ) श्रूयमाणा अपि प्रेतपटहा इवोद्वेजयन्ति, (ङ) चिन्त्यमाना अपि महापातकाध्यवसाया इवोपद्रवमुपजनयन्ति, (च) अनुदिवसमापूर्यमाणा

(ह) इषव इति। इषवो बाणा इव पानेन मद्यसेवनेन वर्द्धिता तैक्ष्ण्यम् उग्रता येषां ते परैश्च प्रेरिता प्रोत्साहिताः सन्तः विनाशयन्ति प्रजादीन् अन्यत्र तु पानेन शाणपाषाणघर्षणेन वर्द्धितं तैक्ष्ण्यं सुधारत्वं येषां ते तथा परैश्च धनुषा प्रेरिताः सन्तो विनाशयन्ति लक्ष्याणीति शेषः । पूर्णोपमा।

(क्ष) दूरेति। दण्डविक्षेपैः लगुडनिक्षेपैः दूरस्थितान्यपि फलानि आम्रादीनीव दण्डविक्षेपः चतुर्थोपायप्रयोगैः दूरस्थितान्यपि महाकुलानि प्रशस्तवंशान् शातयन्ति नाशयन्ति पातयन्ति च। अन्यस्मिन्नुपाये सति दण्डप्रयोगः स्यादन्याय्यत्वमिति भावः । पूर्णोपमा।

(क) अकालेति। अकाले कुसुमप्रसवाः पुष्पोद्गमा इव मनोहराकृतयोऽपि सन्तः लोकविनाशस्य हेतवो दण्डप्रयोगात् कारणानि अन्यत्र तु लोकविनाशसूचनाद्धेतवः । तथा च स्मृतिः— द्रुमौषधिविशेषाणामकाले कुसुमोद्गमः । फलप्रसवयोर्वाऽस्य महोत्पातं विदुर्बुधाः ॥ पूर्णोपमा।

(ख) श्मशानेति। श्मशानाग्नय इव अतिरौद्राः परिणामैकान्तभयङ्कराः भूतयः सम्पदो भस्मानि च येषां ते। पूर्णोपमा। भूतिर्भस्मनि सम्पदीत्यमरः ।

(ग) तैमीति। तिमिरेण तदाख्येन नेत्ररोगेण संसृष्टा इति तैमिरिकास्त इव अदूरदर्शिनः अपरिणामदर्शिनः दूरस्थं वस्तु द्रष्टुमक्षमाश्च। पूर्णोपमा।

(घ) उपेति। उपसृष्टा रतिसंसृष्टा वाराङ्गना इव क्षुद्रैर्नीचलोकैरधिष्ठितं भवनं येषां ते अन्यत्र तु क्षुद्रैः विटैरधिष्ठितं भवनं यासां ताः । पूर्णोपमा। उपसृष्टं मैथुनं स्यादिति त्रिकाण्डशेषः ।

(ङ) श्रूयेति। श्रूयमाणा अपि दर्शनादौ का कथा आकर्ण्यमाननामानोऽपि प्रेतपटहा इव मृतदाहकालीन ढक्काशब्दा इव उद्वेजयन्ति। पूर्णोपमा। मृतदाहकाले पटहा वाद्यन्त इति देशविशेषाचारः ।

(च) चिन्त्येति। संसर्गादौ का कथा चिन्त्यमाना अपीत्यर्थः महापातकानां ब्रह्महत्यादीनाम् अध्यवसाया

সকল বস্তুই যেন ধনময় দেখেন (হ) পাষাণঘর্ষণে সুধার বাণ যেমন ধনুকর্ত্তৃক নিক্ষিপ্ত হইয়া লক্ষ্য পদার্থ বিনষ্ট করে, রাজগণও তেমন মদ্যপানে উগ্রস্বভাব বর্দ্ধিত হওয়ায় এবং পরের প্ররোচনায় প্রজাবর্গকে বিনষ্ট করেন (ক্ষ) মানুষ যেমন যষ্টি নিক্ষেপ করিয়া দূরস্থিত ফলও পাতিত করে রাজগণও তেমন দণ্ডপ্রয়োগ করিয়া দূরবর্ত্তী হইলেও সৎকুলসম্ভূত লোকদিগকে বিনষ্ট করেন, (ক) অকালে পুষ্পবিকাস যেমন সুন্দর হইলেও লোকের বিনাশ সূচনা করে, রাজগণও তেমন সুন্দরাকৃতি হইয়াও লোকের বিনাশের কারণ হইয়া থাকেন (খ) শ্মশানস্থ অগ্নির ভস্ম যেমন অত্যন্ত ভয়ঙ্কর রাজাদের সম্পত্তিও তেমন অত্যন্ত ভয়ঙ্কর (গ) নেত্ররোগ জন্মিলে লোক যেমন দূরের বস্তু দেখিতে পায় না রাজগণও তেমন পরিণাম দেখিতে পান না, (ঘ) বারবনিতাগণের গৃহ যেমন কামুকলোকের আশ্রয় রাজাদের গৃহও তেমন নীচাশয় লোকের আশ্রয়, (ঙ) মৃত ব্যক্তির দাহকালীন ঢক্কাশব্দের ন্যায় রাজগণের নাম শুনিলেও সে

পাপেনৈবাধ্মাতমূর্ত্তয়ো ভবন্তি, (ছ) তদবস্থাশ্চ ব্যসনশতশরব্যতামুপগতা (১) বল্মীক-তৃণাগ্রাবস্থিতা (২) জলবিন্দব ইব পতিতমপ্যাত্মানং নাবগচ্ছন্তি (জ)।

অপরে তু স্বার্থনিষ্পাদনপরৈর্ধন-পিশিত-গ্রাস গৃধ্রৈরাস্থাননলিনীবকৈ, ( ) (ঝ) দ্যূতং বিনোদ ইতি, পরদারাভিগমনং বৈদগ্ধ্যমিতি, মৃগয়া (৪) শ্রম ইতি, পানং বিলাস ইতি, প্রমত্ততা (৫) শৌর্য্যমিতি, স্বদারপরিত্যাগ (৬) মব্যসনিতেতি,

উদ্যমস্য ইব উপদ্রব চিন্তাশান্তিম্। পূর্ণোপমা। মহাপাতকান্যনুষ্ঠিতানি তু উপদ্রব জনয়ন্ত্যেব কিন্তু তদ্বিষয় মায়া অপীতি চিন্ত্যমানা অপীত্যস্য সাম্যসূচনায় মধ্যবসায়পদমিতি ভাষ্যম্। মহাপাতকান্যাহ মনু—

ব্রহ্মহত্যা সুরাপানং স্তেয়ং গুর্ব্বঙ্গনাগম। মহান্তি পাতকান্যাহু সংসর্গশ্চাপি তৈঃ সহ॥

(ছ) পাপেনেতি। অনুদিবসং প্রতিদিনং পাপেন আপূর্য্যমাণা ধ্রিয়মাণা ইব আধ্মাতমূর্ত্তয় স্ফীতদেহা ভবন্তি রাজান। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(জ) তথা চ সতি কিং স্যাদিত্যাহ তদিতি। কিঞ্চ তাং পূর্ব্বোক্তরূপাং অবস্থাং গতাস্তে ব্যসনশতস্য কামক্রোধজনিতদোষসমূহস্য শরব্যতাং লক্ষ্যতামাশ্রয়তামুপগতা সন্ত বল্মীকম্ উপীকাক্রান্তমৃত্তিকাস্তূপ তস্য তৃণাগ্রাবস্থিতা জলবিন্দব ইব পতিত স্বধর্ম্মচ্যুত ভূমৌ চ্যুত তথাপি আত্মানং নাবগচ্ছন্তি পতিততয়া নাববুধ্যন্তে একত্র মোহাদন্যত্র সুপ্তত্বাদিতি ভাব। শ্রৌতোপমালঙ্কার। ব্যসনান্যাহ মনু—

মৃগয়াক্ষো দিবাস্বপ্ন পরীবাদ স্ত্রিয়ো মদ। তৌর্য্যত্রিকং বৃথাট্যা চ কামজো দশকো গণ॥

পৈশুন্যং সাহসং দ্রোহ ঈর্ষ্যাসূয়ার্থদূষণম্। বাগ্দণ্ডজঞ্চ পারুষ্যং ক্রোধজোঽপি গণোঽষ্টক॥

(ঝ) অপর ইতি। অপরে তু রাজানো বক্ষ্যমাণরূপেণ দোষানপি গুণপক্ষমধ্যারোপয়দ্ভির্ধূর্ত্ত স্তুতিভি প্রতার্য্যমাণা সব জনস্যোপহাস্যতামুপযান্তীতি দূরেণান্বয়। প্রথমং ধূর্ত্তবিশেষণান্যাহ স্বার্থেতি। স্বার্থ নিষ্পাদনপরৈ তদর্থমেব প্রতারণাধ্যবসায়াদিতি ভাব। ধনান্যেব পিশিতানি মাংসানি তেষাং গ্রাসে গৃধ্রৈ পক্ষিবিশেষৈ। অত্র পরম্পরিতরূপকমলঙ্কার। আস্থানং সভৈব নলিনী সুন্দরত্বাদিবিশিষ্টত্বাচ্চ পদ্মিনী তস্যা বকৈ পক্ষিবিশেষৈ। ধূর্ত্ত বকপক্ষিণো যথা পদ্মিনীমাশ্রিত্য তন্নিবাসতদেহা মৎস্যান্ প্রতারয়ন্ত সহসা চঞ্চুপুটেন গৃহ্ণন্তি তথা ধূর্ত্তা অপ্যপি রাজানমাশ্রিত্য পরান্ প্রতারয়ন্তস্তদীয়ধনং গৃহ্ণন্তীতি ভাব। অত্রাপি পরম্পরিতরূপকমলঙ্কার।

(ঞ) দোষাণাং গুণপক্ষেষ্বধ্যারোপণং প্রদর্শয়ন্নাহ দ্যূতমিত্যাদি। দ্যূতম্ অক্ষক্রীড়াদি বিনোদ আমোদকর ব্যাপার ইতি স্তুবন্ত্যা। বস্তুতস্তু দ্যূতং দোষ এবেতি ভাব। বৈদগ্ধ্যং চাতুর্য্যম্। বস্তুতস্তু পরদারগমনং পাপজনকমায়ুক্ষয়করঞ্চেতি ভাব। শ্রমো ব্যায়াম। হিংসাত্মকত্বাৎ প্রাণনাশসম্ভবাচ্চ মৃগয়া মহান্ দোষ ইত

উদ্বেগ জন্মায়, (চ) মহাপাতক অনুষ্ঠান করিবার উদ্যমের ন্যায় রাজাদের চিন্তা করিলেও সে মনে অশান্তি জন্মায়, (ছ) রাজারা প্রতিদিন পাপে পরিপূর্ণ হইতে থাকিয়াই যেন ক্রমে স্ফীতদেহ হইতে থাকেন, (জ) সেই অবস্থায় রাজগণ, কাম ও ক্রোধজনিত নানাবিধ দোষের আশ্রয় হইয়া, বল্মীকমৃত্তিকাজাত তৃণের অগ্রবর্ত্তী জলবিন্দুর ন্যায় পতিত হইলেও আপনাকে পতিত বলিয়া বুঝিতে পারেন না।

(ঝ) অপর অনেক রাজা আছেন, তাঁহাদের সভাতে, স্বার্থসম্পাদনপরায়ণ ধনরূপ মাংস গ্রাস করিতে শকুনস্বরূপ এবং সভারূপ পদ্মিনীর বকপক্ষিস্বরূপ কতকগুলি লোক অবস্থান করে, (ঞ) সেই ধূর্ত্তগণ এইরূপ বলিয়া থাকে যে—পাশাখেলাটা আমোদ পরস্ত্রীগমনটা চতুরতা,

(১) লক্ষ্যতা। (২) স্থিতা। (৩) ধূর্ত্তবকৈ। (৪) মৃগয়া। (৫) প্রমত্ততা। (৬) পরিত্যাগ।

গুরুবচনাবধীরণমপরপ্রণেয়ত্বমিতি, অজিতভৃত্যতাং (১) সুখোপসেব্যত্বমিতি, নৃত্য-(২) গীত-বাদ্য বেশ্যাভিসক্তিং (৩) রসিকতেতি, (৪) মহাপরাধানাকর্ণনং (৫) মহানুভাবতেতি, পরিভবসহত্বং (৬) ক্ষমেতি স্বচ্ছন্দতাং (৭) প্রভুত্বমিতি, দেবাব-মাননং মহাসত্ত্বতেতি, বন্দিজনখ্যাতিং (৮) যশ ইতি, তরলতাম্ (৯) উৎসাহ ইতি, অবিশেষজ্ঞতাম্ (১০) অপক্ষপাতিত্বমিতি, (ঞ) দোষানপি গুণপক্ষমধ্যারোপয়দ্ভি রন্তঃ স্বয়মপি বিহসদ্ভিঃ প্রতারণকুশলৈ ধূর্তৈরমানুষোচিতাভিঃ (১১) স্তুতিভিঃ

ভাবঃ। পানং সুরাসেবনং বিলাসো ভোগবিশেষঃ। বস্তুতস্তু সুরাপানং মহাপাতকমিতি ভাবঃ। প্রমত্ততা অনব-ধানতা অমাত্যাদীনাং বিদ্রোহাচরণেঽপি তদদর্শিতেত্যর্থঃ শৌর্য্যম্ ভয়ে গাভাবাৎ বীরত্বম্। বস্তুতস্তু সা স্বীচ্ছেদকরী মহান্ দোষঃ। অব্যসনিতা অনাসক্তিঃ। প্রকৃতে তু স গুরুতরপাপজনক এব। গুরুবচনস্য গুরূপদেশস্য অবধীরণম্ অবজ্ঞয়া লঙ্ঘনম্ অপরপ্রণেয়ত্বং স্বাধীনতাপ্রকাশাদনন্যবশ্যত্বম্। প্রকৃতে তু হিতানাদরণান্মহান্ দোষ এব। অজিতভৃত্যতা ভৃত্যানাং স্বাধীনতেত্যর্থঃ সুখোপসেব্যত্বং যথেচ্ছাচরণসম্ভবাদনায়াসপরিচর্য্যাহত্বম্। বস্তুতস্তু সা বিশেষহানিজনিকৈব। রসিকতা তত্তদ্রসগ্রাহিত্বং গুণ এবেতি তেষাং ভাবঃ। প্রকৃতে তু কামজদোষ এব। মহত অপরাধস্য অনাকর্ণনমশ্রবণং মহানুভাবতা অকিঞ্চিৎকরত্বেনোপেক্ষণান্মহাপ্রভাবশালিত্বপরিচয়ঃ। প্রকৃতে তু অবিচারী দোষ এব। পরিভবসহত্বং পরকৃততিরস্কারসহিষ্ণুত্বং ক্ষমা তিতিক্ষাগুণঃ। প্রকৃতে তু জড়ত্বম্। স্বচ্ছন্দতা স্বেচ্ছাচারিত্বম্ প্রভুত্বং স্বাধীনতা। প্রকৃতে তু সা অকারণপরাভবজনকতয়া মহান্ দোষ এব। দেবানাম্ অবমাননমবজ্ঞা মহাসত্ত্বতা তেষামপি তুচ্ছতাজ্ঞানান্মহাবলবত্তা। প্রকৃতে তু নিকৃষ্টতা। বন্দিজনখ্যাতিঃ স্তুতি পাঠককৃতপ্রশংসৈব যশঃ। বস্তুতস্তু সা বেতনদানফলমাত্রমিতি ভাবঃ। তরলতা সর্ব্বকার্য্যেষু চাপল্যম্ উৎসাহঃ। প্রকৃতে তু কার্য্যহানিকরমগাম্ভীর্য্যং দোষ এব। অবিশেষজ্ঞতা সূক্ষ্মাপর্য্যালোচনম্ অপক্ষপাতিত্বম্ অপরা ধর্ম্মোঽপি দোষানুভাবনাৎ সমদর্শিত্বং গুণঃ। প্রকৃতে তু দোষিণোঽপি তিরস্কারাসম্ভবাৎ গুণিনোঽপি চ পুরস্কারাসম্ভবান্মূর্খতৈবেতি ভাবঃ।

(ঞ) দোষানিতি। গুণপক্ষং গুণশ্রেণীভাবম্। অন্তঃ অন্তঃকরণেষু। বিহসদ্ভিঃ তান্ রাজ্ঞ ইতি শেষঃ অবাধনে অযথার্থ স্বমতস্বীকরণান্নিতান্তমূর্খ ত্বমীদৃশেনেতি ভাবঃ। প্রতারণকুশলৈঃ ধূর্ত্তজনৈঃ অমানুষোচিতাভিঃ মনা

মৃগয়া করা ব্যায়াম, মদ্যপান করাটা, বিলাসিতা, কোন বিষয়েই সাবধানতা অবলম্বন না করাটা বীরত্ব, নিজ স্ত্রীকে ছাড়িয়া থাকাটা, অনাসক্তি, গুরুর উপদেশ অগ্রাহ্য করাটা পরের অনধীনতা, ভৃত্যগণের যে স্বাধীনভাবে চলা সেটা তাহাদিগকে সুখে শুশ্রূষা করিতে দেওয়া নৃত্য, গীত বাদ্য ও বেশ্যাতে আসক্তিটা রসিকতা, গুরুতর অপরাধও শ্রবণ না করা মহা-প্রভাবের পরিচয়, অন্যের তিরস্কার সহ্য করাটা ক্ষমা, স্বেচ্ছাচারিতা, প্রভুত্ব, দেবগণেরও অবমাননা করা মহাবলশালিতার পরিচয়, স্তুতিপাঠকের প্রশংসাই যশঃ, চপলতাটা উৎসাহ এবং সূক্ষ্মরূপে কার্য্যের পর্য্যালোচনা না করা অপক্ষপাতিত্ব—(ট) এইভাবে প্রতারণানিপুণ ধূর্ত্ত লোকগণ দোষগুলিকেও গুণের শ্রেণীতে আরোপ করত এবং মনে মনে আপনারাই উপ-

(১) ভৃত্যতাম্। (২) নৃত্য। (৩) অভিসক্তি। (৪) রসিকতামিতি। (৫) মহাপরাধান কর্ণনং। (৬) পরাভবসহত্বং পরিভবসহত্বং। (৭) স্বচ্ছন্দতাং। (৮) খ্যাতি। (৯) তরলতাম্। (১০) অবিশেষজ্ঞতাম্। (১১) অমানুষলোকোচিতাভি।

প্রতার্য্যমাণা বিত্তমদমত্তচিত্তা নিশ্চেতনতয়া (১) তথৈবেত্যাত্মন্যারোপিতালীকাভিমানা (২) মর্ত্ত্যধর্ম্মাণোঽপি দিব্যাংশাবতীর্ণমিব সদৈবতমিবাতিমানুষম্ (৩) আত্মানমুৎপ্রেক্ষমাণা প্রারব্ধদিব্যোচিতচেষ্টানুভাবা সর্ব্বজনস্যোপহাস্যতামুপযান্তি (ট)। আত্মবিড়ম্বনাঞ্চানুজীবিনা জনেন ক্রিয়মাণামভিনন্দন্তি (ঠ)। মনসা দৈবতাধ্যারোপণপ্রতারণা-(৪) সম্ভূত ( ) সম্ভাবনোপহতাশ্চান্তঃপ্রবিষ্টাপরভুজদ্বয়মিবাত্মবাহুযুগলং সম্ভাবয়ন্তি (ড)। ত্বগন্তরিততৃতীয়লোচনং স্বললাটমাশঙ্কন্তে

যোগ্যাভিঃ। বিত্তমদেন ধনগর্ব্বেণ মত্তানি চিত্তানি যেষাং তে নিশ্চেতনতয়া মুগ্ধতয়া হেতুনা তথৈব এতে যথা বদন্তি তথৈবাহম্ ইতি ইত্থম্ আত্মনি স্বস্মিন্ আরোপিতঃ অলীকাভিমানো মিথ্যাহঙ্কারো যৈস্তে মর্ত্ত্যস্য মরণশীলস্য মনুষ্যস্যৈব ধর্ম্মা রোগজরামরণাদয়ো যেষাং তে তাদৃশাঃ সন্তোঽপি আত্মানং স্বম্ দিব্যস্য স্বর্গীয়স্য দেবস্য অংশেন অবতীর্ণমিব অতএব সদৈবতমিব দেবাধিষ্ঠিতমিব। অনয়োঃ প্রথমা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা দ্বিতীয়া চ গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। অতিমানুষং মানুষমতিক্রান্তম্ উৎপ্রেক্ষমাণাঃ সম্ভাবয়ন্তঃ অতএব প্রারব্ধাঃ প্রদর্শয়িতুমুপক্রান্তাঃ দিব্যোচিতা দেবতাযোগ্যাঃ চেষ্টাঃ সঙ্কল্পমাত্রেণ সমুদ্রতরণাদিব্যাপারাঃ অনুভাবাঃ শাপমাত্রেণ প্রাণবিনাশাদিপ্রভাবাঃ যৈস্তে অতএব সর্ব্বজনস্যোপহাস্যতামুপযান্তি।

(ঠ) আত্মেতি। কিঞ্চ আত্মবিড়ম্বনাম্ আত্মন্যবিদ্যমানগুণারোপণরূপাং প্রতারণাম্। অভিনন্দন্তি সাধুবাদেন সাদরং প্রশংসন্তি।

(ড) মনসেতি। কিঞ্চ দৈবতাধ্যারোপণং ধূর্ত্তৈরাত্মনি দেবত্বারোপণমেব প্রতারণা তয়া সম্ভূতা উৎপন্না যা সম্ভাবনা আত্মনি দেবত্বমননং তয়া উপহতা বিনাশিতবুদ্ধয়ঃ সন্তঃ মনসা আত্মবাহুযুগলম্ অন্তঃপ্রবিষ্টম্ অভ্যন্তরগতত্বেনাদৃশ্যম্ অপরং ভুজদ্বয়ং যস্য তত্তাদৃশং সম্ভাবয়ন্তি মন্যন্তে। অত্র ভুজদ্বয়স্যান্তঃপ্রবেশোৎপ্রেক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ তেন আত্মনো নারায়ণত্বং ব্যজ্যতে ইত্যলঙ্কারেণ বস্তুধ্বনিঃ। তথা বাহুভুজেতি ভিন্নানুপূর্ব্বীকপর্য্যায়শব্দদ্বয়োপাদানাদপ্রক্রমতাদোষঃ স চ আত্মবাহুযুগলমন্তঃপ্রবিষ্টদ্বয়মিবেতি পাঠেন সমাধেয়ঃ।

(ঢ) ত্বগিতি। স্বললাটং ত্বচা চর্ম্মণা অন্তরিতম্ আবৃতং তৃতীয়লোচনং যত্র তাদৃশম্ আশঙ্কন্তে সম্ভাবয়ন্তে। এতেনাত্মনঃ শিবত্বং ব্যজ্যত ইতি বস্তুনা বস্তুধ্বনিঃ।

হাস করত, দেবতার উপযুক্ত স্তবদ্বারা প্রতারণ করিতে থাকে, এদিকে রাজগণ কেই ধনের অহঙ্কারে সর্ব্বদা উন্মত্ত, তাহাতে আবার ঐরূপ স্তব করায় একেবারে চৈতন্যবিহীন হইয়া পড়েন, সুতরাং ইহারা যেরূপ বলে, আমি সেই রূপই বটি এইভাবে সেই রাজগণ আপনার উপরে মিথ্যা অভিমান আরোপ করিয়া মনুষ্য হইয়াও আপনাকে যেন দেবতার অংশে অবতীর্ণ কিংবা কোন দেবতাকর্ত্তৃক অধিষ্ঠিত, সুতরাং দেবত মনে করিয়া, দেবভাব উপযুক্ত কার্য্য ও প্রভাব দেখাইতে আরম্ভ করিয়া, সকল লোকের উপহাসাস্পদ হইয়া পড়েন (ঠ) এবং অনুচরগণ নিজের স্তবরূপ যে প্রতারণা করে তাহারও প্রশং করেন। (ড) আর আপনার উপরে দেবত্বসংস্থাপনরূপ প্রতারণাবশতঃ যে ধারণা জন্মে তাহাতেই বুদ্ধি বিনষ্ট হইয়া যায়, সুতরাং 'নিজের বাহুদ্বয়ের ভিতরে অপর বাহুদ্বয় লুক্কায়িত রহিয়াছে মনে মনে এইরূপ

(১) মত্তনিশ্চয়েন। (২) তথৈব যথৈব আত্মারোপিত। (৩) অতিমানুষ্যকম্। (৪) বিপ্রতারণা।
(৫) অসম্ভূত সমুদ্ভূতে।

(ठ)। दर्शनप्रदानमपि ( ) अनुग्रह गणयन्ति, दृष्टिपातमप्युपकारपक्षे स्थापयन्ति, सम्भाषणमपि सविभागमध्ये कुर्वन्ति, आज्ञामपि वरप्रदानं मन्यन्ते, स्पर्शमपि (२) पावनमाकलयन्ति (ण)। मिथ्यामाहात्म्यगर्वनिर्भराश्च न प्रणमन्ति देवताभ्य, न पूजयन्ति द्विजातीन्, (३) न मानयन्ति मान्यान, नार्च्चयन्त्यर्च्चनीयान् नाभिवादयन्त्यभिवादनार्हान नाभ्युत्तिष्ठन्ति गुरून (त)। अनर्थकायासान्तरितविषयोपभोग (४) सुखमित्युपहसन्ति विद्वज्जनम्, (५) जरावैक्लव्यप्रलपितमिति पश्यन्ति वृद्धजनोपदेशम्, (६) आत्मप्रज्ञापरिभव इत्यसूयन्ति सचिवोपदेशाय, कुप्यन्ति हित-

(ण) दर्शनमिति। सम्भाषणमालापमपि सविभागमध्ये विभागपूर्वकईषद्द्रव्यदानमध्ये कुर्वन्ति अर्पयन्ति ईषद्द्रव्यदानजन्यसन्तोष आलापेन व जात इति मन्यन्त इत्यर्थः। पावनं पवित्रताजनकम् आकलयन्ति भावयन्ति। अत्र प्रत्येकवाक्ये यथासम्भवं प्रतीयमानोत्प्रेक्षालङ्कार।

(त) मिथ्येति। किञ्च मिथ्यामाहात्म्येन अलीकात्ममहिम्ना यो गर्वोऽहङ्कारस्तेन निर्भरा परिपूर्णा। द्विजातीन् ब्राह्मणान् न पूजयन्ति नमस्कारादिना न प्रीणयन्ति। मान्यान श्वशुरादीन्। अर्च्चनीयानुपाध्यायादीन्। अभिवादनार्हान् पुरोहितादीन्। गुरून् नाभ्युत्तिष्ठन्ति उद्दिश्यीकृत्य गात्रोत्थानं न कुर्वन्ति।

(थ) अनर्थकेति। अनर्थकेन निष्फलेन आयासेन विद्याऽर्जनपरिश्रमेण यागाद्यनुष्ठानश्रमेण वा अन्तरितं व्यवहितम् अपास्तं विषयोपभोगसुखं वनितादिसम्भोगसुखं येन तम् इत्यस्यादेव इतो विद्वज्जनम् उपहसन्ति जड़त्वबोधेनेति भाव। जरया वार्द्धक्येन यद्वैक्लव्यं मनसोऽस्थिरता तेन प्रलपितं जल्पितम् इति ज्ञात्वा वृद्धजनोपदेशं पश्यन्ति असारं मन्यन्ते। आत्मप्रज्ञाया स्वबुद्धे परिभवस्तिरस्कारोऽयमिति ज्ञात्वा सचिवोपदेशाय असूयन्ति दोषाविष्कारपूर्वकं क्रुध्यन्ति। क्रुधद्रुहेर्ष्यासूयार्थानां यं प्रति कोप इति चतुर्थी तथा हितवादिने जनाय कुप्यन्ति।

ধারণা করিতে থাকেন (ঢ) এ নিজের ললাট আর একটী চক্ষু চর্ম্মদ্বারা আবৃত হইয়া রহিয়াছে' এইরূপও ভাবিয়া থাকেন। (ণ) দর্শন দান করাটাও যেন অনুগ্রহ করা বলিয়া গণনা করেন, দৃষ্টিপাত করাটাও যেন উপকারশ্রেণীতে ভুক্ত করেন, আলাপ করাটাও যেন কিছু বিভাগ করিয়া দিলেন বলিয়া মনে করেন আদেশ করাটাও যেন বরপ্রদান করিলেন বলিয়া ভাবিয়া থাকেন এবং স্পর্শ করাটাও যেন পবিত্রতাজনক বলিয়া মনে করেন। (ত) আবার মিথ্যা মাহাত্ম্যের অহঙ্কারে পরিপূর্ণ হইয়া দেবতাদিগকে প্রণাম করেন না ব্রাহ্মণদিগের পূজা করেন না, মান্য ব্যক্তিদের সম্মান করেন না পূজনীয় লোকের পূজা করেন না অভিবাদনযোগ্য ব্যক্তিদের অভিবাদন করেন না এবং গুরুদিগকে দেখিয়াও গাত্রোত্থান করেন না। (থ) আবার ইহারা অনর্থক পরিশ্রমে বিষয়সম্ভোগের সুখ দূর করিয়াছে' এইরূপ ভাবিয়া পণ্ডিতগণকে উপহাস করিয়া থাকেন, ইহারা বার্দ্ধক্যবশত বুদ্ধির অস্থিরতানিবন্ধন কতকগুলি প্রলাপ বকিতেছে ইহা ভাবিয়া বৃদ্ধগণের উপদেশকে অসার বলিয়া মনে করেন এটা আপনার বুদ্ধির তিরস্কার করা হইতেছে' ইহা মনে করিয়া মন্ত্রিগণের উপদেশের দোষ

(१) प्रदानीऽति। (२) सम्भ्रममपि। (३) द्विजान्। (४) अन्तरितोपभोग।
(५) विद्वज्जनशीलम्। (६) न पश्यन्ति वृद्धोपदेशम्।

বাদিনি (থ)। সর্ব্বথা তমভিনন্দন্তি, তমালপন্তি, তং পার্শ্বে কুর্ব্বন্তি, তং সংবর্দ্ধয়ন্তি, তেন সহ সুখমবতিষ্ঠন্তে তস্মৈ দদতি, তং মিত্রতামুপনয়ন্তি, (১) তস্য বচনং শৃণ্বন্তি, তত্র বর্ষন্তি, তং বহু মন্যন্তে, তমাপ্ততামাপাদয়ন্তি, (২) (দ) যোঽহর্নিশমনবরতমুপরচিতাঞ্জলিরধিদৈবতমিব বিগতান্যকর্ত্তব্যঃ স্তৌতি, যো বা মাহাত্ম্যমুদ্ভাবয়তি (ধ)। কিং বা তেষাং সাম্প্রতম্, (৩) (ন) যেষামতিনৃশংসপ্রায়োপদেশনির্ঘৃণং কৌটিল্যশাস্ত্রং প্রমাণম্, অভিচারক্রিয়াক্রূরৈকপ্রকৃতয়ঃ পুরোধসো গুরবঃ, পরাভিসন্ধানপরা মন্ত্রিণ উপদেষ্টারঃ, নরপতিসহস্রভুক্তোজ্ঝিতায়াং লক্ষ্ম্যামাসক্তিঃ, মারণাত্মকেষু শাস্ত্রেষু (৪) অভিযোগঃ, সহজপ্রেমার্দ্রহৃদয়ানুরক্তা ভ্রাতর উচ্ছেদ্যাঃ (প)।

(দ) সর্ব্বথেতি। অভিনন্দন্তি প্রশংসন্তি। সংবর্দ্ধয়ন্তি নানাসাহায্যেন উন্নময়ন্তি। তং মিত্রতামুপনয়ন্তি তং মিত্রং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ। নয়তির্হি দ্বিকর্ম্মকঃ। তত্র বর্ষন্তি তস্মৈ অবিরতং ধনানি বিতরন্তি। তস্মৈ দদতীত্যনেন তু কাঞ্চিৎ বসনাভরণাদিপারিতোষিকদানমুক্তমিত্যপৌনরুক্ত্যম্। বহু মন্যন্তে আদ্রিয়ন্তে। আপ্ততামাপাদয়ন্তি বিশ্বস্ততাং প্রাপয়ন্তি।

(ধ) য ইতি। যো জনঃ বিগতং দূরীভূতম্ অন্যৎ কর্ত্তব্যং যস্য স তাদৃশঃ সন্। উপরচিতাঞ্জলিঃ কৃতাঞ্জলিঃ। অধিদৈবতমিব উপাস্যদেবতামিব স্তৌতি। অত্রোপমালঙ্কারঃ। যো বা জনঃ মাহাত্ম্যমুদ্ভাবয়তি হরিহরাদ্যবতাররূপং মহিমানং যুক্ত্যা আবিষ্করোতি। অত্র তমভিনন্দন্তীত্যাদিতচ্ছব্দান্বিতবাক্যানাং বিধেয়সূচকানাং প্রাকপাঠাৎ উদ্দেশ্যসূচকয়োশ্চ যচ্ছব্দান্বিতবাক্যয়োঃ পরত্র পাঠাদ্বাক্যগতবিধেয়াবিমর্শদোষঃ স চ যচ্ছব্দান্বিতবাক্যয়োঃ প্রাকপাঠেন সমাধেয়ঃ।

(ন) তাদৃশানাঞ্চ রাজ্ঞাং সর্ব্বমেবাঙ্গায্যমিত্যাহ কিং বেতি। তেষাং রাজ্ঞাং কিং বা কার্য্যং সাম্প্রতং যুক্তং ন্যায়োপেতং ভবিতুমর্হতীতি শেষঃ। কিমপি নেত্যর্থঃ। যুক্তে দ্বে সাম্প্রতং স্থানে ইত্যমরঃ।

(প) অযুক্তত্বে হেতুমাহ যেষামিতি। অতিনৃশংসপ্রায়ৈঃ নিতান্তনিষ্ঠুরবহুলেন উপদেশেন নির্ঘৃণং নির্দ্দয়ম্ কৌটিল্যশাস্ত্রং চাণক্যপ্রণীতনীতিশাস্ত্রমেব যেষাং রাজ্ঞাং প্রমাণম্। অভিচারক্রিয়া শ্যেনযাগাদিরূপেণ পরবধ

আবিষ্কার করেন এবং যে হিতবাক্য বলে, তাহার প্রতি ক্রুদ্ধ হন (দ) এবং সর্ব্বপ্রকারে তাহার প্রশংসা করেন তাহার সহিত আলাপ করেন, তাহাকে নিকটে রাখেন, সাহায্য করিয়া তাহার উন্নতি করিয়া দেন তাহার সহিত সুখে অবস্থান করেন তাহাকে দান করেন তাহার সহিত মিত্রতা করেন, তাহার বাক্য শোনেন তাহাকে সর্ব্বদা ধন বিতরণ করেন তাহাকেই আদর করেন এবং তাহাকেই সর্ব্বপ্রকার বিশ্বাসের পাত্র করিয়া থাকেন, (ধ) যে ব্যক্তি, দিবারাত্র সর্ব্বদার জন্য, অন্য কার্য্য পরিত্যাগ করিয়া কৃতাঞ্জলি হইয়া উপাস্য দেবতার ন্যায় কেবল স্তব করেন, অথবা যে ব্যক্তি হরিহরাদির অবতার বলিয়া মাহাত্ম্য প্রকাশ করেন। (ন) সেই সকল রাজগণের কোন কার্য্যই বা ন্যায়সঙ্গত হইতে পারে? (প) যাঁহাদের নিকটে অত্যন্ত নৃশংস উপদেশে পরিপূর্ণ এবং নিতান্ত নির্দ্দয় চাণক্যপ্রণীত নীতিশাস্ত্রই প্রমাণ বলিয়া গণ্য হয়

(১) তস্য মন্ত্রিতাম্ তং মিত্রতামুপজনয়ন্তি। (২) তমাপ্ততামাপাদয়ন্তি তমাদ্রিয়ন্তে।
(৩) অসাম্প্রতম্। (৪) শস্ত্রেষু।

तदेवं प्रायातिकुटिलकष्टचेष्टा-सहस्रदारुणे (१) राज्यतन्त्रे, अस्मिन् महामोहान्धकारिणि (२) च यौवने, कुमार ! तथा (३) प्रयतेथा यथा (४) नोपहस्यसे जनैः, (५) न निन्द्यसे साधुभिः, न धिक्क्रियसे गुरुभिः, नोपालभ्यसे (६) सुहृद्भिः, न शोच्यसे विद्वद्भिः (फ)। यथा च न प्रकाश्यसे (७) विटैः, न प्रहस्यसे (८) कुशलैः, नास्वाद्यसे भुजङ्गैः, नावलुप्यसे सेवकवृकैः, न वञ्च्यसे धूर्त्तैः, न प्रलोभ्यसे वनि-

जनकर्त्तृकादिककार्य्यविशेषानुष्ठानेन क्रूरा नृशंसा एका मुख्या प्रकृतयः स्वभावा येषां ते तादृशाः पुरोधसः पुरोहिताः गुरवो धर्म्मोपदेशकाः। पराभिसन्धानपराः अन्यप्रतारणासक्ताः। नरपतिसहस्रेण राजसमूहेन आदौ भुक्ता अनन्तरं मुक्ता त्यक्ता तस्याम्। एतेन वेश्याया इव तस्याः विटानामिव राज्ञाञ्च निन्दनीयत्वं ध्वन्यते। मारणात्मकेषु मारणोपदेशकपरेषु शास्त्रेषु योगिनीतन्त्रादिषु अभियोगः आग्रहः। सहजः स्वाभाविकः यत् प्रेम तद्वशेन आर्द्रं सदयं यत् हृदयं तेन अनुरक्ताः। उच्छेद्याः विनाशनीयाः। अत्र तादृशनृपतीनां सर्व्वकार्य्यायौक्तिकत्वप्रतिपादनकार्य्यं प्रति बहुतरकारणोपन्यासात् समुच्चयोऽलङ्कारः।

(फ) तदिति। तत्तस्मात् एवं प्रायेण बाहुल्यादुक्तप्रकारेण अतिकुटिलेन नितान्तवक्रेण अतीवदुर्बोधेनेत्यर्थः कष्टेन दुःखकरेण चेष्टासहस्रेण व्यापारबाहुल्येन दारुणे भयङ्करे राज्यतन्त्रे राज्यशासनव्यापारे महामोहेन अन्धं विवेकशून्यं कर्त्तुं शीलं यस्य तस्मिन् यौवने च काले हे कुमार! चन्द्रापीड! तथा प्रयतेथाः यत्नं तु प्रयत्नं कुर्य्याः। नोपालभ्यसे न तिरस्क्रियसे।

(ब) यथेति। विटैः कामुकैः न प्रकाश्यसे लोकसमाजे स्वसाधारण्येन न प्रकटीक्रियसे। कामुकैः सह मिलित्वा तत्पक्षान्तर्गतो मा भवेत्युपदेशः। कुशलैः कार्य्यदक्षैः न प्रहस्यसे गूढविषयानभिनिवेशाज्जडत्वबोधेनेति भावः। भुजङ्गैः विटैः न आस्वाद्यसे नोपभुज्यसे सेवकभावेन प्रविश्य गूढप्रतारणया धनापहरणद्वारेणेति भावः। भुजङ्गः षिड्गसर्पयोरिति विश्वः। सेवका एव वृका हिंस्रजन्तुविशेषास्तैः नावलुप्यसे न राज्यात् परिभ्रंश्यसे वृका यथा गूढं प्रविश्य कुक्कुरानपहरन्ति यथा धूर्त्ताः सेवकभावेन प्रविश्य तव सर्व्वस्वं नापहरेयुरिति भावः।

অভিচারক্রিয়ার অনুষ্ঠান করায় নিতান্ত ক্রূরস্বভাব পুরোহিতগণ যাঁহাদের শিক্ষক, পরপ্রতারণা পরায়ণ মন্ত্রিগণ যাঁহাদের উপদেষ্টা সহস্র সহস্র রাজা যাঁহাকে ভোগ করিয়া পরিত্যাগ করিয়াছেন, সেই লক্ষ্মীর প্রতি যাঁহাদের আসক্তি মারণোপদেশে পরিপূর্ণ তন্ত্রশাস্ত্রে যাঁহাদের আগ্রহ এবং স্বাভাবিক স্নেহবশত সদয়চিত্ত ও অনুরক্ত ভ্রাতৃগণ যাঁহাদের উচ্ছেদের পাত্র হইয়া থাকে।

(ফ) অতএব কুমার! চন্দ্রাপীড়! প্রায় এই জাতীয় অত্যন্ত জটিল এবং দুঃখকর কার্য্যবাহুল্যে ভয়ঙ্কর রাজ্যশাসন ব্যাপারে এবং মহামোহবশত বিবেকশূন্যকারী এই যৌবনকালে তুমি সেইভাবে কার্য্য করিতে যত্ন করিবে, যাহাতে লোকে উপহাস না করে, সাধুগণ নিন্দা না করেন গুরুজনেরা ধিক্কার না দেন বন্ধুরা তিরস্কার না করেন এবং পণ্ডিতগণ শোক না করেন (ব) এবং যাহাতে লম্পটগণ তোমাকে স্বশ্রেণীভুক্ত বলিয়া প্রকাশ না করে, কার্য্যদক্ষ লোকেরা উপহাস না করে, লম্পটেরা তোমার সম্পত্তি ভোগ না করে ভৃত্যরূপ কেন্দুয়াবাঘগুলি তোমার সম্পত্তি লুটিয়া না লয়, ধূর্ত্তগণ বঞ্চনা না করে, স্ত্রীলোকগণ

(१) एवं प्राये कुटिलकष्टचेष्टा कुटिलचेष्टा। (२) महामोहकारिणि। (३) तथा तथा। (४) यथा यथा। (५) जनेन। (६) उपलभ्यसे। (७) प्रतार्य्यसे। (८) प्रतार्य्यसे।

ताभि, (१) न विडम्ब्यसे लक्ष्म्या, न नर्त्यसे मदेन, नोन्मत्तीक्रियसे मदनेन, नाक्षिप्यसे विषयैः, नावकृष्यसे (२) रागेण, (३) नापक्रियसे (४) सुखेन (ब)। काम भवान् प्रकृत्यैव धीरः, पित्रा च महता प्रयत्नेन (५) समारोपितसंस्कारः, तरलहृदयमप्रतिबुद्धञ्च मदयन्ति धनानि, तथापि भवद्गुणसन्तोषो मामेवं (६) मुखरीकृतवान् (भ)। इदमेव च पुनः पुनरभिधीयसे—विद्वांसमपि सचेतनमपि महासत्त्वमप्यभिजातमपि धीरमपि प्रयत्नवन्तमपि पुरुषमियं दुर्विनीता खलीकरोति लक्ष्मीरिति (म)। सर्वथा कल्याणैः पित्रा क्रियमाणमनुभवतु भवान् नवयौव-(७) राज्याभिषेकमङ्गलम्, कुलक्रमागतामुद्वह पूर्वपुरुषरूढां धुरम्, अवनमय द्विषतां शिरांसि, उन्नमय बन्धुवर्गम् (८) (य)। अभिषेकानन्तरञ्च प्रारब्धदिग्विजयः परिभ्रमन्

अत्र निरङ्गः केवलरूपकमलङ्कारः। लक्ष्म्या न विडम्ब्यसे अयथाव्यवहारात् परित्याजितेनेति भावः। मदेन अहङ्कारेण। विषयैः विषयकार्य्यैः नाक्षिप्यसे नाक्रान्तमाकृष्यसे। रागेण कस्यापि विषयस्य उत्कटभोगाभिलाषेण नावकृष्यसे नाकृष्यसे।

(भ) काममिति। यद्यपीत्यादौ पूरणीयम्। कामं पर्य्याप्तम्। समारोपितः शिक्षापणैः सञ्चापितः संस्कारः सद्विषयज्ञानं यस्य सः। तथा धनानि तरलहृदयं यौवनाच्चञ्चलचित्तम् अप्रतिबुद्धं राज्यशासनप्रवृत्तिजयादिकं शासनविमुखञ्च पुरुषं मदयन्ति उन्मदयन्ति स्वत एव तेषु तेषु कार्य्येषु प्रीत्साहयन्तीत्यर्थः। तथापि भवद्गुणसन्तोषः तव विद्याविनयादिगुणजनिता मे प्रीतिः एवमुक्तप्रकारेण मां मुखरीकृतवान्। अथवा तथापीति तरलेत्यादेः प्राग् योजनीयम्। तथा च धनानि यौवनात्तरलहृदयम् अप्रतिबुद्धम् उपदेशाभावात् सदसद्विवेकहीनञ्च पुरुषं मदयन्ति उन्मत्तं कुर्वन्ति इत्यतो भवद्गुणसन्तोषो मामेवं मुखरीकृतवान् तन्निरासाय वादितवान्। अतो न मे प्रगल्भता मन्तव्येति भावः।

(म) इदमिति। सचेतनमपि सदसद्विवेकशालिनमपीत्यर्थः। महासत्त्वम् अतीवबलवन्तमपि। अभिजातं सत्कुलोत्पन्नमपि। दुर्विनीता दुश्चरित्रा। खलीकरोति दुर्जनं विदधाति। अतो यथा त्वामियं तादृशं कर्तुं न शक्नुयात् तथा यतेथा इति भावः।

মুগ্ধ করিয়া না ফেলে লক্ষ্মী তোমাকে বিড়ম্বিত না করেন অহঙ্কার তোমাকে না নাচাইয়া বেড়ায়, কামদেব উন্মত্ত না করেন বিষয়কার্য্যে অত্যন্ত আকর্ষণ না করে কোন বিষয়ের উৎকট অভিলাষে আকৃষ্ট না হও এবং সুখে অপহরণ না করে। (ভ) যদিও তুমি স্বভাবতই অত্যন্ত ধীর এবং পিতাও তোমাকে বিশেষ যত্ন সহকারে শিক্ষা করাইয়াছেন এবং ধনসম্পত্তিও, চঞ্চলচিত্ত ও অভুক্তভোগী মানুষকে স্বভাবতই সেই সেই দুরূহ কার্য্যে প্রবৃত্ত করে তথাপি তোমার গুণগ্রামজনিত সন্তোষই আমাকে এইভাবে বলাইয়াছে। (ম) এই কথাই কিন্তু তোমাকে বার বার বলিতেছি যে—মানুষ বিদ্বান্ বিবেচক বলবান্, কুলীন, ধীরপ্রকৃতি এবং যত্নবান্ হইলেও এই দুশ্চরিত্র লক্ষ্মী তাহাকে দুর্জন করিয়া থাকে। (য) পিতা তোমাকে

---

(१) सववनिताभि। (२) विकृष्यसे। (३) रागैः। (४) उपक्रियसे। (५) महता प्रयत्नेन इति क्वचिन्नास्ति। (६) एव। (७) नवयौवन। (८) स्वबन्धुवर्गम्।

विजितामपि तव (१) पित्रा सप्तद्वीपभूषणां (२) पुनर्विजयस्व वसुन्धराम् (र)। अयञ्च ते कालः प्रतापमारोपयितुम्, आरूढप्रतापो हि (३) राजा त्रैलोक्यदर्शीव सिद्धादेशो भवति" इत्येतावदभिधायोपशशाम (ल)।

उपशान्तवचसि (४) शुकनासे चन्द्रापीडस्ताभिरमलाभिः (५) उपदेशवाग्भिः प्रक्षालित इव, उन्मीलित इव, स्वच्छीकृत इव, (६) निर्मृष्ट इव, अभिषिक्त इव, अभिलिप्त इव, अलङ्कृत इव, पवित्रीकृत इव, उद्भासित इव, प्रीतहृदयो मुहूर्त्तं स्थित्वा स्वभवनमाजगाम (व)।

ततः कतिपयदिवसापगमे च राजा स्वयमुत्क्षिप्तमङ्गलकलशः सह शुकनासेन

(य) सर्वथेति। सर्वथा कल्याणं सर्वप्रकारमङ्गलं। नवो यो यौवराज्ये अभिषेकः स एव मङ्गलं तत्। धुरः पृथिवीशासनरूपं भारम्। उन्नमय उन्नतं कुरु दानमानादिभिरिति भावः।

(र) अभीति। सप्त द्वीपा जम्बुप्रभृतयो भूषणानि यस्यास्ताम् सर्वामिति भावः।

(ल) ननु पित्रैव विजितायाः वसुन्धरायाः पुनर्विजये किं प्रयोजनमित्याह अयञ्चेति। प्रतापः कोषदण्डजं तेजः आरोपयितुं शत्रुषु प्रवर्त्तयितुम् अयमेव कालः। आत्मनः सर्वप्रकारोन्नतिसत्त्वात् पितुश्च साहाय्यसम्भवादिति भावः। अथ प्रतापारोपणेन किं फलमित्याह आरूढेति। हि यस्मात् आरूढः शत्रुषु जातः प्रतापो यस्य सः। त्रैलोक्यदर्शी सर्वज्ञो योगीश्वर इव सिद्धः अव्याहत आदेशो यस्य सः। उपशशाम शुकनासो विरतवान्।

अहो! विविधः लक्ष्मीचरित्रः समुचिताश्च प्रभुजनदुर्जनतामाविष्कुर्वती खल्वियमुपदेशवचनावली नितरां लोकशिक्षादक्षा महामधुरायमाणा च भावकभवे।

(व) उपशान्तेति। उन्मीलितः विकाशीकृतः। स्वच्छीकृतः निर्मलीकृतः। निर्मृष्टः मसृणीकृतः।

নূতন যৌবরাজ্যে অভিষিক্ত করিতেছেন, সুতরাং তুমি এই মঙ্গলময় কার্য্য সর্ব্বপ্রকার মঙ্গলে মঙ্গলে অনুভব কর, তোমার পূর্ব্বপুরুষগণ যে ভার বহন করিয়া গিয়াছেন, তুমি সেই কুলক্রমাগত পৃথিবী শাসনের ভার বহন কর, শত্রুগণের মস্তক অবনত কর এবং বন্ধুবর্গকে উন্নত কর (র) এবং এই সপ্তদ্বীপালঙ্কৃত পৃথিবীকে তোমার পিতা জয় করিয়া থাকিলেও অভিষেকের পর দিগ্বিজয় আরম্ভ করিয়া পরিভ্রমণ করত তুমিও আবার জয় কর। (ল) এই তোমার প্রতাপ বিস্তার করিবার সময় কারণ—রাজার প্রতাপ উৎপন্ন হইলে সর্ব্বজ্ঞ মহাযোগীর ন্যায় তাঁহার আদেশ সর্ব্বত্রই সফল হইয়া থাকে এই পর্য্যন্ত বলিয়া শুকনাস বিরত হইলেন।

(ব) শুকনাস বিরত হইলে, সেই সকল নির্ম্মল উপদেশবাক্যে চন্দ্রাপীড় যেন প্রক্ষালিত প্রফুল্ল নির্ম্মলীকৃত, মসৃণীকৃত (মসৃণ—পালিস), অভিষিক্ত, অভিলিপ্ত অলঙ্কৃত পবিত্রীকৃত ও উজ্জ্বলীকৃত হইলেন এবং সন্তুষ্টচিত্তে সে স্থানে কিছুকাল অবস্থান করিয়া নিজের বাটীতে আগমন করিলেন।

(१) भवतः। (२) सप्तद्वीपसमुद्रभूषणां। (३) क्वचित् हिशब्दो नास्ति। (४) वचसि।
(५) क्वचित् अमलाभिरिति नास्ति। (६) स्वच्छीकृत इव।

পুণ্যেঽহনি পুরোধসা সম্পাদিতাশেষ-রাজ্যাভিষেকমঙ্গলম্, অনেকনরপতিসহস্রপরিবৃত, সর্ব্বেভ্যস্তীর্থেভ্য সর্ব্বাভ্যো নদীভ্য সর্ব্বেভ্যশ্চ সাগরেভ্য সমাহৃতেন সর্ব্বৌষধিভি সর্ব্বফলৈ সর্ব্বমৃদ্ভি সর্ব্বরত্নৈশ্চ পরিগৃহীতেন আনন্দবাষ্পজলমিশ্রেণ মন্ত্রপূতেন বারিণা সুতমভিষিষেচ (শ)। অভিষেকসলিলার্দ্রদেহঞ্চ তং লতেব পাদপান্তরং নিজপাদপমমুঞ্চন্ত্যপি তারাপীড তৎক্ষণমেব সঞ্চক্রাম রাজলক্ষ্মী (১) (ষ)।

অনন্তরমখিলান্তঃপুরপরিবৃতয়া চ প্রেমার্দ্রহৃদয়যা বিলাসবত্যা স্বয়মাপাদতলাদামোদিনা-চন্দ্রাতপধবলেন চন্দনেনানুলিপ্তমূর্ত্তিং, অভিনব বিকসিত-সিত কুসুম কৃত শেখর, গোরোচনা-( ) স্ফুরিত দেহ, দূর্ব্বাপ্রবালরচিতকর্ণপূর, (স)

উদ্ভাসিত উজ্জ্বলীকৃত। এবঞ্চ চিত্তপ্রসাদেনাধিকসৌন্দর্য্যাদিতি ভাব। অত্র নবানামেব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষাণাং মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(শ) ততইতি। স্বয়মাত্মনৈব উৎক্ষিপ্ত অভিষেকায় উত্তোলিতৌ মঙ্গলকলসৌ যেন স। পুরোধসা পুরোহিতেন সম্পাদিতানি অশেষাণি সমস্তানি রাজ্যাভিষেকস্য মঙ্গলানি মঙ্গলাচরণানি দেবতাপূজাদীনি যস্য তম্ সুতমিত্যস্য বিশেষণমেতত্। সমাহৃতেন আনীতেন বারিণা। পরিগৃহীতেন মিলিতেনেত্যর্থ। সুতং পুত্রং চন্দ্রাপীডম্।

(ষ) অভীতি। লতা নিজপাদপম্ আশ্রিতবৃক্ষম্ অমুঞ্চন্ত্যপি অত্যজন্ত্যপি সতী যথা পাদপান্তরম্ অন্যং বৃক্ষমিব রাজলক্ষ্মী তারাপীডমমুঞ্চন্ত্যপি অভিষেকেণ আর্দ্রো দেহো যস্য তং তথাভূতং তং চন্দ্রাপীড় তৎক্ষণমেব সঞ্চক্রাম সমাশ্রয়। তদানীমেব চন্দ্রাপীড় অপি যুবরাজশক্তিং লেভে ইতি ভাব। পূর্ণোপমালঙ্কার। অস্যানুরূপ শ্লোকো যথা রঘুবংশে—

নরেন্দ্রমূলায়তনাদনন্তরং তদাস্পদং শ্রীর্যুবরাজসংজ্ঞিতম্।
অগচ্ছদংশেন গুণাভিলাষিণী নবাবতারং কমলাদিবোৎপলম্॥

(স) অনেতি। অনন্তরঞ্চ চন্দ্রাপীড় সিংহাসনমারুরোহ ইত্যন্বয়। অত্র প্রথমান্তপদানি চন্দ্রাপীড় ইতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণানি। অখিলৈ অন্তঃপুরস্থস্ত্রীভি পরিবৃতয়া। বিলাসবত্যেতি অনুলিপ্তেত্যস্য কর্তৃপদম্। আমোদিনা অতীবসৌরভবতা চন্দ্রস্য আতপবত্ কিরণাবলীবত্ ধবলেন চন্দনেন আপাদতলাত্ অনুলিপ্তা মূর্ত্তির্যস্য স। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার। অভিনবং বিকসিতং সিতং শুভ্রং কুসুমং কৃতং শেখরং শিরোভূষণং যস্য স। অত্র

(শ) তাহার পর কয়েক দিন অতীত হইলে কোন শুভদিনে পুরোহিত, অভিষেকের সমস্ত মঙ্গলাচরণ সম্পাদন করিলেন। এদিকে বহুতর সামন্তরাজগণে পরিবেষ্টিত হইয়া, শুকনাসের সহিত মহারাজ তারাপীড আপনিই অভিষেকের মঙ্গলকলস উত্তোলন করিয়া সকল তীর্থ, সকল নদী ও সকল সমুদ্র হইতে আনীত এবং সর্ব্বৌষধি, সকল ফল, সকল মৃত্তিকা ও সকল রত্নমিশ্রিত এবং আনন্দাশ্রুজলসংযুক্ত মন্ত্রপূত জলধারা পুত্র চন্দ্রাপীড়কে যৌবরাজ্যে অভিষিক্ত করিলেন। (ষ) তখন লতা যেমন আশ্রিত বৃক্ষ পরিত্যাগ না করিয়া অপর বৃক্ষ অবলম্বন করে, সেইরূপ রাজলক্ষ্মী মহারাজ তারাপীড়কে পরিত্যাগ না করিয়াও, অভিষেকের জলে আর্দ্রদেহ চন্দ্রাপীড়কে তখনই অবলম্বন করিলেন।

(স) তদনন্তর অন্তঃপুরের সমস্ত রমণীগণ পরিবেষ্টিত হইয়া স্নেহপূর্ণহৃদয়া মহারাণী

(১) রাজ্যলক্ষ্মী। (২) গোরচনা।

दीर्घदशमनुपहतमिन्दुधवलं दुकूलयुगलं वसान, (ङ) पुरोहितप्रतिबद्धप्रतिसर-प्रसाधितपाणि, (च) अभिनव (१) राजलक्ष्मी कमलिनी मृणालेन अभिषेक-दर्शनार्थमागतेन सप्तर्षिमण्डलेनेव हारेणालिङ्गितवक्षःस्थल (क) सितकुसुम-ग्रथिताभिराजानुलम्बिनीभिरिन्दु-कर कलाप कोमलाभि (२) वैकक्षकस्रग्भि (३) निरन्तरनिचितशरीरतया धवलवेशपरिग्रहतया च नरसिंह इव विधुत (४) केसर-निकर, कैलास इव स्रवत्स्रोतस्विनी स्रोतोराशि, ऐरावत इव मन्दाकिनी मृणाल जालजटिल, क्षीरोद इव स्फुरित फेनलताकुल, (५) (ख) तत्काल-प्रतिपन्न-वेश-

छेकानुप्रासोऽलङ्कार । गोरोचनया छुरितौ रञ्जितौ देहो यस्य स । दूर्वायां प्रवाल पल्लवे रचितो विहितो कर्णपूरो कर्णालङ्कारो यस्य स । दूर्वा दहति पापानि धात्री हरति पातकम् । हरीतकी हरेद्रोग तुलसी हरते भयम् ॥ इति विष्णुधर्मोत्तरवचनाद्दूर्वाभि कर्णभूषणम् ।

(ङ) दीर्घेति । दीर्घा दशा प्रान्तवस्त्रयो यस्य तत् अनुपहत प्राक्परिधानेनापर्य्युषितम् इन्दुवच्चन्द्रवत् धवल दुकूलयुगल सूक्ष्मवसनद्वय वसान परधान । ईषद्धौत नव शुभ्र सदश यन्न धारितम् । आहत तद्विजानीयात् सर्व कर्म्मसु पावनम् ॥ इत स्मृतेरिति भाव ।

(च) पुरोहितेति । पुरोहितेन प्रतिबद्धो य प्रतिसरो हस्तसूत्र तेन प्रसाधितो भूषित पाणिर्यस्य स । ना अमूजवने हस्तसूत्रे प्रतिसरोऽस्त्रिया मित्यमर ।

(क) अभीति । अभिनवा राजलक्ष्मीरेव कमलिनी परमसौन्दर्य्यात् पद्मिनी तस्या मृणालेन शुभ्रत्वान्मृणाल स्वरूपेण । सप्तर्षि मण्डलेनेव मरीच्यादिर्षिगणेनेव स्थितेन तेषामपि वर्तुलाकारत्वादिति भाव । आलिङ्गित संसृष्ट वक्षःस्थल यस्य स । अत्र परम्परितरूपकजात्युत्प्रेक्षतया संसृष्टि ।

(ख) सितेति । इन्दुकरकलापवत् चन्द्रकिरणसमूहवत् कोमलाभिरिति लुप्तोपमा । विशेषेण कक्षे लम्बत इति वैकक्ष तत स्वार्थे क इति वैकक्षकम् उरसि तिर्य्यक उपवीतवत् कण्ठात् क्षिप्तम् वैकक्षकस्रु तत् । यत्तिर्य्यक क्षिप्तमुरसि इत्यमर तद्रूपाभि स्रग्भिर्मालाभि निरन्तरनिचितशरीरतया च प्रतो निरवकाशव्याप्तदेहतया तथा धवलवेश परिगृह्णातीति पचादित्वादच तस्य भावस्तया च हेतुना विधुत केसरनिकरो धवलजटासमूहो येन तादृशो नरसिंहो भगवतो नृसिंहावतार इव । अत्र नृसिंहजटानां शुभ्रत्वं व लोके प्रसिद्धत्वान्नोपमागतन्यूनपदत्वदोष इति

বিলাসবতী আপনিই, চন্দ্রকিরণের ন্যায় শুভ্রবর্ণ এবং মহাসুগন্ধি চন্দনদ্বারা চন্দ্রাপীড়ের চরণতল হইতে সমস্ত অঙ্গ লেপিয়া দিলেন নূতন প্রস্ফুটিত শুভ্রবর্ণ পুষ্পমাল্যদ্বারা মস্তক পরিবেষ্টিত করিয়া দিলেন, গোরোচনাদ্বারা সকল অঙ্গ রঞ্জিত করিলেন এবং দূর্ব্বা-পল্লবদ্বারা কর্ণাভরণ করিয়া দিলেন, (ঙ) চন্দ্রাপীড়, চন্দ্রের ন্যায় শুভ্রবর্ণ নূতন সূক্ষ্ম বস্ত্রযুগল পরিধান করিলেন, তাহার প্রান্তভাগের দশাগুলি লম্বা লম্বা ছিল, (চ) পুরোহিত হস্তসূত্র বন্ধন করিয়া চন্দ্রাপীডের পাণিকমল অলংকৃত করিয়া দিলেন, (ক) নূতন রাজলক্ষ্মীরূপ পদ্মিনীর মৃণালস্বরূপ এবং অভিষেকদর্শনের নিমিত্ত আগত সপ্তর্ষিমণ্ডলের ন্যায় একছড়া মুক্তার হারে বক্ষঃস্থল পরিশোভিত হইল, (খ) শ্বেতবর্ণ পুষ্পদ্বারা গ্রথিত, আজানু লম্বিত, চন্দ্রের রশ্মিসমূহের ন্যায় কোমল এবং যজ্ঞোপবীতের ন্যায় লম্বমান কতকগুলি মালা

(१) नव । (२) इन्दुकरकलाभि । (३) वैकक्षस्रग्भि । (४) विधुत विधृत । (५) लताकुल

दण्डेन पित्रा स्वयं पुरःप्रारब्धसमुत्सारणः सभामण्डपमुपगम्य (१) काञ्चनमयं शशीव मेरुशृङ्गं चन्द्रापीडः सिंहासनमारुरोह (ग)।

आरूढस्य चास्य कृतयथोचितसकलराजलोकसम्मानस्य (२) मुहूर्त्तं स्थित्वा दिग्विजयप्रयाणशंसी प्रलयघनघटाघोषघर्घरध्वनिः, उदधिरिव मन्दराघाते, वसुन्धरापीठमिव युगान्तनिर्घाते, उत्पातजलधर इव तडिद्दण्डपाते (३) पाताल-कुक्षिरिव महावराहघोणाभिघाते, कनककोणे (४) अभिहन्यमानः प्रस्थानदुन्दुभि रामन्थरं दध्वान (घ)। येन ध्वनता समाध्मातानीव उन्मीलितानीव मुखरीकृता-

श्चेयम्। स्रवन् निर्गच्छन् स्रोतस्विनीनां नदीनां स्रोतसां राशिः समूहो यस्मात्तादृशः कैलासो गिरिरिव। मन्दाकिन्याः स्वर्गगङ्गाया मृणालजालेन जटिलो व्याप्त ऐरावतो हस्तीव। तथा स्फुरिताभिराविर्भूताभिः फेनानां लताभिः परम्पराभिः आकुलो व्याप्तः क्षीरोदः सागर इव। नरसिंहकैलासैरावतक्षीरोदैः सह चन्द्रापीडस्य केसरनिकरस्रोतोराशिमृणालजालफेनलताभिश्च सह तदीयमालानां सादृश्यम्। तेनात्र मालोपमालङ्कारः।

(ग) तत्कालेति। तस्मिन् काले प्रतिपन्नो गृहीतो वेत्रदण्डो येन तेन पित्रा तारापीडेन स्वयमात्मनैव पुरोऽग्रतः प्रारब्धा आनन्देन निरतिशयसम्मानप्रदर्शनोद्देशेन च उपक्रान्ता समुत्सारणा लोकानामपसारणा यस्य स तथोक्तश्चन्द्रापीडः सभामण्डपमुपगम्य काञ्चनमयं मेरुशृङ्गं शशीव काञ्चनमयं सिंहासनमारुरोह। अत्रोपमालङ्कारः। तथा शशी आरोहति चन्द्रापीडस्तु आरुरोहेति कालभेदाद्भग्नप्रक्रमतादोषः स च शशी यथारोहति यथारुरोहेति पाठेन समाधेयः।

(घ) चन्द्रापीडस्य दिग्विजययात्रां वर्णयितुमुपक्रमते आरूढस्य चेति। किञ्चेति चार्थः। कृतो यथोचितः सकलराजलोकस्य उपस्थितसामन्तगणस्य सम्मानो येन तस्य मुहूर्त्तं स्थित्वा विद्यमानस्येत्यर्थः अस्य चन्द्रापीडस्य प्रलये तत्काले या घनघटा मेघसमूहस्तस्या घोषवत् घर्घर इत्येवंरूपो ध्वनिर्यस्य सः प्रस्थानदुन्दुभिः कनककोणैः सुवर्णनिर्म्मितवादनदण्डैः कोणो वीणादिवादनमित्यमरः अभिहन्यमानो वाद्यमानः सन् मन्दरस्य अचलस्य आघातेन मन्दराचलताड़नेन उदधिः क्षीरसागर इव युगान्ते प्रलयकाले निर्घातैः औत्पातिकैराकाशात् पतितवायुविशेषैः अभिहन्यमानं वसुन्धरापीठं पृथिवीपृष्ठमिव। निर्घात उक्तो नारदसंहितायाम्— वायुनाभिहतो वायुर्गगनात् पतति क्षितौ। यदा दीप्तः खगरुतः स निर्घातोऽतिदोषकृत्॥ तडितो विद्युतो दण्डा इव लम्बमानत्वात् तेषां पातः

দ্বারা সমস্ত দেহ ব্যাপ্ত হওয়ায় এবং শ্বেতবর্ণ কেশ ধারণ করায় চন্দ্রাপীড় শুভ্রবর্ণ জটাসমূহ-ধারী ভগবান নরসিংহের ন্যায় নদীর স্রোতসমূহ পতিত হইতে লাগিলে কৈলাসপর্ব্বতের ন্যায়, স্বর্গগঙ্গার মৃণালসমূহে ব্যাপ্তদেহ ঐরাবত হস্তীর ন্যায় এবং আবির্ভূত ফেনশ্রেণীতে ব্যাপ্ত ক্ষীরোদসাগরের ন্যায় বিরাজ করিতে লাগিলেন, (গ) সেই সময়ে মহারাজ তারাপীড় আপনিই বেত্রযষ্টি ধারণ করিয়া চন্দ্রাপীডের সম্মুখবর্ত্তী লোকসমূহকে সরাইয়া দিতে লাগিলেন, এই অবস্থায়—চন্দ্র যেমন সুবর্ণময় সুমেরুশৃঙ্গে আরোহণ করেন সেইরূপ কুমার চন্দ্রাপীড় সভামণ্ডপে যাইয়া সুবর্ণময় সিংহাসনে আরোহণ করিলেন।

(ঘ) তিনি সিংহাসনে আরোহণ করিয়া উপস্থিত সামন্তরাজগণের যথোচিত সম্মান করিয়া কিছুকাল অবস্থান করিলে তাঁহার দিগ্বিজয়যাত্রাসূচক যাত্রাদুন্দুভি সুবর্ণময় বাদন

(१) आगम्य। (२) सम्मानस्य। (३) तडिद्दण्डपाते। (४) कनककर्ण्ण कणकर्ण

नीव (१) पृथक्कृतानीव विस्तारितानीव गर्भीकृतानीव प्रदक्षिणीकृतानीव बधिरीकृतानीव रवेण भुवनान्तराणि, विश्लेषिता इव दिशामन्योन्यबन्धसन्धय (ङ)। यस्य च भयवशविषमचलितोत्तान (२) फणासहस्रेणालिङ्ग्यमान इव रसातले शेषेण, (च) मुहुर्मुहुरभिमुख दत्तदन्तोद्घातै (३) राहूयमान इव दिक्षु दिक्कुञ्जरै, (छ) सन्त्रास-रचित-रेचित (४) मण्डले प्रदक्षिणीक्रियमाण इव नभसि दिवसकर-रथ तुरगै, (५) (ज) अपूर्वं शर्वाट्टहास शङ्कया हर्षं हुङ्कृतेन (६) श्लाघ्यमान इव कैलास

उत्पातजलधर इव औत्पातिकमेघ इव। तथा महावराहस्य नारायणस्य तृतीयावतारस्य घोणाया नासिकाया अभिघाते प्रहारे पातालस्य कुक्षिम ध्यदेश इव आमन्थरम् अतीवविशालं दध्वान शब्दितवान्। अत्रापि मालोपमालङ्कारः। मन्थर सूचकी कोशे वक्रे मन्दे पृथौ मथि। मन्थर तु कुसुम्भ्यां स्यात्। इति हेमचन्द्र।

(ङ) येनेति। ध्वनता शब्दायमानेन येन च दुन्दुभिना रवेण भुवनानाम् अन्तराणि मध्यदेशा समाध्मातानीव परिपूरितानीव उन्मीलितानीव जागरितानीव मुखरीकृतानीव शब्दायमानीकृतानीव पृथक् कृतानीव विदारितानीव विस्तारितानीव प्रसारितानीव गर्भीकृतानीव अन्तर्गतीकृतानीव। सर्वत्र जातानीति शेष। तथा दिशाम् अन्योन्यबन्धसन्धय परस्परबन्धनजनितसंयोगा विश्लेषिता विभक्ता इव जाता। अत्र सर्वत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(च) यस्येति। यस्य च दुन्दुभेर्निनाद इति सम्बन्ध। रसातले पाताले भयवशेन विषमम् असमानम् इतस्तत इत्यर्थ चलितं कम्पितम् उत्तानम् ऊर्द्धीभूतं फणानां सहस्रं यस्य तेन तादृशेन सता शेषेण अनन्तनागेन आलिङ्ग्यमान सर्वत स्पृश्यमान इव सन्। क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(छ) मुहुरिति। दिक्षु मुहुर्मुहु अभिमुखे पर्वतभित्त्यादौ दत्ता दन्ताभ्याम् उद्घाता यै तै दिक्कुञ्जरै दिग्दन्तिभि आहूयमान आमन्त्र्यमाण इव प्रतिद्विरदगर्ज नभ्रमादिति भाव। क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। तेन च दुन्दुभिनिनादे प्रतिद्विरदगर्जनभ्रमाद्भ्रान्तिमानलङ्कारो व्यज्यत इत्यलङ्कारेणालङ्कारध्वनि।

(ज) सन्त्रासेति। नभसि आकाशे सन्त्रासेन भयेन रचित विहित रेचितमण्डलं मध्यमवेगगत्या परिभ्रमणं

দণ্ডদ্বারা তাড়িত হইয়া মন্দরপর্ব্বতের আঘাতে ক্ষীরোদসাগরের ন্যায় প্রলয়কালীন নির্ঘাত বায়ুর আঘাতে ভূতলের ন্যায় বিদ্যুতের আঘাতে উৎপাত মেঘের ন্যায় এবং নারায়ণের তৃতীয় অবতার মহাবরাহের নাসিকার আঘাতে পাতালমধ্যদেশের ন্যায়, অত্যন্ত বিশাল শব্দ করিতে লাগিল। (ঙ) শব্দায়মান যে দুন্দুভির শব্দে সমস্ত ত্রিভুবনের মধ্যভাগ যেন পরিপূরিত, জাগরিত, শব্দিত, বিদারিত বিস্তারিত, অভ্যন্তরগত প্রদক্ষিণীকৃত ও বধিরীকৃত হইয়াছিল এবং সকল দিকের পরস্পর সন্ধিস্থলগুলি যেন বিভক্ত হইয়া গিয়াছিল (চ) এবং পাতালে ভয়বশত অনন্তনাগের উত্তোলিত সহস্র ফণা ইতস্তত চলিতে লাগিয়াছিল এই অবস্থায় তিনি যে দুন্দুভিধ্বনি সকল দিক্ হইতেই যেন শুনিতেছিলেন, (ছ) সকল দিকেই দিগ্হস্তিগণ সম্মুখবর্ত্তী পর্ব্বতভিত্তিতে ঊর্দ্ধদিকে বার বার দন্তাঘাত করিয়া বিপক্ষ হস্তীর গর্জ্জন মনে করিয়া যে দুন্দুভির শব্দকে যেন আহ্বান করিতেছিল (জ) আকাশে সূর্য্যরথের অশ্বগণ অত্যন্তভয়বশত মধ্যমগতিতে মণ্ডলাকারে পরিভ্রমণ করিয়া যে দুন্দুভিধ্বনিকে যেন

(१) क्वचिदयं पाठो नास्ति। (२) वलितोत्तान। (३) दन्तघातै। (४) रेचक।
(५) तुरङ्गमै। (६) क्वचित् अश्रुतपूर्व इत्यधिक पाठो दृश्यते।

शिखरिणि त्र्यम्बकवृषभेण, (झ) कृत-गम्भीर-कण्ठगर्जितेन प्रत्युद्गम्यमान इव मेरौ ( ) ऐरावतेन, (ञ) अश्रुतपूर्व्वरव रोषावेश-(२) तिर्य्यगवनमितविषाण-मण्डलेन प्रणम्यमान इव यमसद्मनि (३) कृतान्तमहिषेण, (ट) सन्त्रस्त-सकल-लोकपालाकर्णितो बभ्राम त्रिभुवनमखिलं (४) निनादः (ठ)।

ततो दुन्दुभिरवमाकर्ण्य जय जयेति च सर्व्वतः समुद्घुष्यमाणजयशब्दः सिंहासनात् सह द्विषतां श्रिया सञ्चचाल चन्द्रापीडः (ड)।

धैर्य्य भयवशादेव महावेगवतामपि मध्यमवेगेन भ्रमणमिति भावः। उत्तेजित रेचित ध्यान्मध्यवेगेन या गतिरिति हैमनाममाला। दिवसकररथतुरगैः सूर्य्यरथवाहिघोटकैः प्रदक्षिणीक्रियमाण इव। क्रियोत्प्रेक्षा।

(झ) अपूर्व्वेति। कैलासशिखरिणि त्र्यम्बकवृषभेण शिवस्य वृषेण कर्त्रा अपूर्व्वः अश्रुतपूर्व्वो यः शर्व्वस्य शिवस्य अट्टहास उच्चहासः तस्य शङ्कया श्रूयमाणे तस्मिन् दुन्दुभिनिनादे शिवाट्टहासभ्रमेणेत्यर्थः यो हर्ष आनन्दस्तेन यत् हुङ्कृतम् आत्मनो हुङ्कारस्तेन करणेन आभाष्यमाण आलप्यमान इव। अत्र भ्रान्तिमत् क्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(ञ) कृतेति। मेरौ सुमेरुपर्व्वते कृतं गम्भीरं कण्ठगर्जितं येन तेन ऐरावतेन हस्तिना प्रत्युद्गम्यमान इव गौरवादभ्युत्थायमानमिति भावः। क्रियोत्प्रेक्षा।

(ट) अश्रुतेति। यमसद्मनि यमालये अश्रुतपूर्व्वो यो रवस्तेन यो रोषावेशस्तेन तिर्य्यगवनमितं विषाणमण्डलं येन तेन कृतान्तमहिषेण प्रणम्यमान इव। अत्र प्रहाराभिप्रायेण कृतं विषाणनमनं नमस्कारार्थं नमनत्वेनोत्प्रेक्षितमिति क्रियोत्प्रेक्षा तथा यमसद्मनीत्यभिधाय कृतान्तमहिषेणेत्यभिधानात् पुनरुक्ततादोषः स च तन्महिषेणेति पाठेन समाधेयः।

(ठ) सन्त्रस्तेति। सन्त्रस्तैः किमेतदिति भीतैः सकललोकपालैरिन्द्रादिभिराकर्णितः। अत्र तेषां तादृशाकर्णनासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिरलङ्कारः।

(ड) तत इति। सर्व्वतः समन्तात् समुद्घुष्यमाणो जयशब्दो यस्य सः। दिग्विजयाय चन्द्रापीडस्य चलनेन शत्रूणां लक्ष्मीरपि चिरावस्थानासम्भवत्वप्रतीत्या चञ्चला बभूवेति भावः। अत्र सहोक्तिरलङ्कारः।

প্রদক্ষিণ করিতেছিল, (ঝ) কৈলাসপর্ব্বতে শিবের বৃষটা অশ্রুতপূর্ব্ব শিবের উচ্চ হাস্যরব মনে করিয়া আনন্দবশতঃ হুঙ্কারদ্বারা যে দুন্দুভিধ্বনির সহিত যেন আলাপ করিতেছিল, (ঞ) সুমেরুপর্ব্বতে ঐরাবত হস্তী গভীর গর্জ্জন করিয়া যে দুন্দুভিধ্বনির যেন প্রত্যুদ্গমন করিতেছিল, (ট) যমালয়ে যমের মহিষটা অশ্রুতপূর্ব্ব শব্দ শুনিয়া ক্রোধবশতঃ শৃঙ্গদ্বয় তির্য্যগ্ভাবে অবনত করিয়া যে দুন্দুভিকে যেন নমস্কার করিতেছিল (ঠ) এবং অত্যন্তভীত সকল দিক্পালগণকর্তৃক শ্রুত হইয়া যে দুন্দুভিধ্বনি সমস্ত ত্রিভুবন পরিভ্রমণ করিয়াছিল।

(ড) তদনন্তর চন্দ্রাপীড় দুন্দুভিধ্বনি শুনিয়া বিপক্ষ রাজগণের রাজলক্ষ্মীর সহিত সিংহাসন হইতে নামিলেন। এদিকে সমস্ত সৈন্য সামন্তগণ সকল দিক্ হইতে জয় জয় ইত্যাকারে চন্দ্রাপীড়ের জয়ধ্বনি ঘোষণা করিতে লাগিল।

---

(१) क्वचित् मेरौ इति नास्ति। (२) रवजनितरोष इव। (३) पितृसद्मनि।

(४) क्वचित् अखिलमिति न दृश्यते।

সমন্তাৎ সসম্ভ্রমোত্থিতৈশ্চ পরস্পর সঙ্ঘট্ট-বিঘটিত (১) হারসূত্রবিগলিতান্ অনবরতমাশাবিজয়প্রস্থানমঙ্গললাজানিব (২) মুক্তাফল-প্রকরান্ ক্ষরদ্ভিঃ, পারিজাত ইব সিত-কুসুমমুকুল পাতিভিঃ কল্পপাদপৈঃ, ঐরাবত ইব বিমুক্তকরশীকরৈ-রাশাগজৈঃ, গগনাভোগ ইব তারাগণবর্ষিভির্দিগন্তরৈঃ, জলদকাল ইব স্থূল জল লবাসার স্যন্দিভির্জলধরৈঃ, অনুগম্যমানো নরপতিসহস্রৈরাস্থানমণ্ডপান্নির-গাৎ (ঢ)।

নির্গত্য চ পূর্বারূঢয়া পত্রলেখয়া (৩) অধ্যাসিতান্তরাসনাম্, উপপাদিত প্রস্থানসমুচিতমঙ্গল্যালঙ্কারাং সসম্ভ্রমাধোরণোপনীতাং করেণুকামারুহ্য (৪) অচল

(ঢ) সমন্তাদিতি। কিঞ্চ সমন্তাৎ সর্বাভ্যো দিগ্ভ্যঃ সসম্ভ্রমং সত্বরম্ উত্থিতৈঃ পরস্পরসঙ্ঘট্টেন অন্যোন্য সঙ্ঘর্ষেণ বিঘটিতানি ছিন্নানি যানি হারসূত্রাণি তেভ্যো বিগলিতান্ আশাবিজয়ায় দিগ্বিজয়ায় প্রস্থানে মঙ্গললাজান্ মাঙ্গলিকধানা ইবেতি জাত্যুৎপ্রেক্ষা মুক্তাফলপ্রকরান্ মৌক্তিকসমূহান্ অনবরত ক্ষরদ্ভিঃ পাতয়দ্ভিঃ নরপতিসহস্রৈঃ সামন্তগণৈঃ অনুগম্যমান ইতি সম্বন্ধঃ সিতকুসুমমুকুলপাতিভিঃ শুভ্রবর্ণপুষ্পকলিকাবর্ষিভিঃ কল্পপাদপৈঃ পারিজাতো বৃক্ষ ইব বিমুক্তা বিক্ষিপ্তাঃ করেভ্যঃ শুণ্ডাভ্যঃ শীকরা জলবিন্দবো যৈস্তৈঃ আশাগজৈর্দিগ্গজৈঃ ঐরাবতো হস্তীব তারাগণবর্ষিভির্দিগন্তরৈর্বিভিন্নদিগ্ভিঃ গগনাভোগো বিস্তৃতাকাশদেশ ইব তথা স্থূলজললবাসারস্যন্দিভিঃ স্থূলজলবিন্দুধারাবর্ষিভিঃ জলধরৈর্মেঘৈঃ জলদকালো বর্ষাকাল ইব অনুগম্যমানশ্চন্দ্রাপীড আস্থানমণ্ডপাৎ সভাগৃহাৎ নিরগাৎ নির্গতো বভূব। অত্র মালোপমালঙ্কারঃ প্রাগুক্তজাত্যুৎপ্রেক্ষয়া সঙ্কীর্য্যতে।

(ণ) নির্গত্যেতি। কিঞ্চ। সমধ্যাসিতম্ অধিষ্ঠিতম্ অন্তরাসনং মধ্যস্থিতাসনং যস্যাস্তাম্। উপপাদিতা ভৃত্যৈর্যথাস্থানং যোজিতা প্রস্থানসমুচিতা রণপ্রয়াণযোগ্যা মঙ্গল্যালঙ্কারা যস্যাস্তাম্। সসম্ভ্রমেণ আধোরণেন হস্তিপকেন উপনীতাম্ উপস্থাপিতাং করেণুকাং কাঞ্চিৎ হস্তিনীম্ আরুহ্য চন্দ্রাপীড অচলৈরিবৈকৈব মন্দরভ্রমণেন ক্ষুব্ধ

(ঢ) চন্দ্রাপীড় সিংহাসন হইতে নামিলে সকল দিক্ হইতে সামন্তনরপতিগণ তাড়াতাড়ি গাত্রোত্থান করিলেন তখন পরস্পর সজ্ঘর্ষবশত তাঁহাদের গলার হারের সূতাগুলি ছিঁড়িয়া যাইতে লাগিল তাহাতে দিগ্বিজয়প্রস্থানকালীন মাঙ্গলিক খইর ন্যায় মুক্তাগুলি অনবরত পতিত হইতে লাগিল, তখন শুভ্রবর্ণ পুষ্পকলিকাবর্ষী কল্পবৃক্ষগণ যেমন পারিজাতবৃক্ষের, শুণ্ড হইতে জলবিন্দুবর্ষী দিগ্হস্তিগণ যেমন ঐরাবতের, নক্ষত্রবর্ষী দিগ্সমূহ যেমন আকাশের এবং স্থূল-জলবিন্দুবর্ষী মেঘসমূহ যেমন বর্ষাকালের পশ্চাতে অবস্থান করে সেইরূপ সামন্তনরপতিগণ চন্দ্রাপীড়ের পশ্চাৎ পশ্চাৎ অবস্থান করিয়া যাইতে লাগিলেন এই অবস্থায় চন্দ্রাপীড় সভামণ্ডপ হইতে নির্গত হইলেন।

(ণ) চন্দ্রাপীড় নির্গত হইলে, হস্তিপক সত্বর একটা হস্তিনী আনিয়া উপস্থিত করিল, পত্রলেখা পূর্ব্বেই তাহাতে আরোহণ করিয়া মধ্যবর্ত্তী আসনে উপবেশন করিয়া রহিয়াছিল, ভৃত্যগণ যুদ্ধযাত্রার উপযোগী মাঙ্গলিক অলঙ্কারে তাহাকে অলঙ্কৃত করিয়া রাখিয়াছিল চন্দ্রাপীড় সেই হস্তিনীর পৃষ্ঠে আরোহণ করিয়া রাজবাটী হইতে নির্গত হইতে আরম্ভ করিলেন,

(১) বিঘট্টিত। (২) মঙ্গললীলালাজানিব। (৩) কুল নৈশ্বরপুত্রয়া। (৪) অধিরুহ্য।

रेचक-चक्रोत्क्षिप्त क्षीरोदावर्त्त पाण्डुरेण दशवदन बाहुदण्डावस्थित कैलासकान्तिना मुक्ताफलजालिना शतशलाकेनातपत्रेण निवार्य्यमाणातपो निर्गन्तुमारेभे (ण)।

निर्गच्छन् स अभ्यन्तरावस्थित एव प्राकारान्तरित (१) दर्शनानां द्वारावस्थितानां (२) प्रतिपालयतां राज्ञामुन्मयूखानां चूडामणीनामलक्तकद्रवद्युतिमुषा बहले-नालोकबालातपेन राज्याभिषेकानन्तरप्रसृतेन स्वप्रतापवह्निनेवात्यर्थं पिञ्जरीक्रिय-माणा दश दिशः, यौवराज्याभिषेकजन्मना निजानुरागेणेव रज्यमानमवनितलम्, आसन्नरिपुविनाशपिशुनेन दिग् दाहेनेव पाटलीक्रियमाणमम्बरतलम्, अभिमुखागत भुवनतललक्ष्मीचरणालक्तकरसेनेव लोहितायमानातपं दिवसं ददर्श (त)।

कृतो घर्षितो यः क्षीरोदस्य सागरस्य आवर्त्तो जलभ्रमिस्तद्वत् पाण्डुरेण दशवदनस्य रावणस्य बाहुदण्डे अवस्थितो यः कैलासो गिरिस्तस्य कान्तिरिव कान्तिर्यस्य तेन। छत्रस्यापि भृत्यकरावस्थितत्वात् तुल्यताप्रतिपादनाय दशवदनबाहुदण्डावस्थितेति कैलासविशेषणं बोध्यम्। मुक्ताफलजालमस्यास्तीति तेन तथा शतं शलाका यस्य तेन आतपत्रेण छत्रेण निवार्य्यमाण आतपो यस्य स तादृशः सन्। अत्र अचलेत्यादौ लुप्तोपमाद्वयस्य मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः।

(त) निर्गच्छन्निति। किञ्च वाटीतो निर्गच्छन् चन्द्रापीडः अभ्यन्तरावस्थित एव वाट्या इति शेषः। प्रकारेण अन्तरितं व्यवहितं दर्शनं येषां तेषाम्। प्रतिपालयताम् आत्मानं प्रतीक्षमाणानां राज्ञां सामन्तनरपतीनाम्। उद्गता मयूखा किरणा येषां तेषाम्। अलक्तकद्रवस्य लाक्षारसस्य द्युतिं कान्तिं मुष्णाति हरतीति तेन। अत्र द्युतिमिव द्युतिमिति सादृश्याक्षेपान्निदर्शनालङ्कारः। बहलेन प्रचुरेण आलोकः प्रभा बालातपो नवोदितसूर्य्यकिरण इव तेन अत्र लुप्तोपमालङ्कारः। राज्याभिषेकानन्तरं प्रसृतेन विस्तृतेन स्वप्रतापवह्निनेव स्थितेन अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः। अत्यर्थं पिञ्जरीक्रियमाणाः पिङ्गलवर्णा विधीयमानाः दश दिशो ददर्श। अत्र पिङ्गलीकरणासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिरलङ्कारः। यौवराज्याभिषेकाज्जन्म यस्य तेन निजानुरागेणेव चूडामणीनामालोकबालातपेनेति सम्बन्धः रज्यमानमवनितलं भूतलं ददर्श। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः। आसन्नानाम् अचिरभाविनां रिपुविनाशानां पिशुनेन सूचकेन दिग् दाहेनेव चूडामणीनामालोकबालातपेनेति सम्बन्धः पाटलीक्रियमाणम् अम्बरतलं

তখন মন্দরপর্ব্বতের পরিভ্রমণে চক্রাকারে ঘূর্ণিত ক্ষীরোদসমুদ্রের ঘোলার ন্যায় শুভ্রবর্ণ, রাবণের হস্তস্থিত কৈলাসপর্ব্বতের ন্যায় কান্তিসম্পন্ন মুক্তার ঝালরসংযুক্ত এবং শতশলাকানির্ম্মিত একটা ছত্র ধারণ করিয়া কোন ভৃত্য চন্দ্রাপীড়ের রৌদ্র নিবারণ করিতেছিল।

(ত) সামন্তনরপতিগণ চন্দ্রাপীড়ের প্রতীক্ষা করত দ্বারদেশে অবস্থান করিতেছিলেন, কিন্তু প্রাচীরে ব্যবধান করায় তাঁহাদিগকে ভিতর হইতে দেখা যাইতেছিল না। তাঁহাদের মুকুটমণির কিরণজাল আল্‌তার রসের সৌন্দর্য্য অপহরণ করিতেছিল এবং নবোদিত সূর্য্য কিরণের ন্যায় দীপ্তি পাইতেছিল, তখন চন্দ্রাপীড় নির্গত হইতে হইতে ভিতরে থাকিয়াই দেখিতে লাগিলেন যে, রাজ্যাভিষেকের পর বিস্তৃত স্বকীয় প্রতাপানলের ন্যায়ই যেন সেই মুকুটমণির প্রচুর কিরণজাল, দশ দিক্ অত্যন্ত পিঙ্গলবর্ণ করিতেছিল রাজ্যাভিষেক হইতে উৎপন্ন নিজের অনুরাগের ন্যায়ই যেন ভূতল সেই কিরণজালে রঞ্জিত হইতেছিল, অচিরভাবি

(१) धवलप्राकारान्तरित। (२) क्वचित् अयं पाठो नास्ति।

विनिर्गतस्य ससम्भ्रम प्रचलित-गजघटा (१) सहस्रैरन्योन्यसङ्घट्ट-जर्जरितातपत्रमण्डलैरादरावनत मौलि-शिथिल-(२) मणिमुकुटपङ्क्तिभिरावर्ज्जितरत्नकर्णपूरै ( ) कपोलस्थल स्खलित-रत्नकुण्डलै राज्ञ:सेनापति-निर्दिश्यमान नामभिरवनिभुजा चक्रवालैः प्रणम्यमान, (थ) बहलसिन्दूररेणुपाटलेन क्षितितल-दोलायमान स्थूल मुक्ताकलापावचूलेन सित-कुसुम माला-जाल शबल-शिरसा सलग्नसन्ध्यातपेन तिर्य्यगावर्ज्जित-श्वेतगङ्गाप्रवाहेण त रागण दन्तुरित शिखर (४) शिलातलेन मेरु-गिरिणेव गन्धमादनेनानुगम्यमान (द) कनकालङ्कारप्रभा प्रतान (५) कल्माषिता-

ददर्श। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। तथा अभिमुखागताया जगज्जयेन आगामिन्या भुवनतललक्ष्म्या जगल्लक्ष्म्या चरणालक्तकरसेनेव च ड़ामणीनामालोकजालातपेन लोहितायमान आतपो यत्र तादृशं दिवस ददर्श। अत्र जात्युत् प्रेक्षालङ्कार।

(थ) विनीति। विनिर्गतस्य चन्द्रापीड प्रथममेव शावक्रतवीमाशामभिप्रतस्थे इत्यन्वय। प्रथमतस्तस्तीया बहुवचनान्तपदानि अवनिभुजां चक्रवाल रि ति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। ससम्भ्रम सत्वर प्रचलित गजघटाना हस्तिसमूहानां सहस्र येषां त। अन्योन्यसङ्घट्टेन परस्परसङ्घर्षे ण जर्जरित बहुधा भग्नम् आतपत्रमण्डल छत्रसमूहो येषां तैः। आदरेण अवनता ये मौलयो मस्तकानि तेभ्य शिथिला श्लथीभूता मणिमुकुटपङ्क्तयो या त। आवर्ज्जिता अवनता रत्नकर्णपूरा मणिमयकर्णाभरणानि येषां तैः। कपोलस्थलयोर्गण्डदेशयोरुपरि स्खलिते शिरोऽव नमनादागते रत्नकुण्डले मणिमयकर्णकुण्डलद्वय येषां तैः। तथा आज्ञप्तेन तेषां नामान्यभिधातुमादिष्टेन सेनापतिना निर्दिश्यमानानि नामानि येषां तैः अवनिभुजां चक्रवालैः राज्ञां मण्डलैः समूहैः प्रणम्यमानश्चन्द्रापीड।

(द) बहलेति। इतस्तृतीय कवचनान्तपदानि गन्धमादनेनेति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। बहलैः प्रचुरैः सिन्दूररेणुभि पाटलो रक्तीकृतकुम्भदेशस्तेन। क्षितितले दोलायमान स्थूलमुक्ताकलापो यस्य तादृश अवचूल ध्वजाग्रबद्धाधोमुखवस्त्र यस्य तेन अवचूल (पु) ध्वजाग्रबद्धाधोमुखवस्त्रम् इति शब्दकल्पद्रुम। तथा सितकुसुम

শত্রুবিনাশসূচক দিগ দাহের ন্যায়ই যেন সেই কিরণজাল আকাশকে আরক্তবর্ণ করিতেছিল এব সম্মুখে আগত জগৎ লক্ষ্মীর চরণের অলক্তকরসের ন্যায়ই যেন সেই কিরণজাল দিনের আলোক লোহিতবর্ণ করিতেছিল।

(থ) চন্দ্রাপীড নির্গত হইলে, সকল দিক হইতে সামন্তনরপতিগণ আসিয়া তাঁহাকে প্রণাম করিতে লাগিলেন, তখন তাঁহাদের বহুসহস্র হস্তিসমূহ তাড়াতাড়ি চলিতে লাগিল পরস্পর সঙ্ঘর্ষবশত ছত্রসমূহ ভগ্ন হইতে লাগিল আদরে মস্তক অবনত করায় মণিময় মুকুটগুলি মস্তক হইতে শিথিল হইয়া পড়িল রত্নময় কর্ণপূরগুলি অবনত হইল মণিময় কুণ্ডলগুলি গালের উপরে আসিয়া দুলিতে লাগিল এব চন্দ্রাপীড তাঁহাদের নাম বলিবার জন্য আদেশ করিলে সেনাপতি, সকলের নাম বলিয়া দিতে লাগিলেন। (দ) গন্ধমাদননামে সেই গন্ধহস্তীটা চন্দ্রাপীড়ের পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতেছিল তাহার কুম্ভমণ্ডল প্রচুর সিন্দুররেণুতে রঞ্জিত করা হইয়াছিল, পিঠের উপরে যে ধ্বজ ছিল তাহার পতাকাসংলগ্ন বড় বড় মুক্তার

(१) गन्धजघटा। (२) आदरादनवरतप्रणामशिथिलित। (३) आवर्ज्जितकर्णपूरैः।
(४) दन्तुरितशिलातलीन। (५) प्रभाकल्माषित।

श्ववेन च दत्तकुङ्कुमस्थासकेनेवाकृष्यमाणेनेन्द्रायुधेन सनाथीकृतपुरोभाग शनै शनै प्रथममेव शातक्रतवीमाशामभिप्रतस्थे (ध)।

अथ चलित गजघटा-कम्पित धवलातपत्र-(१) वनम, अनेककल्लोल परम्परा पतित-चन्द्रमण्डल-प्रतिबिम्ब-सहस्रम, महाप्रलय जलधि-जलमिव प्लावितमहीतलम्, अद्भुतोद्भूतकलकलम, अखिल ( ) सञ्चचाल बलम (न)।

उच्चलितस्य चास्य स्वभवनादुपपादितप्रस्थानमङ्गलो दुकूल (३) वासा सित-कुसुमाङ्गरागो महता बलसमूहेन नरेन्द्रवृन्दैश्चानुगम्यमान (४) धृतधवलातपत्रो

मालानां जालेन समूहेन शबल विचित्र शिरो यस्य तेन। अतएव सलग्न सन्ध्याया आतपो रागो यत्र तेनेति सिन्दूररञ्जितकुम्भसादृश्यम्। तिर्य्यक आवर्ज्जित पतित श्वेतो गङ्गाप्रवाहो यस्मात्तेनेति पृष्ठवद्धध्वजगतपताका सादृश्यम्। तथा तारागणेन नक्षत्रसमूहेन दन्तुरित विषमीकृत शिखरशिलातल प्रस्थपाषाणो यस्य तेनेति सितकुसुममालासादृश्यम्। ईदृशेन मेरुगिरिणेव सुमेरुपर्वतेनेव गन्धमादनेन तदाख्येन पूर्ववर्णितेन गन्धहस्तिना अनुगम्यमानश्चन्द्रापीड़। अत्र पदार्थ हेतुककाव्यलिङ्गसङ्कीर्ण श्रौत्युपमालङ्कार।

(ध) कनकेति। कनकालङ्कारप्रभाणां प्रतानेन बाहुल्येन कल्माषिता विचित्रीकृता अवयवा अङ्गानि यस्य तेन अतएव दत्ता गात्रेषु अपिता कुङ्कुमस्थासका कुङ्कुमद्रवकृतहस्तबिम्बचित्राणि यस्मिन् तेनेव सता। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। आकृष्यमाणेन केनाप्याकृष्य नीयमानेन इन्द्रायुधेन पूर्ववर्णितेन तदाख्यघोटकेन सनाथीकृत स्वसयुक्तीकृत पुरोभाग सम्मुखदेशो यस्य स चन्द्रापीड़। शतक्रतोरिन्द्रस्येयमिति शातक्रतवीतामाशां पूर्वां दिशम्।

(न) अथेति। अथ चन्द्रापीडप्रस्थानानन्तरम् चलितासु गजघटासु कम्पित धवलातपत्राणाम् आरोहिगण श्वेतच्छत्राणां वन समूहो यस्मिन् तत् अतएव अनेकासु कल्लोलपरम्परासु महातरङ्गश्रेणीषु पतित चन्द्रमण्डल प्रतिबिम्बानां सहस्र समूहो यस्य तादृशम् महाप्रलयकालीनजलधिजलमिव प्लावितमहीतलम् अद्भुत आश्चर्य्य उद्भूत उत्पन्न कलकल कोलाहलो यत्र तत् अखिल बल चन्द्रापीडसैन्य सञ्चचाल तत्पश्चादिति शेष। अत्रोपमालङ्कार।

মালা ভূতলে দুলিতেছিল এব শ্বেতবর্ণ পুষ্পমালাসমূহে তাহার মস্তক বিচিত্র করা হইয়াছিল, সুতরা সন্ধ্যার রক্তিমা পতিত হইলে গঙ্গার শ্বেতবর্ণ প্রবাহ নীচের দিকে পড়িত লাগিলে এব উপরের প্রস্তরখণ্ড নক্ষত্রসমূহ অসমানতল হইলে সুমেরুপর্ব্বতের ন্যায় সেই গন্ধমাদনকে দেখা যাইতেছিল। (ধ) কোন ভৃত্য চন্দ্রাপীড়ের অগ্রে অগ্রে সেই ইন্দ্রায়ুধকে আকর্ষণ করিয়া নিয়া যাইতেছিল সুবর্ণময় অলঙ্কারের প্রভারাশিতে তাহার সকল অঙ্গ বিচিত্র করিতেছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন কুঙ্কুমরসদ্বারা তাহার অঙ্গে হাতের পাঞ্জা চিত্র করিয়া দেওয়া হইয়াছে—এইভাবে চন্দ্রাপীড় প্রথমেই পূর্ব্বদিক্ অভিমুখে প্রস্থান করিলেন।

(ন) তিনি প্রস্থান করিলে সকল সৈন্য অদ্ভুত কোলাহল করিতে করিতে ভূতল প্লাবিত করিয়া তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতে লাগিল, হস্তিসমূহ চলিতে লাগিলে আরোহিগণের শ্বেতবর্ণ ছত্রসমূহ কম্পিত হইতে লাগিল তাহাতে বহুতর বড় বড় তরঙ্গশ্রেণীর উপরে চন্দ্রমণ্ডলের প্রতিবিম্বসমূহ পতিত হইলে প্রলয়কালীন সমুদ্রজলপ্রবাহের ন্যায় সেই সৈন্যগণকে দেখা যাইতে লাগিল।

(१) कम्पितातपत्र। (२) सकल। (३) धवलदुकूल। (४) अनुरज्यमान।

দ্বিতীয় ইব যুবরাজস্ত্বরিতপদসঞ্চারিণ্যা করিণ্যা বৈশম্পায়নঃ সমীপমাজগাম (১) (প)। আগত্য চ রজনিকর ইব (২) রবেরাসন্নবর্ত্তী বভূব (ফ)।

অনন্তরমিতশ্চেতশ্চ 'নির্গতো যুবরাজ' ইতি সমাকর্ণ্য প্রধাবতা বলানাং ভরেণ চলিত কুলশৈল কীলিত-জলধি জল-তরঙ্গ গতেব তৎক্ষণমাচকম্পে মেদিনী (ব)। সম্মুখাগতৈরন্যৈশ্চান্যৈশ্চ প্রণমদ্ভির্ভূমিপালৈঃ, অংশুলতা জাল জটিল চূলিকানাং মণিমুকুটানামালোকেনোন্মিষিতবহুলরোচিষাঞ্চ পত্রভঙ্গিনীনাং (৩) কেয়ূরমণ্ডলীনাং প্রভাসন্তানেন ক্বচিদ্বিকীর্য্যমাণ চাষ পক্ষ ক্ষোদা ইব, ক্বচিদুৎপতিত-শিখি কুল চলচ্চন্দ্রক শত-শারা ইব, ক্বচিদকাল জলধর-তড়িত্তরলা ইব, ক্বচিৎ সকল্পতরু

(প) উজ্জ্বলিতস্যেতি। কিঞ্চ উজ্জ্বলিতস্য প্রস্থিতস্য অস্য চন্দ্রাপীড়স্য সমীপমাজগামেতি সম্বন্ধঃ। উপপাদিতঃ বর্জয়িকাষ্ঠীমাদিনা ঋত্বিগ্ভিঃ সম্পাদিতঃ প্রস্থানমঙ্গলং যস্য সঃ দুকূলবাসা পরিহিতসূক্ষ্মবস্ত্রঃ সিতকুসুমৈরঙ্গরাগী গাত্রশোভা যস্য সঃ। ধৃতং কেনচিদ্ভৃত্যেন মস্তকোপরি গৃহীতং ধবলাতপত্রং যস্য সঃ বৈশম্পায়নঃ দ্বিতীয়ো যুবরাজ ইব তাদৃশাড়ম্বরশালিত্বাদিতি ভাবঃ। করিণ্যা তদারোহণেনেত্যর্থঃ। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ফ) আগত্যেতি। আগত্য চ বৈশম্পায়নঃ রবেঃ সূর্য্যস্য রজনিকরশ্চন্দ্র ইব আসন্নবর্ত্তী চন্দ্রাপীড়স্য পার্শ্ববর্ত্তী বভূব। শুক্লপক্ষপ্রথমভাগে দিবসাবসানে নভসি চন্দ্রো রবেরাসন্নবর্ত্তী ভবতীতি দ্রষ্টব্যম্। অত্রোপমালঙ্কারঃ। তথা রজনিকরো রবেরাসন্নবর্ত্তী ভবতি বৈশম্পায়নস্তু বভূবেতি কালভেদাদ্ভগ্নপ্রক্রমতাদোষঃ স চ রজনিকরো যথা ভবতি তথা বভূবেতি পাঠেন সমাধেয়ঃ।

(ব) অনেতি। ইতশ্চেতশ্চ ইতস্ততঃ ইত্যর্থঃ যুবরাজো নির্গত ইতি বাক্যং সমাকর্ণ্য প্রধাবতাং তৎপশ্চাদিতি শেষঃ বলানাং সৈন্যানাং ভরেণ মেদিনী পৃথিবী চলিতাঃ পক্ষবত্তয়া গমনশীলাঃ কুলপর্ব্বতাঃ প্রাগুক্তমহেন্দ্রাদিভিঃ কীলিতো বিদ্ধো যো জলধিস্তস্য জলতরঙ্গগতেব সতী তৎক্ষণমাচকম্পে। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। চলিতগজঘটাসাম্যদ্যোতনায় চলিতকুলশৈলকীলিতেতি বিশেষণম্।

(ভ) সম্মুখেতি। পরস্পরং সম্মুখাগতৈঃ অন্যৈশ্চ অন্যৈশ্চ ভিন্নভিন্নৈঃ প্রণমদ্ভির্ভূমিপালৈর্হেতুভিঃ। অংশুলতানাং কিরণশ্রেণীনাং জালেন জটিলা বিষমা চূলিকাশ্চূড়া প্রান্তদেশা যেষাং তেষাং মণিমুকুটানামালোকেন তথা উন্মি

(প) বৈশম্পায়ন দ্বিতীয় যুবরাজের ন্যায় একটা দ্রুতগামিনী হস্তিনীতে আরোহণ করিয়া নিজবাটী হইতে প্রস্থিত চন্দ্রাপীড়ের নিকটে আগমন করিলেন, পুরোহিতগণ তাঁহার যাত্রা-কালীন মঙ্গলকার্য্য সম্পাদন করিয়াছিলেন তাঁহার পরিধানে সূক্ষ্ম বস্ত্র ছিল শ্বেতবর্ণ পুষ্পে শরীরের শোভা করা হইয়াছিল এবং কোন ভৃত্য মস্তকের উপরে শ্বেতবর্ণ ছত্র ধারণ করিয়াছিল, বিশাল সৈন্যশ্রেণী এবং সামন্তরাজগণ তাহারও পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিতেছিলেন। (ফ) চন্দ্র যেমন সূর্য্যের পার্শ্ববর্ত্তী হন সেইরূপ বৈশম্পায়ন আসিয়া চন্দ্রাপীড়ের পার্শ্ববর্ত্তী হইলেন।

(ব) তদনন্তর যুবরাজ বাটী হইতে নির্গত হইয়াছেন ইতস্তত এই কথা শুনিয়া সৈন্যগণ তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবিত হইতে লাগিল, তাহাদের পদভরে পৃথিবী গমনশীল কুলপর্ব্বতগণদ্বারা গ্রথিত-সমুদ্র জলে স্থিত হইয়াই যেন কাঁপিতে লাগিল। (ভ) সামন্তরাজগণ পরস্পর পরস্পরের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া নমস্কার করিতে লাগিলেন, তখন তাঁহাদের মণিময়

(১) সমাজগাম। (২) শশিকর ইব। (৩) পত্রভঙ্গীনাং।

পল্লবা इव, क्वचित् सशतक्रतुचापा इव, (१) क्वचित् सबालातपा इवाक्रियन्त (२) दश दिशः (भ)। धवलान्यपि विविध मणि निकर कल्माषितत्सर्पिभिश्चूडामणि मरीचिभिर्मायूराणीवाराजन्त (३) राज्ञामातपत्राणि (म)।

क्षणेन च तुरगमयमिव महीतलम्, कुञ्जरमयमिव दिक्चक्रवालम्, आतपत्र-मण्डलमयमिवान्तरिक्षम्, ध्वजवनमयमिवाम्बरतलम्, इभमदगन्धमय इव समीरण, भूपालमयीव प्रजासृष्टिः, आभरणांशुमयीव दृष्टि, (४) किरीटमय इवातप, चामरमय इव दिवस, (५) जयशब्दमयमिव त्रिभुवनमभवत (य)। सर्वतश्च

पितानि उद्गतानि बहुलानि याची पि दीप्तयो यासां तासां पत्रभङ्गिनीनां पत्रलताविशिष्टानां केयूरमण्डलीनां प्रभा सन्तानेन दीप्तिप्रवाहेण च करणं क्वचिद्दिश विकीर्यमाणा विक्षिप्यमाणा चाषाणां पक्षाणां पत्रश्रीदा पतत्रवर्णानि यासु ता इव दश दिश अक्रियन्त इत्यन्वय । एवमन्यत्र । अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार । क्वचित् उत्पतितस्य उड्डीनस्य शिखिकुलस्य मयूरसमूहस्य चलता चन्द्रकशतेन मेचकसमूहेन पुच्छगतविचित्रचिह्नसमूहेनेति यावत् शारा विचित्रा इव। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कार । क्वचित् अकाले यो जलधरो मेघस्तस्य तडिता विद्युता तरलाश्चपला इव। अत्रापि गुणोत्प्रेक्षालङ्कार । क्वचित् कल्पतरुपल्लवै सह विद्यमाना इति सकल्पतरुपल्लवा इव। गुणोत्प्रेक्षा। क्वचित् शतक्रतुचापैरिन्द्रधनुर्भि सहेति सशतक्रतुचापा इव। गुणोत्प्रेक्षा। क्वचिच्च बालातपेन नवोदितरविकिरणेन सहेति सबालातपा इव दश दिश अक्रियन्त। अत्रापि गुणोत्प्रेक्षालङ्कार ।

(म) धवलानीति। धवलान्यपि राज्ञामातपत्राणि छत्राणि विविधानां मणीनां तत्किरणानामित्यर्थ निकरेण समूहेन कल्माष विचित्रै र्नानावर्णै उत्सर्पिभि ऊर्ध्वप्रसारिभि च डामणिमरीचिभि करणै मायूराणि मयूरपिच्छ निर्म्मितानीव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार ।

(य) क्षणेनेति। दिक्चक्रवाल दिक्समूह । ध्वजवनमयमिव केतुसमूहमयमिव। इभमदगन्धमय इव

মুকুটের প্রান্তভাগ কিরণজালে আলোকিত ছিল সেই আলোকে এবং নানাবিধ পত্রলতা বিশিষ্ট ও অত্যন্ত দীপ্তিশালী কেয়ূরসমূহের আলোকমালাতে কোন জায়গায় দশ দিকে সোণাচড়ার (পাখীর) পাখা চূর্ণ করিয়া যেন বিক্ষিপ্ত করা হইতেছে বলিয়া বোধ হইতেছিল কোন স্থানে উড্ডীন ময়ূরগণের চলনশীল পচ্ছচিত্রেই যেন দশ দিক্ বিচিত্র করিয়াছিল, কোন স্থানে অকাল মেঘের বিদ্যুতেই যেন দশ দিক্ চঞ্চল করিয়াছিল কোন স্থানে দশ দিক্ যেন কল্পতরুর পল্লবযুক্ত কোন স্থানে যেন ইন্দ্রধনুঃসমন্বিত এবং কোন স্থানে যেন নবোদিত সূর্য্যকিরণ সংযুক্ত করিয়াছিল। (ম) রাজগণের ছত্রসমূহ শ্বেত বর্ণ হইলেও সেগুলি নানাবিধ মণির কিরণসমূহে বিচিত্র হইয়া এবং ঊর্দ্ধগামী চূড়ামণির কিরণে যেন ময়ূরপুচ্ছনির্ম্মিতের ন্যায় বিরাজ করিতে লাগিল।

(য) ক্ষণকালমধ্যে ভূতল যেন ঘোটকময় হইয়া গেল, দিঙ্মণ্ডল যেন হস্তিময় হইয়া পড়ল আকাশ যেন ছত্রময় ও ধ্বজময় হইয়া উঠিল বায়ু যেন হস্তীর মদজল গন্ধময় হইল সকল লোকই যেন রাজময় বলিয়া বোধ হইতে লাগিল, দৃষ্টিপাত যেন অলঙ্কারের কিরণময় হইয়া

(१) सशतयज्ञचापा इव। (२) क्रियन्त। (३) राजन्ते अरज्यन्त। (४) द्रष्टि।
(५) किरीटमय इव दिवस अय ।

कुलपर्वताकारैः प्रचलद्भिर्मत्तवारणैः, उत्पातचन्द्रमण्डलनिभैश्च प्रेङ्खद्भिरातपत्रैः (१) संवर्त्तकाम्भोदगम्भीरभीमनादेन च ध्वनता दुन्दुभिना, तारकावर्षसदृशेन विसर्पता गजशीकरनिकरेण, धूमकेतुधूसरैश्चोल्लसद्भिरवनिरजोदण्डकैः, निर्घातपातपरुषगम्भीरघोषैश्च करिकण्ठगर्जितैः, क्षतजकणवर्षबभ्रुणा च भ्रमता मतङ्गजकुम्भसिन्दूररेणुना, सङ्क्षुभितजलधिजलकल्लोलचञ्चलाभिश्च विसर्पन्तीभिः (२) तुरङ्ग-(३) मालाभिः, अन्धकारितदिगन्तरेण चानवरतं क्षरता (४) गज-मदजल-धारा-(५) दुर्द्दिनेन, कलकलेन च भुवनान्तरव्यापिना महाप्रलयकाल इव सञ्जज्ञे (ख)।

हस्तिदानजलसौरभमय इव। दृष्टिदर्शनम् आभरणांशुमयी रत्नालङ्कारकिरणमयीव। अत्र विकारार्थे मयट्प्रत्ययात् विकारस्य च अन्यथारूपत्वेन गुणत्वात् सर्वत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ख) सर्वत इति। किञ्च कुलपर्वताकारैरित्यार्थोपमालङ्कारः। सर्वतः प्रचलद्भिर्मत्तवारणैर्मत्तहस्तिभिः। प्रलयसमये जगतामुत्पातसूचनार्थं यच्चन्द्रमण्डलसञ्चलनमिति द्योतनाय मुत्पातपदम्। अत्राप्यार्थोपमालङ्कारः। प्रेङ्खद्भिः सञ्चलद्भिः। संवर्त्तकाम्भोदवत् प्रलयकालीनमहामेघवत् गम्भीरो भीमो भयानकश्च नादो यस्य तेन। अत्र लुप्तोपमालङ्कारः। ध्वनता शब्दायमानेन। तारकावर्षसदृशेन नक्षत्रवृष्टितुल्येन अत्रार्थोपमा विसर्पता समन्तात् प्रसरता गजशीकरनिकरेण हस्तिशुण्डनिर्गतजलबिन्दुसमूहेन। धूमकेतुवद्धूसरैरिति लुप्तोपमा उल्लसद्भिरुत्तिष्ठद्भिः अवनिरजोदण्डकैः दण्डवल्लम्बमानधूलीश्रेणीभिः। निर्घातः पांशुज्वालरूपो वायुस्तस्य पातवत् परुषाः कर्कशा गम्भीराश्च घोषाः शब्दा येषां तैः। क्षतजकणवर्षवत् रक्तबिन्दुवृष्टिवत् बभ्रुणा पिङ्गलवर्णेनेति लुप्तोपमा मतङ्गजकुम्भसिन्दूररेणुना हस्तिकुम्भस्थितसिन्दूरकणेन। सङ्क्षुभिता उद्वेलिता ये जलधिजलकल्लोलास्तद्वच्चञ्चलाभिरिति लुप्तोपमा विसर्पन्तीभिः प्रचलन्तीभिः तुरङ्गमालाभिर्घोटकश्रेणीभिः। अन्धकारितानि सञ्जातान्धकाराणि दिगन्तराणि येन तेन गजमदजलधारादुर्द्दिनेन हस्तिदानजलधारावृष्ट्या। तथा भुवनान्तरव्यापिना कलकलेन सैन्यानां कोलाहलेन च कारणेन महाप्रलयकाल सञ्जज्ञे उत्पन्न इव तदाप्युक्तकुलपर्वतचलनाद्यवश्यम्भावादिति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः तेन च सर्वेषां विनाशो ध्वन्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः।

উঠিল রৌদ্র যেন মুকুটময় হইয়া গেল দিনটা যেন চামরময় হইয়াছে বলিয়া বোধ হইতে লাগিল এবং ত্রিভুবন যেন জয় জয়শব্দময় হইয়া পড়িল (খ) এবং কুলপর্ব্বতের ন্যায় বৃহৎ আকার মত্তহস্তিগণ সকল দিক্ ব্যাপ্ত করিয়া যাইতে লাগিল উৎপাতিক চন্দ্রমণ্ডলের ন্যায় ছত্র সমূহ চলিতে লাগিল তাড্যমান দুন্দুভি, প্রলয়কালের মহামেঘের ন্যায় গম্ভীর ও ভয়ঙ্কর শব্দ করিতে লাগিল, হস্তিগণের শুণ্ড হইতে নক্ষত্রবৃষ্টির ন্যায় জলবিন্দুসমূহ পড়িতে লাগিল, ভূতল হইতে ধূমকেতুর ন্যায় ধূসরবর্ণ ধূলি উঠিতে লাগিল, হস্তিগণ নির্ঘাত বায়ুপতনের ন্যায় কর্কশ ও গম্ভীর শব্দে গর্জন করিতে লাগিল, হস্তিগণের কুম্ভস্থল হইতে রক্তবৃষ্টির ন্যায় সিন্দূরের রেণু উড়িতে লাগিল উদ্বেলিত সমুদ্রজলের মহাতরঙ্গের ন্যায় ঘোটকগণ চলিতেছিল, হস্তিগণের মদজলধারা সকল দিক্ অন্ধকার করিয়া অনবরত ক্ষরিত হইতেছিল এবং সৈন্যগণের কোলাহলে জগৎসংসার ব্যাপ্ত হইল—এই সকল কারণে সেই সময়ে যেন মহাপ্রলয়কাল উপস্থিত হইল।

(१) प्रतसितातपत्रैः। (२) प्रविसर्पन्तीभिः। (३) तुरङ्गम। (४) अनवरतक्षरता। (५) क्वचित् गजपद नास्ति।

বল বহল (১) কোলাহলভীতা ইব ধবল ধ্বজ-নিবহ নিরন্তরাবৃতা যযু ক্কাপি দশ দিশ (ল)। মলিনাবনি (২) রজ সংস্পর্শশঙ্কিতমিব সমদ গজ ঘটাব-চূল-সহস্র সচ্ছন্নমতিদূরমম্বরম (৩) অপসসার (ব)। প্রবল বেত্রিবেত্রলতা (৪) সমুৎসার্য্যমাণা ইব তুরগ-খুররজোধূসরম (৫) অর্ক কিরণা মুমুচু পুরোভাগম্ (শ)। ইভ কর শীকর নির্ব্বাপণ ত্রস্ত ইবাতপত্রচ্ছাদিতাতপো দিবসো ননাশ (ষ)। বল ভর (৬) জর্জরীকৃতা মদ কল করি চরণ শত-তাড়িতা (৭) দ্বিতীয়েব প্রয়াণভেরী ভৈরব ভূমৌ ররাস (স)। গুল্ফদঘ্নসে চ তুরঙ্গ মুখ বিনি সৃত সিত-

(ল) বলেতি। ধ বলৈ ধ্বজনিবহৈ নিরন্তর নিরবকাশ যথা তথা আবৃতা আচ্ছন্না দশ দিশ বলানা সৈন্যানা বহলেন বহুলেন কোলাহলেন ভীতা ইব সত্য ক্কাপি অনির্দ্দিষ্টস্থানে যযু অদৃশ্যতা গতা ইত্যর্থ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা ধ্বজনিরন্তরাবরণাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তি পদার্থহেতুক কাব্যলিঙ্গম্ তথা দিশ কার্য্যে ঘ কোলাহলভীতাপসৃতকুলকামিনীব্যবহারসমারোপাৎ সমাসোক্তিশ্চেত্যেতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ব) মলিনেতি। সমদানাং গজঘটানাং হস্তিসমূহানাম্ অবচূলসহস্রৈ পৃষ্ঠস্থধ্বজপতাকাসমূহৈঃ সচ্ছন্নম্ আচ্ছন্নম্ অম্বরমাকাশ কর্ত্ত মলিনানাম্ অবনিরজসাং ধূলীনাং সংস্পর্শাৎ শঙ্কিতমিব সৎ অতিদূরমপসসার তৎসম্বন্ধানাং দূর এব দৃশ্যতা যযাবিতি ভাব। অত্রাপি পূর্ব্ববদুৎপ্রেক্ষা পদার্থহেতুক কাব্যলিঙ্গম্ অতিশয়োক্তিশ্চ তথা অম্বরে স্ত্রীরজঃস্পর্শশঙ্কয়া অপসৃতজনব্যবহারসমারোপাৎ সমাসোক্তিশ্চেত্যেতেষাং পূর্ব্ববৎ সঙ্কর।

(শ) প্রবলেতি। অর্ককিরণা প্রবলস্য রাজনিয়োগাৎ পূর্ণপ্রভাবস্য বেত্রিণো বেত্রযষ্টিধারিণো রক্ষিজনস্য বেত্রলতয়া সমুৎসার্য্যমাণা অপসার্য্যমাণা ইব সন্ত তুরগখুররজোধূসর পুরোভাগ মুমুচুস্তত্যজু রাজপুরোগামিসাধারণজনবদিতি ভাব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা পরিত্যাগ প্রতি তুরগখুররজোধূসরত্ব স্যার্থৌ হেতুরিতি পদার্থহেতুক কাব্যলিঙ্গ তথা কার্য্যে অর্ককরণেষু রাজপুরপরিত্যাগরূপসাধারণজনব্যবহারসমারোপাৎ সমাসোক্তিরিত্যেতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ষ) ইভেতি। আতপত্রৈ সচ্ছাদিত আতপো রবিকিরণো যত্র তাদৃশ স দিবস ইভানা হস্তিনা করশীকর শুণ্ডানিঃসৃতজলবিন্দুভিঃ নির্ব্বাপণম্ আত্মনো বিলয়স্তেন ত্রস্তো ভীত ইব সন ননাশ অদৃশ্যতা গত আতপত্রৈ রাবরণাদ্দিবালোকো নাসীদিতি ভাব। জলবিন্দুভিরগ্নেরিব দিবালোকস্য নির্ব্বাপণসম্ভাবনেতি বোধ্যম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা দিবসনাশ প্রতি আতপত্রাচ্ছাদন হেতুরিতি পদার্থহেতুক কাব্যলিঙ্গম্ তথা দিবসনাশাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তিরিত্যেতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ল) শ্বেতবর্ণ ধ্বজসমূহে ঘনভাবে আবৃত দশ দিক্ সৈন্যগণের অত্যন্ত কোলাহলে ভীত হইয়াই যেন কোথাও চলিয়া গেল (ব) আকাশতল মদমত্ত হস্তিগণের পৃষ্ঠবর্ত্তী পতাকাসমূহে আচ্ছন্ন হইয়া মলিন ধূলির সংস্পর্শের আশঙ্কায়ই যেন অতিদূরে সরিয়া গেল। (শ) সূর্য্যের কিরণসমূহ বেত্রযষ্টিধারী প্রবল রক্ষিপুরুষের বেত্রযষ্টিদ্বারা অপসারিত হইয়াই যেন অশ্বগণের খুরের ধূলিতে ধূসরবর্ণ সম্মুখভাগ পরিত্যাগ করিয়াছিল। (ষ) ছত্রসমূহে দিনের আলোক আবৃত হইয়াছিল সুতরাং সেই দিনটা হস্তিগণের শুণ্ড হইতে নির্গত জলবিন্দুসমূহে

(১) বহুলবল। (২) মলিনীকৃতমিব। (৩) অম্বরতলম্। (৪) প্রচলিতবেত্রলতা প্রচুরবেত্রলতা। (৫) ধূসরতাভীতা ইবার্ক ধূসরতাভীতার্ক। (৬) বহলবলভর। (৭) সঞ্চরণশতসন্তাড়িতা চরণশতখণ্ডিতা।

फेन पल्लविते (१) मदपयसि मदस्रुता करिणां प्रचस्खलु पदे पदे पदातय (छ)। हरिताल परिमलनिभेन चातिपटुना गजमदामोदेनानुलिप्तस्य सामजस्येवापययौ (२) निखिलान्यगन्धग्रहणसामर्थ्यं घ्राणेन्द्रियस्य (ज)।

क्रमेण च प्रसर्पतो बलस्य पुर प्रधावता जन कदम्बकाना कोलाहलेन, तार तरदीर्घेण च काहलाना निनादेन, खर रव मिश्रितेन च वाजिनां ह्रेषारवेण, (३) अनवरत कांस्यताल स्वन (४) सम्पृक्तेन च दन्तिनामाडम्बररवेण, ग्रैवेयककिङ्किणी

(ख) चलेति। भूमिभू तल चलाना सैन्याना भरेण जर्जरीकृता क्षुब्धा तथा मदकलानां मदमत्तानां करिणां चरणप्रतन पदसमूहेन ताडिता च सती द्वितीया प्रयाणभेरीव प्रस्थानदुन्दुभिरिव भैरव भयानक यथा तथा ररास दध्वान। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कार तथा शब्दकरण प्रति पूर्व विशेषणद्वयार्थौ हेतुरिति पदार्थ हेतुक काव्यलिङ्ग मानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर ।

(छ) गुल्फेति। पदातय सैन्या पदे पदे प्रतिपदक्षेपम् गुल्फ यसे पादग्रन्थिपरिमिते। प्रमाणे द्वयसच् प्रत्यय । तुरङ्गाणा मुखेभ्यो विनिसृत सित शुभ्रै फेनै पल्लविते विस्तारित मदस्रुता मदजलस्राविणां करिणां मदपयसि दानजले प्रचस्खलु स्खलित्वा पतितवन्त । अत्र गुल्फद्वयसत्वाद्यसम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्ति रलङ्कार ।

(ज) हरीति। हरितालस्य स्वनामख्यातधातुविशेषस्य परिमलनिभेन सौरभसदृशेन अतिपटुना नितान्त तीव्रेण च गजमदामोदेन हस्तिनां दानजलसौरभेण अनुलिप्तस्य सम्बद्धस्य व्याप्तस्य च सामजस्य तत्तत्करिण इव घ्राणेन्द्रियस्य जनगणनासिका । निखिलान्यगन्धग्रहणसामर्थ्यम् अपययौ विननाश गजमदामोदेन स्वस्वमदामोदेन च परिपूर्णत्वादिति भाव । अत्र लुप्तोपमातीतोपमयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर । सामजस्तु गजे पु स सामात्थे पुनरन्यवत्। इति मेदिनी।

(क) क्रमेणेति। प्रसर्पतो बलस्य गच्छत सैन्यस्य। जनकदम्बकानां लोकसमूहानाम्। तारतरदीर्घेण

আপনার নির্ব্বাণ হইয়া যাইবার ভয়েই যেন অদৃশ্য হইয়া গিয়াছিল। (খ) সৈন্যগণের পদভরে ভূতল জর্জরিত হইতেছিল আবার মদমত্ত হস্তিগণের চরণসমূহদ্বারাও তাড়িত হইতেছিল, এতবা সেই ভূতল দ্বিতীয় প্রয়াণদুন্দুভির ন্যায় ভয়ঙ্কর শব্দ করিতেছিল। (ছ) মদস্রবী হস্তিগণের মদজল ভূতলে পড়িতেছিল সেগুলি আবার অশ্বগণের মুখনিঃসৃত শুভ্র বর্ণ ফেনপুঞ্জে বিস্তৃত হইয়া গুলফ (গোড়ালি গুম্‌মুরিয়া) পরিমাণে উঁচু হইয়াছিল, সুতরাং পদাতিসৈন্যগণ প্রত্যেক পদক্ষেপে তাহাতে স্খলিত হইয়া পড়িয়া যাইতেছিল। (জ) হরিতালের গন্ধের তুল্য এবং অত্যন্ত তীব্র হস্তিগণের মদজলের গন্ধ যাহাদের নাসিকায় যাইতেছিল সেই সকল হস্তিগণের নাসিকার ন্যায় সৈন্যগণের নাসিকারও অন্য সকল গন্ধ গ্রহণ করিবার শক্তি লোপ পাইয়াছিল।

(ক) ক্রমে প্রচলিত সৈন্যগণের অগ্রগামী লোকসমূহের কোলাহল, জয়ঢাকের অতি বৃহৎ শব্দে খুরের শব্দমিশ্রিত অশ্বগণের হ্রেষারব হস্তিগণের অবিশ্রান্ত সঞ্চালিত বৃহৎ কর্ণশব্দের

(१) पल्लवे। (२) उपययौ समुपययौ समागम। (३) हेषारवेण। (४) स्वर।

ক্বণিতানুস্তেন (১) চ গতিবশাদ্বিষম-(২) বিরাবিণীনা ঘণ্টানা টঙ্কৃতেন, মঙ্গল-শঙ্খ-শব্দ সবদ্ধিত ধ্বনীনাঞ্চ প্রয়াণপটহানা নিনাদেন, মুহুর্মুহুরিতস্ততস্তাড্য-মানানাঞ্চ ডিণ্ডিমানা (৩) নি স্বনেন, জর্জরীকৃতশ্রবণপুটস্য মূর্চ্ছেবাভবজ্জনস্য (ক)।

শন শনৈস্ব বলসঙ্ক্ষোভজন্মা ক্ষিতেরনেকবর্ণতয়া ক্বচিজ্জীর্ণ শফর ক্রোড ধূম্র, ক্বচিৎ ক্রমেলক-সটা-সন্নিভ, ক্বচিৎ পরিণত রল্লক-রোম পল্লব-মলিন, ক্বচিৎ পত্রোর্ণ-(৪) তন্তুপাণ্ডর, ক্বচিজ্জরঠ-মৃণালদণ্ডধবল, ক্বচিজ্জরৎকপি কেশর (৫) কপিল, ক্বচিদ্বর (৬) বৃষভ রোমন্থ ফেন পিণ্ড-পাণ্ডুর, (খ) ত্রিপথগাপ্রবাহ

অত্যন্তোচ্চৈস্তরৈণ কাহলানাং বৃহদ্‌ঢক্কানাম্। অনবরতো য কণ তালয়োরখণ্ডতালপত্রবদ্বিশালয়ো কণ যো স্বন শব্দস্তেন সম্পৃক্ত সম্মিলিতস্তেন। আডম্বরবেণ বিশালেন হিতধ্বনিনা। গ্রৈবেয়কাণি কণ্ঠাভরণানি তেষু যা কিঙ্কিণ্য ক্ষুদ্রঘণ্টিকাস্তাসা ক্বণিত রবৈরনুস্যূত অনুগতস্তেন গতিবশাৎ বিষমবিরাবিণীনা ভয়ঙ্করশব্দকারিণীনা ঘণ্টানা কণ্ঠলম্বিতানামিত্যর্থ টঙ্কৃতেন ট ট শব্দেন। মঙ্গলশঙ্খশব্দৈ সবদ্ধিতা ধ্বনয়ো যেষা তেষাম্ প্রয়াণপটহানা যাত্রাঢক্কানাম্। জর্জরীকৃত প্রব্যথিত শ্রবণপুট যস্য তস্য জনস্য মূর্চ্ছা মোহ অভবদিব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(খ) শনৈরিতি। বলসঙ্ক্ষোভাৎ সৈন্যস্য সমরম্ভচলনাজ্জন্ম যস্য স তাদৃশো রেণুঃতৎপপাতেতি বক্ষ্যমাণ ক্রিয়য়ান্বয়। ক্ষিতের্গমনাধারভূতভূতলস্য অনেকবর্ণ তয়া হেতুনা। ক্বচিৎ ধূসরমৃত্তিকাময়ভূমৌ জীর্ণ শফরস্য পরিণতপ্রোষ্ঠীমৎস্যবিশেষস্য ক্রোডবৎ ধূম্রো ধূম্রবর্ণ। ক্বচিৎ পিঙ্গলমৃত্তিকাময়ভূতলে ক্রমেলকস্য উষ্ট্রস্য সটা সন্নিভো জটাতুল্য। ক্বচিৎ কৃষ্ণমৃত্তিকাময়স্থানে পরিণতস্য বৃদ্ধস্য রল্লকস্য হরিণবিশেষস্য রোম্ণাং পল্লবৎ গুচ্ছবৎ মলিন কৃষ্ণবর্ণ। রল্লক কম্বলে মৃগে। তথৈব কম্বলমৃগে ইতি হেমচন্দ্র। ক্বচিৎ পাণ্ডুমৃন্ময়স্থানে বটলকুচাদিপত্রেষু ক্রিমিভিরূর্ণাযা কৃতত্বাৎ পত্রসম্বন্ধিনী ঊর্ণা অত্রেতি পত্রোর্ণম্ পরিষ্কৃতকৌষেয়বস্ত্র তস্য তন্তুবৎ পাণ্ডুর। পত্রোর্ণ ধৌতকৌষেয মিত্যমর। ক্বচিৎ শ্বেতমৃত্তিকাস্থানে জরঠ পরিণতো যো মৃণাল দণ্ডস্তদ্বৎ ধবল। ক্বচিৎ পিঙ্গলবর্ণ মৃত্তিকাময়স্থানান্তরে জরত স্থবিরস্য কপের্বানরস্য কেশরবৎ কপিল

সহিত বিশাল বৃংহিতধ্বনিতে এবং তাহাদের কণ্ঠালঙ্কারের অন্তর্গত কিঙ্কিণীর শব্দমিশ্রিত গমনবেগে ভয়ঙ্করশব্দকারী ঘণ্টাসমূহের ট ট শব্দে মাঙ্গলিক শঙ্খের শব্দে পরিবর্দ্ধিত প্রয়াণ ঢক্কার শব্দে এবং সকল দিকে অনবরত বাদ্যমান ডিণ্ডিমের (ডঙ্কার) ধ্বনিতে লোকের কর্ণযুগল জর্জরিত করিয়াছিল এবং তাহাতেই যেন তাহাদের মূর্চ্ছা উপস্থিত হইয়াছিল।

(খ) সৈন্যগণের সম্মর্দ্দবশতঃ ভূতল হইতে ধূলি উঠিতে লাগিল ভূতল নানাবর্ণ বলিয়া কোন স্থলে সেই ধূলিগুলি বৃদ্ধ প্রোষ্ঠীমৎস্যের ক্রোড়ের ন্যায় ধূসরবর্ণ কোন স্থলে উষ্ট্রের জটার ন্যায় পিঙ্গলবর্ণ কোন স্থলে বৃদ্ধ হরিণবিশেষের লোমগুচ্ছের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ, কোন স্থানে পরিষ্কৃত পট্টবস্ত্রের সূতার ন্যায় পাণ্ডুবর্ণ কোন স্থানে পরিণত মৃণালের ন্যায় শুভ্রবর্ণ কোন

(১) অনুগৃহীতেন। (২) গতিবশবিষম্। (৩) হির ডিণ্ডিমানাম্। (৪) ভত্রপত্রোর্ণা।
(৫) কেশ। (৬) বর।

ইব হরিচরণপ্রভবঃ, (গ) কুপিত ইব মুঞ্চন্ ক্ষমাম্, (ঘ) আরব্ধ-পরিহাস ইব রুন্ধন্ নয়নানি, (ঙ) তৃষিত ইব পিবন্ করি কর শীকর জলানি, (চ) পক্ষবানিবোৎপতন্ গগনতলম্, (ছ) অলিনিবহ ইব চুম্বন্ মদলেখাম্, (জ) মৃগপতিরিব রচয়ন্ করিকুম্ভস্থলীষু পদম্, (ঝ) উপাত্ত বিজয় ইব গৃহ্লন্ পতাকা, (১) (ঞ) জরাগম

পিঙ্গলবর্ণঃ। কচিৎ পাণ্ডুবর্ণঃ মৃত্তিকাময়স্থানান্তরে হরবৃষভস্য শিববৃষস্য রোমন্থেন চর্বিতচর্বণেন যঃ ফেনপিণ্ডস্তদ্বৎ পাণ্ডুরঃ। এষু প্রত্যেকবাক্যং এব লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। অবিশিষ্টে হরবৃষভেতি বিশেষোপাদানাদবিশিষ্টে বিশেষাখ্যদোষঃ বরবৃষভেতি পাঠেঽপি স এব হরপদপরিত্যাগে তু তদ্দোষাভাবঃ।

(গ) ত্রিপথগেতি। ত্রিপথগায়া গঙ্গায়া প্রবাহ ইব হরেশ্চরণম্বানাং চরণেভ্যঃ পক্ষে হরের্নারায়ণস্য চরণাৎ প্রভবতীতি সঃ। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কারঃ।

(ঘ) কুপিত ইতি। কুপিতো জন ইব ক্ষমাং ভূতলং সহিষ্ণুতাঞ্চ মুঞ্চন্ পরিত্যজন। একত্র অধীরত্বাদন্যত্র উড্ডয়নাদিতি ভাবঃ। পূর্ণোপমা।

(ঙ) আরব্ধেতি। আরব্ধঃ পরিহাসঃ কশ্চিৎ সহ নর্ম্ম যেন স তাদৃশো জন ইব নয়নানি লোকানাং চক্ষূংষি পরিহাস্যজনানাং নয়নানি চ রুন্ধন আবৃণ্বন্। করৈঃ নয়নাবরণং লৌকিকপরিহাসে প্রচলিতম্। পূর্ণোপমা।

(চ) তৃষিত ইতি। তৃষিতঃ পিপাসার্ত্তো জন ইব করিকরশীকরজলানি হস্তিশুণ্ডানি সৃতজলবিন্দূন্ পিবন্ কর্দ্দমীভূয় শোষয়ন্ পীতানি কুর্ব্বংশ্চ। পূর্ণোপমা।

(ছ) পক্ষীতি। পক্ষবান পক্ষীব গগনতলম্ উৎপতন্ উড্ডয়মানঃ। পূর্ণোপমা।

(জ) অলীতি। অলিনিবহো ভ্রমরসমূহ ইব মদলেখাং হস্তিনাং মদজলশ্রেণীং চুম্বন্ স্পৃশন্ তত্সংযোগং কুর্ব্বংশ্চ। পূর্ণোপমা।

(ঝ) মৃগেতি। মৃগপতিঃ সিংহ ইব করিকুম্ভস্থলীষু পদং প্রতিষ্ঠাং পদক্ষেপঞ্চ রচয়ন্ কুর্ব্বন্ একত্র পতনাদন্যত্রাক্রমণাদিতি ভাবঃ। পূর্ণোপমা।

(ঞ) উপাত্তেতি। উপাত্তবিজয়ো যুদ্ধে লব্ধজয়ো রাজেব পতাকাং বৈজয়ন্তীং গৃহ্ণন্ স্পৃশন্ অপহরংশ্চ। জেতা হি বিজিতশত্রূণাং পতাকা হরতীতি প্রসিদ্ধম্। পূর্ণোপমা।

স্থানে বৃদ্ধ বানরের কেশরের ন্যায় পিঙ্গলবর্ণ আবার কোন স্থানে শিবের বৃষের চর্বিতচর্বণের সময় উৎপন্ন ফেনপুঞ্জের ন্যায় পাণ্ডুবর্ণ ছিল। (গ) নারায়ণের চরণকমল হইতে গঙ্গাপ্রবাহের ন্যায় অশ্বগণের খুর হইতে সেই ধূলিসমূহ উৎপন্ন হইতেছিল, (ঘ) ক্রুদ্ধ লোক যেমন সহিষ্ণুতা ত্যাগ করে, সেই ধূলিসমূহও তেমন ভূতল ত্যাগ করিতেছিল, (ঙ) পরিহাস আরম্ভ করিয়া কোন লোক যেমন হস্তদ্বারা অপর লোকের নয়ন আচ্ছাদন করে সেই ধূলিসমূহও তেমন লোকের নয়ন আচ্ছাদন করিতেছিল, (চ) পিপাসাতুর লোক যেমন জল পান করে, সেই ধূলিসমূহও তেমন হস্তিগণের শুণ্ড হইতে নিঃসৃত জলবিন্দুসকল পান (শোষণ) করিতেছিল, (ছ) সেই ধূলিগুলি পক্ষীর ন্যায় আকাশে উঠিতেছিল, (জ) ভ্রমরসমূহের ন্যায় হস্তিগণের মদধারাতে সংযুক্ত হইতেছিল (ঝ) সিংহের ন্যায় হস্তিগণের কুম্ভস্থলে অবস্থান করিতেছিল, (ঞ) বিজয়ী রাজা যেমন যুদ্ধে বিজিত শত্রুর পতাকা

(১) পতাকাম্।

इव पाण्डुरीकुर्वन् शिरांसि, (ट) मुद्रयन्निव पक्ष्माग्रसंस्थितो दृष्टिम्, (ठ) आजिघ्रन्निव मकरन्द-मधु-बिन्दुपङ्कलग्न (१) कर्णोत्पलानि, (ड) मदकल करि-कर्ण-ताल ताडन त्रस्त इव विशन् (२) कर्ण-(३) शङ्खोदर-विवराणि, (ढ) पीयमान इवोन्मुखीभिरवनिपति मुकुटमणि-भङ्ग (४) मकरिकाभि, (ण) अभ्यर्च्य मान इव तुरग-मुख-विक्षेप विप्लुतै फेन-पल्लव कुसुम-स्तवकै, (त) अनुगम्यमान इव मत्त गज-घटा-कुम्भ-भित्ति-सम्भवेन धातुधूलिवलयेन, (थ) आलिङ्ग्यमान इव

(ट) जरेति। जरागमो वार्द्धक्यमिव लोकानां शिरांसि पाण्डुरीकुर्वन् एकत्र केशव्यापनादन्यत्र केश पाकादिति भाव। पूर्णोपमा।

(ठ) मुद्रयन्निति। पक्ष्मणां नयनलोम्नाम् अग्रेषु संस्थित सन् दृष्टिं मुद्रयन् सङ्कोचयन्निव तत्पतनशङ्कया लोकानां नयनोन्मीलनासम्भवादिति भाव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(ड) मकेति। मकरन्देषु तेषां कर्णोत्पलानामेव किञ्जल्केषु ये मधुबिन्दुपङ्का गाढरसबिन्दवस्तेषु लग्न संसक्त सन् लोकानां कर्णोत्पलानि आजिघ्रन् तद्गन्धं गृह्णन्निव। अत्र मकरन्दमधुशब्दयो पर्य्यायतया आपाततः पुनरुक्तताप्रतीतावपि परं मकरन्दशब्दस्य किञ्जल्कार्थ पर्य्यवसानात् पुनरुक्तवदाभासोऽलङ्कार क्रियोत्प्रेक्षया सङ्कीर्य्यते। मकरन्द (पु) किञ्जल्क क्ली इति शब्दकल्पद्रुम।

(ढ) मदेति। मदकलानां मदमत्तानां करिणां कर्णतालाभ्यां तालपत्रवद्विशालकर्णाभ्यां यत्ताडनं प्रहार तस्मात् त्रस्तो भीत इव सन् कर्णयो शङ्खानां ललाटास्थ्नां उदरविवराणि अभ्यन्तरच्छिद्राणि विशन् प्रविशन्। क्रियोत्प्रेक्षा।

(ण) पीयेति। उन्मुखीभि ऊर्द्ध्ववदनाभि अवनिपतीनां राज्ञां मुकुटेषु या मणिभङ्गमकरिका रत्नखण्ड निर्म्मिता मकराकाराशास्ताभि पीयमान इव तदभ्यन्तरगतत्वादिति भाव। क्रियोत्प्रेक्षा।

(त) अभ्यर्च्येति। तुरगाणां मुखविक्षेपेण विप्लुतै विक्षिप्तै फेनपल्लवै विस्तृतफेनै एव कुसुमस्तवकैः अभ्यर्च्यमान पूज्यमान इव तदुपरि पतनादिति भाव। अत्र निरङ्गरूपकसङ्कीर्णा क्रियोत्प्रेक्षा।

(थ) अन्विति। मत्तगजघटाया कुम्भभित्तौ सम्भवति प्रसरतीति तेन धातुधूलिवलयेन गैरिकादिरेणुमण्डलेन अनुगम्यमान इव तस्यापि धूल्यनुसरणादिति भाव। क्रियोत्प्रेक्षा।

সকল গ্রহণ করেন সেই ধূলিসমূহও তেমন রথের পতাকা সকল গ্রহণ (স্পর্শ) করিতেছিল (ট) বার্দ্ধক্যের ন্যায় লোকের মস্তক শুভ্রবর্ণ করিতেছিল (ঠ) লোকের নয়নলোমের অগ্রে থাকিয়া যেন তাহাদের দৃষ্টি সঙ্কুচিত করিতেছিল, (ড) কর্ণোৎপলের কেশরস্থিত গাঢ় মধুবিন্দুতে সংলগ্ন হইয়া যেন সেই কর্ণোৎপলগুলির আঘ্রাণ করিতেছিল (ঢ) মদমত্ত হস্তিগণের বৃহৎ কর্ণের তাড়নের ভয়েই যেন তাহাদের কর্ণও ললাটাস্থির ভিতরের ছিদ্রে প্রবেশ করিতেছিল (ণ) রাজগণের মুকুটে মণিখণ্ডদ্বারা যে মকরাকার অংশ নির্ম্মিত ছিল, সেইগুলি উন্মুখ হইয়া যেন সেই ধূলিসমূহকে পান করিতেছিল, (ত) অশ্বগণের মুখবিক্ষেপে ইতস্তত বিক্ষিপ্ত বিস্তৃত ফেনরূপ পুষ্পগুচ্ছদ্বারা সেই ধূলি যেন পূজিত হইতেছিল (থ) মদমত্ত হস্তিগণের কুম্ভস্থল হইতে নির্গত গৈরিকাদিধাতুর রেণুগুলি যেন

(१) किञ्जल्क। (२) आविशन्। (३) करिकर्ण। (४) मणिपत्रभङ्ग।

चलच्चामर कलापविधुतेन (१) पटवासपांशुना, (द) प्रोत्साह्यमान इव (२) नरपति-शेखर-सहस्र-परिच्युतैः कुसुमकेशररजोभिः, (ध) उत्पातराहुरिव दिवस-करमण्डलमकाण्ड एव पिबन्, (न) नृप प्रस्थान मङ्गल प्रतिसर वलय मालिकासु (३) गोरोचनाचूर्णायमानः, (प) क्रकच कृत चन्दन चोद धूसरो रेणुरुत्पपात (फ)। अपरिमाण बल-सङ्घट्ट-समुपचीयमानश्च शनैः शनैः संहरन्निव विश्व-मशेषम्, अकाल काल मेघ पटल-मेदुरो विस्तारमुपगन्तुमारेभे (ब)।

(द) आलिङ्ग्येति। चलतां स्पन्दमानानां राज्ञां समीपे भृत्यैरान्दोलितानामित्यर्थः चामराणां कलापेन समूहेन विधुतः सञ्चालितस्तेन पटवासपांशुना पिष्टातकरेणुना आलिङ्ग्यमान इव परस्परसंयोगादिति भावः। क्रियोत्प्रेक्षा।

(ध) प्रोत्साह्येति। नरपतीनां शेखरसहस्रात् शिरोवेष्टनमालासमूहात् परिच्युतैः कुसुमकेशररजोभिः पुष्पकिञ्जल्कपरागैः प्रोत्साह्यमानः प्रसर्त्तुं प्रकृष्टमुद्यमं नीयमान इव तेषामपि प्रसरणेन पुष्टबलित्वादिति भावः। क्रियोत्प्रेक्षा।

(न) उत्पातेति। उत्पातराहुः असमयोदयात् लोकानामुत्पातसूचको राहुः स इव अकाण्ड एव असमय एव दिवसकरमण्डलं सूर्य्यबिम्बं पिबन् आवृण्वन् यस्य। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः।

(प) नृपेति। नृपाणां प्रस्थाने प्रयाणवेलायां ये मङ्गलप्रतिसराः माङ्गलिकहस्तसूत्राणि त एव वलयानि तेषां मालिकासु राजिषु गोरोचनाचूर्णायमानः गोरोचनारेणुवदाचरन् दृश्यमान इत्यर्थः। अत्र कण्ठगतोपमालङ्कारः।

(फ) क्रकचेति। क्रकचेन करपत्रेण कृतश्छेदनवेलायां विक्षिप्तो यश्चन्दनचोदः चन्दनतरुकणस्तद्वत् धूसरः रेणुर्भूतलधूलिः। अत्र लुप्तोपमालङ्कारः।

(ब) अपरेति। किञ्च अपरिमाणबलस्य असंख्यसैन्यस्य सङ्घट्टेन पदसम्मर्द्देन समुपचीयमानो वर्द्धमानः अतएव अशेषं विश्वं सर्वं जगत् शनैः शनैः संहरन्निव व्याप्त्या सङ्कोचयन्निव अकाले यत् कालं कृष्णवर्णं मेघपटलं तद्वन्मेदुरः सान्द्रः स रेणुरिति शेषः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालुप्तोपमयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

সেই ধূলিসমূহের অনুগমন করিতেছিল। (দ) হস্তীর কুম্ভস্থিত আবীরের রেণুগুলি আন্দোলিত চামরসমূহদ্বারা সঞ্চালিত হইয়া সেই ধূলিসমূহকে যেন আলিঙ্গন করিতেছিল। (ধ) রাজগণের মস্তকমালা হইতে নির্গত পুষ্পের রেণুসকল, সেই ধূলিগুলিকে যেন বিস্তৃত হইয়া উড়িবার জন্য উৎসাহিত করিতেছিল, (ন) সেই ধূলিসমূহ ঔৎপাতিক রাহুর ন্যায় অসময়েই সূর্য্যমণ্ডলকে গ্রাস করিতেছিল, (প) যাত্রা করিবার সময়ে রাজগণ হস্তে যে মাঙ্গলিক সূত্র বন্ধন করিয়াছিলেন, তাহার উপরে সেই ধূলিসমূহকে গোরোচনাচূর্ণের ন্যায় দেখা যাইতেছিল (ফ) এবং করাত দিয়া চন্দনগাছ কাটিবার সময় যে গুড়া বাহির হয় তাহার মত ধূসরবর্ণ সেই ধূলিগুলি উড়িতে লাগিল। (ব) অকালসম্ভূত কৃষ্ণবর্ণ মেঘসমূহের ন্যায় ঘনীভূত সেই ধূলিসমূহ, অসংখ্য সৈন্যগণের পদসংঘর্ষে বৃদ্ধি পাইয়া ধীরে ধীরে সমগ্র ভূমণ্ডলকেই যেন সঙ্কুচিত করিতে করিতে ক্রমে বিস্তার পাইতে আরম্ভ করিল।

(१) विधूतेन। (२) प्रसार्य्यमाणः प्रोत्सार्य्यमाणः। (३) प्रतिसरमालिकासु।

तेन च क्रमेणोपचीयमानबहलमूर्त्तिना दिग्विजयमङ्गलध्वजेन, रिपु-कुल कमल प्रलय-नीहारेण, राजलक्ष्मी-विलास-पटवासचूर्णेन, अहितातपत्र पुण्डरीक षण्ड-तुषारेण, (१) सेनाभर-(२) पीड़ित-महीतल मूर्च्छान्धकारेण, चलद्बल-(३) जलद काल कदम्ब-कुसुमोद्गमेन, दिवसकर कर (४) कमल वनोद्दलन द्विपयूथेन, गगन महीतल प्लावन प्रलय पयोधिपूरेण, त्रिभुवन-लक्ष्मी शिरोऽवगुण्ठन-पटेन, (भ) महावराह केशर-निकर कर्बुरेण, प्रलयानल धूम राजि मांसलेन (म)

(भ) तेनेति। किञ्च तेन रजसा त्रिभुवनमलङ्क्रियत इत्यन्वय। अत्र तृतीयैकवचनान्तपदानि रजसेति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। उपचीयमाना वर्द्धमाना बहला विशाला मूर्त्ति र्यस्य तेन। अतएव दिग्विजयस्य मङ्गल ध्वजेन माङ्गलिककेतुदण्डस्वरूपेण तद्वदुत्थानादिति भाव। अत्र निरङ्ग केवलरूपकमलङ्कार। रिपुकुलान्येव कमलानि पद्मानि तेषां प्रलये विनाशे नीहारेण तुषारस्वरूपेण तुषारपातेन पद्मानामिव तद्धूलिपातेन रिपुकुलानां विनाशसूचनादिति भाव। अत्र परम्परितरूपकमलङ्कार। राजलक्ष्म्या विलासस्य वेशविन्यासस्य पटवासचूर्ण पिष्टातकरेणु फल्गुरिति यावत् तेन। वीरभोग्या हि राजलक्ष्मीर्वीरभरोत्थितेनैव रेणुनात्मानमलङ्करोतीति भाव। अत्र रजसि पटवासचूर्णत्वारोप शाब्द राजसम्पत्त्यां विलासिस्त्रीत्वारोपस्तु आर्थ इत्येकदेशविवर्त्ति रूपकमलङ्कार। निरङ्गरूपकमिति केचित्। अहितानां शत्रूणाम् आतपत्राणि छत्राण्येव पुण्डरीकाणि श्वेतपद्मानि तेषां षण्डस्य समूहस्य तुषारो हिम तेन। अत्र परम्परितरूपकमलङ्कार। रिपुकुलेत्यादिना विनाशकत्वेन हिमत्वारोप अत्र तु आवरकत्वेनेति भेद। सेनाया भरेण पीड़ितस्य महीतलस्य मूर्च्छा मोहस्तस्य अन्धकारस्तिमिर तेन। अत्र निरङ्ग केवलरूपकमलङ्कार। चलत् बल सैन्यमेव जलदकाल प्रावृट तस्य कदम्बकुसुमोद्गमेन विषमत्वात्। अत्र परम्परित रूपकमलङ्कार। दिवसकरस्य सूर्य्यस्य करा किरणा एव कमलवनानि तेषाम् उद्दलने विनाशने द्विपयूथ हस्ति समूहस्तेन। द्विपयूथ यथा कमलवनानि विनाशयति तथासौ रजोराशिरपि सूर्य्यकिरणानदृश्यतानयनेन विनाशयति स्मेति भाव। अत्र पूर्व्ववदलङ्कार। गगनमेव महीतल तस्य प्लावने प्रलयपयोधिपूरस्तेन। अत्रापि पूर्व्ववदेवा लङ्कार। त्रिभुवनलक्ष्म्या अवगुण्ठनपटस्तेन। अत्र त्रिभुवनशोभायां स्त्रीत्वारोप आर्थ रजोराशौ तदवगुण्ठन पटत्वारोपस्तु शाब्द इत्येकदेशविवर्त्ति रूपकमलङ्कार। अत्रापि निरङ्ग रूपकमिति केचित्।

(म) महेति। महावराहस्य नारायणतृतीयावतारस्य केशरनिकरवत् कर्बुरेण विचित्रवर्णेन। प्रलयानलस्य धूमराजिवत् मांसलेन परिपुष्टेन। अनयोः प्रत्येक लुप्तोपमालङ्कार।

(ভ) এবং সেই ধূলিসমূহের বিশাল মূর্ত্তি ক্রমে বৃদ্ধি পাইতে লাগিলে, সেগুলিকে দিগ বিজয়ের মাঙ্গলিকধ্বজস্বরূপ দেখা যাইতে লাগিল, আর সেগুলি শত্রুগণরূপ পদ্মবনের তুষার রাজলক্ষ্মীর বেশবিন্যাসের আবীর শত্রুগণের ছত্ররূপ পদ্মবনের হিম সৈন্যগণের পদভরে পরিপীড়িত মহীতলের মূর্চ্ছার অন্ধকার প্রচলিত সৈন্যরূপ বর্ষাকালের কদম্বপুষ্প সূর্য্যকিরণরূপ পদ্মবন দলিত করিতে হস্তিসমূহ আকাশরূপ মহীতল প্লাবন করিতে প্রলয়কালীন সমুদ্রের প্রবাহ এবং ত্রিভুবনলক্ষ্মীর মস্তকাবগুণ্ঠন করিবার বস্ত্রস্বরূপ বিরাজ করিতেছিল, (ম) আর সেই ধূলিসমূহ আদিবরাহের কেশরসমূহের ন্যায় বিচিত্রবর্ণ এবং প্রলয়াগ্নির ধূমসমূহের ন্যায়

(१) षण्डनतुषारेण। (२) सैन्यभर। (३) चलद्दलबल। (४) दिवसकरकमल दिवसकर किरणकमल।

पातालतलादिवोत्तिष्ठता, चरणेभ्य इव निर्गच्छता, लोचनेभ्य इव निष्पतता, दिग्भ्य इवागच्छता, नभस्तलादिव पतता, पवनादिवोल्लसता रविकिरणेभ्य इव सम्भवता, (य) अनपहृतचेतनेन निद्रागमेन, अनवगणितसूर्य्येण (१) अन्धकारेण, अघर्म्मकालोपस्थितेन भूमिगृहेण, अनुदिततारागणनिवहेन बहुलनिशाप्रदोषेण, अपतित-सलिलेन (२) जलधरसमयेन, अभ्रान्तभुजङ्गेन (३) रसातलेन, (र) हरिचरणेनेव सवर्द्धमानेन त्रिभुवनमलङ्घयता रजसा (ल)।

(य) पातालेति। पातालतलादुत्तिष्ठतेव मूलादर्शनात् सैन्यानां चरणेभ्यो निर्गच्छतेव प्रत्येकचरणलग्नत्वात् सैनिकानां लोचनेभ्यो निष्पततेव तत्रापि लग्नत्वात् दिग्भ्य आगच्छतेव तासु सर्वास्वेव दर्शनात् नभस्तलात् पततेव तत्र दृष्टिपथं यावद्दर्शनात् पवनादुल्लसता वायुतः प्रादुर्भवतेव सर्ववायुप्रवहणात् तथा रविकिरणेभ्यः सम्भवतेव तत्रापि सर्वत्र दर्शनात्। एषु प्रत्येकवाक्ये क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। तेन च सर्वतो विस्तारित्वं व्यज्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः।

(र) अनपेति। अनपहृता न विलोपिता चेतना चैतन्यं येन तेन निद्रागमेन निद्राविर्भावस्वरूपेण। रजसो नेत्रनिमीलनहेतुतया निद्रासाम्यम् अथ च चेतनानपहरणात्ततो वैशिष्ट्यमिति भावः। अतएवात्र अधिकारूढ़वैशिष्ट्यरूपकमलङ्कारः। न अवगणितः अस्तगमनादवज्ञातः सूर्य्यो येन तेन अन्धकारेण तिमिररूपेण। सर्वपदार्थावरणहेतुत्वादन्धकारसाम्यम् अथ च सति सूर्ये प्रादुर्भावात्ततो वैषम्यमिति भावः। पूर्ववदलङ्कारः। अघर्म्मकाले अग्रीष्मकाले उपस्थितेन भूमिगृहेण भूगर्भान्तर्गतगृहस्वरूपेण। ग्रीष्मकाले हि लोकैः रविकिरणसन्तापशान्तये भूगर्भगृहमाश्रीयते रविकिरणनिवारणहेतुतया भूगर्भगृहसाम्यम् अथ च अग्रीष्मकाले उपस्थितत्वात्ततो वैषम्यमिति भावः। पूर्ववदलङ्कारः। न उदितस्तारागणानां निवहः यत्र तेन बहुलनिशाप्रदोषेण कृष्णपक्षरजनीमुखस्वरूपेण। निविड़ान्धकारोपगमात् कृष्णपक्षरजनीमुखसाम्यं तारागणानुदयाच्च तद्वैषम्यमिति भावः। पूर्ववदलङ्कारः। ताराणामतिप्राचुर्य्यद्योतनाय गणनिवहेति पर्य्यायशब्दद्वयोपादानम्। न पतितं सलिलं वर्षाजलं यत्र तेन जलधरसमयेन वर्षाकालेन। सूर्य्यावरणाद्वर्षाकालसाम्यं वृष्टिजलाभावाच्च तद्वैषम्यमिति भावः। पूर्ववदलङ्कारः। न भ्रान्ता विचारिता भुजङ्गाः सर्पा यत्र तेन रसातलेन पातालस्वरूपेण। गाढ़ान्धकारप्रादुर्भावात् पातालसाम्यं सर्पविचरणाभावाच्च ततो वैषम्यमिति भावः। पूर्ववदेवालङ्कारः।

পরিপুষ্ট দেখা যাইতেছিল (য) আর সেই ধূলিগুলি পাতাল হইতে যেন উঠিতেছিল সৈন্যগণের চরণ হইতে যেন নির্গত হইতেছিল তাহাদের নয়ন হইতে যেন নিঃসৃত হইতেছিল সকল দিক্ হইতে যেন আসিতেছিল, আকাশ হইতে যেন পড়িতেছিল বায়ু হইতে যেন আবির্ভূত হইতেছিল এবং সূর্য্যের কিরণ হইতে যেন উৎপন্ন হইতেছিল (র) এবং সেই ধূলিসমূহ সকলেরই নিদ্রাস্বরূপ হইয়াছিল বটে কিন্তু কাহারও চৈতন্য হরণ করে নাই, অন্ধকারস্বরূপ প্রাদুর্ভূত হইয়াছিল বটে কিন্তু সূর্য্যাস্তের পর প্রাদুর্ভূত হয় নাই, ভূতলের অভ্যন্তরস্থিত গৃহস্বরূপ হইয়াছিল বটে, কিন্তু গ্রীষ্মকালে উপস্থিত হয় নাই কৃষ্ণপক্ষের প্রদোষকালস্বরূপ দেখা যাইতেছিল বটে কিন্তু নক্ষত্রসমূহ উঠে নাই, বর্ষাকালস্বরূপ হইয়াছিল বটে, কিন্তু বৃষ্টি পড়ে নাই, পাতালস্বরূপ বোধ হইতেছিল বটে কিন্তু সর্পগণ ভ্রমণ করে

(१) अनपहृतलोचनेनानवगणितसूर्य्येण। (२) पतितसलिलेन। (३) भुजङ्गमेन।

विकचकुवलयवनमिव नवोदकेन गगनतलमवष्टभ्यमानमलक्ष्यत क्षीरोदफेनपाण्डुना (१) क्षितिक्षोदेन (व)। बहुलरजोधूसरितमशिशिरकिरणबिम्बमवचूलचामरमिव निष्प्रभमभवत् (श)। दुकूलपट (२) धवला कदलिकेव कलुषतामाजगाम गगनापगा (ष)। नरपाल-बलभरमतिगुरुमसहमाना (३) पुनरिव भारावतारणाय ममरलोकमारुरोह रजोमिषेण (४) मही (स)। निःशेषनिपीतातपम् (५) अन्तर्दह्यमानमिव जलधिजलेषु धूसरितरविरथध्वज-पटमपत-

(ल) हरीति। हरेर्वामनस्य चरणेनेव सवर्द्धमानेन रजसा भूरेणुना त्रिभुवनम् अलक्ष्यत व्याप्यत। अत्र त्रिभुवनलङ्घनासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिः पूर्णोपमा चानयोरैकाश्रयानुप्रवेशरूपः सङ्करः।

(व) विकचेति। क्षीरोदस्य सागरस्य फेनवत् पाण्डुना नवोदकेन नूतनवृष्टिजलेन विकचकुवलयवनमिव प्रस्फुटितनीलोत्पलवनमिव क्षीरोदफेनपाण्डुना क्षितिक्षोदेन भूरेणुना गगनतलम् अवष्टभ्यमानम् आक्रम्यमाणम् व्याप्यमानम् अलक्ष्यत लोकैरिति शेषः। अत्र लुप्तोपमासङ्कीर्णा श्रौत्युपमालङ्कारः।

(श) बहुलेति। बहुलैः रजोभिः धूसरितं धूम्रवर्णीकृतम् अशिशिरकिरणबिम्बं सूर्यमण्डलम् अवचूलचामरमिव ध्वजाग्रलम्बितस्तबकचामरमिव। अत्रोपमालङ्कारः।

(ष) दुकूलेति। दुकूलपटवत् सूक्ष्मवसनवत् धवला गगनापगा स्वर्णदी मन्दाकिनी कदलिका तदीयपताकेव कलुषतामाविलताम् आजगाम प्राप तद्रजःसम्पातादिति भावः। अत्र मन्दाकिन्याः कालुष्यप्राप्त्यसम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिरलङ्कारो लुप्तोपमाश्रौतोपमाभ्यां सङ्कीर्यते।

(स) नरेति। अतिगुरुम् अत्यन्तविशालं नरपालबलभरं राजसैन्यभारम् असहमाना वोढुमशक्नुवती मही पृथिवी भारावतारणाय रजोमिषेण धूलिच्छलेन पुनरमरलोकं स्वर्गम् आरुरोहेव रावणकंसादिभारावतारणाय पूर्वारोहणवदिति भावः। अत्र सापह्नवा क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ह) निःशेषेति। धूसरितो धूम्रवर्णीकृतो रविरथस्य ध्वजपटः पताका येन तत् तथा निःशेषेण साकल्येन निपीतो यस्य आतपः सूर्यालोको येन तत् अतएवातपपानात् अन्तर्दह्यमानमिव अभ्यन्तरे सन्तप्यमानमिव सत् अवनिरजो भूतलधूलि जलधिजलेषु अपतत् सन्तप्तस्य शीतक्रियाया शान्तिकरत्वादिति भावः। अत्र तत्तूलिज लधि

নাই, (ল) এইরূপ সেই ধূলিসমূহ বামনদেবের চরণের ন্যায় বৃদ্ধি পাইতে পাইতে ত্রিভুবন ব্যাপ্ত করিয়াছিল।

(ব) নূতন বৃষ্টির জলে যেমন প্রস্ফুটিত নীলোৎপলবন আচ্ছন্ন করে সেইরূপ ক্ষীরোদ সাগরের ফেনের ন্যায় শুভ্রবর্ণ ভূতলের ধূলিসমূহ গগনতল আচ্ছন্ন করিয়াছে বলিয়া লোকে দেখিতেছিল। (শ) সেই ধূলিরাশিতে ধূসরবর্ণ সূর্য্যমণ্ডল, পতাকাবদ্ধ চামরের ন্যায় প্রভাশূন্য হইয়া গেল। (ষ) সূক্ষ্ম বস্ত্রের ন্যায় শুভ্রবর্ণ মন্দাকিনীর জল সেই সৈন্যগণের তাবার ন্যায় ধূলিরাশিতে মলিনতা প্রাপ্ত হইল। (স) বাহসৈন্যগণের গুরুতর ভার বহন করিতে অসমর্থ হইয়া পৃথিবী যেন সেই ভার নামাইবার জন্য ধূলিচ্ছলে পুনরায় স্বর্গে আরোহণ করিতে লাগিল। (হ) সেই ধূলিরাশি সূর্য্যরথের পতাকা ধূসরবর্ণ করিয়া সূর্য্যের সমস্ত কিরণ পান

(१) क्षीरोदपाण्डुना। (२) दुकूलपट्ट। (३) भरमसहमाना। (४) रजोनिभेन। (५) पीतातपम्।

दवनिरेज (ङ)। मुहूर्त्तेन च गर्भवासमिव, संहारसागरजलमिव, कृतान्तजठरमिव, महाकालमुखमिव, नारायणोदरमिव, ब्रह्माण्डमिव विवेश पृथिवी (च)। मृन्मय इव बभूव दिवस, पुस्तमय्य इव (१) चकाशिरे ककुभ (२) रेणुरूपेणेव परिणतमम्बरतलम्, (२) एकमहाभूतमयमिव त्रैलोक्यमासीत् (छ)।

अथ निजमदोष्मसन्तप्यमाना दन्तिनां (४) दिशि दिशि करविवरविनिःसृते (५) चरद्भि क्षीरोद क्षोद-धवले (६) शीकरासारे कर्णपल्लव प्रहति विसृतेन (७) च विसर्पता दानजलबिन्दुदुर्द्दिनेन, फेणारवविप्रकीर्णैश्च वाजिना लालाजल-लव-

जलेषु पतनाद्यसम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिरलङ्कार पदार्थ हेतुक काव्यलिङ्गम् क्रियोत्प्रेक्षा चैतेषां तेषा मङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर ।

(च) मुहूर्त्तेनेति। किञ्च पृथिवी मुहूर्त्तेन अचिरेण गर्भ वास मातुर्गर्भाशय विवेशेव। इत्थं सर्वत्राक्षय तद्गतसान्धकारितत्वादिति च भाव। संहारे प्रलयसमये य सागरस्तज्जलम्। ब्रह्माण्ड ब्रह्मकोषम्। अत्र प्रत्येकवाक्ये क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(छ) मृन्मय इति। दिवसो मृन्मयो मृद्विकार इव बभूव ककुभो दिश पुस्तमय्यो मृल्लिप्तविकारा इव सत्य चकाशिरे विरेजिरे। अनयो प्रत्येक गुणोत्प्रेक्षालङ्कार। पुस्त (क्ली) लेप्यादिशिल्पकर्म्म। इति शब्दकल्पद्रुम। अम्बरतल कर्त्त रेणुरूपेण परिणतमिव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। तथा त्रैलोक्य कर्त्त एकमहाभूतमयमिव केवलक्षितिमयमिव आसीत् अन्येषां जलाकाशादीनां धूलिभिस्तिरोहितत्वादिति भाव। अत्रापि गुणोत्प्रेक्षालङ्कार।

अहो! धूलिवर्षणमपहाय यदि तु सेनाया प्रत्यक्षमवर्ष यिष्यत् तदा खल्वितोऽपि महामनोरमममभविष्यत्।

(ज) अथेति। निजमदोष्मणा स्वकीयतेजस्तापेन सन्तप्यमानाम् दन्तिनां हस्तिनाम्। करविवरविनिःसृतै शुण्डाच्छिद्रनिर्गतै चरद्भिर्गलद्भि क्षीरोदक्षोदधवलै क्षीरोदसागरजलबिन्दुवत् शुभ्रै शीकरासारैर्जलबिन्दुवृष्टिभि तथा कर्णपल्लवाभ्यां विस्तृतकर्णाभ्यां प्रहत्या ताडनेन विसृत विस्तृत तेन विसर्पता प्रसरता दानजलबिन्दूनां

করিয়াছিল বলিয়া অন্তরে যেন দগ্ধ হইতেছিল তাই সমুদ্রের জলে যাইয়া পড়িতেছিল (ঙ) এবং ক্ষণকালমধ্যে পৃথিবী যেন মাতার গর্ভে প্রলয়কালীন সমুদ্রের জলে যমের উদরে মহাকালের মুখে নারায়ণের উদরে এবং ব্রহ্মকোষের ভিতরে প্রবেশ করিল (চ) এবং দিনটা যেন মৃত্তিকাময় হইয়া গেল দিক্‌সমূহ যেন মৃত্তিকালেপময় হইয়া দীপ্তি পাইতে লাগিল আকাশ যেন ধূলিরূপে পরিণত হইল এবং ত্রিভুবন যেন কেবল পৃথিবীময় হইয়া গেল।

(জ) তদনন্তর স্বকীয় তেজের উত্তাপে উত্তপ্ত হস্তিগণের শুণ্ড হইতে, ক্ষীরোদসাগরের জল বিন্দুর ন্যায় শুভ্রবর্ণ জলবিন্দুসমূহ নির্গত হইয়া সকল দিকে পড়িতে লাগিল, বিশাল কর্ণ যুগলের তাড়নে বিক্ষিপ্ত হইয়া মদজলবৃষ্টি সকল দিকে ছড়াইয়া যাইতেছিল, আবার অশ্ব-

---

(१) पुस्तमय्य इव। (२) दिश। (३) अम्बरम्। (४) क्वचित् दन्तिनामिति पाठो नास्ति। (५) निःसृतै। (६) क्षीरोदधवलै। (७) विधुतेन।

जालके उपशमिते रजसि, पुनरपि जातालोकासु (१) दिक्षु सागरसलिलादिव (२) उन्मग्नमालोक्य तदपरिमाणं बलमुपजातविस्मयः सर्वतो दत्तदृष्टिर्वैशम्पायनश्चन्द्रापीडमाबभाषे—(ख)

"युवराज ! किं न जितं (३) देवेन महाराजाधिराजेन तारापीडेन यज्जेष्यसि, का दिशो न वशीकृता, या वशीकरिष्यसि, कानि दुर्गाणि न प्रसाधितानि, यानि प्रसाधयिष्यसि, कानि द्वीपान्तराणि नात्मीकृतानि यान्यात्मीकरिष्यसि, कानि रत्नानि नोपार्जितानि यान्युपार्जयिष्यसि, (ग) के वा न प्रणता राजानः, कैर्न विरचितः शिरसि बाल-कमल-कुट्मल-कोमलः सेवाञ्जलिः, कैर्न (४) मसृणीकृताः प्रतिबद्धहेमपट्टैर्ललाटैः सभाभुवः, कैर्न घृष्टाः पादपीठे चूडामणयः, कैर्न प्रतिपन्ना वेत्रयष्टयः, (५) कैर्नोद्धूतानि (६) चामराणि, कैर्नोच्चारिता जयशब्दाः,

---

हेषया तया हेषारवेण विप्रकीर्णानि विक्षिप्तानि ते वाजिनामश्वानां ये लालाजललवाः मुखनिर्गतजलबिन्दवः तेषां जालके समूहेन रजसि तस्मिन् धूलिराशौ उपशमिते निवारिते सति। अत्र लालाजलरजसामुपशमना सम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिरलङ्कारः। तथा दिक्षु पुनरपि जातः आलोकः प्रकाशो यासु तासु सतीषु तत् अपरिमाणम् असंख्यं बलं सैन्यम् सागरसलिलात् उन्मग्नम् उत्थितमिव आलोक्य उपजातविस्मयो वैशम्पायनः सर्वतो दत्तदृष्टिः सन् चन्द्रापीडमाबभाषे इत्यन्वयः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ग) युवेति। प्रसाधितानि जयसाधनेनायत्तीकृतानि। प्रसाधयिष्यसि जयसाधनेनायत्तीकरिष्यसि। आत्मीकृतानि सप्त वित्तागमा धर्म्या दायो लाभः क्रयो जयः। इत्यादिमनुवचनात् जयेन स्वीकृतानि स्वत्वास्पदीकृतानीत्यर्थः।

(घ) क इति। न प्रणताः देवतारापीडप्रभावादिति भावः। अपि तु सर्व एव प्रणता इत्यर्थः। एवमन्यत्रापि। एषु प्रश्नवाक्येषु अर्थापत्तिरलङ्कारः। बालः नूतनः यत् कमलस्य कुट्मलः पद्ममुकुलः तद्वत् कोमलः सेवा उपासना तदर्थमञ्जलिः सेवाञ्जलिः। अत्रार्थापत्तिलुप्तोपमयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः। प्रतिबद्धः अलङ्करणाय योजितः हेमपट्टः स्वर्णफलकः येषु तादृशैः ललाटैः सभाभुवः न मसृणीकृताः न श्लक्ष्णीकृताः। प्रतिपन्ना प्रतिहारि

गणের মুখ হইতে হ্রেষারবে বিক্ষিপ্ত হইয়া লালাময় জলবিন্দুসমূহ নির্গত হইতে লাগিল, তাহাতে সেই ধূলিরাশি নিবারিত হইলে এবং পুনরায় সকল দিকে আলোক প্রকাশ পাইলে সেই অসংখ্য সৈন্য যেন সমুদ্রের জল হইতে উঠিল এইরূপ দেখিয়া বৈশম্পায়নের বিস্ময় জন্মিল। তখন তিনি সকল দিকে দৃষ্টিপাত করিয়া চন্দ্রাপীড়কে বলিতে লাগিলেন—

(গ) যুবরাজ! মহারাজাধিরাজ তারাপীড কি জয় করেন নাই যাহা তুমি জয় করিবে কোন দিক্ অধিকার করেন নাই যাহা তুমি অধিকার করিবে, কোন্ দুর্গ আয়ত্ত করেন নাই যাহা তুমি আয়ত্ত করিবে, কোন্ দ্বীপান্তর আত্মসাৎ করেন নাই, যাহা তুমি আত্মসাৎ করিবে, কোন্ রত্ন উপার্জ্জন করেন নাই যাহা তুমি উপার্জ্জন করিবে (ঘ) এবং তাঁহার প্রতাপে কোন্ কোন্ রাজা বা অবনত হ'ন নাই, কোন্ কোন্ রাজা বা আপনার মস্তকে

---

(१) पुनरुपजातालोकासु। (२) सागरादिव। (३) किमजितं किं किमजितम्। (४) कैर्न।
(५) वेत्रलताः। (६) उद्धूतानि।

कैषां न पीता किरीटपत्रमकरै: सलिलधारा इव निर्म्मलास्तच्चरण-(१) नख-मयूख राजय (घ)। एते हि (२) चतुरुदधिजलावगाहदुर्ललित बल-मदावलिप्ता दशरथ-भगीरथ भरत दिलीपालर्क-मान्धातृप्रतिमा कुलाभिमानशालिन सोम-पायिनो मूर्द्धाभिषिक्ता पृथिव्या सर्व्वपार्थिवा रक्षाभूतिमिवाभिषेक पय -पात पूतै स्वूडामणिपल्लवै रुद्वहन्ति मङ्गल्या भवच्चरणरज सहतिम (ङ)। एभिरियमादि-पर्व्वतैरिवापरैर्धृता धरित्री, एतानि चाप्यमीषामाप्लावितदशदिगन्तरालानि सैन्यानि

भावेन गृहीता । उडू तानि चान्दोलितानि । किरीटेषु यानि पत्राणि पर्णाकाराश्चासानि मकरा स्वनामप्रसिद्धा जलजन्तुविशेषा इव त सलिलधारा इव निर्म्मला। तस्य तारापीडस्य चरणनखानां मयखराजय किरणश्रेणय न पीता नमस्कारकाले न ग्रस्ता अपि तु सर्व्व षामेवेत्यर्थ । अत्र लुप्तोपमा श्रौतीपमा अर्थापत्तिश्च त्वेतेषामङ्गाङ्गि भावेन सङ्कर ।

(ङ) देवतारापीडेन विजिता राजानो भवन्तमपि प्रणिपतन्तीत्याह एत इति। हि तथाहि। चतुर्णामुदधीनां समुद्राणां जलेषु य अवगाह द्वीपान्तरविजयगमनाय सन्तरण तदेव दुर्ललित हठकारिता येषा तेषां तथोक्तानां बलानां सैन्याना मदेन दर्प ण अवलिप्ता दर्पिता । दशरथादय प्रसिद्धा अलर्को नाम दानशौण्ड कश्चिद्राजर्षि महाभारताश्वमेधपर्व णि प्रसिद्ध तत्प्रतिमास्तत्तुल्या । कुलाभिमानशालिनो महाकुलोत्पत्त्यहङ्कारविशिष्टा । सोम पायिन सोमयाग विधाय सोमरसपायिना नियतयज्ञानुष्ठायिन इत्यर्थ । मूर्द्धसु अभिषिक्ता राज्यप्राप्तिकाले कृताभिषेका पृथिव्या सर्व्व पार्थि वा अभिषेकपय पातेन अभिषेकोदकजलसम्पर्के ण पूतै चूडामणिपल्लवै किसलयतुल्यचूडामणिभि रक्षाभूतिमिव रक्षार्थ कयज्ञीयभस्मेव मङ्गल्या कल्याणकारीम् भवतस्तव चरणयो रज सहतिं धूलिसमूहम् उद्वहन्ति नमस्कारकाले धारयन्ति। अत्र तेषां राज्ञां प्राधान्यप्रतिपादनकार्थ्यं प्रति बहुतरकारणोपन्यासात् समुच्चय श्रौतीपमा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर ।

নূতন পদ্মকলিকার ন্যায় কোমল অঞ্জলিপুট স্থাপন করেন নাই, কোন কোন রাজা বা স্বর্ণ ফলকালঙ্কৃত নিজ নিজ ললাটদ্বারা (নমস্কার করিবার কালে) সভার ভূমিতল মসৃণ (পালিস) করেন নাই, কোন কোন রাজা বা নমস্কার করিবার সময় মহারাজ তারাপীড়ের পাদপীঠে আপনাদের চূড়ামণি ঘর্ষণ করেন নাই, কোন রাজা বা (প্রতীহারীর ন্যায়) বেত্রযষ্টি ধারণ করেন নাই, কোন কোন্ রাজা বা চামর আন্দোলন করেন নাই, কোন্ কোন রাজা বা জয়শব্দ উচ্চারণ করেন নাই এবং মকর যেমন সমুদ্রের জলধারা পান করে সেইরূপ কোন্ কোন রাজারই বা মুকুটের স্বর্ণপত্রনির্ম্মিত মকরাকার অংশগুলি মহারাজ তারাপীড়ের চরণনখের নির্ম্মল কিরণশ্রেণী পান করে নাই। (ঙ) যে সৈন্যগণ অন্যান্য দ্বীপ জয় করিতে যাইবার নিমিত্ত চারি সমুদ্রের জলে অবগাহন করিয়া অত্যন্ত সাহসিকতা প্রকাশ করিয়াছে, সেই সৈন্যগণের গর্ব্বে গর্ব্বান্বিত এবং দশরথ ভগীরথ ভরত দিলীপ অলর্ক ও মান্ধাতার তুল্য গুণবান্ কুলগৌরবসম্পন্ন সোমরসপায়ী ও রাজ্যে অভিষিক্ত পৃথিবীর এই সকল রাজগণ অভিষেক জল সম্পর্শে পবিত্র আপন আপন চূড়ামণিদ্বারা যজ্ঞীয় রক্ষাভস্মের ন্যায়

(১) लचरण । (२) एते हि ते।

ভবন্তমুপাসতে (চ)। তথাহি পশ্য—(১) 'যস্যাং যস্যাং দিশি বিক্ষিপ্যতে চক্ষুঃ, তস্যাং তস্যাং রসাতলমিবোদ্গিরতি বসুধেব সূতে, ককুভ ইব বমন্তি, গগনমিব বর্ষতি, দিবস ইব সৃজতি বলানি' (ছ)। অপরিমিতবলভরাক্রান্তা মন্যে স্মরতি মহাভারত সমর-সংক্ষোভস্য (২) অদ্য ক্ষিতিঃ (জ)। এষ শিখরদেশেষু (৩) পরিস্খলিত-(৪) মণ্ডলো ধ্বজান গণয়ন্নিব কুতূহলাদ্ভ্রমতি কদলিকাবনান্তরেষু ময়ূখমালী (ঝ)। সর্ব্বতশ্চ মদজলমুচা করিণামেলাপরিমল-সুরভিণি বীথিকা-

(চ) এভিরিতি। অপরৈঃ প্রকৃতিভিন্নৈঃ আদিপর্ব্বতৈঃ মহেন্দ্রাদিভিঃ কুলপর্ব্বতৈরিব এভির্ব্বর্ণিতপূর্ব্বৈঃ রাজভিরিয়ং ধরিত্রী পৃথিবী ধৃতা ধারিতা রক্ষিতা চ। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। আপ্লাবিতানি ব্যাপ্তানি দশানাং দিশাম্ অন্তরালানি মধ্যভাগা যৈস্তানি এতানি দৃশ্যমানানি অমীষাং রাজ্ঞাং সৈন্যানি চ ভবন্তম্ উপাসতে দিগ্বিজয়সাহায্যায় সহগমনেন সেবন্তে। এতদপি দেবস্য তারাপীড়স্য প্রভাবাদিতি ভাবঃ।

(ছ) তদেব দর্শয়তি তথাহীতি। রসাতলং পাতালং কর্ত্তৃ বলানি সৈন্যানি উদ্গিরতীব। সীমাদর্শনাভাবাদিতি ভাবঃ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। এবমন্যত্রাপি। বসুধা বলানি সূতে প্রসবতীব। ককুভো দিশো বলানি বমন্তীব। গগনং কর্ত্তৃ বলানি বর্ষতীব। দিবসো বলানি সৃজতি উৎপাদয়তীব।

(জ) অপরীতি। অপরিমিতবলভারাক্রান্তা ক্ষিতিঃ অদ্য মহাভারতে গ্রন্থে ব্যাখ্যাতো যঃ সমরঃ কুরুপাণ্ডবযুদ্ধং স মহাভারতসমরঃ শাকপার্থিবাদিত্বান্মধ্যপদলোপী সমাসঃ তস্য সংক্ষোভঃ সম্মর্দ্দস্তস্য স্মরতি ইত্যহং মন্যে। তত্তুল্যভরাক্রান্তত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র মন্য ইত্যুপাদানাদ্বাচ্যা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। সংক্ষোভস্যেতি স্মৃত্যর্থকর্ম্মণি ইতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী।

(ঝ) এষ ইতি। শিখরদেশেষু ধ্বজানামেবোপরিভাগেষু পরিস্খলিতঃ প্রতিবিম্বিতত্বাৎ পতিতঃ মণ্ডলং যস্য স এষ ময়ূখমালী সূর্য্যঃ কুতূহলাৎ গণয়ন্নিব ধ্বজানামেব সংখ্যাং কুর্ব্বন্নিব কদলিকাবনান্তরেষু পতাকাসমূহান্তরালেষু ধ্বজান্ স্বস্ববেষ্টিতাপরভাগান্ কেতূন্ বমতি উদ্গিরতীব। প্রত্যেকধ্বজোপরিভাগে সূর্য্যমণ্ডলস্য প্রতিবিম্বিতত্বাৎ তে ধ্বজাঃ সূর্য্যেণোদ্গীর্য্যমাণা ইব ভান্তীতি সরলার্থঃ। অত্র প্রথমা বাচ্যা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা দ্বিতীয়া চ প্রতীয়মানা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা অনয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ। কদলী বৈজয়ন্ত্যাঞ্চ রম্ভায়াং হরিণান্তরে। বিশ্বঃ।

মঙ্গলকর তোমার চরণধূলিসমূহ বহন করিতেছেন। (চ) অপর কুলপর্ব্বতগণের ন্যায় এই রাজগণই এই পৃথিবীকে রক্ষা করিয়াছে এবং ইঁহাদের এই সৈন্যগণ সকল দিক্ ব্যাপ্ত করিয়া আজ তোমার সেবা করিতেছে। (ছ) তাহাই দেখ—যে দিকে যে দিকে দৃষ্টিপাত করিবে সেই সেই দিকেই পাতাল যেন সৈন্য উদ্গিরণ করিতেছে, পৃথিবী যেন সৈন্য প্রসব করিতেছে, দিক্‌সমূহ যেন সৈন্য বমন করিতেছে, আকাশ যেন সৈন্য বর্ষা করিতেছে এবং দিনই যেন সৈন্য সৃষ্টি করিতেছে বলিয়া বোধ হইবে। (জ) আমি মনে করি—অদ্য পৃথিবী তোমার অসংখ্য সৈন্যের ভারে আক্রান্ত হইয়া মহাভারতবর্ণিত সেই কুরুপাণ্ডবের যুদ্ধসঙ্ঘর্ষ স্মরণ করিতেছে। (ঝ) ধ্বজসমূহের উপরিভাগে নিজের প্রতিবিম্ব পতিত হওয়ায় সূর্য্য যেন কৌতুকবশতঃ গণনা করিয়া করিয়া পতাকাসমূহের অভ্যন্তরে ধ্বজগুলি বমন

(১) পশ্য পশ্য। (২) মহাভারতসংক্ষোভস্য মহাভারতবলসমরসংক্ষোভস্য।
(৩) মত্তভঙ্কারে শিখরদেশেষু। (৪) স্খলিত।

वाहिनि मदवारिणि निरन्तरमग्ना (१) निपतित (२) मधुकर कुल-कलकल-कलिला-(३) कालिन्दी जल कल्लोल-कलितेव (४) भाति भूतधात्री (ञ)। सैन्यभर सङ्क्षोभभयात् (५) सरित इव गगनतलम् (६) उत्पतिता आच्छादयन्ति (७) एता दिक्चक्रवालमिन्दुधवला ध्वज-पङ्क्तय (८) (ट)। सर्वथा चित्रम्, यदद्य विघटित-सकल कुल-शैल सन्धि बन्धा (९) सहस्रधा शकली भवति बलभरेण धरित्री, यद्वा बलभर-पीडित वसुधा-धारणा विधुरा न चलन्ति (१०) फणिनां पत्यु फणाभित्तय" (ठ)।

(ञ) सर्वत इति। किञ्च सर्वत समन्तात् मदजलमुचा दानजलस्राविणां करिणाम् एलायाश्चन्द्रबालाया परिमलवत् सौरभवत् सुरभिणि सौरभवति वैणिकावाहिनि प्रवाहेण सञ्चारिणि मदवारिणि निरन्तरमग्ना निरवकाशं क्लिन्नत्यर्थ तथा निपतितस्य तन्मदजलोपरि गतस्य मधुकरकुलस्य भ्रमरसमूहस्य कलकल कोलाहलै कलिला गहना दुष्प्रवेशा भूतधात्री धरित्री कालिन्दीजलस्य यमुनाजलस्य कल्लोल महातरङ्गै कलिता व्याप्त व सती भाति करिणां मदजलप्रवाहस्य यमुनाजलतुल्यकृष्णवर्णत्वादिति भाव। अत्र एलत्यत्र लुप्तोपमा मदजले निरन्तरमग्नत्वा सम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्ति क्रियोत्प्रेक्षा चेत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। कलिल गहन समे। इत्यमर।

(ट) सैन्येति। सैन्यभरसङ्क्षोभभयात् गगनतलमुत्पतिता उड्डीना सरितो नद्य इव एता इन्दुधवला ध्वज पङ्क्तय दिक्चक्रवाल दिङ्मण्डलम् आच्छादयन्ति। अत्र लुप्तोपमासङ्कीर्णा जात्युत्प्रेक्षालङ्कार।

(ठ) सर्वथेति। चित्रमाश्चर्य्यम् यदद्य धरित्री बलभरेण विघटिता विश्लेषिता सकलानां कुलशैलानां सन्धिबन्धा संयोगबन्धनानि यस्या सा तादृशी सती सहस्रधा न शकलीभवति न खण्डखण्डतां प्राप्नोति। अत्र शकलीभवनासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिरलङ्कार। बलभरेण पीडिताया वसुधाया धारणेन विधुरा विह्वला

করিতেছেন বলিয়া বোধ হইতেছে (ঞ) এবং সকল দিকে মদস্রাবী হস্তিগণের, এলাচীর সৌরভের ন্যায় সৌরভযুক্ত মদজল প্রবাহিত হইতেছে ভ্রমরগণ তাহার উপর পড়িয়া কোলাহল করিতেছে পৃথিবী সেই মদজলে ঘনভাবে নিমগ্ন হইয়া যমুনার জলতরঙ্গে ব্যাপ্ত হইয়াই যেন বিরাজ করিতেছে। (ট) চন্দ্রের ন্যায় শুভ্রবর্ণ এই সকল ধ্বজসমূহ দিঙ্মণ্ডল আচ্ছাদন করিয়াছে তাহাতে বোধ হইতেছে যে কতকগুলি নদী সৈন্যগণের পদভরে বেদনা পাইবার ভয়েই যেন আকাশে উঠিয়া অবস্থান করিতেছে। (ঠ) সর্ব্বপ্রকারে আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে সৈন্যগণের পদভরে সমস্ত কুলপর্ব্বতগণের সন্ধিবন্ধন বিশ্লেষিত হওয়ায় পৃথিবী আজ সহস্র খণ্ডে বিভক্ত হইয়া যাইতেছে না এবং সৈন্যগণের পদভরে পরিপীড়িত পৃথিবীর ধারণে বিহ্বল হইয়া অনন্ত-নাগের ফণাগুলি স্থানচ্যুত হইতেছে না।

(१) मदवारिणि मग्ना। (२) निरन्तरनिपतित। (३) वलिता कलङ्ककालिका ललिता।
(४) कलिलेव कवलितेव। (५) सैन्यसङ्क्षोभभयात् धरणिमपहाय। (६) गगनम्।
(७) सञ्छादयन्ति। (८) हिमपङ्क्तय। (९) ०लबन्धा। (१) दलन्ति।

ইত্যেব বদত এব তস্য যুবরাজ সমুচ্ছ্রিতানেকতোরণাং তৃণময় প্রাকার মন্দির সহস্র-সম্বাধাম্, (১) উল্লাসিত ধবল-পট মণ্ডপ শোভিনীম্ (২) আবাসভূমিমবাপ (ড)। তস্যাঞ্চাবতীর্য্য রাজবৎ সর্বা ক্রিয়াশ্চকার। সর্বৈশ্চ তৈ সমেত্য নরপতিভিরমাত্যৈশ্চ বিবিধাভি কথাভির্বিনোদ্যমানস্তং দিবসমশেষমভিনবপিতৃবিয়োগজন্মনা শোকাবেগেনায়াস্যমানহৃদয়ো দুঃখেনাত্যবাহয়ৎ (ঢ)। অতিবাহিতদিবসশ্চ যামিনীমপি স্বশয়নীয়স্য নাতিদূরে নিহিতশয়ননিষণ্ণেন (৩) বৈশম্পায়নেন অন্যতশ্চ সমীপে (৪) ক্ষিতিতল বিন্যস্ত (৫) কুথপ্রসুপ্তয়া পত্রলেখয়া সহ, অন্তরা পিতৃসম্বদ্ধাম্ অন্তরা মাতৃসম্বদ্ধাম্ অন্তরা শুকনাসময়ং কুর্বন্নালাপ

ফণিনা পত্যু সর্পরাজস্য অনন্তস্য ফণাভিস্তথৌ বিরলতফণামণ্ডলানি ন চলন্তি ন স্খলন্তি তদপি চিত্রমিত্যর্থ। অত্রাপি পূর্ববদলঙ্কার।

(ড) ইতীতি। বদত এব তস্যেত্যনাদরে ষষ্ঠী। দিগ্বিজয়তো নিবৃত্তা তদ্বচনমনাদৃত্যেত্যর্থ। সমুচ্ছ্রিতানি অত্যুচ্চানি অনেকানি তোরণানি বহির্দ্বারাণি যস্যাস্তাম্ তৃণময়ে প্রাকারে তন্মধ্য ইত্যর্থ মন্দিরসহস্রেণ গৃহসমূহেন সম্বাধা ব্যাপ্তা তাম্ উল্লাসিতেন উত্থাপিতেন ধবলেন পটমণ্ডপশতেন বসনময়গৃহসমূহেন শোভত ইতি তাম্ আবাসভূমি পূর্বনির্ম্মিতনিবাসস্থানম্।

(ঢ) তস্যামিতি। সর্বা ক্রিয়া সন্ধ্যাপর্য্যবসানসেনাপতিসম্ভাষণনিয়োগাদী। সমেত্য মিলিত্বা। বিনোদ্যমান প্রসাদ্যমান। অভিনবাৎ পিতৃবিয়োগাৎ জন্ম যস্য তেন। আয়াস্যমান সন্তপ্যমান হৃদয় যস্য স চন্দ্রাপীড় অশেষ সকল ত দিবস দুঃখেনাত্যবাহয়ৎ।

(ণ) অতীতি। কিঞ্চ অতিবাহিতদিবসশ্চন্দ্রাপীড। স্বশয়নীয়স্য নিজশয্যায়া নাতিদূরে নিহিত স্থাপিত যৎ শয়ন শয্যা তত্র নিষণ্ণেন স্থিতেন। অন্যত স্বশয্যায়া অন্যস্মিন্ পার্শ্বে। ক্ষিতিতলে বিন্যস্ত যৎ কুথ বিচিত্রকম্বল তস্মিন্ প্রসুপ্তা শয়িতা তয়া পত্রলেখয়া চ সহ। অন্তরা মধ্যে মধ্যে। পিতরি তারাপীডে

(ড) বৈশম্পায়ন এইরূপ বলিতেছেন এই অবস্থায় যুবরাজ চন্দ্রাপীড় পূর্বনির্দিষ্ট বাসস্থানে যাইয়া উপস্থিত হইলেন। সে স্থানের বাহিরের দ্বারগুলি অত্যন্ত উচ্চ ছিল তৃণময় প্রাচীরের মধ্যস্থল বহুসংখ্যক মন্দিরে পরিপূর্ণ ছিল এবং উত্তোলিত বহুসংখ্যক শুভ্রবর্ণ পটমণ্ডপে (তাঁবুতে) সে স্থানটী শোভা পাইতেছিল। (ঢ) চন্দ্রাপীড় সেই বাসস্থানে হস্তিনীর পৃষ্ঠ হইতে অবতরণ করিয়া রাজার ন্যায় সকল কার্য্য সম্পাদন করিলেন এবং সেই সকল রাজগণ ও মন্ত্রিগণের সহিত মিলিত হইয়া নানাবিধ কথোপকথনে আনন্দ অনুভব করিতেছিলেন বটে, কিন্তু নূতন পিতৃবিয়োগবশত শোকাবেগে হৃদয় সন্তপ্তও হইতেছিল তাই তিনি দুঃখেতে সেই সমস্ত দিনটা অতিবাহিত করিলেন। (ণ) দিন অতিবাহিত করিলে পর রাত্রিতে নিজের শয্যার অনতিদূরে সংস্থাপিত একখানি শয্যার উপরে বৈশম্পায়ন অবস্থান করিতে লাগিলেন এবং নিকটেই অপর পার্শ্বে ভূতলে একখানি বিচিত্র কম্বল পাতা ছিল পত্রলেখা

(১) মন্দিরসম্বাধাম্। (২) সশোভিনীম্। (৩) নাতিদূরনিষণ্ণেন। (৪) শয়নীয়সমীপে।
(৫) ক্ষিতিতলে বিন্যস্ত।

নাত্যুপজাতনিদ্রঃ (১) প্রায়েণ জাগ্রদেব নিন্যে (ণ)। প্রত্যূষে (২) চোত্থায় তেনৈব ক্রমেণানবরতপ্রয়াণকৈঃ প্রতিপ্রয়াণকমুপচীয়মানেন সেনাসমুদায়েন জর্জরয়ন্ বসুন্ধরাম্, আকম্পয়ন্ গিরীন্, উৎসিঞ্চন্ (৩) সরিতঃ, রিক্তীকুর্বন্ সরাংসি, চূর্ণয়ন্ কাননানি, সমীকুর্বন্ বিষমাণি দলয়ন্ দুর্গাণি পূরয়ন্নিম্নানি, নিম্নয়ন্ স্থলানি প্রাতিষ্ঠত (৪) (ত)।

শনৈঃ শনৈশ্চ স্বেচ্ছয়া পরিভ্রমন্ নময়ন্নুন্নতান্, উন্নময়ন্নবনতান্, (৫) আশ্বাসয়ন্ ভীতান্ রক্ষন্ শরণাগতান্, উন্মূলয়ন্ বিটপকান্ উৎসাদয়ন্ কণ্টকান্, অভিষিঞ্চন্ স্থানস্থানেষু রাজপুত্রান্, সমর্জয়ন্ রত্নানি, প্রতীচ্ছ-

সক্তং সম্বদ্ধম্। শুকনাসময় তদ্বিষয়কম আলাপং কুর্বন্। ন অতিরেকেণ উপযাতা নিদ্রা যস্য স অতএব প্রায়েণ বাহুল্যেন জাগ্রদেব সন্ যামিনীমপি তাং রাত্রিমপি নিন্যে যাপয়ামাস।

(ত) প্রত্যূষ ইতি। অনবরতপ্রয়াণকৈরবিশ্রান্তপ্রস্থানৈঃ। প্রতিপ্রয়াণকং প্রতিদিবসীয়প্রস্থানসময় ইত্যর্থঃ। উভয়ত্রাপ্যজ্ঞাতে কপ্রত্যয়ঃ। উপচীয়মানেন বর্দ্ধমানেন তত্তদ্গ্রামাধীননৃপতিবৃন্দসৈন্যসম্মেলনাদিতি ভাবঃ। সেনাসমুদায়েন বাহিনীসমূহেন। জর্জরয়ন্ জর্জরাং কুর্বন্ ভরেণ পরিপীড়য়ন্নিত্যর্থঃ। উৎসিঞ্চন্ জলোত্তোলনেনাল্পজলাঃ কুর্বন্। রিক্তীকুর্বন্ পানাদ্যর্থং জলানয়নাদিনা জলশূন্যীকুর্বন্। বিষমাণি উন্নতানি স্থলানি সমীকুর্বন্। দুর্গাণি দুর্গমাণি মার্গবর্তিপর্বতাদিস্থলানি দলয়ন্ ধ্বংসয়ন্। নিম্নানি মার্গবর্তিগর্তাদীনি পূরয়ন্ মৃত্তিকাভিঃ সমীকুর্বন্। স্থলানি মৃত্তিকাস্তূপাদীনি নিম্নয়ন্ সমীকরণায়াপেক্ষিকনিম্নানি কুর্বন্। যানবাহনাদীনামনায়াসেন গমনার্থমিতি সর্বত্র ভাবঃ। প্রাতিষ্ঠতেতি সমবপ্রবিভ্য ইত্যাত্মনেপদম্।

(থ) বিজয়প্রকারমাহ শনৈরিতি। উন্নতান্ ধনবলাদ্দর্পেণ দৃপ্তান্ নৃপতীন্ নময়ন্ বিজয়েনাবনতীকুর্বন্। অবনতান্ স্বয়মেব বশীভূতান্ নৃপতীন্ উন্নময়ন্ দানমানাদিনা বর্দ্ধয়ন্। বিটপকান্ ক্ষুদ্রাধিপান্। কুৎসায়াং কপ্রত্যয়ঃ। বিটপো ন স্ত্রিয়াং স্তম্বশাখাবিস্তারপল্লবে। বিড়াধিপে না ইতি মেদিনী। কণ্টকান্ ক্ষুদ্রশত্রূন্।

তাহার উপরে শয়ন করিয়াছিল সেই অবস্থা। চন্দ্রাপীড় তাহাদের সহিত মধ্যে মধ্যে পিতার সম্বন্ধে, মধ্যে মধ্যে মাতার সম্বন্ধে এবং মধ্যে মধ্যে শুকনাসের সম্বন্ধে কথোপকথন করিতে লাগিলেন; তাহাতে অধিক নিদ্রা হইল না, প্রায়ই জাগিয়া রহিলেন—এই ভাবে সেই রাত্রিও অতিবাহিত করিলেন। (ত) প্রভাতকালে গাত্রোত্থান করিয়া সেই ভাবেই অবিশ্রান্ত গমন করিতে লাগিলেন, প্রত্যেক দিন প্রস্থান করিবার সময়ে নূতন নূতন সৈন্য আসিয়া যোগ দিতে লাগিল, তাহাতে নিজের সৈন্য অত্যন্ত বৃদ্ধি পাইল; সেই সৈন্যসমূহদ্বারা পৃথিবীকে জর্জ্জরিত করিয়া, পর্বত কাঁপাইয়া, নদী সেচিয়া, জলাশয়গুলিকে শূন্য করিয়া, বন ভাঙ্গিয়া, উঁচু নীচু জায়গা সমান করিয়া, দুর্গম পর্বতগুলিকে ধ্বংস করিয়া, হ্রদগুলিকে পূরণ করিয়া, মৃত্তিকাস্তূপ নিম্ন করিয়া প্রস্থান করিতে লাগিলেন।

(থ) চন্দ্রাপীড় এইভাবে ইচ্ছানুসারে ধীরে ধীরে পরিভ্রমণ করত বলগর্ব্বে গর্ব্বিত

(১) নাতিজাতনিদ্রঃ। (২) প্রত্যূষসি। (৩) উপসিঞ্চন্। (৪) প্রাতিষ্ঠৎ। (৫) উন্নতান্ নময়ন্ ইতিমাত্রং পাঠঃ ক্বচিৎ।

ন্নুপায়নানি, গৃহ্ণন্ করান্ আদিশন্ দেশব্যবস্থাঃ, (১) স্থাপয়ন্ স্বচিহ্নানি, কুর্ব্বন্ কীর্ত্তনানি, লেখয়ন্ শাসনানি, পূজয়ন্নগ্রজন্মনঃ প্রণমন্ মুনীন্ পালয়-ন্নাশ্রমান্, জনয়ন্ (২) জনানুরাগং, প্রকাশয়ন্ বিক্রমম্, আরোপয়ন্ প্রতাপম্, উপচিন্বন্ যশঃ, বিস্তারয়ন্ গুণান্ প্রখ্যাপয়ন্ সচ্চরিতম্, (৩) আমৃদ্নংশ্চ (৪) বেলাবনানি, বলরেণুভিরাধূসরীকৃত-সকলসাগরসলিলঃ পৃথিবীং বিচচার (খ)। প্রথমং প্রাচীম্ ততস্ত্রিশঙ্কুতিলকাম্, ততো বরুণলাঞ্ছনাম্ অনন্তরঞ্চ সপ্তর্ষি তারাশবলাং দিশং বিজিগ্যে (৫) (গ)। এবং (৬) বর্ষত্রয়েণ চাত্মীকৃতাশেষদ্বীপান্তর

রামাশ্চ সুদর্শনো চ দ্রুমাশ্চ কণ্টকাঃস্ত্রিয়াম্। ইতি বিকাণ্ডশেষঃ। উপায়নানি বশীভূতনৃপতিদত্তোপহার দ্রব্যাণি প্রতীচ্ছন্ স্বীকুর্ব্বন্। দেশব্যবস্থা দেশশাসননিয়মান্ আদিশন্ আয়ত্তীভূতনৃপতিভ্যঃ। স্বচিহ্নানি স্বকীয়বিজয়চিহ্নানি স্তম্ভাদীনি। কীর্ত্তনানি আত্মনো বিজয়ঘোষণাঃ। শাসনানি অধীনতাসূচকলিখ্যপত্রাণি লেখয়ন্ বিজিতনৃপতিভিরিতি শেষঃ। অগ্রজন্মনো ব্রাহ্মণান্। আশ্রমান্ ব্রহ্মচর্য্যাদীন্। আরোপয়ন্ প্রবর্ত্তয়ন্। উপচিন্বন্ সদ্ব্যবহারাদিনা প্রবর্দ্ধয়ন্। বেলাবনানি সমুদ্রতীরবর্ত্তিবনখণ্ডানি অমৃদ্নন্ সম্যগ্ ভঞ্জন্। বেলা কাল স্ত সীমায়ামব্ধেঃ কূলবিকারয়োঃ। ইত্যাদি মেদিনী। বলরেণুভিঃ সৈন্যোত্থাপিতধূলিভিঃ আধূসরীকৃতানি তীর বিচরণকালে সম্যগ্ ধূসরবর্ণীকৃতানি সকলানাং সাগরাণাং সলিলানি যেন স তাদৃশশ্চন্দ্রাপীডঃ।

(গ) প্রথমমিতি। প্রথমং প্রাচীং পূর্ব্বাং দিশং বিজিগ্যে বিজিতবান্। ত্রিশঙ্কুস্তদাখ্যো রাজা তিলক ইব যস্যাঃ তাম্ দক্ষিণাং দিশম্। ত্রিশঙ্কুর্নাম রাজা স্বর্গমারোহন্ দেবরাজেন দক্ষিণস্যাং দিশ্যধঃক্ষিপ্ত ইতি রামায়ণবার্ত্তা। বরুণো লাঞ্ছনম্ অধিপতিতয়া চিহ্নং যস্যাঃ তাম্ পশ্চিমাং দিশম্। সপ্তর্ষিতারাভিঃ নক্ষত্রাত্মকমরীচ্যাদিসপ্তর্ষিভি

রাজগণকে বশীভূত করিলেন আপনা হইতেই অবনত রাজগণকে দানমানাদিদ্বারা উন্নত করিলেন, ভীত রাজগণকে আশ্বস্ত করিলেন, শরণাগত রাজগণকে রক্ষা করিলেন, দুর্বৃত্তনায়ক গণকে উন্মূলিত করিলেন, ক্ষুদ্র শত্রুগণকে উৎসন্ন করিলেন, স্থানে স্থানে রাজপুত্রদিগকে অভিষিক্ত করিলেন, বহুতর রত্ন উপার্জ্জন করিলেন, বশীভূত রাজাদের নিকট হইতে উপহার গ্রহণ করিলেন, কর আদায় করিলেন, বিজিত দেশসমূহে শাসনের নিয়মপদ্ধতি বলিয়া দিলেন, স্থানে স্থানে নিজের বিজয়চিহ্ন স্থাপন করিলেন, সকল দেশেই আপনার জয় ঘোষণা করিলেন, বিজিত রাজগণদ্বারা অধীনতাসূচক শাসনপত্র (দলিল) লেখাইয়া লইলেন, ব্রাহ্মণ দিগের সম্মান করিলেন, মুনিগণকে নমস্কার করিলেন, আশ্রমগুলির রক্ষার ব্যবস্থা করিলেন, আপনার প্রতি লোকের অনুরাগ জন্মাইলেন, সকল দেশেই বিক্রম প্রকাশ করিলেন, প্রভাব খাটাইলেন, যশ বৃদ্ধি করিলেন, গুণ বিস্তার করিলেন, সচ্চরিত্র বিখ্যাত করিলেন এবং সমুদ্রের তীরবর্ত্তী বনগুলিকে মর্দ্দিত করিলেন। এইভাবে সৈন্যগণের পদভরে উত্থিত ধূলি-রাশিদ্বারা সকল সমুদ্রের জল ধূসরবর্ণ করিয়া সমগ্র পৃথিবী বিচরণ করিলেন। (গ) প্রথমে পূর্ব্বদিক্, তাহার পর ত্রিশঙ্কুশোভিত দক্ষিণদিক্, তাহার পর বরুণচিহ্নিত পশ্চিমদিক্ এবং

(১) ব্যবস্থা ম্। (২) ক্বচিত্ জনয়ম্ ইতি পাঠো নাস্তি। (৩) উদ্যোতয়ন্ পৌরুষম্ ইতি ক্বচিদধিক পাঠঃ। (৪) আমৃদ্নন্ বেলা আমৃদ্নংশ্চ বেলা। (৫) জিগ্যে। (৬) ক্বচিত্ এবমিতি নাস্তি।

सकलमेव चतुरम्भोधि-(१) खात वलय परिखा-प्रमाणं बभ्राम महीमण्डलम् (ध)। तत क्रमेणावर्जित-(२) सकल भुवन-तल प्रदक्षिणीकृत्य वसुधा ( ) परिभ्रमन कदाचित् कैलाससमीपचारिणा हेमकूटधाम्ना (४) किरातानां सुवर्णपुरं नाम निवासस्थान नातिविप्रकृष्ट (५) पूर्वजलनिधेर्जित्वा जग्राह (न)। तत्र च निखिल-धरणितल (६) पर्य्यटनखिन्नस्य निजबलस्य विश्रामहेतो कतिपयान दिवसानतिष्ठत् (प)।

एकदा तु तत्रस्थ एवेन्द्रायुधमारुह्य मृगयानिर्गत (७) विचरन कानन (८) शैलशिखरादवतीर्णं (९) यदृच्छया किन्नरमिथुनमद्राक्षीत (फ)। अपूर्वदर्शन

प्रवला विचित्राम् उत्तरां दिशम्। तथा च वृहत्संहितायाम्— एककस्मिन् ऋक्षे शत शत ते चरन्ति वर्षाणाम्। प्रागुत्तरतश्चैते सदोदयन्ते ससाध्वीका ॥

(ध) बभ्रेति। आत्मीकृतानि स्वबाहुवशीकृतानि अशेषाणि समस्तानि द्वीपान्तराणि यस्य तत तथा चतुर्णां मम्भोधीनां समुद्राणां खातवलय खातायमण्डलमिव परिखा तया प्रमाण परिमाणं यस्य तत् तथोक्त सकलमेव महीमण्डलं बभ्राम। अभ्यन्तरवर्त्ति स्थानविशेषपरित्यागप्रसक्तानिरासाय सकलपदमिति नाधिकपदत्वदोष।

(न) तत इति। हेमकूटो नाम हिमालयादुत्तरस्थित पर्वतविशेषो धाम आश्रयो येषां तेषाम् किरातानां म्लेच्छविशेषाणाम्। पूर्वजलनिधे पूर्वसमुद्रात् नातिविप्रकृष्टम् अनतिदूरवर्त्ति। जग्राह आयत्तीकृतवान्।

(प) तत्रेति। किञ्च तत्र सुवर्णपुरे। निखिलधरणितलपर्य्यटनेन खिन्नस्य परिश्रान्तस्य।

(फ) एकदेति। यदृच्छया स्वाधीनभावेन स्वेच्छया विचरदिति शेष। किन्नरमिथुन तुरङ्गवदनदम्पती अद्राक्षीत् युवराज इत्यनुकृष्यते।

तदনন্তর নক্ষত্ররূপ সপ্তর্ষিশোভিত উত্তরদিক্ জয় করিলেন। (ট) এইভাবে ি ন ব সরে অন্যান্য সকল দ্বীপ আয়ত্ত করিয়া চারি সমুদ্রের খাতরূপ পরিখাদ্বারা পরিমিত সমগ্র পৃথিবী মণ্ডলই পরিভ্রমণ করিলেন। (।) তাহার পর ক্রমে সমগ্র ভুবনমণ্ডল জয় করিয়া পৃথিবী প্রদক্ষিণ করিয়া পরিভ্রমণ করত সুবর্ণপুরনামে একটী স্থান জয় করিয়া আয়ত্ত করিলেন, সেই সুবর্ণপুর কৈলাসপর্ব্বতের নিকটে বিচরণকারী হেমকূটপর্ব্বতনিবাসী ম্লেচ্ছগণের বাসস্থান ছিল এব পূর্ব্বসমুদ্র হইতে অধিক দূরবর্ত্তী ছিল না। (প) সমস্ত পৃথিবী পর্য্যটন ক র য় সৈন্যগণ পরিশ্রান্ত হইয়াছিল সুতরাং চন্দ্রাপীড় সেই সুবর্ণপুরে কয়েক দিন বিশ্রাম করিবার নিমিত্ত অবস্থান করিলেন।

(ফ) সেই সুবর্ণপুরে থাকিবার সময়েই একদিন চন্দ্রাপীড় ইন্দ্রায়ুধে আরোহণ করিয়া মৃগয়া করিবার নিমিত্ত নির্গত হইয়া বনমধ্যে বিচরণ করিতে করিতে দেখিতে পাইলেন যে দুইটী কিন্নর পর্ব্বতের শৃঙ্গ হইতে নামিয়া ইচ্ছানুসারে বিচরণ করিতেছে। (ব) তাহাদিগকে

(१) चतुरुदधि। (२) निर्जित आवर्जित। (३) वसुन्धरां। (४) हेमजकूटनाम्नां हेमजटानाम्नां। (५) विप्रकृत। (६) धरणीतल। (७) विनिर्गत। (८) कानने। (९) शैलशिखरावतीर्ण।

तया तु (१) समुपजातकुतूहल कृतग्रहणाभिलाषस्तत्समीपमादरादुपसर्पित-तुरग (२) समुपसर्पन (३) अदृष्टपूर्वपुरुषदर्शनत्रासप्रधावितञ्च तत पलायमान मनुसरन अनवरतपार्ष्णिप्रहारद्विगुणीकृतजवेनेन्द्रायुधेन एकाकी निर्गत्य निज-बल (४) समूहात सुदूरमनुससार (५) (ब)। अत्र 'गृह्यते अत्र गृह्यते इद गृहीतम् इद गृहीतम इत्यतिरभसाकृष्टचेता महाजवतया तुरङ्गमस्य मुहूर्त्तमात्रेणैकपदमिवासहायस्तस्मात प्रदेशात पञ्चदशयोजनमात्रमध्वान जगाम (भ)। तच्चानुवध्यमान किन्नरमिथुनमालोकयत एवास्य सम्मुखापतित मचलतुङ्गशिखरमारुरोह (म)। आरूढे च तस्मिन शनै शनैस्तदनुसारिणी निवर्त्य दृष्टिम, अचल-शिखर-प्रस्तर प्रतिहत (६) गतिप्रसरो विधृततुरङ्ग (७) चन्द्रापीड

(ब) अपूर्वेति। अपूर्व पूर्व मकृत दर्शन यस्य तस्य भावस्तया हेतुना। उपसर्पित सञ्चालितस्तुरगो येन स। अदृष्टपूर्वस्य पुरुषस्य मानुषस्य चन्द्रापीडस्य दर्शनेन यस्त्रासो भय तेन प्रधावित वेगेन चलितम् तत् किन्नर मिथुनम्। अनवरत य पार्ष्णिप्रहार पादमूलाभ्यां ताडन तेन द्विगुणीकृतो जवो वेगो यस्य तेन। पार्ष्णि कुम्भ्यां चमू पृष्ठे पादमूलोन्मदस्त्रियो। इति हेमचन्द्र।

(भ) अत्रेति। अत्र द्विविपदान्तरस्थाने गृह्यते मया इद किन्नरमिथुनमिति शेष। इति अनया भावनया अतिरभसेन महावेगेन महानन्देन वा आकृष्ट चेतो यस्य स। एकपदमिव एकपदपरिमितस्थानमिवत्यथ। पञ्च दशभिर्योजन प्रमितमिति पञ्चदशयोजनमात्रम् प्रमाणे मात्र प्रत्यय षष्टिक्रोशपरिमित पन्थानमित्यथ। स्याद् योजन क्रोशचतुष्टयेन इति लीलावती।

(म) तच्चेति। किञ्च अनुबध्यमानम् अनुस्रियमाणम। आलोकयत एवास्य आलोकयन्तमिम चन्द्रापीड मनादृत्य। अनादरे षष्ठी। सम्मुख आपतितम् उपस्थितम अचलतुङ्गशिखर पर्वतस्योच्चशृङ्गम्।

(य) आरूढ इति। किञ्च तस्मिन किन्नरमिथुने आरूढे सति। अचलशिखरस्य पर्वतशृङ्गस्य प्रस्तर

পূর্ব্বে কখনও দেখেন নাই বলিয়া তাঁহার কৌতূহল জন্মিল এবং ধরিবার ইচ্ছা হইল তাই তিনি যত্নপূর্ব্বক অশ্বচালনা করিয়া সেই কিন্নরদম্পতীর নিকট যাইতে লাগিলেন এদিকে তাহারাও সেই প্রথম মনুষ্য দর্শন করিয়া ভয়ে দ্রুতবেগে পলায়ন করিতে লাগিল চন্দ্রাপীডও তাহাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতে লাগিলেন এইভাবে তিনি অবিশ্রান্ত গুল্ফপ্রহার করায় দ্বিগুণবেগবান ইন্দ্রায়ুধে আরোহণ করিয়া একাকী নির্গত হইয়া নিজ সৈন্যগণ হইতে বহু দূরে যাইয়া পড়িলেন। (ভ) এইখানেই ধরিব এইখানেই ধরিব এই ধরিয়াছি এই ধরিয়াছি এইরূপ ভাবিতে ভাবিতে অত্যন্ত আনন্দে আকৃষ্টচিত্ত হইয়া একাকী চন্দ্রাপীড় অশ্বটা অত্যন্ত বেগগামী ছিল বলিয়া এক মুহূর্ত্তে সেই সুবর্ণপুর হইতে একপদপরিমিত স্থানের ন্যায় ষাট ক্রোশ পথ চলিয়া গেলেন। (ম) কিন্তু চন্দ্রাপীড় তাহাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎই যাইতেছিলেন এবং দেখিতেছিলেন এই অবস্থাতেই সেই কিন্নর দুইটী সম্মুখবর্ত্তী কোন পর্ব্বতের উচ্চ শৃঙ্গে

(१) अपूर्व तया तु। (२) तुरङ्ग। (३) समुपसर्प। (४) बलसमूहात्। (५) उपससार।
(६) प्रस्तरशकलप्रतिहत। (७) तुरङ्गम।

স্তস্মিন্ কালে সমারূঢ়-(১) শ্রম স্বেদার্দ্র-শরীরমিন্দ্রায়ুধমাত্মানঞ্চাবলোক্য (২) ক্ষণমিব বিচার্য্য স্বয়মেব বিহস্যাচিন্তয়ৎ—(য) 'কিমিতি নিরর্থকময়মাত্মা ময়া শিশুনেবায়াসিত । কিমনেন গৃহীতেনাগৃহীতেন বা কিন্নরযুগলেন প্রয়োজনম্। যদি (৩) গৃহীতমিদং তত কিম, অথ ন গৃহীত ততোঽপি কিম্ ? অহো! মে মূর্খতায়া প্রকার, অহো! যৎকিঞ্চনকারিতায়ামাদর, অহো! নিরর্থকব্যাপারেষ্বভিনিবেশ, অহো! বালিশচরিতেষ্বাসক্তি (র)। সাধুফল কর্ম্ম ক্রিয়মাণ বৃথা জাতম্। অবশ্যকর্ত্তব্যা (৪) ক্রিয়া প্রস্তুতা বিফলীভূতা । সুহৃৎকার্য্যমুপপাদ্যমান নোপপন্নম্ । রাজধর্ম্ম প্রবর্ত্তিতো ন নিষ্পন্ন । গুর্ব্বর্থ প্রারব্ধো ন পরিসমাপ্ত । বিজিগীষু

প্রতিহত প্রতিবদ্ধো গতিপ্রসরো গমনবেগো যস্য স অতএব বিধৃততুরঙ্গ । সমারূঢেন সমুৎপন্নেন শ্রমস্বেদেন পরিশ্রম জনিতঘর্ম্ম ণ আর্দ্র ক্লিন্ন শরীর যস্য তম্। আত্মান স্বদেহম্।

(র) কিমিতীতি। আত্মা দেহ । আয়াসিত দূরৎপথাগমনেন পরিশ্রমিত । ইদ কিন্নরযুগলম্। আশ্চর্য্যে অহোশব্দা । প্রকারো বিশেষ । যৎকিঞ্চন নিষ্প্রয়োজন যৎকিঞ্চিৎ কার্য্য করোতীতি স তস্য ভাবস্তস্যাম্ আদরো মহাযত্ন । অভিনিবেশ আগ্রহ । বালিশচরিতেষু মূঢজনব্যবহারেষু আসক্তিরৈকাগ্রতা।

(ল) সাধ্বিতি। সাধু উৎকৃষ্ট ফল যস্য তত্তাদৃশ ক্রিয়মাণ কর্ম্ম দিগ্বিজয়রূপম্ বৃথা জাতম্ ইত প্রতিনিবৃত্ত্যসম্ভবেন তৎফলভোগাসম্ভবাদিতি ভাব । অবশ্যকর্ত্তব্যা ক্রিয়া দুষ্টানগ্রহশিষ্টানুগ্রহাত্মকসুশাসনরূপা প্রস্তুতা আরব্ধা বিফলীভূতা ইতো মে প্রতিনিবৃত্ত্যসম্ভবাৎ। সুহৃদাং মিত্রনৃপতীনাং কার্য্য রাজ্যেষু সুশাসনব্যবস্থাপনরূপম্ উপপাদ্যমান ময়ৈব নিষ্পাদ্যমান সৎ ন উপপন্ন ন সম্পূর্ণম্ ইতো গমনাসম্ভবাৎ। রাজধর্ম্মো দিগ্বিজয়াত্মক প্রবর্ত্তিত আরব্ধ ন নিষ্পন্ন পুন স্বদেশগমনাসম্ভবাৎ। গুর্ব্বর্থ পিতৃকার্য্য তৎকীর্ত্তিপ্রসারণম্ প্রারব্ধো

যাইয়া আরোহণ করিল। (য) তাহারা পর্ব্বতের শৃঙ্গে আরোহণ করিলে চন্দ্রাপীড় ধীরে ধীরে সে দিক্ হইতে চোখ ফিরাইলেন এবং পর্ব্বতশৃঙ্গের প্রস্তর গমনবেগ রুদ্ধ হইতেছিল বলিয়া ঘোড়াটা ধরিলেন। সে সময়ে পরিশ্রমবশত ঘর্ম্মজল নির্গত হইয়া শরীর আর্দ্র করিয়াছিল—এই অবস্থায় আপনাকে ও ইন্দ্রায়ুধকে দেখিয়া ক্ষণকাল মনে মনে বিতর্ক করিয়া, আপনা আপনিই হাস্য করিয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন—(র) কেন আমি বালকের ন্যায় এই শরীরকে অনর্থক পরিশ্রম করাইলাম, এই কিন্নর দুইটাকে ধরিলেই বা কোন ফল হইত আর না ধরায়ই বা কোন অনিষ্ট হইয়াছে ? যদি ইহাদিগকে ধরিতে পারিতাম তাহা হইলেই বা কি হইত, আর যে ধরিতে পারি নাই, তাহাতেই বা কি হইয়াছে ? কি আশ্চর্য্য! আমার মূর্খতার রকম দেখ যে কোন কার্য্য করিতে আমার যত্ন, অনর্থক কার্য্যে আমার আগ্রহ এবং মূর্খের ব্যবহারে আমার আসক্তি। (ল) যাহার ফল উৎকৃষ্ট সেই কার্য্য করিতেছিলাম, কিন্তু তাহা আজ বৃথা হইল, যাহা আবশ্যকর্ত্তব্য, সেই কার্য্য আরম্ভ করিয়াছিলাম তাহা বিফল হইয়া গেল মিত্রগণের কার্য্য করিতেছিলাম সম্পন্ন হইল না, রাজার নিয়ম আরম্ভ করিয়াছিলাম সম্পূর্ণ হইল না, পিতার কার্য্য আরম্ভ করিয়াছিলাম, সমাপ্ত হইল

(১) সমুপারূঢ় । (২) আলোক্য। (৩) ক্বচিৎ যদীতি নাস্তি। (৪) কর্ত্তব্যক্রিয়া।

ব্যাপার-(১) প্রযত্নো ন সিদ্ধ (ল)। কস্মাদহমাবিষ্ট ইবোৎসৃষ্টনিজপরিবার এতা-বতো (২) ভূমিমায়াত (ব)। কস্মাচ্চ ময়া নিষ্প্রয়োজনমিদমনুসৃতমশ্বমুখ-দ্বয়মিতি বিচার্য্যমাণে সত্যয়ম্ (৩) আত্মৈব মে পর ইব হাসমুপজনয়তি (শ)। ন জানে কিয়তাধ্বনা বিচ্ছিন্নমিতো বলমনুযায়ি মে (ষ)। মহাজবো হীন্দ্রায়ুধো নিমেষ (৪) মাত্রেণাতিদূরমতিক্রামতি (স)। ন চাগচ্ছতা ময়া তুরগবেগবশাৎ কিন্নরমিথুনে বদ্ধদৃষ্টিনা (৫) অস্মিন্নবিরল তরু ঘন শাখাগুল্ম-লতা সন্তান গহনে নিরন্তর-নিপতিত (৬) শুষ্ক পর্ণাবকীর্ণ তলে মহাবনে পন্থা নিরূপিত, যেন প্রতি-নিবৃত্য যাস্যামি (হ)। ন চাস্মিন্ প্রদেশে প্রযত্নেনাপি পরিভ্রমতা ময়া ( ) মর্ত্ত্য-

ন পরিসমাপ্ত অত এব মে বিলম্বেন পর পরাজয়বার্ত্তাসম্ভবাৎ। বিজিগীষুব্যাপারায় দিগ্বিজয়াত্মকায় প্রযত্নো ন সিদ্ধঃ পুনঃ প্রত্যাগমনাসম্ভবাৎ।

(ব) কস্মাদিতি। আ বিষ্ট ইব ভূতগ্রস্ত ইব সন্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(শ) কস্মাদিতি। কিঞ্চ। অশ্বমুখদ্বয় কিন্নরযুগলম্। পর ইব অন্য ইব।

(ষ) নতু ইদানিং দলপতয় গত্বা স্বজন সহ সংযুজ্যতামিত্যাহ ন জানে ইতি।

(স) অথেদানীমেবাগতোঽসৌ তৎ ন নাতিদূরে বলমিত্যাহ মহতি। হি যস্মাৎ।

(হ) নতু তথাপি পন্থান পশ্যন্নেবাগতোঽসীতি তেনৈব পরিচিতেন পথা প্রতিগম্যতামিত্যাহ ন চেতি। অবিরলেন ঘনেন তরুঘনস্য বৃক্ষসমূহস্য শাখানাম্ গুল্মানাং সন্তানাম্ লতানাঞ্চ সন্তানেন পরম্পরয়া গহনে নিবিড়ে তথা নিরন্তর নিরবকাশং যথা স্যাৎ তথা নিপতিতৈঃ শুষ্কপর্ণৈঃ অবকীর্ণম্ আচ্ছন্নং তলং নিম্নদেশো যস্য তস্মিন্। ন চ নিরূপিত ন ব সম্যগ দৃষ্ট। অত্র নিরূপণাভাব প্রতি কিন্নরমিথুনে বদ্ধদৃষ্টত্ব তুরগবেগ অবিরলেত্যাদিবিশেষণ দ্বয়াথ স্য হেতুরিতি পদার্থ হেতুক কাব্যলিঙ্গমলঙ্কার।

(ক্ষ) অথ বর্ত্মেৎ কশ্চিজ্জন পন্থান পৃষ্ট্বা গচ্ছ ইত্যাহ ন চেতি। । মর্ত্ত্যধর্ম্মা মানব। প্রযত্নেনাপি শ্রমায়াতে ন লভ্য, শক্যতে। সুতরাং জিজ্ঞাসয়াপি নিরূপণাসম্ভব ইতি ভাব।

না বিজিগীষুর কার্য্যসাধনে যত্ন করিয়াছিলাম সিদ্ধ হইল না। (ব) কেন আমি ভূতাবিষ্টের ন্যায় নিজের পরিজনদিগকে পরিত্যাগ করিয়া এত দূরে আসিলাম। (শ) বিনা প্রয়োজনে কেন আমি এই কিন্নর দুইটার অনুসরণ করিলাম ইহার বিচার করিতে লাগিলে আমার এই আত্মাই অন্যের ন্যায় হাস্য জন্মায়। (ষ) জানি না—আমার অনুগামী সৈন্যগণ এ স্থান হইতে কত পথে বিভক্ত হইয়া রহিয়াছে। (স) কারণ—মহাবেগবান্ ইন্দ্রায়ুধ এক নিমিষেই বহুদূর অতিক্রম করিয়া থাকে। (হ) আমি আসিবার কালে অশ্বের বেগবশত এবং কিন্নর দুইটার প্রতি নিশ্চল দৃষ্টি রাখায় এই মহাবনের পথ নিরূপণ করিতে পারি নাই যে ফিরিয়া যাইব, বিশেষত ঘন ঘন বৃক্ষসমূহ শাখা গুল্ম ও লতাসমূহে এই মহাবন অত্যন্ত নিবিড় ছিল এবং ঘনভাবে নিপতিত শুষ্কপত্রসমূহে ইহার নিম্নদেশ আচ্ছন্ন ছিল। (ক্ষ) আমি এই প্রদেশে

(১) ব্যাপার। (২) উৎসৃজ্য নিজপরিবার উৎসৃষ্টপরিবার এব তাবতীং। (৩) তৎ সত্যম্।
(৪) নিমিষ। (৫) বিবদ্ধদৃষ্টিনা। (৬) পতিত। (৭) ক্বচিৎ ময়েতি নাস্তি।

ধর্ম্মা কশ্চিদাসাদ্যতে, য সুবর্ণপুরগামিন পন্থানমুপদেক্ষ্যতি (ক)। শ্রুত হি মযা বহুশ কথ্যমানম্, 'উত্তরেণ সুবর্ণপুর সীমান্তলেখা পৃথিব্যা সর্বজনপদানাম্, তত পরতো নির্মানুষমরণ্যম্, তচ্চাতিক্রম্য কৈলাসগিরি'রিতি। অযঞ্চ কৈলাস (ক)। তদিদানী প্রতিনিবৃত্ত্যৈকাকিনা স্বযমুত্প্রেক্ষ্যোত্প্রেক্ষ্য দক্ষিণামাশা কেবল মঙ্গীকৃত্য গন্তব্যম্ (খ)। আত্মকৃতানা হি দোষাণা নিযতমনুভবিতব্য ফলমাত্ম-নৈব ইত্যবধার্য্য বামকরতল-বলিত (১) রশ্মিপাশস্তুরঙ্গম ব্যাবর্ত্তযামাস (গ)।

ব্যাবর্ত্তিততুরঙ্গমশ্চ (২) পুনশ্চিন্তিতবান — অযমুল্লাসিত প্রভা-ভাস্বরো ভগবান্ ভানুরধুনা দিবসশ্রিযো রশনামণিরিব নভস্তলমধ্যম্ (৩) অলঙ্করোতি (ঘ)। পরিশ্রান্তশ্চাযমিন্দ্রাযুধ, তদেন তাবদাগৃহীত কতিপয দূর্বাপ্রবাল কবল কস্মিংশ্চিত্ সরসি শিলাপ্রস্রবণে বা সরিদম্ভসি বা স্নাতপীতোদকমপনীতশ্রম

(ক) ননু কথ মত্য ধর্ম্মা নাসাদ্যেত ইত্যাহ শ্রুতমিতি। হি যস্মাত্। কথ্যমান বৃদ্ধৈরিতি শেষ। সুবর্ণ পুরম্ উত্তরেণ সুবর্ণপুরস্যাদূরে উত্তরস্যাং দিশি। উত্তরেণেতি অদূরে এনোऽপঞ্চম্যা ইত্যেনপ্রত্যয তদ্যোগে সুবর্ণ পুরমিতি দ্বিতীযৈনেনেতি দ্বিতীযা। পৃথিব্যা সর্ব্ব জনপদানা সীমান্তলেখা অবধিশেষরেখা। কৈলাসগিরিবর্ত্তত ইতি শেষ। ইতি কথ্যমানমিত্যন্বয। অযঞ্চ সন্নিধৌ দৃশ্যমান স কৈলাস। সুতরামত্র মানুষপ্রাপ্ত্যাশৈব নাস্তীতি ভাব।

(খ) তদিতি। তস্মাত্। স্বযমুত্প্রেক্ষ্যোত্প্রেক্ষ্য আত্মনৈব সম্ভাব্য সম্ভাব্য দক্ষিণামাশা দিশম্ অঙ্গীকৃত্য গন্তব্যত্বেন স্বীকৃত্য অবলম্ব্যেত্যর্থ কেবল গন্তব্যম্। তথা চ যদি স্বজন প্রাপ্যেত ইতি ভাব।

(গ) আত্মেতি। নিযত নিশ্চিতম্। ইত্যবধার্য্য মনসা নিশ্চিত্য। বামকরতলেন বলিত আকৃষ্য ধৃত রশ্মিপাশ প্রগ্রহরজ্জু যেন স। তুরঙ্গমমিন্দ্রাযুধম্।

(ঘ) ব্যাবর্ত্তিতেতি। উল্লাসিতপ্রভাভি সন্দীপ্তদ্যুতিভি ভাস্বরো বিশেষেণ দীপ্তিমান্ ভানু সূর্য্য দিবসশ্রিযো রশনামণিরিব কাঞ্চীদামরত্নমিব নভস্তলস্য আকাশস্য মধ্যমলঙ্করোতি মধ্যাহ্ন প্রবৃত্ত ইত্যর্থ। অত্রোত্প্রেক্ষালঙ্কার।

বিচরণ করিয়া বিশেষ যত্ন করিলেও এমন কোন মনুষ্য পাইব না যে সুবর্ণপুরগামী পথ বলিয়া দিবে। কারণ আমি প্রাচীনদিগকে বহুতর বলিতে শুনিয়াছি যে 'সুবর্ণপুরের উত্তরে পৃথিবীর সমস্ত দেশের শেষসীমার রেখা রহিয়াছে তাহার পর মনুষ্যহীন অরণ্য এবং তাহা অতিক্রম করিয়া কৈলাসপর্ব্বত অবস্থান করিতেছে, এই সেই কৈলাসপর্ব্বত দেখা যাইতেছে, (খ) সুতরাং এখন একাকীই এখান হইতে ফিরিয়া আপনা আপনিই বিবেচনা করিয়া করিয়া দক্ষিণদিক্ অবলম্বনপূর্ব্বক কেবলই গমন করিতে হইবে। (গ) নিজকৃত দোষের ফল নিশ্চয় নিজেরই ভোগ করিতে হয়' এইরূপ মনে মনে স্থির করিয়া বামহস্তদ্বারা লাগাম টানিয়া ধরিয়া ঘোড়াটা ফিরাইলেন।

(ঘ) ঘোড়াটা ফিরাইয়া আবার চিন্তা করিতে লাগিলেন— প্রখর কিরণসমূহে অত্যন্ত দীপ্তিমান্ এই সূর্য্যদেব এখন দিনশ্রীর কাঞ্চীদামস্থিত মণির ন্যায় আকাশের মধ্যস্থান

(১) বলিত। (২) তুরঙ্গশ্চ তুরগশ্চ। (৩) ক্বচিত্ নভস্তলমিতি নাস্তি।

ত্বা স্বয়ঞ্চ সলিলং পীত্বা কস্যচিত্তরোরধশ্ছায়ায়াং মুহূর্ত্তমাত্রং বিশ্রম্য ততো গমিষ্যামি' (ঙ)। ইতি চিন্তয়িত্বা সলিলমন্বিষ্যন্ (১) মুহুর্মুহুরিতস্ততো দত্তদৃষ্টিঃ পর্য্যটন্ নলিনীজলাবগাহোত্থিতস্যাচিরাদপক্রান্তস্য চ মহতো গিরিচরস্য বনগজযূথস্য চরণোত্থাপিতৈঃ (২) পঙ্কপটলৈরার্দ্রীকৃতম্, করাবকৃষ্টৈশ্চ সমৃণালমূলনালৈঃ (৩) কমলকলাপৈঃ কল্মাষিতম্ আর্দ্রার্দ্রৈশ্চ শৈবালপ্রবালৈঃ শ্যামলিতোদ্দেশম্, উদ্দলিতৈশ্চ কুমুদ-(৪) কুবলয়-কহ্লার-কুট্মলৈরন্তরান্তরা বিচ্ছুরিতম্, উৎখাতৈশ্চ সকর্দ্দমৈঃ শালূককন্দৈরাকীর্ণম্, খণ্ডিতৈশ্চ (৫)

(ঙ) পরীতি। এনমিন্দ্রায়ুধম্ আগৃহীতা মুখেন ধৃতা খাদিতা ইত্যর্থঃ কতিপয়ে দূর্ব্বাপ্রবালানাং দূর্ব্বাপল্লবানাং কবলা গ্রাসা যেন তম্। শিলাপ্রস্রবণে পর্ব্বতনির্ঝরে সরিদম্ভসি নদীজলে বা আদৌ স্নাতং স্নানাশ্রয়ীকৃতং পশ্চাৎ পীতম্ উদকং যেন তম্ অতএব অপনীতঃ শ্রমো যস্য তং তাদৃশম্।

(চ) ইতীতি। পর্য্যটন্ চন্দ্রাপীড়ো মার্গমদ্রাক্ষীদিতি পরেণান্বয়ঃ। নলিন্যা পদ্মযুক্তস্য সরোবরস্য জলে অবগাহান্মজ্জনাৎ পরমুত্থিতস্য। নলিনী পদ্মিনী পদ্মং ব্যোম সিন্ধু সরোবরে। নলিকায়াঞ্চ নলিনী ইতি বিশ্বঃ। অপক্রান্তস্য অপসৃতস্য। পঙ্কপটলং কর্দ্দমসমূহৈঃ। আর্দ্রীকৃতমিত্যতো দ্বিতীয়ৈকবচনান্তপদানি মার্গমিতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণানি। করাবকৃষ্টৈঃ শুণ্ডাভিরাকৃষ্যানীতৈঃ। অপি চেতি চকারাণামর্থঃ সর্ব্বত্র। কল্মাষিতং বিচিত্রীকৃতম্। আর্দ্রার্দ্রৈরচিরোত্তোলনাদতিশয়েন জলক্লিন্নৈঃ শৈবালপ্রবালৈঃ শৈবালপল্লবৈঃ শ্যামলিতা শ্যামবর্ণীকৃতা উদ্দেশাঃ স্থানানি যস্য তম্। উদ্দলিতৈঃ উদ্দলয্যোত্থাপিতৈঃ কুমুদানি শ্বেতোৎপলানি কুবলয়ানি নীলোৎপলানি কহ্লারাণি সৌগন্ধিকানি তেষাং কুট্মলৈঃ মুকুলৈঃ অন্তরান্তরা মধ্যে মধ্যে বিচ্ছুরিতং রঞ্জিতম্। উৎখাতৈঃ উৎপাটিতৈঃ শালূককন্দৈরুৎপলানাং মূলৈঃ আকীর্ণং ব্যাপ্তম্। শালূকমেষাং কন্দঃ স্যাৎ দিত্যমরঃ। অত্র শালূকশব্দেন ব্যরিতার্থত্বে পুনর্মূলার্থককন্দশব্দোপাদানাদধিকপদতাদোষঃ কন্দপদপরিত্যাগেনৈবাসৌ সমাধেয়ঃ। খণ্ডিতভগ্নকুসুমস্তবকভারৈঃ পুষ্পগুচ্ছবিশেষৈঃ। আলনাভিস্থিতাভিঃ কুসুমেষু উপবিষ্টাঃ সন্তঃ উড্ডয়ন্তঃ স্ফুরন্তঃ ষট

অলঙ্কৃত করিতেছেন। (ঙ) এই ইন্দ্রায়ুধও পরিশ্রান্ত হইয়া পড়িয়াছে, অতএব ইহাকে কয়েকটী দূর্ব্বাপল্লবের গ্রাস ভক্ষণ করাইয়া কোন সরোবরে কিংবা পার্ব্বত্যপ্রস্রবণে অথবা নদীর জলে স্নান ও জলপান করাইয়া ইহার পরিশ্রম দূর করিয়া আপনিও জলপান করিয়া কোন বৃক্ষের নীচের ছায়াতে কিছুকাল বিশ্রাম করিয়া তাহার পরে যাইব। (চ) এইরূপ চিন্তা করিয়া জলের অন্বেষণে ইতস্ততঃ বারংবার দৃষ্টিপাত করিয়া বিচরণ করিতে করিতে একটী পথ দেখিতে পাইলেন। পর্ব্বতচারী কতকগুলি বন্য হস্তী সরোবরের জলে অবগাহন পূর্ব্বক উঠিয়া সম্প্রতি চলিয়া গিয়াছে তাহাদের চরণদ্বারা উত্থাপিত কর্দ্দমসমূহে সেই পথটী আর্দ্র করিয়াছিল, শুণ্ডদ্বারা মৃণাল মূল ও নালদণ্ডের সহিত উত্তোলিত কতকগুলি পদ্মে সেই পথটী বিচিত্র করিয়াছিল, জলক্লিন্ন শেওলার পল্লবে তাহার বহুস্থান শ্যামবর্ণ করিয়াছিল, উদ্ধৃত শ্বেতোৎপল নীলোৎপল ও সুধির কলিকাতে মধ্যে মধ্যে সে পথটী রঞ্জিত করিয়াছিল

(১) অন্বিষ্যমাণঃ অন্বেষমাণঃ অন্বেষয়ন্। (২) অপক্রান্তস্য অতিমহতঃ গিরিচরস্য চরণোত্থাপিতৈঃ।
(৩) করিকরাকৃষ্টৈঃ মৃণালনালৈঃ। (৪) কমলকুমুদ। (৫) আমখণ্ডিতৈশ্চ।

কুসুমস্তবকভারৈর্নবপল্লবৈরাচ্ছাদিতম, আলূনাভিশ্চ কুসুমোপবিষ্টোল্লসৎ (১) ষট্পদাভির্বনলতাভিরাকুলিতম্, অভিনবকুসুম (২) পরিমলবাহিনা চ তমালপল্লবরস (৩) শ্যামেন মদজলেন সর্বত সিক্ত মার্গমদ্রাক্ষীত্ (চ)।

উপজাতজলাশয়শঙ্কশ্চ (৪) ত প্রতীপমনুসরন উদগ্রীবদৃশ্যৈরুপরিচ্ছত্রমণ্ডলাকারৈ সরল সাল-সল্লকী প্রায়ৈরবিরলৈরপি নি শাখতয়া বিরলৈরিবোপলক্ষ্যমাণৈ পাদপৈরুপেতেন, (ছ) স্থূল কপিল বালুকেন, (জ) শিলাবহুলতয়া (৫) বিরলতৃণোলপেন, (ঝ) বন-দ্বিপ দশন দলিত মন শিলা ধূলি কপিলেন, (ঞ) আভঙ্গিনীভি

পদা ভ্রমরা যাসু তাভি। আকুলিত ব্যাপ্তম্। তথা অভিনবকুসুমস্য সদ্যপ্রস্ফুটিতপুষ্পস্য পরিমল সৌরভ তত্তুল্যগন্ধমিত্যর্থ বহতীতি তেন। অতএবাত্র অসম্বন্ধেসম্বন্ধরূপা নিদর্শনালঙ্কার। তমালপল্লবস্য রসবত্ নির্যাসবত্ শ্যামেন। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার।

(ছ) উপেতি। উপজাতা জলজাদিচিহ্নদর্শনাদুত্পন্না জলাশয়স্য শঙ্কা সম্ভাবনা যস্য স চন্দ্রাপীড় ত মার্গ প্রতীপ প্রতিকূল যথা স্যাত্তথা অনুসরন্ তদাভিমুখ্যেন গচ্ছন্ কৈলাসতলেন কঞ্চিদধ্বান গত্বা তরুষণ্ড দদর্শ ত্যন্বয়। উদ্গ্রীব যথা স্যাত্তথৈব দৃশ্য রত্যুচ্চ রিত্যর্থ উপরিভাগে ছত্রমণ্ডলস্য আতপত্রাবরণবলয়স্য আকার ইব আকারো যেষা তৈ। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার। সরলসালসল্লক্য স্বনামখ্যাতপাদপবিশেষা প্রায়া বহুলা যেষু তৈ অবিরল ঘনৈরপি নি শাখতয়া শিখরপর্য্যন্তশাখাহীনতয়া হেতুনা বিরলৈরঘনৈরিব উপলক্ষ্যমাণৈ দৃশ্যমানৈ। অত্র গুণোত্প্রেক্ষালঙ্কার। পাদপৈরুপেতেন ইত্যত ক্লীবলিঙ্গানি তৃতীয়ৈকবচনান্তপদানি কৈলাসতলেনেতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণানি।

(জ) স্থূলেতি। স্থূলা পীবরা কপিলা পিঙ্গলবর্ণাশ্চ বালুকা সিকতা যস্মিন্ তেন।

(ঝ) শিলেতি। শিলাবহুলতয়া হেতুনা বিরলা অল্পা তৃণানি উলপা বিস্তীর্ণা লতাশ্চ যস্মিন তেন। লতা প্রতানিনী বীরুদ্গুল্মিন্য উলপ ইত্যপি ইত্যমর।

কর্দ্দমের সহিত উত্তোলিত শালূকে ব্যাপ্ত ছিল ভগ্ন ও পুষ্পগুচ্ছে বিচিত্র এইরূপ বনপল্লবে আচ্ছাদিত ছিল ছিন্ন বন্য লতাতে ব্যাপ্ত ছিল ভ্রমরগণ সেই লতার ফুলের উপর বসিয়া শোভা পাইতেছিল এবং নূতন পুষ্পের ন্যায় সৌরভবাহী ও তমালপল্লবের নির্যাসের ন্যায় শ্যামবর্ণ হস্তিগণের মদজলে সেই পথটীর সকল স্থান সিক্ত ছিল।

(ছ) সেই পথ দেখিয়া নিকটে জলাশয় আছে বলিয়া চন্দ্রাপীড়ের ধারণা জন্মিল, তখন তিনি সেই পথের অভিমুখে কৈলাসপর্ব্বতের নীচ দিয়া যাইতে লাগিলেন, সেইস্থানে বহুতর বৃক্ষ ছিল সেগুলিকে উদ্গ্রীব হইয়া দেখিতে হইত, সেগুলির উপরিভাগ ছত্রের ন্যায় মণ্ডলাকার পত্র ও পল্লবে আচ্ছন্ন ছিল তাহার মধ্যে সরল সাল ও সল্লকীবৃক্ষই অধিক পরিমাণে ছিল এবং ঘন হইলেও শাখা না থাকায় ফাক ফাঁক হইয়া রহিয়াছে বলিয়া বোধ হইতেছিল। (জ) সে স্থানে পিঙ্গলবর্ণ বড় বড় বালি ছিল (ঝ) প্রস্তরময় বলিয়া তৃণ ও

(১) কুসুমোপবিষ্টনিষ্পিষ্টোল্লসৎ। (২) বকুলকুসুম। (৩) সরস।
(৪) জলাশয়। (৫) শিলাতলবহুলতয়া।

তন্‌কীর্ণাভিরিব পত্রভঙ্গকুটিলাভি পাষাণভেদকমঞ্জরীভির্জটিলীকৃতশিলাতলেন, (ট) অনবরত গলদ্‌গুগ্‌গুলু দ্রুম দ্রবার্দ্রীকৃতদৃষদা, ( ) শিখর স্রুত শিলা জতু রস-পিচ্ছিলোপলেন, (ড) টঙ্কন-হয়-খুর-খণ্ডিত হ্‌রিতাল ক্ষোদ পাংশুলেন, (ঢ) আখুনখরোত্‌খাত-বিল বিপ্রকীর্ণ-( ) কাঞ্চনচর্ণেন, (ণ) সিকতা নিমগ্ন চমর ( ) কস্তূরিকা মৃগী খুর-পঙ্‌ক্তিনা, (ত) স গ্রীষ্ম-রঙ্কু-(২) রল্লক রোম প্রকর নিচিতেন (১) বিষম শিলাঙ্কোপবিষ্ট জীবঞ্জীবক-যুগলেন, (দ) বন-

(অ) বনেতি। বনদ্বিপানাং বন্যহস্তিনাং দশনদলন দলিতানাং মর্দ্দিতানাং মনশিলানাং পাষাণধাতুবিশেষাণাং ধূলিভি রেণুভি কপিলেন পিঙ্গলবর্ণেন।

(ট) আভঙ্গেতি। আভঙ্গো বিবিধভঙ্গিরাসামস্তীতি তাভি অতএব উত্‌কীর্ণাভিরিব পাষাণ মুল্লঙ্ঘ্য নির্ম্মিতাভিরিব স্থিতাভি পত্রভঙ্গবত্‌ কপোলাদৌ পত্রলতাকৃতবত্‌ কুটিলাভিবক্রাভি পাষাণভেদকানাং বৃক্ষবিশেষাণা মঞ্জরীভি জটিলীকৃতানি বিষমতানি শিলাতলানি পাষাণময়ীস্থলানি যস্য তেন। অত্র ক্রিয়োত্‌প্রেক্ষালুপ্তোপময়ো মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি। পাষাণভেদন (পু) বৃক্ষ বিশেষ ইতি শব্দকল্পদ্রুম।

(ঠ) অনেতি। অনবরত গলদ্ভি গুগ্গুলুদ্রুমাণাং দ্রব নির্যাস আর্দ্রীকৃতা দৃষদ পাষাণা যস্মিন্‌ তেন।

(ড) শিখরেতি। শিখরাত্‌ শৃঙ্গাত্‌ স্রুতেন গলিতেন শিলাজতুরসেন তদাখ্যধাতুদ্রবেণ পিচ্ছিলা উপলা প্রস্তরা যস্মিন্‌ তেন।

(ঢ) টঙ্কনেতি। টঙ্কনানি পাষাণবিদারণাস্ত্রাণীব যে হয়ানামশ্বানাং খুরাস্তৈ খণ্ডিতানাং চূর্ণিতানাং হরিতালানাং ক্ষোদ চূর্ণৈ পাংশুল ধূলিময় তেন। টঙ্ক পাষাণদারণ ইত্যমর।

(ণ) আখ্বিতি। আখু নাম উন্দুরুস্তস্য নখর নখৈ উত্‌খাতেভ্য উত্‌থিতেভ্যো বিলেভ্যো গর্ত্তেভ্য বিপ্রকীর্ণানি বিক্ষিপ্তানি কাঞ্চনচূর্ণানি সুবর্ণরেণবো যস্মিন্‌ তেন।

(ত) সিকতেতি। সিকতাসু বালুকাসু নিমগ্না অবগাঢা চমরাণাং হরিণবিশেষাণাং কস্তূরিকামৃগীণাঞ্চ খুর পঙ্‌ক্তি খুরচিহ্নশ্রেণি যস্মিন্‌ তেন।

(থ) সংগ্রীষ্ম তি। সংগ্রীষ্মেন দীর্ঘাত্‌ পতিতেন রঙ্কুণা রল্লকানাঞ্চ হরিণবিশেষাণা রোমপ্রকরেণ লোমসমূহেন নিচিত ব্যাপ্ত তেন।

হতা অল্পই ছিল। (ঞ) বন্য হস্তিগণের দন্তদ্বারা চূর্ণিত মনশিলার রেণুতে সে স্থানটী পিঙ্গলবর্ণ হইয়াছিল। (ট) ঝাড়জোড়া গাছের মঞ্জরীতে দুই দুইখানা পাথরের মধ্যস্থান দুর্গম করিয়াছিল, সেগুলি কপোলচিত্রিত পত্রলতাচিহ্নের ন্যায় বক্র ছিল এবং নানাবিধ ভঙ্গী থাকায় সেগুলিকে পাষাণ হইতে খোদিতের ন্যায় দেখা যাইতেছিল (ঠ) গুগ্‌গুলুবৃক্ষ হইতে অনবরত নির্যাস গলিত হইয়া পাথরগুলিকে আর্দ্র করিয়াছিল (ড) শৃঙ্গ হইতে গলিত শিলাজতুর রসে পাথরগুলি পিছল হইয়াছিল (ঢ) সাবলের ন্যায় ঘোড়ার খুরদ্বারা বিদীর্ণ হরিতালের রেণুতে সে স্থানটা ধূলিময় হইয়াছিল (ণ) মূষিকের নখনির্ম্মিত গর্ত্ত হইতে সুবর্ণরেণু সকল বিক্ষিপ্ত ছিল, (ত) চমরমৃগ ও কস্তূরীমৃগের খুরের চিহ্ন সবল বালুকারাশির উপরে পড়িয়াছিল (থ) রঙ্কুমৃগ ও কম্বামৃগের গাত্র হইতে লোমসমূহ

(১) অবকীর্ণ। (২) অমরকে। (২) সগ্রীষ্ম জীর্ণ রঙ্কু, সঙ্গীত মঙ্কু সঙ্গীত জীর্ণ রল্লক।

मानुष मिथुनाध्यासिततटगुहामुखेन (ध) गन्धपाषाण-परिमलामोदिना, वेत्रलता प्रतानप्ररूढवेणुना (१) कैलासतलेन, (न) कश्चिदध्वान गत्वा तस्यैव कैलास शिखरिण पूर्वोत्तरे दिग्भागे जलभारालस (२) जलधर व्यूहमिव बहुल-पक्ष-क्षपान्धकारमिव (३) पुञ्जीकृतमत्यायत तरुषण्ड (४) ददर्श। तस्य (५) सम्म खा दागतेन (६) कुसुम (७) रज कषायामोदिना जलसंसर्गशिशिरेण शीकरिणा (८) चन्दनरस-स्पर्शेन (९) आलिङ्ग्यमान इव जलतरङ्गमारुतेन, कमलमधुपानमत्तानाञ्च श्रोत्रहारिभि कलहंसाना कोलाहलैराहूयमान इव प्रविवेश (१०) (फ)।

(द) विषमेति। विषमेषु उच्च नीचेषु शिलाखण्डेषु प्रस्तरखण्डेषु उपविष्टानि जीवञ्जीवकयुगलानि चकोर पक्षिमिथुनानि यस्मिन् तेन। जीव प्राणिन जीवयति विषनाशनेनेति जीवञ्जीवक। जीवञ्जीवचकोरे स्यादद्रुम भेदेऽपि पुंस्ययम्। इति मेदिनी।

(ध) वनेति। वनमानुषणां मिथुन द म्पतिभि अध्यासितानि तटगुहामुखानि पार्श्वगह्वरद्वाराणि यत्र तेन।

(न) गन्धेति। गन्धपाषाणानां गन्धकानां परिमलेन सौरभेण आमोदिना आह्लादकारिणा। गन्धपाषाण (पु) गन्धक। इति शब्दकल्पद्रुम। वेत्रलतानां प्रतानेषु पुञ्जेषु प्ररूढा उत्पन्ना वेणवो वंशा यस्मिन् तेन। कैलासतलेन कैलासपर्वतस्य निम्नदेशेन।

(प) कश्चिदिति। कश्चिदध्वान कियन्त पन्थानम्। जलधरव्यूह मेघसमूहमिव तथा बहुलपक्षस्य कृष्ण पक्षस्य क्षपाया रात्रेरन्धकारमिव निविडतया गाढकृष्णवर्णमिति भाव। अत्यायत बहुस्थानव्यापि तरुषण्ड वृक्षसमूहम्। अत्र औतोपमाद्वयस्य परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टि।

(फ) तस्येति। कुसुमरजसां पुष्पपरागाणां कषाये सौरभे आमोदिना आह्लादकारिणा कषाय सुरभौ रसे इति त्रिकाण्डशेष जलसंसर्गेण शिशिर शीतलस्तेन शीकरिणा जलबिन्दुवता तथा चन्दनरसस्य स्पर्श इव स्पर्शो यस्य तेन जलतरङ्गमारुतेन आलिङ्ग्यमान इव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। तरङ्गशब्देन जलस्यान्यथाप्रतीतिबोधनात्

পতিত হইয়া সে স্থানটা ব্যাপ্ত করিয়াছিল (দ) উঁচু নীচু পাথরখণ্ডের উপরে জীবঞ্জীবক ও চকোরপক্ষী বসিয়াছিল (ধ) পর্ব্বতগহ্বরের দ্বারে বহুসংখ্যক বনমানুষদম্পতি অবস্থান করিতেছিল (ন) গন্ধকের গন্ধে আমোদ জন্মাইতেছিল এবং বেতের ঝাড়ের ভিতরে বাঁশের ঝাড় জন্মিয়াছিল (প) চন্দ্রাপীড় সেই কৈলাসপর্ব্বতের নীচ দিয়া কিছু পথ অতিক্রম করিয়া সেই কৈলাসপর্ব্বতেরই পূর্ব্বোত্তর কোণে জলভারে মন্থর মেঘসমূহের ন্যায় এবং কৃষ্ণ পক্ষের রাত্রির অন্ধকারের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ বহুস্থানব্যাপী ও পুঞ্জীকৃত বৃক্ষসমূহ দেখিতে পাইলেন। (ফ) পুষ্পরেণুর সৌরভে আহ্লাদজনক জলসম্পর্কে শীতল জলবিন্দুবাহী এবং চন্দনরসের ন্যায় শীতলস্পর্শী সম্মুখ হইতে আগত জলতরঙ্গের বায়ু তাঁহাকে যেন আলিঙ্গন করিতে লাগিল এবং পদ্মের মধুপানে মত্ত কলহংসগণের সুমধুর কোলাহল তাঁহাকে যেন আহ্বান করিতে লাগিল—এই অবস্থায় চন্দ্রাপীড় সেই বৃক্ষসমূহমধ্যে প্রবেশ করিলেন।

(१) प्रतानवनप्ररूढ। (२) जलभारालसजल। (३) बहुलक्षपा। (४) विविधतरुषण्ड। (५) तस्य। (६) सम्मुखागतेन। (७) कुमुद। (८) शिशिरशीकरिणा। (९) रससमस्पर्शेन। (१०) विवेश।

প্রবিশ্য চ তস্য তরুষণ্ডস্য মধ্যভাগে মণিদর্পণমিব ত্রৈলোক্যলক্ষ্ম্যাঃ, স্ফটিকভূমিগৃহমিব বসুন্ধরাদেব্যাঃ, (১) নির্গমন-(২) মার্গমিব সাগরাণাম্, নিস্যন্দমিব দিশাম্ অবতারমিব জলাকার (৩) গগনতলস্য, কৈলাসমিব দ্রবতামাপন্নম্, তুষারগিরিমিব বিলীনম্, চন্দ্রাতপমিব রসতামুপেতম্, হরাট্টহাসমিব জলীভূতম্, ত্রিভুবন-পুণ্যরাশিমিব সরোরূপেণাবস্থিতম্, বৈদূর্য্যগিরি-জালমিব সলিলাকারেণ পরিণতম্, শরদভ্রবৃন্দমিব দ্রবীভূয়ৈকত্র নিস্যন্দিতম্, আদর্শভবনমিব (৪) প্রচেতস, (ব) স্বচ্ছতয়া মুনিমনোবৃত্তিভিরিব সজ্জন-

তন্মাত্রময়ী জলদমিতি নাধিকপল্লবদোষ। কমলমধুপানমত্তানাং কলহংসানাং শ্রোত্রহারিভিমধুরতয়া কর্ণামৃতৈঃ কোলাহলৈরাহূয়মান ইব চ সন্ তৎ তরুষণ্ডং প্রবিবেশ চ ইত্যন্বয়। অত্রাপি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ব) প্রবিশ্যেতি। কিঞ্চ প্রবিশ্য তস্য তরুষণ্ডস্য মধ্যভাগে অচ্ছোদ নাম সরো দৃষ্টবানিতি দূরবর্ত্তিন্যা ক্রিয়য়ান্বয়। অত্র দ্বিতীয়ান্তপদানি অচ্ছোদ নাম সর ইত্যস্য বিশেষণানি। ত্রৈলোক্যলক্ষ্ম্যা মণিদর্পণমিব স্বচ্ছতয়া সর্ব্বপ্রতিবিম্বগ্রহণাৎ। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। বসুন্ধরাদেব্যা স্ফটিকভূমিগৃহমিব ভূগর্ভগত স্ফটিকময় ভবনমিব বিশদত্বাৎ। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। সাগরাণাং নির্গমনমার্গমিব পাতালান্নির্গমনমার্গমিব বিস্ততলাদতলস্পর্শত্বাৎ। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। দিশাং নিস্যন্দমিব দ্রবীভূয় গলনমিব নির্ম্মলত্বাৎ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। গগনতলস্য জলাকারম্ অবতারমিব নির্ম্মলত্বাদেব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। দ্রবতামাপন্ন কৈলাস পর্ব্বতমিব শুভ্রত্বাৎ। দ্রব্যোৎপ্রেক্ষা। বিলীন দ্রবীভূত তুষারগিরি হিমাচলমিব শীতলত্বাৎ। দ্রব্যোৎপ্রেক্ষা। রসতামুপেত জলতাং প্রাপ্ত চন্দ্রস্য আতপ প্রভামিব নির্ম্মলশীতলশুভ্রত্বাৎ। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। জলীভূত হরস্য শিবস্য অট্টহাস বিশালহাস্যমিব শুভ্রত্বাৎ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। বিশেষস্বভাবাধীননাম হরপদম্। সরোরূপেণাবস্থিত ত্রিভুবনস্য পুণ্যরাশিমিব পবিত্রত্বাৎ। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। সলিলাকারেণ পরিণতম্ বিদূরে ভবানীতি বৈদূর্য্যাণি রত্নানি তেষাং গিরিজাল পর্ব্বতসমূহমিব নির্ম্মলত্বাৎ। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। নূতনমেঘশব্দাদ্বিদূরভূমৌ কানিচিৎ রত্নান্যুৎপদ্যন্তে তানি বৈদূর্য্যাণ্যুচ্যন্তে। যথা কুমারসম্ভবে কালিদাসোঽপি— বিদূরভূমির্নবমেঘশব্দাদুদ্ভিন্নয়া রত্নশলাকয়েব। বৈদূর্য্য বালবায়জমিতি বিশ্ব। তথা দ্রবীভূয় একত্র নিস্যন্দিত শরদভ্রবৃন্দ শরৎকালীয়মেঘসমূহমিব বিশদত্বাৎ। জাত্যুৎপ্রেক্ষা।

(ব) চন্দ্রাপীড় প্রবেশ করিয়া সেই বৃক্ষসমূহের মধ্যস্থানে অচ্ছোদ নামে একটী সরোবর দেখিতে পাইলেন। ত্রিলোকলক্ষ্মীর মণিময় দর্পণের ন্যায় পৃথিবীদেবীর ভূতলান্তর্গত স্ফটিকময় গৃহের ন্যায় পাতাল হইতে সমুদ্রগণের ভূতলে নির্গত হইবার পথের ন্যায়, দিক্সমূহ দ্রব জল হইয়া ক্ষরিত হওয়ার ন্যায় আকাশের জলাকারে অবতারগ্রহণের ন্যায় তরলতাপ্রাপ্ত কৈলাসপর্ব্বতের ন্যায় দ্রবীভূত হিমালয়ের ন্যায় জলতাপ্রাপ্ত চন্দ্ররশ্মির ন্যায়, শিবের জলীভূত অট্টহাস্যের ন্যায় সরোবররূপে অবস্থিত ত্রিজগতের পুণ্যপুঞ্জের ন্যায়, জলাকারে পরিণত বৈদূর্য্যমণির পর্ব্বতসমূহের ন্যায় দ্রবীভূত হইয়া একস্থানে পতিত শরৎকালীয় মেঘসমূহের ন্যায় এবং বরুণের দর্পণময় গৃহের ন্যায় সেই অচ্ছোদসরোবরকে দেখা যাইতে

(১) বসুধাদেব্যা। (২) জলনির্গমন। (৩) অস্যাবতারমিব গগনতলস্য অবতারমিব জলাকার অস্যাবতার জলাকর। (৪) আদর্শমিব আদর্শভুবনমিব।

गुणैरिव हरिणलोचनप्रभाभिरिव मुक्ताफलांशुभिरिव निर्म्मितम्, (भ) आपूर्णपर्य्यन्तमप्यन्तःस्पष्टदृष्टसकलवृत्तान्ततया रिक्तमिवोपलक्ष्यमाणम्, (म) अनिलोद्धूतजलतरङ्गशीकर-धूलिजन्मभिः सर्वतः संस्थितैः (१) रक्ष्यमाणमिवेन्द्रचापसहस्रैः, (य) प्रतिमानिभेनान्तःप्रविष्टं (२) सकानन-(३) शैल नक्षत्र-ग्रह-चक्रवालं त्रिभुवनमुन्निद्रपङ्कजेनोदरेण नारायणमिव बिभ्राणम्, (र) आसन्न-कैलासावतीर्णस्य च शशिनो भगवतः खण्डपरशोर्मज्जनोन्मज्जन क्षोभ-चलित चूडा-

शरत्काल एव मेघानां वैशद्यं स्यादित्यतः शरत्पदम्। प्रचेतसो वरुणस्य आदर्शभवनमिव दर्पणमयगृहमिव प्रतिबिम्बपतनात्। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः।

(भ) स्वच्छेति। स्वच्छतया हेतुना मुनिमनोवृत्तिभिर्निर्म्मितमिव तासामपि स्वच्छत्वादिति भावः। इत्थं सर्वत्रान्वयः। अत्र अनेकासामिव क्रियोत्प्रेक्षाणां मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः।

(म) आपूर्णेति। आपूर्णो जलैः सम्पूर्णः पर्य्यन्तः उपरिशेषसीमा यस्य तत्तादृशं सदपि अन्तरभ्यन्तरे स्पष्टं यथा स्यात्तथा दृष्टाः सकलवृत्तान्ताः प्रतिबिम्बभावेन तरुलतास्पन्दनादिव्यापारा अथवा नीचस्थशुक्तिबालुकादिपदार्थाः यस्मिन् तत्तथोक्तं तस्य भावस्तया हेतुना रिक्तं जलरहितमिव उपलक्ष्यमाणं दृश्यमानम्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(य) अनिलेति। अनिलोद्धूतानां वायूत्पादितानां जलतरङ्गाणां शीकरधूलिभ्यो बिन्दुकणेभ्यो जन्म येषां तैः सर्वतः संस्थितैः समन्ताद्विद्यमानैः इन्द्रचापसहस्रैः इन्द्रधनुःसमूहैः रक्ष्यमाणमिव। अत्रापि क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। उद्गतेषु जलबिन्दुषु रविकिरणपातेन तत्रामिन्द्रचापवन्नानावर्णतया दृश्यमानत्वादियमुत्प्रेक्षेति बोध्यम्।

(र) प्रतिमेति। नारायणमिव उन्निद्राणि विकसितानि पङ्कजानि यस्मिन् तेन तादृशेन उदरेण अभ्यन्तरभागेन नारायणपक्षे तु उन्निद्रमुत्पन्नं पङ्कजं ब्रह्मकमलं यस्मात्तेन तदृशेन उदरेण कुक्षिणा करणेन प्रतिमानिभेन प्रतिबिम्बच्छलेन अन्तःप्रविष्टम् अभ्यन्तरगतम् काननानां वनानां शैलानां पर्वतानां नक्षत्राणां ताराणां ग्रहाणां रव्यादीनाञ्च चक्रवालेन मण्डलेन सहेति सकाननशैलनक्षत्रग्रहचक्रवालं त्रिभुवनं त्रिजगत् बिभ्राणं धारयदिव नारायणपक्षे तु धारयन्तम्। सोऽपीदृशं त्रिभुवनं धारयति। तथा च शिशुपालवधेऽपि— युगान्तकालप्रतिसंहृतात्मनो जगन्ति यस्यां सविकाशमासत। अत्र श्रौतीपमा सापह्नवा प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(ल) आसन्नेति। किञ्च जलेन क्षालितस्य धौतस्य वामार्द्धस्य पार्वतीरूपदेहवामभागस्य कपोलादागण्डात्

ছিল। (ভ) নিতান্ত নির্ম্মল বলিয়া সেই সরোবরটী যেন মুনিগণের মনোবৃত্তি সজ্জনের গুণগ্রাম হরিণগণের নয়নকান্তি কিংবা মুক্তার কিরণসমূহদ্বারা নির্ম্মিত হইয়াছিল। (ম) সরোবরটী জলে পরিপূর্ণ থাকিলেও ভিতরের সকল বস্তু স্পষ্ট দেখিতে পাওয়ায় জলশূন্য বলিয়া বোধ হইতেছিল। (য) বায়ুকর্ত্তৃক উত্থাপিত তরঙ্গের জলবিন্দুসমূহে সূর্য্যের কিরণ পতিত হওয়ায় সকল দিকে বিদ্যমান ইন্দ্রধনুসমূহে যেন সেই সরোবরটীকে রক্ষা করিতেছিল। (র) সেই সরোবরের ভিতরে বহুতর পদ্ম ফুটিয়াছিল এবং বন পর্ব্বত নক্ষত্র ও গ্রহগণের সহিত সমস্ত ত্রিভুবন প্রতিবিম্বচ্ছলে তাহার ভিতরে প্রবেশ করিয়াছিল, সুতরাং নারায়ণ যেমন উৎপন্ন পদ্মসমন্বিত উদরদ্বারা বন, পর্ব্বত, নক্ষত্র ও গ্রহগণের সহিত সমস্ত ত্রিভুবন ধারণ করেন, তেমন অচ্ছোদসরোবরও যেন সেইরূপ ত্রিভুবন ধারণ করিতেছিল।

---

(१) समुपस्थितैः समुत्थितैः। (२) प्रविष्टं। (३) सजलधरकाननं सकलकाननं।

মণি-চন্দ্রখণ্ডচ্যুতেনামৃতরসেন জল ক্ষালিত বামার্দ্ধ কপোল গলিত লাবণ্য-প্রবাহানুকারিণা সম্মিশ্রিতজলম্ (১) (ল) উপকূল তমালবন প্রতিবিম্বান্ধকারিতাভ্যন্তরৈ র্দৃশ্যমান রসাতল-দ্বারৈরিব সলিলপ্রদেশৈ র্গম্ভীরতরম্, (২) (ব) দিবাপ্যুপজাতনিশাশঙ্কৈ শ্চক্রবাকমিথুন পরিক্লিশ্যমাণ নীলোৎপল বন গহনম্, (শ) অসকৃৎ পিতামহ-পরিপূরিত-কমণ্ডলু পরিপূতজলম, (ষ) অনেকশো বালখিল্য-কদম্বক-কৃত সন্ধ্যোপাসনম্, (স) বহুশ সলিলাবতীর্ণ-সাবিত্রী

গলিত লাবণ্যপ্রবাহম্ অনুকরোতীতি তেন। অমৃতরসেনেত্যস্য বিশেষণমেতৎ। আসন্নাৎ কৈলাসাদবতীর্ণ স্য ভগবত খণ্ডপরশো শিবস্য সততোমজ্জনোন্মজ্জনাভ্যাং য ক্ষোভ উদ্বেলন তেন চলিতাৎ চূড়ামণিসনৃস্বরূপাৎ চন্দ্রখণ্ডাৎ চ্যুতেন গলিতেন অমৃতরসেন সুধাদ্রবেণ সম্মিশ্রিতানি জলানি যস্য তৎ। অত্র তাদৃশামৃতরসেন তজ্জলানাং মিশ্রণা সম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তে রতিশয়োক্তিরলঙ্কার। রিপূন খণ্ডয়তি ছিনত্তীতি খণ্ড খণ্ড পরশুর্যস্য স খণ্ড পরশু। তথা চ মহাবীরচরিতে— যেনানেন জগৎসু খণ্ডপরশুর্দেবো হর খ্যাপ্যতে।

(ব) উপেতি। উপকূল কূলসমীপস্থ তমালবনানাং প্রতিবিম্ব অন্ধকারিতানি সঞ্জাতান্ধকারাণি অভ্যন্তরাণি যেষাং ত অতএব দৃশ্যমান রসাতলস্য দ্বার যেষু তৈরিব স্থিত সলিলপ্রদেশৈ জলস্থল গম্ভীরতরম্ অতীব গভীরম্। অত্র পদার্থ হেতুক কাব্যলিঙ্গম্ রসাতলদ্বারদর্শনোৎপ্রেক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(শ) দিবাপীত। দিবাপি দিনেঽপি উপজাতনিশাশঙ্কৈ রুৎপন্নরাত্রিভ্রমৈ তমালবনপ্রতিবিম্বান্ধকারিতাভ্যন্তরত্বাদিতি ভাব চক্রবাকানাং মিথুন যুগল পরিক্লিশ্যমাণ পরিত্যজ্যমান নীলোৎপলবনমেব গহন নিবিড়প্রদেশো যত্র তৎ। অত্র দিবসে রাত্রিভ্রমাদ্ভ্রান্তিমান্ নীলোৎপলবনপরিত্যাগাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তে রতিশয়োক্তি তথা বন গহনশব্দয়ো পর্য্যায়তয়া আপাতত পুনরুক্ততাপ্রতীতৌ পরঞ্চ গহনশব্দস্য নিবিড়ার্থ পর্য্যবসানাৎ পুনরুক্তবদাভাসশ্চেত্যেতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ষ) অসকৃদিতি। অসকৃদনেকবার পিতামহেন ব্রহ্মণা পরিপূরিতো য কমণ্ডলুস্তেন পরিপূতানি জলানি যস্য তৎ। তৎ কমণ্ডলোস্তীর্থরূপত্বেন পবিত্রস্পর্শত্বাদিতি ভাব।

(স) অনেকশ ইতি। বাল এক কুন্তল এব খিল প্রতিরোধকো যেষাং তে বালখিল্যা অঙ্গুষ্ঠপর্ব পরিমিত

(ল) ভগবান মহাদেব নিকটবর্ত্তী কৈলাসপর্ব্বত হইতে নামিয়া সেই অচ্ছোদসরোবরে বার বার নিমজ্জন ও উন্মজ্জন করিতেন (ডুব দিতেন) তাহার বেগে বিচলিত মস্তকস্থিত চন্দ্রখণ্ড হইতে অমৃত নির্গত হইত সেই অমৃত আবার জলপ্রক্ষালিত বামাঙ্গিনী গৌরীর গণ্ডনিসৃত লাবণ্যপ্রবাহের অনুকরণ করিত সেই অমৃত অচ্ছোদসরোবরের জলের সহিত মিশ্রিত ছিল। (ব) তীরের নিকটবর্ত্তী তমালবনের প্রতিবিম্ব, গভীর জলের ভিতরে পড়িয়া তাহা অন্ধকার করিয়াছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন পাতালের দ্বার দেখা যাইতেছে। (শ) সেইরূপ অন্ধকার হওয়ায় দিনের বেলায়ও চক্রবাকদম্পতিগণের রাত্রির ভ্রম জন্মিয়াছিল, সুতরা তাহারা নিবিড় নীলোৎপলবন পরিত্যাগ করিতেছিল। (ষ) ব্রহ্মা বার২বার কমণ্ডলু পরিপূর্ণ করিয়া তাহার জল পবিত্র করিয়াছিলেন। (স) বালখিল্য

(১) লাবণ্যানুকারিণা মিশ্রিতজলম্। (২) গভীরতরম্।

ভগ্ন দেবতার্চ্চন-কমলম্, (১) (ছ) সহস্রশ সপ্তর্ষিমণ্ডলস্নানপবিত্রীকৃতম্, (জ) সর্ব্বদা সিদ্ধ বধূ-ধৌত কল্পলতা-বল্কল পুণ্যীকৃতোদকম্, (২) (ক) উদকক্রীড়া-দোহদাগতানাঞ্চ গুহ্যকেশ্বরান্তঃপুরকামিনীনাং মকরকেতু-চাপচক্রাকৃতিভিরতি-বিকটৈরাবর্ত্তিভির্নাভিমণ্ডলৈরাপীতসলিলম্, (খ) ক্বচিদ্বরুণহংসোপাত্তকমলবন-মকরন্দম্, (৩) (গ) ক্বচিদ্দিগ্গজ মজ্জন-জর্জ্জরিত জরন্মৃণালদণ্ডম্, (৪) (ঘ) ক্বচিত্ত্র্যম্বক বৃষাগ্র কোটি (৫) খণ্ডিত তট-শিলাখণ্ডম্ (ঙ) ক্বচিদ্যম-

ইত্যা ষষ্টিসহস্রসংখ্যবিশিষ্টা তথা কদম্বকেন সমূহেন কৃতা সন্ধ্যোপাসনা যত্র তৎ। তথা চ মহাভারতম্—
অথাপশ্যদ্দহৃষীন্ হ্রস্বানঙ্গুষ্ঠোদরবর্ষ্ম চ। পলাশবৃত্তিকামেকাং সহিতান্ বহত পথি॥

(ছ) বহুশ ইত। সলিলে অবতীর্য্য যা সাবিত্র্যা ব্রহ্মপত্ন্যা ভগ্নানি দেবতার্চ্চনস্য কমলানি যস্মিন্ তৎ।

(জ) সহেতি। সহস্রশ সপ্তর্ষিমণ্ডলস্য স্নানেন অবগাহনেন পবিত্রীকৃতম্।

(ক) সর্ব্বেতি। সিদ্ধানাং দেবযোনিবিশেষাণাং বধূভিঃ ধৌত কল্পলতাবল্কলৈঃ পুণ্যীকৃতানি পবিত্রীকৃতানি উদকানি জলানি যস্য তৎ।

(খ) উদকেতি। কিঞ্চ উদকক্রীড়াদোহদেন জলকেলীচ্ছয়া আগতানাং গুহ্যকেশ্বরস্য কুবেরস্য অন্তঃপুর কামিনীনাং মকরকেতোর্মদনস্য চাপচক্রস্য মণ্ডলীকৃতধনুষ আকৃতির্যেষাং তৈঃ অতিবিকটৈঃ নিতান্তগভীরৈঃ আবর্ত্তা বর্ত্তুলাকারা এষামস্তীতি তৈঃ নাভিমণ্ডলৈঃ আপীতানি অভ্যন্তরগতীকৃতানি সলিলানি যস্য তৎ। অত্র আর্থীউপমালঙ্কারঃ। মকরকেতুপদেন নাভীনাং কামোদ্দীপকত্বসূচনাদ্বিশেষাখ্যদোষঃ।

(গ) ক্বচিদিতি। বরুণস্য হংসৈর্বাহনহংসৈঃ উপাত্তা গৃহীতা কমলবনস্য মকরন্দা মধূনি যস্মিন্ তৎ।

(ঘ) ক্বচিদিতি। দিগ্গজানাং মজ্জনেন অবগাহনেন জর্জ্জরিতাশ্ছিন্নভিন্না জরন্তঃ পরিপাকাৎ স্বয়ং জীর্ণাঃ মৃণালদণ্ডা যস্মিন্ তৎ।

(ঙ) ক্বচিদিতি। ত্র্যম্বকবৃষভস্য শিববৃষস্য বিষাণকোটিভ্যাং শৃঙ্গাগ্রাভ্যাং খণ্ডিতা ভগ্নাস্তটশিলাখণ্ডা যস্য তৎ।

মুনিগণ অনেক বার সেই জলে সন্ধ্যা করিয়াছিলেন। (ছ) সাবিত্রীদেবী জলে নামিয়া দেবতাপূজার জন্য বহুবার পদ্ম ভাঙ্গিয়া নিয়াছিলেন। (জ) সপ্তর্ষিগণ অনেক বার অবগাহন করিয়া তাহার জল পবিত্র করিয়াছিলেন। (ক) সিদ্ধগণের স্ত্রীগণও সর্ব্বদা কল্পলতার বল্কল প্রক্ষালন করিয়া সেই জল পবিত্র করিয়াছিলেন। (খ) কুবেরের অন্তঃপুরবাসিনী রমণীগণ জলকেলি করিবার অভিলাষে সেই সরোবরে আসিতেন অতিগভীর এবং কাম দেবের মণ্ডলীকৃত ধনুর ন্যায় বর্ত্তুলাকার তাঁহাদের নাভিমণ্ডলে সেই সরোবরের জল প্রবেশ করিত। (গ) সেই সরোবরের কোন স্থানে বরুণের হংসগণ পদ্মবনের মধু পান করিত। (ঘ) কোন স্থানে দিগ্হস্তিগণ অবগাহন করিবার সময়ে পুরাতন মৃণালগুলিকে ছিন্ন ভিন্ন করিত। (ঙ) কোন স্থানে শিবের বৃষ শৃঙ্গের অগ্রদ্বারা তীরের প্রস্তরখণ্ডগুলি ভাঙ্গিয়া

(১) কমলসহস্রম্। (২) পুণ্যোদকম্। (৩) হংসাক্রান্তবিকচকমলবনষণ্ডম্ হংসাক্রান্তকমলমকরন্দম্। (৪) মৃণালজালদণ্ডম্। (৫) ধবলবৃষভবিষাণকোণ্ড ।

महिष-शृङ्ग शिखर-विच्छिन्न फेन-पिण्डम्, (च) क्वचिदैरावत दशन-मुषल-(१) खण्डित कुमुद षण्डम, (छ) यौवनमिवोत्कलिकाबहुलम, (ज) उतकण्ठितमिव मृणालवलयालङ्कृतम्, (झ) महापुरुषमिव प्रकट-मीन-मकर कूर्म्म-चक्र-लक्षणम्, (२) (ञ) षण्मुखचरितमिव श्रूयमाणक्रौञ्चवनिताप्रलापम, (ट) भारतमिव पाण्डु-धार्त्तराष्ट्रकुल पक्ष-क्षत-क्षोभम, (ठ) अमृतमथनसमयमिव तीरावस्थित (३)

(च) क्वचिदिति। यमनहिषेण शृङ्गयो शिखराभ्याम् अग्रदेशाभ्यां विच्छिन्ना अवगाहनकाले विकीर्णा फेन पिण्डा यस्मिन् तत्।

(छ) क्वचिदिति। ऐरावतेन हस्तिना दशनौ दन्तौ मुषलाविव दशनावेव मुषलाविति वा ताभ्यां खण्डित विच्छिन्न कुमुदषण्ड यस्मिन् तत्। अत्रोपमारूपकयो सन्देहसङ्कर। एभिवि शेषणैरच्छोदसरोवरस्य दैवानां विहारस्थानत्व सूचितम्।

(ज) यौवनमिति। यौवन कालमिव उत्कलिका उत्पन्नकोरका अनुरागोत्कण्ठाच यस्मिन तत्। अत्र पूर्णोपमालङ्कार। चिन्ता तु स्मृतिराध्यान स्मरण सस्य हि पुन। उत्कण्ठोत्कलिके तल्लिमल्लिप्सा तुभयोरपि॥ इति शब्दार्णव।

(झ) उदिति। उत्कण्ठित प्रियजनविरहेणोन्मनस्क जनमिव मृणालवलयेन अलङ्कृतम् एकत्र मदन तापादन्यत्र स्वभावादिति भाव। पूर्णोपमा।

(ञ) महेति। महापुरुष भाग्यवन्त राजादिमिव प्रकटा स्पष्ट दृश्यमाना मीना मत्स्या मकरा जल जन्तुविशेषा कूर्म्मा कच्छपा चक्राश्चक्रवाका लक्षणा सारस्यश्च यस्मिन् तत्। पक्षान्तरे तु प्रकटानि स्पष्टानि मीनमकरकूर्म्मचक्रस्वरूपाणि लक्षणानि करचरणयो रेखात्मकचिह्नानि यस्य तम्। पूर्णोपमा। लक्षण नाम्नि चिह्ने च सारस्यां लक्षणा क्वचित्। इति मेदिनी।

(ट) षण्मुखेति। षण्मुखचरित कात्ति केयचरितमिव श्रूयमाण क्रौञ्चवनितानां वकपक्षिणीनां प्रलाप कलरवो यस्मिन् तत् अन्यत्र तु श्रूयमाण क्रौञ्च नितानां क्रौञ्चनामकदैत्यभार्य्याणां प्रलापो विलापो यस्मिन तत्। पूर्णोपमा।

मयासुरपुत्र क्रौञ्चासुर कार्त्तिकेयेन निहत इति हरिवंशवार्ता।

ফেলিত। (চ) কোন স্থানে যমের মহিষ অবগাহন করিবার সময়ে শৃঙ্গের অগ্রদ্বারা ফেন-স্তূপগুলি ইতস্ততঃ বিক্ষিপ্ত করিত। (ছ) কোন স্থানে ঐরাবত হস্তী দন্তমুষলদ্বারা কুমুদগুলি ছিঁড়িয়া ফেলিত। (জ) যৌবনকাল যেমন উৎকণ্ঠাতে পরিপূর্ণ থাকে সেই সরোবরও তেমন উৎপন্ন কলিকাতে পরিপূর্ণ ছিল। (ঝ) প্রিয়বিরহে উৎকণ্ঠিত ব্যক্তির ন্যায় সেই সরোবরও মৃণালমণ্ডলে অলঙ্কৃত ছিল। (ঞ) মহাপুরুষের হস্তে ও পদে যেমন মৎস্য মকর কূর্ম্ম ও চক্রের চিহ্ন স্পষ্ট দেখা যায় সেই সরোবরেও তেমন মৎস্য মকর কূর্ম্ম চক্রবাক ও সারসপক্ষিণী স্পষ্ট দেখা যাইত। (ট) কার্ত্তিকের চরিত্রে যেমন ক্রৌঞ্চদৈত্যের ভার্য্যাগণের বিলাপের কথা শুনা যায় সেই অচ্ছোদসরোবরেও তেমন বকপক্ষিণীগণের কলরব শুনা যাইতেছিল। (ঠ) মহাভারতে যেমন পাণ্ডুবংশ ও ধৃতরাষ্ট্রবংশ এই উভয়পক্ষকৃত

(१) मुषल। (२) मीन मकरलक्षणम्। (३) तीरकान्तार वस्थित।

শিতিকণ্ঠ-পীয়মানবিষম (ড) কৃষ্ণবাল (১) চরিতমিব তট-কদম্ব-শাখাধিরূঢ় (২) হরিকৃত-জল-প্রপাত ক্রীড়ম, (ঢ) মদনধ্বজমিব মকরাধিষ্ঠিতম্, (ণ) দিব্যমিবানিমিষলোচনরমণীয়ম (ত) অরণ্যমিব বিজৃম্ভমাণপুণ্ডরীকম, (থ) উরগকুলমিবানন্ত-শতপত্র পদ্মোল্লাসিতম, (দ) কমলবনমিব মধুকরকুলোপ-

(ঠ) ভারতমিতি। ভারত মহাভারতমিতিহাসমিব পাণ্ডুনা পাণ্ডুবর্ণানা ধার্ত্তরাষ্ট্রাণাং কৃষ্ণবর্ণচঞ্চুচরণবিশিষ্টানাং হংসানাং যৎ কুলং সমূহস্তস্য পক্ষপতনৈঃ কৃতঃ ক্ষোভঃ সঞ্চালনং যস্য তৎ। অন্যত্র তু পাণ্ডুকুলং পাণ্ডুরাজবংশ্যা যুধিষ্ঠিরাদি তথা ধৃতরাষ্ট্রস্য দর্শিতা ধার্ত্তরাষ্ট্রকুলং দুর্য্যোধনাদি তয়োঃ পক্ষাভ্যাং সহায়ভূতাভ্যাং যোদ্ধৃবর্গাভ্যাং কৃতঃ ক্ষোভঃ সমরো যস্মিন্ তৎ। পূর্ণোপমা। ধার্ত্তরাষ্ট্রঃ সিতেতরঃ ইত্যমরঃ।

(ড) অমৃতেতি। অমৃতমথনসময়মিব সমুদ্রমন্থনকালমিবেত্যর্থঃ তীরাবস্থিতৈঃ শিতিকণ্ঠৈর্ময়ূরৈঃ পীয়মানানি বিষাণি জলানি যস্য তৎ। অন্যত্র তু তীরাবস্থিতেন শিতিকণ্ঠেন মহাদেবেন পীয়মানং বিষং সমুদ্রোত্থিতং কালকূটং যস্মিন্ তম্। পূর্ণোপমা। বিষন্তু গরলে তোয়ে ইতি মেদিনী।

সমুদ্রমথনোত্থিতং কালকূটং শিবঃ পপাবিতি মহাভারতবার্ত্তা।

(ঢ) কৃষ্ণেতি। কৃষ্ণস্য বাসুদেবস্য বালচরিতং শৈশবক্রীড়িতমিব তটে তীরে যে কদম্বাঃ বৃক্ষাস্তেষাং শাখাসু অধিরূঢ়ৈঃ হরিভির্বানরৈঃ হরিণা তেন বাসুদেবেন চ কৃতা জলপ্রপাত এব ক্রীড়া যস্মিন্ তৎ। পূর্ণোপমা।

(ণ) মদনেতি। মদনধ্বজং কন্দর্পস্য কেতুমিব মকরৈস্তদাখ্যজলজন্তুবিশেষৈঃ মকরেণ মকরাকারপুত্তলিকয়া চ অধিষ্ঠিতম্। পূর্ণোপমা।

(ত) দিব্যেতি। দিবি ভবং দিব্যং স্বর্গীয়ং কঞ্চিদ্দেবমিব ন বিদ্যতে নিমিষো নিমেষো যয়োস্তাদৃশে লোচনে যেষাং তৈঃ মৎস্যৈঃ রমণীয়ম্ অন্যত্র তু অনিমিষে যে লোচনে তাভ্যাং রমণীয়ম্। দেবমৎস্যয়োরুভয়োরেব নিমেষাভাবাৎ। পূর্ণোপমা।

(থ) অরণ্যেতি। অরণ্যং মহাবনমিব বিজৃম্ভমাণানি বিকাসং ভজমানানি পুণ্ডরীকাণি শ্বেতপদ্মানি যস্মিন্ তৎ অন্যত্র তু বিজৃম্ভমাণা নিদ্রাভঙ্গানন্তরং স্বাঙ্গান্যায়চ্ছমানাঃ পুণ্ডরীকা ব্যাঘ্রা যস্মিন্ তৎ। পূর্ণোপমা। সিতচ্ছত্রাজ্ঞয়োঃ পুণ্ডরীকং পুংসি তু দিগ্গজে। ব্যাঘ্রে চ কোষকারে চ। ইতি বিকাণ্ডশেষঃ।

যুদ্ধের বৃত্তান্ত আছে সেই সরোবরেও তেমন হংসগণের পক্ষের বায়ুতে জলের উদ্বেলন ছিল। (ড) সমুদ্রমন্থনের সময়ে যেমন মহাদেব তীরে থাকিয়া কালকূট বিষ পান করিয়াছিলেন সেই সরোবরেও তেমন ময়ূরগণ তীরে থাকিয়া জল পান করিতেছিল। (ঢ) কৃষ্ণের শৈশব-চরিত্রে যেমন তিনি যমুনাতীরস্থিত কদম্ববৃক্ষের শাখাতে আরোহণ করিয়া তথা হইতে পুনরায় জলে পড়িয়া খেলা করিতেন সেই সরোবরেও তেমন তীরস্থ কদম্ববৃক্ষের শাখাতে আরোহণ করিয়া পুনরায় তথা হইতে জলে পড়িয়া বানরগণ খেলা করিত। (ণ) কামদেবের ধ্বজে যেমন মকরাকৃতি পুত্তলিকা আছে সেই সরোবরেও তেমন মকরনামে জলজন্তু ছিল। (ত) স্বর্গীয় দেবতা যেমন নিমেষহীন নয়ন দ্বারা শোভা পান সেই সরোবরও তেমন মৎস্য দ্বারা শোভা পাইত। (থ) মহাবনে যেমন ব্যাঘ্র নিদ্রাভঙ্গের পর হাই তোলে সেই সরোবরেও তেমন শ্বেতপদ্ম বিকাস পাইতেছিল। (দ) সর্পবংশ যেমন অনন্ত শতপত্র ও

(১) বালকৃষ্ণ। (২) আরূঢ়।

गीयमान(१) कुवलयापीडम, (ध) कद्रु-(२) स्तनयुगलमिव नागसहस्रपीत पयोगण्डूषम् (न) मलयमिव चन्दन-शिशिरवनम्, (प) असत्साधनमिवा-दृष्टान्तम, (फ) अतिमनोहरमाह्लादन दृष्टे, अच्छोद नाम सरो दृष्टवान् (ब)।

आलोक-( )मात्रेणैवापगतश्रमो दृष्ट्वा मनस्येवमकरोत्—(४) अहो। निष्फल

(द) उरगेति। उरगकुल सप व शमिव अनन्त रसत्य शतपवपत्र शतदलकमल उद्भासित शोभितम् अन्यत्र तु अनन्तेन वासुकिना शतपर्वेण पद्मेन च नागविशेषेण उद्भासितम्। अत्र शतपत्रपद्मशब्दयो पर्य्यायतया आपातत पुनरुक्तताप्रतीत परञ्च शतदलान्वितपद्मार्थ पर्य्यवसानात् पुनरुक्तवदाभासोऽलङ्कार पूर्णोपमा चानयो रङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(ध) क सेति। क सस्य उग्रसेनपुत्रस्य बल स न्यमिव मधुकरकुलेन भ्रमरसमूहेन उपगीयमानानि स्वगान विषयीक्रियमाणानि कुवलयानि नीलोत्पलान्येव आपीड शखरा यस्य तत् अन्यत्र तु मधुकरकुलेन भ्रमरगणन उपगीयमानो मदजनसौरभलोभनापेत्य स्वगानश्रवणविषयीक्रियमाण कुवलयापीडस्त ाख्यो हस्तीन्द्रो यत्र तत् अन्यथा मधौ मधुवने करा राजदाख्याशा यषा त मधुकरा क सादयस्त षा कुलेन समूहेन उपगीयमान प्रशस्यमान कुवलया पीडनामा हस्ती यत्र तत्। पूर्णोपमा।

(न) कद्रुरिति। कद्रुर्नागमातु कश्यपभार्य्याविशेषस्य स्तनयुगलमिव नागानां हस्तिना सर्पाणाञ्च सहस्रेण समूहेन पीत पयसा जलानां दुग्धानाञ्च गण्डूषा यस्मात् तत्। पूर्णोपमा।

(प) मलयमिति। मलय पर्वतमिव चन्दनवत् शिशिराणि शीतलानि वनानि जलानि यत्र तत् अन्यत्र तु चन्दनानां तरूणां शिशिरवन शीतलकानन यत्र तत्। पूर्णोपमा। वन काननमम्बु च इत्यनेकार्थ ध्वनिमञ्जरी।

(फ) असदिति। असत्साधनमिव हेत्वाभासदुष्ट हेतुमिव गोत्ववान् अश्वत्वादित्यादिसाध्याभाववत्पक्षवृत्ति हेतुमिवेत्यर्थ न दृष्ट न कैनाप्यवलोकित अन्त अवसान यस्य तत् अतिवृहदित्यर्थ अन्यत्र तु न विद्यते दृष्टान्तो निश्चितसाध्यवान् दृष्टान्ताख्यो न्यायावयवविशेषो यस्मिन् तत् अतएवासत्साधनत्वमिति भाव। अत्र तत्सरोवरस्यान्त दर्शनसम्बन्धेऽपि तदसम्बन्धोक्ते रतिशयोक्ति पूर्णोपमा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। लौकिकपरीक्षकाणां यस्मिन्नर्थे बुद्धिसाम्य स दृष्टान्त इति गौतमसूत्रम्।

(ब) अतीति। दृष्टेर्नयनस्य आह्लादनम्। अच्छानि निर्म्मलानि उदकानि यस्य तदच्छोदम्।

(भ) आलोकेति। आलोकमात्रेणैव दर्शनमात्रेणैव अपगतश्रम मन प्रसादादिति भाव। दृष्ट्वा पुन

পদ্মনামক সর্পদ্বারা শোভিত, সেই সরোবরও তেমন অসংখ্য শতদল পদ্মদ্বারা শোভিত ছিল। (ধ) কংসের সৈন্যগণমধ্যে যেমন ভ্রমরগণ গুঞ্জন শ্রবণ পরায়ণ কুবলয়াপীড়নামে একটা হস্তী ছিল সেই অচ্ছোদসরোবরেও তেমন নীলোৎপলরূপ তাহার শিরোভূষণ ছিল এবং তাহার নিকটে ভ্রমরগণ গান করিতেছিল। (ন) কশ্যপপত্নী কদ্রুর স্তনযুগল হইতে যেমন সর্পগণ দুগ্ধ পান করিত সেই সরোবর হইতেও তেমন হস্তিগণ জল পান করিত। (প) মলয়পর্ব্বতে যেমন শীতল চন্দনবন আছে সেই সরোবরেও তেমন চন্দনের ন্যায় শীতল জল ছিল। (ফ) অসৎ হেতুর যেমন দৃষ্টান্ত নাই সেই সরোবরেও তেমন সীমা দৃষ্টিগোচর হইত না (ব) এবং সেই অচ্ছোদসরোবর অত্যন্ত সুন্দর ও নয়নের আহ্লাদজনক ছিল।

(१) उपगीयमान। (२) कद्रू। (३) आलोकेन। (४) मनस्यकरोत्।

মপি মে তুরগ (১) মুখমিথুনানুসরণম এতদালোকয়ত সর সফলতামুপগতম। অদ্য পরিসমাপ্তমীক্ষণযুগলস্য দ্রষ্টব্যদর্শনফলম আলোকিত খলু রমণীয়ানা মন্ত, দৃষ্ট আহ্লাদনীয়ানামবধি, বীক্ষিতা মনোহরাণা সীমান্তলেখা, প্রত্যক্ষো-কৃতা প্রীতিজননানা পরিসমাপ্তি, বিলোকিতা ( ) দর্শনীয়ানামবসানভূমি (ভ)। ইদমুত্পাদ্য সর সলিলম অমৃতরসমুত্পাদয়তা বেধসা পুনরুক্ততামিব নীতা স্বসৃষ্টি (ম)। ইদমপি খল্বমৃতমিব সর্বেন্দ্রিয়াহ্লাদনসমর্থমতিবিমলতয়া চক্ষুষ প্রীতিমুপজনয়তি, শিশিরতয়া স্পর্শসুখমুপহরতি (২) কমলসুগন্ধিতয়া ঘ্রাণমাপ্যায়য়তি, হ সমুখরতয়া শ্রুতিমানন্দয়তি, স্বাদুতয়া রসনামাহ্লাদয়তি

বি শ্রীষাবলীক্য। তুরগমুখমিথুনানুসরণ কিন্নরদ্বয়ানুগমনম্। ঈক্ষণযুগলস্য নয়নদ্বয়স্য। আহ্লাদয়ন্তীত্যাহ্লাদনীয়াস্তেষা কৃত্যযুটোঽন্যত্রাপী তি কর্তর্যনীয় অবধি শেষসীমা। অত্র চন্দ্রাপীড়স্যানন্দমগ্নতয়া বিস্ময়েন চ একার্থস্যাপি পুন পুনরুক্তিন দোষায় বিষাদাদৌ কথিতপদং তাবত্।

(ম) ইদমিতি। ইদ সর সলিলম্ উত্পাদ্য পুনরমৃতরস সুধাদ্রবম্ উত্পাদয়তা বেধসা ব্রহ্মণা স্বসৃষ্টি পুনরুক্ততা নীতা প্রাপিতেব। অত্র ক্রিয়ো প্রেক্ষালঙ্কার। এতেনাস্যামৃততুল্যত্ব ব্যজ্যতে।

(য) ননু কথ পুনরুক্ততা নীতেত্যাহ ইদমপীতি। ইদমপি সর সলিল কর্ত্ত। শিশিরতয়া শীতলতয়া। উপহরতি জনয়তি। কমলস্যেব শোভনো গন্ধোঽস্যাস্তীতি কমলসুগন্ধি মত্বর্থীয় ইনপ্রত্যয় তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা। ন চ ন কর্ম্মধারয়ান্মত্বর্থীয়ো বহুব্রীহিশ্চেত্তদর্থপ্রতিপত্তিকর ইতি নিষেধাত কথমত্র মত্বর্থীয় ইনপ্রত্যয় ইতি বাচ্যম্ অত্র প্রশ্ন সায়ামিনপ্রত্যয়াত তদর্থ স্য বহুব্রীহিণা বক্তুমশক্যত্বাত অতএব চ বহুব্রীহিশ্চেত্তদর্থপ্রতিপত্তিকর ইত্যভিধানাত। এতচ্চ মালতীমাধবটীকায়া ভাবমনোহরায়ামস্মাভির্বিশেষেণ বিবেচিতম্। ঘ্রাণমপ্যায়য়তি নাসিকা প্রীণয়তি। হ সমুখরতয়া হ সশব্দ শব্দায়মানতয়া শ্রুতি কর্ণম্। রসনা জিহ্বাম্। অতএব সর্বথা অমৃতোপমতয়া পুনরমৃতসৃষ্টি পুনরুক্ততামিব নীতেতি ভাব।

(ভ) সেই সরোবর দর্শনমাত্রেই চন্দ্রাপীডের পরিশ্রম দূরীভূত হইল। তখন তিনি বিশেষ ভাবে দেখিয়া এইরূপ মনে করিতে লাগিলেন— প্রথমে কিন্নর দুটার অনুসরণ করা আমার নিষ্ফল হইয়াছিল এখন এই সরোবর দেখিয়া সফলতা লাভ করিয়াছে। আজ আমার নয়নযুগলের দেখিবার জিনিষ দেখার ফল সমাপ্ত হইয়াছে, আজ আমি সুন্দর পদার্থের চূড়ান্ত দেখিলাম আহ্লাদজনক বস্তুর শেষ দর্শন করিলাম মনোহর পদার্থের শেষসীমার রেখা দৃষ্টিগোচর করিলাম আনন্দজনক পদার্থের পরিসমাপ্তি আজ প্রত্যক্ষ হইল এবং দেখিবার জিনিষের শেষ আজ দেখিলাম। (ম) বিধাতা এই সরোবরের জল সৃষ্টি করিয়া আবার অমৃত সৃষ্টি করায় আপনার সৃষ্টিকে যেন পুনরুক্তিদোষগ্রস্ত করিয়াছেন। (য) কারণ এই সরোবরের জলও অমৃতের ন্যায় সকল ইন্দ্রিয়ের আহ্লাদ জন্মাইতে সমর্থ অত্যন্ত নির্ম্মল বলিয়া নয়নের আনন্দ জন্মাইতেছে শীতল বলিয়া স্পর্শসুখ জন্মাইয়া থাকে পদ্মের ন্যায় সুগন্ধি বলিয়া নাসিকার তৃপ্ত করিতেছে হংসগণের শব্দে শব্দায়মান বলিয়া কর্ণের আনন্দ জন্মাই

(১) তুরঙ্গ। (২) অবলোকিতা। (২) উপাহরতি।

(য)। নিয়তমস্যৈব দর্শনতৃষ্ণয়া ন পরিত্যজতি ভগবান্ কৈলাসনিবাসব্যসনমুমাপতি (র)। ন খলু সাম্প্রতমাচরতি জলশয়নদোহদং দেব (১) রথাঙ্গপাণি, যদিদমমৃতরসং সুরভি সলিলমপহায় লবণরসং পরুষপয়স্যুদন্বতি স্বপিতি (ল)। নূনমিদং ন প্রথমমাসীৎ সরঃ, যেন প্রলয়বরাহঘোণাভিঘাতভীতা (২) ভূতধাত্রী কলসযোনিপানপরিকলিতসকলসলিলং সাগরমবতীর্ণা, অন্যথা যদ্যনেনাগাধপাতাল (৩) গম্ভীরাম্ভসি নিমগ্না ভবেন্মহাসরসি কিমেকেন, মহাবরাহসহস্রৈরপি নাসাদিতা ভবেত (ব)। নূনমস্মাদেব সলিললেশমাদায়াদায় (৪) মহাপ্রলয়েষু

(র) নিয়তমিতি। উমাপতিঃ শিবঃ কৈলাসনিবাসে ব্যসনমাসক্তিং ন পরিত্যজতীতি নিয়তং নিশ্চিতম্ অস্যৈবাস্য তৃষ্ণয়েতি ভাবঃ। অত্র ধ্রুবশব্দসমানার্থকনিয়তশব্দোপাদানাৎ বাচ্যা অভাবাভিমানিনী ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ল) নেতি। দেবো রথাঙ্গপাণিশ্চক্রপাণির্নারায়ণঃ জলশয়নস্য দোহদমভিলাষং ন খলু সাম্প্রতং যুক্তম্ আচরতি। যুক্তে দ্বে সাম্প্রতং স্থানে ইত্যমরঃ। যদ্যস্মাৎ অমৃতস্যেব রসো যস্য তদমৃতরসং সুরভি চ সলিলং যস্য তদিদং সরঃ অপহায় ত্যক্ত্বা লবণরসেন পরুষাণি রুক্ষাণি পয়াংসি জলানি যস্য তস্মিন্ উদন্বতি সমুদ্রে স্বপিতি। যদি জলশয়নাভিলাষঃ যুক্তিসঙ্গতমেবাচরিষ্যত তদা লবণজলং জলধিমপহায় অস্মিন্নামৃতোপমজলে ধ্রুবমস্বপ্স্যদিতি ভাবঃ।

(ব) নূনমিতি। প্রলয়ে কল্পান্তকালে বরাহস্য যজ্ঞবরাহস্য ঘোণায়া নাসিকায়া অভিঘাতাদ্ভীতা। দন্তাগ্রোত্থাপনকালে নাসিকাঘাতঃ সম্ভবত্যেবেতি দ্রষ্টব্যম্। ভূতধাত্রী পৃথিবী কলসযোনিনা অগস্ত্যেন পানায় পরিকলিতং সম্ভাবিতং সকলং সলিলং যস্য তম্ এতেনাস্য ক্ষুদ্রত্বং সূচিতম্ সাগরমবতীর্ণা পলায়নায় সমুদ্রং প্রবিষ্টা। অন্যথা যদীদং সরঃ প্রথমমাসীদিত্যর্থঃ যদি চ অগাধপাতালবৎ গম্ভীরমতলস্পর্শম্ অম্ভো জলং যত্র তাদৃশে অত্র মহাসরসি নিমগ্না ভবেৎ সা ভূতধাত্রীতি শেষঃ তদা একেন তেন বরাহেণ কিম্ মহাবরাহসহস্রৈরপি আসাদিতা প্রাপ্তা ন ভবেৎ। সুতরাং নূনমিদং সরঃ প্রথমং নাসীদিতি ভাবঃ। অত্র নূনমিত্যাদিবাক্যে অভাবাভিমানিনী বাচ্যা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। তাবতা বাক্যেন চ ব্যতিরেকালঙ্কারো ব্যজ্যত ইতি বস্তুনালঙ্কারধ্বনিঃ।

তেছে এবং সুস্বাদু বলিয়া রসনারও তৃপ্তি করিয়া থাকে। (র) ভগবান্ মহাদেব এই সরোবরদর্শনের অভিলাষেই নিশ্চয়ই কৈলাসপর্ব্বতে বাস করিবার আসক্তি ত্যাগ করিতেছেন না। (ল) ভগবান্ নারায়ণও যুক্তিসঙ্গতভাবে জলাশয়ের অভিলাষ করিতেছেন না; যেহেতু অমৃতের ন্যায় সুস্বাদু ও সুগন্ধি জলে পরিপূর্ণ এই সরোবর ত্যাগ করিয়া তিনি লবণরসে কটুজলসমন্বিত সমুদ্রে শয়ন করিতেছেন (ব) এবং নিশ্চয়ই এই সরোবর পূর্ব্বে ছিল না, যেহেতু পৃথিবী, প্রলয়কালে যজ্ঞবরাহের নাসিকার আঘাতে ভীত হইয়া সমুদ্রমধ্যে প্রবেশ করিয়াছিলেন; এদিকে কিন্তু মহর্ষি অগস্ত্য সে সমুদ্রের সমস্ত জলই পান করিবার জন্য মনে মনে স্থির করিয়া রাখিয়াছিলেন, যদি এই সরোবর পূর্ব্বেও থাকিত এবং অগাধ পাতালের ন্যায় গভীর জলে পরিপূর্ণ এই মহাসরোবরে পৃথিবী নিমগ্ন হইয়া থাকিতেন তবে

(১) দোহদমিব। (২) অভিভূতা। (৩) অগাধানেকপাতাল। (৪) ক্বচিৎ ছিন্নভিন্নাস্তি।

प्रलयपयोदा प्रलयदुर्द्दिनान्धकारितदशदिश प्लावयन्ति भुवनान्तराणि (श)। मन्ये च यत् (१) सृष्टेरर्वाक् सलिलमय ब्रह्माण्डरूपमादौ भुवनमभूत्, तदिद पिण्डीभूय (२) सरोव्यपदेशेनावस्थितम् (ष)।

इति विचारयन्नेव तस्य शिला-शकल कर्कश-वालुकाप्राय विद्याधरोद्धृत सनालकुमुद कलापार्च्चितानेक-(३) चारु-सैकत-लिङ्गम्, अरुन्धती दत्त-दिनकरार्घ्य (४) पय पर्य्यस्त रक्त (५) कमलशोभितम्, उपकूल शिलातलोपविष्ट-जलमानुषनिषेव्यमाणातपम् अभ्यर्ण तया च कैलासस्य स्नानागतमातृमण्डल-पदपङ्क्तिमुद्राङ्कितम (६) अवकीर्ण ( ) भस्म-सूचित-मग्नोत्थित-गण-वृन्दोद्ध-

(श) नन्विति। सलिललेश जलविन्दुम्। प्रलयस्य पयोदा मेघा प्रलये यद्दुर्द्दिन गाढान्धकारस्तेन अन्धकारिता सञ्जातान्धकारा दश दिशो यैस्त तादृशा सन्त। भुवनान्तराणि जगन्मध्यदेशान्। अत्र भावाभिमानिनो वाच्या क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार तथा प्रलयशब्दस्य पुन पुन पाठादनवीकृतत्वदोष स तु परवर्त्तिप्रलयशब्दयो परित्यागेन परिहरणीय।

(ष) मन्ये इति। किञ्च सृष्टेरर्वाकप्राक्यादिसृष्टे पूर्व म्। अभूदासीत्। तत् सलिल पिण्डीभूय एकत्र समवेतीभूय सरोव्यपदेशन सरोवरच्छलेन इदमवस्थितमित्यह मन्ये। अत्रापि भावाभिमानिनो वाच्या सापह्नवा क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार तथा सृष्टेरर्वागित्यभिधाय पुनरादावित्यभिधानादधिकपदतादोष सोऽपि आदावित्यस्य परित्यागेन समाधेय। सृष्टे प्राक भुवनस्य सलिलमयत्वे प्रमाण यथा मनु — अतएव ससर्जादौ तासु वीजमवासृजत्।

(स) इतीति। इति विचारयन्नेव चन्द्रापीडस्तस्य सरोवरस्य दक्षिण तीरमासाद्य तुरगादवततार इत्यन्वय। अत्र क्लीवं द्वितीयान्तपदानि तीरमित्यस्य विशेषणानि। शिलाशकलवत् प्रस्तरखण्डवत् कर्कशा कठिना वालुका प्रायेण बाहुल्येन यस्मिन् तत्। विद्याधर द्वयोनिविशेष उद्धृत तत सनालाना कुमुदाना कलापेन समूहेन अ र्च तानि पूजितानि अनेकानि चारूणि सैकतलिङ्गानि वालुकामयशिवलिङ्गानि यस्मिन् तत्। अरुन्धत्या वशिष्ठभार्य्यया दत्त दिनकराय सूर्य्याय यदर्घ्य तस्य पयसो जलात् पर्य्यस्त प्रभ्रष्ट रक्तकमल शोभितम्। उपकूले तीरसमीपे शिलातलेषु उपविष्टैर्जलमानुषाकृतिजलजन्तुविशेष निषेव्यमाण आतप सूर्य्याकरणो यत्र तत्। कैलासस्य पर्वतस्य च अभ्यर्ण तया आसन्नत। हेतुना स्नानाय आगतस्य मातृमण्डलस्य ब्राह्मीप्रभृतिमातृगणस्य पदपङ्क्तेश्चरणश्रेण्या मुद्राभिश्चिह्नै रङ्कितम्। अवकीर्णैर्विक्षिप्त भस्मभि सूचितानि अनुमापितानि मग्नोत्थितानाम् अवगाहनानन्तरोत्तीर्णाना गणाना

এক যজ্ঞবরাহ কেন মহাবরাহসহস্রও তাঁহাকে ধরিতে পারিত না (শ) এব নিশ্চয়ই প্রলয় কালে মেঘসমূহ এই সরোবর হইতেই জলবিন্দু সকল গ্রহণ করিয়া করিয়া, প্রলয়কালের সেই গাঢ় অন্ধকারে দশ দিক্ অন্ধকার করিয়া জগতের মধ্যস্থান সকল প্লাবিত করিয়া থাকে। (ষ) আর আমি মনে করি—সৃষ্টির পূর্ব্বে যে এই জগৎসংসার জলময় ব্রহ্মাণ্ডস্বরূপ ছিল সেই জলরাশিই একত্র সমবেত হইয়া সরোবরচ্ছলে এই অবস্থান করিতেছে।'

(স) চন্দ্রাপীড় এইরূপ মনে মনে বিতর্ক করিতে করিতে সেই অচ্ছোদসরোবরের দক্ষিণ

(१) यत्तत्। (२) पिण्डीभूत। (३) अर्च्चितम्। (४) दत्तार्घ। (५) आरक्त। (६) मण्डलमुद्राङ्कितम्। (७) अवतीर्ण।

লনম্, (১) অবগাহাবতীর্ণ (২) গণপতি গণ্ডস্থল গলিত-মদ-(৩) প্রস্রবণ সিক্তম্, অতিপ্রমাণ-পাদানুমীয়মান (৪) তৃষিত কাত্যায়নী-সিংহাবতরণ-(৫) মার্গম্, দক্ষিণ-(৬) তীরমাসাদ্য তুরগাদবততার (চ)।

অবতীর্য্য চ ব্যপনীতপর্য্যাণমিন্দ্রায়ুধমকরোৎ (ছ)। ক্ষিতিতল-লুঠিতোত্থিতঞ্চ গৃহীত কতিপয় যবসগ্রাস সরোঽবতীর্য্য (৭) পীত সলিলমিচ্ছয়া স্নাত চোত্থাপ্যান্যতমস্য সমীপবর্ত্তিনস্তরোর্মূলশাখায়ামপগতখলীন হস্তপাশ শৃঙ্খলয়া কনকময্যা চরণৌ (৮) বদ্ধা কৃপাণিকাবলূনান্ ছিন্না চাগ্রত কতিচিৎ

প্রমথানাং বৃন্দস্য সমূহস্য উদ্ধূলনানি ধূলিবন্মর্দ্দনানি ত্রিপুণ্ড্রাদিবিধানায় ধূলিবৎ সূক্ষ্মকরণায় ভস্মনাং পেষণানি যস্মিন্ তৎ। উৎকৃষ্টা ধূলয় ইত্যুদ্ধূলয়স্তাসাং করণমিত্যুদ্ধূলন করোত্যর্থে নন্তাদুদ্ধূলিশব্দাণ্ণাবে যুচ্। অবগাহায় অবতীর্ণস্য অবতরীতু চলিতস্য গণপতের্গজাননস্য গণ্ডস্থলাৎ গলিতস্য মদস্য দানজলস্য প্রস্রবণেন ধারয়া সিক্তম্। তথা অতিপ্রমাণ রতিবৃহন্তি পাদ পাদচিহ্নৈ অনুমীয়মান তৃষিতস্য সঞ্জাতপিপাসস্য কাত্যায়নীসিংহস্য দুর্গায়া বাহনভূতসিংহস্য অবতরণমার্গো যস্মিন্ তৎ।

(ছ) অবেতি। ব্যপনীতম্ অপসারিত পর্য্যাণ পল্যয়ন যস্য ত তাদৃশম্।

(জ) ক্ষিতীতি। কিঞ্চ আদৌ ক্ষিতিতলে লুঠিত পর্য্যাণাপনয়নানন্তরমেব লুণ্ঠিত অনন্তরমুত্থিতঞ্চ অয়মশ্বস্বভাব গৃহীতা কতিপয়ী যবসানাং ঘাসানাং গ্রাসা যেন তম্ ইন্দ্রায়ুধম্। অপগত খলীন কবিকা যস্য তম্। হস্তপাশৌ হস্তবন্ধনরজ্জুস্তদ্রূপা যা শৃঙ্খলা তয়া। কৃপাণিকয়া ছুরিকয়া অবলূনান্ ছিন্নান্। সরসীর

তীরে যাইয়া অশ্ব হইতে অবতরণ করিলেন। সেই দক্ষিণ তীরে পাষাণখণ্ডের ন্যায় অত্যন্ত কঠিন বহুতর বালি ছিল বিদ্যাধরগণ নালের সহিত কুমুদসমূহ উত্তোলন করিয়া তাহাদ্বারা সুন্দর সুন্দর বহুতর বালুকাময় শিবলিঙ্গের পূজা করিয়াছিল অরুন্ধতীদেবী সূর্য্যকে যে অর্ঘ্য দিয়াছিলেন তাহার রক্তপদ্মগুলি তাহারই জল হইতে দূরে পড়িয়া শোভা জন্মাইতেছিল কতকগুলি জলমানুষ তীরের নিকটে পাথরের উপর বসিয়া রৌদ্র সেবন করিতেছিল এবং কৈলাসপর্ব্বত নিকটবর্ত্তী বলিয়া তথা হইতে ব্রাহ্মীপ্রভৃতি মাতৃগণ স্নান করিবার নিমিত্ত আসিয়াছিলেন তাঁহাদের চরণের চিহ্নশ্রেণীতে সে স্থানটী চিহ্নিত ছিল কতকগুলি ভস্ম ইতস্তত বিক্ষিপ্ত থাকিয়া ইহাই প্রকাশ করিয়াছিল যে প্রথমগণ অবগাহনপূর্ব্বক উঠিয়া ভস্মের তিলক ধারণ করিবার নিমিত্ত কতকগুলি ভস্ম ধূলির মত করিবার জন্য পেষণ করিয়াছিলেন স্নান করিতে যাইবার সময়ে গণেশের গণ্ডস্থল হইতে মদজল নিঃসৃত হইয়া সেই স্থানটা সিক্ত করিয়াছিল, আর বৃহৎ বৃহৎ পদচিহ্ন দেখিয়া ইহাই অনুমান হইতেছিল যে, এইটাই পিপাসার্ত্ত দুর্গার সিংহের জলে নামিবার পথ।

(ছ) চন্দ্রাপীড় অবতরণ করিয়াই ইন্দ্রায়ুধের পালান খুলিয়া দিলেন। (জ) তখন ইন্দ্রায়ুধ ভূতলে লুণ্ঠিত হইয়া পুনরায় উঠিয়া, কয়েকটী ঘাসের গ্রাস মুখে লইল, তাহার পর

(১) কদম্বক। (২) অবগাহনাবতীর্ণ। (৩) গণ্ডস্থলমদ। (৪) পদ।
(৫) অবতার। (৬) দক্ষিণ। (৭) অবতীর্য্য। (৮) চরণৌ।

সরস্তীরপ্ররূঢ়দূর্ব্বা (১) প্রবালকবলান্, স্বয়মপি (২) সলিলমবততার (ঙ)। ততশ্চ প্রক্ষালিতকরযুগল ( ) চাতক ইব কৃত্বা জলময়মাহারম্, (৪) চক্রাহ্বয় (৫) ইবাস্বাদ্য মৃণাল শকলানি শিশিরাংশুরিব করাগ্রৈ স্পৃষ্ট্বা কুমুদানি, ফণীবাভিনন্দ্য জলতরঙ্গবাতান, অনঙ্গশরপ্রহারাতুর ইবোরসি নিধায় নলিনীদলোত্তরীয়ম অরণ্যগজ ইব শীকরার্দ্রপুষ্করোপশোভিতকর সর (৬) সলিলাদুদগাত্ (ক)। প্রত্যগ্রভগ্নশিশিরৈশ্চ (৭) সমৃণালকৈর্জলকণিকাচিতৈ কমলিনী পলাশৈর্লতামণ্ডপপরিক্ষিপ্তে শিলাতলে স্রস্তরম (৮) আস্তীর্য্য, নিধায় শিরসি পিণ্ডীকৃতমুত্তরীয় <u>নিষসাদ</u> (খ)।

প্ররূঢ়দূর্ব্বাণাং প্রবালকবলান্ পল্লবগ্রাসান্ অগ্রত ছিত্ত্বা ইন্দ্রায়ুধস্য সম্মুখে সংস্থাপ্য চ স্বয়মপি চন্দ্রাপীড় সলিলমবততার।

(ক) তত ইতি। জলময়মাহার কৃত্বা উদর পরিপূর্য্য জল পীত্বেত্যর্থ। চক্রাহ্বয়শ্চক্রবাক। মৃণালানাং শকলানি খণ্ডানি। শিশিরাংশুশ্চন্দ্র ইব। করাগ্রৈরঙ্গুলিভি কিরণৈশ্চ। ফণী সর্প ইব জলতরঙ্গবাতান্ অভিনন্দ্য প্রশস্য সুখকরত্বেন নিষেব্যেত্যর্থ। অনঙ্গশরপ্রহারাতুর ইব কামার্ত্তো জন ইব নলিনীদলরূপমুত্তরীয়ম্ উরসি বক্ষসি নিধায়। শীকর জলবিন্দুভিরার্দ্র যত্ পুষ্কর পদ্ম তেন উপশোভিত করো হস্ত শুণ্ডা চ যস্য স চন্দ্রাপীড। উদগাদুত্তস্থৌ। অত্র প্রত্যেকবাক্য এব পূর্ণোপমালঙ্কার।

(খ) প্রত্যগ্র তি। কিঞ্চ প্রত্যগ্র নবমচির যথা স্যাত্তথা ভগ্নানি চ তানি অতএব শিশিরাণি শীতলানি চেতি ত। জলকণিকাভিশ্চিতৈর্ব্যাপ্ত কমলিনীপলাশৈ পদ্মপত্র লতামণ্ডপপরিক্ষিপ্তে মণ্ডপাকারমাপন্নাভি লতাভি পরিবেষ্টিতে শিলাতলে কস্মিংশ্চিত্ বৃহত্পাষাণোপরিভাগে স্রস্তরমাস্তরণম্ আস্তীর্য্য <u>প্রসার্য্য</u> পাতয়িত্বা পিণ্ডীকৃত স্তূপীকৃতম্ উত্তরীয় বসন শিরসি নিধায় মস্তকাধোভাগে দত্ত্বা নিষসাদ শয়িতবান্।

চন্দ্রাপীড় তাহাকে জলে নামাইলেন তখন সে ইচ্ছানুসারে জল পান করিল ও স্নান করিল পর চন্দ্রাপীড় তাহাকে তীরে উঠাইয়া কড়িয়াল খুলিয়া নিজের হস্তস্থিত সুবর্ণময় শৃঙ্খলদ্বারা নিকটবর্ত্তী কোন বৃক্ষের মূলের শাখাতে তাহার চরণদ্বয় বন্ধন করিয়া ছুরিকাদ্বারা সরোবরের তীরজাত দূর্ব্বার কতকগুলি পল্লব কাটিয়া সেগুলি ইন্দ্রায়ুধের সম্মুখে রাখিয়া আপনিও যাইয়া জলে নামিলেন। (ক) তাহার পর হস্ত প্রক্ষালন করিয়া চাতকের ন্যায় জলময় আহার করিয়া চক্রবাকের ন্যায় মৃণালখণ্ড চর্ব্বণ করিয়া চন্দ্রের ন্যায় করাগ্রদ্বারা কুমুদগুলিকে স্পর্শ করিয়া সর্পের ন্যায় জলতরঙ্গের বায়ু সেবন করিয়া কামাতুরের ন্যায় বক্ষস্থলে পদ্মপত্র রাখিয়া এবং বন্য হস্তীর ন্যায় জলবিন্দুসিক্ত পদ্ম ধারণ করায় শোভিতহস্ত হইয়া সরোবরের জল হইতে উঠিলেন। (খ) নূতন ভগ্ন করায় শীতল মৃণালসংযুক্ত ও জলকণায় ব্যাপ্ত কতকগুলি পদ্মপত্র দ্বারা মণ্ডপাকারে লতায় বেষ্টিত কোন বৃহৎ পাষাণের উপরে আস্তরণ পাতিয়া তাহার উপরে মস্তকের নীচে নিজের উত্তরীয় বস্ত্র স্তূপীকৃত করিয়া দিয়া শয়ন করিলেন।

---

(১) সরস্তীরদূর্ব্বা। (২) পুনরপি। (৩) করচরণযুগল। (৪) জলমাহারম্।
(৫) চক্রাহ্ব। (৬) ক্বচিত্ সর পদ নাস্তি। (৭) ভগ্নশিরৈশ্চ। (৮) স্রস্তরম্।

मुहूर्त्तं विश्रान्तस्य तस्य सरस उत्तरे तीरप्रदेशे समुच्चरन्तम्, उत्सृष्टशष्पकवलेन निश्चलश्रवणपुटेन तन्मुखीभूतेनोद्ग्रीवेणेन्द्रायुधेन प्रथममाकर्णितं श्रुतिसुभग वीणातन्त्रीझङ्कारमिश्रममानुष गीतशब्दमशृणोत् (ग)। श्रुत्वा च 'कुतोऽत्र विगत मर्त्त्यसम्पाते प्रदेशे गीतध्वनि सम्भूति' इति समुपजातकौतुक कमलिनीदल-स्रस्तरात् (१) उत्थाय तामेव गीतसम्पातसूचिता दिश चक्षु प्राहिणोत् (घ)। अतिदवीयस्तया तु तस्य प्रदेशस्य प्रयत्नव्यापृतलोचनोऽपि विलोकयन्न किञ्चिद्ददर्श, तमेव केवलमनवरत गीतशब्द (२) शुश्राव (ङ)। कुतूहलवशाच्च गीतध्वनि-प्रभवजिज्ञासया कृतगमनबुद्धिर्दत्तपर्य्याणमिन्द्रायुधमारुह्य प्रियगीतै प्रथम-प्रस्थितैरप्रार्थितैरपि वनहरिणै रुपदिश्यमानवर्त्मा, सप्तच्छद (३) वकुलैला-लवङ्ग लवली-लोल कुसुम सुरभि परिमलया अलिकुल-विरुति मुखरितया तमालनीलया

(ग) मुहूर्त्तमिति। समुच्चरन्तम् उत्तिष्ठन्तम्। उत्सृष्टशष्पकवलेन त्यक्तघासग्रासेन निश्चले श्रवणपुटे कर्ण युगल यस्य तेन। अत एव गीतमाधुर्य्यादिति भाव। श्रुतौ सुभग मधुरम्। अमानुष दिव्यम्।

(घ) श्रुत्वेति। विगतो मर्त्त्यानां मानुषाणां सम्पात सञ्चारो यस्मात्तस्मिन्। सम्भूतिरुत्पत्ति। इति विभाव्य समुपजातकौतुकश्चन्द्रापीड। कमलिनीदलस्रस्तरात पद्मपत्रास्तरणात। दिश प्रति।

(ङ) अतीति। अतिदवीयस्तया नितान्तदूरतया। प्रयत्नेन व्यापृते नियुक्ते प्रवृत्ते लोचने यस्य स तादृश सन्नपि।

(च) कुतूहलेति। प्रभवत्यस्मादिति प्रभव उत्पत्तिस्थानम् गीतध्वने प्रभवस्य जिज्ञासया ज्ञानेच्छया कृत गमनबुद्धिश्चन्द्रापीड। प्रिय गीत येषां तै प्रथमप्रस्थितै अग्रे चलितै अप्रार्थितैरपि वर्त्मोपदेष्टुमयाचितैरपि वनहरिणै उपदिश्यमान वर्त्म पन्था यस्य स तादृश सन्। सप्तच्छदानां वकुलानाम् एलानां लवङ्गानां लवलीनाञ्च लोलो वायुना चलित कुसुमानां सुरभिपरिमलो घ्राणतर्पणगन्धो यस्यां तया अन्यत्र तु तत्कुसुमानामिव सुरभि

(গ) এইভাবে কিছুকাল বিশ্রাম করিলেন। তাহার পর সেই সরোবরের উত্তর তীরে উত্থিত বীণাতন্ত্রীর ঝঙ্কারমিশ্রিত ও শ্রুতিমধুর অলৌকিক গীতধ্বনি শুনিতে পাইলেন, এদিকে কিন্তু ইন্দ্রায়ুধ ঘাসের গ্রাস ত্যাগ করিয়া কর্ণযুগল নিশ্চলভাবে রাখিয়া এবং উত্তরাভিমুখে উদ্গ্রীব হইয়া সেই গীতধ্বনি প্রথম শুনিয়াছিল। (ঘ) সেই গীতধ্বনি শুনিয়া মনে মনে চিন্তা করিলেন, এখানে মানুষের যাতায়াত নাই, তথাপি কোথা হইতে এই গীতধ্বনির উৎপত্তি হইতেছে তাই তাঁহার কৌতূহল জন্মিল তখন তিনি সেই পদ্মপত্রের শয্যা হইতে গাত্রোত্থান করিয়া গীতসূচিত সেই দিকেই দৃষ্টিপাত করিলেন, (ঙ) কিন্তু সেই স্থানটী অত্যন্ত দূরবর্ত্তী বলিয়া বিশেষ যত্নপূর্ব্বক নয়নযুগল ব্যাপৃত করিয়া দেখিতে লাগিয়াও বিশেষ কিছুই দেখিতে পাইলেন না কেবল অবিশ্রান্ত সেই গীতধ্বনিই শুনিতে লাগিলেন। (চ) তাহার পর কৌতুকবশত গীতধ্বনির উৎপত্তিস্থান জানিবার ইচ্ছা করিয়া গমনে কৃতনিশ্চয় হইয়া ইন্দ্রায়ুধের পালান লাগাইলেন এবং তাহাতে আরোহণ করিলেন এদিকে গানপ্রিয়

(१) दलस्रस्तरात पत्रस्रस्तरात। (२) शब्द। (३) क्वचित सप्तच्छदपद नास्ति।

दिङ्नागमदवीथ्येव पश्चिमया सरस्तीर-वनलेखया (१) निमित्तीकृत्य तं गीतध्वनि मभिप्रतस्थे (च)।

क्रमेण च सम्मुखागतै, अच्छ निर्झरजल कणजाल जनित जडिमभि, जर्जरित भूर्जवल्कलै धूर्जटि वृषभ (२) रोमन्थ फेन बिन्दुवाहिभि षण्मुख शिखण्डि-शिखा-चुम्बिभि, अम्बिका कर्णपूर पल्लवोल्लासन ( ) दुर्ललितै, उत्तर कुरु कामिनी कर्णोत्पल प्रेङ्खोलन दोहदिभि, आकम्पितकक्कोलै (४) नमेरु कुसुम-पांशुपातिभि पशुपति-जटा बन्धान्त-वासुकि-परिपीत शेषै, आह्लादिभि पुण्यै

परिमलो यस्यास्तया अलिकुलस्य भ्रमरगणस्य विरुत्या रवेण मुखरितया शब्दितया तमाल तरुभिर्नीला तमालवन्नीला च तया दिङ्नागस्य दिग्दन्तिन मदवीथ्या मदजलस्य श्रेण्या तत्प्रवाहेणेव स्थितया पश्चिमया सरस्तीरस्य वनलेखया वनश्रेण्या करणेन त गीतध्वनि निमित्तीकृत्य उद्दिश्य अभिप्रतस्थे तदभिमुख जगाम। अत्र पूर्णोपमालङ्कार।

(छ) क्रमेणेति। किञ्च क्रमेण सम्मुखागतै कैलासनाहत रभिनन्द्यमानश्चन्द्रापीडस्त प्रदेश गत्वा पादप परिवृत शूलपाणे शून्य सिद्धायतनमपश्यदिति बहुदूरेणान्वय। तत्र प्राथमिकानि तृतीयाबहुवचनान्तपदानि कैलास मारुत रित्यस्य विशेषणानि। अच्छाना निर्मलाना निर्झरजलाना कणजालेन बिन्दुसमूहेन जनितो जडिमा शीतलत्व येषा तै। जर्जरितानि श्लथीकृतानि भूर्जाना तरूणा वल्कलानि यस्तै। धूर्जटिवृषभस्य शिववृषस्य रोमन्थे चर्वितचर्वणसमये ये फेनास्तेषा बिन्दुवाहिभि। षण्मुखस्य कार्त्तिकेयस्य य शिखण्डी वाहनीभूतो मयूरस्तस्य शिखाचुम्बिभिश्च स्पर्शिभि। अम्बिकाया पार्वत्या कर्णपूरयो कर्णभूषणभूतयो पल्लवयो उल्लासनेन सञ्चालनेन दुर्ललिता हठकारिणस्त। उत्तरकुरुनामा हिमालयोत्तरवर्त्ती देशविशेषस्तस्य कामिनीना यानि कर्णोत्पलानि तेषा प्रेङ्खोलने आन्दोलने दोहदिभिरभिलाषिभि। आकम्पितानि कक्कोलानि कोषफलानि यस्त। नमेरु

বন্য হরিণগণ প্রার্থনা না করিলেও অগ্রে অগ্রে প্রস্থান করিয়া পথ দেখাইতে দেখাইতে চলিল, এইভাবে চন্দ্রাপীড় সেই গীতধ্বনি লক্ষ্য করিয়া সরোবরের পশ্চিম তীরের বন শ্রেণীর ভিতর দিয়া উত্তর দিকে চলিলেন, সেই বনের ভিতরে সপ্তপর্ণ বকুল এলাচী লবঙ্গ ও লবঙ্গীপুষ্পের মনোহর সৌরভ বায়ুভরে পরিচালিত হইতেছিল ভ্রমরগণের ঝঙ্কারে সেই বনটী মুখরিত হইয়াছিল এবং তমালবৃক্ষ থাকায় দিগহস্তীর মদজলপ্রবাহের ন্যায় নীলবর্ণ ছিল।

(ছ) চন্দ্রাপীড় ক্রমে সেইস্থান যাইয়া উপস্থিত হইলেন যাইবার সময়ে আনন্দকর ও পবিত্র কৈলাসপর্ব্বতের বায়ু সম্মুখে বহিত হইয়া তাঁহার আনন্দ জন্মাইতেছিল নির্ম্মল পার্ব্বত্য প্রস্রবণজলের কণাসমূহে সেই বায়ুর শীতলতা জন্মাইতেছিল আবার সে বায়ু ভূর্জ বৃক্ষের বল্কল শিথিল করিয়াছিল, শিববৃষের চর্ব্বিতচর্ব্বণ করিবার সময়ে তাহার ফেনবিন্দু বহন করিয়াছিল কার্ত্তিকের ময়ূরের শিখা স্পর্শ করিয়াছিল দুর্গার কর্ণপল্লব আন্দোলিত করিতে সাহসী হইয়াছিল, উত্তরকুরুদেশস্থ রমণীগণের কর্ণের উৎপল আন্দোলিত করিতে

(१) क्वचित्तु केवल वनलेखयेति पाठ दृश्यते। (२) वृष। (३) उल्लसन।

(४) आकम्पितकमल नवकुसुममालापांशुवाहिभि।

कैलासमारुतैरभिनन्द्यमानो गत्वा च तं प्रदेशम्, (छ) सर्वतो मरकतहरितैः (ज) हारि-हारीत-रुति-रमणीयैः, (झ) भ्रमद्भृङ्गराज नखर जर्जरित जठर कुट्मलैः, (ञ) उन्मद कोकिल कुल कवलीकृत सहकार कोमलाग्रपल्लवैः, (१) (ट) उन्मद षट् चरण चक्रवाल वाचालित विकच चूत कलिकैः, (ठ) अचकित चकोर चञ्चु (२) चुम्बित मरिचाङ्कुरैः, (ड) चम्पक पराग पुञ्ज पिञ्जर कपिञ्जल जग्ध पिप्पली फलैः, (ढ) फल भर निकर निपीडित ( ) दाडिम नीड प्रसूत कलविङ्कैः, (ण)

कुसुमानां रुद्राक्षपुष्पाणां पांशून् परागान् पातयन्तीति तैः। पशुपतेः शिवस्य जटाबन्धेन आकृ पीड़ितो यो वासुकिरनन्तनागस्तेन परिपीतैश्च सर्पाणां वायुभोजित्वात् मुक्तैश्च अत एवशिष्टैः। आह्लादिभिरानन्दकरैः। तथा पुण्यैदेवस्थानत्वात् पवित्रैः कैलासमारुतैः कैलासाचलस्थैर्वायुभिः अभिनन्द्यमानः सेव्यमानश्चन्द्रापीडः। तं प्रदेशं गीतोत्पत्तिस्थानम्।

(छ) सर्वत इति। सर्वतः समन्तात् मरकतवत् तदाख्यमणिवत् हरितैः श्यामवर्णैः। इत्यारभ्य तृतीया बहुवचनान्तपदानि पादपैरिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। अत्र लुप्तोपमालङ्कारः।

(ज) हारीति। हारिणा मनोहरेण हारीतानां पक्षिविशेषाणां रुतैः कलरवैः रमणीयास्तैः।

(झ) भ्रमदिति। भ्रमतां भृङ्गराजानां भ्रमराणां नखरैः जर्जरितानि क्षतानि जरठानि परिणतानि कुट्मलानि मुकुलानि येषां तैः। भृङ्गराजो मधुकरः इत्यादि हेमचन्द्रः।

(ट) उन्मदेति। उन्मदेन मदमत्तेन कोकिलकुलेन कवलीकृतानि भक्षितानि सहकाराणाम् आम्रतरूणां कोमलानि अग्रपल्लवानि किसलयाग्राणि येषु तैः।

(ठ) उन्मदेति। उन्मदेन षट्चरणचक्रवालेन भ्रमरमण्डलेन वाचालिता मुखरीकृता विकचाः प्रस्फुटाः चूतकलिका येषु तैः।

(ड) अचकितेति। अचकितैः त्रस्तैः चकोरपक्षिभिः कर्तृभिः चञ्चुभिः करणैः चुम्बिता भक्षणाय स्पृष्टा मरिचाङ्कुरा येषु तैः। अत्र चकाराणामसकृत्साम्याद्वृत्त्यनुप्रासोऽलङ्कारः।

(ढ) चम्पकेति। चम्पकानां पुष्पाणां परागपुञ्जेन अङ्गेषु तत्पतनेनेत्यर्थः पिञ्जराः पिङ्गलवर्णा ये कपिञ्जलाः पक्षिविशेषास्तैः जग्धानि भक्षितानि पिप्पलफलानि येषु तैः। अत्रापि वृत्त्यनुप्रासः।

অভিলাষী ছিল কক্কোলফল কম্পিত করিয়াছিল, রুদ্রাক্ষপুষ্পের রেণুতে নিপাতিত করিয়াছিল এবং শিবের জটাতে বন্ধন করায় ব্যথিত অনন্তনাগ যা। পান করিয়াছিলেন, তাহার অবশিষ্ট বায়ুই বাহিত হইতেছিল। (জ) চন্দ্রাপীড় সেইস্থানে যাইয়া জনশূন্য একটী শিবালয় দেখিতে পাইলেন, নানাবিধ বৃক্ষে সেই শিবালয়টী পরিবেষ্টিত ছিল, সেই বৃক্ষগুলি সকল দিকেই মরকতমণির ন্যায় হরিদ্বর্ণ ছিল (ঝ) মনোহর হারিলপক্ষীর রবে সুন্দর হইয়াছিল (ঞ) ভ্রমরগণ বিচরণ করত নখদ্বারা পরিণত কলিকাগুলিকে ক্ষতবিক্ষত করিতেছিল (ট) উন্মত্ত কোকিলগণ আমের কোমল পল্লবগুলি ভক্ষণ করিতেছিল (ঠ) উন্মত্ত ভ্রমরগণ ঝঙ্কার করিয়া প্রস্ফুটিত আমের কলিকাগুলিকে মুখর করিতেছিল (ড) চকোরপক্ষিগণ নির্ভয়চিত্তে চঞ্চুদ্বারা মরিচের অঙ্কুর ভক্ষণ করিতেছিল (ঢ) তিত্তিরিপক্ষিগণ চম্পক

(१) सहकारकोरकैः। (२) चकोरचुम्बित। (३) पीड़ित।

প্রক্রীড়িত কপিকুল (১) করতল তাড়ন তরলিত তালীপুটে, (ত) অন্যোন্য কলহ কুপিত-(২) কপোত পোত পক্ষ (৩) পালী পাতিত কুসুমে, (থ) কুসুম রজোরাশি শার সারিকাশ্রিত শিখরে, (৪) (দ) শুক শত মুখ নখ শিখর শকলিত ফল স্ফীতে, (ধ) জলধর জল লুব্ধ (৫) বিপ্রলব্ধ মুগ্ধ চাতক ধ্বান মুখরিত তমাল ষণ্ডে, (ন) ইভ কলভকোল্লূন পল্লব বেল্লিত লবলী বলয়ে, (প) আলীয়মান (৬)

(ণ) ফলেতি। ফলানাং ভরনিকরৈর্ভারসমূহেন নিপীড়িতানাং দাড়িমানাং বৃক্ষাণাং নীড়েষু তদ্গতস্বস্থকুলায়েষু প্রসূতা চটকীভিজ নিতা কলবিঙ্কশাবকা যেষু তে। বৃত্ত্যনুপ্রাসঃ।

(ত) প্রক্রীড়িতেতি। প্রক্রীড়িতস্য খেলাপ্রবৃত্তস্য কপিকুলস্য বানরগণস্য করতলতাড়নৈ স্তরলিতা ন কম্পিতানি তালীপুটানি তালীপত্রাণি যেষু তে। বৃত্ত্যনুপ্রাসঃ।

(থ) অন্যোন্যেতি। অন্যোন্যং পরস্পরং কলহকুপিতানাং কপোতপোতানাং পারাবতশাবকানাং পক্ষপালীভিঃ পক্ষশ্রেণীভিঃ পতিতানি কুসুমানি যেষাং তে। বৃত্ত্যনুপ্রাসঃ।

(দ) কুসুমেতি। কুসুমানাং রজোরাশিনা পরাগপুঞ্জেন শারাভিঃ চিত্রাভিঃ রঞ্জিতাভিরিত্যর্থঃ সারিকাভিঃ শুকস্ত্রীভিঃ আশ্রিতানি শিখরাণি উপরিভাগা যেষাং তে। অত্রাপি রাশিশারৈতি স্বরূপতঃ সাম্যাদ্বৃত্ত্যনুপ্রাসোঽলঙ্কারঃ।

(ধ) শুকেতি। শুকশতস্য শুকপক্ষিসমূহস্য মুখৈঃ নখশিখরৈশ্চ খাদ্যৈঃ শকলিতানি খণ্ডীকৃতানি যানি ফলানি তৈঃ স্ফীতাঃ পূর্ণাস্তে। বৃত্ত্যনুপ্রাসঃ।

(ন) জলেতি। জলধরজলেষু মেঘসলিলেষু লুব্ধা অভিলাষিণঃ নীলত্বসাম্যাৎ তমালতরুষ্বেব মেঘভ্রমেণ প্রথমং তদীয়জললুব্ধা ইত্যর্থঃ অনন্তরঞ্চ বিপ্রলব্ধা জললাভাভাবেন বঞ্চিতা যে মুগ্ধচাতকাস্তেষাং ধ্বানেন রবেণ মুখরিত তমালষণ্ডঃ তমালতরুসমূহো যেষু তে। অত্র ভ্রান্তিমানলঙ্কারো ব্যজ্যত ইতি বস্তুনালঙ্কারধ্বনিঃ বৃত্ত্যনুপ্রাসশ্চালঙ্কারঃ।

(প) ইভেতি। ইভকলভকৈঃ হস্তিশাবকৈঃ কল্লূনানি ছিন্নানি পল্লবানি যস্য তৎ অতএব বেল্লিতং কম্পিতং লবলীবলয়ং লবলীতরুমণ্ডলং যেষু তে। বৃত্ত্যনুপ্রাসঃ।

পুষ্পের রেণুতে পিঙ্গলবর্ণ হইয়া পিপুল-ফল ভক্ষণ করিতেছিল (ণ) ফলভরে অবনত দাড়িম্ববৃক্ষে যে সকল বাসা ছিল তাহাতে চটকপক্ষিণীগণ চটকশাবক প্রসব করিয়াছিল, (ত) বানরগণ খেলায় প্রবৃত্ত হইয়া হস্তের তাড়নে তাড়িয়াতের পাতা কাঁপাইতেছিল (থ) কপোত শাবকগণ কলহে পরস্পর কুপিত হইয়া পক্ষশ্রেণীর তাড়নে বৃক্ষ হইতে পুষ্প নিপাতিত করিতেছিল, (দ) সারিকাগণ পুষ্পের রেণুরাশিতে রঞ্জিত হইয়া বৃক্ষের উপরে বসিয়াছিল, (ধ) শুকপক্ষিগণ মুখ ও নখদ্বারা যে ফল খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিয়াছিল, তাহাতে সে বনটী পরিপূর্ণ হইয়াছিল (ন) মুগ্ধ চাতকপক্ষিগণ তমালবৃক্ষগুলিকে মেঘ মনে করিয়া বৃষ্টির লোভে আসিয়াছিল, কিন্তু তাহাতে বঞ্চিত হইয়া উচ্চরবে তমালবন মুখরিত করিতেছিল, (প) হস্তিশাবকগণ পল্লব ছিঁড়িয়া খাইবার সময়ে নোয়াড় (লোয়াইল) গাছগুলি কাঁপিতে-

(১) অপপকপিকুল। (২) অন্যোন্যকুপিত। (৩) পোতসন্ততিলোলপক্ষ।
(৪) সারিকামিশ্র। (৫) জললবলুব্ধ। (৬) ক্রমালোকমান।

নব যৌবন মদ-মত্ত (১) পারাবত পক্ষ ক্ষেপ পর্য্যস্ত কুসুমস্তবকে, (২) (ফ) তনু পবন-কম্পিত কোমল কদলী-দল-বীজিতে, (ব) অবিরল-ফল-নিকরাবনত-নারিকেরবনে, (ভ) অকঠোর পত্র পুট পূগ (৩) বিটপি পরিবৃতে, (ম) অনিবারিত-বিহঙ্গ তুণ্ড খণ্ডিত পিণ্ডখর্জ্জুর জালকে, (য) মদ-মুখর ময়ূরী-মধুর রব-বিরাবিতান্তরে, (৪) (র) অকলিত কলিকা কলাপ দন্তুরে, (৫) (ল) অন্তরান্তরা কৈলাস তরঙ্গিণ্যা তরঙ্গিত-সিকতিল-তল ভূমিভাগে, (ব) বনদেবতা-করতল-নিবহ নিভমলক্তক জল লব-সিক্তমিব কিসলয়নিকরমতিসুকুমারমুদ্বহদ্ভি, (শ)

[ফ] আলীয়েতি। আলীয়মানানাং নিভৃতস্থিতানাং নবযৌবনমদমত্তানাং পারাবতানাং কপোতানাং পক্ষক্ষেপৈঃ পর্য্যস্তা বিক্ষিপ্তা কুসুমস্তবকা যেষু তে। বৃত্ত্যনুপ্রাসঃ।

[ব] তন্বিতি। তনুপবনেন মন্দমারুতেন কম্পিতৈঃ কোমলৈঃ কদলীদলৈঃ বীজিতাঃ কৃতব্যজনাস্তে।

[ভ] অবিরলেতি। অবিরলৈঃ ঘনৈঃ ফলনিকরৈঃ অবনতানাং নারিকেরাণাং নারিকেলতরূণাং বনং যেষু তে।

[ম] অকঠোরেতি। অকঠোরাণি কোমলানি পত্রপুটানি যেষাং তাদৃশৈঃ পূগবিটপিভিঃ গুবাকবৃক্ষৈঃ পরিবৃতাস্তে। বৃত্ত্যনুপ্রাসঃ।

[য] অনীতি। অনিবারিতৈঃ কেনাপ্যনিষিদ্ধৈঃ বিহঙ্গৈঃ পক্ষিভিঃ কর্ত্তৃভিঃ তুণ্ডৈশ্চঞ্চুভিঃ করণৈঃ খণ্ডিতঃ খণ্ডখণ্ডীকৃত্য ভক্ষিতঃ পিণ্ডখর্জ্জুরাণাং জালকঃ সমূহো যেষু তে। বৃত্ত্যনুপ্রাসঃ।

[র] মদেতি। মদেন মুখরাণাং শব্দায়মানানাং ময়ূরীণাং মধুররবৈর্বিরাবিতানি সঞ্জাতশব্দানি অন্তরাণি মধ্যদেশা যেষাং তে। বৃত্ত্যনুপ্রাসঃ।

[ল] অকেতি। অকলিতানাম্ অপ্রস্ফুটিতানাং কলিকানাং কলাপেন সমূহেন দন্তুরা বিষমাস্তে।

[ব] অন্তরেতি। অন্তরান্তরা মধ্যে মধ্যে কৈলাসতরঙ্গিণীনাং কৈলাসাচলস্থনদীনাং তরঙ্গিতাঃ সঞ্জাততরঙ্গাঃ অতএব সিকতিলাঃ বালুকান্বিতাস্তলভূমিভাগা যেষাং তে। অত্র চ্ছেকানুপ্রাসোঽলঙ্কারঃ। সিকতা এষাং সন্তীতি সিধ্মাদিত্বাদিলচ্ প্রত্যয়ঃ।

[শ] বনেতি। বনদেবতানাং করতলনিবহনিভং রক্ততাসাম্যাৎ পাণিতলসমূহতুল্যম্ অতএবালক্তকজলানাং

ছিল (ফ) নীরবে অবস্থিত কপোতগণ নব যৌবনের মদে মত্ত হইয়া পক্ষের তাড়নে পুষ্পগুচ্ছসকল ফেলিয়া দিতেছিল (ব) কোমল কদলীপত্রগুলি অল্প অল্প বায়ুতে সঞ্চালিত হইয়া বাতাস করিতেছিল (ভ) ফলভারে অবনত নারিকেল বৃক্ষসমূহ ঘন ঘন ভাবে রহিয়াছিল (ম) কোমল পত্রসমন্বিত গুবাকবৃক্ষশ্রেণীতে সেই বনটী পরিবেষ্টিত ছিল (য) পক্ষিগণ অবাধে চঞ্চুদ্বারা খণ্ড খণ্ড করিয়া পিণ্ডখর্জ্জুর ভক্ষণ করিতেছিল (র) মত্ততাবশত শব্দায়মান ময়ূরীগণের মধুর শব্দে সেই বনের অভ্যন্তরদেশ নাদিত হইতেছিল (ল) অপ্রস্ফুটিত কলিকাসমূহে বৃক্ষগুলিকে অসমান করিয়াছিল (ব) মধ্যে মধ্যে কৈলাসপর্ব্বতস্থ নদীর তরঙ্গ আসিয়া পতিত হওয়ায় নীচের স্থানগুলি বালুকাময় হইয়াছিল (শ) সেই বৃক্ষগুলি

[১] যৌবনমত্ত। [২] পর্য্যস্তস্তবকে। [৩] পূত পূগ। [৪] বিরাজিতান্তরে।
[৫] আকলিত দন্তুরিতে।

ग्रन्थिपर्णग्रासमुदित (१) चमरीकुलनिषेवितमूलै (घ) कर्पूरागुरुप्रायै, (ङ) इन्द्रायुधैरिव घनावस्थानै, (ड) कुमुदैरिवादत्तदिनकरप्रवेश-( ) शिशिराभ्यन्तरै, (च) दाशरथिबलैरिवाञ्जन-नील नलपरिगतप्रान्तै, (क) प्रासादैरिव सपारावतै, (ख) भवनतापसैरिव सन्निहितवेत्रासनै, (ग) रुद्रैरिव नागलता

लवविन्दुभि सिक्तमिव स्थितम् अतिसुकुमार नितान्तकोमल किसलयनिकर पल्लवसमूहम् उद्वहद्भिर्धारयद्भि। अत्र आर्थोपमाक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(घ) ग्रन्थीति। ग्रन्थिपर्णानां शुकाख्यवृक्षविशेषाणां ग्रासेन भक्षणेन मुदितम् आनन्दितं यच्चमरीकुलं हरिणविशेषगणस्तेन निषेवितानि अधिष्ठितानि मूलानि येषां तै।

(ङ) कर्पूरेति। कर्पूरा अगुरवश्च वृक्षा प्रायेण बाहुल्येन येषु तै।

(ड) इन्द्रेति। इन्द्रायुधै शक्रधनुभिरिव घन निविडम् अवस्थानं येषां तै अन्यत्र तु घनेषु मेघेषु अवस्थानं येषां तै। अत्र पूर्णोपमालङ्कार।

(च) कुमुदैरिति। कुमुदै कैरवैरिव अदत्तेन दिनकरकरप्रवेशेन सूर्य्यकिरणपातेन हेतुना शिशिरं शीतलम् अभ्यन्तरं येषां तै पादपपक्षे घनावस्थानेन पत्रपल्लवैरुपरिभागाच्छादनात् कुमुदपक्षे तु सङ्कोचने प्रवेशासम्भवादिति भाव। पूर्णोपमा।

(क) दाशेति। दाशरथे रामचन्द्रस्य बलै सैन्यैरिव अञ्जनवत् कज्जलवत् नीला श्यामला ये नलास्तदाख्य तृणविशेषास्तै परिगता परिवेष्टिता प्रान्ता शेषभागा येषां तै अन्यत्र तु आञ्जन अञ्जनापुत्रो हनूमान नीलो नलश्च वानरविशेषौ तै परिगत परिगृहीत प्रान्त अग्रभागो येषां तै। पूर्णोपमा।

(ख) प्रासादैरिति। प्रासादै रट्टालिकाभिरिव पारावतै वानरै कपोतैश्च सह विद्यमानास्तै। पूर्णोपमा। पारावत कलरवे च ली मर्कटतिन्दुके। इति विश्व।

(ग) भवनेति। भवनतापसै गृहस्थतपस्विभिरिव सन्निहिता निकटवर्त्तिन वेत्राणि वेतसलता असना प्रिय

বনদেবতাদিগের পাণিতলসমূহের ন্যায় অত্যন্ত কোমল পল্লবসমূহ ধারণ করিতেছিল এবং সেগুলি যেন আল্তার রসে সিক্ত ছিল বলিয়া বোধ হইতেছিল (ঘ) গাঁঠিয়াল বৃক্ষ ভক্ষণ করিয়া চমরী হরিণীগণ হৃষ্টচিত্তে মূলের উপরে বসিয়াছিল (ঙ) আর সেই বৃক্ষসমূহের মধ্যে কর্পূর ও অগুরুবৃক্ষই অধিকসংখ্যক ছিল ( ) ইন্দ্রধনু যেমন মেঘের উপরে অবস্থান করে সেই বৃক্ষগুলিও তেমন ঘন ঘন ভাবে অবস্থান করিতেছিল (চ) সঙ্কোচবশত সূর্য্যরশ্মি প্রবেশ করিতে না দেওয়ায় কৈরবসমূহের অভ্যন্তর যেমন শীতল থাকে তেমন পত্রপল্লবে উপরিভাগ আবৃত থাকাবশত সূর্য্যরশ্মি প্রবেশ করিতে না দেওয়ায় সেই বৃক্ষগুলির ভিতরও শীতল ছিল। (ক) রামচন্দ্রের সৈন্যগণের অগ্রভাগ যেমন হনুমান, নল ও নীলকর্ত্তৃক অধিষ্ঠিত হইত সেই বৃক্ষগুলির প্রান্তভাগও তেমন কজ্জলের ন্যায় নীলবর্ণ নলে পরিবেষ্টিত ছিল (খ) অট্টালিকাতে যেমন কপোতগণ থাকে সেই বৃক্ষসমূহেও তেমন বানরগণ ছিল (গ) গৃহস্থ তপস্বিগণের নিকটে যেমন বেত্রাসন থাকে, সেই বৃক্ষগুলির নিকটেও তেমন

(१) ग्रन्थिपर्णकग्रासमुदित। (२) दिनकरप्रवेश।

বদ্ধপরিকরৈ, (ঘ) উদধিকূলপুলিনৈরিব নিরন্তরোদ্ভিন্নপ্রবাললতাঙ্কুর-জালকৈ, (ঙ) অভিষেকসলিলৈরিব সর্বৌষধিকুসুমফলকিসলয়-সনাথৈ, (চ) আলেখ্য-গৃহৈরিব বহু-বর্ণ চিত্রপত্রশকুনি-শতশোভিতৈ, (১) (ছ) কুরুভিরিব ভারদ্বাজোপ-সেবিতৈ, (২) (জ) মহাভমরমুখৈরিব পুন্নাগসমাকৃষ্ট-শিলীমুখৈ, (ঝ) মহা-

সালকৱৃক্ষাশ্চ যেষাং তৈঃ অন্যত্র তু সন্নিহিতানি বেত্রাসনানি বেতসনির্ম্মিতাসনানি যেষাং তৈঃ। পূর্ণোপমা। পরিব্রাজকানা মাসনপ্রয়োজনাভাবাদ্বনপক্ষে।

(ঘ) রুদ্রৈরিতি। রুদ্রৈরেকাদশরুদ্রৈরিব নাগলতাভিস্তাম্বূলবল্লীভির্বদ্ধঃ পূর্ণঃ পরিকরো মধ্যভাগো যেষাং তৈঃ অন্যত্র তু নাগলতাভিলতাবল্লম্বমানসর্পৈর্বদ্ধা পরিকরাঃ কটিদেশা যেষাং তৈঃ। পূর্ণোপমা। তাম্বূলবল্লী তাম্বূলী নাগপর্য্যায়বল্ল্যপি। ইত্যভিধানচিন্তামণিঃ।

(ঙ) উদধীতি। উদধিকূলপুলিনৈরিব নিরন্তরং ঘনম্ উদ্ভিন্নপ্রকাশিতপ্রবালানাং পল্লবানাং লতাঙ্কুরাণাঞ্চ জালকং সমূহো যেষু তৈঃ অন্যত্র তু নিরন্তরং সর্বদা উদ্ভিন্নং তরঙ্গাঘাতেন উত্থিতং প্রবাললতানাং বিদ্রুমমণি শ্রেণীনাম্ অঙ্কুরজালকং ক্ষুদ্রক্ষুদ্রখণ্ডসমূহো যেষু তৈঃ। পূর্ণোপমা। প্রবালোঽস্ত্রী কিসলয়ে বীণাদণ্ডে চ বিদ্রুমে। ইতি মেদিনী।

(চ) অভীতি। অভিষেকসলিলৈঃ দেবাদীনাং স্নানীয়জলৈরিব সর্বৌষধীনাং সর্বপ্রকারফলপাকান্তলতানাং কুসুমফলকিসলয়ৈশ্চ সনাথাঃ সহিতাস্তৈঃ অন্যত্র তু মুরামাংসী বচা কুষ্ঠং শৈলেয়ং রজনীদ্বয়ম্। শঠী চম্পক মুস্তঞ্চ সর্বৌষধিগণঃ স্মৃতঃ॥ ইতি নিগদিতলক্ষণবচনপরগণিতদ্রব্যগণাত্মকসর্বৌষধিভিঃ কুসুমৈঃ ফলৈঃ কিসলয়ৈশ্চ তত্তদ্বিবিধৈর্বিবিধৈঃ সনাথানি সহিতানি তৈঃ। পূর্ণোপমা।

(ছ) আলেখ্যেতি। আলেখ্যগৃহৈশ্চিত্রশালাভিরিব বহুবর্ণৈর্নীলপীতাদিভিঃ চিত্রাণি আশ্চর্য্যাণি পত্রাণি পক্ষা যেষাং তাদৃশানাং শকুনীনাং পক্ষিণাং শতেন সমূহেন শোভিতাস্তৈঃ অন্যত্র তু বহুবর্ণৈর্নীলপীতাদিভিশ্চিত্রকরণোপকরণৈঃ চিত্রা আলিখ্যভূতা যে পত্রশকুনয় হস্ত্যশ্বাদি বাহনানি পক্ষিণশ্চ তেষাং শতেন সমূহেন শোভিতৈঃ। পূর্ণোপমা।

(জ) কুরুভিরিতি। কুরুভির্দুর্য্যোধনাদিভিরিব ভারদ্বাজেন আশ্রমপক্ষিণা দ্রোণাচার্য্যেণ চ উপসেবিতৈ রাশ্রিতৈঃ। পূর্ণোপমা।

বেতস ও পিয়াসাল বৃক্ষ ছিল (ঘ) রুদ্রগণের কটিদেশ যেমন লতার ন্যায় লম্বমান সর্পদ্বারা বদ্ধ থাকে সেই বৃক্ষগুলির মধ্যস্থানও তেমন তাম্বূললতায় বদ্ধ (পরিপূর্ণ) ছিল (ঙ) সমুদ্র তীরের নিকটবর্ত্তী চড়াতে যেমন তরঙ্গের আঘাতে সর্ব্বদাই শ্রেণীবদ্ধভাবে প্রবালমণির খণ্ডসমূহ আসিয়া উত্থিত হয় সেইরূপ সেই বৃক্ষসমূহের মধ্যেও পল্লব ও লতার অঙ্কুর ঘন ঘন ভাবে উৎপন্ন হইয়াছিল (চ) দেবতা ও রাজগণের স্নানীয় জল যেমন সর্ব্বৌষধি (মুরামাংসী প্রভৃতি) পুষ্প ফল ও পল্লবযুক্ত থাকে সেই বৃক্ষগুলিও তেমন সর্ব্বৌষধির (ফল পাকিলে যে যে লতা মরিয়া যায় সেই সকল লতার) পুষ্প ফল ও পল্লবযুক্ত ছিল (ছ) চিত্রশালা যেমন নানাবিধ বর্ণদ্বারা চিত্রিত হস্তি অশ্বপ্রভৃতি বাহনের এবং পক্ষীর চিত্রসমূহে শোভিত থাকে সেই বৃক্ষগুলিও তেমন বহুবর্ণে চিত্রিত পক্ষসমন্বিত পক্ষিসমূহে শোভিত ছিল (জ) দুর্য্যোধনপ্রভৃতি কুরুবংশীয়গণ যেমন দ্রোণাচার্য্যকর্ত্তৃক সেবিত ছিলেন, সেই বৃক্ষগুলিও

(১) শতশোভিত। (২) ভারদ্বাজদ্বিজোপসেবিত।

করিভিরিব প্রলম্ব বাল পল্লব স্পৃষ্ট ভূতলৈ, (ঞ) অপ্রমত্তপার্থিবৈরিব পর্য্যন্তাবস্থিত বহুগুল্মকৈ, (ট) দংশিতৈরিব ভ্রমর সঙ্ঘাত (১) কবচাবৃতকায়ৈ, (ঠ) প্রমাণাভি মুখৈরিব (২) বানর করাঙ্গুলি স্পৃষ্ট-গুঞ্জৈ, (ড) অবনিপালশয়নৈরিব সিংহ-পাদাঙ্কিততলৈ, (৩) (ঢ) আরব্ধপঞ্চতপ ক্রিয়ৈরিবোচ্ছিখশিখিমণ্ডলপরিবৃতৈ, (ণ)

(ঝ) মহেতি। মহাসমরস্য মুখ প্রারম্ভৈরিব পুন্নাগৈর্নাগকেশরপুষ্প সমাকৃষ্টা স্বমধুপ্রলোভনেনানীতা শিলীমুখা ভ্রমরা যেষু তৈ অন্যত্র তু পুন্নাগৈ পুংহস্তিভি সমাকৃষ্টা সমাকৃষ্য নীতা শিলীমুখা বাণা যেষু তৈ তত্র বাণানামতিপ্রচুরত্বাদেব হস্তিভিনয়নম্ অতএব মহাসমরৈরুক্তমিতি ভাব। পূর্ণোপমা।

(ঞ) মহেতি। মহাকরিভিস্তস্তীন্দ্রৈরিব প্রলম্ব লম্বমান বালপল্লব ন তনকিসলয়ৈ স্পৃষ্টানি ভূতলানি অধোদেশা যেষাং তৈ অন্যত্র তু প্রলম্বৈর্দীর্ঘ বালপল্লবৈরিব স্তনলাঙ্গুল স্পৃষ্টানি ভূতলানি যেষাং তৈ। পূর্ণোপমা। বালোঽস্ত্রে স্বেচ্ছয়া তি হেমচন্দ্র।

(ট) অপ্রেতি। অপ্রমত্তা সাবধানা যে পার্থিবা রাজানস্তৈরিব পর্য্যন্তে প্রান্তভাগে রাজ্যসীমান্তে চ অবস্থিতা বহবো গুল্মা স্তম্বা সৈ ানিবেশাশ্চ যেষাং তৈ। পূর্ণোপমা। গুল্মা রুক্স্তম্বসেনাশ্চ ইত্যমর।

(ঠ) দংশিতেতি। দংশিতৈর্যুদ্ধসজ্জ জ ন রিব ভ্রমরসঙ্ঘাতা মধুলাভেনোপবিষ্টভ্রমরসমূহা কবচানীব তৈরাবৃতকায়াস্তৈ অন্যত্র তু ভ্রমরসঙ্ঘাতবৎ ভ্রমরসমূহবৎ কবচৈ তদ্বৎকৃষ্ণবর্ণবর্ম্মভিরিত্যর্থ আবৃতা কায়া দেহা যেষাং তৈ পূর্ণোপমা। সন্নদ্ধো বর্ম্মিত সজ্জো দংশিতো ব্যূঢকঙ্কট। ইত্যমর।

(ড) প্রমাণেতি। প্রমাণাভিমুখৈ সুবর্ণাদিমাপনপ্রবৃত্তজনৈরিব বানরৈ কস্তৈ মি করাঙ্গুলিভি করণৈ স্পৃষ্টা গুঞ্জা যেষু তৈ অন্যত্র তু বানরবৎ করাঙ্গুলিভি স্পৃষ্টা গুঞ্জা যস্তৈ। সুবর্ণাদিমাপনসময়ে সর্বৈরেব গুঞ্জা স্পৃশ্যতে। পূর্ণোপমা।

(ঢ) অবনীতি। অবনিপালশয়ন রাজশয্যাভিরিব সিংহানাং পাদৈশ্চরণচিহ্নৈ অঙ্কিতানি তলানি নিম্নভূতলানি যেষাং তৈ অন্যত্র তু সিংহানাং পাদ রিব পাদ পর্য্যঙ্কপাদ অঙ্কিত তলম্ অধোবর্ত্তী পর্য্যঙ্কো যেষাং তৈ। পূর্ণোপমা।

তেমন ভারুইপক্ষিকর্তৃক সেবিত ছিল (ঝ) মহাযুদ্ধের প্রারম্ভে যেমন হাতীগুলি বাণের গাড়ী টানিয়া আনে সেই বৃক্ষগুলিও তেমন নাগকেশর ফুলের গন্ধে ভ্রমরদিগকে টানিয়া আনিতেছিল (ঞ) বড় বড় হস্তীর বৃহৎ লাঙ্গুল যেমন ভূতল স্পর্শ করে সেই বৃক্ষসমূহের নূতন পল্লবগুলিও তেমন ঝুলিয়া পড়িয়া ভূতল স্পর্শ করিয়াছিল (ট) সাবধান রাজগণের রাজ্যের সীমান্তে যেমন বহুতর সেনানিবাস (বেল্লা) থাকে সেই বৃক্ষসমূহের প্রান্তভাগেও তেমন বহুতর শাখা পত্র বিহীন বৃক্ষ ছিল (ঠ) যুদ্ধে সজ্জিত বীরগণের দেহ যেমন ভ্রমর-সমূহের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ বর্ম্মদ্বারা আবৃত থাকে সেই বৃক্ষসমূহের সকল স্থানও তেমন কবচের ন্যায় ভ্রমরসমূহদ্বারা আবৃত ছিল (ড) সুবর্ণ মাপিতে প্রবৃত্ত লোক যেমন বানরের ন্যায় হস্তের অঙ্গুলীদ্বারা গুঞ্জা (কুঁচ) স্পর্শ করে সেইরূপ সেই বৃক্ষসমূহের মধ্যেও বানরগণ হস্তের অঙ্গুলীদ্বারা গুঞ্জা (কুঁচ) স্পর্শ করিতেছিল (ঢ) রাজগণের শয্যার নীচের পর্য্যঙ্ক যেমন সিংহের পায়ের ন্যায় পায়াসংযুক্ত থাকে সেই বৃক্ষসমূহের নীচের স্থানগুলিও তেমন সিংহের

(১) সম্পাত। (২) প্রমাণাভিমুখৈরিব। (৩) অঙ্কিততরুতলৈ।

दीक्षितैरिव कृतकृष्णसारविषाणकण्डूयनैः, (त) जरद्गृहस्थमुनिभिरिव जटाल-बालकमण्डलधरैः, (१) (थ) इन्द्रजालिकैरिव दृष्टिहारिभिः, (द) पादपैः परिवृतं चन्द्रप्रभनाम्नस्तस्य सरसः पश्चिमे तीरे कैलासपादस्य ज्योत्स्नावदातया प्रभया धवलयतस्तं प्रदेशं तल-(२) भागसन्निविष्टं भगवतः शूलपाणेः शून्यं (३) सिद्धायतनमपश्यत् (ध)।

(ण) आरब्धेति। आरब्धा पञ्चतपःक्रिया पञ्चाग्निसाधनकार्यं यैस्तैस्तपस्विभिरिव ज्वालमाना चतुर्षु कोणेषु चत्वारः प्रज्वलितवह्नयः उपरि च सूर्य्यः इत्यग्नयः स्थिता ये तपस्विनः तैरिवेत्यर्थः उद्गता शिखाः चूडा अग्निः यस्य यस्य तेन शिखिमण्डलेन मयूरगणेन अग्निसमूहेन च परिवृताः। पूर्णोपमा।

(त) दीक्षितैरिति। दीक्षितैः यज्ञे सम्प्राप्तदीक्षैः यजमानैः इव कृतं कृष्णसारैः हरिणविशेषैः कर्त्तृभिः विषाणैः शृङ्गैः करणैः कण्डूयनं येषां तैः अन्यत्र तु कृतं कृष्णसारविषाणैः कण्डूयनं गात्रकण्डूया यैस्तैः यज्ञे दीक्षितानां कृष्णसारशृङ्गैः गात्रकण्डूयनविधानादिति भावः। तथा च श्रुतिः—कृष्णविषाणया कण्डूयते। कात्यायनश्च—कृष्णविषाणां विवलि पञ्चवलि वीनानां बध्नीत तया कण्डूयनम्। पूर्णोपमा।

(थ) जरदिति। जरन्तो वृद्धा ये गृहस्थमुनयो गृहस्थाश्रमतापसास्तैरिव जटाः मूलेषु आलवालकानां जल-धाराणां मण्डलं समूहं धरन्तीति अन्यत्र तु जटालं जटाविशिष्टं बालकमण्डलं शिशुसमूहं धरन्ति परि-पालयन्तीति तैः। तेषां पत्नीसहितत्वतया बालकोत्पत्तिसम्भव इति बोध्यम्। पूर्णोपमा। जटा लग्नकचे मूले मांस्यां प्रवे पुनर्जटी। इति मेदिनी।

(द) इन्द्रेति। इन्द्रजालिकैर्जनैरिव दृष्टिहारिभिः सुन्दरत्वान्नयनाकर्षिभिः अन्यत्र तु स्वप्रभावाल्लोकानां यथायथदृष्टिशक्तिलोपिभिः। पूर्णोपमालङ्कारः।

(ध) पादपैरिति। पादपैः वृक्षविशेषैर्बहुविधैः वृक्षैः परिवृतम्। तस्य सरसः पश्चिमे तीरे ज्योत्स्नावत् अवदातया स्वतया प्रभया निजदीप्त्या तं प्रदेशं धवलयतः धवलं कुर्वतः चन्द्रप्रभनाम्नः कैलासपादस्य कैलासप्रत्यन्त-पर्वतस्य तलभागसन्निविष्टम् अधोदेशस्थितं भगवतः शूलपाणेः शिवस्य शून्यं लोकरहितम्। लोका यत्र सिद्धिं लभन्ते तत् सिद्धायतनम्।

পায়ের চিহ্নে চিহ্নিত ছিল (ণ) যাঁহারা পঞ্চাগ্নিসাধনরূপ তপস্যা আরম্ভ করেন তাঁহারা যেমন প্রজ্বলিত অগ্নিসমূহে পরিবেষ্টিত থাকেন সেই বৃক্ষসমূহও তেমন চূড়াসমন্বিত ময়ূরগণে পরিবেষ্টিত ছিল (ত) যজ্ঞে দীক্ষিত হইয়া যজমানগণ যেমন কৃষ্ণসারের শৃঙ্গদ্বারা গাত্র কণ্ডূয়ন করেন, সেই বৃক্ষসমূহও তেমন কৃষ্ণসারগণ শৃঙ্গদ্বারা কণ্ডূয়ন করিতেছিল (থ) বৃদ্ধ গৃহস্থ মুনিগণ যেমন জটাধারী বালকগণকে পরিপালন করেন সেই বৃক্ষসমূহও তেমন মূলদেশে আলবাল ধারণ করিতেছিল (দ) ঐন্দ্রজালিকগণ যেমন আপনার ক্ষমতাবলে লোকের দৃষ্টি হরণ করে সেই বৃক্ষসমূহও তেমন সুন্দর বলিয়া নয়ন আকর্ষণ করিতেছিল (ধ) সেই অচ্ছোদসরোবরের পশ্চিম তীরে কৈলাসপর্ব্বতের নিকট চন্দ্রপ্রভনামে একটী ক্ষুদ্র পর্ব্বত আছে, সে জ্যোৎস্নার ন্যায় ধবলবর্ণ স্বকীয় প্রভাদ্বারা সেই স্থানটা ধবলবর্ণ করিতে-

(१) दीर्घजटा कमण्डलुधरः। (२) मूलतः। (३) क्वचित् शून्यमिति न दृश्यते।

तच्च पवनोद्धूतै (१) इतस्ततः समापतद्भिः केतकीगर्भधूलिपटलैः (२) धवली क्रियमाणकाय पशुपतिदर्शनहेतोर्बलादिव प्रतिपाद्यमानो भस्मव्रतम्, आयतन-प्रवेशपुण्यैरिव परिरभ्यमाणः प्रविश्याद्राक्षीत्—(न) चतुःस्तम्भस्फटिकमण्डपिका-तलप्रतिष्ठितम्, अचिरोद्धृतैरार्द्रार्द्रदलशिखर-गलज्जलबिन्दुभिः ( ) जाड्यविपा-टित-चन्द्रबिम्बदलैरिव निजाट्टहासावयवैरिव शेषफणाशकलैरिव पाञ्चजन्य-सहोदरैरिव क्षीरोदहृदयाकारैरुपपादितमौक्तिकमुकुटविभ्रमैः शुचिभिर्मन्दाकिनी-

(न) तच्चेति। तदायतनं प्रविश्य च त्र्यम्बकमद्राक्षीदित्यन्वयः। पवनोद्धूतैर्वायुपरिचालितैः। केतकी गर्भधूलिपटलैः केतकीकुसुमान्तर्गतरेणुसमूहैः धवलीक्रियमाणः कायो देहो यस्य सः अतएव पशुपतिदर्शनहेतोः केतकीगर्भधूलिपटलैः बलात् भस्मव्रतम् अङ्गेषु भस्मधारणनियमं प्रतिपाद्यमानः कार्य्यमाण इव सन्। विना भस्मत्रिपुण्ड्रेण विना रुद्राक्षमालया। पूजितोऽपि महादेवो न स्यात्तस्य फलप्रदः॥ इत्याह्निकतत्त्वधृतवचनात् पर्य्यादिति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। तथा तदायतनप्रवेशपुण्यैः परिरभ्यमाण आलिङ्ग्यमान इव च सन्। अत्रापि क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(प) चतुरिति। चत्वारः स्तम्भाः स्थूणा यस्याः सा चतुःस्तम्भा या स्फटिकमण्डपिका स्फटिकमय क्षुद्रमण्डपः तस्यास्तले अधोभागे प्रतिष्ठितम्। त्र्यम्बकमित्यस्य विशेषणमेतत्। अचिरोद्धृतैः अतएव आर्द्रार्द्रेभ्योऽतिशयक्लिन्नेभ्यः दलशिखरेभ्यः पत्राग्रेभ्यः गलन्तो जलबिन्दवो येषां तैः अतएव च जाड्ये उपरिभागे विपाटितस्य विदारितस्य चन्द्र बिम्बस्य दलैः खण्डैरिव स्थितैः तैर्भ्योऽप्यमृतबिन्दुक्षरणादिति भावः। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः। निजस्य शिव सम्बन्धिनः अट्टहासस्य अवयवैरिव। एवं वदुत्प्रेक्षा। शेषस्य अनन्तनागस्य फणानां शकलैः खण्डैरिव तेषामपि शुभ्रत्वाद्दलाकारत्वाच्चेति भावः। एवं वदुत्प्रेक्षा। पाञ्चजन्यः कृष्णस्य शङ्खस्तस्य सहोदरैः भ्रातृभिरिव शुभ्रत्वबर्तुलत्व साम्यादिति भावः। एवं वदलङ्कारः। क्षीरोदस्य सागरस्य हृदयाकारैः हृत्पुण्डरीकतुल्यैः समानशुभ्रत्वादिति भावः। अत्र आर्थोपमालङ्कारः। तथा उपपादितो दृष्ट्या विहितो मौक्तिकमुकुटविभ्रमः खेषु मुक्तामयकिरीट

ছিল তাহার নিম্নদেশে ভগবান্ মহাদেবের সেই সিদ্ধায়তনটী ছিল, কিন্তু সেখানে জনমানব ছিল না।

(ন) চন্দ্রাপীড যাইয়া সেই সিদ্ধায়তনে প্রবেশ করিলেন। তখন কেতকীকুসুমের ভিতরের রেণুসমূহ বায়ুবেগে চতুর্দ্দিকে বিক্ষিপ্ত হইয়া পড়িতেছিল, তাহাতেই চন্দ্রাপীড়ের শরীর ধবলবর্ণ করিয়া ফেলিল, সুতরাং বোধ হইতেছিল যে মহাদেবের দর্শন করিবেন বলিয়াই যেন কেতকীকুসুমের রেণুগুলি তাঁহাকে বলপূর্ব্বক ভস্ম ধারণ করাইয়া দিতেছে এবং পবিত্র শিবালয় প্রবেশ করার পুণ্যেই যেন আলিঙ্গন করিতেছে। (প) তাহার পরে দেখিতে পাইলেন—চারিটী স্তম্ভের উপর স্ফটিকময় একখানি ক্ষুদ্র মণ্ডপ তাহার নীচে সমস্ত ত্রিভুবনের লোক যাঁহার চরণযুগলের সেবা করে এবং যিনি চরাচর জগৎসংসারের গুরু সেই ভগবান্ মহাদেবের নির্ম্মল মুক্তার ন্যায় শ্বেতবর্ণ প্রস্তরদ্বারা নির্ম্মিত চতুর্ম্মুখ একখানি মূর্ত্তি প্রতিষ্ঠিত রহিয়াছে স্বর্গগঙ্গা হইতে অনতিপূর্ব্বে উদ্ধৃত পবিত্র কতকগুলি শ্বেতপদ্মদ্বারা

(১) পবনোদ্ধূত। (২) ধূলিভিঃ। (৩) আর্দ্রার্দ্রদল আর্দ্রশিখর।

পুণ্ডরীকৈঃ কৃতার্চ্চনম্ অমলমুক্তাশিলাঘটিতলিঙ্গম্ অশেষত্রিভুবনবন্দিতচরণম্, চরাচরগুরুং চতুর্ম্মুখং ভগবন্তং ত্র্যম্বকম্ (ব)।

তস্য চ দক্ষিণাং মূর্ত্তিমাশ্রিত্যাভিমুখীমাসীনাম্, (১) (ফ) উপরচিতব্রহ্মাসনাম্, (ব) অতিবিস্তারিণা সর্ব্বদিঙ্মুখপ্লাবকেন প্রলয়-পরিপ্লুত (২) ক্ষীরপয়োধিপূর-পাণ্ডুরেণ ( ) অতিদীর্ঘকালসঞ্চিতেন তপোরাশিনেব সর্ব্বতো (৪) বিসর্পতা পাদপান্তরস্রিস্রোতাজলনিভেন পিণ্ডীভূয় বহতেব দেহপ্রভাবিতানেন সগিরিকাননং চন্দ্রময়মিব ( )ত প্রদেশং কুর্ব্বতীম্ (ভ) অন্যথৈব ধবলয়ন্তী

ভ্রান্তিঃ স্যাৎ। অত্র ভ্রান্তিমানলঙ্কারঃ। শুচিভিঃ পবিত্রৈঃ মন্দাকিনীপুণ্ডরীকৈঃ স্বর্গগঙ্গাজাতশ্বেতপদ্মৈঃ কৃতা অর্চ্চনা পূজা যস্য তম্। অমলয়া মুক্তাশিলয়া মৌক্তিকতুল্যশ্বেতপ্রস্তরেণ ঘটিতং নির্ম্মিতং লিঙ্গং কৃতিঃ যস্য তম্। ত্র্যম্বকং শিবম্। রুদ্রভাগে সম্ভুতস্ত্র্যশ্চতুর্ভুজ। পদ্মকেশরগৌরাঙ্গকায়ো ব্রহ্মা মহেশ্বর ॥ ইতি কালিকাপুরাণীয় দ্বাদশাধ্যায়বচনাৎ শিবস্য চতুর্ম্মুখমূর্ত্তিরপি প্রসিদ্ধা। কৈশ্চিত্ত এতদ্বচনালোকনেন সমাধানায় শ্রম কৃত্বা সন্তোষার্হাঃ শ্লিতমনেক বথমেব প্রলপন্ত।

(ফ) তস্যেতি। কিঞ্চ তস্য ত্র্যম্বকস্য দক্ষিণাং দক্ষিণাভিমুখীং মূর্ত্তিম্ আশ্রিত্য লক্ষ্যীকৃত্য অভিমুখীমাসীনাং তৎসম্মুখে উত্তরমুখীং সতীমুপবিষ্টাম্ প্রতিপন্নপাশুপতব্রতাং কন্যকাং দদর্শেতি বহুদূরবর্ত্তিন্যা ক্রিয়য়ান্বয়। অত্র দ্বিতীয়ান্তবচনান্তপদানি কন্যকামিত্যস্য বিশেষণানি।

(ব) উপেতি। উপরচিতং কৃতং ব্রহ্মণ আসনমিব আসনং যয়া তাম্ পদ্মাসনোপবিষ্টামিত্যর্থঃ।

(ভ) অতীতি। প্রলয়কালে পরিপ্লুতস্য উদ্বেলিতস্য ক্ষীরপয়োধেঃ পূরবৎ প্রবাহবৎ পাণ্ডুরেণ শুভ্রবর্ণেন। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। সর্ব্বতো বিসর্পতা সমন্তাৎ প্রসরতা অতিদীর্ঘকালসঞ্চিতেন তপোরাশিনেব স্থিতেন। অত্র তপসো বৈ ধর্ম্মত্ত্বশুক্লত্বেন গুণত্বাদ্গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। ত্রিস্রোতসো মন্দাকিন্যা জলনিভেন। অত্র শ্রৌত্যুপমালঙ্কারঃ। পাদপান্তরে বৃক্ষাণামন্তরালদেশে পিণ্ডীভূয় প্রসরণে বৃক্ষপ্রতিবন্ধকতাচরণাৎ পরস্পরং সম্বন্ধীভূয় বহতেব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। দেহস্য প্রভাবিতানেন দীপ্তিপরম্পরয়া সগিরিকাননং তং প্রদেশং চন্দ্রময়মিব কুর্ব্বতীম্ তৎপ্রভায়াঃ শুভ্রত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ উক্তপূর্ব্বালঙ্কারঃ সঙ্কীর্য্যতে।

কেহ তাঁহার পূজা করিয়াছে অত্যন্ত আর্দ্র সেই পদ্মগুলির দলাগ্র হইতে জলবিন্দু পড়িতেছে উপবিভাগ নিবারিত হইলে চন্দ্রমণ্ডলের খণ্ডসমূহের ন্যায় শিবের অট্টহাস্যের অংশসমূহের ন্যায় অনন্তনাগের ফণাখণ্ডগুলির ন্যায় পাঞ্চজন্য শঙ্খের সহোদরগণের ন্যায় এবং ক্ষীরোদ-সাগরের হৃৎপদ্মের ন্যায় সেই পদ্মগুলিকে দেখা যাইতেছিল আর সেই পদ্মগুলি মুক্তাময় মুকুটের ভ্রম জন্মাইতেছিল।

(ফ) চন্দ্রাপীড় আরও দেখিতে পাইলেন যে সেই দক্ষিণাভিমুখী শিবমূর্ত্তির সম্মুখে একটী কন্যা উত্তরমুখী হইয়া বসিয়া রহিয়াছে (ব) সে পদ্মাসন করিয়া বসিয়াছিল (ভ) তাহার দেহের কান্তিপ্রবাহ অতিবিস্তৃতভাবে নির্গত হইয়া সকল দিক্ প্লাবিত করিতেছিল

---

(১) অভিমুখমাসীনাম্। (২) বিপ্লুত। (৩) পয়ঃপুরপাণ্ডরেণ।
(৪) ক্বচিৎ সর্ব্বত ইতি নাস্তি। (৫) দলময়মিব।

कैलासगिरिम्, (म) अन्तर्द्रष्टुरपि लोचनपथप्रविष्टेन (१) श्वेतिमानमिव मनो नयन्तीम, (य) अतिधवलप्रभापरिगतदेहतया स्फटिकगृहगतामिव दुग्धसलिल-मग्नामिव विमलचीनांशुकान्तरितामिव (२) आदर्शतलसङ्क्रान्तामिव शरदभ्रपटल-तिरस्कृतामिव अपरिस्फुट (३) विभाव्यमानावयवाम, (र) पञ्चमहाभूतमय-मपहाय द्रव्यात्मकमङ्ग-(४) निष्पादनोपकरणकलाप धवलगुणेनैव केवलेनोत्-पादिताम, (ल) दक्षाध्वर-(५) क्रियामिवोद्धत-( ) गण कच ग्रह-भयोपसेवित-

(म) अन्यथेति । अन्यथा अन्येन प्रकारेण व देहप्रभा व कैलासगिरि धवलयन्ती स्वतो धवलमपि पुन कृत्रिमधवल कुर्वतीमिव स्थिताम् । अत्र प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार ।

(य) अन्तरिति । द्रष्टुरपि जनस्य अन्तर्देहाभ्यन्तरे लोचनपथप्रविष्टेन देहप्रभावितानेन मन श्वेतिमान धावल्य नयन्तीं प्रापयन्तीमिव स्थिताम् दर्शनमात्रेण द्रष्टुमनसोऽपि सन्तोषेण प्रसन्नत्वादिति भाव । अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार ।

(र) अतीति । अतिधवलया प्रभया परिगत परिवेष्टितो देहो यस्यास्तस्या भावस्तया हेतुना । विमलेन चीनांशुकेन अन्तरितामावृतामिव । आदर्शतले दर्पणे सङ्क्रान्तां प्रतिबिम्बितामिव । तथा शरद कालस्य अभ्रपटलेन अर्थाद्धवलेन मेघसमूहेन तिरस्कृतामावृतामिव अतएव प्रभावरणादपरिस्फुटम् अस्पष्ट यथा स्यात्तथा विभाव्यमाना लक्ष्यमाणा अवयवा अङ्गप्रत्यङ्गानि यस्यास्ताम् । अत्र पञ्चानां क्रियोत्प्रेक्षाणां परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टि ।

(ल) पञ्चेति । पञ्चमहाभूतमय क्षित्यप्तेजोमरुद्व्योमस्वरूप द्रव्यात्मकम् अङ्गनिष्पादनोपकरणकलाप शरीरनिर्माणसामग्रीसमूहम् अपहाय विधात्रा केवलेन एकेन धवलगुणेन उत्पादितां सृष्टामिव क्षित्यादिसामग्रीजन्यत्वे तु तद्गुणानां कृष्णपीतादीनामप्यत्र सम्मिश्रणेन ईदृशकेवलधावल्यासम्भवादिति भाव । अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार । द्रव्याणां नवविधत्वात् पञ्चमहाभूतमयमिति भूतशब्दस्य च सत्य दाथ स्यापि वाचकत्वात् द्रव्यात्मकमिति नापुष्टार्थत्व दोष इति सङ्क्षेप ।

প্রলয়কালীন উদ্বেলিত ক্ষীরোদসাগরের প্রবাহের ন্যায় শুভ্রবর্ণ ছিল, সর্ব্বদিগব্যাপী দীর্ঘকাল সঞ্চিত তপস্যারাশির ন্যায় বিরাজ করিতেছিল এবং মন্দাকিনীর জলপ্রবাহের ন্যায় গাছের ভিতর দিয়া একত্র মিলিত হইয়া বহিত হইতেছিল এইরূপ দেহের প্রভাদ্বারা সে যেন পর্ব্বত ও বনের সহিত সেই স্থানটা সম্পূর্ণ চন্দ্ররশ্মিময় করিতেছিল (ম) কৈলাসপর্ব্বতকে অন্য রকমেই যেন ধবলবর্ণ করিতেছিল, (য) সেই কন্যাটীকে দেখিবামাত্রই তাহার দেহের কান্তিপ্রবাহ দ্রষ্টার নয়নপথের ভিতরে প্রবেশ করিয়াই যেন মনপর্য্যন্ত শুভ্রবর্ণ করিতেছিল (র) অত্যন্ত ধবলবর্ণ প্রভাপুঞ্জে তাহার দেহখানি পরিবেষ্টিত ছিল বলিয়া অঙ্গপ্রত্যঙ্গগুলি স্পষ্টভাবে দেখা যাইতেছিল না, সুতরাং সে যেন স্ফটিকময় গৃহের ভিতরে ছিল দুগ্ধমিশ্রিত জলে নিমগ্ন ছিল নির্ম্মল চীনদেশীয় বস্ত্রদ্বারা আবৃত ছিল দর্পণের ভিতরে প্রতিবিম্বিত হইয়াছিল এবং শরৎকালীয় মেঘসমূহে আচ্ছাদিত ছিল বলিয়া প্রতীতি হইতেছিল

(१) लोचनपथं प्रविश्य प्रविष्टेव । (२) चेलांशुकान्तरितामिव । (३) परिस्फुट । (४) मङ्गल । (५) अध्वर । (६) उद्धत ।

त्र्यम्बकाम्, (व) निरन्तरभस्मोल्लुण्ठनसिताङ्गी (१) रतिमिव मदनदेहनिमित्त हरप्रसादनार्थमागृहीतहराराधनाम्, (श) क्षीरोदाधि (२) देवतामिव सहवास-परिचित हर-चन्द्रलेखोत्कण्ठाकृष्टाम्, (३) (ष) इन्दुमूर्त्तिमिव स्वर्भानु-भय कृत-त्रिनयन शरण गमनाम्, (४) (स) ऐरावतदेहच्छविमिव गजाजिनाव-गुण्ठनोत्कण्ठित शितिकण्ठचिन्तितोपनताम्, (ह) पशुपति दक्षिण मुख-हास

(व) दक्षेति। उद्धतैर्बलदृप्तैर्गणैः प्रमथगणैर्यः कचग्रहः केशाकर्षणं तस्माद्भयेन उपसेवितः परित्राणाय माश्रितस्त्र्यम्बकः शिवो यया ताम् दक्षस्य प्रजापतेरध्वरक्रियां यज्ञकार्य्यमिव स्थिताम् तस्या अपि महापुरुषरूपत्वेन श्वेतत्वादिति भावः। अत्रापि क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

पुरा किल दक्षप्रजापतिना शिवापमानायैवानुष्ठीयमाने यज्ञे स भगवाननाहूत इति तत्प्रमथाः समागत्य तं यज्ञं विध्वंसयामासुरिति भागवतादिवार्त्ता।

(श) निरन्तरेति। मदनदेहनिमित्तं पुनरपि पत्युः कन्दर्पस्य देहलाभाय यत् हरस्य प्रसादनं तदर्थम् आगृहीतहराराधनाम् आरब्धशिवोपासनाम् अतएव निरन्तरभस्मोल्लुण्ठनेन सिताङ्गी रतिमिव स्थिताम्। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः। तथा हरपदस्य द्विरुपादानात् पुनरुक्तताऽदोषः स च आगृहीततदाराधनामिति पाठेन समाधेयः।

(ष) क्षीरोदेति। सहवासेन एकक्षीरोदसागरे मथनात् पूर्वमवस्थानेन परिचिता या हरस्य ललाटस्था चन्द्रलेखा तस्या उत्कण्ठया आकृष्टां क्षीरोदस्य अधिदेवताम् अधिष्ठात्रीं देवीमिव निरतिशयशुभ्रक्षीरोदाधिष्ठातृत्वात्तस्या अपि निरतिशयशुभ्रत्वसम्भवादिति भावः। अत्रापि द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः।

(स) इन्द्विति। स्वर्भानोराहोर्भयेन कृतं त्रिनयनस्य शिवस्य शरणगमनं यया ताम् इन्दोश्चन्द्रस्य मूर्त्तिमिव। द्रव्योत्प्रेक्षा।

(ह) ऐरेति। गजाजिनस्य हस्तिचर्म्मणः अवगुण्ठने परिधाने उत्कण्ठितो गजाजिनप्रियत्वादुत्सुको यः शितिकण्ठः शिवस्तेन चिन्तिता अनन्तरमेव उपनता उपस्थिता ताम् ऐरावतस्य देवराजशुभ्रहस्तिनः देहच्छविं शरीरकान्तिमिव स्थिताम्। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(শ) বিধাতা পঞ্চমহাভূতস্বরূপ দ্রব্যাত্মক শরীরনির্ম্মাণোপযোগী সামগ্রীসমূহ পরিত্যাগ করিয়া কেবল ধবলগুণদ্বারাই যেন তাহাকে নির্ম্মাণ করিয়াছিলেন (ব) উদ্ধতস্বভাব প্রমথগণকর্ত্তৃক কেশাকর্ষণের ভয়ে দক্ষের যজ্ঞক্রিয়া যেন আত্মরক্ষার নিমিত্ত আসিয়া শিবের আশ্রয় লইয়াছিল (শ) পুনরায় কামদেবের দেহলাভের নিমিত্ত শিবকে প্রসন্ন করিবার জন্য রতিদেবী যেন তাঁহার আরাধনায় প্রবৃত্ত হইয়া সর্ব্বদা ভস্মে লুণ্ঠন করায় শ্বেতাঙ্গী হইয়া সেখানে রহিয়াছিলেন, (ষ) পূর্ব্বে একত্র বাস করায় পরিচিত শিবের ললাটস্থ চন্দ্রকলার সহিত সাক্ষাৎ করিবার নিমিত্ত উৎকণ্ঠাতে আকৃষ্ট হইয়াই যেন ক্ষীরোদসাগরের অধিষ্ঠাত্রী দেবী আসিয়া বসিয়াছিল (স) রাহুর ভয়ে মহাদেবের শরণাপন্ন চন্দ্রমূর্ত্তির ন্যায় তাহাকে দেখা যাইতেছিল (হ) হস্তীর চর্ম্ম পরিধান করিবার নিমিত্ত উৎকণ্ঠিত হইয়া মহাদেব চিন্তা করিলে আপনিই উপস্থিত ঐরাবতহস্তীর দেহপ্রভার ন্যায় সে বিরাজ করিতেছিল (ক্ষ)

(१) क्वचिदयं पाठो नास्ति। (२) क्षीरोदधि । (३) लेखोत्कण्ठाम्। (४) शरणागमनाम्।

চ্ছবিমিব বহিরাগত্য (১) কৃতাবস্থানাম্, (ক) শরীরিণীমিব ভস্মোদ্ধূলনভূতিম্ (২) আবির্ভূতাম্, (ক) জ্যোৎস্নামিব হরকণ্ঠান্ধকারবিঘট্টনোদ্যমপ্রাপ্তাম্, (খ) গৌরীমনঃশুদ্ধিমিব (৩) কৃতদেহপরিগ্রহাম্, (গ) কার্ত্তিকেয়কৌমারব্রতক্রিয়ামিব মূর্ত্তিমতীম্, (ঘ) গিরীশ (৪) বৃষভ দেহদ্যুতিমিব পৃথগবস্থিতাম্, (ঙ) আয়তন তরু কুসুম-সমৃদ্ধিমিব শঙ্করাভ্যর্চ্চনায় স্বয়মুদ্যতাম্, (চ) পিতামহতপঃসিদ্ধিমিব মহীতলমবতীর্ণাম, (ছ) আদিযুগপ্রজাপতিকীর্ত্তিমিব সপ্তলোকভ্রমণখেদবিশ্রান্তাম, (জ) ত্রয়ীমিব কলিযুগ-ধ্বস্ত ধর্ম্ম

(অ) পশ্বিতি। বহিরাগত্য কৃতাবস্থানাম্ পশুপতে শিবস্য দক্ষিণমুখে সত্যস্মিবস্য অতুমুখলাদুক্ষিণ দিগ বর্ত্তি বদনে যো হাসো হাস্য তস্য ছবি কান্তিমিব। অত্রাপি গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ক) শরীতি। শরী রণী স্ত্রীমূর্ত্তি ধারিণীং সতীমাবির্ভূতাং হরস্য শম্ভো ভস্মোদ্ধূলনভূতিমিব অঙ্গমর্দ্দন বেলায়াং ধূলীভূয় প্রসৃতহৈমভস্মেব। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(খ) জ্যোৎস্নামিতি। হরস্য নীলকণ্ঠস্য শিবস্য কণ্ঠে যাঽন্ধকার অন্ধকারতুল্যনীলবর্ণ তস্য বিঘট্টনোদ্যমেন স্বয়মপসারণারম্ভেন প্রাপ্তা তৎকণ্ঠেন এব উপস্থিতা জ্যোৎস্না কান্তিমিব। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(গ) গৌরীতি। কৃতদেহপরিগ্রহা গৌর্য্যাং সতীশরীরমভিভূতায়া পার্ব্বত্যা মনস শুদ্ধি পবিত্রতামিব। অত্রাপি গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঘ) কার্ত্তীতি। মূর্ত্তিমতী কার্ত্তিকেয়স্য কৌমারব্রতক্রিয়াং ব্রহ্মচর্য্যনিয়মানুষ্ঠানমিব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। পাপস্য মলিনতয়া বর্ণনীয়ত্বাত্তদ্বিপরীতস্য পুণ্যস্য তু শুভ্রতয়ৈব বর্ণনীয়ত্বাদৈবমুক্তিরিতি বোধ্যম্। এবমন্যত্রাপি।

(ঙ) গিরীশেতি। পৃথগবস্থিতা গিরীশবৃষভস্য শিববৃষভস্য দেহদ্যুতিমিব। গুণোৎপ্রেক্ষা।

(চ) আয়তনেতি। শঙ্করস্য অভ্যর্চ্চনায় স্বয়মুদ্যতাম্ আত্মনঃ বাদ্যুক্তাম্ আয়তনস্য তস্যৈব সিদ্ধায়তনস্য তরুকুসুমানাং সমৃদ্ধিং রাজিমিব। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ছ) পিতেতি। মহীতলমবতীর্ণা পিতামহস্য ব্রহ্মণস্তপঃসিদ্ধিমিব। গুণোৎপ্রেক্ষা।

মহাদেবের হাস্যের শোভা যেন বাহিরে আসিয়া অবস্থান করিতেছিল (ক) অঙ্গমর্দ্দন করিবার সময়ে শিবের অঙ্গের ভস্মরেণুগুলি যেন স্ত্রীমূর্ত্তি ধারণ করিয়া আবির্ভূত হইয়াছিল, (খ) মহাদেবের কণ্ঠদেশের নীলবর্ণ দূর করিবার চেষ্টা করায় জন্য তাঁহারই কণ্ঠের প্রভা যেন বাহির হইয়া রহিয়াছিল, (গ) পার্ব্বতীর মনের পবিত্রতা যেন শরীর ধারণ করিয়া অবস্থান করিতেছিল (ঘ) কার্ত্তিকের ব্রহ্মচর্য্যানুষ্ঠান যেন মূর্ত্তিমান্ হইয়া বিরাজ করিতেছিল (ঙ) শিবের বৃষটার দেহের প্রভা যেন পৃথক্ হইয়া অবস্থান করিতেছিল (চ) সেই সিদ্ধায়তনস্থ বৃক্ষসমূহের পুষ্পগুলি যেন শিবের পূজা করিবার নিমিত্ত আপনা আপনিই উদ্যত হইয়াছিল, (ছ) ব্রহ্মার তপস্যাসিদ্ধি যেন ভূতলে অবতীর্ণ হইয়া সেইস্থানে অবস্থান করিতেছিল, (জ) সত্যযুগে ব্রহ্মার যে কীর্ত্তি জন্মিয়াছিল সে যেন সপ্তলোক পরিভ্রমণ করিয়া

(১) বহির্নির্গত্য ইব নির্গত্য। (২) বিভূতিম্। (৩) গৌরীতপঃসিদ্ধিমিব। (৪) গিরিশ।

শোক গৃহীত-বনবাসাম্, (ঝ) আগামি কৃতযুগবীজকলামিব প্রমদারূপেণাব স্থিতাম্, (ঞ) দেহবতীমিব মুনিজন ধ্যানসম্পদম (ট) অমর গজ-বীথি-মিবাভ্রগঙ্গাভ্যাগম বেগপতিতাম, (ঠ) কৈলাসশ্রিয়মিব দশমুখোন্মূলনক্ষোভ-নিপতিতাম, (ড) শ্বেতদ্বীপ লক্ষ্মীমিবান্যদ্বীপাবলোকন (১) কুতূহলাগতাম্ (ঢ) কাশকুসুমবিকাশকান্তিমিব শরৎসময়মুদীক্ষমাণাম, (ণ) শেষশরীরচ্ছায়ামিব রসাতলমপহায় নির্গতাম, (ত) মুষলায়ুধদেহপ্রভামিব মধুমদবিঘূর্ণনায়াস

(অ) আ ীতি। সমস্ত লোকেষু ভূরাদিষু ভ্রমণেন পর্য্যটনেন য খেদ পরিশ্রমস্তেন বিশ্রান্তাং তত্র কৃতবিশ্রামাম্ আদিযুগে সত্যযুগে প্রজাপতের্ব্রহ্মণো যা কীর্ত্তি সৃষ্টিশ্রম সা তামিব। গুণোৎপ্রেক্ষা।

(ঝ) ত্রয়ীমিতি। কলিযুগেন ধ্বস্তো বিনষ্টো যো ধর্ম্মস্তস্য শোকেন গৃহীতবনবাসাং ত্রয়ীম্ ঋগ যজু সামাত্মকং বেদত্রয়মিব। গুণোৎপ্রেক্ষা।

(ঞ) আগামীতি। প্রমদারূপেণ স্ত্রীভাবেনাবস্থিতাম্ আগামিনো ভবিষ্যত কৃতযুগস্য সত্যযুগস্য বীজকলামিব উপাদানমাত্রামিব সত্যযুগস্য ধর্ম্মময়ত্বেন শুক্লত্বাত্তদুপাদানকারণস্যাপি শুক্লত্বমিতি ভাব। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ট) দেহেতি। দেহবতীং মুনিজনানাং ধ্যানসম্পদমিব। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঠ) অমরেতি। অভ্রগঙ্গায়া মন্দাকিন্যা অভ্যাগমস্য তত্রোপস্থিতের্বেগেন পতিতাং স্বর্গাচ্চ্যুতাম্ অমর গজানাং ঐরাবতাদীনাং বীথিং শ্রেণিমিব তস্যাতীবশুক্লত্বাদিতি ভাব। বস্তুত সমূহসমুচ্চিতারম্ভিদেঽপি স্ত্রীরূপমিদমভি প্রেত্য দমভিহিতমিতি বোধ্যম্। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ড) কৈলাসেতি। দশমুখস্য রাবণস্য উন্মূলনেন উৎপাটনেন য ক্ষোভ সঞ্চলন তেন নিপতিতাম্ কৈলাসস্য শ্রিয় শোভামিব। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঢ) শ্বেতেতি। অন্যেষাং দ্বীপানামবলোকনকুতূহলেনাগতাং শ্বেতদ্বীপস্য লক্ষ্মীং কান্তিমিব। গুণোৎপ্রেক্ষা।

(ণ) কাশেতি। শরৎসময়মুদীক্ষমাণাং প্রতীক্ষমাণাং কাশকুসুমানাং বিকাশকান্তিমিব। গুণোৎপ্রেক্ষা।

(ত) শেষেতি। রসাতলমপহায় নির্গতাম্ শেষস্য অনন্তনাগস্য শরীরচ্ছায়াং দেহকান্তিমিব অনন্তনাগস্যাপি শুক্লত্বাদিতি ভাব। গুণোৎপ্রেক্ষা। ছায়া সূর্য্যপ্রিয়া কান্তি প্রতিবিম্বমনাতপ। ইত্যমর।

পরিশ্রমবশত সেইস্থানে আসিয়া বিশ্রাম করিতেছিল (ঝ) কলিযুগের প্রভাবে ধর্ম্ম বিনষ্ট হওয়ায় সেই শোকে বেদ যেন বনবাস অবলম্বন করিয়া সেইস্থানে অবস্থান করিতেছিল (ঞ) আগামী সত্যযুগের বীজের অংশ যেন স্ত্রীরূপে অবস্থান করিতেছিল (ট) মুনিগণের ধ্যান সম্পত্তি যেন মূর্ত্তিমতী হইয়াছিল (ঠ) দেবহস্তীর শ্রেণী যেন আকাশগঙ্গার আগমনের বেগে পড়িয়া গিয়াছিল (ড) কৈলাসপর্ব্বতের শোভা যেন রাবণকর্তৃক উন্মূলনের বেগে নিপতিত হইয়াছিল (ঢ) শ্বেতদ্বীপের কান্তি যেন অন্যান্য দ্বীপ দর্শন করিবার কৌতুকে আসিয়াছিল (ণ) কাশ (কেশে) পুষ্পের বিকাশশোভা যেন শরৎকালের প্রতীক্ষা করিতেছিল, (ত) অনন্তনাগের দেহের শোভা যেন পাতাল ত্যাগ করিয়া নির্গত হইয়াছিল, (থ) বলরামের শরীরের কান্তি যেন মদ্যপানের মত্ততাবশত তাঁহার ঘূর্ণন করার পরিশ্রম পড়িয়া

(১) অন্যদ্বীপান্তরাবলোকন।

বিগলিতাম্, (থ) শুক্লপক্ষপরম্পরামিব পুঞ্জীকৃতাম্, (দ) সর্বহংসৈরিব ধবলতয়া কৃতসংবিভাগাম্, (ধ) ধর্ম্মহৃদয়াদিব বিনির্গতাম, (১) শঙ্খাদিবোৎকীর্ণাম, মুক্তাফলাদিবাকৃষ্টাম মৃণালৈরিব বিরচিতাবয়বাম্, দন্তদলৈরিব ঘটিতাম, ইন্দুকরকূর্চকৈরিব প্রক্ষালিতা, (২) বর্ণসুধাচ্ছটাভিরিব চ্ছুরিতাম্, (২) অমৃতফেনপিণ্ডৈরিব পাণ্ডুরীকৃতাম্, পারদরসধারাভিরিব ধৌতম্, রজতদ্রবেণেব নির্ম্মৃষ্টাম্, চন্দ্রমণ্ডলাদিবোৎকীর্ণাম্, কুটজ কুন্দ সিন্ধুবার (৪) কুসুমচ্ছবিভিরিবোল্লাসিতাম্, (ন) ইয়ত্তামিব ধবলিম্ন, (প) স্কন্ধাবলম্বিনীভি-

(থ) মুষলীতি। মধুমদেন মদ্যপানজনিতমত্ততয়া যদিঘূর্ণন তদায়াসেন বিগলিতাং দেহাদ্বিচ্যুতাং মুষলায়ুধস্য বলরামস্য দেহপ্রভামিব তস্যা অপি শুভ্রত্বাৎ। গুণোৎপ্রেক্ষা।

(দ) শুক্লেতি। পুঞ্জীকৃতাং বিধাত্রা স্তূপীকৃতাং শুক্লপক্ষাণাং পরম্পরাং রাজিমিব। পক্ষাণাং কালত্বেন দ্রব্যত্বাদত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ধ) সর্বেতি। সর্বৈর্হংসৈঃ ধবলতয়া স্বস্বশুভ্রতাগুণেন করণেন কৃতঃ সংবিভাগঃ বিভজ্য প্রতিপাদনং যস্যৈ তাং সর্বেষামপি তত্তৎশুভ্রতামিবত্যর্থঃ। অত্র বিভাগকরণোৎপ্রেক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ন) ধর্ম্মেতি। ধর্ম্মস্য হৃদয়াদ্বিনির্গতামিব। শঙ্খাদুৎকীর্ণামিব। শঙ্খং নিষ্কৃষ্য বহিষ্কৃতামিব। মুক্তাফলান্মৌক্তিকাৎ আকৃষ্টামাবির্ভাবিতামিব। মৃণালৈর্বিরচিতাবয়বাং নির্ম্মিতাঙ্গীমিব। দন্তদলৈর্হস্তিদন্তখণ্ডৈর্ঘটিতাং নির্ম্মিতামিব। ইন্দুকরাশ্চন্দ্ররশ্ময় এব কূর্চকাস্তূলিকাস্তৈঃ প্রক্ষালিতাং পরিষ্কৃত্য ধৌতামিব। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকক্রিয়োৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ। বর্ণসুধানাং শুক্লতাবিধায়কসুধাখ্যলেপনদ্রব্যাণাং ছটাভিঃ সমূহৈঃ ছুরিতাং লিপ্তামিব। পারদরসস্য পারদদ্রব্যস্য ধারাভির্ধৌতামিব। অত্র পারদরসশব্দয়োঃ পর্য্যায়তয়া আপাততঃ পুনরুক্ততাপ্রতীতৌ পরশ্চ রসশব্দস্য দ্রবার্থে পর্য্যবসানাৎ পুনরুক্তবদাভাসঃ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ। রজতদ্রবেণ রৌপ্যরসেন নির্ম্মৃষ্টাং পরিমৃষ্টামিব। উল্লাসিতাং পরিশোভিতাম্। এষামুক্ততরং প্রত্যেকবিশেষণং ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(প) ইয়ত্তামিতি। ধবলিম্নঃ শুভ্রতায়া ইয়ত্তাং চরমসীমামিব। গুণোৎপ্রেক্ষা।

গিয়াছিল, (দ) বিধাতা শুক্লপক্ষশ্রেণীকে যেন পুঞ্জীভূত করিয়া রাখিয়াছিলেন (ধ) সকল হংস যেন স্ব স্ব ধবলগুণ তাহাকে বিভক্ত করিয়া দিয়াছিল (ন) সে যেন ধর্ম্মের হৃদয় হইতে নির্গত হইয়াছিল বিধাতা যেন তাহাকে শঙ্খ খোদিত করিয়া বাহির করিয়াছিলেন, মুক্তা হইতেই যেন নিষ্কাশিত করিয়াছিলেন মৃণালদ্বারাই যেন তাহার অঙ্গগুলি নির্ম্মাণ করিয়াছিলেন গজদন্তখণ্ডদ্বারাই যেন গড়াইয়াছিলেন, চন্দ্রকিরণরূপ কুচীদ্বারাই যেন প্রক্ষালন করিয়া পরিষ্কার করিয়া দিয়াছিলেন চূর্ণলেপদ্বারাই যেন লেপিয়া দিয়াছিলেন, অমৃতের ফেনপুঞ্জদ্বারাই যেন শুভ্রবর্ণ করিয়াছিলেন, পারার রসের ধারাতেই যেন ধুইয়া দিয়াছিলেন রূপার রসেই যেন মাজিত করিয়াছিলেন চন্দ্রমণ্ডল হইতেই যেন খোদিত করিয়া বাহির করিয়াছিলেন এবং কুটজ কুন্দ ও নিসিন্দা ফুলের প্রভাদ্বারাই যেন শোভিত করিয়া

(১) নির্গতাম্ উদ্গতাম্। (২) আক্ষালিতাম্। (৩) আচ্ছুরিতাম্। (৪) সিন্দুবার।

उदयतटगतादर्क-(१) बिम्बादुद्धृत्य बालरश्मिप्रभाभिरिव निर्म्मिताभिरुन्मिष-त्तडित्तरल (२) तेजस्ताम्राभिरचिरस्नानावस्थित विरल-वारि कणतया प्रणाम-लग्न-पशुपति चरण भस्म चूर्णाभिरिव जटाभिरुद्भासितशिरोभागाम्, (फ) जटापाश-ग्रथितमुत्तमाङ्गेन मणिमय नामाङ्कमीश्वर चरणद्वयमुद्वहन्तीम, (ब) रवि रथ-तुरग खुर मुख क्षुण्ण-(३) नक्षत्र क्षोद विशदेन भस्मनालङ्कृत (४) ललाटपट्टिकाम्, शिखर शिलाश्लिष्ट शशाङ्ककलामिव शैलराजमेखलाम, (भ) अतुलभक्तिप्रसाधितया लक्ष्यीकृतलिङ्गया द्वितीययेव (५) पुण्डरीकमालया दृष्ट्या सम्भावयन्ती भूत

(फ) उदयेति। उदयतटगतादुदयाचलप्रदेशस्थितात् अर्कबिम्बात् सूर्य्यमण्डलात् उद्धृत्य बालरश्मिप्रभा एव उत्तोल्य ताभिर्बालरश्मिप्रभाभिर्नवकिरणदीप्तिभि करणै विधात्रा निर्म्मिताभिरिव स्थिताभि उन्मिषन्ती प्रकाश माना या तडित् विद्युत् तस्या यत्तरल तेजस्तद्वत्ताम्राभिस्ताम्रवर्णाभि तथा अचिरस्नानेन अवस्थिता विरला अल्पाल्पा वारिकणा यासु तासां भावस्तया हेतुना प्रणामे नमस्कारसमये लग्नानि पशुपते शिवस्य चरणभस्मचूर्णानि यासु ताभि रिव स्थिताभिर्जटाभि उद्भासित शोभित शिरोभागो यस्यास्ताम्। अत्र उद्धृत्येत्यादौ क्रियोत्प्रेक्षा उन्मिषदित्यादौ लुप्तोपमा प्रणामेत्यादौ च क्रियोत्प्रेक्षा इत्यासामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर ।

(ब) जटेति। उत्तमाङ्गेन मस्तकेन जटापाशग्रथित मणिमय मणिनिर्म्मित नाम्ना शिवनाम्ना अङ्कचिह्न यत्र तादृशम् ईश्वरस्य शिवस्य चरणद्वय पदद्वयप्रतिमाम् उद्वहन्ती भक्तिभरेण धारयन्तीम्।

(भ) रवीति। रविरथस्य तुरगाणामश्वाना खुरमुखै खुराग्रभागै क्षुण्णानां विदारितानां नक्षत्राणां क्षोदैव चूर्णवत् विशदेन शुभ्रेण भस्मना भस्मकृततिलकेन अलङ्कृत ललाटपट्टो भालफलक यस्यास्ताम् अतएव शिखरशिलाया मध्यभागग्रस्तरप्रस्तरेण आश्लिष्टा धृता शशाङ्ककला चन्द्ररेखा यस्यास्तां शैलराजस्य हिमालयस्य मेखला नितम्ब मध्य भागमिव स्थिताम्। अत्र पदार्थहेतुक काव्यलिङ्ग तथा चन्द्रकलया सह भस्मतिलकस्य शुभ्रत्वलया सह ललाट पट्टस्य मेखलया च सह कन्याया साम्यमिति द्रव्योत्प्रेक्षा चानयारङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर ।

(म) अतुलेति। अतुलया निरुपमया भक्त्या प्रसाधिता प्रसन्नताजननेनालङ्कृता तया लक्ष्यीकृत विषयीकृत

দিয়াছিলেন, (প) আর তাহাকে যেন শুভ্রবর্ণের চর্ম্মসীমা বলিয়া বোধ হইতেছিল (ফ) দেদীপ্যমান বিদ্যুতের তরল তেজের ন্যায় তাম্রবর্ণ এবং স্কন্ধপর্য্যন্ত পতিত কতকগুলি জটাদ্বারা তাহার মস্তক পরিশোভিত ছিল বিধাতা উদয়াচলগত সূর্য্যমণ্ডল হইতে নূতন কিরণ বাহির করিয়া তাহার দীপ্তিদ্বারাই যেন সেই জটাগুলিকে নির্ম্মাণ করিয়াছিলেন এবং অনতিপূর্ব্বে স্নান করায় তখনও জটাগুলির উপরে অল্প অল্প জলবিন্দু ছিল, সুতরাং প্রতীত হইতেছিল যেন সে প্রণাম করিবার সময়ে শিবের চরণের ভস্মরেণুগুলি জটার উপরে লাগিয়া রহিয়াছে (ব) এবং সে মস্তকে শিবনামাঙ্কিত মণিময় দুখানি শিবের চরণ, জটাতে বন্ধন করিয়া ধারণ করিতেছিল (ভ) সূর্য্যের রথে নিযুক্ত ঘোটকগণের খুরাগ্রের আঘাতে চূর্ণীকৃত নক্ষত্রচূর্ণের ন্যায় শুভ্রবর্ণ ভস্মের তিলকে তাহার ললাটদেশ অলঙ্কৃত ছিল, সুতরাং শৃঙ্গের প্রস্তরের উপরে চন্দ্রকলা সংলগ্ন হইলে হিমালয়ের মেখলার ন্যায় তাহাকে দেখা যাইতেছিল

(१) गताद्र्क । (२) तडिन्मनुसरल । (३) तुरङ्गखुरक्षुण्ण । (४) कृत । (५) अपरयेव ।

नाथम्, (य) अनवरत-गीत परिस्फुरिताधरपुटवशात् (१) अतिशुचिभि शुद्ध-हृदयमयूखैरिव गीतगुणैरिव स्वरैरिव स्तुतिवर्णैरिव मूर्त्तिमद्भिर्मुखान्निष्पतद्भि दशनांशुभि पुनरपि स्नपयन्तीं गौरीपतिम्, (२) (र) अतिविमलै वेदार्थैरिव साक्षात् पितामहमुखादाकृष्टै, गायत्रीवर्णैरिव ग्रथितताम् ( ) उपगतै, नारायण नाभिपुण्डरीक-वीजैरिवोद्धृतै, सप्तर्षिभिरिव कर (४) स्पर्शपूतमात्मानमिच्छद्भि स्तारकारूपेणागतै आमलकीफलस्थूलैर्मुक्ताफलैरुपरचितेनाक्षवलयेनाधिष्ठित-

लिङ्ग शिवमूर्त्ति य या तया द्वितीयया पुण्डरीकमालयेव श्वेतपद्मश्रेण्येव स्थितया दृष्ट्यापि स्वतत्वादिति भाव दृश्यां भूतनाथ शिव सम्भावयन्तीं सादरमवलोकयन्तीम्। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कार।

(य) अनेति। अनवरत गीतेन परिस्फुरित प्रस्पन्दित यदधरपुटमोष्ठयुगल तद्वशात् मुखात् निष्पतद्भि निर्गच्छद्भि अतिशुचिभिरत्यन्तशुभ्र शुद्धहृदयस्य पवित्रचित्तस्य मयूखै किरणैरिव मूर्त्तिमद्भि गीतगुणै गान माधुर्य्यैरिव स्वरै तानवादादिध्वनिभिरिव स्तुतिवर्णै शिवस्तवाक्षरैरिव स्थितै दशनांशुभिर्दन्तरश्मिभि गौरीपति शिव पुन स्नपयन्तीमिव स्थिताम्। मूर्त्तिमद्भिरिति गीतगुणैरित्यादौ त्रयाणामेव विशेषणम्। पूजारम्भे सकृत् स्नपनाच्च पुन पदमिति बोध्यम्। अत्र प्रथमास्वतस्रो गुणोत्प्रेक्षा शेषा च क्रियोत्प्रेक्षा इत्येतासामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(र) अतीत। किञ्च अतिविमलैरिति मुक्ताफलैरिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणम्। पितामहस्य ब्रह्मणो मुखादाकृष्टैराकृष्यानीतै साक्षाद्वेदार्थैरिव निरतिशयसत्यतया तेषामप्यतिविमलत्वादिति भाव। ग्रथितता संयोजनमुपगतै गायत्र्या स्वनामख्यातस्य वैदिकमन्त्रविशेषस्य वर्णै रक्षरैरिव तेषामपि ब्रह्मरूपतया निर्मलत्वादिति भाव। उद्धृतैरुत्तोलितै नारायणस्य नाभिपुण्डरीकवीजैरिव। तथा आत्मान स्वस्वदेह करस्पर्शेन जपकाले तस्या कन्यकाया पाणिस्पर्शेन पूत पवित्र कर्त्तुमिच्छद्भि तारकारूपेण नक्षत्रभावेनागतै मुक्तानां नक्षत्रवदुज्ज्वलत्वादिति भाव सप्तर्षिभिर्मरीच्यादिभिरिव स्थितै तथा आमलकीफलवत् स्थूलै मुक्ताफलैर्मौक्तिकै उपरचितेन विहितेन अक्षवलयेन जपमालया अधिष्ठित आश्रित कण्ठभागो यस्यास्ताम् अतएव परिवेशेन परिधिना परिगत

(ল) অতুলনীয় ভক্তিতে পবিত্রাভিত ও দ্বিতীয় শ্বেতপদ্মমালার ন্যায় নির্ম্মল দৃষ্টিদ্বারা সে শিবমূর্ত্তিকে লক্ষ্য করিয়া আদরের সহিত শিবকে দেখিতেছিল (য) অনবরত গান করায় কন্যাটীর ওষ্ঠযুগল স্পন্দিত হইতেছিল, সুতরাং মুখ হইতে নির্গত অত্যন্ত নির্ম্মল দন্ত রশ্মিদ্বারা সে যেন পুনরায় শিবকে স্নান করাইতেছে বলিয়া বোধ হইতেছিল সেই দন্ত রশ্মিগুলিকে তাহার পবিত্র হৃদয়ের কিরণের ন্যায় এবং মূর্ত্তিমান্ গানের মাধুর্য্যের ন্যায়, মূর্ত্তিমান্ স্বরলহরীর ন্যায় ও মূর্ত্তিমান স্তবের অক্ষরের ন্যায় দেখা যাইতেছিল (র) আমলকী ফলের ন্যায় বড় বড় ও অত্যন্ত নির্ম্মল মুক্তাদ্বারা গ্রথিত একছড়া জপের মালা তাহার কণ্ঠদেশে লম্বিত ছিল ব্রহ্মার মুখ হইতে আকর্ষণ করিয়া আনীত সাক্ষাৎ বেদার্থের ন্যায় গ্রথিত গায়ত্রীর অক্ষরের ন্যায় নারায়ণের নাভিস্থিত শ্বেত পদ্ম হইতে উত্তোলিত বীজের

(१) गीतस्फुरित। (२) पुनरपि गौरीनाथम्। (३) ग्रथनताम् ग्रथनाम् दर्शनस्तीमताम्। (४) करतल।

कण्ठभागाम् परिवेश(१)परिगतचन्द्रमण्डलामिव पौर्णमासीनिशाम्, (२) (ख) अधोमुखहरशिरःकपाल-मण्डलाकारेण मोक्षपुरद्वारकलस(३)कान्तिना स्तनयुगलेन, एक-हंसमिथुन(४)सनाथामिव गङ्गाम्, (५) (ग) गौरीसिंहसटामयेनेव चामररुचिराकृतिना (६) स्तनयुगलमध्यनिबद्धग्रन्थिना कल्पतरुलता-वल्कलेन कृतोत्तरीयकृत्याम्, (घ) अयुग्मलोचनसकाशात् प्रसादलब्धेन चूडामणि-चन्द्र-मयूखजालेनेव मण्डलीकृतेन ब्रह्मसूत्रेण पवित्रीकृतकायाम्, (७) (ङ)

परिवेष्टितं चन्द्रमण्डलं यस्याः तां पौर्णमासीनिशामिव स्थिताम्। अत्र प्रथमाद्यन्तयो र्जात्युत्प्रेक्षा आमलकीति लुप्तोपमा परस्परहेतुकं काव्यलिङ्गम् तथा परिवेशेन सह मुक्तामालायाः चन्द्रमण्डलेन तन्मुखस्य पौर्णमासीनिशया च तस्याः साहृश्यमिति श्रौत्युपमा चेत्येतासामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(ख) अध इति। अधोमुखं हरस्य शिवस्य शिरसि यत् कपालं नरशिरोऽस्थि तद्वन्मण्डलाकारेण वर्तुलाकृतिना तथा मोक्षस्य यत् पुरं ब्रह्मभवनं तस्य द्वारकलसवत् द्वारस्थापितकुम्भवत् कान्तिर्यस्य तेन तादृशेन स्तनयुगलेन उपलक्षितामित्यर्थः अतएव एकेन हंसयोर्मिथुनेन युगलेन सनाथा संयुक्ता तां गङ्गामिव स्थिताम्। अत्र लुप्तोपमा द्वयम् परस्परहेतुकं काव्यलिङ्गम् तथा हंसयुगलेन स्तनयुगलस्य गङ्गया च कन्यायाः साहृश्यमिति श्रौत्युपमा चैतासामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः। कपालस्य उन्मुखत्वे तदुपरिभागस्य उच्चावचत्वान्मण्डलाकारो न स्यात् कपालस्याधोमुखत्वे तु तत्पृष्ठभागस्य दृष्टिगोचरस्य मण्डलाकारः स्यादित्येतत्प्रतिपादनायाधोमुखपदमिति बोध्यम्।

(ग) गौरीति। गौर्याः सिंहस्य दुर्गाया वाहनीभूतस्य सिंहस्य सटामयेनेव जटानिर्मितेनेव चामरवत् रुचिरा आकृतिर्यस्य तेन तथा स्तनयुगलस्य मध्ये निबद्धो ग्रन्थिर्यस्य तेन कल्पतरुलतावल्कलेन कृतम् उत्तरीयस्य कृत्यं कार्यं यया तां। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालुप्तोपमयोर्मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः।

(घ) अयुग्मेति। अयुग्मलोचनस्य त्रिलोचनस्य शिवस्य सकाशात् प्रसादलब्धेन अनुग्रहात् प्राप्तेन चूडामणेः शिवस्यैव चूडामणीभूतस्य चन्द्रस्य मयूखजालेनेव किरणकलापेनेव स्थितेन शुभ्रत्वादिति भावः मण्डलीकृतेन

न्याय এবং সেই কন্যাটীর করস্পর্শে আপনাদিগকে পবিত্র করিতে ইচ্ছা করিয়া নক্ষত্ররূপে আগত সপ্তর্ষিগণের ন্যায় সেই মুক্তাগুলিকে দেখা যাইতেছিল এবং ঐরূপ মুক্তামালায় কণ্ঠদেশ পরিবেষ্টিত ছিল বলিয়া পরিবেশদ্বারা চন্দ্রমণ্ডল পরিবেষ্টিত হইলে পূর্ণিমার রাত্রির ন্যায় সেই কন্যাটীকে দেখা যাইতেছিল, (খ) মহাদেবের মস্তকস্থিত অধোমুখ নরমুণ্ডের ন্যায় বর্তুলাকার এবং ব্রহ্মভবনের দ্বারস্থিত কলসদ্বয়ের ন্যায় কান্তিসম্পন্ন দুইটী স্তন, সেই কন্যাটীর বক্ষঃস্থলে বিরাজ করিতেছিল, সুতরাং কেবল দুইটী হংসসংযুক্ত গঙ্গার ন্যায় তাহাকে দেখা যাইতেছিল (গ) চামরের ন্যায় সুন্দর আকৃতি একখানা কল্পতরুর বল্কল তাহার স্তনযুগলের মধ্যস্থানে বদ্ধ থাকিয়া তাহার উত্তরীয় বস্ত্রের কার্য্য করিতেছিল, সেখানা যেন দুর্গার সিংহের জটাদ্বারা নির্ম্মিত বলিয়া বোধ হইতেছিল (ঘ) কণ্ঠদেশে মণ্ডলীকৃত একটী যজ্ঞসূত্রে তাহার দেহ পবিত্র করিয়াছিল মহাদেবের নিকট হইতে অনুগ্রহে লব্ধ তাঁহারই চূড়ামণি

(१) परिवेष। (२) पौर्णमासीम्। (३) मोक्षद्वारकलश मोक्षद्वारनियुक्तकलश।
(४) एकगतहंस। (५) श्वेतगङ्गाम्। (६) चीराकृतिना। (७) पवित्रतरीकृतकायाम्।

আপ্রপদীনেন চ স্বভাবসিতেনাপি ব্রহ্মাসনবন্ধোত্তান চরণতল-প্রভা-পরিষ্বঙ্গা লোহিতায়মানেন দুকূলপটেন প্রাবৃতনিতম্বাম্, (ঘ) যৌবনেনাপি স্বকালোপসর্পিণা নির্বিকার-বিনীতেন (১) শিষ্যেণেবোপাস্যমানাম্ (ঙ) লাবণ্যেনাপি কৃতপুণ্যেনেব স্বচ্ছাত্মনা পরিগৃহীতাম্, (চ) রূপেণাপি রুচিরলোচনেন বিগতচাপলেন আয়তন মৃগীণেব নিষেবিতাম্, ( ) (ছ) ভতসঙ্ক তাম্বস্বসুতামিব সূক্ষ্ম-মঙ্ক খণ্ডিকাঙ্ক

ব্রহ্মসূত্রেণ যজ্ঞোপবীতেন পবিত্রীকৃত কায়ো দেহো যস্যাস্তাম্ অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার। অস্যাস্তু ন। ব্রহ্মবাদিন্যা যজ্ঞোপবীতধারণং শাস্ত্রীয়মেব। তথা চ হারীত — দ্বিবিধা স্ত্রিয়ো ব্রহ্মবাদিন্যঃ সদ্যোবধ্বশ্চ। তত্র ব্রহ্মবাদিনীনামুপনয়নমগ্নীন্ধনং বেদাধ্যয়নং স্বগৃহে চ ভৈক্ষচর্য্যা। তদেতৎ প্রপঞ্চিতমস্মাভিরুত্তররামচরিতটীকায়ামনুসন্ধেয়ম্।

(ঘ) আপ্র তি। কিঞ্চ প্রপদং পাদাগ্রং মর্য্যাদাভূতমিত্যাপ্রপদং তৎ প্রাপ্নোতীত্যাপ্রপদীনং পাদতলপর্য্যন্তব্যাপিনা স্বাভিব্যাপ্রপদীন তৎ প্রাপ্নোত্যাপ্রপদং হি যৎ ইত্যমরঃ স্বভাবেন সিতো ধবলস্তেনাপি সতা ব্রহ্মাসনবন্ধেন পদ্মাসনকরণেন উত্তানে উন্মুখে যে চরণতলে তয়ো প্রভায়া অর্থাল্লোহিতায়াঃ পরিষ্বঙ্গাৎ সংসর্গাৎ লোহিতায়মানেন দুকূলপটেন সূক্ষ্মবসনেন প্রাবৃতাবাচ্ছাদিতৌ নিতম্বৌ যস্যাস্তাম্। অত্র সিতদুকূলস্য লৌহিত্যগুণগ্রহণাত্তদ্গুণো ঽলঙ্কার।

(ঙ) যৌবনেনেতি। অপি সমুচ্চয়ে। স্বকালে উপযুক্তবয়সি স্বকীয়সেবাবসরে চ উপসর্পতি আগচ্ছতীতি তেন তথা নির্বিকারং কামবিকাররহিতং ক্রোধাদিবিকাররহিতঞ্চ যথা স্যাত্তথা বিনীতেন শিক্ষিতেন যৌবনেন শিষ্যেণেব উপাস্যমানাম্ আশ্রীয়মাণাং সেব্যমানাঞ্চ। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

(চ) লাবণ্যেনেতি। কৃতপুণ্যেনেব সতা স্বচ্ছাত্মনা নির্মলেন কামমলহীনস্বরূপেণ চ লাবণ্যেন পরিগৃহীতামাশ্রিতাম্। অত্র পুণ্যকরণোৎপ্রেক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ছ) রূপেণেত। রুচিরে সুন্দরে লোচনে যস্য যত্র চ তেন তথা বিগতং চাপলং স্বাভাবিকং চাঞ্চল্যং মদনোদ্গমশ্চ যস্য যত্র চ তেন আয়তনমৃগীণেব তৎসিদ্ধায়তনহরিণ্যেব রূপেণ সৌন্দর্য্যেণ নিষেবিতামাশ্রিতাম্। অত্রাপি পূর্ণোপমালঙ্কার।

(জ) ভতসঙ্কেতি। সূক্ষ্মাণাং মঙ্কখণ্ডিকানাং মঙ্কখণ্ডানাম্ অঙ্কগৌরবে পূরিতা অঙ্গুলয়ো যস্য তেন

রূপ চন্দ্রের কিরণসমূহের ন্যায় সেই যজ্ঞসূত্রটী বিরাজ করিতেছিল (ঘ) চরণের অগ্রপর্য্যন্তব্যাপী সূক্ষ্মবস্ত্রে তাহার নিতম্বদেশ আবৃত ছিল, সেই বস্ত্রখানা স্বভাবতই শুক্লবর্ণ হইলেও সে পদ্মাসন করিয়া বসিয়া থাকায় উত্তানীকৃত (চিৎ করা) চরণতলের প্রভা তাহাতে পতিত হওয়ায় বস্ত্রখানার সেই অংশটা রক্তবর্ণ হইয়াছিল (ঙ) অবসরক্রমে উপস্থিত ও ক্রোধাদি বিকারবিহীন শিক্ষিত শিষ্যের ন্যায় উপযুক্ত বয়সে উপস্থিত ও কামবিকার বিহীন বশ্য যৌবনকাল তাহাকে আশ্রয় করিয়াছিল (চ) লাবণ্যও যেন পুণ্যোপার্জ্জন করিয়াই নির্ম্মল হইয়া তাহাকে অবলম্বন করিয়াছিল (ছ) সেই সিদ্ধায়তনের হরিণের ন্যায় সুন্দর নয়ন সম্পন্ন ও চাঞ্চল্যবিহীন রূপও, তাহাকে আশ্রয় করিয়াছিল। (জ) আর সে নিজ কন্যার ন্যায় হস্তিদন্ত ভূষিত একটী বীণা ক্রোড়ে স্থাপন করিয়া দক্ষিণহস্তদ্বারা

(১) নির্বিকারেণ বিনীতেন। (২) সেবিতাম্।

रीयक-पूरिताङ्गुलिना (१) त्रिपुण्ड्रकावशिष्ट-भस्म पाण्डुरेण (२) प्रकोष्ठ बद्ध शङ्ख खण्डकेन नख मयूख-दन्तुरतया गृहीतदन्तकोणेनेव दन्तमयीं दक्षिणकरेण वीणामास्फालयन्तीम, प्रत्यक्षामिव गन्धर्वविद्याम, (क) मणिमण्डपिकास्तम्भ लग्नाभिरात्मानुरूपाभि सहचरीभिरिव सवीणाभिर्विलासवतीभि (३) प्रतिमाभि रुपेताम, (ख) स्नपनार्द्रलिङ्ग सङ्क्रान्त प्रतिबिम्बतया अतिप्रबलभक्त्याराधितस्य हृदयमिव प्रविष्टा हरस्य, (ग) हारलतयेव (४) प्राप्तकण्ठयोगया ग्रहपङ्क्त्येव ध्रुवप्रतिबद्धया क्रुद्धयेव रक्त (५) मुखवर्णया मत्तयेव घूर्णित-मन्द (६) तारया

त्रिपुण्ड्र कात्तदाख्यतिलककरणादवशिष्टेन भस्मना पाण्डुरेण शुभ्रेण तथा प्रकोष्ठे मणिबन्धदेशे बद्धो धृत शङ्खखण्ड शङ्खवलय यस्य तेन नखानां मयूख दन्तुरतया तुङ्गतया दीर्घतया हेतुना गृहीतो दन्तकोणो गजदन्तनिर्म्मितवीणा वादनसाधन येन तादृशनेव प्रतीयमानेन दक्षिणकरेण उत्सङ्गगता क्रोडस्थिताम् दन्तमयीं गजदन्तभूषणप्रचुरां वीणां स्वसुतां निजकन्यामिव आस्फालयन्ती वादयन्तीं सवात्सल्यमुन्मिष्योन्मिष्यलालयन्तीञ्च अतएव प्रत्यक्षां गन्धर्व विद्यां गानशास्त्रविद्यामिव विद्यमानाम्। अत्र पूर्णोपमालङ्कार तथा दन्तकोणग्रहणोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा पदार्थ हेतुकं काव्यलिङ्गम् प्रत्यक्षां गन्धर्वविद्यामिवेति गुणोत्प्रेक्षा चेत्य तासामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। शङ्खमयाङ्गुरीयकवलयाभ्यां शैवधर्म्म व्यज्यत इति वस्तुना वस्तुध्वनि। कोणो वीणादिवादन मित्यमर।

(ख) मणीति। विलासवतीभि विभ्रमशोभाशालिनीभि। सहचरीभिरिव स्थिताभि प्रतिमाभिरात्मप्रतिबिम्बैरुपेताम्। अत्र श्रौतोपमालङ्कार।

(ग) स्नपनेति। स्नपनेन आर्द्रे क्लिन्ने लिङ्गे शिवमूर्त्तौ सङ्क्रान्त प्रतिबिम्ब यस्यास्तस्या भावस्तया हेतुना अतिप्रबल भक्त्या आराधितस्य हरस्य हृदय प्रविष्टामिव स्थिताम्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(घ) हारेति। हारलतयेव प्राप्तकण्ठयोगया लब्धगलसम्बन्धया इदमुभयत्रापि समानम्। ग्रहाणां रव्यादीनां पङ्क्त्या श्रेण्येव ध्रुवेण गानाङ्गविशेषेण प्रतिबद्धया नियमितया अन्यत्र तु ध्रुवाभ्यां तदाख्यनक्षत्राभ्यां प्रतिबद्धया सम्बद्धया। गानाङ्गध्रुवलक्षणमुक्तं सङ्गीतदामोदरे— उत्तम षट्पद प्रोक्तो मध्यम पञ्चम स्मृत। कनिष्ठश्च

বাজাইতেছিল। তাহার সেই দক্ষিণ হস্তের অঙ্গুলিগুলি ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র শঙ্খখণ্ডের অঙ্গুরীদ্বারা পরিপূর্ণ ছিল ত্রিপুণ্ড্র ধারণ করায় অবশিষ্ট ভস্মে সেই দক্ষিণহস্ত শুভ্রবর্ণ হইয়াছিল তাহার মণিবন্ধ দেশ শঙ্খবলয়ে পরিবেষ্টিত ছিল এবং নখের কিরণে সেই দক্ষিণহস্ত লম্বা বলিয়া বোধ হওয়ায় হস্তিদন্তের ছড়ি ধারণ করিয়াছে বলিয়া বোধ হইতেছিল ইহাতে তাহাকে সাক্ষাৎ গন্ধর্ব্ববিদ্যার ন্যায় দেখা যাইতেছিল। (খ) মণ্ডপের মণিময় স্তম্ভগুলিতে লীলাবিলাসসংযুক্ত, বীণার সহিত তাহার দেহের অনুরূপ প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল সেগুলিকে তাহার সহচরীদিগের ন্যায় দেখা যাইতেছিল (গ) স্নান করাইয়াছিল বলিয়া আর্দ্র শিবমূর্ত্তিতে তাহার প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল, সুতরাং বোধ হইতেছিল যেন বিশেষ ভক্তিসহকারে আরাধনা করায় সে, শিবের হৃদয়ে প্রবেশ করিয়াছে (ঘ) বীণার ধ্বনির সহিত গান মিশাইয়া সে মহাদেবের স্তব করিতেছিল সেই গানটী মুক্তাময় হারের ন্যায় তাহার কণ্ঠসংলগ্ন ছিল গ্রহচক্র যেমন

---

(१) सूक्ष्मशङ्खखण्डिकाङ्गुलीयकापूरिताङ्गुलिना। (२) पाण्डरेण। (३) सवीणाभि प्रतिमाभि।
(४) हारलतयेव। (५) रागरक्त। (६) मन्द।

उन्मत्तयेव अनेककृततालया मीमांसयेव अनेकभावनानुविद्धया गीत्या देवं विरूपाक्षमुपवीणयन्तीम्, (घ) अतिमधुरगीतावकृष्टैर्ध्यानमिवाभ्यस्यद्भिर्निश्चलकर्णपुटैर्मृग वराह वानर-वारण-शरभ-सिंहप्रभृतिभिर्वनचरैराबद्धमण्डलैराकर्ण्यमान गीतानुविद्धविपञ्चीघोषाम्, (१) (ङ) अमरापगामिव नभसोऽवतीर्णाम्, (च) दीक्षितवाचमिवाप्राकृताम्, (छ) त्रिपुरारिशरशलाकामिव तेजोमयीम्, (२) (ज)

चतुर्भिः स्यादध्रुवकोऽयं मयोदितः ॥ इत्यादि। यद्वचक्रस्य ध्रुवनक्षत्रयोगः स्वनमुक्तः सूर्यसिद्धान्ते— भचक्रं ध्रुवयोर्बद्धमाक्षिप्तं प्रवहानिलैः। पर्येत्यजस्रं तन्नद्धा ग्रहकक्षा यथाक्रमम् ॥ क्रुद्धया स्त्रियेव रक्ता शोरागादियुक्ता मुखवर्णा मुखोच्चारितान्यक्षराणि यस्यां तया अन्यत्र तु रक्तो लोहितो मुखवर्णो यस्यास्तया। मत्तया मद्यादिपानजनितमदया स्त्रियेव घूर्णितौ मण्डपिकामध्ये विचरितं मन्द्रो मृदु तार उच्चश्च स्वरौ यस्यास्तया अन्यत्र तु घूर्णिते मदवशाच्चलिते मन्दे अलसे तारे कनीनिकाद्वय यस्यास्तया। उन्मत्तया स्त्रियेव अनेके कृतास्ताला कालक्रियामानरूपा करतलध्वनयश्च यस्यां यया च तया। मीमांसया जैमिनिप्रणीतपूर्वमीमांसाशास्त्रेणेव अनेकाभिर्विविधाभिर्भावनाभिर्मूर्च्छनाभिः अनुविद्धया विशिष्टया पक्षे अनेकया द्विविधया भावनया भावयितुर्व्यापारेण तन्निरूपणेनेत्यर्थः अनुविद्धया ग्रथितया। भावना नाम भवितुर्भवनानुकूलो भावयितुर्व्यापारविशेषः सा च द्विविधा शाब्दी भावना आर्थी भवना चेति लौगाक्षिभास्करः। विस्तरस्तु तत्र व द्रष्टव्यः। एवम्भूतया गीत्या गानेन विरूपाक्षि चन्द्रसूर्याग्निरूपतया विसदृशानि अक्षीणि नेत्राणि यस्य तं देवं शिवम् उपवीणयन्ती वीणया उपगायन्तीम्। अत्र पूर्णा मालोपमालङ्कारः।

(ङ) अतीति। अतिमधुरेण गीतेन अवकृष्टैराकृष्य आनीतैः निश्चलकर्णपुटैः अतएव ध्यानम् अभ्यस्यद्भिः शिक्षमाणैरिव स्थितैः आबद्धं मण्डलं मण्डलाकारेणावस्थानं यस्तैः। वारणो हस्ती। शरभः सिंहघाती अष्टपदो जन्तुविशेषः। आकर्ण्यमानः श्रूयमाणः गीतानुविद्धो गानानुसृतो विपञ्चीघोषः सप्ततन्त्रीविशिष्टवीणाध्वनिर्यस्यास्ताम्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(च) अमरेति। नभस आकाशादवतीर्णाम् अमरापगां मन्दाकिनीमिव स्थिताम्। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः।

(छ) दीक्षितेति। दीक्षितस्य यज्ञादौ व्रतिनः वाचं वाक्यमिव अप्राकृताम् अमानुषीं दिव्याम् अन्यत्र तु

ধ্রুবনক্ষত্রসংযুক্ত থাকে সেই গানটীও তেমন ধ্রুবাসংযুক্ত ছিল এবং ক্রুদ্ধা রমণীর মুখ যেমন রক্তবর্ণ হয় সেই গানটীতেও তেমন মুখ হইতে নানাবিধ রাগ রাগিণীযুক্ত অক্ষর উচ্চারিত হইতেছিল মত্তা রমণীর যেমন নয়নের তারা অলস হইয়া ঘুরিতে থাকে সেই গানের স্বরও তেমন মৃদু ও উচ্চ হইয়া ঘুরিতেছিল, উন্মত্তা রমণী যেমন বহুতর করতলধ্বনি করে সেই গানেও তেমন বহুতর তাল করা হইতেছিল এবং মীমাংসাদর্শন যেমন শাব্দী ও আর্থীনামে দ্বিবিধ ভাবনাবিশিষ্ট সেই গানটীও তেমন বহুতর মূর্চ্ছনাবিশিষ্ট ছিল। (ঙ) অতি মধুর গানে আকৃষ্ট হইয়া হরিণ শূকর বানর হস্তী শরভ ও সিংহপ্রভৃতি বন্য পশুগণ নিশ্চল কর্ণপুটে ও মণ্ডলাকারে অবস্থান করিয়া তাহার গীতসংযুক্ত বীণার ধ্বনি শুনিতেছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন তাহারাও ধ্যান অভ্যাস করিতেছে। (চ) আর সেই কন্যাটীকে, আকাশ হইতে অবতীর্ণ মন্দাকিনীর ন্যায় দেখা যাইতেছিল (ছ) যজ্ঞে দীক্ষিত ব্যক্তির

(१) निर्घोषाम्। (२) तपोमयीम्।

पीतामृतामिव विगततृष्णाम्, (झ) ईशानशिरःशशिकलामिवानुपजातरागाम्, (ञ) अमथितोदधिजलसम्पदमिवान्तःप्रसन्नाम्, (ट) असमस्तपदवृत्तिमिवाद्वन्द्वाम् (ठ) बौद्धबुद्धिमिव निरालम्बनाम्, (ड) वैदेहीमिव प्राप्तज्योतिःप्रवेशाम्, (ढ) द्यूतकलाकुशलामिव वशीकृताक्षहृदयाम्, (ण) महीमिव जलभृतदेहाम्, (त) हिमसमय-

प्राकृतादिभाषाभिज्ञां संस्कृतात्मिकामित्यर्थः । नापभाषितवै न म्लेच्छितवै इति श्रुत्या व्रतिनोऽपभ्रंशभाषाव्यवहारनिषेधादिति भावः । अत्र पूर्णोपमालङ्कारः ।

(ज) त्रिपुरेति । त्रिपुरारेः शिवस्य शरशलाकां त्रिपुरासुरवधकाले नारायणात्मिकां बाणशलाकामिव तेजोमयीं तेजःप्रचुराम् । पूर्णोपमा ।

(झ) पीतेति । पीतममृतं यया तां स्त्रियमिव विगता तृष्णा विषयलोभो जलपिपासा च यस्यास्ताम् । पूर्णोपमा ।

(ञ) ईशानेति । ईशानस्य शिवस्य शिरसः शशिकलामिव अनुपजातो रागो कामानुरागो रक्तिमा च यस्यास्ताम् । पूर्णोपमा । तच्चन्द्रकलाया उदयास्ताभावादेव रागो न जायत इति बोध्यम् ।

(ट) अमथितेति । अमथितस्य उदधेः समुद्रस्य जलसम्पदमिव अन्तःप्रसन्नां चित्ते शुद्धां कामादिरहितचित्तामित्यर्थः अन्यत्र तु अभ्यन्तरनिर्मलाम् । पूर्णोपमा ।

(ठ) असमस्तेति । असमस्तानां समासरहितानां पदानां सुबन्तरूपाणां वृत्तिमवस्थितिमिव अद्वन्द्वां शीतातपशीतोष्णादिद्वन्द्वदुःखरहिताम् अन्यत्र तु द्वन्द्वाख्यसमासरहितां युग्ममेलनरहितां वा । पूर्णोपमा ।

(ड) बौद्धेति । बौद्धानां माध्यमिकयोगाचारसाम्प्रदायिकानामित्यर्थः बुद्धिं ज्ञानमिव निरालम्बनां सर्वत्र वासक्तिरहिताम् अन्यत्र तु निर्विषयाम् । पूर्णोपमा । बौद्धानां माध्यमिका योगाचाराश्च सम्प्रदाया विज्ञानातिरिक्तपदार्थं न मन्यन्ते वदन्ति च तत्तज्ज्ञानमेव घटादिरूपेणावभासते भेदस्तु भ्रान्तिरेवेति । तथा च— सहोपलम्भनियमादभेदो नीलतद्धियोः । भेदश्च भ्रान्तिविज्ञानैर्दृश्येतेन्दाविवाद्वये ।

(ढ) वैदेहीमिति । वैदेहीं सीतामिव प्राप्तो ज्योतिषि परब्रह्मणि प्रवेशो ध्यानगोचरता यया ताम् अन्यत्र तु प्राप्तो ज्योतिषि परीक्षार्थं प्रज्वालितवह्नौ प्रवेशो यया ताम् । पूर्णोपमा ।

(ण) द्यूतेति । द्यूतकलायां पाशक्रीडायां कुशलां निपुणां स्त्रियमिव वशीकृतानि अक्षाणि इन्द्रियाणि हृदयं चित्तञ्च यया ताम् अन्यत्र तु वशीकृतम् अक्षहृदयं पाशकविद्यारहस्यं यया ताम् । पूर्णोपमा ।

যেমন প্রাকৃতভাষা বলিতে নাই সেই কন্যাটীও তেমন প্রাকৃত (মনুষ্য) ছিল না, (জ) ত্রিপুরাসুরের বধের সময়ে শিবের বাণের ন্যায় সেও তেজোময়ী ছিল (ঝ) অমৃতপানকারিণীর যেমন পিপাসা থাকে না তাহারও তেমন বিষয়লালসা ছিল না (ঞ) শিবের মস্তকস্থিত চন্দ্রকলার যেমন রাগ (রক্তিমা) জন্মে না তাহারও তেমন রাগ (কামানুরাগ) জন্মিয়াছিল না, (ট) অনালোড়িত সমুদ্রের জলের ভিতর যেমন নির্ম্মল তাহার অন্তঃকরণও তেমন নির্ম্মল ছিল (ঠ) সমাসহীন পদসমূহের যেমন পরস্পর মিলন থাকে না তাহারও তেমন শীতোষ্ণাদি দ্বন্দ্বদুঃখ ছিল না (ড) বৌদ্ধদিগের সম্প্রদায়বিশেষের মতে জ্ঞানের যেমন বিষয় নাই, তাহারও তেমন আসক্তি ছিল না (ঢ) সীতা যেমন অগ্নিতে প্রবেশ করিয়াছিলেন, সেও তেমন পরব্রহ্মে প্রবেশ করিয়াছিল (ণ) দ্যূতক্রীড়ায় নিপুণ স্ত্রীলোক যেমন পাশক বিদ্যার

दिवस (१) मुखलक्ष्मीमिव परिगृहीत (२) भास्करातपाम (थ) आर्य्यामिव समुपात्त (३) यतिगणोचितमात्राम (द) आलिखितामिवाचलावस्थानाम, (ध) अमृमयीमिव तच्छायानुलिप्तभूतलाम, (न) निर्म्ममाम, (४) निरहङ्काराम निर्म्मत्सराम, अमानुषाकृतिम, दिव्यत्वादपरिज्ञायमान वय-परिमाणाम् (५) अप्यष्टादशवर्षदेशीयामिवोपलक्ष्यमाणाम प्रतिपन्नपाशुपतव्रता कन्यका ददर्श (प)।

(त) महीमिति। मही पृथिवीमिव जलेन जलमात्रपानेन भृतो धृतो देहो यया ताम् अन्यत्र तु जलेन भृतो वष्टितो देहो यस्यास्ताम्। पूर्णोपमा।

(थ) हिमेति। हिमसमयस्य माघफाल्गुनात्मकतुषारपातकालस्य दिवसमुखलक्ष्मीमिव प्रत्यषश्रियमिव परिगृहीत पञ्चाग्निसाधनात् शरीरे स्वीकृत भास्करातप सूर्य्यालोको यया ताम् अन्यत्र तु परिगृहीतस्तुषार निवर्त्ती भास्करातपो यया ताम्। पूर्णोपमा।

(द) आर्य्यामिति। आर्य्या स्वनामप्रसिद्ध छन्दोविशेषमिव समुपात्ता गृहीता यतिगणस्य जितेन्द्रियजन समूहस्य मुनिगणस्येत्यथ उचिता योग्या मात्रा दण्डकमण्डल्वाद्य पकरण यया ताम् अन्यत्र तु समुपात्ता गृहीता यतिर्जि ह्वाविश्रामस्थानम् गणा मगणनगणादय उचिता योग्या तत्तल्लक्षणोक्ता मात्रा उच्चारणकालश्च यया ताम्। पूर्णोपमा। लक्ष्म तत् सप्तगणा गोपेता भवति नेह विषमे ज । षष्ठो जश्च न लघु वा प्रथमेऽर्द्धे नियतमार्य्यायाः॥ इत्यादिच्छन्दोमञ्जरी।

(ध) आलीति। आलिखितां चित्रितामिव अचले पर्वते अवस्थान यस्यास्ताम् अन्यत्र तु अचल स्थिर मवस्थान यस्यास्ताम्। पूर्णोपमा।

(न) अ मृति। अ मृमयी तेजोमयी देवीमिव तनुच्छायया देहस्य प्रतिविम्बेन कान्त्या च अनुलिप्त भूतल यया ताम्। पूर्णोपमा।

(प) निर्म्ममामिति। ममतार्थे ममशब्दोऽयमव्यय निर्ममा ममतारहिताम्। निर्मत्सरामन्यविद्वेष हीनाम्। दिव्यत्वात् गन्धर्व कन्यात्वेन निज रत्नादित्यथ अपरिज्ञायमान मानुषवदाकृतिदर्शनमात्रेणाबुध्यमान वयस परिमाण यस्यास्तामपि अष्टादशवर्ष देशीयामिव अष्टादशवर्षात् किञ्चिन्यूनवयस्कामिव। ईषदसमाप्तौ विल्यादिना देशीयप्रत्यय। प्रतिपन्न गृहीत पशुपति शिवो देवता अस्य ति पाशुपत व्रत शिवपूजारूपो नियमो यया ताम्।

রহস্য আয়ত্ত করিয়া থাকে সেও তেমন ইন্দ্রিয়সমূহ এবং চিত্তকে আয়ত্ত করিয়াছিল (ত) পৃথিবী যেমন জলে পরিবেষ্টিতদেহা সেও তেমন কেবল জলপানে ধৃ দেহা ছিল (থ) শীতকালের প্রভাতসময়ের শোভা যেমন হিমদ্বারা সূর্য্যের আলোক আবৃত করে সেও তেমন শরীরে সূর্য্যের আলোক ধারণ করিতেছিল (দ) আর্য্যাছন্দের যেমন যতি গণ ও উপযুক্ত মাত্রা থাকে তাহারও তেমন মুনিগণের উপযুক্ত দণ্ড ও কমণ্ডলুপ্রভৃতি উপকরণ ছিল (ধ) চিত্রিত প্রতিমূর্ত্তি যেমন নিশ্চলভাবে অবস্থান করে সেও তেমন পর্ব্বতে অবস্থান করিতেছিল (ন) তেজোময়ী দেবী যেমন শরীরের কান্তিদ্বারা ভূতল লিপ্ত করেন সেও তেমন শরীরের প্রতিবিম্বদ্বারা ভূতল লিপ্ত করিতেছিল (প) এবং তার মমতা ছিল না অহঙ্কার ছিল না, বিদ্বেষ ছিল না ছিল—অমানুষী আকৃতি, আর স্বর্গীয় বলিয়া তাহার বয়সের

(१) दिन। (२) परिपीत। (३) उपात्त। (४) निर्म्मलाम्। (५) प्रमाणाम्।

ततोऽवतीर्य्य तरुशाखायां बद्धा तुरङ्गम (१) उपसृत्य भगवते भक्त्या (२) प्रणम्य त्रिलोचनाय, (३) तामेव दिव्ययोषितमनिमिष-(४) पक्ष्मणा निश्चल निबद्ध-लक्ष्येण चक्षुषा पुनर्निरूपयामास (फ)। उदपादि चास्य तस्या रूपसम्पदा कान्त्या प्रशान्त्या चाविर्भूतविस्मयस्य मनसि—(ब) 'अहो। जगति जन्तूनामसमर्थितोप नतान्यापतन्ति वृत्तान्तान्तराणि (भ)। तथाहि, मया मृगयायां यदृच्छया निरर्थकमनुबध्नता तुरङ्गमुख (५) मिथुनम, अयमतिमनोहरो मानवानामगम्यो दिव्यजनसञ्चरणोचित प्रदेशो वीक्षित (६) (म)। अत्र च सलिलमन्वेषमाणेन हृदयहारि सिद्धजनोपस्पृष्टजल (७) सरो दृष्टम। तत्तीरलेखाविश्रान्तेन चामानुष गीतमाकर्णितम्। तच्चानुसरता मानुषदुर्लभदर्शना दिव्यकन्यकेयमालोकिता (य)।

(फ) तत इति। त्रिलोचनाय शिवाय। दिव्ययोषित स्वर्गीयस्त्रियम्। अनिमिषाणि निस्पन्दानि पक्ष्माणि लोमानि यस्य तेन निश्चल यथा तथा निबद्ध कृत लक्ष्य दृष्टिर्येन तेन।

(ब) उदपादीति। किञ्च तिचास्य। रूपसम्पदा सौन्दर्य्यातशयेन कान्त्या देहद्युत्या प्रशान्त्या प्रशमेन च करणेन आविर्भूती विस्मयो यस्य तस्य अस्य चन्द्रापीडस्य मनसि उदपादि। इय वृत्तिरुत्पन्ना।

(भ) कातौ वृत्तिरित्याह अहो इति। जन्तूनां प्राणिनाम् वृत्तान्तान्तराणि व्यापारविशेषा असमर्थितोप नतानि अतर्कितोपस्थितानि सन्ति आपतन्ति मनसि आगच्छन्ति अनुभवविषयीभवन्तीत्यर्थ।

(म) उक्तमर्थ समर्थयितुमाह तथाहीति। यदृच्छया स्वेच्छया। अनुबध्नता अनुसरता। तुरङ्गमुख मिथुन किन्नरद्वयम्। दिव्यजनसञ्चरणोचितो देवजनविचरणयोग्य।

(य) अत्रेति। हृदयहारि मनोहरम् सिद्धजनैर्योगिविशेष उपस्पृष्ट व्यवहृत जल यस्य तत् सर अच्छोदसरोवर। तस्य अच्छोदस्य तीरलेखायां तत्वीथ्यां विश्रान्तेन कृतविश्रामेण मर्त्ति सम्बन्ध।

যথার্থ পরিমাণ জানিতে না পারিলেও তাহাকে অষ্টাদশবর্ষের কিঞ্চিৎ ন্যূনবয়স্ক বলিয়া বোধ হইতেছিল এবং সে শিবের উপাসনারূপ ব্রত অবলম্বন করিয়াছিল।

(ফ) তদনন্তর চন্দ্রাপীড় অশ্ব হইতে অবতরণ করিয়া কোন বৃক্ষের শাখাতে অশ্বটীকে বন্ধন করিলেন, পরে নিকটে যাইয়া ভক্তিসহকারে ভগবান্ মহাদেবকে নমস্কার করিয়া পুনর্বার স্থিরদৃষ্টিতে সেই স্বর্গীয় রমণীকেই দেখিতে লাগিলেন, তখন তাহার নয়নের লোমগুলি নিস্পন্দ হইয়াছিল। (ব) তাহার অলোকিক সৌন্দর্য্যে শরীরের আলোকে এবং শান্তির পথ অবলম্বন করায় চন্দ্রাপীড়ের বিস্ময় জন্মিল এবং মনে হইতে লাগিল—(ভ) কি আশ্চর্য্য। জগতে প্রাণিগণের সমক্ষে বিশেষ বিশেষ ঘটনা অতর্কিতভাবেই উপস্থিত হইয়া থাকে। (ম) কারণ আমি ইচ্ছানুসারে মৃগয়ায় আসিলাম অনর্থক কিন্নর দুইটার অনুসরণ করিলাম পরে মানুষের অগম্য স্বর্গবাসীদিগের বিচরণের যোগ্য অত্যন্ত মনোহর এই স্থানটী দেখিতে পাইলাম। (য) এখানে আবার জলের অন্বেষণ করিতে করিতে সিদ্ধজনসেবিত সুন্দর

(१) तुरगम्। (२) महाभक्त्या। (३) पार्वतीपतये। (४) अनिमेष।

(५) तुरगमुख। (६) वीक्षित स्थिते। (७) उपस्पृष्टजल।

নহি মে সম্প্রীতিরস্যা দিব্যতাং প্রতি, আকৃতিরেবানুমাপয়ত্যমানুষতাম, কুতশ্চ মর্ত্ত্যলোকে সম্ভূতিরেবংবিধানাং গন্ধর্ব্ব (১) ধ্বনিবিশেষাণাম (ক)। তদ্যদি মে সহসা দর্শনপথান্নাপয়াতি, নারোহতি বা কৈলাসশিখরম, নোৎপততি বা গগনতলম্, তত 'কা ত্বম কিমভিধানা বা কিমর্থং বা প্রথমে বয়সি প্রতিপন্না ব্রতম' (২) ইতি সর্ব্বমেবৈতত এনামুপসৃত্য পৃচ্ছামি, অতিমহানয়মবকাশ আশ্চর্য্যাণাম।' ইত্যবধার্য্য তস্যামেব স্ফটিকমণ্ডপিকায়ামন্যতম স্তম্ভমাশ্রিত্য সমুপবিষ্টো গীতসমাপ্ত্যবসর প্রতীক্ষমাণস্তস্থৌ (খ)।

অথ গীতাবসানে মূকীভূতবীণা প্রশান্তমধুকররুতেব কুমুদিনী সা কন্যকা সমুত্থায় প্রদক্ষিণীকৃত্য কৃতহরপ্রণামা পরিবৃত্য স্বভাবধবলয়া তপ প্রভাবপ্রগল্ভয়া দৃষ্ট্যা সমাশ্বাসয়ন্তীব, পুণ্যৈরিব স্পৃশন্তী তীর্থজলৈরিব প্রক্ষালয়ন্তী, তপোভিরিব

(ক) ননু কথমিয় দিব্যকন্যকেতি নিশ্চীয়ত ইত্যাহ নহীতি। অস্যা দৃশ্যমানায়া কন্যকায়া দিব্যতা প্রতি স্বর্গীয়তাবিষয়ে নহি মে সম্প্রীতি সংশয়া বর্ত্ত তে। আকৃতিরেব অমানুষীতি শেষ। অমানুষতা দিব্যতাম্। ন খলু মানুষীণামেবমাকৃতির্ভবতীতি ভাব। সম্ভূতিরুৎপত্তি। সুতরামস্যা দিব্যতা প্রতি নহি সম্প্রীতিরিতি ভাব। সম্প্রীতিরিতি সপূর্ব্ব শীঙ ধাতো ক্তি।

(গ) তদিতি। নাপয়াতি নাপসরতি। নোৎপততি নোদ্গচ্ছতি। ততস্তদা। কিমভিধানা কিন্নাম্নী। প্রতিপন্না আরব্ধবতী। আশ্চর্য্যাণা শ্রবণনাশ্চর্য্যানুভবানাম্ অয়মবকাশ সময়।

(খ) অথেতি। মূকীভূতা নি শব্দা জাতা বীণা যস্যা সা অতএব প্রশান্ত বিরত মধুকররুত ভ্রমর ধ্বনির্যস্যা সা কুমুদিনীব বিদ্যমানা। শ্রৌতোপমালঙ্কার। প্র দক্ষিণীকৃত্য শিবমূর্ত্তিমিতি শেষ। কৃতো হরায় শিবায় প্রণামো যয়া সা। তপ প্রভাবেণ প্রগল্ভা দৃষ্টা ভাবনিকযনিপুণত্যর্থ তয়া। সম শ্বাসয়ন্তীব সান্ত্বনা

সরোবরটী দেখিলাম তাহার তীরে আবার বিশ্রাম করিতে থাকিয়া অলৌকিক গান শুনিলাম আবার সেই গীতধ্বনির অনুসরণ করিয়া এই স্বর্গীয় কন্যাটীকে দেখিতে পাইলাম কিন্তু ইহার দর্শন পাওয়া মানুষের পক্ষে দুর্লভ। (ক) এ যে স্বর্গীয় সে বিষয়ে আমার কোনই সংশয় নাই কারণ ইহার আকৃতিই 'এ মানবী নহে' বলিয়া আমাকে অনুমান করাইতেছে, বিশেষত মর্ত্ত্যলোকে এইরূপ গন্ধর্ব্বের গীতধ্বনির সম্ভব হইবে কিরূপ? (গ) অতএব যদি সহসাই আমার দৃষ্টিপথ হইতে সরিয়া না যায় কিংবা কৈলাসপর্ব্বতের শৃঙ্গ আরোহণ না করে অথবা আকাশে উঠিয়া না যায় তাহা হইলে তুমি কে? তোমার নামই বা কি? কি জন্যই বা এই নবীন বয়সে তপস্যা আরম্ভ করিয়াছ? এইভাবে এই সমস্ত বিষয়ই নিকটবর্ত্তী হইয়া ইঁহাকে জিজ্ঞাসা করিব কারণ আশ্চর্য্য শুনিবার এই ই অত্যন্ত উপযুক্ত অবসর।' চন্দ্রাপীড় এইরূপ মনে মনে স্থির করিয়া সেই স্ফটিকমণ্ডপের ভিতরেই কোন একটী স্তম্ভ অবলম্বনপূর্ব্বক উপবেশন করিয়া গানসমাপ্তির অবসর প্রতীক্ষা করত অবস্থান করিতে লাগিলেন।

(১) গান্ধর্ব্ব। (২) পাশুপতব্রতম্।

पावयन्ती, शुद्धिमिव कुर्वाणा, वरदानम (१) इवोपपादयन्ती पवित्रतामिव (२) नयन्ती, चन्द्रापीडमाबभाषे—(ब) स्वागतमतिथये कथमिमा भूमिमनुप्राप्तो महाभाग ( ) तदुत्तिष्ठ, आगम्यताम (४) अनुभूयतामतिथिसत्कार" इति (य)। एवमुक्तस्तु तया सम्भाषण-(५) मात्रेणैवानुगृहीतमात्मानं मन्यमान उत्थाय (६) भक्त्या कृतप्रणामो 'भगवति। यथाज्ञापयसि' इत्यभिधाय दर्शितविनय शिष्य इव तां व्रजन्तीमनुवव्राज (ष)।

व्रजंश्च समर्थयामास— हन्त! तावन्नेयं मां दृष्ट्वा तिरोभूता ( )। कृतं हि मे कुतूहलेन प्रश्नाशया हृदि पदम्। यथा चेयमस्यास्तपस्विजनदुर्लभदिव्यरूपाया अपि दाक्षिण्यातिशया प्रतिपत्तिरभिजाता विभाव्यते, तथा सम्भावयामि नियतमियं

कुर्वतीव अभयं ददतीवेत्यर्थ। शुद्धिं पापक्षयम्। उपपादयन्ती सम्पादयन्ती कुर्वती। नयन्ती प्रापयन्ती। अत्र सर्वत्रामेव क्रियोत्प्रेक्षा परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टिः।

(य) स्वागतमिति। महान् भागो भाग्यं यस्य स। अनुप्राप्त आगत।

(ष) एवमिति। या कन्यकया एवमुक्तस्तु चन्द्रापीड इति सम्बन्ध। शिष्य इव दर्शितविनय सन्। अनुवव्राज अनुजगाम। अत्र पूर्णोपमालङ्कार।

(स) व्रजन्निति। किञ्च व्रजन् तां कन्यकामनुगच्छन् चन्द्रापीड समर्थयामास मनसि निर्द्धारयामास। किं समर्थयामासेत्याह हन्तेति। हन्त हर्षे। इयं कन्या। हि तस्मादेव मे मम हृदि कुतूहलेन प्रश्नाशया पूर्वोक्तरूपजिज्ञासाशया पदं प्रतिष्ठा कृतम्। तपस्विजनानां दुर्लभं दिव्यं रूपं यस्यास्तस्या अपि अस्या कन्यकाया

(ब) তাহার পর গান সমাপ্ত হইলে বীণাটীও নীরব হইল তখন ভ্রমরের রব বিরত হইলে কুমুদিনীর ন্যায় সে বিরাজ করিতে লাগিল, পরে সেই কন্যাটী উঠিয়া প্রদক্ষিণ করিয়া মহাদেবকে নমস্কার করিল এবং ফিরিয়া স্বভাবতই ধবলবর্ণ এবং তপস্যার প্রভাবে সর্ব্ব বিষয় নির্ণয়ে নিপুণ দৃষ্টিদ্বারা চন্দ্রাপীডকে যেন আশ্বস্ত করিতেছিল পুণ্যদ্বারাই যেন স্পর্শ করিতেছিল তীর্থজলেই যেন প্রক্ষালন করিতেছিল তপস্যাতেই যেন পবিত্র করিতেছিল যেন পাপক্ষয় জন্মাইতেছিল যেন বরদান করিতেছিল এবং যেন পবিত্রতা জন্মাইতেছিল— এই অবস্থায় বলিল—(য) অতিথির শুভাগমন ত? কি করিয়া মহাশয় এখানে আসিলেন? অতএব উঠুন আসুন আমার অতিথিসৎকার গ্রহণ করুন। (ষ) সে এইরূপ বলিলে চন্দ্রাপীড সেই সম্ভাষণমাত্রেই আপনাকে অনুগৃহীত মনে করিয়া উঠিয়া ভক্তিসহকারে তাহাকে প্রণাম করিয়া দেবি! আপনি যেরূপ আদেশ করেন (তাহাই করিব) এই কথা বলিয়া শিষ্যের ন্যায় বিনয়প্রদর্শনপূর্ব্বক তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ চলিলেন সেও চলিল।

(স) চন্দ্রাপীড় যাইবার সময়ে মনে মনে এইরূপ স্থির করিলেন যে— ভাল! এ ত

(१) वरप्रदानम्। (२) पवित्रिताम्। (३) महाभाग।। (४) अनुगम्यताम्।
(५) सम्भाषित। (६) समुत्थाय। (७) अहो ताक्त्वतिस्तिरोभूता।

मखिलमात्मोदन्तम् (१) अभ्यर्थ्यमाना कथयिष्यतीति (ख)। एवञ्च कृतमति पद-शतमात्रमिव गत्वा, निरन्तरै र्दिवापि रजनीसमयमिव दर्शयद्भिस्तमालतरुभिरन्ध-कारितपुरोभागाम, (ङ) उतफुल्लकुसुमेषु लतानिकुञ्जेषु कूजता मन्दं मन्दं मद मत्त-(२) मधुलिहां विरुतिभिर्मुखरीकृतपर्य्यन्ताम (च) अतिदूरपातिनाञ्च धवल शिलातल प्रतिघातोत्पतनफेनिलानामपां प्रस्रवणै रुत्कोटि-ग्राव विटङ्क विपाट्य-

यथा इयम् दाक्षिण्यस्य औदार्य्यस्य अतिशयोऽतिरेको यस्यां सा तादृशी प्रतिपन्न स्वागतमधितये इत्यादिव्यवहार अभिजाता उत्पन्ना विभाव्यते लक्ष्यते। अभ्यर्थ्य माना मया वक्तु मनुरुध्यमाना सती नियत निश्चितम्। आत्मोदन्त स्वकीयवृत्तान्तम्। इति सम्भावयामीत्यन्वय।

(ङ) एवमिति। किञ्च एव कृतमति इत्य कृतनिश्चयश्चन्द्रापीड प शतमात्रमिव गत्वा गुहामद्राक्षीदिति वक्ष्यमाणक्रियया न्वय। अत्र स्त्रिया द्वितीय कवचनान्तपदानि गुहामिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। निरन्तरैघ नै अतएव दिवापि रजनीसमय दर्शयद्भिरिव स्थित तमालतरुभि करण अन्धकारित सञ्जातान्धकार पुरोभाग सम्मुखदेशो यस्यास्ताम्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(च) उतफुल्लेति। उतफुल्लानि विकसितानि कुसुमानि येषु तेषु। मदमत्ता ये मधुलिहो भ्रमरास्तेषां विरुतिभिर्झङ्कारै मुखरीकृत शब्दित पर्य्यन्त प्रान्तभागो यस्यास्ताम्।

(छ) अतीति। किञ्च अतिदूरात् पतितु शील यासा तासाम् धवलेषु शिलातलेषु प्रतिघातेन यदुत्पतन मूर्द्ध गमन तेन फेनिलाना फनवतीनाम् अपां जलानाम् उत्कोटय उन्नताग्रा ये ग्रावाण पाषाणास्तेषां विटङ्क ऊपरि भाग विपाट्यमानानि विच्छिद्यमानानि त उच्चरन्तो घातप्रतिघातजनितरुत्पद्यमाना ध्वनय शब्दा येषु त तथा अत्र शीर्य्यमाणा पाषाणेषु पतनात् जर्जरीभवन्त तुषारवत् शिशिरा हिमवत् शीतला शीकरासारा जलबिन्दुधारा येषां तै प्रस्रवणै पाव त्यनिर्झ र बध्यमाना उत्पाद्यमाना नीहारा हिमवज्जलबिन्दवो यस्यां ताम्। अत्र स्वभावोक्ति रलङ्कार तुषारशिशिरशब्दयो पर्य्यायतया आपातत पुनरुक्ततापततीते परञ्च तुषारवत् शिशिरा इति भदावगमात् पुन

আমাকে দেখিয়া অন্তর্হিত হইল না, সুতরা এখন আমার চিত্তে কৌতুকবশে সেই প্রশ্ন করিবার আশা প্রতিষ্ঠা লাভ করিল। ইহার এই দিব্যরূপ তপস্বীদিগেরও দুর্লভ, তথাপি আমার প্রতি ইহার যখন এইরূপ অত্যন্ত ঔদার্য্য সম্পন্ন ব্যবহার জন্মিয়াছে—দেখিতেছি তখন আমি ইহা স্থির করিতে পারি যে আমি ইহাকে বলিবার জন্য অনুরোধ করিলে এ নিশ্চয়ই আপনার সমস্ত বৃত্তান্ত বলিবে। (ঙ) চন্দ্রাপীড মনে মনে এ রূপ কৃতনিশ্চয় হইয়া একশত-পদমাত্র গমন করিয়া একটী গুহা দেখিতে পাইলেন তাহার সম্মুখভাগ কতকগুলি তমালবৃক্ষে অন্ধকার করিয়া রাখিয়াছিল, সেই তমালবৃক্ষগুলি অত্যন্ত ঘন ছিল বলিয়া দিনের বেলায়ও যেন রাত্রিকাল বলিয়া ভ্রম জন্মাইতেছিল, (চ) লতাকুঞ্জের ভিতরে নানাবিধ ফুল ফুটিয়াছিল তাহাতে মন্দ মন্দ রবকারী মদমত্ত ভ্রমরগণের ঝঙ্কারে সেই গুহাটীর প্রান্তভাগ মুখরিত হইয়াছিল। (ছ) পার্ব্বত্যনির্ঝরের জল অতিদূর হইতে ধবল শিলাখণ্ডের উপরে পড়িতেছিল সুতরাং সেই শিলাখণ্ডের প্রতিঘাতে সেই জলের ক ক অংশ পুনরায় উৎক্ষিপ্ত হইতেছিল এই ঘাত-প্রতিঘাতে সেই জলে বহুতর ফেন জন্মিতেছিল

(১) স্বয়মাত্মোদন্তম্। (২) গুঞ্জতা মন্দ মধুমত্ত ।

मानै रुच्चरद्भिर्निर्भिरवशीर्य्यमाण तुषार शिशिर शीकरासारैरावध्यमाननीहाराम्, (क) हिम-हार हर-हास-धवलैरुभयत उच्चरद्भिर्निर्झरैर्द्वारावलम्बित-चलच्चामर-(१) कलापामिवोपलक्ष्यमाणाम (ख) अन्त स्थापित मणि-कमण्डलु मण्डलाम (ग) एकान्तावलम्बित योग पट्टिकाम (घ) विशाखिका-शिखर निबद्ध-(२) नारिकेल-(३) फल वल्कलमय-धौतोपानद्युगलोपेताम, (४) (ङ) अवशीर्णाङ्ग भस्म-धूसर वल्कल शयनीय सनाथैकदेशाम (च) इन्दुमण्डलेनेव टङ्कोत्कीर्णेन शङ्खमयेन भिक्षा कपालेनाधिष्ठिताम (छ) सन्निहितभस्मालावुका गुहामद्राक्षीत् (ज)।

रूक्तवदाभासस्थानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। तथा धवलशिलातलमिति धवलपद वर्ण नीयार्थस्य न किञ्चिदुपकुरुत इति विलोक्य वितते व्योम्नि इत्यादिदपणोदाहृतवत् अपुष्टार्थत्वदोष स तु धवलपदपरित्यागेनैव समाधेय।

(ख) हिमेति। किञ्च हिम तुषार हारो मुक्तामाला हरहास शिवहास्य तद्वत् धवलास्तै उभयतो द्वार पार्श्वद्वये उच्चरद्भि स्रवद्भि निर्झरैर्हेतुभि द्वारे अवलम्बित सन् चलन चामराणां कलापो यस्यास्तामिवोपलक्ष्यमाणाम्। अत्र चलच्चामरकलापोत्प्रेक्षणाज्जात्युत्प्रेक्षालङ्कार।

(ग) अन्तरिति। अन्तरभ्यन्तरे स्थापित मणिमयकमण्डलूनां मण्डल समूहो यस्यास्ताम्।

(घ) एकान्तेति। एकान्ते एकपार्श्वे अवलम्बिता योगसाधनसमयपरिधानाय क्षुद्रपट्टवस्त्र यस्यास्ताम्।

(ङ) विशाखिकेति। विशाखिकायाः शिक्याया शिखरे उपरिभागे निबद्ध सयत नारिकेलीफलस्य वल्कल मय धौत यदुपानद्युगल पादुकाद्वय तेनोपेता विशिष्टाम्।

(च) अवेति। अवशीर्ण पार्श्वपरिवर्त्तनादौ गलित यदङ्गभस्म तेन धूसर यत् वल्कलशयनीय तद्वल्कमयी शय्या तेन सनाथ सयुक्त एकदेशो यस्यास्ताम्।

(छ) इन्द्विति। इन्दुमण्डलेनेव चन्द्रबिम्बेनेव स्थितेन टङ्केन पाषाणदारणास्त्रेण उत्कीर्ण सन्तक्ष्य निर्म्मित तेन शङ्खमयेन भिक्षाया कपालेन पात्रेण अधिष्ठितामाश्रिताम्। अत्रोपमालङ्कार।

কোন স্থানে উন্নত পাষাণের অগ্রভাগে সেই জল বিচ্ছিন্ন করিয়া দিতেছিল তাহাতে শব্দ হইতেছিল এবং হিমের ন্যায় শীতল জলবিন্দুধারা আরও ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র হইয়া সেই গুহার ভিতরে নীহারের ন্যায় ছড়াইয়া পড়িতেছিল। (খ) সেই গুহাদ্বারের উভয়পার্শ্বে হিম মুক্তার মালা ও শিবের হাস্যের ন্যায় ধবলবর্ণ নির্ঝরের জল পড়িতেছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন দ্বারের দুই দিকে ঝুলান কতকগুলি চামর দুলিতেছে। (গ) সেই গুহার ভিতরে কতকগুলি মণিময় কমণ্ডলু স্থাপিত ছিল (ঘ) যোগসাধন করিবার সময়ে পরিধান করিবার উপযুক্ত ক্ষুদ্র একখানি পট্টবস্ত্র একদিকে ঝুলান ছিল (ঙ) নারিকেলফলের বল্কলদ্বারা নির্ম্মিত পরিষ্কৃত দুইখানা পাদুকা শিকার উপরে বাধা ছিল (চ) একদিকে বল্কলময় একখানি শয্যা ছিল সে শয্যাখানি গাত্র হইতে নিপতিত ভস্মে ধূসরবর্ণ হইয়াছিল (ছ) টঙ্ক (সাবল) দ্বারা নির্ম্মিত শঙ্খময় একটী ভিক্ষাপাত্র ছিল, সেই ভিক্ষাপাত্রটীকে চন্দ্রমণ্ডলের ন্যায় দেখা যাইতেছিল। (জ) আর ভস্ম রাখিবার জন্য একটী অলাবুপাত্রও সেই গুহার ভিতরে ছিল।

(१) आद्यचलच्चामर। (२) विशाखिकानिबद्ध। (३) नारिकेरी। (४) युगोपेताम्।

তস্যাশ্চ দ্বারি শিলাতলে সমুপবিষ্টো বল্কল-শয়ন শিরোভাগ বিন্যস্তবীণা ততঃ পর্ণপুটেন নির্ঝরাদাগৃহীতমর্ঘ্যসলিলম্ (১) আদায় তাং কন্যকা সমুপস্থিতাম্ "অলমলমতিযন্ত্রণয়া (২) কৃতমতিপ্রসাদেন, ভগবতি! প্রসীদ, বিমুচ্যতামযমত্যাদর, ত্বদীয়মালোকনমপি সর্বপাপপ্রশমনমঘমর্ষণমিব পবিত্রীকরণায়ালম্, আস্যতাম্" ইত্যব্রবীৎ (ঝ)। অনুবধ্যমানশ্চ (৩) তয়া তাং সর্বামতিথিসপর্য্যামতিদূরাবনতেন শিরসা সপ্রশ্রয় প্রতিজগ্রাহ (ঞ)।

কৃতাতিথ্যয়া চ তয়া দ্বিতীয়শিলাতলোপবিষ্টয়া ক্ষণমিব তূষ্ণীং স্থিত্বা ক্রমেণ পরিপৃষ্টো দিগ বিজয়াদারভ্য কিন্নরমিথুনানুসরণপ্রসঙ্গেনাগমনমাত্মন সর্বমাচচক্ষে (ট)। বিদিতসকলবৃত্তান্তা চোত্থায় সা কন্যকা ভিক্ষাকপালমাদায় তেষামায়তনতরুণাং তলেষু বিচচার। অচিরেণ চ তস্যাঃ স্বয় পতিতৈ ফলৈ

(ঞ) তস্যাং ইতি। সন্নিহিতা সংস্থাপিতা ভস্মন ভস্মরক্ষণার্থা অলাবু শূন্যান্তরা তুম্বী যস্যাং তাম্।

(ঝ) তস্যা ইতি। কিঞ্চ তস্যা গুহায়া দ্বারি শিলাতলে সমুপবিষ্টশ্চন্দ্রাপীডস্তাং কন্যকামিত্যব্রবীদিতি সম্বন্ধ। বল্কলশয়নস্য বল্কলময়শয্যায়া শিরোভাগ বিন্যস্তা বীণা যয়া তাম্। অতিযন্ত্রণয়া মদর্থ অত্যন্তক্লেশকরণেন। অতিপ্রসাদেন কৃতম্ অত্যন্তানুগ্রহেণালম্। অঘং পাপং মৃষ্যতে প্রোজ্ঝ্যতেঽনেনেতি অঘমর্ষণ ঋতঞ্চ সত্যঞ্চাভিদ্ধা দিত্যাদি সূক্তম্। অলং সমর্থম্। অলোপমালঙ্কার। আস্যতামুপবিশ্যতাম্।

(ঞ) অনুবিতি। কিঞ্চ তয়া কন্যকয়া অনুবধ্যমানশ্চন্দ্রাপীড়। অতিদূরমত্যন্তমবনতং তেন। অতিথিসপর্য্যা সৎকারম্। সপ্রশ্রয় প্রণয়সহিতম্।

(ট) কৃতেতি। কিঞ্চ তয়া কন্যকায়া পরিপৃষ্টশ্চন্দ্রাপীড। আচচক্ষে উক্তবান।

(ঝ) তাহার পর চন্দ্রাপীড় সেই গুহার দ্বারদেশে একখানি পাষাণের উপরে উপবেশন করিলেন, এদিকে সেই কন্যাটিও সেই বল্কলময় শয্যার শিয়রে বীণাটী রাখিয়া পত্রপুটকে করিয়া সেই নির্ঝর হইতে অর্ঘ্যের জল লইয়া উপস্থিত হইল, তখন চন্দ্রাপীড় বলিলেন—থাক্ থাক্ আপনি আমার নিমিত্ত অধিক কষ্ট করিবেন না অত্যন্ত অনুগ্রহ করিবার প্রয়োজন নাই। দেবি! আপনি প্রসন্ন হউন, এই অতিরিক্ত আদর পরিত্যাগ করুন, আপনার দর্শনও সকল পাপ বিনষ্ট করে এবং অঘমর্ষণ সূক্তের ন্যায় পবিত্র করিতে সমর্থ, অতএব আপনি উপবেশন করুন। (ঞ) তাহার পর সেই কন্যাটী অনুরোধ করিলে চন্দ্রাপীড় অত্যন্ত অবনত মস্তকে সেই সকল অতিথিসৎকার প্রণয়ের সহিত গ্রহণ করিলেন।

(ট) তখন সেই কন্যাটী অতিথিসৎকার সম্পন্ন করিয়া দ্বিতীয় পাষাণখণ্ডের উপরে উপবেশন করিল এবং কিছুকাল নীরবে থাকিয়া, ক্রমে সমস্ত বিষয় জিজ্ঞাসা করিল, তখন চন্দ্রাপীড় দিগ্বিজয় হইতে আরম্ভ করিয়া কিন্নরদ্বয়ের অনুসরণপ্রসঙ্গে আগমনপর্য্যন্ত আপনার সমস্ত বৃত্তান্ত বলিলেন। (ঠ) সমস্ত বৃত্তান্ত অবগত হইয়া সেই কন্যাটী উঠিয়া, ভিক্ষার পাত্রটী লইয়া আয়তনস্থ বৃক্ষের তলে বিচরণ করিতে লাগিল অচিরকালমধ্যেই তাহার সেই

(১) অর্ঘজলম্। (২) অলমতিযন্ত্রণয়া। (৩) অনুবধ্যমানশ্চ।

রপূর্য্যত ভিক্ষাভাজনম্। আগত্য চ তয়া ফলানামুপযোগায় নিযুক্তবতী চন্দ্রাপীডম্ (ঠ)।

আসীচ্চ তস্য চেতসি—'নাস্তি খল্বসাধ্যং নাম তপসাম। কিমতঃ পরমাশ্চর্য্যম, যদত্র (১) অপগতচেতনা অপি (২) সচেতনা ইবাস্যৈ ভগবত্যৈ সমতিসৃজন্ত ফলান্যাত্মানুগ্রহমুপপাদয়ন্তি বনস্পতয় (ড)। চিত্রমিদমালোকিতমস্মাভিরদৃষ্টপূর্ব্বম' ইত্যধিকতরোপজাতবিস্ময়শ্চোত্থায় তমেব প্রদেশমিন্দ্রায়ুধমানীয় অপনীতপর্য্যাণং নাতিদূরে স যস্য নির্ঝরজলনির্ব্বর্ত্তিত (৩) স্নানবিধিস্তান্যমৃতস্বাদূনি (৪) উপযুজ্য ফলানি, পীত্বা চ তুষারশিশির প্রস্রবণজলমুপস্পৃশ্য চকান্তে তাবদবতস্থে, যাবত্তয়াপি কন্যকয়া (৫) কৃতো জল ফল-মূলময়েষ্বাহারেষু প্রণয় (ঢ)।

(ঠ) বিদিতেতি। কিঞ্চ তয়া কন্যকয়া ভিক্ষাভাজনমিতি সম্বন্ধ। উপযোগায় ভক্ষণায়।

(ড) আসীদিতি। তস্য চন্দ্রাপীডস্য। তপসা খল্বসাধ্যং নাম নাস্তি। তথা চ নিয়িতত্ত্বধৃত — তপোভিঃ প্রাপ্যতেঽভীষ্টং নাসাধ্যং হি তপস্যত। দুর্ভগত্ব তথা লোকো বহত সতি সাধনে॥ অপগতচেতনাশ্চ তন্মহীনা অপি। ফলানি সমতিসৃজন্ত সমপয়ন্ত। বনস্পতয়ো বৃক্ষা। এতত্ খলু তপস এব ফলমিতি ভাব। অতএবাত্র বিশেষণ সামান্যসমর্থনরূপোঽর্থান্তরন্যাসোঽলঙ্কার।

(ঢ) চিত্রমিতি। চিত্রমাশ্চর্য্যম্। অপনীতপর্য্যাণম্ অপসারিতপল্যয়নম্। সযস্য বদ্ধা। নির্ঝরজলেন নির্বর্ত্তিতো নিষ্পাদিত স্নানবিধির্যেন স তাদৃশশ্চন্দ্রাপীড। অমৃতস্বাদূনি পীযূষবত্ সুরসানি তানি ফলানি উপযুজ্য ভুক্ত্বা তুষারবত্ শিশির শীতল প্রস্রবণজল পীত্বা চ। অত্রাপি তুষারশিশিরপদয়ো পর্য্যায়তয়া আপাতত পুনরুক্ততাপ্রতীতৌ পরঞ্চ তুষারবত্ শিশির শীতলমিতি পর্য্যবসানাত্ পুনরুক্তবদাভাসোঽলঙ্কার। উপস্পৃশ্য আচম্য। প্রণয় আদর কৃত আহার কৃত ইত্যর্থ।

ভিক্ষাপাত্রটী, আপনা আপনি পতিত ফলে পরিপূর্ণ হইয়া গেল। তাহার পর সে আসিয়া সেই সমস্ত ফল ভক্ষণ করিবার নিমিত্ত চন্দ্রাপীডকে অনুরোধ করিল।

(ড) তখন চন্দ্রাপীডের মনে হইতে লাগিল যে—এই জগতে তপস্যার অসাধ্য কার্য্য নাই। ইহা অপেক্ষা অধিক আর কি আশ্চর্য্য হইতে পারে? যে চেতনাবিহীন বৃক্ষসমূহও আজ সচেতনের ন্যায় এই দেবীকে ফল সমর্পণ করিয়া আপনাদিগের প্রতি ইঁহার অনুগ্রহ জন্মাইল। (ঢ) আমি আজ এই আশ্চর্য্য বৃত্তান্ত দেখিলাম, এরূপ পূর্ব্বে কখনও দেখি নাই' এইভাবে চন্দ্রাপীডের আরও অধিক বিস্ময় জন্মিল। তখন তিনি উঠিয়া ইন্দ্রায়ুধকে সেই স্থানে আনয়ন করিয়া পালানটী খুলিয়া রাখিয়া অনতিদূরে তাহাকে বন্ধন করিলেন, পরে সেই ঝরণার জলে স্নানকার্য্য সম্পাদন করিয়া অমৃতের ন্যায় সুস্বাদু সেই সকল ফল ভক্ষণ করিয়া, হিমের ন্যায় শীতল সেই ঝরণার জল পান করিয়া এবং আচমন করিয়া এক দিকে তত কাল অবস্থান করিতে লাগিলেন যত কাল সেই কন্যাটীও ফল মূল ও জল আহার করিল।

(১) যত্র। (২) বিগতচেতনা অপি। (৩) নিবর্ত্তিত। (৪) অমৃতরসস্বাদূনি। (৫) কন্যয়া।

ইতি পরিসমাপিতাহারা নির্ব্বর্ত্তিতসন্ধ্যোচিতাচারা শিলাতলে বিস্রব্ধমুপবিষ্টা নিভৃতমুপসৃত্য নাতিদূরে সমুপবিশ্য চন্দ্রাপীড়ঃ সবিনয়মবাদীৎ—(ণ) "ভগবতি! ত্বৎপ্রসাদ-প্রাপ্তি-প্রোৎসাহিতেন কুতূহলেনাকুলীক্রিয়মাণো মানুষতাসুলভো লঘিমা বলাদনিচ্ছন্তমপি মাং প্রশ্নকর্ম্মণি নিয়োজয়তি (ত)। জনয়তি (১) হি প্রভুপ্রসাদলবোঽপি প্রাগল্ভ্যমধীরপ্রকৃতেঃ (থ)। স্বল্পাপ্যেকদেশাবস্থানে কালকলা (২) পরিচয়মুৎপাদয়তি (দ)। অণুরপ্যুপচারপরিগ্রহঃ প্রণয়মারোপয়তি (ধ)। তদ্যদি নাতিখেদকরমিব ততঃ কথনেনাত্মানমনুগ্রাহ্যম (৩) ইচ্ছামি (ন)। অতিমহৎ

(ণ) ইতীতি। নির্ব্বর্ত্তিতো নিষ্পাদিতঃ সন্ধ্যোচিতাচারঃ সায়ংকালযোগ্যো বিধিঃ সন্ধ্যাবন্দনাদির্যয়া তাম্। বিস্রব্ধং সবিশ্বাসং নিশ্চিন্তং যথা তথা। নিভৃতং নিঃশব্দং যথা তথা।

(ত) ভগবতীতি। ত্বৎপ্রসাদপ্রাপ্ত্যা তবানুগ্রহলাভেন প্রোৎসাহিতঃ প্রবর্দ্ধিতঃ তেন কুতূহলেন আকুলীক্রিয়মাণঃ অধীরীক্রিয়মাণঃ মানুষতাসুলভো মাদৃশেষু মানুষেষু নিতান্তসম্ভবপরঃ ইত্যর্থঃ লঘিমা লঘুত্বং চঞ্চলস্বভাব ইতি তাৎপর্য্যম্।

(থ) নন্বপরিচিতস্য সহসা প্রশ্নে প্রগল্ভতাপ্রতীতিরিতি চেত্তত্রাহ জনয়তীতি। হি তথাহি। প্রভুপ্রসাদলবোঽপি স্বাম্যনুগ্রহলেশোঽপি অধীরপ্রকৃতের্জনস্য প্রাগল্ভ্যং ধৃষ্টতাং জনয়তি। তথা চ তপস্বিতয়া প্রভুরূপায়াস্তবাতিথ্যসৎকারাদেবানুগ্রহলাভো মম তাং প্রগল্ভতাং জনয়তীতি স্বীক্রিয়ত এবেতি ভাবঃ। অতএবাত্র সামান্যাদপ্রস্তুতাৎ প্রস্তুতস্য বিশেষস্য প্রতীতেরপ্রস্তুতপ্রশংসালঙ্কারঃ।

(দ) ননু তথাপ্যপরিচিতস্য প্রশ্নো নোপপদ্যত ইত্যাহ স্বল্পাপীতি। কালকলা সময়াংশঃ। তথা চ ইয়ন্তং কালমেকত্রাবস্থানাত্ত্বং মে পরিচিতাসীতি ভাবঃ।

(ধ) অথ তথাপি প্রণয়াভাবেনেষ্টানিষ্টসম্বন্ধাভাবাৎ কথং প্রশ্ন ইত্যাহ অণুরিতি। অণুরপি স্বল্পোঽপি উপচার পরিগ্রহঃ সদ্ব্যবহারস্বীকারঃ প্রণয়ং সৌহার্দ্দম্ আরোপয়তি উপস্থাপয়তি। তথা চ তবাতিথিসৎকারস্বীকার এব প্রণয়ারোপিতবানিতি ভাবঃ। অতএবাত্রাপি পূর্ব্ববদপ্রস্তুতপ্রশংসালঙ্কারঃ।

(ণ) সেই কন্যাটী এইভাবে আহার শেষ করিয়া সন্ধ্যাকালের উপযুক্ত কার্য্যগুলি সম্পাদন করিয়া একখানি পাষাণের উপরে নিশ্চিন্তভাবে উপবেশন করিল, তখন চন্দ্রাপীড় নিঃশব্দে তাহার নিকটে উপস্থিত হইয়া অনতিদূরে উপবেশন করিয়া বিনয়ের সহিত বলিতে লাগিলেন—(ত) দেবি! আপনার অনুগ্রহলাভেই আমার কৌতুক জন্মাইয়াছে সেই কৌতুকই আবার মনুষ্যোচিত চপলস্বভাবকে আকুল করিয়া তুলিয়াছে, তাই আমি ইচ্ছা না করিলেও সেই চপলস্বভাবই আমাকে বলপূর্ব্বক প্রশ্নকার্য্যে নিযুক্ত করিতেছে। (থ) কারণ প্রভুর অনুগ্রহের লেশও, চপলস্বভাব মনুষ্যের প্রগল্ভতা জন্মাইয়া থাকে (দ) এবং এক জায়গায় অল্পকাল অবস্থান করাও পরস্পরের পরিচয় জন্মাইয়া থাকে। (ধ) বিশেষত পরস্পরের সদ্ব্যবহার অল্প হইলেও সে প্রণয় জন্মায়। (ন) অতএব যদি আপনার বিশেষ ক্লেশজনক না হয় তাহা হইলে আপনার বৃত্তান্ত বলুন তাহা শুনিয়া আমি আত্মাকে অনু

(১) উপজনয়তি। (২) একাবস্থানে কালকলা একদেশস্থানকালকলা। (৩) অনুগৃহ্যমাণম্।

खलु भवद्दर्शनात् प्रभृति मे कौतुकमस्मिन् विषये (प)। कतरस्मरुतामृषीणां गन्धर्वाणां गुह्यकानामप्सरसां वा कुलमनुगृहीत भगवत्या जन्मना ?। किमर्थं वास्मिन् कुसुमसुकुमारे नवे वयसि व्रतग्रहणम् (फ) ?। क्वेद वय, क्वेद तप, क्वेयमाकृति, क्व चाय लावण्यातिशय क्वेयमिन्द्रियाणामुपशान्ति (ब)। तदद्भुत मिव मे प्रतिभाति। किं निमित्त वा (१) अनेक-सिद्ध-साध्य-सबाधानि (२) सुरलोकसुभगानि (३) अपहाय दिव्याश्रमपदानि एकाकिनी वनमिदममानुष मधिवससि (भ)?। कश्चाय प्रकार, यत्तैरेव पञ्चभिर्महाभूतैरारब्धमीदृशी (४) धवलता धत्ते शरीरम् ? नेदमस्माभिरन्यत्र दृष्टश्रुतपूर्वं वा (५) (म)। अप

(न) तदित। तत्स्मात्। नातिखेदकर न विशषक्लेशजनकम् ततस्तदा कथनेन मज्जिज्ञास्यविषय भाषणेन।

(प) भतीति। सव नाम्नो वृत्तिमात्रे पु वद्भाव इति वचनात् भवदिति पु वद्भाव।

(फ) अथ कस्ते जिज्ञास्यविषय इत्याह कतरदिति। बहूना प्रकर्षेऽपि तर इति कलापटीकायां दुर्गसिंहाभिप्रायात् कतरदिति तरप्रत्यय। मरुतां देवानाम्।

(ब) क्वेति। इद वयो नवयौवनमिति भाव। इद तपो वार्द्धक्य एवाचरणीयमिति भाव। इयमाकृति रसाधारणसुन्दरीत्याशय। उपशान्ति स्वस्वभोग नवृत्ति। निरुपमसौन्दर्य्यवन्यौवनात्मकप्रवृत्तिकाले वार्द्धकात्मक निवृत्तिकालावलम्बनीयव्रतावलम्बनदर्शनमेव मे प्रश्नकारणमिति भाव। अनेनोभयाशेऽपि विरूपयो सघटनया विषमालङ्कार।

(भ) तदिति। प्रतिभाति प्रतीतिविषयीभवति। अनेक सिद्ध साध्यश्च देवयानिविशेष सबाधानि सङ्कुलानि व्याप्तानि सुरलोकदेवगणस्तेषां विचरण रित्यर्थ। सुभगानि मनोहराणि दिव्याश्रमपदानि स्वर्गीयतपस्थानानि।

(म) कश्चेति। प्रकारो विशेष। यैरेव सर्वेषां शरीराण्यारब्धानि तैरेवेत्यर्थ। महाभूत क्षित्यप्तेजो

গৃহীত মনে করিতে ইচ্ছা করি। (প) আপনার দর্শন হইতে আরম্ভ করিয়া, এই বিষয়ে আমার অত্যন্ত কৌতুক জন্মিয়াছে। (ফ) আপনি জন্মগ্রহণ করিয়া কোন দেবতার বংশ, কোন ঋষির বংশ কোন গন্ধর্ববংশ কোন গুহ্যকবংশ কিংবা কোন অপ্সরার বংশ অনুগৃহীত করিয়াছেন? কি জন্যই বা কুসুমের ন্যায় কোমল এই নবীন বয়সে তপস্যা আরম্ভ করিয়াছেন?। (ব) এই বয়সই বা কোথায় আর এই তপস্যাই বা কোথায়? এই আকৃতি বা কোথায় এবং এই অসাধারণ লাবণ্যই বা কোথায় আর এই ইন্দ্রিয়গণের ভোগনিবৃত্তিই বা কোথায়? (ভ) অতএব এই সকল আমার নিকট অদ্ভুত বলিয়া বোধ হইতেছে। আর কি নিমিত্তই বা আপনি বহুতর সিদ্ধ ও সাধ্যগণে পরিপূর্ণ এবং দেবগণের বিচরণে মনোহর স্বর্গীয় আশ্রমসমূহ পরিত্যাগ করিয়া একাকিনী এই মানুষবিহীন বনে বাস করিতেছেন? (ম) আর এই রকমটাই বা কি যে পৃথিবীপ্রভৃতি সেই পঞ্চ মহাভূতেরই নির্ম্মিত আপনার এই শরীর, এইরূপ ধবলতা ধারণ করিতেছে? আমি পূর্ব্বে অন্য স্থানে এরূপ দেখি নাই

(१) किं वा। (२) सबाधानि। (३) सुलभानि। (४) ईदृश। (५) क्वचित् वाशब्दो नास्ति।

नयतु न कौतुकम्, आवेदयतु भवती सर्वमिदम् (य)। इत्येवमभिहिता सा किमप्यन्तर्ध्यायन्ती तूष्णीं मुहूर्त्तमिव स्थित्वा निःश्वस्य स्थूलस्थूलैरन्तर्गतां हृदयशुद्धिमिवादाय निर्गच्छद्भिः, इन्द्रियप्रसादमिव वर्षद्भिः, तपोरसनिस्यन्दमिव स्रवद्भिः लोचनविषयं धवलिमानमिव द्रवीकृत्य पातयद्भिः, अच्छाच्छैः, अमलकपोलस्थलस्खलितैः, अवशीर्णहार-मुक्त-मुक्ताफल-तरलपातैः, अनुबद्धविन्दुभिः, वल्कलावृत-कुच-शिखर-जर्जरित-शीकरैः, अश्रुभिरामीलितलोचना निःशब्दं रोदितुमारेभे (र)।

तां च प्ररुदितां दृष्ट्वा चन्द्रापीडस्तत्क्षणमचिन्तयत—'अहो! दुर्निवारता व्यसनोपनिपातानाम्, यदीदृशीमप्याकृतिमनभिभवनीयामात्मीयां कुर्वन्ति (ल)।

महदाश्चर्य्यात्मके आरब्धं जनितम् शरीरं तदेव वपुः। इदं वैलक्षण्यम्। दृष्टपूर्वं श्रुतपूर्वं वत्यर्थः। अतएव महदाश्चर्य्यमिति भावः।

(य) अपेति। अपनयतु दूरीकरोतु।

(र) इतीति। स्थूलस्थूलैरित्यादिकम् अनुबद्धविन्दुभिरश्रुभिरित्यस्य विशेषणम्। हृदयशुद्धिं चित्तस्य पवित्रतामादायेव निर्गच्छद्भिः। सर्वत्राश्रूणां विशुद्धत्वादिति भावः। इन्द्रियाणां नयनादीनां प्रसादं निर्म्मलतां सकामदृष्टिप्रभृतिदोषहीनतां वर्षद्भिरिव। तपसो रसा द्रवास्तेषां निस्यन्दं धारां स्रवद्भिः क्षरद्भिरिव। अत्र निरङ्गकेवलरूपकयोगः। लोचनविषयं दृश्यमानं धवलिमानं श्वेतत्वं द्रवीकृत्य पातयद्भिरिव। अत्र प्रत्येकं वाक्य एव क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। अच्छाच्छैरतीवनिर्म्मलैः। अवशीर्णात् छिन्नात् हारात् मुक्तानां स्खलितानां मुक्ताफलानामिव तरलपातश्चञ्चलभावेन पतनं येषां तैः। अत्र लुप्तोपमालङ्कारः। अनुबद्धा अविच्छिन्नभावेनोत्पादिता विन्दवो यैस्तैः। वल्कलावृतयोः कुचयोः स्तनयोः शिखराभ्याम् उन्नताग्राभ्यां जर्जरिताः चूर्णीकृताः शीकराः कणा येषां तैः। एतेन स्तनयोरत्यौन्नत्यं काठिन्यञ्च व्यज्यते। अश्रुभिरुपलक्षिता आमीलितलोचना मुद्रितनयना।

(ल) तामिति। किञ्च तां चाथ। प्ररुदितामतीवरुदतीं गत्यर्थ त्यादिना कर्त्तरि क्तः। व्यसनोपनिपातानां विपदुपस्थितीनाम् दुर्निवारता निवारयितुमशक्यता। यद्यस्मात् अनभिभवनीयां तपस्वितया अभिभवितु

বা শুনিও নাই। (য) আপনি আমার কৌতুকনিবৃত্তি করুন, এই সমস্ত বিষয় বলুন। (র) চন্দ্রাপীড় এইরূপ বলিলে সেই কন্যাটী মনে মনে কোন বিষয় চিন্তা করত কিছু কাল নীরবে থাকিয়া, নিশ্বাস পরিত্যাগপূর্ব্বক মুদ্রিতনয়নে নিঃশব্দে রোদন করিতে লাগিল, তখন অত্যন্তনির্ম্মল বড় বড় অশ্রুবিন্দু তাহার নির্ম্মল গণ্ডস্থল বাহিয়া পড়িতে লাগিল, সেই অশ্রুবিন্দুগুলি যেন অন্তর্গত চিত্তশুদ্ধি লইয়া নির্গত হইতেছিল, ইন্দ্রিয়সমূহের নির্ম্মলতাই যেন বর্ষণ করিতেছিল, তপস্যারসের ধারাই যেন সৃষ্টি করিতেছিল এবং দৃষ্টিগোচর ধবলগুণকেই যেন তরল করিয়া নিপাতিত করিতেছিল, ছিন্ন হার হইতে বিগলিত মুক্তার ন্যায় চঞ্চলভাবে পড়িতেছিল, আর বল্কলাবৃত স্তনযুগলের উপরে পড়িয়া ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র বিন্দুতে পরিণত হইয়া যাইতেছিল।

(ল) তখন চন্দ্রাপীড় তাহাকে রোদন করিতে দেখিয়া চিন্তা করিতে লাগিলেন—কি

सर्वथा न न कञ्चन स्पृशन्ति शरीरधर्म्माणमुपतापा (ब)। बलवती हि द्वन्द्वाना प्रवृत्ति (श)। इदमपरमधिकतरमुपजनितम (१) अतिमहन्मनसि मे कौतुक मस्या वाष्पसलिलपातेन (ष)। न ह्यल्पीयसा शोककारणेन चेतोक्रियन्त एव-विधा मूर्त्तय। नहि क्षुद्रनिर्घातपाताभिहता चलति वसुधेति (स)। सवर्द्धित कुतूहलश्च शोकस्मरणहेतुतामुपगतमपराधिनमिवात्मानमवगच्छन्न त्थाय प्रस्रवणा-दञ्जलिना मुखप्रक्षालनोदकमुपनिन्ये (ह)। सा तु तदनुरोधादविच्छिन्न वाष्पजल

मप्यकाम् ईदृशीमाकृतिमपि आमोर्था स्ववशा कुर्वन्ति ते व्यसनोपनिपतिता इति शेष। कयापि विपदा जनिताद दुःखान्निय गोदितीति भाव।

(ब) नु विषयेष्वनासक्तमीदृश तपस्विजन कथ नाम दुःखमाक्रमितुमर्हतीत्याह सर्वथेति। उपतापा सांसारिकदुःखानि कञ्चन कञ्चिदपि शरीर शरीरधारणमेव धर्म्मा यस्य त देहिनमित्यथ सर्वथा न स्पृशन्ति नापयन्ति इति न अपि तु सर्वमेव देहिनमुपतापा स्पृशन्तीत्यथ। सुतरा तपस्विनोऽपि सांसारिकदुःखसम्भव इति भाव।

(श) अथ तपस्वी तपोबलेन कथ नाम दुःख न निवारयतीत्याह बलेति। हि यस्मात् द्वन्द्वानां सुखदुःख शीतोष्णादी प्रवृत्ति शरीरिषु परिस्थिति बलवती। तपस्विन्यपि शरीरिधर्म्मत्वादेव तत्र द्वन्द्वाना बलवती प्रवृत्ति दुर्निवारेति भाव।

(ष) इदमिति। अधिकतर पूर्वस्मात् कौतुका तिरिक्तम् अतएवातिमहदित्यथ। अतो नाथ गतपुन रुक्ततादोष।

(स) नन्वल्पेनापि शुष्कशोकेन स्त्रीणा वाष्पसलिलसम्भवात् कथ तवातिमहत्कौतुकमित्याह नहीति। चेतो क्रियन्ते आश्रयीक्रियन्ते आश्रयितु शक्यन्त इत्यथ। हि तथाहि क्षुद्रेण स्वल्पेन निर्घातपातेन निर्घातवायुस्पर्श न अभिहता ताडिता वसुधा न चलति न कम्पते। अत्र साधर्म्म्येण दृष्टान्तोऽलङ्कार।

(ह) सवर्द्धितेति। शोकस्मरणस्य हेतुता निमित्तत्वमुपगत प्राप्तम् अतएव अपराधिनमिव। मुखप्रक्षालनाय उदक जलम् उपनिन्ये उपस्थापितवान् चन्द्रापीड इति शेष।

আশ্চর্য্য। বিপদ আসিয়া উপস্থিত হইতে লাগিলে, কেহই তাহা নিবারণ করিতে পারে না যেহেতু এইরূপ দুদ্ধর্ষ আকৃতিকেও সেই বিপদ আসিয়া বশীভূত করিয়াছে। (ব) অতএব দুঃখ যে সর্বপ্রকারেই কোন প্রাণীকে স্পর্শ করিবে না এ কথা বলা যায় না। (শ) কারণ সুখদুঃখাদির উপস্থিতি অত্যন্ত প্রবল। (ষ) ইহার অশ্রুবর্ষণে আমার মনে এই আর একটী পূর্ব্ব হইতেও অধিক গুরুতর কৌতুক জন্মাইল। (স) যেহেতু অল্পমাত্র শোকের কারণ এই জাতীয় মূর্ত্তিকে আশ্রয় করিতে পারে না কারণ অল্পমাত্র নির্ঘাতবায়ুর আঘাতে আহত হইয়া পৃথিবী কম্পিত হয় না। (হ) চন্দ্রাপীডের কৌতুক বৃদ্ধি পাইল বটে, কিন্তু তিনিই সেই কন্যাটীর শোকস্মৃতির কারণ হইলেন তাই আপনাকে অপরাধী বলিয়া মনে করিলেন, সুতরাং উঠিয়া তাহার মুখপ্রক্ষালনের নিমিত্ত ঝরণা হইতে অঞ্জলিপূর্ণ করিয়া জল আনয়ন করিলেন। (ক্ষ) সেই কন্যাটী নিজের অশ্রুজলের ধারাসমূহ অবিচ্ছিন্ন

(१) जनितम्।

धारासन्तानापि किञ्चित्कषायितोदरे प्रक्षाल्य लोचने वल्कलोपान्तेन वदनमपमृज्य दीर्घमुष्णञ्च निःश्वस्य मनै मनै (१) प्रत्यवादीत्—(घ)

"राजपुत्र! किमनेनातिनिष्ठुर (२) हृदयाया मम मन्दभाग्याया पापाया जन्मन प्रभृति वैराग्यवृत्तान्तेनाश्रवणीयेन श्रुतेन (क)। तथापि यदि महत कुतूहलम, तत् कथयामि, श्रूयताम् (ख)।

एतत् प्रायेण कल्याणाभिनिवेशिन श्रुतिविषयमापतितमेव, यथा विबुधसद्मनि अप्सरसो नाम कन्यका सन्तीति ( )। तासा चतुर्द्दश कुलानि एक भगवत कमलयोनेर्मनस समुत्पन्नम्, अन्यद्वेदेभ्य सम्भूतम, अन्यदग्नेरुद्भूतम, अन्यत पवनात् प्रसूतम अन्यदमृतान्मथ्यमानादुत्थितम अन्यज्जलाज्जातम, अन्यदर्क-किरणेभ्यो निर्गतम, अन्यत सोमरश्मिभ्यो निष्पतितम, (४) अन्यद्भूमेरुद्भूतम् अन्यत् सौदामिनीभ्य प्रवृत्तम, अन्यन्मृत्युना निर्म्मितम् अपर मकरकेतुना समुत्-

(घ) सेति। अविच्छिन्ना विच्छेदमप्राप्ता वाष्पजलधाराया सन्तान समूहो यस्या सा। किञ्चित् कषायित अश्रुपातेनारक्तीकृते रक्ते वा उदरे अभ्यन्तरद्वय ययोस्ते। वल्कलोपान्तेन परिहितवल्कलाग्रेण।

(क) राजेत। अतिनिष्ठुर नितान्तनिष्ठुर हृदय यस्यास्तस्या। अश्रवणीयेन अतीवनिष्ठुरतया श्रवणायोग्येन श्रुतेन त्वया आकर्णितेन किं फलमिति शेष।

(ख) तथापीत। महदित्यत्र तदित्यवाचकमित्यवाचकत्वदोष स तु महदिति पाठेनैव समाधेय।

(ग) एतदिति। कल्याणे मङ्गले अभिनिवेश आग्रहोऽस्यास्तीति तस्य भवत एतत् प्रायेण बाहुल्येन श्रुति विषय श्रवणगोचरताम् आपतितमेव गतमेव अतो नाधिक मया वक्तव्य मिति भाव। विशेषेण बुध्यन्ते जानन्तीति विबुधा देवास्तेषां सद्मनि आलये स्वर्गे। कन्यका अविवाहिता स्त्रिय। कमलयोनेर्ब्रह्मण। पवनाद्वायो प्रसूत जातम्। निष्पतित निर्गतम्। सौदामिनीभ्यो विद्युद्भ्य प्रवृत्तम् उत्पन्नम्। मृत्युना यमेन निर्म्मित कृतम्।

ভাবে পড়িতে লাগিল ও চন্দ্রাপীড়ের অনুরোধে ঈষৎ রক্তবর্ণ নয়নযুগল প্রক্ষালন করিয়া বল্কলপ্রান্তদ্বারা মুখমণ্ডল মার্জ্জনা দীর্ঘ ও উষ্ণ নিশ্বাস পরিত্যাগপূর্ব্বক ধীরে ধীরে বলিতে লাগিল—

(ক) রাজপুত্র! আমি পাপিষ্ঠা আমার হৃদয়ও অত্যন্ত নির্দ্দয় ভাগ্যও মন্দ, সুতরাং শ্রবণের অযোগ্য আমার এই আজন্ম বৈরাগ্য বৃত্তান্ত শুনিয়া আপনার কি ফল হইবে? (খ) তথাপি আপনার যদি গুরুতর কৌতুক জন্মিয়া থাকে তবে বলিতেছি শুনুন।

(গ) আপনি মঙ্গলাভিলাষী, সম্ভবত এই বিষয় আপনার প্রায়ই কর্ণগোচর হইয়াছে যে, দেবলোকে অপ্সরানামে কতকগুলি কন্যা আছে। তাহাদের চৌদ্দটী বংশ, তন্মধ্যে একটী ভগবান্ ব্রহ্মার মন হইতে উৎপন্ন হইয়াছিল, অন্য একটী বেদ হইতে জন্মিয়াছিল আর একটী অগ্নি হইতে উদ্ভূত হইয়াছিল, অপর একটী বায়ু হইতে উৎপন্ন হইয়াছিল আর একটী মথ্যমান অমৃত হইতে উঠিয়াছিল অন্য একটী জল হইতে জন্মিয়াছিল, অপর একটী

(१) क्वचित् विरुक्तिर्नास्ति। (२) अतिनिष्ठुर। (३) क्वचित् इतिशब्दो नास्ति। (४) निपतितम्।

पादितम् अन्यत्तु दक्षस्य प्रजापतेरतिप्रभूतानां सुतानां (१) मध्ये द्वे सुते (२) मुनिररिष्टा च बभूवतुस्ताभ्यां गन्धर्वैः सह कुलद्वयं जातम्। एवमेतान्येकत्र चतुर्द्दश कुलानि (ग)। गन्धर्वाणान्तु दक्षात्मजाद्वितयसम्भवं तदेव कुलद्वयं जातम्, तत्र (३) मुनेस्तनयश्चित्रसेनादीनां (४) पञ्चदशानां भ्रातृणामधिको गुणैः षोडशश्चित्ररथो नाम समुत्पन्न (घ)। स किल त्रिभुवन (५) प्रख्यातपराक्रमो भगवता समस्तसुर मौलि माला लालित चरण नलिनेनाखण्डलेन सुहृच्छब्देनोपबृंहितप्रभावः सर्वेषां गन्धर्वाणामाधिपत्यमसिलता मरीचि-निचय मेचकितेन बाहुना समुपार्जितं शैशव एवाप्तवान (ङ)। इतश्च नातिदूरे तस्यास्माद्भारतवर्षा

मकरकेतुना मदनेन। अतिप्रभूतानामतिबहुलानाम्। गन्धर्वैः सह सङ्गमात् ताभ्यां मुन्यरिष्टाभ्यां सकाशात् कुलद्वयम्। मुनेरेकम् अरिष्टायाश्चैकं कुलं जातमित्यर्थः। एकत्र करणे सङ्कलन इत्यर्थः।

(घ) गन्धर्वाणामिति। दक्षात्मजाद्वितयात् मुन्यरिष्टाख्यात् दक्षकन्याद्वयात् सम्भवं समुत्पन्नं तदेव कुलद्वयं गन्धर्वाणामपि जातम् सन्तानस्य मातापितृभयनिमित्तकत्वादिति भावः। अत्र कुलद्वयमध्ये। गुणैरधिकः शौर्य्यादिभिर्गरीयान। चित्ररथो नाम तनयः मुनेस्तदाख्याया दक्षकन्यायाः समुत्पन्नः।

(ङ) स इति। किलेति पुराणवार्त्तायाम्। शैशव एव त्रिभुवनप्रख्यातपराक्रमः समस्तानां सुराणां मौलिमालया मुकुटश्रेण्या लालितं नमस्कारकाले सादरं स्पृष्टं चरणनलिनं पादपद्मं यस्य तेन भगवता आखण्डलेन इन्द्रेण सुहृच्छब्देन सखिशब्दप्रयोगेण उपबृंहितं परिवर्द्धितं प्रभावः प्रतापो यस्य सः स चित्ररथः असिलतायाः मरीचिनिचयेन किरणसमूहेन मेचकितं श्यामलीकृतस्तेन तथोक्तेन बाहुना समुपार्जितम् सर्वेषां गन्धर्वाणामाधिपत्यम् आप्तवान् लब्धवान्।

সূর্য্যের কিরণ হইতে নির্গত হইয়াছিল অন্য একটী চন্দ্রের রশ্মি হইতে নিঃসৃত হইয়াছিল আর একটী পৃথিবী হইতে উৎপন্ন হইয়াছিল অপর একটী বিদ্যুৎ হইতে জন্মিয়াছিল যম অপর একটী সৃষ্টি করিয়াছিলেন কামদেব আর একটী উৎপাদন করিয়াছিলেন এবং দক্ষ প্রজাপতির বহুতর কন্যা জন্মিয়াছিল তাহাদের মধ্যে মুনি ও অরিষ্টনামে দুইটী কন্যা ছিল, গন্ধর্ব্বদের সহিত সম্মিলনে সেই মুনি ও অরিষ্টা হইতে আর দুইটী বংশ জন্মে, এইভাবে এইগুলিকে একত্র করিলে চৌদ্দটী বংশ হয়। (ঘ) মুনি ও অরিষ্টানামে দক্ষের কন্যা দুইটী হইতে যে বংশ দুইটী জন্মে তাহাই কিন্তু সেই গন্ধর্ব্বদিগেরও বংশ, সেই বংশদ্বয়ের চিত্রসেন প্রভৃতি অপর পঞ্চদশ ভ্রাতার মধ্যে সর্ব্বগুণ শ্রেষ্ঠ ষোড়শ চিত্ররথনামে মুনির একটী পুত্র জন্মগ্রহণ করে। (ঙ) বাল্যকালেই সেই চিত্ররথের পরাক্রম ত্রিভুবনে বিখ্যাত হইয়াছিল এবং সমস্ত দেবগণ কিরীটসমূদ্বারা যাঁহার চরণকমল সাদরে স্পর্শ করেন সেই ভগবান্ দেবরাজ ইন্দ্র, সখা বলিয়া সম্বোধন করিয়া সেই চিত্ররথের প্রভাব পরিবর্দ্ধিত করিয়াছিলেন, এ হেন চিত্ররথ, তরবারির কিরণসমূহ শ্যামবর্ণ স্বকীয় বাহুদ্বারা অর্জ্জন করিয়া, সকল গন্ধর্ব্বদিগের আধিপত্য লাভ করেন। (চ) এস্থান হইতে অনতিদূরে, এই ভারত-

(१) कन्यकानां। (२) द्वौ सुतौ। (३) अत्र। (४) सेनादीनां। (५) सकलत्रिभुवन।

दुत्तरेणानन्तरे किम्पुरुषनाम्नि वर्षे वर्षपर्वतो हेमकूटो नाम निवासः (च)। तत्र च तद्भुजयुगल (१) परिपालितान्यनेकानि गन्धर्वशतसहस्राणि प्रतिवसन्ति। तेनैव चेदं चैत्ररथं नामातिमनोहरं काननं निर्म्मितम्, इदञ्चाच्छोदाभिधानमतिमहत् सरः खानितम्, (२) अयञ्च भवानीपतिरुपरचितो भगवान् (छ)। अरिष्टायास्तु पुत्रस्तुम्बुरुप्रभृतीनां सोदर्य्याणां षस्मां ज्येष्ठो हंसो नाम जगद्विदितो गन्धर्वः, ( ) तस्मिन् द्वितीये गन्धर्वकुले गन्धर्वराजेन चित्ररथेनैवाभिषिक्तो बाल एव राज्यपदमासादितवान् (ज)। अपरिमितगन्धर्वबलपरिवारस्य (४) तस्यापि स एव गिरिरधिवासः (झ)। यत्तु तत् सोममयूखसम्भवमप्सरसां कुलम्, तस्मात् किरणजालानुसार (५) गलितेन सकलेनेव रजनिकर कला-कलाप लावण्येन

(च) इत इति। किञ्च इतो नातिदूरे। उत्तरेणान्तरे अव्यवहितोत्तर इत्यर्थः हेमकूटो नाम वर्षपर्वतः तस्य चित्ररथस्य निवसत्यस्मिन्निति निवासः आश्रयस्थानम्।

(छ) तत्रेति। किञ्च तत्र हेमकूटे। तस्य चित्ररथस्य भुजयुगलेन परिपालितानि। गन्धर्वाणां शतसहस्राणि समूहाः। चित्ररथस्येदमिति चैत्ररथम्। काननमुपवनम्। खानितं खन्यरिति शेषः। भवानीपतिः शिवमूर्त्तिरित्यर्थः उपरचितो निर्म्माय प्रतिष्ठापितः। अत्र भवस्य पत्नीति भवानी तस्याः पतिरिति भवान्याः पत्यन्तरप्रतीतिकारित्वाद्विरुद्धमतिकारितादोषः स च गौरीपतिरिति पाठेन समाधेयः।

(ज) अवशिष्टमरिष्टाया कुलं परिचाययति अरिष्टाया इति। समाने अभिन्ने उदरे शयिता इति सोदर्य्याः सहोदरास्तेषाम्। राज्यपदं राजत्वम्।

(झ) अपरीति। अपरिमितं गन्धर्वबलं गन्धर्वसेना परिवारः परिजनो यस्य तस्य तस्यापि हंसस्य स एव गिरिर्हेमकूटः अधिवसत्यस्मिन्नित्यधिवासो निवासस्थानम्।

(ञ) यदिति। तत् पूर्वोक्तम् सोममयूखसम्भवं चन्द्रकिरणेभ्यो जातम्। तस्मात् कुलात् कन्यका प्रसूता

বর্ষের অব্যবহিত উত্তরদিকে কিম্পুরুষনামে একটী বর্ষ আছে তাহাতে আবার হেমকূট-নামে একটী বর্ষপর্ব্বত আছে সেই হেমকূটই চিত্ররথের বাসস্থান (ছ) এবং সেই হেমকূট পর্ব্বতে চিত্ররথের বাহুযুগলদ্বারা পরিরক্ষিত হইয়া বহুতর গন্ধর্ব্বসমূহ বাস করিতেছেন। আর সেই চিত্ররথই অত্যন্ত মনোহর চৈত্ররথনামে এই উদ্যানটী নির্ম্মাণ করিয়াছেন এবং অচ্ছোদনামে এই অতিবিশাল সরোবরও তিনিই খনন করাইয়াছেন আর এই ভগবান্ মহাদেবের প্রতিমূর্ত্তিও তিনিই নির্ম্মাণ করিয়া প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন। (জ) এদিকে সেই দ্বিতীয় গন্ধর্ব্ববংশে হংসনামে অরিষ্টার একটী পুত্র জন্মগ্রহণ করেন তিনিই তুম্বুরুপ্রভৃতি অপর ছয় সহোদরের মধ্যে জ্যেষ্ঠ এবং গন্ধর্ব্বরাজ চিত্ররথকর্ত্তৃক বালক অবস্থাতেই অভিষিক্ত হইয়া রাজত্ব লাভ করেন। (ঝ) তিনি অসংখ্য গন্ধর্ব্বসৈন্যে পরিবেষ্টিত থাকেন এবং সেই হেমকূটপর্ব্বতই তাঁহারও বাসস্থান। (ঞ) এদিকে চন্দ্ররশ্মি হইতে সেই যে অপ্সরার বংশটী

(१) तद्भुजयुग । (२) निखानितम्। (३) अरिष्टायास्तु पुत्रस्तस्मिन् द्वितीये ।
(४) परिवारकस्य। (५) सोमपीयूषसम्भूतानामप्सरसां कुलम् तस्मात् किरणजालानुसार ।

निर्म्मिता त्रिभुवननयनाभिरामा भगवती द्वितीयेव गौरी, गौरीति नाम्ना (१) हिमकर-(२) किरणावदातवर्णा कन्यका प्रसूता (ञ)। ताञ्च द्वितीयगन्धर्व कुलाधिपति (३) र्हंसो मन्दाकिनीमिव क्षीरसागरः प्रणयिनीमकरोत् (ट)। सा तु भगवता मकरकेतनेनेव (४) रतिः, शरत्समयेनेव कमलिनी, हंसेन संयोजिता सदृशसमागमोपजनितामतिमहती मुदमुपगतवती निखिलान्तःपुरस्वामिनी च तस्याभवत् (ठ)। तयोश्च तादृशयोर्महात्मनोरहमीदृशी (५) विगतलक्षणा शोकाय केवलमनेकदुःखसहस्रभाजनमेकैवात्मजा (६) समुत्पन्ना (ड)। तातस्त्वनपत्यतया सुतजन्मातिरिक्तेन महोत्सवेन मम जन्माभिनन्दितवान्।

जातेत्यन्वयः। किरणजालस्य अनुसारेण अनुसरणक्रमेण गलितं क्षरितं तेन सकलेन रजनिकरस्य चन्द्रस्य यः कलानां कलापः समूहस्तस्य लावण्येन निर्म्मितेव नितान्तनिर्म्मलशुभ्रत्वादिति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। त्रिभुवनस्य त्रिजगद्वासिनो जनस्य नयनाभिरामा नेत्राह्लादकरी। द्वितीया भगवती गौरी पार्व्वतीव। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः। हिमकरस्य चन्द्रस्य किरणवत् अवदातः शुभ्रो वर्णो यस्याः सा। अत्र लुप्तोपमालङ्कारः।

(ट) तामिति। किञ्च द्वितीयगन्धर्वकुलाधिपतिर्हंसः क्षीरसागरो मन्दाकिनीमिव तां गौरीं प्रणयिनीं पत्नीमकरोदित्यन्वयः। अत्र श्रौत्युपमालङ्कारः।

(ठ) सेति। मकरकेतनेन मदनेन रतिरिव शरत्समयेन कमलिनीव हंसेन सह संयोजिता विधिना सङ्गमिता सा गौरी सदृशेनानुरूपेण समागमेन सम्मेलनेन उपजनिताम्। मुदमानन्दम् उपगतवती लब्धवती। तस्य हंसस्य निखिलानाम् अन्तःपुराणां तत्स्थरमणीनामित्यर्थः स्वामिनी चाभवत्। अत्र श्रौतोपमयोर्मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः।

(ड) तयोरिति। किञ्च विगतलक्षणा करतलादिगतध्वजवज्रादिशुभचिह्नहीना। अनेकं बहुविधं यद्दुःखसहस्रं दुःखसमूहस्तस्य भाजनं पात्रम्।

জন্মিয়াছিল তাহা হইতে দ্বিতীয় ভগবতী পার্ব্বতীর ন্যায় গৌরীনামে একটী কন্যা জন্মগ্রহণ করেন। চন্দ্রের কিরণ বাহিয়া বিগলিত কলাসমূহের সমস্ত লাবণ্যদ্বারাই যেন বিধাতা সেই কন্যাটীকে সৃষ্টি করিয়াছিলেন এবং সেই কন্যাটী ত্রিজগতের লোকের নয়নানন্দ জন্মাইতেন আর তাঁহার বর্ণও চন্দ্রকিরণের ন্যায় শুভ্র ছিল। (ট) ক্ষীরোদসাগর যেমন গঙ্গাকে প্রণয়িনী করিয়াছেন দ্বিতীয় গন্ধর্ব্বকুলাধিপতি মহারাজ হংসও তেমন সেই গৌরীকে প্রণয়িনী করেন। (ঠ) ভগবান কামদেবের সহিত রতির ন্যায় এবং শরৎকালের সহিত পদ্মিনীর ন্যায় মহারাজ হংসের সহিত সম্মিলিত হইয়া সেই গৌরী অনুরূপসম্মেলনজনিত অত্যন্ত আনন্দ অনুভব করিতে লাগিলেন এবং মহারাজ হংসের অন্তঃপুরবাসিনী সমস্ত রমণীগণের স্বামিনী হইলেন। (ড) তদনন্তর সেইরূপ মহাত্মা হংস ও গৌরীদেবীর শোকের নিমিত্তই শুভলক্ষণবিহীন ও নানাবিধ দুঃখসমূহের ভাজন আমিই কেবল একমাত্র কন্যা জন্মগ্রহণ

(१) गौरीपतिनाम्ना। (२) हिमकिरण रजनीकर। (३) द्वितीयकुलाधिपतिः। (४) मकरकेतुनेव।
(५) महात्मनामहमा ईदृशेनाभिलाषेण कालेन च केवलम्। (६) विपल्लब्धा केवलम्।

प्रवासे च दशमेऽहनि कृतयथोचितसमाचारो महाश्वेतेति यथार्थमेव नाम कृतवान् (ढ)। साहं पितृभवने बालतया कलमधुरप्रलापिनी वीणेव गन्धर्वाणा मङ्कादङ्कं सञ्चरन्ती अविदित-स्नेह शोकायासमनोहरं (१) शैशवमतीतवती (२) (ण)। क्रमेण च कृतं मे वपुषि वसन्त इव मधुमासेन, मधुमास इव नवपल्लवेन, नवपल्लव इव कुसुमेन, कुसुम इव मधुकरेण, मधुकर इव मदेन, नवयौवनेन पदम् (त)।

अथ विजृम्भमाण-नव नलिन वनेषु, (थ) अकठोर चूत-कलिका कलापकृत कामुकोत्कलिकेषु, (द) कोमल-मलय-मारुतावतार तरङ्गितानङ्ग ध्वजांशुकेषु, (ध)

(ढ) तात इति। अनपत्यतया मदन्यसन्तानहीनतया अभिनन्दितवान प्रशंसितवान्। कृतो यथोचित समाचारो वृद्धिश्राद्धादिव्यवहारो येन स तात इति सम्बन्ध। यथार्थमेव मन्ये मे हेत्वन्तरेऽस्य तस्यायोगादिति भाव।

(ण) सेति। वीणेव कलमस्फुट मधुरञ्च प्रलपितुं भाषितुं शीलं यस्या सा। अविदितैर्विशेषज्ञानानुदयादनवगतैः स्नेहशोकायासैः तुभि मनोहरं तत्तत्कृताकुलताऽभावात् सुन्दरम्। अत्र श्रौतोपमालङ्कार।

(त) क्रमेणेति। किञ्च वसन्ते काल इव मधुमासेन चैत्रमासेन। मधुकरेण भ्रमरेण। मधुकरे तदानीन्तन भ्रमरे। मे मम वपुषि नवयौवनेन पदम् आस्पदं कृतम्। अत्रोत्तरोत्तरमुपमेयानामुपमानत्वकल्पनात् रशनोपमालङ्कार। एतत्तु सरस्वतीकण्ठाभरणमते दपणकारमते तु मालोपमा।

(थ) अथेति। अथानन्तरम् अहं मधुमासदिवसेष्वेकदा अम्बया सह इदमच्छोदं सर स्नातुमभ्यागमम् इति दूरेणान्वय। अत्र सप्तमीबहुवचनान्तानि मधुमासदिवसेष्विति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। विजृम्भमाणानि प्रस्फुटन्ति नवानि नलिनानां पद्मानां वनानि येषु तेषु।

(द) अकठोरेति। अकठोरं नवोत्पन्नत्वात् कोमलं चूतकलिकानाम् आम्रमुकुलानां कलापैः समूहैः कृता कामुकानां जनानाम् उत्कलिका उत्कण्ठा येषु तेषु।

করিলাম (ঢ) কিন্তু পিতৃদেব অন্য সন্তান-বিহীন বলিয়া পুত্রজন্ম অপেক্ষাও অতিরিক্ত মহোৎসবের অনুষ্ঠান করিয়া আমার জন্মকে অভিনন্দিত করিলেন এবং দশম দিন উপস্থিত হইলে যথোচিত আচার সম্পাদনপূর্ব্বক 'মহাশ্বেতা' এইরূপ আমার যথার্থ নামকরণই করিলেন। (ণ) সেই আমি পিতৃগৃহে শিশুত্বনিবন্ধন বীণার ন্যায় অস্পষ্ট ও মধুরভাষিণী হইয়া গন্ধর্ব্বগণের মধ্যে একের ক্রোড় হইতে অপরের ক্রোড়ে বিচরণ করিতাম এবং স্নেহ শোক ও কষ্ট কাহাকে বলে তাহা জানিতাম না বলিয়া মনোহর সেই শৈশবকাল অতিক্রম করিলাম। (ত) তাহার পর বসন্তকালে যেমন চৈত্রমাস চৈত্রমাসে যেমন নবপল্লব নবপল্লবে যেমন পুষ্প পুষ্পে যেমন ভ্রমর এবং ভ্রমরে যেমন মত্ততা আসিয়া আবির্ভূত হয়, সেইরূপ নবযৌবন আসিয়া আমার শরীরে আবির্ভূত হইল।

(থ) তাহার পর বসন্তকালে আমি একদিন আমার মাতার সহিত এই অচ্ছোদসরোবরে স্নান করিতে আসিয়াছিলাম। তখন নূতন পদ্মফুল ফুটিতেছিল (দ) আমের কোমল

(१) स्नेहशोकायास। (२) अतिनीतवती।

মদ কলিত-কামিনী গণ্ডূষ সীধু-সেক-পুলকিত বকুলেষু, (ন) মধুকর-কুল-কলঙ্ক কালীকৃত-কালেয়ক-কুসুম কুট মলেষু, (১) (প) অশোকতরু তাড়না রণিত-রমণী-মণি (২) নূপুর ঝঙ্কার সহস্র মুখরেষু, (ফ) বিকসন্মুকুল পরিমল-পুঞ্জিতালিজাল-মঞ্জু শিঞ্জিত সুভগ সহকারেষু, (ব) অবিরল কুসুম ধূলি বালুকা পুলিন-ধবলিত-ধরাতলেষু, (ভ) মধু (৩) মদ বিডম্বিত মধুকরী (৪) কদম্বক স বাহ্যমান লতা-দোলেষু, (ম) উৎফুল্ল-পল্লব লবলী (৫) লীয়মান-মত্ত-

(ধ) কোমলেতি। কোমলস্য মন্দমন্দসঞ্চারিণ মলয়মারুতস্য অবতারেণ উপস্থিত্যা তরঙ্গিতানি সঞ্চালিতানি অনঙ্গধ্বজায়ুকানি মদনধ্বজস্যপতাকা যেষু তেষু। বসন্তকালে মহোৎসবায় প্রায়েণ মদনধ্বজোত্থাপনাদিতি ভাব।

(ন) মদেতি। মদকলিতানাং মদ্যপানজনিতমত্ততাব্যাপ্তানাং কামিনীনাং গণ্ডূষসীধূনাং মুখপূরিতমদ্যানাং সেকেন পুলকিতা পুলকবৎসঞ্জাতমুকুলা বকুলা বৃক্ষা যেষু তেষু। পাদাঘাতাদশোক বিকসতি বকুল যোষিতামাস্যমদ্যৈ রিতি কবিসময়প্রসিদ্ধি রিতি ভাব।

(প) মধুকরেতি। মধুকরকুল ভ্রমরসমূহ এব কলঙ্কশ্চিহ্ন মধুকরকুল কলঙ্ক ইব ইতি বা তেন কালীকৃতানি কৃষ্ণবর্ণীকৃতানি কালেয়কানাং দারুহরিদ্রাণাং কালীয়চন্দনানাং বা কুসুমানি কুট মলানি মুকুলানি চ যেষু তেষু। অত্র রূপকোপময়ো সন্দেহসঙ্কর বৃত্ত্যনুপ্রাসশ্চৈতুভয়ো পুন সংসৃষ্টি।

(ফ) অশোকেতি। অশোকতরুষু তাড়নাভি পুষ্পবিকাসায় পাদপ্রহার রণিতা শব্দিতা যে রমণীনাং মণিনূপুরাস্তেষাং ঝঙ্কারসহস্রেণ মুখরা শব্দায়মানাস্তেষু।

(ব) বিকসদিতি। বিকসতাং মুকুলানাং পরিমলেন গন্ধেন পুঞ্জিতস্য সমবেতীকৃতস্য অলিজালস্য ভ্রমরসমূহস্য মঞ্জুশিঞ্জিতেন নোহররবে সুভগা রমণীয়া সহকারা আম্রবৃক্ষা যেষু তেষু। অত্র বৃত্ত্যনুপ্রাসোঽলঙ্কার।

(ভ) অবিরলেতি। অবিরলা ঘনা কুসুমানাং ধূলয় পরাগা এব বালুকাপুলিনানি সৈকতানি অবিরলকুসুমধূলয়ো বালুকাপুলিনানীবেতি বা তৈর্ধবলিত শুভ্রীকৃত ধরাতল যেষু তেষু। অত্রাপি রূপকোপময়ো সন্দেহসঙ্কর।

(ম) মধ্বিতি। মধুমদেন পুষ্পমধুপানজনিতমত্ততয়া বিডম্বিত বিহ্বলীকৃত যৎ মধুকরীকদম্বক ভ্রমরীগণস্তেন সবাহ্যমানা সঞ্চাল্যমানা লতা এব দোলা যেষু তেষু। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকানুপ্রাণিতা সমাসোক্তিরলঙ্কার মদ্যপানমত্ততরুণীদোলাসবাহনকার্য্যপ্রতীতে।

কলিকাগুলি কামুক লোকের উৎকণ্ঠা জন্মাইতেছিল (ধ) মৃদুমন্দ মলয়সমীরণের আগমনে মদনধ্বজের পতাকাসমূহ সঞ্চালিত হইতেছিল (ন) মদমত্ত কামিনীগণের মুখমদ্যসেচনে বকুলবৃক্ষে মুকুল জন্মিয়াছিল (প) কলঙ্কের ন্যায় ভ্রমরগণ পতিত হইয়া, দারুহরিদ্রার পুষ্প ও কলিকাগুলিকে কৃষ্ণবর্ণ করিয়াছিল, (ফ) অশোকবৃক্ষে চরণপ্রহার করায় শব্দায়মান রমণীগণের মণিময় নূপুরের ঝঙ্কারে দিক্‌সকল মুখরিত হইতেছিল (ব) বিকসিত কলিকা সমূহের সৌরভে সমবেত ভ্রমরগণের মনোহর রবে আম্রবৃক্ষগুলি মনোহর হইয়াছিল (ভ) বালুকাময় পুলিনের ন্যায় ঘন ঘন পুষ্পরেণুতে ভূতল ধবলবর্ণ করিয়াছিল, (ম) পুষ্পের

(১) কালেয়ককুট মলেষু। (২) তাড়নরণিতরমণীয়মণি। (৩) অসক্তন্মধু।
(৪) মধুকর। (৫) বল্লী।

কোকিলোল্লাসিত মধু শীকরোদ্দাম (১) দুর্দ্দিনেষু, (য) প্রোষিত জনজায়া জীবোপ হার হৃষ্ট-মন্মথাস্ফালিত (২) চাপ-রব-ভয়-স্ফুটিত-পথিক হৃদয়রুধিরার্দ্রীকৃত- (৩) মার্গেষু, (৪) (র) অবিরত-পতৎ কুসুমশর পতত্রি-পত্র সূৎকার বধিরীকৃত- (৫) দিঙ্মুখেষু (ল) দিবাপি প্রবৃত্তোন্মদন (৬) রাগান্ধাভিসারিকা সার্থ সঙ্কুলেষু, (ব) উদ্বেল রতি রস সাগর পূর প্লাবিতেষু, (শ) সকল জীবলোক হৃদয়ানন্দ- দায়কেষু, (৭) মধুমাসদিবসেষু, (ষ) একদাহমম্বয়া সহ মধুমাস-বিস্তারিত শোভ

(য) উৎফুল্লেতি। উৎফুল্লানি প্রকাশিতানি পল্লবানি যাসাং তাসু লতাসু লীয়মানা গুপ্তমবতিষ্ঠমানা যে মত্তকোকিলাস্তৈরুল্লাসিতম্ আলোড্য বহিষ্কৃতং যন্মধু পুষ্পরসস্তস্য শীকরঃ কণা উদ্দামমত্যন্ত দুর্দ্দিনং বৃষ্টির্যেষু তেষু।

(র) প্রোষিতেতি। প্রোষিতজনানাং বিদেশস্থলোকানাং যা জায়া বিরহবিশীর্ণা ভার্য্যাস্তাসাং জীবস্য জীবনস্য উপহারেণ মদনবেদনয়া মরণাৎ তদীয়জীবনরূপোপায়নলাভেনেত্যর্থঃ হৃষ্টঃ সন্তুষ্টো যো মন্মথস্তেন আস্ফালিতস্য কামিলক্ষ্যেষু শরক্ষেপায় মুহুর্মুহুরাকৃষ্টস্য চাপস্য ধনুষো রবাচ্ছব্দাদ্ভয়েন স্ফুটিতানাং বিদীর্ণানাং পথিকহৃদয়ানাং বিরহিজনবক্ষসাং রুধিরৈঃ আর্দ্রীকৃতা মার্গাঃ পন্থানো যেষু তেষু। অত্র তাদৃশরুধিরৈর্মার্গাণামার্দ্রীকরণাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তিরলঙ্কারঃ।

(ল) অবিরতেতি। অবিরতং পততাং কামিলক্ষ্যং প্রতি ধাবতাং কুসুমশরপতত্রিণাং মদনবাণানাং যানি পত্রাণি পক্ষাস্তেষাং সূৎকারেণ বেগগমনকালীন সূৎ ইত্যব্যক্তশব্দেন বধিরীকৃতানি দিঙ্মুখানি তত্তদ্দিগবস্থিতজনশ্রোত্রাণি যেষু তেষু। অত্রাপি বধিরীকরণাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তিরলঙ্কারঃ।

(ব) দিবেতি। দিবাপি দিনেঽপি প্রবৃত্তো জাত উন্মদিতো যো মদনরাগঃ কামাসক্তিস্তেন অন্ধানাং বিহ্বলানাম্ অভিসারিকাণাং রমণায় সঙ্কেতস্থলং গচ্ছন্তীনাং কামিনীনাং সার্থেন সমূহেন সঙ্কুলেষু ব্যাপ্তেষু।

(শ) উদ্বেলেতি। উদ্বেলো বেলামুচ্ছলিতো রতিরসঃ সুরতানুরাগ এব সাগরঃ অগাধত্বাৎ সমুদ্রস্তস্য পূরেণ প্রবাহেণ প্লাবিতেষু। অত্র নিরঙ্গং কেবলরূপকমলঙ্কারঃ।

(ষ) সকলেতি। সকলানাং জীবলোকানাং হৃদয়ানন্দং দদতীতি তেষু মধুমাসস্য চৈত্রমাসস্য দিবসেষু।

মধুপানে মত্ততাবশত বিহ্বল হইয়া ভ্রমরীগণ লতারূপ দোলা সঞ্চালন করিতেছিল (য) মত্ত কোকিলগণ নোয়াড়ির বিকসিত পল্লবের অন্তরালে লুক্কায়িত থাকিয়া তাহার ফুলের মধু বাহির করিতেছিল তাহাতে মধুবিন্দুর অত্যন্ত বৃষ্টি হইতেছিল (র) বিদেশস্থ লোকদিগের বিরহিণী প্রণয়িনীগণের জীবন উপহার পাইয়া সন্তুষ্টচিত্তে কামদেব নিজের ধনু বার বার আস্ফালন করিতেছিলেন তাহার শব্দে ভয়ে বিরহীদিগের হৃদয় বিদীর্ণ হইয়া যাইতেছিল, সেই হৃদয়ের রক্তে পথ সকল আর্দ্র হইতেছিল, (ল) কামদেবের শর অনবরত কামীদিগের প্রতি পতিত হইতেছিল সেই শরসমূহের বঙ্কপত্রের সূৎকার ধ্বনিতে সমস্ত দিঙ্মণ্ডল বধির করিয়া তুলিয়াছিল (ব) মনের ভিতরে উৎপন্ন কামাবেশে বিহ্বল হইয়া কামিনীগণ দিনের বেলাও সঙ্কেতস্থানে যাইতেছিল (শ) রমণানুরাগরূপ উচ্ছলিত সমুদ্রের প্রবাহে সমস্ত

(১) উদ্গমঃ। (২) হৃষ্টমন্মথেষু মন্মথাস্ফালিত। (৩) আর্দ্রমার্গেষু। (৪) অত্র কিংশুক সমাকীর্ণেষু ইত্যধিকঃ পাঠঃ ক্বচিৎ। (৫) পত্রবধিরীকৃত পত্রফূৎকারবধিরীকৃত। (৬) প্রবৃত্তমদন (৭) আনন্দকেষু।

প্রীতফুল্ল নব নলিন কুমুদ-কুবলয়-কহ্লারমিদমচ্ছোদ সর স্নাতুমভ্যাগমম্ (১) (ঘ)। অত্র চ স্নানার্থমাগতয়া ভগবত্যা পার্বত্যা তটশিলাতলেষু বিলিখিতানি সভৃঙ্গরিটীনি (২) পাংশু নিমগ্ন-ক্ষুদ্র পদমণ্ডলানুমিত মুনিজন প্রণাম প্রদক্ষিণানি ত্র্যম্বকপ্রতিবিম্বকানি বন্দমানা, (ছ) ভ্রমর ভর-ভুগ্ন (৩) গর্ভ কেসর জর্জর কুসুমোপহার (৪) রম্যোঽয় লতামণ্ডপ, (জ) পরভৃত নখ-কোটি-পাটিত কুট্মল-নাল বিবর (৫) বিগলিতমধুধার (৬) সুপুষ্পিতোঽয় সহকারতরু, (ক) উন্মদ

(ঘ) একইতি। অন্বয়া জনন্যা। মধুমাসেন চৈত্রেণ বিলাসিনা অধিকমুৎপাদিতা শোভা যস্য তৎ তথা প্রীতফুল্লানি প্রস্ফুটিতানি নবানি নূতনানি শ্বেতোৎপলানি কুবলয়ানি নীলোৎপলানি কহ্লারাণি রক্তোৎপলানি চ যস্মিন তৎ।

(ছ) অত্রেতি। তটশিলাতলেষু তীরস্থপাষাণোপরিভাগেষু বিলিখিতানি রেখয়া নির্ম্মিতানি। ভৃঙ্গরিটিনা তদাখ্যশিবদ্বারপালমূর্ত্যা সহ বিদ্যমানানীতি সভৃঙ্গরিটীনি। ভৃঙ্গরিটি (পু) শিবদ্বারপাল ইতি শব্দকল্পদ্রুম। তথা পাংশুষু ধূলিষু নিমগ্নৈ অতএব ক্ষুদ্র ক্ষুদ্রতয়া প্রতীয়মান পদমণ্ডলৈঃ চরণচিহ্নসমূহৈ অনুমিতানি মুনিজনানাং প্রণামপ্রদক্ষিণানি যেষাং তানি। ত্র্যম্বকস্য শিবস্য প্রতিবিম্বকানি প্রতিমূর্ত্তী বন্দনা নমস্কুর্ব্বাণা অহ ব্যবরমিতি পরেণান্বয়।

(জ) ভ্রমরেতি। ভ্রমরাণাং ভরেণ ভুগ্না বক্রীকৃতা গর্ভ কেসরা মধ্যবর্ত্তি কিঞ্জল্কা যেষাং তানি অতএব জর্জ রাণি ছিদ্রাণি যানি কুসুমানি তেষামুপহারেণ তরুভিল তাভিশ্চ পাতনেন রম্যো মনোহর।

(ক) পরেতি। পরভৃতানাং কোকিলানাং নখকোটিভিনখরাগ্রৈ পাটিতানাং বিদারিতানাং কুট মলনালানাং মুকুলবৃন্তানাং বিবরেভ্য বিগলিতা মধূনাং ধারা যস্মিন স সুপুষ্পিত সম্যকসঞ্জাতপুষ্প অয় সহকারতরুরাম্রবৃক্ষ।

প্রাপ্তি করিতেছিল (ঘ) এবং সেই চৈত্রমাসের দিনগুলি সকল প্রাণিগণের হৃদয়েই আনন্দ জন্মাইতেছিল (স) এবং সেই চৈত্রমাস এই অচ্ছোদসরোবরের শোভা বৃদ্ধি করিয়াছিল আর এই সরোবরে নূতন পদ্ম এবং শ্বেত নীল ও রক্ত উৎপল ফুটিয়াছিল। (ছ) ভগবতী পার্ব্বতী এই অচ্ছোদসরোবরে স্নান করিতে আসিয়া, তীরবর্ত্তী বহুতর প্রস্তর খণ্ডের উপরে অনেকগুলি শিবের প্রতিমূর্ত্তি অঙ্কিত করিয়া গিয়াছিলেন তাহার প্রত্যেকটীর পার্শ্বে ভৃঙ্গরিটির (শিবের দ্বারপালের) প্রতিমূর্ত্তিও ছিল মুনিগণ সেই শিবের প্রতিমূর্ত্তিগুলিকে প্রদক্ষিণ করিয়া যে প্রণাম করিয়া গিয়াছিলেন তাহা তাঁহাদের ধূলিনিমগ্ন ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র পদচিহ্ন দেখিয়া অনুমান হইয়াছিল, আমিও সেই মূর্ত্তিগুলিকে নমস্কার করিতে লাগিলাম, (ক্ষ) বৃক্ষ ও লতা হইতে জীর্ণ পুষ্পসকল পতিত হইয়াছে ভ্রমরের ভরে তাহার ভিতরের কেসরগুলি বক্র হইয়া পড়িতেছে তাহাতে এই লতামণ্ডপটী সুন্দর দেখাইতেছে (ক) এই একটী আমগাছ ইহাতে বিস্তর ফুল ফুটিয়াছে কোকিলগণ নখাগ্রদ্বারা মুকুলগুলির নাল বিদীর্ণ করিয়া দিয়াছে সেই ছিদ্র হইতে মধুধারা পড়িতেছে (খ) এই একটী শীতল চন্দনবন

(১) অভ্যপতম্ অভ্যুপগমম্। (২) সভৃঙ্গরীটীনি। (৩) পতদ্ভ্রমরভরভুগ্ন ভগ্ন।
(৪) প্রাগ্ভারাবনম্র জর্জর কুসুমোপহার। (৫) কুট্মলবিবর। (৬) মধুনিকরধার।

मयूर-कुल-कलकल (१) भीत भुजङ्ग मुक्ततला शिशिरेयं चन्दनवीथिका, (२) (ख) विकच-कुसुम-पुञ्ज-पात सूचित वनदेवता प्रेङ्खोलन शोभनेयं लतादोला, (ग) बहल कुसुमरज पटल मग्न-कलहंस पद रेखमतिरमणीयमिदं तीरतरुतलम्, (घ) इति स्निग्ध मनोहरतरोद्देश दर्शन लोभाक्षिप्तहृदया सह सखीजनेन व्यचरम् (ङ)।

एकस्मिंश्च (३) प्रदेशे झटिति वनानिलेनोपनीतम, निर्भरविकसितेऽपि कानने अभिभूतान्यकुसुमपरिमलम, विसर्पन्तम, अतिसुरभितया अनुलिम्पन्तमिव पूरयन्तमिव तर्पयन्तमिव घ्राणेन्द्रियम, अहमहमिकया मधुकरकुलैरनुबध्यमानम् अनाघ्रातपूर्वम, अमानुषलोकोचितम्, कुसुमगन्धमभ्यजिघ्रम् (च)। कुतोऽयमित्युपा

(ख) उन्मदेति। उन्मदस्य मदमत्तस्य मयूरकुलस्य कलकलेन कोलाहलेन भीतैः भुजङ्गैः सर्पैः मुक्तं परित्यक्तं तलम् अधोदेशो यस्याः सा शिशिरा शीतला इयं चन्दनवीथिका चन्दनतरुश्रेणि ।

(ग) विकचेति। विकचस्य प्रस्फुटितस्य कुसुमपुञ्जस्य पातेन पतनेन सूचितम् अनुमापितं यत् वनदेवतायाः प्रेङ्खोलनं दोलनं तेन शोभना इयं लतादोला लतात्मकदोलनयन्त्रम्।

(घ) बहलेति। बहले प्रचुरे पुञ्जीभूते इत्यर्थः कुसुमरजःपटले पुष्पपरागसमूहे मग्नाः कलहंसानां पदरेखाः चरणचिह्नानि यत्र तत् अतएवातिरमणीयम्।

(ङ) इतीति। इति इत्थं स्निग्धानां नवपल्लवादिभिश्चिक्कणानाम् अतएव मनोहरतराणाम् उद्देशानां प्रदेशानां दर्शनलोभेन आक्षिप्तमाकृष्टं हृदयं यस्याः सा तथोक्ता अहम्।

(च) एकस्मिन्निति। किञ्च वनानिलेन वन्यवायुना उपनीतमाहृतम्। निर्भरमतिमात्रं यथा तथा विकसितेऽपि कानने काननकुसुमे अभिभूतास्तिरस्कृता अन्येषां कुसुमानां परिमलाः सौरभाणि येन तम्। विसर्पन्तं सर्वतः प्रसरन्तम्। अतिसुरभितया नितान्तसौरभवत्तया। घ्राणेन्द्रियं नासिकाम्। अहमहमिकया अहमग्रे अहमग्रे इत्यभिमानेन मधुकरकुलैः भ्रमरगणैः अनुबध्यमानम्। अत्र तिसृणामेव क्रियोत्प्रेक्षाणां मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः ।

सर्पगण উন্মত্ত ময়ূরগণের কোলাহলে ভীত হইয়া ইহার তল পরিত্যাগ করিয়া গিয়াছে, (গ) এই একটী লতাময় দোলা, ইহা হইতে প্রস্ফুটিত কুসুমরাশি নিপতিত হইতেছে বলিয়া বুঝা যাইতেছে যে কোন বনদেবতার দোলনে ইহাকে সুন্দর দেখা যাইতেছে (ঘ) তীরবর্ত্তী বৃক্ষসমূহের এই তলদেশটী অতিমনোহর, এখানে প্রচুর কুসুমরেণুরাশির উপরে কলহংস দিগের পদচিহ্ন দেখা যাইতেছে, (ঙ) এইরূপ স্নিগ্ধ ও অত্যন্ত মনোহর স্থানসমূহ দর্শন করিবার অভিলাষে আকৃষ্টচিত্ত হইয়া আমি সখীগণের সহিত বিচরণ করিতে লাগিলাম।

(চ) তাহার পর কোন একটী স্থানে একপ্রকার কুসুমের গন্ধ আঘ্রাণ করিলাম, দ্রুত গামী বন্য বায়ু সেই কুসুমের গন্ধ আনয়ন করিয়াছিল বনের সমস্ত কুসুম অত্যন্ত প্রস্ফুটিত হইয়া থাকিলেও সেই গন্ধ অন্য সকল কুসুমের গন্ধকে পরাস্ত করিয়াছিল এবং সকল দিকে ছড়াইয়া পড়িতেছিল আর অত্যন্ত সুগন্ধি বলিয়া, আমার ঘ্রাণেন্দ্রিয়কে যেন লিপ্ত করিতে

(१) मयूरकलकल सकलमयूरकलकल । (२) चन्दनवनवीथिका। (३) अथैकस्मिंश्च।

রূঢ়কুতূহলা চাহং মুকুলিতলোচনা তেন কুসুমগন্ধেন মধুকরীবাকৃষ্যমাণা (১) কৌতুকতরলাভ্যধিকতরোপজাত নূপুরমণি ঝঙ্কারাকৃষ্ট-সর কলহংসানি কতিচিৎ পদানি গত্বা, (ছ) হর নয়ন হুতাশনেন্ধনীকৃত (২) মদনশোকবিধুরং বসন্তমিব তপস্যন্তম্, (জ) অখিল মণ্ডল প্রাপ্ত্যর্থমীশান-শির-শশাঙ্কমিব ধৃতব্রতম্, (ঝ) অযুগ্মলোচন বশীকর্ত্তুকামং কামমিব সনিয়মম (ঞ) অতিতেজস্বিতয়া প্রচল-

(ছ) কুত ইতি। কুতঃ প্রদেশাদয়ং গন্ধ আগচ্ছতীতি শেষঃ ইত্যেবম্ উপারূঢ়ম্ উৎপন্নং কুতূহলং যস্যাঃ সা তথোক্তা অহম্ মুকুলিতলোচনা মুকুলবদীষদুন্মীলিতনয়না মধুকরী ভ্রমরীবাকৃষ্যমাণা চ সতী কৌতুকেন তরলে কুতূহলেন দ্রুততরপদক্ষেপাৎ কম্প্রে অভ্যধিকতরং পূর্ব্বমাদনিমাত্র যথা তথা উপজাতো যো নূপুরমণীনাং ঝঙ্কার স্তেন আকৃষ্টা নূপুররবশ্রবণেন কলহংসানামুপস্থিতে স্বাভাবিকত্বাৎ পদসমীপমানীতা কলহংসা যৈস্তানি কতিচিৎ পদানি গত্বা অতিমনোহরং স্নানার্থমাগতং মুনিকুমারকমপশ্যমিতি দূরেণান্বয়ঃ। অত্র দ্বিতীয়ৈকবচনান্তপদানি মুনিকুমারকমিতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণানি।

(জ) হরেতি। হরনয়নস্য শিবতৃতীয়লোচনস্য যো হুতাশনো বহ্নিস্তেন ইন্ধনীকৃতো দগ্ধ ইত্যর্থঃ যো মদনস্তস্য শোকেন বিধুরং বিহ্বলম্ অতএব তপস্যন্তং বৈরাগ্যাত্তপশ্চরন্তং বসন্তং কালমিব কুসুমসৌরভবত্ত্বাত্তস্য মদনসখত্বাচ্চেতি ভাবঃ। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ পদার্থহেতুককাব্যলিঙ্গেন সঙ্কীর্য্যতে।

(ঝ) অখিলেতি। অখিলমণ্ডলপ্রাপ্ত্যর্থং তদাত্মনঃ কলামাত্রত্বাৎ সম্পূর্ণমণ্ডললাভার্থং ধৃতব্রতং গৃহীততপোনিয়মম্ ঈশানশিরঃশশাঙ্কং শিবললাটস্থচন্দ্রমিব তত্তুল্যবিশদবর্ণত্বাদিতি ভাবঃ। পূর্ব্ববদলঙ্কারঃ।

(ঞ) অযুগ্মেতি। অযুগ্মলোচনং ত্রিলোচনং শিবম্ বশীকর্ত্তুং স্বাপরাধেন বিরুদ্ধীভূতত্বাৎ পুনঃ প্রসন্নীকর্ত্তুং কামোঽভিলাষোঽস্যেতি তম্ অতএব সনিয়মং শিবোপাসনারূপব্রতশালিনং কামং মন্মথমিব তদ্বৎ পরমসুন্দরত্বাদিতি ভাবঃ। পূর্ব্ববদলঙ্কারঃ।

ছিল পূর্ণ করিতেছিল এবং সন্তুষ্ট করিতেছিল, আমি সেরূপ গন্ধ পূর্ব্বে আর কখনও আঘ্রাণ করি নাই এবং সে গন্ধ মনুষ্যলোকের যোগ্য ছিল না। (ছ) এ গন্ধ কোথা হইতে আসিতেছে এইরূপ সংশয় হওয়ায় আমার কৌতূহল জন্মিল তাহার পর আমি নয়ন উন্মীলিত করিয়া ভ্রমরীর ন্যায় সেই কুসুমগন্ধে আকৃষ্ট হইয়া কয়েক পদ গমন করিলাম, তখন কৌতুকবশত দ্রুত পদক্ষেপ করায় আমার নূপুরমণি হইতে পূর্ব্বাপেক্ষা অধিক এবং কম্পিতভাবে ঝঙ্কার হইতে লাগিয়াছিল, তাহাতে অচ্ছোদসরোবরের কলহংসগণ আকৃষ্ট হইয়া আসিয়াছিল তাহার পর স্নানের নিমিত্ত আগত অত্যন্ত সুন্দর একটী মুনিকুমারকে দেখিতে পাইলাম। (জ) তাঁহাকে দেখিয়া বোধ হইল যে মহাদেবের নয়নাগ্নি কামদেবকে দগ্ধ করিলে, সেই শোকে বিহ্বল হইয়া বসন্ত যেন তপস্যা করিতেছেন, (ঝ) মহাদেবের মস্তকস্থিত ক্ষুদ্র চন্দ্র যেন আপনার মণ্ডলটী সম্পূর্ণ লাভ করিবার নিমিত্ত ব্রতাবলম্বন করিয়াছেন (ঞ) কামদেব যেন পুনরায় মহাদেবকে প্রসন্ন করিতে ইচ্ছা করিয়া তাঁহার উপাসনারূপ ব্রত অবলম্বন করিয়াছেন (ট) আর সেই মুনিকুমার অত্যন্ত তেজস্বী ছিলেন

(১) মধুকরীবাকৃষ্যমাণা মধুকরীবাবকৃষ্যমাণা। (২) হরহুতাশনেন্ধনীকৃত

তড়িল্লতা পঞ্জর-মধ্যগতমিব গ্রীষ্ম দিবস-দিবসকর মণ্ডলোদর প্রবিষ্টমিব জ্বলন জ্বালা-কলাপ-মধ্য স্থিতমিব (১) বিভাব্যমানম্, (ট) উন্মিষন্ত্যা বহুল বহুলয়া দীপিকালোকপিঙ্গলয়া দেহপ্রভয়া কপিলীকৃতকানন কনকময়মিব ত প্রদেশ কুর্বাণম্ (ঠ) রোচনা রস লুলিত প্রতিসর-সমান সুকুমার পিঙ্গল-জটম্, (২) (ড) পুণ্যপতাক যমানয়া সরস্বতীসমাগমোৎকণ্ঠা কৃত চন্দনরেখয়েব (৩) ভস্ম-ললাটিকয়া বালপুলিনলেখয়েব (৪) গঙ্গাপ্রবাহমুদ্ভাসমানম্, (৫) (ঢ) অনেক শাপ ভ্রূকুটি (৬) ভবনতোরণেন ভ্রূলতাদ্বয়েন বিরাজিতম্, (ণ) অত্যায়ততয়া

(ট) অতীতি। অতিতেজস্বিতয়া হেতুনা প্রচলানা স্পন্দমানানাং তড়িল্লতানা পঞ্জরমধ্যগতমিব সমূহাভ্যন্তর স্থিতমিব গ্রীষ্মদিবসস্য তদানী সূর্য্যস্যাতিতেজস্বিত্বাদিতি ভাব যৎ দিবসকরমণ্ডল সূর্য্যবিম্ব তস্য উদরে অভ্যন্তরে প্রবিষ্টমিব তথা জ্বলনজ্বালাকলাপস্য বহ্নিশিখাসমূহস্য মধ্যস্থিতমিব বিভাব্যমান প্রতীয়মানম্। অত্র তিসৃণামেব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষাণা মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি। তথা দিবসপদস্য দ্বিরুপাদানাৎ পুনরুক্ততাদোষ স চ গ্রীষ্মকালেতি পাঠেন সমাধেয়।

(ঠ) উন্মিষন্ত্যেতি। উন্মিষন্ত্যা দেহাদেব প্রসরন্ত্যা বহুলবহুলয়া অতিপ্রচুরয়া দীপিকালোকবৎ প্রদীপ প্রভাবৎ পিঙ্গলয়া দেহপ্রভয়া কপিলীকৃত পিঙ্গলবর্ণীকৃত কানন বন যেন তম্ অতএব ত প্রদেশ কনকময়মিব সুবর্ণ বিকারমিব কুর্বাণম্। অত্র লুপ্তোপমা কাননস্য কপিলীকরণাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তে রতিশয়োক্তি পদার্থহেতুক কাব্যলিঙ্গম্ গুণোৎপ্রেক্ষা চৈতাসামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ড) রোচনেতি। রোচনারসেন গোরোচনাদ্রবেণ লুলিতৌ লিপ্তৌ য প্রতিসরো বিবাহাদিধারণীয়হস্তসূত্র তৎসমানা সুকুমারা পিঙ্গলাশ্চ জটা যস্য তম্। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার।

(ঢ) পুণ্যেতি। পুণ্যপতাকায়মানয়া ধর্ম্মস্য জয়ন্তীবদাচরন্ত্যা তস্যা অপি শুভ্রত্বাদিতি ভাব। সরস্বত্যা সমাগমায় সঙ্গমায় যা উৎকণ্ঠা তয়া কৃতা যা চন্দনরেখা তয়েব স্থিতয়া ভস্মনো ললাটিকয়া তিলকবিশেষেণ বালপুলিনলেখয়া ক্ষুদ্রসৈকতরেখয়া গঙ্গাপ্রবাহমিব উদ্ভাসমান শোভমানম্। অত্র কণ্ঠগতোপমা আদ্যুৎপ্রেক্ষা শ্রৌতোপমা চেত্যেতাসামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

বলিয়া তাঁহাকে যে চঞ্চল বিদ্যুৎপুঞ্জের মধ্যবর্ত্তী গ্রীষ্মকালীয় সূর্য্যমণ্ডলের মধ্যে প্রবিষ্ট এবং অগ্নিশিখাসমূহের মধ্যস্থিত বলিয়া বোধ হইতেছিল, (ঠ) প্রদীপের আলোকের ন্যায় পিঙ্গলবর্ণ অত্যন্ত প্রচুর এবং সকল দিকে বিস্তৃত দেহপ্রভাদ্বারা তিনি সেই বনটাকেই পিঙ্গলবর্ণ করিয়াছিলেন তাহাতে যেন সেই স্থানটাকে সুবর্ণময় করিতেছেন বলিয়া প্রতীতি হইতেছিল (ড) তাঁহার মস্তকে গোরোচনারসে রঞ্জিত হস্তসূত্রের তুল্য পিঙ্গলবর্ণ ও কোমল কতকগুলি জটা ছিল (ঢ) তাঁহার ললাটে ধর্ম্মের পতাকার ন্যায় এবং সরস্বতীর সহিত সম্মেলনের উৎকণ্ঠায় কৃত চন্দনের রেখার ন্যায় ভস্মের তিলক ছিল, তাহাতে তিনি ক্ষুদ্র বালুকাময় পুলিনদ্বারা গঙ্গাপ্রবাহের ন্যায় শোভা পাইতেছিলেন (ণ) বহুতর অভিসম্পাত-

(১) প্রজ্বলিত গ্রীষ্মদিবস জ্বলন জ্বালা। (২) সুকুন্দ রজসম্। (৩) চন্দনলেখয়েব। (৪) রেখয়েব। (৫) উদ্ভাস্যমানম্। (৬) ভ্রুকুটি ভ্রূকুটি।

लोचनमयीं मालामिव ग्रथितामुद्वहन्तम्, सर्वहरिणैरिव दत्त-लोचन-शोभासंविभागम्, (थ) आयतोत्तुङ्ग घ्राणवंशम् (द) अप्राप्त हृदय-प्रवेशेन नवयौवन-रागेणेव सर्वात्मना पाटलीकृताधररुचकम्, (ध) अनुद्भिन्नश्मश्रुत्वात् (१) अनासादित मधुकरावली वलय परिक्षेप विलासमिव बालकमलमाननं दधानम्, (न) अनङ्गकार्म्मुकगुणेनेव (२) कुण्डलीकृतेन तपस्तडाग कमलिनी मृणालेनेव यज्ञोपवीतेनालङ्कृतम्, (प) एकेन मनाक् बकुल फलाकार कमण्डलुम्, अपरेण मकर-

(ण) अनवेति। अनवे ये शापा अभिसम्पातास्तेभ्यो भ्रुकुटिः भ्रूसङ्कोच एव भवनं गृहं तस्य तोरणेन द्वारवर्त्ति धनुराकृतिकाष्ठविशेषस्वरूपेण भ्रूलताद्वयेन करणेन विराजितं शोभितम्। अत्र परम्परितरूपकमलङ्कारः।

(त) अत्येति। अत्यायततया लोचनयोरतिदैर्घ्यतया हेतुना लोचनमयीं कृत्वा ग्रथितां मालामिव उद्वहन्तं धारयन्तम्। अत्र उत्प्रेक्षालङ्कारः।

(थ) सर्वेति। सर्वहरिणैर्दत्तो लोचनशोभायाः स्वस्वनयनकान्तेः संविभागो विभक्तांशो यस्मै तमिव हरिणवल्लोचनशोभावत्त्वादिति भावः। अत्र तादृशदानोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(द) आयतेति। आयतो दीर्घः उत्तुङ्गः अत्युच्चश्च घ्राणवंशो नासिकादण्डो यस्य तम्।

(ध) अप्राप्तेति। अप्राप्तो जितेन्द्रियत्वादलब्धो हृदये प्रवेशो येन तेन नवयौवनस्य रागो रमणीष्वनुराग एव रागो रक्तिमा तेन सर्वात्मना सकलप्रयत्नेन पाटलीकृतः श्वेतरक्तीकृतम् अधरो रुचकं बीजपूर इव यस्य तम्। अत्र अनुरागरक्तिम्नोर्भेदेऽपि रागशब्दश्लेषणाभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिः स्वभावपाटलाधरे नवयौवनरागकर्तृक पाटलीकरणोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा लुप्तोपमा च तासामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(न) अनुद्भिन्नेति। न उद्भिन्नानि उत्पन्नानि श्मश्रूणि मुखलोमानि यस्य तस्य भावस्तत्त्वं तस्मात् हेतोः न आसादितं प्राप्तं मधुकरावलीवलयेन भ्रमरश्रेणीमण्डलेन परिक्षेपविलासः परिवेष्टनशोभा येन तत् तादृशम् बालकमलं नूतनपद्ममिव आननं मुखं दधानम्। अत्र श्रौतोपमालङ्कारः।

(प) अनङ्गेति। अनङ्गस्य मदनस्य कार्म्मुकगुणेनेव रमणीनां मदनोद्दीपनादिति भावः कुण्डलीकृतेन वलयीकृतेन तथा तप एव तडागः सरोवरस्तस्य या कमलिनी तस्याः मृणालेनेव शुभ्रत्वादिति भावः यज्ञोपवीतेन अलङ्कृतम्। अत्र श्रौतोपमा निरङ्गकेवलरूपकम् पुनः श्रौतोपमा च तासामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

কালীন ভ্রূকুটিরূপ গৃহের তোরণস্বরূপ দুইটী ভ্রূ দ্বারা তিনি বিরাজ করিতেছিলেন (ত) নয়নযুগল অত্যন্ত দীর্ঘ ছিল বলিয়া তিনি যেন গ্রথিত নয়নময় মালা ধারণ করিতেছিলেন (থ) সকল হরিণগণ যেন তাহাকে আপনাদের নয়নের শোভা বিভক্ত করিয়া দিয়াছিল (দ) তাঁহার নাসিকাদণ্ডটী দীর্ঘ ও উন্নত ছিল (ধ) নবযৌবনের অনুরাগ যেন হৃদয়ে প্রবেশ করিতে না পারিয়া বীজপূরফলের (টাবা নেবুর) ন্যায় তাহার ওষ্ঠযুগলকে পাটলবর্ণ করিয়াছিল (ন) তাঁহার মুখে লোম উঠিয়াছিল না, সুতরাং ভ্রমরশ্রেণীকর্তৃক মণ্ডলক্রমে পরিবেষ্টনরূপ শোভাবিহীন নূতন পদ্মের ন্যায় তিনি মুখমণ্ডল ধারণ করিতেছিলেন (প) কামদেবের ধনুকের গুণের ন্যায় মণ্ডলীকৃত এবং তপস্যারূপ সরোবরের পদ্মিনী মৃণালের

(१) अनुद्भिन्नश्मश्रुवाजित्वात्। (२) कार्म्मुकगुणेन।

কেতু-বিনাশ শোককদিতায়া রতেরিব বাষ্পজলবিন্দুভিরারচিতাং স্ফটিকাক্ষমালিকাং (১) করেণ কলয়ন্তম্, (ফ) অনেক-বিদ্যাপগা সঙ্গমাবর্ত্তনিভয়া নাভিমুদ্রয়োপশোভমানম্, (ব) অন্তর্জ্ঞাননিরাকৃতস্য মোহান্ধকারস্যাপয়ান পদবীমিবাঞ্জন রজোলেখাশ্যামলাং রোমরাজিমুদরেণ তনীয়সীং (২) বিভ্রাণম্, (ভ) আত্মতেজসা বিজিত্য সবিতারং পরিগৃহীতেন (৩) পরিবেষমণ্ডলেনেব মৌঞ্জমেখলাগুণেন পরিক্ষিপ্ত জঘনভাগম্, (ম) অভ্রগঙ্গাস্রোতোজলপ্রক্ষালিতেন জরত্বকোর লোচনপুট পাটল

(ফ) একেনেতি। একেন করেণ বামেনেত্যর্থ সনালং সবৃন্তং যৎ বকুলফলং তদ্বৎ আকৃতিৰ্যস্য তং তাদৃশং কমণ্ডলুং কলয়ন্তমিত্যন্বয়। কমণ্ডলোরপি নালসত্বাৎ সনালেতি বিশেষণম্। অপরেণ চ দক্ষিণেন করেণ মকরকেতোর্মদনস্য বিনাশশোকেন রুদিতায়া রতের্বাষ্পজলবিন্দুভিরারচিতাং নির্ম্মিতামিব শুভ্রত্বাদিতি ভাবঃ স্ফটিকস্য অক্ষমালিকাং জপমালাং কলয়ন্তং দধানম্। তস্য মুনিকুমারস্য সর্ব্বোপকরণানামেব মদনোদ্দীপনত্ব বোধয়িতুং মদনসম্বন্ধিবিশেষণমিতি বোধ্যম্। অত্র প্রথমে বিশেষণে আর্থোপমা দ্বিতীয়ে চ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা অনয়োশ্চ মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(ব) অনেকেতি। অনেকা বহুবিধা বিদ্যা এব আপগা নদ্যস্তাসাং সঙ্গমে সম্মিলনে য আবর্ত্তো জলভ্রমিস্তন্নিভয়া তত্তুল্যয়া নাভিমুদ্রয়া নাভিমণ্ডলেন উপশোভমানম্। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকার্থোপমযোরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ভ) অন্তরিতি। উদরেণ করণেন অন্তর্জ্ঞানেন আন্তরিকতত্ত্বজ্ঞানেন নিরাকৃতস্য অপসারিতস্য মোহাজ্ঞানমেবান্ধকারস্তস্য অপয়ানপদবীমিব অপসরণমার্গমিব অঞ্জনরজসাং কজ্জলরেণূনাং লেখেব রেখেব শ্যামলাং তাম্ তনীয়সীং কেবলাত্পত্বারম্ভাৎ ক্রমশতরাং রোমরাজিং লোমাবলীং বিভ্রাণং ধারয়ন্তম্। অত্র মোহে অন্ধকারত্বারোপশাব্দ অন্তর্জ্ঞানে আলোকত্বারোপস্তু আর্থ ইত্যেকদেশবিবর্ত্তি রূপকম্ জাত্যুৎপ্রেক্ষা লুপ্তোপমা চ তাসামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ। তরলকজ্জলরেখাবৎ রোমরাজে সব্যাসমানতারাহিত্যদ্যোতনায় রজ পদমিতি নাপুষ্টার্থ ত্বশঙ্ক্যম্।

(ম) আত্মেতি। আত্মতেজসা সবিতারং সূর্য্যং বিজিত্য পরিগৃহীতেন বলাদানীতেন পরিবেষমণ্ডলেনেব স্থিতেন মৌঞ্জমেখলাগুণেন পরিক্ষিপ্তঃ পরিবেষ্টিতো জঘনভাগো যস্য তম্। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(য) অভ্রেতি। অভ্রগঙ্গায়া আকাশগঙ্গায়া স্রোতোজলেন প্রক্ষালিতেন তেন জরতো বৃদ্ধস্য চকোরস্য পক্ষিবিশেষস্য

ন্যায় শুভ্রবর্ণ একটী যজ্ঞোপবীত তাহাকে অলঙ্কৃত করিয়াছিল (ফ) তিনি এক হস্তে বৃন্ত সমন্বিত বকুলফলাকৃতি একটী কমণ্ডলু এবং আর হস্তে একছড়া স্ফটিকের জপমালা ধারণ করিতেছিলেন, সেই জপমালা যেন কামদেবের বিনাশশোকে রোদনমানা রতিদেবীর অশ্রুবিন্দুদ্বারা নির্ম্মিত হইয়াছিল বলিয়া বোধ হইতেছিল, (ব) তিনি বহুবিধ বিদ্যারূপ নদীর সম্মিলনস্থানবর্ত্তী ঘোলার ন্যায় নাভিমণ্ডলে শোভা পাইতেছিলেন (ভ) এবং আন্তরিক তত্ত্বজ্ঞানদ্বারা যে মোহরূপ অন্ধকার দূরীভূত করিয়াছিলেন সেই অন্ধকারের পলায়নের পথের ন্যায় এবং কজ্জলরেণু রেখার ন্যায় শ্যামবর্ণ ক্ষুদ্রতর রোমরাজি তিনি উদরের উপরে বহন করিতেছিলেন (ম) স্বকীয় তেজে সূর্য্যকে পরাজিত করিয়া বলপূর্ব্বক আনীত তাঁহার পরিধিমণ্ডলের ন্যায় একটী মুঞ্জ মেখলাতে তাঁহার জঘনদেশ পরিবেষ্টিত ছিল, (য) আর

(১) স্ফটিকগুলিকাক্ষমালিকাং। (২) তনীয়সাং তনীয়সীং। (৩) আগৃহীতেন।

कान्तिना मन्दारवल्कलेनोपपादिताम्बरप्रयोजनम् (य) अलङ्कारमिव ब्रह्मचर्य्यस्य, यौवनमिव (१) धर्म्मस्य, विलासमिव सरस्वत्याः, स्वयंवरपतिमिव सर्व्वविद्यानाम् सङ्केतस्थानमिव सर्व्वश्रुतीनाम् (२) (र) निदाघकालमिव साषाढम्, (ल) हिमसमयकाननमिव स्फुटितप्रियङ्गुमञ्जरीगौरम्, (व) मधुमासमिव कुसुम-धवल तिलक भूति भूषित (३) मुखम्, (श) आत्मानुरूपेण सवयसा अपरेण

लोचनपुटवत् पाटला श्वेतरक्ता कान्तिर्यस्य तेन मन्दारस्य देवतरुविशेषस्य वल्कलेन कारणेन उपपादितं निष्पादितम् अम्बरप्रयोजनं परिधेयवस्त्रकार्य्यं येन तम् तादृशमेकं मन्दारवल्कलं परिदधानमित्यर्थः । अत्र लुप्तोपमालङ्कारः । वृद्धचकोरस्य च लोचनपुटकान्तिरधिकपाटला भवतीति द्योतनार्थं जरत्पदमिति नापुष्टार्थत्वदोषः ।

(र) अलमिति । ब्रह्मचर्य्यस्य स्त्रीसंसर्गत्यागरूपस्य अलङ्कारमिव एनमासाद्य पूर्णावयवतया तस्य शोभातिरेकादिति भावः । अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः । आह्निकतत्त्वे ब्रह्मचर्य्यमाह दक्षः— स्मरणं कीर्त्तनं केलिः प्रेक्षणं गुह्यभाषणम् । सङ्कल्पोऽध्यवसायश्च क्रियानिष्पत्तिरेव च ॥ एतन्मैथुनमष्टाङ्गं विद्वद्भिः परिकीर्त्तितम् । विपरीतं ब्रह्मचर्य्यमेतदेवाष्टलक्षणम् ॥ धर्म्मस्य यौवनमिव अत्र पूर्णत्वादित्याशयः । अत्रापि जात्युत्प्रेक्षा । सरस्वत्या वाग्देव्याः विलासं विभ्रममिव एनमासाद्य तस्या अपि शोभातिशयलाभादित्यभिप्रायः । अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः । सर्व्वविद्यानाम् स्वयं व्रियते इति स्वयंवरस्तादृशं पतिमिव विद्याभिः स्वयमेवास्य वृतत्वादनेन तदर्थं न यत्नः कृत इति भावः । अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः । सर्व्वश्रुतीनां सकलवेदानाम् सङ्केतस्थानमिव सम्मेलनाय परस्परनिर्द्दिष्टस्थानमिव आत्मनि तासां तत्रागमनादित्याशयः । अत्रापि जात्युत्प्रेक्षा । श्रुतीनां सर्व्वविद्यान्तर्गतत्वेऽपि प्राधान्यज्ञापनाय पृथगुपादानम् गोवृषन्यायात् ।

(ल) निदाघेति । निदाघकालं ग्रीष्मसमयमिव आषाढेन दण्डेन आषाढमासेन च सहेति साषाढम् । अत्र पूर्णोपमालङ्कारः । आषाढो व्रतिनां दण्डे मासे मलयपर्व्वते । इति विश्वः । शुक्रश्च शुचिश्च ग्रीष्मऋतुः । इति श्रुतिः ।

(व) हिमेति । हिमसमयस्य शीतकालस्य काननं वनमिव स्फुटिता विकसिता या प्रियङ्गुमञ्जरी तद्वद् गौरं तथा च गौरम् । शीतकाल एव तद्विकाशात् हिमसमयेति विशेषणम् । पूर्णोपमा ।

(श) मध्विति । मधुमासं चैत्रमासमिव कुसुमवद्धवला या तिलकभूति त्रिपुण्ड्रकात्मकं भस्म तया भूषित

আকাশগঙ্গার স্রোতোজলে প্রক্ষালিত এবং বৃদ্ধ চকোরপক্ষীর নয়নপুটের ন্যায় পাটল কান্তি সম্পন্ন একখানা মন্দার বৃক্ষের বল্কলদ্বারা তিনি বস্ত্রের প্রয়োজন সম্পাদন করিয়াছিলেন (সেইরূপ একখানা বল্কল পরিধান করিয়াছিলেন), (র) আর তিনি ব্রহ্মচর্য্যের যেন অলঙ্কার ধর্ম্মের যেন যৌবনকাল, বাগদেবীর যেন বেশবিলাস সকল বিদ্যার যেন স্বয়ংবৃত পতি এবং সকল বেদের যেন সম্মিলিত হইবার সঙ্কেতস্থান ছিলেন, (ল) গ্রীষ্মকালে যেমন আষাঢ়মাস থাকে তাঁহার হস্তেও তেমন একখানা দণ্ড ছিল, (ব) শীতকালের বন যেমন প্রস্ফুটিত প্রিয়ঙ্গুমঞ্জরীদ্বারা গৌরবর্ণ হয় তিনিও তেমন প্রস্ফুটিত প্রিয়ঙ্গুমঞ্জরীর ন্যায় গৌরবর্ণ ছিলেন (শ) চৈত্রমাসের প্রথমভাগ যেমন কুসুমরাশিতে ধবলবর্ণ তিলকবৃক্ষসমূহে ভূষিত হয় তাঁহার মুখমণ্ডলও তেমন কুসুমের ন্যায় ধবলবর্ণ ভস্মের তিলকে ভূষিত ছিল (ষ) এবং নিজের

(१) आपर्णमिव । (२) सर्व्वश्रुतानाम् । (३) विभूषित ।

देवतार्च्चनकुसुमान्युच्चिन्वता तापसकुमारेणानुगतम् अतिमनोहरम्, स्नानार्थमागतम्, मुनिकुमारकमपश्यम् (ष)।

तेन च कर्णावतंसीकृतां वसन्तदर्शनानन्दितायाः स्मितप्रभामिव वनश्रियः, मलयमारुतागमनार्थ (१) लाजाञ्जलिमिव मधुमासस्य यौवनलीलामिव कुसुमलक्ष्म्याः, सुरत परिश्रम स्वेद जल कण जालकावलीमिव रतेः, ध्वजचिह्न चामरपिच्छिकामिव मनोभवगजस्य मधुकर कामुकाभिसारिकाम्, ज्योत्स्निका तारास्तवकानुकारिणीम्, अमृतविन्दुनिस्यन्दिनीम्, अदृष्टपूर्व्वां कुसुममञ्जरीमद्राक्षम् (स)।

मुखं वदनमण्डलं तस्य म् अन्यत्र तु कुसुमधवला ये तिलका वृक्षविशेषास्तेषां भूत्या सम्पदा भूषितं मुखं प्रथमभागो यस्य तम् वसन्तप्रथमसमय एव तिलकवृक्षाणां कुसुमोत्पत्तेः। पूर्णोपमा। तिलकोऽश्वद्रुममिदोः पुण्ड्रके तिलकालके। तिलकं रुचके क्लोम्नि। इति हेमचन्द्रः। भूतिर्भस्मनि सम्पदि। इत्यमरः।

(ष) आत्मेति। समानं वयो यस्य तेन सवयसा। मुनिकुमारकमित्यनुकम्पायां कप्रत्ययः।

(स) तेनेति। किञ्च तेन मुनिकुमारकेण कर्णावतंसीकृतां कुसुममञ्जरीमद्राक्षमित्यन्वयः। वसन्तस्य ऋतोर्दर्शनेन आनन्दितायाः वनश्रियः स्मितप्रभां मन्दहास्यद्युतिमिव शुभ्रत्वसाम्यादिति भावः। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः। मधुमासस्य चैत्रस्य मलयमारुतस्य आगमनार्थं आगमनाभिनन्दनार्थं यो लाजाञ्जलिः अञ्जलिपूर्णा धानास्तमिव शुभ्रत्वसाम्यादिति भावः। अन्योऽपि आदरणीयजनागमने तदभिनन्दनार्थं लाजान् गृह्णातीति। अत्रापि जात्युत्प्रेक्षा। कुसुमलक्ष्म्याः पुष्पश्रियो यौवनलीलामिव मदनाभिव्यञ्जकत्वादिति भावः। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः। रतेर्मदनभार्य्यायाः सुरतपरिश्रमेण यानि स्वेदजलानि गात्रनिर्गतघर्म्मवारीणि तेषां कणजालकावलीमिव विन्दुसमूहश्रेणीमिव तद्वत् स्वच्छशुभ्रत्वादिति भावः। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः। मनोभवो मदन एव गजस्तस्य ध्वजस्य पताकायाश्चिह्नरूपा या चामरपिच्छिका निम्नग्रथिता चामररूपा पिच्छिका तामिव तत्पिच्छिकादर्शनेन गजाविर्भावबोधवत् तन्मञ्जरीदर्शनेन मदनाविर्भावबोधादिति भावः। अत्र निरङ्गकेवलरूपकजात्युत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः। मधुकर एव कामुकस्तस्य अभिसारिकाम् अभिसारयते कान्तमित्यादिलक्षणां नायिकामिव तद्दर्शनेन धावनादिति भावः। अत्र मधुकरे कामुकत्वारोपो मञ्जर्य्यामभि

অনুরূপ ও সমানবয়স্ক আর একটী মুনিকুমার দেবতা পূজা করিবার নিমিত্ত পুষ্প চয়ন করিতে করিতে তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিয়াছিলেন।

(স) তাহার পর দেখিলাম—পূর্ব্ববর্ণিত সেই মুনিকুমার একটী পুষ্পমঞ্জরীকে কর্ণের আভরণ করিয়াছেন তাহা যেন বসন্তকালদর্শনে আনন্দিত বনলক্ষ্মীর ঈষৎহাস্যের প্রভা মলয়বায়ুর আগমনের অভিনন্দনের নিমিত্ত, চৈত্রমাসের যেন অঞ্জলিপূর্ণ খই, পুষ্পলক্ষ্মীর যেন যৌবনকালের লীলা, রমণপরিশ্রমে রতিদেবীর গাত্র হইতে নির্গত ঘর্ম্মজলের যেন বিন্দুরাশি এবং মদনরূপ হস্তীর পূর্ব্ববর্ত্তী পতাকার চিহ্নস্বরূপ চামরের যেন পিছী বলিয়া বোধ হইতে লাগিল, আর সেই পুষ্পমঞ্জরীটী ভ্রমররূপ কামুক নায়কের অভিসারিকারূপ নায়িকা ছিল,

---

(১) আগমনার্থ।

'अस्या परिभूतान्यकुसुमामोदो नन्वय परिमल' इति मनसा निश्चित्य त तपोधनयुवानमीक्षमाणोऽहमचिन्तयम्—(ङ) 'अहो। रूपातिशय निष्पादनोपकरण कोशस्य अक्षीणता (१) विधातु, (च) यत्त्रिभुवनाद्भुतरूपसम्भार भगवन्त कुसुमायुधमुत्पाद्य तदाकारातिरिक्तरूपराशि (२) अयमपरो मुनिमायामयो मकरकेतुरुत्पादित (छ)। मन्ये च सकलजगन्नयनानन्दकर शशिबिम्ब विरचयता लक्ष्मी लीला वासभवनानि कमलानि सृजता प्रजापतिना (३) एतदानना

सारिकात्वारोपे निमित्तमिति परम्परितरूपकमलङ्कार। कृत्तिकातारा कृत्तिकाख्यानि षट नक्षत्राणि तेषां स्तवक गुच्छमनुकर्त्तु शील यस्यास्ताम् उज्ज्वलशुभ्रत्वादिति भाव। अत्राथोपमालङ्कार। अमृतबिन्दून् मधुकणान् निस्यन्दते स्रवतीति ताम्।

(ङ) अस्या इति। अस्या कुसुममञ्जर्य्या अय परिमलो गन्ध परिभूतस्तिरस्कृत अन्येषा कुसुमानामामोदो गन्धो येन स तादृशो ननु तादृश एव अतएवममेव परिमलमह प्रागभ्यजिघ्रमिति भाव। ईक्षमाणा पश्यन्ती।

(च) अहो इति। अहो आश्चर्य्यम्। विधात स्रष्ट रूपातिशयस्य सौन्दर्य्यातिरेकस्य निष्पादने निर्म्माण विषये यान्युपकरणानि सामग्र्यास्तेषा कोशस्य भाण्डस्य अक्षीणता अक्षयता चिरपूर्णतेत्यर्थ।

(क) कथमेतज्ज्ञायत इत्याह यदिति। यत्यस्मात् त्रिभुवने अद्भुतो रूपसम्भार सौन्दर्य्यसमूहो यस्य तम्। कुसुमायुध मदनम्। तदाकारान्मदनाकृतेरतिरिक्तोऽधिको रूपराशि सौन्दर्य्यसमूहो यस्मिन् स। मुनिमायामयो मुनिच्छलमय मुनिवेषधारीत्यर्थ अय कुमार अपरो मकरकेतुर्द्वितीयो मदन कृत्वा उत्पादितो विधात्रेति शेष। विधातुस्तदुपकरणभाण्डस्य क्षयिष्णुत्वे तदेकमदननिर्म्माणेन व तत्क्षयात् पुनरस्य तादृशभावेन निर्म्माणासम्भव इति भाव। अत्र मुनिमायामय इत्यनेन प्रकृतप्रतिषेधेनान्यस्थापनादपह्नुतिरलङ्कार।

(छ) मन्य इति। अपि चेति शाय। प्रथम शशिबिम्ब चन्द्रमण्डल विरचयता विदधता तथा लक्ष्म्या कमलाया लीलया वासस्य भवनानि आश्रयरूपाणि कमलानि पद्मानि सृजता प्रजापतिना विधात्रा एतस्य आननाकारस्य मुखाकृते करणकौशलस्य निर्म्माणोपयोगिनैपुण्यस्य अभ्यास शिक्षेव कृत इति मन्ये इत्यर्थ। अन्योऽपि सुन्दर वस्तुविशेष निर्म्मातु प्रथम तदाकारवस्त्वन्तरनिर्म्माणेन तत्र पुण्य शिक्षते। अत्र मन्ये पदप्रयोगा

কৃত্তিকানামক নক্ষত্রপুঞ্জের অনুকরণ করিতেছিল এবং মধুবিন্দু বর্ষণ করিতেছিল, আমি সেরূপ পুষ্পমঞ্জরী পূর্ব্বে আর কখনও দেখি নাই।

(ঙ) এই পুষ্পমঞ্জরীর গন্ধই অন্য পুষ্পের গন্ধকে নীচে ফেলিয়া বহিত হইতেছে। মনে মনে নিশ্চয় করিয়া আমি সেই তপস্বী যুবককে দেখিতে দেখিতে চিন্তা করিতে লাগিলাম যে (চ) 'কি আশ্চর্য্য। বিধাতার অসাধারণ সৌন্দর্য্যনির্ম্মাণে উপযোগী উপকরণের ভাণ্ড কখনও ক্ষয়প্রাপ্ত হয় না, (ক) যেহেতু—তিনি ত্রিজগতের মধ্যে আশ্চর্য্য রূপরাশিবিশিষ্ট ভগবান কামদেবকে সৃষ্টি করিয়া তাঁহার আকৃতি হইতেও অতিরিক্ত সৌন্দর্য্যশালী মুনিবেশধারী এই আর একটি কামদেব সৃষ্টি করিয়াছেন। (ছ) আমি মনে করি যে বিধাতা প্রথমে সমগ্র জগতের নয়নানন্দজনক চন্দ্রমণ্ডল নির্ম্মাণ করিয়া এবং

(१) उपकरणकौशलस्याक्षीणता। (२) रूपातिशयराशि। (३) ब्रह्मणा।

কারকরণকৌশলাভ্যাস এব কৃত, (খ) অন্যথা কিমিব হি সদৃশবস্তু-বিরচনায়া (১) কারণম্ (গ)। অলীকশ্চেদং যথা কিল সকলা কলা কলাবতো বহুলপক্ষে ক্ষীয়মাণস্য সুষুম্ননাম্না (২) রশ্মিনা রবিরাপিবতীতি, (ঘ) তা খল্বস্য গভস্তয় সমস্তা বপুরিদমাবিশন্তীতি (ঙ) কুতোঽন্যথা রূপাপহারিণি ক্লেশবহুলে তপসি বর্ত্তমানস্যেদং লাবণ্যম’ (চ)। ইতি চিন্তয়ন্তীমিব (৩) মামবিচারিতগুণদোষবিশেষো রূপৈকপক্ষপাতী নবযৌবনসুলভ কুসুমায়ুধ কুসুমাসব মদ ইব (৪) মধুকরী পরবশামকরোত (ছ)।

হাস্যা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। তেন চ চন্দ্রাৎ কমলাচ্চ মুনিকুমারবদনস্যাধিকসৌন্দর্য্যপ্রত্যায়নেন ব্যতিরেকালঙ্কারো ব্যজ্যত ইত্যলঙ্কারেণালঙ্কারধ্বনি।

(গ) ননু কথমিদমবগম্যত ইত্যাহ অন্যথেতি। সদৃশবস্তুবিরচনায়াস্তুল্যপদার্থ নির্ম্মাণস্য।

(ঘ) অলীকমিতি। কিঞ্চ রবি সুষুম্নানাম্না রশ্মিনা স্বকীয়কিরণবিশেষেণ বহুলপক্ষে কৃষ্ণপক্ষে ক্ষীয়মাণস্য কলাবতশ্চন্দ্রস্য সকলা কলা আপিবতীতি ইদং পুরাণবচন অলীক মিথ্যা। যথা বিষ্ণুপুরাণম্— সূর্য্যরশ্মি সুষুম্নো যস্তর্পিতস্তেন চন্দ্রমা। কৃষ্ণপক্ষেঽমর সাস্ত্র পীয়ত বৈ সুধাময় ॥ অত অলীকত্বাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তে রতিশয়োক্তিরলঙ্কার।

(ঙ) ননু তর্হি কিং নাম সত্যমিত্যাহ তা ইতি। অস্য চন্দ্রস্য তা খলু কলা সমস্তা গভস্তয় কিরণাশ্চ ইদং দৃশ্যমান বপুর্মুনিকুমারশরীরম্ আবিশন্তি বিধাতুরিচ্ছয়া প্রবিশন্তি ইত্যেব সত্যমিতি ভাব। অত্রাপি চন্দ্রকলাকিরণানাং তদ্বপুষি প্রবেশাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তে রতিশয়োক্তিরলঙ্কার।

(চ) অথ কথমেব জ্ঞায়ত ইত্যাহ কুত ইতি। অন্যথা চন্দ্রস্য কলানাং কিরণানাঞ্চাপ্রবেশে। রূপাপহারিণি ক্লেশবাহুল্যাৎ সৌন্দর্য্যনাশিনি। লাবণ্যং সৌন্দর্য্যং কুত স্যাৎ কুতোঽপি নেত্যর্থ কারণাভাবে কার্য্যানুৎপত্তেরিতি ভাব।

(ছ) ইতীতি। ন বিচারিতৌ নালোচিতৌ গুণদোষয়োর্বিশেষো বৈষম্য যেন স এতেন তস্মিন্ মমাসক্তৌ দোষ এবাসীদিতি ব্যজ্যতে। রূপৈকপক্ষপাতী কেবলসৌন্দর্য্যপক্ষাবলম্বী। কুসুমাসবমদ পুষ্পমধুপানজনিতমত্ততা মধুকরী ভ্রমরীমিব মাং পরবশাম্ আয়ত্তাম্। অত্রোপমালঙ্কার তথা কুসুমাসবমদো মধুকরী পরবশাং করোতি

লক্ষ্মীর লীলাবাসস্থান পদ্ম সৃষ্টি করিয়া এই মুখের আকৃতি নির্ম্মাণ করিবার জন্য কেবল কৌশলমাত্র অভ্যাস করিয়াছিলেন, (গ) না হইলে একরকম অনেক বস্তু সৃষ্টি করিবার কারণ কি? (ঘ) আর এই পৌরাণিক প্রবাদও মিথ্যা যে ‘সূর্য্যদেব স্বকীয় সুষুম্ননামক রশ্মিদ্বারা কৃষ্ণপক্ষে ক্ষীয়মাণ চন্দ্রের সমস্ত কলা পান করিয়া থাকেন তবে চন্দ্রের সেই সকল কলা ও কিরণসমূহ এই শরীরে প্রবেশ করিয়া থাকে (ইহাই সত্য), (চ) না হইলে ক্লেশবহুল ও সৌন্দর্য্যনাশক তপস্যায় থাকিয়া ইহার এইরূপ সৌন্দর্য্য হইবে কেন?’ (ছ) আমি এইরূপ চিন্তা করিতেছিলাম এমন সময়ে যিনি গুণ ও দোষের বৈষম্যের বিচার করেন না কেবল সৌন্দর্য্যেরই পক্ষপাতী এবং প্রথম যৌবনকালে সুলভ, সেই কামদেব

(১) বিরচনায়াং। (২) সুষুম্নানাম্না। (৩) বিচিন্তয়ন্তীমিব। (৪) কুসুমসময়মদ ইব

উচ্ছ্বসিতৈঃ সহ বিস্মৃতনিমেষেণ কিঞ্চিদামুকুলিতপক্ষ্মণা জিহ্মিততরলতরতারশারোদরেণ দক্ষিণেন চক্ষুষা সস্পৃহমাপিবন্তীব, কিমপি যাচমানেব, 'ত্বদায়ত্তাস্মি' ইতি বদন্তীব, অভিমুখং হৃদয়মর্পয়ন্তীব সর্ব্বাত্মনানুপ্রবিশন্তীব, তন্ময়তামিব গন্তুমীহমানা, 'মনোভবাভিভূতা ত্রায়স্ব' ইতি শরণমিবোপযান্তী, 'দেহি মে হৃদয়েঽবকাশম' ইত্যর্থিতামিব দর্শয়ন্তী, 'হাহা কিমিদমসাম্প্রতমতিক্রেপণমকুলকুমারীজনোচিতমিদং ময়া প্রস্তুতম' ইতি জানানাপ্যপ্রভবন্তী করণানাম, (জ) স্তম্ভিতেব লিখিতেব, উৎকীর্ণেব, সংযতেব, মূর্চ্ছিতেব, কেনাপি (১)

মদনস্তু অকরোদিতি কালমদাঙ্গপ্রক্রমতাদোষঃ স চ কুসুমাসবমদো মধুকরীং যথা করোতি তথা মাং পরবশামকরোদিতি পাঠঃ সমাধেয়ঃ।

(জ) উচ্ছ্বসিতৈরিতি। উচ্ছ্বসিতৈঃ নিশ্বাসৈঃ সহ বিস্মৃতৌ নিমেষৌ যেন তেন মদনাবেশাতিশয়বশান্নিরুদ্ধশ্বাসপ্রশ্বাসাৎ নির্নিমেষেণেত্যর্থঃ কিঞ্চিদামুকুলিতানি ঈষদ্বিকসিতানি পক্ষ্মাণি লোমানি যস্য তেন আজিহ্মিতে ঈষদ্বক্রীকৃতে তরলতরে অত্যন্তচঞ্চলে তারে কনীনিকাদ্বয়ে যস্য তস্য তৎ শারোদরং বিচিত্রমধ্যদেশঞ্চেতি তথোক্তেন। অভিমুখং তৎসম্মুখং সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বপ্রযত্নেন অনুপ্রবিশন্তীব তদীয়হৃদয়ং প্রবিশন্তীব। তন্ময়তাং তৎস্বাতন্ত্র্যং গন্তুং লব্ধুম্ ঈহমানা চেষ্টমানেব। তব হৃদয়ে মে মম অবকাশং স্থানং দেহীতি অর্থিতাং যাচকত্বং দর্শয়ন্তীব। অসাম্প্রতং সহসৈব সম্মেলনোদ্যমাদযুক্তম্ অতিক্রেপণং সহসৈব স্বাতন্ত্র্যভাবাদ্বিস্তারিতলজ্জাকরম্ কুলকুমারীজনস্যোচিতং ন ভবতীত্যকুলকুমারীজনোচিতম্। প্রস্তুতমারব্ধম্। ইতি জানানাপি বুধ্যমানাপি করণানাং নয়নাদীনামিন্দ্রিয়াণাম্ অপ্রভবন্তী অনীশা সতী নয়নাদীনীন্দ্রিয়াণি নিয়ন্তুমশক্নুবতী সতীত্যর্থঃ তমতিচিরং ব্যলোকয়মিত্যন্বয়ঃ। অত্র প্রত্যেকবাক্য এব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

আমাকে পুষ্পের মধুপানজনিত মত্ততা যেমন ভ্রমরীকে অধীন করিয়া ফেলে সেইরূপ নিজের অধীন করিয়া ফেলিলেন।

(জ) তখন আমার শ্বাসপ্রশ্বাস বহিতেছিল না এবং আমি নিমেষবিহীন দক্ষিণ নয়নদ্বারা অভিলাষের সহিত তাঁহাকে যেন পান করিতেছিলাম, তখন দক্ষিণ নয়নের লোমগুলি অল্প প্রকাশিত হইয়াছিল তারাযুগল ঈষৎ বক্র ও অত্যন্ত চঞ্চল হইয়াছিল এবং সেই নয়নের মধ্যস্থানও বিচিত্র হইয়াছিল, এই অবস্থায়—আমি যেন কিছু প্রার্থনা করিতেছিলাম আমি তোমার অধীন ইহা যেন বলিতেছিলাম তাহার সম্মুখে যেন হৃদয় সমর্পণ করিতেছিলাম, সমস্ত যত্নসহকারে তাঁহার হৃদয়ে যেন প্রবেশ করিতেছিলাম, তন্ময়তা লাভ করিবার নিমিত্ত যেন চেষ্টা করিতেছিলাম কামপীড়িতা রমণীকে রক্ষা কর' এই কথা বলিয়া যেন শরণাগত হইতেছিলাম তোমার হৃদয়ে আমাকে একটু স্থান দাও এই কথা বলিয় যেন প্রার্থিভাব জানাইতেছিলাম এবং হায়! আমি কি অন্যায় আচরণ আরম্ভ করিয়াছি ইহা অত্যন্ত লজ্জাজনক এবং কুলকন্যার পক্ষে বিশেষ অনুচিত ইহা বুঝিয়াও ইন্দ্রিয়গণকে দমন করিতে পারিতেছিলাম না, (ঝ) তখন আমি যেন স্তম্ভিতের ন্যায়

(১) ক্বচিৎ কেনাপি ইত্যত পাঠো নাস্তি।

विधृतेव, निष्पन्दसकलावयवा तत्कालाविर्भूतेनावष्टम्भेन, अकथितशिक्षितेन अनाख्येयेन स्वसंवेद्येन केवलम्, (झ) न विभाव्यते, किं तद्रूपसम्पदा, किं मनसा, किं मनसिजेन, किमभिनवयौवनेन, किमनुरागेण वा (१) उपदिश्यमाना (२) किमन्येनैव वा केनापि प्रकारेण, अहमपि न (३) जानामि कथं कथमिति तमतिचिरं व्यलोकयम् (ञ)।

उत्क्षिप्य नीयमानेव तत्समीपमिन्द्रियैः, पुरस्तादाकृष्यमाणेव हृदयेन,

(झ) अथापराण्यपि तत्कालजातानि स्वविशेषणान्याह स्तम्भितेवेति। स्तम्भितेव जड़ीकृतेव लिखितेव चित्रितेव उत्कीर्णेव दारु पाषाणे वा सन्तत्याविष्कृतेव संयतेव बद्धेव मूर्च्छितेव मूर्च्छया समाक्रान्तेव तथा केनापि जनेन विधृतेव गृहीतेव सती निष्पन्दा सकला अवयवा अङ्गानि यस्याः सा तथोक्ता अहम् अकथितापि नयने चालयितुमनुपदिष्टापि शिक्षितस्तथाभिज्ञस्तेन अनाख्येयेन आकस्मिकोपस्थित्या किम्भूत इत्याख्यातु वक्तुमशक्येन अतएव स्वसंवेद्येन केवलमनोमात्रवेद्येन तत्काले आविर्भूतेन अवष्टम्भेन निष्पन्दता प्रयोजकसात्त्विकविकारविशेषावलम्बनेन केवलं तमतिचिरं व्यलोकयमित्यन्वयः। अत्रापि स्तम्भितेवेत्यादौ प्रत्येकविशेषण एव क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ञ) नेति। न विभाव्यते वक्ष्यमाणानां मध्ये केन उपदिश्यमाना सत्यहं तमतिचिरं व्यलोकयमिति न निश्चेतुं शक्यत इत्यर्थः। किं तस्य मुनिकुमारस्य रूपसम्पदा सौन्दर्यसमृद्ध्या उपदिश्यमाना सती तमतिचिरं व्यलोकयम् इत्येवं सर्वत्रान्वयः। मनसिजेन मन्मथेन। वा अथवा अन्येनैव उक्तभिन्नेनैव व्यक्तिविशेषेण केनापि प्रकारेण अनिर्वचनीयभावेन उपदिश्यमाना सती कथं केनाप्यनिर्वचनीयभावेन अतिचिरम् अतिबहुतरसमयं यावत् तं मुनिकुमारं व्यलोकयं दृष्टवती किन्तु कथं तं तथा व्यलोकयमित्यहमपि न जानामीत्यर्थः। अत्र वितर्काख्यभावो विप्रलम्भशृङ्गारस्याङ्गमिति प्रेयोनामालङ्कारः। किन्तु अहमपि न जानामीति वाक्यस्य उपदिश्यमाना कथं तमतिचिरं व्यलोकयमिति वाक्यान्तर्गतत्वेऽपि न गर्भितत्वदोषः प्रत्युत गुण एव चमत्कारातिशयद्योतनात् गर्भितत्वं गुणः क्वापि इति साहित्यदर्पणोक्तेः।

(ट) उत्क्षिप्येति। इन्द्रियैर्नयनादिभिः उत्क्षिप्य उत्तोल्य तस्य मुनिकुमारस्य समीपं नीयमानेव हृदयेन

চিত্রিতের ন্যায় ক্ষোদিতের ন্যায় আবদ্ধের ন্যায়, মূর্চ্ছিতের ন্যায় এবং কোন ব্যক্তিকর্ত্তৃক ধৃতের ন্যায় হইয়া পড়িলাম, আমার সমস্ত অঙ্গও নিস্পন্দ হইল এবং তখন একপ্রকার বিকার উপস্থিত হইল, মুনিকুমারের প্রতি দৃষ্টিপাত করাইবার নিমিত্ত সে বিকারকে উপদেশ না দিলেও সে সেই বিষয়ে বেশ শিক্ষিত ছিল এবং সে বিকারের স্বরূপ বর্ণনা করা যায় না, কেবল মনেই তাহা বুঝে আমি সেই বিকারের প্রভাবে কেবলই তাঁহাকে দেখিতে লাগিলাম, (ঞ) আমি নিশ্চয় করিয়া বলিতে পারি না যে তাঁহাকে দেখিবার জন্য—কি তাঁহার সৌন্দর্য্যসমৃদ্ধি কি বা আমার মন অথবা কামদেব কি বা আমার নব যৌবন অথবা অনুরাগ, কিংবা এতদ্ভিন্ন অন্য কেহ কোন অনির্ব্বচনীয়ভাবে আমাকে উপদেশ দিতেছিল এই অবস্থায় আমি কোন অনির্ব্বচনীয়ভাবে বহু সময় যাবৎ তাঁহাকে দেখিলাম, কেন যে দেখিলাম, তাহা আমিও জানি না।

---

(१) अनुरागेणैव। (२) उपदिश्यमाना। (३) अहं न।

পৃষ্ঠত প্রেৰ্য্যমাণেব পুষ্পধন্বনা, কথমপি মুক্তপ্রযত্নমপ্যাত্মানম (১) অধারয়ম (ট)। অনন্তরঞ্চ মেঽন্তর্মদনেন (২) অবকাশমিব দাতুং মাহিতসন্তানা নিরীয়ু শ্বাস-মরুত (ঠ)। সাভিলাষ হৃদয়মাখ্যাতুকামমিব স্ফুরিতমুখমভূৎ কুচ যুগলম্ (ড)। স্বেদ-লব (৩) লেখা ক্ষালিতেবাগলল্লজ্জা (ঢ)। মকরধ্বজ-নিশিত শর নিকর-নিপাত (৪) ত্রস্তেবাকম্পত গাত্রযষ্টি (ণ)। তদ্রূপাতিশয় দ্রষ্টুমিব কুতূহলাদালিঙ্গন লালসেভ্যোঽঙ্গেভ্যো নিরগাদ্রোমাঞ্চজালকম (ত)। অশোষত স্বেদাম্ভসা ধৌতস্বরণযুগলাদিব হৃদয়মবিশদ্রাগ (থ)।

মনসা পুরস্তাদাকৃষ্যমাণেব পুষ্পধন্বনা মদনেন পৃষ্ঠত প্রেৰ্য্যমাণেব চাল্যমানেব সতী মুক্তস্ত্যক্ত প্রযত্নস্তৎসমীপ গমননিবারণচেষ্টা যেন ত তথাবিধমপি আত্মানং দেহম্ কথমপি মহতা ক্লেশেনেত্যর্থ অধারয় স্বস্থান এবারক্ষম্। অনেন ধৃতিরুক্তা। অত্র তিসৃণামিব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষাণাং মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(ঠ) অনেতি। কিঞ্চ অনন্তর মে মম অন্তর্হৃদয়মধ্যে অবকাশ তস্য মুনিকুমারস্য বসতিস্থান দাতুমিব মদনেন আহিতা জনিত সন্তানো বিস্তারো যেষাং তে তথাভূতা শ্বাসমরুতো নিশ্বাসবায়বো নিরীয়ুর্নির্গতা শ্বাস নির্গমেন ব হৃদয়ে অবকাশোৎপত্ত্যিতি ভাব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ড) সাভীতি। কুচযুগল কর্তৃ সাভিলাষ তন্মুনিকুমারপ্রাপ্তীচ্ছাপরিপূর্ণ হৃদয় কর্ম্ম আখ্যাতুকামমিব কথয়িতুমিচ্ছু প্রাপ্তৌ তে প্রিয়বার্ত্তা বক্তুমিচ্ছু ইব সৎ স্ফুরিত স্পন্দিত মুখম্ অগ্রভাগ এব মুখ বদন যস্য তত্তথাবিধমভূৎ। অন্যাঽপি কিঞ্চিদ্বক্তুকাম স্ফুরিতমুখী ভবতি এতেনাভিলাষ উক্ত। অত্র মুখোৎপ্রেক্ষানুপ্রাণিতা অগ্রদেশবদনয়োর্ভেদেঽপি শ্লেষেণ তদভেদাধ্যবসায়মূলাতিশয়োক্তিরলঙ্কার।

(ঢ) স্বেদেতি। লজ্জা স্বেদলবলেখয়া ঘর্ম্মবিন্দুশ্রেণ্যা ক্ষালিতা ধৌতেব সতী অগলৎ খলিতবদিতি ভাব। অনেন স্বেদ উক্ত। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ণ) মকরেতি। গাত্রযষ্টি মকরধ্বজস্য মদনস্য যে নিশিতা শরাস্তেষাং নিকরস্য সমূহস্য নিপাতাৎ আঘাতাৎ ত্রস্তা ভীতেব সতী অকম্পত। অনেন কম্পোঽভিহিত। অত্রাপি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ত) তদিতি। রোমাঞ্চানা জালক সমূহ তস্য মুনিকুমারস্য যো রূপাতিশয় সৌন্দর্য্যাতিরেকস্ত দ্রষ্টুমিব

(ট) তাহার পর আমার নয়নপ্রভৃতি ইন্দ্রিয়গণ যেন আমাকে উত্তোলন করিয়া তাহার নিকট নিয়া যাইতে লাগিল হৃদয় যেন সম্মুখের দিকে আকর্ষণ করিতে লাগিল এবং কামদেব যেন পিঠের দিক হইতে ঠেলিতে লাগিলেন—এই অবস্থায় আমি তাঁহার নিকট যাইতে নিবারণ করিবার চেষ্টা পরিত্যাগ করিয়া থাকিলেও অতিকষ্টে আপনাকে আপনি পূর্ব্বস্থানেই (দাঁড় করাইয়া) রাখিলাম। (ঠ) তাহার পর আমার হৃদয়ে তাঁহার বাস করিবার স্থান দিবার নিমিত্তই যেন কামদেবকর্তৃক বিস্তৃত হইয়া নিশ্বাসবায়ু নির্গত হইল। (ড) তাঁহার প্রতি অভিলাষী আমার মনকে প্রিয়সংবাদ বলিবার জন্যই যেন আমার স্তনযুগলের মুখ স্ফুরিত হইতে লাগিল। (ঢ) ঘর্ম্ম জল বিন্দুসমূহ প্রক্ষালিত হইয়াই যেন আমার লজ্জা পড়িয়া গেল। (ণ) কামদেবের সুধার বাণসমূহের আঘাতে ভীত হইয়াই যেন আমার শরীর কাঁপিতে লাগিল। (ত) তাঁহার অসাধারণ সৌন্দর্য্য দেখিবার জন্যই যেন কৌতুকবশত

(১) মুক্তপ্রযত্নমাত্মানম্। (২) তন্মদনেন। (৩) স্বেদসলিললব। (৪) পাত।

आसीच्च मम मनसि—'शान्तात्मनि दूरीकृतसुरतव्यतिकरेऽस्मिन् जने मां निक्षिपता किमिदमनार्य्येणासहृशमारब्धं मनसिजेन (द)। एवञ्च नामातिमूढ हृदयमङ्गनाजनस्य, यदनुरागविषययोग्यतामपि विचारयितुं नालम् (ध)। क्वेदमतिभास्वरं धाम तेजसां तपसाञ्च, क्व च प्राकृतजनाभिनन्दितानि मन्मथपरिष्पन्दितानि (१) (न)। नियतमयं मामेवं मकरलाञ्छनेन विडम्ब्यमानामुपहसति मनसा (प)। चित्रञ्चेदं यदहमेवमवगच्छन्त्यपि न शक्नोम्यात्मनो

आलिङ्गनलालसैभ्य अङ्गेभ्य कुतूहलात् निरगान्निर्गत बभूव ऐन्द्रजालिकव्यापारादिकं द्रष्टुं गृहात् कुलवधूवृन्दवदिति भाव। अनेन रोमाञ्च उक्त। अत्रापि दृशनक्रियारूपफलात्प्रेक्षालङ्कार।

(थ) अशेषत इति। स्वेदाम्भसा घर्म्मजलेन अशेषत साकल्येन धौत प्रक्षालित रागोऽलक्तकलौहित्यमिव रागोऽनुराग चरणयुगलात् हृदयमविशदिव। अनेन रतिर्नाम स्थायिभाव उक्त। अत्र क्रियोत्प्रेक्षानुप्राणिता लौहित्यानुरागयोर्भेदेऽपि रागशब्दश्लेषेणाभेदाध्यवसायरूपातिशयोक्तिरलङ्कार। स्थायिभावलक्षणं यथा दशरूपके—

विरुद्धैरविरुद्धैर्वा भावैर्विच्छिद्यते न य। आत्मभावं नयत्यन्यान् स स्थायी लवणाकर॥

(द) आसीदिति। किञ्च तदानीं मम मनसि एषा वृत्तिरासीदित्यर्थ। शान्त सत्त्वगुणान्वित आत्मा मनो यस्य तस्मिन् तथा दूरीकृत सुरतव्यतिकरो रमणसम्बन्धो येन तस्मिन्। अनार्य्येण असभ्येन मनसिजेन मदनेन।

(ध) एवमिति। किञ्च अङ्गनाजनस्य स्त्रीलोकस्य हृदयम् एवं नाम अतिमूढम्। नालं न समर्थम्। अत्राप्रस्तुतात् स्त्रीहृदयसामान्यात् प्रस्तुतस्यात्महृदयरूपविशेषस्य प्रतीतेरप्रस्तुतप्रशंसालङ्कार।

(न) नन्वङ्गनाजनस्य हृदयं कथं नामातिमूढमित्याह क्वेति। तेजसां तपसाञ्च अतिभास्वरं नितान्तदीप्तिशीलम् इदं मुनिकुमाररूपं धाम आश्रय क्व तथा प्राकृतजनै सामान्यलोकै अभिनन्दितानि आदृतानि मन्मथपरिष्पन्दितानि कामचेष्टितानि च क्व इदृशेऽपस्विजने कामचेष्टाया सर्वथैव निष्फलत्वात्तदर्थं धावमानं मम हृदयमतिमूढमिति भाव। अत्र विरूपया सङ्घटनया विषमालङ्कार।

(प) नियतमिति। अयं कुमार मकरलाञ्छनेन मदनेन एवमित्थं विडम्ब्यमानां बध्यमानां मां नियतं निश्चितमेव मनसा उपहसति असम्भवनीयविषयप्रवृत्तेरिति भाव।

আলিঙ্গনাভিলাষী অঙ্গ হইতে রোমাঞ্চসমূহ নির্গত হইল (থ) এবং ঘর্ম্মজলে সম্পূর্ণ প্রক্ষালিত হইয়াই যেন রাগ (লৌহিত্য অনুরাগ) চরণযুগল হইতে আমার হৃদয়ে প্রবেশ করিল।

(দ) তখন আমার মনে হইতে লাগিল যে শান্তচিত্ত ও স্ত্রীসম্ভোগবর্জিত এই লোকের প্রতি আমাকে নিক্ষেপ করিয়া অসভ্য কামদেব আজ এ কি অন্যায় আচরণ আরম্ভ করিয়াছে। (ধ) আর স্ত্রীলোকের হৃদয় এইরূপই নিতান্ত মূঢ় বটে যেহেতু অনুরাগের সম্ভব আছে কি না ইহাও বিবেচনা করিতে সমর্থ নহে। (ন) কারণ এই দেদীপ্যমান তেজ ও তপস্যার আধারই বা কোথায় আর প্রাকৃতলোকের আদরণীয় কামচেষ্টাই বা কোথায়? (প) নিশ্চয়ই ইনি আমাকে এইরূপ কামদেবকর্তৃক লাঞ্ছিত হইতে দেখিয়া মনে

(१) परस्पन्दितानि।

विकारमुपसहर्त्तुं म (फ)। अन्या अपि कन्यकास्त्रपा विहाय (१) स्वयमुपयाता पतीन, अन्या अप्यनेन दुर्विनीतेन मन्मथेनोन्मत्ततां नीता नार्य्य, न पुनरहमेका यथा (ब)। कथमनेन चपलेनाकारमात्रालोकनाकुलीभूतमेवमस्वतन्त्रतामुपेत्यन्तःकरणम् (भ)। कालो हि गुणाश्च दुर्निवारतामारोपयन्ति मदनस्य सर्वथा (म)। यावदेव सचेतनास्मि, यावदेव च न परिस्फुटमनेन विभाव्यते मे मदनदुश्चेष्टित-लाघवमेतत्, तावदेवास्मात् प्रदेशादपसर्पणं श्रेय, (य) कदाचिदनभिमत स्मर-विकार दर्शन-कुपितोऽयं शापाभिज्ञा करोति माम्। अदूरकोपा हि

(फ) चित्रमिति। किञ्च इद चित्रमाश्चर्य्यम्। एव मदनकृत कविडम्बना कुमारकृत कोपहासस्य अवगच्छन्त्यपि बुध्यमानापि। उपसहर्त्त दूरीकर्त्तम्।

(ब) अन्या इति। त्रपा लज्जाम्। दुर्विनीतेन दुराचारेण। न पु रहमेका यथा सुतरां नात्यान्मधिक्कार इति भाव।

(भ) कथमिति। आकारमात्रस्य अस्य कुमारस्य केवलाकृते आलोकनेनैव आकुलीभूत विह्वलीभूतम् अन्तःकरण मम चित्तम् एवमस्वतन्त्रताम् इत्थ मदनाधीनताम्।

(म) तत्र कारणमाह काल इति। हि यस्मात् कालो वसन्तादि गुणा सौन्दर्य्यादयश्च मदनस्य सर्वथा दुर्निवारतामारोपयन्ति तथा नेन वसन्तकालेन अस्य सौन्दर्य्येण च दुर्निवारमदनारोपणान्मम चित्तमेवमस्वतन्त्रता मुपनीतमिति भाव। अतएवात्राप्रस्तुतात् सामान्यात् प्रस्तुतस्य विशेषस्य प्रतीतेरप्रस्तुतप्रशंसालङ्कार।

(य) यावदिति। यावदेव सचेतनास्मि अस्य सौन्दर्य्यदर्शनेन निरतिशयकामावेशवशात् कर्त्तव्याकर्त्तव्यज्ञान शून्या न भवामीत्यर्थ। अनेन कुमारेण मे मम एतत् मदनस्य दुश्चेष्टितेन विकारजननेन यत् लाघव लघुत्व तत् परिस्फुट स्पष्ट न विभाव्यते बुध्यते। अपसर्पणम् अपसरणम्।

(र) ननु तथात्वेऽप्यत्रावस्थाने को दोष इत्याह कदाचिदिति। अय कुमार अनभिमतस्य आत्मनोऽसम्मतस्य स्मरविकारस्य मदीयकामविकारस्य दर्शनेन कुपित सन मां शापाभिज्ञाम् अभिसम्पातदु खभोगिनी करोति

মনে উপহাস করিতেছেন। (ফ) আর এই এক আশ্চর্য্য যে আমি এইরূপ বুঝিতে পারিয়াও আপনার মনের বিকার দূর করিতে পারিতেছি না। (ব) অন্যান্য কন্যারাও লজ্জা পরিত্যাগ করিয়া আপনা আপনিই পতি লাভ করিয়াছে অপরাপর রমণীরাও এই দুরাচার মদনের প্রভাবে উন্মত্ত হইয়াছে, কিন্তু আমি একা নহে। (ভ) কেবল আকৃতি-দর্শনেই আকুল হইয়া আমার অন্তঃকরণ এখন এইরূপ অবশ হইয়া পড়িল কেন? (ম) (হইতেও পারে) কারণ কাল ও গুণ—এই উভয়ই সর্ব্বপ্রকারে কামবেগের দুর্নিবারতা জন্মাইয়া থাকে। (য) অতএব যে পর্য্যন্ত আমি সচেতন আছি এবং যে পর্য্যন্ত ইনি আমার এই কামবিকারজনিত লঘুতা স্পষ্টরূপে বুঝিতে না পারেন তাহার মধ্যেই এস্থান হইতে আমার চলিয়া যাওয়াই মঙ্গল। (র) কারণ ইনি নিজের অনভিমত কামবিকারদর্শনে ক্রুদ্ধ হইয়া হয় ত কখনও আমাকে শাপগ্রস্তও করিতে পারেন, কারণ মুনিগণের স্বভাবে সর্ব্বদাই ক্রোধ

(১) अपहाय।

मुनिजनप्रकृति।' इत्यवधार्य्यापसर्पणाभिलाषिण्यहमभवम् (र)। अशेषजन-पूजनीया चेयं जातिरिति कृत्वा तद्वदनाकृष्टदृष्टिप्रसरम्, अचलितपक्ष्ममालम्, अदृष्टभूतलम्, ईषदुल्लसित (१) कर्णपल्लवोन्मुक्त कपोलमण्डलम्, आलोलालक लता लसत् कुसुमावतंसम्, अंसदेश-दोलायित मणिकुण्डलम्, अस्मै प्रणाम मकरवम (ल)।

अथ कृतप्रणामायां मयि (२) दुर्लङ्घ्यशासनतया भगवत (३) मनोभुवः, मदजननतया च मधुमासस्य, अतिरमणीयतया च तस्य प्रदेशस्य, अविनय-बहुलतया चाभिनवयौवनस्य, चञ्चलप्रकृतितया चेन्द्रियाणाम्, दुर्निवारतया चाभि लाषाणाम्, चपलतया च मनोवृत्ते, तथा भवितव्यतया च तस्य वस्तुनः, किं

कुर्य्यादित्यर्थ। ननु विशेषापराधाभावे कथं कोप इत्याह अदूरेति। हि यस्मात् मुनिजनप्रकृति अदूरकोपा सततसन्निहितक्रोधा अतएव अभिसम्पाताय विशेषापराध नापेक्षत इति भाव। अत्र कारणेन कार्य्यसमर्थन रूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कार।

(ल) अशेषेति। किञ्च इयं जातिर्मुनिजाति अशेषजनपूजनीया इति मनसि कृत्वा तस्य कुमारस्य वदनात् अकृष्ट तत्कामावेशादेवासङ्कुचित दृष्टिप्रसरो दर्शनपरम्परा यस्मिन् कर्म्मणि यद्यथा तथा अचलिता निष्पन्दा पक्ष्ममाला नयनलोमश्रेणिर्यस्मिन् कर्म्मणि तद् यथा तथा न दृष्ट भूतलं यस्मिन कर्म्मणि तत् ईषदुल्लसिताभ्यां किञ्चिदुत्क्षिप्ताभ्यां कर्णपल्लवाभ्याम् उन्मुक्ता परित्यक्तौ कपोलमण्डलौ गण्डबिम्बद्वयं यस्मिन तत् आलोलायां शीघ्रचञ्चलायाम् अलकलतायां लतावल्लम्बमानखलितकेशपाशे लसन शोभमान कुसुमावतंसो यस्मिन् तत् तथा अंसदेशयो स्कन्धभागयो दोलायिते स्पन्दिते मणिकुण्डले यस्मिन् कर्म्मणि तद्यथा तथा अस्मै मुनिकुमाराय प्रणाममकरवम्। अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कार।

(व) अथेति। मनोभुवा मदनस्य दुर्लङ्घ्यशासनतया अनतिक्रमणीयादेशतया हेतुना एवमन्यत्रापि हेतौ तृतीया। मधुमासस्य चैत्रस्य मदजननतया मत्तताजननतया। अविनयबहुलतया अशिष्टाचारबाहुल्येन। तस्य तस्य वस्तुन सुखदुःखादे तथा भवितव्यतया तथा तथा भावितया अदृष्टवशादिति भाव। मन्दभाग्यस्य दुरदृष्टस्य

উপস্থিত থাকে।' এইরূপ মনে মনে নিশ্চয় করিয়া আমি চলিয়া যাইতে ইচ্ছুক হইলাম (ল) এবং এই জাতিটা জগতের সকল লোকেরই পূজনীয় এইরূপ মনে করিয়া উঁহাকে প্রণাম করিলাম তখনও আমি তাঁহার মুখমণ্ডল হইতে দৃষ্টি আকর্ষণ করিতে পারিয়াছিলাম না নয়নের লোমগুলি নিষ্পন্দই ছিল ভূতলের দিকে দৃষ্টিপাত করিয়াছিলাম না কর্ণের পল্লব দুইটী কিছু তুলিয়া ধরায় তাহা গণ্ডযুগল পরিত্যাগ করিয়াছিল ঈষৎ আন্দোলিত ও লম্বিত কেশকলাপের উপরে মস্তকাভরণ কুসুমগুলি শোভা পাইতেছিল এবং মণিময় কুণ্ডল দুইটী দুই স্কন্ধের উপরে দুলিতেছিল।

(ব) আমি প্রণাম করিলে তাহার পর ভগবান্ কামদেবের শাসন লঙ্ঘন করা দুষ্কর বলিয়া এবং চৈত্রমাস সকলেরই মত্ততাজনক বলিয়া আর সেই স্থানটীও অত্যন্ত মনোহর

(१) उल्लसित। (२) अपि। (३) क्वचित् भगवत इति नास्ति।

बहुना मम मन्दभाग्यदौरात्म्यादस्य चेदृशस्य क्लेशस्य विहितलात्तमपि मद्विकार-दर्शनापहृतधैर्य्य (१) प्रदीपमिव पवनस्तरलतामनयदनङ्ग (व)।

तदा तस्याप्यभिनवागत मदन (२) प्रत्युद्गमच्छन्निव ( ) रोमोद्गम प्रादुरभवत् (श)। मतसकाशमभिप्रस्थितस्य मनसो मार्गमिवोपदिशन्नि पुर प्रवृत्त श्वास (ष)। वेपथुग्टहीता (४) व्रतभङ्गभीतेवाकम्पत करतलगताक्षमाला (५) (स)। द्वितीयेव कर्णावसक्तकुसुममञ्जरी कपालतलासङ्गिनी समदृश्यत स्वेद-सलिलशीकरजालिका (ह)। मद्दर्शनप्रीतिविस्तारितस्य चोत्तानतारकस्य पुण्डरीक

दौरात्म्यादिति ईदृशस्य क्लेशस्य मम तपश्चरणात्मककष्टस्य। पवनो वायु प्रदीपमिव अनङ्गो मदन मम विकारदर्शनेन अपहृत धैर्य्य यस्य तम् तमपि मुनिकुमारं तरलता चापल्यम् अनयत् प्रापितवान्। अत्रोपमालङ्कार तथा पवन प्रदीप तरलतां नयति अनङ्गस्तमनयदिति कालभेदादभग्नप्रक्रमतादोष कायमित्या तयोरासौ दित्यान्वितम्वादाङ्गतवत् स च पवनो यथा प्रदीप तरलतां नयति तथाऽनयदनङ्ग इति पाठेन समाधेय। दुलङ्घ्यत्यादिसन्दर्भानुरूपो भावी यथा मालतीमाधवे—

भ्रमति भुवने कन्दर्पाज्ञा विकारि च यौवन ललितमधुरास्ते ते भावा क्षिपन्ति च धीरताम्।

(श) तदेति। तस्य मुनिकुमारस्यापि। प्रत्युद्गमच्छन्निव आदरं विधातुमभिमुखं गच्छन्निव रोमोद्गमो रोमाञ्च। अन्योऽपि नवागत प्रभु प्रत्युद्गच्छति। अत्र प्रत्युद्गमनक्रियारूपफलोत्प्रेक्षालङ्कार।

(ष) मदिति। मार्गमुपदिशन्निव श्वास पुर प्रवृत्तम् अग्रत प्रस्थितम्। अन्योऽप्यपरिचितस्य मार्गमुप दिशन्नग्रतो याति। तस्यापि निश्वासो निर्गत इत्यर्थ। अत्रापि पूर्व्ववदुत्प्रेक्षालङ्कार।

(स) वेपथ्विति। वपथुग्टहीता देहोत्पन्नकम्पाख्यसात्त्विकभावमक्रान्ता करतलगता अक्षमाला जपमाला व्रतभङ्गभीतेव ब्रह्मचारिणोऽपि कामाविष्टाद्ब्रह्मचर्य्यलोपाशङ्कितेव सती अकम्पत। अत्र भयात्मकहेतूत्प्रेक्षालङ्कार।

(ह द्वितीयेति। द्वितीया कस्याश्चित् कुसुममञ्जर्य्या पूर्व्वमेव कर्ण स्थितत्वात्तदपरा कर्णावसक्तकुसुम

বলিয়া এব নবযৌবনে বহুপবিমাণেহ স্বভাবেব বিশৃঙ্খলা ঘটে বলিযা আর ইন্দ্রিয়গুলিও স্বভাবতই চঞ্চল বলিয়া এব আকাঙ্ক্ষার নিবৃত্তি কবাও দুষ্কব বলিয়া এব মনোবৃত্তিও চঞ্চল বলিয়া আব সেই সেই সুখ দু খাদি প্রাণিগণের সেই সেই ভাবেই হইবে বলিয়া আর অধিক কি বলিব দুরদৃষ্টেব দৌবাত্ম্যবশত আমাব পক্ষে বিধাতা এই জাতীয় ক্লেশ বিধান করিয়া ছিলেন বলিয়া আমার বামবিকাবদর্শনে সেই মুনিকুমারেবও ধৈর্য্য বিনষ্ট হইল তখন বায়ু যেমন প্রদীপকে চঞ্চল করে সে রূপ কামদেব তাহাকেও চঞ্চল কবিয়া তুলিলেন।

(শ) তখন নবাগত কামেব প্রত্যুদ্গমন কবিবার নিমিত্তই যেন তাঁহার শবীরেও রোমাঞ্চ আবির্ভূত হইল। (ষ) তাঁহারও মন আমাব নিকটে আসিতেছিল সুতবা তাহাব পথ বলিয়া দিবার নিমিত্তই যেন তাহাবও নিশ্বাস অগ্রে প্রস্থান কবিল। (স) কম্পমান হস্তস্থিত জপের মালা যেন ব্রহ্মচর্য্যলোপেব ভয়ে কাঁপিতে লাগিল। (হ) কর্ণসলগ্ন আর একটী

(१) मद्विकारापहृतधैर्य्य। (२) आगतमदन। (३) प्रत्युद्गतवानिव।
(४) वेपथुना। (५) अकम्पत गात्रयष्टिरक्षमाला च।

ময়মিব তমুদ্দেশমুপদর্শয়তো লোচনযুগলস্য বিসর্পিভিরংশুসন্তানৈর্যদৃচ্ছয়াচ্ছোদ-সলিলমপহায় বিকচকুবলয়বনৈরিব গগনতলমুৎপতিতৈররুধ্যন্ত দশ দিশঃ (ঙ)।

তয়া তু তস্যাতিপ্রকটয়া বিকৃত্যা দ্বিগুণীকৃতমদনাবেশা তৎক্ষণমহমবর্ণ্যন-যোগ্যা (১) কামপ্যবস্থামন্বভবম্ (ক)। ইদঞ্চ মনস্যকরবম্—'অনেক-সুরত সমাগম লাস্য লীলোপদেশোপাধ্যায়ো মকরকেতুরেব বিলাসানুপদিশতি, অন্যথা বিবিধ রসাসঙ্গ ললিতেষ্বীদৃশেষু ব্যতিকরেষ্বপ্রবিষ্টবুদ্ধেরস্য জনস্য কুত ইবেয়ম (২)

মঞ্জরীব কপোলতলাসঙ্গিনী গণ্ডস্থলোৎপন্না স্বেদসলিলশীকরজালিকা ঘর্ম্মজলবিন্দুশ্রেণি সমদৃশ্যত। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঙ) মদিতি। কিঞ্চ মম দর্শনপ্রীত্যা অবলোকনজনিতানন্দেন বিস্তারিতস্য উত্তানে ঊর্দ্ধং গতে তারকে কনীনিকাদ্বয়ং যস্য তস্য তমুদ্দেশং তৎ স্থানং পুণ্ডরীকময়মিব লোচনয়োঃ শ্বেতত্বাৎ শ্বেতপদ্মব্যাপ্তমিব উপদর্শয়তঃ প্রত্যায়য়তঃ লোচনযুগলস্য বিসর্পিভিঃ প্রসারিভিঃ অংশুসন্তানৈঃ কিরণপ্রবাহৈঃ অচ্ছোদস্য সরসঃ সলিলমপহায় গগনতলম্ উৎপতিতৈরুদ্গতৈঃ বিকচকুবলয়বনৈরিব প্রস্ফুটিতনীলোৎপলবনৈরিব স্থিতৈঃ তেষাং কিরণানান্তু নীলতারোৎপন্নত্বেন নীলত্বাদিতি ভাবঃ দশ দিশঃ অরুধ্যন্ত আচ্ছাদ্যন্ত। অত্র প্রথমা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা দ্বিতীয়া চ জাত্যুৎপ্রেক্ষা তথা দশ দিশামবরোধাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তঃ রতিশয়োক্তিরিত্যেতাসামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ক) তয়েতি। অতিপ্রকটয়া আধিক্যেন প্রকাশিতয়া বিকৃত্যা কামবিকারেণ। বর্ণনস্য যোগ্যা ন ভবতীত্য বর্ণনযোগ্যা তম্।

(খ) ইদমিতি। অনেকে নানাবিধা যে সুরতসমাগমা রতিসংসর্গাস্ত এব লাস্যলীলা নৃত্যব্যাপারাস্তাসাম্ উপদেশে শিক্ষাদানে উপাধ্যায় শিক্ষকঃ মকরকেতুর্মদন এব বিলাসান্ লোকানাং লীলাকটাক্ষপাতাদিবিভ্রমান উপদিশতি শিক্ষয়তি। অন্যথা মকরকেতুকর্ত্তৃকোপদেশাভাবে রস্যন্তে আস্বাদ্যন্তে অনুভূয়ন্তে যে তে রসাঃ শব্দাদয়ো ভোগ্যবিষয়াঃ বিবিধানাং রসানাং শব্দস্পর্শাদিবিষয়াণাম্ আসঙ্গেন সম্ভোগসম্পর্কেণ তজ্জনিতব চমৎকারেণেত্যর্থ ললিতেষু মনোহরেষু ঈদৃশেষু ব্যতিকরেষু সবিলাসদৃষ্টিপাতসম্বন্ধেষু অপ্রবিষ্টা তপস্বিতয়া তদনভিজ্ঞত্বাদলব্ধপ্রবেশা

কুসুমমঞ্জরীর ন্যায় তাঁহারও গণ্ডস্থলে ঘর্ম্মজলবিন্দুসমূহ দেখা যাইতে লাগিল (ক্ষ) এবং তাঁহার নয়নযুগল আমাকে দেখিয়া আনন্দে বিস্ফারিত হইল, তারা দুইটী উপরে উঠিল, সুতরাং সেই নয়নযুগল সেই স্থানটাকে যেন শ্বেতপদ্মময় বলিয়া প্রতীতি জন্মাইতে লাগিল এবং সেই নয়নযুগল হইতে কিরণজাল নির্গত হইয়া দশ দিক্ আবৃত করিল, তখন বোধ হইতে লাগিল—যেন প্রস্ফুটিত নীলোৎপলবন ইচ্ছানুসারে অচ্ছোদসরোবরের জল পরিত্যাগ করিয়া আকাশে উঠিয়াছে।

(ক) কিন্তু তাঁহার সেই কামবিকার অত্যন্ত প্রকাশ পাইয়া আমার কামবিকারকে দ্বিগুণ করিয়া তুলিল। তখন আমি বর্ণনার অযোগ্য কোন অনির্ব্বচনীয় অবস্থা অনুভব করিতে লাগিলাম (খ) এবং এইরূপ মনে করিতে লাগিলাম যে নানাবিধ সম্ভোগরূপ নৃত্য-শিক্ষার অধ্যাপক কামদেবই লোকের কটাক্ষপাতপ্রভৃতি বিলাসিতা শিখাইয়া থাকেন

(১) তৎক্ষণমহমবর্ণনযোগ্যাং। (২) কুত ইয়ম্।

अनभ्यस्ताकृतौ रतिरसनिष्यन्दमिव (१) क्षरन्ती, अमृतमिव वर्षन्ती, (२) मद-मुकुलितेव, खेदालसेव, निद्राजडेव आनन्द-भर मन्थर तरत्तार ( ) सञ्चारिणी, अनिभृत भ्रूलतोल्लासिनी (४) दृष्टि (ख)। कुतश्चेदमतिनैपुण्यम, यच्चक्षुषैवान-क्षरमेवमन्तर्गतो हृदयाभिलाष कथ्यते' (ग)।

प्राप्तप्रसरा (५) चोपसृत्य त द्वितीयमस्य सहचर मुनिबालक प्रणामपूर्वक-मपृच्छम् —"भगवन्! किमभिधान, (६) कस्य वाय तपोधनस्य युवा? किमाख्यस्य तरोरियमनेनावत सीकृता (७) कुसुममञ्जरी? जनयति हि मे मनसि महत् कौतुकमस्या समुत्सर्पन्नसाधारणसौरभोऽयमनाघ्रातपूर्वो गन्ध" इति (घ)।

बुद्धिर्यस्य तस्य अस्य जनस्य मुनिकुमारस्य कुत इवेय दृष्टि सम्भवतीत्यर्थ । दृष्टिविशेषणान्याह अनभ्यस्तेत्यादि। अनभ्यस्ता अशिक्षिता आकृति स्वरूप यया सा। रतिरसस्य रमणायानुरागस्य निष्यन्द निर्यासप्रवाह क्षरन्तीव अमृत वर्षन्तीव माहृशीनां कामिनीनाममृतोवत्प्रियकरत्वादिति भाव । मदेन काममत्ततया मुकुलितेव ईषत् प्रकाशितेव। एतेषां प्रत्य कविप्रत्यय एव क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार । खेदालसेव परिश्रममन्देव निद्रया जडेव कुण्ठितेव। अनयो प्रत्यक गुणोत्प्रेक्षा। आनन्दभरेण आमोदातिशयेन मन्थर मन्द यथा स्यात्तथा तरन्ती प्रसरन्ती तारा यस्मिन् कर्मणि तद्यथा तथा सञ्चरितु शील यस्या सा। तथा अनिभृत स्पष्ट भ्रूलते लम्बित भ्रूयुगलम् उल्लसयितु नर्त्तयितु शील यस्या सा।

(ग) कुत इति। किञ्च चक्षुषैव दृष्टिविशेषेणैव एवमित्थम् अन्तर्गतो हृदयाभिलाष अनक्षर वाग्विहीन यथा स्यात्तथा यत् कथ्यते उक्तिवत् स्पष्ट बोध्यते इदमतिनैपुण्य कुत स्यादित्यर्थ सुतरा मकरकेतोरुपदेशादेव ईदृशी दृष्टिरिदञ्च नैपुण्यमिति भाव । अत्र अक्षररूपकारणाभावेऽपि कथात्मककार्य्योत्पत्तेर्वि भावनालङ्कार ।

(घ) प्राप्तेति। किञ्च प्राप्तप्रसरा आत्मनस्तादृशदृष्टिविषयत्वाल्लब्धावकाशाऽहम्। किमभिधान किं नामा

তাহা না হইলে নানাপ্রকার বিষয়সম্ভোগনিবন্ধন মনোহর এই কটাক্ষপাতে ইঁহার বুদ্ধি কখনও প্রবেশ করে নাই, তথাপি এই ব্যক্তির এইরূপ কটাক্ষপাত হইবে কেন, ইহার নয়ন এই জাতীয় দৃষ্টি করা পূর্ব্বে কখনও অভ্যাস করে নাই আবার অনুরাগের রস যেন নিঃসারণ করিতেছে যেন অমৃতবৃষ্টি করিতেছে মত্ততাবশেই যেন ঈষৎ প্রকাশিত হইয়াছে পরিশ্রমেই যেন অলস হইয়া পড়িয়াছে নিদ্রাতেই যেন অসার হইয়া গিয়াছে অত্যন্ত আনন্দ বশত তারা দুইটী ধীরে ধীরে সঞ্চারিত হইতেছে এবং স্পষ্টরূপে ভ্রূদুইটীকে নাচাইতেছে (গ) এবং ইনি যে বাক্যব্যতিরেকে কেবল নয়নদ্বারাই, অন্তর্গত মনের অভিলাষ এইরূপে ব্যক্ত করিতেছেন, এইরূপ অত্যন্ত নৈপুণ্যই বা হইবে কিরূপে।

(ঘ) তাহার পর আমি অবসর পাইয়া নিকটে যাইয়া, তাঁহার সহচর সেই দ্বিতীয় মুনি বালকটীকে প্রণাম করিয়া জিজ্ঞাসা করিলাম— ভগবন্! ইঁহার নাম কি? এবং এই যুবক

(१) निःस्यन्दमिव। (२) वर्षन्ती क्षरन्ती अमृतमिव। (३) तरलतर ।
(४) लतालासिनी। (५) लब्धप्रसरा। (६) भगवन् किमभिधान ।
(७) कस्य वाय तपोधनयुवा। इयमवत सीकृता।

स तु मामीषद्विहस्याब्रवीत्—"बाले! किमनेन पृष्टेन प्रयोजनम्, अथ कौतुकमावेदयामि, श्रूयताम्—(ङ)

अस्ति खलु सकलत्रिभुवन प्रख्यातकीर्त्ति रत्युदारतपा (१) सुरासुरसिद्धवृन्दवन्दित (२) चरणयुगलो महामुनिर्दिव्यलोकनिवासी श्वेतकेतुर्नाम (च)। तस्य च भगवत (३) सुरासुरलोकसुन्दरो (४) हृदयानन्दकरम्, अशेषत्रिभुवनसुन्दरम्, अतिशयितनलकूवर रूपमासीत् (छ)। स कदाचिद्देवतार्च्चनकमलान्युद्धर्त्तुमैरावत-मदजल बिन्दु बद्ध-चन्द्रक-शत खचित जलाम्, हर हसित-सितस्रोतसम्, (५) मन्दाकिनीमवततार (ज)। अवतरन्तश्च तं तदा कमलवनेषु सततसन्निहिता

कस्य वा तपोधनस्य पुत्र इत्यर्थ। अस्याः कुसुममञ्जर्य्या समुत्सर्पन् प्रसरन् असाधारणः सौरभ प्राणतर्पि कारित्व यस्य स।

(ङ) स इति। यदि तव कौतुकं वर्त्तते तदा आवेदयामीत्यर्थ।

(च) अस्तीति। सकले त्रिभुवने त्रिभुवनस्य सकलस्थाने इत्यर्थ प्रख्याता कीर्त्तिर्यस्य स अत्युदारमतिमहत्तपो यस्य स सुराणामसुराणां सिद्धानां तदाख्यदेवयोनिविशेषाणाञ्च वृन्देन वन्दितं चरणयुगलं यस्य स। दिव्यलोकनिवासी स्वर्गलोकस्य।

(छ) तस्येति। सुरासुरलोकयोर्या सुन्दर्य्यो रमण्यस्तासां हृदयानन्दकरम् अशेषे त्रिभुवने त्रिभुवनस्य सकलस्थानेषु सुन्दरं सर्व्व श्व सुन्दरमित्यर्थ तथा अतिशयितं अतिक्रान्तं नलकूवरस्तदाख्य कुवेरपुत्रस्तदीयरूपं येन तत् तादृशम्। आसीदित्यतीतनिर्देशेन वार्द्धक्यादिदानीं तादृशं रूपं नास्तीति सूचितम्।

(ज) स इति। स श्वेतकेतुः। देवतानामर्च्चनाय कमलानि पद्मानि उद्धर्त्तुमुन्मीलयितुम् ऐरावतस्य जले अवगाहमानस्य इन्द्रहस्तिन मदजलबिन्दुभिर्बद्धमुत्पादितं यच्चन्द्रकशतं जलोपरि प्लवमान विवर्णवर्णं जाज्वल्यमान

কোন্ তপস্বীর পুত্র? এব ইনি যে পুষ্পমঞ্জরীটী কাে। দিয়াছেন উহা কি গাছের? উহার গন্ধ সকল দিকে ছড়াইয়া যাইতেছে এব আমার মনে বড়ই কৌতুক জন্মাইতেছে। কারণ, এরূপ গন্ধ পূর্ব্বে আব কখনও আঘ্রাণ করি নাই তাই আমার নাসিকাব অত্যন্ত তৃপ্তি জন্মাইতেছে।

(ঙ) তখন তিনি ঈষৎ হাস্য কবিয়া আমাকে বলিলেন—"বালিকে। এই বিষয় জিজ্ঞাসা কবায় তোমার প্রয়োজন কি তথাপি যদি কৌতুক জন্মিয়া থাকে, তবে বলিতেছি শোন—

(চ) স্বর্গলোকনিবাসী শ্বেতকেতুনামে এক মহর্ষি আছেন তাঁহার কীর্ত্তিকলাপ, ত্রিজগতের সকল স্থানেই বিখ্যাত তপস্যাও অতিবৃহৎ এব দেবগণ দানবগণ ও সিদ্ধগণ তাঁহার চরণ যুগলের সেবা কবিয়া থাকেন। (ছ) সেই ভগবান্ মহর্ষির রূপও সমস্ত ত্রিভুবনের মধ্যে পরম সুন্দর ছিল, সে রূপ দেবলোক ও দানবলোকের রমণীগণের হৃদয়ে আনন্দ জন্মাইত, এমন কি কুবেরনন্দন নলকূবরের রূপকেও পরাস্ত করিয়াছিল। (জ) তিনি দেবতাপূজার

(१) अस्ति त्रिभुवनप्रख्यातकीर्त्ति रत्युदारतया। (२) सुरसिद्धवृन्द सिद्धवृन्दमौलिलालित। (३) तस्य भगवत। (४) सुरलोकसुन्दरी सकललोकसुन्दरी। (५) हरहसितस्रोतसम् हरहसिततोयाम्।

विकच-(१) सहस्रपत्र पुण्डरीकोपविष्टा देवी (२) लक्ष्मीर्ददर्श (झ)। तस्यास्तु तमवलोकयन्त्या प्रेममन्द-(३) मुकुलितेनानन्द-वाष्प भर-तरङ्ग तरलतारेण लोचन युगलेन रूपमास्वादयन्त्या जृम्भिकारम्भ-मन्थर मुख विन्यस्त-हस्तपल्लवाया मन्मथ-विकृत मन आसीत् (ञ)। आलोकनमात्रेण च समासादित सुरत समागम सुखायास्तस्मिन्नेवासनीकृते पुण्डरीके कृतार्थतासीत। तस्माच्च कुमार समुदपादि (ट)। ततस्तमुत्सङ्गेनादाय (४) 'भगवन! गृहाण तवायमात्मज" इत्युक्त्वा तस्मै श्वेतकेतवे ददौ (ठ)। असावपि बालजनोचिता सर्वा क्रिया कृत्वा तस्य

वर्तुलाकारचिह्नवृन्द तेन खचित व्याप्त जल यस्यास्ताम् तथा हरहसितवत् महादेवहास्यवत् सित शुभ्र स्रोतो यस्यास्ताम्। अत्र हरेत्यादौ लुप्तोपमाच्छेकानुप्रासयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूप सङ्कर।

(झ) अथेति। किञ्च विकच प्रस्फुटित सहस्रपत्र सहस्रदलात्मक यत् पुण्डरीक श्वेतपद्म तत्रोपविष्टा।

(ञ) तस्या इति। प्रेम्णा कामानुरागेण मन्दमुकुलितेन ईषत्प्रकाशितेन आनन्दवाष्पभरस्य आनन्दाश्रुसमूहस्य तरङ्गेण तरला चञ्चला तारा यस्य तेन। आस्वादयन्त्या सादर पश्यन्त्या। जृम्भिकाया मदनावेशजनितगात्रभङ्गस्य आरम्भेण मन्थरम् अलस यन्मुख तत्र विन्यस्तो हस्तपल्लवो यया तस्या मन मन्मथेन विकृत विकलीकृतमासीत्।

(ट) आलोकनेन। किञ्च समासादित प्राप्त सुरतसमागमसुख रमणात्मकसम्मेलनानन्दो यया तस्या। कृतार्थता रमणसफलता बीजपात इत्यर्थ। किञ्च तस्मात् पुण्डरीकात्। कुमार अथ युवा।

अहो! विधातृसहोदरा कविकल्पना विलक्षण भुवनान्तरमपि निर्म्मातुमर्हति यस्मादियमद्भुता कुमारसृष्टि।

(ठ) तत इति। उत्सङ्गेन क्रोडेन त कुमारमादाय लक्ष्मीरिति शेष। तवायमात्मज त्वद्दर्शनेन च विक्षुभितात्मबीजादुत्पन्न इति भाव।

জন্য পদ্ম উত্তোলন করিবার নিমিত্ত কোন সময়ে মন্দাকিনীর জলে যাইয়া নামিয়াছিলেন, তখন সেই জলগুলি ঐরাবতহস্তীর মদজল বিন্দুনির্ম্মিত চন্দ্রাকৃতি চিহ্নসমূহে ব্যাপ্ত ছিল এবং তাহার স্রোত মহাদেবের হাস্যের ন্যায় শুভ্রবর্ণ ছিল। (ঝ) তিনি জলে নামিতেছিলেন তখন সর্ব্বদা পদ্মবননিবাসিনী প্রস্ফুটিত সহস্রদল পদ্মোপরি উপবিষ্টা লক্ষ্মীদেবী তাঁহাকে দর্শন করিলেন। (ঞ) লক্ষ্মীদেবী যখন তাঁহাকে দেখিতেছিলেন তখন তাঁহার নয়নযুগল মদনানুরাগে ঈষৎ উন্মীলিত হইয়াছিল এবং আনন্দাশ্রুজলের তরঙ্গে তারা দুইটী চঞ্চল হইয়াছিল, এইভাবে তিনি মহর্ষির রূপের আস্বাদন করিতেছিলেন আর হাই তুলিতে আরম্ভ করায় তাঁহার মুখমণ্ডল নিশ্চল হইয়াছিল এবং মুখমণ্ডলে তিনি হস্তপল্লব স্থাপন করিয়াছিলেন, এই অবস্থায় লক্ষ্মীর মন কামাবেশে বিকৃত হইয়াছিল (ট) এবং দর্শনমাত্রেই লক্ষ্মীর এবং সেই শ্বেতপদ্ম হইতে একটী বালক উৎপন্ন হইল। (ঠ) তাহার পর লক্ষ্মী, সেই বালকটীকে কোলে লইয়া মহর্ষির নিকট যাইয়া বলিলেন— ভগবন্! আপনার এই

(१) समुन्मिषितविकच। (२) देवी कमलवदना लक्ष्मी।

(३) प्रेममद। (४) उत्सङ्ग आदाय।

পুণ্ডরীকসম্ভবতয়া তদেব পুণ্ডরীক ইতি নাম চক্রে (ড)। প্রতিপাদিতব্রতশ্চ তমাগৃহীতসকলবিদ্যাকলাপমকার্ষীৎ। সোঽয়ম্ (ঢ)।

ইয়ঞ্চ সুরাসুরৈর্মথ্যমানাৎ ক্ষীরসাগরাদুদ্গত পারিজাতনামা পাদপস্তস্য মঞ্জরী। যথা চৈষা ব্রতবিরুদ্ধমস্য শ্রবণসংসর্গমাসাদিতবতী, তদপি কথয়ামি (ণ)। অদ্য চতুর্দ্দশীতি ভগবন্তমম্বিকাপতিং কৈলাসগতমুপাসিতুমমরলোকাদ্ময়া সহ নন্দনবনসমীপেনায়মনুসরন্নিগত্য সাক্ষান্মধুমাসলক্ষ্মীদত্তললিত-হস্তাবলম্বয়া, বকুলমালিকামেখলয়া, পারিজাত (১) কুসুম পল্লব গ্রথিতাভিরাজানুলম্বিনীভি কণ্ঠমালিকাভির্নিরন্তরাচ্ছাদিতবিগ্রহয়া, নবচূতাঙ্কুর কর্ণপূরয়া

(ড) অসাবিতি। অসৌ শ্বেতকেতুরপি গৃহীত্বেতি শেষ। ক্রিয়া জাতকর্ম্মাদিকা। পুণ্ডরীকসম্ভবতয়া শ্বেতপদ্মজাততয়া। পুণ্ড সুন্দরেষু তিলকভাব প্রাধান্য রিণাতি গচ্ছতি প্রাপ্নোতীতি পুণ্ডরী তত স্বার্থে ক।

(ঢ) প্রতীতি। কিঞ্চ প্রতিপাদিত সম্পাদিত ব্রতমুপনয়ন যস্য তম্ তথা আগৃহীত শিক্ষিত সকলবিদ্যা কলাপো যেন তম্ অকার্ষীৎ শ্বেতকেতুরিতি সম্বন্ধ। অয় যুবা স পুণ্ডরীক।

(ণ) ইয়মিতি। তস্য চেয় মঞ্জরীতি সম্বন্ধ। এষা কুসুমমঞ্জরী চ ব্রতবিরুদ্ধ বিলাসোপকরণত্বাদ্ ব্রহ্মচর্য্যপ্রতিকূল যথা স্যাত্তথা অস্য পুণ্ডরীকস্য শ্রবণসংসর্গ কর্ণসংযোগ যথা আসাদিতবতী প্রাপ্তবতী।

(ত) অদ্যেতি। চতুর্দ্দশী তিথিরিতি হেতো শিবস্যোক্তা চতুর্দ্দশী ইতি স্মৃতে শিবোপাসনায়া চতুর্দ্দশ্যা প্রাশস্ত্যাদিতি ভাব। অম্বিকাপতি শিবম্। অয় পুণ্ডরীক ময়া সহ অমরলোকাৎ স্বর্গাৎ নন্দনবনসমীপেন অনুসরন্ কৈলাসাচলমাগচ্ছন্ নির্গত্য নন্দনবনাদ্বহিরাগত্য সাক্ষান্নন্দনবনদেবতয়া প্রত্যক্ষীভূতয়া নন্দনকাননাধিষ্ঠাত্র্যা দেব্যা প্রণম্য অভিহিত উক্ত ইত্যন্বয়। তৃতীয়ৈকবচনান্তপদানি নন্দনবনদেবতয়া ইত্যস্য বিশেষণানি। মধুমাসলক্ষ্ম্যা বসন্তমাসশ্রিয়া দত্ত ললিতহস্তস্য আত্মন সুন্দরকরস্য অবলম্বো যস্যাস্তয়া বসন্তলক্ষ্ম্যা

পুত্রটী গ্রহণ করুন এই কথা বলিয়া বালকটীকে সেই শ্বেতকেতুর হস্তে দিলেন। (ড) তিনিও তাহাকে গ্রহণ করিয়া বালকের উপযুক্ত জাতকর্ম্মপ্রভৃতি সকল কার্য্য সম্পাদন করিয়া সে শ্বেতপদ্মে জন্মিয়াছিল বলিয়া তাহার সেই পুণ্ডরীক ই নাম করিলেন (ঢ) এবং উপনয়ন-সংস্কার করিয়া সেই বালকটীকে সকল বিদ্যা শিক্ষা করাইলেন। ইনিই পুণ্ডরীক।

(ণ) দেব ও দানবগণ ক্ষীরোদসাগর মন্থন করিতেছিলেন তখন সেই ক্ষীরোদসাগর হইতে পারিজাতনামে একটী বৃক্ষ উৎপন্ন হয় এইটী সেই পারিজাতবৃক্ষের মঞ্জরী এবং এই মঞ্জরী ধারণ করা ব্রহ্মচর্য্যের বিরুদ্ধ হইলেও যে ভাবে ইহা পুণ্ডরীকের কর্ণে স্থান পাইয়াছে, তাহাও বলিতেছি। (ত) আজ চতুর্দ্দশী তিথি বলিয়া কৈলাসবাসী ভগবান্ মহাদেবের পূজা করিবার নিমিত্ত, ইনি আমার সহিত স্বর্গলোক হইতে নন্দনবনের নিকট দিয়া এই কৈলাসে আসিতেছিলেন তখন নন্দনবনের দেবতা এই পারিজাতপুষ্পের মঞ্জরীটী লইয়া বসন্তলক্ষ্মীর হস্তধারণপূর্ব্বক প্রত্যক্ষভাবে নন্দনবন হইতে নির্গত হইয়া, ইঁহাকে প্রণাম করিলেন, সে সময়ে তিনি একছড়া বকুলফুলের মালার চন্দ্রহার ধারণ করিয়াছিলেন, আর

(১) ক্বচিৎ পারিজাতেতি নাস্তি।

पुष्पासव पान-मत्तया, नन्दनवन देवतया, (१) पारिजातकुसुममञ्जरीमिमामादाय प्रणम्याभिहित —(त) 'भगवन! सकलत्रिभुवनदर्शनाभिरामायास्तवाकृतेरस्या सुसदृशोऽयम् (२) अलङ्कार, प्रसादोक्रियताम्, (३) इयमवत स-विलास दुर्लभिता समारोप्यता (४) श्रवणशिखरम्, व्रजतु सफलता जन्म पारिजातस्य" (थ) इत्येवमभिधानाश्चायमात्मरूप स्तुतिवाद (५) त्रपावनमित लोचन ( ) तामनादृत्यैव गन्तु प्रवृत्त (द)। मया तु तामनुयान्तीमालोक्य 'को दोष, सखि! क्रियतामस्या प्रणयपरिग्रह' इत्यभिधाय बलादियमनिच्छतोऽप्यस्य कर्णपूरीकृता। तदेतत कार्त्स्न्येन योऽयम यस्र चायम, या चेयम, (७) यथा चास्र श्रवणशिखर समारूढा ततसर्वमावेदितम्" (ध)।

सुन्दरहंसधारिण्येत्यर्थ। बकुलमालिका मेखला काञ्ची यस्यास्तया। कण्ठमालिकाभिर्गलदत्तमालाभि निरन्तर घनम् आच्छादित आवृत विग्रह शरीर यस्यास्तया। नवाम्रताङ्कुरा आम्रमुकुला कर्णपूरा यस्यास्तया। पुष्पासवस्य कुसुममधुरूपमद्यस्य पानेन मत्ता तया।

(थ) किमभिहित इत्याह भगवन्निति। सकलत्रिभुवनस्य त्रिजगद्वासिन सर्वजनस्य दर्शने दृष्टौ अभिरामाया सर्वतो मनोरमाया अस्या दृश्यमानायास्तवाकृते सुसदृशोऽयमलङ्कार प्रसादोक्रियता प्रसादपात्रीक्रियताम् अनुग्रहेण गृह्यतामित्यर्थ। नन्वनया किं मया करणीयमित्याह इयमिति। अ तसे अवतसस्थाने कर्णे यो विलास अनया कान्तिसम्पादन तस्मिन विषये दुर्लभिता अन्येन दुष्प्रापतया दुर्लभ लिप्सिता दुर्लभत्यर्थ इय मञ्जरी श्रवणशिखर कर्णोपरिभाग समारोप्यताम्। पारिजातस्य जन्म सफलता व्रजतु तव तन्मञ्जरीधारणादिति भाव।

(द) इतीति। किञ्च अय पुण्डरीक आत्मरूपस्य निजसौन्दर्य्यस्य स्तुतिवादेन प्रशंसया या त्रपा लज्जा तया अवनमिते लोचने चक्षुषी येन स तादृश सन। ता नन्दनवनदेवताम्।

(ध) मयेति। ता नन्दनवनदेवताम् अनुयान्ती पुण्डरीकमनुगच्छन्तीम्। प्रणयपरिग्रह प्रीतिदानग्रहणम्। इय कुसुममञ्जरी अनिच्छतोऽपि कर्णाप णमनभिलषतोऽपि अस्य पुण्डरीकस्य बलात् कर्णपूरीकृता। तत्स्मात्।

পারিজাতের কুসুম ও পল্লবদ্বারা গ্রথিত এব আজানুলম্বিত কতকগুলি মালা কণ্ঠে ধারণ করিয়াছিলেন, সেগুলি তাঁহাব সমস্ত শরীর আবৃত কবিয়াছিল আব তিনি নূতন আম্রমুকুলের কর্ণাভবণ ধারণ কবিয়াছিলেন এব পুষ্পেব মধুপানে মত্ত ছিলেন। তাহার পব তিনি বলিলেন—(থ) ভগবন্! আপনার এই আকৃতি ত্রিজগদ্বাসী সকল লোকেব দৃষ্টিতেই অত্যন্ত সুন্দর, অতএব ইহার সুযোগ্য এই অলঙ্কার অনুগ্রহপূর্ব্বক গ্রহণ করুন, কর্ণে সমর্পণ করিয়া শোভা সম্পাদন করিতে ইহা অন্যের পক্ষে দুর্ল্লভ, কিন্তু আপনি কর্ণেব উপরে ধারণ করুন, আজ পারিজাতবৃক্ষের জন্ম সফলতা লাভ করুক। (দ) বনদেবতা এইরূপ বলিতে ছিলেন তখন পুণ্ডরীক নিজেব সৌন্দর্য্যের প্রশংসা শুনিয়া লজ্জায় নয়নযুগল অবনত করিয়া তাঁহাকে অনাদর করিয়াই যাইতে লাগিলেন। (ধ) এদিকে তাঁহাকেও পুণ্ডরীকেব পশ্চাৎ

(१) क्वचित् वनदेवतया इतिमात्र पाठ। (२) सदृशोऽयम्। (३) प्रसीद क्रियताम्।
(४) आरोप्यता। (५) आत्मस्तुतिवाद। (६) विलोचन। (७) योऽयं या चेयम्।

इत्युक्तवति तस्मिन स तपोधनयुवा किञ्चिदुपदर्शितस्मितो मामवादीत्—(१) "अयि कुतूहलिनि। किमनेन प्रश्नायासेन। यदि रुचितसुरभिपरिमला (२) तदा ( ) गृह्यतामियम्" इत्युक्त्वा समुपसृत्यात्मीयात श्रवणादपनीय कलरलि-कुलक्वणितै प्रारब्धरतिसमागमप्रार्थनामिव मदीये श्रवणपुटे तामकरोत् (न)। मम तु तत्करतलस्पर्शलोभेन ततक्षणमपरमिव पारिजातकुसुमावत सस्थाने पुलकम् (४) आसीत् (प)। स च मतकपोलस्पर्शसुखेन तरलीकृताङ्गुलिजालकात् करतलादक्षमाला लज्जया सह गलितामपि नाज्ञासीत् (फ)। अथाह तामसम्प्राप्ता

कात् स्नेन साकल्येन अय तपोधनयुवा य यस्य चाय पुत्र इय कुसुममञ्जरी य या यदुत्पन्नेत्यथ । अपि च इय कुसुममञ्जरी यथा येन प्रकारेण अस्य कुमारस्य श्रवणशिखर कर्णोपरि विदेशम्। अत्र कात् स्न्येनेति पदषत्वा तथा श्रुतिदुःखावहत्वात् दुःश्रवत्वदोष स च साकल्येन इति पाठेन समाधेय ।

(न) इत्येति। तस्मिन् सहचरे। स तपोधनयुवा पुण्डरीक किञ्चिदुपदर्शित स्मित येन स तादृश सन्। रुचित आकाङ्क्षित सुरभिर्घ्राणतृप्तिकर परिमलो गन्धो यस्या सा इय मञ्जरी। आत्मीयात् स्वकीयात् श्रवणात् कर्णात् अपनीय उन्मुच्य ता मञ्जरीम् कल मधुरास्फुट अलिकुलक्वणित गन्धलोभेन तत्समीपागतभ्रमरगण गुञ्जितै करणै प्रारब्धा उपक्रान्ता रतिसमागमस्य सुरतसंसर्गस्य प्रार्थना यया तामिव सतीम् अकरोदपि तवान्। अत्र रतिसमागमप्रार्थनारम्भणोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार ।

(प) ममेति। अवत सस्थाने तत्क्षण अपर पारिजातकुसुममिव उच्चावचसुखसाम्यादिति भाव पुलक पुलको रोमाञ्च । अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कार तथा पुलकशब्दस्य रोमाञ्चार्थ पुंस्त्वान्त च क्लीव प्रयोगाच्च्युतसंस्कृति दोष स तु पुलक इति पाठेन व समाधेय । हृदयमिति पाठऽपि साहश्याभावादनुचितार्थतादोष ।

(फ) स इति। स च सोऽपि युवा। तरलीकृत कम्पितम् अङ्गुलीना जालक समूहो यस्य तस्मात् करतलात् लज्जया सह गलितामपि पतितामपि अक्षमाला जपमालाम्। अत्र सहोक्तिरलङ्कार ।

পশ্চাৎ যাইতে দেখিয়া আমি বলিলাম—সখে। দোষ কি? ইঁহার প্রীতিদান গ্রহণ কর এই কথা বলিয়া ইনি ইচ্ছা না করিলেও বলপূর্ব্বক এই মঞ্জরীটী ইঁহার কর্ণাভরণ করিয়া দিলাম, অতএব ইনি যে এব ইনি যাঁহার পুত্র আর এই মঞ্জরীটী যে বৃক্ষে জন্মিয়াছে এবং যে ভাবে ইঁহার কর্ণের উপরে আরোহণ করিয়াছে তাহা আনুপূর্ব্বিক সমস্তই বলিলাম।

(ন) তিনি এই কথা বলিলে সেই তপস্বী যুবক ঈষৎ হাস্য করিয়া আমাকে বলিলেন— অয়ি কৌতুকবতি। প্রশ্ন করার এই পরিশ্রমে প্রয়োজন কি? যদি এই মঞ্জরীটীর ঘ্রাণতৃপ্তিকর সৌরভে তোমার অভিলাষ হইয়া থাকে তবে তুমি এটী গ্রহণ কর এই কথা বলিয়া তিনি আমার নিকটে আসিয়া, নিজের কর্ণ হইতে মঞ্জরীটী নামাইলেন তখন ভ্রমরগণের অস্পষ্ট ও মধুর ঝঙ্কারে সে যেন সম্ভোগের প্রার্থনা আরম্ভ করিল এই অবস্থায় তিনি সেই মঞ্জরীটীকে আমার কর্ণপুটে সমর্পণ করিলেন। (প) তখন কিন্তু তাঁহার করস্পর্শের আশায় আমার

(१) स्मित अवादीत्। (२) क्वचित् रुचितेति नास्ति।
(३) क्वचित् तदेत्यपि न दृश्यते। (४) हृदयम्।

मेव भूतलमच्चमालां गृहीत्वा सलील तद्भुज पाश-सन्दानितकण्ठग्रहसुखमिवानु भवन्ती दर्शितापूर्व-हारलता लीलां कण्ठाभरणतामनयम् (ब)।

इत्यम्भूते च व्यतिकरे छत्रग्राहिणी मामवोचत्—"भर्त्तृदारिके। स्नाता देवी, प्रत्यासीदति गृहगमनकाल, तत्क्रियता मज्जनविधि" इति (भ)। अहन्तु तेन तस्या वचनेन नवग्रहा करिणीव प्रथमाङ्कुशपातेनानिच्छया (१) कथ कथमपि समाकृष्यमाणा तन्मुखलावण्यपङ्कमग्नामिव कपोल-पुलक-कण्टक-जालक-लग्ना-मिव मदन शर शलाका कीलितामिव, सौभाग्यगुण-स्यूतामिव अतिकृच्छ्रेण

(ब) अधेति। भूतलम् असम्प्राप्तामेव अपतितामेव तामच्चमाला गृहीत्वा तस्य युवकस्य भुजपाशाभ्यां सन्दानित परिवेष्ट्य सयती य कण्ठस्तत्र यद्‌ग्रहसुख तदालिङ्गनसुखम् अनुभवन्तीव दर्शिता अपूर्वाया आश्चर्याया हारलताया लीला शोभा यया तां तथाविधा सतीम् सलील कण्ठाभरणताम् अनयम् हारवदात्मन कण्ठे दत्त वतीत्यथ । अत्र क्रियोत्प्रेचा हारलताया लीलेव लीलेति सादृश्याचेपादसम्भवद्वस्तुसम्बन्धा निदर्शना चानयोमिथो निरपेचतया ससृष्टि ।

(भ) इत्थमिति। व्यतिकरे परस्परासक्तिनिबन्धनव्यवहारे। छत्रग्राहिणी मच्छत्रधारिणी। प्रत्यासीदति उपस्थितो भवति। मज्जनविधि स्नानकार्य्यम्।

(म) अहमिति। प्रथमाङ्कुशपातेन नवो नूतनो ग्रहो धारण यस्या सा तादृशी करिणीव तस्याश्छत्र ग्राहिण्यास्तेन वचनेन अनिच्छया कथ कथमपि कष्टेन समाकृष्यमाणा सती। अत्रोपमालङ्कार। लावण्य तस्य सौन्दर्य्यमेव पङ्क कर्द्दमस्तत्र मग्नामिव कष्टेनाकर्षणादिति भाव। अत्र निरङ्गकेवलरूपकक्रियोत्प्रेचयोरङ्गाङ्गि भावेन सङ्कर। कपोलयोस्तौ गण्डयो पुलका एव कण्टकानि तेषां जालके जाले लग्नामिव ससक्तामिव। अत्रापि पूर्ववन्नावीऽलङ्कारः। मदनस्य शरशलाकाभि कीलितां विद्धामिव। अत्र क्रियोत्प्रेचालङ्कार।

সেই কর্ণে আর একটী পারিজাতপুষ্পের ন্যায় রোমাঞ্চ উৎপন্ন হইল (ফ) এব আমার গণ্ডস্থলের স্পর্শসুখে তাহারও হস্তের অঙ্গুলিসমূহ কাঁপিতে লাগিল তখন লজ্জার সহিত তাঁহার হস্ত হইতে জপের মালা পড়িয়া গেলেও তিনি তাহা জানিতে পারিলেন না। (ব) তাহার পর আমি সেই জপের মালা ভূতলে না পড়িতে পড়িতেই গ্রহণ করিয়া লীলার সহিত নিজের কণ্ঠের আভরণ করিলাম সেই মালাছড়া আমার কণ্ঠে অপূর্ব্ব হারের শোভা দেখাইতে লাগিল এব তিনি ভুজপাশে আমার কণ্ঠ বেষ্টন করিয়া আলিঙ্গন করিলে যে সুখ হয় তাহাই যেন অনুভব করিতে লাগিলাম।

(ভ) আসক্তিবশত পরস্পরের এইরূপ ব্যবহার হইয়া গেলে আমার ছত্রধারিণী পরি-চারিকা আমাকে বলিল— রাজকন্যে। মহারাণী স্নান করিয়াছেন, বাটীতে যাইবার সময়ও উপস্থিত হইয়াছে, অতএব আপনি স্নান করুন। (ম) প্রথম অঙ্কুশের প্রহারে নূতন ধৃত হস্তিনীর ন্যায় আমি সেই পরিচারিকার বাক্যে অনিচ্ছাপূর্ব্বক অতিকষ্টে ফিরিলাম, তখন আমার দৃষ্টি তাঁহার লাবণ্যরূপ কর্দ্দমে যেন মগ্ন হইয়াছিল তাঁহার গণ্ডদেশে জাত রোমাঞ্চরূপ

(१) अनिच्छयापि।

दृष्टिमाकृष्य (१) स्नातुमुदचलम (य)। उपचलितायाञ्च मयि द्वितीयो मुनिदारक स्तथाविध (२) तस्य धैर्य्यस्खलितमालोक्य किञ्चित्प्रकटितप्रणयकोप इवा-वादीत् - (य)

"सखे! पुण्डरीक! नैतदनुरूप भवत। क्षुद्रजनक्षुस्र एष मार्ग (३)। धैर्य्यधना हि साधव। किं य कश्चित (४) प्राकृत इव विक्लवीभवन्तमात्मान न रुणत्सि। कुतस्तवापूर्वोऽयमद्येन्द्रियोपप्लव ? (५) येनास्येव कृत (र)। क्व ते तद्धैर्य्यम्, क्वासाविन्द्रियजय, क्व तद्वशित्व चेतस, क्व सा प्रशान्ति, क्व तत् कुलक्रमागत ब्रह्मचर्य्यम् क्व सा सर्वविषयनिरुतसुकता, क्व ते गुरूपदेशा, क्व

सौभाग्यमेव गुण सूत्र तेन स्यूतां कृतसीवनामिव कष्टेनाकर्षणादित्युभयत्रापि भाव। अत्रापि पूर्ववत् रूपकोत् प्रेक्षयी सङ्कर। तन्मुखादतिकृच्छ्रेण दृष्टिमाकृष्य स्नातुमुदचलमिति सम्बन्ध।

(य) उपदिति। किञ्च धैर्य्यस्खलित कामविकारेण धैर्य्यभङ्गम्। किञ्चित् प्रकटित ईषत्प्रकाशित प्रणय कोपो येन तादृश इव सन्।

(र) सखे इति। अनुरूपमुचितम्। एष मार्ग कामिनीदर्शने कामुकभाव इत्यर्थ क्षुद्रजनक्षुस्र नीच लोकव्यवहृत न तु त्वादृशैरिति भाव। अतएवात्र आर्थी परिसंख्यालङ्कार। धैर्य्यधना हि साधव कारण विशेषेणाधीरतासम्भवेऽपीति भाव। प्रकृत इव साधारणलोक इव विक्लवीभवन्त मदनावेशेन विह्वलीभवन्तम् आत्मान मन किं न रुणत्सि। अपूर्व अजातपूर्व इन्द्रियाणामुपप्लव क्षोभ उद्वेलनम्। एव कृत अधीरीकृत।

(ल) क्वेति। तच्छब्द एद मब्दाभ्याञ्च पूर्वतन धैर्य्यादिक परामृश्यते। वशित्व निवृत्तिमार्ग स्वाधीनता। प्रशान्ति शमगुणावलम्बन सात्त्विकता। सर्वेषु विषयेषु निरुतसुकता उत्कण्ठाराहित्यम्। श्रुतानि शास्त्र

কণ্টকজালে যেন জড়িত হইয়া পড়িয়াছিল কামদেবের শর লাকাতে যেন বিদ্ধ হইয়াছিল এবং সৌভাগ্যরূপ সূত্রে যেন সেলাই করিয়া রাখিয়াছিল, সুতরাং আমি অতিকষ্টে তাঁহার মুখ মণ্ডল হইতে সেই দৃষ্টিকে আকর্ষণ করিয়া স্নান করিতে চলিলাম। (য) আমি স্নান করিতে চলিয়াছি এমন সময়ে সেই দ্বিতীয় মুনিকুমার তাঁহার সেইরূপ ধৈর্য্যভঙ্গ দেখিয়া ঈষৎ প্রণয়কোপ প্রকাশ করিয়াই যেন বলিতে লাগিলেন—

(র) সখে! পুণ্ডরীক! এরূপ আচরণ করা তোমার উচিত হয় নাই, কারণ ক্ষুদ্র লোকেরাই এই পথ অবলম্বন করিয়া থাকে আর সাধু লোকের ধৈর্য্যই ধন। তোমার চিত্ত অধীর হইয়া পড়িয়াছে, সুতরাং যে কোন প্রাকৃত লোকের ন্যায় তুমি সেই চিত্তকে রুদ্ধ করিতেছ না কেন? আজ কোথা হইতে তোমার এই অপূর্ব্ব ইন্দ্রিয়ের উপদ্রব উপস্থিত হইল? যে তোমাকে এইরূপ করিয়া ফেলিয়াছে। (ল) তোমার সে ধৈর্য্য কোথায়? সে জিতেন্দ্রিয়তা কোথায়? চিত্তের সে স্বাধীনতা কোথায়? সে শমগুণ কোথায়? কুলক্রমাগত সে ব্রহ্মচর্য্য কোথায়? সমস্ত বিষয়ের প্রতি সে নিরুৎসুকতা কোথায়? সে গুরূপদেশ

---

(१) समाकृष्य। (२) तथाविध। (३) क्व एष मार्ग।

(४) कश्चन। (५) आद्येन्द्रियोपप्लव।

তানি শ্রুতানি, ক্ব তা বৈরাগ্যবুদ্ধয়, ক্ব তদুপভোগবিদ্বেষিত্বম্, ক্ব সা সুখপরাঙ্মুখতা, ক্বাসৌ তপস্যভিনিবেশ, ক্ব সা সযমিতা, (১) ক্ব সা ভোগানামুপর্য্যরুচি, ক্ব তদ্‌যৌবনানুশাসনম্ (ল)। সবথা নিষ্ফলা প্রজ্ঞা, নির্গুণো ধর্ম্মশাস্ত্রাভ্যাস, নিরর্থক সংস্কার, নিরুপকারকো গুরূপদেশবিবেক নিষ্প্রযোজনা প্রবুদ্ধতা, নিষ্কারণ জ্ঞানম, যদত্র ভবাদৃশা অপি রাগাভিষঙ্গৈ কলুষীক্রিয়ন্তে প্রমাদৈশ্চাভিভূয়ন্তে (ব)। কথ করতলাদ্‌গলিতামপহৃতামক্ষমালামপি ন লক্ষয়সি। অহো! বিগতচেতনত্বম্ (শ)। অপহৃতা নামেয়ম, (২) ইদমপি তাবদপক্রিয়মাণম ( ) অনয়া অনার্য্যয়া নিবার্য্যতা হৃদয়ম” (ষ)।

জ্ঞানানি। তপস্যভিনিবেশস্তপস্যাগ্রামিবাগ্রহ। সযমিতা সযতভাব ভোগ্যৈরনাকৃষ্টমিত্যর্থ। যৌবনানুশাসন যৌবনবিকারনিগ্রহ।

(ব) সবথেতি। প্রজ্ঞা প্রতিভা। নির্গুণ সদসদ্বিবেকজননরূপগুণহীন সংস্কার শিক্ষাজনিতচিত্তশুদ্ধি। প্রবুদ্ধতা বিষ যু প্রকৃষ্টবোধ ভোগ্যানামসারতাবোধ ইত্যর্থ। জ্ঞান তত্ত্বজ্ঞানম্। যদ্‌যস্মাৎ। রজ্যন্তে এভিরিতি রাগা স্রক্‌চন্দনবনিতাদ্যা বিষয়াস্তেষু অভিসঙ্গৈরাসক্তিভি কলুষীক্রিয়ন্তে আবিলীক্রিয়ন্তে আক্রম্য দুষ্টীক্রিয়ন্ত ইত্যর্থ প্রমাদ স্বকৃত্যানবধানস্বরূপ অভিভূয়ন্তে আয়ত্তীক্রিয়ন্তে যদ্বানিদানীমুদ্দিষ্টশিবারাধনমপহায় কামিন্যামাসক্তে ইতি ভাব।

(শ) কথমিতি। অহো আশ্চর্য্যম্ বিগতচেতনত্ব সজ্ঞাহীনত্বম্ অক্ষমালায়া অপি লক্ষ্যকরণাভাবাদিতি ভাব।

(ষ) অপেতি। অনয়া অনার্য্যয়া দুষ্টয়া কন্যয়া ইযমক্ষমালা অপহৃতা নাম ইদমপি তাবদপক্রিয়মাণ হৃদয় নিবার্য্যতা ত্বয়া নিষিধ্যতাম্।

কোথায়? সে শাস্ত্রজ্ঞান কোথায়? সে বৈরাগ্যবুদ্ধি কোথায়? উপভোগের প্রতি সে বিদ্বেষ কোথায়? সে সুখপরাঙ্মুখতা কোথায়? তপস্যার প্রতি সে আগ্রহ কোথায়? সে সংযতভাব কোথায়? ভোগের উপর সে অরুচি কোথায়? এবং যৌবনবিকারের সে শাসনই বা কোথায় গেল? (ব) আজ প্রতিভা সকল প্রকারে নিষ্ফল হইয়াছে, ধর্ম্মশাস্ত্র অভ্যাস করার গুণ গিয়াছে চিত্তশুদ্ধি নিরর্থক হইয়া পড়িয়াছে গুরূপদেশজনিত বিবেক কোন উপকার করে নাই, বিষয়ের অসারতাজ্ঞান প্রয়োজনবিহীন হইয়াছে এবং তত্ত্বজ্ঞান নিষ্ফল হইয়া দাঁড়াইয়াছে, যেহেতু—আজ বিষয়াসক্তিতে তোমার মত লোককেও কলুষিত করিয়াছে এবং প্রমাদ আসিয়া আয়ত্ত করিয়া ফেলিয়াছে। (শ) এদিকে হাত হইতে জপের মালা পড়িয়া গিয়াছে তাহা আবার কেহ অপহরণ করিয়া নিয়াছে তুমি তাহাও লক্ষ্য করিতেছ না কেন? তোমার কি আশ্চর্য্য সজ্ঞাহীনতা!। (ষ) এই প্রগল্‌ভা কন্যাটা জপের মালা ত অপহরণ করিয়া নিয়াছেই, তোমার এই হৃদয়কেও যে অপহরণ করিয়া নিতেছে তাহা নিবারণ কর।

(১) ক্বচিৎ ক্ব সা সযমিতা ইতি পাঠো ন দৃশ্যতে। (২) বিগতচেতনত্বমপহৃতানামিয়ম্। (৩) ক্রিয়মাণম্।

इत्येवम् (१) अभिधीयमानश्च तेन किञ्चिदुपजातलज्ज इव प्रत्यवादीत—"सखे! कपिञ्जल! किं मामन्यथा सम्भावयसि। नाहमेवमस्या दुर्विनीतकन्यकाया मर्षयाम्यक्षमालाग्रहणापराधमिमम्' (ग) इत्यभिधाय अलीक कोप कान्तेन प्रयत्न विरचित भीषण-भ्रुकुटिभूषणेन चुम्बनाभिलाषस्फुरिताधरेण मुखेन्दुना मामवदत्—'चपले! प्रदेशादस्मात्‌ इमामक्षमालामदत्त्वा पदात् पदमपि न गन्तव्यम्" इति (ङ)। तच्च श्रुत्वाहमात्मकण्ठादुन्मुच्य मकरध्वज-लास्यारम्भ लीला पुष्पाञ्जलिमेकावली 'भगवन्! गृह्यतामक्षमाला' इति मन्मुखासक्तदृष्टे शून्यहृदयस्यास्य प्रसारिते पाणौ निधाय स्वेदसलिलस्नातापि पुन स्नातुमवातरम (च)। उत्थाय च

(ग) इतीति। तेन कपिञ्जलेन इत्थमभिधीयमान पुण्डरीक। अन्यथा तया कन्यया हृतचित्त किं कथं सम्भावयसि नाहं तथेति भाव। किं कथं तवयमधीरत्वाह नाहमिति। मर्षयामि क्षमे। न खलु कामकृता ममेयमधीरता अपि तु क्रोधकृत व त भाव। अत्र प्रकाशितायाः अपि कामकृतायाः अधीरतायाः क्रोध कृतत्वव्याजेन गोपनात् व्याजोक्तिरलङ्कार।

(ङ) इतीति। अलीककोपेन कान्तस्तामवण तया पूर्वतोऽपि मनोहरतेन प्रयत्नेन क्रोधाभावेन स्वयमुत् पत्त्यसम्भवाच्चेष्टया विरचिता कृता भीषणा भ्रुकुटिरेव भूषण यस्य तेन तथा चुम्बनाभिलाषेण स्फुरित स्पन्दित अधरो यस्य तेन मुखमिन्दुरिव तेन। अत्र भयकारणीभूतभ्रुकुटितो भूषणगुणशोभोत्पत्तेर्विषमलङ्कार मुखेन्दुनेति लुप्तोपमा चानयोर्मिथो निरपेक्षतया संसृष्टि।

(च) तदिति। मकरध्वजेन मदनेन यो लास्यारम्भ शरीरकम्पनात्मकनृत्यारम्भस्तत्र लीलापुष्पाञ्जलि तत् स्वरूपाम् नृत्यारम्भे पुष्पाञ्जलिक्षेपस्य लोकाचारसिद्धत्वात् स्फटिकाक्षमालायाश्च तद्दृश्यमानत्वादिति भाव। एकावलीं मदीयमेकयष्टिक हारम्। अत्र निरङ्गकेवलरूपकमलङ्कार। मन्मुखे आसक्ता दृष्टिर्यस्य तस्य शून्य विषयान्तरज्ञानरहित हृदयं यस्य तस्य अतएव मदीयमुक्तामालामपि स्वकीयजपमालात्वेन बासौ निर्बोध गृहीत वानिति भाव। अस्य पुण्डरीकस्य। स्वेदसलिलेन घर्म्मजलेन स्नातापि।

(গ) কপিঞ্জল এ রূপ বলিতে লাগিলে তিনি যেন কিছু লজ্জিত হইয়াই প্রত্যুত্তর করিলেন— সখে! কপিঞ্জল! কেন তুমি আমাকে অন্যরূপ মনে করিতেছ? আমি এই দুর্বিনীত কন্যাটার এইভাবে জপের মালা লইয়া যাইবার এই অপরাধ মার্জ্জনা করিতে পারিব না। (ঙ) এই কথা বলিলে পর তাহার মুখচন্দ্র মিথ্যা ক্রোধে আরও সুন্দর দেখা যাইতে লাগিল যত্নপূর্ব্বক ভয়ঙ্কর ভ্রূকুটি করিলেন, তাহাও কিন্তু সে মুখের অলঙ্কার হইয়া দাঁড়াইল এবং চুম্বন করিবার ইচ্ছায় অধর স্পন্দিত হইতে লাগিল, এইরূপ মুখচন্দ্রে আমাকে বলিলেন— হে চঞ্চলে! আমার এই জপের মালা না দিয়া তুমি এ স্থান হইতে এক পাও গমন করিও না।" (চ) আমি তাঁহার সেই কথা শুনিয়া কামদেবকর্তৃক নৃত্যারম্ভের বিলাস-পুষ্পাঞ্জলিস্বরূপ একলহরী মুক্তার মালা নিজের কণ্ঠ হইতে খুলিয়া বলিলাম— ভগবন্! জপের মালা গ্রহণ করুন। তখন তাঁহার দৃষ্টি, আমার মুখে একবারে লাগিয়া রহিয়াছিল

(१) एवम्।

কথমপি প্রযত্নেন নিম্নগেব প্রতীপং নীয়মানা সখীজনেন বলাদম্বয়া সহ তমেব চিন্তয়ন্তী স্বভবনময়াসিষম্ (ক)। গত্বা চ প্রবিশ্য কন্যান্তঃপুরং ততঃ প্রভৃতি তদ্বিরহবিধুরা কিমাগতাস্মি, কিং তত্রৈব স্থিতাস্মি, কিমেকাকিন্যস্মি, কিং পরিবৃতাস্মি, কিং তূষ্ণীমস্মি, কিং প্রস্তুতালাপাস্মি, কিং জাগর্মি, কিং সুপ্তাস্মি, কিং রোদিমি, কিং ন রোদিমি, কিং দুঃখমিদম, কিং সুখমিদম, (১) কিমুৎকণ্ঠেয়ম্, কিং ব্যাধিরয়ম, কিং ব্যসনমিদম, কিমুৎসবোঽয়ম, কিং দিবস এষ, কিং নিশেয়ম, কানি রম্যাণি, কান্যরম্যাণীতি সর্বং নাবাগচ্ছম (খ)। অবিজ্ঞাতমদনবৃত্তান্তা চ ক্ব গচ্ছামি, কিং করোমি, কিং পশ্যামি, কিমালপামি, কস্য কথয়ামি, কোঽস্য প্রতীকার ইতি সর্বঞ্চ নাজ্ঞাসিষম (গ)। কেবলমারুহ্য কুমারীপুরপ্রাসাদ

(ক) উত্থায়েতি। কিম্বাহ সরোবরাদুত্থায় সখীজনেন কর্ত্রা প্রযত্নেন বলাচ্চ নিম্নগা নদীব কথমপি কষ্টেন প্রতীপং প্রতিকূলং মনসা মুনিকুমারদিগ্গামিত্বেঽপি তদ্বিপরীতদিগ্গমিত্যর্থঃ নীয়মানা তমেব মুনিকুমারং চিন্তয়ন্তী সতী অম্বয়া মাত্রা সহ স্বভবনময়াসিষমিত্যন্বয়ঃ। অত্রোপমালঙ্কারঃ।

(খ) গত্বেতি। কিঞ্চ তস্য মুনিকুমারস্য বিরহেণ বিধুরা বিহ্বলা সতী। পরিবৃতা লোকৈঃ পরিবেষ্টিতা। প্রস্তুতালাপা সখীভিরারব্ধকথোপকথনা। সুপ্তা নিদ্রিতা। ব্যসনং বিপৎ। কানি বস্তূনি। নাবাগচ্ছং ন জ্ঞাতবতী। অত্র বিতর্কাখ্যভাবো বিপ্রলম্ভশৃঙ্গারস্যাঙ্গমিতি প্রেয়োনামালঙ্কারস্তদ্বিরহবিধুরেতি পদার্থহেতুককাব্যলিঙ্গেন সঙ্কীর্য্যতে।

(গ) অবিজ্ঞাতেতি। অবিজ্ঞাতঃ পূর্বমনবগতঃ মদনবৃত্তান্তঃ কামপ্রভাবো যয়া সা। নাজ্ঞাসিষম্ পূর্বমবিজ্ঞাতমদনবৃত্তান্তত্বাদিতি ভাবঃ। অত্রাপি পূর্ববদেবালঙ্কারঃ।

এবং হৃদয় শূন্য ছিল। অথ চ তিনি মালা গ্রহণ করিবার নিমিত্ত হস্ত প্রসারিত করিয়াছিলেন, আমি সেই হস্তের উপরে মালা ছাড়া রাখিয়া, ঘর্ম্মজলে স্নান করিয়াও পুনরায় স্নান করিবার নিমিত্ত সরোবরে যাইয়া নামিলাম (ক)। এবং সেথা হইতে উঠিলাম পরে সখীগণ আসিয়া যত্নপূর্ব্বক বলক্রমে কোনপ্রকারে আমাকে নদীর ন্যায় প্রতিকূলভাবে নিয়া চলিল; তাই আমি তাঁহাকেই চিন্তা করিতে করিতে মাতার সহিত নিজবাটীতে গেলাম (খ)। এবং যাইয়া কন্যান্তঃপুরে প্রবেশ করিয়া সেই হইতে তাঁহার বিরহে আকুল হইয়া আমি কি আসিয়াছি কি বা সেইখানেই রহিয়াছি, কি একাকিনী আছি অথবা লোকে পরিবেষ্টিত রহিয়াছি, কি নীরবে আছি না আলাপ আরম্ভ করিয়াছি, কি জাগিয়া আছি না ঘুমাইয়া রহিয়াছি, কি কাঁদিতেছি কিংবা কাঁদিতেছি না, এটা কি দুঃখ এটা কি সুখ এটা কি উৎকণ্ঠা এটা কি রোগ এটা কি বিপদ এটা কি উৎসব এটা কি দিন এটা কি রাত্রি এবং কোন বস্তু সুন্দর কোন বস্তুই বা কুৎসিত—এই সমস্ত বিষয়ই অবগত হইতে পারিয়াছিলাম না। (গ) পূর্ব্বে আর কখনও কামের বৃত্তান্ত জানি নাই, সুতরাং কোথায় যাইব কি করিব, কি দেখিব কি বলিব কাহার নিকট বলিব এবং ইহার প্রতীকার কি এই সমস্ত বিষয়ও বুঝিয়াছিলাম না।

(১) স্থানমিদম্।

বিসর্জ্য চ সখীজনং দ্বারি নিবারিতাশেষপরিজনপ্রবেশা সর্ব্বব্যাপারানুৎসৃজ্যৈকা-কিনী মণিজালগবাক্ষনিক্ষিপ্তমুখী, তামেব দিশং তৎসনাথতয়া প্রসাধিতামিব কুসুমিতামিব (১) মহারত্ননিধানাধিষ্ঠিতামিব অমৃতরসসাগর-(২) পূরপ্লাবিতা মিব পূর্ণচন্দ্রোদয়ালঙ্কৃতামিব দর্শনসুভগামীক্ষমাণা, (ঘ) তস্মাদ্দিগন্তরা-দাগচ্ছন্তমনিলমপি বনকুসুমপরিমলমপি শকুনিধ্বনিমপি তদ্বার্ত্তাং প্রষ্টু-মীহমানা, (ঙ) তদ্বল্লভতয়া তপঃক্লেশায়াপি স্পৃহয়ন্তী, তৎপ্রীত্যৈব গৃহীত-মৌনব্রতা (চ) স্মরজনিত-পক্ষপাতা চ, তৎপরিগ্রহান্মুনিবেশস্য (৩) অগ্রাম্যতাং

(ঘ) কেবলমিতি। দ্বারি নিবারিতঃ অশেষাণাং পরিজনানাং প্রবেশো যয়া সা। মণীনাং জালং সমূহো যস্মিন্ তাদৃশে গবাক্ষে বাতায়নে নিক্ষিপ্তং স্থাপিতং মুখং যয়া সা। তৎসনাথতয়া তেন মুনিকুমারেণ সযুক্ততয়া হেতুনা প্রসাধিতামলঙ্কৃতামিব কুসুমিতাং সঞ্জাতপুষ্পামিব মহান্তি রত্নানি যস্মিন্ তাদৃশেন নিধানেন নিধিনা অধিষ্ঠিতাং আশ্রিতাং তামিব অমৃতরসস্য দুগ্ধস্য যঃ সাগরস্তস্য পূরেণ প্লবনেন প্লাবিতামিব তথা পূর্ণচন্দ্রোদয়েন অলঙ্কৃতামিব দর্শনসুভগাম্ আলোকেন রমণীয়াম্ তামেব দিশং কেবলং নিরীক্ষমাণা সতী নিষ্পন্দমতিষ্ঠমিতি পরেণান্বয়। ইত্থমন্যেষামপি প্রথমান্তানামন্বয়ো বোধ্য। অত্র পঞ্চানামেব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষাণাং মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(ঙ) তস্মাদিতি। তস্মাৎ দিগন্তরাৎ তেন মুনিকুমারেণাধিষ্ঠিতাদ্দিগ্বিশেষাৎ আগচ্ছন্তম্ অনিলং বায়ুমপি বনকুসুমপরিমলমপি তস্মাদ্দিগন্তরাদাগচ্ছন্তমিতি সম্বধ্যতে শকুনিধ্বনিমপি তথাবিধং পক্ষিরবমপি তস্য কুমারস্য বার্ত্তাং প্রষ্টুমীহমানা সতী কামার্ত্তা হি প্রকৃতিকৃপণাশ্চেতনাচেতনেষু ইতি ন্যায়াদিতি ভাবঃ। পৃচ্ছতের্হি কর্ম্মত্বাদুভয়মপি কর্ম্ম।

(চ) তদিতি। তস্য কুমারস্য বল্লভতয়া প্রিয়তয়া তপঃক্লেশস্যেতি ভাবঃ তপঃক্লেশায়াপি স্পৃহয়ন্তী তপশ্চরণকষ্টমপি বাঞ্ছন্তী। স্পৃহেরীপ্সিত ইতি সম্প্রদানে চতুর্থী। তস্য কুমারস্য প্রীত্যৈব মৌনব্রতে বাল্লভ্যেনৈব হেতুনা গৃহীতমৌনব্রতয়া বল্লভজনস্য প্রিয়বস্তুনি স্বস্যাপি প্রীতেঃ সর্ব্বত্র সিদ্ধত্বাদিত্যুভয়ত্রাপি ভাবঃ। অত্র হেতূৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঘ) পরে কন্যাপুরের অট্টালিকার উপরে আরোহণ করিয়া সখীজনকে বিদায় দিয়া দ্বারে সকল পরিজনকেই প্রবেশ করিতে নিষেধ করিয়া সকল কার্য্য পরিত্যাগ করিয়া একাকিনী মণিময় গবাক্ষদ্বারে মুখমণ্ডল স্থাপন করিয়া কেবল সেই দিক্‌ই নিরীক্ষণ করিতে লাগিলাম। কারণ তিনি সেই দিকেই ছিলেন বলিয়া সে দিক্‌টা যেন অলঙ্কৃত ছিল পুষ্পেই যেন শোভিত ছিল মহামূল্য রত্নে পরিপূর্ণ কোন নিধিকর্তৃক যেন অধিষ্ঠিত ছিল অমৃতসাগরের তরঙ্গে যেন প্লাবিত ছিল এবং পূর্ণচন্দ্রের উদয়ে যেন অলঙ্কৃত ছিল তাই দেখিতেও মনোহর ছিল। (ঙ) সেই দিক্ হইতে যে বায়ু যে বন্যপুষ্পের সৌরভ এবং যে পক্ষীর রব আসিতে-ছিল তাহাদের প্রত্যেকের নিকটেও তাঁহার বৃত্তান্ত জিজ্ঞাসা করিবার চেষ্টা করিতেছিলাম। (চ) তাঁহার প্রিয় বলিয়া তপস্যা করিবার কষ্টও ইচ্ছা করিতেছিলাম এবং মৌনব্রতে

(১) ক্বচিৎ কুসুমিতামিব ইতি পাঠো নাস্তি। (২) অমৃতরসসারসাগর । (৩) মুনিবেষস্য।

तदास्पदतया यौवनस्य चारुता तच्छ्रवणसम्पर्कात् पारिजातकुसुमस्य मनोहरता तन्निवासात् सुरलोकस्य रम्यता तद्रूपसम्पदा कुसुमायुधस्य दुर्जयताम् अध्यारोपयन्ती, (छ) दूरस्थस्यापि (१) कमलिनीव सवितुः सागरवेलेव चन्द्रमसः मयूरीव जलधरस्य तस्यैवाभिमुखी (ज) तथैव तां तद्विरहातुरजीवितोद्गम-रक्षावलीमिवाक्षावलीं कण्ठेनोद्वहन्ती, (झ) तथैव च तया प्रस्तुततद्रहस्यालापयेव कर्णलग्नया पारिजातमञ्जर्या, (ञ) तथैव च तेन तत्करतलस्पर्शसुखजन्मना

(छ) अरेति। अरेण मदनेन जनितः पक्षपातस्तस्मिन् कुमारे प्रेम यस्याः सा अहम्। तेन कुमारेण परिग्रहादवलम्बनादेव मुनिव्रतस्य अग्राम्यतां निर्दोषताम् अध्यारोपयन्ती निरूपयन्ती। स कुमार आस्पदमाश्रयो यस्य तस्य भावस्तत्ता तया व हेतुना यौवनस्य चारुता मनोहरत्वमध्यारोपयन्ती। तस्य कुमारस्य श्रवणसम्पर्कात् कर्णसंसर्गादेव हेतोः पारिजातकुसुमस्य मनोहरताम् अध्यारोपयन्ती। तस्य कुमारस्य निवासादधिष्ठानादेव सुरलोकस्य स्वर्गस्य रम्यतामध्यारोपयन्ती। तथा तस्य कुमारस्य रूपसम्पदा हेतुना कुसुमायुधस्य मदनस्य दुर्जयतां मया जेतुमशक्यताञ्चाध्यारोपयन्ती सती। सर्व व अरजनिततत्पक्षपातादिति भावः। अत्र अध्यारोपयन्तीत्येकया क्रियया अग्राम्यतामित्यादीनां बहूनां कर्मणामभिसम्बन्धात्तुल्ययोगितालङ्कारः।

(ज) दूरेति। दूरस्थस्यापि सवितुः सूर्यस्य कमलिनीव दूरस्थस्यापि चन्द्रमसः सागरवेलेव समुद्रजलोच्छ्वास। तथा दूरस्थस्यापि जलधरस्य मेघस्य मयूरीव दूरस्थस्यापि तस्य व कुमारस्य अभिमुखी सती। अत्र मालङ्कारः।

(झ) तथेति। तस्य कुमारस्य विरहेणातुरं पीडितं यत् जीवितं मम जीवनं तस्य उद्गमे देहान्निर्गमने विषये रक्षावलीं तस्य रक्षणायाभिमन्त्रितमालामिव विरहे वल्लभजनस्य यत्किञ्चिद्वस्तुनोऽपि आश्वासोपायत्वादिति भावः। ताम् अक्षमालां जपमालां तथ व पूर्ववदेव कण्ठेनोद्वहन्ती धारयन्ती सती। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः। चतुरतरा महाश्वेता तदानीं स्वमुखासक्तदृष्टेः शून्यहृदयस्य पुण्डरीकस्य हस्ते जपमालां न्यस्तमित्युक्ता स्वकीयामेव मुक्तामालामपि तवती सा स्फटिकमयजपमाला तु तस्याः कण्ठ एवासीदिति अवसेयम्।

(ञ) तथेति। प्रस्तुत आरब्धः तस्य कुमारस्य सम्बन्धे रहस्यालापो गोपनीयकथा यया तयेव तथैव मुनি

তাঁহার প্রীতি আছে বলিয়া যেন মৌনাবলম্বন করিয়াছিলাম (ছ) এবং কামদেব তাঁহার প্রতি আমার অত্যন্ত পক্ষপাত জন্মাইয়াছিলেন সুতরাং তিনি ধারণ করিয়াছেন বলিয়াই মুনিবেশের নির্দ্দোষতা মনে করিতেছিলাম তাঁহার অঙ্গে যৌবন ছিল বলিয়াই যৌবনের সৌন্দর্য্য নিশ্চয় করিতেছিলাম তাঁহার কর্ণে স্থান পাইয়াছিল বলিয়াই পারিজাতপুষ্পের রমণীয়তা স্থির করিতেছিলাম তিনি বাস করেন বলিয়াই স্বর্গলোকের মনোহরতা বোধ করিতেছিলাম এবং তাঁহার রূপসমৃদ্ধিতেই আমার পক্ষে কামদেব অজেয় বলিয়া স্থির করিতেছিলাম। (জ) তিনি দূরবর্ত্তী হইলেও সূর্য্যের প্রতি পদ্মিনীর ন্যায় চন্দ্রের প্রতি সমুদ্রজলের ন্যায় এবং মেঘের প্রতি ময়ূরীর ন্যায় আমিও তাঁহারই অভিমুখী হইয়া রহিলাম। (ঝ) তাঁহার বিরহকষ্টে নির্গমনোন্মুখ আমার জীবনের রক্ষামালার ন্যায় সেই স্ফটিকময় জপমালা সেইভাবেই কণ্ঠে ধারণ করিতেছিল। (ঞ) সেই পারিজাতমঞ্জরীও তাঁহার

(১) दूरस्थस्यापि दूरतः स्थितस्यापि।

कदम्बमुकुलकर्णपूरायमाणेन रोमाञ्चजालेन कण्टकितैककपोलफलका निष्पन्द-मतिष्ठम् (ट)।

अथ ताम्बूलकरङ्कवाहिनी मदीया तरलिका नाम मयैव सह गता स्नातु-मासीत। सा च पश्चाच्चिरादिवागत्य तथावस्थिता शनैः शनैः ( ) मामवादीत्—भर्तृदारिके! यौ तौ तापसकुमारकौ दिव्याकारावस्माभिरच्छोदसरस्तीरे दृष्टौ, तयोरेको येन भर्तृदुहितुरियमवतंसीकृता (२) सुर-तरु-कुसुम मञ्जरी, (३) स तस्माद्द्वितीयादात्मनो रक्षन् दर्शनमतिनिभृतपद कुसुमितलता सन्तान गहनान्तरेणागत्य मामागच्छन्तो पृष्ठतो भर्तृदारिकामुद्दिश्याप्राक्षीत्—(ठ) बालिके! केयं कन्यका, कस्य वापत्यम्, किमभिधाना, क्व वा गच्छति' इति। मयोक्तम्—

कुमारोऽपि तत्कर्णेऽव कर्णलग्नया अन्योऽपि रहस्यमालपन्निव कर्णे लगति। पारिजातमञ्जर्या उपलक्षिता। अत्र रहस्यालापप्रस्तावोत्प्रेक्षण न् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(ट) त । बति। तस्य कुमारस्य करतलस्पर्शसुखाज्जन्म यस्य तेन कदम्बमुकुलस्य य कर्णपूरस्तद्वदाचरता तेन तत्स्पर्शजनितेन रोमाञ्चजालेन च तथैव पूर्ववदेव कण्टकितं सञ्जातकण्टकम् एकं कपोलफलकं गण्डस्थलं यस्याः सा तादृशी च सती निष्पन्दमतिष्ठम्। अत्र क्यङ गतोपमालङ्कार।

(ठ) यौ त। दिव्याकारौ परमसुन्दरमूर्त्ती। इयं सुरतरोः पारिजातस्य कुसुममञ्जरी अवतंसीकृता कर्णभूषणीकृता। द्वितीयात् कपिञ्जलादित्यर्थः आत्मनो दर्शनं रक्षन् निवारयन् कपिञ्जलो यथात्मानं न पश्यति तथेत्यर्थः अतिनिभृतपदं अतिशयनिःशब्दपदसञ्चारं कुसुमिता लतासन्तानो वल्लीसमूहो यत्र तादृशस्य गहनस्य निविडवनस्य अन्तरेण मध्येन।

(ड) बालिके इति। श्वेतभानोः शुभ्रांशोश्चन्द्रस्य च शुभ्रम्ना किरणभ्यो जातायाम्। सकलानां गन्धर्वाणां

সম্বন্ধে গোপনীয় আলাপ আরম্ভ করিয়াই যেন সেইভাবেই আমার কর্ণে সংলগ্ন ছিল (ট) এবং তাঁহার করতলস্পর্শসুখে উৎপন্ন, কদম্বকলিকার কর্ণপূরের ন্যায় সেই রোমাঞ্চসমূহে সেই ভাবেই আমার এক দিকের গণ্ডস্থল কণ্টকিত হইয়াছিল—এই অবস্থায় আমি নিশ্চলভাবে অবস্থান করিতেছিলাম।

(ঠ) তারপর তরলিকানামে আমার তাম্বূলকরঙ্কবাহিনী আমার সহিত স্নান করিতে গিয়াছিল, সে বহুকালের পর আসিয়া সেই অবস্থায় আমাকে ধীরে ধীরে বলিল—রাজকন্যে! আমরা অচ্ছোদসরোবরের তীরে মনোহর আকৃতি সেই যে দুইটী মুনিকুমারকে দেখিয়াছিলাম তাহাদের মধ্যে একটী—যিনি রাজকন্যার (আপনার) কর্ণে এই পারিজাত-কুসুমের মঞ্জরীটী অবতংস করিয়া দিয়াছিলেন তিনি সেই দ্বিতীয় মুনিকুমার হইতে আত্মদর্শন গোপন করত অত্যন্ত নিঃশব্দপদসঞ্চারে পুষ্পিত লতাপরিপূর্ণ নিবিড় বনের ভিতর দিয়া আসিয়া পিঠের দিক্ হইতে আপনার উদ্দেশে আসিয়া সময়ে আমাকে জিজ্ঞাসা করিলেন—(ড) বালিকে! এই কন্যাটী কে? কাহারই বা সন্তান? উহার নামই বা

(১) ক্বচিৎ শনৈঃ শনৈরিতি দ্বিরুক্তি নাস্তি। (২) কর্ণাবতংসীকৃতা। (৩) শ্রীতরুমঞ্জরী।

"एषा खलु भगवतः श्वेतभानोः रश्मिसम्भूतायाम् (१) अप्सरसि गौर्य्यां समुत्पन्ना, देवस्य सकल गन्धर्व मुकुट मणि शलाका शिखरोल्लेख-मसृणित चरण नख चक्रस्य प्रणय-प्रसुप्त-गन्धर्व कामिनी कपोल पत्रलता-लाञ्छित भुज-तरु शिखरस्य पादपीठी कृत लक्ष्मी करकमलस्य गन्धर्वाधिपतेर्हंसस्य दुहिता महाश्वेता नाम, गन्धर्वाधिवास हेमकूटाचलम् (२) अभिप्रस्थिता" (ड) इति कथिते च मया, किमपि चिन्तयन् मुहूर्त्तमिव तूष्णीं स्थित्वा विगतनिमेषेण चक्षुषा चिरमभिवीक्षमाणो मां सानुनयमर्थितामिव दर्शयन् पुनराह- बालिके! कल्याणिनी तवाविसंवादिनी अचपला बालभावेऽप्याकृतिरियम्। तत् करोषि मे वचनमेकमभ्यर्थ्यमाना?" इति (ढ)। ततो मया सविनयमुपरचिताञ्जलिपुटया दर्शितादरमभिहितं

मुकुटेषु या मणिशलाकास्तासां शिखराणि तैः उल्लेखनेन नमस्कारकाले घर्षणेन मसृणितं श्लक्ष्णीकृतं चरणयोर्नखानां चक्रं समूहो यस्य तस्य। एतेन महाधिपत्यं द्योतितम्। प्रणयेन प्रसुप्ता सह सुप्ता या गन्धर्वकामिन्यस्तासां कपोलेषु या पत्रलता पत्रलताकारा रचनाविशेषास्ताभिर्लाञ्छिते चिह्निते रमणसमये आवेष्टनक्रमेण तासां मस्तकधारणेन भुजयोः कपोललग्नत्वादिति भावः। भुजौ तरू इव दीर्घत्वात् स्थूलत्वाच्च ताविव तयोः शिखरे उपरिभागद्वयं यस्य तस्य। एतेन कलाकौशलं सूचितम्। पादपीठीकृतं पादपीठवत्तुच्छीकृतं लक्ष्म्या अपि करकमलद्वयं येन तस्य। एतेनाकातरदानशीलत्वं सूचितम्। अथवा पादपीठीकृतं चरणासनीकृतं लक्ष्म्याः करकमलं येन तस्य। एतेन सम्पदः पराकाष्ठा ध्वनिता। गन्धर्वाणामधिवासं वासस्थानम्। अत्र हंसस्य प्राधान्यप्रतिपादनं कार्यं प्रति कारणत्रयोपन्यासात् समुच्चयोऽलङ्कारः।

(ढ) इतीति। अर्थितां याचकत्वं दर्शयन्निव। कल्याणिनी शुभलक्षणवती अविसंवादिनी 'यत्राकृतिस्तत्र गुणा वसन्ति' इति न्यायाद्गुणवत्त्वे अव्यभिचारिणी सर्वथा सम्भाव्यमानसकलगुणान्वया बालभावेऽपि बालकत्वेऽपि अचपला तव इयमाकृतिर्दृश्यत इति शेषः। तत्तस्मात्। अभ्यर्थ्यमाना मया प्रार्थ्यमाना त्वम् एकं वचनं वाक्यं पालय। करोषि करिष्यसि किमिति काकुः। करोषीति भविष्यत्सामीप्ये वर्त्तमाना।

কি? এবং কোথায়ই বা গেলেন। তাহার পর আমি বলিলাম—নমস্কার করিবার সময়ে সকল গন্ধর্ব্বদিগের মুকুটস্থিত মণিশলাকার অগ্রভাগের সঙ্ঘর্ষে যাঁহার চরণের নখসমূহকে মসৃণ (পালিশ) করিয়া থাকে, প্রণয়সুপ্ত গন্ধর্ব্বরমণীগণের গণ্ডস্থলের পত্রলতাচিহ্নে যাঁহার বৃক্ষতুল্য বিশাল বাহুযুগলের উপবিভাগ চিহ্নিত হইয়া থাকে এবং যিনি লক্ষ্মীর পাণিকমলকে পাদপীঠ করিয়াছেন, সেই গন্ধর্ব্বাধিপতি মহারাজ হংসের কন্যা ইনি, ভগবান চন্দ্রের কিরণ হইতে উৎপন্ন গৌরীনামক অপ্সরার গর্ভে উৎপন্ন হইয়াছেন, ইঁহার নাম মহাশ্বেতা, ইনি এখন গন্ধর্ব্বগণের বাসস্থান হেমকূটপর্ব্বতে গেলেন।" (ঢ) আমি এই কথা বলিলে সেই মুনিকুমার কোন বিষয় চিন্তা করত কিছুকাল নীরবে থাকিয়া নির্নিমেষনয়নে বহুকাল যাবৎ আমার প্রতি নিরীক্ষণ করিয়া অনুনয়ের সহিত প্রার্থিভাব জানাইয়াই যেন, পুনরায় বলিলেন—বালিকে! তোমার এই আকৃতি শুভলক্ষণসম্পন্ন, সুতরাং তুমি অবশ্যই গুণবতী

(१) अंशुभूतायाम्। (२) हेमकूटमचलवरम्।

"भगवन्! कस्मादेवमभिधत्से, काहम। महात्मन सकलत्रिभुवनपूजनीयास्त्वादृशा (१) पुण्यैर्विना निखिलकल्मषापहारिणीमस्मद्विधेषु दृष्टिमपि न पातयन्ति, किं पुनराज्ञाम्, तद्विस्रब्धमादिश्यतां कर्त्तव्यम्, अनुगृह्यतामयं जन" इति (थ)। एवमुक्तश्च मया सस्नेहया सखीमिवोपकारिणीमिव प्राणप्रदामिव दृष्ट्या माममिनन्द्य निकटवर्त्तिनस्तमालपादपात पल्लवमादाय निष्पीड्य तटशिलातले तेन गन्धगजमदसुरभिपरिमलेन रसेन उत्तरीयवल्कलैकदेशाद्विपाठ्य पट्टिका स्वहस्तकमलकनिष्ठिकानख शिखरेणाभिलिख्य 'इयं पत्रिका त्वया तस्यै कन्यकायै प्रच्छन्नमेकाकिन्यै देया' इत्यभिधायापितवान" इत्युक्त्वा च सा ताम्बूलभाजनादाकृष्य तामदर्शयत (द)। अहन्तु तेन तत्सम्बन्धिनालापेन शब्दमयेनापि

(थ) तत इति। दयि न आदरी यस्मिन् कस्मिंश्चि तदयथा तथा। अभिधत्से ब्रवीषि अहं का तुच्छेत्यर्थ। तस्मात् विस्रब्धं विश्वस्त यथा स्यात्तथा कर्त्तव्यं मया करणीयम् आदिश्यताम् अयं मल्लक्षणो जन अनुगृह्यतां तेनादेशेनेति भाव।

(द) एवमिति। किञ्च मया एवमुक्त स कुमार पत्रिकामपि तत्वानित्यन्वय। सस्नेहया दृष्ट्या सखीमिव उपकारिणीमिव प्राणप्रदामिव च माममिनन्द्य। अत्र त्रितयामिव आत्युत्प्रेक्षाणां मिथो निरपेक्षतया संसृष्टि। तटशिलातले तीरस्थपाषाणोपरि निष्पीड्य समर्द्द्य गन्धगजस्य मदवत् दानजलवत् सुरभिर्घ्राणतर्पण परिमली गन्धो यस्य तेन रसेन निर्यासेन उत्तरीयं यद्वल्कलं तस्य एकदेशात् पट्टिकाम् एकदलं विपाठ्य उद्धृत्य तत स्वहस्तकमलस्य कनिष्ठिकाया अङ्गुल्या नखस्य शिखरेण अग्रेण अभिलिख्य। प्रच्छन्नम् अतीवगुप्तं यथा स्यात्तथा। सा तरलिका। तां पत्रिकाम्।

হইবে এবং বালিকা হইলেও তোমাকে চঞ্চলা বলিয়া বোধ হইতেছে না, অতএব আমি প্রার্থনা করিতেছি যে তুমি আমার একটী বাক্য রক্ষা করিবে কি?। (ণ) তাহার পর আমি সবিনয়ে কৃতাঞ্জলি হইয়া আদর দেখাইয়া বলিলাম— ভগবন্! কেন আপনি এইরূপ বলিতেছেন আমি কে।। সমস্ত ত্রিজগতের পূজনীয় আপনাদের ন্যায় মহাত্মারা পুণ্যব্যতীত আমাদের ন্যায় লোকের প্রতি সমস্ত পাপবিনাশক দৃষ্টিপাতও করেন না সুতরাং আদেশের বিষয়ে আর বলিবার কি আছে অতএব আপনি নিঃশঙ্কচিত্তে আমার প্রতি কর্ত্তব্যের আদেশ করুন ও এই ব্যক্তিকে অনুগৃহীত করুন। (ত) আমি এইরূপ বলিলে তিনি সস্নেহ দৃষ্টিপাতে আমাকে যেন সখীর ন্যায় উপকারিণীর ন্যায় ও প্রাণদায়িনীর ন্যায় অভিনন্দিত করিয়া নিকটবর্ত্তী তমালবৃক্ষ হইতে একটী পল্লব আনয়ন করিয়া তাহা তীরবর্ত্তী প্রস্তরখণ্ডের উপরে মর্দ্দন করিয়া গন্ধহস্তীর মদজলের ন্যায় মনোহর সৌরভসম্পন্ন সেই রসদ্বারা উত্তরীয় বল্কলের এক দিক্ হইতে একখণ্ড পটী বাহির করিয়া তাহাতে স্বকীয় করকমলের কনিষ্ঠাঙ্গুলীর নখাগ্রদ্বারা লিখিয়া একাকিনী থাকিবার সময়ে সেই কন্যাটির নিকট তুমি এই পত্রখানা অত্যন্ত গুপ্তভাবে দিবে এই কথা বলিয়া সেই পত্রখানা আমার নিকট দিলেন।

(१) सकलत्रिभुवनाभिपूजितास्त्वादृशा।

स्पर्श सुखमिवान्तर्जनयता, श्रोत्रविषयेणापि रोमोद्गमानुमितसर्वाङ्गानुप्रवेशेन मदनावेशमन्त्रेणेवाविश्यमाना तस्याः करतलादादाय तां वल्कलपत्रिकां तस्यामिमा मभिलिखितामार्य्यामपश्यम् (थ)

'दूरं मुक्तालतया विसमसितया विप्रलोभ्यमानो मे।
हंस इव दर्शिताशो मानसजन्मा त्वया नीतः ॥" (द)

अनया च मे दृष्टया दिङ्मोहभ्रान्त्येव प्रनष्टवल्मन, बहुलनिशयेवान्धस्य,

(थ) अङ्गमिति। शब्दमयनापि अन्तरन्तःकरणे स्पर्शसुखं जनयतेव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। श्रोत्र विषयेणापि शब्दमयत्वात् केवलकर्णग्राह्येणापि रोमोद्गमः सर्वाङ्गेषु रोमाञ्चः अनुमितः सर्वेषु अङ्गेषु अनुप्रवेशो यस्य तादृशेनेव सर्व्वाङ्गेषु प्रवेशाभावे सर्व्वेषु तेषु रोमाञ्चासम्भवादिति भावः। अत्र प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। मदनावेशमन्त्रः येन कामाधिष्ठानजनकीभूतमन्त्रः येन। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः। तत्सम्बन्धिना आलापेन आविश्यमाना अधिष्ठीयमाना सती। तस्यास्तरलिकायाः। आर्य्याम् आर्य्याच्छन्दोवद्धामक्षरश्रेणीम्।

(द) दूरमिति। हे सुन्दरि! त्वया विसमसितया मृणालवर्णवलवर्णया मुक्तालतया मुक्तामयमाला इत्युक्ता मम करे विन्यस्तेन स्वकीयमुक्तामयहारेण करणेन विप्रलोभ्यमानो विशेषप्रकर्षेण स्वसङ्गमलोभं प्राप्यमाणं मामुद्दिश्यामात्मन्यपि कामावेशं व तादृशचातुरीकरणादिति भावः अतएव दर्शिता सूचिता आशा स्वसङ्गमाशा यस्य सः मे मम मानसाश्रितात् जन्म यस्य स मानसजन्मा मनसिजः कामः हंसपक्षे तु मुक्तालतया मुक्तामयहारवल्लक्ष्यमानेन विसमसितया शुभ्रमृणालेन करणेन विप्रलोभ्यमानः केनचिज्जनेन विशेषप्रकर्षेण भक्षणलोभं प्राप्यमाणः तथा दर्शिता आशा स्वाभिमतदिक् यस्य सः मानसे तन्नाम्नि सरोवरे जन्म यस्य स तादृशो हंस इव दूरं नीतः कामुकेषु कामिनीकृतकप्रलोभनस्यातीवोद्दीपकत्वादत्यन्तं वर्द्धितः। अतएव शीघ्रमिदानीं तन्निवृत्त्युपायस्त्वया विधेय इति भावः। हंसपक्षे तु दूरं नीतो विप्रकृष्टदेशं प्रापितः भक्षणलोभेन हंसस्य नीयमानः मृणालानुसरणादिति भावः। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः। आर्य्या जातिः। हंसपक्षे विसमसितयेति अग्निस्तोकादिवत् विशेषणस्य परनिपातः तथा स्वल्पं विसमसितमिति विसमसिता स्त्री स्यात् कश्चित्न्नाण्ड्यादिविवक्षापचये यदि इत्यमरोक्तदिशा स्त्रीत्वम्।

এই কথা বলিয়া তরলিকা তাম্বূলের পাত্র হইতে সেই পত্রখানা বাহির করিয়া আমাকে দেখাইল। (থ) আমি কিন্তু তাঁহার বিষয়ের সেই আলাপে একেবারে আবিষ্ট হইয়া পড়িলাম, কারণ সে কথাগুলি শব্দময় হইলেও অন্তরে যেন স্পর্শসুখ জন্মাইতেছিল কেবল কর্ণের বিষয় হইলেও রোমাঞ্চ উৎপন্ন হওয়ায় যেন আমার সকল অঙ্গে প্রবেশ করিয়াছিল বলিয়া অনুমান হইয়াছিল, আর সেই কথাগুলিকে যেন কামাবেশের মন্ত্র বলিয়া বোধ হইতেছিল তখন আমি তরলিকার হস্ত হইতে সেই বল্কলের পত্রখানা আনয়ন করিয়া তাহাতে লিখিত এই আর্য্যাটী দেখিলাম—

(দ) (হে সুন্দরি!) কোন ব্যক্তি যেমন মুক্তাময় হারের ন্যায় শুভ্রবর্ণ মৃণালদ্বারা অত্যন্ত লোভ জন্মাইয়া আপনার অভিমত দিক্ দর্শন করাইয়া মানসসরোবরজাত কোন হংসকে দূরে লইয়া যায়, সেইরূপ তুমি মৃণালের ন্যায় শুভ্রবর্ণ মুক্তামালাদ্বারা অত্যন্ত লোভ জন্মাইয়া আশা দেখাইয়া আমার কামবেগকে অত্যন্ত বর্দ্ধিত করিয়াছ।

जिह्वोच्छित्त्येव मूकस्य, इन्द्रजालिकपिच्छिकयेवातत्त्वदर्शिन, ज्वरप्रलापप्रवृत्त्येवासम्बद्धभाषिण, दुष्टनिद्रयेव विषविह्वलस्य लोकायतिकविद्ययेवाधर्म्मरुचे, मदिरयेवोन्मत्तस्य, दुष्टावेश (१) क्रिययेव पिशाचग्रहस्य, दोषविकारोपचय सुतरामक्रियत (२) स्मरातुरस्य (३) मे मनस, (ध) येनाकुलीक्रियमाणा सरिदिव

(ध) अनयेति। किञ्च मे इति मयेत्यथ कमन्वयम्। अनया पत्रिकया आर्य्यया वा मे मया हयष्टा सत्या स्मरातुरस्य मे मम मनस सुतरामाधिक्येन दोषविकारोपचय कामविकारवृद्धिरक्रियत इत्यन्वय। केन कस्येवेत्या काङ्क्षायामुपमानानि योज्यानि। दिङ्मोहभ्रान्त्या दिग्भ्रमात्मकभ्रान्त्या प्रनष्ट विलुप्तम् इदन्तया परिचेतुमशक्य वर्त्म उद्दिश्यीभूत पन्था यस्य तस्य जनस्येव उत्पथगामिनो यथा पुनर्दिग्भ्रमेण किं कर्त्तव्यताविमूढत्वरूपदोष विकारोपचय क्रियते तद्वदक्रियतेति सरलार्थ। अत्र दिङ्मोहपदेन वापपत्तौ पुनर्भ्रान्तिपदोपादानादधिकपदत्वदोष स च दिङ्मोहेनेवेति पाठेनव समाधेय। बहुलनिशया कृष्णपक्षरात्र्या अन्धस्येव अत्रापि किं कर्त्तव्यताविमूढत्वरूप दोषविकारोपचय। जिह्वाया उच्छित्त्या उच्छेदेन मूकस्येव अत्र उच्चारणात्यन्ताशक्तिरूपोदोष विकारोपचय। इन्द्रजालिकस्य कुहकिनो जनस्य पिच्छिकया अतत्त्वदर्शिन स्वभावतो भ्रान्तस्येव अत्र याथार्थ्यस्य कान्तानिर्द्धारणरूपो दोषविकारोपचय। ज्वरप्रलापस्य प्रवृत्त्या आरम्भेण असम्बद्धभाषिण स्वभावादेव असङ्गतवादिन इव अत्राविश्रान्त भाषणरूपो दोषविकारोपचय। दुष्टनिद्रया विषवेगेन सञ्जातोपरूपनिद्रया विषविह्वलस्येव अत्र पुन सञ्ज्ञालाभाभाव रूपो दोषविकारोपचय। लोकायतेन सर्व्वेष्वेव लोकेषु नियतेन प्रत्यक्षप्रमाणवादिना सम्बद्ध इति लोकायतिको नास्तिकशिरोमणिश्चार्वाक तस्य केवलप्रत्यक्षप्रमाणवादित्वात्। क्वचिदुत्तरपदस्यापीति परपदे वृद्धि। तस्य विद्या तत्प्रणीतशास्त्रम्— यावज्जीवेत् सुखं जीवेत् ऋणं कृत्वा घृतं पिबेत्। भस्मीभूतस्य देहस्य पुनरागमन कुत॥ न स्वर्गो नापवर्गो वा नैवात्मा पारलौकिक। नैव वर्णाश्रमादीनां क्रियाश्च फलदायिका॥ इत्यादिका हि तस्य विद्या तया अधर्म्मरुचे स्वभावादेवाधर्म्मनिरतजनस्येव अत्र सर्व्वथा नास्तिक्यरूपो दोषविकारोपचय। मदिरया मद्यपानेन उन्मत्तस्येव अत्र मत्तताधिक्यरूपो दोषविकारोपचय। तथा दुष्टा विशेषदुःखजनकत्वेन दूषिता या आवशक्रिया नाडीनक्षत्रेषु पापग्रहाणां प्रवेशकार्य्य तया पिशाचेन ग्रस्तो ग्रहणं यस्य तस्य पिशाचाविष्टस्य जनस्येव अत्र विशेषदुःखभोगो दोषविकारोपचय। पापग्रहैर्नाडीनक्षत्रावेश फलमुक्त यथा ज्योतिषे— देहादेहाथ हानि स्याज्जन्मर्क्ष उपतापिते। कर्म्मर्क्षे कर्म्मणां हानि पीडा मनसि मानसे॥ इत्यादिकम्। अत्र मालोपमालङ्कार तथा दिङ्मोहभ्रान्त्यादिना प्रनष्टवर्त्मप्रभृतेर्दोषविकारोपचय क्रियते मम तु अक्रियतेति कालभेदात् काव्यभिन्नता तयोरासीत् इत्यादिदपर्णोदाहृतवत् भग्नप्रक्रमतादोष स च यथा क्रियते दिङ्मोहभ्रान्त्या प्रनष्टवर्त्मन बहुलपक्ष निशयान्धस्य तथा अक्रियत इति पाठेन समाधेय।

(ধ) আমি এই আর্য্যাটী পড়িয়া দেখিলাম, তাহাতে—দিগ্‌ভ্রমবশতঃ উৎপথগামী ব্যক্তির ন্যায় কৃষ্ণপক্ষের রাত্রিতে অন্ধলোকের ন্যায়, জিহ্বাচ্ছেদন করায় মূকের (বোবার) ন্যায়, ঐন্দ্রজালিকের পিছিতে স্বভাবতই ভ্রান্ত ব্যক্তির ন্যায় জ্বরকালীনপ্রলাপের আরম্ভে স্বভাবতই অসম্বদ্ধভাষীর ন্যায় দূষিতনিদ্রাদ্বারা বিষবেগে বিকল ব্যক্তির ন্যায় নাস্তিকের বিদ্যা অভ্যাস করায় স্বভাবতই অধার্ম্মিক লোকের ন্যায় মদ্যপানে উন্মত্তের ন্যায় এবং জন্ম নক্ষত্রপ্রভৃতিতে পাপগ্রহের সঞ্চার হওয়ায় ভূতাবিষ্ট ব্যক্তির ন্যায় আমার কামাতুর চিত্তের

(१) दुरावेश। (२) अजायत। (३) स्मरातुरकस्य।

पूरेण विह्वलतामभ्यगमम (१) (न)। ताञ्च द्वितीयदर्शनेन कृतमहापुण्यामिव अनुभूतसुरलोकवासामिव दैवताधिष्ठितामिव लब्धवरामिव पीतामृतामिव समासादित त्रैलोक्य-राज्याभिषेकामिव मन्यमाना, (प) सततसन्निहितामपि दुर्लभदर्शनामिव अतिपरिचितामप्यपूर्वामिव सादरमाभाषमाणा, (फ) पार्श्वाव-स्थितामपि (२) सर्वलोकस्योपर्य्यवस्थितामिव पश्यन्ती, (ब) कपोलयोरलक-लताभङ्गेषु च सोपग्रह स्पृशन्ती, (भ) विपरीतमिव परिजनस्वामिसम्बन्धमुप

(न) शैनेति। शैन दोषविकारोपचयेन अकुलीक्रियमाणा अस्थिरीक्रियमाणाच पूरेण जलप्रवाहेण सरिदिव विह्वलताम् अभ्यगम सव तीभावेन प्राप्तवती। अत्र श्रौत्युपमालङ्कार तथा सरित् पूरेण विह्वलतामभिगच्छति अहन्तु अभ्यगममिति कालभेदात् पुरुषभेदाच्च पूर्ववद्भग्नप्रक्रमतादोष सोऽपि च यथा सरित् पूरेण विह्वलतामभि गच्छति तथाह विह्वलतामभ्यगम मिति पाठेन परिहरणीय।

(प) तामिति। किञ्च द्वितीयदर्शनेन पुण्डरीकस्य पुनरवलोकनेन हेतुना ता तरलिकां कृतमहापुण्यामिव अनुभूत सुरलोके स्वर्गे वासो यया तामिव कयाचिद्देवतया अधिष्ठितामाश्रितामिव लब्धवरामिव पीतामृतामिव तथा समासादित प्राप्त त्रैलोक्यराज्य अभिषेको यया तामिव च मन्यमानाह पुन पुन पर्य्यपृच्छमिति परेणान्वय। अत्र महापुण्यकरणाद्युत्प्रेक्षणात् पञ्चानामेव क्रियोत्प्रेक्षाणां मिथो निरपेक्षतया संसृष्टि। तथा चात्मनोऽपि महती पुनस्तद्दर्शनेच्छा व्यज्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनि।

(फ) सततेति। दुर्लभदर्शनामिव पुण्डरीकस्य द्वितीयदर्शनेन हेतुनेति भाव। अपूर्वामिव नूतनागतामिव पूर्ववद्भाव। आभाषमा आलपन्ती। अत्रापि क्रियोत्प्रेक्षयो पूर्ववत् संसृष्टि।

(ब) पार्श्वेति। अत्रापि पुण्डरीकस्य द्वितीयदर्शनेन हेतुनेति भाव क्रियोत्प्रेक्षा चालङ्कार।

(भ) कपोलयोरिति। कपोलयोर्गण्डयो अलकलताभङ्गेषु लतावल्लम्बमानस्खलितकुञ्चितकेशकलापेषु सोपग्रह सानुकूल्य सादरमित्यर्थ स्पृशन्ती स्पर्श कुर्वती। उपग्रह पुमान् बन्द्यामुपयोगेऽनुकूलने। इति मेदिनी। अलकलताभङ्गेष्विति ग्रामे गच्छतीत्यादिवत् कर्म्मण्यधिकरणत्वविवक्षया सप्तमी।

আরও কামবিকার বৃদ্ধি করিয়াছিল, (ন) যাহাতে আমাকে আকুল করিয়াছিল এবং জোয়ারের জলে নদীর ন্যায় আমি বিহ্বল হইয়া পড়িয়াছিলাম। (প) তরলিকা আর এক বারও সেই মুনিকুমারকে দেখিতে পাইয়াছিল বলিয়া, সে যেন কোন মহাপুণ্য করিয়াছিল, স্বর্গলোকেই যেন বাস করিয়াছিল কোন দেবতা যেন তাহাতে অধিষ্ঠান করিয়াছিলেন এবং সে যেন বর পাইয়াছিল ও অমৃত পান করিয়াছিল আর ত্রিলোকের রাজত্বেই যেন অভিষেক লাভ করিয়াছিল বলিয়া আমি তাহাকে মনে করিতেছিলাম (ফ) আর সর্ব্বদা নিকটে থাকিলেও তাহার দর্শন যেন দুর্লভ এবং সে অত্যন্ত পরিচিত হইলেও যেন নবাগত ব্যক্তি—এইরূপ মনে করিয়া আমি আদরের সহিত তাহার সঙ্গে আলাপ করিতেছিলাম, (ব) আর সে পার্শ্বে থাকিলেও সকল লোকেরই যেন উপরে রহিয়াছে এইরূপ দেখিতে-ছিলাম (ভ) আর তাহার গণ্ডদ্বয়ের ও কুঞ্চিত কেশকলাপের উপরে আদরের সহিত স্পর্শ করিতেছিলাম (ম) সেব্য সেবকসম্বন্ধটাকে যেন বিপরীতভাবে দেখাইতেছিলাম

(१) अभ्यागमम् अगमम्। (२) पार्श्वस्थामपि।

दर्शयन्ती, (म) 'तरलिके! कथय (१) कथ स त्वया दृष्ट, किमभिहितासि तेन, कियन्त कालमवस्थितासि तत्र, कियदनुसरन्नस्मानसावागत' इति पुन पुन पर्य्यपृच्छम (य)। अनयैव च कथया तया सह तस्मिन्नेव प्रासादे तथैव प्रतिषिद्धा-शेषपरिजनप्रवेशा दिवसमत्यवाहयम् (र)।

अथ मदीयेनेव हृदयेन कृतरागसविभागे लोहितायति गगनतलोपान्ताव-लम्बिनि (२) रविविम्बे, (ल) सरागदिवसकरानुरक्तायां कृतकमलशयनायां-मनङ्गातुरायामिव पाण्डुता व्रजन्त्यामातपलक्ष्म्याम्, (व) गैरिकगिरिसलिल-प्रपातपाटलेषु कमलवनेभ्य समुत्थाय (३) वनगजयूथेष्विव पुञ्जीभवत्सु भास्कर-

(म) विपेति। परिजनस्वामिसम्बन्ध सेव्यसेवकभाव विपरीतमिव उपदर्शयन्ती अह सेविका सा तु सेव्या इत्यभाव प्रदर्शयन्तीत्यर्थ तस्य द्वितीयदर्शनेन मय व तस्या महागौरवादरकरणादिति भाव।

(य) तरेति। असौ कुमार अस्मान् स्वभवनमागच्छन्तीरिति शेष अनुसरन् कियदागत।

(र) अनयेति। तया तरलिकया। प्रतिषिद्ध अशेषाणा सर्वेषां परिजनानां प्रवेशो यया सा।

(ल) अथेति। रविविम्बे सूर्य्यमण्डले मदीयेन हृदयेन कृत रागसविभाग रागोऽनुराग एव रागो रक्तिमा तस्य स वभागो विभज्य दान यस्य तस्मिन्निव सति लोहितायति आरक्तीभवति गगनतलस्य उपान्तात् प्रान्तप्रदेशात् अवलम्बिनि पतनोन्मुखे च सति। अत्र अनुरागरक्तिम्नोर्भेदेऽपि रागपदश्लेषेणाभेदाध्यवसायान्तिशयोक्ति राग सविभागकरणोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा अनयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूप सङ्कर।

(व) सरागेति। आतपलक्ष्म्यां सूर्य्यालोकश्रियाम् रागो रक्तिम व रागोऽनुरागस्तेन सहेति सरागो यो दिवसकार सूर्य्यस्तस्मिन्ननुरक्तायां लोहितायामनुरागिण्याञ्च सत्याम् अतएव कृत कमले पद्मे पद्ममयशय्यायाञ्च शयन स्थिति स्वापश्च यया तस्याम् अतएव च अनङ्गातुरायां कामार्त्तायामिव सत्यां पाण्डुतां व्रजन्त्यां सत्याम्। अत्र स्त्रीपुंलक्षणाभ्यां श्लिष्टविशेषणसाम्याच्च आतपलक्ष्मीदिवसकरयोर्नायिकानायकव्यवहारसमारोपात् समासोक्ति पदार्थहेतुक काव्य लिङ्गञ्च गुणोत्प्रेक्षा चेत्य तेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(श) गैरिकेति। गैरिको धातुविशेषस्तत्युक्तो गिरिर्गैरिकगिरिस्तस्य सलिलेषु प्रपातेन पतनेन पाटलेषु

(য) এব তরলিকে! বল তুমি কি ভাবে তাঁহাকে দেখিয়াছ তিনি তোমাকে কি বলিয়াছেন তুমি কতকাল সেখানে ছিলে এবং তিনি আমাদের অনুসরণ করিতে করিতে কতদূর আসিয়া ছিলেন এই কথা বার বার তরলিকাকে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলাম (র) এব সমস্ত পরিজনবর্গকে প্রবেশ করিতে নিষেধ করিয়া, সেই অট্টালিকার ভিতরেই তরলিকার সহিত সেইভাবে সেই কথা নিয়াই সে দিন অতিবাহিত করিলাম।

(ল) তাহার পর, আমার হৃদয়ই যেন সূর্য্যমণ্ডলকে রাগ (অনুরাগ, রক্তিমা) বিভক্ত করিয়া দিল তাহাতে সূর্য্যমণ্ডল রক্তবর্ণ হইয়া আকাশের প্রান্তভাগ হইতে পতিত হইতে লাগিল (ব) আলোকলক্ষ্মী রাগান্বিত সূর্য্যের প্রতি অনুরক্ত হইয়া, পদ্মের উপর শয়ন করিয়া কামার্ত্ত হইয়াই যেন ক্রমে পাণ্ডুবর্ণ হইয়া উঠিল, (শ) গৈরিক-(গিরিমাটী) সংযুক্ত

(१) कथय कथय। (२) गगनतलावलम्बिनि। (३) उत्थाय।

किरणेषु (घ) गगनावतारविश्रामलालसानां रविरथवाजिनां हर्षहेषारवप्रतिशब्दकेन सह विशति मेरुगिरिगह्वरं वासरे, (ङ) मुकुलितरक्तपङ्कजपुटप्रविष्टमधुकरावलीषु (१) रविविरहमूर्च्छान्धकारितहृदयास्विव (२) प्रारब्धनिमीलनासु पद्मिनीषु (च) ग्रासीकृतसामान्यमृणाललताविवरसङ्क्रामितानीव परस्परहृदयान्यादाय विघटमानेषु रथाङ्गनाम्नां युगलेषु, (छ) सा छत्रग्राहिणी

श्वेतरक्तेषु तत्सलिलस्यापि गैरिकसंयोगेन श्वेतरक्तत्वादिति भावः भास्करकिरणेषु वनगजयूथेष्विव कमलवनेभ्यः समुत्थाय पुञ्जीभवत्सु सत्सु तदानीं वन्यगजयूथानामपि तथैव पुञ्जीभवनादिति भावः । अत्रोपमालङ्कारः ।

(घ) गगनेति । वासरे दिवसे गगनावतारात् आकाशमार्गे पर्य्यटनात् यो विश्रामस्तत्र लालसानाम् अभिलाषुकानां रविरथवाजिनां सूर्य्यरथनियुक्तघोटकानां हर्षेण बहुपरिश्रमात् परं विश्रामलाभसम्भवादानन्देन यो हेषारवस्तस्य प्रतिशब्दकेन प्रतिध्वनिना सह मेरुगिरिगह्वरं सुमेरुपर्वतगुहां विशति प्रविशतीव सति नानाविधमहामणिकिरणसद्गुहाया रात्रावपि दिवसवदालोकमयीकृतत्वात् सन्निहितसूर्य्याश्वप्रतिध्वनीनाञ्च तत्र प्रवेशसम्भवादिति भावः । अत्र प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षा सहोक्तिश्चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

(ङ) मुकुलितेति । मुकुलितेषु सूर्य्यस्यास्तगमनान्मुद्रितेषु रक्तपङ्कजपुटेषु प्रविष्टा मधुकरावली भ्रमरश्रेणी यासां तासु तादृशीषु पद्मिनीषु रविविरहेण या मूर्च्छा तया अन्धकारितानि सञ्जातान्धकाराणि हृदयानि यासां तासु तथोक्तास्विव सतीषु रवेः पद्मिनीवल्लभत्वात् भ्रमराणाञ्चान्धकारवत् कृष्णवर्णत्वादिति भावः अतएव प्रारब्धनिमीलनं मुद्रणं जडताप्राप्तिश्च याभिस्तासु तथाविधासु सतीषु सूर्य्यास्ते पद्मिनीमुद्रणस्य मूर्च्छारम्भे च जडताप्राप्तेः स्वाभाविकत्वादिति भावः । अत्र कार्य्येण लिङ्गेन च रविपद्मिन्योर्नायकनायिकाव्यवहारसमारोपात् समासोक्तिरलङ्कारः इह येऽन्धकारोत्पत्तेरुत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गञ्चेत्येतेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

(च) ग्रासीति । रथाङ्गनाम्नां युगलेषु चक्रवाकदम्पतीषु ग्रासीकृतया कवलीकृतया उभाभ्यामेव चञ्चुपुटेन उभयप्रान्तधृतयेत्यर्थः सामान्यया एककया मृणाललतया कर्त्र्या विवरेण आत्मच्छिद्रपथेन करणेन सङ्क्रामितानीव परस्परयोः सञ्चारितानीव परस्परहृदयान्यादाय गृहीत्वा विघटमानेषु वियुज्यमानेषु सत्सु चक्रवाकदम्पतीनामपि निशागमे वियोगस्य स्वाभाविकत्वात् प्रणयाधिक्याच्च परस्परहृदययोः परस्परं प्रति रात्रौ सत्त्वादिति भावः । अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

পর্ব্বতের নির্ঝরজলের উপর পতিত হওয়ায় পাটলবর্ণ হইয়া সূর্য্যের কিরণসমূহ বন্য হস্তিগণের ন্যায় পদ্মবন হইতে উঠিয়া একত্র পুঞ্জীভূত হইতে লাগিল (ঘ) সমস্ত আকাশ পর্য্যটন করিয়া বিশ্রাম করিতে অভিলাষী সূর্য্যরথযুক্ত ঘোটকগণের আনন্দহেষারবের প্রতিধ্বনির সহিত দিনটা যেন সুমেরুপর্ব্বতের গুহার ভিতরে যাইয়া প্রবেশ করিতে লাগিল (ঙ) মুদ্রিতপ্রায় রক্তপদ্মের ভিতরে ভ্রমরশ্রেণী প্রবেশ করিয়াছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন সূর্য্যের বিরহে মূর্চ্ছার অন্ধকার আসিয়া তাহাদের হৃদয়ে উপস্থিত হইয়াছে এই অবস্থায় পদ্মিনীগণ মুদ্রিত হইতে আরম্ভ করিল (চ) চক্রবাক ও চক্রবাকীরা চঞ্চুপুটদ্বারা এক একটা মৃণালের দুই দুই দিক্ দুই দুইটাতে ধারণ করিয়াছিল তখন সেই মৃণালই যেন স্বকীয় ছিদ্রদ্বারা তাহাদের পরস্পরের হৃদয় পরস্পরের ভিতরে প্রবেশ করাইয়া দিয়াছিল,

---

(१) मधुकर्य्यावलीषु । (२) विरहमूर्च्छान्धकारितहृदयास्विव ।

সমাগত্য (১) অকথয়ত—"ভর্ত্তৃদারিকে! তয়োর্মুনিকুমারয়োরন্যতরো দ্বারি তিষ্ঠতি, কথয়তি চাক্ষমালামুপযাচিতুমাগতোঽস্মি' ইতি (ঘ)।

অহন্তু মুনিকুমারনামগ্রহণাদেব স্থানস্থিতাপি গতেব দ্বারদেশং সমুপজাত-তদাগমনাশঙ্কা সমাহূয়ান্যতমং কঞ্চুকিনং 'গচ্ছ প্রবেশ্যতাম্" ইত্যাদিশ্য প্রাহিণবম্ (ক)।

অথ মুহূর্ত্তাদিব তং তস্য, রূপস্যেব যৌবনম্, যৌবনস্যেব মকরকেতনম্, মকরকেতনস্যেব বসন্তসময়ম্ বসন্তসময়স্যেব দক্ষিণানিলম্ অনুরূপং সখায়ং মুনি (২) কুমারকং কপিঞ্জলনামানং জরাধবলিতস্য (৩) কঞ্চুকিনোঽনুমার্গেণ চন্দ্রাতপস্যেব বালাতপমাগচ্ছন্তম্ (৪) অপশ্যম্ (খ)। অন্তিকমুপাগতস্য (৫)

(ঘ) সেতি। অন্যতর একঃ। অক্ষমালামুপযাচিতুমাগতোঽস্মি মহাশ্বেতয়া স্বকীয়মুক্তামালাং দত্ত্বা মদীয়াক্ষমালায়া আনীতত্বাদিতি ভাবঃ।

(ক) অহমিতি। দ্বারদেশং গতেব উৎকণ্ঠাতিশয্যাদিতি ভাবঃ। সমুপজাতা তস্য প্রিয়তমস্য পুণ্ডরীকস্য আগমনাশঙ্কা উপস্থিতিসম্ভাবনা যস্যাঃ সা অহম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(খ) অথেতি। রূপস্য সৌন্দর্য্যস্য অনুরূপং সখি যৌবনমিব যৌবনস্য অনুরূপং সখায়ং মকরকেতনং কন্দর্পমিব মকরকেতনস্যানুরূপং সখায়ং বসন্তসময়মিব বসন্তসময়স্যানুরূপং সখায়ং দক্ষিণানিলমিব তস্য পুণ্ডরীকস্য অনুরূপং স্বসদৃশং সখায়ম্ চন্দ্রাতপস্য প্রভাতকালীনচন্দ্রালোকস্য অনুমার্গেণ আগচ্ছন্তং বালাতপং নবীনসূর্য্যালোকমিব জরাধবলিতস্য বার্দ্ধক্যেন শুক্লীকৃতদেহস্য কঞ্চুকিনঃ অনুমার্গেণ পশ্চাৎ পথা আগচ্ছন্তম্ কপিঞ্জলনামানং তং মুনিকুমারকমপশ্যমিত্যন্বয়ঃ। অত্র প্রথমা রশনোপমা দ্বিতীয়া চ শ্রৌত্যুপমা তয়োঃ পরস্পরনিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ। মুনিকুমারকমিত্যনুকম্পায়াং কপ্রত্যয়ঃ।

সুতরাং তাহারা পরস্পরের হৃদয় লইয়া পরস্পর বিযুক্ত হইতে লাগিল—(ক্ষ) এই সময়ে আমার সেই ছত্রধারিণী পরিচারিকা আসিয়া বলিল—"রাজকন্যে! সেই মুনিকুমার দুইটীর মধ্যের একটী আসিয়া দ্বারদেশে অবস্থান করিতেছেন এবং বলিতেছেন যে, আমি জপের মালা নিতে আসিয়াছি।

(ক) আমি কিন্তু মুনিকুমার এই নাম উচ্চারণমাত্রেই সেই স্থানে থাকিয়াও দ্বারদেশেই যেন গমন করিলাম এবং তিনিই আসিয়াছেন বলিয়া ধারণা জন্মিল; তাই একজন কঞ্চুকীকে আহ্বান করিয়া 'আপনি যান, সেই মুনিকুমারকে প্রবেশ করান' এইরূপ আদেশ করিয়া তাঁহাকে প্রেরণ করিলাম।

(খ) তাহার পর অল্পকালমধ্যেই সৌন্দর্য্যের যেমন যৌবন, যৌবনের যেমন কন্দর্প, কন্দর্পের যেমন বসন্তকাল এবং বসন্তকালের যেমন দক্ষিণ বায়ু সেইরূপ সেই প্রিয়তম মুনিকুমারের অনুরূপ সখা কপিঞ্জলনামক সেই দ্বিতীয় মুনিকুমারকে প্রভাতকালীন চন্দ্রালোকের পশ্চাৎ পশ্চাৎ নবীন সূর্য্যালোকের ন্যায় বার্দ্ধক্যনিবন্ধন ধবলদেহ কঞ্চুকীর পশ্চাৎ পশ্চাৎ

(১) আগত্য। (২) ঋষি। (৩) জরাধবলস্য। (৪) অনুযায়িনম্। (৫) উপগতস্য।

চাস্য পর্য্যাকুলমিব সবিষাদমিব শূন্যমিব অর্থিতমিব অন্তর্গতাকূতম্ (১) আকারমলক্ষয়ম্ (গ)। উত্থায় চ কৃতপ্রণামা সাদরং স্বয়মাসনমুপাহরম (ঘ)। উপবিষ্টস্য চ বলাদনিচ্ছতোঽপি প্রক্ষাল্য চরণাবুপমৃজ্য (২) চোত্তরীয়াংশুক পল্লবেনাব্যবধানায়া ভূমাবেব তস্যান্তিকে সমুপাবিশম (ঙ)। অথ মুহূর্ত্তমিব কিমপি বিবক্ষুরিব স তস্যা মৎসমীপোপবিষ্টায়া (৩) তরলিকায়া চক্ষুরপাতয়ৎ (চ)। অহন্তু বিদিতাভিপ্রায়া দৃষ্ট্যৈব 'ভগবন! অব্যতিরিক্তেয়মস্মচ্ছরীরাৎ, অশঙ্কিতমভিধীয়তাম' ইত্যবোচম (ছ)।

এবমুক্তস্য ময়া কপিঞ্জল প্রত্যবাদীৎ— রাজপুত্রি! কিং ব্রবীমি বাগেব

(গ) অন্তিকমিতি। কিঞ্চ অস্য কপিঞ্জলস্য। পর্য্যাকুলমিব অত্যন্তব্যাকুলমিব শূন্য সর্ব্বোদ্যম রহিতমিব অর্থিনং যাচকমিব। অন্তর্গতম্ আকূতম্ অভিপ্রায়বিশেষো যস্য তম্। অত্র আদিমে দ্বে গুণোৎপ্রেক্ষে দ্বিতীয়ে দ্বে জাত্যুৎপ্রেক্ষে তাসাঞ্চ মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(ঘ) উত্থায়েতি। কিঞ্চ কৃতপ্রণামা অহম্। উপাহরম্ উপবেশনায়াপি নবনী।

(ঙ) উপেতি। অনিচ্ছতোঽপি মৎকর্ত্তৃক তচ্চরণপ্রক্ষালনমাত্রেণ অনভিলষতোঽপি তস্য কপিঞ্জলস্য চরণৌ বলাৎ প্রক্ষাল্য উত্তরীয়াংশুকপল্লবেন মদীয়োত্তরীয়বসনপ্রান্তেন উপমৃজ্য চ অহম্ অন্তিকে তস্যৈব সমীপে অব্যবধানায়াম্ আসনকৃতব্যবধানরহিতায়া কেবলায়ামিত্যর্থঃ ভূমৌ সমুপাবিশম্।

(চ) অথেতি। স কপিঞ্জল কিমপি বিবক্ষুরিব সন্। মুহূর্ত্তমিব চক্ষুরপাতয়ৎ তস্যা অপসারণায় নিতি ভাব।

(ছ) অহমিতি। দৃষ্ট্যৈব তরলিকাং প্রতি তস্য তাদৃশদৃষ্টিপাতমাত্রেণ বিদিত অভিপ্রায়স্তরলিকায়া অপগমন বিষয়ক আশয়ো যয়া সা তাদৃশী সতী। অব্যতিরিক্তা অভিন্না।

আসিতে দেখিলাম। (গ) তিনি আসিয়া নিকটে উপস্থিত হইলেন তখন তাঁহার আকৃতিটাকে যেন অত্যন্ত ব্যাকুলের ন্যায় বিষণ্ণের ন্যায় শূন্যের ন্যায় এবং যাচকের ন্যায় লক্ষ্য করিলাম। এর ভিতরে যেন কোন বিশেষ অভিপ্রায় আছে বলিয়া বোধ করিলাম (ঘ) এবং আমি উঠিয়া নমস্কার করিয়া আদরের সহিত নিজেই একখানি আসন আনিয়া দিলাম। (ঙ) তাহাতে তিনি উপবেশন করিলেন এবং তিনি ইচ্ছা না করিলেও আমি বলপূর্ব্বক তাঁহার চরণ যুগল প্রক্ষালন করিয়া এবং নিজের উত্তরীয়বসনপ্রান্তদ্বারা মার্জ্জনা করিয়া তাঁহার নিকটে আসনবিহীন ভূমিতেই উপবেশন করিলাম। (চ) তাহার পর তিনি কোন বিষয় বলিতে ইচ্ছা করিয়াই যেন আমার নিকটে উপবিষ্ট সেই তরলিকার প্রতি কিছুকাল দৃষ্টিপাত করিলেন। (ছ) আমি কিন্তু সেই দৃষ্টিপাতেই তাঁহার অভিপ্রায় বুঝিতে পারিয়া এই কথা বলিলাম— ভগবন! আমার শরীর হইতে এই ব্যক্তি ভিন্ন নহে, সুতরাং আপনি নিঃশঙ্ক চিত্তে বলুন।

(জ) আমি এই কথা বলিলে কপিঞ্জল প্রত্যুত্তর করিলেন— রাজকন্যে! বলিব কি

(১) অনুপরতাভিপ্রেতম্। (২) অপমৃজ্য। (৩) ক্বচিৎ মদিতি নাস্তি।

मे नाभिधेयविषयमवतरति त्रपया (ज)। क्व कन्दमूलफलाशी (१) शान्तो वनवासनिरत (२) मुनिजन, क्व चायमशान्त-( ) जनोचितो विषयोपभोगाभिलाषकलुषो मन्मथविविधविलाससङ्कटो रागप्राय प्रपञ्च (झ)। सर्वमेवानुपपन्नमालोकय, किमारब्ध दैवेन। अयत्नेनैव खलूपहासास्पदतामीश्वरो नयति जनम्। न जाने किमिद वल्कलाना सदृशम, उताहो जटाना समुचितम् किं तपसोऽनुरूपम्, आहोस्विद्धर्मोपदेशाङ्गमिदम् (ट)। अपूर्वेय विडम्बना केवलम। अवश्यकथनीयमिदम्। अपर उपायो न दृश्यते, अन्या प्रतिक्रिया नोपलभ्यते, अन्य-

(ज) एवमिति। त्रपया लज्जया। अभिधेयविषय नावतरति वक्तव्यमथ वक्तु न प्रवर्त्तते।

(झ) क्वेति। कन्द शालकम् मूलञ्च तदितरत् फलञ्च अश्नातीति स शान्त शमगुणान्वित अन्तरिन्द्रियनिग्रहशालीति यावत् शम अन्तरिन्द्रियनिग्रह इति वेदान्तसार। एतेनात्मन एव कामादिनिवृत्ति सूचिता। वनवासनिरत इत्यनेन तु भोग्यपदार्थाना दर्शनादिनिबन्धनमाकर्षणमपि न सम्भवतीति ध्वनितम्। अशान्तस्य अनिर्जितान्तकरणस्य जनस्य उचितो योग्य विषयाणा स्रक्चन्दनवनितादिभोग्यपदार्थानाम् उपभोगाभिलाषेण कलुषो मलिन मन्मथस्य कामस्य विविधविलासैर्नानाप्रकारचेष्टितै सङ्कट सङ्कीर्ण पूर्ण तथा राग सुखानुशयिता ऐहिकसुखलालसैव प्रायेण बाहुल्येन यस्मिन् स सुखानुशयी राग इति पातञ्जलसूत्रात्। अय प्रपञ्च ससारो वा क्व। ईदृशप्रपञ्चे मुनेरासक्ति कथमपि नोपपद्यत इति भाव। अत्र विरूपया सघटनया विषमालङ्कार। तेन च कश्चिन्मुनिरीदृशप्रपञ्चे समासक्त इति ध्वन्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनि।

(ञ) सर्वमिति। दैवेन किम् अनिर्वचनीयस्वरूपम् एतत्सर्वमेव अनुपपन्नम् अत्यन्तविरुद्धत्वादयुक्तम् आरब्ध इति त्वमालोकयेत्यन्वय। लज्जावशादसम्भवाशङ्कावशाच्च स्पष्ट नाभिधत्त इति बोध्यम्।

(ट) अयत्नेनेति। अयत्नेनैव उपहासप्राप्तौ स्वकीययत्नाभावेनैव। इद वक्ष्यमाण पुण्डरीकचेष्टितम् किं वल्कलाना वल्कलधारणस्येत्यर्थ सदृश योग्यम् इति न जाने इत्यर्थ। कथमपि न सदृशमिति भाव। एवमन्यत्रापि। उताहो किं वा। आहोस्वित् अथवा धर्मोपदेशस्य उपदिष्टधर्म्मार्जनस्य अङ्ग प्रयोजकम्।

(ठ) अपूर्वेति। इय वक्ष्यमाणा पुण्डरीकस्य कामचेष्टा केवलम् अपूर्वा विडम्बना सम्पूर्णा नूतना दैवकर्त्तृका प्रतारणा। इद वृत्तम्। अपरस्तत्र सङ्गमादिन्न। एवमन्यत्रापि बोध्यम्। उपलभ्यते ज्ञायते। अन्य रक्षकम्।

লজ্জাবশতঃ আমার বাক্যই বক্তব্য বিষয় বলিতে প্রবৃত্ত হইতেছে না। (ঝ) ফলমূলভোজী শান্ত বনবাসী এবং জিতেন্দ্রিয় মুনিজনই বা কোথায় আর অজিতেন্দ্রিয় লোকের যোগ্য ভোগ্য পদার্থের ভোগাভিলাষে কলুষিত, নানাবিধ কামচেষ্টায় পরিপূর্ণ এবং রাগবহুল এই জগৎ-সংসারই বা কোথায়। (ঞ) দেখ—বিধাতা কি অনির্ব্বচনীয় অসঙ্গত এই সমস্ত ঘটনা আরম্ভ করিয়াছেন। (ট) লোক স্বয়ং উপহাসের কোন কার্য্য না করিলেও ঈশ্বরই তাহাকে উপহাসাস্পদ করিয়া থাকেন। জানি না—এটা কি বল্কলধারণের উপযুক্ত অথবা জটাধারণের পক্ষে যোগ্য কি বা তপস্যার পক্ষে উচিত অথবা গুরূপদিষ্ট ধর্ম্মোপার্জ্জনের অঙ্গ। (ঠ) এটা, কেবল অভূতপূর্ব্ব বিড়ম্বনা। যাহা হউক, এই বৃত্তান্ত অবশ্যই বলিতে হইবে। কারণ

(१) क्वचित् कन्दपद नास्ति। (२) वननिरत। (३) अनुपशान्त।

च्छरण नालोकयति, अन्या गतिर्नास्ति। अकथ्यमाने च महाननर्थोपनिपातो जायते। प्राणपरित्यागेनापि रक्षणीया सुहृदसव इति कथयामि (ठ)। अस्ति भवत्या समक्षमेव स मया तथा निष्ठुरमुपदर्शितकोपेनाभिहित। तथा चाभिधाय परित्यज्य तम, तस्मात् प्रदेशादुपजातमन्युरुत्सृष्टकुसुमावचयोऽन्यप्रदेशमगमम्। अपयातायाञ्च भवत्या मुहूर्त्तमिव स्थित्वा एकाकी किमयमिदानीमाचरतीति सञ्जातवितर्कः प्रतिनिवृत्त्य विटपान्तरितविग्रहस्त प्रदेश व्यलोकयम (ड)। यावत्तत्र त नाद्राक्षम, आसीच्च मे मनस्येवम्—'किन्न मदनपरायत्तचित्तवृत्तिस्तामेवानुसरन गतो भवेत गतायाञ्च तस्या लब्धचेतनो लज्जया (१) न शक्नोति मे दर्शनपथमुपगन्तुम, आहोस्वित कुपित परित्यज्य मा गत उतान्वेषमाणो मामेव प्रदेशमन्यमित समाश्रित स्यात' इत्येव विकल्पयन कञ्चित्काल

गति प्रतीकारोपायान्तरम्। गतिशब्दस्याप्युपायार्थ कत्वात् अपर उपायो न दृश्यते इत्यभिधाय पुनरन्या गति नास्तीत्यभिधानादत्र गतपुनरुक्ततादोष प्रसज्जन्नपि वक्तुर्विषादमग्नतया दोषता नावहति प्रत्युत गुणतामेव भजते। कथितञ्च पद पुन। विहितस्यानुवादत्वे विषादे विस्मये क्रुधि॥ इत्यादि दर्पणोक्ते। अनर्थोपनिपातो विपदुपस्थिति सुहृत्प्राणनाशसम्भवादिति भाव। सुहृदोऽसव सख्यु प्राणा।

(ड) अस्तीति। उपदर्शितकोपेन प्रकटितक्रोधेन मया भवत्या समक्षमेव स पुण्डरीक तथा निष्ठुरमभिहित उक्त अस्तीत्यन्वय। अस्तीत्यतीतसामीप्ये वर्त्तमाना आसीदित्यर्थ। उपजातमन्यु उत्पन्नकोप। उत्सृष्ट कोपेन व त्यक्त कुसुमावचय पुष्पचयन येन स। अय पुण्डरीक। सञ्जातवितर्क उत्पन्नसंशय। विटपान्तरित विग्रह शाखाव्रतदेह अहम्।

(ढ) यावदिति। त पुण्डरीकम्। नाद्राक्ष नापश्यम्। मदनस्य परायत्ता अत्यन्ताधीना चित्तवृत्तिर्यस्य स तादृश पुण्डरीक। ता कन्यामेव। कुपितो मम भर्त्सनेन क्रुद्ध। विकल्पयन् विविधा कल्पना कुर्वन। अन्व षमाण इति भौवादिकादात्मनेपदिन एष धातो रूपम्।

ইহার অন্য উপায় দেখিতেছি না অন্য রকম প্রতিকার আছে বলিয়া বুঝিতেছি না অন্য রক্ষক দেখিতেছি না এবং অন্য কোন রকমই উপায় নাই। না বলিলেও মহাবিপদ উপস্থিত হয়। নিজের প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াও সখার প্রাণ রক্ষা করা উচিত বলিয়া, বলিতেছি। (ড) আপনার সাক্ষাতেই আমি ক্রোধ প্রকাশ করিয়া পুণ্ডরীককে সেইভাবে নিষ্ঠুর কথা সকল বলিয়াছিলাম (তাহা আপনার জানা আছে)। তাহার পর আমি তাহাকে পরিত্যাগ করিয়া ক্রোধবশত পুষ্পচয়নও না করিয়া সে স্থান হইতে অন্য স্থানে চলিয়া গেলাম। আপনিও চলিয়া গেলেন তাহার পর কিছু কাল থাকিয়া আমার মনে এইরূপ সংশয় জন্মিল যে "এখন পুণ্ডরীক একাকী কি আচরণ করিতেছে দেখি তাই আমি ফিরিয়া আসিয়া শাখার অন্তরালে লুক্কায়িত থাকিয়া সেই দিকে দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলাম। (ঢ) যখন তাহাকে সেখানে দেখিতে পাইলাম না তখন আমার এইরূপ মনে হইতে লাগিল যে— সম্ভবত

(१) लज्जमान।

মলিষ্টম্ (ঢ)। তেন তু জন্মন (১) প্রভৃত্যনভ্যস্তেন তস্য ক্ষণমপ্যদর্শনেন দূয়মান পুনরচিন্তয়ম্—"স কদাচিদ্ধৈর্য্যস্খলনবিলক্ষ কিঞ্চিদনিষ্টমপি সমাচরেৎ। নহি কিঞ্চিন্ন (২) ক্রিয়তে হ্রিয়া। তন্ন যুক্তমেনমেকাকিনং কর্ত্তুম্" ইত্যবধার্য্যান্বেষ্টু মাদরমকরবম্ (ণ)। অন্বেষমাণশ্চ যথা যথা নাপশ্যং তম্, তথা তথা সুহৃৎস্নেহকাতরেণ মনসা তত্তদশোভনমাশঙ্কমানস্তরুলতাগহনানি, চন্দনবীথিকা, লতামণ্ডপান্, (৩) সরঃকূলানি চ (৪) বীক্ষমাণো নিপুণমিতস্ততো দত্তদৃষ্টি সুচিরং ব্যচরম্ (ত)।

অথৈকস্মিন্ সরঃসমীপবর্ত্তিনি নিরন্তরতয়া কুসুমময় ইব মধুকরময় ইব পরভৃতময় ইব ময়ূরময় ইবাতিমনোহরে বসন্তজন্মভূতে লতাগহনে কৃতাবস্থানম্,

(ণ) তেনেতি। তস্য পুণ্ডরীকস্য। দূয়মান সন্তাপ্যমান। স পুণ্ডরীক ধৈর্য্যস্য স্খলনেন বিলাপেন বিলক্ষো লজ্জিত সন্ কদাচিৎ কিঞ্চিৎ অনিষ্টমপি উদ্বন্ধনাদিকম্। ননু মাদৃশো মনস্বী কথমনিষ্টমাচরে দিত্যাহ নহীতি। হ্রিয়া লজ্জয়া ন ক্রিয়তে ইত্যে কিঞ্চিৎ কিমপি নহি অস্তীত্যর্থ। অত্র সামান্যেন বিশেষ সমর্থ নরূপোঽর্থান্তরন্যাসোঽলঙ্কার।

(ত) অন্বেতি। অশোভনমনিষ্টম্। তরুলতানাং গহনানি বনানি। চন্দনবীথিকাশ্চন্দনতরুশ্রেণী। সরস কূলানি তীরাণি চ নিপুণং যথা তথা বীক্ষমাণ।

(থ) অথেতি। নিরন্তরতয়া পুষ্প ঘনতয়া হেতুনা কুসুমময়ে পুষ্প নির্ম্মিত ইব মধুকর নিরন্তরতয়া মধুকরময় ইব পরভৃত নিরন্তরতয়া পরভৃতময়ে কোকিল নির্ম্মিত ইব তথা ময়ূর নিরন্তরতয়া ময়ূরময় ইব। বসন্তস্য কালস্য

অত্যন্ত কামাযত্তচিত্ত হইয়া সেই কন্যাটীরই পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিয়া থাকিবে তাহার পর সেই কন্যাটী বাড়ী চলিয়া গেলে, চৈতন্যলাভ করিয়া লজ্জাতে আমার দৃষ্টিপথে আসিতে পারিতেছে না, অথবা ক্রুদ্ধ হইয়া আমাকে পরিত্যাগ করিয়া চলিয়া গিয়াছে কিংবা আমাকেই অন্বেষণ করত এস্থান হইতে অন্য স্থানে গিয়াছে এইরূপ মনে মনে নানাবিধ কল্পনা করত সেই স্থানেই কিছুকাল অবস্থান করিলাম। (ঢ) জন্মকাল হইতেই ক্ষণকালের জন্যও পুণ্ডরীকের সহিত সাক্ষাৎ না হওয়া আমার অনভ্যস্ত ছিল সুতরাং তৎকালীন তাহার সেই অদর্শনে সন্তপ্ত হইয়া আমি পুনর্বার চিন্তা করিতে লাগিলাম— ধৈর্য্যলোপনিবন্ধন লজ্জিত হইয়া কখনও হয় ত পুণ্ডরীক কোন অনিষ্ট আচরণও করিতে পারে কারণ লজ্জায় করিতে না পারে—এমন কিছুই নাই। অতএব ইহাকে একাকী রাখা উচিত নহে এইরূপ মনে মনে স্থির করিয়া তাহাকে অন্বেষণ করিবার জন্য চেষ্টা করিলাম। (ণ) যখন অন্বেষণ করিয়াও তাহাকে দেখিতে পাইলাম না, তখন সুহৃৎস্নেহে কাতরচিত্তে নানাবিধ অমঙ্গলের আশঙ্কা করত পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে ইতস্তত দৃষ্টিপাত করিয়া তরুলতাময় বন চন্দনবৃক্ষশ্রেণী লতামণ্ডপ এবং সরোবরের তীর দেখিতে দেখিতে বহু সময় যাবৎ বিচরণ করিলাম। (ত)

(থ) তাহার পর সরোবরের নিকটবর্ত্তী, অত্যন্ত মনোহর এবং বসন্তকালের জন্মভূমির

(১) জন্মত। (২) নহি যন্ন। (৩) চন্দনবীথিকালতামণ্ডপান্ মণ্ডপিকা। (৪) সরস্তীরাণি চ।

(थ) उत्सृष्टसकलव्यापारतया लिखितमिवोत्कीर्णमिव स्तम्भितमिवोपरतमिव प्रसुप्तमिव योगसमाधिस्थमिव, (द) निश्चलमपि स्ववृत्ताच्चलितम्, एकाकिनमपि मन्मथाधिष्ठितम्, सानुरागमपि पाण्डुतामावहन्तम्, शून्यान्तःकरणमपि हृदयनिवासिदयितम्, तूष्णीकमपि कथितमदनवेदनातिशयम्, शिलातलोपविष्टमपि मरणे व्यवस्थितम, (ध) शापप्रदानभयादिवादर्शनेन कुसुमायुधेन सन्ताप्य-

जन्मभूमिभूते उत्पत्तिस्थानस्वरूपे एकस्मिन् लतागहने लतामयवने कृतावस्थानं तमहमद्राक्षमिति परेणान्वयः । अत्र प्रस्तुतार्थे मयट् प्रत्ययाश्चतसृणामेव क्रियोत्प्रेक्षाणां मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः ।

(द) उत्सृष्टेति । उत्सृष्टाः परित्यक्ताः सकला व्यापारा अङ्गप्रत्यङ्गस्पन्दनादयो येन तस्य भावस्तया हेतुना लिखितं चित्रितमिव उत्कीर्णं पाषाणादिकं निस्तक्ष्य निर्म्मितमिव स्तम्भितमिव केनचित् स्तब्धीकृतमिव उपरतं मृतमिव प्रसुप्तं निद्रितमिव तथा योगस्य चित्तवृत्तिनिरोधस्य यः समाधिश्चरमावस्थाध्येयमात्रनिर्भासनरूपः तस्मिन् तिष्ठतीति तमिव । अत्रापि षण्णामेव क्रियोत्प्रेक्षाणां पूर्ववत् संसृष्टिः ।

(ध) निश्चलमिति । स्ववृत्तादात्मकर्त्तव्यात् चलितं प्रभ्रष्टमिति विरोधपरिहारः । एकाकिनमसहायमपि मन्मथेन सहायेनाधिष्ठितमिति विरोधः मन्मथस्य चित्तवृत्तिमात्रत्वात् समाधानम् । अनुरागेण रक्तिम्ना सह वर्त्तत इति सानुरागस्तमपि पाण्डुतामावहन्तमिति विरोधः सानुरागं दयितायामासक्तमपीति समाधानम् । हृदयनिवासिदयितत्वे शून्यान्तःकरणत्वाभावाद्विरोधः शून्यं विषयान्तरचिन्तारहितम् अन्तःकरणं यस्य तमिति समाधानम् । तूष्णीं शीलमस्येति तूष्णीकः तस्य आद्यत्वान्निपातः तूष्णींशीलस्तु तूष्णीक इत्यमरः । तं मौनावलम्बिनमपि कथितमदनवेदनातिशयमिति मौनकथनयोरेकत्रासम्भवाद्विरोधः कथितो गात्रस्तम्भादिना सूचितः । मदनवेदनाया अतिशय आधिक्यं येन तमिति समाधानम् । शिलातले उपविष्टमपि मरणे व्यवस्थितं विशेषेणावस्थितमुपविष्टमिति विरोधः व्यवस्थितं कृतनिश्चयमिति समाधानम् । अत्र प्रत्येकविशेषण एव विरोधाभासोऽलङ्कारः ।

(न) शापेति । अदर्शनेन अदृश्यदेहेनेत्यर्थः । अत्र हेतूत्प्रेक्षालङ्कारः ।

তুল্য একটী লতাময় বনের মধ্যে তাহাকে অবস্থান করিতে দেখিলাম, ঘন ঘন পুষ্প ছিল বলিয়া সেই লতাময় বনটীকে পুষ্পনির্ম্মিতের ন্যায় ঘন ঘন ভ্রমর ছিল বলিয়া ভ্রমরনির্ম্মিতের ন্যায় অসংখ্য কোকিল ছিল বলিয়া কোকিলনির্ম্মিতের ন্যায় এবং বহুতর ময়ূর ছিল বলিয়া ময়ূরনির্ম্মিতের ন্যায় বোধ হইতেছিল। (দ) পুণ্ডরীক, অঙ্গপ্রত্যঙ্গের স্পন্দনপ্রভৃতি সমস্ত কার্য্যই পরিত্যাগ করিয়াছিল সুতরাং তাহাকে চিত্রিতের ন্যায় খোদিতের ন্যায়, স্তম্ভিতের ন্যায় মৃতের ন্যায় নিদ্রিতের ন্যায় এবং ধ্যানস্থের ন্যায় দেখা যাইতেছিল (ধ) এবং সে নিশ্চল হইলেও নিজের কর্ত্তব্য হইতে চলিয়াছিল (পরিভ্রষ্ট হইয়াছিল) সহায়শূন্য হইলেও কামদেব সঙ্গে ছিলেন (কামার্ত্ত ছিল) রক্তবর্ণ হইলেও পাণ্ডুবর্ণ ধারণ করিয়াছিল (আপনার প্রতি অনুরক্ত হইয়াছিল এবং আপনারই বিরহে পাণ্ডুবর্ণ ধারণ করিয়াছিল), তাহার অন্তঃকরণ শূন্য হইলেও হৃদয়ে কোন প্রিয়জন বাস করিতেছিল (অন্তঃকরণে অন্য বিষয়ের চিন্তা ছিল না কেবল আপনারই চিন্তা রহিয়াছিল) মৌনাবলম্বন করিয়া থাকিলেও অত্যন্ত কামবেদনা বলিতেছিল (নানাবিধ ভঙ্গীদ্বারা কামবেদনার সূচনা করিতেছিল) প্রস্তরখণ্ডের উপর বসিয়া থাকিলেও মরণে বসিয়াছিল (কৃতনিশ্চয় হইয়াছিল)। (ন) কামদেব শাপপ্রদানের

মানম্, (ন) অতিনিষ্পন্দতয়া (১) হৃদয়নিবাসিনীং প্রিয়াং দ্রষ্টুমন্তঃ প্রবিষ্টৈরিবা-
সহ্যসন্তাপসন্ত্রাসপ্রলীনৈরিব মনঃক্ষোভপ্রকুপিতৈরিব উন্মুচ্য গতৈরিন্দ্রিয়ৈঃ শূন্যীকৃত
শরীরম্, (প) নিষ্পন্দনিমীলিতেনান্তর্জ্বলন্মদনদহনধূমাকুলিতাভ্যন্তরেণেব
পক্ষ্মান্তর (২) বিবরবান্তানেকধারমনবরতমীক্ষণযুগলে বাষ্পজলদুর্দ্দিনমুৎ
সৃজন্তম্, (ফ) আলোহিনীমধরপ্রভামনঙ্গাগ্নেঃ প্রদহতো হৃদয়ম্ ( ) ঊর্দ্ধ-
সর্পিণীং শিখামিবাদায় নিষ্পতদ্ভিরুচ্ছ্বাসৈস্তরলীকৃতাসন্নলতাকুসুমকেশরম্, (ব)

(প) অতীতি। অসহ্যসন্তাপাৎ যঃ সন্ত্রাসো ভয়ং তেন প্রলীনৈঃ লুক্কায়িতৈরিব তথা মনসঃ ক্ষোভেণ চাঞ্চল্যেন অসৎপথগমনেনেত্যর্থঃ প্রকুপিতৈঃ ক্রুদ্ধৈরিব স্বেষাং চিরাদেবাতিসাধুত্বাদিতি ভাবঃ অতএব উন্মুচ্য স্বস্বস্থানং বিহায় গতৈরিন্দ্রিয়ৈর্হস্তপদাদিভিঃ শূন্যীকৃতং পরিত্যক্তং শরীরং যস্য তমিব স্থিতম্ অন্যথেদৃশী নিষ্পন্দতা ন স্যাদিতি ভাবঃ। অত্র প্রথমাস্তিস্রো বাচ্যাঃ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষাঃ অন্যা চ শরীরশূন্যীকরণোৎপ্রেক্ষণাদিবাদ্যভাবাৎ প্রতীয়মানা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা ইত্যাসামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ফ) নিষ্পন্দেতি। নিষ্পন্দঞ্চ তৎ নিমীলিতং মুদ্রিতঞ্চেতি তেন অতএব অন্তর্জ্বলতো মদনদহনস্য কামাগ্নেঃ ধূমৈরাকুলিতং ব্যাপ্তমভ্যন্তরং যস্য তেনেব স্থিতেন অন্যথা মধ্যাহ্নে ঘননিমীলনস্য স্বাভাবিকত্বাদিতি ভাবঃ ঈক্ষণযুগলেন নয়নদ্বয়েন করণেন পক্ষ্মান্তরবিবরেভ্যো নয়নলোমান্তরালদেশেভ্যঃ বান্তাঃ উদ্গীর্ণাঃ অনেকাঃ ধারাঃ যস্য তৎ বাষ্পজলদুর্দ্দিনম্ অশ্রুজলবৃষ্টিম্ উৎসৃজন্তং বর্ষন্তম্। অত্র পদার্থহেতুকং কাব্যলিঙ্গং মদনদহনেতি নিরঙ্গকেবলরূপকং ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা চেত্যেতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ব) আলোহিনীমিতি। হৃদয়ং প্রদহতঃ অনঙ্গাগ্নেঃ কামানলস্য ঊর্দ্ধসর্পিণীম্ উপরিগামিনীং শিখামিব আলোহিনীম্ আরক্তাম্ অধরপ্রভাম্ ওষ্ঠকান্তিম্ আদায় নিষ্পতদ্ভিঃ নির্গচ্ছদ্ভিঃ উচ্ছ্বাসৈঃ শ্বাসৈঃ করণৈঃ তরলীকৃতাঃ কম্পিতাঃ আসন্নলতানাং কুসুমকেশরাঃ পুষ্পকিঞ্জল্কাঃ যেন তম্। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকং শ্রৌত্যুপমা চ জাত্যুৎপ্রেক্ষেতি কেচিৎ অনয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ। আলোহিনীমিতি শ্বেতাৎ তদ্ধরিতল্লোহিতশব্দস্তো ন ইতি লোহিতশব্দস্য তকারস্য নকারঃ।

ভয়েই যেন দর্শনদান না করিয়া তাহাকে সন্তপ্ত করিতেছিলেন। আর পুণ্ডরীক অত্যন্ত নিষ্পন্দভাবে ছিল বলিয়া তাহার ইন্দ্রিয় সকল যেন হৃদয়নিবাসিনী প্রিয়াকে দেখিবার নিমিত্ত ভিতরে প্রবেশ করিয়াছিল অসহ্য সন্তাপের ভয়েই যেন লুক্কায়িত হইয়া রহিয়াছিল এবং মন অসৎপথে ধাবিত হইয়াছে বলিয়াই যেন ক্রুদ্ধ হইয়া স্ব স্ব স্থান ত্যাগ করিয়া চলিয়া গিয়াছিল, সুতরাং শরীরটা যেন শূন্য পড়িয়া রহিয়াছিল, (ফ) নয়নযুগল নিষ্পন্দ ও মুদ্রিত হইয়া রহিয়াছিল তাহাতে বোধ হইয়াছিল যেন অন্তরে প্রজ্বলিত কামানলের ধূমে সেই নয়নযুগলের অভ্যন্তরদেশ ব্যাপ্ত রহিয়াছে এবং নয়নলোমের অন্তরাল হইতে বহুতর ধারা পড়িতেছিল—এই অবস্থায় সে অবিশ্রান্ত অশ্রুবর্ষণ করিতেছিল। (ব) কামানল পুণ্ডরীকের হৃদয় দগ্ধ করিতেছিল, সুতরাং তাহার ঊর্দ্ধগামিনী শিখার ন্যায় আরক্তবর্ণ ওষ্ঠের কান্তি লইয়া নির্গত নিশ্বাসদ্বারা পুণ্ডরীক নিকটবর্ত্তী লতার পুষ্পের কেশরগুলিকে কম্পিত করিতে-

(১) অতিনিষ্পন্দন।। (২) অক্ষিপক্ষ্মান্তর। (৩) হৃদয়াৎ।

वामकपोलशयनीकृत करतलतया समुत्सर्पद्भिरमलैर्नखांशुभिर्विमलीकृतमच्छाच्छ-चन्दन-रस रचित ललाटिकमिव ललाटदेशमुद्वहन्तम्, (भ) अचिरापनीत-पारिजात-कुसुम-मञ्जरी-कर्णपूरतया (१) सशेष-(२) परिमलामोद-लोभोपसर्पिणा कलविरुतच्छलेन मदनसम्मोहनमन्त्रमिव जपता मधुकरकुलेन सनीलोत्पलमिव सतमालपल्लवमिव श्रवणदेश दधानम्, (म) उत्कण्ठा ज्वर रोमाञ्चव्याजेन प्रतिरोम कूप-निपतितानां मदनशराणां कुसुमशर शल्य (३) शकल निकरमिवाङ्गलग्नं बिभ्राणम्, (य) दक्षिणकरेण च स्फुरित किरणनिकरा (४) करतल स्पर्श-

(भ) वामेति। वामकपोलस्य शयनीकृतं शय्यीकृतम् आधारीकृतमित्यर्थ करतल वामपाणितल येन तस्य भावस्तया हेतुना प्रसारितवामपाणितले वामगण्डस्थापनेन वामहस्तनखकिरणानां ललाटे सञ्चरणादित्यर्थ समुत्सर्पद्भिर्ललाटे समुद्गच्छद्भि नखांशुभि नखकिरण विमलीकृत विशदीकृतम् अतएव अच्छाच्छेन नितान्त निर्मलेन चन्दनरसेन रचिता निर्म्मिता ललाटिका तिलकविशेषो यत्र तमिव स्थित ललाटदेशमुद्वहन्तम्। अत्र ललाटिकारचनोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। पत्रपाश्या ललाटिका इत्यमर।

(म) अचिरेति। अचिरम् अनतिपूर्वम् अपनीत महाश्वेतायै दानाय अपसारित पारिजातकुसुममञ्जरीरूप कर्णपूरो यस्य तस्य भावस्तया हेतुना सशेषस्तदानीमप्यवशिष्टो य परिमल सौरभ तस्य य आमोदस्तदनुभवजनिता नन्दस्तस्य लोभेन उपसर्पिणा समीपवर्त्तिना कलविरुतच्छलेन स्वकीयमधुरास्फुटरवव्याजेन मदनस्य सम्मोहनमन्त्र जपतेव स्थितेन मधुकरकुलेन भ्रमरगणेन करणेन सनीलोत्पलमिव सतमालपल्लवमिव स्थित मधुकरकुलस्य नीलोत्पलतमालपल्लवतुल्यतया प्रतीयमानत्वादिति भाव। श्रवणदेश दधानम्। अत्र प्रथमा सापह्नवा क्रियोत्प्रेक्षा अपरे च द्वे गुणोत्प्रेक्षे इत्येतासां परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टि।

(य) उत्कण्ठेति। उत्कण्ठया कामोत्सुक्येन यो ज्वर सन्तापस्तेन ये रोमाञ्चास्तेषां व्याजेन च्छलेन अङ्गलग्नम् प्रतिरोमकूपनिपतितानां मदनशराणां मध्ये ये कुसुमशरास्तेषां शल्यशकलनिकरम् अग्रखण्डसमूह बिभ्राणमिव रोमाञ्चानां बाणाग्ररूपतया प्रतीतेरिति भाव। अत्रापि सापह्नवा क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार तथा पुष्पबाणस्य पुष्पातिरिक्तबाणासत्त्वान्मदनशराणामित्यनेन चोपपत्तौ पुन कुसुमशरपदोपादानादधिकपदत्वदोष स तु कुसुमशरपद परित्यागेन व परिहरणीय।

छिল (ভ) বামহস্তের উপরে বাম গণ্ড স্থাপন করিয়াছিল তাহাতে ঊর্দ্ধগামী নির্ম্মল নখের কিরণে ললাটদেশ নির্ম্মল করিয়াছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন ললাটে অত্যন্ত নির্ম্মল চন্দনের কতকগুলি টিপ দিয়া রাখা হইয়াছে—এইরূপ ললাটদেশ সে ধারণ করিতেছিল, (ম) অনতিপূর্ব্বে পারিজাতকুসুমের মঞ্জরীরূপ কর্ণাভরণটী খুলিয়া দেওয়া হইয়াছিল, সুতরাং তখনও কর্ণে তাহার কিছু সৌরভ অবশিষ্ট ছিল বলিয়া তাহা ভোগ করিবার আনন্দের লোভে ভ্রমরগণ উপস্থিত হইয়া অস্পষ্ট মধুর ধ্বনির ছলে যেন কামদেবের সম্মোহনমন্ত্র জপ করিতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন সেই কর্ণদেশ নীলোৎপলসংযুক্ত অথবা তমাল পল্লবসংযুক্ত হইয়া রহিয়াছে (য) উৎকণ্ঠার সন্তাপে শরীরে যে সকল রোমাঞ্চ জন্মিয়াছিল তাহার ছলে পুণ্ডরীক, প্রতিরোমকূপে নিপতিত মদনশরের অগ্রখণ্ডসমূহই যেন অঙ্গে ধারণ

(१) कुसुमकर्णपूरतया। (२) अशेष। (३) कुसुमशरकीयशरशल्य। (४) स्फुरितनखकिरण।

সুখ-কণ্টকিতামিব মুক্তাবলীমবিনয়পতাকামুরসি ধারয়ন্তম্, (র) মদনবশীকরণচূর্ণেনেব কুসুমরেণুনা তরুভিরাহন্যমানম্, (ল) আত্মরাগমিব সঙ্ক্রাময়দ্ভিরাসন্নৈরনিলচলিতৈ (১) রশোকপল্লবৈঃ স্পৃশ্যমানম্, (ব) সুরতাভিষেকসলিলৈরিবাভিনবপুষ্পস্তবকমধুশীকরৈর্বনশ্রিয়াভিষিচ্যমানম্, (শ) অলিনিবহ নিপীয়মান পরিমলৈরুপরি পতদ্ভিশ্চম্পককুট্মলৈস্তপ্তশরশল্যকৈরিব (২) সধূমৈঃ কুসুম-

(র) দক্ষিণেতি। কিঞ্চ দক্ষিণকরেণ উরসি বক্ষসি স্ফুরিতঃ প্রসৃতঃ কিরণনিকরো যস্যাস্তাম্ অতএব করতলস্য স্পর্শেন যৎ সুখং তেন কণ্টকিতাং সঞ্জাতরোমাঞ্চামিব স্থিতাম্ কিরণনিকরস্য রোমাঞ্চবৎ প্রতীতেরিতি ভাবঃ তথা অবিনয়স্য কামাবেশরূপদুরাচারস্য পতাকাং বৈজয়ন্তীমিব স্থিতাং মুক্তাবলীং ত্বদীয়ং হারং ধারয়ন্তম্। অত্র পদার্থহেতুকং কাব্যলিঙ্গং তথা প্রথমা বাচ্যা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা দ্বিতীয়া চ প্রতীয়মানা জাত্যুৎপ্রেক্ষা এতাসাম্ অঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ল) মদনেতি। তরুভিঃ কর্ত্তৃভিঃ মদনস্য বশীকরণচূর্ণেনেব লোকবশ্যতাসাধকচূর্ণেনেব কুসুমরেণুনা করণেন আহন্যমানং দেহোপরি নিক্ষেপাত্তাড্যমানমিব। অত্র প্রথমা বাচ্যা জাত্যুৎপ্রেক্ষা দ্বিতীয়া চ প্রতীয়মানা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। তয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ব) আত্মেতি। আসন্নৈর্নিকটবর্ত্তিভিঃ অনিলচলিতৈর্বায়ুকম্পিতৈঃ আত্মরাগং স্বলৌহিত্যমেব রাগমনুরাগং সঙ্ক্রাময়দ্ভিঃ পুণ্ডরীকে সঞ্চারয়দ্ভিরিব স্থিতৈঃ অশোকপল্লবৈঃ স্পৃশ্যমানম্। অত্র লৌহিত্যানুরাগয়োর্ভেদেঽপি শ্লেষেণাভেদাধ্যবসায়াদতিশয়োক্তিঃ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(শ) সুরতেতি। বনশ্রিয়া কর্ত্র্যা সুরতাভিষেকসলিলৈরিব রতিরাজ্যাভিষেকজলৈরিব অভিনবানাং পুষ্পস্তবকানাং মধুশীকরৈর্মকরন্দবিন্দুভিঃ করণৈঃ অভিষিচ্যমানমিব। অত্র প্রথমা বাচ্যা জাত্যুৎপ্রেক্ষা দ্বিতীয়া তু প্রতীয়মানা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ষ) অলীতি। কুসুমশরেণ মদনেন কর্ত্রা সধূমৈঃ রশ্মিসমেতত্বাদ্ধূমান্বিতৈঃ কুট্মলোপরিস্থভ্রমরসাম্যপ্রতিপাদনায়েতদ্বিশেষণম্ তপ্তশরশল্যকৈরিব অগ্নিসংযুক্তস্বকীয়বাণাগ্রৈরিব স্থিতৈঃ চম্পককুট্মলপীতত্বসাম্যপ্রতিপাদনায় তপ্তপদম্ অলিনিবহেন ভ্রমরসমূহেন নিপীয়মানাঃ সাদরমনুভূয়মানাঃ পরিমলাঃ সৌরভাণি যেষাং তৈঃ পুণ্ডরীকস্য ব

করিতেছিল, (র) বক্ষের উপরে দক্ষিণহস্তদ্বারা আপনার সেই মুক্তাময় হারছড়াকে ধারণ করিতেছিল চতুর্দ্দিকে তাহার কিরণ ছড়াইয়া পড়িয়াছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন করতলস্পর্শের সুখে সেই হারছড়া রোমাঞ্চিত হইয়াছে এবং সেই হারছড়াকে অন্যায় আচরণের পতাকার ন্যায় দেখা যাইতেছিল, (ল) বৃক্ষসমূহ, কামদেবের বশীকরণচূর্ণের ন্যায় আপনাদের পুষ্পরেণুদ্বারা যেন পুণ্ডরীককে আঘাত করিতেছিল (ব) নিকটবর্ত্তী বায়ুকম্পিত অশোকপল্লবগুলি যেন পুণ্ডরীকের দেহে আপনাদের রাগ সঞ্চারিত করিতে করিতেই তাহাকে স্পর্শ করিতেছিল (শ) বনলক্ষ্মী রতিরাজ্যে অভিষেক করিবার জলের ন্যায় নূতন পুষ্পগুচ্ছের মধুবিন্দুদ্বারা পুণ্ডরীককে যেন অভিষিক্ত করিতেছিলেন, (ষ) কামদেব, ধূমসংযুক্ত অগ্নিময় স্বকীয় বাণখণ্ডদ্বারা পুণ্ডরীককে যেন তাড়ন করিতেছিলেন, কারণ, তাঁর দেহের উপরে চাঁপাফুলের কলিকা পড়িতেছিল সেগুলির উপরে আবার সৌরভলোভে ভ্রমরগণ

(১) বলিতৈঃ। (২) তপ্তশল্যকৈরিব।

শরেণ তাড্যমানম্ (ঘ) অতিবহল বনামোদ মত্ত মধুকর নিকর ঝঙ্কার-নিস্বনৈঃ (১) হুঙ্কারৈরিব দক্ষিণানিলেন নির্ভর্ৎস্যমানম্, (ঙ) মদকল কোকিল কুল কোলাহলৈর্বসন্ত-জয় শব্দ কলকলৈরিব মধুমাসেনাকুলীক্রিয়মাণম্ (চ) প্রভাত চন্দ্রমিব পাণ্ডুতয়া পরিগৃহীতম্, নিদাঘগঙ্গাপ্রবাহমিব কৃশিমানমাগতম্, অন্তর্গতানল চন্দনবিটপমিব ম্লায়ন্তম্, (ছ) অন্যমিব, অদৃষ্টপূর্ব্বমিব, অপরিচিতমিব, জন্মান্তরমিবোপগতম্, (২) রূপান্তরেণেব পরিণতম্, (জ) আবিষ্টমিব মহাভূতাধিষ্ঠিতমিব গ্রহগৃহীতমিবোন্মত্তমিব ছলিতমিবান্ধমিব বধির-

উপরি পতদ্ভিঃ পঞ্চককুট মল্লৈস্তাড্যমানমিব। অত্রাপি প্রথমা বাচ্যা জাত্যুৎপ্রেক্ষা দ্বিতীয়া চ প্রতীয়মানা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা অনয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ঘ) অতীতি। দক্ষিণানিলেন কর্ত্রা হুঙ্কারৈরিব ভর্ৎসনসূচকস্বকীয়হুঙ্কারশব্দৈরিব অতিবহলেন অত্যন্তপ্রচুরেণ বনামোদেন বন্যসৌরভেণ মত্তস্য মধুকরনিকরস্য ভ্রমরগণস্য ঝঙ্কারনিস্বনৈঃ করণৈঃ নির্ভর্ৎস্যমানমিব। অত্র হুঙ্কারাণাং শব্দত্বেন গুণত্বাৎ প্রথমা বাচ্যা গুণোৎপ্রেক্ষা পরা চ প্রতীয়মানা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা অনয়োরপি পূর্ব্ববৎ সঙ্করঃ।

(ঙ) মদেতি। মধুমাসেন চৈত্রেণ কর্ত্রা বসন্তস্য কালস্য জয়শব্দকলকলৈরিব মদকলস্য মদমত্তস্য কোকিলকুলস্য কোলাহলৈঃ করণৈঃ আকুলীক্রিয়মাণম্ অধীরীক্রিয়মাণম্। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(চ) প্রভাতেতি। পরিগৃহীতম্ শরীরে আশ্রিতম্। নিদাঘে গ্রীষ্মকালে যো গঙ্গায়াঃ প্রবাহস্তমিব কৃশিমানং কৃশত্বম্। নিদাঘকালে সর্ব্বাসামেব নদীনাং প্রবাহকার্শ্যাদত্র কেবলগঙ্গাপদোপাদানাদবিশেষে বিশেষাখ্যদোষঃ স তু গঙ্গেত্যত্র নদীতি পাঠেন সমাধেয়ঃ। অন্তর্গতঃ অনলো বহ্নিঃ কামানলশ্চ যস্য তম্ চন্দনবিটপমিব চন্দনশাখামিব ম্লায়ন্তং ম্লানতাং গচ্ছন্তম্। অত্র প্রত্যেকবিশেষণ এব পূর্ণোপমালঙ্কারঃ।

(ছ) অন্যমিতি। অত্র প্রথমাস্তিস্রো জাত্যুৎপ্রেক্ষাঃ। জন্মান্তরমুপগতং প্রাপ্তমিব তথা রূপান্তরেণ পরিণতমিব। অনয়োস্তু প্রত্যেকং ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(জ) আবিষ্টমিতি। আবিষ্টং ডাকিন্যাদিভিরাশ্রিতমিব মহাভূতৈর্বেতালৈঃ অধিষ্ঠিতমিব গ্রহৈঃ পূতনাদিভির্দুষ্টগ্রহৈঃ গৃহীতং ধৃতমিব। অত্র প্রত্যেকবিশেষণে এব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। উন্মত্তম্ উন্মাদরোগবিকারবন্তমিব।

বসিয়াছিল (ঘ) দক্ষিণ বায়ু স্বকীয় হুঙ্কারের ন্যায় প্রচুর বন্যসৌরভমত্ত ভ্রমরগণের ঝঙ্কারশব্দে যেন পুণ্ডরীককে ভৎসনা করিতেছিল (ঙ) এবং চৈত্রমাস, বসন্তকালের জয়ধ্বনির কোলাহলের ন্যায় মদমত্ত কোকিলগণের কোলাহলে পুণ্ডরীককে আকুল করিয়া তুলিয়াছিল, (চ) আর তখন পুণ্ডরীককে প্রভাতকালীন চন্দ্রের ন্যায় পাণ্ডুবর্ণ দেখা যাইতেছিল এবং সে গ্রীষ্মকালীন গঙ্গাপ্রবাহের ন্যায় কৃশতা প্রাপ্ত হইয়াছিল আর অন্তরে অগ্নি প্রবেশ করিলে চন্দনবৃক্ষের শাখার ন্যায় পুণ্ডরীক ক্রমেই ম্লান হইতেছিল (ছ) তাহাকে দেখিয়া অপরের ন্যায় পূর্ব্বে যাহাকে কখনও দেখি নাই সেইরূপ ব্যক্তির ন্যায় এবং অপরিচিতের ন্যায় বোধ হইতেছিল এবং সে যেন জন্মান্তর লাভ করিয়াছিল ও রূপান্তরে পরিণত হইয়াছিল (জ) এবং তাহাকে যেন ডাকিনীতে পাইয়াছিল, কোন বড় ভূতেই যেন ধরিয়াছিল এবং পূতনা

(১) নিস্বন। (২) উপনতম্।

मिव मूकमिव विलासमयमिव मदनमयमिव, (ख) परायत्तचित्तवृत्तिम्, परा कोटिमधिरूढ मन्मथावेशस्य, (१) अनभिज्ञेयपूर्वाकार तमहमद्राक्षम् (ग)।

अपगतनिमेषेण चक्षुषा तदवस्थं चिरमुद्वीक्ष्य समुपजातविषादो वेपमानेन हृदयेनाचिन्तयम—"एव नामायमतिदुर्विषहवेग (२) मकरकेतु, येनानेन क्षणेनायमीदृशमवस्थान्तरम (३) अप्रतीकारमुपनीत (घ)। कथमेवमेकपदे व्यर्थीभवेदेव विधो ज्ञानराशि। अहोवत महच्चित्रम, तथा नामायमाशैशवाद्धीरप्रकृतिरस्खलितवृत्ति (४) मम चान्येषाञ्च मुनिकुमारकाणा स्पृहणीयचरित आसीत् (ङ)। अद्य तु (५) इतर इव परिभूय ज्ञानम् अवगणय्य तप प्रभावम्, उन्मूल्य गाम्भीर्य्यम, मन्मथेन जडीकृत। सर्वथा दुर्लभ यौवनमस्खलित"मिति (च)।

अत्र गुणोत्प्रेक्षा। छलित केनचित् प्रतारितमिव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षा। अन्धमिवत्यादिषु त्रिषु प्रत्येक गुणोत्प्रेक्षा। विलासमय विभ्रमव्याप्तमिव तथा मदनमय कामव्याप्तमिव। अनयोस्तु प्रत्येक क्रियोत्प्रेक्षा।

(ग) परेति। परस्य जनस्य महाश्वेताया इत्यर्थ आयत्ता अधीना चित्तवृत्तिर्यस्य तम्। मन्मथावेशस्य कामावेशस्य परां कोटि चरमां दशाम् अधिरूढमारूढम्। अनभिज्ञेय इदन्तया अभिज्ञातुमशक्य पूर्वाकारो यस्य तम्। त पुण्डरीकम्।

(घ) अपेति। अपगतनिमेषेण निर्निमेषेण। सा तादृशी वर्णितरूपा अवस्था यस्य तम्। वेपमानेन भयात् कम्पमानेन। एव नाम इत्यभ्युपगमे। अतिदुर्विषहो वेगो यस्य स मकरकेतुर्मदन। येन हेतुना अनेन मकरकेतुना क्षणेन च अय पुण्डरीक। उपनीत प्रापित।

(ङ) उक्तमेव परीत्य असम्भवमाह कथमिति। एवमनेन प्रकारेण। एकपदे सहसा। तत्क्षणैकपदे तुल्ये इति हलायुध। अहोवतेत्येकमेव विस्मयविषादसूचकमव्ययम्। महत् चित्रमाश्चर्य्यम्। अस्खलितवृत्ति सत्पथादपरिभ्रष्टचरित्र।

প্রভৃতি কোন দুষ্টগ্রহেই যেন আশ্রয় করিয়াছিল, আর তাহাকে তখন উন্মত্তের ন্যায় প্রতারিতের ন্যায় অন্ধের ন্যায় বধিরের ন্যায় মূকের ন্যায় এবং বিলাসিতাময় ও কামময়ের ন্যায় বোধ হইতেছিল, (গ) তাহার মন তখন পরের অধীন হইয়া গিয়াছিল এবং সে, কামাবেশের চরমদশায় উঠিয়াছিল আর তাহার সেই পূর্ব্বের আকৃতি চেনা যাইতেছিল না।

(ঘ) নির্নিমেষনয়নে বহুকাল যাবৎ সেই অবস্থায় তাহাকে দেখিয়া আমার বিষাদ জন্মিল এবং হৃদয় কাঁপিতে লাগিল, তখন আমি চিন্তা করিতে লাগিলাম— এই কন্দর্প, এইরূপই অত্যন্ত অসহ্য বেগশালী হইবেন, যেহেতু, ইনি ক্ষণকালমধ্যেই পুণ্ডরীককে এইরূপ প্রতীকারবিহীন অবস্থান্তরে উপনীত করিয়াছেন। (ঙ) না হইলে এইরূপ জ্ঞানরাশি, সহসাই এইভাবে ব্যর্থ হইয়া যাইবে কেন? হায়। বড়ই আশ্চর্য্য। বাল্যকাল হইতে সেইরূপ ধীরপ্রকৃতি ও অস্খলিতচরিত্র এই পুণ্ডরীকের স্বভাব আমার ও অন্যান্য মুনিকুমারদিগের

(१) मदनावेशस्य। (२) अतिदुर्विषहवेग। (३) अवस्थान्तरमकारम्।
(४) चित्तवृत्ति। (५) अत्र तु।

उपसृत्य च तस्मिन्नेव शिलातलैकपार्श्वे समुपविश्य स्कन्धदेशावसक्तपाणि (१) तमनुन्मीलित (२) लोचनमेव "सखे! पुण्डरीक! कथय किमिदम्" इत्यपृच्छम् (छ)। अथ सुचिरसम्मीलनाल्लग्नमिव (३) कथमपि प्रयत्नेन अनवरतरोदनवशात् समुपजातारुण-(४) भावमश्रुजलपूर (५) प्लावितम् उत्कुपितमिव सवेदनमिव स्वच्छांशुकान्तरितरक्तकमलवनच्छाय चक्षुरुन्मील्य मन्थरमन्थरया (६) दृष्ट्या सुचिर विलोक्य माम आयततर निश्वस्य (७) लज्जाविशीर्य्यमाणविरलाक्षर "सखे! कपिञ्जल! विदितवृत्तान्तोऽपि किं मां पृच्छसि" इति

(च) अद्येति। तु किन्तु अद्य मन्मथेन ज्ञान परिभूय विजित्य तपःप्रभावम् अवगणय्य अवज्ञाय तथा गाम्भीर्य्यम् अनन्यथाकरणीयस्वभावम् उन्मूल्य उच्छेद्य इतर प्राकृतलोक इव जडीकृतो मूढतां प्रापित। येन हि सर्वथा अस्खलित सत्पथादपरिभ्रष्ट यौवन लोके दुर्लभम् अतएव मन्मथेनैव कर्त्तु शक्यत इति भाव। इतिशब्दस्य अचिन्त्यमित्यनेनान्वय। अत्र सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कार।

(छ) उपेति। किञ्चाहम्। स्कन्धदेशे पुण्डरीकस्य स्कन्धदेशे अवसक्त सलग्न पाणिर्यस्य स तादृश सन्। अनुन्मीलितलोचनमेव मुद्रितनयनमेव त पुण्डरीकम्।

(ज) अथेति। सुचिरसम्मीलनात बहुसमय यावन्मुद्रणात लग्नमिव परस्परसंसक्तावरणद्वयमिव कष्टेनोन्मीलनादिति भाव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। समुपजात अरुणभावो रक्तिमा यस्य तत अश्रुजलस्य पूरेण ओघेन प्लावितम् उत्कुपितमिव उत्कोपो नेत्ररोगविशेषस्तद्विशिष्टमिव आरुण्यादिति भाव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षा। सवेदनमिव सव्यथमिव कष्टेनोन्मीलनादिति भाव। अत्र गुणोत्प्रेक्षा। स्वच्छांशुकेन निर्म्मलसूक्ष्मवसनेन अन्तरितम् आवृत यत रक्तकमलवन तस्य छाया इव छाया कान्तिर्यस्य तत तथोक्त चक्षु। अत्र लुप्तोपमालङ्कार। अश्रुजलपूरप्लावनसाम्यप्रतिपादनाय स्वच्छांशुकान्तरितेति विशेषणम्। किन्तु वनपदोपादानेन उपमानगतप्रमाणाधिक्यात स्तनावद्रिसमानौ ते इति दर्पणोदाहृतवदनुचितार्थत्वदोष स तु वनपदपरित्यागेनैव परिहरणीय।

বাঞ্ছনীয় ছিল, (চ) আজ কন্দর্প সে জ্ঞানকে পরাজিত করিয়া, তপস্যার প্রভাবকে অবজ্ঞা করিয়া এবং সে গাম্ভীর্য্য নষ্ট করিয়া ইতর লোকের ন্যায় ইহাকে মোহাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিয়াছেন। কারণ সকল প্রকারেই সৎপথ হইতে পরিভ্রষ্ট না হইয়াছে এইরূপ যৌবন জগতে দুর্লভ।

(ছ) তাহার পর আমি পুণ্ডরীকের নিকটে যাইয়া সেই প্রস্তরখণ্ডেরই একপার্শ্বে উপবেশন করিয়া তাহার স্কন্ধদেশে করতল সংস্থাপনপূর্ব্বক, মুদ্রিতনয়ন অবস্থাতেই তাহাকে জিজ্ঞাসা করিলাম—"সখে! পুণ্ডরীক! এই ঘটনাটা কি, বল। (জ) তাহার পর, বহুকাল যাবৎ নয়নযুগল মুদ্রিত করিয়া রাখায় তাহার উপরের চর্ম্মাবরণ দুইটা যেন পরস্পর সংলগ্ন হইয়া গিয়াছিল অবিশ্রান্ত রোদন করায় নয়নযুগল রক্তবর্ণ হইয়াছিল এবং অশ্রুজলের প্রবাহে প্লাবিত করিয়াছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যে—সেই চোক দুইটা যেন উঠিয়াছিল (উধাইয়াছিল, খড়াইয়াছিল), ব্যথা পাইতেছিল এবং নির্ম্মল সূক্ষ্মবস্ত্রে আবৃত রক্তবর্ণ

(१) स्कन्धावसक्तपाणितलम्। (२) अक्रमसमुन्मीलित। (३) आलग्नमिव।
(४) उपजातारुणभावम्। (५) पटल। (६) क्वचिद्विकलितनासि। (७) नि श्वस्य।

कृच्छ्रेण शनैः शनैः (१) अवदत् (ज)। अहन्तु तदाकर्ण्य तदवस्थयैवाप्रतीकार विकारोऽयम्, तथापि सुहृदा सुहृदसन्मार्गप्रवृत्तो यावच्छक्तित सर्वात्मना निवारणीय इति मनसावधार्य्याब्रवम्—(झ) "सखे। पुण्डरीक। सुविदितमेतत् (२) मम, केवलमिदमेव पृच्छामि—यदेतदारब्ध भवता, किमिद गुरुभिरुपदिष्टम्, उत धर्म्मशास्त्रेषु पठितम्, उत धर्म्मार्जनोपायोऽयम् उतापरस्तपसा प्रकार, उत स्वर्गगमनमार्गोऽयम, उत व्रतरहस्यमिदम, उत मोक्षप्राप्तियुक्तिरियम्, (३) आहोस्वि दन्यो नियमप्रकार (ञ)। कथमेतदयुक्त भवतो मनसापि चिन्तयितुम् कि

कथमपि प्रयत्नेन उन्मील्य। मन्थरमन्थरया अत्यन्तालसया। आयततरम् अतिदीर्घ यथा स्यात्तथा लज्जया विशीर्य्यमाणानि अस्पष्टमुच्चार्य्यमाणानि विरलानि अल्पानि च अक्षराणि यस्मिन् कर्म्मणि तद्यथा तथा। कृच्छ्रेण कष्टेन।

(झ) अहमिति। आदौ यद्यपीति पूरणीयम्। अय पुण्डरीको यद्यपि तदवस्थयैव केवलेन ममोपदेशेनैव वाञ्छनीया रमणीमन्तरेणेत्यर्थ न विद्यते प्रतीकार उपशमो यस्य स तादृशो विकारो यस्य स तथोक्त सहृत। असन्मार्गप्रवृत्त कुपथचलित सुहृत्। यावच्छक्तितो यथाशक्ति सर्वात्मना सर्व प्रयत्नेन। आत्मा यत्नो धृतिर्बुद्धि स्वभावो ब्रह्म वर्ष्म च। इत्यमर।

(ञ) सखे इति। व्रतरहस्यम् आरब्धव्रतविषये गोपनीयो नियमविशेष। मोक्षप्राप्तौ युक्तिर्योगविशेष। अन्य अस्माभिरविदित नियमप्रकारो व्रताचरणभेद। कपिञ्जलेन पूर्व मध्ये व प्रायमेवोपदिष्टम्।

(ट) कथमिति। एतत् स्त्रीसंसर्गरूपमाचरण मनसापि चिन्तयितु भवत कथ युक्तमुचितम् अपि तु

পদ্মবনের ন্যায় সৌন্দর্য্যসম্পন্ন হইয়াছিল, পুণ্ডরীক কোন প্রকারে যত্নপূর্ব্বক সেই নয়নযুগল উন্মীলিত করিয়া অত্যন্ত মন্থর দৃষ্টিতে বহুকাল যাবৎ আমাকে দর্শন করিয়া এবং অত্যন্ত দীর্ঘনিশ্বাস পরিত্যাগ করিয়া লজ্জাবশত অস্পষ্ট ও অল্পাক্ষরে সখে। কপিঞ্জল। তুমি বৃত্তান্ত জানিয়াও কেন আমাকে জিজ্ঞাসা করিতেছ এই কথাটী কষ্টক্রমে ধীরে ধীরে আমাকে বলিল। (ঝ) আমি কিন্তু সেই কথা শুনিয়া মনে মনে স্থির করিলাম যে যদিও কেবল আমার উপদেশেই পুণ্ডরীকের এই বিকারের উপশম হইবে না, তথাপি এক সুহৃৎ, অসৎ পথে গমন করিতে প্রবৃত্ত হইলে অপর সুহৃদের পক্ষে শক্তি অনুসারে সর্ব্বপ্রকারে তাহাকে নিবৃত্ত করা উচিত এইরূপ স্থির করিয়া বলিলাম—(ঞ) "সখে। পুণ্ডরীক। এ বৃত্তান্ত আমার বেশ জানা আছে, তথাপি কেবল এই কথাই জিজ্ঞাসা করিতেছি যে, তুমি এই যে ঘটনা আরম্ভ করিয়াছ গুরুরা কি ইহার উপদেশ দিয়াছেন? না ধর্ম্মশাস্ত্রে পড়িয়াছ? না এই একটা ধর্ম্ম উপার্জ্জনের উপায়? কি বা তপস্যারই আর একটা রকম? অথবা একটা স্বর্গে যাইবার পথ? কি বা এইটা আরব্ধ ব্রতের কোন গোপনীয় নিয়ম? অথবা মুক্তি-লাভের জন্য এই একপ্রকার যোগ? কি বা অন্য একপ্রকার ব্রত? (ট) তোমার পক্ষে এ বিষয় মনে চিন্তা করাও কি উচিত? স্ত্রীলোকের সহিত আলাপ করার কি বা স্ত্রীলোক

(१) क्वचित् छिद्रक्तिर्नास्ति। (२) सुविदित सत्यमेतन्मम। (३) क्वचित् इयमिति नास्ति।

पुनराख्यातुमीप्सितं वा ? (ट)। कथय किम् (१) अप्रबुद्ध इवानेन मन्मथहतकेनोपहासास्पदतां नीयमानमात्मानं नावबुध्यसे ? मूढो हि मदनेनायास्यते (ठ)। का वा सुखाशा साधुजननिन्दितेष्वेवंविधेषु प्राकृतजनबहुमतेषु विषयेषु भवतः ? (ड)। स खलु धर्म्मबुद्ध्या विषलतावनं (२) सिञ्चति, कुवलयमालेति निस्त्रिंशलतामालिङ्गति, कृष्णागुरुधूमलेखेति कृष्णसर्पमवगूहते, (३) रत्नमिति (४) ज्वलन्तमङ्गारमभिस्पृशति, मृणालमिति दुष्टवारणदन्तमुसलम् (५) उन्मूलयति,

कायमपि नेत्यर्थः। आख्यातुं कामतः स्त्रियः तद्विषयं वा आलपितुम् ईप्सितं कामतः स्त्रियः द्रष्टुम् किं पुनः कथ्यम् अपि तु किमपि नेत्यर्थः सर्वत्र ब्रह्मचारित्वादिति भावः।

(ठ) कथयेति। अप्रबुद्ध इव अज्ञानीव। मन्मथहतकेन दुराचारेण मदनेन। अथ मदनपीडया बुद्धिलोपादहं नावबुध्ये इति चेदुच्यते तत्राह मूढ इति। हि निश्चितम्। आयास्यते पीड्यते। न पुनर्भवादृशो ज्ञानीति भावः।

(ड) केति। प्राकृतजनैर्मूढलोकैः बहुमतेषु आदृतेषु विषयेषु कामिन्यादिभोग्येषु भवतः का वा सुखाशा अपि तु कापि नेत्यर्थः तत्सुखस्य क्षणभङ्गुरत्वेन परमपुरुषार्थत्वाभावादिति भावः।

(ढ) स इति। यो मूढो हिताहितविवेकहीनो जनः अनिष्टानुबन्धिषु पापदुःखादिजनकेषु विषयोपभोगेषु स्रक्चन्दनवनितादिसम्भोगेषु सुखबुद्धिं सुखजनकताज्ञानम् आरोपयति करोति स खलु जनः धर्म्मबुद्ध्या इदं पुण्यकार्य्यमिति मत्या विषलतावनं सिञ्चति जलेनेति शेषः। कुवलयमाला नीलोत्पलस्रक् इति बुद्ध्या निर्गतः त्रिंशतः अङ्गुलीभ्यः त्रिंशदङ्गुलीभ्योऽधिकपरिमाणः इति निस्त्रिंशस्तरवारिः स लतेव लम्बमानत्वात् तामालिङ्गति। कृष्णागुरोः धूमलेखा इति बुद्ध्या कृष्णसर्पं दुरन्तविषधरविशेषम् अवगूहते आलिङ्गति। रत्नमिति बुद्ध्या ज्वलन्तमङ्गारं वह्नियुक्तं काष्ठम् अभिस्पृशति आदत्ते। तथा मृणालमिति बुद्ध्या दुष्टवारणस्य अशिक्षितक्रुद्धहस्तिनो दन्तमुषलमुन्मूलयति उन्मूलयितुं प्रवर्त्तते। वस्तुतोऽनिष्टजनकेषु विषयोपभोगेषु सुखजनकतया ज्ञानारोपणं धर्म्मभ्रमेण विषलतावनसेचनमिव परिणामे भयङ्करदुःखजनकमित्थं सर्वत्र भावः। अत्र उक्तप्रकारः बिम्बप्रतिबिम्बभावारोपणं विना वाक्यार्थसम्बन्धासम्भवात् मालारूपा निदर्शनालङ्कारः। तथा यच्छब्दान्वितवाक्यस्य परपाठात् न्यक्कारो ह्ययमेव

দেখার বিষয়ে আর বলিবার কি আছে। (ঠ) বল দেখি এই দুরাচার কন্দর্প তোমার মনকে লোকের উপহাসাস্পদ করিয়া তুলিতেছে তুমি অজ্ঞানীর ন্যায় তাহা বুঝিতেছ না কেন? কন্দর্পই মূঢ় ব্যক্তিকেই কষ্ট দিয়া থাকে। (ড) সাধুলোকেরা এই জাতীয় বিষয় সকলকে নিন্দা করিয়া থাকেন আর মূঢ় লোকেরাই আদর করিয়া থাকে, সুতরাং তোমার ইহাতে সুখের আশাই বা কি আছে? (ঢ) যে মূঢ় ব্যক্তি পরিণামে দুঃখজনক বিষয় সম্ভোগকে সুখজনক বলিয়া জ্ঞান করে সে নিশ্চয়ই ধর্ম্মভ্রমে বিষলতার বনকে সিক্ত ক'রে নীলোৎপলের মালা মনে করিয়া তরবারি আলিঙ্গন করে কৃষ্ণাগুরুর ধূমের রেখা মনে করিয়া ভয়ঙ্কর সর্পকে জড়াইয়া ধরে রত্ন জ্ঞান করিয়া জলন্ত কাষ্ঠ গ্রহণ করে মৃণাল মনে করিয়া দুষ্ট

(१) क्वचित् कथय किमित्यपि न दृश्यते। (२) विषलता।
(३) अवगूहति। (४) महारत्नमिति। (५) मुसलम्।

मूढो विषयोपभोगेष्वनिष्टानुबन्धिषु य (१) सुखबुद्धिमारोपयसि (ढ)। अधिगत-विषयतत्त्वोऽपि कस्मात् खद्योत इव ज्योतिर्निर्वीर्य्यमिदं (२) ज्ञानमुद्वहसि, (ण) यतो न निवारयसि प्रबलरजःप्रसरकलुषितानि स्रोतांसीवोन्मार्गप्रस्थितानीन्द्रियाणि, न नियमयसि वा क्षुभितं मनः (त)। कोऽयमनङ्गो नाम, धैर्य्यमवलम्ब्य निर्भर्त्स्यतामयं दुराचार" इत्येवं वदत एव मे वचनमाक्षिप्य प्रतिपक्ष्मान्तराल-प्रवृत्तवाष्पवेणिकं प्रमृज्य चक्षुः करतलेन पाणौ (३) मामवलम्ब्यावोचत्—(थ)

मे यदरय इत्यादिदर्पणोदाहृतवद्वाक्यगतविधेयाविमर्शदोषः स तु यच्छब्दान्वितवाक्यस्य प्राक् पाठात् समाधेयः। एतदनुरूपभावश्लोको यथा साहित्यदर्पणे—

क्षिपसि शुकं वृषदंशवदने मृगमर्पयसि मृगादनवदने।
वितरसि तुरगं महिषविषाणे निदधच्चेतो भोगविताने॥

(ण) अधीति। अधिगतः ज्ञातः विषयतत्त्वः भोग्यपदार्थस्वभावो येन स तादृशः सन्नपि त्वम् कस्मात् हेतोः खद्योतो ज्योतिरुद्दीप्तं तेज इव निर्वीर्य्यं सामर्थ्यहीनं मनोविकारदूरीकरणासमर्थम् इदं ज्ञानम् उद्वहसि। अत्र श्रौत्युपमालङ्कारः तथा खद्योत उद्वहति त्वन्तु उद्वहसीति पुरुषभेदाद्भग्नप्रक्रमतादोषः लतेव राजसे। इति दर्पणोदाहृतवत् स च खद्योतो यथोद्वहति ज्योतिस्तथोद्वहसीति पाठेन समाधेयः।

(त) ननु कथं निर्वीर्य्यमिदं ज्ञानमित्याह यत इति। प्रबलस्य रजसः रजोगुणसम्भूतस्य कामस्य प्रसरेण वेगेन कलुषितानि दूषितानि अन्यत्र तु प्रबलस्य रजसो धूलेः प्रसरेण विस्तारेण कलुषितानि आविलीकृतानि। न निवारयसि निवारयितुं शक्नोषि। क्षुभितं कामोद्वेलितं मनः न वा नियमयसि नियमयितुं निरोद्धुं शक्नोषि। अतएव तव निर्वीर्य्यमिदं ज्ञानमिति भावः। अत्र पूर्ववाक्ये पूर्णोपमालङ्कारः। कामस्य रजोगुणजन्यत्वमुक्तं भगवद्गीतायाम्—

काम एष क्रोध एष रजोगुणसमुद्भवः।

(थ) कोऽयमिति। कोऽयमनङ्गो नाम अतितुच्छ इति भावः। आक्षिप्य आकृष्य स्ववाक्येन प्रतिबध्येत्यर्थः। प्रतिपक्ष्मान्तराले प्रत्येकलोममध्ये प्रवृत्ता प्रसृता वाष्पवेणिका अश्रुप्रवाहो यस्य तादृशं चक्षुः प्रमृज्य करतलेन पाणौ मामवलम्ब्य मम पाणिं धृत्वेत्यर्थः।

হস্তীর দন্তমুষল উৎপাটন করিতে প্রবৃত্ত হয়। (ণ) তুমি সমস্ত বিষয়ের তত্ত্বই বুঝিয়াছ, তথাপি জোনাকীপোকা যেমন নিজের দুর্ব্বল তেজ বহন করে তুমিও সেইরূপ দুর্ব্বল এই জ্ঞান বহন করিতেছ (ত) যেহেতু—প্রবল রজোগুণজনিত কামবেগে দূষিত এবং স্রোতের ন্যায় উৎপথগামী নিজের ইন্দ্রিয়গুলিকে দমন করিতে পারিতেছ না এবং ক্ষুভিত চিত্তকেও নিরুদ্ধ করিতে পারিতেছ না। (থ) বল দেখি এই কন্দর্পটা কে। সুতরাং ধৈর্য্য অবলম্বন করিয়া এই দুরাচারকে ভৎসনা কর" আমি এইরূপ বলিতেছিলাম, এই অবস্থায়ই পুণ্ডরীক আমার বাক্যে বাধা দিয়া নয়নের প্রত্যেক লোমের অন্তরাল হইতে অশ্রুধারা বহিতে হইতেছিল তাই সেই নয়নযুগল মার্জ্জনা করিয়া হস্তদ্বারা আমার হস্তধারণ করিয়া কহিল—

(१) परिकल्पितविरसेषु। (२) निवार्य्यमिदं। (३) क्वचित् पाणाविति नास्ति।

"सखे ! किं बहुनोक्तेन, (१) सर्वथा सुस्थोऽसि (२)। आशीविषविषवेग-विषमाणामेतेषां कुसुमचापसायकानां पतितोऽसि न गोचरे, सुखमुपदिश्यते परस्य (द)। यस्य चेन्द्रियाणि सन्ति मनो वा वर्त्तते, (३) यः पश्यति वा शृणोति वा श्रुतमवधारयति वा, यो वा शुभमिदं न शुभमिदमिति विवेक्तुमलम् स खलूप-देशमर्हति। मम तु सर्वमेवेदमतिदूरापेतम् (ध)। अवष्टम्भो ज्ञानं धैर्य्यं प्रतिसंख्यानमित्यस्तमितैषा कथा, कथमप्येवमेवायत्नविधृतास्तिष्ठन्त्यसवः दूरातीत

(द) सखे इति। सर्वथा सुस्थोऽसि सर्वप्रकारोत्पातरहितोऽसि सुतरां धन्यस्त्वमिति भावः। तथा येन हि आश्यां तालुगतदंष्ट्रायां विषमस्ति आशीविषो विजातीयो भयङ्करः सर्पः तथा च विषविद्यायाम्— आशी तालुगता दंष्ट्रा तया दष्टो न जीवति। तस्य विषवेगवत् विषमाणां दुःसहानां कुसुमचापस्य मदनस्य सायकानां गोचरे विषये न पतितोऽसि अतएव त्वया परस्य जनस्य सम्बन्धे सुखमनायासं यथा स्यात्तथा उपदिश्यते उपदेष्टुं शक्यते अन्यथा ममैवावस्था स्यादिति भावः। अत्र वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गं वृत्त्यनुप्रासश्चानयोः संसृष्टिः।

(ध) इह खलु चतुर्विधावस्थाः सम्भवन्ति लोकाः केचित् समर्थसर्वेन्द्रियशालिनः केचित् संसारभाववैषम्येण रोगादिना वा किञ्चिद्विकलेन्द्रियाः केचित् सन्देहाकुलाः केचिच्च संसारभावातिवैषम्यात् रोगादेर्वा अत्यन्ताकर्मण्येन्द्रियाः तत्राद्ये त्रये उपदेशयोग्यत्वम् अन्त्ये तु सर्वथैवोपदेशायोग्यत्वमिति विभज्य प्रतिपादयितुमाह यस्येति। इन्द्रियाणि स्वस्वविषयग्रहणसमर्थानि मनो वा सुस्थमिति च भावः। एतेन समर्थसर्वेन्द्रियशालित्वमुक्तम्। यो वा जनः पश्यति उद्वेगेन पित्तादिना वा चक्षुषि किञ्चिद्विकले सत्यपि यथाकथञ्चिद्द्रष्टुं शक्नोति शृणोति वा उद्वेगेन मलादिना वा कर्णे किञ्चिद्विकले सत्यपि कथञ्चित् श्रोतुमर्हति श्रुतमवधारयति वा उद्वेगेन व्यापारान्तरेण वा मनसि किञ्चिद्विकले सत्यपि आकर्णितं विषयम् अवधारयितुं शक्नोति। एतेन किञ्चिद्विकलेन्द्रियशालित्वमुक्तम्। यो वा जनः इदं कार्य्यं शुभम् अथवा इदं न शुभम् इति विवेक्तुं विवेचनं कर्त्तुम् अलं समर्थः सन्देहात् परं कस्यचिदुपदेशे सतीति भावः। एतेन सन्देहाकुलत्वमुक्तम्। स खलु उक्तरूपस्त्रिविध एव जनः उपदेशमर्हति तत्फलसम्भवादिति भावः। तु किन्तु मम इदम् इन्द्रियसत्त्वादिकं विवेचनान्तं सर्वमेव अतिदूरापेतम् अतिदूरं गतम् कामावेशादत्यन्ताकर्मण्येन्द्रियतया तत्सत्त्वादिफलाभावादिति भावः। एतेनात्मनश्चतुर्थविधत्वमुक्तम्।

(न) तत्फलमाह अवेति। अवष्टम्भः सत्प्रवृत्त्याश्रयः। अवाग्दीजित्यनिकटाश्रये स्थितिः स्तम्भः बलम्। प्रतिसंख्यानं सदसद्विवेचनम्। अयत्नविधृता रक्षणप्रवृत्त्यभावेऽपि स्वयमवस्थिताः असवः प्राणास्तिष्ठन्ति मम देहे

(দ) সখে! অধিক বলিবার প্রয়োজন কি। তুমি সকল রকমেই সুস্থ আছ। বিশেষত ভয়ঙ্কর সর্পের বিষবেগের ন্যায় অসহ্য এই সকল কামবাণের লক্ষ্যে পড নাই, সেই জন্যই অনায়াসে অন্যকে উপদেশ দিতে পারিতেছ। যাহার ইন্দ্রিয় রহিয়াছে মনও আছে এবং যে দেখিতে পায় ও শুনিতে পায় অথবা শুনিয়া বুঝিতে পারে কিংবা যে "এই বিষয়টা শুভ না অশুভ" ইহা উপদেশ পাইয়া বিবেচনা করিতে পারে সেই ব্যক্তিই উপদেশের যোগ্য, কিন্তু আমার এই সমস্তই অতিদূরে চলিয়া গিয়াছে (ন) অতএব সৎপথ অবলম্বন করা জ্ঞান ধৈর্য্য ও সদসৎ বিবেচনা করা—এই সমস্তের প্রস্তাবই আমার অস্তমিত হইয়াছে,

(१) बहुनोक्तेन। (२) सुस्थोऽसि। (३) क्वचित् मनो वा इतिमात्रं पाठः क्वचित् विद्यत इति।

खलूपदेशकाल, समतिक्रान्तो धैर्य्यावसर, गता प्रतिसंख्यानवेला, अतीतो ज्ञानावष्टम्भसमय (न)। केन वायन्येनास्मिन समये भवन्तमपहायोपदेष्टव्यम्, उन्मार्गप्रवृत्तिनिवारणं वा करणीयम, कस्यान्यस्य वचसि मया स्थातव्यम्, को वाऽपरस्त्वत्समो मे जगति बन्धु (प)। किं करोमि यन्न शक्नोमि निवारयितु-मात्मानम्, इयमनेनैव क्षणेन भवता दृष्टा दुष्टावस्था, (१) तद्गत इदानी-मुपदेशकाल (फ)। यावत् प्राणिमि तावदस्य कल्पान्तोदित-द्वादश-दिनकर किरणातप-तीव्रस्य मदनसन्तापस्य प्रतिक्रियां क्रियमाणामिच्छामि (ब)। पच्यन्त इव मेऽङ्गानि, उत्क्वाथ्यत इव हृदयम् प्लुष्यत इव दृष्टि, ज्वलतीव शरीरम् (भ)। अत्र यत् प्राप्तकाल तत् करोतु भवान" इत्यभिधाय तूष्णीमभवत् (म)।

विद्यन्ते। एतेनेदानीं प्राणगमनेऽपि न क्षतिरिति। धैर्य्यस्य अवसर अवलम्बनकाल। प्रतिसंख्यानवेला सदसद्विवेचनसमय। ज्ञानस्य अवष्टम्भसमय अवलम्बनकाल।

(प) वचसि स्थातव्य काक्यानुसारेण प्रवर्त्तितव्यम्। तत्र हेतुमाह क इत्यादि।

(फ) किमपि। दुष्टावस्था दुष्टा या कामावेशवशाद्‌चेतनवन्निष्पन्दमवस्थानम्।

(ब) यावदिति। प्राणिमि जीवामि। कल्पान्ते प्रलयकाले उदिता ये द्वादश दिनकरा सूर्य्यास्तेषां किरणातपवत् मयखसन्तापवत् तीव्रस्य। प्रतिक्रियामुपशम क्रियमाणां त्वय व विधीयमानाम्। अन्यथा न प्राणिमीति भाव। अत्र लुप्तोपमालङ्कार।

(भ) तीव्रतापसम्पर्के हि वस्तुना पाकक्वाथदाहज्वलनान्याश्यतस्तोऽवस्था सम्भवन्ति मदनतीव्रतापेन क्रमा दात्मनस्ता सर्वा प्रदर्शयितुमाह पच्यन्त इत्यादि। प्लुष्यते दह्यते। सर्व त्र मदनतापेनेति योज्यम्।

প্রাণ রাখিবার জন্য যত্ন করিতেছি না। তথাপি কোন প্রকারে এইভাবেই সে প্রাণ রহিয়া যাইতেছে, উপদেশের সময় অতিপূর্ব্বেই চলিয়া গিয়াছে, ধৈর্য্য অবলম্বন করিবার সময়ও অতিক্রম করিয়াছে সদসৎ বিবেচনা করিবার কালও গিয়াছে এবং জ্ঞান অবলম্বন করিবার সময়ও অতীত হইয়াছে। (প) এ সময়ে তুমি ভিন্ন অন্য কোন্ ব্যক্তি আমাকে উপদেশ দিবে? কেই বা অসৎপথপ্রবৃত্তি হইতে নিবারণ করিবে? আমিই বা অন্য কাহার বাক্যের অধীন থাকিব? এই জগতে তোমার তুল্য অন্য বন্ধু আমার কে আছ? (ফ) কি করিব কিছুতেই যে মনকে নিবারণ করিতে পারিতেছি না, এখনই ত তুমি আমার এই দুরবস্থা দেখিয়াছ, সুতরাং এখন উপদেশের সময় গিয়াছে, (ব) সুতরাং যতকাল বাঁচিয়া আছি তাহার মধ্যে প্রলয়কালীন উদিত দ্বাদশ সূর্য্যের কিরণসন্তাপের ন্যায় অত্যন্ত তীব্র এই মদনসন্তাপের প্রতীকার কর আমি তাহাই ইচ্ছা করি। (ভ) মদনসন্তাপে আমার অঙ্গগুলি যেন পাক পাইতেছে, হৃদয় হইতে যেন ক্বাথ বাহির হইতেছে, চোখ যেন দগ্ধ হইতেছে এবং শরীর যেন জ্বলিতেছে। (ম) অতএব এখন যাহা উচিত, তুমি তাহাই কর এই কথা বলিয়া পুণ্ডরীক নীরব হইল।

(१) दुष्टावस्था अवस्था दृष्टा।

एवमुक्तोऽपि (१) अहमेनं प्राबोधयं पुनः पुनः। यदा शास्त्रोपदेशविशदैः सनिदर्शनैः सेतिहासैश्च वचोभिः सानुनयं सोपग्रहञ्चाभिधीयमानोऽपि नाकरोत् कर्णे, तदाहमचिन्तयम्—"अतिभूमिमयं गतो न शक्यते निवर्त्तयितुमिति (२) इदानीं निरर्थकाः खलूपदेशाः तत्प्राणपरिरक्षणेऽपि तावदस्य यत्नमाचरामि" इति कृतमतिरुत्थाय गत्वा तस्मात् सरसः सरसा मृणालिकाः समुद्धृत्य, कमलिनीपलाशानि जल-लव-लाञ्छितान्यादाय ( ) गर्भ-धूलि-कषाय-परिमल-मनोहराणि च कुमुद-कुवलय-कमलानि गृहीत्वागत्य तस्मिन्नेव लतागृह-शिलातले शयनमस्याकल्पयम् (य)। तत्र च सुखनिषण्णस्य प्रत्यासन्नवर्त्तिना चन्दनविटपिना (४) मृदूनि किसलयानि निष्पीड्य तेन स्वभावसुरभिणा तुषारशिशिरेण रसेन ललाटिकामकल्पयम्, आचरणादङ्गचर्च्चाञ्चारचयम् (र)। अभ्यर्णपादपस्फुटितवल्कलविवर

(म) अत्रेति। प्राप्त उपस्थितः कालो यस्य तत् प्राप्तकालम् एतत्कालोचितम्।

(य) एवमिति। शास्त्रोपदेशेन विशदैर्निर्मलैः। सनिदर्शनैर्दृष्टान्तसहितैः। सोपग्रहं सानुकूल्यञ्च। अतिभूमिं कामस्य चरमां दशां गतः अतएव उपदेशमात्रेण निवर्त्तयितुं न शक्यते इति हेतोः। कृतमतिः कृतबुद्धिरहम्। तस्मात् सरसः अच्छोदसरोवरात्। सरसाः नूतनत्वादाभ्यन्तरिकद्रवसहिताः। जलस्य लवैः कणैः लाञ्छितानि चिह्नितानि व्याप्तानि अतएव विशेषशीतलानीति भावः। कमलिनीपलाशानि पद्मिनीपत्राणि आदाय। गर्भे अभ्यन्तरे या धूलयः परागास्ताभिः कषायपरिमलाः सुरभिगन्धाः मनोहराणि कुमुदानि श्वेतोत्पलानि कुवलयानि नीलोत्पलानि कमलानि पद्मानि च तानि। अस्य पुण्डरीकस्य निमित्तम्। शयनं शय्याम्।

(र) तत्रेति। किञ्च प्रत्यासन्नवर्त्तिना समीपस्थेन चन्दनविटपिना चन्दनतरुणा। स्वभावेनैव सुरभिणा सौरभवता तुषारवत् हिमवत् शिशिरेण शीतलेन रसेन निर्यासेन करणेन तत्र मत्कल्पितशय्यायां सुखनिषण्णस्य सुखभावेन स्थितस्य पुण्डरीकस्य ललाटिकां ललाटे तिलकविशेषम्। आचरणात् पादादारभ्य अङ्गचर्च्चां गात्रलेपनञ्च अरचयम् अकरवम् उत्थायेति भावः। अत्र तुषारशिशिरशब्दयोः पर्य्यायतया आपाततः पुनरुक्तताप्रतीतेः परञ्च तुषारवत् शिशिरः इत्यर्थे पर्य्यवसानात् पुनरुक्तवदाभासोऽलङ्कारः।

(য) কিন্তু— এরূপ বলিলেও আমি উহাকে বার বার প্রবোধ দিলাম। যখন শাস্ত্রীয় উপদেশে নির্মল দৃষ্টান্তসমন্বিত ও ইতিহাসসংযুক্ত বাক্যদ্বারা অনুনয় ও আনুকূল্যের সহিত বলিলেও পুণ্ডরীক তাহা কাণে করিল না, তখন আমি চিন্তা করিলাম—"এ কামের চরম দশায় উপস্থিত হইয়াছে, সুতরাং কেবল উপদেশে ইহাকে নিবৃত্ত করান যাইবে না, অতএব এখন উপদেশ দেওয়া নিরর্থক" এরূপ স্থির করিয়া উঠিয়া যাইয়া সেই সরোবর হইতে সরস মৃণাল তুলিয়া জলকণাব্যাপ্ত পদ্মপত্র লইয়া এবং অভ্যন্তরস্থ রেণুর তৃপ্তিকর সৌরভে মনোহর কতকগুলি শ্বেতোৎপল নীলোৎপল ও পদ্ম নিয়া ফিরিয়া আসিয়া লতামণ্ডপস্থিত সেই প্রস্তরখণ্ডের উপরেই পুণ্ডরীকের জন্য শয্যা নির্মাণ করিলাম। (র) পুণ্ডরীক তাহার উপরে সুস্থ হইয়া অবস্থান করিতে লাগিল, তখন আমি নিকটবর্ত্তী চন্দনবৃক্ষের

(१) उक्तोऽपि। (२) क्वचित् इतिशब्दो नास्ति। (३) आदाय। (४) चन्दनविटपाद्दीना।

शीर्णैन च करसम्पूर्णितेन (१) कर्पूररेणुना स्वेदप्रतीकारम् (२) अकरवम् (ल)। उरोनिहितचन्दनद्रवार्द्रवल्कलस्य स्वच्छसलिलशीकरस्राविणा कदलीदलेन व्यजनक्रियामन्वतिष्ठम् (व)। एवञ्च मुहुर्मुहुरन्यदन्यन्नलिनीदलशयनमुपकल्पयत, मुहुर्मुहुश्चन्दनचर्च्चामारचयत, मुहुर्मुहुश्च स्वेदप्रतिक्रियां कुर्वत, कदलीदलेन चानवरतं वीजयत समुदभून्मम मनसि चिन्ता—(श) 'नास्ति खल्वसाध्यं नाम भगवतो मनोभुवः। क्वायं हरिण इव वनवासनिरतः स्वभावमुग्धो जनः क्व च विविधविलासरसराशिगन्धर्वराजपुत्री महाश्वेता (ष)। सर्वथा नहि किञ्चिदस्य दुर्घटं दुष्करमनायत्तमकर्त्तव्यं वा जगति। दुरुपपादेष्वप्यर्थेषु (३) अयमवज्ञया विचरति। न चायं केनापि (४) प्रतिकूलयितुं शक्यते (स)। का वा गणना

(ल) अभ्यर्णेति। अभ्यर्णस्य निकटवर्त्तिनः पादपस्य कर्पूरवृक्षस्य स्फटितानि स्वयं विदीर्णानि यानि वल्कलानि तेषां विवरेभ्यः शीर्णेन निर्गतेन कराभ्यां पाणिभ्यां सम्पूर्णितेन निष्पिष्टेन कर्पूररेणुना स्वेदप्रतीकारं घर्म्मशोषणञ्च अकरवम्।

(व) उर इति। उरसि निहितेन वक्षसि दत्तेन चन्दनद्रवेण आर्द्रं वल्कलम् उत्तरीयवल्कलं यस्य तस्य तादृशस्य पुण्डरीकस्यार्द्धे व्यजनम् स्वच्छसलिलशीकरस्राविणा निर्म्मलजलबिन्दुवर्षिणा कदलीदलेन व्यजनक्रियां वायुसञ्चालनम्।

(श) एवमिति। किञ्च एवमनेन प्रकारेण अन्यदन्यत् शरीरतापेन पूर्वपूर्वस्य म्लानत्वादिति भावः। नलिनीदलशयनं पद्मिनीपत्रशय्याम्। आरचयत कुर्वत शरीरतापेन पूर्वपूर्वस्याः शुष्कत्वादिति भावः। स्वेदप्रतिक्रियां घर्म्मशोषणम्।

(ष) नास्तीति। मनोभुवो मदनस्य। स्वभावेनैव मुग्धः सरलचेता अयं जनः पुण्डरीकः। विविधानां विलासरसानां विभ्रमभावानां राशिरेव सा तादृशी महाश्वेता च क्व। अत्यन्तविभिन्नप्रकृतिकयोरनयोरपि

কতকগুলি কোমল পল্লব নিষ্পীড়িত করিয়া স্বভাবতই সুগন্ধি ও হিমের ন্যায় শীতল সেই রসে পুণ্ডরীকের ললাটে একটী টিপ করিয়া দিলাম এবং চরণ হইতে সমস্ত অঙ্গে সেই রস লেপন করিয়া দিলাম (ল) এবং নিকটবর্ত্তী কর্পূরবৃক্ষের বিদীর্ণ বল্কলগুলির ছিদ্র হইতে নির্গত কর্পূরের রেণুগুলিকে হস্তে নিষ্পেষিত করিয়া তাহা দ্বারা পুণ্ডরীকের ঘর্ম্ম শোষণ করিতে লাগিলাম। (ব) পুণ্ডরীকের বুকের উপরে চন্দনের রস লেপিয়া দিয়াছিলাম তাহাতে উহার উত্তরীয় বল্কলখানা আর্দ্র হইয়া গিয়াছিল সেই অবস্থায় আবার নির্ম্মল জলবিন্দুবর্ষী কদলীপত্রদ্বারা ব্যজন করিতেছিলাম। (শ) এইভাবে বার বার নূতন নূতন পদ্মপত্রের শয্যা করিয়া দিতেছিলাম বার বার চন্দন লেপিয়া দিতেছিলাম বার বার ঘর্ম্মের প্রতীকার করিতেছিলাম এবং কদলীপত্রদ্বারা অনবরত ব্যজন করিতেছিলাম তখন আমার মনে এই চিন্তা উৎপন্ন হইল—(ষ) এই জগতে ভগবান্ কামদেবের অসাধ্য কিছুই নাই, না হইলে, হরিণের ন্যায় বনবাসে নিরত এবং স্বভাবতই সরলচিত্ত এই ব্যক্তিই বা কোথায়

(१) करसम्पर्ष्टचूर्णितेन। (२) स्वेदप्रतिक्रियाम्। (३) दुरुपपादेष्वर्थेषु। (४) केनचित्।

सचेतनेषु, अपगतचेतनान्यपि सङ्घटयितुमलम् (१) यद्यस्मै रोचते, कुमुदिन्यपि दिनकरकरानुरागिणी भवति, कमलिन्यपि शशिकरद्वेषमुज्झति, निशापि वासरेण सह मिश्रतामेति ज्योत्स्नाप्यन्धकारमनुवर्त्तते, छायापि प्रदीपाभिमुखमवतिष्ठते, तडिदपि जलदे स्थिरता व्रजति, जरापि यौवनेन सञ्चारिणी भवति (ङ)। किं वा तस्य दु साध्यमपरम्, एव विधो येनायमगाधगाम्भीर्य्यसागरस्तृणवल्लघुताम् (२) उपनीत (च)। क्व तत्तप क्वेयमवस्था। सर्वथा निष्प्रतीकारेयमापदुपस्थिता। किमिदानी कर्त्तव्यम, किं वा चेष्टितव्यम, (३) कां दिश (४) गन्तव्यम , किं

परस्परभावाविशजननान्मनोभुव किमप्यसाध्य नास्तीति भाव । अत्र विरूपयो सङ्घटनया विषमालङ्कार श्रीतीपमया सङ्कीर्य्यते ।

(घ) सर्व येति। अस्य मनोभुव । अनायत्तम् अनधीनम्। अय मनोभू दुरुपपादेष्वपि अन्यै दु ष्करेष्वपि कार्य्ये षु विषयेषु अवज्ञाय अतीवसुकरत्वबोधादवहेलया विचरति प्रवर्त्तते। प्रतिकूलयितु प्रतिरोद्धु म्।

(ङ) कीति। सचेतनेषु मनुष्यादिषु। सङ्घटयितु सयोजयितुम् अल समर्थ अय मनोभूरिति शेष । यदि चेत् अस्मै मनोभुव रोचते सङ्घटयितु रुचिर्भवति तदा कुमुदिन्यपि दिनकरकरानुरागिणी सूर्य्यकिरणानुरक्ता भवतीत्यादि योज्यम्। जरा वार्द्धक्यमपि यौवनेन सह सञ्चारिणी भवतीत्यथ । तथा च एताभ्यश्चेन रोचन्ते अतएव कुमुदिन्यादयो दिनकरकरानुरागिण्यादिरूपा न भवन्तीति भाव ।

(च) किमिति। येन मनोभुवा एव विध अगाधगाम्भीर्य्यसागर अय पुण्डरीक तृणवत् लघुतामुपनीत प्रापित तस्य मनोभुव अपरम् इतोऽन्यत् किं वा दु साध्यमस्तीत्यन्वय अपि तु किमपि नास्तीत्यथ । अतएवार्थापत्तिरलङ्कार तथा यच्छब्दान्वितवाक्यस्य परपाठाद्वाक्यगर्तविधेयाविमर्शदोष स च तस्य प्राक् पाठेन समाधेय ।

(छ) क्व ति। इय दृश्यमाना अवस्था अत्यन्तविह्वला दशा। गन्तव्यमिव भावे तव्यप्रत्यय । कां दिशमिति तु न कर्त्त कर्म्मणोः विति षष्ठीनिषेधात् कर्म्मणि सामान्यविहिता द्वितीय व वेगरीध न कर्त्तव्यमन्यत्र

আর নানাবিধ বিলাস ও হাবভাবসম্পন্না গন্ধর্ব্বরাজকন্যা মহাশ্বেতাই বা কোথায়। (ঘ) এই জগতে কামদেবের পক্ষে দুর্ঘট দুষ্কর, অনধীন ও অকর্ত্তব্য—এমন কিছুই নাই। ইনি অন্যের দুষ্কর কার্য্যেও অবজ্ঞাপূর্ব্বক প্রবৃত্ত হইয়া থাকেন। ইঁহাকে কিন্তু কেহই প্রতিরোধ করিতে পারে না। (ঙ) সচেতন পদার্থের আর কি আছে অচেতন পদার্থকেও ইনি পরস্পর সংযোজিত করিতে পারেন যদি ইঁহার অভিপ্রায় হয়, তাহা হইলে কুমুদিনীও সূর্য্যকিরণের অনুরাগিণী হইতে পারে পদ্মিনীও চন্দ্রকিরণের প্রতি বিদ্বেষ পরিত্যাগ করিতে পারে রাত্রিও দিনের সঙ্গে মিশিতে পারে, জ্যোৎস্নাও অন্ধকারের অনুগামী হইতে পারে ছায়াও প্রদীপের সম্মুখে থাকিতে পারে বিদ্যুৎও মেঘের উপরে স্থায়িত্ব লাভ করিতে পারে এবং বার্দ্ধক্যও যৌবনের সহচর হইতে পারে। (চ) যিনি এইরূপ অগাধ গাম্ভীর্য্যের সাগর পুণ্ডরীককে তৃণের ন্যায় লঘু করিয়া তুলিয়াছেন সেই কামদেবের অন্যই বা অসাধ্য কি আছে। (ছ) সেই তপস্যাই বা কোথায়, আর এই অবস্থাই বা

(১) सङ्घट्टयितुमलम्। (२) तृणलवलघुताम्। (३) किमाचेष्टितम्। (४) दिश ।

शरणम्, को वा (१) उपाय, क सहाय, क प्रकार, का युक्ति, क समाश्रय, येनास्यासव सन्धार्य्यन्ते (२) (क)। केन वा कौशलेन, कतमया वा युक्त्या, कतरेण वा प्रकारेण, केन वावष्टम्भेन, कया प्रज्ञया, कतमेन वा समाश्वासनेनायं जीवेत्" इत्येते चान्ये च मे विषण्णहृदयस्य सङ्कल्पा प्रादुरासन् (ख)। पुनश्चाचिन्तयम्—"किमनया अत्यन्तायतया (३) निष्प्रयोजनया चिन्तया। प्राणास्तावदस्य येन केनचिदुपायेन शुभेनाशुभेन वा रक्षणीया (ग)। तेषाञ्च तत्समागममेकमपहाय नास्त्यपर स रक्षणोपाय (घ)। बालभावादप्रगल्भतया च तपोविरुद्धमनुचितमुपहासमिव (४) आत्मनो मदनव्यतिकर मन्यमानो नियत

क्रोधवेगत इत्याक्षिकतत्त्वोदाहृतवत्। श्रीपालनाथ्युक्तसूत्रे इदमेवोदाहृत यथा— गन्तव्य ग्राममनेनेत्यपि मत न। तथा च कां दिश गन्तव्य मिति। शरण रक्षकम्। प्रकार एतदापत्प्रतीकारस्य पन्था। युक्तिरेतत्प्रतीकाराय मनसि पर्य्यालोचना। समाश्रय अवलम्बनम्। येन अस्य पुण्डरीकस्य असव प्राणा सन्धार्य्यन्ते अवस्थाप्यन्ते मया रक्ष्यन्त इत्यथ।

(ख) केनेति। युक्त्या पर्य्यालोचनया। प्रकारेण पथा। अवष्टम्भेन उपायावलम्बनेन। प्रज्ञया प्रज्ञावितया बुद्ध्या सङ्कल्पा वितर्का। प्रादुरासन् आविर्बभूवु।

(ग) पुनरिति। अत्यन्तायतया अपारत्वान्निदीर्घया। अथ तर्हि विरम्यतामित्याह प्राणा इति। रक्षणीया मयेति शेष। सुतरां तदर्थ सुयत्न कर्त्तव्य इति भाव।

(घ) ननु त्वया क खलूपाय सम्भाव्यत इत्याह तेषामिति। किञ्च तस्या महाश्वेताया समागम सङ्गम रूपमेकमुपायमपहाय अपरस्तेषां प्राणानां रक्षणोपायो नास्तीत्यन्वय।

(ङ) तर्हि पुण्डरीकेण स्वयमेव गत्वा महाश्वेतया सङ्गम्यतामित्याह बालेति। एक एव उच्छ्वासो निश्वासो ऽवशेषो यस्य एतादृश जीवित यस्य स गमनोद्यतजीवनोऽपीत्यथ अयं पुण्डरीक तपोविरुद्धम् अतएव अनुचित सुतरामेव च उपहासमिव आत्मन स्वस्य मदनव्यतिकरम् इद कामावस्थं मन्यमान सन् लज्जाकरत्वादिति भाव

কোথায়। সকল প্রকারেই প্রতীকারবিহীন এই বিপদ উপস্থিত হ য়াছে। এখন আমি কি করি কিসের চেষ্টা করি কোন দিকে যাই কাহার শরণ লই উপায়ই বা কি সহায়ই বা কে, প্রতীকারের পথই বা কি কোন যুক্তি অবলম্বন করি এবং কাহারই বা আশ্রয় লই, যাহাতে ইহার প্রাণ রক্ষা করিতে পারি। (খ) কোন্ কৌশলে কোন্ যুক্তিতে কোন্ প্রকারে কি অবলম্বনে কোন্ বুদ্ধিতে এবং কোন্ আশ্বাসে এ রক্ষা পাইবে এই রকম ও অন্যান্য অনেক রকম চিন্তা আমার বিষণ্ণচিত্তে উপস্থিত হইতে লাগিল (গ) এবং পুনর্বার চিন্তা করিতে লাগিলাম—অত্যন্ত দীর্ঘ অথচ নিষ্প্রয়োজন এই চিন্তা করিয়া লাভ কি?। শুভই হউক বা অশুভই হউক, যে কোন উপায়ে ইহার প্রাণরক্ষা করিতে হইবে, (ঘ) কিন্তু একমাত্র মহাশ্বেতার সম্মেলন ব্যতীত ইহার প্রাণরক্ষার অন্য উপায় নাই। (ঙ) একটী নিশ্বাস পরিত্যাগ মাত্র ইহার জীবনের অবশিষ্ট রহিয়াছে, তথাপি এ তপস্যার বিরুদ্ধ বলিয়া অনুচিত

(१) कश्च। (२) धार्य्यन्ते। (३) ध्यातया। (४) उपहसनमुपहास्यमिव।

मेकोच्छ्वासावशेषजीवितोऽपि नायं तस्याः स्वयमभिगमनेन पूरयति मनोरथम् (ङ)। अकालान्तरक्षमश्चायमस्य मदनविकारः (च)। सततमतिगर्हितेनाकृत्येनापि (१) रक्षणीयान् (२) मन्यन्ते सुहृदसून् साधवः। तदतिकृपणमकर्त्तव्यमप्येतदस्माकमवश्यकर्त्तव्यतामापतितम् (छ)। किम्वान्यत् क्रियते, का चान्या गतिः, सर्वथा प्रयामि तस्याः सकाशम्, आवेदयाम्येतामवस्थाम्" इति चिन्तयित्वा च (३) "कदाचिदनुचितप्रवृत्तं मां विज्ञाय सञ्जातलज्जो निवारयेदित्यनिवेद्यैव तस्मै तत्प्रदेशात् सव्याजमुत्थायागतोऽहम् (ज)। तदेवमवस्थिते यदत्रावसरप्राप्तम् ईदृशस्य चानुरागस्य सदृशम् अस्मदागमनस्य चानुरूपम्, आत्मनो वा समुचितम्,

बालभावात् शिशुत्वेन पूर्वाभ्यस्तचातुर्य्याभावात् अप्रगल्भतया प्रत्युत्पन्नधृष्टताभावेन च मुनित्वान्न तरुणीरमणोपयोगिचातुर्य्याभावेन च हेतुनेत्यर्थः स्वयमात्मनैव गत्वा तस्या महाश्वेताया अभिगमनेन सङ्गमेन मनोरथं न पूरयति न पूरयितुं शक्नोति इति नियतं निश्चितम्। सुतरामस्य जीवनसंशय एव संवृत्त इति भावः।

(च) अथ काले सर्वस्यैव लोपः प्रनाशात् कश्चित् कालं प्रतीक्षता स्वयमेवेयं मदनवेदना लोपं यास्यतीत्याह अकालेति। अकालान्तरक्षमः कालविलम्बासहः। सुतरामविलम्बमेवास्य प्रतीकाराय मया यतितव्यमिति भावः। एतदनुरूपं वाक्यं यथा शाकुन्तले— दूरगतमन्मथा अक्षमेयं कालहरणस्य।

(छ) इदानीं प्रतीकारायात्मन एव प्रवृत्तेरनुचितमित्यभिधातुं तत्र साधुसम्मतिमाह सततमिति। अकृत्येन अतिगर्हितत्वादेव अकर्त्तव्येन कर्त्तुमशक्येनापि उपायेन। तत्तस्मात्, अतिकृपणम् अत्यन्तलज्जाकरम् अकर्त्तव्यमपि मुनित्वादिति भावः एतत् महाश्वेतया सह पुण्डरीकस्य सङ्गमनम्। आपतितं प्राप्तम्।

(ज) किम्वेति। तस्या महाश्वेतायाः। अनुचिते कर्म्मणि प्रवृत्तः स तथोक्तस्तम्। सञ्जातलज्जः पुण्डरीक इति शेषः निवारयेत् भवत्या अन्तिकमागन्तुं निषिध्येत् इति हेतोः। तस्मै पुण्डरीकाय। सव्याजं पुष्पाहरणादिव्याजसहितं यथा स्यात्तथा।

(झ) तदिति। तत्तस्मात् एवमवस्थिते इत्थम्भूते वृत्तान्ते। अवसरप्राप्तम् एतत्कालोचितम्। ईदृशस्य

নিজের কামবিকারকে উপহাসের ন্যায় মনে করিয়া বালকতাবশত ও চতুরতা নাই বলিয়া নিজেই যাইয়া মহাশ্বেতার সহিত মিলিত হইয়া নিশ্চয়ই অভিলাষ পূর্ণ করিতে পারিবে না। (চ) অথচ ইহার এই কামবিকার আর বিলম্ব সহিতে পারিতেছে না। (ছ) অত্যন্ত গর্হিত এবং অকর্ত্তব্য হইলেও যে কোন উপায়ে বন্ধুর প্রাণ রক্ষা করা উচিত—সাধুগণ এইরূপ মনে করিয়া থাকেন, অতএব অত্যন্ত লজ্জাকর এবং অকর্ত্তব্য হইলেও এই কার্য্য আমার অবশ্যই করিতে হইবে। (জ) অন্য আর কি করিব অন্য উপায়ই বা কি আছে, নিশ্চয়ই মহাশ্বেতার নিকটেই যাই যাইয়া এই অবস্থা জানাই এইরূপ চিন্তা করিয়া আবার ভাবিলাম—"আমি অসঙ্গত কার্য্যে প্রবৃত্ত হইয়াছি ইহা জানিয়া হয় ত পুণ্ডরীক আমাকে আসিতে নিষেধ করিবে, এই জন্য তাহাকে না জানাইয়াই আমি কোন ছল করিয়া সেস্থান হইতে উঠিয়া আসিয়াছি। (ঝ) অতএব এইরূপ ঘটনায় এখন যাহা উচিত এই জাতীয়

(१) कृत्येनापि। (२) परिरक्षणीयान्। (३) क्वचित् चकारो नास्ति।

तत्र प्रभवति भवती" इत्यभिधाय किमियं वक्ष्यतीति मन्मुखासक्तदृष्टिस्तूष्णीमासीत् (भ)।

अहन्तु तदाकर्ण्य सुखामृतमये ह्रद इव निमग्ना, रतिरसमयमुदधिमिवावतीर्णा, सर्वानन्दानामुपरि वर्त्तमाना, सर्वमनोरथानामग्रमिवाधिरूढा, सर्वोत्सवानामतिभूमिमिवाधिशयाना, तत्कालोपजातया लज्जया किञ्चिदवनम्यमानवदनत्वादस्पृष्टकपोलोदरै ग्रथितैरिवोपर्य्युपरि पतनानुबन्धदर्शितमालाक्रमै, अप्राप्तपक्ष्मसंश्लेषतया उपजातप्रथिमभरैरमलैरानन्दवाष्पजलबिन्दुभि स्रवद्भिरावेद्यमानप्रहर्षप्रसरा, (१) तत्क्षणमचिन्तयम्—(ञ) "दिष्ट्या तावदयमनङ्गो

परां काष्ठां गतस्येत्यर्थ । सदृशं योग्यम्। तत्र कार्य्ये भवती त्वं प्रभवति समर्था भवति इच्छा चेत् तत् कर्त्तुमर्हतीत्यर्थ । एतेन भवत्यैव गत्वा पुण्डरीकेण सह सङ्गम्यतामिति व्यज्यत इति वस्तुना वस्तुध्वनि ।

(ञ) अहमिति। सुखमेव अमृतं पीयूषं तन्मये ह्रदे निमग्नेव। अत्र निरङ्गकेवलरूपकक्रियोत्प्रेक्षयो रङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर । रतिरनुराग एव रसो जलं तन्मयमुदधिम् अवतीर्णेव तस्यापि तादृशानुरागश्रवणेन ममानुरागस्य शतधा प्रज्वलनादिति भाव । अत्रापि पूर्ववदलङ्कार तथा शृङ्गारस्थायिभावस्य रते स्वशब्देनोपादानात् स्थायिनं स्वशब्दवाच्यतादोष स च आह्लादमयमिति पाठेन समाधेय । वर्त्तमाना विद्यमानेव। अत्र प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार । अग्रमधिरूढेव। अत्र वाच्या क्रियोत्प्रेक्षा। अतिभूमिं सर्वोपरिस्थानम् अधिशयाना अधितिष्ठन्तीव। वाच्या क्रियोत्प्रेक्षा। किञ्चिदवनम्यमानं वदनं यस्यास्तस्या भावस्तत्त्वं तस्मात् तैः न स्पृष्टं कपोलयोरुदरं मध्यभागो यैस्तैः पतनानुबन्धेन पूर्वपूर्वस्य परपरपत्तिनं अविच्छिन्नपतनानुसरणेन दर्शितो मालाया क्रमः परस्परसंलग्नतारूपा परिपाटी यैस्तैः अतएव उपर्य्युपरि ग्रथितैरिव स्थितैः । अत्र वाच्या क्रियोत्प्रेक्षा। न प्राप्तः मुखस्यावनततया सरलाधःपतनात् न लब्धः पक्ष्मसु नेत्रलोमसु संश्लेषः संयोगो यैस्तेषां भावस्तया हेतुना उपजातः प्रथिमभरः स्थूलतातिशयो येषां तैः अन्यथा तु अश्रुबिन्दूनां पक्ष्मभिर्विभक्ततया क्षुद्रत्वं स्यादिति भाव । आवेद्यमानः सूच्यमानः प्रहर्षप्रसरः प्रकृष्टानन्दातिशयो यस्याः सा।

অনুরাগের যাহা যোগ্য আমার আগমনের পক্ষে যাহা সঙ্গত এবং নিজেরও যাহা উচিত আপনি তাহাই করিতে পারেন এই কথা বলিয়া কপিঞ্জল ইনি কি বলেন এই জন্য আমার মুখে দৃষ্টি সংলগ্ন করিয়া নীরব হইয়া রহিলেন।

(ঞ) কিন্তু আমি সেই সকল কথা শুনিয়া, সুখরূপ অমৃতের হ্রদেই যেন নিমগ্ন হইলাম, অনুরাগরূপ জলের সমুদ্রেই যেন অবগাহন করিলাম, সকল প্রকার আনন্দের উপরেই যেন অবস্থান করিতে লাগিলাম সকল আশার উপরেই যেন আরোহণ করিলাম এবং সকল উৎসবের চরম সীমায়ই যেন অধিষ্ঠান করিতে লাগিলাম, তখন লজ্জা উৎপন্ন হইয়া আমার মুখমণ্ডলকে ঈষৎ অবনত করিয়া দিল, সেই জন্য নির্ম্মল আনন্দাশ্রুবিন্দুগুলি কপোলযুগলের মধ্যভাগ স্পর্শ না করিয়া অবিচ্ছিন্নপতন অনুসারে মালার পরিপাটী দেখাইয়া পর পর যেন গ্রথিত হইয়া এবং নয়নের লোমে সংযুক্ত না হওয়ায় অত্যন্ত স্থূল হইয়া পড়িতে লাগিল

(१) प्रसन्ना।

मामिव तमप्यनुबध्नाति, यत्सत्यमनेन (१) मे सन्तापयताप्यंशेन (२) दर्शितानुकूलता (ट)। यदि च सत्यमेव तस्येदृशी दशा वर्त्तते, ( ) तत् किमिव नोपकृतमनेन, किंवा नोपपादितम, को वनेनापरः समानो बन्धुः (ठ)। कथं वा कपिञ्जलस्य स्वप्नेऽपि वितथा भारती प्रशान्ताकृतेरस्माद्वदनान्निष्क्रामति (ड)। इत्थम्भूते किं मयापि प्रतिपत्तव्यम? तस्य वा पुरः किमभिधातव्यम?" इत्येव विचारयन्त्या एव प्रविश्य ससम्भ्रमा प्रतीहारी मामकथयत्--"भर्त्तृदारिके! त्वमस्वस्थशरीरेति (४) परिजनादुपलभ्य महादेवी प्राप्ता' इति (ढ)। तच्च श्रुत्वा कपिञ्जलो महाजन

(ट) दिष्ट्येति। दिष्ट्या भाग्येन। स पुण्डरीकमपि अनुबध्नाति अनुसरति आविशतीत्यर्थः। अतएव मां सन्तापयतापि अनेन मदनेन मे मम अंशेन यत् सत्यम् अनुकूलता दर्शिता न तु साकल्येन अद्यापि सङ्गमाभावादिति भावः। यत्सत्यमित्येकमेव पदं दर्शितेति क्रियाया विशेषणम्।

(ठ) यदीति। तस्य पुण्डरीकस्य ईदृशी कपिञ्जलोक्तप्रकारा। अनेन मदनेन। उपपादितं सम्पादितम्। अनेन मदनेन समानः अपरः को वा मम बन्धुः अपि तु कोऽपि नेत्यर्थः अनेनैव ममाशायाः पूरितप्रायत्वादिति भावः।

(ड) ननु कपिञ्जलवचनस्य सत्यत्वे किं प्रमाणमित्याह कथमिति। प्रशान्ताकृतेः अप्रतारणासूचकसौम्यमूर्त्तेः कपिञ्जलस्य अस्माद्वदनात् स्वप्नेऽपि कथं वितथा मिथ्या भारती निष्क्रामति कथमपि नेत्यर्थः। अस्य प्रशान्ताकृतिरेव वाक्यस्य सत्यत्वे प्रमाणम् ईदृशाकृतेः कदाचिदपि मिथ्यावचनाश्रवणादिति भावः।

(ढ) इत्थमिति। इत्थम्भूते वृत्तान्ते इति शेषः। प्रतिपत्तव्यम् अङ्गीकर्त्तव्यम्। तस्य पुरो वा पुण्डरीकस्य समीपे वा किमभिधातव्यं गत्वा वक्तव्यम् अथवा वाचिकं प्रेषयितव्यम्। इत्येव विचारयन्त्या एव मम गृह इति शेषः। उपलभ्य ज्ञात्वा। महादेवी गन्धर्वराजमहिषी महाश्वेताया माता।

সুতরাং সেই অশ্রুবিন্দুগুলি আমার অত্যন্ত আনন্দের সূচনা করিতেছিল—এ অবস্থায় তখন আমি চিন্তা করিতে লাগিলাম—(ট) সৌভাগ্যবশতই এই কন্দর্প আমার ন্যায় তাঁহারও অনুসরণ করিতেছেন, অতএব সত্যই ইনি আমাকে সন্তপ্ত করিয়াও কোন অংশে আমার আনুকূল্য দেখাইয়াছেন। (ঠ) যদি সত্যই তাঁহার এইরূপ অবস্থা হইয়া থাকে তবে কামদেব আমার কোন্ উপকার না করিলেন কোন্ কার্য্যই বা সম্পাদন না করিলেন এবং কামদেবের তুল্য অন্য বন্ধুই বা আমার কে আছে? (ড) শান্তমূর্ত্তি কপিঞ্জলের মুখ হইতে স্বপ্নেই বা মিথ্যা বাক্য নির্গত হইবে কেন? (ঢ) এই জাতীয় ঘটনায় আমি বা কি অঙ্গীকার করি? তাঁহার নিকটেই বা কি বলিয়া পাঠাই? আমি মনে মনে এইরূপ বিতর্ক করিতেছিলাম—এমন সময়ে প্রতিহারী আমার গৃহমধ্যে তাড়াতাড়ি প্রবেশ করিয়া আসিয়া আমাকে কহিল—"রাজকন্যে। আপনার শরীর অসুস্থ হইয়াছে, ইহা পরিজনবর্গের নিকট জানিয়া মহারাণী উপস্থিত হইয়াছেন। (ণ) এই কথা শুনিয়া কপিঞ্জল, অত্যন্ত

(१) एतेन। (२) कियन्मात्रांशेन। (३) क्वचित् वर्त्तत इति नास्ति। (४) अस्वस्थशरीरेति।

सम्मर्द्दभीरु सत्वरमुत्थाय "राजपुत्रि! महानयमुपस्थित कालातिपात। भगवांश्च भुवनत्रयचूडामणिरस्तमुपगच्छति दिवसकर। तदृगच्छामि। सर्वथाभिमत सुहृत् प्राण-रक्षा-दक्षिणार्थं मयमुपरचितोऽञ्जलि, एष मे परमो विभव" इत्यभिधाय प्रतिवचनकालमप्रतीक्ष्यैव पुरोयायिना अम्बाया प्रविशता कनकवेत्रलता-करेण प्रतीहारीजनेन कञ्चुकिलोकेन गृहीत (१) ताम्बूल कुसुम पटवासाङ्गरागेण चामरव्यग्रपाणिना कुब्ज-किरात वधिर-वामन वर्षवर (२) विकलमूकानुगतेन (३) परिजनेन सर्वत स रुद्धे द्वारदेशे कथमप्यवाप्तनिर्गम प्रययौ (ण)। अम्बा तु मत्समीपमागत्य सुचिरं स्थित्वा स्वभवनमयासीत। तया तु तत्रागत्य किं कृत किमभिहित किमाचेष्टितमिति शून्यहृदया सर्वं नालक्षयम् (त)।

(ण) सम्मेति। महता जनसम्मर्द्दात् महादेव्या सहागतानां लोकानाम् अत्यन्तात् सङ्घर्षात् भीरुभयशील वनेषु प्रायेण एकाकिन एवावस्थानादिति भाव। कालातिपात समयविलम्ब तव तत्र गन्तुमिच्छायां सत्यामपि महादेव्यामप्रस्थितायां तदसम्भवादिति भाव। सर्वथा अभिमतस्य मनोमतस्य सुहृद प्राणरक्षाया दक्षिणार्थम् अयमञ्जलि उपरचित कृत। एष अञ्जलिरचनारूप एव मे मम परमो विभव सम्पत्ति इत उत्कृष्ट तपस्विनो मे धन नास्ति यत्तुभ्य दातव्यमिति भाव। अम्बाया पुरोयायिना अग्रगामिना सता प्रविशतेत्यर्थ। कनकवेत्रलता स्वर्ण खचिता वेत्रयष्टि करे यस्य तेन। गृहीता ताम्बूल कुसुम पटवास पिष्टातक अङ्गराग अङ्गविलेपन द्रव्यञ्च ते येन तेन चामरेण व्यग्रो व्यासक्त पाणिर्यस्य तेन। कुब्जा वक्रदेहा किराता क्षुद्रदेहा वधिरा श्रवणशक्तिहीना वामना खर्व्वाकृतय वर्षवरा क्लीवा विकला विकृताङ्गा मूका वाकशक्तिविहीनाश्च जनास्तैरनुगतेन। कथमपि कष्टेन अवाप्तो लब्ध निर्गमो निर्गमनमार्गो येन स तादृश कपिञ्जल। एतेन जनसङ्घ बाहुल्यान्निर्गच्छन्तमपि कपिञ्जल कोऽपि न ज्ञातवानिति सूचितम्।

(त) अम्बेति। तया अम्बया। किमाचेष्टित किमनुष्ठित कृत। शून्यहृदया विषयान्तरज्ञान रहितचित्ता केवलपुण्डरीकविषय एतोत्कट चिन्तनादिति भाव।

লোকসঙ্ঘর্ষের ভয়ে তাড়াতাড়ি উঠিয়া বলিলেন— রাজকন্যে। এই গুরুতর কালবিলম্ব উপস্থিত হইয়াছে। এদিকে ত্রিভুবনের চূড়ামণি ভগবান সূর্য্যও অস্তে যাইতেছেন, অতএব আমি চলিলাম। সর্ব্বপ্রকারে মনোমত বন্ধুর প্রাণরক্ষার দক্ষিণার জন্য এই হাত জোড় করিতেছি, এই মাত্রই আমার পরম ধন এই কথা বলিয়া, প্রত্যুত্তরের সময় প্রতীক্ষা না করিয়াই তিনি দ্বারদেশে কোন প্রকারে নির্গমনের পথ পাইয়া চলিয়া গেলেন, কারণ, স্বর্ণখচিত বেত্রযষ্টিধারী প্রতীহারিগণ কঞ্চুকিগণ এবং তাম্বূল পুষ্প আবীর ও অঙ্গলেপনদ্রব্য লইয়া চামরহস্তে পরিজনবর্গ মাতৃদেবীর অগ্রে অগ্রে প্রবেশ করিতেছিল এবং তাহাদের পশ্চাৎ পশ্চাৎ কুব্জ কৃশদেহ বধির বামনবীর নপুংসক বিকলাঙ্গ ও মূকগণ আসিতেছিল, তাহাতে দ্বারদেশ সকল দিকেই রুদ্ধ হইয়া গিয়াছিল। (ত) মা আমার নিকট আসিয়া কি করিলেন কি বলিলেন এবং কি নিমিত্ত কোন্ চেষ্টা করিলেন—এই সকলই আমি শূন্যমনে লক্ষ্য করিতে পারিয়াছিলাম না।

---

(१) आगृहीत। (२) वर्वर। (३) कलमूकानुवीतेन।

गतायाञ्च तस्याम्, (१) अस्तमुपगते भगवति हारीत-हरित वाजिनि सरोजिनी जीवितेश्वरे चक्रवाकसुहृदि सवितरि, (थ) लोहितायमाने पश्चिमाशामुखे, हरितायमानेषु कमलवनेषु नीलायमाने पूर्वदिग विभागे, पातालपङ्ककलुषेण महाप्रलय जलधिपय पूरेणेव तिमिरेणावष्टभ्यमाने जीवलोके, कि कर्त्तव्यतामूढा तामेव तरलिकामपृच्छम् —(द) "अयि तरलिके! कथ न पश्यसि, दृढमाकुल मे हृदयम्, अप्रतिपत्तिविह्वलानि चेन्द्रियाणि। न स्वयमणवपि कर्त्तव्यमलमस्मि(२) ज्ञातुम्, उपदिशतु मे भवती यदत्र साम्प्रतम् (ध)। अयमेव त्वत्समक्ष-मेवाभिधाय गत कपिञ्जल। यदि ताव दतरकन्यकेव विहाय लज्जाम्, उत्सृज्य

(थ) गतायामिति। तस्यामम्बायाम्। हारीतो हरित्पक्षिविशेष तद्वत् हरिता पालाशवर्णा वाजिनो घोटका यस्य तस्मिन् सरोजिनीजीवितेश्वरे पद्मिनीप्राणनाथे चक्रवाकस्य पक्षिण सुहृदि बन्धौ सति सूर्ये चक्रवाक दम्पत्यो सयोगादसति च वियोगादिति भाव। सवितरि सूर्ये अस्तमुपगते सति। अत्र छेकानुप्रासवृत्त्यनुप्रासयो ससृष्टि तथा हारीतेत्यादिविशेषणत्रय प्राकृताथ स्य न किञ्चिदुपकुर्वत इत्यपुष्टाथ तादोष स च तत्परित्यागेन व समाधेय।

(द) लोहितेति। पश्चिमाशामुखे प्रतीचीमुखे लोहितायमाने सति सन्ध्यारागादिति भाव। कमलवनेषु हरितायमानेषु सत्सु पद्मानां मुद्रिततया पत्रमात्रप्रभाप्रकाशादिति भाव। पूर्व दिग विभागे नीलायमाने सति तिमिरोद्गमादिति भ व। पातालस्य य पङ्क कद्द मस्तद्वत् कलुषम् आविल मलिन तेन। अत्र लुप्तोपमा लङ्कार। पङ्कस्याधिकमालिन्यद्योतनाय पातालपदम्। महाप्रलये जलधेय पय पूरो जलौघस्तेनेव सर्वावरकेणेत्यथ तिमिरेणान्धकारेण जीवलोके जगति अवष्टभ्यमाने आक्रम्यमाणे सति। अत्रोपमालङ्कार।

(ध) अयीति। दृढमाकुलम् अतीवविह्वलम् उद्वेगादिनानाविधभावावेशादिति भाव। अप्रतिपत्त्या कर्त्तव्यनिश्चयाभावेन विह्वलानि आकुलानि। अतएव स्वयमात्मना अणवपि अल्पमपि कर्त्तव्य ज्ञातु निश्च तु नालमस्मि न समर्थास्मि। सुतरामेव अत्र विषये यत् साम्प्रत युक्तम् तद्भवती मे उपदिशतु।

(न) अयमिति। अय कपिञ्जल त्वत्समक्षमेव एवमभिधाय गत इत्यन्वय। इतरकन्यकेव नीचकुलोद्भव

(থ) তিনি চলিয়া গেলে যাঁহার ঘোটকগুলি হারিলপক্ষীর ন্যায় হরিদ্বর্ণ এব যিনি পদ্মিনীর প্রাণেশ্বর ও চক্রবাকের সখা সেই ভগবান্ সূর্য্যদেব অস্তমিত হইলেন (দ) পশ্চিম দিক্ রক্তবর্ণ হইয়া উঠিল পদ্মবন হরিদ্বর্ণ হইল পূর্ব্বদিক্ নীলবর্ণ ধারণ করিল এব পাতালের কর্দ্দমের ন্যায় মলিনবর্ণ ও মহাপ্রলয়কালীন সমুদ্রের জলপ্রবাহের ন্যায় সর্ব্বব্যাপী অন্ধকার আসিয়া জগৎসার আশ্রয় করিল— এমন সময়ে আমি কি কর্ত্তব্যবিমূঢ় হইয়া সেই তরলিকাকেই জিজ্ঞাসা করিলাম—(ধ) তরলিকে। তুমি দেখিতেছ না কেন? আমার মন যে বড়ই আকুল হইয়াছে এব কর্ত্তব্য স্থির করিতে না পারায় ইন্দ্রিয়গুলিও বিহ্বল হইয়া পড়িয়াছে, আমি নিজে অল্পও কর্ত্তব্য স্থির করিতে পারিতেছি না সুতরা এ বিষয়ে যাহা যুক্তিসঙ্গত হয়, তুমিই আমাকে তাহার উপদেশ দাও। (ন) কপিঞ্জল এইমাত্র তোমার

(१ तस्याम्। (२) अस्मिन्।

ধৈর্য্যম্, উন্মুচ্য (১) বিনয়ম্, অচিন্তয়িত্বা জনাপবাদম, অতিক্রম্য সদাচারম, উল্লঙ্ঘ্য শীলম, অবগণয্য কুলম, অঙ্গীকৃত্যায়শ, রাগান্ধবৃত্তি অননুজ্ঞাতা পিত্রা, অননুমোদিতা মাত্রা, স্বয়মুপগম্য গ্রাহয়ামি পাণিম, এব গুরুজনাতিক্রমাদধর্ম্মো মহান (ন)। অথ ধর্ম্মানুরোধাদিতরপক্ষাবলম্বনদ্বারেণ মৃত্যুমঙ্গীকরোমি, এবমপি প্রথম তাবত স্বয়মাগতস্য প্রথমপ্রণয়িনস্তত্রভবত কপিঞ্জলস্য প্রণয়প্রসরভঙ্গ (প)। পুনরপর যদি কদাচিত্তস্য জনস্য মত্কৃতাদাশাভঙ্গাত্ প্রাণবিপত্তিরুপজায়তে, তদপি মুনিজনবধজনিত মহদেনো ভবেত্" (ফ)। ইত্যেব মুচ্চারয়ন্ত্যামেব ময়ি, আসন্ন-(২) চন্দ্রোদয়জন্মনা বিরলবিরলেনালোকেন বসন্তবনরাজিরিব কুসুমরজসা ধসরতা বাসবী দিগয়াসীত (ব)।

কন্যেব। উন্মুচ্য পরিত্যজ্য বিনয় শিক্ষা শিক্ষাজনিতেন্দ্রিয়বর্গদমনমিত্যথ। রাগেণ কামাসক্ত্যা অন্ধা সদসদ্বিবেকহীনা বৃত্তিরধ্যবসায়ো যস্যা সা। এবম্ ইত্য তদেত্যথ গুরুজনানাং জনকজনন্যাদীনাম্ অতিক্রমাত্ অনুমতরয়নপেক্ষণাত্ মহান্ অধর্ম্মো ভবদিতি শেষ।

(প) ননু তর্হি তত্রাগত্য পুনরদৈব স্বগৃহে স্থীয়তামিত্যাহ অথেতি। ইতরপক্ষস্য স্বগৃহাবস্থানপক্ষস্য তেন পাণিগ্রাহণাভাবপক্ষস্য ত্যথ অবলম্বনদ্বারেণ মৃত্যমঙ্গীকরোমি। এতেন তত্পাণিগ্রহণাভাবে মম মরণমবশ্যম্ভাবীতি সূচিতম্। প্রথম তাবত্ দূষণমেতদিতি শেষ। প্রণয়প্রসরস্য প্রার্থনাতিশয়স্য ভঙ্গো নিষ্ফলতা সম্পাদনম্।

(ফ) ননু ধর্ম্মাদ্যপেক্ষয়া অকিঞ্চিত্করত্বাত্ ভবতু নাম তত্প্রণয়প্রসরভঙ্গস্তেন কা হানিরিত্যাহ পুনরিতি। ধর্ম্মানুরোধাদিতরপক্ষাবলম্বনদ্বারেণ পুনরপরমিদ দূষণমিত্যথ। তস্য জনস্য পুণ্ডরীকস্য মনসা পতিত্বেন বৃতত্বাত্ পুণ্ডরীকনামানুচ্চারণমিতি বোধ্যম্। প্রাণানাং বিপত্তিবি নাশ। তদপি তদাপি। মহদেনো মহাপাতকং ভবেত্ ব্রহ্মহত্যা সুরাপানম্ ইত্যাদিমনুবচনাত্ আত্মনস্তত্র নিমিত্তত্বাদিতি ভাব।

(ব) ইতীতি। বাসবস্য ইন্দ্রস্যেয়মিতি বাসবী পূর্ব্বা দিক কুসুমরজসা বসন্তবনরাজিরিব আসন্নাত্

সমক্ষেই এইরূপ বলিয়া গেলেন এখন যদি আমি ইতরজাতীয় কন্যার ন্যায় লজ্জা ধৈর্য্য ও বিনয় পরিত্যাগ করিয়া লোকাপবাদের চিন্তা না করিয়া সদাচার অতিক্রম করিয়া স্বভাব উল্লঙ্ঘন করিয়া বংশের অবজ্ঞা করিয়া এবং লোকনিন্দা স্বীকার করিয়া অনুরাগবশত সদসদ্বিবেচনাবিহীন হইয়া পিতার অনুমতি না লইয়া এবং মাতার অনুমোদন না পাইয়া আপনিই যাইয়া পাণিগ্রহণ করাই তাহা হইলে গুরুজনের অতিক্রম করায় গুরুতর অধর্ম্ম হয়। (প) আবার যদি ধর্ম্মের অনুরোধে অপর অবলম্বন করিয়া মৃত্যু স্বীকার করি তাহা হইলেও প্রথম দোষ এই যে আপনা আপনি উপস্থিত এ প্রথমপ্রার্থী মাননীয় কপিঞ্জলের গুরুতর প্রার্থনা ভঙ্গ করিতে হয় (ফ) এবং দ্বিতীয় দোষ এই যে, আমাদ্বারা আশাভঙ্গ হওয়ায় কখন যদি সেই ব্যক্তির প্রাণের বিপদ জন্মে তাহা হইলেও মুনিজনের বধজনিত মহাপাতক হইবে (ব) আমি এইরূপ বলিতেছিলাম—এমন সময়ে পুষ্পের

(১) অবমুচ্য। (২) ক্বচিত্ আসন্ন তি পাঠো নাস্তি।

ততঃ শশি কেশরি কর নখর-বিদার্য্যমাণ-(১) তম -করি-কুম্ভ-সম্ভবেন মুক্তাফলক্ষোদেনেব ধবলতামুপনীয়মানম, (ভ) উদয়গিরি-সিদ্ধ সুন্দরী-কুচচ্যুতেন চন্দনচূর্ণরাশিনেব পাণ্ডুরীক্রিয়মাণম, (ম) চলিত-জলধি-জল কল্লোলানিলো-ল্লাসিতেন বেলাপুলিন-সিকতোদ্‌গমেনেব পাণ্ডুতামাপাদ্যমানম্, রশ্মিমেতরদিন্দু ধাম্না দিগন্তরমদৃশ্যত (য)। শনৈ শনৈশ্চন্দ্রদর্শনান্মন্দমন্দস্মিতায়া দশনপ্রভেব জ্যোৎস্না নিষ্পতন্তী নিশায়া মুখশোভামকরোৎ (র)। তদনু রসাতলাদবনী-

ভাব্যবহিতোত্তরকালভাবিনা চন্দ্রোদয়াজ্জন্ম যস্য তেন বিরলবিরলেন অল্পাল্পেন আলোকেন ধূসরতামযাসীৎ। অত্রোপমালঙ্কার।

(ভ) তত ইতি। শশী চন্দ্র এব কেশরী সিংহঃ বিদারণকত্ত্বসাম্যাৎ তস্য করা কিরণা এব নখরাস্ত বিদারণকরণত্বসাম্যাৎ বিদার্য্যমাণো ভিদ্যমান তমোঽন্ধকার এব করিকুম্ভ শ্যামলসাম্যাৎ তস্মাৎ সম্ভবেন উৎপন্নেন মুক্তাফলক্ষোদেনেব মুক্তাকণেনেব ইন্দুধাম্না ধবলতামুপনীয়মান প্রাপ্যমানম্ পশ্চিমেতরদ্দিগন্তরমিতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণমেতত্। অত্র সমস্তবস্তুবিষয় সাঙ্গরূপক জাত্যুৎপ্রেক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ম) উদয়েতি। উদয়গিরৌ যা সিদ্ধসুন্দর্য্যো দেবযোনিবিশেষাঙ্গনাস্তাসা কুচেভ্য স্তনেভ্য চ্যুতেন গলিতেন চন্দনচূর্ণরাশিনেব ইন্দুধাম্না পাণ্ডুরীক্রিয়মাণ দিগন্তরম্। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(য) চলিতেতি। চলিতস্য জলধিজলস্য পূর্ব্বসমুদ্রতোয়স্য কল্লোলানা মহাতরঙ্গাণাম্ অনিল বায়ুভি উল্লাসিত উত্থান প্রাপিতস্তেন বেলাপুলিনস্য তীরান্তিকস্থতোয়োত্থিতদেশস্য সিকতানাম্ উদ্‌গমেন ঊর্দ্ধ্বগমনেন শ্বেতত্বসাম্যপ্রতিপাদনায় আকাশোদ্গতবালুকয়েবেত্যর্থ ইন্দুধাম্না চন্দ্রকিরণেন পাণ্ডুতাম্ আপাদ্যমান প্রাপ্যমাণম্ পশ্চিমেতরৎ পশ্চিমায়া দিশ সম্যগ্বিপরীত পূর্ব্বমিত্যর্থ দিগন্তরম্ অদৃশ্যত লোকৈরিতি শেষ। অত্রাপি জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার। তথা অলঙ্কারত্রয়স্য শক্তিপ্রদর্শনায় একার্থ এব প্রযুক্ত বিশেষণত্রয় নাধিক্যদোষায়েতি ভাব্যম্।

(র) শনৈরিতি। চন্দ্রদর্শনাদ্ধেতো মন্দমন্দ স্মিত প্রকাশো হাস্যঞ্চ যস্যাস্তস্যা নিশায়া দশনপ্রভেব দন্তকান্তিরিব শনৈ শনৈ নিষ্পতন্তী জ্যোৎস্না মুখশোভা তস্যা নিশায়া এব প্রথমভাগসৌন্দর্য্য বদনসৌন্দর্য্যঞ্চ অকরোৎ। অত্র চন্দ্রনিশয়ো পুংস্ত্রীলিঙ্গাভ্যা স্মিতকার্য্যেণ চ নায়কনায়িকাব্যবহারসমারোপাৎ সমাসোক্তি রলঙ্কার স্তেনোৎপ্রেক্ষয়া সঙ্কীর্য্যতে।

রেণুতে বসন্তকালের বনশ্রেণীর ন্যায় পূর্ব্বদিক্ সন্নিহিত চন্দ্রোদয় হইতে উৎপন্ন অল্প অল্প আলোকে ধূসরবর্ণ হইয়া উঠিল।

(ভ) তাহার পর চন্দ্ররূপ সিংহের কিরণরূপ নখদ্বারা বিদীর্ণ অন্ধকাররূপ হস্তীর কুম্ভ হইতে সম্ভূত মুক্তাচূর্ণের ন্যায় চন্দ্রের কিরণ পূর্ব্বদিক্ ধবল করিয়া তুলিল (ম) উদয়াচল স্থিত সিদ্ধরমণীগণের স্তন হইতে নিপতিত চন্দন চূর্ণ রাশির ন্যায় চন্দ্রের কিরণ, পূর্ব্বদিক্ পাণ্ডুবর্ণ করিল (য) এবং বেগবান পূর্ব্বসমুদ্রের মহাতরঙ্গের বায়ুতে উত্তোলিত তীরের নিকটবর্ত্তী চড়া হইতে আকাশে উত্থিত বালুকারাশির ন্যায় চন্দ্রের কিরণ সেই পূর্ব্বদিক্ পাণ্ডুবর্ণ করিল—ইহা লোকে দেখিতে লাগিল। (র) চন্দ্রকে দর্শন করিয়া মন্দমন্দহাস্য-কারিণী রজনীর দন্তপ্রভার ন্যায় জ্যোৎস্না ধীরে ধীরে ভূতলে পতিত হইতে থাকিয়া সেই

(১) শশিকেসরাবদার্য্যমাণ শশিকেসরিকরবিদার্য্যমাণ।

मवदार्य्य (१) उद्गच्छता शेषफणामण्डलेनेव (२) रजनीकरबिम्बेन (३) अराजत रजनी (ल)। क्रमेण च सकलजीवलोकानन्दकेन कामिनीजनवल्लभेन किञ्चिदुन्मुक्त बालभावेन मकरध्वजबन्धुभूतेन समुपारूढरागेण सुरतोत्सवोपभोगैकयोग्येन अमृतमयेन यौवनेनेवारोहता शशिना रमणीयतामनीयत यामिनी (व)।

अथ त प्रत्यासन्न समुद्र विद्रुम प्रभा पाटलितमिव उदय-गिरि सिंह करतला-हत निज (४) हरिण-शोणित-शोणीकृतमिव रति कलह कुपित-रोहिणी चरणा लक्तक रस-लाञ्छितमिव अभिनवोदय रागलोहित (५) रजनीकरम् (६) उदित विलोक्य अन्तर्ज्वलितमदनानलाप्यन्धकारितहृदया, तरलिकोत्सङ्ग विष्टतशरीरापि

(ल) तदन्विति। रजनी रात्रि अवनीमवदार्य्य पृथिवीं भित्त्वा रसातलात् पातालात् उद्गच्छता उत्तिष्ठता शेषस्य शुभ्रवर्णस्य अनन्तनागस्य फणामण्डलेनेव श्वेतेन वर्त्तुलेन चेति भाव रजनीकरबिम्बेन चन्द्रमण्डलेन अराजत। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कार।

(व) क्रमेणेति। किञ्चिदुन्मुक्त ईषत्परित्यक्तो बालभाव शैशव प्रथमोदितभावश्च येन तेन। मकरध्वजस्य मदनस्य बन्धुभूतेन उद्दीपकत्वादित्युभयत्रापि भाव। समुपारूढ उत्पन्न रागोऽनुरागो रक्तिमा च यत्र तेन। सुरतोत्सवस्य रमणानन्दस्य उपभोगे एकयोग्य सर्वथा समर्थस्तेन तत्रोऽतिशयादुद्दीपकत्वाच्चेति भाव। तथा अमृतमयेन प्रमोदबहुलेन सुधात्मकेन च। यौवनेनेव आरोहता शरीर गगनञ्च अधिरोहता शशिना कर्त्रा यामिनी रमणीयताम् अनीयत प्राप्यत एकत्र स्वाविर्भावेन सर्वाङ्गपूरणात् अन्यत्र ज्योत्स्नया प्रकाशादिति भाव। अत्र शशिनो यौवनसाम्य शाब्द यामिन्या रमणीसाम्यन्त्वार्थमिति श्लेषानुप्राणिता एकदेशविवर्त्तिन्युपमालङ्कार।

(श) अथेति। अथानन्तरम् अभिनवोदयरागलोहितम् अतएव प्रत्यासन्नस्य उभयोरप्युदयाचलसान्निध्यात् सन्निहितस्य समुद्रस्य पूर्वसागरस्य विद्रुमाणां प्रवालाना प्रभाभि पाटलितम् आरक्तीकृतमिव उदयगिरौ य सिंहस्तस्य करतलेन आहत प्रहृतो यो निजहरिण स्वक्रोडवर्त्ती मृगस्तस्य शोणितेन रक्तेन शोणीकृतमिव रक्तवर्णी-कृतमिव तथा रतिकलहे कुपिता या रोहिणी तदाख्या निजभार्य्या तस्याश्चरणयोरलक्तकरसेन लाक्षाद्रवेण लाञ्छित-मिव चरणप्रहारात् चिह्नितमिव उदित त रजनीकर चन्द्र विलोक्याहम् अन्तर्ज्वलितमदनानलाप्यन्धकारितहृदयेति

রজনার মুখশো‌ভা সম্পাদন করিল। (ল) তাহার পর, ভূতল বিদারণ করিয়া পাতাল হইতে উত্থি‌ত অনন্তনাগের ফ‌ামণ্ডলের ন্যায় চন্দ্রমণ্ডলদ্বারা রাত্রিটী শোভা পাইতে লাগিল। (ব) ক্রমে সমস্ত জীবলোকের আনন্দজনক কামিনীগণের প্রীতিকর, কামদেবের বন্ধু, রাগসমন্বিত (অনুরাগযুক্ত রক্তবর্ণ) সম্ভোগসুখের একমাত্র যোগ্য ও অমৃতময় (আমোদময় সুধাময়) এব অল্প পরিমাণে বাল‌্যভাবপরিত্যাগকারী, শরীরারোহী যৌবনের ন্যায় গগনারোহী চন্দ্রমণ্ডল, রাত্রিটীকে মনো র করিয়া তুলিল।

(শ) তাহার পর নূতন উদয়রাগে রক্তবর্ণ বলিয়া নিকটবর্ত্তী পূর্ব্বসমুদ্রের প্রবালমণির কিরণে রক্তবর্ণের ন্যায় উদয়াচলস্থিত সি‌ংহের করপ্রহারে নি স্সৃত নিজের ক্রোড়স্থিত হরিণের

(१) अवदीर्य्य। (२) शेषफणामण्डलेनेव। (३) रजनिकरबिम्बेन।

(४) क्वचित् निजपद नास्ति। (५) उदयलोहित। (६) रजनिकरम्।

মন্মথহস্তবর্ত্তিনী, চন্দ্রগতনয়নাপি মৃত্যুমালোকয়ন্তী তৎক্ষণমচিন্তয়ম্—(ঘ) "একত্র খলু মধুমাস(১) মলয়মারুতপ্রভৃতয় সমস্তা, একত্র চায়ং পাপকারী চন্দ্রহতকো ন শক্যতে সোঢ়ুম্ ইদমতিদুর্ব্বিষহমদনবেদনাতুরঞ্চ (২) মে হৃদয়ম্। অস্য চোদ্গমনমিদং সদাহজ্বরস্য (৩) অঙ্গারবর্ষং, শীতার্ত্তস্য তুষারপাতং, বিষস্ফোট-(৪) মূর্চ্ছিতস্য কৃষ্ণসর্পদংশঃ" (ঙ) ইত্যেব চিন্তয়ন্তীমেব (৫) চন্দ্রোদয়োপনীতা কমলবনম্লানিনিদ্রেব (৬) মূর্চ্ছা মাং নিমীলিতলোচনা-

বিরোধঃ অন্ধকারিতহৃদয়া তদুদ্বেগাদুৎফুল্লতারহিতচিত্তেতি সমাধানম্। তরলিকয়া উৎসঙ্গে স্বক্রোড়ে বিধৃতং স্থাপিতং শরীরং যস্যাঃ সা তাদৃশী অপি মন্মথহস্তবর্ত্তিনীতি বিরোধঃ, মন্মথহস্তবর্ত্তিনী কামবশতামাপন্নেতি সমাধানম্। তথা চন্দ্রগতনয়নাপি মৃত্যুমালোকয়ন্তীতি বিরোধঃ, পুণ্ডরীকসঙ্গমাভাবে মদনাত্যাচারাদাত্মনো মরণং সম্ভাবয়ন্তীতি সমাধানম্। ঈদৃশী সতী তৎক্ষণমচিন্তয়ম্। অত্র পদার্থহেতুককাব্যলিঙ্গসঙ্কীর্ণা প্রথমাস্তিক্রিয়োৎপ্রেক্ষা, পরে চ ত্রয়ো বিরোধাভাসা ইত্যেতেষাং পরস্পরনিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(ঘ) একত্রেতি। একত্র একস্মিন্ পক্ষে। মদনোদ্দীপনে মধুমাসাদীনাং সর্ব্বেষাং তুল্য এক এবায়ং চন্দ্র ইতি ভাবঃ। অতএব সোঢ়ুং ন শক্যতে। তেন চ ইদং মে হৃদয়ম্ অতিদুর্ব্বিষহয়া মদনবেদনয়া আতুরং জাতমিতি শেষঃ। অস্য চ চন্দ্রহতকস্য ইদমুদ্গমনমুদয়ঃ দাহজ্বরেণ সহ বিদ্যমানস্য সদাহজ্বরস্য জনস্য সম্বন্ধে অঙ্গারবর্ষং জ্বলৎকাষ্ঠবৃষ্টিস্বরূপম্, শীতার্ত্তস্য জনস্য সম্বন্ধে তুষারপাতস্তৎস্বরূপম্, যথা বিষস্ফোটেন বিষবেদনাজনকব্রণবিশেষেণ মূর্চ্ছিতস্য জনস্য সম্বন্ধে কৃষ্ণসর্পদংশো বিজাতীয়বিষধরদংশনস্বরূপম্, মদনবেদনার্ত্তস্য জনস্য সম্বন্ধে পুনরতীববেদনাকরমিতি ভাবঃ। অত্র নির্ম্মাণকৌশলং ধাতুরিত্যাদিদণ্ডীদাহৃতবৎ নিরঙ্গমালারূপকমলঙ্কারঃ।

(ঙ) ইত্যেবমিতি। চন্দ্রোদয়েন উপনীতা উপস্থাপিতা কমলবনস্য ম্লানিঃ সঙ্কোচ এব নিদ্রা সেব মূর্চ্ছা মাং নিমীলিতলোচনাং মুদ্রিতনয়নামকার্ষীৎ। অত্রোপমালঙ্কারঃ।

রক্তে আরক্তীকৃতের ন্যায় এবং সম্ভোগবিষাদে কুপিত রোহিণীদেবীর চরণের আল্তার রসে রঞ্জিতের ন্যায় উদিত সেই চন্দ্রমণ্ডলটী দেখিয়া আমার অন্তরে কামানল জ্বলিতে থাকিলেও হৃদয়ে অন্ধকার ছিল, তরলিকা তাহার ক্রোড়ে আমার শরীর ধারণ করিয়া রাখিলেও আমি কামদেবের হস্তগত ছিলাম এবং চন্দ্রের উপর দৃষ্টি থাকিলেও আমি মৃত্যু দেখিতেছিলাম—এই অবস্থায় তখন আমি চিন্তা করিতে লাগিলাম—(ঘ) চৈত্রমাস ও মলয়বায়ুপ্রভৃতি সকল উদ্দীপক পদার্থ একদিকে আর পাপাচারী খলস্বভাব এই চন্দ্র একদিকে, সুতরাং ইহাকে আর সহ্য করিতে পারিতেছি না। আমার এই হৃদয়ও অত্যন্ত দুঃসহ মদনবেদনায় পীড়িত হইতেছে। হায়! এই চন্দ্রের উদয়টা দাহজ্বরপীড়িত লোকের পক্ষে অগ্নিসংযুক্ত অঙ্গারবৃষ্টিস্বরূপ, শীতার্ত্ত ব্যক্তির পক্ষে হিমপাতস্বরূপ এবং বিস্ফোটের বেদনায় মূর্চ্ছিত লোকের পক্ষে ভয়ঙ্কর সর্পের দংশনস্বরূপ, (ঙ) আমি এইরূপ চিন্তা করিতেছিলাম—এমন

(১) মদনমধুমাস। (২) অতিদুর্ব্বিষহ মদনাতুরঞ্চ অতিদুর্ব্বিষহমদনাতুরঞ্চ।
(৩) সদাহজ্বরপরস্য। (৪) বিষবিস্ফোট। (৫) বিচিন্তয়ন্তীমিব। (৬) ম্লানিনিদ্রেব।

मन्यमाना (ख)। अचिरेण च सत्वरतरलिकोपनीताभिश्चन्दनचर्चाभिस्ताल-वृन्तानिलैश्चोपलब्धसंज्ञा तामेवाकुलाकुलां मूर्त्तेनेवाधिष्ठितां विषादेन, मल्ललाट-विधृत स्रवच्चन्द्रकान्तमणिशलाकाम्, अविच्छिन्न-बाष्पजलधारान्धकारितमुखीं रुदतीं तरलिकामपश्यम् (ङ)। उन्मीलितलोचनाञ्च मां सा कृतपादप्रणामा चन्दनपङ्कार्द्रेण करयुगलेन बद्धाञ्जलिरवादीत्—'भर्त्तृदारिके! किं लज्जया गुरुजनापेक्षया वा। प्रसीद, प्रेषय माम् आनयामि ते हृदयदयितं जनम्, उत्तिष्ठ स्वयं वा तत्र गम्यताम्, अतः परमसमर्थास्मि सोढुमिमं प्रबलचन्द्रोदय विजृम्भ-माणोत्कलिकाशतमुदधिमिव मकरचिह्नम्" इत्येवंवादिनीं तामहमवोचम्—( )

(ङ) अचिरेणेति। किञ्च सत्वरया सत्वरया तरलिकया उपनीताभिः ताभिः चन्दनस्य चर्चाभिर्लेपनैः तरलिकाकृतैः तालवृन्तानिलैश्च अचिरेणाहम् उपलब्धसंज्ञा सती आकुलाकुलां ममावस्थादर्शनेन अतीवविह्वलाम् मूर्त्तेनेव मूर्त्तिमतेव विषादेन अधिष्ठितामाश्रिताम् मम ललाटे विधृता शान्त्यर्थं स्थापिता स्रवन्ती चन्द्रकरस्पर्शात् जलं क्षरन्ती चन्द्रकान्तमणिशलाका यया तां तथा अविच्छिन्नया बाष्पजलधारया अन्धकारितं सञ्जातान्धकारं मलिनमित्यर्थः मुखं यस्यास्ताम्। अत्र मूर्त्तेनेवेति मूर्त्तिमत्त्वाभिलोत्प्रेक्षा गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(च) उन्मीलितेति। किञ्च कृतः पादयोर्मम चरणयोः प्रणामो यया सा सा तरलिका। चन्दनस्य पङ्केन मदङ्गलेपनकाललग्नेन गाढद्रवेण आर्द्रं तेन। प्रबलः प्रकृष्टो यश्चन्द्रोदयस्तेन विजृम्भमाणं वर्द्धमानम् उत्कलिकाशतम् उत्कण्ठासमूहस्तरङ्गसमूहश्च यस्मिन् तं तादृशम् उदधिं समुद्रमिव मकरचिह्नं ध्वजरूपलक्षणं यस्य तं मकरकेतुं त्वयि समुत्पन्नं कामम् सोढुम् असमर्थास्मि। अतएव स्वयं वा तत्र गम्यतामिति भावः। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः।

সময়ে চন্দ্রোদয়নিবন্ধন পদ্মবনের সঙ্কোচনিদ্রার ন্যায় মূর্চ্ছা আসিয়া আমার নয়নযুগল মুদ্রিত করিয়া ফেলিল। (ঙ) তখন তরলিকা সত্বর হইয়া আমার অঙ্গে চন্দন লেপন ও তাল-বৃন্তের বায়ু সঞ্চালন করিতে লাগিল তাহাতে আমি অচিরকালমধ্যে সংজ্ঞালাভ করিয়া সেই তরলিকাকেই রোদন করিতে দেখিলাম তখন সে আমার অবস্থা দেখিয়া অত্যন্ত বিহ্বল হইয়া পড়িয়াছিল বিষাদ যেন মূর্ত্তিমান্ হইয়া তাহার উপরে অধিষ্ঠান করিতেছিল আমার ললাটের উপরিভাগে জলস্রাবী একটী চন্দ্রকান্তমণির শলাকা ধারণ করিয়াছিল এবং অবিচ্ছিন্ন অশ্রুজলের ধারাতে তাহার মুখমণ্ডল মলিন করিয়াছিল। (চ) আমি নয়নযুগল উন্মীলন করিলাম তখন তরলিকা আমার চরণে প্রণাম করিয়া চন্দনের রসে আর্দ্র স্বকীয় হস্তযুগল-দ্বারা অঞ্জলি বন্ধন করিয়া আমাকে বলিল— রাজকন্যে। লজ্জা কিংবা গুরুজনের অপেক্ষা করিয়া ফল কি? আপনি প্রসন্ন হউন, আমাকে পাঠাইয়া দিন আমি আপনার প্রাণবল্লভকে আনয়ন করি অথবা উঠুন আপনি নিজেই সেইস্থানে গমন করুন ইহার পর আপনার এই কামবেদনা আমি আর সহ্য করিতে পারিব না, কারণ সুস্পষ্ট চন্দ্রোদয়ে সমুদ্রের তরঙ্গের ন্যায় আপনারও উৎকণ্ঠা শতগুণ বৃদ্ধি পাইতেছে তরলিকা এইরূপ বলিতেছিল

(१) तामवोचम्।

(च) "उन्मत्ते । किं मन्मथेन । नन्वयं सर्वविकल्पानपहरन्, (१) सर्वोपायदर्शनान्युत्सारयन्, सर्वानन्तरायान् (२) अन्तरयन्, सर्वशङ्कास्तिरस्कुर्वन्, लज्जामुन्मूलयन्, स्वयमभिगमनलाघवदोषमावृण्वन् कालातिपातं परिहरन्, आगत एव मृत्योस्तस्यैव वा सकाशं नेता कुमुदबान्धवः (क)। तदुत्तिष्ठ यथाकथञ्चिदनुगमनेन जीविता (३) सम्भावयामि हृदयदयितमायासकारिणं जनम्" इत्यभिदधाना मदनमूर्च्छास्वेदविह्वलैरङ्गैः कथञ्चिदवलम्ब्य तामेवोदतिष्ठम् (ख)। उच्चलितायाश्च मे दुर्निमित्तनिवेदकमस्पन्दत दक्षिणं लोचनम्। उपजातशङ्का चाचिन्तयम्— इदमपरं किमप्युपक्षिप्तं दैवेन" इति (ग)।

(क) उन्मत्त इति। हे उन्मत्ते ! नानाविधप्रलापादस्य च वास्तविकार्थानवबोधादिति भावः। मन्मथेन किम् एकेन कन्दर्पेण किं कृतमित्यर्थः। नन्वित्यामन्त्रणे। येन हि मृत्योः सकाशं तत्सन्निगमने मदनात्याचारात् मृत्योरन्तिकम् वा अथवा स ते सम्भवे तस्य कुमारस्य च सकाशं नेता मां प्रापयिता अयं कुमुदानां बान्धवश्चन्द्रः सर्वान् विकल्पान् उत्कल्पान् वितर्कान् अपहरन् दूरीकुर्वन् कामिकासह्यताप्रतिपादनेन अवसरप्रदानादिति भावः सर्वेषामुपायानां मदनवेदनानिवृत्तिहेतुभूतानां चन्दनरसलेपनादीनां दर्शनानि तद्वेदनानिवर्त्तकत्वेन ज्ञानानि उत्सारयन् विनाशयन् आत्मप्रभावेण तत्सन्निवृत्त्यसम्भवात् सर्वान् अन्तरायान् लोकसाक्षात्कारादीन् विघ्नान् अन्तरयन् व्यवधापयन् स्वजनितोत्कण्ठाया प्रबलत्वात् सर्वशङ्काः पित्राद्यनपेक्षानिबन्धनास्तङ्काः तिरस्कुर्वन् न्यक्कुर्वन् इदानीन्तनीत्कण्ठातस्तादृशाशङ्कानां सर्वथा दुर्बलत्वात् लज्जामुन्मूलयन् एतदुत्कण्ठान्तिके लज्जायास्तुच्छत्वात् स्वयमभिगमनेन यः आत्मनो लाघवः लघुतारूपो दोषस्तम् आवृण्वन् आच्छादयन् इदानीन्तनीत्कण्ठाया सर्वापरिवर्त्तित्वात् कालातिपातं परिहरन् मदनवेदनाया सर्वथा असह्यत्वात् आगत एव मां तत्र नेतुमुपस्थित एव। सुतरां नास्ति विविधकल्पप्रकाशप्रयोजनमिति भावः।

(ख) तदिति। तत्तस्मात्हेतोः। यथाकथञ्चित् कष्टेनापीत्यर्थः दारुणमदनवेदनावशादसारशरीरतयेति भावः अनु तं कुमारं लक्ष्यीकृत्य गमनेन जीविता अहम् आयासकारिणं तदुद्देशेनैव तावत्क्लेशोत्पादकं शश्वदायिनं हृदयदयितं तं जनं सम्भावयामि उच्छ्वासयामि। एतेन सम्मेलनाभावे स चाहञ्च मरिष्याव इति सूचितम्। मदनमूर्च्छया कामवृत्त्या यः स्वेदो घर्मस्तेन विह्वलैरङ्गैरुपलक्षिता तामेव तरलिकां कथञ्चिदवलम्ब्य कष्टेन विधृत्य।

তখন আমি তাহাকে বলিলাম—(ক) "উন্মত্তে। কন্দর্প একাকী কি করিয়াছেন, দেখ যিনি মৃত্যু কিংবা সেই কুমারেরই নিকট আমাকে নিয়া যাইবেন এই সেই চন্দ্র উপস্থিতই হইয়াছেন, ইনি সকল বিতর্ক খণ্ডন করিতেছেন, সকল প্রকার উপায় নিশ্চয় করা দূর করিয়াছেন সকল প্রতিবন্ধক সরাইয়া দিয়াছেন সকল আশঙ্কা নীচে ফেলিয়াছেন লজ্জা বিনষ্ট করিয়াছেন, আপনা আপনিই তাঁহার নিকট গমন করায় যে লঘুতা প্রকাশ পায় সে দোষ ঢাকিয়া ফেলিয়াছেন এবং কালক্ষেপ করা দূর করিয়াছেন (খ) অতএব উঠ জীবিত থাকিতে থাকিতে যে কোন প্রকারে তাঁহার নিকট গমন করিয়া, ক্লেশদায়ক সেই প্রাণবল্লভকে জীবিত রাখি, এই কথা বলিতে বলিতে কামপীড়া বৃদ্ধি পাওয়ায় ঘর্ম নির্গত

(१) अपाहरन्। (२) क्वचित् सर्वानिति नास्ति। (३) अनुद्गतजीविता।

अथ नातिदूरोद्गतेन त्रिभुवनप्रासादमहाप्रणालानुकारिणा सुधासलिलप्रवाहानिव (१) वहता चन्दनरसनिर्झरनिकरानिव क्षरता अमृतसागरपूरानिवोद्गिरता श्वेतगङ्गाप्रवाहसहस्राणीव वमता चन्द्रमण्डलेन प्लाव्यमाने (२) ज्योत्स्नया भुवनान्तराले (घ) श्वेतद्वीपनिवासमिव सोमलोकदर्शनसुखमिवानुभवति जने, (ङ) महावराहदंष्ट्रामण्डलनिभेन शशिना क्षीरसागरोदरादिवोद्ध्रियमाणे महीमण्डले, (च) प्रतिभवनमङ्गनाजनेन विकचकुमुदगन्धैश्चन्दनो

(ग) उच्चलिताया इति। किञ्च उच्चलितायास्तु प्रति प्रस्थिताया मे दक्षिणं लोचनं दुर्निमित्तनिवेदकम् अशुभसूचकं यथा स्यात्तथा अस्पन्दत। किमपि अशुभमित्यर्थः उपक्षिप्तम् उपस्थापितम्। स्त्रीणां दक्षिणनयनस्पन्दनस्य अनिष्टसूचकत्वादिति भावः।

(घ) अथेति। अथानन्तरं प्रदोषसमय एव तस्मात् प्रासादशिखरान्नातिदूरमिति दूरेणान्वयः। त्रिभुवनमेव प्रासादस्तस्य महाप्रणालं विशालजलनिर्गमनमार्गम् अनुकरोतीति तेन। सलिलतुल्यशीतलकिरणनिःसारणात् वर्तुलत्वाच्च सौधोपरिप्रान्तवर्त्ति वर्तुलाकारप्रणालानुकारित्वं चन्द्रस्येति बोध्यम्। अत्र निरङ्गकेवलरूपकार्थोपमयोरैकाश्रयानुप्रवेशरूपः सङ्करः। सुधा सौधलेपनद्रव्यं तद्युक्तं सलिलमिति सुधासलिलं तस्य प्रवाहान् वहतेव तादृशश्वेतकिरणादिति सर्वत्र भावः। चन्दनरसस्य निर्झरनिकरान् धारासमूहान् क्षरतेव। अमृतसागरस्य सुधासमुद्रस्य पूरानोघान् उद्गिरतेव। तथा श्वेतगङ्गायाः प्रवाहाणां सहस्राणि वमतेव। चन्द्रमण्डलेन कर्त्रा ज्योत्स्नया करणेन भुवनान्तराले प्लाव्यमाने सति। अत्र उक्तसङ्करस्य चतसृणां क्रियोत्प्रेक्षाणाञ्च परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टिः। केवलशुभ्रताद्योतनाय यमुनाजलाद्यसम्पृक्तभागबोधनाय श्वेतगङ्गेति श्वेतपदम्।

(ङ) श्वेतेति। जने लोके श्वेतद्वीपे निवासमवस्थितिमिव तथा सोमलोकस्य दर्शनसुखमिव अनुभवति सति सर्वत्र श्वेतानुभवादिति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षागुणोत्प्रेक्षयोर्मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः।

(च) महीति। महीमण्डले महावराहस्य नारायणतृतीयावतारस्य दंष्ट्रामण्डलनिभेन शुभ्रत्वादिति भावः शशिना क्षीरसागरस्य उदरादभ्यन्तरादुद्ध्रियमाण इव सति क्षीरक्षरणवत् सर्वतः श्वेतकिरणप्रसरणादिति भावः। अत्रार्थोपमाक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

হইয়া আমার সকল অঙ্গ বিকল করিয়া ফেলিল, এই অবস্থায় আমি সেই তরলিকাকেই অবলম্বন করিয়া কোন প্রকারে গাত্রোত্থান করিলাম। (গ) উঠিয়া সেই দিকেই চলিলাম, তখন আমার দক্ষিণ নয়ন স্পন্দিত হইয়া অমঙ্গল সূচনা করিল তাহাতে আশঙ্কা জন্মিল, তাই চিন্তা করিলাম যে "বিধাতা এই আর একটী কিছু উপস্থিত করিলেন।

(ঘ) তদনন্তর চন্দ্রমণ্ডল আকাশের অনতিদূরে উঠিয়া জ্যোৎস্নাদ্বারা সমস্ত জগতের মধ্যস্থান প্লাবিত করিল, তখন সেই চন্দ্রমণ্ডলটী, ত্রিভুবনরূপ অট্টালিকার উপরিভাগের নর্দামার নলের অনুকরণ করিতেছিল চূর্ণযুক্ত জলধারা যেন বহন করিতেছিল চন্দনরসের প্রবাহসমূহ যেন নিঃসারণ করিতেছিল অমৃতসমুদ্রের জলরাশি যেন উদ্গিরণ করিতেছিল এবং শ্বেতগঙ্গার অসংখ্য প্রবাহ যেন বমন করিতেছিল। (ঙ) জগতের লোক যেন শ্বেতদ্বীপে বাস করিতেছিল এবং চন্দ্রলোকদর্শনের সুখ যেন অনুভব করিতেছিল। (চ) আদিবরাহের

(१) पूरानिव। (२) अप्लाव्यमाने।

दर्घेष्वपक्रियमाणेषु चन्द्रोदयार्घेषु, (छ) कामिनी प्रहित सुरत दूती सहस्र सङ्कुलेषु राजमार्गेषु, (ज) नीलांशुकावगुण्ठनासु चन्द्रालोकभयचकितासु कमलवनलक्ष्मीष्विव नीलोत्पलप्रभापिहितासु इतस्ततः पलायमानास्वभिसारिकासु, (झ) प्रतिकुमुद-मावद्धमधुकरमण्डलासु प्रबुध्यमानासु भवनदीर्घिकाकुमुदिनीषु, (ञ) स्फुटित कुमुदवन बहल धूलि धवलितोदरे निम्ना-नदी-पुलिनायमाने अम्बरीचे, (१) (ट) चन्द्रोदयानन्दनिर्भरे महोदधाविव रतिरसमय इव उत्सवमय इव विलासमय इव

(छ) प्रतीति। प्रतिभवनं प्रत्येकगृहे अङ्गनाजनेन कर्त्रा विकचानां प्रस्फुटितानां कुमुदानां गन्धो येषु तत्ताहृशैश्चन्दनोदकैः करणैः चन्द्रोदयार्घेषु उपक्रियमाणेषु दीयमानेषु सत्सु।

(ज) कामिनीति। राजमार्गेषु कामिनीभिः प्रहिताः प्रियतमान्तिकेषु प्रेरिता याः सुरतदूत्यस्तासां सहस्रेण समूहेन सङ्कुलेषु सत्सु।

(झ) नीलेति। नीलांशुकं कृष्णवर्णं वसनं अवगुण्ठनम् अन्धकारसाम्येन तत्र लोकानामदर्शनार्थं शरीरवेष्टनं यासां तासु अतएव नीलोत्पलानां प्रभाभिः पिहितासु आच्छादितासु कमलवनलक्ष्मीष्विव अभिसारिकासु नायिकाविशेषेषु चन्द्रस्य आलोकेन प्रकाशेन यद्भयं लोककर्तृकदर्शनाद्भयं तेन चकितासु उद्विग्नासु सतीषु इतस्ततः पलायमानासु सतीषु। अत्र पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गसङ्कीर्णा श्रौतोपमालङ्कारः। अभिसारिकालक्षणमुक्तं साहित्यदर्पणे—

अभिसारयते कान्तं या मन्मथवशंवदा। स्वयं वाभिसरत्येषा धीरैरुक्ताभिसारिका॥

(ञ) प्रतीति। कुमुदं कुमुदं प्रतीति प्रतिकुमुदम् आवद्धं धृतं मधुकरमण्डलं भ्रमरसमूहो याभिस्तासु भवनदीर्घिकायाः कुमुदिनीषु प्रबुध्यमानासु प्रकाशमानासु सतीषु। अत्र चन्द्रोदयेन समस्तकुमुदिनीनामेव प्रकाशात् भवनदीर्घिकापदोपादानेन अविशेषे विशेषाख्यदोषः स च भवनदीर्घिकापदपरिहारेणैव परिहरणीयः।

(ट) स्फुटितेति। अम्बरीचे आकाशे स्फुटितस्य कुमुदवनस्य बहलधूलिभिः प्रचुरपरागैः धवलिः शुभ्रीकृतम् उदरमभ्यन्तरं यस्य तस्मिन् ताहृशे सति अतएव निम्नैव नदी नीलत्वसाम्यादिति भावः तस्याः पुलिनायमाने तीरोत्थवालुकामयदेशवदाचरति सति परागाणां वालुकावज्ज्वलत्वादिति भावः। अत्र पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गं निरङ्गकेवलरूपकाख्यङ्ग गतोपमयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूपः सङ्करः त्वनयोः पुनरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

দন্তমণ্ডলের তুল্য চন্দ্রমণ্ডল যেন পৃথিবীমণ্ডলকে ক্ষীরোদসাগরের ভিতর হইতে উত্তোলন করিতেছিল। (ছ) প্রত্যেক গৃহে রমণীগণ প্রস্ফুটিত কুমুমযুক্ত চন্দনজলদ্বারা চন্দ্রোদয়ের উদ্দেশে অর্ঘ দান করিতেছিল। (জ) রাজপথগুলি কামিনীগণের প্রেরিত রতিদূতীগণে ব্যাপ্ত হইয়াছিল। (ঝ) অভিসারিকা নায়িকাগণ নীলবর্ণ বসনে সমস্ত শরীর আবৃত করিয়া, নীলোৎপলের প্রভায় আচ্ছাদিত পদ্মবনের শোভার ন্যায় বিরাজ করিতে থাকিয়া, চন্দ্রের আলোকমধ্যে লোকের দর্শনের ভয়ে উদ্বিগ্ন হইয়া চারিদিকে পলায়ন করিতে লাগিল। (ঞ) বাটীস্থিত দীর্ঘিকার কুমুদিনীগুলি প্রস্ফুটিত হইল তাহাতে প্রত্যেক কুমুদের উপর ভ্রমরগণ আসিয়া বসিতে লাগিল। (ট) প্রস্ফুটিত কুমুদের রেণুতে আকাশের মধ্যস্থান ধবলবর্ণ করিয়া তুলিল তাহাতে আকাশটী রাত্রিরূপ নদীর পুলিনের ন্যায় বিরাজ করিতে

(१) अम्बरीचे।

श्रृङ्गारमय इव जीवलोके, (ठ) शशिमणिप्रणालनिर्झरे प्रमोदमुखरमयूररवरम्ये प्रदोषसमये, (ड) गृहीत-विविधकुसुम-ताम्बूलाङ्गराग पटवासचूर्णया तरलिकयानुगम्यमाना, तेनैव मूर्च्छानिहितेन किञ्चिदाश्यान चन्दनललाटिका लग्न धूसरा कुलालकेन चन्दनरसचर्च्चाङ्गरागवेशेनार्द्रेण (१) तथैव च तया कण्ठस्थितयाक्षमालया श्रवणशिखरचुम्बिन्या च पारिजातमञ्जर्य्या, पद्मरागरत्नरश्मिनिर्म्मितेनेव रक्तांशुकेन कृतशिरोऽवगुण्ठना केनचिदालोकयेनापि परिजनेनानुपलक्ष्यमाणा तस्मात् प्रासादशिखरादवातरम् (ढ)।

(ठ) चन्द्रोदयेति। चन्द्रस्य उदयेन आनन्दनिर्भरः प्रमोदातिशयो यस्मिन् तादृशे अतएव महोदधाविव स्फीते इति शेषः जीवलोके प्राणिगणे रतिरसमये इव शृङ्गारमये इव उत्सवमये इव विलासमये इव तथा प्रीतिमये इव च सति। अत्र पदार्थहेतुककाव्यलिङ्गोपमयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः अनयोः गुणोत्प्रेक्षायाश्च इत्य तासां मिथो निरपेक्षतया पुनः संसृष्टिः तथा रतिरसेति स्थायिभावस्य स्वशब्दोक्तिदोषः रसस्य स्वशब्दोक्तिदोषश्च तौ च उत्कण्ठामय इवेति पाठेन समाधेयौ।

(ड) शशीति। शशिमणयश्चन्द्रकिरणस्पर्शेन जलस्राविणश्चन्द्रकान्ता एव प्रणाला जलनिर्गमनालानि तेषां निर्झरो यस्मिन् तादृशे तथा प्रमोदेन मुखराणां शब्दायमानानां मयूराणां रवैः रम्ये मनोहरे प्रदोषसमये जाते सति। अत्र निरङ्गकेवलरूपकमलङ्कारः।

(ढ) गृहीतेति। गृहीतानि विविधानि कुसुमानि ताम्बूलानि अङ्गराग पटवासचूर्णानि च यया तया। मूर्च्छानिहितेन मूर्च्छाकाले तरलिकया दत्तेन। किञ्चिदाश्याना कालेन शुष्कतया ईषद्घनीभूता या चन्दनस्य ललाटिका ललाटे तिलकविशेषस्तत्र लग्ना अतएव धूसरा आकुला विकीर्णा अलका स्खलितकुन्तला यत्र तेन। आर्द्रेण तदानीमपि किञ्चित् क्लिन्नेन। चन्दनरसस्य चर्च्चा लेपनमेवाङ्गरागः स एव च वेशस्तेन उपलक्षिता। किञ्च तथैव तदानीं दत्तरूपेणैव कण्ठस्थितया अक्षमालया तस्य कुमारस्य जपमालया चोपलक्षिता। तथा

লাগিল। (ঠ) চন্দ্রের উদয়ে আনন্দে পরিপূর্ণ প্রাণিগণ মহাসমুদ্রের ন্যায় স্ফীত হইয়া যেন শৃঙ্গারময় উৎসবময় বিলাসময় এবং হর্ষময় হইয়া উঠিল। (ড) চন্দ্রকান্তমণিরূপ পয়নালা হইতে জলনিঃসরণ হইতে লাগিল, এইভাবে আমোদবশতঃ শব্দায়মান ময়ূরগণের রবে মনোহর হইয়া প্রদোষকাল উপস্থিত হইল। (ঢ) এমন সময়ে আমি পদ্মরাগমণির কিরণে নির্ম্মিতের ন্যায় একখানি রক্তবর্ণ বসনে মস্তক অবগুণ্ঠন করিয়া সেই অট্টালিকার উপর হইতে নামিলাম তখন তরলিকা নানাবিধ পুষ্প তাম্বূল অঙ্গলেপনদ্রব্য ও আবীর চূর্ণ লইয়া আমার পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিতে লাগিল। তরলিকা আমার ললাটে যে চন্দনের টিপ দিয়াছিল তখন তাহা কিছু ঘন হইয়া গিয়াছিল সুতরাং আলুলায়িত কেশকলাপ তাহার উপরে সংলগ্ন হইয়া ধূসরবর্ণ হইয়াছিল আর মূর্চ্ছার সময়ে আমার শরীরে তরলিকা যে চন্দন লেপন করিয়া দিয়াছিল তখনও তাহা আর্দ্র ছিল এবং সেই মাত্র আমার বেশবিন্যাস হইয়াছিল, সেই জপের মালা তখনও সেইভাবেই আমার গলায় ছিল এবং সেই পারিজাত-

(१) आर्द्रेण च।

অবতীর্য্য চ পারিজাতকুসুম মঞ্জরী-পরিমলাকৃষ্টেন রিক্তীকৃতোপবনেন কুমুদ বনান্যপহায় ধাবতা মধুকরজালেন নীলপটাবগুণ্ঠনবিভ্রমমিব (১) সম্পাদয়তানুবধ্যমানা প্রমদবনপক্ষদ্বারেণ নির্গত্য তৎসমীপমুদচলম্ (গ)।

প্রয়ান্তী চ তরলিকাদ্বিতীয়মপরিজনম্ (২) আত্মানমালোক্য (৩) অচিন্তয়ম্— "প্রিয়তমাভিসরণপ্রবৃত্তস্য জনস্য কিমিব কৃত্যং বাহ্যেন পরিজনেন (ত)। নন্বেত এব পরিজনলীলামুপদর্শয়ন্তি। তথাহি, সমারোপিতশরাসনাসক্তসায়কো ঽনুসরতি কুসুমায়ুধ, দূরপ্রসারিতকর করমিব কর্ষতি শশী, প্রস্খলনভয়াৎ পদে

প্রবণশিখরচুম্বিন্যা কর্ণোপরিবর্ত্তিন্যা তয়া পারিজাতমঞ্জর্য্যা চোপলক্ষিতা। তথা পদ্মরাগরত্নস্য রশ্মিভি কিরণৈ নির্ম্মিতেনেব রক্তত্বসাম্যাদিতি ভাব রক্তাংশুকেন কৃত শিরস অবগুণ্ঠন যয়া সা। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(গ) অবেতি। পারিজাতকুসুমমঞ্জর্য্যা পরিমলেন সৌরভেণ আকৃষ্ট তেন। রিক্তীকৃত সর্ব্বেষামেবাগমনাৎ শূন্যীকৃতম্ উপবনং যেন তেন। নীলপটেন যদবগুণ্ঠনং তস্য বিভ্রমং বিলাসং শোভাং সম্পাদয়তেব মস্তকোপরি ভ্রমণাদিতি ভাব মধুকরজালেন ভ্রমরসমূহেন অনুবধ্যমানা অনুগম্যমানা অহম্ প্রমদবনস্য স্বকীয়োপবনস্য পক্ষদ্বারেণ পার্শ্বদ্বারং নির্গত্য তস্য কুমারস্য সমীপম্ উদচলম্ প্রস্থিতবতী। অত্রাপি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ত) প্রয়ান্তীতি। তরলিকা এব দ্বিতীয়া যস্য তম্ অতএব অপরিজনম্ অন্যপরিজনরহিতম্। অত্র উদচলমিত্যভিধায় প্রয়ান্তীত্যভিধানাৎ এবমুক্তা মন্ত্রিমুখ্য রাবণ প্রত্যভাষত। ইতি দর্পণোদাহৃতবদ্ভগ্নপ্রক্রমতাদোষ স চ প্রাসাদশিখরাদবাতরম্। অবতীর্য্য চ ইত্যুক্তবৎ প্রয়ান্তীত্যত্র উদচলন্তী ইতি পাঠেন সমাধেয়। প্রিয়তমস্য প্রিয়তমায়া বা অভিসরণে প্রবৃত্তস্য জনস্য নায়িকায়া নায়কস্য বা বাহ্যেন বহিরঙ্গেন পরিজনেন কিং নাম কৃত্যং কর্ত্তব্যং প্রয়োজনমস্তি অপি তু কিমপি নেত্যর্থ।

(থ) ননু নহি রক্ষণাবেক্ষণাদিকং পরিজনকার্য্যং ক কর্ত্তব্যমিত্যাহ নন্বিতি। নন্বিত্যবধারণে। এতে বক্ষ্যমাণা কুসুমায়ুধাদয় পরিজনস্য লীলাং ব্যবহারম্। সমারোপিতশরাসনে সজ্যে ধনুষি আসক্ত সায়কো যস্য স তাদৃশ কুসুমায়ুধ অনুসরতি। এতেনাস্য পৃষ্ঠরক্ষিত্বং সূচিতম্। দূরং প্রসারিত কর কিরণো হস্তশ্চ যেন স তাদৃশ শশী কর কর্ষতীব হস্তমাকৃষ্য নয়তীব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। রাগোঽনুরাগ প্রস্খলনভয়াৎ

মঞ্জরীটীও সে ভাবেই আমার কাণের উপরে ছিল আমি নামিলাম বটে, কিন্তু আমার কোন পরিজনও আমাকে দেখিতে পাইল না।

(গ) আমি নামিয়া উদ্যানের পার্শ্বদ্বার দিয়া নির্গত হইয়া তাঁহার নিকট চলিলাম তখন ভ্রমরগণ পারিজাতপুষ্পমঞ্জরীটীর সৌরভে আকৃষ্ট হইয়া উদ্যানটী শূন্য করিয়া এবং কুমুদবন পরিত্যাগ করিয়া নীলবর্ণ বসনের অবগুণ্ঠনশোভাই যেন সম্পাদন করিতে করিতে আমার পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিতে লাগিল।

(ত) আমি যাইবার সময়ে আপনাকে কেবল তরলিকাসহায় ও অন্য পরিজন বিহীন দেখিয়া চিন্তা করিতে লাগিলাম—"যে ব্যক্তি বল্লভজনের নিকট অভিসারে প্রবৃত্ত হয় তাহার আবার বাহিরের পরিজনে প্রয়োজন কি ?। (থ) কারণ, ইঁহারাই পরিজনের কার্য্য সম্পাদন করিয়া থাকেন। যথা—কামদেব সজ্য ধনুতে বাণ সন্ধান করিয়া অনুসরণ করিতে থাকেন,

(১) বিভ্রমমিব। (২) তরলিকাদ্বিতীয়পরিজনম্। (৩) অবলোক্য।

पदे पदे ऽवलम्बते रागः, लज्जां पृष्ठतः कृत्वा पुरः सर्वेन्द्रियैर्धावति हृदयम्, निश्चयमारोप्य नयत्युत्कण्ठा" इति (थ)। प्रकाशञ्चावदम्—"अयि तरलिके! अपि नाम मामिवायमिन्दुहतकस्तमपि करैः (१) कचग्रहाकृष्टमभिमुखमानयेत्" (द)। इत्येवं वादिनीञ्च मामसौ विहस्याब्रवीत्—"भर्तृदारिके! मुग्धासि, किमस्य तेन जनेन। अयमात्मनैव तावन्मदनातुर इव भर्तृदारिकायां (२) नानाचेष्टाः करोति। तथाहि, प्रतिबिम्बच्छलेन स्वेदसलिलकणिकाचिते (३) चुम्बति कपोलयुगलम्, लावण्यवति पयोधरभारे निपतति, प्रस्फुरितकरः स्पृशति रसनाकलि-

पदे पदे प्रतिपदक्षेपम् अवलम्बते धारयति। अनयोः पार्श्वरचितत्वं ध्वनितम्। हृदयं कर्त्तृ लज्जां पृष्ठतः कृत्वा पृष्ठे समादाय दूरीकृत्य च इन्द्रियैः नयनादिभिः सह पुरः अग्रतो धावति तथा निश्चयमारोप्य ध्रुवं तव प्रियसमागमो भविष्यतीति निश्चयबुद्धिमुत्पाद्य नयति। अनयोः सम्मुखरचितत्वं प्रतिपादितम्।

(द) प्रकाशमिति। अपि नाम अयमिन्दुहतकः खलस्वभावश्चन्द्रः मामिव तमपि कुमारं करैः किरणैरेव पाणिना कचेषु केशेषु यो ग्रहो ग्रहणं तेन आकृष्टः सन् ममाभिमुखमानयेत्। तथा सति सत्वरलाभेन भद्रं भवेदिति भावः। अत्र किरणहस्तयोर्भेदेऽपि श्लेषेणाभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिरलङ्कारः।

(ध) इतीति। असौ तरलिका। मुग्धा सरलबुद्धिरसि अतएव ब्रवीषीति भावः। अस्य चन्द्रस्य तेन जनेन कुमारेण किं प्रयोजनम्। अयं चन्द्रः आत्मनैव स्वयमेव। तास्ताः मदनातुरसम्बन्धिनीः सर्वाः चेष्टा व्यवहारान् करोति। स्वेदसलिलकणिकाचिते घर्म्मजलबिन्दुव्याप्ते तव कपोलयुगलं प्रतिबिम्बच्छलेन चुम्बतीव। अत्र सापह्नवा प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। न तु काव्ये च कामुकव्यवहारसमारोपेऽपि समासोक्तिः अयमात्मनैव तावदित्यादिना द्वयोरपि प्रस्तुतत्वात् प्रस्तुते अप्रस्तुतव्यवहारसमारोपस्यैव समासोक्तिविषयत्वात्। लावण्यवति पयोधरभारे तव विस्तृतस्तनयुगले निपतति प्रतिबिम्बच्छलेन लगतीव वक्षसा नायकवदिति भावः। अत्रापि पूर्ववदलङ्कारः। प्रस्फुरितः प्रदीप्तः सात्त्विकभावोदयात् प्रकम्पितश्च करः किरणो हस्तश्च यस्य स तादृशः सन् रसनाकलीः काञ्चीदाम नवीन् स्पृशति नीवीस्खलनसमये नायकवदिति भावः। अत्र किरणहस्तयोर्भेदेऽपि श्लेषेणाभेदाध्य

চন্দ্র, দূরে কর প্রসারিত করিয়া হস্তধারণ করিয়াই যেন নিয়া যাইতে থাকেন পড়িয়া যাইবার ভয়ে, অনুরাগ আসিয়া প্রত্যেক পদক্ষেপে ধারণ করিতে থাকে মন লজ্জাকে পিছনে রাখিয়া অন্যান্য ইন্দ্রিয়ের সহিত অগ্রে অগ্রে ধাবিত হইতে থাকে এবং "নিশ্চয়ই প্রিয়তমের সহিত সম্মেলন হইবে, এইরূপ নিশ্চয় ধারণা জন্মাইয়া উৎকণ্ঠা আসিয়া নিয়া যাইতে থাকে।" (দ) তাহার পর, প্রকাশ করিয়া কহিলাম—"তরলিকে! এই খলস্বভাব চন্দ্র আমার ন্যায় তাঁহাকেও করদ্বারা কেশধারণপূর্ব্বক আকর্ষণ করিয়া আমার দিকে কিছু পথ আনিবে কি?" (ধ) আমি এইরূপ বলিতেছিলাম, তখন তরলিকা হাস্য করিয়া আমাকে বলিল—"রাজকন্যে! আপনি সরলবুদ্ধি কি না তাই এইরূপ বলিতেছেন, প্রকৃতপক্ষে সেই ব্যক্তিদ্বারা চন্দ্রের প্রয়োজন কি? চন্দ্র যে নিজেই কামাতুরের ন্যায় আপনার প্রতি সেই সকল ব্যবহার করিতেছে। দেখুন—ঘর্ম্মজলবিন্দুসমূহে ব্যাপ্ত আপনার গণ্ডযুগলকে প্রতিবিম্বচ্ছলে যেন

(১) কিরণৈঃ। (২) ভর্ত্তৃদারিকায়াঃ। (৩) আচিতে।

মণীন্, নির্ম্মল-নখ-লগ্নমূর্ত্তি পাদয়ো পততি (ধ)। কিঞ্চাস্য মদনাতুরস্যেব বপুস্তাপাচ্ছুষ্কচন্দনানুলেপপাণ্ডুতা বহতি, (১) মৃণালবলয়ধবলান্ করান্ ধত্তে, প্রতিমাব্যাজেন স্ফটিকমণিকুট্টিমেষু নিপততি, কেতকী গর্ভ-কেসর-ধূসর পাদ কুমুদসরাংস্যবগাহতে, সলিলশীকরার্দ্রান্ শশিমণীন্ করৈরামৃশতি, দ্বেষ্টি বিঘটিত চক্রবাকমিথুনানি কমলবনানি।” এতৈশ্চান্যৈশ্চ তৎকালোচিতৈরালাপৈস্তয়া সহ তমুদ্দেশমভ্যুপাগমম্ (ন)।

বসায়াদতিশয়োক্তিরলঙ্কার। তথা নির্ম্মলেষু নখেষু তব চরণনখেষু লগ্না সংক্রান্তা মূর্ত্তি যস্য স তাদৃশ সন্ তব পাদয়ো পততীব অপরাদ্ধনায়কবদিতি ভাব। অত্র প্রতীয়মানা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ন) কিঞ্চেতি। কিঞ্চ অপি চ। মদনাতুরস্যেব অস্য চন্দ্রস্য বপু কর্ত্ত তাপাৎ মদনসন্তাপাদিব শুষ্কো যশ্চন্দনস্য অনুলেপ প্রলেপস্তদ্বৎ পাণ্ডুতাং বহতি ধারয়তি। অত্রোপমাসঙ্কীর্ণা প্রতীয়মানা হেতূৎপ্রেক্ষালঙ্কার। মৃণালবলয়বৎ ধবলান্ মৃণালবলয়েন ধবলাশ্চ করান্ কিরণানেব হস্তান্ ধত্তে মদনসন্তাপজনবদিতি ভাব। অত্র কিরণহস্তয়োর্ভেদেऽপি শ্লেষেণাভেদাধ্যবসায়াদতিশয়োক্তিরলঙ্কার। প্রতিমাব্যাজেন প্রতিবিম্বচ্ছলেন স্ফটিক মণীনাং কুট্টিমেষু বদ্ধভূমিষু নিপততি লুঠতি মদনাতুরবৎ সন্তাপনিবৃত্ত্যর্থমিতি ভাব। অত্রাপহ্নুতিরলঙ্কার। কেতক্যা পুষ্পস্য গর্ভকেসরবৎ অভ্যন্তরস্থকিঞ্জল্কবৎ ধূসর পাদ কিরণ এব চরণৌ যস্য স তাদৃশ প্রতিমাব্যাজেন কুমুদসরাংসি কৈরবপূর্ণ সরোবরান্ অবগাহতে মদনসন্তাপশান্ত্যর্থমিতি ভাব। অত্রাপ্যপহ্নুতিরলঙ্কার পূর্ব্ববদতি শয়োক্তিশ্চ অনয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর। মদনতাপেন চরণস্যাপি পাণ্ডুতা জাতেতি প্রদর্শনার্থ কেতকীত্যাদিবিশেষণমিতি নাপুষ্টার্থতাদোষ। সলিলশীকরৈ স্বস্পর্শেন নিঃসৃতজলবিন্দুভি আর্দ্রা ক্লিন্নাস্তান্ শশিমণীন্ চন্দ্রকান্তান্ কর কিরণৈরিব হস্ত আমৃশতি স্পৃশতি মদনতাপনিবৃত্ত্যর্থমিতি ভাব। অত্রাপ্যভেদাধ্যবসায়মূলাতিশয়োক্তিরলঙ্কার। তথা বিঘটিতানি রাত্রিবিয়োগস্য নৈসর্গিকত্বাদ্বিযুক্তানি চক্রবাকানাং পক্ষিণাং মিথুনানি দম্পতয় যেভ্যস্তানি তাদৃশানি কমলবনানি দ্বেষ্টি এভিরেব কমলবনশ্চক্রবাকমিথুনানি বিঘটিতানীতি মন্যমানস্তানি সঙ্কোচয়ন্ তেষু বিদ্বেষ করোতীব যে কিল প্রিয়তময়ো সম্মিলন ন সহন্তে তান্ প্রতি সম্মিলনেচ্ছো কামার্ত্তস্য

চুম্বন করিতেছে লাবণ্যযুক্ত স্তনমণ্ডলে যেন লাগিয়া পড়িতেছে প্রস্ফুরিতকরে আপনার কাঞ্চীদামের মণিগুলিকে স্পর্শ করিতেছে এবং আপনার নির্ম্মল নখসমূহে লগ্নদেহ হইয়া চরণযুগলেই যেন পতিত হইতেছে। (ন) বিশেষত কামাতুরের ন্যায় চন্দ্রের শরীরটা কামসন্তাপবশতই যেন চন্দনের শুষ্ক প্রলেপের ন্যায় পাণ্ডুবর্ণ বহন করিতেছে মৃণালবলয়ের ন্যায় শুভ্রবর্ণ কিরণ ধারণ করিতেছে। প্রতিবিম্বচ্ছলে স্ফটিকময় ভূমিতে লুণ্ঠিত হইতেছে কেতকীপুষ্পের অভ্যন্তরস্থ কেসরের ন্যায় ধূসরবর্ণ চরণ হইয়া প্রতিবিম্বচ্ছলে কুমুদপূর্ণ সরোবরে অবগাহন করিতেছে জলকণাতে আর্দ্র চন্দ্রকান্তমণির উপরে হস্ত আমর্শন করিতেছে এবং রাত্রি উপস্থিত হওয়ায় চক্রবাকদম্পতিগণ যে পদ্মবনের নিকট হইতে চলিয়া গিয়াছে সেই পদ্মবনগুলিকে যেন বিদ্বেষ করিতেছে। এই প্রকার এবং সেই সময়ের উপযুক্ত অন্যান্য অনেক প্রকার আলাপ করিতে করিতে তরলিকার সহিত সেই স্থান লক্ষ্য করিয়া চলিলাম।

(১) ভজতি।

तत्र च मार्गे लता-कुसुम-रजोधूसरं चरणयुगलं कैलासतटाच्चन्द्रोदयप्रस्नुत-(१) चन्द्रकान्तमणिप्रस्रवणे प्रक्षालयन्ती, (२) यस्मिन् प्रदेशे स आस्ते तस्मिन्नेव चास्य सरसः पश्चिमे तटे पुरुषस्येव रुदितध्वनिं विप्रकर्षान्नातिव्यक्तमुपालक्षयम् (प)। दक्षिणेक्षणस्फुरणेन च प्रथममेव मनस्याहितशङ्का, तेन सुतरामवदीर्णहृदयेव किमप्यनिष्टमन्तः कथयतेव विषण्णेनान्तरात्मना "तरलिके! किमिदम्" इति सभयमभिदधाना वेपमानगात्रयष्टिस्तदभिमुखम् ( ) अतित्वरितमगच्छम् (फ)।

अथ निशीथप्रभावाद्दूरादेव विभाव्यमानस्वरमुन्मुक्तार्त्तनादम्—"हा हतोऽस्मि हा दग्धोऽस्मि, हा वञ्चितोऽस्मि, हा किमिदमापतितम्, किं वृत्तम्, उत्सन्नोऽस्मि (४)। दुरात्मन्! मदनपिशाच! पाप! निर्घृण! किमिदमकृत्य

विशेषो युज्यत एवेति भावः। अत्र प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। तमुद्दिश्य तेन कुमारेणाध्यासितपूर्वं प्रदेशम् अभि लक्ष्यीकृत्य उपागमम्।

(प) तत्रेति। किञ्च कैलासतटाच्चन्द्रकान्तमणिमयादित्यर्थः चन्द्रोदयेन प्रस्नुतं गलितं यच्चन्द्रकान्तमणीनां प्रस्रवणं निर्झरस्तस्मिन् मार्गे पथि यानि लताकुसुमानि तेषां रजोभिः परागैः धूसरं स्वकीयं चरणयुगलं प्रक्षालयन्ती अहम्। स कुमारः। अस्य सरसः अच्छोदस्य। विप्रकर्षाद्दूरत्वात् नातिव्यक्तम् अनतिस्पष्टं रुदितध्वनिं रोदनशब्दम् उपालक्षयम् अशृणवम्।

(फ) दक्षिणेति। किञ्च दक्षिणेक्षणस्फुरणेन दक्षिणनयनस्पन्दनेन आहिता उत्पादिता शङ्का आतङ्को यस्याः सा अहम् तेन रुदितध्वनिना सुतरामत्यन्तम् अवदीर्णहृदयेव सती। ईदृशेनान्तरात्मना करणेन सभयमभिदधाना। वेपमाना कम्पमाना गात्रयष्टिः यष्टिवत् कृशं शरीरं यस्याः सा।

(ब) अथेति। निशीथप्रभावात् रात्रिप्रभावेण सर्वेषामापेक्षिकनिस्तब्धत्वादित्यर्थः। निशीथस्तु पुमानर्द्धरात्रे स्याद् रात्रिमात्रके। इति मेदिनी। केचित्तु अर्द्धरात्रप्रभावादिति व्याचक्षते तदसत् प्रदोषसमये निर्गताया

(प) সেখানে চন্দ্রের উদয়ে কৈলাসপর্ব্বতের শৃঙ্গ হইতে চন্দ্রকান্তমণির জল নিঃসৃত হইতেছিল এদিকে পথের লতাজাত কুসুমের রেণুতে আমার চরণযুগল ধূসরবর্ণ হইয়া গিয়াছিল, সুতরাং সেই জলে চরণযুগল প্রক্ষালন করিতেছিলাম—এমন সময়ে তিনি যে স্থানে ছিলেন অচ্ছোদসরোবরের সেই পশ্চিমতীরে দূরত্বনিবন্ধন অস্পষ্ট কোন পুরুষের যেন রোদনধ্বনি শুনিতে পাইলাম। (ফ) এদিকে প্রথমেই দক্ষিণচক্ষু স্পন্দিত হইয়া আমার মনে আশঙ্কা জন্মাইয়াছিল, সুতরাং আবার সেই রোদনধ্বনি শুনায় হৃদয় যেন বিদীর্ণ হইয়া গেল এবং অন্তরাত্মা বিষণ্ণ হইয়া মনের নিকট যেন কোন বিপদের সংবাদ বলিতে লাগিল তখন আমি ভয়ের সহিত বলিলাম— তরলিকে। এ ব্যাপারটা কি? আমার কিন্তু শরীর কাঁপিতে লাগিল—এই অবস্থায় আমি অতি তাড়াতাড়ি সেই দিকে যাইতে লাগিলাম।

(ব) তদনন্তর রাত্রির নিস্তব্ধতাবশত দূর হইতেই স্বর শুনিয়া বুঝিতে পারিয়াছিলাম যে কপিঞ্জল উন্মুক্ত কণ্ঠে আর্ত্তনাদ করিতেছেন—"হায়। মরিলাম, হায়। কপাল পুড়িল

(१) प्रस्रुत। (२) क्षालयन्ती। (३) क्वचित् तटेति नास्ति। (४) उच्छिन्नोऽस्मि।

अनुष्ठितम्? आ पापे! दुष्कृतकारिणि! दुर्विनीते! महाश्वेते! किमनेन तेऽपकृतम्? आ पाप! दुश्चरित! चन्द्र! चाण्डाल! (१) कृतार्थोऽसि? इदानीमपगतदाक्षिण्य! दक्षिणानिलहतक! पूर्णास्ते मनोरथाः, कृतं यत्-(२) कर्त्तव्यम्? वहेदानीं यथेष्टम्, (ब) हा भगवन्! श्वेतकेतो! पुत्रवत्सल! न वेत्सि मुषितमात्मानम्, हा धर्म! निष्परिग्रहोऽसि, हा तपः! निराश्रयमसि, हा सरस्वति! विधवासि, हा सत्य! अनाथमसि, हा सुरलोक! शून्योऽसि (भ)। सखे! प्रतिपालय माम्, अहमपि भवन्तमनुयास्यामि, न शक्नोमि भवन्तं (३) विना क्षणमप्यवस्थातुमेकाकी। कथमपरिचित इवादृष्टपूर्व इवाद्य मामेकपदे

महाश्वेताया किंचन्मात्रपर्यातिक्रम एवाऽवैरासम्भवात्। दूरादेव विभाव्यमान अथ कपिञ्जलस्य स्वर इत्य परिचीयमान स्वरो यस्य तम् उन्मत्तात्त नादम् इत्य तानि चाम्बानि च विलपन्त कपिञ्जलमश्रौषमिति परीयान्वय। हतोऽस्मि दैवेन। दग्धोऽस्मि शोकानलेन। वञ्चितोऽस्मि विधात्रा। च पतितम् उपस्थितम्। वृत्त जातम्। उत्सन्नो दैवेन मूलादुत्खातोऽस्मि। निर्घृण। निर्दय। अकृत्यमकार्य्यम्। अनेन पुण्डरीकेण ते तव किमपकृतम् यत्त्वमेव निमित्तीभूय एन व्यापादितवतीति भाव। चाण्डाल। चाण्डालतुल्यातिनृशंस।। कृतार्थोऽसि पुण्डरीकस्य मृत्युविधानादिति भाव। इदानीं न तु पूर्वमिति भाव अपगत दाक्षिण्य यस्य तत्सम्बोधनम् खलस्वभाव दक्षिणवायो।। अत्र दाक्षिण्यशब्दस्य दक्षिणदिग वर्त्ति त्वाथ कत्व विरोधात् औदार्य्यार्थ कत्वे च तत्समाधानाद्विरोधाभासोऽलङ्कार। इदानीं यथेष्टम् इच्छानुसारेण वह सञ्चर।

(भ) हेति। आत्मान मुषित द वनापहृतसर्व स्व न वेत्सि न जानासि। निन विद्यते परिग्रह स्वीकारो यस्य स तादृशोऽसि त्वमित पर कस्य परिग्रह कुर्य्या इति भाव। विधवासि पत्यु पुण्डरीकस्य मरणादिति भाव। एतेनास्य वाचस्पतित्व ध्वनितम्। सुरलोक। स्वर्ग।।

(म) सखे इति। प्रतिपालय प्रतीक्षस्व। एकपदे सहसा। तत्क्षणकपदे तुल्ये इति हलायुध।

হায়! বঞ্চিত হইলাম হায় এ কি উপস্থিত হ'ল কি ঘটিল এ যে একেবারে উৎসন্ন হইলাম। দুরাত্মন্। মদনপিশাচ। পাপিষ্ঠ। নির্দ্দয়। এ কি অকার্য্য অনুষ্ঠান করিলি? আ পাপিষ্ঠে! পাপকারিণি! দুর্বিনীতে। মহাশ্বেতে! এ তোর কি অপকার করিয়াছিল? আ পাপিষ্ঠ! দুশ্চরিত্র। চন্দ্র। চণ্ডাল। কৃতার্থ হইয়াছ? হে দক্ষিণবায়ো! এখন তোমার সে দাক্ষিণ্য দূরীভূত হইয়াছে মনের অভিলাষ পূর্ণ হইয়াছে যাহা করিবার তাহা করিয়াছ এখন ইচ্ছানুসারে বহিতে থাক। (ভ) হা। ভগবন্ শ্বেতকেতো। পুত্রবৎসল! আপনার সর্ব্বস্ব অপহৃত হইয়াছে তাহা জানিতে পারিতেছেন না। হা ধর্ম্ম। তুমি এখন কাহাকে গ্রহণ করিবে? হা তপস্তে। তুমি এখন নিরাশ্রয় হইলে হা সরস্বতি! তুমি বিধবা হইলে, হা সত্য! তুমি অনাথ হইলে হা স্বর্গলোক! তুমি শূন্য হইলে। (ম) সখে! পুণ্ডরীক! আমার প্রতীক্ষা কর আমিও তোমার অনুগামী হইব, কারণ—তোমাকে ছাড়িয়া আমি একাকী ক্ষণকালও থাকিতে পারিব না। যাহার সহিত পরিচয় হয় নাই এবং

(१) चण्डाल।। (२) कश्चित् अधिकं नास्ति। (३) भवता।

उत्सृज्य प्रयासि, कुतस्तवेयमतिनिष्ठुरता, कथय त्वदृते क्व गच्छामि, क्व याचे, क्व शरणमुपैमि। अन्धोऽस्मि संवृत्त, शून्या मे दिशो जाता, निरर्थकं जीवितम्, अप्रयोजनं तप, निःसुखास्त्रयो लोका। केन सह परिभ्रमामि, कमालपामि (१)। उत्तिष्ठ, देहि मे प्रतिवचनम्, (२) क्व तन्ममोपरि सुहृत्प्रेम, क्व सा स्मितपूर्वाभिभाषिता च" इत्येतानि चान्यानि च विलपन्तं कपिञ्जलमश्रौषम् (म)।

तच्च श्रुत्वा पतितैरिव प्राणैर्दूरादेव मुक्तैकताराक्रन्दा सरस्तीरलतासक्तिलुप्यमानांशुकोत्तरीया (३) यथाशक्तित्वरितैरज्ञात-सम-विषम-भूमिभाग विन्यस्तै पादप्रक्षेपैः प्रस्खलन्ती पदे पदे, केनाप्युत्क्षिप्य नीयमानेव तं प्रदेशं गत्वा (य)

उत्सृज्य परित्यज्य। त्वदृते त्वां विना। शरणमुपैमि रक्षकं लभे। अन्धोऽस्मि त्वच्छोकजनितमोहेन दृष्टिशक्तिलोपादिति भाव। शून्या इत्यादौ सर्वत्र तदभावादिति भाव। लोकास्त्रयोऽपि भुवनानि निःन विद्यते सुखं येषु ते तादृशा जाता इति शेष। स्मितपूर्वम् अभिभाषितुं शील यस्य स तथोक्तस्तस्य भाव सा। श्रु धातो शाब्दबोधे शक्तिं ब्रुवतां नयाः कानां मते परिचितस्वरैर्घोषाध्यमाण हा हतोऽस्मीत्यादिशब्दैः कपिञ्जलविषयकं बोधमाकर्ष मित्यर्थ यथाश्रौषं द्रौपदीं रङ्गमध्ये इत्यादिवत्। श्रवणेन्द्रियजन्यप्रत्यक्षे शक्तिं ब्रुवतां मीमांसकानां मते तु तादृशशाब्दबोध एव लक्षणेति। अथवा धातूनामनेकार्थत्वात् अश्रौषं स्वरपरिचया नुमानेन कपिञ्जलमज्ञासिष मित्यर्थ।

(य) तच्चेति। पतितैरिव बहिर्गतैरिव बहिर्गन्तुमुद्यतैरिवेत्यर्थ प्राणैरुपलक्षिता दूरादेव मुक्त एकतार अत्युच्च आक्रन्दो रोदनध्वनिर्यया सा सरसस्तीरेषु या लतास्तासु आसक्त्या लग्नयितुमनवकाशात् सल्लग्नतया लुप्यमान छिद्यमानम् अंशुकं परिहितवस्त्रम् उत्तरीयं वस्त्रञ्च यस्या सा यथाशक्तित्वरितैः शक्त्यनतिक्रमेण शीघ्रकृतैः अज्ञातेषु अपरिचितेषु समविषमेषु समतलविषमतलेषु भूमिभागेषु विन्यस्तैः पादप्रक्षेपैः पदे पदे प्रस्खलन्ती केनापि जनेन

যাহার সঙ্গে কথনও দেখা হয় নাই—এইরূপ লোকের ন্যায় তুমি কেন আজ আমাকে ঠাৎ পরিত্যাগ করিয়া যাইতেছ? তোমার এই অত্যন্ত নিষ্ঠুরতা আজ কোথা হইতে আসিল? বল তোমাকে ছাড়িয়া কোথায় যাইব কাহার নিকট প্রার্থনা করিব এবং কাহার শরণ লইব? আমি অন্ধ হইয়াছি, আমার সকল দিক্ শূন্য বলিয়া বোধ হইতেছে জীবন অনর্থক মনে করিতেছি তপস্যার প্রয়োজন নাই এবং ত্রিভুবনের কোথাও সুখ নাই। আমি কাহার সহিত বিচরণ করিব এবং কাহার সঙ্গে আলাপ করিব? ভাই। উঠ আমার কথার উত্তর দাও, আমার উপরে তোমার সেই বন্ধুর প্রণয় আজ কোথায় গেল এবং ঈষৎ হাস্য করিয়া সেই কথা বলা আজ কোথায় গেল, তখন কপিঞ্জল এই রকম ও অন্যান্য অনেক রকম বিলাপ করিতেছিলেন।

(য) তাহা শুনিয়া আমার প্রাণ যেন বহির্গত হইতে উদ্যত হইল আমি দূর হইতেই মুক্তকণ্ঠে উচ্চৈঃস্বরে রোদন করিয়া উঠিলাম, সরোবরের নিকটবর্ত্তী লতাতে সংলগ্ন হইয়া আমার পরিহিত ও উত্তরীয় বস্ত্র ছিঁড়িয়া যাইতে লাগিল অপরিচিত সমতল ও বিষমতল ভূমিতে

(१) केन सार्द्धं करोमीत्यधिकः पाठः क्वचित्। (२) मे विलपत। (३) लतानुबध्यमान।

सरस्तीरसमीपवर्त्तिनि शिशिरशीकरासारस्राविणि शशिमणिशिलातले विरचित कुमुद कुवलय-कमल विविध-वनकुसुम-सुकुमार (१) मृणालमय कुसुमशर सायकमयमिव शयनमधिशयानम्, (र) अतिनिष्पन्दतया मतपदशब्दमिवाकर्णयन्तम्, (ल) अन्तःकोपशमित (२) मदन सन्तापतया तत्क्षण लब्ध सुख प्रसुप्तमिव, (व) मन क्षोभ-प्रायश्चित्त प्राणायामावस्थितमिव, (श) अतिप्रस्फुरित प्रभेण त्वत्कृते ममेयमवस्थे"ति कथयन्तमिवाधरेण, (ष) इन्दु द्वेष परिवर्त्तित-

उत्क्षिप्य उत्तोल्य नीयमानेवाहम् त कुमाराध्युषित प्रदेश गत्वा तत्क्षणविगतजीवित त महाभागमद्राक्षमिति परेणान्वय । इत पु स्थि द्वितीय कवचनान्तपदानि महाभागमिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि । अत्र क्रियोत्प्रे क्षालङ्कार ।

(र) सर इति । शिशिर शीतल शीकरासार जलबिन्दुधारां स्रवति क्षरतीति तस्मिन् शशिमणिशिलातले चन्द्रकान्तमणिपाषाणोपरि विरचित निर्म्मितम् कुमुद श्वेतोत्पल कुवलय नीलोत्पल कमलै पद्म विविधै वनकुसुम श्च सुकुमार कोमलम् तथा मृणालमयम् अतएव कुसुमशरस्य मदनस्य सायकमयमिव बाणनिष्पन्नमव स्थित शयन शय्याम् अधिशयानमधितिष्ठन्तम् । क्रियोत्प्रे क्षालङ्कार ।

(ल) अतीति । अतिनिष्पन्दतया हेतुना मम पदशब्दमाकर्णयन्तमिव । प्रायेणैव नायका उत्कण्ठा वशान्नायिकानामागमनकालीनपदशब्दमाकर्णयन्ति । क्रियोत्प्रे क्षा ।

(व) अन्त रिति । अन्तःकोपेन ममानागमनान्मानसिकक्रोधेन शमितो मदनसन्तापो यस्य तस्य भावस्तया हेतुना तस्मिन् क्षणे लब्ध यत् सुख तेन प्रसुप्त निद्रितमिव । क्रियोत्प्रे क्षा ।

(श) मन इति । मनःक्षोभस्य ब्रह्मचर्य्यविरोधिनो मदनवेगजनितचित्तचाञ्चल्यस्य तज्जनितपापस्येत्यर्थ प्रायश्चित्तरूपो य प्राणायाम कुम्भकात्मकस्तस्मिन्नवस्थितमिव निष्पन्दत्वादिति भाव । क्रियोत्प्रे क्षा । पापक्षयमात्र साधनत्वेन विधिबोधित कर्म्म प्रायश्चित्त मिति स्मात्त ।

(ष) अतीति । अतिप्रस्फुरिता अतीवप्रदीप्ता प्रभा तस्य तादृशेन अधरेण करणेन त्वत्कृते तव निमित्त मम इय मृत्युरूपा अवस्था जातेति शेष इति कथयन्तमिव । क्रियोत्प्रे क्षा ।

শক্তি অনুসারে দ্রুতবেগে পদক্ষেপ করায় প্রত্যেক পদক্ষেপেই পড়িয়া যাইতে লাগিলাম এবং কেহ যেন আমাকে উত্তোলন করিয়া নিয়া গেল—এইভাবে আমি সেই স্থানে যাইয়া সেই সময়েই মাত্র জীবন চলিয়া গিয়াছে—এই অবস্থায় সেই মহাভাগ মুনিকুমারকে দেখিতে পাইলাম। (র) সরোবরের তীরের নিকটে, শীতলজলবিন্দুবর্ষী বৃহৎ একখানা চন্দ্রকান্ত মণির উপরে মৃণালময় একখানি শয্যা নির্ম্মিত ছিল, শ্বেতোৎপল নীলোৎপল পদ্ম ও নানাবিধ বন্য পুষ্পে সেই শয্যাখানি আরও কোমল হইয়াছিল, সুতরাং কামদেবের বাণদ্বারাই যেন তাহা নির্ম্মিত হইয়াছে বলিয়া বোধ হইতেছিল, সেই শয্যার উপরে তিনি শয়ন করিয়াছিলেন। (ল) অত্যন্ত নিস্পন্দভাবে ছিলেন বলিয়া আমার পদশব্দই যেন শুনিতেছিলেন। (ব) মনের ক্রোধে মদনসন্তাপ নিবারিত হওয়ায় তখন যেন সুখে নিদ্রা যাইতেছিলেন। (শ) মনের উদ্দীপনানিবন্ধন পাপের প্রায়শ্চিত্তস্বরূপ কুম্ভক অবস্থাই যেন অবস্থান করিতেছিলেন। (ষ) ওষ্ঠযুগলের প্রভা তখন অত্যন্ত প্রকাশ পাইতেছিল, সুতরাং তাহা দ্বারা

(१) सुकुमारमालामयमिव । (२) अन्त क्रुतान्तोपशमित अन्त क्षोभशमित ।

देहतया पृष्ठभाग-निपतितैर्मदन दहन-विह्वल-हृदय न्यस्त हस्त नख मयूखच्छलेन च्छिद्रितमिव शशिकिरणैः, (ङ) उच्छुष्क पाण्डुरया (१) स्वविनाशोत्पन्नया (२) मदनचन्द्रकलयेव चन्दनलेखिकया रचितललाटिकम्, (३) (च) "मत्त प्रियतर (४) तवापरो जनो जात" इति कुपितेनेव जीवितेन परित्यक्तम्, (छ) मन्मथव्यथया सहैतानसून् स्वयमिवोत्सृज्य निश्चेतनतासुखम् (५) अनुभवन्तम्, (ज) अनङ्गयोग विद्यामिव ध्यायन्तम्, (झ) अपूर्वं प्राणायाममिवाभ्यस्यन्तम्, (ञ) उपपादितास्मदा

(ङ) इन्द्विति। इन्दुद्वेषेण अधिकोत्तापकतया चन्द्रं प्रति विद्वेषेण परिवर्त्तितदेहतया न्युब्जीकृतशरीरतया हेतुना पृष्ठभागनिपतितैः शशिकिरणैः मदनदहनेन कामानलेन विह्वलं यत् हृदयं तत्र न्यस्तस्य हस्तस्य नखमयूखानां छलेन छिद्रितमिव सञ्जातच्छिद्रमिव। वक्षसोऽधः प्रसृतानां नखकिरणानामपि पृष्ठपतितचन्द्रकिरणतुल्यत्वात् अमी चन्द्रकिरणा एव देहं भित्त्वा नखकिरणच्छलेनाधोनिर्गता इव त सर नाथ। क्रियोत्प्रेक्षा।

(च) उच्छुष्केति। उच्छुष्का चासौ पाण्डुरा चेति तया स्वस्यात्मनो विनाशाय उत्पन्नया उदितया अकाले अस्थाने च ग्रहनक्षत्राणामुदयस्य विनाशसूचकत्वादिति भावः। मदनसम्बन्धिनी या चन्द्रकला तयेव स्थितया चन्दनस्य लेखिकया अर्द्धचन्द्राकारया रेखया रचिता कपिञ्जलेन निर्म्मिता ललाटिका ललाटे तिलकविशेषो यस्य तम्। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः।

(छ) मत्त इति। अपरो मदपेक्षयान्य इत्यर्थः। इति हेतोः। क्रियोत्प्रेक्षा।

(ज) मन्मथेति। स्वयमात्मनैव मन्मथव्यथया कामपीड़या सह एतान् असून् प्राणान् उत्सृज्येव विहायेव निश्चेतनतया यत् सुखं तदनुभवन्तम् सत्यां चेतनायां नानाविधसंसारभावावशेन दुःखसम्भवादिति भावः। अत्र सहोक्तिक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(झ) अनङ्गेति। अनङ्गसम्बन्धिनी या योगविद्या तां ध्यायन्तमिव निष्पन्दत्वादिति भावः। क्रियोत्प्रेक्षा।

যেন বলিতেছিলেন যে তোমার জন্যই আমার এই অবস্থা হইয়াছে। (ঙ) চন্দ্রের প্রতি বিদ্বেষবশত দেহ পরিবর্ত্তিত করিয়া শয়ন করিয়াছিলেন তাহাতে পিঠের উপরে চন্দ্রের কিরণ পড়িয়াছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যে কামানলে বিহ্বল হৃদয়ের উপরে যে হস্ত সংস্থাপন করিয়াছিলেন, তাহার নখের কিরণচ্ছলে সেই চন্দ্রের কিরণগুলিই যেন দেহ ভেদ করিয়া ছিদ্র করিয়া দিয়াছে। (চ) কপিঞ্জল চন্দনের রেখাদ্বারা ললাটে একটী টিপ তৈয়ারী করিয়া দিয়াছিলেন, সেটী শুকাইয়া পাণ্ডুবর্ণ হইয়াছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন নিজের বিনাশের জন্য মদনবন্ধু চন্দ্রের একটী কলা অস্থানে উদয় পাইয়াছে। (ছ) আমা হইতেও তোমার অধিক প্রিয় অন্য লোক জুটিয়াছে ইহা মনে করিয়া ক্রুদ্ধ হইয়াই যেন জীবন তাঁহাকে পরিত্যাগ করিয়াছিল। (জ) নিজেই যেন কামবেদনার সহিত সহিত প্রাণ পরিত্যাগ করিয়া অচৈতন্যসুখ অনুভব করিতেছিলেন। (ঝ) কামদেবের যোগবিদ্যাকে যেন ধ্যান করিতে-

(१) पाण्डुतया। (२) स्वदेहविनाशोत्पन्नया स्वविनाशोत्पातोत्पन्नया। (३) ईषदालक्ष्यपरिवर्त्ततारकेण अनवरतरोदनाताम्रेण प्राणोत्सर्गोपजातासुखायनतया रुधिरमिव क्षरता मदनशरशल्यवेदनाकुञ्चितत्रिभागेन नातिनिमीलितेन लोचनयुगलेन। इत्यधिकः पाठः क्वचित्। (४) अतिप्रियतरः। (५) निश्चेतनासुखम्।

গমনেন প্রণয়াদিবাপহৃত-প্রাণপূর্ণপাত্রমনঙ্গেন, (ঘ) রচিতচন্দনললাটিকা-ত্রিপুণ্ড্রকম্, (ঙ) ধৃত-সরস-বিসসূত্র-যজ্ঞোপবীতম্, (চ) অংসাবসক্ত-কদলী-গর্ভপত্র-চারু চীরম্, (ছ) একাবলীবিগ্রালাক্ষমালম্, (জ) অবিরলামল-কর্পূর-ক্ষোদ ভস্ম-ধবলম্, (ঝ) আবদ্ধ-মৃণাল-বলয়-রক্ষা প্রতিসর-(১) মনোহরম্, (ঞ) মনোভব ব্রত বেশমাস্থায় (২) মৎসমাগমমন্ত্রমিব সাধয়ন্তম্, (৩) (ট)

(গ) অপূর্বেতি। অপূর্বম্ অদ্ভুতম্ শ্বাসপ্রশ্বাসয়োরভাবেন পূরকরেচনাভাবাৎ কেবলকুম্ভকরূপত্বাদিতি ভাবঃ য প্রাণায়ামস্তম্ অভ্যস্যন্তম্ অসকৃৎ শিক্ষমাণমিব নিস্পন্দত্বাৎ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ঘ) উপেতি। উপপাদিতম্ নিষ্পাদিতম্ অস্মাকম্ মমেত্যর্থঃ আগমনং যেন তেন অনঙ্গেন মদনেন প্রণয়াদিব সমানসৌন্দর্য্যে অঙ্কেহাদিব অপহৃত প্রাণা এব পূর্ণপাত্রং পারিতোষিকদ্রব্যং যস্মাত্তম্। অন্যোঽপি মহাসন্তোষকরং কার্য্যং বিধায় প্রণয়াৎ পূর্ণপাত্রং হরতি। অত্র হেতূৎপ্রেক্ষা নিরঙ্গকেবলরূপকয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ। বস্ত্রোপকর্ষ যদানন্দাদলঙ্কারাদিকং পুনঃ। আকৃষ্য গৃহ্যতে পূর্ণপাত্রং পূর্ণানকঞ্চ তৎ॥ ইতি হারাবলী।

(ঙ) রচিতেতি। রচিতং কপিঞ্জলেন নির্ম্মিতং চন্দনললাটিকায়া উপরি ত্রিপুণ্ড্রকং যস্য তম্।

(চ) ধৃতেতি। ধৃতং মদনতাপনিবৃত্তয়ে গৃহীতং সরসমার্দ্রং বিসসূত্রং মৃণালতন্তুরেব যজ্ঞোপবীতং যেন তম্। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকমলঙ্কারঃ।

(ছ) অংসেতি। অংসে স্কন্ধে অবসক্তং লগ্নং কদলীগর্ভপত্রমেব চারু চীরং কৌপীনং যস্য তম্। পূর্ববদলঙ্কারঃ।

(জ) একেতি। একাবলী মদীয়ঃ স একস্র মৌক্তিকো হার এব বিগ্রালা অক্ষমালা যস্য তম্। পূর্ববদলঙ্কারঃ।

(ঝ) অবিরলেতি। অবিরলা ঘনা অমলা নির্ম্মলাশ্চ কর্পূরস্য ক্ষোদাঃ কপিঞ্জলদত্তা রেণব এব ভস্মানি ধবলম্। পূর্ববদলঙ্কারঃ।

(ঞ) আবদ্ধেতি। আবদ্ধো ধৃতঃ মৃণালবলয়মেব রক্ষাপ্রতিসরঃ কামব্যাধিতো রক্ষণায় হস্তসূত্রম্ তেন মনোহরম্। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকমলঙ্কারঃ।

(ট মনোভবেতি। মনোভবব্রতবেশং চন্দনকর্পূরধারণাদিধারণরূপং মদনব্রতাচরণোপযোগিবেশম্ আস্থায় ধৃত্বা মম সমাগমমন্ত্রং সম্মেলনসাধনমন্ত্রং সাধয়ন্তমিব হৃতবালাপবজ্জনান্নিস্পন্দত্বাদিতি ভাবঃ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

ছিলেন। (গ) অদ্ভুত প্রাণায়াম যে অভ্যাস করিতেছিলেন। (ঘ) কামদেব আমার আগমন সম্পাদন করিয়া প্রণয়বশতই যেন তাঁহার প্রাণরূপ পারিতোষিক গ্রহণ করিয়াছিলেন। (ঙ) কপিঞ্জল, তাঁহার ললাটে চন্দনের টিপের উপরে একটী ত্রিপুণ্ড অঙ্কিত করিয়া দিয়াছিলেন। (চ) তিনি আর্দ্র মৃণালসূত্ররূপ যজ্ঞোপবীত ধারণ করিয়াছিলেন। (ছ) কদলী বৃক্ষের অভ্যন্তরে পত্ররূপ একখানা মনোহর কৌপীন, তাঁহার স্কন্ধদেশে সংলগ্ন ছিল। (জ) আমার সেই একলহরী মুক্তার মালাই, তাঁহার বৃহৎ জপের মালা হইয়াছিল। (ঝ) ঘন ও নির্ম্মল কর্পূরের রেণুরূপ ভস্মে তাঁহার শরীরটী শুভ্রবর্ণ ছিল। (ঞ) হস্তে মৃণালবলয়রূপ রক্ষাসূত্র বন্ধন করায় তাঁহাকে সুন্দর দেখা যাইতেছিল। (ট) কামদেবের ব্রতাচরণের উপযোগী

(১) মৃণালরক্ষাপ্রতিসর। (২) রক্ষাপ্রতিসরমনোভবব্রতবেশমাস্থায়।

(৩) ঈষদাবদ্ধাপরিস্পন্দমানাক্ষম ইতি ক্বচিদধিকঃ পাঠঃ।

अविरत (१) रोदनाताम्रेण अश्रुक्षयात् (२) आगतरुधिरेणेव मदन-शर-शल्य वेदना-कूणित-त्रिभागेण (३) 'कठिनहृदये। (४) दर्शनमात्रकेणापि न पुनरनु गृहीतोऽयमनुगतो जन " इति सप्रणय मामुपलभमानमिव चक्षुषा, (ठ) किञ्चिद् विवृताधरतया जीवितमपहर्त्तुमन्तः प्रविष्टैरिवेन्दुकिरणैर्निर्गच्छद्भिर्दशनांशुभि धवलितपुरोभागम्, (ड) मन्मथव्यथया विघटमान (५) हृदयनिहितेन वामपाणिना "प्रसीद, प्राणै सम प्राणसमे। न गन्तव्यम्' इति हृदयस्थिता मामिव धारयन्तम्

(ठ) अविरतेति। अविरतरोदनात् आताम्र ए सम्यक्ताम्रवर्ण न अतएव अश्रुक्षयात् बहुसमय यावन्ति सर्व्वा नाश्रूणां समाप्तिप्राप्ते इति आगतरुधिरेणेव स्थितेन म नशराणां यानि शल्यानि लौहमयाग्रा ए तत्सदाघात स्थिय या वेदना तया आकूणित ईषत्सङ्कु चितस्त्रिभागस्तृतीयो भागो यस्य तेन तादृशेन चक्षुषा चक्षुभङ्ग्येत्यथ। हे कठिनहृदये। मह्याम्रेते।। अय मन्नन्नणो जन। उपलभमान निन्दन्तमिव स्थितम्। अत्र पदार्थ हेतुक काव्यलिङ्ग क्रियोत्प्रेक्षाद्वयस्य इत्ये तेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(ड) किञ्चिदिति। किञ्चिद्विवृताधरतया दूयद्व्यादन्तौष्ठयुगलतया हेतुना जीवितमपहर्त्तुमन्तःप्रविष्ट इन्दु किरण रिव दृश्यमानै निर्गच्छद्भिर्दशनानां दन्तानाम् अंशुभि किरणै धवलितपुरोभाग शुभ्रीकृतसम्मुखदेशम्। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कार।

(ढ) मन्मथेति। मन्मथव्यथया विघटमाने विदीर्य्यमाणे हृदये निहित स्थापितस्तेन वामपाणिना करेण। हे प्राणसमे। मह्याम्रेते। प्राणा सम निर्गच्छद्भिरमासुभि सह त्वया हृदयान्न गन्तव्य प्राणसमतय व सौहार्द्दैस्तै सह तथापि गमनसम्भवादिति भाव। इति अनेनाभिप्रायेण हृदयस्थिता चिन्तावशाच्चित्तवर्त्तिनीं मां धारयन्तमिव अवरुन्धन्तमिव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। एतदनुरूप श्लोको यथा नषधे—

ममादरीद विदरीतुमान्तर तदथि कल्पद्रुम। किञ्चिदथ ये।
भिदा हृदि द्वारमवाप्य मद मे ब्रजासुभि प्राणसम सम गम॥

বেশ ধারণ করিয়া আমার সহিত সম্মেলনের মন্ত্রই যেন সাধনা করিতেছিলেন। (ঠ) অনবরত রোদন করায় নয়নযুগল আরক্তবর্ণ হইয়াছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন অশ্রু শেষ হওয়ায় রক্ত আসিয়া জমা হইয়াছে এবং কামবাণের লৌহময় অগ্রভাগের বেদনায় সেই নয়ন-যুগলের তৃতীয়ভাগ ঈষৎ সঙ্কুচিত হইয়াছিল তাহার ভঙ্গীদ্বারা তিনি যেন এই অভিপ্রায়ে আমাকে প্রণয়ের সহিত তিরস্কার করিতেছিলেন যে হে নিষ্ঠুরচিত্তে। তুমি দেখা দিয়াও এই অনুগত ব্যক্তির প্রতি অনুগ্রহ করিলে না।। (ড) ওষ্ঠযুগল কিঞ্চিৎ বিবৃত (ফাঁক করা) ছিল বলিয়া তাঁহার জীবন অপহরণ করিবার জন্যই যেন অভ্যন্তরপ্রবিষ্ট চন্দ্রকিরণের ন্যায় দন্তের কিরণগুলি নির্গত হইতে থাকিয়া তাঁহার সম্মুখভাগ শুভ্রবর্ণ করিয়াছিল। (ঢ) কামবেদনায় তাঁহার হৃদয় বিদীর্ণ হইতেছিল, সুতরাং তাহার উপরে তিনি বামপাণিকমল সংস্থাপন করিয়া হৃদয়বর্ত্তিনী আমাকে এই অভিপ্রায়েই যেন অবরুদ্ধ করিতেছিলেন যে "হে প্রাণোপমে।

(१) अनवरत। (२) प्राणीत्स्वर्गीपजाताश्रुक्षयतया। (३) अतिनिमीलितेन नातिनिमीलितेन।
(४) भो कठिनहृदये।। (५) मन्मथव्यथाविघटमान।

(ঢ) ইতরেণ চ নখময়ূখদন্তুরতয়া চন্দনমিব স্রবতোত্তানীকৃতেন চন্দ্রাতপমিব নিবারয়ন্তম্, (ণ) অন্তিকস্থিতেন চ অচিরোদ্গতজীবিতমার্গমিবোদ্গ্রীবেণ বিলোকয়তা তপঃসুহৃদা কমণ্ডলুনা সমুপেতম, (ত) কণ্ঠাভরণীকৃতেন চ মৃণালবলয়েন রজনীকর (১) কিরণপাশেনেব স যম্য লোকান্তরমুপনীয়মানম্, (২) (থ) কপিঞ্জলেন মদ্দর্শনাৎ 'অব্রহ্মণ্যম' ইত্যুদ্ধহস্তেন দ্বিগুণীভূতবাষ্পোদ্গমেনাক্রোশতা কণ্ঠে পরিষ্বক্তম, তৎক্ষণবিগতজীবিত তমহং পাপকারিণী মন্দভাগ্যা মহাভাগ মদ্রাক্ষম (দ)।

(ঢ) ইতরেণেতি। কিঞ্চ নখময়ূখৈঃ দন্তুরতয়া বিষমতয়া হেতুনা চন্দন স্রবতেব স্থিতেন উত্তানীকৃতেন ইতরেণ দক্ষিণেন পাণিনা চন্দ্রস্য আতপম্ অতীবপীড়াজনকমালোকং নিবারয়ন্তমিব স্থিতম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষয়োর্নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(ত) অন্তিকেতি। কিঞ্চ উদ্গ্রীবেণ অতএবাচিরোদ্গতস্য জীবিতস্য মার্গং বিলোকয়তেব সতা অন্তিকস্থিতেন তপঃসুহৃদা কমণ্ডলুনা সমুপেতম্। অত্র পূর্ব্ববৎ হেতূৎপ্রেক্ষাক্রিয়োৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(থ) কণ্ঠেতি। কিঞ্চ কণ্ঠাভরণীকৃতেন মৃণালবলয়েন উপলক্ষিতম্ অতএব রজনীকরস্য চন্দ্রস্য কিরণা এব পাশস্তেন যমস্যেব বদ্ধ্বেব যমেন লোকান্তরমুপনীয়মানম্। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকক্রিয়োৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(দ) কপীতি। মদ্দর্শনাৎ মম দর্শনেন দ্বিগুণশোকোদয়াদিত্যর্থঃ অব্রহ্মণ্যং প্রক্রান্তসময়ানুপস্থিতেরিবি ঘি রিদানীমিবাবধ্য পুণ্ডরীক ইত্যর্থঃ অব্রহ্মণ্যমবধ্যোক্তৌ ইত্যমরঃ। অবধ্যোক্তৌ বধ নাহতীত্যুক্তাবিতি তদর্থঃ। উদ্ধহস্তেন উত্থিতকরেণ দ্বিগুণীভূতৌ বাষ্পোদ্গমৌ যস্য তেন আক্রোশতা আক্ষেপং কুর্ব্বতা মনস্তাপং প্রকাশয়তা কপিঞ্জলেন কণ্ঠে পরিষ্বক্তমালিঙ্গিতম্। পাপকারিণী মন্নিমিত্ত এব মরণাৎ মন্দভাগ্যা বাল্য এব বৈধব্যাদিতি ভাবঃ। মহাভাগ মাদৃশরূপাদিগুণশালিত্বাদতীবভাগ্যবন্তম্।

প্রস্থিত প্রাণের সহিত তুমিও চলিয়া যাও না। (ণ) উত্তানভাবে স্থিত দক্ষিণ হস্ত নখের কিরণে অসমান হওয়ায় চন্দনের রস যেন নিঃসারিত করিতেছিল আর তিনি যেন সেই হস্তে চন্দ্রের কিরণ নিবারণ করিতেছিলেন। (ত) তপস্যার বন্ধু একটী কমণ্ডলু নিকটে উদগ্রীব হইয়া থাকিয়া তাঁহার অচিরনির্গত জীবনের পথই যেন দেখিতেছিল। (থ) কপিঞ্জল তাঁহার গলদেশে একটী মৃণালবলয়ের আভরণ করিয়া দিয়াছিলেন তাহাতে বোধ হইতেছিল যে যম যেন চন্দ্রের কিরণরূপ রজ্জুদ্বারা তাঁহাকে বন্ধন করিয়া লোকান্তরে নিয়া যাইতেছেন। (দ) কপিঞ্জল আমাকে দেখিয়া হস্ত উত্তোলন করিয়া এখনই ইহার মৃত্যুবিধান করা উচিত হয় নাই এইরূপ আক্ষেপ করিতে করিতে তাঁহার গলদেশে আলিঙ্গন করিয়াছিলেন, তখন কপিঞ্জলের অশ্রুজল পূর্ব্বাপেক্ষা দ্বিগুণ হইয়া নির্গত হইতেছিল। তখনই মাত্র তাঁহার জীবন গিয়াছিল। আমি পাপিষ্ঠা আমার ভাগ্যও মন্দ তাই আমি সেই মহাভাগ্যবান্‌কে সেই অবস্থায় দেখিয়াছিলাম।

(১) রজনিকর। (২) নীয়মানম্।

तदनु च मूर्च्छान्धकारा च पातालतलमिवावतीर्णा तदा क्वाहमगमम्, किमकरवम्, किं व्यलपम इति सर्वमेव नाज्ञासिषम् (ध)। असवश्च मे तस्मिन् क्षणे किमति कठिनतया अस्य मूढहृदयस्य, किमनेकदुःखसहस्रसहिष्णुतया हतशरीरकस्य, किं विहिततया दीर्घशोकस्य किं भाजनतया जन्मान्तरोपात्तस्य दुष्कृतस्य, किं दुःखदाननिपुणतया दग्धदैवस्य, किमेकान्तवामतया दुरात्मनो मन्मथहतकस्य, केन हेतुना नोदगच्छन्ति स्म तदपि न ज्ञातवती (न)। केवलमतिचिराल्लब्धचेतना दुःखभागिनी वह्नाविव पतितमसह्यशोकदह्यमानमात्मानमवनौ विचेष्टमानमपश्यम् (प)। अश्रद्दधाना च (१) असम्भावनीयं तत्तस्य मरणमात्मनश्च जीवितम्, उत्थाय "हा हा (२) किमिदमुपनतम्" इति मुक्तार्त्तनादा 'हा अम्ब! हा तात!

(ध) तदनु तेति। किञ्च तदनु तत्पश्चात् मूर्च्छान्धकारा मोहव्याप्ता यस्या साहम् पातालस्य तलमवतीर्णेव सती। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(न) नन्वीदृशे शोकवशे कथं ते प्राणा न गता इत्याह असव इति। किञ्च मे मम असवः प्राणाः तस्मिन् क्षणे अस्य मूढहृदयस्य अतिकठिनतया किं नोदगच्छन्ति स्म इत्यन्वयः। हतशरीरकस्येति कुत्सायां कप्रत्ययः। विहिततया दैवेन निर्दिष्टतया। जन्मान्तरोपात्तस्य पूर्वजन्मार्जितस्य दुष्कृतस्य पापस्य। एषां मध्ये केन हेतुनेत्यर्थः। अत्र विलक्षणोत्प्रेक्षाव करुणरसस्याङ्गमिति मैत्री नामालङ्कारः। आकाशवाण्यनन्तरमेवालङ्कारिक करुणविप्रलम्भस्याङ्गीकारादेव करुण एव रसः।

(प) केवलमिति। दुःखभागिन्यहम् अतिचिरात् बहुक्षणात् परं लब्धचेतना सती असह्यशोकेन दह्यमानम् अतएव वह्नौ पतितमिव सन्तम् अवनौ भूतले विचेष्टमानं शोकवशेन स्पन्दमानम् आत्मानं केवलमपश्यम्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(फ) अश्रद्दधानेति। किञ्च असम्भावनीयं कारणाभावात् सम्भावयितुमशक्यम् तस्य कुमारस्य तन्मरणम्

(ध) তাহার পর আমার মূর্চ্ছার অন্ধকার আসিয়া উপস্থিত হইল আমি যেন পাতালের তলে যাইয়া নামিলাম, সুতরাং তখন আমি কোথায় গেলাম কি করিলাম এবং কি জাতীয় বিলাপ করিলাম—এ সমস্তই বুঝিতে পারিলাম না। (ন) আমার এই মূঢ় হৃদয় অত্যন্ত কঠিন ছিল বলিয়া কি বা এই ছার দেহ বহুতর দুঃখসমূহ সহ্য করিতে পারে বলিয়া বিধাতা আমার কপালে দীর্ঘকালীন শোক বিধান করিয়াছেন বলিয়া কি বা আমি পূর্ব্বজন্মার্জ্জিত পাপভাগিনী বলিয়া অথবা পোড়া দৈব দুঃখ দিতে নিপুণ বলিয়া, কি বা খলপ্রকৃতি দুরাত্মা কন্দর্প অত্যন্ত প্রতিকূল ছিল বলিয়া ইহার কোন কারণে যে তখন আমার প্রাণ গিয়াছিল না তাহাও আমি বুঝিতে পারিয়াছিলাম না। (প) চিরদুঃখিনী আমি বহুকালের পর চেতনা লাভ করিয়া কেবল ইহাই দেখিতে পাইলাম যে আমার শরীরটা, অসহ্য শোকে দগ্ধ হইতে থাকিয়া অগ্নিতে পতিতের ন্যায় ভূতলে পড়িয়া ছট্‌ফট্ করিতেছে। (ফ) তাঁহার সেই মরণ এবং তাঁহার মরণ হইলে নিজের জীবন ধারণ—এই দুইটাই অসম্ভাবনীয় ছিল, তাই

(१) अश्रद्दधानश्च। (२) क्वचित् विहलितोद्धि।

হা সখ্য !" ইতি ব্যাহরন্তী, "হা নাথ। জীবিতনিবন্ধন। আচক্ষ্ব, ক্ব (১) মামেকাকিনীমশরণামকরুণ। (২) বিমুচ্য যাসি ?। পৃচ্ছ তরলিকাম, ত্বত্কৃতে ময়া যানুভূতাবস্থা (৩)। যুগসহস্রায়মাণ কৃচ্ছ্রেণ নীতো দিবস। প্রসীদ, সকৃদপ্যালপ দর্শয় ভক্তবত্সলতা, (৪) ঈষদপি বিলোকয়, পূরয় মে মনোরথম্, আর্ত্তাস্মি, ভক্তাস্মি, অনুরক্তাস্মি অনাথাস্মি, বালাস্মি, অগতিকাস্মি, দুঃখিতাস্মি, অনন্যশরণাস্মি, মদনপরিভূতাস্মি, কিমিতি ন করোষি দয়াম ? (ফ)। কথয়, কিমপরাদ্ধম কিং বা নানুষ্ঠিত ময়া, কস্যা বা নাজ্ঞায়ামাদৃতম কস্মিন বা ত্বদনুকূলে নাভিরতম, যেন কুপিতোঽসি। দাসীজনম (৫) অকারণাত্ পরিত্যজ্য ব্রজন ন বিভেষি কৌলীনাত (ব) ?। অলীকানুরাগপ্রতারণ (৬) কুশলয়া

তন্মরণে আত্মনী জীবিতম্ অশ্রদ্দধানা অবিশ্বসতী। উপনতমুপস্থিতম্। ব্যাহরন্তী বদন্তী। নিবধ্যতেঽনেনেতি নিবন্ধন কারণম্। জীবিতনিবন্ধন! জীবনধারণকারণ। মদনাত্যাহারিণ গমনসম্ভবেঽপি ত্বত্সঙ্গমাশয়ৈব জীবনধারণাত্ত্বমেব জীবনধারণকারণমিতি ভাব। হে অকরুণ! নির্দ্দয়। অশরণা রক্ষকহীনাম্। বিমুচ্য বিহায়। অগতিকা নিরাশ্রয়া। ন বিদ্যতে অন্যত্ ত্বদ্ভিন্ন শরণ যস্যা সা।

(ব) কথয়েতি। আজ্ঞায়াং তবাদেশে। ত্বদনুকূলে কর্ম্মণি। নাভিরত ময়া নাসক্তম্। দাসীজন দাসীজন মিত্যর্থ। কৌলীনাত্ শরণাগতপরিত্যাগজনিতাল্লোকাপবাদাত্। কৌলীন পশুভিযুদ্ধে কুলীনত্বাপবাদয়ো। ইতি ধরণি।

তখন আমি তাহা বিশ্বাস করিতে পারিতেছিলাম না। উঠিয়া হায়। হায়। এ কি উপস্থিত হইল এইভাবে মুক্তকণ্ঠে আর্ত্তনাদ করিয়া উঠিলাম হা মাত! হা পিত। হা সখীগণ। এইরূপ বলিতে লাগিলাম হা নাথ। হা জীবনধারণের কারণ। হা নির্দ্দয়। তুমি বল রক্ষকহীন অবস্থায় একাকিনী আমাকে পরিত্যাগ করিয়া কোথায় যাইতেছ ?। আমি তোমার জন্য যেরূপ অবস্থা অনুভব করিয়াছি তাহা তরলিকাকে জিজ্ঞাসা কর। একটী মাত্র দিন সহস্র যুগের ন্যায় বোধ হইতেছিল, তাই তাহা কষ্টে অতিবাহিত করিয়াছি। তুমি প্রসন্ন হও একবার মাত্র আলাপ কর ভক্তবৎসলতা দেখাও একটু চাহিয়া দেখ আমার মনের অভিলাষ পূরণ কর, আমি পীড়িত তোমার ভক্ত এবং তোমার প্রতি অনুরক্ত আমি অনাথা বালিকা নিরাশ্রয়া ও দুঃখিতা তুমি ভিন্ন অন্য কেহ আমার রক্ষক নাই এবং আমি কামার্ত্ত, অতএব কেন আমার প্রতি দয়া করিতেছ না ?। (ব) বল আমি কি অপরাধ করিয়াছি ? তোমার কোন্ কার্য্যের বা অনুষ্ঠান করি নাই ? কোন্ আদেশের বা আদর করি নাই ? তোমার অনুকূল কোন্ কার্য্যেই বা আশক্ত থাকি নাই ? যে তুমি কুপিত হইলে। দাসীকে অকারণে পরিত্যাগ করিয়া যাইতেছ ইহাতে লোকাপবাদের ভয় হয় না কি ?। (ভ) আমি মিথ্যা অনুরাগ দেখাইয়া প্রতারণা করিতে নিপুণ,

(১) ক্ব। (২) অকরুণ। (৩) যানুভূতা ব্যথা। (৪) ভক্তজনবত্সলতাম্ প্রকটয় পরমাং কৃপালুতাম্। (৫) দাসজনম্। (৬) বিপ্রতারণ।

किंवा मया वामया पापया (भ)। आ, अहमद्यापि प्राणिमि, हा हतास्मि मन्दभागिनी। कथ मे न त्वम, (१) न तात, (२) न विनय, न बन्धुवर्ग, न परलोक, धिङ्मां दुष्कृतकारिणीम यस्या कृते तवेयमीदृशी दशा वर्त्तते (म)। नास्ति मत्सदृशी नृशंसहृदया, यादृमेव विध भवन्तमुत्सृज्य गृह गतवती। किं मे गृहेण, किमम्बया, किं वा तातेन किं बन्धुभि, किं परिजनेन। हा कमुपयामि शरणम ? अयि दैव! दर्शय दयाम, (३) विज्ञापयामि त्वा देहि दयितदक्षिणाम । भगवति! भवितव्यते! कुरु कृपाम, पाहि वनितामनाथाम। भगवत्यो वनदेवता! प्रसीदत, प्रयच्छतास्य प्राणान्। अम्ब! (४) वसुन्धरे! सकललोकानुग्रहजननि! (५) किमर्थं (६) नानुकम्पसे! तात! कैलासेश! (७)

(भ) अलीकेति। अलीक समागमात्मकफलजननासामर्थ्यान्मिथ्यावत् प्रतीयमान योऽनुरागस्तेन यत् प्रतारण कुमारस्य वञ्चन तत्र कुशल। निपुणया वामया सर्व्वमेव प्रतिकूलया असुखहेतुत्वादिति भाव पापया पापकारिण्या ब्रह्महत्यानिमित्तत्वादित्याशय मया किं वा प्रयोजन स्यादिति शेष।

(म) आ इति। आ इति पीड़ाय कमव्ययम्। मे मम त्व न जातो मरणात। तातोऽपि न पक्षे स्थित इति शेष अनुमत्यभावेऽपोदृशाचरणेन चिरविरागादिति भाव। विनय कुलकन्याया शिक्षागुण सदाचारोऽपि न स्थित अभिसरणादित्यभिप्राय। बन्धुवर्गोऽपि न पूर्ववत स्नेहेन पक्षपाती स्यात अभिसरणेन व तेषामपि चिरविरागादित्यभिप्राय। परलोकोऽपि नास्ति ब्रह्महत्यानिमित्तत्वेन महापातकित्वादिति भाव। अत्र जात पक्षे स्थित इत्यादीनामनुक्तावपि न न्यूनपदत्वदोष प्रत्युत गुण एव वदन्त्या विषादमग्नत्वात तक्तावानन्दमग्नादे स्थान्नानपदता गुण। इति साहित्यदर्पणात।

(य) नास्तीति। दयितो वल्लभ कुमार एव दक्षिणा अवश्यदेय धन ता देहि। हे भवितव्यते! अदृष्ट! अनाथा वनिता स्त्रिय पाहि तदीयप्राणवल्लभप्रदानेनेति भाव। सकलेषु लोकेषु अनुग्रह जनयतीति सा तत्

সকলের পক্ষেই প্রতিকূল এবং পাপিষ্ঠ, সুতরাং আমাদ্বারা প্রয়োজন কি ?। (ম) হায়! আমি এখনও জীবিত আছি হায়! মন্দভাগ্যা আমি বাঁচিয়াও মরিয়াছি। হায়! প্রাণবল্লভ! তুমি আমার হইলে না পিতাও আমার পক্ষে থাকিলেন না কুলকন্যার আচারও রহিল না বন্ধুবর্গও থাকিল না এবং পরলোকও রহিল না। আমি পাপকারিণী বলিয়া আমাকে ধিক্! কারণ যাহার জন্য তোমার এইরূপ অবস্থা হইয়াছে। (য) আমার মত নিষ্ঠুর চিত্ত স্ত্রীলোক আর নাই যে আমি এই অবস্থায় তোমাকে পরিত্যাগ করিয়া গৃহে চলিয়া গিয়াছিলাম। আমার গৃহ মাতা, পিতা বন্ধুবর্গ এবং পরিজনদ্বারা প্রয়োজন কি ?। হায়! আমি কাহার শরণ লইব? হে বিধি! দয়া দেখাও আমি তোমাকে নিবেদন করিতেছি—আমার প্রাণবল্লভকে দান কর। হে মাহাত্ম্যশালি অদৃষ্ট! কৃপা কর অনাথা

(१) कथ न त्व जात। (२) क्वचित् न तात इति नास्ति।
(३) नयि दैव! दर्शय दयाम् अयि दैव! निघृण!। (४) अम्ब।
(५) जननिरतासि। (६) रजनि! नानुकम्पसे। (७) कैलास!।

মরণাগতাসিম তে দর্শয় দয়ালুতাম্” ইত্যেতানি চান্যানি চ ব্যাক্রোশন্তী কিয়দ্বা স্মরামি গ্রহগৃহীতেব আবিষ্টেব উন্মত্তেব ভূতোপহতেব ব্যলপম (য)। উপর্য্যুপরি পতিতনয়নজলধারানিকরচ্ছলেন বিলীয়মানেব দ্রবতামিব নীয়মানা জলাকারেণাত্মীক্রিয়মাণা, (র) প্রলাপাক্ষরৈরপি দশনময়খশিখানুগততয়া সাস্রধারৈরিব নিষ্পতদ্ভিঃ শিরোরুহৈরপ্যবিরলবিগলিতকুসুমতয়া (১) মুক্তাবাষ্পজলবিন্দুভিরিবাভরণৈরপি প্রসৃত (২) বিমল মণি কিরণাম্বুতয়া প্ররুদিতরিবোপেতা (ল) তজ্জীবি

সর্ব্বোধনম্। শরণাসিম। শিব। দর্শয় দয়ালুতাং বল্লভস্য প্রাণপ্রদানেনেতি ভাব। ব্যাক্রোশন্তী উচ্চ ক্রন্দন্তী। কিয়দ্বা স্মরামি ইদানীমিদানীং ব্রবীমীতি ভাব। গ্রহগৃহীতেব পাপগ্রহৈরধিষ্ঠিতেব আবিষ্টেব বিকারাশ্রিতেব ভূতৈর্বাল উপহতা বিকৃতীকৃতেব। অত্র ঘতসৃণামেব ক্রিয়া প্রধানা মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি তথা কিয়দ্বা স্মরামীতি বাক্যস্য বাক্যান্তরমধ্যগতত্বেঽপি ন গর্ভিতত্বদোষ প্রত্যুত গুণ এব আবেগাতিশয়সূচনেন চমৎকারাতিশয়াৎ গর্ভিতত্ব গুণ ক্বাপি ইতি সাহিত্যদর্পণাৎ।

(র) উপরীতি। উপর্য্যুপরি পতিতানাং নয়নজলানাং ধারানিকরচ্ছলেন প্রবাহসমূহব্যাজেন বিলীয়মানেব ভূমৌ লয় প্রাপ্নুবতীব দ্রবতাং তরলতাং নীয়মানা বিধিনা প্রাপ্যমাণেব তথা জলাকারেণ আত্মীক্রিয়মাণেব স্বরূপতাং নীয়মানেব অহং মুহুর্মুহুরনৈরনন্বয়মিত্যাদি পরক্রিয়াভিরন্বয়। অত্র তিস্র এব সাপহ্নবা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষাস্তাস্চ মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(ল) প্রলাপেতি। প্রলাপাক্ষরৈরপি অধীনস্ব হা হেত্যাদিবিলাপবর্ণৈরপি দশনানাং দন্তানাং ময়ূখশিখাভি কিরণৈঃ অনুগততয়া উচ্চারণকালে তেষামেবানুসৃততয়া হেতুনা সাস্রধারৈরিব দশনময়ূখশিখানামেবাস্রধারাত্বেন প্রতীতেরিতি ভাব নিষ্পতদ্ভির্মুখান্নির্গচ্ছদ্ভিঃ সহিতরূপেতা। অত্র অস্রধারাসাহিত্যোৎপ্রেক্ষা গুণাদ্গুণোৎপ্রেক্ষা চ। শিরোরুহৈরপি কেশৈরপি অবিরলং ঘনং যথা স্যাত্তথা বিগলিতানি কুসুমানি যেভ্যস্তেষাং ভাবস্তয়া হেতুনা মুক্তা মোক্ষাস্তাৎতা বাষ্পজলবিন্দবো যৈস্তাদৃশৈরিব সহিতরূপেতা। অত্র বাষ্পজলবিন্দুমোচনোৎপ্রেক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। তথা

রমণীকে রক্ষা কর। হে মাহাত্ম্যশালি বনদেবতাগণ। প্রসন্ন হও ইঁহার প্রাণ দাও। হে সকললোকানুগ্রহকারিণি। জননি। বসুন্ধরে। কেন দয়া করিতেছ না? হে পিতঃ। কৈলাসনাথ। আমি তোমার শরণাগত হইয়াছি আমার প্রতি দয়ালুতা দেখাও এই রকম এবং অন্যান্য অনেক রকম বিলাপ করিতেছিলাম, তাহার কতই বা স্মরণ করিয়া বলিব কিন্তু দুষ্টগ্রহধৃতের ন্যায় বিকারগ্রস্তের ন্যায় উন্মত্তের ন্যায় এবং ভূতাবিষ্টের ন্যায় কেবলই বিলাপ করিতেছিলাম। (র) নয়ন হইতে অজস্র নিঃসৃত অশ্রুধারাসমূহচ্ছলে ভূমিতেই যেন আমি লীন হইয়া যাইতেছিলাম সেই ছলে যেন দ্রবীভূত হইতেছিলাম এবং সেই ছলে যেন জলাকারে পরিণত হইতেছিলাম। (ল) মুখ হইতে বিলাপের অক্ষর নির্গত হইতেছিল তাহার পিছনে পিছনে দন্তের রশ্মিও বহির্গত হইতেছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন সেই বিলাপের অক্ষরগুলিও অশ্রুধারার সহিত নির্গত হইতেছে, কেশকলাপ হইতে পুষ্পসমূহ অনবরত পতিত হইতেছিল তাহাতে প্রতীতি হইতেছিল যেন কেশকলাপও অশ্রু-

(১) বিগলত্কুসুমতয়া। (২) প্রসূত।

तायैवात्ममरणाय स्पृहयन्ती, (ब) मृतस्यापि सर्वात्मना हृदयं प्रवेष्टु-मिवेच्छन्ती, (श) करतलेन कपोलयोराश्यानचन्दन-श्वेतजटामूले च ललाटे निहित सरस बिसयोरंसयोर्मलयज रस-लव-लुलित कमलिनी पलाशावगुण्ठिते च हृदये परामृशन्ती, (ष) "पुण्डरीक! निष्ठुरोऽसि, एवमप्यार्त्तां न गणयसि माम्" इत्युपालभमाना मुहुर्मुहुरेनमन्वनयम्, मुहुर्मुहुः पर्य्यचुम्बम् मुहुर्मुहुः (१) कण्ठे गृहीत्वा व्याक्रोशम् (स)। "आः पापे! त्वयापि मत्प्रत्यागमनकालं यावदस्यासवो न रक्षिता" इति तामेकावलीमगर्हयम्। "अयि भगवन्! प्रसीद,

---

आभरणै रपि ममालङ्कारै रपि प्रसृतानि निर्गतानि विमलमणिकिरणा एवाश्रूणि येभ्यस्तेषां भावस्तया हेतुना प्ररुदितैरिव कुमारशोकेन क्रन्दितैरिव सर्व्वैरुपेता अहम्। अत्र निरङ्गकेवलरूपकक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः। एतेनाचेतनानामपि विलापाम्बरादीनां शोकसूचनेन सचेतनायास्तस्याः शोकातिशयः सूचितः।

(ब) तदिति। तस्य कुमारस्य जीवितायैव जीवनलाभायैव आत्ममरणाय स्पृहयन्ती स्वमृत्युं वाञ्छन्ती विधिसमीपे विनिमयप्रकारेणेति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(श) मृतस्येति। सर्वात्मना सर्वप्रयत्नेन मृतस्यापि कुमारस्य हृदयं प्रवेष्टुमिच्छन्तीव। क्रियोत्प्रेक्षा।

(ष) करेति। करतलेन निजपाणिना कपोलयोः कुमारस्य गण्डयोः आश्यानेन शुष्केण चन्दनेन श्वेतानि जटानां मूलानि यस्मिन् तादृशे कुमारस्य ललाटे च तथा निहितानि तापशान्त्यर्थं कपिञ्जलेन स्थापितानि सरसानि आर्द्राणि बिसानि मृणालानि ययोस्तयोः अंसयोः कुमारस्य स्कन्धयोश्च तथा मलयजरसस्य चन्दनद्रवस्य लवैः बिन्दुभिः लुलितं लाञ्छितं यत् कमलिनीपलाशं पद्मिनीपत्रं तेन अवगुण्ठिते आच्छादिते हृदये कुमारस्य वक्षसि च परामृशन्ती स्पृशन्ती अहम्।

(स) पुण्डरीकेति। उपालभमाना तिरस्कुर्वाणा। एनं पुण्डरीकम्। अन्वनयम् अनुनीतवती। व्याक्रोशम् उच्चैरलपम्।

জলবিন্দু বর্ষণ করিতেছে, আমার অলঙ্কার হইতে নির্ম্মল মণিকিরণরূপ অশ্রু নির্গত হইতেছিল তাহাতেও বোধ হইতেছিল যে সেই অলঙ্কারগুলিও যেন কাঁদিতেছে। (ব) তাঁহার জীবনলাভের নিমিত্তই যেন নিজের মরণ ইচ্ছা করিতেছিলাম। (শ) তিনি মরিয়া থাকিলেও সর্ব্বপ্রকারেই যেন তাঁহার হৃদয়ে প্রবেশ করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলাম। (ষ) তাঁহার জটাসমূহের মূলদেশ শুষ্ক চন্দনে শুভ্রবর্ণ হইয়াছিল স্কন্ধদ্বয়ের উপরে দুইটী আর্দ্র মৃণাল স্থাপিত ছিল এবং চন্দনবিন্দুলাঞ্ছিত একটী পদ্মপত্রদ্বারা বক্ষস্থল আচ্ছাদিত ছিল, আমি কর-তলদ্বারা তাঁহার গণ্ডযুগলে সেই ললাটে সেই স্কন্ধযুগলে এবং সেই বক্ষস্থলে আমর্শন করিতেছিলাম। (স) "পুণ্ডরীক! তুমি বড়ই নিষ্ঠুর যেহেতু—তোমার শোকে আমি এইরূপ যাতনা ভোগ করিতেছি তথাপি তুমি আমাকে গণনাই করিতেছ না এইভাবে তিরস্কার করত আমি বার বার তাঁহার অনুনয় করিয়াছিলাম বার বার চুম্বন করিয়াছিলাম এবং বার বার তাঁহার কণ্ঠ ধারণ করিয়া উচ্চৈঃস্বরে রোদন করিয়াছিলাম। (হ) আঃ পাপিষ্ঠে! একাবলি!

---

(१) क्वचित् कुत्रापि विहस्तितानीति क्वचित्तु ग्रन्थे विहस्ति ।

प्रत्युज्जीवयैनम्” इति मुहुर्मुहु (१) कपिञ्जलस्य पादयोरपतम्। मुहुर्मुहुश्च (२) तरलिका कण्ठे गृहीत्वा प्रारुदम (ङ)। अद्यापि चिन्तयन्ती न जानामि तस्मिन् काले कुतस्तान्यचिन्तितान्यशिक्षितान्यनुपदिष्टान्यदृष्टपूर्वाणि मे हतपुण्यायाः कृपणानि चाटुसहस्राणि प्रादुरभवन् (च)। कुतस्ते संलापा, कुतस्तान्यतिकरुणानि वैक्लव्यरुदितानि, अन्य एव स प्रकार (छ)। प्रलयोर्मय इवोदतिष्ठन्नन्तर्बाष्पवेगानाम, जलयन्त्राणीवामुच्यन्ताश्रुप्रवाहाणाम प्ररोहा इव निरगच्छन् प्रलापानाम्, शिखरशतानीवावर्द्धन्त दुःखानाम, प्रसूतय इवोदपद्यन्त मूर्च्छानाम् (ज)।

(ङ) मा इति। पापे! एकावलि!! अस्यास्तव पुण्डरीकस्य प्राणा न रक्षिता मदागमनविज्ञापनात्मक समाश्वासनेनेति भाव। तामेकावली परिवर्त्तित मदीय त हारम्।

(च) अद्येति। अदृष्टपूर्वाणि मयापि पूर्व मज्ञातानि। कृपणानि दैन्यसूचकानि। चाटुसहस्राणि प्रिय प्रार्थोक्तिसमूहा प्रादुरभवन् मदाननादाविर्भूतानि अद्य चिन्तयन्त्यपि तन्न जानामि स्मरामीत्यर्थ।

(छ) कुत इति। संलापा विलापोक्तय। वैक्लव्यरुदितानि शोकविह्वलतानिबन्धनरोदनानि। स प्रकार सा शोकप्रकाशावस्था अन्य एव सम्पूर्ण विजातीय एव तदिदानी तमुदाहर्तुमक्षमेति भाव।

(ज) प्रलयेति। बाष्पवेगानां वेगवदश्रूणामित्यर्थ प्रलयोर्मय प्रलयकालीनतरङ्गा इव अन्तनयनयुगलाभ्यन्तरा दुदतिष्ठन् उत्पन्ना एतेन बाष्पप्रवाहाणामतिस्थूलत्व सूचितम्। अश्रुप्रवाहाणां जलयन्त्राणि जलोद्गारयन्त्राणीव अमुच्यन्त नेत्राभ्यामिति शेष। एतेन पतनकाले अश्रुणां धाराधारत्व ध्वनितम्। अनयोरुत्पत्तिमुक्तिभेदेनापौनरुक्त्यम्। प्रलापानां विलापानां प्ररोहा अङ्कुरा नवनवप्रकारा इत्यर्थ मुखान्निरगच्छन्। दुःखानां शिखरशतानीव शृङ्गसमूहा इव अवर्द्धन्त एतेन दुःखानां पर्वतविशालत्व प्रत्यायितम्। मूर्च्छानां प्रसूतय सन्ताना अविच्छिन्नप्रसवा इवोदपद्यन्त एतेन मुहुर्मुहुर्मूर्च्छाभूदिति व्यञ्जितम्। अत्र प्रत्येकवाक्य एव जात्युत्प्रेक्षालङ्कार।

আমার ফিরিয়া আসিবার সময় পর্য্যন্ত তুইও ইঁহার প্রাণরক্ষা করিলি না এই বলিয়া সেই একলহরী মুক্তার মালা ছড়াকে তিরস্কার করিয়াছিলাম। ভগবন্! প্রসন্ন হউন ইঁহাকে জীবিত করুন এই কথা বলিয়া, বারংবার কপিঞ্জলের চরণযুগলে পতিত হইয়াছিলাম। বারংবার তরলিকার কণ্ঠ ধারণ করিয়া রোদন করিয়াছিলাম। (ক) অচিন্তিত অনভ্যস্ত অন্যকর্ত্তৃক অনুপদিষ্ট এবং নিজেরও অজ্ঞাত সেই সকল দুঃখসূচক করুণবাক্য, কোথা হইতে যে পুণ্যহীন আমার মুখ হইতে সেই সময়ে নির্গত হইয়াছিল আজ চিন্তা করিয়াও তাহা স্মরণ করিতে পারিতেছি না। (ক) সে বিলাপ কোথায়? এবং বিহ্বলতাবশত সেই অতিকরুণ রোদনই বা কোথায়? সে রকমটী যে তখন সম্পূর্ণ অন্যরূপ ছিল। (খ) তখন বেগবান্ অশ্রুজলের প্রবল তরঙ্গই যেন নয়নের ভিতর হইতে উঠিতেছিল নয়নযুগল অশ্রুপ্রবাহের জলযন্ত্রই যেন মুক্ত করিয়া দিয়াছিল বিলাপের নূতন নূতন অঙ্কুরই যেন নির্গত হইয়াছিল দুঃখের শতশৃঙ্গই যেন বৃদ্ধি পাইয়াছিল এবং মূর্চ্ছার অবিচ্ছিন্ন সন্তানই যেন জন্মিতেছিল।

---

(१) मुहु। (२) मुहु।

इत्येवमात्मवृत्तान्तमावेदयन्त्या एव (१) तस्याः समतिक्रान्तं कथमप्यति-कष्टमवस्थान्तरमनुभवन्त्या इव चेतनां जहार मूर्च्छा (ग)। वेगाभिपतन्तीश्च शिलातले तां ससम्भ्रमं प्रसारितकरः (२) परिजन इव जातपीडश्चन्द्रापीडो विधृतवान्। अस्रुजलार्द्रेण च तदीयेनैवोत्तरीयवल्कलप्रान्तेन शनैः शनैर्वीजयन् संज्ञां ग्राहितवान् (घ)। उपजातकारुण्यश्च वाष्पसलिलोत्पीडेन प्रक्षाल्यमानकपोलयुगलः (३) लब्धचेतनामवादीत्—"भगवति! मया पापेन तवायं पुनरभिनवतामुपनीतः शोकः, येनेदृशीं दशामुपनीतासि। तदलमनया कथया, न क्रियतामियम्, अहमप्यसमर्थः श्रोतुम्। अतिक्रान्तान्यपि हि सङ्कीर्त्यमानानि (४) अनुभवसमां वेदनामुपजनयन्ति सुहृज्जनस्य दुःखानि। तन्नार्हसि कथमपि विधृतानिमानसुलभानसून् पुनः पुनः (५) स्मरणशोकानलेन्धनतामुपनेतुम्" इति (ङ)।

(ग) इतीति। समतिक्रान्तम् अतीतम्। कथमपि अनिर्वचनीयम् अतिकष्टम् अतिकष्टकरम्। अनुभवन्त्या इव तदानीमेवानुभवविषयीकुर्वन्त्या इव तस्या महाश्वेतायाः । सा मूर्च्छिता बभूवेत्यर्थः ।

(घ) वेगादिति। ससम्भ्रमं सत्वरम्। जातपीडस्तस्या वृत्तान्तश्रवणेनावस्थादर्शनेन च उत्पन्नदुःखः। संज्ञां ग्राहितवान् चैतन्यं लम्भितवान्।

(ङ) उपेति। किञ्च उपजातं कारुण्यं शोको यस्य स तादृशश्चन्द्रापीडः वाष्पसलिलानाम् उत्पीडेन स्थूलप्रवाहेण प्रक्षाल्यमानं कपोलयुगलं यस्य स तादृशः सन् लब्धचेतनां महाश्वेतामवादीत्। मया वक्तुमनुरुन्धतेति भावः। येन हेतुना। इयं कथा न क्रियतां समाप्यताम्। अहमपि श्रोतुमसमर्थः शोकोदयादिति भावः। हि यस्मात् अतिक्रान्तान्यपि अतीतान्यपि दुःखानि सङ्कीर्त्यमानानि सन्ति सुहृज्जनस्य अनुभवसमां स्वयमनुभूयमानवेदनातुल्यामित्यर्थः वेदनामुपजनयन्ति। कथमपि अतिकष्टेन विधृतान् इयन्तं कालं यावत् रक्षितान् असुलभान् अस्मिन् जन्मनि दुर्लभान् इमान् असून् प्राणान् स्मरणेन तद्वृत्तान्तस्मृत्या यः शोकानलस्तस्य इन्धनतां

(ग) মহাশ্বেতা, এইভাবে নিজের বৃত্তান্ত বলিতে বলিতেই অতীত অনির্ব্বচনীয় ও দারুণ কষ্টজনক সেই অবস্থাই যেন তখন অনুভব করিতে লাগিল তাই মূর্চ্ছা আসিয়া তাহার চৈতন্য অপহরণ করিল (ঘ) এবং প্রস্তরখণ্ডের উপরে বেগে পড়িয়া যাইতে লাগিল, তখন দুঃখিতচিত্ত চন্দ্রাপীড় পরিজনের ন্যায় হস্ত প্রসারণ করিয়া তাড়াতাড়ি তাহাকে ধরিলেন এবং তাহারই অশ্রুজলসিক্ত উত্তরীয় বল্কলপ্রান্তদ্বারা ধীরে ধীরে বায়ু সঞ্চালন করিয়া সংজ্ঞা লাভ করাইলেন। (ঙ) এই ঘটনাতে চন্দ্রাপীড়েরও শোক উপস্থিত হইল এবং অশ্রুজলের প্রবাহে তাঁহার গণ্ডযুগল প্রক্ষালিত হইতে লাগিল, তখন তিনি প্রাপ্তচৈতন্যা মহাশ্বেতাকে বলিলেন—"ভগবতি! আমি পাপাত্মা, তাই আপনার এই অতীত শোককে পুনরায় নূতন করিয়া তুলিয়াছি বিশেষত যেহেতু আপনাকে এইরূপ অবস্থাতে উপস্থাপিত করিয়াছি, অতএব এই বৃত্তান্ত বলার আর প্রয়োজন নাই এইখানেই ইহার

(१) निवेदयन्त्या एव एव च। (२) ससम्भ्रमप्रसारितकरः। (३) कपोलयुगलो।
(४) अत्र प्रियजनविश्वासवचनानि इति क्वचिदधिकः पाठः। (५) पुनः।

এবমুক্ত্বা দীর্ঘমুষ্ণঞ্চ নিশ্বস্য (১) বাষ্পায়মানলোচনা সনির্বেদমবাদীৎ— "রাজপুত্র ! যা (২) তস্যামতিদারুণায়াং হতনিশায়ামেভিরতিনৃশংসৈরসুভির্ন পরিত্যক্তা, সেদানীং পরিত্যক্ষ্যত ইতি (৩) দূরাপেতম্ (৪) (চ)। নূনমপুণ্যোপহতায়া পাপায়া মম ভগবানন্তকোঽপি পরিহরতি দর্শনম্ (ছ)। কুতশ্চ মে কঠিনহৃদয়ায়াঃ শোকঃ, সর্বমিদমলীকমস্য দুরাত্মনঃ (৫) শঠহৃদয়স্য, সর্বথাহমনেন ত্যক্তত্রপেণ নিরপত্রপাণামগ্রেসরীকৃতা (জ)। যয়া চাধিগতমদনবেদনয়া

কাষ্ঠত্বম্ উপনেতুং প্রাপয়িতুং নার্হসি ফলাভাবাদিতি ভাব। অত্র শোকে অনলত্বারোপ প্রাণেষ্বিন্ধনত্বারোপস্য নিমিত্তমিতি পরম্পরিতরূপকমলঙ্কার।

(চ) এবমিতি। এবমুক্ত্বা চন্দ্রাপীড়েনেতি শেষ। বাষ্পমুদ্বমত ইতি বাষ্পায়মানে লোচনে যস্যা সা তাদৃশী মহাশ্বেতা। নির্বেদেন আত্মাবমাননয়া সহেতি সনির্বেদ তত্ত্বজ্ঞানাপদীর্ষ্যাদের্নির্বেদ স্বাবমাননা। ইতি সাহিত্যদর্পণ। যা মল্লক্ষণা ব্যক্তি। ইত্থং তৎ সম্ভাবনম্ দূরাপেতং দূরং গতম্।

(ছ) নূনমিতি। অপুণ্যং পুণ্যবিরোধি জন্মান্তরীয়পাপং তেন উপহতায়া প্রতিবদ্ধসর্বসুখায়া পাপায়া ব্রহ্মহত্যানিমিত্তত্বাদৈহিকপাপশালিন্যা। অতএব নাত্র গতপুনরুক্ততাদোষ। দর্শনং সাক্ষাৎকারং পরিহরতি পরিত্যজতীতি নূনং নিশ্চিতম্ অন্যথা দর্শনং দত্ত্বা তাদৃশ্যাবসরে মামবশ্যমেব নয়েদিতি ভাব। অত্র নূনমিত্যুপাদানাদ্বাচ্যা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(জ) অথ তথাপি পুন শোকোদয়াৎ সক্রিয়তামিয় কথেত্যাহ কুত ইতি। দ্বিতীয়ং তাদৃশশোকফলাদর্শনাৎ। হৃদয়স্য কাঠিন্যং শোকাভাবশ্চেতি ভাব। ইদং পুণ্ডরীকমরণাদিকম্ অলীকং মিথ্যা মিথ্যাবৎ প্রতীতিরিত্যর্থ।

উপসংহার করুন, আমিও আর শুনিতে পারিতেছি না, কারণ যে সকল দুঃখ অতীত হইয়া গিয়াছে, তাহারও কীর্তন করিতে আরম্ভ করিলে আত্মীয়লোকের অনুভূয়মান বেদনার তুল্য বেদনা জন্মাইয়া থাকে। আপনি কোন প্রকারে প্রাণধারণ করিয়া রহিয়াছেন, কিন্তু সেই প্রাণ চলিয়া গেলে ইহজন্মে আর তাহা সুলভ হইবে না, অতএব বার বার স্মরণ করিয়া সেই প্রাণকে শোকানলের ইন্ধন করা আপনার উচিত নহে।"

(চ) চন্দ্রাপীড় এইরূপ বলিলে, মহাশ্বেতার নয়নযুগল, অশ্রু বর্ষণ করিতে লাগিল, তখন সে দীর্ঘ ও উষ্ণ নিশ্বাস ত্যাগ করিয়া নিজের প্রতি অবজ্ঞার সহিত বলিতে লাগিল—"রাজপুত্র! অত্যন্ত ভয়ঙ্কর সেই পোড়া রাত্রিতে এই নৃশংস প্রাণ যাহাকে পরিত্যাগ করে নাই, এখন যে তাহাকে পরিত্যাগ করিবে— স ধারণা সুদূরপরাহত। (ছ) জন্মান্তরীয় পাপে আমার সকল সুখের বাধা দিয়াছে ইহজন্মেও আমি পাপিষ্ঠা, সুতরাং নিশ্চয় ভগবান্ যমও আমার দর্শন পরিত্যাগ করিয়াছেন। (জ) আমার হৃদয় অত্যন্ত কঠিন, সুতরাং শোক আসিবে কোথা হইতে? দুরাত্মা ও ধূর্তস্বভাব এই হৃদয়ের নিকট এ সমস্তই অলীক বলিয়া বোধ হইয়াছে এবং এই নির্লজ্জ হৃদয় আমাকে সকল প্রকারে নির্লজ্জদিগের অগ্রগণ্য

(১) নিশ্বস্য। (২) যা তদা। (৩) তাং মামিদানীং পরিত্যক্ষ্যতীতি। (৪) দূরাপেতমিদম্।
(৫) ক্বচিৎ দুরাত্মন ইতি নাস্তি।

वज्रमय्येवेदमनुभूतम्, तस्याः का गणना (१) कथनं प्रति (झ) ? । किंवा परमतः कष्टतरमाख्येयमन्यद्भविष्यति, यन्न शक्यते श्रोतुमाख्यातुं वा । केवलमस्य वज्रपातस्यानन्तरमाश्चर्य्यं यदभूत्तदावेदयामि, आत्मनश्च प्राणधारणकारणलव इव (२) अव्यक्तो यः समुत्पन्नः, तच्च कथयामि । यया दुराशामृगतृष्णिकया गृहीताहमिदमुपरतकल्पं परकीयमिव भारभूतमप्रयोजनमकृतज्ञञ्च हतशरीरं वहामि तदलं श्रूयताम् (ञ) ।"

ततश्च तथाभूते तस्मिन्नवस्थान्तरे मरणैकनिश्चया (३) बहु विलप्य तरलिकामब्रवम्—(४) "अयि उत्तिष्ठ निष्ठुरहृदये । कियद्रोदिषि ? (५) काष्ठान्याहृत्य विरचय चिताम्, अनुसरामि जीवितेश्वरम्" इति (ट) ।

अन्यथा विदीर्य्येतेति भावः । दुरात्मनो दुष्टरूपस्य । त्यक्तत्रपेण शठत्वादेव हीनलज्जेन अनेन शठहृदयेन अहं निरपत्रपाणां निर्लज्जानाम् अग्रेसरी कृता प्रधाना विहिता । कथमन्यथा यथायथमाख्यातुमर्हामीति भावः ।

(झ) ननु तथापि कथने कथञ्चिन्मनःपीडा भवदेवेत्याह ययेति । किञ्च अधिगतमदनवेदनया साक्षादनुभूतदारुणकामपीड़या यया वज्रमय्येव वज्रनिर्म्मितयेव स्थितया मया इदं घटनावृन्दमनुभूतम् तस्याः मम कथनं प्रति का गणना अपि तु कापि नेत्यर्थः । अनुभवजनितपीड़ापेक्षया कथनोत्पन्नस्मरणजन्यपीड़ाया नितान्तलघुत्वादिति भावः । अत्र क्रियोत्प्रेक्षार्थापत्त्योरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः ।

(ञ) अतः परं कष्टतरमपि नास्तीत्याह किंवेति । वज्रपातस्य वज्रपातरूपस्य दुःखकरस्य अस्य वृत्तान्तस्य । अत्र निरङ्गकेवलरूपकमलङ्कारः । प्राणधारणकारणस्य लवो लेश इव अव्यक्तः अस्पष्टो यो वृत्तान्तः । उपरतकल्पं मृतप्रायम् । तदाशाप्रयोजकं महापुरुषवाक्यम् अलं व्यर्थमपि श्रूयताम् । तव तच्छ्रवणे न किमपि फलं तथापि मदनुरोधाच्छ्रूयतामिति भावः ।

(ट) तत इति । तथाविधशोकेनापि हृदयस्याविदीर्णत्वात् निष्ठुरहृदयत्वं तरलिकाया इति भावः । अनुसरामि सहमरणं व्रजामि मृते भर्त्तरि ब्रह्मचर्य्यं तदन्वारोहणं वा इति स्मृतेरिति भावः ।

করিয়াছে। (ঝ) যে ব্যক্তি দারুণ কামবেদনা অনুভব করিয়া আবার বজ্রময়ীর ন্যায় এই সকল ঘটনাও প্রত্যক্ষ করিয়াছিল, তাহার আবার সেই ঘটনা বলিবার বিষয়ে চিন্তা করিবার কি আছে?। (ঞ) ইহার পর অধিক কষ্টকর আর বলিবারই বা কি আছে? যাহা শুনিতে বা বলিতে পারা যায় না। এই বজ্রপাতের পরে যে আশ্চর্য্য ঘটনা হইয়াছিল, কেবল তাহাই নিবেদন করিতেছি এবং নিজের প্রাণ ধারণ করিবার কারণের কণার ন্যায় অস্পষ্ট যে বৃত্তান্তটী ঘটিয়াছিল তাহাও বলিতেছি। যে দুরাশামৃগতৃষ্ণিকার বশীভূত হইয়া আমি মৃতপ্রায় এবং পরকীয়ের ন্যায় ভারভূত প্রয়োজনবিহীন ও অকৃতজ্ঞ এই পোড়া শরীর ধারণ করিতেছি, প্রয়োজন না থাকিলেও তাহা আপনি শ্রবণ করুন।

(ট) তাহার পর সেইরূপে আমার সেই অবস্থান্তর ঘটিলে, আমি কেবল মরণেই কৃতনিশ্চয় হইয়া বহুতর বিলাপ করিয়া তরলিকাকে বলিলাম—"হে কঠিনহৃদয়ে! উঠ, আর

(१) दुःखगणना । (२) कारणभूत इव । (३) अवस्थान्ते मरणैकनिश्चयात् । (४) अब्रुवम् । (५) रोदिषि ।

অত্রান্তরে ঝটিতি চন্দ্রমণ্ডলবিনির্গত (১) গগনাদবতীর্য কেয়ূরকোটিলগ্নামৃতফেনপিণ্ডপাণ্ডুর পবনতরলম্ শুক্লৌমমুত্তরীয়মাকর্ষন, (ঠ) উভয়কর্ণান্দোলিতকুণ্ডল-মণি প্রভা-রক্ত-গণ্ডস্থল, (ড) স্থূলমুক্তাফলতয়া তারাগণমিব গ্রথিতম্ অতিতার হারম (২) উরসা দধান, (ঢ) ধবল দুকূল-পল্লবকল্পিতোষ্ণীষগ্রন্থি, (ণ) অলি কুল নীল কুটিল কুন্তল নিকর বিকটমৌলি, (ত) উৎফুল্ল কুমুদকর্ণপূর, কামিনী-কুচ কুঙ্কুম পত্রলতা লাঞ্ছিতাংসদেশ, কুমুদ-ধবল দেহ, মহা

(ঠ) অত্রেতি। কেয়ূরস্য কোটৌ অগ্রদেশে লগ্নম্ অমৃতস্য ফেনপিণ্ডবৎ পাণ্ডুর শুভ্রম্ পবনতরল বায়ুনা কম্পিতম্ অ শুক্লৌমমুত্তরীয় ক্ষৌমবসনোত্তরীয়ম্। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার।

(ড) উভয়েতি। উভয়কর্ণান্দোলিতয়ো কুণ্ডলয়োর্মণিপ্রভাভি রক্তে লোহিতে গণ্ডস্থলে কপোলযুগল যস্য স। দ্বিত্বিষয়ে উভয়শব্দাপ্রিত্যয়ট প্রত্যয়স্তমাদিত্বাৎ।

(ঢ) স্থূলেতি। উরসা বক্ষসা। স্থূলানি মুক্তাফলানি যস্মিন্ তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা গ্রথিত তারাগণমিব নক্ষত্রসমূহমিব অতিতারম্ অতীবনির্ম্মলম্। অত্র আশুপ্রেক্ষালঙ্কার। মুক্তাশুদ্ধৌ চ তার স্যা দিত্যমর।

(ণ) ধবলেতি। ধবলেন দুকূলপল্লবেন বিস্তৃতসূক্ষ্মবসনেন কল্পিতো নির্ম্মিত উষ্ণীষগ্রন্থির্যেন স।

(ত) অলীতি। অলিকুলবদ্ ভ্রমরসমূহবৎ নীলেন কুটিলেন বক্রেণ চ কুন্তলনিকরেণ কেশকলাপেন বিকটো বিশালো মৌলিশ্চূড়া যস্য স। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার।

(থ) উৎফুল্লেতি। উৎফুল্লে বিকসিতে কুমুদে শ্বেতোৎপলযুগলমিব কর্ণপূরৌ যস্য স। কামিন্যা কুচয়ো

কত রোদন করিবে? কাষ্ঠ আনয়ন করিয়া চিতা নির্ম্মাণ কর আমি প্রাণেশ্বরের অনুগমন করিব।"

(ঠ—ফ) ইত্যবসরে মহাপুরুষলক্ষণান্বিত ও স্বর্গীয়মূর্ত্তি কোন পুরুষ চন্দ্রমণ্ডল হইতে নির্গত হইয়া আকাশ হইতে ভূতলে নামিয়া, বাহুযুগলে মৃত পুণ্ডরীককে উত্তোলন করিয়া দুন্দুভিধ্বনির ন্যায় গম্ভীর স্বরে আমাকে বলিলেন— বৎসে! মহাশ্বেতে! তুমি প্রাণ পরিত্যাগ করিও না ইহার সহিত তোমার পুনর্ব্বারও সম্মেলন হইবে। পিতার ন্যায় আদরপূর্ব্বক এই কথা বলিয়া পুণ্ডরীকের দেহটীর সহিতই আকাশে উঠিয়া গেলেন। তিনি আকাশ হইতে নামিবার সময়ে একখানা ক্ষৌম উত্তরীয় বসন আকর্ষণ করত নামিতেছিলেন, সেই বসনখানা বায়ুভরে কম্পিত হইয়া কেয়ূরের অগ্রে সংলগ্ন হইতেছিল এবং অমৃতের ফেনপিণ্ডের ন্যায় শুভ্রবর্ণ ছিল দুই কর্ণে দোদুল্যমান দুইটী কুণ্ডলের মণির প্রভায় তাঁহার গণ্ডযুগল আরক্তবর্ণ হইয়াছিল, বৃহৎ বৃহৎ মুক্তানির্ম্মিত বলিয়া গ্রথিত নক্ষত্রগণের ন্যায় ও অত্যন্ত নির্ম্মল একছড়া হার বক্ষস্থলে ধারণ করিতেছিলেন, ধবল ও বিস্তৃত সূক্ষ্ম বসনদ্বারা উষ্ণীষ বন্ধন করিয়াছিলেন, ভ্রমরসমূহের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ ও বক্র কেশকলাপে তাঁহার চূড়াটীকে বৃহৎ দেখা যাইতেছিল প্রস্ফুটিত দুইটী শ্বেতোৎপল তাঁহার কর্ণের আভরণ ছিল কোন রমণীর স্তনলিপ্ত কুঙ্কুমের পত্রলতাচিহ্নে স্কন্ধযুগল চিহ্নিত হইয়াছিল এবং শরীরটী শ্বেতোৎপলের ন্যায় ধবলবর্ণ ও বৃহৎ

(১) নির্গত। (২) অতিতারহারম্।

प्रमाणः, पुरुषो महापुरुषलक्षणोपेतो दिव्याकृतिः, (थ) स्वच्छ वारि धवलेन देहप्रभावितानेन क्षालयन्निव दिगन्तराणि, (द) आमोदिना च शरीरतः स्फुरता शिशिरेण शीतज्वरमिव जनयता अमृतशीकरनिकरवर्षेण (१) तुषारपटलेनेवानु-लिम्पन् (ध) गोशीर्षचन्दनरस-च्छटाभिरिवासिञ्चन्, (न) ऐरावतकरपीवराभ्यां बाहुभ्यां मृणाल-धवलाङ्गुलिभ्यामतिशीतलस्पर्शाभ्यां (२) तमुपरतमुत्क्षिपन्, (प) दुन्दुभिनादगम्भीरेण (३) स्वरेण 'वत्से ! महाश्वेते ! न परित्याज्या (४) त्वया प्राणाः, पुनरपि तवानेन सह भविष्यति समागमः' इत्येवमादृत (५) पितेवाभि-धाय सहैवानेन गगनतलमुदपतत् (फ)।

अहन्तु तेन व्यतिकरेण सभया सविस्मया सकौतुका चोन्मुखी किमिदमिति

कुङ्कुमपत्रलताभिः कुङ्कुमरसरचितपत्रावलिभिः लाञ्छितौ गाढालिङ्गनपूर्वकपार्श्वशयनवेलायां चिह्नितौ च अंसदेशौ स्कन्धदेशौ यस्य सः । कुमुदवत् धवलो देहो यस्य सः । अत्र लुप्तोपमालङ्कारः । महत् प्रमाणं दैर्घ्यं यस्य सः । महापुरुषलक्षणं करचरणादौ ध्वजवज्राङ्कुशादिचिह्नरूपेण । दिव्याकृतिः स्वर्गीयमूर्त्तिः ।

(द) स्वच्छेति । स्वच्छवारिवत् निर्म्मलजलवत् धवलेन देहस्य प्रभाया वितानेन समन्तात् प्रसृतप्रभयेत्यर्थः दिशामन्तराणि क्षालयन्निव । अत्र लुप्तोपमासङ्कीर्णा क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

(ध) आमोदिनेति । किञ्च आमोदिना सौरभवता शरीरतः स्फुरता तुषारपटलेनेव हिमसङ्घेनेव शिशिरेण शीतलेन अतएव शीतज्वरं जनयतेव कम्परोमाञ्चकारित्वादिति भावः अमृतशीकरनिकरवर्षेण सुधाबिन्दुसमूहवृष्ट्या अनुलिम्पन् दिगन्तराणीति सम्बन्धः । अत्र क्रियोत्प्रेक्षाश्रौतोपमयोर्मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः ।

(न) गोशीर्षेति । गोशीर्षाकारे मलयैकदेशे जातत्वाद्गोशीर्षं तन्नामकम् अतिसुरभि यच्चन्दनं तस्य रसच्छटाभिः द्रवच्छुरणैरासिञ्चन्निव दिगन्तराणीति सम्बन्धः प्रभाप्रसरणादिति भावः । अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

(प) ऐरेति । ऐरावतस्य हस्तिनः करवत् शुण्डावत् पीवराभ्यां स्थूलाभ्याम् मृणालवद्धवला अङ्गुल्यो ययोस्ताभ्याम् तथा अतिशीतलस्पर्शाभ्यां बाहुभ्याम् उपरतं मृतं तं पुण्डरीकम् उत्क्षिपन् उत्तोलयन् । अत्र लुप्तोपमयोः परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टिः ।

(फ) दुन्दुभीति । दुन्दुभिनादवद्गम्भीरेण स्वरेण कण्ठध्वनिना । अनेन मृतपुण्डरीकेण । अत्र लुप्तोपमाश्रौतोपमयोः पूर्ववत् संसृष्टिः ।

পরিমাণে ছিল, এই সকল কারণে তাঁহার আকৃতিটী স্বর্গীয় বলিয়া বোধ হইতেছিল নির্ম্মল জলের ন্যায় শুভ্রবর্ণ দেহপ্রভাদ্বারা তিনি যেন দিগ্‌দিগন্তর প্রক্ষালন করিতেছিলেন তুষারবৃষ্টির ন্যায় শীতল ও সুগন্ধ দেহ হইতে নিঃসৃত অমৃতবিন্দুবর্ষণদ্বারা শীতজ্বর জন্মাইয়াই যেন সকল দিক্ লিপ্ত করিতেছিলেন এবং গোশীর্ষনামক চন্দনরসনিক্ষেপেই যেন সকল দিক্ সিক্ত করিতেছিলেন এবং তাঁহার সেই বাহুযুগল ঐরাবত হস্তীর শুণ্ডের ন্যায় স্থূল ও অত্যন্ত শীতস্পর্শ ছিল এবং তাঁহার অঙ্গুলিসমূহও মৃণালের ন্যায় ধবলবর্ণ ছিল।

---

(१) अमृतशीकरवर्षेण । (२) शीतलस्पर्शाभ्यां । (३) दुन्दुभिगम्भीरेण ।
(४) त्याज्या । (५) क्वचित् आदृत इति नास्ति ।

कपिञ्जलमपृच्छम (ब)। असौ तुससम्भ्रममदत्त्वैवोत्तरमुदतिष्ठत्—"दुरात्मन्!(१) क्व मे वयस्यमपहृत्य गच्छसि" इत्यभिधायोन्मुख सञ्जातकोपो बध्नन् सवेगम् (२) उत्तरीयवल्कलेन परिकरम, उत्पतन्त ( ) तमेव नुसरन्नन्तरिक्षमुदगात्। पश्यन्त्या एव च मे सर्व एव ते तारागणमध्यम (४) अविशन (भ)।

मम तु तेन द्वितीयेनेव प्रियतममरणेन कपिञ्जलगमनेन द्विगुणीकृतशोकाया सुतरामदीर्य्यत हृदयम्। किं कर्त्तव्यतामूढा च तरलिकामब्रवम्—(५) "अयि! जानासि ? (६) कथय किमेत"दिति (म)। सा तु तदवलोक्य स्त्रीस्वभावकातरतया तस्मिन् क्षणे शोकाभिभाविना भयेनाभिभूता वेपमानाङ्गयष्टिर्मम मरणशङ्कया च वराकी विषण्णहृदया सकरुणमवादीत—(य) "भर्त्तृदारिके। न जानामि पाप

(ब) अहमिति। तेन व्यतिकरेण नयनयोस्तद्व्यापारसम्पर्केण। सभयत्वादौ सर्व्व अलौकिकाकृति व्यापारदर्शनादिति भाव।

(भ) असाविति। असौ कपिञ्जल। ससम्भ्रम सत्वरम्। परिकर कटिदेशम्। पश्यन्त्या एव मे पश्यन्तीमेव मामनादृत्येत्यर्थ षष्ठी चानादरे इति षष्ठी। ते पुरुषपुण्डरीककपिञ्जला।

(म) ममेति। द्वितीयेन प्रियतममरणेनेवेत्यन्वय सर्व्वथा नैराश्यादिति भाव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। सुतरामत्यन्तम्। जानासीति काकु जानासि किमित्यर्थ।

(य) सेति। वराकी शोच्या क्षुद्रेत्यर्थ। तत् तेषां गमनम्। शोकाभिभाविना शोकविजयिना शोकात् प्रबलेनेत्यर्थ।

(ব) আমি কিন্তু সেই ঘটনা দেখিয়া ভয়, বিস্ময় ও কৌতুকের সহিত উন্মুক্ত হইয়া কপিঞ্জলকে জিজ্ঞাসা করিলাম— এ ব্যাপারটা কি ?। (ভ) তিনি কিন্তু সে কথার উত্তর না দিয়াই তাড়াতাড়ি উঠিলেন এবং বলিলেন— দুরাত্মন্। আমার বন্ধুকে অপহরণ করিয়া তুমি কোথায় যাইতেছ ? এই কথা বলিয়া ক্রুদ্ধ হইয়া উত্তরীয়বল্কলদ্বারা তাড়াতাড়ি কটিদেশ বন্ধন করিয়া উন্মুখ হইয়া আকাশে উঠিত সেই পুরুষটার অনুসরণ করত আকাশে উঠিয়া গেলেন এবং আমি দেখিতেছিলাম এই অবস্থাতেই তাঁহারা সকলেই নক্ষত্রসমূহের মধ্যে প্রবেশ করিলেন।

(ম) কিন্তু দ্বিতীয় প্রিয়তমের মৃত্যুর ন্যায় কপিঞ্জলের সেই গমনে আমার শোক দ্বিগুণ বর্দ্ধিত করিল তাই হৃদয় অত্যন্ত বিদীর্ণ হইতে লাগিল। তখন কিংকর্ত্তব্যবিমূঢ় হইয়া তরলিকাকে বলিলাম— তরলিকে। যদি বুঝিয়া থাকিস্ তবে বল্—"এ ব্যাপার। কি ? (য) কিন্তু ক্ষুদ্রহৃদয়া তরলিকা সেই ঘটনা দেখিয়া স্ত্রীস্বভাবের কাতরতানিবন্ধন শোক বিজয়ী ভয়েই তখন অভিভূত হইয়া পড়িল তাহার শরীর কাঁপিতে লাগিল এবং আমার মরণের আশঙ্কায় তাহার হৃদয় বিষণ্ণ হইয়া গেল—এই অবস্থায় শোকের সহিত বলিল—(র)

---

(१) दुरात्मन्! अन्तक।। (२) सावेगम्। (३) उत्पत्योत्पतन्तम्।
(४) तारागणाधिपमध्यम्। (५) अब्रुवम्। (६) न जानासि।

कारिणी, किन्तु महदिदमाश्चर्य्यम् अमानुषाकृतिरेष पुरुषः, समाश्वासिता चानेन गच्छता सानुकम्पं पितेव भर्त्तृदारिका। प्रायेण चैवं विधा दिव्याः स्वप्नेऽप्य-विसंवादिन्यो भवन्त्याकृतयः किमुत साक्षात् (र)। न चाल्पमपि, विचारयन्ती कारणमस्य मिथ्याभिधाने पश्यामि, अतो युक्तं विचार्य्यात्मानमस्मात् प्राणपरित्याग व्यवसायान्निवर्त्तयितुम्, अतिमहत् खल्विदमाश्वासस्थानमस्यामवस्थायाम् (ल)। अपि च तमनुसरन् गत एव कपिञ्जलः, तस्माच्च 'कुतोऽयम्, को वायम्, किमर्थञ्च (१) अनेनायमपगतासुरुत्क्षिप्य नीतः, क्व वा नीतः, कस्माच्चासम्भाव नीयेनामुना पुनः समागमाशाप्रदानेन भर्त्तृदारिका समाश्वासिता" इति सर्व-मुपलभ्य (२) जीवितं वा मरणं वा समाचरिष्यसि। अदुर्लभं हि मरणमध्यव-सितम्, (३) पश्चादप्येतद्भविष्यति (व)। न च जीवन् कपिञ्जलो भर्त्तृदारिका

(र) भवितेति। सानुकम्पं सदयम्। एवं विधा दिव्याः स्वर्गीया आकृतयः स्वप्नेऽपि प्रायेण अविसंवादिन्यो व्यभिचारिण्यो भवन्ति न मिथ्या भाषन्त इत्यर्थः ।

(ल) ननु यदि मिथ्या भाषेत तदा किमित्याह न चेति। विचारयन्ती सती अस्य पुरुषस्य मिथ्याभिधाने अल्पमपि कारणं न पश्यामीत्यन्वयः। प्राणपरित्यागस्य व्यवसाय उद्यमस्तस्मात्। आत्मानं मनः। इदं न परित्याज्यास्त्वया इत्यादिकमस्य वाक्यम् आश्वासस्य स्थानं कारणमित्यर्थः ।

(व) अपीति। तस्माच्च कपिञ्जलात् इत्थं तत् सर्वम् उपलभ्य ज्ञात्वेत्यन्वयः। अयं पुरुषः कुत आगत इति शेषः। अनेन पुरुषेण अपगतासुर्निर्गतप्राणः अयं पुण्डरीकः किमर्थञ्च उत्क्षिप्य उत्तोल्य नीतः। हि यस्मात् अध्यवसितं विधातुमभिप्रेतं मरणम् अदुर्लभं न दुष्प्रापम् अतएव एतन्मरणं पश्चादपि भविष्यति अग्निप्रवेशादि नानोपायसत्त्वादिति भावः। अदुर्लभमित्यत्र प्रधानस्य नञर्थस्य समासे गुणीभावाद्विधेयाविमर्शदोषः स तु न दुर्लभ मिति पाठेनैव समाधेयः ।

রাজকন্যে। আমি পাপিষ্ঠা তাই এই ঘটনার কিছুই বুঝিতে পারি নাই। কিন্তু এ ঘটনা বড়ই আশ্চর্য্য। এই ব্যক্তির আকৃতি অলৌকিক এবং ইনি যাইবার সময়ে পিতার ন্যায় দয়ার সহিত আপনাকে আশ্বস্ত করিয়া গিয়াছেন। এই জাতীয় স্বর্গীয় মূর্ত্তি প্রায়শ স্বপ্নেও মিথ্যা কথা বলেন না, সুতরাং প্রত্যক্ষ মিথ্যা কথা বলিবেন কেন? (ল) আমি বিবেচনা করিয়া ইহার মিথ্যা কথা বলার অল্পও কারণ দেখিতেছি না, অতএব বিবেচনা করিয়া আপনারও এই প্রাণ পরিত্যাগের উদ্যম হইতে মনকে নিবৃত্তি করা উচিত বিশেষত এই অবস্থায় উহার এই বাক্যটী বড়ই আশ্বাসের কারণ। (ব) আরও দেখুন—কপিঞ্জল ত সেই লোকটার পিছনে পিছনে গিয়াছেনই, সুতরাং এই লোকটা কোথা হইতে আসিয়াছিল, সে কে কেনই বা সে মৃত পুণ্ডরীককে তুলিয়া নিয়া গেল কোথায়ই বা নিল কি জন্যই বা অসম্ভাবনীয় এই পুনর্ব্বার সম্মেলনের আশা প্রদান করিয়া আপনাকে আশ্বস্ত করিয়া গেল এই সমস্ত বিষয়ই সেই কপিঞ্জলের নিকট জানিয়া প্রাণ ধারণ বা প্রাণ পরিত্যাগ—ইহার যেটা

(१) किमर्थं वा। (२) सर्वमिदमुपलभ्य। (३) अध्यासितम्।

মদ্দৃষ্টা স্থাস্যতি, তেন তৎপ্রত্যাগমনকালাবধয়োঽপি তাবদ্ধ্রিয়ন্তামমী প্রাণা” ইত্যভিদধানা পাদয়োর্মে ন্যপতৎ (শ)। অহন্তু সকললোকদুর্লঙ্ঘ্যতয়া জীবিততৃষ্ণায়া, ক্ষুদ্রতয়া চ স্ত্রীস্বভাবস্য, তয়া চ তদ্বচনোপনীতয়া দুরাশামৃগতৃষ্ণিকয়া, কপিঞ্জলস্য প্রত্যাগমনকাঙ্ক্ষয়া চ, তস্মিন্ কালে তদেব যুক্তং মন্যমানা নোৎসৃষ্টবতী জীবিতম্। আশয়া হি কিমিব ন ক্রিয়তে (ষ)। তাঞ্চ পাপকারিণী (১) কালরাত্রিপ্রতিমাং বর্ষসহস্রায়মাণাং যাতনাময়ীমিব দুঃখময়ীমিব নরকময়ীমিব অগ্নিময়ীমিব উৎসন্ননিদ্রা তথৈব ক্ষিতিতলে বিচেষ্টমানা রেণুকণধূসরৈরস্রুজলার্দ্রকপোলসন্তানিতৈর্বিমুক্তব্যাকুলে শিরোরুহৈরুপরুদ্ধমুখী নির্দয়াক্রন্দ

(শ) অথ কপিঞ্জলশ্চেদাগচ্ছেত্তদা কুতো মামানীয়াহ ন বেতি। ন চ স্থাস্যতি সুহৃদ্ভার্য্যায়া মম চৈব সুহৃত্তুল্যত্বেন তেন তদাবশ্যমনাশ্বাসনীয়ত্বাদিতি ভাবঃ। তেন হেতুনা তস্য কপিঞ্জলস্য প্রত্যাগমনকাল এবাবধির্যেষাং তে। ন্যপতৎ তরলিকেতি শেষঃ।

(ষ) অহমিতি। তস্যাস্তরলিকায়া বচনেন উক্তবাক্যেন উপনীতা উপস্থাপিতা তয়া দুরাশা বিষয়াসম্ভবত্বেঽপি জাতত্বাদ্দুষ্টা পুণ্ডরীকস্য পুনঃ প্রাপ্ত্যাশৈব মৃগতৃষ্ণিকা তয়া। অত্র নিরঙ্গং কেবলরূপকম্। তেন চ ভ্রমমূলত্বেন দুরাশেতি ধ্বন্যত ইত্যলঙ্কারেণ বস্তুধ্বনিঃ। উৎসৃষ্টবতী ত্যক্তবতী। হি যস্মাৎ আশয়া কিমিব ন ক্রিয়তে লোকৈরিতি শেষঃ অপি ত্বাশয়া সর্বমেব ক্রিয়ত ইত্যর্থঃ। অত্র সামান্যেন বিশেষসমর্থনরূপোঽর্থান্তরন্যাসোঽলঙ্কার উক্তরূপকার্থাপত্তিভ্যাং সঙ্কীর্য্যতে।

(স) তামিতি। কিঞ্চ উৎসন্ননিদ্রা বিগতনিদ্রা। বিচেষ্টমানা বিশেষেণ স্পন্দমানা। রেণুকণৈর্ধূলিলবৈর্ধূসরাঃ অস্রুজলৈরার্দ্রয়োঃ কপোলয়োঃ সন্তানিতাঃ সলগ্নাঃ বিমুক্তাঃ স্খলিতা অতএব ব্যাকুলা বিকীর্ণাস্তৈঃ শিরোরুহৈঃ কেশৈঃ উপরুদ্ধমুখী আবৃতবদনা। নির্দয় অত্যুগ্রো য আক্রন্দো রোদনং তেন জর্জরী জীর্ণো য স্বরস্তস্য ঘর্ঘরেণ ক্রমকক্ষারেণ আম অভ্যাসেন কণ্ঠেনোপলক্ষিতা অহম্। কালরাত্রিপ্রতিমাং কল্পক্ষয়কালীনরাত্রিতুল্যাম্ সর্বাশানিরাসাৎ। বর্ষসহস্রায়মাণাম্ অতিদীর্ঘামিত্যর্থঃ দুঃখময়স্য দীর্ঘতাপ্রতীতেঃ স্বাভাবিকত্বাৎ। যাতনা

হয় করিতে পারিবেন, কারণ যে মরণের জন্য আপনি উদ্যত হইয়াছেন, তাহা দুর্লভ হইবে না পরেও হইতে পারিবে। (শ) কপিঞ্জল জীবিত থাকিয়া আপনাকে না দেখিয়া অন্যত্র থাকিতে পারিবেন না, অতএব তাঁহার ফিরিয়া আসা পর্য্যন্ত আপনি এই প্রাণ ধারণ করুন—এই কথা বলিয়া তরলিকা আমার পায়ের উপর পড়িল। (ষ) কিন্তু জীবনের আশা সকল লোকেরই অলঙ্ঘনীয় বিশেষত স্বভাবতই স্ত্রীলোকের হৃদয় ক্ষুদ্র এবং তরলিকা সেই সকল কথাদ্বারা আমার দুরাশারূপ মৃগতৃষ্ণা উপস্থিত করিয়া দিয়াছিল আর কপিঞ্জল ফিরিয়া আসিবেন বলিয়া আমার নিজেরও আশা ছিল—এই সকল কারণে সেই সময়ে জীবন ধারণ করাই যুক্তিসঙ্গত মনে করিয়া আমি জীবন পরিত্যাগ করি নাই কারণ লোকে আশাতে কি না করে?। (স) আমি পাপিষ্ঠা, তাই সে রাত্রিতে নিদ্রা হইল না সেই ভাবেই ভূতলে পড়িয়া ছটফট্ করিতে লাগিলাম স্খলিত ও ইতস্তত বিক্ষিপ্ত কেশকলাপ

(১) পাপকারিণী।

জর্জরস্বরক্ষয়ক্ষামেণ (১) কণ্ঠেন তস্মিন্নেব সরস্তীরে তরলিকাদ্বিতীয়া ক্ষপা ক্ষপিতবতী (স)।

প্রত্যুষসি তূত্থায় তস্মিন্নেব সরসি স্নাত্বা কৃতনিশ্চয়া, তৎপ্রীত্যা তমেব কমণ্ডলুমাদায় তান্যেব চ বল্কলানি তামেবাক্ষমালাং গৃহীত্বা, বুদ্ধ্বা নিঃসারতাং সংসারস্য, জ্ঞাত্বা চ মন্দপুণ্যতামাত্মনঃ, (২) নিরূপ্য চাপ্রতীকারদারুণতাং ব্যসনোপনিপাতানাম্, আকলয্য দুর্নিবারতাং শোকস্য, দৃষ্ট্বা চ নিষ্ঠুরতাং দৈবস্য, চিন্তয়িত্বা চাতিবহুলদুঃখতাং স্নেহস্য, ভাবয়িত্বা চানিত্যতাং সর্বভাবানাম্ অবধার্য্য চাকাণ্ডভঙ্গুরতাং সর্বসুখানাম্ অবিগণয্য তাতমম্বাঞ্চ, পরিত্যজ্য সহ পরিজনেন সকল (৩) বন্ধুবর্গম্ নিবর্ত্ত্য বিষয়সুখেভ্যো মনঃ, সংযম্যেন্দ্রিয়াণি, গৃহীতব্রহ্মচর্য্যা দেবং ত্রৈলোক্যনাথমনাথশরণম্ (৪) ইমং শরণার্থিনী স্থাণু-মাশ্রিতা (৫) (হ)।

ময়ীমিব অতীবকষ্টজনকত্বাৎ। দুঃখময়ীমিব সর্বত এব দুঃখানুভবাৎ। নরকময়ীমিব কষ্টস্থানত্বাৎ। অগ্নিময়ীমিব সর্বত সন্তাপজনকত্বাৎ। ক্ষপাং রাত্রিম্ ক্ষপিতবতী অতিবাহিতবতী। অত্র প্রথমা আর্থীপমা দ্বিতীয়া চ কাকুগতীপমা সর্বত্র ব্যাপ্যতয়ে ময়ট্‌প্রত্যয়াশ্চতস্র এব ক্রিয়াতৎপ্রেক্ষা ইত্যেতাসাং মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(হ) প্রত্যুষসীতি। কৃতনিশ্চয়া শিবোপাসনায়ামিতি শেষঃ। তস্মিন পুণ্ডরীকে যা প্রীতিঃ তয়া হেতুনা। ব্যসনোপনিপাতানাং বিপদুপস্থিতীনাম্ অপ্রতীকারেণ প্রতিবিধানাসম্ভবেন দারুণতাং তাম্ নিরূপ্য নির্ণীয়। আকলয্য বিবিচ্য। অতিবহুলান্যেব দুঃখানি যস্মিন তস্য ভাবস্তাম্। সর্বভাবানাম্ আত্মাদিভিন্নসর্বপদার্থানাম্। অকাণ্ডে অসময়ে ভঙ্গুরতাং নশ্বরত্বম্। ইন্দ্রিয়াণি চক্ষুরাদীনি সংযম্য স্বস্ববিষয়েভ্যো নিরুধ্য। অনাথানাং শরণং রক্ষকম্। স্থাণুং শিবম্। শরণার্থিনী রক্ষকপ্রার্থিনী।

ধূলিকায় ধূসরবর্ণ এবং অশ্রুজলসিক্ত গণ্ডযুগলে সংলগ্ন হইয়া মুখমণ্ডল আবৃত করিল এবং উচ্চৈঃস্বরে রোদন করায় কণ্ঠের স্বর ক্রমে জীর্ণ শীর্ণ ও ক্ষীণ হইয়া গেল—এই অবস্থায় আমি কেবল তরলিকার সহিত সেই সরোবরের তীরেই কালরাত্রির তুল্য ও সহস্র বৎসরের ন্যায় দীর্ঘ সেই রাত্রিটা অতিবাহিত করিলাম তখন সেই রাত্রিটা যেন যাতনাময়ী দুঃখময়ী নরকময়ী ও অগ্নিময়ীর ন্যায় বোধ হইতেছিল।

(হ) প্রভাতে গাত্রোত্থান করিয়া সেই সরোবরেই স্নান করিয়া শিবের আরাধনায় কৃতনিশ্চয় হইয়া পুণ্ডরীকের প্রতি প্রণয়বশতঃ সেই কমণ্ডলুটী সেই বাকল কয়খানি ও সেই জপের মালা ছড়া লইয়া সংসারের অসারতা বুঝিতে পারিয়া নিজের পুণ্য অল্প জানিয়া প্রতিবিধান করিতে না পারায় উপস্থিত হইবার সময়ের বিপদ বড়ই ভয়ঙ্কর—ইহা নিশ্চয় বুঝিয়া চেষ্টা করিয়া শোকের নিবৃত্তি করা যায় না—ইহা বিবেচনা করিয়া বিধাতার নিষ্ঠুরতা দেখিয়া

(১) ক্ষামক্ষামেণ। (২) মনসঃ। (৩) পরিজনেন মনসা সকল।
(৪) নাথং শরণম্। (৫) আশ্রিতবত্যস্মি।

अपरेद्युश्च कुतोऽपि समुपलब्धवृत्तान्तस्तात सहाम्बया सह बन्धुवर्गेणागत्य सुचिरं कृताक्रन्दस्तैस्तैरुपायैः, अभ्यर्थनाभिश्च बह्वीभि (१) उपदेशैश्चानेकप्रकारैः, सान्त्वनैश्च (२) नानाविधैः, गृहगमनाय ( )मे महान्तं यत्नमकरोत्। यदा च नेयमस्मादध्यवसायात् कथञ्चिदपि शक्यते व्यावर्त्तयितुमिति निश्चयमधिगतवान् तदा निराशोऽपि दुस्त्यजतया दुहितृस्नेहस्य, पुनः पुनर्मया विसृज्यमानोऽपि बहून् दिवसान् स्थित्वा सशोक एवान्तर्दह्यमानहृदयो गृहानयासीत् (च)।

गते च ताते ततः प्रभृति तस्य जनस्याश्रुमोचनमात्रेण (४) कृतज्ञतां दर्शयन्ती, तदनुरागकृशमिदमपुण्यबहुलमस्तमितलज्जममङ्गलभूतमनेक-क्लेशायाससहस्रनिवासं दग्धशरीरकं बहुविधैर्नियमशतैः शोषयन्ती, वन्यैश्च फलमूलवारिभि-

(च) अपरेद्युरिति। कुतोऽपि जनात् समुपलब्धवृत्तान्तो ज्ञातमदीयवार्त्तः। कृताक्रन्दो विहितविलापः। तैस्तैरुपायैर्हस्तग्रहणादिभिः। अभ्यर्थनाभिरनुनयैः। इयं महाश्वेता अस्मादध्यवसायात् व्रतावलम्बनाध्यवसायात् कथञ्चिदपि केनापि प्रकारेण व्यावर्त्तयितुं निवर्त्तयितुं न शक्यते। निराशोऽपि मम निवृत्ताववाशारहितोऽपि।

(छ) गत इति। अश्रुमोचनमात्रेण केवलाश्रुजलत्यागेन। तस्य जनस्य पुण्डरीकस्य सम्बन्धे। तस्य पुण्डरीकस्य अनुरागेण अनुरागजनितचिन्तया कृशम्। अपुण्यानि पुण्यविरोधीनि पापानि बहुलानि यस्मिन् तत् दुःखबाहुल्यादिति भावः। अस्तमिता विनष्टा लज्जा यस्य तत् विकृतवेशधारणादित्याशयः। अमङ्गलभूतं सर्वथामेवाशुभस्वरूप

স্নেহের ভিতরে বহুপরিমাণেই দুঃখ—ইহা চিন্তা করিয়া, সকল পদার্থেরই অনিত্যতা ভাবিয়া সকল সুখই অসময়ে বিনষ্ট হইয়া যায়—ইহা স্থির বুঝিতে পারিয়া পিতা ও মাতাকে গণনা না করিয়া পরিজনদিগের সহিত সকল বন্ধুবর্গকে পরিত্যাগ করিয়া বিষয়সুখ হইতে মনকে নিবৃত্তি করিয়া এবং ইন্দ্রিয়গুলিকে সংযত করিয়া ব্রহ্মচর্য্য অবলম্বনপূর্ব্বক ব্রতার্থিনী হইয়া ত্রিভুবনের অধীশ্বর ও অনাথপ্রতিপালক এই মহাদেবকে আশ্রয় করিলাম।

(চ) পরদিন পিতা কোনও লোকের নিকট আমার বৃত্তান্ত জানিতে পারিয়া মাতা ও বন্ধুবর্গের সহিত আসিয়া বহুকাল পর্য্যন্ত বিলাপ করিলেন, পরে হস্তধারণপ্রভৃতি নানাবিধ উপায়ে বহুবিধ অনুনয় নানাপ্রকার উপদেশ ও নানাবিধ সান্ত্বনাবাক্যে আমার গৃহগমনের নিমিত্ত গুরুতর যত্ন করিলেন। তাহার পর যখন নিশ্চয় বুঝিতে পারিলেন যে এই উদ্যম হইতে ইহাকে কোন প্রকারেই নিবারণ করিতে পারা যাইবে না তখন নিরাশ হইয়াও এবং আমি বার বার বিদায় দিলেও কন্যার স্নেহ সহজে পরিত্যাগ করা যায় না বলিয়া বহুদিন থাকিয়া তিনি শোকের সহিতই গৃহে চলিয়া গেলেন তখন সেই শোকানলে তাঁহার হৃদয় দগ্ধ হইতেছিল।

(ছ) পিতা চলিয়া গেলে আমি সেই অবধি কেবল অশ্রুজল ত্যাগ করিয়া সেই ব্যক্তির প্রতি কৃতজ্ঞতা দেখাইতে লাগিলাম, তাঁহার প্রতি অনুরাগবশতঃ চিন্তায় চিন্তায় দিন দিন ক্ষীণ পাপপরিপূর্ণ লজ্জাবিহীন সকলের অমঙ্গলস্বরূপ এবং নানাবিধ কষ্ট ও পরিশ্রমসমূহের

(१) बह्वीभिः। (२) पदसान्त्वनैश्च। (३) गृहागमनाय। (४) दर्शयन्ती अश्रुमोचनमात्रेण।

বর্ত্তমানা জপব্যাজেন তদ্গুণগণানিব গণয়ন্তী, ত্রিসন্ধ্যমত্র সরসি স্নানমুপস্পৃশন্তী, প্রতিদিনমর্চ্চয়ন্তী দেবং ত্র্যম্বকম্ অস্যামেব গুহায়াং তরলিকয়া সহ দীর্ঘং শোকমিমমনুভবন্তী সুচিরং ন্যবসম্ (১) (ক)।

সাহমেবংবিধা পাপকারিণী নির্লক্ষণা নির্লজ্জা ক্রূরা চ নিঃস্নেহা চ নৃশংসা চ (২) গর্হণীয়া নিষ্প্রয়োজনোৎপন্না নিষ্ফলজীবিতা নির্নাথা (৩) নিরবলম্বনা নিঃসুখা চ (খ)। কিং ময়া দৃষ্টয়া পৃষ্টয়া বা (৪) কৃতব্রহ্মবধমহাপাতকয়া করোতি মহাভাগ" ইত্যুক্ত্বা পাণ্ডুনা বল্কলোপান্তেন শশিনমিব শরদম্ভোধরশকলেনাচ্ছাদ্য বদনং দুর্নিবারবাষ্পবেগমপারয়ন্তী নিবারয়িতুমুন্মুক্তকণ্ঠমতিচিরমুচ্চৈঃ সাঽরোদীৎ (৫) (গ)।

বর্ত্তমানা জপব্যাজেন ... বৎসল্যাচরণাদিত্যভিপ্রায়ঃ। অনেকেষাং ক্লেশায়াসানাং কষ্টপরিশ্রমাণাং সহস্রস্য সমূহস্য নিবাসমাশ্রয়ম্। দগ্ধশরীরকমিতি কুৎসায়াং কপ্রত্যয়ঃ। নিয়মশতৈরুপবাসাদিব্রতসমূহৈঃ। বর্ত্তমানা বর্ত্তনং জীবনধারণং কুর্ব্বাণা। তস্য পুণ্ডরীকস্য গুণগণান্ গণয়ন্তীব। উপস্পৃশন্তী ধাতূনামনেকার্থত্বাৎ কুর্ব্বতী। ত্র্যম্বকং ত্রিলোচনং শিবম্। অত্র জপব্যাজেনেতি বিশেষণে সাপহ্নবা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(খ) সাহমিতি। পাপকারিণী দারুণযাতনাভাগাৎ। নির্লক্ষণা শুভলক্ষণহীনা বাল্য এব বৈধব্যাৎ। নির্লজ্জা স্বয়ংবরাভিসরণাৎ। ক্রূরা কঠিনা ইষ্টশোকেঽপ্যমরণাৎ। নিঃস্নেহা পুণ্ডরীকানুমরণাভাবাৎ। নৃশংসা পিত্রোরপি দুঃখহেতুত্বাৎ। গর্হণীয়া দুরদৃষ্টশালিত্বাৎ। নিষ্প্রয়োজনোৎপন্না কস্যাপ্যুৎপত্তিপ্রয়োজনস্য সাধনাভাবাৎ। নিষ্ফলজীবিতা সুখভোগাসম্ভবাৎ। নির্নাথা পত্যভাবাৎ। নিরবলম্বনা নিরাশ্রয়া পত্যভাবে পিত্রোরপি প্রত্যাখ্যানাৎ। নিঃসুখা চ অস্য দারুণশোকস্য চিরকালীনত্বাদিতি চ ভাবঃ। অত্রাভিপ্রায়বিশেষৈরেব প্রত্যেকং বিশেষণানামুক্তত্বাৎ পরিকরালঙ্কারঃ।

(গ) কিমিতি। মহাভাগ বিশেষভাগ্যশালী ভবান্। কৃতঃ নিমিত্তবিধয়া বিহিতঃ ব্রহ্মবধ এব মহাপাতক

আশ্রয় এই পোড়া শরীরকে উপবাসপ্রভৃতি নানাবিধ নিয়মে শোষণ করিতে থাকিলাম এবং বনের ফল মূল ও জল দ্বারা জীবন ধারণ করিয়া জপের ছলে তাঁহার গুণগ্রামই যেন গণনা করিতে লাগিলাম এবং তিন বেলা এই সরোবরে স্নান ও প্রতিদিন মহাদেবের অর্চ্চনা করত দীর্ঘকালব্যাপী এই শোক অনুভব করিতে করিতে এই গুহার ভিতরেই তরলিকার সহিত বহুকাল বাস করিতেছি।

(খ) আমি এই জাতীয় পাপিষ্ঠা আমার কোন শুভ লক্ষণ নাই লজ্জা নাই আমি কঠিনপ্রকৃতি আমার স্নেহ নাই আমি নৃশংসা নিন্দনীয়া বিনা প্রয়োজনে উৎপন্না এবং আমার জীবনে কোন ফল নাই পতি নাই আশ্রয় নাই এবং সুখ নাই। (গ) আমি ব্রহ্মহত্যারূপ মহাপাতক করিয়াছি সুতরাং আমাকে দেখিয়া বা জিজ্ঞাসা করিয়া মহাশয় কি করিবেন এই কথা বলিয়া মহাশ্বেতা শরৎকালীয় মেঘখণ্ড দ্বারা চন্দ্রমণ্ডলের ন্যায় শুভ্রবর্ণ

(১) দীর্ঘং শোকং শোকমনুভবন্ত্যবসম্। (২) ক্বচিৎ চকারত্রয়ং নাস্তি।
(৩) ক্বচিৎ নির্নাথেত্যপি ন দৃশ্যতে। (৪) বাময়া। (৫) প্ররোদীৎ।

चन्द्रापीडस्तु प्रथममेव तस्या रूपेण विनयेन दाक्षिण्येन च मधुरालापतया च निःसङ्गतया चातितपस्वितया च (१) प्रशान्तत्वेन च निरभिमानतया च महानुभावत्वेन च शुचितया चोपारूढगौरवोऽभूत् तदानीन्तु तेनापरेण दर्शितसद्भावेन स्ववृत्तान्तकथनेन तया च कृतज्ञतया हृतहृदय सुतरामारोपितप्रीतिरभवत् (घ)। आर्द्रीकृतहृदयश्च शनैः शनैरेनामभाषत—'भगवति। क्लेशभीरुरकृतज्ञ सुखासङ्गलुब्धो लोक स्नेहसदृश कर्म्मानुष्ठातुमशक्तो निष्फलेनाश्रुपातमात्रेण स्नेहमुप दर्शयन रोदिति। त्वया तु कर्म्मणैव सर्वमाचरन्त्याकिमिव न प्रेमोचितमाचेष्टितम्, येन रोदिषि (ङ)। तदद्य माजन्मन (२) प्रभृति समुपचितपरिचय प्रेयानप्यसस्तुत

यथा तथा मया दृष्टया पृष्टया वा कि करोति करिष्यति अपि तु किमपि नवलय। पाण्डुना शुभ्रेण। शरन्मेघस्य शकलेन खण्डेन। धारयन्ती श्रयन्ती वती। अतीपमालङ्कार।

(घ) चन्द्रेति। दाक्षिण्येन सरलतया। मधुर आलापो यस्यास्तस्या भावस्तया। निःसङ्गतया सकलसंसर्गहीनतया। प्रशान्तत्वेन शान्तिमार्गावलम्बनेन। महाननुभाव प्रभावो यस्यास्तस्या भावस्तेन। शुचितया पवित्रतया च हेतुना। उपारूढमुत्पन्न गौरव महाश्वेता प्रति गुरुत्वबोधो यस्य स तादृश। दर्शित प्रकाशित सद्भाव साधुता येन तेन। कृतज्ञतया मृतस्यापि पत्युरुपकाराय व्रताचरणेनेत्यर्थ। सुतरामत्यन्त यथा तथा आरोपिता उपस्थापिता प्रीति प्रणयो यस्मिन स।

(ङ) आर्द्रेति। तया प्रीत्या आर्द्रीकृतहृदयश्च चन्द्रापीड। एना महाश्वेताम्। क्लेशभीरुरतप्रिय जनोपकाराय व्रतधारणाचरणादिति भाव अतएव चाकृतज्ञ सुखासक्तलुब्ध केवलसुखभोगाभिलाषी लोक स्नेहसदृश वात्सल्योचितम् कर्म्म मृतस्य पारलौकिकोपकाराय व्रतब्रह्मचर्य्यादि कार्य्यम् अनुष्ठातुमशक्त क्लेशभीरुत्वादिति हेतोरिति भाव। स्नेहमुपदर्शयन् लोकेभ्य इति शेष। कर्म्मणा एव एतेन व्रतादिरूपकार्य्येण एव सर्व तदुपकारम्। प्रेमोचित स्नेहयोग्यम् आचेष्टितमाचरितम्। कर्म्मणा एव तदुपकारस्य पर्य्याप्तत्वान्नास्ति रोदनापेक्षेति भाव।

বল্কলপ্রান্তদ্বারা মুখমণ্ডল আচ্ছাদন করিয়া দুর্নিবার অশ্রুবেগ নিবারণ করিতে না পারিয়া মুক্তকণ্ঠে উচ্চৈঃস্বরে বহুকাল রোদন করিয়াছিল।

(ঘ) এদিকে মহাশ্বেতার রূপে বিনয়ে সরলতায় মধুর আলাপে সকল সংসর্গপরিত্যাগে অতিরিক্ত তপস্যায় শান্তিপথাবলম্বনে অহঙ্কার না থাকায় গুরুতর প্রভাব থাকায় এবং পবিত্রতায় তাহার প্রতি চন্দ্রাপীড়ের প্রথমেই গুরুত্ববোধ জন্মিয়াছিল, কিন্তু তাহার পর আবার সে যে নিজের বৃত্তান্ত বলিয়াছিল তাহাতে তাহার বিশেষ সাধুতা প্রকাশ পাইয়াছিল, তাহাতে এবং সে কৃতজ্ঞতাচরণে চন্দ্রাপীড়ের হৃদয় আকৃষ্ট হইয়াছিল এবং অত্যন্ত প্রীতি জন্মাইয়াছিল, (ঙ) সুতরাং সেই প্রীতিনিবন্ধন প্রসন্নহৃদয় চন্দ্রাপীড় ধীরে ধীরে মহাশ্বেতাকে বলিলেন— ভগবতি। ক্লেশভীরু অকৃতজ্ঞ এবং কেবল সুখাভিলাষী লোকই স্নেহের উপযুক্ত কার্য্য করিতে না পারিয়া অনর্থক অশ্রুপাতদ্বারা লোকসমাজে স্নেহ দেখাইবার নিমিত্ত রোদন করে, আপনি কিন্তু কার্য্যদ্বারাই সমস্ত করিতেছেন, অতএব

(१) तपस्वितया। (२) आजन्मन।

इव (१) परित्यक्तो बान्धवजन, सन्निहिता अपि तृणावज्ञयावधीरिता विषया, मुक्तानि (२) अतिशयित सुनासीरसमृद्धीन्य ऐश्वर्यसुखानि, मृणालिनीवातितनीयस्यपि नितरां तनिमानमनुचिते क्लेशे उपनीता तनु, गृहीतं ब्रह्मचर्य्यम्, आयोजित-स्तपसि महत्यात्मा, वनिताजनदुष्करमप्यङ्गीकृतम् (३) अरण्यावस्थानम् (च)। अपि च, अनायासेनैवात्मा दुःखाभिभूतै (४) परित्यज्यते, महीयसा तु (५) यत्नेन गरीयसि क्लेशे निक्षिप्यते केवलम् (छ)। यदेतदनुमरणं नाम तदतिनिष्फलम्,

(च) तादृशं कर्म्म प्रशंसितुमाह तदर्थमिति। तदर्थं पुण्डरीकार्थं व्रताचरणेन पुण्डरीकस्य पारलौकिकोपकाराथमित्यर्थ । समुपचितो लालनादिना वृद्धिं प्राप्त परिचय प्रणयो यस्य स तादृश अतएव प्रेयानतिशयेन प्रियोऽपि बान्धवजन पितृादि असंस्तुत अपरिचितो जन इव परित्यक्त अन्यथा लोकासङ्गेन व्रताचरणं व्याहन्यतेति भाव । सन्निहिता अपि सान्निध्यादनायासेन भोग्या अपीत्यर्थ विषया स्रक्चन्दनादय तृणावज्ञया तृणमिव अवहेलया अवधीरिता परित्यक्ता । अतिशयिता अतिक्रान्ता सुनासीरस्य इन्द्रस्य समृद्धय समृद्धिनिबन्धनसुखानि यैस्तानि ऐश्वर्य्यसुखानि समृद्धिभोगसुखानि मुक्तानि त्यक्तानि। मृणालिनीव अतितनीयस्यपि स्वभावत एव नितान्तकृशापि तनुरिव शरीरम् अनुचिते राजकन्यात्वेनात्मनोऽनुपयुक्ते क्लेशे तपःकष्टे नितरामत्यन्तम् तनीभाविस्तनिमा तं कृशत्वम् उपनीता प्रापिता। लुप्तोपमालङ्कार । महति तपसि आत्मा शरीरं मनश्च आयोजिता नियोजित । अत्र तदुपकारकरणप्रतिपादनकार्य्यं प्रति बहुतरकारणोपन्यासात् समुच्चयोऽलङ्कार प्रागुक्तोपमया सङ्कीर्य्यते ।

(छ) अपि चेति। दुःखाभिभूतै जनैः अनायासेनैव आत्मा जीवनं परित्यज्यते परित्यक्तुं शक्यते उद्बन्धनादनायाससाध्यनानोपायैरिति भाव तु किन्तु केवलं पर महीयसा यत्नेन गरीयसि क्लेशे तपस्यादौ निक्षिप्यते आत्मा नियोज्यते सुतरां मरणात्तपश्चरणं सर्वथा गरीय इति तदेव त्वया कुर्वत्या पुण्डरीकस्य महानुपकार एव क्रियत इति भाव ।

(ज) ननु व्यालग्राही यथा व्यालं बलादुद्धरते बिलात्। तद्वज्जीवमादाय तेनैव सह मोदते ॥ इत्यङ्गिरा

স্নেহের উপযুক্ত কি না করিতেছেন যে রোদন করেন। (চ) জন্ম হইতে যাহাদের প্রতি স্নেহ বৃদ্ধি পাইয়াছিল অত্যন্ত প্রিয় হইলেও সেই বান্ধবগণকে আপনি তাহার জন্যই অপরিচিতের ন্যায় পরিত্যাগ করিয়াছেন অনায়াসলভ্য হইলেও ভোগ্য বিষয়গুলিকে তৃণের ন্যায় অবজ্ঞা করিয়া ত্যাগ করিয়াছেন ইন্দ্রের সমৃদ্ধিসুখ হইতেও উৎকৃষ্ট সমৃদ্ধিসুখকে ত্যাগ করিয়াছেন মৃণালের ন্যায় স্বভাবতঃ কৃশ হইলেও এই শরীরকে নিজের অযোগ্য তপস্যার ক্লেশে আরও কৃশ করিয়াছেন ব্রহ্মচর্য্য অবলম্বন করিয়াছেন গুরুতর তপস্যায় আত্মাকে ব্যাপৃত করিয়াছেন এবং অন্য স্ত্রীলোকের পক্ষে দুষ্কর হইলেও আপনি সেই বনবাস স্বীকার করিয়াছেন। (ছ) আরও দেখুন—লোক দুঃখে পড়িয়া অনায়াসেই জীবন ত্যাগ করিতে পারে, কিন্তু গুরুতর কষ্টে যে সেই আত্মাকে নিযুক্ত করা তাহাতে অত্যন্ত যত্নের প্রয়োজন।

(১) प्रेयानसंस्तुत इव। (२) विमुक्तानि। (३) दुष्करमतिकष्टमङ्गीकृतम् दुष्करमपि कृतम्।
(४) दुःखाभिहतैः। (५) महीयसा न तु।

अविद्वज्जनाचरित एष मार्गः, मोहविलसितमेतत्, अज्ञानपद्धतिरियम्, रभसाचरितमिदम्, क्षुद्रदृष्टिरेषा, अतिप्रमादोऽयम, मौर्ख्यस्खलितमिदम, यदुपरते पितरि भ्रातरि सुहृदि भर्त्तरि वा प्राणा परित्यज्यन्ते, स्वयञ्चेन्न जहति न परित्याज्या (ज)। अत्र हि विचार्य्यमाणे स्वार्थ एव प्राणपरित्यागोऽयम् असह्य शोकवेदनाप्रतीकारत्वादात्मन। उपरतस्य तु न कमपि गुणमावहति (झ)। न तावत्तस्याय प्रत्युज्जीवनोपाय, न धर्म्मोपचयकारणम, न शुभलोकोपार्जनहेतु न निरयपातप्रतीकार, न दर्शनोपाय, न परस्परसमागमनिमित्तम (ञ)। अन्यामेव

वचनानुमरणमकृत्वा किं नामोपकृतमित्याह यदेतदिति। अनुमरणं नाम यदेतत् काभिश्चित स्त्रीभि क्रियत इति शेष। रभसाचरित हठकारितम् आववचकर्मेति यावत्। एषा अनुमरणविषया प्रवृत्ति क्षुद्रदृष्टि असारबुद्धीनां बुद्धि। अतिप्रमाद अतीवानवधानता मौर्ख्य च मूर्खतया स्खलित कृत भ्रम इ। उपरते मृते। प्राणा स्वयञ्चेन्न जहति न परित्यजन्ति तदा ते न परित्याज्या इत्यर्थ। अत्र जहति परित्याज्या इति भिन्नप्रकृति प्रक्रमादभग्नप्रक्रमता दोष स च परित्यजन्ति न परित्याज्या इति पाठेन समाधेय। तथा च— मृते भर्त्तरि ब्रह्मचर्य्य तदन्वारोहणं वा इति स्मृतौ ब्रह्मचर्य्यमेव मुख्य कल्प तदशक्तावेव तु तदन्वारोहणम् अतएव मुख्यगौणभाव बोधनाय वाशब्दप्रयोग उक्ताङ्गिरोवचने तु रोचनार्था फलश्रुतिरिति बक्तुराशय।

(झ) अत्रेति। हि तथाहि। अत्रानुमरणे विचार्य्यमाणे सति अयं प्राणपरित्याग स्वार्थ एव स्वनिमित्त एव इत्यवधार्य्यत इति शेष। कुत इत्याह असह्येति। आत्मन स्वस्य असह्यशोकवेदनाया प्रतिक्रियते अनेनेति प्रतीकारस्तस्य भावस्तस्मात् प्रतिविधानहेतुत्वात् असत्सु प्राणेषु तद्वेदनानुभवासम्भवादिति भाव। तु किन्तु उपरतस्य मृतस्य जनस्य कमपि गुणमुपकारं नावहति न जनयति अयं प्राणपरित्याग इति सम्बन्ध।

(ञ) गुणं नावहतीत्युक्तमेव विवृण्वन्नाह न तावदिति। अयं प्राणपरित्याग तस्य मृतस्य न तावत् प्रत्युज्जीवनोपाय इत्येवं सर्वत्रान्वय। धर्म्मोपचयकारणं धर्म्मवृद्धिहेतु। शुभलोकस्य ब्रह्मलोकादे अर्जनहेतु प्राप्तिकारणम्। निरयपातप्रतीकारो नरकगमनप्रतिविधानहेतु। दर्शनोपाय साक्षात्कारकारणम्। न वा परस्परसमागमनिमित्तम् अतएव न कमपि गुणमावहतीति भाव।

(ट) प्राणपरित्यागस्य विसदृशमेव फल दर्शयितुमाह अन्यामिति। असौ अवशो मृतत्वात् पराधीनो जीव

(ज) তবে কোন কোন স্ত্রীলোক যে পতির অনুমরণ স্বীকার করেন তাহা অত্যন্ত নিষ্ফল এবং তাহা অজ্ঞলোকের অবলম্বিত পথ। ভ্রমের ব্যবহার অজ্ঞানের রীতি অবিবেচকতা অসারবুদ্ধির বিবেচনা অত্যন্ত অনবধানতা এবং মূর্খতানিবন্ধন কর্ত্তব্যের ত্রুটি, যে পিতা ভ্রাতা সুহৃদ বা ভর্ত্তার মৃত্যু হইলে নিজও প্রাণ পরিত্যাগ করে। প্রাণ যদি নিজেই পরিত্যাগ না করে তবে তাহাকে পরিত্যাগ করা উচিত নহে। (ঝ) এ বিষয় বিচার করিয়া দেখিলে বুঝা যায় যে লোকে এই প্রাণত্যাগ স্বার্থের জন্যই করিয়া থাকে, কারণ প্রাণ ত্যাগ করিলে নিজের অসহ্য শোকবেদনার প্রতীকার হয়, কিন্তু ইহাতে মৃত ব্যক্তির কোনই উপকার জন্মায় না। (ঞ) এই প্রাণত্যাগ মৃত ব্যক্তির পুনর্বার জীবন পাইবার উপায় নহে ধর্ম্মবৃদ্ধির কারণ নহে কোন উৎকৃষ্ট লোক লাভ করিবার হেতু নহে নরকে গমনের নিবারক নহে মৃত ব্যক্তির সহিত সাক্ষাৎ করিবার উপায় নহে এবং পরস্পর মিলনের কারণও নহে।

स्वकर्म्मफलपरिपाकोपचितामसाववशः (१) नीयते भूमिम्, असावप्यात्मघातिनं केवलमेनसा संयुज्यते (ट)। जीवंस्तु जलाञ्जलिदानादिना बहूपकरोत्युपरतस्यात्मनश्च, मृतस्तु नोभयस्यापि (ठ)। स्मर तावत् प्रियामेकपत्नीं रतिं भगवति भर्त्तरि मकरकेतौ सकलाबलाजनहृदयहारिणि हरनयनहुतभुजा (२) दग्धेऽप्यविरहितामसुभिः (ड)। पृथाञ्च वार्ष्णेयीं शूरसेनसुतामभिरूपे सावज्ञविजितसकल-राजक मौलि-कुसुमवासितपादपीठे (३) पत्यावखिल भुवन-बलि-भागभुजि

स्वकर्म्मणो धर्म्माधर्म्मलक्षणस्य फलपरिपाकेण फलतया परिणामेन उपचितामुपस्थापितां भूमिं स्वर्गं नरकं वा नीयते प्राप्यते तेन कर्म्मणैवेति शेषः। अत्र च असावपि मृतो जीव आत्मघातिनं एनसा आत्महत्याजनितपापेन केवलं संयुज्यते लिप्यते। इदमेव केवलं प्राणपरित्यागस्य फलमिति भावः।

(ठ) अथ जीवने किं फलमित्याह जीवन्निति। उपरतस्य मृतस्य आत्मनश्च बहूपकरोति बहुतरमुपकारं विदधाति मृतस्य तृप्तिजननात् आत्मनश्च विविधधर्म्मार्जनसम्भवादिति भावः। नोभयस्यापि न वा मृतस्य न वा आत्मन इत्यर्थः।

(ड) स्वमतं समर्थयितुं पौराणिकदृष्टान्तान् प्रदर्शयितुमाह स्मरेति। सकलानाम् अबलाजनानां हृदयहारिणि सौन्दर्य्यण चित्ताकर्षके इतरासनानामपि हृदयहारित्वे स्वहृदयहारित्वे सुतरामेवेति भावः भगवति माहात्म्यवति न पुनस्तुच्छे इति भावः भर्त्तरि मकरकेतौ कन्दर्पे हरनयनहुतभुजा महादेवनेत्राग्निना दग्धेऽपि असुभिः प्राणैरविरहितामत्यक्ताम् प्रियां तस्मिन् प्रीतिमतीम् न पुनरप्रियां येन तद्विद्वेषादेव शोकाभावेन प्राणान् धारयेदित्याशयः तथा एक एव पतिर्यस्यास्तामेकपत्नीं सतीम् न पुनरसतीं येन पत्यन्तरग्रहणात् विनोदनाभेन प्राणान् धारयेदित्यभिप्रायः रतिं कन्दर्पपत्नीं स्मर। अत्र प्रदर्शिताभिप्रायविशेषैरेव विशेषणानामुक्तत्वात् परिकरालङ्कारः। एकपत्नीमिति पत्युर्नश्चेति ङीप्रत्ययो नश्च।

(ढ) ननु देवानां सर्व्वमेवाचरितमलौकिकमिति तत्र का कथेत्याह पृथामिति। अभिरूपे सुन्दरे अतएव प्रियतमे इति भावः सावज्ञं विजितं यत् सकलं राजकं राजगणस्तस्य मौलिकुसुमैर्वासितं प्रणामकालीनसम्पर्केण सुरभीकृतं पादपीठं यस्य तस्मिन् अतएवाखिलस्य भुवनस्य बलिभागं राजग्राह्यं करं भुनक्तीति तस्मिन् महावीरे सार्व्वभौमे च न पुनस्तुच्छे इति भावः पत्यौ पाण्डौ किमिन्दमाख्यमुनेः शापानलस्य इन्धनतां काष्ठत्वम् उपगतेऽपि अपरित्यक्तजीविताम् वृष्णेरपत्यं स्त्री तं वार्ष्णेयी तां वृष्णिकुलोत्पन्नाम् न पुनर्दुष्कुलोत्पन्नां येनाशिष्टतया जीवनं

(ट) পরাধীন জীব নিজের কর্ম্মফলানুসারে অন্য কোন স্থানেই নীত হইয়া থাকে, কিন্তু সেখানে সে আত্মঘাতীর পাপে কেবল লিপ্ত হয় (প্রাণত্যাগের ইহাই মাত্র ফল), (ঠ) কিন্তু মানুষ জীবিত থাকিয়া জলাঞ্জলিদান প্রভৃতিদ্বারা মৃত ব্যক্তির ও আপনার বহুতর উপকার করিতে পারে, আর মরিয়া গেলে মৃতেরও নহে নিজেরও নহে। (ড) আপনি স্মরণ করিয়া দেখুন রূপে সকল রমণীগণের হৃদয়াকর্ষণকারী ও মাহাত্ম্যশালী ভর্ত্তা কামদেব, মহাদেবের নয়নাগ্নিতে দগ্ধ হইলেও তাঁহার প্রিয়তমা পরমসতী রতিদেবী প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াছিলেন না (ঢ) এবং অবহেলায় বিজিত সমস্ত রাজগণ নমস্কার করিবার সময়ে মস্তক হইতে নিপতিত পুষ্পদ্বারা যাঁহার পাদপীঠ সুগন্ধ করিয়া দিতেন এবং যিনি সমস্ত

(१) फलपाकोपचितां अवशो। (२) हरहुतभुग दग्ध। (३) वासिताशेषपादपीठे।

पाण्डौ किमिन्दममुनि (१) शापानलेन्धनतामुपगतेऽप्यपरित्यक्तजीविताम् (ढ)। उत्तराञ्च विराटदुहितरं बालां बालशशिनीव नयनानन्दहेतौ (२) विनयवति विक्रान्ते च पञ्चत्वमभिमन्यावुपगतेऽपि (३) धृतदेहाम् (ण)। दुःशलाञ्च (४) धृतराष्ट्रदुहितरं भ्रातृशतोत्सङ्गलालितामतिमनोहरे हर वर प्रदान वर्द्धितमहिम्नि सिन्धुराजे जयद्रथे (५) अर्जुनेन लोकान्तरमुपनीतेऽप्यकृतप्राणपरित्यागाम् (त)।

धारयेदित्याशयः शूरसेनस्य राजषः सुताम् न पुनर्यस्य कस्यचित्तुच्छस्य सुतां येन पितृवदविनीततया जीवनं धारयेदित्याशयः पृथां कुन्तीञ्च स्मर। अत्र शापे अनलत्वारोपः पाण्डाविन्धनत्वारोपे निमित्तमिति परम्परितरूपकं पूर्ववत् परिकरस्यानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

पुरा किल किमिन्दमो नाम मुनिर्मृगरूपं दधानो मृगीभिर्वने रममाणः पाण्डुना मृगयाकारिणा शरैस्ताडितस्तं शशाप— यत्त्वं मामिव रममाणं निहतवान् अतस्त्वमपि रममाण एव मरिष्यसीति। अथ कदाचिदसौ पाण्डुर्माद्रीं रमयन्नेव तच्छापप्रभावान्ममार माद्री तु तमनुमृतवती कुन्ती तु जीवन्ती युधिष्ठिरादीन् पालयामासेति महाभारतादिपर्व वार्त्ता।

(ण) अथ प्रौढाभ्यां रतिकुन्तीभ्यां सह बालकाया मे तुलना नोपपद्यत इत्याह उत्तरामिति। बालशशिनीव नवोदितचन्द्र इव नयनानन्दहेतौ अतएव प्रियतम इत्याशयः विनयवति न पुनरुद्धतस्वभावे येन विरागात् देहं धारयेदित्यभिप्रायः तथा विक्रान्ते विक्रमशालिनि न पुनर्दुर्बले येनावज्ञया देहं रक्षेदिति भावः अभिमन्यौ पत्यौ पञ्चत्वमुपगतेऽपि धृतदेहाम् बालां त्वत्सदृशीमपूर्णकामपिपासामिति भावः विराटस्य राजर्षेर्दुहितरं न पुनरविनीतस्य दुहितरं येनाविनयाद्देहं धारयेदित्याशयः उत्तराञ्च स्मर। अत्र पूर्णोपमापरिकरयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(त) अथ तथापि मादृशी शास्त्रानुसारिणी सतीदृशी हतभागा काचिदपरा दृष्टा श्रुता वा किमित्याह दुःशलामिति। हरस्य शिवस्य वरप्रदानेन वर्द्धितो महिमा यस्य तस्मिन् अतएव विशेषप्रीतिभाजने न तु तुच्छे येनावज्ञया प्राणधारणं स्यादिति भावः अतिमनोहरे न तु कुरूपे येन विरागात् प्राणान् धारयेदित्याशयः सिन्धुराजे न तु सामान्यमानवे येन तुच्छताबोधात् प्राणधारणमुपपद्यतेत्यभिप्रायः जयद्रथे अर्जुनेन लोकान्तरमुपनीतेऽपि अकृतप्राणपरित्यागाम् भ्रातृशतस्य दुर्योधनादेरुत्सङ्गेषु क्रोडेषु लालिताम् भवादृशीमिव शास्त्रवादरिणीमिति भावः धृतराष्ट्रस्य दुहितरम् न तु यस्य कस्यचित्तुच्छस्य दुहितरं येनाशिष्टतया प्राणान् धारयेदिति भावः दुःशलाञ्च तदाख्यामबलाञ्च स्मर। अत्रापि परिकरालङ्कारः।

अहो! एतेन युक्तिपूर्णसन्दर्भनिचयेन इदानीमिव तदानीं सहमरणादिविधिः कवेरपि नाभिमत आसीदिति प्रतीयते।

পৃথিবীর কর গ্রহণ করিতেন ও পরম সুন্দর ছিলেন নিজের পতি সেই মহারাজ পাণ্ডু কিমিন্দম মুনির শাপানলে দগ্ধ হইলেও বৃষ্ণিকুলোৎপন্না শূরসেনের কন্যা কুন্তীদেবী জীবন পরিত্যাগ করেন নাই (ণ) এবং নবোদিত চন্দ্রের ন্যায় নয়নের আনন্দজনক বিনীতস্বভাব ও বিক্রমশালী অভিমন্যু যুদ্ধে নিহত হইলেও বিরাটরাজকন্যা বালিকা উত্তরাও শরীর ধারণই করিয়াছিলেন। (ত) মহাদেবের বরদানে যাঁহার মাহাত্ম্য বর্দ্ধিত করিয়াছিল এবং

(१) किन्दममुनि। (२) जननयनानन्दहेतौ। (३) आगतेऽपि।
(४) दुःशल्याञ्च। (५) क्वचित् जयद्रथे इति पाठो न दृश्यते।

अन्याश्च शतसहस्रशो सुरासुरमुनिमनुजसिद्धगन्धर्वकन्यका भर्तृरहिता श्रूयन्ते सहस्रशो विधृतजीविता (थ)।

प्रोन्मुच्यतापि जीवितं सन्दिग्धोऽप्यस्य समागमो यदि स्यात्। भगवत्या तु ततः पुनः स्वयमेव समागमसरस्वती समाकर्णिता, अनुभवे च को विकल्पः (द)। कथञ्च तादृशानामप्राकृताकृतीनां महात्मनामवितथगिरां गरीयसापि कारणेन गिरि वैतथ्यमास्पदं कुर्य्यात् (ध)। उपरतेन च सह जीवन्त्याः कीदृशी समागतिः, अतो निःसंशयमसावुपजातकारुण्यो महात्मा पुनः प्रत्युज्जीवनार्थमेवैनमुत्क्षिप्य सुरलोकं नीतवान् (न)। अचिन्त्यो हि महात्मनां प्रभावः, बहुप्रकाराश्च संसार-

(थ) अन्या इति। श्रूयन्ते पुराणे इतिहासमुखाच्छ्रूयन्ते इत्यर्थः।

(द) प्रेति। तदापि जीवितं प्रोन्मुच्यते परित्यज्यते यदि अस्य मृतस्य समागमः सम्मेलनं सन्दिग्धोऽपि स्यात् भविष्यति न भविष्यतीति वति संशयितोऽपि स्यात्। किन्तु स समागमो न सन्दिग्धः अपि तु सत्य एव सम्भावनीयः सुतरां तत्र जीवनत्यागः कथमपि नोपपद्यते इति भावः। तु किन्तु भगवत्या त्वया स्वयमेव ततो महापुरुषात् पुनः समागमसरस्वती पुनरपि तवानेन सह भविष्यति समागमः इति सम्मेलनविषया वाणी समाकर्णिता सुतरामनुभवे च आत्मन एव प्रत्यक्षे च को विकल्पः संशयः स्यात् अपि तु कोऽपि नेत्यर्थः। अतः समागमावश्यम्भावादत्र तवावश्यं जीवनधारणं कर्त्तव्यमिति भावः।

(ध) ननु सा यदि मिथ्या स्यादित्याह कथमिति। अप्राकृताकृतीनाम् अलौकिकाकाराणाम् अतएव महात्मनाम् सुतरामेव च अवितथगिराम् अमिथ्यावाचाम्। गिरि वाक्ये गरीयसापि कारणेन वैतथ्यं मिथ्यात्वं कर्त्तृ कथम् आस्पदं प्रतिष्ठां कुर्य्यात् अपि तु कथमपि नेत्यर्थः। अतो ध्रुवमेव समागमो भविष्यतीति भावः।

(न) मृतजीवितयोश्च समागमो न सम्भवतीत्याह उपरतेति। उपरतेन मृतेन। जीवन्त्यास्तव। उपजातकारुण्यः उत्पन्नदयः। एनं पुण्डरीकम्। नीतवान् इत्यनुमीयते इति भावः।

যিনি পরমসুন্দরাকৃতি ছিলেন সিন্ধুরাজ সেই জয়দ্রথ অর্জ্জুনকর্ত্তৃক নিহত হইলেও দুর্য্যোধন প্রভৃতি শত ভ্রাতার ক্রোড়ে লালিত ধৃতরাষ্ট্রকন্যা দুঃশলাও প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াছিলেন না (থ) এবং দেব দানব মুনি রাক্ষস মনুষ্য সিদ্ধ ও গন্ধর্ব্বদিগের মধ্যে অন্য সহস্র সহস্র কন্যাও বিধবা হইয়া জীবন ধারণ করিয়াছিলেন—ইহা শুনা যায়।

(দ) মৃত ব্যক্তির সহিত পুনরায় মিলন হইতেও পারে না হইতেও পারে, এরূপ সংশয়ও যদি থাকিত তাহা হইলেও প্রাণ পরিত্যাগ করা চলিত কিন্তু আপনি নিজেই সেই মহাপুরুষের মুখে পুনরায় মিলন হইবার কথা শুনিয়াছেন, সুতরাং নিজের প্রত্যক্ষীকৃত বিষয়ে আবার সংশয় কি? (ধ) বিশেষত কোন গুরুতর কারণ থাকিলেও সেইরূপ অলৌকিকাকৃতি ও সত্যবাদী মহাপুরুষদিগের বাক্যে মিথ্যাভাব আসিয়া প্রতিষ্ঠা লাভ করিবে কিরূপে? (ন) পুণ্ডরীক মরিয়াছেন, আপনি জীবিত আছেন, সুতরাং মৃত ব্যক্তির সহিত জীবিত ব্যক্তির মিলন হইবে কিরূপে? অতএব এ বিষয়ে কোনই সন্দেহ নাই যে আপনার দুঃখ দেখিয়া সেই মহাপুরুষের দয়া জন্মিয়াছিল তাই তিনি পুনরায় জীবিত করিয়া দিবার

वृत्तय, ( ) चिलस्व दे ाग, ाश्चर्य्यातिशययुक्तास्व तप सिद्धय, अनेकविधाश्च कम्मगा शक्तय (प)। अपि च सुनिपुणमपि विमृशद्भि किमिवान्यत्तदपहरणे कारणमाशङ्क्येत जावितप्र ाहर्त (फ)। न चासम्भाव्यमिदमवगन्तव्य भगवत्या, (२) चिरप्रवृत्त एष पन्था (ब)। तथाहि, विश्वावसुना गन्धर्वराजेन मेनकायामुत्पन्ना प्रमद्वरा नाम कन्यकामार्गे विषविलुप्तजीविता स्थूलकेशाश्रमे भा वस्य च्यवनस्य (३) प्रम ि नयो मुि कुमारको रुरुर्नाम स्वायुषोऽर्द्धेन योजितवान (भ)। अर्जु ुन ख्वेति रगानु ारिणम आत्मजेन बभ्रुवाहननाम्ना समरशिरसि शरापहृतप्रा ाम ( ) उलूपी (५) नाम नागकन्यका सोच्छ्वासमकरोत्

(प) ननु पत्युर्जी ने तस्य का नाम शक्तिरिति ...ष ... ति। स महात्मा स्वप्रभावण वेमपुर्जीवयेदित्या शय। ससारहरणी जगद्या ...ात्म बहुम ...ा ...ताऽप्यस्य जोवनसम्भावनेति भाव। दैवश्च चित्रमाश्चर्यशक्तिकम् इतोऽप्यय जीवन्नित्यभिप्र ा। तप ास यश श्च आ ्या तशययुक्ता आसा एव तस्य तत्सम्बन्धाज्जीवनसम्भावनेति भाव। कर्म्मणा धर्म्मा ... ...ऽनेकविधा ...ऽप्यय जीवन लभेतेत्याशय।

इत्त। ... ...त माला यात ...त ... बहुतरदाग ...ि ... कालिदासेतरकवीना स्वभाव।

(फ) अथ प्र ... ...पि ... ...प ... सम्भाव्यत इति चत्तवाह अपि चेति। सुनिपुणमतीवसूक्ष्म विमृशद्भिरपि म ... ...िन्तयद्भिरपि अस्माभि। जोवितप्र ानाहृत जीवनदान विना।

(ब) ...नु ... स्य पु ... ... असम्भ मवत्याह—न चेति ... ... पु ... ...म्। पन्था जीवनप्राप्तिपद्धति चिरप्रवृत्त ... प्रचलित। ... ासम्भाव्यमिति भाव।

(भ) अथ ... ...ा ... ...ाह ...। आगी विषेण सर्पेण विलुप्त विनाशित जीवित यस्या ता म्। स्थ ...का ...स्य मुनेराश्रमे। भगवत्य भृगु ...स्य। ... ...व। प्रमतिरित्याख्यस्य मुनेस्तनय। स्वायुषोऽर्द्ध ...न यो ... ...। इत्यमुपाख्यान महाभारतादिषु द्रष्टव्यम्।

নিম ...ই ... ... তুলিয়া ... ... নিয়া গিয়াছেন। কারণ মহাপুরুষদিগের প্রভাব ... ...ও নানাবিধ ... ...ও বিচিত্র, তপস্যার সিদ্ধিও ... ... ও ... ... বাব। (ফ) আমরা অত্যন্ত সূক্ষ্ম বিচার ক ...ও ... ... অপহরণ ... জীব ...ি ... অন্য কেন কারণের আশঙ্কা করিতে পারি? । (ব) ... ... জীবনদান ...টা আপনি অসম্ভব মনে করিবেন না, কারণ ... ... আসিতেছে। দেখুন—গন্ধর্ব্বরাজ বিশ্বাবসু ... ... কন্যা উৎপাদন করেন সেই প্রমদ্বরা মহর্ষি স্থূলকেশের আশ্রমে খেলা করিতেছিল—... ... সময়ে ... ... সর্পে দ ...ন করিয়া বিনষ্ট করে, তখন ... ... রুরুনামে মুনিকুমার নিজের আয়ুর অর্দ্ধ দিয়া ... ... বাঁচা ...দেন। (ভ) ... ... অর্জ্জুন অশ্বমেধীয় অশ্বের অনুসরণকরত মণিপুরে

(১) প্রবৃত্তয়। (২) অব সব ... ... পাঠ। (৩) ক্বচিত্ চ্যবনস্যেতি নাস্তি।
(৪) শরৈর হৃতপ্রাণম্। (৫) উলূপী।

(ম)। অভিমন্যুতনয়শ্চ পরীক্ষিত। (১) অশ্বত্থামাস্ত্রপাবকপরিপ্লুষ্টম, উদরাদুপরতমেব বিনির্গতম, (২) উত্তরাপ্রলাপোপজাতকৃপো ভগবান্ বাসুদেবো দুর্লভা নসূন প্রাপিতবান (য) উজ্জয়িন্যাঞ্চ সান্দীপনি (৩) দ্বিজতনয়মন্তকপুরাদপহৃত্য ত্রিভুবনবন্দিতচরণঃ স এবানীতবান (র)। অত্রাপি কথঞ্চিদেবমেব ভবিষ্যতি। তথাপি কিং ক্রিয়তে, কা উপাদীয়তে। প্রভবতি হি ভগবান্ বিধিঃ, বলবতী চ নিয়তিঃ, আত্মেচ্ছয়া ন শক্যমুচ্ছ্বসিতুম্, অতিপিশুনানি চাস্যৈকান্তনিষ্ঠুরস্য দৈবহতকস্য বিলসিতানি (৪) ন ক্ষমন্তে (৫) দীর্ঘকাল-

(ম) অজুনমিতি। শরৈণ শরতাড়নেন অপহৃতা বিনাশিত [illegible] প্রাণা যস্য তম্। উত্তরপো অজুনপারবৌত্রা বভ্রুবাহনমাতা। সৌক্তাচ সঞ্জীবনমণিযুগ্মনী সজীবম্। [illegible] মুপাখ্যা নশ্বমেধপর্বণ্যনুসন্ধেয়ম্।

(য) অশ্বেতি। অশ্বস্য স্থাম আমা যমস্যতি অত্থামা দ্রোণপুত্র। পৃথা দর্শিত্বাৎ সাধু। তস্য অস্ত্রপাবকেন অস্ত্রানলেন পরিপ্লুষ্টং দগ্ধম্ তম্। উপ [illegible] নবম্। উত্তরায়া প্রলাপা [illegible] পৈন জাতা কৃপা যস্য স। অসূন প্রাণান [illegible] প্রাপিতবান। [illegible]

(র) উজ্জেতি। স এব [illegible] স এব। [illegible] সন্দীপস্যাপত্যমিতি সান্দীপনিস্তস্য কস্যচিদ্বিজস্য তনয়ম্। অন্তকস্য যমস্য পুরাৎ।

পুরা কিল লব্ধবিদ্যাভ্যাং রামকৃষ্ণাভ্যাং গুরুদক্ষিণার্থ মনুরুদ্ধো গুরুঃ সান্দীপনিঃ প্রভাসে [illegible] নিজপুত্রস্য সমুদ্ধরণং যযাচে। অথ ভগবান বাসুদেব সাগরং প্রবিশ্য পঞ্চজনং বিনাশ্য তদন্তস্থং গুরুপুত্রং যমপুরাদানীয় গুরবে সমর্পিতবান্। ইতি হরিবংশপুরাণে। উপাখ্যানান্তরাণি তু [illegible] প্রায়শোঽভিহিতানি সুপ্রসিদ্ধানি চেতি ন পুনরুক্তানি।

(ল) অত্রেতি। অত্রাপি অস্মিন্ পুণ্ডরীকবৃত্তান্তেঽপি। কা উপানীয়তে। ক্রিয়তে। বিধিঃ ধাতা প্রভবতি সর্ব কর্তুং শক্নোতি বলবতী নিয়তিশ্চ তথা প্রভবতি। আত্মেচ্ছয়া স্বাভাবিকী [illegible]। অতিপিশুনানি নিতান্তখলানি। বিলসিতানি চরিতানি কর্তৃণি অস্যাতঃ এতস্য দৈবস্য দীর্ঘকালং ন ক্ষমন্তে ন সহন্তে।

উপস্থিত হইয়াছিলেন তখন অর্জ্জুনের তাঁহারই পুত্র যুদ্ধে শরে তাঁহার প্রাণ অপহরণ করিয়াছিল [illegible] অর্জ্জুনভার্য্যা নাগকন্যা উলূপী সঞ্জীবনী মণি দ্বারা তাঁহাকে জীবিত করিয়াছিলেন। (য) অভিমন্যুর পুত্র পরীক্ষিৎ, অশ্বত্থামার অস্ত্রানলে সর্ব্বতোভাবে দগ্ধ হইয়া মৃত অবস্থাতে উদর হইতে নির্গত হইয়াছিলেন [illegible] তার পর উত্তরার বিলাপে ভগবান্ কৃষ্ণের দয়া জন্মিল তাই তিনি পুনরায় পরীক্ষিতের দুর্লভ প্রাণ দান করিয়াছিলেন। (র) এবং ত্রিভুবনের পূজনীয় সেই ভগবান কৃষ্ণই উজ্জয়িনীতে সান্দীপনি নামক এক ব্রাহ্মণের পুত্রকে যমের বাড়ী হইতে আনিয়া দিয়াছিলেন, (ল) অতএব এই ঘটনায়ও এইরূপই কিছু হইবে। তথাপি কি করিব কি [illegible] নিন্দা করিব। ভগবান বিধাতাই সমস্ত করিতে পারেন আর পারে প্রবল নিয়তি কিন্তু কেহ নিজের ইচ্ছায় শ্বাসপ্রশ্বাসও করিতে পারে না, বিশেষ—অত্যন্ত নিষ্ঠুর পোড়া দৈবের চরিত্রগুলিও

(১) পরিক্ষিতম্। (২) নির্গতম্। (৩) সন্দীপনি। (৪) বিলসিতানি। (৫) ক্ষমতে।

মব্যাজরমণীয় প্রেম (ল)। প্রায়েণ চ নিসর্গত এবানায়ত-(১) স্বভাবভঙ্গুরাণি সুখানি, আয়ত (২) স্বভাবানি চ দুঃখানি (ব)। তথাহি কথমপ্যেকস্মিন জন্মনি সমাগম, জন্মান্তরসহস্রাণি চ বিরহ প্রাণিনাম্ (শ)। অতো নাহস্যনিন্দ্যমাত্মান নিন্দিতুম্, আপতন্তি হি সংসারপথমতিগহনমবতীর্ণানামিতি বৃত্তান্তা, ধীরা হি তরন্ত্যাপদম" (ষ)। ইত্যেব বিধৈরন্যৈশ্চ মৃদুভিরুপসান্ত্বনৈ সংস্থাপ্য তা পুনরপি নির্ঝরজলেনাঞ্জলিপুটোপনীতেনানিচ্ছন্তীমপি বলাত প্রক্ষালিতমুখীমকারয়ৎ (স)।

অত্রান্তরে চ শ্রুতমহাশ্বেতাবৃত্তান্তোপজাতশোক ইব সমুৎসৃষ্টদিবসব্যাপারো

(ব) প্রায়ণেতি। নিসর্গত এব স্বভাবত এব অনায়তস্বভাবানি অদীর্ঘাণি চ তানি ভঙ্গুরাণি নশ্বরাণি চেতি তানি। আয়তস্বভাবানি দীর্ঘাণি স্থায়ীনি চ। তথা চ মুক্তিবাদে গদাধরভট্টাচার্য্যা — অস্মিন্ সংসারকান্তারে কিয়ন্তি দুঃখদুর্দ্দিনানি কিয়তী বা সুখখদ্যোতিকেতি।

(শ) তথাহীতি। কথমপি অতিকষ্টেন। সমাগম সম্মেলনম্।

(ষ) প্রকৃত সান্ত্বনমুপসংহরতি অত ইতি। হি যস্মাৎ এত বৃত্তান্তা এবম্ভূতা বিপদ্ব্যাপারা অতিগহন নিতান্তভয়ঙ্কর সংসারপথম্ অবতীর্ণানা জনানামন্তিক ইত্যর্থ আপতন্তি উপস্থিতা ভবন্তি তত্র তু ধীরা হি ধৈর্য্যবন্ত এব আপদ তরন্তি ন পুনরধীরা ইত্যর্থ। অতএব ধৈর্য্যমবলম্ব্য কাল প্রতীক্ষস্বেতি ভাব। অত্র সামান্যেন বিশেষসমর্থনরূপোঽর্থান্তরন্যাসোঽলঙ্কার।

(স) ইত্যেবমিতি। উপসান্ত্বন রাশ্বাসবাক্য সংস্থাপ্য প্রকৃতিস্থা কৃত্বা চন্দ্রাপীড অঞ্জলিপুটোপনীতেন নির্ঝরজলেন অনিচ্ছন্তীমপি মুখপ্রক্ষালনমনভিলষন্তীমপি তা মহাশ্বেতা বলাৎ পুনরপি প্রক্ষালিতমুখমকারয় দিত্যন্বয়।

(হ) অত্রেতি। কিঞ্চ অত্রান্তরে অস্মিন্নবসরে শ্রুতেন মহাশ্বেতায়া বৃত্তান্তেন উপজাত শোকো যস্য স তাদৃশ ইব সন্ সমুৎসৃষ্ট পরিত্যক্তো দিবসব্যাপারো দিনকার্য্যম্ আলোকদানরূপ গ্রহকার্য্যরূপশ্চ যেন স। অন্যোঽপি

অত্যন্ত থাকে, সুতরাং সে অকৃত্রিম মনোহর প্রেমকে দর্শন সহ্য করিতে পারে না। (ব) প্রায়ই দেখা যায়—সুখ অল্প ও অল্পকালস্থায়ী, কিন্তু দুঃখ বিস্তৃত ও দীর্ঘকালস্থায়ী। (শ) দেখুন—প্রাণিগণের কোন এক জন্মে কোন প্রকারে মিলন হয়, কিন্তু বিরহটা অন্য সহস্র সহস্র জন্মে হইয়া থাকে, (ষ) অতএব আপনি অনিন্দনীয় আত্মাকে নিন্দা করিতে পারেন না, কারণ যাঁহারা অত্যন্ত ভয়ঙ্কর সংসারমার্গে অবতীর্ণ হইয়াছেন তাঁহাদের এই জাতীয় বিপদ্ অবশ্যই উপস্থিত হইয়া থাকে তবে তাঁহাদের মধ্যে ধীরপ্রকৃতিরাই সেই বিপদ্ হইতে উত্তীর্ণ হইতে পারেন। (স) চন্দ্রাপীড় এইরূপ ও অন্যান্যরূপ কোমল সান্ত্বনাবাক্যে মহাশ্বেতাকে প্রকৃতিস্থ করিয়া অঞ্জলিপুটে নির্ঝরের জল আনয়ন করিয়া মহাশ্বেতা ইচ্ছা না করিলেও বলপূর্ব্বক পুনরায় তাহাকে মুখপ্রক্ষালন করাইলেন।

(হ) এই সময়ে মহাশ্বেতার বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া ভগবান্ সূর্য্যেরও যেন শোক জন্মিয়া

(১) অনায়ুক্ত। (২) অনায়ুক্ত।

रविरपि भगवानधोमुखतामयासीत (ङ)। अथ चीणे दिवसे, परिणत प्रियङ्गु-मञ्जरी रजोनिभेन (१) पिञ्जरिमणा रज्यमाने विलम्बिनि ब्रध्नमण्डले, (ञ) अवि रल-कुसुम्भ कुसुम रस-रक्त दुकूल कोमलेन चास्तातपेन मुच्यमानेषु दिङ्मुखेषु, (क) चकोर नयन-तारका कान्तिना च (२) पिङ्गलिम्ना विलिप्यमाने तिरोहित-नीलिम्नि व्योम्नि, (ख) कोकिल विलोचन च्छवि बभ्रणि चारु यति (३) सान्ध्ये भुवनमर्च्चि षि, (ग) यथाप्रधा[न]मुन्मिषतसु ग्रहग्रामेषु, (घ) वनमहिषमलीमस वपुषि (४) च लोचनमुषि ( ) मुषित तारकापथ थिम्नि कालिमानमातन्वति

सञ्जातशोको गृहकार्य्यमपहाय अधोमुखता याति। अतएवात्र काव्य या रवौ शोकात जनव्यवहू रसमारोपात् समासोक्तिरलङ्कार स्र कज्जसात्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(ञ) अथेति। परिणता पक्का या प्रियङ्गु मञ्जरी तस्य रजोनिभेन परागतुल्येन पिञ्जरस्य भाव इति पिञ्जरिमा तेन पिङ्गलवर्णेन रज्यमाने ब्रध्नमण्डले सूर्य्य बिम्बे विलम्बिनि आसन्नावस्थिते सति। अत्रोपमालङ्कार।

(क) अविरलेति। किञ्च दिङ्मुखेषु अविरल घन यत् कुसुम्भकुसुमानां रसेन द्रवेण रक्त रञ्जित दुकूल सूक्ष्मवसन तद्वत् कोमलेन सुखस्पर्शेन अस्तातपेन अस्तकालीनसूर्य्यालोकेन मुच्यमानेषु क्रमश परित्यज्यमानेषु सत्सु। अत्र लुप्तोपमालङ्कार।

(ख) चकोरेति। किञ्च तिरोहित सन्ध्यालोकप्रसरणात्तिरोहिता नीलिमा यस्य तस्मिन् व्योम्नि आकाश चकोरस्य पक्षिणो नयनतारकावत् कान्तिर्यस्य तादृशेन पिङ्गलिम्ना पिङ्गलवर्णेन विलिप्यमाने सति। लुप्तोपमा।

(ग) कोकिलेति। किञ्च कोकिलस्य विलोचनच्छविरिव नयनकान्तिरिव बभ्रु पिङ्गल तस्मिन् सान्ध्ये सन्ध्या कालीये अर्च्चिषि तेजसि भुवनम् अरुणयति आरक्त कुर्वति सति। लुप्तोपमा।

(घ) यथेति। ग्रहग्रामेषु नक्षत्रात्मकग्रहकान्तिग्रहगणेषु यथाप्रधान प्रधानमनुसृत्य प्रधानानामनुपूर्व्यानुक्रमेणेत्यर्थ उन्मिषतसु उदयेन प्रकाशमानेषु सत्सु।

(ङ) वनेति। वनमहिषस्येव मलीमस मलिन वपुराकारो यस्य तस्मिन्। लोचन मुष्णाति दृष्टिशक्तिमप हरतीति तस्मिन एतेन गाढत्व प्रतिपादितम्। मुषित अपहृतो व्याप्त्या दृष्टिनिरोधेनाल्पवत् प्रत्यायित तारकापथस्य

छिल, त[खन] तिनि दिनेर कार्य्य परित्याग करिया अधोमुख [ह]लेन। (ञ) ताहार पर दिन [शे]ष हइया आसिल सूर्य्यमण्डल प्रियङ्गुलतार पक्कमञ्जरीर रेणुर न्याय [पि]ङ्गलवर्णे रञ्जित हइया नीचर दिक् झुलिया पड़िल। (क) कुसुमफुलेर रसे रञ्जित ओ घन सूक्ष्म वसनेर न्याय कोमल अस्तकालीन सूर्य्यालोक क्रमे समस्त दिक्गुलि परित्याग करिते लागिल। (ख) आकाशेर नीलवर्ण लुकाइया गेल क्रमे चकोरपक्षीर नयनेर तारार न्याय कान्तिसम्पन्न पिङ्गलवर्णे समस्त आकाश लिप्त हइल। (ग) कोकिलेर नयनेर न्याय पिङ्गलवर्ण सन्ध्यार आलोक जगत् आरक्तवर्ण करिल। (घ) नक्षत्रसमूह प्रधान अनुक्रमे उदय पाइते लागिल। (ङ) वन्य महिषेर न्याय मलिनवर्ण रात्रिर अन्धकार लोकेर दृष्टिशक्ति लोप करिया, आकाशेर

(१) रजोनिभे। (२) तारक कारकान्तिना। (३) अरुणायति।

(४) वनमलीमसवपुषि। (५) क्वचिदयं पाठो नास्ति।

শ্যামে তমসি, (ঙ) অতনু তিমির-তিরোহিত-হরিতভাসু (১) গহনতামায়ান্তীষু তরুরাজিষু, (চ) রজনি জল বিন্দু জাল জনিত জড়িম্নি বহল-বন কুসুম-পরিমলানুমিতগমনে চলিত লতা বিটপ-গহনে প্রবৃত্তে চ পবনে, (ছ) নিদ্রা নিভৃত পতত্রিণি ত্রিয়ামামুখে, (জ) মহাশ্বেতা মন্দ মন্দমুত্থায় ভগবতী মুপাস্য পশ্চিমা সন্ধ্যাম, কমণ্ডলুজলেন ক্ষালিতচরণা বল্কলশয়নীয়ে সখেদ মুষ্ণঞ্চ নিঃশ্বস্য (২) নিষসাদ (ঝ)। চন্দ্রাপীড়োঽপ্যুত্থায় সকুসুম প্রস্রবণ-জলাঞ্জলিমবকীর্য্য কৃতসন্ধ্যাপ্রণামস্তস্মিন দ্বিতীয়ে শিলাতলে মৃদুভির্লতাপল্লবৈ শয্যামকল্পয়ত্ (ঞ)। উপবিষ্টশ্চ তস্যাং পুন পুন (৩) তামেব মনসা মহাশ্বেতা

গগনস্য প্রথিমা বিস্তারো যত্র যস্মিন্ এতেন সর্ব্বব্যাপিত্বং সূচিতম্। শ্যামে শ্যামে রাত্রিরদর্শিতে শ্যামে তস্মিন্ তমসি অন্ধকারে কালিমানং জগতঃ কৃষ্ণত্বম্ আতন্বতি বিস্তারয়তি সতি। অত্র লুপ্তোপমাবৃত্ত্যনুপ্রাসয়োঃ সংসৃষ্টিঃ।

(ঙ) অতন্বিতি। অতনুভিঃ নিবিড়ৈঃ তিমিরৈঃ তিরোহিতা আবৃতা হরিতা হরিদ্বর্ণা ভা দীপ্তিঃ যাসাং তাসু তরুরাজিষু গহনতাম্ অন্তরালাভাবম্ আযান্তীষু সতীষু। অত্র বৃত্ত্যনুপ্রাসোঽলঙ্কারঃ।

(চ) রজনীতি। রজনিজলবিন্দুজালেন তুষারকণসমূহেন জনিতো জড়িমা শীতলতা যস্য তস্মিন্ বহলৈঃ প্রচুরৈঃ বনকুসুমানাং পরিমলৈঃ সৌরভৈঃ অনুমিতং প্রত্যায়িতং গমনং যস্য যস্মিন্ তথা চলিতানি স্পন্দিতানি লতাবিটপানাং বল্লরীপল্লবানাং গহনানি বনসমূহা যেন তস্মিন্ পবনে বায়ৌ চ প্রবৃত্তে বহতি সতি। বিশেষণত্রয়েণ ক্রমাদ্বায়োঃ শৈত্য সৌগন্ধ্য মান্দ্যানীতি গুণত্রয়মভিহিতম্। অত্র বৃত্ত্যনুপ্রাসচ্ছেকানুপ্রাসান্ত্যানুপ্রাসা যথাযোগমুন্নেয়াঃ।

(ছ) নিদ্রেতি। নিদ্রয়া নিভৃতা নিঃশব্দাঃ পতত্রিণো বিহঙ্গা যস্মিন্ তত্র ত্রিয়ামামুখে প্রদোষকালে প্রবৃত্তে সতি।

(জ) মহেতি। ভগবতীং মাহাত্ম্যবতীম্। পশ্চিমাং সন্ধ্যাং সায়ংসন্ধ্যাম্। নিষসাদ উপবিবেশ।

(ঝ) চন্দ্রেতি। অবকীর্য্য সূর্য্যাদ্দেশেনাঞ্জলিনা নিক্ষিপ্য। কৃতো সন্ধ্যাপ্রণামো সন্ধ্যেষ্টদেবতানমস্কারো যেন সঃ।

(ঞ) উপেতি। তস্যাং শয্যায়াম্ অন্বমাবর্ত্তিচিন্তয়ত্। অয়ং কুসুমায়ুধ এব নাম হত্য কিল

বিস্তার করায়, জগতের সর্ব্বত্র কালিমা বিস্তার করিল। (চ) গাঢ় অন্ধকারে বৃক্ষসমূহের হরিদ্বর্ণ তিরোহিত রহিল, সুতরাং তাহা আরও ঘন হইয়া উঠিল। (ছ) তখন যে বায়ু বহিতে হইতেছিল রাত্রির শিশিরবিন্দুসমূহ তাহার শীতলতা জন্মাইয়াছিল বন্য পুষ্পের প্রচুর সৌরভে তাহার গমন সূচিত হইতেছিল এবং সেই বায়ুভরে লতার পল্লবগুলি কাঁপিতেছিল। (জ) এই ভাবে প্রদোষকাল উপস্থিত হইলে পক্ষিগণ নীরব হইয়া গেল। (ঝ) এমন সময়ে মহাশ্বেতা ধীরে ধীরে উঠিয়া মাহাত্ম্যশালিনী সায়ংসন্ধ্যার উপাসনা করিয়া কমণ্ডলুর জলে চরণযুগল প্রক্ষালন করিল। বিষাদের সহিত উষ্ণ নিশ্বাস ত্যাগ করিয়া, বল্কলময় শয্যার উপরে উপবেশন করিল। (ঞ) এদিকে চন্দ্রাপীড়ও উঠিয়া অঞ্জলিপুটে পুষ্পের সহিত ঝরণার জল লইয়া সূর্য্যের উদ্দেশে তাহা নিক্ষেপ করিলেন পরে সন্ধ্যা ও ইষ্টদেবতার নমস্কার করিয়া কোমল লতাপল্লবদ্বারা সেই দ্বিতীয় প্রস্তরখণ্ডের উপরে শয্যা নির্ম্মাণ করিলেন। (ট)

(১) হারিততাসু। (২) উষ্ণ নিশ্বস্য। (৩) ক্বচিৎ দ্বিরুক্তির্নাস্তি।

वृत्तान्तमन्वभावयत्। आसीच्चास्य मनसि—"एव नामायम् (१) अप्रतीकारदारुणो दुर्विषहवेग कष्ट कुसुमायुध, यदनेनाभिभूता महान्तोऽप्येव ।नपेक्षितकालक्रमा समुत्सारितधैर्य्या (२) सद्यो जीवित जहति। सर्वथा नमो भगवते त्रिभुवनाभ्यर्च्चितशासनाय मकरकेतनाये'ति (ट)।

पुन पप्रच्छ चैनाम्—'भगवति। सा तव परिचारिका वनवासव्यसनमित्र दु खसब्रह्मचारिणी तरलिका क्व गता' इति (ठ)।

अथ साऽकथयत—'महाभाग! यत्तन्मया कथितममृतसम्भवमप्सरसा कुलम, तस्मान्मदिरेति नाम्ना मदिरायतेक्षणा कन्यकाभूत् (ड)। तस्यास्तामौ सकल-

अप्रतीकार अतएव दारुण दुर्विषहो वेगो यस्य स तथा कष्ट कष्टकर। यद्‌यस्मात् अनेन कुसुमायुधेन अभिभूता आक्रान्ता महान्तोऽपि जना अनपेक्षितकालक्रमा असोढसमयक्षेपा तथा समुत्सारित कुसुमायुधेनैव दूरीकृत धैर्य्य येषां तथाभूता सन्त। जहति परित्यजन्ति। त्रिभुवनेन त्रिजगद्वासिना जनेन अभ्यर्च्चित शासनमादेशो यस्य तस्मै मकरकेतनाय कन्दर्पाय।

कादम्बर्य्या खलु महाश्वेतावृत्तान्त एव पताकास्थानपातीति मन्तव्यम् व्यापि प्रासङ्गिक वृत्त पताकेत्यभिधीयत इति साहित्यदर्पणात्।

(ठ) कादम्बरीवृत्तान्तमवतारयितु पुन प्रश्न प्रवर्त्तयति पुनरिति। एनां महाश्वेताम्। वनवास एव व्यसन विपत्तिस्तत्र मित्र सहायीभूता तथा दु खे सतीर्थ्या समानदु खभोगिनीत्यर्थ ।

(ड) अथेति। मदिरा मद्य रूपेण तद्वन्मनोमादकत्वान्मदिरेति नाम। मदिरावत् मत्तखञ्जनवत् आयते दीर्घे ईक्षणे चक्षुषी यस्या सा। मदिरा (स्त्री) मत्तखञ्जन मद्यम। इति शब्दकल्पद्रुम।

তাহার পর সেই শয্যার উপরে উপবেশন করিয়া মনে মনে সেই মহাশ্বেতার বৃত্তান্তই বার বার ভাবিতে লাগিলেন। আবার উঁহার মনে হ'ল—"কামদেব এইরূপই বটেন, ইঁহার প্রতীকার নাই, তাই ইনি ভয়ঙ্কর, ইঁহার বেগ সহ্য করা যায় না সুতরাং ইনি অত্যন্ত কষ্টদায়ক, যেহেতু—ইনি আক্রমণ করিলে প্রধান ব্যক্তিরাও কালবিলম্ব সহ্য করিতে পারেন না তাঁহাদেরও ধৈর্য্য নষ্ট হইয়া যায়, তখন তাঁহারা সদ্যই জীবন ত্যাগ করেন, অতএব ত্রিজগতের লোক যাঁহার আদেশের পূজা করে সেই ভগবান কামদেবকে সর্ব্বপ্রকারে নমস্কার করি।

(ঠ) তদনন্তর চন্দ্রাপীড় পুনরায় মহাশ্বেতাকে জিজ্ঞাসা করিলেন—ভগবতি! আপনার বনবাসবিপদের সহায় ও দুঃখভোগের সহচরী পরিচারিকা সেই তরলিকা কোথায় গিয়াছে?।

(ড) তাহার পর মহাশ্বেতা কহিল—মহাশয়! আমি পূর্ব্বে যে সেই অমৃত হইতে উৎপন্ন অপ্সরার বংশের কথা বলিয়াছি, সেই বংশ হইতে মদিরায়তনয়না মদিরানামে একটী কন্যা জন্ম গ্রহণ করেন। (ঢ) সমস্ত গন্ধর্ব্বগণের মুকুটাগ্রপীঠে যাঁহার চরণযুগল প্রতিষ্ঠিত

(१) एवमयम्। (२) समवधारितधैर्य्या।

गन्धर्वकुलमुकुटकुट्मलपीठ-प्रतिष्ठितचरणो देवश्चित्ररथः पाणिमग्रहीत् (ढ)। अपरिमितगुणाकृष्टहृदयश्चान्यवनितादुर्लभेन (१) अथ कृतावरोधान्तःपुरेण हेमपट्ट-लाञ्छनेन छत्र-चामर चिह्नेन महादेवीशब्देन परं प्रीतः प्रसादमकरोत् (ण)। अन्योन्यप्रेमसवर्द्धनपरयोश्च तयोर्यौवनसुखानि सेवमानयोः कालेनाश्चर्य्यभूतमेक जीवितमिव पित्रोः, अथवा सर्वस्यैव गन्धर्वकुलस्य वा जीवलोकस्य, दुहितृरत्न मुदपादि कादम्बरीति नाम्ना (त)। सा च मे जन्मतः (२) प्रभृत्येकासन शयन-पानाशना परं प्रेमस्थानमखिलविश्रम्भधाम द्वितीयमिव हृदयं बालमित्रम् (थ)। एकत्र तया मया च नृत्यगीतादिकलासु (३) कृता परिचया, शिशुजनोचिताभिश्च

(ढ) तस्या इति। किञ्च असौ प्रसिद्धः सकलस्य गन्धर्वकुलस्य मुकुटकुट्मलं किरीटाग्रमेव पीठं तत्र प्रतिष्ठितौ चरणौ यस्य सः सकलगन्धर्वराजचक्रवर्त्तीत्यर्थः देवश्चित्ररथः तस्या मदिरायाः पाणिमग्रहीत्।

(ण) अपरीति। किञ्च अपरिमितैर्गुणैः मदिरायाः सौन्दर्य्यविनयादिभिराकृष्टं हृदयं यस्य स तादृशश्चित्ररथः परं प्रीतः सन्। अवकृतं न्यूनीकृतम् अशेषं समस्तम् अन्तःपुरम् अन्तःपुरस्थस्त्रीजनो येन तेन हेमपट्टं स्वर्णफलकम् उपवेशनाय तद्दानमित्यर्थः लाञ्छनं चिह्नं यस्य तेन छत्रं चत्र चामरञ्च परिचर्य्यार्थं भृत्यसमेततद्दानमित्यर्थः चिह्नं यस्य तेन महादेवीशब्देन महिषीबोधकमहादेवीत्युपाधिदानेन प्रसादमनुग्रहमकरोत्।

(त) अन्योन्येति। अन्योन्यप्रेम्णः परस्परप्रणयस्य संवर्द्धने परौ परस्परानुकूल्याचरणेन यत्नवन्तौ तयोः सतोः तयोर्मदिराचित्ररथयोः। पित्रोर्मातापित्रोः अथवा सर्वस्यैव गन्धर्वकुलस्य वा अथवा सर्वस्यैव जीवलोकस्य एकं जीवितमिव अद्वितीयं जीवनमिव अलौकिकसौन्दर्य्यादिसकलगुणाकरत्वादिति भावः। कादम्बरी मद्यम् रूपेण तद्वन्मनोमादकत्वात् कादम्बरीति नाम। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(थ) सेति। एकमभिन्नस्थानजातम् आसनमुपवेशनं शयनं पानम् अशनं भोजनञ्च यस्याः सा परं प्रेमस्थानम् अतीवप्रणयपात्रम् अखिलविश्रम्भधाम समस्तविश्वासभाजनम्। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कारः।

রহিয়াছে সেই সুপ্রসিদ্ধ গন্ধর্ব্বরাজ চিত্ররথ সেই মদিরার পাণিগ্রহণ করেন (ন) এবং মদিরার অসংখ্য গুণে আকৃষ্টচিত্ত গন্ধর্ব্বরাজ চিত্ররথ অত্যন্ত সন্তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে মহাদেবী উপাধি দান করিয়া অনুগ্রহ করেন, সেই মহাদেবীশব্দ অন্য রমণীর পক্ষে দুর্লভ ছিল এবং তাহাতে অন্তঃপুরের অন্যান্য রমণী মদিরা হইতে নীচে পড়িয়া গেল এবং গন্ধর্ব্বরাজ সেই উপাধির সঙ্গে সঙ্গে একখানা সুবর্ণফলক দান করিলেন এবং মদিরার জন্য ছত্রধারী বেত্রধারী ও চামরধারী ভৃত্য নিযুক্ত করিলেন। (ত) তাঁহারা পরস্পর, পরস্পরের প্রণয় বৃদ্ধি করিতে যত্নবান্ থাকিয়া যৌবনের সমস্ত সুখ ভোগ করিতে লাগিলেন, কালক্রমে কাদম্বরী নামে তাঁহাদের একটী আশ্চর্য্য কন্যারত্ন জন্মগ্রহণ করিল, সে পিতামাতার অথবা গন্ধর্ব্বগণের কিংবা সমগ্র জীবলোকেরই যেন একমাত্র জীবন ছিল। (থ) জন্মকাল হইতে কাদম্বরী আর আমি একস্থানে উপবেশন শয়ন পান ও ভোজন করিতাম, তাহাতে সে আমার অত্যন্ত প্রণয়ের পাত্র ও সমস্ত বিশ্বাসভাজন দ্বিতীয় হৃদয়ের ন্যায় বাল্যসখী। (দ) সে আর আমি,

(१) वनितादुर्लभेन। (२) जन्मनः। (३) गीतनृत्यकलासु।

क्रीडाभिरनियन्त्रणनिर्भरमपनीतो बालभावः (द)। सा चामुनैव मदीयेन वृत्तवृत्तान्तेन समुपजातशोका निश्चयमकार्षीत्—"नाहं कथञ्चिदपि सशोकायां महाश्वेतायामात्मनः पाणिं ग्राहयिष्यामि" इति। सखीजनस्य पुरतः शपथमभिहितवती च—"यदि कथमपि मामनिच्छन्तीमपि बलात्तातः कदाचित् कस्मैचिद्दातुमिच्छति, तदाहमनशनेन वा हुताशनेन वा रज्ज्वा वा विषेण वा नियतमात्मानमुत्स्रक्ष्यामि" इति (ध)। सर्वञ्च तदात्मदुहितुः कृतनिश्चयं निश्चलभाषितं कर्णपरम्परया परिजनसकाशाद्गन्धर्वराजश्चित्ररथः स्वयमशृणोत्। गच्छति काले समुपारूढनिर्भरयौवनामालोक्य सुतां (१) बलवदुपतापपरवशः (२) क्षणमपि न धृतिमलभत। एकापत्यतया चातिप्रियतया च न शशाक किञ्चिदपि तामभिधातुम् (न)। अपश्यंश्चान्यदुपायान्तरम्, इदमत्र प्राप्तकालमिति मत्वा, तया

(द) एकत्रेति। परिचयः अभ्यासः। नियन्त्रणस्य बाधाया अभावः अनियन्त्रणं तस्य निर्भरः अतिशयो यस्मिन् कर्म्मणि तद्यथा तथा अत्यन्तनिर्बाधमित्यर्थः। बालभावः शैशवम् अपनीतः अतिवाहितः।

(ध) सेति। महाश्वेतायां शोकनिवृत्तौ तु पाणिं ग्राहयिष्यामीत्यभिप्रायः। अनशनेन अभोजनेन हुताशनेन तत्र प्रवेशेन रज्ज्वा उद्बन्धनेन विषेण विषभक्षणेन। नियतं निश्चितम् आत्मानं स्वदेहम् उत्स्रक्ष्यामि परित्यक्ष्यामि।

(न) सर्वमिति। निश्चलभाषितं शपथवाक्यम्। सुतां कन्यां कादम्बरीम् समुपारूढः समुत्पन्नः निर्भरः अतिमात्रः यौवनं यस्यास्ताम्। बलवतो महत उपतापस्य सन्तापस्य परवशः आयत्तः। धृतिं धैर्य्यम्।

(प) अपश्यन्निति। अत्र अन्यान्तरशब्दयोरैकार्थ्यं तया अथ गतपुनरुक्ततादोषः स च अन्यमुपायमिति पाठेन

একত্র নৃত্যগীতাদি কলাবিদ্যা অভ্যাস করিয়াছি এবং বালকের উপযুক্ত নানাবিধ খেলা করিয়া অবাধে বাল্যকাল অতিবাহিত করিয়াছি। (ধ) কিন্তু আমার এই শোকের বৃত্তান্তে তাহারও শোক জন্মিয়াছিল তাই সে স্থির করিয়াছে যে মহাশ্বেতা শোকাতুর থাকিতে আমি কোন প্রকারেও নিজের পাণিগ্রহণ করাইব না এবং সখীগণের সম্মুখে শপথ করিয়াছে যে আমার অনিচ্ছাসত্ত্বেও পিতা যদি বলপূর্ব্বক আমাকে কখনও কাহারও হস্তে দান করিতে ইচ্ছা করেন তাহা হইলে আমি অনশন অথবা অগ্নিপ্রবেশ কিংবা উদ্বন্ধন অথবা বিষভক্ষণ করিয়া নিশ্চয়ই প্রাণ পরিত্যাগ করিব। (ন) তাহার পর গন্ধর্ব্বরাজ চিত্ররথ নিজ কন্যার মনে মনে কৃতনিশ্চয় ও শপথবাক্য—এ সমস্তই কর্ণপরম্পরায় কোন পরিজনের নিকট নিজেই শুনিতে পাইলেন। কিছুকাল অতীত হইল তাহার পর কন্যা কাদম্বরীর পূর্ণ যৌবনকাল উপস্থিত দেখিয়া অত্যন্ত সন্তপ্ত হইয়া ক্ষণকালের জন্যও ধৈর্য্যলাভ করিতে পারেন নাই এবং কাদম্বরী একমাত্র সন্তান তাহাতে আবার অত্যন্ত প্রিয়, সুতরাং নিজে, তাহাকে কিছুই বলিতে পারেন নাই (প) অতএব অন্য উপায় না দেখিয়া "এখনে

(१) सुतां। (२) बलवद्दूयमानः।

মহাদেব্যা মদিরয়া সহাবধার্য্য ক্ষীরোদনামানং কঞ্চুকিনং ( ) "বৎসে! মহাশ্বেতে! ত্বদ্ব্যতিকরেণৈব (২) দগ্ধহৃদয়ানামিদমপরমস্মাকমুপস্থিতম্, ইদানীন্তু কাদম্বরী মনুনেতুং (৩) ত্বং শরণম" ইতি সন্দিশ্য মৎসমীপমদ্যৈব (৪) প্রত্যূষসি প্রেষিতবান্ (প)। ততো ময়া গুরুবচনগৌরবেণ সখীপ্রেম্ণা চ ক্ষীরোদেন সার্দ্ধং সা তরলিকা "সখি! কাদম্বরি! কিং দুঃখিতমপি জনমতিতরাং দুঃখয়সি। জীবন্তী- মিচ্ছসি চেন্মাং তৎ কুরু গুরুবচনমবিতথম্" ইতি সন্দিশ্য বিসর্জিতা (ফ)। নাতিচিরং গতায়াঞ্চ তস্যামনন্তরমেবেমাং ভূমিমনুপ্রাপ্তো মহাভাগ" ইত্যভিধায় তূষ্ণীমভবৎ (ব)।

অত্রান্তরে লাঞ্ছনচ্ছলেন বিডম্বয়ন্নিব শোকানলদগ্ধমধ্যং মহাশ্বেতাহৃদয়ম,

সমাধেয়। প্রাতঃকালমুষিতম্। অবধার্য্য আলোচনয়া নির্ণীয়। কঞ্চুকিনমিতি প্রেষিতবানিতি পরক্রিয়ায়াঃ কর্ম্ম। ত্বদ্ব্যতিকরেণৈব তব বৃত্তান্তেনৈব দগ্ধং শোকানলেন প্লুষ্টং হৃদয়ং যেষাং তেষাম্ অস্মাকম্ ইদমপরং দুঃখমুপস্থিতম্ কাদম্বর্য্যা আত্মপাণিগ্রাহস্য অসম্মতিজনিতমিতি ভাবঃ। অনুনেতুম্ অনুনয়েন পাণিগ্রাহস্য সম্মতীকর্ত্তুং ত্বমেব শরণমস্মাকমাশ্রয়ঃ তন্নিমিত্তমেবাস্মচ্ছপথকরণাৎ ত্বদ্বচনাধীনত্বাচ্চেতি ভাবঃ।

(ফ) তত ইতি। সা তরলিকা বিসর্জিতেতি পরেণান্বয়ঃ। জনং মামিত্যর্থঃ। দুঃখয়সি আত্মপাণিগ্রাহস্য শপথপূর্ব্বকাসম্মত্যেতি ভাবঃ। তত্তদা গুরুবচনং পিতুরাদেশবাক্যম্ অবিতথং কুরু আত্মপাণিগ্রাহস্য সম্মতিদানেন সত্যং প্রতিপাদয় অন্যথাহং জীবনং পরিত্যক্ষ্যামীতি ভাবঃ। অত্র তদেত্যর্থে তদিত্যবাচকত্বদোষঃ স চ তদেতি পাঠেন বা সমাধেয়ঃ।

(ব) নাতীতি। তস্যাং তরলিকায়াম্। নাতিচিরং নাতিপূর্ব্বম্। মহাভাগো ভবান্।

(ভ) অত্রেতি। অত্রান্তরে অস্মিন্নবসরে। ধূর্জ্জটেঃ ভারভূতা জটা যস্য অথবা ধূর্ব্বিব জটাঽস্যেতি ধূর্জ্জটিঃ শিবস্তস্য

ইহাই উচিত এইরূপ মনে করিয়া, সেই মহাদেবী মদিরার সহিত আলোচনাপূর্ব্বক স্থির করিয়া অদ্যই প্রাতঃকালে আমার নিকটে ক্ষীরোদনামে কোন কঞ্চুকীকে এই কথা বলিয়া পাঠাইয়া দিয়াছিলেন যে "বৎসে! মহাশ্বেতে! কেবল তোমার ঘটনাতেই শোকানলে আমাদের হৃদয় দগ্ধ হইয়া গিয়াছে তাহার পর আবার এই আর এক দুঃখ উপস্থিত, অতএব এখন অনুনয়বাক্যে কাদম্বরীকে সম্মত করিতে একমাত্র তুমিই আমাদের আশ্রয়।" (ফ) তাহার পর আমি গুরুজনের আদেশের প্রতি গৌরব ও সখীর প্রতি প্রণয়বশতঃ, এই কথা বলিয়া ক্ষীরোদের সঙ্গে তরলিকাকে পাঠাইয়া দিয়াছি যে "সখি! কাদম্বরি! তুমি দুঃখিত ব্যক্তিকে আরও দুঃখিত করিতেছ কেন? তুমি যদি আমাকে জীবিত দেখিতে ইচ্ছা কর, তাহা হইলে পিতার বাক্য সত্য কর। (ব) তরলিকা অনতিপূর্ব্বে চলিয়া গেলে তাহার পরই আপনি এখানে উপস্থিত হইয়াছেন এই কথা বলিয়া মহাশ্বেতা নীরব হইল।

(ভ) এই সময়ে মহাদেবের চূড়ার মণি ও মাহাত্ম্যশালী চন্দ্র উদয় পাইলেন, তিনি

(১) ক্বচিৎ বুদ্ধিং গত্বা ইত্যধিক পাঠঃ। (২) তদ্ব্যতিরেকেণৈব। (৩) কাদম্বরীব্যতিকরে।
(৪) ক্বচিৎ অদ্যৈব ইতি পাঠো নাস্তি।

उद्वहन्निव मुनिकुमारवधमहापातकम्, दर्शयन्निव चिरकाललग्नं दक्षशापानल-दाहचिह्नम् अविरलभस्माङ्गरागधवल कृष्णमृगाजिन (१) प्रावृतार्द्धौ वामस्तन इवाम्बिकाया, धूर्जटिजटामण्डलचूडामणिर्भगवानुदगात्तारकाराज (भ)।

क्रमेण चोद्गते गगनमहापयोधिपुलिने सप्तलोकनिद्रामङ्गलकलसे कुमुदबान्धवे विघटितकुमुदवने धवलितदशदिशि शङ्खश्वेते श्वेतातपत्रायमाणे (२) मानिनी-मानशत्रौ (३) शुचिशोचिषि (४) शशाङ्कमण्डले, (म) शशिकरकलापकलितासु (५)

जटामण्डलरूपा या चूडा तस्या मणि। एतेन माहात्म्यशालित्वमस्य सूचितम्। भगवान् तारकाराजश्चन्द्र लाञ्छनच्छलेन क्रोडस्थमृगाङ्कव्याजेन शोकानलेन दग्ध मध्यमभ्यन्तर यस्य तत्तादृश महाश्वेताया हृदय विडम्बय न्निव अनुकुर्वन्निव लाञ्छनच्छलेन मुनिकुमारस्य पुण्डरीकस्य वधो मदनसहायभावेन हत्यैव महापातक तत् उद्वह न्निव वक्षसि धारयन्निव मालिन्य श्यामत्वं पापे इत्यादिकविसमयप्रसिद्धेर्महापातकस्य मालिन्यवत्त्वेनेति बोध्यम्। तथा लाञ्छनच्छलेन चिरकाललग्न दक्षशापानलेन यो दाहस्तस्य चिह्न दर्शयन्निव लोकानिति शेष अविरलेन घनेन भस्मनैव अङ्गरागेण धवल श्वेत तथा कृष्णमृगस्य कृष्णसारस्य अजिनेन चर्म्मणा प्रावृतम् आच्छादितम् अर्द्ध यस्य स तादृश चन्द्रस्य कान्ति शुभ्रत्वादपराद्ध च कलङ्कमालिन्यात्तत्साम्यप्रतिपादनार्थमिद विशेषणद्वयम्। अम्बिकाया पार्वत्या वामस्तन इव उदगात्। पार्वत्या अर्द्धनारीश्वरकाले दक्षिणस्तनस्य शिवदेहान्तर्भावेनादर्शनात् वामस्तन इति स्वरूपमात्रमुक्तम्। अत्र प्रथमास्तिस्र सापह्नवा क्रियोत्प्रेक्षा परा च श्रौतोपमा इत्यासां मिथो निरपेक्षतया संसृष्टि।

पुरा किल चन्द्र अश्विन्यादिसप्तविंशतिदक्षकन्या परिणीय तासु च रोहिण्यामेव वल्लभावो बभूव। यदा तु इतरासामनुरोधाद्दक्षेण सर्वास्वेव समरागो भवितुमुपदिष्टोऽपि चन्द्रस्तथा न चकार तदा तु त्व यक्ष्मरोगी भवेति दक्षस्त शशाप इति पद्मपुराणवार्त्ता।

(म क्रमेणेति। किञ्च गगनमेव महापयोधि असीमस्वच्छनीलत्वसाम्यान्महासमुद्रस्तस्य पुलिन शुभ्रत्व साम्यात्तोयोत्थितवालुकामयदेशस्तस्मिन। अत्र परम्परितरूपकमलङ्कार। सप्तानां लोकानां भूरादीनां निद्रार्थौ मङ्गलकलसो निद्रामङ्गलकलसस्तत्स्वरूपे निद्राकालीनावस्था तत् शुभ्रत्वाद्दर्शनलाभेति भाव। अत्र निरङ्ग केवल रूपकमलङ्कार। कुमुदानां बान्धवे तत्फुल्लताविधानाद्बन्धुभूते। विघटित विकासित कुमुदवन येन तस्मिन्। अत्र कुमुदशब्दस्य द्विरुपादानात् पुनरुक्ततादोष स च विघटितवने इति पाठेन समाधेय। धवलिता ज्योत्स्नया शुभ्रीकृता दश दिशो येन तस्मिन्। शङ्खवत् श्वेते इति लुप्तोपमा। श्वेतातपत्रवदाचरतीति श्वेतातपत्रायमाणे

কলঙ্কচ্ছলে শোকানলদগ্ধ মহাশ্বেতার হৃদয়েরই যেন অনুকরণ করিতেছিলেন মুনিকুমার হত্যার মহাপাতকই যেন ধারণ করিতেছিলেন এবং দক্ষের শাপানলে যে দগ্ধ হইয়াছিলেন চিরকালসংলগ্ন সেই চিহ্নই যেন দেখাইতেছিলেন এবং ঘনভস্মলেপনে শুভ্রবর্ণ ও কৃষ্ণসারের চর্ম্মে অর্দ্ধ আবৃত পার্ব্বতীর বামস্তনটীর ন্যায় বিরাজ করিতেছিলেন।

(ম) তাহার পর আকাশরূপ মহাসমুদ্রের পুলিনস্বরূপ ভূপ্রভৃতি সপ্ত লোকের মাঙ্গলিক নিদ্রাকলসস্বরূপ কুমুদগণের বন্ধু শঙ্খের ন্যায় শুভ্রবর্ণ ও মানিনীগণের মানভঙ্গকারী শুভ্রকিরণ চন্দ্রমণ্ডল কুমুদবন প্রকাশ করিয়া দশদিক্ শুভ্রবর্ণ করিয়া এবং শ্বেতচ্ছত্রের ন্যায় শোভিত

(१) मृगाजिन। (२) श्वेतिमानमातन्वति। (३) मानदस्यौ।
(४) क्वचिदयं पाठो नास्ति। (५) शशिकरकलितासु।

প্রজল্পীষু (১) ক্রমিমানমীভজ্বীষু প্রভাসু, (য) প্রস্রবৎসু চ কৈলাসশশিমণি-শিলানা সর্ব্বত স্রোত স্রাবিষু প্রস্রবণেষু, (র) মৃণালকন্দলিনি চাবস্কন্দপতিত-চন্দ্রকর ইব বিলুপ্তকমলবনশোভে ভাত্যচ্ছোদসর পয়সি, (ল) সমুপোঢমোহনিদ্রে চ দ্রাঘীয়োবীচিবিচলিতবপুষি বিরুবতি বিরহিণি চক্রবাকচক্রবালে (ব) নির্ব্বৃত্তে চ (২) চন্দ্রোদয়ে বিদ্রুতে হর্ষ-নয়নজলকণা নীহারিণি বিয়দ্বিহারিণি

তস্মিন্। অত্র কাঞ্চ নগীপমালঙ্কার। মানিনীনাং রমণীনাং মানশশী অতীবোদ্দীপকত্বান্মানভঙ্গকারিণি। তথা শুভ্রাণি শুভ্রাণি শোভীষি প্রভা যস্য যস্মিন। অত্র চ্ছেকানুপ্রাসোঽলঙ্কার। ঈদৃশে শশাঙ্কমণ্ডলে ক্রমেণ উদ্গতে উপরি উত্থিতে সতি।

(য) শশীতি। শশিকর চন্দ্রকিরণ কলিতাসু আচ্ছাদিতাসু উড না নক্ষত্রাণামিমা ইতি ঔডব্যস্তাসু প্রভাসু ক্রমস্য ভাব ইতি ক্রমিমা তম্ অত্যেব প্রজল্পীষু প্রাপ্নবতীষু সতীষু। অত্র ক্ষয়তাপ্রাপ্তি প্রতি চন্দ্রকিরণা চ্ছাদন হেতুরিতি পদার্থ হেতুক কাব্যলিঙ্গমলঙ্কার।

(র) প্রস্রেতি। কিঞ্চ সর্ব্বত সমন্তত স্রোতাংসি স্রাবয়ন্তি চন্দ্রকিরণস্পর্শাৎ নিঃসারয়ন্তীতি তেষু কৈলাসস্য গিরে শশিমণিশিলানা চন্দ্রকান্তমণীনাং প্রস্রবণেষু নিঝরেষু প্রস্রবৎসু পতৎসু সৎসু। অত্র বৃত্ত্যনুপ্রাসোঽলঙ্কার তথা কৈলাসশশিমণিশিলানা প্রস্রবণেষু সর্ব্বত স্রোত স্রাবিষু ইত্যনেনৈবোপপত্তৌ পুন প্রস্রবৎস্বিত্যভিধানাদর্থ গতপুন রুক্ততাদোষ স চ প্রস্রবৎস্বিত্যস্য পরিত্যাগেনৈব সমাধেয়।

(ল) মৃণালেতি। কিঞ্চ মৃণালানা কন্দলানি নবাঙ্কুরা অস্য সন্তীতি তস্মিন্ অবস্কন্দায় পদ্মানামিবা ক্রমণায় পতিতশ্চন্দ্রস্য কর কিরণো হস্তশ্চ যস্মিন্ তস্মিন্ তাদৃশ ইব অতএব বিলুপ্তা সঙ্কোচাদ্বিনষ্টা কমলবনশোভা যস্য তস্মিন্ অচ্ছোদসরস পয়সি জলে ভাতি সতি। অত্র অবস্কন্দায় চন্দ্রকরপতনোৎপ্রেক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা লঙ্কার। কন্দলন্তু কপালে স্যাদুপরাগে নবাঙ্কুরে। ইতি বিশ্ব।

(ব) সমুপোঢেতি। কিঞ্চ বিরহিণি নিশাগমে চক্রবাকদম্পত্যোর্বিরহস্য স্বাভাবিকত্বাদিতি ভাব অতএব সমুপোঢা উৎপন্না মোহনিদ্রা দু খাত্ম মূর্চ্ছারূপা নিদ্রা যস্য তস্মিন্ তথা দ্রাঘীয়সীভিরত্যন্তদীর্ঘাভি বীচিভিরচ্ছোদ সরস্তরঙ্গৈ বিচলিত কম্পিত বপুর্যস্য তস্মিন্ চক্রবাকানাং পক্ষিণাং চক্রবালে মণ্ডলে সমূহে বিরুবতি রব কুর্ব্বতি সতি। অত্র চ্ছেকানুপ্রাসোঽলঙ্কার।

(শ) নির্ব্বৃত্ত ইতি। কিঞ্চ চন্দ্রোদয়ে নির্ব্বৃত্তে নিষ্পন্নে চন্দ্রোদয়েন তিমিরাপগম ইতি ভাব হর্ষ নয়নজলকণা আনন্দাশ্রুবিন্দব এব নীহারাস্তুষারা অস্য সন্তীতি তস্মিন্ বিয়দ্বিহারিণি আকাশচারিণি মনোহারিণি পরমসুন্দরে

হইয়া ক্রমে উপরে উঠিতে লাগিল, (য) নক্ষত্রের আলোক চন্দ্রের কিরণে আবৃত হইয়া ক্রমে ক্ষীণ হইয়া গেল। (র) সকল দিকেই স্রোতোনিঃসারণকারী কৈলাসপর্ব্বতস্থ চন্দ্রকান্ত মণি হইতে নিঝরের জল পতিত হইতেছিল। (ল) অচ্ছোদসরোবরের জলে নূতন নূতন মৃণালের অঙ্কুর ছিল এবং পদ্মগণকে আক্রমণ করিবার জন্যই যেন তাহার উপরে চন্দ্রের কিরণ পড়িয়াছিল তাহাতে পদ্মবনের শোভা বিলুপ্ত হইয়াছিল। (ব) রাত্রি উপস্থিত হওয়ায় চক্রবাকদম্পতিগণ পরস্পর বিচ্ছিন্ন ও মোহনিদ্রায় অভিভূত হইয়া রব করিতেছিল, এদিকে অচ্ছোদসরোবরের বৃহৎ বৃহৎ তরঙ্গ তাহাদিগকে কাঁপাইতেছিল। (শ) আকাশচারী

(১) প্রজল্পীষু। (২) নির্ব্বৃত্তে অ।

मनोहारिणि विद्याधराभिसारिकाजने, (ग) चन्द्रापीड सुप्तामालोक्य महाश्वेतां पल्लवशयने शने शनै (१) समुपाविशत। अस्या वेलाया किं नु खलु मामन्तरेण चिन्तयति वैशम्पायन, किं वा वराकी पत्रलेखा, किं वा राजपुत्रलोक" इति चिन्तयन्नेव निद्रां ययौ (घ)।

अथ क्षीणायां क्षपायामुषसि सन्ध्यामुपास्य शिलातलोपविष्टायां पवित्राण्यघमर्षणानि जपन्त्यां महाश्वेतायाम्, निर्वर्त्तितप्राभातिकविधौ चन्द्रापीडे, (ङ) तरलिका षोडशवर्षवयसा सावष्टम्भाकृतिना मदखेदालसगजराजगमनगुरूणि (२) पदानि निक्षिपता, (च) पर्य्युषितचन्दनाङ्गरागधूसरोरुदण्डद्वयेन, कुङ्कुमराग पिञ्जरारुणी, चामीकर शृङ्खला कलाप निविड नियमित कच्छाबन्धाति

विद्याधराभिसारिकाजने विद्रुते चन्द्रोदय जनभयात् पलायिते सति। अत्र इर्षे त्यादिपदे निरङ्ग केवलरूपकम् तथा हारिणीत्यस्य एकक्रमेणावस्थेय सङ्करालङ्कारयो सङ्करः।

(घ) चन्द्रेति। सुप्तां निद्रिताम्। मामन्तरेण विना। वराकी क्षुद्रा।

(ङ) अथेति। क्षपायां रात्रौ क्षीणायां क्षयमुपगतायाम् उषसि प्रभातकाले। अघमर्षणानि ऋतञ्च सत्यञ्चे त्यादिमन्त्रान्। चन्द्रापीडे च निर्वर्त्तितौ निष्पादित प्राभातिकविधि प्रातःकृत्यं येन तस्मिन् सति।

(च) तरेति। प्रत्युषस्येव केयूरकनाम्ना गन्धर्वदारकेणानुगम्यमाना तरलिका प्रादुरासीदिति परैणान्वय। अत्र तृतीयैकवचनान्तपदानि गन्धर्वदारकेणेति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। षोडशवर्षाणि वयो यस्य तेन। सावष्टम्भा सबला आकृतिर्यस्य तेन। मदखेदेन मदवहनपरिश्रमेण अलसो मन्दगामी यो गजराजस्तस्येव गमने गुरूणि मन्थराणि पदानि पदन्यासान् निक्षिपता कुर्वता। अत्र लुप्तोपमालङ्कार।

(छ) पर्य्युषितेति। पर्य्युषितेन पूर्वदिनकृतत्वाद्गतरसेन शुष्केण चन्दनाङ्गरागेण धूसरम् ऊरुदण्डद्वय

পরমসুন্দর বিদ্যাধররমণীগণ শিশিরের ন্যায় আনন্দাশ্রু বিসর্জ্জন করত অভিসারে যাইতেছিল কিন্তু চন্দ্রের উদয়ে অন্ধকার দূরীভূত হওয়ায় তাহারা ইতস্তত পলায়ন করিতে লাগিল। (ঘ) এমন সময়ে চন্দ্রাপীড মহাশ্বেতাকে নিদ্রিত দেখিয়া ধীরে ধীরে পল্লবময় শয্যার উপরে উপবেশন করিলেন এবং চিন্তা করিতে লাগিলেন যে "এই সময়ে বৈশম্পায়ন আমাকে না দেখিয়া কি চিন্তা করিতেছেন বালিকা পত্রলেখাই বা কি ভাবিতেছে এবং রাজপুত্রগণই বা কি মনে করিতেছেন এইরূপ চিন্তা করিতে করিতে নিদ্রিত হইয়া পড়িলেন।

(ঙ) তদনন্তর রাত্রি অতীত হইলে প্রভাতকালে মহাশ্বেতা সন্ধ্যাবন্দন শেষ করিয়া একখানি প্রস্তরখণ্ডের উপরে উপবেশন করিয়া পবিত্র অঘমর্ষণমন্ত্র জপ করিতেছিল চন্দ্রাপীড়ও প্রাতঃকৃত্য সমাপন করিয়া অবস্থান করিতেছিলেন। (চ) এমন সময়ে কেয়ূরকনামে একটী গন্ধর্ববালকের সহিত তরলিকা আসিয়া সেই প্রভাতকালেই সেখানে উপস্থিত হইল সেই বালকটীর বয়স ষোড়শ বর্ষ বলিয়া বোধ হইতেছিল আকৃতিও সবল ছিল এবং সে মদ পরিশ্রম মন্দগামী গজরাজের ন্যায় ধীরে ধীরে পদক্ষেপ করিয়া আসিতেছিল (ছ) শুষ্ক

(१) क्वचित् द्विरुक्तिर्नास्ति। (२) मन्दखेदालस   गजगमनगुरूणि।

रिणा प्रेङ्खत्पल्लवमधरवास एव केवलं वसानेन, (क) निरुदरतया विभक्त-मध्येन, विपुलवक्षसा, दीर्घानुवृत्तपीनबाहुना, (ख) वामप्रकोष्ठदोलायमानमाणिक्य वलयेन, कर्णाभरणमणिविप्रकीर्य्यमाणमधोमुखकिरणेन्द्रायुधजालं वर्णांशुकोत्तरीय मिवैकस्कन्धचिह्नमुद्वहता, (ग) चूतपल्लवकोमलमनवरततांम्बूलवद्धरागान्ध-कारमधरं दधता, (घ) कर्णान्तायतस्य स्वभावधवलस्य धवलिम्ना लोचन युगलस्य धवलयतेव दिगन्तराणि कुमुदवनानीव वर्षता पुण्डरीकमयमिव दिवस

यस्य तेन। कुङ्कुमरागेण कुङ्कुमरसकृताङ्गरागेण पिञ्जरं कस्मिंश्चिदंशे शुष्कत्वात् पिङ्गलवर्णं स्यात् कस्मिंश्चिदंशे चरणस्तदानीमप्यशुष्कत्वात् रक्तवर्णं चेति तेन। चामीकरस्य स्वर्णस्य शृङ्खलानां कलापेन आवल्या निविडं दृढं यथा तथा नियमितं बद्धम् तथा कक्षाबन्धात् कटिबन्धादतिरिक्तम् अधिकभूतम् अतएव प्रेङ्खत् वायुना चलत् पल्लवं मञ्चलं यस्य तत् केवलम् अधरवास एव अधोवस्त्रमेव वसानेन परिदधता न पुनरुत्तरीयवसनं धारयतेति भावः।

(क) निरिति। निरुदरतया कृशोदरतया अनुदरा कन्येतिवदल्पार्थे निःशब्दः। विभक्तमध्येन क्षीण कटिना। दीर्घौ आयतौ अनुवृत्तौ सुगोलौ पीनौ स्थूलौ च बाहू यस्य तेन।

(ख) वामेति। वामे प्रकोष्ठे मणिबन्धादूर्द्ध्वदेशे दोलायमानं भुजान्दोलनाच्चञ्चलं माणिक्यवलयं रत्नकटकं यस्य तेन। कर्णाभरणे कर्णालङ्कारे यो मणिस्तस्मात् विप्रकीर्य्यमाणं कर्णाभरणेनाधोविक्षिप्यमाणम् अधोमुखाः किरणा इन्द्रायुधानि नानावर्णत्वादिन्द्रचापानीव तेषां जालं समूहम् एकस्मिन् स्कन्धे चिह्नमर्पितम् वर्णैः रक्तवर्णैः रञ्जितम् अंशुकं वर्णांशुकं तद्रूपमुत्तरीयमिव उद्वहता दधता। अत्र लुप्तोपमाजात्युत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(ग) चूतेति। चूतस्य आम्रस्य पल्लववत् कोमलम् तथा अनवरतेन ताम्बूलेन ताम्बूलचर्वणेन बद्धो धृतः रागो रक्तिमा अन्धकारः अविशेषे मालिन्यञ्च यस्मिन् तम्। अधिकताम्बूलचर्वणेनाधरे मालिन्यमपि जायते इति द्रष्टव्यम्। अधरं दधता ओष्ठं धारयता। अत्र लुप्तोपमालङ्कारः।

(घ) कर्णेति। कर्णान्तायतस्य स्वभावधवलस्य लोचनयुगलस्य धवलिम्ना धवलतया दिगन्तराणि धवलयतेव अतएव कुमुदवनानि वर्षतेव दिवसं पुण्डरीकमयं श्वेतपद्मव्याप्तं कुर्वतेव लोचनयुगलस्य धवलप्रभाप्रसरणात् कुमुदपुण्डरीकयोश्च धवलत्वादिति भावः। अत्र तिस्र एव क्रियोत्प्रेक्षा वाक्यार्थहेतुकमेकं काव्यलिङ्गञ्चेत्येतेषामङ्गाङ्गि

চন্দনের অঙ্গরাগে তাহার উরুযুগল ধূসরবর্ণ ছিল এবং কুঙ্কুমের অঙ্গরাগে কোন স্থান পিঙ্গলবর্ণ ও কোন স্থান রক্তবর্ণ ছিল সে কেবল পরিধেয় বস্ত্রই পরিধান করিয়াছিল সেই বস্ত্রখানা স্বর্ণশৃঙ্খলাবলীতে দৃঢবদ্ধ ছিল এবং তাহার কটিবন্ধনের অতিরিক্ত অঞ্চলটুকু বায়ুভরে কাঁপিতেছিল (ক) তাহার উদর কৃশ ছিল বলিয়া কটি দেশও কৃশ ছিল বক্ষঃস্থল বিস্তৃত ছিল এবং বাহুযুগল দীর্ঘ সুগোল ও স্থূল ছিল। (খ) বামহস্তে একটী রত্নবলয় দুলিতেছিল কর্ণালঙ্কারের মণি হইতে ইন্দ্রধনুর ন্যায় নানাবর্ণের কিরণজাল নীচের দিকে পড়িতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যে সে যেন একস্কন্ধে অর্পিত একখানা রক্তবর্ণ উত্তরীয় বসন ধারণ করিয়াছে (গ) আমের পল্লবের ন্যায় কোমল ও সর্ব্বদা তাম্বূল চর্ব্বণ করায় রক্ত ও মলিনবর্ণ ওষ্ঠযুগল ধারণ করিতেছিল (ঘ) আকর্ণবিস্তৃত এবং স্বভাবতই ধবলবর্ণ নয়ন যুগলের ধবলপ্রভা দ্বারা সে যেন দিগ্‌দিগন্তর ধবলবর্ণ করিতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল

कुर्वता, (घ) कनकपट्ट पृथु-ललाटेन, अलि कुल नील सरल-शिरसिजेन, अग्राम्या-कृतिना, राजकुल सम्पर्क चतुरेण, गन्धर्वदारकेण केयूरकनाम्नानुगम्यमाना प्रत्यूषस्येव प्रादुरासीत् (ङ)। आगत्य च कोऽयमित्युपजातकुतूहला चन्द्रापीडं सुचिरमालोक्य (१) महाश्वेताया समीपमुपसृत्य कृतप्रणामा सविनय मुपाविशत् (च)।

अनन्तरञ्चातिदूरानतेनोत्तमाङ्गेन प्रणम्य केयूरकोऽपि महाश्वेतादृष्टिनिसृष्ट नातिसमीपवर्त्ति शिलातल भेजे (छ)। समुपविष्टश्च (२) तमदृष्टपूर्वमध कृत-कुसुमायुधमुपहसितसुरासुरगन्धर्वविद्याधररूप रूपातिशय चन्द्रापीडस्य दृष्ट्वा विस्मयमापेदे (ज)।

भावेन सङ्कर तथा धवलपदस्य वार वारमुपादानादनवीकृतत्वदोष स च स्वभावधवलस्य लोचनयुगलस्य प्रभया दिगन्तराणि लिम्पतव इति पाठम समाधेय ।

(ङ) कनकेति। कनकपट्टवत् स्वर्ण फलकवत् पृथु विस्तृत ललाट यस्य तेन। अलिकुलवत् भ्रमरसमूहवत् नीला कृष्णा शिरसिजा केशा यस्य तेन। अत्र लुप्तोपमालङ्कार । अग्राम्या नागरीया भद्रोचिता आकृतिर्यस्य तेन। तथा राजकुले गन्धर्व राजवत्या सम्पर्क ण सर्वदावस्थानसम्बन्धेन चतुरस्तेन नानाविधजनैर्नानाविधालाप कार्य्याचरणादिति भाव । प्रादुरासीदुपस्थिताऽभवत्।

(च) आगत्येति। अयमपूर्व पुरुष क इत्युपजात कुतूहल यस्या सा तरलिकेति शेष ।

(छ) अनेति। अतिदूरानतेन अत्यन्तावनतेन उत्तमाङ्गेन मस्तकेन। प्रणम्य महाश्वेतामित्यर्थ । महाश्वेतया दृष्ट्या दृष्टिभङ्ग्या निसृष्टम् अपि त निर्दिष्टमित्यर्थ शिलातल भेजे आश्रिश्राय तत्रोपविवेशेत्यर्थ ।

(ज) समुपेति। समुपविष्टश्च केयूरक । अध कृत पराजित कुसुमायुध कन्दर्पो येन तम् तथा उपहसित स्वापेक्षयान्यूनत्वादुपहास्यतां नीत सुरासुरगन्धर्व विद्याधराणां रूप येन तम् रूपातिशय सौन्दर्य्यातिरेकम्।

যে সে যেন শ্বেতোৎপলসমূহ বর্ষণ করিতেছে এবং দিনটাকে যেন শ্বেতপদ্মময় করিতেছে (ঙ) তাহার ললাটদেশ স্বর্ণফলকের ন্যায় বিস্তৃত ছিল কেশকলাপ ভ্রমরসমূহের ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ ও সরল ছিল এবং আকৃতিও ভদ্রলোকের মতনই ছিল, আর সে রাজবাটীতে বাস করায় বেশ চতুর ছিল। (চ) আসিয়া চন্দ্রাপীড়কে দেখিয়া তরলিকার ইনি কে? এইরূপ কৌতূহল জন্মিল, তাই সে দূরকাল পর্য্যন্ত চন্দ্রাপীড়কে দেখিয়া মহাশ্বেতার নিকটে যাইয়া তাহাকে সবিনয়ে নমস্কার করিয়া উপবেশন করিল।

(ছ) তাহার পর কেয়ূরকও অত্যন্ত অবনত মস্তকে মহাশ্বেতাকে প্রণাম করিল পরে মহাশ্বেতা তাহার বসিবার জন্য অনতিনিকটবর্ত্তী একখানা প্রস্তরখণ্ডকে নয়নভঙ্গীদ্বারা নির্দ্দিষ্ট করিয়া দিল, কেয়ূরক তাহার উপরে উপবেশন করিল। (জ) কেয়ূরক উপবেশন করিয়া চন্দ্রাপীড়ের সেই অলৌকিক সৌন্দর্য্য দেখিয়া বিস্ময়াপন্ন হইল, কারণ, সেরূপ সৌন্দর্য্য

(१) अवलोक्य। (२) उपविष्टश्च।

পরিসমাপ্তজপা তু মহাশ্বেতা পপ্রচ্ছ তরলিকাম্—"কিং ত্বয়া দৃষ্টা প্রিয়সখী কাদম্বরী কুশলিনী ? করিষ্যতি বা তদস্মদ্বচনম ?" ইতি (ঝ)।

অথ সা তরলিকা বিনয়াবনতমৌলিরীষদালম্বিত-(১) কর্ণপাশমতিমধুরয়া গিরা ব্যজিজ্ঞপত—"ভর্তৃদারিকে! দৃষ্টা খলু ময়া ভর্তৃদারিকা কাদম্বরী সর্বত কুশলিনী। বিজ্ঞাপিতা চ নিখিল ভর্তৃদুহিতু সন্দেশম্। আকর্ণ্য চ যত্তয়া সন্তত মুক্ত মুক্তা-স্থূলাশ্রু-(২) বিন্দুবর্ষ রুদিত্বা প্রতিসন্দিষ্টম্, তদেষ তয়ৈব বিসর্জিতস্তস্যা এব বীণাবাহক (৩) কেয়ূরক কথয়িষ্যতি" ইত্যুক্ত্বা বিররাম (ঞ)।

বিরতবচসি তস্যা কেয়ূরকোঽব্রবীত—"ভর্তৃদারিকে! মহাশ্বেতে! দেবী কাদম্বরী দৃঢদত্তকণ্ঠগ্রহা ত্বা বিজ্ঞাপয়তি—"যদিয়মাগত্য মামবদত্তরলিকা, তত্ কথয় কিময় গুরুজনানুরোধ ? কিমিদ মচ্চিত্তপরীক্ষণম ? কিং

(ঝ) পরীতি। অস্মদ্বচন মম বচনানুরূপ কার্য্যম্ আত্মপাণিগ্রাহণমিত্যর্থ।

(ঞ) অথেতি। বিনয়েন অবনতী মৌলিমূর্দ্ধা যস্যা সা। ঈষদালম্বিতৌ মস্তকনমনেন কিঞ্চিদবনতৌ কর্ণ পাশৌ সুন্দরকর্ণ যুগল যস্মিন্ কর্ম্মণি তদযথা তথা। ভর্ত্তৃ দুহিতুস্তব। তয়া কাদম্বর্য্যা সন্ততম্ অবিচ্ছিন্ন ধার যথা তথা মুক্তানি ত্যক্তানি মুক্তাবত্ স্থূলানাম্ অশ্রুবিন্দূনাং বর্ষাণি যস্মিন্ কর্ম্মণি তদযথা তথা রুদিত্বা যত্ প্রতিসন্দিষ্টম্ তদেষ কেয়ূরক কথয়িষ্যতীতি সম্বন্ধ।

(ট) বিরতেতি। দৃঢ দত্ত কণ্ঠগ্রহ আলিঙ্গন যযা সা। গৃহে নিবাস স্থিতিরেবাপরাধস্তস্মিন্ নিপুণোপা

পূর্ব্বে আর দেখে নাই এবং সে সৌন্দর্য্য কামদেবের সৌন্দর্য্যকেও পরাস্ত করিয়াছিল এবং দেবতা দানব গন্ধর্ব্ব ও বিদ্যাধরগণের সৌন্দর্য্যকেও উপহাস করিতেছিল।

(ঝ) এদিকে মহাশ্বেতা জপ সমাপন করিয়া তরলিকাকে জিজ্ঞাসা করিল— তরলিকে! তুই আমার প্রিয়সখী কাদম্বরীকে ভাল দেখিয়াছিস ত? সে আমার কথামত কাজ করিবে ত?।

(ঞ) তাহার পর তরলিকা মস্তক অবনত করিয়া সুন্দর কর্ণযুগল ঈষৎ নোয়াইয়া অতিমধুর বাক্যে জানাইল— রাজকন্যে! আমি রাজকন্যা কাদম্বরীকে সকল রকমেই ভাল দেখিয়া আসিয়াছি এবং আপনার সকল কথাই তাহাকে জানাইয়াছি। তিনি অবিচ্ছিন্নধারায় মুক্তার ন্যায় স্থূল অশ্রুবিন্দুবর্ষণপূর্ব্বক রোদন করিয়া যে প্রত্যুত্তর দিয়াছেন তাহা এই কেয়ূরক বলিবে এ তাঁহারই বীণাবাহক এবং তিনিই ইহাকে পাঠাইয়াছেন। এই কথা বলিয়া তরলিকা বিরত হইল।

(ট) সে বিরত হইলে কেয়ূরক বলিতে লাগিল— রাজকন্যে! মহাশ্বেতে! কাদম্বরী দেবী আপনার কণ্ঠে গাঢ় আলিঙ্গন করিয়া জানাইতেছেন যে "এই তরলিকা আসিয়া

(১) অবলম্বিত। (২) সন্ততমুক্তস্থূলাশ্রু। (৩) বীণাবাহক।

गृहनिवासापराधनिगुणोपालम्भ ? किं प्रेमविच्छेदाभिलाप ? किं भक्तजन-परित्यागोपाय ? किंवा प्रकोप ? (ट)। जानास्येव मे सहज-प्रेम-निस्यन्द-(१) निर्भरं हृदयम्, एवमतिनिष्ठुर सन्दिशन्ती कथमसि न लज्जिता ? तथा मधुर-भाषिणी केनासि शिक्षिता वक्तुमप्रियं परुषमभिधातुं वा ? (ठ) स्वस्थोऽपि तावत् क इव सहृदय कनीयस्यवसानविरसे कर्म्मणीदृशे मतिमुपसर्पयेत् ? किमुतातिदुःखाभिहतहृदयोऽस्मद्विधो जन (ड)। सुहृद्दुःखखेदिते हि मनसि क्व सुखाशा ? क्वेव निर्वृति ? कीदृशा सम्भोगा ? कानि वा हसितानि ? (ढ)। येनेदृशी दशामुपनीता प्रियसखी कथमतिदारुण तमहं विषमिवाप्रियकारिण

लम्भ उपयुक्ततिरस्कार त्वयि वने वसन्त्यामहं यद्गृहे वसामि तस्यापराधस्य योग्यतिरस्कार किमित्यर्थ । प्रेम विच्छेदाय आवयो प्रणयभङ्गाय अभिलाप उक्ति । भक्तजनस्य अनुरक्ताया ममेत्यर्थ परित्यागोपाय किम्।

(ठ) जानासीति। सहज स्वाभाविक यत् प्रेम तस्य निस्यन्दन रसेन निर्भर परिपूर्ण मे मम हृदयं त्वं जानास्येव तथापि एवमतिनिष्ठुर पाणिग्राहणोपदेशरूप सन्दिशन्तीत्यन्वय ।

(ड) ननु पाणिग्रहणे को नाम दोष यनैव न मत्य ग्रानयसीत्याह स्वस्थ इति। स्वस्थोऽपि सुखमात्राद्विना सर्वथा सुस्थचित्तोऽपि क इव सहृदयो हिताहितविवेकसमर्थी जन ईदृश कनीयसि अत्यल्पे तुच्छे अवसानविरसे परिणामदुःखदायिनि नवव विरहादिनेति भाव कर्म्मणि पाणिग्राहणे मतिमुपसर्पयेत् बुद्धिमर्पयेत् अपि तु कोऽपि नेत्यर्थ । सुतरां बलवद्दुःखस्थानां मादृशानान्तु का कथेत्याह किमुतेति। तव दारुणदुःखजनितातिदुःखेनैव मे हृदयमभिहतमिति भाव ।

(ढ) ननु सत्यप्यवसानविरसे कर्म्मण्यस्मिन् सुखादिकमपि दृश्यत इत्याह सुहृदिति। सुहृद्दुःखखेदिते बन्धुजनदुःखजनितदुःखभाराक्रान्ते । निर्वृति शान्ति । दुःखभाराक्रान्ते हि मनसि सुखादीनां प्रवेशावकाश एव नास्तीति भाव ।

আমাকে যে বলিল—সে বিষয়ে তুমি বল দেখি—এটা কি গুরুজনের অনুরোধ? না—আমার মন পরীক্ষা করা? কি বা আমি যে গৃহে বাস করিতেছি, এই অপরাধের উপযুক্ত তিরস্কার? অথবা প্রণয় ভঙ্গ করিবার জন্য একটা কথা মাত্র? না—অনুরক্ত লোককে পরিত্যাগ করবার একটা উপায়? অথবা কোন কারণজনিত ক্রোধ? (ঠ) তুমি ত জানই যে আমার হৃদয় তোমারই অকৃত্রিম প্রেমে পরিপূর্ণ, তথাপি তুমি এই জাতীয় অত্যন্ত নিষ্ঠুর খবর পাঠাইতে লজ্জিত হও নাই কেন? তুমি সেইরূপ মধুরভাষিণী ছিলে, কিন্তু এখন অপ্রিয় ও নিষ্ঠুর কথা বলিতে তোমাকে কে শিখাইল?। (ড) দেখ সুস্থচিত্ত হইয়াও কোন্ বুদ্ধিমান্ ব্যক্তি তুচ্ছ ও পরিণামে দুঃখজনক এইরূপ কার্য্যে মন অর্পণ করে? সুতরাং আমাদের মত অত্যন্ত দুঃখিতচিত্ত লোকের কথা আর বলিব কি?। (ঢ) আর যে চিত্ত, সর্ব্বদাই বন্ধুর দুঃখে দুঃখিত, তাহাতে আবার সুখের আশা কি? শান্তিই বা কি? সম্ভোগই বা কি? এবং হাস পরিহাসই বা কি?। (ণ) বিশেষত যে কন্দর্প, তোমাকে এইরূপ

(१) निष्यन्द।

কাম সকাম কুর্য্যাম্? দিবসকরাস্তময়বিধুরাসু নলিনীষু সহবাসপরিচয়াচ্চক্রবাকযুবতিরপি পতিসমাগমসুখানি পরিত্যজতি, (১) কিমুত নার্য্যঃ (ণ)। অপি চ (২) যত্র ভর্ত্তৃবিরহবিধুরা পরিহৃতপরপুরুষদর্শনা দিবানিশং নিবসতি প্রিয়সখী, কথমিব তন্মম হৃদয়মপরঃ প্রবিশেজ্জনঃ? (ত)। যত্র চ ভর্ত্তৃবিরহবিধুরা তীব্রব্রত (৩) কর্ষিতাঙ্গী প্রিয়সখী মহৎকৃচ্ছ্রমনুভবতি, তত্রাহমেব গণয়িত্বৈতৎ কথমাত্মসুখার্থিনী পাণিং গ্রাহয়িষ্যামি? কথং বা মম সুখং ভবিষ্যতি? (থ)। ত্বৎপ্রেম্ণা চাস্মিন্ বস্তুনি মযা (৪) কুমারিকাজনবিরুদ্ধং স্বাতন্ত্র্যমালম্ব্যাঙ্গীকৃতমযশঃ, সমবধীরিতো বিনয়, গুরুবচনমতিক্রান্তম্, (৫)

(ণ) অথ তথাপি যৌবনকামং সবর্থৈব সকামং করণীয় ইত্যাহ যেনেতি। যেন কামেন প্রিয়সখী ত্বম্ ঈদৃশীং দশাম্ অতীবদারুণশোকাতুরাবস্থাম্ উপনীতা প্রাপিতা বিষমিব অপ্রিয়কারিণম্ অতিদারুণং তং কামং কথমহং সকামং পতিসমাগমেন পূর্ণমনোরথং কুর্য্যাং কর্ত্তুং শক্নুয়াম্ অপি তু কথমপি ন তব বৈরিত্বেন মমাপি শত্রুত্বাদিতি ভাবঃ। তথা চ নলিনীষু দিবসকরস্য সূর্য্যস্য অস্তময়েন অস্তগমনেন বিধুরাসু সতীষু। সহবাসপরিচয়াৎ একসরোবরবাসপ্রণয়াৎ। যত্র তির্য্যগ্‌জাতিরপ্যেবমাচরতি তত্র কিমুত নার্য্য ইত্যর্থঃ। সুতরাং ত্বয়ি পতিবিরহবিধুরায়াং সত্যাং ময়াপি পতিসমাগমসুখং ত্যাজ্যমেবেতি ভাবঃ। অত্র দৃষ্টান্তোঽলঙ্কারঃ।

(ত) অপি চেতি। যত্র হৃদয়ে। প্রিয়সখী ত্বমিত্যর্থঃ। নিবসতি সততচিন্তাবশাদিতি ভাবঃ। অপরো জনঃ পতিরিত্যর্থঃ কথং প্রবিশেৎ কথমপি নেতি তাৎপর্য্যম্ তত্রত্যায়াস্তব পরপুরুষদর্শনাসহিষ্ণুতয়া মম ব নিষেধাদিতি ভাবঃ।

(থ) যত্রেতি। যত্র যদা। তীব্রব্রতেন উগ্রতপসা কর্ষিতানি শোষিতানি অঙ্গানি যযা সা। প্রিয়সখী ত্বমিত্যর্থঃ। তত্র তদা। এতদেব মহৎ কৃচ্ছ্রম্। কথং পাণিং গ্রাহয়িষ্যামি কথমপি নেত্যর্থঃ সমানসুখদুঃখয়োঃ সখ্যোর্বৈষম্যপ্রসঙ্গাদিতি ভাবঃ। কথং বা সুখং ভবিষ্যতি কথমপি নেতি তাৎপর্য্যম্ দুঃখপূর্ণচিত্তত্বাদিতি ভাবঃ।

(দ) ত্বদিতি। অস্মিন্ বস্তুনি পাণিগ্রাহণবিষয়ে। বিনয় শিক্ষাগুণঃ সমবধীরিতঃ অবজ্ঞাতঃ। গুরু

দশায় উপনীত করিয়াছে অত্যন্ত ভয়ঙ্কর ও বিষের ন্যায় অপ্রিয়কারী সেই কন্দর্পের অভিলাষ আমি কি করিয়া পূর্ণ করিতে পারি? দেখ—সূর্য্য অস্তগমন করায় পদ্মিনী তাঁহার বিরহে বিহ্বল হইয়া পড়িলে তাহার সহিত একত্র বাস করায় প্রণয়বশতঃ যুবতি চক্রবাকপক্ষিণীও পতির সহিত সম্মেলনসুখ পরিত্যাগ করে এ অবস্থায় রমণীগণের কথা বলিবার কি আছে?। (ত) বিশেষতঃ তুমি পতিবিরহে আকুল হইয়া পরপুরুষের দর্শন পর্য্যন্ত পরিত্যাগ করিয়া যে হৃদয়ে দিবারাত্র বাস করিতেছ আমার সেই হৃদয়ে অন্য লোক প্রবেশ করিবে কিরূপে? (থ) আর তুমি যখন ভর্তার বিরহে বিহ্বল হইয়া, গুরুতর ব্রতাবলম্বনে শরীরকে শোষণ করিতে থাকিয়া গুরুতর কষ্ট অনুভব করিতেছ তখন আমি তাহা অগ্রাহ্য করিয়া কেবল নিজের সুখাভিলাষিণী হইয়া কিরূপে পাণিগ্রহণ করাইব? কিরূপেই বা তাহাতে আমার সুখ হইবে?। (দ) আমি তোমার প্রণয়বশতই এই বিষয়ে স্বাধীনতা

(১) ত্যজতি। (২) ক্বচিৎ অপি চেতি নাস্তি। (৩) ক্বচিৎ তীব্রপদং ন দৃশ্যতে।
(৪) ক্বচিৎ ময়েতি নাস্তি। (৫) অতিক্রামিতম্।

न गणितो लोकापवाद, वनिताजनस्य सहजमाभरणमुत्सृष्टा लज्जा, सा कथय कथमिव पुनरत्र प्रवर्त्तते (द) ?। तदयमञ्जलिरुपरचित प्रणामोऽयम्, इदञ्च पादग्रहणम्, अनुगृहाण माम्, वनमितो गतासि मे जीवितेन सहेति मा कृथा स्वप्नेऽपि पुनरिममर्थं मनसि" इत्यभिधाय तूष्णीमभूत् (ध)।

महाश्वेता तु तच्छ्रुत्वा सुचिर विचार्य्य "गच्छ, स्वयमेवाहमागत्य यथार्ह-माचरिष्यामि" इत्युक्त्वा केयूरक प्राहिणोत् (न)। गते च केयूरके चन्द्रापीड-मुवाच—"राजपुत्र ! रमणीयो हेमकूट, चित्रा च चित्ररथराजधानी, बहुकुतूहल किम्पुरुषविषय, पेशलो गन्धर्वलोक, सरलहृदया महानुभावा च कादम्बरी, यदि नातिखेदकरमिव गमन कलयसि, नावसीदति वा गुरुप्रयोजनम, अदृष्ट-

वचन पितृवाक्यम्। सहजमाभरण स्वाभाविकालङ्काररूपा लज्जा समुत्सृष्टा परित्यक्ता। सा कादम्बरी। अत्र पाणिग्रहणे। अत्र कथयेति वाक्यान्तरपदस्य सेत्यादिवाक्यान्तरे प्रवेशात् सङ्कीर्णतादोष स तु कथयेत्यस्य प्राक पाठात् समाधेय।

(ध) तदिति। इति हेतो। स्वप्नेऽपि मनसि इममर्थ मत्पाणिग्रहणोपदेशरूप विषय पुनर्मा कृथा न कुर्य्या। तूष्णीमभूत् केयूरक इति शेष।

(न) महति। आगत्य गत्वा। यथार्ह यथायोग्यम्। अत्र आङ पूर्वो गमधातुर्गमनार्थे अवाचक इत्य वाचकत्वदोष स च गत्वेति पाठेन व समाधेय इति वदन्ति।

(प) गत इति। चित्रा आश्चर्य्या। किम्पुरुषविषय किन्नरदेश बहूनि कुतूहलानि कौतुकोद्दीपकवस्तूनि यस्मिन् स। पेशल सुन्दर। चारौ दक्षे च पेशल। इत्यमर। यदि त्व गमनम् अतिखेदकरमिव अधिक परिश्रमजनकमिव न कलयसि न मन्यसे। नावसीदति न व्याहत भवति। अदृष्टो भूतपूर्व इत्यदृष्टचर भूत

অবলম্বন করিয়া নিন্দা স্বীকার করিয়াছি বিনয়কে অবজ্ঞা করিয়াছি পিতৃবাক্য লঙ্ঘন করিয়াছি, লোকাপবাদ অগ্রাহ্য করিয়াছি এবং স্ত্রীলোকের স্বাভাবিক অলঙ্কার লজ্জাও পরিত্যাগ করিয়াছি, অতএব বল দেখি—সেই কাদম্বরী কি করিয়া আবার এই বিষয়ে প্রবৃত্ত হইবে" ?। (ধ) অতএব আমি এই হাত জোড় করিতেছি এই প্রণাম করিতেছি এবং এই চরণ ধারণ করিতেছি তুমি আমার প্রতি অনুগ্রহ কর তুমি এ স্থান হইতে আমার জীবনের সহিতই বনে গিয়াছ, অতএব স্বপ্নেও যেন আবার এ বিষয় মনে করিও না" এই কথা বলিয়া কেয়ূরক নীরব হইল।

(ন) কিন্তু মহাশ্বেতা সেই সকল কথা শুনিয়া বহু সময় বিবেচনা করিয়া বলিল—"কেয়ূরক। তুমি চলিয়া যাও আমি নিজেই আসিয়া যাহা উপযুক্ত হয় তাহা করিব" এই কথা বলিয়া কেয়ূরককে বিদায় করিল (প) এবং কেয়ূরক চলিয়া গেলে মহাশ্বেতা চন্দ্রাপীড়কে কহিল—"রাজপুত্র। হেমকূটপর্ব্বত অত্যন্ত মনোহর, গন্ধর্ব্বরাজ চিত্ররথের রাজধানীও বড়ই আশ্চর্য্য কিন্নরদেশেও বহুতর কৌতূহলোদ্দীপক বস্তু রহিয়াছে গন্ধর্ব্বলোকও বেশ সুন্দর, আর কাদম্বরীও সরলচিত্তা ও অত্যন্ত উদারপ্রকৃতি, অতএব সে স্থানে গমন

परविषयकुतूहलि वा चेत, मद्वचनमनुरुध्यते वा भवान् (१) सुखदायि वा (२) आश्चर्य्यदर्शनम, (३) अर्हामि वा प्रणयम्, ( ) इममप्रत्याख्यानयोग्य वा जन मन्यसे, समारूढो वा परिचयलेश, अनुग्राह्यो वाऽय जन ततो नार्हसि निष्फला कर्त्तुमभ्यर्थनामिमाम् (प)। मयैव सह गत्वा हेमकूटमतिरमणीयतानिधानम्, तत्र दृष्ट्वा च मन्निवि शेषा कादम्बरीम, अपनीय तस्या कुमतिमनोमोहविलसितम्, एकमह्नो विश्रम्य श्वोभूते प्रत्यागमिष्यसि (फ)। मम हि निष्कारणबान्धव भवन्त-मालोक्यैव दु खान्धकारभाराक्रान्तेन महत कालादुच्छ्वसितमिव चेतसा, आव यित्वा स्ववृत्तान्तमिमम सह्यतामिव गत शोक । दु खितमपि जन रमयन्ति

पूर्व्वदृष्टे चरट इति चरट प्रत्यय । अदृष्टपरोऽनवलोकितपूर्वो यो विषया देशस्तद्विषयि तद्दर्शन इत्यर्थ कुतूहलमस्या स्तीति तत्। अनुरुध्यते रक्षितुमिच्छति रुधिर्देवादिक इच्छाय । प्र य वा अर्हामि तव प्रणययोग्या वा भवामि। इम मल्लक्षण जनम्। समारूढ उत्पन्न । अभ्यर्थ नां तव गमनप्रार्थ नाम्।

(फ) मयेति। अतिरमणीयताया निधानमाश्रयम्। मन्निवि शेषां सर्वथैव मम समानाम्। कुमत्या कुत्सितविचारेण यो मनोमोहस्त्वित्तभ्रम त्वयि सशोकायां नाह पाणि ग्राहयिष्यामि इत्येव रूपस्तस्य विलसितम् आचरितम् अपनीय उपदेशेन दूरीकृत्य एकम् अह्नो दिवस विश्रम्य श्वोभूते परदिने।

(ब) ममेति। हि निश्चितम्। निष्कारणबान्धव मद्दु खश्रवणान दु खितचित्तत्वादुपदेशश्रमाङ्गीकाराच्चेति भाव भवन्तमालोक्यैव विद्यमानाया मम दु खान्धकारभाराक्रान्तेन चेतसा महती दीर्घात् कालात् परम् उच्छ्वसित मिव प्राणितमिव इयन्त काल यावन्मृतमिवासीदिति भाव तथा इम स्ववृत्तान्त श्रावयित्वा विद्यमानाया मम शोक सह्यतां गत इव शोकक्षोभे च हृदय प्रलाप रैव धार्य्येत इति न्यायादिति भाव । ननु कुत एतदित्याह—दु खित

করাটা যদি অত্যন্ত পরিশ্রমকব বিবেচনা না করেন কিংবা কোন গুরুতর কার্য্যের ব্যাঘাত না হয় অথবা পূর্ব্বে যে দেশ দেখেন নাই তাহা দেখিবার জন্য আপনার মনে যদি কৌতূহল থাকে কি বা আপনি যদি আমাব অনুরোধ বক্ষা করিতে ইচ্ছা করেন কিংবা কোন আশ্চর্য্য দর্শন করা যদি আপনার সুখ জন্মায় অথবা আমি যদি আপনাব প্রণয়ের যোগ্য হই কি বা যদি এই ব্যক্তিকে প্রত্যাখ্যান করা অনুচিত মনে করেন অথবা আপনাব সহিত আমাব যদি পরিচয়ের লেশও জন্মিয়া থাকে কিংবা এই ব্যক্তি যদি আপনাব অনুগ্রহের যোগ্য হয় তাহা হইলে আপনি আমার এই প্রার্থনা নিষ্ফল করিতে পারিবেন না। (ফ) অত্যন্ত সৌন্দর্য্যের আবাসভূমি সেই হেমকূটপর্ব্বতে আমারই সহিত গমন করিয়া সেখানে আমারই মতন কাদম্বরীকে দেখিয়া তাহার কুসংস্কারজনিত চিত্তভ্রমেব আচরণ দূর করিয়া এব একটী দিনমাত্র সেখানে বিশ্রাম করিয়া আ ার পরদিন ফিরিয়া আসিবেন। (ব) আপনি বিনা কারণেই আমার বন্ধু হইয়াছেন, সুতরা আপনাকে দেখিয়াই আমার চিত্ত দুঃখান্ধকারে পরিপূর্ণ হইলেও বহুকালের পর যেন উচ্ছ সিত হইয়া উঠিয়াছে এব আপনাকে নিজের এই

(१) भवन्मति। (२) अतिसुखदायि वा। (३) अत्याश्चर्यदर्शनम्।
(४) अर्हसि वा प्रणयम् प्रणयमिमम्।

सज्जनसमागमा (ब)। परसुखोपपादनपराधीनश्च भवादृशां गुणोदय "(भ)। इत्युक्तवतीमेना चन्द्रापीडोऽब्रवीत्—"भगवति ! दर्शनात्प्रभृति परवानयं जनः कर्त्तव्येषु यथेष्टमशङ्कितया नियुज्यताम्" इत्यभिधाय तया सहैवोदचलत् (म)।

क्रमेण च गत्वा हेमकूटमासाद्य गन्धर्व राजकुलम्, समतीत्य काञ्चनतोरणानि सप्तकक्षान्तराणि कन्यान्तःपुरद्वारमवाप (य)। महाश्वेतादर्शनप्रधावितेन दूरादेव कृतप्रणामेन कनकवेत्रलताहस्तेन प्रतीहारजनेनोपदिश्यमानमार्गः प्रविश्य (र) असङ्ख्येयनारीशतसहस्रसम्बाधम् (१) स्त्रीमयमपरमिव जीवलोकम्, (ल) इयत्ता

मिति। सज्जनसमागमा दुःखितमपि जनं रमयन्ति आनन्दयन्ति दर्शनेनैव नवसुखसम्पादनद्वारा विरलनदुःख विध्वंसनादिति भावः। अत्र सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः।

(भ) विशेषतश्चाह परेति। भवादृशां गुणोदयो दयादाक्षिण्यादीनां गुणानामभ्युदयः परेषां सुखोपपादने पराधीनः सुखोत्पादनपरायण इत्यर्थः सुतरां मया सह तत्र गत्वा मामवश्यमेव सुखयिष्यसीति भावः। चन्द्रापीडस्य रूपादिगुणग्राममवलोक्यावश्यमेव कादम्बरी परिमुग्धन्ती कृतमपि शपथं परिहरिष्यतीति मत्वा चन्द्रापीडं तत्र नेतुमेतावान् महाश्वेताया प्रयत्न इति बोध्यम्।

(म) इतीति। एनां महाश्वेताम्। परवान् पराधीनः सौजन्यातिशयात्त्वदधीन इत्यर्थः।

(य) क्रमेणेति। किञ्च चन्द्रापीडो गत्वा गन्धर्वराजस्य चित्ररथस्य कुलं वाटी यत्र तादृशं हेमकूटं पर्वतमासाद्य काञ्चनानां तोरणानि येषु तादृशानि सप्तकक्षान्तराणि समतीत्य त्यन्वयः।

(र) महेति। महाश्वेताया दर्शनेन प्रधावितो द्रुतमागतस्तेन। कनकवेत्रलता स्वर्णखचितवेत्रयष्ट्यो हस्तेषु यस्य तेन प्रतीहारजनेन दौवारिकगणेन उपदिश्यमानो मार्गः पन्था यस्य सः कुमारश्चन्द्रापीडः कुमारीपुराभ्यन्तरं ददर्शेति परेणान्वयः। अत्र क्लीवलिङ्गद्वितीयैकवचनान्तपदानि कुमारीपुराभ्यन्तरमिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। महाश्वेतापत्यया चन्द्रापीडं न कश्चिन्निवारयामासेति बोध्यम्।

বৃত্তান্ত শুনিয়া সেই শোকটা যেন সহ্য হইয়াছে বলিয়া বোধ হইতেছে, কারণ, সজ্জনের সহিত সংসর্গ দুঃখিত ব্যক্তিকেও আনন্দিত করিয়া থাকে। (ভ) বিশেষত ভবাদৃশ ব্যক্তিদের গুণগ্রাম, সর্ব্বদাই পরের সুখসম্পাদনে প্রবৃত্ত থাকে। (ম) মহাশ্বেতা এই কথা বলিলে চন্দ্রাপীড় তাঁহাকে বলিলেন— ভগবতি। আপনার সন্দর্শন হইতে আরম্ভ করিয়া এই ব্যক্তি আপনার অধীন হইয়া পড়িয়াছে, সুতরাং আপনি নিঃশঙ্কচিত্তে ইচ্ছানুসারে এই ব্যক্তিকে কর্ত্তব্য কার্য্যে নিযুক্ত করিতে পারেন। এই কথা বলিয়া চন্দ্রাপীড় মহাশ্বেতার সঙ্গেই চলিলেন।

(য) ক্রমে যাইয়া গন্ধর্ব্বরাজের রাজধানী হেমকূটপর্ব্বতে উপস্থিত হইয়া স্বর্ণতোরণ সমন্বিত সাতটী কক্ষা অতিক্রম করিয়া কন্যাপুরের দ্বারে উপস্থিত হইলেন। (র) তখন স্বর্ণখচিতবেত্রযষ্টিধারী দৌবারিকগণ মহাশ্বেতাকে দেখিয়া দ্রুত আসিয়া দূর হইতেই প্রণাম করিয়া, অগ্রে অগ্রে পথ বলিয়া দিতে দিতে চলিল—এই অবস্থায় চন্দ্রাপীড় প্রবেশ করিয়া

---

(১) সম্বাধ।

ग्रहीतुमेकत्र त्रैलोक्यस्त्रैणमिव सङ्गृहीतम्, (१) (श) अपुरुषमिव सर्गान्तरम्, (ष) अङ्गनाद्वीपमिवापूर्वमुत्पन्नम्, (स) पञ्चममिव नारीयुगावतारम्, (ह) अपरमिव पुरुषद्वेषिप्रजापतिनिर्म्माणम्, (क्ष) अनेककल्पकल्पनार्थमुत्पाद्य स्थापितमिवाङ्गनाकोषम्, (२) (क) अतिविस्तारिणा युवतिजनलावण्यप्रभापूरेण प्लावितदिगन्तरेण सिञ्चतेवामृतरसविसरेण दिवसमार्द्रीकुर्वतेव भुवनान्तरालं बहुल-(३) प्रभावर्षिणा मरकतमणिमयेन सर्वत परिगततया तेजोमयमिव चन्द्रमण्डल

(ल) असमिति। असंख्येयानि संख्यातुमशक्यानि नारीणां शतसहस्राणि लक्षाणि तैः सम्बाधं सङ्कीर्णं व्याप्तम्। इदञ्च अङ्गनाकोषमित्यन्तं यावत् प्रत्येकविशेषणं प्रत्येव हेतुरिति बोध्यम्। तथा च अतएव स्त्रीमयमपरं जीवलोकमिव। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ब) इयत्तामिति। इयत्तां ग्रहीतुम् एतावत्यो नार्य्य इति संख्यां ज्ञातुं विधिना एकत्र सङ्गृहीतमानीतं त्रैलोक्यस्य त्रिभुवनस्य स्त्रैणं स्त्रीसमूहमिव। जात्युत्प्रेक्षा।

(श) अपुरुषमिति। अपुरुषं सर्गान्तरमिव पुरुषवर्जितामन्यां विधेः सृष्टिमिव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षा।

(ष) अङ्गनेति। अपूर्वं नूतनमुत्पन्नम् अङ्गनानां स्त्रीणां द्वीपमिव। जात्युत्प्रेक्षा।

(स) पञ्चममिति। पञ्चमं नारीयुगावतारमिव। चत्वारः सत्यादियुगावतारास्तु सन्त्येव किन्त्वसौ नारीमयः सन् पञ्चम इव प्रतीत इति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षा।

(ह) अपरमिति। अपरमन्यत् पुरुषद्वेषिणः प्रजापतेर्विधातुर्निर्म्माणं सृष्टिमिव। अत्रापि क्रियोत्प्रेक्षा। पुरुषद्वेषिपदेन केवलस्त्रीनिर्म्माणमेव सूचितम्।

(क्ष) अनेकेति। अनेककल्पेषु कल्पनार्थं स्त्रीजातिसृष्ट्यर्थम् उत्पाद्य विधिना निर्म्माय स्थापितम् अङ्गनाकोषं स्त्रीभाण्डागारमिव। अत्र जात्युत्प्रेक्षा।

(क) अतीति। अतिविस्तारिणा अतिबहुलेन प्लावितानि व्याप्तानि दिगन्तराणि येन तेन अतएव अमृतरसविसरेण पीयूषवितानेन करणेन दिवसं सिञ्चतेव तथा अमृतरसविसरेणेव भुवनान्तरालमार्द्रीकुर्वतेव स्थितेन युवतिजनानां लावण्यस्य यः प्रभापूरः कान्तिप्रवाहस्तेन कर्त्रा तथा बहुलप्रभावर्षिणा मरकतमणिमयेन भूषणेन च

কন্যাপুরের অভ্যন্তরদেশ দেখিতে পাইলেন। (ল) দেখিলেন—সেই কন্যাপুর লক্ষ লক্ষ রমণীগণে পরিপূর্ণ রহিয়াছে, তাহাতে স্ত্রীময় আর একটী জীবলোকের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল, (ব) ত্রিভুবনে কত স্ত্রীলোক আছে তাহার সংখ্যা জানিবার জন্য বিধাতা যেন ত্রিভুবনের সমস্ত স্ত্রীলোক একত্র সংগ্রহ করিয়াছিলেন (শ) পুরুষবর্জ্জিত আর একটী সৃষ্টি বলিয়া বোধ হইতে লাগিল (ষ) স্ত্রীলোকময় নূতন আর একটী দ্বীপ যেন উৎপন্ন হইয়াছিল (স) পঞ্চম নারীযুগ যেন অবতীর্ণ হইয়াছিল (হ) পুরুষবিদ্বেষী বিধাতার অন্য আর একটী সৃষ্টি বলিয়া বোধ হইতেছিল, (ক্ষ) বিধাতা অন্যান্য কল্পে স্ত্রীলোক সৃষ্টি করিবেন বলিয়া আগেই তাহার কতকগুলি সৃষ্টি করিয়া স্ত্রীলোকের একটা ভাণ্ডার যেন সেখানে রাখিয়া দিয়াছিলেন (ক) যুবতিগণের লাবণ্যকান্তির বিস্তৃত প্রবাহ দিগ্‌দিগন্তর প্লাবিত করিয়া অমৃতরসের ধারাতেই যেন দিনটাকে সিক্ত করিতেছিল এবং জগতের

(१) संहृतम्। (२) कोशम्। (३) बहुल।

সহস্রৈরিব নির্ম্মিতসংস্থানম্, জ্যোৎস্নয়েব ঘটিতসন্নিবেশম্, আভরণপ্রভাভিরিব নিষ্পাদিতদিগন্তরম্, (ক) বিভ্রমৈরিব কৃতসর্ব্বোপকরণম্, (খ) যৌবনবিলাসৈরিবোৎপাদিতাবয়বম্, (গ) রতিবিলসিতৈরিব রচিত (১) সঞ্চয়ম্, (ঘ) মন্মথাচরিতৈরিব কল্পিতাবকাশম্, (ঙ) অনুরাগেণেবানুলিপ্তসকলপ্রদেশম্, (২) (চ) শৃঙ্গারময়মিব, সৌন্দর্য্যময়মিব, সুরতাধিদৈবতময়মিব, কুসুমশরময়মিব, কুতূহলময়মিব, আশ্চর্য্যময়মিব, সৌকুমার্য্যময়মিব, কুমারঃ কুমারীপুরাভ্যন্তরং দদর্শ (ছ)।

কান্তা সর্ব্বতঃ সমন্তাৎ পরিগতং ব্যাপ্তং তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা তেজোময়মিব কেবলতেজসা নির্ম্মিতমিব চন্দ্রমণ্ডলসহস্রৈ নির্ম্মিতং সংস্থানমাকারো যস্য তদিব তথা জ্যোৎস্নয়া ঘটিতো নির্ম্মিতঃ সন্নিবেশ আকৃতির্যস্য তদিব লাবণ্যপ্রভাচন্দ্রমণ্ডলজ্যোৎস্নানাং পাণ্ডুতাসাম্যাদিতি ভাবঃ। তথা আভরণপ্রভাভির্নিষ্পাদিতানি দিগন্তরাণি যস্য তদিব ভূষণস্য বহুলপ্রভাবত্ত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র সিঞ্চতেব আর্দ্রীকুর্ব্বতেবেতি দ্বে ক্রিয়োৎপ্রেক্ষে তথা তেজোময়মিতি নিষ্পাদনক্রিয়ার্থে ময়ট প্রত্যয়ান্তস্যোৎপ্রেক্ষণাৎ নির্ম্মাণঘটননিষ্পাদনানামপি ক্রিয়াণামেবোৎপ্রেক্ষণাত্তা অপি অনন্তঃ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষাস্তাসাঞ্চ পরস্পরনিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(খ) বিভ্রমৈরিতি। বিভ্রমৈর্বিলাসৈঃ কৃতানি সর্ব্বাণি উপকরণানি সামগ্রী যস্য তদিব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(গ) যৌবনেতি। যৌবনবিলাসৈরুৎপাদিতা অবয়বাঃ প্রদেশা যস্য তদিব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। পূর্ব্বে বিভ্রমাঃ কৃত্রিমাঃ অত্র তু যৌবনবিলাসাঃ স্বাভাবিকা ইতি ভেদঃ।

(ঘ) রতীতি। রতেঃ কামভার্য্যায়া বিলসিতৈর্বিলাসৈ রচিতো নির্ম্মিতঃ সঞ্চয়ো ব্যাপারসমূহো যস্য তদিব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ঙ) মন্মথেতি। মন্মথাচরিতৈর্মদনাচরণৈঃ কল্পিতাবকাশং নির্ম্মিতপ্রদেশমিব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(চ) অন্বিতি। অনুরাগেণানুলিপ্তসকলপ্রদেশমিব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ছ) শৃঙ্গারেতি। অত্র তু সর্ব্বত্র ব্যাপ্তৌ ময়ট প্রত্যয়ান্তস্যাস্য ক্রিয়ারূপত্বাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

মধ্যস্থান সকল যেন আর্দ্র করিতেছিল এবং মরকতমণিময় আভরণ হইতে প্রচুর প্রভা নির্গত হইতেছিল, সুতরাং সেই লাবণ্যকান্তির প্রবাহে এবং সেই অলঙ্কারের আলোকে সকল দিক্ ব্যাপ্ত ছিল বলিয়া সেই কন্যাপুরের ভিতরটা যেন আলোকময় বলিয়া বোধ হইতে লাগিল এবং তাহার অংশগুলিকে বিধাতা যেন সহস্র চন্দ্রমণ্ডলদ্বারা নির্ম্মাণ করিয়াছিলেন, সমস্ত স্থানটাই যেন জ্যোৎস্নাদ্বারা প্রস্তুত করিয়াছিলেন এবং অলঙ্কারের আলোকেই যেন দিগ্‌দিগন্তর সৃষ্টি করিয়াছিলেন বলিয়া প্রতীতি হইতেছিল (খ) কৃত্রিম হাবভাবেই যেন তাহার সমস্ত সামগ্রী তৈয়ার করা হইয়াছিল (গ) স্বাভাবিক যৌবনবিলাসেই যেন তাহার সমস্ত অংশ নির্ম্মিত হইয়াছিল (ঘ) রতিদেবীর বিভ্রমদ্বারাই যেন কার্য্যকলাপ সৃষ্টি করা হইয়াছিল, (ঙ) কামদেবের আচরণেই যেন ভিতরটা নির্ম্মাণ করা হইয়াছিল (চ) এবং অনুরাগদ্বারাই যেন সকল স্থান লেপিয়া দেওয়া হইয়াছিল (ছ) এবং সেই কন্যাপুরের

(১) বিরচিত। (২) প্রবেশম্।

अतिबहुलतया च तस्य कन्यकाजनस्य समन्तादाननद्युतिभिरिन्दुबिम्बवृष्टिमिव पतन्तीम्, (ज) अपाङ्गविक्षेपैरस्खलितकुवलयवनमयीमिव क्रियमाणामवनीम्, (झ) अनिभृत (१) भ्रूलताविभ्रमैः काम-कार्म्मुक-विलासशतानीव (२) प्रचलितानि, (ञ) शिरसिजकलापान्धकारैर्बहुलपक्षप्रदोषसार्थानिव सम्बध्नत, (ट) स्मितप्रभाभिरुत्फुल्लकुसुमधवलानिव वसन्तदिवसान सञ्चरत, (ठ) श्वसितानिलपरिमलैर्मलयमारुतानिव परिभ्रमत, (ड) कपोलमण्डलालोकैर्माणिक्यदर्पणसहस्राणीव स्फुरितानि, (ढ) करतलरागेण रक्तकमलवनवर्षिणमिव जीवलोकम्, (ण) कररुह

(ज) अतीति। किञ्च चन्द्रापीड़ तस्य कन्यकाजनस्य अतिबहुलतया नितान्तप्रचुरतया हेतुना आननद्युतिभिस्तस्यैव कन्यकाजनस्य वदनकान्तिभिः करणैः समन्तात् पतन्तीम् इन्दुबिम्बवृष्टिमिव अद्राक्षीदिति परेणान्वयः एवमन्यत्रापि। अत्र मुखकान्तिप्रसरणेषु चन्द्रमण्डलवर्षणोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः तेन च मुखानां चन्द्रमण्डलौपम्यं व्यज्यते इत्यलङ्कारेणालङ्कारध्वनिः अन्यत्राप्येवं ध्वनिरूह्यः।

(झ) अपाङ्गेति। अपाङ्गविक्षेपैः कटाक्षपातैः अवनीं भूमिम् अस्खलितं यत् कुवलयवनं नीलोत्पलसमूहः तन्मयीं क्रियमाणामिव। अत्रापि क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ञ) अनीति। अनिभृता स्पष्टा ये भ्रूलतयोर्विभ्रमा नर्त्तनानि तैः प्रचलितानि बाणक्षेपाय स्पन्दनलक्षणानि कामकार्म्मुकस्य विलासशतानीव विभ्रमसमूहानिव। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ट) शिरसीति। शिरसिजकलापाः केशपाशा एव कृष्णत्वसाम्यादन्धकारास्तैः सम्बध्नतः सम्मिलतः बहुलपक्षाणां कृष्णपक्षाणां प्रदोषसार्थान् प्रदोषकालसमूहानिव। अत्र निरङ्गकेवलरूपकजात्युत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः। सार्थो वणिकसमूहे स्यादपि सङ्घातमात्रके। इति मेदिनी।

(ठ) स्मितेति। स्मितप्रभाभिः सञ्चरत उत्फुल्लकुसुमधवलान् वसन्तदिवसानिव। अत्र जात्युत्प्रेक्षा।

(ड) श्वसितेति। श्वसितानिलपरिमलैः निश्वासवायुसौरभैः परिभ्रमतो मलयमारुतानिव। जात्युत्प्रेक्षा।

(ढ) कपोलेति। कपोलमण्डलानामालोकैर्दीप्तिभिः स्फुरितानि माणिक्यदर्पणसहस्राणीव। जात्युत्प्रेक्षा।

মধ্যস্থানটা যেন শৃঙ্গারময়, সৌন্দর্য্যময় মদনবাণময় কৌতুকময় আশ্চর্য্যময় ও কোমলতাময় ছিল।

(জ) চন্দ্রাপীড় আরও দেখিলেন যে সেখানে কন্যারা খুব বেশী সংখ্যায় ছিল বলিয়া, সকল দিকেই তাহাদের মুখের শোভা প্রকাশ পাইতে থাকায় যেন চন্দ্রমণ্ডলের বর্ষা হইতেছিল (ঝ) তাহারা কটাক্ষপাত করিয়া ভূতলটাকে যেন নীলোৎপলবনময় করিতেছিল (ঞ) প্রকাশ্যভাবে ভ্রূক্ষেপ হইতে থাকায় বহুতর কামধনুই যেন ঘূর্ণিত হইতেছিল, (ট) কেশকলাপরূপ অন্ধকার থাকায় কৃষ্ণপক্ষের অসংখ্য প্রদোষকালই যেন সম্মিলিত হইয়াছিল (ঠ) ঈষৎ হাস্যের প্রভা প্রকাশ পাইতে থাকায় কতকগুলিই বসন্তকালের দিনই যেন প্রস্ফুটিত পুষ্পে ধবলবর্ণ হইয়া বিচরণ করিতেছিল (ড) নিশ্বাসবায়ুর সৌরভ বহিতেছিল বলিয়া মলয়বায়ুরই যেন পরিভ্রমণ করিতেছিল, (ঢ) কপোলমণ্ডলের প্রভা প্রকাশিত হওয়ায়,

(१) अभिनिभृत। (२) कामकार्म्मुकशतानीव।

किरणस्फुरणेन (१) कुसुमायुधशर सहस्रैरिव सञ्छादितानि दिगन्तराणि, (२) (त) आभरणकिरणेन्द्रायुधजालकैरुड्डीयमानानीव भवन (३) मयूरवृन्दानि, (थ) यौवनविकारैरुत्पाद्यमानानीव मन्मथसहस्राण्यद्राक्षीत् (द)।

उचितव्यापारव्यपदेशेन कुमारिकाणां सखीहस्तावलम्बेषु पाणिग्रहणानि, वेणुवाद्येषु चुम्बनव्यतिकरान, वीणासु कररुहव्यापारान कन्दुकक्रीडासु करतल-प्रहारान्, भवन (४) लता सेक कलस-कण्ठेषु भुजलतापरिष्वङ्गान्, लीलादोलासु नितम्ब-स्तन (५) प्रेङ्खितानि, ताम्बूलवीटिकावखण्डनेषु दशनापचारान, बकुल-विटपेषु मधुगण्डूषप्रचारान, अशोकतरुताडनेषु चरणाभिघातान, उपहारकुसुम-स्खलनेषु सोत्कारान ( ) अतिरिक्त सुरतमिवाभ्यस्यन्तीनामपश्यत् (ध)।

(ण) करेति। करतलानां रागेण रक्तिम्ना जीवलोक रक्तकमलवर्षणमिव। क्रियोत्प्रेक्षा।

(त) करेति। कररुहाणां नखानां किरणस्फुरणेन प्रभाप्रसरणेन दिगन्तराणि कुसुमायुधस्य मदनस्य शरसहस्रैः सञ्छादितानीव। क्रियोत्प्रेक्षा।

(थ) आभेति। आभरणकिरणा इन्द्रायुधानीव अथवा आभरणकिरणा एवेन्द्रायुधानि तेषां जालरुत्पतितैः समूहैः उड्डीयमानानि भवनमयूरवृन्दानीव तद्भ्रमानावर्ण विचित्रत्वादिति भाव। अत्रोपमारूपकयोः सन्देहसङ्करेण सङ्कीर्णा जात्युत्प्रेक्षालङ्कार।

(द) यौवनेति। यौवनविकारैः कन्यकाजनैनोत्पाद्यमानानि मन्मथसहस्राणीव। जात्युत्प्रेक्षा।

(ध) उचितेति। चन्द्रापीड उचितव्यापारव्यपदेशेन कर्त्तव्यकार्य्यकरणच्छलेन अतिरिक्त सुरतमभ्यस्यन्तीनामिव तासां कुमारिकाणामेतान्याचरणान्यपश्यदित्यन्वय। तान्येव सुरतकालीनाचरणानि प्रदर्शयितुमाह सखीत्यादि। सखीहस्तावलम्बेषु सखीकर्त्तृकहस्तधारणेषु पाणिग्रहणानि सुरतकालीनवल्लभकर्त्तृकहस्तधारणानि। वेणुवाद्येषु वंशीवादनेषु चुम्बनव्यतिकरान् चुम्बनव्यापारान्। वीणासु वीणावादनेषु कररुहव्यापारान् नखक्षतानि। कन्दुकक्रीडासु गेण्डुकखेलासु। भवनलतानां ये सेककलसाः सेचनकुम्भास्तेषां कण्ठेषु भुजलताभ्यां परिष्वङ्गानालिङ्गनानि। लीलादोलासु तत्र दोलनेष्वित्यर्थ नितम्बयोः स्तनयोश्च प्रेङ्खितानि आस्फालनानि। ताम्बूलवीटिकानाम् अवखण्डनेषु चर्वणेषु दशनापचारान् दन्तव्यापाराणि। बकुलविटपेषु बकुलवृक्षेषु मधुगण्डूषप्रचारान् तत् कुसुमविकासनाय मुखपूर्ण मद्यप्रक्षेपान्। उपहाराय कुसुमानि उपहारकुसुमानि शोभासम्पादनाय भूतलन्यस्तानि

অসংখ্য মণিময় দর্পণই যেন দীপ্তি পাইতেছিল (ণ) পাণিতলের রক্তিমা প্রকাশ পাইতে থাকায় জগৎসংসার যেন রক্তপদ্ম বর্ষা করিতেছিল (ত) নখের কিরণ প্রসারিত হওয়ায় দিগ্‌দিগন্তর যেন সহস্র সহস্র কামবাণে আবৃত হইয়াছিল ( ) ইন্দ্রধনুর ন্যায় অলঙ্কারের কিরণসমূহ উত্থিত হইতে থাকায়, গৃহপালিত ময়ূরগণই যেন উড়িতেছিল (দ) এবং সেই কন্যাগণ যৌবনবিকারেই যেন সহস্র সহস্র কামদেব সৃষ্টি করিতেছিল।

(ধ)

(१) करवहस्फुरणेन। (२) सञ्छादितदिगन्तराणि सञ्छादितसर्वदिगन्तम्। (३) भुवन।

(४) भुवन। (५) स्थल। (६) शीत्कारान्।

यत्र च (१) कन्यकाजनस्य कपोलतललावण्य एव मुखप्रक्षालनम्, लोचनान्येव कर्णोत्पलानि, हसितच्छवय एवाङ्गरागा निश्वासा (२) एवाधिवासगन्धप्रयुक्तय, अधरद्युतिरेव कुङ्कुमानुलेपनम्, ( ) आलापा एव तन्त्रीनिनादा, भुजलता एव चम्पकमाला, (४) करतलान्येव लीलाकमलानि, स्तना एव दर्पणा निजदेह प्रभैवांशुकावगुण्ठनम्, जघनस्थलान्येव विलासमणिशिलातलानि, कोमलाङ्गुलि राग एव चरणालक्तकरस नखमणिमरीचय एव कुट्टिमोपहारकुसुमप्रकरा (न)।

यत्र चालक्तकरसोऽपि चरणातिभार, वकुलमालिकामेखलाकमलमपि गमन विघ्नकरम्, अङ्गरागगौरवमप्यधिकश्वासनिमित्तम, अ शुकभारोऽपि ग्लानिकारणम्,

पुष्पाणि तेषु स्खलनेषु पतनेषु दृढतरदन्तप्रहारादिषु पीडाव्यञ्जका सीत् इत्येव शब्दा सीत्कारास्तान्। उपहार कुसुमस्खलनेषु तु भूतलपातसम्भावनाभयात् सीत्कारप्रयोग इति बोध्यम। अत्र सापह्नवक्रियोत्प्रेक्षालङ्कार इति दिक्।

(न) यत्रेति। कपोलतललावण्य एव गण्डस्थलप्रभव मुख प्रक्षाल्यते अनेनेति मुखप्रक्षालनं तदुपयोगिजल स्वरूपम्। एतेन कपोलतलानां लावण्यातिशयो व्यज्यते। लोचनान्येव कर्णोत्पलानि इत्यनेन लोचनानां नीलत्व दीर्घत्वञ्च सूच्यते। हसितच्छवय एव हास्यद्युतय एव अङ्गरागा। एतेन हसितच्छवीनामतीव धवल्य द्योत्यते। निश्वासा एव अधिवासगन्धप्रयुक्तय शरीरसंस्काराय गन्धप्रयोगा। संस्कारो गन्धमाल्याद्यैर्य स्यात्तदधिवासन मित्यमर। एतेन निश्वासानामतीव सौगन्ध्य व्यज्यते। अधरेत्यादिना तयोरतीव रक्तत्व सूच्यते। आलापा इत्यादिना तेषां परममधुरस्वरत्व द्योत्यते। भुजलतेत्यादिना तासां नितान्तकोमलगौरत्व प्रत्याय्यते। लीलार्थानि कमलानि लीलाकमलानि। एतेन करतलानामारक्तत्व गम्यते। स्त । इत्यादिना तेषा स्वच्छत्व व्यज्यते। अ शुकाव गुण्ठन वस्त्रावरणम्। एतेन देहप्रभाप्राचुर्य्य सूच्यते जघनेत्यादिना तेषां विस्तीर्णता उज्ज्वलता निर्म्मलता च व्यज्यते। कोमलानामङ्गुलीनामर्थाच्चरणाङ्गुलीना राग स्वाभाविकरक्तिमैव चरणालक्तकरस। एतेन रागाति शयो व्यज्यते। नखमणीनां चरणनखा एव ते मणयश्चेति तेषां मरीचय किरणा एव कुट्टिमेषु बद्धभूतलेषु उपहार कुसुमप्रकरा शोभासम्पादनाय विकीर्ण पुष्पनिवहा। एतेन नखमणिमरीचीनां पदे पदे पुञ्जीभावो व्यज्यते। सर्व्वत्र यथासम्भवमासीदासन्निति वा क्रियापदं योज्यम्। अत्र प्रत्येकवाक्य एव मुख नव कुरङ्गाक्षि। सरोजमिति नान्यथा इति साहित्य दर्पणोक्तवत् समासाभावेऽपि निरङ्गकेवलरूपकमलङ्कार।

(प) यत्रेति। अलक्तकरसोऽपि चरणयोरलक्तकरसलेपोऽपि। वकुलमालिका वकुलकुसुममालैव मेखला काञ्ची तस्या कलनमपि कट्यां धारणमपि गमनविघ्नकरम् नितान्तभारबोधादिति भाव। अङ्गरागगौरवमपि

(न) এবং যেখানে কন্যাগণের গণ্ডস্থলের লাবণ্যই মুখপ্রক্ষালনের জল নয়নযুগলই কর্ণের উৎপল হাস্যের শোভাই অঙ্গরাগ নিশ্বাসবায়ুই শরীরসংস্কারে গন্ধপ্রয়োগ ওষ্ঠের প্রভাই কুঙ্কুম লেপন পরস্পর আলাপই তন্ত্রীর ঝঙ্কার ভুজলতাই চম্পকপুষ্পের মালা পাণিতলই লীলাপদ্ম স্তনমণ্ডলই দর্পণ নিজদেহের কান্তিই বস্ত্রাবরণ নিতম্বগুলই বিলাসের মণিশিলা কোমল অঙ্গুলীসমূহের রক্তিমাই চরণের অলক্তক রস এবং নখের উপরে প্রদত্ত রত্নের কিরণই ভূতলে বিক্ষিপ্ত পুষ্প ছিল।

(প) আর যেখানে আলতার রসও পায়ে ভার বোধ হইত বকুলফুলের মালার চন্দ্রহার

(१) यस्य च। (२) निश्वासा। (३) कुङ्कुममुखानुलेपनम्। (४) चम्पकदामकल्पमाला।

মঙ্গলপ্রতিসরবলয়বিধৃতিরপি করতলবিধুতিহেতু, অবতংসকুসুমধারণমপি শ্রম কর্ণপূর-কমল মধুকর পক্ষ পবনোঽপ্যায়াসকর (ঘ)।

তথা চ যত্র সখীদর্শনেষ্বকৃতহস্তাবলম্বনমুত্থানমতিসাহসম প্রসাধনেষু হারভারসহিষ্ণুতা স্তনকাঠিন্যপ্রভাব, কুসুমাবচয়েষু দ্বিতীয়কুসুম (১) গ্রহণ-মপ্যযুবতিজনোচিতম, কন্যকাবিজ্ঞানেষু মাল্যগ্রথনম (২) অসুকুমারজনব্যাপার, দেবতাপ্রণামেষু মধ্যভাগভঙ্গো নাতিবিস্ময়কর (ফ)।

গাত্রলিম্পাঙ্গরাগদ্রব্যভারোঽপি অধিকশ্বাসং মিতম্ পরিশ্রমজনকত্বাদিত্যাশয়। অংশুকভারোঽপি পরিহিতসূক্ষ্মবসন ভারোঽপি। মঙ্গলপ্রতিসরা মাঙ্গলিকহস্তসূত্রমেব বলয় তস্য বিধৃতধারণমপি করতলবিধুতিহেতু হস্তকম্পন কারণম্ ভারাতিশয়ানুভবাদিত্যভিপ্রায়। শ্রম শ্রমজনকম্ ভারবোধাদিতি ভাব। কর্ণপূরকমলেষু কর্ণা ভরণীভূতপদ্মেষু য মধুকরাস্তেষা পক্ষপবনোঽপি পক্ষকম্পনজনিতবায়ুরপি আয়াসকর আধিক্যবোধাদিত্যাশয়। সর্বত্র আসীদিতি শেষ। অত্র প্রত্যেকবাক্য এব অসম্বন্ধে সম্বন্ধরূপাতিশয়োক্তিরলঙ্কার। তেন চ তাসা কুমারীণা মতীব সৌকুমার্য্যং ব্যজ্যত ইত্যলঙ্কারেণ বস্তুধ্বনি।

(ফ) অথ প্রকারান্তরেণাপি তাসামতিসৌকুমার্য্যং প্রতিপাদয়িতুমাহ তথা চেতি। তথা চ অপি চেত্যর্থ। সখীদর্শনেষু নবাগতাসু সখীষু দৃষ্টাস্বিত্যর্থ ন কৃত সত্বরত্বেনাবসরাভাবান্ন বিহিত হস্তাবলম্বন পরিচারিকায়া হস্তধারণ যস্মিন্ তত্তাদৃশ যদুত্থানম্ অভ্যুত্থানায় গাত্রোত্থান তদপ্যতিসাহস হঠকারিত্বম্। এতেন দার্ঢ্যাভাবাতিশয় সৌকুমার্য্যাতিশয়শ্চ ধ্বন্যতে। প্রসাধনেষু অলঙ্করণেষু যা হারস্য মুক্তামালায়া ভারসহিষ্ণুতা সা স্তনকাঠিন্যপ্রভাব কেবলয়ো স্তনয়োরেব কঠিনতায়া মাহাত্ম্যম্ ন পুনরন্যাঙ্গানামিতি ভাব। এতেনান্যেষামঙ্গানাং কোমলতাতিশয় স্তনয়ো কাঠিন্যাতিশয়শ্চ ব্যজ্যতে। কুসুমাবচয়েষু পুষ্পচয়নব্যাপারেষু দ্বিতীয়কুসুমগ্রহণম্ একস্মাত্ পরম্ অপর পুষ্পচয়নমপি অযুবতিজনোচিতম্ অপি তু কঠিনপুরুষোচিতমিত্যর্থ। এতেন মার্দ্দবাতিশয়ো দ্যোত্যতে। কন্যকা বিজ্ঞানেষু তত্রত্যকন্যাজনোচিতশিল্পকলাসু মধ্যে যন্মাল্যগ্রথন পুষ্পমালানামাবগুম্ফন তদপি অসুকুমারজনব্যাপার কঠিনজনকার্য্যম্। এতেনাপি সৌকুমার্য্যাতিশয় সূচ্যতে। দেবতাপ্রণামেষু দেবতাভ্যো নমস্কারকালেষু মধ্যভাগভঙ্গ কটিদেশস্য ঈষদ্বক্রীভাবো যদ্যভবত্ স ঈষদ্বক্রীভাবাভাব অতিবিস্ময়কর তাসা কটিদেশা ঈদৃশক্ষীণা আসন যন্নমস্কার কালে তা মস্ত নমন তদ্ভঙ্গসম্ভাবনমাসীত্ সুতরাং যত্তদ্ভঙ্গো ন বভূব তদতিবিস্ময়করমেবেতি ভাব। অথবা মধ্যভাগভঙ্গ কটিদেশবক্রীভাব নাতিবিস্ময়করো নাধিকাশ্চর্য্যজনক অতিক্ষীণত্বেন সম্ভবপরত্বাত্ নমনমাত্রেণ

ধারণও গমনের বিঘ্ন করিত অঙ্গরাগের ভারও অত্যন্ত শ্বাসের কারণ ছিল সূক্ষ্ম বস্ত্রের ভারও গ্লানির কারণ। হস্তে মাঙ্গলিক হস্তসূত্র ধারণও হস্তকম্পনের হেতু ছিল মস্তকে পুষ্পধারণও পরিশ্রম জন্মাইত এবং কর্ণালঙ্কারপদ্মের উপরে উপবিষ্ট ভ্রমরগণের পক্ষবায়ুও কন্যাগণের ক্লেশ জন্মাইত।

(ফ) এবং যেখানে কোন কোন কন্যা নবাগত সখীদিগকে দেখিয়া পরিচারিকাদের হস্ত ধারণ না করিয়াই যে গাত্রোত্থান করিত তাহা অত্যন্ত সাহসের কার্য্য করিয়াছে বলিয়া অন্যান্যে বিবেচনা করিত। অলঙ্কার পরিবার সময় যে মুক্তামালার ভার সহ্য করিতে পারিত তাহা কেবল স্তনযুগলের কঠিনতার প্রভাবে। ফুল তুলিবার সময় যে একটী ফুল তুলিয়া

(১) পুষ্প। (২) মাল্যগ্রন্থনম্।

तस्य चैव विधस्य किञ्चिदभ्यन्तरमतिक्रम्य इतस्ततश्च परिभ्रमतः कादम्बरी-प्रत्यासन्नस्य परिजनस्य शुश्राव तांस्तानतिमनोहरानालापान् (ब)। तथाहि—"लवलिके! कल्पय केतकीधूलिभिर्लवलीलतालवालमण्डलानि (भ)। सागरिके! गन्धोदक कनक-दीर्घिकासु (१) विकिर रत्नवालुकाम् (म)। मृणालिके! कृत्रिम कमलिनीषु कुङ्कुमरेणुमुष्टिभिश्छुरय यन्त्रचक्रवाकमिथुनानि (२) (य)। मकरिके! कर्पूरपल्लवरसेनाधिवासय गन्धपात्राणि (र)। रजनिके! तमाल (३) वीथिकान्धकारेषु निधेहि मणिप्रदीपान् (४) (ल)। कुमुदिके! स्थगय शकुनिकुलरक्षणाय मुक्ताजालैर्दाडिमीफलानि (व)। निपुणिके! लिख (५) मणिशालभञ्जिका

शरीरस्य च भङ्ग इति किमयिविस्मयकरमभवदित्यति भावः अतएव अतिशयोक्तिरपि सङ्गच्छते। एतेन वर्णितानां मतीव कौशलं ध्वन्यते। अत्रापि प्रत्येकवाक्य एव यथायोगमसम्बन्धे सम्बन्धरूपातिशयोक्तिरलङ्कारः।

(ब) तस्येति। तस्य कुमारीपुरस्य। कादम्बर्याः प्रत्यासन्नस्य सर्वदा सन्निहितस्य।

(भ) तथाहीति। लवलिक इति कस्याश्चित् सम्बोधनम्। एवमन्यत्रापि। केतकीधूलिभिः केतकीकुसुमपरागैः लवलीलतानां यान्यालवालानि तेषां मण्डलानि उपरि वेष्टनानि कल्पय रचय।

(म) सागेति। गन्धोदककनकदीर्घिकासु सुरभिजलपूर्णस्वर्णपट्टवेष्टितखातवापीषु।

(य) मृणेति। कृत्रिमकमलिनीषु कृत्रिमपद्ममयवापीषु। यन्त्रचक्रवाकमिथुनानि कृत्रिमयन्त्रात्मकचक्रवाकपक्षिदम्पतिगणान्। छुरय रञ्जय।

(र) मकेति। कर्पूरपल्लवयोः रसेन द्रवेण अधिवासय अधिकसुरभीणि कुरु।

(ल) रजेति। तमालवीथिकानां तमालतरुश्रेणीनाम् अन्धकारेषु देशेषु। निधेहि स्थापय।

আর একটী ফুল তোলা তাহাও যুবতীদের পক্ষে অসম্ভব ছিল। কন্যাদের শিল্পকার্য্যের মধ্যে কেবল যে মালা গাঁথা তাহাও কঠিন লোকের কার্য্য বলিয়াই বিবেচিত হইত। আর দেবতাদের নমস্কার করিবার সময় যে সেই কন্যাগণের কটি দেশ একেবারে ভাঙ্গিয়া যাইত না তাহা অত্যন্ত আশ্চর্য্যজনক বলিয়া বোধ হইত।

(ব) এই জাতীয় সেই কন্যাপুরের মধ্যে চন্দ্রাপীড় কিছু দূর অতিক্রম করিয়া ইতস্তত বিচরণকারী কাদম্বরীর আসন্ন পরিচারিকাগণের নানাবিধ মনোহর আলাপ শুনিতে পাইলেন। (ভ) যথা— লবলিকে। কেতকীপুষ্পের রেণুদ্বারা লবলীলতার আলবালগুলির উপরে মণ্ডল (গোলাকার ভিত্ত) নির্ম্মাণ কর। (ম) সাগরিকে। সুগন্ধিজলে পরিপূর্ণ সোণার দীঘিগুলিতে রত্নের বালি ছড়াইয়া দাও। (য) মৃণালিকে। কৃত্রিম পদ্মময় সরোবরে যে সকল যন্ত্রময় (কলের) চক্রবাক ও চক্রবাকী আছে তাহাদিগকে মুটে মুটে কুঙ্কুমরেণু দিয়া রঞ্জিত কর। (র) মকরিকে। কর্পূরের জল ও পল্লবের রস দিয়া গন্ধদ্রব্যের পাত্রগুলিকে সুবাসিত কর। (ল) রজনিকে। তমালতরুশ্রেণীর অন্ধকারে মণিময় দীপগুলিকে রাখিয়া

---

(१) गन्धोदकदीर्घिकासु। (२) क्वचित् यन्त्रपदं नास्ति। (३) भवनतमाल।

(४) मणिदीपान्। (५) लिखय।

স্তনেষু কুঙ্কুমরসপত্রভঙ্গান্ (ঞ)। উত্পলিকে! পরামৃশ কনকসম্মার্জনীভি (১) কদলীগৃহমরকতবেদিকাম (ঘ)। কেশরিকে! সিঞ্চ মদিরারসেন বকুলকুসুম মালাগৃহাণি (স)। মালতিকে! পাটলয় সিন্দূররেণুনা কামদেবগৃহদন্ত বলভিকাম (হ)। নলিনিকে! পায়য় কমলমধুরস ভবনকলহংসান্ (ক্ষ)। কদলিকে! নয় ধারাগৃহে গৃহময়ূরান (ক)। কমলিনিকে! প্রযচ্ছ চক্রবাক শাবকেভ্যো মৃণালক্ষীররসম (খ)। চূতলতিকে! দেহি পঞ্জরপুংস্কোকিলেভ্য স্তকলিকাঙ্কুরাহারম্ (গ)। পল্লবিকে! ভাজয় মরিচাগ্রপল্লবদলানি ভবন হারীতান (ঘ)। লবঙ্গিকে! বিক্ষিপ (২) চকোরপঞ্জরেষু পিপ্পলীতণ্ডুল-

(ব) কুমুদিকে ইতি। শকুনিকুলেভ্য পক্ষিগণেভ্যো রক্ষণায়। ছাদয় আবৃণু।

(ঞ) নিপুণিকে ইতি। মাণিক্যজালমলকানা মণিনির্ম্মিতস্ত্রীপুত্তলিকানা স্তনেষু কুঙ্কুমরসে পত্রভঙ্গান্ পত্রাবলী লিখ চিত্রয়।

(ঘ) উত্পলিকে ইতি। কদলীগৃহস্য উদ্যানস্থরম্যামণ্ডপস্য মরকতবেদিকাম্ পরামৃশ মার্জয়।

(স) কেশেতি। মদিরারসেন মদ্যদ্রবেণ বকুলকুসুমমালাগৃহাণি বকুলপুষ্পমাল্যালঙ্কৃতভবনানি।

(হ) মালেতি। কামদেবগৃহস্য দন্তবলভিকা গজদন্তনির্ম্মিতচূড়া তাম্ পাটলয় আরক্তীকুরু।

(ক্ষ) নলীতি। কমলমধুরস পদ্মমকরন্দদ্রবম্।

(ক) কদেতি। ধারাগৃহ জলোদ্গারযন্ত্রসমন্বিত ভবনম্।

(খ) কমেতি। মৃণালক্ষীররস পদ্মনালানির্য্যাসম্।

(গ) চূতেতি। পুমাংসশ্চ তে কোকিলাশ্চেতি পুংস্কোকিলা। পঞ্জরবর্ত্তিন পুংস্কোকিলা পঞ্জরপুংস্কোকিলাস্তেভ্য স্তকলিকাঙ্কুরাহারম্ আম্রকোরকাঙ্কুরময় খাদ্যম্।

(ঘ) পল্লেতি। ভবনহারীতান্ গৃহপালিতপক্ষিবিশেষান্।

(ঙ) লবেতি। পিপ্পলীনা তণ্ডুলশকলানি অভ্যন্তরস্থবীজখণ্ডানি।

দাও। (ব) কুমুদিকে। পক্ষিগণ হইতে রক্ষা করিবার নিমিত্ত দাড়িমফলগুলিকে মুক্তাময় জালে আচ্ছাদিত কর। (ঞ) নিপুণিকে। মণিময় পুত্তলিকাগুলির স্তনমণ্ডলে কুঙ্কুম দিয়া পত্রাবলী চিত্র করিয়া দাও। (ঘ) উৎপলিকে। স্বর্ণসম্মার্জ্জনীদ্বারা কদলীগৃহের মরকত বেদিকাটীকে পরিষ্কার কর। (স) কেশরিকে। মদের জল দিয়া বকুলফুলের মালার ঘরগুলিকে সিক্ত কর। ( ) মালতিকে। সিন্দূরের রেণুদ্বারা কামদেবের ঘরের চূড়াটীকে রঞ্জিত করিয়া দাও। (ক্ষ) নলিনিকে। গৃহপালিত কলহংসদিগকে পদ্মমধু পান করাও। (ক) কদলিকে। গৃহপালিত ময়ূরগুলিকে ধারাগৃহে লইয়া যাও। (খ) কমলিনিকে। চক্রবাকশাবকদিগকে মৃণালের রস দাও। (গ) চূতলতিকে। পঞ্জরস্থিত কোকিলদিগকে আম্রকলিকাময় খাদ্য দান কর। (ঘ) পল্লবিকে। গৃহপালিত হারিত পক্ষিগুলিকে মরিচপল্লবের দলাগ্র ভোজন করাও। (ঙ) লবঙ্গিকে। চকোরপক্ষীর

(১) কমলসম্মার্জ্জনীভি। (২) নিক্ষিপ।

শকলানি (ঙ)। মধুকরিকে! বিরচয় কুসুমাভরণকানি (চ)। ময়ূরিকে! সঙ্গীতশালা। বিসর্জয় কিন্নরমিথুনানি (ছ)। কন্দলিকে! সমারোহয় ক্রীড়াপর্ব্বতশিখরং জীবঞ্জীবমিথুনানি (জ)। হরিণিকে! দেহি পঞ্জরশুক-সারিকাণামুপদেশম" ( ) ইত্যেতানি (২) অন্যানি চ পরিহাসজল্পিতান্যশ্রৌষীত (ঝ)। তথাহি— চামরিকে! মিথ্যামুগ্ধতা প্রকটয়ন্তী কমভিসন্ধাতুমিচ্ছসি? (ঞ)। অয়ি যৌবনবিলাসে মত্তীকৃতে! বিজ্ঞাতাসি যা ত্বং স্তনকলশ ভারাবনম্যমানমূর্ত্তির্মণিস্তম্ভময় রাবলম্বসে (ট)। পরিহাসকাঙ্ক্ষিণি! রত্ন ভিত্তিপতিতমাত্মপ্রতিবিম্বমালপসি (ঠ)। পবনহৃতোত্তরীয়াংশুকে! হারপ্রভায়াসিত

(চ) মধ্বিতি। কুসুমাভরণকান্ পুষ্পময়ানলঙ্কারান্। অনুকম্পায়াং কপ্রত্যয়।

(ছ) ময়ূরিকে ইতি। বিসর্জয় গানকরণায় প্রেরয়।

(জ) কন্দলি। জীবঞ্জীবমিথুনানি চকোরপক্ষিযুগলানি।

(ঝ) ইতীতি। ইত্যেতানি আদেশবচনানি অন্যানি চ পরিহাসজল্পিতানি নর্ম্মভাষিতানি। এতৎ খলু কন্যাপুরাধ্যক্ষা সম্বোধ্য সম্বোধ্য সর্ব্বা পরিচারিকা স্বে স্বে কর্ম্মণি যোজয়তীতি বোধ্যম্। আসাঞ্চ প্রায়শ এব নাম সাধ্যক্ষমুপলভ্যতে। এতেন কাদম্বর্য্যা মহতী খলু বিত্তসমারম্ভসম্পত্তি সূচিতা।

(ঞ) পরিহাসজল্পিতানি প্রদর্শয়তি তথাহীতি। মিথ্যামুগ্ধতাম লীকসরলতাম্। অভিসন্ধাতুং ভাবপ্রদর্শনেন প্রতারয়িতুম্। এতেন কস্মিংশ্চিৎ কস্যাশ্চিদানুরাগিক সূচয়িত্বা পরিহসিতম্।

(ট) অয়ীতি। বিজ্ঞাতাসি যথার্থরূপেণ ত্বং মযাবগতাসি। স্তনকলশয়োর্ভারেণ অবনম্যমানা মূর্ত্তির্যস্যাঃ সা তাদৃশী ত্বং মণিস্তম্ভেষু যে ময়ূরা মণিনির্ম্মিতা এব ময়ূরাস্তানালম্বসে আশ্লিষ্যসি। এতেন স্তনকণ্ডূয়নিবৃত্তয়ে ত্বং মণিময়ূরানপ্যালিঙ্গসীতি পরিহসিতম্।

(ঠ) পরীতি। আলপসি পরস্পরমালপসি ভাব। এতেন ত্বং কস্যচিদপ্যালয়া বাক্যালাপেনরহিতাসীতি পরিহসিতম্। অত্রাত্মপ্রতিবিম্বে অন্যযুবতিভ্রমাদ্ভ্রান্তিমাননলঙ্কারো ব্যজ্যতে।

পিঞ্জরপিপ্পলীর ‍খণ্ড সকল নিক্ষেপ কর। (চ) মধুকরিকে! পুষ্পময় আভরণ নির্ম্মাণ কর। (ছ) ময়ূরিকে! কিন্নরমিথুনগুলিকে সঙ্গীতশালায় ছাড়িয়া দাও। (জ) হে কন্দলিকে! চকোর ও চকোরীদিগকে ক্রীড়াপর্ব্বতের শৃঙ্গে আরোহণ করাইয়া দাও। (ঝ) হে হরিণিকে! পঞ্জরস্থিত শুক ও সারিকাগণকে শিক্ষা দাও। চন্দ্রাপীড় এই সমস্ত বাক্য এবং অন্যান্য পরিহাসবাক্য শুনিতে পাইলেন। (ঞ) যথা— হে চামরিকে! তুমি মিথ্যা মুগ্ধতা প্রকাশ করিয়া কাহাকে বঞ্চনা করিতে ইচ্ছা করিতেছ? । (ট) হে যৌবনবিলাসোন্মত্তে! তোমাকে বুঝিতে পারিয়াছি কলসতুল্য স্তনযুগলের ভারে তোমার শরীর অবনত হইয়া পড়িয়াছে তাই তুমি মণিস্তম্ভের ময়ূরগুলিকে আলিঙ্গন করিতেছ। (ঠ) হে পরিহাসকাঙ্ক্ষিণি! মণিময় ভিত্তিতে তোমার নিজেরই প্রতিবিম্ব পড়িয়াছে তুমি তাহার সহিতই আলাপ করিতেছ। (ড) হে শূন্যহৃদয়ে! বায়ু তোমার উত্তরীয় বসন অপহরণ

(১) সারিকোপদেশম্। (২) এতানি।

करतला सङ्कलयसि (१) (ड)। मणिकुट्टिमेषूपहारकमलस्खलनभीते। निजमुख-प्रतिबिम्बकानि परिहरसि (ढ)। निजसौकुमार्य्यगर्वखर्वितबिसप्रसून-सौभाग्ये। (२) जालवातायनपतितपद्मरागालोकं प्रति बालातपशङ्कया करतल मातपत्रीकरोषि (ण)। खेद-स्रस्त (३) हस्त गलित चामरे। (४) नखमणि मयूखकलापमाधुनोषि" इत्येतान्यन्यानि च शृण्वन्नेव कादम्बरीभवनसमीपम (५) उपययौ (६) (त)।

(ड) पवनेति। पवनेन वायुना हृतम् उत्तरीयांशुकं यस्यास्तत्सम्बोधनम्। आयासितकरतला परिश्रमित हस्ता उत्तरीयांशुकमादातुं मुहुर्मुहुः प्रसारणादिति भाव हारप्रभां सङ्कलयसि उत्तरीयांशुकं मन्यसे। एतेन हारप्रभायामुत्तरीयांशुकभ्रान्तिं सूचयित्वा परिहसितम्। अतएवात्रापि भ्रान्तिमानलङ्कारो व्यज्यते।

(ढ) मणीति। उपहारकमलानि शोभासम्पादनाय भूतले विकीर्णानि पद्मानि तेषु स्खलनभीता पतनशङ्का तत्सम्बोधनम्। मणिकुट्टिमेषु मणिबद्धभूतलेषु निजमुखप्रतिबिम्बकानि परिहरसि परित्यज्य गच्छसि तदुपहार कमलभ्रमादिति भाव। एतेनात्ममुखप्रतिबिम्बेषु उपहारकमलभ्रमसूचनेन शून्यहृदयत्वं सूचयित्वा परिहसितम्। अत्रापि भ्रान्तिमानलङ्कारो व्यज्यते।

(ण) निजेति। निजसौकुमार्य्यगर्वेण खर्वितं न्यक्कृतं बिसप्रसूनस्य पद्मस्य सौभाग्यं सौकुमार्य्यं यया तत्सम्बोधनम्, अतएव सौकुमार्य्यातिशयाद्बालातपशङ्कयापि आतपत्रीकरणप्रयोजनमुपस्थितमिति भाव। बिस प्रसूनराजीवपुष्कराम्भोरुहाणि च इत्यमरः। जालवातायने जालरूपे गवाक्षे पतितो यः पद्मरागस्य मणेरालोकस्तं प्रति तद्विषये बालातपशङ्कया नवोदितसूर्य्यालोकभ्रमेण करतलं निजहस्तमेव आतपत्रीकरोषि तन्निवारणेच्छया छत्री करोषि। अत्र पद्मरागालोके बालसूर्य्यालोकभ्रमाद्भ्रान्तिमानलङ्कारः। असम्भवभ्रान्तिवशाच्चोपहासप्रतीतिः।

(त) खेदेति। खेदेन आन्दोलनपरिश्रमेण स्रस्तात् शिथिलात् हस्तात् गलितं पतितं चामरं यस्यास्तत् सम्बोधनम्। अतएव चामरभ्रमेण नखमणिकिरणानामान्दोलनमिति भाव। नखमणीनां नखरूपितमणीनां मयूखकलापं किरणजालम् आधुनोषि चामरभ्रमेणान्दोलयसि। अत्र तु वाचकपदाभावाद्भ्रान्तिमानलङ्कारो व्यज्यते। तादृशभ्रमाश्रयमुपहास। उपययौ चन्द्रापीड इति शेष।

করিয়া নিয়াছে এদিকে তুমি হারের কিরণগুলিকে উত্তরীয় বসন মনে করিয়া তাহা ধরিবার জন্য হাতখানিকে পরিশ্রান্ত করিতেছ। (ঢ) হে বাহ্যজ্ঞানশূন্যে! তুমি ভূতল-বিক্ষিপ্ত পদ্মের উপরে পড়িয়া যাইবার ভয় করিতেছ, সুতরাং মণিময় ভূতলে নিজমুখের যে সকল প্রতিবিম্ব পড়িয়াছে সেগুলিকেই ঐ সকল পদ্ম মনে করিয়া তাহা পরিত্যাগ করিয়া যাইতেছ। (ণ) হে কোমলাঙ্গি! তুমি নিজের কোমলতার অভিমানে পদ্মের কোমলতাকেও খর্ব্ব করিয়াছ, সুতরাং গবাক্ষজালে যে পদ্মরাগমণির আলোক পড়িয়াছে তাহাকেই নবোদিত সূর্য্যালোক মনে করিয়া তাহা নিবারণ করার জন্য নিজ করতলকে ছত্র করিতেছ। (ত) হে অবশে! চামর আন্দোলন করার পরিশ্রমে তোমার হাতখানি অবশ হইয়াছে তাই চামরটী পড়িয়া গিয়াছে সুতরাং তুমি সেই চামর মনে করিয়া নখমণির কিরণগুলিকে

(१) आकलयसि। (२) क्वचित् इदं सम्पूर्णसम्बोधनमेव नास्ति। (३) खेदवश।
(४) चमरा। (५) भवनम्। (६) आययौ।

पुलिनायमानमुपवनलता-गलित कुसुम रेणु पटलै (थ) दुर्दिनायमानमनिभृत परभृत नख क्षताङ्ग-(१) सहकारफल-रस वर्षै, (द) नीहारायमाणमनिल-विप्रकीर्णबकुल सेक सीधु धारा धूलिभि, (ध) काञ्चनद्वीपायमान चम्पकदलोपहारै, (२) (न) नीलाशोक वनायमान कुसुम-प्रकर पतित मधुकर वृन्दान्धकारै (प) तथा च सञ्चरत स्त्रीजनस्य रागसागरायमाण चरणालक्तकरसविसरै, (फ) अमृतोत्पत्तिदिवसायमानमङ्गरागामोदै (ब) चन्द्रलोकायमान दन्तपत्र

[थ] पुलिनेति। उपवनस्य पार्श्वस्थोद्यानस्य लताभ्यो गलितानि यानि कुसुमरेणुपटलानि तै पुलिनायमानं शुभ्रतासाम्यात् सिकतामयवदाचरन्तम्। इतो द्वितीयान्तपदानि मार्गमद्राक्षीदिति वक्ष्यमाणस्य मार्गमित्यस्य विशेषणानि। इदमारभ्य हरितायमानमित्यन्त यावत् प्रत्येकविशेषण एव क्यङ गतोपमालङ्कार ।

[द] दुर्दिनेति। अनिभृताश्चपला ये परभृता कोकिलास्तेषां नख क्षतानि विदीर्णानि अङ्गानि येषां तादृशानां सहकारफलानां पार्श्ववर्त्तिनामाम्रफलानां रसवर्षै दुर्दिनायमान वृष्टिदिनवदाचरन्तम्।

[ध] नीहारेति। अनिलविप्रकीर्णैर्वायुविक्षिप्तै बकुलानां तरूणां सेके पुष्पविकासनाय सेचनसमये सीधुधाराणां रमणीमुखमद्यप्रवाहाणां धूलिभि कणै नीहारायमाणं शुभ्रत्वसाम्यात् तुषारराशिवदाचरन्तम्। द्विरद घटाकुम्भभित्तिसम्भवेन धातुधूलिनेति प्रयोगात् धूलि पुंस्यपि इत्यमरटीकायां रघुनाथ ।

[न] काञ्चनेति। चम्पकानां पुष्पाणां यानि दलानि पत्राणि तेषामुपहार शोभासम्पादनाय निक्षेपै काञ्चनद्वीपायमान पीतत्वसाम्यात् स्वर्ण द्वीपवदाचरन्तम्।

[प] नीलेति। कुसुमप्रकरेषु पतितानि मधुकरवृन्दान्येवान्धकारास्तै नीलाशोकवनायमानम्।

[फ] तथेति। तथा च अपि चेत्यर्थ । सञ्चरत स्त्रीजनस्य चरणालक्तकरसानां विसरै प्रसरै राग सागरायमाणं रक्तिम समुद्रवदाचरन्तम्।

আন্দোলিত করিতেছ এই রকম ও অন্যান্য অনেক রকম আলাপ শুনিতে শুনিতেই চন্দ্রাপীড় যাইয়া কাদম্বরীর বাড়ীর নিকট উপস্থিত হইলেন।

(থ) সেখানে উপস্থিত হইয়া একটী পথ দেখিতে পাইলেন, পার্শ্ববর্ত্তী উদ্যানের লতা হইতে নিপতিত পুষ্পের রেণুসমূহে সে পথটী বালুকাময় চড়ার ন্যায় বিরাজ করিতেছিল (দ) চঞ্চল কোকিলগণ নখদ্বারা আমগুলিকে ক্ষত বিক্ষত করিয়াছিল, সুতরাং তাহার রসবৃষ্টিতে সেই পথটীকে বৃষ্টির দিনের ন্যায় দেখা যাইতেছিল (ধ) রমণীগণ পুষ্পবিকাসের নিমিত্ত বকুলবৃক্ষে মুখমদ্য সেচন করিতেছিল বায়ু তাহার কণাগুলিকে ইতস্তত ছড়াইয়া দিতেছিল, সুতরাং সেই পথটীকে তুষাররাশির ন্যায় দেখা যাইতেছিল (ন) চম্পকপুষ্পের দল সকল বিক্ষিপ্ত থাকায় সে পথটী স্বর্ণময় একটী দ্বীপের ন্যায় বিরাজ করিতেছিল, (প) নানাস্থানে বিক্ষিপ্ত অন্যান্য পুষ্পসমূহের উপরে ভ্রমরগণ বসিয়া অন্ধকার করিয়াছিল তাহাতে সেই পথটী নীলবর্ণ অশোকবনের ন্যায় শোভা পাইতেছিল (ফ) রমণীগণ সর্ব্বদাই বিচরণ করিতেছিল, সুতরাং তাহাদের চরণের অলক্তকরসে সেই পথটীকে রক্তিমার সমুদ্রের ন্যায় দেখা যাইতেছিল (ব) অঙ্গরাগের সৌরভে অমৃতোৎপত্তিদিনের ন্যায় বোধ হইতেছিল

[१] क्षताङ्ग । [२] चम्पकोपहारै । [३] लीलाशोक ।

प्रभामण्डले, (भ) प्रियङ्गुवनायमाने कृष्णागुरुपत्रभङ्गे, (१) (म) लोहितायमाने कर्णपूराशोकपल्लवे, (२) (य) धवलायमाने चन्दनरसविलेपने, (र) हरितायमाने शिरीषकुसुमाभरणे, (ल) अथ सेवार्थमागतेनोभयत उद्दण्डितेन स्त्रीजनेन प्राकारेणेव लावण्यमयेन कृतदीर्घरथ्यामुखाकारं मार्गमद्राक्षीत् (व)। तेन चान्तर्निपतन्तम् (३) आभरणकिरणालोकं सम्पिण्डितं नदीवेणिकाजलप्रवाहमिव वहन्तमपश्यत् (श)। तन्मध्ये च प्रतिस्रोत इव गत्वा प्रतीहारीमण्डलाधिष्ठितपुरोभागं श्रीमण्डपं ददर्श (ष)।

(प) अमृतेति। अङ्गरागाणामामोदं सौरभं अमृतोत्पत्तिदिवसवदाचरन्तम्।

(भ) चन्द्रेति। दन्तपत्राणां हस्तिदन्तनिर्मितपत्राकारकर्णाभरणानां प्रभामण्डले चन्द्रलोकायमाने श्वेतालोकप्रसरणसाम्याच्चन्द्रलोकवदाचरन्तम्।

(म) प्रियङ्गिति। कृष्णागुरोः पत्रभङ्गे पत्राकारतिलकविशेषे प्रियङ्गुवनायमाने कृष्णत्वसाम्यात् प्रियङ्गुलतावनवदाचरन्तम्।

(य) लोहितेति। कर्णपूरभूता ये अशोकपल्लवास्ते लोहितायमानम्।

(र) धवलेति। चन्दनरसविलेपनञ्चन्दनद्रवाङ्गरागः धवलायमानम्।

(ल) हरितेति। शिरीषकुसुमाभरणं हरितायमानं हरिद्वर्णं विशिष्टवदाचरन्तम्।

(व) अथेति। अथानन्तरम्। उभयत उभयपार्श्वयोः लावण्यमयेन प्राकारेणेव प्राचीरेणेव उद्दण्डितेन दण्डायमानेन स्त्रीजनेन कृतो दीर्घरथ्यामुखस्येवाकारो यस्य तम्। प्रायेण ग्राम्यदीर्घरथ्यामुखस्योभयपार्श्वयोः प्राचीरं वर्त्तत इति द्रष्टव्यम्। अद्राक्षीन्महाश्वेतया सह गच्छन् चन्द्रापीड इति शेषः। अत्रोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(श) तेनेति। वहन्तं प्रचलन्तम् नद्या वेणिकावत् केशपाशवेणीवत् सरल इत्यर्थः यो जलप्रवाहस्तमिव तेन मार्गेण च अन्तर्निपतन्तमभ्यन्तरान्निर्गच्छन्तं सम्पिण्डितं पुञ्जीभूतम् आभरणकिरणालोकम् अपश्यत्। अत्रोपमालङ्कारः।

(ष) तदिति। किञ्च तस्य आभरणकिरणालोकस्य मध्ये प्रतिस्रोत इव गत्वा स्रोतसि तदाभिमुख्येन स्रोतो

(ভ) হস্তিদন্তনির্ম্মিত কর্ণভূষণের আলোকে চন্দ্রলোকের ন্যায় প্রতীতি হইতেছিল (ম) স্তন কপোলাদি স্থানে কৃষ্ণাগুরুর পত্রাবলী অঙ্কিত থাকায় প্রিয়ঙ্গুবনের ন্যায় দেখা যাইতেছিল, (য) অশোকপল্লবের কর্ণভূষণে রক্তবর্ণ বলিয়া বোধ হইতেছিল (র) চন্দনময় অঙ্গরাগে ধবলবর্ণের ন্যায় দেখা যাইতেছিল (ল) আর শিরীষপুষ্পের অলঙ্কারে হরিদ্বর্ণের ন্যায় প্রতীতি হইতেছিল (ব) তাহার পর, কাদম্বরীর পরিচর্য্যা করিবার নিমিত্ত উপস্থিত রমণীগণ দুই পার্শ্বেই লাবণ্যময় প্রাচীরের ন্যায় দণ্ডায়মান থাকিয়া সেই পথটীর আকৃতিকে কোন দীর্ঘরথ্যার সম্মুখভাগের আকৃতির ন্যায় করিয়াছিল। (শ) চন্দ্রাপীড় আরও দেখিলেন—চুলের বেণীর ন্যায় সরল নদীর স্রোত যেমন প্রবাহিত হয় সেইরূপ পুঞ্জীভূত অলঙ্কারের কিরণ সেই পথ দিয়া ভিতর হইতে নির্গত হইতেছে। (ষ) চন্দ্রাপীড় প্রতিস্রোতের ন্যায় সেই কিরণপুঞ্জের

(१) प्रियङ्गुवनायमाने दीर्घनालतिलकभङ्गिभिः नीलायमाने कृष्णागुरुपत्रभङ्गे।

(२) कर्णाशोकपल्लवे। (३) निपतितम्।

তত্র চ মধ্যভাগে পর্য্যন্তরচিতমণ্ডলেনাধ উপবিষ্টেন (১) চানেকসহস্র-সংখ্যেন পরিস্ফুরদাভরণসমূহেন কল্পলতানিবহেনেব কন্যকাজনেন পরিবৃতাম্ (স) নীলাংশুকপ্রচ্ছদপটপ্রাবৃতস্য নাতিমহত (২) পর্য্যঙ্কস্যোপাশ্রয়ে (৩) ধবলোপধানন্যস্ত-দ্বিগুণ ভুজলতাবষ্টম্ভেনাবস্থিতাম্, মহাবরাহদংষ্ট্রাবলম্বিনীমিব মহীম্, (হ) বিস্তারিণি দেহপ্রভাজালজলে ভুজলতাবিক্ষেপপরিভ্রমৈ প্রতরন্তীভিরিব চামরগ্রাহিণীভিরুপবীজ্যমানাম, (ক্ষ) নিপতিতপ্রতিবিম্বতয়াধস্তান্মণি-

ঽন্তরমিব গত্বা চন্দ্রাপীড় প্রতীহারীমণ্ডলেন অধিষ্ঠিত পুরোভাগ সম্মুখদেশো যস্য ত তাদৃশম্ শ্রীযুক্তো মণ্ডপ শ্রীমণ্ডপস্ত নানাবিধালৌকিকশোভাশোভিতমেক গৃহমিত্যর্থ দদর্শ। অত্রাপ্যুপমালঙ্কার।

(স) তত্রেতি। কিঞ্চ চ[ন্দ্রা]পীড় তত্র শ্রীমণ্ডপে মধ্যভাগে কাদম্বরীং দদর্শেত্যতিদূরবর্ত্তিন্যা ক্রিয়যান্বয়। অত্র স্ত্রিয়া দ্বিতীয়ৈকবচনান্তপদানি কাদম্বরীমিতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণানি। পর্য্যন্তেষু পর্য্যঙ্কপ্রান্তভাগেষু রচিত কৃত মণ্ডল মণ্ডলাকারেণাবস্থান যেন তেন অধ পর্য্যঙ্কনিম্নদেশে উপবিষ্টেন অনেকানি সহস্রাণি সংখ্যা যস্য তেন পরিস্ফুরন্ দীপ্যমান আভরণসমূহো যস্য তেন তথা কল্পলতানাং নিবহেন সমূহেনেব স্থিতেন চ কন্যকাজনেন পরিবৃতাম্। অত্র শ্রৌতোপমালঙ্কার।

(হ) নীলেতি। নীলাংশুকমেব প্রচ্ছদপট আস্তরণবস্ত্র তেন প্রাবৃতস্য উপর্য্যাচ্ছাদিতস্য নাতিমহত অনতিমহত পর্য্যঙ্কস্য উপাশ্রয়ে উপরিভাগে ধবল যদুপধান তস্মিন ন্যস্তা স্থাপিতা দ্বিগুণা কফোণিভুগ্নতয়া দ্বিরাবৃত্তা যা ভুজলতা বামবাহুবল্লী তস্যা অবষ্টম্ভেন অবলম্বনেন অবস্থিতাম্ অতএব মহাবরাহস্য নারায়ণতৃতীয়াবতারস্য দংষ্ট্রাবলম্বিনীং মহীমিব স্থিতাম্ দ্বিগুণীকৃতভুজলতায়া দংষ্ট্রাসাদৃশ্যাদিতি ভাব। অত্রাপি শ্রৌতোপমালঙ্কার।

(ক্ষ) বিস্তেতি। বিস্তারিণি সমন্তাৎ প্রসারিণি কাদম্বর্য্যা দেহপ্রভাজালমেব জল তস্মিন্ ভুজলতাশ্চামরগ্রাহিণীনাং বাহুলতা এব বিক্ষেপা ক্ষেপণীদণ্ডস্তেষাং পরিভ্রম সঞ্চালন প্রতরন্তীভিরিব চরন্তীভিরিব স্থিতাভি চামরগ্রাহিণীভি পরিচারিকাভিরুপবীজ্যমানাম্। অত্র পরম্পরিতরূপকক্রিয়োৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

মধ্য দিয়া যাইয়া একখানি শ্রীমণ্ডপ দেখিতে পাইলেন প্রতীহারীগণ তাহার সম্মুখভাগে অবস্থান করিতেছিল।

(স) চন্দ্রাপীড় সেই শ্রীমণ্ডপের মধ্যভাগে কাদম্বরীকে দেখিতে পাইলেন, তাঁহার পর্য্যঙ্কের প্রান্তভাগে নীচে কল্পলতাসমূহের ন্যায় মণ্ডলাকারে উপবিষ্ট ও দীপ্যমান অলঙ্কার শোভিত সহস্র সহস্র কন্যাগণ তাঁহাকে পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছিল। (হ) অনতিবৃহৎ একখানি পর্য্যঙ্ক তাহার উপর নীলবর্ণের একখানি আস্তরণ বস্ত্র আস্তৃত আবার তাহার উপর একটী শ্বেতবর্ণ বালিশ তাহার উপরে বামবাহুলতা বক্র করিয়া রাখিয়া, তদবলম্বনে কাদম্বরী অবস্থান করিতেছিলেন সুতরাং তখন তাঁহাকে আদিবরাহের দন্তাবলম্বিনী পৃথিবীর ন্যায় দেখা যাইতেছিল। (ক্ষ) চামরধারিণী পরিচারিকাগণ কাদম্বরীশরীরের কান্তিজলে নিজ নিজ ভুজলতারূপ ক্ষেপণীদণ্ড (লগি চৈড) সঞ্চালনপূর্ব্বক বিচরণ করিতে থাকিয়াই যেন চামর আন্দোলন করিতেছিল। (ক) নীচের মণিময় ভূমিতে (মেঝে)

---

(১) মণ্ডলীপবিষ্টেন। (২) মহত। (৩) আশ্রয়ে অপাশ্রয়ে।

कुट्टिमेषु नागैरिवापह्रियमाणाम् उपान्ते च रत्नभित्तिषु दिक्पालैरिव पृथक् पृथक् (१) नीयमानाम् उपरि मणिमण्डपेष्वमरैरिवोत्क्षिप्यमाणाम्, (क) हृदयमिव प्रवेशिता महामणिस्तम्भैः, आपीतामिव भवनदर्पणैः, अधोमुखेन श्रीमण्डपमध्योत्कीर्णेन विद्याधरलोकेन गगनतलमिवारोप्यमाणाम्, (ख) चित्रकर्मच्छलेनावलोकनकुतूहलसम्पुञ्जितेन त्रिभुवनेनेव परिवृताम्, (ग) भूषणरवप्रनृत्तशिखिशत चित्रचन्द्रकेण भवनेनापि कौतुकोत्पादितलोचनसहस्रेणेव दृश्य

(क) निपतितेति। अधस्तान्मणिकुट्टिमेषु निपतितप्रतिबिम्बतया हेतुना नागैरधोभुवनवासिभिः सर्पैरधस्तादपह्रियमाणामिव। एतेन सौन्दर्यातिशयादस्या नागानामप्यासक्तिः सूचिता। किञ्च उपान्ते समीपे रत्नभित्तिषु निपतितप्रतिबिम्बतया हेतुना दिक्पालैरिन्द्रादिभिर्दशभिर्दिगधीश्वरैः पृथक् पृथक् नीयमानामिव समन्तादेव प्रतिबिम्बपतनादिति भावः। एतेनास्यां दिक्पालानामप्यनुरागो ध्वनितः। उपरि मणिमण्डपेषु ऊर्द्ध्वस्थमणिमयच्छदिषु निपतितप्रतिबिम्बतया हेतुना अमरैरुत्क्षिप्यमाणामिव उत्तोल्य नीयमानामिव। एतेनास्याममराणामपि भावावेशो द्योतितः। अत्र प्रत्येकविशेषण एव क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ख) हृदयमिति। महामणिस्तम्भैः हृदयं प्रवेशितामिव तेष्वपि प्रतिबिम्बपतनादित्याशयः। भवनदर्पणैः भित्तिलग्नमुकुरैः आपीतां गलाधःकृतामिव तेष्वपि प्रतिबिम्बपतनादिति भावः। तथा अधोमुखेन श्रीमण्डपस्य मध्ये छदिषि उत्कीर्णेन मणिशिलां निस्तक्ष्य निर्म्मितेन विद्याधरलोकेन विद्याधरपुत्तलिकाभिः गगनतलमारोप्यमाणामिव तेष्वपि प्रतिबिम्बपतनादित्यभिप्रायः। एतेनाचेतनानामपि भावावेशसूचनादस्याः सौन्दर्यातिशयः सूचितः। अत्रापि प्रत्येकविशेषणे क्रियोत्प्रेक्षा।

(ग) चित्रेति। चित्रकर्मच्छलेन चित्रितमूर्त्तिव्याजेन अवलोकनकुतूहलात् कादम्बर्या एव दर्शनकौतुकात् सम्पुञ्जितेन समानराशिभावेन त्रिभुवनेन त्रिभुवनगतसकलपदार्थेन परिवृतामिव। अत्र सापह्नवा क्रियोत्प्रेक्षा। एतेन तत्र नानाविधचित्रं तस्याश्च सौन्दर्यातिशयो व्यज्यते।

(घ) भूषणेति। भूषणानां रवेण प्रनृत्तं नर्त्तनाय प्रवृत्तं यत् शिखिशतं मयूरसमूहस्तस्य चित्रचन्द्रका विचित्र

কাদম্বরীর প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল বলিয়া পাতালবাসী নাগগণই যেন তাঁহাকে নীচের দিকে অপহরণ করিয়া লইয়া যাইতেছিল এবং নিকটবর্ত্তী মণিময় ভিত্তিতে তাঁহার প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল বলিয়া, ইন্দ্রাদি দিক্‌পালগণই যেন তাঁহাকে পৃথক্ পৃথক্ ভাবে লইয়া যাইতেছিলেন উপরের মণিময় ছাদে প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল বলিয়া অন্যান্য দেবগণই যেন তাঁহাকে তুলিয়া নিতেছিলেন। (খ) বৃহৎ বৃহৎ মণিময় স্তম্ভগুলি যেন কাদম্বরীকে হৃদয়ের ভিতরে প্রবেশ করাইয়াছিল গৃহের দর্পণগুলি যেন তাঁহাকে পান করিয়াছিল এবং ছাদে খোদিত অধোমুখ বিদ্যাধরমূর্ত্তিগুলি যেন তাঁহাকে আকাশে তুলিয়াছিল। (গ) চিত্রিত প্রতিমূর্ত্তিচ্ছলে ত্রিভুবনই যেন দর্শন কৌতুকবশত পুঞ্জীভূত হইয়া তাঁহাকে পরিবেষ্টন করিয়া রহিয়াছিল। (ঘ) অলঙ্কারের শব্দে বহুতর ময়ূর আসিয়া নৃত্য করিতেছিল, তাহাতে তাহাদের বিচিত্র পুচ্ছদেশ সেখানে বিরাজ করিতেছিল সুতরাং সেই শ্রীমণ্ডপও যেন কৌতুকবশত নিজের

(১) क्वचित् पृथक् पृथगिति नास्ति।

মানাম্, (ঘ) আত্মপরিজনেনাপি দর্শনলোভাদুপার্জ্জিতদিব্যচক্ষুষেবানিমিষনয়নেন নির্ব্বর্ণ্যমানাম্, (ঙ) লক্ষণৈরপি রাগাবিষ্টৈরিবাধিষ্ঠিতসর্ব্বাঙ্গীম্, (১) (চ) অকৃতপুণ্যমিব মুঞ্চন্তীং বালভাবম্, (ছ) অদত্তামপি মন্মথাবেশ-পরবশেনেব গৃহ্যমাণাং যৌবনেন (জ) অবিচলিত-চরণরাগ-দীধিতিভিরিব নির্গতাভিরলক্তকরসপাটলিত-লাবণ্যজল বেণিকাভিরিব গলিতাভিঃ, নিবসিত (২) রক্তাংশুক-দশা-শিখাভিরিব (৩) অবলম্বিতাভিঃ, পাদাভরণ-রত্নাংশুলেখা-সন্দেহ-দায়িনীভিঃ, অতিকোমলতয়া নখবিবরৈর্বমন্তীভিরিব (৪) রুধিরধারবর্ষং

মেচকা যস্মিন্ তেন ভবনেনাপি তেন শ্রীমণ্ডপেনাপি কৌতুকেন কাদম্বরীদর্শনকুতূহলেন উৎপাদিত লোচনসহস্রেণ তাদৃশেনেব সতা চন্দ্রিকাণাং লোচনসদৃশত্বাদিতি ভাবঃ দৃশ্যমানামিব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। এতেন তস্যা ময়ূরসম্পত্তি সৌন্দর্য্যাতিরেকশ্চ সূচ্যতে।

(ঙ) আত্মেতি। আত্মনঃ পরিজনেনাপি তস্যা এব দর্শনলোভাৎ উপার্জ্জিতানি তপসা লব্ধানি দিব্যানি নির্নিমেষত্বাৎ স্বর্গীয়াণি চক্ষূংষি যেন তাদৃশেনেব অনিমেষনয়নেন সতা নির্ব্বর্ণ্যমানাং দৃশ্যমানাম্। অত্রোপাত্তেন ক্রিয়োৎপ্রেক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। অস্যাঃ সৌন্দর্য্যাতিশয়শ্চ ব্যজ্যতে।

(চ) লক্ষণৈরিতি। লক্ষণৈরপি ধ্বজবজ্রাদিভিঃ শুভচিহ্নৈরপি রাগাবিষ্টৈরিব তস্যামাসক্তিযুক্তৈরিব অধিষ্ঠিতানি সর্ব্বাণ্যঙ্গানি যস্যাস্তাম্। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। এতেন সর্ব্ব সুলক্ষণসম্পত্তি সূচিতা।

(ছ) অকৃতেতি। ন কৃতং পুণ্যং যেন তমিব বালভাবং শৈশবং মুঞ্চন্তীং ত্যজন্তীম্। শৈশবাভাবাভিমানিনী ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। পুণ্যং বিনাস্যাঃ শরীরস্পর্শোঽপি ন জায়ত ইতি ধ্বনিতম্।

(জ) অদত্তামিতি। অদত্তামপি পিত্রাদিভিরনর্পিতামপি মন্মথাবেশপরবশেনেব সতা যৌবনেন স্বয়মেব গৃহ্যমাণাম্। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষা। যৌবনারম্ভশ্চ সূচিতঃ।

(ঝ) অবিচলিতেতি। অত্র তৃতীয়াবহুবচনান্তপদানি অঙ্গুলীভিরিতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণানি। নির্গতাভিঃ চরণরাগাদ্বহির্ভূতাভিঃ অবিচলিতা নিশ্চলা চরণয়ো রাগস্য রক্তিম্নো যা দীধিতয়ঃ কিরণাস্তাভিরিব স্থিতাভিঃ সর্ব্বত্র রক্ততাসাম্যাদিতি ভাবঃ। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষা। গলিতাভিশ্চরণযুগলাদিব চ্যুতাভিঃ অলক্তকরসেন পাটলিতম্ আরক্তীকৃতং যৎ লাবণ্যমেব জলং তস্য বেণিকাভির্ধারাভিরিব স্থিতাভিঃ। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকসঙ্কীর্ণা জাত্যুৎপ্রেক্ষা। অবলম্বিতাভিলম্বমানাভিঃ নিবসিতং যৎ রক্তাংশুকং লোহিতবস্ত্রং তস্য দশাশিখাভিরিব প্রান্তভাগৈরিব। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। পাদাভরণানাং যা রত্নাংশুলেখা লোহিতকিরণাবলী তস্যাঃ সন্দেহং ভ্রমং দদতীতি তাভিঃ। অত্র ভ্রান্তিমানলঙ্কারঃ।

বহুতর নয়ন সৃষ্টি করিয়া কাদম্বরীকে দেখিতেছিল। (ঙ) নিজের পরিজনবর্গও দর্শনের লোভেই যেন দিব্য চক্ষু লাভ করিয়া নির্নিমেষ নয়নে তাঁহাকে দেখিতেছিল। (চ) সমস্ত শুভলক্ষণও রাগাবিষ্ট হইয়াই যেন কাদম্বরীর সমস্ত অঙ্গে অধিষ্ঠান করিতেছিল। (ছ) শৈশবকাল পুণ্য করে নাই বলিয়াই যেন কাদম্বরী তাহাকে পরিত্যাগ করিয়াছিলেন। (জ) পিতা বা মাতা কাদম্বরীকে দান না করিলেও যৌবনকাল কামাবিষ্ট হইয়াই যেন নিজেই তাঁহাকে গ্রহণ করিয়াছিল। (ঝ) কাদম্বরী নিজচরণযুগলদ্বারা যেন প্রবালমণির রসের একটী নদী সৃষ্টি করিয়াছিলেন, কারণ সেই চরণযুগল ভূতলের নক্ষত্রসমূহের ন্যায় নখের

(১) সর্ব্বাঙ্গাম্। (২) নিবসিত। (৩) দশাভিরিব। (৪) বমন্তীভিরিব।

मङ्गुलीभिरुपेताभ्यां च्छिततलतारागणामिव नखमणिमण्डलमुद्वहन्त्यां विद्रुमरस-नदीमिव चरणाभ्यां प्रवर्त्तयन्तीम्, (झ) नूपुर मणि किरण चक्रवालेन गुरु नितम्ब भर खिन्नोरुयुगल-सहायतामिव कर्त्तुमुद्गच्छता स्पृश्यमानजघनभागाम्, (ञ) प्रजापति-कर दृढ निपीडित-(१) मध्यभाग-गलित जघन शिलातल प्रतिघाता ल्लावण्यस्रोत इव द्विधागतमूरुद्वय दधानाम्, (ट) सर्वत प्रसारित दीर्घ मयूख मण्डलेनेर्ष्यया परपुरुषदर्शनमिव निरुन्धता (२) कुतूहलेन विस्तारमिव तन्वता

अतिकोमलतया हेतुना नखविवरैण कारणेन रुधिरधारावम वमन्तीभिरुद्गिरन्तीभिरिव स्थिताभि । अत्र क्रियोत्प्रेक्षा । ईदृशीभिरङ्गुलीभिरुपेताभ्याम् च्छिततलस्य तारागणमिव गौरोज्ज्वलत्वसाम्यादिति भाव नखमणिमण्डल नखाभरणीभूतरत्नसमूहम् उद्वहन्त्यां धारयन्त्याम् चरणाभ्यां करणाभ्याम् विद्रुमरसस्य प्रवालद्रवस्य नदीं प्रवर्त्तयन्ती मवतारयन्तीमिव स्थितां कादम्बरीम् । अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार ।

(ञ) नूपुरेति । गुर्वीवि ग्रालयोर्नि तम्बयोर्भरेण भारेण खिन्न क्लान्त यदूरुयुगल तस्य सहायताम् आश्रिक नितम्बभारवहनेन साहाय्यम् कर्त्तुमिव उद्गच्छता नूपुरयोर्मणिकिरणानां चक्रवालेन मण्डलेन स्पृश्यमानो जघन भागो यस्यास्ताम् । अत्र क्रियारूपफलोत्प्रेक्षालङ्कार ।

(ट) प्रजेति । प्रजापते स्रष्टु कराभ्यां पाणिभ्यां दृढनिपीडितो निर्म्माणकाले अतीवकृशताविधानाय नितान्त निर्यातितो यो मध्यभाग कटिदेशस्तस्मात् गलितम् अथ च जघनमेव शिलातल विशालत्वात् कठिनत्वाच्चेति भाव तेन प्रतिघातात्तु तो द्विधागत द्विधाविभक्त लावण्यस्रोत इव ऊरुद्वय दधानाम् । अत्र निरङ्गकेवलरूपकसङ्कीर्णा त्युत्प्रेक्षालङ्कार । तेन च कटिदेशस्य नितान्तकृशत्वम् जघनदेशस्य विशालत्व कठिनत्वञ्च ऊरुयुगलस्य च लावण्यमयत्व व्यज्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनि ।

(ठ) सर्वत इति । सर्वत प्रसारित समन्ताद्विस्तारित मयूखमण्डल येन तेन अतएव ईर्ष्यया परपुरुष

উপরে রক্তবর্ণ মণিসমূহ ধারণ করিতেছিল এব, তাহার অঙ্গুলীগুলিকে বোধ হইতেছিল যে চরণযুগলের রক্তিমা হইতে কতকগুলি কিরণ যেন নির্গত হইয়া স্থিরভাবে রহিয়াছে আল্‌তার রসে রঞ্জিত লাবণ্যজলের ধারা যেন পড়িতেছে এব, পরিহিত রক্তবর্ণ বস্ত্রের দশাগুলির অগ্রভাগ যেন লম্বিত হইয়া রহিয়াছে, আর সেই অঙ্গুলীগুলি, চরণালঙ্কারের রক্তবর্ণ কিরণমালার ভ্রম জন্মাইতেছিল এব অত্যন্ত কোমল বলিয়া নখরন্ধ্র দ্বারা যেন রুধির ধারা বমন করিতেছিল। (ঞ) তাঁহার উরুযুগল বিশাল নিতম্বযুগলের ভারে ক্লান্ত হইয়া পড়িয়াছিল, সুতরা, তাহাদের সহায়তা করিবার নিমিত্তই যেন নূপুরমণি হইতে কিরণমণ্ডল উত্থিত হইয়া জঘনস্থল স্পর্শ করিতেছিল। (ট) কাদম্বরীকে নির্ম্মাণ করিবার সময়ে বিধাতা হস্তদ্বারা তাহার কটিদেশটিকে দৃঢ়ভাবে নিপীড়িত করিয়াছিলেন, সুতরা, তাহা হইতে বিগলিত এব, জঘনরূপ শিলাতলের প্রতিঘাতে দুইভাগে বিভক্ত লাবণ্যস্রোতের ন্যায় উরুযুগল তিনি ধারণ করিতেছিলেন। (ঠ) একছড়া চন্দ্রহারে কাদম্বরীর নিতম্বমণ্ডল পরিবেষ্টিত ছিল, তাহা হইতে আয়ত কিরণশ্রেণী চতুর্দ্দিকে প্রসারিত হইয়াছিল, সুতরাং সেই চন্দ্রহার যেন

(१) निष्पीडित । (२) रुन्धता ।

স্পর্শসুখেন রোমাঞ্চমিব মুঞ্চতা কাঞ্চীদাম্না নিতম্ববিম্বস্য বিরচিত-পরিবেষাম্, (ঠ) নিপতিত সকল-লোক-হৃদয় ভরেণেবাতিগুরুনিতম্বাম্, (ড) উন্নতকুচান্তরিত-মুখ দর্শন দুঃখেনেব ক্ষীয়মাণ-মধ্যভাগাম্, (ঢ) প্রজাপতে স্পৃশতোঽতিসৌকু-মার্য্যাৎ (১) অঙ্গুলীমুদ্রামিব নিমগ্না নাভিমণ্ডলীম্ (২) আবর্ত্তিনীমুদ্ব-হন্তীম, (ণ) ত্রিভুবন বিজয়-প্রশস্তি বর্ণাবলীমিব লিখিতা মন্মথেন রোমরাজি-মঞ্জরী বিভ্রাণাম্, (ত) অন্ত প্রবিষ্ট কর্ণ পল্লব প্রতিবিম্বেনাতিভর-(৩) খিদ্যমান

দর্শন নিরুন্ধতেব স্বাবরণাদিতি ভাব কুতূহলেন বিস্তীর্ণস্যাপি বিস্তার তন্বতা কুর্ব্বতেব স্বকিরণৈরিতি ভাব তথা স্পর্শসুখেন রোমাঞ্চ মুঞ্চতা ত্যজতেব স্বকিরণৈস্তু রোমাঞ্চভ্রম জনয়তেত্যর্থ কাঞ্চীদাম্না রশনাগুণেন নিতম্ব বিম্বস্য বিরচিত কৃত পরিবেষ পরিবেষ্টন যস্যাস্তাম্। অত্র তিস্র এব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা রোমাঞ্চমিত্যাদৌ চ্ছেকানু প্রাসশ্চেত্যনুপ্রাসস্য চ তেষাং মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(ঠ) নিপতিতেতি। নিপতিতানি পরমসুন্দরত্বাদারূঢ়ানি সকলানাং লোকানাম্ যানি হৃদয়ানি মনাংসি তেষাং ভরেণ ভারেণেব অতিগুরু নিতম্বৌ যস্যাস্তাম্। অত্র হেতূৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ড) উন্নতেতি। উন্নতাভ্যাং কুচাভ্যাম্ অন্তরিত স্তোন্নত্যাদ্ব্যবহিত যন্মুখদর্শন তস্য দুঃখেনেব হেতুনা ক্ষীয়মাণৌ মধ্যভাগ কটিদেশো যস্যাস্তাম্। অত্রাপি পূর্ব্ববদেব হেতূৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঢ) প্রজেতি। অতিসৌকুমার্য্যাৎ কাদম্বরীশরীরস্য নিতান্তকোমলত্বাৎ স্পৃশতো সৃষ্টি নির্ম্মাণকালে ধা যত প্রজাপতের্বিধাতু নিমগ্না শরীরে প্রবিষ্টাম্ অঙ্গুল্যা অঙ্গুষ্ঠস্য মুদ্রা চিহ্নমিব আবর্ত্তিনীম্ আবর্ত্তবন্মধ্যগর্ত্তা নাভিমণ্ডলীম্ উদ্বহন্তী ধারয়ন্তীম্। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ণ) ত্রিভুবনেতি। মন্মথেন লিখিতাম্ আত্মনস্ত্রিভুবনবিজয়স্য প্রশস্তিবর্ণাবলীং শ্লাঘাসূচকাক্ষরশ্রেণীমিব রোমরাজিমঞ্জরী বিভ্রাণাং দধানাম্। জাত্যুৎপ্রেক্ষা।

(ত) অন্তরিতি। অন্তপ্রবিষ্ট স্বচ্ছত্বাদন্তর্গত কর্ণপল্লবপ্রতিবিম্ব যস্য তেন এতদেব প্রতিবিম্ব হৃদয়স্য হস্তস্থানীয়মিতি কবেরভিপ্রায়। অতিভরেণ স্তনয়োরত্যন্তভারেণ খিদ্যমান যৎ হৃদয় বক্ষস্তেন কর্ত্রা করতলেন

ঈর্ষ্যাবশত পরপুরুষের দর্শন নিবারণ করিতেছিল কৌতুকবশত সেই নিতম্বমণ্ডলের আরও যেন বিস্তার জন্মাইতেছিল এবং স্পর্শসুখদ্বারা রোমাঞ্চই যেন উৎপাদন করিতেছিল। (ঠ) সকল লোকের মন যাইয়া আরোহণ করিয়াছিল বলিয়া সেই ভাবেই যেন কাদম্বরীর নিতম্ব-মণ্ডল, অত্যন্ত ভারী হইয়াছিল। (ঢ) উন্নতস্তনমণ্ডলে মুখদর্শনের ব্যবধান করিয়াছিল বলিয়া সেই দুঃখেই যেন কাদম্বরীর কটিদেশ ক্ষীণ হইতেছিল। (ণ) কাদম্বরী নদীর জলাবর্ত্তের ন্যায় যে নাভিমণ্ডল ধারণ করিতেছিলেন তাহা দেখিয়া, বোধ হইত যে, তাঁহার শরীর অত্যন্ত কোমল ছিল বলিয়া, বিধাতা যখন তাঁহাকে নির্ম্মাণ করিতেছিলেন, তখন তাঁহার অঙ্গুষ্ঠের চিহ্নই যেন নিমগ্ন হইয়াছিল। (ত) কাদম্বরী যে লোমশ্রেণী ধারণ করিতেছিলেন সেগুলিকে বোধ হইত যেন কামদেব নিজের ত্রিভুবনবিজয়ের কীর্ত্তিসূচক বর্ণাবলী লিখিয়া রাখিয়াছেন। (থ) কাদম্বরীর স্তনমণ্ডলের ভিতরে, কর্ণপল্লবের প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল এবং সেই স্তনমণ্ডল কামদেবের পাদপীঠের ন্যায় ভারী ছিল, সুতরা তাহার

(১) সৌকুমার্য্যাৎ। (২) নাভিমণ্ডলম্ নাভিমণ্ডলীম্। (৩) ভর।

হৃদয়-করতল প্রেৰ্য্যমাণেনেব নিষ্পততা মকরকেতুপাদপীঠেন স্তনভরেণ ভূষিতাম্, (থ) অধোমুখ-কর্ণাভরণ-ময়ূখাভ্যামিব প্রসৃতাভ্যামমল-লাবণ্য-জল মৃণাল-কাণ্ডাভ্যাং (১) বাহুভ্যাং নখ কিরণ বিসর বর্ষিণা চ মাণিক্যবলয়গৌরবশ্রম বশাৎ স্বেদজল ধারাজালকমিব মুঞ্চতা করযুগলেন সমুদ্ভাসিতাম্, (দ) স্তন-ভারাবনম্যমানমাননমিবোন্নময়তা হারিণোর্দ্ধ (২) করৈর্গৃহীত চিবুকদেশাম্, (ধ) অভিনবযৌবনপবনক্ষোভিতস্য রাগসাগরস্য তরঙ্গাভ্যামিবোদ্গতাভ্যাং বিদ্রুম-

করেণ প্রেৰ্য্যমাণেন নোদ্যমানেন অতএব চ নিষ্পততা নির্গচ্ছতা মকরকেতোর্মদনস্য পাদপীঠেনেব স্থিতেন স্তনভরেণ ভারবৎ কুচমণ্ডলেন ভূষিতাম্। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। তেন চ স্তনয়োঃ স্বচ্ছত্বং মদনোদ্দীপকত্বং গুরুত্বঞ্চ ব্যজ্যত ইত্যলঙ্কারেণ বস্তুধ্বনিঃ।

(থ) অধোমুখেতি। প্রসৃতাভ্যাং বহুদূরং যাবৎস্থিতাভ্যাম্ অধোমুখয়োঃ কর্ণাভরণয়োঃ রত্ননির্ম্মিতকর্ণালঙ্কারয়োঃ ময়ূখাভ্যাং রত্নকিরণাভ্যামিব স্থিতাভ্যাম্। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ তেন চ বাহ্বোঃ স্বচ্ছত্বং ব্যজ্যতে। তথা অমলং যৎ লাবণ্যমেব জলং তস্য মৃণালকাণ্ডাভ্যাং মৃণালদণ্ডরূপাভ্যাং বাহুভ্যাং সমুদ্ভাসিতামিত্যন্বয়ঃ। অত্র পরম্পরিতরূপকমলঙ্কারঃ। তেন চ বাহ্বোঃ কোমলত্বং ব্যজ্যতে। তথা নখকিরণানাং বিসরং সমূহং বর্ষতীতি তেন অতএব মাণিক্যবলয়য়োর্মণিময়কটকয়োঃ গৌরবেণ ভারেণ যঃ শ্রমস্তদ্বশাৎ এতেন সৌকুমার্য্যাতিশয়ো ব্যজ্যতে স্বেদজলধারাণাং জালকং সমূহমিব মুঞ্চতা করযুগলেন চ সমুদ্ভাসিতাং শোভিতাম্। অত্র নখকিরণবিসরে স্বেদজলধারাজালকত্বমুৎপ্রেক্ষিতমিতি জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(দ) স্তনেতি। স্তনয়োর্ভারেণাবনম্যমানম্ আননং বদনম্ উন্নময়তেব স্থিতেন হারিণা কর্ত্রা ঊর্দ্ধবর্ত্তিভিঃ করৈঃ কিরণৈরেব হস্তৈঃ করণৈঃ গৃহীতশ্চিবুকদেশঃ অধরাধোভাগো যস্যাস্তাম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা করশব্দস্য শ্লেষাভিদাধ্যবসায়মূলাতিশয়োক্তিস্থানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ধ) অভীতি। অভিনবং যৌবনমেব পবনস্তাঞ্চল্যহেতুত্বাদ্বায়ুস্তেন ক্ষোভিতস্য উদ্বেলিতস্য রাগোঽনুরাগ এব সাগরস্তস্য উদ্গতাভ্যামুত্থিতাভ্যাং তরঙ্গাভ্যামিব তথা বিদ্রুমলতাবৎ প্রবালবল্লীবৎ লোহিতাভ্যামধরাভ্যাম্ ওষ্ঠাভ্যাং

অত্যন্ত ভারে পরিশ্রান্ত হইয়া হৃদয় যেন হস্তদ্বারা সেই পাদপীঠখানাকে ঠেলিয়া দিতেছিল, তাহাতে সেই পাদপীঠখানা যেন ক্রমে নির্গত হইতেছিল। (থ) কাদম্বরীর বাহু দুইটী যেন, তাহার অধোমুখ কর্ণাভরণের বিস্তৃত দুইটী কিরণপুঞ্জ এবং নির্ম্মল লাবণ্যজলের দুইটী মৃণাল স্বরূপ বোধ হইতেছিল, আর তাঁর করযুগল, নখের কিরণ ছড়াইতেছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন মণিময় বলয়ের ভারে যে পরিশ্রম হইয়াছিল তাহাতেই সেই করযুগল ঘর্ম্মজল বর্ষণ করিতেছে, সেই বাহুযুগল ও করযুগলে কাদম্বরী বিশেষ শোভা পাইতেছিলেন। (দ) স্তনযুগলের ভারে কাদম্বরীর মুখমণ্ডল অবনত হইয়াছিল, সুতরাং তাহার হার ছড়া যেন সেই মুখমণ্ডল পুনরায় উন্নত করিবার নিমিত্ত কিরণময় হস্ত উত্তোলন করিয়া তাহার চিবুকদেশ ধারণ করিয়াছিল। (ধ) কাদম্বরীর ওষ্ঠযুগল, প্রবালের ন্যায় রক্তবর্ণ ছিল এবং নবযৌবনরূপ বায়ুবেগে উদ্বেলিত অনুরাগসাগরের দুইটী তরঙ্গের ন্যায় দেখা যাইতেছিল,

(১) মৃণালকাণ্ডাভ্যামিব। (২) ঊর্দ্ধ।

लतालोहिताभ्यामधराभ्यां रक्तावदातस्वच्छकान्तिना च मदिरारसपूर्णमाणिक्य शुक्तिसम्पुटच्छविना कपोलयुगलेन रति परिवादिनी-रत्नकोण चारुणा नासाव शेन च विराजमानाम्, (न) गतिप्रसरनिरोधिश्रवणकोपादिव किञ्चिदारक्तापाङ्गेन निजमुखलक्ष्मीनिवासदुग्धोदधिना लोचनयुगलेन लोचनमयमिव जीवलोकं कर्त्तु मुद्यताम् (प) उन्मदयौवनकुञ्जरमदराजिभ्यां मन शिलापङ्कलिखितेन च रागाविष्टेन मन्मथहृदयेनेव वदनलग्नेन तिलकविन्दुना विद्योतितललाटपट्टाम्, (फ)

विराजमानामित्यन्वय। अत्र परम्परितरूपक आत्युत्प्रेक्षा लुप्तोपमा च तेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। रक्तौ च क्रोधरागौ इति कविसमयादनुरागसागरस्य रक्तत्वेन तत्तरङ्गयोरपि रक्तत्वमवगन्तव्यमिति तरङ्गाभ्यामित्यस्य रक्त विशेषणाभावेऽपि न न्यूनपदत्वदोषावकाश। तथा रक्ता च अवदाता शुभ्रा च स्वच्छा च कान्तिर्यस्य तेन अतएव मदिरारसेन पूर्ण यन्माणिक्यशुक्तिसम्पुट मणिमयशुक्तपुट तद्वत् छवि कान्तिर्यस्य तेन कपोलयुगलेन च विराजमानाम्। अत्र लुप्तोपमालङ्कार। तथा रते कामभार्य्याया या परिवादिनी सप्ततन्त्रीविशिष्टा वीणा तस्या रत्नकोणवत् मणिमयवादनदण्डवत् चारुणा मनोहरेण मदनोद्दीपनासूचनाय रतिपरिवादिनीत्युक्तम्। नासावंशेन नासिका दण्डेन च विराजमानाम्। अत्रापि लुप्तोपमालङ्कार।

(प) गतीति। गतिप्रसरनिरोधिनी श्रवणयो कोपादिव आत्मनो गमनवेगनिरोधकत्वनिमित्त य कर्णयुगल प्रति क्रोधस्तस्मादिवेत्यर्थ किञ्चिदारक्तौ अपाङ्गौ प्रान्तभागौ यस्य तेन। अत्र हेतूत्प्रेक्षालङ्कार तेन च लोचन युगलस्य कर्णान्तायतत्व व्यज्यते इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनि। निज स्वसम्बन्धि यन्मुख तत्र या लक्ष्मी शोभैव श्री तस्या निवास दुग्धोदधिना क्षीरोदसागरेण। अत्र श्लिष्टपरम्परितरूपकमलङ्कार तेन च लोचनयोरेव मुख शोभाजनकत्व व्यज्यते। ईदृशेन लोचनयुगलेन जीवलोक लोचनमयमिव स्वदर्शनाय केवलनयनव्याप्तमिव कर्त्तु मुद्यताम्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार तेन च लोचनयुगलस्यातुलनीयसौन्दर्य्य व्यज्यते तथा लोचनपदस्य द्विरुपादानात् पुनरुक्ततादोष स च लोचनमयमिवेत्यत्र तन्मयमिवेति पाठेन समाधेय।

(फ) उन्मदेति। यौवनमेव कुञ्जरो दुर्नि वारवेगत्वाद्गज इति यौवनकुञ्जर उन्मदो यो यौवनकुञ्जरस्तस्य मदराजिभ्यां दानजलरेखारूपाभ्यां भ्रूलताभ्याम्। अत्र परम्परितरूपकमलङ्कार। मन शिलाया स्वनामप्रसिद्धस्य धातुविशेषस्य पङ्केन द्रव्येण लिखितरचितस्तेन रागाविष्टेन अनुरागान्वितेन मन्मथस्य हृदयेनेव अयोगपद्यात ज्ञानानां तस्यास्तत्वमिष्टेय्यते इति भावापरिच्छेदोक्तेर्हृदयस्यापि विन्दुरूपत्वादिति भाव वदनलग्नेन तिलकविन्दुना विद्योतित उद्भासित ललाटपट्टो भालफलक यस्यास्ताम्। अत्र आत्युत्प्रेक्षालङ्कार।

কাদম্বরীর গণ্ডযুগলের শোভা, নির্ম্মল ও শ্বেতরক্তমিশ্রিত ছিল, সুতরাং সেই গণ্ডযুগল, মদ্যে পরিপূর্ণ মণিময় ঝিনুকের ন্যায় দীপ্তি পাইতেছিল। আর কাদম্বরীর নাসিকাটী, রতিদেবীর বীণাযন্ত্রের রত্নময় ছড়িটীর ন্যায় দেখা যাইতেছিল, সুতরাং এই সকলে কাদম্বরী বিশেষ শোভা পাইতেছিলেন। (প) কাদম্বরীর নয়নযুগল, আরও দীর্ঘ হইবার নিমিত্ত বেগে গমন করিতেছিল কিন্তু কর্ণযুগলে সেই গমনবেগ রোধ করায় তাহাদের প্রতি ক্রোধ বশতই যেন সেই নয়নযুগলের প্রান্তভাগ ঈষৎ আরক্তবর্ণ হইয়াছিল, আর সেই নয়নযুগল স্বকীয় মুখলক্ষ্মীর বাসস্থান ক্ষীরোদসমুদ্রস্বরূপ ছিল কাদম্বরী সেই নয়নযুগলদ্বারা সমস্ত জীবলোককে যেন নয়নময় করিতে উদ্যত হইয়াছিলেন। (ফ) কাদম্বরীর ভ্রূ দুইটী মদমত্ত-

উৎকৃষ্টহেমতালীপত্রাভরণময়মামুক্তকর্ণোৎপলচ্যুতমধুধারাসন্দেহকারিণং কর্ণ-পাশে দোলায়মানপত্র-মকর (১) মাণিক্যকুণ্ডলং দধতীম্, (ব) পাটলীকৃতললাটেন সীমন্তচুম্বিনশ্চূড়ামণেঃ স্ফুরতাংশুজালেন মদিরারসেনেব প্রক্ষাল্যমানদীর্ঘকেশ-কলাপাম্ (ভ) দেহার্দ্ধপ্রবিষ্টহরগর্বিতগৌরীবিজিগীষয়েব সর্বাঙ্গানুপ্রবিষ্টমন্মথ-দর্শিতসৌভাগ্যবিশেষাম্, (ম) উরঃসমারোপিতৈকলক্ষ্মী (২) মুদিত-নারায়ণাবলেপ-হরণায় প্রতিবিম্বকৈর্নিজরূপতো লক্ষ্মীশতানীব সৃজন্তীম্, (য) উত্তমাঙ্গনিহিতৈক

(ব) উৎকৃষ্টেতি। উৎকৃষ্টং যৎ হেম স্বর্ণং তস্য তালীপত্রবৎ তালীপত্রবৎ আভরণং তন্ময়ং তদ্ব্যাপ্তম্ অতএব আমুক্তাৎ পরিহিতাৎ কর্ণোৎপলাৎ চ্যুতা গলিতা যা মধুধারা তস্যাঃ সন্দেহং ভ্রমং কর্তুং শীলং যস্য তৎ তন্মধুধারায়া অপি পীতত্বাদিতি ভাবঃ তথা দোলায়মানং পত্রমকরমাণিক্যকুণ্ডলম্ পত্রশব্দেন পত্রাকারমকরাকারকমণিময়কুণ্ডলং যত্র তৎ কর্ণপাশে প্রশস্তকর্ণে দধতীম্। অত্র ভ্রান্তিমানলঙ্কারঃ।

(ভ) পাটলীতি। সীমন্তং চুম্বতি স্পৃশতীতি তস্মাৎ চূড়ামণেঃ স্ফুরতা পততা তথা পাটলীকৃতম্ আরক্তীকৃতং ললাটং যেন তেন মদিরারসেনেব স্থিতেন রক্ততাসাম্যাদিতি ভাবঃ অংশুজালেন প্রক্ষাল্যমানঃ স্পৃশ্যমানো দীর্ঘঃ কেশকলাপো যস্যাস্তাম্। অত্রোপমালঙ্কারঃ।

(ম) দেহার্দ্ধেতি। দেহস্যার্দ্ধমাত্রে প্রবিষ্টেন হরেণ গর্বিতা যা গৌরী পার্বতী তস্যা বিজিগীষয়েব বিজেতুমিচ্ছয়েব সর্বেষু অঙ্গেষু অনুপ্রবিষ্টেন হরবিরোধিনা মন্মথেন দর্শিতঃ প্রকটিতঃ সৌভাগ্যবিশেষঃ পার্বতীতঃ শোভাহৃষ্টাধিক্যং যস্যাস্তাম্ দেহার্দ্ধপ্রবিষ্টদেবাপেক্ষয়া সর্বাঙ্গপ্রবিষ্টদেবায়াঃ সর্বথৈব সৌভাগ্যবিশেষঃ সম্ভবতীতি ভাবঃ। অত্র হেতূৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(য) উর ইতি। উরসি বক্ষসি সমারোপিতয়া স্থাপিতয়া একয়া লক্ষ্ম্যা মুদিতস্য হৃষ্টস্য নারায়ণস্য যঃ অবলেপস্তল্লক্ষ্মীসমারোপণজনিতো গর্বঃ তস্য হরণায় দূরীকরণায় প্রতিবিম্বকৈরিত্যাদিঃ স্বাত্মনঃ প্রতিমাভিঃ নিজরূপতঃ

যৌবনহস্তীর দুইটী মদজল রেখা-স্বরূপ ছিল, আর তাহার প্রতি অনুরক্ত কামদেবের হৃদয়ের ন্যায় ছোট একটী তিলক তরল মনঃশিলাদ্বারা মুখমণ্ডলে চিত্রিত ছিল, তাহাতে তাহার ললাটদেশ বিশেষ শোভা পাইতেছিল। (ব) কাদম্বরীর সুন্দরকর্ণযুগল তাড়িপাতের পাতার আকৃতি উৎকৃষ্ট সোণার অলঙ্কারে পরিপূর্ণ ছিল, সুতরাং সেই কর্ণযুগল পরিহিত কর্ণোৎপল হইতে বিগলিত মধুধারার ভ্রম জন্মাইতেছিল, আর তাহাতে, পত্র ও মকরাকৃতি দুইটী মণিময় কুণ্ডল দুলিতেছিল। (ভ) কাদম্বরীর সীমন্তে একটী মণি ছিল তাহা হইতে মদিরার ন্যায় রক্তবর্ণ কিরণজাল নির্গত হইয়া ললাটদেশ রক্তবর্ণ করিয়া দীর্ঘকেশকলাপকে বিধৌত করিতেছিল। (ম) মহাদেব, দেহের কেবল অর্দ্ধাংশে প্রবেশ করিয়াছিলেন বলিয়াই পার্ব্বতীর গর্ব্ব জন্মিয়াছিল, তাই তাঁহাকে জয় করিবার নিমিত্তই যেন কামদেব কাদম্বরীর সকল অঙ্গে প্রবেশ করিয়া, পার্ব্বতী অপেক্ষায় কাদম্বরীর অতিরিক্ত সৌভাগ্য প্রকাশ করিতে-ছিলেন। (য) একটী মাত্র লক্ষ্মীকে বক্ষে ধারণ করিয়াই আনন্দিত চিত্ত নারায়ণের যে অহঙ্কার জন্মিয়াছিল তাহা দূর করিবার নিমিত্ত কাদম্বরী যেন নিজের আকৃতি হইতে

(১) মরকত। (২) উরঃসমারোপিতলক্ষ্মী।

চন্দ্রবিস্মিতহরাভিমাননাশায় বিলাসস্মিতৈশ্চন্দ্রসহস্রাণীব দিক্ষু বিক্ষিপন্তীম্, (র) নির্দ্দয়দগ্ধৈকমন্মথপ্রমথনাথরোষেণেব প্রতিহৃদয় মন্মথাযুতান্যুৎপাদয়ন্তীম্, (ল) রজনীজাগরখিন্নস্য পরিচিতচক্রবাকমিথুনস্য স্বপ্তুং ক্রীড়ানদিকাসু কমলধূলিবালুকাভির্বালপুলিনানি কারয়ন্তীম্, (ব) "পরিজননূপুররবপ্রস্থিত বল্লভঞ্চ (১) হংসমিথুনং মৃণালনিগড়েন বদ্ধানয়" ইতি হংসপালীমাদিশন্তীম্, (শ) আভরণমরকতময়খান লিহতে (২) ভবনহরিণশাবকায় (৩) সখীশ্রবণা

স্বকীয়াকারাৎ লক্ষ্মীণাং শতানি সমূহান্ সৃজন্তীমিব একৈকপ্রতিবিম্বস্যৈবৈককালোৎপত্ত্যাদিতি ভাবঃ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ তেন চাস্যা লক্ষ্মীতুল্যসৌন্দর্য্যং ব্যজ্যতে।

(র) উত্তমেতি। উত্তমাঙ্গে শিরসি নিহিতেন একেনৈব চন্দ্রেণ বিস্মিতস্য আত্মনস্তন্নিধানে বিস্ময়াপন্নস্য হরস্য যঃ অভিমানশ্চন্দ্রনিধানজনিতোঽহঙ্কারস্তস্য নাশায় বিলাসস্মিতৈঃ দিক্ষু চন্দ্রাণাং সহস্রাণি সমূহান্ বিক্ষিপন্তীমিব একৈকস্য বা স্মিতস্য একৈকচন্দ্রতুল্যত্বাদিতি ভাবঃ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা চ।

(ল) নির্দ্দয়েতি। নির্দ্দয়ং যথা স্যাত্তথা দগ্ধ একো মন্মথো যেন তাদৃশে প্রমথনাথে শিবে যো রোষঃ ক্রোধস্তেনৈব হেতুনা যন্নাং প্রতিহৃদয়ং মন্মথানাম্ অযুতানি দশসহস্রাণি সমূহানিত্যর্থঃ উৎপাদয়ন্তীম্ কটাক্ষাদিনেতি শেষঃ। অত্র হেতূৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। এতেন চাস্যাঃ সর্ব্বেষামেব কামোদ্দীপকত্বং সূচিতম্।

(ব) রজনীতি। রজন্যাং জাগরেণ পরস্পরবিরহদুঃখাজ্জাগরণেন খিন্নস্য ক্লান্তস্য পরিচিতস্য চক্রবাকমিথুনং তস্য। ইয়ন্তু কর্ত্তরি সম্বন্ধবিবক্ষয়া ষষ্ঠী তুমুন্যোগে ষষ্ঠীনিষেধাৎ। স্বপ্তুং নিদ্রাতুম্। কমলধূলয়ঃ পদ্মপরাগা এব বালুকাস্তাভিঃ বালপুলিনানি ক্ষুদ্রসৈকতানি কারয়ন্তীং পরিচারিকাভিরিতি শেষঃ। এতেন তস্যাঃ পরিচিতেষু বাৎসল্যাতিশয়ঃ কমলসম্পচ্চ ব্যজ্যতে।

(শ) পরীতি। পরিজনস্য প্রস্থিতায়াঃ কস্যাশ্চিৎ পরিচারিকায়াঃ নূপুররবেণ তদনুসরণেনেত্যর্থঃ প্রস্থিতম্ ইতো গতম্ বল্লভং মম প্রিয়ঞ্চ। মৃণালনিগড়েন মৃণালাত্মকশৃঙ্খলয়া। হংসপালীম্ আত্মনো হংসরক্ষিণীং কাঞ্চিৎ পরিচারিকাম্। এতেন হংসমিথুনবাৎসল্যমস্যাঃ সূচিতম্।

প্রতিবিম্বদ্বারা শত শত লক্ষ্মী সৃষ্টি করিতেছিলেন। (র) একটীমাত্র চন্দ্রকে মস্তকে স্থাপন করিয়া তাহাতেই বিস্ময়াপন্ন মহাদেবের যে অহঙ্কার হইয়াছিল তাহা বিনষ্ট করিবার নিমিত্ত কাদম্বরী যেন বিলাসময় ঈষৎ হাস্যদ্বারা সকল দিকে সহস্র সহস্র চন্দ্র নিক্ষেপ করিতেছিলেন। (ল) মহাদেব, নির্দ্দয়ভাবে একটীমাত্র কামদেবকে দগ্ধ করিয়াছিলন তাঁহার প্রতি সেই ক্রোধবশতই যেন কাদম্বরী, প্রত্যেক হৃদয়ে সহস্র সহস্র কামদেব সৃষ্টি করিতেছিলেন। (ব) পরস্পরবিরহনিবন্ধন রাত্রিতে জাগরণ করায় ক্লান্ত পরিচিত চক্রবাকদম্পতির নিদ্রার নিমিত্ত, ক্রীড়ানদীগুলির ভিতরে পদ্মরেণুরূপ বালুকাদ্বারা কাদম্বরী ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র পুলিন নির্ম্মাণ করাইতেছিলেন। (শ) "আমার প্রীতিভাজন হংস দুইটী, কোন পরিচারিকার নূপুরের রব অনুসরণ করিয়া, এস্থান হইতে চলিয়া গিয়াছে সুতরাং তুমি তাহাদিগকে মৃণালরজ্জুদ্বারা বন্ধন করিয়া আনয়ন কর" এইভাবে কাদম্বরী হংসরক্ষিণী পরিচারিকাকে আদেশ করিতে

(১) দুর্লভঞ্চ। (২) লিহতি চ। (৩) ক্বচিৎ ভবনপদং নাস্তি।

দপনীয় যবাঙ্কুরপ্রসর (১) প্রযচ্ছন্তীম্, (স) আত্মসবর্দ্ধিত (২) লতা-প্রথম-কুসুম নির্গম নিবেদনাগতামুদ্যানপালীমশেষাভরণদানেন সম্মানয়ন্তীম্, (হ) উপনীত-বিবিধ বন কুসুম-ফল পূর্ণ পত্রপুটামবিজ্ঞায়মানালাপতয়া হাসহেতু পুন পুন ক্রীডাপর্বত পাল-(৩) শবরীমালাপয়ন্তীম্, (ক্ষ) করতলবিনিহতৈ (৪) মুহুর্মুহুরুৎপতদ্ভির্মুখপরিমলান্ধৈর্নীলকন্দুকৈরিব (৫) মধুকরৈঃ ক্রীডন্তীম্,(ক্ষ)

(ষ) আমেতি। আভরণভূতা যে মরকতমণয়স্তেষাং ময়ূখান্ শ্যামকিরণান্ লিহতে তৃণভ্রমেণ রসনয়া যস্যতে। যবাঙ্কুরপ্রসরম্ আয়তযবপল্লবম্। অত্র ভ্রান্তিমানলঙ্কারো ব্যজ্যতে। আভরণেত্যাদ্যনুরূপভাব শ্লোকো যথা শিশুপালবধে—

তৃণাবাঞ্ছয়া মুহুরবাঞ্ছিতাননান্ নিষধেষু যত্র হরিতাশ্মবশ্মনাম্।
রসনায়লগ্নকিরণাঙ্কুরান্ জনী হরিণান্ গৃহীতকবলানিব অত॥

(স) আত্মেতি। আত্মসবর্দ্ধিতায়া জলসেকাদিনা স্বয় পরিপোষিতায়া লতায়া প্রথমো য কুসুমনির্গমস্তস্য নিবেদনায় আগতাম্ উদ্যানপালীমুপবনরক্ষিকাম্।

(হ) উপেতি। উপনীতমানীত বিবিধৈর্বনকুসুমফলৈ পূর্ণ পত্রপুট যয়া তাম্ অবিজ্ঞায়মানা অতিবিসদৃশ শব্দময়ত্বাদিশেষেণাবুধ্যমানাশ্চ ক্বা আলাপা ভাষা যস্যাস্তস্যা ভাবস্তয়া হেতুনা হাসহেতু কৌতুকেন হাস্যকারণী ভূতাম্ ক্রীড়াপর্বত পাতি রক্ষতীতি ক্রীড়াপর্বতপালী সা চাসৌ শবরী পুলিন্দা চেতি তাম্ পুনরালাপয়ন্তী কৌতুককরণায় বার বার স্বভাষা ভাষয়ন্তীম্। এতেন কাদম্বর্য্যা অতীবকৌতুকপ্রিয়ত্ব ব্যজ্যতে।

(ক্ষ) করেতি। নীলকন্দুক কৃষ্ণবর্ণ গেণ্ডুক রিব করতলাভ্যাং বিনিহতৈরপসারণায় তাড়িতৈরত এব মুহুর্মুহুরুৎপতদ্ভিরূর্দ্ধ্বযমান মুখস্য পরিমলেন সৌরভেণ অন্ধ কৃতৈ মধুকরৈর্ভ্রমরৈ ক্রীড়ন্তীম্। অত্র তাদৃশমধুকর ক্রীড়নাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্ত্যা রতিশয়োক্তিরূপমযা সমর্থ্যতে। তয়া চ তন্মুখস্য পরিমলাতিশয়ত্ব ব্যজ্যতে।

ছিলেন। (ষ) গৃহপালিত একটী হরিণশাবক তৃণ মনে করিয়া মরকতমণিময় আভরণের কিরণগুলিকে লেহন করিতেছিল তাই কাদম্বরী কোন সখীর কর্ণ হইতে একটী যবের পল্লব আনয়ন করিয়া সেই হরিণশাবকটীকে দিতেছিলেন। (স) কাদম্বরী নিজেই যে লতাটীকে পরিবর্দ্ধিত করিয়াছিলেন সেই লতাটীতে প্রথমপুষ্প নির্গত হইয়াছে, এই সংবাদ বলিবার নিমিত্ত উদ্যানপালিকা আসিয়াছিল তাই কাদম্বরী তাহাকে নানাবিধ অলঙ্কার দিয়া সন্তুষ্ট করিতেছিলেন। (হ) ক্রীড়াপর্ব্বত রক্ষা করিবার নিমিত্ত কাদম্বরী যাহাকে নিযুক্ত করিয়াছিলেন সেই শবরী (ম্লেচ্ছবিশেষ) নানাবিধ বন্য পুষ্প ও ফলে পরিপূর্ণ একটী পত্রপুটক (পাতার ঠোঙা) লইয়া উপস্থিত হইয়াছিল, তাহার কথার অর্থ বুঝা যাইত না বলিয়া সে ই হাসের কারণ হইয়াছিল, তাই কাদম্বরী জিজ্ঞাসা করিয়া করিয়া বার বার তাহাকে কথা বলাইতেছিলেন। (ক্ষ) কতকগুলি ভ্রমর কাদম্বরীর মুখের সৌরভে তাহার উপরে পড়িতেছিল তাই কাদম্বরী হস্ত তাড়ন করায় সেগুলি, আবার বার বার উড়িতেছিল, সুতরাং কাদম্বরী কন্দুকের ন্যায় (গেড়ুয়ার মত) সেই ভ্রমরগুলিদ্বারা খেলা করিতেছিলেন।

---

(১) প্রসব। (২) আত্মবর্দ্ধিত। (৩) পর। (৪) বিনিহিত। (৫) নীলকন্দুকৈরিব।

पञ्जरहारीतक रुत-श्रवण-कृत दुष्ट-स्मितां चामरग्राहिणीं विहस्य लीलाकमलेन शिरसि विघट्टयन्तीम्, (क) मुक्ताफल-खचित चन्द्रलेखिका सङ्क्रान्तप्रतिमा स्वेद-जल (१) बिन्दुजाल चित नख पदाभिप्रायेण ताम्बूलकरङ्कवाहिनीं पयोधरे पटवाससमुष्टिना ताड़यन्तीम्, (ख) रत्नकुण्डलप्रतिबिम्ब सान्द्र-दत्त नव नखपद-मण्डलाशङ्कया चामरग्राहिणीं विहस्य कपोले प्रसादव्याजेन दत्तेन (२) आत्मकर्ण-पूरपल्लवेनाच्छादयन्तीम्, (ग) पृथिवीमिव समुत्सारित महाकुलभूभृद्व्यतिकर-

(क) पञ्जरेति। पञ्जरे स्थितो यो हारीतक पक्षिविशेषस्तस्य रुतश्रवणेन कृत दुष्ट निन्दाव्यञ्जक स्मित यया ताम्। विघट्टयन्तीं ताड़यन्तीम्। एतेन परनिन्दया तस्या विरक्ति सूचिता।

(ख) मुक्तेति। मुक्ताफल खचिता उपरिसम्बद्धा या चन्द्रलेखिका क्षुद्रचन्द्ररेखाकार आभरणविशेषस्तस्या सकाशात् सङ्क्रान्ता पयोधर एव पतिता प्रतिमा प्रतिबिम्ब यस्यास्ताम् ताम्बूलकरङ्कवाहिनीम् स्वेदजलबिन्दुजालेन चित व्याप्त यन्नखपद नायककृतनखक्षत तदभिप्रायेण तत्सम्भावनां सूचयित्वेत्यर्थ पटवाससमुष्टिना मुष्टिपरिमित लोहितपिष्टातकचूर्ण निक्षेपेणेत्यर्थ पयोधरे स्तनमण्डले ताड़यन्तीम् तच्चिह्नगोपनाशयेनेति भाव। चन्द्रलेखा प्रतिबिम्ब नखचिह्नाकार क्षुद्रमुक्ताप्रतिबिम्बानि च घर्म्मजलबिन्दुजालाकाराणीति कवेराशय। एतेनाप्यतीव कौतुक प्रियत्वमस्या व्यज्यते।

(ग) रत्नेति। रत्नकुण्डलस्य प्रतिबिम्बे चामरग्राहिण्या एव कपोलपतिते तदीयलोहितमणिमयकर्ण कुण्डल प्रतिबिम्ब इत्यर्थ सान्द्र गाढ़ यथा तथा दत्त रमणसमये नायकेन अर्पित नव यन्नखपदमण्डल वर्त्तुलाकारनख चिह्न तस्य आशङ्कया तत्संशय सूचयित्वेत्यर्थ विहस्य प्रसादव्याजेन अनुग्रहच्छलेन दत्त न स्वयमर्पितेन आत्मन कर्ण पूरपल्लवेन कपोले चामरग्राहिणीम् आच्छादयन्तीं चामरधारिण्या गण्डदेशमावृण्वतीमित्यर्थ परेषामवगतिभिया तद्गोपनाभिप्रायेणेति भाव। वास्तविकभ्रमाभावादनयोर्न भ्रान्तिमानलङ्कार। कक्षस्थले च कर्णान्ते कपोले बाहुमूलके। ग्रीवायां कण्ठदेशे च नखाघात समाचरेत्॥ इति कामशास्त्रप्रसिद्धत्वात् अधरे करजक्षत मृगाक्ष्या इति दर्पणोदाहृतवन्नात्र विद्याविरुद्धतादोष।

(घ) पृथिवीमिति। पृथिवीमिव समुत्सारितो दूरीकृत्य नाहं कथञ्चिदपि सशोकायां महाश्वेतायामात्मन पाणि ग्राहयिष्यामि इति पूर्वोक्तप्रतिज्ञयेति भाव महाकुलभूभृतस्य उच्चवंशोत्पन्नस्य कस्यचित् राजरूपस्य पत्युर्यो व्यतिकर संसर्गसुख तस्माच्च शैलेषु अवशिष्टेषु भोगेषु स्रक्चन्दनधारणादिमात्रजनितसुखेषु निषण्णा स्थिताम् पूर्वोक्त

(क) পঞ্জরস্থিত হারিলপক্ষীর রব শুনিয়া কোন চমরধারিণী নিন্দাসূচক হাস্য করিয়াছিল তাই কাদম্বরীও হাস্য করিয়া লীলাপদ্মদ্বারা তাহার মস্তকে তাড়ন করিতেছিলেন। (খ) তাম্বূলকরঙ্কবাহিনীর স্তনমণ্ডলে তাহারই মুক্তাখচিত চন্দ্রলেখার প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল, তাহাতেই কাদম্বরী, ঘর্ম্মবিন্দুতে পরিপূর্ণ নখের চিহ্ন মনে করিয়া আবীরচূর্ণ নিক্ষেপ করিয়া তাহার স্তনমণ্ডলে তাড়ন করিতেছিলেন। (গ) চামরধারিণীর গণ্ডদেশ, তাহারই মণিময় কুণ্ডলের প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল কাদম্বরী সেই প্রতিবিম্বকেই, নায়কদত্ত গোলাকার নখচিহ্ন ভাবিয়া হাস্য করিয়া অনুগ্রহচ্ছলে নিজের কর্ণপল্লবদ্বারা তাহার গণ্ডদেশ আচ্ছাদন করিতে ছিলেন। (ঘ) পৃথিবী যেমন বৃহৎ বৃহৎ কুলপর্ব্বতগণের সহিত অ নন্তনাগের ফণাসমূহে

(१) प्रतिम स्वेदजल। (२) व्याजदत्तेन।

শেষভোগনিষণ্ণাম্, (১) (ঘ) মধুমাসলক্ষ্মীমিব ষট্পদপটলাপক্লিশ্যমান কুসুমরজোধূসরপাদপরাগাম্, (ঙ) শরদমিবোৎপাদিতমানসজন্মপক্ষিরবাপনীতনীলকণ্ঠমদাম্, (চ) গৌরীমিব শ্বেতাংশুকরচিতোত্তমাঙ্গাভরণাম্, (ছ) উদধিবেলাবন (২) লেখামিব মধুকরকুলনীলতমালকাননাম্, (জ) ইন্দুমূর্ত্তিমিবোদ্দাম

পতিশয্যাবশ্যাৎ পতিসংসর্গসুখেতরসুখভোগিনীমিতি সরলার্থ। পৃথিবীপক্ষে তু সমুৎসারিত সম্ভ্রম মহদ্ভিঃ প্রশস্তৈঃ কুলভূভৃদ্ভিঃ মহেন্দ্রাদিকুলপর্ব্বতৈঃ সহ ব্যতিকরঃ সম্বন্ধো যস্যা সা তথোক্তা। শেষো শেষভোগেষু অনন্তনাগফণাসু নিষণ্ণা স্থিতা চেতি সা তথোক্তা তাম্। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কারঃ। ন চ হৃ গতৌ বিতি ধাত্বর্থানুসরণেঽপি সমুৎসারিত পদস্য প্রামাণ্য প্রয়োগাভাবাদপ্রযুক্ততাদোষ ইতি বাচ্য খ্যাতাবদোষৌ শ্লেষাদৌ নিহতার্থাপ্রযুক্ততে। ইতি সাহিত্য দর্পণাৎ।

(ঘ) মধ্বিতি। মধুমাসলক্ষ্মীং চৈত্রমাসশ্রিয়মিব ষট্পদপটলেন ভ্রমরগণেন অপক্লিশ্যমানানি স্বকীয় মালাদিভ্যো নীয়মানানি যানি কুসুমরজাংসি পুষ্পরেণবস্তৈঃ তৎপতনৈরিত্যর্থঃ ধূসরৌ পাদৌ পরাগ উপরাগো যস্যাস্তাম্। অন্যত্র তু তাদৃশরজোভিধূসরা পাদপানাং বৃক্ষাণাং রাগা বর্ণা যস্যাস্তাম্। পূর্ণোপমা। পরাগ স্যন্দনে রেণৌ গিরৌ খ্যাত্যপরাগয়োঃ ইতি হেমচন্দ্র।

(ঙ) শরদমিতি। শরদং শরৎকালমিব উৎপাদিতস্য আত্মসৌন্দর্য্যেণৈব পুনর্জ্জনিতস্য মানসজন্মনো মনোভুবঃ কামস্য পক্ষিণাং কঙ্কপত্রান্বিতানাং বাণানাং রবেণ ধ্বনিনা অপনীতো দূরীকৃতো নীলকণ্ঠস্য শিবস্য মদঃ কামদাহজনিতোঽহঙ্কারো যয়া তাম্। অন্যত্র তু উৎপাদিতঃ শরদৈব জনিতৈঃ মানসজন্মপক্ষিণাং হংসানাং রবৈরপনীতো নীলকণ্ঠানাং ময়ূরাণাং মদঃ স্বরমাধুর্য্যাহঙ্কারো যয়া তাম্। পূর্ণোপমা।

(চ) গৌরীমিতি। গৌরীং পার্ব্বতীমিব শ্বেতম্ শুক্লং বসনং যস্যা সা অত এব রচিতং ধৃতম্ উত্তমাঙ্গাভরণং মস্তকভূষণং যয়া চেতি তাম্। গৌরীপক্ষে তু শ্বেতাংশোঃ শিবশির স্থিতচন্দ্রস্য করৈঃ কিরণৈঃ খচিতম্ অর্দ্ধনারীশ্বরতয়া একশরীরত্বাৎ ব্যাপ্তম্ উত্তমাঙ্গাভরণং মস্তকভূষণং যস্যাস্তাম্। পূর্ণোপমা।

(ছ) উদধীতি। উদধেঃ সমুদ্রস্য বেলাবনলেখা তীরস্থবনশ্রেণীতামিব মধুকরকুলবদ্ভ্রমরসমূহবৎ নীলতমা

অবস্থান করিতেছে কাদম্বরীও তেমন পতিসংসর্গসুখ ভিন্ন অন্যান্য সুখভোগে অবস্থান করিতেছিলেন। (ঙ) চৈত্রমাসে ভ্রমরগণ যখন পুষ্পের রেণু অপহরণ করে তখন তাহা পতিত হইয়া বৃক্ষসকলের বর্ণ যেমন ধূসর করে, সেখানেও তেমন ভ্রমরগণ যখন কাদম্বরীর মালা হইতে পুষ্পের রেণু সকল অপহরণ করিতেছিল, তখন তাহা পতিত হইয়া কাদম্বরীর চরণের বর্ণ ধূসর করিয়াছিল। (চ) শরৎকাল যেমন হংসগণের রবে, ময়ূরের স্বরমাধুর্য্যের অহঙ্কার দূর করে, কাদম্বরীও তেমন পুনর্জ্জীবিত মদনের বাণের শব্দে মহাদেবের অহঙ্কার দূর করিয়াছিলেন। (ছ) পার্ব্বতীর মস্তকের অলঙ্কার যেমন অর্দ্ধনারীশ্বর শিবের মস্তকস্থিত চন্দ্রের কিরণে ব্যাপ্ত থাকে, কাদম্বরীরও তেমন পরিধানে পরিষ্কৃত বস্ত্র ছিল এবং মস্তকের অলঙ্কার সজ্জিত ছিল। (জ) সমুদ্রতীরস্থ বনশ্রেণীর ভিতরে যেমন ভ্রমরগণের ন্যায় নীলবর্ণ তমালবন থাকে, কাদম্বরীরও তেমন ভ্রমরগণের ন্যায় অত্যন্ত কৃষ্ণবর্ণকেশকলাপে শোভিত

(১) ভূধরাতিকরাম্ ভূধরব্যতিকরাং শ্রেষ। (২) বন।

मन्मथ-विलास गृहीत गुरु कलत्राम, (झ) वनराजिमिव पाण्डुश्यामलवली लतालङ्कृतमध्याम, (ञ) दिनमुखलक्ष्मीमिव (१) भास्वन्मुक्तांशु-भिन्न पद्मराग-प्रसाधनाम्, (ट) आकाशकमलिनीमिव स्वच्छाम्बरदृश्यमान मृणाल कोमलोरु-मूलाम, (ठ) मयूरावलीमिव नितम्ब चुम्बि शिखण्डभार विस्फुरच्चन्द्रकान्तम्, (ड)

अतीववक्रा अलकाश्च कुन्तला यस्मिन् तत्तादृशमाननं यस्यास्ताम्। अन्यत्र तु मधुकरकुलवत् नील तमालकाननं तमालवनं यस्यां ताम्। पूर्णोपमा।

(झ) इन्दिति। इन्दुमूर्त्ति चन्द्रदेहमिव उद्दाममन्मथविलासरत्यन्तकामविभ्रमै गृहीतमाश्रित गुरु विशाल कलत्र नितम्बमण्डल यस्यास्ताम्। अन्यत्र तु उद्दाममन्मथविलासेन उत्कटकामचेष्टितेन गृहीतमपहृत गुरो बृहस्पते कलत्र भार्य्या यया ताम्। पूर्णोपमा। कलत्र श्रोणिभार्य्ययो रित्यमर।

पुरा किल चन्द्रो राजसूययज्ञ विधाय बलहृतसारां नाम बृहस्पतिभार्य्यामपहृतवानिति हरिव शवार्त्ता।

(ञ) वनेति। वनराजिमिव पाण्डुरुपरिभागे पाण्डुवर्णा श्यामला गर्त्ता शे च श्यामवर्णा तथवादृश्यमानत्वा दिति भाव या वलीलता त्रिवलीलता तया अलङ्कृतो मध्य शरीरमध्यभागो यस्यास्ताम्। अन्यत्र तु पाण्डु श्यामा च या लवलीलता तया अलङ्कृतो मध्यो देशो यस्यास्ताम्। पूर्णोपमा।

(ट) दिनेति। दिनमुखलक्ष्मीमिव प्रभातश्रियमिव भास्वतीनां दीप्तिमतीनां मुक्तानां मौक्तिकानाम् च अंशुभि किरणै भिन्नानि सम्मिश्राणि पद्मरागप्रसाधनानि पद्मरागमणिनिर्म्मिताभरणानि यस्यास्ताम्। अन्यत्र तु भास्वता सूर्य्येण मुक्त वि सृष्ट र अंशुभि किरणै भिन्नानि प्रकाशितानि यानि पद्मानि तेषां रागो लौहित्यमेव प्रसाधन भूषण यस्यास्ताम्। पूर्णोपमा।

(ठ) आकाशेति। आकाशकमलिनीमिव मन्दाकिनीस्थपद्मिनीमिव स्वच्छाम्बरेण निर्म्मलवसनाभ्यन्तरेण दृश्यमान मृणालवत् कोमलम् उरुमूल यस्यास्ताम्। अन्यत्र स्वच्छाम्बरे निर्म्मलाकाशे दृश्यमान मृणालस्य कोमलम् उरु विशालञ्च मूल अधोदेशो यस्यास्ताम्। पूर्णोपमा।

(ड) मयरेति। मयूरावलीमिव नितम्बचुम्बी नितम्बस्पर्शी शिखण्डभार केशपाशो यस्या सा चासौ विस्फुरच्चन्द्रवत् दीप्यमानशशिवत् कान्ता मनोहरा चेति ताम्। अन्यत्र तु नितम्बचुम्बिनि शिखण्डभारे पिच्छसमूहे विस्फुरन्तो देदीप्यमानाश्चन्द्रकाना मेचकानामन्ता प्रान्तदेशा यस्यास्ताम्। पूर्णोपमा।

মুখমণ্ডল ছিল। (ঝ) চন্দ্র যেমন কামাবেশবশত বৃহস্পতির ভার্য্যাকে গ্রহণ করিয়াছিলেন, মদনবিভ্রমও তেমন কাদম্বরীর নিতম্বদেশকে গ্রহণ করিয়াছিল। (ঞ) বনশ্রেণীর অভ্যন্তর যেমন শ্বেত ও শ্যামবর্ণ লবলীলতাতে শোভিত থাকে কাদম্বরীর দেহের মধ্যভাগও তেমন পাণ্ডু ও শ্যামবর্ণ ত্রিবলীতে (থবে) শোভিত ছিল। (ট) সূর্য্যকিরণে প্রস্ফুটিত পদ্মের রক্তিমাই যেমন প্রভাতকালীয় শোভার অলঙ্কার, কাদম্বরীরও তেমন দীপ্যমান মুক্তার কিরণমিশ্রিত পদ্মরাগমণিময়ই অলঙ্কার ছিল। (ঠ) স্বর্গগঙ্গাতে উৎপন্ন পদ্মিনীমৃণালের কোমল ও বিস্তৃত মূলদেশ যেমন নির্ম্মল আকাশে দেখা যয় কাদম্বরীরও তেমন মৃণালের ন্যায় কোমল ঊরুযুগলের মূলদেশ, নির্ম্মল বস্ত্রের ভিতর দিয়া দেখা যাইতেছিল। (ড) ময়ূরগণের নিতম্বস্পর্শী পুচ্ছদেশে যেমন চন্দ্রাকৃতি চিহ্নগুলির প্রান্তভাগ শোভা পাইতে থাকে,

(१) दिनमुखमिव।

कल्पतरुलतामिव कामफलप्रदाम (ढ) शयनसमीपे(१) सम्मुखोपविष्टम् "कोऽसौ, कस्य वापत्यम, किमभिधानो वा, कोदृशमस्य रूपम, कियद्वा वय, किमभिधत्ते, भवता किमभिहित, (२) कियच्चिर दृष्टस्त्वया कथञ्चास्य महाश्वेतया सह परिचय उपजात, किमयमत्रागमिष्यति" इति मुहुर्मुहुश्चन्द्रापीडसम्बद्धमेवालाप तद्रूपवर्णनामुखर केयूरक पृच्छन्ती कादम्बरी ददर्श (ण)।

तस्य तु दृष्टकादम्बरीवदनचन्द्रलेखालक्ष्मीकस्य सागरस्येवामृतमुल्लासहृदयम् (त)। आसीच्चास्य मनसि—'शेषेन्द्रियाण्यपि मे वेधसा किमिति लोचनमयान्येव न कृतानि। किं वानेन कृतमवदात कर्म्म चक्षुषा, यदनिवारितमेना पश्यति (थ)।

(ढ) कल्प ति। कल्पतरुलतामिव कामफल मदनविकारफलम् अभिलषितपदार्थञ्च प्रददातीति सा तथोक्ता ताम्। पूर्णोपमा।

(ण) शयनेति। शयनस्य शय्याया समीपे सम्मुखमभिमुख यथा स्यात्तथा उपविष्टम् केयूरकमिति वक्ष्य माणस्य विशेषणमेतत्। असौ युवा। तस्य चन्द्रापीडस्य रूपवर्ण नार्या मुखरम् अश्रान्तवक्तारम्।

(त) तस्ये ति। कादम्बर्या वदन चन्द्रलेखेत्यपमितसमास एव सागरस्ये वत्युपमासाहचर्य्यात्। दृष्टा कादम्बरीवदनचन्द्रलेखाया लक्ष्मी शोभा येन तस्य तस्य चन्द्रापीडस्य हृदय कत्त दृष्टचन्द्रलेखालक्ष्मीकस्य सागरस्य अमृत जलमिव उल्लासा उच्छ्वसित बभूव। अत्र लुप्तोपमाश्रौतोपमयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर तथा सागरस्यामृत मुल्लसति तस्य हृदयन्तु उल्लासेति कालभेदाद्भग्नप्रक्रमतादोष स च सागरस्यामृत यथोल्लसति तथोल्लास हृदय मिति पाठेन समाधेय।

(थ) आसीदिति। न कृतानीति तथा सति दर्शनस्य पूर्णता भवेदिति भाव। अनेन मम चक्षुषा। अवदात कर्म्म पुण्य कार्य्यम्। एतेनातुल नीय सौन्दर्य्य व्यज्यते।

कादम्बरীর মনোহর আকৃতিও তেমন চন্দ্রের ন্যায় শোভা পাইতেছিল এব কেশকলাপ নিতম্বপর্য্যন্ত লম্বিত ছিল। (ঢ) কল্পতরুর লতা যেমন অভিলষিত ফল দান করে কাদম্বরীও তেমন কামফল দান করিতেন (ণ) এব কেয়ূরক কাদম্বরীর শয্যার নিকটে সম্মুখীন হইয়া উপবিষ্ট ছিল, আর কাদম্বরী চন্দ্রাপীড়সম্বন্ধীয় কথাই বার বার তাহাকে জিজ্ঞাসা করিতেছিলেন যে— উনি কে? কাহারই বা পুত্র? উঁহার নামই বা কি? উঁহার রূপটী কেমন? বয়সই বা কত? উনি কি বলিলেন? তুমিই বা কি বলিলে? তুমি কত কাল উঁহাকে দেখিয়াছ? মহাশ্বেতার সহিত উঁহার পরিচয় হইল কি ভাবে? এব উনি কি এখানে আসিবেন? এই জিজ্ঞাসায় কেয়ূরক কেবল চন্দ্রাপীড়ের রূপের বর্ণনাই বেশী করিতেছিল।

(ত) চন্দ্র দেখিয়া সমুদ্রের জল যেমন উচ্ছ্বসিত হয় কাদম্বরীর মুখ দেখিয়া চন্দ্রাপীড়ের হৃদয়ও তেমন আনন্দে উচ্ছ্বসিত হইয়াছিল। (থ) তখন চন্দ্রাপীড়ের মনে হইতে লাগিল যে—"বিধাতা, আমার অবশিষ্ট ইন্দ্রিয়গুলিকেও কেন নয়নময় করিলেন না? আমার এই

(१) पुर समीपे। (२) अभिहितम्।

গতালিবৃন্দং হারতামগাৎ (১) (ল)। মদনশরপ্রথমপ্রহারবেদনৈব সীৎকারম্ (২) অকরোৎ, কুসুমপ্রকরকেতকীকণ্টকক্ষতি সাধারণতামবাপ (ব)। বেপথুরেব করতলমকম্পয়ৎ, নিবেদনোদ্যতপ্রতীহারীনিবারণ কপটমভূৎ (শ)।

তদা চ কাদম্বরীং বিশতো মন্মথস্যাপি মন্মথ ইবাভূদ্দ্বিতীয়, তয়া সহ যো বিবেশ চন্দ্রাপীড়হৃদয়ম্ (ষ)। তথাহি, অসাবপি তস্যা রত্নাভরণদ্যুতিমপি তিরোধানমমংস্ত, হৃদয়প্রবেশমপি পরিগ্রহমগণয়ৎ, ভূষণরবমপি সম্ভাষণমমন্যত,

(ল) লজ্জেতি। মুখকমলস্য পরিমলেন সৌরভেণ আগতস্য তৎ অলিবৃন্দং ভ্রমরগণশ্চেতি তৎ। হারতাং গোপনসাধনতাম্। ভ্রমরগণ এব বক্তুং প্রতিবধ্নাতি ন পুনর্লজ্জেতি ভাব। ব্যাজোক্তি।

(ব) মদনেতি। অকরোদজনয়ৎ। কুসুমপ্রকরেষু উপহারপুষ্পসমূহেষু মধ্যে যা কেতকী কেতকীপুষ্পং তস্যা কণ্টকক্ষতি কণ্টকেন চরণবিদারণ সাধারণতাং সীৎকারসাধারণহেতুতাম্। কেতকীকণ্টকক্ষতিরেব মে সীৎকার মমজনয়ৎ ন তু মদনশরপ্রহারবেদনেতি ব্যাজোক্ত্যা প্রকৃতগোপনং প্রকৃতবতীতি ভাব। ব্যাজোক্তি।

(শ) বেপথুরিতি। বেপথুরেব কামাবেশজনিতকম্প এব। নিবেদনায় বিষয়বিশেষবিজ্ঞাপনায় উদ্যতা যা প্রতীহারী তস্যা নিবারণং করকম্পনেন নিষেধনম্। প্রতীহারীনিবারণব্যাজেনোদ্ভিন্নমপি বেপথুমগোপয়দিতি ভাব। ব্যাজোক্তি।

(ষ) কাদম্বর্য্যা ভাবাবেশমভিধায় চন্দ্রাপীড়স্যাপি তমভিধাতুমাহ তদেতি। কাদম্বরীং বিশতো মন্মথস্যাপি দ্বিতীয় স্বসমানোঽপর মন্মথ ইবাভূৎ যস্তয়া কাদম্বর্য্যা সহ চন্দ্রাপীড়হৃদয়ং বিবেশেত্যন্বয়। অন্যথৈকস্যৈব যুগপদুভয়ত্র প্রবেশাসম্ভবাদিতি ভাব। তথা চ যথা চন্দ্রাপীড়দর্শনানন্তরমেব তেন সহ মন্মথ কাদম্বরীহৃদয়ং বিবেশ তথৈব কাদম্বরীদর্শনানন্তরমপি তয়া সহ মন্মথশ্চন্দ্রাপীড়হৃদয়মপি বিবেশেতি সরলার্থ। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কার। তথা আত্মা জানাতি যৎ পাপমিত্যাদিবৎ যচ্ছব্দস্য পরবাক্যগতত্বেন তচ্ছব্দানপেক্ষণান্ন বিধেয়াবিমর্শদোষ।

(স) উক্তমর্থং সমর্থয়িতুমাহ তথাহীতি। অসৌ চন্দ্রাপীড়োঽপি তস্যা কাদম্বর্য্যা রত্নাভরণদ্যুতিমপি তিরোধানং ব্যবধানসাধনমমংস্ত। অত্র প্রকাশরূপয়া দ্যুত্যা ব্যবধানাসম্ভবাদ্বিরোধ নয়নাবরকত্বেন চ তৎসম্ভবাৎ সমাধানমিতি বিরোধাভাসোঽলঙ্কার। পরিগ্রহং পতিত্বেন গ্রহণরূপমগণয়ৎ কামং স্বতাং পশ্যতি ইতি ন্যায়াদিতি

কিন্তু বাহিরে, কম্পিত কণ্ঠাভরণ পুষ্পের রেণু তাহার ছল হইল। (ল) লজ্জাই বাস্তবিক বলিতে দিল না, কিন্তু মুখপদ্মের সৌরভে আগত ভ্রমরগণ, তাহার কারণ হইয়া দাঁড়াইল। (ব) প্রথম মদন শর-প্রহারে কাদম্বরীর যে বেদনা হইয়াছিল বস্তুত সেই বেদনাই সীৎকার জন্মাইল, কিন্তু ভূতলবিক্ষিপ্ত পুষ্পসমূহের মধ্যে যে কেতকীপুষ্প ছিল তাহার কণ্টকের আঘাত বাহিরে সেই সীৎকারের কারণ হইল। (শ) বেপথু (কামকম্প) উপস্থিত হইয়া কাদম্বরীর হস্ত কম্পিত করিল, কিন্তু কোন বিষয় জানাইবার জন্য উদ্যত প্রতীহারীকে নিবারণ করা সেই হস্তকম্পনের ছল হইল।

(ষ) তখন কাদম্বরীর সহিত যে কন্দর্প চন্দ্রাপীড়ের হৃদয়ে প্রবেশ করিয়াছিলেন, তিনিই যেন কাদম্বরীহৃদয়প্রবিষ্ট কন্দর্পের দ্বিতীয় হইয়া দাঁড়াইলেন। (স) কারণ, চন্দ্রাপীড়ও কাদম্বরীর রত্নালঙ্কারের কিরণগুলিকেও তাহার ব্যবধানের কারণ বলিয়া মনে করিতে

(১) হারযোজনাম্। (২) শীৎকারম্।

सर्वेन्द्रियाहरणमपि प्रसादमचिन्तयत्, देहप्रभासम्पर्कमपि सुरतसमागमसुख-मकल्पयत् (ञ)।

कादम्बरी तु कष्टादिव दत्तकतिपयपदा महाश्वेतां स्नेहनिर्भरं चिरदर्शन जातोत्कण्ठा (१) सोत्कण्ठं कण्ठे जग्राह (ट)। महाश्वेतापि दृढतरदत्त-कण्ठग्रहा तामवादीत्—"सखि! कादम्बरि! भारते वर्षे राजा अनेक वर तुरग खुर-मुखोल्लेखदत्त चतु समुद्र-मुद्रो रचितप्रजापीडस्तारापीडो नाम, (ठ) तस्याय निज भुज शिलास्तम्भ विश्रान्त विश्व विश्वम्भरापीड (२) चन्द्रापीडो नाम सूनुर्दिग्विजयप्रसङ्गेनागत (३) भूमिमिमाम् (ड)। एष च दर्शनात्

भाव । अत्र निरङ्ग केवलरूपकमलङ्कार । सम्भाषणम् अभ्यर्थ नालापरूपम् । अत्रापि पूर्ववद्रूपकम् । सर्वेषा मिन्द्रियाणां मनोनयनादीनाम् आहरणमाकर्षणमपि प्रसादमनुग्रहमचिन्तयत् । अत्र स्ववस्तुहरणस्यानिष्टत्वेन प्रसादत्वासम्भवाद्विरोध भावाभिव्यक्तिपूर्वकेन्द्रियहरणस्य परमाभीष्टत्वेन तत्सम्भवात् समाधानमिति पूर्ववद्विरोधाभास एवालङ्कार । सुरतसमागमसुख रमणाय सम्मेलनजनितसुखरूपम् । अत्रापि पूर्ववद्रूपकम् ।

(ट) कादम्बरीति । स्नेहनिर्भर प्रेम्णा गाढम् चिरदर्शनात् बहुकालात् पर साक्षात्कारात् जाता उत्कण्ठा यस्या सा सोत्कण्ठ सौत्सुक्यम् कण्ठे जग्राह आलिङ्गन चकारेत्यर्थ । अत्र छेकानुप्रासवृत्त्यनुप्रासयो संसृष्टि तथा उत्कण्ठाशब्दस्य द्विरुपादानात् पुनरुक्ततादोष स च सोत्कण्ठमित्यस्य परित्यागेनैव समाधेय ।

(ठ) महेति । दृढतर यथा स्यात्तथा दत्त कण्ठग्रह आलिङ्गन यया सा । अनेके बहव वरा उत्तमा ये तुरगा घोटका तेषां खुरमुखै उल्लेखेन भूमिविदारणेन दत्तासु चतुर्षु समुद्रेषु मुद्रा जयचिह्नानि येन स । रचिता सुशासनादिभिर्निवारिता प्रजानां पीडा येन स । अत्र छेकानुप्रासोऽलङ्कार ।

(ड) तस्येति । अथ तस्य सूनुरिति सम्बन्ध । निजौ भुजावेव दृढत्वसाम्यात् शिलास्तम्भौ तत्र विश्रान्ता सुखेनावस्थिता विश्वा सर्वा विश्वम्भरा धरैव पीडा अनायासधार्य्यत्वसाम्यादुत्तंसौ भूषणविशेषौ यस्य स । अत्र निरङ्गकेवलरूपकद्वयच्छेकानुप्रासयो संसृष्टि । पीडास्तिमङ्गीत्तसजापास्तु शेखरेष्वपि । इति हेमचन्द्र ।

লাগিলেন, কাদম্বরী যে নিজের হৃদয়ে প্রবেশ করিয়াছিলেন তাহাই পতিত্বে বরণ করাস্বরূপ গণনা করিলেন, অলঙ্কারের শব্দকেও সম্ভাষণ বলিয়া মনে করিলেন, নিজের সকল ইন্দ্রিয় হরণ করাটাকেও অনুগ্রহ বলিয়া ভাবিলেন এবং কাদম্বরীর দেহের প্রভামাত্র লাভ করাটাকেও সম্মেলনসুখস্বরূপ মনে মনে কল্পনা করিলেন।

(ট) বহুকালের পর মহাশ্বেতাকে দেখিয়া কাদম্বরীর উৎকণ্ঠা জন্মিল, তাই তিনি কষ্টবশতই যেন কতিপয় পদক্ষেপ করিয়া যাইয়া, স্নেহবশত উৎকণ্ঠার সহিত মহাশ্বেতার কণ্ঠে গাঢ় আলিঙ্গন করিলেন। (ঠ) মহাশ্বেতাও আবার কাদম্বরীকে গাঢ়তর আলিঙ্গন করিয়া বলিল—"সখি! কাদম্বরি! ভারতবর্ষে তারাপীড়নামে এক রাজা আছেন, তিনি বহুতর উৎকৃষ্ট অশ্বের খুরাগ্রের বিদারণে চারি সমুদ্রের তীরেই নিজের বিজয়চিহ্ন স্থাপন করিয়াছেন এবং সুশাসনের গুণে প্রজাগণের সমস্ত কষ্টই নিবারণ করিয়াছেন, (ড) ইনি তাঁহারই পুত্র,

---

(१) जातोत्कण्ठ । (२) विश्रान्तविश्वम्भरापीड । (३) अनुगत ।

प्रकृति प्रकृत्या मे निष्कारणबन्धुतां गत, परित्यक्तसकलासङ्गनिष्ठुरामपि मे सविशेषस्वभावसरलैर्गुणैराकृष्य चित्तवृत्तिं वर्त्तते दुर्लभो हि दाक्षिण्यपरवशो निर्निमित्तमित्रमकृत्रिमहृदयो विदग्धजन (ख)। यतो दृष्ट्वैमम् (१) अहमिव त्वमपि निर्माणकौशलं प्रजापते, निःसपत्नताञ्च रूपस्य, स्थानाभिनिवेशित्वञ्च लक्ष्म्या, सनाथताञ्च सुखस्य पृथिव्या, सुरलोकातिरिक्तताञ्च मर्त्यलोकस्य, सफलताञ्च मानुषीलोचनानाम्, एकस्थानसमागमञ्च सर्वकलानाम्, ऐश्वर्य्यञ्च सौभाग्यस्य, अग्राम्यताञ्च मनुष्याणां ज्ञास्यसीति बलादानीतोऽयम् (ग)। कथिता चास्य मया

(ख) एष इति। प्रकृत्या स्वभावेन। सविशेषा सातिरेका लोकोत्तरा इत्यर्थ तै च स्वभावसरलैश्च तै गुणैर्दाक्षिण्यादिभि करणै परित्यक्ता सकलासङ्गा सर्वसंसर्गा निष्ठुरा कठिना ताम् तथाविधामपि मे मम चित्तवृत्तिम् आकृष्य वर्त्तते। हि यस्मात् दाक्षिण्यपरवश सर्वेषामेवानुकूलव्यवहारीत्यर्थ निर्निमित्तमित्रम् अकारणबन्धु अकृत्रिमहृदय प्रतारणाहीनचित्त विदग्धजनो विचक्षणलोको दुर्लभ। अतएव एष विदग्धो मम चित्तवृत्तिमाकृष्य वर्त्तत इति भाव। अत्र सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कार।

(ग) यत इति। यतस्त्वमपि ज्ञास्यसीति सम्बन्ध। रूपस्य सौन्दर्य्यस्य निःसपत्नतां प्रतिस्पर्द्धिराहित्यम् अतुलनीयतामित्यर्थ। लक्ष्म्या राजश्रिय स्थाने यथास्थले अभिनिवेशित्वं स्थातुमाग्रहवत्त्वम्। पृथिव्या सनाथतया उत्कृष्टाधिपतिकतया सुखम्। मर्त्यलोकस्य सुरलोकात् स्वर्गात् अतिरिक्ततामुत्कर्षम् अस्याधिष्ठानादिति भाव। एतेनेन्द्रादपि चन्द्रापीडस्योत्कर्षो व्यज्यते। मानुष्यो मनुष्यजातीया स्त्रियस्तासां लोचनानाम् सततमस्यावलोकनादिति भाव। सर्वकलानां सकलकलाविद्यानां नृत्यगीतादीनाम् एकस्थाने समागमं सम्मिलनम्। एतेन सकलकलाविद्यावत्त्वं सूच्यते। सौभाग्यस्य भाग्यवत्ताया ऐश्वर्य्यं महासम्पदम् अस्य लाभादिति भाव। एतेनाय सर्वस्यैव दुर्लभ इति ध्वन्यते। अग्राम्यताममन्दताम्। एतेनास्य देवादिभ्योऽपि वैचक्षण्यं द्योत्यते। अत्र निर्माणकौशलमित्यादीनां ज्ञास्यसीत्येकया क्रियया कर्म्मतयाऽभिसम्बन्धात्तुल्ययोगितालङ्कार।

ইঁহার নাম চন্দ্রাপীড় ইঁহার বাহুযুগলরূপ শিলাস্তম্ভের উপরে সমগ্র পৃথিবীরূপ ভূষণ সুখে অবস্থান করিতেছে, ইনি দিগ্বিজয়প্রসঙ্গে এইস্থানে আসিয়াছেন। (খ) সাক্ষাৎকার হইতে স্বভাবতই ইনি আমার অকারণ বন্ধু হইয়াছেন এবং সকল আসক্তি পরিত্যাগ করায় আমার চিত্তবৃত্তি নিষ্ঠুর হইলেও ইনি, লোকাতীত ও স্বভাবসরল গুণগ্রামে আমার সেই চিত্তবৃত্তিকে আকর্ষণ করিয়া অবস্থান করিতেছেন কারণ, সকলেরই আনুকূল্যে নিরত অকারণ বন্ধু ও অকৃত্রিমচিত্ত এইরূপ বিচক্ষণলোক জগতে দুর্লভ। (গ) যেহেতু—আমার ন্যায়, তুমিও ইঁহাকে দেখিয়াই বিধাতার নির্ম্মাণনৈপুণ্য সৌন্দর্য্যের অতুলনীয়তা রাজলক্ষ্মীর যথাস্থানে থাকিবার আগ্রহ, উৎকৃষ্ট পতিলাভনিবন্ধন পৃথিবীর সুখ স্বর্গলোক অপেক্ষা মর্ত্ত্যলোকের উৎকর্ষ মনুষ্যরমণীগণের নয়নের সার্থকতা, একস্থানে সমস্ত কলাবিদ্যার সম্মেলন সৌভাগ্যের সম্পদ এবং মনুষ্যদিগের ভদ্রতা—এই সমস্তই জানিতে পারিবে, এই জন্যই ইঁহাকে আমি বলপূর্ব্বক আনয়ন করিয়াছি (ঘ) এবং ইঁহার নিকট আমি বহু রকমে তোমার পরিচয়

(१) दृष्ट्वैनम्, दृष्ट्वेमम्।

বহুপ্রকার (১) প্রিয়সখী। তদপূর্ব্বদর্শনোঽয়মিতি বিমুচ্য লজ্জাম্, অনুপজাতপরিচয় ইত্যুৎসৃজ্য অবিস্রম্ভতাম্, অবিজ্ঞাতশীল ইত্যপহায় শঙ্কাম্, যথা ময়ি তথাত্রাপি বর্ত্তিতব্যম্ (২) (ঘ)। এষ তে মিত্রস্য বান্ধবস্য পরিজনস্য" ইত্যাবেদিতে তয়া, চন্দ্রাপীড প্রণামমকরোৎ (ঙ)।

কৃতপ্রণামস্য চ তদা কাদম্বর্য্যাস্তির্য্যগ্‌বিলোকয়ন্ত্যা সস্নেহমতিদীর্ঘলোচনাপাঙ্গভাগ গচ্ছতস্তারকস্য (৩) শ্রম সলিল লব বিসর ইবানন্দবাষ্পজলবিন্দুনিকরো নিপপাত (চ)। ত্বরিতমভিপ্রস্থিতস্য ধূলিরিব সুধাধবলা স্মিতজ্যোৎস্না বিসসার (ছ)। সম্মান্যতামযং হৃদয়রুচিরো জন প্রতিপ্রণামেনেতি

(ঘ) কথিতেতি। অস্য কুমারস্য সমীপে প্রিয়সখী ত্বম্ বহব প্রকারা যস্মিন্ কর্ম্মণি তদ্‌যথা তথা কথিতা বর্ণিতা। অয় কুমার অপূর্ব নূতন দর্শন যস্য স তাদৃশ ইতি কৃত্বেত্য সর্ব্বত্র যোজনা। ন বিদ্যতে বিস্রম্ভো বিশ্বাসো যস্মিন্ স তস্য ভাবস্তাম্। অত্রাপি অস্মিন্ কুমারেঽপি বর্ত্তিতব্য ত্বয়া ব্যবহর্ত্তব্যম্ সর্ব্ব গুণাকরত্বান্ন তব দোষ আশঙ্কনীয় ইতি ভাব ।

(ঙ) এষ ইতি। মিত্রস্য ত্যাদিনা সর্ব্ব এবায়মেব পতিত্বেন বরণীয় ইতি ব্যজ্যতে। তয়া মহাশ্বেতয়া ইতি পূর্ব্বোক্তবিষয়ে অবিদিতে সতি। গন্ধর্ব্বাণাং দেবযোনিত্বেন তৎকন্যায়ৈ কাদম্বর্য্যৈ মানুষস্য চন্দ্রাপীডস্য নমস্কারো যুজ্যত এবেতি বোধ্যম্।

(চ) কৃতেতি। তথা কৃতপ্রণামস্য চ চন্দ্রাপীড সস্নেহ সানুরাগ তির্য্যক্ বিলোকয়ন্ত্যা কাদম্বর্য্যা অতিদীর্ঘলোচনস্য অপাঙ্গভাগ প্রান্তদেশ গচ্ছতস্তারকস্য তারায়া শ্রমস্তাবদ্‌গমনেনাপি য স্বেদস্তস্য যে সলিললবাস্তজ্জনিতা ঘর্ম্মবিন্দবস্তেষাং বিসর সমূহ ইব। অত্রোপমালঙ্কার। কনীনিকা যা নয়নে তারকা তারকেতি চ। ইতি বিশ্ব ।

(ছ) ত্বরিতমিতি। অভিপ্রস্থিতস্য মুখবর্ত্মনা চন্দ্রাপীড প্রতি চলিতস্য হৃদয়স্য কাদম্বর্য্যা মনস

দিয়াছি, অতএব "ইঁহার সহিত এই প্রথম সাক্ষাৎ এই ধারণাবশত যে লজ্জা হইতে পারে, তাহা ত্যাগ করিয়া পরিচয় হয় নাই বলিয়াই যে অবিশ্বাস আসিতে পারে তাহাও পরিত্যাগ করিয়া এবং অজ্ঞাতস্বভাব বলিয়া যে আশঙ্কা জন্মিতে পারে, তাহাও না করিয়া তুমি আমার সঙ্গে যেরূপ ব্যবহার কর, ইঁহার সঙ্গেও সেইরূপ ব্যবহারই করিবে। (ঙ) ইনি তোমার সুহৃৎ, বন্ধু ও পরিজন বলিয়া জানিবে" মহাশ্বেতা এইরূপ জানাইলে চন্দ্রাপীড় কাদম্বরীকে নমস্কার করিলেন।

(চ) তখন কাদম্বরী কটাক্ষপাত করিয়া স্নেহের সহিত চন্দ্রাপীড়কে দেখিতে লাগিলেন, তাঁহার নয়নের তারা সুদীর্ঘ নয়নের প্রান্তভাগে যাইয়া উপস্থিত হইল এবং তাহা হইতে পরিশ্রমবশত ঘর্ম্মবিন্দুসমূহের ন্যায় আনন্দাশ্রুবিন্দুসমূহ পতিত হইতে লাগিল। (ছ) কাদম্বরীর হৃদয় চন্দ্রাপীড়ের প্রতি দ্রুত প্রস্থান করিয়াছিল সুতরাং সেই হৃদয়ে চরণধূলির ন্যায়

(১) বহুতর। (২) প্রবর্ত্তিতব্যম্। (৩) অতিদীর্ঘলোচনায়া অপাঙ্গভাগ গচ্ছতস্তারতারকস্য লোচনস্য অতিদীর্ঘলোচনয়োরপাঙ্গভাগম্।

शिरो वक्तुमिवैका भ्रूलता समुन्ननाम (ज)। अङ्गुलिविवरविनिःसृतमरकताङ्गुलीयकमयूखलेखो विभ्रम (१) गृहीतताम्बूलवीटिक इव करो जृम्भारम्भमन्थर मुखमुत्ससर्प (झ)। स्रवत्स्वेदजलधौतलावण्यनिर्म्मलेषु चास्या सक्रान्त (२) प्रतिविम्बतया सञ्चरन्मूर्त्तिर्मकरकेतुरिवावयवेष्वदृश्यत चन्द्रापीड। (ञ) तथाहि, शिञ्जानमणिनूपुरपुटेन भुवम् (३) आलिखताङ्गुष्ठेनाहूत इव चरणनखेषु निपपात (ट)। दर्शनातिरभसप्रधावितेन गत्वा हृदयेनानीत इव स्तनाभ्यन्तरे समदृश्यत

धूलिः पादरज इव सुधाधवला स्मितज्योत्स्ना मन्दहास्यप्रभा विससार विस्तृता बभूव। भावावशेन कादम्बरी स्मितमकरोदिति भाव। अत्र लुप्तोपमाजात्युत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(ज) सम्भाव्यतामिति। रुचिं राति ददातीति रुचिर हृदयरुचिर अतुलनीयसौन्दर्य्यान्मनसो रुचिजनक स्व एव मनोमत इत्यर्थ। शिरो वक्तुमिव शिरसे कथयितुमिव। अत्र फलोत्प्रेक्षालङ्कार।

(झ) अङ्गुलीति। अङ्गुलीविवरेभ्यो विनिःसृता मरकताङ्गुलीयकानां मयूखलेखा किरणराजिर्यस्य स अतएव विभ्रमेण विलासेन गृहीता ताम्बूलवीटिका येन स मरकतमणिनिर्म्मिताङ्गुरीयकाणां मयूखलेखाया ताम्बूलवीटिकावत् श्यामवर्णत्वादिति भाव। करो हस्त जृम्भाया आरम्भेण मन्थरं जड मुखम् उत्ससर्प उज्जगाम। अत्र पदार्थहेतुकं काव्यलिङ्गम् तन्मयूखलेखायास्ताम्बूलवीटिकात्वेनोत्प्रेक्षणाज्जात्युत्प्रेक्षा च अनयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(ञ) स्रवदिति। किञ्च स्रवता भावोदयादुद्गलता स्वेदजलेन धौत यल्लावण्यं तेन निर्म्मलेषु। एतेन प्रतिविम्बपतनयोग्यत्व सूचितम्। अस्या कादम्बर्य्या अवयवेषु अङ्गेषु चन्द्रापीड सक्रान्तप्रतिविम्बतया स्वस्यैव सञ्चरितप्रतिमूर्त्तिकतया हेतुना सञ्चरन्मूर्त्ति मकरकेतुर्मदन इवादृश्यत सखीभिरिति शेष। अत्र द्रव्योत्प्रेक्षालङ्कार तेन च कादम्बर्य्या कामातुरत्व चन्द्रापीडस्य च मदनतुल्यसौन्दर्य्यं व्यज्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनि।

(ट) उक्तमेवार्थं विवृण्वन्नाह तथाहीति। भुवम् आलिखता किञ्चित् किञ्चित् कषता अतएव शिञ्जत् अव्यक्तशब्द कुर्व्वत् मणिनूपुरपुटं यत्र तादृशेन अङ्गुष्ठेन आहूत इव नूपुररवेणामन्त्रित इव चन्द्रापीड कादम्बर्य्या श्चरणनखेषु निपपात। तेषु तस्य प्रतिविम्ब पपातेत्यर्थ। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

অমৃততুল্য শুভ্রবর্ণ ঈষৎ হাস্তের প্রভা ছড়াইয়া পড়িল। (জ) "প্রতিনমস্কার করিয়া এই মনোমত লোকটীকে সম্মানিত কর" এই কথা মস্তককে বলিবার জন্তই যেন কাদম্বরীর একটী ভ্রূ উপরের দিকে উঠিল। (ঝ) হাই তুলিতে আরম্ভ করায় কাদম্বরীর মুখমণ্ডল কথা বলিতে অক্ষম হইল দক্ষিণ হস্ত যাইয়া তাহার উপরে উঠিল, সেই দক্ষিণ হস্তের অঙ্গুলীবিবর হইতে মরকতমণিময় অঙ্গুরীয়কসমূহের কিরণশ্রেণী নির্গত হইতে লাগিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন সেই দক্ষিণহস্ত একটী তাম্বুলবীটিকা (পানের বীড়ি) ধারণ করিয়াছে। (ঞ) ঘর্ম্মজল নির্গত হইয়া কাদম্বরীর অঙ্গলাবণ্যকে প্রক্ষালন করিতেছিল, তাহাতে তাহার অঙ্গগুলি আরও নির্ম্মল হইয়াছিল, সুতরাং সেই অঙ্গে চন্দ্রাপীড়ের প্রতিবিম্ব পতিত হওয়ায় দেখা যাইতে লাগিল যেন কাদম্বরীর সমস্ত অঙ্গে কামদেব বিচরণ করিতেছেন। (ট) কাদম্বরী

(१) लीलाविभ्रम अङ्गुलीयकलेख।

(२) सम्यक्सक्रान्त। (३) महीभवम्।

(ঠ)। বিকচকুবলয়দামদীর্ঘয়া চ দৃষ্ট্যা নিপীত ইব কপোলতলে সমলক্ষ্যত (ড)। সর্ব্বাসামেব চ তদা তাসাং কন্যকানাং তির্য্যক্‌ পক্ষ্মলীনা ন কুতূহলাদপাঙ্গচুম্বিন্যো নির্গন্তুকামা ইব (১) কর্ণপূরমধুকরৈঃ সহ বভ্রমুস্তরলাস্তারকা (ঢ)।

কাদম্বরী তু সবিভ্রমকৃত-প্রতিপ্রণামা (২) মহাশ্বেতয়া সহ পর্য্যঙ্কে নিষসাদ (ণ)। সসম্ভ্রম পরিজনোপনীতায়াঞ্চ (৩) শয়নশিরোভাগনিবেশিতায়াং ধবলাংশুক-প্রচ্ছদপটায়াং হৈমপাদাঙ্কিতায়াং (৪) পীঠিকায়াং চন্দ্রাপীড় সমুপাবিশৎ (ত)।

(ঠ) দশনেতি। দশনায় চন্দ্রাপীডস্য অবলোকনায় অতিরভসমতিদ্রুত প্রধাবিতেন হৃদয়েন গত্বা আনীত ইব চন্দ্রাপীড় কাদম্বর্য্যাং স্তনাভ্যন্তরে সমলক্ষ্যত। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ড) বিকচেতি। বিকচকুবলয়দামবৎ প্রস্ফুটিতনীলোৎপলমালাবৎ দীর্ঘয়া অনবরতকটাক্ষপাতাদিতি ভাব দৃষ্ট্যা নিপীতো নিগীর্ণ ইব চন্দ্রাপীড় কাদম্বর্য্যাং কপোলতলে। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ঢ) সর্ব্বাসামিতি। কুতূহলাৎ চন্দ্রাপীড় তির্য্যক্‌ পক্ষ্মলীনাং সর্ব্বাসামেব তাসাং কন্যকানাম্‌ অপাঙ্গচুম্বিন্যো নয়নপ্রান্তবর্ত্তিন্য তরলাশ্চঞ্চলাস্তারকা নির্গন্তুকামা ইব তস্য কর্ণপূরমধুকরৈঃ সহ কর্ণাভরণীভূতপুষ্পগতভ্রমরৈঃ সহ বভ্রমু। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষাসহোক্ত্যোরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

(ণ) কাদম্বরীতি। সবিভ্রম সবিলাসং কৃত প্রতিপ্রণামশ্চন্দ্রাপীডায় প্রতিনমস্কারো যয়া সা।

(ত) সসেতি। কিঞ্চ চন্দ্রাপীড সসম্ভ্রম সত্বর পরিজনেন উপনীতায়ামুপস্থাপিতায়াম্‌ শয়নস্য শয্যায়া শিরোভাগে নিবেশিতায়াম্‌ ধবলাংশুকমেব প্রচ্ছদপট আস্তরণবস্ত্র যস্যাস্তস্যাম্‌ হৈমপাদৈঃ স্বর্ণনির্ম্মিতপাদৈ রঙ্কিতায়াং পীঠিকায়াং ক্ষুদ্রপীঠে সমুপাবিশৎ।

চরণাঙ্গুষ্ঠদ্বারা একটু একটু করিয়া ভূতল কর্ষণ করিতেছিলেন তাহাতে মণিময় নূপুর বাজিতে ছিল, সুতরাং বোধ হইতেছিল যে সেই চরণাঙ্গুষ্ঠকর্তৃক আহূত হইয়াই যেন চন্দ্রাপীড় তাঁহার চরণের নখসমূহে পতিত হইয়াছেন। (ঠ) কাদম্বরীর হৃদয় চন্দ্রাপীড়কে দেখিবার জন্য অতদ্রুত যাইয়া তাঁহাকে যেন আনয়ন করিল তাই কাদম্বরীর স্তনযুগলের ভিতরে চন্দ্রাপীড়কে দেখা যাইতে লাগিল (ড) এবং প্রস্ফুটিত নীলোৎপলমালার ন্যায় সুদীর্ঘ কাদম্বরীর নয়নযুগল চন্দ্রাপীড়কে যেন পান করিল, সুতরাং তিনি কাদম্বরীর কপোলমণ্ডলেও দৃষ্টিগোচর হইতে লাগিলেন। (ঢ) আর তখন সমস্ত কন্যাগণই কৌতুকবশত চন্দ্রাপীড়কে বক্রদৃষ্টিতে দর্শন করিতেছিল তাই তাহাদের চঞ্চল নয়নতারা, প্রান্তভাগে যাইয়া নির্গত হইতে ইচ্ছা করিয়াই যেন কর্ণভরণ কুসুমের ভ্রমরগণের সহিত ঘুরিতে লাগিল।

(ণ) কাদম্বরীও নানাবিধ বিলাসের সহিত চন্দ্রাপীড়কে নমস্কার করিয়া মহাশ্বেতার সহিত পর্য্যঙ্কের উপরে যাইয়া উপবেশন করিল। (ত) এদিকে কোন পরিচারিকা তাড়াতাড়ি একখানি ক্ষুদ্র পীঠ আনিয়া কাদম্বরীর শয্যার শিয়রের দিকে সংস্থাপন করিল, তাহার উপরে শুভ্রবর্ণ একখানি আস্তরণ বস্ত্র পাতা ছিল এবং তাহার পায়াগুলি স্বর্ণময় ছিল,

(১) অপাঙ্গচুম্বিন্যা দৃষ্ট্যা নির্গন্তুকামা ইব। (২) কৃতপ্রণামা।

(৩) সসম্ভ্রমপরিজনোপনীতায়াঞ্চ। (৪) অত্র বিবিধরত্নপ্রভাভাসিতায়ামিতি ক্বচিৎ পাঠ।

মহাশ্বেতানুরোধেন চ বিদিতকাদম্বরীচিত্তাভিপ্রায়া ইতস্তত মুখ-ন্যস্ত-দত্ত শব্দ-নিবারণ সংজ্ঞা প্রতীহার্য্যো বেণুরবান্ বীণাঘোষান্ গীতধ্বনীন্ মাগধী-জয়শব্দাংশ্চ সর্ব্বতো নিবারয়াঞ্চক্রুঃ (থ)। ত্বরিতপরিজনোপনীতেন চ সলিলেন কাদম্বরী স্বয়মুত্থায় মহাশ্বেতায়াশ্চরণৌ প্রক্ষাল্যোত্তরীয়াংশুকেনাপমৃজ্য পুন পর্য্যঙ্কমারুরোহ। চন্দ্রাপীড়স্যাপি কাদম্বর্য্যাঃ সখী রূপানুরূপা জীবিতনির্ব্বিশেষা সর্ব্ববিশ্রম্ভভূমির্মদলেখেতি নাম্না বলাদনিচ্ছতোঽপি প্রক্ষালিতবতী চরণৌ (দ)। মহাশ্বেতা তু কর্ণাভরণপ্রভাবর্ষিণ্যংসদেশে (১) সপ্রেম পাণিনা স্পৃশন্তী, মধুকরভর পর্য্যস্তঞ্চ কর্ণাবতংসমুৎক্ষিপন্তী, চামরপবনবিধুতি (২) পর্য্যস্তাঞ্চ (৩) অলকবল্লরীমনুব্রজমানা কাদম্বরীমনাময় পপ্রচ্ছ (ধ)। সা তু সখীপ্রেম্ণা গৃহ-

(থ) মহেতি। কিঞ্চ বিদিতকাদম্বরীচিত্তাভিপ্রায় প্রতীহার্য্যো মহাশ্বেতায়া অনুরোধেন সংবৃতেষু মুদ্রিতেষু মুখেষু ন্যস্তহস্তে দত্তা শব্দকরণনিবারণসংজ্ঞা শব্দকরণনিবৃত্তিসঙ্কেতো যাভিস্তাস্তথাভূতা সত্য। মাগধীনা স্তুতিপাঠিকানা যে জয়শব্দাস্তাংশ্চ।

(দ) ত্বরিতেতি। রূপেণ সৌন্দর্য্যেণ অনুরূপা স্বসদৃশী। জীবিতনির্ব্বিশেষা অতীবস্নেহভাজনমিত্যর্থ সর্ব্ববিশ্রম্ভভূমি সকলপ্রকারবিশ্বাসপাত্রম্। মদেন স্বসৌন্দর্য্যাভিমানতয়া লিখতি অঙ্কয়তি যূনাং চিত্তমিতি মদলেখা লিখতে পচাদিত্বাদচ্।

(ধ) মহেতি। কর্ণাভরণপ্রভায়া বর্ষ বৃষ্টিরস্যাস্তীতি তস্মিন্ অংসদেশে কাদম্বর্য্যা স্কন্ধদেশে। মধুকরাণাং ভরেণ পর্য্যস্ত স্খলিত কর্ণাবতংস কাদম্বর্য্যা কর্ণাভরণীভূত পুষ্পম্ উৎক্ষিপন্তি পুনঃ যথাস্থানমুত্তোলয়ন্তী। তথা চামরপবনেন যা বিধুতি সঞ্চালন তেন পর্য্যস্তাম্ ইতস্ততো বিকীর্ণাম্ অলকবল্লরী কাদম্বর্য্যা কুন্তলকলাপাগ্রদেশমিত্যর্থ অনুব্রজমানা হস্তেনামৃশন্তী। অনাময়মারোগ্যম্। প্রচ্ছধাতুর্দ্বিকর্ম্মক।

চন্দ্রাপীড় তাহার উপরে উপবেশন করিলেন। (থ) প্রতীহারীরা কাদম্বরীর মনের অভিপ্রায় বুঝিয়া এবং মহাশ্বেতার অনুরোধে মুদ্রিত মুখমণ্ডলের উপরে হস্ত সংস্থাপনপূর্ব্বক, শব্দ করিতে নিষেধের সঙ্কেত জানাইয়া, সকল দিকের বংশীর রব বীণার ঝঙ্কার, গীতের শব্দ ও স্তুতিপাঠিকাদিগের জয়ধ্বনি নিবারণ করিল। (দ) কোন পরিচারিকা তাড়াতাড়ি জল আনিয়া দিল, কাদম্বরী নিজেই উঠিয়া তাহাদ্বারা মহাশ্বেতার চরণযুগল প্রক্ষালনপূর্ব্বক উত্তরীয় বসনদ্বারা মার্জ্জনা করিয়া পুনরায় যাইয়া পর্য্যঙ্কের উপর উঠিলেন। এদিকে সৌন্দর্য্যে কাদম্বরীর অনুরূপ, ভালবাসায় তাহার জীবনের তুল্য এবং সকলপ্রকার বিশ্বাসের পাত্র মদলেখা নামে কাদম্বরীর কোন সখী, চন্দ্রাপীড় ইচ্ছা না করিলেও বলপূর্ব্বক তাঁহারও চরণযুগল প্রক্ষালন করিয়া দিল। (ধ) তাহার পর মহাশ্বেতা হস্তদ্বারা, কর্ণালঙ্কারের প্রভায় আলোকিত কাদম্বরীর স্কন্ধদেশ স্নেহের সহিত স্পর্শ করিতে লাগিল, ভ্রমরের ভরে কাদম্বরীর কাণের ফুলটী পড়িয়া গিয়াছিল, মহাশ্বেতা তাহা আবার তুলিয়া দিল, চামরের বায়ুতে কাদম্বরীর কেশকলাপ আলুলায়িত হইয়াছিল, মহাশ্বেতা তাহা আবার সমান করিয়া দিল, এই অবস্থায়

(১) অংসদেশে। (২) বিধুতি। (৩) পর্য্যস্তালক

निवासेन कृतापराधेवानामयेनैव लज्जमाना कष्टादिव कुशलमाचचक्षे (न)। समुपजात (१) शोकापि च तस्मिन् काले महाश्वेतामुखनिरीक्षणतत्परापि मुहुर्मुहु रपाङ्ग-विक्षेप प्रचलित-तरल-तर तारशारोदर (२) चक्षुर्मण्डलितचापेन भगवता कुसुमधन्वना बलान्नीयमान चन्द्रापीडपीडनायेव (३) न शशाक निवारयितुम् (प)। तेनैव क्षणेन तेनासन्नसखीकपोलसङ्क्रान्तेनेर्ष्याम्, (४) रोमाञ्च भिद्यमान कुच तट नश्यत्-प्रतिबिम्बेन विरहव्यथाम्, स्वेदार्द्र (५) वक्ष स्थल घटित शालभञ्जिका

(न) सेति। सा कादम्बरी। अनामयेन व अनामयावस्थानेनेव लज्जमाना सखिर्लेन समानसुखदुःखभोगी स्थित्यादिति भाव ।

(प) समुपेति। किञ्च कादम्बरी समुपजातशोकापि महाश्वेताया दर्शनेन तच्छोककारणादिति भाव । अपाङ्गे प्रान्तभागे विक्षेपेण चन्द्रापीड प्रति कटाक्षपातवेलायां सञ्चालनेन प्रचलिता अतएव तरलतरा अत्यन्तचञ्चला तारा यस्य तत्तथोक्तञ्च तत् तत एव च शार विचित्रम् उदरमभ्यन्तर यस्य तत्तथोक्तञ्चेति तत्तादृशम्। मण्डलित चापेन आकृष्टकार्म्मुकेण भगवता कुसुमधन्वना मदनेन चन्द्रापीडपीडनायेव बलात् प्रतिनीयमान चक्षु निवारयितु न शशाक। अत्र फलोत्प्रेक्षालङ्कार ।

(फ) तनेति। सा कादम्बरी तेन चन्द्रापीडेन आसन्नाया सख्या कपोले सङ्क्रान्तेन प्रतिबिम्बितेन हेतुना ईर्ष्यामभजत स्वप्रार्थनायस्य युवत्यन्तरगामित्वादिति भाव । रोमाञ्चै भिद्यमाने युज्यमाने कुचतटे आत्मन स्तनमण्डले नश्यत् रोमाञ्च व्यवधानीभूतत्वादेव लोप गच्छत् प्रतिबिम्ब यस्य तेन तादृशेन चन्द्रापीडेन हेतुना विरहव्यथा मभजत प्रतिबिम्बाभावादिति भाव । स्वेदार्द्र घर्म्मक्लिन्ने वक्षःस्थले घटिता स्वेदैरेव रचिता या शालभञ्जिका

সে কাদম্বরীকে তাহার মঙ্গল জিজ্ঞাসা করিল। (ন) কাদম্বরী কিন্তু গৃহে বাস করায় মহাশ্বেতার নিকট যেন অপরাধ করিয়াছিলেন, সুতরাং নিজে মঙ্গলে থাকায় লজ্জিত হইয়া, তাহার প্রতি প্রণয়বশত কষ্টেই যেন নিজের মঙ্গলসংবাদ বলিলেন। (প) মহাশ্বেতাকে দেখিয়া কাদম্বরীরও শোক উপস্থিত হইয়াছিল এবং তিনি, মহাশ্বেতার মুখের দিকেই নিরীক্ষণ করিয়া রহিয়াছিলেন তথাপি ভগবান্ কামদেব নিজের ধনুক মণ্ডলীকৃত করিয়া চন্দ্রাপীড়কে পীড়ন করিবার জন্যই যেন কাদম্বরীর নয়নযুগলকে বলপূর্ব্বক চন্দ্রাপীড়ের দিকে লইয়া যাইতেছিলেন, সুতরাং বারংবার তারা দুইটীকে নয়নযুগলের প্রান্তভাগে প্রেরণ করায় তাহারা অত্যন্ত চঞ্চল হইয়াছিল তাহাতে নয়নযুগলের মধ্যস্থান বিচিত্র হইয়াছিল কিন্তু কাদম্বরী সেই নয়নযুগলকে নিবারণ করিতে সমর্থ হইয়াছিলেন না। (ফ) সেই সময়েই নিকটবর্ত্তিনী কোন সখীর কপোলমণ্ডলে চন্দ্রাপীড়ের প্রতিমূর্ত্তি পতিত হওয়ায় কাদম্বরীর ঈর্ষ্যা জন্মিল রোমাঞ্চ উৎপন্ন হইয়া কাদম্বরীর স্তনমণ্ডলকে উঁচু নীচু করিয়াছিল, সুতরাং সে স্থান হইতে চন্দ্রাপীড়ের প্রতিবিম্ব লুপ্ত হইয়া গিয়াছিল, তাহাতেই কাদম্বরীর বিরহবেদনা উপস্থিত হইল, কাদম্বরীর বক্ষ স্থলে ঘর্ম্মজল উৎপন্ন হইয়া একটী পুত্তলিকা আকারে পরিণত

(१) तदा समुपजात । (२) सारोदर । (३) पीडनयेव ।
(४) ईर्ष्यया । (५) विरहव्यथास्वेदार्द्र ।

प्रतिमेन सपत्नीरोष (१) निमिषता दौर्भाग्यशोकम् आनन्दजलतिरोहितेनान्धता-दु:खमभजत सा (फ)।

मुहूर्त्तापगमे च ताम्बूलदानोद्यतां महाश्वेता तामभाषत—"सखि! कादम्बरि! सम्प्रतिपन्नमेव (२) सर्व्वाभिरेवास्माभि (३) अयमभिनवागतश्चन्द्रापीड़ आराधनीय, तदस्मै तावद्दीयतां ताम्बूलम्" इत्युक्ता च किञ्चिद्विवर्त्तितावनमितमुखी (४) शनैरव्यक्तमिव "प्रियसखि! लज्जेऽहमनुपजातपरिचया प्रागल्भ्येनानेन, गृहाण, त्वमेवास्मै प्रयच्छ" इत्युवाच (५) (ब)। (६) पुनःपुनरभिधीयमाना च तया कथमपि ग्राम्येव चिरात्तानाभिमुखं मनश्चक्रे। महाश्वेतामुखा-

पुत्तलिका तस्यां प्रतिमा प्रतिबिम्बं यस्य तेन तादृशेन चन्द्रापीड़ेन हेतुना सपत्नीरोषमभजत चन्द्रापीड़प्रतिबिम्बधारिण्या शालभञ्जिकाया अपि स्त्रीत्वादिति भावः। निमिषता आत्मानं पश्यतापि नयनयोर्निमेषं कुर्वता चन्द्रापीड़ेन हेतुना दौर्भाग्यशोकम् आत्मनो दुर्भगतादुःखमभजत निमेषकरणेन स्वदर्शने तादृशौत्सुक्याभावप्रत्ययनादिति भावः। तथा आनन्दजलेन स्वनयनगतेनानन्दाश्रुपातेन तिरोहितेन नयनावरणादीषत्तमसेन चन्द्रापीड़ेन हेतुना अन्धतादुःखमभजत दर्शनव्याघातादिति भावः। एतेनानुरागातिशयो व्यज्यते। अत्र अभजतेत्येकया क्रियया ईर्ष्यामित्यादीनामनेकेषां कर्म्मतयाभिसम्बन्धात्तुल्ययोगितालङ्कारः।

(ब) मुहूर्त्तेति। महाश्वेताय ताम्बूलदानायोद्यतां तां कादम्बरीम्। सम्प्रतिपन्नमेव युक्तियुक्तमेव यथा स्यात्तथा आराधनीयः सेव्य अभ्यागतो गुरुरिति श्रुतेरिति भावः। इत्युक्ता महाश्वेतया इत्थमभिहिता च कादम्बरी किञ्चिद्विवर्त्तितमवनमितञ्च मुखं यया तादृशी सती अव्यक्तमिवास्फुटमिव इत्यवादीदित्यन्वयः।

(भ) पुनरिति। किञ्च तथा महाश्वेतया चन्द्रापीड़ाय ताम्बूलं दातुं पुनः पुनरभिधीयमाना कादम्बरी

হইয়াছিল তাহার উপরে চন্দ্রাপীড়ের প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল তাহাতেই কাদম্বরীর সপত্নী বিদ্বেষ জন্মিল, কাদম্বরীকে দেখিবার সময় চন্দ্রাপীড় নয়নের নিমেষ দিতেছিলেন ইহাতেই কাদম্বরীর নিজের দৌর্ভাগ্যশোক উপস্থিত হইল কাদম্বরীর নয়ন হইতে আনন্দাশ্রু পতিত হইতে থাকিয়া দর্শনের ব্যাঘাত জন্মাইতেছিল, তাই তখন কাদম্বরী অন্ধতার দুঃখ অনুভব করিতেছিলেন।

(ব) এইভাবে কিছুকাল অতীত হইলে কাদম্বরী মহাশ্বেতাকে তাম্বূল দান করিতে উদ্যত হইলেন তখন মহাশ্বেতা তাঁহাকে কহিল—সখি! কাদম্বরি! চন্দ্রাপীড় নূতন আসিয়াছেন সুতরাং আমাদের সকলেরই উঁহাকে আদর করা উচিত, অতএব তুমি উঁহাকেই তাম্বূল দান কর" এই কথা বলিলে কাদম্বরী মুখখানা কিছু ফিরাইয়া ও অবনত করিয়া ধীরে ধীরে অব্যক্তভাবে বলিলেন—প্রিয়সখি! উঁহার সহিত আমার পরিচয় হয় নাই, সুতরাং এই জাতীয় ধৃষ্টতা আচরণে আমি লজ্জিত হইতেছি, অতএব ধর তুমিই উঁহাকে তাম্বূল দান কর।" (ভ) তখন মহাশ্বেতা বার বার বলিতে লাগিল তাই কাদম্বরী

(१) सपत्नीरोषात्। (२) क्वचिदेष पाठो नास्ति। (३) सर्व्वाभिरस्माभि। (४) आनमितमुखी। (५) सा ताम्। (६) कादम्बरी तु।

दनाकृष्टदृष्टिरिव (१) वेपमानाङ्गयष्टिराकुललोचना (२) स्थूलस्थूलं निश्वसती (३) निजशरप्रहारमूर्च्छितां मन्मथेन स्नपितेव स्वेदजलविसरे, स्वेदजलविसरनिमज्जन-भयेन च हस्तावलम्बनमिव याचमाना, साध्वसपरवशा पतामीति लगितुमिव (४) कृतप्रयत्ना प्रसारयामास ताम्बूलगर्भं हस्तपल्लवम् (भ)। चन्द्रापीडस्तु जयकुञ्जर-कुम्भस्थलास्फालनसङ्क्रान्तसिन्दूरमिव स्वभावपाटलम्, (म) धनुर्गुणाकर्षण-कृतकिणश्यामलम्, कचग्रहाकृष्टि-रदितारिलक्ष्मीलोचनपरामर्श-लग्नाञ्जनबिन्दु

ग्राम्येव ग्रामभवा रमणीव। सा हि नागरिकवदुचितमनुचितं वावबुध्यते। अत्रोपमालङ्कारः। आकुले अधीरे लोचने यस्याः सा। मन्मथेन कर्त्रा स्वेदजलविसरे घर्म्मवारिसमूहे करणे निजशराणां प्रहारैः मूर्च्छितां सुतरां स्नपितेव मूर्च्छापनोदनायेति भावः। अन्योऽपि स्निग्धो जनो मूर्च्छितमात्मीयं स्नपयति। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। किञ्च तस्मिन्नेव स्वेदजलविसरे निमज्जनभयेन हस्तावलम्बनं याचमानेव। अन्योऽपि निमज्जनभयेन हस्तं प्रसारयन् कस्माच्चित् हस्तावलम्बनं याचते। अत्रापि क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। तथा साध्वसपरवशा भयाधीनाहं पतामि इति हेतोः लगितुं चन्द्रापीडदेहे संसक्तुं कृतप्रयत्नेव। अन्योऽपि पतन् हस्तं प्रसार्य्य कञ्चिदवलगति। अत्रापि क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। ताम्बूलगर्भं हस्तपल्लवं प्रसारयामास कादम्बरीति सम्बन्धः।

(म) चन्द्रेति। चन्द्रापीडस्तु पाणिं प्रसारितवानित्यन्वयः। अत्र द्वितीयैकवचनान्तपदानि पाणिमिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। स्वभावपाटलं स्वभावत एव श्वेतरक्तम् अतएव जयकुञ्जरस्य विजयसाधनहस्तिनः कुम्भस्थले आस्फालनेन प्रोत्साहनाय सम्मर्द्देन सङ्क्रान्तं संलग्नं सिन्दूरं यस्मिन् तमिव। अत्र सिन्दूरसङ्क्रमणोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(य) धनुरिति। धनुर्गुणाकर्षणेन कृतो यः किणश्चिह्नं तेन श्यामलम् अतएव कचग्रहाकृष्ट्या केशग्रहणपूर्व्वका

গ্রাম্য রমণীর ন্যায় বহুকালের পর কোন রকমে তাম্বূল দান করিতে মনকে অভিলাষী করিলেন। তাহার পর কাদম্বরী মহা শ্বেতার মুখ হইতে দৃষ্টি আকর্ষণ না করিয়াই তাম্বূলযুক্ত হস্তপল্লব প্রসারিত কবিলেন তখন তাঁ ার শরীর কাঁপিতেছিল নয়নযুগল অধীর হইয়াছিল এব বড় বড় নিশ্বাস নির্গত হইতেছিল, আর নিজের শরপ্রহারেই কাদম্বরী মূর্চ্ছিত হইয়াছেন—এই জন্যই কামদেব যেন তাঁহাকে ঘর্ম্মজলে স্নান করাইতেছিলেন এবং কাদম্বরী ঘর্ম্মজলে নিমগ্ন হইবার ভয়েই যেন হস্ত প্রসারণ করিয়া কাহারও হস্তাবলম্বন প্রার্থনা করিতে-ছিলেন, আর আমি ভয়বশত পড়িয়া যাইতেছি” এই জন্যই যেন হস্ত প্রসারণ করিয়া চন্দ্রাপীড়ের দেহে সংলগ্ন হইবার জন্য যত্ন করিতেছিলেন। (ম) এদিকে চন্দ্রাপীড়ও সেই তাম্বূল গ্রহণ করিবার জন্য হস্ত সারণ করিলেন তাঁহার সেই হাতখানি স্বভাবতই আরক্ত বর্ণ ছিল, সুতরাং বোধ হইতেছিল যে বিজয়হস্তীর কুম্ভস্থল আমর্দ্দন করায় তাহার সিন্দূর যেন তাহাতে লাগিয়া রহিয়াছে। (য) ধনুর গুণ আকর্ষণ করায় কতকগুলি চিহ্ন হইয়া সেই হাতখানি আবার শ্যামবর্ণ করিয়াছিল, তাহাতে প্রতীতি হইতেছিল যে, কেশধারণপূর্ব্বক

(१) अनाकृष्टदृष्टिरिव। (२) आमुकुलितलोचना आकुञ्चितलोचना।
(३) निश्वसन्ती। (४) लगितुमिव।

मिव, (य) विसर्पन्नखकिरणतया अतिरभसेन प्रधाविताभिरिव विवर्द्धिताभिरिव प्रहसिताभिरिवाङ्गुलीभिरुपेतम्, (र) स्पर्शलोभाच्च तत्कालकृत सन्निवेशा सरागा पञ्चापीन्द्रियवृत्तीरपरा इवाङ्गुलीरुद्वहन्तम (१) प्रसारितवान् पाणिम् (ल)। तत्र च सा तत्काल सुलभ-विलास दर्शन कुतूहलिभिरिव कुतोऽप्यागत्य सर्वरसैरधिष्ठित (व)। तेनानिबद्धलक्ष्यतया शून्यप्रसारितेन, चन्द्रापीडहस्तान्वेषणायेव पुरःप्रवर्त्तितं नखांशुनिवहेन, वेपथुचलितवलयावलीवाचालेन सम्भाषणमिव कुर्वता

कर्षणेन रुदिता या अरिलक्ष्मी अश्रुश्रीसस्या लोचनयी परामर्शेन दयया अश्रु मार्जयितु पुनरामर्शनेन लग्ना अञ्जनबिन्दव कज्जलकणा यत्र तमिव। अत्रापि पूर्ववदुत्प्रेक्षा।

(र) विसर्पदिति। विसर्पन्तः प्रसरन्तो नखकिरणा यस्य तस्य भावस्तया हेतुना। अतिरभसेन नितान्त वेगेन। नखकिरणैरेव विवर्द्धिताभिरिवत्यर्थ। प्रहसिताभिरिव प्रसृतनखकिरणानां हासस्य च समानशुभ्रत्वादिति भाव। अत्र तिसृणामेव क्रियोत्प्रेक्षाणां मिथो निरपेक्षतया संसृष्टि।

(ल) स्पर्शेति। किञ्च कादम्बर्य्याः स्पर्शलोभात् तस्मिन् काले कृत सन्निवेशा उपस्थितिर्याभिस्ताः सरागाः सानुरागाः सलौहित्याश्च अपरा पञ्च अङ्गुलीरिव पञ्चापि इन्द्रियवृत्ती तद्दर्शन तत्कथाश्रवणतद्वदनघ्राण तदधररसन तत्स्पर्श लक्षणान् चक्षुरादीनां पञ्चानां ज्ञानेन्द्रियाणां व्यापारान् तासामिच्छामित्यर्थ उद्वहन्तं अनकृत्सम्बन्धेन धारयन्तं जनयन्तमिति तात्पर्य्यम्। अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कार।

(व) तत्रेति। किञ्च तत्र ताम्बूलदानसमये तस्मिन् काले सुलभा अनायासप्राप्या ये विलासा कादम्बर्य्या विभ्रमास्तेषां दर्शने कुतूहलमेषामस्तीति तैरिव सर्वरसैः सकलप्रकारानुरागैः कुतोऽप्यागत्य सा कादम्बरी अधिष्ठिता आश्रिता। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कार। शृङ्गारादौ विषे वीर्य्ये गुणे रागे द्रवे रस। इत्यमर। केचित्तु सर्वरसैः शृङ्गारादिभि रिति व्याचक्षते तदसत् रसस्य स्वशब्दोक्तिदोषप्रसङ्गात् यदानीं कादम्बर्य्यां वीरबीभत्सादि रसानां सर्व यथाधिष्ठानासम्भवाच्च।

(श) तेनेति। न निबद्धं न ज्ञात लक्ष्य स्थाननिश्चयो येन तस्य भावस्तया हेतुना शून्ये चन्द्रपीडहस्तव्यति रिक्तस्थाने प्रसारितेन अतएव चन्द्रापीड़हस्तस्य अन्वेषणायेव पुरःप्रवर्त्तित अयत प्रेरितो नखांशुनिवहो नखकिरण

আকর্ষণ করায় শত্রুপক্ষীয় লক্ষ্মী রোদন করিতেছিলেন তাই আবার দয়া করিয়া তাহার অশ্রু মার্জ্জনা করিবার জন্য নয়নে হস্তামর্শন করায় তাহাতে সেই নয়নের কাজল লাগিয়া রহিয়াছে। (র) নখের কিরণ ছড়াইয়া পড়িয়াছিল বলিয়া বোধ হইতেছিল যে অঙ্গুলীসমূহ যেন হাসিতেছে, অতিবেগে ধাবিত হইয়াছে এবং সেই নখের কিরণেই তাহাদিগকে যেন বর্দ্ধিত করিতেছে (ল) এবং চন্দ্রাপীড়ের সেই হাতখানি কাদম্বরীকে স্পর্শ করিবার লোভে অপর পাঁচটী আঙ্গুলের ন্যায় অনুরাগের সহিত সেই সময়ে উপস্থিত পাঁচটী ইন্দ্রিয়বৃত্তি কই ধারণ করিতেছিল (ব) এবং তখন সকল প্রকার অনুরাগ সেই সময়ে অনায়াসলভ্য কাদম্বরীর বিলাস দেখিবার জন্য কৌতুকী হইয়াই যেন কোন অনির্দ্দিষ্ট স্থান হইতে আসিয়া তাহার হৃদয়ে অধিষ্ঠান করিল। (শ) এই অবস্থায় কাদম্বরী হস্ত প্রসারণ করিয়া চন্দ্রাপীড়ের

(१) अपराङ्गुली इतीरिवाङ्गुली।

হস্তেন, স্বেদসলিলপাতপূর্ব্বক "গৃহ্যতামযং মন্মথেন দত্তো দাসজন" ইত্যাত্মানমিব প্রতিগ্রাহয়ন্তী, "অদ্য প্রভৃতি ভবতো হস্তে বর্ত্ততে" ইতি জীবিতমিব স্থাপয়ন্তী, তাম্বূলমদাৎ (গ)। আকর্ষন্তী চ করকিশলয় ভুজলতানুসারিণ স্মরতৃষ্ণাগতমনঙ্গশরভিন্নমধ্য হৃদয়মিব পতিতমপি রত্নবলয় নাজ্ঞাসীৎ। গৃহীত্বা চাপর তাম্বূল মহাশ্বেতায়ৈ প্রায়চ্ছৎ (ঘ)।

অথ সহসৈব ত্বরিতগতি, ত্রিবর্ণরাগমিন্দ্রায়ুধমিব কুণ্ডলীকৃত কণ্ঠেন বহতা বিদ্রুমাঙ্কুরানুকারিচঞ্চুপুটেন (১) মরকতদ্যুতিপক্ষতিনা মন্থরগতেন শুকেনানু

সমূঢ়ো যেন তেন। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। বেপথুনা কম্পেন চলিতয়া স্পন্দিতয়া বলয়াবল্যা কঙ্কণশ্রেণ্যা বাচালেন শব্দায়মানেন অতএব সম্ভাষণ কুর্ব্বতেব স্থিতেন তেন হস্তেন। অত্রাপি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। স্বেদসলিলপাতপূর্ব্বকম্ সম্প্রদানকালে জলপাতস্য শাস্ত্রীয়ত্বাদিতি ভাব। মন্মথেন দত্ত অয় মল্লক্ষণো দাসজনস্ত্বয়া গৃহ্যতাম্ ইতীত্থম্ আত্মান প্রতিগ্রাহয়ন্তীব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। তথা অদ্য প্রভৃতি মম জীবিত ভবতো হস্তে বর্ত্ততে ইতীত্থ জীবিত স্থাপয়ন্তীব কাদম্বরী তাম্বূলমদাৎ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ঘ) আকর্ষন্তীতি। কিঞ্চ করকিশলয় হস্তপল্লবম্ আকর্ষন্তী প্রত্যানয়ন্তী কাদম্বরী ভুজলতানুসারিণ প্রসারিতা স্বভুজলতামনুসৃত্য তয়া সহৈত্যর্থ চন্দ্রাপীড়স্য স্পর্শতৃষ্ণায়া গত প্রস্থিতম্ অনঙ্গশরেণ ভিন্ন বিদীর্ণ মধ্য যস্য তত্তাদৃশম্ আত্মনো হৃদয়মিব পতিতমপি হস্তাৎ প্রভ্রষ্টমপি রত্নবলয় নাজ্ঞাসীৎ। এতেন তন্ময়তা সূচিতা। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঙ) অথেতি। অথানন্তর ত্বরিতা গতির্যস্যা সা সারিকা সহসৈবাগত্য সক্রোধমবাদীদিত্যন্বয়। কণ্ঠেন গলদেশেন ইন্দ্রায়ুধ শক্রধনুরিব কুণ্ডলীকৃত বর্ত্তুলীকৃতম্ ত্রয়াণাং বর্ণানা নীলপীতলোহিতানা রাগ রঞ্জন রেখা

হস্তে তাম্বূল দান করিলেন, তখন কাদম্বরী লক্ষ্য না করিয়া শূন্য স্থানে হস্ত প্রসারণ করিয়াছিলেন, তাহাতে বোধ হইতেছিল যে সেই হস্ত চন্দ্রাপীড়ের হস্তকে অন্বেষণ করিবার জন্যই যেন সম্মুখ নখের কিরণগুলকে প্রেরণ করিয়াছে। কম্প উপস্থিত হওয়ায় কঙ্কণগুলি চলিতেছিল তাই হস্ত হইতে শব্দ হইতেছিল তাহাতে প্রতীতি হইতেছিল যে সেই হাতখানা যেন চন্দ্রাপীড়কে সম্ভাষণ করিতেছে। কামদেব দান করিয়াছে অতএব আপনি এই দাসীকে গ্রহণ করুন এইভাবে কাদম্বরী যেন ঘর্ম্মজলপাতপূর্ব্বক আপনাকে আপনি প্রতিগ্রহ করাইতেছিলেন এবং আজ হইতে আপনার হাতে আমার জীবন রহিল এইভাবে চন্দ্রাপীড়ের হাতে নিজের জীবনই যেন স্থাপন করিতেছিলেন। (ঘ) কাদম্বরী তাম্বূল দান করিয়া করপল্লব আকর্ষণ করিয়া আনিলেন বটে, কিন্তু পূর্ব্বেই তাঁহার হৃদয় চন্দ্রাপীডকে স্পর্শ করিবার লোভে বাহুলতা অনুসরণ করিয়া গিয়াছিল মদনশরবিদীর্ণ সেই হৃদয়ের ন্যায় একটী রত্নবলয় পড়িয়া গিয়াছিল তাহা তিনি বুঝিতে পারিয়াছিলেন না। তাহার পর কাদম্বরী আর একটী পান ধরিয়া মহাশ্বেতাকে দিলেন।

(ঙ) তদনন্তর সহসাই দ্রুতগতিতে একটী সারিকা আসিয়া উপস্থিত হইল, তাহার

---

(১) অনুকারিণা চঞ্চুপুটেন।

বধ্যমানা, কুমুদকেসরপিঞ্জরতয়া চরণযুগলস্য, চম্পককলিকাকারতয়া চ মুখস্য, কুবলয়দলনীলতয়া চ পক্ষদ্যুতীনাম্, কুসুমময়ীবাগত্য সারিকা সক্রোধমবাদীৎ—(হ) 'ভর্ত্তৃদারিকে! কাদম্বরি! কস্মান্ন নিবারয়স্যেনমলীকসুভগাভিমানিনমতিদুর্ব্বিনীত (১) মামনুবধ্নন্তং বিহঙ্গাপসদম্। যদি মামনেন পরিভূয়মানামুপেক্ষসে ততোঽহং নিয়তমাত্মানমুৎসৃজামি। সত্যং শপামি তে পাদপঙ্কজস্পর্শেন" ইত্যেবমভিহিতা চ তয়া কাদম্বরী স্মিতমকরোৎ (ক্ষ)। অবিদিতবৃত্তান্তা তু মহাশ্বেতা 'কিমিয়ং বদতি" ইতি মদলেখাং পপ্রচ্ছ। সা চাকথয়ৎ—'এষা ভর্ত্তৃদুহিতুঃ সখী (২) কাদম্বর্য্যাঃ কালিন্দীতি নাম্না সারিকা, এতস্য পরিহাস

মিতি যাবৎ বহতা। বিদ্রুমাঙ্কুরানুকারি প্রবালখণ্ডসদৃশং লোহিতমিত্যর্থঃ চঞ্চুপুটং যস্য তেন। মরকতস্য দ্যুতিরিব দ্যুতির্যয়োস্তাদৃশ্যৌ পক্ষতী পক্ষয়োর্মূলদ্বয়ং যস্য তেন। মন্থরগতেন মন্দগামিনা শুকেন পশ্চাৎ অনুবধ্যমানা অনুগম্যমানা সারিকা। অত্র প্রথমা শ্রৌতোপমা দ্বিতীয়া আর্থোপমা তৃতীয়া চ লুপ্তোপমা ইত্যেতাসাং মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ। তথা চরণযুগলস্য কুমুদকেসরবৎ শ্বেতোৎপলকিঞ্জল্কবৎ পিঞ্জরতয়া পিঙ্গলবর্ণতয়া মুখস্য চ চম্পককলিকাকারতয়া পক্ষদ্যুতীনাঞ্চ কুবলয়দলবন্নীলতয়া হেতুনা কুসুমময়ীব পুষ্পনির্ম্মিতেব সারিকা। অত্র তিসৃভিরুপমাভিঃ সঙ্কীর্ণা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(হ) ভর্ত্তীতি। অলীকং মিথ্যা সুভগং ভার্য্যাবল্লভমাত্মানম্ অভিমন্যত ইতি তম্। এতেনাত্মনস্তস্মিন্ বাল্লভ্যং নাস্তীতি সূচিতম্। অনুবধ্নন্তমনুসরন্তম্। বিহঙ্গাপসদং বিহগাধমম্। পরিভূয়মানাং বলাৎ ক্রম্যমাণাম্। নিয়তং নিশ্চিতম্। উৎসৃজামি পরিত্যজামি। তয়া সারিকয়া।

(ক্ষ) অবিদিতেতি। ইয়ং সারিকা। ভর্ত্তৃদুহিতুঃ কাদম্বর্য্যাঃ সখীত্যন্বয়ঃ। পাণিগ্রহণং পূর্ব্বং যস্মিন্

পশ্চাৎ পশ্চাৎ অপেক্ষাকৃত মন্দগতিতে একটী শুকও উপস্থিত হইল, সেই শুকটীর কণ্ঠদেশে ইন্দ্রধনুর ন্যায় মণ্ডলাকারে নীল পীত ও লোহিতবর্ণের তিনটী রেখা ছিল চঞ্চুপুট প্রবালখণ্ডের অনুকরণ করিতেছিল এবং মরকতমণির ন্যায় পক্ষযুগলের প্রভা প্রকাশ পাইতেছিল আর সেই সারিকাটীরও চরণযুগল শ্বেতোৎপলের কেসরের ন্যায় পিঙ্গলবর্ণ মুখভাগ চম্পক পুষ্পের কলিকার ন্যায় পীতবর্ণ এবং পক্ষের প্রভা নীলোৎপলপত্রের ন্যায় নীলবর্ণ ছিল বলিয়া, তাহাকে যেন বিধাতা পুষ্পদ্বারা নির্ম্মাণ করিয়াছেন, সেই সারিকাটী ক্রোধের সহিত বলিল—(হ) "রাজকন্যে! কাদম্বরি! পক্ষীর মধ্যে অধম এই শুকটা আপনাকে আপনি ভাগ্যবান্ বলিয়া মিথ্যা মনে করে এবং অত্যন্ত দুর্বিনীতস্বভাব, তাই আমার পশ্চাৎ পশ্চাৎ আসিয়াছে, কিন্তু আপনি ইঁহাকে বারণ করিতেছেন না কেন? এ আমাকে আক্রমণ করিলে আপনি যদি উপেক্ষা করেন তাহা হইলে আমি নিশ্চয়ই প্রাণ পরিত্যাগ করিব, আপনার পাদপদ্ম স্পর্শ করিয়া আমি এই যথার্থই প্রতিজ্ঞা করিলাম সেই সারিকাটী এই কথা বলিলে কাদম্বরী ঈষৎ হাস্য করিলেন, (ক্ষ) কিন্তু মহাশ্বেতা বৃত্তান্ত জানিত না বলিয়া মদলেখাকে জিজ্ঞাসা করিল—"এ বলিতেছে কি?" তখন মদলেখা কহিল—"এই

(১) দুর্বিনীত। (২) ক্বচিৎ সখীতি নাস্তি।

नाम्न शुकस्य भर्त्तृदारिकयेव पाणिग्रहणपूर्वक जायापद ग्राहिता। अद्य चायमनया प्रत्य षसि कादम्बर्य्यास्ताम्बूलकरङ्कवाहिनीमिमा तमालिकामेकाकिनी किमपि पाठयन् दृष्टो यत प्रभृति सञ्जातेर्ष्या कोपपराङ मुखी नेनमुपसर्पति, नालपति न स्पृशति, न विलोकयति, सर्वाभिरस्माभि प्रसाद्यमानापि न प्रसीदती"ति (१) (च)।

एतदाकर्ण्य स्फुटस्फुरितकपोलोदरश्चन्द्रापीडो मन्द मन्द विहस्याब्रवीत्— "अस्त्येषा कथा, श्रूयत एवैतद्राजकुले कर्णपरम्परया, परिजनोऽप्येव मन्त्रयते,(२) वहिरपि जना कथयन्ति, एव दिगन्तरेष्वप्ययमालापो वर्त्तत एव, (३) अस्माभि रप्येतदाकर्णितमेव, "यथा किल देव्या कादम्बर्य्यास्ताम्बूलदायिनी तमालिका काममान परिहासनामा शुको मदनपरवशो गतान्यपि दिनानि न वेत्ती"ति। तदयमास्ता तावद्वामाचार परित्यक्तनिजकलत्रो निस्त्रपया (४) अनया सह, देव्यास्तु कादम्बर्य्या कथमेतदयुक्त यन्न निवारयतीमा चपला दुष्टदासीम (क)।

कल्पयति तदयथा तथा जायापद भार्य्यास्थान भार्य्यात्वमिति यावत्। अद्य यत कालात् प्रभृति। अनया सारिकया अय शुक। तमालिका तमालिकानाम्नीम्। पाठयन् मन्त्रयन्।

(क) एतदिति। स्फुट स्पष्ट स्फुरित हास्यागमात् स्पन्दित कपोलयोरुदरमभ्यन्तर यस्य स। न वेत्ति तन्मयत्वादिति भाव अय शुक। वाम स्वभार्य्या प्रतिकूल आचारो व्यवहारो यस्य स। निस्त्रपया निर्लज्जया पक्षिण्य प्रत्यपि कामावेशादिति भाव। अनया तमालिकया। दुष्टदासीं तमालिकाम्। कथमेतदयुक्तम् अपि तु न युक्तमेवेत्यर्थ। अत्र यच्छब्दान्वितवाक्यस्य परपाठात् न्यक्कारो ह्ययमेव मे यदरय इत्यादिन्यायेन घोद्धत श्चाक्यगतविधेयाविमर्षदोष स तु तस्य प्राकरणिक समाधेय।

सारिकাটী রাজকন্যা কাদম্বরীর সখী এব ইহার নাম কালিন্দী, আর এই শুকটীর নাম পরিহাস। কাদম্বরীই বিবাহ করাইয়া কালিন্দীকে পরিহাসের ভার্য্যা করিয়াছেন, কিন্তু আজ প্রাতঃকালে কাদম্বরীর তাম্বূলকরঙ্কবাহিনী এই তমালিকাকে একাকিনী অবস্থায় পরিহাস কোন কথা বলিতেছিল ইহা কালিন্দী যে সময় হইতে দেখিয়াছে তদবধি ইহার ঈর্ষ্যা জন্মিয়াছে এবং ক্রোধ করিয়া পরিহাসের প্রতি বিমুখ হইয়াছে, তাই পরিহাসের নিকট যাইতেছে না উহার সঙ্গে আলাপ করিতেছে না উহাকে স্পর্শ করিতেছে না এমন কি উহার প্রতি দৃষ্টিপাতও করিতেছে না, কিন্তু আমরা সকলেও উহাকে প্রসন্ন করিবার জন্য চেষ্টা করিয়াছিলাম, তথাপি ও প্রসন্ন হয় নাই।

(ক) এই কথা শুনিয়া চন্দ্রাপীড়ের হাস্য উপস্থিত হওয়ায় কপোলযুগলের মধ্যস্থান স্পষ্টতই স্পন্দিত হইয়া উঠিল, তখন তিনি অল্প অল্প হাস্য করিয়া বলিলেন— এ কথা সত্য বটে কারণ এই রাজবাটীতেই কর্ণপরম্পরায় এ কথা শুনা যায়, পরিজনবর্গও এইরূপ বলিয়া

(१) क्कचित् इतिशब्दो न दृश्यते। (२) आमन्त्रयते। (३) एवम्। (४) निस्त्रप।

अथवा देव्यापि कथितैव निःस्नेहता (१) प्रथममेव वराकीमिमां कालिन्दीमीदृशाय दुर्विनीताय विहङ्गाय प्रयच्छन्त्या (ख)। किमिदानीमियं करोतु यदेतत् सापत्न्यकरणं नारीणां प्रधानं कोपकारणम्, अग्रणीर्विरागहेतुः, परः परिभवस्थानम् (ग)। इयमेव केवलमतिधीरा, यदनयानेन दौर्भाग्यगरिम्णा जातवैराग्यया विषं वा नास्वादितम्, अनलो वा नासादितः, अनशनं वा नाङ्गीकृतम्। न ह्येवंविधम् (२) अपरमस्ति योषितां लघिम्नः कारणम् (घ)। यदि चेयमीदृशेऽप्यपराधे अनुनीयमाना अनेन प्रत्यासत्तिमेष्यति, तदा धिगिमाम्, अलमनया, दूरतो वर्जनीयेयम्, अभिभवनिरास्या (३) (ङ)। क एनां पुनरालापयिष्यति,

(ख) अथवेति। वराकी शोच्याम्। देव्यापि कादम्बर्या प्रथममेव निःस्नेहता कालिन्दीं प्रति वात्सल्यहीनता कथितैव अन्यथा नामीदृशाय न प्रयच्छेदिति भावः।

(ग) किमिति। इयं कालिन्दी परिहासं प्रति कोपं विना किं करोत्वित्यर्थः। एतदेव समर्थयितुमाह यदेतदिति। यदेतत् सापत्न्यकरणं तदिति शेषः। अग्रणीः श्रेयान्। परम् अत्यन्तम्।

(घ) इयदिति। अनया कालिन्द्या अनेन स्वयमनुभूयमानेन पत्या अवज्ञाता स्त्री दुर्भगा तस्या भावो दौर्भाग्यं तस्य गरिम्णा गुरुत्वेन अतिरेकेण हेतुना जातवैराग्यया अनया कालिन्द्या। अनलो वा नासादितः अग्नौ वा न प्रविष्ट इत्यर्थः। अनशनम् अनशनेन मरणम्।

(ङ) यदीति। अनेन शुकेन सह प्रत्यासत्तिं पुनः समागमम् एष्यति प्राप्स्यति। अभिभवेन तिरस्कारेण निरास्या दूरीकरणीया।

থাকে বাহিরেও লোকে কহিয়া থাকে এবং দিগ্‌দিগন্তেও এ আলোচনা হইয়া থাকে আর আমরাও তাহা শুনিয়াছি যে পরিহাস্‌নামক শুক কাদম্বরীদেবীর তাম্বূলকরঙ্কবাহিনী তমালিকাকে ইচ্ছাবরত কামার্ত্ত হইয়া দিনগুলি যে চলিয়া যাইতেছে, তাহাও বুঝিতেছে না। অতএব প্রতিকূলস্বভাব এই পরিহাস নিজের ভার্য্যাকে পরিত্যাগ করিয়া এই নির্লজ্জা তমালিকার সহিত থাকে থা'ক, কিন্তু দেবী কাদম্বরীর ইহা সঙ্গত হইতেছে কিরূপে যে উনি এই চঞ্চলা দুষ্ট দাসীকে নিবারণ করিতেছেন না। (খ) অথবা দেবী কাদম্বরীও এই ভাগ্যহীনা কালিন্দীকে এইরূপ দুর্বিনীতস্বভাব পক্ষীর হস্তে প্রদান করিয়া ইহার প্রতি নিজের স্নেহের অভাব পূর্ব্বেই জানাইয়াছেন। (গ) এখন এ করিবে কি? কারণ, এই যে সপত্নী করা এটা রমণীগণের পক্ষে ক্রোধের প্রধান কারণ গুরুতর বিরাগের হেতু এবং অত্যন্ত অবজ্ঞার স্থান। (ঘ) এই কালিন্দীই কেবল অত্যন্ত ধীরপ্রকৃতি, যেহেতু—এ এই গুরুতর দৌর্ভাগ্যবশত বৈরাগ্য অবলম্বন করিয়া বিষ পান করে নাই, কিংবা অগ্নিতেও প্রবেশ করে নাই অথবা অনশনে আত্মহত্যা করে নাই। স্ত্রীলোকদের পক্ষে এইরূপ আর লঘুতার কারণ নাই। (ঙ) এরূপ অপরাধ সত্ত্বেও কেবল অনুনয় করাতেই কালিন্দী যদি পুনরায় এই পরিহাসের সহিত সম্মিলিত হয়, তাহা হইলে ইহাকে ধিক্ ইহাদ্বারা কোনই

(१) निःस्नेहता। (२) न ह्यन्यत्। (३) अभिभवनिरास्याम् अभिभवनिरस्या।

কো বাবলোকয়িষ্যতি, কো বাস্যা নাম গ্রহীষ্যতি" ইত্যেবমভিহিতবতি তস্মিন্ সর্বাস্তা সহ কাদম্বর্য্যা ক্রীড়ালাপভাবিতা (১) জহসুরঙ্গনা (ঘ)।

পরিহাসস্তু তস্য নর্ম্মভাষিতমাকর্ণ্য জগাদ—"ধূর্ত্ত! রাজপুত্র! নিপুণেয়ম্, ন ত্বয়ান্যেন বা লোলাপি প্রতারয়িতুং শক্যতে। যথাপি বুধ্যত এবৈতাবতী-বক্রোক্তী, ইয়মপি জানাত্যেব পরিহাসজল্পিতানি, অস্যা অপি রাজকুলসম্পর্ক-চতুরা মতি। বিরম্যতাম্, অভূমিরেষা ভুজঙ্গ-ভঙ্গি-ভাষিতানাম্, ইয়মেব হি বেত্তি মধুভাষিণী কালঞ্চ কারণঞ্চ প্রমাণঞ্চ বিষয়ঞ্চ প্রস্তাবঞ্চ কোপপ্রসাদয়োঃ" ইতি (ছ)।

অত্রান্তরে চাগত্য কঞ্চুকী মহাশ্বেতামবোচৎ—"আয়ুষ্মতি! দেবশ্চিত্ররথো দেবী চ মদিরা ত্বাং দ্রষ্টুমাহ্বয়তঃ"। এবমভিহিতা চ গন্তুকামা "সখি! চন্দ্রা

(ঘ) জ ইতি। এনাং কালিন্দীম্। ক্রীড়ালাপেন নর্ম্মভাষণেন ভাবিতা বাসিতা আনন্দিতা ইত্যর্থ।

(ছ) পরীতি। পরিহাস পরিহাসনামা শুক। লোলাপি চপলাপি অসমোরবুদ্ধিরপি। বক্রোক্তী কূটকথা প্রতারণবচনানি। রাজকুলে সম্পর্কে চ চতুরা বিদগ্ধা। এষা সারিকা ভুজঙ্গা নাগরিকাস্তেষাং ভঙ্গিভাষিতানি কূট কথাস্তেষাম্ অভূমিরপাত্রম্। কোপপ্রসাদয়ো কালং সময়ম্ কারণং হেতুম্ প্রমাণমিয়ত্তাম্, বিষয় স্থানম্ প্রস্তাব প্রসঙ্গঞ্চ।

(জ) অত্রেতি। এবমভিহিতা চ মহাশ্বেতেতি শেষ। অসৌ কাদম্বরী। অনিষ্ট অসুন্দর যৎ ক্রীড়নক নারীচিত্তসমুচ্ছ্রয়দেব অবস্থানম্ অবস্থিতির্যোগ্য স্থান তেন ন পর্য্যাপ্ত নাস্য বরিষ্ট জাত কিমিতি কাকু

প্রয়োজন নাই দূর হইতেই ইহাকে পরিত্যাগ করা উচিত এবং তিরস্কার করিয়া ইহাকে তাড়াইয়া দেওয়া সঙ্গত (চ) এবং তাহা হইলে কালিন্দীর সঙ্গে কে আলাপ করিবে? কেই বা উ'ার প্রতি দৃষ্টিপাত করিবে? এবং কোন্ ব্যক্তিই বা উহার নাম লইবে?" চন্দ্রাপীড় এইরূপ বলিলে কাদম্বরীর সহিত সমস্ত কন্যাই সেই পরিহাসবাক্যে আনন্দিত হইয়া হাস্য করিল।

(ছ) কিন্তু পরিহাস (শুক), চন্দ্রাপীড়ের পরিহাসবাক্য শুনিয়া বলিল—"ধূর্ত্ত! রাজপুত্র! এও চতুরা, সুতরাং চপলা হইলেও তুমি বা অন্যে ইহাকে প্রতারণা করিতে পারিবে না। কারণ এও এই সকল ব্যঙ্গোক্তি অবশ্যই বুঝিয়াছে, এও পরিহাসের কথা বলিতে জানে এবং রাজকুল সম্পর্ক থাকায় ইহার বুদ্ধিও সমস্ত বিষয়েই নিপুণ, অতএব তুমি বিরত হও, এ নাগরিকদের ব্যঙ্গোক্তির পাত্র নহে, আর মধুরভাষিণী এই সারিকাও কিসে ক্রোধ হয় কিসেই বা প্রসন্নতা জন্মে—তাহার অবসর, কারণ, পরিমাণ, স্থান ও প্রসঙ্গ—এ সমস্তই জানে।"

(জ) এই সময়ে কঞ্চুকী আসিয়া মহাশ্বেতাকে বলিল—"আয়ুষ্মতি! মহারাজ চিত্ররথ এবং মহারাণী মদিরা আপনাকে দেখিবার জন্য ডাকিয়াছেন।" এই কথা বলিলে মহাশ্বেতা

(১) ভাবিতা।

पीड क्वास्ताम्” इति कादम्बरीमपृच्छत्। असौ तु “न पर्य्याप्तमनेकस्त्रीहृदय-सहस्रावस्थानेन?” (१) इति मनसा विहस्य प्रकाशमवदत्—“सखि! महाश्वेते! किं त्वमेवमभिदधासि, दर्शनादारभ्य शरीरस्याप्ययमेव प्रभु, किमुत भवनस्य विभवस्य परिजनस्य वा, यत्रास्मै रोचते (२) प्रियसखीहृदयाय वा, तत्रायमास्ताम्” इति (ज)। तच्छ्रुत्वा महाश्वेतावदत्—“अत्रैव त्वत्प्रासादसमीपवर्त्तिनि प्रमद-वने क्रीडापर्वतकमणिवेश्मन्यास्ताम्” इत्यभिधाय गन्धर्वराजं द्रष्टुं ययौ। चन्द्रापीडो ऽपि तथैव सह निर्गत्य विनोदनार्थं वीणावादिनीभिश्च वेणुवाद्यनिपुणाभिश्च गीत-कलाकुशलाभिश्च दुरोदरक्रीड़ारागिणीभिश्च अष्टापदपरिचयचतुराभिश्च चित्रकर्म्म-कृतश्रमाभिश्च सुभाषितपाठिकाभिश्च (३) कादम्बरीसमादिष्टप्रतिहारीप्रेषिताभि कन्याभिरनुगम्यमान पूर्वदृष्टेन केयूरकेणोपदिश्यमानमार्गं क्रीड़ापर्वत-मणिमन्दिरमगात् (झ)।

थैनावस्थानाय स्थानान्तरचिन्ता क्रियत इति भाव। अय राजपुत्र एव प्रभु सौजन्येन वशीकरणादिति बहिर्भाव चिराय जीवितेश्वरकरणादिति त्वान्तरिकभाव। एतेनात्मनापि सौजन्यातिशयो ध्वनित। विभवस्य धनसम्पत्त। यत्रावस्थान कर्त्तं अस्मै राजपुत्राय रोचते प्रियसख्यास्तव हृदयाय वा रोचत इति सम्बन्ध।

(झ) तदिति। दुष्टम् आ समन्तादुदरमभ्यन्तर यस्य तद्दुरोदर द्यूत तत्क्रीडायां रागिणीभिरभिरुचि शालिनीभि। अष्टापद शारिफल तस्य परिचये विज्ञाने चतुराभिर्निपुणाभि। चित्रकर्म्मसु कृत श्रम शिक्षाभ्यासो याभिस्ताभि कादम्बर्य्या समादिष्टा या प्रतीहारी तया प्रेषिताभि।

সেখানে যাইতে ইচ্ছা করিয়া কাদম্বরীকে জিজ্ঞাসা করিল—"সখি! চন্দ্রাপীড় কোথায় থাকিবেন?। তখন কাদম্বরী হাস্য করিয়া মনে মনে বলিলেন—"অসংখ্য স্ত্রীলোকের হৃদয়ে অবস্থান করিয়াও ইঁহার আশা মিটে নাই? তাহার পর প্রকাশ্যে বলিলেন—"সখি! মহাশ্বেতে! তুমি এরূপ বলিতেছ কেন? দর্শন হইতে আরম্ভ করিয়াই ইনি সৌজন্যগুণে আমার শরীরেরও প্রভু হইয়াছেন, সুতরাং গৃহ ধনসম্পত্তি ও পরিজনদিগের কথা আর বলিব কি। অতএব যেখানে ইঁহার অভিরুচি হয় অথবা তোমার যেখানে অভিপ্রায় হয়, সেইখানেই ইনি থাকুন।" (ঝ) তাহা শুনিয়া মহাশ্বেতা বলিল—"তবে তোমার অট্টালিকার নিকটবর্ত্তী এই প্রমদবনে ক্রীড়াপর্ব্বতের মণিমন্দিরে অবস্থান করুন এই কথা বলিয়া গন্ধর্ব্বরাজের সহিত সাক্ষাৎ করিবার নিমিত্ত চলিয়া গেল। চন্দ্রাপীড়ও তাহারই সহিত নির্গত হইয়া সেই ক্রীড়াপর্ব্বতস্থিত মণিমন্দিরে চলিয়া গেলেন, পূর্ব্বপরিচিত কেয়ূরক পথ বলিয়া দিতে দিতে চন্দ্রাপীড়ের সঙ্গে গিয়াছিল এবং কাদম্বরী চন্দ্রাপীড়ের চিত্তবিনোদনের নিমিত্ত কতকগুলি কন্যাকে পাঠাইবার জন্য প্রতিহারীকে আদেশ করিয়াছিলেন তাই প্রতীহারী বীণাবাদক বংশীবাদ্যে নিপুণ গানবিদ্যায় দক্ষ, দ্যূতক্রীড়ায় অনুরাগী পাশার

---

(१) ननु पर्य्याप्तमिवानेकस्त्रीहृदयसहस्रावस्थानमनेन। (२) शरीरस्याप्ययं न विभु किमुत भवनस्य परिजनस्य वा। यत्रास्मै रोचते। (३) दुरोदरेत्यादि पाठिकाभिश्चेत्यन्त. पाठ क्वचिन्नास्ति।

गते च तस्मिन् गन्धर्वराजपुत्री विसृज्य सकल सखीजनं परिजनञ्च (१) परिमित-परिचारिकाभिरनुगम्यमाना प्रासादमारुरोह। तत्र च शयनीये निपत्य दूर-(२) स्थिताभिर्विनयनिभृताभिः परिचारिकाभिर्विनोद्यमाना कुतोऽपि प्रत्यागतचेतना चैकाकिनी तस्मिन् काले "चपले! किमिदमारब्धम्" इति निगृहीतेव लज्जया, "गन्धर्वराजपुत्रि! कथमेतदयुक्तम्?" इत्युपालब्धेव विनयेन, "अयमसावव्युत्पन्नो बालभावः क्व गतः" इत्युपहसितेव मुग्धतया, 'स्वैरिणि! मा कुरु यथेष्टमेकाकिन्यविनयम्' इत्यामन्त्रितेव कुमारभावेन, भीरु! नायं कुलकन्यकानां क्रमः' इति गर्हितेव महत्त्वेन, दुर्विनीते! रक्षाविनयम्' इति तर्जितेवाचारेण, 'मूढे! मदनेन (३) लघुतां नीतासि' इत्यनुशासितेवाभिजात्येन, 'कुत

(अ) गत इति। गन्धर्वराजपुत्री कादम्बरी। शयनीये शय्यायां निपत्य स्रस्ताङ्गी सती स्थित्वा। विनयेन निभृताभिस्तूष्णीम्भूताभिः। प्रत्यागता पुनरुपस्थिता चेतना च यस्या सा। चन्द्रापीडदर्शनसमये मोह एवासीदिति भावः। हे चपले! कादम्बरि!। निगृहीतेव निर्यातितेव। उपालब्धेव तिरस्कृतेव। अयमसौ सोऽयं सत्यम् अव्युत्पन्नो यौवनकालीयशृङ्गाररसानभिज्ञः बालभावः शिशुस्वभावस्तव क्व गतः इति कृत्वा मुग्धतया नवागतेन मुग्धाख्यनायिकाविशेषभावेन उपहसितेव मुग्धाभावेन बालभावनिरासादिति भावः। मुग्धामाह साहित्यदर्पणे— प्रथमावतीर्णयौवनमदनविकारा रतौ वामा। कथिता मृदुश्च माने समधिकलज्जावती मुग्धा॥ हे स्वैरिणि! स्वेच्छाचारिणि!। अविनयम् अशिष्टव्यवहारम्। नायकेन सहाविनयं कर्तुमर्हति न तत्र दोष इति द्योतयितुमेकाकिनीपदं प्रयुक्तम्। कुमारभावेन कन्यकावस्थया आमन्त्रितेव आमन्त्र्य उपदिष्टेव। क्रमो रीतिः। महत्त्वेन औदार्य्येण। अविनयम् अशिष्टव्यवहारम् रक्ष निवारय। आचारेण सद्व्यवहारेण। आभिजात्येन कौलिन्येन

ছক্ বুঝিতে সুচতুর, চিত্রকার্য্যে শিক্ষিত এব সুন্দরপ্রবন্ধ পাঠ করিতে নিপুণ—এইরূপ কতক গুলি কন্যাকে পাঠাইয়াছিল তাহারাও চন্দ্রাপীড়ের পশ্চাৎ পশ্চাৎ গিয়াছিল।

(অ) চন্দ্রাপীড় চলিয়া গেলে, কাদম্বরী সকল সখীজন ও পরিজনকে বিদায় দিয়া কতিপয় পরিচারিকার সঙ্গে যাইয়া অট্টালিকায় আরোহণ করিলেন। সেখানে যাইয়া শয্যার উপরে পতিত হইলে সেই পরিচারিকারা বিনয়বশত নীরব হইয়া দূরে থাকিয়াই তাঁহার চিত্তবিনোদন করিতে লা গল তখন কো াও হইতে তাঁহার চৈতন্য আসিয়া উপস্থিত হইল, তাই সেই সময়ে তিনি একাকিনী গুরুতর লজ্জা অনুভব করিতে লাগিলেন, কারণ— "চঞ্চলে। তুমি এ কি আরম্ভ করিয়াছ' এই কথা বলিয়া লজ্জা যেন তাঁহাকে যাতনা দিতে লাগিল। "গন্ধর্ব্বরাজকন্যে। ইহা কি তোমার সঙ্গত হইয়াছে? এই কথা বলিয়া বিনয় যেন কাদম্বরীকে তিরস্কার করিতে লাগিল। "তোমার সেই অনভিজ্ঞ বালস্বভাব কোথায় গেল?" এই কথা বলিয়া মুগ্ধতা যেন তাঁহাকে তিরস্কার করিতে লাগিল। "হে স্বেচ্ছাচারিণি! তুমি কেবল একাকিনী ইচ্ছানুসারে অশিষ্ট ব্যবহার করিও না সম্বোধনপূর্ব্বক এই কথা বলিয়া কন্যাবস্থা যেন তাঁহাকে উপদেশ দিতে লাগিল। "ভয়শীলে! কুলকন্যাগণের এই

(१) सकलसखीजनस्य। (२) अदूर। (३) मूढे! निरस्तेन मदनेन।

स्तवेयं तरलहृदयता' (१) इति धिक्कृतेव धैर्येण, 'स्वच्छन्दचारिणि! अप्रमाणी कृताहं त्वया' इति निन्दितेव कुलस्थित्या, अतिगुर्वीं लज्जामुवाह (ज)।

समचिन्तयच्चैवम् —'अगणितसर्वशङ्कया तरलहृदयतां दर्शयन्त्या अद्य मया किं कृतमिदं मोहान्धया (२) (ट)। तथाहि, अदृष्टपूर्वोऽयमिति साहसिकया (३) मया न शङ्कितम्। लघुहृदयां मां लोकः (४) कलयिष्यतीति निर्लज्जया नाकलितम्। कास्य चित्तवृत्तिरिति मूढया (५) न परीक्षितम्। दर्शनानुकूलाहमस्य नेति वा तरलया न कृतो विचारक्रमः (ठ) प्रत्याख्यानवैलक्ष्यान्न भीतम्, गुरुजनान्न त्रस्तम्, लोकापवादान्नोद्विग्नम् तथा च महाश्वेतातिदुःखितेति (६) निर्दाक्षिण्यया (७) नापेक्षितम्, आसन्नवर्ति सखीजनोऽप्युपलक्षयतीति मन्दया न

अनुशासितेव शिक्षितेव। तरलहृदयता चपलचित्तता। अहं कुलस्थितिः अप्रमाणीकृता अवज्ञाता। कुलस्थित्या वंशमर्यादया। अत्र निन्दितेवेत्यादिषु प्रत्येकवाक्य एव क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(ट) अगणितेति। न गणिता सर्वेभ्यो गुर्वादिभ्यः शङ्का यया तया।

(ठ) तथाहीति। साहसिकया हठकारिण्या अविमृश्यकारिण्येत्यर्थः। अयं कुमारः अदृष्टपूर्व इति न शङ्कितम् अदृष्टपूर्वत्वेन स्वभावापरिचयात् प्रतारयितुमपि शक्नोतीति न चिन्तितमित्यर्थः। कलयिष्यति निरूपयिष्यति इति निर्लज्जया लज्जारहितया मया नाकलितं न विभावितम्। का कीदृशी। दर्शनानुकूला दृष्टिसुभगा। विचारक्रमो विवेचनपरम्परा।

(ड) प्रत्याख्यानेति। प्रत्याख्यानेन कुमारकर्तृकप्रणयनिराकरणेन यद्वैलक्ष्यं व्याकुलीभावस्तस्मात्।

রীতি নহে" এই কথা বলিয়া ঔদার্য্য যেন নিন্দা করিতে লাগিল। দুর্বিনীতে! নিজের অশিষ্ট ব্যবহার নিবারণ কর এই কথা বলিয়া আচার যেন ভৎসনা করিতে লাগিল। "হে মূঢ়ে! কামদেব তোমাকে হাল্‌কা করিয়া ফেলিয়াছেন এই কথা বলিয়া কৌলীন্য যেন শাসন করিতে লাগিল। "তোমার এই চপলতা আসিল কোথা হইতে? এই কথা বলিয়া ধৈর্য্য যেন ধিক্কার দিতে লাগিল। "হে স্বচ্ছন্দচারিণি! তুমি আমাকে অবজ্ঞা করিলে এই কথা বলিয়া বংশমর্য্যাদা যেন নিন্দা করিতে লাগিল।

(ট) তাহার পর, কাদম্বরী এইরূপ চিন্তা করিতে লাগিলেন—"আমি আজ মোহান্ধ হইয়া, সকলের আশঙ্কা অগ্রাহ্য করিয়া মনের চঞ্চলতা দেখাইয়া, এ কি করিলাম! (ঠ) আমি অবিবেচকতানিবন্ধন "ইঁহাকে পূর্ব্বে দেখি নাই" এ আশঙ্কাও করিলাম না। "লোকে আমাকে লঘুচিত্ত মনে করিবে" নির্লজ্জতাবশত এ বিবেচনাও করিলাম না। ইঁহার চিত্তবৃত্তি কিরূপ মূঢ়তাবশত তাহাও পরীক্ষা করিলাম না। "আমি উঁহার দৃষ্টিতে ভাল লাগিব কি না" চঞ্চলতাবশত ইহারও বিবেচনা করিলাম না। (ড) "উনি প্রত্যাখ্যান করিলে একেবারে আকুল হইয়া পড়িব" এ ভয়ও করিলাম না, গুরুজন হইতেও ভীত হইলাম না এব

---

(१) तरलता। (२) मोहान्धया हतात्मया। (३) साहसिकतया। (४) अयं। (५) मया।
(६) दुःखितेति। (७) दाक्षिण्यघ्ना।

लक्षितम्, पार्श्वस्थितः परिजनः पश्यतीति नष्टचेतनया न दृष्टम् (ड)। स्थूल-बुद्धयोऽपि तादृशीं विनयच्युतिं विभावयेयुः किमुतानुभूतमदनवृत्तान्ता महाश्वेता सकलकलाकुशला सख्यो वा राजकुलसञ्चारचतुरो वा नित्यमिङ्गितज्ञः परिजनः (ढ)। ईदृशेष्वतिनिपुणतरदृष्टयोऽन्तःपुरदास्यः (ण)। सर्वथा हतास्मि मन्दपुण्या, मरणमेवाद्य श्रेयो न लज्जाकरं जीवितम्। श्रुत्वैतं वृत्तान्तं किं वक्ष्यत्यम्बा, तातो वा, गन्धर्वलोको वा। किं करोमि, कोऽत्र प्रतीकारः, केनोपायेन स्खलितमिदं प्रच्छादयामि, कस्य वा चापलमिदमेतेषां दुर्विनीतानामिन्द्रियाणां कथयामि, क्व वानेन दग्धहृदयेन पञ्चबाणेन च खलु जानामि गृहीता गच्छामि (१) (त)। तथा

तया च अपि। अतिदुःखिता वैधव्यादिति भावः। निर्दाक्षिण्यया औदार्य्यहीनया मया। महाश्वेतायाः समीक्षायां नाहमात्मनः पाणिं ग्राहयिष्यामीति प्रतिज्ञया यदौदार्य्यं जातमिदानीं पाणिग्राहयन्ती तु तन्नश्यतीति भावः। मन्दया मूढया मया। नष्टचेतनया विलुप्तविवेकयेत्यर्थः।

(ढ) स्थूलेति। विनयच्युतिं मम धैर्य्यस्खलनमित्यर्थः विभावयेयुर्बुध्येरन्। इङ्गितं मनोभावसूचकं कटाक्षादिशरीरचेष्टां जानातीति इङ्गितज्ञः। अर्थापत्तिरलङ्कारः।

(ण) ईदृशेष्विति। अन्तःपुरदास्यः ईदृशेषु प्रेमचेष्टितेषु अतिनिपुणतरा प्रकृतभावं बोधयितुमलं दृष्टिर्यासां ताः। सुतरां ता अपि मदीयं तं भावमवगता एवेति भावः।

(त) क्व वेति। स्खलितं धैर्य्यच्युतिम् प्रच्छादयामि गोपयामीत्यर्थः। दग्धं हृदयं येन तेनानेन पञ्चबाणेन मदनेन गृहीता आविष्टा क्व गच्छामि इति न खलु जानामीत्यन्वयः। अत्र वितर्काख्यभावो विषादभावस्याङ्गमिति प्रेयो नामालङ्कारः तथा न खलु जानामि इति वाक्यस्य वाक्यान्तरे प्रवेशेऽपि न गर्भितत्वदोषः प्रत्युत चमत्कारातिशयद्योतनाद्गुण एव गर्भितत्वं गुणः क्वापि इति साहित्यदर्पणात्।

লোকাপবাদেরও আশঙ্কা করিলাম না। আর মহাশ্বেতা অত্যন্ত দুঃখিত হইয়া কাল যাপন করিতেছে অনুদারতানিবন্ধন তাহারও অপেক্ষা করিলাম না এবং নিকটবর্ত্তী সখীগণও লক্ষ্য করিতেছে মূঢ়তাবশত আমি তাহাও লক্ষ্য করিলাম না এবং পার্শ্ববর্ত্তী পরিজনেরা যে দেখিতেছে চৈতন্যলোপ হওয়ায় আমি তাহাও দেখিলাম না। (ঢ) যাহারা স্থূলবুদ্ধি, তাহারাও আমার সেই ধৈর্য্যচ্যুতি বুঝিতে পারে, সুতরাং যে নিজে কামবৃত্তান্ত অনুভব করিয়াছে সেই মহাশ্বেতা, সকল কলাবিদ্যায় নিপুণ সখীগণ এবং সর্ব্বদা রাজকুলে বিচরণ করায় সকল বিষয়ে সুচতুর পরিজনগণ—ইহাদের কথা আর বলিব কি। বিশেষত অন্তঃপুরস্থ দাসীগণের দৃষ্টি এইরূপ ঘটনায় বিশেষ নিপুণ। (ণ) আমার পুণ্য অল্প তাই আমি সকল রকমেই গোল্লায় গিয়াছি, আজ আমার মরণই মঙ্গল, কিন্তু লজ্জাকর জীবন ধারণ নহে, কারণ, এই বৃত্তান্ত শুনিয়া মা কি বলিবেন বাবাই বা কি বলিবেন, আর গন্ধর্ব্বগণই বা কি বলিবে। এখন আমি কি করি, ইহার প্রতীকার কি, কোন্ উপায়ে এই দোষ ঢাকি কাহার নিকটেই বা এই দুরন্ত ইন্দ্রিয়গণের এই চপলতার কথা বলি এবং হৃদয়

(१) दग्धहृदयेन गृहीता गच्छामि दग्धहृदया पञ्चबाणेन गच्छामि।

महाश्वेताव्यतिकरेण प्रतिज्ञा कृता, तथा प्रियसखीनां पुरो मन्त्रितम्, तथा च केयूरकस्य हस्ते सन्दिष्टम (थ)। न खलु जानामि मन्दभागिनी शठविधिना वा, उत्सन्नमन्मथेन वा पूर्वकृतापुण्यसञ्चयेन वा, मृत्युहतकेन वा, अन्येन वा केनाप्ययमानीतो मम विप्रलम्भकश्चन्द्रापीड (द)। कोऽपि वा न कदाचिद्दृष्टो नानुभूतो न श्रुतो न चिन्तितो नोत्प्रेक्षितो मां विडम्बयितुमुपागत, (१) यस्य दर्शनमात्रेणैव स्वयम्य दत्तेवेन्द्रियै शरपञ्जरे निक्षिप्य समर्पितेव मन्मथेन, दासीकृत्योपनीतेवानुरागेण, गृहीतगुणपणेन (२) विक्रीतेव हृदयेन, उपकरणीभूतास्मि (ध)। न मे कार्य्यं तेन चपलेनेति क्षणमिव सङ्कल्पमकरोत्। कृतसङ्कल्पा च, अन्तर्गतेन

(थ) तथेति। महाश्वेतया व्यतिकरेण सखित्वसम्बन्धेन तथा सखीकायां महाश्वेतायां नाहमात्मन पाणि ग्राहयिष्यामि इत्येवरूपा प्रतिज्ञा कृता। प्रियसखीनां पुरोऽपि तथा तत्प्रतिज्ञावत् मन्त्रितमुक्तम्। अपि च केयूरकस्य हस्ते तथा सन्दिष्ट महाश्वेतान्तिके प्रतिज्ञानुरूप वाचिक प्रेषितम्। इदानीं पाणिग्राहयी तु सव व मिथ्या वादित्वप्रसक्ती लज्जातिशयश्चेति भाव ।

(द) नेति। उत्सन्नमन्मथेन कन्दर्पहतकेनेत्यर्थ । पूर्वकृतो य अपुण्यसञ्चय पापसमूहस्तेन। मृत्युहतकेन खलस्वभावेन यमेन येनतद्दर्शनेन यथा मम मरणमेव सम्भावयिष्यात इति भाव । विप्रलम्भक प्रतारक ।

(ध) कोऽपीति। नोत्प्रेक्षित पूर्व मसम्भावित । कोऽपि वा अनिर्वचनीयो जन । इन्द्रियैर्मम प्रभृतिभि स्वयमेव बद्धा चन्द्रापीडाय दत्तेव। इत प्रभृति प्रत्येकवाक्य एव क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार । गृहीता गुणाश्चन्द्रापीडस्य सौन्दर्य्यादय एव पणा मूल्यानि येन तेन हृदयेन चन्द्रापीडाय विक्रीतेव। अत्र परिवृत्तिरलङ्कार क्रियोत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर । यस्य उपकरणीभूतास्मि व्यवहार्य्यद्रव्यीभूतास्मि।

(न) नेति। चपलेन तेन कुमारेण मे मम कार्य्यं प्रयोजन नास्ति इति सङ्कल्प क्षणमिवाकरोदित्यन्वय ।

দাহকারী এই কন্দর্পকর্ত্তৃক ধৃত হইয়া কোথায় যাই—ইহার কিছুই ত বুঝিতে পারিতেছি না। (থ) মহাশ্বেতার সহিত সম্পর্ক থাকায় সেইরূপ প্রতিজ্ঞা করিয়াছি সখীদের নিকটেও সেইরূপ বলিয়াছি এবং কেয়ূরকের হাতেও সেইরূপ খবরই পাঠাইয়াছি। (দ) আমার ভাগ্য মন্দ, তাই বুঝিতে পারিতেছি না যে ধূর্ত্ত বিধাতা কিংবা পোড়া কামদেব অথবা পূর্ব্বজন্মকৃত পাপসমূহ, কিংবা পোড়া যম, অথবা অন্য কেহ আমার প্রতারক এই চন্দ্রাপীড়কে আনয়ন করিয়াছে। (ধ) অথবা যাহাকে কখনও দেখি নাই বা অন্যভাবে অনুভব করি নাই এব যাহার নাম শুনি নাই যাহাকে চিন্তা করি নাই, কিংবা যাহার সম্ভাবনাও করি নাই সেইরূপ কোন অনির্ব্বচনীয় লোক আমাকে প্রতারণা করিতে আসিয়াছে, যাহার দর্শনমাত্রেই ইন্দ্রিয়গণ যেন আমাকে বন্ধন করিয়া দান করিয়াছে, কামদেব যেন নিজের শরময় পিঞ্জরে আবদ্ধ করিয়া সমর্পণ করিয়াছেন অনুরাগ যেন আমাকে দাসী করিয়া উপহার দিয়াছে এবং হৃদয় যেন উহার নিকট হইতে গুণরূপ মূল্য গ্রহণ করিয়া আমাকে বিক্রয় করিয়াছে, তাই আমি উহার ব্যবহারের সামগ্রী হইয়া পড়িয়াছি। (ন) যাহা

(१) उपगत। (२) गृहीतमूल्येन गुणमयेन क्रयपणेन।

'मिथ्याविनीते ! यदि मया न कृत्यम्, एष गच्छामि' इति हृदयोत्कम्पचलितेन परिहसितेव चन्द्रापीडेन, तत्परित्यागसङ्कल्पसमकालप्रस्थितेन कण्ठलग्नेन पृष्टेव जीवितेन, 'अविशेषज्ञे ! पुनरपि प्रक्षालितलोचनया दृश्यतामसौ जनः प्रत्याख्यान योग्यो न वे"ति तत्कालागतेनाभिहितेव वाष्पेण, "अपनयामि ते सहासुभिर्धैर्य्यावलेप"मिति निर्भर्त्सितेव मनोभुवा, पुनरपि तथैव चन्द्रापीडाभिमुखहृदया बभूव (न)।

तदेवमस्तमितप्रतिसमाधानबला (१) बलात् प्रेमावेशेनास्वतन्त्रीकृता परवशे-

अन्तर्गतेन भावनावशात्स्थितेन हृदयस्थ कादम्बर्य्या एव चित्तस्य य उत्कम्पश्चन्द्रापीडगमनश्रवणादुत्पन्नः कम्पन तेन चलितो हृदयात् प्रस्थित तदुत्कम्पनेन यथा तत्स्थ पक्षी प्रतिष्ठते तद्वदिति भाव तेन तथाविधेन चन्द्रापीडेन हे मिथ्याविनीते! कादम्बरि! यदि मया चन्द्रापीडेन तव कृत्य प्रयोजन नास्ति तदा एषोऽहं गच्छामि इत्युक्त्वा परिहसितेव। हृदये मां गाढ़ स्थापयसि अथ च सङ्कल्पयसि तेन चपलेन न मे कार्य्य मिति परिहास सम्भवत्येवेति भाव । अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार । तस्य चन्द्रापीडस्य परित्यागसङ्कल्पसमकाले प्रस्थितेन हृदि विहाय चलितेन अतएव कण्ठलग्नेन जीवितेन जीवनेन पृष्टेव अहमपि गच्छामि इत्यामन्त्रितेव। अन्योऽपि प्रस्थातुकाम प्रियतम कण्ठमालिङ्ग्य समप्रस्थान पृच्छति। क्रियोत्प्रेक्षा तया च चन्द्रापीडपरित्यागे जीवनमपि परित्यक्त भवे दित्यनुरागस्य पराकाष्ठा व्यज्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनि । तत्काले चन्द्रापीडपरित्यागसङ्कल्पकरणसमये आगतेन शोकोदयादाविर्भूतेन वाष्पेण हे अविशेषज्ञे! तारतम्यानभिज्ञे । कादम्बरि! त्वया मद्धारा प्रक्षालितलोचनया सत्या पुनरपि दृश्यताम् यदसौ जनश्चन्द्रापीडस्तव प्रत्याख्यानयोग्यो न वा इति अभिहितेव उक्तेव। क्रियोत्प्रेक्षा तया च तव एव प्रत्याख्यानायोग्य इति व्यज्यत इति पूर्ववत् ध्वनि । तथा मनोभुवा मदनेन ते तव असुभि प्राणै सह धैर्य्यावलेप न मे कार्य्य तेन चपलेन इति धैर्य्याहङ्कारम् अपनयामि इति निर्भर्त्सितेव। क्रियोत्प्रेक्षा तया च तदानीं धैर्य्यलोप प्राणगमनोपक्रमश्च सञ्जात इति द्योत्यत इति पूर्ववत् ध्वनि । अतएव तथैव पूर्ववदेव पुनरपि चन्द्रापीडाभिमुख तदाकाङ्क्षि हृदय यस्या सा तादृशी बभूव ।

হউক, সেই চপলস্বভাব কুমারের দ্বারা আমার প্রয়োজন নাই" কাদম্বরী মনে মনে ক্ষণকাল এইরূপ সঙ্কল্প করিলেন। এইরূপ সঙ্কল্প করিলে তাঁহার হৃদয়স্থিত চন্দ্রাপীড় সেই হৃদয়ের কম্পনবশত বিচলিত হইয়া যেন পরিহাস করিয়া বলিলেন—"যদি আমাদ্বারা তোমার প্রয়োজন না থাকে তবে আমি এই চলিলাম।" চন্দ্রাপীড়কে পরিত্যাগ করার সঙ্কল্প করিবার সময়ে কাদম্বরীর জীবনও যেন প্রস্থান করিবার জন্য কণ্ঠলগ্ন হইয়া তাঁহাকে জিজ্ঞাসা করিল—("তবে আমিও যাই?।) সেই সময়ে অশ্রুজল আবির্ভূত হইয়া কাদম্বরীকে যেন বলিল—"হে তারতম্যানভিজ্ঞে। তুমি নয়নযুগল প্রক্ষালন করিয়া আবারও দেখ যে ঐ লোকটী তোমার প্রত্যাখ্যান করার যোগ্য কি না" এবং কামদেব যেন তিরস্কার করিয়া বলিলেন—"কাদম্বরি! তোমার প্রাণের সহিত ধৈর্য্যের অহঙ্কার আমি দূর করিতেছি।" সুতরাং কাদম্বরীর হৃদয়, আবারও পূর্ব্বের ন্যায় চন্দ্রাপীড়ের অভিমুখীন হইল।

(१) बलात् प्रेमावेशेन।

चोत्थाय जालवातायनेन तमेव क्रीडापर्वतम् (१) अवलोकयन्त्यतिष्ठत् (प)। तत्रस्था च सा तमानन्दजलव्यवधानभीतेव स्मृत्या ददर्श, न चक्षुषा (फ)। अङ्गुलीगलितस्वेदपरामर्शभीतेव चिन्तया लिलेख, न चित्रतूलिकया (ब)। रोमाञ्चतिरोधानशङ्कितेव हृदयेनालिलिङ्ग, न वक्षसा (भ)। तत्सङ्गमकालातिपातासहेव मनो गमागमाय (२) नियुक्तवती, न परिजनम् (म)।

चन्द्रापीडोऽपि प्रविश्य स्वच्छन्दं कादम्बरीहृदयमिव द्वितीयं मणिगृहम्,

(प) तदिति। एवमनेन प्रकारेण अस्तमितं विलुप्तं प्रतिसमाधानबलं धैर्यावलम्बनसामर्थ्यं यस्याः सा तादृशी कादम्बरी प्रेमावेशेन बलाद्धस्तावलम्बिता अतएव परवशेव। गुणोत्प्रेक्षा।

(फ) तत्रस्थेति। आनन्दजलेन चक्षुषा दर्शने आनन्दाश्रुपातेन यद्व्यवधानं तस्मादुद्विग्नेव सती स्मृत्या चिन्तया तं चन्द्रापीडं ददर्श जगौ न तु चक्षुषा। अत्र क्रियोत्प्रेक्षा शाब्दी परिसंख्या चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(ब) अङ्गुलीति। हस्तधृतया चित्रतूलिकया चित्रणे अङ्गुलीभ्यां गलितस्य स्वेदस्य घर्मस्य परामर्शः संसर्गस्तेनान्यथाभावस्तस्य तस्माद्भीतेव सती चिन्तया लिलेख चित्रं चन्द्रापीडं चित्रयामास न तु चित्रतूलिकया। पूर्ववदलङ्कारः।

(भ) रोमाञ्चेति। वक्षसा आलिङ्गने रोमाञ्चेन तिरोधानं व्यवधानं तस्मात् शङ्कितेव सती हृदयेन मनसा चन्द्रापीडम् आलिलिङ्ग न तु वक्षसा। पूर्ववदलङ्कारः।

(म) तदिति। गमागमाय परिजननियोगे। तस्य चन्द्रापीडस्य सङ्गमे यः कालातिपातो विलम्बस्तं न सहते इति सा तादृशी सतीव गमागमाय चन्द्रापीडान्तिके यातायाताय मनश्चित्तं नियुक्तवती न तु कञ्चित् परिजनम् सर्वापेक्षया मनसो द्रुतगामित्वादिति भावः। पूर्ववदलङ्कारः। वस्तुतस्तु मणिमन्दिरभित्तिव्यवधानेन साक्षाद्द्रष्टुमशक्नुवती चन्द्रापीडं केवलमेव चिन्तयामासेति निष्कर्षः।

अहो! परमचमत्कारिणी खल्वियं रचनाचातुरी कविचूडामणेः।

(य) अथ नायिकागतभावानभिधाय नायकगतानभिधातुमाह चन्द्रेति। सुन्दरत्वसाम्यात् प्रवेशस्यानन्दजनकत्व

(প) এইভাবে কাদম্বরীর ধৈর্য্যাবলম্বন করিবার শক্তি বিনষ্ট হইলে প্রেমাবেশ আসিয়া বল পূর্ব্বক তাঁহাকে অবশ করিয়া ফেলিল, তাই তিনি পরাধীনের ন্যায় উঠিয়া গবাক্ষদ্বার দিয়া সেই ক্রীড়াপর্ব্বতের দিকে নিরীক্ষণ করিয়া রহিলেন। (ফ) সেখানে থাকিয়া কাদম্বরী আনন্দাশ্রু-জলে ব্যবধান করিবে, এই আতঙ্কেই যেন স্মৃতিদ্বারা চন্দ্রাপীড়কে দেখিতে লাগিলেন, কিন্তু নয়নদ্বারা নহে। (ব) অঙ্গুলী হইতে নিঃসৃত ঘর্ম্ম সংলগ্ন হইবে, এই ভয়েই যেন চিন্তাদ্বারা চন্দ্রাপীড়কে চিত্র করিতে লাগিলেন, কিন্তু চিত্রতুলিকাদ্বারা নহে। (ভ) রোমাঞ্চে ব্যবধান করিবে, এই আশঙ্কায়ই যেন মনে মনে আলিঙ্গন করিতে লাগিলেন, কিন্তু বক্ষোদ্বারা নহে। (ম) চন্দ্রাপীড়ের সহিত সম্মেলনের বিলম্ব সহ্য করিতে না পারিয়াই যেন যাতায়াতের জন্য মনকে নিযুক্ত করিলেন, কিন্তু কোন পরিজনকে নহে।

(য) চন্দ্রাপীড়ও আর একটী কাদম্বরীহৃদয়ের ন্যায় সেই মণিময় গৃহে যাইয়া অবাধে

(१) क्रीडापर्वतकम्। (२) गमाय।

শিলাতলাস্তীর্ণামুভয়ত উপর্য্যুপরি নিবেশিত বহূপধানায়াং কুথায়াং নিপত্য কেয়ূরকেণোৎসঙ্গে (১) গৃহীতচরণযুগলস্তাভির্যথাদিষ্টেষু ভূমিভাগেষূপবিষ্টাভি কন্যকাভি পরিবৃতো দোলায়মানেন চেতসা চিন্তাং বিবেশ (য)। কিং তাবদস্যা গন্ধর্ব্বরাজদুহিতু কাদম্বর্য্যা সহভুব এতে বিলাসা এবংবিধা সকললোকহৃদয়হারিণ, আহোস্বিদনারাধিতপ্রসন্নেন ভগবতা মকরকেতুনা ময়ি নিযুক্তা, যেন মাং সাস্রেণ সরাগেণাকুঞ্চিতত্রিভাগেন হৃদয়ান্ত পতত স্মর শর কুসুম রজোরূষিতেনেব চক্ষুষা তির্য্যগ্বিলোকয়তি (র)। মদ্বিলোকিতা ধবলেন স্মিতালোকেন দুকূলেনেব লজ্জয়াত্মানমাবৃণোতি (ল)। মল্লজ্জাবিবর্ত্তমানবদনা চ প্রতিবিম্ব-

সান্ত্যাহ দ্বিতীয় কাদম্বরীহৃদয়মিব মণিগৃহম্ স্বচ্ছন্দ নির্বাধ প্রবিষ্ট ইত্যন্বয়। অত্র দ্রব্যোৎপ্রেক্ষালঙ্কার। উভয়ত পার্শ্বয়ো উপর্য্যুপরি নিবেশিতানি স্থাপিতানি বহূনি উপধানানি যস্যাং তথাবিধায়াম্ কুথায়াং চিত্রকম্বলে নিপত্য সহসা সন্নিবেশ্যায়। উৎসঙ্গে ক্রোড়ে। দোলায়মানেন সন্দেহবিচলিতেন।

(র) কিমিতি। সহভব সহজা। সরাগেণ সানুরাগেণ আকুঞ্চিত ঈষৎ সঙ্কোচিত ত্রিভাগস্তৃতীয়ো ভাগো যস্য তেন বৃত্তিবিষয়ে সংখ্যাশব্দানাং পূরণার্থত্বমিতি নুক্তমেব। হৃদয়স্য অন্তর্মধ্যে পততা স্মরস্য মদনস্য শরকুসুমানাং শরীভূতপুষ্পাণাং রজোভি পরাগ রূষিত বিচ্ছুরিত তেনেব চক্ষুষা তির্য্যগ বক্রং বিলোকয়তি। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। পূর্ব্ব প্রত্যক্ষদর্শনবেলায়া যে যে ভাবা সঞ্জাতাস্তানধিকৃত্যৈতানি ব্রবীতি অতো বিলোকয়তীত্যতীতসামীপ্যে বর্ত্তমানা। ইত্থমুত্তরবাক্যেষ্বপি বোধ্যম্।

(ল) মদিতি। কিঞ্চ ময়া বিলোকিতা সতী লজ্জয়া দুকূলেনেব ধবলেন স্মিতালোকেন স্বকীয়মন্দহাস্যপ্রভয়া আত্মানং স্বদেহমাবৃণোতি। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

প্রবেশ করিলেন, সেখানে মণিময় শিলার উপরে একখানি বিচিত্র কম্বল পাতা ছিল তাহার দুই দিকে ঘন ঘন বহুতর বালিস রাখিয়াছিল চন্দ্রাপীড তাহার উপরে শয়ন করিলেন, তখন কেয়ূরক আসিয়া তাঁহার চরণযুগল ক্রোড়ে সংস্থাপন করিয়া সংবাহন করিতে লাগিল এবং সেই কন্যাগণ আসিয়া নির্দ্দিষ্ট স্থানে উপবেশন করিয়া তাঁহাকে পরিবেষ্টন করিয়া রহিল— এই অবস্থায় চন্দ্রাপীড সন্দেহাকুলচিত্তে চিন্তা করিতে লাগিলেন। (র) এই গন্ধর্ব্বরাজকন্যা কাদম্বরীর এই সমস্ত হাবভাব কি স্বভাবতই এইরূপ সকল লোকের হৃদয়াকর্ষী? না— আরাধনা না করিলেও ভগবান কামদেব আপনা আপনিই প্রসন্ন হইয়া আমার প্রতিই করাইয়াছেন? যেহেতু কাদম্বরী আমাকে যখন বক্রভাবে দেখিতেছিলেন তখন তাঁহার আনন্দাশ্রু নির্গত হইতেছিল দৃষ্টির ভাব অনুরাগের সূচনা করিতেছিল এবং তিনি নয়নের তৃতীয়ভাগ সঙ্কুচিত করিয়াছিলেন, তাহাতে বোধ হইতেছিল যে হৃদয়ের ভিতরে কামদেবের যে সকল পুষ্পময় বাণ পড়িতেছিল, তাহার রেণুতেই যেন নয়নটীকে কলুষিত করিয়াছে। (ল) আবার আমি যখন তাঁহার দিকে দৃষ্টিপাত করিয়াছি তখন লজ্জাবশত শুক্লবস্ত্রের ন্যায় শুভ্রবর্ণ মন্দ হাস্যের আলোকে নিজের দেহ আবৃত করিয়াছেন (ব) এবং

(১) উৎসঙ্গেন।

प्रवेशलोभेनेव कपोलदर्पणमर्पयति (व)। मदवकाशदायिनो हृदयस्य प्रथमा विनयलेखामिव करकहेण शयनाङ्के लिखति (श)। मत्ताम्बूलवीटिकोपनयन खेद विधूतेन (१) रक्तोत्पलभ्रम-भ्रमद्भ्रमरवृन्देन (२) करतलेन खिन्न मुखमिव (३) गृहीततमालपल्लवेनेव वीजयति" (ष)। पुनश्चाचिन्तयत्—"प्रायेण मानुष्यकसुलभा लघुता मिथ्यासङ्कल्पसहस्रैरेवमायास्य मा (४) विप्रलभते, लुप्तविवेको यौवनमदो मदयति मदनो वा (स)। यतस्तिमिरोपहतेव यूनां दृष्टिरल्पमपि कालुष्य (५) महत् पश्यति (ह)। स्नेहलवोऽपि वारिणेव यौवन-

(व) मदिति। किञ्च मल्लज्जया विवर्त्तमान वदन यस्या सा प्रतिबिम्बप्रवेशलोभेनेव मम प्रतिमूर्त्तिपतनेच्छयेव कपोल एव दर्पणस्तमर्पयति। वदनविवर्त्तनेन कपोलस्य ममाभिमुख्यादिति भाव। अत्र गुणोत्प्रेक्षा निरङ्गकेवलरूपकयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(श) मदिति। करकहेण नखेन शयनाङ्के शय्याक्रोडे मदवकाशदायिनो ममावस्थितिस्थानदायिन स्वस्य हृदयस्य प्रथमा या अविनयलेखा अशिष्टाचाररेखा तां लिखतीव। क्रियोत्प्रेक्षा।

(ष) मदिति। मह्य ताम्बूलवीटिकाया उपनयने दानायोपस्थापने य खेद परिश्रमस्त न विधूतेन कम्पितेन तत्करतले रक्तोत्पलभ्रमेण भ्रमत् भ्रमरवृन्द यस्मिन् तेन अतएव गृहीततमालपल्लवेनेव स्थितेन भ्रमरवृन्दस्य तमालपल्लववत् कृष्णवर्णत्वादिति भाव करतलेन पाणिना खिन्न घर्माक्त मुख वीजयतीव। अर्थेकी भ्रान्तिमान् गु च क्रियोत्प्रेक्षे द्वे इत्य तेषामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर स पुनश्च मेत्यादौ वृत्त्यनुप्रासेन संसृज्यते।

(स) पुनरिति। मानुष्यकेण मनुष्यतया सुलभा अनायासप्राप्या लघुता अगाम्भीर्य्यम्। एवमित्थम् आयास्य खेदयित्वा मां विप्रलभते वञ्चयति। लुप्तो विवेको यस्मिन् स तादृशो यौवनमदो मदनो वा मदयति मत्त करोति।

(ह) उक्तमेव समर्थयितुमाह यत इति। यतो हेतो। यूनां दृष्टिश्चित्तवृत्तिरेव नयनम् तिमिरेण नेत्ररोगविशेषेण उपहता अपितग्रक्तिरिव सती अल्पमपि कालुष्यम् आलम्बनीभूतनायिकाचित्तविकार पदार्थानामाविलताञ्च

লজ্জায় আমার দিক্ হইতে মুখ ফিরাইয়া আমার প্রতিবিম্ব প্রবেশ করাইবার ইচ্ছায়ই যেন, নিজের গণ্ডরূপ দর্পণ আমার দিকে সমর্পণ করিয়াছেন। (শ) কাদম্বরীর হৃদয় আমাকে থাকিবার জায়গা দিয়াছিল সুতরাং তাহার সেই প্রথম অন্যায় আচরণের রেখাই যেন নখদ্বারা শয্যার উপরে তিনি অঙ্কিত করিতেছিলেন। (ষ) যখন তিনি আমাকে দিবার জন্য সেই পানের বীড়িটী উপস্থিত করিয়াছিলেন তখন সেই পরিশ্রমে তাঁহার হাতখানি কাঁপিতেছিল এবং সেই হাতখানিকে রক্তোৎপল মনে করিয়া কতকগুলি ভ্রমর তাহার উপরে ঘুরিতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন তিনি একটী তমালের পল্লব ধারণ করিয়াছেন, এইরূপ হস্তদ্বারা তিনি নিজের ঘর্মাক্ত মুখমণ্ডলে বাতাস করিতেছিলেন। (স) চন্দ্রাপীড় পুনরায় চিন্তা করিলেন—প্রায়ই মনুষ্যের স্বভাবসুলভ লঘুতাই এইরূপ মিথ্যা ভাবনাসমূহে আমাকে পরিশ্রান্ত করিয়া শেষে প্রতারণা করিতেছে, অথবা যৌবনমদ কি বা কন্দর্প আমাকে উন্মত্ত করিয়া তুলিয়াছে। (হ) কারণ যুবকগণের দৃষ্টি তিমিররোগে

(१) विधुतेन। (२) रक्तोत्पलभ्रमद्भ्रमरवृन्देन। (३) सुखमिव। (४) एव मां। (५) कलुष।

मदेन दूरं विस्तार्य्यते (क्ष)। स्वयमुत्पादितानेकचिन्ताशताकुला कविमतिरिव तरलता न किञ्चिन्नोत्प्रेक्षते (क)। निपुणमन्मथ (१) गृहीता चित्रवर्त्तिकेव तरुणचित्तवृत्तिर्न किञ्चिन्नालिखति (ख)। सञ्जातरूपाभिमाना कुलटेवात्मसम्भावना न क्वचिन्नात्मानमर्पयति (ग)। स्वप्न इवाननुभूतमपि (२) मनोरथो दर्शयति (घ)। इन्द्रजालपिच्छिकेवासम्भाव्यमपि प्रत्याशा पुरः स्थापयति (ङ)।

महत् पश्यति सम्भावयति अवलोकते च। अत्र चित्तवृत्तिनयनयोर्भेदेऽपि स्वभेदाभेदाध्यवसायादतिशयोक्तिः क्रियोत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(क्ष) स्नेह इति। वारिणा जलेनेव यूनां यौवनमदेन स्नेहलवोऽपि नायिकाया अनुरागलेशोऽपि पक्षे तैलादि स्नेहपदार्थविन्दुरपि दूरं विस्तार्य्यते अत्यन्तविस्ततत्वं न प्राप्यते पक्षे अतीव प्रसार्य्यते। अत्र पूर्णोपमालङ्कारः।

(क) स्वयमिति। कविमतिरिव तरलता यूनां चित्तचाञ्चल्यम् स्वयमात्मनैव उत्पादितैरनेकचिन्ताशतैराकुला सती किञ्चिन्न उत्प्रेक्षते न सम्भावयति इति न अपि तु सर्वमेवोत्प्रेक्षत इत्यर्थः। कवीनां मतिर्यथा वर्णनीयविषयकनानाविधचिन्ताभिराकुला सती सर्वमेवोत्प्रेक्षालङ्कारेणालङ्करोति तथा यूनां चपला चित्तवृत्तिरपि नायिकाविषयकनानाविधचिन्ताभिराकुला सती सर्वमेव सङ्गमादिकं सम्भावयतीति सरलार्थः।

(ख) निपुणेति। चित्रनिपुणजनगृहीता चित्रवर्त्तिकेव चित्रतूलिकेव तरुणानां चित्तवृत्तिः निपुणेन उत्तेजना दक्षेण मन्मथेन गृहीता आविष्टा सती किञ्चिन्नालिखति नाङ्कयति इति न अपि तु जगच्चित्रवत् सर्वमेव नायिका सङ्गमादिकं चित्ते अङ्कयतीत्यर्थः। पूर्णोपमा।

(ग) सञ्जातेति। कुलटेवात्मसम्भावना आत्मश्लाघा सञ्जातो रूपाभिमानः सौन्दर्य्यगर्वो यस्याः सा तादृशी सती क्वचिन्नायिकायां नायके च आत्मानं मनः स्वदेहञ्च नार्पयति इति न अपि तु सर्वत्रैवात्मानमर्पयतीत्यर्थः। पूर्णोपमा।

(घ) स्वप्न इति। स्वप्न इव यूनां मनोरथः अननुभूतमपि नायिकानुरागादिकं द्रव्यजातञ्च दर्शयति सम्भावयति दृष्टिगोचरीकरोति च। पूर्णोपमा।

আক্রান্ত হইয়াই যেন নায়িকাদিগের মনের বিকার অল্প হইলেও তাহাকে গুরুতরভাবে দেখিয়া থাকে। (ক্ষ) জল যেমন ক্ষুদ্র তৈলবিন্দুকেও অত্যন্ত বিস্তৃত করে, সেইরূপ যুবকদিগের যৌবনমদ নায়িকাদিগের অনুরাগের কণাকেও অত্যন্ত অধিক বলিয়া বুঝাইয়া দেয়। (ক) কবিদিগের বুদ্ধি যেমন নিজেরই উৎপাদিত নানাবিধ চিন্তায় আকুল হইয়া সমস্তই উৎপ্রেক্ষালঙ্কারে অলঙ্কৃত করে যুবকগণের মনের চঞ্চলতাও তেমন নিজেরই উৎপাদিত নানাবিধ চিন্তায় আকুল হইয়া, নায়িকার বিষয়ে সমস্তই সম্ভাবনা করে। (খ) উৎকৃষ্ট চিত্রকরের হস্তধৃত চিত্রতূলিকা যেমন সকলই চিত্র ক'রে যুবকগণের চিত্তবৃত্তিও তেমন উত্তেজনানিপুণ কন্দর্পকর্তৃক আক্রান্ত হইয়া সকলই অঙ্কিত করে। (গ) সৌন্দর্য্যাভিমানিনী কুলটা যেমন সকল পুরুষেই দেহ সমর্পণ করে সৌন্দর্য্যাভিমানী যুবাদিগের আত্মশ্লাঘাও তেমন সকল নায়িকাতেই মন সমর্পণ করে। (ঘ) স্বপ্নের ন্যায় যুবাদের অভিলাষ অননুভূত পদার্থও দেখাইয়া থাকে (ঙ) এবং ইন্দ্রজালের পিছির ন্যায় যুবকদিগের আশা, অসম্ভাবনীয়

(१) मदन । (२) अनुभूतमपि

भूयश्च चिन्तितवान्—"किमनेन वृथैव मनसः खेदितेन, यदि सत्यमेवेयं धवलेक्षणा मय्येव जातचित्तवृत्ति (१) तदा न चिरात् स एव नामप्रार्थितानुकूलो मन्मथः प्रकटीकरिष्यति स एवास्य संशयस्य छेत्ता भविष्यति" इत्यवधार्य्योत्थायोपविश्य च ताभिः कन्यकाभिः सहाक्षैर्गेयैश्च (२) विपञ्चीवाद्यैः पाणविकैश्च स्वरसन्देहविवादैश्च सुभाषितगोष्ठीभिश्चान्यैश्च (३) तैस्तैरालापैः सुकुमारैः कलाविलासैः क्रीडन्नासाञ्चक्रे (च)। मुहूर्त्तञ्च स्थित्वा निर्गत्योपवनालोकनकुतूहलाक्षिप्तचित्तः क्रीडापर्वतकशिखरमारुरोह (छ)।

कादम्बरी तु तं (४) दृष्ट्वा चिरयतीति महाश्वेतायाः किल वर्त्मावलोकयितुं विमुच्य तं गवाक्षम् (५) अनङ्गाक्षिप्तचित्ता सौधस्योपरितनं शिखरमारुरोह (ज)।

(ङ) इन्द्रेति। इन्द्रजालस्य पिच्छिकेव या ना प्रत्याशा असम्भाव्यमपि नायिकासङ्गमादिकम् अद्भुतपदार्थञ्च पुरः स्थापयति। पूर्णोपमा।

(च) भूय इति। एवं जातचित्तवृत्तिरनुरक्ता त्वयं ... अक्षैः द्यूतक्रीडाभिः गेयैर्गानैश्च विपञ्ची सप्ततन्त्री विशिष्टा वीणा तस्या वाद्यैश्च पणवा वाद्ययन्त्रविशेषास्तत्सम्बन्धीनि वाद्यानीति पाणविकानि तैश्च स्वरा निषादादयस्तेषां सन्देहे संशये विवादैर्विविधतर्कैश्च सुभाषितानि नानाविधमधुरवचनानि तेषां गोष्ठीभिः सलापैश्च गोष्ठी सभासलापयोः स्त्रियाम् इति मेदिनी। सुकुमारैः कोमलैः कलाविलासैर्माल्यग्रथनादिकलाविद्याव्यापारैः।

(छ) मुहूर्त्तमिति। उपवनालोकनस्य कुतूहलेन आक्षिप्तमुद्वेलितं चित्तं यस्य सः।

(ज) कादम्बरीति। तं क्रीडापर्वतशिखरस्थं चन्द्रापीडम्। चिरयति महाश्वेता विलम्बते इति हेतोः। किलेत्यलीके। महाश्वेतायाः किल वर्त्मावलोकयितुं मिथ्या महाश्वेतायाः प्रत्यागमनपथं द्रष्टुम् यथार्थतश्चन्द्रापीडं द्रष्टुमिति भावः। अनङ्गाक्षिप्तचित्ता कामोद्वेलितहृदया।

বস্তুকেও সম্মুখে উপস্থিত করে।" (চ) চন্দ্রাপীড় আবার চিন্তা করিলেন— অনর্থক এইরূপ চিন্তা করিয়া মনকে পরিশ্রান্ত করায় ফল কি যদি সত্যই ধবলনয়না কাদম্বরীর চিত্ত আমার প্রতি এইরূপ অনুরক্ত হইয়া থাকে, তাহা হইলে অযাচিত অবস্থায় অনুকূল সেই কামদেবই অচিরকালমধ্যে ইঁহাকে ব্যক্ত করিবেন এবং তিনিই এই সংশয় ছেদন করিবেন মনে মনে এইরূপ স্থির করিয়া চন্দ্রাপীড় উঠিয়া বসিয়া সেই কন্যাগণের সহিত পাশা খেলা, গান বীণা ও পণবের বাদ্য কোন স্বরের সন্দেহ হইলে সে বিষয় নানাবিধ বিতর্ক মধুর বাক্যে কথোপকথন অন্যান্য নানাবিধ আলাপ এবং মালাগাঁথাপ্রভৃতি কোমল কলাবিদ্যার ব্যবহারে চিত্তবিনোদন করত অবস্থান করিতে লাগিলেন। (ছ) সেই মণিমন্দিরে কিছুকাল সেইভাবে থাকিয়া তথা হইতে নির্গত হইয়া উদ্যানদর্শনের কৌতুকে অকৃষ্টচিত্ত হইয়া সেই ক্রীড়াপর্ব্বতের শৃঙ্গে আরোহণ করিলেন।

(জ) কাদম্বরী কিন্তু সেখানে চন্দ্রাপীড়কে দেখিয়া "মহাশ্বেতা বিলম্ব করিতেছে তাই

(१) जातवृत्ति। (२) लयैश्च। (३) क्वचित् सुभाषितगोष्ठीभिश्चान्यैश्च इति पाठो नास्ति।
(४) तात। (५) विमुच्यतां गवाक्षमित्युक्ता।

তত্র চ বিরলপরিজনা সকলশশিমণ্ডলপাণ্ডুরেণাতপত্রেণ হেমদণ্ডেন নিবার্য্যমাণাতপা, চতুর্ভির্বালব্যজনৈশ্চ ফেনশুচিভিরুদ্ধূয়মানৈরুপবীজ্যমানা, শিরসি কুসুমগন্ধলুব্ধেন ভ্রমতা ভ্রমরকুলেন দিবাপি নীলাবগুণ্ঠনেনেব (১) চন্দ্রাপীডাভিসরণবেশাভ্যাসমিব কুর্ব্বতী (২) মুহুশ্চামরগ্রাহিণীং সমাসজ্য, মুহুশ্ছত্রদণ্ডমবলম্ব্য, মুহুস্তমালিকাস্কন্ধে করৌ বিন্যস্য, মুহুর্মদলেখাং পরিষ্বজ্য, (৩) মুহুঃ পরিজনান্তরিতসকলদেহা নেত্রত্রিভাগেন, (৪) মুহুরাবলিতত্রিবলীবলয়া পরিবৃত্ত্য, মুহুঃ প্রতীহারীবেত্রলতাশিখরে কপোলং নিধায় মুহুর্নিশ্চলকরবিধৃতামধরপল্লবে বীটিকাং বিনিবেশ্য, (৫) মুহুরুদ্গীর্ণোৎপল ( ) প্রহার পলায়মানপরিজনানুসরণ দত্ত-কতিপয়পদা বিহস্য, তং বিলোকয়ন্তী তেন চ বিলোকমানা, মহান্তমপি

(ক) তত্রেতি। বিরলা অল্পা পরিজনা যস্যা সা। কলাভিঃ সহিতং সকলং ষোডশকলাপরিপূর্ণং তৎ শশিমণ্ডলং তদ্বৎ পাণ্ডুরেণ। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কারঃ। হেম্নো দণ্ডো যস্য তেন তাদৃশেন আতপত্রেণ ছত্রেণ নিবার্য্যমাণ আতপো যস্যা সা। উদ্ধূয়মানৈঃ পরিচারিকাভিরান্দোল্যমানৈঃ ফেনবৎ শুচিভিঃ শুভ্রৈঃ। অত্রাপি লুপ্তোপমা। বালব্যজনৈশ্চামরৈঃ। কুসুমগন্ধলুব্ধেন সতা শিরসি ভ্রমতা অতএব নীলাবগুণ্ঠনেনেব ভ্রমরকুলেনোপলক্ষিতা। অত্র শ্রৌতোপমালঙ্কারঃ। চন্দ্রাপীডস্য অভিসরণবেশাভ্যাসং কুর্ব্বতী পরেষাং দর্শনভিয়া তত্র নীলাবগুণ্ঠনস্যাবশ্যকত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। চামরগ্রাহিণীং বালব্যজনধারিণীং সমাসজ্য অবলম্ব্য। পরিজনেন অন্তরিতস্তিরোহিতঃ সকলো দেহো যস্যা সা তাদৃশী সতী নেত্রস্য ত্রিভাগেন এককোণেন বিলোকয়ন্তীতি পরেণান্বয়ঃ। আবলিতং পরিবর্ত্তনবেলায়াং বসনাপসরণেনাবিষ্কৃতং ত্রিবলীবলয়ম্ উদরোপরস্থবলিত্রয়মণ্ডলং যয়া

তাহার ফিরিয়া আসিবার পথ দেখিবার ভাণ করিয়া সেই গবাক্ষদ্বার পরিত্যাগপূর্ব্বক কামাবিষ্টচিত্তে অট্টালিকার উপরে যাইয়া আরোহণ করিলেন। (ক) সেখানে কাদম্বরীর সঙ্গে অল্পই পরিজন ছিল ষোড়শকলায় পরিপূর্ণ চন্দ্রমণ্ডলের ন্যায় শুভ্রবর্ণ এবং স্বর্ণদণ্ডসংযুক্ত একটী ছত্রদ্বারা কোন পরিচারিকা তাঁহার রৌদ্র নিবারণ করিতেছিল চারিজন পরিচারিকা সমুদ্রফেনের ন্যায় ধবলবর্ণ চারিটী চামর আন্দোলন করিয়া তাঁহাকে বাতাস করিতেছিল নীলবর্ণ অবগুণ্ঠনের ন্যায় কতকগুলি ভ্রমর পুষ্পের সৌরভলাভে কাদম্বরীর মস্তকের উপর ভ্রমণ করিতেছিল, তাহাতে তিনি যেন চন্দ্রাপীড়ের প্রতি অভিসারে যাইবার বেশ শিক্ষা করিতেছিলেন—এই অবস্থায় কাদম্বরী বারংবার চামরের অগ্রদেশ ধারণ করিয়া বারংবার ছত্রদণ্ড গ্রহণ করিয়া বারংবার তমালিকার স্কন্ধে হস্তযুগল সংস্থাপন করিয়া বারংবার মদলেখাকে আলিঙ্গন করিয়া বারংবার কোন পরিচারিকার দেহের অন্তরালে থাকিয়া নয়নের তৃতীয় ভাগদ্বারা বারংবার উদরের ত্রিবলীটী বাহির করিয়া ফিরিয়া ফিরিয়া, বারংবার প্রতীহারীর বেত্রযষ্টির উপরে গণ্ডদেশ স্থাপন করিয়া বারংবার নিশ্চল হস্তে গ্রহণ পূর্ব্বক তাম্বূলবীটিকা (পানের বীড়ি) ওষ্ঠপল্লবে বিন্যস্ত করিয়া কর্ণ হইতে একটী উৎপল

(১) নীলাবগুণ্ঠনেব। (২) বশাভ্যস্যন্তী বশাভ্যাসং কুর্ব্বতী কৈলাসশিখরং হব গৌরী ইত্যপি ক্বচিদধিক পাঠ। (৩) সখীং পরিষ্বজ্য। (৪) নেত্রত্রিভাগেনাবলোক্য। (৫) নিবেশ্য। (৬) উদঘূর্ণ কর্ণোৎপল।

কালমতিক্রান্তং নাজ্ঞাসীৎ (ঞ)। আরুহ্য চ প্রতীহার্য্যা নিবেদিতমহাশ্বেতা প্রত্যাগমনা তস্মাদবততার (ঝ)। স্নানাদিষু মন্দাদরাপি মহাশ্বেতানুরোধেন দিবসব্যাপারমকরোৎ (ট)। চন্দ্রাপীডোঽপি তস্মাদবতীর্য্য প্রথমবিসর্জিতেনৈব কাদম্বরীপরিজনেন নির্ব্বর্ত্তিত-(১) স্নানবিধির্নিরুপহত শিলাতলার্চ্চিতাভি (২) মতদৈবত ক্রীডাপর্ব্বতক এব সর্ব্বমাহারাদিকমহঃ কর্ম্ম চক্রে (ঠ)।

ক্রমেণ চ ক্রতহার ক্রীডাপর্ব্বতকপ্রাগ্‌ভাগভাজি, মনোহারিণি, হারীতহরিতি, হরিণী (৩) রোমন্থফেনশীকরাসারে, সীরায়ুধ হল ভয় নিশ্চলকালিন্দী জলত্বিষি, তরুণী চরণালক্তক-রস শোণ-শোচিষি, কুসুমরজ সিকতিল তলে লতামণ্ডপোপ

সা। বীটিকা তাম্বূলস্যেতি শেষ। উদ্‌গীর্ণ কর্ণাৎ প্রচ্যাবিত যদুৎপল যস্য প্রহারেণ পলায়মানো য পরিজনস্তস্য অনুসরণে দত্তানি কতিপয়ানি পদানি পদক্ষেপা যয়া সা। ত চন্দ্রাপীড়ম্। তেন চন্দ্রাপীড়েন।

(ঝ) আরুহ্যেতি। আরুহ্য তৎপ্রাসাদশিখরমিতি শেষ। নিবেদিত মহাশ্বেতায়া প্রত্যাগমন যস্যৈ সা কাদম্বরী। তস্মাৎ প্রাসাদশিখরাৎ।

(ট) স্নানেতি। মন্দাদরাপি চন্দ্রাপীডোৎকণ্ঠাবশাদল্পাগ্রহাপি।

(ঠ) চন্দ্রেতি। তস্মাৎ ক্রীডাপর্ব্বতশৃঙ্গাৎ। প্রথমবিসর্জিতে ন পূর্ব্বপ্রেরিতেনৈব। নির্ব্বর্ত্তিতো নিষ্পাদিত স্নানবিধির্যেন স। নিরুপহতে ছিদ্রাদিভিরদুষ্টে শিলাতলে পাষাণোপরি অর্চ্চিত পূজিতম্ অভিমতদৈবতম্ ইষ্টদেবতা যেন স। অহঃ কর্ম্ম দিবসকার্য্যম্।

(ড) ক্রমেণেতি। কিঞ্চ ক্রতাহারশ্চন্দ্রাপীড়। ক্রীডাপর্ব্বতকস্য প্রাগ্‌ভাগ পূর্ব্বাংশং ভজত ইতি তস্মিন্। হারীত পক্ষিবিশেষস্তদ্বৎ হরিতে হরিদ্বর্ণে। অত্র লুপ্তোপমা। হরিণীনাং রোমন্থচর্ব্বিতচর্ব্বণ তেন যে ফেনাস্তেষাং শীকরাসারো বিন্দুবৃষ্টির্যস্মিন্ তত্র। সীরায়ুধস্য বলরামস্য হলভয়েন নিশ্চলং যৎ কালিন্দীজলং যমুনানীরং তস্য

আনয়নপূর্ব্বক তাহাদ্বারা তাড়ন করায় কোন পরিচারিকা পলায়ন করিতে লাগিলে তাহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ কতিপয় পদক্ষেপপূর্ব্বক বার বার হাস্য করিয়া চন্দ্রাপীড়কে দেখিতে লাগিলেন এবং চন্দ্রাপীড়ও তাঁহাকে দেখিতে লাগিলেন—এই অবস্থায় যে বহুসময় চলিয়া গেল, তাহা কাদম্বরী জানিতে পারিলেন না। (ঞ) তাহার পর প্রতীহারী সেই অট্টালিকার উপরে আরোহণ করিয়া মহাশ্বেতার প্রত্যাগমনের সংবাদ জানাইলে কাদম্বরী তথা হইতে অবতরণ করিলেন (ট) এবং স্নানপ্রভৃতি কার্য্যে অল্প আগ্রহ থাকিলেও মহাশ্বেতার অনুরোধে সে সমস্তই সম্পাদন করিলেন। (ঠ) এদিকে চন্দ্রাপীড়ও ক্রীড়াপর্ব্বতের শৃঙ্গ হইতে অবতরণ করিয়া পূর্ব্বপ্রেরিত কাদম্বরীর পরিজনগণের সাহায্যে স্নানকার্য্য সম্পাদন করিয়া নির্দ্দোষ একখানি প্রস্তরখণ্ডের উপরে ইষ্টদেবতার পূজা করিয়া, সেই ক্রীড়াপর্ব্বতেই আহারাদি দিনের সমস্ত কার্য্য করিলেন।

(ড) সেই ক্রীড়াপর্ব্বতের পূর্ব্বদিকে হারিলপক্ষীর ন্যায় হরিদ্বর্ণ মনোহর একখানি মরকতমণির প্রস্তর ছিল, চর্বিত চর্ব্বণ করিবার সময়ে হরিণীগণের মুখ হইতে ফেনবিন্দুসমূহ

(১) নির্ব্বর্ত্তিত। (২) শিলার্চ্চিত। (৩) হরিণ।

गूढे, शिखण्डि ताण्डव सङ्गीतगृहे, मरकत-शिलातले समुपविष्ट (१) दृष्टवान् (ड) सहसैवातिबहलधाम्ना धवलेनालोकेन जलेनेव निर्वाप्यमाणं दिवसम्, मृणालवलयेनेव (२) पीयमानमातपम्, क्षीरोदेनेव प्लाव्यमानां महीम् चन्दन-रसवर्षेणेव सिच्यमानान् दिगन्तान् सुधयेव विलिप्यमानमम्बरतलम् (ढ)। आसीच्चास्य मनसि—"किमु खलु भगवानोषधिपतिरकाण्ड एव शीतांशुरुदितो भवेत्, उत यन्त्रविक्षेप-विशीर्य्यमाण-पाण्डुर-जल धारा सहस्राणि (३) धारा गृहाणि मुक्तानि, आहोस्विदनिल विकीर्य्यमाण शीकर-धवलित भुवनाम्बर-सिन्धुर्धरातलमवतीर्ण"इति (४) (ण)।

त्विडिव त्विट प्रभा यस्य तस्मिन्। अत्रापि लुप्तोपमा। तरुणीनां चरणयोरलक्तकरसेन शोण रक्तवर्ण शोचि कान्तिर्य्य स्य तस्मिन्। कुसुमानां रजोभि परागै सिकतिल वालुकामय तलमुपरिभागो यस्य तस्मिन्। लतामण्डपै उपगूढे सश्लिष्टे परिवेष्टित इत्यर्थ । शिखण्डिनां मयूराणां ताण्डव नृत्य यत्र तत्तादृश सङ्गीतगृह यस्मिन् तत्र। एव विधे मरकतशिलातले समुपविष्ट सन् वक्ष्यमाणानि दृष्टवान्।

(ढ) सहसेति। दिवसम् अतिबहल नितान्तप्रचुर धाम तेजो यस्य तेन धवलेनालोकेन जलेनेव स्थितेन सता निर्वाप्यमाण विलुप्यमानमिव दृष्टवान्। अत्र शीतोपमाप्रतीयमानक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। आतप सूर्य्यालोक मृणालवलयेन पीयमानमन्तर्गतीक्रियमाणमिव दृष्टवान्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार। महीं भूमि क्षीरोदेन सागरेण प्लाव्यमानामिव दृष्टवान्। क्रियोत्प्रेक्षा। दिगन्तान् चन्दनरसवर्षेण सिच्यमानानिव दृष्टवान्। क्रियोत्प्रेक्षा। तथा अम्बरतलमाकाश सुधया विलिप्यमानमिव दृष्टवान्। क्रियोत्प्रेक्षा। सर्व्व त्र आनीयमान हारकिरणव्याप्तत्वादिति भाव।

(ण) आसीदिति। अस्य चन्द्रापीडस्य। अकाण्ड एव असमय एव। शीतांशुश्चन्द्र। अत्र ओषधिपति पदस्य मुख्यानुपकारित्वादपुष्टार्थ त्वदोष स च तत्परित्यागेन व समाधेय। यन्त्राणां विक्षेपेण विघ ष्टनेन विशीर्य्य माणानि समन्ताद्विक्षिप्यमाणानि पाण्डु राणि शुभ्राणि जलधाराणां सहस्राणि येषां तानि धारागृहाणि मुक्तानि। उत

তাহার উপরে পড়িয়াছিল বলরামের লাঙ্গলের ভয়ে নিশ্চল যমুনাজলের ন্যায় তাহার প্রভা প্রকাশ পাইতেছিল, যুবতীদিগের পায়ের অলক্তার রসে তাহার দীপ্তি রক্তবর্ণ হইয়াছিল, পুষ্পের রেণুতে তাহার উপরিভাগ বালুকাময় হইয়াছিল লতামণ্ডপে তাহার চারিদিক্ বেষ্টিত ছিল এবং তাহার মধ্যে ময়ূরগণের নৃত্য ও সঙ্গীত হইত, চন্দ্রাপীড় আহার করিয়া সেই শিলার উপরে উপবিষ্ট হইয়া ক্রমে দেখিতে পাইলেন যে (চ) সহসাই অত্যন্ত তেজস্বী ও জলের ন্যায় শুভ্রবর্ণ আলোকমালায় সেই দিনটাকে যেন নির্ব্বাণ করিয়া দিতেছে মৃণাল মণ্ডল যেন রৌদ্রটাকে পান করিতেছে, ক্ষীরোদসাগর যেন ভূতল প্লাবিত করিতেছে চন্দন জলের বৃষ্টি যেন দিগ দিগন্তর সিক্ত করিতেছে এবং সুধা যেন আকাশতলকে লিপ্ত করিতেছে (ণ) তখন চন্দ্রাপীড়ের মনে হইল যে "ওষধিপতি ভগবান্ চন্দ্র কি অসময়েই উদিত হইলেন? না—কেহ ধারাগৃহগুলিকে উন্মুক্ত করিয়া দিয়াছে তাহাতে যন্ত্রগুলি ঘুরিতে

(१) उपविष्ट। (२) मृणालधवलीनेव। (३) पाण्डुरधारासहस्राणि। (४) कुमुदाकरवानलम्।

घटितं सर्वसाराणाम्, (१) प्रतिपक्षमिव चन्द्रमसः जीवितमिव ज्योत्स्नायाः, (२) (द) लक्ष्मीहृदयमिव नलिनी-दल-गलज्जलबिन्दु-विलासतरलम्, (ध) उत्कण्ठित-मिव मृणालवलयधवलकरम्, (न) शरच्छशिनमिव घन-मुक्तांशु-निवह धवलित दिङ्मुखम्, (प) मन्दाकिनीप्रवाहमिव (३) सुरयुवतिकुचपरिमलवाहिनम्, प्रभावर्षिणमतितार हारम् (फ)।

दृष्ट्वा चायमस्य चन्द्रापीडश्चन्द्रातपद्युतिमुषः (४) धवलिम्नः कारणमिति मनसा

गुरु सन्दष्टमिव। गुणोत्प्रेक्षा। एकत्र घटितं समवेतीकृतं सर्वसागराणां यशोराशिमिव। गुणोत्प्रेक्षा। अस्य हारस्य सागरोत्पन्नत्वात् सर्वसागराणामित्युक्तम्। चन्द्रमसः प्रतिस्पर्द्धिनमिव। जात्युत्प्रेक्षा। ज्योत्स्नायाः जीवितं जीवनमिव। जात्युत्प्रेक्षा। परमनिर्म्मलशुभ्रत्वादिति सर्वत्र भावः।

(द) लक्ष्मीति। लक्ष्म्याः हृदयमिव नलिनीदलाद्गलतो जलबिन्दोर्विलास इव विलासो दीप्तिर्यस्य स तादृशः तरलो मध्यमणिर्यस्य तम् अन्यत्र तु नलिनीदलाद्गलन् जलबिन्दुरिव विलासेन क्षणावस्थानव्यापारेण तरलं चञ्चलम्। अत्र लुप्तोपमासङ्कीर्णा पूर्णोपमालङ्कारः। तरलस्य चले षिङ्गे हारमध्यमणावपि। इति विश्वः।

(ध) उत्कण्ठितमिति। उत्कण्ठितं कामोत्तेजनया प्रियजनाय उत्सुकं जनमिव मृणालवलयस्येव धवलाः कराः किरणा यस्य तम् अन्यत्र तु मृणालवलयेन सन्तापशान्तये तद्धारणेनेत्यर्थः धवलौ करौ हस्तौ यस्य तम्। पूर्णोपमा।

(न) शरदिति। शरच्छशिनं शरच्चन्द्रमिव घनो निबिडो यो मुक्तानां मौक्तिकानाम् अंशुनिवहः अन्यत्र घनेः मेघैर्मुक्तः परित्यक्तो यः अंशुनिवहस्तेन धवलितानि दिङ्मुखानि येन तम्। पूर्णोपमा।

(प) मन्देति। मन्दाकिन्याः स्वर्गगङ्गायाः प्रवाहमिव सुरयुवतीनां कुचयोः परिमलं सौरभं वहतीति तम् एकत्र तत्र धारणादन्यत्र तत्रावगाहनादिति भावः। अतितारम् अतीवविशुद्धम्।

(फ) दृष्टेति। किञ्च तं हारं दृष्ट्वा चन्द्रापीडः अयं हार एव चन्द्रातपस्य चन्द्रालोकस्य द्युतिं कान्तिं

জলবিন্দুসমূহকেই যেন রাশীকৃত করা হইয়াছিল, আর সেই হারছড়াকে কামদেবের হস্তীর মুক্তামালার ন্যায় দেখা যাইতেছিল; শরৎকালের মেঘখণ্ডদ্বারাই যেন তাহা প্রস্তুত করা হইয়াছিল এবং কাদম্বরীর রূপে বশীকৃত মুনিগণের হৃদয়দ্বারাই যেন নির্ম্মাণ করা হইয়াছিল, সমস্ত রত্নের মধ্যে শ্রেষ্ঠ ছিল সকল সমুদ্রের যশোরাশিকে যেন একত্র করা হইয়াছিল, আর চন্দ্রের যেন প্রতিদ্বন্দ্বী এবং জ্যোৎস্নার যেন জীবন বলিয়া বোধ হইতেছিল। (ধ) লক্ষ্মীর চিত্ত যেমন পদ্মপত্র হইতে নিপতিত জলবিন্দুর ন্যায় চঞ্চল, সেই হারছড়ার মধ্যের মণিটীও তেমন পদ্মপত্র হইতে নিপতিত জলবিন্দুর ন্যায় দীপ্তিমান্ ছিল। (ন) উৎকণ্ঠিত ব্যক্তির হস্তদ্বয় যেমন মৃণালবলয়দ্বারা ধবলবর্ণ হয়, সেই হারছড়ার কিরণগুলিও তেমন মৃণালের ন্যায় ধবলবর্ণ ছিল। (প) শরৎকালের চন্দ্র যেমন মেঘমুক্ত কিরণসমূহদ্বারা দিঙমণ্ডল শুভ্রবর্ণ করে, সেই হারছড়াও তেমন মুক্তাসমূহের নিবিড় কিরণজালে দিঙ্মণ্ডল শুভ্রবর্ণ করিয়াছিল। (ফ) মন্দাকিনীর প্রবাহের ন্যায় হারছড়াও দেবযুবতিগণের স্তনমণ্ডলের সৌরভ বহন করিতেছিল, প্রভা বর্ষণ করিতেছিল ও অত্যন্ত নির্ম্মল ছিল।

(१) क्वचित् सर्वसागराणामिति न दृश्यते। (२) ज्योत्स्निकायाः (३) मन्दाकिनीमिव। (४) मुषः।

নিশ্চিত্য দূরাদেব প্রত্যুত্থানাদিনা সমুচিতোপচারক্রমেণ (১) মদলেখামাপতন্তীং প্রতিজগ্রাহ (২) (ব)। সা তু তস্মিন্নেব মরকতগ্রাবণি মুহূর্ত্তমুপবিশ্য স্বয়মুত্থায় তেন চন্দনাঙ্গরাগেণানুলিপ্য তে চ দ্বে দুকূলে পরিধাপ্য তৈশ্চ মালতীকুসুমদামভিরারচিতশেখরং কৃত্বা তং হারমাদায় চন্দ্রাপীড়মুবাচ—(ভ) "কুমার! তবেয়মপহস্তিতাহঙ্কারকান্তা (৩) পেশলতা প্রীতিপরবশং জনং কমিব ন কারয়তি? প্রশ্রয় এব তে দদাত্যবকাশমেব বিধানাম্। অনয়া আকৃত্যা কস্যাসি ন জীবিতস্বামী? অনেন চাকারণাবিষ্কৃতবাৎসল্যেন চরিতেন কস্য ন বন্ধুত্বমধ্যারোপয়সি? এষা চ তে প্রকৃতিমধুরা ব্যবহৃতিঃ কস্য ন পয়স্যতামুৎপাদয়তি? কং বা ন সমাশ্বাসয়ন্ত্যমী (৪) স্বভাবসুকুমারবৃত্তয়ো ভবদ্গুণাঃ (ম)?।

মুষ্ণাতি অপহরতীতি তস্য অস্য বিতর্কিতপূর্বস্য ধবলিম্নঃ শুভ্রতায়াঃ কারণমিতি মনসা নিশ্চিত্যেত্যন্বয়ঃ। সমুচিতোপচারক্রমেণ উপযুক্তব্যবহারপরিপাট্যা। আপতন্তীমাগচ্ছন্তীম্। প্রতিজগ্রাহ অভ্যর্থিতবান্।

(ভ) সেতি। সা মদলেখা। মরকতগ্রাবণি মরকতাত্মকপাষাণে। তেন নারিকেলসমুদ্গকমানীতেন। অনুলিপ্য পরিধাপ্য চন্দ্রাপীড়মিতি সম্বন্ধঃ। আরচিতো বিহিতঃ শেখরঃ শিরোভূষণং যস্য তম্।

(ম) কুমারেতি। অপহস্তিতো দূরীকৃতঃ অহঙ্কারঃ সর্ব্বেষামেব সৌন্দর্য্যগর্ব্বো যয়া সা চাসৌ কান্তা সর্ব্বেষামেব বাঞ্ছনীয়া চেতি সা তথোক্তা। পেশলতা সৌন্দর্য্যম্ কমিব জনং ন প্রীতিপরবশং কারয়তি? অপি তু সর্ব্বমেব জনং প্রীতিপরবশং কারয়তীত্যর্থঃ। সুতরামস্মানপি প্রীতিপরবশান্ কারিতবতীতি ভাবঃ। অতএবাত্র সামান্যাদপ্রস্তুতাৎ প্রস্তুতস্য বিশেষস্য প্রতীতেরপ্রস্তুতপ্রশংসালঙ্কারঃ অর্থাপত্ত্যা সমুন্নীয়তে। ভবদ্গুণা ইত্যন্তে প্রত্যেকবাক্য এবায়মলঙ্কারঃ ইত্য ভাবনীয়ঃ। তে তব প্রশ্রয়ো বিনয় এব এব বিধানাং প্রীতিপরবশানাং জনানাম্ অবকাশমুপসর্পণায় অবসরং দদাতি। জীবিতস্বামী জীবনাধীশ্বরঃ। অকারণম্ আবিষ্কৃতং বাৎসল্যং স্নেহো যেন তেন। প্রকৃতিমধুরা

(ব) চন্দ্রাপীড় সেই হারছড়া দেখিয়া মনে মনে স্থির করিলেন যে—"এই হারছড়াই এই চন্দ্রকিরণের সৌন্দর্য্যাপহারী ধবলতার কারণ। তাহার পর গাত্রোত্থানপ্রভৃতি উপযুক্ত আচরণদ্বারা আগত মদলেখার অভ্যর্থনা করিলেন। (ভ) তখন মদলেখা সেই মরকতময় প্রস্তরের উপরেই কিছুকাল উপবেশন করিয়া নিজেই উঠিয়া সেই চন্দনাঙ্গরাগে চন্দ্রাপীড়কে লিপ্ত করিয়া সেই সূক্ষ্ম বস্ত্র দুইখানি তাঁহাকে পরিধান করাইয়া এবং সেই মালতীফুলের মালাগুলিদ্বারা তাঁহার মস্তক অলঙ্কৃত করিয়া সেই হারছড়া হাতে লইয়া চন্দ্রাপীড়কে বলিল—(ম) "রাজকুমার! আপনার এই সৌন্দর্য্য, সকলেরই সৌন্দর্য্যের অহঙ্কার দূর করিয়াছে এবং সকলেরই বাঞ্ছনীয়, তাই কোন্ ব্যক্তিকে আনন্দিত না করায়? আপনার বিনয়ই এই জাতীয় লোকদিগের উপস্থিত হইবার অবসর দিয়া থাকে। এই আকৃতিদ্বারা আপনি কাহার জীবনের অধীশ্বর হ'ন নাই? বিনা কারণে বাৎসল্যপ্রকাশকারী এই চরিত্রদ্বারা আপনি কাহারই বা বন্ধুতা জন্মান না? আপনার এই স্বভাবসুন্দর ব্যবহার কাহার সহিত সখিত্ব উৎপাদন করে না? এবং স্বভাবতই কোমল আপনার এই গুণগুলি

(১) সমুচিতেন। (২) জগ্রাহ। (৩) অপহস্তিতাহঙ্কারকান্তা। (৪) সমাশ্বাসয়ন্ত্যমী।

ত্বন্মূর্ত্তিরেবাত্রোপালম্ভমর্হতি, যা প্রথমদর্শন এব বিস্রম্ভমুপজনয়তি (য)। ইতরথা হি ত্বদ্বিধে সকলভুবনপ্রথিতমহিম্নি প্রযুজ্যমান সর্ব্বমেবানুচিতমিবাভাতি (র)। তথাহি, সম্ভাষণমপ্যধঃকরণমিবাপততি, আদরোঽপি প্রভুতাভিমানমিবানুমাপয়তি, স্তুতিরপ্যাত্মোৎসেকমিব সূচয়তি, উপচারোঽপি চপলতামিব প্রকাশয়তি, প্রীতিরপ্যনাত্মজ্ঞতামিব জ্ঞাপয়তি, বিজ্ঞাপনাপি প্রাগল্‌ভ্যমিব জায়তে, সেবাপি চাপলমিব দৃশ্যতে, দানমপি পরিভব ইতি ভবতি (ল)। অপি

স্বভাবমনোহরা ব্যবহৃতির্ব্যবহার। বয়স্যতা সখিত্বম্। স্বভাবেন সুকুমারা কোমলা হৃদয়ো ব্যবহারা যেভ্যস্তে অমী ভবদ্‌গুণা।

(য) ননু মৎপ্রার্থনাভাবেঽপি কথমেব জনা প্রীতিপরবশতাদিকমঙ্গীকুর্ব্বন্তীত্যাহ ত্বদিতি। অত্র প্রীতিপরবশতাদৌ। উপালম্ভ তিরস্কারম্। বিস্রম্ভ সর্ব্ববিষয়েষু বিশ্বাসমুপজনয়তি পরমরম্যসুন্দরত্বাদিতি ভাব। অত্র নিন্দয়া স্তুতির্গম্যতে তথা ব্যাজস্তুতিরলঙ্কার।

(র) ইতরথেতি। ইতরথা বিস্রম্ভজননাভাবে হি সকলেষু ভুবনেষু প্রথিতো মহিমা যস্য তস্মিন্ ত্বদ্বিধে জনে প্রযুজ্যমানমনুষ্ঠীয়মান সর্ব্বমেব সম্ভাষণাদিকম্ অনুচিতমিব আভাতি প্রকাশতে সর্ব্বৈ প্রতীয়ত ইত্যর্থ। বিস্রম্ভজননাভাবেঽপি অতুলনীয়মহিম্নো ভবাদৃশস্য সম্ভাষণাদিকরণে ধৃষ্টতোদয়াদিতি ভাব। এতেনাত্মনান্তু বিস্রম্ভজননেন সম্ভাষণাদৌ নাস্ত্যনৌচিত্যমিতি ধ্বনিতম্।

(ল) সর্ব্বমেবানৌচিত্য প্রদর্শয়িতুমাহ তথাহীতি। সম্ভাষণ মধুরালাপোঽপি অধঃকরণ তিরস্কার ইব আপততি উপস্থিতো ভবতি সম্ভাষণস্য যথাযথ কর্ত্তুমশক্যত্বাদিতি ভাব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। আদরোঽপীতি সমানেনৈব সমানস্যাদরণীয়ত্বেন প্রভোস্তবাদরণে আদর্ত্তুরপি প্রভুতাভিমান পরৈরনুমাতব্য এবেত্যাশয়। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। স্তুতি প্রশংসাবাদোঽপি আত্মন স্তোতু উৎসেক প্রশংসাকরণসামর্থ্যগর্ব্ব সূচয়তীব মহামহত স্তবে অসমর্থস্য প্রবৃত্ত্যসম্ভবাদিত্যভিপ্রায়। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। উপচারোঽপি অভ্যুত্থানাদ্যাচারোঽপি চপলতাং প্রকাশয়তীব তাদৃশোপচারেঽপ্যাত্মনো যোগ্যত্বাভাবাদিতি ভাব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। প্রীতি সৌহার্দ্দমপি অনাত্মন পরিমাণানভিজ্ঞতাং জ্ঞাপয়তীব সমানেষ্বেব সৌহার্দ্দৌচিত্যাদিত্যাশয়। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। বিজ্ঞাপনাপি বিষয়বিশেষনিবেদনমপি প্রাগল্‌ভ্য বাচালতেব জায়তে তবাপি সাহসাদিত্যভিপ্রায়। গুণোৎপ্রেক্ষা। সেবাপীতি তথাপ্যনধিকারাদিতি ভাব। গুণোৎপ্রেক্ষা। দানমপি পরিভব ইব ভবাদৃশপাত্রস্য সম্পত্তেরবমাননেব ভবতি প্রায়শ এব দানেন পাত্রস্য দরিদ্রতাসূচনাদিত্যাশয়। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

কাহাকেই বা আশস্ত করে না? (য) এ বিষয়ে আপনার এই আকৃতিই তিরস্কারের যোগ্য, যে আকৃতি প্রথম দর্শনেই বিশ্বাস জন্মাইয়া থাকে। (ব) না হইলে সমস্ত জগতে যাঁহার মহিমা বিখ্যাত হইয়াছে এইরূপ আপনার ন্যায় লোকের প্রতি যাহা কিছু করা যায় সে সমস্তই যেন অনুচিত বলিয়া বোধ হয়। (ল) দেখুন—সম্ভাষণ করাও যেন তিরস্কারের ন্যায় প্রতীতি হয়, আদর করাও যেন আধিপত্যের অহঙ্কার অনুমান করায় প্রশংসা করাও যেন নিজের গর্ব্ব সূচনা করে, গাত্রোত্থানপ্রভৃতি আচরণও যেন চঞ্চলতা প্রকাশ করে সৌহার্দ্দ্যও যেন নিজের যোগ্যতার অনভিজ্ঞতা জ্ঞাপন করে কোন বিষয় নিবেদন করাও যেন প্রগল্‌ভতা হইয়া পড়ে, পরিচর্য্যা করাও যেন চপলতার ন্যায় দেখা যায় এব দান করাটাও

च स्वयं गृहीतहृदयाय किं दीयते, जीवितेश्वराय (१) किं प्रतिपाद्यते, प्रथम कृतागमनमहोपकारस्य का ते प्रत्युपक्रिया, दर्शनदत्तजीवितफलस्य सफलमागमनं केन ते क्रियते (व)। प्रणयिताख्यानेन व्यपदेशेन दर्शयति कादम्बरी, न विभवम्। अप्रतिपाद्या हि परस्वता सज्जनविभवानाम् (श)। आस्तां तावद्विभवः, भवादृशस्य दास्यमप्यङ्गीकुर्वाणा नाकार्य्यकारिणीति नियुज्यते, (२) दत्त्वात्मानमपि वञ्चिता न भवति, जीवनमप्यर्पयित्वा न पश्चात्तप्यते (ष)। प्रणयिजनप्रत्याख्यान

(व) प्रियवचनान्तरमवतारयितुमाह अपि चेति। स्वयमात्मनैव गृहीतं हृदयं येन तस्मै भवते किं दीयते दातुं शक्यते अपि तु किमपि नेत्यर्थः देयस्य हृदयावधित्वात्तस्याप्यात्मनैव ग्रहणेन देयान्तराभावादिति भावः। जीवितेश्वराय सद्यवहारादिना जीवनस्वामिने भवते किं प्रतिपाद्यते प्रतिपाद्य स्वामीकर्त्तुं शक्यते अपि तु किमपि नेत्यर्थः। प्रतिपाद्यवस्तूनामपि जीवनान्तर्गतत्वादिति पूर्ववद्भावः। प्रथमं कृतम् आगमनमेव महोपकारो येन तस्य ते तव आगमनं केन कारणेन सफलं क्रियते कर्त्तुं शक्यते अपि तु केनापि नेत्यर्थः सर्वफलापेक्षयैव जीवनफलमुत्तमं तत्तु त्वया दर्शनेनैव दत्तं सुतरां तत्तुल्यमस्माभिः किं फलं दातव्यमस्ति येन तवागमनं तत्तुल्यफलवत् स्यादिति भावः। अत्र प्रत्येकवाक्ये एवार्थापत्तिरलङ्कारः।

(श) तर्हि किमर्थमिदं तवोपहारानयनमित्याह प्रणयितामिति। कादम्बरी अनेन व्यपदेशेन उपहारप्रदानच्छलेन प्रणयितां त्वां प्रति सौहार्द्दं दर्शयति न विभवं न तु धनसम्पदम्। हि यस्मात् सज्जनविभवानां साधुलोकधनसम्पदां परस्वता परकीयता अप्रतिपाद्या दानादिना न सम्पादनीया अपि तु परोपकारफलकत्वेन स्वतःसिद्धैवेति भावः। एतेन कादम्बर्य्या विभवे तवापि स्वत्वमस्तीति प्रणयितामात्रप्रदर्शनमेव प्रयोजनं दानस्येति द्योतितम्। अत्र शाब्दी परिसंख्या समासेन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासस्तयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः तथा अप्रतिपाद्येति प्रधानस्य नञर्थस्य समासे गुणीभावाद्विधेयाविमर्शदोषः स च न प्रतिपाद्येति पाठेनैव समाधेयः।

(ष) आस्तामिति। आस्तां दूरे इति शेषः। नियुज्यते व्यपदिश्यते कादम्बरीति शेषः। न पश्चात्तप्यते नानुतप्यते। अत्र चन्द्रापीडस्य प्राधान्यप्रतिपादनकार्य्यं प्रति बहुकारणोपन्यासात् समुच्चयोऽलङ्कारः।

যেন তিরস্কার করার ন্যায় হয়। (ব) আরও দেখুন—আপনি নিজেই আমাদের হৃদয় গ্রহণ করিয়াছেন, সুতরাং আপনাকে কি দিতে পারি? আপনি জীবনেরই অধীশ্বর হইয়াছেন, অতএব আপনাকে কি দিয়া তাহার অধীশ্বর করিব? আপনি প্রথম আগমন করিয়া যে গুরুতর উপকার করিয়াছেন, তাহার উপযুক্ত প্রত্যুপকার কি আছে? এবং আপনি দর্শনদ্বারা আমাদের জীবনের ফলদান করিয়াছেন, সুতরাং আপনার আগমনকে আমরা কি দিয়া সফল করিব? (শ) তবে কাদম্বরী, এই উপহারপ্রদানচ্ছলে আপনার সহিত সৌহার্দ্দ্য দেখাইতেছেন, কিন্তু ঐশ্বর্য্য নহে, কারণ, সজ্জনের ধনসম্পত্তিতে স্বভাবতই পরের স্বত্ব আছে, সুতরাং তাহাতে আর স্বত্ব জন্মাইতে হয় না। (ষ) ধনসম্পত্তি দূরে থাক, কাদম্বরী ভবাদৃশ ব্যক্তির দাসত্ব করিতে স্বীকার করিলেও কেহ তাহাকে অকার্য্যকারিণী বলিবে না কিংবা আত্মসমর্পণ করিলেও বঞ্চিত হইবে না, অথবা জীবন সমর্পণ করিলেও অনুতাপ

(१) आयत्तजीवितायाय। (२) गच्छति।

पराङ्मुखी च दाक्षिण्यपरवती महत्ता सताम् (१) (स)। न च तादृशी भवति याचमानानाम्, यादृशी ददतां लज्जा यत् सत्यम् (२) अमुना व्यतिकरेण कृतापराधमिव त्वय्यात्मानमवगच्छति कादम्बरी (हू)। तदयममृतमथनसमुद्भूतानां सर्वरत्नानामेकः शेष इति ( ) शेषनामा हारोऽमुनैव हेतुना बहुमतो भगवता अम्भसाम्पत्या गृहमुपगताय प्रचेतसे दत्तः, पाशभृतापि गन्धर्वराजाय, गन्धर्वराजेनापि कादम्बर्य्यै, तयापि त्वद्वपुरस्यानुरूपमाभरणस्येति विभावयन्त्या नभस्तलमेवोचितं सुधासूतेर्धाम (४) न धरेत्यवधार्य्यानुप्रेषितः (क्ष)। यद्यपि निजगुण (५) गणाभरणभूषिताङ्गयष्टयो भवादृशाः क्लेशहेतुमितरजनबहुमतं

(स) अथ कादम्बर्य्या दत्तोऽप्युपहारः कथं मया ग्राह्य इत्याह पराङ्मुखीति। सतां महत्ता महिमा चित्तस्य उदात्तप्रसार इत्यर्थः प्रणयिजनस्य तदुपहृतद्रव्यस्येति तात्पर्य्यं प्रत्याख्याने पराङ्मुखी विशेषतश्च दाक्षिण्यपरवती औदार्य्याधीना। सुतरामवश्यमेवायमुपहारो भवता ग्राह्य इति भावः।

(ह) नन्विममुपहारं गृहीतु मे उदासीनत्वाल्लज्जा जायत इत्याह न चेति। याचमानानां पात्राणामित्यर्थः। तादृशी लज्जेति शेषः। यत्सत्यमित्येकमेवाव्ययं निश्चयार्थे। अतएव कादम्बरी अमुना व्यतिकरेण दानसम्बन्धेन आत्मानं त्वयि कृतापराधमिवावगच्छति दातृत्वादिति भावः। अत्र वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गमलङ्कारः तथा यच्छब्दान्वितवाक्यस्य परपाठाद्वाक्यगतविधेयाविमर्शदोषः स चास्य पूर्वपाठात् परिहरणीयः।

(क्ष) तदिति। शेषोऽवशिष्ट इति हेतोरेव शेषनामा। अमुनैव हेतुना शेषत्वेन भगवता अम्भसाम्पत्या समुद्रेण बहुमतस्तदन्याभावादुत्कर्षाश्रयत्वेन। प्रचेतसे वरुणाय। पाशभृतापि वरुणेनापि। अत्र प्रचेतसे इत्यभिधाय पाशभृतेत्यभिधानात् प्रक्रमभङ्गदोषः स च प्रचेतसेति पाठेनैव समाधेयः। तयापि कादम्बर्य्या। विभावयन्त्या चिन्तयन्त्या। तथा सुधासूतेश्चन्द्रस्य नभस्तलमाकाशमेव उचितं स्वच्छत्वादुच्चत्वाच्च स्वयोग्यं धाम आश्रयः न धरा भूतलमित्यवधार्य्य मनसा निश्चित्य चन्द्रापीड एवास्य योग्य आश्रयो न तु कादम्बरीति भावः। अनुप्रेषितस्त्वत्सकाशं प्रेरितः। अत्र दृष्टान्तोऽलङ्कारः।

(क) यद्यपीति। निजा गुणगणा विद्याविनयादय एवाभरणानि तैर्भूषिता अङ्गयष्टयो येषां ते। क्लेशहेतु

করিবে না। (স) সৎলোকের চিত্তবৃত্তি, প্রণয়ীজনকে প্রত্যাখ্যান করিতে অনিচ্ছুক বিশেষত উদারতার অধীন। (হ) দাতাদিগের যেরূপ লজ্জা হয় যাচকদিগের সেরূপ লজ্জা হয় না, অতএব কাদম্বরী এই উপহারদানসম্পর্কে নিশ্চয়ই আপনার নিকট আত্মাকে অপরাধী বলিয়া মনে করিতেছেন। (ক্ষ) সমুদ্রমন্থনে সকল রত্নই উঠিয়াছিল কেবল এই হারছড়াই অবশিষ্ট ছিল তাই ইহার নাম শেষ এবং এই কারণেই সমুদ্র ইহাকে অত্যন্ত আদর করিতেন এবং গৃহস্থিত বরুণকে দান করিয়াছিলেন, বরুণও গন্ধর্ব্বরাজকে দিয়াছিলেন গন্ধর্ব্বরাজও কাদম্বরীকে দিয়াছেন, কাদম্বরীও "আপনার শরীরই এই অলঙ্কারের উপযুক্ত" ইহা ভাবিয়া এবং "চন্দ্রের পক্ষে আকাশই উপযুক্ত স্থান, কিন্তু ভূতল নহে" ইহা স্থির করিয়া এই হার আপনার নিকট পাঠাইয়া দিয়াছেন। (ক) নিজের গুণগ্রামরূপ অলঙ্কারেই সমস্ত

(१) महताम्। (२) यत्तु सत्यम्। (३) एकशेष इति। (४) सुधांशोर्धाम। (५) गुण।

মাভরণভারমঙ্গেষু নারোপয়ন্তি, তথাপি কাদম্বরীপ্রীতিরত্র কারণম্। কিং ন কৃতমুরসি শিলাশকলং কৌস্তুভাভিধানং লক্ষ্ম্যাঃ সহজমিতি বহুমানমাবিষ্কুর্ব্বতা ভগবতা শার্ঙ্গপাণিনা (ক)? ন চ নারায়ণোঽত্রভবন্তমতিরিচ্যতে, নাপি কৌস্তুভমণিরণুনাপি গুণলবেন শেষমতিশেতে, ন চাপি কাদম্বরীমাকারানুকৃতিকলয়াপ্যল্পীয়স্যা লক্ষ্মীরনুগন্তুমলম্ (খ)। অতোঽর্হতীয়মিমং বহুমানং ত্বত্তঃ। ন চাভূমিরেষা প্রীতিপ্রসরস্য। নিয়তঞ্চ ভবতা ভগ্নপ্রণয়া (১) মহাশ্বেতামুপালম্ভসহস্রৈঃ খেদয়িত্বাত্মানমুৎস্রক্ষ্যতি (গ)। অতএব মহাশ্বেতা তরলিকামপীম

ভারবশাৎ দুঃখকারণম্ ইতরনিগুর্ণজন এব বহুমতমাদৃতম্। অত্র হারধারণে। কুং পৃথিবীং স্তুভ্নাতি ব্যাপ্নোতীতি কুস্তুভঃ সমুদ্রঃ তত্র ভবঃ ইতি কৌস্তুভঃ স এব অভিধানং নাম যস্য তথাভূতম্ শিলাশকলং প্রস্তরখণ্ডং লক্ষ্ম্যাঃ নিজপ্রিয়তমায়াঃ ইতি ভাবঃ সহজম্ একসমুদ্রজাতত্বাৎ সহোদরমিতি হেতোঃ বহুমানমত্যাদরম্ আবিষ্কুর্ব্বতা ভগবতা শার্ঙ্গপাণিনা নারায়ণেন কিম্ উরসি বক্ষসি ন কৃতং নাপি তম্ অপি তু কৃতমেবেত্যর্থঃ। অতএব কাদম্বর্য্যাঃ প্রীতিবশাত্ত্বয়াপ্যয়ং হারো বক্ষসি ধারণীয় এবেতি ভাবঃ। অত্রাপি দৃষ্টান্তোঽলঙ্কারঃ তেন চ তথাপি প্রিয়তমা কাদম্বরীতি বস্তু ব্যজ্যত ইত্যলঙ্কারেণ বস্তুধ্বনিঃ।

(খ) অথ তে সর্ব্ব এবাস্মদাদিভ্যঃ প্রধানাঃ সুতরাং তেষাং চরিতমপ্যলৌকিকমিতি চেত্তত্রাহ ন চেতি। অত্রভবন্তং মাননীয়ং ত্বাম্ অতিরিচ্যতে গুণৈরতিশয়িতো ভবতি। অণুনা অল্পেনাপি গুণলবেন উৎকর্ষলেশেন শেষং তদাখ্যমিমং হারম্ অতিশেতে ন অতিক্রামতি। অল্পীয়স্যাপি আকারানুকৃতিকলয়া আকৃত্যনুকরণলেশেন কাদম্বরীমনুগন্তুমনুকর্ত্তুং নালং ন সমর্থা লক্ষ্মীঃ। কাদম্বরী সৌন্দর্য্যে চ গরীয়সীতি তাৎপর্য্যম্। সুতরাং তৎপ্রীত্যা হারোঽয়ং ভবতা ধারণীয় এবেতি ভাবঃ। অত্র লক্ষ্মীতঃ কাদম্বর্য্যাঃ প্রাধান্যপ্রতিপাদনাদ্ব্যতিরেকোঽলঙ্কারঃ।

(গ) অত ইতি। ইয়ং কাদম্বরী ত্বত্তস্ত্বৎসকাশাৎ ইমং হারধারণরূপং বহুমানমাদরম্ অর্হতি প্রাপ্তুং যোগ্যা ভবতি। এষা কাদম্বরী প্রীতিপ্রসরস্য ভবতঃ প্রণয়াতিরেকস্য অভূমিরপাত্রং ন অপি তু পাত্রমেবেত্যর্থঃ। ভগ্নপ্রণয়া হারপ্রত্যাখ্যানেন খণ্ডিতানুরোধা কাদম্বরী উপালম্ভসহস্রৈঃ ঈদৃশেন নিষ্ঠুরহৃদয়েন সহ ত্বয়া মৈত্রী কৃতা স এব আনীত ইত্যেবংবিধৈস্তিরস্কারসমূহৈঃ মহাশ্বেতাং খেদয়িত্বা বিষাদ্য নিয়তং নিশ্চিতম্ আত্মানম্ উৎস্রক্ষ্যতি পরিত্যক্ষ্যতি।

অঙ্গ অলঙ্কৃত থাকে বলিয়া আপনার ন্যায় লোকেরা, ক্লেশের কারণ ও নির্গুণ লোকেরই আদৃত অলঙ্কারের ভার যদিও অঙ্গে ধারণ করেন না, তথাপি আপনার এই হার ধারণ করার বিষয়ে কাদম্বরীর সন্তোষই কারণ। কৌস্তুভনামক প্রস্তরখণ্ড লক্ষ্মীর সহোদর বলিয়া বিশেষ আদর করিয়া ভগবান্ নারায়ণ কি তাহা বক্ষে ধারণ করেন নাই? (খ) আপনা হইতে নারায়ণ প্রধান নহেন কৌস্তুভমণিও অল্পমাত্র গুণদ্বারাও এই হার হইতে উৎকৃষ্ট নহে এবং লক্ষ্মীদেবীও আকৃতির অল্পমাত্র অনুকরণদ্বারাও কাদম্বরীর অনুসরণ করিতে পারেন না, (গ) অতএব কাদম্বরী আপনার নিকট এই আদর পাইবার যোগ্য কারণ, তিনি আপনার প্রণয়ের অপাত্র নহেন, বিশেষত আপনি এই অনুরোধ রক্ষা না করিলে কাদম্বরী বহুতর তিরস্কারদ্বারা মহাশ্বেতাকে দুঃখিত করিয়া নিশ্চয়ই প্রাণ পরিত্যাগ করিবেন।

(১) ভগ্নপ্রণয়া।

हारमादाय त्वत्सकाशं प्रेषितवती। तयापि कुमारस्य सन्दिष्टमेव "न खलु महाभागेन मनसापि कार्य्यः कादम्बर्य्याः प्रथमप्रणयप्रसरभङ्गः" इत्युक्त्वा च ताराचक्रमिव चामीकराचलस्य तटे तं तस्य वक्षःस्थले बबन्ध (घ)।

चन्द्रापीडस्तु विस्मयमानः प्रत्यवादीत्—"मदलेखे! किमुच्यते (१) निपुणासि, जानासि ग्राहयितुम्, उत्तरावकाशमपहरन्त्या कृतं वचसि कौशलम् (ङ)। अयि मुग्धे! के वयमात्मनः? के वा वयं ग्रहणस्याग्रहणस्य (२) वा? गता खल्वियमस्तं कथा (च)। सौजन्यशालिनीभिर्भवतीभिरुपकरणीकृतोऽयं जनो यथेष्टमिष्टेष्वनिष्टेषु वा (३) व्यापारेषु विनियुज्यताम् (छ)। अतिदक्षिणाया खलु देव्याः कादम्बर्य्या निर्दाक्षिण्यमपि (४) गुणा न कञ्चिन्न दासीकुर्वन्ति" इत्युक्त्वा च कादम्बरीसम्बद्धाभिरेव कथाभिः सुचिरं स्थित्वा विसर्जयाम्बभूव मदलेखाम् (ज)।

(घ) अत इति। हारमादाय स्थितामिति स्थितपदाध्याहारान्नैकवाक्यत्वहानिः। प्रेषितवतीति हारग्रहणं महाश्वेताया अपि महानुरोध इति प्रत्येतव्यम् अन्यथा तरलिकामपहाय कादम्बर्य्याः काचित् परिचारिकैवागच्छेदिति भावः। तया महाश्वेतया तथापि कुमारस्य भवतः समीपे। महाभागेन भवता। प्रथमप्रणयस्य प्रसरभङ्गः प्राप्तिनिरासः। न कार्य्यो हारप्रत्याख्यानेन न विधेयः। चामीकराचलस्य सुमेरुपर्व्वतस्य तटे ऊर्द्ध्वदेशे ताराचक्रं नक्षत्रसमूहमिव। तस्य चन्द्रापीडस्य। बबन्ध मदलेखेति सम्बन्धः। अत्रोपमालङ्कारः।

(ङ) चन्द्रेति। विस्मयमानो मदलेखाया वाक्पटुतया विस्मयापन्नः। किमुच्यते किं मया वक्तव्यम्।

(च) अयीति। आत्मनः स्वस्य के? अपि तु केऽपि नेत्यर्थः। युष्माकं व्यवहारेण वयं युष्मदीया एव सञ्जाता इति भावः। के वेति युष्माकमिच्छया ग्रहणमग्रहणं वा मम सम्पद्यतेति भावः। उभयत्रापि वयमिति चास्मदर्थेति बहुवचनम्। इयं कथा अस्माकं स्वाधीनताप्रस्तावः अस्तं गता युष्माकं व्यवहारेण सर्व्वथैव वशीकृतत्वादित्यभिप्रायः।

(छ) सौजन्येति। उपकरणीकृतः सेवकीकृतः अतएवाह यथेष्टमित्यादि।

(ঘ) এই জন্যই মহাশ্বেতা তরলিকাকেও এই হার লইয়া আপনার নিকট পাঠাইয়া দিয়াছেন এবং তিনিও আপনার নিকট খবর দিয়াছেন যে মহাশয়! আপনি মনে মনেও যেন কাদম্বরীর এই প্রথম প্রণয় ভঙ্গ না করেন এই কথা বলিয়া মদলেখা, সুমেরুর শৃঙ্গে নক্ষত্রসমূহের ন্যায় চন্দ্রাপীড়ের বক্ষঃস্থলে সেই হারছড়া পরাইয়া দিল।

(ঙ) চন্দ্রাপীড় কিন্তু মদলেখার বাক্‌পটুতায় বিস্ময়াপন্ন হইয়া প্রত্যুত্তর করিলেন—"মদলেখে! আমার বলিবার কি আছে? তুমি চতুরা কিভাবে গ্রহণ করাইতে হয় তাহাও জান এবং আমার উত্তর দিবার অবকাশপর্য্যন্ত না দিয়া বিশেষ বাক্‌পটুতা প্রকাশ করিয়াছ। (চ) হে মুগ্ধে! আমি নিজের কে? কি বা গ্রহণ করিতে বা গ্রহণ না করিতেই বা কে? আমার স্বাধীনতার কথা অস্তমিত হইয়াছে। (ছ) কারণ, তোমরা অত্যন্ত সৌজন্যশালিনী, তাই আমাকে একেবারে দাস করিয়া ফেলিয়াছ, এতএব ইষ্টই

(१) उच्यताम्। (२) ग्रहणाग्रहणस्य। (३) अनभीष्टेषु वा। (४) निर्दाक्षिण्या अपि।

অনতিদূরং গতায়াঞ্চ তস্যাং ক্রীড়াপর্ব্বতকগতম্ (১) উদয়গিরিগতমিব চন্দ্রমসং চন্দনদুকূলহারধবলং চন্দ্রাপীড়ং দ্রষ্টুং সমুৎসারিত (২) বেত্রচ্ছত্রচামর-চিহ্না নিষিদ্ধাশেষপরিজনানুগমনা (৩) তমালিকাদ্বিতীয়া চিত্ররথসুতা পুনরপি তদেব সৌধশিখরমারুরোহ (ঝ)। তত্রস্থা চ পুনস্তথৈব বিবিধবিলাস-তরঙ্গিতৈর্বিকারি বিলোকিতৈ (৪) জহারাস্য মনঃ (ঞ)। তথাহি, মুহুর্নিতম্ববিম্বন্যস্তবামহস্ত-পল্লবা প্রাহ্বতাংশুকানুসার (৫) প্রসারিত দক্ষিণকরা নিশ্চলতারকা লিখিতেব, (ট)

(ঞ) অতীতি। অতিদক্ষিণায়া অত্যুদারায়া দেব্যাঃ কাদম্বর্য্যা গুণাঃ সৌজন্যসৌন্দর্য্যাদয়ঃ নিদাক্ষিণ্য-মপি ঔদার্য্যবিহীনমপি কঞ্চিজ্জনং ন দাসীকুর্ব্বন্তি ইতি ন অপি তু সর্ব্বমেব দাসীকুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ। অতএব মনোপ-করণীকরণে কিমপি নাসামর্থ্যমিতি ভাবঃ। বিসর্জ্জয়াম্বভূব চন্দ্রাপীড় ইতি সম্বন্ধঃ।

(ঝ) অনতীতি। তস্যাং মদলেখায়াম্। উদয়গিরিগতং চন্দ্রমসমিব চন্দনেন মদলেখাকৃতচন্দনাঙ্গ-রাগেণ দুকূলাভ্যাং তৎপরিধাপিতাভ্যাং সূক্ষ্মবসনাভ্যাং হারেণ চ শেষাখ্যেন ধবলম্ অন্যত্র তু চন্দনদুকূলহারবদ্ধবলম্। সমুৎসারিতানি দূরীকৃতানি বেত্রচ্ছত্রচামরাণ্যেব চিহ্নানি যয়া সা বেত্রযষ্টিধারিণীং প্রতীহারীং ছত্রধারিণীং চামরধারিণীশ্চ পরিচারিকামাগন্তুং নিষিধ্যেত্যর্থঃ নিষিদ্ধম্ অশেষাণাং সর্ব্বেষাং পরিজনানাম্ অনুগমনং যয়া সা তথা তমালিকৈব দ্বিতীয়া যস্যাঃ সা চিত্ররথসুতা কাদম্বরী। অত্র শ্রৌতোপমালঙ্কারঃ।

(ঞ) তত্রস্থেতি। তথৈব পূর্ব্ববদেব। বিবিধা যে বিলাসা ভ্রূসঙ্কোচাদয়স্তৈস্তরঙ্গিতানি চঞ্চলীকৃতানি তৈ বিকারীণি বিলোকিতানি চ তানি দৃষ্টিপাতাশ্চেতি তৈঃ। অস্য চন্দ্রাপীড়স্য।

(ট) বিবিধবিলাসানেব প্রদর্শয়তি ত[illegible]তি। নিতম্ববিম্বে ন্যস্তঃ স্থাপিতঃ বামহস্তপল্লবঃ যয়া সা প্রাহ্বতস্য পরিহিতস্য অংশুকস্য বসনস্য অনুসারেণ [illegible]নাপহৃতস্যানুসরণেনেত্যর্থঃ প্রসারিতো দক্ষিণকরো যয়া সা তথা

হউক বা অনিষ্টই হউক যে কোন কা[illegible]ই ব্যক্তিকে ইচ্ছানুসারে নিযুক্ত করিতে পারে। (ঞ) অত্যন্ত উদারপ্রকৃতি কাদম্বরীদেবীর গুণগ্র[illegible] ঔদার্য্যবিহীন ব্যক্তিকেও যে বশীভূত করে না—ইহা বলা যায় না। এই কথা বলিয়া চন্দ্রাপী[illegible] কাদম্বরীসম্বন্ধীয় কথোপকথনে বহু সময় থাকিয়া মদলেখাকে বিদায় দিলেন।

(ঝ) মদলেখা কিছু দূর চলিয়া গেলে কাদম্বরী প্রতীহারী ছত্রধারিণী ও চামরধারিণী পরিচারিকাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া অন্যান্য সকল পরিজনদিগকেও সঙ্গে আসিতে নিষেধ করিয়া, কেবল তমালিকার সহিত যাইয়া উদয়পর্ব্বতস্থিত চন্দ্রের ন্যায় ক্রীড়াপর্ব্বতস্থিত এবং চন্দন সূক্ষ্ম বসন ও হার ধারণ করায় ধবলবর্ণ চন্দ্রাপীড়কে দেখিবার নিমিত্ত পুনরায় সেই অট্টালিকার উপরে আরোহণ করিলেন। (ঞ) সেখানে থাকিয়া পুনরায় সেই ভাবেই নানাবিধ বিলাসবশতঃ চঞ্চল ও বিকারজনক দৃষ্টিপাতদ্বারা চন্দ্রাপীড়ের মন হরণ করিতে লাগিলেন। (ট) নিতম্বমণ্ডলে বামহস্ত বিন্যস্ত করিয়া এবং বায়ুতে পরিধানের বস্ত্র উড়াইয়া নিলে তদনুসারে দক্ষিণ হস্ত প্রসারণ করিয়া ও নয়নের তারা দুইটী নিশ্চল রাখিয়া

(১) ক্রীড়াপর্ব্বতগতম্। (২) উৎসারিত। (৩) পরিজনা।
(৪) তরঙ্গিতৈর্বিলোকিতৈঃ। (৫) অংশুকাহৃত।

মুহুর্জৃম্ভিকারম্ভদত্তোত্তানকরতলতয়া তদ্গোত্রস্খলনভিয়া নিরুদ্ধবদনেব, (ঠ) মুহুরংশুকপল্লব তাড়িত নিশ্বাসামোদ (১) লুব্ধ মধুকর মুখরতয়া প্রস্তুতাহ্বানেব, (ড) মুহুরনিল-গলিতাংশুক সম্ভ্রম (২) দ্বিগুণোকৃত ভুজযুগল প্রাবৃত পয়োধরতয়া দত্তালিঙ্গনসংজ্ঞেব, (ঢ) মুহুঃ কেশপাশাকৃষ্ট কুসুম পূরিতাঞ্জলি-সমাঘ্রাণ লীলয়া কৃতনমস্কারেব, (ণ) মুহুরুভয়-তর্জনী ভ্রমিত মুক্তাপ্রালম্বতয়া (৩) নিবেদিত-হৃদয়োৎকলিকোদ্গমেব, (ত) মুহুরুপহারকুসুমস্খলন বিধুত-করতলতয়া কথিত

নিশ্চলে তারকে কনীনিকাদ্বয় যস্যা সা লিখিতা চিত্রিতেব সতী কাদম্বরী বিলোকয়ন্তী তাবদবতস্থে ইতি বক্ষ্যমাণেনান্বয়। উপরতাম্বোবমন্বয়ী বোধ্য। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঠ) মুহুরিতি। জৃম্ভিকায়া গাত্রভঙ্গস্য আরম্ভে দত্ত ন্যাস্তমুখোপরি স্থাপিতম্ উত্তান করতল যয়া তস্যা ভাবস্তয়া হেতুনা তস্য চন্দ্রাপীড়স্য যদ্গোত্রস্খলন ভ্রান্ত্যা নামোচ্চারণ তদ্ভিয়েব নিরুদ্ধবদনা পিহিতমুখী। হেতূৎপ্রেক্ষা।

(ড) মুহুরিতি। অংশুকপল্লবেন বসনাঞ্চলেন তাড়িতা নিশ্বাসস্য আমোদেন সৌরভেণ লুব্ধা যে মধুকরা ভ্রমরাস্তৈর্মুখরতয়া শব্দায়মানতয়া প্রস্তুতমারব্ধম্ আহ্বান যয়া সেব। আহ্বানপ্রস্তাবোৎপ্রেক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ঢ) মুহুরিতি। অনিলেন বায়ুনা গলিতে স্তনমণ্ডলাৎ পতিতে অংশুকে উত্তরীয়বসনে সম্ভ্রমেণ ত্বরয়া দ্বিগুণীকৃতম্ উপর্য্যধোভাবেন বক্ষসি স্থাপিতং যদ্ভুজযুগল তেন প্রাবৃতৌ আচ্ছাদিতৌ পয়োধরৌ স্তনৌ যয়া তস্যা ভাবস্তয়া হেতুনা দত্তা আলিঙ্গনায় সংজ্ঞা সঙ্কেতো যয়া সেব ভুজযুগলেন আলিঙ্গনপ্রকারকরণাদিতি ভাব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ণ) মুহুরিতি। কেশপাশাদাকৃষ্টৈরানীতৈ কুসুমৈ পূরিতস্য অঞ্জলে সমাঘ্রাণস্য লীলয়া বিলাসেন কৃত নমস্কারেব প্রা অঞ্জলিকরকপোলসংযোগাদিতি ভাব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ত) মুহুরিতি। উভয়তর্জনীভ্যা ভ্রমিত মুক্তাপ্রালম্ব মৌক্তিকহারো যয়া তস্যা ভাবস্তয়া হেতুনা নিবেদিতো

চিত্রিতের ন্যায় থাকিয়া বার বার দেখিতে লাগিলেন। (ঠ) কখনও হাই তুলিতে আরম্ভ করিবার সময়ে মুখের উপরে উত্তানভাবে করতল সংস্থাপন করায় ভ্রমবশত চন্দ্রাপীড়ের নামোচ্চারণ হইবার ভয়েই যেন মুখমণ্ডল আবৃত করিয়া বার বার চন্দ্রাপীড়ের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন। (ড) কখনও নিশ্বাসের সৌরভলোভে আগত ভ্রমরগণ বস্ত্রাঞ্চলদ্বারা বিতাড়িত হওয়ায় রব করিতেছিল বলিয়া কাদম্বরী যেন চন্দ্রাপীড়কে আহ্বান করিতে আরম্ভ করিয়া বার বার দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন। (ঢ) কখনও বায়ুবেগে উত্তরীয় বসন পতিত হইলে তাড়াতাড়ি ভুজযুগল দ্বিগুণ করিয়া তাহাদ্বারা স্তনযুগল আবৃত করায় আলিঙ্গনের সঙ্কেত জানাইয়াই যেন বার বার চন্দ্রাপীড়ের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন। (ণ) কখনও কেশকলাপ হইতে কুসুমসমূহ আনয়নপূর্ব্বক তাহাদ্বারা অঞ্জলি পূর্ণ করিয়া তাহার আঘ্রাণ করার ছলে নমস্কার করিতে থাকিয়াই যেন বার বার চন্দ্রাপীড়কে দেখিতে লাগিলেন। (ত) কখনও দুইটী তর্জ্জনী অঙ্গুলীদ্বারা মুক্তার হার ভ্রমণ করাইতে থাকায়, মনের উৎকণ্ঠা জানাইয়াই যেন বার বার চন্দ্রাপীড়ের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন। (থ) কখনও

(১) নিশ্বাসামোদ। (২) অংশুকসংবরণসম্ভ্রম। (৩) প্রলম্বতয়া।

कुसुमायुधशरप्रहारवेदनेव, (थ) मुहुर्गलित रशना निगड़-(१) नियमित( ) चरणतया समर्पितेव मन्मथेन, (द) मुहुःस्खलितोरुविधुतदुकूला क्षितितल दोलायमानांशुकैकदेशाच्छादितकुचा, चकित परिवर्त्तन-त्रुट्यत्त्रिवलीलता, च स-स्रस्त (२) चिकुरकलाप सङ्कलनाकुल-करकमला, कटाक्ष क्षेप-धवलीकृतकर्णोत्पल विलक्ष (४) स्मित सुधाधूलि धूसरितकपोल साचीकृत्य, (५) वदनमनेकरस-भङ्गि-भङ्गुर विलोकयन्ती, तावदवतस्थे यावदुपसंहृतालोको दिवसो बभूव (ध)।

हृदयस्य उत्कलिकोद्गम समागमोत्कण्ठोत्पत्तिर्य्या सेव हारभ्रमणेन उत्कण्ठया हृदयभ्रमणस्य सूचनादिति भाव। प्रालम्बमृजुलम्बि स्यादित्यमर। क्रियोत्प्रेक्षा।

(थ) मुहुरिति। उपहारकुसुमेषु विकीर्णपुष्पेषु स्खलनेन विधुत कम्पित करतल यया तस्या भावस्तया हेतुना कथिता सूचिता कुसुमायुधशरप्रहारस्य वेदना यया सेव। क्रियोत्प्रेक्षा।

(द) मुहुरिति। गलिता कटिदेशात् पतिता रशना काञ्चीदामैव निगड शृङ्खला तया नियमितौ बद्धौ चरणौ यस्यास्तया भावस्तया हेतुना मन्मथेन स्वयस्य बद्धा चन्द्रापीडाय अर्पितेव। क्रियोत्प्रेक्षा।

(ध) मुहुरिति। चलिताभ्यां कम्पिताभ्याम् ऊरुभ्यां विधुत दुकूल गलितप्रायवसन यया सा। क्षितितले दोलायमानेन च युक्तकदेशेन वस्त्राञ्चलेन पुनरुत्थापितेनेत्यर्थ आच्छादितौ कुचौ यया सा। चकित ससम्भ्रम यत् परिवर्त्तन तेन त्रुट्यन्ती चर्म्मप्रसारणान्नश्यन्ती त्रिवलीलता यस्या सा। च सयो स्कन्धयो स्रस्ती विगलितौ यश्चिकुर कलाप केशपाशस्तस्य सङ्कलने पुनरेकत्र करणे आकुल व्यग्र करकमल यस्या सा। कटाक्षक्षेपेण तस्य प्रभयेत्यर्थ धवलीकृत कर्णोत्पल यस्मिन् कर्म्मणि तद्यथा तथा। अत्र धवलीकरणासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्त रतिशयोक्ति रलङ्कार। विलक्षेण लज्जया युक्त यत् स्मित मन्दहास्यमेव सुधाधूलिश्चन्द्रलताभ्याम् चूर्ण पराग विलक्षस्मित सुधाधूलिरिवेति वा तया धूसरितौ धूसरवर्णीकृतौ कपोलौ यस्मिन् कर्म्मणि तद्यथा तथा। अत्रोपमारूपकयो सन्देहसङ्कर एव वदतिशयोक्तिस्थानयो पुनरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर। तथा अनेका विविधा या रसभङ्गय अनुरागेण

বিক্ষিপ্ত কুসুমসমূহের উপরে পতননিবন্ধন করকমল কম্পিত করিতে থাকায় মদন শর প্রহারের বেদনা প্রকাশ করিয়াই যেন বার বার চন্দ্রাপীড়কে দেখিতে লাগিলেন। (দ) কখনও কটিদেশ হইতে নিপতিত চন্দ্রহারম্বরূপ শৃঙ্খলে চরণযুগল বদ্ধ হওয়ায় কামদেবকর্তৃক বন্ধনপূর্ব্বক প্রদত্ত হইয়াই যেন বার বার দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন। (ধ) কখনও পতিত প্রায় পরিধানের বস্ত্র কম্পিত ঊরুযুগলদ্বারা ধারণ করিয়া কখনও ভূতললুণ্ঠিত বস্ত্রাঞ্চল তুলিয়া তদ্দ্বারা স্তনযুগল আবৃত করিয়া, কখনও তাড়াতাড়ি ফিরিয়া দাঁড়াইলে পেটের উপরের থরগুলিকে লুপ্ত করিয়া কখনও স্কন্ধের উপরে অলুলায়িত কেশগুলিকে একত্র করিবার জন্য হস্ত প্রসারণ করিয়া কখনও মুখমণ্ডল বক্র করিয়া অনুরাগবশত নানাবিধ ভঙ্গীতে বক্রভাবে চন্দ্রাপীড়কে দেখিতে লাগিলেন, তখন কটাক্ষের আলোকে তাঁহার কর্ণোৎপলকে ধবলবর্ণ করিয়াছিল এবং লজ্জাযুক্ত ঈষৎ হাস্যরূপ চূর্ণরেণু তাঁহার গণ্ডযুগলকে

(१) निविड़। (२) पतित। (३) समस्त।
(४) विलक्ष्य विलक्ष्यमाण। (५) साचीकृतवदनम्।

অথ হৃদয়স্থিতকমলিনীরাগেণেব রজ্যমানে রাজীবজীবিতেশ্বরে সকললোক চক্রবাল-চক্রবর্ত্তিনি (১) ভগবতি পূষ্ণি, (ন) ক্রমেণ চ দিনপরিলম্বনরোষ রক্তাভি কামিনীদৃষ্টিভিরিব সংক্রমিতশোণিম্নি ব্যোম্নি (প) সংহৃতশোচিষি জাতে জঠর হারীত হরিত হয়ে হরিতবাজিনি, (ফ) রবি (২) বিরহ মীলিত সরোজ সংহতিষু হরিতায়মানেষু কমলবনেষু, (ব) শ্বেতায়মানেষু কুমুদষণ্ডেষু, (২) লোহিতায়মানেষু দিঙ মুখেষু, ( ) নীলায়মানে শর্ব্বরীমুখে, (ভ) শনৈঃ শনৈঃস্ব

রচনাবিশেষাত্তামিভঙ্গুর বক্র যথা স্যাত্তথা বদন সাচীকৃত্য বক্র বিধায় চন্দ্রাপীড় বিলোকয়ন্তী সতী তাবদব তস্থে যাবত্ উপসংহৃত রবিণা সঙ্কোচিত আলোকো যস্য তাদৃশো দিবসো বভূব।

(ন) অথেতি। রাজীবানাং পদ্মানাং জীবতেশ্বরে প্রকাশনবাজ্জীবনাত্ জীবনবিয়ন্তরি সকললোকচক্রবা স্য সমস্তভুবনমণ্ডলস্য চক্রবর্ত্তিনি সার্ব্বভৌমে অধীশ্বরে ভগবতি পূষ্ণি সূর্য্যে আত্মনো হৃদয়স্থিতো য কমলিনীরাগ পদ্মিনীং প্রত্যনুরাগ স এব রাগো রক্তিমা তেন রজ্যমানে আরক্তিক্রিয়মাণে ইব সতি। অত্র স্ত্রীপুংলিঙ্গাভ্যাং কমলিনী সূর্য্যয়োর্নায়িকানায়কব্যবহারসমারোপাত্ সমাসোক্তি অনুরাগরক্তিম্নোর ভেদাপ শ্লেষেণাভেদাধ্যবসায়াদতিশয়োক্তি ক্রিয়োত্প্রেক্ষা চেত্যেতাসাং স্বভাবেন সঙ্করস্ত্বেকানুপ্রাসেন পুন সংসৃজ্যতে।

(প) ক্রমেণেতি। কিঞ্চ ব্যোম্নি আকাশে দিনস্য পরিলম্বনে পরিণামে যো রোষো দত্তসঙ্কেতস্যাপি নায়কস্যানা গমনাত্ কোপস্তেন রক্তাভির্লোহিতাভি কামিনীনাং দৃষ্টিভির্নয়ন সংক্রমিত আরক্ষিত শোণিমা লৌহিত্য য কন্ তস্মিন্নিব সতি। অত্রাপি শোণিম্ন সংক্রমণোত্প্রেক্ষাত্ ক্রিয়োত্প্রেক্ষা।

(ফ) সংহৃতেতি। জরঠ পরিণতো বয়সো যো হারীত পক্ষিবিশেষস্তদ্বত্ হরিতা পালাশবর্ণা হয়া অশ্বা যস্য তস্মিন্ হরিতবাজিনি হরিদশ্বে সূর্য্যে সংহৃতানি সঙ্কোচিতানি শোচীষি প্রভা যেন তস্মিন্ সতি। অত্র লুপ্তোপমা ছেকানুপ্রাসয়োরেকাশ্রয়ানুপ্রবেশরূপ সঙ্কর তথা জরঠেত্যাদিপদয়োরত্র গতপুনরুক্ততাদোষ কিঞ্চ জরঠেত্যাদিবিশেষণস্য মুখ্যানুপকারিত্বাদপুষ্টার্থ তাদোষশ্চ তেন জরঠেত্যাদিবিশেষণত্যাগেনৈব তয়ো সমাধান বিধেয়ম্।

(ব) রবীতি। রবিবিরহেণ মীলিতা মুদ্রিতা সরোজসংহতি পদ্মসমূহো যেষাং তেষু তথোক্তেষু কমলবনেষু হরিতায়মানেষু পদ্মমুদ্রণাদেব হরিদ্বর্ণায়মানেষু সত্সু।

ধূসরবর্ণ করিয়াছিল—এই অবস্থায় কাদম্বরী তত কাল সেখানে অবস্থান করিলেন যত কাল দিনের আলোক রহিল।

(ন) তাহার পর পদ্মগণের জীবিতেশ্বর ও সমগ্র ভুবনমণ্ডলের সম্রাট্ ভগবান সূর্য্যদেব পদ্মিনীর প্রতি মনের অনুরাগেই যেন আরক্তবর্ণ হইয়া উঠিলেন। (প) ক্রমে দিবাবসানে সঙ্কেতকারী নায়কের অনুপস্থিতিনিবন্ধন ক্রোধে আরক্তবর্ণ কামিনীগণের দৃষ্টিই যেন আকাশে রক্তিমা সঞ্চারিত করিল। (ফ) বৃদ্ধ হারিলপক্ষীর ন্যায় হরিতবর্ণ অশ্বসমন্বিত সূর্য্য, কিরণ জাল সঙ্কুচিত করিলেন। (ব) সূর্য্যের বিরহে পদ্মসমূহ মুদ্রিত হওয়ায় পদ্মবন হরিতবর্ণ

(১) সকলচক্রবালচক্রবালহৃদয়চক্রবর্ত্তিনি। (২) হরিতবাজি ।

(৩) তত্কালজলিনতিমিরপীতভুজঙ্গসঙ্ঘবিসারিতত্বব পুরস্তাদগজবর্ম্মণীব।

(৪) নিজসুহৃদমৃতমূর্ত্তিসমালোকনাশয়া মণ্ডপসন্দৃশ্যিতস্মিতেষ্বিবোন্মুখেষু ধবলায়মানেষু।

पुनर्दिनश्री-समागमाशाभिरिवानुरागिणीभि सहैव दीधितिभिरदर्शनतामुपगते भगवति गभस्तिमालिनि, (म) तत्कालविजृम्भितेन च कादम्बरीहृदयरागसागरेणेव (१) आपूरिते सन्ध्यारागेण जीवलोके (य) कुसुमायुधानल-दह्यमानहृदय (२) सहस्रधूम इव जनितमानिनीनयनवारिणि ( ) विस्तीर्य्यमाणे तरुणतमालत्विषि तिमिरे, (र) दिक्करि करावकीर्ण (४) शीकरासार इव श्वेतायमानतारागणे गगने, (ल) जातायामदर्शनक्षमायां वेलायां सौधशिखरादवततार कादम्बरी क्रीडापर्वतक

(भ) श्वेतेति। कुमुदानां षण्डेषु समूहेषु श्वेतायमानेषु सत्सु प्रकाशादिति भाव। दिङ्मुखेषु लोहितायमानेषु सत्सु सन्ध्यारागादित्याशय। अथ वैमुखे प्रदोषे नीलायमाने सति अन्धकारागमादित्यभिप्राय।

(म) पुनरिति। किञ्च भगवति गभस्तिमालिनि सूर्य्ये पुनरपि दिनश्रिय समागमाशाभि सम्मेलनाकाङ्क्षाभिरिव अनुरागिणीभिरासक्तिमतीभिर्लोहिताभि दीधितिभि किरणै सहैव अदर्शनतां दर्शनायोग्यतामुपगते सति। अत्र लिङ्गेन रविदिनश्रियोर्नायकनायिकाव्यवहारसमारोपात् समासोक्ति पूर्णोपमा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(य) तदिति। किञ्च यस्मिन् काले विजृम्भितेन उद्वेलितेन कादम्बर्य्या हृदयस्य रागसागरेणेव चन्द्रापीडप्रत्यनुरागसमुद्रेणेव सन्ध्यारागेण जीवलोके आपूरिते सति। अत्र निरङ्गकेवलरूपकश्रौतोपमयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूप सङ्कर।

(र) कुसुमेति। कुसुमायुधो मदन एवानलस्तेन दह्यमानं यत् हृदयसहस्रं विरहिजनमन समूहस्तस्य धूमैर्बाष्प इव जनितानि पतिविच्छेदादुत्पादितानि मानिनीनां नयनवारीणि अश्रूणि येन तस्मिन् तथा तरुणतमालस्येव नवीनतमालतरोरिव त्विट् प्रभा यस्य तस्मिन् तिमिरे अन्धकारे विस्तीर्य्यमाणे सति। अत्र निरङ्गकेवलरूपकजात्युत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर स पुनस्तु ोपमया संसृज्यते। विस्तीर्य्यमाण इति कर्म्मकर्त्तरि प्रयोग।

(ल) दिगिति। गगने दिक्करिभिर्दिग्हस्तिभि कर शुण्डाभिरवकीर्णो विक्षिप्त शीकरासारो जलबिन्दुधारा यस्मिन् तस्मिन्निव श्वेतायमानस्तारागणो यत्र तादृशे सति शीकरासारतारगणयो सादृश्यादिति भाव। अत्र शीकरासारविक्षेपोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(व) जातायामिति। किञ्च अदर्शनक्षमायां परस्परदर्शनायोग्यायाम् वेलायां समये।

হইয়া উঠিল। (ভ) কুমুদবন শ্বেতবর্ণ হইতে লাগিল দিঙ্মণ্ডল রক্তবর্ণ হইল এবং প্রদোষকাল কৃষ্ণবর্ণ ধারণ করিল। (ম) ভগবান্ সূর্য্যদেব পুনরায় দিনলক্ষ্মীর সহিত সম্মেলনের আশার ন্যায় রাগসমন্বিত কিরণজালের সহিত ধীরে ধীরে অদৃশ্য হইয়া গেলেন। (য) কাদম্বরীর মনের অনুরাগ সাগরের ন্যায় সেই সময়ে বৃদ্ধিপ্রাপ্ত সন্ধ্যারাগে জগৎসংসার পরিপূর্ণ করিল। (র) কামানলে দহ্যমান বিরহীদিগের মনের ধূমের ন্যায় এবং নূতন তমালবৃক্ষতুল্যপ্রভাসম্পন্ন অন্ধকার মানিনীগণের অশ্রুজল জন্মাইয়া বিস্তার পাইতে লাগিল। (ল) আকাশে শ্বেতবর্ণ নক্ষত্র প্রকাশ পাইলে বোধ হইতে লাগিল যেন দিগহস্তিগণ শুণ্ডদ্বারা জলবিন্দু বিক্ষিপ্ত করিতেছে (ব) এবং অন্ধকার উপস্থিত হওয়ায় পরস্পর দর্শন করিবার অযোগ্য সময় উপস্থিত হইল এমন সময়ে কাদম্বরী অট্টালিকার উপর হইতে অবতরণ

(१) रागरससागरेणेव। (२) अङ्गवाकहृदय। (३) नयनासारवारिणि। (४) आकीर्ण।

নিতম্বাশ্চ চন্দ্রাপীড (ব)। ততোঽচিরাদিব (১) গৃহীতপাদ প্রসাদ্যমান ইব কুমুদিনীভি, (য়) কলুষমুখী কুপিতা ইব প্রসাদয়ন্নাশা, (ষ) প্রবোধাশঙ্কয়েব পরিহরন্ সুপ্তা কমলিনী, (স) লাঞ্ছনচ্ছলেন নিশামিব হৃদয়েন সমুদ্বহন্, (হ) রোহিণীচরণতাড়নলগ্নমলক্তকরসমিবোদয়রাগ দধান, (ক্ষ) তিমির-নীলাম্বরা দিবমভিসারিকামিবোপসর্পন (ক) অতিবল্লভতয়া বিকিরন্নিব সৌভাগ্যম্, (খ) উদগাজ্জগদানন্দনোৎসব সুধাসূতি (গ)। উদ্ভূতে চ (২)

(য়) ততইতি। ততঃ কুমুদিনীভি গৃহীতা ধৃত পাদ কিরণশ্চরণশ্চ যস্য স প্রসাদ্যমান প্রসন্নীক্রিয়মাণ ইব সন্ সুধাসূতিশ্চন্দ্র অচিরাদিব উদগাদিতি পরেণান্বয়। অত্র লিঙ্গেন কাব্যে য ঘ কুমুদিনীষু মানিনীব্যবহারসমারোপাৎ শ্লেষগর্ভা সমাসোক্তি ক্রিয়োৎপ্রে ক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেনানুপ্রবেশরূপ সঙ্কর।

(ষ) কলুষেতি। কলুষমুখীরন্ধকারাচ্ছন্নাদ্যভাগা ক্রোধেন মলিনবদনাশ্চ কুপিতা ইব আশা দিশ প্রসাদয়ন্ কিরণৈশ্চ বলীকুর্বন্ প্রসাদয়ন্। অত্রাপি পূর্ববদলঙ্কার।

(স) প্রবোধেতি। প্রবোধাশঙ্কয়েব জাগরণাতঙ্কেনেব সুপ্তা মুদ্রিতা নিদ্রিতাশ্চ কমলিনী পদ্মিনী নায়িকান্তরাণি চ পরিহরন্ পরিত্যজন্। অত্র লিঙ্গেন কাব্যে য ঘ চন্দ্রে শঠব্যবহারসমারোপাৎ শ্লেষগর্ভা সমাসোক্তিরুৎপ্রেক্ষা চানয়োরপি পূর্ববৎ সঙ্কর।

(হ) লাঞ্ছনেতি। লাঞ্ছনচ্ছলেন কলঙ্কব্যাজেন হৃদয়েন নিশামুদ্বহন্নিব। অত্র সাপহ্নবা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ক্ষ) রোহিণীতি। রোহিণ্যা স্বভার্যায়াশ্চরণতাড়নেন লগ্নম্ অলক্তকরসমিব উদয়রাগম্ উদয়কালীন রক্তিমান দধানো ধারয়ন্। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ক) তিমিরেতি। অভিসারিকাং প্রাগুক্তলক্ষণা নায়িকামিব তিমিরৈর্নীলম্ অম্বরম্ আকাশ স্বাংশুকং আকাশৈকদেশ ইত্যর্থ যস্যা তাম্ অন্যত্র তু তিমিরবন্নীলম্ অম্বর যস্যাস্তাম্ দিবমাকাশম্ উপসর্পন্ অভিগচ্ছন্। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কার।

(খ) অতীতি। অতিবল্লভতয়া লোকানামতীবপ্রিয়তয়া সৌভাগ্য তেষু প্রীতি বিকিরন্ বিক্ষিপন্নিব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

করিলেন চন্দ্রাপীড়ও ক্রীড়াপর্ব্বতের শৃঙ্গ হইতে নামিলেন। (১) তাহার পর অচিরকাল মধ্যেই নয়নানন্দকারী ভগবান্ চন্দ্র উদয় পাইলেন, তখন কুমুদিনীগণ যেন তাঁহার পাদ ধারণ করিয়া তাঁহাকে প্রসন্ন করিতে লাগিল, (ষ) তিনি কুপিতের ন্যায় মলিনমুখ দিঙমণ্ডলকে প্রসন্ন করিলেন (স) জাগিবার আশঙ্কায়ই যেন সুপ্ত পদ্মিনীগণকে পরিত্যাগ করিলেন (হ) কলঙ্কচ্ছলে রাত্রিকেই যেন বক্ষে ধারণ করিলেন (ক্ষ) রোহিণীদেবীর চরণপ্রহারের সময় তাহা হইতে সংলগ্ন আলতার রসের ন্যায় উদয়কালের রক্তিমা ধারণ করিলেন (ক) অভিসারিকা নায়িকার ন্যায় অন্ধকারে নীলবর্ণ একদেশবিশিষ্ট (পক্ষে অন্ধকারের ন্যায় নীলাম্বরধারিণী) আকাশের দিকে যাইতে লাগিলেন (খ) এবং লোকের অত্যন্তপ্রিয়

(১) নচিরাদিব। (২) উদিতে চ।

कुसुमायुधाधिराज्यैकातपत्रे कुमुदिनीवधूवरे विभावरीविलासदन्तपत्रे श्वेतमानौ धवलितदिशि, (घ) दन्तिदन्तादिवोत्कीर्णे भुवने, (ङ) चन्द्रापीडश्चन्द्रातप-निरन्तरतयैव कुमुदमय्या इव (१) गृहकुमुदिन्याः कल्लोल-धौत-सुधा-धवल-सोपाने तनु-तरङ्ग-तालवृन्त-वात-वाहिनि सुप्तहंसमिथुने, विरह-वाचाल-(२) चक्रवाक-युगले तीरे, (च) कुमुददलावलीभिः पर्य्यन्त-लिखित-दन्तपत्र-लतम्, (३) अवदात

(ग) उदगादिति। ईक्षणोत्सवो नयनानन्दहेतुरित्यर्थः। सुधया सूतिरुत्पत्तिर्यस्मात् स सुधासूतिश्चन्द्र उदगात्। अत्र कारणस्य सुधासूतेः कार्य्येण ईक्षणोत्सवेन सहाभेदेनाभिधानात् हेतुर्नामालङ्कारः।

(घ) उच्छ्रित इति। किञ्च कुसुमायुधस्य मदनस्य यदधिराज्यं साम्राज्यं तस्य एकातपत्रे अद्वितीयच्छत्रस्वरूपे। अत्र चन्द्रे आतपत्रत्वारोपः शाब्दः कुसुमायुधे राजत्वारोपस्त्वार्थ इत्येकदेशविवर्त्तिरूपकमलङ्कारः। कुमुदिन्येव वधूस्तस्या वरे भर्त्तरि। अत्र परम्परितरूपकम्। विभावर्य्या रात्रेर्विलासाय दन्तपत्रे गजदन्तनिर्म्मितकर्णालङ्कारस्वरूपे तस्मिन्। अत्रापि चन्द्रे दन्तपत्रत्वारोपः शाब्दः विभावर्य्या विलासस्त्रीत्वारोपस्त्वार्थ इत्येकदेशविवर्त्तिरूपकम्। धवलिता किरणैः शुभ्रीकृता दिशो येन तस्मिन्। श्वेतभानौ चन्द्रे उच्छ्रिते उपर्य्युत्थिते।

(ङ) दन्तीति। भुवने दन्तिदन्तादुत्कीर्णे तं निस्तक्ष्य निर्म्मित इव सति चन्द्रकिरणैः शुभ्रत्वादिति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(च) चन्द्रेति। चन्द्रस्य आतपेन आलोकेन निरन्तरतया घनतया सर्व्वतो व्याप्ततयेत्यर्थः कुमुदमय्या इव विरलकुमुदाया अपि कुमुदैः पूर्णाया इव चन्द्रातपस्यैव कुमुदवद्दृश्यमानत्वादिति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। गृहकुमुदिन्या भवनसन्निहितकुमुदयुक्तसरोवरस्य तीरे इति सम्बन्धः। कल्लोलास्तस्या एव बृहत्तरङ्गाः धौतानि क्षालितानि सुधाधवलानि चूर्णलेपनेन शुभ्राणि सोपानानि यस्मिन् तत्र। तनवः क्षुद्रास्तरङ्गा एव तालवृन्तानि व्यजनानि तेषां वातं वायुं वहति दधातीति तस्मिन्। अत्र निरङ्गकेवलरूपकमलङ्कारः। सुप्तानि हंसमिथुनानि यस्मिन् तत्र। तथा विरहेण रात्रिवशात् परस्परविच्छेदेन वाचालानि विषादरवेण मुखराणि चक्रवाकानां युगलानि दम्पतयो यत्र तस्मिन् तीरे।

(छ) कुमुदेति। कुमुददलावलीभिः कैरवपत्रश्रेणीभिः पर्य्यन्तेषु प्रान्तदेशेषु लिखिता विहिता दन्तपत्रलता

বলিয়া তাহাদের প্রতি যেন প্রীতি বর্ষণ করিতে লাগিলেন (ঘ) ক্রমে কন্দর্পসাম্রাজ্যের অদ্বিতীয় ছত্র কুমুদিনীবধূর বর এবং রজনীনায়িকার বিলাসের গজদন্তাভরণ চন্দ্র সকল দিক্ ধবলবর্ণ করিয়া উপরে উঠিলেন। (ঙ) ভুবনমণ্ডল যেন গজদন্ত হইতে খোদিত করিয়া বাহির করা হইল। (চ) এমন সময়ে চন্দ্রাপীড় গৃহের নিকটবর্ত্তী কুমুদপূর্ণ সরোবরের তীরে একখানি প্রস্তরখণ্ডের উপরে শয়ন করিলেন সেই সরোবরটীর উপরে চন্দ্রের নিবিড় আলোক পড়িয়াছিল বলিয়া সেটীকে যেন কুমুদপূর্ণ বলিয়া বোধ হইতে লাগিল, বৃহৎ বৃহৎ তরঙ্গে তাহার শুভ্রবর্ণ সোপানগুলি প্রক্ষালিত হইতেছিল ক্ষুদ্রতরঙ্গরূপ তালবৃন্তের বায়ু বহিত হইতেছিল সেই তীরদেশে বহুতর হংসদম্পতি নিদ্রা করিয়াছিল এবং পরস্পর বিরহবশত চক্রবাকদম্পতিগণ রব করিতেছিল। (ছ) আর সেই প্রস্তরখণ্ডের চারিদিকে

(१) कुमुदे इव। (२) वाचालित। (३) लतादन्तुरम्।

सिन्दुवारदामोपहारम्, हरिचन्दनरसे प्रक्षालितम्, कादम्बरीपरिजनोपदिष्टम्, मुक्ताशिलापट्ट चन्द्रशीतलमधिशिश्ये (छ)। ततस्तस्य चास्यागत्याऽथयत् केयूरक —"देवी कादम्बरी देव द्रष्टमागता" इति (ज)।

अथ चन्द्रापीड़ ससम्भ्रममुत्थायागच्छन्तीम्, अल्पसखीजनपरिवृताम्, अपनीताशेषाराजचिह्नाम्, इतरामिव एकावलीमात्राभरणाम्, अच्छाच्छेन चन्दनरसेन धवलीकृततनुलताम्, एककर्णावसक्तदन्तपत्राम्, इन्दुकलाकलिकाकोमल कर्णपूरीकृत कुमुददल दधानाम्, ज्योत्स्नाशुचिनी कल्पद्रुमदुकूले बिभ्रतीम्, ततकाल रमणीयेन वेशेन साक्षादिव चन्द्रोदयदेवताम्, मदलेखया दत्तहस्तावलम्बा कादम्बरीमपश्यत् (झ)। आगत्य च सा प्रीतिपेशलता दर्शयन्ती प्राकृतेव (१)

लतावल्लम्बमानपत्रावल्यो यस्य तम्। अवदातानि शुभ्राणि सिन्दुवारकुसुमानां दामानि माल्यानि उपहारा शोभाय समन्ताद्विन्यस्तानि यस्य तम्। हरिचन्दनरस श्वेतचन्दनजल। चन्द्रवत् शीतलमिति चन्द्रशीतलम्। मुक्तावत् शिलापट्टो मुक्ताशिलापट्टस्त मुक्ताशिलापट्ट शुभ्रमेक शिलाखण्डमित्यर्थ। अधिशिश्ये आश्रित्य शयितवान्।

(ज) ततेति। अस्य चन्द्रापीड़स्य समीपे। देव भवन्तम्।

(झ) अथेति। अपनीतानि परित्यक्तानि अशेषाणि समस्तानि राजचिह्नानि तदुपयुक्तविशेषाभरणच्छत्रचामरादीनि यया ताम् अतएव इतरामपरामिव दृश्यमानाम् एकावलीमात्रम् एकयष्टीकहारमात्रमाभरण यस्यास्ताम्। अच्छाच्छेन अत्यन्तनिर्म्मलेन। एकस्मिन् कर्णे अवसक्त लग्न दन्तपत्र गजदन्तनिर्म्मितपत्राकारालङ्कारो यस्यास्ताम्। इन्दुकल व कलिका अथवा इन्दुकला च कलिका च तद्वत् कोमलम्। ज्योत्स्नावत् शुचिनी शुभ्रवर्णे कल्पद्रुमदुकूले कल्पवृक्षजातसूक्ष्मवसनयुगलम्। साक्षात् प्रत्यक्षगतां चन्द्रोदयदेवतामिव। अत्र उत्प्रेक्षालङ्कार। दत्तो हस्तावलम्ब स्वहस्तावलम्बो यया ताम्।

শ্বেতোৎপলদলসমূহদ্বারা পত্রলতা নির্ম্মা। করিয়া দিয়াছিল, শ্বেতবর্ণ নিসিন্দাফুলের মালাদ্বারা চারিদিক্ বেষ্টন করিয়া রাখিয়াছিল শ্বেতচন্দনের জলে প্রক্ষালন করিয়াছিল এবং সেই প্রস্তর খণ্ডখানি মুক্তার ন্যায় শুভ্রবর্ণ ও চন্দ্রের ন্যায় শীতল ছিল আর কাদম্বরীর পরিজনেরা তাঁহাকে তাহার উপরে শয়ন করিতে বলিয়া দিয়াছিল। (জ) চন্দ্রাপীড় সেই শিলাখণ্ডের উপরে অবস্থান করিতে লাগিলেন—এমন সময় কেয়ূরক আসিয়া তাঁহার নিকট বলিল— কাদম্বরীদেবী আপনার সহিত সাক্ষাৎ করিতে আসিয়াছেন।

(ঝ) তাহার পর চন্দ্রাপীড় তাড়াতাড়ি গাত্রোত্থান করিয়া কাদম্বরীকে আসিতে দেখিলেন, তখন কাদম্বরী অল্প কয়েকটী সখীজনে পরিবেষ্টিত হইয়া আসিতেছিলেন এবং সকল রাজচিহ্নই পরিত্যাগ করিয়াছিলেন তাহাতে তাঁহাকে অন্যের ন্যায় দেখা যাইতেছিল একছড়া একলহরী হারমাত্র অলঙ্কার ছিল, অত্যন্ত নির্ম্মল চন্দনে কোমল দেহখানি শুভ্রবর্ণ করিয়াছিল এক কর্ণে একটী দন্তপত্র সংলগ্ন ছিল অপর কর্ণে চন্দ্রকলা ও পুষ্পকলিকার ন্যায় কোমল একটী কুমুদদল ধারণ করিতেছিলেন জ্যোৎস্নার ন্যায় শুভ্রবর্ণ কল্পবৃক্ষ হইতে উৎপন্ন

(१) प्रकृते।

परिजनोचिते भूतले समुपाविशत्। चन्द्रापीडोऽपि "कुमार! अध्यास्यतां शिलातलमिव" इत्यसकृदनुबध्यमानोऽपि मदलेखया भूमिमेवाभजत (ञ)।

अथ (१) सर्वासु चासीनासु तासु मुहूर्त्तमिव स्थित्वा वक्तुमुपचक्रमे चन्द्रापीडः—"देवि! दृष्टिपातमात्रप्रीते (२) दासजने सम्भाषणादिकस्यापि प्रसादस्य नास्त्यवकाशः किमुत तावतोऽनुग्रहस्य। न खलु चिन्तयन्नपि निपुणं तमात्मनो गुणलवमवलोकयामि, यस्यायमनुरूपोऽनुग्रहातिरेकः (ट)। अतिसरला तवेयमपगताभिमानमधुरा च सुजनता, यदभिनवसेवकजनेऽप्येवमनुरुध्यते (ठ)। प्रायेण मामुपचारहार्य्यमदक्षिणं देवो मन्यते (ड)। धन्यः खलु परिजनस्ते,

(ञ) आगत्येति। प्रीतिपेशलता स्नेहस्य सौन्दर्य्यम्। प्राकृतेव साधारणस्त्रीव। अध्यास्यताम् अधिष्ठीयताम् अनुबध्यमानोऽपि अनुरुध्यमानोऽपि। भूमिमेवाभजत भूतल एवोपाविशदित्यर्थः।

(ट) अथेति। दासजने मयीति तात्पर्य्यम्। प्रसादस्य अनुग्रहस्य। एतावतः सम्भाषणायागमनपर्य्यन्तस्य। निपुणं सविशेषम्। गुणलवं गुणलेशम्।

(ठ) अतीति। तवेयं सुजनता सौजन्यम् अतिसरला कापट्यरहिता अपगतो दूरीभूत अभिमानो यस्याः सा चासौ अतएव मधुरा चेति सा। अनुरुध्यते अनुसरति प्रवर्त्तते सा सुजनतेत्यर्थः। अवज्ञास्थानेऽपि प्रयुक्तायाः सुजनताया माधुर्य्यं स्यादेवेति भावः।

(ड) प्रायेणेति। देवी भवती कादम्बरी माम् उपचारेण सम्भाषणादिबाह्यव्यवहारेण हार्य्यं वशीकर्त्तुं योग्यम् अतएव अदक्षिणमनुदारप्रकृतिमगुणज्ञमिति यावत्। अन्यथैवमुपचाराय न यतेतेति भावः। एतेनाहं दाक्षिण्यवशाद्युष्माकं गुणेन च वशीभूतोऽस्मीति व्यज्यते।

ছ খানি সূক্ষ্মবস্ত্র পরিধান করিয়াছিলেন সেই সময়ের সেই মনোহর বেশে কাদম্বরীকে সাক্ষাৎ চন্দ্রোদয়ের দেবতার ন্যায় দেখা যাইতেছিল, আর তিনি মদলেখার হস্ত ধারণ করিয়া আসিতেছিলেন। (ঞ) কাদম্বরী আসিয়া স্নেহের সৌন্দর্য্য দেখাইয়া সাধারণ স্ত্রীলোকের ন্যায় ভূতলে উপবেশন করিলেন। "রাজকুমার! আপনি প্রস্তরখণ্ডের উপরেই উপবেশন করুন" মদলেখা এরূপ বার বার অনুরোধ করিলেও চন্দ্রাপীড়ও ভূতলেই উপবেশন করিলেন।

(ট) তাহার পর তাহারা সকলেই উপবেশন করিলে চন্দ্রাপীড় বলিতে আরম্ভ করিলেন—"দেবি! কেবল দৃষ্টিপাত করিলেই যে ব্যক্তি সন্তুষ্ট হইয়া থাকে সেই দাসের প্রতি সম্ভাষণ-প্রভৃতি অনুগ্রহেরও প্রয়োজন নাই, সুতরাং এত অনুগ্রহের কথা আর কি বলিব। আমি বিশেষ চিন্তা করিয়াও নিজের সেরূপ গুণের লেশও দেখিতেছি না—যাহার উপযুক্ত মনে করিয়া আপনি এরূপ অত্যন্ত অনুগ্রহ করিয়াছেন। (ঠ) আপনার এই সৌজন্য অত্যন্ত সরল ও অভিমান নাই বলিয়া বড়ই মধুর যেহেতু নূতন সেবকের প্রতিও এইভাবে উপস্থিত হইয়াছে। (ড) সম্ভবত আপনি আমাকে অনুদারস্বভাব ও বাহিরের ব্যবহারেই বশ

(१) क्वचित् अथ इति नास्ति। (२) दृष्टिमात्रप्रीते।

यस्योपरि नियन्त्रणा स्यात् (ढ)। आज्ञास विभागकरणोचिते भृत्यजने क इवादर (ण)। परोपकारोपकरणं शरीरम्, तृण लव-लघु च जीवितमपत्रपे (१) त्वत्प्रतिपत्तिभिरुपायनीकर्त्तुमागतायास्ते (२) (त)। वयमेते शरीरमिदमेतज्जीवितमेतानीन्द्रियाणि, एतेषामन्यतरदारोपय परिग्रहेण गरीयस्त्वम्" इति (थ)।

अथैव वादिनोऽस्य वचनमाक्षिप्य मदलेखा सस्मितमवादीत्—"कुमार! भवतु, अतियन्त्रणया खिद्यते खलु सखी कादम्बरी, (३) किमर्थमेवमुच्यते सर्वमिदमन्तरेणापि वचनमनया परिगृहीतम्, किं पुनरमुनोपचारफल्गुना वचसा

(ढ) धन्य इति। नियन्त्रणा दुष्करकार्य्यभारार्पणेन यातना। तादृशनियन्त्रणाभावादहमधन्य इति भाव।

(ण) आज्ञेति। आज्ञाया सविभागकरणे सम्यग विभज्यार्पणे उचिते योग्यस्मिन् भृत्यजने क इवादर को बहुमान अपि तु कोऽपि नेत्यथ। अतएव मम सम्भाषणायागमनस्य किमपि प्रयोजन नासीदिति भाव।

(त) परेति। आगताया अत्रोपस्थितायास्ते तव समीपे त्वत्प्रतिपत्तिभिस्त्वां प्रति भक्तिभि परोपकारस्य उपकरण साधनम् इद शरीरम् तथा तृणस्य लववत् कणवत् लघु इद जीवितञ्च उपायनीकर्त्तुम् उपहारभावेन दातुम् अहमपत्रपे लज्जे शरीरस्य स्वभावत एव यस्य कस्यापि परस्योपकारसाधनत्वे न त्वयि विशेषाभावात् जीवनस्य च तृणलवलघुत्वे न तुच्छतया तद्दानेन गौरवप्रदर्शनाभावादिति भाव।

(थ) वयमिति। एते वयम् इद शरीरम् एतज्जीवितम् एतानि इन्द्रियाणि परिग्रहेण एतेषा मध्ये अन्यतरत् एकतम दत्यथ गरीयस्त्व महागौरव भवतीति भाव। वयमिति वास्मदस इति बहुवचनम्। अन्यतरदिति दर्शनादबहूनामेकतमप्रत्यायनेऽपि डतरप्रत्यय इति दुर्गमतम्।

(द) अथेति। अस्य चन्द्रापीडस्य। आक्षिप्य बाधित्वा। अतियन्त्रणया अत्यन्तस्तुतिवादबाधया। खिद्यते आत्मनि तादृग्गुणाभावेनोपहासप्रतीतेरिति भाव। इद वचनमन्तरेणापि भवतोक्त वयमेते इत्यादि वाक्य विनापि अनया कादम्बर्य्या सर्व त्वदादिक परिगृहीतमिति परिहसितम् अथ च पतित्वेन मनसा परिगृहीतमिति ध्वनितम्। अतएव उपचारे बहिर्व्य वहारे फल गुना असारेण निरथकेन अमुना वयमित्यादिना वचसा कि पुन

করার যোগ্য বলিয়া মনে করেন। (ঢ) আপনার পরিজনবর্গই ধন্য যাহাদের উপরে আপনার আজ্ঞাপ্রয়োগ হইয়া থাকে। (ণ) পৃথক্ পৃথক্ ভাবে আজ্ঞা করিবার যোগ্য ভৃত্যজনের প্রতি আবার আদর কি? (ত) এই শরীর স্বভাবতই পরের উপকারের জন্য, জীবনও তৃণবিন্দুর ন্যায় লঘু, সুতরা আপনার প্র ত ভক্তিবশত সেই শরীর ও সেই জীবন আপনাকে উপহার দিতে আমি লজ্জিত হইতেছি। (থ) এই আমি এই শরীর এই জীবন এব এই ইন্দ্রিয় সকল—ইহার মধ্যে যে কোন একটীকে আপনি গ্রহণ করিয়া তাহাকে অত্যন্ত গৌরবান্বিত করুন।"

(দ) চন্দ্রাপীড় এইরূপ বলিতেছিলেন, তখন তাঁহার বাক্যে বাধা দিয়া মদলেখা ঈষৎ হাস্য করিয়া বলিল—"রাজপুত্র! হউক, আপনার অত্যন্ত স্তুতিবাদের যন্ত্রণায় সখী কাদম্বরী গ্লানি ভোগ করিতেছেন, আপনি কেনই বা এইরূপ বলিতেছেন আপনার এই সকল বাক্য

(१) अत्र पे। (२) तत्प्रतिपत्तिभिरुपायनीकर्त्तुमागतास्ते। (३) सखीयं कादम्बरी।

सन्देहदोलामारोप्यते" इति (द)। स्थित्वा च कञ्चित् कालं कृतप्रस्तावा "कथं राजा तारापीड, कथं देवी विलासवती कथमार्य्य शुकनास, कीदृशी चोज्जयिनी, कियत्यध्वनि सा च, कीदृग भारतं वर्षम्, रमणीयो वा मर्त्त्यलोक" इत्यशेष पप्रच्छ (ध)। एवंविधाभिश्चान्याभि कथाभि सुचिरं स्थित्वोत्थाय कादम्बरी केयूरकं चन्द्रापीडसमीपशायिनं समादिश्य परिजनञ्च, शयनसौधशिखरमारुरोह (न)। तत्र च सितदुकूलवितानतलास्तीर्णं शयनीयमलञ्चकार। चन्द्रापीडोऽपि तस्मिन्नेव शिलातले निरभिमानतामभिरूपतामतिगम्भीरताञ्च कादम्बर्य्याः, निष्कारण-वत्सलताञ्च महाश्वेतायाः सुजनताञ्च मदलेखायाः, महानुभावताञ्च परिजनस्य, अतिसमृद्धिञ्च गन्धर्वराजलोकस्य, रम्यताञ्च किम्पुरुषदेशस्य मनसा भावयन् केयूरकेण संवाह्यमानचरण क्षणादिव क्षणदा क्षपितवान (प)।

सन्देहदोलामारोप्यते कादम्बरी संशयाकुला क्रियते। निहि इविषये पुनरिव न्येन संशयोदयस्य स्वाभाविकत्वा दिति भाव।

(ध) स्थित्वेति। कृतप्रस्तावा जिज्ञासायां गृहीतावसरा मदलेखा। कथं कीदृश इत्यर्थ। सा उज्जयिनी कियत्यध्वनि इत कियद्दूरे इत्यर्थ।

(न) एवमिति। चन्द्रापीड़स्य समीपशायिनं समीपे शयितुमित्यर्थ। परिजनञ्च सेवितु समादिश्येत्यन्वय। शयनसौधस्य शिखरम् उपरितलम्।

(प) तत्रेति। सित शुभ्र यद्दुकूलस्य वितान क्षौमवसनस्य चन्द्रातपस्तस्य तले आस्तीर्ण पातित

ব্যতীতও ইনি সমস্তই গ্রহণ করিয়াছেন অতএব বাহিরের ব্যবহারের অনর্থক বাক্যে কেন আবার ইঁহাকে সন্দেহদোলায় আরোহণ করাইতেছেন। (ধ) তাহার পর কিছুকাল থাকিয়া জিজ্ঞাসা করিবার প্রস্তাব করিয়া মদলেখা এই সমস্ত জিজ্ঞাসা করিল—"মহারাজ তারাপীড় কেমন মহারাণী বিলাসবতীই বা কেমন মাননীয় শুকনাস কিরূপ উজ্জয়িনী কি রকম এখান হইতে উজ্জয়িনী কত দূরে ভারতবর্ষটী কেমন এবং মর্ত্ত্যলোকই বা সুন্দর কি না।" (ন) কাদম্বরী এই রকম ও অন্যান্য অনেক রকম কথাবার্ত্তায় বহু সময় সেখানে থাকিয়া উঠিয়া কেয়ূরককে চন্দ্রাপীড়ের নিকটে শয়ন করিতে এবং পরিজনদিগকে তাঁহার পরিচর্য্যা করিতে আদেশ করিয়া শয়নের অট্টালিকার উপরে যাইয়া আরোহণ করিলেন। (প) সেখানে শুভ্রবর্ণ পট্টবসননির্ম্মিত চন্দ্রাতপের নীচে একখানি শয্যা পাতিত ছিল, কাদম্বরী শয়ন করিয়া, সেখানিকে অলঙ্কৃত করিলেন। চন্দ্রাপীড়ও কাদম্বরীর নিরহঙ্কারতা, সৌন্দর্য্য ও গাম্ভীর্য্য, মহাশ্বেতার অকারণবাৎসল্য মদলেখার সৌজন্য, পরিজনবর্গের উদার স্বভাব গন্ধর্ব্বরাজের অত্যন্ত সমৃদ্ধি এবং কিন্নরদেশের রমণীয়তা ভাবিতে লাগিলেন, এদিকে কেয়ূরক তাঁহার চরণযুগল সংবাহন করিতে লাগিল—এই অবস্থায় চন্দ্রাপীড় সেই প্রস্তরখণ্ডের উপরে থাকিয়াই, ক্ষণকালের ন্যায় সেই রাত্রি অতিবাহিত করিলেন।

অথ ক্রমেণ কাদম্বরীদর্শন-প্রজাগরখিন্ন স্বপ্ন মিব তাল তমাল তালী কদলী কন্দলিনী প্রবিরল-কল্লোলানিল শীতলা বেলাবনরাজিমবততার তারাপতি (ফ)। অভ্যর্ণবিরহবিধুরস্য চ কামিনীজনস্য নিশ্বসিতৈরিব (১) উষ্ণৈর্ম্লানিমনীয়ত চন্দ্রিকা (ব)। চন্দ্রাপীডবিলোকনারূঢমদনেব কুমুদদলোদরনীতনিশা পঙ্কজেষু নিপপাত লক্ষ্মী (ভ)। অপদাপগমে চ স্মৃত্বা কামিনীকর্ণোৎপল-প্রহারাণাম্ (২) উৎকণ্ঠিতেষ্বিব শ্যামতা ব্রজৎসু পাণ্ডুতনুষু বাসগৃহপ্রদীপেষু, (ম) অনবরত-শর-ক্ষেপ খিন্নানঙ্গ-নিশ্বাস (৩) বিভ্রমেষু বহৎসু তরুলতা (৪) কুসুমপরিমলেষু

শয়নীয় শয্যাম্ অলঙ্কার শয়নেনেতি শব। অভিরূপতা সৌন্দর্য্যম্। অতিগম্ভীরতাম্ অত্যন্তদুর্বোধস্বভাবতাম্। মহানুভাবতাম্ উদারস্বভাবতাম্। ক্ষপাং রাত্রিম্। অপিতবান্ অতিবাহিতবান্।

(ফ) অথেতি। কাদম্বর্য্যা দর্শনেন য প্রজাগর কামোৎকণ্ঠয়া জাগরণ তেন খিন্ন ক্লান্ত তারাপতিশ্চন্দ্র স্বপ্নম্ নিদ্রাতুমিব তালতমালতালীকদলীনাং কন্দল সমূহ অস্যা অস্তীতি তাম্ প্রবিরলৈরল্পৈ কল্লোলানিলৈ সাগরস্য তরঙ্গবাতৈ শীতলাম্ বেলাবনরাজি তীরস্থবনশ্রেণীম্ অবততার অস্তোন্মুখো বভূবেত্যর্থ। অন্যোঽপি জাগরণক্লান্তো নিদ্রাতু নিভৃতশীতলস্থানমবলম্বতে। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ব) অভ্যর্ণেতি। চন্দ্রিকা জ্যোৎস্না অভ্যর্ণে ন দিনোপস্থিতৈর্নিকটবর্ত্তিনা বিরহেণ প্রিয়বিচ্ছেদেন বিধুরস্য বিহ্বলস্য কামিনীজনস্য উষ্ণৈর্নিশ্বসিতৈর্ম্লানিমনীয়তেব। উষ্ণবায়ুনা কোমলপল্লববদিতি ভাব। দিনাগমাৎ জ্যোৎস্নায়া উজ্জ্বলতা বিলুপ্তেত্যর্থ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ভ) চন্দ্রেতি। চন্দ্রাপীডস্য বিলোকনেন আরূঢ উপস্থিতো মদনো যস্যাং সা তাদৃশীব লক্ষ্মী শোভা কাপি নায়িকা চ কুমুদদলানাম্ উদরেষু অভ্যন্তরেষু নীতা অতিবাহিতা নিশা যয়া সা তাদৃশী সতী পঙ্কজেষু পদ্মেষু নিপপাত অধিতস্থৌ। অন্যাপি কামোন্মত্তা শৈত্যসেবনায় কুমুদেষু ক্বচিৎ পদ্মেষু চ নিপততি। রাত্রৌ কুমুদানাং বিকাসাত্তেষু শোভাসীৎ দিনাগমে তু মুদ্রিততয়া তানি বিহায় বিকসৎসু পঙ্কজেষু গতেতি ভাব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ম) অপদেতি। কিঞ্চ রিরংসুনা বল্লভেন সমাক্রম্যমাণা বসনে কা সখী লজ্জয়া কর্ণোৎপলপ্রহারৈঃ প্রদীপা নির্ব্বাপয়ন্তীতি প্রসিদ্ধি। সুতরাং অপদাপগমে রাত্রিশেষে পাণ্ডু তনুষু ক্রমেণ দিবালোকপ্রকাশাদিরূপাস্বেতি ভাব। বাসগৃহপ্রদীপেষু কামিনীনাং কর্ণোৎপলৈর্য প্রহারাস্তান্ স্মৃত্বা তান্ বিচিন্ত্যেত্যর্থ। স্মৃত্যর্থ কর্ম্মণী তি কর্ম্মণি ষষ্ঠী। উৎকণ্ঠিতেষ্বিব পুনস্তদর্থ সমুৎসুকেষ্বিব শ্যামতা কৌশল্য ব্রজৎসু গতেষু। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ফ) তাহার পর চন্দ্র কাদম্বরীর দর্শনে উৎকণ্ঠাবশত জাগরণ করায় ক্লান্ত হইয়া নিদ্রা যাইবার জন্যই যেন, তাল তমাল তাড়িয়াৎ ও কদলীবৃক্ষে পরিপূর্ণ এবং অল্প অল্প তরঙ্গবায়ুতে শীতল সমুদ্রতীরস্থ বনশ্রেণীর ভিতরে ক্রমে ক্রমে নামিতে লাগিলেন। (ব) আসন্ন বিরহে বিহ্বল কামিনীগণের উষ্ণ নিশ্বাসেই যেন জ্যোৎস্নাকে মলিন করিল। (ভ) চন্দ্রাপীড়কে দর্শন করায় কামসন্তপ্ত হইয়াই যেন শোভা কুমুদপত্রের মধ্যে রাত্রি অতিবাহিত করিয়া, সেই সময়ে পদ্মের উপরে পতিত হইতে লাগিল। (ম) রাত্রিশেষে বাসগৃহের প্রদীপগুলি, কামিনীগণের কর্ণোৎপলের প্রহার স্মরণ করিয়া উৎকণ্ঠিত হইয়াই যেন পাণ্ডুশরীরে ক্ষীণ হইতে লাগিল। (য) রাত্রিতে কামুকগণের প্রতি অবিশ্রান্ত বাণ বর্ষণ করায় পরিশ্রান্ত কামদেবের

(১) নিশ্বসিতৈরিব। (২) প্রহারান্। (৩) নিশ্বাস। (৪) লতা।

प्रभातमातरिश्वसु, (य) मन्दरगिरिलतागृहगमनानि च (१) भियेव भजन्तीष्वरुणो दयोपप्लवविनाशु तारकासु, (र) क्रमेण च समुद्गते चक्रवाक (२) हृदय निवास-लग्नानुरागमिवालोहित (३) मण्डलमुद्वहति सवितरि, (ल) चन्द्रापीड़ शिलातलादुत्थाय प्रक्षालितमुखकमल कृतसन्ध्यानमस्कृतिर्गृहीततांबूल (४) "केयूरक! विलोकय देवी कादम्बरी प्रबुद्धा न वा, क्व वा तिष्ठति" इत्यवोचत् (व)।

गतप्रतिनिवृत्तेन च तेन "मन्दरप्रासादस्याधस्तादङ्गनसौधवेदिकाया महाश्वेतया सहावतिष्ठते" इत्यावेदिते गन्धर्वराजतनयामालोकयितुमाजगाम (श)।

(य) अनेति। अनवरतशरक्षेपेण रात्रौ कामुकान् प्रति अजस्रबाणवर्षेण खिन्नस्य परिश्रान्तस्य अनङ्गस्य मदनस्य ये निश्वासास्तेषां विभ्रमा इव विभ्रमा विलासा येषां तेषु तरुलताकुसुमानां परिमला विमर्द्दगन्धा येषु तेषु प्रभातमातरिश्वसु प्रत्यूषवायुषु वहत्सु सत्सु। अत्र लुप्तोपमालङ्कार।

(र) मन्दरेति। किञ्च अरुणोदयेन उपप्लवस्तेजोविनाशादिविपदस्तासामस्तीति तासु तारकासु नक्षत्रेषु भियेव सूर्य्योदयभयेनेव मन्दरगिरिलतागृहेषु गमनानि भजन्तीषु कुर्व्वतीषु सतीषु। अत्र हेतूत्प्रेक्षालङ्कार। मन्दरस्य प्राच्यां स्थितत्वान्नक्षत्राणाञ्च प्रायेण तस्यामेव स्तगमनादियमुक्तिरिति बोध्यम्।

(ल) क्रमेणेति। किञ्च चक्रवाकानां रात्रिविरहिणां चक्रवाकदम्पतीनां हृदये निवासेन स्वोदये तेषां पुन संयोगस्य भावित्वेन रात्रौ सततमेव तैः स्वस्य भावितत्वादिति भाव लग्नस्तेषां हृदयादिव संसक्त अनुराग सूर्य्यं प्रति स्नेह एवानुरागो लौहित्य यत्र तदिव आलोहितम् आरक्तवर्ण मण्डलम् उद्वहति धारयति सवितरि सूर्य्ये क्रमेण समुद्गते सति। अत्र स्नेहलौहित्ययोर्भेदेऽपि श्लेषेणाभेदाध्यवसायादतिशयोक्ति क्रियोत्प्रेक्षा चानयो रैकाश्रयानुप्रवेशरूप सङ्कर।

(व) चन्द्रेति। कृते सन्ध्यानमस्कृती सन्ध्यावन्दनाभीष्टदेवतानमस्कारौ येन स। प्रबुद्धा जागरिता।

(श) गतेति। आदौ गत अनन्तर प्रतिनिवृत्त इति तेन तथोक्तेन तेन केयूरकेण। मन्दरनामक प्रासादो मन्दरप्रासादस्तस्य अङ्गने चत्वरे या सौधवेदिका सुधाशुभ्रेण लिप्तबद्धभूमिस्तस्याम्।

নিশ্বাসবায়ুর ন্যায় বিলাসসম্পন্ন এবং তরুলতাজাত পুষ্পের সৌরভবাহী প্রভাত বায়ু বহিতে লাগিল। (র) অরুণোদয়ে বিপন্ন নক্ষত্রগণ ভয়বশতই যেন মন্দরপর্ব্বতের লতাগৃহে প্রবেশ করিতে লাগিল (ল) এবং চক্রবাকদম্পতিগণের হৃদয়ে নিবাসবশত তাহা হইতে রাগ সংলগ্ন হওয়াই যেন আরক্তবর্ণ মণ্ডল ধারণ করিয়া সূর্য্যদেব, ক্রমে উদয় পাইলেন। (ব) এমন সময় চন্দ্রাপীড় সেই শিলার উপর হইতে উঠিয়া মুখকমল প্রক্ষালন, সন্ধ্যাবন্দন, ইষ্টদেবতা নমস্কার ও তাম্বূল চর্ব্বণ করিয়া বলিলেন—"কেয়ূরক! দেখ দেখি, কাদম্বরীদেবী জাগিয়াছেন কি না এবং কোথায়ই বা আছেন।"

(শ) কেয়ূরক যাইয়া পুনরায় ফিরিয়া আসিয়া জানাইল যে—"দেব! তিনি মন্দর-দালানের নীচে উঠানের রোয়াকের উপরে মহাশ্বেতার সহিত অবস্থান করিতেছেন।"

(१) गहनानि च। (२) समुद्गतचक्रवाक।
(३) लोहित। (४) आचम्यैवासौ गृहीततांबूल।

ददर्श च धवलभस्मकृतललाटिकाभि (१) अक्षमालिका-(२) परिवर्त्तनप्रचल-करतलाभि पाशुपतव्रतचारिणीभिर्धातुरागारुणाम्बराभिश्च परिव्राजिकाभि, (घ) परिणत-तालफल-वल्कल लोहित वस्त्राभिश्च रक्तपटव्रतवाहिनीभि सित वसन निविड़ निबद्ध स्तन परिकराभिश्च श्वेतपटव्यजनाभि ( ) जटाजिन मौञ्जी-वल्कलाषाढधारिणीभिर्वर्णि चिह्नाभिस्तापसीभि, साक्षादिव मन्त्रदेवताभि पठन्तीभिर्भगवतस्त्र्यम्बकस्याम्बिकाय कार्त्तिकेयस्य विष्टरश्रवस (४) कृष्णस्य(५) आर्य्यविलोकितेश्वरस्यार्हतो विरिञ्चस्य (६) पुण्या स्तुतीरुपास्यमानाम, (ङ) अन्त

(घ) ददर्शेति। चन्द्रापीड़ो महाश्वेतां कादम्बरीञ्च ददर्श चेत्यन्वय। प्रथम महाश्वेतां विशेषयन्नाह धवलेति। धवलभस्मभि कृता ललाटिका ललाटे क्षुद्रतिलकविशेषा याभिस्ताभि। अक्षमालिकानां जपमालानां परिवर्त्तने प्रचलानि चलितानि करतलानि यासां ताभि। पाशुपतव्रतचारिणीभि शैवव्रतानुष्ठायिनीभि तथा धातु रागेण गैरिकरञ्जनेन अरुणानि रक्तवर्णानि अम्बराणि वसनानि यासां ताभिश्च परिव्राजिकाभि सन्न्यासिनीभि उपास्यमानामिति परेणान्वय।

(ङ) परीति। किञ्च परिणत पक्व यत्तालफल तस्य वल्कलवत् लोहित वस्त्र यासां ताभि। रक्तपट शाक्यभिक्षुविशेषस्तस्य व्रत नियम वहन्ति धारयन्तीति ताभि। सितवसनै शुभ्रवस्त्रै निविड़ दृढ निबद्धा स्तन परिकरा स्तनमण्डलानि याभिस्ताभि। श्वेतपट एव व्यजन यासां ताभि। जटाम् अजिन कृष्णसारचर्म्म मौञ्जीं मेखलाम् वल्कलम् आषाढ दण्डञ्च धारयन्तीति ताभि। वर्णिनो ब्रह्मचारिणश्चिह्न लक्षण यासु ताभि। साक्षान्मन्त्रदेवताभिरिव स्थिताभि। त्र्यम्बकस्य शिवस्य अम्बिकाया दुर्गाया कार्त्तिकेयस्य विष्टरश्रवसो नारायणस्य कृष्णस्य वासुदेवस्य आर्य्यविलोकितेश्वरस्य बौद्धस्य अर्हतस्तीर्थकरस्य विरिञ्चस्य ब्रह्मणश्च पुण्या पवित्रा स्तुती स्तवान् पठन्तीभिस्तापसीभिश्च उपास्यमानां सेव्यमानाम्। अत्र साक्षान्मन्त्रदेवताभिरिवेति जात्युत्प्रेक्षालङ्कार।

তাহার পর চন্দ্রাপীড় কাদম্বরীর সহিত সাক্ষাৎ করিবার জন্য সেখানে আসিলেন। (ঘ) আসিয়া মহাশ্বেতা ও কাদম্বরীকে দেখিতে পাইলেন, কতকগুলি পরিব্রাজিকা মহাশ্বেতার সন্তোষবিধান করিতেছিল, তাহারা শুভ্রবর্ণ ভস্মদ্বারা ললাটে তিলক করিয়াছিল জপের মালা ফিরাইতে থাকায় তাহাদের করতল চলিতেছিল, তাহারা শৈবব্রত আচরণ করিতেছিল এবং তাহাদের পরিধানে গৈরিকরাগে রঞ্জিত রক্তবর্ণ বস্ত্র ছিল। (ঙ) কতকগুলি তপস্বিনীও মহাশ্বেতার সেবা করিতেছিল, তাহারা পক্বতালফলের বল্কলের ন্যায় রক্তবর্ণ বস্ত্র পরিধান করিয়াছিল শাক্যভিক্ষুর ব্রত আচরণ করিতেছিল, শুভ্রবর্ণ বস্ত্রদ্বারা দৃঢ়ভাবে স্তনমণ্ডল বন্ধন করিয়াছিল শুভ্রবর্ণ বসনের ব্যজন ধারণ করিতেছিল, জটা কৃষ্ণসারের চর্ম্ম মুঞ্জমেখলা বল্কল ও দণ্ড ধারণ করিতেছিল এবং তাহাদের সমস্তই ব্রহ্মচারীর লক্ষণ ছিল, আর তাহাদের মধ্যে কেহ ভগবান্ মহাদেবের কেহ দুর্গার, কেহ কার্ত্তিকেয়ের, কেহ নারায়ণের কেহ কৃষ্ণের কেহ বৌদ্ধের, কেহ তীর্থকরের (গুরুবিশেষের) এবং কেহ ব্রহ্মার স্তব পাঠ করিতেছিল এবং

(१) धवलभस्मललाटिकाभि। (२) अक्षमाला। (३) व्यजनाभि।
(४) विश्रवस। (५) अनु नस्य जिनस्य। (६) वंश्यदैवस्य नानानुजस्य विरिञ्चस्य।

पुराभ्यर्हिताश्च सादरं नमस्कारैराभाषणैरभ्युत्थानैरासन्नवेत्रासनदानैश्च दर्शनागतगन्धर्वराजबान्धववृद्धा (१) सम्मानयन्तीं महाश्वेताम्, (ह) पृष्ठतश्च समुपविष्टेन किन्नरमिथुनेन मधुकरमधुराभ्यां वंशाभ्यां दत्ते ताने (२) कलगिरा गायन्त्या नारददुहित्रा पठ्यमाने च सर्वमङ्गलमहीयसि महाभारते दत्तावधानाम्, (क्ष) पुरोधृते च मणिदर्पणे (३) ताम्बूलराग (४) बद्धकृष्णिकान्धकारिताभ्यन्तरं दशनज्योत्स्नासिक्तमुन्मृष्ट-(५)मधूच्छिष्टपट्टपाटलमधरं विलोकयन्तीम् (क) शैवलतृष्णया कर्णपूर-शिरीषप्रेषितोत्तान-विलोचनेन वक्त्रमण्डलं भ्रमता भवन-

(ह) अन्तरिति। किञ्च अन्तःपुरेषु मध्ये या अभ्यर्हिता पूजनीयास्ताः। आसन्ने समीपे वेत्रासनदानैः। दर्शनायागता या गन्धर्वराजस्य चित्ररथस्य बान्धववृद्धा ज्ञातिवृद्धा योषितः।

(क्ष) पृष्ठत इति। किञ्च पृष्ठतः कादम्बर्य्या एव पश्चाद्भागे। मधुकरमधुराभ्यां भ्रमररववत् सुश्राव्यस्वराभ्यां वंशाभ्यां वेणुभ्याम् ताने अविच्छिन्नस्वरप्रवाहे दत्ते गानस्वरमिश्रणाय निहिते गाता य य स्वरं गायेत्तं वंशेन तानयेत् इति भरतोक्तेः। कलगिरा मधुरवाक्यया। नारददुहित्रा भद्रानामिकया नारदस्य धर्म्मकन्यया पठ्यमाने व्याख्यायमाने उच्चार्य्यमाणे वा सर्वेभ्यो मङ्गलेभ्यो मङ्गलजनकेभ्यो ग्रन्थेभ्य महीयसि अतीवप्रधाने महाभारते ग्रन्थे दत्तावधानामिति कादम्बरीमिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणम्।

(क) पुर इति। किञ्च पुरोधृते कयापि परिचारिकया सम्मुखे रक्षिते। ताम्बूलरागेण बद्धा कृता या कृष्णिका श्यामता तया अन्धकारितं सञ्जातान्धकारं मलिनीकृतमभ्यन्तरं यस्य तम्। दशनज्योत्स्नया दन्तकान्त्या सिक्तं धौतम्। तथा उन्मृष्टौ घृष्टौ यौ मधूच्छिष्टपट्टं सिक्थकपिण्डं तद्वत् पाटलं श्वेतरक्तमधरं विलोकयन्तीं कादम्बरीम्। मधूच्छिष्टन्तु सिक्थकम् इत्यमरः।

(ख) शैवलेति। शैवलतृष्णया शैवाललोभेन तन्नमेषीत्यर्थ कर्णपूरशिरीषे कादम्बर्य्याः कर्णाभरणीकृतशिरीष

তাহাদিগকে সাক্ষাৎ মন্ত্রদেবতার ন্যায় দেখা যাইতেছিল। (হ) আবার গন্ধর্ব্বরাজ চিত্ররথের জ্ঞাতিবর্গের মধ্যে প্রাচীন এবং অন্তঃপুরের মধ্যে প্রধান এইরূপ কতকগুলি স্ত্রীলোক, সাক্ষাৎ করিবার জন্য আসিয়াছিলেন, মহাশ্বেতা তাঁহাদিগকে নমস্কার সম্ভাষ, গাত্রোত্থান ও নিকটে বেত্রাসন প্রদানদ্বারা, সম্মানিত করিতেছিলেন। (ক্ষ) এদিকে দুইটী কিন্নর, কাদম্বরীর পিছনে বসিয়া ভ্রমরধ্বনির ন্যায় সুমধুর বংশীস্বরে তান দিতেছিল, আর নারদের ধর্ম্মকন্যা মধুরভাষিণী ভদ্রাদেবী গান করত সমস্ত মাঙ্গলিকগ্রন্থের মধ্যে উৎকৃষ্ট মহাভারতগ্রন্থ পাঠ করিতেছিলেন, কাদম্বরী একাগ্রচিত্তে তাহা শুনিতেছিলেন। (ক) আর কোন পরিচারিকা সম্মুখে একখানি মণিময় দর্পণ ধরিয়া রাখিয়াছিল, কাদম্বরী তাহাতে নিজের ওষ্ঠযুগল দেখিতেছিলেন, তাম্বুল চর্ব্বণ করায় শ্যামতা জন্মিয়া সেই ওষ্ঠযুগলের মধ্যস্থান শ্যামবর্ণ করিয়াছিল দন্তের প্রভায় তাহা আবার পরিষ্কার দেখা যাইতেছিল এবং আবীরচূর্ণের ন্যায় পাটলবর্ণ ছিল (খ) এবং গৃহপালিত একটী কলহংস,

(१) क्वचित् दर्शनागतेति पाठो नास्ति। (२) तानौ।

(३) दर्पणे। (४) बद्धताम्बूलराग। (५) उन्मृष्ट।

कलहंसेन प्रभातभ्रमिनेव क्रियमाण-गमन-प्रणाम प्रदक्षिणां कादम्बरीञ्च (ख)। समुपसृत्य कृतनमस्कारस्तस्यामेव सुधावेदिकायां विन्यस्तमासनं भेजे (ग)। स्थित्वा च कञ्चित् कालं महाश्वेताया वदनं विलोक्य स्फुरितकपोलोदरं मन्दस्मितमकरोत् (घ)। असौ तु तावतैव विदिताभिप्राया कादम्बरीमब्रवीत्—"सखि! भवत्या गुणैश्चन्द्रापीडश्चन्द्रकान्त इव चन्द्रमयूखैरार्द्रीकृतो न शक्नोति वक्तुम् (ङ)। जिगमिषति खलु कुमारः, पृष्ठतो दुःखमविदितवृत्तान्तं राजचक्रमास्ते (च)। अपि च युवयोर्दूरस्थितयोरपि स्थितेयमिदानीं कमलिनीकमलबान्धवयोरिव कुमुदिनीकुमुदनाथयोरिव प्रीतिराप्रलयात्। अतोऽभ्यनुजानातु भवती" इति (छ)।

पुष्प प्रति प्रेषिते चालिते उत्ताने ऊर्द्ध मुखे विलोचने चक्षुषी येन तेन प्रभातभ्रमिनेव चक्र मण्डलं यस्मिन् कर्म्मणि तद्यथा तथा भ्रमता भवनकलहंसेन क्रियमाणानि गमनं समीपोपस्थितिः प्रणामो नमस्कारः प्रदक्षिणञ्च तानि यस्यास्ताम्। अत्र कर्ण पूरशिरीषे शैवलभ्रमाद्भ्रान्तिमानुपमा चानयोः परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टिः।

(ग) समुपेति। समुपसृत्य कादम्बर्य्याः समीपं गत्वा। भेजे अध्यासामास चन्द्रापीड इति सम्बन्धः।

(घ) स्थित्वेति। स्फुरितं स्पन्दितं कपोलयोरुदरं मध्यभागो यस्मिन् तत्।

(ङ) असाविति। असौ महाश्वेता। तावतैव मन्दस्मितेनैव विदिताभिप्राया अवगतचन्द्रापीडमनोवृत्तिः सती। आर्द्रीकृतः एकत्र जलनिर्गमात् क्लिन्नः अन्यत्र वशीकृतः। अत्र श्रौतोपमालङ्कारः।

(च) किं वक्तव्यमित्याह जिगमिषतीति। तत्र हेतुमाह पृष्ठत इति। न विदितो वृत्तान्तश्चन्द्रापीडवार्त्ता येन तत् राजचक्रं सैन्यस्थराजगणः दुःखमास्ते दुःखाकुलं वसति।

(छ) अपीति। कमलिनीकमलबान्धवयोः पद्मिनीसूर्य्ययोः। कुमुदिनीकुमुदनाथयोः कैरविणीचन्द्रयोरिव। अत्र स्त्रीपुंलिङ्गाभ्यां पद्मिनीसूर्य्ययोर्नायिकानायकव्यवहारसमारोपात् समासोक्तिः श्रौतोपमा चानयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूपः सङ्करः अपरोऽपि तद्वदेव सङ्करः तयोश्च पुनर्मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः तथा च कादम्बरीचन्द्रापीडयोरपि नायिकानायकभावो व्यज्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनिः।

শৈবাল (শেওলা) মনে করিয়া, কাদম্বরীর কর্ণাভরণ শিরীষপুষ্পের দিকে ঊর্দ্ধনয়নে চাহিতে-ছিল এবং প্রভাতচন্দ্রের ন্যায় মণ্ডলাকারে ভ্রমণ করত কাদম্বরীর নিকটে যাইতেছিল, নমস্কার করিতেছিল ও প্রদক্ষিণ করিতেছিল। (গ) এই অবস্থায় চন্দ্রাপীড় কাদম্বরীর নিকটে যাইয়া নমস্কার করিয়া, সেই শুভ্র বেদিকার উপরেই সংস্থাপিত একখানি আসনে উপবেশন করিলেন (ঘ) এবং কিছুকাল থাকিয়া মহাশ্বেতার মুখ নিরীক্ষণ করিয়া ঈষৎ হাস্য করিলেন, তাহাতে তাঁহার গণ্ডযুগলের মধ্যভাগ স্পন্দিত হইল, (ঙ) কিন্তু মহাশ্বেতা সেই ঈষৎ হাস্যেই চন্দ্রাপীড়ের অভিপ্রায় বুঝিয়া কাদম্বরীকে কহিল—"সখি! চন্দ্রের কিরণে চন্দ্রকান্তমণির ন্যায় তোমার গুণে চন্দ্রাপীড় একেবারে গলিয়া গিয়াছেন, তাই নিজে বলিতে পারিতেছেন না। (চ) মোট কথা—রাজকুমার যাইতে ইচ্ছা করিতেছেন, কারণ, পিছনের দিকে রাজগণ রাজকুমারের বৃত্তান্ত না জানায় দুঃখিত হইয়া অবস্থান করিতেছেন। (ছ) আরও দেখ—পদ্মিনী ও সূর্য্যের ন্যায় এবং কুমুদিনী ও চন্দ্রের ন্যায় তোমরা পরস্পরের

अथ कादम्बरी "सखि! महाश्वेते! स्वाधीनोऽयं सपरिजनो जनः कुमारस्य स्व इवान्तरात्मा, क इवात्रानुरोध" इत्यभिधाय गन्धर्वकुमारानाहूय "प्रापयत कुमारं स्वां भूमिम्" इत्यादिदेश (ज)। चन्द्रापीडोऽप्युत्थाय प्रणम्य प्रथमं महाश्वेताम्, ततः कादम्बरीम्, तस्याश्च प्रेमस्निग्धेन चक्षुषा मनसा च गृह्यमाणः— "देवि! किं ब्रवीमि, बहुभाषिणः ( ) न श्रद्दधाति लोकः, स्मर्त्तव्योऽस्मि परिजनकथासु" इत्यभिधाय कन्यकान्तःपुरान्निर्जगाम (झ)। कादम्बरीवर्ज्जं (२) सर्व्वं कन्यकाजनो गुणगौरवाकृष्टः परवश इव तं व्रजन्तमाबहिस्तोरणादनुवव्राज (ञ)।

निवृत्ते च कन्यकाजने केयूरकेणोपनीतं वाजिनमारुह्य गन्धर्वकुमारकैस्तैरनुगम्यमानो हेमकूटात् प्रवृत्तो गन्तुम् (ट)। गच्छतश्चास्य चित्ररथतनया न केवलं—

(ज) अथेति। सपरिजनः अयं मल्लक्षणो जनः कुमारस्य स्व आत्मीयः अन्तरात्मेव स्वस्य अधीनः अतएवात्र गमनविषये क इवानुरोधो ममात्मानुरोधोऽयमनुग्रहः अपि तु कोऽपि नेत्यर्थः भृत्यात् प्रभोरनुमतिग्रहणापेक्षाभावादिति भावः। अत्रोपमा वाक्यार्थहेतुकं काव्यलिङ्गञ्चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(झ) चन्द्रेति। प्रेमस्निग्धेन अनुरागार्द्रेण च। गृह्यमाणो विषयीक्रियमाणः सन्। श्रद्दधाति विश्वसिति अतोऽल्पाक्षरैण ब्रवीमीति भावः। किमिदङ्कथमित्याह स्मर्त्तव्य इति। एतेनात्मनः परिजनत्वं सूचितम्।

(ञ) कादेति। कादम्बरीं वर्ज्जयतीति स कादम्बरीव्यतिरिक्त इत्यर्थः। परवश इव चन्द्रापीडायत्त इव। तं चन्द्रापीडम्। आबहिस्तोरणात् बाह्यद्वारं यावत्।

(ट) निवृत्त इति। उपनीतमुपस्थापितम् वाजिनमश्वम्। गन्तुं प्रवृत्तोऽभूदिति शेषः।

দূরে থাকিলেও তোমাদের এই প্রণয় এখন হইতে প্রলয় পর্য্যন্ত থাকিবে, অতএব যাইবার জন্য কুমারকে অনুমতি কর।"

(জ) তাহার পর কাদম্বরী কহিলেন—"সখি। মহাশ্বেতে। নিজের অন্তরাত্মার ন্যায় পরিবারবর্গের সহিত এই ব্যক্তি কুমারের অধীন, অতএব এ বিষয়ে একটা অনুরোধ কি?" এই কথা বলিয়া গন্ধর্ব্বকুমারদিগকে ডাকিয়া— তোমরা রাজপুত্রকে নিজের জায়গায় রাখিয়া আইস এইরূপ আদেশ করিলেন। (ঝ) চন্দ্রাপীড়ও উঠিয়া প্রথমে মহাশ্বেতাকে, তাহার পর কাদম্বরীকে নমস্কার করিয়া কাদম্বরীর প্রীতিপূর্ণ নয়ন ও মনের লক্ষ্য হইয়া বলিলেন— "দেবি। বলিব কি লোকে বহুভাষী ব্যক্তিকে বিশ্বাস করে না, তাই অল্পাক্ষরে বলিতেছি যে পরিজনের কথার মধ্যে আমাকেও যেন স্মরণ করেন এই কথা বলিয়া কন্যান্তঃপুর হইতে নির্গত হইলেন। (ঞ) তখন কাদম্বরীভিন্ন অন্য সমস্ত কন্যাগণই চন্দ্রাপীড়ের গুণগৌরবে আকৃষ্ট হইয়া পরাধীনের ন্যায় বহির্দ্বার পর্য্যন্ত তাঁহার অনুগমন করিল।

(ট) তাহার পর কন্যাগণ নিবৃত্তি পাইলে কেয়ূরক একটী অশ্ব আনিয়া উপস্থিত করিল চন্দ্রাপীড় তাহাতে আরোহণ করিয়া হেমকূট হইতে যাইতে লাগিলেন তখন সেই গন্ধর্ব্ব-কুমারগণও তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ চলিল। (ঠ) তখন কাদম্বরী, চন্দ্রাপীড়ের কেবল

(१) बहुभाषिणी। (२) वर्ज्जम्।

मन्तर्बहिरपि सैव सर्वाशानिबन्धनमासीत् (ठ)। तथाहि, तन्मयेन मानसेनासह्यविरहदुःखानुशयलग्नामिव पृष्ठतः, कृतमार्गगमननिरोधामिव पुरस्तात्, वियोगाकुलहृदयोत्कलिकावेशोत्क्षिप्तामिव (१) नभसि, सम्यगालोकयितुं वदनं विरहातुरमानसामिवावस्थितामुरःस्थले, तामेव मृगलोचनां ददर्श (ड)। क्रमेण च प्राप्य महाश्वेताश्रममच्छोदसरस्तीरे सन्निविष्टमिन्द्रायुधखुरपुटानुसारेणैवागतमात्मस्कन्धावारमपश्यत् (ढ)। निवर्तिताशेषगन्धर्वकुमारश्च सानन्देन सकुतूहलेन सविस्मयेन च स्कन्धावारवर्तिना जनेन प्रणम्यमानः स्वभवनं विवेश। सम्मानिताशेषराजलोकश्च (२) वैशम्पायनेन पत्रलेखया च सह "एवं महाश्वेता, एवं कादम्बरी, एवं मदलेखा, एवं तमालिका एवं केयूरकः" इत्यनयैव कथया

(ठ) गच्छन्निति। किञ्च अस्य चन्द्रापीडस्य। अन्तःकरणे सर्वासामाशानामाकाङ्क्षाणां निबन्धनं कारणम्, तथा बहिरपि सर्वासामाशानां दिशां निबन्धनं निरोधहेतुः।

(ड) बहिर्निरोधहेतुत्वं प्रतिपादयितुमाह तथाहीति। तन्मयेन कादम्बरीमयेन मानसेन चित्तेन हेतुना पृष्ठतः पश्चात् असह्यं यद्विरहदुःखं तेन योऽनुशयोऽनुसरणं तेन लग्नां सक्तामिव। एतेन पृष्ठतो निरोधहेतुत्वमुक्तम्। भवेदनुशयो द्वेषे पश्चात्तापानुबन्धयोः। इति मेदिनी। तन्मयेन मानसेन हेतुना पुरस्तादग्रतः कृतो मार्गगमने निरोधो यया तामिव। अनेन सम्मुखतो निरोधहेतुत्वमभिहितम्। तन्मयेन मानसेन हेतुना नभसि आकाशे वियोगाकुलं यद्धृदयं तत्र य उत्कलिकावेश उत्कण्ठाविर्भावस्तेन उत्क्षिप्तामिव। एतेनोपरि निरोधहेतुत्वं प्रतिपादितम्। तथा तन्मयेन मानसेन हेतुना वदनम् आत्मनो मुखं सम्यगालोकयितुम् उरःस्थले आत्मनो वक्षसि अवस्थितामिव विरहातुरमानसां मृगलोचनां तामेव कादम्बरीं ददर्श। वक्षस्यवस्थाय धारणेन सर्वत एव निरोधसम्पादनेन दिगन्तरेषु निरोधहेतुत्वं सूचितम्। अत्र चतसृणामेव क्रियोत्प्रेक्षाणां मिथो निरपेक्षतया संसृष्टिः।

(ढ) क्रमेणेति। इन्द्रायुधस्य स्वकीयाश्वस्य खुरपुटानुसारेण खुरपुटचिह्नानुसरणक्रमेण। स्कन्धावारं सैन्यम्।

অন্তঃকরণের সকল আকাঙ্ক্ষার কারণ হইয়াছিলেন না কিন্তু বাহিরেও সেই কাদম্বরীই সকল দিক্ অবরোধের কারণ হইয়াছিলেন। (ড) কারণ, চন্দ্রাপীড়ের হৃদয় একেবারে তন্ময় হইয়াছিল, সুতরাং অসহ্যবিরহদুঃখে কাদম্বরী যেন অনুসরণ করিয়া তাঁহার পৃষ্ঠে সংলগ্ন হইয়াছিল সম্মুখের দিকে গমন করিবার পথ যেন অবরুদ্ধ করিয়াছিল বিরহাকুলচিত্তে উৎকণ্ঠা আবির্ভূত হইয়া কাদম্বরীকে যেন আকাশে নিক্ষেপ করিয়াছিল এবং সম্পূর্ণরূপে নিজের মুখ দেখিবার নিমিত্ত কাদম্বরী যেন বক্ষঃস্থলে অবস্থান করিতেছিল—এইভাবে সেই হরিণনয়না বিরহার্তহৃদয়া কাদম্বরীকেই দেখিতে লাগিলেন। (ঢ) ক্রমে মহাশ্বেতার আশ্রমে উপস্থিত হইয়া দেখিলেন—নিজের সৈন্যগণ, ইন্দ্রায়ুধের খুরের চিহ্ন অনুসরণ করিয়া অচ্ছোদ সরোবরের তীরে আসিয়া অবস্থান করিতেছে। (ণ) তখন সমস্ত গন্ধর্ব্বকুমারদিগকে ফিরাইয়া দিলেন, এদিকে সেনান্তর্গত সমস্ত লোকই আনন্দ, কৌতুক ও বিস্ময়ের সহিত নমস্কার করিতে লাগিল—এই অবস্থায় তিনি নিজের পটমণ্ডপে (তাঁবুতে) প্রবেশ করিলেন।

(१) आवेशोत्क्षिप्तामिव। (२) सम्मानितप्रत्यक्षीकृताशेष ।

প্রায়ো দিবসমনৈষীৎ (ণ)। কাদম্বরীরূপদর্শনবিদ্বেষেণেব (১) নাস্য পুরেব (২) প্রীতি মকরোৎ রাজলক্ষ্মী (ত)। তামেব চ ধবলেক্ষণামাবদ্ধরণরণকেন চেতসা চিন্তয়তো জাগ্রত এবাস্য সা (৩) জগাম রাত্রি (থ)। অপরেদ্যুশ্চ সমুত্থিতে ভগবতি রবৌ, আস্থানমণ্ডপগতস্তদ্গতেনৈব মনসা সহসৈব প্রতীহারেণ সহ প্রবিশন্ত কেয়ূরক দদর্শ। দূরাদেব চ ক্ষিতিতলস্পর্শিনা মৌলিনা কৃতপাদপতনম্, "এহ্যেহি" ইত্যুক্ত্বা প্রথমমপাঙ্গবিসর্পিণা চক্ষুষা, ততো হৃদয়েন, ততো রোমোদ্গমেন, পশ্চাদ্ভুজাভ্যাং প্রধাবিত প্রহৃতম্ (৪) আলিলিঙ্গ গাঢ়ম্ (দ)। উপাবেশয়চ্চৈনমাত্মন সমীপ এব, পপ্রচ্ছ চ স্মিতসুধাধবলীকৃতাক্ষর স্রবৎপ্রীতিদ্রবময়মিব বচনমাদৃত "কেয়ূরক! কথয় কুশলিনী দেবী সসখীজনা সপরিজনা কাদম্বরী, ভগবতী মহাশ্বেতা চ"

(ণ) নিবর্ত্তিতেতি। নিবর্ত্তিতা অশেষা সমস্তা গন্ধর্বকুমারা যেন স। স্বভবনং পটমণ্ডপম্ সম্মানিতা প্রত্যভিবাদনাদিনা অভ্যর্চ্চিতা অশেষা রাজলোকা যেন স প্রায়ো বাহুল্যেন অনয়ৈব কথয়া।

(ত) কাদেতি। কাদম্বর্য্যা রূপদর্শনে চন্দ্রাপীডকর্তৃকসৌন্দর্য্যাবলোকনে যো বিদ্বেষো বিদ্বেষস্তেনৈব হেতুনা। অত্র হেতূৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। এতেন রাজলক্ষ্ম্যাঃ সপত্নীভাবো ধ্বনিতঃ।

(থ) তামিতি। আবদ্ধো ধৃতো রণরণক উৎকণ্ঠা যেন তেন। তাং কাদম্বরীমেব চিন্তয়তঃ।

(দ) অপেতি। আস্থানমণ্ডপগতঃ সভামণ্ডপস্থিতঃ তদ্গতেনৈব কাদম্বরীং প্রতি ধাবিতেনৈব মনসা উপলক্ষিতঃ। প্রতীহারেণ দৌবারিকেণ। কৃতং পাদয়োঃ পতনং যেন তম্। অপাঙ্গবিসর্পিণা প্রান্তগামিনা। প্রহৃত মাগতং কেয়ূরকম্।

(ধ) উপেতি। স্মিতমেব সুধা লেপবিশেষস্তেন ধবলীকৃতানি অক্ষরাণি যস্য তৎ তথা স্রবৎ নিঃসরৎ য

প্রবেশ করিয়া প্রত্যভিবাদনদ্বারা সকল রাজগণকে সম্মানিত করিয়া বৈশম্পায়ন ও পত্রলেখার সহিত "এইরূপ মহাশ্বেতা এইরূপ কাদম্বরী এইরূপ মদলেখা, এইরূপ তমালিকা এবং এইরূপ কেয়ূরক প্রায়শ এই আলাপেই দিন অতিবাহিত করিলেন। (ত) চন্দ্রাপীড় কাদম্বরীর রূপ দর্শন করিয়াছেন এই বিদ্বেষবশতই যেন রাজলক্ষ্মী পূর্ব্বের ন্যায় আর তাঁহার প্রীতি জন্মাইলেন না। (থ) চন্দ্রাপীড উৎকণ্ঠিতচিত্তে ধবলনয়না কাদম্বরীকেই চিন্তা করত জাগিয়া রহিলেন—এই অবস্থায়ই তাঁহার সেই রাত্রি অতীত হইল। পরদিন ভগবান্ সূর্য্য উদয় পাইলে, সভামণ্ডপে তদ্গতচিত্তেই অবস্থান করত সহসাই দৌবারিকের সঙ্গে কেয়ূরককে প্রবেশ করিতে দেখিলেন। কেয়ূরক দূর হইতেই ভূতলে মস্তক অবনত করিয়া চন্দ্রাপীড়ের চরণের উপর পতিত হইল, চন্দ্রাপীড় এস, এস" বলিয়া, প্রথমে প্রান্তগামী নয়নদ্বারা, তাহার পর মনে মনে, তদনন্তর রোমাঞ্চদ্বারা তাহার পর ধাবিত হইয়া বাহুযুগল দ্বারা উপস্থিত কেয়ূরককে গাঢ় আলিঙ্গন করিলেন (দ) এবং তাহাকে নিজের নিকটেই বসাইলেন, আর যে বাক্য উচ্চারণ করিলেন, তাহার অক্ষরগুলিকে ঈষৎ হাস্যরূপ সুধালেপে ধবলবর্ণ করিল এবং সে বাক্য যেন বিগলিত প্রেমরসে ব্যাপ্ত ছিল—এই অবস্থায় আদরের

(১) বিদ্বিষ্ট ব। (২) পুরা। (৩) ক্বচিৎ সেতি নাস্তি। (৪) প্রহিতম্ প্রহিত তম্।

इति (ध)। असौ तु तेन राजसूनो प्रीतिप्रकर्षजन्मना स्मितेनैव स्नपित इवानुलिप्त इव सद्य एवापगताध्वखेदः प्रणम्यादृततरमवोचत्—(१) (न) 'अद्य कुशलिनी, यामेव देव पृच्छति" इत्यभिधायापनीयार्द्रवस्त्रावगुण्ठनं (२) विससूत्रसंयतमुखमार्द्र-चन्दनपङ्कन्यस्तबालमृणालवलयमुद्रं नलिनीपत्रपुटमदर्शयत् (प)। उद्घाट्य च तत्र कादम्बरीप्रहितान्यभिज्ञानान्यदर्शयत्। तद्यथा- मरकतहरिन्ति व्यपनीतत्वञ्चि चारुमञ्जरीभाञ्जि क्षीरीणि पूगीफलानि शुककामिनीकपोलपाण्डूनि ताम्बूली-दलानि, हरचन्द्रखण्डस्थूलशकलञ्च कर्पूरम्, अतिबहल मृगमदामोदमनोहरञ्च मलयजविलेपनम (फ)। अब्रवीच्च—चूडामणिचुम्बिना कोमलाङ्गुलिविवर

प्रीतिद्रव प्रेमरससन्मय तेन व्याप्तमिव वचनमुच्चारयन् आदृत आदरवान् पप्रच्छ। अत्र निरङ्ग केवलरूपकम् अवलीकरणासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्ता रतिशयोक्तिस्तानयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूप सङ्कर क्रियोत्प्रेक्षया पुन संसृज्यते।

(न) असाविति। असौ केयूरक राजसूनोश्चन्द्रापीडस्य प्रीतिप्रकर्ष जन्मना प्रणयातिरेकाज्जातेन। अप गताध्वखेदो निवृत्तमार्गश्रम। अत्र क्रियोत्प्रेक्षयो परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टि।

(प) अद्येति। आर्द्रवस्त्रेण अवगुण्ठितं वेष्टितम् विससूत्रेण मृणालतन्तुना संयतं बद्धं मुखं यस्य तत् आर्द्रे चन्दनपङ्के न्यस्ता अपि ता बालमृणालवलयस्य मुद्रा चिह्नं यस्मिन् तत् नलिनीपत्रपुटम् अपनीय तद्वस्त्राव गुण्ठनम् अपसार्य्य अदर्शयत्।

(फ) उद्घाट्येति। कादम्बर्य्या प्रहितानि प्रेरितानि अभिज्ञायते अवबुध्यते प्रेम एभिरिति अभिज्ञानानि प्रेमसूचकचिह्नानि। मरकतवत् हरिन्ति हरिद्वर्णानि व्यपनीता दूरीकृता त्वचो वल्कलानि या तानि चार्व्यो मञ्जरीभजन्त इति तानि तथा क्षीरीणि सरसानि पूगीफलानि क्रमुकाणि। शुककामिन्या सारिकाया कपोलवत् गण्डवत् पाण्डूनि पाण्डुरवर्णानि ताम्बूल्या दलानि पर्णानि। हरस्य शिवस्य चन्द्रखण्डवत् स्थूलानि शकलानि खण्डानि यस्य तत्ताद्दृश कर्पूरञ्च। तथा अतिबहलेनि तान्तचुरेण मृगमदानां कस्तूरीणाम् आमोद सौरभेण मनोहरम् मलयजविलेपन चन्दनानुलेपनञ्च। अत्र लुप्तोपमात्रयस्य परस्परनिरपेक्षतया संसृष्टि।

সহিত জিজ্ঞাসা করিলেন—"কেয়ূরক! বল সখীজন ও পরিজনবর্গের সহিত কাদম্বরীদেবী ও ভগবতী মহাশ্বেতা ভাল আছেন ত? (ন) বিশেষ প্রণয় হইতে উৎপন্ন রাজপুত্রের সেই ঈষৎ হাস্যে কেয়ূরক যেন স্নপিত ও অনুলিপ্ত হইল এবং তৎক্ষণাৎই তাহার পথের পরিশ্রম দূরীভূত হইল—এই অবস্থায় সে প্রণাম করিয়া বিশেষ আদরের সহিত বলিল— (প) "আজ তিনি ভাল আছেন যাঁহার সম্বন্ধে আপনি এইরূপ জিজ্ঞাসা করিতেছেন এই কথা বলিয়া বস্ত্রাবরণ দূর করিয়া একটী পদ্মপত্রের পুটক দেখাইল, সেই পুটকটী পূর্ব্বে আর্দ্র বস্ত্রে আবৃত ছিল, মৃণালের সূত্রে তাহার মুখভাগ বদ্ধ ছিল এবং তাহার আর্দ্র চন্দনলেপের উপরে নূতন মৃণালবলয়ের ছাপ দেওয়া ছিল। (ফ) তাহার পর সেই পুটকটী উদ্ঘাটন করিয়া, তাহার ভিতরে কাদম্বরীর প্রেরিত অভিজ্ঞান সকল দেখাইল। সেই অভিজ্ঞান যথা—মরকত মণির ন্যায় হরিদ্বর্ণ, বল্কলবিহীন, সুন্দরমঞ্জরীসমন্বিত ও ক্ষীরপরিপূর্ণ কতকগুলি গুবাকফল,

(१) आदृततरमेवावोचत् (२) आर्द्रकर्पटावगुण्ठितम् आर्द्रवस्त्रकर्पटावगुण्ठितम्।

विनिर्गत लोहितांशुजालेनाञ्जलिना देवमर्चयति देवी कादम्बरी, महाश्वेता च सकण्ठग्रहेण कुशलवचसा, पर्य्यस्त शिखण्ड माणिक्य ज्योत्स्ना स्नपित ललाटेन च नमस्कारेण मदलेखा च्छितितल घटित सीमन्त मकरिका कोटि-कोणेन सकल कन्यालोकस्य, चरणरज स्पर्शेन च पादप्रणामेन तमालिका" (व)। सन्दिष्टञ्च तव महाश्वेतया—"धन्या खलु ते, येषां न गतोऽसि चक्षुषोर्विषय (१) तथा नाम समस्त भवतस्ते तुहिनशीतलाश्चन्द्रमया इव गुणा विरहे विवस्वन्मया इव सन्तप्ता ( ) (भ)। स्पृहयन्ति खलु जना कथमपि दैवोपपादितायामृतोत्पत्तिवासराये

(व) अब्रवीदिति। च ङ्गामणि चुम्बति स्पृशतीति तेन कोमलानामङ्गुलीनां विवरैभ्यो विनिर्गत लोहितम् अंशुजाल करतलकिरणसमूहो यस्य तेन देव भवन्तम् अर्चयति सम्मानयतीति एव त सम्बध्यते। सकण्ठग्रहेण प्रणयालिङ्गनसहितेन। पर्य्यस्तस्य शिरोनमनाल्लम्बितस्य शिखण्डमाणिक्यस्य च ङ्गारत्नस्य ज्योत्स्नया प्रभया स्नपित परिष्कृत ललाट यस्मिन् तेन। च्छितितलेन घटित स्पृष्ट सीमन्तमकरिकाया सीमन्तवर्त्ति मकराकाराभरणस्य कोटिकोण अग्रभागैकदेशो यस्मिन् तेन नमस्कारेण सकलकन्यालोकस्य। तथा चरणरजस पादधूलि स्पर्शेन सहितेन तेन। अत्र अत्र यतीत्येकया क्रियया बहूनां करू तयाभिसम्बन्धात् दीपकालङ्कार।

(भ) सन्दिष्टमिति। धन्यत्वे हेतुमाह तथेति। भवतस्ते प्रसिद्धा गुणा रूपादय समस्त चन्द्रमयाश्चन्द्र निष्पन्ना इव तुहिनशीतलास्तुषारवत् शीतला आसन इदानीन्तु विरहे विवस्वन्मया सन्तापकत्वात् सूर्य्यनिष्पन्ना इव अस्माकं सन्तप्ता अतएवदृश्यविरहसन्तापाभावादेव ते धन्या इति भाव। अत्र हे क्रियोत्प्रेक्षे एका च लुप्तोपमा इत्यतासामङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(म) स्पृ हेति। कथमपि दैवेन भाग्येन उपपादिताय सम्पादिताय यस्मिन् वासरे अमृतोत्पत्तिरासीत् तस्मै

সারিকার গণ্ডস্থলের ন্যায় পাণ্ডুবর্ণ তাম্বূল শিবের মস্তকস্থিত চন্দ্রখণ্ডের ন্যায় বৃহৎ একখণ্ড কর্পূর এবং কস্তূরীর অতিপ্রচুর সৌরভে মনোরম চন্দনানুলেপন। (ব) তাহার পর কেয়ূরক বলিল "কাদম্বরীদেবী কোমল অঙ্গুলিবিবর হইতে নির্গত রক্তবর্ণ কিরণজালবর্ষী চূড়ামণিস্পর্শী অঞ্জলিদ্বারা আপনার পূজা করিতেছেন মহাশ্বেতাদেবী প্রণয়ালিঙ্গনের সহিত মঙ্গলবার্ত্তা জিজ্ঞাসা করিয়া আপনার সম্মান করিতেছেন মদলেখা অবনতশিরোরত্নের প্রভায় ললাটদেশ পরিষ্কৃত করিয়া নমস্কারদ্বারা আপনার সম্মান বর্দ্ধন করিতেছেন সকল কন্যাগণও সীমন্তের (সিঁথির) মকরাকার অলঙ্কারের অগ্রদেশদ্বারা ভূতল স্পর্শ করিয়া নমস্কারদ্বারা আপনার সম্মান বর্দ্ধিত করিতেছেন এবং তমালিকা আপনার চরণধূলিস্পর্শের সহিত চরণে প্রণাম করিয়া অর্চ্চনা করিতেছে। (ভ) আর মহাশ্বেতা আপনার নিকট বলিতে বলিয়াছেন যে, "সেই সকল লোকই ধন্য, আপনি যাহাদের দৃষ্টিপথে পতিত হ'ন নাই। কারণ, আপনার গুণগ্রাম সমস্ত চন্দ্রনির্ম্মিত বলিয়াই যেন শিশিরের ন্যায় শীতল ছিল, আর এখন বিচ্ছেদের সময় সূর্য্যনির্ম্মিত বলিয়াই যেন আমাদের সন্তাপজনক হইয়াছে। (ম) এস্থানের সকল লোকই অমৃতোৎপত্তিদিনের ন্যায় কোন প্রকারে, দৈববশত সজ্ঘটিত

(১) অবিষয়। (২) তপ্তা।

वातीतदिवसाय (म)। त्वया वियुक्तं निवृत्त-(१) महोत्सवावसानमिव वर्त्तते गन्धर्वराजनगरम् (य)। जानासि च मां कृतसकलपरित्यागाम्, तथाप्यकारण-पक्षपातिनं भवन्तं द्रष्टुमिच्छत्यनिच्छन्त्या अपि मे बलादिव हृदयम्। अपि च बलवदस्वस्थशरीरा कादम्बरी, स्मरति च स्मेराननं स्मरकल्पं त्वाम्, अतः पुन रागमनगौरवेणार्हसीमां गुणवदभिमानिनीं कर्त्तुम्। उदारजनादरो हि बहुमान-मरोपयति (र)। अवश्यं सोढव्या चेयमस्मद्विधजनपरिचयकदर्थना कुमारेण, भवत्सुजनतैव जनयत्यनुचितसन्देशप्रागल्भ्यम्। एष देवस्य शयनीये विस्मृतः शेषो हारः प्रहितः" (२) (ल) इत्युत्तरीयपटान्तसंयतं सूक्ष्मसूत्रविवरैः (३) निःसृतै-रंशुसन्तानैः सूच्यमानं विमुच्य चामरग्राहिण्याः करे समर्पितवान् (व)।

अनतीतपतिवासरायेव अतीतो गतो यो दिवसस्तस्मै यत्र तव समागमोऽभवत् तस्मै इत्यर्थः। जना अत्रत्या लोकाः। अत्रोपमालङ्कारः। स्पृहेरीप्सितमिति सम्प्रदानत्वाच्चतुर्थी।

(य) त्वयेति। निवृत्तेन महोत्सवेन अलसं मन्दमिव। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(र) जानासीति। स्मरकल्पं मदनतुल्यम्। पुनरागमनमेव गौरवं गुरुतासम्पादकं तेन। इमां कादम्बरीम्। गुणवन्तमात्मानमभिमन्यत इति ताम्। हि यस्मात् उदारस्य महतो जनस्य आदरः बहुमानमात्मन्यादरम्। अत्र सामान्येन विशेषसमर्थनरूपोऽर्थान्तरन्यासोऽलङ्कारः।

(ल) अथ तव पुनर्गमने परिश्रमः स्यादित्याह अवश्यमिति। कुमारेण त्वया। अस्मद्विधानां हीनानामिति भावः जनानां परिचयेन कदर्थना यातना। शयनीये तव व्यवहृतायां शय्यायाम्।

(व) इतीति। उत्तरीयपटान्तेन उत्तरीयवसनाञ्चलेन संयतं बद्धम् सूक्ष्मसूत्राणां विवरेभ्यो निःसृतैः अंशुसन्तानैः किरणप्रवाहैः सूच्यमानं ज्ञाप्यमानम् विमुच्य वस्त्राञ्चलादुन्मुच्य।

গত দিনের জন্য আকাঙ্ক্ষা করিতেছে। (য) এই গন্ধর্ব্বরাজধানী আপনার বিরহে, মহোৎসবনিবৃত্তির পর নিস্তব্ধর ন্যায় হইয়া পড়িয়াছে। (র) আমি সকলই পরিত্যাগ করিয়াছি—ইহা আপনি জানেন তথাপি আপনি অকারণপক্ষপাতী বলিয়া, অনিচ্ছাসত্ত্বেও আমার হৃদয় বলপূর্ব্বকই যেন আপনাকে দেখিতে ইচ্ছা করিতেছে। বিশেষত, কাদম্বরীর শরীর অত্যন্ত অসুস্থ এবং সে সহাস্যবদন ও কন্দর্পতুল্য আপনাকে স্মরণ করিতেছে, অতএব আপনি পুনরায় গৌরবসম্পাদক আগমনদ্বারা কাদম্বরীকে নিজের গুণের অভিমানিনী করিবেন। কারণ, প্রধান লোকের সমাদর মানুষের হৃদয়ে অভিমানের সঞ্চার করিয়া থাকে। (ল) আমাদের ন্যায় লোকের সঙ্গে পরিচয় হইয়াছে বলিয়া এইরূপ যাতনা, আপনার অবশ্যই সহ্য করিতে হইবে, আপনার সৌজন্যই, এই অনুচিত খবর পাঠাইবার প্রগল্ভতা জন্মাইয়াছে। আপনি বিস্মরণবশত এই হারছড়া শয্যার উপরে ফেলিয়া গিয়াছেন, সুতরাং শেষনামক সেই হার এই পাঠাইলাম" এই কথা বলিয়া কেয়ূরক উত্তরীয়-বস্ত্রাঞ্চলে বদ্ধ ও

(१) विनिवृत्त। (२) क्वचित् प्रहित इति नास्ति। (३) सूक्ष्मवस्त्रविवर।

अथ चन्द्रापीडः "महाश्वेताचरणाराधनतपःफलमिदं यदेव परिजनेऽप्यनुस्मरणादिकं प्रसादभारमतिमहान्तमारोपयति देवी कादम्बरी" इत्युक्त्वा तत्सर्वं शिरसि कृत्वा स्वयमेव जग्राह (श)। तेन च कादम्बर्याः कपोललावण्येनेव गलितेन, स्मितालोकेनेव (१) रसतामुपनीतेन, हृदयेनेव द्रुतेन, गुणगणेनेव निःस्यन्दितेन, (२) स्पर्शवता ह्लादिना सुरभिणा च विलेपनेन विलिप्य तमेव कण्ठे हारमकरोत् (ष)। आगृहीतताम्बूलश्च मुहूर्तादिवोत्थाय वामबाहुना स्कन्धदेशे समवलम्ब्य (३) केयूरकम्, ऊर्द्ध्वस्थित एव कृतयथाक्रियमाणसम्मानमुदितप्रधानराजलोकं विसृज्य शनैः शनैर्गन्धमादनं करिणं द्रष्टुमयासीत् (स)। तत्र च स्थित्वा क्षणमिव तस्मै स्वयमेव निजनखांशुजालजटिलं समृणालमिव शुष्ककवलमवकीर्य

(श) अथेति। महाश्वेताचरणाराधनमेव तपस्तस्य फलम्। परिजनेऽपि मयीति शेषः। प्रसादभारमनुग्रहभरम्। तत् सर्व्वं पूगीफलादिकमुपायनम्।

(ष) तेनेति। गलितेन कादम्बर्याः कपोललावण्येनेव। अत्र गुणोत्प्रेक्षालङ्कारः। रसतां द्रवताम् उपनीतेन कादम्बर्याः स्मितालोकेनेव मन्दहास्यप्रभयेव। जात्युत्प्रेक्षा। द्रुतेन द्रवीभूतेन कादम्बर्याः हृदयेनेव। जात्युत्प्रेक्षा। निःस्यन्दितेन प्रस्रुतेन कादम्बर्याः गुणगणेनेव। जात्युत्प्रेक्षा। स्पर्शवता प्रशस्तस्पर्शशालिना ह्लादिना आह्लादजनकेन सुरभिणा नासिकाप्रीतिकारिणा च तेन विलेपनेन चन्दनेन विलिप्य अङ्गानीति शेषः।

(स) आगृहीतेति। ऊर्द्ध्वस्थित एव दण्डायमान एव। क्रियमाणं प्रधानराजलोकैः प्रथमं विधीयमानमभिवादनादिकमनतिक्रम्य स्थितमिति यथाक्रियमाणम् कृतेन यथाक्रियमाणेन सम्मानेन प्रत्यभिवादनादिना मुदितं सन्तुष्टम्। प्रधानराजलोकं सामन्तगणम्। गन्धमादनं तन्नामानं गन्धगजम्।

(ह) तत्रेति। निजनखांशुजालेन जटिलो विषमीकृतस्तम् अतएव समृणालमिव समृणालसंयुक्तमिव नखांशु

হস্তস্থত্রবিবর হইতে নির্গত কিরণজালে সংস্থচিত সেই হারছড়া খুলিয়া চন্দ্রাপীড়ের চামর ধারিণীর হস্তে সমর্পণ করিল।

(শ) তাহার পর চন্দ্রাপীড় বলিলেন— ইহা মহাশ্বেতার চরণারাধনরূপ তপস্যার ফল যে কাদম্বরীদেবী আমার মত পরিজনের প্রতিও অনুস্মরণপ্রভৃতি এইরূপ অত্যন্ত গুরুতর অনুগ্রহভার আরোপ করিয়াছেন এই কথা বলিয়া সেই সকল উপহারদ্রব্য নিজেই মস্তকে ধারণ করিয়া গ্রহণ করিলেন (ষ) এবং কাদম্বরীর গণ্ডস্থল হইতে বিগলিত লাবণ্যের ন্যায় তাঁহার দ্রবীভূত মন্দ হাস্যের ন্যায় বিগলিত হৃদয়ের ন্যায় ও প্রবাহিত গুণগ্রামের ন্যায় সুখস্পর্শ আহ্লাদজনক এবং নাসিকার তৃপ্তিকারী সেই চন্দনদ্বারা সমস্ত অঙ্গ লেপন করিয়া সেই হারছড়া কণ্ঠে ধারণ করিলেন (স) এবং সেই তাম্বূলটী লইয়া কিছুকালের পর গাত্রোত্থান করিয়া বামবাহুদ্বারা কেয়ূরকের স্কন্ধদেশ ধারণপূর্ব্বক দণ্ডায়মান থাকিয়াই অভিবাদনকারী প্রধান রাজগণকে প্রত্যভিবাদনসম্মানে সন্তুষ্ট করিয়া বিদায় দিয়া ধীরে ধীরে গন্ধমাদন হস্তীকে দেখিতে গেলেন (হ) এবং সেখানে কিছুকাল থাকিয়াই নিজেই

(१) स्मितावलोकेनेव। (२) निस्यन्दितेन। (३) अवलम्ब्य।

বল্লভতুরঙ্গ-(১) মন্দুরাভিমুখ প্রতস্থে, গচ্ছঞ্চ উভয়ত কিঞ্চিত্ কিঞ্চিদিব তির্য্যগ্ বলিতবদন পরিজন বিলোকয়াম্বভূব (ছ)।

অথ চিত্তজ্ঞে প্রতীহারে প্রতিষিদ্ধানুগমনে নিখিলে সমুত্সারিতে পরিজনে কেয়ূরকদ্বিতীয় এব মন্দুরা প্রবিবেশ (জ)। উত্সারণভয়সম্ভ্রান্তলোচনেষু প্রণম্যাপসৃতেষু মন্দুরাপালেষু, ইন্দ্রায়ুধস্য পৃষ্ঠাবগুণ্ঠনপট কিঞ্চিদেকপার্শ্বে গলিত (২) সমীকুর্ব্বন্নুত্সারয়ন্ কুণিতনেত্রত্রিভাগস্য (৩) দৃষ্টিনিরোধিনী কুঙ্কুমকপিলা কেসরসটা খুরধারিণ্যৌ (৪) বিন্যস্তচরণো লীলামন্দ মন্দুরাদারুদত্তদেহভর সকুতূহল

জাতস্য মৃণালতুল্যলা দিতি ভাব। অত্র গুণোত্প্রেক্ষালঙ্কার। তস্য গন্ধমাদনায় অবকীর্য্য ভক্ষণায় বিক্ষিপ্য। বল্লভানা তুরঙ্গাণা যা মন্দুরা শালা তদভিমুখ সন্। উভয়ত উভয়পার্শ্বয়ো। তির্য্যগ্ বলিত পার্শ্বয়ো প্রবর্ত্তিত বদন যেন স পরিজনাদীনামপসরণায় মিতি ভাব।

(জ) অথেতি। চিত্তজ্ঞে হৃদভিপ্রায়াভিজ্ঞে বিবেদ্য। প্রতিষিদ্ধমনুগমন রাজপুত্রানুসরণ যস্য তস্মিন্। সমুত্সারিতে সমীপাদপসারিতে সতি। মন্দুরামশ্বশালাম্।

(ঝ) উত্সারণেতি। উত্সারণভয়েন প্রতীহারকর্ত্তৃক বেত্রতাড়নভয়েন সম্ভ্রান্তানি চকিতানি লোচনানি যেষা তেষু তাদৃশেষু মন্দুরাপালেষু অশ্বশালারক্ষকেষু প্রণম্য অপসৃতেষু সত্সু। একপার্শ্বে কিঞ্চিদ্গলিতম্ ইন্দ্রায়ুধস্য পৃষ্ঠাবগুণ্ঠনপট সমীকুর্ব্বন্নিত্যন্বয়। কুণিত কেসরপতনাত্ সঙ্কোচিতো নেত্রস্য ত্রিভাগস্তৃতীয়ভাগো যেন তস্য তথোক্তস্য ইন্দ্রায়ুধস্য দৃষ্টিনিরোধিনীম্ কুঙ্কুমবত্ কপিলা পিঙ্গলবর্ণাম্ কেসরস্য সটা গুচ্ছীভূতলোমজটা তাম্ উত্সারয়ন্ নেত্রাদপসারয়ন্। খুরধারিণ্যাম্ ইন্দ্রায়ুধখুরাধারভূতকাষ্ঠপট্টিকায়াং বিন্যস্তৌ চরণৌ যেন স তথা লীলয়া মন্দমলস যথা স্যাত্তথা মন্দুরাদারুণি অশ্বশালাস্থকাষ্ঠবিশেষে দত্তো দেহভরো যেন স।

নখকিরণজালে উদ্ভাসিত, সুতরাং মৃণালযুক্তের ন্যায় দৃশ্যমান কতকগুলি শুষ্ক ঘাস সেই গন্ধমাদনের সম্মুখে নিক্ষেপ করিয়া প্রীতিভাজন অশ্বসমূহের গৃহাভিমুখে প্রস্থান করিলেন। যাইবার সময়ে চন্দ্রাপীড় দুই পার্শ্বেই অল্প অল্প মুখ ফিরাইয়া পরিচারকদিগের প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন।

(জ) তাহার পর দৌবারিকগণ চন্দ্রাপীড়ের মনের অভিপ্রায় বুঝিয়া সকল পরিচারকদিগকে তাঁহার অনুসরণ করিতে নিষেধ করিয়া সরাইয়া দিল তিনি কেবল কেয়ূরকের সহিতই যাইয়া অশ্বশালায় প্রবেশ করিলেন। (ঝ) তখন অশ্বশালারক্ষকগণ, দৌবারিকগণের বেত্রতাড়নের ভয়ে চকিতনয়নে প্রণাম করিয়া সরিয়া গেলে, চন্দ্রাপীড় ইন্দ্রায়ুধের পিঠের আবরণবস্ত্রখানা একপাশে কিছু বেশী সরিয়া যাওয়ায় তাহা সমান করিয়া দিলেন এবং নয়নের উপর আসিয়া কেসর পড়ায়, ইন্দ্রায়ুধ সেই নয়নের তৃতীয়ভাগ সঙ্কুচিত করিতেছিল তাই চন্দ্রাপীড় দৃষ্টিনিরোধী ও কুঙ্কুমের ন্যায় পিঙ্গলবর্ণ সেই কেশরগুলিকে সরাইয়া দিলেন, তাহার পর খুরের আধার কাষ্ঠফলকের উপরে চরণযুগল বিন্যস্ত করিয়া, লীলাসহকারে

(১) তুরঙ্গম। (২) ইন্দ্রায়ুধপৃষ্ঠাবগুণ্ঠনপট কিঞ্চিদেকপার্শ্ব গলিত।
(৩) কুণিতনেত্রত্রিভাগা। (৪) খুরধারিণ্যো।

मुवाच—(क) "केयूरक ! कथय, मन्निर्गमादारभ्य को वा वृत्तान्तो गन्धर्वराज कुले ? केन वा व्यापारेण वासरमतिनीतवती (१) गन्धर्वराजपुत्री ? किं वाकरो न्महाश्वेता ? किमभाषत वा मदलेखा ? के वाभवन्नालापा परिजनस्य ? भवतो वा को व्यापार आसीत् ? आसीद्वा काचिदस्मदाश्रयिणी कथा ?" (ख)।

केयूरकस्तु सर्वमाचचक्षे—"देव ! श्रूयताम्- निर्गते त्वयि हृदय सहस्र-प्रयाण-पटह-कलकलमिव नूपुरचक्र (२) क्वणितेन कन्यकान्तःपुरे कुर्वति, ( ) देवी कादम्बरी सपरिजना सौधशिखरमारुह्य तुरगधूलिरेखाधूसरं देवस्यैव गमन-मार्गमालोकितवती (ग)। तिरोहितदर्शने च देवे, मदलेखास्कन्धनिहितमुखी प्रीत्या त दिगन्तं दुग्धोदधिधवलैः प्लावयन्तीव दृष्टिपातैः सितातपत्रापदेशेन

(ख) केयूरकेति । गन्धर्वराजपुत्री कादम्बरी वासरं दिनम् अतिनीतवती अतिवाहितवती।

(ग) केयूरक इति । सर्वमाचचक्षे बालकत्वेन सरलचित्तत्वादिति भावः । कन्यकान्तःपुरे नूपुरचक्रस्य कन्यकानां मञ्जीरसमूहस्य क्वणितेन शब्देन हृदयसहस्रस्य कन्यकानामिव चित्तसमूहस्य यत् प्रयाणं भवता सह प्रस्थानं तस्य पटहकलकलमिव ढक्काशब्दकोलाहलमिव कुर्वतीव सति । तुरगस्य भवदश्वस्य धूलिरेखया धूलिपटलेन धूसरम् देवस्यैव भवत एव । अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

(घ) तिरोहितेति । किञ्च देवे भवति तिरोहितदर्शने सति मदलेखायाः स्कन्धे निहितं स्थापितं मुखं यया सा तादृशी कादम्बरी प्रीत्या भवदनुरागेण दुग्धोदधिवत् क्षीरोदसागरवत् धवलैः दृष्टिपातैः दिगन्तं प्लावयन्तीव सती तादृशदृष्टिपातानामविरलत्वादिति भावः । अत्र लुप्तोपमाक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः । तथा ईर्ष्यया

धীরে ধীরে অশ্বশালার কোন কাষ্ঠখণ্ডে দেহের ভর রাখিয়া কৌতুকের সহিত বলিলেন— (খ) "কেয়ূরক। বল আমি নির্গত হইয়া আসিলে পর গন্ধর্ব্বরাজবাটীতে কি ঘটনা হইয়াছিল। গন্ধর্ব্বরাজনন্দিনী কাদম্বরীই বা কোন্ কার্য্যে দিন অতিবাহিত করিলেন? মহাশ্বেতাই বা কি করিলেন? মদলেখাই বা কি বলিলেন? পরিজনবর্গেরই বা কি আলাপ হইল? তোমারই বা কোন কার্য্য ছিল? এবং আমার সম্বন্ধে কোন কথা হইয়াছিল কি না?

(গ) কেয়ূরক কিন্তু বালক বলিয়া সকলই বলিয়া ফেলিল, বলিল— রাজপুত্র। শ্রবণ করুন—আপনি নির্গত হইলে কন্যাগণের হৃদয় আপনার সহিত প্রস্থান করিতে লাগিল, তাই কন্যান্তঃপুরটী নূপুরসমূহের শব্দে ঢক্কার কোলাহলই যেন করিতে লাগিল, এমন সময়ে কাদম্বরী দেবী পরিজনবর্গের সহিত অট্টালিকার উপরে আরোহণ করিয়া অশ্বের ধূলিতে ধূসরবর্ণ আপনারই গমন পথ দেখিতে লাগিলেন। (ঘ) তাহার পর যখন আপনাকে আর দেখা যাইতে লাগিল না তখন কাদম্বরীদেবী মদলেখার স্কন্ধে মুখমণ্ডল সংস্থাপন করিয়া, আপনার প্রতি স্নেহবশতঃ ক্ষীরোদসাগরের ন্যায় ধবলবর্ণ দৃষ্টিপাতে সেই দিক্‌টাকে যেন প্লাবিত করিতে লাগিলেন এবং সূর্য্যের প্রতি ঈর্ষ্যাবশতঃ চন্দ্র, শ্বেতচ্ছত্রচ্ছলে তাঁহার

(१) अवसरमतिनीतवती । (२) शब्द । (३) कुर्वाणी ।

শশিনের্ষ্যয়া নিবাৰ্য্যমাণরবিকরস্পর্শা (১) সুচিরং তত্রৈব স্থিতবতী (ঘ)। তস্মাচ্চ কথমপি সখেদমবতীৰ্য্য ক্ষণমিবাবস্থানমণ্ডপে (২) স্থিত্বোত্থায় স্খলনভিয়েব নিবেদ্যমানোপহারকুসুমা শব্দায়মানৈর্মধুকরৈ জলধারা ধবল নখ ময়ূখোন্মুখানা মনুগলং (৩) গলস্থিবলয়ৈঃ কণ্ঠবন্ধানিবোপপাদয়ন্তী কেকারবোদ্বিগ্না ভবন শিখণ্ডিনাম, পদে পদে চ কুসুমধবলান করেণ গৃহলতাপল্লবান্ (৪) মনসা চ দেবস্য গুণগণানবলম্বমানা তমেব ক্রীড়াপর্ব্বতকমাগতবতী, যত্র স্থিতবান দেব (ঙ)। তমুপেত্য চ "দেবেনাত্র মরকতশিলা মকরিকাপ্রণাল প্রস্রবণ-সিচ্যমান

রবিং প্রতি স্পর্দ্ধয়া হেতুনা সিতাতপত্রাপদেশেন শ্বেতচ্ছত্রচ্ছলেন শশিনা চন্দ্রেণ নিবাৰ্য্যমাণো রবিকরস্পর্শো যস্যাঃ সা তাদৃশী চ সতী তত্র সৌধশিখর এব সুচিরং স্থিতবতী। অত্র শ্বেতচ্ছত্রমপহ্নুত্য চন্দ্রস্থাপনাদপহ্নুতিরলঙ্কারঃ।

(ঙ) তস্মাদিতি। কিঞ্চ তস্মাৎ সৌধশিখরাৎ কথমপি কষ্টেন সখেদং ভবদ্বিরহেণ সকষ্টম্ অবতীৰ্য্য অবস্থানমণ্ডপে বাসগৃহে ক্ষণমিব স্থিত্বা উত্থায় স্খলনভিয়েব অত্যন্তোন্মনস্কতয়া অলক্ষ্যমাণত্বাদেষূপহারকুসুমেষু কাদম্বরী স্খলিত্বা পতিষ্যতীতি ভয়েনেব শব্দায়মানৈর্মধুকরৈঃ নিবেদ্যমানানি স্বকীয়রবৈরেব বিজ্ঞাপ্যমানানি উপহারকুসুমানি যস্যৈ সা। অত্র হেতূৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। তথা কেকারবেণ তেষাং ময়ূরাণামেব কেকাশব্দেন উদ্বিগ্না কাদম্বরী অতএব জলধারাবদুজ্জ্বলা যে নখময়ূখাঃ কাদম্বর্য্যা এব নখকিরণাস্তেষু উন্মুখানাং জলধারাভ্রমেণ উন্নমিতবদনানাম্। অত্র ভ্রান্তিমানলঙ্কারো ব্যজ্যতে। ভবনশিখণ্ডিনাং গৃহপালিতময়ূরাণাম্ গলেষু কণ্ঠেষ্বিত্যনুগলং বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ গলদ্ভিঃ সমর্পণমাত্রেণৈবাধঃ পতদ্ভিঃ বলয়ৈঃ কটকৈঃ কণ্ঠবন্ধান্ উপপাদয়ন্তী কুৰ্ব্বতীব সতি সামর্থ্যে উদ্বেজকানাং নিয়ন্ত্রণাবশ্যকত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। কিঞ্চ পদে পদে প্রতিপদক্ষেপং করেণ হস্তেন কুসুমৈর্ধবলান্ গৃহলতাপল্লবান ভবনসংসৃষ্টবল্লীকিসলয়ানি অবলম্বমানা দধানা তথা মনসা চ কুসুমবদুজ্জ্বলান্ দেবস্য ভবতো গুণগণান্ অবলম্বমানা দধানা চিন্তয়ন্তী।

রৌদ্র নিবারণ করিতে লাগিলেন—এই অবস্থায় তিনি বহুকাল যাবৎ সেই অট্টালিকার উপরেই অবস্থান করিতে লাগিলেন। (ঙ) তাহার পর তিনি কোন প্রকারে কষ্টের সহিত অট্টালিকার উপর হইতে অবতীর্ণ হইয়া কিছুকাল বাসগৃহে অবস্থান করিয়া উঠিলেন, তাহার পর কাদম্বরী অন্যমনস্ক বলিয়া লক্ষ্য না করায় পুষ্পের উপরে পড়িয়া যাইবেন" এই ভয়েই যেন ভ্রমরগণ শব্দ করিয়া তাঁহাকে বিক্ষিপ্ত পুষ্পগুলি জানাইয়া দিল, আবার তিনি গৃহপালিত ময়ূরগণের কেকারবে উদ্বিগ্ন হইয়া শাসনের নিমিত্ত তাহাদের গলদেশে বলয় অর্পণ করিয়া যেন গলবন্ধন করিয়া দিলেন তখন সেই বলয়গুলি নীচের দিকে সরিয়া পড়িতে লাগিল এবং সেই ময়ূরগণ জলধারার ন্যায় শুভ্রবর্ণ নখের কিরণের দিকে মুখ উত্তোলন করিতে লাগিল এবং কাদম্বরীদেবী প্রত্যেক পদক্ষেপে পুষ্প থাকায় ধবলবর্ণ গৃহলতার পল্লবগুলিকে হস্তে ধারণ করিয়া এবং পুষ্পের ন্যায় ধবলবর্ণ আপনার গুণগ্রাম মনে মনে চিন্তা করিয়া সেই ক্রীড়াপর্ব্বতে আসিলেন যেখানে আপনি অবস্থান করিয়াছিলেন। (চ) সেখানে

(১) কিরণস্পর্শা। (২) আস্থানমণ্ডপে। (৩) অনুপলং। (৪) ক্বচিদ্‌গৃহপদং নাস্তি।

हरित-लतामण्डपे शीकरिणि (१) शिलातले स्थितम्, अत्र गन्धोदक-परिमल-लीनालिजाल जटिल शिलाप्रदेशे स्नातम्, अत्र कुसुमधूलि सिकतिले गिरि-नदिका तटे (२) भगवानर्चित शूलपाणि, अत्र क्षपित-शशधर-रोचिषि स्फाटिक-(३) शिलातले भुक्तम्, अत्र सङ्क्रान्त-चन्दन-रस-लाञ्छने मुक्ताशैलशिलापट्टे सुप्तम्" इति परिजनेन पुनरुक्त निवेद्यमानानि देवस्यैव स्थानचिह्नानि पश्यन्ती क्षपितवती दिवसम् (च)। दिवसावसाने च कथमपि महाश्वेता प्रयत्नादनभिमतमपि तस्मिन्नेव स्फटिकमणिशिलावेश्मन्याहारमकरोत्। अस्तमुपगते भगवति रवौ, उदिते चन्द्रमसि, तत्रैव कञ्चित् काल स्थित्वा चन्द्रकान्तमयीव चन्द्रोदये प्रत्यार्द्रीकृततनुश्चन्द्रबिम्बप्रवेशभयेनेव करौ कपोलयो कृत्वा किमपि

(च) तमिति। किञ्च कादम्बरी त क्रीडापर्वतकमुपेत्य दिवस क्षपितवतीत्यन्वय। मरकतशिलाया यौ मकरिकाप्रणाली मकराकारजलनिःसरणयन्त्र तस्मात् प्रस्रवणेन जलनिर्गमेन सिच्यमान हरितो हरिद्वर्ण लतामण्डपो यस्मिन् तत्र अतएव शीकरिणि जलविन्दुवति अत्र शिलातले देवेन चन्द्रापीडेन स्थितम्। गन्धोदक परिमले सुगन्धजलसौरभे लीन सक्त यदलिजाल भ्रमरसमूहस्तेन जटिलो विषमीकृतो य शिलाप्रदेश पाषाणमयस्थान तस्मिन्। कुसुमधूलिभि पुष्पपरागै सिकतिले सञ्जातसैकते अत्र गिरिनदिकातटे पार्वत्यक्षुद्रसरित्तीरे। क्षपित क्षय प्रापित शशधररोचिश्चन्द्रालोको येन तस्मिन् चन्द्रादपि शुभ्रे इत्यर्थ। सङ्क्रान्त सलग्न चन्दनरस एव लाञ्छन चिह्न यत्र तस्मिन् मुक्ताशैलशिलापट्टे मुक्तातुल्यशुभ्रपार्वत्यपाषाणखण्डे। इति इत्थ परिजनेन पुनरुक्तम् असकृद्यथा स्यात्तथा निवेद्यमानानि देवस्य भवत एव। क्षपितवती अतिवाहितवती।

(छ) दिवसेति। चन्द्रापीडो यस्मिन् भुक्तवान् तस्मिन्नेवेत्यर्थ। चन्द्रकान्तमयीव चन्द्रकान्तमणिनिष्पन्नेव चन्द्रोदये प्रत्यार्द्रीकृता स्वतो जलनिर्गमाद्घर्म्माविर्भावाच्च क्लिन्ना तनु शरीर यस्या सा। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

আসিলে পর "মরকতমণির মকরাকার জলযন্ত্র হইতে জলনিঃসরণে যাহার হরিতবর্ণ লতামণ্ডপটীকে সিক্ত করিয়াছিল এবং যেখানে জলবিন্দুসমূহ ছড়াইয়া পড়িতেছিল এই সেই শিলাতল, এইখানে রাজপুত্র অবস্থান করিতেছিলেন, ভ্রমরগণও গন্ধজলের সৌরভে সংলগ্ন হইয়া যাহাকে উঁচু নীচু করিয়াছিল এই সেই প্রস্তরময় স্থান, এইখানে রাজপুত্র স্নান করিয়াছিলেন। এই একটী ক্ষুদ্র পার্ব্বত্যনদীর তীর ইহা পুষ্পের রেণুতে বালুকাময় হইয়াছিল এইখানে রাজপুত্র ভগবান শিবের পূজা করিয়াছিলেন। চন্দ্রকিরণেরও লজ্জাজনক এই স্ফটিকময় শিলাখণ্ডের উপরে চন্দ্রাপীড ভোজন করিয়াছিলেন এবং যাহার উপরে চন্দনের চিহ্ন পড়িয়াছিল এই সেই মুক্তার ন্যায় শুভ্রবর্ণ পার্ব্বত্যশিলাখণ্ড এইখানে রাজপুত্র শয়ন করিয়াছিলেন এইভাবে পরিজনগণ বারংবার আপনারই অবস্থানের চিহ্নগুলি দেখাইয়া দিতে লাগিল কাদম্বরী তাহা দেখিতে দেখিতে দিন অতিবাহিত করিলেন। (ছ) দিনের শেষভাগে মহাশ্বেতার চেষ্টায় কোন প্রকারে অনভিমত হইলেও সেই স্ফটিকমণিময় গৃহেই

(१) शीकरिणि। (२) गिरिनदीकाननतटे। (३) स्फाटिक ।

বিস্ময়ন্তী, মুকুলিতেক্ষণা ক্ষণমাত্র স্থিত্বোত্থায় বিমল-নখ-নিপতিত শশি-প্রতিমাভর-গুরুণীব কৃচ্ছ্রাদুৎক্ষিপন্তী, লীলা মন্থর-গমন পটূনি পদানি শয্যা গৃহমগাৎ (ছ)। শয়নে নিক্ষিপ্ত গাত্রযষ্টিস্তু, ততঃ প্রভৃতি প্রবলয়া শিরোবেদনয়া বিচেষ্টমানা দারুণেন চ দাহরূপিণা জ্বরেণাভিভূয়মানা কেনাপ্যাধিনা মঙ্গল-প্রদীপৈঃ কুমুদাকরৈশ্চক্রবাকৈশ্চ সার্দ্ধমনিমীলিতলোচনা দুঃখদুঃখেন ক্ষণদা-মনৈষীৎ (জ)। উষসি চ মামাহূয় দেবস্য বার্ত্তাব্যতিকরোপলম্ভায় (১) সোপালম্ভ-মাদিষ্টবতী" (ঝ)।

কীদৃশীব চন্দ্রকান্তময়ী পুত্তলিকেবেতি বিভ্রান্তা পুর্ব্বোপমামাবহতি। কৃত্বা অপথিত্বা কামোদ্দীপকচন্দ্রবিম্বপ্রবেশ বাধনায়েতি ভাব। অত্র হেতূৎপ্রেক্ষালঙ্কার। মুকুলিতেক্ষণা মুদ্রিতনয়না। বিমলেষু নখেষু চরণয়োরিব নখরেষু নিপতিতা যা শশিপ্রতিমাশ্চন্দ্রপ্রতিবিম্বানি তাসাং ভরেণ ভারেণ গুরূণীব ভারবন্তীব অন্যথা কৃচ্ছ্রাদুৎক্ষেপণ নোপ পদ্যত ইতি ভাব। লীলয়া বিলাসেন মন্থরগমনে মন্দসঞ্চরণে পটূনি দক্ষাণি পদানি চরণৌ। আত্মানাং বহুত্বেন বহুবচনমুপচারাদিতি দিক্। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(জ) শয়নেতি। কিঞ্চ শয়নে শয্যায়াং নিক্ষিপ্তা স্থাপিতা গাত্রযষ্টির্যয়া সা। ততঃ প্রভৃতি শয়নাদবধি। বিচেষ্টমানা স্পন্দমানা। কেনাপ্যনবচনীয়েন আধিনা মনোব্যথয়া। মঙ্গলপ্রদীপৈঃ শয়নগৃহবর্ত্তিভিরিতি শেষ। অনিমীলিতলোচনা অমুদ্রিতনয়না সতী। রাত্রৌ প্রদীপানাং স্বত এব প্রকাশাৎ কুমুদানাং চন্দ্রোদয়েন বিকাসাৎ চক্রবাকানাঞ্চ বিয়োগভয়াদনিমীলিতলোচনত্ব মিতি ভাব। দুঃখদুঃখেন গুরুতরকষ্টেন ক্ষণদা রাত্রিম্ অনৈষীৎ অতিবাহিতবতী। অত্র প্রদীপকুমুদয়োরনিমীলিতলোচনত্ব প্রকাশমান কাদম্বরীচক্রবাকয়োস্তু নয়নমুদ্রণাভাব ইতি ভেদেঽপ্যভেদাধ্যবসায়াদতিশয়োক্তিস্তন্মূলা চ সহোক্তিরলঙ্কার।

(ঝ) উষসীতি। দেবস্য ভবত বার্ত্তাব্যতিকরোপলম্ভায় কথা বার্ত্তাসম্পর্কপ্রাপ্তয়ে বৃত্তান্তশ্রবণায়েত্যর্থ। সোপালম্ভ সতিরস্কারম্। ত্বং খলু মে বিবেচক প্রিয়ভৃত্য সন্নপি মম অতিথিভূতস্য রাজপুত্রস্যেদানীমপি সুখসুপ্ত বার্ত্তামাদাতুং ন গচ্ছসীতি তিরস্কারপ্রকার।

ভোজন করিলেন। তাহার পর ভগবান সূর্য্য অস্তমিত হইলে ও চন্দ্র উঠিলে সেই গৃহেই কিয়ৎকাল অবস্থান করিয়া চন্দ্রোদয়ে চন্দ্রকান্তমণিনির্ম্মিতের ন্যায় আর্দ্রদেহে চন্দ্রমণ্ডলের প্রবেশের ভয়েই যেন গণ্ডযুগলের উপরে করযুগল স্থাপন করিয়া কোন বিষয় ভাবিতে লাগিলেন এবং মুদ্রিতনয়নে ক্ষণকাল থাকিয়া আবার উঠিলেন নির্ম্মল নখসমূহের উপরে চন্দ্রের প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল তাহার ভারে তাঁহার চরণযুগলও যেন ভারী হইয়া পড়িল, সুতরাং বিলাস-মন্দগমনে দক্ষ সেই চরণযুগলকে কষ্টক্রমে উত্তোলন করিতে করিতে শয়নগৃহে গমন করিলেন। (ছ) তাহার পর শয্যার উপরে দেহখানি রাখিলেন এবং তদবধি অত্যন্ত শিরোবেদনায় ছটফট করিতে লাগিলেন ও দারুণ দাহজ্বরে আক্রান্ত হইলেন— এই অবস্থায় অনির্ব্বচনীয় মনপীড়ায় মাঙ্গলিক প্রদীপ কুমুদ ও চক্রবাকগণের সহিত অমুদ্রিত নয়নে ও অত্যন্ত দুঃখে রাত্রি অতিবাহিত করিলেন (ঝ) এবং প্রাতঃকালে আমাকে ডাকিয়া তিরস্কার করিয়া আপনার বৃত্তান্ত জানিবার জন্য আদেশ করিলেন।"

---

(১) উপালম্ভায়।

चन्द्रापीडस्तदाकर्ण्य जिगमिषु "अश्वोऽश्व" इति वदन् भवनान्निर्ययौ। आरोपितपर्य्याणञ्च त्वरित तुरग-परिचारकोपनीतमिन्द्रायुधमारुह्य, पश्चादारोप्य पत्रलेखाम्, स्कन्धावारे स्थापयित्वा (१) वैशम्पायनम् अशेष परिजन (२) निवर्त्त्य च अन्यतुरगारूढेनैव केयूरकेणानुगम्यमानो हेमकूट ययौ। आसाद्य च कादम्बरीभवनद्वारमवततार (३)। अवतीर्य्य च (ञ) द्वारपालार्पिततुरङ्ग कादम्बरी प्रथम-दर्शन कुतूहलिन्या च पत्रलेखया चानुगम्यमान प्रविश्य "क्व देवी कादम्बरी तिष्ठति" इति सम्मुखागतमन्यतम वर्षवरम (४) अप्राक्षीत (ञ)। कृतप्रणामेन च तेन "देव। मत्तमयूरस्य क्रीडापर्वतकस्याधस्तात कमलवनदीर्घिकातीरे विरचित हिमगृहमध्यास्ते" इत्यावेदिते केयूरकेणोपदिश्यमानवर्त्मा प्रमदवन मध्येन गत्वा किञ्चिदध्वानम, मरकतहरिताना कदलीवनाना प्रभया श्यामीकृत-

(ञ) चन्द्रेति। आरोपित यथास्थानमर्पित पर्य्याण पल्ययन यस्य तम् त्वरितेन सत्वरेण तुरगपरिचारकेण अश्वरक्षकेण उपनीतमुपस्थापितम्। पश्चात् स्वस्य च पश्चाद्भागे। द्वारपालस्य अर्पितस्तुरङ्ग इन्द्रायुधो येन स। कादम्बर्य्या प्रथमदर्शने कुतूहलमस्या अस्तीति तया पत्रलेखया चकारात् केयूरकेण चानुगम्यमान। वर्षवर नपुसकम्। महाश्व तया प्रागेव राज्ञ सम्मतीकृतत्वात्तदनुमोदनेन च प्रविशन्त चन्द्रापीड न कश्चिन्निवारयतीति बोध्यम्।

(ट) कृतेति। मत्ता मयूरा यस्मिन तस्य। कमलवनेन पूर्णा दीर्घिका कमलवनदीर्घिका तस्यास्तीरे विरचित निर्म्मित हिमगृह जलाद्रागारयन्त्रसत्त्वात् शीतल वेश्म अध्यास्ते अधितिष्ठति। आधारोऽधिशीङ्स्थासा शौच्य इत्यधिकरणस्य कर्म्मत्वम्। मरकतवत् हरिता हरिद्वर्णास्तेषाम्। श्यामीकृता नतनत्तथावहृश्यमानीकृता

(ঞ) চন্দ্রাপীড সেই কথা শুনিয়া কাদম্বরীর বাড়ী যাইতে ইচ্ছা করিলেন এবং "অশ্ব অশ্ব এই কথা বলিতে বলিতে গৃহ হইতে নির্গত হইলেন। কোন অশ্বরক্ষক তাড়াতাড়ি পালান লাগাইয়া ইন্দ্রায়ুধকে আনিয়া উপস্থিত করিল, চন্দ্রাপীড তাহাতে আরোহণ করিয়া পত্রলেখাকে পিছনের দিকে উঠাইয়া বৈশম্পায়নকে শিবিরে রাখিয়া এবং ভৃত্যদিগকে সঙ্গে আসিতে নিষেধ করিয়া হেমকূটপর্ব্বতে প্রস্থান করিলেন কেয়ূরক অন্য কোন অশ্বে আরোহণ করিয়া তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতে লাগিল। এইভাবে চন্দ্রাপীড কাদম্বরীর বাটীর দ্বারে উপস্থিত হইয়া অশ্ব হইতে অবতরণ করিলেন এবং অবতরণ করিয়া কোন দ্বারপালের নিকট অশ্বটী রাখিয়া ভিতরে প্রবেশ করিলেন কাদম্বরীকে প্রথম দেখিবার নিমিত্ত কৌতুকবতী পত্রলেখা এবং কেয়ূরকও তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ প্রবেশ করিতে লাগিল, পরে কোন নপুংসক সম্মুখে উপস্থিত হইলে চন্দ্রাপীড তাহাকে জিজ্ঞাসা করিলেন— কাদম্বরীদেবী কোথায় আছেন? (ট) সে প্রণাম করিয়া জানাইল— রাজকুমার। মত্ত ময়ূরগণ যাহাতে অবস্থান করে সেই ক্রীডাপর্ব্বতের নীচে পদ্মবনপরিপূর্ণ দীর্ঘিকার তীরে একখানি শীতল গৃহ নির্ম্মিত

(१) सस्थापयित्वा। (२) अशेषपरिजन। (३) अवततार तुरगात्।
(४) क्वचित् अकारी नास्ति। (५) वर्ष धरम्।

রবিকিরণং হরিতায়মানং দিবসং দদর্শ (ট)। তেষাঞ্চ মধ্যে নিরন্তরনলিনী-দলচ্ছন্নং হিমগৃহকমপশ্যৎ (ঠ)। তস্মাচ্চ নিষ্পতন্তমার্দ্রাংশুকচ্ছলেনাচ্ছোদজলেনেব সংবীতম, (ড) বাহুলতাবিধৃতৈর্মৃণালবলয়ৈরাভরণৈরিব ধবলিতাবয়বম্, (ঢ) আপাণ্ডুভিশ্চৈকশ্রবণাশ্রয়ৈস্তাডঙ্কীকৃতৈঃ (১) কেতকীগর্ভদলৈরুপহসিতদন্তপত্রম (ণ) আলিখিতচন্দনললাটিকানি মুখারবিন্দানি বদ্ধসৌভাগ্যপট্টানীব (২) দধানম, (ত) কৃতচন্দনবিন্দুবিশেষকাশ্চ দিবাপি স্বশশলোভস্থিতেন্দুপ্রতিবিম্বানিব কপোলানুদ্বহন্তম, (থ) অপহৃতাশেষশিরীষসৌভাগ্যাভিঃ শৈবলমঞ্জরীভিঃ কৃতকর্ণ

রবিকিরণা যত্র তম্ অতএব হরিতায়মানং হরিদ্বর্ণীভূতম্। অত্র মুখ্যীকরণাসম্বন্ধেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তি রলঙ্কারো লুপ্তোপমযা সঙ্কীর্য্যতে।

(ঠ) তেষামিতি। তেষাং কদলীবনানাম্। নিরন্তরৈর্ঘনৈঃ নলিনীদলৈঃ রাজীবৈঃ পদ্মপত্রৈঃ ছন্নমাবৃতম্।

(ড) তস্মাদিতি। কিঞ্চ তস্মাৎ হিমগৃহাৎ নিষ্পতন্তং নির্গচ্ছন্তম্ আর্দ্রাংশুকচ্ছলেন স্তিমিতবসনব্যাজেন অচ্ছোদস্য সরসো জলেনেব সংবীতমাবৃতদেহম্। আর্দ্রাংশুকাচ্ছোদজলয়োঃ শুভ্রতাসাম্যাদিতি ভাবঃ। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। ইতো দ্বিতীয়কবচনান্তপদানি পরিজনমদ্রাক্ষীদিতি বক্ষ্যমাণস্য পরিজনমিত্যস্য বিশেষণানি।

(ঢ) বাহ্বিতি। আভরণৈরিব রজতালঙ্কারৈরিব বাহুলতাবিধৃতৈর্মৃণালবলয়ৈঃ ধবলিতা শুভ্রীকৃতা অবয়বা অঙ্গানি যস্য তম্। অত্র শ্রৌতোপমালঙ্কারঃ।

(ণ) আপেতি। কিঞ্চ আপাণ্ডুভিরতীবপাণ্ডরৈঃ একঃ শ্রবণঃ কর্ণঃ আশ্রয়ো যেষাং তৈঃ তাডঙ্কীকৃতৈঃ কর্ণভূষণীকৃতৈঃ কেতক্যাঃ পুষ্পস্য গর্ভদলৈঃ উপহসিতং স্বসৌন্দর্য্যাতিরেকাৎ পরিহসিতং দন্তপত্রং গজদন্তনির্ম্মিতপত্রাকারাভরণং যস্য তম্। অত্রোপহসিতমিত্যনেন সাদৃশ্যাক্ষেপাদার্থীপমালঙ্কারঃ।

(ত) আলীতি। আলিখিতাশ্চিত্রিতাঃ চন্দনস্য ললাটিকাস্তিলকবিশেষা যেষু তানি অতএব বদ্ধানি নির্ম্মিতানি সৌভাগ্যপট্টানি ভর্ত্তৃপ্রিয়তাসূচকচিহ্নানি যেষু তানীব স্থিতানি মুখারবিন্দানি দধানম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালুপ্তোপময়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

আছে কাদম্বরীদেবী তাহাতে অবস্থান করিতেছেন। তাহার পর কেয়ূরক পথ বলিয়া দিতে দিতে চলিল—এই অবস্থায় চন্দ্রাপীড় প্রমদোদ্যানের মধ্য দিয়া কিছু পথ যাইয়া, মরকত মণির ন্যায় হরিদ্বর্ণ কদলীবনের প্রভাবে সূর্য্যের কিরণগুলিকে নূতন তৃণের ন্যায় করায় সেস্থানে দিনটীকে হরিদ্বর্ণ দেখিলেন। (ঠ) তাহার পর সেই কদলীবনের মধ্যে ঘন ঘন পদ্মপত্রে আচ্ছাদিত সেই হিমগৃহ দর্শন করিলেন। (ড) আরও দেখিলেন—কাদম্বরীর কতকগুলি পরিচারিকা সেই হিমগৃহ হইতে নির্গত হইতেছে আর্দ্রবসনচ্ছলে অচ্ছোদসরোবরের জলেই যেন তাহাদের দেহ আবৃত করিয়াছে। (ঢ) অলঙ্কারের ন্যায় ভুজলতাধৃত কতকগুলি মৃণাল-বলয় তাহাদের অঙ্গপ্রত্যঙ্গ ধবলবর্ণ করিয়াছে। (ণ) পাণ্ডুবর্ণ ও কর্ণাভরণ কেতকীপুষ্পের ভিতরের পত্রগুলি এক কর্ণে থাকিয়া গজদন্তনির্ম্মিত পত্রাকার কর্ণালঙ্কারকে উপহাস করিতেছে। (ত) তাহাদের মুখ সৌভাগ্যসূচক চিহ্নের ন্যায় চন্দনদ্বারা টিপ চিত্র করা ছিল। (থ)

(১) তালঙ্কীকৃতৈঃ। (২) পট্টানীব।

पूरम्, (द) कर्पूरधूलिधूसरेषु मलयजरसलवलुलितेषु वकुलावलीवलयेषु स्तनेषु न्यस्तनलिनीपत्रप्रावरणम् (ध) अनवरत-चन्दन चर्च्चा-प्रणयन पाण्डुरैः सन्ताप-रोष-मृदित चन्द्रकरैरिव (१) करैः कल्पितमृणालदण्डानि विसतन्तुमयानि चामराणि बिभ्राणम्, (न) उन्नालैश्च कमलैः कुमुदैः कुवलयैः किसलयैः कदलीदलैः कमलिनीपलाशैः कुसुमस्तवकैश्चातपत्रीकृतैर्निवारितातपम्, (प)

(थ) कृतेति । कृताश्चन्दनबिन्दव एव विशेषकास्तिलकानि येषु तान् अतएव दिवापि रात्रौ तु चन्द्रोदयात्तत् प्रतिबिम्बानि सम्भवन्त्येव किन्तु दिवसेऽपीत्यर्थः स्पर्शलोभेन स्थितानि इन्दोश्चन्द्रस्य प्रतिबिम्बानि येषु तानिव स्थितान् चन्दनबिन्दुचन्द्रप्रतिबिम्बानां साम्यादिति भावः । कपोलानुदहन्त गण्डदेशान् धारयन्तम् । अत्र चन्द्रप्रतिबिम्ब स्थित्युत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः ।

(द) अपेति । अपहृतानि अशेषाणि समस्तानि शिरीषस्य पुष्पस्य सौभाग्यानि श्वेतत्वकोमलत्वशीतलत्वानि याभिस्ताभिः । अत्रान्येनान्यसौभाग्यापहरणासम्भवाद्वस्तुसम्बन्धोऽसम्भवन् सौभाग्यसादृश्यमाक्षिपतीत्यसम्भवद्वस्तुसम्बन्धा निदर्शनालङ्कारः ।

(ध) कर्पूरेति । कर्पूरस्य धूलिभिः परागैर्धूसरेषु मलयजरसस्य चन्दनद्रवस्य लवैर्बिन्दुभिः लुलितेषु विच्छुरितेषु तथा वकुलावलीनां वकुलकुसुममालानां वलयानि मण्डलानि येषु तेषु स्तनेषु न्यस्तानि अर्पितानि नलिनीपत्रप्रावरणानि पद्मपत्रावरणानि यस्य तम् ।

(न) अनेति । अनवरतं चन्दनचर्च्चायाश्चन्दनलेपनस्य प्रणयनेन करणेन पाण्डुराः शुभ्रास्तैः अतएव सन्तापेन उद्दीपकतया सन्तापजननेन यो रोषश्चन्द्रं प्रति क्रोधस्तेन हेतुना मृदिताः पिष्टा ये चन्द्रस्य कराः किरणास्तैरिव करैर्हस्तैः कल्पितौ विहितौ मृणालमेव दण्डौ येषां तानि विसतन्तुमयानि मृणालसूत्रनिर्म्मितानि चामराणि बिभ्राणं धारयन्तम् । अत्र जात्युत्प्रेक्षालङ्कारः ।

(प) उन्नालैरिति । किञ्च उद्गतमुपरि स्थितं नालं येषां तैरिति सर्वत्र योज्यम् । नालमत्र वृन्तं शाखा दण्डश्च यथासम्भवं ज्ञेयौ । कमलिनीपलाशैः पद्मिनीपत्रैः । आतपत्रीकृतैश्छत्त्रीकृतैर्मस्तकोपरिधृतैरित्यर्थः । निवारित आतपः सूर्य्यालोको यस्य तम् ।

কপোলদেশে চন্দনবিন্দুর তিলক ছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যে তাহাদের স্পর্শের লোভেই যেন দিনের বেলায়ও চন্দ্রের প্রতিবিম্ব আসিয়া অবস্থান করিতেছে। (দ) তাহারা সমস্ত শিরীষকুসুমের সৌন্দর্য্যাপহারী শৈবালমঞ্জরীদ্বারা কর্ণালঙ্কার করিয়াছিল। (ধ) তাহাদের স্তনমণ্ডল কর্পূররেণুতে ধূসরবর্ণ ও চন্দনবিন্দুতে পরিপূর্ণ ছিল তাহার উপরে আবার বকুলফুলের মালা দুলিতেছিল এবং পদ্মপত্রের আবরণ ছিল। (ন) তাহাদের হাতগুলি নিরন্তর চন্দন লেপন করায় শুভ্রবর্ণ ছিল তাহাতে চন্দ্র সন্তাপ জন্মাইয়া থাকেন বলিয়া তাঁহার প্রতি ক্রোধবশত তাঁহারই নিষ্পিষ্ট কিরণসমূহের ন্যায় সেই হাতগুলিকে দেখা যাইতেছিল সেই হস্তসমূহদ্বারা তাহারা মৃণালদণ্ডসমন্বিত ও মৃণালসূত্রেই নির্ম্মিত কতকগুলি চামর ধারণ করিতেছিল (প) এবং সেই পরিচারিকাদিগের মধ্যে কেহ পদ্ম কেহ শ্বেতোৎপল কেহ নীলোৎপল কেহ পল্লব কেহ কদলীপত্র কেহ পদ্মপত্র এবং কেহ পুষ্পগুচ্ছ মস্তকের উপর রাখিয়া রৌদ্র নিবারণ করিতেছিল,

(१) आरक्तचन्द्रकरैरिव सन्तापरोषप्रकटितैः ।

জলদেবতানামিব সমূহম্ বরুণশ্রিয়ামিব সমাগমম্, শরদামিব সমাজম্, সরসীনামিব গোষ্ঠীবন্ধম্, (ফ) শিশিরোপচারনিপুণং কাদম্বর্য্যাঃ শরীরপরিচারকং শরীরপ্রায় পরিজনমদ্রাক্ষীত (ব)।

তেন চ প্রণম্যমান পাদনখপতনভয়াদিব (১) ত্বরিতাপসৃতেন দীয়মানমা , (ভ) চন্দনপঙ্কক্লৃপ্তবেদিকানাং পুণ্ডরীককলিকাঘটিতঘণ্টিকানাং বিকসিতসিন্ধুবার (২) কুসুমমঞ্জরীচামরাণাং লম্বিতস্থূলমল্লিকামুকুলহারাণামাবদ্ধলবঙ্গ (৩) পল্লব চন্দন-মালিকানাং দোলায়মান-কুমুদ দামধ্বজানাং মৃণালবেত্রহস্তাভি

(ফ) জলেতি। জলদেবতানাং সমূহমিব স্নিগ্ধদেহত্বাদিতি ভাব এবমন্যত্রাপি। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। বরুণস্য যা শ্রিয় সম্পদস্তাসাং সমাগমং সম্মেলনমিব বরুণস্য জলদেবতাত্বাত্তচ্ছ্রিয়ামপি জলস্নিগ্ধদেহত্বাসম্ভব ইত্যাশয়। সম্মিলিতবরুণশ্রীসমূহমিবেতি বিবক্ষণাদত্রাপি জাত্যুৎপ্রেক্ষৈব। শরদামৃতূনাং সমাজং সমূহমিব। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। সরসীনাং সরোবরাণাং গোষ্ঠীবন্ধং সভানিম্মাণমিব। অত্রাপি সভাস্থসরসীনাং সমূহমিবেতি তাৎপর্য্যাজ্জাত্যুৎপ্রেক্ষৈব।

(ব) শিশিরেতি। শিশিরোপচারে শীতলক্রিয়ায়াং নিপুণস্তম্। শরীরপ্রায় দেহতুল্যং প্রিয়মিত্যর্থ।

(ভ) তেনেতি। তেন পরিজনেন পাদনখানাং চন্দ্রাপীডচরণনখরাণাং পতনভয়াদিব কোমলত্বাৎ স্খলিরো ঘষ যেন স্খলনভয়াদিব ত্বরিতমপসৃতেন কথঞ্চিদ্দূরং গতেন সতা প্রণম্যমানো দীয়মানমার্গশ্চ চন্দ্রাপীড কদলী তোরণানাং তলেন প্রবিশ্য সর্ব্বতো নিসৃষ্টদৃষ্টিরিব দৃশ্যমাণং সর্ব্বং দৃষ্টবান্ অন্যাংশ্চ বহুপ্রকারান বীক্ষমাণ সন্ হিমগৃহকস্য মধ্যভাগমাসসাদেত্যন্বয়। অত্র হেতূৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ম) কদলীতোরণানি বিশেষয়ন্নাহ চন্দনেতি। চন্দনস্য পঙ্কেন গাঢ়দ্রবেণ কৃতা লিপ্তীকৃতা বেদিকা মূলবদ্ধ ভূময়ো যেষাং তেষাম্। পুণ্ডরীককলিকাভি শ্বেতপদ্মকোরকৈ ঘটিতা নিম্মিতা ঘণ্টিকা ক্ষুদ্রঘণ্টা যেষাং তেষাম্। বিকসিতানাং সিন্ধুবারকুসুমানাং মঞ্জর্য্য এব চামরাণি যেষাং তেষাম্। লম্বিতা স্থূলমল্লিকামুকুলানাং হারা যেষু তেষাম্। আবদ্ধা সংযোজিতা লবঙ্গানাং চন্দনানাঞ্চ কুসুমানাং মালিকা যেষু তেষাম্। দোলায়মানা কুমুদ দামান্যেব ধ্বজা পতাকা যেষু তেষাম্। মৃণালমেব বেত্র হস্তে যাসাং তাভি গৃহীতানি রুচিরাণি কুসুমাভরণানি

সেই পদ্মপ্রভৃতির নাল ও দণ্ড উপরে ছিল। (ফ) আর তাহাদিগকে জলদেবতাসমূহের ন্যায় সম্মিলিত বরুণসম্পদের ন্যায় শরৎকালসমূহের ন্যায় এবং একত্র সমবেত সরোবরসমূহের ন্যায় দেখা যাইতেছিল (ব) এবং তাহারা শীতল কার্য্য করিতে দক্ষ ও নিজের শরীরের ন্যায় কাদম্বরীর প্রিয় ছিল।

(ভ) তাহার পর সেই পরিচারিকারা চন্দ্রাপীড়ের চরণের নখ পড়িয়া যাইবার ভয়েই যেন তাড়াতাড়ি দূরে সরিয়া প্রণাম করিয়া পথ ছাড়িয়া দিলে চন্দ্রাপীড় যে সকল কদলী তোরণের নীচ দিয়া প্রবেশ করিলেন (ম) তাহার মূলের বেদীর উপরটা গাঢ় চন্দনদ্বারা লেপন করা হইয়াছিল শ্বেতপদ্মের কলিকাদ্বারা তাহার ক্ষুদ্র ঘণ্টা নির্ম্মাণ করিয়াছিল, প্রস্ফুটিত নিসিন্দাফুলের মালাদ্বারা চামর করিয়াছিল, বড় বড় মল্লিকাফুলের হার ঝুলাইয়া রাখিয়াছিল, লবঙ্গ ও চন্দনফুলের মালা বাঁধিয়া দিয়াছিল, উপরে শ্বেতোৎপলমালার পতাকা দুলিতেছিল

(১) পাদতলপতন পাদনখতলপতনাদ্ভয়াদিব। (২) সিন্দুবার। (৩) লবিঙ্গ।

गृहीतरुचिरकुसुमाभरणाभिर्मधुलक्ष्मीप्रतिकृतिभिरिव (१) द्वारपालिकाभिरधिष्ठितानां कदलीतोरणानां तलेन प्रविश्य सर्वतो निसृष्टदृष्टिर्द्दृष्टवान् (म)। क्वचिदुभय-तट निखात (२) तमालपल्लव-कृत वनलेखाः कुमुद-(३) धूलि-वालुका-पुलिन-मालिनीश्चन्दनरसेन प्रवर्त्त्यमाना गृहनदिकाः, (य) क्वचिन्निचुल-मञ्जरी-रचित-रक्त चामराणां जलार्द्र वितानकानां तलेषु ससिन्दूरकुट्टिमेषु आस्तीर्य्यमाणानि रक्तपङ्कजशयनानि, (र) क्वचिदेलारसेन सिच्यमानानि स्पर्शानुमेयरम्यभित्तीनि (४) स्फटिकभवनानि, (५) (ल) क्वचिच्छिरीषपक्ष्मकृतश्माश्रुलानां मृणाल-धारागृहाणां शिखरमारोप्यमाणानां धारा-कदम्ब-धूलिधूसरितानां (६) यन्त्र-

याभिस्ताभिः तथा मधुलक्ष्म्याः वसन्तश्रियः प्रतिकृतिभिः प्रतिमूर्त्तिभिरिव। निसृष्टदृष्टिर्दत्तदृष्टिः। अत्र काव्यत्प्रेक्षालङ्कारः।

(य) किं किं दृष्टवानित्याह क्वचिदिति। उभयतटयोर्गृहनदिकानामेव उभयतीरयोः निखातैः प्रोथितैः तमालपल्लवैः कृता वनलेखा वनश्रेणयो यासां ताः तथा कुमुदानां धूलयो रेणव एव वालुकास्तासां पुलिनमाला सैकतश्रेणयः आसां सन्तीति ताः चन्दनस्य रसेन जलेन करणेन प्रवर्त्त्यमानाः निर्म्मीयमाणाः गृहनदिकाः भवनीयक्षुद्रनदीः दृष्टवानित्यन्वयः एवमन्यत्राप्यन्वयो बोध्यः।

(र) क्वचिदिति। निचुलमञ्जरीभिर्हिज्जलपुष्पवल्लरीभिः रचितानि निर्म्मितानि रक्तानि लोहितवर्णानि चामराणि येषां तेषाम् जलेनार्द्राणि यानि वितानकानि क्षुद्रक्षुद्रचन्द्रातपास्तेषाम् तलेषु अधोदेशेषु ससिन्दूराणि सिन्दूररञ्जितानि यानि कुट्टिमानि बद्धभूमयस्तेषु आस्तीर्य्यमाणानि प्रसार्य्यमाणानि रक्तपङ्कजशयनानि रक्तवर्णपद्ममयशय्याः। निचुलो हिज्जलोऽम्बुज इत्यमरः।

(ल) क्वचिदिति। दर्शनायोग्यत्वात् स्पर्शेन अनुमेया ज्ञेया अतएव रम्या भित्तयो येषां तानि।

(व) क्वचिदिति। शिरीषाणां कुसुमानां पक्ष्मभिः केसरैः कृता श्माश्रुला सश्मश्रुदेशा येषां तेषाम् मृणाल

এবং মৃণালযষ্টিহস্তা ও সুন্দর পুষ্পালঙ্কারধারিণী কতকগুলি দ্বারপালিকা, বসন্তলক্ষ্মীর প্রতিমূর্ত্তিসমূহের ন্যায় সেই কদলীতোরণগুলির নিকট অবস্থান করিতেছিল। তাহার পর চন্দ্রাপীড় সকল দিকে দৃষ্টিপাত করিয়া দেখিলেন—(য) কোন স্থানে চন্দনজলদ্বারা কতকগুলি ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র নদী নির্ম্মাণ করিয়াছে সেগুলির দুই পারেই তমালের পল্লব পুতিয়া বন তৈয়ারী করিয়া দিয়াছে এবং ভিতরে শ্বেতোৎপলের রেণুরূপ বালুকার পুলিনশ্রেণী (বহুতর চড়া) রহিয়াছে, (র) কোন স্থানে উপরে কতকগুলি আর্দ্র চন্দ্রাতপ খাটান আছে তাহাতে হিজলফুলের মঞ্জরী দিয়া রক্তবর্ণ চামর করিয়া দিয়াছে তাহারই নীচে (মেঝেয়) সিন্দুর ছড়ান আছে, তাহার উপরে রক্তপদ্মের শয্যা পাতিয়া রাখিয়াছে, (ল) কোন স্থানে কতকগুলি স্ফটিকময় গৃহ রহিয়াছে, তাহার দেওয়ালগুলি সুন্দর এবং স্পর্শদ্বারাই তাহা বুঝা যায় আবার সেগুলিকে এলাচির রসে সিক্ত করিয়া রাখিয়াছে (ব) কোন স্থানে কতকগুলি জলযন্ত্রের গৃহ রহিয়াছে,

(१) प्रकृतिभिरिव। (२) अर्द्धनिखात। (३) कुमुदवन। (४) अर्थानुमेयभित्तीनि।
(५) अभ्रभवनानि। (६) धूसरितानि धूसराणां।

मयूरकाणां कदम्बकानि, (व) क्वचित् सहकार रससिक्त (१) जम्बूपल्लवैराच्छाद्य मानाभ्यन्तरा पर्णशाला, (श) क्वचित् क्रीडित कृत्रिम करि कलभ-यूथकाकुली-क्रियमाणा काञ्चनकमलिनिका, (२) ष) क्वचिद् गन्धोदककूपेषु बद्ध काञ्चन-सुधा-पङ्क-कामपीठेषु स्थूल-विसलता दण्ड-घटितारकाणि (३) कृतक (४) केतक-दल-जल द्रोणिकानि (५) कुवलयावलीरज्जुभिर्ग्रथ्यमानानि पत्र ( ) पुट घटी-यन्त्रकाणि, (स) क्वचित स्फटिकबलाकावली वान्त वारिधारा-लिखितेन्द्रायुधा

धारागृहाणां मृणालपूर्ण जलोद्गारगृहाणां शिखरम् उपरिदेशम् आरोप्यमाणानां परिचारिकाभिर्नीयमानानाम् धाराकदम्बस्य जलधारासमूहस्य धूलिभि कणै धूसरिता धूसरवर्णीकृतास्तेषाम् यन्त्रमयूरकाणां यन्त्रात्मकमयूर शिखिनां कदम्बानि समूहान्। पङ्क सुवादिसूक्ष्माग्रे किञ्जल्के नेवलीमनि। इति मेदिनी। माद्दल माद्दहरिते इत्यमर।

(श) क्वचिदिति। सहकाररसेन आम्रनिर्यासेन सिक्ता आर्द्रीकृतास्तै जम्बूपल्लवै आच्छाद्यमानानि अभ्यन्तराणि यासां ता पर्णशाला उटजानि।

(ष) क्वचिदिति। क्रीडितेन निर्म्माणकौशलात् खेलाप्रवृत्तेन कृत्रिमेण करिकलभानां हस्तिशावकानां यूथकेन समूहेन आकुलीक्रियमाणा सञ्चाल्यमाना काञ्चनमलिनिका स्वर्णपद्मिनी।

(स) क्वचिदिति। बद्धानि निर्म्मितानि काञ्चन सुवर्णमेव सुधापङ्क शुभ्रतासाधकलेपनद्रव्य येषु तानि काञ्चनसुधापङ्कानि कामपीठानि पूजायां प्रयोजनीयानि मदनासनानि येषु तेषु गन्धोदकानां चन्दनसंसृष्टजलानां कूपेषु स्थूलै विसलतादण्डैर्मृणालदण्डै घटितानि निर्म्मितानि अराणि चक्रान्तर्गतसरलकाष्ठानि येषां तानि कृतकानि कृत्रिमाणि केतकदलानि केतकीपत्राण्येव जलद्रोणिका जलपात्रविशेषा येषु तानि कुवलयावल्या नीलोत् पलसमूहस्य रज्जुभिर्नालसूत्रै ग्रथ्यमानानि परस्पर बध्यमानानि पत्रपुटान्येव घट्य क्षुद्रघटास्ता एव च यन्त्रकाणि तानि। अर शीघ्र च चक्राङ्ग शीघ्रगे पुनरन्यवत्। इति विश्व।

তাহার নিম্ন দ। শিরীষপুষ্পের কেসরদ্বারা তৃণময় করিয়াছে, সেই ঘরগুলির উপরে কতকগুলি কৃত্রিম ময়ূর তুলিয়া দিয়াছে জলধারাসমূহের কণাতে আবার সেই কৃত্রিম ময়ূরগুলিকে ধূসরবর্ণ করিয়াছে, (শ) কোন স্থানে কতকগুলি পর্ণশালা নির্ম্মাণ করা রহিয়াছে, তাহার অভ্যন্তরদেশ আমের রসে সংসিক্ত জামের পল্লবে আচ্ছাদিত করিয়াছে (ষ) কোন স্থানে অনেকগুলি স্বর্ণপদ্ম নির্ম্মিত রহিয়াছে কৃত্রিম হস্তিশাবকগণ খেলায় প্রবৃত্ত হইয়া সেই স্বর্ণ পদ্মগুলিকে সঞ্চালন করিতেছে (স) কোন স্থানে চন্দনজলে পরিপূর্ণ কতকগুলি কূপ রহিয়াছে তাহার তীরে আবার কামপীঠ নির্ম্মাণ করিয়া রাখিয়াছে সেগুলিকে আবার সোণা গলাইয়া চূর্ণদ্রবের ন্যায় করিয়া তাহাদ্বারা লেপিয়া দিয়াছে, সেই কূপগুলির তীরে অনেক গুলি পত্রপুটকের (পাতার ঠোঙার) ঘটীযন্ত্র (জলনিঃসারণের যন্ত্র) আছে সেগুলিকে সাপলার সূতা দিয়া বাঁধিয়া রাখিয়াছে তাহাতে আবার কেতকীফুলের পাতার কতকগুলি কৃত্রিম জলের ঠোঙা ঝুলান আছে মোটা মোটা মৃণাল দিয়া সেই ঠোঙাগুলির আড়া তৈয়ার করিয়া

(१) सहकाररससिक्त। (२) कमलिनीका। (३) दण्डारकाणि।
(४) कनककेतक कृतकेतक। (५) दलद्रोणिकानि। (६) कमलपत्र।

সম্ভাৰ্য্যমাণা মায়ামেঘমালা (ঙ) ক্বচিদুপান্ত-প্ররূঢ-(১) পাণ্ডু যবাঙ্কুরাসু তরুণ মালতী কুট্মল দন্তুরিত তরঙ্গাসু হরিচন্দন দ্রব বাপিকাসু শিশিরী-ক্রিয়মাণা হারযষ্টো, (চ) ক্বচিন্মুক্তাফলক্ষোদ-রচিতালবালকান্ অনবরত-স্থূল (২) জলবিন্দু দুর্দ্দিনমুৎসৃজতো যন্ত্রবৃক্ষকান্, (ক) ক্বচিদ্বিধুত-পক্ষ-নিক্ষিপ্ত শীকরানীত নীহারা ভ্রমন্ত্যো যন্ত্রময্যো পত্রশকুনিশ্রেণ্যো, (খ) ক্বচিন্মধুকর-কিঙ্কিণী পঙ্ক্তি-পটুতর রবা-বধ্যমানা ( ) কুসুমদামদোলা, (গ)

(ঙ) ক্বচিদিতি। স্ফটিকবলাকাবলীষু স্ফটিকনির্ম্মিতবকশ্রেণীষু বান্তা উদ্গীর্ণা বারিধারা যাভিস্তা লিখিতানি চিত্রিতানি ইন্দ্রায়ুধানি শক্রধনূংষি যাসু তা তথা সম্ভাৰ্য্যমাণা নির্ম্মাণকৌশলৈরেব পরিচাল্যমানা মায়ামেঘমালা কৃত্রিমমেঘশ্রেণী।

(চ) ক্বচিদিতি। উপান্তেষু প্রান্তসমীপেষু প্ররূঢা উৎপন্না পাণ্ডব পাণ্ডুরবর্ণা যবাঙ্কুরা যাসাং তাসু, তরুণেন নবেন মালতীনাং কুসুমানাং কুট্মলমুকুলৈঃ দন্তুরিতা বিষমীকৃতাস্তরঙ্গা যাসাং তাসু হরিচন্দনদ্রববাপিকাসু শ্বেতচন্দনরসপূর্ণদীর্ঘিকাসু শিশিরীক্রিয়মাণা প্রক্ষালনেন শীতলীক্রিয়মাণা হারযষ্টীমুক্তামালা।

(ক) ক্বচিদিতি। মুক্তাফলক্ষোদৈর্মৌক্তিকচূর্ণৈঃ রচিতানি নির্ম্মিতানি আলবালানি জলরক্ষণায় উন্নতবেষ্টনানি যেষাং তান্ তথা অনবরত স্থূলজলবিন্দূনাং দুর্দ্দিনং বৃষ্টিম্ উৎসৃজতস্ত্যজত যন্ত্রবৃক্ষকান্ যন্ত্রময়ান্ ক্ষুদ্রবৃক্ষান্। ঘনান্ধকারে বৃষ্টৌ চ দুর্দ্দিনং কবয়ো বিদুঃ। ইতি সাহ্ম।

(খ) ক্বচিদিতি। বিধুতৈঃ কম্পিতৈঃ পক্ষৈঃ পতত্রৈর্নিক্ষিপ্তা যে শীকরা জলবিন্দবস্তৈরানীতা উপস্থাপিতা উৎপাদিতা নীহারাস্তুষারা যাভিস্তা ভ্রমন্ত্যো ঘূর্ণমানা। যন্ত্রময্যো যন্ত্রাত্মিকা পত্রশকুনিশ্রেণ্যো পত্রনির্ম্মিত পক্ষিপঙ্ক্তী।

(গ) ক্বচিদিতি। মধুকরা ভ্রমরা এব কিঙ্কিণ্যঃ ক্ষুদ্রঘণ্টিকাস্তাসাং পঙ্ক্তেঃ শ্রেণ্যাঃ পটুতর অত্যুচ্চৈ রবো যাসু তা বধ্যমানা পরিচারিকাভির্নিৰ্ম্মীয়মাণা। অত্র নিরঙ্গ কেবলরূপকমলঙ্কারঃ।

দিয়াছে, (হ) কোন স্থানে নির্ম্মাণের কৌশলে কতকগুলি কৃত্রিম মেঘ চলিতেছে, তাহার উপরে ইন্দ্রধনু চিত্রিত রহিয়াছে সেই মেঘের নীচে আবার স্ফটিকদ্বারা অনেকগুলি বকপক্ষী নির্ম্মাণ করিয়া রাখিয়াছে তাহাদের গায়ের উপরে আবার মেঘে বৃষ্টি করিতেছে, (ক্ষ) কোন স্থানে শ্বেতচন্দনজলে পরিপূর্ণ কতকগুলি দীঘি রহিয়াছে তাহার তীরের নিকটে পাণ্ডুবর্ণ যবাঙ্কুর জন্মিয়াছে, নূতন মালতীফুলের কলিকা পড়িয়া সেই দীঘিগুলির তরঙ্গগুলিকে উঁচু-নীচু করিতেছে, পরিচারিকারা সেই দীঘিগুলিতে মুক্তার হার ধুইয়া ঠাণ্ডা করিতেছে (ক) কোন স্থানে কতকগুলি যন্ত্রবৃক্ষ (কলের গাছ ফোয়ারা) রহিয়াছে সেগুলি অবিশ্রান্ত বড় বড় জলবিন্দু বর্ষণ করিতেছে এবং সেগুলির মূলে মুক্তাচূর্ণদ্বারা আলবাল নির্ম্মাণ করিয়া রাখিয়াছে, (খ) কোন স্থানে কতকগুলি পত্রনির্ম্মিত কলের পক্ষী রহিয়াছে সেগুলি ঘুরিতেছে আর পাখা কাঁপাইয়া জলবিন্দু নিক্ষেপ করিয়া নীহার সৃষ্টি করিতেছে, (গ) কোন স্থানে ফুলের

(১) রূঢ়। (২) অনবরতবন্দনস্থূল।

(৩) পটুতররবাধ্যমানা পটুতরাবধ্যমানা।

ক্বচিদুদরারূঢ়নির্গতোন্নাল (১) নলিনীচ্ছদচ্ছাদিতমুখান্ প্রবেশ্যমানান্ শাতকুম্ভকুম্ভান্ (ঘ) ক্বচিদ্ঘটিতকদলীগর্ভস্তম্ভদণ্ডানি বধ্যমানানি (২) চারুবংশাকৃতীনি কুসুমস্তবকাতপত্রাণি, (ঙ) ক্বচিৎ করমৃদিতকর্পূর-পল্লবরসেনাধিবাস্যমানানি বিসতন্তুময়ান্যংশুকানি, (চ) ক্বচিল্লবলীফলদ্রবেণার্দ্রী ক্রিয়মাণান্ তৃণশূন্য (৩) মঞ্জরীকর্ণপূরান্, (ছ) ক্বচিদম্ভোজিনীদলব্যজনৈর্বীজ্যমানান্ উপলভাজনভাজ (৪) শীতৌষধিরসান্ (জ) অন্যাংশ্চৈব প্রকারান্ শিশিরোপচারোপকরণকল্পনাব্যাপারান্ (৫) পরিজনেন কৃতান্ ক্রিয়মাণাংশ্চ

(ঘ) ক্বচিদিতি। উদরেষু অভ্যন্তরেষু আরূঢ়া উৎপন্না অথ চ নির্গতা মুখেভ্যো বহির্গতা উন্নালা উদ্গতদণ্ডাশ্চ যা নলিন্যঃ পদ্মিন্যস্তাসাং ছদৈঃ পত্রৈশ্ছাদিতানি মুখানি যেষাং তান্ প্রবেশ্যমানান্ শাতকুম্ভকুম্ভান্ সুবর্ণকলসান্। অত্র ছেকানুপ্রাসোঽলঙ্কারঃ।

(ঙ) ক্বচিদিতি। ঘটিতা নির্ম্মিতা কদলীনাং রম্ভাতরূণাং গর্ভস্তম্ভা এব দণ্ডা যেষাং তানি বধ্যমানানি পরিচারিকাভির্নির্ম্মীয়মাণানি চারুবংশানাং সুন্দরবেণূনাম্ আকৃতিরিবাকৃতির্যেষাং তানি কুসুমস্তবকাতপত্রাণি পুষ্পগুচ্ছচ্ছত্রাণি। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কারঃ।

(চ) ক্বচিদিতি। করেণ মৃদিতা বিদলিতা যে কর্পূরপল্লবাস্তেষাং রসেন নির্যাসেন অধিবাস্যমানানি সুরভী ক্রিয়মাণানি বিসতন্তুময়ানি মৃণালসূত্রনির্ম্মিতানি অংশুকানি বসনানি।

(ছ) ক্বচিদিতি। তৃণশূন্যানাং মল্লিকাকুসুমানাং মঞ্জরীকর্ণপূরান্ মঞ্জরীময়কর্ণাভরণানি। তৃণশূন্যং মল্লিকায়াম্ ইতি বিশ্বঃ।

(জ) ক্বচিদিতি। অম্ভোজিনীদলানি পদ্মিনীপত্রাণ্যেব ব্যজনানি তৈঃ। উপলভাজনানি পাষাণপাত্রাণি ভজন্ত ইতি তান্ শীতাঃ শীতলা যে ওষধীনাং ফলপাকান্তলতানাং রসাস্তান্।

(ঝ) অন্যানিতি। শিশিরোপচারাঃ শীতলপ্রক্রিয়াস্তাসামুপকরণকল্পনা সামগ্রীনির্ম্মাণানি তদ্রূপা ব্যাপারাস্তান্ বীক্ষমাণশ্চন্দ্রাপীড় হিমগৃহকস্য মধ্যভাগমাসসাদেত্যন্বয়স্ত স এব।

মালা দিয়া তোলা তৈয়ারী করিতেছে তাহাতে ভ্রমররূপ কিঙ্কিণীর উচ্চরব হইতেছে (ঘ) কোন স্থানে সুবর্ণকলস প্রবেশ করাইতেছে সেগুলির ভিতরে পদ্মলতা জন্মিয়াছে তাহার নাল উপরে উঠিয়াছে এবং তাহার পাতায় সেই কলসগুলির মুখ আচ্ছাদন করিয়াছে, (ঘ) কোন স্থানে পুষ্পগুচ্ছদ্বারা সুন্দর বংশের (বাঁশের) আকৃতি ছত্র নির্ম্মাণ করিতেছে, কলার থোড় দিয়া তাহার দণ্ড করিয়াছে, (চ) কোন স্থানে কতকগুলি মৃণালসূত্রনির্ম্মিত বস্ত্র রহিয়াছে সেগুলিকে হস্তমর্দ্দিত কর্পূরপল্লবের রসে সুগন্ধ করিতেছে, (ছ) কোন স্থানে কতকগুলি মল্লিকাপুষ্পমঞ্জরীর কর্ণালঙ্কার রহিয়াছে, সেগুলিকে নোয়াড়ি (লোয়াইল) ফলের রসদ্বারা আর্দ্র করিতেছে, (জ) কোন স্থানে পাষাণময় পাত্রে শীতললতার কতকগুলি রস রহিয়াছে তাহাতে আবার পরিচারিকারা পদ্মপাতার পাখা দিয়া বাতাস করিতেছে, (ঝ) পরিজনগণ

(১) নির্গতোন্নাল। (২) দণ্ড নিবধ্যমান চারু।
(৩) তৃণশূন্য। (৪) ভাজান্। (৫) পরিকল্পনাব্যাপারান্।

वीक्षमाणः, (ञ) हिमगृहकस्य मध्यभागं हृदयमिव हिमवतः, जलक्रीडागृहमिव प्रचेतसः, जन्मभूमिमिव सर्वचन्द्रकलानाम्, कुलगृहमिव सर्वचन्दनवनदेवतानाम्, प्रभवमिव सर्वचन्द्रमणीनाम्, निवासमिव सर्वमाघमासयामिनीनाम्, सङ्केतसदनमिव सर्वप्रावृषाम्, ग्रीष्मोष्मापनोदनोद्देशमिव (१) सर्वनिम्नगानाम्, वडवानलसन्तापापनोदननिवासमिव सर्वसागराणाम्, वैद्युतदहनदाहप्रतीकारस्थानमिव सर्वजलधराणाम्, इन्दुविरहदुःसहदिवसातिवाहनस्थानमिव कुमुदिनीनाम्, हरहुताशननिर्वापणक्षेत्रमिव मकरध्वजस्य, (ट) दिनकरकरैरपि सर्वतो जलयन्त्रधारासहस्रसमुत्सारितैरतिशीतस्पर्शभयनिवृत्तैरिव परिहृतम्, (ठ) अनिलैरपि कदम्बकेसरोत्करवाहिभिः कण्टकितैरिवानुगतम्, (ठ) कदली

(ञ) हिमगृहकस्य मध्यभागं विशिनष्टि हिमेति। अत्र द्वितीयकवचनान्तपदानि मध्यभागमित्यस्य विशेषणानि। हिमवतो हिमाचलस्य। प्रचेतसो वरुणस्य। कुलगृहं वंशपरम्परागतसदनमिव। प्रभवन्त्यस्मादिति प्रभवः उत्पत्तिस्थानं तमिव। अपादाने अल्। निवसन्त्यस्मिन्निति निवासो वासस्थानं तमिव। सर्वप्रावृषां सकलवर्षर्त्तूनां सङ्केतसदनमिव सम्मेलनाय सङ्केतितं गृहमिव। सर्वनिम्नगानां समस्तनदीनां ग्रीष्मे ग्रीष्मकाले य उष्मा सन्तापस्तस्य अपनोदनं दूरीकरणं तस्य उद्देशं स्थानमिव। वडवानलेन यः सन्तापस्तस्य यदपनोदनं तस्य निवासमाश्रयमिव। विद्युतं अयमिति वैद्युतो यो दहनो वह्निस्तेन यो दाहस्तस्य प्रतीकारस्थानमिव। इन्दोश्चन्द्रस्य विरहेण दुःसहो यो दिवसस्तस्य अतिवाहनस्थानमिव। तथा मकरध्वजस्य मदनस्य हरस्य यो हुताशनः तृतीयनेत्रजातो वह्निस्तस्य निर्वापणक्षेत्रमिव। सर्वत्रैवात्यन्तशीतलत्वादिति भावः जात्युत्प्रेक्षालङ्कारश्च।

(ट) दिनेति। दिनकरस्य सूर्यस्य करैः किरणैरपि सर्वतो जलयन्त्राणां धारासहस्रेण समुत्सारितैर्दूरीकृतैः अतएव अतिशीतस्पर्शभयेन निवृत्तैरिव सद्भिः परिहृतं परित्यक्तम्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

শীতলতা সম্পাদন করিবার জন্য এই প্রকার অন্যান্য সামগ্রী সকল সংগ্রহ করিতেছিল ও করিয়াছিল, চন্দ্রাপীড় তাহা দেখিতে দেখিতে যাইয়া সেই হিমগৃহের মধ্যস্থানে উপস্থিত হইলেন। (ঞ) সেই হিমগৃহের মধ্যস্থানটীকে হিমালয়ের যেন হৃদয় বরুণের যেন জলকেলির গৃহ সমস্ত চন্দ্রকলারই যেন জন্মভূমি সকল চন্দনবন দেবতাদেরই যেন পৈতৃক বাসস্থান, সমস্ত চন্দ্রকান্তমণিরই যেন উৎপত্তিস্থান, মাঘমাসের সকল রাত্রিরই যেন আবাসভূমি সকল বর্ষাকালেরই যেন সম্মিলিত হইবার সঙ্কেতগৃহ সমস্ত নদীগণেরই যেন গ্রীষ্মসন্তাপনিবৃত্তির জন্য নির্দ্দিষ্ট স্থান, সকল সমুদ্রগণেরই যেন বাড়বানলসন্তাপ দূর করার জন্য বাসগৃহ সকল মেঘগণেরই যেন বিদ্যুৎসম্ভূত অগ্নিকর্তৃক দাহের প্রতীকার স্থান কুমুদিনীগণের যেন চন্দ্রবিরহে দুঃসহ দিন অতিবাহিত করিবার স্থান এবং কামদেবের যেন হরনয়নাগ্নিনির্ব্বাপণের ক্ষেত্র বলিয়া বোধ হইতেছিল। (ট) সকল দিকের জলযন্ত্রের ধারাসমূহ সূর্য্যের কিরণগুলিকে অপসারিত করিতেছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যে সেই সূর্য্যের কিরণগুলি, অত্যন্ত শীতস্পর্শভয়ে নিবৃত্তি পাইয়াই যেন সেই হিমগৃহ পরিত্যাগ করিয়াছে। (ঠ) বায়ুও

(১) अपनोदोद्देशमिव।

वनैरपि पवनचलितदलैः शैत्यजनितवेपथुभिरिव परिवारितम्, (ड) अलिभिरपि कुसुमामोदमदमुखरारब्धदन्तवीणैरिव वाचालितम्, (ढ) लताभिरपि निरन्तर-मधुकरपटलजटिलाभिर्गृहीतनीलप्रावरणकाभिरिव विराजितमाससाद (ण)।

क्रमेण च तत्रान्तर्हिमस्यातिबहलेन पिण्डग्राह्येणेवोपलिप्यमानोऽतिशीतलेन स्पर्शेनामन्यतात्मना मनश्चन्द्रमयम्, कुमुदमयानीन्द्रियाणि, ज्योत्स्नामयान्यङ्गानि, मृणालिकामयीं धियम् (त)। अगणयच्च हारमयान् (१) अर्ककिरणान्, चन्दन-मयमातपम्, कर्पूरमयं पवनम्, उदकमयं कालम्, तुषारमयं त्रिभुवनम् (थ)।

(ठ) अनिलैरिति। अनिलैर्वायुभिरपि कदम्बानां कुसुमानां केसरोत्करं किञ्जल्कसमूहं वहद्भिरिति तैः अतएव कण्टकितैः रोमाञ्चितैरिव सद्भिः कदम्बकेसराणां रोमाञ्चसाम्यादिति भावः अनुगतं समन्वितम्। अत्रापि रोमाञ्चजननस्य शैत्यप्रभवात् क्रियोत्प्रेक्षा।

(ड) कदलीति। कदलीवनैरपि पवनेन वायुना चलितानि कम्पितानि दलानि पत्राणि येषां तैः अतएव शैत्येन जनितो वेपथुः कम्पो येषां तैरिव सद्भिः परिवारितं परिवेष्टितम्। क्रियोत्प्रेक्षा।

(ढ) अलिभिरिति। अलिभिर्भ्रमरैरपि कुसुमामोदेन पुष्पसौरभेण यो मदो हर्षस्तेन मुखरैर्ध्वनद्भिः अतएव आरब्धा विहिता दन्तवीणा शीतातिशयेन दन्तघर्षणजनितशब्दो यैस्तैरिव सद्भिः वाचालितं मुखरीकृतम्। क्रियोत्प्रेक्षा।

(ण) लताभिरिति। लताभिरपि निरन्तरेण घनेन मधुकरपटलेन जटिलाभिरावृताभिः अतएव गृहीतानि शीतनिवारणाय धृतानि नीलानि प्रावरणानि आच्छादनवस्त्राणि याभिस्ताभिरिव सतीभिः विराजितं परिशोभितम्। क्रियोत्प्रेक्षा।

(त) क्रमेणेति। किञ्च अत्र हिमगृहे अन्तर्हिमस्य अतिबहलेन नितान्तप्रचुरेण पिण्डवत् मृदादिपिण्डवत् ग्राह्येण हस्तग्राह्येण हस्तधारणयोग्येनेत्यर्थः अतएव तेनोपलेपनसम्भव इति भावः अतिशीतलेन स्पर्शेन उपलिप्यमान इव चन्द्रापीडः आत्मना मनश्चन्द्रमयं चन्द्रनिष्पन्नममन्यत। इत्यमन्यताप्यन्वयः। अत्र प्रथमापि वाच्या क्रियोत्प्रेक्षा अमन्यतेति क्रियाया अप्युत्प्रेक्षावाचकत्वादपरा अपि वाच्या एव अतस्तत्र क्रियोत्प्रेक्षास्तासाञ्च मिथो निरपेक्षा संसृष्टिः।

কদম্বকুসুমের কেসরসমূহ বহন করিতেছিল বলিয়া রোমাঞ্চিত হইয়াই যেন সেই গৃহমধ্যে বিচরণ করিতেছিল। (ড) বায়ুবেগে পাতাগুলি কাঁপিতেছিল বলিয়া কদলীবনগুলিও যেন শীতে কাঁপিতে থাকিয়া সেই ঘরখানিকে বেষ্টন করিয়া রহিয়াছিল। (ঢ) ভ্রমরগণও পুষ্পের সৌরভে আনন্দবশত রব করিতেছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন তাহারা অত্যন্ত শীতবশত দন্তঘর্ষণের রব করিতে আরম্ভ করিয়া ঘরখানিকে মুখর করিয়াছে। (ণ) লতাসমূহও ঘন ভ্রমরসমূহে আবৃত ছিল বলিয়া অত্যন্ত শীতবশত গাত্রে নীলবর্ণ বস্ত্র ধারণ করিয়াই যেন সেই ঘরখানির শোভা করিয়াছিল।

(ত) ক্রমে সেই গৃহমধ্যে অত্যন্তপ্রচুর ও মৃৎপিণ্ডপ্রভৃতির ন্যায় হস্তধারণযোগ্য অত্যন্ত

(१) नीहारमयान्।

एवंविधस्य च तस्यैकदेशे सखीकदम्बपरिवृताम्, अशेषसरित्परिवारामिव भगवतीं गङ्गां हिमवतो गुहातलगताम् (द) कुल्याभ्रमिभ्रमितेन कर्पूररस-स्रोतसा कृतपरिवेशाया मृणालदण्डमण्डपिकायास्तले कुसुमशयनमधिशयानाम्, (ध) हाराङ्गद-वलय-रशना-नूपुरैर्मृणालमयैर्निगडैरिव संयतामीर्ष्यया (१) मन्मथेन, (न) चन्दनधवले स्पृष्टामिव ललाटे शशलाञ्छनेन, (प) वाष्पवारि

(थ) जगण्यदिति। किञ्च अर्ककिरणान् हारमयान् मुक्ताप्रालम्बनिष्पन्नान् अगण्यदमन्यत शीतलत्वसाम्यादिति भावः। अन्यत्राप्येवमेवार्थो भावश्च बोध्यः। अत्रापि अगण्यदिति क्रियाया उत्प्रेक्षावाचकत्वात् निष्पादनार्थ मयट्प्रत्ययात् पर्य्येव वाच्या क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः पूर्व्ववत् संसृष्टिः।

(द) एवमिति। किञ्च एवंविधस्य तस्य हिमगृहस्य एकदेशे चन्द्रापीडः कादम्बरीं व्यलोकयदिति दूरवर्त्तिन्या क्रियया अन्वयः। अत्र स्त्रियां द्वितीयैकवचनान्तपदानि कादम्बरीमिति वक्ष्यमाणस्य विशेषणानि। सखीकदम्बेन वयस्यासमूहेन परिवृताम् अतएव अशेषाः सरितः परिवाराः यस्यास्ताम् हिमवतो गिरेर्गुहातलगतां भगवतीं गङ्गामिव स्थिताम्। उपमालङ्कारः।

(ध) कुल्येति। कुल्या तन्मण्डपिकाया एव समन्तादवस्थिता कृत्रिमा अल्पा सरित् तस्या या भ्रमिः स्वत एव भ्रमणं तया भ्रमितेन घूर्णितेन कर्पूररसस्रोतसा कृतः परिवेशः परिवेष्टनं यस्यास्तस्याः मृणालान्येव दण्डाः स्तम्भा यस्याः सा चासौ मण्डपिका चेति तस्याः तले अधोदेशे कुसुमशयने पुष्पशय्याम् अधिशयानामधिशयानाम्।

(न) हारेति। मन्मथेन ईर्ष्यया निगडैः शृङ्खलास्वरूपैः मृणालमयैः मृणालनिर्म्मितैः हाराङ्गदवलयरशनानूपुरैः संयतां बद्धामिव। अत्र निरङ्गकेवलरूपकक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(प) चन्दनेति। शशलाञ्छनेन चन्द्रेण चन्दनेन चन्दनलेपनेन धवले ललाटे स्पृष्टामिव लिप्तचन्दनत्वादिति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः तेन श्वेतरूपापह्नुतिर्व्यज्यते। ललाट इति गले बद्धा गौरित्यादिवदधिकरण एव सप्तमी। उत्तरत्राप्येवम्।

শীতল স্পর্শে অন্তরে ও বাহিরে উপলিপ্ত হইয়াই যে। চন্দ্রাপীড় নিজের মনকে চন্দ্রময় ইন্দ্রিয়গুলিকে কুমুদময় অঙ্গসমূহকে জ্যোৎস্নাময় এবং বুদ্ধিকে মৃণালময় ভাবিতে লাগিলেন। (থ) আর সূর্য্যের কিরণগুলিকে মুক্তামালাময় রৌদ্রকে চন্দনময় বায়ুকে কর্পূরময় সেই সময়টীকে জলময় এবং ত্রিজগৎকে শিশিরময় মনে করিতে লাগিলেন।

(দ) তাহার পর চন্দ্রাপীড় দেখিলেন—হিমালয়ের গুহার ভিতরে অবস্থিত ও সমস্ত নদীগণে পরিবেষ্টিত ভগবতী গঙ্গাদেবীর ন্যায় কাদম্বরী এইরূপ সেই হিমগৃহের এক দিকে সখীগণে পরিবেষ্টিত হইয়া অবস্থান করিতেছেন। (ধ) একখানি ক্ষুদ্র মণ্ডপের নীচে পুষ্পময় শয্যার উপরে তিনি শয়ন করিয়াছেন, সেই মণ্ডপখানির স্তম্ভগুলি মৃণালময় ছিল এবং চারিদিকে কৃত্রিম একটী ক্ষুদ্র নদী নিজেই ঘুরিতেছিল তাহাতে তাহার কর্পূরময় জলস্রোতও ঘুরিতে থাকিয়া সেই মণ্ডপখানিকে পরিবেষ্টন করিতেছিল। (ন) কামদেব ঈর্ষ্যাবশত শৃঙ্খলস্বরূপ ও মৃণালনির্ম্মিত হার কেয়ূর বলয়, কাঞ্চীদাম ও নূপুরদ্বারা কাদম্বরীকে যেন বন্ধন করিয়া রাখিয়াছিলেন। (প) কাদম্বরীর ললাটে চন্দন লেপন করায় তাহা শুভ্রবর্ণ

(১) ঈর্ষ্যয়া।

वाष्पिणि चुम्बितामिव चक्षुषि वरुणेन, (फ) वर्धितनिश्वास-(१) मरुति दष्टामिव मुखे मातरिश्वना, (ब) सन्तापप्रतप्तेष्वध्यासितामिवाङ्गेषु पतङ्गेन, (२) (भ) कन्दर्पदाहदीपिते गृहीतामिव हृदये हुतभुजा, (म) स्वेदिनि परिष्वक्तामिव वपुषि जलेन (य) दैवतैरपि विलुप्यमानसौभाग्यामिव सर्वशः, (र) हृदयेन सह प्रियतमसमीपमिवोपगतैरङ्गैरुपजनितदौर्बल्याम्, (ल) आम्लान-चन्दन-पाण्डुरस्य रोमाञ्चमनवरतहारस्पर्शलग्न मुक्ताफलकिरणपुञ्जम (३) इवोद्वहन्तीम्,

(फ) वाष्पेति। वरुणेन वाष्पवारिवाहिनि चक्षुषि चुम्बितामिव तद्वाष्पवारिच्छलाद्वरुणस्य च जलमयत्वादिति भावः। पूर्ववदुत्प्रेक्षयापह्नुतिर्व्यज्यते।

(ब) वर्धितेति। मातरिश्वना वायुना वर्धितो मदनेन दीर्घीकृतो निश्वासमरुद्यस्मिन् तस्मिन् मुखे अधर इत्यर्थः दष्टा क्षतदन्ताघातामिव तन्निश्वासच्छलादिति भावः। पूर्ववदलङ्कारो ध्वनिश्च।

(भ) सन्तापेति। पतङ्गेन सूर्येण च सन्तापप्रतप्तेषु मदनोत्तापतप्तेषु अङ्गेषु अध्यासितामधिष्ठितामिव अङ्गेषु तदीयोत्तापानुभवादिति भावः। क्रियोत्प्रेक्षा। पतङ्गौ पक्षिसूर्यौ च इत्यमरः।

(म) कन्दर्पेति। हुतभुजा वह्निना कन्दर्पदाहदीपिते मदनोत्तापतप्ते हृदये गृहीतामिव मदनच्छलादिति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षयापह्नुतिर्व्यज्यते।

(य) स्वेदिनीति। जलेन जलसामान्येन स्वेदिनि घर्मवति वपुषि देहे परिष्वक्तामालिङ्गितामिव स्वेदच्छलादिति भावः। पूर्ववदलङ्कारो ध्वनिश्च।

(र) दैवतैरिति। दैवतैरपि पूर्वोक्तैर्मन्मथशशलाञ्छनादिभिर्देवैरपि सर्वशो विलुप्यमानं पृथक् पृथक् सम्भोगेन विनाश्यमानं सौभाग्यं भर्तृप्रियत्वं यस्यास्तामिव परपुरुषसम्भोगे नारीणां भर्तृप्रियत्वलोपस्य स्वाभाविकत्वादिति भावः। अत्र सौभाग्यलोपोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा सा च निरतिशयसौन्दर्य्यमस्या ध्वनितम्।

(ल) हृदयेनेति। हृदयेन सह प्रियतमस्य चन्द्रापीडस्य समीपमुपगतैरिवाङ्गैः उपजनितं दौर्बल्यं दुर्बलता यस्यास्ताम् गमनपरिश्रमेण दौर्बल्यं भवत्येवेति भावः। क्रियोत्प्रेक्षा।

(व) आम्लानेति। किञ्च आम्लानेन अल्पशुष्केण चन्दनेन पाण्डुरं शुभ्रं रोमाञ्चम् अनवरतहारस्पर्शेन लग्न

হইয়াছিল, সুতরাং চন্দ্র যেন সেই স্থানে স্পর্শ করিয়াছিলেন। (ফ) নয়ন অশ্রুজল বহন করিতেছিল, সুতরাং বরুণ যেন তাহাতে চুম্বন করিয়াছিলেন। (ব) ওষ্ঠের নিকট দিয়া দীর্ঘনিশ্বাস নির্গত হইতেছিল, অতএব বায়ু যেন তাহাতে দংশন করিয়াছিলেন। (ভ) মদনসন্তাপে সন্তপ্ত সমস্ত অঙ্গেই যেন সূর্য্য অধিষ্ঠান করিতেছিলেন। (ম) মদনদাহে প্রজ্বলিত হৃদয়ে অগ্নি যেন ধারণ করিয়াছিলেন। (য) কাদম্বরীর দেহ হইতে ঘর্ম্ম নির্গত হইতেছিল বলিয়া বোধ হইতেছিল যেন—জল তাঁহাকে আলিঙ্গন করিয়াছে। (র) এই ভাবে দেবগণও যেন সকল প্রকারে কাদম্বরীর সৌভাগ্য নষ্ট করিতেছিলেন। (ল) হৃদয়ের সহিত কাদম্বরীর সমস্ত অঙ্গই যেন প্রিয়তম চন্দ্রাপীড়ের নিকট গিয়াছিল, তাই তাহারাই তাঁহার দুর্ব্বলতা জন্মাইয়াছিল। (ব) ঈষৎ শুষ্ক চন্দনে কাদম্বরীর রোমাঞ্চগুলি শুভ্রবর্ণ হইয়াছিল তাহাতে বোধ হইতেছিল যে, অনবরত হারসংস্পর্শে দেহে সংলগ্ন মুক্তার কিরণ

(१) निश्वास। (२) अनङ्गेन। (३) निकरपुञ्जम्।

(व) स्वेदशीकरिणोश्च कपोलपाली पक्षपवनेन वीजयद्भिरनुकम्प्यमानामिवावतंस-कुसुममधुकरैः, (श) अवतंस-कुसुम-मधुकर (१) रव-दहन दग्धमिव (२) श्रोत्रमपाङ्गनिर्गतेनाश्रुस्रोतसा सिञ्चन्तीम् (ष) अतिप्रवृत्तस्य चाश्रुणो निर्वाह-प्रणालिकामिव कर्पूरकेतकीकलिकां कर्णे कलयन्तीम्, (स) आयत श्वास-विधुति-तरलितेन च सन्ताप भय पलायमानेन देहप्रभावितानेनेवांशुकेन विमुच्यमान-कुचकलशाम्, (ह) आपतत् प्रचल-चामर-प्रतिबिम्बच्छ (३) कुचकलशयुगल

मुक्ताफलानां हारान्तर्गतानां मौक्तिकानां किरणपुञ्जमिव उद्वहन्तौ द्वे दधानाम्। तादृशचामराणामस्य मुक्ताकिरणपुञ्जयोः शुभ्रतासाम्यादिति भावः। जात्युत्प्रेक्षा।

(श) स्वेदेति। किञ्च पक्षपवनेन स्वेदशीकरिणौ घर्मबिन्दुमतौ कपोलपाली कादम्बर्य्या गण्डयुगलं वीजयद्भिः अवतंसकुसुमेषु ये मधुकरास्तैरनुकम्प्यमानां दयापात्रीक्रियमाणामिव स्वेदशीकरलोपार्थमेव वीजनादिति भावः। क्रियोत्प्रेक्षा।

(ष) अवेति। अवतंसकुसुममधुकराणां रव एव दहनः उद्दीपकतया वह्निस्तेन दग्धमिव श्रोत्रं कर्णम् अपाङ्गान्नेत्रप्रान्तान्निर्गतेन अश्रुस्रोतसा सिञ्चन्तीम् दाहनिवृत्त्यर्थमिति भावः। अन्योऽपि दग्धं वस्तु जलेन सिञ्चति। अत्र निरङ्गकेवलरूपकक्रियोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(स) अतीव। किञ्च अतिप्रवृत्तस्य आधिक्येन निर्गतस्य अश्रुणः निर्वाहप्रणालिकामिव निर्गमनमार्गमिव कर्पूरवत् या केतक्याः पुष्पस्य कलिका शुभ्रेत्यर्थस्तां कर्णे कलयन्तीं बिभ्रतीम् जलनिर्गमनालवत् केतकीकलिकाया अपि लम्बमानत्वादिति भावः। जात्युत्प्रेक्षा।

(ह) आयतेति। किञ्च आयता दीर्घा यः श्वासस्तेन या विधुतिः कम्पनं तया तरलितेन चञ्चलीकृतेन सन्तापभयपलायमानेन देहप्रभाणां वितानेन बाहुल्येनेव अंशुकेन उत्तरीयवसनेन विमुच्यमानौ परित्यज्यमानौ कलशौ यस्यास्ताम्। जात्युत्प्रेक्षा।

(क्ष) आपतदिति। आपतन्तौ निपतन्तौ प्रचलयोरुभयपार्श्वान्दोलनाच्चलितयोश्चामरयोः प्रतिबिम्बे प्रतिच्छाया

পুঞ্জই যেন সে ধারণা করিতেছে। (শ) কাদম্বরীর গণ্ডযুগল হইতে ঘর্ম্মবিন্দু নির্গত হইতেছিল, এদিকে ভ্রমরগণ মস্তকভূষণ পুষ্পরাশির উপর থাকিয়া পক্ষসঞ্চালনপূর্ব্বক সেই গণ্ডযুগলে বাতাস করিতেছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যেন তাহারা কাদম্বরীর প্রতি দয়া প্রকাশ করিতেছে। (ষ) শিরোভূষণ পুষ্পস্থিত ভ্রমরগণের রবস্বরূপ অগ্নিতে যেন কর্ণযুগল দগ্ধ করিয়াছিল, তাই কাদম্বরী নয়নপ্রান্তনির্গত অশ্রুজলে সেই কর্ণযুগলকে সিক্ত করিতেছিলেন। (স) অধিক পরিমাণে নির্গত অশ্রুজলের নিঃসরণপথের ন্যায় কর্পূরতুল্য শুভ্রবর্ণ কেতকীপুষ্পের কলিকা কর্ণে ধারণ করিতেছিলেন। (হ) উত্তরীয় বসন দীর্ঘ নিশ্বাসবেগে কম্পিত হইয়া স্তনযুগলকে পরিত্যাগ করিয়া পড়িয়া গিয়াছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যে দেহের কান্তিপ্রবাহ যেন সন্তাপের ভয়ে পলাইয়া যাইতেছে। (ক্ষ) (দুই জন পরিচারিকা দুই দিকে থাকিয়া দুইটী চামর আন্দোলন করিতেছিল), সুতরাং

(१) अवतंसमधुकर। (२) रव दव दहन।
(३) आपतत् प्रबलचामर क्वचित्तु चकारो नास्ति।

प्रियान्तिकगमनौत्सुक्यजातपक्षमिव करतलेन निरुन्धतीम्, (१) (च) मुहुर्मुहु-र्भुजलतया तुषारशिलाशालभञ्जिकामालिङ्गन्तीम्, (क) मुहुः कपोलफलकेन कर्पूरपुत्रिकामाश्लिष्यन्तीम्, (ख) मुहुश्चरणारविन्देन चन्दनपङ्कप्रतियातना-मामृशन्तीम्, (२) (ग) स्तनसङ्क्रान्तेनात्ममुखेनापि कुतूहलिनेव परिवृत्य विलोक्य-मानाम्, (घ) कर्णपूरपल्लवेनापि स्वप्रतिबिम्बपल्लवशायिना (३) सोत्कण्ठेनेव चुम्ब्यमानकपोलफलकाम्, (ङ) हारैरपि मुक्तात्मभिर्मदनपरवशैरिव प्रसारित-

...च यस्मिन् तत् अतएव प्रियस्य चन्द्रापीडस्य अन्तिके गमनाय यदौत्सुक्यमुत्कण्ठा तेन जातौ पक्षौ पतत्रयुगलं यस्य तदिव कुचकलसयुगलं करतलेन निरुन्धतीम् अवरुन्धतीम् अन्यथा यदि गच्छेदेवेति भावः। अत्र पक्ष-स्योत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। चामरप्रतिबिम्बयुगलं स्तनयुगलस्य पक्षस्थानीयम् चामरयोश्चलनात्तत्प्रति-बिम्बयोरपि चलनम् तच्चलनाच्च एतत्कस्यापि चिलप्रतीतिः अतएव च गमनसम्भावनेति बोध्यम्।

(क) मुहुरिति। भुजलतया तुषारशिलाशालभञ्जिकां शीतलप्रस्तरनिर्म्मितपुत्तलिकां मुहुर्मुहुरालिङ्गन्तीम् सन्तापशान्त्यर्थमिति भावः।

(ख) मुहुरिति। कपोलफलकेन कर्पूरस्य पुत्रिकां पुत्तलिकां मुहुराश्लिष्यन्तीम् पूर्ववद्भावः।

(ग) मुहुरिति। चरणारविन्देन चन्दनपङ्कस्य गाढचन्दनद्रवस्य प्रतियातनां प्रतिमूर्त्तिं मुहुरामृशन्तीम् आमर्श-कुर्वतीम् पूर्ववद्भावः। एतेन तापातिशयो व्यज्यते।

(घ) स्तनेति। स्तनयोः सङ्क्रान्तेन प्रतिबिम्बितेन आत्ममुखेनापि कुतूहलिनेव अस्याः कीदृशी दशा जाता इति कौतुकवतेव सता परिवृत्य विवृत्य प्रतिबिम्बस्य बिम्बाभिमुख्यादिति भावः विलोक्यमानाम्। अत्र गुणोत्प्रेक्षा-लङ्कारः।

(ङ) कर्णेति। कर्णपूरपल्लवेनापि कर्णाभरणीभूतकिसलयेनापि स्वस्य प्रतिबिम्बे अर्थात् कपोलपतिते प्रतिबिम्बभूते पल्लवे शेते तिष्ठतीति तेन एतेनास्यापि तापवत्त्वं सूचितम् सोत्कण्ठेनेव सता चुम्ब्यमानं कपोलफलकं यस्यास्ताम्। गुणोत्प्रेक्षा।

(च) हारैरिति। मुक्ता आत्मा येषां जीवन्मुक्ता अपि मदनपरवशा इवेति विरोधः मुक्ता मौक्तिकानि आत्मन

কাদম্বরীর স্তনযুগলে সেই চঞ্চল চামরযুগলের প্রতিবিম্ব পড়িতেছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যে প্রিয়তম চন্দ্রাপীড়ের নিকটে যাইবার জন্য উৎকণ্ঠাই যেন স্তনযুগলের দুই দুইখানা পাখা করিয়া দিয়াছে, তাই কাদম্বরী করতলদ্বারা সেই স্তনযুগলকে অবরুদ্ধ করিতেছিলেন। (ক) কাদম্বরী বাহুলতাদ্বারা শীতলপ্রস্তরনির্ম্মিত একটী পুত্তলিকাকে বার বার আলিঙ্গন করিতেছিলেন। (খ) কপোলদ্বারা কর্পূরের একটী পুত্তলিকাকেও বারংবার স্পর্শ করিতেছিলেন। (গ) পাদপদ্মদ্বারা গাঢ় চন্দনের একটী প্রতিমূর্ত্তিকে বার বার আমর্শন করিতেছিলেন। (ঘ) নিজের মুখখানাও স্তনের উপরে প্রতিবিম্বিত হইয়া কৌতুকবশতই যেন ফিরিয়া দেখিতেছিল। (ঙ) কর্ণের অলঙ্কার পল্লবটীও গণ্ডদেশে নিজের প্রতিবিম্বপল্লবে সংলগ্ন হইয়া উৎকণ্ঠার সহিতই যেন কাদম্বরীর গণ্ডে চুম্বন করিতেছিল। (চ) মুক্তাময়

(१) निरुन्धतीम्। (२) आमृशन्तीम्। (३) स्वप्रतिबिम्बशायिना।

करैरालिङ्ग्यमानाम्, (च) मणिदर्पणमुरसि निहितं "नोदेतव्यमद्य त्वया" (१) इति जीवितस्पर्शमयं शपथं शशिनमिव कारयन्तीम्, (छ) करिणीमिव सम्मुखा-गतप्रमदवनगन्धवारणप्रसारितकराम्, (ज) प्रस्थितामिवानभीष्टदक्षिणवातमृगा-गमनाम् (झ) मदनाभिषेकवेदिकामिव कमलावृतचन्दनधवलपयोधरकलशा-

---

स्वरूपाणि तेषां तन्तुमय रिति समाधानम् तादृशैर्हारै रपि प्रसारिता करा किरणा हस्ताश्च य स्तादृशैः करै आलिङ्ग्यमानाम्। अत्र विरोधाभासगुणोत्प्रेक्षयोरङ्गाङ्गियानुप्रवेशरूप सङ्कर तेन चास्या सौन्दर्यातिशयो व्यज्यत इत्यलङ्कारेण वस्तुध्वनि।

(छ) मणीति। उरसि निहितं शैत्यसम्पादनाय वक्षसि स्थापितम् मणिदर्पणमिव शशिनं शीतलत्वे तत्व वर्तुलत्वसाम्यात् मणिमयदर्पणरूप चन्द्रम् त्वया चन्द्रेण अद्य न उदेतव्य न उदयभाजा भवितव्यम् मम तापातिशयसम्भवादिति भाव इति एतत्प्रार्थनानन्तरमित्यर्थ जीवितस्पर्शमय स्वजीवनस्पर्शनपूर्वक शपथम् अद्य नाहमुदेष्यामि इत्थं शपथ कारयन्तीमिव मणिदर्पणरूपचन्द्रस्य तदानीं हृदयस्पर्शित्वादिति भाव। अन्योऽपि जीवनस्थानहृदयस्पर्शपूर्वक दृढ शपथ करोति। अत्र मुख तव कुरङ्गाक्षि। सरोजमिति नान्यथा। इति दर्पणोदाहृतवत् समासाभावेऽपि निरङ्ग केवलरूपक क्रियोत्प्रेक्षा चानयोरङ्गाङ्गिभावेन सङ्कर।

(ज) करिणीमिति। करिणी हस्तिनीमिव सम्मुखे आगतो य प्रमदवनस्य प्रमदनामकान्तःपुरोद्यानस्य गन्ध सौरभ तस्य वारणाय प्रसारितौ करौ हस्तौ यया ताम् विरहिण्या सौरभस्य उद्दीपकतया कष्टजनकत्वादिति भाव। अन्यत्र तु सम्मुखागते प्रमदे प्रकृष्टमदे वनगन्धवारणे वन्यगन्धहस्तिनि त प्रतीत्यर्थ प्रसारित कर शुण्डा यया ताम्। अत्र पूर्णोपमालङ्कार।

(झ) प्रस्थितामिति। प्रस्थितां देशान्तरे चलितां स्त्रियमिव अनभीष्ट दक्षिणवातस्य मलयवायो मृगस्य मृगमदसौरभस्य चागमन यस्यास्ताम् विरहिण्या दक्षिणपवनकस्तूरीसौरभादीनामतीवोद्दीपकत्वादिति भाव। अन्यत्र तु अनभीष्ट दक्षिणे पार्श्वे वातमृगस्य वातप्रमीनामकहरिणस्य आगमन यस्यास्ताम् स्त्रीणां प्रयाणे दक्षिणभागे हरिणस्य अशुभसूचकतया वसन्तराजीयादौ प्रसिद्धत्वादिति भाव। पूर्णोपमा।

(ञ) मदनेति। मदनस्य कन्दर्पस्य अभिषेक स्नान तस्य वेदिका परिष्कृता भूमिस्तामिव कमलै कमलदलै आवृतौ शैत्याय माच्छादितौ चन्दनेन चन्दनलेपनेन धवलौ यौ पयोधरकलशौ कुचकुम्भौ ताभ्यामवष्टब्धौ आक्रान्तौ पार्श्वौ यस्यास्ताम्। अन्यत्र तु कमलावृतौ जलस्य शीतलतारक्षणाय पद्मपत्राच्छादितमुखौ तथा चन्दन

মালাগুলিও কামার্ত্ত হইয়াই যেন কর প্রসারণ করিয়া কাদম্বরীকে আলিঙ্গন করিতেছিল। (ছ) কাদম্বরী বক্ষস্থলে স্থাপিত মণিময় দর্পণরূপ চন্দ্রকে "আজ তুমি উদিত হইও না" এইরূপ প্রার্থনার পর নিজের জীবন স্পর্শ করাইয়া "আজ আমি উদিত হইব না" এইরূপ শপথই যেন করাইতেছিলেন। (জ) হস্তিনী যেমন সম্মুখে উপস্থিত মদমত্ত বন্য গন্ধহস্তীর প্রতি শুণ্ড প্রসারণ করে কাদম্বরীও তেমন নিকটে আগত প্রমদোদ্যানের সৌরভকে নিবারণ করিবার জন্য হস্ত প্রসারণ করিয়াছিলেন। (ঝ) দেশান্তরে প্রস্থিত স্ত্রীলোকের যেমন দক্ষিণভাগে বাতপ্রমী হরিণের আগমন অভীষ্ট নহে কাদম্বরীরও তেমন দক্ষিণ বায়ু ও কস্তূরীসৌরভের আগমন অভীষ্ট ছিল না। (ঞ) কামদেবের স্নানস্থানের উভয় পার্শ্ব যেমন

---

(१) विनोदितव्यमितम्।

বষ্টব্ধপার্শ্বাম্, (ञ) आकाशकमलिनीमिव स्वच्छाम्बरतलदृश्यमानमृणालकोमलोरु मूलाम्, (ट) कुसुमचापलेखामिव (१) मदनारोपित गुणकोटिकान्ततराम्, (ठ) मधुमासदेवतामिव शिशिरहारिणीम् (ड) मधुकरीमिव कुसुममार्गणाकुलाम्, (ढ) चन्दनविलेपनामनङ्गरागिणीञ्च बाला मन्मथजननीञ्च, मृणालिनीमभ्यर्थिततुषार-स्पर्शाञ्च, कादम्बरी व्यलोकयत् (ण)।

धवलानि चन्दनमिश्रणेन शुभ्रवर्णानि पयांसि जलानि धरतो धारयत इति तौ यौ कलसौ स्नानकुम्भौ ताभ्याम् अवष्टब्धौ आश्रितौ पार्श्वौ यस्यास्ताम्। पूर्णोपमा तथा धनिनो व्यञ्जनस्यापि स्नानस्थाने तथाविधकलससम्भवऽपि मदन मालोपादानान्विशषे विशेषाख्यदोष स स राजाभिषेकवेदिकामिव इ'त पाठेन समाधेय।

(ट) आकाशेति। आकाशकमलिनीमिव आकाशगङ्गापद्मिनी'मव स्वच्छस्य अतीवनिर्म्मलस्य अम्बरस्य परि हितवसनस्य तले दृश्यमान मृणालवत् कोमल तन्नालमपि निर्लोमत्वात् सुन्दरम् ऊरुमूल सक्थिमूलदेशो यस्या स्ताम्। अन्यत्र तु स्वच्छ निर्म्मले अम्बरतले आकाशे दृश्यमान मृणाल कोमलम् ऊरुमूल वृहन्मूलदेशश्च यस्या स्ताम्। पूर्णोपमा। पूर्व कादम्बरीवर्ण नायामपीद विशेषणमभिहितम्।

(ठ) कुसुमेति। कुसुमचापलेखा पुष्पमयधनुष इव ष्टिस्तामिव मदनेन मन्मावशेन आरोपिता या गुणकोटयो विशेषसौन्दर्य्यादयो गुणग्रामास्ताभि कान्ततरा मनोहरतरा ताम्। अन्यत्र तु मदनेन कामदवेन आरोपितो गुणो मौर्वी ययास्तस्या कोटिभ्याम् अग्रदेशाभ्यां कान्ततरा मनोहरतराम्। पूर्णोपमा।

(ड) मध्विति। मधुमासस्य वसन्तकालस्य देवतामिव शिशिर शीतल हारो मुक्तामाला अस्या अस्तीति सा ताम्। अन्यत्र तु शीतसनिवारिणीम्। पूर्णोपमा।

(ढ) मध्विति। मधुकरीं भ्रमरीमिव कुसुममार्गणेन पुष्पबाणेन कामेन आकुला विह्वला ताम्। अन्यत्र तु कुसुममार्गणे मधुपानाय पुष्पान्वषणे आकुला व्यग्रा ताम्। पूर्णोपमा।

(ण) चन्दनेति। चन्दनस्य विलेपनमङ्गरागो यस्यास्ताम् अथ च अङ्गरागोऽस्या अस्तीति अङ्गरागिणी न अङ्गरागिणीत्यनङ्गरागिणी अङ्गरागरहिता तामिति विरोध अनङ्गराग कामानुरागोऽस्या अस्तीति तामिति समा धानम्। बालां कन्याम् अथ च मन्मथजननीं मदनस्य मातरमिति विरोध मदनोद्दीपनाया जनयित्रीमिति तत्

চন্দনমিশ্রণে শুভ্রবর্ণ জলে পরিপূর্ণ ও পদ্মপত্রাচ্ছাদিত কুম্ভযুগলে অধিষ্ঠিত থাকে কাদম্বরীর পার্শ্বদ্বয়ও তেমন কমলদলে আবৃত ও চন্দনলেপনে শুভ্রবর্ণ স্তনকুম্ভদ্বয়ে আক্রান্ত ছিল। (ট) বিমল আকাশে যেমন আকাশগঙ্গাজাত পদ্মিনীর কোমল ও বৃহৎ মূলদেশ এবং মৃণাল দেখা যায় সেইরূপ কাদম্বরীরও নির্মল বসনের নীচ দিয়া মৃণালের ন্যায় কোমল ঊরুযুগলের মূলদেশ দেখা যাইতেছিল। (ঠ) কামদেব গুণারোপ করিলে সেই অগ্রদেশদ্বারা পুষ্পময় ধনু যেমন অত্যন্ত সুন্দর হয় কাদম্বরীও তেমন কামাবেশজনিত গুণসমূহে অত্যন্ত সুন্দর হইয়াছিলেন। (ড) বসন্তকালের দেবতা যেমন শীতকাল নিবারণ করেন কাদম্বরীও তেমন শীতল হার ধারণ করিতেছিলেন। (ঢ) ভ্রমরী যেমন পুষ্পান্বেষণে ব্যস্ত থাকে কাদম্বরীও তেমন কামাবেশে বিহ্বল ছিলেন। (ণ) আর কাদম্বরী চন্দনের অঙ্গরাগ ধারণ করিতেছিলেন অথচ অঙ্গরাগবিহীন (কামানুরাগিণী) ছিলেন কুমারী অথচ মদনজননী (কামোদ্দীপনাকারিণী)

(१) कुसुमचापचापलेखामिव।

অথ সা যথাদর্শনমাগত্যাগত্য চন্দ্রাপীড়াগমনমাবেদয়ন্তং পরিজনমুত্তরল-তারকেণ চক্ষুষা বিলোক্য (১) "কথয়, কিং সত্যমাগতো দৃষ্টস্ত্বয়া, কিয়ত্যধ্বনি ক্বাসৌ" ইতি প্রতিমুখং নিক্ষিপ্তনামাক্ষরং (২) পপ্রচ্ছ (ন)। প্রবর্দ্ধমান-(৩) ধবলিম্না চক্ষুষা দৃষ্ট্বা চ সম্মুখমাপতন্তং তং দূরাদেব বরারোহা, (থ) নবগ্রহা করিণীবোরুস্তম্ভবিধৃতা বিচেষ্টমানাঙ্গী (দ) কুসুমশয়নপরিমলোপগতে পরবশা

পরিহারঃ। মৃণালিনী পদ্মিনীম্ অথ চ অভ্যর্থিতং প্রার্থিতং তুষারস্পর্শং হিমসংসর্গং যয়া তামিতি পদ্মিন্যা হিমসংসর্গে বিনাশাবশ্যম্ভাবেঽপি তৎপ্রার্থনয়া বিরোধঃ মৃণালিনী সন্তাপশান্তয়ে মৃণালবতী তাপাতিশয়াচ্চ প্রার্থিতশীতস্পর্শামিতি সমাধানম্। অত্র প্রত্যেকবিশেষণ এব বিরোধাভাসোঽলঙ্কারঃ।

অহো! ইয়ং খলু কামাতুরকাদম্বরীবর্ণনামাধুরী সর্ব্বথৈব সহৃদয়হৃদয়বিনোদবিধায়িনী।

(ন) অথেতি। সা কাদম্বরী উত্তরলা আবেগাদতীবচঞ্চলা তারকা যস্য তেন তাদৃশেন চক্ষুষা বিলোক্য আগত্যাগত্য দর্শনমনতিক্রম্যেতি যথাদর্শনং যেন যেন ভাবেন দৃষ্টস্তেন তেন ভাবেনেত্যর্থঃ চন্দ্রাপীড়স্য আগমনমাবেদয়ন্তং পরিজনম্। ইতি প্রতিমুখং প্রত্যেকমুখং নিক্ষিপ্তানি প্রত্যেকেনোচ্চারণাদর্পিতানি নামাক্ষরাণি চন্দ্রাপীড় ইতিনামবর্ণা যস্মিন্ কর্ম্মণি তদ্ যথা তথা পপ্রচ্ছ। প্রাচ্ছদিতি কর্ম্ম।। এতেন চন্দ্রাপীড়ে প্রেমাবেগাতিশয়ো ব্যজ্যতে।

(থ) প্রবর্দ্ধেতি। কিঞ্চ বরৌ বিশালৌ আরোহৌ নিতম্বৌ যস্যাঃ সা বরারোহা কাদম্বরী প্রবর্দ্ধমানঃ প্রীত্যা বাহুল্যেনাপচীয়মানো ধবলিমা শুভ্রতা যস্য তেন চক্ষুষা সম্মুখমাপতন্তমাগচ্ছন্তং তং চন্দ্রাপীড়ং দূরাদেব দৃষ্ট্বা কুসুমশয়নাদুদস্থাদিত্যন্বয়ঃ।

(দ) তদানীন্তনাবস্থাং কাদম্বর্য্যা বিশেষয়ন্নাহ নবেতি। নবো গ্রহো গ্রহণং যস্যাঃ সা নবগ্রহেত্যর্থঃ করিণীব ঊর্ব্বোঃ স্তম্ভেন সাত্ত্বিকভাবোদয়জাতয়া স্তব্ধতয়া বিধৃতা ব্যাহতগমনা অন্যত্র তু ঊরুস্তম্ভে বিশালবন্ধনস্তম্ভে বিধৃতা আবদ্ধা অতএব বিচেষ্টমানাঙ্গী নিশ্চেষ্টদেহা বিশেষেণ কম্পমানদেহা চ। অত্র পূর্ণোপমালঙ্কারঃ।

(ধ) কুসুমেতি। পরবশা পরাধীনা শরীরজড়তয়া স্বয়মুত্থাতুমসমর্থেত্যর্থঃ অতএব কুসুমশয়নস্য পুষ্প

ছিলেন এবং পদ্মিনী অথচ তুষারপাতের প্রার্থনা করিতেছিলেন (মৃণাল ধারণ করিতেছিলেন এবং অত্যন্ত শীতল স্পর্শ প্রার্থনা করিতেছিলেন)।

(ত) তাহার পর পরিজনগণ যে যে ভাবে চন্দ্রাপীড়কে দেখিয়াছিল আসিয়া আসিয়া সেই সেই ভাবে কাদম্বরীর নিকট চন্দ্রাপীড়ের আগমন জানাইতেছিল, তখন কাদম্বরী চঞ্চলনয়নে তাহাদের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া জিজ্ঞাসা করিতেছিলেন বল সত্যই কি তিনি আসিয়াছেন তুমি দেখিয়াছ? তাহা হইলে কতদূরে আছেন এবং কোথায় আছেন? ইহার পর প্রত্যেকেই চন্দ্রাপীড়ের নাম উচ্চারণ করিতেছিল। (থ) তদনন্তর বিশালনিতম্বা কাদম্বরী চন্দ্রাপীড়কে সম্মুখে আসিতে দেখিয়া দূর হইতেই পুষ্পশয্যা হইতে গাত্রোত্থান করিলেন, তখন তাঁহার নয়নযুগল আরও ধবলবর্ণ হইল। (দ) নূতন ধৃত হস্তিনী যেমন বিশাল বন্ধনস্তম্ভে আবদ্ধ থাকিয়া দেহ সঞ্চালন করে, কাদম্বরীও তেমন ঊরুস্তম্ভবশত চলিতে না পারিয়া অঙ্গগুলিকে নিশ্চেষ্ট রাখিয়াছিলেন। (ধ) শরীরের অসারতাবশত

(১) ক্বচিৎ বিলোক্যেতি নাস্তি। (২) নিক্ষিপ্ত নামাক্ষর। (৩) বর্দ্ধমান।

মুখরৈর্মধুকরকুলৈরিবোত্থাপ্যমানা, (১) (ঘ) সম্ভ্রমস্রস্তোত্তরীয়া (২) হারকিরণানুরসি কর্ত্তুমিচ্ছন্তী, (ন) মণিকুট্টিমনিহিতেন বামকরতলেন হস্তাবলম্বনং নিজপ্রতিমামিব যাচমানা, (প) স্রস্তকেশকলাপসংযমনশ্রমিতেন গলৎস্বেদসলিলেন দক্ষিণকরেণাভ্যুক্ষ্যেব (৩) আত্মানমর্পয়ন্তী, (ফ) চলিত-(৪) ত্রিকতাম্যত্রিবলী (৫) তরঙ্গিতরোমরাজিতয়া নিষ্পীড্যমানেব সর্বরসাননঙ্গেন, (ব) অন্তঃপ্রবিষ্টললাটিকাচন্দনরসমিশ্রমিব (৬) চক্ষুষা ক্ষরন্তী শিশিরমানন্দজলম্,

শয্যায়া পরিমলেন সৌরভলোভেনেতি তাৎপর্য্যম্ উপগতৈঃ সমীপস্থৈঃ মুখরৈঃ শব্দায়মানৈঃ মধুকরকুলৈঃ ভ্রমরগণৈঃ উত্থাপ্যমানা উত্তোল্যমানেব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ন) সম্ভ্রমেতি। সম্ভ্রমেণ উত্থানত্বরয়া স্রস্তং পতিতম্ উত্তরীয়ং বসনং যস্যাঃ সা অতএব উরসি বক্ষসি হারকিরণান্ কর্ত্তুমর্পয়িতুমিচ্ছন্তীব স্তনয়োরাবরণায়েতি ভাবঃ। অত্র প্রতীয়মানা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(প) মণীতি। মণিকুট্টিমে মণিময়বদ্ধভূমৌ নিহিতেন স্থাপিতেন বামকরতলেন নিজপ্রতিমাং কুট্টিমসংক্রান্তং স্বপ্রতিবিম্বং হস্তাবলম্বনং যাচমানেব অদ্যৈব তব বামকরস্থাপনাদিতি ভাবঃ। এতেনোত্থানাসামর্থ্যং সূচিতম্। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। যাচির্দ্বিকর্ম্মকঃ।

(ফ) স্রস্তেতি। স্রস্তস্য স্খলিতস্য কেশকলাপস্য সংযমনেন বন্ধনেন শ্রমিতঃ তদ্ব্যাপারণাদায়াসিতস্তেন অতএব গলৎ স্বেদসলিলং যস্মাৎ তেন দক্ষিণকরেণ অভ্যুক্ষ্য আত্মানম্ অর্পয়ন্তীব চন্দ্রাপীড়ায় দদতীব স্বেদসলিলানামেবাভ্যুক্ষণসলিলরূপত্বাদিতি ভাবঃ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। অন্যোঽপি দীয়মানং পদার্থমভ্যুক্ষ্য দদাতি।

(ব) চলিতেতি। চলিতম্ উত্থানবশাৎ কম্পিতং যৎ ত্রিকং পৃষ্ঠবংশাধরাস্থি তেন তাম্যন্তী ক্লিশ্যমানা যা ত্রিবলী তয়া তরঙ্গিতা কম্পিতা রোমরাজির্যস্যাস্তস্যা ভাবস্তত্তা তয়া হেতুনা অনঙ্গেন সর্ব্বরসান্ নিষ্পীড্যমানেব নিঃসারয়িতুং মর্দ্যমানেব চলিতত্রিকস্য নিষ্পীড়নযন্ত্রতুল্যত্বাদিতি ভাবঃ। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ভ) অন্তরিতি। অন্তঃপ্রবিষ্টা ললাটান্তঃস্থিতা যা ললাটিকাচন্দনরসস্তন্মিশ্রমিব অতএব শিশিরং শীতলম্ আনন্দজলম্ আনন্দাশ্রু চক্ষুষা ক্ষরন্তী নিঃসারয়ন্তী। গুণোৎপ্রেক্ষা।

কাদম্বরী উঠিতে পারিতেছিলেন না, সুতরাং পুষ্পশয্যার সৌরভলোভে উপস্থিত শব্দায়মান ভ্রমরগণই যেন তাঁহাকে উঠাইতেছিল। (ন) ত্বরাবশতঃ উত্তরীয় বসন পড়িয়া গিয়াছিল তাই কাদম্বরী হারের কিরণগুলিকেই যেন বক্ষঃস্থলে আবরণ করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন। (প) মণিময় ভূমিতে স্থাপিত বামহস্তদ্বারা নিজের প্রতিবিম্বের নিকটই যেন হস্তধারণ প্রার্থনা করিতেছিলেন। (ফ) স্খলিত কেশকলাপ বন্ধন করায় দক্ষিণ হস্ত পরিশ্রান্ত হইয়াছিল, তাই তাহা হইতে ঘর্ম্মজল নির্গত হইতেছিল, সুতরাং কাদম্বরী যেন সেই দক্ষিণ হস্ত দ্বারা অভ্যুক্ষণ করিয়া চন্দ্রাপীড়কে আত্মসমর্পণ করিতেছিলেন। (ব) কাদম্বরীর পৃষ্ঠের অস্থি চলিতেছিল তাই উদরের থর তিনটীও কাঁপিতেছিল তাহাতে রোমরাজিও কম্পিত হইতেছিল, সুতরাং কামদেব যেন কাদম্বরীকে নিষ্পীড়ন করিয়া সমস্ত রস নিঃসারণ করিতেছিলেন। (ভ) কাদম্বরী নয়নদ্বারা যে আনন্দাশ্রু নিঃসারণ করিতেছিলেন তাহা ললাটের

(১) আস্থাপ্যমানা। (২) উত্তরীয়কা উত্তরীয়াংশুকা। (৩) সমভ্যুক্ষ্যেব।
(৪) বলিত। (৫) তাম্যত্রিবলী। (৬) চন্দনরসমিব।

(भ) आनन्द-(१) वारिबिन्दुवेणिकया चलितावतंस (२) धूलि-धूसरं प्रियप्रतिमाप्रवेशलोभेनेव कपोलफलकं प्रक्षालयन्ती, (म) ललाटिकाचन्दनभरेणेव किञ्चिदधोमुखी तत्क्षणमपाङ्गभाग पुञ्जित (३) तारकया तन्मुखलग्नयेव दीर्घया दृष्ट्या कृष्यमाणा कुसुमशयनादुत्तस्थौ (य) ।

चन्द्रापीडस्तु समुपसृत्य पूर्ववदेव तां महाश्वेताप्रणामपुरःसरं दर्शितविनयः प्रणनाम । कृतप्रतिप्रणामायाश्च तस्याः पुनस्तस्मिन्नेव कुसुमशयने समुपविष्टायाः (४) प्रतीहार्य्या समुपनीतां ( ) जाम्बूनदमयीमासन्दिकां रोचिष्णुरत्नप्रत्युप्तपादां पादेन चोत्सार्य्य क्षितावेवोपाविशत् (र) । अथ केयूरकः "देवि ! देवस्य चन्द्रापीडस्य प्रसादभूमिरेषा पत्रलेखा नाम ताम्बूलकरङ्कवाहिनी"

(म) आनन्देति । आनन्दवारिबिन्दूनाम् आनन्दाश्रुकणानां वेणिकया प्रवाहेण चलितानाम् अवतंसानां शिरोभूषणभूतपुष्पाणां धूलिभिः परागैः धूसरं स्वं कपोलफलकम् प्रियप्रतिमायाश्चन्द्रापीडप्रतिबिम्बस्य प्रवेशलोभेनेव तत्कपोले प्रवेशेच्छयेव प्रक्षालयन्ती प्रक्षालनाभावे धूलिधूसरत्वे प्रतिबिम्बप्रवेशासम्भव इति भावः । गुणोत्प्रेक्षा ।

(य) ललाटिकेति । ललाटिकाचन्दनस्य भरेण भारेणेव किञ्चिदधोमुखी अपाङ्गभागे नयनप्रान्तदेशे पुञ्जिता सञ्जातपुञ्जभावा तारका यस्यास्तथा तन्मुखलग्नया चन्द्रापीडवदनसंसक्तया अतएव दीर्घया दृष्ट्या चक्षुषा आकृष्यमाणेव । इतस्तन्मुखलग्नत्वात् ततश्चाकर्षणाद्दृष्टिर्दीर्घीभूता रज्जुवदिति भावः । क्रियोत्प्रेक्षा ।

(र) चन्द्रेति । महाश्वेतायाः प्रणामः पुरःसरः अग्रवर्त्ती यस्मिन् कर्म्मणि तद्यथा तथा । तां कादम्बरीम् । जाम्बूनदमयीं स्वर्णनिर्म्मिताम् रोचिष्णुभिर्दीप्तिशीलैः रत्नैः प्रत्युप्ता खचिता पादा यस्यास्ताम् आसन्दिकामासनविशेषम् उत्सार्य्य अपसार्य्य क्षितावेवोपाविशत् विनयप्रदर्शनस्यावश्यकत्वादिति भावः ।

(ल) अथेति । प्रसादभूमिरनुग्रहपात्रम् । प्रजापतेः पक्षपातः प्राण्यन्तरस्त्रीभ्यः सौन्दर्य्यातिशयनिर्म्माणादिति

ভিতরে প্রবিষ্ট চন্দনতিলকের রসমিশ্রণেই যেন শীতল হইয়াছিল। (ম) মস্তকভূষণ পুষ্পের রেণুতে গণ্ডদেশ ধূসরবর্ণ হইয়াছিল, সুতরাং তাহাতে প্রিয়তম চন্দ্রাপীড়ের প্রতিবিম্ব প্রবেশ করাইবার লোভেই যেন আনন্দাশ্রুবিন্দুপ্রবাহদ্বারা সেই গণ্ডদেশ প্রক্ষালন করিতেছিলেন। (য) ললাটতিলকের চন্দনের ভারেই যেন কাদম্বরী কিঞ্চিৎ অধোমুখী হইলেন নয়নের তারাটী তাহার প্রান্তভাগে যাইয়া পুঞ্জীভূত হইল এবং নয়নযুগল চন্দ্রাপীড়ের মুখমণ্ডলে সংলগ্ন হইয়া আরও দীর্ঘ হইল সেই নয়নকর্তৃক আকৃষ্যমাণ হইয়াই যেন কাদম্বরী পুষ্পশয্যা হইতে উঠিলেন।

(র) চন্দ্রাপীড় নিকটবর্ত্তী হইয়া পূর্ব্বের ন্যায়ই বিনয়প্রদর্শনপূর্ব্বক মহাশ্বেতাকে প্রণাম করিয়া কাদম্বরীকে প্রণাম করিলেন, কাদম্বরীও প্রতিপ্রণাম করিয়া পুনরায় সেই পুষ্পশয্যাতেই উপবেশন করিলেন, তাহার পর প্রতীহারী স্বর্ণময় একখানি কেদারা আনিয়া উপস্থিত করিল তাহার পায়াগুলি দীপ্তিশীল রত্নে খচিত ছিল, চন্দ্রাপীড় চরণদ্বারাই সেখানিকে সরাইয়া রাখিয়া ভূতলেই উপবেশন করিলেন। (ল) তাহার পর কেয়ূরক

(१) नन्द । (२) घटितावतंस । (३) युञ्जित । (४) उपविष्टायाः । (५) उपनीता ।

ইত্যভিধায় পত্রলেখামদর্শয়ৎ। অথ কাদম্বরী দৃষ্ট্বা তাম্ "অহো! মানুষীষু পক্ষপাতঃ প্রজাপতেঃ" ইতি চিন্তয়াম্বভূব। কৃতপ্রণামাঞ্চ তাং সাদরম্ "এহ্যেহি" ইত্যভিধায়াত্মনঃ সমীপে সকুতূহলপরিজনদৃশ্যমানাং পৃষ্ঠতঃ সমুপাবেশয়ৎ। দর্শনাদেবোপারূঢ়প্রীত্যতিশয়া চ মুহুর্মুহুরেনাং সাপগ্রহং করকিসলয়েন পস্পর্শ (ল)।

চন্দ্রাপীড়স্তু সপদি কৃতসকলাগমনোচিতোপচারস্তদবস্থাং চিত্ররথতনয়ামালোক্যাচিন্তয়ৎ—'অতিদুর্বিদগ্ধং হি মে হৃদয়মদ্যাপি ন শ্রদ্দধাতি। ভবতু, পৃচ্ছামি তাবদেনাং নিপুণালাপেনেতি" (ব)। প্রকাশমব্রবীৎ— দেবি! জানামি কামরতিং নিমিত্তীকৃত্য প্রবৃত্তোঽয়মবিরলসন্তাপতীব্রো ব্যাধিঃ (১) (শ)। সুতনু! সত্যং ন তথা ত্বামেষ ব্যথয়তি যথাস্মান্ (ষ)। ইচ্ছামি দেহদানেনাপি

ভাবঃ। তাং পত্রলেখাম্। সকুতূহলৈরাত্মনঃ পরিজনৈর্দৃশ্যমানাং তাম্। পৃষ্ঠতঃ আত্মনঃ সমীপে ইত্যন্বয়ঃ। উপারূঢ় উৎপন্নঃ প্রীত্যতিশয়ো যস্যাঃ সা কাদম্বরী। এনাং পত্রলেখাম্। সোপগ্রহং সস্নেহম্।

(ব) চন্দ্রেতি। সপদি সদ্য এব কৃতঃ সকলানাং মদলেখাদিজনানাম্ আগমনোচিতোপচারঃ স্বস্য নবাগমনযোগ্যাভিনন্দনাদিব্যবহারো যেন সঃ। সৈবাবস্থা কামার্ত্তদশা যস্যাস্তাং চিত্ররথতনয়াং কাদম্বরীম্। অতিদুর্বিদগ্ধম্ অত্যন্তদুঃশিক্ষিতং প্রকৃতনিশ্চয়ানর্হমিতি যাবৎ, যস্মাদদ্যাপি ন শ্রদ্দধাতি মমাস্যাং শরীরবশমবস্থাং কামার্ত্তা ইতি ন বিশ্বসিতি প্রকৃতনিশ্চয়াভাবে তু অবশ্যমেব তৎ শ্রদ্দধীতেতি ভাবঃ। নিপুণালাপেন বাকপটুজনোচিতালাপেন ব্যঙ্গ্যার্থপূর্ণবাক্যেনেত্যর্থঃ।

(শ) প্রকাশমিতি। জানামি বক্ষ্যমাণমহং মন্যে। কাং কামপি অনির্ব্বচনীয়াম্ অরতিং বিরাগং নিমিত্তীকৃত্য অবিরলেন নিরন্তরেণ সন্তাপেন তীব্রো মহান্ অয়ং ব্যাধিঃ প্রবৃত্তস্তব্যুৎপন্নঃ। ব্যঙ্গ্যার্থে তু কামরতিং মদনানুরাগম্। অবিরলেন সন্তাপেন শরীরোত্তাপেন তীব্র ইতি।

বলিল—"দেবি! এই কন্যাটী রাজকুমার চন্দ্রাপীড়ের তাম্বূলকরঙ্কবাহিনী ও অনুগ্রহের পাত্র ইহার নাম পত্রলেখা এই কথা বলিয়া পত্রলেখাকে দেখাইল। অনন্তর কাদম্বরী পত্রলেখাকে দেখিয়া চিন্তা করিলেন— মনুষ্যরমণীর প্রতি বিধাতার পক্ষপাত আশ্চর্য্য। তাহার পর পত্রলেখা কাদম্বরীকে প্রণাম করিলে কাদম্বরী তাহাকে "এস এস এই কথা বলিয়া নিজের নিকটে পিঠের দিকে বসাইলেন, তখন পরিজনবর্গ কৌতুকের সহিত পত্রলেখাকে দেখিতে লাগিল এবং দর্শনের পরই পত্রলেখার প্রতি কাদম্বরীর অত্যন্ত প্রীতি জন্মিল, তাই তিনি পাণিপল্লবদ্বারা স্নেহের সহিত বার বার পত্রলেখাকে স্পর্শ করিতে লাগিলেন।

(ব) চন্দ্রাপীড় তখনই মদলেখাপ্রভৃতি সকলেরই অভিনবাগমনোচিত সম্ভাষণাদি করিয়া কাদম্বরীর সেই অবস্থা দেখিয়া চিন্তা করিলেন— আমার চিত্ত অত্যন্ত কুশিক্ষায় শিক্ষিত, যেহেতু এখনও ইঁহার প্রকৃত অবস্থা বিশ্বাস করিতেছে না। যাহা হউক ভঙ্গীপূর্ণবাক্যে ইঁহাকে জিজ্ঞাসা করি। (শ) এইরূপ চিন্তা করিয়া প্রকাশ্যে বলিলেন— দেবি! আমি মনে করি—কোন অনির্ব্বচনীয় বৈরাগ্যনিবন্ধন আপনার এই রোগ জন্মিয়াছে এবং নিরন্তর সন্তাপিত করায় ভয়ঙ্কর হইয়া দাঁড়াইয়াছে। (ষ) হে সুন্দরি! এই রোগ আমাকে যেরূপ

(১) অবিরলসন্তাপতন্বী ব্যাধিঃ।

स्वस्थामनभवतीं कर्त्तुम् (स)। उत्कम्पिनीमनुकम्पमानस्य कुसुमेषुपीड़या पतितामवेक्षमाणस्य पततीव मे हृदयम् (ह)। अनङ्गदे तनुभूते (१) ते भुजलते गाढ़सन्तापया (२) च दृष्ट्या वहति स्थलकमलिनीमिव (३) रक्ततामरसाम् (च)। दुःखितायाञ्च त्वयि परिजनेऽपि चानवरतकृताश्रुविन्दुपातेन वर्त्तते मुक्ताभरणता।

(ष) सुतन्विति। हे सुतनु! एष त्वदाश्रित एव व्याधिः यथा अस्मान् व्यथयति सत्यमेव तथा न त्वामित्यन्वयः पीड़ा हि स्वाश्रितजनादपि स्निग्धं जनमधिकं पीड़यतीति लोकवादस्य सत्यत्वादिति भावः। एष कामः इति व्यङ्ग्योऽर्थः। अत्रानुरूपो भावो यथा शाकुन्तले— तपति तनुगात्रि! मदनस्त्वामनिशं मां पुनर्दहत्येव।

(स) अतएवाह इच्छामीति। देहदानेनापि शरीरपातेनापि अत्रभवतीं माननीयां त्वां स्वस्थां सुस्थां कर्त्तुमिच्छामि स्वदेहतोऽपि तवाधिकप्रियत्वादिति भावः। व्यङ्ग्यार्थस्तु देहदानेनापि रतिबन्धभावेन तुभ्यं देहार्पणेनापीति।

(ह) उत्कीति। उत्कम्पिनीं व्याधिप्रभावादत्यन्तकम्पवतीं त्वाम् अनु लक्ष्यीकृत्य कम्पमानस्य तथा पीड़या व्याधियातनया कुसुमेषु पतिता पुष्पेषु शयितां त्वाम् अवेक्षमाणस्य पश्यतो मे मम हृदयं पततीव बहिर्गच्छतीव त्वत्कष्टदर्शनेन दारुणकष्टोदयादिति भावः। व्यङ्ग्यार्थ स्तु उत्कम्पिनीं प्रबलकामोदयात् कम्पाख्यसात्त्विकभाववतीं त्वाम् अनुकम्पमानस्य रमणेन दयाविषयीकर्त्तुमिच्छतः तथा कुसुमेषोः पुष्पबाणस्य कामस्य पीड़या पतितां अबलाङ्गीं त्वामवेक्षमाणस्य मे मम हृदयं पततीव त्वां रमयितुं धावतीव।

(च) अनेति। तनुभूते व्याधिप्रभावात् कृशीभूते तव भुजलते बाहुलताद्वयम् अनङ्गदे अङ्गदाभ्यां केयूराभ्यां रहिते जाते इति शेषः पूर्व्वतः कृशत्वेनेदानीं श्लथीभावसम्भवादिति भावः। तथा गाढ़ः सन्तापो यस्यां तया दृष्ट्या च रक्ता लोहितवर्णा तामरसं पद्मं यत्र तां स्थलकमलिनीं वहतीव एतदुभयमपि महादुःखकरमिति भावः। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। व्यङ्ग्यार्थ स्तु अनङ्ग काम कामोद्दीपनां ददातीत्यनङ्गदा तस्याः सम्बोधनम्। ते तव भुजलते तनुभूते कामपीड़या कृशीभूते। तथा गाढसन्तापया तीव्रमदनसन्तापसूचिकया दृष्ट्या दृष्टिपातेन च स्थली पद्मि न्यादिनायिकास्थली कमलिनी पद्मिनीरूपा तां चतुर्विधयोषिदन्तर्गतपद्मिनीरूपमात्मानमित्यर्थः अरक्ता शृङ्गाररहिता रमणरूपपद्मशृङ्गारफलवर्जितां रक्तां केवलमनुरक्तां वहसीव प्रापयसीव तीव्रमदनतापसूचकेन दृष्टिपातेन पद्मिनीभूतस्यात्मनो मदनानुरागं सूचयसीवेति सरलार्थः। वहतेर्हि कर्म्मकत्वात् स्थलकमलिनीमित्यस्यापि कर्म्मत्वम्।

(क) दुःखीति। किञ्च त्वयि दुःखितायां व्याधिवशात् सञ्जातदुःखायां सत्याम् परिजनेऽपि च अनवरतं कृतो योऽश्रुविन्दुपातस्तेन सह मुक्ताभरणता त्यक्तालङ्कारता वर्त्तते अतीवानुरक्ततया त्वद्दुःखेन दुःखोदयादिति भावः। अतएव स्वयं त्वम् वराण्युत्कृष्टानि च तानि अर्हाणि स्वयोग्यानि चेति तानि वराहाणि मङ्गलप्रसाधनानि माङ्गलिका

ব্যথিত করিতেছে সত্যই আপনাকে সেরূপ করিতেছে। (স) অতএব আমি দেহপাত করিয়াও আপনাকে সুস্থ করিতে ইচ্ছা করি। (হ) রোগের প্রভাবে আপনি কাঁপিতেছেন, সুতরাং আমাকে দেখিয়া আমিও কম্পিত হইতেছি, আপনি রোগের যাতনায় পুষ্পশয্যার উপরে পড়িয়া রহিয়াছেন ইহা দেখিয়া আমার প্রাণ যেন বাহির হইতেছে। (ক্ষ) রোগের প্রভাবে আপনার বাহুলতা দুইটী কৃশ হইয়া গিয়াছে, সুতরা তাহাতে কেয়ূর নাই, তীব্র সন্তাপে সন্তপ্ত নয়নযুগল যেন রক্তপদ্মসমন্বিত স্থলপদ্মিনীকে ধারণ করিতেছে। (ক) বিশেষত আপনি দুঃখিত রহিলে পরিজনবর্গও অবিশ্রান্ত অশ্রু বর্ষণ করিয়া অলঙ্কার পরিত্যাগ করিয়া

(१) अनङ्गदेवतनुभूते। (२) गाढ़सन्तापतया। (३) स्थलकमलिनीव।

বয়োযোগ্যানি ত্বম্ অরাহাণি মঙ্গলপ্রসাধনানি। সকুসুমমিলীমুখা হি শোভতে নবা লতা" ইতি (১) (ক)।

অথ কাদম্বরী বালতয়া স্বভাবমুগ্ধাপি কন্দর্পেণোপদিষ্টেব প্রজ্ঞয়া তমশেষমস্যাস্পষ্টব্যাহারসূচিতম্ (২) অর্থং মনসা জগ্রাহ, মনোরথানান্তু তাবতীং ভূমিমসম্ভাবয়ন্তী ম্লানতামবলম্বমানা তূষ্ণীমিবাসীৎ। কেবলমুৎপাদিতান্যব্যপদেশা তন্মুখ সমাগতামোদমধুকরপটলান্ধকারিত (৩) দ্রষ্টুমিব স্মিতালোকমকরোৎ (খ)। ততো মদলেখা প্রত্যবাদীৎ—"কুমার! কিং কথয়ামি,

অলঙ্কারান্ ধত্স্ব তথা সতি পরিজনেনাপি লজ্জাশ্যাগেন তথা পুনরস্মাভরণ ধৃত্বা নৈতি ভাব। তথা চ নবা নূতনা লতা কুসুমং পুষ্পং শিলীমুখশ্চ ভ্রমরঃ তত্ত্ব সহ বর্ত্তত ইতি সকুসুমশিলীমুখা সত্যেব শোভতে ন পুনরকুসুমশিলীমুখৈব। অতস্ত্বমপি মঙ্গলপ্রসাধনৈব শোভসে ন পুনরপ্রসাধনেতি ত্বয়া প্রসাধনমবশ্যমেব গ্রহণীয়মিতি ভাব। অত্র দৃষ্টান্তোঽলঙ্কার। অত্রায় সু ত্বয়ি তু স্থিতায়াং মদনবেদনয়া সঞ্জাতদু খায়াং তস্যাং পরিজনেঽপি চ অনবরতক্রন্দনাশ্রু বিন্দুপাতেন সহ মুক্তাভরণতা ত্যক্তালঙ্কারতা বর্ত্ততে ত্বদ্দু খেন তু খেদিতমিতি পূর্ব্ব এব ভাব। অতএব ত্বম বয়াহাণি স্বয় বয়োযোগ্যানি মঙ্গলপ্রসাধনানি হস্তসূত্রাদীনি মাঙ্গলিকাভরণানি ধত্স্ব ধারয়। অস্যামন্যবস্থায়াং ত্বং শোভিতৈবাসীতি দৃষ্টান্তেনাহ সকুসুমেতি। ন বিদ্যতে বালতা শৈশব যস্যা সা নবা বালতা যুবতি কুসুমমিব শিলীমুখী যস্যা যস্য স কুসুমশিলীমুখ কাম তেন সহ বর্ত্তত ইতি সা তথাবিধৈব শোভতে ন পুনরকামেতি ভাব। ললিতত্ত্বাদিকমলঙ্কাৰা ইত্যাদিবৎ নবালতেত্যত্র নবালতাদীনাং নঞ্ৰপ্ৰকৃত্য তি নলোপাভাব তথা অনকাদৌ অবৈদৈব তথৈব নীরজোবয়া ইতি নিয়মাদৌত্ববকারান্তস্যকারযোরভেদ। এতদনুরূপো ভাবো যথা মালতীমাধবে—নবাভাস! সুস্নিগ্ধমুখনতয়া ইত্যাদি প্রথমাঙ্কে।

(খ) অথেতি। অস্পষ্টব্যাহারসূচিতম্ অস্পষ্টবাক্যপ্রতিপাদিতম্। জগ্রাহ বুবুধে। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। তাবতীং ভূমিং তত্রূপদমত্যু বিষয়ম্। ম্লানতাং লজ্জাশীলতাম্। উৎপাদিতান্যব্যপদেশা প্রকটিতান্যচ্ছলা। আননামোদেন মুখসৌরভেণাগতমিত্যর্থ যন্মধুকরপটলং ভ্রমরসমূহস্তেন অন্ধকারিত সঞ্জাতান্ধকার তং চন্দ্রাপীড দ্রষ্টুমিব স্মিতালোকমকরোৎ অন্ধকারাবৃত ঘটাদিকমালোকয়িতু দীপালোকবদিতি ভাব। অত্র তদাগতমধুকরপটলেন অন্ধকারিতত্বাসম্ভবেঽপি তৎসম্বন্ধোক্তেরতিশয়োক্তি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা চানয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর।

থাকে, অতএব আপনি নিজে নিজের উপযুক্ত উৎকৃষ্ট মাঙ্গলিক অলঙ্কার ধারণ করুন, কারণ নবীন লতা পুষ্প ও ভ্রমরসমন্বিত হইয়াই শোভা পায়।

(খ) তদনন্তর কাদম্বরী বালকতানিবন্ধন স্বভাবতই সরল হইলেও, কামদেবকর্তৃক উপদিষ্ট হইয়াই যেন, চন্দ্রাপীড়ের সেই অস্পষ্টবাক্যসূচিত সমস্ত অর্থই মনে মনে বুঝিলেন, কিন্তু ততদূর আশার বিষয় সম্ভাবনা করিতে না পারিয়া, লজ্জা অবলম্বন করিয়া নীরব হইয়া রহিলেন এবং তখন অন্য কোন ছল প্রকাশ করিয়া মুখসৌরভে উপস্থিত ভ্রমরগণের অন্ধকারে আবৃত চন্দ্রাপীড়কে দেখিবার জন্যই যেন ঈষৎ হাস্যের প্রভা প্রকাশ করিলেন।

---

(১) অপি চ অনবরত, পরিজনোঽপি আননবরতক্রন্দনাশ্রুবিন্দুপাতেন বর্ত্ততে। মুক্তাভরণতা ধত্স্ব। কুসুমশিলীমুখালঙ্কৃতা শোভতে যথা লতা ইতি। (২) অস্য বচনসূচিতম্। (৩) অন্ধকারিত মুখ।

दारुणोऽयमस्याः खलु सन्तापः। अपि च कुमारभावोपेतायाः (१) किमिवास्या यन्न सन्तापाय (ग)। तथाहि, मृणालिन्याः शिशिरकिसलयमपि हुताशनायते, ज्योत्स्नाप्यातपायते, (घ) ननु किसलयतालवृन्तवातैर्मनसि जायमानं किं न पश्यसि (२) खेदम्? धीरत्वमेव प्राणसन्धारणहेतुरस्याः" इति (ङ)। कादम्बरी तु हृदयेन तमेव मदलेखालापमस्य प्रत्युत्तरीचकार (च)। चन्द्रापीडोऽप्युभयथा घटमानार्थं तया सन्देहदोलारूढेनैव चेतसा महाश्वेतया सह प्रोत्पुष्पचतुराभिः कथाभिः (३) महान्तं कालं (४) स्थित्वा तथैव महता यत्नेन मोचयित्वात्मानं स्कन्धावारगमनाय कादम्बरीभवनान्निर्ययौ (छ)।

(ग) तत इति। प्रत्यवादीत् प्रत्युत्तरमकार्षीत्। अकथनीय कथयितुमशक्य निरतिशयतीव्रतया वाग्विषयातीतत्वात् मदनजनिततया लज्जाकरत्वाच्चेति भावः। कुमारभावोपेतायाः कौमार्यमापन्नायाः सुतरामिमामनन्तकोमलायाः इति भावः अस्याः कादम्बर्याः सम्बन्धे किमिव वस्तु अस्ति यन्न सन्तापाय सम्पद्यते। अन्यत्राप्युक्तम्—कुत्सितो मारो मदनो यस्यास्तस्मिन् कुमारे परमसुन्दरे त्वयि भावोपेतायाः अनुरागमापन्नायाः अथवा कुत्सितो यो मारः कन्दर्पस्तस्य भावोपेतायाः आविष्क्रियां प्राप्तायाः।

(घ) सन्तापविरोधिनामपि तज्जनकत्वप्रतिपादनेन सर्ववस्तूनामेव सन्तापकत्वं प्रतिपादयितुमाह तथाहीति। मृणालिन्याः पद्मिन्याः शिशिरकिसलयमपि शीतलपल्लवमपि हुताशनायते हुताशनवदाचरति। आतपायते सूर्य्यालोकवदाचरति। उभयत्रापि सन्तापयतीत्यर्थः। अनयोः प्रत्येकं क्यङ्‌न्तोपमालङ्कारः तेन च शीतलपदार्थात् सन्तापोत्पत्तिर्विषमालङ्कारो व्यज्यते इत्यलङ्कारेणालङ्कारध्वनिः।

(ङ) नन्विति। आमन्त्रणे ननुशब्दः। किसलयं पल्लवमेव तालवृन्तं व्यजनं तस्य वातः। तालवृन्तशब्दस्य अवयवार्थानुसन्धानेन रूढिवशात् समुदायेनैव व्यजनप्रतीतिरिति नानुपपत्तिः। तथा च माघेऽपि— सुवास यासि नलिनीदलतालवृन्तम्। खेदं क्लान्तिम्। अथ तादृशसन्तापे कथं प्राणधारणमित्याह धीरत्वमिति।

(च) कादम्बरीति। अस्य चन्द्रापीडालापवाक्यस्य प्रत्युत्तरीचकार आत्मनोऽपि तथैव वक्तव्यत्वादिति भावः।

(छ) चन्द्रेति। उभयथा घटमानार्थं तया कुमारभावशब्दस्य कौमार्य्यं स्वप्नेऽनुरागश्चेति द्विप्रकारेण सङ्गच्छमानार्थं कतया हेतुना सन्देहः मदनुरागार्थं एव कुमारभावशब्दः प्रयुक्तो न वेति संशय एव दोला तामारूढेनैव।

(গ) তাহার পর মদলেখা প্রত্যুত্তর করিল— রাজকুমার! বলিব কি, ইঁহার এই ভয়ঙ্কর সন্তাপ বর্ণনীয় নহে। আর, কুমারভাবাপন্ন কাদম্বরীর পক্ষে এমন কোন্ বস্তু আছে যাহা সন্তাপ জন্মায় না। (ঘ) দেখুন—পদ্মলতার শীতল পল্লবও অগ্নির ন্যায় ব্যবহার করে এবং জ্যোৎস্নাও রৌদ্রের ন্যায় আচরণ করে। (ঙ) আর দেখিতেছেন না কি? যে পল্লবময় ব্যজনের বায়ুতে ইঁহার চিত্তে কষ্ট জন্মিতেছে, তবে ধৈর্য্যই ইঁহার প্রাণধারণের কারণ।" (চ) কাদম্বরী কিন্তু মনে মনে সেই মদলেখার কথাগুলিকেই চন্দ্রাপীড়বাক্যের প্রত্যুত্তরস্থানপাতী করিলেন। (ছ) "কুমারভাব" শব্দটীর অর্থ, দুই প্রকারেই সঙ্গত হয় বলিয়া, "আমার প্রতি অনুরাগার্থে "কুমারভাব" শব্দটী প্রয়োগ করিয়াছে কি না"—এই জাতীয় সংশয়রূপ দোলারূঢ়চিত্তে চন্দ্রাপীড়,

(१) सुकुमार। (२) पश्यसि। (३) समुचितालापगर्भाभिः कथाभिः। (४) कालम्।

নির্গতশ্চ তং তুরঙ্গমমারুরুক্ষন্তং পশ্চাদাগত্য কেয়ূরকোঽভিহিতবান্—দেব! মদলেখা বিজ্ঞাপয়তি—"দেবী কাদম্বরী (১) প্রথমদর্শনজনিতপ্রীতিঃ পত্রলেখাং নিবর্ত্তমানামিচ্ছতি, পশ্চাদ্যাস্যতি, ইতি শ্রুত্বা দেব প্রমাণম্।" ইত্যাকর্ণ্য চন্দ্রাপীড় "কেয়ূরক! ধন্যা স্পৃহণীয়া চ পত্রলেখা, যামেবমনুবধ্নাতি দুর্লভো দেবীপ্রসাদ, প্রবেশ্যতাম" ইত্যভিধায় পুনঃ স্কন্ধাবারমেবাজগাম (জ)। প্রবিশন্নেব পিতু সমীপাদাগতমভিজ্ঞাততরম্ (২) লেখহারকমদ্রাক্ষীৎ। ধৃততুরঙ্গমশ্চ প্রীতিবিস্ফারিতেন চক্ষুষা দূরাদেবাপৃচ্ছৎ—'ভদ্র! কচ্চিৎ কুশলী তাত সহ সর্ব্বেণ পরিজনেন, অম্বা চ সর্ব্বান্তঃপুর" ইতি (ঝ)। অথাসাবুপসৃত্য প্রণামা-

প্রীত্যুপচয়েন প্রণয়রক্তয়া চতুরা নিপুণাস্তাভিঃ কথাভিরালাপঃ। মহান্তং কালং বহুক্ষণম্। তথৈব তাদৃশীভিঃ চতুরাভিঃ কথাভিরেব। আত্মানং মোচয়িত্বা তাভ্যাং নিষ্কাশ্য নিষ্কাশ্য অনুমতিং কারয়িত্বেত্যর্থঃ।

(জ) নির্গতমিতি। তুরঙ্গমমশ্বম্ আরুরুক্ষন্তম্ আরোঢ়ুমিচ্ছন্তং তং চন্দ্রাপীড়ম্। পত্রলেখায়াং প্রথমদর্শনেনৈব জনিতা প্রীতির্যস্যাঃ সা। নিবর্ত্তমানাং ভবতা অত্রৈব স্থাপ্যমানাম্। পশ্চাদ্যাস্যতি পত্রলেখেতি শেষঃ। দেবো ভবান্ প্রমাণং কর্ত্তব্যনির্দ্ধারয়িতা। দেব্যাঃ প্রসাদঃ কাদম্বর্য্যা অনুগ্রহঃ। অনুবধ্নাতি অনুসরতি বিষয়ীকরোতীত্যর্থঃ। প্রবেশ্যতাং পত্রলেখেতি শেষঃ।

(ঝ) প্রবিশন্নিতি। প্রবিশন্নেব স্কন্ধাবারং ইতি শেষঃ। অভিজ্ঞাততরম্ অত্যন্তপরিচিতম্ অতএব বিপক্ষপ্রেরিত তয়া ন সন্দেহ ইতি ভাবঃ। লেখহারকং পত্রবাহকম্। ভদ্রেতি সম্বোধনসূচকমব্যয়ম্। কচ্চিদিতি প্রশ্নে অব্যয়ম্। সর্ব্বান্তঃপুরৈঃ সর্ব্বাভিরন্তঃপুরস্থস্ত্রীভিঃ সহ। ইতি কথিতং অবগন্তুমিচ্ছামীত্যর্থঃ।

মহাশ্বেতার সহিত প্রণয়বৃদ্ধিনিবন্ধন মনোহর আলাপে বহু সময় অবস্থান করিয়া, সেইভাবেই গুরুতর যত্নে আপনাকে মুক্ত করাইয়া বেল্লায় যাইবার নিমিত্ত কাদম্বরীর গৃহ হইতে নির্গত হইলেন।

(জ) চন্দ্রাপীড় কাদম্বরীর গৃহ হইতে নির্গত হইয়া অশ্বে আরোহণ করিতে ইচ্ছা করিতে ছিলেন, এমন সময়ে পিছনের দিক্ হইতে আসিয়া কেয়ূরক বলিল— রাজকুমার! মদলেখা জানাইতেছেন যে, পত্রলেখা প্রথম দর্শনেই কাদম্বরীদেবীর সন্তোষ জন্মাইয়াছেন, সুতরাং কাদম্বরীদেবী ইচ্ছা করিতেছেন যে, আপনি পত্রলেখাকে এখানে রাখিয়া যান, পত্রলেখা পরে যাইবেন, এই কথা শুনিয়া এখন আপনি যাহা স্থির করেন।" চন্দ্রাপীড় ইহা শুনিয়া বলিলেন—"কেয়ূরক! পত্রলেখা ধন্য ও সকলেরই বাঞ্ছনীয়, কারণ যাহার উপরে দুর্লভ কাদম্বরীদেবীর অনুগ্রহ পড়িয়াছে, অতএব তুমি ইহাকে ভিতরে প্রবেশ করাও" এই কথা বলিয়া পুনরায় বেল্লাতে আসিলেন। (ঝ) বেল্লার ভিতরে প্রবেশ করিতে করিতেই দেখিতে পাইলেন যে, অত্যন্ত পরিচিত একজন পত্রবাহক পিতার নিকট হইতে আসিয়াছে, তখন তিনি অশ্ব ধারণ করিয়া প্রীতিপ্রফুল্ল নেত্রে দূর হইতেই জিজ্ঞাসা করিলেন—"ভদ্র! সকল পরিজনবর্গের সহিত পিতৃদেব ও সকল অন্তঃপুরস্থ রমণীগণের সহিত মাতৃদেবী কুশলে

---

(১) অত্র প্রথম। (২) অভিজ্ঞাততরম্।

नन्तरं—"देव ! यथाज्ञापयसि" इत्यभिधाय लेखद्वितयमर्पयाम्बभूव । युवराजस्तु शिरसि कृत्वा स्वयमेव च तदुन्मुच्य क्रमश्च पपाठ (ञ)।

"स्वस्ति, उज्जयिनीतः सकल राजन्य-शिखण्ड शेखरीकृत-चरणारविन्दः परम माहेश्वरो महाराजाधिराजो देवस्तारापीडः सर्वसम्पदामायतनं चन्द्रापीडमुदञ्च-च्चारु-चूडामणि-मरीचि चक्र चुम्बिन्युत्तमाङ्गे चुम्बन्नन्दयति (ट) कुशलिन्यः प्रजाः, किन्तु (১) कियानपि कालो भवतोऽदृष्टस्य (২) गतः, (৩) बलवदुत्कण्ठितं नो हृदयम्, देवी च सहान्तःपुरैर्ग्लानिमुपनीता, अतो लेखवाचन (৪) विरतिरेव प्रयाणकालता (৫) नेतव्ये"ति (ठ)। शुकनासप्रेषिते द्वितीयेऽप्यमुमेवार्थं लिखितं

(ञ) यथेति। असौ पत्रलेखहारकः। यथा आज्ञापयसि पृच्छसि तथा ते सर्व एव कुशलिन इत्यर्थः। लेखद्वितयं पत्रद्वयम्। तत् लेखद्वितयम् उन्मुच्य आवरकात् प्रच्याव्य।

(ट) स्वस्तीति। स्वस्ति नमस्कारोऽस्त्वित्यर्थः। स्वस्त्याशीः क्षेमपुण्यादौ इत्यमरः। आशीर्वचनसंयुक्त युवपत्रे पदक्रमम्। इति पत्रकौमुद्यां वररुचिवचनात् प्रथममेव स्वस्तिपदप्रयोग इति बोध्यम्। सकलं राजन्य सामन्तं शिखण्डेषु मौलिषु शेखरीकृतं भूषणीकृतं चरणारविन्दं यस्य स परममाहेश्वरो महाशैवः। उज्जयिनीतः सकाशात्। उदञ्चदुद्गच्छत् चारु मनोहरं यत् च चूडामणिमरीचीनां चक्रं समूहस्तत् चुम्बति स्पृशतीति तस्मिन् उत्तमाङ्गे मस्तके चुम्बन् सन् सर्वसम्पदामायतनं भाजनं चन्द्रापीडं नन्दयति अभिनन्द्य लिखतीत्यर्थः। अयम ग्री लेखकेन प्रचलितरीत्यैव लिख्यते इति बोध्यम्।

(ठ) कुशीति। प्रजाः कुशलिन्यः सन्ति किन्तु अदृष्टस्य अस्माभिरनवलोकितस्य भवतः कियानपि बहुतर इत्यर्थः कालो गतः। अतएव नोऽस्माकं हृदयं बलवदुत्कण्ठितम्। देवी तव माता विलासवती च अन्तःपुरस्थाभिः स्त्रीभिः सह ग्लानिं मनःकष्टम् उपनीता त्वयैव प्रापिता। अतो लेखवाचनविरतिरेव पत्रपाठसमाप्तिकाल एव प्रयाणकालतां उज्जयिनीं प्रति यात्राकालताम्। इदमेकं पत्रम्।

আছেন ত ?। (ঞ) তাহার পর, সেই পত্রবাহক নিকটে আসিয়া প্রণাম করিয়া বলিল—আপনি যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছেন তাঁহারা সেইরূপই কুশলে আছেন এই কথা বলিয়া দুইখানি পত্র সমর্পণ করিল। তখন যুবরাজ পত্র দুইখানি মস্তক স্পর্শ করাইয়া নিজেই তাহা খুলিয়া ক্রমে পাঠ করিলেন।

(ট) তোমার মঙ্গল হউক সমস্ত সামন্তগণ যাঁহার পাদপদ্মকে মস্তকের অলঙ্কার করিয়াছেন, পরমশৈব ও দেবতার তুল্য প্রভাবশালী সেই মহারাজাধিরাজ তারাপীড়, চূড়ার মণি হইতে উত্থিত মনোহরকিরণরাশিসংস্পর্শী মস্তকে চুম্বন করিয়া, সকল সম্পদ্ভাজন চন্দ্রাপীড়কে অভিনন্দিত করিয়া লিখিতেছেন। (ঠ) প্রজারা ভাল আছে কিন্তু তোমার সহিত দেখা নাই—এই অবস্থায় বহুকাল অতীত হইয়া গিয়াছে, অতএব আমার মন বড়ই উৎকণ্ঠিত হইয়াছে এবং অন্তঃপুরস্থ সমস্ত রমণীগণের সহিত মহারাণীও মনের কষ্টে কাতর

(১) किम् । (২) दृष्टस्य । (৩) कश्चित् गत इति नास्ति ।
(৪) लेखवाचना । (৫) प्रयाणकालता प्रयाणकारणता ।

मवाचयत्। अस्मिन्नेवावसरे समुपसृत्य वैशम्पायनोऽपि लेखद्वितयमपरमात्मीय-मस्मादभिन्नार्थमेवादर्शयत् (ड)।

अथ "यथाज्ञापयति तात" इत्युक्त्वा तथैव (१) तुरगाधिरूढ़ प्रयाणपटह-मवादयत् (२)। समीपे स्थितञ्च महताश्वीयेन (३) परिवृत महाबलाधिकृत बलाहकपुत्र मेघनादनामानमादिदेश—(ढ) "भवता पत्रलेखया सहागन्तव्यम् नियतञ्च केयूरकस्तामादायैतावतो भूमिमागमिष्यति, (४) तन्मुखेन विज्ञाप्या प्रणम्य देवी कादम्बरी। नन्विय सा त्रिभुवननिन्दनीया निरनुरोधा निष्परिचया च (५) दुर्ग्रहा प्रकृतिर्मर्त्यानाम्, येषामकाण्डविसंवादिन्यः प्रीतयो न गणयन्ति निष्कारणवत्सलताम्। एवं गच्छता मयात्मनो नीत स्नेह कपट कूट जालिक

(ड) युक्तेति। अस्मादुक्तचन्द्रापीड़पत्रात्। आत्मीय स्वकीयम् अपर लेखद्वितय पत्रद्वय पितु शुकनास स्य क राज्ञ कमित्यर्थ अदर्शयत् चन्द्रापीड़ायेति शेष।

(ढ) अथेति। तथैव पूर्ववदेव। प्रयाणपटह यात्राढक्काम्। महता विशालेन अश्वीयेन अश्वसंघ समूहेन। महद्यद्बल सैन्य तत्र अधिकृत तदध्यक्षतायां नियुक्तम् बलाहकस्य प्रधानसेनापते पुत्रम्।

(ण) भवतेति। नियतञ्च निश्चितञ्च। आगमिष्यति अवश्यमेवात्र भवदवस्थानवार्त्तायाः सम्भवात् तत्र च भवती गमनासम्भवादिति भाव। तस्य केयूरकस्य मुखेन। अवधारणे नन्विशब्द। इय सा जगत्प्रसिद्धा। निरनुरोधा कस्याप्यनुरोधेन न परिवर्त्तनीयेत्यर्थ निष्परिचया परिचयेनापि नान्यथा करणीयेति तात्पर्य्यम् दुर्ग्रहा दुर्ज्ञेयतया दुर्बोधा मर्त्यानां मनुष्याणां प्रकृति स्वभाव। येषां मर्त्यानाम् अकाण्ड अनवसरे विसंवादिन्यो व्यभिचारिण्य प्रीतय प्रेमाण निष्कारणवत्सलता कस्याप्यकारणस्नेहम् न गणयन्ति नानुसरन्ति। उक्तमेवार्थ समर्थ

হইয়া পড়িয়াছেন, অতএব তুমি পত্রপাঠের সমাপ্তিকালকেই যাত্রার কাল করিবে। (ড) শুকনাসের প্রেরিত দ্বিতীয় পত্রও পড়িয়া দেখিলেন যে এই বিষয়ই লিখিত আছে। এই সময়েই বৈশম্পায়নও আসিয়া, এই পত্র হইতে অভিন্ন অর্থসম্পন্ন নিজের আর দুইখানি পত্র চন্দ্রাপীড়কে দেখাইলেন।

(ঢ) তাহার পর "পিতৃদেব যেরূপ আদেশ করিয়াছেন (তাহাই করিব)" এই কথা বলিয়া চন্দ্রাপীড়, সেইভাবেই অশ্বে আরোহণ করিয়া যাত্রার ঢাক বাজাইলেন এবং নিকটবর্ত্তী, বিশাল অশ্বসৈন্যে পরিবেষ্টিত ও বিপুল সৈন্যের অধ্যক্ষ মেঘনাদনামে বলাহকের (প্রধান সেনাপতির) পুত্রকে আদেশ করিলেন—(ণ) "আপনি পত্রলেখার সহিত আসিবেন, নিশ্চয়ই তাহাকে নিয়া কেয়ূরক এই পর্য্যন্ত আসিবে, তখন কেয়ূরকের মুখে প্রণাম জানাইয়া কাদম্বরীদেবীকে জানাইবেন যে "এই সেই ত্রিভুবনের নিন্দনীয়, অনুরোধানপেক্ষী, পরিচয় বিহীন ও দুর্ব্বোধ্য মনুষ্যদিগের স্বভাব, যে মনুষ্যদিগের প্রণয়, অসময়ে বিপরীত হইয়া যায় ও অকারণ বাৎসল্যকে গণনা করে না।" দেখুন—আমি এইভাবে প্রস্থান করিয়া নিজের

(१) तथैव च। (२) अवादयत्। (३) महता स्वीताश्वीयेन।
(४) इति। (५) क्वचित् चकारो नास्ति।

তাম্, প্রাপিতা ভক্তিরলীক-চাটু-করণ-কুশলতাম্, পাতিতমুপচারমাত্রমধুর (১) ধূর্ত্ততায়ামাত্মার্পণম্, প্রকটিতং বাঙ্মনসয়োর্ভিন্নার্থত্বম্ (ণ)। আস্তাং তাবদাত্মা, অস্থানাহিতপ্রসাদা দিব্যযোগ্যা দেব্যপি বাচ্যতাং নীতা। জনয়ন্তি হি পশ্চা-দ্বৈলক্ষ্যমভূমিপাতিতা (২) স্নিগ্ধাঃ প্রসাদামৃতদৃষ্টয়ো মহতাম্ (ত)। ন খলু দেবীং প্রতি প্রবললজ্জাতিভারমন্থরং মে হৃদয়ং যথা মহাশ্বেতাং প্রতি। নিয়তমনয়া-অলীকাধ্যারোপণবর্ণিতাস্মদ্গুণসম্ভারামস্থানপক্ষপাতিনীমসকৃদুপালপ্স্যতে দেবী

ধিতুমাহ এবমিতি। এবমনেন প্রকারেণ সহসৈবেত্যর্থঃ। আত্মনঃ স্বস্য স্নেহঃ প্রীতিঃ কপটী ধূর্ত্তঃ য কূটজালিক ঐন্দ্রজালিকস্তস্য ভাবস্তাং ধূর্ত্তৈন্দ্রজালিকব্যবহারত্বমিত্যর্থঃ নীতঃ প্রাপিতঃ। ভক্তিরনুরক্তিঃ অলীকচাটুকরণে মিথ্যাবক্রোক্তিরচনায়াং কুশলতাং নৈপুণ্যং প্রাপিতা। উপচারমাত্রেণ কেবলেন বাগ্ব্যবহারেণ মধুরম্ ন তু বস্তুতো মধুরমিতি ভাবঃ আত্মার্পণম্ আত্মপ্রদানম্ ধূর্ত্ততায়াং পাতিতং স্থাপিতং পর্য্যবসায়িতমিত্যর্থঃ। তথা বাঙ্মনসয়ো-র্ভিন্নার্থত্বং প্রকটিতম্ ইচ্ছামি ইহদানেনাপি ত্বচ্ছ্রমশমবতীং কর্ত্তুম্ ইত্যাদ্যভিধায় সহসৈব প্রস্থানাদিতি ভাবঃ। তথা চ প্রাক্ প্রীতিং প্রদর্শ্য সহসৈব মহাশ্বেতাকাদম্বরীপ্রভৃতীনাং তাদৃশীমকারণবৎসলতামগণয়িত্বা স্বদেশপ্রস্থানাদনুচিতং প্রকটিতমিতি সমুদায়ার্থঃ। অত্র নীতঃ ইত্যাদিবাক্যানাং এবমিত্যাদিবিশেষণ-সমর্থনাদর্থান্তরন্যাসোঽলঙ্কারঃ স হি কপটকূটজালিকতারোপস্য প্রকৃতোপযোগিতয়া পরিণামঃ তথা প্রকৃতৈকধর্ম্ম-প্রতিপাদনকার্য্যং প্রতি বহুতরকারণোপন্যাসাৎ সমুচ্চয়ঃ ইত্যেতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ত) আস্তামিতি। আত্মা মদাত্মসম্বন্ধিনী কথেত্যর্থঃ আস্তাং তাবৎ দূরে তিষ্ঠতু। অস্থানে অপাত্রে আহিতো ন্যস্তঃ প্রসাদঃ অনুগ্রহো যয়া সা তথা দিব্যযোগ্যা স্বর্গীয়জনোচিতা দেব্যপি কাদম্বর্য্যপি বাচ্যতাং নিন্দনীয়তাং নীতা ময়া প্রাপিতা বিদেশাদাগতেনাজ্ঞাতকুলশীলেন চন্দ্রাপীড়েন সহ কথং মৈত্রী কৃতেতি নিন্দাং প্রাপিতেত্যর্থঃ। হি যস্মাৎ অভূমৌ অপাত্রে পাতিতাঃ ন্যস্তাঃ অতএব ব্যর্থাঃ নিষ্ফলাঃ মহতাং প্রসাদ এবামৃতং তৎপূর্ণা দৃষ্টয় ইতি প্রসাদামৃত-দৃষ্টয় সুস্নিগ্ধা দৃষ্টিপাতা ইত্যর্থঃ পশ্চাৎ বৈলক্ষ্যং লজ্জাং জনয়ন্তি আত্মনিন্দাবসরাদিতি ভাবঃ। অত্র সামান্যেন বিশেষসমর্থনরূপোঽর্থান্তরন্যাসোঽলঙ্কারঃ।

(থ) নেতি। দেবীং কাদম্বরীম্। প্রবলা অতিগুর্ব্বী যা লজ্জা তস্যা অতিভারেণ মন্থরং জড়ম্। ননু কথং তব হৃদয়ং মহাশ্বেতাং প্রত্যেবাতিরিক্তপ্রবললজ্জাতিভারমন্থরমিত্যাহ নিয়তমিতি। দেবী কাদম্বরী অলীকাধ্যারোপণেন মিথ্যারোপেণ বর্ণিতঃ অস্মদ্গুণানাং সম্ভারঃ সমূহো যয়া তাম্ তথা অস্থানে অপাত্রে পক্ষপাতিনীং তাম্ এনাং

সে কে ধূর্ত্ত ঐন্দ্রজালিকের ব্যবহারে উপনীত করিয়াছ অনুরাগকে মিথ্যা বক্রোক্তিরচনায় নিপুণ করিয়াছি কেবল বাক্যব্যবহারে সুমধুর আত্মসমর্পণকে ধূর্ত্ততায় পর্য্যবসিত করিয়াছি এবং বাক্য ও মনের বিভিন্ন ভাব প্রকাশ করিয়াছি। (ত) নিজের কথা দূরে থা'ক যিনি অপাত্রে অনুগ্রহ বর্ষণ করিয়াছেন এবং যিনি স্বর্গীয় লোকেরই যোগ্য, সেই কাদম্বরীদেবীকেও আমি নিন্দার ভাজন করিয়াছি। কারণ, অনুগ্রহামৃতে পরিপূর্ণ মহৎ লোকের দৃষ্টিপাত, অপাত্রে বিন্যস্ত হইয়া নিষ্ফল হইলে, সে পরিশেষে নিজেরই লজ্জা জন্মাইয়া থাকে। (থ) কাদম্বরীদেবীর প্রতি আমার হৃদয়, সেরূপ গুরুতর লজ্জাভারে অলস নহে, যেরূপ মহাশ্বেতার প্রতি। কারণ, মহাশ্বেতা মিথ্যা আরোপ করিয়া আমার গুণগ্রাম বর্ণনা করিয়াছেন এবং

(১) উপচারমধুর। (২) অভূমিপাতা।

(थ)। तत् किं करोमि गरीयसो गुरोराज्ञा प्रभवति (१) देवमात्रकस्य, हृदयेन तु हेमकूटनिवासव्यसनिना लिखित जन्मान्तरसहस्रस्य दास्यपत्र (२) देव्या (द)। न दत्तमस्याटविकस्य गौल्मिकेनेव (३) देवीप्रसादेन गन्तुम, सर्वथा गतोऽस्मि पितुरादेशादुज्जयिनीम् (ध)। प्रसङ्गतोऽसज्जनकथा-(४) कीर्त्तनेषु स्मर्त्तव्य खलु चन्द्रापीडचण्डाल (न)। मा चैव म स्था, यथा जीवन् पुनर्देवी-चरणारविन्द वन्दनानन्दमननुभूय (५) स्थास्यति चन्द्रापीड इति (प)। महाश्वेतायाश्च सप्रदक्षिण शिरसा पादौ वन्दनीयौ। मदलेखायाश्च कथनीय प्रणामपूर्व-

महाश्वेता नियत निश्चितम् असकृत् उपालप्स्यते तिरस्करिष्यति तद्विश्वासेन आत्मनोऽपि पक्षपातस्य निष्फलत्वादिति भाव । अत्र वाक्यार्थ हेतुक काव्यलिङ्गमलङ्कार ।

(द) तत् किं देवीप्रसादमेव अरिष्यसीत्याह तदिति। गुरो पितु । देह एव देहमात्र तत्र कुत्सायां कप्रत्यय तस्य प्रभवति देहमात्र एवाधिपत्य कर्त्तुं शक्नोति सुतरां देहमात्रमेवोज्जयिनी यास्यतीति भाव । तु किन्तु हेमकूटनिवासे व्यसनि आसक्तिमत् तेन हृदयेन देव्या कादम्बर्य्यां समीपे जन्मान्तरसहस्रस्य दास्यपत्र लिखित लिखित्वा दत्तम् सुतरां हृदय तत्समीप एव चिर स्थास्यतीति देवीप्रसाद न विस्मरिष्यामीति भाव ।

(ध) इतश्च विस्मरणासम्भव इत्याह न दत्तमिति। गौल्मिकेन गुल्माधिकृतेन सैन्याध्यक्षेण आटविकस्य दुष्ट वनचरस्येव देव्या कादम्बर्य्यां प्रसादेन अनुग्रहेण अस्य मल्लक्षणस्य जनस्य गन्तु न दत्तम् यथा समीपस्थ सैन्या-ध्यक्षो दुष्ट वनेचर बलादावध्नाति देवीप्रसादोऽपि मां तथ वेत्यर्थ । तर्हि कथ प्रस्थातुमर्हसीत्याह सर्वथेति। गतोऽस्मि प्रस्थितोऽस्मि। पितुरादेशात् शरीरमात्रमेव गच्छति न पुनर्मनसस्य देवीप्रसादेनाबद्धत्वादिति सर्वथा प्रस्थातु नाहत्येवेति भाव । अभीपमालङ्कार । गुल्मा रुकसैन्यसेनाश्च इत्यमर ।

(न) प्रसङ्गत इति। चन्द्रापीड एव चण्डालश्चन्द्रापीडचण्डाल अनुग्रहीतुरपि दुःखदत्वादिति भाव ।

(प) मा च बमिति। एतेनावश्यमेव पुनरप्यागमन सूचितम्। अत्र वृत्त्यनुप्रासोऽलङ्कार । यद्यपि कादम्बर्य्यां निर्णीयमानभाविभार्य्यात्वेन सर्वोऽपि व्यवहार सङ्गच्छते तथापि भक्तिभावप्रकाशी विनयसूचनया परमप्रेमजननाय।

অপাত্রে পক্ষপাত করিয়াছেন, সুতরা কাদম্বরীদেবী নিশ্চয়ই তাঁহাকে বার্‌বার তিরস্কার করিবেন। (দ) তবে করিব কি গুরুতর পিতার আদেশ কেবল দেহের উপরেই আধিপত্য করিতে পারে, (তাই দেহই উজ্জয়িনীতে যাইতেছে) কিন্তু হেমকূটে বাস করিবার জন্য অনুরাগী হৃদয় কাদম্বরীদেবীর নিকটে সহস্র জন্মান্তরের জন্য দাস্যপত্র লিখিয়া দিয়াছে। (ধ) সৈন্যাধ্যক্ষ যেমন দুষ্ট ব্যাধকে যাইতে দেন না, সেইরূপ দেবীর অনুগ্রহ আমাকে যাইতে দিতেছে না, তথাপি পিতার আদেশেই উজ্জয়িনীতে যাইতেছি। (ন) তবে প্রসঙ্গক্রমে দুর্জনের কথা বলিবার সময়ে চণ্ডালচরিত্র চন্দ্রাপীড়কে যেন স্মরণ করেন। (প) আর এরূপ যেন মনে না করেন যে চন্দ্রাপীড় জীবিত থাকিয়া পুনরায় কাদম্বরীদেবীর পাদপদ্ম সেবার আনন্দ অনুভব না করিয়া থাকিবে (ফ) এবং প্রদক্ষিণ করিবার সহিত মস্তকদ্বারা

(१) प्रभवति हि। (२) दास्यपत्र। (३) आटविकगौल्मिकेनेव देव्या इत्थ न दत्तमत्रा। इविक गौल्मिकेनेव। (४) प्रसङ्गतो जनकथा। (५) चरणारविन्दमननुभूय।

সমর্পিতঃ কণ্ঠগ্রহঃ। গাঢ়মালিঙ্গনীয়া চ তমালিকা। অস্মদ্বচনাদশেষ প্রষ্টব্যং কুশলং কাদম্বরীপরিজনঃ, রচিতাঞ্জলিনা চ ভগবানামন্ত্রণীয়ো হেমকূট" ইতি (ফ)।

এবমাদিশ্য তম্—"সুহৃদাদি সাধনমক্লেশয়তা শনৈঃ শনৈর্গন্তব্যম্" ইত্যুক্ত্বা বৈশম্পায়নং স্কন্ধাবারভারে (১) ন্যযুঙ্ক্ত, (ব) স্বয়মপি চ তথারূঢ় এব গমন-হেলা-হৃষ্ট হেষারব কম্পিত কৈলাসেন খুর তাণ্ডব খণ্ডিতভুবা কান্ত কুন্ত লতা বন বাহিনা তরুণ-তুরগপ্রায়েণ (২) অশ্বসৈন্যেনানুগম্যমানস্তমেব লেখহারক পর্য্যাণ-লগ্নমভিনবকাদম্বরীবিয়োগশূন্যেনাপি হৃদয়েনোজ্জয়িনীবার্ত্তাং (৩) পৃচ্ছন্ প্রতস্থে (ভ)।

(ফ) সহেতি। মহাশ্বেতায়া মহাহিতচিন্তয়া তপস্বিতয়া চ কেবলং তস্যৈ ভক্তিরেব প্রদর্শিতা। সমর্পিতো গাঢ কণ্ঠগ্রহ আলিঙ্গনম্। মদলেখায়াস্তু কাদম্বর্য্যাঃ সখিত্বেন সমানস্থানপাতিতয়া প্রণামনিবেদনম্ তদাশ্রিতত্বেন কিঞ্চিন্ন্যূনতয়া চ গাঢালিঙ্গনজ্ঞাপনসাহসম্। আত্মনস্তু কাদম্বর্য্যাঃ পরিজনত্বনিবেদনাৎ সমানস্থানপাতিতয়া প্রেমাস্পদতয়া চ পরিজনীভূতায়াস্তমালিকায়াঃ কেবলগাঢালিঙ্গনবিজ্ঞাপনম্। পরিজনেষু কুশলপ্রশ্ননিবেদনন্তু তেভ্যঃ পরিচর্য্যালাভেন প্রণয়োদয়াৎ কাদম্বর্য্যাঃ প্রেমাকর্ষণায় তেষ্বপ্যাত্মীয়তাপ্রকাশস্যাবশ্যকত্বাৎ। আমন্ত্রণীয় সম্ভাষণীয়। হেমকূটামন্ত্রণনিবেদনমপি চ কাদম্বর্য্যা এব প্রেমাকর্ষণায় তৎপ্রেমাধীনতৎপ্রেম প্রকাশপরত্বাৎ।

(ব) এবমিতি। তং মেঘনাদম্। সুহৃদাদি মিত্রনৃপতিবর্গপ্রভৃতিকম্ সাধ্যতে যুদ্ধমনেনেতি সাধনং সৈন্যম্ অক্লেশয়তা যথাসময় ভোজনশয়নাদিসম্পাদনেন ক্লিষ্টমকুর্ব্বতা ত্বয়েতি শেষঃ।

(ভ) স্বয়মিতি। তথা পূর্ব্বপ্রকারেণ আরূঢ় এব ইন্দ্রায়ুধমিতি শেষঃ। গমনমেব হেলা বিলাসস্তয়া যো হৃষ্ট আনন্দসম্পাদয়ী হেষারবস্তেন কম্পিত কৈলাসো গিরির্যেন তেন। খুরাণাং তাণ্ডবেন উদ্ধতনৃত্যেন হঠাঘাতেনেত্যর্থ খণ্ডিতা বিদারিতা ভূর্যেন তেন। তথা কান্তা সুন্দরা কুন্তা শস্ত্রবিশেষা লম্বমানত্বাল্লতা ইব তাসাং বনং সমূহং বহতীতি তেন। অত্র লুপ্তোপমা। তরুণাস্তুরগা প্রায়া বহুলা যত্র তেন। পর্য্যাণে পল্যয়নে লগ্ন অশ্বান্তরারোহণেন সংসক্তদেহস্তম্ লেখহারক পত্রবাহকম্।

মহাশ্বেতাদেবীর চরণে নমস্কার জানাইবেন, নমস্কারপূর্ব্বক গাঢ় আলিঙ্গনের কথা মদলেখাকে বলিবেন, তমালিকাকে গাঢ় আলিঙ্গন জানাইবেন, আর আমার কথানুসারে কাদম্বরীদেবীর সমস্ত পরিজনবর্গকে মঙ্গল জিজ্ঞাসা করিয়া জানাইবেন এবং কৃতাঞ্জলি হইয়া মাহাত্ম্যশালী হেমকূটপর্ব্বতকে সম্ভাষণ করিবেন।"

(ব) এইভাবে মেঘনাদকে আদেশ করিয়া বলিলেন—"বৈশম্পায়ন! তুমি মিত্ররাজন্য-বর্গপ্রভৃতি সৈন্যগণকে কষ্ট না দিয়া ধীরে ধীরে যাইবে" এই কথা বলিয়া সৈন্যরক্ষার ভারে বৈশম্পায়নকে নিযুক্ত করিলেন। (ভ) নিজেও সেইভাবেই অশ্বে আরোহণ করিয়া নূতন কাদম্বরীবিয়োগে শূন্যমনা হইলেও পালানে সংলগ্নদেহ ও অন্য অশ্বে আরূঢ় সেই পত্রবাহকের

(১) ভরে। (২) খুরপাতনতাণ্ডব খণ্ডিত ভূমণ্ডলেন তুরগপ্রায়েণ। (৩) উজ্জয়িনীয়াম্।

ক্রমেণ চাতিপ্রবৃদ্ধপ্রকাণ্ড পাদপ প্রায়য়া, (ম) মালিনীলতামণ্ডপে (১) মণ্ডলিততরুষণ্ডয়া, (য) গজপতি (২) পাতিত-পাদপ পরিহার বক্রীকৃতমার্গয়া, (র) জন-(৩) জনিত তৃণ-পর্ণ কাষ্ঠ কোটি কূট প্রকটিত বীরপুরুষ (৪) ঘাত স্থানয়া, (ল) মহাপাদপ ভূতলোৎকীর্ণ কান্তার দুর্গয়া, (ব) তৃষিত পথিক খণ্ডিত-দলোজ্ঝিতামলকীফল নিকরয়া, (শ) বিকসিত করঞ্জ মঞ্জরী রজো-

(ম) ক্রমেণেতি। চন্দ্রাপীড় ক্রমেণ চ শূন্যয়া অটব্যা দিবস গত্বা পরিণতে রবিবিম্বে দূরত এব চিরপ্ররূঢ়স্য রক্তচন্দনতরোরুপরি বদ্ধ মহান্ত রক্তধ্বজ দদর্শ ইত্যন্বয়। ইত স্ত্রিংশ তৃতীয়ৈকবচনান্তপদানি অটব্যেতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণানি। অতিপ্রবৃদ্ধা অতীববৃদ্ধিং গতা প্রকাণ্ডা স্কন্ধদেশা যেষাং তে তাদৃশা পাদপা প্রায়া বহুলা যস্যাং তথা।

(য) মালিনীতি। মালিনীনামকলতানাং মণ্ডপৈ মণ্ডলিত বেষ্টিত তরুষণ্ড বৃক্ষসমূহো যস্যাং তথা।

(র) গজেতি। গজপতিভি পাতিতানাং পাদপানাং পরিহারেণ পরিত্যাগেন বক্রীকৃতো মার্গ পন্থা যস্যাং তথা।

(ল) জনেতি। জন পথিকলোক জনিতম্ আত্মরক্ষণায সংগৃহীত যৎ তৃণপর্ণকাষ্ঠানাং কোটি কোটি সংখ্যায়া কূট রাশি তেন প্রকটিত সূচিত বীরপুরুষাণামপি ঘাতস্থান হিংস্রজন্তুভিব ঘাতস্থান যস্যাং তথা। পথিকা হি তাদৃশবনমধ্যে হিংস্রজন্তুভ্য আত্মরক্ষণায় তৃণাদিকূটমধ্যে প্রবিশ্য রাত্রৌ নিবসন্তীতি প্রসিদ্ধি। অত্র চ্ছেকানুপ্রাসবৃত্ত্যনুপ্রাসয়োরেকাশ্রয়ানুপ্রবেশরূপ সঙ্কর।

(ব) মহেতি। মহাপাদপানাং মূলেষু উৎকীর্ণা নিখন্য নির্ম্মিতা কান্তারদুর্গা বনদুর্গামূর্ত্তয়ো যস্যাং তথা।

নিকট উজ্জয়িনীর বৃত্তান্ত জিজ্ঞাসা করিতে করিতে প্রস্থান করিলেন, তখন অশ্বারোহী সৈন্যগণ তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ যাইতে লাগিল, সেই অশ্বারোহী সৈন্যের মধ্যে বহুসংখ্যকই তরুণবয়স্ক অশ্ব ছিল অশ্বগণ খেলার সহিত গমনের সময় আনন্দবশত হেষারবে কৈলাসপর্ব্বতকে কম্পিত করিতেছিল নৃত্যপ্রায় খুরের আঘাতে ভূতল বিদীর্ণ করিতেছিল এবং সেই সৈন্যগণ লতাসমূহের ন্যায় দীর্ঘ দীর্ঘ কুন্তনামক অস্ত্রসমূহ ধারণ করিতেছিল।

(ম) চন্দ্রাপীড় ক্রমশ, শূন্য বনের মধ্য দিয়া যাইতে যাইতে দিন অতিবাহিত করিয়া সূর্য্যমণ্ডল প্রায় অস্তমিত হইল ও দিনের আলোকগুলি বিম্বফলের ন্যায় অরুণবর্ণ দেখা যাইতে লাগিলে দূর হইতেই পুরাতন এক রক্তচন্দন বৃক্ষের উপরে বদ্ধ বিশাল এক রক্তবর্ণ ধ্বজ দেখিতে পাইলেন। সেই শূন্য বনের মধ্যে বহুসংখ্যক বৃক্ষেরই স্কন্ধদেশ (গুঁড়ি) খুব বৃদ্ধি পাইয়াছিল। (য) মালিনীলতার মণ্ডপে বৃক্ষসমূহ পরিবেষ্টিত ছিল। (র) বৃহৎ হস্তিগণ যে সকল বৃক্ষ উন্মূলন করিয়াছিল পথিকগণ তাহা পরিত্যাগ করিয়া সরিয়া যাওয়ায় পথগুলি বক্র হইয়াছিল। (ল) হিংস্র জন্তু হইতে আত্মরক্ষা করিবার নিমিত্ত পথিকগণ কোটি কোটি তৃণ, পর্ণ ও কাষ্ঠের রাশি সংগ্রহ করিয়া রাখিয়াছিল, তাহাতে সেস্থানে বলবান্ পুরুষেরও হত্যা হইত, ইহা প্রকাশ পাইয়াছিল। (ব) পথিকগণ প্রকাণ্ড প্রকাণ্ড বৃক্ষের মূলে বনদুর্গার মূর্ত্তি খোদিত করিয়া রাখিয়াছিল। (শ) পিপাসার্ত্ত পথিকগণ এক এক দিক্ চর্ব্বণ করিয়া আমলকী

(১) মণ্ডপৈ। (২) বনগজপতি। (৩) অজন। (৪) পুরুষহৃদয়।

विच्छुरित तटैस्तट तरु बद्ध (१) पटच्चर-कर्पट ध्वज-चिह्नैरिष्टकास्थित-(२) शुष्क-पल्लव-विष्टरानुमित पथिक विश्रान्तिभि श्रान्त-कार्पटिक-प्रस्फोटित (३) चरण-धूलि-(४) धूसर-किसलय लाञ्छितोपकण्ठैः पत्रसङ्करासुरभीकृताशिशिरपङ्किल-विवर्णास्वादुजलैर्व्रतति ग्रन्थि ग्रथित पर्णपुट तृण-पूली-( ) चिह्नानुमेयैर्जरत्-कान्तारकूपैरसुलभ सलिलतया अनभिलषितोद्देशया, (ष) मधु-बिन्दु-स्यन्दि सिन्दुवार-(६) वनराजि-रजोधूसरित-तीराभिः कुब्जक (७) लताजालकजटिलाभी

(म) तृषितेति। तृषित पिपासातुर पथिक खण्डितानि चर्वितानि दलानि कियन्ति खण्डानि येषां तानि उज्झितानि चर्वणानन्तर परित्यक्तानि च एवम्भूतानि यानि आमलकीफलानि तेषां निकर समूहो यस्यां तथा। दल ग्रस्तौच्छेदोत्सेधावद्रव्ये खण्डपत्र यो इति विश्व।

(ष) विकसितेति। विकसितानां करञ्जमञ्जरीणां रजोभि परागै विच्छुरितानि व्याप्तानि तटानि तीराणि येषां तैः। तटतरुषु बद्धा ये पटच्चराणां चौराणां कर्पटा वस्त्रखण्डा त एव ध्वजचिह्नानि येषां तैः। इष्टकासु स्थिता ये शुष्कपल्लवानां विष्टरा उपवेशनायास्तरणानि तैरनुमिता पथिकानां विश्रान्ता येषु त। विश्रान्ता ये कार्पटिकास्तीर्थयात्रिकास्त प्रस्फोटिता पल्लवद्वारा ताड़नेनैव विकीर्णा याश्चरणधूलयस्ताभिर्धूसराणि यानि किसलयानि पल्लवानि तैर्लाञ्छित उपकण्ठ समीपदेशो येषां त। पत्राणां नानाविधवृक्षपर्णानां सङ्करेण मिश्रणेन असुरभीकृतानि दुर्गन्धीकृतानि अशिशिराणि उष्णानि पङ्किलानि आविलानि विवर्णानि अस्वादूनि च जलानि येषां तैः। व्रततिग्रन्थिभिर्लताग्रन्थिभिर्ग्रथिता या पर्णपुटयुक्तास्तृणपूल्यस्तृणनिर्मितपत्रपुटाधारविशेषास्ता एव चिह्नानि तैरनुमेयैर्दूरात् दृश्यमानत्वेनानुमातुं योग्यैः। पथिका हि रज्जो पात्रस्य चाभावे तृणैः पूलीं निर्माय तत्र च पत्रपुटं निधाय लतया बद्धा तेन कूपाज्जलमुत्तोलयन्तीति प्रसिद्धि। जरन्त पुरातना ये कान्तारस्य महावनस्य कूपास्तैर्हेतुभि असुलभानि दुष्प्रापाणि सलिलानि येषु उद्देशेषु ते तथा तेषां भावस्तया हेतुना अनभिलषिता गन्तुमनिष्टा उद्देशा स्थानानि यस्यास्तया। अत्र स्वभावोक्तिरलङ्कार।

फलসমূহকে ফেলিয়া দিয়াছিল (য) এব সেই বনমধ্যে কতকগুলি পুরাতন কূপ ছিল, প্রস্ফুটিত করমচা মঞ্জরীর রেণুতে সেই কূপগুলির তীরদেশ ব্যাপ্ত হইয়াছিল তীরজাত বৃক্ষে চৌরগণের বস্ত্রখণ্ড সকল বদ্ধ ছিল এবং সেই বস্ত্রখণ্ডগুলিই সেই কূপগুলির ধ্বজচিহ্ন হইয়াছিল ইটের উপরে শুষ্ক পল্লবের আস্তরণ পাতা ছিল তাহাতে পথিকগণের বিশ্রাম করার অনুমান হইতেছিল, তীর্থযাত্রিগণ বিশ্রাম করিবার সময় যে সকল পল্লবদ্বারা চরণের ধূলি ঝাড়িয়া ফেলিয়াছিল সেই ধূলিতে ধূসরবর্ণ সেই সকল পল্লবে কূপগুলির প্রান্তভাগ চিহ্নিত ছিল নানাবিধ বৃক্ষের পত্র মিশ্রিত হওয়ায় কূপগুলির জল দুর্গন্ধ উষ্ণ কর্দ্দমাক্ত, অন্যবর্ণ ও কটুরস ছিল এবং তৃণপূলিতে (খড়ের জোতে) সংস্থাপিত ও লতাবদ্ধ পত্রপুটরূপ চিহ্ন দেখিয়া দূর হইতেই সেই কূপগুলির অনুমান হইত, এই জাতীয় কূপমাত্র থাকায় জল সুলভ ছিল না বলিয়া লোকে সেই বনভূমিতে যাইতে ইচ্ছা করিত না (স) এবং কতকগুলি

(१) तटबद्ध। (२) इष्टकाचित। (३) प्रस्फुटित स्फोटित। (४) धूलि।
(५) तृणोलुपपुलाक। (६) सिन्धुवार। (७) कुब्जक।

জাত-সৈকতাভিঃ অধ্বগোৎখাত বালুকা কূপিকোপলভ্যমান-(১) কলুষ স্বল্প-সলিলাভিঃ শুষ্ক গিরিনদিকাভির্বিষমীকৃতাভ্যন্তরালয়া, (ঘ) কুক্কুট-(২) কৌলেয়ক-রটিতানুমীয়মান গুল্ম গহন গ্রামটিকয়া শূন্যয়া দিবসমটব্যা গত্বা, (ঙ) পরিণতে রবিবিম্বে (৩) বিম্বারুণাতপবিসরে বাসরে, (চ) নিঃশাখীকৃত-কদম্ব-শাল্মলী পলাশ-বহুলৈঃ শিখর শীর্ষৈক পল্লব-বিড়ম্বিতাতপত্রৈঃ পাদপৈঃ, ঊর্দ্ধ-স্থিত-(৪) প্ররোহ স্থূল স্থাণু-মূল গ্রন্থি (৫) জটিলৈশ্চ হরিতাল-কপিল পক্কবেণু

(ঘ) নদীতি। কিঞ্চ মধুবিন্দুস্যন্দিন্যো মকরন্দকণবর্ষিণ্যো যাঃ সিন্দুবারবনরাজয়স্তাসাং রজোভিঃ পরাগৈঃ ধূসরিতানি ধূসরবর্ণীকৃতানি তীরাণি যাসাং তাভিঃ। কুঞ্জকানি ক্ষুদ্রক্ষুদ্রনিকুঞ্জানি তেষাং লতাজালৈর্লতাসমূহৈঃ জটিলীকৃতানি ব্যাপ্তানি জাতানি পুলিনানি যাসাং তাভিঃ। তথা অধ্বগৈঃ পথিকৈঃ উৎখাতা বালুকামপসার্য্য নির্ম্মিতা যা বালুকাসু কূপিকা ক্ষুদ্রক্ষুদ্রকূপাস্তাসু উপলভ্যমানানি কলুষাণি আবিলানি স্বল্পানি চ সলিলানি যাসু তাভিঃ। শুষ্কা যা গিরিনদিকাঃ পর্ব্বতীয়াঃ ক্ষুদ্রনদ্যস্তাভিঃ বিষমীকৃতানি উচ্চাবচীকৃতানি অভ্যন্তরালানি মধ্যভাগা যস্যাস্তয়া। অত্র বৃত্ত্যনুপ্রাসোঽলঙ্কারঃ।

(ঙ) কুক্কুটেতি। কুক্কুটানাং বনতাম্রচূড়ানাং কৌলেয়কানাং কুক্কুরাণাঞ্চ রটিতৈঃ শব্দৈঃ অনুমীয়মানাস্তেষাং গ্রাম্যত্বাদিতি ভাবঃ গুল্মগহনেষু তরুলতানিবিড়স্থানেষু গ্রামটিকাঃ ক্ষুদ্রক্ষুদ্রগ্রামা যস্যাং তয়া। তথা শূন্যয়া নির্জনয়া অটব্যা বনেন বন্যপথেনেত্যর্থঃ দিবসং গত্বা দিনমতিবাহ্যেত্যর্থঃ। অন্বয়স্তূক্তঃ। স্বল্পার্থে ঙীপ্রত্যয়স্তমাদিত্বাৎ ততঃ স্বার্থে কঃ।

(চ) পরেতি। রবিবিম্বে সূর্য্যমণ্ডলে পরিণতে চরমাবস্থাপন্নে অস্তোন্মুখে সতীত্যর্থঃ তথা বাসরে দিবসে বিম্ববৎ বিম্বফলবৎ অরুণো রক্তবর্ণঃ আতপবিসরঃ সূর্য্যালোকসমূহো যস্মিন্ তাদৃশে সতি। অত্র লুপ্তোপমায়াঃ কালপ্রাপ্তয়োঃ সংসৃষ্টিঃ।

(ছ) নিঃশাখেতি। নিঃশাখীকৃতাঃ বনচরৈঃ শাখাশূন্যীকৃতাঃ কদম্বশাল্মলীপলাশাঃ স্বনামপ্রসিদ্ধা বৃক্ষা এব বহুলাঃ প্রচুরা যেষু তৈঃ তথা শিখরেষু উপরিভাগেষু শীর্ষাঃ অবশিষ্টা একৈকে একৈকে যে পল্লবাস্তৈঃ বিড়ম্বিতানি অনুকৃতানি আতপত্রাণি ছত্রাণি যৈস্তৈঃ পাদপৈস্তরুভিঃ সর্ব্বৈঃ। বিরলীকৃত ইতি বক্ষ্যমাণস্য কৃত পদমেকমেতৎ। অত্রার্থোপমালঙ্কারঃ। কিঞ্চ ঊর্দ্ধস্থিতা দণ্ডায়মানীভূতা প্ররোহা নবাঙ্কুরা যেষাং তে তথাভূতা যে স্থূলাঃ স্থাণব

শুষ্ক পার্ব্বত্য নদীতে সেই বনের মধ্যস্থান উঁচু নীচু করিয়াছিল মধুবিন্দুবর্ষী সিন্দুবারবৃক্ষের (নিসিন্দা গাছের) ব শ্রেণী হইতে রেণু পতিত হইয়া সেই নদীগুলির তীরদেশ ধূসরবর্ণ করিয়াছিল, পুঞ্জীভূত লতাসমূহে পুলিনভাগ ব্যাপ্ত করিয়াছিল আর সেই সকল নদীতে বালির ভিতরে পথিকগণ, ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র কূপ খনন করিয়াছিল তাহাতে কর্দ্দমাক্ত অল্প অল্প জল পাওয়া যাইত এবং সেই বনের ভিতরে নিবিড় তরুলতাময় স্থানে ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র গ্রাম ছিল, (ঙ) বনকুকুড়া ও কুকুরের শব্দে সেই গ্রামগুলিকে অনুমান করা হইতেছিল। (চ) (ম চিহ্নিত স্তম্ভের প্রথমে, এই অংশের অনুবাদ দ্রষ্টব্য)। (ছ) সেই বনের বহুতর ক্ষেত্রে অসংখ্য বৃক্ষ ছিল, তাহার মধ্যে শাখাবিহীন কদম্ব, শাল্মলী ও পলাশবৃক্ষই বহুসংখ্যক ছিল উপরিভাগে একটী পল্লবমাত্র থাকায় সেই বৃক্ষগুলি ছত্রের অনুকরণ করিতেছিল, বৃহৎ বৃহৎ স্থাণুর

(১) কূপকোপলভ্যমান। (২) কুক্কুটকুল। (৩) পরিণতরবিবিম্বে।
(৪) অর্দ্ধোত্থিত। (৫) প্ররোহমূল।

বিটপ-পটল-রচিত (১) বৃতিভির্মৃগ-ভয় জাত-তৃণপুরুষকৈর্বিপাকপাণ্ডুভিঃ ফলিতৈঃ ( ) প্রিয়ঙ্গুপ্রায়ৈরটবীচৈত্রৈর্বিরলীকৃতে বনপ্রদেশে (২) চিরপ্ররূঢ়স্য রক্ত-চন্দনতরোরুপরি বদ্ধম্, (ক) সরস-পিশিত-পিণ্ডনিভৈ রলক্তকৈঃ, অভিনব-শোণিতারুণেন রক্তচন্দনরসেন চার্দ্রম্, (৪) (খ) জিহ্বা (৫) লতা লোহিনীভী রক্তপতাকাভিঃ, কেশকলাপকান্তিনা চ কৃষ্ণচামরাবচূলেন প্রত্যগ্রবিশসিতানাং জীবানামিবাবয়বৈরুপরচিত-দণ্ড মণ্ডনম্, (গ) পরিণাহ (৬) বরাটক ঘটিত-

নি শাখাস্তরস্তস্মাত্তেষাং মূলগ্রন্থিভিমূলদেশে জটিলানি ব্যাপ্তানি তৈঃ। হরিতাল ধাতুবিশেষস্তদ্বৎ কপিলৈঃ পিঙ্গল বর্ণৈঃ পক্কবেণুবিটপপটলৈঃ পরিণতব শাখাসমূহৈ রচিতা বিহিতা বৃতির্বেষ্টন যেষাং তৈঃ। মৃগেভ্য পশুভ্য পশুনা শস্যকৃত প্রিয়ঙ্গু ভক্ষণাদিত্যর্থ ভয়েন কৃতাস্ত তৃণপুরুষাস্ত নির্ম্মিতপুরুষাকৃতিপদার্থা যেষু তৈঃ। পশবো হি তাদৃশান্ পুরুষান্ বিলোক্য ভয়ান্নোপসর্পন্তীতি প্রসিদ্ধম্। বিপাকেন বিশেষেণ পক্কতয়া পাণ্ডুভিঃ পাণ্ডুবর্ণৈঃ। তথা ফলিতৈঃ সঞ্জাতফলৈঃ। প্রিয়ঙ্গব শ্যামা প্রায়শ বাহুল্যেন যেষু তৈঃ। অটবীচৈত্র কাননস্থক্ষেত্রৈ বিরলীকৃতে সঙ্কোচ নীতে বনপ্রদেশে বনস্যৈকদেশে চিরপ্ররূঢ়স্য বহুপূর্ব মুৎপন্নস্য অতীবপ্রাচীনস্য রক্তচন্দনতরোরুপরি বদ্ধ রজ্জুভি সংযতম্। রক্তধ্বজমিতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষ্যম্। এবমন্যদপি দ্বিতীয়ান্তপদ জ্ঞেয়ম্।

(খ) সরসেতি। সরসানি আর্দ্রাণি রক্তানি যানি পিশিতপিণ্ডানি মাংসখণ্ডানি তন্নিভৈস্তত্তুল্য রলক্তকৈঃ অভিনব সদ্যোনিঃসৃত যৎ শোণিত রক্ত তদ্বদরুণেন রক্তচন্দনেন চ আর্দ্র ক্লিন্নম্। অত্রার্থোপমালুপ্তোপময়োর্নিশো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

(গ) জিহ্বেতি। জিহ্বা রসনা লতা ইব লম্বমানত্বাত্তদ্বৎ লোহিনীভি রক্তবর্ণাভি রক্তপতাকাভি লোহিত বর্ণয়ন্তীভিঃ। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার তথা জিহ্বালতালোহিনীভিঃ পতাকাভিরিত্যনেন বক্তব্যার্থ নির্বাহে রক্তপদ মধিকমিত্যধিকপদত্বদোষ স চ রক্তপদপরিত্যাগেন ব পরিহরণীয়। কেশকলাপবৎ কান্তির্যস্য তেন কৃষ্ণচামরমেব অবচূলম্ অধোমুখ চূড়া তেন চ। অতএব প্রত্যগ্রবিশসিতানাং সদ্যোনিহতানাং জীবানাম্ অবয়বৈরঙ্গৈ উপরচিত

(মুড়ো গাছের) মূলে সেই ক্ষেত্রগুলি ব্যাপ্ত ছিল এবং সেই স্থাণুগুলির উপরে নূতন নূতন অঙ্কুর উঠিয়াছিল, হরিতালের ন্যায় পিঙ্গলবর্ণ পাকা বাঁশের কঞ্চী দিয়া সেই ক্ষেত্রগুলির বেড়া দিয়াছিল, পশুগণ শস্য ভক্ষণ করিবে—এই ভয়ে তৃণদ্বারা বহুতর কৃত্রিমপুরুষ নির্ম্মাণ করিয়া রাখিয়াছিল এবং পক্কতানিবন্ধন পাণ্ডুবর্ণ ও ফলসমন্বিত প্রিয়ঙ্গুলতাই সেই ক্ষেত্রগুলিতে বহুতর ছিল, চতুর্দ্দিকে এই জাতীয় ক্ষেত্রসমূহ থাকায় সেই বনের কোন একটী স্থান সঙ্কুচিত ছিল, সেইস্থানে অতি পুরাতন এক রক্তচন্দন গাছের উপরে সেই ধ্বজটা বাঁধা ছিল। (খ) রক্তাক্ত মাংসখণ্ডের ন্যায় গাঢ় আলতার রসে ও সদ্যোনিঃসৃত রক্তের ন্যায় অরুণবর্ণ রক্ত-চন্দনে সেই ধ্বজটা আর্দ্র ছিল। (গ) সেই ধ্বজটার উপরে লতার তুল্য লম্বমান জিহ্বার ন্যায় রক্তবর্ণ কতকগুলি রক্তপতাকা এবং কেশকলাপের ন্যায় সৌন্দর্য্যসম্পন্ন ও অধোমুখ কৃষ্ণবর্ণ কতকগুলি চামর বদ্ধ ছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যে সদ্যোনিহিত প্রাণিগণে

(১) বিটপিপটলরচিত বিটপরচিত। (২) ফলিনৈ। (৩) বিরলীকৃতবনপ্রদেশে।
(৪) অভিনবশোণিতারুণেন। (৫) রসেন আর্দ্র জিহ্বা। (৬) পরিণত।

বুদ্বুদার্দ্ধচন্দ্র খণ্ড খচিতম্, সুত মহিষ রক্ষণাবতীর্ণ দিনকরাবতারিত শশিনেব বিরাজিতশিখরম্, (ঘ) দোলায়িত শৃঙ্গ সঙ্গি লৌহশৃঙ্খলাবলম্বমান ঘর্ঘর রব ঘোর-ঘণ্টয়া চ ঘটিত কেসরি সটা রুচির চামরয়া কাঞ্চনত্রিশূলিকয়া লিখিত নভস্তলম্, (১) (ঙ) হৃতস্তত পথিক পুরুষোপহার মার্গমিবাবলোকয়ন্ত ( ) মহান্ত রক্তধ্বজ দূরত এব দদর্শ (চ)।

তদভিমুখশ্চ কিঞ্চিদধ্বান (২) গত্বা, (ছ) কেতকী সূচি খণ্ড পাণ্ডুরেণ

ক্ষত দণ্ড দণ্ডাগ্রে মণ্ডন ভূষণ যস্য তমিব। পতাকানাং জিহ্বাতুল্যত্বাৎ রক্তচামরস্য চ কেশসমানত্বাদিতি ভাব। অত্র মণ্ডনরচনোৎপ্রেক্ষণাৎ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঘ) বরাটেতি। পরিণত্যা দণ্ডাগ্রদেশে সমন্তাদ্বদ্ধা যে বরাটকা কপর্দ্দকাস্তৈর্ঘটিত নির্ম্মিত যৎ বুদ্বুদ মর্দ্ধচন্দ্রখণ্ড বুদ্বুদসমানপীনমধ্যকমর্দ্ধচন্দ্রাকারভূষণমিত্যর্থ তেন খচিতম্ উপরিচিহ্নিতম্ অতএব সুতস্য নিজপুত্রস্য যমস্য যো মহিষস্তস্য রক্ষণায় অবতীর্ণো যো দিনকর সূর্য্যস্তেন অবতারিত আকাশাদবরোহিতো য শশী চন্দ্রস্তেনেব বিরাজিত শোভিত শিখরমুপরিভাগো যস্য তম্। বরাটকঘটিতার্দ্ধচন্দ্রাকারাভরণস্য প্রকৃতচন্দ্রবদ্দৃশ্যমানত্বাদিতি ভাব। অত্র বাক্যার্থহেতুক কাব্যলিঙ্গম্ তাদৃশার্দ্ধচন্দ্রে প্রকৃতচন্দ্রত্বোৎপ্রেক্ষণাৎ দ্রব্যোৎপ্রেক্ষা চ অনয়ো রঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর। অত্র হি চণ্ডিকায়তনে প্রত্যহমেব বহুশ প্রাণিবলয় সম্পদ্যন্তে তেন চ মহিষবাহনো যম সমাগত এব তত্র চ প্রাণিনাং প্রাণহরণায় যমস্য ব্যগ্রতয়া তদীয়মহিষরক্ষণায় পুত্রস্নেহাৎ সূর্য্যোঽপ্যবতীর্ণ অবতরতা চ তেন বন্ধুভূতশ্চন্দ্রোঽপ্যবতারিত ইতি কবেরাশয়।

(ঙ) দোলায়িতেতি। কিঞ্চ দোলায়িত ঘণ্টান্দোলনাৎ দোলাবচ্চলিত যৎ ত্রিশূলিকায়া এব শৃঙ্গ তৎ সঙ্গিনী যা লৌহশৃঙ্খলা তত্র অবলম্বমানা বদ্ধতয়া স্থিতা ঘর্ঘর রবা ঘোরা চ ঘণ্টা যস্যা তয়া তথা ঘটিত সংযোজিত কেসরিসটাবৎ সিংহজটাবৎ চামর যত্র তয়া কাঞ্চনত্রিশূলিকয়া স্বর্ণনির্ম্মিতবিশালত্রিশূলেন লিখিত সংস্পৃষ্ট নভস্তল যেন তম্। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার।

(চ) হৃত ইতি। পথিকপুরুষা এবোপহারা বলয়স্তেষাং মার্গমাগমনপথমবলোকয়ন্তমিব স্থিতম্ অত্যুচ্চত্বা দর্দ্ধচন্দ্রাকারকপর্দ্দকাভরণস্যোন্মীলিতনয়নতুল্যত্বাদিতি ভাব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

অস্ত্রদ্বারাই যেন সেই ধ্বজটার অলঙ্কার করা হইয়াছিল। (ঘ) বুদ্বুদের ন্যায় স্থূলমধ্য ও অর্দ্ধচন্দ্রের ন্যায় বক্রভাবে সকল দিকে কপর্দ্দক বন্ধন করিয়া সেই ধ্বজটার উপরিভাগ চিহ্নিত করিয়াছিল, সুতরাং বোধ হইতেছিল যে সূর্য্য নিজপুত্র যমের মহিষ রক্ষা করিবার জন্য অবতীর্ণ হইয়া, চন্দ্রকেও অবতীর্ণ করিয়াছিলেন, সেই চন্দ্রদ্বারাই যেন ধ্বজটার উপরিভাগ শোভা পাইতেছিল। (ঙ) ধ্বজের উপরিভাগে স্বর্ণনির্ম্মিত বৃহৎ একটা ত্রিশূল তাহারই চঞ্চল শৃঙ্গে এক ছড়া লৌহশৃঙ্খল সংলগ্ন, তাহাতে গম্ভীরধ্বনিকারী ও ভয়ঙ্কর একটা ঘণ্টা ঝুলান ছিল এবং সেই ত্রিশূলটায় সিংহের জটার ন্যায় সুন্দর একটা চামর বাঁধা ছিল, সেই ধ্বজটা এইরূপ ত্রিশূলদ্বারা আকাশ স্পর্শ করিয়াছিল (চ) এবং সেই ধ্বজটা যেন বলির উপযুক্ত পথিকগণের আগমনের পথ দেখিতেছিল।

---

(১) নভস্তলম্। (২) অবলোকয়ন্ত। (৩) কিঞ্চিদধ্বানং।

বন দ্বিরদ দন্ত কপাটেন (১) পরিবৃতাম্, (জ) লোহতোরণেন চ রক্ত-(২) চামর পরিকরা কালায়স দর্পণমণ্ডলমালাং শবর মুখ মালামিব কপিলকেশভীষণাং বিভ্রাণেন সনাথীকৃতদ্বারদেশাম্ (ঝ) অভিমুখপ্রতিষ্ঠিতেন চ বিনিহিতরক্তচন্দন হস্তকতয়া রুধিরারুণ যম করতলাস্ফালিতেনেব শোণিত লব (৩) লোভলোলশিবা-লিহ্যমান লোহিতলোচনেন লোহমহিষেণাধ্যাসিতাঞ্জনশিলাবেদিকাম্ (ঞ) ক্বচি

(ছ) তস্মিতি। কিঞ্চ চন্দ্রাপীড় তস্য রক্তধ্বজস্য অভিমুখঃ সন্ কিঞ্চিৎ কিয়ন্তম্ অধ্বানং পন্থানং গত্বা চণ্ডিকামপশ্যদিতি বহুদূরবর্ত্তিন্যা ক্রিয়য়ান্বয়। অত্র স্ত্রিয়া দ্বিতীয়ৈকবচনান্তপদানি চণ্ডিকামিতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণানি।

(জ) কৈতকীতি। কৈতক্যাঃ পুষ্পস্য সূচিখণ্ডবৎ অগ্রসমূহবৎ পাণ্ডুরেণ শুভ্রেণ বন দ্বিরদস্য বন্যহস্তিনো দন্তস্য কপাটেন পরিবৃতামাবৃতাম্। অত্র লুপ্তোপমালঙ্কার।

(ঝ) লোহেতি। কিঞ্চ কপিল পিঙ্গলবর্ণৈঃ কেশৈর্ভীষণা তাম্ শবরাণাং ব্যাধানাং মুখমালাং বদনশ্রেণীমিব রক্তা লোহিতবর্ণা চামরাবলি পরিকরঃ পরিচ্ছদো যস্যাস্তাম্ কাল কৃষ্ণম্ অয়ো লোহমিতি কালায়সং অনসঞ্চ অশ্মন্ অয়শ্চ সরশ্চ জাতিসংজ্ঞয়োরিতি রাজাদিত্বাদচ্ তস্য যানি দর্পণমণ্ডলানি দর্পণাকারবর্তুলখণ্ডানি তেষাং মালাং শ্রেণীং বিভ্রাণেন ধারয়তা লোহতোরণেন লৌহনির্ম্মিতবহির্দ্বারেণ সনাথীকৃত অধিষ্ঠিতো দ্বারদেশো যস্যাস্তামিতি চণ্ডিকামিত্যস্য বিশেষণম্। অত্র শবরমুখানি কৃষ্ণবর্ণানি তৎকেশাশ্চ পিঙ্গলবর্ণাঃ সুতরাং শবরমুখমালয়া সহ কালায়সদর্পণমণ্ডলমালায়াঃ তদীয়কপিলকেশকলাপস্য সহ রক্তচামরাবলেঃ সাদৃশ্যমিত্যুপমালঙ্কার। তথা মালাশব্দস্য দ্বিরুপাদানাৎ পুনরুক্ততাদোষঃ স চ শবরমুখশ্রেণীমিবেতি পাঠেন সমাধেয়।

(ঞ) অভীতি। কিঞ্চ বিনিহিতাস্তন্ত্যস্তা অর্পিতা রক্তচন্দনহস্তা রক্তচন্দনাক্তহস্তচিহ্নানি যস্মিন্ স তথা তস্য ভাবস্তত্তা তথোক্তয়া হেতুনা রুধিরেণ অরুণং যদ্ যমস্য করতলং তেন আস্ফালিতস্তাড়নায় সন্তাড়িতস্তেনেব রক্তচন্দনাক্তহস্তচিহ্নানাং তাড়নকালজাতরুধিরাক্তযমহস্তচিহ্নত্বেনোৎপ্রেক্ষ্যমাণত্বাদিতি ভাব। তথা শোণিতলবানাং রক্তবিন্দূনাং লোভেন রক্তচন্দনচিহ্নেষু শোণিতলবভ্রমাৎ তৎপানলোভেনেত্যর্থ লোলাশ্চঞ্চলা যাঃ শিবাঃ শৃগাল্যস্তাভির্লিহ্যমানে রসনয়া আস্বাদ্যমানে লোহিতে রক্তবর্ণে লোচনে চক্ষুষী যস্য তেন। অভিমুখপ্রতিষ্ঠিতেন দেব্যাঃ সম্মুখস্থাপিতেন লোহমহিষেণ অধ্যাসিতা অধিষ্ঠিতা অঞ্জনশিলাবেদিকা কজ্জলবৎকৃষ্ণবর্ণপাষাণনির্ম্মিতবেদিকা যস্যাস্তাম্। অত্র

(ছ) চন্দ্রাপীড় সেই ধ্বজের অভিমুখ হইয়া কিছু পথ অতিক্রম করিয়া একখানি চণ্ডীর মূর্ত্তি দেখিতে পাইলেন। (জ) কেতকীপুষ্পের অগ্রভাগের শুভ্রবর্ণ ও বন্য হস্তীর দন্তে নির্ম্মিত কপাটদ্বারা সেই চণ্ডীর মন্দির আবৃত ছিল। (ঝ) দ্বারদেশে লৌহময় তোরণ ছিল, তাহাতে ব্যাধগণের পিঙ্গলবর্ণ কেশকলাপে ভয়ঙ্কর মুখশ্রেণীর ন্যায়, রক্তবর্ণ চামরশ্রেণীতে পরিবেষ্টিত ও দর্পণের ন্যায় বর্ত্তুলাকার কতকগুলি কৃষ্ণবর্ণ লৌহখণ্ড সংযোজিত ছিল। (ঞ) দেবীর সম্মুখে কজ্জলতুল্য কৃষ্ণবর্ণ প্রস্তরনির্ম্মিত একটা বেদি ছিল, তাহার উপরে লৌহ নির্ম্মিত একটা মহিষ ছিল, তাহার গাত্রে হস্তাকৃতি রক্তচন্দনের চিহ্ন সকল দেওয়া ছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যে, যম যেন তাহাকে চালাইবার জন্য রক্তাক্ত হস্তে তাড়ন করিয়াছিলেন, আর রক্তবিন্দুর লোভে চঞ্চল শৃগালগণ, তাহার নয়নযুগল লেহন করিতেছিল।

(১) কপাটেন। (২) নবারক্ত। (৩) লব।

রক্তোৎপলৈ শবরনিপাতিতানাং বনমহিষাণামিব লোচনৈ ক্বচিদগস্তিকুসুম কুড্মলৈ (১) কেসরিণামিব করজৈ ক্বচিৎ কিংশুককুসুমকুড্মলৈ শার্দূলানামিব সরুধিরৈর্নখরৈ কৃতপুণ্যপুষ্পপ্রকরাম্, (২) (ট) অন্যত্রাঙ্কুরিতামিব কুটিল হরিণবিষাণকোটিকূটৈ পল্লবিতামিব সরসজিহ্বাচ্ছেদশতৈ কুসুমিতামিব রক্তনয়নসহস্রৈ ফলিতামিব মুণ্ডমণ্ডলৈরুপহারহিংসাং দর্শয়ন্তীম্, (ঠ) শাখান্তরাল-নিরন্তর নিলীন (৩) রক্ত কুক্কুট কুলৈ স্বভয়াৎ (৪) অকাল দর্শিত কুসুম

ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারো বৃত্ত্যনুপ্রাসশ্চানয়োঃ সংসৃষ্টিঃ। তথা রক্তচন্দনচর্চ্চিতেষু শোণিতলবভ্রমপ্রতীতের্ভ্রান্তিমানলঙ্কারো ব্যজ্যতে।

(ট) ক্বচিদিতি। ক্বচিৎ শবরনিপাতিতানাং ব্যাধব্যাপাদিতানাং বনমহিষাণাং লোচনৈরিব রক্তোৎপলৈঃ রক্তোৎপলানাং মহিষলোচনসমানাকৃতেরিতি ভাবঃ ক্বচিৎ কেসরিণাং সিংহানাং করজৈর্নখৈরিব অগস্তিকুসুমকুড্মলৈঃ বকপুষ্পমুকুলৈঃ বকপুষ্পমুকুলানাং সিংহনখতুল্যাকৃতিমত্ত্বাদিতি ভাবঃ ক্বচিচ্চ শার্দূলানাং ব্যাঘ্রাণাং সরুধিরনখরৈরিব কিংশুককুসুমকুড্মলৈঃ পলাশপুষ্পমুকুলৈঃ কিংশুককুসুমকুড্মলানামপি ব্যাঘ্রনখতুল্যাকৃতেরিতি ভাবঃ তৎকুড্মলানাং রক্তত্বাৎ সাম্যপ্রতিপাদনায় সরুধিরৈরিতি বিশেষণম্ কৃতঃ পুণ্যঃ পবিত্রঃ পুষ্পপ্রকরঃ কুসুমোপহারো যস্যাস্তাম্। অত্র তিসৃণামেব শ্রৌতোপমানাং মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ। তথা কুসুমকুড্মলৈরিত্যস্য দ্বিরুপাদানাৎ পুনরুক্ততাদোষঃ স চৈকত্র পুষ্পমুকুলৈরিতি পাঠেন সমাধেয়ঃ। হিংসাপ্রধানায়তনত্বাৎ হিংসাসূচকোপমানোপাদানমিতি বোধ্যম্।

(ঠ) অন্যত্রেতি। অন্যত্র অন্যস্মিন্ প্রদেশে কুটিলানি বক্রাণি যানি হরিণানাং বিষাণানি শৃঙ্গাণি তেষাং কোটয় অগ্রদেশাস্তেষাং কূটৈ রাশিভিঃ হরিণহত্যাপূর্ব্বকমর্পিতৈরিত্যর্থঃ অঙ্কুরিতাং সঞ্জাতাঙ্কুরামিব তদ্বিষাণকোটিকূটানাম্ অঙ্কুরবদ্দৃশ্যমানত্বাদিতি ভাবঃ। সরসা আর্দ্রা রক্তাক্তা যে জিহ্বাচ্ছেদা রসনাখণ্ডানি তেষাং শতৈ সমূহৈ পল্লবিতাং সঞ্জাতপল্লবামিব জিহ্বাখণ্ডানাং পল্লবতুল্যত্বাদিত্যভিপ্রায়ঃ। রক্তনয়নসহস্রৈঃ রক্তবর্ণলোচনসমূহৈঃ কুসুমিতাং সঞ্জাতপুষ্পামিব রক্তলোচনানামপি কুসুমসমানত্বাদিত্যভিপ্রায়ঃ। মুণ্ডমণ্ডলৈ কপালনিকরৈ ফলিতাং কুসুমিতাং ফলামিব তেষাং ফলতুল্যাকৃতেরিতি ভাবঃ। উপহারাণাম্ উপায়নীভূতানাং প্রাণিনাং হিংসাং দর্শয়ন্তীং প্রকটয়ন্তীম্ হিংসাপূর্ব্বক বিষাণকোটিকূটাদীনাং বিকীর্ণত্বাদিতি ভাবঃ। অঙ্কুরাদীনাম্ অসত্যাৎপ্রেক্ষণাৎ অতএব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষাণাম্ অঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ। তথা সর্ব্বা এবাভিঃ তৃতীয়ান্তয়া চ বিষাণকোটিকূটাদিরূপাঙ্কুরাদিপ্রতীতেরুপহারহিংসায়া লতারূপত্বপ্রতীতেশ্চ সাঙ্গরূপকালঙ্কারো ব্যজ্যতে।

(ড) শাখেতি। স্বভয়াৎ কুক্কুরভয়াৎ শাখান্তরালেষু নিরন্তরং নিলীনানি অত নিভৃতভাবেনাবস্থিতানি রক্ত

(ট) কোন স্থানে ব্যাধনিহত বন্য মহিষের ন্যায় রক্তোৎপল, কোন স্থানে সিংহনখের ন্যায় বকপুষ্পের কলিকা এবং কোন স্থানে রক্তাক্ত ব্যাঘ্রনখের ন্যায় পলাশপুষ্পের কলিকা বিক্ষেপ করিয়া পবিত্র পুষ্পবিক্ষেপের সম্পাদন করিয়াছিল। (ঠ) অন্য কোন স্থানে দেবী, উপহারভাবে প্রদত্ত পশুদিগের হিংসা দেখাইতেছিলেন হরিণগণের বক্র শৃঙ্গাগ্ররাশিতে সেই হিংসার যেন অঙ্কুর জন্মিয়াছিল, রক্তাক্ত জিহ্বাখণ্ডসমূহে তাহার যেন পল্লব হইয়াছিল, রক্তবর্ণ নয়নপুঞ্জে যেন পুষ্প উৎপন্ন হইয়াছিল এবং মুণ্ডসমূহে যেন ফল জন্মিয়াছিল। (ড)

---

(১) অগস্তিকুড্মলৈ। (২) প্রকীর্ণোপহারাম্। (৩) শাখান্তরালনিলীন।
(৪) কুক্কুটকুলৈঃ স্বভয়াৎ।

স্তবকৈরিব রক্তাশোকবিটপৈর্বিভূষিতাঙ্গনাম্, (ড) বলি-রুধির-পানতৃষ্ণয়া সমাগতৈঃ বেতালৈরিব তালৈর্দীয়মানফলমুণ্ডোপহারাম্, (ঢ) মহাজ্বরকম্পিতৈরিব কদলিকাবনৈর্ভয়োৎকণ্ঠিতৈরিব শ্রীফলতরুখণ্ডৈস্ত্রাসোর্দ্ধকেশৈরিব খর্জুরবনৈঃ সমন্তাদ্গহনীকৃতাম্, (ণ) বিদলিত বন করি কুম্ভ-বিগলিত-মুক্তাফলানি রুধিরারুণানি বলি সিক্থ (১) লুব্ধ-মুগ্ধ-কৃকবাকু গ্রস্তমুক্তানি বিকিরদ্ভিরুদ্ধি। স্ব পরিগ্রহদুর্ললিত ক্রোড়ন্তি কেশরি কিশোরকৈরধ্যুষিতাম্, (ত) প্রভূত-রুধির-

কুক্কুটকুলানি যেষু তৈঃ অতএব অকালে দর্শিতা কুসুমস্তবকা যৈস্তৈরিব স্থিতৈঃ রক্তকুক্কুটকুলানামেব কুসুমস্তবকতুল্যত্বাদিতি ভাবঃ রক্তাশোকানাং বিটপৈঃ শাখাভিঃ বিভূষিতম্ অঙ্গনং চত্বরং যস্যাস্তাম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঢ) বলীতি। কিঞ্চ বলীনামুপহারীভূতপ্রাণিনাং রুধিরপানতৃষ্ণয়া সমাগতৈঃ তালভূতবিশেষৈরিব তালৈঃ তালতরুভিঃ দীয়মানা ফলান্যেব মুণ্ডানি তেষামুপহারা যস্যৈ তাম্ তালফলানাং মুণ্ডসমানাকৃতেরিতি ভাবঃ। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষানিরঙ্গকেবলরূপকয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(ণ) মহেতি। মহাজ্বরৈঃ পশুবধদর্শনাৎ স্বশোকজসন্তাপেন কম্পিতৈরিব বায়ুনা কম্পনাদিতি ভাবঃ কদলিকাবনৈঃ রম্ভাকাননৈঃ। ভয়োৎকণ্ঠিতৈরিব ভয়োৎকণ্ঠাজনিতরোমাঞ্চতুল্যকণ্টকরাশিদর্শনাদিত্যাশয়ঃ শ্রীফলতরুখণ্ডৈঃ বিল্ববৃক্ষসমূহৈঃ। তথা ত্রাসোর্দ্ধকেশৈরিব ঊর্দ্ধ পবনিকরাণাং ভয়েনোর্দ্ধীভূতকেশবদ্দৃশ্যমানত্বাদিত্যভিপ্রায় খর্জুরবনৈঃ সমন্তাদ্গহনীকৃতাং সর্বতো নিবিড়ীকৃতাম্। অত্র প্রথমা দ্বিতীয়া চ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা তৃতীয়া তু গুণোৎপ্রেক্ষা আসাঞ্চ মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(ত) বিদলিতেতি। বলিসিক্থেষু পূজোপহারীভূতান্নেষু রক্তান্নেষ্বিত্যর্থঃ লুব্ধা লোভবন্তঃ মুগ্ধাঃ অজ্ঞেষু বলিসিক্থভ্রমান্মূঢ়া যে কৃকবাকবঃ কুক্কুটাস্তৈরাদৌ গ্রস্তানি বলিসিক্থভ্রমাদেব কবলিতানি অনন্তরং মুক্তানি কাঠিন্যপ্রতীতৌ পরিত্যক্তানি রুধিরারুণানি রক্তাক্ততয়া অরুণবর্ণানি বিদলিতেভ্যো বিদারিতেভ্যঃ করিকুম্ভেভ্যঃ বিগলিতানি যানি মুক্তাফলানি মৌক্তিকানি তানি বিকিরদ্ভিঃ প্রাপিতাক্ততয়া লোভাদ্গৃহীত্বা মাংসাভাবাৎ পুনর্বিক্ষিপদ্ভিঃ

কতকগুলি রক্তবর্ণ অশোকবৃক্ষ দেবীর প্রাঙ্গণভূমি অলঙ্কৃত করিয়া রহিয়াছিল, কুকুরের ভয়ে বহুতর রক্তবর্ণ বনকুকুড়া সেই অশোকবৃক্ষের ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র শাখার ভিতরে ঘনভাবে লুকাইয়া ছিল, তাহাতে প্রতীতি হইতেছিল যে, সেই অশোকবৃক্ষের বৃহৎ বৃহৎ শাখাগুলি যেন অকালে পুষ্পস্তবক সকল প্রকাশ করিয়াছে। (ঢ) বলির রক্ত পান করিবার ইচ্ছায় সমাগত বেতালগণের ন্যায় তালবৃক্ষসমূহ, ফলস্বরূপ মুণ্ড সকল উপহার দিতেছিল। (ণ) কদলীবন যেন আতঙ্কে কম্পিত হইতেছিল বিল্ববৃক্ষগুলি যেন ভয়ে উৎকণ্ঠিত হইয়াছিল আর ভয়বশত খর্জুরবনের কেশগুলি যেন উচু হইয়াছিল—এই অবস্থায় সেই বনসমূহ, দেবীর প্রাঙ্গণভূমিকে ব্যাপ্ত করিয়া রহিয়াছিল। (ত) সিংহবিদারিত বন্য হস্তীর কুম্ভ হইতে রক্তাক্ত মুক্তাসমূহ নির্গত হইয়া পড়িয়া রহিয়াছিল সেগুলিকে পূজার অন্ন মনে করিয়া লোভী বনকুকুড়াগুলি, প্রথমে গ্রাস করিয়া পরে ছাড়িয়া দিয়াছিল, এদিকে দেবীর পক্ষভুক্ত

(১) বনকরিকুম্ভবিদলিতমুক্তাফলানি বিদলিতবনকরিকুম্ভবিগলিতরক্তমুক্তাফলানি নবরুধিরারুণানি।

দর্শনোদ্ভূত-মূর্চ্ছাপতিতেনেব প্রতিবিম্বিতেনাস্তসময়তাম্রেণ সবিত্রা তাম্রতরীকৃতৈঃ (১) ক্ষতজ-জল-প্রবাহৈঃ (২) পিচ্ছিলীকৃতাজিরাম্ (খ) অবলম্বমান-দীপধূপ (৩) রক্তাংশুকেন গ্রথিত শিখি-গল-বলয়াবলিনা পিষ্ট-পিণ্ড পাণ্ডুরিত (৪) ঘন ঘণ্টা মালভারিণা (৫) ত্রাপুষ সিংহ মুখ-মধ্যস্থিত স্থূল লোহ কণ্টক দত্ত (৬) দন্ত-দণ্ডার্গল লসৎ পীত (৭) নীল লোহিত দর্পণ স্ফুরিত বুদ্বুদমাল কপাট-পট্টদ্বয় (৮) দধানেন গর্ভগৃহদ্বারদেশেন দীপ্যমানাম্ (গ) ভগ্ন পিণ্ডকাপীঠ

রিত্যর্থ অম্বিকায়াশ্চণ্ডিকায়াঃ পরিগ্রহেণ বাহনসজাতীয়তয়া গ্রহণেন দুর্লভে হিংসাভাবাদদুর্দ্দান্তীভূতৈ ক্রীড়ন্তি খেলন্তি কেশরিকিশোরকৈঃ সিংহশাবকৈ অশূন্য অবিরহিত চত্বর স্থান যস্যাস্তাম্। অত্র রক্তবালুকা মুক্তাফলেষু বালিসিকতাভ্রমাদ্ভ্রান্তিমানলঙ্কার কেশরিকিশোরক ইতি চ্ছেকানুপ্রাসেন সংসৃজ্যতে।

(খ) প্রভূতেতি। প্রভূতরুধিরদর্শনে উদ্ভূতা উৎপন্না যা মূর্চ্ছা তয়া পতিতেনেব প্রতিবিম্বিতেন ক্ষতজজল প্রবাহেষু সংক্রান্তমূর্ত্তিনা অস্ত অস্তসময়ে তাম্রস্তাম্রবর্ণস্তেন সবিত্রা সূর্য্যেণ তাম্রতরীকৃতৈরতিশয়েন তাম্রবর্ণীকৃতৈঃ ক্ষতজানি রুধিরাণ্যেব জলানি ক্ষতজানি জলানীবেতি বা তেষাং প্রবাহৈঃ পিচ্ছিলীকৃতং ক্লিন্নীকৃতম্ অজিরং চত্বরং যস্যাস্তাম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ তথা ক্ষতজজলেতি রূপকোপময়োঃ সন্দেহসঙ্কর তয়োশ্চ পরস্পর নিরপেক্ষত্বাৎ সংসৃষ্টিঃ। তথাত্র রুধিরস্য জলত্বেন রূপণে জলেনৌপম্যে বা ন কশ্চিদ্বিশেষ ইত্যপুষ্টার্থতাদোষঃ স চ জলপদপরিত্যাগেনৈব সমাধেয়।

(গ) অবেতি। অবলম্বমানানি অবতিষ্ঠমানানি দীপধূপরক্তাংশুকানি যস্মিন্ তেন গ্রথিতা গুম্ফিতা শিখি গলবলয়ানাং ময়ূরকণ্ঠমণ্ডলানাম্ আবলির্মালা যত্র তেন পিষ্টপিণ্ডেন তণ্ডুলচূর্ণপিণ্ডেন পাণ্ডুরিতা শুভ্রবর্ণীকৃতা ঘনা নিরন্তরা যা ঘণ্টাস্তাসাং মালাং বিভর্ত্তীতি তেন থাকারৌ হ্রস্বীকৃতৌ হ্রস্বৌ ইতি হ্রস্ব। ত্রপুষ সীসক স্যায়মিতি ত্রাপুষ সীসকনির্ম্মিতো যঃ সিংহস্তস্য মুখমধ্যে স্থিতঃ স্থূলঃ লোহকণ্টকঃ যস্মিন্ তৎ দত্তং দন্তদণ্ডো হস্তিদন্তদণ্ড এব অর্গলং যস্মিন্ তৎ তথা লসৎসু সম্মুখে দীপ্যমানেষু পীতেষু নীলেষু লোহিতেষু চ দর্পণেষু স্ফুরিতা

বলিয়া হিংসা না করায় দুর্দ্দান্ত সিংহশাবকগণ সেই মুক্তাগুলিকে নিক্ষেপ করিয়া খেলা করত দেবীর প্রাঙ্গণে বিচরণ করিতেছিল। (খ) জলের ন্যায় রক্তের প্রবাহ দেবীর প্রাঙ্গণকে পিচ্ছিল করিয়াছিল, অস্তকালীন তাম্রবর্ণ সূর্য্য সেই রক্তের প্রবাহে প্রতিবিম্বিত হইয়া তাহাকে আরও তাম্রবর্ণ করিয়াছিলেন তাহাতে বোধ হইতেছিল যে প্রচুর রক্তদর্শনে মূর্চ্ছা উপস্থিত হওয়ায়ই যেন সূর্য্য পড়িয়া গিয়াছিলেন। (গ) অভ্যন্তরস্থ গৃহের দ্বারদেশদ্বারা দেবী শোভা পাইতেছিলেন সেই দ্বারদেশে দুই পাট কপাট ছিল তাহাতে ধূপ, দীপ ও রক্তবস্ত্র ঝুলান ছিল, ময়ূরের কণ্ঠমালা গাঁথা ছিল, তণ্ডুলচূর্ণে শুভ্রবর্ণ ঘন ঘন ঘণ্টার মালা দুলিতেছিল, সীসার একটা সিংহ ছিল, তাহার মুখের ভিতর মোটা একটা লোহার পেরেক ছিল হস্তিদন্তের অর্গল দেওয়া ছিল এবং সেই কপাটে বুদ্বুদের ন্যায় বর্ত্তুলাকার কতকগুলি পেরেক মারা ছিল, সম্মুখবর্ত্তী পীতবর্ণ নীলবর্ণ ও রক্তবর্ণ দর্পণে সেই পেরেকগুলির প্রতিবিম্ব

(১) অন্তরীকৃতৈঃ। (২) ক্ষতজপ্রবাহৈঃ। (৩) দীপধূম। (৪) পিষ্টপাণ্ডুরিত।
(৫) মালাভারিণা। (৬) কণ্টকদত্ত। (৭) লসৎপীত। (৮) কপাটপট্টদ্বয়।

পাতিভিশ্চ সর্বপশুজীবিতৈরিব শরণমুপাগতৈ রলক্তক রস-রক্ত পটৈরবিরহিত চরণ মূলাম্, (খ) পতিতকৃষ্ণচামরপ্রতিবিম্বানাঞ্চ শিরশ্ছেদলগ্ন-কেশজালকানামিব পরশুপট্টিশপ্রভৃতীনাং জীববিশসনশস্ত্রাণাং প্রভাভির্বহলান্ধকারতয়া পাতাল-গৃহবাসিনীম্ (১) ইবোপলক্ষ্যমাণাম্, (গ) রক্তচন্দন খচিত-স্ফুরৎ ফল-পল্লব কলিতৈশ্চ বিল্বপত্রদামভি (২) র্বালকমুণ্ডপ্রালম্বৈরিব কৃতমণ্ডনাম্, (ঘ) শোণিত তাম্র (৩) কদম্ব স্তবক কৃতার্চ্চনৈশ্চ পশুপহার পটহ পট রটিত-রসোল্লসিত

প্রতিবিম্বিতা বুদ্বুদমালা বুদ্বুদতুল্যবর্তুলকীলসংস্থিতিঃ যস্মিন্ তৎ তাদৃশ কপাটদ্বয়ং কপাটফলকযুগল যস্যাঃ তস্যাঃ গর্ভগৃহস্য অন্তর্গৃহস্য দ্বারদেশেন দৃশ্যমানাং ভীষণাম্।

(খ) অলক্তেতি। কিঞ্চ অন্তর্মধ্যে যা পিণ্ডিকা বেদি তত্র যৎপীঠং তত্র পততীতি তৈঃ শরণমুপাগতৈঃ সর্বেষাং পশূনাং জীবিতৈরিব তৈরলক্তকরসরক্তৈঃ রক্তা যে পটাস্তৈঃ অবিরহিতং চরণয়োর্মূলং সমীপং যস্যাস্তাম্। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(গ) পতিতেতি। কিঞ্চ পতিতানি কৃষ্ণচামরাণাং প্রতিবিম্বানি যেষু তেষাম্ অতএব শিরশ্ছেদে সতি লগ্ন কেশজালং যেষু তেষামিব দৃশ্যমানানাম্ কৃষ্ণচামরপ্রতিবিম্বানামিব কেশজালবদ্দৃশ্যমানত্বাদিতি ভাবঃ পরশুঃ প্রসিদ্ধঃ পট্টিশস্তু পট্টিশী লৌহদণ্ডো যস্তীক্ষ্ণধারঃ ক্ষুরোপমঃ। ইতি বৈজয়ন্ত্যুক্তঃ তৎপ্রভৃতীনাং জীববিশসনশস্ত্রাণাং প্রাণিহিংসাস্ত্রাণাম্ প্রভাভির্বহুলঃ উৎপাদিতঃ বহুলঃ প্রচুরঃ অন্ধকারো যত্র গৃহে তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা পাতাল গৃহবাসিনীমিবোপলক্ষ্যমাণাম্। অত্র কেশজালসংশ্লিষ্টোৎপ্রেক্ষণাৎ প্রথমা পাতালগৃহবাসীত্যুৎপ্রেক্ষণাৎ দ্বিতীয়া চ ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা ব তয়োশ্চ পরস্পরনিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(ঘ) রক্তেতি। কিঞ্চ রক্তচন্দনেন খচিতা রঞ্জিতা অতএব স্ফুরন্তো দীপ্যমানা যে বিল্বস্যৈব ফলপল্লবাস্তৈঃ কলিতা সংযোজিতাস্তৈঃ অতএব বালকমুণ্ডানাং প্রালম্বৈঃ সরললম্বিনীভির্মালাভিরিব স্থিতৈঃ বিল্বপত্রাণাং দামভিঃ মালাভিঃ কৃতমণ্ডনাং বিহিতভূষণাম্। অত্র জাত্যুৎপ্রেক্ষালঙ্কার। বালকমুণ্ডগতরক্তসাম্যপ্রতিপাদনায় রক্তচন্দন খচিতপদম্। বালকপদন্তু তন্মুণ্ডানামপেক্ষিকক্ষুদ্রতয়া বিল্বফলসাম্যদ্যোতনায়।

পড়িয়াছিল। (খ) ঘরের ভিতরে দেবীর চরণের নিকটে একটা বেদি, তাহার উপরে একখানা পীঁড়ি তাহার উপরে আবার আল্তার রসে রঞ্জিত একখানা কাপড় পাতা ছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যে সমস্ত পশুদিগের জীবন আসিয়া যেন শরণাগত হইয়া রহিয়াছে। (গ) ঘরের ভিতরে পরশু পট্টি প্রভৃতি কতকগুলি জীবহত্যা করিবার অস্ত্র ছিল, তাহার উপরে কৃষ্ণবর্ণ চামরের প্রতিবিম্ব পড়িয়াছিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যে, শিরশ্ছেদ হইয়া গেলে তাহার কেশকলাপই যেন সেই অস্ত্রগুলিতে লাগিয়া রহিয়াছে এই জাতীয় অস্ত্রের প্রভায় ঘরের ভিতরে প্রচুর অন্ধকার হইয়াছিল বলিয়া দেবীকে পাতালগৃহ বাসিনীর ন্যায় দেখা যাইতেছিল। (ঘ) দেবীর গলদেশে কতকগুলি বিল্বপত্রের মালা দিয়া অলঙ্কার করা হইয়াছিল তাহাতে রক্তচন্দনরঞ্জিত সুন্দর বহুতর বিল্বফল ও বিল্বপল্লব সংযোজিত ছিল, সুতরাং সেই মালাগুলিকে বালকের মুণ্ডমালার ন্যায় বোধ হইতেছিল।

(১) পাতালনিবাসিনীম্। (২) বিল্বদামভি। (৩) শোণিতাতাম্র।

रोमाञ्चैरिवाङ्गे (१) क्रूरतामुद्वहन्तीम्, (फ) चारु चामीकर-पट्ट (२) प्रावृतेन च ललाटेन शबरसुन्दरी रचित-सिन्दूर तिलक बिन्दुना दाडिम (३) कुसुम कर्णपूर प्रभा सेक लोहितायमान-कपोलभित्तिना रुधिर-ताम्बूलारुणिताधरपुटेन भ्रुकुटि कुटिल बभ्रु नयनेन (४) मुखेन कुसुम्भ पाटलित दुकूल-कलितया च देहलतया महाकालाभिसारिकावेशविभ्रम बिभ्रतीम् (ब) सम्पिण्डित नील गुग्गुलु-(५) धूपधूमारुणीकृताभिश्च प्रचलन्तीभिर्गर्भगृहदीपकालताभिरङ्गुलीभि

(फ) प्रावितेति। किञ्च शोणितेन रक्तसंस्रवेण ताम्रा ये कदम्बस्तबका कदम्बपुष्पगुच्छास्तैः कृतम् अर्च्चनं येषां तैः सलग्नकदम्बकुसुमरेणुभिरित्यर्थः अतएव पशूपहारे पशुबलिदानसमये पटहस्य ढक्काया यत् पटु रटितम् उच्चमन्द्रस्वरस्य रवेन श्रवणोत्साहेन उल्लसन्ति उद्गच्छन्तीति ते तथोक्ता रोमाञ्चा यत्र तैरिव अङ्गे क्रूरतां रौद्रताम् उद्वहन्तीं धारयन्तीम्। अत्र रोमाञ्चोद्गमात्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षा वृत्त्यनुप्रासस्थानयोरेकाश्रयानुप्रवेशरूप सङ्कर।

(ब) चार्विति। किञ्च चारु सुन्दरो यश्चामीकरपट्ट स्वर्णफलक तेन प्रावृतमाच्छादित तेन तथा शबरसुन्दरीभि रचित कृत सिन्दूरतिलकबिन्दुर्यत्र तेन तादृशेन ललाटेन। दाड़िमकुसुमे एव कर्णपूरौ तयो प्रभाया सेकेन सम्बन्धेन लोहितायमाने कपोलभित्ती गण्डयुगल यस्य तेन रुधिरताम्बूलाभ्याम् अरुणित रक्तवर्णीकृतम् अधरपुट यस्य तेन तथा भ्रुकुट्या भ्रूभङ्गेन कुटिले वक्रे बभ्रुणी पिङ्गलवर्णे नयने चक्षुषी यस्य तेन तादृशेन मुखेन। तथा कुसुम्भेन रञ्जनद्रव्यविशेषेण पाटलित स्व तरक्तीकृत यत् दुकूल वस्त्र तेन कलितया आवृतया देहलतया च करणेन महाकालस्य अभिसारिकावेशविभ्रम बिभ्रती धारयन्तीमिव स्थिताम्। अत्र प्रतीयमाना क्रियोत्प्रेक्षालङ्कार।

(भ) सम्पिण्डितेति। किञ्च सम्पिण्डित पुञ्जीभूतो यो नीलगुग्गुलुधूपधूम तेन अरुणीकृताभि प्रचलन्तीभिर्वायुभरात् कम्पमानाभि गर्भगृहस्य अन्तर्गृहस्य दीपिकालताभि वायुवशात् प्रचलनेन लताविलम्बमानो भूत दीप महिषासुरस्य शोणितलव रक्तबिन्दुभि आलोहित्य आरक्ताभिरङ्गुलीभिरिव स्थिताभि सतीभि

(फ) রক্তে রক্তবর্ণ কদম্বপুষ্পের রেণুদ্বারা দেবীর অঙ্গে পূজা করিয়াছিল তাহাতে প্রতীতি হইতেছিল যে পশু বলিদান করিবার সময়ে ঢক্কার উচ্চ শব্দ শ্রবণে উৎসাহবশত দেবীর সমস্ত অঙ্গ যেন রোমাঞ্চ উদ্গত হইয়াছে, সুতরাং সেই অঙ্গসমূহদ্বারা দেবী ভয়ঙ্করতা ধারণ করিতেছিলেন। (ব) দেবীর ললাটদেশ সুন্দর একখানি স্বর্ণফলকে আবৃত ছিল এবং শবররমণীগণ তাহাতে ক্ষুদ্র একটী সিন্দুরের তিলক দিয়াছিল, কর্ণযুগলে দাড়িম্বপুষ্পের দুইটী কর্ণপূর ছিল, তাহার প্রভায় কপোলযুগল রক্তবর্ণ হইয়াছিল, রক্তসংস্রবে ও তাম্বুলের রসে ওষ্ঠযুগলকে অরুণবর্ণ করিয়াছিল স্বভাবতঃ পিঙ্গলবর্ণ নয়নযুগল ভ্রূকুটি করায় বক্র হইয়াছিল, আর কুসুমফলের রসে রঞ্জিত বস্ত্রদ্বারা দেহলতা আবৃত ছিল, এই সকল কারণে দেবী যেন মহাকালের প্রতি অভিসারিকার বেশবিলাস ধারণ করিতেছিলেন। (ভ) ঘরের ভিতরে কতকগুলি প্রদীপ ছিল, গুগ্‌গুলু ও ধূপের নীলবর্ণ ধূমপুঞ্জে সেই প্রদীপগুলিকে অরুণবর্ণ

(१) चाङ्गे। (२) पट। (३) दाडिमी। (४) भ्रुकुटिकुटिलबभ्रुणा रक्तनयनेन भ्रुकुटि कुटिलबभ्रुणा रक्तनयनेन भ्रुकुटि। (५) गुग्गुल।

রিব মহিষাসুর শোণিত-লবালোহিতীভি স্কন্ধপীঠ-কণ্ডূয়ন-চলিত ত্রিশূলদণ্ড কৃতাপরাধ বনমহিষমিব তর্জয়ন্তীম্, (ম) প্রলম্ব (১) কূর্চ্চ ধরৈশ্ছাগৈরপি ধৃতব্রতৈরিব, স্ফুরদধরপুটৈরাখুভিরপি জপপরৈরিব, কৃষ্ণাজিনপ্রাবৃতাঙ্গৈঃ কুরঙ্গৈ-রপি প্রতিশয়িতৈরিব (২) জ্বলিত লোহিত মূর্দ্ধ-রত্ন রশ্মিভি কৃষ্ণসর্পৈরপি শিরোধৃত মণিদীপকৈরিবারাধ্যমানাম্, (য) সর্ব্বত কঠোরবায়সগণেন চ রটতা (৩) স্তুতি

স্কন্ধপীঠস্য স্কন্ধদেশস্য কণ্ডূয়নেন চলিতো যস্ত্রিশূলদণ্ডস্তেন কৃত অপরাধো যেন তং বনমহিষং তর্জয়ন্তীমিব স্থিতাম্। চূর্ণ হরিদ্রাভ্যাং রঞ্জনেনারুণ বৎ নীরক্তা পশুগণ গুল্গুল মেনারুণবর্ণো জায়তে সংযুক্তদ্রব্যস্বভাবাদিত্যবগা-ন্তিতি বোধ্যম্। অতএবাত্র কারণবিরুদ্ধকার্য্যোৎপত্তিবিষমালঙ্কার তথা প্রথমা জাড্যুৎপ্রেক্ষা দ্বিতীয়া চ ক্রিয়োৎ প্রেক্ষা ইত্যেতেষামঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর। দেবীমন্দিরস্যারণ্যান্তর্গততয়া বনমহিষপ্রবেশসম্ভব ইতি জ্ঞেয়ম্।

(ম) প্রলম্বেতি। অন্যেষু কা কথা প্রলম্বকূর্চ্চধরৈর্দীর্ঘশ্মশ্রুধরৈশ্ছাগৈরপি ধৃতব্রতৈর্গৃহীততপোনিয়মৈ স্থিরৈরারাধ্যমানামিব প্রলম্বকূর্চ্চধরত্বাদিতি ভাব। স্ফুরন্তি স্পন্দমানানি অধরপুটানি যেষাং তৈ আখুভি রুন্দুরুভিরপি জপপরৈর্মন্ত্রজপপ্রবৃত্তৈ স্থিরৈরারাধ্যমানামিব জপপ্রবৃত্তবৎ স্ফুরদধরপুটত্বাদিত্যাশয়। অধরপুটস্ফুরণ মূষিকাণাং স্বভাব। কৃষ্ণাজিন কৃষ্ণবর্ণ স্বকীয় চর্ম্ম কৃষ্ণসারচর্ম্ম চ তেন প্রাবৃতমঙ্গ যেষাং তৈ কুরঙ্গৈ হরিণৈ রপি প্রতিশয়িতৈ কৃতপ্রতিশয়নৈ স্থিরৈরারাধ্যমানামিব তদ্বৎ কৃষ্ণাজিনপ্রাবৃতাঙ্গত্বাদিত্যভিপ্রায়। বিপৎপ্রতীকারায় অভীষ্টলাভায় বা দিনমাসাদিনিয়ত ভোজনাদিপরিত্যাগপূর্ব্বক দৈবতাগ্রে শয়ন প্রতিশয়নম্। তথা জ্বলিতা দীপ্তা লোহিতা রক্তবর্ণা মূর্দ্ধরত্নস্য শিরোমণ্য রশ্ময কিরণা যাং তৈ কৃষ্ণসর্পৈর্বিজাতীয়বিষধরৈরপি শিরস্সু ধৃতা মণয় এব দীপা মণিবদ্বীপাস্থ যস্তৈ স্থিরৈরারাধ্যমানামিব শিরস্সু দীপধারণাদিতি ভাব। অন্যোঽপি শিরসি দীপধারণপূর্ব্বক দৈবতামারাধয়তি। অত্র প্রত্যেকবাক্য এব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার তথা আরাধ্যমানামিত্যেকয়া ক্রিয়য়া বহূনাং কর্ত্তৄণামভিসম্বন্ধাত্তুল্যযোগিতা অনয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর। তেন চ সর্ব্বোপাসনাস্থানত্ব ব্যজ্যত ইত্যলঙ্কারেণ বস্তুধ্বনি।

(য) সর্ব্বত ইতি। কিঞ্চ সর্ব্বত সমন্তাৎ রটতা রুবতা কঠোর কর্কশস্বরা যো বায়সগণ কাকসমূহস্তেন

করিয়াছিল এবং সেই প্রদীপগুলি বায়ুভরে চলিতে থাকিয়া লতার ন্যায় দৃশ্যমান হইতেছিল, তাহাতে সেই প্রদীপগুলিকে মহিষাসুরের রক্তবিন্দুতে লোহিতবর্ণ অঙ্গুলীর ন্যায় দেখা যাইতেছিল, এদিকে একটা বন্য মহিষ স্কন্ধ কণ্ডূয়ন করায় ত্রিশূলটা কাঁপিতেছিল বলিয়া সে অপরাধ করিয়াছিল, তাই দেবী যেন অঙ্গুলীর ন্যায় সেই প্রদীপগুলিদ্বারা মহিষটাকে তর্জ্জন করিতেছিলেন। (ম) দীর্ঘশ্মশ্রুধারী ছাগগণও যেন ব্রতাবলম্বন করিয়া দেবীর আরাধনা করিতেছিল ওষ্ঠযুগল অবিশ্রান্ত স্পন্দিত হওয়ায় মূষিকগণও যেন জপে প্রবৃত্ত হইয়া দেবীর উপাসনা করিতেছিল কৃষ্ণাজিনে সমস্ত অঙ্গ আবৃত করিয়া হরিণগণও যেন প্রতিশয়ন করিয়া (হত্যা দিতে আরম্ভ করিয়া) দেবীর আরাধনা করিতেছিল এবং মস্তকমণির রক্তবর্ণ কিরণজাল জ্বলিতে থাকায় কৃষ্ণসর্পগণও যেন মস্তকে মণিপ্রদীপ ধারণ করিয়া দেবীর উপাসনা করিতেছিল। (য) সকল দিকে রব করত কর্কশস্বর কাকগণও যেন স্তবে প্রবৃত্ত হইয়া

(১) প্রলম্ব। (২) প্রতিশয়ন বিব। (৩) রুবতা।

পরৈরিব স্তূয়মানাম্, (য) স্থূলস্থূলে শিরাজালকৈর্গোধা-গোধিকা-(১) কৃকলাস কুলৈরিব দগ্ধস্থাণুবাসয়া সমারূঢ়ৈর্গবাক্ষিতেন, (র) অলক্ষ্মী-সমুৎখাত লক্ষণ স্থানৈরিব বিস্ফোটব্রণবিন্দুভি কল্মাষিত সকলশরীরেণ, (ল) কর্ণাবতংস-সংস্থাপিতয়া চ চূড়য়া রুদ্রাক্ষমালিকামিব (২) দধানেন, (ব) অম্বিকা পাদ পতন শ্যাম ললাট বর্দ্ধমানার্ব্বুদেন, (৩) (শ) কুবাদি-(৪) দত্ত সিদ্ধাঞ্জনদান-স্ফুটিতৈক-(৫) লোচনতয়া ত্রিকালমিতরলোচনাঞ্জনদানাদর স্বল্পোজ্জ্বল-দারু

স্তুতিপরৈর স্তবপ্রবর্ত্তৈন সতা স্তূয়মানামিব স্তুতিপ্রবণবৎ স্তবতী ইত্যর্থাৎ। স্তুতিপ্রবণস্য প্রাদক্ষিণ্যেন ভ্রমণমুপ স্তবনং করোতি। অত্রাপি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(র) স্থূলেতি। দগ্ধো যঃ স্থাণুঃ শাখাপত্রবিহীনো বৃক্ষস্তস্য আশয়া ভ্রমেণ সমারূঢ়ৈর্গোধারূঢ় গোধা গোধিকাকৃকলাসকুলৈরিব স্থূলস্থূলৈ পরস্পরাপেক্ষয়া অতীবস্থূলৈ শিরাজালকৈঃ ধমনীসমূহৈ গবাক্ষমস্য সঞ্জাত মিতি গবাক্ষিতস্তেন জালকমণীভূতেন জরদ্রবিড়ধার্ম্মিকেণাধিষ্ঠিতামিতি বহুদূরবর্ত্তিনা ক্রিয়য়ান্বয়। অত্র মালিন্যাৎ আত্মোৎপ্রেক্ষা অলঙ্কারস্তয়োশ্চাঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্কর। ইত পুংসি তৃতীয় কবচনান্তপদানি জরদ্রবিড়ধার্ম্মিকেণেতি বক্ষ্যমাণস্য বিশেষণানি।

(ল) অলক্ষ্মীতি। অলক্ষ্ম্যা দেব্যা সমুৎখাতানি সমূলমুৎপাটিতানি যানি লক্ষণানি শুভচিহ্নানি তেষাং স্থানৈরিব বিস্ফোটব্রণবিন্দুভি কল্মাষিত বিচিত্রীকৃত সকল শরীর যস্য তেন। অত্র আত্মোৎপ্রেক্ষা অলঙ্কার।

(ব) কর্ণেতি। কিঞ্চ কর্ণাবতংসে কর্ণভূষণস্থানে সংস্থাপিতয়া চূড়য়া হেতুনা রুদ্রাক্ষমালিকাং দধানেনেব শিখিপুচ্ছনির্ম্মিতায়াস্তস্য ছায়া কণ্ঠপর্য্যন্তপাতিত্বেন রুদ্রাক্ষমালাবৎ প্রতীতেরিতি ভাব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(শ) অম্বিকেতি। অম্বিকায়া পাদপতনেন শ্যামে শ্যামীভূতে ললাটে বর্দ্ধমান অর্ব্বুদো রোগো যস্য তেন সততভূতলঘর্ষণাদিতি ভাব।

(ষ) কুবাদীতি। কুবাদিনা কৌতুকায় মিথ্যাবাদিনা জনেন দত্তস্য সিদ্ধাঞ্জনস্য নেত্রৌষধস্য দানেন অপথ্যেন স্ফুটিতং একং লোচনং যস্য তস্য ভাবস্তয়া হেতুনা ত্রিকালং প্রাতর্মধ্যাহ্নসায়াহ্নেষু ইতরলোচনে অঞ্জনদানে সাধারণে

আরাধনা করিতেছিল। (র) দ্রবিড়দেশীয় বৃদ্ধ একটা উপাসক দেবীর আয়তনে অধিষ্ঠান করিতেছিল, দগ্ধ স্থাণু মনে করিয়া গাত্রে আরূঢ় গুই্‌ল গোসাপ ও কাঁকলাসসমূহের ন্যায় অত্যন্ত স্থূল শিরাসমূহ থাকায় তাহার গাত্রে গবাক্ষজাল জন্মিয়াছিল। (ল) অলক্ষ্মীদেবী শুভলক্ষণসমূহ উন্মূলন করিয়া ফেলিয়াছিলেন তাহার স্থানের ন্যায় বিস্ফোটব্রণবিন্দুতে তাহার দেহ বিচিত্র করিয়াছিল। (ব) কর্ণাভরণের স্থানে একটী চূড়া পরিধান করিয়াছিল তাহা বক্ষস্থলপর্য্যন্ত পতিত হওয়ায় সে যেন রুদ্রাক্ষের মালা ধারণ করিতেছিল। (শ) চণ্ডীর চরণে পতিত হওয়ায় ললাটদেশ শ্যামবর্ণ হইয়াছিল এবং তাহাতেই ললাটের অর্ব্বুদরোগটা বৃদ্ধি পাইয়াছিল। (ষ) কোন মিথ্যাবাদিপ্রদত্ত সিদ্ধকজ্জল প্রয়োগ করায় একটী চক্ষু বিনষ্ট হইয়াছিল বলিয়া তিন বেলা অন্য চক্ষুতে সাধারণ কজ্জল দান করিবার সময়ে যত্নপূর্ব্বক

---

(১) গোধার গোধাগোধিকা। (২) ক্বচিৎ হ্রস্বমধ্যো নাস্তি। (৩) বুদ্বুদেন।
(৪) কুবাদিক কুবাদী। (৫) স্ফোটিতৈক সিদ্ধাঞ্জনস্ফুটিতৈক।

शलाकेन, (ष) प्रत्यह कटुकालाबु-स्वेद-प्रारब्ध दन्तुरताप्रतीकारेण, (स) कथञ्चि दस्थान-दत्तेष्टका प्रहारतया शुष्कैक भुजोपशान्त-मर्द्दन-व्यसनेन, (ह) उपर्य्युपर्य्य-विश्रान्त-(१) कटुकवर्त्ति प्रयोग वर्द्धिततिमिरेण, (क्ष) अश्मभेद सङ्गृहीत वराह दंष्ट्रेण, (क) इङ्गुदीकोष-कृतौषधाञ्जनसंग्रहेण, (ख) सूची स्यूत शिरा-सङ्कोचित-वाम कराङ्गुलिना, (ग) कौशेयक कोषावरण-(२) अति प्रयत्न

कज्जलार्पणे न तु कुवादिदत्तसिद्धाञ्जनदाने इत्यर्थः आ रेण यत्नेन श्लक्ष्णीकृता दारुशलाका दारुनिर्म्मिता कज्जलदानशलाका येन तेन कुवादिदत्तसिद्धाञ्जनदोषेण वा अश्लक्ष्णमुखशलाकादोषेण वा लोचनमेकं स्फाटितमित्युभयथा प्याशङ्काभावादिति भावः ।

(स) प्रत्यहमिति । कटुकालाबु कटुतुम्बी तस्याः स्वेदेन प्रारब्धो दन्तुरताया उन्नतदन्ततायाः प्रतीकारश्चिकित्सा येन तेन । तादृशस्वेदेन दन्तपातावश्यम्भावात् वधिरताप्रतीतिः ।

(ह) कथञ्चिदिति । कथञ्चित् केनापि प्रकारेण अस्थाने अविहितस्थाने दत्तः इष्टकाप्रहारो यस्य तस्य भावस्तया हेतुना शुष्के शुष्कीभूते एकस्मिन् भुजे उपशान्तं प्रयोजनाभावान्निवृत्तं मर्द्दनव्यसनं वातविनाशकतैलमर्द्दनाग्रहो यस्य तेन । आमवातजर्जरीकृतदेहस्य तद्वातविनाशाय तैलविशेषमर्द्दनानन्तरं स्थानविशेषे कारणाश्रितं इष्टकाप्रहारश्चिकित्साशास्त्रनिर्द्दिष्टः तस्मिन्नस्थाने कृते कश्चिद्भुजः शुष्कतामापद्यते सा च शुष्कतास्य जाता तथा चासौ तस्मिन् भुजे वातो विनष्ट इति मत्वा तैलमर्द्दनाग्रहं परिहृतवानिति सरलार्थः ।

(क्ष) उपरीति । पर्य्युपरि अधिकाधिकम् अविश्रान्तञ्च यथा स्यात्तथा यः कटुकवर्त्तिप्रयोगः कटुपदार्थनिर्म्मितनेत्ररोगनाशकवर्त्तिकादानं तेन वर्द्धितं तिमिरं नेत्ररोगविशेषो यस्य तेन ।

(क) अश्मेति । अश्मभेदाय पाषाणभञ्जनाय सङ्गृहीता वराहदंष्ट्रा येन तेन ।

(ख) इङ्गुदीति । इङ्गुदीकोषे इङ्गुदीफलकोषे कृतः औषधाञ्जनस्य नेत्ररोगौषधीभूतकज्जलस्य संग्रहो येन तेन ।

(ग) सूचीति । सूच्या स्यूताभिरित्यन्वयः सूत्रेण ग्रथिताभिः शिराभिः सङ्कोचिता दृढाकर्षणेन खर्व्वीकृता वामकराङ्गुलयो यस्य तेन ।

(घ) कौशेयकेति । कौशेयककोषेण कृमिसूत्रकोषेण यदावरणं तेन या अति सयत्नेन प्रथित अन स्वरणाङ्गुष्ठौ यस्य तेन । कुष्ठादिरोग वारणाय कौशेयककोषेणाङ्गुष्ठावरणम् ।

দারুশলাকাটীকে পালিস করিয়াছিল। (স) প্রতিদিন তিতলাউর স্বেদ দিয়া উচু দাঁত গুলির চিকিৎসা আরম্ভ করিয়াছিল। (হ) কোন প্রকারে অস্থানে ইষ্টক প্রহার করায় একখানা হাত শুকাইয়া গিয়াছিল, সুতরাং তাহাতে তাহার তেল মর্দ্দন করিবার আগ্রহ নিবৃত্তি পাইয়াছিল। (ক্ষ) সর্ব্বদা বেশী বেশী করিয়া কটু বর্ত্তি প্রয়োগ করায় নেত্ররোগ বৃদ্ধি পাইয়াছিল। (ক) পাথর ভাঙ্গিবার জন্য শূয়রের দাঁত সংগ্রহ করিয়াছিল। (খ) ইঙ্গুদীফলের কোষে নেত্ররোগের ঔষধ কজ্জল সংগ্রহ করিয়াছিল। (গ) সূচ দিয়া শিরাগুলিকে সেলাই করায় বামহাতের আঙ্গুলগুলি সঙ্কুচিত হইয়াছিল। (ঘ) কৃমির চাক দিয়া

---

(१) उपर्य्युपर्य्यविश्रान्त । (२) कौशेयककोषावरण ।

চরণাঙ্গুষ্ঠকেন, (ঘ) অসম্যক্কৃত রসায়নানীতাকালজ্বরেণ, (ঙ) জরাং গতেনাপি দক্ষিণাপথাধিরাজ্যবরপ্রার্থনা কদর্থিত দুর্গেণ, (চ) দুঃশিক্ষিত-শ্রমণাদিষ্ট-(১) তিলকাবদ্ধবিভবপ্রত্যাশেন (ছ) হরিত পত্র রসাঙ্গার মসী-(২) মলিন-শঙ্খক বাহিনা, (জ) পট্টিকা লিখিত দুর্গাস্তোত্রেণ, (ঝ) ধূম রক্তালক্তকাক্ষর-তালপত্র কুহক তন্ত্র মন্ত্র পুস্তিকা-সংগ্রাহিণা, (ঞ) জীর্ণ পাশুপতোপদেশ-(৩) লিখিত-মহাকালমতেন, (ট) আবির্ভূত নিধি বাদ ব্যাধিনা, (ঠ) সঞ্জাত ধাতুবাদ-

(ঙ) অসম্যগিতি। অসম্যক্কৃতেন অযথাবিধিহিতেন রসায়নেন জরাব্যাধিনিধ্বংসিভেষজসেবনেন আনীত অকালজ্বরো যেন তেন। যজ্জরাব্যাধিবিধ্বংসি ভেষজং তদ্রসায়নমিতি চরক।

(চ) জরামিতি। জরাং গতেনাপি নিতান্তবৃদ্ধেনাপি সতা দক্ষিণাপথস্য দাক্ষিণাত্যদেশস্য যদধিরাজ্যং তস্য বরপ্রার্থনয়া কদর্থিতা বিরক্তীকৃতা দুর্গা চণ্ডিকা যেন তেন।

(ছ) দুরিতি। দুঃশিক্ষিতেন কুশিক্ষাপ্রাপ্তেন শ্রমণেন কেনচিৎ সন্ন্যাসিবিশেষেণ আদিষ্টে তিলকে অবদ্ধা কৃতা বিভবপ্রত্যাশা ধনসম্পদাকাঙ্ক্ষা যেন তেন।

(জ) হরিতেতি। হরিতপত্ররসেন হরিদ্বর্ণদলনির্যাসেন যুক্তা যা অঙ্গারমসী তয়া মলিনং শঙ্খকং বহতীতি তেন শঙ্খকময়মসীপাত্রধারিণেত্যর্থঃ।

(ঝ) পট্টিকেতি। পট্টিকায়াং কাষ্ঠফলকে লিখিতং দুর্গাস্তোত্রং যেন তেন।

(ঞ) ধূমেতি। ধূমেন রক্তানি রঞ্জিতানি অলক্তকাক্ষরাণি অলক্তকলিখিতবর্ণা যেষু তৈস্তাদৃশৈস্তালপত্রৈঃ কুহকায় ইন্দ্রজালায় তন্ত্রমন্ত্রাত্মিকা পুস্তিকা তাং সংগৃহ্ণাতীতি তেন।

(ট) জীর্ণেতি। জীর্ণো বৃদ্ধো যঃ পাশুপতঃ শৈবস্তস্য উপদেশেন লিখিতং মহাকালমতং যেন তেন।

(ঠ) আবিরিতি। আবির্ভূতো নিধিবাদঃ অনেনানুষ্ঠানেন নিধির্লভ্যেত ইতি ধনমাত্রবাদ এব ব্যাধির্যস্য তেন।

আবরণ করায় তাহার ঘসাতে পায়ের বুড়ে আঙ্গুল ক্ষত বিক্ষত হইয়াছিল। (ঙ) অসংগত ভাবে রসায়ন সেবন করায় অকালে জ্বর আনয়ন করিয়াছিল। (চ) প্রাচীন হইলেও দাক্ষিণাত্যদেশের রাজত্বের বর প্রার্থনা করায় দুর্গাদেবীকে বিরক্ত করিতেছিল। (ছ) কুশিক্ষায় শিক্ষিত কোন সন্ন্যাসীর আদেশে তিলক ধারণ করিয়া তাহাতেই ধনসম্পত্তির প্রত্যাশা করিতেছিল। (জ) হরিদ্বর্ণ পাতার রস ও অঙ্গারের কালী এই উভয়ে মলিনবর্ণ একটা ঝিনুক লইয়া চলিত। (ঝ) একখানা কাষ্ঠফলকে দুর্গার স্তব লিখিয়া রাখিয়াছিল। (ঞ) ইন্দ্রজালের জন্য একখানা তান্ত্রিকমন্ত্রের পুস্তক সংগ্রহ করিয়াছিল, তাহার তালপাতাগুলিতে আল্তার রস দিয়া অক্ষর লেখা ছিল তাহা আবার ধূমে রঞ্জিত করিয়াছিল। কোন প্রাচীন শৈবের উপদেশে মহাকালের মত লিখিয়া রাখিয়াছিল। (ঠ) "এই অনুষ্ঠান করিলে নিধি (ধনের মাঠী) লাভ করা যায়" এই জাতীয় প্রবাদরূপ ব্যাধি তাহার হৃদয়ে আবির্ভূত হইয়াছিল। (ড) "এই কার্য্য করিলে লোহা সোণা হয় এই প্রবাদমূলক তাহার

(১) শ্রমণাদিষ্ট। (২) মষী। (৩) জীর্ণ মহাপাশুপতোপদেশ।

वायुना, (ड) लग्नासुरविवर-प्रवेश-पिशाचेन, (ढ) प्रवृत्त यक्ष कन्यका कामित्व मनोरथ व्यामोहेन, (ण) वर्द्धितान्तर्धान मन्त्रसाधनसंग्रहेण, (१)(त) श्रीपर्वताश्चर्य्य वार्त्तासहस्राभिज्ञेन, (थ) असकृदभिमन्त्रित सिद्धार्थक प्रहति प्रधावितै (२) पिशाचगृहीतकै करतल ताडन चिपिटीकृत (३) श्रवणपुटेन, (द) अवि-मुक्त (४) शैवाभिमानेन (ध) दुर्गृहीतालावुवीणा वादनोद्वेजित-पथिक-परि-हृतेन, (न) दिवसमेव मशककणितानुकारि किमपि कम्पितोत्तमाङ्ग गायता,

(ड) सञ्जातेति। सञ्जातो धातुवाद अनेनानुष्ठानेन लोह स्वर्ण भवति इति धातुविषयकप्रवाद एव वायुर्वायुरोगो यस्य तेन।

(ढ) लग्नेति। लग्न असुरविवरे प्रवेश प्रवेशाग्रह एव पिशाचो यस्मिन् तेन।

(ण) प्रवृत्तेति। प्रवृत्तो जातो यक्षकन्यासु कामित्वमनोरथेन सम्भोगाभिलाषेण व्यामोहो विशेषेण मतिभ्रमो यस्य तेन।

(त) वर्द्धितेति। वर्द्धितो वृद्धिं प्रापित अन्तर्धानमन्त्रसाधनाय सग्रह आग्रहो येन तेन।

(थ) श्रीति। श्रीपर्वते यदाश्चर्य्यवार्त्तासहस्रम् अद्भुतकि वदन्तीसमूहस्तस्याभिज्ञेन।

पुरा किल कस्मिंश्चित् पर्वते सरस्वत्या अपि सौभाग्यमभिलषन्ती लक्ष्मीर्भृश तपस्यन्ती स्वकीयस्तन छित्त्वा अग्नौ जुहाव तत प्रभृति पर्वतोऽसौ श्रीपर्वत इति प्रथितोऽभूदिति पौराणिकप्रवाद।

( ) असकृदिति। असकृदभिमन्त्रितानां सिद्धार्थकानां सर्षपाणां प्रहत्या भूतापसारणार्थं तद्गात्रेषु वार वार प्रक्षेपेण प्रधावितै क्रोधाद्द्रुतमागतै पिशाचगृहीतकैर्भूताविष्टजनै करतलताडनेन चिपिटीकृत चिपीटकवत् प्रसारितीकृत श्रवणपुट कर्णपुट यस्य तेन।

(ध) अवीति। अविमुक्त अपरित्यक्त शैवाभिमान शैवोऽहमित्यहङ्कारो येन तेन।

(न) दुर्गृहीतेति। दुर्गृहीता अयथाविधिधृता या अलावुवीणा तुम्बीनिर्म्मितवीणायन्त्र तस्य वादनेन उद्वेजित विरक्तीकृतै पथिकै परिहृत परित्यक्तस्तेन।

বায়ুরোগ জন্মিয়াছিল। (ঢ) অসুরের হ্রদে প্রবেশ করিবার আগ্রহরূপ পিশাচ তাহার পিছনে লাগিয়াছিল। (ণ) যক্ষকন্যাগণের সহিত সম্ভোগ করিবার অভিলাষ হওয়ার তাহার মতিভ্রম জন্মিয়াছিল। (ত) অন্তর্ধান করিবার উপযোগী মন্ত্র সাধন করিবার জন্য তাহার আগ্রহ বৃদ্ধি পাইয়াছিল। (থ) সে শ্রীপর্ব্বতের আশ্চর্য্য বৃত্তান্তসমূহ জানিত। (দ) মন্ত্রপাঠ করিয়া বার,বার গাত্রে সর্ষপ নিক্ষেপ করায় ভূতাবিষ্ট লোকগুলি দ্রুত আসিয়া হস্ত তাড়ন করিয়া তাহার কাণ দুইখানা চেপটা করিয়া দিয়াছিল। (ধ) সে নিজের শৈবাভিমান ত্যাগ করিয়াছিল না। (ন) বিপরীতভাবে ধরিয়া অলাবুর বীণা বাদন করায় পথিকগণ বিরক্ত হইয়া তাহাকে পরিত্যাগ করিয়া যাইত। (প) সে মস্তক কম্পিত করিয়া দিনের

(१) अन्तर्धानमन्त्रसंग्रहेण। (२) आहतिधावितै। (३) निविडीकृत। (४) अनवमुक्त अवमुक्त।

(प) स्वदेशभाषा-निबद्ध भागीरथी भक्ति-स्तोत्र नर्त्तकेन, (फ) गृहीत तुरग-ब्रह्मचर्य्यतया अन्यदेशागतोषितासु जरत्प्रव्रजितासु बहुकृत्व सम्प्रयुक्त-स्त्रीवशी-करणचूर्णेन (ब) अतिरोषणतया कदाचिद्दुग्ध स्नाष्टपुष्पिकापातोत्पादित-क्रोधेन चण्डिकामपि मुखभङ्गि विकारैर्भृशमुपहसता, (भ) कदाचिन्निवार्य्यमाणा-वास-रुषिताध्वगारब्ध बहु बाहुयुद्ध पात-भग्न पृष्ठकेन (म) कदाचित् कृतापराध बालक पलायनामर्ष पश्चात्-प्रधावित-स्खलिताधोमुख पात स्फुटित शिर -कपाल-

(प) दिवसमिति। दिवसमेव यन्मशकस्य क्वणित शिञ्जित तदनुकर्तुं शील यस्य तद्यथा तथा कम्पितम् उत्तमाङ्ग मस्तक यस्मिन् कर्म्मणि तद्यथा तथा च किमपि अनिर्व्वचनीय गायता। दिवसमिति तत्प्रत्ययेऽस्य कालादि शौव्यस्य ति कर्म्मत्वम्।

(फ) स्वदेशेति। स्वदेशभाषा द्राविडी तया निबद्ध यद्भागीरथ्या भक्तिस्तोत्र तेन नृत्यतीति तेन।

(ब) गृहीतेति। गृहीत तुरगस्य अश्वस्य व ब्रह्मचर्य्य येन स तथोक्तस्तस्य भावस्तया हेतुना यथा तुरगा सततबन्धनप्रतिबन्धादेव ब्रह्मचर्य्यमवलम्बन्ते न पुनश्च र्म्मलाभलोभात् तथा अयमपि स्त्रीलाभाभावादेव ब्रह्मचर्य्यमव लम्बितवान् न पुनश्च र्म्माज नप्रत्याशयेति भाव। अन्यदेशादागता तत्र उषितास्तत्रावस्थितास्तासु जरत्प्रव्रजितासु जराजीर्ण सन्न्यासिनीषु बहुकृत्वो बहून् वारान् सम्प्रयुक्त निक्षिप्त स्त्रीवशीकरणचूर्ण येन तेन।

(भ) अतीति। अष्टानां पुष्पाणां समाहार इत्यष्टपुष्पी अज्ञाता अष्टपुष्पीत्यष्टपुष्पिका अज्ञाने कप्रत्यय टापि कानिचिदष्टौ पुष्पाणीत्यर्थ। तथा च अतिरोषणतया नितान्तक्रोधशीलतया कदाचित् दुग्ध स्नाया अयथाभावेन स्थापिताया अष्टपुष्पिकाया पातेन कौतुकाद् वाहा केनचिज्जनेन चण्डिकापीठात् पातनेन उत्पादित क्रोधो यस्य तेन अतएव मुखभङ्गिविकार श्चण्डिकामपि भृशमुपहसता तानि पुष्पाणि रक्षितुमशक्तत्वादिति भाव।

(म) कदाचिदिति। निवार्य्यमाणेन अत्र न वास कर्त्तव्य इति निषिध्यमानेन आवासेन वासस्थानेन हेतुना रुषितै क्रुद्ध अध्वगै पथिक रारब्धेषु बहुषु बाहुयुद्धेषु पातेन भग्न पृष्ठ यस्य तेन।

(य) कदाचिदिति। कृतो धूलिप्रक्षेपादिना विहित अपराधो येन तस्य तादृशस्य बालकस्य पलायनेन

বেলায়ই মশকশব্দের ন্যায় অনির্ব্বচনীয় গান করিতেছিল। (ফ) স্বদেশীয় ভাষায় গঙ্গার ভক্তিস্তোত্র রচনা করিয়া তাহা পাঠ করত নৃত্য করিতেছিল। (ব) অশ্বের ন্যায় ব্রহ্মচর্য্য অবলম্বন করায় অন্যদেশ হইতে আসিয়া সেইস্থানে অবস্থিত বৃদ্ধ সন্ন্যাসিনীগণের গাত্রে স্ত্রীবশীকরণের চূর্ণ নিক্ষেপ করিয়াছিল। (ভ) একে সে অত্যন্ত রোপনস্বভাব ছিল, তাহাতে আবার চণ্ডীর নিকটে যে আটটী ফুল পাতাইয়া রাখিয়াছিল তাহা কেহ ফেলাইয়া দেওয়ায় নূতন ক্রোধ জন্মিয়াছিল, সুতরা সেই ফুল রক্ষা করিতে না পারায়, নানাবিধ মুখভঙ্গী করিয়া চণ্ডীদেবী'কেও অত্যন্ত উপহাস করিতেছিল। (ম) পথিকগণ আসিয়া থাকিবার ইচ্ছা করিলে সে বাধা দিত, তাহাতে পথিকগণ ক্রুদ্ধ হইয়া গেলে তাহাদের সহিত তাহার অনেক বাহুযুদ্ধ আরম্ভ হইয়া যাইত কোন সময় তাহাতে পড়িয়া যাওয়ায় তাহার পিঠ ভাঙ্গিয়া গিয়াছিল। (য) কোন সময় কোন বালক অপরাধ করিয়া পলায়ন করিলে সে ক্রোধবশত তাহার পশ্চাৎ ধাবন করিবার সময়ে পদস্খলন হওয়ায় অধোমুখ হইয়া পড়িয়া গিয়াছিল, তাই

ভুগ্নগ্রীবেণ, (য) কদাচিজ্জানপদজন (১) নবাগতাপরধার্ম্মিকাদরমৎসরোদ্বদ্ধাত্মনা, (২) (র) নিঃসংস্কারতয়া যৎকিঞ্চনকারিণা, (ল) খঞ্জতয়া মন্দ-মন্দ-সঞ্চারিণা, (৩) (ব) বধিরতয়া সংজ্ঞাব্যবহারিণা, (শ) রাত্র্যন্ধতয়া দিবাবিহারিণা, (ষ) লম্বোদরতয়া প্রভূতাহারিণা, (স) অনেকশঃ ফলপাতন-কুপিতবানরনখোল্লেখচ্ছিদ্রিতনাসাপুটেন, (হ) বহুশঃ কুসুমাবচয়চলিত-ভ্রমরসহস্রদংশশীর্ণীকৃতশরীরেণ, (ক্ষ) সহস্রশঃ শয়নীকৃতাসংস্কৃতশূন্যদেবকুলকালসর্পদষ্টেন, (ক) শতশঃ শ্রীফলতরু-শিখরচ্যুতিচূর্ণিতোত্ত-

থীঽসমথ ক্রীথস্তেন যৎ পশ্চাৎ প্রধাবিত প্রধাবনং তেন যৎ স্খলিতং প্রচ্যুতিস্তস্মাদধোমুখপাতেন স্ফুটিত ঘন শির কপাল ভুগ্না বক্রীভূতা চ গ্রীবা যস্য তেন।

(র) কদাচিদিতি। জানপদৈঃ দেশবাসিজনৈঃ কৃতো যো নবাগতস্য অপরধার্ম্মিকস্য আদরস্তস্মিন্ মৎসরেণ বিদ্বেষেণ উদ্বদ্ধ আত্মহত্যার্থম্ উদ্বন্ধনাশ্রয়ীকৃত আত্মা দেহো যেন তেন।

(ল) নিরিতি। নিঃসংস্কারতয়া শিক্ষাজনিতব্যুৎপত্তিহীনতয়া যৎকিঞ্চনকারিণা তুচ্ছকার্য্যকারিণা।

(ব) খঞ্জেতি। খঞ্জতয়া মন্দং মন্দং সঞ্চরিতুং শীলং যস্য তেন।

(শ) বধিরেতি। বধিরতয়া সংজ্ঞয়া অঙ্গুল্যাদিসঙ্কেতেন ব্যবহর্ত্তুং শীলং যস্য তেন।

(ষ) রাত্র্যন্ধেতি। রাত্র্যন্ধতয়া দিবাবিহারিণা দিবসসঞ্চারিণা।

(স) লম্বোদরেতি। লম্বোদরতয়া প্রভূতাহারিণা প্রচুরভোজিনা।

(হ) অনেকশ ইতি। ফলপাতনেন কুপিতানাং বানরাণাং নখৈঃ উল্লেখেন অনেকশশ্ছিদ্রিতং সঞ্জাতচ্ছিদ্রং নাসাপুটং যস্য তেন।

(ক্ষ) বহুশ ইতি। বহুশঃ কুসুমাবচয়ে পুষ্পচয়নসময়ে চলিতস্য ধাবিতস্য ভ্রমরসহস্রস্য দংশেন দংশনেন শীর্ণীকৃতং শরীরং যস্য তেন।

(ক) সহস্রশ ইতি। সহস্রশঃ শয়নীকৃতেষু শয়নস্থানীকৃতেষু অসংস্কৃতেষু অপরিষ্কৃতেষু শূন্যেষু মানবরহিতেষু দেবকুলেষু দেবগৃহেষু কালসর্পেণ দষ্টেন।

তাহার মাথার খুলি ফুটিয়াছিল ও গলা বাঁকা হইয়াছিল। (র) দেশবাসী সমস্ত লোক, নবাগত অন্য কোন ধার্ম্মিকের আদর করিয়াছিল, সুতরাং তাহাতে বিদ্বেষ হওয়ায় সে আত্মহত্যা করিবার নিমিত্ত গলায় দড়ি দিয়াছিল। (ল) শিক্ষাজনিত কোন জ্ঞান ছিল না বলিয়া সে, অতিতুচ্ছ কার্য্য করিত। (ব) খোঁড়া বলিয়া ধীরে ধীরে চলিত। (শ) বধিরতানিবন্ধন সঙ্কেতদ্বারা অন্যের সহিত ব্যবহার করিত। (ষ) রাত্র্যন্ধ বলিয়া দিনে বিচরণ করিত। (স) লম্বোদর বলিয়া প্রচুর আহার করিত। (হ) ফল পাড়িবার সময়ে বানরগণ ক্রুদ্ধ হইয়া নখের আঘাতে অনেকবার তাহার নাসিকায় ছিদ্র করিয়া দিয়াছিল। (ক্ষ) পুষ্প চয়ন করিবার সময়ে ধাবিত ভ্রমরগণ দংশন করিয়া বহুবার তাহার শরীর জীর্ণ-শীর্ণ করিয়াছিল। (ক) অপরিষ্কৃত শূন্য দেবগৃহে শয়ন করায় কালসর্পে সহস্রবার তাহাকে

(১) জনপদজন। (২) উদ্বদ্ধাত্মনা। (৩) মন্দ মন্দ সঞ্চারিণা।

মাঙ্গেন, (খ) অসকৃদুত্সন্ন দেবমাতৃগৃহ বাস্তব্য নখ (১) জর্জ্জরিত কপোলেন, (গ) সর্ব্বদা বসন্তক্রীড়িনা জনেনোত্ক্ষিপ্ত খণ্ড খট্বারোপিত বৃদ্ধদাসী বিবাহ-প্রাপ্ত-বিড়ম্বনেন, (ঘ) অনেকায়তন প্রতিশয়িত নিষ্ফলোত্থানেন, (ঙ) দৌস্থিত্যমপি (২) বিবিধ ব্যাধি পরিবৃত স্বকুট স্বমিবোদ্বহতা, (চ) মূর্খতামপি বহুব্যসনানুগতা প্রসূতানেকাপত্যামিব দর্শয়তা, (ছ) ক্রোধমপ্যনেকদণ্ডঘাত (৩) নির্ম্মিত-বহুগাত্রগণ্ডক (৪) ফলিতমিব প্রকাশয়তা, (জ) ক্লেশমপি সর্ব্বাবয়বজ্বলিত-

(খ) শতশ ইতি। শতশ শ্রীফলতরো শিখরাদুপরিদেশাত্ চ্যুত্যা পতনেন চূর্ণিতম্ উত্তমাঙ্গ মস্তক যস্য তেন।

(গ) অসকৃদিতি। অসকৃত্ উত্সন্নদেবমাতৃগৃহেষু ভগ্নব্রাহ্মীপ্রভৃতিগৃহেষু বসন্তীতি তথোক্তা যে ঘটকা ভল্লুকা তেষাং নখৈর্নখাঘাতৈ জর্জ্জরিত অতবিক্ষতীকৃত কপোলৌ গণ্ডৌ যস্য তেন।

(ঘ) সর্ব্বদেতি। সর্ব্বদা বসন্তক্রীড়িনা বসন্তোত্সবকারিণা জনেন উত্খাতায়াম্ উত্তোলিতায়াং খণ্ডায়াং ভগ্নায়াং খট্বায়াম্ আরোপিতা যা বৃদ্ধদাসী তয়া বিবাহেন প্রাপ্ত বিড়ম্বন কদর্থনা যেন তেন।

(ঙ) অনেকেতি। অনেকেষু আয়তনেষু দেবতাস্থানেষু যানি প্রতিশয়িতানি প্রায়োপবেশনানি প্রতিশয়নানি তেভ্যো নিষ্ফলমুত্থান যস্য তেন।

(চ) দৌস্থিত্যমিতি। বিবিধব্যাধিভি পরিবৃতম্ দুঃস্থিতস্য ভাবো দৌস্থিত্য তদপি দুর্গতিমপি স্বকুটুম্ব মিব নিজপরিজনমিব উদ্বহতা দধতা। অত্র জাত্যুত্প্রেক্ষালঙ্কার তেন চ দৌস্থিত্যব্যাধীনা সাতত্য ব্যজ্যত ইত্যলঙ্কারেণ বস্তুধ্বনি।

(ছ) মূর্খতামিতি। বহুভিশ্চ স্তনন্ধয়পানাদ্যাসক্তিভিরনুগতা অনুসৃতা তাম্ মূর্খতামপি প্রসূতানি অনেকানি অপত্যানি যয়া তামিব দর্শয়তা আচারেণ প্রকটয়তা ব্যসনানামবাপত্যরূপত্বাদিতি ভাব। অত্রানেকাপত্য প্রসবোত্প্রেক্ষণাত্ ক্রিয়োত্প্রেক্ষালঙ্কার।

(জ) ক্রোধমিতি। অনেকৈর্দণ্ডাঘাতৈরপক্বতজনকৃত লগুড়প্রহারৈনির্ম্মিতা বহবো গাত্রগণ্ডকা শরীরব্রণা

দংশন করিয়াছিল। (খ) শ্রীফলবৃক্ষের উপর হইতে পতিত হওয়ায় শতবার তাহার মস্তক চূর্ণ হইয়াছিল। (গ) ব্রাহ্মীপ্রভৃতি দেবমাতৃগণের ভগ্নগৃহস্থিত ভল্লুকগণ নখের আঘাতে বারংবার তাহার গণ্ডদেশ জর্জ্জরিত করিয়াছিল। (ঘ) বসন্তোৎসবে মত্ত নাগরিকগণ একখানা ভগ্ন খট্বা উত্তোলন করিয়া তাহাতে একটা বৃদ্ধ দাসীকে বসাইয়া তাহার সহিত বিবাহ দেওয়ায় সে সর্ব্বদা বিড়ম্বনা পাইত। (ঙ) সে অনেক দেবতার দুয়ারে হত্যা দিয়া, আবার নিষ্ফলভাবেই উঠিয়াছিল। (চ) নানাবিধ রোগে পরিবেষ্টিত দুর্গতিকেও সে নিজ পরিজনের ন্যায় বহন করিতেছিল। (ছ) সে, যে মূর্খতা প্রকাশ করিতেছিল তাহার পছনে পিছনে স্তন্যপা প্রভৃতির আসক্তি চলিতে থাকায় সেই মূর্খতা যেন অনেক সন্তান প্রসব করিয়াছিল। (জ) অনেক লাঠীর আঘাতে তাহার গায়ে মাড়ুয়া পড়াইয়াছিল, সুতরাং নিজের ক্রোধটাকেও যেন সে, ফলবানের ন্যায় লোকসমাজে ব্যক্ত করিতেছিল। (ঝ)

(১) বাস্তি ভল্লুকনখ। (২) দৌস্থিত্যমপি। (৩) অভিঘাত। (৪) গণ্ডুক।

দীপিকা দাহ ব্রণ বিভাবিত বহুসুখমিব প্রকটয়তা, (ঝ) পরিভবমপি নিষ্কারণ ক্রুষ্ট (১) জনপদদত্ত পদাকৃষ্টি-শত সম্প্রবাহমিব (২) দধানেন, (ঞ) শুষ্ক-বনলতা-বিনির্ম্মিত বৃহৎকুসুমকরণ্ডকেন, (ট) বেত্রলতা-রচিত-পুষ্প পাতনাঙ্কুশিকেন, (ঠ) অপমপ্যমুক্ত-কাল-কম্বল-খণ্ড-খোলেন, (৩) জরদ্দ্রবিড়ধার্ম্মিকেণাধিষ্ঠিতা চণ্ডিকামপশ্যৎ (ড)। তস্যামেব চ বাসমরোচয়ৎ (৪) (ঢ)।

অথাবতীর্য্য তুরগাৎ প্রবিশ্য ভক্তিপ্রবণেন চেতসা তাং প্রণনাম। কৃতপ্রদক্ষিণশ্চ

বিশেষা যেন তম্ ক্লেশমপি ফলিতমিব সঞ্জাতফলমিব প্রকাশয়তা গাত্রগণ্ডকানামেব ক্লেশফলরূপত্বাদিতি ভাব। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ঝ) ক্লেশমিতি। সর্ব্বেষু অবয়বেষু অঙ্গেষু জ্বলিতাস্তদুৎপীড়িতজন প্রজ্বালিতা যা দীপিকা প্রদীপাস্তাভ্যাং দাহেন যে ব্রণা ক্ষতানি তৈর্বিভাবিত পরিচায়িত ক্লেশমপি বহুসুখমিব প্রকটয়তা সহাসবদনেন জনসমাজে নিবেদয়তা। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কার।

(ঞ) পরীতি। পরিভবমপমানমপি নিষ্কারণম্ আক্রুষ্টাস্তিরস্কৃতা যে জনপদা জনপদবাসিনো জনাস্তৈস্তস্য পদাকৃষ্টিশতস্য পাদপ্রহারসমূহস্য সম্প্রবাহ বিশালস্রোত ইব দধানেন। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

(ট) শুষ্কেতি। শুষ্কাভিব নলতাভির্বিনির্ম্মিত বৃহৎ কুসুমকরণ্ডক পুষ্পপাত্র যেন তেন।

(ঠ) বেত্রেতি। বত্রলতয়া বংশকঞ্চিকয়া রচিতা বিহিতা পুষ্পপাতনায় অঙ্কুশিকা যেন তেন।

(ড) অপমিতি। অপমপি অমুক্ত অপরিত্যক্ত কালকম্বলখণ্ডস্য খোল শিরস্ত্রাণ যেন তেন। খোলক পাকবল্মীকপূগকোষশিরস্ত্রকে। ইতি বিশ্ব। জরন্ বৃদ্ধো যো দ্রবিড়ধার্ম্মিকো দ্রবিড়দেশীয়োপাসকস্তেন অধিষ্ঠিতা মাশ্রিতাম্। অত্র জরদ্দ্রবিড়ধার্ম্মিকবর্ণনসমুদায়ে বিবিধবিশেষণপরিপুষ্ট এক এব স্বভাবোক্তিরলঙ্কার প্রধান।

অহো! এষা কিল কবিকল্পনা সুপ্রসূতিরিব মহাকৌতুকপ্রসবিনী স্বভাবেনবাকর্ষতি কাব্যরসিকান্ ইতরাংশ্চ বিরক্তীকরোতি বাহুল্যাৎ।

(ঢ) তস্যামিতি। তস্যামেব চণ্ডিকায়া চণ্ডিকায়তন ইত্যর্থ বাসমরোচয়ৎ রাত্রৌ নিবাস কর্ত্তুমৈচ্ছৎ চন্দ্রাপীড় ইতি সম্বন্ধ।

তাহার ব্যবহারে উৎপীড়িত লোকেরা প্রদীপ জ্বালিয়া তাহার সমস্ত অঙ্গ পোড়াইয়া দেওয়ায় সেই ঘায়ের চিহ্ন সকল তাহার কষ্টের পরিচয় দিত কিন্তু সেই কষ্টকেও সে সহাস্যমুখে বহুতর সুখের ন্যায় প্রকাশ করিত। (ঞ) বিনাকারণে গালি দেওয়ায় দেশীয় লোকেরা তাহাকে যে সকল পদাঘাত করিয়াছিল, তাহার প্রবাহের ন্যায় সে, অপমানও ব ন করিতেছিল। (ট) শুষ্ক বন্য লতাদ্বারা বৃহৎ একটা পুষ্পপাত্র নির্ম্মাণ করিয়াছিল। (ঠ) ফুল পাড়িবার জন্য বাঁশের কঞ্চী দিয়া একটা কৌটা তৈয়ার করিয়াছিল (ড) এব কৃষ্ণবর্ণ একখণ্ড কম্বলদ্বারা মাথার একটা টুপি করিয়াছিল, তাহা ক্ষণকালের জন্যও প রত্যাগ করিত না। (ঢ) চন্দ্রাপীড় রাত্রিতে সেই স্থানেই বাস করিতে ইচ্ছা করিলেন।

(১) আক্রুষ্ট। (২) শত প্রবাহমিব শত সম্প্রবাহমিব।

(৩) অপমপ্যামুক্তকালকম্বলখণ্ডখোলেন। (৪) অরোচয়ৎ।

पुन प्रणम्य प्रशान्तोद्देशदर्शनकुतूहलेन परिभ्रमन्नुच्चैरारटन्तमाक्रोशन्तञ्च कुपित द्रविडधार्म्मिकमेकदेशे ददर्श (ण)। दृष्ट्वा च कादम्बरीविरहोत्कण्ठोद्वेगदूयमानोऽपि सुचिरं जहास। न्यवारयच्च तेन सार्द्धं प्रारब्धकलहान् (१) उपहसत स्वसैनिकान्। उपसान्त्वनैश्च कथमपि प्रियालापशतानुनयै प्रशममुपनीय क्रमेण जन्मभूमि जाति विद्याञ्च कलत्रमपत्यानि विभव वय प्रमाण प्रव्रज्यायाश्च कारण स्वयमेव पप्रच्छ (त)। पृष्टश्चासाववर्णयदात्मानम, अतीत स्वशौर्य्य रूप विभववर्णनवाचालेन तेन सुतरामरज्यत राजपुत्र। विरहातुरहृदयस्य विनोदनता मिवागात्। उपजातपरिचयश्चास्मै ताम्बूलमदापयत् (थ)। अस्तमुपगते च भगवति सप्तसप्तौ, आवासितेषु यथासम्पन्न पादपतलेषु राजसूनुषु, शाखावसक्तप-

(ण) प्रणेति। भक्त्या प्रवणेन प्रणतेन। प्रशान्ता शमगुणोद्दीपका ये उद्देशा स्थानानि तेषां दर्शनकुतूहलेन। आरटन्त शब्दायमानम् आक्रोशन्त सैनिकानधिक्षिपन्तम्।

(त) दृष्ट्वेति। कादम्बर्य्या विरहेण या उत्कण्ठा तया य उद्वेगश्चित्तस्यास्थिरता तेन दूयमानोऽपि सन्ताप्य मानोऽपि। प्रियालापानां शतानि च अनुनयाश्च त। कथमपि कष्टेन प्रशम शान्तभावम् उपनीय प्रापय्य। विभव धनसम्पदम्। वय प्रमाण परिमाणम्। प्रव्रज्याया परिव्राजकताया।

(थ) पृष्ट इति। असौ द्रविडधार्म्मिक। अतीतानां स्वशौर्य्यरूपविभवानां वर्णनेषु वाचालो मुखरस्तेन तेन द्रविडधार्म्मिकेण करणेन। सुतरामत्यन्तम्। विरहातुरहृदयस्य राजपुत्रस्य विनोदनतां विरहजनिताशान्ति निवृत्त्युपायतामगादिव द्रविडधार्म्मिक इति शेष। किञ्चोपजातपरिचयश्चन्द्रापीड अस्मै द्रविडधार्म्मिकाय।

(द) अस्तमिति। सप्त सप्तय अश्वा यस्य तस्मिन् सप्तसप्तौ सूर्य्ये। राजसूनुषु राजपुत्रेषु यथासम्पन्ना यथाप्राप्ता

(ণ) তদনন্তর চন্দ্রাপীড় অশ্ব হইতে অবতরণ করিয়া, চণ্ডীর গৃহে প্রবেশপূর্ব্বক ভক্তিযুক্ত চিত্তে তাঁহাকে প্রণাম করিলেন এবং প্রদক্ষিণ করিয়া পুনরায় প্রণামপূর্ব্বক শান্তিকর স্থানসমূহ দর্শন করিবার কৌতুকে পরিভ্রমণ করত একদিকে ক্রুদ্ধ দ্রবিড়ধার্ম্মিককে উচ্চৈঃস্বরে চীৎকার করিতে ও সৈন্যগণকে তিরস্কার করিতে দেখিলেন। (ত) দেখিয়া, কাদম্বরীর বিরহে উৎকণ্ঠা ও উদ্বেগবশত সন্তপ্ত হইয়াও বহু সময় হাস্য করিলেন এবং নিজের সৈন্যগণ তাহার সহিত কলহ আরম্ভ করিয়া উপহাস করিতেছিল, তাহাদিগকে নিবারণ করিলেন। তাহার পর সান্ত্ববাদ, বহুতর প্রিয়বাক্য ও অনুনয়দ্বারা কোন প্রকারে তাহাকে শান্ত করিয়া, ক্রমশ জন্মভূমি জাতি বিদ্যা স্ত্রী সন্তান, ধনসম্পত্তি বয়সের পরিমাণ ও প্রব্রজ্যার কারণ নিজেই জিজ্ঞাসা করিলেন। (থ) চন্দ্রাপীড় জিজ্ঞাসা করিলে সে, আপনাকে বর্ণনা করিতে লাগিল, সে নিজের অতীত শৌর্য্য সৌন্দর্য্য ও ধনসম্পত্তি বর্ণনায় একেবারে মুখর হইয়া উঠিলে রাজপুত্র তাহাদ্বারা অত্যন্ত আনন্দিত হইলেন, সুতরাং সে যেন বিরহাতুরহৃদয় চন্দ্রাপীড়ের অশান্তিনিবৃত্তির উপায় হইয়া উঠিল এবং পরিচয় জন্মিলে চন্দ্রাপীড় তাহাকে তাম্বুল দান করাইলেন। (দ) তাহার পর ভগবান্ সূর্য্যদেব অস্তমিত হইলেন, রাজপুত্রগণ যথাপ্রাপ্ত

(१) उपहसत्कलहान्।

নীতপর্য্যাণেষু (১) ক্ষিতিতল লুণ্ঠন ( ) পাংশুল-সটাবধূননানুমিতোৎসাহেষু গৃহীত-কতিপয়-শষ্প কবলেষু পীতোদকেষু স্নানার্দ্র পৃষ্ঠতয়া বিগতশ্রমেষু পুরো-নিখাতকুন্তযষ্টিষু সংযতেষু বাজিষু, বাজি সমীপ বিরচিত পর্ণ স্রস্তরে (৩) চ দিবস গমন খিন্ন-পরিবর্ত্তিত যামিকে (৪) সুষুপ্সতি সৈনিকজনে, জ্বলত বহু-পাবক-প্রভা-পীত-তমসি দিবস ইব বিরাজমানে সেনানিবেশে চন্দ্রাপীড় পরিজনেন কদেশে সংযতস্যেন্দ্রায়ুধস্য পুর পরিকল্পিত প্রতীহার-(৫) নিবেদিত শয়নীয়মগাৎ (খ)। নিষণ্ণস্য চাস্য তৎক্ষণমেব পস্পর্শ দু খাসিকা হৃদয়ম্, অরতিগৃহীতশ্চ বিসর্জ্জয়াম্বভূব রাজলোকম্, অতিবল্লভানপি নাললাপ পার্শ্ব স্থান, নিমীলিতলোচনো

যে পাদপাস্তেষাং তলেষু আবাসিতেষু ভর্ত্স্থান প্রাপিতেষু সৎসু। শাখাসু অবসক্তানি লগ্নানি অপনীতপর্য্যাণানি গাত্রচ্ছাদিতপল্যয়নানি যেষাং তেষু ক্ষিতিতলে লুণ্ঠনেন পাংশুলা ধূলিব্যাপ্তা যা সটা জটাস্তাসাম্ অবধূননেন কম্পনেন অনুমিত উৎসাহ পুনর্গমনোদ্যমো যেষাং তেষু গৃহীতা কতিপয়ে শষ্পকবলা ঘাসগ্রাসা যৈস্তেষু পীতানি উদকানি জলানি যৈস্তেষু স্নানেন আর্দ্রাণি পৃষ্ঠানি যেষাং তেষাং ভাবস্তয়া তথোক্তয়া হেতুনা বিগতশ্রমেষু বাজিষু অশ্বেষু পুর অগ্রত নিখাতা প্রোথিতা যা কুন্তযষ্টয়স্তাসু সংযতেষু বদ্ধেষু সৎসু। বাজিনামশ্বানাং সমীপেষু বিরচিতা শয়নায় নির্ম্মিতা পর্ণ স্রস্তরা পর্ণময়াস্তরণানি যেন তস্মিন্ দিবস যাবদ্গমনেন খিন্না কিঞ্চিৎ পরিশ্রান্তা অতএবান্যৈ পরিবর্ত্তিতা যামিকা প্রহরিণো যেন তস্মিন্ সুষুপ্সতি স্বপ্তুমিচ্ছতি সতি। তথা জ্বলতাম্ উৎপাদিতানাং বহূনাং পাবকানামগ্নীনাং প্রভাভি পীতানি গ্রস্তানি নাশিতানি তমাংসি অন্ধকারা যস্য তস্মিন্ তথোক্তে সেনানিবেশে রাত্রাবপি দিবস ইব বিরাজমানে সতি। প্রতীহারেণ দৌবারিকেণ নিবেদিতম্ শয়নীয় শয্যাম্।

(খ) নিষণ্ণস্যেতি। কিঞ্চ দু খস্য আসনম্ আসিকা প্রাপ্তিরিতি দু খাসিকা। ভাবমাত্রে চ হয়তে ইতি হস্তিস্থিতে পর্য্যায়াহ র্ণেষু চ ইতি আসধাতোর্ভাবে বুঞ। নিষণ্ণস্য শয্যায়াং স্থিতস্য অস্য চন্দ্রাপীড়স্য।

বৃক্ষের তলে স স্থাপিত হইলেন, ঘোড়াগুলির পালান খুলিয়া গাছের ডালে ঝুলাইয়া রাখিল, তখন ভূতলে লুণ্ঠন করায় তাহাদের জটাগুলি ধূলিতে পরিপূর্ণ হইয়া গেল আবার সেই জটাগুলি কম্পিত করায় তাহাদের পুনরায় গমনোৎসাহ অনুমিত হইতে লাগিল, কয়েকটী ঘাসের গ্রাস গ্রহণ করিল, জল পান করিল এবং স্নান করায় পৃষ্ঠদেশ আর্দ্র হইয়াছিল বলিয়া পরিশ্রম দূরীভূত হইল, তাহার পর সম্মুখে কুন্ত (শস্ত্রবিশেষ) প্রোথিত করিয়া তাহাতে অশ্বদিগকে বন্ধন করিয়া রাখিল, আর সমস্ত দিন গমন করায় পরিশ্রান্ত প্রহরীদিগকে পরিবর্ত্তিত করিয়া সৈন্যগণ শয়নের নিমিত্ত অশ্বের নিকটে পর্ণময় শয্যানির্ম্মাণপূর্ব্বক শয়ন করিতে ইচ্ছা করিল, বহুতর অগ্নি প্রজ্বালন করায় তাহার আলোকে অন্ধকার বিনষ্ট করিলে সেনানিবেশটী দিনের ন্যায় শোভা পাইতে লাগিল, এমন সময় কোন ভৃত্য, ইন্দ্রায়ুধকে বন্ধন করিয়া তাহার সম্মুখে শয্যা নির্ম্মাণ করিল, কোন দৌবারিক যাইয়া সে সংবাদ জানাইল, তখন চন্দ্রাপীড় সেই শয্যায় শয়ন করিতে গেলেন (খ) এবং তিনি সেই শয্যায় অবস্থান করিলে,

(১) শাখাবসক্তাপনীতপর্য্যাণেষু। (২) লুণ্ঠন। (৩) প্রস্তরে।
(৪) পরিবর্জিতযামিকে। (৫) প্রতিহার।

মুহুর্মুহুর্মনসা জগাম কিম্পুরুষবিষয়ম্ অনন্যচেতা সস্মার হেমকূটস্য, (১) নিষ্কারণ-বান্ধবতামচিন্তয়ন্মহাশ্বেতাপাদানাম্, জীবিতফলমভিললাষ পুনঃ পুনঃ কাদম্বরীদর্শনম্, অপগতাভিমানপেশলায় নিতরামস্পৃহয়ন্মদলেখাপরিচয়ায়, তমালিকাং দ্রষ্টুমাচকাঙ্ক্ষ, কেয়ূরকাগমনমুৎপ্রৈক্ষত, হিমগৃহকমপশ্যত, উষ্ণ মায়তং (২) পুনরুক্তং নিশশ্বাস, ববন্ধ চাধিকাং (৩) প্রীতিং শেষহারে, পশ্চাৎ স্থিতাং পুণ্যভাগিনীমমন্যত পত্রলেখাম্, এবঞ্চানুপজাতনিদ্র এব তামনয়ন্নিশাম্ (ঘ)। উষসি চোত্থায় তস্য জরদ্দ্রবিড়ধার্ম্মিকস্যেচ্ছয়া নিসৃষ্টধনবিসরঃ পূরয়িত্বা মনোরথম্, অভিমতমভিরমণীয়েষু (৪) প্রদেশেষু নিবসন্নল্পৈরেবাহোভিরুজ্জয়িনীমাজগাম [ন]।

কিঞ্চ অরতিগৃহীত ইবং সর্ব্বেব বিষয়েষ্বরতিসম্পন্নঃ। নিমীলিতলোচনো মুদ্রিতনয়নঃ। কিম্পুরুষবিষয় কিন্নরদেশং মনসা জগাম চিন্তিতবানিত্যর্থঃ। হেমকূটস্যেতি স্মৃত্যর্থকর্ম্মণি তি কর্ম্মণি ষষ্ঠী। মহাশ্বেতাপাদানাং মহাশ্বেতায়া ইত্যর্থঃ তপস্বিনতয়া গুরুত্বাৎ পাদশব্দপ্রয়োগো বহুবচনঞ্চ সঙ্গচ্ছতে। জীবিতফলং জীবনপ্রয়োজনস্বরূপং কাদম্বরীদর্শনম্। অপগতেন অভিমানেন হেতুনা পেশলো মনোহরস্তস্মৈ। উৎপ্রৈক্ষত সম্ভাবিতবান্ আত্মতুলনয়া কাদম্বর্য্যা অপ্য উৎকণ্ঠিতত্বেন তস্য অ প্রেষণসম্ভবাদিতি ভাবঃ। অপশ্যন্মনসেতি শেষঃ চিন্তিতবানিত্যর্থঃ। আয়তং দীর্ঘম্ পুনরুক্তং বারং বারম্। শেষহারে শেষাখ্যায়াং মুক্তামালায়াম্। ববন্ধ চকার। পুণ্যভাগিনীমমন্যত কাদম্বরীদর্শনপ্রাপ্তেরিতি ভাবঃ। এবঞ্চ অনেন প্রকারেণ। এষু প্রায়েণৈব কাদম্বর্য্যা উৎকণ্ঠাবশ্যাদিতি ভাবঃ।

(ন) উষসীতি। ইচ্ছয়া নিসৃষ্ট তদভিলাষানুসারেণৈব দত্ত ধনানাং বিসরঃ সমূহঃ। অভিরমণীয়েষু স্বত এব মনোহরেষু প্রদেশেষু অভিমতং যথা স্যাত্তথা নিবসন্নিত্যন্বয়।

তখনই দুঃখ আসিয়া তাঁহার হৃদয় স্পর্শ করিল এবং সকল বিষয়েই অরুচি হওয়ায় রাজগণকে বিদায় দিলেন, অত্যন্তপ্রীতিভাজন পার্শ্বচরদিগের সহিতও আলাপ করিলেন না, মুদ্রিতনয়নে বার বার কিন্নরদেশ ভাবিতে লাগিলেন অনন্যমনে হেমকূটপর্ব্বত স্মরণ করিলেন মহাশ্বেতার অকারণ বন্ধুতা চিন্তা করিলেন, বার বার কাদম্বরীর দর্শন করাই জীবনের ফল মনে করিয়া তাহাই ইচ্ছা করিতে লাগিলেন মদলেখার সহিত আলাপ-ব্যবহারে তাহার কোন অহঙ্কার ছিল না বলিয়া সে আলাপ ব্যবহার বড়ই মনোহর ছিল তাই পুনরায় সেই আলাপ ব্যবহার করিতে ইচ্ছা করিলেন, তমালিকাকে দেখিতে আকাঙ্ক্ষা করিলেন, কেয়ূরকের আগমন সম্ভব বলিয়া মনে করিলেন এবং তাঁহার সেই হিমগৃহের কথা মনে পড়িল, তাহার পর তিনি বারংবার উষ্ণ ও দীর্ঘ নিশ্বাস ত্যাগ করিতে লাগিলেন, শেষনামক হারছড়াকে খুব ভালবাসিতে লাগিলেন এবং পশ্চাদ্বর্ত্তিনী পত্রলেখাকে পুণ্যবতী বলিয়া মনে করিলেন— এইভাবে সে রাত্রিতে তাঁহার নিদ্রা জন্মিল না, তাই জাগরিত অবস্থাতেই সে রাত্রি অতিবাহিত করিলেন (ন) এবং প্রভাতকালে গাত্রোত্থান করিয়া সেই বৃদ্ধ দ্রবিড়ধার্ম্মিকের

[১] হেমকূটস্য রম্যতাম্। [২] উষ্ণমুষ্ণমায়তং।
[৩] ববন্ধ বান্ধবেষ্বধিকাং। [৪] অভিমতেষ্বভিরমণীয়েষু।

आकस्मिकागमनप्रहृष्टसम्भ्रान्तानां पौराणामर्घकमलानीव नमस्काराञ्जलिसहस्राणि प्रतीच्छन्नलक्षित एव विवेश (१) नगरीम् (प)। अहमहमिकया च प्रधावितादतिहर्षरसविह्वलात् परिजनात् (२) "देव! द्वारि चन्द्रापीडो वर्त्तते" इत्युपलभ्यास्य पिता निर्भरानन्दमन्दगमनो मन्दर इव क्षीरोदजलमुत्तरीयांशुकममलमागलितमाकर्षन् प्रहर्षनेत्रजलबिन्दुवर्षी मुक्तमुक्ताफलासार (३) इव कल्पपादपः प्रत्यासन्नवर्त्तिभिर्जरापाण्डुमौलिभिश्चन्दनविलेपनैरनुपहतक्षौमधारिभिः केयूरिभिरुष्णीषिभिः किरीटिभिः शेखरिभिश्च बहुकैलासामिव बहुक्षीरोदामिव क्षितिं दर्शयद्भिः प्रतिपन्नासिवेत्रच्छत्रकेतुचामरैरनुगम्यमानो राजसहस्रैश्चरणाभ्यामेव

(प) आकस्मिकेति। आकस्मिकेन असम्भावितेन आगमनेन प्रहृष्टाश्च ते सम्भ्रान्ताः सत्वराश्चेति ते तथोक्तास्तेषाम्। अर्घकमलानीव पूजार्थपद्मानीव। प्रतीच्छन् गृह्णन्। धर्मोपमालङ्कारः।

(फ) अहमिति। किञ्च उपलभ्य ज्ञात्वा। अस्य चन्द्रापीडस्य पिता तारापीडः। निर्भरेण अतिमात्रेण आनन्देन मन्दं मन्थरं गमनं यस्य सः। मन्दरः समुद्रमन्थनसमये मन्दराचलः क्षीरोदस्य सागरस्य जलमिव आगलितं स्कन्धदेशाद्विच्युतम् अमलम् उत्तरीयांशुकम् आकर्षन्। धर्मोपमाश्लेषानुप्रासयोः संसृष्टिः। प्रहर्षनेत्रजलबिन्दून् आनन्दाश्रुकणान् वर्षतीति सः अतएव मुक्तस्त्यक्तः मुक्ताफलानाम् आसारो धारा येन सः तादृशः कल्पपादप इव विद्यमानः। धर्मोपमालङ्कारः। प्रत्यासन्नवर्त्तिभिः सर्वदा सहचारिभिरित्यर्थः। जरया वार्द्धकेन पाण्डवः शुभ्रा मौलयो मस्तकानि येषां तैः। अनुपहतानि अच्छिन्नानि क्षौमाणि पट्टवसनानि धारयन्तीति तैः। बहवः कैलासाः पर्वता यस्यां तामिव तथा बहवः क्षीरोदाः समुद्रा यस्यां तामिव क्षितिं भुवं दर्शयद्भिः प्रकटयद्भिः समानं

ইচ্ছানুসারে বহুতর ধন দানপূর্ব্বক তাহার অভিলাষ পূর্ণ করিয়া পথে সুন্দর সুন্দর স্থানে ইচ্ছানুসারে বাস করত অল্প দিনেই উজ্জয়িনীতে আসিলেন।

(প) চন্দ্রাপীড়ের আকস্মিক আগমনে পুরবাসিগণ আনন্দে ব্যস্ত হইয়া পড়িল, তখন পূজার পদ্মের ন্যায় নমস্কার করিবার সময়ে তাহাদের অঞ্জলিসমূহ গ্রহণ করত চন্দ্রাপীড় সকলের অলক্ষিতভাবেই রাজধানীতে প্রবেশ করিলেন। (ফ) তাহার পর রাজপরিজনবর্গ আনন্দে বিহ্বল হইয়া "আমি আগে আমি আগে এইরূপে ধাবিত হইয়া রাজার নিকট যাইয়া বলিল—"মহারাজ! চন্দ্রাপীড় দ্বারে উপস্থিত হইয়াছেন।" চন্দ্রাপীড়ের পিতা তারাপীড় পরিজনবর্গের নিকট এই সংবাদ জানিয়া, অত্যন্ত আনন্দবশতঃ মন্থর গতিতে চরণদ্বারাই চন্দ্রাপীড়ের প্রত্যুদ্গমন করিলেন তখন মন্দরপর্ব্বত যেমন ক্ষীরোদসাগরের জল আকর্ষণ করিয়াছিল, সেইরূপ তিনি বিগলিত নির্ম্মল উত্তরীয় বসন আকর্ষণ করিতেছিলেন এবং আনন্দাশ্রু বর্ষণ করায় তিনি মুক্তাবর্ষী কল্পবৃক্ষের ন্যায় বিরাজ করিতেছিলেন, আর সর্ব্বদা সহচর, বার্দ্ধক্যনিবন্ধন শুভ্রমস্তক, চন্দনাঙ্গরাগশালী ও অচ্ছিন্ন পট্টবসনধারী এবং কেয়ূর, উষ্ণীষ, কিরীট ও শিরোমাল্যসমন্বিত সামন্তরাজগণ, পৃথিবীকে বহুতর কৈলাসপর্ব্বত এবং বহুতর ক্ষীরোদসাগরসম্পন্নের ন্যায় দেখাইতে দেখাইতে তরবারি, বেত্র, ছত্র, ধ্বজ ও

(१) आविवेश। (२) प्रधावितादतिरभसवशविह्वलात् परिजनात्। (३) अविरल् मुक्तमुक्ताफल वारि।

प्रत्युज्जगाम (फ)। चन्द्रापीडोऽपि दृष्ट्वा (१) पितरं दूरादेवावतीर्य्य वाजिनश्चूडामणिमरीचिमालिना मौलिना महीमगच्छत् (ब)। अथ प्रसारितभुजेन "एह्येहि" इत्याहूय पित्रा गाढमुपगूढः सुचिरं परिष्वज्य तत्कालसन्निहितानाञ्च माननीयानां कृतनमस्कारः करे गृहीत्वा विलासवतीभवनमनीयत राज्ञा (भ)। तयापि तथैव सर्वान्तःपुरपरिवारया प्रत्युद्गम्याभिनन्दितागमनः (२) कृतागमनमङ्गलाचारो दिग्विजयसम्बद्धाभिरेव कथाभिः कञ्चित् कालं स्थित्वा शुकनासं द्रष्टुमाययौ (म)। तत्राप्यमुनैव क्रमेण सुचिरं स्थित्वा निवेद्य वैशम्पायनं स्कन्धावारवर्त्तिनं कुशलिनम्, आलोक्य च मनोरमाम्, आगत्य विलासवतीभवन एव सर्वाः स्नानादिकाः परवश इव क्रिया निरवर्त्तयत्। अपराह्णे निजमेव भवनम् (३) आयासीत् (य)। तत्र च

शुभत्वात्मनामेव कैलासक्षीरोदयोस्तुल्यत्वादिति भावः। अत्र जात्युत्प्रेक्षयोर्निरपेक्षतया संसृष्टिः। तथा प्रतिपन्नानि विनयप्रदर्शनाय धृतानि असि दण्ड छत्र के चामरादीनि यैस्तैः राजसहस्रैः सामन्तसमूहैरनुगम्यमानः सन्।

(ब) चन्द्र इति। वाजिनो घोटकात्। चूडामणिमरीचिमाला अस्यास्तीति तेन मौलिना मस्तकेन महीं भूमिम् अगच्छत् प्राप्नोत् अस्पृशदित्यर्थः नमस्काराय इति भावः। अत्र छेकानुप्रासोऽलङ्कारः।

(भ) अथेति। उपगूढ आलिङ्गितः सन् सुचिरं परिष्वज्य पितरं प्रत्यालिङ्ग्येत्यर्थः। माननीयानां जनानामिति सम्बन्धविवक्षया षष्ठी। कृतो नमस्कारो येन स तथोक्तश्चन्द्रापीडः।

(म) तयेति। सर्वाणि अन्तःपुराणि अन्तःपुरस्थजना परिवारा यस्यास्तया तयापि विलासवत्यापि। अभिनन्दितम् आगमनं यस्य स तथा कृत आगमनस्य मङ्गलाचारो यस्य स चन्द्रापीडः।

(य) तत्रेति। परवश इव पराधीन इव कादम्बर्य्युत्कण्ठया शून्यहृदयत्वादिति भावः। निरवर्त्तयत् निष्पादितवान्।

চামর ধারণ করিয়া মহারাজ তারাপীড়ের অনুগমন করিলেন। (ব) চন্দ্রাপীড়ও পিতাকে দেখিয়া দূর হইতেই অশ্ব হইতে অবতরণ করিয়া চূড়ারত্নের কিরণজালব্যাপ্ত মস্তকদ্বারা ভূতল স্পর্শ করিলেন। (ভ) তদনন্তর পিতা তারাপীড় "এস এস" এইভাবে আহ্বান করিয়া বাহুযুগল প্রসারণপূর্ব্বক গাঢ় আলিঙ্গন করিলেন, চন্দ্রাপীড়ও বহুকাল যাবৎ পিতাকে প্রত্যালিঙ্গন করিয়া সেই সময়ে নিকটবর্ত্তী মাননীয় ব্যক্তিদিগকে নমস্কার করিলেন, তাহার পর রাজা হস্ত ধারণ করিয়া চন্দ্রাপীড়কে বিলাসবতীর গৃহে নিয়া গেলেন। (ম) বিলাসবতীও সেই ভাবেই অন্তঃপুরস্থ সকল রমণীগণে পরিবৃত হইয়া প্রত্যুদ্গমনপূর্ব্বক, চন্দ্রাপীড়ের আগমনের অভিনন্দন করিয়া মঙ্গলাচরণ সম্পাদন করিলেন, তাহার পর চন্দ্রাপীড় দিগ্বিজয়সংক্রান্ত নানাবিধ কথোপকথনে সেখানে কিছু কাল থাকিয়া শুকনাসকে দেখিতে গেলেন। (য) সেখানেও সেই ভাবেই অনেক সময় থাকিয়া "বৈশম্পায়ন সৈন্যগণের ভিতরে রহিয়াছেন এবং ভাল আছেন" এই কথা জানাইয়া, মনোরমার সহিত সাক্ষাৎ করিয়া,

(१) क्वचित् चन्द्रापीडोऽपीति न दृश्यते। दृष्ट्वा च।

(२) प्रत्युद्गमनाभिनन्दितागमनः। (३) कुमारभवनम्।

রণরণক-খিদ্যমান-মানসঃ কাদম্বর্য্যা বিনা ন কেবলমাত্মানং স্বভবনমবন্তী নগরং বা সকলমিব মহীমণ্ডলং শূন্যমমন্যত (র)। ততো গন্ধর্ব্বরাজপুত্রীবার্ত্তা-শ্রবণোৎসুকশ্চ মহোৎসবমিব ঈপ্সিতবরপ্রাপ্তিকালমিব অমৃতোৎপত্তিসময়মিব পত্রলেখাগমনং প্রত্যপালয়ৎ (ল)।

ততঃ কতিপয়দিবসাপগমে মেঘনাদঃ পত্রলেখামাদায়াগচ্ছৎ, উপানয়চ্চৈনাম্। কৃতনমস্কারাঞ্চ দূরাদেব স্মিতেন প্রকাশিতপ্রীতিশ্চন্দ্রাপীড়ঃ প্রকৃতিবল্লভামপি কাদম্বরীসকাশাৎ প্রসাদলব্ধাপরসৌভাগ্যামিব বল্লভতরতামুপাগতামুত্থায়াতিশয়দর্শিতাদরমালিলিঙ্গ পত্রলেখাম্, মেঘনাদঞ্চ প্রণতং পৃষ্ঠে করকিসলয়েন পস্পর্শ(ব)। সমুপবিষ্টশ্চ (১) অব্রবীৎ—"পত্রলেখে! কথয়, তত্রভবত্যা মহাশ্বেতায়া মদলেখায়া দেব্যা কাদম্বর্য্যাশ্চ কুশলম্? কুশলো বা সকলঃ (২) তমালিকা

(র) রণেতি। রণরণকেন কাদম্বর্য্যা উৎকণ্ঠাবেগেন খিদ্যমানং পীড্যমানং মানসং যস্য সঃ।

(ল) তত ইতি। প্রত্যপালয়ৎ প্রতীক্ষিতবান্। অত্রোপমাত্রয়স্য মিথো নিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টিঃ।

(ব) তত ইতি। এনাং পত্রলেখাম্ উপানয়ৎ চন্দ্রাপীড়সমীপে উপাস্থাপয়ৎ। প্রকৃত্যা স্বভাবেনৈব বল্লভা দয়িতা তামপি প্রসাদেন অনুগ্রহেণ লব্ধমপরং সৌভাগ্যং যয়া তামিব অতএব বল্লভতরতাম্ অতিশয়েন বাল্লভ্যম্ উপগতাং প্রাপ্তাং পত্রলেখাম্। অতিশয়েন দর্শিতঃ আদরো যস্মিন্ কর্ম্মণি তদ্যথা তথা আলিলিঙ্গ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা-পদার্থহেতুককাব্যলিঙ্গয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(শ) সমুপেতি। মদলেখয়া সহেতি সমদলেখা তস্যা। শেখরীকৃত শিরোভূষণীকৃতো যোঽঞ্জলিস্তেন।

ফিরিয়া আসিয়া বিলাসবতীর গৃহেই স্নানাদি সমস্ত কার্য্য পরাধীনের ন্যায় হইয়া সম্পাদন করিলেন এবং অপরাহ্ণে নিজের বাড়ীতেই গেলেন। (র) সেখানে উৎকণ্ঠাবশত মন অস্থির হইয়া পড়িল এবং কাদম্বরীর বিরহে কেবল আপনাকে নিজের বাটীকে এবং উজ্জয়িনী নগরীকে নহে—সমস্ত ভূমণ্ডলকেই শূন্য বলিয়া মনে করিতে লাগিলেন। (ল) তাহার পর গন্ধর্ব্বরাজনন্দিনী কাদম্বরীর বৃত্তান্ত শুনিবার জন্য উৎসুক হইয়া মহোৎসবের ন্যায় অভীষ্ট বর লাভ সময়ের ন্যায় এবং অমৃতের উৎপত্তিকালের ন্যায় পত্রলেখার আগমনের প্রতীক্ষা করিতে লাগিলেন।

(ব) তাহার পর কয়েক দিন অতীত হইলে মেঘনাদ পত্রলেখাকে নিয়া আসিল এবং তাহাকে চন্দ্রাপীড়ের নিকট উপস্থিত করিল, তখন পত্রলেখা নমস্কার করিলে চন্দ্রাপীড় দূর হইতেই ঈষৎ হাস্য করিয়া তাহার প্রতি প্রণয় প্রকাশ করিলেন এবং সে স্বভাবতই প্রীতি-ভাজন হইলেও কাদম্বরীর নিকট হইতে অনুগ্রহে অন্য সৌভাগ্য লাভ করিয়াছিল বলিয়াই যেন আরও বেশী প্রীতিভাজন হইয়াছিল, তাই চন্দ্রাপীড় উঠিয়া অত্যন্ত আদর দেখাইয়া তাহাকে আলিঙ্গন করিলেন এবং মেঘনাদ নমস্কার করিলে করপল্লবদ্বারা তাহার পৃষ্ঠে স্পর্শ করিলেন। (শ) তাহার পর উপবেশন করিয়া বলিলেন—"পত্রলেখে! বল, মাননীয়া

(১) সমুপবিষ্টশ্চ। (২) বাহ্য সকলঃ।

কেয়ূরকাদিপরিজন ?” ইতি। সাব্রবীৎ—“দেব! যথাজ্ঞাপয়সি ভদ্রম্। ত্বামর্চ্চয়তি শেখরীকৃতাঞ্জলিনা সসখীজনা সপরিজনা দেবী কাদম্বরী” ইতি (য)। এবমুক্তবতীং পত্রলেখামাদায় মন্দিরাভ্যন্তরং বিসর্জ্জিতরাজলোকো বিবেশ। তত্র চোত্তাম্যতা মনসা ধারয়িতুমপারয়ন্ কুতূহলম্, অতিপ্রীত্যা দূরমুৎসারিতপরিজন প্রবিশ্যাগার প্ররূঢ়ায়া স্থলকমলিন্যা পৃথুভিরুন্নালৈ পলাশৈরুপরচিতাতপত্রকৃত্যায়া (১) মধ্যাস্য মধ্যভাগমন্যতরস্য মরকতপতাকায়মানস্য পত্রমণ্ডপস্য তলে চরণারবিন্দেন সমুৎসার্য্য সুখরসুপ্ত হংসমিথুনমুপবিশ্যাপ্রাক্ষীৎ—(র) “পত্রলেখে! কথয়, আগতে ময়ি (২) কথমসি স্থিতা ? কিয়ন্তি বা দিনানি ? কীদৃশো বা দেবীপ্রসাদ ? কা বা গোষ্ঠ্যঃ সমভবন্ ? কীদৃশ্যো বা কথা সমজায়ন্ত ? কো বাতিশয়েনাস্মান্ স্মরতি ? কস্য বা গরীয়সী প্রীতি ” ইতি (ল)। এবং পৃষ্টা চ ব্যজিজ্ঞপৎ—“দেব! দত্তাবধানেন শ্রূয়তাম্, যথা স্থিতাস্মি, যাবন্তি বা দিনানি,

(য) এবমিতি। বিসর্জ্জিতঃ পরিত্যক্তো রাজলোকঃ সামন্তবর্গো যেন স তথোক্তশ্চন্দ্রাপীড়। উত্তাম্যতা কাদম্বরীবিরহেণ অস্থিরতাং গচ্ছতা। ধারয়িতুং সংবরীতুম্। অগারপ্ররূঢ়ায়া গৃহাভ্যন্তরজাতায়া পৃথুভির্বিশালৈ তথা উদ্গতানি উত্থিতানি নালানি যেষাং তৈ পলাশৈ পত্রৈ উপরচিতং কৃতম্ আতপত্রকৃত্যং ছত্রকার্য্যং যয়া তস্যা স্থলকমলিন্যা মধ্যভাগম্ অধ্যাস্য অধিষ্ঠায়। মরকতপতাকায়মানস্য মরকতমণিনির্ম্মিতপতাকাবদাচরত।

(র) পত্রেতি। কিয়ন্তি বা দিনানি স্থিতাসীতি শেষ। দেব্যা কাদম্বর্য্যা প্রসাদোঽনুগ্রহ। গোষ্ঠ্যঃ পরস্পরালাপা। গোষ্ঠী সভায়াং সলাপে ইতি বিশ্ব। প্রীতিমতীতি শেষ।

সহ শ্বেতাদেবী ও মদলেখার সহিত কাদম্বরীদেবীর মঙ্গল ত ? এবং তমালিকা ও কেয়ূরকপ্রভৃতি সমস্ত পরিজনবর্গ ভাল আছে ত ?। পত্রলেখা বলিল—“রাজপুত্র! আপনি যেরূপ বলিতেছেন, তাহাদের সকলেরই মঙ্গল। সখীজন ও পরিজনগণের সহিত কাদম্বরী দেবী মস্তকে অঞ্জলিপুট স্থাপন করিয়া আপনাকে নমস্কার করিয়াছেন। (য) পত্রলেখা এইরূপ বলিলে তাহাকে লইয়া এবং রাজগণকে বিদায় দিয়া গৃহমধ্যে প্রবেশ করিলেন, সেখানেও উতলা মনে কৌতুক সংবরণ করিতে না পারিয়া, অত্যন্ত প্রীতিবশত পরিজনদিগকে দূরে সরাইয়া ভিতরে প্রবেশ করিলেন সেই গৃহের অভ্যন্তরদেশেই একটী স্থলপদ্মিনী জন্মিয়াছিল সে বিস্তৃত ও উন্নাল পত্রসমূহদ্বারা ছত্রের কার্য্য করিতেছিল, তাহার মধ্যে এবং মরকতমণিনির্ম্মিত পতাকার ন্যায় অপর একটী পত্রমণ্ডপের তলে উপবেশন করিয়া চন্দ্রাপীড় চরণারবিন্দদ্বারা সুখসুপ্ত দুইটী হংসকে সরাইয়া জিজ্ঞাসা করিলেন—(র) “পত্রলেখে! বল, আমি আসিলে পর তুমি কিভাবে ছিলে ? কয় দিনই বা ছিলে ? কাদম্বরীদেবীর অনুগ্রহই বা তোমার উপর কিরূপ হইয়াছিল ? পরস্পর আলাপই বা কি হইয়াছিল ? প্রস্তাবই বা কিরূপ হইত ? কেই বা আমাকে অধিক স্মরণ করিত ? এবং আমার প্রতি কাহারই বা অধিক প্রীতি জানিয়াছ ?।” (ল) এইরূপ জিজ্ঞাসা করিলে পত্রলেখা জানাইল—

(১) অগারমধ্যিপ্ররূঢ়ায়া। (২) ক্বচিৎ আগতে ময়ীতি পাঠো নাস্তি।

যাদৃশো বা দেবীপ্রসাদ, যথা বা গোষ্ঠ্যঃ সমভবন্ যাদৃশ্যশ্চ কথা সমজায়ন্ত, যো বাতিশয়েন তব স্মরতি, যস্য বা ত্বয়ি গরীয়সী প্রীতিরস্তী"তি (ঙ)।

"ততঃ খল্বাগতে দেবে কেয়ূরকেণ সহ প্রতিনিবৃত্যাহং তথৈব কুসুমশয়নীয়সমীপে সমুপাবিশম্, অতিষ্ঠঞ্চ সুখং নবনবাননুভবন্তী দেবীপ্রসাদান্ (চ)। কিং বহুনা, প্রায়েণ মম চক্ষুষি চক্ষুঃ, বপুষি বপুঃ, করে করপল্লবঃ, (১) নামাক্ষরেষু বাণী, প্রীতৌ হৃদয়ং দেব্যাঃ সকলমেব তং দিবসমভবৎ (ছ)। অপরাহ্ণে চ মামেবাবলম্ব্য নিষ্ক্রম্য হিমগৃহকাৎ সঞ্চরন্তী যদৃচ্ছয়া নিষিদ্ধপরিজনা বল্লভবালোদ্যানং জগাম। তত্র সুধাধবলাং কালিন্দীজলতরঙ্গময্যেব মরকতসোপানমালয়া প্রমদবনবেদিকামধ্যারোহৎ (জ)। তস্যাঞ্চ মণিস্তম্ভাবষ্টম্ভস্থিতা স্থিত্বা চ মুহূর্তং

(ঙ) এবমিতি। কিঞ্চ এবং পৃষ্টা পত্রলেখেতি শেষঃ। দত্তং যদবধানমেকাগ্রতা তেন।

(চ) তত ইতি। তথৈব পূর্ববদেব কুসুমশয়নীয়সমীপে কাদম্বর্য্যাঃ পুষ্পশয্যানিকটে।

(ছ) কিমিতি। মম চক্ষুষি চক্ষুরিত্যনেন মদ্দর্শনাতিরেকঃ বপুষি বপুরিত্যনেন অঙ্গালিঙ্গনাধিক্যম্ করে কর-পল্লব ইত্যনেন ময়ি প্রেমাতিশয়ঃ মম নামাক্ষরেষু বাণী বাক্যম্ এতেন বারং বারং মম নামোচ্চারণম্ মম প্রীতৌ চ হৃদয়মিত্যনেন চ মম প্রীতিজননে চিত্তৈকাগ্রতা ব্যজ্যতে। অত্র অভবদিত্যেকয়া ক্রিয়য়া বহূনা কর্ত্তৄণামভিসম্বন্ধাৎ তুল্যযোগিতালঙ্কারঃ। দিবসমিতি অভিবিধৌ কালাধ্বনোর্ব্যাপ্তৌ ইতি দ্বিতীয়া।

(জ) অপেতি। যদৃচ্ছয়া স্বেচ্ছয়া। বল্লভং প্রিয়ং যদ্বালোদ্যানং নূতনোপবনং তৎ। কালিন্দ্যা যমুনায়া জলতরঙ্গেণ নির্মিতেব কালিন্দীজলতরঙ্গময়ী তয়েব নীলত্বস্যাবিরতভাবাৎ মরকতসোপানমালয়া করণেন সুধয়া চূর্ণলেপেন ধবলা তাম্ প্রমদবনস্য বেদিকাং পরিষ্কৃতাং ভূমিং তাম্। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ঝ) তস্যামিতি। কিঞ্চ মণিস্তম্ভস্য অবষ্টম্ভেন আশ্রয়স্য অবলম্বনেন স্থিতা হৃদয়েন সহ দীর্ঘকাল

রাজকুমার! মনোযোগ দিয়া শুনুন আমি যেভাবে ছিলাম, যত দিন ছিলাম, কাদম্বরীর যেরূপ অনুগ্রহ হইয়াছিল পরস্পর যে সকল আলাপ হইত, যেরূপ প্রস্তাব চলিত যে আপনাকে অধিক স্মরণ করিত এবং আপনার প্রতি যাহার অধিক প্রণয় জানিয়াছি।

(ক) আপনি সেখান হইতে আসিলে আমি কেয়ূরকের সহিত ফিরিয়া যাইয়া, পূর্ব্বের ন্যায় কাদম্বরীদেবীর পুষ্পশয্যার নিকটে উপবেশন করিলাম এবং তাঁহার নূতন নূতন অনুগ্রহ অনুভব করত সুখে অবস্থান করিতে লাগিলাম। (খ) অধিক আর কি বলিব, সেই সমস্ত দিনটার মধ্যে প্রায়ই আমার চোখে চোখ, আমার শরীরে শরীর, আমার হস্তে হস্তপল্লব, আমার নামবর্ণে বাক্য এবং আমার সন্তোষসাধনেই দেবীর মন ছিল। (গ) তাহার পর অপরাহ্ণকালে আমাকে লইয়াই হিমগৃহ হইতে বাহির হইয়া ইচ্ছানুসারে বিচরণ করত, পরিজনদিগকে সঙ্গে আসিতে নিষেধ করিয়া, প্রীতিকর নূতন উপবনে গমন করিলেন, সেখানে যমুনার জলতরঙ্গদ্বারা নির্ম্মিতের ন্যায় মরকতমণির সোপানশ্রেণীদ্বারা প্রমদবনের শুভ্রবর্ণ বেদিকার উপরে আরোহণ করিলেন। (ঘ) সেই বেদিকার উপরে একটী মণিময়স্তম্ভ

(১) করপল্লবম্।

মিব হৃদয়েন সহ দীর্ঘকালমবধার্য্য কিমপি ব্যাহর্ত্তুমিচ্ছন্তী নিশ্চলধৃত-তারকেণ নিষ্পন্দপক্ষ্মণা চক্ষুষা মুখং মে সুচিরং ব্যলোকয়ৎ (গ)। বিলোকয়ন্ত্যেব চ কৃতসঙ্কল্পা মদনাগ্নিং প্রবেষ্টুমিচ্ছন্তী স্নাতেব স্বেদাম্ভঃ স্রোতসি, (১) স্রোতসৈব তরলীকৃতা সমকম্পত, কম্পিতাঙ্গী চ পতনভিয়েবাগৃহ্যত বিষাদেন (ঘ)।

অথ ময়া বিদিতাভিপ্রায়য়া তন্মুখে বিনিবেশিত নিষ্কম্প নয়ন দত্তাবধানয়া 'আজ্ঞাপয়' ইতি বিজ্ঞাপিতে নিজাবয়বৈরপি বেপথুমদ্ভির্নিবার্য্যমাণেব রহস্যশ্রবণ-লজ্জয়া আত্মপ্রতিমামপি লিখিত-মণিকুট্টিমেন চরণাঙ্গুষ্ঠেনাপক্রমায়েবাস্পৃশন্তী,

মবধার্য্য মনসা সহ বহুকালং সম্মন্ত্রণেন নিশ্চিত্য। ব্যাহর্ত্তুং বক্তুম্। নিশ্চলং যথা স্যাত্তথা ধৃতা তারকা যস্য তেন নিষ্পন্দানি পক্ষ্মাণি লোমানি যস্য তেন।

(ঘ) বিলোকেতি। কৃতসঙ্কল্পা বদ্ধমনস্কেতি যাবৎ। স্নাতেব স্নানং কৃতবতীব। অন্যোঽপি মর্ত্তুকামো ঽগ্নিং প্রবেষ্টুমিচ্ছন্ পূর্ব্বং স্নাতি। স্রোতসা ঘর্ম্মপ্রবাহেণ তরলীকৃতেব চালিতেব সতী সমকম্পত। অন্যোঽপি স্রোতসা তরলীকৃতঃ সন্ কম্পতে। বিষাদেন বিরহদুঃখেন কম্পিতাঙ্গী কাদম্বরী পতনভিয়েব তস্যা এব পতনভয়েনেব অগৃহ্যত অবালম্ব্যত। অন্যমপি মূর্চ্ছাগমনাদিনা কম্পিতাঙ্গং পতনভয়েনাপরো গৃহ্ণাতি। অত্র প্রথমে দ্বে ক্রিয়োৎপ্রেক্ষে তৃতীয়া চ গুণোৎপ্রেক্ষা।

(ঙ) অথেতি। বিদিত অভিপ্রায় কাদম্বর্য্যা মনোভাবপ্রকাশাশয়ো যয়া তয়া তস্যাঃ কাদম্বর্য্যা মুখে বিনিবেশিতে স্থাপিতে নিষ্কম্পে নয়নে যয়া সা চাসৌ দত্তমবধানং যয়া সা চেতি তয়া। বিজ্ঞাপিতে বিজ্ঞাপনে কৃতে। বেপথুমদ্ভিঃ কম্পবদ্ভিঃ। অন্যোঽপি বেপথুমান্ সন্ বন্ধুমনিষ্টান্নিবারয়তি। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ। রহস্যস্য গুপ্তবিষয়স্য শ্রবণলজ্জয়া। অয়ন্তু উত্তরবাক্যেঽপি হেতুরিতি বোধ্যম্। লিখিতং সংসৃষ্টং মণিকুট্টিমং যেন তেন চরণাঙ্গুষ্ঠেন অপক্রমায়েব অপসরণায়েব আত্মপ্রতিমামপি স্বপ্রতিবিম্বমপি আস্পৃশন্তী স্পৃশন্তী। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা।

অবলম্বনপূর্ব্বক কিছুকাল থাকিয়া মনের সহিত বহুকাল যাবৎ স্থির করিয়া কোন বিষয় বলিতে ইচ্ছা করত বহুকাল যাবৎ আমার মুখের দিকে চাহিয়া রহিলেন, তখন তিনি নয়নযুগলের তারা দুইটী আমার মুখের উপরে নিশ্চলভাবে রাখিয়াছিলেন এবং নয়নের লোমগুলি নিষ্পন্দ হইয়াছিল। (ঘ) এইভাবে দৃষ্টিপাত করত কৃতসঙ্কল্প হইয়া মদনানলে প্রবেশ করিতে ইচ্ছা করিয়া ঘর্ম্মজলের স্রোতেই যেন স্নান করিলেন, সেই স্রোতে সঞ্চালিত হইয়াই যেন কাঁপিতে লাগিলেন এবং তখন তাঁহার পড়িয়া যাইবার ভয়েই যেন বিষাদ আসিয়া কম্পিতাঙ্গ অবস্থায় তাঁহাকে ধারণ করিল।

(ঙ) তাহার পর আমি অভিপ্রায় বুঝিতে পারিয়া তাঁহার মুখমণ্ডলে নিশ্চলভাবে নয়নযুগল সংস্থাপন করিয়া মনোযোগপূর্ব্বক বলিলাম—"দেবি! আপনার মনোভাব ব্যক্ত করুন" এইরূপ জানাইলে তাঁহার নিজের অঙ্গগুলিও কম্পিত হইয়া যেন তাঁহাকে বারণ করিতে লাগিল গুপ্ত বিষয় শুনিবার লজ্জায় চরণের অঙ্গুষ্ঠদ্বারা মণিময় ভূতল কর্ষণ করিয়া সরিয়া যাইবার নিমিত্তই যেন নিজের প্রতিবিম্বকেও স্পর্শ করিতে লাগিলেন, মণিময়ভূতল

(১) স্বেদাম্ভঃস্রোতসি।

ভবনকলহংসান্ কুট্টিমোল্লেখমুখরনূপুরেণ চরণারবিন্দেন বিসর্জয়ন্তী, কর্ণোৎপলমধুকরানপি স্বিদ্যদ্বদনব্যজনীকৃতেন (১) চাংশুকপল্লবেনোৎসারয়ন্তী, তাম্বূলবীটিকাশকলমুৎকোচমিব দন্তখণ্ডিতং শিখণ্ডিনে দদতী, বনদেবতাশ্রবণশঙ্কিতেব মুহুর্মুহুরিতস্ততো বিলোকয়ন্তী, বক্তুকামাপি ন শক্নোতি স্ম কিঞ্চিদপি লজ্জাকলিতগদ্গদা গদিতুম্ (ঙ)। প্রযত্নতোঽপি চাস্যা নিঃশেষং জ্বলতা মদনানলেনেব দগ্ধা, প্রবহতা নয়নোদকেনেবোঢা, প্রবিশদ্ভির্দুঃখৈরিবাক্রান্তা, পতদ্ভিঃ কুসুমচাপশরৈরিব শকলীকৃতা, নিষ্পতদ্ভির্শ্বসিতৈরিব (২) নির্বাসিতা, হৃদয়বর্ত্তিভিশ্চিন্তাশতৈরিব বিধৃতা, নিশ্বাসপায়িভিঃ (৩) মধুকরকুলৈরিব নিপীতা, ন প্রাবর্ত্তত

কুট্টিমস্য উল্লেখেন ঘর্ষণেন মুখরং শব্দায়মানং নূপুরং যস্য তেন। চরণারবিন্দেন ভবনকলহংসান্ বিসর্জয়ন্তী অপসারয়ন্তীব। অত্র প্রতীয়মানা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। স্বিদ্যতো ঘর্ম্মাক্তীভবতো বদনস্য ব্যজনীকৃতেন চাংশুকপল্লবেন চেলাঞ্চলেন কর্ণোৎপলমধুকরানপি উৎসারয়ন্তীব। প্রতীয়মানা ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। শিখণ্ডিনে ভবনময়ূরায় দন্তখণ্ডিতং চর্বিতম্ তাম্বূলবীটিকায়াঃ শকলং খণ্ডম্ উৎকোচমিব অপসরণায়েতি ভাবঃ দদতী। অন্যোঽপ্যপসরণায় উৎকোচং দদাতি। জাত্যুৎপ্রেক্ষা। তথা বনদেবতানাং শ্রবণাৎ শঙ্কিতেব সতী। ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা। লজ্জয়া কলিতা বিহিতা গদ্গদ অস্পষ্টস্বরো যস্যা সা। গদিতুং বক্তুম্।

(চ) প্রযত্নত ইতি। অস্যা কাদম্বর্য্যা বাণী নিঃশেষং সম্পূর্ণাবয়বং যথা স্যাত্তথা জ্বলতা মদনানলেন দগ্ধেব সতী প্রবহতা নয়নোদকেনাশ্রুণা ঊঢা সমাকৃষ্য নীতেব সতী প্রবিশদ্ভির্দুঃখৈর্বিবরদ্বারেণ হৃদয়ং গচ্ছদ্ভির্দুঃখৈ রাক্রান্তেব সতী পতদ্ভিঃ কুসুমচাপস্য মদনস্য শরৈঃ শকলীকৃতা খণ্ডীকৃতা ছিন্নেব সতী নিষ্পতদ্ভির্নির্গচ্ছদ্ভিঃ শ্বাসবায়ুভিঃ নির্বাসিতা বহিষ্কৃতেব সতী হৃদয়বর্ত্তিভিশ্চিন্তাশতৈঃ বিধৃতা আকৃষ্টেব সতী নিশ্বাসপায়িভিঃ তীব্রনিশ্বাসপানশীলৈরিতি ভাবঃ মধুকরকুলৈর্ভ্রমরসমূহৈঃ নিপীতেব সতী চ প্রযত্নতোঽপি ন প্রাবর্ত্তত মুখান্ন নিরগচ্ছৎ। অত্র সর্ব্বত্র কবিসময় এব ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

কর্ষণ করায় শব্দায়মান নূপুরসংযুক্ত চরণপদ্মদ্বারা গৃহপালিত হংসদিগকে যেন সরাইয়া দিতে লাগিলেন, ঘর্ম্মাক্ত মুখমণ্ডলে বাতাস করিবার জন্য সঞ্চালিত বসনাঞ্চলদ্বারা কর্ণোৎপলস্থিত ভ্রমরদিগকেও যেন তাড়াইয়া দিতেছিলেন গৃহপালিত ময়ূরটীকে উৎকোচের ন্যায় দন্তচর্বিত তাম্বূলখণ্ড দান করিতে লাগিলেন এবং “বনদেবতারা শুনিবেন” এই আশঙ্কায় যেন বারংবার ইতস্তত দৃষ্টিপাত করিতে লাগিলেন, এদিকে লজ্জা আসিয়া কণ্ঠস্বর অস্পষ্ট করিয়া ফেলিল, তাই তিনি বলিতে ইচ্ছা করিলেও কিছুই বলিতে পারিলেন না। (চ) পূর্ণমাত্রায় প্রজ্বলিত মদনানলে যেন তাঁহার বাক্য দগ্ধ করিয়া ফেলিয়াছিল, নয়নজলপ্রবাহে যেন ভাসাইয়া নিয়াছিল, দুঃখ সকল হৃদয়ে প্রবেশ করিতে থাকিয়াই যেন আক্রমণ করিয়াছিল, মদনের বাণ পতিত হইতে থাকিয়াই যেন খণ্ড খণ্ড করিয়া ফেলিয়াছিল, নিশ্বাস নির্গত হইতে থাকিয়া যেন নির্ব্বাসন করিয়াছিল, হৃদয়স্থিত চিন্তাসমূহে যেন আকর্ষণ করিয়া রাখিয়াছিল এবং নিশ্বাস-

(১) স্বিদ্যদ্বদনব্যজনচিহ্নেন। (২) নিঃশ্বসিতৈরিব শ্বসিতৈরিব।

(৩) নিশ্বাসপায়িভি নিশ্বাসপাতিভি।

বাণী (চ)। কেবলং তু দুঃখসহস্রগণনায় মুক্তাক্ষমালিকামিব কল্পয়ন্তী গলদ্ভি রস্পৃষ্টকপোলস্থলৈ শুচিভিরধোমুখী নয়নজলবিন্দুভির্দুর্দিনমদর্শয়ৎ (ছ)।

তদা চ তস্যাঃ সকাশাদশিক্ষতেব লজ্জাপি লজ্জালীলাম্, বিনয়োঽপি বিনয়াতিশয়ম্, মুগ্ধতাপি মুগ্ধতাম্, বৈদগ্ধ্যমপি বৈদগ্ধ্যম, ভয়মপি ভীরুতাম্, বিভ্রমোঽপি বিভ্রমিতাম্, বিষাদোঽপি বিষাদিতাম, বিলাসোঽপি বিলাসম্ (জ)।

তথাভূতা চ "দেবি! কিমিদম্" ইতি বিজ্ঞাপিতা ময়া প্রমৃজ্য লোহিতায়মানোদরে লোচনে দুঃখপ্রকর্ষেণাত্মন সমুদ্বন্ধনায়েব মৃণালকোমলয়া বাহুলতয়া বেদিকা কুসুম-পালিকা গ্রথিত কুসুমমালামবলম্ব্য সমুন্নতৈকভ্রূলতা মৃত্যু-মার্গম্ (১) ইবাবলোকয়ন্তী দীর্ঘমুষ্ণঞ্চ নিশ্বসিতবতী (ঝ)। তদ্দুঃখমুৎপ্রেক্ষ

(ছ) কেবলমিতি। কাদম্বরী অধোমুখী সতী দুঃখসহস্রগণনায় মুক্তাক্ষমালিকা মুক্তাময়জপমালা কল্পয়ন্তীব রচয়ন্তীব অধোমুখত্বাদেবাস্পৃষ্টকপোলস্থলং যথা তথা গলদ্ভি শুচিভি শুভ্রবর্ণৈর্নয়নজলবিন্দুভি কেবলং দুর্দ্দিন বৃষ্টিম্ অদর্শয়ৎ। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। ঘনান্ধকারে বৃষ্টৌ চ দুর্দ্দিন কথয়ো বিদু রিতি যাদ্ব।

(জ) তদেতি। কিঞ্চ লজ্জাপি তদা তস্যা কাদম্বর্য্যা সকাশাৎ লজ্জালীলা লজ্জাকার্য্য সঙ্কুচিতভাবম্ অশিক্ষতেব। তথা চ এতাবন্ত কাল যাবৎ স্থিতাপি লজ্জা স্বকার্য্যং সঙ্কুচিতভাব ন প্রকটিতবতী কিন্তু তদানীং তস্যা সকাশাচ্ছিক্ষমাণা সতী সব র্থৈব ত প্রকটিতবতীতি ভাব। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কার। তেন চ তস্যা লজ্জাতিশয়েন সঙ্কুচিতভাবো ব্যজ্যত ইত্যলঙ্কারেণ বস্তুধ্বনি। অন্যত্রাপীদৃশ এব ভাবোঽলঙ্কারো ধ্বনিশ্চোন্নেয়। বিভ্রমোঽপি অধীরতাপি বিভ্রমিতামধীরতাম্।

(ঝ) তথেতি। লোহিতায়মানে অবিরতরোদনাদারক্তবর্ণে উদরে অভ্যন্তরে যয়োস্তাদৃশে লোচনে প্রমৃজ্য। দুঃখপ্রকর্ষেণ কষ্টাতিরেকেণ। বেদিকাকুসুমানাং যা পালিকা রক্ষিকা দাসী তয়া গ্রথিতা যা কুসুমমালা তাম্। সমুন্নতা একা ভ্রূলতা যস্যা সা অতএব মৃত্যুমার্গম্ অবলোকয়ন্তীব সতী। অত্র প্রথমা ফলোৎপ্রেক্ষা দ্বিতীয়া ক্রিয়োৎপ্রেক্ষা তয়োশ্চ পরস্পরনিরপেক্ষতয়া সংসৃষ্টি।

পায়ী ভ্রমরগণ যেন পান করিয়া ফেলিয়াছিল, তাই তিনি বিশেষ যত্ন করিলেও তাঁহার মুখ হইতে বাক্য নির্গত হইতেছিল না। (ছ) অধোমুখ হইয়া সহস্র দুঃখ গণনা করিবার জন্যই যেন মুক্তাময় জপের মালা নির্ম্মাণ করিতে থাকিয়া, গণ্ডযুগল স্পর্শ না করিয়া বিগলিত শুভ্রবর্ণ অশ্রুবিন্দুদ্বারা কেবল বৃষ্টি প্রদর্শন করিতেছিলেন।

(জ) এবং তখন লজ্জাও যেন তাঁহার নিকট হইতে লজ্জার কার্য্য শিক্ষা করিয়াছিল, বিনয়ও যেন অত্যন্ত বিনয় অভ্যাস করিয় ছিল, মুগ্ধতাও (অনভিজ্ঞতাও) যেন মুগ্ধতা শিখিয়াছিল, সৌন্দর্য্যও যেন সৌন্দর্য্য অভ্যাস করিয়াছিল ভয়ও যেন ভীরুতা শিক্ষা করিয়াছিল, অধৈর্য্যও যেন অধীরতা শিখিয়াছিল, বিষাদও যেন বিষাদ অভ্যাস করিয়াছিল এবং বিলাসও যেন বিলাস শিখিয়াছিল।

(ঝ) তিনি সেইরূপ হইলে আমি জিজ্ঞাসা করিলাম—"দেবি! এ ব্যাপারটা কি?"

---

(১) মৃত্যু।

মাথয়া চ (১) কথনায় পুনঃ পুনরনুবধ্যমানা ময়া ব্রীড়য়া নখ-মুখ বিলিখিত-কেতকীদলা (২) লিখিত্বেব বক্তব্যমর্পয়ন্তী বিবক্ষাস্ফুরিতাধরা নিশ্বাসমধু-করানিবোপাংশু সন্দিশন্তী ক্ষিতিতল-নিহিত-নিশ্চল-নয়না সুচিরমতিষ্ঠত্ (ঞ)।

ক্রমেণ চ ভূয়ো মন্মুখে নিধায় দৃষ্টিং পুনঃ পুনরপ্যাপূর্য্যমাণলোচনচ্যুতৈর্মদনা-নলধূমধূসরাং বাচমিব প্রক্ষালয়ন্তী বাষ্পজলবিন্দুভিঃ, বাষ্পজলবিন্দুব্যাজেন চ বিলক্ষ স্মিত-স্ফুরিতৈর্দশনাংশুভিঃ সাধ্বস-বিস্মৃতান্ পূর্ব্বান্ (৩) অভিধেয়-বর্ণানিব গ্রথ্নতী কথমপি ব্যাহারাভিমুখমাত্মানমকরোত্ (ট)। অব্রবীচ্চ মাম্—

(ঞ) তদিতি। কিঞ্চ তস্যা কাদম্বর্য্যাং দুঃখম্ উত্প্রেক্ষমাণয়া সম্ভাবয়ন্ত্যা ময়া। অনুবধ্যমানা অনুরুধ্যমানা। ব্রীড়য়া লজ্জয়া। নখমুখেন নখাগ্রেণ বিলিখিতং সংঘৃষ্টং কেতকীদলং যয়া সা অতএব বক্তব্য বিষয় লিখিত্বা অর্পয়ন্তীব। বিবক্ষয়া স্ফুরিত অধরো যস্যা সা অতএব নিশ্বাসমধুকরান্ নিশ্বাসপানার্থাগত ভ্রমরান্ উপাংশু নিভৃত সন্দিশন্তীব ক্ষিতিতলে নিহিতে স্থাপিতে নিশ্চলে নয়নে যস্যা সা তথোক্তা সতী। অত্রাপি ক্রিয়োত্প্রেক্ষয়ো পূর্ব্ববত্ সংসৃষ্টি।

(ট) ক্রমেণেতি। ভূয় পুনরপি। আপূর্য্যমাণাভ্যাং লোচনাভ্যাং চ্যুতৈর্গলিতৈ বাষ্পজলবিন্দুভি মদনানলস্য ধূমেন ধূসরাং বাচ স্বয়মুচ্চার্য্যমাণ বাক্য প্রক্ষালয়ন্তীব সতী। কিঞ্চ বিলক্ষস্মিত লজ্জাযুক্ত মন্দহাস্যেন স্ফুরিতৈর্দশনাংশুভির্দন্তকিরণৈ সাধ্বসেন ভয়েন বিস্মৃতান্ পূর্ব্বান্ পূর্ব্বাবধারিতান্ বাষ্পজলবিন্দুব্যাজেন স্থিতা নিতি শেষ অভিধেয়বর্ণা বক্তব্যাভিধায়কাক্ষরাণি গ্রথ্নতীব সতী। অত্র বাষ্পজলবিন্দুনাং বর্ত্তুলত্বাদিরূপত্বেন বর্ণসাম্য দন্তকিরণানাঞ্চ বিততত্বেন সূত্রসাম্যম্ সুতরাঞ্চ তৈস্তেষাং গ্রথনমুপপদ্যত ইতি বোধ্যম্। আত্মানং ব্যাহারাভিমুখং কথনায়োদ্যতমকরোত্। অত্র সাপহ্নবা ক্রিয়োত্প্রেক্ষালঙ্কার।

তখন তিনি আরক্তমধ্য নয়নযুগল মার্জ্জনা করিয়া অত্যন্তদুঃখবশত নিজের উদ্বন্ধনের নিমিত্তই যেন মৃণালতুল্য কোমল বাহুলতাদ্বারা বেদিকাপুষ্পরক্ষিণী দাসীকর্ত্তৃক গ্রথিত পুষ্পমালা ধারণ করিয়া এবং একটী ভ্রূ উন্নমিত করিয়া মৃত্যুর পথই যেন দেখিতে লাগিয়া, দীর্ঘ ও উষ্ণ নিশ্বাস ত্যাগ করিলেন। (ঞ) আমি তাঁহার মনের দুঃখ সম্ভাবনা করিয়া বলিবার জন্য বারংবার অনুরোধ করিতে লাগিলাম, তখন তিনি লজ্জাবশত নখাগ্রদ্বারা কেতকীপুষ্পের একটী দলের উপরে রেখাপাত করিতে থাকায় বক্তব্য বিষয় লিখিয়াই যেন সমর্পণ করিতে লাগিলেন এবং বলিবার ইচ্ছা করায় অধর স্পন্দিত হইয়া উঠিল, তাই তিনি নিশ্বাসপানার্থ আগত ভ্রমর-দিগের নিকটেই যেন গোপনে বলিতে লাগিলেন—এই অবস্থায় নয়নযুগল ভূতলে নিশ্চলভাবে রাখিয়া অনেক কাল রহিলেন।

(ট) ক্রমে পুনরায় আমার মুখের উপরে দৃষ্টি রাখিয়া, পরিপূর্ণ নয়ন হইতে বিগলিত বাষ্পবিন্দুদ্বারা, কামাগ্নির ধূমে ধূসরবর্ণ বাক্যকে বারংবার যেন প্রক্ষালন করিতে লাগিলেন এবং লজ্জার সহিত ঈষৎ হাস্য করায় দন্তের কিরণগুলি প্রকাশিত হইতে লাগিল, তাহাতে বোধ হইতেছিল যে, ভয়বশত পূর্ব্বনির্দ্দিষ্ট বক্তব্য বিষয়ে বর্ণগুলি ভুলিয়া গিয়াছিলেন, বাষ্পবিন্দুচ্ছলে অবস্থিত সেই বর্ণগুলিকেই যেন দন্তরশ্মিদ্বারা গাঁথিতেছিলেন—এই অবস্থায়

(১) তদ্বৃত্তকথনায়। (২) বিলিখিতকেতকীদলা। (৩) অপূর্ব্বান্।

"পত্রলেখে! বল্লভতয়া তস্মিন্ স্থানে ন তাতো নাম্বা ন মহাশ্বেতা ন মদলেখা ন জীবিতম্ যত্র মে ভবতী দর্শনাৎপ্রভৃতি প্রিয়াসি। ন জানে কেনাপি কারণে-

नावहस्तित (१) सकलसखीजन त्वयि विश्वसिति ( ) मे हृदयम् (ठ)। कमपरमुपालभे, कस्य वान्यस्य कथयामि परिभवम्, केन वान्येन साधारणीकरोमि दुःखम् (ड)। दुःखभारमिममसह्यमद्य (२) निवेद्य भवत्यास्त्यक्ष्यामि जीवितम् (ढ)। जीवितेनैव शपामि ते, स्वहृदयेनापि विदितवृत्तान्तेनामुना जिह्रेमि, किमुतान्यहृदयेन (ण)। कथमिव मादृशी रजनिकरकिरणावदातं कौलीनेन कलङ्कयिष्यति कुलम्, कुलक्रमागताञ्च लज्जां परित्यक्ष्यति, अकन्यकोचिते वा चापले चेतः प्रवर्त्तयिष्यति (त)। साहं न सङ्कल्पिता पित्रा, न दत्ता मात्रा,

(ठ) पत्रलेखे इति। स्थाने विषये। भवती त्वम्। अपक्रान्तो हस्तादित्यपहस्तः स इव कृत इत्यपहस्तित करोत्यर्थे तस्मादपहस्तशब्दात् कर्म्मणि क्तः। अपहस्तिता निष्कासिता सकला सखीजना येन तत् मे मम हृदय कर्त्तृ केनाप्यनिर्वचनीयेन कारणेन त्वयि विश्वसिति इति न जाने इत्यन्वयः।

(ड) कमिति। उपालभे निन्दामि। परिभवं मदनकृतमत्याचारम्। साधारणीकरोमि विभजामीत्यर्थः।

(ढ) दुःखेति। भवत्यास्तव समीपे। दुःखस्य भारोऽतिरेकस्तम्। जीवितं जीवनम्।

(ण) ननु शोकक्षोभे च हृदयं प्रलापैरेव धार्य्यते। इति न्यायात् सखीभ्यो निवेद्य दुःखभारोऽयं लघुक्रियतामित्याह जीवितेनैवेति। जीवितेनैव स्वजीवनेनैव ते तव समीपे। विदितो वृत्तान्तो येन तेन अमुना स्वहृदयेनापि जिह्रेमि लज्जे सुतराम् अन्यहृदयेन किमुत वक्तव्यमित्यर्थः। अतएव न सम्भवत्यन्येभ्यो निवेदनमिति भावः।

(त) कथमिति। मादृशी प्रियावगमादुत्पन्नविवेचनशक्तिरिति भावः। कौलीनेन आकस्मिकात्मसमपर्णा लोकापवादेन रजनिकरस्य चन्द्रस्य किरणवत् अवदातं निर्म्मलं कुलं कथमिव कलङ्कयिष्यति कलङ्कवत् कलङ्कान्वितं करिष्यति। अकन्यकेति अप्राशस्त्ये नञ् तथा च अकन्यकोचिते अप्रशस्तकन्यायोग्ये चापले कामचाञ्चल्ये स्वयमात्मार्पणे।

কোন প্রকারে আপনাকে আপনি বলিতে উদ্যত করিলেন। (ঠ) তাহার পর আমাকে বলিলেন— পত্রলেখে। দর্শনাবধি যে বিষয়ে তুমি আমার প্রিয় হইয়াছ, সে বিষয়ে পিতা নহেন মাতা নহেন মহাশ্বেতা নহে মদলেখা নহে এমন কি, জীবনও প্রিয় নহে। আমি জানি না, কেন যে আমার হৃদয় সমস্ত সখীগণকেও দূরে রাখিয়া তোমার উপরেই বিশ্বাস করিতেছে। (ড) আমি অন্য আর কাহাকে নিন্দা করিব? অন্য কাহার নিকটেই বা এই অত্যাচারের কথা বলিব? এবং অন্য কাহাকেই বা এই দুঃখ ভাগ করিয়া দিব?। (ঢ) তাই আজ তোমার নিকটে এই অসহ্য দারুণ দুঃখ জানাইয়া জীবন ত্যাগ করিব। (ণ) আমি তোমার নিকটে নিজের জীবনের শপথ করিয়া বলিতেছি যে নিজের এই হৃদয়ও এই বৃত্তান্ত জানিয়াছে বলিয়া আমি লজ্জিত হইতেছি, তাহা'ত অন্যের হৃদয়ের কথা আর কি বলিব। (ত) আমার ন্যায় কন্যা, চন্দ্রকিরণের ন্যায় নির্ম্মল কুলকে কি করিয়া লোকাপবাদ দ্বারা কলঙ্কিত করিবে? কি করিয়াই বা কুলক্রমাগত লজ্জা পরিত্যাগ করিবে এবং কি

(१) अपहस्तित। (२) निःश्वसिति। (३) क्वचित् अद्येति पाठो नास्ति।

নানুমোদিতা গুরুভিঃ, ন কিঞ্চিৎ সন্দিশামি, ন কিঞ্চিৎ প্রেষয়ামি, নাকারং দর্শয়ামি, কাতরেব (১) অনাথেব নীচেব বলাদবলিপ্তেন গুরুগর্হণীয়তাং নীতা কুমারেণ চন্দ্রাপীড়েন (থ)। কথয়, মহতাং কিময়মাচারঃ, কিং পরিচয়স্যেদং ফলম্, যদেবমভিনববিসকিসলয়তন্তুসুকুমারং মে মনঃ পরিভূয়তে। অপরিভবনীয়ো হি কুমারিকাজনো যূনাম্ (দ)। প্রায়েণ প্রথমং মদনানলো লজ্জাং দহতি, ততো হৃদয়ম্। আদৌ বিনয়াদিকং কুসুমেষুশরাঃ খণ্ডয়ন্তি, পশ্চান্মর্ম্মাণি (ধ)। তদামন্ত্রয়ে ভবতীং পুনর্জ্জন্মান্তরসমাগমায়, নহি মে ত্বত্তোঽন্যা প্রিয়তরা। প্রাণপরিত্যাগপ্রায়শ্চিত্তেন প্রক্ষালয়াম্যাত্মনঃ কলঙ্কম্।" ইত্যভিধায় তূষ্ণীমভূৎ (ন)।

(থ) সাহ নেতি। সঙ্কল্পিতা দাতুমভিমতা। গুরুভিরন্যৈর্মাতুলাদিভিঃ। কিঞ্চিৎ কামোপহারাদিকং ন প্রেষয়ামি। আকারম্ আকৃতিবিকারং শৃঙ্গারচেষ্টামিত্যর্থঃ। অত্র তথাপীতি পূরণীয়ম্। কাতরা দুর্ব্বলা অনাথা রক্ষকহীনা। অবলিপ্তেন স্বয়ং মহত্ত্বগর্ব্বিতেন। গুরুগর্হণীয়তাং মহানিন্দনীয়তাং নীতা প্রাপিতা স্বল্পদোষেণৈব কামাকুলীকৃতত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র কারণাভাবেঽপি গুরুগর্হণীয়তাপ্রাপণাদ্বিভাবনালঙ্কারঃ।

(দ) কথয়েতি। অভিনবং যদ্বিসকিসলয়ং মৃণালপল্লবং তস্য তন্তুবৎ সুকুমারং কোমলম্। পরিভূয়তে আক্রম্যায়ত্তীক্রিয়তে। ননু তেন কো দোষ ইত্যাহ অপরীতি। হি যস্মাৎ যূনাং যুবভিঃ কুমারিকাজনঃ অপরিভবনীয়ঃ ন পরিভবিতুং যোগ্যঃ পাপপ্রসক্তেরিতি ভাবঃ। অত্র সামান্যেন বিশেষসমর্থনাদর্থস্যাপুরস্কৃতোঽর্থান্তরন্যাসোঽলঙ্কারঃ তথা অপরিভবনীয় ইতি প্রধানস্য নঞঃ সমাসে গুণীভাবাদ্বিধেয়াবিমৃষ্টদোষঃ স তু ন পরিভবনীয় ইতি পাঠেনৈব সমাধেয়ঃ।

(ধ) প্রায়েণেতি। দহতি ভস্মীকরোতি বিনাশয়তীত্যর্থঃ। কুসুমেষুশরাঃ কামবাণাঃ খণ্ডয়ন্তি ছিন্দন্তি।

(ন) মর্ম্মচ্ছেদে মৃত্যোরবশ্যম্ভাবাদাহ তদিতি। তস্মাৎ আমন্ত্রয়ে অভ্যর্থয়ামি। ভবতীং ত্বাম্। ননু কথং মামিকামিবামন্ত্রয়সীত্যাহ নহীতি। প্রাণপরিত্যাগ এব প্রায়শ্চিত্তং তেন। কলঙ্কমপবাদম্।

করিয়াই বা নিন্দনীয় কন্যার উপযুক্ত চঞ্চলতায় চিত্ত প্রবর্ত্তিত করিবে?। (থ) পিতা আমাকে দান করিবার মত করেন নাই মাতাও দান করেন নাই এবং অপর গুরুজনেরাও অনুমোদন করেন নাই আবার আমি কোন খবর পাঠাই নাই সেরূপ কোন উপহারও পাঠাই নাই এবং আকৃতির কোন বিকারও দেখাই নাই, তথাপি গর্ব্বিতস্বভাব কুমার চন্দ্রাপীড়, আমাকে কাতরার ন্যায়, অনাথার ন্যায় এবং নীচজাতীয়ার ন্যায় বলপূর্ব্বক অত্যন্ত নিন্দাভাজন করিয়াছেন। (দ) বল দেখি প্রধান লোকের কি এই ব্যবহার? পরিচয়ের কি এই ফল? যে নূতন মৃণালসূত্রের ন্যায় আমার কোমল মনকে আকুল করিয়া তুলিয়াছেন, কারণ যুবকদিগের পক্ষে কন্যাজনকে আকুল করা উচিত নহে। (ধ) প্রায়শই কামানল প্রথমে লজ্জাকে তাহার পর হৃদয়কে দগ্ধ করে এবং কামের বাণ প্রথমে বিনয় প্রভৃতিকে, তদনন্তর মর্ম্মদেশ ছিন্ন করে। (ন) অতএব জন্মান্তরে আবার সম্মিলনের জন্য আমি তোমার নিকট প্রার্থনা করি, কারণ তোমা হইতে অধিক প্রিয় ব্যক্তি আমার আর

(১) কাতরা খ।

अहन्तु यत्सत्यमविदितवृत्तान्ततया ह्रीतेव भीतेव विलक्षेव विसंज्ञेव सविषादं विज्ञापितवती—"देवि! श्रोतुमिच्छामि, आज्ञापय किं कृतं देवेन चन्द्रापीडेन, को वाऽपराधः समजनि, केन वा खल्वविनयेन खेदितमखेदनीयं देव्याः कुमुदकोमलं मनः?। श्रुत्वा प्रथममुत्सृष्टजीवितायां मयि पश्चात् समुत्स्रक्ष्यति देवी जीवितम्" (१) इति (प)। एवमभिहिता च पुनरवदत्—"आवेदयामि ते, अवहिता शृणु—स्वप्नेषु प्रतिदिवसम् (२) आगत्यागत्य मे रहस्यसन्देशेषु निपुणधूर्त्तः (३) पञ्जरशुकसारिका दूतीः करोति (फ)। सुप्ताया अश्रवणदन्तपत्रोदरेषु व्यर्थमनोरथमोहितमानसः सङ्केतस्थानानि लिखति (ब)।

(प) अहमिति। ह्रीतेव लज्जितेव। विलक्षेव अप्रतिभेव। विसंज्ञेव विगतचेतनेव सती। अत्र चेतना विगमोत्प्रेक्षणात् क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः अत्र चान्त्ये लज्जादीनां वास्तविकत्वेन सम्भावनाभावान्नोत्प्रेक्षा। अविनयेन धृष्टव्यवहारेण। देव्या भवत्या कादम्बर्या। कुमुदवत् कोमलं मनः खेदितं दैन्ययुक्तीकृतम्। उत्सृष्टं परित्यक्तं जीवितं यया तस्यां सत्याम्। अमोत्सर्गस्य विधेयत्वात्तस्य च समासे गुणीभावाद्विधेयाविमर्शदोषः स च जीवितमुत्सृजन्त्यामिति पाठेन समाधेयः।

(फ) एवमिति। निपुणश्चासौ धूर्त्तश्चेति निपुणधूर्त्तः धूर्त्तकार्य्येषु निपुण इत्यर्थः। रहस्यसन्देशेषु गोपनीयवाचिकेषु मे पञ्जरशुकसारिकाः दूतीः करोति पञ्जरवत्तिशुकसारिकामुखेन ममान्तिके गोपनीयवाचिकानि प्रेरयतीत्यर्थः। प्रतिदिनमीदृशमहं स्वप्नं पश्यामीति तात्पर्य्यार्थः। एवमुत्तरत्रापि बोध्यम्।

(ब) सुप्ताया इति। व्यर्थः एव यथासम्भवान्निष्फलो यो मनोरथस्तेन मोहितं मानसं चित्तं यस्य स चन्द्रापीडः सुप्ताया निद्रितायाः मम श्रवणयोः कर्णयोः दन्तपत्रे गजदन्तनिर्म्मितपत्राकारालङ्कारौ तयोरुदरेषु मध्यदेशेषु सङ्केतस्थानानि लिखति।

কেহই নাই। এখন প্রাণত্যাগরূপ প্রায়শ্চিত্তদ্বারা নিজের কলঙ্ক প্রক্ষালন করিব। এই কথা বলিয়া নীরব হইলেন।

(প) আমি কিন্তু বৃত্তান্ত জানি না বলিয়া নিশ্চয়ই লজ্জিতের ন্যায়, ভীতের ন্যায়, অপ্রতিভের ন্যায় এবং অচেতনের ন্যায় হইয়া বিষাদের সহিত জানাইলাম—"দেবি! আমি শুনিতে ইচ্ছা করি, আপনি বলুন—কুমার চন্দ্রাপীড় কি করিয়াছেন তাঁহার কোন্ অপরাধই বা হইয়াছে এবং খিন্ন করিবার অযোগ্য ও কুমুদের ন্যায় কোমল আপনার মনকে কোন্ অন্যায় আচরণে খিন্ন করিয়াছেন? এই সকল শুনিয়া আমি প্রথম জীবন ত্যাগ করিলে, পরে আপনি জীবন ত্যাগ করিবেন। (ফ) আমি এইরূপ কহিলে, পুনরায় কাদম্বরী কহিলেন—"আমি তোমার নিকট বলিতেছি মনোযোগ দিয়া শুন—ধূর্ত্তকার্য্যে নিপুণ চন্দ্রাপীড়, প্রতিদিন আমার স্বপ্নের ভিতরে আসিয়া আসিয়া গোপনীয় সংবাদ বলিবার জন্য পঞ্জরবর্ত্তী শুক ও সারিকাদিগকে দূত করিয়া থাকেন। (ব) নিষ্ফল অভিলাষে চন্দ্রাপীড়ের চিত্ত মোহিত হইয়াছে, তাই তিনি নিদ্রিত অবস্থায় আমার কর্ণের হস্তিদন্তনির্ম্মিত অলঙ্কারের

(१) समुत्स्रक्ष्यामि जीवितम् समुत्स्रक्ष्यति जीवितम्। (२) प्रतिदिनम्। (३) निपुणो धूर्त्तः।

স্বেদপ্রক্ষালিতাক্ষরানপি নিপতিত-সাঞ্জনাশ্রুবিন্দু পঙ্‌ক্তি-কথিতাবস্থান্ (১) মনোহরান্ সম্মোহাশানুবর্ত্তিনো মদনলেখান্ প্রেষয়তি (ভ)। নিজানুরাগেণেব বলাদ্রঞ্জয়ত্যলক্তকরসেন (২) চরণৌ (ম)। অবিনয়নিশ্চেতনো নখপ্রতিবিম্বিতমাত্মানং বহু মন্যতে (য)। উপবনেষ্বেকাকিন্যা গ্রহণভয়পলায়মানায়া পল্লব-লগ্নাংশুক দশা-প্রতিহত-গমনায়া গৃহীতেব লতাসখীভি (৩) অর্পিতায়া মিথ্যা-প্রগল্ভ পরাঙ্‌মুখ্যায়া পরিষ্বঙ্গম্ (৪) আচরতি (র)। স্তনস্থলে মে লিখন্ পত্রলতা (৫) কুটিলতামিবানৃজুপ্রকৃতি প্রকৃতিমুগ্ধ মম শিক্ষয়তি (ল)।

(ভ) স্বেদেতি। স্বেদেন ঘর্ম্মেণ প্রক্ষালিতানি অক্ষরাণি যেষাং তানপি নিপতিতা বাষ্পেণ নয়নাদ্‌গলিতা সাঞ্জনা নয়নকজ্জলসহিতা যা অশ্রুবিন্দূনাং পঙ্‌ক্তিঃ শ্রেণী তয়া কথিতা সূচিতা আত্মনোঽবস্থা কামার্ত্তদশা যৈস্তান্ মনোহরান্ সম্মোহেন চিত্তভ্রমেণৈব যা আশা মনোরথাকাঙ্ক্ষা তামনুবর্ত্তন্তে অনুসরন্তীতি তান্ মদনলেখান্ কামসূচকানি পত্রাণি প্রেষয়তি।

(ম) নিজেতি। নিজানুরাগেণেব অলক্তকরসেন রক্তৌ যৌ লোহিতবর্ণৌ ইত উৎপ্রেক্ষাবশাৎ রাগ্যপ্রতীতি মম চরণৌ বলাৎ রঞ্জয়তি। অত্র গুণোৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(য) অবিনয়েতি। অবিনয়েন অশিষ্টব্যবহারেণ নিশ্চেতনশ্চৈতন্যহীনপ্রায়শ্চন্দ্রাপীড়ঃ নখেষু মম চরণনখরেষু প্রতিবিম্বিতম্ আত্মানং বহু মন্যতে। এতেন মানভঞ্জনায় পাদপতনং ধ্বন্যতে।

(র) উপেতি। গ্রহণভয়েন তৎকর্ত্তৃকধারণত্রাসেন পলায়মানা তস্যাঃ পল্লবেষু লগ্নাভিঃ সংসক্তাভিঃ অংশুক দশাভিঃ বস্ত্রাঞ্চলৈঃ প্রতিহত নিবারিত গমন পলায়নং যস্যাস্তস্যাঃ অতএব লতা এব সখ্যস্তাভিঃ গৃহীত্বা ধৃত্বা অর্পিতায়াস্তস্মৈ দত্তায়া ইব মম। অন্যা অপি সখ্যো বল্লভসঙ্গভয়াৎ পলায়মানাং সখীং প্রতি এবমেবাচরন্তি। পরাঙ্‌মুখ্যায়া বিবৃত্তবদনায়া মম মিথ্যাপ্রগল্ভঃ অলীকধৃষ্টশ্চন্দ্রাপীড়ঃ পরিষ্বঙ্গং পৃষ্ঠতঃ আলিঙ্গনম্ আচরতি কুরুতে। অত্র ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ।

(ল) স্তনেতি। অনৃজুঃ অসরলা প্রকৃতিঃ স্বভাবো যস্য স চন্দ্রাপীড়ঃ মে মম স্তনস্থলে পত্রলতা কুটিল

উপরে সঙ্কেতস্থান লখিয়া যান। (ভ) সুন্দর সুন্দর যে সকল কামলিপি প্রেরণ করেন, তাহার অক্ষরগুলি ঘর্ম্মজলে প্রক্ষালিত হইলেও নয়ন হইতে বিগলিত কজ্জলাক্ত অশ্রুবিন্দুসমূহে নিজের অবস্থা ব্যক্ত করে এবং মনের ভ্রমনিবন্ধন যে সকল আশা হইয়া থাকে, সেই কামলিপিগুলি তাহার অনুরূপ। (ম) নিজের অনুরাগের ন্যায় আল্‌তার রসে আমার চরণযুগলকে বলপূর্ব্বক রঞ্জিত করিয়া থাকেন। (য) অশিষ্ট ব্যবহারে তিনি প্রায় চৈতন্য-হীন হইয়া পড়েন সুতরাং আপনাকে আমার পায়ের নখে প্রতিবিম্বিত দেখিয়া তাহার খুব আদর করেন। (র) উদ্যানের ভিতরে আমি একাকিনী বিচরণ করি, তখন আবার তিনি ধরিবেন এই আশঙ্কায় পলায়ন করিতে থাকি তখন লতার পল্লবে বস্ত্রাঞ্চল সংলগ্ন হওয়ায় পলায়নের বিঘ্ন ঘটে তাহাতে বোধ হয় যেন লতাসখীরা আমাকে ধরিয়া তাঁহার নিকট সমর্পণ করে, তখন আমি মুখ ফিরাইয়া থাকি, এমন অবস্থায় সেই অলীকপ্রগল্‌ভস্বভাব চন্দ্রাপীড় আমাকে আলিঙ্গন করেন। (ল) কুটিলস্বভাব চন্দ্রাপীড় আমার স্তনমণ্ডলে পত্রলতায়

(১) অবস্থানান্। (২) নিজানুরাগেণ রঙ্গেণ। (৩) সখীভিঃ। (৪) পরাঙ্‌মুখপরিষ্বঙ্গম্। (৫) পত্রলতাং।

হৃদয়োৎকলিকাতরঙ্গবাতৈরিব শীতলৈর্মুখমরুদ্ভিঃ শ্রমজলশীকরতারকিতাবলোক চাটুকারঃ কপোলৌ বীজয়তি (ব)। স্বেদসলিলশিথিলিত-গ্রহণগলিতোৎপল-শূন্যেনাপি করেণ যবাঙ্কুরানিব নখকিরণান্ শুভ্রান দুর্বিদগ্ধঃ কর্ণপূরীকরোতি (শ)। বল্লভতরবালবকুলসেককাল-কবলীকৃতান্ সুরাগণ্ডূষান্ সকচগ্রহ-মসকৃদ্ধৃষ্টো মাং পায়য়তি (ষ)। ভবনাশোকতরুতাড়নোদ্যতান্ পাদপ্রহারান্ দুর্বুদ্ধিবিড়ম্বিতঃ শিরসা প্রতীচ্ছতি (স)। মন্মথ-মূঢ়মানসস্য কথয় হে পত্রলেখে। কেন প্রকারেণ নিস্বৈতনো নিষিধ্যতে। প্রত্যাখ্যানমপীর্ষ্যাং সম্ভাবয়তি,

পত্রাকারং লতাকারঞ্চ চিত্রং লিখন্ চিত্রয়ন্ প্রকৃতিমুগ্ধং স্বভাবসরলম্ কথমন্যথা মম স্তনস্থলে স্পৃশেদিতি ভাবঃ মম মনঃ কুটিলতাং শিক্ষয়তীব কুটিলপত্রলতাচিত্রণাদিবেতি ভাবঃ। অত্রাপি ক্রিয়োৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ তথা প্রকৃতিশব্দস্য দ্বিরুপাদানাৎ পুনরুক্ততাদোষঃ স চ স্বভাবমুগ্ধমিতি পাঠেন সমাধেয়ঃ।

(ব) হৃদয়েতি। অলীকচাটুকারী মিথ্যাপ্রিয়বদশ্চন্দ্রাপীড়ঃ হৃদয়ে মনসি যা উৎকলিকা উৎকণ্ঠাস্তা এব তরঙ্গাস্তেষাং বাতৈর্বায়ুভিরিব শীতলৈর্মুখমরুদ্ভির্বদননির্গতবায়ুভিঃ শ্রমজলশীকরৈর্ঘর্ম্মজলবিন্দুভিঃ তারকিতৌ সঞ্জাততারকাকারৌ অক্ষৌ কপোলৌ মম গণ্ডৌ বীজয়তি শ্রমজলনিবারণায়েতি ভাবঃ। অত্র নিরঙ্গকেবলরূপকজাত্যুৎপ্রেক্ষয়োরঙ্গাঙ্গিভাবেন সঙ্করঃ।

(শ) স্বেদেতি। দুর্বিদগ্ধো মিথ্যাবৈদগ্ধ্যগর্ব্বিতশ্চন্দ্রাপীড়ঃ স্বেদসলিলেন ঘর্ম্মজলেন শিথিলিতং শ্লথীকৃতং গ্রহণং ধারণং তেন গলিতং পতিতং যদুৎপলং কৈরবং তেন শূন্যো বিরহিতঃ করো হস্তস্তেন যবাঙ্কুরানিব শুভ্রান্ কেবলান্ নখকিরণেন কর্ণপূরীকরোতি মম কর্ণাভরণীকরোতি বরবভ্রমাদিতি ভাবঃ। অত্রোপমালঙ্কারঃ তথা ভ্রান্তিমানলঙ্কারো ব্যজ্যত ইতি বস্তুনালঙ্কারধ্বনিঃ।

(ষ) বল্লভেতি। ধৃষ্টঃ প্রগল্ভস্বভাবশ্চন্দ্রাপীড়ঃ বল্লভতরাণাং মমাতীবপ্রিয়াণাং বালবকুলানাং সেককালে তৎপুষ্পবিকাশনায় মৎকর্তৃকমুখমদ্যসেচনসময়ে কবলীকৃতান্ স্বয়মেব মুখে ধৃতান্ সুরাগণ্ডূষান্ কচগ্রহেণ মম কেশপাশধারণেন সহেতি সকচগ্রহম্ অসকৃৎ বারং বারং মাং পায়য়তি তেষু বালবকুলেষু সেচনায়েতি ভাবঃ।

(স) ভবনেতি। দুর্বুদ্ধিবিড়ম্বিতঃ কুবুদ্ধিপ্রতারিতশ্চন্দ্রাপীড়ঃ ভবনাশোকতরূণাং তাড়নায় পুষ্পবিকাসায়েতি ভাবঃ উদ্যতান্ বিধাতুমুদ্যতান্ মম পাদপ্রহারান্ শিরসা প্রতীচ্ছতি গৃহ্ণাতি আদরাতিশয়দ্যোতনায়েতি ভাবঃ।

(হ) অহো যদ্যেতান্যনিষ্টান্যেব মন্যসে তর্হি কথং ন নিষেধাদয়ঃ ক্রিয়ন্তে ইত্যাহ মন্মথেতি। কিঞ্চ হে

চিত্র করিয়া আমার স্বভাবমুগ্ধ মনকে যেন কুটিলতা শিখাইয়া দেন। (ব) মিথ্যাচাটুকারী চন্দ্রাপীড় হৃদয়ের উৎকণ্ঠারূপ তরঙ্গের বায়ুর ন্যায় শীতল মুখবায়ুদ্বারা আমার ঘর্ম্মবিন্দুব্যাপ্ত গণ্ডযুগলে বীজন করেন। (শ) ঘর্ম্মজলে ধারণ করাটা শিথিল হইয়া যায় তাহাতে উৎপলটী পড়িয়া যায় তখন সেই শূন্য হস্তদ্বারাও মিথ্যানৈপুণ্যগর্ব্বিত চন্দ্রাপীড় যবাঙ্কুরের ন্যায় কেবল নখের কিরণগুলিকেই আমার কর্ণের আভরণ করিয়া থাকেন। (ষ) পুষ্পবিকাসের নিমিত্ত অত্যন্ত প্রীতিভাজন নূতন বকুলবৃক্ষে মুখমদ্য সেচন করিবার সময়ে চপলস্বভাব চন্দ্রাপীড়, নিজের মুখে মদ্য লইয়া পিছনের দিকে আমার কেশপাশ ধারণ করিয়া, সেই মদ্যগুলি বারংবার আমাকে পান করাইয়া দেন। (স) আমি যখন গৃহস্থিত অশোকবৃক্ষকে তাড়ন করিবার জন্য পাদপ্রহার করি, তখন চন্দ্রাপীড় দুর্বুদ্ধিপ্রতারিত হইয়া সেই পাদপ্রহারগুলি মস্তকে ধারণ করেন। (হ) কন্দর্প চন্দ্রাপীড়ের চিত্তকে সদসদ্বিবেচনাহীন করিয়া ফেলিয়াছেন,

আক্রোশমপি পরিহাসমাকলয়তি, অসম্ভাষণমপি মান মন্যতে, দোষসঙ্কীর্তনমপি স্মরণোপায়মবগচ্ছতি, অবজ্ঞানমপ্যনিয়ন্ত্রণ প্রণয়মুৎপ্রেক্ষতে, (১) লোকাপবাদমপি যশো গণয়তি" ইতি (ছ)।

তামেব বাদিনীমাকর্ণ্য প্রহর্ষরসনির্ভরা মনস্যকরবম্—"অহো! চন্দ্রাপীড়মুদ্দিশ্য সুদূরমাকৃষ্টা খল্বিয় মকরকেতুনা। যদি চ সত্যমেব কাদম্বরীব্যাজেন সাক্ষান্মনোভবচিত্তবৃত্তি প্রসন্না (২) দেবস্য চন্দ্রাপীড়স্য, তত সহজৈ সাদর সংবর্দ্ধিতৈ প্রত্যুপকৃতমস্য গুণৈ যশসা ধবলিতা ককুভ, যৌবনেন রতিরস-

পত্রলেখে! ত্বং কথয় মন্মথেন কামাবির্ভাবেন মূঢ সদসদ্বিবেকহীন মানসং মনো যস্য স অতএব নিশ্চেতনত্বং তস্য হীনপ্রায়শ্চন্দ্রাপীড় কেন প্রকারেণ নিষিধ্যতে। ক্রিয়মাণোঽপি নিষেধে মন্মথমূঢমানসত্বেন নিশ্চেতনত্বেন চ নিষেধ ফলস্য নিষ্ফল্যসম্ভবাদিতি ভাব। অত্র কথয় হে পত্রলেখে! ইতি বাক্যস্য বাক্যান্তরে প্রবেশেঽপি আবেগাতিশয়সূচনেন চমৎকারাতিশয়ান্ন গর্ভিতত্বদোষ প্রত্যুত গুণ এব গর্ভিতত্ব গুণ ক্বাপি ইতি দর্পণোক্তে। প্রত্যাখ্যানমপি তাদৃশাচরণবেলায়াং ময়া ক্রিয়মাণং নিরাকরণমপি ঈর্ষ্যামসূয়াং সম্ভাবয়তি চন্দ্রাপীড় ইতি শেষ মাং প্রতি প্রিয়তমা জ্ঞানাদিতি ভাব। এবমন্যত্রাপি তাৎপর্য্যং বোধ্যম্। আক্রোশং তিরস্কারম্। আকলয়তি মন্যতে। মান প্রণয়কোপম্ অবজ্ঞানমবহেলাম্। অনিয়ন্ত্রণম্ অনির্বাধম্ অদত্তা প্রত্যেব তথাচরণাল্লোকাপবাদ ইতি ভাব। অত্র বিরোধাভাসোঽলঙ্কার।

(ছ) তামিতি। তামেব বাদিনীমাকর্ণ্য তস্যা এবংবিধ বচনমাকর্ণ্যেত্যর্থ প্রহর্ষরসেন আনন্দরসেন নির্ভরা পরিপূর্ণা অহম্। যোগ্যসমাগমোপক্রমাদিতি ভাব। মকরকেতুনা কন্দর্পেণ। দেবস্য চন্দ্রাপীড়স্যোপরি কাদম্বরীব্যাজেন কাদম্বরীং ব্যাজীকৃত্য উদ্দিশ্যেত্যর্থ সাক্ষান্মনোভবস্য চিত্তবৃত্তিরিয় যদি চ সত্যমেব প্রসন্না করুণাপন্না জাতা ততস্তদা সহজৈ স্বাভাবিকৈ সাদর সংবর্দ্ধিতৈ রেতাবন্ত কাল যাবৎ স্বযত্ন বৃদ্ধি প্রাপিতৈ অনেন গুণান্ প্রতি চন্দ্রাপীড়স্যোপকারকারণ সূচিতম্। অস্য চন্দ্রাপীড়স্য গুণৈ সৌন্দর্য্যবিনয়াদিভি প্রত্যুপকৃত প্রত্যুপকার কৃত স্বর যা যোগ্যায়া এব সমাকর্ষণাদিতি ভাব। তথা যশসা ককুভো দিশো ধবলিত শুভ্রীকৃতা পৃথিব্যা কন্যারত্নভূতায়া এবাকর্ষণাদিতি ভাব। তথা যৌবনেন রতিরস শৃঙ্গাররস এব সাগরস্তস্য তরঙ্গৈ রন্তর্হিতৈ পালিতা। অত্র

তাহাতে তিনি চৈতন্যহীনপ্রায় হইয়া পড়িয়াছেন অতএব বল দেখি পত্রলেখে। কি করিয়া আমি তাঁহাকে নিষেধ করি? আমি প্রত্যাখ্যান করিলেও তিনি তাহা ঈর্ষ্যা বলিয়া মনে করেন তিরস্কার করিলেও তাহা পরিহাস বলিয়া ধারণা করেন সম্ভাষণ না করিলেও তাহা মান বলিয়া বিবেচনা করেন দোষকীর্ত্তন করিলেও তাহা স্মরণের উপায় বলিয়া মনে করেন, অবহেলা করিলেও তাহা অবাধ প্রণয় বলিয়া ধারণা করেন এবং লোকনিন্দাকে তিনি যশ বলিয়া গণনা করেন।"

(ছ) কাদম্বরীর এইরূপ বাক্য শুনিয়া, আমি আনন্দে পরিপূর্ণ হইয়া মনে করিলাম—"কি আশ্চর্য্য! চন্দ্রাপীড়ের উদ্দেশে কামদেব ইঁহাকে বহু দূরে নিয়া গিয়াছেন। যদি সত্যই কাদম্বরীকে উদ্দেশ্য করিয়া সাক্ষাৎ কামদেবের চিত্তবৃত্তি রাজকুমার চন্দ্রাপীড়ের উপর প্রসন্ন হইয়া থাকে, তাহা হইলে, স্বাভাবিক এবং সাদরে সংবর্দ্ধিত রূপপ্রভৃতি গুণগ্রাম চন্দ্রাপীড়ের প্রত্যুপকার করিয়াছে, যশ সকল দিক্ ধবলবর্ণ করিয়াছে যৌবন শৃঙ্গারসাগরের তরঙ্গ

(১) অবজ্ঞানমপি নিয়ন্ত্রণম্। (২) মনোভবে চিত্তবৃত্তি প্রসন্না।

सागरतरङ्गै पातिता रत्नवृष्टि, यौवनविलासैर्लिखित नाम शशिनि, सौभाग्येन प्रकाशिता निजश्री, लावण्येनैन्दवीभिरिव वृष्टममृत कलाभि (ख)। तथा च चिराल्लब्ध कालो मलयानिलेन, समासादितोऽवसरश्चन्द्रोदयेन प्राप्तमनुरूप फल मधुमासकुसुमसम्पदा, गतो मदिरामददोषो (१) गुणताम्, दर्शित मुख मन्मथयुगावतारेणे"ति (क)।

तथाह प्रकाश विहस्याब्रवम्—(२) "देवि! यद्येवम्, तत्त्यज कोपम्, प्रसीद, नार्हसि कामापराधेन देव दूषयितुम्। एतानि खलु कुसुमचापस्य (३) चापलानि शठस्य, न देवस्य (ख)। इत्येवमुक्तवतीं मां पुन सकुतूहला सा प्रत्यभाषत—

वस्तुसम्बन्धोऽसम्भवन् कादम्बरीमुद्दिश्य चन्द्रापीडोपरि मनोभवस्य चित्तवर्ती प्रसर यौवनकाल करतिरत्नसागरतरङ्गकरणकरवृष्टिपातनमिवेति सादृश्यमाक्षिपतीति निदर्शनालङ्कारो निरङ्कुशैकदेशविवर्ती सङ्कीर्यते। तथा रतिरसेति स्थायिभावरसयोरभेदात् समन्दोक्तिदोष स च भावसागरतरङ्गैरिति पाठेन समाधेय। चन्द्रापीडस्य यौवनविलासै शशिनि नाम शशकलङ्क इत्यभिधान लिखितम्। तथा च कलङ्कवत्तया चन्द्रेण कादम्बर्या अनाकर्षणात् निष्कलङ्कतया च चन्द्रापीडेनाकर्षणात् शशितश्चन्द्रापीड एव श्रेयानिति भाव। अत्र लिखनासम्बन्धेऽपि तत्सम्बन्धोक्तेरतिशयोक्तिरलङ्कारस्तेन चोक्तरूपो व्यतिरेकालङ्कारो व्यज्यत इत्यलङ्कारेणालङ्कारध्वनि। सौभाग्येन प्रियवाल्लभ्येन निजश्रीरात्मसौन्दर्य्य प्रकाशिता प्रकटिता कादम्बर्यां वाल्लभ्यादिति भाव। इन्दोरिमा इत्यैन्दव्यस्ताभिश्चन्द्रसम्बन्धिनीभि कलाभिरिव चन्द्रापीडस्य लावण्येन अमृत पीयूषम् आनन्दश्च वृष्टमुत्सृष्टम् कादम्बर्या आकर्षयो रानन्दवर्षणादिति भाव। अत्र पूर्णोपमालङ्कार।

(क) तथेति। तथा च अपि चेत्यर्थ। मलयानिलेन चिरात् पर काल समयो लब्ध परस्परयोग्ययोरिव कादम्बरीचन्द्रापीडयोरिदानीं यथायथमुद्दीपनसम्भवादिति भाव। एवमन्ययोरपि भावो बोध्य। मधुमासकुसुमसम्पदा च वसन्तपुष्पसम्पदा। मदिरामदस्य मद्यपानजनितमत्ततायाः दोष अयोग्ये अनुरागजननात्मको दोष इदानीं गुणतां गत योग्ययोरिव परस्परानुरागजननादिति भाव। तथा मन्मथयुगस्य कामकालस्य अवतारै आविर्भावेन मुख दर्शितम् केवलमनयोश्चित्तविकारजननारम्भादिति भाव।

(ख) अथेति। कामस्य मदनस्य अपराधेन देव चन्द्रापीड दूषयितु नार्हसि परस्परापराधेन परस्य दूषणानौचित्यादिति भाव। शठस्य धूर्त्तस्य कुसुमचापस्य मदनस्य चापलानि विकारजनकव्यापारा किन्तु देवस्य चन्द्रापीडस्य न चापलाचरणादिति भाव।

দ্বারা রত্নবৃষ্টি করিয়াছে, তাঁহার যৌবনের বিলাসিতা চন্দ্রের উপরে শশকলঙ্ক এই নাম লিখিয়া দিয়াছে, সৌভাগ্য নিজের সৌন্দর্য্য প্রকাশ করিয়াছে এবং চন্দ্রের কলার ন্যায় চন্দ্রাপীড়ের লাবণ্য অমৃত বর্ষণ করিয়াছে। (ক) আর বহুকালের পর মলয়সমীরণ সময় পাইয়াছেন চন্দ্রোদয় অবসর লাভ করিয়াছে চৈত্রমাসের পুষ্প সকল অনুরূপ ফল পাইয়াছে, মদ্যের মত্ততাদোষ গুণতা লাভ করিয়াছে এবং কন্দর্পযুগের আবির্ভাব মুখ দেখাইয়াছে।"

(খ) তাহার পর আমি হাস্য করিয়া প্রকাশ্যভাবে বলিলাম—"দেবি! যদি এইরূপই হইয়া থাকে, তবে ক্রোধ পরিত্যাগ করুন প্রসন্ন হউন, কন্দর্পের অপরাধে রাজপুত্রকে দোষ

(१) मदिरारसदोष (२) अब्रवम्। (३) अस्य शठस्य कुसुमचापस्य।

"योऽयं कामो वा कोऽपि वा (१) कथय कानि कान्यस्य रूपाणी"ति (ग)। तामहं व्यजिज्ञपम्—"देवि! कुतोऽस्य रूपम्? अतनुरेष हुताशनः (घ)। तथाहि, अप्रकाशयन् ज्वालावलीं सन्तापं जनयति, अप्रकटयन् धूमपटलमश्रु पातयति, अदर्शयन् भस्मरजोनिकरं पाण्डुतामाविर्भावयति (ङ)। न च तन्नू तमीतावति त्रिभुवने, यस्य शरशरव्यता (२) यन्न यातं याति यास्यति वा (च)। को वाऽस्मान्न त्रस्यति, (३) गृहीतकुसुमकार्मुको बाणैर्बलवन्तमपि विध्यति (छ)। अपि चानेनाधिष्ठितानां कामिनीनां पश्यन्तीनां चिन्तया प्रियमुखचन्द्रसहस्राणि

(ग) हसीति। सा कादम्बरी। कोऽपि अन्यो वेत्यर्थः।

(घ) तामिति। रूपमाकृतिः। एष कामः अतनुः तापनः मूर्त्तिहीनो वह्निः तद्‌हाऽकलाम्यः ते दर्शनाय अतएवास्य नास्ति रूपमिति भावः। अत्राधिकारूढवैशिष्ट्यरूपकमलङ्कारः।

(ङ) अस्य हुताशनत्वाहस्य प्रतिपादयितुमाह तथाहीति। ज्वालावली शिखाश्रेणी भस्मनां रजोनिकरं कणसमूहम्। अत्र ज्वालाप्रकाशादीनां कारणानामभावेऽपि तत्कार्य्यसन्तापाद्युत्पत्तेः प्रत्यकवाक्य एव विभावनालङ्कारः।

(च) नेति। किन्त्विति शेषः। तावति अतिविशाले इति तात्पर्य्यम् त्रिभुवने तत्ताहृशः भूतः प्राणी न अस्तीति शेषः यत् तत् कस्य अस्य कन्दर्पस्य शरशरव्यतां बाणलक्ष्यतां न यातमित्यतीतनिर्देशः न यातीति वर्त्तमानकालोक्तिः न यास्यतीति भविष्यत्कालप्रदर्शनम् अतएवायं त्रिष्वपि कालेषु त्रिभुवन एवाप्याहतप्रभावस्यातीति भावः। अत्र "अकारी शयनमेव मे यदरयः इत्यादिवत् यच्छब्दान्वितवाक्यस्य परपाठाद्वाक्यगतविधेयाविमर्शदोषः स च तस्य प्राकपाठेन समाधेयः।

(छ) क इति। अस्मात् कन्दर्पात् को वा जनो न त्रस्यति बिभेति। अत्र हेतुमाह गृहीतेत्यादि। सुतरां स्मात् सर्वे यामेव त्राससम्भव इति भावः। अत्र वाक्यार्थ हेतुकः काव्यलिङ्गमलङ्कारः।

(ज) अपीति। अनेन कन्दर्पेण अधिष्ठितानामाविष्टानाम् चिन्तया प्रियस्य वल्लभजनस्य मुखचन्द्रसहस्राणि पश्यन्तीनां कामिनीनां हृदयस्यान्तिके अम्बरतलं गगनं सङ्कटं तन्मुखचन्द्रव्याप्तं सत् आपतन्त उपस्थित भवति

...ত পারেন না, ধূর্ত্তপ্রভৃতি কন্দর্পেরই এই সকল চঞ্চলতা, কিন্তু রাজপুত্রের নহে।" (গ) ...মি এইরূপ কহিলে তিনি পুনরায় কৌতুকের সহিত কহিলেন—"এই যে পদার্থটা—সে ...ই হউক, বা অন্য কেহই হউক ইহার কি কি রূপ আছে তাহা বল।" (ঘ) তখন তাঁহাকে জানাইলাম— দেবি! উঁহার রূপ কোথায়? উনি মূর্ত্তিহীন অগ্নি। (ঙ) —উনি শিখা প্রকাশ না করিয়া সন্তাপ জন্মাইয়াই থাকেন ধূমরাশি বাহির না করিয়া ...দিগকে অশ্রুপাত করাইয়া থাকেন এবং ভস্মের কণাসমূহ প্রকাশ না করিয়া দেহে ...া প্রকাশ করেন। (চ) এই বিশাল ত্রিভুবনের মধ্যে সেরূপ কোন প্রাণী নাই, ...র্পের বাণের লক্ষ্য হয় নাই, বা হইতেছে না বা হইবে না। (ছ) কোন্ ব্যক্তিই ...ই কন্দর্প হইতে ভীত না হয়, কারণ ইনি পুষ্পময় ধনুক ধারণ করিয়া বাণদ্বারা বলবান্ ...কেও বিদ্ধ করিয়া থাকেন। (জ) আর রমণীগণ কামাবিষ্ট হইয়া চিন্তাদ্বারা যখন ...িয়তমের সহস্র সহস্র মুখচন্দ্র দেখিতে থাকে, তখন তাহাদের হৃদয়ের নিকট সমস্ত আকাশ

(१) काम: कोऽपि वा। (२) शरव्यता। (३) को वाऽस्य त्रस्यति।

সঙ্কটমম্বরতলম্, (১) লিখন্তীনা দয়িতাকারানবিস্তীর্ণং মহীমণ্ডলম্, গণয়ন্তীনা বল্লভগুণানল্পীয়সী সংখ্যা (২) শৃণ্বতীনা (৩) প্রিয়তমকথামবহু-ভাষিণী সরস্বতী, (৪) ধ্যায়ন্তীনা প্রাণসমসমাগমসুখানি হ্রসীয়ান্ কালো হৃদয়স্যাপততি" ইতি (জ)।

এতদাকর্ণ্য চ ক্ষণ বিচিন্ত্য প্রত্যবাদীত্—'পত্রলেখে। যথা কথয়সি, তথা জনোঽয় কারিত কুমারে পক্ষপাত পঞ্চেষুণা। যান্যস্যৈতানি রূপাণি সমধিকানি বা তানি ময়ি বর্ত্তন্তে (ঝ)। হৃদয়াদব্যতিরিক্তাসি, ইদানী ভবতীমেব

সর্ব্বত্রৈব তস্য মুখচন্দ্রদর্শনাদিতি ভাব। এতেন কামিন্যশ্চিন্তাবশাত্ প্রিয়মুখচন্দ্রময়মেব জগত্ পশ্যন্তীতি ব্যজ্যতে। দয়িতাকারান্ বল্লভস্য প্রতিমূর্ত্তী লিখন্তীনা চিত্রয়ন্তীনা কামিনীনা হৃদয়স্যান্তিকে মহীমণ্ডলম্ অবিস্তীর্ণমবিশালম্ আপততি যেন হি তত্র চিত্রমাণা দয়িতাকারা ন মান্তীতি ভাব। অনেনানবরতমেব কামিন্যো দয়িতানা প্রতিকৃতীশ্চিত্রয়ন্তীতি দ্যোত্যতে। বল্লভস্য গুণান্ গণয়ন্তীনা কামিনীনা হৃদয়স্যান্তিকে সংখ্যা পরার্দ্ধান্তাপীত্যর্থ অল্পীয়সী অত্যল্পা সত্যাপততি তদ্গুণগণনবেলায়া পরার্দ্ধান্তায়া অপি সংখ্যায়া পরিসমাপ্ত[illegible] ভাব। এতেন কামিন্যো নির্গুণানপি বল্লভাননন্তগুণসম্পন্নান মন্যন্ত ইতি ধ্বন্যতে। প্রিয়তমস্য কথা[illegible] কামি[illegible] হৃদয়স্যান্তিকে সরস্বতী বাণী অবহুভাষিণী সত্যাপততি আত্মানুরূপ ভাষিতুমশক্তত্বাদিতি [illegible] প্রিয়তমকথয়া কামিনীনামাত্মা ন পরিপূর্য্যত ইতি ব্যজ্যত। তথা প্রাণসমস্য বল্লভস্য [illegible] কামিনীনা হৃদয়স্যান্তিকে কালো হ্রসীয়ানতিহ্রস্ব সন্নাপততি সহসৈবাবসিতত্বাদিতি ভাব[illegible] দৈব দয়িতসঙ্গমসুখানি ধ্যায়ন্তীতি দ্যোত্যতে। অত্রাপততীত্যেকয়া ক্রিয়য়া অম্বরতলাদীনা[illegible] দীপকালঙ্কার।

(ঝ) এতদিতি। অয় মল্লক্ষণো জন। কুমারে চন্দ্রাপীড়ে। পঞ্চেষুণা মদনেন। [illegible] রূপাণি সন্তাপজনকত্বাদীনি ত্বয়া কথিতানীতি শেষ তেভ্য সমধিকানি বা সন্তীতি শেষ, তানি [illegible] বর্ত্তন্ত ইত্যর্থ সন্তাপাশ্রুপাতপাণ্ডুতাদর্শনাত্ তত্সমধিকাধীরতাদিদর্শনাচ্চেতি ভাব।

গুলই প্রিয়তমের মুখচন্দ্র ব্যাপ্ত হইয়া উপস্থিত হয় প্রিয়তমের আকৃতি [illegible] করিতে [illegible] সমগ্র ভূমণ্ডল ক্ষুদ্র বলিয়া বোধ হয় বল্লভজনের গুণ গণনা করিতে আর[illegible] সংখ্যাও অত্যন্ত অল্প বলিয়া ধারণা হয় প্রিয়তমের কথা শুনিতে লাগিলে [illegible] বলিয়া মনে হয় এবং প্রাণতুল্য প্রিয়তমের সঙ্গমসুখ ধ্যান করিতে লা[illegible] নাম অল্প বলিয়া বোধ হয়।

(ঝ) এই কথা শুনিয়া কাদম্বরী ক্ষণকাল চিন্তা করিয়া প্রত্যুত্তর [illegible] ন্যায় তুমি যেরূপ বলিতেছ কন্দর্প সেইরূপই আমাকে কুমারের প্রতি প[illegible] ছে, তুমি কন্দর্পের যে সকল রূপের কথা বলিয়াছ কিংবা তদধিক যে [illegible] সমস্তই এখন আমার উপরে বর্ত্তমান রহিয়াছে। (ঞ) তুমি আমার [illegible]

(১) চিন্তাপ্রিয়মুখচন্দ্রসঙ্কটম্ চিন্তাপ্রিয়মুখচন্দ্রসঙ্কটানি। (২) বল[illegible]
(৩) শৃণ্বন্তীনাং। (৪) অবহুভাষিণীং সরস্বতীম্।

पृच्छामि। उपदिश त्वम्, (१) यदत्र मे साम्प्रतम्। एव विधाना वृत्तान्ताना-मनभिज्ञास्मि। अपि च मे (२) गुरुजनवक्तव्यता नोताया नितरां लज्जिताया जोवितान्मरणमेव श्रेय पश्यति हृदयम्" ( ) इति (ञ)।

एव वादिनी भूयस्तामहमेवमवोचम्—"अलमलमिदानी देवि। किमनेनाकारणमरणानुबन्धेन, (४) अनाराधितप्रसन्नेन कुसुमशरेण भगवता ते वरो दत्त (ट)। का चात्र गुरुजनवक्तव्यता, यदा खलु कन्यका गुरुरिव पञ्चशर सङ्कल्पयति, मातेवानुमोदते, भ्रातेव ददाति, सखीवोत्कण्ठा जनयति, धात्रीव तरुणतायां रत्युपचार शिक्षयति (ठ)। कति वा (५) कथयामि ते, या स्वय वृतवत्य पतीन् (ड)। यदि च नैवम्, अनर्थक एव तर्हि धर्मशास्त्रोपदिष्ट स्वय वरविधि (ढ)।

(ञ) हृदयादिति। अत्यन्तलिज्जतासि अभिज्ञासि। साम्प्रत युक्तम्। युक्त द्वे साम्प्रत स्थाने इत्यमर। गुरुजन पित्रादिभि वक्तव्यता निन्दनीयता नीताया कन्दर्प ण प्रापिताया।

(ट) एवमिति। अलमलमेन ब्रूहीति शेष। अकारण यन्मरण तस्य अनुबन्धेन आग्रहेण। अनाराधितोऽपि प्रसन्नेन। वरो दत्त योग्य प्रत्य व ते अनुरागजननादिति भाव।

(ठ) केति। तरुणतायां यौवने। गुरु पितेव। सङ्कल्पयति दातुमिति शेष। रतौ सुरतविषये उपचारं [illegible]गिविलासादिकम्। सुतरामस्या पञ्चशरक्रियाया अनिवार्य्यत्वान्नास्ति गुरुजनवक्तव्यतेति भाव। अत्र प्रत्येक [illegible] श्रौतीपमालङ्कार।

([illegible]) कतीति। कति कन्यका इति शेष। अतएवापि बहूनां व्यवहारान्नास्ति दोष इति भाव।

(ढ) यदीति। किञ्च एव यदि न स्यादित्यर्थ। अनर्थक एव अनुष्ठानलक्षणाभावादिति भाव। तथा [illegible]यवल्क्य — गान्धर्व समयान्मिथ। मनुरपि— इच्छयान्योन्यसयोग कन्यायाश्च वरस्य च। गान्धर्व स तु [illegible]यो मैथुन्य कामसम्भव॥ गान्धर्व विधिरेव स्वय वरविधिरिति बोध्यम्।

[illegible] এখন তোমাকেই আমি জিজ্ঞাসা করি। এখন আমার পক্ষে যাহা উচিত তুমি [illegible] উপদেশ দাও। কারণ আমি এইরূপ ঘটনায় সম্পূর্ণ অনভিজ্ঞ। আরও দেখ কন্দর্প [illegible] গুরুজনের নিন্দার ভাজন করিয়াছেন, সুতরাং আমি অত্যন্ত লজ্জিত হইয়াছি [illegible] বুঝিতেছে যে জীবন অপেক্ষা আমার মরণই শ্রেয়।

([illegible]) কাদম্বরী এইরূপ বলিলে পুনরায় আমি তাঁহাকে এইরূপ বলিলাম— আপনি এখন [illegible]বেন না বলিবেন না। দেবি। অকারণ মরণের জন্য আপনার এই আগ্রহ কেন? [illegible]কামদেবকে আরাধনা না করিয়া থাকিলেও তিনি নিজেই আপনার উপরে প্রসন্ন [illegible] দিয়াছেন। (ঠ) এ বিষয়ে একটা গুরুজনের নিন্দা কি? যখন স্বয় কামদেব [illegible]লে কন্যাকে দান করিবার নিমিত্ত পিতার ন্যায় সঙ্কল্প করেন মাতার ন্যায় তাহা [illegible] করেন ভ্রাতার ন্যায় দান করেন সখীর ন্যায় উৎকণ্ঠা জন্মান এবং ধাত্রীর ন্যায় [illegible] উপযোগী বিলাসপ্রভৃতি শিখাইয়া দেন। (ড) আপনার নিকট কয়টী কন্যার

([illegible]) [illegible]चित् त्वमिति नास्ति। (२) अपि च गुरु । (३) मे हृदयम्।
(४) [illegible] । अनाराधित । (५) किमिव।

तत् प्रसीद देवि ! अलममुना मरणानुबन्धेन, (१) शपे (२) ते पादपङ्कजस्पर्शेन, सन्दिश, प्रेषय माम्, यामि, आनयामि देवि ! ते हृदयदयितम्" ( ) (ण)।

इत्येवमुक्ता मया प्रीतिद्रवार्द्रया दृष्ट्या पिबन्तीव मां निरुध्यमानैरपि मकरकेतु शर-शत जर्जरिता भित्त्वेव लज्जां लज्जान्तरैर्निपतद्भिः (४) अनुरागविभ्रमैराकुली क्रियमाणा, प्रियवचनश्रवणप्रीत्या च स्वेदाश्लिष्टम (५) उत्क्षिप्य रोमाञ्चजालकेन दधतीवोत्तरीयांशुकम्, प्रेङ्खत् कुण्डल माणिक्य-पत्र मकर-कोटि लग्नच्छ शशि किरणमय मरणपाशमिव मकरकेतुना निहित कण्ठे हारमुन्मोचयन्ती, प्रहर्ष

(ण) यदिति। शपे शपथं करोमि। हृदयदयितानयने प्रत्येव शपथोऽयमिति ज्ञेयम्।

(त) इतीति। मया इत्येवमुक्ता सती कादम्बरी प्रीतिद्रवेण आनन्दरसेन आर्द्रा तया दृष्ट्या मां पिबन्तीव। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः। निरुध्यमानैरपि सन्नियम्यमानैरपि मकरकेतोर्मदनस्य शरशतेन जर्जरिताम् अतएव सुकरमिति भाव लज्जां भित्त्वेव लज्जान्तरैः प्राप्तावकाशं निपतद्भिराविर्भवद्भिरित्यर्थः अनुरागविभ्रमैः स्मिताद्य सूचकविलासैः आकुलीक्रियमाणा अस्थिरीक्रियमाणेति तात्पर्य्यम्। क्रियोत्प्रे क्षा। किञ्च प्रियस्य चन्द्रापीडस्य सम्बन्धि यद्वचनं तस्य श्रवणेन या प्रीतिरानन्दस्तया ये स्वेदा घर्म्मास्तैराश्लिष्टं गात्रसंलग्नम् उत्तरीयांशुकं रोमाञ्चानां जालकेन पुञ्जेन उत्क्षिप्य दधतीव। क्रियोत्प्रेक्षा। किञ्च प्रेङ्खतश्चलतः कुण्डलस्य यो माणिक्य रत्ननिर्म्मितपत्रात्मकमकराकारालङ्कारस्तस्य कोटौ अग्रदेशे लग्नम् शशिकिरणमयं तद्वत् शुभ्रमित्यर्थः मदनेन कण्ठे निहितं स्थापितं मरणपाशमिव स्थितं हारम् उन्मोचयन्ती प्रच्यावयन्ती। अत्र जात्युत्प्रे

কথা বলিব, যাঁহারা আপনা আপনিই পতিকে বরণ করিয়াছিলেন। (ঢ) যদি
হইবে, তবে ধর্ম্মশাস্ত্রোপদিষ্ট স্বয়ংবরবিধান অনর্থক হইত, (ণ) অতএব দেবি !
প্রসন্ন হউন, এই মরণের আগ্রহ পরিত্যাগ করুন আমি আপনার পাদপদ্ম স্প
শপথ করিতেছি, আপনি খবর দিন আমাকে পাঠান আমি যাইয়া আপনার প্রা
আনয়ন করি।

(ত) আমি এই কথা বলিলে কাদম্বরী আনন্দবশত স্নিগ্ধদৃষ্টিতে আমাকে
করিতে লাগিলেন, মদনের বাণসমূহে জর্জ্জরিত করিয়াছিল বলিয়াই যেন লজ্জা
করিয়া ঈষৎ হাস্যপ্রভৃতি অনুরাগসূচক বিভ্রমগুলি স্থান পাইয়াছিল এবং সংবর
লাগিলেও সেগুলি আবির্ভূত হইয়া কাদম্বরীকে একেবারে আকুল করিয়া তু
প্রাণেশ্বরের সম্বন্ধীয় বাক্য শ্রবণে আনন্দবশত ঘর্ম্ম উৎপন্ন হইয়া উত্তরীয় বস্ত্রখানা
সহিত সংলগ্ন করিয়াছিল এদিকে রোমাঞ্চসমূহও উৎপন্ন হইয়াছিল, সুতরাং কা
সেই রোমাঞ্চসমূহদ্বারা সেই উত্তরীয় বস্ত্রখানাকে উত্তোলন করিয়া ধরিয়াছিলে
দোদুল্যমান কর্ণকুণ্ডলের রত্ননির্ম্মিত মকরাকারভাগের অগ্রে চন্দ্রকিরণের ন্যায় শুভ্রবর্ণ
সংলগ্ন হইয়াছিল, সুতরাং সেই হারছড়াকে মদনকর্ত্তৃক কণ্ঠে সমর্পিত মৃত্যুপা
বোধ হইতেছিল, কাদম্বরী সেই হারছড়া উন্মুক্ত করিতেছিলেন—এই অবস্থায়

(१) अलं मरणानु । (२) शपामि। (३) सन्दिश माम् याम्यानयामि न इव चन्द्रापीडं ते
(४) निपतद्भिः। (५) स्वेदश्लिष्टम्।

विह्वलान्तःकरणापि कन्यकाजनसहजां लज्जामिवावलम्ब्य मन्दं मन्दमवदत्—(१) (त) "जानामि ते गरीयसीं प्रीतिम्, केवलमकठोरशिरीषपुष्पमृदुप्रकृतेः कुतः प्रागल्भ्यमेतावन्नारीजनस्य, विशेषतो बालभावभाजः कुमारीलोकस्य (थ)। साहसकारिण्यस्ता, या स्वयं सन्दिशन्ति समुपसर्पन्ति वा (द)। स्वयं साहससन्दिशन्ती (२) बाला जिह्रेमि (ध)। किं वा सन्दिशामि। अतिप्रियोऽसीति पौनरुक्त्यम् (न) तवाहं प्रियास्मीति जडप्रश्नः, (प) त्वयि गरीयाननुराग इति वेश्यालापः, (फ) त्वया विना न जीवामीत्यनुभवविरोधः, (ब) परिभवति

प्रकर्षेण आनन्दातिशयेन विह्वलमन्तःकरणं यस्याः सा तथाविधापि कन्यकाजनस्य सहजां स्वाभाविकीं ताम् लज्जामवलम्ब्य इव मन्दं मन्दमवदत्। अत्र क्रियोत्प्रेक्षालङ्कारः।

(थ) जानामीति। प्रीतिं त्वं च मयीति शेषः अतएव च ब्रवीषीति भावः। तर्हि सत्वरमेव स्वयं वरीतुं कथं नोद्युज्यसे इत्याह केवलमिति। केवलं किन्तु अकठोरं नवं यत् शिरीषपुष्पं यद्वत् मृदु प्रकृतिः स्वभावो यस्य तस्य नारीजनस्य एतावत् स्वयं वरणात्मकं गुरुतरं प्रागल्भ्यं धार्ष्ट्यं कुतः अपि तु कुतोऽपि न सम्भवतीत्यर्थः। बालभावभाजो बालिकावस्थस्य कुमारीलोकस्य कन्याजनस्य। अत्र लुप्तोपमार्थापत्त्योरङ्गाङ्गिभावेन सङ्करः।

(द) तर्हि कथं रुक्मिण्यादयस्तादृशप्रागल्भ्ये प्रवृत्ता इत्याह साहसेति। या स्वयं सन्दिशन्ति इत्यस्य तास्तु रुक्मिण्यादयः रुक्मिण्या हि श्रीकृष्णान्तिके विप्रमुखेन सन्देशप्रेषणात्। स्वयमुपसर्पन्ति इत्यस्य इन्दुमतीदमयन्ती[illegible] वरणाय ताभिः सभायां स्वयमुपसर्पणात्।

(ध) मम तु तादृक्साहसाङ्गीकारेऽपि लज्जैव बाधिकेत्याह स्वयमिति। जिह्रेमि लज्जे।

(न) लज्जाकृतबाधां निराकृत्यापि सन्देशप्रकारमेव न पश्यामीत्याह किं वेति। त्वं ममातिप्रियोऽसीति सन्देशे [illegible]रुक्त्यम् अतिप्रियत्वस्य तेनाप्यनुभूतत्वेन पुनः सन्देशे ज्ञातार्थज्ञापनात् पुनरुक्ततादोषप्रसङ्गेन नायं सन्देशो [illegible]यत इति भावः।

(प) तवेति। तवाहं प्रियात्मा प्रियास्वरूपा किमिति सन्देशस्तु जडप्रश्नो निर्बोधजनजिज्ञासा पूर्वमेव प्रियत्व[illegible]येऽपि पुनः प्रश्नकरणात् अज्ञानान्तु तथैव व्यवहारात् सुतरामयमपि न समञ्जस इति भावः।

([illegible]) त्वयीति। त्वयि गरीयान् ममानुराग इति सन्देशस्तु वेश्याया आलापः तद्वत् स्पष्टाभिधानात् [illegible]ज्ञानान्तु इङ्गितेनैवानुरागसूचनौचित्यादयमपि पक्षो न युक्त इति भावः।

[illegible]नन्दवशत अन्तःকরণ বিহ্বল হইলেও কন্যাজনের স্বাভাবিক লজ্জা অবলম্বন করিয়াই যেন [illegible] ধীরে বলিলেন—(থ) "পত্রলেখে! আমার উপর যে তোমার অত্যন্ত প্রণয় আছে [illegible]আমি জানি, কিন্তু নূতনশিরীষকুসুমের ন্যায় কোমলপ্রকৃতি রমণীজনের এতদূর [illegible]ল্ভতা হইবে কিরূপে? বিশেষত বালিকাকন্যার। (দ) যাঁহারা নিজে খবর দেন বা নিজেরাই প্রিয়তমের নিকটে উপস্থিত হন তাঁহারা সাহসের কার্য্য করেন। (ধ) [illegible] বালিকা, তাই নিজেই খবর দিতে লজ্জিত হইতেছি। (ন) কি খবরই বা পাঠাইব [illegible]আপনি আমার অত্যন্ত প্রিয় ইহা পুনরুক্তি মাত্র (প) "আমি কি আপনার প্রিয়? [illegible]হা নির্বোধের প্রশ্ন। (ফ) আপনার প্রতি আমার গুরুতর অনুরাগ জন্মিয়াছে' এটা বেশ্যার

(१) मन्दैरवदत्। (२) सन्दिशन्ति दिशन्ती।

মামনঙ্গ ইত্যাত্মদোষোপালম্ভ, (ভ) মনোভবেনাহং ভবতে দত্তেত্যুপসর্পণোপায, (ম) বলাদ্‌গৃহীতোঽসি ময়েতি বন্ধকীধাষ্ট্র্যম্, (য) অবশ্যমাগন্তব্যমিতি সৌভাগ্যগর্ব, (র) স্বয়মাগচ্ছামীতি স্ত্রীচাপলম্, (ল) অনন্যরক্তোঽয় পরিজন ইতি স্বভক্তি-নিবেদনলাঘবম্, (ব) প্রত্যাখ্যানশঙ্কয়া ন সন্দিশামীত্যপ্রবুদ্ধবোধনম্, (শ) অনপেক্ষিতানুজীবিত (১) দু খদারুণা স্থামিত্যতিপ্রণয়িতা, (ষ) জ্ঞাস্যসি মরণেন প্রীতিমিত্যসম্ভাব্যমেব” (২) (স)।

ইতি শ্রীবাণভট্টবিরচিত কাদম্বরীপূর্ব্বভাগ।

(ব) ত্বয়েতি। ত্বয়া বিনা ন জীবামীতি সন্দেশে তু অনুভববিরোধ। জীবনাভাবে মরণমেব স্যাৎ তথাত্ব চ সন্দেশপ্রেরণাসম্ভবাৎ সুতরাময়মপি সন্দেশো ন সঙ্গচ্ছত ইতি ভাব।

(ভ) পরীতি। অনঙ্গো মাং পরিভবতি পরিভূয় পীড়য়তীতি সন্দেশে তু আত্মনো দোষস্য কামুক[illegible] উপালম্ভো নির্দ্দেশ করণীয়া ন তু তন্নিবৃত্তয়ে সন্দেশপ্রেরণম্ কুলজানাং কামবিকারস্য নিয়মনীয়ত্বেন তৎপ্রকাশ[illegible]চিত্যাদয়মপি পক্ষো ন যুজ্যত ইতি ভাব।

(ম) মন ইতি। মনোভবেনাহং ভবতে দত্তেতি সন্দেশস্তু উপসর্পণস্য তদন্তিকগমনস্যোপায [illegible] নিষ্পন্নস্বত্বস্য বস্তুন সম্প্রদানান্তিক এবাবস্থানৌচিত্যাৎ চাতুর্য্যোদ্ভাবনপূর্ব কত্বাদয়মপি ন সঙ্গচ্ছত ভাব।

(য) বলাদিতি। ময়া ত্ব বলাদ্গৃহীতোঽসীতি সন্দেশে তু বন্ধকীধাষ্ট্র্য কুলটায়া ধৃষ্টতাপ্রতীতি। [illegible] তদনৌচিত্যাদেষোঽপি পক্ষো ন রোচত ইতি ভাব।

(র) অবশ্যমিতি। ত্বয়া অবশ্যমাগন্তব্যমিতি সন্দেশে তু সৌভাগ্যস্য প্রিয়বাল্লভস্য গর্বোঽহঙ্কার [illegible] তস্য ত্বভাবাদেষোঽপি ন যুজ্যত ইতি ভাব।

(ল) স্বয়মিতি। স্বয়মাগচ্ছামীতি সন্দেশে তু স্ত্রীচাপল্য স্ত্রীণাং স্বভাবসুলভ চাপল্যমাত্র বাস্তবিকগমনাসম্ভবাৎ সুতরাময়মপ্যুপেক্ষণীয় ইতি ভাব।

(ব) অনন্যেতি। অনন্যরক্তস্ত্বদেকমাত্রানুরক্ত অয় মৎস্বরূপ পরিজন ইতি সন্দেশেঽপি স্বভক্তি নিবেদনেন লাঘবম্ সুতরামেষোঽপি পরিহরণীয় ইতি ভাব।

(শ) প্রত্যাখ্যানেতি। প্রত্যাখ্যানশঙ্কয়া সন্দেষ্টব্যবিষয়নিরাকরণাতঙ্কেন ন সন্দিশামীতি অপ্রবুদ্ধস্য অজ্ঞাতপ্রত্যাখ্যানস্য বোধন তজ্জ্ঞাপনম্ সুসম্পর্ণোত্থানবদনো ন সোঽপি রোচত ইতি ভাব।

আলাপ (ব) “আপনাকে ভিন্ন আমি জীবনধারণ করিতে পারিতেছি না’ এ কথা [illegible] বিরুদ্ধ, (ভ) “কন্দর্প আমাকে যাতনা দিতেছেন এই খবরে সেই নিজদোষের নি[illegible] উচিত, (ম) “কামদেব আমাকে আপনার হস্তে দান করিয়াছেন” এটা তাঁহার নিক[illegible] উপায় (য) আমি আপনাকে বলপূর্ব্বক ধরিয়াছি এটা কুলটার ধৃষ্টতা (র) [illegible] অবশ্য আসিবেন এটা সৌভাগ্যের অহঙ্কার, (ল) “আমি নিজেই আসিতেছি ইহা [illegible] স্বাভাবিক চঞ্চলতা (ব) “এই ব্যক্তি কেবল আপনারই অনুরক্ত পরিজন এইরূপ [illegible] নিজের ভক্তি নিজেই প্রকাশ করায় লঘুতা প্রকাশ পায় (শ) “আপনি প্রত্যাখ্যান[illegible] এই আশঙ্কায় খবর দিতেছি না ইহাতেও যিনি প্রত্যাখ্যান জানেন না, তাঁহা[illegible]

---

(১) অনুজীবি। (২) জ্ঞাস্যসি মরণেন প্রীতিমিত্যসম্ভাব্যমিতি।

(ঘ) অপীতি। ন অপেক্ষিত রক্ষণীয়তয়া কয়াপি ন সমীহিতম্ অনুজীবিত বল্লভবিয়োগানন্তরকালবর্ত্তি জীবনং যেন তাদৃশেন দুঃখেন সততমাত্মনঃ দুঃখসহনেন দারুণা কঠিনপ্রকৃতিঃ ইত্যাং সখীনাং পুরঃ ইতি শেষঃ ইতি সন্দেশে অতিপ্রণয়িতা প্রতীয়তে। বস্তুতস্তু অদ্যাপি তাদৃশপ্রণয়িতায়া অভাবাদিদমপি ন সন্দেশ্যমিতি ভাবঃ।

(ঙ) জ্ঞাস্যসীতি। মরণে ত্বদ্বিয়োগযাতনয়ৈব মম মৃত্যৌ সতি প্রীতি জ্ঞাস্যসি ত্বয়ি কিয়তী মে প্রীতিরাসী দিত্যবগমিষ্যসি ইতি প্রীতিজ্ঞাপনমসম্ভাব্যমেব নিতান্তমন্দভাগ্যতয়া মে মরণস্যৈবাসম্ভবাৎ সুতরামযমপি সন্দেশো ন প্রেষণীয় ইতি ভাবঃ।

হন্ত। অস্যাং কিলালৌকিকমধুরিমাঞ্জলিকায়াং সঞ্চরণমহানন্দমনুভবন্ত এবানবসরে কাব্যস্য কবেশ্চাবসান মবগচ্ছন্ত শোকসাগর এব সন্তরন্তি শ্রোতারঃ।

জানকীবিক্রম নাম নাটকং বীররৌদ্রবৎ।
নাটিকামুজ্জ্বলরসাং শ্রীবিরাজসরোজিনীম্॥
বিয়োগবৈভবাখ্যান খণ্ডকাব্যমনন্তরম্।
নানাবন্ধ মহাকাব্যং রুক্মিণীহরণাভিধম্॥
স্মৃতিচিন্তামণিং নাম সচ্চিন্মস্মৃতিসংগ্রহম্।
উত্তররামচরিতে টীকাং সর্বার্থবোধিনীম্॥
মালবিকাগ্নিমিত্রস্য মালতীমাধবস্য চ।
টীকাং কৃত্বা গদ্যকাব্যং কুর্বাণঃ সরলাভিধম্॥
কোটালিপাড়ীনস্থিয়ানিবাসী নকীপুরীয়স্য সমাপ্রবাসী।
সৎকাব্যপাঠ্যাপনমুখ্যকর্ম্মা ব্যধাদিমাং শ্রীহরিদাসশর্ম্মা॥
গজাগ্নিবহ্নিন্দুমিতে শকাব্দে বিশেহহ্নি শুক্রে মিথুনস্থসূর্য্যে।
প্রকাশিতা কল্পলতা ময়েয়ম্ ঈশপ্রসাদেন সমাপ্তিমাপ্তা॥
সর্বাণ্যভীপ্সিতফলানি সদা দদানাং নাত্যল্পপল্লববতীং সফলাং সমূলাম্।
ছায়াসমাহৃতসমস্তগুণস্থলীকামেনাং সমাশ্রয়তু কল্পলতামপূর্বাম্॥

ইতি গঙ্গাধরবিদ্যালঙ্কারভট্টাচার্য্যাত্মজ মহামহোপাধ্যায় মহাকবি ভারতাচার্য্য শ্রীহরিদাসসিদ্ধান্তবাগীশ ভট্টাচার্য্যবিরচিতায়াং কল্পলতাভিধানায়াং কাদম্বরীটীকায়াং পূর্বভাগঃ সমাপ্তঃ॥ ॥

আশয় হয়, (ঘ) "প্রিয়তমের সহিত বিচ্ছেদের পর যে দুঃখনিবন্ধন কেহই জীবনের অপেক্ষা করে না, আমি সেই দুঃখই সহ্য করিতে থাকায় সখীগণের নিকট কঠিনহৃদয় বলিয়া পরিচিত হইয়াছি" ইহাতে অত্যন্ত প্রণয় প্রকাশ পায় (ঙ) এবং "আমার মৃত্যু হইলে আপনার প্রতি কতদূর প্রণয় ছিল তাহা জানিতে পারিবেন ইহা নিতান্তই অসম্ভাবনীয়।

॥ সমাপ্ত ॥